Holy Bible

Aionian Edition®

Tsekulani Mawu a Mulungu

Chichewa Bible

Holy Bible Aionian Edition ®
Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 7/13/2024
Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 2002, 2016
Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.18 (Pro) on 7/19/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ’s victory of grace!

Preface

Chichewa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

History

Chichewa at AionianBible.org/History

04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 135 languages.
05/01/24 - 371 translations now available in 151 languages.

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Genesis 1
Eksodo 35
Levitiko 63
Numeri 85
Deuteronomo 113
Yoswa 137
Oweruza 153
Rute 170
1 Samueli 173
2 Samueli 195
1 Mafumu 213
2 Mafumu 235
1 Mbiri 256
2 Mbiri 274
Ezara 298
Nehemiya 305
Estere 315
Yobu 321
Masalimo 339
Miyambo 382
Mlaliki 398
Nyimbo ya Solomoni 404
Yesaya 407
Yeremiya 442
Maliro 480
Ezekieli 484
Danieli 519
Hoseya 530
Yoweli 535
Amosi 537
Obadiya 541
Yona 542
Mika 544
Nahumu 547
Habakuku 549
Zefaniya 551
Hagai 553
Zekariya 555
Malaki 561

NEW TESTAMENT

Mateyu 565
Marko 587
Luka 601
Yohane 624
Machitidwe a Atumwi 642
Aroma 665
1 Akorinto 675
2 Akorinto 685
Agalatiya 692
Aefeso 696
Afilipi 700
Akolose 703
1 Atesalonika 706
2 Atesalonika 708
1 Timoteyo 710
2 Timoteyo 713
Tito 715
Filemoni 717
Ahebri 718
Yakobo 726
1 Petro 729
2 Petro 732
1 Yohane 734
2 Yohane 737
3 Yohane 738
Yuda 739
Chivumbulutso 740

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT

Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo, kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

Genesis 3:24

Genesis

1 Pachiyambi Mulungu analenga kumwamba ndi dziko
lapansi. 2 Dziko lapansi linali losakonzedwa ndi
lopanda kanthu. Mdima wandiweyani unakuta nyanja
ndipo Mzimu wa Mulungu unkayendayenda pamwamba
pa madziwo. 3 Pamenepo Mulungu anati, “Kuwale”
ndipo kunawaladi. 4 Mulungu anaona kuti kuwalako
kunali bwino ndipo Iye analekanitsa kuwala ndi mdima.
5 Mulungu anatcha kuwalako “usana” ndipo mdima
anawutcha “usiku.” Ndipo panali madzulo ndiponso
mmawa pa tsiku loyamba. 6 Kenaka Mulungu anati,
“Pakhale thambo pakati pa madzi kuti lilekanitse madzi
a m’mwamba ndi madzi a pansi.” 7 Ndipo Mulungu
anapanga thambo nalekanitsa madzi amene anali pansi
ndi pamwamba pa thambo lija, ndipo zinachitikadi.
8 Mulungu anatcha thambo lija “kumwamba.” Ndipo
panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku lachiwiri. 9
Mulungu anati, “Madzi a pansi pa thambo asonkhane pa
malo amodzi kuti mtunda uwoneke,” ndipo zinachitikadi.
10 Mulungu anawutcha mtundawo “dziko,” madzi
osonkhana pamodziwo anawatcha “nyanja.” Ndipo
Mulungu anaona kuti zinali bwino. 11 Kenaka Mulungu
anati, “Dziko libereke zomera zobala mbewu, mitengo
yobala zipatso za mbewu, molingana ndi mitundu yake.”
Ndipo zinachitikadi. 12 Dziko linabereka zomera zokhala
ndi mbewu monga mwa mitundu yake ndi mitengo
yokhala ndi zipatso za mbewu m’kati mwake monga
mwa mitundu yake. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali
bwino. 13 Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa pa
tsiku lachitatu. 14 Mulungu anati, “Pakhale zowunikira
kuthambo kuti zilekanitse usana ndi usiku. Ndipo
zimenezi zikhale zizindikiro zoonetsa nyengo, masiku
ndi zaka; 15 zikhale kuthambo kuti ziwunikire pa dziko
lapansi. Ndipo zinachitikadi.” 16 Mulungu anapanga
zowunikira zazikulu ziwiri; chachikulu chilamulire usana
ndi chaching’ono chilamulire usiku. Iye anapanganso
nyenyezi. 17 Mulungu anaziyika mlengalenga kuti
ziziwunikira pa dziko lapansi, 18 kuti zilamulire usana ndi
usiku, ndi kuti zilekanitse kuwala ndi mdima. Mulungu
anaona kuti zinali bwino. 19 Ndipo panali madzulo
ndiponso mmawa pa tsiku lachinayi. 20 Mulungu anati,
“M’madzi mukhale zamoyo zochuluka ndipo mbalame
ziwuluke mlengalenga pamwamba pa dziko lapansi.”
21 Choncho Mulungu analenga zamoyo zikuluzikulu za
m’nyanja ndi chamoyo chamtundu uliwonse chokhala
m’madzi ndi mbalame iliyonse ya mapiko monga mwa
mtundu wake. Mulungu anaona kuti zinali bwino. 22
Mulungu anazidalitsa nati, “Muswane, ndi kudzaza
m’madzi a m’nyanja, ndipo mbalame zichuluke pa
dziko lapansi.” 23 Ndipo panali madzulo ndiponso
mmawa pa tsiku lachisanu. 24 Kenaka Mulungu anati,
“Dziko lapansi litulutse zolengedwa zamoyo monga
mwa mitundu yawo: ziweto, zolengedwa zokwawa
ndi nyama zakuthengo, iliyonse monga mwa mtundu
wake.” Ndipo zinaterodi. 25 Mulungu anapanga nyama
zakuthengo monga mwa mitundu yawo, nyama zoweta
monga mwa mitundu yawo ndi nyama zokwawa monga
mwa mitundu yawo. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali
bwino. 26 Zitatha izi Mulungu anati, “Tipange munthu
m’chifanizo chathu, mofanana ndi ife kuti alamulire
nsomba za m’nyanja, mbalame zamlengalenga, nyama
zonse zoweta ndi zonse zokwawa za pa dziko lapansi
ndi zamoyo zonse zakutchire.” 27 Ndipo Mulungu
analenga munthu m’chifanizo chake. Anawalengadi
m’chifanizo cha Mulungu; analenga iwo, mwamuna
ndi mkazi. 28 Mulungu anawadalitsa nati kwa iwo,
“Muberekane, muchulukane, mudzaze dziko lapansi
ndipo muligonjetse. Mulamulire nsomba zam’nyanja,
mbalame zamlengalenga ndi cholengedwa chamoyo
chilichonse chimene chimayenda mokwawa pa dziko
lapansi.” 29 Kenaka Mulungu anati, “Ine ndakupatsani
chomera chilichonse cha pa dziko lapansi chimene chili
ndi mbewu komanso mtengo uliwonse wobala zipatso
zokhala ndi mbewu m’kati mwake kuti zikhale chakudya
chanu. 30 Ndaperekanso msipu kwa nyama zonse
za pa dziko lapansi ndi kwa mbalame zamlengalenga
ndi kwa cholengedwa chamoyo chilichonse chimene
chimakwawa, chilichonse chimene chili ndi moyo.”
Ndipo zinachitikadi. 31 Mulungu anaona zonse zimene
anazilenga kuti zinali zabwino kwambiri. Ndipo panali
madzulo ndiponso mmawa, tsiku lachisanu ndi chimodzi.

2 Motero kumwamba, dziko lapansi ndi zonse
za m’menemo zinatha kulengedwa monga mwa
kuchuluka kwawo. 2 Pofika tsiku lachisanu ndi chiwiri
Mulungu anamaliza ntchito zonse zimene ankagwira
ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anapumula ku
ntchito zake zonse. 3 Ndipo Mulungu anadalitsa tsiku
lachisanu ndi chiwiri nalipatula, chifukwa pa tsiku
limeneli Iye anapumula ku ntchito yonse yolenga imene
anayigwira. 4 Mbiri ya momwe kumwamba ndi dziko
lapansi zinalengedwera pa tsiku lija Yehova Mulungu
ankazilenga ndi iyi: Yehova Mulungu atapanga dziko
lapansi ndi kumwamba, 5 zitsamba zinali zisanamere
ndipo chomera chilichonse chinali chisanamerenso
popeza Yehova Mulungu anali asanagwetse mvula pa
dziko lapansi. Panalibe munthu wolima nthaka, 6 koma
kasupe ankatuluka m’nthaka ndi kuthirira pa dziko
lonse. 7 Tsono Yehova Mulungu anawumba munthu
kuchokera ku dothi nawuziramo mpweya wamoyo
m’mphuno mwake ndipo munthuyo anakhala wamoyo.
8 Kenaka Yehova Mulungu anatsekula munda wa Edeni
chakummawa; kumeneko anayikako munthu amene
anamupanga uja. 9 Ndipo Yehova Mulungu anameretsa
m’mundamo mitengo ya mitundu yonse. Inali mitengo
yokongola ndi ya zipatso zokoma. Pakati pa munda
uja panali mtengo wopatsa moyo ndi mtengo wopatsa
nzeru zodziwitsa chabwino ndi choyipa. 10 Mtsinje
wothirira mundawo unkatuluka mu Edeni; kuchokera
apo unkagawikana kukhala mitsinje inayi. 11 Dzina la
mtsinje woyamba ndi Pisoni; uwu umazungulira dziko
lonse la Havila, kumene kuli golide. 12 (Golide wa
ku dziko ili ndi wabwino. Kulinso miyala yokongola
ya bedola ndi onikisi). 13 Dzina la mtsinje wachiwiri
ndi Gihoni; uwu umazungulira dziko lonse la Kusi.
14 Dzina la mtsinje wachitatu ndi Tigirisi; umayenda
chakummawa kwa Asiriya. Ndipo mtsinje wachinayi
ndi Yufurate. 15 Yehova Mulungu anatenga munthu
uja ndi kumuyika m’munda wa Edeni kuti awulime ndi
kuwusamalira. 16 Ndipo Yehova Mulungu analamula

munthu uja kuti, “Uzidya zipatso za mu mtengo wina uliwonse m’mundamu; **17** koma usadye zipatso za mu mtengo wodziwitsa chabwino ndi choyipa, popeza ukadzadya za mu mtengowu udzafa ndithu.” **18** Ndipo Yehova Mulungu anati, “Sibwino kuti munthu akhale yekha. Ndidzamupangira mnzake womuthandiza.” **19** Kenaka Yehova Mulungu anawumba ndi dothi nyama zonse zakuthengo ndi mbalame zonse zamlengalenga. Ndipo Iye anapita nazo kwa munthu uja kuti akazipatse mayina; ndipo dzina lililonse limene Adamu anapereka ku chamoyo chilichonse, lomwelo linakhala dzina lake. **20** Choncho Adamu anazitcha mayina ziweto zonse, mbalame zamlengalenga ndi nyama zakuthengo zonse. Komabe munthu uja analibe mnzake womuthandiza. **21** Tsono Yehova Mulungu anamugonetsa munthu uja tulo tofa nato; ali mtulo chomwecho, Mulungu anachotsa imodzi mwa nthiti zake ndi kutseka pamalopo ndi mnofu. **22** Motero Yehova Mulungu anapanga mkazi ndi nthiti ija imene anatenga kwa munthu uja nabwera naye kwa iye. **23** Munthu uja anati, “Uyu ndiye fupa lochokera ku mafupa anga ndi mnofu wochokera ku mnofu wanga; adzatchedwa ‘mkazi,’ popeza wachokera mwa mwamuna.” **24** N’chifukwa chake, mwamuna amasiya abambo ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake ndipo awiriwo amakhala thupi limodzi. **25** Munthu uja ndi mkazi wakeyo, onse awiri anali maliseche ndipo analibe manyazi.

3 Ndipo njoka inali yochenjera kuposa nyama yakuthengo iliyonse imene Yehova Mulungu anapanga. Njokayo inati kwa mkaziyo, “Kodi Mulungu ananenadi kuti, ‘Inu musadye zipatso za mtengo uliwonse m’mundamu?’” **2** Mkaziyo anati kwa njokayo, “Tikhoza kudya zipatso za m’mitengo ya m’mundawu, **3** koma Mulungu anati, ‘Musadye zipatso za mu mtengo umene uli pakati pa munda, ndipo musadzawukhudze kuti mungadzafe.’” **4** “Ndithudi simudzafa,” inatero njokayo kwa mkaziyo. **5** “Pakuti Mulungu akudziwa kuti tsiku limene mudzadye zipatso za mu mtengowo, maso anu adzatsekuka, ndipo mudzakhala ngati Mulungu, wodziwa zabwino ndi zoyipa.” **6** Pamene mkaziyo anaona kuti mtengowo unali wabwino kudya ndi wokongola ndi kuti unali wopatsa nzeru, anatengako zipatso zake nadya. Zina anamupatsako mwamuna wake amene anali naye pomwepo ndipo naye anadyanso. **7** Kenaka maso awo anatsekuka, ndipo anazindikira kuti anali maliseche. Choncho anasoka masamba a mkuyu nadzipangira zovala. **8** Kenaka munthu uja ndi mkazi wake anamva mtswatswa wa Yehova Mulungu akuyendayenda m’mundamo madzulo a tsikulo, ndipo iwo anabisala pamaso pa Yehova Mulungu pakati pa mitengo ya m’mundamo. **9** Yehova Mulungu anayitana munthu uja kuti, “Uli kuti?” **10** Iye anayankha, “Ndinakumvani m’mundamo, ndipo ndimaopa chifukwa ndinali maliseche; choncho ndinabisala.” **11** Ndipo anamufunsa, “Ndani anakuwuza kuti uli maliseche? Kodi wadya zipatso za mtengo umene ndinakulamulira kuti usadye?” **12** Koma munthu uja anati, “Mkazi amene munandipatsa kuti ndizikhala nayeyu anandipatsako chipatso cha mtengowo ndipo ndinadya.” **13** Tsono Yehova Mulungu anati kwa mkaziyo, “Wachitachi n’chiyani?” Mkaziyo anati, “Njoka inandinamiza, ndipo ndinadya.” **14** Choncho Yehova Mulungu anati kwa njokayo, “Popeza wachita zimenezi, “Ndiwe wotembereredwa kuposa ziweto zonse ndi nyama zakuthengo zonse. Udzayenda chafufumimba ndipo udzadya fumbi masiku onse a moyo wako. **15** Ndipo ndidzayika chidani pakati pa iwe ndi mkaziyo, pakati pa mbewu yako ndi mbewu yake; Iye adzaphwanya mutu wako ndipo iwe udzaluma chidendene chake.” **16** Kwa mkaziyo Iye anati, “Ndidzachulukitsa ululu wako kwambiri pamene uli ndi pakati; ndipo udzamva ululu pa nthawi yako yobereka ana. Udzakhumba mwamuna wako, ndipo adzakulamulira.” **17** Ndipo kwa Adamu Mulungu anati, “Chifukwa wamvera mkazi wako ndipo wadya zipatso za mu mtengo umene ndinakulamulira kuti, ‘Usadye.’ “Nthaka yatembereredwa chifukwa cha iwe, movutikira udzadya zochokera m’nthakamo masiku onse a moyo wako. **18** M’nthakamo mudzamera minga ndi nthula ndipo udzadya zomera zakuthengo. **19** Kuti upeze chakudya udzayenera kukhetsa thukuta, mpaka utabwerera ku nthaka pakuti unachokera kumeneko; pakuti ndiwe fumbi ku fumbi komweko udzabwerera.” **20** Munthu uja anatcha mkazi wake Hava, chifukwa iyeyu adzakhala mayi wa anthu onse amoyo. **21** Yehova Mulungu anapangira Adamu ndi mkazi wake zovala zachikopa ndipo anawaveka. **22** Ndipo Yehova Mulungu anati, “Tsopano munthu uyu wasanduka mmodzi wa ife, wodziwa zabwino ndi zoyipa. Iyeyu asaloledwe kutambasula dzanja ndi kutengako zipatso za mu mtengo wopatsa moyo uja kuti angakhale ndi moyo mpaka muyaya.” **23** Kotero Yehova Mulungu anatulutsa Adamu M’munda wa Edeni kuti azilima m’nthaka imene anachokera. **24** Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo, kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

4 Adamu anagona malo amodzi ndi Hava mkazi wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala Kaini, ndipo anati, “Ndi thandizo la Yehova ndapeza mwana wamwamuna.” **2** Kenaka anabereka m’bale wake Abele. Abele anali woweta nkhosa ndipo Kaini anali mlimi. **3** Patapita nthawi, Kaini anatenga zipatso za ku munda nakazipereka kwa Yehova monga nsembe. **4** Nayenso Abele anatenga ana ankhosa oyamba kubadwa pamodzi ndi mafuta ake nakazipereka ngati nsembe kwa Yehova. Yehova anakondwera ndi Abele ndi nsembe yake. **5** Koma sanakondwere ndi Kaini ndi nsembe yake. Kotero Kaini anakwiya kwambiri ndipo nkhope yake inagwa. **6** Choncho Yehova anati kwa Kaini, “Chifukwa chiyani wakwiya ndipo bwanji nkhope yako yagwa? **7** Ukanachita zabwino sindikanakulandira kodi? Koma tsopano wachita zoyipa ndipo tchimo likukudikira pa khomo pako, likufuna kukugwira; koma iwe uyenera kugonjetsa tchimolo.” **8** Tsiku lina Kaini anati kwa m’bale wake Abele, “Tiye tipite ku munda.” Ndipo ali ku mundako, Kaini anawukira m’bale wake namupha. **9** Ndipo Yehova anamufunsa Kaini kuti, “Ali kuti m’bale wako Abele?” Iye anayankha kuti, “Sindikudziwa. Kodi ine ndine wosunga m’bale wanga?” **10** Yehova anati, “Kodi wachita chiyani? Tamvera! Magazi a m’bale wako akulirira kwa Ine kuchokera m’nthaka. **11** Ndipo tsopano ndiwe wotembereredwa ndipo wachotsedwa m’dziko

limene nthaka yake inatsekula pakamwa pake kulandira
magazi a m’bale wako amene unakhetsa. 12 Udzalima
munda koma nthakayo sidzakupatsanso zokolola zake.
Udzakhala wosakhazikika; womangoyendayenda pa dziko
lapansi.” 13 Kaini anati kwa Yehova, “Chilango changa
ndi chachikulu kuposera mphamvu zanga. 14 Lero
mukundipirikitsa pa dziko ndi pamaso panu; ndidzakhala
wosakhazikika, woyendayenda, ndipo aliyense amene
adzandipeze adzandipha.” 15 Koma Yehova anamuwuza
kuti, “Sizidzatero ayi; aliyense amene adzaphe Kaini
adzalangidwa ndi kulipiritsidwa kasanu ndi kawiri.”
Pamenepo Yehova anayika chizindikiro pa Kaini kuti
aliyense womupeza asamuphe. 16 Ndipo Kaini anachoka
pamaso pa Yehova nakakhala ku dziko la Nodi, kummawa
kwa Edeni. 17 Kaini anagona malo amodzi ndi mkazi
wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala
Enoki. Kaini nthawi imeneyo n’kuti akumanga mzinda
ndipo anawutcha dzina la mwana wake Enoki. 18
Enoki anabereka Iradi; Iradi anabereka Mehuyaeli,
ndipo Mehuyaeli anabereka Metusela, ndipo Metusela
anabereka Lameki. 19 Lameki anakwatira akazi awiri,
wina dzina lake linali Ada ndi winayo dzina lake linali
Zila. 20 Ada anabereka Yabala; iyeyu anali kholo la
onse okhala m’matenti ndi oweta ziweto. 21 Dzina
la m’bale wake linali Yubala; iyeyu anali kholo la
onse oyimba zeze ndi chitoliro. 22 Zila nayenso
anali ndi mwana wamwamuna, dzina lake Tubala-
Kaini. Iyeyu anali kholo la amisiri onse osula zida za
mkuwa ndi chitsulo. Mlongo wake wa Tubala-Kaini
anali Naama. 23 Lameki anawuza akazi akewo kuti,
“Ada ndi Zila, ndimvereni; inu akazi anga imvani mawu
anga. Ine ndinapha munthu chifukwa anandipweteka.
Ndinapha mnyamatayo chifukwa anandimenya. 24
Ngati wopha Kaini amulipsira kasanu n’kawiri, ndiye
kuti wopha ine Lameki adzamulipsira kokwanira 77.”
25 Adamu anagonanso malo amodzi ndi mkazi wake,
ndipo anabereka mwana wamwamuna namutcha Seti,
kutanthauza kuti, “Mulungu wandipatsa mwana wina
m’malo mwa Abele, popeza Kaini anamupha.” 26 Seti
naye anali ndi mwana wa mwamuna, ndipo anamutcha
Enosi. Pa nthawi imeneyi anthu anayamba kupemphera
m’dzina la Yehova.

5 Ndondomeko ya mibado ya Adamu ndi iyi:
Pamene Mulungu analenga munthu, anamulenga
m’chifaniziro cha Mulungu. 2 Iye analenga mwamuna
ndi mkazi. Anawadalitsa ndipo anawatcha “Munthu.” 3
Pamene Adamu anali ndi zaka 130, anabereka mwana
wamwamuna wofanana naye ndipo anamutcha Seti. 4
Atabadwa Seti, Adamu anakhala ndi moyo zaka zina
800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 5
Zaka zonse za Adamu zinali 930 ndipo anamwalira. 6
Pamene Seti anali ndi zaka 105, anabereka Enosi. 7
Atabadwa Enosi, Seti anakhala ndi moyo zaka zina 807
ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 8 Zaka
zonse za Seti zinali 912 ndipo anamwalira. 9 Pamene
Enosi anali ndi zaka 90, anabereka Kenani. 10 Atabadwa
Kenani, Enosi anakhala ndi moyo zaka zina 815 ndipo
anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 11 Zaka zonse za
Enosi pamodzi zinali 905 ndipo anamwalira. 12 Pamene
Kenani anali ndi zaka 70, anabereka Mahalaleli. 13
Atabadwa Mahalaleli, Kenani anakhala ndi moyo zaka
zina 840 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 14
Zaka zonse za Kenani zinali 910, ndipo anamwalira. 15
Pamene Mahalaleli anali ndi zaka 65, anabereka Yaredi.
16 Atabadwa Yaredi, Mahalaleli anakhala ndi moyo zaka
zina 830 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi.
17 Zaka zonse za Mahalaleli zinali 895 ndipo anamwalira.
18 Pamene Yaredi anali ndi zaka 162, anabereka Enoki.
19 Atabadwa Enoki, Yaredi anakhala ndi moyo zaka zina
800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 20
Zaka zonse za Yaredi zinali 962 ndipo anamwalira. 21
Pamene Enoki anali ndi zaka 65, anabereka Metusela. 22
Atabadwa Metusela, Enoki anayenda ndi Mulungu zaka
300 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 23
Zaka zonse za Enoki zinali 365. 24 Enoki anayenda ndi
Mulungu; ndipo iye sanaonekenso chifukwa Mulungu
anamutenga. 25 Pamene Metusela anali ndi zaka 187,
anabereka Lameki. 26 Ndipo atabadwa Lameki, Metusela
anakhala ndi moyo zaka zina 782 ndipo anabereka ana
ena aamuna ndi aakazi. 27 Zaka zonse za Metusela zinali
969, ndipo anamwalira. 28 Pamene Lameki anali ndi
zaka 182, anabereka mwana wamwamuna. 29 Ndipo
anamutcha Nowa ndipo anati, “Iyeyu adzatipumulitsa
ku ntchito zathu zolemetsazi, zolima nthaka imene
Yehova anayitemberera.” 30 Atabadwa Nowa, Lameki
anakhala zaka zina 595 ndipo anabereka ana ena aamuna
ndi aakazi. 31 Zaka zonse za Lameki zinali 777, ndipo
kenaka anamwalira. 32 Pamene Nowa anali ndi zaka
500, anabereka Semu, Hamu ndi Yafeti.

6 Anthu atayamba kuchuluka pa dziko lapansi ndi
kubereka ana aakazi, 2 ana aamuna a Mulungu
anaona kuti ana aakazi a anthuwo anali okongola. Ndipo
anakwatira aliyense amene anamusankha. 3 Tsono
Yehova anati, “Sindilola kuti chipwirikiti chikuchitikachi
chipitirire mpaka muyaya, pakuti iye ndi munthu;
masiku a moyo wake adzakhala zaka 120.” 4 Masiku
amenewo komanso pambuyo pake, pa dziko lapansi
panali Anefili, anthu amphamvu ndiponso otchuka.
Anthuwa ndi amene ankabadwa ana a Mulungu aja
atakwatira ana aakazi a anthu. 5 Pamene Yehova
anaona kuti kuyipa kwa munthu pa dziko lapansi kunali
kwakukulu ndi kuti nthawi zonse amalingalira ndi
kukhumbira kuchita zoyipa zokhazokha, 6 Yehova
anamva chisoni kuti analenga munthu ndi kumuyika pa
dziko lapansi, ndipo anawawidwa mtima. 7 Choncho
Yehova anati, “Ndidzafafaniza munthu, nyama, zonse
zokwawa, ndi mbalame za mu mlengalenga pa dziko
lapansi, pakuti ndikumva chisoni kuti ndinazilenga
zimenezi.” 8 Koma Yehova anamukomera mtima Nowa.
9 Mbiri ya Nowa inali yotere: Nowa anali munthu
wolungama ndi wopanda tchimo pakati pa anthu a
m’bado wake. Ndipo anayenda ndi Mulungu. 10 Nowa
anabereka ana aamuna atatu: Semu, Hamu ndi Yafeti. 11
Chiwawa chinadzaza pa dziko lapansi kotero kuti dziko
linakhala lowonongeka pamaso pa Mulungu. 12 Mulungu
atayang’ana, anaona kuti dziko layipadi chifukwa cha
makhalidwe oyipa a anthu onse pa dziko lapansi. 13
Ndipo Mulungu anati kwa Nowa, “Ndatsimikiza mtima
kuti ndiwononge anthu onse, pakuti dziko lapansi
ladzaza ndi ntchito zawo zoyipa. Ndithudi ndiwawononga

pamodzi ndi zonse za pa dziko. 14 Tsono udzipangire
chombo cha matabwa a mtengo wanjale; m'kati mwake
upange zipinda ndipo upake phula m'kati ndi kunja.
15 Uchipange motere: Chombo chikhale mamita 140
mulitali, mamita 23 mulifupi ndi mamita 13 mu msinkhu
wake. 16 Uchipangire denga ndi kuchimaliza ndi zenera
la masentimita makumi asanu. Uyike khomo m'mbali
mwa chombocho ndi kupanga zipinda zosanjikana;
chapansi, chapakati ndi chapamwamba. 17 Ndidzagwetsa
mvula ya chigumula pa dziko lapansi kuti ndiwononge
zamoyo zonse za pansi pa thambo ndipo chilichonse cha
pa dziko lapansi chidzafa. 18 Koma ndidzachita pangano
langa ndi iwe. Iwe, ana ako aamuna, mkazi wako ndi
akazi a ana ako nonse mudzalowa m'chombocho. 19 Iwe
udzalowa m'chombocho ndi zolengedwa zamoyo zonse
ziwiriziwiri, chachimuna ndi chachikazi, kuti zisungike
ndi moyo pamodzi ndi iwe. 20 Udzatenga ziwiriziwiri za
mitundu yonse ya mbalame, mitundu yonse ya nyama,
ndi mitundu yonse ya zokwawa kuti zikhale ndi moyo.
21 Udzatengenso chakudya cha mtundu uliwonse ndi
kuchisunga kuti inu ndi nyamazo muzidzadya." 22 Nowa
anachita zonse monga Mulungu anamulamulira.

7 Ndipo Yehova anati kwa Nowa, "Lowa mu chombo
iwe ndi banja lako lonse, chifukwa ndaona kuti
ndiwe wolungama mu m'bado uwu. 2 Pa mtundu
uliwonse wa nyama zoti n'kudya utengepo zazimuna
zisanu ndi ziwiri ndi zazikazi zisanu ndi ziwirinso.
Koma pa mtundu wa nyama iliyonse yosati n'kudya
utengepo zazimuna ziwiri ndi zazikazi ziwirinso. 3
Chimodzimodzinso mbalame, utenge zisanu ndi ziwiri
zazimuna ndi zisanu ndi ziwiri zazikazi za mtundu
uliwonse kuti mitundu yawo isungike ndi moyo pa
dziko lonse lapansi. 4 Pakapita masiku asanu ndi
awiri ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi kwa masiku
makumi anayi usana ndi usiku ndipo ndidzawononga
cha moyo chilichonse chimene ndinachipanga pa dziko
lapansi." 5 Ndipo Nowa anachita zonse zimene Yehova
anamulamulira. 6 Pamene chigumula chinabwera pa
dziko lapansi Nowa anali ndi zaka 600. 7 Ndipo Nowa,
ana ake aamuna, mkazi wake, pamodzi ndi ana ake aakazi
analowa mu chombo chija kuthawa madzi a chigumula.
8 Nyama zoti n'kudya ndi nyama zosadyedwa, mbalame,
pamodzi ndi nyama zokwawa zonse zinadza kwa Nowa
ziwiriziwiri ndi kulowa m'chombomo. 9 Ndipo Nowa
anatenga ziwiriziwiri, yayimuna ndi yayikazi monga
anamulamulira Mulungu. 10 Patapita masiku asanu
ndi awiri chigumula chinabwera pa dziko lapansi. 11
Pa tsiku la 17 la mwezi wachiwiri, Nowa ali ndi zaka
600, akasupe onse akuya kwambiri anasefuka ndiponso
zitseko za madzi akumwamba zinatsekuka. 12 Ndipo
mvula inagwa pa dziko lapansi masiku makumi anayi
usana ndi usiku. 13 Linali tsiku lomwelo pamene
Nowa ndi ana ake aamuna, Semu, Hamu ndi Yafeti,
pamodzi ndi mkazi wake ndi akazi a ana ake atatu aja
analowa mu chombo. 14 Iwowa analowa m'chombomo
pamodzi ndi nyama iliyonse ya kutchire monga mwa
mtundu wake, ziweto zonse monga mwa mitundu yawo,
nyama yokwawa iliyonse monga mwa mtundu wake ndi
mbalame iliyonse monga mwa mtundu wake. 15 Nowa
analowa mu chombo muja pamodzi ndi zamoyo zonse. 16
Iye analowa nazo zazimuna ndi zazikazi monga mmene
Mulungu anamulamulira. Kenaka Yehova anatseka pa
khomo. 17 Chigumula chinagwa pa dziko la pansi kwa
masiku makumi anayi. Madzi anayamba kuchuluka
ndipo ananyamula chombo chija ndi kuchiyandamitsa
pamwamba pa dziko. 18 Madzi anafika mwamphamvu
ndipo anachulukirachulukira pa dziko lapansi moti
chombo chinayandama pamwamba pa madziwo. 19
Madzi a chigumula anabwerabe molimbika motero kuti
mapiri ataliatali onse a pa dziko anamizidwa. 20 Madzi
anakwera namiza mapiri kwa mamita pafupifupi asanu
ndi awiri. 21 Chamoyo chilichonse choyenda pa dziko
lapansi chinafa: mbalame, ziweto, nyama zakuthengo,
miyandamiyanda ya zonse zolengedwa za pa dziko
lapansi pamodzi ndi anthu. 22 Chilichonse chamoyo,
chokhala pa mtunda chinafa. 23 Chamoyo chilichonse
pa dziko lapansi chinawonongedwa, kuyambira munthu,
nyama, zokwawa ndi mbalame. Nowa yekha ndiye
anatsala pamodzi ndi onse amene anali naye. 24 Madziwo
anadzaza dziko lonse lapansi kwa masiku 150.

8 Tsono Mulungu anakumbukira Nowa ndi nyama
zonse zakuthengo ndi ziweto zimene anali nazo mu
chombo. Yehova anatumiza mphepo pa dziko lapansi
ndipo madzi anaphwera. 2 Tsono akasupe a madzi ambiri
a pansi pa dziko ndi zitseko za madzi a kumwamba
zinatsekedwa, ndipo mvula inaleka kugwa. 3 Madzi
amaphwabe pa dziko lapansi. Pakutha pa masiku 150,
madzi anatsika, 4 ndipo pa tsiku la 17 la mwezi wachisanu
ndi chiwiri, chombo chija chinakakhazikika pa mapiri a
Ararati. 5 Madzi anapitirira kuphwa mpaka mwezi wa
khumi, ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wa khumiwo
msonga za mapiri zinayamba kuonekera. 6 Patapita
masiku makumi anayi, Nowa anatsekula zenera limene
anapanga m'chombomo 7 natulutsa khwangwala, koma
khwangwalayo ankangowuluka uku ndi uku mpaka
madzi anawuma pa dziko lapansi. 8 Kenaka anatulutsa
nkhunda kuti aone ngati madzi aphwa pa dziko. 9 Koma
nkhunda sinapeze poti n'kutera chifukwa panali madzi
ponseponse pa dziko lapansi. Choncho inabwerera kwa
Nowa m'chombo. Nowa anatulutsa dzanja lake kunja ndi
kutenga nkhundayo kuyibwezera m'chombo mmene
iye anali. 10 Choncho anadikirabe masiku ena asanu
ndi awiri ndipo anatulutsanso nkhundayo m'chombo
muja. 11 Pamene nkhunda inabwerera madzulo ake,
inali itanyamula tsamba laliwisi la mtengo wa olivi.
Motero Nowa anadziwa kuti madzi aphwadi pa dziko
lapansi. 12 Iye anadikira masiku ena asanu ndi awiri
ndipo anatumizanso nkhunda ija, koma nthawi imeneyi
sinabwererenso kwa iye. 13 Pofika tsiku loyamba la
mwezi woyamba wa chaka chimene Nowa anakwanitsa
zaka 601, madzi anawuma pa dziko lapansi. Ndipo Nowa
anachotsa denga la chombo ndipo anaona kuti kunja
kwawuma. 14 Pokwana tsiku la 27 la mwezi wachiwiri
dziko lapansi linawumiratu. 15 Tsono Mulungu anawuza
Nowa kuti, 16 "Iwe, mkazi wako, ana ako pamodzi ndi
akazi awo tulukani m'chombomo. 17 Tulutsa zamoyo
zonse zili ndi iwe, mbalame, nyama ndi zokwawa zonse
kuti ziswane ndi kuchulukana pa dziko lapansi." 18
Nowa anatuluka pamodzi ndi ana ake aamuna, mkazi
wake ndi akazi a ana ake. 19 Nyama zonse, zokwawa

zonse, mbalame zonse, chilichonse choyenda pa dziko
lapansi, zinatuluka m’chombo motsogozana monga mwa
mitundu yawo. **20** Pamenepo Nowa anamanga guwa
lansembe la Yehova ndipo anatengako mtundu uliwonse
wa nyama zoti n’kudya ndi mbalame zoti n’kudya
naperekapo nsembe yopsereza. **21** Yehova atamva fungo
labwino anati mu mtima mwake: “Sindidzatembereranso
nthaka chifukwa cha munthu, ngakhale kuti maganizo a
mu mtima mwake ndi oyipa kuyambira ubwana wake.
Ndipo sindidzawononganso zolengedwa zonse zamoyo
monga ndachitiramu. **22** “Nthawi zonse mmene dziko
lapansi lidzakhalire, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola
yozizira ndi yotentha, dzinja ndi chilimwe, usana ndi
usiku, sizidzatha.”

9 Ndipo Mulungu anadalitsa Nowa ndi ana ake aamuna
nati kwa iwo, “Berekanani ndipo muchulukane
ndi kudzaza dziko lapansi. **2** Nyama zonse za
dziko lapansi, ndi mbalame zonse za mlengalenga,
ndi chamoyo chilichonse chokwawa, ndiponso
nsomba zonse za ku nyanja; zidzakuopani ndipo
ndazipereka kuti muzilamulire. **3** Tsopano chamoyo
chilichonse chidzakhala chakudya chanu. Monga
momwe ndinakupatsirani ndiwo zamasamba, tsopano
ndikupatsaninso nyama iliyonse. **4** “Koma musamadye
nyama imene ikanali ndi magazi oyenda. **5** Aliyense
wopha munthu adzaphedwa, nyama iliyonse yopha
munthu idzaphedwa, munthu aliyense wopha munthu
mnzake, adzaphedwa. **6** “Aliyense wopha munthu,
adzaphedwanso ndi munthu; pakuti Mulungu analenga
munthu m’chifanizo chake. **7** Inu muberekane ndi
kuchulukana kuti mudzaze dziko lonse lapansi ndi
kuligonjetsa.” **8** Mulungu anawuza Nowa ndi ana
ake kuti, **9** “Tsopano Ine ndapangana ndi iwe ndi
zidzukulu zako zam’tsogolomo, **10** pamodzi ndi zamoyo
zonse, mbalame, ziweto ndi nyama zonse za kuthengo,
ndi zonse zimene zinatuluka m’chombo pamodzi ndi
iwe. **11** Pangano langa ndi ili: Ine ndilonjeza kuti
sindidzawononganso zamoyo ndi madzi a chigumula.
Chigumula sichidzawononganso dziko lapansi.” **12**
Ndipo Mulungu anati, “Ine ndikupereka chizindikiro
ichi cha pangano langa la pakati pa Ine ndi iwe, ana ako,
zamoyo zonse, pamodzi ndi mibado ya m’tsogolo. **13**
Ndayika utawaleza wanga m’mitambo, ndipo chidzakhala
chizindikiro cha pangano langa ndi dziko lapansi. **14**
Nthawi zonse pakakhala mitambo mu mlengalenga
ndipo utawaleza uwoneka, **15** ndizikumbukira pangano
langa pakati pa Ine ndi inu ndi zolengedwa zonse. Madzi
sadzakhalanso chigumula chowononga dziko lapansi. **16**
Utawaleza ukamadzaoneka m’mitambo, ndidzawuona
ndi kukumbukira pangano losatha pakati pa Mulungu ndi
zamoyo zonse pa dziko lapansi.” **17** Choncho Mulungu
anati kwa Nowa, “Ichi ndiye chizindikiro cha pangano
limene ndalichita pakati pa Ine ndi zamoyo zonse pa
dziko lapansi.” **18** Ana aamuna a Nowa amene anatuluka
m’chombo muja anali Semu, Hamu ndi Yafeti. Hamu
anali abambo ake a Kanaani. **19** Ana aamuna a Nowa
amenewa ndiwo anali makolo a anthu onse pa dziko
lapansi. **20** Nowa anali munthu woyamba kulima munda
wamphesa. **21** Tsiku lina pamene Nowa anamwako vinyo
wa zipatso za m’mundawo analedzera ndipo anavula
zovala zake zonse ndi kugona mu tenti yake ali maliseche.
22 Hamu, abambo ake a Kanaani ataona kuti abambo ake
ali maliseche anakawuza abale ake awiri aja omwe anali
panja. **23** Koma Semu ndi Yafeti anatenga chofunda
nachiyika pa mapewa awo; ndipo anayenda cham’mbuyo
naphimba umaliseche wa abambo awo. Anafulatira kuti
asaone umaliseche wa abambo awo. **24** Nowa atadzuka,
kuledzera kutatha, ndikudziwa zimene mwana wake
wamng’ono wamwamuna uja anamuchitira, **25** anati,
“Atembereredwe Kanaani! Adzakhala kapolo wa pansi
kwenikweni kwa abale ake.” **26** Anatinso, “Atamandike
Yehova, Mulungu wa Semu! Kanaani akhale kapolo
wa Semu. **27** Mulungu akulitse dziko la Yafeti; Yafeti
alandire madalitso pamodzi ndi Semu, ndipo Kanaani
akhale kapolo wawo.” **28** Chitatha chigumula, Nowa
anakhala ndi moyo zaka 350. **29** Anamwalira ali ndi zaka
950.

10 Nayi mbiri ya ana a Nowa, Semu, Hamu ndi
Yafeti. Ana atatuwa anabereka ana awo chitatha
chigumula. **2** Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri,
Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. **3**
Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati ndi
Togarima. **4** Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi,
Kitimu ndi Rodanimu. **5** (Amenewa ndiwo makolo a
anthu okhala m’mphepete mwa nyanja. Awa ndi ana
a Yafeti monga mwa mafuko a mu mitundu yawo,
uliwonse ndi chiyankhulo chake). **6** Ana aamuna a
Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani. **7** Ana
aamuna a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi
Sabiteka. Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani.
8 Kusi anabereka Nimurodi amene anali wankhondo
wamphamvu kwambiri pa dziko lapansi. **9** Iye anali
mlenje wamphamvu kwambiri pamaso pa Yehova;
n’chifukwa chake anthu ali ndi chisudzo, chakuti, “Ndiwe
mlenje wamphamvu kwambiri pamaso pa Yehova monga
Nimurodi.” **10** Malo oyambirira a ufumu wake anali
Babeli, Ereki, Akadi ndi Kaline. Malo onsewa anali
m’dziko la Sinara. **11** Atachoka m’dziko limeneli anapita
ku Asiriya kumene anakamanga Ninive, Rehoboti-Iri,
Kala, **12** ndi Reseni, mzinda waukulu umene uli pakati pa
Ninive ndi Kala. **13** Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami,
Alehabu, Anafutu, **14** Apaturusi, Akasilu ndi Akafitori
(kumene kunachokera Afilisti). **15** Kanaani anabereka
mwana wake wachisamba, Sidoni, ndipo anaberekanso
Ahiti; **16** Ayebusi, Aamori, Agirigasi; **17** Ahivi, Aariki,
Asini, **18** Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. Pambuyo pake,
mafuko a Akanaani anafalikira ponseponse, **19** mpaka
ku malire a Kanaani. Malirewo anachokera ku Sidoni
kulowa cha ku Gerari mpaka ku Gaza, ndi kulowa ku
Sodomu, Gomora, Adima ndi Zeboimu mpaka ku Lasa.
20 Amenewa ndiwo ana aamuna a Hamu monga mwa
mafuko ndi ziyankhulo zawo, m’madera omwe amakhala
ndi mitundu yawo. **21** Semu amene anali mkulu wake wa
Yafeti nayenso anabereka nakhala kholo la Eberi. **22** Ana
aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi
Aramu. **23** Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri
ndi Mesaki. **24** Aripakisadi anabereka Sela, ndipo Selayo
anabereka Eberi. **25** A Eberi anabereka ana aamuna
awiri: Wina anamutcha Pelegi chifukwa pa nthawiyo
anthu a pa dziko lapansi anagawikana. Dzina la m’bale
wake linali Yokitani. **26** Yokitani anabereka Alimodadi,

Selefi, Hazari-Maveti, Yera, **27** Hadoramu, Uzali, Dikila,
28 Obali, Abimaeli, Seba, **29** Ofiri, Havila ndi Yobabu.
Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. **30** Chigawo
chimene ankakhala chinayambira ku Mesa mpaka ku
Seferi, ku dera la mapiri chakummawa. **31** Amenewa
ndiwo ana a Semu monga mwa mafuko ndi ziyankhulo
zawo, m'madera omwe ankakhala ndi mitundu yawo. **32**
Amenewa ndiwo mafuko a ana aamuna a Nowa monga
mwa mibado ya mitundu yawo. Mitundu yonse ya anthu
inatuluka mwa iwowa ndi kufalikira pa dziko lonse
lapansi chitatha chigumula chija.

11 Nthawi imeneyo anthu onse a pa dziko lapansi
ankayankhula chiyankhulo chimodzi ndipo mawu
amene ankayankhula anali amodzi. **2** Pamene anthu
amapita chakummawa anapeza chigwa ku dziko la Sinara
nakhazikikako. **3** Tsono anawuzana kuti, "Tiyeni tiwumbe
njerwa ndi kuziwotcha bwinobwino." Tsono m'malo
mwa miyala anagwiritsa ntchito njerwa zowotcha, ndipo
m'malo mwa matope anagwiritsa ntchito phula. **4**
Kenaka anati, "Tiyeni tidzimangire mzinda wokhala ndi
nsanja yoti ikafike kumwamba kuti titchuke. Kupanda
kutero tibalalikana pa dziko lonse lapansi." **5** Koma
Yehova anatsika kudzaona mzindawo ndi nsanja imene
anthu aja ankayimanga. **6** Yehova anati, "Anthuwa
ndi amodzi, ndipo ali ndi chiyankhulo chimodzi.
Izi akuchitazi n'chiyambi chabe cha zomwe akufuna
kukwaniritsa kuchita. **7** Tiyeni titsikireko tikasokoneze
chiyankhulo chawo kuti asamamvetsetsane." **8** Choncho
Yehova anabalalitsa anthu aja pa dziko lonse lapansi
ndipo analeka kumanga mzindawo. **9** N'chifukwa
chake mzindawo unatchedwa Babeli, popeza Yehova
anasokoneza chiyankhulo cha anthu onse. Powachotsa
kumeneko, Yehova anawabalalitsira pa dziko lonse
lapansi. **10** Nayi mibado yochokera kwa Semu. Patapita
zaka ziwiri chitatha chigumula, Semu ali ndi zaka 100,
anabereka Aripakisadi. **11** Atabereka Aripakisadi, Semu
anakhala ndi moyo zaka 500 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. **12** Pamene Aripakisadi anali ndi
zaka 35, anabereka Sela. **13** Atabereka Sela, Aripakisadi
anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi ana
ena aamuna ndi aakazi. **14** Pamene Sela anali ndi zaka
makumi atatu, anabereka Eberi. **15** Atabereka Eberi,
Sela anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi
ana ena aamuna ndi aakazi. **16** Pamene Eberi anali ndi
zaka 34 anabereka Pelegi. **17** Atabereka Pelegi, Eberi
anakhala ndi moyo zaka zina 430 ndipo anali ndi ana
ena aamuna ndi aakazi. **18** Pamene Pelegi anali ndi
zaka makumi atatu, anabereka Reu. **19** Atabereka Reu,
Pelegi anakhala zaka zina 209 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. **20** Pamene Reu anali ndi zaka 32,
anabereka Serugi. **21** Atabereka Serugi, Reu anakhala
ndi moyo zaka zina 207 ndipo anali ndi ana ena aamuna
ndi aakazi. **22** Pamene Serugi anali ndi zaka makumi
atatu, anabereka Nahori. **23** Atabereka Nahori, Serugi
anakhala ndi moyo zaka zina 200 ndipo anali ndi ana
ena aamuna ndi aakazi. **24** Pamene Nahori anali ndi
zaka 29, anabereka Tera. **25** Atabereka Tera, Nahori
anakhala ndi moyo zaka zina 119 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. **26** Pamene Tera anali ndi zaka 70,
anabereka Abramu, Nahori ndi Harani. **27** Nayi mibado
yochokera mwa Tera. Tera anabereka Abramu, Nahori
ndi Harani. Ndipo Harani anabereka Loti. **28** Abambo
ake a Tera akanali ndi moyo, Harani anamwalira ku Uri
wa ku Akaldeya kumene anabadwira. **29** Abramu ndi
Nahori onse anakwatira. Dzina la mkazi wa Abramu
linali Sarai, ndipo la mkazi wa Nahori linali Milika. Iyeyu
ndi Isika abambo awo anali Harani. **30** Sarai analibe ana
chifukwa anali wosabereka. **31** Tera anatenga mwana
wake Abramu, mdzukulu wake Loti, ndi mpongozi wake
Sarai, mkazi wa Abramu natuluka mzinda wa Uri wa ku
Akaldeya kupita ku Kanaani. Pamene anafika ku Harani,
anakhazikika kumeneko. **32** Tera anamwalira ku Harani
ali ndi zaka 205.

12 Tsiku lina Yehova anamuwuza Abramu kuti,
"Tuluka m'dziko lako. Siya abale ako ndi banja la
abambo ako ndipo pita ku dziko limene ndidzakusonyeza.
2 "Ndidzakusandutsa kholo la mtundu waukulu wa anthu
ndipo ndidzakudalitsa; ndi kukusandutsa wotchuka
kotero kuti udzakhala dalitso kwa anthu ambiri. **3**
Ndidzadalitsa amene adzadalitsa iwe, ndi kutemberera
amene adzatemberera iwe; ndipo mafuko onse a pa
dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa iwe." **4**
Choncho Abramu ananyamuka monga momwe Yehova
anamuwuzira, napita pamodzi ndi Loti. Pamene Abramu
amachoka ku Harani n'kuti ali ndi zaka 75. **5** Abramu
anatenga mkazi wake Sarai, Loti, mwana wamng'ono
wake, pamodzi ndi chuma chawo chimene anapeza ndi
antchito amene anali nawo ku Harani. Iwo ananyamuka
ulendo mpaka kukafika ku dziko la Kanaani. **6** Abramu
anadutsa m'dzikomo mpaka kukafika ku Sekemu pa
mtengo wa thundu wa ku More. Nthawi imeneyo
Akanaani analipobe m'dzikomo. **7** Yehova anadza kwa
Abramu nati, "Kwa zidzukulu zako ndidzapereka dziko
limeneli." Choncho Abramu anamangira Yehova amene
anadza kwa iye, guwa lansembe. **8** Atachoka pamenepo
analowera cha ku mapiri a kummawa kwa Beteli
namangako tenti yake pakati pa Beteli chakumadzulo
ndi Ai chakummawa. Kumeneko anamangira Yehova
guwa lansembe napemphera m'dzina la Yehovayo.
9 Kenaka Abramu ananyamuka kumalowera cha ku
Negevi. **10** Kunagwa njala yayikulu m'dzikomo, ndipo
Abramu anapita ku Igupto kukakhala ngati mlendo kwa
kanthawi kochepa popeza njalayo inakula kwambiri.
11 Atatsala pang'ono kulowa mu Igupto, Abramu
anamuwuza mkazi wake Sarai kuti, "Ndimadziwa kuti
ndiwe mkazi wokongola kwambiri. **12** Tsono Aigupto
akakuona adzanena kuti 'Ameneyu ndi mkazi wake.'
Tsono adzandipha ine nakusiya iwe ndi moyo. **13**
Tsono udzikawawuza kuti iwe ndiwe mlongo wanga.
Ukatero zidzandiyendera bwino ndipo ndidzapulumuka
chifukwa cha iwe." **14** Pamene Abramu anafika ku
Igupto, Aigupto aja anaona kuti Sarai anali mkazi
wokongoladi. **15** Pamene akuluakulu a ku nyumba ya
Farao anamuona, anakamuyamikira pamaso pa Farao
ndipo ananka naye ku nyumba ya Farao. **16** Abramu
naye zinthu zinkamuyendera bwino chifukwa cha Sarai.
Farao anamupatsa nkhosa, ng'ombe, abulu aamuna ndi
abulu aakazi, antchito aakazi pamodzi ndi ngamira. **17**
Koma Yehova anabweretsa matenda owopsa pa Farao
pamodzi ndi banja lake lonse chifukwa cha Sarai mkazi

wa Abramu. 18 Choncho Farao anayitanitsa Abramu
namufunsa kuti, “N’chiyani wandichitirachi? N’chifukwa
chiyani sunandiwuze kuti ameneyu ndi mkazi wako?
19 N’chifukwa chiyani unati ndi mlongo wako, mpaka
ine ndinamutenga kukhala mkazi wanga? Eko mkazi
wako. Mutenge uzipita!” 20 Farao analamula asilikali
ake ndipo iwo anamutulutsa Abramu pamodzi ndi mkazi
wake ndi zonse anali nazo.

13 Choncho Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi
zonse anali nazo, anachoka ku Igupto kupita
ku Negevi. Loti naye anapita nawo. 2 Abramu anali
wolemera kwambiri; anali ndi ziweto ndiponso siliva
ndi golide. 3 Atachoka ku Negevi, anayenda malo
osiyanasiyana mpaka anafika ku Beteli, ku malo a pakati
pa Beteli ndi Ai, kuja kumene anamanga tenti poyamba,
4 ndiponso kumene Abramu anamangira Yehova guwa
lansembe kwa nthawi yoyamba ndi kupemphera
m’dzina la Yehova. 5 Loti amene ankayendayenda ndi
Abramu nayenso anali ndi ziweto zosiyanasiyana ndi
matenti. 6 Motero dziko linayamba kuwachepera kuti
onse n’kukhala pamodzi, popeza katundu wawo anali
wochuluka kwambiri moti sakanatha kukhala pamodzi.
7 Mikangano inayambika pakati pa abusa a Abramu
ndi abusa a Loti. Nthawi imeneyo n’kuti Akanaani
ndi Aperezi akukhalanso m’dziko lomwelo. 8 Tsono
Abramu anati kwa Loti, “Pasakhale mikangano pakati
pa iwe ndi ine kapena pakati pa abusa ako ndi anga,
popeza ndife abale. 9 Kodi dziko lonseli silili pamaso
pako? Tiye tisiyane. Iwe ukalowera kumanzere, ine
ndilowera kumanja; ukalowera kumanja, ine ndipita
kumanzere.” 10 Loti atamwazamwaza maso anaona
kuti chigwa chonse cha mtsinje wa Yorodani chinali
chothiriridwa bwino ngati munda wa Yehova, kapena
ngati dziko la ku Igupto mpaka ku Zowari. (Nthawi iyi
n’kuti Yehova asanawononge Sodomu ndi Gomora). 11
Choncho Loti anadzisankhira yekha chigwa chonse cha
Yorodani nanyamuka kulowera cha kummawa. Choncho
anthu awiriwa anasiyana. 12 Abramu anakhala m’dziko
la Kanaani, pamene Loti anakakhala pakati pa mizinda
ikuluikulu ya m’chigwamo. Anamanga tenti yake pafupi
ndi Sodomu. 13 Tsono anthu a ku Sodomu anali oyipa
ndiponso ankachimwira Yehova kwambiri. 14 Loti
atachoka, Yehova anati kwa Abramu, “Kuchokera pamene
ulipo tayang’anayang’ana cha kumpoto, kummwera,
kummawa ndi kumadzulo. 15 Dziko lonse ukulionalo
ndidzalipereka kwa iwe ndi zidzukulu zako mpaka
muyaya. 16 Ndidzakupatsa zidzukulu zochuluka ngati
fumbi lapansi moti amene angathe kuwerenga fumbilo
ndiye kuti angathenso kuwerenga zidzukulu zako. 17
Dzuka ndipo uyendere dziko lonseli mulitali ndi mulifupi
pakuti ndalipereka kwa iwe.” 18 Choncho Abramu
anasamutsa tenti yake napita kukakhala pafupi ndi
mitengo ikuluikulu ija ya thundu ya ku Mamre ku
Hebroni, kumene anamangira Yehova guwa lansembe.

14 Pa nthawi imeneyi Amarafeli mfumu ya Sinara,
Arioki mfumu ya Elasara, Kedorilaomere mfumu
ya Elamu ndi Tidala mfumu ya Goimu 2 anathira
nkhondo Bera mfumu ya ku Sodomu, Birisa mfumu
ya Gomora, Sinabi mfumu ya Adima, Semeberi mfumu
ya Ziboimu ndi mfumu ya Bela (kumeneko ndi ku
Zowari). 3 Mafumu onse anathiridwa nkhondowa
anagwirizana pamodzi kupita ku Chigwa cha Sidimu
(Nyanja ya Mchere). 4 Kwa zaka khumi ndi ziwiri anali
pansi pa ulamuliro wa Kedorilaomere, koma m’chaka
cha khumi ndi chitatu anamuwukira. 5 M’chaka cha
khumi ndi chinayi, Kedorilaomere mogwirizana ndi
mafumu ena aja anapita kukagonjetsa Arefaiwa ku
Asiteroti-karanaimu, Zuzimu wa ku Hamu, Aemi wa
ku Savekiriataimu 6 amene ankakhala ku Ahori, ku
dziko la mapiri la Seiri mpaka ku Eli Parani kufupi
ndi chipululu. 7 Kenaka anabwerera napita ku Eni-
Misipati (ku Kadesi), ndipo anagonjetsa dera lonse la
Aamaleki, kuphatikizanso Aamori amene ankakhala
ku Hazazoni Tamara. 8 Tsono mafumu a ku Sodomu,
Gomora, Adima, Zeboimu ndi ku Bela (ku Zowari) anapita
ku Chigwa cha Sidimu kukakonzekera kuthira nkhondo
9 Kedorilaomere mfumu ya Elamu, Tidala mfumu ya
Goimu, Amarafeli mfumu ya Sinara ndi Arioki mfumu
ya Elasara. Mafumu anayi analimbana ndi mafumu
asanu. 10 Koma Chigwa cha Sidimu chinali chodzaza ndi
maenje aphula. Choncho pamene mafumu a ku Sodomu
ndi Gomora amathawa, ankhondo ena anagweramo
ndipo ena anathawira ku mapiri. 11 Mafumu anayi
aja anatenga katundu yense ndi chakudya chonse cha
ku Sodomu ndi Gomora napita nazo. 12 Anatenganso
Loti, mwana wa m’bale wake wa Abramu pamodzi
ndi katundu wake popeza ankakhala mu Sodomu.
13 Koma munthu wina amene anathawa, anabwera
kudzamufotokozera Abramu Mhebri. Tsono Abramu
ankakhala pafupi ndi mitengo ikuluikulu ya thundu
ya Mamre wa fuko la Aamori, m’bale wake wa Esikolo
ndi Aneri. Onsewa anali pa mgwirizano ndi Abramu.
14 Abramu atamva kuti Loti wagwidwa pa nkhondo,
anasonkhanitsa asilikali 318 obadwira m’banja lake
lomwelo nalondola mpaka ku Dani. 15 Pa nthawi ya usiku
Abramu anawagawa asilikali ake kuti athire nkhondo
mafumu aja, ndipo anawakantha nawapirikitsa mpaka ku
Hoba, cha kumpoto kwa Damasiko. 16 Ndipo anawalanda
katundu wawo yense nabwera naye Loti, katundu wake
yense, pamodzi ndi akazi ndi anthu ena. 17 Abramu
atabwerera kuchokera kogonjetsa Kedorilaomere ndi
mafumu amene anali nawo pa mgwirizano, mfumu
ya ku Sodomu inabwera kudzakumana naye ku
Chigwa cha Save (chimenechi ndicho Chigwa cha
Mfumu). 18 Ndipo Melikizedeki mfumu ya ku Salemu
anabweretsa buledi ndi vinyo. Iyeyu anali wansembe wa
Mulungu Wammwambamwamba, 19 ndipo anadalitsa
Abramu nati, “Mulungu Wammwambamwamba, wolenga
kumwamba ndi dziko lapansi, akudalitse iwe Abramu.
20 Ndipo adalitsike Mulungu Wammwambamwamba
amene anapereka adani ako m’dzanja lako.” Ndipo
Abramu anamupatsa iye chakhumi cha zonse anali
nazo. 21 Mfumu ya Sodomu inati kwa Abramu,
“Ine undipatse anthu okhawo, koma katundu akhale
wako.” 22 Koma Abramu anawuza mfumu ya Sodomu
kuti, “Ndakweza manja anga kwa Yehova, Mulungu
Wammwambamwamba, Mlengi wakumwamba ndi dziko
lapansi, kulumbira 23 kuti sindidzalandira kanthu
kalikonse kako, ngakhale utakhala ulusi chabe kapena
chingwe cha nsapato, kuopa kuti ungamanene kuti,
‘Ndamulemeretsa Abramu.’ 24 Sindidzalandira kanthu

kalikonse kupatula zokhazo zimene anthu anga adya ndi
gawo la katundu la anthu amene ndinapita nawo monga
Aneri, Esikolo ndi Mamre. Iwowa atenge gawo lawo.”

15 Zitatha izi, Yehova anayankhula ndi Abramu
m’masomphenya nati: “Usaope Abramu. Ine
ndili ngati chishango chokutchinjiriza. Mphotho yako
idzakhala yayikulu.” 2 Koma Abramu anati, “Haa!
Ambuye Yehova, mukhoza kundipatsa chiyani popeza
ndikanali wopanda mwana ndipo amene adzatenge
chuma changa ndi Eliezara wa ku Damasiko? 3
Inu simunandipatse ana kotero kuti wantchito wa
ku nyumba kwanga ndiye amene adzalowe m’malo
mwanga.” 4 Yehova anayankhula naye nati: “Munthu
uyu sadzalowa m’malo mwako, koma mwana wako
weniweni wamwamuna, wobereka wekha ndiye adzalowe
m’malo mwako.” 5 Yehova anapita naye Abramu
panja nati, “Tayang’ana kumwambaku, ndipo chifukwa
cha chimenechi uwerenge nyenyezi ngati ungathe
kuziwerenga.” Ndipo anamuwuza kuti, “Ndi mmene
adzakhalire ana ako ndi zidzukulu zako.” 6 Abramu
anakhulupirira Yehova, ndipo ichi chinamuchititsa
kukhala wolungama. 7 Ndipo anamuwuza kuti, “Ine
ndine Yehova amene ndinakuchotsa iwe ku mzinda wa
Uri wa ku Akaldeya kuti ndikupatse dziko ili kuti likhale
lako.” 8 Koma Abramu anati, “Haa! Ambuye Yehova, kodi
ndingadziwe bwanji kuti lidzakhaladi langa?” 9 Kotero
Yehova anati kwa iye, “Kanditengere kamsoti kang’ombe
ka zaka zitatu, kamsoti ka mbuzi ka zaka zitatu, ndi
nkhosa yayimuna ya zaka zitatu pamodzi ndi nkhunda
ndi kamwana ka njiwa.” 10 Abramu anabweretsadi
zonsezi nadula chilichonse pakati n’kuzindandalika,
chidutswa chilichonse kuyang’anana ndi chinzake; koma
njiwa ndi nkhunda sanazidule pakati. 11 Pamene
miphamba inabwera kuti itole nyama ija, Abramu
anayipirikitsa. 12 Pamene dzuwa limalowa Abramu
anagona tulo tofa nato ndipo mdima wandiweyani ndi
wochititsa mantha unamuphimba. 13 Tsono Yehova anati
kwa iye, “Uyenera kudziwa mosakayika kuti zidzukulu
zako zidzakhala alendo m’dziko lachilendo ndipo
zidzakhala akapolo ndi kuzunzidwa zaka 400. 14 Koma
ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzagwireko
ukapolo ndipo pambuyo pake iwo adzatulukamo ndi
chuma chambiri. 15 Komabe iweyo udzamwalira mu
mtendere ndi kuyikidwa m’manda utakalamba bwino.
16 Patapita mibado inayi, adzukulu ako adzabwereranso
kuno popeza tchimo la Aamori silinafike pachimake kuti
alangidwe.” 17 Dzuwa litalowa ndipo mdima utagwa,
panaoneka m’phika wofuka nthunzi ya moto ndi sakali
yoyaka ndipo zinadutsa pakati pa zidutswa za nyama
zija. 18 Pa tsiku limenelo, Yehova anachita pangano ndi
Abramu nati, “Ndikulonjeza kuti ndidzapereka dziko
ili kwa zidzukulu zako, kuchokera ku mtsinje wa ku
Igupto mpaka ku mtsinje waukulu wa Yufurate. 19
Ndidzakupatsani dziko la Akeni, Akenizi, Akadimoni, 20
Ahiti, Aperezi, Arefaimu, 21 Aamori, Akanaani, Agirigasi
ndi Ayebusi.”

16 Tsono Sarai, mkazi wa Abramu anali
asanamuberekere ana Abramuyo. Koma anali ndi
wantchito wamkazi wa ku Igupto dzina lake Hagara; 2
ndipo Sarai anati kwa Abramu, “Yehova sanalole kuti
ine ndikhale ndi ana. Bwanji mulowe mwa wantchito
wanga wamkaziyu kuti mwina ndingaone ana kudzera
mwa iyeyu.” Abramu anamvera Sarai. 3 Tsono Sarai
anatenga Hagara wantchito wake wamkazi wa ku Igupto
uja namupereka kwa Abramu mwamuna wake kuti
akhale mkazi wake. Izi zinachitika Abramu atakhala ku
Kanaani zaka khumi. 4 Abramu atalowana ndi Hagara,
Hagara uja anatenga mimba. Pamene Hagara anadziwa
kuti anali woyembekezera anayamba kunyoza mbuye
wake Sarai. 5 Pamenepo Sarai anati kwa Abramu, “Inu
ndinu amene mwandiputira nkhanza zikundichitikirazi.
Ndinakupatsani wantchito wanga wamkazi kuti akhale
mkazi wanu, ndiye tsopano wayamba kundinyoza ine
chifukwa wadziwa kuti ndi woyembekezera. Yehova
ndiye amene aweruze pakati pa inu ndi ine.” 6
Abramu anati, “Wantchito wakoyu ali m’manja mwako.
Chita naye chilichonse chimene ukuganiza kuti ndi
chokukomera.” Tsono Sarai anazunza Hagara mpaka
anathawa. 7 Mngelo wa Yehova anamupeza Hagara
pafupi ndi chitsime m’chipululu. Chinali chitsime
chimene chili m’mphepete mwa msewu wopita ku
Suri. 8 Ndipo mngeloyo anati, “Hagara, iwe wantchito
wa Sarai, ukuchokera kuti ndipo ukupita kuti?” Iye
anayankha, “Ndikuthawa mbuye wanga Sarai.” 9 Mngelo
wa Yehova anamuwuza kuti, “Bwerera kwa mbuye
wako ndipo ukamugonjere. 10 Ndidzakupatsa zidzukulu
zambiri zoti munthu sangaziwerenge.” 11 Mngelo wa
Yehova uja anamuwuzanso kuti, “Ndiwe woyembekezera
ndipo udzabala mwana wamwamuna. Udzamutcha dzina
lake Ismaeli, pakuti Yehova wamva kulira chifukwa cha
kuzunzika kwako. 12 Iye adzakhala munthu wa khalidwe
ngati m’mbulu wamisala; adzadana ndi aliyense ndipo
anthu onse adzadana naye, adzakhala mwaudani pakati
pa abale ake onse.” 13 Hagara anatcha Yehova amene
anamuyankhula uja dzina loti: “Ndinu Mulungu amene
mumandiona,” popeza anati, “Ndakumana ndi Yehova
atatha kundikomera mtima.” 14 N’chifukwa chake
chitsime chija chimene chili pakati pa Kadesi ndi
Beredi chinatchedwa Beeri-lahai-roi. 15 Tsono Hagara
anamuberekera Abramu mwana wamwamuna ndipo
Abramu anamutcha mwanayo Ismaeli. 16 Pamene
Hagara anamubalira Ismaeli n’kuti Abramuyo ali ndi
zaka 86.

17 Pamene Abramu anali ndi zaka 99, Yehova
anamuonekera nati, “Ine ndine Mulungu
Wamphamvuzonse. Ukhale munthu wochita zolungama
nthawi zonse. 2 Ndipo Ine ndikulonjeza kuti
ndidzakupatsa zidzukulu zambiri.” 3 Pomwepo Abramu
anadziponya pansi ndipo Mulungu anati kwa iye,
4 “Pangano langa ndi iwe ndi ili: Udzakhala kholo
la mitundu yambiri ya anthu. 5 Sudzatchedwanso
Abramu; dzina lako lidzakhala Abrahamu, chifukwa
ndakusandutsa kukhala kholo la mitundu yambiri ya
anthu. 6 Ndidzakupatsa zidzukulu zambiri motero
kuti mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe.
Mafumunso adzatuluka mwa iwe. 7 Pangano langa ndi
iwe pamodzi ndi zidzukulu za mibado ya m’tsogolo
lidzakhala la muyaya. Ndidzakhala Mulungu wako ndi
Mulungu wa zidzukulu zako. 8 Dziko lonse la Kanaani,
limene iwe ukukhala tsopano, ndalipereka kwa iwe ndi

kwa zidzukulu zako kuti likhale chuma chanu mpaka
muyaya. Ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wa zidzukulu
zako.” 9 Kenaka Mulungu anati kwa Abrahamu, “Koma
iwe pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pako
m’mibado ya m’tsogolomo, sungani pangano langali.
10 Iwe pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo
pako muzisunga pangano ili loti mwamuna aliyense
pakati panupa azichita mdulidwe. 11 Kuyambira tsopano
muzichita mdulidwe ndipo ichi chidzakhala chizindikiro
cha pangano langa ndi iwe. 12 Kuyambira tsopano
mpaka mibado ya m’tsogolomo mwana wamwamuna
aliyense pakati panu amene wakwana masiku asanu
ndi atatu ayenera kuchita mdulidwe. Awa ndi ana
obadwa m’banja lako, kapena akapolo ochita kugula
ndi ndalama, mlendo osakhala wa m’mbumba yako. 13
Achite mdulidwe ndithu mwana wamwamuna aliyense,
mbadwa ngakhale kapolo wochita kugula ndi ndalama,
ndipo ichi chidzakhala chizindikiro pa thupi lanu cha
pangano langa lamuyaya. 14 Mwamuna aliyense amene
adzakhala wosachita mdulidwe adzachotsedwa pakati
pa anthu ake chifukwa sanasunge pangano langa.”
15 Mulungu anatinso kwa Abrahamu, “Sarai mkazi
wako, sudzamutchanso Sarai; dzina lake lidzakhala
Sara. 16 Ndidzamudalitsa ndipo adzakubalira mwana
wamwamuna. Ndidzamudalitsa kuti akhale mayi wa
mitundu ya anthu; mafumu a anthuwo adzachokera
mwa iye.” 17 Abrahamu anadzigwetsa pansi pamaso
pa Yehova, Iye anaseka nati, “Kodi munthu wa zaka
100 n’kubala mwana? Kodi Sara adzabereka mwana pa
msinkhu wa zaka makumi asanu ndi anayi?” 18 Ndipo
Abrahamu anati kwa Mulungu, “Bwanji mumudalitse
Ismaeli.” 19 Koma Mulungu anati, “Ayi, koma mkazi
wako Sara adzakubalira mwana wamwamuna, ndipo
udzamutcha Isake. Ndidzasunga pangano langa losatha
ndi iyeyu komanso ndi zidzukulu zobwera pambuyo pake.
20 Koma za Ismaeli, ndamva. Ndidzamudalitsadi, ndipo
adzakhala ndi zidzukulu zambiri. Iye adzakhala kholo la
mafumu khumi ndi awiri ndipo mwa iye mudzatuluka
mtundu waukulu wa anthu. 21 Koma ndidzasunga
pangano langali ndi Isake amene Sara adzakubalira
pofika nthawi ngati ino chaka chamawa.” 22 Atatha
kuyankhula, Mulungu anamuchokera Abrahamu. 23
Tsono Abrahamu anachita mdulidwe mwana wake
Ismaeli ndi onse amene anali m’banja lake, mbadwa
ngakhale kapolo ochita kugula ndi ndalama, monga
mmene Mulungu analamulira. 24 Abrahamu anali ndi
zaka 99 pamene anachita mdulidwe, 25 ndipo mwana
wake Ismaeli anali ndi zaka khumi ndi zitatu; 26 Onse,
Abrahamu ndi mwana wake Ismaeli, anachita mdulidwe
tsiku limodzi. 27 Aliyense wamwamuna wa pa banja pa
Abrahamu, kuphatikizapo iwo amene anabadwira pa
banja pomwepo kapena akapolo ogula ndi ndalama kwa
alendo, anachita mdulidwe.

18 Yehova anadza kwa Abrahamu pafupi ndi mitengo
ikuluikulu ya thundu ya ku Mamre. Abrahamu
n’kuti atakhala pansi pa khoma la tenti yake masana,
dzuwa likutentha. 2 Tsono Abrahamu atakweza
maso ake patali anangoona anthu atatu atayima
cha potero. Atawaona, ananyamuka mofulumira kuti
awachingamire. Atafika anaweramitsa mutu pansi
mwa ulemu nati, 3 “Ngati mwandikomera mtima,
mbuye wanga, musamulambalale mtumiki wanu. 4
Ndikupatseniko timadzi pang’ono kuti nonse musambitse
mapazi anu ndi kupumula pansi pa mtengo uwu. 5
Tsono ndikutengereniko kachakudya kuti mudye kuti
mwina n’kupezako mphamvu zopitirizira ulendo wanu.
Inu mwafika kumalo kwa mtumiki wanu.” Ndipo iwo
anamuyankha nati, “Zikomo kwambiri, chita monga
wanenera.” 6 Choncho Abrahamu anafulumira kupita
kwa Sara m’tenti nati, “Tafulumira, tenga mabeseni
atatu a ufa wosalala, ukande ndi kupanga buledi.”
7 Kenaka Abrahamu anakatenga mwana wang’ombe
wonenepa ndi wofewa bwino ndi kupatsa wantchito
wake amene anachita changu kukonza ndiwoyo. 8
Tsono Abrahamu anatenga chambiko, mkaka ndi mwana
wang’ombe wokonzedwa uja nazipereka kwa anthu
aja. Alendowo akudya, Abrahamu ankawayang’ana
atayimirira pansi pa mtengo. 9 Anthuwo anafunsa
Abrahamu kuti, “Mkazi wako Sara ali kuti?” Iye anati,
“Ali mu tentimu.” 10 Tsono mmodzi mwa iwo anati,
“Mosakayikira ndidzabweranso pa nthawi ngati yomwe
ino chaka chamawa, ndipo Sara mkazi wako adzakhala
ndi mwana wamwamuna.” Koma Sara amene anali
kumbuyo kwa Abrahamu pa khoma la tenti ankamva
zonsezi. 11 Abrahamu ndi Sara anali okalamba kale
ndipo anali ndi zaka zambiri. Sara n’kuti atapyola kale
pa msinkhu oti n’kubereka. 12 Choncho anangoseka
nati mu mtima mwake, “Kodi munthu wothayitha ngati
ine ndingasangalalenso kugona pamodzi ndi mbuye
wanga? Mwamuna wanga nayenso ndi wokalamba.”
13 Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu, “N’chifukwa
chiyani Sara anaseka n’kumati, ‘Moti ine n’kudzakhaladi
ndi mwana mmene ndakalambiramu?’ 14 Kodi pali
chimene chikhoza kumukanika Yehova? Pa nthawi
yake, ngati yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso,
ndipo Sara adzabala mwana wamwamuna.” 15 Koma
Sara ndi mantha ananama nati, “Sindinaseke.” Koma
Iye anati, “Inde iwe unaseka.” 16 Kenaka anthu aja
ananyamuka ndi kumapita, molunjika ku Sodomu. Ndipo
Abrahamu anayenda nawo pamodzi kuwaperekeza.
17 Tsono Yehova anati mu mtima mwake, “Kodi
ndingamubisire Abrahamu chimene ndikuti ndichite
posachedwa? 18 Abrahamu adzakhaladi mtundu wa
anthu waukulu ndi wamphamvu, ndipo mitundu yonse
ya anthu pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa
iye. 19 Pakuti ndasankha iyeyu kuti adzatsogolere
ana ake ndi a pa banja lake, kuti asunge mawu a
Yehova pochita zoyenera ndi zachilungamo. Choncho
Yehova adzachita kwa Abrahamu chimene anamulonjeza
iye.” 20 Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu, “Kulirira
Gomora kwakula ndipo tchimo lawo lafika poyipa
kwambiri 21 choncho ndikuti ndipiteko ndikaone ngati
zimene achita zilidi zoyipa monga mmene madandawulo
andipezera Ine. Ngati sizili choncho, ndikadziwa.” 22
Anthu aja anatembenuka n’kumapita, kulowera ku
Sodomu, koma Abrahamu anali chiyimirire pamaso pa
Yehova. 23 Kenaka Abrahamu anasendera kufupi ndi
Iye nati, “Kodi mudzawononga kumodzi wolungama
ndi woyipa? 24 Nanga bwanji patakhala anthu makumi
asanu olungama mu mzindamo? Kodi mudzawonongadi
onse osausiyako mzindawo chifukwa cha anthu makumi
asanu olungama omwe ali m’menemo? 25 Ndithu

simungachite zimenezi, kupha anthu olungama pamodzi
ndi oyipa. N’zosatheka kuti inu n’kufananitsa olungama
ndi oyipa. Kodi woweruza wa dziko lapansi n’kulephera
kuchita chilungamo?” **26** Yehova anati, “Nditapeza
anthu makumi asanu olungama mu mzinda wa Sodomu,
ndidzasiya malo onsewo osawawononga chifukwa cha
iwo.” **27** Ndipo Abrahamu anayankhulanso nati, “Tsono
poti ndalimba mtima kuyankhula ndi Ambuye, ngakhale
kuti ndine fumbi ndi phulusa chabe, **28** bwanji anthu
olungama atacheperapo ndi asanu pa anthu makumi
asanu? Kodi mudzawononga mzinda wonse chifukwa
cha asanuwo?” Iye anati, “Nditapezamo anthu 45,
sindidzawuwononga.” **29** Kenakanso anayankhula kwa
Iye nati, “Bwanji atangopezekamo anthu 40 okha?”
Iye anayankha, “Chifukwa cha anthu 40 amenewa,
sindidzatero.” **30** Ndipo Abrahamu anati, “Pepanitu
musandipsere mtima Ambuye, koma mundilole kuti
ndiyankhule. Nanga mutapezekamo anthu makumi atatu
okha?” Iye anayankha, “Sindidzatero ngati atapezekamo
anthu makumi atatu.” **31** Abrahamu anati, “Tsono poti
ndalimba mtima chonchi kumayankhula ndi Ambuye,
bwanji atangopezeka anthu makumi awiri okha?”
Iye anati, “Chifukwa cha anthu makumi awiriwo,
sindidzawuwononga.” **32** Kenaka Abrahamu anati,
“Pepani Ambuye musandipsere mtima, ndingoyankhula
kamodzi kokhaka basi. Bwanji atangopezeka khumi
okha m’menemo?” Iye anayankha nati, “Chifukwa cha
khumiwo, sindidzawuwononga.” **33** Yehova atatsiriza
kuyankhula ndi Abrahamu, anachoka ndipo Abrahamu
anabwerera ku nyumba yake.

19 Angelo awiri aja anafika ku Sodomu madzulo
ndipo Loti anali atakhala pansi pa chipata cha
mzindawo. Loti atawaona, anayimirira ndi kukakumana
nawo ndipo anaweramitsa mutu wake pansi mwaulemu.
2 Iye anati, “Ambuye wanga, chonde patukirani ku
nyumba kwa mtumiki wanu. Mukhoza kusambitsa
mapazi anu ndi kugona usiku uno kenaka n’kumapitirira
ndi ulendo wanu mmamawa.” Iwo anati, “Ayi, tigona
panja.” **3** Koma iye anawawumiriza kwambiri kotero kuti
anapita naye pamodzi ku nyumba kwake. Anawakonzera
chakudya buledi wopanda yisiti ndipo anadya. **4**
Alendo aja asanapite kogona, amuna onse achinyamata
ndi achikulire ochokera mbali zonse za mzinda wa
Sodomu anazinga nyumba ya Loti. **5** Iwo anayitana Loti
namufunsa kuti, “Ali kuti amuna aja amene afika kuno
usiku womwe uno? Atulutse, utipatse kuti tigone nawo
malo amodzi.” **6** Loti anatuluka panja kukakumana
nawo natseka chitseko **7** ndipo anati, “Ayi anzanga,
musachite zinthu zoyipa zotere. **8** Taonani, ine ndili ndi
ana anga akazi awiri amene sanagonepo ndi mwamuna.
Mundilole ndikutulutsireni amenewo ndipo muchite
nawo zimene mungafune. Koma musachite chilichonse
ndi anthuwa, pakuti iwowa ndi alendo anga ndipo
ndiyenera kuwatchinjiriza.” **9** Iwo anayankha kuti,
“Tachoka apa tidutse.” Ndipo anati, “Munthu uyu
anabwera kuno ngati mlendo chabe, tsono lero akufuna
kuti akhale wotiweruza! Tikukhawulitsa kuposa iwowa.”
Anapitiriza kumuwumiriza Loti uja n’kumasunthira
kutsogolo kuti athyole chitseko. **10** Koma anthu aja anali
m’katiwa anasuzumira namukokera Loti uja m’kati mwa
nyumba n’kutseka chitseko. **11** Kenaka anawachititsa
khungu anthu amene anali panja pa nyumba aja,
aang’ono ndi aakulu omwe, kuti asaone pa khomo. **12**
Anthu awiri aja anati kwa Loti, “Kodi uli ndi wina aliyense
pano, kaya ndi akamwini ako, kaya ndi ana ako aamuna
kapena aakazi, kapena aliyense mu mzindamu amene
ndi anzako? Atulutse onse muno, **13** chifukwa tiwononga
malo ano. Yehova waona kuti kuyipa kwa anthu a
mu mzindawu kwakulitsa. Choncho watituma kuti
tiwuwononge.” **14** Choncho Loti anatuluka nayankhula
ndi akamwini ake amene anali kuyembekezera kukwatira
ana ake akazi nati, “Fulumirani, tiyeni tichoke pa malo
ano chifukwa Yehova watsala pang’ono kuwononga
mzindawu.” Koma akamwini akewo ankayesa kuti
akungoselewula. **15** Mmene kumacha, angelo aja
anamufulumizitsa Loti nati, “Nyamuka, tenga mkazi
wako ndi ana ako aakazi awiriwo, ndipo mutuluke mu
mzindawo kuopa kuti mungaphedwe pamodzi nawo.”
16 Koma Loti ankakayikabe. Koma Yehova anawachitira
chifundo motero kuti anthu aja anagwira mkazi wake
ndi ana ake aakazi aja nawatsogolera bwinobwino
kuwatulutsa mu mzindawo. **17** Atangowatulutsa, mmodzi
wa angelowo anati, “Thawani kuti mudzipulumutse,
musachewuke, musayime pena paliponse m’chigwamo!
Thawirani ku mapiri kuopa kuti mungawonongeke!” **18**
Koma Loti anawawuza kuti, “Ayi, ambuye anga chonde
musatero! **19** Taonani, Inu mwachitira mtumiki wanu
chifundo, ndipo mwaonetsa kukoma mtima kwanu
pondipulumutsa. Sindingathawire ku mapiri chifukwa
chiwonongekochi chikhoza kundipeza ndisanafike ku
mapiriko ndipo ndingafe. **20** Koma, chapafupi pomwepa
pali mudzi woti ndikhoza kuthamanga n’kukafikako.
Mundilole ndithawireko, ndi waung’ono kwambiri, si
choncho? Mukatero, moyo wanga upulumuka.” **21**
Mngeloyo anati kwa iye, “Chabwino, ndavomeranso
pempho lako, sindiwononga mudzi ukunenawo. **22**
Koma uthawireko mofulumira chifukwa sindichita kena
kalikonse mpaka utafikako.” (N’chifukwa chake mudziwo
unatchedwa Zowari). **23** Pamene Loti amafika ku Zowari,
n’kuti dzuwa litatuluka. **24** Ndiye Yehova anathira
sulufule wamoto wochokera kumwamba kwa Yehova pa
Sodomu ndi Gomora. **25** Kotero, anawononga mizindayo,
chigwa chonse pamodzi ndi onse okhala m’mizindayo.
Anawononganso zomera zonse za m’dzikolo. **26** Koma
mkazi wa Loti anachewuka ndipo anasanduka mwala wa
mchere. **27** Mmawa mwake, Abrahamu ananyamuka
nabwerera kumalo kumene anakumana ndi Yehova
kuja. **28** Anayang’ana kumunsi ku Sodomu, Gomora ndi
ku dziko lonse la ku chigwa, ndipo anaona chiwutsi
chikufuka m’dzikolo ngati chikuchokera m’ng’anjo. **29**
Choncho Mulungu anawononga mizinda ya ku chigwa,
koma anakumbukira pemphero la Abrahamu natulutsa
Loti ku sulufule ndi moto zimene zinawononga mizinda
ya kumene Loti amakhalako. **30** Loti ndi ana ake
awiri aakazi anachoka ku Zowari nakakhala ku mapiri,
chifukwa amachita mantha kukhala ku Zowari. Iye
ndi ana ake awiri ankakhala m’phanga. **31** Tsiku lina
mwana wake wamkazi wamkulu anawuza mng’ono
wake kuti, “Abambo athu ndi wokalamba ndipo palibe
mwamuna aliyense pano woti atikwatire ndi kubereka
ana monga mwa chikhalidwe cha pa dziko lonse lapansi.

32 Tiye tiwamwetse vinyo ndipo tigone nawo. Tikatero
mtundu wathu udzakhalapobe.” 33 Usiku umenewo
analedzeretsa vinyo abambo awo, ndipo wamkuluyo
analowa nagona naye. Abambo awo samadziwa kanthu
pamene mwanayo anagona naye kapena pamene
anadzuka. 34 Tsiku linali mwana wamkazi wamkulu uja
anati kwa mng’ono wake, “Usiku wathawu ine ndinagona
ndi abambo anga. Tiye tiwaledzeretsenso vinyo usiku
uno ndipo iwe upite ndi kugona nawo ndipo mtundu
wathu udzakhalapobe.” 35 Choncho analedzeranso
vinyo abambo awo usiku umenewonso, ndipo mwana
wamkazi wamng’ono anapita nagona nawo. Abambo
awo sanadziwenso kanthu pamene mwanayo anagona
naye kapena pamene anadzuka. 36 Choncho ana onse
awiri a Loti aja anatenga pathupi pa abambo awo. 37
Mwana wamkazi wamkulu uja anabereka mwana wa
mwamuna ndipo anamutcha Mowabu. Iyeyo ndiye kholo
la Amowabu onse. 38 Mwana wamkazi wamng’ono naye
anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha iye
Beni-Ammi. Iyeyu ndiye kholo la Aamoni onse.

20 Abrahamu anachokako kumeneko napita ku Negevi
ndipo anakakhala ku dziko la Gerari, limene
lili pakati pa mzinda wa Kadesi ndi mzinda wa Suri.
Anakhala ku Gerari kwa kanthawi, 2 ndipo Abrahamu
ankawawuza za Sara kuti, “Iyeyu ndi mlongo wanga.”
Choncho Abimeleki, mfumu wa ku Gerari anamutenga
Sara uja. 3 Koma usiku, Mulungu anafika kwa Abimeleki
kutulo nati, “Ufatu iwe chifukwa cha mkazi amene
watengayu popeza ndi wokwatiwa.” 4 Nthawi imeneyi
n’kuti Abimeleki asanamukhudze mkaziyo, kotero
kuti anati, “Ambuye, kodi mudzawonongadi mtundu
wolungama? 5 Kodi Abrahamu sanandiwuze kuti iyeyu
ndi mlongo wake? Ndiponso mkaziyu ankanena kuti
Abrahamu ndi mlongo wake. Choncho ine pochita
izi, ndinkachita moona mtima ndiponso mopanda
chinyengo.” 6 Tsono kumaloto komweko Mulungu
anati kwa iye, “Inde ndikudziwa kuti wachita izi moona
mtima, ndipo Ine sindinafune kuti undichimwire.
N’chifukwa chake sindinakulole kuti umukhudze. 7
Tsopano kabwezere mkaziyo kwa mwamuna wake. Iyeyu
ndi mneneri, ndipo adzakupempherera kuti ukhale
ndi moyo. Koma ukapanda kukamupereka, udziwiretu
kuti udzafa pamodzi ndi onse a pa banja pako.” 8
Mmamawa mwake Abimeleki anayitanitsa akuluakulu
ake onse, ndipo atawafotokozera zimene zinachitika,
iwo aja anachita mantha kwambiri. 9 Kenaka Abimeleki
anayitana Abrahamu ndipo anati, “Kodi wachita
chiyani? Ndakulakwira chiyani kuti undibweretsere ine
pamodzi ndi anthu anga chilango chachikulu chotere?
Wandichitira zinthu zimene sizinayenera kuchitika.” 10
Ndipo Abrahamu anafunsa Abimeleki kuti, “Chifukwa
chiyani wachita zimenezi?” 11 Abrahamu anayankha
nati, “Ndinkaganiza kuti kuno kulibiretu munthu woopa
Mulungu. Ndiye ndimati mwina adzandipha chifukwa
cha mkazi wanga. 12 Komabe kunena zoona, iyeyu ndi
mlongo wangadi, mwana wamkazi wa abambo anga
ngakhale kuti si ife a mayi mmodzi. Tsono akhoza
kukhala mkazi wanga. 13 Ndiye pamene Mulungu anati
ndichoke ku nyumba ya abambo anga, ndinawuza mkazi
wangayu kuti, ‘Kuti uwonetse kuti ndiwe mkazi wokoma
mtima, uziwuza anthu kulikonse kumene tingapite kuti
ndine mlongo wako.’” 14 Tsono Abimeleki anapereka
nkhosa, ng’ombe ndi antchito aamuna ndi aakazi
kwa Abrahamu. Ndipo anamubwezeranso Abrahamu
Sara, mkazi wake. 15 Tsono Abimeleki anati kwa
Abrahamu, “Dziko langa ndi limene ukulionali; ukhale
paliponse pamene ufuna.” 16 Ndipo kwa Sara, iye anati,
“Ndikumupatsa mlongo wakoyu makilogalamu khumi
ndi awiri a siliva kutsimikiza kuti iwe ndi wosalakwa
pamaso pa onse amene ali ndi iwe; ulibedi mlandu.”
17 Tsono Abrahamu anapemphera kwa Mulungu ndipo
Mulunguyo anachiritsa Abimeleki, mkazi wake pamodzi
ndi adzakazi ake kuti athenso kubereka ana. 18
Paja Yehova n’kuti atatseka akazi onse a m’banja la
Abimeleki kuti asabereke ana chifukwa cha Sara, mkazi
wa Abrahamu.

21 Yehova anakomera mtima Sara monga ananenera,
ndipo Yehovayo anachita monga momwe
analonjezera. 2 Sara anakhala ndi pathupi ndipo
anamuberekera Abrahamu mwana wamwamuna
mu ukalamba wake, pa nyengo imene Mulungu
anamulonjeza. 3 Abrahamu anapereka dzina loti Isake
kwa mwana wamwamuna amene Sara anamuberekera.
4 Isake atakwanitsa masiku asanu ndi atatu, Abrahamu
anamuchita mdulidwe monga Mulungu anamulamulira.
5 Abrahamu anali ndi 100 pamene mwana wake Isake
anabadwa. 6 Sara anati, “Mulungu wandibweretsera
mseko, ndipo aliyense amene adzamva zimenezi adzaseka
nane pamodzi.” 7 Ndipo anawonjezera kuti, “Ndani
akanamuwuza Abrahamu kuti Sara n’kudzayamwitsako
ana? Chonsecho ndamubalira mwana wamwamuna
kuwukalamba wake.” 8 Mwana uja anakula mpaka
kumuletsa kuyamwa. Tsiku lomuletsa Isake kuyamwa,
Abrahamu anakonza phwando lalikulu. 9 Koma Sara
anaona kuti mwana wamwamuna amene Hagara
Mwigupto anamuberekera Abrahamu amamuseka, 10
ndipo anati kwa Abrahamu, “Muchotse mdzakazi ndi
mwana wake wamwamunayu, pakuti mwana wa kapolo
sadzagawana chuma ndi mwana wanga Isake.” 11
Nkhaniyi inamumvetsa chisoni kwambiri Abrahamu
chifukwa imakhudza mwana wake. 12 Koma Mulungu
anamuwuza Abrahamu kuti, “Usamve chisoni motero ndi
mnyamatayu ndi mdzakazi wakoyu. Mvetsera chilichonse
chomwe Sara akukuwuza, chifukwa zidzukulu zako
zidzachokera mwa Isake. 13 Mwana wa mdzakazi
wakoyu ndidzamusandutsa mtundu wa anthu chifukwa
ndi mwana wako.” 14 Mmamawa wake, Abrahamu
anatenga chakudya ndi botolo la madzi nazipereka kwa
Hagara. Anasenzetsa Hagara nawaperekeza pang’ono
ndi mnyamatayo. Hagara ananyamuka nayendayenda
m’chipululu cha Beeriseba. 15 Madzi atatha m’botolo
muja, anamuyika mnyamatayo pansi pa zitsamba. 16
Kenaka Hagara anachoka nakakhala pansi cha pakatalipo,
pafupifupi mamita makumi asanu ndi anayi, popeza
m’maganizo mwake amati, “Sindingaonerere mwanayu
akufa.” Ndipo anakhala pansi cha poteropo n’kumalira.
17 Mulungu anamva mnyamatayo akulira ndipo mngelo
wa Mulungu anayankhula kwa Hagara kuchokera
kumwamba nati, “Chavuta n’chiyani Hagara? Usachite
mantha; Mulungu wamva kulira kwa mnyamatayo

pamene wagonapo. 18 Munyamule mnyamatayo ndipo
umugwire dzanja pakuti ndidzamupanga kukhala
mtundu waukulu." 19 Kenaka Mulungu anatsekula
maso a Hagara ndipo anaona chitsime cha madzi.
Choncho anapita nadzaza botolo lija ndi madzi ndi
kumupatsa mnyamatayo kuti amwe. 20 Mulungu
anali ndi mnyamatayo pamene ankakula. Anakhala ku
chipululu nakhala katswiri wolasa uta. 21 Akukhala
ku chipululu cha Parani, mayi ake anamupezera mkazi
wochokera ku Igupto. 22 Pa nthawiyo, Abimeleki ndi
Fikolo wamkulu wankhondo wake anati kwa Abrahamu,
"Mulungu ali nawe pa chilichonse umachita. 23 Tsopano
undilumbirire ine pano pamaso pa Mulungu kuti
sudzachita mwa chinyengo ndi ine kapena ana anga
kapena zidzukulu zanga. Undionetse ine pamodzi ndi
dziko limene ukukhalamo ngati mlendo, kukoma mtima
kokhala ngati kumene ndinakuonetsa ine." 24 Abrahamu
anati, "Ine ndikulumbira." 25 Kenaka Abrahamu
anadandaula kwa Abimeleki pa za chitsime chimene
antchito a Abimeleki analanda. 26 Koma Abimeleki
anati, "Ine sindikudziwa amene anachita zimenezi.
Iwe sunandiwuze, ndipo ndazimva lero zimenezi." 27
Choncho Abrahamu anabweretsa nkhosa ndi ng'ombe
nazipereka kwa Abimeleki, ndipo anthu awiriwo anachita
pangano. 28 Abrahamu anapatulako ana ankhosa aakazi
asanu ndi awiri kuchoka pagulu la nkhosa zina, 29
ndipo Abimeleki anafunsa Abrahamu, "Kodi tanthauzo
lake la ana ankhosa aakazi asanu ndi awiri amene
wawapatula pawokhawa n'chiyani?" 30 Iye anayankha
kuti, "Landirani ana ankhosa aakazi kuchokera m'dzanja
langa ngati umboni kuti ndinakumba chitsime ichi." 31
Kotero malo amenewo anatchedwa Beeriseba, chifukwa
anthu awiriwo analumbirirapo malumbiro. 32 Atatha
kuchita pangano pa Beeriseba, Abimeleki ndi Fikolo
mkulu wankhondo wake anabwerera ku dziko la Afilisti.
33 Abrahamu anadzala mtengo wa bwemba ku Beeriseba,
ndipo anapemphera pamenepo m'dzina la Yehova,
Mulungu Wamuyaya. 34 Ndipo Abrahamu anakhala
m'dziko la Afilisti kwa nthawi yayitali.

22 Nthawi ina zitatha izi, Mulungu anamuyesa
Abrahamu. Iye anati, "Abrahamu!" Ndipo iye
anayankha kuti, "Ee Ambuye." 2 Ndipo Mulungu
anati, "Tenga Isake, mwana wako yekhayo amene
umamukonda ndi kupita naye ku dziko la Moriya.
Ukamupereke iye ngati nsembe yopsereza pa limodzi la
mapiri a kumeneko limene ndidzakuwuza." 3 Abrahamu
anadzuka mmamawa wake namangirira chokhalira pa
bulu. Atadula nkhuni zokwanira zowotchera nsembe
yopsereza, Abrahamu, antchito ake awiri pamodzi ndi
Isake ananyamuka kupita kumalo kumene Mulungu
anamuwuza Abrahamu. 4 Pa tsiku lachitatu, Abrahamu
anakweza maso ake ndipo anaona malowo chapatali. 5
Ndipo Abrahamu anati kwa antchito ake aja, "Bakhalani
pano ndi buluyu. Ine ndi mnyamatayu tipita uko
kukapemphera, koma tibweranso." 6 Abrahamu
anatenga nkhuni za nsembe yopsereza zija namusenzetsa
mwana wake Isake, ndipo iye mwini anatenga moto
ndi mpeni. Pamene awiriwo amayendera pamodzi, 7
Isake anati kwa abambo ake Abrahamu, "Abambo?"
Abrahamu anayankha, "Ee mwana wanga." Isake
anafunsa, "Moto ndi nkhuni zilipo, koma nanga mwana
wankhosa wa nsembe yopsereza ali kuti?" 8 Abrahamu
anayankha, "Mwana wanga, Mulungu adzipezera yekha
mwana wankhosa wa nsembe yopsereza." Ndipo
awiriwo anapitiriza ulendo. 9 Atafika pamalo pamene
Mulungu anamuwuza paja, Abrahamu anamangapo
guwa lansembe nayika nkhuni pamwamba pa guwapo.
Kenaka anamumanga mwana wake Isake namugoneka
paguwapo, pamwamba pa nkhuni paja. 10 Kenaka
Abrahamu anatambasula dzanja lake natenga mpeni kuti
aphe mwana wake. 11 Koma mngelo wa Yehova anayitana
Abrahamu kuchokera kumwamba nati, "Abrahamu!
Abrahamu!" Iye anayankha kuti, "Ee Ambuye." 12
Mngeloyo anati, "Usatambasulire mwanayo dzanja
lako kuti umuphe, pakuti tsopano ndadziwa kuti iwe
umaopa Mulungu. Iwe sunandimane mwana wako
mmodzi yekhayo." 13 Abrahamu anatukula maso
ake ndipo anaona nkhosa yamphongo itakoledwa ndi
nyanga zake mu ziyangoyango. Iye anapita nakatenga
nkhosa ija ndikuyipha ngati nsembe yopsereza m'malo
mwa mwana wake. 14 Choncho Abrahamu anatcha
malo amenewa kuti Yehova-Yire (Wopereka). Ndipo
mpaka lero amatchula malowo kuti ndi "Pa phiri la
Yehova wopereka." 15 Mngelo wa Yehova anayitana
Abrahamu kuchokera kumwamba kachiwiri 16 ndipo
anati, "Ndikulumbira mwa Ine ndekha kuti popeza
wachita zimenezi, wosandikaniza mwana wako mmodzi
yekhayu, 17 ndidzakudalitsa ndithu ndipo ndidzakupatsa
zidzukulu zochuluka ngati nyenyezi zamlengalenga
komanso ngati mchenga wa m'mphepete mwa nyanja.
Zidzukulu zako zidzalanda mizinda ya adani awo, 18
ndipo kudzera mwa chidzukulu chako, mitundu yonse
ya anthu pa dziko lapansi idzadalitsika, chifukwa iwe
wandimvera." 19 Kenaka Abrahamu anabwerera kumene
anasiya antchito ake kuja nanyamukira nawo pamodzi
kupita ku Beeriseba. Ndipo Abrahamu anakhala ku
Beeriseba. 20 Patapita nthawi, Abrahamu anamva kuti,
"Milika nayenso anaberekera Nahori, m'bale wake ana.
21 Woyamba anali Huzi ndipo kenaka m'bale wake Buzi.
Anaberekanso Kemueli, amene anali abambo ake a
Aramu. 22 Ana ena ndi Kesede Hazo, Pilidasi, Yidilafi
ndi Betueli." 23 Betueli anabereka Rebeka. Milika
anaberekera Nahori, m'bale wake wa Abrahamu, ana
aamuna asanu ndi atatu amenewa. 24 Mkazi wake
wachiwiri, dzina lake Reuma, anamubaliranso Nahori
ana awa: Teba, Gahamu, Tahasi ndi Maaka.

23 Sara anakhala ndi moyo zaka 127. 2 Anamwalirira
ku Kiriyati-Araba, kumeneku ndi ku Hebroni,
m'dziko la Kanaani, ndipo Abrahamu anapita kukakhuza
maliro a Sara, namulirira. 3 Kenaka Abrahamu
ananyamuka pamene panali mtembo wa mkazi wakepo
kupita kukayankhula ndi anthu a ku Hiti. Ndipo anati,
4 "Ine ndine mlendo wongoyendayenda kwanu kuno.
Bwanji mundigulitse malo woti akhale manda kuti
ndiyikepo thupi la mkazi wanga." 5 Anthu a ku Hiti aja
anamuyankha Abrahamu kuti, 6 "Tatimverani mbuye
wathu, inu ndinu mwana wa mfumu wamkulu pakati
pathu. Chonde ikani thupi la mkazi wanu m'manda
aliwonse amene mungafune. Palibe mmodzi wa ife
amene adzakukanizani manda ake kuti musayike mkazi
wanu." 7 Tsono Abrahamu anayimirira naweramira

anthu a dziko la Hiti aja **8** nati, “Ngati mwaloladi
kuti ndiyike mkazi wanga kuno, ndiye ndimvereni.
Mundipemphere kwa Efroni mwana wa Zohari **9** kuti
andigulitse phanga la Makipela, limene lili kumapeto kwa
munda wake. Mumupemphe kuti andigulitse pamtengo
wake ndithu inu mukuona kuti akhale manda.” **10**
Pamenepo n’kuti Efroni Mhiti ali pomwepo pakati pa
anthuwo amene anabwera ku chipata cha mzindawo.
Ndipo onse akumva anamuyankha Abrahamu **11** nati,
“Ayi mbuye wanga tandimverani, ine ndikukupatsani
mundawo ndiponso phanga limene lili m’menemo.
Ndikukupatsani malowa pamaso pa anthu a mtundu
wanga. Chonde ikani mtembo wamkazi wanu.” **12** Apo
Abrahamu anaweramanso mwaulemu pamaso pa anthu a
m’dzikolo **13** ndipo anthu onse akumva Abrahamu anati
kwa Efroni, “Ngati kungatheke, chonde ndimvereni.
Ine ndichita kugula mundawu. Landirani ndalama za
mundawu kuti ine ndiyike mkazi wanga m’menemo.”
14 Koma Efroni anamuyankha Abrahamu nati, **15**
“Mundimvere mbuye wanga; mundawo mtengo wake ndi
masekeli asiliva okwana 400. Koma zimenezo n’chiyani
pakati pa ine ndi inu? Ikani mtembo wa mkazi wanu.”
16 Abrahamu anavomera mtengo umene ananena Efroni
Ahiti onse akumva ndipo anamuwerengera masekeli
asiliva okwana 400 monga mwa mtengo wa ndalama
umene amalonda a nthawi imeneyo ankagwiritsa
ntchito. **17** Choncho munda wa Efroni wa ku Makipela
umene unali kufupi ndi Mamre, kuphatikiza munda,
phanga linali m’menemo pamodzi ndi mitengo yonse
ya m’mundamo, zinaperekedwa **18** kwa Abrahamu
ngati chuma chake pamaso pa anthu onse a ku Hiti
amene anabwera ku chipata cha mzindawo. **19** Zitatha
izi, Abrahamu anayika mkazi wake Sara m’phanga la
m’munda wa ku Makipela, kufupi ndi ku Mamre (kumene
ndi ku Hebroni) m’dziko la Kanaani. **20** Choncho Ahiti
anapereka munda pamodzi ndi phanga la m’menemo
kwa Abrahamu kuti akhale manda.

24 Tsopano Abrahamu anali atakalamba kwambiri,
ndipo Yehova anamudalitsa mu zonse anachita.
2 Tsiku lina Abrahamu anawuza wantchito wake
wamkulu amene ankayang’anira zonse anali nazo,
kuti “Ika dzanja lako pansi pa ntchafu yanga. **3**
Ndikufuna kuti ulumbire pamaso pa Yehova, Mulungu
wakumwamba ndi dziko lapansi, kuti sudzamupezera
mwana wanga mkazi pakati pa atsikana Achikanaani
a kuno kumene ndikukhala, **4** koma kuti udzapita
ku dziko la kwathu ndi kukamupezera mkazi mwana
wanga Isake pakati pa abale anga.” **5** Wantchito
uja anafunsa kuti, “Nanga atakhala kuti mkaziyo
sakufuna kubwera nane kuno? Kodi ine ndingadzatenge
mwana wanu ndi kubwerera naye ku dziko kumene
munachokera?” **6** Abrahamu anati, “Uwonetsetse
kuti usadzabwerere naye mwana wanga kumeneko. **7**
Yehova Mulungu wakumwamba amene ananditenga
kwa makolo anga nanditulutsa m’dziko lobadwira,
ameneyo anayankhula nane molumbira kuti, ‘Kwa
zidzukulu zako ndidzapereka dziko ili.’ Iyeyu adzatumiza
mngelo wake kuti akutsogolere kumeneko kukapezera
mwana wanga mkazi. **8** Ngati mkaziyo adzakana
kubwerera nawe ndiye kuti udzakhala womasuka ku
lumbiro langa. Koma usadzamutenge mwana wanga ndi
kubwerera naye kumeneko.” **9** Choncho wantchitoyo
anayika dzanja lake pansi pa ntchafu ya mbuye wake
Abrahamu nalumbira kwa iye kuti adzachitadi monga
mwa mawu a Abrahamu. **10** Tsono wantchito uja
anatengapo ngamira khumi mwa ngamira za mbuye
wake pamodzi ndi zinthu zabwino za mitundumitundu.
Ndipo ananyamuka kupita ku mzinda wa Nahori,
m’dziko la Mesopotamiya. **11** Atafika, anagwaditsa
pansi ngamira zija pafupi ndi chitsime chimene chinali
kunja kwa mzinda uja. Awa anali madzulo ndithu,
nthawi imene amayi amapita kukatunga madzi. **12**
Ndipo wantchito uja anapemphera nati, “Haa, Yehova,
Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, mulole kuti
zinthu zindiyendere ine lero, ndipo muonetseni mbuye
wanga Abrahamu kukoma mtima kwanu kosasinthika. **13**
Taonani ndayima pambali pa chitsimechi, ndipo atsikana
a mu mzindawu akubwera kudzatunga madzi. **14** Ine
ndipempha mtsikana wina kuti, ‘Chonde tula mtsuko
wako kuti ndimweko madzi.’ Tsono iye akayankha kuti
‘Imwani,’ ndipo ndidzapatsanso ngamira zanu madziwo,
ameneyo akhale mkazi amene mwasankhira mtumiki
wanu Isake.” Zimenezi zikachitika, ndidzadziwa kuti
mwaonetsadi kukoma mtima kwanu kosasinthika kwa
mbuye wanga. **15** Asanatsirize kupemphera, anangoona
Rebeka watulukira atasenza mtsuko wake pa phewa.
Iyeyu anali mwana wa Betueli mwana wa Milika, mkazi
wa Nahori m’bale wake wa Abrahamu. **16** Mtsikanayo
anali wokongola kwambiri, namwali amene sanadziwe
mwamuna. Iye anatsikira ku chitsime nadzaza mtsuko
nakweranso ku mtunda. **17** Wantchito uja anathamanga
kukakumana naye nati, “Chonde patseko madzi pang’ono
a mu mtsuko wakowo kuti ndimwe.” **18** Mtsikanayo anati,
“Imwani mbuye wanga.” Ndipo mofulumira anatsitsa
mtsuko uja nawuyika m’manja ndi kumupatsa kuti
amwe. **19** Atatha kupereka madzi akumwa kwa mlendo
uja, mtsikanayo anati, “Ndikatungiranso ngamira madzi
kuti zimwe mpaka zitakwana.” **20** Choncho anafulumira
kukhuthula madzi a mu mtsuko aja momwera ziweto,
nathamanga kubwerera ku chitsime kukatunga madzi
ena, ndipo anatunga okwanira ngamira zake zonse.
21 Modekha, munthu uja anayang’anitsitsa kwambiri
mtsikana uja kuti adziwedi ngati Yehova anamutsogolera
pa ulendo wake uja kapena ayi. **22** Ngamira zija
zitatha kumwa, mlendo uja anatulutsa chipini chagolide
cholemera theka la sekeli ndi zibangiri zagolide ziwiri
zolemera masekeli 100. **23** Kenaka anafunsa namwaliyo
kuti, “Chonde tandiwuza, kodi ndiwe mwana wa yani?
Ndipo kodi malo alipo kwanu woti ife n’kugona?” **24**
Anamuyankha kuti, “Ine ndine mwana wa Betueli,
mwana amene Milika anaberekera Nahori.” **25** Ndipo
anapitiriza kunena kuti, “Chakudya chodyetsa nyamazi
chilipo kwathu ndipo malo woti mugone aliponso.”
26 Kenaka munthuyo anawerama pansi napembedza
Yehova, **27** nati, “Alemekezeke Yehova, Mulungu wa
mbuye wanga Abrahamu, amene waonetsa kukoma
mtima kwake kosasintha ndi kukhulupirika kwake kwa
mbuye wanga. Yehova wanditsogolera pa ulendo wanga
mpaka ndafika ku nyumba kwa abale ake a mbuye
wanga.” **28** Mtsikana uja anathamanga nakafotokozera
zimenezi anthu a kwa amayi ake. **29** Tsono Rebeka anali
ndi mlongo wake dzina lake Labani. **30** Iyeyu atangoona

chipini pa mphuno ndi zibangiri pa mikono ya mlongo
wake komanso kumva zimene mlendo uja ananena
kwa Rebekayo, anathamangira kwa mlendo uja, ndipo
anamupeza atangoyima ndi ngamira zake pafupi ndi
chitsime. **31** Iye anati, “Tiyeni kwathu, ndinu munthu
amene Yehova wamudalitsa. Bwanji mwangoyimirira
panja pano? Ine ndakukonzerani malo ogona inu ndi
ngamira zanu.” **32** Choncho munthu uja analowa
m’nyumba. Labani anatsitsa katundu anali pa ngamira
uja. Kenaka anazipatsa ngamira zija chakudya, ndiponso
anapereka madzi wosamba mapazi kwa mlendo uja ndi
anthu ena onse. **33** Chakudya chitabwera mlendo uja
anati, “Sindidya mpaka nditakuwuzani zimene ndadzera
kuno.” Labani anati, “Yankhulani.” **34** Motero iye
anati, “Ine ndine wantchito wa Abrahamu. **35** Yehova
wadalitsa mbuye wanga kwambiri, ndiponso walemera.
Wamupatsa nkhosa ndi ng’ombe, siliva ndi golide,
antchito aamuna ndi antchito aakazi, komanso ngamira
ndi abulu. **36** Sara, mkazi wa mbuye wanga anamubalira
iye mwana wamwamuna ngakhale kuti Sarayo anali
wokalamba. Tsono mbuye wanga wamupatsa mwanayo
chuma chonse. **37** Tsono mbuye wanga anandilumbiritsa
kuti ndisunge mawu ake akuti, ‘Usadzamupezere mwana
wanga mkazi kuchokera mwa atsikana a dziko lino la
Kanaani, **38** koma upite ku banja la abambo anga ndi kwa
abale anga kuti ukamupezere mkazi mwana wanga.’” **39**
“Ndipo ine ndinati kwa mbuye wanga, ‘Nanga mkaziyo
akakapanda kubwera nane pamodzi?’ **40** “Iye anayankha,
‘Yehova amene ndakhala ndikumumvera nthawi zonse,
adzatumiza mngelo wake kuti akuperekeze ndipo
adzakuthandiza mpaka ukamupezere mwana wanga
mkazi kuchokera ku mtundu wanga, wa fuko langa. **41**
Ukadzachita zimenezi udzakhala mfulu wosamangidwa
ndi lumbiro langali. Koma tsono ukadzafika kwa fuko
langa, ndipo ngati sadzalola kukupatsa mbeta ya
mwana wanga, aponso udzamasuka ku lumbiro langali.’”
42 “Tsono lero lino pamene ndafika pa chitsime,
ndinapempha kuti, ‘Yehova, Mulungu wa mbuye wanga,
Abrahamu, ngati Inu mwandidalitsadi pa ulendowu,
43 taonani ndayima pambali pa chitsime ichi; ndipo
ndidzati kwa namwali amene atabwere kudzatunga
kuti, chonde nditamwako madzi a mu mtsuko wakowu,’
44 ndipo ngati adzandiyankha kuti, ‘Imwani ndipo
ndizimwetsanso madzi ngamira zanuzi,’ ameneyo akhale
yemwe Yehova wamusankhira mwana wa mbuye wanga.”
45 “Ndisanatsirize kupemphera, ndinangoona Rebeka
akutulukira mtsuko wake uli pa phewa. Anatsetserekera
ku chitsime kukatunga madzi ndipo ndinati kwa iye,
‘Chonde patseko madzi akumwa.’ **46** “Mofulumira,
anatsitsa mtsuko wake pa phewa pake nati, ‘Imwani
ndiponso ndizimwetsa madzi ngamira zanuzi.’ Kotero
ine ndinamwa ndipo anamwetsanso ngamirazo. **47**
“Ndinamufunsa kuti, ‘Ndiwe mwana wa yani?’ “Iye
anati, ‘Ndine mwana wa Betueli mwana wa Nahori,
amene Milika anamuberekera.’ “Tsono ndinayika chipini
pa mphuno yake ndi kumveka zibangiri m’mikono
yake, **48** kenaka ndinawerama pansi ndi kupembedza
Yehova. Ndipo ndinatamanda Yehova, Mulungu wa
mbuye wanga Abrahamu, amene anandilondolera
mokhulupirika njira yanga. Iye wandifikitsa kwa
m’bale wake kumene ndapezera mbeta mwana wa
mbuye wanga. **49** Tsono ngati mukufuna kuonetsa
kukoma mtima kwanu kwa mbuye wanga, ndikuonetsa
kukhulupirika kwanu, ndiwuzeni; ndipo ngati si choncho
ndiwuzeninso kuti ndidziwe chochita.” **50** Labani ndi
Betueli anayankha nati, “Izi ndi zochokera kwa Yehova,
ndipo ife sitinganenepo kanthu. **51** Nayu Rebeka,
mutengeni muzipita naye kuti akakhale mkazi wa
mwana wa mbuye wanu, monga Yehova wanenera.” **52**
Wantchito wa Abrahamu uja atamva zimene anawerama
pansi pamaso pa Yehova. **53** Kenaka wantchitoyo
anatulutsa ziwiya zagolide ndi zasiliva ndi zovala
nazipereka kwa Rebeka. Anaperekanso mphatso zina
za mtengowapatali kwa mlongo wake ndi amayi ake a
Rebeka. **54** Tsono wantchito uja ndi anthu amene anali
naye anadya, kumwa nagona komweko. Kutacha mmawa
wake, wantchito uja anati, “Mundilole ndibwerere kwa
mbuye wanga.” **55** Koma mlongo wake ndi amayi
ake a Rebeka anayankha kuti, “Muloleni mtsikanayu
abakhala nafe masiku khumi kapena kupyolerapo,
kenaka mukhoza kupita.” **56** Koma iye anawawuza kuti,
“Chonde musandichedwetse. Yehova wandithandiza
kale pa ulendo wanga. Mundilole ndibwerere kwa
mbuye wanga.” **57** Koma iwo anati, “Bwanji timuyitane
mtsikanayo ndipo timufunse ngati afuna kupita nanu
panopa.” **58** Choncho iwo anamuyitana Rebeka uja
namufunsa kuti, “Kodi ukufuna kupita ndi munthuyu
panopa?” Iye anayankha kuti, “Ndipita.” **59** Kotero
anamulola Rebeka pamodzi ndi mlezi wake kuti apite ndi
wantchito wa Abrahamu pamodzi ndi anthu amene anali
naye. **60** Ndipo iwo anadalitsa Rebeka ndi kumuwuza
kuti, “Iwe ndiwe mlongo wathu, Mulungu akudalitse
iwe, ukhale mayi wa anthu miyandamiyanda; ndi kuti
zidzukulu zako zidzalanda mizinda ya adani awo.” **61**
Kenaka Rebeka ndi antchito ake ananyamuka kukakwera
ngamira zawo ndipo anapita naye pamodzi munthu uja.
Choncho wantchito uja anatenga Rebeka n’kumapita.
62 Pa nthawiyi n’kuti Isake atafika kuchokera ku
chitsime cha Wamoyo Wondipenya (Beeri-lahai-roi),
popeza tsopano ankakhala ku Negevi. **63** Tsiku lina
chakumadzulo, Isake anatuluka kukayendayenda ku
munda, ndipo atakweza maso anaona ngamira zikubwera.
64 Rebeka nayenso anatukula maso naona Isake. Ndipo
anatsika pa ngamira yake **65** nafunsa wantchito uja kuti,
“Kodi munthu uyo ndi ndani akuyenda m’mundamo
kubwera kudzakumana nafe?” Wantchitoyo anayankha,
“Ndiye mbuye wanga.” Choncho Rebeka anatenga nsalu
ndi kufunda kumaso. **66** Tsono wantchito uja anawuza
Isake zonse zimene anazichita. **67** Isake analowa naye
Rebeka mu tenti ya amayi ake Sara, ndipo anakhala
mkazi wake. Isake anamukonda kwambiri Rebeka mkazi
wake motero kuti zimenezi zinamutonthoza imfa ya
amayi ake.

25 Abrahamu anakwatira mkazi wina dzina lake
Ketura. **2** Iyeyu anamubalira Zimurani, Yokisani,
Medani, Midiyani, Isibaki ndi Suwa. **3** Yokisani anabereka
Seba ndi Dedani ndipo zidzukulu za Dedani ndiwo Aasuri,
Aletusi, ndi Aleumi. **4** Ana aamuna a Midiyani anali, Efai,
Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida. Onsewa anali zidzukulu
za Ketura. **5** Abrahamu anasiyira Isake chilichonse anali
nacho. **6** Koma pamene anali ndi moyo, Abrahamu
anapereka mphatso kwa ana aakazi ake ena onse. Kenaka

anawatumiza ku dziko la kummawa kuti akhale kutali
ndi mwana wake Isake. **7** Abrahamu anakhala ndi
moyo zaka 175. **8** Abrahamu anamwalira atakalamba
kwambiri ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake.
9 Ana ake, Isake ndi Ismaeli anamuyika m'phanga la
Makipela pafupi ndi Mamre, m'munda umene kale
unali wa Efroni mwana wa Zohari Mhiti, **10** uwu ndi
munda umene Abrahamu anagula kwa Ahiti. Kumeneko
Abrahamu anakayikidwa pamodzi ndi mkazi wake Sara.
11 Atamwalira Abrahamu, Mulungu anadalitsa mwana
wake Isake, amene ankakhala pafupi ndi Beeri-lahai-roi
(chitsime cha Wamoyo Wondipenya). **12** Nazi zidzukulu
za Ismaeli, mwana wa Abrahamu amene wantchito wa
Sara, Hagara Mwigupto uja, anaberekera Abrahamu. **13**
Awa ndi mayina a ana a Ismaeli monga mwa mndandanda
wa mabadwidwe awo: Nebayoti ndiye anali mwana
woyamba wa Ismaeli; kenaka Kedara, Adibeeli, Mibisamu,
14 Misima, Duma, Masa, **15** Hadadi, Tema, Yeturi, Nafisi
ndi Kedema; **16** Amenewa ndi ana a Ismaeli ndi mayina
awo monga mwa midzi ndi misasa yawo. Anali olamulira
mafuko khumi ndi awiri. **17** Ismaeli anakhala ndi moyo
zaka 137. Iye anamwalira ndipo anakakhala ndi anthu
a mtundu wake. **18** Zidzukulu za Ismaeli zinkakhala
m'dera la pakati pa Havila ndi Suri, kummwera kwa
Igupto, mukamapita cha ku Asuri. Choncho anakhala
kummawa kwa abale awo. **19** Iyi ndi mbiri ya Isake
mwana wa Abrahamu. Abrahamu anabereka Isake **20**
ndipo Isake anali ndi zaka makumi anayi pamene
anakwatira Rebeka mwana wa Betueli Mwaramu wa
ku Padanaramu mlongo wa Labani Mwaramu. **21** Isake
anapempherera mkazi wake kwa Yehova popeza iye anali
wosabereka. Yehova anayankha pemphero lake ndipo
mkazi wake Rebeka anatenga pathupi. **22** Koma pamene
anawo amalimbana m'mimba mwake, iye anati, "Bwanji
zikundichitikira zoterezi?" Choncho anapita kukafunsa
kwa Yehova. **23** Yehova anati kwa iye, "Udzabala mafuko
awiri a anthu olimbana, ndipo magulu awiri a anthu
ochokera mwa iwe adzasiyana; fuko limodzi lidzakhala la
mphamvu kuposa linzake, ndipo wamkulu adzatumikira
wamng'ono." **24** Pamene nthawi inakwana yakuti
abeleke, Rebeka anaberekadi mapasa. **25** Woyamba
kubadwa anali wofiira, ndipo thupi lake lonse linali
ngati chovala cha ubweya; choncho anamutcha Esau. **26**
Kenaka m'bale wake anabadwa atagwira chidendene cha
Esau; choncho anamutcha Yakobo. Isake anali ndi zaka 60
pamene Rebeka anabereka mapasawa. **27** Anyamatawo
anakula ndipo Esau anakhala katswiri wosaka, munthu
wam'thengo, pamene Yakobo anali munthu wofatsa,
wokonda kukhala pa nyumba. **28** Isake ankakonda Esau
chifukwa cha nyama za kutchire zomwe ankakonda
kudya, koma Rebeka ankakonda Yakobo. **29** Tsiku lina
pamene Yakobo ankaphika chakudya, Esau anabwera
kuchokera kuthengo ali wolefuka ndi njala. **30** Iye anati
kwa Yakobo, "Tandipatsako phala lofiiralo, ndimwe!
Ndalefuka ndi njala." (N'chifukwa chake amatchedwanso
Edomu). **31** Yakobo anayankha, "Choyamba undigulitse
ukulu wako." **32** Esau anati, "Chabwino, ine ndatsala
pang'ono kufa, ukulu undithandiza chiyani?" **33** Koma
Yakobo anati, "Lumbira kwa ine choyamba." Kotero Esau
analumbiradi, ndipo anagulitsa ukulu wake kwa Yakobo.
34 Choncho Yakobo anamupatsa Esau buledi ndi phala
lofiira lija. Iye anadya ndi kumwa, nanyamuka kumapita.
Motero Esau anapeputsa ukulu wake wachisamba uja.

26 Tsono kunagwa njala ina m'dzikomo kuwonjezera
pa ija ya poyamba ya nthawi ya Abrahamu ndipo
Isake anapita kwa Abimeleki mfumu ya Afilisti ku
Gerari. **2** Yehova anadza kwa Isake nati, "Usapite ku
Igupto; koma ukhale m'dziko limene ndidzakuwuza kuti
ukakhalemo. **3** Khala m'dziko lino ndipo ndidzakhala
nawe ndi kukudalitsa. Pakuti kwa iwe ndi zidzukulu zako
ndidzapereka mayiko onsewa. Choncho ndidzakwaniritsa
pangano limene ndinalumbira kwa Abrahamu, abambo
ako. **4** Zidzukulu zako ndidzazichulukitsa ngati nyenyezi
za mu mlengalenga ndi kuzipatsa mayiko onsewa.
Ndiponso anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika
kudzera mwa zidzukulu zako, **5** chifukwa Abrahamu
anandimvera, nasunga malamulo anga onse." **6**
Choncho Isake anakhala ku Gerari. **7** Anthu akumaloko
atafunsa Isake za mkazi wake, iye anati, "Ndi mlongo
wanga ameneyu." Iye anaopa kunena kuti, "Ndi mkazi
wanga ameneyu," popeza ankaganiza kuti anthu
akumeneku akhoza kumupha ndi kukwatira mkazi wake
popeza Rebeka anali wokongola. **8** Isake atakhalako
kumeneko nthawi yayitali, Abimeleki mfumu ya Afilisti,
anasuzumira pa zenera kuyang'ana kunja, ndipo anaona
Isake akugwiragwira Rebeka, mkazi wake. **9** Choncho
Abimeleki anamuyitanitsa Isake nati, "Uyu ndi mkazi
wako ndithu! Nanga bwanji umati, 'Ndi mlongo wanga'?"
Ndipo Isake anamuyankha kuti, "Ine ndimaganiza kuti
ndingataye moyo wanga chifukwa cha iyeyu." **10**
Tsono Abimeleki anati, "N'chiyani chimene watichitira?
Mmodzi mwa anthuwa anatsala pang'ono kugona ndi
mkazi wako ndipo ukanatisandutsa ife kukhala olakwa."
11 Choncho Abimeleki analamula anthu ake onse nati,
"Aliyense amene avutitse munthu uyu pamodzi ndi
mkazi wake adzaphedwa ndithu." **12** Isake anadzala
mbewu m'munda, ndipo chaka chomwecho anakolola
zinthu zambiri chifukwa Yehova anamudalitsa. **13** Isake
analemera. Chuma chake chinkachulukirachulukira
mpaka anasanduka munthu wolemera kwambiri. **14**
Anali ndi nkhosa, ng'ombe ndi antchito ambiri mwakuti
Afilisti anamuchitira nsanje. **15** Nthawi iyi n'kuti Afilisti
atakwirira ndi dothi zitsime zonse zimene antchito
abambo ake Abrahamu anakumba mu nthawi ya abambo
akewo. **16** Ndipo Abimeleki anati kwa Isake, "Muchoke
pakati pathu chifukwa mwasanduka wamphamvu kuposa
ife." **17** Choncho Isake anachokako kumeneko nakakhala
ku chigwa cha Gerari kumene anakhazikikako. **18** Isake
anafukulanso zitsime zija zimene zinakumbidwa mu
nthawi ya abambo ake Abrahamu. Atamwalira Abrahamu,
Afilisti anakwirira zitsimezi. Tsono anazitcha mayina
omwewo amene abambo ake anazitcha. **19** Antchito
a Isake anakumba m'chigwamo ndipo anapezamo
kasupe wa madzi. **20** Koma abusa a ku Gerari
anakangana ndi abusa a Isake nati, "Madziwa ndi
athu." Motero iye anachitcha chitsimecho Mkangano
chifukwa anakangana naye. **21** Kenaka iwo anakumba
chitsime china, koma anakangananso chifukwa cha
chitsimecho. Choncho anachitcha dzina lakuti Chidani.
22 Anachokapo pamenepo nakakumba china. Koma
apa sanakanganiranenso ndi munthu. Iye anachitcha

Kutakasuka, nati, "Tsopano Yehova watipatsa ife malo
otakasukirako ndipo tilemera muno." **23** Kenaka Isake
anachoka ku malo kuja kupita ku Beeriseba. **24**
Usiku umenewo Yehova anadza kwa Isake nati, "Ine
ndine Mulungu wa abambo ako Abrahamu. Usachite
mantha popeza Ine ndili ndi iwe. Ndidzakudalitsa ndipo
ndidzakupatsa zidzukulu zambiri chifukwa cha mtumiki
wanga Abrahamu." **25** Isake anamanga guwa lansembe
pamenepo ndipo anapembedza Yehova. Pomwepo
anamanga tenti yake, ndipo antchito ake anakumba
chitsime. **26** Abimeleki pamodzi ndi Ahuzati mlangizi
wake ndi Fikolo mkulu wa ankhondo ake anabwera
kwa Isake kuchokera ku Gerari. **27** Tsopano Isake
anawafunsa kuti, "Bwanji mwabwera kwa ine, popeza
munandichitira nkhanza ndi kundithamangitsa?" **28**
Iwo anayankha, "Tsopano tadziwa kuti Yehova anali ndi
iwe; ndiye taganiza kuti inu ndi ife tichite lumbiro. Ife
tichite pangano ndi inu **29** kuti inu simudzatichitira
zoyipa monga ifenso sitinakuchitireni nkhondo. Ife
tinakuchitirani zabwino zokhazokha, ndipo tinakulolani
kuti musamuke kuchoka kwathu mu mtendere. Tsopano
Yehova wakudalitsani." **30** Tsono Isake anawakonzera
phwando, ndipo anadya ndi kumwa. **31** Mmawa wake
aliyense analumbira pangano kwa mnzake. Tsono
Isake anawalola kuti anyamuke ndipo anamusiya mu
mtendere. **32** Tsiku limenelo, antchito a Isake anabwera
namuwuza za chitsime chimene anakumba. Iwo anati,
"Tawapeza madzi!" **33** Iye chitsimecho anachitcha
Pangano. N'chifukwa chake mzindawu umatchedwa
Beeriseba mpaka lero. **34** Pamene Esau anali ndi zaka
40, anakwatira Yuditi mwana wamkazi wa Beeri Mhiti.
Anakwatiranso Basemati mwana wa mkazi wa Eloni
Mhiti. **35** Akazi awiriwa anasandutsa Isake ndi Rebeka
kukhala ndi moyo wa madandawulo nthawi zonse.

27 Isake atakalamba maso ake anachita khungu
mwakuti sankatha kuona. Iye anayitana mwana
wake wamkulu Esau nati kwa iye, "Mwana wanga." Iye
anayankha, "Ine abambo." **2** Isake anati, "Tsopano ine
ndakalamba, ndipo sindidziwa tsiku langa lakufa. **3**
Tsono tenga zida zako, muvi wako ndi uta, pita kuthengo
ukandiphere nyama. **4** Undikonzere chakudya chabwino
monga muja ndimakonderamu ndipo ubwere nacho kwa
ine kuti ndidye ndi kuti ndikudalitse ndisanamwalire." **5**
Koma Rebeka amamvetsera pamene Isake amayankhula
ndi mwana wake Esau. Esau atanyamuka kupita kuthengo
kukaphera abambo ake nyama, **6** Rebeka anati kwa
mwana wake Yakobo, "Taona ndamva abambo ako
akuwuza m'bale wako Esau kuti, **7** 'Bweretsere nyama
yakutchire ndipo undikonzere chakudya chokoma
kuti ndidye; kuti ndikudalitse pamaso pa Yehova
ndisanamwalire.' **8** Tsopano mwana wanga, mvetsetsa
ndipo uchite zimene ndikuwuze: **9** Pita ku khola,
ukatenge ana ambuzi abwino awiri, kuti ndikonzere
abambo ako chakudya chokoma monga amakondera.
10 Kenaka upite nacho chakudyacho kwa abambo
ako kuti adye ndi kukudalitsa asanafe." **11** Koma
Yakobo anati kwa Rebeka amayi ake, "Komatu m'bale
wanga Esau ndi munthu wa khungu la ubweya zedi,
ndipo ine ndine munthu wa khungu losalala. **12**
Mwina abambo anga adzandikhudza, ndipo ndidzaoneka
kuti ndawapusitsa. Tsono ndizadzitengera temberero
m'malo mwa madalitso." **13** Amayi ake anati kwa iye,
"Mwana wanga, temberero limenelo ligwere ine. Iwe
ungochita zimene ine ndikukuwuza; pita kanditengere
timbuzito." **14** Choncho anapita nakatenga timbuzito
ndi kubwera nato kwa amayi ake. Choncho Rebeka
anaphika chakudya chokoma monga momwe Isake
amakondera. **15** Tsono Rebeka anatenga zovala zabwino
kwambiri za Esau mwana wake wamkulu zimene zinali
m'nyumba namuveka Yakobo. **16** Anamuvekanso manja
ake ndi khosi lake ndi zikopa za mwana wambuzi. **17**
Kenaka, anamupatsa Yakobo chakudya chokoma chija
chimene anaphika pamodzi ndi buledi. **18** Yakobo
anapita kwa abambo ake ndipo anati, "Abambo anga."
Ndipo anayankha, "Eya, kodi ndiwe mwana wanga uti?"
19 Yakobo anati kwa abambo ake, "Ndine Esau mwana
wanu woyamba. Ndachita monga munandiwuzira.
Chonde dzukani ndi kukhala tsonga kuti mudyeko
nyama ndakukonzeraniyi kuti tsono mundidalitse."
20 Isake anafunsa mwana wake, "Wayipeza msanga
chotere bwanji mwana wanga?" Iye anayankha, "Yehova
Mulungu wanu anandithandiza kuti ndiyipeze." **21**
Pamenepo Isake anati kwa Yakobo, "Tabwera pafupi
ndikukhudze mwana wanga, kuti ndidziwedi ngati uli
mwana wanga Esau kapena ayi." **22** Yakobo anasendera
kufupi ndi abambo ake Isake ndipo anamukhudza nati,
"Mawuwa ndi mawu a Yakobo koma mikonoyi ndi
mikono ya Esau." **23** Sanamuzindikire, popeza mikono
yake inali ndi ubweya ngati ya m'bale wake Esau; choncho
anamudalitsa. **24** Isake anafunsa, "Kodi ndiwedi mwana
wanga Esau?" Yakobo anayankha, "Inde ndine." **25** Ndipo
iye anati, "Mwana wanga, patseko nyama yakoyo ndidye
kuti ndikudalitse." Yakobo anabwera ndi nyama ija kwa
Isake ndipo anadya. Kenaka anamupatsanso vinyo ndipo
anamwa. **26** Tsono Isake anati kwa Yakobo, "Bwera kuno
mwana wanga undipsompsone." **27** Choncho anapita
namupsompsona. Apa Isake anamva fungo la zovala zake,
ndipo anamudalitsa nati, "Haa, fungo la mwana wanga
lili ngati fungo la munda umene Yehova waudalitsa.
28 Mulungu akugwetsere mame akumwamba ndipo
minda yako ibale tirigu wambiri ndi vinyo watsopano.
29 Mitundu ya anthu ikutumikire iwe ndipo anthu
akugwadire iwe. Ukhale wolamula abale ako, ndipo ana
aamuna a amayi ako akugwadire. Amene akutemberera
iwe atembereredwe ndipo amene adalitsa iwe adalitsike."
30 Isake atatsiriza kudalitsa Yakobo, atangochoka pamaso
pa abambo akewo, Esau anabwera kuchokera kosaka kuja.
31 Nayenso anakonza chakudya chokoma nabwera nacho
kwa abambo ake. Ndipo anati kwa iye, "Chonde abambo,
dzukani mukhale tsonga kuti mudye nyamayi ndi kuti
mundidalitse." **32** Abambo ake, Isake, anamufunsa kuti,
"Ndiwe yani?" Iye anayankha, "Ndine mwana wanu
woyamba Esau." **33** Isake ananjenjemera kwambiri
nati, "Nanga ndani uja anakapha nyama kutchire
n'kudzandipatsa? Ine ndadya kale, ndadya nyamayo
iwe utangotsala pang'ono kubwera ndipo ndamudalitsa
ndipo adzakhaladi wodalitsika." **34** Esau atamva mawu a
abambo ake, analira mokweza ndi mowawidwa mtima
nati kwa abambo ake, "Inenso dalitseni abambo anga!" **35**
Koma iye anati, "M'bale wako anabwera mwachinyengo
ndipo watenga madalitso ako." **36** Esau anati, "Kodi

n’chifukwa chake iyeyu dzina lake lili Yakobo eti?
Aka n’kachiwiri kundinyenga: Anatenga ukulu wanga,
pano watenga madalitso anga!” Kenaka anafunsa, “Kodi
simunandisungireko ena madalitsowo?” **37** Koma Isake
anamuyankha nati, “Ndamudalitsa iye kuti akhale
wokulamulira iwe. Ndaperekanso abale ake onse kuti
akhale omutumikira iye, ndipo ndamudalitsa ndi tirigu
wambiri, ndi vinyo watsopano. Ndiye ndingakuchitirenso
chiyani mwana wanga?” **38** Esau anati kwa abambo
ake, “Kodi muli ndi dalitso limodzi lokhali, abambo
anga? Inenso mundidalitse chonde abambo anga!”
Pomwepo Esau analira mokuwa. **39** Tsono Isake
abambo ake anamuyankha kuti, “Malo ako okhalapo
sadzabala dzinthu, ndipo mvula sidzagwa pa minda
yako. **40** Udzakhala ndi moyo podalira lupanga ndipo
udzatumikira m’bale wako. Koma idzafika nthawi pamene
udzakhala mfulu udzachotsa goli lake m’khosi mwako.”
41 Ndipo Esau anamusungira chiwembu Yakobo chifukwa
cha madalitso amene abambo ake anamupatsa. Esau anati
kwa iye yekha, “Masiku olira abambo anga ayandikira;
pambuyo pake ndidzamupha m’bale wangayu Yakobo.”
42 Pamene Rebeka anamva zimene mwana wake wamkulu
Esau ankaganiza, anayitanitsa Yakobo nati kwa iye,
“M’bale wako Esau akulingalira zakuti akuphe kuti
akulipsire. **43** Tsopano mwana wanga, chita zimene
ndinene: Nyamuka tsopano, uthawire kwa mlongo wanga
Labani ku Harani. **44** Ukakhale naye kwa kanthawi mpaka
mkwiyo wa m’bale wako utatsika. **45** Tsono mkwiyo
wa m’bale wakoyo ukadzatsika ndi kuyiwala zonse
wamuchitirazi, ndidzatuma munthu kuti adzakutenge.
Nanga nditayirenji nonse awiri nthawi imodzi?” **46**
Tsono Rebeka anati kwa Isake, “Ine sindikukondwera
nawo anamwali a Chihiti. Ndipo ngati Yakobo angapeze
mbeta kuno mwa anamwali a Chihitiwa, ndiye kuli
bwino kungofa.”

28 Choncho Isake anayitanitsa Yakobo namudalitsa
n’kumuwuzitsa kuti, “Usakwatire mkazi wa kuno
ku Kanaani. **2** Panopo upite ku Padanaramu, ku
nyumba kwa Betueli abambo a amayi akowa, kumeneko
ukakwatire mmodzi mwa ana aakazi a Labani, mlongo wa
amayi akowa. **3** Mulungu Wamphamvuzonse akudalitse
iwe nakupatse ana ambiri mpaka udzasanduke gulu
lalikulu la mitundu ya anthu. **4** Mulunguyo akudalitse
iwe monga mmene anamudalitsira Abrahamu kuti
zidzukulu zako zidzalandire dziko limene ukukhalamo
ngati mlendo kuti lidzakhale lawo. Ili ndi dziko limene
Mulungu anapereka kwa Abrahamu.” **5** Ndipo Isake
anamulola Yakobo kuti anyamuke kupita ku Padanaramu
kwa Labani mwana wa Betueli Mwaramu. Labani anali
mlongo wa Rebeka, mayi wa Yakobo ndi Esau. **6**
Tsopano Esau anadziwa kuti Isake anadalitsa Yakobo ndi
kumutumiza ku Padanaramu kuti akakwatire kumeneko.
Anawuzidwanso kuti, “Usakwatire mkazi wa ku Kanaani.”
7 Yakobo anamvera abambo ake ndi amayi ake ndi kupita
ku Padanaramu. **8** Ndiye pamenepo Esau anazindikira
kuti abambo ake Isake sankakondwera ndi akazi a ku
Kanaani; **9** anapita kwa Ismaeli mwana wa Abrahamu
nakwatira Mahalati mwana wa Ismaeli, mlongo wake
wa Nebayoti. Anatero kuwonjezera akazi amene anali
nawo kale. **10** Yakobo ananyamuka pa ulendo kuchoka
ku Beeriseba kupita ku Harani. **11** Atafika pa malo pena,
anayima kuti agonepo chifukwa dzuwa linali litalowa.
Anatenga mwala wina pomwepo natsamiritsapo mutu
wake, ndipo anagona. **12** M’maloto, anaona makwerero
oyimikidwa pansi ndipo anakafika kumwamba. Angelo
a Mulungu amakwera ndi kutsika pa makwereropo.
13 Tsono Yehova anayimirira pambali pake, nati, “Ine
ndine Yehova, Mulungu wa Abrahamu kholo lake la
Isake abambo ako. Ndidzakupatsa iwe ndi zidzukulu
zako dziko limene ukugonamolo. **14** Zidzukulu zako
zidzachuluka ngati fumbi la pa dziko lapansi ndipo
zidzabalalikira kumadzulo ndi kummawa, kumpoto
ndi kummwera. Anthu onse adzalandira madalitso
kudzera mwa iwe ndi zidzukulu zako. **15** Ine ndili nawe
pamodzi ndipo ndidzakuyang’anira kulikonse upiteko,
ndipo ndidzakubwezera ku dziko lino. Sindidzakusiya
mpaka nditachita zimene ndakulonjezazi.” **16** Yakobo
atadzidzimuka, anati, “Zoonadi Yehova ali pa malo ano,
ndipo ine sindinadziwe.” **17** Tsono anachita mantha
ndipo anati, “Malo ano ndi woopsa ndithu. Zoonadi pano
ndi pa nyumba ya Mulungu ndi khomo la kumwamba.”
18 Mmamawa mwake Yakobo anatenga mwala umene
anatsamira mutu wake uja nawuyimika ngati chipilala
ndi kuthira mafuta pamwamba pake **19** Iye anawatcha
malowo Beteli, ngakhale kuti poyamba mzindawo
ankawutcha Luzi. **20** Pamenepo Yakobo analumbira
kwa Yehova nati, “Ngati inu Mulungu mukhala ndi ine,
kundiyang’anira pa ulendo wangawu ndi kundipatsa
chakudya ndi chovala; **21** ngati inu mudzandibweretsa
kwathu mu mtendere, ndiye kuti mudzakhala Mulungu
wanga, **22** ndipo mwala uwu ndawuyimikawu udzakhala
Nyumba ya Mulungu. Ine ndidzakupatsani chakhumi
cha zinthu zonse zimene mudzandipatse.”

29 Yakobo anapitiriza ulendo wake kupita ku dziko
la anthu a kummawa. **2** Atafika kumeneko
anaona chitsime ku busa ndipo panali magulu
atatu a nkhosa zitagona pafupi ndi chitsimecho
chifukwa nkhosazo zimamwetsedwa madzi ochokera
m’chitsimecho. Pamwamba pa chitsimecho panali mwala
waukulu. **3** Amati nkhosa zonse zikasonkhana, abusawo
ankagudubuza mwalawo, kuwuchotsa ndi kumwetsa
madzi nkhosazo. Kenaka ankawubwezera mwalawo
pamalo pake, pakamwa pa chitsimepo. **4** Yakobo anafunsa
abusawo kuti, “Abale anga, mwachokera kuti?” Iwo
anayankha, “Tachokera ku Harani.” **5** Iye anawafunsanso
kuti, “Kodi Labani, mdzukulu wa Nahori mukumudziwa?”
Iwo anayankha, “Inde tikumudziwa?” **6** Ndipo Yakobo
anawafunsanso, “Kodi ali bwino?” Iwo anati, “Inde
ali bwino. Nayu Rakele mwana wake akubwera apoyu
ndi nkhosa.” **7** Iye anati, “Taonani, dzuwa likanalipo
ndipo nthawi yosonkhanitsa nkhosa sinakwane. Bwanji
osazimwetsa madzi nkhosazi.” **8** Iwo anayankha, “Ayi
sitingatero. Tidikira mpaka nkhosa zonse zisonkhane.
Zikatero, tigubuduza mwalawu kuwuchotsa pamwamba
pa chitsimepo, kenaka n’kuzimwetsa madzi nkhosazo.”
9 Ali chiyankhulire nawo, Rakele anafika ndi nkhosa za
abambo ake popeza ndiye amene ankaweta nkhosazo.
10 Yakobo ataona Rakele mwana wa Labani, mlongo
wa amayi ake, ali ndi nkhosa za Labani, anapita
nawugudubuza mwala uja nazimwetsa madzi nkhosa
za amalume akezo. **11** Kenaka Yakobo anapsompsona

Rakele nayamba kulira mokweza. 12 Kenaka Yakobo
anawuza Rakele kuti iye ndi mwana wa Rebeka, mlongo
wa abambo a Rakele uja. Choncho Rakele anathamanga
nakawuza abambo ake. 13 Labani atamva za Yakobo,
mwana wa mlongo wake, anafulumira kukakumana naye.
Anamukupatira napsompsona, napita naye ku nyumba
kwake. Yakobo anafotokozera Labani zonse zinachitika.
14 Ndipo, Labani anati kwa iye, "Iwe ndiwe ndithu fupa
ndi mnofu wanga." Yakobo anakhala ndi Labani mwezi
umodzi. 15 Tsono Labani anawuza Yakobo kuti, "Zoona
iwe ndi ife ndi abale. Koma suyenera kundigwirira
ntchito popanda malipiro. Ndiwuze kuti malipiro ako
azikhala wotani?" 16 Tsono Labani anali ndi ana aakazi
awiri; dzina la wamkulu linali Leya, ndipo dzina la
wamng'ono linali Rakele. 17 Leya anali ndi maonekedwe
wofowoka koma Rakele anali wa maonekedwe wokongola
kwambiri. 18 Yakobo anakonda Rakele ndipo anati,
"Ndidzakugwirirani ntchito kwa zaka zisanu ndi ziwiri
chifukwa cha mwana wanu wamng'ono, Rakele." 19
Labani anati, "Kuli bwino kuti ndimupereke kwa iwe
ameneyu kusiyana ndi munthu wina. Khala ndi ine
kuno." 20 Choncho Yakobo anagwira ntchito zaka
zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. Koma kwa iye
zaka zonsezi zinakhala ngati masiku wochepa chifukwa
anamukonda Rakele. 21 Kenaka Yakobo anati kwa Labani,
"Nthawi yanga ndakwanitsa, ndipatseni mwana wanu
kuti ndimukwatire." 22 Pamenepo Labani anakonza
phwando la ukwati, nayitana anthu onse a pamalopo.
23 Koma pokwana usiku, Labani anatenga mwana wake
wamkazi Leya namupatsa Yakobo, ndipo Yakobo anagona
naye. 24 Ndipo Labani anapereka wantchito wake
wamkazi Zilipa kwa Leya kuti akhale wantchito wake.
25 Pakucha mmawa, Yakobo anaona kuti anagona ndi
Leya. Choncho Yakobo anafunsa Labani, "N'chiyani
mwandichitirachi? Kodi ine sindinakugwirireni ntchito
chifukwa cha Rakele? Bwanji mwandinyenga?" 26
Labani anayankha, "Si mwambo wathu kuno kupereka
wamng'ono ku banja, wamkulu asanakwatiwe. 27 Yamba
watsiriza sabata ya chikondwerero cha ukwati wa Leya;
kenaka ndidzakupatsanso Rakele. Koma udzayenera
kundigwirira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri." 28
Yakobo anachitadi momwemo. Anamaliza sabata ya
chikondwerero cha Leya, ndipo Labani anamupatsa
Rakele kuti akhale mkazi wake. 29 Labani anapereka
wantchito wake wamkazi Biliha kwa Rakele kuti akhale
wantchito wake. 30 Yakobo analowana ndi mkazi wake
Rakele, ndipo Yakobo anakonda Rakele kuposa Leya.
Ndipo anamugwirira ntchito Labani zaka zina zisanu
ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. 31 Pamene Mulungu
anaona kuti Yakobo sankamukonda Leya kwambiri,
Iye analola kuti Leya uja akhale ndi ana, ndi kuti
Rakele akhale wosabala. 32 Leya anakhala ndi pathupi
ndipo anabereka mwana wamwamuna. Anamutcha
Rubeni pakuti anati, "Yehova waona kusauka kwanga.
Zoonadi, mwamuna wanga adzandikonda tsopano."
33 Anakhalanso ndi pathupi ndipo pamene anabereka
mwana wamwamuna anati, "Yehova anamva kuti
mwamuna wanga sakundikonda, choncho wandipatsanso
mwana winayu." Ndipo anamutcha dzina lake Simeoni.
34 Anatenganso pathupi kachitatu, ndipo pamene
anabereka mwana wamwamuna anati, "Pano pokha
tidzaphatikana kwambiri ndi mwamuna wanga, chifukwa
ndamubalira ana aamuna atatu." Kotero anamutcha
dzina lake Levi. 35 Anatenganso pathupi pena,
ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna, iye
anati, "Nthawi ino ndidzalemekeza Yehova." Choncho
anamutcha Yuda. Kenaka analeka kubereka.

30 Rakele ataona kuti sakumuberekera Yakobo ana,
anayamba kumuchitira nsanje m'bale wake.
Choncho anati kwa Yakobo, "Undipatse ana kapena apo
ayi ndingofa!" 2 Yakobo anapsera mtima Rakele ndipo
nati, "Kodi ine ndalowa m'malo mwa Mulungu amene
wakulepheretsa iwe kukhala ndi ana?" 3 Pamenepo
Rakele anati kwa Yakobo, "Mdzakazi wanga Biliha nayu.
Lowana naye kuti mwina n'kundibalira mwana, ndipo
kudzera mwa iyeyu nanenso n'kukhala ndi ana." 4 Ndipo
anamupatsa Yakobo wantchito wake Biliha kuti alowane
naye. Choncho Yakobo analowana ndi Biliha, 5 ndipo
Bilihayo anatenga pathupi namubalira Yakobo mwana
wamwamuna. 6 Pamenepo Rakele anati, "Mulungu
waweruza mondikomera mtima, wamva kupempha
kwanga ndipo wandipatsa mwana wa mwamuna."
Choncho anamutcha Dani. 7 Biliha, wantchito wa
Rakele, anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana
wa mwamuna wachiwiri. 8 Pamenepo Rakele anati,
"Ndakhala ndikulimbana kwambiri ndi m'bale wanga
ndipo ndapambana." Choncho anamutcha Nafutali.
9 Pamene Leya anaona kuti waleka kubereka ana,
iye anatenga wantchito wake Zilipa namupereka kwa
Yakobo kuti alowane naye. 10 Zilipa, wantchito wa Leya,
anaberekera Yakobo mwana wamwamuna. 11 Pamenepo
Leya anati, "Mwayi wangawo!" Choncho anamutcha Gadi.
12 Zilipa, wantchito wa Leya anamubalira Yakobo mwana
wa mwamuna wachiwiri. 13 Pamenepo Leya anati,
"Ndakondwa bwanji! Amayi adzanditcha ine wokondwa."
Choncho anamutcha Aseri. 14 Pa nthawi yokolola
tirigu, Rubeni anapita ku munda ndipo anapezako
zipatso za mankhwala wobereketsa. Tsono anatengerako
mayi wake Leya. Rakele anati kwa Leya, "Chonde
patseko mankhwala wakupezera mwana wakowo." 15
Koma iye anati kwa Rakele, "Kodi sizinakukwanire
kulanda mwamuna wanga? Ukuti utengenso mankhwala
a mwana wangawa." Iye anati, "Chabwino, agone
ndi iwe usiku uno kuti tisinthane ndi mankhwala
a mwana wakowo." 16 Choncho pamene Yakobo
ankabwera kuchokera ku munda madzulo, Leya anapita
kukakumana naye nati, "Lero mukagona ku nyumba
chifukwa ndakubwerekani ndi mankhwala wobereketsa
a mwana wanga." Choncho usiku umenewo Yakobo
anakalowa kwa Leya. 17 Mulungu anamva pemphero la
Leya ndipo anatenga pathupi nabalira Yakobo mwana
wa mwamuna wachisanu. 18 Pamenepo Leya anati,
"Mulungu wandipatsa mphotho chifukwa chopereka
wantchito wanga kwa mwamuna wanga." Choncho
anamutcha Isakara. 19 Leya anatenganso pathupi
nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu ndi
chimodzi. 20 Pamenepo Leya anati, "Mulungu wandipatsa
mphatso yapamwamba. Tsopano mwamuna wanga
adzandilemekeza chifukwa ndamubalira ana aamuna
asanu ndi mmodzi." Choncho anamutcha Zebuloni. 21
Patapita nthawi Leya anabereka mwana wamkazi ndipo

anamutcha Dina. 22 Kenaka, Mulungu anakumbukira
Rakele namva pemphero lake ndi kulola kuti akhale
ndi mwana. 23 Rakele anatenga pathupi nabala mwana
wamwamuna ndipo anati, "Mulungu wandichotsera
manyazi anga." 24 Iye anamutcha mwanayo Yosefe, ndipo
anati, "Mulungu andipatsenso mwana wina." 25 Rakele
atabereka Yosefe, Yakobo anati kwa Labani, "Ndimasuleni
kuti ndizipita ku dziko la kwathu. 26 Patseni akazi anga
ndi ana anga, amene ndinakugwirirani ntchito, ndipo
ndidzanyamuka ulendo. Inu mukudziwa ntchito imene
ndakugwirirani." 27 Koma Labani anati kwa iye, "Chonde,
ngati mungandikomere mtima musapite chifukwa
ndadziwa kudzera mwa kuwombeza kwanga kuti Yehova
wandidalitsa chifukwa cha inu." 28 Anapitiriza kunena
kuti, "Tchula malipiro ako ndipo ndidzakupatsa." 29
Koma Yakobo anati kwa iye, "Inu mukudziwa mmene
ine ndakugwirirani ntchito ndi mmene ziweto zanu
zaswanira pamene ine ndimazisamalira. 30 Poyamba
munali nazo zochepa ine ndisanabwere, koma tsopano
zachuluka. Yehova wakudalitsani chifukwa cha ine.
Ndi nthawi tsopano kuti nane ndisamalire banja
langa." 31 Labani anafunsa, "Ndikupatse chiyani?"
Yakobo anayankha, "Musandipatse kanthu. Koma
mungondichitira izi ndipo ndidzapitiriza kusamalira
nkhosa zanu ndi kuziyang'anira: 32 Mundilole
ndiyendeyende pakati pa ziweto zanu lero ndi
kuchotsamo mwana wankhosa wamkazi aliyense
wakuda, mbuzi iliyonse yamathothomathotho ndi
yamawangamawanga. Zimenezi ndiye zikhale malipiro
anga. 33 Ndipo chilungamo changa chidzaoneka
m'tsogolo, pamene inu mudzabwere kudzaona malipiro
angawo. Ngati mudzapeza mbuzi m'gulu langa imene si
yamawangamawanga, kapena mwana wankhosa wamkazi
amene si wakuda ndiye kuti zimenezo zidzakhala
kuti ndinakuberani." 34 Labani anati, "Ndavomera,
zikhale monga mmene wayankhuliramu." 35 Tsiku
lomwelo Labani anachotsa atonde onse ndi mbuzi
zazikazi zonse zimene zinali ndi mawangamawanga
kapena zamathothomathotho, ndiponso zonse zabanga
loyera. Anachotsa ana onse ankhosa aakazi akuda,
napereka ziweto zonsezi kwa ana ake aamuna kuti
aziweta. 36 Kenaka Labani anayenda mtunda wa masiku
atatu kutalikirana ndi Yakobo koma Yakobo anapitiriza
kuweta nkhosa zina zonse za Labani. 37 Tsono Yakobo
anatenga nthambi zaziwisi za mitengo ya mkundi,
alimoni ndi puleni nazisenda kuchotsa makungwa
ake mpaka mtengo woyera wam'kati kuonekera. 38
Atatero anayika nthambi zija m'magome omwera madzi
molunjika ziweto zija kuti pakumwa madziwo ziweto
zazikazi ziziyang'ana nthambi zija popeza kuti pakumwa
madzi ziweto zija zinkakwerana. 39 Ndiye kuti nkhosa
zija zinkatenga mawere pakumwa madzi molunjika
nthambi zija, ndipo zinkaswa ana a mawangamawanga
kapena a mathothomathotho. 40 Yakobo anayika
padera ana a ziweto zija. Koma ziweto zina anaziyika
kuti ziyang'anane ndi za Labani, zimene zinali za
mawangamawanga ndi zakuda. Motero anapeza ziweto
zakezake, ndipo sanazisakanize ndi za Labani. 41 Yakobo
ankayika nthambi zija momwera madzi pamene ziweto
zamphamvu zazikazi zinkakweredwa pofuna kuti zitenge
mawere pakumwa madzi moyang'anana ndi nthambi
zija. 42 Koma sankayika nthambizo pamene ziweto
zofowoka zazikazi zinkakweredwa pakumwa madzi.
Choncho ziweto zofowoka zonse zinakhala za Labani,
ndi ziweto zamphamvu zinakhala za Yakobo. 43 Mwa
njira imeneyi, Yakobo analemera kwambiri ndipo anali
ndi ziweto zochuluka kwambiri, antchito aakazi ndi
aamuna, ngamira ndi abulu.

31 Yakobo anamva zimene ana aamuna a Labani
ankanena kuti, "Yakobo watenga chilichonse cha
abambo athu ndipo wapeza chuma chonsechi pogwiritsa
ntchito chuma cha abambo athu." 2 Choncho Yakobo
anaona kuti Labani sankamuonetsanso nkhope yabwino
monga kale. 3 Pamenepo Yehova anati kwa Yakobo,
"Bwerera ku dziko la makolo ako ndi kwa abale ako,
ndipo Ine ndidzakhala nawe." 4 Choncho Yakobo
anatumiza mawu kukayitana Rakele ndi Leya kuti
abwere ku busa kumene ankaweta ziweto zake. 5
Iye anawawuza kuti, "Abambo anu sakundionetsanso
nkhope yabwino monga kale, koma Mulungu wa makolo
anga wakhala ali nane. 6 Inu mukudziwa kuti ndagwirira
ntchito abambo anu ndi mphamvu zanga zonse, 7
chonsecho abambo anu akhala akundinyenga posintha
malipiro anga kakhumi konse. Komabe Mulungu sanalole
kuti andichitire choyipa 8 Pamene abambo anu
anati, 'Zamawangamawanga zidzakhala malipiro ako,'
ziweto zonse zinaswa ana amawangamawanga; ndipo
pamene anati, 'Zamichocholozi zidzakhala malipiro
ako,' ziweto zonse zinaswa ana a michocholozi. 9
Motero Mulungu walanda abambo anu ziweto zawo ndi
kundipatsa. 10 "Pa nthawi imene ziweto zimatenga
mawere ndinalota maloto, ndipo ndinaona kuti
atonde onse amene ankakwerawo anali amichocholozi,
amawangamawanga kapena amathothomathotho 11
Kutulo komweko, mngelo wa Mulungu anati, 'Yakobo.'
Ine ndinayankha, 'Ee, Ambuye.' 12 Ndipo iye anati,
'Tayang'ana ndipo taona kuti atonde onse okwerana ndi
ziweto ali amichocholozi, amawangamawanga kapena
a mathothomathotho, popeza ndaona zonse zimene
Labani wakhala akukuchitira. 13 Ine ndine Mulungu
amene ndinadza kwa iwe pa Beteli paja. Beteli ndi
kumalo kuja kumene unayimika mwala ndi kuwudzoza
mafuta, komanso kulumbira kwa Ine. Tsopano choka
m'dziko lino msanga ndi kubwerera ku dziko la kwanu.'"
14 Pamenepo Rakele ndi Leya anayankha, "Kodi ngati
ife tilinso ndi gawo ngati cholowa pa chuma cha
abambo athu? 15 Kodi abambo athu samationa ife ngati
alendo? Iwo anatigulitsa ndi kuwononga ndalama zonse
anazipeza pa ifezo. 16 Chuma chonse chimene Mulungu
walanda abambo athu, ndi chathu ndi ana athu. Tsono
inu chitani zimene Mulungu wakuwuzani." 17 Pamenepo
Yakobo anakonzeka nakweza ana ake ndi akazi ake
pa ngamira, 18 anakusa ziweto zake zonse patsogolo
natenga katundu wake yense amene anamupeza ku
Padanaramu, ndipo ananyamuka kupita ku Kanaani,
ku dziko la abambo ake, Isake. 19 Labani atachoka pa
khomo kupita kukameta nkhosa, m'mbuyomu Rakele
anaba timafano ta milungu ta abambo ake. 20 Komanso
nthawi iyi n'kuti Yakobo atamunamiza Labani Mwaramu
posamuwuza zoona kuti afuna kuthawa. 21 Choncho
anathawa ndi zonse anali nazo. Ananyamuka nawoloka

mtsinje wa Yufurate kupita cha ku Giliyadi, dziko la
mapiri. **22** Patapita masiku atatu, Labani anawuzidwa kuti
Yakobo wathawa. **23** Pomwepo anatengana ndi abale ake
namulondola Yakobo kwa masiku asanu ndi awiri ndipo
anakamupezera ku Giliyadi, dziko la mapiri. **24** Koma
Mulungu anabwera kwa Labani, Mwaramu kutulo usiku
nati kwa iye, "Samala kuti usamuopseze Yakobo mwa
njira iliyonse." **25** Pamene Labani amamupeza Yakobo,
n'kuti Yakobo atamanga matenti ake ku mapiri a dziko la
Giliyadi. Nayenso Labani ndi abale ake anamanga matenti
awo komweko. **26** Tsono Labani anati kwa Yakobo,
"Kodi ndakuchita chiyani kuti iwe undinamize ndi
kutenga ana anga ngati anthu ogwidwa ku nkhondo? **27**
Chifukwa chiyani unandinamiza ndi kuthawa mozemba
wosandiwuza? Ukanandiwuza, bwezi titatsanzikana mwa
chisangalalo ndi kuyimba nyimbo ndi zisekese ndi azeze.
28 Sunandilole kuti ndingopsompsona adzukulu anga ndi
ana anga aakazi motsanzikana nawo. Unachita zopusa.
29 Ndili nayo mphamvu yakukuchita choyipa; koma
usiku wapitawu, Mulungu wa abambo ako wandiwuza
ine kuti, 'Usamuopseze Yakobo mwa njira iliyonse.' **30**
Ndikudziwa kuti unachoka chifukwa unapukwa kufuna
kubwerera kwanu kwa abambo ako. Koma n'chifukwa
chiyani unaba milungu yanga?" **31** Yakobo anayankha
Labani kuti, "Ine ndinkaopa chifukwa ndinkaganiza
kuti mukhoza kundilanda anawa. **32** Koma mukapeza
wina aliyense ndi milungu yanu, ameneyo sakhala
ndi moyo. Anthu onse akupenya, lozani chilichonse
chanu chimene chili ndi ine, ndipo ngati muchipeze
tengani. Koma Yakobo sankadziwa kuti Rakele anabadi
milunguyo." **33** Choncho Labani analowadi mu tenti
ya Yakobo, ya Leya ndi m'matenti a adzakazi awiri
aja, koma sanapeze kalikonse. Atatuluka mu tenti ya
Leya, analowa ya Rakele. **34** Koma Rakele anatengadi
milungu ija ndi kuyiika m'kati mwa chokhalira cha pa
ngamira, iye n'kukhalapo. Choncho Labani anafunafuna
mu tenti monse koma wosapeza kanthu. **35** Rakele anati
kwa abambo ake, "Pepanitu musandikwiyire mbuye
wanga chifukwa choti sinditha kuyimirira pamaso panu
chifukwa ndili kumwezi." Choncho Labani anafunafuna
koma sanayipeze milungu ija. **36** Yakobo anapsa mtima
nafunsa Labani mwaukali kuti, "Kodi ndalakwa chiyani?
Ndi tchimo lanji limene ndachita kuti muchite kundisaka
chonchi? **37** Chifukwa chiyani mwafunyulula katundu
wanga? Ndipo mwapeza chiyani cha inu pamenepa?
Chimene mwapezapo chiyikeni poyera pamaso pa abale
anu ndi anga kuti atiweruze. **38** "Ndakhala nanu
kwa zaka makumi awiri tsopano ndipo nkhosa ndi
mbuzi zanu sizinapoloze, kapena ine kudyapo nkhosa
za m'khola mwanu. **39** Chiweto chikakhadzulidwa
ndi chirombo, sindinkabwera nacho kwa inu. Ineyo
ndinkalipira. Inuyo munkandilipiritsa kalikonse kobedwa
masana kapena usiku. **40** Moyo wanga unali wotere:
Dzuwa limanditentha masana ndipo usiku ndimazunzika
ndi kuzizira. Tulo sindimalipeza konse. **41** Zinthu
zinali chonchi kwa zaka makumi awiri zimene ndinali
m'nyumba mwanu. Ndinakugwirirani ntchito kwa zaka
khumi ndi zinayi chifukwa cha ana anu aakazi awiri
ndipo zaka zina zisanu ndi chimodzi chifukwa cha ziweto
zanu, ndipo munandisinthira malipiro kakhumi konse.
42 Akanapanda kukhala nane Mulungu wa abambo
anga, Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu amene
Isake ankamuopa, mosakayika inu mukanandichotsa
chimanjamanja. Koma Mulungu waona zovuta zanga
ndi kulimbikira ntchito kwanga, ndipo usiku wapitawu
anakudzudzulani." **43** Labani anayankha Yakobo nati,
"Ana aakaziwa ndi anga, ana awo ndi anganso. Ziwetozi
ndi zanga. Chilichonse ukuona apa ndi changa. Koma
tsopano ndingachite chiyani ndi ana anga aakaziwa
kapena ndi ana awo? **44** Tsono, tiye tichite pangano
pakati pa iwe ndi ine, ndipo likhale mboni pakati
pathu." **45** Choncho Yakobo anayimiritsa mwala ngati
chipilala. **46** Nati kwa abale ake, "Tutani miyala ina."
Choncho anawunjika miyalayo, ndipo anadya chakudya
atakhala pa mbali pa muluwo. **47** Labani anawutcha
muluwo Yegara-sahaduta, ndipo Yakobo anawutcha
Galeeda. **48** Labani anati, "Mulu uwu ndi mboni pakati
pa inu ndi ine lero." Ndi chifukwa chake unatchedwa
Galeeda. **49** Unatchedwanso Mizipa, chifukwa iye anati,
"Yehova aonetsetsa kuti palibe mmodzi mwa ife adzaswe
panganoli ngakhale titatalikirana. **50** Ngati ukazunza
ana anga kapena kukwatira akazi enanso, ngakhale kuti
palibe wina amene ali nafe pano, koma kumbukira kuti
Mulungu ndiye mboni pakati pathu." **51** Labani anatinso
kwa Yakobo, "Taona pano pali miyala ndi chipilala
chimene ndayimika pakati pa iwe ndi ine. **52** Mulu wa
miyala uwu ndi chipilalachi ndi mboni. Ine sindidzadutsa
mulu wa miyalawu kudzalimbana ndi iwe. Iwenso
usadzadutse mulu wa miyalawu kudzalimbana nane. **53**
Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu wa Nahori ndiye
adzatiweruze." Choncho Yakobo analumbira m'dzina
la Mulungu amene Isake, abambo ake ankamuopa. **54**
Yakobo anapereka nsembe pa phiri paja, ndipo anayitana
abale ake kuti adzadye chakudya. Atadya chakudya
anagona pa phiri pomwepo. **55** Mmamawa wake, Labani
anapsompsona zidzukulu zake ndi ana ake nawadalitsa.
Kenaka ananyamuka kubwerera ku mudzi.

32 Nayenso Yakobo analowera njira yake, ndipo
angelo a Mulungu anakumana naye. **2** Pamene
Yakobo anawaona anati, "Ili ndi gulu la Mulungu."
Choncho anawatcha malowo Mahanaimu. **3** Yakobo
anatumiza amithenga ake kwa m'bale wake Esau ku dera
la Seiri, dziko la Edomu. **4** Anawalangiza kuti, "Zimene
mukanene ndi izi kwa mbuye wanga Esau: 'Mtumiki wanu
Yakobo akuti, Ine ndakhala ndi kukhala ndi Labani mpaka
tsopano. **5** Ndili ndi ng'ombe, abulu, nkhosa ndi mbuzi,
antchito aamuna ndi aakazi. Tsopano ndikutumiza
mawu amenewa kwa mbuye wanga, kuti mundikomere
mtima.'" **6** Pamene amithenga aja anabwerera kwa
Yakobo, anati, "Tinapita kwa m'bale wanu Esau, ndipo
tsopano iye akubwera kudzakumana nanu. Ali ndi anthu
400." **7** Yakobo anali ndi mantha ndi nkhawa yayikulu
kwambiri. Tsono anagawa anthu onse amene anali
naye, ndiponso nkhosa, mbuzi, ng'ombe ndi ngamira
m'magulu awiri. **8** M'maganizo ake iye ankanena
kuti, "Ngati Esau atabwera ndi kuthira nkhondo gulu
limodzi, gulu lina lotsalalo likhoza kupulumuka." **9**
Pamenepo Yakobo anapemphera, "Haa, Mulungu wa
kholo langa Abrahamu, Mulungu wa abambo anga Isake,
Aa Yehova amene munati kwa ine, 'Bwerera ku dziko
la kwanu ndi kwa abale ako, ndipo ndidzakuchitira
zabwino.' **10** Ine siwoyenera kulandira kukoma mtima

kwanu ndi kukhulupirika kwanu kumene mwaonetsa
wantchito wanu. Ndinali ndi ndodo yokha pamene
ndinawoloka Yorodani uyu koma tsopano ndili ndi
magulu awiri. **11** Ndipulumutseni m'dzanja la m'bale
wanga Esau, popeza ndikuopa kuti mwina akubwera
kudzandithira nkhondo pamodzi ndi akazi ndi ana
omwe. **12** Paja Inu munandilonjeza kuti simudzalephera
kundichitira zabwino ndi kuti zidzukulu zanga zidzakhala
zosawerengeka ngati mchenga wa ku nyanja." **13** Iye
anagona pomwepo usiku umenewo. Pambuyo pake
anasankhula pa chuma chimene anali nacho zinthu izi
ngati mphatso za Esau, m'bale wake: **14** Anasankhula
mbuzi zazikazi 200 ndi atonde makumi awiri, nkhosa
zazikazi 200 ndi nkhosa zazimuna makumi awiri, **15**
ngamira za mkaka 30 ndi ana awo, ng'ombe zazikazi
40 ndi zazimuna khumi, ndipo abulu aakazi makumi
awiri ndi abulu aamuna khumi. **16** Iye anazipereka
kwa antchito ake kuti azikuse, gulu lililonse pa lokha,
ndipo anati kwa antchito akewo, "Tsogolani ndipo
muonetsetse kuti pali mpata pakati pa gulu ndi gulu
linzake." **17** Anawuza mnyamata wa gulu loyamba kuti,
"Ngati ukumana naye m'bale wanga Esau nakufunsa
kuti, 'Ndinu antchito a yani, ndipo mukupita kuti? Nanga
ziweto zonse zili patsogolo pakozi ndi za yani?' **18**
Pamenepo ukayankhe kuti, 'Zimenezi ndi za wantchito
wanu, Yakobo, ndipo wazipereka kwa inu, Esau, mbuye
wake ngati mphatso. Mtumiki wanuyu akubwera
m'mbuyo mwathumu.'" **19** Anawuza mawu omwewo kwa
wachiwiri, wachitatu ndi ena onse amene ankayenda
motsogoza ziwetozo kuti, "Inunso munene zomwezo kwa
Esau mukakumana naye. **20** Muzikanena kuti, 'Wantchito
wanu Yakobo akubwera m'mbuyo mwathumu.'" Popeza
anaganiza kuti, "Ndidzamutsitsa mtima ndi mphatso
ndazitsogozazi. Apo tsono ndikadzakumana naye, mwina
adzandilandira bwino." **21** Choncho mphatso za Yakobo
zinatsogola, koma iye mwini anagona pa msasa pomwepo
usiku umenewo. **22** Usiku umenewo Yakobo anauka
natenga akazi ake awiri, antchito ake awiri ndi ana
ake aamuna khumi ndi mmodzi nawoloka pa dooko la
mtsinje wa Yaboki. **23** Atatha kuwawolotsa pa mtsinjewo
anawolotsanso katundu wake yense. **24** Tsono Yakobo
anatsala yekha. Tsono munthu wina anadzalimbana naye
mpaka m'mbandakucha. **25** Pamene munthuyo anaona
kuti sangathe kumugonjetsa, anakhudza nyung'unyu ya
pa ntchafu ya Yakobo ndipo inaguluka polimbanapo.
26 Kenaka munthuyo anati, "Ndisiye ndizipita, popeza
kunja kukucha." Koma Yakobo anayankha, "Sindikulolani
kupita pokhapokha mutandidalitsa." **27** Munthu uja
anamufunsa Yakobo kuti, "Kodi dzina lako ndiwe
yani?" Iye anayankha, "Ndine Yakobo." **28** Pamenepo
munthuyo anati, "Dzina lako silidzakhalanso Yakobo
koma Israeli, chifukwa walimbana ndi Mulungu ndi
anthu ndipo wapambana." **29** Yakobo anati, "Chonde,
uzeni dzina lanu." Koma munthuyo anati, "Chifukwa
chiyani ukundifunsa dzina?" Kenaka anamudalitsa
pomwepo. **30** Choncho Yakobo anawatcha malowo
Penueli, popeza anati, "Ndinaonana ndi Mulungu maso
ndi maso koma sindinafe." **31** Dzuwa linamutulukira
Yakobo pamene amachoka pa Penueli. Tsono ankayenda
chotsimphina chifukwa cha nyung'unyu yake ija. **32**
N'chifukwa chake mpaka lero Aisraeli sadya nyama
ya pa nyung'unyu chifukwa Yakobo anakhudzidwa pa
nyung'unyu.

33 Yakobo atakweza maso ake anaona Esau akubwera
ndi anthu ake 400. Choncho ana ake anawagawira
Leya, Rakele ndi antchito awiri aja. **2** Anayika antchito
ndi ana awo patsogolo, kenaka n'kubwera Leya ndi ana
ake, ndipo pambuyo pawo Rakele ndi Yosefe. **3** Iye
mwini anakhala patsogolo nawerama mpaka kukhudza
pansi kasanu ndi kawiri pamene amayandikira m'bale
wake. **4** Koma Esau anathamanga kukakumana ndi
Yakobo ndipo anamukupatira namupsompsona. Onse
awiri ankangolira. **5** Kenaka Esau ataona amayi ndi ana
awo anamufunsa Yakobo kuti, "Kodi anthu amene uli
nawowa ndi a ndani?" Yakobo anayankha kuti, "Awa
ndi ana amene Mulungu, mwa kukoma mtima kwake,
wapereka kwa mtumiki wanune." **6** Tsono antchito aja
anayandikira naweramitsa mitu pansi. **7** Kenaka, Leya
ndi ana ake anabwera. Nawonso anaweramitsa mitu
pansi. Potsiriza pa onse anabwera Yosefe ndi Rakele
naweramitsanso mitu yawo pansi. **8** Esau anafunsa kuti,
"Kodi gulu la ziweto ndakumana nalo lija ndi layani?"
Yakobo anayankha nati, "Mbuye wanga, gulu lija ndi
lanu kuti mundikomere mtima." **9** Koma Esau anati,
"M'bale wanga, ine ndili nazo kale zambiri. Zinthu
zakozi sunga." **10** Yakobo anati, "Chonde musatero.
Ngati mwandikomera mtima, landirani mphatso yangayi
kuchokera kwa ine. Pakuti ndi mmene mwandirandira
bwinomu, ine ndikamaona nkhope yanu ndikuchita
ngati ndikuona nkhope ya Mulungu. **11** Chonde,
landirani mphatso imene ndakutengeraniyi, popeza
Mulungu wandikomera mtima kwambiri moti ndili ndi
zonse zimene ndizifuna." Ndipo popeza kuti Yakobo
anamuwumiriza, Esau analandira. **12** Ndipo Esau anati,
"Tiyeni tizipita; nditsagana nanu." **13** Koma Yakobo
anati kwa iye, "Mbuye wanga, inu mudziwa kuti anawa
ndi a nthete ndiponso ndiyenera kusamalira nkhosa
ndi ng'ombe zimene zikuyamwitsa ana awo. Ngati
ndizimenya kuti zifulumire, tsiku limodzi lokha nyamazo
zidzafa. **14** Choncho, mbuye wanga lolani kuti mutsogole.
Ine ndiziyenda pang'onopang'ono pambuyo pa ziwetozi
ndi anawa mpaka ndikafika ku Seiri." **15** Esau anati,
"Ndiye bwanji ndikusiyireko ena mwa anthu anga."
Koma Yakobo anati, "Koma muchitiranji zimenezi?
Chachikulu n'kuti mwandilandira bwino, mbuye wanga."
16 Choncho tsiku limenelo Esau anayamba ulendo
wobwerera ku Seiri. **17** Komabe Yakobo anapita ku Sukoti.
Kumeneko anamanga nyumba yake ndi makola a ziweto
zake. N'chifukwa chake malowa amatchedwa Sukoti.
18 Mmene ankabwerera kuchokera ku Padanaramu,
Yakobo anafika ku Salemu, mzinda wa Sekemu ku
Kanaani. Anamanga msasa pamalopo moyang'anana ndi
mzindawo. **19** Malo amenewo anagula kwa zidzukulu za
Hamori, abambo a Sekemu ndi ndalama 100 zasiliva. **20**
Pamalopo anamanganso guwa lansembe, nalitcha Eli
Elohe Israeli.

34 Tsopano Dina, mwana amene Leya anaberekera
Yakobo, anapita kukacheza ndi akazi ena a
m'dzikolo. **2** Pamene Sekemu mwana wa Hamori
Mhivi, mfumu ya deralo, anamuona, anamugwirira.
3 Koma Sekemu anamukondadi namwali uja, Dina,

mwana wa Yakobo motero kuti anamuyankhula mawu womutonthoza. 4 Choncho Sekemu anati kwa abambo ake Hamori, “Mundipezere mtsikana uyu kuti akhale mkazi wanga.” 5 Yakobo anamva kuti mwana wake Dina wagwiriridwa, koma sanachitepo kanthu msanga kudikira mpaka ana ake amuna omwe anali ku busa atabwerako. 6 Kenaka Hamori, abambo a Sekemu, anapita kukakambirana ndi Yakobo. 7 Pa nthawi iyi n’kuti ana a Yakobo atabwererako ku busa kuja. Iwo atangomva zimene zinachitika, anawawidwa mtima. Iwo anapsa mtima kwambiri kuti Sekemu n’kuchita chonyansa choterechi mu dziko la Israeli, kumugwirira Dina, mwana wa Yakobo. 8 Koma Hamori anawawuza kuti, “Mwana wanga Sekemu wamukonda kwambiri mwana wanu. Chonde muloleni kuti akhale mkazi wake. 9 Tiyeni tichite mgwirizano wa ukwati kuti ife tidzikwatira ana anu ndi inu mudzikwatira ana athu. 10 Khazikikani pakati pathu. Mukhoza kupeza malo wokhala kulikonse kumene mufuna. Mukhozanso kuchita malonda momasuka ndi kupeza chuma.” 11 Pamenepo Sekemu anati kwa abambo ndi alongo ake a Dina, “Inu mundikomere mtima, ndipo ndidzakupatsani chilichonse munganene. 12 Tchulani mtengo wamalowolo umene ndiyenera kupereka, ndipo ndipereka. Ndidzakupatsani chilichonse chimene mukufuna malingana inu mukandipatsa namwaliyu kuti ndimukwatire.” 13 Ana a Yakobo anayankha Sekemu ndi abambo ake, Hamori mwachinyengo chifukwa mlongo wawo, Dina anali atayipitsidwa. 14 Iwo anati, “Sitingachite zimenezo, kupereka mlongo wathu kwa munthu wosachita mdulidwe. Chimenecho ndi chinthu cha manyazi kwa ife. 15 Tikuvomerani pokhapokha mutakhala ngati ife, mutachita mdulidwe ana anu onse aamuna. 16 Kenaka tidzakulolani kuti mukwatire ana athu, ifenso tizikwatira ana anu. Choncho tidzakhala pakati panu ndipo tidzakhala anthu amodzi. 17 Koma ngati simuvomereza kuchita mdulidwe titenga mlongo wathu ndi kupita.” 18 Mawu amenewa anakondweretsa Hamori ndi mwana wake Sekemu. 19 Mnyamata uja amene anali wolemekezeka kwambiri pa banja lake lonse, sanachedwe kuchita mdulidwe popeza anamukonda kwambiri mwana wa Yakobo. 20 Choncho Hamori ndi mwana wake Sekemu anapita ku chipata cha mzinda wawo kukayankhula ndi anthu a mu mzindawo. 21 Iwo anati, “Anthu awa ndi a mtendere. Aloleni kuti akhale m’dziko mwathu muno nachitamo malonda. Dzikoli lili ndi malo ambiri woti iwo n’kukhalamo. Tingathe kukwatira ana awo aakazi ndipo angathe kukwatira ana athu aakazi. 22 Komatu anthuwa adzavomereza kukhala amodzi a ife pokhapokha ngati amuna onse pakati pathu atachita mdulidwe monga alili iwo. 23 Tikatero, ndiye kuti ziweto zawo zonsezi, katundu wawo yenseyu ndi ziweto zawo zina zonsezi zidzakhala zathu. Choncho tiyeni tiwavomereze ndipo adzakhazikika pakati pathu.” 24 Amuna onse amene anatuluka ku chipata cha mzinda anavomerezana ndi Hamori ndi mwana wake Sekemu, ndipo aliyense wamwamuna mu mzindamo anachita mdulidwe. 25 Patapita masiku atatu, amuna onse akumvabe ululu wa kuchita mdulidwe uja, ana awiri a Yakobo, Simeoni ndi Levi, alongo ake a Dina, anatenga malupanga ndi kulowa mu mzindawo mwakachetechete napha amuna onse. 26 Anapha Hamori ndi Sekemu. Anakatenga Dina ku nyumba kwa Sekemu nanyamuka. 27 Ana a Yakobo anafika kwa anthu ophedwawo ndi kututa katundu mu mzindawo chifukwa anagwiririra mlongo wawo. 28 Analanda nkhosa zawo, ng’ombe zawo, abulu awo ndi china chilichonse chawo mu mzindamo pamodzi ndi za ku minda. 29 Anawatengera chuma chawo chonse, akazi ndi ana awo, pamodzi ndi zonse zimene zinapezeka m’nyumba zawo. Zonsezi zinayesedwa ngati zolandidwa ku nkhondo. 30 Pamenepo Yakobo anati kwa Simeoni ndi Levi, “Mwandiputira mavuto, ndi kundiyipitsira dzina pakati pa anthu a m’dziko lino, Akanaani ndi Aperezi. Ife ndife owerengeka, ndipo atati aphatikizane kudzandithira nkhondo, ndiye kuti ine ndi banja langa tidzawonongeka.” 31 Koma iwo anayankha kuti, “Pepani, nanga achite kumusandutsa mlongo wathu ngati mkazi wachiwerewere?”

35 Tsono Mulungu anati kwa Yakobo, “Nyamuka uchoke kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ukamange guwa lansembe la Mulungu amene anadza kwa iwe pamene umathawa Esau, m’bale wako.” 2 Choncho Yakobo anawuza a pa banja pake ndi onse amene anali naye kuti, “Chotsani milungu yachilendo imene muli nayo, ndipo mudziyeretse nokha ndi kusintha zovala zanu. 3 Tiyeni tinyamuke kuchoka kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ndikamumangira guwa lansembe Mulungu amene anandithandiza pa nthawi za masautso anga, komanso amene wakhala nane m’mayendedwe anga onse.” 4 Choncho anamupatsa Yakobo milungu yachilendo yonse imene anali nayo pamodzi ndi ndolo. Iye anazikwirira pansi pa mtengo wa thundu ku Sekemu. 5 Pamenepo ananyamuka, ndipo mtima woopa Mulungu unagwera anthu onse a m’mizinda yozungulira, kotero kuti palibe aliyense amene anatsatira banja la Yakobo. 6 Yakobo ndi anthu onse anali naye aja anafika ku Luzi (ku Beteli) mu dziko la Kanaani. 7 Kumeneko anamanga guwa lansembe nalitcha Eli Beteli, chifukwa kunali kumeneko kumene Mulungu anadziwulula yekha kwa Yakobo pamene ankathawa m’bale wake. 8 Debora mlezi wa Rakele anamwalira komweko nayikidwa m’manda pansi pa mtengo wa thundu cha kumunsi kwa Beteli. Choncho panatchedwa Aloni-Bakuti (mtengo wamaliro). 9 Yakobo atabwera kuchokera ku Padanaramu, Mulungu anabweranso kwa iye namudalitsa. 10 Mulungu anati kwa iye, “Dzina lako ndiwe Yakobo, koma sudzatchedwanso Yakobo; koma udzatchedwa Israeli.” Choncho anamutcha iye Israeli. 11 Ndipo Mulungu anati kwa iye, “Ine ndine Mulungu Wamphamvuzonse; berekanani ndi kuchulukana. Mtundu wa anthu, inde, mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe, ndipo ena mwa zidzukulu zako adzakhala mafumu. 12 Dziko limene ndinapereka kwa Abrahamu ndi Isake ndiliperekanso kwa iwe. Lidzakhala lako ndi la zidzukulu zako.” 13 Kenaka Mulungu anamusiya Yakobo. 14 Yakobo anayika mwala wachikumbutso pa malo pamene Mulungu anayankhula naye paja. Iye anathirapo nsembe yachakumwa ndi yamafuta. 15 Yakobo anawatcha malo amene Mulungu anayankhula naye aja kuti Beteli. 16 Kenaka anachoka ku Beteli. Koma ali pafupi kufika ku Efurata nthawi yakuti Rakele aone mwana inakwana. Iye anavutika pobereka. 17 Akanali chivutikire choncho, mzamba anamulimbikitsa

nati, “Usaope pakuti ubala mwana wina wamwamuna.”
18 Tsono pamene Rakele ankapuma wefuwefu (popeza
ankamwalira) iye anatcha mwana uja kuti Beni-Oni.
Koma abambo ake anamutcha kuti Benjamini. 19
Choncho Rakele anamwalira ndipo anayikidwa pa njira
yopita ku Efurata (Kumeneko ndiye ku Betelehemu). 20
Pa manda ake, Yakobo anayimika mwala wachikumbutso
wa pa manda ndipo ulipobe mpaka lero. 21 Israeli
(Yakobo) anasunthanso nakamanga tenti yake kupitirira
nsanja ya Ederi. 22 Israeli akanali m’derali, Rubeni
anapita nakagonana ndi Biliha, mdzakazi wa abambo
ake. Yakobo uja anazimva zimenezi. Yakobo anali ndi ana
aamuna khumi ndi awiri: 23 Ana a Leya ndi awa: Rubeni
anali mwana woyamba wa Yakobo, Simeoni, Levi, Yuda,
Isakara, ndi Zebuloni. 24 Ana a Rakele ndi awa: Yosefe
ndi Benjamini. 25 Ana a Biliha, wantchito wa Rakele
ndi awa: Dani ndi Nafutali. 26 Ana a Zilipa wantchito
wa Leya ndi awa: Gadi ndi Aseri. Awa ndiwo ana a
Yakobo amene anabadwira ku Padanaramu. 27 Yakobo
anafika ku mudzi kwa abambo ake Isake ku Mamre,
(kumene kunkatchedwa ku Kiriyati-Ariba kapenanso
Hebroni) kumene Abrahamu ndi Isake anakhalako kale.
28 Isake anakhala ndi moyo zaka 180. 29 Anamwalira
ali wokalamba kwambiri ndipo anakakhala ndi anthu a
mtundu wake. Ndipo ana ake Esau ndi Yakobo anamuyika
m’manda.

36 Nazi zidzukulu za Esau amene ankatchedwanso
Edomu: 2 Esau anakwatira akazi atatu a ku Kanaani.
Iwowa ndiwo Ada mwana wa Eloni Mhiti; Oholibama
mwana wa Ana amene anali mwana wa Zibeoni Mhivi 3
ndi Basemati mwana wa Ismaeli, amenenso anali mlongo
wa Nabayoti. 4 Ada anaberekera Esau, Elifazi; Basemati
anabereka Reueli; 5 ndipo Oholibama anabereka Yeusi,
Yolamu ndi Kora. Amenewa anali ana a Esau amene
anabadwira ku Kanaani. 6 Esau anatenga akazi ake, ana
ake aamuna ndi aakazi ndi ena onse a pa banja pake.
Anatenganso ziweto zake ndi ziweto zake zonse pamodzi
ndi katundu wake yense amene anamupata ku Kanaani,
ndipo anachoka ku dziko la Kanaani kupatukana ndi
m’bale wake Yakobo. 7 Iwo anatero chifukwa dziko
limene ankakhalamo silikanakwanira awiriwo. Iwowa
anali ndi ziweto zochuluka motero kuti sakanatha
kukhala pamodzi. 8 Choncho Esau (amene ndi Edomu)
anakakhazikika ku dziko la mapiri ku Seiri. 9 Nazi
zidzukulu za Esau, kholo la Aedomu amene ankakhala ku
Seiri. 10 Awa ndi mayina a ana aamuna a Esau: Elifazi,
mwana wa Ada, mkazi wa Esau, ndi Reueli, mwana
wamwamuna wa Basemati, mkazi wa Esau. 11 Awa ndi
mayina a ana a Elifazi: Temani, Omari, Zefo, Gatamu
ndi Kenazi. 12 Timna anali mzikazi wa Elifazi, mwana
wa Esau. Iyeyo anaberekera Elifazi mwana dzina lake
Amaleki. Amenewa ndiwo zidzukulu za Ada, mkazi wa
Esau. 13 Awa ndi ana a Reueli: Nahati, Zera, Sama ndi
Miza. Amenewa ndi ana a Basemati, mkazi wa Esau. 14
Ana aamuna a Oholibama, mkazi wa Esau, mwana wa
Ana ndi mdzukulu wa Zebeoni ndi awa: Yeusi, Yolamu
ndi Kora. 15 Nawa mafumu a zidzukulu za Esau: Mwa
ana a Elifazi, mwana woyamba wa Esau panali mafumu
awa: Temani, Omari, Zefo, ndi Kenazi, 16 Kora, Gatamu,
ndi Amaleki. Awa anali mafumu mwa ana a Elifazi
ku Edomu ndipo onsewa anali zidzukulu za Ada. 17
Mwa ana a Reueli, mwana wa Esau munali mafumu
awa: Nahati, Zera, Sama ndi Miza. Awa anali mafumu
mwa ana a Reueli ku Edomu. Iwowa anali zidzukulu
za Basemati mkazi wa Esau. 18 Mwa ana a Oholibama,
mkazi wa Esau munali mafumu awa: Yeusi, Yolamu,
ndi Kora. Amenewa anali mafumu mwa ana a mkazi
wa Esau, Oholibama, mwana wa Ana. 19 Amenewa
ndiwo zidzukulu za Esau (amene ndi Edomu) ndiponso
mafumu awo. 20 Awa ndi ana a Seiri Mhori, amene
ankakhala m’dzikomo: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, 21
Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa ndiwo ana a Seiri
a ku Edomu ndipo analinso mafumu a Ahori. 22 Ana
aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna
anali mlongo wake wa Lotani. 23 Ana aamuna a Sobala
anali awa: Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. 24
Ana aamuna a Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. Uyu ndi
Ana amene anapeza akasupe a madzi amoto m’chipululu
pamene ankadyetsa abulu abambo wake Zibeoni. 25
Ana a Ana anali: Disoni ndi Oholibama mwana wake
wamkazi. 26 Ana aamuna a Disoni anali awa: Hemudani,
Esibani, Itirani ndi Kerani. 27 Ana aamuna a Ezeri anali
awa: Bilihani, Zaavani ndi Akani. 28 Ana aamuna a
Disani anali awa: Uzi ndi Arani. 29 Mafumu a Ahori
anali awa: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, 30 Disoni, Ezeri
ndi Disani. Amenewa ndiwo mafumu a Ahori, monga
mwa mafuko awo, m’dziko la Seiri. 31 Awa ndi mafumu
amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse
ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: 32 Bela
mwana wa Beori anakhala mfumu ya ku Edomu. Mzinda
wake ankawutcha Dinihaba. 33 Bela atamwalira, Yobabu
mwana wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu
m’malo mwake. 34 Atafa Yobabu, Husamu wochokera ku
dziko la Atemani, analowa m’malo mwake ngati mfumu.
35 Husamu atamwalira, Hadadi mwana wa Bedadi, amene
anagonjetsa Amidiyani m’dziko la Mowabu, analowa
ufumu m’malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Aviti.
36 Hadadi atamwalira, Samila wochokera ku Masireka,
analowa ufumu m’malo mwake. 37 Samila atamwalira,
Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku Mtsinje, analowa
ufumu m’malo mwake. 38 Sauli atamwalira, Baala-
Hanani, mwana wa Akibori analowa ufumu m’malo
mwake. 39 Pamene Baala-Hanani mwana wa Akibori
anamwalira, Hadari analowa ufumu m’malo mwake.
Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi
wake linali Mehatabeli, mwana wamkazi wa Matiredi,
mwana wamkazi wa Me-Zahabu. 40 Mayina a mafumu
ochokera mwa zidzukulu za Esau malingana ndi mafuko
awo ndi malo a fuko lililonse anali awa: Timna, Aliva,
Yeteti, 41 Oholibama, Ela, Pinoni, 42 Kenazi, Temani,
Mibezari, 43 Magidieli ndi Iramu. Awa anali mafumu a
ku Edomu molingana ndi malo awo okhala m’dzikomo.
Umenewu ndi mndandanda wa m’bado wa Esau, kholo
la Aedomu.

37 Yakobo ankakhala m’dziko la Kanaani kumene
abambo ake ankakhala. 2 Mbiri ya banja la Yakobo
ndi iyi: Yosefe, mnyamata wa zaka 17 ankaweta nkhosa
ndi abale ake, pamodzi ndi ana a Biliha ndi Zilipa, akazi a
abambo ake. Tsono Yosefe ankabwera kudzawuza abambo
ake zoyipa za abale ake. 3 Tsono Israeli ankakonda
Yosefe koposa ana ake ena onse, chifukwa anali mwana
wobadwa muukalamba wake. Ndipo anamusokera

mkanjo wa manja aatali. 4 Pamene abale ake anaona
kuti abambo awo ankakonda Yosefe kuposa aliyense wa
iwo, anayamba kumuda Yosefe ndipo sankayankhula
naye zamtendere. 5 Tsiku lina Yosefe analota maloto
ndipo pamene anawuza abale ake za malotowo, iwo
anawonjeza kumuda. 6 Iye anawawuza kuti, "Tamvani
maloto amene ndinalota: 7 Ife timamanga mitolo ya
tirigu ku munda ndipo mwadzidzidzi mtolo wanga
unayimirira chilili, pamene mitolo yanu inazungulira
mtolo wangawo n'kumawugwadira." 8 Abale ake aja
anamufunsa nati, "Kodi ukuyesa kuti ungakhale mfumu
yathu? Ungadzatilamuliredi iweyo?" Ndipo anamuda
kuposa kale chifukwa cha maloto ake ndi zimene
ankakonda kunena kwa abambo awo. 9 Tsiku lina
analotanso maloto ena, ndipo anafotokozera abale ake za
malotowo. Iye anati, "Tamverani, ndinalotanso maloto
ena. Ulendo uno dzuwa ndi mwezi pamodzi ndi nyenyezi
khumi ndi imodzi zimandigwadira." 10 Atawuza abambo
ake ndi abale ake malotowa, abambo ake anamukalipira
nati, "Ndi maloto anji umalotawa? Kodi uganiza kuti ine,
amayi ako pamodzi ndi abale ako onsewa tingadzabwere
kudzakugwandira iwe?" 11 Abale ake anamuchitira
nsanje, koma abambo ake anasunga nkhaniyi mu mtima.
12 Tsono abale ake anapita kukadyetsa ziweto za abambo
awo ku Sekemu, 13 ndipo Israeli anati kwa Yosefe, "Tsono,
ndikufuna kukutuma kwa abale ako." Iye anayankha nati,
"Chabwino." 14 Choncho anati kwa iye, "Pita ukaone
ngati abale ako ali bwino. Ukaonenso nkhosa ngati zili
bwino. Kenaka ubwere udzandiwuze." Choncho Israeli
anatuma Yosefe kuchokera ku chigwa cha Hebroni.
Yosefe atafika ku Sekemu, 15 munthu wina anamupeza
akungozungulirazungulira m'munda ndipo anamufunsa,
"Ukufunafuna chiyani?" 16 Iye anayankha, "Ndikufuna
abale anga. Mungandiwuze kumene akudyetsa ziweto
zawo?" 17 Munthuyo anayankha nati, "Anasamukako
kuno. Ndinawamva akuti, 'Tiyeni tipite ku Dotani.'"
Choncho Yosefe analondola abale ake ndipo anakawapeza
ku Dotani. 18 Abale ake aja anamuonera patali. Ndipo
asanafike n'komwe kumene kunali iwo kuja, anayamba
kale kumupangira chiwembu choti amuphe. 19 Iwo
anawuzana nati, "Uyo akubwera apo wamaloto uja.
20 Tsono tiyeni timuphe ndi kuponya thupi lake mu
chimodzi mwa zitsime izi ndipo tidzati anadyedwa ndi
nyama zakuthengo zolusa. Tsono timuonera zomwe ziti
zichitike ndi maloto ake aja." 21 Koma Rubeni atamva
izi, anapulumutsa Yosefe. Iye anati kwa abale ake, "Ayi,
tisamuphe, 22 tisakhetse magazi. Tiyeni timuponye
m'chitsime ku chipululu konkuno. Koma tisamuvulaze
n'komwe. Rubeni ananena zonsezi kuti apulumutse
Yosefe ndi kuti pambuyo pake akamupereke kwa abambo
awo." 23 Choncho Yosefe atafika kwa abale ake, iwo
anamuvula mkanjo wake wamanja aatali uja umene
anavala 24 ndipo anamutenga namuponya m'chitsime
chopanda madzi komanso mopanda chilichonse. 25
Atakhala pansi kuti adye chakudya, anatukula maso
naona gulu la Aismaeli akubwera kuchokera ku
Giliyadi. Ngamira zawo zinanyamula zonunkhiritsa
bwino zakudya zamitundumitundu, ndipo zimenezi
ankapita nazo ku Igupto. 26 Yuda anafunsa abale ake
nati, "Kodi tidzapindula chiyani tikapha m'bale wathuyu
ndi kuphimbitsa magazi ake? 27 Bwanji timugulitse
kwa Aismaeliwa, koma ife tisamuchite kanthu kalikonse.
Ameneyu ndi m'bale wathu thupi limodzi ndi ife."
Abale ake anavomereza zimenezi. 28 Amalonda ena a
ku Midiyani ankadutsa pomwepo. Tsono abale ake a
Yosefe anamutulutsa Yosefe uja mu chitsime chija ndipo
anamugulitsa kwa Aismaeli aja pamtengo wa masekeli
makumi awiri. Choncho anapita naye Yosefe ku Igupto. 29
Rubeni atabwerera ku chitsime kuja anapeza kuti Yosefe
mulibe m'chitsimemo. Pamenepo iye anang'amba zovala
zake 30 nabwerera kwa abale ake nati, "Mnyamata uja
mulibemo! Nanga ndilowere kuti ine tsopano?" 31 Tsono
anapha kamwana ka mbuzi, natenga mkanjo wa Yosefe
ndi kuwunyika m'magazi ake. 32 Iwo anatenga mkanjo
uja nabwerera nawo kwa abambo awo nati, "Ife tapeza
mkanjowu. Tawuyang'anitsitsani muone ngati uli wa
mwana wanu." 33 Iye anawuzindikira ndipo anati, "Ndi
mkanjo wa mwana wanga umenewu! Nyama yakuthengo
yolusa yamudya. Mosakayika, mwana wanga Yosefe
wakhadzulidwa." 34 Pamenepo Yakobo anang'amba
zovala zake, navala chisaka m'chiwuno mwake. Iye
analira maliro a mwana wake masiku ambiri. 35 Ngakhale
kuti ana ake onse aamuna ndi aakazi anasonkhana
kudzamutonthoza, iye anakana kutonthozedwa. Iye
anati, "Ayi. Ndidzalira mpaka ndidzapite kwa mwana
wanga ku manda." Choncho Israeli anapitirirabe kulira
mwana wake. (Sheol h7585) 36 Amidiyani aja anagulitsa
Yosefe kwa Potifara, mmodzi mwa nduna za Farao
ku Igupto. Potifarayu anali mkulu wa asilikali olonda
nyumba ya Farao.

38 Pa nthawi imeneyi, Yuda anasiyana ndi abale ake
napita kukakhala ndi munthu wina wa ku Adulamu
wotchedwa Hira. 2 Kumeneko, Yuda anaona mwana
wamkazi wa munthu wina wa Chikanaani wotchedwa
Suwa. Anamukwatira nagona naye malo amodzi. 3 Iye
anatenga pathupi, nabala mwana wamwamuna amene
anamutcha Eri. 4 Anatenganso pathupi nabala mwana
wa mwamuna ndipo anamutcha Onani. 5 Anaberekanso
mwana wina wamwamuna ndipo anamutcha Sela.
Ameneyu anabadwa Yuda ali ku Kezibi. 6 Yuda
anamupezera mkazi mwana wake woyamba uja Eri,
ndipo dzina la mkaziyo linali Tamara. 7 Koma ntchito
zoyipa za Eri, mwana wachisamba wa Yuda zinayipira
Yehova. Choncho Mulungu anamulanga ndi imfa. 8
Pamenepo Yuda anati kwa Onani, "Kwatira mkazi
wamasiye wa m'bale wako. Ulowe chokolo kuti m'bale
wako akhale ndi mwana." 9 Koma Onani anadziwa
kuti mwanayo sadzakhala wake. Choncho nthawi zonse
pamene amagona naye mkaziyo, ankatayira umuna pansi
kuti asamuberekere mwana m'bale wake. 10 Zimene
ankachitazi zinayipira Yehova. Choncho anamulanganso
ndi imfa. 11 Kenaka Yuda anati kwa mpongozi wake
Tamara, "Bwererani ku nyumba ya abambo anu ndi
kukhala kumeneko ngati wamasiye mpaka mwana wanga
Sela atakula." Ananena izi chifukwa ankaopa kuti Sela
angafenso ngati abale ake aja. Choncho Tamara anapita
kukakhala ku nyumba ya abambo ake. 12 Patapita
nthawi yayitali, Batishua, mkazi wa Yuda anamwalira.
Yuda atatha kulira maliro a mkazi wake, anapita, iyeyu
pamodzi ndi bwenzi lake Hira, Mwadulamu uja, ku Timna
kumene ankameta nkhosa zawo. 13 Tamara atamva kuti

apongozi ake akupita ku Timna kukameta nkhosa, 14 iye
anavula zovala zake za umasiye, nadziphimba nkhope ndi
nsalu kuti asadziwike, ndipo anakhala pansi pa chipata
cha ku Enaimu popita ku Timna. Tamara anachita izi
chifukwa anaona kuti ngakhale Selayo anali atakula
tsopano, iye sanaperekedwe kuti amulowe chokolo. 15
Yuda atamuona anangomuyesa mkazi wadama chabe,
chifukwa anadziphimba nkhope. 16 Tsono anapita kwa
mkaziyo pamphepete pa msewu paja nati, “Tabwera
ndigone nawe.” Apa Yuda sankadziwa kuti mkazi uja
anali mpongozi wake. Ndiye mkazi uja anamufunsa
Yuda nati, “Mudzandipatsa chiyani kuti ndigone nanu?”
17 Iye anati, “Ndidzakutumizira kamwana kambuzi ka
m’khola mwanga.” Mkaziyo anayankha kuti, “Chabwino,
ndavomera, koma mungandipatse chikole mpaka
mutanditumizira mbuziyo?” 18 Iye anati, “Ndikupatse
chikole chanji?” Mkaziyo anayankha, “Mundipatse
mphete yanuyo, chingwe chanucho pamodzi ndi ndodo
imene ili m’dzanja lanulo.” Choncho anazipereka
kwa iye nagona naye ndipo anatenga pathupi. 19
Kenaka Tamara anachoka, navula nsalu anadziphimba
nayo ija, navalanso zovala zake za umasiye zija. 20
Tsono Yuda anatuma bwenzi lake Mwadulamu uja
ndi kamwana kambuzi kaja kuti akapereke kwa mkazi
wadama uja, ndi kuti akatero amubwezere chikole chake
chija. Koma atafika sanamupezepo. 21 Anawafunsa
anthu a komweko, “Kodi mkazi wadama uja amene
ankakhala pambali pa msewu wa ku Enaimu, ali
kuti?” Iwo anayankha, “Sipanakhalepo mkazi wa dama
aliyense pano.” 22 Choncho anabwerera kwa Yuda
nati, “Sindinamupeze mkazi uja. Kuwonjeza apo, anthu
a kumeneko amati, ‘Sipanakhalepo mkazi wadama
pano.’” 23 Pamenepo Yuda anati, “Mulekeni atenge
zinthuzo zikhale zake, kuopa kuti anthu angatiseke. Ine
sindinalakwe, ndinamutumizira kamwana kambuzika,
koma simunamupeze.” 24 Patapita miyezi itatu, Yuda
anawuzidwa kuti, “Mpongozi wanu Tamara anachita
zadama, ndipo zotsatira zake n’zakuti ali ndi pathupi.”
Yuda anati, “Kamutulutseni ndipo mukamutenthe kuti
afe!” 25 Akumutulutsa, iye anatuma mawu kwa apongozi
ake. Anati, “Ndili ndi pathupi pa munthu amene ndi
mwini wake wa zinthu izi. Taziyang’anitsitsani, kodi
mwini wa khoza, chingwe ndi ndodo yoyenderayi ndi
yani?” 26 Yuda anazizindikira zinthuzo ndipo anati, “Uyu
ndi wolungama kuposa ine, chifukwa sindinamupereke
kwa mwana wanga Sela.” Ndipo Yuda sanagone nayenso.
27 Pamene Tamara nthawi inamukwanira yoti abeleke,
m’mimbamo munali mapasa. 28 Pamene ankabereka,
mmodzi wa iwo anatulutsa dzanja lake. Choncho mzamba
anatenga kawulusi kofiira nakamangirira pa mkono pa
mwanayo nati, “Uyu ndiye anayamba kubadwa.” 29 Koma
pamene anabweza mkonowo, m’bale wake anabadwa
ndipo mzamba anati, “Wachita kudziphotcholera wekha
njira chonchi!” Ndipo anamutcha Perezi. 30 Pambuyo
pake m’bale wake amene anali ndi ulusi wofiira pa
mkono wake uja anabadwa ndipo anapatsidwa dzina
lakuti Zera.

39 Tsopano Yosefe anatengedwa kupita ku Igupto.
Potifara Mwigupto amene anali mmodzi wa
akuluakulu a Farao ndiponso mkulu wa asilikali olonda
ku nyumba kwa Farao, anagula Yosefe kwa Aismaeli
amene anapita naye kumeneko. 2 Koma Yehova anali
ndi Yosefe ndipo zake zonse zimayenda bwino. Iye
ankakhala m’nyumba ya mbuye wake wa ku Igupto.
3 Mbuye wake anaona kuti Yehova anali naye Yosefe
ndi kuti pa chilichonse chimene anachita Yehova
ankaonetsetsa kuti achite bwino. 4 Potifara anakondwera
ndi Yosefe chifukwa cha matumikiridwe ake. Choncho
anamusandutsa woyang’anira nyumba yake ndi zonse
za m’nyumba yake. 5 Kuchokera pa nthawi imene
anamuyika kukhala woyang’anira wa nyumbayo ndi
zonse za m’nyumbamo, Yehova anadalitsa nyumba ya
Mwiguptoyo chifukwa cha Yosefe. Madalitso a Yehova
anali pa chilichonse chimene Potifara anali nacho, za
m’nyumba komanso za ku munda. 6 Choncho anasiyira
m’manja mwa Yosefe chilichonse chomwe anali nacho,
kotero kuti samadandaula ndi chilichonse kupatula
chakudya chimene ankadya. Tsopano Yosefe anali wa
thupi labwino ndi wokongola. 7 Patapita kanthawi, mkazi
wa mbuye wake anayamba kusirira Yosefe nati, “Bwanji
ugone nane!” 8 Koma iye anakana namuwuza kuti,
“Inu mukuona kuti mbuye wanga sadandaula ndi kena
kalikonse m’nyumba muno, ndipo chawo chilichonse
anachiyika m’manja mwanga. 9 Motero kuti palibe wina
wamkulu kuposa ine m’nyumba muno. Ndipo palibe
chilichonse chimene mbuye wanga sanachipereke kwa
ine kupatula inuyo, chifukwa ndinu mkazi wake. Tsono
ndingachite bwanji choyipa choterechi ndi kuchimwira
Mulungu?” 10 Ndipo ngakhale kuti iye anayankhula
mawu omwewa ndi Yosefe tsiku ndi tsiku, Yosefe
sanalole kugona naye ngakhale kukhala naye pafupi.
11 Tsiku lina Yosefe analowa m’nyumbamo kukagwira
ntchito zake, ndipo munalibe wina aliyense wantchito
m’nyumbamo. 12 Mkazi uja anamugwira mkanjo Yosefe
nati, “Tiye ugone nane!” Koma Yosefe anasiya mkanjo
wake m’manja mwa mkaziyo nathawira kunja kwa
nyumba. 13 Pamene mkazi uja anaona kuti Yosefe
wamusiyira mkanjo wake m’manja mwake nathawira
kunja kwa nyumba, 14 iye anayitana antchito ake a
m’nyumba nati, “Taonani mwamuna wanga anabwera ndi
Mhebri uyu m’nyumba muno kuti adzagone nane. Iyeyu
analowa ku chipinda kwanga kuti adzagone nane ndipo
ine ndinakuwa kwambiri. 15 Atandimva ndikukuwa,
anandisiyira mkanjo wakewu n’kuthawira kunja.” 16
Tsono mkazi wa Potifara uja anasunga mkanjowo mpaka
mbuye wake wa Yosefe atabwera ku nyumba. 17 Tsono
anamuwuza nkhaniyi nati: “Wantchito Wachihebri
amene munatibweretsera uja anabwera kuti adzagone
nane. 18 Koma pamene ndinakuwa, iye anandisiyira
mkanjo wake nathawira kunja.” 19 Mbuye wake wa
Yosefe atamva nkhani imene mkazi wake anamuwuza
kuti, “Ndi zimene anandichitira wantchito wanu,” anapsa
mtima kwambiri. 20 Tsono iye anatenga Yosefe namuyika
m’ndende mmene ankasungiramo am’ndende a mfumu.
Ndipo Yosefe anakhala m’ndendemo 21 koma Yehova
anali naye, ndipo anamuonetsa kukoma mtima kwake,
kotero kuti woyang’anira ndende anakondwera ndi
Yosefe. 22 Choncho woyang’anira ndende uja anamuyika
Yosefe kukhala woyang’anira onse amene anayikidwa
m’ndende. Ndiponso anamupatsa udindo woyang’anira
zonse zochitika m’ndendemo. 23 Woyang’anira ndende

uja sankayang’aniranso china chilichonse chimene
chinali mu ulamuliro wa Yosefe, chifukwa Yehova anali
ndi Yosefe. Ndipo Yehova anaonetsetsa kuti chilichonse
chimene Yosefe ankachita chimuyendere bwino.

40 Patapita nthawi, woperekera zakumwa ndi
wopanga buledi a ku nyumba kwa mfumu
ya ku Igupto analakwira mbuye wawoyo. 2 Farao
anapsa mtima ndi akuluakulu awiriwa, 3 ndipo
anakawatsekera m’ndende, nakawayika m’manja mwa
mkulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa mfumu
kuja, m’ndende momwe Yosefe ankasungidwamo. 4
Mkulu wa alonda aja anawapereka m’manja mwa Yosefe,
ndipo iye anawasamalira. Iwo anakhala m’ndendemo
kwa kanthawi. 5 Usiku wina, aliyense wa anthu
awiriwa, wopereka zakumwa pamodzi ndi wopanga
buledi wa ku nyumba ya mfumu ya ku Igupto aja, amene
ankasungidwa m’ndende, analota maloto. Malotowo
anali ndi tanthauzo lake. 6 Mmawa wake, Yosefe
atabwera, anaona kuti nkhope zawo zinali zakugwa.
7 Choncho anafunsa akuluakulu a kwa Farao amene
anali naye m’ndende muja kuti, “Bwanji nkhope zanu
zili zachisoni lero?” 8 Iwo anayankha, “Tonse awiri
talota maloto, koma palibe wotitanthauzira malotowo.”
Pamenepo Yosefe anawawuza kuti, “Ndi Mulungu yekha
amene amapereka matanthauzo a maloto. Uzeni ine
maloto anu.” 9 Choncho mkulu wa operekera zakumwa
uja anamuwuza Yosefe maloto ake. Anati, “M’maloto
anga ndinaona mtengo wa mpesa, 10 unali ndi nthambi
zitatu. Mpesawo utangophukira, unachita maluwa ndipo
maphava ake anabereka mphesa zakupsa. 11 Chikho
cha Farao chinali m’manja mwanga, ndipo ndinatenga
mphesa, kupsinyira mu chikho cha Farao ndi kuchipereka
m’manja mwake.” 12 Yosefe anati kwa iye, “Tanthauzo
lake ndi ili: Nthambi zitatuzo ndi masiku atatu. 13
Pakangopita masiku atatu, Farao adzakutulutsa muno.
Udzaperekera zakumwa kwa Farao monga momwe
umachitira poyamba. 14 Koma zako zikakuyendera
bwino, udzandikumbukire ndi kundikomera mtima.
Chonde ukandipepesere kwa Farao kuti anditulutse
muno. 15 Popezatu ine anangochita mondiba kubwera
nane kuno kuchokera ku dziko la Ahebri, ndipo ngakhale
kunoko, ine sindinalakwe kali konse kuti ndizipezeka
m’dzenje muno.” 16 Mkulu wa opanga buledi ataona
kuti Yosefe wapereka tanthauzo labwino, anati kwa
Yosefe, “Inenso ndinalota nditasenza nsengwa zitatu
za buledi. 17 Mu nsengwa yapamwamba munali
zakudya zamitundumitundu za Farao, koma mbalame
zimadya zakudyazo.” 18 Yosefe anati, “Tanthauzo
lake ndi ili: nsengwa zitatuzo ndi masiku atatu. 19
Pakangotha masiku atatu Farao adzakutulutsa muno
koma adzakupachika. Ndipo mbalame zidzadya mnofu
wako.” 20 Tsono tsiku lachitatulo linali lokumbukira
kubadwa kwa Farao, ndipo anawakonzera phwando
akuluakulu ake onse. Anatulutsa m’ndende mkulu
wa operekera zakumwa ndi mkulu wa ophika buledi,
ndipo anawayimiritsa pamaso pa nduna zake. 21
Tsono Farao anamubwezera mkulu wa operekera
zakumwa uja pa udindo wake, kotero kuti anayamba
kuperekeranso zakumwa kwa Farao, 22 koma mkulu
wa ophika buledi anamupachika, mofanana ndi mmene
Yosefe anatanthauzira maloto. 23 Koma mkulu wa
operekera zakumwa uja sanamukumbukire Yosefe ndipo
anamuyiwaliratu.

41 Patapita zaka ziwiri zathunthu, Farao analota
atayimirira m’mbali mwa mtsinje wa Nailo, 2
ndipo anangoona ng’ombe zazikazi zisanu ndi ziwiri
zooneka bwino ndi zonenepa zikutuluka mu mtsinje
muja ndi kuyamba kudya msipu wa mu mawango.
3 Kenaka ng’ombe zina zazikazi zisanu ndi ziwiri
zosaoneka bwino ndi zowonda zinatulukanso mu mtsinje
wa Nailo ndipo zinayimirira pambali pa zina zija
zimene zinali m’mphepete mwa mtsinje uja. 4 Ndipo
ng’ombe zosaoneka bwino ndi zowonda zija zinadya
ng’ombe zonenepa zija. Kenaka Farao anadzidzimuka.
5 Posakhalitsa anagonanso ndipo analota kachiwiri:
Analota ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi labwino
zitabala pa phata limodzi. 6 Kenaka ngala zina zisanu
ndi ziwiri zinaphuka. Izi zinali zowonda ndi zowauka ndi
mphepo ya kummawa. 7 Ngala zowonda zija zinameza
ngala zathanzi ndi zonenepa zija. Farao anadzidzimuka
ndipo anaona kuti anali maloto chabe. 8 Mmawa, Farao
anavutika mu mtima kotero anayitanitsa amatsenga ndi
anzeru onse a mu Igupto. Iwo atabwera, iye anawawuza
maloto ake, koma panalibe ndi mmodzi yemwe amene
anatha kutanthauzira malotowo kwa Farao. 9 Ndipo
mkulu wa operekera zakumwa anati kwa Farao, “Lero
ndakumbukira kulephera kwanga. 10 Paja nthawi ina
Farao anapsera mtima antchito akefe, ndipo anatitsekera
(ine ndi mkulu wa ophika buledi) m’ndende, m’nyumba
ya mkulu wa alonda. 11 Tsiku lina tonse awiri tinalota
maloto, ndipo loto lililonse linali ndi tanthauzo lake. 12
Tsono momwemo munali mnyamata wina Wachihebri,
wantchito wa mkulu wa alonda. Ife tinamufotokozera
maloto athu, ndipo anatitanthauzira malotowo. Munthu
aliyense anamupatsa tanthauzo la loto lake. 13 Ndipo
zinthu zinachitikadi monga mmene anatitanthauzira.
Ine anandibwezera pa ntchito yanga ndipo winayo
anapachikidwa.” 14 Choncho Farao anamuyitanitsa
Yosefe, ndipo mofulumira anabwera naye kuchokera
m’dzenje muja. Ndipo atameta, ndi kusintha zovala,
anapita kwa Farao. 15 Farao anati kwa Yosefe, “Ndinalota
maloto ndipo palibe amene watha kunditanthauzira.
Tsono ndawuzidwa kuti iwe ukamva loto umadziwanso
kulimasulira.” 16 Yosefe anamuyankha Farao kuti,
“Sindingathe koma Mulungu apereka yankho limene
Farao akufuna.” 17 Ndipo Farao anati kwa Yosefe,
“Ndinalota nditayimirira m’mphepete mwa mtsinje wa
Nailo, 18 ndipo ng’ombe zisanu ndi ziwiri zonenepa
ndi zooneka bwino zinatuluka mu mtsinje muja ndi
kumadya msipu wa mu mawango. 19 Kenaka, ng’ombe
zina zisanu ndi ziwiri zinatuluka. Izi zinali zosaoneka
bwino ndiponso zowonda ndipo sindinaonepo ng’ombe
zosaoneka bwino chonchi m’dziko lonse la Igupto. 20
Ng’ombe zosaoneka bwino ndi zowonda zija zinadya
zisanu ndi ziwiri zonenepa zimene zinatuluka poyamba
zija. 21 Koma ngakhale ng’ombezi zinadya zinazo,
palibe amene akanatha kuzindikira kuti zinatero popeza
zinali zosaonekabe bwino monga poyamba. Ndipo
ndinadzidzimuka. 22 “Nditagonanso kachiwiri, ndinalota
ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi ndi zonenepa

zitabala pa phata limodzi. 23 Kenaka panaphukanso
ngala zina zisanu ndi ziwiri zofota, zowonda ndi zowauka
ndi mphepo ya kummawa. 24 Ngala zowondazo zinameza
ngala zisanu ndi ziwiri zabwino zija. Ndinawawuza
amatsenga koma palibe ndi mmodzi yemwe anatha
kundimasulira." 25 Ndipo Yosefe anati kwa Farao,
"Maloto awiriwa ndi ofanana ndipo ali ndi tanthauzo
limodzi. Mulungu waululira Farao chimene atachite. 26
Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi
ziwiri. Ndipo ngala zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka
zisanu ndi ziwiri. Kutanthauza kwa maloto n'kumodzi. 27
Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zowonda ndi zosaoneka bwino
zimene zinatuluka pambuyozo ndiponso ngala zisanu ndi
ziwiri zachabechabe, zowauka ndi mphepo ya kummawa
zija ndi zaka zisanu ndi ziwiri za njala. 28 "Tsono ndi
monga ndafotokozeramu kuti Mulungu wakuwuziranitu
zimene adzachite. 29 Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola
zochuluka zikubwera mu dziko lonse la Igupto, 30 koma
zidzatsatana ndi zaka zina zisanu ndi ziwiri za njala.
Chakudya chochuluka cha mu Igupto chija chidzayiwalika
ndipo njalayo idzawononga dziko. 31 Zakudya zochuluka
za m'dzikomo zija sizidzakumbukirikanso chifukwa
njala imene iti idzabwereyo idzakhala yoopsa. 32
Popeza kuti malotowa aperekedwa kwa inu Mfumu
kawiri, ndiye kuti Mulungu watsimikiza kuti adzachitadi
zimenezi posachedwapa. 33 "Tsopano Farao apezeretu
munthu wozindikira ndi wanzeru ndipo amuyike kukhala
woyang'anira dziko lonse la Igupto. 34 Asankhenso
akuluakulu a m'dziko lino. Iwowa azitenga ndi kuyika
padera limodzi la magawo asanu aliwonse a zokolola
za m'dziko muno mu zaka zonse zisanu ndi ziwiri za
chakudya chochuluka. 35 Iwo asonkhanitse zakudya
zonse za m'zaka zabwino zikubwerazi. Pansi pa ulamuliro
wa Farao, akuluakuluwo asonkhanitse ndi kusunga
bwino tirigu m'mizinda yonse. 36 Chakudya chimenechi
chisungidwe kuti chidzagwiritsidwe ntchito m'zaka
zisanu ndi ziwiri za njala imene ikubwerayo mu Igupto,
kuti anthu a m'dzikoli asadzafe ndi njalayo." 37 Farao ndi
nduna zake anagwirizana nawo malangizo a Yosefe. 38
Choncho Farao anafunsa nduna zake nati, "Kodi tingathe
kumupeza munthu wina ngati uyu, amene ali ndi mzimu
wa Mulungu?" 39 Farao anati kwa Yosefe, "Pakuti
Mulungu wakudziwitsa iwe zonsezi, palibe wina wodziwa
zinthu ndi wanzeru ngati iwe. 40 Iwe ukhala nduna
yayikulu mu dziko langa ndipo anthu onse adzamvera
zimene walamula. Ine ndekha ndiye amene ndidzakuposa
mphamvu chifukwa ndimakhala pa mpando waufumu."
41 Choncho Farao anati kwa Yosefe, "Ine ndikukuyika iwe
kukhala nduna yoyang'anira dziko lonse la Igupto." 42
Ndipo Farao anavula mphete ku chala chake nayiveka ku
chala cha Yosefe. Anamuvekanso mkanjo wonyezimira
ndi nkufu wagolide m'khosi mwake. 43 Anamukweza
Yosefe pa galeta ngati wachiwiri pa ulamuliro. Ndipo
anthu anafuwula pamaso pake nati, "M'gwadireni!"
Motero anakhala nduna yayikulu ya dziko lonse la Igupto.
44 Kenaka Farao anati kwa Yosefe, "Ine ndine Farao; tsono
iwe ukapanda kulamula, palibe amene akhoza kuchita
chilichonse ngakhale kuyenda kumene m'dziko lonse
la Igupto." 45 Farao anamupatsa Yosefe dzina lakuti
Zafenati-Panea ndipo anamupatsanso Asenati mwana
wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni, kuti akhale
mkazi wake. Choncho Yosefe anayendera dziko lonse la
Igupto. 46 Yosefe anali ndi zaka 30 pamene amayamba
ntchito kwa Farao, mfumu ya ku Igupto. Ndipo Yosefe
anachoka pa maso pa Farao nayendera dziko lonse la
Igupto. 47 M'zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zambiri
zija, anthu m'dzikomo anakolola zochuluka. 48 Yosefe
anasonkhanitsa zakudya zonse zokololedwa m'zaka
zisanu ndi ziwiri zija ndipo anazisunga m'mizinda.
Mu mzinda uliwonse anayikamo chakudya chimene
chinalimidwa m'minda yozungulira komweko. 49 Yosefe
anasunga tirigu wochuluka kwambiri ngati mchenga wa
ku nyanja. Kunali tirigu wochuluka kwambiri motero
kuti analeka n'kulembera komwe. 50 Zisanafike zaka
zanjala, Yosefe anabereka ana aamuna awiri mwa
Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa
Oni. 51 Yosefe anamutcha mwana wake woyamba,
Manase popeza anati, "Mulungu wandiyiwalitsa zovuta
zanga zija ndiponso banja la abambo anga." 52 Mwana
wachiwiri wa mwamuna anamutcha Efereimu popeza
anati, "Mulungu wandipatsa ana m'dziko la masautso
anga." 53 Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zochuluka
zija zinatha, 54 ndipo zaka zisanu ndi ziwiri za njala zija
zinayamba monga ananenera Yosefe. Njalayi inafika ku
mayiko ena onse koma ku dziko lonse la Igupto kunali
chakudya. 55 Pamene njala ija inakwanira dziko lonse la
Igupto anthu analilira Farao kuti awapatse chakudya.
Koma Farao anawawuza kuti, "Pitani kwa Yosefe ndipo
mukachite zimene akakuwuzeni." 56 Pamene njala
inafalikira dziko lonse, Yosefe anatsekula nkhokwe za
zakudya namagulitsa tirigu kwa anthu a ku Igupto aja,
pakuti njala inafika poyipa kwambiri mu Igupto monse.
57 Anthu ankabwera ku Igupto kuchokera ku mayiko
ena onse kudzagula tirigu kwa Yosefe, chifukwa njala
inafika poyipa kwambiri pa dziko lonse lapansi.

42 Yakobo atamva kuti ku Igupto kuli tirigu, anati kwa
ana ake, "N'chifukwa chiyani mukungoyang'anana
wina ndi mnzake? 2 Ine ndamva kuti ku Igupto kuli tirigu.
Pitani kumeneko mukatigulireko kuti tisafe ndi njala." 3
Choncho abale ake khumi a Yosefe anapita kukagula
tirigu ku Igupto. 4 Koma Yakobo sanamulole Benjamini
mng'ono wake wa Yosefe kuti apite nawo chifukwa
anaopa kuti choyipa chingamuchitikire. 5 Choncho ana a
Israeli aja anapita pamodzi ndi gulu la anzawo kukagula
tirigu pakuti ku Kanaani kunalinso njala. 6 Pakuti Yosefe
anali nduna yayikulu yolamulira dziko la Igupto, ndiye
kuti analinso amene ankagulitsa tirigu kwa anthu onse.
Choncho abale ake a Yosefe nawonso anabwera, ndipo
anamugwadira pansi. 7 Yosefe atangowaona abale ake
anawazindikira, koma ananamizira kukhala ngati mlendo
nawayankhula mwaukali kuwafunsa kuti, "Mwachokera
kuti?" Iwo anayankha, "Ku dziko la Kanaani, tikudzagula
chakudya." 8 Ngakhale Yosefe anawazindikira abale ake,
koma iwo sanamuzindikire. 9 Pamenepo anakumbukira
maloto aja amene analota za iwo ndipo anati, "Inu
ndinu akazitape! Mwabwera kudzazonda dziko lathu kuti
muone pamene palibe chitetezo." 10 Iwo anayankha,
"Ayi mbuye wathu, antchito anufe tabwera kudzagula
chakudya. 11 Tonse ndife ana a munthu mmodzi. Ndife
antchito anu okhulupirika osati akazitape." 12 Iye
anawawuza kuti, "Ayi! Inu mwabwera kudzaona pamene

palibe chitetezo m'dziko muno." **13** Koma iwo anayankha,
"Tinalipo ana aamuna khumi ndi awiri. Abambo athu
ndi mmodzi, ndipo kwathu ndi ku Kanaani. Panopo
wotsiriza ali ndi abambo athu ndipo wina anamwalira."
14 Yosefe anawawuza kuti, "Ndi momwe ndaneneramo:
Inu ndinu akazitape. **15** Ndiye ndikuyesani motere: Ine
ndikulumbira pali Farao ndithu, inuyo simudzachoka
malo ano mpaka wotsirizayo atabwera kuno. **16** Tumizani
mmodzi wa inu akamutenge m'bale wanuyo ndipo ena
nonsenu musungidwa m'ndende, kuti titsimikize ngati
zimene mukunenazi ndi zoona. Apo ayi, pali Farao
ndithu, inu ndinu akazitape!" **17** Ndipo onse anawayika
m'ndende kwa masiku atatu. **18** Pa tsiku lachitatu
Yosefe anawawuza kuti, "Popeza ine ndimaopa Mulungu,
ndipo inuyo ngati mukufuna kukhala ndi moyo muchite
izi: **19** Ngati muli anthu achilungamo, mmodzi wa inu
atsale m'ndende, pamene ena nonse mupite kwanu kuti
muwatengere chakudya anthu akwanu kuli njalako. **20**
Mukabwere naye kuno mng'ono wanu wotsirizayo kuti
titsimikizire zimene munanena kuti musafe." Ndipo
anachita zomwezo. **21** Iwo anati kwa wina ndi mnzake,
"Ndithu ife tinalakwira m'bale wathu uja popeza kuti
ngakhale tinaona kuvutika kwake ndi kumva kulira kwake
pamene ankatidandaulira kuti timuchitire chifundo,
koma ife sitinamvere. N'chifukwa chake masautso awa
atigwera." **22** Rubeni anayankha, "Kodi sindinakuwuzeni
kuti musamuchite kanthu mnyamata uja? Koma inu
simunamvere! Tsopano tikulandira malipiro a magazi
ake." **23** Koma sanadziwe kuti Yosefe ankawamva popeza
kuti ankagwiritsa ntchito wotanthauzira poyankhula
naye. **24** Yosefe anapita pambali payekha kukalira.
Kenaka anabweranso nadzayankhula nawo. Iye anatenga
Simeoni namumanga iwo akuona. **25** Yosefe analamula
kuti awadzazire matumba awo ndi tirigu, awayikiremo
ndalama zawo momwemo ndiponso awapatse chakudya
cha panjira. Izi anawachitiradi. **26** Abale a Yosefe aja
anasenzetsa abulu awo tirigu amene anagula uja ndipo
ananyamuka ulendo wawo. **27** Atafika pamalo pena poti
agone, mmodzi mwa iwo anatsekula thumba lake kuti
atapemo chakudya cha bulu wake. Atangomasula anaona
kuti ndalama zake zili pakamwa pa thumba. **28** Iye
anati kwa abale akewo, "Ndalama zanga andibwezera,
izi zili m'thumba mwangamu." Mitima yawo inachita
ngati yachokamo ndipo anali ndi mantha ambiri,
nati, "Ndi chiyani chimene Mulungu watichitira?" **29**
Atafika kwa abambo awo Yakobo m'dziko la Kanaani
anafotokoza zonse zimene zinawachitikira nati, **30**
"Nduna yayikulu ya m'dzikomo inatiyankhula mwa
ukali kwambiri ndipo inkatiyesa kuti ndife akazitape.
31 Koma tinamuwuza kuti, 'Ndife anthu woona mtima
osati akazitape. **32** Ife tonse tinalipo ana aamuna
khumi ndi awiri, abambo mmodzi. Mmodzi anamwalira,
ndipo wamng'ono ali ndi abambo athu ku Kanaani.'"
33 Ndipo nduna ija inati kwa ife, "Kuti ndidziwedi
kuti ndinu anthu owona mtima muchite izi: Mmodzi
mwa inu atsale ndi ine kuno, ndipo enanu mutenge
chakudya ndi kubwerera kwanu kumene kuli njalako.
34 Koma mundibweretsere wotsirizayo kuti ndidziwedi
kuti sindinu akazitape koma anthu achilungamo. Kenaka
ndidzakubwezerani m'bale wanuyu ndipo mukhoza
kuchita malonda m'dzikoli." **35** Pamene amakhuthula
matumba awo a tirigu aliyense anapeza kuti kathumba
kake ka ndalama kali momwemo. Ataona zimenezi, iwo
pamodzi ndi abambo awo anachita mantha kwambiri. **36**
Abambo awo Yakobo anawawuza kuti, "Mwandilanda ana
anga ine. Yosefe anamwalira ndipo Simeoni palibenso,
ndiye tsopano mukufuna mutengenso Benjamini. Zonsezi
zandigwera ine!" **37** Koma Rubeni anati kwa abambo ake,
"Ngati sindidzabwera naye kwa inu, mudzaphe ana anga
aamuna awiri. Muperekeni m'manja mwangamu ndipo
ndidzamusamala ndi kubwera naye kwa inu." **38** Koma
Yakobo anati, "Mwana wanga sapita nanu kumeneko;
mkulu wake anamwalira ndipo watsala yekha. Ngati
choyipa chitamuchitikira pa ulendo mukupitawu, ndiye
kuti ndi mmene ndakalambiramu inu mudzandipha ndi
chisoni chotere." **(Sheol h7585)**

43

Njala inakula kwambiri m'dzikomo. **2** Tsono
atatha kudya tirigu yense amene anakatenga
ku Igupto, Yakobo anati kwa ana ake aja, "Pitani
kuti mukatigulire chakudya china pang'ono." **3**
Koma Yuda anati kwa iye, "Munthu uja anatichenjeza
monenetsa kuti, 'Simudzandionanso ine pokhapokha
mutabwera ndi mng'ono wanu.' **4** Mukalola kuti mng'ono
wathuyu apite nafe, ndiye ife tidzapita kukakugulirani
chakudya. **5** Koma mukapanda kumulola, ife sitipita,
chifukwa munthuyo anatiwuza kuti, 'Simudzandionanso
pokhapokha mutabwera ndi mng'ono wanuyo.'" **6**
Tsono Israeli anafunsa kuti, "Bwanji inu munandiputira
mavuto oterewa pomuwuza munthuyo kuti muli ndi
m'bale wanu wina?" **7** Iwo anayankha, "Munthuyo
ankangofunsafunsa za ife ndi za banja lathu. Iye
anatifunsa kuti, 'Kodi abambo anu akanali ndi moyo?
Kodi muli ndi m'bale wanu wina?' Ife tinkangoyankha
mafunso ake. Ife tikanadziwa bwanji kuti adzanena kuti,
'Mubwere naye kuno m'bale wanu'?" **8** Ndipo Yuda
anati kwa Israeli abambo ake, "Muloleni mnyamatayo
apite ndi ine, ndipo tinyamuka nthawi yomweyo, kuti
ife ndi inu pamodzi ndi ana athu tikhale ndi moyo. **9**
Ine ndidzipereka kuti ndikhale chikole cha moyo wa
mnyamatayu. Ine ndidzamuteteza. Ngati sindibwera
naye ndi kumupereka kwa inu, ndidzakhala wolakwa
pamaso panu moyo wanga wonse. **10** Mmene zililimu,
tikanapanda kuchedwa, bwenzi titapita ndi kubwerako
kawiri." **11** Tsono abambo awo Israeli anawawuza kuti,
"Ngati pafunika kutero, ndiye muchite izi: Ikanimo
zipatso zabwino kwambiri za dziko lino m'matumba
mwanu ndi kumutengera munthuyo ngati mphatso.
Mumutengere mafuta wopaka pang'ono, uchi pang'ono,
mafuta wonunkhiritsa chakudya, mule, mtedza ndi
alimoni. **12** Mutenge ndalama zokwanira. Ndalama
zina n'zokamubwezera zija anakuyikirani m'matumba
anu zija. Mwina anangolakwitsa. **13** Mutengeninso
mng'ono wanuyu ndi kubwerera kwa munthuyo msanga.
14 Ndipo Mulungu Wamphamvuzonse akuchitireni
chifundo pamaso pa munthuyo kuti akamulole m'bale
wanu wina uja ndi Benjamini kuti abwerere ndi inu.
Kukakhala kulira, ndine wolira basi." **15** Choncho
abale aja anatenga mphatso, ndalama zokwanira ndi
Benjamininso. Iwo anafulumira kupita ku Igupto ndipo
anakaonekera kwa Yosefe. **16** Yosefe ataona Benjamini
ali pamodzi ndi abale ake, anati kwa wantchito wa

m'nyumba mwake, "Atengereni anthu awa ku nyumba
kwanga, ndipo uphe nyama ndi kukonza bwino chakudya
popeza amenewa adya ndi ine masana ano." 17
Wantchitoyo anachita monga momwe Yosefe ananenera,
ndipo anawatengera abale aja ku nyumba kwa Yosefe.
18 Tsono anthu aja anachita mantha ataona kuti
akuwatengera ku nyumba kwa Yosefe. M'maganizo awo
ankanena kuti, "Atibweretsa kuno chifukwa cha ndalama
zija zinabwezeredwa m'matumba athu poyamba paja.
Ameneyu akufuna kuti atipanikize ndi kutigwira ukapolo
natilanda abulu athu." 19 Choncho atafika pa khomo la
nyumba ya Yosefe anamuyandikira wantchito wa Yosefe
nayankhula naye kuti, 20 "Pepani mbuye wathu, ife
tinabweranso ulendo woyamba kudzagula chakudya
21 koma titafika pa malo ena kuti tigone, tinatsekula
matumba athu ndipo aliyense wa ife anapeza ndalama
zake momwe zinalili zili pakamwa pa thumba lake. Ndiye
tabwerera nazo. 22 Tabweretsanso ndalama zina kuti
tigule chakudya. Sitikudziwa kuti kaya ndani anayika
ndalamazo m'matumba athu." 23 Koma iye anati,
"Mitima yanu ikhale pansi ndipo musachite mantha.
Mulungu wanu, Mulungu wa abambo anu, anakuyikirani
chumacho m'matumba anu. Ine ndinalandira ndalama
zanu." Ndipo anakawatulutsira Simeoni. 24 Wantchito uja
anawalowetsa anthuwo m'nyumba ya Yosefe, nawapatsa
madzi kuti asambe mapazi awo. Anadyetsanso abulu
awo. 25 Abale aja anakonzeratu mphatso zawo zija
kuti adzapereke kwa Yosefe, popeza anamva kuti
Yosefe adzadya komweko masana. 26 Yosefe atafika ku
nyumbako, iwo anapereka mphatso zija namuweramira
pansi. 27 Yosefe anawafunsa za moyo wawo kenaka anati,
"Kodi abambo anu wokalamba amene munkandiwuza
aja ali bwanji? Ali ndi moyobe?" 28 Iwo anayankha kuti,
"Mtumiki wanu abambo athu akanali ndi moyo ndipo
ali bwino." Ndipo anamugwadira namuweramira pansi.
29 Pomwazamwaza maso Yosefe anaona Benjamini,
m'bale wake weniweni wa bere limodzi, ndipo anafunsa,
"Kodi uyu ndiye m'bale wanu wamng'ono kwambiri
amene munkandiwuza uja?" Kenaka anati, "Ambuye
akukomere mtima mwana wanga." 30 Kenaka Yosefe
anafulumira kutuluka chifukwa mtima wake unadzaza
ndi chifundo cha mng'ono wake ndipo anafuna kulira.
Tsono anakalowa m'chipinda chakechake nakalira
kumeneko. 31 Atatha kupukuta misozi m'maso mwake
anatuluka, ndipo modzilimbitsa analamula kuti chakudya
chibwere. 32 Anamupatsira Yosefe chakudya payekha,
abale ake aja pawokha, ndiponso Aigupto amene ankadya
pamodzi ndi iye nawonso pawokha. Izi zinali choncho
chifukwa Aigupto ankanyansidwa kudya pamodzi ndi
Ahebri. 33 Abale aja anawakhazika patsogolo pa
Yosefe. Iwo anawakhazika monga mwa mabadwidwe
awo kuyambira woyamba kubadwa mpaka wotsirizira;
ndipo ankangoyang'anitsitsana modabwa. 34 Tsono
ankawagawira chakudya kuchokera pa tebulo la Yosefe.
Koma chakudya cha Benjamini chinkaposa cha ena
onsewa kasanu. Motero anadya ndi kumwa mpaka
kukhuta, ndipo anasangalala pamodzi ndi Yosefe.

44 Pambuyo pake Yosefe analamulira wantchito
wa m'nyumba mwake kuti, "Adzazire chakudya
anthuwa m'matumba mwawo monga mmene
anganyamulire, ndipo uwayikire ndalama zawo
pakamwa pa matumba awowo. 2 Tsono uyike chikho
changa cha siliva chija, pakamwa pa thumba la
wamng'ono kwambiriyu pamodzi ndi ndalama zake za
chakudya" Ndipo iye anachita monga Yosefe ananenera.
3 Mmawa kutacha anthu aja analoledwa kuti apite
ndi abulu awo. 4 Atangotuluka mu mzinda muja,
koma asanapite patali, Yosefe anati kwa wantchito
wake, "Nyamuka atsatire anthu aja msanga. Ndipo
ukawapeza, uwafunse kuti, 'Bwanji mwabwezera
zoyipa ndi zabwino? 5 Mwaberanji chikho chimene
mbuye wanga amamweramo ndi kugwiritsa ntchito
akafuna kuwombeza? Chimene mwachitachi ndi chinthu
choyipa.'" 6 Wantchito uja atawapeza ananena mawu
anawuzidwa aja. 7 Koma iwo anati kwa iye, "Kodi
mbuye wanga mukuneneranji zimenezi? Sizingatheke
ndi pang'ono pomwe kuti antchito anufe n'kuchita
zoterozo ayi! 8 Paja ife pobwera kuchokera ku Kanaani
tinatenga ndalama kubwezera zimene tinazipeza
m'matumba mwathu. Ndiye pali chifukwa chanji kuti
tikabe siliva kapena golide m'nyumba mwa mbuye
wanu? 9 Ngati wantchito wanu wina pano atapezeka
nacho chikhocho, ameneyo aphedwe ndipo ena tonsefe
tidzakhala akapolo anu, mbuye wathu." 10 Iye anati,
"Chabwino, tsono zikhale monga mwaneneramu.
Komatu aliyense amene angapezeke nacho chikhocho
adzakhala kapolo wanga, ndipo ena nonsenu muzipita
mwaufulu." 11 Tsono onse anafulumira kutsitsa pansi
aliyense thumba lake ndi kulitsekula. 12 Kenaka
anayamba kufufuza, kuyambira pa wamkulu mpaka pa
wamng'ono. Ndipo chikhocho chinapezeka m'thumba
mwa Benjamini. 13 Apo onse anang'amba zovala
zawo ndi chisoni. Ndipo anasenzetsa abulu katundu
wawo nabwerera ku mzinda konkuja. 14 Pamene Yuda
ndi abale ake ankafika ku nyumba kwa Yosefe n'kuti
Yosefe akanali komweko. Ndipo anadzigwetsa pansi
pamaso pake. 15 Yosefe anafunsa kuti, "N'chiyani
mwachitachi? Kodi simudziwa kuti munthu ngati ine
ndikhoza kuona zinthu mwakuwombeza?" 16 Yuda
anayankha, "Kodi tinganenenji kwa mbuye wanga?
Tinena chiyani? Tingadzilungamitse bwanji? Mulungu
waulula kulakwa kwa antchito anu. Ndipo tsopano
ndife akapolo a mbuye wanga, ife tonse pamodzi ndi
amene wapezeka ndi chikhocho." 17 Koma Yosefe anati,
"Sindingachite choncho ayi! Yekhayo amene wapezeka
ndi chikhocho ndi amene akhale kapolo wanga. Ena
nonsenu, bwererani kwa abambo anu mu mtendere."
18 Ndipo Yuda anamuyandikira iye nati, "Chonde
mbuye wanga mulole kapolo wanune ndinene mawu
pang'ono kwa mbuye wanga. Musandipsere mtima,
kapolo wanune, popeza inu muli ngati Farao yemwe. 19
Mbuye wanga munafunsa akapolo anufe kuti, 'Kodi muli
ndi abambo anu kapena m'bale wanu?' 20 Ndipo ife
tinayankha, 'Inde mbuye wathu, ife tili ndi abambo athu
wokalamba, ndipo pali mwana wamwamuna wamng'ono
amene anabadwa abambo athu atakalamba kale. M'bale
wake anafa ndipo ndi yekhayo m'mimba mwa amayi
ake amene watsala ndipo abambo ake amamukonda.'
21 "Ndipo inu munatiwuza kuti, 'Mubwere naye kwa
ine kuti ndidzamuone ndekha.' 22 Ife tinati, 'Mbuye
wathu, mnyamatayo sangasiye abambo ake, akawasiya

ndiye kuti abambo akewo adzafa.’ 23 Koma inu
munatichenjeza kuti, ‘Pokhapokha mutabwera naye
m’bale wanu wamng’ono kwambiri, simudzandionanso.’
24 Ndiye pamene tinafika kwa kapolo wanu, abambo
athu tinawawuza zonse zimene munanena. 25 “Abambo
athu anatiwuza kuti, ‘Pitaninso mukagule kachakudya
pang’ono.’ 26 Koma tinati, ‘Sitingathe kupitanso.
Sitingapite pokhapokha mng’ono wathuyu apite nafe
chifukwa munthu uja anati sitingaonane naye ngati
mng’ono wathuyu sakhala nafe.’ 27 “Koma kapolo
wanu, abambo athu anatiwuza kuti, ‘Inu mukudziwa
kuti mkazi wanga anandiberekera ana aamuna awiri. 28
Mmodzi wa iwo anandisiya. Ine ndimati anadyedwa ndi
chirombo popeza sindinamuonenso mpaka lero. 29
Tsopano mukanditengeranso uyu, nakaphedwa mu njira
ndiye kuti mudzandikankhira ku manda ndi chisoni.’
(Sheol h7585) 30 “Tsono ngati tizibwerera kwa mtumiki
wanu, abambo athu popanda mnyamatayu, amene moyo
wa abambo ake uli pa iyeyu, 31 ndipo akakaona kuti
mnyamatayu palibe, basi akafa. Ife tidzakhala ngati
takankhira abambo athu ku manda ndi chisoni. (Sheol
h7585) 32 Ndiponsotu ine ndinadzipereka kwa abambo
anga kukhala chikole chotsimikiza kuti mnyamatayu
ndidzamuteteza, ndipo ndinati, ‘Ngati sindibwerera
naye mnyamatayu kwa inu, ndiye kuti ndidzakhala
wochimwira inu abambo anga moyo wanga wonse.’ 33
“Tsono, chonde mulole kuti ine kapolo wanu nditsalire
kuno kukhala kapolo wa mbuye wathu m’malo mwa
mnyamatayu. Koma iye apite pamodzi ndi abale akewa.
34 Ndingabwerere bwanji kwa abambo anga ngati
sindingapite ndi mnyamatayu? Ayi! Sindifuna kukaona
tsoka limene lingakagwere abambo anga.”

45 Tsono Yosefe sanathenso kuwugwira mtima kuti
asalire pamaso pa antchito ake ndipo anafuwula
kuti, “Aliyense achoke pamaso panga!” Motero panalibe
wina aliyense pamene Yosefe anadziwulula kwa abale
ake. 2 Ndipo analira mokweza mwakuti Aigupto anamva.
Onse a ku nyumba kwa Farao anamvanso za zimenezi.
3 Yosefe anati kwa abale ake, “Ine ndine Yosefe!
Kodi abambo anga akanali ndi moyo?” Koma abale
ake sanathe kumuyankha chifukwa anali ndi mantha
kwambiri pamaso pake. 4 Ndipo Yosefe anati kwa abale
ake, “Senderani pafupi nane.” Atasendera iye anati,
“Ine ndine m’bale wanu Yosefe amene munamugulitsa
ku Igupto! 5 Ndipo tsopano, musawawidwe mtima
kapena kudzipsera mtima chifukwa choti munandigulitsa
ine kuno, popeza Mulungu ananditsogoza ine kuti
adzapulumutse miyoyo yanu. 6 Kwa zaka ziwiri tsopano,
kwakhala kuli njala m’dziko muno, ndipo kwa zaka
zisanu zikubwerazi, anthu sadzalima kapena kukolola.
7 Koma Mulungu ananditsogoza kuti adzakusungeni
ndi moyo ndi kuti mudzakhale ndi zidzukulu pa dziko
lapansi. 8 “Motero, si inu amene munanditumiza kuno
koma Mulungu. Iye anandisandutsa kukhala nduna
yayikulu ya Farao, ndipo zonse za m’nyumba mwake
zili m’manja mwangamu. Komanso amene akulamulira
dziko lonse la Igupto ndi ine. 9 Tsono fulumirani
mubwerere kwa abambo anga ndi kuwawuza kuti,
‘Mwana wanu Yosefe akuti, Mulungu anandisandutsa
kukhala mbuye wa dziko lonse la Igupto. Ndiye bwerani
kuno musachedwe. 10 Ndipo inu, ana anu, zidzukulu
zanu, pamodzi ndi nkhosa ndi ng’ombe zanu ndi antchito
anu amene muli nawo muzidzakhala m’dziko la Goseni
pafupi ndi ine. 11 Ine ndizidzakupatsani zakudya
kumeneko chifukwa zaka zisanu za njala zikubwera
ndithu. Kupanda kutero, inu ndi mabanja anu pamodzi
ndi anthu anu onse mudzasowa chakudya.’ 12 “Tsono
inu nonse pamodzi ndi m’bale wangayu Benjamini,
mukuona kuti ndi inedi amene ndikuyankhula nanu.
13 Mukawawuze abambo anga kuti ndili pa ulemerero
ku dziko la Igupto kuno ndi zonse zimene mwaziona.
Tsopano fulumirani kuti mukabwere nawo kuno abambo
anga.” 14 Kenaka Yosefe anakhumbatira Benjamini,
mng’ono wake uja nayamba kulira. Nayenso Benjamini
anayamba kulira atamukumbatira. 15 Atatero, Yosefe
anapsompsona abale ake onse aja, akulira. Pambuyo
pake abale ake aja anacheza ndi Yosefe. 16 Akunyumba
kwa Farao atamva kuti abale ake a Yosefe abwera,
Farao pamodzi ndi nduna zake zonse anakondwera.
17 Farao anati kwa Yosefe, “Uwawuze abale ako kuti,
‘Senzetsani nyama zanu katundu ndi kubwerera ku
dziko la Kanaani. 18 Mukabwere nawo abambo anu
ndi mabanja anu kuno, ndipo ine ndidzakupatsani dera
lachonde kwambiri m’dziko la Igupto. Mudzadya zokoma
za m’dzikoli.’” 19 “Uwawuzenso kuti, ‘Tengani ngolo
zingapo za kuno ku Igupto kuti mukakwezepo ana
anu, akazi anu pamodzi ndi abambo ako ndi kubwera
nawo kuno. 20 Musadandaule zosiya katundu komweko
chifukwa dziko lachonde la kuno ku Igupto lidzakhala
lanu.’” 21 Choncho ana a Israeli anachita zimenezo.
Yosefe anawapatsa ngolo monga Farao analamulira,
ndipo anawapatsanso chakudya cha paulendo wawo.
22 Anaperekanso kwa aliyense zovala zatsopano, koma
kwa Benjamini anapereka siliva wolemera pafupifupi
makilogalamu anayi ndi zovala zisanu. 23 Ndipo abambo
ake anawatumizira izi: abulu khumi osenza zinthu
zabwino kwambiri za ku Igupto, ndi abulu aakazi khumi
osenza tirigu, buledi ndi zakudya zina za pa ulendo wake.
24 Kenaka anawalola abale ake aja kuti azipita, ndipo
akunyamuka, iye anawawuza kuti, “Osakangana m’njira!”
25 Ndipo anachoka ku Igupto nafika kwa abambo awo
Yakobo m’dziko la Kanaani. 26 Iwo anawuza abambo
awo kuti, “Yosefe akanali ndi moyo! Ndiponsotu, ndiye
akulamulira dziko la Igupto.” Yakobo anangoti kakasi
osankhulupirira. 27 Komabe atamufotokozera zonse
zimene Yosefe anawawuza ndipo ataona ngolo zimene
Yosefe anatumiza kuti adzakweremo popita ku Igupto,
mtima wa Yakobo, abambo awo unatsitsimuka. 28 Ndipo
Israeli anati, “Ndatsimikizadi! Mwana wanga Yosefe
akanali ndi moyodi. Ndipita ndikamuone ndisanafe.”

46 Israeli anasonkhanitsa zonse anali nazo napita ku
Beeriseba kukapereka nsembe kwa Mulungu wa
abambo ake Isake. 2 Ndipo Mulungu anayankhula ndi
Israeli m’masomphenya usiku nati, “Yakobo! Yakobo!” Iye
anayankha, “Ee, Ambuye.” 3 Mulungu anati, “Ine ndine
Mulungu. Mulungu wa abambo ako. Usachite mantha
kupita ku Igupto, pakuti ndidzachulukitsa zidzukulu
zako kumeneko moti zidzakhala mtundu waukulu. 4 Ine
ndidzapita ku Igupto pamodzi ndi iwe ndipo mosakayika
konse zidzukulu zako ndidzazibweretsa konkuno. Yosefe

adzakhalapo pa nthawi yako yomwalira.” 5 Yakobo
anachoka ku Beeriseba, ndipo ana ake anakweza abambo
awo, ana awo, pamodzi ndi akazi awo pa ngolo zimene
Farao anatumiza kuti adzakwerepo. 6 Iwo anatenganso
ziweto zawo ndi katundu wawo amene anali naye ku
Kanaani, ndipo Yakobo pamodzi ndi ana ndi zidzukulu
zake anapita ku Igupto. 7 Ndiye kuti popita ku Igupto
Yakobo anatenga ana aamuna, zidzukulu zazimuna, ana
aakazi ndi zidzukulu zazikazi. 8 Nawa ana a Israeli
(ndiye kuti Yakobo ndi ana ake) amene anapita ku
Igupto: Rubeni mwana woyamba wa Yakobo. 9 Ana
aamuna a Rubeni ndi awa: Hanoki, Palu, Heziron ndi
Karimi. 10 Ana aamuna a Simeoni ndi awa: Yemueli,
Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi Shaulo amene mayi
wake anali wa ku Kanaani. 11 Ana aamuna a Levi ndi
awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. 12 Ana aamuna a
Yuda ndi awa: Eri, Onani, Sela, Perezi ndi Zera. Koma
Eri ndi Onani anamwalira m’dziko la Kanaani. Ana a
Perezi anali Heziron ndi Hamuli. 13 Ana aamuna a
Isakara ndi awa: Tola, Puwa, Yobi ndi Simironi. 14 Ana
aamuna a Zebuloni ndi awa: Seredi, Eloni ndi Yahaleeli.
15 Amenewa ndi ana aamuna a Leya amene anamubalira
Yakobo ku Padanaramu. Panali mwana wamkazi dzina
lake Dina. Ana onse analipo 33. 16 Ana aamuna a Gadi
ndi awa: Zifioni, Hagi, Suni, Eziboni, Eri, Arodi ndi Areli.
17 Ana aamuna a Aseri ndi awa: Imuna, Isiva, Isivi,
Beriya ndi Sera mlongo wawo. Ana aamuna a Beriya ndi
awa: Heberi ndi Malikieli. 18 Amenewa ndi zidzukulu
za Yakobo mwa Zilipa amene Labani anapereka kwa
mwana wake, Leya. Onse pamodzi analipo 16. 19 Ana
aamuna a Rakele mkazi wa Yakobo anali: Yosefe ndi
Benjamini. 20 Ku Igupto, Asenati mwana wa Potifara
wansembe wa Oni, anamuberekera Yosefe ana awa:
Manase ndi Efereimu. 21 Ana aamuna a Benjamini ndi
awa: Bela, Bekeri, Asibeli, Gera, Naamani, Ehi, Rosi,
Mupimu, Hupimu ndi Aridi. 22 Amenewa ndi zidzukulu
za Yakobo mwa mkazi wake Rakele. Onse analipo khumi
ndi anayi. 23 Mwana wa mwamuna wa Dani anali:
Husimu. 24 Ana aamuna a Nafutali ndi awa: Yahazeeli,
Guni, Yezeri ndi Silemu. 25 Amenewa ndi zidzukulu
za Yakobo mwa Biliha amene Labani anapereka kwa
mwana wake Rakele. Onse pamodzi analipo asanu ndi
awiri. 26 Onse amene anapita ndi Yakobo (iwo amene
anali akeake, osawerengera akazi a ana ake), analipo 66.
27 Pophatikiza ana awiri a Yosefe obadwira ku Igupto,
anthu a pa banja la Yakobo amene anapita ku Igupto,
onse pamodzi analipo 70. 28 Tsopano Yakobo anatumiza
Yuda kwa Yosefe kukamupempha kuti akakumane naye
ku Goseni. Iwo atafika ku chigawo cha Goseni, 29
Yosefe anakonza galeta nakwerapo ndi kupita ku Goseni
kukakumana ndi abambo ake, Israeli. Yosefe atangofika
pamaso pa abambo ake, anawakumbatira nalira kwa
nthawi yayitali. 30 Israeli anati kwa Yosefe, “Tsopano
ndikhoza kumwalira poti ndaona nkhope yako kuti
ukanali ndi moyo.” 31 Ndipo Yosefe anati kwa abale ake
pamodzi ndi a pa banja la abambo ake, “Ndipita kwa
Farao ndipo ndikamuwuza kuti, ‘Abale anga pamodzi
ndi onse a m’nyumba ya abambo anga amene amakhala
m’dziko la Kanaani abwera kuno kwa ine. 32 Anthuwa
ndi abusa; amaweta ziweto zawo ndipo abwera ndi
nkhosa ndi ng’ombe zawo, pamodzi ndi antchito awo.’
33 Tsono Farao akakuyitananі nakufunsani kuti, ‘Kodi
mumagwira ntchito yanji?’ 34 Muyankhe kuti, ‘Ife,
bwana ndife oweta ziweto kuyambira ubwana wathu
mpaka tsopano. Takhala tikuweta ziweto monga mmene
ankachitira makolo athu.’ Mukadzayankha choncho,
ndiye kuti mudzakhala m’dziko la Goseni chifukwa anthu
a ku Igupto amanyansidwa nawo anthu oweta ziweto.”

47 Yosefe anapita kukamuwuza Farao kuti, “Abambo
anga, abale anga pamodzi ndi nkhosa, ng’ombe
zawo, ndi antchito awo abwera kuchokera ku dziko la
Kanaani ndipo tsopano ali ku Goseni.” 2 Iye anapita
kwa Farao kuja ndi abale ake asanu, kukawaonetsa. 3
Farao anafunsa abale akewo kuti, “Mumagwira ntchito
yanji?” Iwo anamuyankha kuti, “Ife, bwana ndife oweta
ziweto, monga ankachitira makolo athu. 4 Ife tabwera
kudzakhala kuno kwa kanthawi chifukwa njala yafika
poopsa ku Kanaani motero kuti kulibe msipu wodyetsera
ziweto. Ndiye bwana tiloleni kuti tikhale ku Goseni.”
5 Farao anati kwa Yosefe, “Abambo ako ndi abale ako
abwera kwa iwe. 6 Dziko lonse la Igupto lili m’dzanja lako.
Uwakhazike abambo ako ndi abale ako m’malo achonde
kwambiri. Akhale ku Goseni. Ndipo ngati ukudziwapo
ena mwa iwo amene ali akatswiri pa kuweta ziweto,
uwapatse udindo woyang’anira ziweto zanga.” 7 Kenaka
Yosefe anapita ndi abambo ake kwa Farao kukawaonetsa,
ndipo Yakobo anadalitsa Faraoyo. 8 Atatero, Farao
anafunsa Yakobo kuti, “Muli ndi zaka zingati?” 9 Yakobo
anayankha kuti, “Zaka za maulendo anga zakwana 130.
Zaka za moyo wanga ndi zowerengeka, komanso zakhala
zaka za masautso. Zaka za moyo wanga sizingafanane ndi
zaka za moyo wa makolo anga.” 10 Atatha kumudalitsa
Farao uja, Yakobo anatsanzika n’kunyamuka. 11 Choncho
Yosefe anakhazika abambo ake aja ndi abale ake m’dziko
la Igupto. Iye anawapatsa dera la Ramesesi limene linali
dziko lachonde kwambiri monga analamulira Farao. 12
Yosefe anaperekanso chakudya kwa abambo ake, kwa
abale ake ndi kwa onse a m’nyumba ya abambo ake
monga mwa chiwerengero cha ana awo. 13 Njala inakula
kwambiri motero kuti chakudya chinasowa m’dziko
lonse. Anthu a ku Igupto ndi ku Kanaani analefuka
nayo njalayo. 14 Yosefe anasonkhanitsa ndalama zonse
zimene anthu a mu Igupto ndi Kanaani ankapereka
pogula tirigu, ndipo anabwera nazo ku nyumba kwa
Farao. 15 Anthu a ku Igupto ndi Kanaani ndalama
zitawathera, Aigupto onse anabwera kwa Yosefe nati,
“Tipatseni chakudya. Nanga tiferenji pamaso panu?
Ndalama zathu zatha.” 16 Ndipo Yosefe anawayankha
kuti, “Bwerani ndi ziweto zanu ndipo tidzasinthana
ndi chakudya poti mukuti ndalama zanu zatha.” 17
Choncho anthu anabwera ndi ziweto zawo monga
akavalo, nkhosa, mbuzi, ng’ombe ndi abulu ndipo Yosefe
anawapatsa zakudya. 18 Chitatha chaka chimenecho,
anthu anapitanso kwa Yosefe chaka chinacho nati, “Ife
sitingakubisireni mbuye wathu kuti ndalama zathu
zatithera ndipo ziweto zathu zili ndi inu, palibenso
choti n’kukupatsani mbuye wathu kupatula matupi
athu ndi dziko lathu. 19 Tiferenji ife ndi dziko lathu
inu mukuona? Mutipatse chakudya ndipo tidzigulitsa
ife ndi minda yathu yomwe. Ife tidzakhala akapolo
a Farao. Tipatseni mbewuzo kuti tikhale ndi moyo

tisafe ndipo dziko lisachite bwinja.” 20 Choncho Yosefe
anamugulira Farao dziko lonse la Igupto. Aliyense mu
Igupto anagulitsa munda wake chifukwa njala inakula
kwambiri. Dziko lonse linasanduka la Farao, 21 ndipo
Yosefe anawasandutsa anthu onse kukhala akapolo a
Farao, kuchokera ku malire a mbali ina ya Igupto kukafika
ku malire a mbali ina ya dzikolo. 22 Komabe, sanagule
minda ya ansembe chifukwa Farao ankawapatsa thandizo
lokwanira. N’chifukwa chake sanagulitse minda yawo.
23 Yosefe anati kwa anthuwo, “Tsono poti ndakugulani
inu ndi minda yanu, kugulira Farao. Nayi mbewu
kuti mudzale m’minda yanu. 24 Koma podzakolola,
mudzapereka gawo limodzi la magawo asanu aliwonse
kwa Farao. Magawo anayi enawo adzakhala anu. Zina
mudzasunge mbewu ndi zina mudzadye inuyo, mabanja
anu ndi ana anu.” 25 Iwo anati, “Mwatipulumutsa
potichitira zabwinozi, mbuye wathu, tsono tidzakhala
akapolo a Farao.” 26 Choncho Yosefe anakhazikitsa
lamulo limene lilipobe mpaka lero m’dziko lonse la
Igupto kuti limodzi la magawo asanu a zokolola ndi la
Farao. Ndi minda ya ansembe yokha imene sinatengedwe
kukhala ya Farao. 27 Tsono Aisraeli anakhazikika m’dziko
la Igupto ku chigawo cha Goseni. Kumeneko anapeza
chuma ndipo anaberekana nachuluka kwambiri. 28
Yakobo anakhala ku Igupto zaka 17 ndipo zaka za moyo
wake zinali 147. 29 Nthawi itayandikira yoti Israeli
amwalire, anayitanitsa mwana wake Yosefe nati kwa
iye, “Ngati ukundikondadi monga abambo ako, ika
dzanja lako pansi pa ntchafu yanga ndipo ulonjeze kuti
udzaonetsa kukoma mtima ndi kukhulupirika kwako
kwa ine kuti sudzayika mtembo wanga kuno ku Igupto.
30 Ine ndikagona pamodzi ndi makolo anga. Choncho
ndikadzamwalira udzanditulutse mu Igupto muno ndipo
ukayike mtembo wanga kumene anayikidwa makolo
anga.” Yosefe anati, “Ndidzachita monga mwanenera.”
31 Yakobo anati, “Lumbira kwa ine.” Yosefe analumbira
kwa iye, ndipo Israeli anapembedza Mulungu atatsamira
ndodo yake.

48 Patapita kanthawi Yosefe anawuzidwa kuti,
“Abambo ako akudwala.” Choncho anatenga ana
ake awiri aja Manase ndi Efereimu ndi kupita nawo
kwa Yakobo. 2 Yakobo atawuzidwa kuti, “Mwana wanu
Yosefe wabwera,” Israeli anadzilimbitsa nadzuka kukhala
tsonga pa bedi pake. 3 Yakobo anati kwa Yosefe,
“Mulungu Wamphamvuzonse anandionekera ku Luzi
m’dziko la Kanaani, ndipo anandidalitsa, 4 nati kwa
ine, ‘Ndidzakupatsa ana ambiri ndipo zidzukulu zako
zidzasanduka mitundu yambiri ya anthu. Ndidzapereka
dziko ili kwa zidzukulu zako zobwera pambuyo pako
kuti likhale lawo mpaka muyaya.’ 5 “Tsopano ana ako
aamuna awiri amene anabadwa ine ndisanabwere kuno
adzakhala ana anga. Efereimu ndi Manase adzakhala
anga monga mmene alili Rubeni ndi Simeoni. 6 Koma
amene ati adzabadwe pambuyo pa iwowa adzakhala
ako ndipo cholowa chawo chidzadziwika ndi mayina a
abale awo. 7 Pamene ndimabwerera kuchoka ku Parani,
mwachisoni Rakele, amayi ako anamwalira m’dziko la
Kanaani, tikanali m’njira, mtunda wokafika ku Efurata
ukanalipo. Ndipo ndinawayika kumeneko m’mphepete
mwa msewu wa ku Efurata” (amene ndi Betelehemu). 8
Israeli ataona ana a Yosefe anafunsa kuti, “Anyamatawa
ndi a yani?” 9 Yosefe anati kwa abambo ake, “Awa ndi
ana anga amene Mulungu wandipatsa kuno.” Ndipo
Israeli anati, “Bwera nawo kuno kuti ndiwadalitse.”
10 Koma maso a Israeli anali ofowoka chifukwa cha
kukalamba moti sankaona n’komwe. Tsono Yosefe
anabwera nawo ana ake aja pafupi ndi abambo ake
ndipo abambo ake anawapsompsona nawakumbatira. 11
Israeli anati kwa Yosefe, “Ine sindinali kuyembekeza kuti
n’kudzaonanso nkhope yako, ndipo tsopano Mulungu
wandilola kuti ndionenso ngakhale ana ako.” 12 Tsono
Yosefe anawachotsa ana aja pa mawondo a Israeli ndipo
anamuweramira nkhope pansi. 13 Yosefe anawagwira
ana onse awiri padzanja, Efereimu ku dzanja lake lamanja
kulunjika dzanja lamanzere la Israeli ndipo Manase
ku dzanja lamanzere kulunjikitsa dzanja lamanja la
Israeli, ndipo anawayandikiza kwa Yakobo. 14 Koma
Israeli anapinganitsa mikono motero kuti anayika
dzanja lake lamanja pamutu pa Efereimu ngakhale kuti
iyeyo anali wamng’ono ndi dzanja lake lakumanzere
analisanjika pamutu pa Manase ngakhale kuti iyeyu
ndiye anali mwana woyamba. 15 Kenaka anadalitsa
Yosefe nati, “Mulungu amene makolo anga Abrahamu
ndi Isake anamutumikira, Mulungu amene wakhala ali
m’busa wanga moyo wanga wonse kufikira lero, 16
mngelo amene wandipulumutsa ine ku zovuta zonse,
ameneyo adalitse anyamata awa. Kudzera mwa iwowa
dzina langa ndi mayina a makolo anga, Abrahamu ndi
Isake, adzamveka. Iwowa adzakhala ndi ana ambiri
nadzasanduka mtundu waukulu pa dziko lapansi.” 17
Yosefe ataona kuti abambo ake ayika dzanja lamanja
pa Efereimu, sanakondwere. Choncho anagwira dzanja
la abambo ake kuti alichotse pamutu pa Efereimu
ndi kuliyika pamutu pa Manase, 18 nati kwa abambo
ake, “Ayi, abambo anga, uyu ndiye woyamba kubadwa,
ikani dzanja lanu lamanja pamutu pake.” 19 Koma
abambo ake anakana nati, “Ndikudziwa, mwana wanga,
ndikudziwa. Adzukulu a iyeyunso adzakhala mtundu
waukulu. Komabe m’bale wake wamng’onoyu adzakhala
wamkulu kuposa iye, ndipo zidzukulu zake zidzakhala
mitundu yayikulu ya anthu.” 20 Tsono iye anawadalitsa
tsiku limenelo nati, “Aisraeli adzagwiritsa ntchito dzina
lanu podalitsa nadzati: Mulungu akudalitseni monga
Efereimu ndi Manase.” Choncho anayika Efereimu
patsogolo pa Manase. 21 Kenaka Israeli anati kwa
Yosefe, “Ine ndatsala pang’ono kufa, koma Mulungu
adzakhala ndipo adzakutenganinso kubwerera nanu ku
dziko la makolo anu. 22 Ndiponso iwe wekha ndikupatsa
moposera abale ako, malo woonjezera, Sekemu, malo
amene ndinalanda kwa Aamori ndi lupanga ndi uta
wanga.”

49 Pambuyo pake Yakobo anayitanitsa ana
ake aamuna nati: Sonkhanani pamodzi kuti
ndikuwuzeni zimene zidzakuchitikireni m’masiku a
m’tsogolo. 2 “Bwerani ndipo imvani mawu anga, inu
ana a Yakobo; mverani abambo anu Israeli. 3 “Rubeni,
ndiwe woyamba kubadwa; mphamvu yanga ndiponso
chizindikiro choyamba cha mphamvu zanga, wopambana
pa ulemerero ndi mphamvu. 4 Wokokoma ngati madzi
a chigumula, koma sudzakhalanso wopambana, iwe

unagona pa bedi la abambo ako, ndithu unayipitsa bedi
la mdzakazi wake. 5 “Simeoni ndi Levi ndi pachibale
pawo, anachitira nkhanza anthu amene anachita nawo
pangano. 6 Iwe moyo wanga, usakhale nawo pa
misonkhano yawo ya mseri, kapena kugwirizana nawo
m’mabwalo awo, pakuti anapha anthu mu mkwiyo
wawo ndipo anapundula ng’ombe zamphongo monga
kunawakomera. 7 Matemberero awagwere chifukwa
cha mkwiyo wawo woopsa chonchi ndi ukali wawo
wankhanza choterewu! Ine ndidzawabalalitsa m’dziko
la Yakobo ndi kuwamwaza iwo m’dziko la Israeli. 8
“Yuda, ndiwe amene abale ako adzatamanda; dzanja
lako lidzagwira pa khosi pa adani ako; abale ako
adzakugwadira iwe. 9 Yuda ali ngati mwana wa mkango;
umabwerera ku malo ako ndi zofunkha, mwana wanga.
Monga mkango, amadziwongola ndi kugona pansi,
ndipo ngati mkango waukazi, ndani angalimbe mtima
kumudzutsa? 10 Ndodo yaufumu sidzachoka mwa Yuda,
udzawupanirira ulamuliro motero kuti palibe amene
adzawuchotse, mpaka mwini wake weniweni atabwera
ndipo mitundu yonse ya anthu idzamumvera. 11 Ndiye
amene amamangirira bulu wake wamkazi kumtengo
wa mpesa, ndi mwana wa bulu ku nthambi ya mpesa
wabwino. Ndi iye amene amachapa zovala zake mu
vinyo; ndi mkanjo wake mu vinyo wofiira ngati magazi.
12 Maso ake adzakhala akuda chifukwa cha vinyo,
mano ake woyera chifukwa cha mkaka. 13 “Zebuloni
adzakhala m’mphepete mwa nyanja; adzakhala pa dooko
la sitima zapamadzi; malire ake adzafika ku Sidoni.
14 “Isakara ali ngati bulu wamphamvu wogona pansi
pakati pa makola. 15 Ataona ubwino wake wa pamalo
pake popumira ndi kukongola kwa dziko lake, iye
anaweramutsa msana kuti anyamule katundu wake
ndipo anasanduka wogwira ntchito ya ukapolo. 16
“Dani adzaweruza mwachilungamo anthu ake monga
limodzi mwa mafuko a anthu a mu Israeli. 17 Dani
adzakhala ngati njoka ya m’mphepete mwa msewu,
songo yokhala m’njira imene imaluma chidendene
cha kavalo kuti wokwerapoyo agwe chagada. 18
“Ndikuyembekeza chipulumutso chanu Yehova. 19 “Gadi
adzachitidwa chiwembu ndi gulu la amaliwongo, koma
iye adzawathamangitsa. 20 “Dziko la Aseri lidzabereka
chakudya chokoma, ndipo iye adzapereka chakudya
kwa mafumu. 21 “Nafutali ali ngati mbawala yayikazi
yokhala ndi ana okongola kwambiri. 22 “Yosefe ali
ngati mtengo wobereka zipatso, mtengo wobereka
zipatso pafupi ndi kasupe, nthambi zake zimayanga
pa chipupa cha mwala. 23 Alenje a uta anamuchita
chiwembu mwankhanza; anamuthamangitsa ndi mauta
awo. 24 Koma uta wake sunagwedezeke, ndi manja ake
amphamvu aja analimbika, chifukwa cha mphamvu za
Mulungu Wamphamvu wa Yakobo, chifukwa ali M’busa
ndi Thanthwe la Israeli. 25 Chifukwa cha Mulungu
wa makolo ako amene amakuthandiza; chifukwa cha
Mulungu Wamphamvu, amene amakudalitsa ndi mvula
yochokera kumwamba, ndi madzi otumphuka pansi
pa nthaka, ndipo amakudalitsa pokupatsa ana ambiri
ndi ng’ombe zambiri. 26 Madalitso a kholo lako ndi
amphamvu kuposa madalitso a mapiri akale oposa
zabwino za ku zitunda zamgonagona. Zonse izi zikhale
pamutu pa Yosefe, pa mphumi pa wopatulika uja amene
anapatulidwa pakati pa abale ake. 27 “Benjamini ali
ngati m’mbulu wolusa; umene mmawa umapha ndi
kudya zofunkha, ndipo madzulo umagawa zofunkhazo,”
28 Onse awa ndi mafuko khumi ndi awiri a Israeli,
ndipo zimenezi ndi zomwe abambo awo ananena
pamene anawadalitsa, kuwapatsa aliyense madalitso ake
womuyenera iye. 29 Kenaka Yakobo analamula ana ake
nati: “Ine ndatsala pang’ono kufa. Tsono mukandiyike
pamodzi ndi makolo anga m’phanga la m’munda wa
Efroni Mhiti. 30 Ili ndi phanga la m’munda wa Makipela,
pafupi ndi Mamre m’dziko la Kanaani. Abrahamu anagula
phangalo pamodzi ndi munda womwe kwa Efroni
Mhiti kuti pakhale manda. 31 Kumeneko kunayikidwa
Abrahamu ndi mkazi wake Sara, Isake ndi mkazi wake
Rebeka ndipo ndinayikakonso Leya. 32 Munda ndi
manda amene ali m’menemo zinagulidwa kwa Ahiti.”
33 Yakobo atamaliza kupereka malangizo kwa ana ake,
anabwezera miyendo yake pa bedi, namwalira ndipo
anakakhala ndi anthu a mtundu wake.

50 Kenaka Yosefe anadzigwetsa pa nkhope ya
abambo ake, nawapsompsona kwinaku akulira. 2
Ndipo Yosefe analamula antchito ake a chipatala kuti
akonze thupi la Israeli ndi mankhwala kuti lisawole.
Kotero antchitowo anakonzadi thupilo. 3 Antchito
aja zinawatengera masiku 40 kuti akonze mtembo
uja popeza ntchito ngati imeneyi inafunikira masiku
monga amenewa. Ndipo Aigupto anamulira Yakobo
kwa masiku makumi asanu ndi awiri. 4 Yosefe atatha
kulira maliro a abambo ake, anayankhula kwa nduna
za Farao nati, “Ngati mungandikomere mtima, chonde
mundiyankhulire kwa Farao kumuwuza kuti, 5 ‘Abambo
anga anandilumbiritsa ndipo anati, ‘Ndatsala pang’ono
kumwalira, ukandiyike m’manda amene ndinakumba
ndekha m’dziko la Kanaani.’ Tsono mundilole ndikayike
abambo anga, ndipo ndikabweranso.’” 6 Farao anati,
“Pita ukayike abambo ako monga anakulumbiritsa kuti
uchite.” 7 Kotero Yosefe anapita kukayika abambo
ake. Nduna zonse za Farao, akuluakulu a bwalo lake
ndi akuluakulu a ku Igupto, anapita naye pamodzi. 8
Anapitanso onse a pa banja la Yosefe ndi abale ake
ndi onse amene anali a pa banja la abambo ake. Ana
awo okha, nkhosa ndi ng’ombe zinatsala ku Goseni 9
Asilikali okwera pa magaleta ndi asilikali a pa akavalo
anapita nayenso pamodzi. Linali gulu lalikulu. 10 Atafika
pa Goreni ha-Atadi, pafupi ndi Yorodani, anachita
mwambo waukulu wa maliro. Choncho Yosefe analira
maliro a abambo ake masiku asanu ndi awiri. 11
Akanaani amene ankakhala ku Goreni ha-Atadi ataona
mwambo wa maliro anati, “Aigupto ali ndi mwambo
wa maliro a akulu.” Ndi chifukwa chake malo amenewo
a pafupi ndi Yorodani amatchedwa Abeli-Mizraimu.
12 Choncho ana a Yakobo anachita monga momwe
abambo awo anawalamula: 13 Ndiye kuti ana a Yakobo
anamunyamula kupita naye ku Kanaani kuti akamuyike
m’phanga limene lili m’munda wa Makipela pafupi ndi
Mamre. Abrahamu anagula mundawo kwa Efroni Mhiti
kuti pakhale manda. 14 Atatha kuyika abambo ake,
Yosefe anabwerera ku Igupto, pamodzi ndi abale ake
ndi onse amene anapita nawo kukayika abambo ake. 15
Abale ake a Yosefe ataona kuti abambo awo amwalira,
anati, “Nanga tidzatani ngati Yosefe anatisungira

mangawa nafuna kutibwezera pa zoyipa zonse zimene
tinamuchitira?" **16** Motero anatumiza mawu kwa Yosefe
kuti, "Abambo anu anasiya malangizo asanafe nati:
17 'Zimene mudzayenera kunena kwa Yosefe ndi izi:
Ndikukupempha kuti uwakhululukire abale ako cholakwa
chawo ndi machimo awo, popeza anakuchitira zoyipa.'
Ndiye tsopano chonde tikhululukireni zolakwa zimene
ife akapolo a Mulungu wa abambo anu tinachita."
Yosefe atangomva mawu amenewa anayamba kulira. **18**
Kenaka abale ake anabwera nadzigwetsa pansi pamaso
pake, nati, "Ife ndife akapolo anu." **19** Koma Yosefe
anawawuza kuti, "Musachite mantha. Kodi ine ndalowa
m'malo mwa Mulungu? **20** Inu munafuna kundichitira
zoyipa, koma Mulungu anasandutsa zoyipazo kuti zikhale
zabwino kuti zikwaniritsidwe zimene zikuchitika panozi,
zopulumutsa miyoyo yambiri. **21** Kotero, musachite
mantha. Ine ndidzasamalira inu pamodzi ndi ana anu
omwe." Tsono iye anawalimbitsa mtima powayankhula
moleza mtima. **22** Yosefe anakhala mu Igupto pamodzi
ndi banja lonse la abambo ake. Anakhala ndi moyo
zaka 110 **23** ndipo anaona m'bado wachitatu wa ana a
Efereimu. Yosefe anatenganso ana a Makiri, mwana wa
Manase kukhala ngati ana a m'banja lake. **24** Kenaka
Yosefe anati kwa abale ake, "Ine ndatsala pang'ono
kufa. Koma mosakayika Mulungu adzakuyang'anirani
nadzakutengani kukutulutsani m'dziko lino kupita ku
dziko limene Iye analonjeza kwa Abrahamu, Isake ndi
Yakobo." **25** Ndipo Yosefe analumbiritsa ana a Israeli
lumbiro nati, "Lonjezani kuti Mulungu akadzakusungani
mudzanyamula mafupa anga kuwachotsa ku malo kuno."
26 Choncho Yosefe anafa ali ndi zaka 110. Motero
iwo atakonza thupi lake ndi mankhwala kuti lisawole,
analiyika m'bokosi ku Igupto.

Eksodo

1 Awa ndi mayina a ana a Israeli amene anapita ku Igupto pamodzi ndi Yakobo abambo awo, aliyense ndi banja lake: **2** Rubeni, Simeoni, Levi, Yuda; **3** Isakara, Zebuloni, Benjamini; **4** Dani, Nafutali; Gadi ndi Aseri. **5** Anthu onse obadwa mwa Yakobo analipo 70. Yosefe n'kuti ali kale ku Igupto. **6** Tsono Yosefe ndi abale ake onse ndiponso m'bado wawo wonse anamwalira. **7** Koma Aisraeli anaberekana ndi kuchuluka kwambiri nakhala amphamvu kwambiri, kotero kuti anadzaza dzikolo. **8** Pambuyo pake mfumu yatsopano imene sinkamudziwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. **9** Iyo inati kwa anthu ake, "Taonani, Aisraeli achuluka ndipo ndi amphamvu kwambiri kuposa ife. **10** Tiyeni tiwachenjerere. Tikapanda kutero adzachuluka kuposa ife, ndipo ngati kutakhala nkhondo, adzadziphatika kwa adani athu nadzamenyana nafe, kenaka n'kudzachoka m'dziko muno." **11** Kotero anayika akapitawo kuti aziwazunza ndi kuwagwiritsa ntchito yolemetsa mokakamiza. Iwo anamangira Farao mizinda ya Pitomu ndi Ramesesi kumene ankasungirako chakudya. **12** Koma pamene ankawazunza kwambiri, Aisraeli ndiye ankachulukirachulukira mpaka kubalalikira m'dziko lonse. Kotero Aigupto anayamba kuopa Aisraeliwo **13** ndipo anawagwiritsa ntchito mwankhanza kwambiri. **14** Aigupto anachititsa moyo wa Aisraeli kukhala owawa kwambiri powagwiritsa ntchito yakalavulagaga yowumba njerwa ndi kuponda dothi lomangira, pamodzi ndi ntchito zina zosiyanasiyana zam'minda. Iwo anakakamiza Aisraeli mwankhanza kuti agwire ntchito yowawayi. **15** Mfumu ya Igupto inati kwa azamba a Chihebri omwe mayina awo anali Sifira ndi Puwa, **16** "Mukamathandiza amayi a Chihebri pa mwala wochirira, muzionetsetsa kuti akabadwa mwana wamwamuna muzipha, koma akakhala wamkazi muzimuleka akhale ndi moyo." **17** Koma azambawo ankaopa Mulungu ndipo sanachite zimene mfumu ya Igupto inawawuza kuti achite. Iwo analeka ana aamuna kuti akhale ndi moyo. **18** Kenaka mfumu ya Igupto inayitanitsa azamba aja ndi kuwafunsa kuti, "Chifukwa chiyani mwachita zimenezi? Bwanji mwasiya ana aamuna kuti akhale ndi moyo?" **19** Azambawo anamuyankha Farao kuti, "Amayi a Chihebri sali ngati amayi a Chiigupto; Iwo ndi amphamvu ndipo amachira azamba asanafike." **20** Kotero Mulungu anawakomera mtima azambawo, ndipo Aisraeli anapitirirabe kuchulukana nakhala amphamvu kwambiri. **21** Pakuti azambawo ankaopa Mulungu, Iye anawapatsa mabanja awoawo. **22** Pamenepo Farao analamulira anthu ake onse kuti, "Mwana wamwamuna aliyense akabadwa, mukamuponye mu mtsinje wa Nailo, koma wamkazi mulekeni akhale ndi moyo."

2 Ndipo munthu wina wa fuko la Levi anakwatira mkazi wa fuko lomwelo. **2** Mkaziyo anatenga pathupi ndipo anabereka mwana wamwamuna. Ataona kuti mwanayo anali wokongola, anamubisa kwa miyezi itatu. **3** Koma mwanayo atafika pa msinkhu woti sakanathanso kubisidwa, amayi ake anatenga kadengu kopangidwa ndi bango nakamata phula. Kenaka anayika mwanayo m'menemo ndi kukamuyika pa mabango mu mtsinje wa Nailo. **4** Mlongo wake wa mwanayo anayima pataliko kuti aone chimene chidzamuchitikira mwanayo. **5** Mwana wamkazi wa Farao anapita ku mtsinje wa Nailo kukasamba ndipo adzakazi ake ankayenda m'mbali mwa mtsinjewo. Tsono mwana wa Farao uja anaona kadenguko pakati pa mabango ndipo anatuma mdzakazi wake kuti akakatenge. **6** Iye atavundukula anaona mwana wamwamuna akungolira. Iye anamva naye chisoni mwana uja, nati, "Ameneyu ndi mmodzi mwa ana a Chihebri." **7** Kenaka mlongo wake wa mwanayo anafunsa mwana wa Farao kuti, "Ndingapite kukakupezerani mmodzi mwa amayi a Chihebri kuti azikakulererani mwanayu?" **8** Iye anayankha kuti, "Inde, pita." Ndipo mtsikanayo anapita nakayitana amayi a mwanayo. **9** Mwana wa Farao anati, "Tengani mwanayu mukandilerere, ndidzakulipirani." Mayiyo anatenga mwanayo kukamulera. **10** Mwanayo atakula anakamupereka kwa mwana wa Farao ndipo anakhala mwana wake. Iye anamutcha dzina lake Mose, popeza anati, "Ndinamuvuwula m'madzi." **11** Tsiku lina, Mose atakula, anapita kumene kunali anthu a mtundu wake ndipo anawaona akugwira ntchito yowawa. Iye anaona Mwigupto akumenya Mhebri, mmodzi mwa anthu a mtundu wake. **12** Atayang'ana uku ndi uku, naona kuti panalibe wina aliyense, Mose anamupha Mwiguptoyo ndipo anamukwirira mu mchenga. **13** Mmawa mwake Mose anapita ndipo anaona anthu awiri a Chihebri akumenyana. Iye anafunsa amene anali wolakwa kuti, "Chifukwa chiyani ukumenya Mhebri mnzako?" **14** Munthu uja anati, "Kodi ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiweruza? Kodi ukufuna kundipha monga momwe unaphera Mwigupto uja?" Mose anachita mantha ndipo anati mu mtima mwake, "Chimene ndinachita chija chadziwika." **15** Farao atamva zimenezi anafuna kuti aphe Mose, koma Mose anathawa ndipo anapita kukakhala ku Midiyani. Ali kumeneko, tsiku lina anakhala pansi pafupi ndi chitsime. **16** Wansembe wa ku Midiyaniko anali ndi ana aakazi asanu ndi awiri. Iwowa anabwera kudzatunga madzi ndi kudzaza mu zomwera kuti amwetse nkhosa za abambo awo. **17** Koma kunabwera abusa ena amene anathamangitsa atsikana aja. Ndiye Mose anayimirira nawathandiza atsikana aja ndi kumwetsa nkhosa zawo. **18** Atsikana aja atabwerera kwa abambo awo Reueli, iye anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani lero mwabwera msanga?" **19** Atsikanawo anayankha kuti, "Mwigupto wina ndiye watilanditsa kwa abusa. Ndiponso anatitungira madzi ndi kumwetsa ziweto zathu." **20** Tsono Reueli anafunsa ana ake kuti, "Ndiye ali kuti munthuyo? Chifukwa chiyani mwamusiya? Kamuyitaneni kuti adzadye." **21** Mose anavomera kukhala ndi Reueli, ndipo anamupatsa Zipora kuti akhale mkazi wake. **22** Zipora anabereka mwana wa mwamuna amene Mose anamutcha Geresomu, popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko la eni." **23** Nthawi yonseyo n'kuti ana a Israeli akulira chifukwa cha ukapolo wawo uja. Iwo anafuwula kupempha thandizo, ndipo kulira kwawoko kunafika kwa Mulungu. **24** Mulungu anamva kubuwula kwawo ndipo anakumbukira pangano lake ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **25** Mulungu

ataona Aisraeli aja ndi masautso awo, Iye anawamvera
chifundo.

3 Tsono Mose amaweta ziweto za mpongozi wake
Yetero, wansembe uja wa ku Midiyani. Tsiku
lina iye anazitsogolera kupita ku chipululu ndipo
anafika ku phiri la Mulungu lotchedwa Horebu. 2
Kumeneko mngelo wa Yehova anaonekera kwa iye
m'malawi amoto m'chitsamba. Mose anaona kuti
ngakhale chitsambacho chimayaka koma sichimanyeka.
3 Tsono Mose anati mu mtima mwake, "Ine
ndipita komweko ndikaone zodabwitsazi, chitsamba
sichikunyeka chifukwa chiyani?" 4 Yehova ataona
kuti Mose anapatuka kuti adzaonetsetse, Mulungu
anamuyitana Mose kuchokera m'chitsambamo nati,
"Mose! Mose!" Ndipo anayankha, "Wawa." 5 Mulungu
anati, "Usayandikire kuno. Vula nsapato zako, pakuti
malo amene wayimapo ndi opatulika." 6 Mulungu
anati, "Ine ndine Mulungu wa makolo ako, Mulungu
wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa
Yakobo." Atamva zimenezi, Mose anaphimba nkhope
yake chifukwa anaopa kuona Mulungu. 7 Yehova anati,
"Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene ali ku
Igupto. Ndamva kulira kwawo chifukwa cha anthu amene
akuwapsinja, ndipo ndakhudzidwa ndi masautso awo.
8 Choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse m'dzanja
la Aigupto, kuwatulutsa m'dzikolo ndi kukawalowetsa
m'dziko labwino ndi lalikulu, dziko loyenda mkaka ndi
uchi, kwawo kwa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi. 9 Ine ndamva ndithu kulira kwa
Aisraeli, ndipo ndaona mmene Aigupto akuwazunzira.
10 Kotero tsopano, pita. Ine ndikukutuma kwa Farao kuti
ukatulutse anthu anga, Aisraeli m'dziko la Igupto." 11
Koma Mose anafunsa Mulungu, "Ine ndine yani kuti
ndipite kwa Farao ndi kukatulutsa Aisraeli m'dziko la
Igupto?" 12 Ndipo Mulungu anati, "Ine ndidzakhala
nawe, ndipo ichi chidzakhala chizindikiro kwa iwe kuti
ndine amene ndakutuma; Ukadzatulutsa anthu anga
m'dziko la Igupto, udzapembedza Mulungu pa phiri
lino." 13 Mose anati kwa Mulungu, "Ngati ndipita kwa
Aisraeli ndi kukawawuza kuti, 'Mulungu wa makolo
anu wanditumа kwa inu,' ndipo iwo n'kukandifunsa
kuti 'Dzina lake ndi ndani?' Tsono ine ndikawawuze
chiyani?" 14 Mulungu anati kwa Mose, "NDINE AMENE
NDILI. Izi ndi zimene ukanene kwa Aisraeli: 'NDINE
wanditumа kwa inu.'" 15 Mulungu anatinso kwa
Mose, "Ukanene kwa Aisraeli kuti 'Yehova, Mulungu
wa makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa
Isake, ndi Mulungu wa Yakobo, wanditumа kwa inu.'
Ili ndilo dzina langa mpaka muyaya, ndipo mibado ya
m'tsogolomo izidzanditchula ndi dzina limeneli. 16
"Pita, ukawasonkhanitse akuluakulu a Israeli ndipo
ukati kwa iwo, 'Yehova, Mulungu wa makolo anu,
Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, anandionekera
ndipo akuti Iye wadzakuyenderani ndipo waona mmene
Aigupto akukuzunzirani. 17 Choncho wanenetsa kuti
adzakutulutsani m'dziko la Igupto, dziko la masautsoli
kupita ku dziko la Akanaani, Ahiti, Aamori Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi.'
18 "Akuluakulu a Israeli akakumvera. Kenaka iwe ndi
akuluakuluwo mukapite kwa mfumu ya Igupto ndipo
mukanene kuti, 'Yehova, Mulungu wa Ahebri, wakumana
nafe. Tsono tikukupemphani kuti mutilole tipite pa
ulendo wa masiku atatu m'chipululu kuti tikapereke
nsembe kwa Yehova Mulungu wathu.' 19 Koma Ine
ndikudziwa kuti mfumu ya Igupto sikakulolani kuti
mupite pokhapokha Ine nditayikakamiza. 20 Tsono Ine
ndidzatambasula dzanja langa ndi kukantha Aigupto
ndi zodabwitsa zanga zimene ndidzazichita pakati
pawo. Zikadzatha izi, Iye adzakulolani kuti mupite. 21
"Ndipo ine ndidzafewetsa mtima wa Aigupto pa anthu
anga, kotero kuti mukadzatuluka simudzapita wopanda
kanthu. 22 Mkazi aliyense adzapemphe Mwigupto
woyandikana naye ndiponso mkazi amene akukhala
m'nyumba yake, kuti amupatse ziwiya za siliva ndi golide
ndiponso zovala zimene mudzaveka ana anu aamuna ndi
aakazi. Ndipo potero mudzawalanda zonse Aiguptowo."

4 Mose anayankha, "Aisraeliwo sakandikhulupirira
ndipo sakandimvera. Iwowo adzati, 'Yehova
sanakuonekere iwe.'" 2 Ndipo Yehova anamufunsa nati,
"N'chiyani chili m'dzanja lakolo?" Mose anayankha
kuti, "Ndodo." 3 Yehova anati, "Tayiponya pansi."
Mose anayiponya pansi ndipo inasanduka njoka ndipo
anayithawa. 4 Kenaka Yehova anati kwa iye, "Igwire
mtchira." Ndipo Mose anayigwira mchira njokayo ndipo
inasandukanso ndodo m'dzanja lake. 5 Yehova anati,
"Ukachite zimenezi ndipo akakukhulupirira kuti Yehova,
Mulungu wa makolo awo, Mulungu wa Abrahamu,
Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo, wakuonekera
iwe." 6 Yehova anatinso, "Pisa dzanja lako m'malaya
akowo." Choncho Mose anapisa dzanja lake m'malaya
ake ndipo pamene analitulutsa, linali la khate kuchita
kuti mbuu ngati ufa. 7 Yehova anati, "Tsopano pisanso
dzanja lako m'malaya." Mose anapisanso dzanja lakelo
m'malaya ake ndipo atalitulutsa, linali labwinobwino,
ngati thupi lake lonse. 8 Tsono Yehova anati
"Akakapanda kukukhulupirira, osalabadira chozizwitsa
choyambacho, akakhulupirira ndithu chifukwa cha
chozizwitsa chachiwiricho. 9 Koma ngati sakakhulupirira
zizindikiro ziwiri izi kapena kukumvera, ukatunge madzi
a mu mtsinje wa Nailo ndi kuwathira pa mtunda powuma
ndipo madziwo adzasanduka magazi." 10 Mose anati
kwa Yehova, "Chonde Ambuye, chikhalire ine ndakhala
munthu wosatha kuyankhula bwino. Ngakhale tsopano
pamene mukundiyankhula, lilime langa ndi lolemera.
Ndine wachibwibwi." 11 Yehova anati kwa iye, "Kodi
anapatsa munthu pakamwa ndani? Ndani amasandutsa
munthu kuti akhale wosayankhula kapena wosamva?
Ndani amapanga munthu kukhala wopenya kapena
wosaona? Kodi si Ine Yehova? 12 Tsopano pita, Ine
ndidzakuthandiza kuyankhula ndipo ndidzakulangiza
zoti ukanene." 13 Koma Mose anati, "Chonde Ambuye,
pepani, tumani wina kuti akachite zimenezi." 14 Kenaka
Yehova anamupsera mtima Mose ndipo anati, "Kodi suli
ndi m'bale wako Aaroni wa fuko la Levi? Ine ndikudziwa
kuti iye amayankhula bwino. Iye wanyamuka kale
kudzakumana nawe ndipo adzasangalala akadzakuona.
15 Iwe udzayankhula naye ndi kumuwuza mawu oti
akanene. Ine ndidzakuthandizani kuyankhula nonse
awirinu ndi kukulangizani zoti mukachite. 16 Iye
akayankhula kwa anthu m'malo mwako. Iye adzakhala

wokuyankhulira ndipo iweyo udzakhala ngati Mulungu
kwa iye. **17** Koma utenge ndodo imene ili m'dzanja
lakoyo kuti ukachite nayo zizindikiro zozizwitsa." **18**
Tsono Mose anabwerera kwa Yetero, mpongozi wake
ndipo anati kwa Iye, "Chonde ndiloleni kuti ndibwerere
ku Igupto kwa anthu anga kuti ndikaone ngati ali moyo."
Yeteri anati, "Pitani mu mtendere." **19** Nthawiyi Yehova
anali atamuwuza kale Mose ku Midiyani kuti, "Bwerera
ku Igupto, pakuti anthu onse amene amafuna kukupha
aja anamwalira." **20** Kotero Mose anatenga mkazi wake
ndi ana ake aamuna, ndipo anawakweza pa bulu nayamba
ulendo wobwerera ku Igupto. Ndipo anatenga ndodo ya
Mulungu ija m'dzanja lake. **21** Yehova anati kwa Mose,
"Ukaonetsetse kuti wachita pamaso pa Farao zodabwitsa
zonse zimene ndayika mphamvu mwa iwe kuti ukachite.
Koma Ine ndidzawumitsa mtima wake kotero kuti
sadzalola anthuwo kuti apite. **22** Ndipo iwe ukati kwa
Farao, 'Yehova akuti, Israeli ali ngati mwana wanga
wachisamba.' **23** Choncho ndikuti, 'Mulole mwana wanga
apite kuti akandipembedze. Koma ngati ukana, Ine
ndidzapha mwana wako wachisamba.'" **24** Pambuyo pake
Mose ali m'njira, pamalo wogona, Yehova anakumana
naye, ndipo anafuna kumupha. **25** Koma Zipora anatenga
mwala wakuthwa nachita mdulidwe mwana wake
ndipo khungulo analikhudzitsa pa mapazi a Mose. Iye
anati "Zoonadi, kwa ine ndiwe mkwati wamagazi."
26 Choncho Yehova anamuleka Mose wosamupha. Pa
nthawiyo, Zipora anati, "Mkwati wa magazi," ponena za
mdulidwe. **27** Yehova anati kwa Aaroni, "Pita ku chipululu
ukakumane ndi Mose." Iye anapitadi nakakumana ndi
Mose pa phiri la Mulungu namupsompsona. **28** Kenaka
Mose anamufotokozera Aaroni chilichonse chimene
Yehova anamutuma kuti akanene. Anamufotokozera
za zizindikiro zozizwitsa zimene anamulamulira kuti
akazichite. **29** Mose ndi Aaroni anapita kukasonkhanitsa
pamodzi akuluakulu onse a Aisraeli. **30** Ndipo Aaroni
anawafotokozera zonse zimene Yehova ananena kwa
Mose. Anachita zizindikirozo pamaso pa anthu onse,
31 ndipo anakhulupirira. Iwo atamva kuti Yehova
anadzawayendera ndi kuti waona mmene akuzunzikira,
anaweramitsa mitu pansi napembedza.

5 Zitachitika izi, Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao
ndipo anati, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti,
'Aloleni anthu anga apite, kuti akachite chikondwerero
cha Ine m'chipululu.'" **2** Koma Farao anati, "Yehova
ndani kuti ine ndimumvere ndi kulola Aisraeli kuti
apite? Ine Yehova sindikumudziwa ndipo sindilola
kuti Aisraeli apite." **3** Ndipo iwo anati, "Mulungu
wa Ahebri anakumana nafe. Chonde tiloleni tipite
ulendo wa masiku atatu ku chipululu kuti tikapereke
nsembe kwa Yehova Mulungu wathu, ngati sititero iye
adzatipweteka ndi miliri kapena lupanga." **4** Koma
mfumu ya Igupto inati, "Mose ndi Aaroni, chifukwa
chiyani mukuchititsa anthuwa kuti asagwire ntchito
zawo? Bwererani ku ntchito zanu!" **5** Ndiponso Farao
anati, "Taonani, anthuwa m'dziko muno alipo ochuluka,
ndipo inu mukuwaletsa kugwira ntchito." **6** Pa tsiku
lomwelo Farao analamulira akapitawo a thangata ndi
anzawo a Chiisraeli amene ankayang'anira anthu kuti **7**
"Inu musawapatsenso udzu wopangira njerwa monga
mumachitira kale, iwo azipita ndi kukatenga udzu
wawo. **8** Koma musawachepetsere chiwerengero cha
njerwa chomwe munawalamulira kale kuti aziwumba.
Iwowa ndi aulesi. N'chifukwa chake akulira kuti, 'Tiloleni
tipite tikapereke nsembe kwa Mulungu wathu.' **9**
Muwakhawulitse ndi ntchito anthu amenewa kuti
azitanganidwa, asakhale ndi mpata omvera zabodza." **10**
Choncho akapitawo a thangata ndi anzawo a Chiisraeli
amene ankayang'anira anthu anapita kwa anthu aja
nati, "'Farao akuti sadzakupatsaninso udzu. **11** M'malo
mwake mupite mukadzimwetere udzu kulikonse kumene
mungawupeze. Komabe ntchito yanu sichepetsedwa.'"
12 Kotero anthuwo anamwazikana m'dziko lonse la
Igupto kukamweta udzu. **13** Akapitawo a thangata aja
anawafulumiza anthu aja nati, "Malizani kugwira ntchito
yanu ya tsiku ndi tsiku monga mmene zinalili pamene
munkapatsidwa udzu." **14** Akapitawo a thangata a
Farao ankawamenya oyang'anira anzawo a Chiisraeli aja
nawapanikiza kuti, "Chifukwa chiyani lero simunawumbe
chiwerengero chovomerezeka cha njerwa monga chakale
chija?" **15** Pamenepo oyang'anira anzawo a Chiisraeli
aja anapita kukadandaula kwa Farao kuti, "Chifukwa
chiyani mwachitira antchito anu zotere? **16** Antchito anu
sakupatsidwa udzu, komabe akutiwuza kuti, 'Umbani
njerwa!' Antchito anu akumenyedwa, koma cholakwa
sichili ndi anthu anu." **17** Farao anati, "Ulesi, inu ndinu
alesi! N'chifukwa chake mukumanena kuti, 'Mutilole
tipite kukapereka nsembe kwa Yehova.' **18** Pitani tsopano
kuntchito. Simudzapatsidwanso udzu komabe muyenera
kuwumba muyeso wanu wovomerezeka wa njerwa." **19**
Oyang'anira anzawo a Chiisraeli anazindikira kuti ali
pa mavuto pamene anawuzidwa kuti, "Musachepetse
chiwerengero cha njerwa chimene muyenera kuwumba
tsiku lililonse." **20** Atachoka pamaso pa Farao, anakumana
ndi Mose ndi Aaroni akuwadikira, **21** ndipo iwo
anati, "Yehova akupenyeni ndi kukuweruzani popeza
mwachititsa Farao ndi nduna zake kuti anyansidwe nafe
ndipo mwayika lupanga m'manja mwawo kuti atiphe."
22 Mose anabwerera kwa Yehova ndipo anati, "Chonde
Ambuye, chifukwa chiyani mukuzunza anthu anu?
Kodi munanditumira zimenezi? **23** Chipitireni changa
kwa Farao kukamuyankhula m'dzina lanu, iye wakhala
akuzunza anthuwa, ndipo inu simunawapulumutse
konse anthu anu."

6 Yehova anawuza Mose kuti, "Tsopano udzaona
zimene ndimuchite Farao: Chifukwa cha dzanja
langa lamphamvu adzalola anthu anga kuti atuluke.
Chifukwa cha dzanja langa lamphamvu adzawatulutsa
m'dziko lake." **2** Mulungu anatinso kwa Mose, "Ine ndine
Yehova. **3** Ndinaonekera kwa Abrahamu, kwa Isake ndi
kwa Yakobo monga Mulungu Wamphamvuzonse, koma
sindinawadziwitse dzina langa kuti ndine Yehova. **4**
Ndinakhazikitsa pangano langa ndi iwo kuwalonjeza kuti
ndidzawapatsa dziko la Kanaani kumene anakhalako
kale ngati alendo. **5** Ndamvanso kubuwula kwa Aisraeli,
amene Aigupto awayesa akapolo ndipo ndakumbukira
pangano langa." **6** "N'chifukwa chake nena kwa
Aisraeli kuti, 'Ine ndine Yehova, ndipo ndidzakutulutsani
m'goli la Aigupto. Ndidzakumasulani mu ukapolo,
ndidzakuwombolani ndi dzanja langa lotambasuka
ndi kuchita ntchito zachiweruzo. **7** Ndidzakutengani

kukhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu
wanu. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine
Yehova Mulungu wanu amene ndinakutulutsani m'goli
la Aigupto. 8 Ndipo ndidzakufikitsani ku dziko limene
ndinalumbira kuti ndidzalipereka kwa Abrahamu,
kwa Isake ndi kwa Yakobo. Ndidzakupatsani dziko
limenelo kuti likhale lanu. Ine ndine Yehova.'" 9
Mose anawafotokozera Aisraeli zimenezi, koma iwo
sanamumvere chifukwa cha kukhumudwa ndi goli
lankhanza. 10 Kenaka Yehova anati kwa Mose, 11
"Pita ukawuze Farao mfumu ya Igupto kuti awalole
Aisraeli atuluke m'dziko lake." 12 Koma Mose
ananena kwa Yehova kuti, "Ngati Aisraeli sanandimvere,
Farao akandimvera chifukwa chiyani, pajatu sinditha
kuyankhula bwino?" 13 Ndipo Yehova analamula Mose
ndi Aaroni kuti awuze Aisraeli ndi Farao mfumu ya
Igupto kuti Aisraeli ayenera kutuluka m'dziko la Igupto.
14 Atsogoleri a mafuko awo anali awa: Ana a Rubeni
mwana wachisamba wa Israeli anali Hanoki, Palu,
Hezironi ndi Karimi. Awa anali mafuko a Rubeni. 15
Ana a Simeoni anali Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini,
Zohari ndi Saulo mwana wa kwa mkazi wa Chikanaani.
Awa anali mafuko a Simeoni. 16 Mayina a ana a Levi
pamodzi ndi zidzukulu zawo anali awa: Geresoni, Kohati
ndi Merari. Levi anakhala ndi moyo kwa zaka 137. 17
Ana a Geresoni, mwa mafuko awo, anali Libini ndi Simei.
18 Ana a Kohati anali Amramu, Izihari, Hebroni ndi
Uzieli. Kohati anakhala ndi moyo zaka 133. 19 Ana a
Merari anali Mali ndi Musi. Awa anali mafuko a Levi
monga mwa mibado yawo. 20 Amramu anakwatira
Yokobedi mlongo wa abambo ake, amene anabereka
Aaroni ndi Mose. Amramu anakhala ndi moyo kwa zaka
137. 21 Ana a Izihari anali Kora, Nefegi ndi Zikiri. 22
Ana a Uzieli anali Misaeli, Elizafani ndi Sitiri. 23 Aaroni
anakwatira Eliseba, mwana wamkazi wa Aminadabu,
mlongo wa Nasoni ndipo Iye anabereka Nadabu, Abihu,
Eliezara ndi Itamara. 24 Ana a Kora anali Asiri, Elikana
ndi Abiasafu. Awa ndiwo mafuko a Kora. 25 Eliezara
mwana wa Aaroni anakwatira mmodzi mwa ana aakazi a
Putieli, ndipo anabereka Finehasi. Awa anali atsogoleri a
mabanja a Levi, monga mwa mafuko awo. 26 Aaroni ndi
Mose ndi aja amene Yehova anawawuza kuti, "Tulutsani
Aisraeli mu Igupto m'magulu awo." 27 Mose ndi Aaroni
ndiwo amene anayankhula ndi Farao mfumu ya Igupto
kuti atulutse Aisraeli mu Igupto. 28 Tsopano pamene
Yehova anayankhula kwa Mose mu Igupto, 29 anati, "Ine
ndine Yehova. Umuwuze Farao mfumu ya Igupto zonse
zimene Ine ndikuwuze iwe." 30 Koma Mose anati kwa
Yehova, "Farao akandimvera bwanji, pakuti ine sinditha
kuyankhula bwino?"

7 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Taona ine ndakuyika
kuti ukhale ngati Mulungu kwa Farao, ndipo m'bale
wako Aaroni adzakhala mneneri wako. 2 Iwe ukanene
zonse zimene ndakulamulirazi, ndipo Aaroni m'bale
wako ndiye akaziyankhule kwa Farao kuti atulutse ana
a Israeli m'dziko la Igupto. 3 Koma ndidzawumitsa
mtima wa Farao, ndipo ngakhale nditachulukitsa
zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa mu Igupto, 4
iyeyo sadzakumverani. Choncho ndidzakantha Igupto,
ndipo ndi ntchito zachiweruzo ndidzatulutsa magulu
anga, anthu anga Aisraeli kuwachotsa m'dziko la Igupto.
5 Ndipo Aigupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova,
ndikadzatambasula dzanja langa kukantha Igupto ndi
kutulutsa Aisraeli m'dzikomo." 6 Mose ndi Aaroni
anachita monga momwe Yehova anawalamulira. 7
Mose anali ndi zaka 80, ndipo Aaroni anali ndi zaka
83 pamene anakayankhula kwa Farao. 8 Yehova anati
kwa Mose ndi Aaroni, 9 "Ngati Farao adzati kwa inu,
'Chitani chozizwitsa,' iwe Mose udzati kwa Aaroni,
'Tenga ndodo yako ndipo uyiponye pamaso pa Farao,'
ndipo idzasanduka njoka." 10 Kotero Mose ndi Aaroni
anapita kwa Farao ndi kuchita monga momwe Yehova
anawalamulira. Aaroni anaponya ndodo yake pansi
patsogolo pa Farao ndi nduna zake ndipo inasanduka
njoka. 11 Naye Farao anayitanitsa anthu ake anzeru
ndi amatsenga, ndipo nawonso amatsenga a Chiigupto
anachita zinthu zomwezo mwa matsenga awo. 12
Aliyense wa iwo anaponya ndodo yake pansi ndipo
inasanduka njoka. Koma ndodo ya Aaroni inameza
ndodo zawo. 13 Koma mtima wa Farao unawuma ndipo
sanawamvere monga momwe Yehova ananenera. 14
Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Farao ndi wowuma
mtima. Akukana kulola anthu anga kuti apite. 15
Upite kwa Farao mmawa pamene azidzapita ku madzi.
Ukamudikire m'mbali mwa Nailo kuti ukakumane naye
ndipo unyamule ndodo imene inasanduka njoka ija
m'dzanja lako. 16 Ndipo ukamuwuze Farao kuti, 'Yehova,
Mulungu wa Ahebri wandituma kuti ndikuwuzeni
kuti: Lolani anthu anga apite kuti akandipembedze
m'chipululu. Koma mpaka tsopano inu simunandimvere.
17 Izi ndi zimene Yehova akunena: Ndi ndodo imene
ili m'dzanja langa ndidzamenya madzi a mu Nailo,
ndipo madzi adzasanduka magazi. Ndikadzachita ichi
udzadziwa kuti Ine ndine Yehova: 18 Nsomba za mu Nailo
zidzafa, mtsinje udzanunkha ndipo Aigupto sadzatha
kumwa madzi ake.'" 19 Yehova anati kwa Mose, "Uza
Aaroni kuti, 'Tenga ndodo yako uyilozetse ku madzi
a mu Igupto pa mitsinje, pa ngalande, pa zithaphwi
ndi pa madambo, ndipo onse adzasanduka magazi.'
M'dziko lonse la Igupto mudzakhala magazi, ngakhale
m'zotungira madzi zopangidwa ndi mitengo ndi miyala."
20 Mose ndi Aaroni anachita monga momwe Yehova
analamulira. Anakweza ndodo yake pamaso pa Farao
ndi akuluakulu ake ndipo anamenya madzi a mu Nailo,
ndipo madzi onse anasanduka magazi. 21 Nsomba za
mu Nailo zinafa ndipo mtsinje unanunkha kwambiri
kotero kuti Aigupto sanathe kumwa madzi ake. Magazi
anali ponseponse mu Igupto. 22 Koma amatsenga a
Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa matsenga awo.
Choncho Farao anawumabe mtima, ndipo sanamvere
zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
ananeneratu. 23 M'malo mwake iye anatembenuka
ndi kupita ku nyumba yake yaufumu ndipo zimenezi
sanazilabadire. 24 Anthu onse a ku Igupto anayamba
kukumba m'mbali mwa mtsinje wa Nailo kuti apeze
madzi akumwa, chifukwa sanathe kumwa madzi a mu
mtsinjemo. 25 Panapita masiku asanu ndi awiri Yehova
atamenya madzi a mu mtsinje wa Nailo.

8 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Ukamuwuze Farao
kuti, Lolani anthu anga kuti apite, akandipembedze.

2 Ndipo ngati simulola kuti apite Ine ndidzalanga dziko
lonse la Igupto polidzaza ndi achule. **3** Mtsinje wa
Nailo udzadzaza ndi achule. Achulewo adzatuluka ndi
kukalowa m'nyumba yaufumu, ku chipinda chogona
ndi pa bedi lako, m'nyumba za nduna zako ndi pa
anthu ako ndi mophikira buledi ndiponso mopangira
bulediyo. **4** Achulewo adzakulumphira iwe ndi anthu
ako ndiponso nduna zako." **5** Ndipo Yehova anati
kwa Mose, "Uza Aaroni kuti, 'Loza ndodo yako ku
mitsinje, ku ngalande ndi ku zithaphwi ndipo pakhale
achule pa dziko lonse la Igupto.'" **6** Kotero Aaroni
analoza dzanja lake pa madzi a ku Igupto, ndipo achule
anatuluka nadzaza dziko lonse la Igupto. **7** Koma
amatsenga anachita zinthu zomwezo m'matsenga awo.
Iwonso anatulutsa achule m'dziko lonse la Igupto. **8**
Kenaka, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati,
"Pemphera kwa Yehova kuti achulewa achoke kwa ine
ndi anthu anga, ndipo ine ndidzalola kuti anthu anu
apite kukapereka nsembe kwa Yehova." **9** Mose anati kwa
Farao, "Inu mungonditchulira nthawi imene mukufuna
kuti ndikupemphelereni, nduna zanu pamodzi ndi
anthu anu kuti achule achoke m'nyumba zanu ndi
kuti atsale okhawo ali mu mtsinje wa Nailo." **10** Farao
anati, "Mawa." Mose anamuyankha kuti, "Chabwino
zidzakhala monga mwaneneramu, kuti mudzadziwe kuti
palibe wina wofanana ndi Yehova Mulungu wathu. **11**
Achule adzachoka m'nyumba yanu, m'nyumba za nduna
zanu pamodzi ndi za anthu anu. Koma adzatsala mu
mtsinje wa Nailo basi." **12** Mose ndi Aaroni anachoka,
ndipo Mose anapemphera kwa Yehova kuti achotse
achule amene anatumiza kwa Farao. **13** Ndipo Yehova
anachita zomwe Mose anapempha. Achule amene anali
m'nyumba, m'mabwalo ndi m'minda anafa **14** Aigupto
anawunjika achulewo milumilu ndipo dziko linanunkha.
15 Koma Farao ataona kuti zinthu zinayambanso kukhala
bwino, anawumitsanso mtima wake ndipo sanamverenso
mawu a Mose ndi Aaroni, monga momwe Yehova
ananenera. **16** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Uza
Aaroni kuti akweze ndodo yake ndi kumenya fumbi la
pa nthaka, ndipo fumbilo lidzasanduka nsabwe pa dziko
lonse la Igupto." **17** Iwo anachita momwemo, ndipo
pamene Aaroni anakweza ndodo yake ndi kumenya
fumbi, nsabwe zinafika pa munthu aliyense ndi pa
ziweto. Fumbi lonse la m'dziko la Igupto linasanduka
nsabwe. **18** Koma amatsenga atayesa kupanga nsabwe
mwa matsenga awo, analephera. Ndipo nsabwezo zinali
pa munthu aliyense ndi pa ziweto zawo. **19** Amatsenga
anati kwa Farao, "Izi wachita ndi Mulungu." Koma
mtima wa Farao unali wowumabe ndipo sanamvere
zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
ananenera. **20** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Mmawa,
upite ukakumane ndi Farao maso ndi maso pamene
azidzapita ku madzi ndipo ukanene kuti, 'Yehova akuti,
Lola anthu anga kuti apite akandipembedze. **21** Koma
ngati suwalola anthu anga kuti apite, Ine ndidzatumiza
pa iwe ntchentche zoluma ndi pa nduna zako ndi
anthu ako ndi m'nyumba zanu. M'nyumba za Aigupto
mudzadzaza ntchentche zoluma. Ngakhale pa nthaka
pamene akhalapo padzadzaza ndi ntchentche zoluma.'"
22 "Koma pa tsikulo ndidzapatula dera la Goseni, kumene
kumakhala anthu anga, motero kuti sikudzakhala
ntchentche zoluma. Choncho iwe udzadziwa kuti
Ine Yehova ndi amene ndikulamulira dziko lino. **23**
Ndidzasiyanitsa pakati pa anthu anga ndi anthu ako.
Chizindikiro chozizwitsa ichi chidzachitika mawa." **24**
Ndipo Yehova anachita zimenezi: Ntchentche zoluma
zochuluka zinalowa m'nyumba yaufumu ya Farao ndi
nyumba za nduna zake. Choncho ntchentche zolumazi
zinawononga dziko lonse la Igupto. **25** Kenaka Farao
anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati, "Pitani kaperekeni
nsembe kwa Mulungu wanu m'dziko lomwe lino." **26**
Koma Mose anati, "Sitingathe kutero pakuti nsembe
zathu kwa Yehova Mulungu ndi zowayipira Aigupto.
Ngati tipereke nsembe zowayipira Aigupto m'maso
mwawo, adzatiponya miyala kuti tife. **27** Ife tiyenera
kuyenda ulendo wa masiku atatu kupita ku chipululu
kukapereka nsembe kwa Yehova Mulungu wathu monga
anatilamulira." **28** Farao anati, "Ine ndikulolani kuti
mupite ku chipululu kukapereka nsembe kwa Yehova
Mulungu wanu, koma musapite kutali kwambiri. Tsopano
ndipemphereni." **29** Mose anayankha kuti, "Ine
ndikangochoka pano, ndikapemphera kwa Yehova ndipo
mawa lomweli ntchentche zoluma zidzachoka kwa
Farao, nduna zake pamodzi ndi anthu ake. Koma
Farao, onetsetsani kuti musachitenso zachinyengo
ndi kuwakaniza anthu kuti asakapereke nsembe kwa
Yehova." **30** Choncho Mose anasiyana ndi Farao
nakapemphera kwa Yehova. **31** Ndipo Yehova anachita
zomwe Mose anapempha: Ntchentche zoluma zinachoka
kwa Farao ndi nduna zake ndiponso kwa anthu ake.
Palibe ngakhale imodzi yomwe inatsala. **32** Koma
nthawi imeneyinso Farao anawumitsa mtima wake ndipo
sanalole kuti anthu atuluke.

9 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Pita kwa Farao ndipo
ukamuwuze kuti Yehova, Mulungu wa Ahebri akuti
alole anthu anga apite kuti akandipembedze. **2** Koma
ngati ukana kuti apite ndi kupitiriza kuwaletsa, **3** dzanja
la Yehova lidzakantha ziweto zako zimene zili ku munda,
pamodzi ndi akavalo, abulu, ngamira, ng'ombe, nkhosa
ndi mbuzi ndi mliri woopsa kwambiri. **4** Koma Yehova
adzasiyanitsa pakati pa ziweto za Israeli ndi ziweto za
Igupto, kotero kuti palibe chiweto n'chimodzi chomwe
cha Aisraeli chimene chidzafe." **5** Yehova anayika nthawi
ndipo anati, "Yehova adzachita zimenezi mmawa m'dziko
muno." **6** Ndipo mmawa mwake Yehova anachitadi
zimenezi. Ziweto zonse za Aigupto zinafa, koma palibe
chiweto ndi chimodzi chomwe cha Aisraeli chomwe
chinafa. **7** Farao anatuma anthu kuti akafufuze ndipo
anapeza kuti palibe chiweto chilichonse cha Aisraeli
chomwe chinafa. Komabe mtima wake sunagonje ndipo
iye sanalole kuti anthu apite. **8** Kenaka Yehova anati kwa
Mose ndi Aaroni, "Tapani phulusa la pa moto lodzaza
dzanja ndipo Mose aliwaze mmwamba pamaso pa Farao.
9 Phulusalo lidzasanduka fumbi pa dziko lonse la Igupto.
Tsono fumbilo lidzasanduka zithupsa zomaphulika
n'kukhala zilonda pa munthu aliyense ndi pa nyama
zomwe m'dziko lonse la Igupto." **10** Kotero anatenga
phulusa la pa moto ndi kuyima pamaso pa Farao. Mose
analiwaza mmwamba, ndipo panabuka zotupa zophulika
zokha pa munthu aliyense ndi pa ziweto. **11** Amatsenga
sanathe kumuyandikira Mose chifukwa nawonso anali

ndi zithupsa monga mmene analili Aigupto ena onse.
12 Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao ndipo
iye sanamvere Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
anamuwuzira Mose. 13 Kenaka Yehova anati kwa Mose,
"Mawa mmawa upite ukakumane ndi Farao maso ndi
maso ndipo ukamuwuze kuti Yehova Mulungu wa Ahebri
akuti ulole anthu anga apite kuti akandipembedze.
14 Ngati suwalola, tsopano ndidzagwetsa miliri yanga
yonse pa iwe ndi nduna zako ndiponso pa anthu ako,
kuti udziwe kuti palibe wina wofanana nane pa dziko
lonse lapansi. 15 Pakuti ndikanakhala nditatukula kale
dzanja langa ndikupheratu iwe pamodzi ndi anthu ako
onse pa dziko lapansi. 16 Koma ndakuyika kukhala
mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga
kwa iwe ndiponso kuti dzina langa litchuke pa dziko
lonse lapansi. 17 Komabe iwe ukudzitukumula pa
anthu anga osawalola kuti atuluke. 18 N'chifukwa
chake mawa, nthawi ngati ino, ndidzagwetsa matalala
amphamvu amene sanagwepo pa Igupto, kuyambira
pachiyambi mpaka lero. 19 Tsopano lamula kuti ziweto
zanu zonse ndi zinthu zonse zomwe zili ku minda kuti
zilowetsedwe m'khola, chifukwa matalala adzagwera
munthu aliyense ndi chiweto chilichonse chimene
sichidzalowetsedwa m'khola ndipo zimene zidzakhala
zili ku munda zidzafa." 20 Nduna za Farao zinachita
mantha ndi mawu a Yehova, ndipo zinalowetsa antchito
awo ndi ziweto zawo m'nyumba. 21 Koma iwo amene
ananyozera mawu a Yehova anasiya akapolo ndi ziweto
zawo panja. 22 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Kweza
dzanja lako kumwamba kuti matalala agwe pa dziko
lonse la Igupto, pa munthu aliyense, pa ziweto ndi pa
zonse zomera m'minda ya Igupto." 23 Mose ataloza
ndodo yake kumwamba, Yehova anatumiza mabingu
ndi matalala ndi ziphaliwali zong'anima pa nthaka.
Kotero Yehova anagwetsa matalala pa dziko la Igupto.
24 Matalala anagwa ndipo ziphaliwali zinang'anima.
Inali mphepo ya mkuntho yoopsa kwambiri imene
sinakhaleponso m'dziko lonse la Igupto chiyambire
pamene Aigupto anakhala mtundu woyima pa okha. 25
Matalala anawononga dziko lonse la Igupto, munthu
aliyense pamodzi ndi ziweto. Matalala aja anawononga
zomera zonse za m'munda ndi kukhadzula mtengo
uliwonse. 26 Ku malo kokhako kumene matalala
sanafikeko ndi dera la Goseni kumene kunali Aisraeli. 27
Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati kwa
iwo, "Tsopano ndachimwa, Yehova ndi wolungama,
ine ndi anthu anga ndife olakwa. 28 Upemphere kwa
Mulungu chifukwa mabingu ndi matalala atikwana.
Ine ndidzakulolani kuti mupite. Simuyenera kukhalabe
kuno." 29 Mose anayankha, "Ndikangotuluka mu mzinda
muno, ine ndidzakweza manja anga kwa Yehova ndi
kupemphera. Mabingu ndi matalalawa adzaleka ndipo
inu mudzadziwa kuti Yehova ndiye akulamulira dziko
lapansi. 30 Koma ine ndikudziwa kuti inu ndi nduna zanu
simukuopabe Yehova Mulungu." 31 Thonje ndi barele
zinawonongeka, popeza barele anali atakhwima ndi
thonje linali ndi maluwa. 32 Koma tirigu ndi mchewere
sizinawonongeke chifukwa zimakhwima mochedwa. 33
Mose anasiyana ndi Farao natuluka mu mzindawo. Iye
anakweza manja ake kwa Yehova. Mabingu ndi matalala
zinaleka, ndipo mvula inalekeratu kugwa m'dzikolo. 34
Farao ataona kuti mvula, matalala ndi mabingu zaleka,
anachimwanso. Iye ndi nduna zake anawumitsanso
mitima yawo. 35 Choncho Farao sanalole kuti Aisraeli
apite monga momwe Yehova anamuwuzira Mose.

10 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Pita kwa
Farao, pakuti Ine ndawumitsa mtima wake
ndi mitima ya nduna zake kuti ndichite zizindikiro
zozizwitsa pakati pawo 2 kuti inu mudzawuze ana
ndi zidzukulu zanu za mmene ndinawakhawulitsira
Aigupto ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinachita
pakati pawo ndiponso kuti inu mudziwe kuti ine
ndine Yehova." 3 Ndipo Mose ndi Aaroni anapita
kwa Farao ndi kukanena kuti, "Yehova Mulungu
wa Ahebri, akuti: 'Kodi udzakanabe kudzichepetsa
pamaso panga mpaka liti? Alole anthu anga apite kuti
akandipembedze. 4 Ngati ukana kuwalola, ndigwetsa
dzombe m'dziko lako lino mawa. 5 Dzombeli lidzakuta
nthaka yonse moti sidzaoneka konse. Lidzadya kalikonse
kakang'ono kamene sikanawonongedwe ndi matalala aja,
kuphatikizapo mitengo yonse imene ikumera m'minda
yanu. 6 Dzombeli lidzadzaza nyumba zako ndi za
nduna zako ndiponso za Aigupto onse, chinthu chimene
ngakhale makolo anu kapena makolo awo sanachionepo
kuyambira tsiku limene anakhala m'dzikoli mpaka lero.'"
Ndipo Mose ndi Aaroni anatembenuka ndi kumusiya
Farao. 7 Nduna za Farao zinamufunsa kuti, "Kodi munthu
uyu adzativutitsa mpaka liti? Aloleni anthuwa apite, kuti
akapembedze Yehova Mulungu wawo. Kodi simukuona
kuti dziko la Igupto lawonongeka?" 8 Choncho Mose ndi
Aaroni anayitanidwanso kwa Farao ndipo anati, "Pitani
kapembedzeni Yehova Mulungu wanu. Koma ndani
amene adzapite?" 9 Mose anayankha kuti, "Ife tidzapita
tonse pamodzi; ang'onoang'ono ndi akuluakulu, ana
athu aamuna ndi aakazi, ndiponso ziweto zathu ndi
ng'ombe chifukwa tikakhala ndi chikondwerero cha
kwa Yehova." 10 Farao anati, "Yehova akhale ndi inu
ngati ndingakulolení kupita pamodzi ndi akazi ndi ana
anu! Zikuoneka kuti mwakonzeka kuchita choyipa. 11
Ndakana! Amuna okha ndiwo apite ndi kukapembedza
Yehova pakuti izi ndi zimene mwakhala mukupempha."
Kenaka Mose ndi Aaroni anathamangitsidwa pamaso pa
Farao. 12 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Tambalitsa
dzanja lako pa dziko la Igupto kuti dzombe lidze pa
dziko la Igupto ndi kuwononga chilichonse chimene
chikumera m'minda ndi chilichonse chimene chinatsala
pa nthawi ya matalala." 13 Kotero Mose anakweza
ndodo yake pa dziko la Igupto, ndipo Yehova anawutsa
mphepo ya kummawa imene inawomba pa dziko usana
ndi usiku wonse. Mmene kumacha n'kuti mphepoyo
itabweretsa dzombe. 14 Dzombelo linafika pa dziko
lonse la Igupto ndi kukhala dera lililonse la dzikolo.
Dzombe lambiri ngati limenelo silinakhaleponso n'kale
lonse ndipo silidzakhalapo ngakhale m'tsogolo. 15
Dzombelo linaphimba nthaka yonse mpaka kuoneka kuti
bii. Linadya zonse zimene zinatsala nthawi ya matalala,
zomera za m'munda ndi zipatso. Panalibe chobiriwira
chilichonse chimene chinatsala pa mtengo kapena
pa chomera chilichonse m'dziko lonse la Igupto. 16
Mwamsangamsanga, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni
ndipo anati, "Ine ndachimwira Yehova Mulungu wanu

ndiponso inu. 17 Tsopano ndikhululukirenso tchimo
langa kano konkha ndipo pempherani kwa Yehova
Mulungu wanu kuti andichotsere mliri wosakazawu.” 18
Mose anachoka kwa Farao nakapemphera kwa Yehova.
19 Ndipo Yehova anasintha mphepo ija kuti ikhale ya
mphamvu yochokera ku madzulo, ndipo inanyamula
dzombe lija n’kulikankhira m’Nyanja Yofiira. Panalibe
dzombe ndi limodzi lomwe limene linatsala mu Igupto.
20 Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo
sanalole kuti Aisraeli apite. 21 Kenaka Yehova anati
kwa Mose, “Tambasulira dzanja lako kumwamba kuti
kukhale mdima umene udzaphimba dziko lonse la Igupto,
mdima wandiweyani.” 22 Choncho Mose anakweza
dzanja lake kumwamba ndipo mdima wandiweyani
unaphimba dziko lonse la Igupto kwa masiku atatu. 23
Palibe amene anatha kuona mnzake kapena kuchoka pa
khomo pake kwa masiku atatu. Koma kumalo kumene
kumakhala Aisraeli kunali kowala. 24 Kenaka Farao
anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati, “Pitani kapembedzeni
Yehova. Ngakhale akazi ndi ana anu apite pamodzi
ndi inu. Koma musatenge ziweto zanu ndi ng’ombe
zanu.” 25 Koma Mose anati, “Ndiye inu mutipatse
nsembe zopsereza zoti tikapereke kwa Yehova Mulungu
wathu. 26 Koma ayi, ife tipita ndi ziweto zathu. Palibe
chiweto chilichonse chimene chitatsale kuno, popeza
tikasankha komweko ziweto zokapembedzera Yehova.
Sitingadziwe zimene tikagwiritse ntchito popembedza
Yehova mpaka titakafika kumeneko.” 27 Koma Yehova
anawumitsa mtima wa Farao ndipo sanafune kuwalola
kuti apite. 28 Farao anati kwa Mose, “Choka pamaso
panga! Uwonetsetse kuti usadzaonekerenso pamaso
panga! Tsiku limene ndidzakuonenso udzafa.” 29 Mose
anayankha kuti, “Monga momwe mwaneneramu, Ine
sindidzaonekeranso pamaso panu.”

11 Tsopano Yehova anati kwa Mose, “Ine ndidzalanga
Farao pamodzi ndi Aigupto onse ndi mliri umodzi
wotsiriza. Zikadzachitika izi iye adzakulolani kuti
mutuluke m’dziko lino. Ndithu pamene azidzakutulutsani
adzachita ngati akukuyingitsani. 2 Awuze anthu kuti
mwamuna aliyense ndi mkazi aliyense apemphe kwa
mnansi wake ziwiya zasiliva ndi golide.” 3 Tsono
Yehova anachititsa Aigupto kuti akomere mtima Aisraeli.
Komanso Mose anali wotchuka kwambiri m’dziko la
Igupto, pamaso pa nduna za Farao ndi anthu onse.
4 Tsono Mose anawuza Farao kuti, “Pakati pa usiku,
Yehova adzayenda pakati pa anthu a ku Igupto.
5 Ndipo mwana aliyense wamwamuna wachisamba
adzafa, kuyambira mwana wamwamuna wa Farao
amene amakhala pa mpando waufumu, mpaka mwana
wamwamuna wachisamba wa mdzakazi wake amene
ali naye pa mtondo, komanso ana oyamba a ziweto. 6
Kudzakhala kulira kwakukulu m’dziko lonse la Igupto,
kumene sikunachitikepo ndipo sikudzachitikanso. 7
Koma pakati pa Aisraeli, ngakhale galu sadzawuwa
munthu aliyense kapena chiweto!” Kotero mudzadziwa
kuti Yehova ndiye wasiyanitsa pakati pa Igupto ndi
Israeli. 8 Nduna zanu zonse zidzabwera kwa ine, kugwada
pamaso panga ndi kunena kuti, “Pita iwe ndi anthu ako
onse amene akukutsatirawa! Zimenezi zikadzachitika
ine ndidzachoka.” Ndipo Mose anachoka kwa Farao
atakwiya kwambiri. 9 Yehova ananena kwa Mose kuti,
“Farao adzakana kukumvera, kuti zodabwitsa zanga
zichuluke m’dziko la Igupto.” 10 Mose ndi Aaroni
anachita zodabwitsa zonsezi pamaso pa Farao koma
Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole
kuti Aisraeli atuluke m’dziko lake.

12 Yehova anayankhula kwa Mose ndi Aaroni m’dziko
la Igupto kuti, 2 “Mwezi uno uzikhala mwezi
wanu woyamba wa chaka. 3 Muliwuze khamu lonse
la Israeli kuti pa tsiku la khumi la mwezi uno,
munthu aliyense asankhire banja lake mwana wankhosa
mmodzi. Banja lililonse litenge mwana wankhosa
mmodzi. 4 Ngati banja lili lochepa moti silingathe
kudya nyama yonse ya nkhosa, ligawane ndi banja
lomwe layandikana nalo nyumba. Mabanja adziwiretu
chiwerengero cha anthu amene alipo pokonzekera
zimenezi. Muwerengere kuchuluka kwa nyama imene
anthu adzadye potengera mmene munthu mmodzi
angadyere. 5 Ziweto zimene musankhe ziyenera kukhala
zazimuna za chaka chimodzi, zopanda chilema, ndipo
zikhale nkhosa kapena mbuzi. 6 Muzisunge mpaka
tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi, pamene gulu
lonse la Aisraeli lidzaphe nyamazo madzulo. 7 Ndipo
adzatengeko magazi anyamazo ndi kuwaza pa mphuthu
ziwiri za chitseko ndiponso pamwamba pa chitseko
cha nyumba mmene adzadyeremo ana ankhosawo.
8 Adzawotche nyamayo ndi kudya usiku womwewo,
ndipo adzayidye ndi buledi wophikidwa popanda yisiti
pamodzi ndi masamba wowawa. 9 Musadzadye yayiwisi
kapena yophika, koma mudzawotche yonse, mutu,
miyendo ndi zam’mimba. 10 Musadzasiye nyama ina
mpaka mmawa, ngati ina idzatsala mpaka mmawa,
mudzayitenthe. 11 Muzidzadya nyamayo mutavala
chotere, pokonzekera ulendo: mudzazimangirire lamba
m’chiwuno, nsapato zanu kuphazi ndi ndodo yanu
kumanja. Mudzadye mofulumira. Imeneyi ndi Paska ya
Yehova. 12 “Usiku umenewo Ine ndidzadutsa m’dziko la
Igupto ndipo ndidzapha chilichonse choyamba kubadwa
kuyambira mwana wa munthu aliyense mpaka ana
aziweto. Ndidzalanganso milungu yonse ya Igupto.
Ine ndine Yehova. 13 Magazi amene mudzawaze pa
mphuthu za zitseko ndi pamwamba pa zitseko aja
adzakhala ngati chizindikiro. Ine ndikadzaona magaziwo
ndidzakudutsani, ndipo ndikadzamakantha anthu a
Igupto, mliri wosakazawu sudzakukhudzani. 14 “Ili
ndi tsiku la chikumbutso. Tsiku limeneli muzidzachita
chikondwerero, kupembedza Yehova. Mibado yonse
imene ikubwera izidzakumbukira tsiku limeneli ngati
lamulo lamuyaya ndi kuti pa tsikuli azidzachita
chikondwerero cholemekeza Yehova. 15 Kwa masiku
asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti. Tsiku
loyamba muzichotsa yisiti m’nyumba zanu, ngati aliyense
adzadya kanthu kalikonse kali ndi yisiti kuyambira
tsiku loyamba mpaka tsiku lachisanu ndi chiwiri,
munthu ameneyo adzayenera kuchotsedwa m’gulu la
Israeli. 16 Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano
wopatulika, ndipo winanso uzikhala pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri. Musamagwire ntchito masiku onsewa, koma
ntchito yokonza chakudya yokha kuti aliyense adye. Izi
ndi zimene muzichita. 17 “Muzichita chikondwerero

cha buledi wopanda yisiti, chifukwa ndi pa tsiku
limeneli ndinatulutsa magulu anu m'dziko la Igupto.
Muzikondwerera tsiku limeneli pa mibado yonse ngati
lamulo lamuyaya. **18** Mwezi woyamba muzidzadya
buledi wopanda yisiti kuyambira madzulo tsiku la 14 la
mweziwo mpaka tsiku la 21 mwezi womwewo. **19** Yisiti
asamapezeka m'nyumba zanu kwa masiku asanu ndi
awiri. Ndipo aliyense amene adya chakudya chimene muli
yisiti, munthu ameneyo ayenera kuchotsedwa m'gulu
la Aisraeli, kaya iyeyo ndi mlendo kapena mbadwa.
20 Musadye chilichonse chokhala ndi yisiti. Kulikonse
kumene mukukhala, muyenera kudya buledi wopanda
yisiti." **21** Ndipo Mose anasonkhanitsa akuluakulu
onse a Israeli nati, "Pitani msanga kukasankha nkhosa
zokwanira pa mabanja anu, ndipo muziphe ngati Paska.
22 Mutengenso nthambi ya chitsamba cha hisope,
muchiviyike m'magazi amene mwawayika m'beseni
ndipo muwaze ena mwa magaziwo pamwamba ndi
m'mbali mwa mphuthu za chitseko. Palibe aliyense wa
inu amene adzatuluke m'nyumba yake mpaka mmawa.
23 Pamene Yehova adzadutsa m'dziko kudzakantha
Aigupto, n'kuona magazi pamwamba ndi m'mbali mwa
mphuthu za chitseko, Iye adzadutsa khomo limenelo
ndipo sadzalola woonongayo kuti alowe m'nyumba zanu
kuti akukantheni. **24** "Muzimvera malamulo amenewa
kwa muyaya, inu ndi zidzukulu zanu. **25** Mukakalowa
m'dziko limene Yehova adzakupatseni monga analonjeza,
mukasunge mwambo umenewu. **26** Ndipo ana anu
akakakufunsani kuti, 'Mwambo umenewu ukutanthauza
chiyani?' **27** Inu mukawawuze kuti, 'Ndi nsembe ya
Paska ya Yehova, popeza pamene ankakantha nyumba
za Aigupto anasiya nyumba zathu.'" Kenaka anthu
anawerama napembedza. **28** Aisraeli anachita monga
momwe Yehova analamulira Mose ndi Aaroni. **29** Pakati
pa usiku Yehova anakantha ana onse oyamba kubadwa
m'dziko la Igupto, kuyambira woyamba kubadwa wa
Farao, amene amakhala pa mpando waufumu wa
Faraoyo, mpaka mwana woyamba kubadwa wa munthu
amene anali m'dzenje, pamodzinso ndi ana oyamba
kubadwa a ziweto zawo. **30** Farao ndi nduna zake zonse
ndiponso Aigupto onse anadzuka pakati pa usiku, ndipo
kunali kulira kwakukulu m'dziko lonse la Igupto, pakuti
panalibe nyumba imene munalibe munthu wakufa. **31**
Pakati pa usiku Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo
anati, "Nyamukani! Asiyeni anthu anga, inu ndi Aisraeli!
Pitani, kapembedzeni Yehova monga munapempha.
32 Tengani ziweto ndi ng'ombe zanu ndipo pitani
kapembedzeni Mulungu wanu monga munanenera kuti
ine ndidalitsike." **33** Aigupto anawawumiriza anthuwo
kuti atuluke mofulumira ndi kusiya dziko lawo. Iwo
anati, "Ngati sitiwalola kutero, tonse tidzafa." **34**
Motero anthuwo ananyamula ufa wawo wopangira
buledi asanathiremo yisiti ndipo anasenza pa mapewa
awo pamodzi ndi zokandiramo buledi atazikulunga
mu nsalu. **35** Aisraeli anachita monga anawawuzira
Mose kuti apemphe kwa Aigupto zozikongoletsera
zasiliva ndi zagolide ndi zovala. **36** Yehova anafewetsa
mtima Aigupto kuti akomere mtima Aisraeliwo ndipo
anawapatsa zimene anawapempha. Motero Aisraeli
anawalanda zinthu Aigupto. **37** Aisraeli anayenda ulendo
kuchokera ku Ramesesi mpaka kukafika ku Sukoti. Anthu
aamuna oyenda pansi analipo 600,000 osawerengera
akazi ndi ana. **38** Anthu enanso ambiri anapita nawo,
kuphatikizanso gulu lalikulu la ziweto, mbuzi, nkhosa
pamodzi ndi ng'ombe. **39** Iwo anapanga buledi wopanda
yisiti ndi ufa umene anachoka nawo ku Igupto. Ufawo
unalibe yisiti chifukwa anachita kuthamangitsidwa ku
Igupto ndipo analibe nthawi yokonzera chakudya chawo.
40 Ndipo Aisraeli anakhala ku Igupto kwa zaka 430. **41**
Pa tsiku lomwelo limene anakwanitsa zaka 430, magulu
onse a Yehova anatuluka m'dziko la Igupto. **42** Usiku
wonse Yehova anachezera kutulutsa ana a Israeli m'dziko
la Igupto. N'chifukwa chake pa tsiku limeneli Aisraeli
onse azichezera usiku wonse kulemekeza Mulungu
kamba ka mibado yonse ya m'tsogolo. **43** Yehova anati
kwa Mose ndi Aaroni, "Malamulo a Paska ndi awa:
"Mlendo asadye Paska. **44** Kapolo aliyense amene
munagula angadye ngati atayamba wachita mdulidwe.
45 Koma amene mukukhala naye kwa kanthawi kapena
waganyu asadye Paska. **46** "Muzidyera Paska m'nyumba
imodzi. Musatulutse nyama iliyonse kunja kwa nyumba.
Musaswe mafupa aliwonse. **47** Gulu lonse la Israeli
lizichita mwambo wachikondwerererochi. **48** "Ngati
mlendo wokhala pakati panu angafune kuchita nawo
mwambo wa chikondwerero cha Paska, cha Yehovachi,
amuna onse a m'nyumba mwake ayenera kuchita
mdulidwe. Akatero muzimutenga ngati mbadwa pakati
panu. Koma aliyense wosachita mdulidwe asadye Paska.
49 Lamulo limeneli likhudza mbadwa ngakhalenso alendo
wochita mdulidwe wokhala pakati panu. **50** "Aisraeli
onse anachita monga momwe Yehova analamulira Mose
ndi Aaroni. **51** Ndipo tsiku lomwelo Yehova anatulutsa
gulu lonse la ana a Israeli m'dziko la Igupto."

13 Yehova anati kwa Mose, **2** "Ana onse aamuna
oyamba kubadwa uwapatule, ndi anga. Aliyense
woyamba kubadwa pakati pa Aisraeli ndi wanga, kaya
ndi wa munthu kapena wa chiweto." **3** Ndipo Mose anati
kwa anthu, "Muzikumbukira tsiku lino, tsiku limene
munatuluka m'dziko la Igupto, dziko la ukapolo chifukwa
Yehova anakutulutsani ndi dzanja lake lamphamvu.
Musadye kalikonse kamene kali ndi yisiti. **4** Pa tsiku la
lero mwezi uno wa Abibu, mukutuluka m'dziko la Igupto.
5 Yehova akadzakulowetsani m'dziko la Akanaani, Ahiti,
Aamori, Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi,
muzikachita mwambo uwu mwezi uno. **6** Muzidzadya
buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri ndipo
tsiku lachisanu ndi chiwirilo muzichita chikondwerero
cha Yehova. **7** Mudye buledi wopanda yisiti masiku asanu
ndi awiri. Pasapezeke chinthu chilichonse chokhala
ndi yisiti pakati panu, kapena paliponse m'dziko lanu.
8 Tsiku limenelo muzidzawuza ana anu kuti, 'Ine
ndimachita zimenezi chifukwa cha zimene Yehova
anandichitira pamene ndimatuluka m'dziko la Igupto.' **9**
Lamulo ili lidzakhala ngati chizindikiro chomangidwa
pa dzanja lanu ndi chikumbutso choyikidwa pamphumi
panu kuti malamulo a Yehova asachoke pakamwa
panu. Pakuti Yehova anakutulutsani m'dziko la Igupto
ndi dzanja lake lamphamvu. **10** Muzichita mwambo
uwu pa nthawi yake chaka ndi chaka. **11** "Yehova
akadzakulowetsani ndi kukupatsani dziko la Kanaani
monga analonjezera kwa inu ndi makolo anu, **12**

muzikapereka kwa Ambuye ana onse oyamba kubadwa.
Ziweto zonse zazimuna zoyamba kubadwa ndi za
Ambuye. 13 Koma mwana woyamba kubadwa wa bulu
muzikamuwombola ndi mwana wankhosa, koma ngati
simukamuwombola, muzikamuthyola khosi. Mwana
wamwamuna woyamba kubadwa muzikamuwombola. 14
“M’tsogolomo mwana wanu akakafunsa kuti, ‘Zimenezi
zikutanthauza chiyani?’ Mukamuwuze kuti, ‘Yehova
anatitulutsa m’dziko la Igupto, dziko la ukapolo
ndi dzanja lamphamvu. 15 Farao atakanitsitsa kuti
asatitulutse, Yehova anapha aliyense woyamba kubadwa
m’dziko la Igupto, kuyambira ana a anthu ndi
ziweto zomwe. N’chifukwa chake ine ndimapereka
nsembe kwa Yehova, chachimuna chilichonse choyamba
kubadwa ndipo mwana wamwamuna woyamba kubadwa
ndimamuwombola.’ 16 Ndipo chidzakhala kwa inu ngati
chizindikiro chomangidwa pa dzanja lanu ndi pamphumi
panu kuonetsa kuti Yehova anakutulutsani m’dziko la
Igupto ndi dzanja lake lamphamvu.” 17 Farao atalola
anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse njira
yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule
popeza Mulungu anati, “Ngati anthuwa atadzakumana
ndi nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku
Igupto.” 18 Choncho Mulungu anawadzeretsa anthuwo
njira yozungulira ya m’chipululu kulowera ku Nyanja
Yofiira. Komabe Aisraeli anatuluka m’dziko la Igupto
atakonzekera nkhondo. 19 Mose ananyamula mafupa a
Yosefe chifukwa Yosefe anawalumbiritsa ana a Israeli.
Iye anawawuza kuti, “Mulungu adzabwera ndithu
kudzakuthandizani, ndipo mudzanyamule mafupa anga
pochoka ku malo ano.” 20 Atachoka ku Sukoti
anakagona ku Etamu m’mphepete mwa chipululu. 21
Nthawi yamasana Yehova amakhala patsogolo pa anthu
kuwatsogolera njira ndi chipilala cha mtambo, ndipo
usiku Yehova ankawatsogolera ndi chipilala cha moto,
kuwawunikira njira kuti athe kuyenda masana ndi usiku.
22 Usana, chipilala cha mtambo ndi usiku, chipilala cha
moto zinali patsogolo kuwatsogolera anthu aja.

14 Kenaka Yehova anati kwa Mose, 2 “Uza
Aisraeli abwerere ndi kukagona pafupi ndi
Pihahiroti, pakati pa Migidoli ndi nyanja. Inu mumange
zithando m’mbali mwa nyanja moyang’anana ndi
Baala-Zefoni. 3 Farao adzaganiza kuti ‘Aisraeli
asokonezeka n’kumangozungulirazungulira mu dzikomo,
chipululu chitawazinga.’ 4 Ndidzawumitsa mtima
wa Farao ndipo adzathamangira Aisraeliwo. Choncho
ndikadzagonjetsa Farao ndi gulu lake lonse la nkhondo,
Ine ndidzalemekezedwa.” Choncho Aisraeli aja anachita
zimenezi. 5 Farao, mfumu ya Igupto atamva kuti anthu
aja athawa, iye pamodzi ndi nduna zake anasintha
maganizo awo pa Israeli ndipo anati, “Ife tachita chiyani?
Tawalola Aisraeli kuti apite ndi kuleka kutitumikira?” 6
Choncho anakonzetsa galeta lake ndipo ananyamuka
pamodzi ndi ankhondo ake. 7 Iye anatenga magaleta
600 abwino kwambiri pamodzi ndi magaleta ena a dziko
la Igupto. Anatenganso akuluakulu onse ankhondo.
8 Yehova anawumitsa mtima wa Farao mfumu ya
dziko la Igupto, kotero iye anawathamangira Aisraeli
amene ankachoka m’dzikomo mosavutika. 9 Aigupto
aja (kutanthauza akavalo ndi magaleta onse a Farao,
okwera akavalowo pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo)
analondola Aisraeli aja ndipo anakawapeza pamalo
pamene anamanga zithando paja, m’mbali mwa nyanja,
pafupi ndi Pihahiroti, moyang’anana ndi Baala-Zefoni.
10 Tsono Farao anayandikira. Ndipo Aisraeli ataona kuti
Aigupto akuwatsatira, anachita mantha aakulu ndipo
anafuwula kwa Yehova. 11 Iwo anafunsa Mose kuti,
“Kodi n’chifukwa chakuti kunalibe manda ku dziko la
Igupto kuti iwe utibweretse muno m’chipululu kuti
tidzafe? Chimene watichitachi n’chiyani, kutitulutsa
m’dziko la Igupto? 12 Kodi sindizo zimene tinakuwuza
m’dziko la Igupto? Ife tinati, ‘Tileke titumikire Aigupto?’
Zikanatikomera kutumikira Aigupto kulekana ndi kufa
m’chipululu muno.” 13 Mose anayankha anthu kuti,
“Musachite mantha. Imani, ndipo muone chipulumutso
chimene Yehova akuchitireni lero. Aigupto amene
mukuwaona lerowa simudzawaonanso. 14 Yehova
adzakumenyerani nkhondo. Inu mungokhala chete.”
15 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Chifukwa chiyani
ukufuwulira kwa ine? Uwuze Aisraeli aziyenda. 16
Nyamula ndodo yako ndi kutambasula dzanja lako kuloza
ku nyanja, kugawa madzi kuti Aisraeli awoloke powuma.
17 Ine ndidzawumitsa mitima ya Aigupto kotero kuti
adzatsatirabe Aisraeli. Ndipo ine ndikadzagonjetsa Farao
ndi asilikali ake onse ankhondo, okwera magaleta ndi
akavalo, ndidzapeza ulemerero. 18 Aigupto adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova akadzaona mmene ndipambanire
Farao ndi magaleta ndi owayendetsa ake.” 19 Ndipo
mngelo wa Mulungu amene amayenda patsogolo pa
gulu lankhondo la Israeli anachoka ndi kupita kumbuyo
kwawo. Chipilala cha mtambo chinasunthanso kuchoka
kutsogolo ndi kupita kumbuyo kwawo. 20 Choncho
mtambowo unakhala pakati pa asilikali ankhondo
a dziko la Igupto ndi a dziko la Israeli. Choncho
panali mdima motero kuti magulu awiri ankhondowa
sanathe kuyandikizana usiku wonse. 21 Kenaka Mose
anatambalitsa dzanja lake pa nyanja, ndipo Yehova
pogwiritsa ntchito mphepo yamphamvu ya kummawa
imene inawomba usiku wonse anabweza madzi ndi
kuwumitsa nyanja ija. Choncho nyanja ija inagawanika.
22 Ndipo Aisraeli anawoloka pakati pa nyanja powuma,
madzi atasanduka khoma kumanja ndi kumanzere
kwawo. 23 Aigupto onse, Farao, ndi onse okwera pa
magaleta ndi akavalo anawalondola ndipo analowa
m’madzi. 24 Kutatsala pang’ono kucha, Yehova ali mu
chipilala chamoto ndi chamtambo, anayang’ana asilikali
ankhondo a Igupto ndipo anabweretsa chisokonezo
pakati pawo. 25 Yehova anamanga matayala a magaleta
kotero kuti ankavutika kuyenda. Ndipo Aigupto anati,
“Tiyeni tiwathawe Aisraeli! Yehova akuwamenyera
nkhondo kulimbana nafe.” 26 Kenaka Yehova anati kwa
Mose, “Tambasula dzanja lako pa nyanja kuti madzi amize
Aigupto ndi magaleta awo ndi okwera pa akavalo.” 27
Mose anatambasula dzanja lake pa nyanja, ndipo mmene
kumacha nyanja inabwerera m’malo mwake. Aigupto
pothawa anakumana nayo, ndipo Yehova anawakokera
m’nyanja momwemo. 28 Madzi anabwerera ndi kumiza
magaleta ndi okwera akavalo, asilikali ankhondo onse
amene anatsatira Aisraeli m’nyanja, palibe ndi mmodzi
yemwe amene anapulumuka. 29 Koma Aisraeli aja
anawoloka nyanja pansi pali powuma, madzi atachita

khoma kumanja ndi kumanzere kwawo. 30 Tsiku limeneli
Yehova anapulumutsa Israeli m'manja mwa Aigupto
ndipo Israeli anaona Aigupto ali lambalamba m'mbali
mwa nyanja atafa 31 Choncho Aisraeli anaona dzanja
lamphamvu la Yehova limene linagonjetsa Aigupto aja,
ndipo iwo anaopa Yehova ndi kumukhulupirira pamodzi
ndi mtumiki wake Mose.

15 Ndipo Mose ndi Aisraeli anayimbira Yehova
nyimbo iyi: "Ine ndidzayimbira Yehova pakuti
wakwezeka m'chigonjetso. Kavalo ndi wokwera wake,
Iye wawaponya m'nyanja. 2 Yehova ndiye mphamvu
yanga ndi nyimbo yanga; ndiye chipulumutso changa.
Iye ndiye Mulungu wanga, ndipo ndidzamutamanda,
Mulungu wa makolo anga, ine ndidzamukweza. 3
Yehova ndi wankhondo; Yehova ndilo dzina lake.
4 Magaleta a Farao ndi asilikali ake ankhondo Iye
wawaponya m'nyanja. Akatswiri ankhondo amphamvu
a Farao amizidwa m'Nyanja Yofiira. 5 Nyanja yakuya
inawaphimba; Iwo anamira pansi ngati mwala." 6
Yehova, dzanja lanu lamanja ndi laulemerero chifukwa
cha mphamvu zake. Ndithu Yehova, dzanja lanu
lamanja linaphwanya mdani. 7 Ndi ulemerero wanu
waukulu, munagonjetsa okutsutsani. Inu munatumiza
mkwiyo wanu waukulu; ndipo unawapsereza ngati
udzu. 8 Ndi mpweya wotuluka m'mphuno mwanu
madzi anawunjikana pamodzi. Nyanja yakuya ija
inasanduka madzi owuma gwaa kufika pansi. 9 Mdaniyo
anati, "Ine ndidzawalondola, ndipo ndidzawagwira.
Ndidzagawa chuma chawo; ndiye chokhumba changa
chidzakwaniritsidwa. Ine ndidzasolola lupanga langa,
ndi mkono wanga ndidzawawononga." 10 Koma Inu
munawuzira mphepo yanu, ndipo nyanja inawaphimba.
Iwo anamira ngati chitsulo m'madzi amphamvu. 11
Ndithu Yehova, pakati pa milungu, ndani afanana
nanu? Inu amene muli woyera, ndiponso wotamandika
wolemekezeka, chifukwa cha ntchito zanu, zazikulu
ndi zodabwitsa? 12 Munatambasula dzanja lanu
lamanja ndipo dziko linawameza. 13 Ndi chikondi
chanu chosasinthika mudzatsogolera anthu amene
munawawombola. Ndi mphamvu zanu munawatsogolera
ku malo anu woyera. 14 Anthu amitundu ina anamva
za mbiriyi ndipo ananjenjemera ndi mantha, mantha
woopsa agwira anthu a dziko la Filisiti. 15 Tsopano
mafumu a ku Edomu agwidwa ndi mantha aakulu,
otsogolera a dziko la Mowabu akunjenjemera ndi
mantha, ndipo anthu a ku Kanaani asungunuka ndi
mantha. 16 Onse agwidwa ndi mantha woopsa. Popeza
anaona mphamvu zanu zazikulu, iwo ayima chilili
ngati mwala mpaka anthu anu, Inu Yehova atadutsa;
inde mpaka atadutsa anthu amene munawagula. 17
Inu mudzawalowetsa ndi kuwakhazikitsa pa phiri
lanu. Pa malo pamene Inu Yehova munawapanga kuti
muzikhalapo; malo wopatulika amene Inu Ambuye
munawakonza ndi manja anu. 18 "Yehova adzalamula
mpaka muyaya." 19 Akavalo a Farao, magaleta
ndi oyendetsa akavalo atalowa m'nyanja, Yehova
anawabwezera madziwo m'nyanja ndi kuwamiza, koma
Aisraeli anawoloka nyanjayo powuma. 20 Ndipo Miriamu
mneneri wamkazi, mlongo wa Aaroni anatenga zoyimbira
ndipo akazi onse anamutsatira pambuyo, akuyimba ndi
zoyimbira ndi kuvina. 21 Miriamu anawayimbira nyimbo
iyi: "Imbirani Yehova, chifukwa iye wapambana. Kavalo
ndi wokwerapo wake Iye wawamiza m'nyanja." 22 Ndipo
Mose anatsogolera Israeli kuchoka ku nyanja yofiira ndi
kupita ku chipululu cha Suri. Anayenda m'chipululu
masiku atatu wosapeza madzi. 23 Ndipo anafika ku
Mara. Koma sanathe kumwa madzi akumeneko chifukwa
anali owawa. (Ndi chifukwa chake malowo amatchedwa
Mara). 24 Tsono anthu aja anadandaulira Mose ndi
kumufunsa kuti, "Kodi tikumwa chiyani?" 25 Ndipo Mose
anapemphera kwa Yehova, ndipo Yehova anamuonetsa
kamtengo. Iye anakaponya m'madzimo ndipo madzi
anakhala abwino. Kumeneko Yehova anawayikira lamulo
ndi maweruziro. Kumenekonso Yehova anawayesa. 26
Yehova anati, "Ngati inu mudzamvetsa bwino mawu
anga, kuchita zolungama, kumvera malamulo anga
ndi kusamalitsa zimene ndikukuwuzani ndiye kuti
Ine sindidzayika pa inu matenda amene ndinayika
pa anthu a ku Igupto popeza ndine Yehova amene
ndimakuchiritsani." 27 Kenaka anafika ku Elimu,
kumene kunali akasupe khumi ndi awiri ndi mitengo ya
migwalangwa makumi asanu ndi awiri, ndipo anamanga
misasa yawo kumeneko pafupi ndi madzi.

16 Pambuyo pake gulu lonse la Aisraeli linachoka
ku Elimu, ndipo pa tsiku la khumi ndi chisanu
mwezi wachiwiri chichokere m'dziko la Igupto, anafika
ku chipululu cha Sini chimene chinali pakati pa Elimu
ndi Sinai. 2 M'chipululumo gulu lonse linadandaulira
Mose ndi Aaroni 3 kuti, "Kukanakhala bwino Yehova
akanatiphera m'dziko la Igupto! Kumeneko timadya
nyama ndi buledi mpaka kukhuta, koma inu mwabwera
nafe ku chipululu kudzapha mpingo wonsewu ndi njala!"
4 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Ine ndidzakupatsani
buledi wogwa kuchokera kumwamba ngati mvula. Anthu
azituluka tsiku lililonse kukatola buledi wokwanira
tsiku limenelo. Ine ndidzawayesa m'njira imeneyi kuti
ndione ngati adzatsatira malangizo anga. 5 Pa tsiku
lachisanu ndi chimodzi, pamene azidzakonza buledi
amene abwera naye, adzapeza kuti ndi wokwanira
masiku awiri." 6 Kotero Mose ndi Aaroni anati kwa
Aisraeli onse, "Nthawi yamadzulo inu mudzadziwa
kuti ndi Yehova amene anakutulutsani m'dziko la
Igupto. 7 Ndipo mmawa mudzaona ulemerero wa
Yehova pakuti wamva kudandaula kwanu. Kodi ife ndi
yani kuti muzitidandaulira?" 8 Mose anati, "Yehova
adzakupatsani nyama madzulo aliwonse ndi buledi
mmawa uliwonse kuti mukhute chifukwa Iye wamva
madandawulo anu. Nanga ife ndi yani? Kudandaula
kwanu simudandaulira ife, koma Yehova." 9 Kenaka Mose
anawuza Aaroni kuti, "Uza gulu lonse la Aisraeli kuti,
'Bwerani pamaso pa Yehova pakuti wamva kudandaula
kwanu.'" 10 Pamene Aaroni amayankhula ndi gulu
lonse la Aisraeli, iwo anayang'ana ku chipululu, ndipo
ulemerero wa Yehova umaoneka mu mtambo. 11 Yehova
anati kwa Mose, 12 "Ine ndamva kudandaula kwa
Aisraeli. Awuze kuti, 'Madzulo mudzadya nyama ndipo
mmawa mudzakhuta buledi. Pamenepo mudzadziwa kuti
ine ndine Yehova Mulungu wanu.'" 13 Madzulo amenewo
panatuluka zinziri zimene zinali ponseponse pa misasa
yawo, ndipo mmawa panali mame kuzungulira misasa

yawo. **14** Mamewo atachoka, pa nthaka m'chipululumo
panaoneka tinthu tina topyapyala komanso totuwa ngati
chipale. **15** Aisraeli atationa anafunsana wina ndi mnzake
nati, "Kodi timeneti n'chiyani?" Popeza sanatidziwe.
Mose anawawuza kuti, "Uyu ndi buledi amene Yehova
wakupatsani kuti mudye. **16** Yehova walamula kuti,
'Aliyense atole zomukwanira kudya, malita awiri pa
munthu mmodzi molingana ndi chiwerengero cha
anthu amene ali mu tenti yanu.'" **17** Aisraeli anachita
zonse anawawuza. Ena anatola zambiri ena zochepa.
18 Ndipo iwo atayeza ndi muyeso wa malita awiri,
iye amene anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo
amene anatola pang'ono sizinamuchepere. Aliyense
anatola zomukwanira kudya. **19** Ndipo Mose anawawuza
kuti, "Wina aliyense asasunge mpaka mmawa." **20**
Komabe ena sanamvere Mose, anasungako mpaka
mmawa. Koma mmawa mwake tonse tinali mphutsi
zokhazokha. Kotero Mose anawapsera mtima. **21** Mmawa
uliwonse aliyense amatola zimene amazifuna, ndipo
dzuwa likatentha zimasungunuka. **22** Tsiku lachisanu
ndi chimodzi anatuta malita anayi munthu aliyense,
ndipo atsogoleri a mpingo wonse anabwera kudzawuza
Mose za zimenezi. **23** Iye anawawuza kuti, "Izi ndi
zimene Yehova analamula, 'Mawa ndi tsiku lopumula,
Sabata Loyera la Yehova, choncho wotchani ndi kuphika
zimene mukufuna. Sungani zotsala mpaka mmawa.'"
24 Choncho anasunga mpaka mmawa monga Mose
anawalamulira, ndipo sananunkhe kapena kuchita
mphutsi. **25** Mose anati, "Idyani lero chifukwa lero ndi
Sabata la Yehova. Lero simukapeza chilichonse kunjaku.
26 Muzitola chakudya masiku asanu ndi limodzi koma
tsiku la chisanu ndi chiwiri ndi la Sabata, simukapeza
chilichonse kunjaku." **27** Komabe anthu ena anapita
kuti akatole chakudya tsiku lachisanu ndi chiwiri, koma
sanapeze kanthu. **28** Ndipo Yehova anafunsa Mose
nati, "Kodi inu muzipitirira kukana kusunga malamulo
ndi malangizo anga mpaka liti? **29** Taonani, popeza
Yehova wakupatsani Sabata n'chifukwa chake tsiku
lachisanu ndi chimodzi amakupatsani chakudya cha
masiku awiri. Aliyense azikhala pamene ali pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri, pasapezeke wotuluka kunja." **30**
Kotero anthu anapuma tsiku lachisanu ndi chiwiri. **31**
Aisraeli anatchula chakudyacho Mana. Chakudyacho
chinkaoneka ngati mbewu zamapira, zoyera. Ndipo
chinkakoma ngati chothira uchi. **32** Mose anati, "Chimene
Yehova walamula ndi ichi: 'Tengani muyeso wa malita
awiri a mana ndi kusungira mibado imene ikubwera, kuti
iwo adzaone chakudya chimene Ine ndinakupatsani kuti
mudye m'chipululu pamene ndinakutulutsani m'dziko la
Igupto.'" **33** Choncho Mose anati kwa Aaroni, "Tenga
mtsuko ndipo uyikemo malita awiri a mana. Ndipo
uyike manawo pamaso pa Yehova kusungira mibado
imene ikubwera." **34** Monga momwe Yehova analamulira
Mose, Aaroni anayika mtsuko uja pafupi ndi bokosi la
Chipangano kuti manawo asungike. **35** Aisraeli anadya
mana zaka 40, mpaka pamene anafika ku dziko kumene
amati akakhazikeko. Iwo anadya mana mpaka pamene
anafika m'malire a Kanaani. **36** (Malita awiri amafanana
ndi gawo lakhumi la efa).

17 Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku chipululu
cha Sini, ndi kumayenda malo ndi malo monga
momwe anawalamulira Yehova. Iwo anamanga misasa
yawo ku Refidimu koma kunalibe madzi woti anthu
onse ndi kumwa. **2** Kotero iwo anakangana ndi Mose
nati, "Tipatse madzi akumwa." Mose anayankha kuti,
"Chifukwa chiyani mukukangana ndi ine? Chifukwa
chiyani mukumuyesa Yehova?" **3** Koma anthu anali ndi
ludzu pamenepo ndipo anang'ung'udza pamaso pa Mose
namufunsa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani unatitulutsa
m'dziko la Igupto kuti ife, ana athu pamodzi ndi ziweto
zathu tife ndi ludzu?" **4** Ndipo Mose anapemphera
kwa Yehova, "Kodi ndichite chiyani ndi anthu awa?
Iwo atsala pang'ono kundigenda ndi miyala." **5** Yehova
anati kwa Mose, "Pita patsogolo pa anthuwo. Tenga
ndodo imene unamenyera nyanja ya Nailo pamodzi
ndi akuluakulu ena a Israeli ndi kunyamuka. **6** Ine
ndidzayima patsogolo pako pafupi ndi thanthwe la
ku Horebu. Ukamenye thanthwelo, madzi adzatuluka
kuti anthu amwe." Motero Mose anachita zimenezi
pamaso pa akuluakulu a Israeli. **7** Ndipo iye anatcha
malowo Masa ndi Meriba chifukwa Aisraeli anakangana
ndi kuyesa Yehova ponena kuti, "Kodi pakati pathu
pali Yehova kapena palibe?" **8** Amaleki anabwera ku
Refidimu kudzamenyana ndi Aisraeli. **9** Mose anati
kwa Yoswa, "Sankha amuna amphamvu ndipo upite
ukamenyane ndi Amaleki. Mawa ndidzayima pamwamba
pa phiri nditagwira ndodo ya Mulungu." **10** Ndipo Yoswa
anachitadi monga Mose anamulamulira. Iye anapita
kukamenyana ndi Aamaleki ndipo Mose, Aaroni ndi Huri
anapita pamwamba pa phiri. **11** Mose ankati akakweza
manja ake, Aisraeli amapambana, koma akatsitsa manja
akewo Amaleki amapambana. **12** Manja a Mose atatopa,
Aaroni ndi Huri anatenga mwala ndi kuyika pansi ndipo
Mose anakhalapo. Aaroni ndi Huri anagwirizitsa manja a
Mose wina mbali ina winanso mbali ina. Choncho manja
a Mose analimba mpaka kulowa kwa dzuwa. **13** Kotero
Yoswa anagonjetsa asilikali ankhondo a Amaleki ndi
lupanga. **14** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Lemba izi
m'buku kuti zidzakumbukirike ndipo uwonetsetse kuti
Yoswa amve zimenezi, chifukwa Ine ndidzafafaniziratu
Amaleki pa dziko lapansi, kotero kuti palibe amene
adzawakumbukire." **15** Mose anamanga guwa lansembe
ndipo analitcha Yehova Chipambano Changa (Yehova
Nisi). **16** Ndipo anati, "Kwezani mbendera ya Yehova.
Yehova adzachitabe nkhondo ndi mibado yonse ya
Aamaleki."

18 Yetero wansembe wa ku Midiyani amenenso
anali mpongozi wa Mose, anamva zonse zimene
Mulungu anachitira Mose ndi anthu ake a Aisraeli ndi
mmene Yehova anawatulutsira m'dziko la Igupto. **2**
Mose atamubweza Zipora, mkazi wake, Yetero, mpongozi
wake anamulandira **3** mwana wake wamkaziyo pamodzi
ndi ana ake aamuna awiri. Mose anamupatsa mwana
wachisamba dzina loti Geresomu popeza anati, "Ndakhala
mlendo m'dziko lachilendo." **4** Ndipo mwana wake
wachiwiri anamupatsa dzina loti Eliezara, pakuti anati,
"Mulungu wa makolo anga anali thandizo langa. Iye
anandipulumutsa ku lupanga la Farao." **5** Yetero,
mpongozi wa Mose pamodzi ndi ana a Mose aamuna

awiri ndi mkazi wake anabwera kwa Mose ku chipululu
pa phiri la Mulungu kumene Mose anamanga misasa.
6 Yetero anali atatumiza uthenga kwa Mose kuti,
“Ine Yetero, mpongozi wako, ndikubwera ndi mkazi
wako ndi ana ake awiri.” 7 Kotero Mose anatuluka
kukakumana ndi mpongozi wake ndipo anawerama ndi
kupsompsona. Atalonjerana anakalowa mu tenti 8 Mose
anafotokozera mpongozi wake zonse zimene Yehova
anamuchita Farao ndi Aigupto chifukwa cha Israeli
komanso zowawa zonse anakumana nazo m’njira. Mose
anafotokozanso momwe Yehova anawapulumutsira. 9
Yetero anakondwa kwambiri atamva zabwino zonse
zimene Yehova anachitira Aisraeli powapulumutsa
m’dzanja la Aigupto. 10 Iye anati, “Alemekezeke Yehova
amene wakupulumutsani m’dzanja la Aigupto ndi
Farao. Wapulumutsanso anthuwa m’dzanja la Aigupto.
11 Tsopano ndikudziwa kuti Yehova ndi wopambana
milungu ina yonse, pakuti anachita izi kwa amene
ananyoza Israeli.” 12 Ndipo Yetero, mpongozi wa
Mose anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe zina
kwa Mulungu. Aaroni ndi akuluakulu onse a Israeli
anabwera kudzadya chakudya pamodzi ndi mpongozi
wa Mose pamaso pa Mulungu. 13 Mmawa mwake,
Mose anakhala pa mpando kuti aweruze milandu ya
anthu. Anthu anayima momuzungulira kuyambira
mmawa mpaka madzulo. 14 Mpongozi wa Mose ataona
zonse zimene iye amawachitira anthu anati, “N’chiyani
chimene mukuwachitira anthuwa? N’chifukwa chiyani
mulipo nokha woweruza, pamene anthu onsewa
ayimirira kuyambira mmawa mpaka madzulo?” 15 Mose
anamuyankha kuti, “Chifukwa anthuwa anabwera kwa
ine kudzafunsa zimene Mulungu akufuna. 16 Ngati
munthu akangana ndi m’bale wake, onse awiri amabwera
kwa ine, ndipo ine ndimawaweruza. Ndimawawuzanso
malamulo a Mulungu ndi malangizo ake.” 17 Mpongozi
wa Mose anayankha kuti, “Zimene mukuchitazi si
zabwino. 18 Ntchitoyi ndi yayikulu kuposa mphamvu
zanu. Inu simungathe kuyigwira nokha. Inu pamodzi
ndi anthuwa amene amabwera kwa inu mudzatopa.
19 Tsono tamverani ndikulangizeni, ndipo Mulungu
akhale nanu. Inu muziwayimirira anthuwa pamaso pa
Mulungu, ndipo mikangano yawo muzibwera nayo kwa
Iye. 20 Aphunzitseni mawu ndi malangizo a Mulungu.
Aphunzitseni mmene ayenera kukhalira ndi zimene
ayenera kuchita. 21 Koma sankhani amuna odziwa
ntchito yawo, anthu owopa Mulungu, anthu odalirika
amene amadana ndi kupeza phindu mwachinyengo.
Tsono muwayike kuti akhale oyang’anira anthu motere:
atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 100, ena a anthu 50
ndi ena a anthu khumi. 22 Tsono amenewa aziweruza
anthu nthawi zonse. Mlandu uliwonse waukulu azibwera
nawo kwa inu, koma mlandu waung’ono aziweruza
okha. Izi zidzachititsa kuti ntchito yanu ipepuke, popeza
mudzagwira ntchito mothandizana. 23 Ngati mutsatira
malangizowa monga mmene Mulungu wakulamulirani
ndiye kuti simudzafowoka ndipo anthu onsewa adzapita
kwawo mu mtendere.” 24 Mose anamvera mpongozi
wake ndi kuchita zonse zimene iye ananena. 25 Iye
anasankha amuna odziwa bwino ntchito zawo ndipo
anawayika kuti akhale atsogoleri, oyang’anira anthu
motere: atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 500, ena
a anthu makumi asanu ndi ena a anthu khumi. 26
Iwowa ankaweruza anthu nthawi zonse. Milandu yovuta
ankabwera nayo kwa Mose, koma yosavuta ankayiweruza
okha. 27 Kenaka Mose analola kuti mpongozi wake,
Yetero anyamuke kubwerera ku dziko la kwawo.

19 Ana a Israeli aja anafika ku chipululu cha Sinai
pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu chichokere
m’dziko la Igupto. 2 Atachoka ku Refidimu, anafika
ku Sinai, ndipo Aisraeli anamangako misasa yawo
moyang’anana ndi phirilo. 3 Mose anakwera ku phiri
kukakumana ndi Mulungu ndipo Yehova anamuyitana
nati, “Ukawuze zidzukulu za Yakobo, ana onse a Israeli
kuti, 4 ‘Inu eni munaona zimene ndinawachitira
Aigupto ndiponso mmene ndinakunyamulirani, monga
mmene chiwombankhanga chimanyamulira ana ake
pa mapiko,’ ndikukubweretsani kwa Ine. 5 Tsopano,
ngati mumveradi mawu anga ndi kusunga pangano
langa, mudzakhala chuma changa chapamtima pakati
pa mitundu yonse. Ngakhale kuti dziko lonse lapansi ndi
langa, 6 inu mudzakhala ansembe achifumu ndi mtundu
woyera mtima. Awa ndi mawu amene uyenera kuwawuza
Aisraeli.” 7 Ndipo Mose anabwerera ndi kuyitanitsa
akuluakulu. Atabwera anawafotokozera mawu amene
Yehova anamulamulira kuti adzanene. 8 Anthu onse
anayankha pamodzi kuti, “Ife tidzachita zonse zimene
Yehova wanena.” Choncho Mose anabweza yankho lawo
kwa Yehova. 9 Yehova anati kwa Mose, “Ine ndibwera
kwa iwe mu mtambo wakuda kuti anthu adzandimve
ndikuyankhula ndi iwe. Choncho adzakukhulupirira
nthawi zonse.” Kenaka Mose anawuza Yehova zimene
anthu ananena. 10 Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Pita
kwa anthu onse ndi kuwayeretsa lero ndi mawa. Achape
zovala zawo 11 ndipo akhale atakonzeka pofika tsiku
lachitatu, chifukwa tsiku limenelo Yehova adzatsika
pa phiri la Sinai anthu onse akuona. 12 Uwalembere
malire anthuwo kuzungulira phirilo ndipo uwawuze kuti,
‘Samalani musakwere phirilo kapena kukhudza tsinde
lake. Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa ndithu. 13
Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa ndi miyala kapena
kumulasa ndi mivi. Palibe amene adzamukhudze. Palibe
munthu amene adzaloledwa kukhala ndi moyo ngakhale
nyama. Iwo adzayenera kuphedwa.’ Koma anthu adzapita
ku phirilo akadzamva kulira kwa lipenga la nyanga
yankhosa.” 14 Tsono Mose anatsika phiri lija nafika kwa
anthu aja ndi kuwayeretsa. Iwo anachapa zovala zawo. 15
Kenaka iye anati kwa anthu, “Konzekerani tsiku lachitatu,
musagone pamodzi ndi mkazi.” 16 M’mamawa wa
tsiku lachitatu kunali mabingu, ziphaliwali ndi mtambo
wakuda umene unaphimba phiri, ndiponso lipenga lolira
kwambiri. Aliyense ku misasa kuja ananjenjemera ndi
mantha. 17 Ndipo Mose anatsogolera anthu kutuluka
m’misasa kukakumana ndi Mulungu, ndipo anayima
m’munsi mwa phiri. 18 Phiri la Sinai linakutidwa ndi
utsi, chifukwa Yehova anatsika ndi moto pa phiripo.
Utsi unakwera ngati wochokera m’ng’anjo yamoto ndipo
phiri lonse linagwedezeka kwambiri. 19 Liwu la lipenga
linkakulirakulira. Tsono Mose anayankhula ndipo Yehova
anamuyankha ndi mabingu. 20 Yehova anatsika nafika
pamwamba pa phiri la Sinai, ndipo anayitana Mose kuti
apite pa phiripo. Choncho Mose anakwera, 21 ndipo

Yehova anati kwa iye, "Tsika ukawachenjeze anthu kuti
asayesere kudutsa malire kuti adzandione chifukwa
ambiri a iwo adzafa. 22 Ngakhale ansembe amene
amatumikira pamaso pa Yehova ayenera kudziyeretsa
kuopa kuti ndingadzawalange." 23 Mose anati kwa
Yehova, "Anthu sangakwere phiri la Sinai chifukwa inu
munatichenjeza. Lembani malire kuzungulira phiri ndipo
mulipatule kuti likhale loyera." 24 Yehova anayankha,
"Tsika ukamutenge Aaroni. Koma ansembe ndi anthu
asayesere kubzola malire kuti abwere kwa Yehova
chifukwa Iye adzawalanga." 25 Ndipo Mose anatsika ndi
kukawawuza anthuwo.

20 Ndipo Mulungu anayankhula mawu onse awa
nati: 2 "Ine ndine Yehova Mulungu wako
amene ndinakutulutsa ku Igupto, m'dziko la ukapolo.
3 "Usakhale ndi milungu ina koma Ine ndekha."
4 "Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse
chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena
cha m'madzi a pansi pa dziko. 5 Usazigwadire kapena
kuzipembedza, pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine
Mulungu wansanje, wolanga ana chifukwa cha tchimo la
makolo awo mpaka m'bado wachitatu ndi wachinayi
wa iwo amene amadana nane. 6 Koma ndimaonetsa
chikondi chosasinthika ku mibado miyandamiyanda
ya anthu amene amandikonda, ndi kusunga malamulo
anga. 7 "Usagwiritse ntchito molakwika dzina la Yehova
Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala
wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina
lakelo molakwika. 8 "Uzisunga tsiku la Sabata kuti
likhale lopatulika. 9 Uzigwira ntchito zako zonse masiku
asanu ndi limodzi. 10 Koma tsiku lachisanu ndi chiwiri
ndi Sabata, tsiku loperekedwa kwa Yehova Mulungu
wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito iliyonse, inuyo
kapena mwana wanu wamwamuna kapena mwana
wanu wamkazi, wantchito wanu wamwamuna kapena
mdzakazi wanu, ziweto zanu kapena mlendo amene
akukhala m'mudzi mwanu. 11 Pakuti Yehova anapanga
kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene
zili m'menemo m'masiku asanu ndi limodzi. Iye anapuma
pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Kotero Yehova anadalitsa
tsiku la Sabata kuti likhale loyera. 12 "Lemekeza abambo
ako ndi amayi ako kuti ukhale ndi moyo wautali m'dziko
limene Yehova Mulungu wako akukupatsa. 13 "Usaphe.
14 "Usachite chigololo. 15 "Usabe. 16 "Usapereke
umboni womunamizira mnzako. 17 "Usasirire nyumba
ya mnzako. Usasirire mkazi wa mnzako kapena wantchito
wake wamwamuna kapena mdzakazi wake, ng'ombe yake
kapena bulu wake, kapena chilichonse cha mnzako." 18
Pamene anthu ankamva mabingu ndi kuona ziphaliwali
ndi kumvanso lipenga ndi kuona utsi umene umafuka
m'phiri, ananjenjemera ndi mantha. Ndipo iwo anayima
patali. 19 Ndipo anati kwa Mose, "Iwe utiyankhule ndipo
tidzamvera. Koma usalole kuti Mulungu atiyankhule,
tingafe." 20 Koma Mose anati kwa anthuwo, "Musachite
mantha. Mulungu wabwera kudzakuyesani kuti mukhale
ndi mtima woopa Mulungu kuti musamuchimwire."
21 Anthu aja anayima patali koma Mose anayandikira
mtambo wakuda kumene kunali Mulungu. 22 Ndipo
Yehova anati kwa Mose, "Awuze izi Aisraeli: 'Inu mwaona
nokha kuti Ine ndakuyankhulani kuchokera kumwamba.
23 Choncho musadzipangire milungu yasiliva kapena
yagolide kuti muziyipembedza pamodzi ndi Ine.'"
24 Mundimangire guwa ladothi ndipo muziperekapo
nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, nkhosa,
mbuzi ndi ng'ombe zanu. Pamalo paliponse pamene Ine
ndidzakonza kuti muzinditamandirapo, ndidzabwera
ndi kukudalitsani. 25 Ngati mudzandimangira guwa
lansembe lamiyala, musagwiritse ntchito miyala yosema,
pakuti mudzalidetsa mukadzagwiritsa ntchito zida. 26
Musamakwere pa makwerero popita pa guwa langa
lansembe kuti mungaonetse maliseche anu.

21 "Uwawuze Aisraeli malamulo awa: 2 "Mukagula
kapolo wa Chihebri, azikugwirirani ntchito zaka
zisanu ndi chimodzi. Koma m'chaka cha chisanu ndi
chiwiri muzimumasula, ndipo asalipire kanthu. 3 Ngati
anabwera yekha, amasulidwenso yekha. Koma ngati anali
ndi mkazi pamene ankabwera, mkaziyo apite nayenso.
4 Ngati bwana wake amupatsa mkazi ndipo mkaziyo
anabereka ana aamuna kapena aakazi, mkazi ndi anawo
adzakhala a bwanayo ndipo mwamuna yekhayo ndiye
adzamasulidwe. 5 "Koma ngati kapoloyo alengeza kuti,
'Ine sindikufuna kumasulidwa chifukwa ndimakonda
mbuye wanga, mkazi wanga ndi ana,' 6 mbuye wakeyo
abwere naye kwa Yehova. Abwere naye pa chitseko
kapena pa mphuthu zachitseko ndipo abowole khutu lake
ndi chitsulo. Ndipo iye adzakhala kapolo wake moyo wake
wonse. 7 "Ngati munthu agulitsa mwana wake wamkazi
kukhala mdzakazi, mwanayo asamasulidwe monga
achitira ndi akapolo aamuna. 8 Koma ngati mkaziyo
sakukondweretsa bwana wake amene wamusankha kuti
amukwatire, amulole kuti awomboledwe. Bwanayo alibe
mphamvu zomugulitsa kwa anthu achilendo, chifukwa
iyeyo waphwanya pangano lake lomukwatira iye. 9
Ngati anamusankha kuti akhale mkazi wa mwana wake,
ayenera kumusunga ngati mwana wake wamkazi. 10
Ngati akwatira mkazi wina, asamumane woyambayo
chakudya ngakhale chovala ndipo apiritirize kugona naye
ngati mkazi wake. 11 Koma ngati sangathe kumuchitira
zonsezi, ndiye amuleke apite popanda kulipira kanthu.
12 "Munthu aliyense amene amenya mnzake namupha,
iyenso ayenera kuphedwa. 13 Koma ngati sanachite dala,
ndipo Mulungu analola kuti zichitike, iyeyo athawire
ku malo kumene ndidzakupatsani. 14 Koma ngati
munthu akonza chiwembu ndi kupha mnzake mwadala,
ameneyo muchotseni ngakhale ku guwa langa lansembe
ndipo aphedwe. 15 "Munthu aliyense amene amenya
abambo ake kapena mayi ake ayenera kuphedwa. 16
"Munthu aliyense amene aba munthu mnzake, ndi
kukamugulitsa, kapena kumangomusunga, ayenera
kuphedwa. 17 "Aliyense amene atemberera abambo ake
kapena amayi ake ayenera kuphedwa. 18 "Ngati anthu
awiri akangana ndipo wina amenya mnzake ndi mwala
kapena nkhonya koma wosamupha, womenyedwayo
akadwala nagona pa bedi, 19 kenaka nachira ndi kuyamba
kuyenda ndi ndodo kutuluka kunja kwa nyumba yake,
ndiye kuti womenya mnzakeyo sadzayimbidwa mlandu.
Komabe adzayenera kulipira womenyedwayo chifukwa
cha nthawi imene anagona pa bedi ija, ndiponso ayenera
kumusala mpaka atachiritsitsa. 20 "Ngati munthu
amenya kapolo wake wamwamuna kapena mdzakazi ndi

ndodo, kapolo uja ndikufa chifukwa cha kumenyedwako,
munthuyo ayenera kulangidwa. 21 Koma ngati kapolo
uja akhala ndi moyo tsiku lonse kapena masiku awiri,
ndiye kuti mbuye uja asalangidwe chifukwa kapolo
ndi chuma chake. 22 "Ngati anthu akumenyana ndi
kupweteka mayi woyembekezera, mayiyo napita padera,
koma osavulala, wolakwayo ayenera kulipira chilichonse
chimene mwamuna wake wa mkaziyo adzalamula
ndipo bwalo lamilandu lavomereza. 23 Koma ngati
wavulazidwa kwambiri, ndiye malipiro ake adzakhala
motere: moyo kulipa moyo, 24 diso kulipira diso,
dzino kulipira dzino, mkono kulipa mkono, phazi
kulipa phazi. 25 Kutentha ndi moto kulipa kutentha
ndi moto, bala kulipa bala, mkwingwirima kulipa
mkwingwirima. 26 "Ngati munthu amenya wantchito
wake wa mwamuna kapena mdzakazi wake pa diso ndi
kuliwononga, wantchitoyo amasulidwe ngati malipiro a
diso lake. 27 Ndipo ngati agulula dzino la wantchito
wamwamuna kapena mdzakazi, wantchitoyo amasulidwe
ngati malipiro a dzino lake. 28 "Ngati ng'ombe ipha
munthu wamwamuna kapena wamkazi ndi nyanga
yake, iponyedwe miyala ndipo nyama yake isadyedwe.
Ndipo mwini ng'ombeyo asayimbidwe mlandu. 29
Koma ngati ng'ombeyo inali ndi chizolowezi chogunda
anthu ndipo mwini wakeyo anachenjezedwa koma iye
sanayimange ndipo yapha mwamuna kapena mkazi,
ng'ombeyo iponyedwe miyala ndipo mwini wakeyo
aphedwenso. 30 Koma ngati wauzidwa kuti alipire,
iye apereke zimene wauzidwazo kuti awombole moyo
wake. 31 Lamulo ili ligwirenso ntchito ngati ng'ombeyo
yagunda mwana wamwamuna kapena wamkazi. 32
Ngati ng'ombeyo yagunda kapolo wamwamuna kapena
mdzakazi, mwini ng'ombeyo apereke masekeli makumi
atatu a siliva kwa mwini kapoloyo, ndipo ng'ombeyo
iponyedwe miyala. 33 "Munthu akasiya dzenje lapululu
kapena akakumba dzenje koma wosaphimbapo, ndipo
ng'ombe kapena bulu n'kugweramo, 34 mwini dzenjelo
amulipire mwini chiweto chakufacho koma iye atenge
chiwetocho. 35 "Ngati ng'ombe ya munthu wina ipha
ng'ombe ya mnzake, ng'ombe yamoyo ija igulitsidwe
ndipo anthu awiriwo agawane pakati ndalama yake.
Achite chimodzimodzi ndi ng'ombe yakufa ija. 36
Koma zikadziwika kuti ng'ombeyo inali ndi khalidwe
logunda, ndipo mwini wake samayitsekera m'khola,
mwini ng'ombeyo alipire ng'ombe ina yamoyo koma
atenge yakufayo."

22 "Ngati munthu aba ng'ombe kapena nkhosa ndi
kuyipha kapena kuyigulitsa, iye abweze ng'ombe
zisanu pa ng'ombe imodzi ndi nkhosa zinayi pa nkhosa
imodzi. 2 "Ngati mbala ipezeka ikuthyola nyumba ndipo
imenyedwa n'kufa, amene wapha mbalayo sanalakwe.
3 Koma akayipha dzuwa litatuluka, woyiphayo ali ndi
mlandu wakupha. "Mbala iyenera kubweza ndithu koma
ngati ilibe kalikonse igulitsidwe, kulipira zomwe yabazo.
4 "Ngati chiweto chobedwacho chipezeka chamoyo
m'manja mwake, kaya ndi ng'ombe kapena bulu kapena
nkhosa, mbalayo ibwezere ziweto ziwiri pa chiweto
chobedwacho. 5 "Ngati munthu alekerera ziweto zake
kukalowa m'munda wa munthu wina kukadya mbewu
zake, munthuyo amubwezere mwini mundawo mbewu
zina zabwino kapena mpesa wina wabwino kwambiri.
6 "Ngati munthu ayatsa moto, motowo ndikukafika
mpaka ku munda ndi kuwotcha mulu wa tirigu kapena
tirigu wosadula, kapena munda wonse, ndiye kuti
munthu amene anayatsa motoyo alipire. 7 "Ngati
munthu asungitsidwa ndi mnzake ndalama kapena
katundu, ndipo zinthu zija n'kubedwa m'nyumba mwake,
wakubayo ngati agwidwa, ayenera kubwezera kawiri
chobedwacho. 8 Koma ngati mbalayo sipezeka, mwini
nyumbayo ayenera kukaonekera ku bwalo lamilandu
kuti akamve ngati anaba katundu wa mnzakeyo. 9
Ngati pali kukangana kokhudza ng'ombe, bulu, nkhosa,
zovala kapena kanthu kalikonse kotayika, ndipo mmodzi
ndikunena kuti chinthucho n'chake, awiriwo abwere
nawo mlandu wawowo pamaso pa Mulungu ndipo amene
mlandu umugomere adzayenera kumulipira mnzakeyo
kawiri. 10 "Ngati munthu wina anasungitsa mnzake
bulu, ng'ombe, nkhosa, kapena chiweto chilichonse
ndipo chiweto chija n'kufa kapena kupweteka kapena
kutengedwa popanda wina kuona, 11 ndiye kuti anthu
awiriwo ayenera kulumbira pamaso pa Mulungu kuti
asatenge chinthu cha mnzake. Zikatero mwini katundu
uja avomereze zimenezi ndipo asabwezeredwe kanthu.
12 Koma ngati chiwetocho chinabedwa, iye ayenera
kubwezera mwini wakeyo. 13 Ngati chinagwidwa
ndi zirombo, iye ayenera kubweretsa zotsalira ngati
umboni ndipo sadzalipira kanthu. 14 "Ngati munthu
abwereka chiweto cha mnzake ndipo chiweto chija
n'kuvulala kapena kufa chikanali ndi iyebe, wobwerekayo
ayenera kulipira. 15 Koma ngati mwini wakeyo ali ndi
chiwetocho, wobwerekayo sadzalipira. Ngati anapereka
ndalama pobwereka chiwetocho, ndalama anaperekazo
zilowa m'malo mwa chiweto chakufacho. 16 "Ngati
munthu anyenga namwali wosadziwa mwamuna amene
sanapalidwe ubwenzi ndi kugona naye, munthuyo
ayenera kulipira malowolo ndipo adzakhala mkazi
wake. 17 Ngati abambo ake akanitsitsa kwamtuwagalu
kumupereka kuti amukwatire, munthuyo aperekebe
malowolo woyenera namwaliyo. 18 "Musayilole mfiti
yayikazi kuti ikhale ndi moyo. 19 "Aliyense wogonana
ndi chiweto ayenera kuphedwa. 20 "Aliyense wopereka
nsembe kwa mulungu wina osati Yehova awonongedwe.
21 "Musazunze mlendo kapena kumuchitira nkhanza,
pakuti inu munali alendo m'dziko la Igupto. 22
"Musazunze mkazi wamasiye kapena mwana wamasiye.
23 Ngati muwazunza ndipo iwo n'kulirira kwa Ine,
ndidzamva kulira kwawo. 24 Ine ndidzakukwiyirani
ndipo ndidzakuphani ndi lupanga. Akazi anu adzakhala
amasiye ndiponso ana anu adzakhala wopanda abambo.
25 "Ngati mukongoza ndalama kwa m'bale wanu amene
ndi m'mphawi pakati panu, musadzamuchite monga
zimene amachita wokongoza ndalama. Musadzamuyikire
chiwongoladzanja. 26 Mukatenga chovala cha mnzanu
kuti chikhale chikole mumubwezere dzuwa lisanalowe
27 chifukwa chovala chimene amadzifundira nacho
n'chomwecho. Nanga usiku adzafunda chiyani? Tsonotu
ngati adzandilirira, Ine ndidzamva pakuti ndine
wachifundo. 28 "Musachite chipongwe Mulungu wanu
kapena kutemberera mtsogoleri wa anthu anu. 29
"Musachedwe kupereka kwa Ine zokolola zanu zochuluka
ndi vinyo wanu wochuluka. "Mundipatse ana anu
achisamba aamuna. 30 Muchite chimodzimodzi ndi

ng’ombe zanu ndi nkhosa zanu. Mwana woyamba
kubadwa azikhala ndi amayi ake masiku asanu ndi
awiri. Koma pa tsiku lachisanu ndi chitatu mwanayo
muzimupereka kwa Ine. **31** “Inu mukhale anthu anga
opatulika. Choncho musadye nyama ya chiweto chimene
chaphedwa ndi zirombo. Nyamayo muwaponyere agalu.”

23 “Usafalitse mbiri yabodza. Usathandize munthu
wolakwa pomuchitira umboni wonama. **2**
“Usatsate gulu la anthu ndi kuchita choyipa. Pamene
ukupereka umboni m’bwalo lamilandu, usakhotetse
mlandu chifukwa chofuna kukondweretsa anthu ambiri.
3 Ndipo poweruza mlandu wa munthu wosauka
usamukondere. **4** “Ngati ukumana ndi ng’ombe kapena
bulu wa mdani wako zitasochera, uwonetsetse kuti
wazitenga kupita nazo kwa mwini wakeyo. **5** Ngati
uwona bulu wa munthu wina amene amakuda atagwa
ndi katundu, usamusiye pomwepo, uwonetsetse kuti
wamuthandiza. **6** “Usakhotetse milandu ya anthu osauka.
7 Upewe zabodza ndipo usaphetse munthu wosalakwa
ndi wolungama, chifukwa Ine sindidzakhululukira
wochimwa. **8** “Musamalandire chiphuphu, pakuti
chiphuphu chimadetsa m’maso anthu oweruza ndi
kusintha mawu awo kuti mlandu uyipire osalakwa. **9**
“Usamuzunze mlendo, pakuti inu nomwe mukudziwa
mmene amamvera mlendo chifukwa nanunso munali
alendo m’dziko la Igupto. **10** “Muzidzala mbewu zanu
m’munda ndi kumakolola mbewuzo kwa zaka zisanu
ndi chimodzi. **11** Koma chaka chachisanu ndi chiwiri
muzisiya osalima mindayo kuti anthu osauka pakati
panu azipezamo chakudya, ndipo nyama zakuthengo
zizidya zotsalazo. Muzichita chimodzimodzi ndi minda
ya mpesa ndi mitengo ya olivi. **12** “Muzigwira ntchito
masiku asanu ndi limodzi koma tsiku lachisanu ndi
chiwiri musagwire ntchito kuti ng’ombe yanu ndi
bulu wanu apume ndiponso kuti kapolo wobadwira
m’nyumba yanu ndi mlendo yemwe apezenso mphamvu.
13 “Samalani pochita zonse zimene ine ndanena.
Musamapemphere kwa milungu ina ndipo mayina
awo musamawatchule. **14** “Muzichita zikondwerero
zolemekeza Ine katatu pa chaka. **15** “Muzichita
Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. Kwa masiku
asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga
ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi mwezi wa Abibu
pa nthawi yomwe ndayika, pakuti m’mwezi umenewu
munatuluka m’dziko la Igupto. “Pasapezeke munthu
wobwera pamaso panga wopanda kanthu m’manja.
16 “Muzichita Chikondwerero cha Masika pogwiritsa
ntchito zipatso zoyambirira kucha zimene munadzala
m’munda. “Muzichitanso Chikondwerero cha Zokolola
pakutha pa chaka, pamene mukututa zokolola zanu
m’munda. **17** “Amuna onse azionekera pamaso pa
Ambuye Yehova katatu pa chaka. **18** “Musapereke
magazi anyama ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi
chilichonse chimene chili ndi yisiti. “Ndipo musasunge
mafuta anyama yansembe ya pa chikondwerero mpaka
mmawa. **19** “Muzibwera ndi zipatso zoyambirira kucha
zabwino kwambiri ku Nyumba ya Yehova Mulungu
wanu. “Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka
wa mayi wake. **20** “Taona Ine ndikutuma mngelo
wanga patsogolo panu kuti akutetezeni m’njiramo
ndi kukakufikitsani ku malo amene ndakonza. **21**
Muzimumvera ndi kumvetsetsa zimene akunena.
Musamuwukire chifukwa sadzakhululuka kuwukira
kwanu, pakuti akuchita zimenezi m’dzina langa. **22**
Ngati mudzamvera iyeyu ndi kuchita zonse zimene Ine
ndikunena, Ine ndidzakhala mdani wa adani anu ndipo
ndidzatsutsana ndi onse otsutsana nanu. **23** Mngelo
wanga adzakhala patsogolo panu ndipo adzakufikitsani
m’dziko la Aamori, Ahiti, Aperezi, Akanaani, Ahivi
ndi Ayebusi, ndipo ndidzawapheratu onsewo. **24**
Musagwadire milungu yawo kapena kuyipembedza.
Ndipo musatsatire zinthu zomwe amachita. Koma inu
mukawononge milungu yawo ndi kuphwasula malo
amene amapembedzerapo. **25** Muzipembedza Yehova
Mulungu wanu ndipo adzakudalitsani ndi chakudya
ndi madzi ndiponso ndidzachotsa nthenda pakati
panu. **26** Palibe mkazi amene adzapite padera kapena
kukhala wosabereka m’dziko mwanu. Ndidzakupatsani
moyo wautali. **27** “Ine ndidzawachititsa mantha ndi
kusokoneza anthu onse amene adzalimbana ndi inu
ndipo adani anu onse adzakuthawani. **28** Ahivi,
Akanaani ndi Ahiti adzathawa ngati kuti ndawatumizira
mavu. **29** Komabe sindidzawachotseratu onse m’chaka
chimodzi chifukwa dziko lingadzakhale lopanda anthu
ndipo nyama zakuthengo zidzakuchulukirani. **30**
Ndidzawathamangitsa pang’onopang’ono mpaka inu
mutachuluka kokwanira mwakuti n’kutenga dzikolo.
31 “Malire a dziko lanu adzakhala kuyambira ku
Nyanja Yofiira mpaka ku nyanja ya Afilisti, ndiponso
kuyambira ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yufurate.
Anthu onse okhala m’dziko limeneli ndidzawapereka
m’manja mwanu ndipo mudzawathamangitsa. **32**
Musachite pangano ndi iwo kapena ndi milungu
yawo. **33** Asadzakhale m’dziko lanu chifukwa
angadzakuchimwitseni ndi kuyamba kupembedza
milungu yawo. Mukadzatero ndiye kuti mwakodwa mu
msampha.”

24 Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Bwera ku phiri
kuno kwa Yehova, iwe pamodzi ndi Aaroni, Nadabu,
Abihu ndi akuluakulu a Israeli makumi asanu ndi awiri.
Enanu mundipembedze muli chapatali. **2** Koma Mose
yekha ayandikire Yehova, ndipo enawo asayandikire.
Komanso anthu ena onse asakwere nawe ku phiri kuno.”
3 Tsono Mose anapita kukawuza anthu mawu onse a
Yehova ndi malamulo onse, ndipo anthu onse anayankha
mogwirizana kuti, “Tidzachita zonse zimene Yehova
wanena.” **4** Ndipo Mose analemba zonse zimene Yehova
ananena. Mmawa mwake Mose anadzuka nayamba
kumanga guwa lansembe m’munsi mwa phirilo ndipo
anayimika miyala khumi ndi iwiri ngati zipilala kuyimira
mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **5** Kenaka Mose
anatuma Aisraeli achinyamata kuti aphe ndi kukapereka
kwa Yehova nsembe zopsereza zachiyanjano. **6** Mose
anatenga theka la magazi ndi kuyika m’mbale, ndipo
theka linalo analiwaza pa guwa lansembe. **7** Anatenganso
Buku la Chipangano ndi kuwerengera anthu. Anthuwo
anayankha kuti, “Zonse zimene Yehova wanena tamva,
ndipo tidzazichita.” **8** Kenaka Mose anatenga magazi,
nawaza anthuwo ndipo anati, “Awa ndi magazi a pangano
limene Yehova wapanga ndi inu molingana ndi mawu
ake onsewa.” **9** Kenaka Mose pamodzi ndi Aaroni,

Nadabu, Abihu ndi akuluakulu makumi asanu ndi awiri a
Israeli aja anakwera ku phiri, **10** ndipo anaona Mulungu
wa Israeli. Pansi pa mapazi ake panali njira yoyendamo
yopangidwa ndi mwala wa safiro woyalidwa bwino wa
maonekedwe owala ngati thambo. **11** Ngakhale anaona
Yehova koma sanafe, m’malo mwake anadya ndi kumwa.
12 Yehova anati kwa Mose, “Bwera kwa ine ku phiri
kuno, ndipo udikire konkuno. Ndidzakupatsa miyala
imene ndalembapo malemba kuti ndiwaphunzitse.” **13**
Ndipo anayamba ulendo wopita ku phiri la Mulungu
pamodzi ndi womuthandiza wake Yoswa. **14** Apa n’kuti
Mose atawawuza akuluakulu aja kuti, “Mudikire pano
mpaka titabweranso. Aaroni ndi Huri ali nanu, aliyense
amene ali ndi milandu apite kwa iwo.” **15** Mose atakwera
ku phiri kuja mtambo unaphimba phirilo. **16** Ulemerero
wa Yehova unakhala pa phiri la Sinai, ndipo mtambo
unaphimba phirilo kwa masiku asanu ndi limodzi. Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri Yehova anayitana Mose
kuchokera mu mtambowo. **17** Ulemerero wa Yehova uja
unkaoneka ngati malawi a moto pamwamba pa phirilo.
18 Ndipo Mose analowa m’mitambo nakwera phiri. Iye
anakhala ku phiriko 40 usana ndi usiku.

25 Yehova ananena kwa Mose kuti, **2** “Uza Aisraeli
kuti abweretse chopereka kwa Ine. Iwe ulandire
choperekacho m’malo mwanga kuchokera kwa munthu
amene akupereka mwakufuna kwake. **3** Zopereka
zimene ulandire kwa anthuwo ndi izi: Golide, siliva ndi
mkuwa. **4** Nsalu zobiriwira, zapepo, zofiira, nsalu zofewa,
ubweya wambuzi; **5** zikopa za nkhosa zazimuna za utoto
wofiira ndi zikopa za akatumbu; matabwa amtengo
wa mkesha; **6** mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa
mafuta odzozera ndi zopangira lubani wonunkhira; **7**
miyala yokongola ya mtundu wa onikisi ndi ina yabwino
yoyika pa efodi ndi pa chovala cha pachifuwa. **8** “Iwo
andipangire malo wopatulika, ndipo Ine ndidzakhala
pakati pawo. **9** Umange chihema ndiponso ziwiya
zam’katimo monga momwe Ine ndidzakuonetsere. **10**
“Tsono apange bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha,
ndipo kutalika kwake kukhale masentimita 114, mulifupi
mwake masentimita 69, msinkhu wake masentimita 69.
11 Bokosilo ulikute ndi golide wabwino kwambiri, m’kati
mwake ndi kunja komwe, ndipo upange mkombero
wagolide kuzungulira bokosilo. **12** Upange mphete
zinayi zagolide ndipo uzimangirire ku miyendo yake
inayi ya bokosilo, mbali ina ziwiri ndi mbali inanso
ziwiri. **13** Kenaka upange mizati yamtengo wa mkesha
ndi kuzikuta ndi golide. **14** Ndipo ulowetse nsichizo
m’mphete zija za mbali zonse ziwiri za bokosilo kuti
azinyamulira. **15** Nsichizo zizikhala m’mphete za bokosilo
nthawi zonse, zisamachotsedwe. **16** Ndipo udzayike
m’bokosilo miyala iwiri yolembedwapo malamulo imene
Ine ndidzakupatse. **17** “Upange chivundikiro cha
bokosilo cha golide wabwino kwambiri, kutalika kwake
masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69.
18 Ndipo upange Akerubi awiri agolide osula ndi
nyundo, uwayike mbali ziwiri za chivundikirocho,
19 kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo.
Akerubiwa uwapangire limodzi ndi chivundikirocho
m’mapeto mwa mbali ziwirizo. **20** Mapiko a Akerubiwo
adzatambasukire pamwamba pa chivundikiro cha
bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwo adzakhale
choyang’anana, aliyense kuyang’ana chivundikirocho.
21 Uyike chivundikirocho pamwamba pa bokosi ndipo
m’bokosilo uyikemo miyala ya malamulo, imene
ndidzakupatse. **22** Ndizidzakumana nawe pamenepo,
pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo, pakati pa
Akerubi awiriwo, ndikumadzakupatsa malamulo onse
okhudzana ndi Aisraeli. **23** “Upange tebulo la matabwa
amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita
91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake
masentimita 69. **24** Tebulolo ulikute ndi golide
wabwino kwambiri ndipo upange mkombero wagolide
m’mbali mwake. **25** Upange feremu yozungulira tebulo,
mulifupi mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo
uyike mkombero wagolide kuzungulira feremuyo. **26**
Upange mphete zinayi zagolide, ndipo uzilumikize
ku ngodya zake zinayi, kumene kuli miyendo yake
inayi. **27** Mphetezo uziyike kufupi ndi feremu kuti
azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **28** Upange
nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti
azinyamulira tebulolo. **29** Upange mbale ndi zipande
zagolide wabwino, pamodzinso ndi mitsuko ndi mabeseni
zogwiritsa ntchito popereka nsembe. **30** Pa tebulopo
uyikepo buledi woperekedwa kosalekeza, kuti azikhala
pamaso panga nthawi zonse. **31** “Upange choyikapo
nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi
mphanda zake zikhale zosulidwa ndi nyundo. Zikho zake
zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zipangidwire
kumodzi. **32** M’mbali mwake mukhale mphanda zisanu
ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **33** Zikho zitatu zokhala
ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zikhale pa
mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri pakhalenso
zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira
ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi
zikhale chimodzimodzi ndipo zituluke m’choyikapo
nyalecho. **34** Pa choyikapo nyalecho pakhale zikho zinayi
zopangidwa ngati maluwa amtowo ali ndi mphukira
ndi maluwa. **35** Mphukira yoyamba ikhale m’munsi
mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale.
Mphukira yachiwiri ikhale m’munsi mwa nthambi ziwiri
zinazo. Ndipo mphukira yachitatu ikhale m’munsi mwa
nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zikhale nthambi
zisanu ndi imodzi **36** Mphukira ndi nthambi zonse
zisulidwe kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide
wabwino kwambiri. **37** “Ndipo upange nyale zisanu
ndi ziwiri ndi kuziyika pa choyikapo nyalecho kuti
ziwunikire kutsogolo. **38** Mbaniro ndi zowolera phulusa
zikhale zagolide wabwino kwambiri. **39** Choyikapo nyale
ndi zipangizo zonse zipangidwe ndi golide wabwino
kwambiri wolemera makilogalamu 34. **40** Uwonetsetse
kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa
phiri pano.”

26 “Panga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi
zofewa, zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira,
zapepo ndi zofiira. Ndipo anthu aluso apete pa nsaluzo
Akerubi. **2** Nsalu zonse zikhale zofanana. Mulitali
mwake zikhale mamita khumi ndi atatu, mulifupi
mamita awiri. **3** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale
nsalu imodzi. Uchite chimodzimodzi ndi nsalu zisanu
zinazo. **4** Panga zokolowekamo za nsalu yobiriwira
m’mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali

ina. Uchitenso chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya
mbali inayo. **5** Upange zokolowekamo 50 pa nsalu
yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinanso
pa nsalu inayo. Upange motero kuti zokolowekamozo
ziziyang'anana. **6** Kenaka upange ngowe zagolide
makumi asanu zolumikizira nsalu ziwirizo kuti zipange
chihema chimodzi. **7** "Upange nsalu za ubweya wambuzi
zophimba pamwamba pa chihemacho. Nsalu zonse
pamodzi zikhale khumi ndi imodzi. **8** Nsalu zonse
khumi ndi imodzi zikhale zofanana. Mulitali mwake
mukhale mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi
mwake mukhale mamita awiri. **9** Ulumikize nsalu
zisanu kuti ikhale nsalu imodzi ndipo zina zisanu ndi
imodzi uzilumikizenso kuti ikhale nsalu imodzinso.
Nsalu yachisanu ndi chimodzi imene ili kutsogolo kwa
tenti uyipinde pawiri. **10** Upange zokolowekamo 50
m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsirizira ya nsalu
yoyamba yolumikiza ija. Upangenso zokolowekamo
zina 50 m'mphepete mwa nsalu yotsirizira ya nsalu
inanso yolumikiza ija. **11** Kenaka upange ngowe 50
zamkuwa ndipo uzilowetse mu zokolowekazo. Ndiye
uphatikize nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi.
12 Theka lotsalira la nsaluyo lidzalendewera kumbuyo
kwa chihemacho. **13** Nsalu yotsalira ya masentimita
46 mulitali mwake m'mbali zonse ziwiri idzalendewere
kuphimba mbali ziwirizo. **14** Upange chikopa cha nkhosa
zazimuna cha utoto wofiira chophimbira tentiyo ndipo
pamwamba pake upangireponso chophimbira china cha
zikopa za akatumbu. **15** "Upange maferemu amatabwa
amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. **16** Feremu
iliyonse ikhale yotalika mamita anayi ndipo mulifupi
mwake mukhale masentimita 69. **17** Thabwa lililonse
likhale ndi zolumikizira ziwiri. Upange maferemu onse a
chihemacho ndi matabwa otere. **18** Upange maferemu
makumi awiri a mbali yakummwera kwa chihemacho.
19 Ndipo upange matsinde 40 asiliva ndipo uwayike
pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse pakhale
matsinde awiri ogwiriziza zolumikizira ziwiri zija. **20**
Ndipo mbali yakumpoto ya chihemacho upangenso
maferemu makumi awiri. **21** Upangenso matsinde 40
asiliva, awiri pansi pa feremu iliyonse. **22** Upange
maferemu asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti,
kumbali yakumadzulo. **23** Ndipo upangenso maferemu
awiri a pa ngodya yakumbuyo kwenikweni kwa tenti. **24**
Pa ngodya ziwirizi pakhale maferemu awiri, kuyambira
pansi mpaka pamwamba ndipo alumikizidwe pa ngowe
imodzi. Maferemu onse akhale ofanana. **25** Choncho
pakhale maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde
16 asiliva, awiri akhale pansi pa feremu iliyonse. **26**
"Upange mitanda ya matabwa amtengo wa mkesha:
mitanda isanu ikhale ya maferemu a mbali imodzi ya
chihema, **27** mitanda isanu inanso ikhale ya maferemu
a mbali inayo. Pakhalenso mitanda ina isanu ya mbali
yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. **28**
Mtanda wapakati pa maferemuwo uchokere pa maferemu
a mbali ina mpaka mbali inanso. **29** Maferemuwo
uwakute ndi golide ndiponso upange mphete zagolide
zogwiriziza mitandayo. Ndipo mitandayonso uyikute
ndi golide. **30** "Upange chihema mofanana ndi momwe
ndinakuonetsera pa phiri paja. **31** "Upange nsalu yokhala
ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo
ikhale yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo
anthu aluso apetepo zithunzi za Akerubi. **32** Nsaluyo
uyikoloweke pa nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha
zokutidwa ndi golide zomwe zili ndi ngowe zagolide,
zomwe zayima pa matsinde asiliva anayi. **33** Ukoloweke
kataniyo ku ngowe ndipo uyike Bokosi la Chipangano
m'katimo. Kataniyo idzalekanitse malo wopatulika ndi
malo wopatulika kwambiri. **34** Uyike chivundikiro pa
bokosi laumboni ku malo wopatulika kwambiri. **35** Uyike
tebulo kunja kwa katani yotchinga cha kumpoto kwa
chihema ndipo uyike choyikapo nyale chija kummwera
moyang'anana ndi tebulolo. **36** "Pa chipata cholowera
mu chihema, uyikepo nsalu yamtundu wamtambo,
wapepo ndi ofiira, yomwe ndi yofewa ndi yosalala,
yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. **37** Upange ngowe
zagolide za nsaluyo ndi nsanamira zisanu zamtengo wa
mkesha ndipo uzikute ndi golide. Upangenso matsinde
asanu amkuwa a nsanamirazo."

27 "Upange guwa lansembe lamatabwa amtengo wa
mkesha. Likhale lofanana mbali zonse, msinkhu
wake masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229,
mulifupi mwake masentimita 229. **2** Upange nyanga
imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo kuti nyangazo ndi
guwalo zikhale chinthu chimodzi, ndipo ulikute guwalo
ndi mkuwa. **3** Upange ziwiya zamkuwa izi zogwirira
ntchito pa guwalo: miphika yochotsera phulusa,
mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera
nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Upange sefa yachitsulo
chamkuwa ndipo m'ngodya zake zinayizo upangiremo
mphete zamkuwa. **5** Uyike sefayo mmunsi mwa khoma
la guwa lansembelo, ndipo ilekezere pakati pa guwa
lansembelo. **6** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndipo
uzikutire ndi mkuwa. **7** Pamene mukunyamula guwalo,
muzilowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse ziwiri za
guwalo. **8** Guwalo likhale lamatabwa ndi logoba m'kati
mwake. Ulipange monga momwe ndinakuonetsera
pa phiri paja. **9** "Upange bwalo la chihema. Mbali
yakummwera ikhale yotalika mamita 46 ndipo ikhale
ndi nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino.
10 Upangenso mizati makumi awiri, matsinde makumi
awiri amkuwa, ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo.
11 Mbali yakumpoto ikhalenso yotalika mamita 46 ndipo
ikhale ndi nsalu yotchinga. Pakhalenso mizati makumi
awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva
ndi zingwe za mizatiyo. **12** "Mbali yakumadzulo ya
bwalolo ikhale yotalika mamita 23 ndipo ikhale ndi
nsalu yotchinga, nsichi khumi ndi matsinde khumi.
13 Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa, kutalika kwa
bwalo kukhale mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata
kukhale nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi
awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu. **15** Ndipo ku
mbali inayo kukhale nsalu yotchinga ya mamita asanu
ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu.
16 "Pa chipata cha bwalolo pakhale nsalu yotchinga
yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira ndiponso
yofewa yosalala. Nsaluyo ikhale yotalika mamita asanu
ndi anayi, yopangidwa ndi anthu aluso. Pakhalenso
mizati yake inayi ndi matsinde akenso anayi. **17** Mizati
yonse yozungulira bwalolo ilumikizidwe ndi zingwe
zasiliva. Ngowe zake zikhale zasiliva, koma matsinde
ake akhale amkuwa. **18** Kutalika kwa bwalolo kukhale

mamita 46, mulifupi mwake mamita 23, msinkhu wake
masentimita 230. Nsalu ya katani ikhale yofewa ndi
yosalala bwino. Matsinde ake akhale amkuwa. 19
Zipangizo zonse zogwiritsa ntchito zosiyanasiyana pa
chihemacho, zikhomo za chihema ndi zabwalolo zikhale
zamkuwa. 20 "Lamula Aisraeli kuti akupatse mafuta
anyale a olivi wabwino kwambiri kuti nyalezo ziziyaka
nthawi zonse. 21 M'chihema cha msonkhano, koma
kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, Aaroni
ndi ana ake azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire
pamaso pa Yehova kuyambira madzulo mpaka mmawa.
Limeneli ndi lamulo lamuyaya pakati pa Aisraeli pa
mibado yonse."

28 "Aaroni m'bale wako ndi ana ake aamuna,
Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara uwapatule
pakati pa Aisraeli. Abwere kwa iwe kuti anditumikire
monga ansembe. 2 Umusokere m'bale wako, Aaroni,
zovala zopatulika kuti azioneka mwaulemerero ndi
molemekezeka. 3 Uwawuze anthu onse aluso amene
Ine ndawapatsa nzeru pa ntchito yosoka kuti apange
zovala za Aaroni za pa mwambo womupatula, kuti iye
anditumikire monga wansembe. 4 Zovala zoti apange
ndi izi: chovala chapachifuwa, efodi, mkanjo, mwinjiro
wolukidwa, nduwira ndi lamba. Apangire m'bale wako
Aaroni ndi ana ake aamuna zovala zopatulikazi kuti iwo
anditumikire monga ansembe. 5 Iwo agwiritse ntchito
golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira ndi
yosalala yofewa. 6 "Apange efodi pogwiritsa ntchito
golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira
yolukidwa mwaluso. 7 Efodiyo ikhale ndi timalamba
tiwiri ta pa mapewa tosokerera ku msonga zake ziwiri
kuti azitha kumanga. 8 Lamba womangira efodi akhale
wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Akhale wopangidwa
ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira,
yofewa yosalala. 9 "Utenge miyala iwiri ya onikisi
ndipo uzokotepo mayina a ana a Israeli. 10 Mayina
asanu ndi limodzi akhale pa mwala umodzi, ndipo
mayina asanu ndi limodzi pa mwala winawo motsata
mabadwidwe awo. 11 Mayina a ana a Israeli uwazokote
pa miyala iwiriyo, monga momwe amachitira mmisiri
wozokota miyala. Ndipo uyike miyalayo mu zoyikamo
zake zagolide. 12 Umangirire miyala iwiriyi pa tinsalu ta
m'mapewa ta efodi tija ngati miyala ya chikumbutso cha
ana a Israeli. Aaroni azinyamula mayinawo m'mapewa
ake kuti akhale chikumbutso pamaso pa Yehova. 13
Upange zoyikamo za maluwa agolide, 14 ndiponso
maunyolo awiri a golide wabwino kwambiri, wopetedwa
ngati zingwe ndipo uwalumikize ku zoyikamozo. 15
"Upange chovala chapachifuwa chogwiritsa ntchito
poweruza mlandu ndipo uchipange mwaluso kwambiri.
Uchipange ngati efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu
yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala
ndi yolukidwa bwino. 16 Kutalika kwake kukhale
kofanana mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi
masentimita 23, ndipo chikhale chopinda pawiri. 17
Uyikepo mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri.
Mzere woyamba ukhale ndi miyala ya rubi, topazi ndi
berili. 18 Mzere wachiwiri pakhale miyala ya emeradi,
safiro ndi dayimondi; 19 mzere wachitatu pakhale
miyala ya opera, agate ndi ametisiti. 20 Mzere wachinayi
pakhale miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa. Miyalayi
uyiike mu zoyikamo zagolide. 21 Miyalayo ikhalepo
khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi la ana a
Israeli. Mwala uliwonse uzokotedwe ngati chidindo dzina
limodzi la mafuko khumi ndi awiri a Israeli. 22 "Upange
timaunyolo tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala
chapachifuwa, topota ngati chingwe. 23 Upangenso
mphete ziwiri zagolide ndipo uzimangirire pa ngodya
ziwiri za pa chovala chapachifuwa. 24 Umangirire
timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngodya
pa chovala chapachifuwacho. 25 Ndipo mbali ina ya
timaunyoloto umangirire pa zoyikapo zake ziwiri zija
ndi kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa
a efodi. 26 Upangenso mphete ziwiri zagolide, ndipo
uzilumikize ku ngodya ziwiri zam'munsi mwa chovala
chapachifuwa, champhepete mwake, m'kati pafupi ndi
efodi ija. 27 Upangenso mphete zina ziwiri zagolide
ndipo uzilumikize kumunsi kwa tinsalu takutsogolo kwa
efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang'ono pa lamba
wam'chiwuno wa efodi. 28 Tsono umangirire mphete za
pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi
chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi
chovala chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho
chisalekane ndi efodi. 29 "Pamene Aaroni akulowa
kumalo opatulika azivala chovala chapachifuwa cha
zoweruzira chija chimene chalembedwa mayina a ana
a Israeli kuti Yehova awakumbukire nthawi zonse.
30 Ndiponso uyike Urimu ndi Tumimu mu chovala
chapachifuwa cha zoweruziracho, kuti zikhale pamtima
pa Aaroni. Choncho Aaroniyo adzakhala akutenga
nthawi zonse zida zomuthandizira kuweruza ana
a Israeli pamene adzafika pamaso pa Yehova. 31
"Uyipangire efodiyo mkanjo wamtundu wa mtambo.
32 Mkanjowo ukhala ndi malo opisapo mutu pakati
pakepo. Pa chibowopo pakhale chibandi chosokedwa
mochita ngati kuluka monga muja akhalira malaya kuti
chibowocho chilimbe, chisang'ambike. 33 Pa mpendero
wam'munsi wa mkanjowo, upange mphonje zokhala
ngati makangadza za nsalu yamtundu wa mtambo,
yapepo ndi yofiira zokhala ndi maberu agolide pakati
pake. 34 Choncho pazikhala mphonje imodzi kenaka
belu limodzi, kuzungulira mpendero wa mkanjo wonse.
35 Aaroni azivala mkanjowo pamene akutumikira ngati
wansembe. Kulira kwa maberu kuzimveka pamene
akulowa m'malo opatulika pamaso pa Yehova ndiponso
pamene akutuluka, kuti asafe. 36 "Upange duwa
lagolide wabwino kwambiri kukhala ngati chidindo
ndipo uzokotepo mawu akuti, Cohoperekedwa kwa
Yehova. 37 Ulimange ndi chingwe cha nsalu yamtundu
wa mtambo pa nduwira ya Aaroni, ndipo duwalo likhale
kutsogolo kwa nduwirayo. 38 Lidzakhala pa mphumi
ya Aaroni, motero iye adzasenza cholakwa chilichonse
cha pa zopereka zilizonse zimene Aisraeli amazipatulira
Yehova. Aaroni azivala chikwangwanichi pa mphumi
pake nthawi zonse kuti Yehova alandire zopereka za
anthu ake. 39 "Uluke mwinjiro wa nsalu yofewa yosalala
ndiponso upange nduwira ya nsalu yofewa yosalala.
Lamba wake akhale wolukidwa bwino ndi munthu
waluso. 40 Upangirenso ana a Aaroni mwinjiro, malamba
ndi nduwira kuti azioneka mwaulemu ndi molemekezeka.
41 Zovala zimenezi umuveke Aaroni, m'bale wako ndi ana

ake. Kenaka uwadzoze, uwapatse udindo ndi kuwapatula
kuti anditumikire ngati ansembe anga. **42** “Uwapangire
akabudula a nsalu yofewa oyambira m’chiwuno kulekeza
m’ntchafu kuti asamaonetse maliseche. **43** Aaroni ndi
ana ake ayenera kuvala akabudulawo pamene akulowa
mu tenti ya msonkhano kapena pamene akupita ku
guwa lansembe kukatumikira malo oyera kuopa kuti
angachimwe ndi kufa. “Ili likhale lamulo la nthawi zonse
kwa Aaroni ndi zidzukulu zake.”

29 “Pofuna kumupatula Aaroni ndi ana ake kuti
akhale ansembe onditumikira Ine, uchite izi:
Utenge ng’ombe yaying’ono yayimuna ndi nkhosa ziwiri
zazimuna zopanda chilema. **2** Utengenso buledi wopanda
yisiti, makeke wopanda yisiti wopakidwa mafuta. Zonsezi
uzipange ndi ufa wosalala wa tirigu. **3** Uziyike m’dengu
ndipo ubwere nazo kwa Ine pamodzi ndi ng’ombe
yayimuna ija ndi nkhosa ziwiri zazimuna zija. **4** Kenaka
ubwere naye Aaroni ndi ana ake pa khomo la tenti ya
msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. **5** Tenga
zovala ndipo umuveke Aaroni mwinjiro, mkanjo wa
efodi, efodiyo ndi chovala chapachifuwa. Umumange
m’chiwuno lamba wa efodi wolukidwa mwaluso uja. **6**
Umuveke nduwira kumutu, ndiponso uyike chizindikiro
chopatulika chija pa nduwirayo. **7** Utenge mafuta
wodzozera ndipo uwatsanulire pamutu pake kumudzoza.
8 Ubwere ndi ana ake aamuna ndipo uwavekenso minjiro
9 ndi nduwira. Kenaka umange malamba Aaroniyo
pamodzi ndi ana ake ndi kuwaveka nduwira. Motero
unsembe udzakhala wawo malingana ndi lamulo ili
losatha. “Umu ndi mmene udzadzozere Aaroni ndi ana
ake aamuna. **10** “Ubwere ndi ng’ombe yayimuna pa
khomo la tenti ya msonkhano ndipo Aaroni ndi ana ake
asanjike manja awo pamutu pake. **11** Uphe ng’ombeyo
pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano.
12 Utenge magazi ena ang’ombeyo ndi kupaka ndi
chala chako pa nyanga zaguwa lansembe ndipo magazi
otsalawo uwakhutulire pa tsinde laguwalo. **13** Kenaka
utenge mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba
chiwindi ndiponso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi
mafuta ake. Zonsezi uzitenthe pa guwapo. **14** Koma
nyama yang’ombeyo, chikopa chake ndi matumbo ake
uziwotche kunja kwa msasa. Iyi ndi nsembe yopepesera
machimo. **15** “Utenge nkhosa yayimuna imodzi ndipo
Aaroni ndi ana ake aamuna asanjike manja awo pamutu
pake. **16** Uyiphe ndipo utenge magazi ake ndi kuwaza
mbali zonse zaguwalo. **17** Uyidule nkhosayo nthulinthuli,
kutsuka matumbo ake ndi miyendo yake. Ukatero,
pamodzi ndi mutu wake, uziyike pamwamba pa nthulizo.
18 Ndipo uwotche nkhosa yonseyo pa guwa lansembe.
Iyi ndi nsembe yopsereza ya kwa Yehova. Ili ndi fungo
lokoma, loperekedwa pa moto kwa Yehova. **19** “Utenge
nkhosa yayimuna ina ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna
asanjike manja awo pamutu pake. **20** Uyiphe ndipo
utenge magazi ake ena ndi kupaka ndewere za makutu
a kudzanja lamanja la Aaroni ndi ana ake aamuna.
Upakenso pa zala zawo zazikulu za kudzanja lawo
lamanja, ndi zala zazikulu za kuphazi lakudzanja lawo
lamanja. Kenaka uwaze magazi otsalawo mbali zonse
za guwalo. **21** Ndipo utenge magazi ena amene ali
pa guwa lansembe komanso pa mafuta ena odzozera
ndipo uwawaze pa Aaroni ndi zovala zake ndi ana ake
ndi zovala zawo. Ndiye kuti iyeyo ndi ana ake aamuna
adzakhala opatulika pamodzi ndi zovala zawo. **22** “Pa
nkhosa yayimuna ija utengepo mafuta ake, mafuta
a ku mchira wake, mafuta okuta matumbo, mafuta
okuta chiwindi, impsyo zonse ziwiri ndi mafuta ake,
ndiponso ntchafu yakumanja. Iyi ndi nkhosa ya mwambo
wodzoza. **23** Utengenso m’dengu la buledi wopanda
yisiti limene lili pamaso pa Yehova, buledi mmodzi,
buledi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala
mmodzi. **24** Izi zonse uzipereke m’manja mwa Aaroni
ndi ana ake, ndipo iwo aziweyule pamaso pa Yehova
kuti zikhale nsembe yoweyula. **25** Kenaka uzitenge
m’manja mwawo ndipo uzipsereze pa guwa lansembe,
pamwamba penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza
kuti ipereke fungo lokoma kwa Yehova. Ichi ndiye
chopereka chachakudya kwa Yehova. **26** Kenaka utenge
chidale cha nkhosa yayimuna imene inaperekedwa
pamwambo wodzoza Aaroni, uchiweyule kuti chikhale
nsembe yoweyula pamaso pa Yehova ndipo chidzakhala
gawo lako. **27** “Uzipatule ziwalo zonse za nkhosa ya pa
mwambo wodzoza Aaroni ndi ana ake. Chidale chimene
unaweyula chija ndiponso ntchafu imene inaperekedwa
ija. **28** Nsembe izi ndi zimene Aisraeli azipereka kwa
Aaroni ndi ana ake mwa zonse zimene azipereka nthawi
zonse. Mwa zopereka za mtendere zimene ana a Aisraeli
adzapereka kwa Yehova, zimenezi zikhale gawo lawo.
29 “Zovala zopatulika za Aaroni zidzakhala za ana
ake aamuna iye atafa kuti adzavale podzozedwa ndi
polandira udindo wawo. **30** Mwana amene adzalowa
m’malo mwake monga wansembe pamene adzabwerera
kudzalowa mu tenti ya msonkhano kudzatumikira ku
malo wopatulika, adzavala zovala zimenezi masiku
asanu ndi awiri. **31** “Utenge nkhosa yayimuna ya
pamwambo wodzoza ansembe ndipo uyiphike pamalo
opatulika. **32** Aaroni ndi ana ake adye nyama ya nkhosa
yayimunayi pamodzi ndi buledi amene ali m’dengu
pa khomo la tenti ya msonkhano. **33** Adye zonse
zimene anazipereka kwa Yehova pamwambo wopepesera
machimo powadzoza ndi kuwapatula. Munthu wamba
asadye chifukwa ndi zopatulika. **34** Ndipo ngati nyama
ina ya nkhosa ya pamwambo wodzoza ansembe kapena
buledi zatsala mpaka mmawa, muziwotche, asazidye
chifukwa ndi zopatulika. **35** “Uchitire Aaroni ndi
ana ake aamuna zonse zimene ndakulamulazi. Uchite
mwambo wowapatula kukhala ansembe masiku asanu
ndi awiri. **36** Tsiku lililonse uzipereka ng’ombe yayimuna
ngati nsembe yopepesera machimo kuti machimowo
akhululukidwe. Ndiponso upatule guwalo popereka
nsembe yopepesera ndi kulidzoza mafuta kuti likhale
lopatulika. **37** Pa masiku asanu ndi awiri uzipereka pa
guwapo nsembe zoyeretsera guwalo, ukatero ndiye kuti
uzilipatula. Ndipo guwa lansembelo lidzakhala loyera
kwambiri, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza
guwalo chidzayeretsedwa. **38** “Tsiku ndi tsiku pa
guwa lansembe uzipereka izi: Ana ankhosa a chaka
chimodzi awiri. **39** Mmawa muzipereka mwana wankhosa
mmodzi ndipo winayo madzulo. **40** Pamodzi ndi
mwana wankhosa woyambayo, muzipereka kilogalamu
imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya
mafuta a olivi pamodzi ndi lita imodzi ya vinyo ngati
chopereka chachakumwa. **41** Upereke mwana wankhosa

winayo madzulo pamodzi ndi chopereka chachakudya
monga poyamba paja ndi chopereka chachakumwa
monga mmawa kuti ikhale fungo lokoma la chopereka
chachakudya kwa Yehova. **42** "Zopereka zopsereza
zimenezi ziziperekedwa nthawi zonse, pa mibado yonse.
Muzidzazipereka pamaso pa Yehova pa khomo la tenti
ya msonkhano. Pa guwa lansembe, Yehova adzakumana
nanu ndi kuyankhula nanu. **43** Pameneponso Ine
ndidzakumana ndi Aisraeli, ndipo guwalo lidzakhala
lopatulika chifukwa cha ulemerero wanga. **44** "Tsono Ine
ndidzapatula tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe.
Ndidzapatulanso Aaroni pamodzi ndi ana ake kuti akhale
ansembe anga onditumikira. **45** Ndidzakhala pakati
pa Aisraeli ndikukhala Mulungu wawo. **46** Adzadziwa
kuti ine ndine Mulungu wawo amene ndinawatulutsa
m'dziko la Igupto kuti ndikhale pakati pawo. Ine ndine
Yehova, Mulungu wawo."

30 Upange guwa lamatabwa amtengo wa mkesha
lofukizirapo lubani. **2** Likhale lofanana mbali
zonse. Mulitali masentimita 46, mulifupi masentimita
46, ndipo msinkhu masentimita 91. Nyanga zake
zipangidwe kumodzi ndi guwalo. **3** Ukute guwa lonse
ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba pake, mbali
zonse zinayi, pamodzi ndi nyanga zake. Ndipo upange
mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **4** Upange
mphete ziwiri zagolide ndipo uzilumikize ku guwa
m'munsi mwa mkombero, mphete ziwiri ku mbali
zonse ziwiri zoyang'anana. Mphetozo zizigwira nsichi
zonyamulira guwalo. **5** Upange mizati yamtengo wa
mkesha ndipo uyikute ndi golide. **6** Uyike guwalo
patsogolo pa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano. Apa
ndi pamene ndizidzakumana nawe. **7** "Aaroni ayenera
kumafukiza lubani wonunkhira pa guwalo mmawa
uliwonse. Pamene akukonza nyale zija afukizenso lubani.
8 Aaroni ayenera kufukizanso lubani pamene ayatsa
nyale madzulo kuti lubani akhale akuyaka nthawi
zonse pamaso pa Yehova kwa mibado imene ikubwera.
9 Pa guwapo usafukize lubani wachilendo kapena
kuperekapo nsembe yopsereza kapena nsembe yaufa.
Usathire pa guwapo ngakhale nsembe yachakumwa.
10 Aaroni azidzapereka nsembe yopepesera machimo
pa nyanga za guwalo kamodzi pa chaka. Mwambowu
uzidzachitika pogwiritsa ntchito magazi a nsembe
yopepesera machimo, ndipo zizidzachitika m'mibado
yanu yonse. Choncho guwa lansembelo lidzakhala
loyera ndi loperekedwa kwa Yehova." **11** Ndipo Yehova
anati kwa Mose, **12** "Pamene ukuchita kalembera wa
Aisraeli, munthu aliyense ayenera kupereka kwa Yehova
chowombolera moyo wake pamene akuwerengedwa.
Motero mliri sudzabwera pa iwo pamene ukuwawerenga.
13 Izi ndi zimene aliyense wolembedwa mu kawundula
ayenera kupereka: theka la sekeli, kutanthauza ndalama
zolemera magalamu asanu ndi limodzi malingana ndi
kawerengedwe ka ndalama za ku Nyumba ya Mulungu.
Paja sekeli imodzi ikulingana ndi magera makumi
awiri. Theka la sekeli chidzakhala chopereka cha kwa
Yehova. **14** Aliyense wolembedwa mu kawundula
amene ali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirira
ayenera kupereka chopereka kwa Yehova. **15** Anthu
olemera asapereke koposa theka la sekeli ndipo osauka
asapereke kuchepera theka la sekeli pamene mukupereka
nsembe kwa Yehova yowombolera miyoyo yanu. **16**
Ulandire ndalama zopepeserazo kuchokera kwa Aisraeli
ndipo zigwiritsidwe ntchito ya ku tenti ya msonkhano.
Zoperekazi zidzakhala chikumbutso cha Aisraeli pamaso
pa Yehova, ndiponso zowombolera miyoyo yanu." **17**
Ndipo Yehova anati kwa Mose, **18** "Upange beseni
lamkuwa lokhala ndi miyendo yamkuwanso. Uliyike
pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe
ndipo uthiremo madzi. **19** Aaroni ndi ana ake azisamba
m'manja ndi kutsuka mapazi awo ndi madzi amenewo.
20 Pamene akulowa mu tenti ya msonkhano, iwo
asambe madziwa kuti asafe. Ndiponso pamene akupita
kukatumikira ku guwa lansembe ndi kupereka nsembe
yopsereza kwa Yehova, **21** azisamba m'manja mwawo
ndi kutsuka mapazi kuti asadzafe. Limeneli ndi lamulo
limene Aaroni, pamodzi ndi ana ndi zidzukulu zake
m'tsogolomo ayenera kumadzalitsatira mpaka muyaya."
22 Ndipo Yehova anati kwa Mose, **23** "Utenge zonunkhira
bwino kwambiri izi: makilogalamu asanu ndi limodzi
a mure wamadzi, makilogalamu atatu a zonunkhira
bwino za mtundu wa sinamoni, makilogalamu atatu a
nzimbe yonunkhira bwino kwambiri, **24** makilogalamu
asanu ndi limodzi a mkesha. Zonsezi zikhale malingana
ndi muyeso wa ku Nyumba ya Mulungu. Pakhalenso
malita anayi a mafuta a olivi. **25** Ugwiritse ntchito
zinthu zimenezi kupanga mafuta opatulika odzozera,
mafuta onunkhira, apangidwe ndi m'misiri waluso
lopanga zonunkhiritsa. Awa adzakhala mafuta opatulika
odzozera. **26** Tsono uwagwiritse ntchito podzoza tenti
ya msonkhano, Bokosi la Chipangano, **27** tebulo, ndi
ziwiya zake zonse, choyikapo nyale ndi zipangizo zake,
guwa lofukizirapo lubani, **28** guwa lansembe yopsereza
ndi ziwiya zake zonse, ndiponso beseni pamodzi ndi
nsichi yake. **29** Zonsezi uzipatule kuti zidzakhale
zopatulika, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza
zimenezi chidzakhala chopatulika. **30** "Udzoze Aaroni
ndi ana ake aamuna ndi kuwapatula kuti akhale ansembe
onditumikira. **31** Tsono awuze a Israeli kuti, mafuta
wodzozera awa adzakhala wopatulika mpaka muyaya.
32 Musadzadzozere munthu wamba mafuta amenewa,
ndipo musadzapange mafuta wofanana ndi amenewa.
Mafutawa ndi wopatulika ndipo akhale woyera kwa inu.
33 Wina aliyense amene adzapanga mafuta wonunkhira
wofanana nawo kapena kudzozera mafutawa munthu
wamba osati wansembe ayenera kuchotsedwa pakati pa
anthu anzake." **34** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tenga
muyeso wofanana wa zinthu zonunkhira izi: sitakate,
onika, galibanumu pamodzi ndi lubani weniweni. **35**
Uziphatikize pamodzi zonsezi ndi kupanga lubani monga
amachitira mmisiri wopanga zonunkhira. Athire mchere
ndipo akhale woyera ndi wopatulika. **36** Upere gawo
lina mosalala kwambiri ndipo utapepo pang'ono ndi
kuyika patsogolo pa Bokosi la Chipangano mu tenti ya
msonkhano, kumene ine ndidzakumane nawe. Lubani
ameneyu kwa inu adzakhala wopatulika kwambiri. **37**
Musapange lubani wanu potsatira njira iyi. Lubani
yense wopangidwa mwa njira iyi akhale wopatulika,
woperekedwa kwa Yehova. **38** Aliyense amene adzapanga
wofanana naye kuti asangalale ndi fungo lake ayenera
kuchotsedwa pakati pa anthu anzake."

31 Ndipo Yehova anati kwa Mose, 2 "Taona,
ndasankha Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa
Huri, wa fuko la Yuda. 3 Ndipo ndamudzaza ndi Mzimu
wa Mulungu kotero kuti ali ndi luso ndi nzeru zomvetsa
zinthu ndipo akudziwa bwino ntchito zonse zamanja
monga izi: 4 Kulemba ndondomeko ya ntchito zaluso ndi
kupanga zinthu zagolide, zasiliva ndi zamkuwa, 5 kusema
ndi kuyika miyala yokongola, kukonza zinthu zamatabwa
ndiponso kugwira ntchito ina iliyonse yamanja. 6
Ndasankhanso Oholiabu mwana wa Ahisamaki wa fuko
la Dani. Ndiponso ndapereka nzeru kwa anthu aluso
motero adzagwira ntchito zonse zimene ndakulamulira
kuti zichitike monga izi: 7 Kupanga tenti ya msonkhano,
bokosi laumboni pamodzi ndi chophimbira chake,
ndiponso zonse za mu tenti, 8 tebulo ndi zida zake,
choyikapo nyale cha golide wabwino kwambiri ndi
ziwiya zake zonse, guwa lofukizirapo lubani, 9 guwa
lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse, beseni ndi
nsichi yake, 10 ndiponso zovala zonse zolukidwa, zovala
zopatulika za Aaroni wansembe pamodzi ndi za ana
ake, zovala pamene akutumikira monga ansembe, 11
ndiponso mafuta odzozera ndi lubani wonunkhira wa
ku malo opatulika. Iwo azipanga monga momwe Ine
ndinakulamulira." 12 Ndipo Yehova anati kwa Mose,
13 "Uza ana a Israeli kuti azisunga Masabata anga.
Ichi chidzakhala chizindikiro pakati pa inu ndi Ine
pamodzi ndi zidzukulu zanu m'tsogolomo, chosonyeza
kuti Ine ndine amene ndimakuyeretsani. 14 "Motero
muzisunga tsiku la Sabata chifukwa ndi loyera kwa
inu. Aliyense amene adetsa tsiku la Sabata ayenera
kuphedwa. Aliyense amene agwira ntchito iliyonse pa
tsikuli ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. 15
Mugwire ntchito kwa masiku asanu ndi limodzi koma
tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, lopuma, tsiku
lopatulika la Yehova. Aliyense amene agwira ntchito
iliyonse pa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa. 16 Aisraeli
onse komanso zidzukulu zawo m'tsogolo azidzasunga
tsiku la Sabata ngati pangano lamuyaya. 17 Tsiku la
Sabata lidzakhala chizindikiro chamuyaya pakati pa
Ine ndi Aisraeli chosonyeza kuti Yehova analenga za
kumwamba ndi dziko lapansi kwa masiku asanu ndi
limodzi ndi kuti pa tsiku lachisanu ndi chiwiri analeka
kugwira ntchito napumula." 18 Yehova atamaliza
kuyankhula ndi Mose pa phiri la Sinai, anamupatsa Mose
miyala iwiri yaumboni, imene Mulungu analembapo ndi
chala chake.

32 Anthu ataona kuti Mose akuchedwa kutsika
m'phiri, anasonkhana kwa Aaroni ndipo anati,
"Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera.
Kunena za Mose amene anatitulutsa m'dziko la
Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira." 2 Aaroni
anawayankha kuti, "Vulani ndolo zagolide zimene
avala akazi anu, ana anu aamuna ndi aakazi ndipo
muzibweretse kwa ine." 3 Kotero anthu onse anavula
ndolo zagolide ndi kubwera nazo kwa Aaroni. 4 Choncho
Aaroni analandira golideyo ndipo anamuwumba ndi
chikombole ndi kupanga fano la mwana wang'ombe.
Kenaka anthu aja anati, "Inu Aisraeli, nayu mulungu
wanu amene anakutulutsani m'dziko la Igupto." 5
Aaroni ataona izi, anamanga guwa lansembe patsogolo
pa mwana wang'ombeyo ndipo analengeza kuti, "Mawa
kudzakhala chikondwerero cha Yehova." 6 Kotero
tsiku linalo anthu anadzuka mmamawa ndithu ndi
kupereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano.
Atatha kupereka nsembezo, anthuwo anakhala pansi
nayamba kudya ndi kumwa. Kenaka anayimirira
nayamba kuvina mwachilendo. 7 Pamenepo Yehova
anati kwa Mose, "Tsika msanga, chifukwa anthu ako
amene unawatulutsa m'dziko la Igupto aja adziyipitsa
kwambiri. 8 Iwo apatuka mwamsanga kuleka kutsatira
zimene ndinawalamula. Ndiye adzipangira fano la
mwana wang'ombe. Aligwadira ndi kuliperekera nsembe
n'kumati, 'Inu Aisraeli, nayu mulungu wanu amene
anakutulutsani m'dziko la Igupto.'" 9 Yehova anati
kwa Mose, "Ine ndikuwadziwa anthu amenewa. Iwowa
ndi ankhutukumve. 10 Chifukwa chake undileke kuti
mkwiyo wanga uyake pa iwo ndi kuwawononga. Ndipo
Ine ndidzakusandutsa kuti ukhale mtundu waukulu."
11 Koma Mose anapempha chifundo cha Mulungu
wake ndipo anati, "Chonde Yehova, chifukwa chiyani
mwakwiyira anthu awa amene munawatulutsa m'dziko
la Igupto ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu
lamphamvu. 12 Kodi mukufuna kuti Aigupto azinena
kuti, 'Munali ndi cholinga choyipa chofuna kuwaphera
ku mapiri kuno ndi kuwawonongeratu pa dziko lapansi
pamene munkawatulutsa ku Igupto kuja?' Ayi, chonde
mkwiyo wanu woyaka ngati motowu ubwezeni ndipo
sinthani maganizo ofunira zoyipa anthu anu. 13
Kumbukirani atumiki anu, Abrahamu, Isake, Israeli
ndi zija munawalonjeza polumbira pa dzina lanu kuti,
'Ine ndidzachulukitsa zidzukulu zanu ndipo zidzakhala
zambiri ngati nyenyezi zakumwamba. Zidzukulu zanuzo
ndidzazipatsa dziko lonseli limene ndinalonjeza. Dziko
limeneli lidzakhala lawo nthawi zonse.'" 14 Choncho
Yehova analeka ndipo sanawachitire choyipa anthu
ake monga anaopsezera. 15 Mose anatembenuka ndi
kutsika phiri miyala iwiri ya pangano ili m'manja
mwake. Miyalayi inalembedwa mbali zonse, kutsogolo
ndi kumbuyo komwe. 16 Miyalayi anayikonza ndi
Mulungu. Malembawo analemba ndi Mulungu mozokota
pa miyalapo. 17 Pamene Yoswa anamva phokoso
la anthu anati kwa Mose, "Ku msasa kuli phokoso
la nkhondo." 18 Mose anayankha kuti, "Phokoso
limeneli sindikulimva ngati phokoso la opambana
nkhondo, kapena kulira kwa ogonjetsedwa pa nkhondo.
Koma ndikulimva ngati phokoso la anthu amene
akuyimba." 19 Mose atayandikira msasa ndi kuona
mwana wang'ombe ndiponso kuvina, anakwiya kwambiri
ndipo anaponya pansi miyala imene inali m'manja
mwake, ndi kuyiphwanya pa tsinde la phiri. 20 Ndipo iye
anatenga mwana wang'ombe amene anthu anapanga uja
ndi kumuwotcha pa moto ndi kumuperapera ndikukhala
ngati fumbi. Kenaka anawaza fumbilo m'madzi ndi
kuwamwetsa Aisraeli madziwo. 21 Tsono Mose anafunsa
Aaroni kuti, "Kodi anthu awa anakuchita chiyani kuti
uwachimwitse koopsa chotere?" 22 Aaroni anayankha
kuti, "Musakwiye mbuye wanga. Inu mukudziwa kuti
anthu awa ndi ovuta. 23 Iwo anati kwa ine, 'Bwera
utipangire milungu imene idzititsogolera. Kunena
za Mose amene anatitulutsa ife m'dziko la Igupto,
sitikudziwa chimene chamuchitikira.' 24 Choncho ine
ndinawawuza kuti, 'Aliyense amene ali ndi zokometsera

zagolide azivule.' Choncho iwo anandipatsa golide,
ndipo ndinamuponya pa moto ndi kupanga fano la
mwana wang'ombeyu." 25 Mose anaona kuti anthuwo
anali osokonezekadi chifukwa Aaroni anawalekerera
mpaka kusanduka anthu osekedwa pakati pa adani
awo. 26 Choncho iye anayima pa chipata cholowera
mu msasa ndipo anati, "Aliyense amene ali mbali ya
Yehova abwere kwa ine." Ndipo Alevi onse anapita
mbali yake. 27 Ndipo iye anawawuza kuti, "Izi ndi
zimene Yehova Mulungu wa Israeli akunena, 'Pitani ku
misasa konse, mulowe ku zipata zonse ndipo aliyense
akaphe m'bale wake, kapena mnzake kapena mnansi
wake.'" 28 Alevi anachita zomwe Mose analamula,
ndipo tsiku limenelo panafa anthu pafupifupi 3,000.
29 Kenaka Mose anati, "Lero mwadzipatula nokha
kukhala ansembe otumikira Yehova. Mwachita izi popeza
aliyense wa inu wapha mwana wake kapena m'bale
wake. Tsono lero Yehova wakudalitsani." 30 Mmawa
mwake Mose anati kwa anthu onse, "Inu mwachita
tchimo lalikulu. Koma tsopano ine ndipita ku phiri
kwa Yehova mwina ndikatha kukupepeserani chifukwa
cha tchimo lanu." 31 Kotero Mose anabwereranso
kwa Yehova ndipo anati, "Aa! Anthu awa achita
tchimo lalikulu! Iwo adzipangira milungu yagolide. 32
Koma tsopano, chonde akhululukireni tchimo lawo.
Ngati simutero, ndiye mundifute ine m'buku limene
mwalemba." 33 Yehova anamuyankha Mose kuti,
"Ndidzafuta m'buku aliyense amene wandichimwira. 34
Tsopano pita ukawatsogolere anthu kumalo kumene
ine ndinanena, ndipo mngelo wanga adzakutsogolerani.
Komabe, nthawi yanga ikadzafika kuti ndiwalange,
ndidzawalanga chifukwa cha tchimo lawo." 35 Ndipo
Yehova anawakantha anthuwo ndi mliri chifukwa
anawumiriza Aaroni kuti awapangire fano la mwana
wang'ombe.

33 Ndipo Yehova anati, "Chokani pa malo ano, iwe
ndi anthu amene unawatulutsa m'dziko la Igupto.
Pitani ku dziko limene ine ndinalonjeza ndi lumbiro kwa
Abrahamu, Isake ndi Yakobo kuti, 'Ine ndidzalipereka kwa
zidzukulu zanu.' 2 Ndipo ndidzatumiza mngelo patsogolo
panu kuthamangitsa Akanaani, Aamori, Ahiti, Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi. 3 Pitani ku dziko loyenda mkaka
ndi uchi. Koma ine sindidzapita nanu, chifukwa anthu
inu ndinu nkhutukumve ndipo nditha kukuwonongani
m'njiramo." 4 Anthu atamva mawu owopsawa, anayamba
kulira ndipo palibe anavala zodzikometsera. 5 Pakuti
Yehova anali atanena kwa Mose kuti, "Awuze Aisraeli
kuti, 'Inu ndinu nkhutukumve.' Ngati ine ndipita ndi inu
kwa kanthawi, nditha kukuwonongani. Tsopano vulani
zodzikometsera zanu ndipo ine ndidzaganiza choti
ndichite nanu." 6 Kotero Aisraeli anavula zodzikometsera
zawo pa phiri la Horebu. 7 Tsono Mose ankatenga tenti
ndi kukayimanga kunja kwa msasa chapatalipo, ndipo
ankayitcha "tenti ya msonkhano." Aliyense wofuna
kukafunsa kanthu kwa Yehova amapita ku tenti ya
msonkhano kunja kwa msasa. 8 Ndipo nthawi ina
iliyonse imene Mose amapita ku tenti anthu onse
amanyamuka ndi kuyimirira pa makomo amatenti awo,
kumuyang'ana Mose mpaka atalowa mu tentimo. 9 Mose
akamalowa mu tenti, chipilala cha mtambo chimatsika
ndi kukhala pa khomo pamene Yehova amayankhula
ndi Mose. 10 Nthawi zonse anthu akaona chipilala cha
mtambo chitayima pa khomo la tentiyo amayimirira ndi
kupembedza, aliyense ali pa khomo la tenti yake. 11
Yehova amayankhula ndi Mose maso ndi maso ngati
mmene munthu amayankhulira ndi bwenzi lake. Kenaka
Mose amabwerera ku msasa koma womuthandiza wake,
Yoswa, mwana wa Nuni samachoka pa tentiyo. 12
Mose anati kwa Yehova, "Inu mwakhala mukundiwuza
kuti, 'Tsogolera anthu awa,' koma simunandiwuze
amene mudzamutuma kuti apite pamodzi nane. Inu
mwanena kuti, 'Ndikukudziwa bwino kwambiri ndipo
wapeza chisomo pamaso panga.' 13 Ngati mwakondwera
nane ndiphunzitseni njira zanu kuti ndikudziweni ndi
kupitiriza kupeza chisomo pamaso panu. Kumbukirani
kuti mtundu uwu ndi anthu anu." 14 Yehova anayankha
kuti, "Ine ndemwe ndidzapita pamodzi ndi iwe, ndipo
ndidzakupatsa mpumulo." 15 Kenaka Mose anati kwa
Yehova, "Ngati inu simupita nafe, musatitumize kuti
tipite, kutichotsa pano. 16 Kodi wina adzadziwa bwanji
kuti inu mwandikomera mtima pamodzi ndi anthu
awa ngati simupita nafe? Kodi n'chiyani chomwe
chidzatisiyanitse pakati pa anthu onse amene ali pa
dziko lapansi?" 17 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Ine
ndidzachita zimene iwe wandipempha chifukwa Ine
ndikukondwera nawe, ndikukudziwa bwino lomwe." 18
Kenaka Mose anati, "Tsopano ndionetseni ulemerero
wanu." 19 Ndipo Yehova anati, "Ine ndidzakuonetsa
ulemerero wanga wonse ndipo ndidzatchula dzina
langa lakuti Yehova pamaso pako. Ine ndidzachitira
chifundo amene ndikufuna kumuchitira chifundo ndipo
ndidzakomera mtima amene ndikufuna kumukomera
mtima." 20 Iye anati, "Koma iwe sungaone nkhope
yanga, pakuti palibe munthu amene amaona Ine nakhala
ndi moyo." 21 Ndipo Yehova anati, "Pali malo pafupi ndi
ine pomwe ungathe kuyima pa thanthwe. 22 Pamene
ulemerero wanga udutsa, ndidzakuyika m'phanga la
thanthwe ndi kukuphimba ndi dzanja langa mpaka
nditadutsa. 23 Kenaka ine ndidzachotsa dzanja langa
ndipo iwe udzaona msana wanga, koma nkhope yanga
sidzaoneka."

34 Yehova anati kwa Mose, "Sema miyala
iwiri yofanana ndi yoyamba ija, ndipo Ine
ndidzalembapo mawu amene anali pa miyala yoyamba
ija, imene unayiphwanya. 2 Ukonzeke mmamawa,
ndipo ubwere ku Phiri la Sinai. Udzaonekera pamaso
panga pamwamba pa phiri. 3 Palibe amene abwere
nawe kapena kuoneka pena paliponse pafupi ndi
phiri. Ndipo ngakhale nkhosa kapena ng'ombe zisadye
m'mbali mwa phirilo." 4 Choncho Mose anasema
miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo anapita
ku Phiri la Sinai mmawa atanyamula miyala iwiri
m'manja mwake monga momwe Yehova anamulamulira.
5 Ndipo Yehova anatsika mu mtambo ndi kuyima
pamodzi ndi Mose ndi kulengeza dzina lake lakuti
Yehova. 6 Ndipo Iye anadutsa kutsogolo kwa Mose
akulengeza kuti, "Yehova, Yehova, Mulungu wachifundo
ndi wokoma mtima, wosapsa mtima msanga, wodzaza ndi
chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika, 7 waonetsa
chikondi chosasinthika kwa anthu miyandamiyanda,
wokhululukira zoyipa, kuwukira, ndiponso tchimo,

komatu salekerera ochimwa kuti asalangidwe. Iye
amalanga ana ndi zidzukulu chifukwa cha machimo a
makolo awo mpaka m'bado wachitatu ndi wachinayi."
8 Pamenepo Mose anawerama pansi napembedza. 9
Iye anati, "Chonde Ambuye, ngati ndapeza chisomo
pamaso panu, lolani Ambuye kuti mupite nafe pamodzi.
Ngakhale kuti anthuwa ndi nkhutukumve, khululukirani
zoyipa ndi machimo athu, ndipo mutenge ife kukhala
anthu anu." 10 Choncho Yehova anati: "Ine ndikuchita
nanu pangano. Ndidzachita zodabwitsa pamaso pa
anthu onse zimene sizinachitikenso ndi mtundu wina
uliwonse wa anthu pa dziko lonse lapansi. Anthu
amene mudzakhala pakati pawo adzaona kuopsa kwa
ntchito imene Ine Yehova ndidzakuchitireni. 11 Mverani
zimene ndikukulamulirani lero. Ine ndidzathamangitsa
pamaso panu Aamori, Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ahivi,
ndi Ayebusi. 12 Musamale kuti musakachite mgwirizano
ndi anthu amene akukhala m'dziko limene mukupitalo,
chifukwa mukadzatero iwo adzakhala ngati msampha
pakati panu. 13 Mukagumule maguwa awo ansembe,
mukaswe miyala yawo yachipembedzo, ndipo mukadule
mitengo yawo ya Asera. 14 Musapembedze mulungu
wina, pakuti Yehova amene dzina lake ndi Nsanje, ndi
Mulungu wa nsanje. 15 "Musamale kuti musakachite
mgwirizano ndi anthu amene akukhala m'dziko limene
mukupitalo, chifukwa iwo akamakachita zadama ndi
milungu yawo ndi kupereka nsembe, adzakuyitanani
ndipo inu mudzadya nsembe zawo. 16 Ndipo inu
mukasankha ena mwa ana awo aakazi kukhala akazi a
ana anu, akaziwo akakachita zadama ndi milungu yawo,
akatsogolera ana anu aamuna kuchita chimodzimodzi.
17 "Musadzipangire milungu yosungunula. 18 "Muzichita
chikondwerero cha buledi wopanda yisiti. Kwa masiku
asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga
momwe ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi pa
nthawi yoyikika mwezi wa Abibu, pakuti mwezi
umenewu inu munatuluka m'dziko la Igupto. 19 "Mwana
aliyense woyamba kubadwa ndi wanga, pamodzi ndi
ziweto zoyamba kubadwa zazimuna kuchokera ku
ng'ombe kapena nkhosa. 20 Muziwombola mwana
woyamba kubadwa wa bulu popereka mwana wankhosa.
Mukapanda kumuwombola mupheni. Muziwombola
ana anu onse aamuna. "Palibe ndi mmodzi yemwe
adzaonekere pamaso panga wopanda kanthu m'dzanja
lake. 21 "Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi,
koma tsiku lachisanu ndi chiwiri, musagwire ntchito
ina iliyonse, Ngakhale nthawi yolima ndi yokolola
muyenera kupuma. 22 "Muzichita Chikondwerero
cha Masabata, chifukwa ndi chikondwerero cha tirigu
woyambirira kucha, ndiponso ndi chikondwerero cha
kututa zokolola pakutha pa chaka. 23 Amuna onse
azionekera pamaso pa Yehova Mulungu wa Israeli, katatu
pa chaka. 24 Ine ndidzapirikitsa mitundu inayo pamene
inu mukufikako ndi kukulitsa malire anu. Palibe ndi
mmodzi yemwe adzafune kulanda dziko lanu ngati inu
muzidzapita katatu pa chaka pamaso pa Yehova Mulungu
wanu, chaka chilichonse. 25 "Musapereke magazi
anyama ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse
chimene chili ndi yisiti, ndipo musasunge nsembe ya pa
Chikondwerero cha Paska mpaka mmawa. 26 "Muzibwera
ndi zipatso zoyambirira kucha zabwino kwambiri ku
nyumba ya Yehova Mulungu wanu. "Musamaphike
kamwana kambuzi mu mkaka wa mayi wake." 27 Kenaka
Yehova anati kwa Mose, "Lemba mawu awa pakuti
potsatira mawuwa, ine ndipangana pangano ndi iwe
ndi Israeli." 28 Mose anakhala kumeneko pamodzi ndi
Yehova masiku 40, usana ndi usiku, wosadya kanthu
kapena kumwa madzi. Ndipo iye analemba pa miyala ija
mawu a pangano, malamulo khumi. 29 Mose anatsika
kuchokera m'Phiri la Sinai pamodzi ndi miyala iwiri
ija ya pangano m'manja mwake. Iye sanazindikire kuti
nkhope yake imanyezimira pakuti anayankhula ndi
Yehova. 30 Aaroni ndi Aisraeli ataona kuti nkhope ya
Mose imanyezimira anaopa kumuyandikira. 31 Koma
Mose anawayitana. Kotero Aaroni ndi atsogoleri onse
a gululo anabwera kwa iye, ndipo anawayankhula. 32
Kenaka Aisraeli onse anamuyandikira, ndipo anawapatsa
malamulo onse omwe Yehova anamupatsa pa Phiri la
Sinai. 33 Mose atamaliza kuyankhula nawo anaphimba
nkhope yake. 34 Koma nthawi zonse popita pamaso pa
Yehova kukayankhula naye amachotsa chophimbacho
mpaka atatuluka. Ndipo akatuluka kudzawuza Aisraeli
zimene walamulidwa, 35 iwo amaona nkhope yake
ikunyezimira. Choncho Mose amaphimba nkhope yake
ngakhale pamene amapita kukayankhula ndi Yehova.

35 Mose anasonkhanitsa gulu lonse la Aisraeli
ndipo anawawuza kuti, "Zinthu zimene Yehova
wakulamulirani kuti muzichite ndi izi: 2 Muzigwira
ntchito zanu pa masiku asanu ndi limodzi, koma tsiku la
chisanu ndi chiwiri likhale la Sabata, tsiku lanu lopuma,
lopatulika kwa Yehova. Aliyense amene adzagwira
ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera kuphedwa. 3 Pa tsiku
la Sabata musakoleze moto paliponse pamene mukhala."
4 Mose ananena kwa gulu lonse la Aisraeli kuti, "Zimene
Yehova wakulamulirani ndi izi: 5 Kuchokera pa zomwe
muli nazo, mutenge chopereka cha Yehova. Aliyense
amene ali ndi mtima wofuna kupereka abweretse
kwa Yehova zopereka izi: Golide, siliva ndi mkuwa; 6
nsalu zobiriwira, zapepo, zofiira, nsalu zofewa; ubweya
wambuzi; 7 zikopa za nkhosa zazimuna za utoto wofiira
ndi zikopa za akatumbu; matabwa amtengo wa mkesha,
8 mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa mafuta odzozera
ndi zopangira lubani wonunkhira; 9 miyala yokongola ya
mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa Efodi ndi pa
chovala cha pachifuwa. 10 "Anthu onse aluso pakati panu
abwere ndi kupanga zonse zimene Yehova walamula:
11 Chihema ndi tenti yake ndiponso chophimba chake,
ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake
ndi matsinde ake; 12 Bokosi la Chipangano pamodzi
ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira
chake cha bokosilo ndi nsalu zophimba bokosilo; 13
tebulo pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira pamodzi
ndi zipangizo zake zonse ndiponso buledi wokhala
pamaso pa Yehova; 14 choyikapo nyale yowunikira
pamodzi ndi zipangizo zake, nyale ndi mafuta anyalezo;
15 guwa lofukizira lubani pamodzi ndi mitengo yake
yonyamulira, mafuta odzozera ndi lubani onunkhira;
nsalu yotchinga pa khomo lolowera m'chihema; 16
guwa lansembe yopsereza pamodzi ndi sefa yamkuwa,
mitengo yake yonyamulira ndi zipangizo zake zonse,
beseni losambira lamkuwa ndi miyendo yake; 17 nsalu

yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi matsinde
ake, ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera
ku bwalo; **18** zikhomo za tenti ya chihema ndiponso
za bwalo, ndi zingwe zake; **19** zovala zolukidwa zovala
potumikira kumalo opatulika, zovala zopatulika za
wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana ake aamuna
pamene akutumikira monga ansembe.” **20** Kenaka
gulu lonse la Aisraeli linachoka pamaso pa Mose, **21**
ndipo aliyense amene anakhudzidwa mu mtima mwake
nafuna kupereka, anabwera kudzapereka chopereka kwa
Yehova cha ntchito yokonza tenti ya msonkhano, cha
ntchito zonse za m’tentimo ndi cha zovala zopatulika.
22 Onse amene anali ndi mtima wofuna, amuna ndi
amayi omwe anabwera kudzapereka zodzikometsera
zagolide za mtundu uliwonse: zomangira zovala, ndolo,
mphete ndi zokometsera. Onse anapereka golide wawo
monga nsembe yoweyula pamaso pa Yehova. **23** Aliyense
amene anali ndi nsalu ya mtundu wa mtambo, yapepo
kapena yofiira kapena yofewa, yosalala, kapena ubweya
wambuzi, zikopa za nkhosa zonyika mu utoto wofiira
kapena zikopa anazibweretsa. **24** Onse amene anapereka
chopereka cha siliva kapena mkuwa anabweretsa monga
chopereka kwa Yehova. Ndipo aliyense amene anali
ndi matabwa a mtengo wa mkesha kuti awagwiritse
ntchito mbali ina iliyonse ya ntchitoyo, anabweretsa.
25 Mayi aliyense waluso analuka ndi manja ake ndi
kubweretsa chomwe analuka cha mtundu wa mtambo,
chapepo kapena chofiira kapena chofewa, chosalala.
26 Ndipo amayi onse amene anali ndi mtima wofuna
ndipo anali ndi luso analuka ubweya wa mbuzi. **27**
Atsogoleri anabweretsa miyala ya onikisi ndi miyala
yokongola yoyika pa efodi ndi chovala chapachifuwa.
28 Anabweretsanso zonunkhiritsa ndiponso mafuta
owunikira a olivi ndi odzozera ndi zofukizira zonunkhira.
29 Aisraeli onse aamuna ndi aakazi amene anali ndi
mtima wofuna, anabweretsa kwa Yehova chopereka
chaufulu ku ntchito yonse ya Yehova imene analamulira
kudzera mwa Mose kuti achite. **30** Kenaka Mose anati
kwa Aisraeli, “Taonani, Yehova wasankha Bezaleli mwana
wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda, **31** ndipo
wamudzaza ndi Mzimu wa Mulungu kotero kuti ali
ndi luso ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndipo akudziwa
bwino ntchito zonse zamanja monga izi: **32** Kulemba
ndondomeko ya ntchito zaluso ndi kupanga zinthu
zagolide, zasiliva ndi zamkuwa, **33** kusema ndi kuyika
miyala yokongola, kukonza zinthu zamatabwa ndiponso
kugwira ntchito ina iliyonse yamanja. **34** Ndipo Iye
wapereka kwa Bezaleli pamodzi ndi Oholiabu mwana
wa Ahisamaki, wa fuko la Dani luso lophunzitsa ena.
35 Mulungu wawapatsa maluso osiyanasiyana, maluso
ogoba, olemba ndondomeko, opeta zokometsera pa
nsalu zamtundu wamtambo, zapepo ndi zofiira ndiponso
zofewa zosalala ndi zoluka. Onsewa ndi amisiri a ntchito
zamanja ndi zokonza ndondomeko.

36 Choncho Bezaleli, Oholiabu pamodzi ndi anthu
aluso onse amene Yehova anawapatsa luso ndi
nzeru zodziwira kupanga zofunika zonse zomangira
malo opatulika, adzapanga zonse iwowo, monga
momwe Yehova analamulira.” **2** Ndipo Mose anayitana
Bezaleli ndi Oholiabu ndiponso munthu aliyense waluso
amene Yehova anamupatsa luso ndiponso amene
anali ndi mtima wofuna kugwira ntchito. **3** Iwo
analandira kuchokera kwa Mose zopereka zonse Aisraeli
anabweretsa kuti agwirire ntchito yomanga malo
wopatulika. Ndipo anthu anapitirira kupereka zopereka
zaufulu mmawa uliwonse. **4** Kotero amisiri onse
amene amagwira ntchito yonse ya malo wopatulika
anasiya ntchitoyo **5** ndipo anati kwa Mose, “Anthu
akubweretsa kuposa zimene zikufunika kugwirira
ntchito imene Yehova analamulira kuti ichitike.” **6**
Choncho Mose analamulira ndipo analengeza mu msasa
onse, “Mwamuna kapena mayi aliyense asaperekenso
chopereka chilichonse cha ku malo wopatulika.”
Choncho anthu analetsedwa kubweretsa zambiri, **7**
chifukwa zimene anali nazo zinali zoposera zimene
zimafunika kugwirira ntchito yonse. **8** Anthu onse
aluso pakati pa anthu ogwira ntchitoyo anapanga
chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala
ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofiira.
Ndipo anthu aluso anapeta pa nsaluzo Akerubi. **9**
Nsalu zonse zinali zofanana. Mulitali mwake zinali
mamita khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. **10** Iwo
analumikiza nsalu zisanu, kuti ikhale nsalu imodzi ndipo
anachita chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo. **11**
Kenaka anapanga zokolowekamo za nsalu yobiriwira
m’mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali
ina. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza
ya mbali inayo. **12** Iwo anasokerera zokolowekamo
makumi asanu pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo
makumi asanu zinanso pa nsalu inayo. Anapanga kuti
zokolowekamozo ziziyang’anana. **13** Kenaka anapanga
ngowe zagolide 50 zolumikizira nsalu ziwirizo kotero
kuti zinapanga chihema chimodzi. **14** Iwo anapanga
nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa
chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zinalipo khumi
ndi imodzi. **15** Nsalu zonse khumi ndi imodzi zinali
zofanana. Mulitali mwake munali mamita khumi ndi
anayi ndipo mulifupi mwake munali mamita awiri. **16**
Iwo analumikiza nsalu zisanu kukhala nsalu imodzi ndipo
nsalu zinazo zisanu ndi imodzi, analumikizanso kukhala
nsalu imodzinso. **17** Kenaka anasokerera zokolowekamo
makumi asanu m’mphepete mwa nsalu imodzi yotsirizira
ya nsalu yoyamba yolumikiza ija ndiponso anapanga
zokolowekamo zina makumi asanu m’mphepete mwa
nsalu yotsirizira ya nsalu inanso yolumikiza ija. **18**
Iwo anapanga ngowe 50 zamkuwa zolowetsa mu
zokolowekazo ndipo anaphatikiza nsalu ziwirizo kuti
tentiyo ikhale imodzi. **19** Ndipo anapanga chikopa cha
nkhosa zazimuna cha utoto wofiira chophimbira tentiyo
ndipo pamwamba pake anapanganso chophimbira china
cha zikopa za akatumbu. **20** Iwo anapanga maferemu
amatabwa amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho.
21 Feremu iliyonse inali yotalika mamita anayi ndipo
mulifupi mwake munali masentimita 69. **22** Thabwa
lililonse linali ndi zolumikizira ziwiri. Iwo anapanga
maferemu onse a chihemacho ndi matabwa otere. **23**
Anapanga maferemu makumi awiri a mbali yakummwera
kwa chihemacho, **24** ndiponso anapanga matsinde 40
asiliva ndipo anawayika pansi pa maferemuwo. Pansi
pa feremu iliyonse anayika matsinde awiri ogwiriziza
zolumikizira ziwiri zija. **25** Iwo anapanganso maferemu
makumi awiri a mbali yakumpoto ya chihemacho, **26**

ndiponso matsinde makumi anayi asiliva, awiri pansi pa
feremu iliyonse. 27 Anapanganso maferemu asanu ndi
imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo,
28 ndiponso maferemu awiri a pa ngodya yakumbuyo
kwenikweni kwa tenti. 29 Pa ngodya ziwirizi panali
maferemu awiri, kuyambira pansi mpaka pamwamba
atalumikizidwa pa ngowe imodzi. Maferemu onse anali
ofanana. 30 Choncho panali maferemu asanu ndi atatu
ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri anali pansi pa feremu
iliyonse. 31 Iwo anapanganso mitanda ya matabwa
amtengo wa mkesha. Mitanda isanu inali ya maferemu
a mbali imodzi ya chihema, 32 mitanda isanu inanso
inali ya maferemu a mbali inayo ndipo mitanda ina
isanu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni
kwa chihema. 33 Anapanga mtanda wapakati omwe
umachokera pa maferemu a mbali ina mpaka mbali
inanso. 34 Iwo anakuta maferemuwo ndi golide ndiponso
anapanga mphete zagolide zogwiriziza mitandayo. Ndipo
mitandayonso anayikuta ndi golide. 35 Anapanga nsalu
yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo
nsaluyo inali yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala.
Ndipo anthu aluso anapetapo zithunzi za Akerubi. 36
Iwo anapanga nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha
zokutidwa ndi golide. Anapanganso ngowe zagolide za
nsanamirazo ndi matsinde asiliva anayi. 37 Anapanga
nsalu ya pa chipata cholowera mu chihema, yamtundu
wamtambo, wapepo ndi ofiira yomwe inali yofewa
ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. 38
Anapanga nsanamira zisanu ndi ngowe zake. Anakuta
pamwamba pa nsanamirazo ndi zomangira zake ndi
golide, ndipo anapanganso matsinde asanu amkuwa.

37 Bezaleli anapanga Bokosi la Chipangano lamatabwa
amtengo wa mkesha. Kutalika kwake kunali
masentimita 114, mulifupi mwake munali masentimita
69, msinkhu wake masentimita 69. 2 Iye analikuta
bokosilo ndi golide wabwino kwambiri m'kati mwake
ndi kunja komwe. Anapanganso mkombero wagolide
kuzungulira bokosilo. 3 Iye anapanga mphete zinayi
zagolide ndi kuzimangirira ku miyendo yake inayi ija,
mbali ina ziwiri ndi mbali inanso ziwiri. 4 Kenaka
anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta
ndi golide. 5 Ndipo analowetsa nsichizo m'mphete zija
za mbali zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira.
6 Iye anapanga chivundikiro cha bokosilo cha golide
wabwino kwambiri, kutalika kwake masentimita 114,
mulifupi mwake masentimita 69. 7 Ndipo anapanga
Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo ndi kuwayika
mbali ziwiri za chivundikirocho. 8 Iye anapanga
kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo.
Akerubiwa anawapangira limodzi ndi chivundikirocho
m'mapeto mwa mbali ziwirizo. 9 Mapiko a Akerubiwo
anatambasukira pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo
kuti achiphimbe. Akerubiwo anakhala choyang'anana,
aliyense kuyang'ana chivundikirocho. 10 Iwo anapanga
tebulo la matabwa amtengo wa mkesha, mulitali mwake
masentimita 91, mulifupi mwake masentimita 46,
msinkhu wake masentimita 69. 11 Kenaka analikuta ndi
golide wabwino kwambiri, ndipo anapanga mkombero
wagolide m'mbali mwake. 12 Iwo anapanga feremu
yozungulira tebulo, mulifupi mwake ngati chikhatho cha
dzanja, ndipo anayika mkombero wagolide kuzungulira
feremuyo. 13 Iwo anapanga mphete zinayi zagolide
ndipo anazilumikiza ku ngodya zake zinayi, kumene
kunali miyendo yake inayi. 14 Mphetezo anaziyika kufupi
ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira
tebuloyo. 15 Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha
ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo.
16 Ndipo anapanga ziwiya za pa tebulolo zagolide
wabwino, mbale ndi zipande, mitsuko ndi mabeseni
zogwiritsa ntchito popereka nsembe za chakumwa.
17 Iwo anapanga choyikapo nyale chagolide wabwino
kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zinasulidwa ndi
nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa
ake zinapangidwa kumodzi. 18 M'mbali mwake munali
mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. 19
Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira
ndi duwa zinali pa mphanda yoyamba. Pa mphanda
yachiwiri panalinso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa
amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse
zisanu ndi imodzi zinali chimodzimodzi ndipo zinatuluka
m'choyikapo nyalecho. 20 Pa choyikapo nyalecho panali
zikho zinayi zokhala ngati maluwa amtowo, mphukira
ndi maluwa ake. 21 Mphukira yoyamba inali m'munsi
mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale.
Mphukira yachiwiri inali m'munsi mwa nthambi ziwiri
zinazo. Mphukira yachitatu inali m'munsi mwa nthambi
zina ziwirinso. Zonse pamodzi zinali nthambi zisanu
ndi imodzi 22 Mphukira ndi nthambi zonse zinasulidwa
kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino
kwambiri. 23 Iwo anapanga nyale zisanu ndi ziwiri,
mbaniro ndi zowolera phulusa, zonse zinali zagolide
wabwino kwambiri. 24 Iwo anapanga choyikapo nyale
ndi zipangizo zake zonse zagolide wabwino kwambiri
wolemera makilogalamu 34. 25 Iwo anapanga guwa
lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo lubani.
Linali lofanana mbali zonse, mulitali masentimita 46,
mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu masentimita 91,
ndipo nyanga zake zinapangidwa kumodzi ndi guwalo.
26 Iwo anakuta guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri,
pamwamba pake, mbali zonse ndi nyanga zake, ndipo
anapanga mkombero wagolide kuzungulira guwalo.
27 Anapanga mphete ziwiri pansi pa mkomberowo
ndi kulumikiza ku mbali zonse ziwiri kuti apisemo
nsichi zonyamulira. 28 Anapanga mizati yamtengo wa
mkesha ndipo anayikuta ndi golide. 29 Iwo anapanganso
mafuta opatulika odzozera ndi zofukiza za fungo lokoma
kwambiri. Iyi inali ntchito ya m'misiri waluso lopanga
zonunkhiritsa.

38 Anapanga guwa lansembe zopsereza lamatabwa
amtengo wa mkesha. Linali lofanana mbali
zonse. Msinkhu wake masentimita 137, mulitali mwake
masentimita 229, mulifupi masentimita 229. 2 Anapanga
nyanga imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo, kotero
kuti nyangazo ndi guwalo zinali chinthu chimodzi, ndipo
anakuta guwalo ndi mkuwa. 3 Anapanganso ziwiya
zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika,
mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera
nyama ndi zosonkhezera moto. 4 Anapanga sefa
yachitsulo chamkuwa ya guwa lansembelo kuti ikhale
mmunsi mwa khoma la guwa lansembelo, kuchokera

pansi mpaka pakati pa khoma la guwalo. **5** Anapanga
mphete zamkuwa zinayi ndipo anazilumikiza ku ngodya
zinayi za sefa ija kuti zigwire nsichi zonyamulira. **6**
Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndipo anazikuta
ndi mkuwa. **7** Iwo analowetsa nsichizo m'mphetemo
mbali zonse ziwiri za guwalo kuti azinyamulira.
Guwalo linali lamatabwa ndi logoba m'kati mwake.
8 Anapanga beseni lamkuwa lokhala ndi miyendo
yamkuwanso kuchokera ku magalasi oyang'anira nkhope
a amayi amene ankatumikira pa chipata cha tenti ya
msonkhano. **9** Kenaka anapanga bwalo la chihema.
Mbali yakummwera inali yotalika mamita 46 ndipo
kunali nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa
bwino. **10** Anapanganso mizati makumi awiri, matsinde
makumi awiri amkuwa ndi ngowe zasiliva ndi zingwe
za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto inalinso yotalika
mamita 46 ndipo inali ndi mizati makumi awiri, matsinde
amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi zingwe za
mizatiyo. **12** Mbali yakumadzulo inali yotalika mamita
23 ndipo inali ndi nsalu yotchinga, mizati khumi ndi
matsinde khumi. Inalinso ndi ngowe zasiliva ndi zingwe
za mizatiyo. **13** Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa,
inalinso yotalika mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata
kunali nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi
awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu, **15** polowera
m'bwalo panali nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi
awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu.
16 Katani yonse yotchinga kuzungulira chihema inali
yofewa, yosalala ndi yolukidwa bwino. **17** Matsinde
amizati anali amkuwa. Ngowe ndi zingwe za mizati
zinali zasiliva, ndipo pamwamba pa mizatiyo anakutapo
siliva. Choncho mizati yonse ya bwalolo inalumikizidwa
ndi zingwe zasiliva. **18** Nsalu yotchinga ya pa chipata
inali yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira, yofewa
yosalala ndi yopangidwa ndi anthu aluso. Nsaluyo inali
yotalika mamita asanu ndi anayi, molingana ndi nsalu
zotchinga bwalo. Msinkhu wake unali masentimita
229, **19** pamodzi ndi mizati yake inayi ndi matsinde
amkuwa anayi. Ngowe ndi zingwe zake zinali za siliva,
ndipo pamwamba pake pa mzati anakutapo ndi siliva.
20 Zikhomo za chihema ndi zina zonse zozungulira
chihemacho zinali zamkuwa. **21** Chiwerengero cha
zipangizo zimene anagwiritsa ntchito popanga chihema,
chihema chaumboni, zimene Mose analamulira Alevi
kuti alembe motsogozedwa ndi Itamara mwana wa
Aaroni, wansembe, chinali ichi: **22** Bezaleli mwana
wa Uri, mwana wa Huzi wa fuko la Yuda anapanga
chilichonse Yehova analamulira Mose, **23** pamodzi
ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani,
wa luso la zopangapanga ndi kulemba mapulani, ndi
wopanga nsalu zolukidwa bwino za mtundu wa mtambo,
yapepo ndi zofiira, zofewa ndi zosalala. **24** Golide yense
wochokera ku nsembe yoweyula amene anagwiritsa
ntchito pa ntchito yonse yopanga malo wopatulika
anali wolemera makilogalamu 1,000 potsata miyeso ya
kumalo wopatulika. **25** Siliva wochokera ku gulu lonse
la anthu anali wolemerera makilogalamu 3,430, potsata
miyeso ya ku malo wopatulika. **26** Munthu aliyense
amapereka beka imodzi, kufanana ngati makilogalamu
6, potsata muyeso wa ku malo wopatulika. Kuchokera
kwa aliyense amene anawerengedwa kuyambira zaka
20 kapena kuposerapo, amuna onse analipo 603,550.
27 Anagwiritsa ntchito siliva wolemera makilogalamu
3,400 kupanga matsinde 100 a ku malo wopatulika
ndi makatani, ndipo makilogalamu 34 kupanga tsinde
limodzi. **28** Makilogalamu otsalawo anagwiritsa ntchito
popanga ngowe zamzati kukutira pamwamba pa mizati
ndiponso kupanga zingwe zake. **29** Mkuwa ochokera
ku nsembe yoweyula unali makilogalamu 2,425. **30** Iwo
anawugwiritsa ntchito popanga matsinde a pa chipata
cha tenti ya msonkhano, guwa la mkuwa pamodzi ndi
sefa yake ndiponso ziwiya zonse, **31** matsinde ozungulira
bwalo ndiponso a pa chipata pake, ndi zikhomo zonse za
tentiyo ndi matsinde a malo wozungulirapo.

39 Anapanga zovala za ansembe, zovala potumikira
ku malo wopatulika pogwiritsa ntchito nsalu ya
mtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira. Anapanganso
zovala zopatulika za Aaroni monga momwe Yehova
analamulira Mose. **2** Popanga efodi, iwo anagwiritsa
ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo,
yofiira, yosalala yofewa. **3** Anasula golide wopyapyala
ndi kumulezaleza kuti alumikize kumodzi ndi nsalu
yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yosalala
yofewa yolukidwa mwaluso. **4** Iwo anapanga efodi imene
inali ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa, tosokerera
ku msonga zake ziwiri kuti azitha kumanga. **5** Lamba
womangira efodi anali wolukidwa mwaluso ngati efodiyo.
Anali nsalu imodzi ndi efodiyo, wopangidwa ndi golide,
nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa
yosalala, monga momwe Yehova analamulira Mose. **6**
Iwo anakonza miyala ya onikisi ndi kuyiika mu zoyikamo
zake zagolide ndipo anazokota mayina a ana a Israeli
monga amachitira pa chidindo. **7** Kenaka anayimangirira
pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija ngati miyala ya
chikumbutso cha ana a Israeli monga momwe Yehova
analamulira Mose. **8** Iwo anapanga chovala chapachifuwa
mwaluso kwambiri. Anachipanga ngati efodi pogwiritsa
ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo,
yofiira, yofewa yosalala ndi yolukidwa bwino. **9** Kutalika
kwake kunali kofanana mbali zonse, mulitali masentimita
23, mulifupi masentimita 23, chinali chopinda pawiri.
10 Kenaka anayikapo mizere inayi ya miyala yokongola
kwambiri. Mzere woyamba anayika miyala ya rubi,
topazi ndi berili; **11** mzere wachiwiri anayikapo miyala
ya emeradi, safiro ndi dayimondi; **12** mzere wachitatu
anayikapo miyala ya opera, agate ndi ametisiti; **13** mzere
wachinayi anayikapo miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa.
Miyalayi anayiyika mu zoyikamo zagolide. **14** Miyalayo
inalipo khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi
la ana a Israeli. Mwala uliwonse unazokotedwa ngati
chidindo dzina limodzi la mafuko khumi ndi awiri a
Israeli. **15** Anapanga timaunyolo tagolide wabwino
kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota ngati
chingwe. **16** Anapanganso zoyikamo zake zagolide ndi
mphete ziwiri zagolide, ndipo anamangirira mphetezo pa
ngodya ziwiri za chovala chapachifuwa. **17** Anamangirira
timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngodya
pa chovala chapachifuwacho. **18** Ndipo mbali ina ya
timaunyoloto anamangirira pa zoyikapo zake ziwiri
zija, ndi kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa
a efodi. **19** Anapanganso mphete ziwiri zagolide

ndipo analumikiza ku ngodya ziwiri zam'munsi mwa
chovala chapachifuwa, champhepete mwake, m'kati
pafupi ndi efodi ija. **20** Kenaka anapanga mphete
zina ziwiri zagolide ndi kuzilumikiza kumunsi kwa
tinsalu takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko,
pamwamba pang'ono pa lamba wam'chiwuno wa efodi.
21 Anamangirira mphete za pa chovala chapachifuwa
zija ku mphete za efodi ndi chingwe chamtundu wa
mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala chapachifuwacho
kuti chovala chapachifuwacho chisalekane ndi efodi
ija monga Yehova analamulira Mose. **22** Anayipangira
efodiyo mkanjo wamtundu wa mtambo, wolukidwa ndi
mmisiri waluso. **23** Mkanjowo unali ndi malo opisapo
mutu pakati pakepo. Pa chibowopo panali chibandi
chosokedwa mochita ngati kuluka monga muja akhalira
malaya kuti chibowocho chilimbe, chisang'ambike. **24**
Pa mpendero wam'munsi wa mkanjowo, analumikiza
mphonje zokhala ngati makangadza za nsalu yamtundu
wa mtambo, yapepo ndi yofiira yofewa yosalala ndi
yopetedwa bwino yomwe inazungulira mkanjo. **25**
Ndipo anapanga maberu agolide wabwino kwambiri
ndipo analumikiza mozungulira mpendero pakati pa
makangadzawo. **26** Kotero panali mphonje imodzi
ndi belu limodzi kuzungulira mpendero wa mkanjo
wovala potumikira monga momwe Yehova analamulira
Mose. **27** Kwa Aaroni ndi ana ake anawapangira
minjiro ya nsalu yofewa yosalala, yolukidwa bwino
ndi munthu waluso, **28** nduwira ya nsalu yofewa
yosalala, lamba wa nsalu yofewa yosalala, womanga
m'mutu, ndi makabudula am'kati a nsalu yofewa yosalala
olukidwa bwino. **29** Anapanga lamba wolukidwa bwino
wa nsalu yofewa ndi yosalala ya mtundu wa mtambo
yapepo ndi yofiira. Ili linaliluso la munthu wopanga
zokometsera monga Yehova analamulira Mose. **30**
Iwo anapanga duwa lagolide wabwino kwambiri ngati
chidindo ndipo anazokotapo mawu akuti, Wopatulikira
Yehova. **31** Kenaka analimangira ndi chingwe cha
nsalu yamtundu wa mtambo pa nduwira, monga
momwe Yehova analamulira Mose. **32** Tsopano ntchito
yonse ya tenti ya msonkhano inatha. Aisraeli anachita
zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. **33**
Kenaka anabweretsa chihema kwa Mose. Tenti ndi
zipangizo zake, ngowe zake, maferemu ake, mitanda
yake, mizati yake ndi matsinde ake; **34** chophimba
cha chikopa cha nkhosa yayimuna chonyikidwa mu
utoto ofiira, chophimba cha chikopa cha akatumbu
ndi nsalu zophimba; **35** bokosi la umboni pamodzi
ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira
chake; **36** tebulo pamodzi ndi zipangizo zake ndiponso
buledi wokhala pamaso pa Yehova; **37** choyikapo nyale
chagolide wabwino kwambiri pamodzi ndi nyale zake ndi
zipangizo zake zonse, ndiponso mafuta anyalezo; **38** guwa
lagolide, mafuta odzozera, lubani onunkhira ndi nsalu
yotchinga pa khomo lolowera mu tenti; **39** guwa lamkuwa
ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi
zipangizo zake zonse; beseni ndi miyendo yake; **40** nsalu
yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi matsinde
ake ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera ku
bwalo; zingwe zake ndi zikhomo za tenti; zipangizo zonse
za chihema, tenti ya msonkhano; **41** ndiponso zovala
zolukidwa zovala potumikira kumalo opatulika, zovala
zopatulika za wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana
ake aamuna pamene akutumikira monga ansembe. **42**
Aisraeli anagwira ntchito yonse monga momwe Yehova
analamulira Mose. **43** Mose anayendera ntchitoyo
ndipo anaona kuti anayichita monga momwe Yehova
analamulira. Kotero Mose anawadalitsa.

40 Kenaka Yehova anati kwa Mose, **2** "Imika chihema,
tenti ya msonkhano, tsiku loyamba la mwezi. **3**
Uyikemo bokosi la umboni ndipo uphimbe bokosilo
ndi katani. **4** Ulowetsemo tebulo ndi kuyika zimene
zimakhala pamenepo. Kenaka ulowetse choyikapo nyale
ndipo uyikepo nyale zake. **5** Uyike guwa lofukiza la
golide patsogolo pa bokosi la umboni ndipo uyike
katani ya pa chipata cha chihema. **6** "Uyike guwa
lansembe yopsereza patsogolo pa chipata cha chihema,
tenti ya msonkhano. **7** Uyike beseni pakati pa tenti ya
msonkhano ndi guwa lansembe ndipo uyikemo madzi.
8 Upange bwalo lozungulira chihemacho ndipo uyike
katani ya pa chipata cha bwalolo. **9** "Utenge mafuta
wodzozera ndipo udzoze chihema ndi chilichonse chili
m'menemo ndipo zidzakhala zoyeretsedwa. **10** Kenaka
udzoze guwa lansembe lopsereza ndi ziwiya zake zonse.
Ulipatule guwalo ndipo lidzakhala loyera kwambiri.
11 Udzoze beseni ndi miyendo yake ndipo uzipatule.
12 "Ubwere ndi Aaroni ndi ana ake pa chipata cha
tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. **13**
Kenaka umuveke Aaroni zovala zopatulika, umudzoze
ndi kumupatula kotero kuti athe kunditumikira monga
wansembe. **14** Ubweretse ana ake ndipo uwaveke minjiro.
15 Uwadzoze monga momwe unadzozera abambo awo,
kotero kuti anditumikire monga ansembe. Kudzozedwako
kudzakhala unsembe wawo pa mibado ndi mibado" **16**
Mose anachita zonse monga Yehova anamulamulira.
17 Kotero anayimika chihema tsiku loyamba la mwezi
woyamba m'chaka chachiwiri. **18** Nthawi imene Mose
anayimika chihema, anayika matsinde m'malo ake,
kuyimitsa maferemu, kulowetsa mitanda ndi kuyika
nsichi. **19** Kenaka anayika tenti pamwamba pa chihema
ndipo anayika chophimba pa tenti monga momwe
Yehova analamulira Mose. **20** Iye anatenga miyala ya
umboni nayika m'bokosi lija ndi kuyika chivundikiro
pamwamba pake. **21** Kenaka analowetsa bokosilo
m'chihema ndipo anapachika katani ndi kubisa bokosi
la umboni monga momwe Yehova analamulira iye. **22**
Mose anayika tebulo mu tenti ya msonkhano kumpoto
kwa chihema, kunja kwa katani, **23** ndipo anayikapo
buledi pamaso pa Yehova, monga momwe Yehova
analamulira Mose. **24** Iye anayikanso choyikapo nyale
mu tenti ya msonkhano moyang'anana ndi tebulo mbali
yakummwera kwa chihema. **25** Ndipo anayikapo nyale
zija pamaso pa Yehova, monga Yehova analamulira
Mose. **26** Mose anayika guwa la golide mu tenti ya
msonkhano patsogolo pa katani **27** ndipo anapserezapo
lubani wonunkhira monga Yehova anamulamulira. **28**
Kenaka anayika katani ya pa chipata cha chihema. **29**
Iye anayika guwa lansembe yopsereza pafupi ndi chipata
cha chihema, tenti ya msonkhano, ndipo anapereka
nsembe yopsereza ndi nsembe ya ufa monga Yehova
anamulamulira. **30** Iye anayika beseni pakati pa tenti
ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo anathiramo

madzi wosamba, **31** ndipo Mose, Aaroni ndi ana ake
amasamba manja ndi mapazi awo. **32** Iwo amasamba
nthawi zonse akamalowa mu tenti ya msonkhano kapena
kuyandikira guwa lansembe monga Yehova analamulira
Mose. **33** Kenaka Mose anamanga bwalo kuzungulira
chihema ndi guwa lansembe ndipo anayika katani ya
pa chipata cha bwalo. Kotero Mose anamaliza ntchito.
34 Kenaka mtambo unaphimba tenti ya msonkhano,
ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **35**
Mose sanathe kulowa mu tenti ya msonkhano chifukwa
mtambo unali utakhazikika pa chihemacho, ndipo
ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **36** Pa
maulendo awo onse, mtambo ukachoka pamwamba pa
chihema, Aisraeli ankasamukanso pamene analipo. **37**
Koma ngati mtambo sunachoke, iwo sankasamukanso
mpaka tsiku limene udzachoke. **38** Kotero mtambo wa
Yehova unkakhala pamwamba pa chihema usana, ndi
mtambo wamoto umakhala usiku, pamaso pa nyumba
yonse ya Israeli pa masiku onse aulendo wawo.

Levitiko

1 Yehova anayitana Mose mu tenti ya msonkhano. Iye
anati, 2 "Aliyense wa inu ngati abwera ndi nsembe
kwa Yehova kuchokera pa ziweto zake, choperekacho
chikhale ng'ombe, nkhosa kapena mbuzi. 3 "'Ngati
munthu apereka nsembe yopsereza ya ng'ombe, ikhale
yayimuna yopanda chilema. Aziyipereka pa khomo la
tenti ya msonkhano, kuti Yehova alandire. 4 Munthuyo
asanjike dzanja lake pa mutu pa nsembe yopserezayo,
ndipo idzalandiridwa kuti ikhale yopepesera machimo
ake. 5 Pambuyo pake aphe ng'ombeyo pamaso pa
Yehova, ndipo ansembe, ana a Aaroni, atenge magazi
ake ndi kuwawaza mbali zonse za guwa lansembe limene
lili pa khomo la tenti ya msonkhano. 6 Munthuyo
asende nsembe yopserezayo ndi kuyidula nthulinthuli.
7 Ndipo ana a Aaroni, wansembe uja asonkhe moto
pa guwa ndi kuyalapo nkhuni pa motopo. 8 Kenaka
ana a Aaroni, wansembe uja, ayike nthuli za nyamayo,
mutu wake pamodzi ndi mafuta omwe pa nkhuni
zimene zili paguwapo. 9 Munthuyo atsuke zam'kati
mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo
wansembe awotche nyama yonse paguwapo. Iyi ndi
nsembe yopsereza, chopereka chowotcha pa moto, cha
fungo lokomera Yehova. 10 "'Koma ngati chopereka
cha nsembe yopserezayo ndi nkhosa kapena mbuzi
kuchokera pa ziweto zake, munthuyo apereke yayimuna
yopanda chilema. 11 Ayiphere kumpoto kwa guwa,
pamaso pa Yehova, ndipo ana a Aaroni amene ndi
ansembe, awaze magazi ake mbali zonse za guwalo. 12
Kenaka ayidule nyamayo nthulinthuli, ndipo wansembe
ayike nthulizo pa guwa, atengenso mutu ndi mafuta
omwe, ndipo ayike zonsezi pa nkhuni zimene zikuyaka
pa guwa. 13 Munthuyo atsuke zam'kati mwa nyamayo
pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe
abwere nazo zonse ndi kuzitentha pa guwa. Iyi ndi
nsembe yopsereza, chopereka chotentha pa moto, fungo
lokomera Yehova. 14 "'Koma ngati chopereka kwa Yehova
ndi nsembe yopsereza ya mbalame, ndiye ikhale njiwa
kapena mawunda. 15 Wansembe abwere nayo ku guwa,
ayidule mutu moyipotola ndi kutentha mutuwo pa guwa.
Magazi ake awathire pansi kuti ayenderere pambali pa
guwa. 16 Iye achotse chithokomiro pamodzi ndi nthenga
zake zomwe ndi kuzitaya ku malo wotayirako phulusa,
kummawa kwa guwalo. 17 Kenaka aying'ambe pakati,
koma asachotse mapiko. Ndipo wansembe ayiwotche
pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. Imeneyi ndi
nsembe yopsereza, yowotcha pa moto ndiponso ya fungo
lokomera Yehova.

2 "'Munthu wina aliyense akabwera ndi nsembe ya
chakudya kwa Yehova, chopereka chake chizikhala
ufa wosalala. Ufawo ausakanize ndi mafuta ndi lubani,
2 ndipo apite nawo kwa ansembe, ana a Aaroni.
Atapeko modzazitsa dzanja ufa wosalala uja kuti ukhale
wachikumbutso pamodzi ndi mafuta ndi lubani ndipo
atenthe zonsezi pa guwa lansembe kuti zilandiridwe ndi
Yehova m'malo mwa chopereka chonse. Iyi ndi nsembe
yotentha pa moto ndiponso fungo lokomera Yehova. 3
Zotsala za nsembe ya chakudyazo ndi za Aaroni pamodzi
ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika
kwambiri chifukwa chatapidwa pa chopereka chotentha
pa moto cha Yehova. 4 "'Ukabweretsa nsembe ya
chakudya chophika mu uvuni, ikhale ya buledi wa ufa
wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta,
kapena timitanda ta buledi topyapyala, topanda yisiti
koma topaka mafuta. 5 Ngati nsembe yako yachakudya
ndi yophika pa chitsulo chamoto, ikhale ya buledi
wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi
mafuta. 6 Umuduledule burediyo ndi kumupaka mafuta;
imeneyo ndi nsembe yachakudya. 7 Ngati nsembe yako
yachakudya ndi yophikidwa pa chiwaya, ikhale ya buledi
wa ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. 8 Munthu
azibwera ndi nsembe za chakudya zimene wapanga ndi
zinthu zimenezi. Atachipereka kwa wansembe, iyeyu
adzipita nacho ku guwa. 9 Wansembeyo atengeko
gawo lina la nsembeyo kukhala ufa wachikumbutso
kuti ilandiridwe ndi Yehova m'malo mwa nsembe yonse
ndipo ayitenthe pa moto monga nsembe yopsereza
ya fungo lokomera Yehova. 10 Zotsala za nsembe ya
chakudyayo zikhale za Aaroni ndi ana ake. Chimenechi
ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa chatapidwa
pa chopereka chotentha pa moto cha Yehova. 11
"'Nsembe ya chakudya chilichonse imene ubweretsa kwa
Yehova ikhale yopanda yisiti, pakuti suyenera kupereka
kwa Yehova nsembe yotentha pa moto imene ili ndi
yisiti kapena uchi. 12 Ziwirizi ungathe kubwera nazo
kwa Yehova ngati chopereka cha zokolola zoyambirira.
Koma usazitenthe pa guwa kuti zikhale fungo lokomera
Yehova. 13 Zopereka zako zonse zachakudya uzithire
mchere. Usayiwale kuthira mchere pa chopereka chako
popeza mcherewo ukusonyeza pangano pakati pa iwe ndi
Mulungu wako. Tsono uzinthira mchere pa chopereka
chako chilichonse. 14 "'Mukamapereka kwa Yehova
chopereka cha chakudya choyamba kucha, choperekacho
chikhale cha chipatso chatsopano chokazinga pa moto
ndi chopunthapuntha. 15 Uchithire mafuta ndi lubani
pakuti ndi chopereka cha chakudya. 16 Tsono wansembe
atenthe gawo la chopereka chopunthapuntha chija kuti
chikhala ufa wachikumbutso ndi cha mafuta pamodzi
ndi lubani yense kuti Yehova alandire m'malo mwa
zopereka zonse. Ichi ndi chopereka chotentha pa moto
cha Yehova.

3 "'Ngati munthu apereka nsembe ya chiyanjano kwa
Yehova, ndipo choperekacho n'kukhala ng'ombe
yayimuna kapena yayikazi, ikhale yopanda chilema. 2
Munthuyo asanjike dzanja lake pamutu pa ng'ombeyo,
ndipo ayiphere pa khomo la tenti ya msonkhano.
Ndipo ansembe, ana a Aaroni, awaze magazi mbali
zonse za guwalo. 3 Pa nsembe yachiyanjanopo, ayenera
kupatula zam'kati mwa nyamayo ndi mafuta onse amene
amakuta zam'kati kupereka nsembe ya chakudya kwa
Yehova. 4 Apatulenso impsyo zonse ziwiri pamodzi
ndi mafuta ake omwe ndiponso mafuta okuta chiwindi
amene achotsedwa pamodzi ndi impsyo zija. 5 Ndipo
ana a Aaroni atenthe zimenezi pa guwa, pamwamba
pa chopereka chopsereza chimene chili pa nkhuni
zoyakazo. Imeneyi ndi nsembe yotentha pa moto, ya
fungo lokomera Yehova. 6 "'Ngati munthu apereka
nsembe ya chiyanjano kwa Yehova, choperekacho

chikhale nkhosa yayimuna kapena yayikazi yopanda
chilema. 7 Ngati apereka nsembe ya mwana wankhosa,
abwere naye pamaso pa Yehova. 8 Asanjike dzanja lake
pamutu pa nkhosayo ndipo ayiphere pa khomo la tenti
ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze magaziwo
mbali zonse za guwalo. 9 Pa nsembe yachiyanjanopo
ayenera kuchotsa ndi kubweretsa: mafuta a nkhosayo,
mchira wake wonse wonona atawudulira m'tsinde pafupi
ndi fupa la msana, zam'kati zonse ndi mafuta onse
amene akuta ziwalo zam'katimo, 10 impsyo zonse
ziwiri pamodzi ndi mafuta amene akuta impsyozo,
msonga ya chiwindi imene idzachotsedwere limodzi
ndi impsyozo. 11 Wansembe awotche zonsezi pa guwa.
Ichi ndi chakudya chotentha pa moto choperekedwa
kwa Yehova. 12 "'Ngati munthuyo apereka mbuzi ngati
nsembe, abwere nayo kwa Yehova. 13 Asanjike dzanja
lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphere pa khomo
la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze
magazi ake mbali zonse za guwa. 14 Tsono pa nsembe
yoti iwotchedwe kukhala nsembe chakudya ya Yehova,
achotse ndi kubweretsa: mafuta onse amene amaphimba
zam'kati kapena mafuta onse a m'katimo, 15 impsyo
zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse omwe akuta
impsyozo ndi msonga ya chiwindi imene adzachotsera
pamodzi ndi impsyo zija. 16 Wansembe awotche zonsezi
pa guwa. Ichi ndi chakudya cha Yehova, chowotcha pa
moto ndiponso cha fungo lokomera Yehova. Mafuta onse
ndi a Yehova. 17 "'Limeneli likhale lamulo lamuyaya pa
mibado yanu yonse kuti musadzadye mafuta kapena
magazi kulikonse kumene mudzakhale.'"

4 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, 2 "Awuze
Aisraeli kuti, 'Munthu akachimwa mosadziwa ndi
kuchita chilichonse chimene Yehova walamula kuti
asachite, azichita izi: 3 "'Ngati wansembe wodzozedwa
achimwa, ndi kuchimwitsa anthu onse, iyeyu ayenera
kupereka mwana wang'ombe wamphongo wopanda
chilema chifukwa cha tchimo limene wachitalo. Imeneyi
ndi nsembe ya Yehova yopepesera tchimo lake. 4
Wansembeyo abwere nayo ng'ombeyo pa khomo la tenti
ya msonkhano pamaso pa Yehova. Asanjike dzanja lake
pamutu pa ng'ombeyo ndipo ayiphe pamaso pa Yehova.
5 Kenaka wansembe wodzozedwa atengeko magazi a
ng'ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano.
6 Iye aviyike chala chake m'magazi, ndipo awawaze
kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova, patsogolo pa
katani yotchinga malo wopatulika. 7 Kenaka wansembe
apake magaziwo pa nyanga za guwa lofukizira lubani
limene lili pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano.
Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa guwa
lansembe zopsereza, limene lili pa khomo la tenti ya
msonkhano. 8 Pambuyo pake achotse mafuta onse a
ng'ombe yayimuna yopepesera machimoyo: mafuta
okuta zam'kati kapena mafuta onse am'katimo. 9
Achotsenso ndi kubwera ndi impsyo zonse ziwiri pamodzi
ndi mafuta onse ndiponso mafuta onse amene aphimba
chiwindi ndi impsyo 10 monga momwe amachotsera
mafuta a ng'ombe yoperekedwa kuti ikhale chopereka
chachiyanjano. Tsono wansembe atenthe zimenezi pa
guwa lansembe zopsereza. 11 Koma chikopa cha ng'ombe
yayimunayo ndi mnofu wake wonse, pamodzi ndi mutu
ndi miyendo, zam'kati ndi matumbo, 12 kapena kuti
ng'ombe yonse yotsalayo apite nayo kunja kwa msasa
ku malo woyeretsedwa, kumene amatayako phulusa
ndi kuyitentha pa nkhuni, pa phulusapo. 13 "'Ngati
gulu lonse la Aisraeli lichimwa mosadziwa, nachita
chomwe ndi choletsedwa ndi Yehova, ngakhale kuti gulu
lonselo silikudziwa kuti lachimwa, anthuwo ndi olakwa
ndithu. 14 Akazindikira tchimo limene achita, gulu lonse
lipereke mwana wang'ombe wamphongo kuti akhale
chopereka chopepesera tchimo ndipo abwere naye pa
khomo la tenti ya msonkhano. 15 Akuluakulu a anthuwo
asanjike manja awo pa mutu pa ng'ombe pamaso pa
Yehova, ndipo ayiphe pomwepo pamaso pa Yehova.
16 Tsono wansembe wodzozedwa atengeko magazi a
ng'ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano.
17 Aviyike chala chake m'magaziwo ndi kuwawaza
pamaso pa Yehova kasanu ndi kawiri patsogolo pa nsalu
yotchinga. 18 Pambuyo pake iye apake magaziwo pa
nyanga za guwa limene lili pamaso pa Yehova mu tenti
ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde
pa guwa lansembe zopsereza limene lili pa khomo la
tenti ya msonkhano. 19 Kenaka achotse mafuta onse a
ng'ombeyo ndi kuwatentha pa guwa, 20 ndipo achite
ndi ng'ombe yayimunayi monga anachitira ndi ng'ombe
yayimuna yopepesera machimo. Potero, wansembe
adzapereka nsembe yopepesera anthu, ndipo machimo
awo adzakhululukidwa. 21 Kenaka atulutse ng'ombeyo
kunja kwa msasa ndi kuyitentha monga anatenthera
ng'ombe yoyamba ija. Imeneyi ndiyo nsembe yopepesera
machimo a gulu lonse. 22 "'Ngati mtsogoleri achimwa
mosadziwa nachita zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova
Mulungu wake, ndiye kuti wapalamula. 23 Ndipo ngati
wauzidwa za tchimo limene wachita, iye abwere ndi
mbuzi yayimuna yopanda chilema kuti ikhale chopereka
chake. 24 Asanjike dzanja lake pa mutu wa mbuziyo
ndi kuyiphera pamalo pamene amaphera zopereka
zopsereza pamaso pa Yehova. Ichi ndi chopereka
chopepesera tchimo. 25 Pambuyo pake wansembe
atengeko magazi a chopereka chopepesera tchimocho
ndi chala chake, ndipo awapake pa nyanga za guwa
lansembe zopsereza. Athire magazi otsalawo pa tsinde la
guwalo. 26 Wansembeyo atenthe mafuta onse pa guwapo
monga amatenthera chopereka chachiyanjano. Pochita
zimenezi, wansembe adzapereka nsembe yopepesera
tchimo la munthuyo, ndipo adzakhululukidwa. 27 "'Ngati
munthu wamba achimwa mosadziwa nachita zimene
ndi zoletsedwa ndi Yehova, ndiye kuti wapalamula.
28 Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene wachita,
abweretse mbuzi yayikazi yopanda chilema kuti ikhale
chopereka chopepesera tchimo. 29 Asanjike dzanja
lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphe pamalo pamene
amaphera chopereka chopsereza. 30 Ndipo wansembe
atenge magazi ndi chala chake ndi kuwapaka pa
nyanga za guwa lansembe zopsereza ndi kuthira magazi
wotsalawo pa tsinde la guwalo. 31 Kenaka iye achotse
mafuta onse monga momwe anachotsera mafuta a
chopereka chachiyanjano, ndipo awatenthe pa guwa
kuti akhale fungo lokomera Yehova. Potero, wansembe
adzapereka nsembe yopepesera tchimo la munthuyo
ndipo adzakhululukidwa. 32 "'Ngati munthu apereka
mwana wankhosa ngati chopereka chopepesera tchimo

lake, abwere ndi mwana wankhosa wamkazi wopanda
chilema. **33** Asanjike dzanja lake pa mutu wa mwana
wankhosayo ndipo amuphe pamalo pamene amaphera
chopereka chopsereza. **34** Kenaka wansembe atengeko
ndi chala chake magazi a mwana wankhosa uja ndi
kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza.
Magazi otsalawo athire pa tsinde la guwalo. **35** Iye
achotse mafuta onse, monga amachotsera mafuta a
mwana wankhosa wa chopereka chachiyanjano, ndipo
wansembe awatenthe pa guwa pamodzi ndi zopereka
zina zopsereza za Yehova. Potero, wansembe adzapereka
nsembe yopepesera tchimo limene munthuyo anachita
ndipo adzakhululukidwa.

5 “‘Ngati munthu anayitanidwa ku bwalo kuti
akachitire umboni pa zimene anaziona kapena
kuzimva koma iye n’kukana kuchitira umboni, munthu
ameneyo wachimwa ndipo ayenera kulangidwa. **2**
“‘Munthu akakhudza chinthu chilichonse chodetsedwa,
monga nyama yakufa ya m’thengo, kapena chiweto
chakufa kapenanso chokwawa chakufa, ngakhale iyeyo
wachikhudza mosadziwa, wasanduka wodetsedwa ndipo
wachimwa. **3** “‘Munthu akakhudza choyipitsa munthu
cha mtundu uliwonse, ndipo pochikhudzapo ndi
kuyipitsidwa nacho mosadziwa, munthuyo adzakhala
wopalamula akangodziwa chimene wachitacho. **4**
“‘Munthu akalumbira mofulumira kapena mosasamala
kuti adzachita chinthu, choyipa kapena chabwino,
ngakhale kuti wachita izi mosadziwa kuti n’kulakwa,
pamene wazindira kulakwa kwake, iye adzakhalabe
wopalamula akangodziwa chimene wachitacho. **5**
“‘Pamene munthu wazindikira kuti wachimwa motere,
awulule tchimo limene wachitalo. **6** Pambuyo
pake, munthuyo abwere kwa Yehova ndi mwana
wankhosa wamkazi kapena mbuzi kuti ikhale chopereka
chopepesera tchimo ndipo wansembe achite mwambo
wopepesera tchimo lomwe wachitalo. Tsono wansembe
achite mwambo wopepesera tchimo la munthuyo. **7**
“‘Ngati munthuyo alibe mwana wankhosa, abweretse
njiwa ziwiri kapena nkhunda ziwiri kwa Yehova ngati
chopereka chopepesera tchimo lake. Imodzi ikhale
nsembe yopepesera tchimo, ndipo inayo ikhale nsembe
yopsereza. **8** Tsono abwere nazo kwa wansembe, ndipo
wansembeyo ayambe wapereka mbalame imodzi ngati
yopepesera tchimo. Apotole khosi koma osayidula
mutu, **9** kenaka awaze magazi a chopereka chopepesera
tchimocho m’mbali mwa guwa. Magazi ena onse
awathire pa tsinde la guwa. Imeneyi ndi nsembe
yopepesera tchimo. **10** Pambuyo pake wansembe apereke
mbalame inayo kuti ikhale chopereka chopsereza
potsata mwambo wake. Wansembe atatha kupereka
nsembe yopepesera tchimo limene munthu uja wachita,
wochimwayo adzakhululukidwa. **11** “‘Koma ngati
munthuyo alibe njiwa ziwiri kapena nkhunda ziwiri,
abweretse ufa wosalala wokwanira kilogalamu imodzi
kuti ukhale chopereka chopepesera tchimo limene
wachita. Asathiremo mafuta kapena lubani chifukwa
ndi chopereka chopepesera tchimo. **12** Abweretse
ufawo kwa wansembe ndipo wansembeyo atapeko
dzanja limodzi kuti ukhale ufa wachikumbutso ndi
kuwutentha pa guwa pamodzi ndi chopereka chopsereza
kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo.
13 Umu ndi mmene wansembe adzachitire mwambo
wopepesera machimo ena aliwonse amene munthu
wachita, ndipo munthuyo adzakhululukidwa. Zopereka
zonse zotsala zidzakhala za wansembeyo monga momwe
amachitira ndi chopereka chachakudya.’” **14** Yehova
anawuza Mose kuti, **15** “Munthu akachita zinthu
mosakhulupirika, nachimwa mosadziwa posapereka
zinthu zopatulika zofunika kwa Yehova, munthuyo
apereke kwa Yehova nsembe yopepesera machimo ake.
Nsembeyo ikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema
ndipo mtengo wake ukhale wokwana masekeli oyenera
a siliva pakawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu.
Imeneyi ndi nsembe yopepesera kupalamula. **16**
Munthuyo ayenera kubweza zinthu zopatulika zimene
sanaperekezo. Awonjezepo chimodzi mwa zigawo zisanu
zilizonse ndi kuzipereka zonsezo kwa wansembe amene
adzachita mwambo wopepesera machimo a munthuyo,
popereka nkhosa yayimuna ija ngati nsembe yopepesera
ndipo wochimwayo adzakhululukidwa. **17** “Ngati munthu
wachimwa mosadziwa pochita chilichonse chimene
Yehova salola, munthuyo ndi wopalamula ndithu, ndipo
ayenera kulangidwa. **18** Abwere kwa wansembe ndi
chopereka chopepesera kupalamula kwake. Chopereka
chikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema ndipo
mtengo wake ukhale woyenera nsembe yopepesera
kupalamula kumene anachimwa mosadziwako, ndipo
munthuyo adzakhululukidwa. **19** Imeneyi ndi nsembe
yopepesera kupalamula popeza munthuyo wapezeka
wolakwa pamaso pa Yehova.”

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Ngati munthu wina
aliyense achimwa, nachita zinthu mosakhulupirika
kwa Yehova chifukwa cha kunyenga mnzake pokana
kumubwezera zimene anamusungitsa, kapena kumubera
kapenanso kumulanda, **3** kapena ndi kunama kuti
sanatole chinthu chimene chinatayika, kapena kulumbira
mwachinyengo pa chinthu chilichonse chimene munthu
akachita amachimwa nacho, **4** ndi wopalamula ndithu,
ndipo ayenera kubweza zimene anabazo, zimene
analanda mwachinyengozo, zimene anamusungitsazo,
zimene anatolazo **5** kapena zimene analumbira
monyengazo. Pa tsiku limene apezeke kuti wapalamuladi,
iye ayenera kumubwezera mwini wake zinthu zonsezi
ndi kuwonjezerapo chimodzi mwa zigawo zisanu
zilizonse. **6** Pambuyo pake apereke kwa Yehova nsembe
yopalamula. Nsembe yake ikhale nkhosa yayimuna
yopanda chilema ndipo mtengo wake wogwirizana ndi
nsembe yopepesera machimo. **7** Kenaka wansembe
achite mwambo wopepesera tchimo la munthuyo
pamaso pa Yehova, ndipo adzakhululukidwa chilichonse
chomwe anachita kuti akhale wopalamula.” **8** Yehova
anawuza Mose kuti, **9** “Lamula Aaroni ndi ana ake
kuti, ‘Lamulo la nsembe yopsereza ndi ili: Nsembe
yopserezayo izikhala pa moto pa guwa usiku wonse
mpaka mmawa, ndipo moto wa paguwapo uzikhala
ukuyaka nthawi zonse. **10** Tsono wansembe avale
mkanjo wake wa nsalu yofewa ndi yosalala. M’kati
avalenso kabudula wofewa, wosalala. Pambuyo pake
atenge phulusa la nyama imene yatenthedwa pa guwa
lansembe paja ndi kulithira pambali pa guwa lomwelo.

11 Akatero avule zovala zakezo ndi kuvala zovala zina.
Kenaka atulutse phulusalo ndi kukaliyika pa malo
woyeretsedwa kunja kwa chithando. 12 Moto wa pa guwa
uzikhala ukuyaka nthawi zonse, usamazime. Mmawa
uliwonse wansembe aziwonjezerapo nkhuni pa motopo
ndi kukonza nsembe yopsereza, ndi kutentha mafuta
a nsembe yachiyanjano pamenepo. 13 Moto uzikhala
ukuyaka pa guwa nthawi zonse ndipo usazimepo. 14
“‘Lamulo la nsembe yachakudya ndi ili: ana a Aaroni
azibwera nayo nsembeyo pamaso pa Yehova, patsogolo
pa guwa. 15 Wansembe mmodzi atapeko dzanja limodzi
la ufa wosalala wa nsembe yachakudya ija kuti ukhala ufa
wachikumbutso ndi mafuta pamodzi ndi lubani yense
amene ali pa nsembe ya chakudyacho, ndipo azitenthe
pa guwa kuti zilandiridwe ndi Yehova m’malo mwa
nsembe yonse kuti zikhale nsembe ya fungo lokomera
Yehova. 16 Aaroni ndi ana ake azidya zimene zatsala
koma azidya zopanda yisiti ku malo wopatulika, ku bwalo
la tenti ya msonkhano. 17 Poziphika asathire yisiti.
Ndawapatsa zotsalazo kuti zikhale gawo lawo la nsembe
zanga zopsereza. Zonsezi ndi zopatulika kwambiri monga
nsembe yopepesera tchimo ndiponso nsembe yopepesera
machimo. 18 Mwana aliyense wamwamuna wa Aaroni
azidyako za nsembe zopsereza zopereka kwa Yehova.
Ndi gawo lake lokhazikika la chopereka chopsereza kwa
Yehova pa mibado yanu yonse. Chilichonse chimene
chidzakhudza nsembezo chidzakhala chopatulika.’” 19
Yehova anawuzanso Mose kuti, 20 “Nsembe imene
Aaroni ndi ana ake ayenera kupereka kwa Yehova pa tsiku
limene wansembe akudzozedwa ndi iyi: ufa wosalala
kilogalamu imodzi ngati chopereka chachakudya cha
nthawi zonse. Azipereka theka limodzi mmawa ndipo
theka linalo madzulo. 21 Ipangidwe ndi mafuta pa
chiwaya ndipo ubwere nayo ili yosakaniza bwino,
yophikidwa mitandamitanda monga amachitira ndi
nsembe yachakudya. Iphikidwe moti itulutse fungo
lokomera Yehova. 22 Mwana wa fuko la Aaroni amene
adzadzozedwe kukhala wansembe kulowa m’malo mwa
Aaroni ndiye amene azidzakonza ndi kupereka nsembeyi
kwa Yehova nthawi zonse monga kunalembedwera. 23
Nsembe iliyonse yachakudya ya wansembe izitenthedwa
kwathunthu, isamadyedwe.” 24 Yehova anawuza Mose
kuti 25 “Uza Aaroni ndi ana ake kuti, ‘Malamulo a nsembe
ya tchimo ndi awa: Nsembeyi iziphedwa pamaso pa
Yehova pa malo pamene mumaphera nsembe yopsereza
popeza ndi nsembe yopatulika. 26 Wansembe amene
apereke nsembeyi adyere ku malo wopatulika ndiye kuti
m’bwalo la tenti ya msonkhano. 27 Chilichonse chimene
chidzakhudza nsembeyo chidzakhala chopatulika, ndipo
ngati magazi ake agwera pa chovala, muchape chovalacho
pa malo opatulika. 28 M’phika wadothi umene aphikira
nyamayo auphwanye. Koma ngati yaphikidwa mu
m’phika wa mkuwa, awukweche ndi kuwutsukuluza ndi
madzi. 29 Munthu wamwamuna aliyense wa m’banja
la wansembe angathe kuyidya popeza nsembeyi ndi
yopatulika kwambiri. 30 Koma nsembe yopepesera
tchimo imene magazi ake amabwera nawo mu tenti ya
msonkhano kudzachita mwambo wopepesera tchimo ku
malo opatulika isadyedwe, m’malo mwake itenthedwe.’”

7 “‘Malamulo a nsembe yopepesera kupalamula imene
ndi nsembe yopatulika kwambiri ndi awa: 2
Nsembe yopepesera machimo iziphedwa pamalo pomwe
amaphera nsembe yopsereza ndipo awaze magazi ake
mbali zonse za guwa. 3 Tsono apereke mafuta ake
onse: mchira wamafuta ndi mafuta amene amakuta
matumbo. 4 Aperekenso impsyo ziwiri, mafuta ake
pamodzi ndi mafuta onse amene ali cham’chiwuno,
ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi. 5
Wansembe azitenthe pa guwa kuti zikhale nsembe
yotentha pa moto, yoperekedwa kwa Yehova. Imeneyi
ndi nsembe yopepesera tchimo lopalamula. 6 Munthu
wamwamuna aliyense wa m’banja la wansembe angathe
kudyako nsembeyo koma adyere ku malo opatulika.
Imeneyi ndi nsembe yopatulika kwambiri. 7 “‘Nsembe
yopepesera tchimo lopalamula ndi yofanana ndi nsembe
yoperekedwa chifukwa cha tchimo. Ndipo nsembe ziwiri
zonsezi zili ndi lamulo limodzi lokha. Wansembe amene
wachita mwambo wa nsembe yopepesera machimo a
kupalamula atenge nyamayo ngati yake. 8 Wansembe
wopereka nsembe yopsereza ya munthu wina aliyense,
atenge chikopa cha nsembe yopserezayo kuti chikhale
chake. 9 Chopereka chilichonse cha chakudya chophika
mu uvuni kapena chokazinga mu m’phika kapena mu
chiwaya ndi cha wansembe amene wapereka nsembezo.
10 Ndipo chopereka china chilichonse cha chakudya
chosakaniza ndi mafuta kapena chowuma, chikhale
cha ana onse a Aaroni ndipo anawo achigawane
mofanana. 11 “‘Malamulo a nsembe ya chiyanjano
imene munthu angathe kupereka kwa Yehova ndi
awa: 12 “‘Ngati munthuyo apereka chifukwa cha
kuthokoza, apereke nsembeyo pamodzi ndi makeke
wopanda yisiti, osakaniza ndi mafuta; timitanda ta buledi
wopanda yisiti, topyapyala, topaka mafuta, ndiponso
makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza
ndi mafuta. 13 Pamodzi ndi nsembe yachiyanjano
yothokozerayo abwerenso ndi makeke opangidwa ndi
yisiti ngati chopereka chake. 14 Munthuyo atenge
mtanda umodzi pa mtanda wa buledi wa mtundu
uliwonse kuti ukhale nsembe yopereka kwa Yehova.
Tsono mtanda umenewo ndi wake wa wansembe amene
awaze magazi a nsembe yachiyanjano. 15 Nyama ya
nsembe yachiyanjano yothokozera idyedwe pa tsiku
lomwe nsembeyo yaperekedwa ndipo isatsaleko mpaka
mmawa. 16 “‘Koma ngati nsembe yakeyo apereka
chifukwa cha lumbiro kapena mwaufulu, nsembeyo
adye tsiku lomwe yaperekedwalo. Koma yotsala angathe
kuyidya mmawa mwake. 17 Ngati nyama ina ya nsembe
yatsalabe mpaka tsiku lachitatu, imeneyo itenthedwe
pa moto. 18 Ngati munthu adya nyama yachiyanjano
pa tsiku lachitatu, nsembeyo sidzalandiridwa. Amene
wayipereka nsembeyo Mulungu sadzamulandira ndipo
nsembeyo idzakhala yonyansa pamaso pa Mulungu,
yosamupindulira kanthu woperekayo. 19 “‘Nyama
imene yakhudza chilichonse chodetsedwa, munthu
asayidye, koma itenthedwe pa moto. Aliyense amene
ali woyeretsedwa angathe kudya nyama inayo. 20
Koma ngati munthu wina amene ndi wosayeretsedwa
adya nyama ya nsembe yachiyanjano imene ndi ya
Yehova, ameneyo achotsedwe pakati pa anthu a mtundu
wake. 21 Ndipo ngati munthu wina akhudza chinthu

chodetsedwa, kaya chonyansa cha munthu kapena cha
nyama, kapenanso chonyansa china chilichonse, ndipo
kenaka n'kudya nyama ya nsembe yachiyanjano imene
ndi ya Yehova, munthu ameneyo achotsedwe pakati
anthu a mtundu wake.'" **22** Yehova anayankhula ndi
Mose kuti, **23** "Awuze Aisraeli kuti, 'Musadye mafuta a
ng'ombe, nkhosa kapenanso mbuzi. **24** Mafuta a nyama
yofa yokha, kapena mafuta a nyama yophedwa ndi
zirombo akhoza kuwagwiritsa ntchito iliyonse, koma
inu musadye mafuta amenewo. **25** Pakuti munthu
wakudya mafuta a nyama yoperekedwa kwa Yehova
ngati nsembe yotentha pa moto, ayenera kuchotsedwa
pakati pa anthu a mtundu wake. **26** Ndipo kulikonse
kumene mukakhale musakadye magazi a mbalame
iliyonse kapena magazi a nyama iliyonse. **27** Ngati
munthu aliyense adya magazi achotsedwe pakati pa
anthu a mtundu wake.'" **28** Yehova anayankhula ndi
Mose kuti, **29** "Awuze Aisraeli kuti, Aliyense amene
apereka nsembe yachiyanjano kwa Yehova, abwere
ndi gawo la nsembeyo kwa Yehova. **30** Atenge ndi
manja ake zigawo za chopereka zoyenera kuzitentha
pa moto ngati chopereka kwa Yehova. Abweretse
mafuta, pamodzi ndi chidale chomwe, ndipo chidalecho
achiweyule kuti chikhale chopereka choweyula kwa
Yehova. **31** Wansembe atenthe mafutawo pa guwa
koma chidalecho chikhale cha Aaroni ndi ana ake. **32**
Mumupatse wansembe ntchafu ya kumanja ya nsembe
yanu yachiyanjano kuti ikhale chopereka chanu kwa
iye. **33** Mwana wa Aaroni amene amapereka magazi ndi
mafuta a nsembe yachiyanjano, adzitenga ntchafu ya
kumanja kukhala gawo lake. **34** Choncho pa zopereka
zachiyanjano za Aisraeli, Ine ndatengapo chidale chomwe
amaweyula ndi ntchafu zimene amapereka nsembe
ndipo ndazipereka kwa wansembe Aaroni ndi ana
ake. Izi ndizo gawo lawo nthawi zonse pa zopereka
za Aisraeli." **35** Zimenezi ndi chigawo cha Aaroni
ndi ana ake chotapidwa pa zopereka kwa Yehova zoti
zitenthedwe pa moto zimene zinaperekedwa pa tsiku
limene anapatulidwa kuti akhale ansembe otumikira
Yehova. **36** Yehova ndiye analamulira kuti pa zopereka
za Aisraeli azitapapo zimenezi ndi kuwapatsa ansembe
ngati gawo lawo. Yehovayo analamula zimenezi pa tsiku
limene ansembewo anapatulidwa ndipo anachikhazikitsa
ngati lamulo la nthawi zonse. **37** Awa ndi malamulo
a nsembe izi: nsembe yopsereza, nsembe yachakudya,
nsembe yopepesera machimo, nsembe yopepesera
kupalamula, nsembe ya mwambo wodzoza ndi nsembe
yachiyanjano. **38** Malamulo amenewa Yehova anapereka
kwa Mose pa Phiri la Sinai pa tsiku limene Yehova
analamulira Aisraeli kuti abwere ndi zopereka za kwa
Yehova, ku chipululu cha Sinai kuja.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Tenga Aaroni ndi
ana ake, zovala zawo, mafuta wodzozera, ng'ombe
yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo,
nkhosa ziwiri zazimuna ndi dengu la buledi wopanda
yisiti, **3** ndipo usonkhanitse gulu la anthu pa khomo la
tenti ya msonkhano." **4** Mose anachita zomwe Yehova
anamulamula ndipo gulu la anthu linasonkhana pa
khomo la tenti ya msonkhano. **5** Mose anawuza gulu
la anthuwo kuti, "Izi ndi zimene Yehova walamulira
kuti zichitike." **6** Pamenepo Mose anabwera ndi Aaroni
ndi ana ake nawasambitsa ndi madzi. **7** Anamuveka
Aaroni mwinjiro, ndi kumumanga lamba m'chiwuno.
Anamuvekanso mkanjo wa efodi ndi efodiyo. Anamangira
lamba efodiyo amene analukidwa mwaluso uja, motero
efodiyo analimba m'chiwunomo. **8** Anamuvekanso
chovala chapachifuwa ndipo m'chovalacho anayikamo
Urimu ndi Tumimu. **9** Kenaka anamuveka Aaroniyo
nduwira kumutu ndipo patsogolo pa nduwirayo
anayikapo duwa lagolide, chizindikiro chopatulika
monga momwe Yehova analamulira Mose. **10** Pamenepo
Mose anatenga mafuta wodzozera nadzoza tenti ya
msonkhano pamodzi ndi zonse zimene zinali m'menemo,
ndipo potero anazipatula. **11** Anawaza mafuta ena pa
guwa kasanu ndi kawiri, nalidzoza guwalo pamodzi
ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso beseni ndi tsinde
lake, nazipatula. **12** Anathira mafuta wodzozera ena
pamutu pa Aaroni ndipo anamudzoza ndi kumupatula.
13 Kenaka anabwera ndi ana a Aaroni. Anawaveka
minjiro, ndi kuwamanga malamba m'chiwuno ndi
kuwaveka nduwira kumutu monga momwe Yehova
analamulira Mose. **14** Kenaka Mose anabwera ndi
ng'ombe yayimuna ya nsembe yopepesera machimo,
ndipo Aaroni ndi ana ake anasanjika manja awo pamutu
pa ng'ombeyo. **15** Mose anapha ng'ombeyo, ndi kutenga
magazi ena ang'ombeyo ndi kupaka ndi chala chake pa
nyanga zaguwa lansembe, naliyeretsa. Magazi otsalawo
anawakhuthulira pa tsinde laguwalo. Motero anachita
mwambo wopepesera machimo. **16** Mose anatenganso
mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi,
ndiponso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake,
nazitentha pa guwapo. **17** Koma nyama yang'ombeyo,
chikopa chake ndi matumbo ake anaziwotcha kunja
kwa msasa monga momwe Yehova analamulira Mose.
18 Kenaka anabwera ndi nkhosa yayimuna ya nsembe
yopsereza, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika
manja awo pamutu pake. **19** Ndipo Mose anapha
nkhosayo ndi kuwaza magazi ake mbali zonse zaguwalo.
20 Anayidula nkhosayo nthulinthuli ndipo anatentha
mutu wake, nthulizo ndi mafuta. **21** Anatsuka matumbo
ake ndi miyendo yake, ndi kutentha nkhosa yonseyo pa
guwa lansembe kuti ikhale nsembe yopsereza, fungo
lokoma, nsembe yachakudya yoperekedwa kwa Yehova
monga Yehovayo analamulira Mose. **22** Kenaka Mose
anapereka nkhosa yayimuna ina pamwambo wodzoza
ansembe, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika
manja awo pamutu pake. **23** Mose anayipha nkhosayo
ndipo anatenga magazi ake ena ndi kupaka ndewere
za khutu la kudzanja lamanja la Aaroni, pa chala
chake chachikulu cha kudzanja lamanja, ndi pa chala
chake chachikulu cha phazi lakumanja. **24** Pambuyo
pake Mose anabwera ndi ana aamuna a Aaroni ndi
kupaka magazi pa ndewere za makutu awo akumanja,
pa zala zawo zazikulu za dzanja lamanja, ndiponso pa
zala zawo zazikulu za kuphazi lakumanja. Kenaka iye
anawaza magazi otsalawo mbali zonse za guwalo. **25**
Anatenganso mafuta ake, mafuta a ku mchira wake,
mafuta okuta matumbo, mafuta okuta chiwindi, impsyo
zonse ziwiri ndi mafuta ake ndiponso ntchafu yakumanja.
26 Ndipo m'dengu la buledi wopanda yisiti limene
linali pamaso pa Yehova, anatengamo buledi mmodzi,

buledi mmodzi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi
wopyapyala mmodzi. Zonsezi anaziyika pa mafuta aja
ndi pa ntchafu ya ku dzanja lamanja ija. **27** Mose
anapereka zonsezi m’manja mwa Aaroni ndi ana ake
amene anazipereka kwa Yehova kuti zikhale nsembe
yoweyula. **28** Kenaka Mose anazitenga m’manja mwawo
ndipo anazipsereza pa guwa lansembe pamwamba
penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza ija kuti ikhale
nsembe yopereka pamwambo wodzoza ansembe, kuti
ipereke fungo lokoma, chopereka chachakudya kwa
Yehova. **29** Mose anatenga chidale cha nkhosa yayimuna,
chomwe ndi gawo lake pamwambo wodzoza ansembe,
ndipo anachiweyula pamaso pa Yehova kuti chikhale
nsembe yoweyula monga momwe Yehova analamulira
Mose. **30** Kenaka Mose anatenga mafuta wodzozera
ansembe ndi magazi amene anali pa guwa nawaza pa
Aaroni ndi zovala zake ndiponso ana ake aja ndi zovala
zawo. Motero Mose anapatula Aaroni ndi zovala zake,
ndiponso ana ake ndi zovala zawo. **31** Mose anawuza
Aaroni ndi ana ake kuti, “Phikani nyamayo pa khomo la
tenti ya msonkhano, ndipo mudyere pomwepo pamodzi
ndi buledi amene ali m’dengu la zopereka za pamwambo
wodzoza ansembe monga Yehova analamulira kuti,
‘Aaroni ndi ana ake azidya zimenezi.’ **32** Ndipo nyama ndi
buledi zotsalazo, muziwotche. **33** Musatuluke kunja kwa
tenti ya msonkhano kwa masiku asanu ndi awiri mpaka
masiku amwambo wokudzozani unsembe atatha, pakuti
mwambowu ndi wa masiku asanu ndi awiri. **34** Zimene
zachitika lerozi analamula ndi Yehova kuti zichitike
ngati nsembe yopepesera machimo anu. **35** Muzikhala
pa khomo la tenti ya msonkhano usana ndi usiku kwa
masiku asanu ndi awiri. Ndipo muzichita zimene Yehova
wakulamulani kuti musafe, pakuti zimenezi ndi zomwe
Yehova wandilamulira.” **36** Choncho Aaroni ndi ana ake
anachita zonse zimene Yehova analamula kudzera mwa
Mose.

9 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Mose anayitana
Aaroni, ana ake ndi akuluakulu a Aisraeli. **2**
Ndipo anawuza Aaroni kuti, “Tenga mwana wang’ombe
wamwamuna kuti akhale nsembe yako yopepesera
machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe
yopsereza. Zonsezi zikhale zopanda chilema ndipo
uzipereke pamaso pa Yehova. **3** Kenaka uwawuze
Aisraeli kuti, ‘Tengani mbuzi yayimuna kuti ikhale
nsembe yopepesera machimo. Mutengenso mwana
wang’ombe ndi mwana wankhosa. Zonsezi zikhale
za chaka chimodzi ndi zopanda chilema kuti zikhale
nsembe yopsereza. **4** Mutengenso ng’ombe yayimuna
ndi nkhosa yayimuna kuti zikhale nsembe yachiyanjano
zoti ziperekedwe pamaso pa Yehova. Pamodzi ndi izi
mubwerenso ndi nsembe yachakudya yosakaniza ndi
mafuta pakuti lero Yehova akuonekerani.’” **5** Anthu
anatenga zonse zimene Mose analamula nabwera nazo
pa khomo la tenti ya msonkhano. Gululo linasendera
pafupi ndi kuyima pamaso pa Yehova. **6** Tsono Mose
anati, “Izi ndi zimene Yehova walamula kuti muchite kuti
ulemerero wa Yehova ukuonekereni.” **7** Pambuyo pake
Mose anawuza Aaroni kuti, “Sendera pafupi ndi guwa
ndipo upereka nsembe yako yopepesera machimo ndi
nsembe yako yopsereza ndikuchita mwambo wopepesera
machimo ako ndi machimo a anthu. Anthuwa apereke
nsembe zawo zopepesera machimo monga momwe
Yehova walamulira.” **8** Choncho Aaroni anasendera
pafupi ndi guwa, napha mwana wang’ombe uja kukhala
nsembe yake yopepesera machimo. **9** Ana a Aaroni
anabwera ndi magazi kwa Aaroni ndipo iye anaviyika
chala chake m’magaziwo, nawapaka pa nyanga za
guwa. Magazi wotsalawo anawathira pa tsinde la
guwalo. **10** Kenaka anatentha paguwapo, mafuta,
impsyo pamodzi ndi mafuta amene amakuta chiwindi
ngati nsembe yopepesera machimoyo, monga momwe
Yehova analamulira Mose. **11** Koma nyama ndi chikopa
anazitenthera kunja kwa msasa. **12** Kenaka anapha
nsembe yopsereza. Ana a Aaroni atabwera ndi magazi
kwa iye, Aaroniyo anawawaza mbali zonse za guwa. **13**
Ana akewo anamupatsa nyama yoduladula ya nsembe
yopsereza ija pamodzi ndi mutu ndipo anazitentha
pa guwa. **14** Aaroni anatsuka matumbo ndi miyendo
nazitentha pa guwa pamodzi ndi nsembe yopsereza
ija. **15** Kenaka Aaroni anapereka zopereka za anthuwo.
Anatenga mbuzi yopepesera machimo a anthuwo,
yopereka chifukwa cha tchimo, nayipha ndi kuyipereka
kuti ikhale yopepesera machimo monga anachitira ndi
nsembe yoyamba ija. **16** Anabwera ndi nsembe yopsereza,
nayipereka potsata mwambo wake. **17** Anabweranso ndi
chopereka cha chakudya. Anatapa ufa dzanja limodzi ndi
kutentha pa guwa, kuwonjezera pa nsembe yopsereza
ya mmawa ija. **18** Tsono Aaroni anapha ng’ombe ndi
nkhosa yayimuna monga nsembe yachiyanjano ya
anthu. Ana ake anamupatsira magazi ndipo anawawaza
mbali zonse za guwa. **19** Anamupatsiranso mafuta a
ng’ombeyo ndi nkhosa yayimunayo: mchira wamafuta,
mafuta wokuta matumbo, impsyo ndi mafuta wokuta
chiwindi. **20** Ana a Aaroni anayika mafutawo pa zidale.
Pambuyo pake Aaroni anatentha mafutawo pa guwa
lansembe. **21** Koma zidale ndi ntchafu ya kumanja
Aaroni anaziweyula ngati chopereka choweyula pamaso
pa Yehova. **22** Kenaka Aaroni anakweza manja ake pa
anthuwo nawadalitsa. Ndipo atatha kupereka nsembe
yopepesera machimo, nsembe yopsereza ndi nsembe
yachiyanjano, anatsika pa guwapo. **23** Ndipo Mose
pamodzi ndi Aaroni analowa mu tenti ya msonkhano.
Atatulukamo anadalitsa anthuwo ndipo ulemerero wa
Yehova unaonekera kwa anthu onse. **24** Pomwepo
moto unatuluka pamaso pa Yehova niwutentha nsembe
zopsereza ndi mafuta zimene zinali pa guwa. Anthu
onse ataona zimenezi anafuwula mwachimwemwe ndipo
anaweramitsa nkhope zawo pansi.

10 Ana a Aaroni, Nadabu ndi Abihu, aliyense anatenga
chofukizira lubani chake nayikamo makala a
moto ndi kuthiramo lubani. Iwo anapereka pamaso
pa Yehova moto wachilendo, moto umene Yehova
sanawalamule. **2** Choncho moto unatuluka pamaso
pa Yehova ndi kuwapsereza, ndipo anafa pamaso pa
Yehova. **3** Pamenepo Mose anawuza Aaroni kuti, “Pajatu
Yehova ananena kuti, “‘Kwa iwo amene amandiyandikira
ndidzaonetsa ulemerero wanga; pamaso pa anthu
onse ndidzalemekezedwa.’” Aaroni anakhala chete
wosayankhula. **4** Mose anayitana Misaeli ndi Elizafani,
ana a Uzieli, abambo ang’ono a Aaroni, ndipo anawawuza
kuti, “Bwerani kuno mudzachotse abale anuwa pa

malo wopatulika ndi kuwatulutsira kunja kwa msasa.”
5 Choncho anabwera atavala minjiro yawo ndipo
anawatenga ndi kuwatulutsa kunja kwa msasawo monga
momwe Mose analamulira. 6 Ndipo Mose anawuza
Aaroni ndi ana ake Eliezara ndi Itamara kuti, “Musalileke
tsitsi lanu nyankhalala ndipo musang’ambe zovala zanu
kuti mungafe, ndi mkwiyo wa Yehova ungagwere anthu
onsewa. Koma abale anu okha, kutanthauza fuko lonse
la Israeli ndiwo ayenera kulira omwalira aja amene
Yehova wawapsereza ndi moto. 7 Musatuluke kunja kwa
tenti ya msonkhano, mungafe, chifukwa munadzozedwa
ndi mafuta a Yehova kukhala ansembe.” Choncho iwo
anachita monga Mose ananenera. 8 Pambuyo pake
Yehova anayankhula ndi Aaroni nati, 9 “Iwe ndi ana
ako musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse
choledzeretsa pamene mukulowa mu tenti ya msonkhano
kuti mungafe. Ili ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu
yonse. 10 Muzisiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika
ndi zinthu wamba, pakati pa zinthu zodetsedwa ndi
zinthu zoyeretsedwa, 11 ndipo muyenera kuphunzitsa
Aisraeli onse malamulo amene Yehova wakupatsani
kudzera mwa Mose.” 12 Mose anawuza Aaroni ndi
ana ake otsalawo, Eliezara ndi Itamara kuti, “Tengani
zopereka zachakudya zopanda yisiti zimene zatsala pa
nsembe zopsereza za kwa Yehova ndipo muzidye pafupi
ndi guwa pakuti ndi zopatulika kwambiri. 13 Muzidye
pa malo wopatulika chifukwa zimenezi ndi gawo lako
ndi la ana ako pa zopereka zopsereza kwa Yehova.
Izitu ndi zimene Yehova anandilamulira. 14 Koma
iwe pamodzi ndi ana ako aamuna ndi aakazi muzidya
chidale chimene chinaweyulidwa ndi ntchafu zimene
zinaperekedwa nsembe. Muzidye pamalo woyeretsedwa.
Zimenezi zaperekedwa kwa iwe ndi ana ako monga
gawo lanu pa zopereka zachiyanjano zimene apereka
Aisraeli. 15 Ntchafu imene inaperekedwayo ndi chidale
chomwe chinaweyulidwacho abwere nazo pamodzi
ndi nsembe ya mafuta ya Yehova yotentha pa moto,
ndipo uziweyule kuti zikhale zopereka zoweyula pamaso
pa Yehova. Zimenezi zizikhala zako ndi ana ako
nthawi zonse monga walamulira Yehova.” 16 Pambuyo
pake Mose anafunafuna mbuzi ya nsembe yopepesera
machimo koma anapeza kuti anayitentha kale. Apa Mose
anakalipira Eliezara ndi Itamara, ana a Aaroni otsala
aja nati, 17 “Chifukwa chiyani simunadyere pamalo
wopatulika nsembe yopepesera machimo ija? Kodi imene
ija siyopatulika? Kodi Yehova sanapereke nyamayo kwa
inu kuti muchotse machimo a mpingo wonse powachitira
mwambo wa nsembe yopepesera machimo pamaso pa
Yehova? 18 Pakuti magazi ake sanalowe nawo ku Malo
Wopatulika, mukanadya nyama ya mbuziyo pa malo
wopatulikawo monga Yehova analamulira.” 19 Aaroni
anamuyankha Mose kuti, “Lero anthu apereka nsembe
yawo yopepesera machimo ndiponso nsembe yawo
yopsereza pamaso pa Yehova komabe zinthu zoterezi
zandichitikira. Kodi Yehova akanakondwa ndikanadya
nsembe yopepesera machimo lero?” 20 Pamene Mose
anamva zimenezi, anakhutira.

11 Yehova anayankhula ndi Mose ndi Aaroni kuti,
2 “Awuze Aisraeli kuti, ‘Nyama zomwe mukhoza
kudya mwa nyama zonse za dziko lapansi ndi izi: 3 Nyama
iliyonse imene ili ndi chipondero chogawikana pakati
ndi yobzikula mukhoza kudya. 4 “‘Koma pali nyama
zina zimene zimabzikula kokha kapena ndi zogawikana
zipondero zimene simukuyenera kudya. Nyama zimenezi
ndi ngamira, ngakhale imabzikula ilibe zipondero
zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 5
Ina ndi mbira, ngakhale imabzikula, zipondero zake
n’zosagawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 6
Inanso ndi kalulu, ngakhale amabzikula, zipondero zake
n’zosagawikana. Choncho ndi wodetsedwa, musadye.
7 Nkhumba simabzikula ngakhale ili ndi zipondero
zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 8
Musamadye nyama yake kapena kukhudza imene yafa
chifukwa ndi yodetsedwa. 9 “‘Mwa zamoyo zonse
zimene zimakhala m’madzi a m’nyanja ndi a m’mitsinje
mukhoza kudya chilichonse chimene chili ndi minga
ya pa msana ndi mamba. 10 Koma zamoyo zonse za
m’nyanja kapena za m’mitsinje zimene zilibe minga
ya pa msana ndi mamba, kaya ndi tizirombo tonse ta
m’madzi ndi zamoyo zonse zopezeka m’menemo ndi
zodetsedwa kwa inu. 11 Pakuti zimenezi ndi zodetsedwa
kwa inu, nyama yake musadye, ndipo zikafa zikhalebe
zodetsedwa kwa inu. 12 Chamoyo chilichonse cha
m’madzi chimene chilibe minga ya pa msana kapena
mamba ndi chodetsedwa kwa inu. 13 “‘Mbalame zimene
simukuyenera kudya chifukwa ndi zodetsedwa ndi
izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, 14 nankapakapa,
akamtema a mitundu yonse, 15 akhungubwi a mitundu
yonse, 16 kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma,
chipudo ndi mtundu uliwonse wa akabawi 17 kadzidzi
wamng’ono, chiswankhono ndi mantchichi, 18 tsekwe,
vuwo, dembo, 19 indwa, zimeza za mitundu yonse,
nsadzu ndi mleme. 20 “‘Zowuluka zonse za miyendo
inayi ndi zodetsedwa. 21 Komabe mwa zowuluka
zokhala ndi miyendo inayi zimene mukhoza kudya ndi
zokhazo zimene zili ndi miyendo yolumphira. 22 Pa
zimenezo mungathe kudya izi: dzombe la mitundu yonse,
atsokonombwe a mitundu yonse, nkhululu za mitundu
yonse, ndi ziwala za mitundu yonse. 23 Koma za mapiko
zina zonse zokhala ndi miyendo inayi muzitenge kukhala
zodetsedwa kwa inu. 24 “‘Zimenezi zidzakudetsani.
Aliyense wozikhudza zitafa adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. 25 Aliyense wonyamula chiwalo
chilichonse cha nyama zakufazo ayenera kuchapa zovala
zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
26 “‘Nyama iliyonse imene ili ndi ziboda zogawikana
koma mapazi ake wosagawikana, kapena imene sibzikula
muyiyese yodetsedwa kwa inu ndipo munthu aliyense
akakhudza nyama yakufayo, adzakhala wodetsedwa.
27 Mwa nyama zonse zoyenda ndi miyendo inayi,
nyama zonse zokhala ndi zikhadabo kuphazi muzitenge
kukhala zodetsedwa ndipo aliyense wozikhudza zitafa
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 28 Aliyense
wonyamula nyamazi zitafa ayenera kuchapa zovala
zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
Zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu. 29 “‘Mwa nyama
zokwawa, zimene zili zodetsedwa kwa inu ndi izi:
likongwe, mbewa, msambulu za mitundu yonse, 30
gondwa, mng’azi, buluzi, dududu ndi nanzikambe.
31 Mwa nyama zonse zoyenda pansi, zimenezi ndi
zodetsedwa kwa inu. Munthu aliyense wozikhudza zitafa

adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **32** Iliyonse
mwa nyama zimenezi ikafa ndi kugwera pa chiwiya
chilichonse, kaya chimagwira ntchito yotani, kaya ndi
chopangidwa ndi mtengo, kaya ndi cha nsalu, kaya ndi
cha chikopa kapena chiguduli chiwiyacho chidzakhala
chodetsedwa. Muchiviyike m'madzi chiwiyacho komabe
chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo, ndipo kenaka
chidzakhala choyeretsedwa. **33** Tsono nyama ina
iliyonse mwa zimenezi ikagwera m'mbiya ya dothi,
ndiye kuti chilichonse cha m'mbiyamo chidzakhala
chodetsedwa, ndipo muyenera kuswa mbiyayo. **34**
Chakudya chilichonse chimene mungadye chikakhala
kuti chathiridwa m'mbiyamo, ndiye kuti chakudyacho
chidzakhala chodetsedwa, ndipo madzi akumwa
wochokera m'mbiya zotere ndi wodetsedwa. **35**
Chiwalo chilichonse cha nyama yakufa chikagwera
pa chinthu chilichonse kaya pa uvuni, kapena pa
m'phika, ndiye kuti zinthuzo zidzakhala zodetsedwa,
ndipo ziphwanyidwe popeza ndi zodetsedwa. **36**
Koma kasupe kapena chitsime chamadzi chidzakhala
choyeretsedwa ngakhale kuti chilichonse chokhudza
nyama yakufayo chidzakhala chodetsedwa. Zimenezi
muzitenge kukhala zodetsedwa. **37** Chiwalo chilichonse
cha nyama yakufayo chikagwera pa mbewu zimene
akuti adzale, mbewu zimenezo zidzakhalabe zabwino.
38 Koma mbewuzo zikakhala zonyowa ndi madzi, ndipo
chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo chikagwera
pa mbewuzo, mbewuzo zikhale zodetsedwa kwa inu.
39 "'Ngati nyama imene mumaloledwa kudya yafa
yokha, ndiye kuti aliyense wokhudza nyama yakufayo
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **40** Aliyense
amene adyako nyama yakufayo achape zovala zake,
ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Aliyense
amene wanyamula nyama yakufayo ayenera kuchapa
zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **41** "'Chinthu chilichonse chokwawa pansi ndi
chonyansa, simuyenera kudya. **42** Musadye chilichonse
chokwawa pansi, choyenda chamimba kapena choyenda
ndi miyendo inayi kapenanso yambiri popeza ndi
chodetsedwa. **43** Musadzisandutse nokha odetsedwa
ndi chokwawa chilichonse. Musadziyipitse nazo, kuti
mukhale odetsedwa. **44** Ine ndine Yehova Mulungu
wanu, choncho dziyeretseni kuti mukhale woyera,
chifukwa Ine ndine woyera. Musadzisandutse odetsedwa
ndi chokwawa chilichonse. **45** Ine ndine Yehova amene
ndinakutulutsani ku Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu.
Tsono mukhale woyera, chifukwa Ine ndine woyera. **46**
"'Amenewa ndi malamulo onena za nyama, mbalame,
chamoyo chilichonse choyenda m'madzi ndiponso
chamoyo chilichonse chokwawa. **47** Muzisiyanitsa pakati
pa chodetsedwa ndi choyeretsedwa, komanso pakati pa
zomwe mutha kudya ndi zomwe simuyenera kudya.'"

12 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** "Awuze
Aisraeli kuti, 'Mkazi akakhala woyembekezera,
nabala mwana wa mwamuna, mkaziyo adzakhala
wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri, ngati pa
masiku ake akusamba. **3** Pa tsiku lachisanu ndi
chitatu, mwanayo achite mdulidwe. **4** Mkaziyo adikire
masiku ena 33 kuti ayeretsedwe ku matenda ake.
Asakhudze kanthu kalikonse koyera kapena kulowa
m'malo wopatulika mpaka masiku a kuyeretsedwa
kwake atatha. **5** Ngati abala mwana wamkazi, adzakhala
wodetsedwa kwa masabata awiri, monga zikhalira pa
nthawi yake yosamba. Ndipo mkaziyo adikire masiku
ena 66, kuti ayeretsedwe ku matenda akewo. **6**
"'Masiku ake wodziyeretsa akatha, kaya ndi a mwana
wamwamuna kapena a mwana wamkazi, abwere kwa
wansembe ndi mwana wankhosa wa chaka chimodzi
pa khomo la tenti ya msonkhano kuti ikhale nsembe
yopsereza. Abwerenso ndi chiwunda cha nkhunda
kapena njiwa kuti ikhale nsembe yopepesera machimo.
7 Wansembeyo apereke zimenezi pamaso pa Yehova
pochita mwambo wopepesera mkaziyo. Ndipo mkaziyo
adzakhala woyeretsedwa ku msambo wake. "'Amenewa
ndiwo malamulo a mkazi amene wabala mwana
wamwamuna kapena wamkazi. **8** Ngati mkaziyo sangathe
kupeza mwana wankhosa, abwere ndi njiwa ziwiri kapena
mawunda ankhunda awiri: imodzi ikhale ya nsembe
yopsereza ndipo inayo ikhale ya nsembe yopepesera
machimo. Tsono wansembe achite mwambo wopepesera
wa mkaziyo ndipo adzayeretsedwa.'"

13 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2** "Munthu
akakhala ndi chithupsa, kapena m'buko, kapena
chikanga pa thupi lake chimene chitha kusanduka
nthenda ya khate, abwere naye munthuyo kwa Aaroni
wansembe kapena kwa mmodzi mwa ana ake amene ndi
ansembe. **3** Tsono wansembe ayang'anitsitse nthendayo
pa khungupo, ndipo ngati ubweya wa pamalo pamene
pali nthendapo wasanduka woyera, komanso kuti
nthendayo yazama m'kati kupitirira khungu, ndiye
kuti nthendayo ndi khate. Wansembe akamuonetsetsa
alengeze kuti ndi wodetsedwa. **4** Ngati chikanga cha
pa khungulo chikuoneka choyera, ndipo kuya kwake
sikukuonekera kuti kwapitirira khungu ndi ubweya wake
pamalopo sunasanduke woyera, wansembe amuyike
wodwalayo padera kwa masiku asanu ndi awiri. **5**
Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuonenso
bwino wodwalayo. Ndipo ngati waona kuti nthendayo
sinasinthe ndipo sinafalikire pa khungu, amuyikenso
wodwalayo padera kwa masiku ena asanu ndi awiri. **6**
Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembeyo amuonenso
bwino munthuyo, ndipo ngati nthendayo yazima ndi
kusafalikira pa khungu, wansembe amutchule munthuyo
kuti ndi woyera. Umenewo unali m'buko chabe.
Choncho munthuyo achape zovala zake ndipo adzakhala
woyera. **7** Koma ngati m'bukowo ufalikira pakhungu
atakadzionetsa kale kwa wansembe ndipo wansembeyo
n'kulengeza kuti munthuyo ndi woyeretsedwa, ndiye
kuti apitenso kukadzionetsa kwa wansembeyo. **8**
Wansembe amuonetsetsenso munthuyo, ndipo ngati
m'bukowo wafalikira pa khungu, wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi wodetsedwa ndi kuti nthendayo
ndi khate. **9** "Ngati munthu aliyense ali ndi nthenda
ya pakhungu yoyipitsa thupi, wodwalayo abwere naye
kwa wansembe. **10** Wansembe amuonetsetse munthuyo,
ndipo ngati ali ndi chithupsa chamaonekedwe woyera pa
khungupo chimene chasandutsa ubweya wa pamalopo
kukhala woyera, ndipo ngati pali zilonda pa chotupacho,
11 limenelo ndi khate lachikhalire la pa khungu, ndipo
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa.
Asamutsekere munthu woteroyo pakuti ndi wodetsedwa

kale. 12 “Ndipo ngati, m’kuona kwa wansembe, khate lija
lafalikira pa khungu lonse moti lamugwira thupi lonse
kuyambira kumutu mpaka kumapazi, 13 wansembe
amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati khatero lagwira
thupi lake lonse, wansembe alengeze kuti munthuyo
ndi woyera. Popeza kuti thupi lonse lasanduka loyera,
munthuyo ndi woyeretsedwa. 14 Koma pa tsiku
limene zilonda zidzaoneka pa iye, munthuyo adzakhala
wodetsedwa. 15 Wansembe aonetsetse zilondazo ndipo
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zilondazo
ndi zodetsedwa ndipo ili ndi khate. 16 Koma zilondazo
zikasinthika ndi kusanduka zoyera, munthuyo ayenera
kupita kwa wansembe. 17 Wansembe amuonetsetse
ndipo ngati zilondazo zasanduka zoyera, wansembe
amutchule wodwalayo kuti ndi woyera ndipo adzakhala
woyera ndithu. 18 “Ngati pa khungu la munthu
wodwalayo pali chithupsa chimene chinapola kale, 19
ndipo pamalo pamene panali chithupsacho pakatuluka
chotupa choyera kapena banga loyera mofiirira,
munthuyo ayenera kukadzionetsa kwa wansembe. 20
Wansembe aonetsetse bwino ndipo ngati chikuoneka kuti
chazama, ndipo ubweya wa pamalopo wasanduka woyera,
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa.
Imeneyo ndi nthenda ya khate imene yatuluka
m’chithupsacho. 21 Koma ngati wansembe waonetsetsa
napeza kuti palibe ubweya woyera ndipo chithupsacho
sichinazame, koma chazimirira, wansembeyo amuyike
padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi awiri. 22 Ngati
nthendayo ikufalikira pa khungu, wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limeneli ndi khate.
23 Koma bangalo likakhala malo amodzi, wosafalikira,
chimenecho ndi chipsera cha chithupsacho, ndipo
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera. 24
“Munthu akakhala ndi bala lamoto pa khungu lake, ndipo
chilonda cha balalo chikasanduka banga loyera mofiirira
kapena loyera, 25 wansembe aonetsetse bangalo, ndipo
ngati ubweya wa pa bangapo usanduka woyera, ndipo
balalo lioneka kuti ndi lozama, limenelo ndi khate lomwe
latuluka pa balalo. Wansembe alengeze kuti munthuyo
ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate la pa khungu. 26
Koma ngati wansembe waonetsetsa balalo ndipo palibe
ubweya woyera, ndipo ngati balalo silinazame ndi kuti
lazirala, wansembe amuyike padera wodwalayo kwa
masiku asanu ndi awiri. 27 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
wansembe amuonenso wodwalayo, ndipo ngati bangalo
lafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo
ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate. 28 Koma ngati
bangalo likhala pa malo amodzi wosafalikira pa khungu,
ndipo lazimirira, limenelo ndi thuza la bala lamoto,
ndipo wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera.
Chimenecho ndi chipsera chamoto. 29 “Mwamuna
kapena mkazi akakhala ndi nthenda kumutu kapena
ku chibwano, 30 wansembe aonetsetse balalo ndipo
likaoneka kuti lazama, ndipo ubweya wa pamalopo
wasanduka wachikasu ndi wonyololoka, wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zimenezo
ndi mfundu zonyerenyetsa, khate lakumutu kapena ku
chibwano. 31 Koma wansembe akaonetsetsa mfundu
zonyerenyetsazo, ndipo zikaoneka kuti sizinazame ndi
kuti palibe ubweya wakuda, wansembe amuyike padera
munthuyo kwa masiku asanu ndi awiri. 32 Pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetsenso mfundu
zonyerenyetsazo, ndipo ngati sizinafalikire ndipo palibe
ubweya wachikasu pamalopo ndiponso sizinazame, 33
wodwalayo ametedwe, koma pamene pali mfunduyo
pasametedwe. Wansembe amuyike padera munthuyo
kwa masiku enanso asanu ndi awiri. 34 Pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetsenso mfundu
zonyerenyetsazo ndipo ngati sizinafalikire pa khungu
ndi kuti sizinazame, wansembe alengeze kuti munthuyo
ndi woyera. Tsono achape zovala zake, ndipo adzakhala
woyera. 35 Koma mfundu zonyerenyetsazo zikafalikira
pa khungu, wansembe atalengeza kuti ndi woyera, 36
wansembe amuonetsetsenso wodwalayo ndipo ngati
mfunduzo zafalikira pa khungu, iye asalabadirenso
zoyang’ana ngati ubweya uli wachikasu. Munthuyo ndi
wodetsedwa. 37 Koma ngati wansembe waonetsetsa kuti
mfunduzo sizinasinthe ndipo ubweya wakuda wamera
pa mfundupo, ndiye kuti wodwalayo wachira. Tsono
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. 38
“Mwamuna kapena mkazi akakhala ndi mawanga woyera
pa khungu, 39 wansembe aonetsetse mawangawo,
ndipo ngati ali otuwa, ndiye kuti ndi mibuko chabe
yotuluka pa khungu. Munthuyo ndi woyera. 40 “Tsitsi la
munthu likayoyoka kumutu ndiye kuti ndi dazi limenelo
koma munthuyo ndi woyeretsedwa. 41 Ngati tsitsi lake
layoyoka chapamphumi ndiye kuti ndi dazi la pa chipumi
limenelo koma munthuyo ndi woyera. 42 Koma ngati pa
dazi la pamutu kapena la pa chipumi pakhala chithupsa
choyera mofiirira, ndiye kuti ndi khate limenelo
lochokera mu dazi la pamutu lija kapena pa chipumi
lija. 43 Tsono wansembe amuonetsetse wodwalayo
ndipo ngati chithupsa cha pa dazi lapankhongo kapena
pa dazi lapachipumicho ndi choyera mofiirira monga
nthenda ya khate imaonekera, 44 ndiye kuti munthuyo
ali ndi khate, motero ndi wodetsedwa. Wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa chifukwa
cha chithupsa cha pamutu pakepo. 45 “Munthu wa
khate lotere avale sanza, tsitsi lake alilekerere, aphimbe
mlomo wake wapamwamba ndipo azifuwula kuti, ‘Ndine
wodetsedwa, ndine wodetsedwa!’ 46 Munthu wodwalayo
adzakhala wodetsedwa kwa nthawi yonse imene ali ndi
nthendayo. Iye ayenera kumakhala payekha kunja kwa
msasa. 47 “Nsalu iliyonse ikakhala ndi nguwi, 48 kaya
ndi chovala chopangidwa ndi nsalu yathonje kapena
yaubweya, yoluka ndi thonje kapena ubweya, yachikopa
kapena yopangidwa ndi chikopa, 49 ndipo ngati pamalo
pamene pachita nguwiyo pali ndi maonekedwe obiriwira
kapena ofiirira imeneyo ndi nguwi yoyipitsa chovala
ndipo chovalacho chikaonetsedwe kwa wansembe. 50
Wansembeyo ayionetsetse nguwiyo ndipo chovalacho
achiyike padera kwa masiku asanu ndi awiri. 51 Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri ayionetsetsenso nguwiyo
ndipo ngati nguwiyo yafalikira pa chovalacho, chathonje
kapena chaubweya, kapena pa chikopacho, kaya ndi cha
ntchito ya mtundu wanji, imeneyo ndi nguwi yoopsa
ndipo chovalacho ndi chodetsedwa. 52 Wansembe
atenthe chovala chathonje kapena chaubweya chija,
ngakhalenso chinthu chachikopa chija popeza nguwiyo
yachidetsa. Nguwiyo ndi yoopsa choncho chinthucho
achitenthe. 53 “Koma ngati wansembe akayang’anitsitsa
nguwiyo apeza kuti sinafalikire pa chovalacho kapena

pa chinthu chilichonse chachikopa, 54 iye alamulire
kuti chinthu choyipitsidwacho achichape. Akatero
achiyike padera kwa masiku enanso asanu ndi awiri. 55
Chovalacho chitachapidwa, wansembe achionenso ndipo
ngati nguwiyo sinasinthe maonekedwe ake, ngakhale
kuti sinafalikire, chovalacho ndi chodetsedwa ndithu.
Muchitenthe, ngakhale kuti nguwiyo ili kumbuyo kapena
kumaso kwa chinthucho. 56 Koma ngati wansembe
aonetsetsa n'kupeza kuti nguwi ija yathimbirira pa
chovala chija kapena pa chinthu chachikopa chija
atachichapa, ndiye ang'ambeko chinthucho pa banga
la nguwiyo. 57 Koma ngati nguwiyo iwonekanso
pa chovala chathonje kapena chaubweya ndiye kuti
nguwiyo ikufalikira. Chilichonse chimene chili ndi
nguwi chiyenera kutenthedwa. 58 Chovala chathonje
kapena chaubweya, ngakhale chinthu china chilichonse
chopangidwa ndi chikopa, mukachichapa nguwi yake
n'kuchoka muchichapenso kawiri ndipo chidzakhala
choyeretsedwa." 59 Amenewa ndiwo malamulo a
nguwi yokhala pa chovala chaubweya kapena pa
chovala chathonje, kapenanso pa chinthu chilichonse
chopangidwa ndi chikopa kuti muzitha kulekanitsa
choyeretsedwa ndi chodetsedwa.

14 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Malamulo a munthu
wakhate pa tsiku la kuyeretsedwa kwake ndi awa:
Abwere naye kwa wansembe. 3 Wansembe atuluke
kunja kwa msasa ndipo amuonetsetse wodwalayo. Ngati
munthu wakhateyo wachira, 4 wansembe alamule anthu
kuti amutengere wodwala woti ayeretsedweyo, mbalame
zamoyo ziwiri zomwe Ayuda amaloledwa kudya, nthambi
yamkungudza, kansalu kofiirira ndi kanthambi ka hisope.
5 Wansembe alamule anthuwo kuti mbalame imodzi
ayiphere mu m'phika wa dothi pamwamba pa madzi
abwino. 6 Kenaka wansembe atenge mbalame yamoyo
ija ndi kuyinyika pamodzi ndi nthambi yamkungudza,
kansalu kofiirira ndi kanthambi ka hisope kaja m'magazi
ambalame imene anayiphera pamwamba pa madzi
abwino. 7 Wansembe awaze magazi kasanu ndi kawiri
pa munthu woti amuyeretse khateyo ndipo alengeze
kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. Kenaka wansembe
awulutsire ku thengo mbalame yamoyoyo. 8 "Munthu
amene wayeretsedwa uja achape zovala zake, amete tsitsi
lake lonse, ndipo asambe m'madzi. Akatero adzakhala
woyeretsedwa. Atatha zimenezi munthuyo apite ku
msasa wake koma akhale kunja kwa msasawo kwa masiku
asanu ndi awiri. 9 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amete
tsitsi lake lonse: amete kumutu, ndevu zake, nsidze zake
pamodzi ndi tsitsi lina lonse. Kenaka achape zovala zake
ndi kusamba m'madzi, ndipo adzakhala woyeretsedwa.
10 "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu munthuyo atenge ana
ankhosa aamuna awiri ndi mwana wankhosa wamkazi
wa chaka chimodzi. Zonsezi zikhale zopanda chilema.
Atengenso chopereka chachakudya cha ufa wosalala wa
makilogalamu atatu wosakaniza ndi mafuta wokwana
limodzi mwa magawo atatu a lita. 11 Wansembe amene
ati ayeretse munthu wodwalayo amuyimitse munthuyo
ali ndi zopereka zake zonse pamaso pa Yehova pa
khomo la tenti ya msonkhano. 12 "Ndipo wansembe
atenge mwana wankhosa wamwamuna mmodzi ndi
kumupereka kuti akhale nsembe yopepesera kupalamula,
pamodzi ndi mafuta wokwana limodzi mwa magawo
atatu a lita. Wansembe aziweyule zonsezi pamaso pa
Yehova kuti zikhale chopereka choweyula. 13 Mwana
wankhosayo amuphere pa malo amene amaphera
nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yopsereza,
kutanthauza malo opatulika. Monga zimakhalira ndi
chopereka chopepesera machimo, chopereka ichi ndi
chake cha wansembe ndipo ndi chopereka choyera
kopambana. 14 Wansembe atengeko magazi a nsembe
yopepesera kupalamula ndi kuwapaka pa msonga
pa khutu lakumanja la munthu woti ayeretsedweyo.
Apakenso pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndi
chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. 15 Wansembe
atengeko mafuta pang'ono, n'kuwathira m'dzanja lake
lamanzere, 16 aviyike chala chake cha ku dzanja
lamanja m'mafuta amene ali m'dzanja lamanzerewo,
ndi kuwaza mafutawo ndi chala chakecho kasanu
ndi kawiri pamaso pa Yehova. 17 Wansembe apake
mafuta otsala m'dzanja lake pa khutu lakumanja la
munthu amene akuyeretsedwayo. Awapakenso pa chala
chake chachikulu cha ku dzanja lamanja ndiponso
pa chala chake chachikulu cha ku phazi lakumanja,
pamalo pamene anali atapakapo magazi a nsembe
yopepesera kupalamula paja. 18 Mafuta onse otsala
m'dzanja la wansembe awathire pamutu pa munthu
woti ayeretsedwe uja, ndipo potero adzachita mwambo
womupepesera pamaso pa Yehova. 19 "Kenaka wansembe
apereke nsembe yopepesera machimo kuti achite
mwambo womupepesera munthu woti ayeretsedwe
khate lake uja. Atatha kuchita zimenezi, wansembe
aphe nyama ya nsembe yopsereza 20 ndi kuyipereka pa
guwa, pamodzi ndi nsembe yachakudya. Akatero ndiye
kuti wansembe wachita mwambo wopepesera munthu
wodzayeretsedwayo, ndipo adzakhala woyera. 21 "Ngati
munthu woti ayeretsedweyo ndi wosauka ndipo sangathe
kupeza zinthu zimenezi, apereke mwana wankhosa
wamwamuna monga nsembe yopepesera kupalamula
ndipo ayiweyule pochita mwambo womupepesera.
Aperekenso kilogalamu imodzi ya ufa wosalala osakaniza
ndi mafuta kuti ikhale nsembe yachakudya, pamodzi
ndi mafuta wokwanira limodzi mwa magawo atatu
a lita. 22 Aperekenso njiwa ziwiri kapena mawunda
awiri zomwe iye angathe kuzipeza. Imodzi ikhale
nsembe yopepesera machimo, ndi inayo ikhale ya
nsembe yopsereza. 23 "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu
zonsezo abwere nazo kwa wansembe, pa khomo pa
tenti ya msonkhano, pamaso pa Yehova kuti munthuyo
ayeretsedwe. 24 Wansembe atenge mwana wankhosa
wopereka nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi
ndi mafuta aja, ndipo aziweyule kuti zikhale nsembe
yoweyula pamaso pa Yehova. 25 Wansembe aphe nkhosa
yopereka nsembe yopepesera kupalamula ndipo atenge
magazi ake ndi kuwapaka pa msonga ya khutu lakumanja
la munthu amene ayeretsedweyo. Awapakenso pa
chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndiponso pa
chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. 26 Kenaka
wansembe athire mafuta m'dzanja lake lamanzere, 27
ndipo ndi chala chake cha ku dzanja lamanja awaze
mafutawo kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. 28
Apakenso mafuta omwewo amene ali m'dzanja lake
lamanja pa msonga ya khutu la kudzanja lamanja

la munthu amene akuyeretsedwayo. Apakenso pa
chala chachikulu cha phazi lakumanja, pamalo pamene
anapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula. **29**
Mafuta onse otsala amene ali m'dzanja la wansembe
awapake pamutu pa munthu amene ayeretsedweyo kuti
amuchitire mwambo wopepesera machimo pamaso pa
Yehova. **30** Ndipo munthuyo apereke njiwa ziwiri kapena
mawunda ankhunda awiri, molingana ndi mmene
anapezeramo, **31** imodzi ikhale ya nsembe yopepesera
machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza,
pamodzi ndi chopereka chachakudya. Akatero ndiye kuti
wansembe wachita mwambo wopepesera machimo a
munthu woti ayeretsedwe. **32** "Amenewa ndi malamulo
a munthu wakhate amene alibe zinthu zoti apereke
pamene akuyeretsedwa. **33** "Yehova anawuza Mose
ndi Aaroni kuti, **34** Mukakalowa m'dziko la Kanaani
limene ndikukupatsani kuti likhale lanu, ndipo Ine
ndikakabweretsa ndere zoyanga m'nyumba m'dziko
limenelo, **35** mwini wake nyumbayo adzapite kwa
wansembe ndi kukamuwuza kuti, 'Ndaona chinthu
chooneka ngati ndere m'nyumba mwanga.' **36** Tsono
wansembe alamule kuti anthu atulutse zinthu zonse
m'nyumbamo iye asanalowemo ndi kukaonetsetsa
ndereyo kuti m'nyumbamo musapezeke chinthu choti
achitchule chodetsedwa. Izi zitachitika, wansembe alowe
m'nyumbamo ndi kukaonamo. **37** Iye aonetsetse nderezo.
Tsono akapeza kuti nderezo zili m'khoma la nyumba,
ndipo ngati zili ndi mawanga obiriwira kapena ofiirira,
komanso zikuoneka kuti zalowerera mpaka m'kati mwa
khoma, **38** wansembe atuluke m'nyumbamo ndi kupita
pa khomo, ndipo ayitseke nyumbayo masiku asanu ndi
awiri. **39** Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri wansembe
abwerenso kudzayang'ana m'nyumbamo. Ngati ndere
yafalikira m'makoma a nyumbayo, **40** wansembe
alamule kuti anthu agumule miyala imene muli nderezo
ndipo akayitaye kudzala la kunja kwa mzinda. **41**
Wansembe awuze anthu kuti apale makoma onse a m'kati
mwa nyumbayo, ndipo zopalidwazo akazitaye ku malo
odetsedwa a kunja kwa mudzi. **42** Tsono anthuwo atenge
miyala ina ndi kuyilowetsa m'malo mwa miyala imene
anagumula ija ndipo atenge dothi latsopano ndi kumata
nyumbayo. **43** "Ngati ndere iwonekanso m'nyumbamo
atagumula kale miyala ndiponso atayipala kale ndi
kuyimatanso, **44** wansembe apite kukayionetsetsenso
ndipo ngati nderezo zafalikira m'nyumbamo, ndiye
kuti ndere zimenezo ndi zoopsa. Nyumba imeneyo ndi
yodetsedwa. **45** Agwetse nyumbayo, ndipo miyala yake,
matabwa pamodzi ndi dothi lake lonse, zonse akazitaye
kudzala lodetsedwa, kunja kwa mzinda. **46** "Aliyense
amene alowa m'nyumbamo itatsekedwa adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. **47** Munthu amene wagona
m'nyumbamo kapena kudyeramo ayenera kuchapa
zovala zake. **48** "Koma ngati pambuyo pa kuyimata,
wansembe abwera kudzaonetsetsa m'nyumbamo napeza
kuti ndereyo sinafalikire, iye alengeze kuti nyumbayo
ndi yoyeretsedwa, chifukwa ndereyo yatha. **49** Kuti
nyumbayo iyeretsedwe, mwini wake atenge mbalame
ziwiri, kanthambi kamkungudza, kansalu kofiirira ndi
kachitsamba ka hisope. **50** Wansembe aphe mbalame
imodzi pamwamba pa madzi abwino mu m'phika wa
dothi. **51** Kenaka atenge kanthambi kamkungudza,
kachitsamba ka hisope, kansalu kofiirira pamodzi ndi
mbalame yamoyo ija, zonsezi aziviyike m'magazi a
mbalame yophedwa ija, ndiponso m'madzi abwino
aja, ndipo awaze nyumbayo kasanu ndi kawiri **52**
Akatero ndiye kuti wayeretsa nyumbayo ndi magazi a
mbalame, madzi abwino, mbalame yamoyo, kanthambi
kamkungudza, kachitsamba ka hisope ndi kansalu
kofiirira. **53** Kenaka ayiwulutsire mbalame yamoyo ija
kuthengo, kunja kwa mzinda. Pamenepo ndiye kuti
wansembe wachita mwambo wopepesera nyumbayo,
ndipo idzakhala yoyeretsedwa." **54** Amenewa ndiwo
malamulo a nthenda ya khate, bala lonyerenyetsa, **55**
nguwi za pa zovala, ndere za m'nyumba, **56** khate la
chithupsa, khate la m'buko ndi khate la banga **57** kuti
mudziwe ngati chinthucho ndi choyeretsedwa kapena
chodetsedwa. Amenewa ndiwo malamulo a nthenda
zonse za khate.

15 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2**
"Yankhulani ndi Aisraeli ndipo muwawuze kuti,
'Mwamuna aliyense akakhala ndi nthenda yotulutsa
mafinya ku maliseche ake, zotulukazo ndi zonyansa
ndithu. **3** Lamulo lokhudza kudziyipitsira ndi zotuluka ku
maliseche a munthu nali: Malisechewo akamatulukabe
mafinya, kaya aleka, munthuyo adzakhala wodetsedwa:
4 "'Bedi lililonse limene munthu wotulutsa mafinyayo
agonapo, ndiponso chinthu chilichonse chimene
akhalepo chidzakhala chodetsedwa. **5** Aliyense wokhudza
bedi la munthuyo achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **6**
Aliyense wokhala pa chinthu chimene munthu wotulutsa
mafinyayo anakhalapo, achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **7**
"'Aliyense wokhudza thupi la munthu amene akutulutsa
mafinyayo achape zovala zake ndi kusamba. Komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **8** "'Munthu
wotulutsa mafinya akalavulira malovu munthu wina
amene ndi woyeretsedwa, munthu ameneyo achape
zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **9** "'Chilichonse chimene munthuyo
akhalira akakwera pa kavalo chidzakhala chodetsedwa. **10**
Ndipo aliyense wokhudza chimene anakhalira munthuyo
adzakhala wodetsedwanso mpaka madzulo. Aliyense
wonyamula chinthucho achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **11**
"'Munthu wotulutsa mafinyayo akakhudza munthu
aliyense asanasambe m'manja, wokhudzidwayo achape
zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **12** "'M'phika wadothi umene munthu
wotulutsa mafinyayo wakhudza awuphwanye, ndipo
chiwiya chilichonse chamtengo achitsuke ndi madzi. **13**
"'Munthu wotulutsa mafinyayo akaona kuti wachira,
awerenge masiku asanu ndi awiri akuyeretsedwa kwake
kenaka achape zovala zake ndi kusamba pa kasupe,
ndipo adzayeretsedwa. **14** Pa tsiku la chisanu ndi chitatu
atenge njiwa ziwiri kapena mawunda a nkhunda awiri
ndi kubwera nazo pamaso pa Yehova pa khomo pa
tenti ya msonkhano ndipo azipereke kwa wansembe. **15**
Wansembe apereke zimenezo: imodzi ikhale nsembe
yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe
yopsereza. Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita
mwambo wopepesera machimo a munthu wotulutsa

mafinya uja pamaso pa Yehova. **16** "'Mwamuna
akataya pansi mbewu yake yaumuna, asambe thupi lake
lonse. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
17 Chovala chilichonse kapena chikopa chilichonse
pomwe pagwera mbewu yaumunayo achichape, komabe
chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo. **18** Mwamuna
akagona ndi mkazi wake nataya mbewu yake yaumuna,
onse awiriwo asambe. Komabe adzakhala odetsedwa
mpaka madzulo. **19** "'Mkazi akakhala wosamba ndipo
ikakhala kuti ndi nthawi yake yeniyeni yosamba,
adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. Aliyense
amene adzamukhudza adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **20** "'Chilichonse chimene mkaziyo agonera
pa nthawi yake yosamba chidzakhala chodetsedwa,
ndipo chilichonse chimene adzakhalira chidzakhalanso
chodetsedwa. **21** Aliyense wokhudza bedi lake achape
zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **22** Aliyense wokhudza chimene
wakhalapo achape zovala zake ndi kusamba, komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **23** Kaya ndi bedi
kapena chinthu china chilichonse chimene anakhalapo,
ngati munthu wina akhudza chinthucho, munthuyo
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **24** "'Mwamuna
aliyense akagona naye ndipo magazi osamba kwake
ndi kumukhudza, munthuyo adzakhala wodetsedwa
masiku asanu ndi awiri, ndipo bedi limene wagonapo
lidzakhalanso lodetsedwa. **25** "'Mkazi akataya magazi
masiku ambiri, wosakhala pa nthawi yake yosamba,
kapena akamasambabe kupitirira nthawi yake yosamba,
mkaziyo adzakhala wodetsedwa nthawi yonse imene
akutaya magazi, monga momwe amakhalira pa masiku
ake osamba. **26** Bedi lililonse limene mkaziyo adzagonapo
pa masiku onse pamene ali wotaya magazi, ndiponso
chilichonse chimene wakhalira chidzakhala chodetsedwa
monga mmene chimakhalira chodetsedwa pa nthawi
yake yosamba. **27** Aliyense amene adzakhudza zinthu
zimenezo adzakhala wodetsedwa ndipo ayenera kuchapa
zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **28** "'Nthawi yosamba ikatha, mkaziyo
awerenge masiku asanu ndi awiri, ndipo masikuwo
akatha adzakhala woyeretsedwa. **29** Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu, mkaziyo atenge njiwa ziwiri kapena
mawunda awiri, ndipo abwere nazo kwa wansembe
pa khomo la Tenti ya Msonkhano. **30** Wansembe
apereke imodzi kuti ikhale nsembe yopepesera machimo
ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza. Pamenepo
ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera
mkaziyo pamaso pa Yehova chifukwa cha matenda
ake wosamba aja. **31** "'Choncho muwayeretsa ana
a Israeli n'kudetsedwa kwawo kuti angafe pochita
tchimo lowadetsa limene polichita limadetsa malo anga
wokhalamo amene ali pakati pawo.'" **32** Amenewa
ndi malamulo a munthu amene akutuluka mafinya
kumaliseche kwake, komanso a munthu aliyense amene
wadetsedwa ndi mbewu yaumuna, **33** mkazi wodwala
chifukwa cha msambo komanso a mwamuna kapena
mkazi amene akutulutsa mafinya kumaliseche kwake
ndi mwamuna wogona ndi mkazi amene akusamba.

16 Atafa ana awiri a Aaroni amene anaphedwa
atapita pamaso pa Yehova mosayenera, Yehova
anayankhula ndi Mose. **2** Yehova anawuza Mose
kuti, "Uza mchimwene wako Aaroni kuti asamalowe
ku Malo Wopatulika, kuseri kwa katani, pamaso pa
chivundikiro cha Bokosi la Chipangano nthawi iliyonse
imene akufuna kuopa kuti angadzafe, pakuti Ine
ndimaoneka mu mtambo umene uli pamwamba pa
chivundikiro cha Bokosi la Chipangano. **3** "Aaroni
azilowa Malo Wopatulika Kwambiri motere: azitenga
mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale nsembe
yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale
nsembe yopsereza. **4** Azivala mwinjiro wopatulika
wa nsalu yosalala, azivalanso kabudula wa m'kati wa
nsalu yosalala, azimanga lamba wa nsalu yosalala,
ndipo avalenso nduwira ya nsalu yosalala kumutu.
Zimenezi ndi nsalu zopatulika ndipo atasamba thupi
lonse azivala zimenezi. **5** Kuchokera pa gulu la Aisraeli,
Aaroni azitenga mbuzi zazimuna ziwiri kuti zikhale
nsembe yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna
kuti ikhale nsembe yopsereza. **6** "Aaroni apereke
ng'ombe yayimuna kuti ikhale yopepesera machimo a
iye mwini kuti achite mwambo wopepesera machimo
ake pamodzi ndi a banja lake. **7** Kenaka atenge mbuzi
ziwiri zija ndipo aziyimike pamaso pa Yehova pa
khomo la tenti ya msonkhano. **8** Aaroni ndiye achite
maere pa mbuzi ziwirizo kuti imodzi ikhale ya Yehova,
ndipo inayo ikhale ya Azazele. **9** Aaroni abwere ndi
mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi ya Yehova, ndipo
apereke kuti ikhale nsembe yopereka chifukwa cha
tchimo. **10** Koma mbuzi imene maere aonetsa kuti
ndi yosenza machimo, apereke ya moyo pamaso pa
Yehova, kuti achite mwambo wopepesera machimo pa
mbuziyo poyitumiza ku chipululu kuti ikhale ya Azazele.
11 "Aaroni apereke ng'ombe yayimuna kuti ikhale
nsembe yopepesera machimo ake. Ndiye achite mwambo
wopepesera machimo a iye mwini wake pamodzi ndi
banja lake. Pambuyo pake aphe ng'ombe yopepesera
machimo ake aja. **12** Kenaka iye atenge chofukizira
chodzaza ndi makala a moto ochokera pa guwa lansembe
pamaso pa Yehova. Atengenso lubani wonunkhira ndi
woperapera wokwanira manja awiri, ndipo alowe naye
kuseri kwa katani. **13** Athire lubani pa moto pamaso
pa Yehova kuti utsi wa lubaniyo uphimbe chivundikiro
chimene chili pamwamba pa Bokosi la Chipangano, kuti
Aaroniyo asafe. **14** Ndipo atenge magazi ena a ng'ombeyo,
awawaze ndi chala chake pa chivundikiro cha kummawa;
kenaka awaze magaziwo ndi chala chake kasanu ndi
kawiri patsogolo pa chivundikirocho. **15** "Kenaka Aaroni
aphe mbuzi ya nsembe yopepesera machimo a anthu,
ndipo magazi ake alowe nawo kuseri kwa katani ndi
kuchita chimodzimodzi monga anachitira ndi magazi a
ng'ombe aja: Aaroni awaze magaziwo pa chivundikiro
chija ndi patsogolo pa chivundikirocho. **16** Pamenepo
ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera
ku Malo Wopatulika chifukwa cha kudetsedwa ndi
kuwukira kwa Aisraeli pa machimo ena aliwonse amene
achita. Achite chimodzimodzi ndi tenti ya msonkhano
imenenso ili yodetsedwa chifukwa cha machimo awo. **17**
Mu tenti ya msonkhano musakhale munthu ndi mmodzi
yemwe nthawi imene Aaroni akupita kukachita mwambo
wopepesera ku Malo Wopatulika mpaka atatulukako.
Musakhale munthu mu tenti ya msonkhano mpaka

atachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini
wake, banja lake ndi gulu lonse la Aisraeli. **18** “Kenaka,
Aaroniyo akatuluka apite ku guwa limene lili pamaso pa
Yehova ndi kulichitira mwambo wolipepesera. Atengeko
magazi a ng’ombe yayimuna ndiponso magazi a mbuzi
ndi kuwapaka pa nyanga zonse za guwa lansembe. **19**
Magazi ena awawaze pa guwalo ndi chala chake kasanu
ndi kawiri kuliyeretsa ndi kulipatula kuchotsa zodetsa za
Aisraeli. **20** “Aaroni akatsiriza mwambo wopepesera Malo
Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa, azibwera
ndi mbuzi yamoyo kudzayipereka nsembe. **21** Aaroni
asanjike manja ake pa mutu wa mbuziyo ndipo awulule
pa mbuziyo zoyipa zonse ndi zowukira zonse za Aisraeli,
kutanthauza machimo awo onse. Machimowo awayike pa
mutu wa mbuziyo. Kenaka munthu amene anasankhidwa
athamangitsire mbuziyo ku chipululu. **22** Mbuziyo
isenze machimo awo onse ndi kupita nawo kutali ndipo
munthuyo aleke mbuziyo kuti ipite ku chipululuko. **23**
“Pambuyo pake Aaroni alowe mu tenti ya msonkhano
ndi kuvula zovala zosalala zija zimene anavala polowa
ku Malo Wopatulika ndi kuzisiya komweko. **24** Asambe
thupi lonse ku Malo Wopatulika ndi kuvala zovala zake
za nthawi zonse. Kenaka atuluke ndi kukapereka nsembe
yopsereza ya iye mwini, ndiponso nsembe yopsereza
yoperekera anthu. Akatero ndiye kuti wachita mwambo
wopepesera machimo a iye mwini wake ndi a anthu.
25 Mafuta a nyama yopepesera machimo awatenthe pa
guwa lansembe. **26** “Tsono munthu amene anaperekeza
mbuzi yosenza machimo ija achape zovala zake ndi
kusamba. Pambuyo pake alowe ku msasa. **27** Ng’ombe ndi
mbuzi zoperekera nsembe yopepesera machimo zimene
magazi ake anabwera nawo kuti achitire mwambo
wopepesera Malo Wopatulika, azitulutsire kunja kwa
msasa. Koma zikopa zake, nyama yake ndi matumbo ake
azitenthe. **28** Munthu amene azitenthe achape zovala
zake ndi kusamba. Pambuyo pake alowe mu msasa. **29**
“Ili likhale lamulo lanu lamuyaya: Mwezi wachisanu
ndi chiwiri, pa tsiku la khumi la mwezi, mugonje
pamaso pa Yehova. Musamagwire ntchito iliyonse, kaya
ndinu mbadwa kapena mlendo amene akukhala pakati
panu, **30** chifukwa tsiku limeneli kudzachitika mwambo
wopepesera machimo anu, kukuyeretsani kuti mukhale
oyeretsedwa ku machimo anu pamaso pa Yehova. **31**
Limeneli ndi tsiku lanu la Sabata lopumula, ndipo
muzigonja pamaso pa Yehova. Limeneli ndi lamulo
lanu la muyaya. **32** Wansembe amene wadzozedwa
ndi kupatulidwa kuti akhale wansembe kulowa m’malo
mwa abambo ake ndiye azichita mwambo wopepesera
machimo atavala zovala zake zosalala ndi zopatulika.
33 Adzachite mwambo wopepesera machimo Malo
Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe.
Adzachitenso mwambo wopepesera anzake ndi gulu
lonse la anthu. **34** “Ili likhale lamulo lanu lamuyaya.
Mwambo wopepesera machimo uzichitika kamodzi pa
chaka chifukwa cha machimo a anthu onse.” Ndipo
Mose anachita monga momwe Yehova analamulira.

17

Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uza Aaroni ndi
ana ake, pamodzi ndi Aisraeli onse kuti, ‘Chimene
Yehova walamula ndi ichi: **3** Mwisraeli aliyense amene
apha ng’ombe, mwana wankhosa kapena mbuzi mu
msasa kapena kunja kwa msasa, **4** m’malo mobwera nayo
pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova
ndi kuyipereka kuti ikhale nsembe ya Yehova, ameneyo
wapalamula mlandu wa magazi, wakhetsa magazi ndipo
ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **5** Izi
zili choncho kuti Aisraeli azibwera ndi nyama zawo za
nsembe zimene akanaphera ku malo kwina kulikonse.
Aisraeli azibwera nazo nyamazo kwa Yehova, kwa
wansembe wokhala pa khomo la tenti ya msonkhano
ndipo aziphere pomwepo kuti zikhale nsembe za
chiyanjano. **6** Wansembe awaze magazi ake pa guwa la
Yehova limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo
atenthe mafuta ake kuti atulutse fungo lokomera Yehova.
7 Motero asadzapherenso nsembe fano la mbuzi limene
amachita nalo zadama. Limeneli ndi lamulo la muyaya
kwa iwo ndi mibado ya m’tsogolo.’” **8** “Uwawuze kuti,
‘Mwisraeli aliyense kapena mlendo amene amakhala
pakati pawo akapereka nsembe yopsereza kapena
nsembe ina iliyonse **9** popanda kubwera nayo pa khomo
la tenti ya msonkhano kudzayipereka pamaso pa Yehova,
munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu anzake.’”
10 “Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense wokhala
pakati panu amene adya magazi, ndidzamufulatira
ndipo ndidzamuchotsa pakati pa anthu anzake. **11**
Pakuti moyo wa cholengedwa chilichonse uli m’magazi,
ndipo ndawupereka kwa inu kuti muzichitira mwambo
wopepesera machimo a moyo wanu pa guwa. Pajatu
magazi ndiwo amachotsa machimo chifukwa moyo uli
m’menemo. **12** Choncho ndikuwawuza Aisraeli kuti,
‘Pasapezeke aliyense wa inu wodya magazi, ngakhale
mlendo wokhala pakati panu.’” **13** “Mwisraeli aliyense
kapena mlendo aliyense wokhala pakati panu amene
amasaka ndi kupha nyama zakuthengo kapena mbalame
zimene amadya, ataye magazi ake pansi ndi kuwakwirira
ndi dothi, **14** chifukwa moyo wa cholengedwa chilichonse
uli m’magazi ake. N’chifukwa chake ndinawawuza
Aisraeli kuti, ‘Musamadye magazi a cholengedwa
chilichonse, chifukwa moyo wa cholengedwa chilichonse
uli m’magazi. Aliyense wodya magaziwo ayenera
kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **15** “‘Munthu
aliyense, kaya ndi mbadwa kapena mlendo, amene
amadya chilichonse chofa chokha, kapena chojiwa
ndi zirombo, achape zovala zake ndi kusamba,
komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Kenaka
adzakhala woyeretsedwa. **16** Koma ngati sachapa zovala
zake ndi kusamba, adzasenzabe machimo ake.’”

18

Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. **3** Musamachite zomwe amachita
anthu a ku Igupto kumene munkakhala kuja, ndiponso
musamachite zomwe amachita anthu a ku Kanaani
kumene ndikukupititsani. Musatsatire miyambo yawo. **4**
Inu muzimvera malamulo anga ndipo muzisamalitsa
kutsatira malangizo anga. Ine ndine Yehova Mulungu
wanu. **5** Choncho sungani malangizo ndi malamulo
anga, popeza munthu amene amvera zimenezi adzakhala
ndi moyo. Ine ndine Yehova. **6** “‘Munthu aliyense
asagonane ndi wachibale wake. Ine ndine Yehova.
7 “‘Usachititse manyazi abambo ako pogonana ndi
amayi ako. Iwo ndi amayi ako. Usagonane nawo. **8**
“‘Usagonane ndi mkazi wa abambo ako (osakhala amayi

okubala). Ukatero ukuchititsa manyazi abambo ako.
9 "'Usagonane ndi mlongo wako, mwana wamkazi
wa abambo ako, kapena mwana wamkazi wa amayi
ako, kaya anabadwira m'nyumba mwanu kapena
kwina. 10 "'Usagonane ndi mdzukulu wako: mwana
wa mwana wako wamwamuna kapena mwana wa
mwana wako wamkazi. Kutero n'kudzichotsa ulemu.
11 "'Usagonane ndi mwana wamkazi wa mkazi wa
abambo ako, amene abambo akowo anabereka; popeza
ameneyo ndi mlongo wako. 12 "'Usagonane ndi mlongo
wa abambo ako; popeza ameneyo ndi thupi limodzi
ndi abambo ako. 13 "'Usagonane ndi mchemwali
wa amayi ako chifukwa ameneyo ndi thupi limodzi
ndi amayi ako. 14 "'Usachititse manyazi mchimwene
wa abambo ako pogonana ndi mkazi wake popeza
amenewo ndi azakhali ako. 15 "'Usagonane ndi mpongozi
wako popeza ameneyo ndi mkazi wa mwana wako.
Choncho usamuchititse manyazi. 16 "'Usagonane ndi
mkazi wa mchimwene wako popeza potero ukuchititsa
manyazi m'bale wakoyo. 17 "'Usagonane ndi mkazi
ndiponso mwana wake wamkazi. Usagonane ndi mwana
wamkazi wa mwana wake wamwamuna, kapena mwana
wamkazi wa mwana wake wamkazi. Amenewo ndi
thupi limodzi ndi mkaziyo. Kutero ndikuchita chinthu
choyipa kwambiri. 18 "'Usakwatire mchemwali wa
mkazi wako ndi kumagonana naye mkazi wakoyo ali
moyo ngati wopikisana naye. 19 "'Usamuyandikire
mkazi kuti ugonane naye pa nthawi yake yosamba. 20
"'Usagonane ndi mkazi wa mnzako ndi kudziyipitsa
naye. 21 "'Usapereke mwana wako aliyense kuti
akhale nsembe yamoto kwa Moleki ndi kuyipitsa
dzina la Yehova. Ine ndine Yehova. 22 "'Usagonane
ndi mwamuna ngati mkazi; chimenecho ndi chinthu
chonyansa. 23 "'Usagonane ndi nyama ndi kudziyipitsa
nayo. Mkazi asadzipereke kwa nyama kuti agonane nayo.
Chimenecho ndi chisokonezo. 24 "'Musadzidetse ndi
zinthu zimenezi chifukwa umo ndi mmene mitundu ina
imene ndikuyithamangitsa pamaso panu inadzidetsera.
25 Choncho dziko linayipa ndipo ndinalilanga chifukwa
cha tchimo lake. Motero dzikolo linasanza anthu ake
okhalamo. 26 Koma inu mukasunge malangizo ndi
malamulo anga. Mbadwa ndiponso alendo amene
akukhala pakati panu asakachite china chilichonse
cha zinthu zonyansazi, 27 pakuti zinthu zonsezi ndi
zomwe ankachita anthu amene ankakhala m'dzikomo
inu musanafike, ndipo dziko linayipitsidwa. 28 Koma
inu musachite zimenezi kuti dziko lingakusanzeni
mutaliyipitsa monga linasanzira mitundu imene
imakhalamo inu musanafike. 29 "'Aliyense wochita
zinthu zonyansa zimenezi achotsedwe pakati pa anthu
anzake. 30 Choncho mverani malangizo anga oletsa
kuchita miyambo yonyansayi imene ankatsatira anthu
amene analipo inu musanafike ndi kudziyipitsa nayo.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu.'"

19 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza gulu
lonse la Aisraeli kuti, 'Khalani oyera mtima
chifukwa Ine, Yehova Mulungu wanu, ndine Woyera.
3 "'Aliyense mwa inu azilemekeza abambo ake ndi
amayi ake. Ndipo muzisunga masabata anga. Ine
ndine Yehova Mulungu wanu. 4 "'Musatembenukire
ku mafano kapena kudzipangira nokha milungu ya
zitsulo zosungunula. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.
5 "'Pamene mukupereka nsembe yachiyanjano kwa
Yehova, muyipereke mwanjira yoti ilandiridwe. 6
Nsembe izidyedwa tsiku lomwe mwayiperekalo kapena
mmawa mwake. Chilichonse chotsala mpaka tsiku
lachitatu chiyenera kutenthedwa. 7 Ngati mudya
choperekacho tsiku lachitatu, ndiye kuti mwachita
chonyansa ndipo chakudyacho sichidzalandiridwa. 8
Munthu aliyense amene adya chakudyacho adzasenza
machimo ake chifukwa wayipitsa chinthu chimene ndi
choyera kwa Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe
pakati pa anthu anzake. 9 "'Pamene mukolola zinthu
m'munda mwanu musakolole mpaka m'mphepete mwa
munda, ndipo musatole khunkha lake. 10 Musakolole
mphesa zonse m'munda wanu wa mpesa kapena kutola
mphesa zakugwa m'mundamo. Zimenezi muzisiyire
anthu osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu
wako. 11 "'Musabe. "'Musamanamizane. "'Musachitirane
zinthu mwachinyengo. 12 "'Musalumbire m'dzina
langa monyenga popeza kutero ndi kuyipitsa dzina la
Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. 13 "'Musapsinje
mnzanu kapena kumulanda zinthu zake. "'Musasunge
malipiro a munthu wantchito usiku wonse mpaka
mmawa. 14 "'Musatemberere wosamva kapena kuyikira
munthu wosaona chinthu choti apunthwe nacho
patsogolo pake, koma muziopa Mulungu wanu. Ine ndine
Yehova. 15 "'Musamaweruze mopanda chilungamo.
Musachite tsankho pakati pa osauka ndi olemera,
koma muweruze mlandu wa mnzanu mwachilungamo.
16 "'Musamapite uku ndi uku kunena bodza pakati
pa anthu anu. "'Musachite kanthu kalikonse kamene
kangadzetse imfa kwa mnzanu. Ine ndine Yehova.
17 "'Musamude m'bale wanu mu mtima mwanu.
Koma mudzudzuleni mnzanu moona mtima kuti
musakhale wolakwa. 18 "'Musamubwezere mnzanu
choyipa kapena kumusungira kanthu kunkhosi, koma
konda mnansi wako monga iwe mwini. Ine ndine
Yehova. 19 "'Muzisunga malangizo anga. "'Tsono
musamalole kuti ng'ombe zanu zikwerane ndi chiweto
cha mtundu wina. "'Ndiponso musamadzale mbewu za
mitundu iwiri m'munda umodzi. "'Musavale chovala
chopangidwa ndi nsalu za mitundu iwiri. 20 "'Ngati
munthu agonana ndi kapolo wamkazi amene wafunsidwa
mbeta ndi munthu wina, koma sanawomboledwe
kapenanso kulandira ufulu wake, alangidwe. Koma
onsewa asaphedwe, chifukwa mkaziyo anali asanalandire
ufulu wake. 21 Koma mwamunayo abwere ndi nsembe
yopepesera kupalamula kwa Yehova pa khomo la tenti
ya msonkhano. Nsembe yake ikhale nkhosa yayimuna
22 ndipo wansembe achite nayo mwambo wopepesera
chifukwa cha kupalamula kumene anachita pamaso
pa Yehova. Akatero tchimo lake lidzakhululukidwa.
23 "'Mukadzalowa m'dzikomo ndi kudzala mtengo wa
mtundu uliwonse wa zipatso, zipatso zakezo mudzaziyese
ngati zodetsedwa. Ndiye kuti kwa zaka zitatu zidzakhale
zoletsedwa kwa inu. Musadzazidye nthawi imeneyi.
24 Chaka chachinayi, zipatso zake zonse zidzakhala
zopatulika, ndipo zidzakhala chopereka cha matamando
kwa Yehova. 25 Koma chaka chachisanu, mudzatha kudya
zipatso zake kuti mitengoyo idzakubalireni zochuluka.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 26 "'Musadye

nyama ya magazi. "'Musamawombeze kapena kuchita
zamatsenga. 27 "'Musamamete mduliro kapena kumeta
m'mphepete mwa ndevu zanu. 28 "'Musadzichekecheke
pathupi panu chifukwa cha munthu wakufa kapena
kudzitema mphini pa thupi lanu. Ine ndine Yehova. 29
"'Musamuyipitse mwana wanu wamkazi pomusandutsa
mkazi wachiwerewere. Mukatero dziko lidzasanduka
la anthu achiwerewere ndi lodzaza ndi zoyipa. 30
"'Muzisunga Masabata anga ndipo muzilemekeza malo
anga opatulika. Ine ndine Yehova. 31 "'Musamapite kwa
woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, kapena kwa
owombeza. Musamawafunefune kuti angakuyipitseni.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 32 "'Muzikhala mwa
ulemu pamaso pa munthu wachikulire, ndipo muzichitira
ulemu munthu wokalamba. Kumeneko ndiye kuopa
Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. 33 "'Pamene mlendo
akhala nanu m'dziko mwanu, musamuzunze. 34 Mlendo
amene akhala nanu akhale ngati mmodzi mwa mbadwa
zanu. Mumukonde monga momwe mumadzikondera
inu nomwe. Paja inu munali alendo m'dziko la Igupto.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 35 "'Musamachite
za chinyengo poweruza mlandu, kapena poyeza utali,
kulemera ngakhalenso kuchuluka kwa zinthu. 36
Miyeso ya sikelo, miyeso yoyezera kulemera kwa
zinthu, miyeso yotchedwa efa ndi miyeso yotchedwa
hini zikhale zolungama. Ine ndine Yehova, Mulungu
wanu amene ndinakutulutsani ku dziko la Igupto. 37
"'Choncho muzisunga malangizo ndi malamulo angawa
ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova.'"

20 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza Aisraeli
kuti, 'Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense
wokhala mu Israeli wopereka mwana wake kwa Moleki
ayenera kuphedwa. Anthu a m'dera lakelo amuphe
ndi miyala. 3 Munthu ameneyo ndidzamufulatira ndi
kumuchotsa pakati pa anzake.' Popereka mwana wake
kwa Moleki, wadetsa malo anga wopatulika ndi kuyipitsa
dzina langa loyera. 4 Ngati anthu a m'deralo achita ngati
sakumuona munthuyo pamene akupereka mwana wake
kwa Moleki ndi kusamupha, 5 Ineyo ndidzamufulatira
pamodzi ndi banja lake. Ndidzawachotsa pakati pa
anthu anzawo onse amene anamutsatira, nadziyipitsa
okha popembedza Moleki." 6 "'Ngati munthu adzapita
kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa kapena
kwa owombeza, nadziyipitsa powatsatira iwowo, Ine
ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anthu
anzake. 7 "'Chifukwa chake dzipatuleni ndi kukhala
woyera popeza Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 8
Ndipo sungani malangizo anga ndi kuwatsata. Ine ndine
Yehova amene ndimakuyeretsani. 9 "'Munthu aliyense
amene atemberera abambo ake kapena amayi ake
ayenera kuphedwa. Magazi ake adzakhala pamutu pake
chifukwa iye watemberera abambo kapena amayi ake. 10
"'Ngati munthu wachita chigololo ndi mkazi wa mnzake,
mwamunayo pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa.
11 "'Ngati munthu agonana ndi mkazi wa abambo ake,
wachititsa manyazi abambo ake. Munthuyo pamodzi ndi
mkaziyo ayenera kuphedwa. Magazi awo adzakhala pa
mitu pake. 12 "'Ngati munthu agonana ndi mkazi wa
mwana wake, awiriwo ayenera kuphedwa. Iwo achita
chinthu chonyansa kwambiri. Magazi awo adzakhala pa
mitu pawo. 13 "'Ngati munthu agonana ndi mwamuna
mnzake ngati akugonana ndi mkazi, ndiye kuti onsewo
achita chinthu cha manyazi. Choncho aphedwe. Magazi
awo adzakhala pa mitu pawo. 14 "'Ngati munthu
akwatira mkazi, nakwatiranso amayi ake, chimenecho
ndi chinthu choyipa kwambiri. Mwamunayo pamodzi
ndi akaziwo ayenera kutenthedwa pa moto kuti chinthu
choyipa chotere chisapezekenso pakati panu. 15 "'Ngati
mwamuna agonana ndi nyama, iye ayenera kuphedwa,
ndipo muyeneranso kupha nyamayo. 16 "'Ngati mkazi
agonana ndi nyama, aphedwe pamodzi ndi nyamayo.
Mkaziyo ndi nyamayo ayenera kuphedwa, ndipo magazi
awo adzakhala pa mitu pawo. 17 "'Ngati munthu
akakwatira mlongo wake, mwana wamkazi wa abambo
ake, kapena mwana wamkazi wa amayi ake, ndipo
iwo n'kugonana, ndiye kuti achita chinthu chochititsa
manyazi. Onse awiri ayenera kuchotsedwa pa gulu la
abale awo. Tsono popeza munthuyo wachititsa manyazi
mlongo wake, adzayenera kulandira chilango. 18 "'Ngati
munthu agonana ndi mkazi pa nthawi yake yosamba,
ndiye kuti wavula msambo wake, ndipo mkaziyo
wadzivulanso. Onse awiri achotsedwe pakati pa anthu
anzawo. 19 "'Musagonane ndi mchemwali wa amayi
anu kapena abambo anu, pakuti kutero ndi kuchititsa
manyazi m'bale wanu. Nonse mudzalipira mlandu wanu.
20 "'Ngati munthu agonana ndi azakhali ake, munthuyo
wachititsa manyazi a malume ake. Onse adzalipira
mlandu wawo. Onsewo adzafa wopanda mwana. 21
"'Munthu akakwatira mkazi wa mchimwene wake ndiye
kuti wachita chinthu chonyansa. Wachititsa manyazi
m'bale wakeyo. Onse awiriwo adzakhala wopanda
mwana. 22 "'N'chifukwa chake muzisunga malangizo
anga onse ndi malamulo anga ndipo muwatsatire kuti
ku dziko limene Ine ndikupita nanu kuti mukakhalemo
lisakakusanzeni. 23 Musatsanzire miyambo ya mitundu
ya anthu imene ndi kuyipirikitsa inu mukufika. Chifukwa
iwo anachita zinthu zonsezi, ndipo Ine ndinanyansidwa
nawo. 24 Koma Ine ndinakuwuzani kuti, 'Mudzatenga
dziko lawo. Ine ndidzakupatsani dzikolo kuti likhale
cholowa chanu, dziko loyenda mkaka ndi uchi.' Ine
ndine Yehova Mulungu wanu amene ndakupatulani
pakati pa mitundu yonse ya anthu. 25 "'Chifukwa chake
muzisiyanitsa pakati pa nyama zoyeretsedwa ndi nyama
zodetsedwa ndiponso pakati pa mbalame zoyeretsedwa
ndi mbalame zodetsedwa. Musadzidetse pakudya nyama
iliyonse kapena mbalame, kapena chilichonse chimene
chimakwawa pansi, chimene Ine ndachipatula kuti
chikhale chodetsedwa kwa inu. 26 Muzikhala woyera
pamaso panga chifukwa Ine Yehova, ndine woyera
ndipo ndakupatulani pakati pa anthu a mitundu yonse
kuti mukhale anthu anga. 27 "'Mwamuna kapena
mkazi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa kapena
wanyanga pakati panu ayenera kuphedwa. Muwagende
ndi miyala, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu pawo.'"

21 Yehova anawuza Mose kuti, "Yankhula ndi
ansembe, ana a Aaroni, ndipo uwawuze kuti,
'Wansembe asadzidetse pokhudza munthu wakufa
pakati pa abale ake. 2 Koma akhoza kukhudza
thupi lakufa la amayi ake, abambo ake, mwana wake
wamwamuna, mwana wake wamkazi, mchimwene wake,
3 kapena mlongo wake wosakwatiwa amene amadalira

iye chifukwa sanakwatiwe. Iye akhoza kudzidetsa
pokhudza thupi lakufa la mchemwali wake wosakwatiwa
yekha. **4** Koma wansembe asadzidetse chifukwa cha
anthu amene ali nawo pa ubale obwera chifukwa cha
ukwati. **5** "'Ansembe asamete tsitsi kumutu kwawo
kapena m'mphepete mwa ndevu zawo, kapenanso
kudzichekacheka pa thupi lawo. **6** Ayenera kukhala oyera
pamaso pa Mulungu wawo ndipo asachititse manyazi
dzina la Mulungu wawo. Popeza amapereka nsembe
zotentha pa moto kwa Yehova, chakudya cha Mulungu
wawo, iwo azikhala woyera. **7** "'Asakwatire akazi amene
adzidetsa ndi chiwerewere kapena akazi amene amuna
awo awasudzula, chifukwa ansembe ndi oyera pamaso pa
Mulungu wawo. **8** Iwo akhale oyera chifukwa amapereka
nsembe kwa Mulungu wanu. Muziwaona kuti ndi oyera,
popeza Ine Yehova amene ndimawayeretsa ndine woyera,
nawonso akhale oyera. **9** "'Ngati mwana wamkazi wa
wansembe adziyipitsa pochita zachiwerewere, ndiye
kuti iye akuchititsa manyazi abambo ake; mwanayo
atenthedwe pa moto. **10** "'Munthu amene ali mkulu
wa ansembe pakati pa abale ake, amene anamudzoza
pomutsanulira mafuta pamutu pake, ndiponso amene
anapatulidwa pomuveka zovala zaunsembe, asalekerere
tsitsi lake kapena kung'amba zovala zake kusonyeza
kuti ali pa chisoni. **11** Asalowe m'nyumba mmene muli
munthu wakufa ngakhale womwalirayo ndi amayi ake
kapena abambo ake. **12** Asadzidetse potulukira kunja
kwa malo opatulika popeza mafuta womupatula kukhala
wansembe ali pamutu pake. Ine ndine Yehova. **13** "'Iye
akwatire namwali wosadziwa mwamuna. **14** Asakwatire
mkazi wamasiye, mkazi wosudzulidwa, kapena mkazi
wachiwerewere, koma akwatire namwali wosadziwa
mwamuna pakati pa anthu a mtundu wake, **15** kuti
mtundu wake usakhale wodetsedwa pakati pa abale
popeza ndine Yehova, amene ndimamuyeretsa.'" **16**
Yehova anawuza Mose kuti, **17** "Muwuze Aaroni kuti,
'Munthu aliyense mwa zidzukulu zake ku mibado
yawo yonse ikubwera akakhala ndi chilema asabwere
kudzapereka nsembe kwa Mulungu wake. **18** Munthu
aliyense wachilema motere: munthu wakhungu kapena
wolumala miyendo, munthu wolumala nkhope kapena
waziwalo zambiri, **19** munthu wa phazi lolumala kapena
dzanja lolumala, **20** kapena munthu wokhota msana
kapena wamfupi kwambiri, kapena wolumala maso,
munthu wa nthenda yonyerenyetsa, kapena wamphere,
kapenanso wophwanyika mavalo, sayenera kusendera
pafupi. **21** Mdzukulu aliyense wa Aaroni wansembe,
amene ali ndi chilema asadzayandikire kukapereka
nsembe zopsereza kwa Yehova. Popeza kuti ali ndi
chilema, asayandikire kudzapereka nsembe ya chakudya
kwa Mulungu wake. **22** Koma iye angathe kudya
chakudya chopatulika kwambiri chija, ngakhalenso
chakudya chotsala pa nsembe zopatulika. **23** Koma
chifukwa cha kulumala kwake, sayenera kuyandikira
katani kapena kufika pa guwa kuti angadetse malo anga
wopatulika. Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa.'"
24 Choncho Mose anawuza Aaroni ndi ana ake pamodzi
ndi Aisraeli onse zimenezi.

22 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Uza Aaroni ndi ana
ake kuti azilemekeza zinthu zopatulika zimene
Aisraeli azipereka kwa Ine, kuti asayipitse dzina langa
loyera. Ine ndine Yehova. **3** "Uwawuze kuti ngati wina
aliyense mwa zidzukulu zawo m'mibado yonse imene
ikubwera adzayandikira zinthu zopatulika zimene ana a
Israeli apereka kwa Yehova, ali wodetsedwa, ameneyo
achotsedwe pamaso pa Yehova. Ine ndine Yehova. **4**
"Munthu aliyense mwa zidzukulu za Aaroni amene ali ndi
khate kapena amatulutsa zoyipa m'thupi mwake, asadye
zinthu zopatulika mpaka atayeretsedwa. Wansembe
angakhale wodetsedwa atakhudzana ndi chinthu
chimene chadetsedwa ndi chinthu chakufa kapena
kukhudza munthu amene wataya umuna, **5** kapena
kukhudza chilichonse chokwawa chomwe chimadetsa
munthu, kapena kukhudza munthu amene angamudetse,
kapenanso kukhudza kanthu kena kalikonse kodetsedwa.
6 Tsono ngati wansembe angakhudze chilichonse mwa
zimenezi ndiye kuti adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. Asadye chopereka chilichonse chopatulika
mpaka atasamba thupi lake lonse. **7** Munthuyo adzakhala
woyeretsedwa pamene dzuwa lalowa, ndipo angathe
kudya chopereka chopatulikacho popeza ndi chakudya
chake. **8** Wansembe sayenera kudya chinthu chofa
chokha kapena chojiwa ndi chirombo kuopa kuti
angadzidetse ndi chakudyacho. Ine ndine Yehova. **9**
"'Choncho ansembe azisunga malamulo angawa kuti
asapezeke wolakwa ndi kufa chifukwa chopeputsa
malamulowa. Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa.
10 "'Aliyense amene si wabanja la wansembe, kaya
ndi mlendo wa wansembe, kapena wantchito wake,
asadye chopereka chopatulika. **11** Koma kapolo amene
wagulidwa ndi ndalama kapena kubadwira m'banja la
wansembe angathe kudya chakudya cha wansembeyo.
12 Mwana wamkazi wa wansembe amene wakwatiwa
ndi munthu amene si wansembe, asadyeko nsembe
zopatulikazo. **13** Koma mwana wamkazi wa wansembe
amene ali wamasiye kapena wosudzulidwa, ndipo alibe
mwana, komanso anabwerera ku nyumba ya abambo
ake monga pa nthawi ya utsikana wake, angathe
kudya chakudya cha abambo ake. Mlendo asadye
chakudya chopatulika. **14** "'Ngati munthu wina aliyense
adya chopereka chopatulika mosadziwa, munthuyo
amubwezere wansembe chinthu chopatulikacho ndipo
awonjezerepo limodzi la magawo asanu a chinthucho.
15 Choncho ansembe asayipitse zopereka zopatulika
za Aisraeli zimene apereka kwa Yehova **16** ndipo
asachimwitse ndi kupalamulitsa Aisraeli powalola kudya
zakudya zawo zopatulika. Ine ndine Yehova amene
ndimawayeretsa.'" **17** Yehova anawuza Mose kuti, **18**
"Yankhula ndi Aaroni, ana ake pamodzi ndi Aisraeli
onse, ndipo uwawuze kuti, 'Ngati wina aliyense wa
inu, Mwisraeli kapena mlendo amene akukhala mu
Israeli abwera ndi mphatso ya nsembe yopsereza kwa
Yehova, kupereka chimene analumbira kapena kuti
ikhale nsembe yaufulu, **19** ndiye kuti abwere ndi
ng'ombe yayimuna, nkhosa yayimuna kapena mbuzi
yayimuna. Izi zikhale zopanda chilema kuti zilandiridwe.
20 Musapereke nyama iliyonse yokhala ndi chilema
chifukwa sidzalandiridwa m'malo mwanu. **21** Pamene
wina aliyense abweretsa ng'ombe kapena nkhosa kuti
ikhale nsembe yachiyanjano kwa Yehova, kukwaniritsa
zimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe yaufulu,

nyamayo iyenera kukhala yangwiro ndi yopanda chilema
kuti ilandiridwe. 22 Musapereke kwa Yehova nyama
zakhungu, zovulala kapena zolumala, kapena nyama
zimene zikutulutsa mafinya m'thupi mwake, kapena
zimene zili ndi nthenda yonyerenyetsa, kapena zimene
zili ndi mphere. Nyama zotere musaziyike pa guwa
kuti zikhale nsembe yopsereza kwa Yehova. 23 Koma
mungathe kupereka ng'ombe yayimuna kapena nkhosa
imene ili ndi chiwalo chachitali kapena chachifupi
kukhala nsembe yaufulu. Koma simungayipereke ngati
nsembe yoperekera zimene munalumbirira chifukwa
sidzalandiridwa. 24 Nyama iliyonse imene mavalo ake
ndi onyuka kapena ophwanyika, ong'ambika kapena
oduka, musamayipereke kwa Yehova m'dziko lanu. 25
Ndipo musalandire nyama zotere kuchokera kwa mlendo
ndi kuzipereka kukhala zakudya za Mulungu wanu.
Zimenezi sizidzalandiridwa m'malo mwanu chifukwa zili
ndi chilema ndipo ndi zolumala.'" 26 Yehova anawuza
Mose kuti, 27 "Pamene mwana wang'ombe, mwana
wankhosa kapena mwana wambuzi wabadwa, akhale
ndi make kwa masiku asanu ndi awiri. Kuyambira
tsiku lachisanu ndi chitatu mpaka m'tsogolo mwake,
angathe kulandiridwa kuti akhale nsembe yopsereza
ya kwa Yehova. 28 Musaphe ng'ombe kapena nkhosa
pamodzi ndi mwana wake tsiku limodzi. Muyidye pa
tsiku lomwelo; musasiyeko ina mpaka mmawa. Ine
ndine Yehova. 29 "Pamene mupereka nsembe yoyamika
kwa Yehova, muyipereke mwakufuna kwanu mu njira
yoti ilandiridwe m'malo mwanu. 30 Muyidye pa tsiku
lomwelo, wosasiyako ina mpaka mmawa. Ine ndine
Yehova. 31 "Choncho sungani malamulo anga ndi
kuwatsatira. Ine ndine Yehova. 32 Musanyoze dzina
langa loyera. Koma lilemekezedwe pakati pa Aisraeli.
Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani 33 ndipo
ndine amene ndinakutulutsani mu Igupto kuti ndikhale
Mulungu wanu. Ine ndine Yehova."

23 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Yankhula ndi
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Awa ndi masiku
anga osankhika a chikondwerero, masiku osankhika
olemekeza Yehova amene uyenera kulengeza kuti
akhale masiku opatulika a misonkhano. 3 "'Pa
masiku asanu ndi limodzi muzigwira ntchito, koma
tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata lopuma, tsiku
la msonkhano wopatulika. Kulikonse kumene inu
mukukhala musamagwire ntchito iliyonse tsiku limeneli
popeza ndi tsiku la Sabata la Yehova. 4 "'Awa ndiwo
masiku osankhidwa a zikondwerero za Yehova, masiku
woyera a misonkhano amene muti mudzalengeze pa
nthawi yake: 5 Chikondwerero cha Paska chiziyamba
madzulo a tsiku la 14 la mwezi woyamba. 6 Tsiku la
15 la mwezi womwewo ndi tsiku lolemekeza Yehova
ndipo muziyamba Chikondwerero cha Buledi Wopanda
Yisiti. Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu
ndi awiri. 7 Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano
wopatulika. Musamagwire ntchito iliyonse. 8 Pa masiku
asanu ndi awiri muzipereka nsembe yopsereza kwa
Yehova. Ndipo tsiku lachisanu ndi chiwiri muzikhala
ndi msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito
yolemetsa.'" 9 Yehova anawuza Mose kuti, 10 "Yankhula
ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Mukakalowa m'dziko
limene ndikukupatsanilo ndi kukolola za m'minda
mwanu, mudzabwere kwa wansembe ndi mtolo wa tirigu
woyambirira kucha wa m'minda mwanu. 11 Wansembeyo
auweyule mtolowo pamaso pa Yehova kotero mtolowo
udzalandiridwa m'malo mwanu. Wansembe auweyule
tsiku lotsatana ndi la Sabata. 12 Pa tsiku limene
muweyula mtolowo, muperekenso mwana wankhosa wa
mwamuna wa chaka chimodzi, wopanda chilema kuti
akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. 13 Chopereka
chachakudya chake chikhale cha makilogalamu awiri
a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta kuti chikhale
nsembe yopsereza yopereka kwa Yehova, ya fungo
lokoma. Ndipo chopereka cha chakumwa chake chikhale
vinyo wa malita anayi ndi theka. 14 Musadye buledi
aliyense kapena tirigu wokazinga, kapena wamuwisi
mpaka tsiku limene mwabwera ndi chopereka ichi
kwa Mulungu wanu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa
mibado yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. 15
"'Kuyambira tsiku lotsatana ndi la Sabata lija, tsiku
limene munabwera ndi mtolo wa nsembe yoweyula,
muziwerenga masabata asanu ndi awiri athunthu. 16
Ndiye kuti muwerenge masiku makumi asanu kuchokera
pa tsiku lotsatana ndi Sabata la chisanu ndi chiwiri,
ndipo kenaka mupereke nsembe ya tirigu watsopano kwa
Yehova. 17 Kuchokera kulikonse kumene mukukhala,
mubwere pamaso pa Yehova ndi buledi muwiri wa
ufa wosalala wa makilogalamu awiri, ophikidwa ndi
yisiti kuti akhale nsembe yoweyula ya zakudya zoyamba
kucha. 18 Pamodzi ndi burlediyu muperekenso ana
ankhosa aamuna asanu ndi awiri, aliyense akhale wa
chaka chimodzi ndi wopanda chilema. Pakhalenso
ng'ombe yaying'ono yayimuna ndi nkhosa zazimuna
ziwiri. Zimenezi zidzakhala nsembe zopsereza zopereka
kwa Yehova pamodzi ndi nsembe za zakudya ndi nsembe
za zakumwa. Zonsezi zikhale nsembe zopsereza za fungo
lokomera Yehova. 19 Kenaka mupereke mbuzi imodzi
yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo
ndiponso ana ankhosa awiri, aliyense wa chaka chimodzi
kuti akhale nsembe yachiyanjano. 20 Wansembe aweyule
ana ankhosa awiriwo pamaso pa Yehova monga nsembe
yoweyula, pamodzi ndi buledi wa tirigu woyambirira
kucha. Zimenezi ndi zopereka zopatulika za Yehova
zopatsidwa kwa ansembe. 21 Pa tsiku lomwelo mulengeze
za msonkhano wopatulika ndipo musagwire ntchito
zolemetsa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado
yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. 22 "'Pamene
mukukolola zinthu m'munda mwanu, musakolole munda
wanu mpaka m'malire mwenimweni, ndipo musatole
khunkha lake. Zimenezo musiyire anthu osauka ndi
alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.'" 23 Yehova
anawuza Mose kuti, 24 "Uza Aisraeli kuti, 'Tsiku loyamba
la mwezi wachisanu ndi chiwiri, likhale tsiku lopumula,
la msonkhano wopatulika, mulilengeze poyimba lipenga.
25 Musagwire ntchito zolemetsa koma mupereke nsembe
yopsereza kwa Yehova.'" 26 Yehova anawuza Mose kuti,
27 "Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiri ndi
tsiku lochita Mwambo Wopepesera Machimo. Muzichita
msonkhano wopatulika. Muzidzichepetsa pamaso pa
Yehova ndi kupereka nsembe zopsereza kwa Yehova. 28
Tsiku limeneli musamagwire ntchito chifukwa ndi tsiku
la Mwambo Wopepesera Machimo, kupepesera machimo
anu pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 29 Munthu

aliyense amene sasala zakudya pa tsiku limeneli ayenera
kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. 30 Aliyense
wogwira ntchito tsiku limeneli ndidzamuwononga
pakati pa anthu a mtundu wake. 31 Inu musadzagwire
ntchito iliyonse. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa
mibado yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. 32
Limeneli kwa inu ndi tsiku la Sabata lopumula, ndipo
muyenera kusala zakudya. Kuyambira madzulo a tsiku
lachisanu ndi chinayi la mwezi mpaka madzulo ena
otsatirawo muzisunga tsikulo ngati Sabata lanu." 33
Yehova anawuza Mose kuti, 34 "Uwawuze Aisraeli kuti
pa masiku asanu ndi awiri kuyambira pa tsiku la 15 la
mwezi wachisanu ndi chiwiri pazikhala Chikondwerero
cha Misasa cholemekeza Yehova. 35 Tsiku loyamba ndi la
msonkhano wopatulika, musagwire ntchito zolemetsa.
36 Pa masiku asanu ndi awiri muzipereka nsembe
zopsereza kwa Yehova. Ndipo pa tsiku lachisanu ndi
chitatu muzikhala ndi msonkhano wopatulika ndipo
muzipereka nsembe yopsereza kwa Yehova. Kumeneku
ndi kutsekera kwa msonkhano waukulu. Musagwire
ntchito zolemetsa. 37 ("'Amenewa ndi masiku osankhika
a chikondwerero cha Yehova, amene muziwalengeza
kuti ndi nthawi ya msonkhano wopatulika. Masiku
amenewa muzipereka nsembe zopsereza, nsembe za
chakudya, nsembe zanyama ndi zopereka zachakumwa
za tsiku ndi tsiku. 38 Zopereka zimenezi ndi zowonjezera
pa zopereka za Yehova za pa Sabata, zopereka zanu
zolumbira ndiponso mphatso zanu zaufulu zopereka kwa
Yehova.) 39 "'Choncho kuyambira pa tsiku la 15 la mwezi
wachisanu ndi chiwiri, mutakolola zinthu m'munda
mwanu, muchite chikondwerero cha Yehova kwa masiku
asanu ndi awiri. Tsiku loyamba ndi tsiku lopumula, ndipo
tsiku lachisanu ndi chitatu ndi lopumulanso. 40 Pa tsiku
loyamba muzitenga zipatso zabwino kwambiri zothyola
m'mitengo, nthambi za kanjedza, nthambi zazikulu
za mitengo ya masamba ambiri, ndi za misondozi
yakumtsinje, ndipo muzikondwera pamaso pa Yehova
Mulungu wanu kwa masiku asanu ndi awiri. 41 Chaka
chilichonse muzichita chikondwerero cha Yehova kwa
masiku asanu ndi awiri. Limeneli ndi lamulo lamuyaya
pa mibado yanu yonse. Muzichita chikondwerero
chimenechi mwezi wachisanu ndi chiwiri. 42 Muzikhala
m'misasa masiku asanu ndi awiri. Onse amene ali mbadwa
m'dziko la Israeli azikhala m'misasa 43 kuti zidzukulu
zanu zidzadziwe kuti ndine amene ndinakhazika Aisraeli
m'misasa nditawatulutsa ku Igupto. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.'" 44 Choncho Mose analengeza kwa
Aisraeli masiku osankhika a zikondwerero za Yehova.

24 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Lamula Aisraeli
kuti akupatse mafuta anyale, a olivi wabwino
kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. 3 Kunja
kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, m'chihema
cha msonkhano, Aaroni azionetsetsa kuti nyale ikukhala
chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira madzulo mpaka
mmawa, nthawi zonse. Limeneli ndi lamulo lamuyaya
pa mibado yonse. 4 Aaroni ayatse nyale zimene zili
pa choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri kuti
zikhale zoyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova. 5
"Mutenge ufa wosalala ndipo muphike makeke khumi ndi
awiri ndipo keke iliyonse ikhale ya ufa wa makilogalamu
awiri. 6 Muwayike pa tebulo la golide wabwino kwambiri
pamaso pa Yehova m'mizere iwiri. Mzere uliwonse
ukhale wa makeke asanu ndi imodzi. 7 Pa mzere uliwonse
muyikepo lubani wafungo lokoma kuti pamodzi ndi
burediyo akhale wachikumbutso cha nsembe yopsereza
yopereka kwa Yehova. 8 Sabata ndi sabata nthawi
zonse Aaroni aziyika makeke amenewa pamaso pa
Yehova m'malo mwa Aisraeli onse kuti akhale pangano
lamuyaya. 9 Chakudyacho ndi cha Aaroni ndi ana ake
ndipo azidyera ku malo wopatulika chifukwa kwa iye
chakudyacho ndi chopatulika kwambiri chochokera
pa chopereka chopsereza cha Yehova." 10 Tsiku lina
munthu wina wamwamuna amene amayi ake anali
Mwisraeli koma abambo ake anali Mwigupto anapita
kwa Aisraeli ndipo anakangana ndi Mwisraeli wina
ku msasa. 11 Munthu uja ananyoza dzina la Yehova
ndi kulitemberera. Choncho anabwera naye kwa Mose.
Dzina la amayi ake linali Selomiti, mwana wa Dibiri, wa
fuko la Dani. 12 Anamuyika m'ndende mpaka atadziwa
bwino chofuna cha Yehova. 13 Ndipo Yehova anawuza
Mose kuti, 14 "Pita naye kunja kwa msasa munthu
wotembererayo. Onse amene anamumva akutemberera
asanjike manja awo pamutu pake ndipo gulu lonse la
anthu limugende miyala. 15 Choncho uza Aisraeli kuti,
'Aliyense wotemberera Mulungu wake alangidwe. 16
Aliyense wonyoza dzina la Yehova, mlendo ngakhale
mbadwa, aphedwe. Gulu lonse la anthu limuponye
miyala. 17 "'Ngati munthu wina aliyense achotsa moyo
wa munthu mnzake, munthuyo ayenera kuphedwa. 18
Aliyense wopha chiweto cha mnzake ayenera kulipira
china. Moyo kulipa moyo. 19 Ngati munthu avulaza
mnzake, nayenso amuchite zomwe wachitira mnzakeyo:
20 kuthyola fupa kulipira kuthyola fupa, diso kulipira
diso, dzino kulipira dzino. Monga momwe anavulazira
mnzake, amuvulaze chimodzimodzinso. 21 Aliyense
wopha chiweto cha mnzake, alipire chiweto china, koma
aliyense wopha munthu ayenera kuphedwa. 22 Lamulo
la mlendo ndi mbadwa ndi limodzi lomweli. Ine ndine
Yehova Mulungu wanu.'" 23 Pamenepo Mose anawuza
Aisraeli zimenezi, ndipo iwo anatulutsira munthu
wotembererayo kunja kwa msasa ndi kumugenda miyala.
Aisraeli anachita zimene Yehova analamula Mose.

25 Yehova anawuza Mose pa phiri la Sinai kuti,
2 "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti,
'Mukadzalowa m'dziko limene ndikukupatsani, nthakayo
iyenera kumakasunga Sabata la Yehova. 3 Pa zaka zisanu
ndi chimodzi muzikalima minda yanu, ndipo kwa zaka
zisanu ndi chimodzi muzikasadza mitengo yanu ya mpesa
ndi kuthyola zipatso zake. 4 Koma chaka chachisanu
ndi chiwiri ndi chaka choti nthaka ipume, chaka cha
Sabata la Yehova. Musalime m'minda yanu kapena
kusadza mitengo yanu ya mpesa. 5 Musakolole zimene
zinamera zokha m'munda mwanu. Musakakolole kapena
kuthyola mphesa za m'mitengo imene simunasadze.
Chaka chimenechi n'choti nthaka ipumule. 6 Chaka
chimene nthakayo ipumula mudzakhala ndi chakudya
chokwanira inuyo, akapolo anu aamuna ndi aakazi,
antchito ndi alendo okhala nanu. 7 Ziweto zanu
pamodzi ndi nyama za m'dziko lanu zizidzadya zipatso
za m'nthaka. 8 "'Muzichotsera Masabata asanu ndi

awiri a zaka, ndi kuchulukitsa zaka zisanu ndi ziwiri
kasanu ndi kawirinso kuti Masabata asanu ndi awiri
a zakawo akwane zaka 49. **9** Ndipo pa tsiku la
khumi la mwezi wachisanu ndi chiwiri mulize lipenga
mofuwula. Tsiku lochita mwambo wopepesera machimo
muziliza lipenga m'dziko lanu lonse. **10** Mupatule chaka
cha makumi asanu, ndipo mulengeze kuti pakhale
ufulu m'dziko lonse kwa onse amene ali m'menemo.
Kwa inu chakachi chidzakhala choyimba lipenga la
chikondwerero. Aliyense wa inu adzayenera kubwerera
pa munda wake, ndipo aliyense wa inu adzabwerera ku
fuko lake. **11** Kwa inu chakachi chidzakhaladi chaka
choyimba lipenga kukondwerera zaka makumi asanu. Pa
chaka chimenechi musadzale kanthu ndipo musakolole
mbewu zomera zokha kapenanso kuthyola mphesa
pa mitengo yosasadzira. **12** Chimenechi ndi chaka
chokondwerera zaka makumi asanu. Choncho chikhale
chaka chopatulika kwa inu. Muzidya zokhazo zimene
zakololedwa m'minda. **13** "'Chaka chimenechi ndi
choliza lipenga, kukondwerera zaka makumi asanu,
ndipo aliyense abwerere pa malo ake. **14** "'Ngati
unagulitsa kapena kugula malo ako kwa mnzako wa
m'dzikomo, pasakhale kuchenjeretsana. **15** Ugule
kwa mnzako potsata chiwerengero cha zaka zimene
zatha kuyambira pa chikondwerero cha chaka cha
makumi asanu chapita. Ndipo mnzakoyo akugulitse
potsata chiwerengero cha zaka zokolola zomwe zatsala.
16 Zaka zikakhala zochuluka, uwonjezere mtengo,
ndipo zaka zikakhala zochepa, uchepetse mtengo,
pakuti chimene iye akukugulitsa ndi zaka zokolola. **17**
Musachenjeretsane koma muope Mulungu wanu. Ine
ndine Yehova Mulungu wanu. **18** "'Tsatirani malangizo
anga ndipo mverani mosamala malamulo anga ndipo
mudzakhala m'dzikomo mwamtendere. **19** Ndipo nthaka
idzakupatsani zipatso zake. Mudzadya mpaka kukhuta
ndiponso mudzakhala m'dzikomo mwamtendere. **20**
Mwina n'kafunsa kuti, 'Kodi chaka chachisanu ndi
chiwiri tidzadya chiyani ngati sitidzala kapena kukolola
mbewu zathu?' **21** Ine ndidzatumiza madalitso ambiri
chaka chachisanu ndi chimodzi moti nthaka yanu
idzabala zinthu zokwanira kudya zaka zitatu. **22**
Pamene mukudzala chaka chachisanu ndi chitatu,
muzidzadya chakudya chogonera ndipo mudzapitirira
kudya mpaka nthawi yokolola m'chaka chachisanu
ndi chinayi. **23** "'Malo asagulitsidwe mpaka muyaya
chifukwa dzikolo ndi langa. Inu ndinu alendo okhala
ndi Ine. **24** Malo onse amene ali m'manja mwanu
mudzalole kuti amene anakugulitsani awawombole.
25 "'Ngati Mwisraeli mnzanu wasauka nagulitsako
gawo lina la malo ake, m'bale wake wapaphata
abwere kudzawombola malo amene m'bale wakeyo
wagulitsa. **26** Koma ngati munthuyo alibe wachibale
woti n'kuwombola malowo koma pambuyo pake iye
mwini n'kulemera ndi kupeza zokwanira kuwombolera,
awombole malowo. **27** Awerengerane zaka kuyambira
pamene anagulitsa mundawo ndipo amubwezere amene
anagulayo ndalama zimene akanayenera kuzipereka
mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu.
Atatero angathe kubwerera pa malo ake. **28** Koma
ngati sakhala nazo zokwanira kuti amubwezere amene
anagula malowo, gawo limene anagulitsalo lidzakhala
m'manja mwa munthu amene anagulayo mpaka
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Malowo
adzabwezedwa chaka chimenechi, ndipo iye adzatha
kubwerera pa malo ake. **29** "'Ngati munthu agulitsa
nyumba ya mu mzinda umene uli mu linga, angathe
kuyiwombola nyumbayo chisanathe chaka chathunthu
chigulitsire. Mu nthawi imeneyi wogulitsayo atha
kuyiwombola. **30** Ngati nyumbayo siwomboledwa
chisanathe chaka chimodzicho, nyumbayo idzakhala
ya amene anagulayo ndi zidzukulu zake mpaka
muyaya. Sidzabwezedwanso kwa mwini wake m'chaka
chokondwerera zaka makumi asanu. **31** Koma nyumba
za m'mizinda yosazingidwa ndi linga ziwomboledwe
monga mmene achitira ndi minda ya m'dzikomo.
32 "'Alevi ali ndi ufulu owombola nyumba zawo za
m'midzi yawo nthawi ina iliyonse. **33** Koma ngati
Mlevi sawombola nyumba imene inagulitsidwa m'mudzi
mwake, ndiye kuti idzabwezedwe m'chaka choliza
lipenga pokondwerera zaka makumi asanu, popeza
nyumba zimenezi zili m'midzi ya Alevi ndi yawo
pakati pa Aisraeli. **34** Koma malo owetera ziweto
a m'midzi yawoyo sayenera kugulitsidwa. Awa ndi
malo awo mpaka muyaya. **35** "'Ngati m'bale wako
akhala wosauka kuti sangathe kudzisamalira yekha,
umuthandize. Ukhale naye ngati mlendo kapena ngati
munthu amene ukhala naye kwa kanthawi. **36** Usalandire
chiwongoladzanja chilichonse kuchokera kwa iye kapena
kuwonjezerapo kanthu kena, koma uziopa Mulungu kuti
m'bale wakoyo akhale nawe. **37** Musakongoze mnzanu
ndalama kuti mulandire chiwongoladzanja, kapena
kumugulitsa chakudya kuti mupeze phindu. **38** Ine
ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani
m'dziko la Igupto kuti ndikupatseni dziko la Kanaani ndi
kuti ndikhale Mulungu wanu. **39** "'Ngati m'bale wanu
asauka ndipo adzigulitsa yekha kwa inu, musamugwiritse
ntchito ngati kapolo. **40** Akhale ngati wantchito
kapena ngati mlendo. Akugwirireni ntchito mpaka
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. **41** Kenaka
iye ndi ana ake achoke, ndipo apite ku fuko lake ndi
kubwerera ku malo a makolo ake. **42** Chifukwa Aisraeli
ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dziko la
Igupto, asagulitsidwe ngati akapolo. **43** Musawalamulire
mwankhanza koma wopani Mulungu wanu. **44** "'Kunena
za akapolo aamuna ndi aakazi, amenewa mungathe
kuwagula kuchokera kwa mitundu ya anthu imene
yakuzungulirani. **45** Mungathenso kugula akapolo
kuchokera kwa alendo amene akukhala nanu kapena
kuchokera ku mabanja amene mukukhala nawo amene
ndi mbadwa za m'dziko lanu. Iwowa akhoza kukhala
akapolo anu. **46** Akapolowo mungathe kuwasiya m'manja
mwa ana anu inu mutafa kuti akhale cholowa chawo
moyo wawo wonse. Koma musawalamulire mwankhanza
Aisraeli anzanu. **47** "'Ngati mlendo kapena munthu
amene akukhala nanu kwa kanthawi kochepa alemera
ndipo mmodzi wa abale anu amene akukhala naye
pafupi n'kusauka, nadzigulitsa yekha kwa mlendo amene
akukhala pakati panuyo kapena kwa mmodzi wa fuko la
munthu wongokhala pafupi nayeyo, **48** wodzigulitsayo
ali ndi ufulu wowomboledwa. Mmodzi mwa abale ake
angathe kumuwombola: **49** amalume ake kapena mwana
wa amalume ake, kapena wachibale wa mu fuko lake.

Kapena ngati iye mwini alemera, atha kudziwombola
yekha. 50 Iye pamodzi ndi munthu amene anamugulayo
awerengerane kuyambira chaka chimene anadzigulitsa
kwa iyeyo mpaka chaka chokondwerera zaka makumi
asanu. Mtengo wodziwombolera ukhale wofanana ndi
zakazo. Ndipo nthawi imene anali ndi mbuye wakeyo
iwerengedwe ngati nthawi ya munthu wantchito. 51
Ngati patsala zaka zambiri, iye ayenera kulipira mtengo
woposera umene anamugulira. 52 Ngati kwatsala zaka
zochepa kuti ifike nthawi ya chaka chokondwerera zaka
makumi asanu, iye awerengerane ndi mbuye wake,
ndipo apereke ndalama za zowomboledwera molingana
ndi zaka zotsalazo. 53 Azikhala naye ngati wantchito
wolembedwa chaka ndi chaka. Ndipo muonetsetse
kuti mbuye wakeyo sakumulamulira mwankhanza. 54
"'Ngakhale munthuyo atapanda kuwomboledwa mwa
njira zimenezi, iye ndi ana ake ayenera kumasulidwa
m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu, 55 pakuti
Aisraeli ndi atumiki anga. Iwo ndi atumiki anga amene
ndinawatulutsa m'dziko la Igupto. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.

26 "'Musadzipangire mafano ndipo musayimike
chifanizo chosema kapena mwala woti
mudzipembedza. Musayike mwala wosema m'dziko
mwanu kuti muziwugwadira. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 2 "'Muzisunga Masabata anga ndipo
muzilemekeza malo anga wopatulika. Ine ndine Yehova.
3 "'Mukamayenda motsata malangizo anga ndi kumvera
mosamalitsa malamulo anga, 4 ndidzakupatsani mvula
pa nyengo yake. Nthaka yanu idzabala zokolola zake,
ndipo mitengo ya m'munda idzabala zipatso zake. 5
Mudzakhala mukupuntha tirigu mpaka nthawi yothyola
mphesa, ndipo mudzakhala mukuthyola mphesa mpaka
nthawi yodzala. Mudzadya chakudya chanu mpaka
kukhuta ndipo mudzakhala m'dziko lanu mwamtendere.
6 "'Ndidzabweretsa mtendere m'dziko lanu, ndipo
muzidzagona popanda wokuopsezani. Ndidzachotsa
nyama zakuthengo zoopsa m'dziko mwanu, ndipo
m'dzikomo simudzakhala nkhondo. 7 Mudzapirikitsa
adani anu, ndipo mudzawagonjetsa ndi lupanga pamaso
panu. 8 Anthu asanu mwa inu adzapirikitsa anthu 100,
ndipo anthu 100 mwa inu adzathamangitsa anthu 10,000,
ndipo adani anuwo mudzawagonjetsa ndi lupanga. 9
"'Ndidzakukumbukirani ndi kukupatsani ana ambiri
ndi kukuchulukitsani. Ndidzasunga pangano langa ndi
inu. 10 Mudzakhala mukudyabe chakudya chogonera
ndipo mudzachotse chakudyacho m'nkhokwe kuti
mupezemo malo woyika chakudya china chatsopano.
11 Ndidzakhala pakati panu, ndipo sindidzayipidwa
nanu. 12 Ine ndidzayendayenda pakati panu ndipo
ndidzakhala Mulungu wanu. Inu mudzakhala anthu
anga. 13 Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene
ndinakutulutsani m'dziko la Igupto kuti musakhalenso
akapolo a Aigupto. Ndinadula mipiringidzo ya goli lanu
ndi kukuthandizani kuti muziyenda momasuka. 14
"'Koma mukadzapanda kundimvera ndi kuphwanya
malamulo anga onsewa, 15 ndipo ngati mudzanyoza
malangizo anga ndi kunyansidwa ndi malamulo anga,
ndi kulephera kumvera zonse zimene ndakulamulani,
ndi kuswa pangano langa, 16 Ine ndidzakuchitirani
izi: ndidzabweretsa zoopsa zadzidzidzi monga chifuwa
chachikulu chowondetsa ndiponso malungo amene
adzawononga maso ndi kufowoketsa moyo wanu.
Mudzangovutika kudzala mbewu zanu chifukwa adani
anu adzazidya. 17 Ndidzakufulatirani, kotero kuti adani
anu adzakugonjetsani. Odana nanu adzakulamulirani
ndipo inu muzidzagothawa popanda wokupirikitsani.
18 "'Ngati simudzandimvera mutaona zonsezi,
ndidzakulanganinso mochulukitsa kasanu ndi kawiri
chifukwa cha kuchimwa kwanu. 19 Ndidzathyola
mphamvu zanu zimene mukunyadirazo, ndipo
ndidzasandutsa mitambo kuti ikhale yowuma ngati
chitsulo, ndiponso nthaka yanu kuti ikhale ngati mkuwa.
20 Mphamvu zanu zidzapita pachabe chifukwa nthaka
yanu sidzabala kanthu, ngakhale mitengo yake sidzabala
zipatso zake. 21 "'Ngati mudzapitirira kutsutsana nane
ndi kukana kundimvera, ndidzachulukitsa masautso
anu kasanu ndi kawiri molingana ndi machimo anu.
22 Ndidzabweretsa zirombo zolusa pakati panu, ndipo
zidzakulandani ana anu ndi kuwononga ng'ombe zanu.
Choncho zidzachepetsa chiwerengero chanu kotero kuti
m'njira mwanu simudzapita anthu. 23 "'Mukadzapanda
kutembenukira kwa Ine ngakhale nditakulangani
motere, ndi kumachitabe zotsutsana ndi Ine, 24 Ine
mwini ndidzalimbana nanu, ndipo ndidzakulangani
mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha machimo
anu. 25 Ndipo ndidzabweretsa lupanga pa inu ndi
kukulangani chifukwa chophwanya pangano langa.
Mukadzasonkhana m'mizinda yanu, ndidzatumiza miliri
pakati panu ndipo ndidzakuperekani m'manja mwa
adani anu. 26 Ndikadzachepetsa buledi wanu, akazi
khumi adzaphika buledi wawo mu uvuni umodzi, ndipo
adzakugawirani burediyo pang'onopang'ono. Choncho
mudzadya koma wosakhuta. 27 "'Mukadzapanda
kundimvera ngakhale nditakulangani motere, ndi
kumatsutsanabe ndi Ine, 28 pamenepo ndidzalimbana
nanu mwaukali, ndipo Ine mwini ndidzakulangani
mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa
kwanu. 29 Mudzadya ana anu aamuna ndiponso
mudzadya ana anu aakazi. 30 Ine ndidzawononga malo
anu opembedzera mafano a ku mapiri. Ndidzagwetsa
maguwa anu ofukizira lubani, ndipo ndidzawunjika
pamodzi mitembo ya mafano anu wopanda moyowo,
ndipo ndidzanyansidwa nanu. 31 Ndidzasandutsa
mizinda yanu kukhala mabwinja ndi kuwononga
malo anu wopatulika. Sindidzakondweranso ndi fungo
lokoma la zopereka zanu. 32 Ndidzawononga dziko
kotero kuti adani anu m'menemo adzadabwa. 33
Ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina ya anthu
ndipo ndidzasolola lupanga langa ndi kukupirikitsani.
Dziko lanu lidzawonongedwa, ndipo mizinda yanu
idzasanduka mabwinja. 34 Nthawi imeneyo nthaka
idzasangalalira kuyipumitsa kwake nthawi yonse
imene idzakhala yosalimidwa, pamene inu mudzakhala
muli m'dziko la adani anu. Pa nthawi imeneyo dziko
lidzapumula ndi kukondwerera kulipumuza kwake. 35
Nthawi zonse pamene dzikolo lidzakhala lopanda anthu,
nthaka idzapumula. Mpumulo umenewu udzakhala
umene nthakayo sinapumulepo pa nthawi zimene
inu munkapumula muli m'dzikomo. 36 "'Kunena
za amene adzatsale, ndidzayika mantha m'mitima

mwawo m'dziko la adani awo kotero kuti adzathawa
ngakhale mtswatswa wa tsamba lowuluka ndi mphepo.
Adzathawa ngati akuthawa lupanga, ndipo adzagwa
pansi ngakhale padzakhale wopanda kuwapirikitsa.
37 Iwo adzaphunthwitsana ngati akuthawa nkhondo,
ngakhale padzakhale popanda wowapirikitsa. Choncho
simudzatha kuyima pamaso pa adani anu. **38**
Mudzatheratu pakati pa mitundu ya anthu. Dziko
la adani anu lidzakudyani. **39** Ngakhale iwo amene
adzatsale adzatheratu m'dziko la adani awo chifukwa
cha machimo awo ndi machimo a makolo awo. **40**
"'Tsono adzawulula machimo awo ndi machimo a
makolo awo, kusakhulupirika kwawo ndi mayendedwe
awo otsutsana nane, **41** zomwe zinandipangitsa
kuwafulatira ndi kuwapereka m'manja mwa adani awo.
Ndipo mitima yawo yowumayo ikadzadzichepetsa ndi
kuvomera kulangidwa chifukwa cha machimo awo,
42 Ine ndidzakumbukira pangano langa ndi Yakobo,
pangano langa ndi Isake, pangano langa ndi Abrahamu.
Ndidzakumbukiranso dzikolo. **43** Pakuti adzasiya dziko
lawo lopanda anthu, nthaka idzakondwerera zaka zake
zoyipumuza pamene iwo kudzakhala kulibe. Koma
adzalangidwa chifukwa cha machimo awo popeza
anakana malamulo anga ndipo mitima yawo inkayipidwa
nawo malangizo anga. **44** Komabe ngakhale adzachite
zonsezi ali m'dziko la adani awo, Ine sindidzawakana
kapena kuyipidwa nawo kwakuti n'kuwawononga
kwathunthu ndi kuthetsa pangano langa ndi iwo. Ine
ndine Yehova Mulungu wawo. **45** Koma powachitira
chifundo, ndidzakumbukira pangano langa ndi makolo
awo amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto mitundu
ina ikuona kuti Ine ndikhale Mulungu wawo. Ine ndine
Yehova.'" **46** Amenewa ndi malamulo ndi malangizo
amene Yehova anawayika pakati pa Iye mwini ndi
Aisraeli pa Phiri la Sinai kudzera mwa Mose.

27 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ngati munthu
anachita lumbiro lapadera loti adzapereka munthu
mnzake kwa Yehova ndipo akufuna kuti amuwombole, **3**
mtengo wake ukhale masekeli a siliva makumi asanu,
molingana ndi kawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu,
ngati munthuyo ndi wamwamuna wa zaka zapakati pa
20 ndi 60. **4** Ndipo ngati ndi wamkazi, mtengo wake
ukhale masekeli makumi atatu. **5** Mtengo wa munthu
wamwamuna wa zaka zapakati pa zisanu ndi makumi
awiri ukhale masekeli makumi awiri ndipo munthu
wamkazi ukhale masekeli khumi. **6** Ngati ndi munthu
wamwamuna wa pakati pa mwezi umodzi ndi zaka zisanu,
mtengo wa munthu wamwamuna ukhale masekeli asanu
a siliva ndipo ngati ndi wamkazi, ukhale masekeli atatu
a siliva. **7** Ngati ndi munthu wa zaka makumi asanu ndi
limodzi kapena kuposerapo, mtengo wa wamwamuna
ukhale masekeli khumi ndi asanu, ndipo wamkazi ukhale
masekeli khumi. **8** Ngati munthu amene anachita
lumbiro ndi wosauka kwambiri kuti sangathe kulipira
ndalama zimenezo, abwere ndi munthu woperekedwa
uja kwa wansembe, ndipo wansembeyo ayike mtengo
woti munthu wolumbirayo angathe kulipira. **9** "'Ngati
chimene anachitira lumbiro kuti apereke ndi nyama
imene amapereka kukhala nsembe kwa Yehova, zonse
zimene amapereka kwa Yehova n'zopatulika. **10** Munthu
asasinthanitse ndi ina kapena kupereka ina yabwino
m'malo mwa yoyipa, kapena yoyipa m'malo mwa
yabwino. Ngati asinthitsa nyama ina m'malo mwa ina,
nyamayo pamodzi ndi inzake wasinthitsayo zikhala
zopatulika. **11** Ngati chimene anachitira lumbiro ndi
nyama yodetsedwa, nyama imene siloledwa kuyipereka
kukhala nsembe kwa Yehova, nyamayo abwere nayo kwa
wansembe, **12** ndipo wansembeyo atchule mtengo wake
poona ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo
umene wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo
wake. **13** Ngati mwini wakeyo akufuna kuwombola
nyamayo, awonjezere pa mtengo wake wa nyamayo
chimodzi mwa zigawo zisanu zamtengowo. **14** "'Ngati
munthu apereka nyumba yake kuti ikhale yopatulika
kwa Yehova, wansembe atchule mtengo wake poona
ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo umene
wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo wake.
15 Ngati munthu amene wapereka nyumbayo afuna
kuyiwombola nyumbayo, awonjezere pamtengo wake
wa nyumbayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo.
Ndipo nyumbayo idzakhalanso yake. **16** "'Ngati munthu
apereka kwa Yehova mbali ina ya malo a makolo ake,
mtengo umene awuyike ukhale wolingana ndi mtengo
wa mbewu zimene zimadzabzalidwamo. Zikhale mbewu
za barele za makilogalamu makumi awiri ndipo mtengo
wake ukhale masekeli makumi asanu. **17** Ngati munthu
apereka munda wake kuyambira chaka chokondwerera
zaka makumi asanu, mtengo wake ukhale umene
unakhazikitsidwa. **18** Koma ngati apereka mundawo
chaka chokondwerera zaka makumi asanu chitapita,
wansembe adzatchula mtengo molingana ndi zaka
zomwe zatsala kuti chifike chaka china chokondwerera
zaka makumi asanu, ndipo mtengo wake udzakhala
wotsikirapo. **19** Ngati munthu amene wapereka
munda afuna kuwuwombola, ayenera kuwonjezera pa
mtengo wake wa mundawo, limodzi mwa magawo
asanu a mtengowo. Ndipo mundawo udzakhalanso
wake. **20** Koma ngati sawuwombola mundawo,
kapena ngati waugulitsa kwa munthu wina, mundawo
sudzawomboledwanso. **21** Mwini mundawo akawusiya
m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu ndiye kuti
mundawo udzakhala wopatulika monga woperekedwa
kwa Yehova: udzakhala munda wa ansembe. **22** "'Ngati
munthu apereka kwa Yehova munda umene anagula,
umene si malo a makolo ake, **23** wansembe atchule
mtengo wake kufikira pa chaka chokondwerera zaka
makumi asanu, ndipo munthuyo apereke ndalama
zokwanira mtengo wake pa tsikulo monga ndalama
zopatulika kwa Yehova. **24** Pa chaka chokondwerera
zaka makumi asanu, mundawo udzabwezedwa kwa
munthu amene anawugulitsayo, amene malowo anali
ake. **25** Potchula mtengo uliwonse wansembe awerengere
molingana ndi mtengo wa sekeli wa ku Nyumba ya
Mulungu: magera makumi awiri pa sekeli imodzi. **26**
"'Koma pasapezeke munthu wopereka mwana woyamba
kubadwa wa nyama, popeza mwana woyamba kubadwa
ali kale wa Yehova, kaya ndi ng'ombe kapena nkhosa,
zimenezi ndi za Yehova. **27** Ngati ili nyama yodetsedwa,
ayiwombole pa mtengo umene wansembe wawuyika, ndi
kuwonjezeranso pa mtengo wake wa nyamayo, limodzi
mwa magawo asanu amtengowo. Ngati sayiwombola,

igulitsidwe pa mtengo umene wansembe awuyike. **28**
"'Koma chinthu chilichonse choperekedwa kwa Yehova,
kaya ndi munthu, nyama, kaya ndi malo a makolo,
chimenechi chisagulitsidwe kapena kuwomboledwa.
Choperekedwa kwa Yehova motere n'chopatulika
kwambiri. **29** "'Munthu amene waperekedwa kotheratu
sangawomboledwe. Munthuyo ayenera kuphedwa. **30**
"'Chakhumi chilichonse chochokera m'dziko, kaya
ndi tirigu wochokera m'nthaka kapena chipatso cha
m'mitengo ndi za Yehova. Chimenecho ndi chopatulika
kwa Yehova. **31** Ngati munthu afuna kuwombola
chakhumi chilichonse, awonjezere pamtengo wake
chimodzi mwa zigawo zisanu za mtengowo. **32** Chakhumi
cha ng'ombe ndi nkhosa, kapena kuti nyama iliyonse ya
khumi imene m'busa wayiwerenga idzakhala yopatulikira
kwa Yehova. **33** Palibe amene adzaloledwa kusankha
nyama yomwe ili yabwino kapena kusinthitsa. Ngati
asinthitsa, nyamayo pamodzi ndi inzakeyo zidzakhala
zopatulika ndipo sangaziwombole.'" **34** Amenewa ndi
malamulo amene Yehova anamupatsa Mose pa Phiri la
Sinai kuti awuze Aisraeli.

Numeri

1 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha Sinai,
mu tenti ya msonkhano, pa tsiku loyamba la mwezi
wachiwiri, m'chaka chachiwiri atatuluka mu Igupto,
kuti, 2 "Werengani Aisraeli onse m'mafuko awo ndi
m'mabanja awo, lemba dzina la munthu wamwamuna
aliyense, mmodzimmodzi. 3 Iwe ndi Aaroni mwawerenge
mwa magulu awo mu Israeli, amuna onse a zaka makumi
awiri zakubadwa ndi opitirirapo omwe angathe kugwira
ntchito ya usilikali. 4 Munthu mmodzi wochokera ku
fuko lililonse yemwe ndi mtsogoleri wa banja lake, ndiye
akuthandizeni pa ntchitoyi. 5 Mayina a anthu amene
akuthandizeniwo ndi awa: Elizuri mwana wa Sedeuri,
kuchokera ku fuko la Rubeni, 6 Selumieli mwana wa
Zurisadai, kuchokera ku fuko la Simeoni, 7 Naasoni
mwana wa Aminadabu, kuchokera ku fuko la Yuda,
8 Netanieli mwana wa Zuwara, kuchokera ku fuko la
Isakara, 9 Eliabu mwana wa Heloni, kuchokera ku fuko
la Zebuloni, 10 Mwa ana a Yosefe: kuchokera ku fuko
la Efereimu, Elisama mwana wa Amihudi; kuchokera
ku fuko la Manase, Gamalieli mwana wa Pedazuri;
11 Abidani mwana wa Gideoni, kuchokera ku fuko la
Benjamini, 12 Ahiyezeri mwana wa Amisadai, kuchokera
ku fuko la Dani, 13 Pagieli mwana wa Okirani, kuchokera
ku fuko la Aseri, 14 Eliyasafu mwana wa Deuweli,
kuchokera ku fuko la Gadi, 15 Ahira mwana wa Enani,
kuchokera ku fuko la Nafutali." 16 Amenewa ndi anthu
amene anasankhidwa kuchokera m'magulu mwawo, eni
mbumba a mafuko a makolo awo. Iwowa anali atsogoleri
a mafuko a Israeli. 17 Mose ndi Aaroni anatenga anthu
amene mayina awo anaperekedwa, 18 ndipo pa tsiku
loyamba la mwezi wachiwiri, anasonkhanitsa anthu
onse pamodzi. Anthuwo anafotokoza za makolo awo
mwa mafuko awo ndi mabanja awo. Ndipo mayina
a amuna onse amene anali ndi zaka makumi awiri
kapena kupitirirapo analembedwa, mmodzimmodzi 19
monga momwe Yehova analamulira Mose. Motero iyeyo
anawawerenga m'chipululu cha Sinai: 20 Kuchokera mwa
ana a Rubeni, mwana wamwamuna woyamba wa Israeli:
Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo,
omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali, anawalemba
mayina awo, mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya
mafuko awo ndi mabanja awo. 21 Chiwerengero cha
anthu ochokera m'fuko la Rubeni chinali 46,500. 22
Kuchokera mwa zidzukulu za Simeoni: Amuna onse a
zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha
kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo,
mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. 23 Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Simeoni chinali 59,300. 24 Kuchokera mwa
zidzukulu za Gadi: Amuna onse a zaka makumi awiri
kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri
ya mafuko awo ndi mabanja awo. 25 Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Gadi chinali 45, 650. 26
Kuchokera mwa zidzukulu za Yuda: Amuna onse a zaka
makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha
kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo
monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo.
27 Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Yuda
chinali 74, 600. 28 Kuchokera mwa zidzukulu za Isakara:
Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo,
omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba
mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. 29 Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Isakara chinali 54,400. 30 Kuchokera mwa
zidzukulu za Zebuloni: Amuna onse a zaka makumi awiri
kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya
mafuko awo ndi mabanja awo. 31 Chiwerengero cha
anthu ochokera m'fuko la Zebuloni chinali 57,400. 32
Kuchokera mwa ana aamuna a Yosefe: Kuchokera mwa
zidzukulu za Efereimu: Amuna onse a zaka makumi
awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira
ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga
mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. 33
Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Efereimu
chinali 40,500. 34 Kuchokera mwa zidzukulu za Manase:
Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo,
omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba
mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. 35 Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Manase chinali 32,200. 36 Kuchokera mwa
zidzukulu za Benjamini: Amuna onse a zaka makumi
awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira
ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa
mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. 37 Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Benjamini chinali 35,400.
38 Kuchokera mwa zidzukulu za Dani: Amuna onse a
zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha
kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo
monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo.
39 Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Dani
chinali 62,700. 40 Kuchokera mwa zidzukulu za Aseri:
Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo,
omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba
mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. 41 Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Aseri chinali 41,500. 42 Kuchokera mwa
zidzukulu za Nafutali: Aamuna onse a zaka makumi awiri
kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri
ya mafuko awo ndi mabanja awo. 43 Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Nafutali chinali 53,400.
44 Amenewa ndiwo anthu amene Mose ndi Aaroni
anawawerenga mothandizidwa ndi atsogoleri khumi ndi
awiri a Israeli, aliyense kuyimira fuko lake. 45 Aisraeli
onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe
akanatha kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo
la Israeli anawawerenga monga mwa mabanja awo. 46
Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 603,550.
47 Koma mabanja a fuko la Levi okha sanawawerenge
pamodzi ndi ena. 48 Pakuti Yehova anawuza Mose
kuti, 49 "Usawerenge fuko la Levi kapena kuliphatikiza
m'kawundula wa Aisraeli. 50 Koma uyike Aleviwo kuti
aziyang'anira tenti yanga yopatulika, zipangizo zake ndi
zonse zili m'menemo. Azinyamula tentiyo pamodzi ndi
zipangizo zake zonse; azisamalira ndi kumanga misasa
mozungulira tentiyo. 51 Pamene akusamutsa tentiyo,
Alevi ndiwo aziyitsitsa, akafuna kuyimanganso, Alevi

ndiwo aziyimiritsa. Wina aliyense amene adzayandikire
tentiyo adzaphedwa. **52** Aisraeli azimanga matenti
awo m'magulumagulu, munthu aliyense ku gulu lake
pansi pa mbendera yake. **53** Alevi nawonso, azimanga
matenti awo mozungulira tenti yopatulika kuti chilango
chisagwere Aisraeli onse. Ndipo Alevi aziyang'anira ndi
kusamalira tenti yopatulikayo." **54** Choncho Aisraeli
anachita monga Yehova analamulira Mose.

2 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Aisraeli
azimanga misasa yawo mozungulira tenti ya
msonkhano motalikira pang'ono. Munthu aliyense
amange pamene pali mbendera ya fuko lake." **3**
Kummawa, kotulukira dzuwa, magulu a msasa wa
Yuda amange pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri
wa Ayudawo ndi Naasoni mwana wa Aminadabu. **4**
Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 74,600. **5**
Fuko la Isakara lidzamanga pafupi ndi Yuda. Mtsogoleri
wa gulu la Isakara ndi Netanieli mwana wa Zuwara.
6 Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 54,400.
7 Lotsatira lidzakhala fuko la Zebuloni. Mtsogoleri
wa gulu la Zebuloni ndi Eliabu mwana wa Heloni. **8**
Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 57,400. **9**
Anthu onse aamuna m'misasa ya Yuda, chiwerengero
chawo ndi 186,400 monga mwa magulu awo. Iwowo
ndiwo aziyamba kusamuka. **10** Kummwera kudzakhala
magulu a msasa wa Rubeni pamene pali mbendera yawo.
Mtsogoleri wa gulu la Rubeni ndi Elizuri mwana wa
Sedeuri. **11** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 46,500. **12** Fuko la Simeoni lidzamanga pafupi ndi
Rubeni. Mtsogoleri wa gulu la Simeoni ndi Selumieli
mwana wa Zurisadai. **13** Chiwerengero cha gulu lake
lankhondo ndi 59,300. **14** Lotsatira lidzakhala fuko la
Gadi. Mtsogoleri wa gulu la Gadi ndi Eliyasafu mwana
wa Deuweli. **15** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 45,650. **16** Anthu onse aamuna mu msasa wa Rubeni,
chiwerengero chawo monga mwa magulu awo, ndi
151,450. Iwowo azikhala achiwiri posamuka. **17** Tsono
tenti ya msonkhano ndi msasa wa Alevi zidzakhala
pakati pa misasayo. Iwo adzasamuka monga momwe
anamangira misasa yawo, aliyense pa malo ake pamene
pali mbendera yake. **18** Kumadzulo kudzakhala magulu
a msasa wa Efereimu pamene pali mbendera yawo.
Mtsogoleri wa Aefereimuwo ndi Elisama mwana wa
Amihudi. **19** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 40,500. **20** Fuko la Manase lidzakhala pafupi ndi
Efereimu. Mtsogoleri wa Amanase ndi Gamalieli mwana
wa Pedazuri. **21** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 32,200. **22** Lotsatira lidzakhala fuko la Benjamini.
Mtsogoleri wa Abenjamini ndi Abidani mwana wa
Gideoni. **23** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi
35,400. **24** Anthu onse aamuna mu msasa wa Efereimu,
chiwerengero chawo ndi 108,100 monga mwa magulu
awo. Iwowo azikhala achitatu posamuka. **25** Kumpoto
kudzakhala msasa wa magulu a Dani pamene pali
mbendera yawo. Mtsogoleri wa Adani ndi Ahiyezeri
mwana wa Amisadai. **26** Chiwerengero cha gulu lake
lankhondo ndi 62,700. **27** Fuko la Aseri lidzamanga pafupi
ndi iwowo. Mtsogoleri wa Aaseri ndi Pagieli mwana
wa Okirani. **28** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 41,500. **29** Lotsatira lidzakhala fuko la Nafutali.
Mtsogoleri wa Anafutali ndi Ahira mwana wa Enani. **30**
Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 53,400. **31**
Anthu onse aamuna mu msasa wa Dani chiwerengero
chawo ndi 157,600. Iwo azidzanyamuka pomaliza, ndi
mbendera zawo. **32** Amenewa ndi Aisraeli monga mwa
mabanja a makolo awo. Chiwerengero cha Aisraeli onse
m'misasa chinali 603,550, mwa magulu awo. **33** Koma
Alevi sanawawerenge pamodzi ndi Aisraeli enawo monga
momwe Yehova analamulira Mose. **34** Choncho Aisraeli
anachita zonse zomwe Yehova analamulira Mose. Umo
ndi momwe amamangira misasa yawo pamene panali
mbendera zawo, ndipo ankasamuka monga mwa mafuko
a makolo awo.

3 Iyi ndi mbiri ya banja la Aaroni ndi Mose pa nthawi
yomwe Yehova anayankhula ndi Mose pa phiri la
Sinai. **2** Mayina a ana aamuna a Aaroni anali Nadabu,
woyamba kubadwa, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **3**
Amenewa ndi mayina a ana aamuna a Aaroni, ansembe
odzozedwa omwe anapatulidwa kuti azitumikira ngati
ansembe. **4** Koma Nadabu ndi Abihu, anagwa nafa
pamaso pa Yehova pamene ankapereka nsembe ndi
moto wachilendo pamaso pa Yehova m'chipululu cha
Sinai. Iwowo analibe ana aamuna. Choncho Eliezara
ndi Itamara ndiwo amene ankatumikira ngati ansembe
nthawi imene Aaroni abambo awo anali moyo. **5**
Yehova anati kwa Mose, **6** "Bweretsa fuko la Levi ndipo
ulipereke kwa Aaroni wansembe kuti lizimutumikira. **7**
Azigwira ntchito yothandiza iyeyo ndi gulu lonse ku
tenti ya msonkhano pogwira ntchito ya ku Chihema. **8**
Azisamalira zipangizo zonse za mu tenti ya msonkhano,
ndipo azigwirira ntchito Aisraeli potumikira mu tenti.
9 Pereka Alevi kwa Aaroni ndi kwa ana ake aamuna.
Amenewa ndiwo Aisraeli amene aperekedwa kwa iye
kwathunthu. **10** Usankhe Aaroni ndi ana ake aamuna
kuti azitumikira pa ntchito ya unsembe. Koma wina
aliyense woyandikira malo opatulika aphedwe." **11**
Yehova anawuzanso Mose kuti, **12** "Pakati pa Aisraeli
onse ndatenga Alevi kulowa m'malo mwa mwana
wamwamuna aliyense woyamba kubadwa kwa amayi a
Chiisraeli. Alevi ndi anga, **13** pakuti ana onse oyamba
kubadwa ndi anga. Nditakantha ana onse oyamba
kubadwa mu Igupto, ndinadzipatulira ndekha mwana
aliyense woyamba kubadwa mu Israeli, wa munthu ndi
nyama. Azikhala anga. Ine ndine Yehova." **14** Yehova
anawuza Mose m'chipululu cha Sinai kuti, **15** "Werenga
Alevi monga mwa mabanja awo ndi mafuko awo. Werenga
mwamuna aliyense kuyambira wa mwezi umodzi kapena
kupitirirapo." **16** Choncho Mose anawawerenga potsatira
zomwe Yehova anamulamulira. **17** Mayina a ana aamuna
a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. **18** Mayina
a ana a Geresoni potsata mabanja awo ndi awa: Libini
ndi Simei. **19** Ana a Kohati potsata mabanja awo ndi
awa: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. **20** Ana a
Merari potsata mabanja awo ndi awa: Mali ndi Musi.
Amenewa ndiwo anali mabanja a Alevi monga mwa
makolo awo. **21** Kwa Geresoni kunali banja la Alibini,
banja la Asimei. Amenewa ndiwo anali mabanja a
Ageresoni. **22** Chiwerengero cha amuna onse amene
anawawerenga a mwezi umodzi kapena kupitirirapo
chinali 7,500. **23** Mabanja a Ageresoni azimanga misasa
yawo kumadzulo, kumbuyo kwa Chihema. **24** Mtsogoleri

wa mabanja a Ageresoni anali Eliyasafu mwana wa
Laeli. **25** Ntchito imene Ageresoni anapatsidwa ku
tenti ya msonkhano inali yosamalira Chihema ndi
tenti, pamodzi ndi zophimbira zake, katani ya pa
khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** ndi makatani
wotchinga bwalo, katani ya pa chipata cholowera ku
bwalo lozungulira Chihema ndi guwa lansembe, zingwe
ndi zonse zokhudzana ndi ntchito yawo. **27** Kwa
Kohati kunali mabanja a Amramu, Aizihara, Ahebroni
ndi Auzieli. Awa ndiye anali mabanja a Akohati. **28**
Chiwerengero cha amuna onse a mwezi umodzi kapena
kupitirirapo chinali 8,600. Akohati ankagwira ntchito
yosamalira malo wopatulika. **29** Mabanja a ana a Kohati
ankamanga misasa yawo kummwera kwa Chihema.
30 Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Kohati anali
Elizafani mwana wa Uzieli. **31** Iwo ankagwira ntchito
yosamalira Bokosi la Chipangano, tebulo, choyikapo
nyale, maguwa, zipangizo za kumalo wopatulika zimene
ansembe ankagwiritsa ntchito, katani, ndi zonse zomwe
ankagwiritsa ntchito. **32** Mtsogoleri wamkulu wa
Alevi anali Eliezara mwana wa Aaroni wansembe. Iye
anasankhidwa kukhala woyang'anira omwe ankasamalira
malo wopatulika. **33** Kwa Merari kunali banja la Mali
ndi banja la Musi. Amenewa ndiye anali mabanja a
Amerari. **34** Chiwerengero cha amuna onse kuyambira
a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 6,200.
35 Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Amerari anali
Zuriyeli mwana wa Abihaili. Iwo ankamanga misasa
yawo kumpoto kwa Chihema. **36** Amerari anapatsidwa
ntchito yosamalira mitengo ya chihema, nsichi zake,
mizati yake, matsinde ake, ndi zida zake zonse, ndi
zonse zomwe ankagwiritsa ntchito, **37** pamodzi ndi
mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za
chihema ndi zingwe zake. **38** Mose ndi Aaroni ndi ana
ake aamuna ankamanga misasa yawo kummawa kwa
chihema, kuyang'ana kotulukira dzuwa, kutsogolo kwa
tenti ya msonkhano. Anali ndi ntchito yosamalira malo
wopatulika m'malo mwa Aisraeli. Aliyense woyandikira
malo wopatulika ankayenera kuphedwa. **39** Alevi onse
amene Mose ndi Aaroni anawawerenga potsatira lamulo
la Yehova monga mwa magulu a mabanja awo, amuna
onse kuyambira a mwezi umodzi kapena kupitirirapo
anali 22,000. **40** Yehova anawuza Mose kuti, "Werenga
ana onse aamuna oyamba kubadwa mu Israeli, omwe ali
ndi mwezi umodzi kapena kupitirirapo ndipo ulembe
mndandanda wa mayina awo. **41** Unditengere Alevi
onse m'malo mwa ana oyamba kubadwa onse a Aisraeli,
ndiponso ziweto zazimuna za Alevi m'malo mwa ziweto
zonse zazimuna zoyamba kubadwa za Aisraeli. Ine
ndine Yehova." **42** Choncho Mose anawerenga ana
aamuna onse oyamba kubadwa a Aisraeli monga momwe
Yehova anamulamulira. **43** Chiwerengero chonse cha ana
aamuna oyamba kubadwa kuyambira a mwezi umodzi
kapena kupitirirapo chinali 22, 273. **44** Ndipo Yehova
anawuzanso Mose kuti, **45** "Tenga Alevi m'malo mwa
ana aamuna oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponso
zoweta zonse za Alevi m'malo mwa zoweta za Aisraeli.
Alevi ndi anga. Ine ndine Yehova. **46** Pofuna kuwombola
ana aamuna 273 oyamba kubadwa a Aisraeli amene
anaposa chiwerengero cha aamuna a fuko la Levi, **47**
utenge masekeli asanu pa munthu aliyense. Masekeliwo
akhale ofanana ndi masekeli a ku malo wopatulika,
kumene sekeli imodzi imakwanira magera makumi
awiri. **48** Ndalama zimenezi uzipereke kwa Aaroni
ndi ana ake aamuna kuti ukhale mtengo woombolera
Aisraeli woonjezerawo." **49** Choncho Mose anatenga
ndalama zowombolera zija kuchokera kwa Aisraeli
amene chiwerengero chawo chinaposa chiwerengero cha
omwe anawomboledwa ndi Alevi. **50** Anatenga masekeli
a siliva okwana 1,365 molingana ndi masekeli a ku malo
opatulika, kuchokera kwa ana aamuna oyamba kubadwa
a Aisraeli. **51** Mose anapereka ndalama zowombolera
zija kwa Aaroni ndi ana ake aamuna monga mwa mawu
amene Yehova analamulira.

4 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Werengani
Akohati omwe ndi gawo limodzi la Alevi monga mwa
mafuko awo ndi mabanja awo. **3** Werengani amuna
onse amene ali ndi zaka makumi atatu mpaka zaka
makumi asanu amene amabwera kudzagwira ntchito mu
tenti ya msonkhano. **4** "Ntchito ya Akohati mu tenti
ya msonkhano ndi iyi: kusamalira zinthu zopatulika
kwambiri. **5** Pamene anthu akusamuka pa msasa, Aaroni
ndi ana ake aamuna azilowa mu tenti ndi kuchotsa
chinsalu chotchingira ndi kuphimba nacho bokosi la
umboni. **6** Ndipo azikuta bokosilo ndi zikopa za akatumbu
ndi kuyala pamwamba pake nsalu ya mtundu wa thambo
ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **7** "Pa
tebulo pamene pamakhala buledi wa ansembe aziyalapo
nsalu ya mtundu wa thambo, ndipo aziyikapo mbale,
mabeseni, zipande ndi mitsuko yoperekera nsembe
yachakumwa. Aziyikaponso buledi wokhala pamenepo
nthawi zonse. **8** Tsono pamwamba pa izi aziyalapo
nsalu yofiira, ndi kuzikuta m'zikopa za akatumbu
ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **9**
"Azitenga nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira
choyikapo nyale, pamodzi ndi nyale zake, zopanira
zake, zotengera zake ndi mitsuko yonse yosungiramo
mafuta. **10** Kenaka achikulunge pamodzi ndi zipangizo
zake zonse m'zikopa za akatumbu ndi kuchiyika pa
chonyamulira chake. **11** "Pamwamba pa guwa la golide
aziyalapo nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira ndi
zikopa za akatumbu ndi kuyika m'malo mwake mitengo
yonyamulira. **12** "Azitenga zipangizo zonse zogwiritsira
ntchito ku malo wopatulika, azizikulunga m'nsalu ya
mtundu wa thambo, azizikuta ndi zikopa za akatumbu
ndi kuziyika pa zonyamulira zake. **13** "Azichotsa phulusa
la pa guwa lansembe lamkuwa ndi kuyalapo nsalu yapepo
pamwamba pake. **14** Kenaka aziyikapo zipangizo zonse
zogwiritsira ntchito potumikira pa guwa, kuphatikizapo
miphika yowotchera nyama, mafoloko otengera nyama,
zowolera phulusa ndi mbale zowazira magazi pa guwa
lansembe ndipo pamwamba pake aziyalapo zikopa za
akatumbu ndi kuziyika m'zonyamulira zake. **15** "Aaroni
ndi ana ake aamuna akamaliza kukutira ziwiya za
ku malo wopatulika ndi zipangizo zopatulika zonse,
ndipo akakonzeka kusamuka pamalopo, Akohati abwere
kudzazinyamula koma asagwire zinthu zopatulikazo.
Akatero adzafa. Izi ndizo zinthu zimene Akohati ayenera
kunyamula mu tenti ya msonkhano. **16** "Eliezara mwana
wa Aaroni, wansembe, aziyang'anira mafuta a nyale, ndi
lubani wa nsembe zofukiza, nsembe yaufa yoperekedwa

nthawi zonse ndi mafuta odzozera. Aziyang'aniranso chihema ndi zonse zili m'menemo, kuphatikizapo zida ndi ziwiya zonse zopatulika." **17** Yehova anawuzanso Mose ndi Aaroni kuti, **18** "Onetsetsani kuti mabanja a fuko la Kohati asachotsedwe kwa Alevi. **19** Koma muziwachitira izi kuti asafe, akhalebe ndi moyo pamene ayandikira zinthu za ku malo wopatulika kwambiri: Aaroni ndi ana ake aamuna azipita ku malo wopatulika ndi kumamupatsa munthu aliyense ntchito yake ndi zimene ayenera kunyamula. **20** Koma Akohati asalowe kukaona zinthu zopatulika, ngakhale kanthawi pang'ono, chifukwa akatero adzafa." **21** Yehova anawuza Mose kuti, **22** "Werenganso Ageresoni monga mwa mabanja ndi mafuko awo. **23** Uwerenge amuna onse a zaka makumi atatu mpaka a zaka makumi asanu zakubadwa amene amabwera kudzatumikira ku tenti ya msonkhano. **24** "Ntchito ya mafuko a Ageresoni pamene akugwira ntchito ndi kunyamula katundu ndi iyi: **25** Azinyamula makatani a ku chihema, tenti ya msonkhano, zokutira zake ndi zokutira kunja za zikopa za akatumbu, makatani a pa khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** makatani wotchingira bwalo lozungulira chihema ndi guwa, katani ya pa khomo, zingwe ndi zida zonse zimene zimagwiritsidwa ntchito m'chihema. Ageresoni azichita zonse zofunika kuchitika ndi zinthu zimenezi. **27** Ntchito yawo yonse, kaya kunyamula kapena kugwira ntchito zina, achite Ageresoni motsogozedwa ndi Aaroni ndi ana ake aamuna. Uwagawire ntchito zonse zimene akuyenera kugwira. **28** Iyi ndiye ntchito ya fuko la Ageresoni ku tenti ya msonkhano. Ntchito zawo zichitike motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni. **29** "Werenga Amerari monga mwa mafuko awo ndi mabanja awo. **30** Werenga amuna onse a zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu zakubadwa amene akatumikire mu tenti ya msonkhano. **31** Ntchito yawo pamene azikatumikira mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kunyamula matabwa a chihema, mitanda, mizati ndi matsinde, **32** ndiponso mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za chihema, zingwe ndi zipangizo zake zonse ndiponso zonse zokhudzana ndi ntchito yake. Uwuze munthu aliyense chomwe ayenera kuchita. **33** Iyi ndiyo ntchito ya mafuko a Amerari pamene akugwira ntchito ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni." **34** Mose, Aaroni ndi atsogoleri a magulu a anthu anawerenga Akohati monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **35** Aamuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **36** atawawerenga mwa mafuko awo, anali 2,750. **37** Ichi chinali chiwerengero cha mafuko a Akohati onse omwe ankatumikira mu tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **38** Ageresoni anawerengedwanso monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **39** Amuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **40** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali 2,630. **41** Ichi chinali chiwerengero cha Ageresoni mwa mabanja awo amene ankatumikira ku tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **42** Amerari anawawerenga monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **43** Amuna onse kuyambira zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzatumikira ntchito mu tenti ya msonkhano, **44** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali 3,200. **45** Ichi ndicho chinali chiwerengero cha mabanja a Amerari. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga momwe Yehova anawalamulira kudzera mwa Mose. **46** Kotero Mose, Aaroni ndi atsogoleri a Israeli anawerenga Alevi onse monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **47** Aamuna onse a zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu omwe anabwera kudzagwira ntchito yonyamula zinthu ku tenti ya msonkhano **48** analipo 8,580. **49** Aliyense anamupatsa ntchito ndi kumuwuza choti anyamule monga mwa lamulo la Yehova kudzera mwa Mose. Anawawerenga chomwechi potsata zimene Yehova analamula Mose.

5

Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti achotse mu msasa aliyense amene ali ndi matenda opatsirana a pa khungu kapena matenda otuluka madzi m'thupi a mtundu uliwonse, kapena aliyense wodetsedwa chifukwa cha munthu wakufa. **3** Muchotse amuna komanso amayi ndipo muwatulutsire kunja kwa msasa kuti asadetse msasa wawo kumene Ine ndimakhala pakati pawo." **4** Aisraeli anachitadi zimenezi. Anawatulutsira kunja kwa msasa monga momwe Yehova analamulira Mose. **5** Yehova anati kwa Mose, **6** "Uza Aisraeli kuti, 'Pamene mwamuna kapena mayi walakwira mnzake mwa njira iliyonse, ndiye kuti ndi wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Munthuyo ndi wochimwa ndithu ndipo **7** ayenera kuwulula tchimo limene anachitalo. Ayenera kubweza zonse zimene anawononga, ndipo awonjezerepo chimodzi mwa magawo asanu ndi kuzipereka kwa munthu amene anamulakwirayo. **8** Ngati wolakwiridwayo alibe m'bale komwe kungapite zinthu zobwezedwazo, zinthuzo zikhale za Yehova ndipo azipereke kwa wansembe, pamodzi ndi nkhosa yayimuna ya nsembe yopepesera tchimo lake. **9** Zopereka zonse zopatulika zomwe Aisraeli abwera nazo kwa wansembe zikhale za wansembeyo. **10** Mphatso zilizonse zopatulika ndi za munthuyo, koma zomwe wapereka kwa wansembe ndi za wansembeyo.'" **11** Kenaka Yehova anawuza Mose kuti, **12** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ngati mkazi wa munthu wina ayenda njira yosayenera nakhala wosakhulupirika kwa mwamuna wake, **13** nakagonana ndi mwamuna wina koma mwamuna wake wosadziwa, ndipo palibe wina aliyense wadziwa za kudzidetsa kwake (pakuti palibe mboni yomuneneza chifukwa sanagwidwe akuchita), **14** mwamuna wake ndi kuyamba kuchita nsanje ndi kukayikira mkazi wakeyo kuti ndi wodetsedwa, komanso ngati amuchitira nsanje ndi kumukayikira ngakhale asanadzidetse, **15** apite naye mkaziyo kwa wansembe. Ndipo popita atengenso gawo lakhumi la chopereka chaufa wa barele wokwana kilogalamu imodzi m'malo mwa mkaziyo. Asathire mafuta pa nsembeyo kapena lubani, chifukwa ndi nsembe ya chopereka ya chakudya yopereka chifukwa cha nsanje, nsembe yozindikiritsa tchimo.'" **16** "'Wansembe abwere naye mkaziyo ndi kumuyimitsa pamaso pa Yehova. **17** Ndipo wansembeyo atenge madzi oyera m'mbiya ya dothi ndi kuyika m'madzimo fumbi lapansi la m'Tenti ya Msonkhano.

18 Wansembe atayimika mkaziyo pamaso pa Yehova,
amumasule tsitsi lake, ndipo ayike m'manja mwake
nsembe yozindikiritsa tchimo, nsembe yachakudya ya
nsanje, wansembeyo atanyamula madzi owawa omwe
amabweretsa temberero.' **19** Kenaka wansembeyo
alumbiritse mkaziyo ndi kuti, 'Ngati mwamuna wina
aliyense sanagonane ndi iwe ndipo sunayende njira
yoyipa ndi kukhala wodetsedwa pomwe uli pa ukwati ndi
mwamuna wako, madzi owawa awa omwe amabweretsa
temberero asakupweteke. **20** Koma ngati wayenda
njira yoyipa uli pa ukwati ndi mwamuna wako ndi
kudzidetsa pogonana ndi mwamuna amene si mwamuna
wako,' **21** pamenepo wansembe alumbiritse mkaziyo
ndi mawu a matemberero ndi kumuwuza kuti, 'Yehova
achititse anthu ako kukutemberera ndi kukunyoza
pamene awononga ntchafu yako ndi kutupitsa mimba
yako. **22** Madzi awa obweretsa temberero alowe m'thupi
mwako ndi kutupitsa mimba yako ndi kuwononga
ntchafu yako.'" "Pamenepo mkaziyo anene kuti, 'Ameni,
ameni.'" **23** "'Wansembe alembe matemberero amenewa
m'buku ndi kuwanyika m'madzi owawa aja. **24** Amwetse
mkaziyo madzi owawawo omwe amabweretsa temberero,
ndipo madzi amenewo adzalowa m'mimba mwake
ndi kuyambitsa ululu woopsa. **25** Wansembe achotse
m'manja mwa mkaziyo nsembe yachakudya ya nsanje ija,
nayiweyula pamaso pa Yehova ndi kuyipereka pa guwa
lansembe. **26** Tsono wansembeyo atapeko ufa dzanja
limodzi kuti ukhale wachikumbutso ndi kuwutentha
pa guwa lansembe. Atatha izi, amwetse mkaziyo madzi
aja. **27** Ndipo ngati mkaziyo anadzidetsadi ndi kukhala
wosakhulupirika kwa mwamuna wake, pamene amwa
madzi obweretsa matemberero aja, nalowa m'mimba
mwake, adzamva ululu woopsa. Mimba yake idzatupa
ndi ntchafu yake idzawonongeka ndipo adzakhala
wotemberedwa pakati pa anthu ake. **28** Koma ngati
mkaziyo sanadzidetse ndi kuti alibe tchimo, adzakhala
wopanda mlandu ndipo adzabereka ana. **29** "'Limeneli
ndiye lamulo la nsanje pamene mkazi wayenda njira
yoyipa ndi kudzidetsa ali pa ukwati ndi mwamuna
wake, **30** kapena pamene maganizo a nsanje abwera kwa
mwamuna wake chifukwa chokayikira mkazi wakeyo.
Wansembe azitenga mkazi wotere ndi kumuyimiritsa
pamaso pa Yehova ndipo agwiritse ntchito lamulo lonseli
kwa mkaziyo. **31** Mwamunayo adzakhala wopanda
tchimo lililonse, koma mkaziyo adzasenza zotsatira za
tchimo lake.'"

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Ngati mwamuna kapena mkazi
afuna kuchita lonjezo lapadera, lonjezo lodzipatula yekha
kwa Yehova ngati Mnaziri, **3** sayenera kumwa vinyo
kapena zakumwa zosasa ndipo asamamwe chakumwa
chilichonse cha mphesa. Asamamwe madzi a mphesa
kapena kudya mphesa zaziwisi kapena zowuma. **4** Pa
nthawi yonse imene ali Mnaziri, asamadye chilichonse
chopangidwa kuchokera ku mphesa ngakhale mbewu
zake kapena makungu ake.' **5** "'Pa nthawi yonse ya
lonjezo lodzipatula yekhalo, asamete kumutu kwake
ndi lumo. Akhale wopatulika mpaka nthawi yake
yonse ya kudzipatula yekha kwa Yehova itatha. Alileke
tsitsi la pamutu pake kuti likule.' **6** Pa nthawi yonse
imene munthuyo wadzipatula yekha kwa Yehova
asayandikire mtembo. **7** Ngakhale abambo ake kapena
amayi ake kapena mchimwene wake kaya mchemwali
wake atamwalira, asadzidetse pokhudza mitembo yawo
chifukwa kulumbira kwake kwa kudzipatula yekha kwa
Yehova kuli pamutu pake. **8** Munthuyo ndi wopatulika
masiku onse odzipereka kwake kwa Yehova. **9** "Ngati
munthu wina afa mwadzidzidzi pafupi naye ndi kudetsa
tsitsi lake loperekedwalo, amete mutu wake pa tsiku
lodziyeretsa, tsiku lachisanu ndi chiwiri. **10** Tsono pa
tsiku lachisanu ndi chitatu abweretse nkhunda ziwiri
kapena mawunda awiri anjiwa kwa wansembe pa khomo
lolowera ku tenti ya msonkhano. **11** Wansembe apereke
imodzi kuti ikhale nsembe yauchimo ndi ina nsembe
yopsereza yotetezera tchimo chifukwa anachimwa
popezeka pafupi ndi mtembo. Ndipo tsiku lomwelo
apatulenso tsitsi la pamutu pake. **12** Adzipereke kwa
Yehova pa nthawi yodzipatula ndipo abweretse nkhosa
yayimuna ya chaka chimodzi ngati nsembe yopepesera.
Masiku akale sawerengedwanso chifukwa anadzidetsa
pa nthawi yodzipatulira kwake. **13** "Tsono ili ndi lamulo
la Mnaziri pamene nthawi yodzipatula kwake yatha:
Abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **14**
Pamenepo apereke chopereka chake kwa Yehova: Nkhosa
yayimuna ya chaka chimodzi yopanda chilema kuti
ikhale nsembe yopsereza, mwana wankhosa wamkazi
mmodzi wopanda chilema kuti ikhale nsembe yauchimo,
ndi nkhosa imodzi yayikulu yayimuna kuti ikhale
nsembe yachiyanjano, **15** ndipo abwere pamodzi ndi
nsembe yachakudya ndi nsembe yachakumwa ndi dengu
la buledi wopanda yisiti, makeke opangidwa ndi ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta, ndi timitanda ta buledi
topakidwa mafuta. **16** "Wansembe apereke zimenezi
pamaso pa Yehova ndi kuchita nsembe ya uchimo ndi
nsembe yopsereza. **17** Apereke dengu la buledi wopanda
yisiti ndiponso nsembe yachiyanjano kwa Yehova ya
nkhosa yayimuna, pamodzi ndi chopereka cha chakudya
ndi chopereka cha chakumwa. **18** "Mnaziriyo amete
tsitsi limene analipereka lija pa khomo la tenti ya
msonkhano. Atenge tsitsilo ndi kuliyika pa moto umene
uli pansi pa nsembe yachiyanjano. **19** "Mnaziriyo atatha
kumeta tsitsi analiperekalo, wansembe ayike m'manja
mwake mwendo wa mmwamba wankhosa yayimuna
umene waphikidwa ndipo atengenso keke ndi kamtanda
ka buledi, zonse zopanda yisiti zomwe zili m'dengu
lija. **20** Wansembe aziweyule pamaso pa Yehova ngati
nsembe yoweyula. Zimenezi ndi zopatulika ndipo ndi za
wansembe pamodzi ndi chidale chimene anachiweyula
ndi ntchafu yomwe anayipereka ija. Zitatha izi, Mnaziri
akhoza kumwa vinyo. **21** "Ili ndi lamulo la Mnaziri yemwe
walonjeza kudzipereka kwa Yehova podzipatula yekha
kuphatikiza pa zomwe angathe kukwaniritsa. Ayenera
kukwaniritsa lonjezo lomwe wachitalo potsata lamulo la
Mnaziri." **22** Yehova anawuza Mose kuti, **23** "Uza Aaroni
ndi ana ake aamuna kuti, 'Umu ndi mmene muzidalitsira
Aisraeli. Muzinena kuti, **24** "'Yehova akudalitse ndi
kukusunga; **25** Yehova awalitse nkhope yake pa iwe,
nakuchitira chisomo; **26** Yehova akweze nkhope yake pa
iwe, nakupatse mtendere.'" **27** Choncho akadzatchula
dzina langa podalitsa Aisraeli, Ine ndidzawadalitsadi.

7 Mose atamaliza kuyimika chihema chija, anachidzoza
mafuta ndi kuchipatula pamodzi ndi ziwiya zake
zonse. Anadzozanso guwa lansembe ndi kulipatula
pamodzi ndi ziwiya zake zonse. **2** Kenaka atsogoleri a
Aisraeli, akuluakulu a mabanja omwe ankayang'anira
mafuko a anthu omwe anawawerenga aja, anachita
chopereka. **3** Anabweretsa zopereka zawo pamaso pa
Yehova: ngolo zophimbidwa zisanu ndi imodzi ndiponso
ng'ombe zothena khumi ndi ziwiri. Mtsogoleri mmodzi
ng'ombe yothena imodzi ndipo atsogoleri awiri ngolo
imodzi. Izi anazipereka ku chihema. **4** Yehova anawuza
Mose kuti, **5** "Ulandire zimenezi kwa iwo kuti zigwire
ntchito ku tenti ya msonkhano. Uzipereke kwa Alevi,
aliyense monga mwa ntchito yake." **6** Choncho Mose
anatenga ngolo ndi ng'ombe zothenazo nazipereka
kwa Alevi. **7** Anapereka ngolo ziwiri ndi ng'ombe
zothena zinayi kwa Ageresoni monga mwantchito
yawo **8** ndiponso anapereka ngolo zinayi ndi ng'ombe
zothena zisanu ndi zitatu kwa Amerari molingananso
ndi ntchito yawo. Onsewa ankawayang'anira anali
Itamara mwana wa Aaroni wansembe. **9** Koma Mose
sanapereke zimenezi kwa Akohati chifukwa zinthu zawo
zopatulika zomwe ankayang'anira zinali zoti azinyamula
pa mapewa awo. **10** Guwa la nsembe litadzozedwa,
atsogoleri anabweretsa zopereka zawo zopatulira guwa
nazipereka paguwapo. **11** Pakuti Yehova anawuza Mose
kuti, "Tsiku lililonse mtsogoleri mmodzi azibweretsa
chopereka chake chopatulira guwa lansembe." **12**
Amene anabweretsa chopereka chake tsiku loyamba
anali Naasoni mwana wa Aminadabu wa fuko la Yuda.
13 Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliva
yolemera kilogalamu imodzi, ndi beseni lasiliva limodzi
lowazira, lolemera magalamu 800, zonse monga mwa
muyeso wa ku malo wopatulika ndipo zonse ziwiri zinali
zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta ngati
chopereka chachakudya; **14** mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **15** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna
imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi
wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **16** mbuzi
yayimuna imodzi, nsembe ya machimo; **17** ndi ng'ombe
zothena ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna
zisanu ndi ana ankhosa asanu a chaka chimodzi kuti
zikhale za nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka
cha Naasoni mwana wa Aminadabu. **18** Pa tsiku lachiwiri,
Natanieli mwana wa Zuwara, mtsogoleri wa Isakara,
anabweretsa chopereka chake. **19** Chopereka chomwe
anabwera nacho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera
kilogalamu imodzi, beseni limodzi lowazira lasiliva
lolemera magalamu 800, molingana ndi muyeso wa
ku malo opatulika. Mbale zonse zinali zodzaza ndi
ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka
cha chakudya. **20** Mbale imodzi yagolide yolemera
magalamu 110 yodzaza ndi lubani; **21** mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi
mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, za
nsembe yopsereza: **22** mbuzi yayimuna imodzi ya
nsembe yotetezera machimo; **23** ndi ng'ombe ziwiri,
nkhosa zazimuna ziwiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi
ana ankhosa asanu a chaka chimodzi, nsembe ya
chiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Netanieli mwana
wa Zuwara. **24** Pa tsiku lachitatu, Eliabu mwana wa
Heloni, mtsogoleri wa Azebuloni, anabweretsa chopereka
chake. **25** Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliva
yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni
limodzi lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse
monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, mbale
zonse zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta,
chopereka cha chakudya; **26** mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **27** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna
imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa
chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **28** mbuzi imodzi
ya nsembe yopepesera machimo; **29** ndi ng'ombe ziwiri,
nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi
ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe
yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Eliabu mwana
wa Heloni. **30** Tsiku lachinayi linali la Elizuri mwana
wa Sedeuri, mtsogoleri wa fuko la Rubeni, anabweretsa
chopereka chake. **31** Chopereka chake chinali mbale
imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka,
beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika;
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta, chopereka chachakudya. **32** Mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani;
33 mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wa chaka
chimodzi, za nsembe yopsereza; **34** mbuzi imodzi ya
nsembe yopepesera machimo; **35** ndi ng'ombe zazimuna
ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri, mbuzi zazimuna zisanu
ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi,
nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elizuri
mwana wa Sedeuri. **36** Pa tsiku lachisanu Selumieli
mwana wa Zurisadai, mtsogoleri wa fuko la Simeoni,
anabweretsa chopereka chake. **37** Chopereka chake
chinali mbale yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi
theka ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera
magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku
malo opatulika. Zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka
chachakudya; **38** mbale yagolide imodzi yolemera 110,
yodzaza ndi lubani; **39** mwana wang'ombe wamwamuna
mmodzi, nkhosa imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi
wamwamuna wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza;
40 mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **41**
ng'ombe ziwiri, nkhosa zisanu, mbuzi zazimuna zisanu
ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi,
nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha
Selumieli mwana wa Zurisadai. **42** Pa tsiku lachisanu
ndi chimodzi, Eliyasafu mwana wa Deuweli, mtsogoleri
wa fuko la Gadi, anabweretsa chopereka chake. **43**
Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva
yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi
lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga
mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali
zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga
chopereka chachakudya; **44** mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **45** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna
imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi
wa chaka chimodzi, chopereka cha nsembe yopsereza:

46 mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera
machimo; **47** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna
zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna
asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Eliyasafu mwana wa Deuweli.
48 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri Elisama mwana wa
Amihudi, mtsogoleri wa fuko la Efereimu, anabweretsa
chopereka chake. **49** Chopereka chakecho chinali
mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi
theka, ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera
magalamu 800, zonsezi monga mwa muyeso wa ku malo
opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya;
50 mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110,
yodzaza ndi lubani; **51** mwana wang'ombe wamwamuna
mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa
wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe
yopsereza; **52** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera
machimo; **53** ng'ombe ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu
a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali
chopereka cha Elisama mwana wa Amihudi. **54** Pa tsiku
lachisanu ndi chitatu Gamalieli mwana wa Pedazuri,
mtsogoleri wa fuko Manase, anabweretsa chopereka
chake. **55** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi
yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi
beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika;
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **56** mbale
imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi
lubani, **57** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi
wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **58** mbuzi imodzi
ya nsembe yopepesera machimo; **59** ng'ombe zazimuna
ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu
ndi ana ankhosa a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano.
Ichi chinali chopereka cha Gamalieli mwana wa Pedazuri.
60 Pa tsiku lachisanu ndi chinayi Abidani mwana wa
Gideoni mtsogoleri wa fuko la Benjamini, anabweretsa
chopereka chake. **61** Chopereka chakecho chinali mbale
imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka
ndi beseni limodzi lowazira lolemera magalamu 800,
zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse
ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta monga chopereka cha zakudya; **62** mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **63**
mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi
yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka
chimodzi, nsembe yopsereza; **64** mbuzi yayimuna imodzi
ya nsembe yopepesera machimo; **65** ng'ombe zazimuna
ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu,
ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi,
nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Abidani
mwana wa Gideoni. **66** Pa tsiku lakhumi Ahiyezeri mwana
wa Amisadai, mtsogoleri wa fuko la Dani anabweretsa
chopereka chake. **67** Chopereka chake chinali mbale
imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka,
beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika,
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **68** mbale
imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi
lubani; **69** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi,
nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi
wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **70** mbuzi
yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo;
71 ndi ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna
zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna
asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Ahiyezeri mwana wa Amisadai.
72 Pa tsiku la khumi ndi chimodzi, Pagieli mwana
wa Okirani, mtsogoleri wa fuko la Aseri, anabweretsa
chopereka chake. **73** Chopereka chakecho chinali mbale
imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka,
beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika;
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **74** mbale
imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi
lubani; **75** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi,
nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi
wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **76** mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo; **77**
ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu
a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali
chopereka cha Pagieli mwana wa Okirani. **78** Pa tsiku la
khumi ndi chimodzi Ahira mwana wa Enani, mtsogoleri
wa fuko la Nafutali, anabweretsa chopereka chake.
79 Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva
yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi
lowazira lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse
monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse
ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta monga chopereka chachakudya; **80** mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **81**
mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi
yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka
chimodzi, nsembe yopsereza; **82** mbuzi yayimuna imodzi
ya nsembe yopepesera machimo; **83** ng'ombe zazimuna
ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu,
ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi,
nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Ahira
mwana wa Enani. **84** Zopereka za atsogoleri a Israeli
zopatulira guwa lansembe pamene linadzozedwa zinali
izi: mbale khumi ndi ziwiri zasiliva, mabeseni owazira
asiliva khumi ndi awiri ndi mbale zagolide khumi
ndi ziwiri. **85** Mbale iliyonse yasiliva inkalemera
kilogalamu imodzi ndi theka, ndipo beseni lililonse
lowazira linkalemera magalamu 800. Pamodzi, mbale
zonse zasiliva zinkalemera makilogalamu 27 monga
mwa muyeso wa ku malo opatulika. **86** Mbale khumi
ndi ziwiri zagolide zodzaza ndi lubanizo zinkalemera
magalamu 110 iliyonse, monga mwa muyeso wa ku
malo opatulika. Pamodzi, mbale zagolide zinkalemera
kilogalamu imodzi ndi theka. **87** Chiwerengero cha
nyama zonse za nsembe yopsereza chinali motere:
ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, nkhosa zazimuna
khumi ndi ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi
ndi awiri a chaka chimodzi pamodzi ndi chopereka
chachakudya. Mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri zinali

za nsembe yopepesera machimo. **88** Chiwerengero
cha nyama zonse za nsembe yachiyanjano chinali
motere: ng'ombe zothena 24, nkhosa zazimuna 60, mbuzi
zazimuna 60 ndi ana ankhosa aamuna a chaka chimodzi
60. Zimenezi ndi zimene zinali zopereka zopatulira
guwa lansembe litadzozedwa. **89** Mose atalowa mu
tenti ya msonkhano kukayankhula ndi Yehova, anamva
mawu kuchokera pakati pa Akerubi awiri amene anali
pamwamba pa chivundikiro cha bokosi la umboni. Ndipo
anayankhula naye.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi
Aaroni kuti pamene uyimika nyale zisanu ndi ziwiri,
nyalezo ziziyaka kutsogolo kwa choyikapo nyale."
3 Aaroni anachitadi zomwezo. Anayimika nyale ndi
kuziyang'anitsa kumene kunali choyikapo nyale monga
Yehova analamulira Mose. **4** Choyikapo nyalecho
chinapangidwa motere: chinasulidwa kuchokera ku
golide, kuyambira pa tsinde pake mpaka ku maluwa
ake. Choyikapo nyalecho chinapangidwa monga momwe
Yehova anaonetsera Mose. **5** Yehova anawuza Mose kuti,
6 "Tenga Alevi pakati pa Aisraeli ndipo uwayeretse. **7**
Powayeretsa uchite izi: uwawaze madzi oyeretsa ndipo
amete thupi lawo lonse ndi kuchapa zovala zawo kuti
adziyeretse. **8** Atenge ng'ombe yayimuna yaying'ono ndi
chopereka cha chakudya cha ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta. Atengenso ng'ombe ina yayimuna, yaying'ono,
ya chopereka chopepesera machimo. **9** Ubwere nawo
Aleviwo kutsogolo kwa tenti ya msonkhano ndipo
usonkhanitse gulu la Aisraeli. **10** Ubwere nawo pamaso
pa Yehova, ndipo Aisraeli asanjike manja awo pa
iwo. **11** Aaroni apereke Alevi aja pamaso pa Yehova
ngati chopereka choweyula kuchokera kwa Aisraeli
kuti akhale okonzeka kugwira ntchito ya Yehova. **12**
"Alevi akatsiriza kusanjika manja awo pa mitu ya
ng'ombe zazimuna, imodzi ikhale ya nsembe yopepesera
machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza ya
kwa Yehova, kupepesera machimo a Alevi. **13** Uyimiritse
Aleviwo pamaso pa Aaroni ndi ana ake aamuna ndipo
uwapereke ngati nsembe yoweyula kwa Yehova. **14**
Pochita zimenezi mudzapatula Alevi pakati pa Aisraeli
ndipo Aleviwo adzakhala anga. **15** "Utatha kuyeretsa
ndi kupereka Aleviwo monga nsembe yoweyula, apite
kukagwira ntchito yawo ku tenti ya msonkhano. **16**
Iwo ndiwo Aisraeli amene aperekedwa kwathunthu kwa
Ine. Ndawatenga kuti akhale anga m'malo mwa mwana
wamwamuna aliyense woyamba kubadwa wa Mwisraeli
aliyense wamkazi. **17** Mwana aliyense wamwamuna
woyamba kubadwa mu Israeli, kaya wa munthu kapena
wa ziweto, ndi wanga. Pamene ndinakantha ana oyamba
kubadwa ku Igupto, ndinawapatulira kwa Ine mwini. **18**
Ndipo ndatenga Alevi m'malo mwa ana aamuna onse
oyamba kubadwa mu Israeli. **19** Mwa Aisraeli onse,
ndapereka Alevi kuti akhale mphatso kwa Aaroni ndi ana
ake aamuna kugwira ntchito ya ku tenti ya msonkhano
m'malo mwa Aisraeli onse kuti azikapereka nsembe
yopepesera machimo, kuti mliri usadzaphe Aisraeli
pamene ayandikira ku malo wopatulika." **20** Mose,
Aaroni pamodzi ndi gulu lonse la Israeli anachita kwa
Alevi monga momwe Yehova analamulira Mose. **21** Alevi
anadziyeretsa ndi kuchapa zovala zawo. Kenaka Aaroni
anawapereka ngati nsembe yoweyula pamaso pa Yehova
ndi kuchita nsembe yopepesera machimo yowayeretsa.
22 Zitatha zimenezi, Alevi anapita kukagwira ntchito
yawo ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Aaroni
ndi ana ake aamuna. Anachita kwa Alevi monga momwe
Yehova analamulira Mose. **23** Yehova anawuza Mose
kuti, **24** "Ntchito za Alevi ndi izi: Amuna a zaka 24
kapena kuposera pamenepa ndiye azibwera kudzagwira
ntchito ku tenti ya msonkhano. **25** Koma akakwana zaka
makumi asanu, apume pa ntchito yawo ya tsiku ndi tsiku
ndi kulekeratu kugwira ntchitoyo. **26** Atha kuthandiza
abale awo kugwira ntchito za ku tenti ya msonkhano,
koma iwowo asamagwire ntchitoyo. Mmenemu ndimo
ugawire ntchito yomwe azigwira Alevi."

9 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha
Sinai pa mwezi woyamba wa chaka chachiwiri
atatuluka mu Igupto, nati, **2** "Aisraeli azichita Paska
pa nthawi yake yoyikika. **3** Muzichita Paska pa nthawi
yake yoyikika, madzulo a tsiku la 14 la mwezi uno,
potsata malamulo ndi malangizo ake." **4** Choncho Mose
anawuza Aisraeli kuti azichita Paska, **5** ndipo anachitadi
Paskayo m'chipululu cha Sinai madzulo a tsiku la 14
la mwezi woyamba. Aisraeli anachita zonse monga
momwe Yehova analamulira Mose. **6** Koma ena a iwo
sanathe kuchita nawo Paska pa tsiku limenelo chifukwa
anali odetsedwa chifukwa chokhudza mtembo. Choncho
anabwera kwa Mose ndi Aaroni tsiku lomwelo, **7** ndipo
anawuza Moseyo kuti, "Ife tadetsedwa chifukwa cha
mtembo wa munthu. N'chifukwa chiyani taletsedwa
kupereka nsembe kwa Yehova pamodzi ndi Aisraeli
ena pa nthawi yake?" **8** Mose anawayankha kuti,
"Dikirani mpaka nditamva zimene Yehova walamula
zokhudza Inu." **9** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti,
10 "Uza Aisraeli kuti, 'Pamene wina mwa inu kapena
zidzukulu zanu adetsedwa chifukwa chokhudza mtembo
wa munthu, kapena akakhala pa ulendo, akhoza kuchita
nawo Paska ya Yehova. **11** Azichita chikondwererochi
madzulo a pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Azidya
mwana wankhosa wamwamuna pamodzi ndi buledi
wopanda yisiti ndi ndiwo zowawa zamasamba. **12** Iwo
asasiye nyama ina iliyonse mpaka mmawa. Asaswe
mafupa aliwonse. Pamene akuchita chikondwerero cha
Paska, atsate malangizo onse. **13** Koma ngati munthu
wina ali woyeretsedwa ndipo sali pa ulendo koma
alephera kuchita Paska, munthu ameneyo achotsedwe
pakati pa anthu a mtundu wake chifukwa sanabweretse
chopereka cha Yehova pa nthawi yake. Munthu ameneyo
adzalangidwa chifukwa cha tchimo lake. **14** "'Mlendo
amene akukhala pakati panu, nafuna kuchita nawo Paska
ya Yehova, achite nawo motsata malamulo ndi malangizo
ake. Muzikhala ndi malangizo ofanana a Paska; mbadwa
kapena mlendo.'" **15** Pa tsiku limene anayimika chihema,
tenti ya umboni, mtambo unaphimba chihemacho.
Kuyambira madzulo mpaka mmawa, mtambo umene
unali pamwamba pa chihemacho unkaoneka ngati moto.
16 Zinkachitika motere mosalekeza: mtambo unkakhala
pamwamba pa chihema, ndipo usiku unkaoneka ngati
moto. **17** Nthawi ina iliyonse mtambo ukachoka
pamwamba pa chihema, Aisraeli ankasamukanso,
ndipo paliponse pamene mtambo wayima, Aisraeli
ankamangapo misasa. **18** Aisraeli ankasamuka pamalopo

Yehova akawalamula, ndipo ankamanganso misasa
Iyeyo akawalamula. Nthawi yonse imene mtambowo
wayima pa chihema, ankakhalabe m’misasa yawo.
19 Mtambowo ukakhala pa chihema nthawi yayitali,
Aisraeli ankasungabe lamulo la Yehova ndipo iwo
sankasamukanso. 20 Nthawi zina mtambowo unkakhala
pa chihemapo masiku owerengeka. Aisraeli ankamanga
misasa molamulidwa ndi Yehova ndipo ankasamukanso
molamulidwa ndi Iyeyo. 21 Nthawi zina mtambo
unkakhala kuyambira madzulo mpaka mmawa ndipo
unkachoka mmawa mwake, ankasamuka. Kaya ndi
masana kapena usiku, pamene mtambo wachoka,
ankasamuka. 22 Ngakhale mtambo ukhale pa chihema
masiku awiri kapena mwezi kapena chaka, Aisraeli
ankakhalabe pa msasa osachoka. Koma ukachoka,
ankasamuka. 23 Molamulidwa ndi Yehova ankamanga
misasa yawo ndipo ankasamukanso Yehova akawalamula.
Ankamvera lamulo la Yehova kudzera mwa Mose.

10 Yehova anawuza Mose kuti, 2 “Sula malipenga
awiri a siliva, ndipo uziwagwiritsa ntchito
posonkhanitsa anthu pamodzi ndiponso powasamutsa
m’misasa. 3 Pamene akuliza malipenga onse awiri,
anthu onse asonkhane kwa iwe pa khomo la tenti ya
msonkhano. 4 Akaliza limodzi lokha, atsogoleri, akulu
a mafuko a Aisraeli, asonkhane kwa iwe. 5 Akaliza
lipenga lochenjeza, misasa yomwe ili kummawa iyambe
kusamuka. 6 Akaliza lipenga lochenjeza lachiwiri, misasa
yakummwera iyambe kusamuka. Kuliza kwa lipenga
lochenjeza kudzakhala chizindikiro choyamba ulendo.
7 Pofuna kusonkhanitsa anthu, muziliza malipenga,
koma mosiyana ndi mmene malipenga ochenjeza
amalizidwira. 8 “Ana a Aaroni, ansembe aja, ndiwo
aziliza malipengawo. Zimenezi zikhale zokhazikika kwa
inu ndi ku mibado yanu yonse. 9 Pamene mukupita ku
nkhondo m’dziko lanu lomwe, kulimbana ndi mdani
amene akukuzunzani, muziliza malipenga ochenjeza
ndipo Yehova Mulungu wanu adzakukumbukirani ndi
kukulanditsani m’manja mwa adani anu. 10 Komanso
pa nthawi yanu ya chisangalalo, pa maphwando anu
oyikika ndi maphwando a mwezi watsopano, muziliza
malipenga pa nsembe zanu zopsereza ndi nsembe zanu
za chiyanjano, ndipo zidzakhala chikumbutso chanu
pamaso pa Mulungu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.”
11 Pa chaka chachiwiri, mwezi wachiwiri, tsiku la 20,
mtambo unachoka pamwamba pa chihema cha umboni.
12 Ndipo Aisraeli ananyamuka kuchoka m’chipululu cha
Sinai ndipo anayenda malo osiyanasiyana mpaka pamene
mtambo unayima m’chipululu cha Parani. 13 Kameneka
kanali koyamba kuti Aisraeli anyamuke monga momwe
Yehova analamulira Mose. 14 Magulu a msasa wa Yuda
ndiwo anayamba kunyamuka potsata mbendera yawo.
Mtsogoleri wa gulu lawo anali Naasoni mwana wa
Aminadabu. 15 Mtsogoleri wa gulu la fuko la Isakara anali
Netanieli mwana wa Zuwara, 16 Eliabu mwana wa Heloni
ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Zebuloni. 17 Kenaka
anagwetsa chihema, ndipo Ageresoni ndi Amerari amene
ananyamula chihemacho, ananyamuka. 18 Kenaka
magulu a msasa wa fuko la Rubeni ananyamuka potsatira
mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali Elizuri mwana
wa Sedeuri. 19 Mtsogoleri wa fuko la Simeoni anali
Selumieli mwana wa Zurisadai, 20 ndipo Eliyasafu
mwana wa Deuweli ndiye ankatsogolera fuko la Gadi.
21 Kenaka Akohati ananyamuka atanyamula zinthu
zopatulika. Chihema chinkayenera kuyimikidwa iwo
asanafike. 22 Magulu a msasa wa Aefereimu anatsatira
potsatira mbendera yawo. Elisama mwana wa Amihudi
ndiye anali mtsogoleri wawo. 23 Gamalieli mwana wa
Pedazuri ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Manase.
24 Abidani mwana wa Gideoni ndiye anali mtsogoleri
wa mtundu wa Benjamini. 25 Pambuyo pa magulu
onse panali magulu a msasa wa Dani, omwe ankateteza
magulu onsewa ndipo ananyamuka potsatira mbendera
yawo. Mtsogoleri wawo anali Ahiyezeri mwana wa
Amisadai. 26 Pagieli mwana wa Okirani ndiye anali
mtsogoleri wa fuko la Aseri, 27 ndipo mtsogoleri wa
mtundu wa Nafutali anali Ahira mwana wa Enani. 28
Umenewu ndiwo unali mndandanda wa kayendedwe ka
magulu a Aisraeli pamene ankanyamuka ulendo wawo
m’magulumagulu. 29 Ndipo Mose anawuza Hobabu
mwana wa Reueli Mmidiyani, mpongozi wa Mose kuti,
“Tikunyamuka kupita ku malo amene Yehova anati,
‘Ndidzakupatsani.’ Tiye upite nafe ndipo tidzakusamalira
bwino, pakuti Yehova analonjeza zinthu zabwino kwa
Israeli.” 30 Hobabu anayankha kuti, “Ayi, sindipita nanu,
ndibwerera ku dziko la kwathu ndi kwa abale anga.”
31 Ndipo Mose anati, “Pepa usatisiye popeza ukudziwa
kumene tingamange misasa m’chipululu muno ndipo
udzakhala maso athu. 32 Iweyo ukapita nafe, tidzagawana
nawe zinthu zabwino zomwe Yehova adzatipatsa.” 33
Motero ananyamuka ku Phiri la Yehova nayenda ulendo
wa masiku atatu. Bokosi la Chipangano cha Yehova
linkayenda patsogolo pawo pa masiku atatuwo kuti
apeze malo woti apumulepo. 34 Mtambo wa Yehova
unkawaphimba masana pamene ankasamuka pa misasa
yawo. 35 Nthawi iliyonse imene Bokosi la Chipangano
likunyamuka, Mose ankanena kuti, “Dzukani, Inu Yehova!
Adani anu abalalike; Odana nanu athawe pamaso panu.
36 “Pamene likupumula, ankanena kuti, “Bwererani, Inu
Yehova, ku chinamtindi cha Aisraeli.”

11 Anthu atadandaula kwa Yehova chifukwa cha
mavuto awo, Yehovayo anamva ndipo anakwiya
kwambiri. Kenaka moto wa Yehova unayaka pakati
pawo ndi kutentha zigawo zina za kunja kwa msasa. 2
Anthuwo analira kwa Mose ndipo Moseyo atapemphera
kwa Yehova, motowo unazima. 3 Motero malowo
anawatcha Tabera, chifukwa moto wa Yehova unayaka
pakati pawo. 4 Anthu ena osokoneza amene anali
pakati pa Aisraeli anayamba kukhumba chakudya
cha ku Igupto ndipo Aisraeli nawonso anayamba
kufuwula kwambiri n’kumati, “Tikanangopeza nyama
yoti n’kudya! 5 Tikukumbukira nsomba zaulere zimene
tinkadya ku Igupto komanso nkhaka, mavwende,
anyezi wamitundumitundu ndi adyo. 6 Koma tsopano
chilakolako chathu chatha. Sitikuona kanthu kena
kakudya koma mana basi!” 7 Mana ankafanana
ndi mbewu zamapira ndipo maonekedwe ake anali
ngati ulimbo wowuma. 8 Anthu ankapita kukatola
manawo, n’kumasinja mu mtondo kapena kupera.
Ankawaphika mu m’phika kapena kupanga makeke.
Ndipo ankakoma ngati makeke ophikira mafuta a
olivi. 9 Mame akamagwa pa msasawo usiku ankagwera

kumodzi ndi manawo. **10** Mose anamva anthu a
banja lililonse akufuwula, banja lililonse pa khomo
la tenti yake. Yehova anakwiya kwambiri ndipo Mose
anavutikanso mu mtima. **11** Mose anafunsa Yehova
kuti, "Chifukwa chiyani mwabweretsa mavuto otere pa
mtumiki wanune? N'chiyani chimene ndachita choti
sichinakusangalatseni mpaka kundisenzetsa katundu wa
anthu onsewa? **12** Kodi Ndine amene ndinatenga pathupi
pa anthu onsewa? Kodi ndinawabala ndine? Bwanji
mukundiwuza kuti ndiwanyamule m'manja mwanga,
monga momwe mlezi amanyamulira kamwana, kupita
nawo ku malo omwe munalonjeza ndi lumbiro kwa
makolo awo? **13** Ndingayipeze kuti nyama yoti anthu
onsewa adye? Iwowa akulirira ine kuti, 'Tipatse nyama
tidye!' **14** Sindingathe kusamala anthu onsewa ndekha.
Katundu ameneyu ndi wolemera kwambiri kwa ine.
15 Ngati umu ndi mmene muzichitira nane, chonde
ingondiphani pompano. Koma ngati mwandikomera
mtima ndiye ndisaonenso mavutowa." **16** Yehova
anawuza Mose kuti, "Undibweretsere anthu 70 ochokera
pakati pa akuluakulu a Aisraeli, amene umawadziwa
kuti ndiwo atsogoleri komanso akuluakulu a mabanja.
Abwere ku tenti ya msonkhano kuti ayime kumeneko
pamodzi ndi iwe. **17** Ndidzatsika ndi kuyankhula nawe
kumeneko, ndipo ndidzatenga mzimu umene uli pa
iwe ndi kuyika pa iwowo. Adzakuthandiza kusenza
nkhawa za anthuwa ndipo sudzasenzanso wekha." **18**
"Uwawuze anthuwo kuti, 'Mudziyeretse, kukonzekera
mawa, pamene mudzadya nyama.' Yehova anakumvani
pamene munkalira kuti, 'Zikanakhala bwino tikanapeza
nyama yoti tidye! Tinkakhala bwino ku Igupto!' Tsopano
Yehova adzakupatsani nyama ndipo mudzayidyadi. **19**
Simudzadya tsiku limodzi lokha, kapena masiku awiri,
kapena asanu, khumi kapena masiku makumi awiri,
20 koma mwezi wonse, mpaka itakukolani ndi kutopa
nayo chifukwa mwakana Yehova yemwe ali pakati panu
ndipo mwalira pamaso pake kuti, 'Bwanji tinachoka ku
Igupto?'" **21** Koma Mose anati, "Taonani pano ndili
pakati pa anthu 600,000 amene ndi kuyenda nawo
ndipo Inuyo mukuti, 'Ndidzawapatsa nyama kuti adye
mwezi wathunthu!' **22** Kodi ngakhale titapha nkhosa
ndi ng'ombe, zingawakwanire? Ngakhale titagwira
nsomba zonse za m'nyanja, kodi zingawakwanire
iwowa?" **23** Yehova anayankha Mose kuti, "Kodi
dzanja langa ndi lalifupi? Uwona tsopano ngati zimene
ndanenazo zichitike kapena ayi." **24** Choncho Mose
anatuluka nakawuza anthu zomwe Yehova ananena.
Anasonkhanitsa pamodzi akuluakulu makumi asanu
ndi awiri aja ndi kuwayimiritsa mozungulira Chihema.
25 Ndipo Yehova anatsika m'mitambo ndi kuyankhula
naye ndipo anatengako mzimu womwe unali pa Mose
ndi kuwuyika pa akuluakulu makumi asanu ndi awiri
aja. Pamene mzimuwo unakhazikika pa akuluakuluwo,
anayamba kunenera koma sanapitirize. **26** Koma anthu
ena awiri omwe mayina awo anali Elidadi ndi Medadi,
anatsalira mu msasa. Anali nawo m'gulu la olembedwa
aja, koma sanapite nawo ku Chihema. Komabe mzimu
unakhala pa iwo ndipo ananenera ali mu msasa. **27**
Mnyamata wina anathamanga kudzawuza Mose kuti,
"Elidadi ndi Medadi akunenera mu msasa." **28** Yoswa
mwana wa Nuni, mtumiki wa Mose kuyambira ubwana
wake, anayankha kuti, "Mbuye wanga Mose, aletseni!"
29 Koma Mose anati, "Kodi ukuchita nsanje chifukwa
cha ine? Ndikanakonda kuti anthu onse a Yehova akhale
aneneri ndi kuti Yehova ayike mzimu wake pa iwo!" **30**
Mose ndi akuluakulu a Israeli aja anabwerera ku msasa.
31 Pamenepo Yehova anawutsa mphepo yochokera ku
nyanja imene inabweretsa zinziri. Zinzirizo zinagwera
pansi kuzungulira msasa, mtunda wa kilomita imodzi
mbali zonse ndipo msinkhu wake unali mita imodzi.
32 Tsiku limenelo masana onse mpaka usiku ndiponso
tsiku lotsatiralo, anthu anatuluka kunja kukatola zinziri.
Palibe amene anasonkhanitsa zochepera makilogalamu
1,000 ndipo anaziyanika kuzungulira msasa wonse. **33**
Koma pamene anthuwo ankadya nyamayo, asanayimeze
n'komwe, ukali wa Yehova unafika pa iwo ndipo Iye
anawakantha ndi mliri woopsa. **34** N'chifukwa chake
malowo anawatcha Kibiroti Hatava chifukwa pamenepo
anakwirirapo anthu osusuka aja. **35** Kuchoka pa Kibiroti
Hatava anthuwo anayenda kupita ku Heziroti ndipo
anakhala kumeneko kwa kanthawi.

12

Miriamu ndi Aaroni anayamba kuyankhula
motsutsana ndi Mose chifukwa cha mkazi wa
ku Kusi, popeza Moseyo anakwatira Mkusi. **2** Iwowo
anafunsa kuti, "Kodi Yehova anayankhula kudzera
mwa Mose yekha? Kodi sanayankhule kudzeranso mwa
ife?" Ndipo Yehova anamva zimenezi. **3** (Koma Mose
anali munthu wodzichepetsa kwambiri kuposa munthu
aliyense pa dziko lapansi). **4** Nthawi yomweyo Yehova
anati kwa Mose, Aaroni ndi Miriamu, "Bwerani ku tenti
ya msonkhano nonse atatu." Ndipo atatuwo anapitadi
kumeneko. **5** Tsono Yehova anatsika mu mtambo,
nayima pa khomo la chihema. Kenaka anayitana Aaroni
ndi Miriamu. Ndipo onse awiri atapita patsogolo,
6 Mulungu anati, "Mverani mawu anga: "Pakakhala
mneneri wa Yehova pakati panu, ndimadzionetsera
kwa iyeyo m'masomphenya, ndimayankhula naye
m'maloto. **7** Koma sinditero ndi Mose mtumiki wanga;
Iyeyu ndi wokhulupirika m'nyumba yanga yonse. **8**
Ndimayankhula naye maso ndi maso, momveka bwino
osati mophiphiritsa; ndipo amaona maonekedwe a
Yehova. N'chifukwa chiyani simunaope kuyankhula
motsutsana ndi Mose mtumiki wanga?" **9** Ndipo
Yehova anawakwiyira, nachoka. **10** Pamene mtambo
unachoka pamwamba pa Chihema, taonani, Miriamu
anagwidwa ndi khate. Aaroni atachewuka anaona
Miriamu ali ndi khate; **11** ndipo Aaroni anawuza Mose
kuti, "Pepani mbuye wanga, musatilange chifukwa
cha tchimo limene tachita mopusa. **12** Musalole kuti
Miriamu akhale ngati mwana wobadwa wakufa kuchoka
m'mimba mwa amayi ake, thupi lake litawonongeka."
13 Tsono Mose anafuwulira Yehova kuti, "Chonde Inu
Mulungu, muchiritseni!" **14** Yehova anayankha Mose
kuti, "Abambo ake akanamulavulira malovu m'maso,
kodi sakanakhala wonyozeka masiku asanu ndi awiri?
Mutsekereni kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri,
kenaka mumulowetsenso." **15** Choncho anamutsekera
Miriamu kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri
ndipo anthu sanayende ulendo wawo mpaka Miriamu
atamulowetsanso. **16** Pambuyo pake anthu ananyamuka
ku Heziroti ndi kukamanga m'chipululu cha Parani.

13 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Tuma anthu kuti
akazonde dziko la Kanaani limene ndikupereka
kwa Aisraeli. Kuchokera pa fuko lililonse utume munthu
mmodzi amene ndi mtsogoleri wawo.” **3** Monga
mwa mawu a Yehova, Mose anawatuma kuchokera ku
chipululu cha Parani. Onsewo anali atsogoleri a Aisraeli.
4 Mayina awo ndi awa: kuchokera ku fuko la Rubeni,
Samuwa mwana wa Zakuri; **5** kuchokera ku fuko la
Simeoni, Safati mwana wa Hori; **6** kuchokera ku fuko la
Yuda, Kalebe mwana wa Yefune; **7** kuchokera ku fuko la
Isakara, Igala mwana wa Yosefe; **8** kuchokera ku fuko la
Efereimu, Hoseya mwana wa Nuni; **9** kuchokera ku fuko
la Benjamini, Paliti mwana wa Rafu; **10** kuchokera ku
fuko la Zebuloni, Gadieli mwana wa Sodi; **11** kuchokera
ku fuko la Manase (fuko la Yosefe), Gadi mwana wa
Susi; **12** kuchokera ku fuko la Dani, Amieli mwana
wa Gemali; **13** kuchokera ku fuko la Aseri, Seturi
mwana wa Mikayeli; **14** kuchokera ku fuko la Nafutali,
Naabi mwana wa Vofisi; **15** kuchokera ku fuko la
Gadi, Geuweli mwana wa Maki. **16** Amenewa ndiwo
mayina a anthu amene Mose anawatuma kukazonda
dzikolo. (Hoseya mwana wa Nuni, Mose anamupatsa
dzina loti Yoswa). **17** Mose atawatuma kuti akazonde
Kanaani anati, “Mupite kudzera ku Negevi, mukapitirire
mpaka ku dziko la mapiri. **18** Mukaone dzikolo kuti
ndi lotani ndi anthu okhala m’menemo ngati ndi
amphamvu kapena ofowoka, ochepa kapena ambiri. **19**
Nanga dziko limene akukhalako ndi lotani? Ndi labwino
kapena loyipa? Mizinda imene akukhalamo ndi yotani?
Kodi ilibe malinga kapena ndi ya malinga? **20** Nthaka
yake ndi yotani? Yachonde kapena yopanda chonde?
Kodi dzikolo lili ndi mitengo kapena lilibe mitengo?
Mukayesetse kubweretsako zipatso za m’dzikomo.”
(Inali nthawi yamphesa zoyamba kupsa). **21** Choncho
anapita kukazonda dzikolo kuchokera ku chipululu
cha Zini mpaka ku Rehobu, mopenyana ndi Lebo
Hamati. **22** Anapita kudzera ku Negevi ndi kukafika ku
Hebroni, kumene Ahimani, Sesai ndi Talimai, ana a Anaki
ankakhala. (Anamanga Hebroni zaka zisanu ndi ziwiri
asanamange Zowani ku Igupto). **23** Atafika ku chigwa cha
Esikolo, anadulako nthambi ya mpesa ya phava limodzi la
mphesa ndipo anthu awiri ananyamulizana, natenganso
makangadza ndi nkhuyu. **24** Malo amenewo anawatcha
chigwa cha Esikolo chifukwa cha phava la mphesa limene
Aisraeli anadula kumeneko. **25** Patapita masiku makumi
anayi, anthu aja anabwerako kokazonda dziko lija. **26**
Ndipo atabwerako anapita kwa Mose ndi Aaroni ndi
kwa Aisraeli onse ku Kadesi m’chipululu cha Parani.
Kumeneko anafotokozera anthu onse nawaonetsanso
zipatso za m’dzikolo. **27** Anthuwo anafotokozera Mose
kuti, “Tinapita ku dziko komwe munatituma. Dzikolo
ndi loyenda mkaka ndi uchi ndipo zipatso zake ndi
izi. **28** Koma anthu amene amakhala m’dzikomo ndi
amphamvu, mizinda yawo ndi ya malinga aakulu
kwambiri. Tinaonanso Aanaki kumeneko. **29** Aamaleki
amakhala ku Negevi, Ahiti, Ayebusi ndi Aamori amakhala
m’dziko la mapiri ndipo Akanaani amakhala pafupi
ndi nyanja, m’mbali mwa Yorodani.” **30** Koma Kalebe
anawakhalitsa chete anthuwo pamaso pa Mose, ndipo
anati, “Tiyeni tipite ndithu ndi kutenga dzikolo, pakuti
tingathe kulitenga.” **31** Koma anthu aja amene anapita
naye anati, “Sitingathe kulimbana ndi anthuwo popeza
ndi amphamvu kuposa ifeyo.” **32** Choncho anthuwo
anafalitsa pakati pa Aisraeli mbiri yoyipa ya dziko
lomwe anakalionalo. Iwo anati, “Dziko limene tinapita
kukalizonda limawononga anthu okhala m’menemo.
Ndipo anthu onse amene tinakawaona kumeneko ndi
ataliatali. **33** Kumeneko tinaona Anefili (ana a Aanaki
ochokera kwa Nefili). Ifeyo timangodziona ngati ziwala
m’maso mwawo, ndipo kwa iwo timaonekadi motero
ndithu.”

14 Usiku umenewo gulu lonse la Aisraeli linalira
mofuwula kwambiri. **2** Ndipo Aisraeli onse
anayankhula motsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Gulu
lonse linanena kwa iwo kuti, “Kunali bwino tikanafera
ku Igupto kapena m’chipululu muno! **3** N’chifukwa
chiyani Yehova akutilowetsa m’dziko limenelo? Kodi
kuti tikaphedwe ndi lupanga? Kuti akazi ndi ana athu
akatengedwe ngati katundu wolanda ku nkhondo? Kodi
sikungakhale bwino kuti tibwerere ku Igupto?” **4** Ndipo
anawuzana wina ndi mnzake kuti, “Tiyeni tisankhe
mtsogoleri ndipo tibwerere ku Igupto.” **5** Koma Mose
ndi Aaroni anadzigwetsa pansi chafufumimba pamaso
pa Aisraeli onse omwe anasonkhana pamenepo. **6**
Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune,
omwe anali amodzi mwa amene anakazonda nawo
dziko, anang’amba zovala zawo **7** ndipo anati kwa gulu
lonse la Aisraeli, “Dziko limene tinakayendamo ndi
kuliona ndi labwino kwambiri zedi. **8** Ngati Yehova
akukondwera nafe, adzatitsogolera kulowa m’dziko
limenelo. Dziko loyenda mkaka ndi uchi adzalipereka
kwa ife, **9** koma musawukire Yehova. Komanso
musaope anthu a m’dzikomo, pakuti tidzawagonjetsa.
Chitetezo chawachokera, koma ife Yehova ali nafe.
Musawaope.” **10** Koma gulu lonse linayankhula zofuna
kuwagenda miyala. Pamenepo ulemerero wa Yehova
unaonekera kwa Aisraeli onse ku tenti ya msonkhano.
11 Yehova anawuza Mose kuti, “Anthu awa adzandinyoza
mpaka liti? Sadzandikhulupirira mpaka liti, ngakhale
ndachita zizindikiro zozizwitsa zonsezi pakati pawo?
12 Ndidzawakantha ndi mliri ndi kuwawononga. Koma
ndidzakusandutsa iwe mtundu waukulu ndi wamphamvu
kuposa iwo.” **13** Mose anati kwa Yehova, “Aigupto
adzamva zimenezi! Mwa mphamvu yanu munawatulutsa
anthu amenewa pakati pawo. **14** Ndipo iwowo adzawuza
anthu okhala m’dziko lino zimenezi. Anthuwa amva kale
kuti Inu Yehova mumakhala pakati pa anthu amenewa
ndi kuti Inuyo Yehova mwawaonekera maso ndi maso.
Mtambo wanu umakhala pamwamba pawo ndiponso
mumayenda nawo mu mtambo woyima, masana ndi
moto woyima, usiku. **15** Tsono mukawapha anthu onsewa
nthawi imodzi, mayiko amene anamva za Inu adzati,
16 ‘Yehova walephera kuwalowetsa anthuwo m’dziko
lomwe anawalonjeza molumbira, ndipo wawapha
m’chipululu.’ **17** “Chonde Ambuye wonetsani mphamvu
yanu monga munalonjezera kuti, **18** ‘Yehova sakwiya
msanga, ndipo ndi wodzaza ndi chikondi chosasinthika,
wokhululukira tchimo ndi kuwukira. Koma Iye sadzaleka
kulanga ochimwa. Iyeyo amalanga ana chifukwa cha
tchimo la makolo awo kufikira m’bado wachitatu ndi
wachinayi.’ **19** Chifukwa cha kukula kwa chikondi chanu
chosasinthika, akhululukireni anthuwa tchimo lawo

monga mwakhala mukuwakhululukira kuchokera pa
nthawi imene anachoka ku Igupto mpaka tsopano."
20 Yehova anayankha kuti, "Ndawakhululukira monga
wapemphera. **21** Komabe, ndikunenetsa kuti pali Ine,
ndiponso pamene dziko lapansi ladzaza ndi ulemerero wa
Yehova, **22** palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu amene
anaona ulemerero wanga ndi zizindikiro zozizwitsa
zimene ndinazichita ku Igupto ndi m'chipululu muno,
koma osandimvera ndi kundiyesa kokwanira kakhumi,
23 palibe ndi mmodzi yemwe wa anthu amenewa amene
adzaone dziko limene ndinalonjeza ndi lumbiro kwa
makolo awo. Aliyense amene anandinyoza sadzaliona
dzikolo. **24** Koma mtumiki wanga Kalebe, pakuti ali
ndi mtima wosiyana ndi ena ndiponso amanditsatira
ndi mtima wonse, ndidzamulowetsa m'dziko limene
anapitamolo ndipo zidzukulu zake zidzalandira dzikolo
ngati cholowa chawo. **25** Ndipo popeza kuti Aamaleki
ndi Akanaani akukhala ku chigwa, mawa mubwerere
ndipo mupite ku chipululu podzera ku Nyanja Yofiira."
26 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **27** "Kodi anthu
oyipawa adzang'ung'udza ndi kutsutsana nane mpaka
liti? Ndamva madandawulo a Aisraeli ong'ung'udzawa.
28 Tsono awuze kuti, 'Ndikulumbira pali Ine,' akutero
Yehova, 'Ndidzakuchitirani zinthu zonse zimene ndamva
inu mukunena: **29** Mitembo yanu idzakhala ili
ngundangunda m'chipululu muno; mtembo wa munthu
aliyense pakati panu amene ali ndi zaka makumi
awiri kapena kupitirirapo, amene anawerengedwa pa
chiwerengero chija ndipo anang'ung'udza motsutsana
nane. **30** Palibe ndi mmodzi yemwe mwa inu amene
adzalowe m'dziko lomwe ndinalumbira mokweza manja
kuti likhale lanu, kupatula Kalebe mwana wa Yefune
ndi Yoswa mwana wa Nuni. **31** Koma ana anu amene
mukunena kuti adzatengedwa ngati katundu wolanda
ku nkhondo, Ine ndidzawalowetsa kuti akasangalale
m'dziko limene munalikana. **32** Koma inu mitembo yanu
idzakhala ngundangunda m'chipululu muno. **33** Ana anu
adzakhala abusa m'chipululu muno zaka makumi anayi,
kuvutika chifukwa cha kusakhulupirika kwanu, mpaka
munthu womaliza mwa inu atafa m'chipululu muno.
34 Mudzavutika chifukwa cha machimo anu kwa zaka
makumi anayi Chaka chimodzi chikuyimira tsiku limodzi
la masiku makumi anayi amene munakazonda dziko
lija ndipo mudzadziwa kuyipa kwake kwa kukangana
ndi Ine.' **35** Ine Yehova, ndanena, ndidzachitadi
zimenezi kwa anthu onse oyipawa, amene agwirizana
kunditsutsa. Adzathera m'chipululu momwe muno,
adzafera muno basi." **36** Ndipo anthu amene Mose
anawatuma kukazonda dziko aja anachoka pamaso
pake nachititsa gulu lonse la anthu kuwukira Moseyo
chifukwa chofalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo. **37** Anthu
amene ankafalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo anakanthidwa
ndi mliri ndipo anafa pamaso pa Yehova. **38** Mwa
anthu amene anakaona dzikolo, Yoswa mwana wa
Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune ndi okhawo amene
anapulumuka. **39** Mose atafotokoza izi kwa Aisraeli
onse, anthuwo analira kwambiri. **40** Mmamawa tsiku
linalo anapita mbali ya ku dziko la mapiri. Iwo anati,
"Tachimwa, tipita ku dziko limene Yehova anatilonjeza."
41 Koma Mose anati, "Chifukwa chiyani simukumvera
lamulo la Yehova? Zimenezi sizitheka! **42** Musapite
chifukwa Yehova sali pakati panu. Mudzagonjetsedwa
ndi adani anu **43** chifukwa kumeneko mukakumana
ndi Aamaleki ndi Akanaani. Popeza mwaleka kutsata
Yehova, Iyeyo sadzakhala nanu ndipo mudzaphedwa
ndi lupanga." **44** Komabe mwa maganizo awo anapita
molunjika dziko la mapiri ngakhale kuti Mose sanachoke
ndi Bokosi la Chipangano la Yehova pa msasa. **45**
Koma Aamaleki ndi Akanaani amene ankakhala ku
dziko lamapirilo anatsika ndi kumenyana nawo ndipo
anawakantha m'njira yonse mpaka ku Horima.

15 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Mukakalowa m'dziko
limene ndikukupatsanilo, **3** ndipo mukamadzapereka
kwa Yehova, nsembe yotentha pa moto ya ng'ombe
kapena nkhosa monga fungo lokoma kwa Yehova,
kaya ndi nsembe yopsereza kapena nsembe zina,
nsembe yapadera chifukwa cha lumbiro kapena
nsembe yoperekedwa mwaufulu kapenanso yoperekedwa
pa chikondwerero, **4** munthu amene akubweretsa
zopereka zake, azikapereka kwa Yehova chopereka
chachakudya cholemera kilogalamu imodzi ya ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta wokwana lita imodzi.
5 Pamodzi ndi mwana wankhosa aliyense wa nsembe
yopsereza kapena nsembe ina, muzikakonzanso lita
imodzi la vinyo ngati chopereka cha chakumwa.'"
6 "Pamodzi ndi nkhosa yayimuna, muzikakonzanso
chopereka cha chakudya cholemera makilogalamu
awiri a ufa wosalala, wosakaniza ndi mafuta okwanira
lita imodzi ndi theka, **7** ndi vinyo wokwanira lita
imodzi ndi theka ngati chopereka cha chakumwa.
Muzikapereka monga nsembe yopereka fungo lokoma
kwa Yehova. **8** "'Pamene mukukonza mwana wang'ombe
wamwamuna kuti akhale nsembe yopsereza kapena
nsembe ina iliyonse: ya lumbiro lapadera kapena nsembe
yachiyanjano kwa Yehova, **9** pamodzi ndi mwana
wang'ombe wamwamunayo muzibweretsa nsembe
yachakudya yolemera makilogalamu atatu a ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta okwana malita awiri. **10**
Komanso muzibweretsa vinyo wokwanira malita awiri
monga chopereka chachakumwa. Imeneyi idzakhala
chopereka chotentha pa moto kuti likhale fungo lokoma
kwa Yehova. **11** Ng'ombe yayimuna iliyonse kapena
nkhosa yayimuna iliyonse, mwana wankhosa aliyense
kapena mbuzi yaying'ono, zizikonzedwa motere. **12**
Ngakhale zingachuluke chotani, chitani izi kwa iliyonse
ya nyamazo. **13** "'Mbadwa iliyonse ya mu Israeli izichita
zimenezi pamene ibweretsa nsembe yotentha pa moto
kuti ikhale fungo lokoma kwa Yehova. **14** Ku mibado
yanu yonse ya m'tsogolo, pamene mlendo kapena
wina aliyense wokhala pakati panu apereka chopereka
chotentha pa moto kuti chikhale fungo lokoma kwa
Yehova, azichita mofanana ndi momwe inu mumachitira.
15 Gulu lonse likhale ndi malamulo ofanana a inu
kapena mlendo wokhala pakati panu. Limeneli ndi
lamulo lamuyaya kwa mibado imene ikubwera. Inuyo ndi
mlendo mudzakhala wofanana pamaso pa Yehova. **16**
Mudzakhale ndi malamulo ndi miyambo yofanana, inuyo
ndi mlendo wokhala pakati panu.'" **17** Yehova anawuza
Mose kuti, **18** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo unene kuti,
'Mukakalowa m'dziko limene ndikukutengeraniko **19**
ndipo mukakadya chakudya cha m'dzikolo, mukapereke

gawo lina kwa Yehova monga chopereka. 20 Pa buledi
wanu woyamba, mukapereke mmodzi monga nsembe,
ngati chopereka chochokera ku malo wopunthira tirigu.
21 Pa mibado yanu yonse muzidzapereka chopereka
ichi kwa Yehova kuchokera ku zakudya zanu zoyamba
za m'nthaka. 22 "'Ndipo ngati muchimwa mosadziwa
posasunga ena mwa malamulo awa amene Yehova
wapereka kwa Mose, 23 lina lililonse mwa malamulo a
Yehova amene wapereka kwa inu kudzera mwa Mose,
kuyambira tsiku limene Yehova anawapereka mpaka
mibado ya m'tsogolo, 24 ndipo ngati zimenezi zachitika
osati mwadala ndipo gulu lonse silinadziwe, zikatero gulu
lonselo lipereke mwana wang'ombe wamwamuna monga
nsembe yopsereza kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova
pamodzinso ndi chopereka chachakudya ndi chopereka
cha chakumwa ndi mbuzi yayimuna ngati nsembe
yopepesera machimo potsata zimene zinalamulidwa.
25 Wansembe apereke nsembe yopepesera machimo
a gulu lonse la Aisraeli, ndipo adzakhululukidwa,
pakuti linali tchimo lochita mosadziwa. Ndipo chifukwa
cha tchimo lawolo, abweretse kwa Yehova nsembe
yotentha pa moto ndi nsembe yopepesera machimo. 26
Gulu lonse la Aisraeli ndi alendo okhala pakati pawo
adzakhululukidwa chifukwa anthu onsewo anachimwa
mosadziwa. 27 "'Koma ngati munthu mmodzi achimwa
mosadziwa, ayenera kubweretsa mbuzi yayikazi ya chaka
chimodzi kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. 28
Wansembe apereke nsembe yopepesera machimowo
pamaso pa Yehova chifukwa cha munthu yemwe
anachimwa mosadziwayo. Nsembe yopepesera tchimo
lakelo ikaperekedwa, munthuyo adzakhululukidwa. 29
Lamulo lomweli ligwiritsidwe ntchito kwa aliyense
wochimwa mosadziwa, kaya ndi mbadwa ya mu Israeli
kapena mlendo. 30 "'Koma aliyense amene achimwa
mwadala, kaya ndi mbadwa kapena mlendo, nachitira
chipongwe Yehova, ameneyo achotsedwe ndithu pakati
pa anthu ake. 31 Popeza wanyoza mawu a Yehova
ndi kuphwanya malamulo ake. Munthu ameneyo
achotsedwe ndithu, kuchimwa kwake kudzakhala pa
iyeyo.'" 32 Aisraeli ali m'chipululu, munthu wina
anapezeka akutola nkhuni tsiku la Sabata. 33 Amene
anamupeza akutola nkhunizo anabwera naye kwa
Mose ndi Aaroni ndi kwa gulu lonse 34 ndipo
anamutsekera m'ndende chifukwa sankadziwa choti
achite naye. 35 Pamenepo Yehova anawuza Mose
kuti, "Munthu ameneyu ayenera kuphedwa. Gulu lonse
liyenera kumugenda ndi miyala kunja kwa msasa." 36
Choncho gululo linamutengera kunja kwa msasa ndi
kumupha pomugenda ndi miyala, monga momwe Yehova
analamulira Mose. 37 Yehova anawuza Mose kuti, 38
"Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Pa mibado
yanu yonse muzisokerera mphonje pa ngodya za zovala
zanu ndipo pa ngodya ya mphonje iliyonse azisokererapo
chingwe chobiriwira. 39 Mudzakhala ndi mphonje
zimenezi kuti mukaziona muzikakumbukira malamulo
onse a Yehova ndi kuwamvera kuti musamatsatenso
zilakolako za m'mitima mwanu ndi za maso anu. 40
Motero mudzakumbukira kumvera malamulo anga ndipo
mudzakhala opatulikira a Mulungu wanu. 41 Ine ndine
Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m'dziko
la Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.'"

16 Kora mwana wa Izihari, mwana wa Kohati,
mwana wa Levi ndi Datani ndi Abiramu ana
a Eliabu, pamodzi ndi Oni mwana wa Perezi, ana
a Rubeni, anayamba kudzikuza, 2 ndipo anawukira
Mose. M'gulu mwawo munali atsogoleri a Aisraeli 250,
anthu otchuka amene anasankhidwa ndi anthu pa
msonkhano. 3 Iwo anasonkhana kudzatsutsana ndi
Mose ndi Aaroni nawawuza kuti, "Mwawonjeza! Anthu
onsewa ndi oyera, aliyense wa iwo, ndipo Yehova ali
pakati pawo. Chifukwa chiyani mukudzikuza pakati pa
gulu lonse la Yehova?" 4 Mose atamva izi, anagwa
chafufumimba. 5 Ndipo iye anawuza Kora ndi anthu
onse amene ankamutsatira kuti, "Yehova mawa mmawa
adzasonyeza yemwe ndi wake ndiponso amene ndi
woyera mtima. Munthuyo adzabwera pafupi ndi Iye.
Munthu amene adzamusankheyo adzamusendeza pafupi.
6 Iwe Kora pamodzi ndi onse amene akukutsatira
chitani izi: Tengani zofukizira 7 ndipo mawa muyikemo
moto ndi lubani pamaso pa Yehova. Munthu amene
Yehova amusankhe ndiye amene ali woyera. Alevi inu
mwawonjeza kwambiri!" 8 Mose anawuzanso Kora kuti,
"Inu Alevi, tsopano tamverani! 9 Kodi sizinakukwanireni
kuti Mulungu wa Israeli anakupatulani pakati pa
gulu lonse la Aisraeli ndi kukubweretsani pafupi ndi
Iye, kuti muzigwira ntchito ku nyumba ya Yehova
ndi kumayima pamaso pa gulu, kumatumikira? 10
Wakubweretsa iwe pamodzi ndi Alevi anzako kufupi
ndi Iye mwini. Koma tsopano ukufuna kutenganso
unsembe. 11 N'kulakwira Yehova kuti iwe ndi gulu
lako lonseli mwasonkhana kuti mutsutsane ndi Yehova.
Kodi Aaroni ndani kuti muzikangana naye?" 12 Kenaka
Mose anayitana Datani ndi Abiramu, ana aamuna a
Eliabu koma iwo anati, "Sitibwera! 13 Kodi sikukwanira
kuti unatitulutsa, kutichotsa m'dziko loyenda mkaka
ndi uchi kuti udzatiphe m'chipululu muno? Kodi
tsopano ukufunanso kutilemetsa? 14 Kuwonjezera apo,
sunatilowetse m'dziko loyenda mkaka ndi uchi kapena
kutipatsa malo wolima ndi minda ya mpesa. Kodi ukufuna
kuchotsa maso a anthuwa? Ayi, sitibwera!" 15 Pamenepo
Mose anakwiya kwambiri ndipo anati kwa Yehova,
"Musalandire chopereka chawo. Sindinatenge kalikonse
kwa iwo ngakhale bulu, ndiponso sindinalakwire wina
aliyense wa iwo." 16 Mose anati kwa Kora, "Iwe
ndi okutsatira onse mudzaonekere pamaso pa Yehova
mawa, iweyo ndi iwowo pamodzi ndi Aaroni. 17
Munthu aliyense akatenge chofukizira ndi kuyikamo
lubani, zofukizira 250 zonse pamodzi ndi kuzibweretsa
pamaso pa Yehova. Iwe ndi Aaroni mudzabweretsenso
zofukizira zanu." 18 Choncho munthu aliyense anatenga
chofukizira chake nayikamo moto ndi lubani, ndipo
anayima pamodzi ndi Mose ndi Aaroni pa khomo la
tenti ya msonkhano. 19 Kora atasonkhanitsa omutsatira
ake onse amene amatsutsa nawo pa khomo la tenti
ya msonkhano, ulemerero wa Yehova unaonekera kwa
gulu lonselo. 20 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni
kuti, 21 "Chokani pakati pa gulu ili kuti ndithetse
mkanganowu kamodzin'kamodzi." 22 Koma Mose
ndi Aaroni anadzigwetsa chafufumimba ndipo analira

mokweza, “Chonde Mulungu, Mulungu wa mizimu ya
anthu onse, kodi mudzakwiyira gulu lonse pamene
munthu mmodzi yekha ndiye amene wachimwa?”
23 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti, **24** “Uza
gulu lonse kuti, ‘Khalani kutali ndi matenti a Kora,
Datani ndi Abiramu.’” **25** Mose anayimirira napita kwa
Datani, Abiramu ndi kwa akuluakulu a Israeli amene
ankamutsatira. **26** Anachenjeza gulu lonse kuti, “Khalani
kutali ndi matenti a anthu oyipawa! Musakhudze
kanthu kawo kalikonse, mukatero mudzawonongedwa
limodzi nawo chifukwa cha machimo awo.” **27** Choncho
anthuwo anachokadi ku matenti a Kora, Datani ndi
Abiramu. Datani ndi Abiramu anali atatuluka nayima
pamodzi ndi akazi awo, ana awo ndi makanda awo pa
makomo a matenti awo. **28** Tsono Mose anati, “Umu
ndi mmene mudzadziwire kuti Yehova ndiye amene
ananditume kuti ndichite zinthu zonsezi ndipo kuti si
maganizo anga. **29** Ngati anthu awa afa ndi imfa ya
chilengedwe ndi kuwachitikira zomwe zimachitikira
munthu aliyense, ndiye kuti Yehova sananditume. **30**
Koma Yehova akachita china chake chachilendo, nthaka
nitsekula pakamwa pake ndi kuwameza iwo pamodzi
ndi zonse zimene ali nazo, iwowa n’kulowa m’manda ali
moyo, pamenepo mudzazindikira kuti anthu amenewa
ananyoza Yehova.” **(Sheol h7585)** **31** Atangotsiriza
kuyankhula zimenezi, nthaka ya pamene anayimapo
inagawikana **32** ndipo dziko linatsekula pakamwa pake
ndi kuwameza pamodzi ndi nyumba zawo ndi anthu onse
a Kora ndi katundu wawo yense. **33** Analowa m’manda
amoyo pamodzi ndi zonse zimene anali nazo. Nthaka
inawatsekera ndi kuwawononga ndipo sanaonekenso.
(Sheol h7585) **34** Atamva kulira kwawo, Aisraeli onse
amene anali pafupi ndi anthuwo anathawa akufuwula
kuti, “Nthaka imezanso ife!” **35** Ndipo moto wochokera
kwa Yehova unabwera n’kunyeketsa anthu 250 amene
ankapereka nsembe yofukiza aja. **36** Yehova anawuza
Mose kuti, **37** “Uza Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe
kuti atenge zofukizirazo pakati pa mitembo yopsereráyo
ndipo amwazire makalawo kutali chifukwa zofukizirazo
n’zopatulika. **38** Izi ndi zofukizira za anthu omwe
anafa chifukwa cha uchimo wawo. Musule zofukizirazo
kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, chifukwa
zinaperekedwa kwa Yehova ndipo ndi zopatulika.
Zimenezi zikhale chizindikiro kwa Aisraeli.” **39** Choncho
Eliezara, wansembe, anasonkhanitsa zofukizira zamkuwa
zija zomwe anthu opsererawo anabwera nazo ndipo
anazisula kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, **40**
monga momwe Yehova anamulangizira kudzera mwa
Mose. Chimenechi chinali chikumbutso kwa Aisraeli kuti
munthu wina aliyense, kupatula zidzukulu za Aaroni,
sayenera kupsereza lubani pamaso pa Yehova, kuopa kuti
munthu woteroyo angakhale ngati Kora ndi omutsatira
ake. **41** Tsiku lotsatira, gulu lonse la Aisraeli linatsutsana
ndi Mose ndi Aaroni. Iwo anati, “Inu mwapha anthu
a Yehova.” **42** Koma pamene anthuwo anasonkhana
kuti atsutsane ndi Mose ndi Aaroni, atatembenuka
kuyang’ana ku tenti ya msonkhano, mwadzidzidzi
mtambo unaphimba tentiyo ndipo ulemerero wa Yehova
unaonekera. **43** Pamenepo Mose ndi Aaroni anapita
patsogolo pa tenti ya msonkhano ija **44** ndipo Yehova
anawuza Mose kuti, **45** “Chokani pakati pa gulu la
anthuwa kuti ndiwawononge kamodzin’kamodzi.” Ndipo
iwo anagwa pansi chafufumimba. **46** Kenaka Mose
anawuza Aaroni kuti, “Tenga chofukizira chako ndipo
ikamo lubani pamodzi ndi moto wochokera pa guwa
lansembe, fulumira, pita pa gulu la anthuwo ndipo
ukachite nsembe yopepesera machimo awo popeza
mkwiyo wa Yehova wafika, mliri wayamba.” **47** Ndipo
Aaroni anachita monga ananenera Mose, nathamangira
m’katikati mwa gulu la anthuwo. Pamenepo n’kuti
mliri utayamba kale pakati pa anthu aja ndipo Aaroni
anafukiza lubani ndi kupereka nsembe yopepesera
machimo awo. **48** Iye anayimirira pakati pa anthu
amoyo ndi akufa ndipo mliri unaleka. **49** Komabe anthu
14, 700 anafa ndi mliriwo, kuwonjezera pa aja amene
anafa chifukwa cha Kora. **50** Ndipo Aaroni anabwerera
kwa Mose ku khomo la tenti ya msonkhano, chifukwa
mliriwo unali utatha.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi
Aisraeli ndipo akupatse ndodo khumi ndi ziwiri,
imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko lililonse.
Ulembe dzina la munthu aliyense pa ndodo yake. **3**
Pa ndodo ya Levi ulembepo dzina la Aaroni, chifukwa
pafunika ndodo imodzi ya mtsogoleri pa fuko lililonse.
4 Uyike ndodozo mu tenti ya msonkhano, kutsogolo kwa
Bokosi la Umboni, kumene ndimakumana nawe. **5** Ndodo
ya munthu amene ndamusankha idzachita maluwa
potero ndidzaletsa madandawulo osatha a Aisraeli
otsutsana nawe.” **6** Choncho Mose anayankhula ndi
Aisraeli, ndipo atsogoleri awo anapereka ndodo khumi
ndi ziwiri, imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko
lililonse ndipo ndodo ya Aaroni inali pakati pa ndodo
zawozo. **7** Mose anayika ndodozo pamaso pa Yehova mu
tenti ya msonkhano. **8** Pa tsiku lotsatira Mose analowa
mu tenti ya msonkhanoyo ndipo anaona kuti ndodo ya
Aaroni, yomwe inkayimira fuko la Levi, sinangophuka
masamba chabe, komanso inachita maluwa n’kubala
zipatso za alimondi. **9** Choncho Mose anatulutsa ndodo
zonse pamaso pa Yehova napita nazo kwa Aisraeli onse.
Iwowo anaziona ndipo munthu aliyense anatenga ndodo
yake. **10** Yehova anawuza Mose kuti, “Bwezera ndodo ya
Aaroni patsogolo pa Bokosi la Umboni, kuti chikhale
chizindikiro cha kuwukira kwawo. Zimenezi zidzathetsa
kudandaula kwawo kotsutsana nane, kuopa kuti angafe.”
11 Mose anachita monga Yehova anamulamulira. **12**
Aisraeli anati kwa Mose, “Tikufa! Tatayika, tonse tatayika!
13 Aliyense woyandikira chihema adzafa. Kodi ndiye
kuti tonse tikufa?”

18 Yehova anawuza Aaroni kuti, “Iwe, ana ako aamuna
ndi banja la abambo ako mudzasenza tchimo
la malo wopatulika, koma iwe ndi ana ako aamuna
okha mudzasenza tchimo lokhudza unsembe wanu.
2 Ubweretse Alevi, abale ako, kuchokera ku fuko la
abambo ako kuti azikhala ndi iwe ndi kumakuthandiza
pamodzi ndi ana ako amuna pamene mukutumikira
mu tenti ya umboni. **3** Iwowo azikutumikirani ndipo
azichita ntchito zonse za ku tenti, koma asamafike
pafupi ndi zipangizo za ku malo opatulika kapena guwa
lansembe, kuopa kuti iwo ndi inu mungafe. **4** Azikhala
ndi inu ndipo azisamalira ntchito yonse ya mu tenti
ya msonkhano koma munthu wina aliyense wapadera

sayenera kufika pafupi nanu. **5** “Inuyo muzisamalira
malo wopatulika ndi guwa lansembe, kuti ukali wa
Yehova usawagwerenso Aisraeli. **6** Ine mwini ndasankha
Alevi, abale ako, pakati pa Aisraeli ngati mphatso yako
ndipo aperekedwa kwa Yehova kuti azigwira ntchito
ku tenti ya msonkhano. **7** Koma iwe wekha ndi ana
ako aamuna muzitumikira ngati ansembe ndi zina
zonse zokhudza pa guwa lansembe ndi za m’kati mwa
malo wopatulika kwambiri. Ndikukupatsani mphatso
ya utumiki wa unsembe. Aliyense woyandikira malo
wopatulika ayenera kuphedwa. **8** “Kenaka Yehova anati
kwa Aaroni, ona, Ine mwini ndikukuyika kuti ukhale
woyang’anira zopereka zobwera kwa Ine; zopereka zonse
zopatulika za Aisraeli zimene amapereka kwa ine ndi
kuzipereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ngati gawo
lanu la nthawi zonse. **9** Uzilandiranso gawo la zopereka
zopatulika kwambiri zomwe sizinawotchedwe pa moto.
Kuchokera pa mphatso zonse zimene amabweretsa kwa
Ine ngati zopatulika kwambiri, nsembe zachakudya
kapena nsembe zopepesera machimo, gawo limenelo
ndi lako ndi ana ako aamuna. **10** Muzidya zimenezo
ngati zinthu zopatulika kwambiri; mwamuna aliyense
adyeko. Uzitenge kukhala zopatulika. **11** “Izinso ndi
zako: chilichonse chopatulidwa kuchokera ku mphatso
zoweyula za Aisraeli ndapereka kwa iwe ndi ana
ako aamuna ndi aakazi ngati gawo lako la nthawi
zonse. Aliyense wa m’nyumba mwako amene ali
woyeretsedwa monga mwa mwambo angathe kudyako.
12 “Ndikukupatsani mafuta onse abwino kwambiri a olivi
ndi vinyo yense watsopano wabwino kwambiri ndi tirigu
yense zomwe Aisraeli amapereka kwa Yehova ngati
zipatso zoyamba pa zokolola zawo. **13** Zipatso zonse
zoyamba kucha za m’dziko lawo zomwe amapereka
kwa Yehova zidzakhala zako. Aliyense m’nyumba
mwako amene ali woyeretsedwa angathe kudyako.
14 “Chilichonse mu Israeli chomwe chapatulidwira
Yehova ndi chako. **15** Chilichonse choyamba kubadwa
kwa munthu kaya nyama, chomwe chaperekedwa kwa
Yehova ndi chako. Koma uyenera kuwombola mwana
aliyense wamwamuna ndi mwana aliyense woyamba wa
nyama zodetsedwa. **16** Pamene zili ndi mwezi umodzi
wa kubadwa, uziwombole pa mtengo wowombolera
wa ndalama zisanu zasiliva, monga mwa ndalama
za ku malo wopatulika. **17** “Koma usawombole ana
oyamba kubadwa a ng’ombe, nkhosa kapena mbuzi.
Iwo ndi opatulika. Uwaze magazi a nyamazi pa guwa
lansembe ndi kutentha mafuta ake ngati nsembe
yotentha ndi moto kuti likhale fungo lokoma kwa
Yehova. **18** Nyama yake ikhale yanu monga momwe
chimakhalira chidale cha nsembe yoweyula ndi ntchafu
za miyendo ya kumanja, zonsezi ndi zako. **19** Zonse
zimene mwazichotsa ku zopereka zoyera zomwe Aisraeli
anapereka kwa Yehova ndazipereka kwa iwe ndi ana ako
aamuna ndi aakazi ngati gawo lanu nthawi zonse. Ili
ndi pangano losatha la mchere pamaso pa Yehova kwa
iwe ndi ana ako.” **20** Ndipo Yehova anati kwa Aaroni,
“Iweyo sudzakhala ndi cholowa m’dziko lawo, ndiponso
sudzalandira gawo lililonse pakati pawo. Ine ndine gawo
lako ndi cholowa chako pakati pa Aisraeli. **21** “Taonani,
ndawapatsa Alevi chakhumi chonse mu Israeli ngati
cholowa chawo chifukwa cha ntchito ya ku tenti ya
msonkhano. **22** Kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo
Aisraeli asamapite pafupi ndi tenti ya msonkhano.
Ngati atero adzasenza zotsatira za tchimo lawo ndipo
adzafa. **23** Alevi ndi amene azidzagwira ntchito ya ku
tenti ya msonkhano ndipo adzalangidwa chilichonse
chikalakwika. Ili ndi lamulo losatha kwa mibado yawo
yonse. Iwowo sadzalandira cholowa pakati pa Aisraeli.
24 M’malo mwake, ndikuwapatsa Aleviwo chakhumi
ngati cholowa chawo chimene Aisraeli amapereka
kwa Yehova. N’chifukwa chake zokhudza iwo ndinati:
‘Sadzakhala ndi cholowa pakati pa Aisraeli.’” **25** Yehova
anati kwa Mose, **26** “Yankhula ndi Alevi ndi kunena
nawo kuti, ‘Pamene mulandira chakhumi kuchoka kwa
Aisraeli chimene ndimakupatsani ngati cholowa chanu,
muyenera kupereka chakhumi cha choperekacho kwa
Yehova. **27** Chopereka chanucho chidzawerengedwa
kwa inu ngati tirigu wochokera kopunthira kapena ngati
mphesa zopsinya kuchokera kopsinyira mphesa. **28** Mwa
njira imeneyi inunso muzipereka chopereka kwa Yehova
kuchokera ku chakhumi chanu chilichonse chimene
mumalandira kuchokera kwa Aisraeli. Kuchokera ku
chakhumicho muziperekako gawo la Yehova kwa Aaroni,
wansembe. **29** Muyenera kupereka monga gawo la
Yehova magawo abwino kwambiri ndi opatulika a
chilichonse chimene chapatsidwa kwa inu.’ **30** “Nena
kwa Alevi: ‘Pamene mupereka gawo labwino lopambana
zonse, gawo limenelo lidzawerengedwa kwa inu ngati
lochokera popunthira tirigu kapenanso kopsinyira
mphesa. **31** Inu ndi a pa banja panu mungathe
kudyera zimenezi paliponse chifukwa ndi malipiro a
ntchito yanu ya ku tenti ya msonkhano. **32** Popereka
gawo labwino kwambirilo simudzapezeka olakwa.
Mukatero simudzadetsa zopereka zoyera za Aisraeli,
ndipo simudzafa.’”

19 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** “Lamulo
limene Yehova wapereka ndi ili: Uzani Aisraeli kuti
abweretse ng’ombe yayikazi yofiira yopanda chilema
chilichonse imenenso sinakhalepo pa goli. **3** Muyipereke
kwa Eliezara, wansembe ndipo apite nayo kunja kwa
msasa. Iphedwe iye ali pomwepo. **4** Ndipo Eliezara
wansembe atengeko ena mwa magazi a ng’ombeyo ndi
chala chake ndi kuwaza kasanu n’kawiri ku tsogolo
kwa tenti ya msonkhano. **5** Wansembeyo akuona,
ng’ombeyo ayiwotche chikopa chake, mnofu wake,
magazi ake ndi zam’kati zake. **6** Wansembe atenge
mtengo wamkungudza, hisope ndi kansalu kofiira ndipo
aponye zimenezo pakati pa moto umene akuwotchera
ng’ombeyo. **7** Zitatha izi, wansembeyo ayenera kuchapa
zovala zake ndiponso asambe ndi madzi. Iye angathe
kupita ku msasa, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **8** Munthu amene amawotcha ng’ombeyo
ayeneranso kuchapa zovala zake ndi kusamba ndi
madzi. Iyenso adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **9**
“Munthu amene ndi woyeretsedwa achotse phulusa la
ng’ombeyo ndi kuliyika pa malo woyeretsedwa kunja kwa
msasa. Aisraeli adzasunge phulusalo kuti azikaligwiritsa
ntchito polithira m’madzi woyeretsera ndi wochotsera
tchimo. **10** Munthu wochotsa phulusa la ng’ombeyo
ayeneranso kuchapa zovala zake. Iyenso adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. Ili likhale lamulo la nthawi

zonse kwa Aisraeli ndi alendo okhala pakati pawo. **11**
"Aliyense wokhudza mtembo wa munthu wina aliyense
adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. **12**
Adziyeretse yekha ndi madzi pa tsiku lachitatu ndi
pa tsiku lachisanu ndi chiwiri ndipo adzayeretsedwa.
Koma ngati sadziyeretsa yekha pa tsiku la chitatu
ndi lachisanu ndi chiwiri sadzakhala woyeretsedwa.
13 Aliyense amene akhudza mtembo wa munthu
n'kulephera kudziyeretsa yekha, ndiye kuti wadetsa
Nyumba ya Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe pakati
pa Aisraeli. Iye ndi wodetsedwa chifukwa sanamuwaze
madzi oyeretsa; kudetsedwa kwake kukhalabe pa iyeyo.
14 "Pamene munthu wamwalira mu tenti, lamulo lomwe
ligwire ntchito ndi ili: Aliyense wolowa mu tentimo
ndi amene anali momwemo adzakhala odetsedwa kwa
masiku asanu ndi awiri, **15** ndiponso chiwiya chilichonse
chopanda chivundikiro chidzakhala chodetsedwa. **16**
"Aliyense wokhudza munthu amene waphedwera kunja
ndi lupanga kapena amene wafa ndi imfa ya chilengedwe,
kapena aliyense wokhudza fupa la munthu kapena
manda, munthu ameneyo adzakhala wodetsedwa kwa
masiku asanu ndi awiri. **17** "Za munthu wodetsedwayo:
ikani phulusa lochokera ku nsembe ya chiyeretso mu
mtsuko ndi kuthiramo madzi abwino. **18** Tsono munthu
woyeretsedwa atenge hisope, amuviyike m'madzi ndi
kuwaza tentiyo ndi zipangizo zonse, pamodzi ndi
anthu anali m'menemo. Ayenera kuwazanso aliyense
wakhudza fupa kapena, munthu wochita kuphedwa,
kapena amene wafa ndi imfa ya chilengedwe kapenanso
amene wakhudza manda. **19** Munthu woyeretsedwa
ndiye awaze munthu wodetsedwayo pa tsiku lachitatu
ndi pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri amuyeretse. Munthu amene
akuyeretsedwayo ayenera kuchapa zovala zake ndi
kusamba ndi madzi, ndipo madzulo ake adzakhala
woyeretsedwa. **20** Koma ngati munthu wodetsedwayo
sadziyeretsa yekha, ndiye kuti ayenera kuchotsedwa
pakati pa gulu chifukwa anadetsa malo wopatulika
a Yehova, popeza sanawazidwe madzi oyeretsa ndiye
kuti ndi wodetsedwa. **21** Ili ndi lamulo lokhazikika
kwa iwo. "Munthu amene amawaza madzi oyeretsawo
ayenera kuchapa zovala zake ndipo yense wokhudza
madzi oyeretserawo adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **22** Chilichonse chimene munthu wodetsedwayo
achikhudze chidzakhala chodetsedwa ndiponso aliyense
wochikhudza adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo."

20 Pa mwezi woyamba gulu lonse la Aisraeli linafika
ku chipululu cha Zini, ndipo anakhala ku Kadesi.
Miriamu anafera kumeneko ndipo anayikidwa m'manda.
2 Kunalibe madzi woti anthu onse ndi kumwa, choncho
anthuwo anasonkhana motsutsana ndi Mose ndi Aaroni.
3 Anakangana ndi Mose kuti, "Kunali bwino ifenso
tikanangofa pamene abale athu anafa pamaso pa
Yehova! **4** Chifukwa chiyani unabweretsa gulu la Yehova
m'chipululu muno, kuti ife ndi ziweto zathu tife kuno?
5 N'chifukwa chiyani unatitulutsa m'dziko la Igupto
ndi kutibweretsa kumalo woyipa ano? Kuno kulibe
tirigu kapena nkhuyu, mphesa kapena makangadza.
Ndipo kuno kulibenso madzi akumwa!" **6** Mose ndi
Aaroni anachoka mu msonkhano ndi kupita pa khomo la
tenti ya msonkhano, nagwa pansi chafufumimba ndipo
ulemerero wa Yehova unaonekera. **7** Yehova anati kwa
Mose, **8** "Tenga ndodo, ndipo iwe ndi m'bale wako Aaroni
musonkhanitse anthu onse pamodzi. Uyankhule ndi
thanthwe ilo iwo akuona ndipo lidzatulutsa madzi ake.
Udzatulutsa madzi m'thanthwe limeneli kuti anthu onse
ndi ziweto zawo amwe." **9** Choncho Mose anatenga ndodo
pamaso pa Yehova monga momwe anamulamulira. **10**
Mose ndi Aaroni anasonkhanitsa anthuwo pamodzi ku
thanthwelo ndipo Mose anawawuza kuti, "Tamverani
osamvera inu, kodi tikupatseni madzi kuchokera ku
thanthwe ili?" **11** Choncho Mose anatukula dzanja lake
ndi kumenya thanthwelo kawiri ndi ndodo yake ndipo
madzi ambiri anatuluka mwamphamvu, ndipo anthu ndi
ziweto zawo anamwa. **12** Koma Yehova anati kwa Mose
ndi Aaroni, "Chifukwa chakuti simunandikhulupirire
ndiponso simunandilemekeze monga Woyera pamaso
pa Aisraeli, simudzalowetsa anthuwa m'dziko limene
ndikupereka kwa iwo." **13** Awa anali madzi a ku Meriba,
kumene Aisraeli anakangana ndi Yehova ndiponso
kumene Yehovayo anadzionetsa yekha kuti ndi Woyera
pakati pawo. **14** Mose anatumiza amithenga kuchokera ku
Kadesi kupita kwa mfumu ya ku Edomu, kukanena kuti,
"M'bale wako Israeli akunena izi: Inuyo mukudziwa za
mavuto onse amene anatigwera. **15** Makolo athu anapita
ku Igupto ndipo tinakhala kumeneko zaka zambiri.
Aigupto anatizunza pamodzi ndi makolo athuwo, **16**
koma titalirira Yehova, Iyeyo anamva kulira kwathuko
ndipo anatitumizira mngelo amene anatitulutsa ku
Igupto." "Taonani, tsopano tili pano pa Kadesi, mzinda
wa m'malire a dziko lanu. **17** Chonde mutilole tidutse
m'dziko lanu. Sitidzera m'minda yanu kapena mu mpesa
wanu, kapenanso kumwa madzi m'chitsime chilichonse.
Tidzayenda kutsata msewu waukulu wa mfumu ndipo
sitidzapatukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere
mpaka titadutsa malire a dziko lanu." **18** Koma Edomu
anayankha kuti, "Musadutse kuno: Mukangoyesera
tidzabwera ndi kumenyana nanu ndi lupanga." **19** Aisraeli
anayankha kuti, "Tidzayenda motsata msewu waukulu.
Ndipo ngati ife kapena ziweto zathu tidzamwa madzi anu
tidzalipira. Tikungofuna tidutse nawo, palibenso china."
20 Koma Edomu anayankhanso kuti, "Musadutse."
Kenaka Edomu anatuluka ndi gulu lankhondo lalikulu
komanso lamphamvu. **21** Edomu anakaniza Israeli kuti
adutse m'dziko lake, choncho Israeli anabwerera. **22**
Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku Kadesi ndipo linafika
ku phiri la Hori. **23** Ali pa phiri la Hori, pafupi ndi malire
a Edomu, Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, **24** "Aaroni
adzakakhala ndi anthu a mtundu wake, sadzalowa
m'dziko limene ndapereka kwa Aisraeli, chifukwa nonse
munandiwukira motsutsana ndi malamulo anga ku
madzi a ku Meriba. **25** Tenga Aaroni ndi mwana wake
wamwamuna Eliezara ndipo ukwere nawo ku phiri
la Hori. **26** Uvule Aaroni zovala zake ndipo umuveke
mwana wake Eliezara, pakuti Aaroni adzafera komweko,
ndipo adzakakhala ndi anthu a mtundu wake." **27** Mose
anachita monga Yehova anamulamulira: Anapita ku
phiri la Hori gulu lonse likuona. **28** Pamenepo Mose
anavula Aaroni zovala zake ndi kuveka mwana wake
Eliezara. Aaroni anafa kumeneko pamwamba pa phirilo.
Koma Mose ndi Eliezara anatsika ku phiriko, **29** ndipo
pamene anthu onse anamva kuti Aaroni wafa, nyumba

yonse ya Israeli inamulira Aaroniyo masiku makumi
atatu.

21 Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi, imene inkakhala
ku Negevi, itamva kuti Aisraeli akubwera kudzera
msewu wopita ku Atarimu, inachita nkhondo ndi Aisraeli
nigwira ena mwa iwo. 2 Ndipo Israeli anachita lonjezo
ili kwa Yehova: “Mukapereka anthu awa m’dzanja lathu
ife tidzawonongeratu mizinda yawo.” 3 Yehova anamva
pempho la Aisraeli ndipo anapereka Akanaaniwo kwa
iwo. Anawawononga pamodzi ndi mizinda yawo. Kotero
malowo anatchedwa Horima. 4 Aisraeli anayenda
kuchokera ku phiri la Hori kudzera njira ya ku
Nyanja Yofiira kuzungulira dziko la Edomu. Koma
anthu anataya mtima m’njiramo 5 ndipo anayankhula
motsutsana ndi Mulungu ndi Mose, nati, “Chifukwa
chiyani munatitulutsa kuchoka m’dziko la Igupto kuti
tidzafere m’chipululu muno? Kuno kulibe chakudya,
kulibe madzi ndipo chakudya cha chabechabechi tatopa
nacho.” 6 Choncho Yehova anatumiza njoka zaululu
pakati pawo. Zinaluma anthu ndipo Aisraeli ambiri
anafa. 7 Anthuwo anabwera kwa Mose ndi kunena
kuti, “Tachimwa chifukwa tayankhula motsutsana
ndi Yehova komanso inu. Pempherani kwa Yehova
kuti atichotsere njokazi.” Tsono Mose anapempherera
anthuwo. 8 Yehova anati kwa Mose, “Upange njoka
yaululu ndipo uyipachike pa mtengo. Aliyense amene
walumidwa akangoyang’ana njokayo adzakhala ndi
moyo.” 9 Pamenepo Mose anapanga njoka yamkuwa
ndi kuyipachika pa mtengo. Ndipo aliyense wolumidwa
akayang’ana njoka yamkuwayo ankakhala ndi moyo.
10 Aisraeli anayendabe nakamanga misasa yawo ku
Oboti. 11 Kenaka anasamuka ku Oboti nakamanga
misasa yawo ku Iye-Abarimu, m’chipululu chimene
chili kummawa kwa Mowabu, kotulukira dzuwa. 12
Kuchoka kumeneko anayendabe nakamanga misasa
yawo m’chigwa cha Zeredi. 13 Anasamukanso kumeneko
nakamanga moyandikana ndi Arinoni m’dera limene
lili m’chipululu chimene chimafika m’dziko la Aamori.
Arinoni ndiwo malire a Mowabu ndi Aamori. 14
N’chifukwa chake Buku la Nkhondo za Yehova limati,
“Mzinda wa Wahebu uli mu Sufa, mu zigwa za Arinoni, 15
ku matsitso a zigwa amene afika mpaka ku Ari nakhudza
malire a dziko la Mowabu.” 16 Kuchokera kumeneko
anapitirira mpaka ku Beeri, pa chitsime chomwe Yehova
anawuza Mose kuti, “Sonkhanitsa anthu pamodzi ndipo
ndidzawapatsa madzi.” 17 Pamenepo Aisraeli anayimba
nyimbo iyi: “Tulutsa madzi, chitsime iwe! Chiyimbireni
nyimbo, 18 chitsime chomwe anakumba mafumu,
chomwe anakumba anthu omveka, ndi ndodo zawo
zaufumu ndi ndodo zawo zoyendera.” Kenaka anachoka
ku chipululu ndi kupita ku Matana. 19 Kuchoka ku
Matana anapita ku Nahalieli, kuchoka ku Nahalieli
anapita ku Bamoti, 20 ndipo atachoka ku Bamoti
anapita ku chigwa cha dziko la Mowabu kudzera njira
ya pamwamba pa phiri la Pisiga, moyang’anana ndi
Yesimoni. 21 Aisraeli anatumiza amithenga kwa Sihoni
mfumu ya Aamori, kuti, 22 “Tiloleni kuti tidutse m’dziko
mwanu. Sitidzapatukira m’minda mwanu kapena mu
mpesa wanu kapena kumwa madzi m’chitsime chili
chonse. Tidzayenda mu msewu waukulu wa mfumu
mpaka titadutsa malire a dziko lanu.” 23 Koma
Sihoni sanalole kuti Aisraeli adutse m’dziko mwake.
Iye anasonkhanitsa pamodzi ankhondo ake onse kuti
akamenyane ndi Aisraeli m’chipululu. Atafika pa Yahazi
anamenyana ndi Aisraeli. 24 Koma Aisraeli anamupha
ndi kulanda dziko lake kuchokera ku Arinoni mpaka ku
Yaboki, kulekezera m’malire a dziko la Aamoni, chifukwa
malire a dziko la Aamoni anali otetezedwa. 25 Ndipo
Aisraeli analanda mizinda yonse ya Aamori, nakhalamo
kuphatikizapo Hesiboni ndi midzi yake yozungulira. 26
Hesiboni unali mzinda wa Sihoni mfumu ya Aamori,
yemwe anamenyana ndi mfumu yakale ya dziko la
Mowabu. Lonselo linakhala dziko lake mpaka ku Arinoni.
27 N’chifukwa chake alakatuli amati: “Bwerani ku
Hesiboni, mzindawo umangidwenso; mzinda wa Sihoni
ukhazikike. 28 “Moto unabuka ku Hesiboni, malawi a
moto kuchokera mu mzinda wa Sihoni. Unanyeketsa
Ari mzinda wa ku Mowabu, nzika za ku malo okwera a
Arinoni. 29 Tsoka kwa iwe Mowabu! Mwawonongedwa
inu anthu a ku Kemosi! Ana ake aamuna wawasandutsa
ngati anthu othawathawa ndipo ana ake aakazi ngati
akapolo, akapolo a Sihoni, mfumu ya Aamori. 30 “Koma
ife tawagonjetsa; Hesiboni wawonongedwa m’njira
monse mpaka kufika ku Diboni. Tawaphwasula mpaka
ku mzinda wa Nofa, mzinda womwe umafika ku Medeba.
31 “Choncho Aisraeli anakhala m’dziko la Aamori.” 32
Mose atatumiza azondi ku Yazeri, Aisraeliwo analanda
midzi yozungulira ndi kuthamangitsa Aamori omwe
ankakhala kumeneko. 33 Kenaka anabwerera, nadzera
njira ya ku Basani. Choncho Ogi mfumu ya ku Basani ndi
gulu lake lonse lankhondo anatuluka kukakumana nawo
ndipo anamenyana nawo ku Ederi. 34 Yehova anati
kwa Mose, “Usachite naye mantha pakuti ndamupereka
m’manja mwako pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo
ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite kwa iye zimene
unachita Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankalamulira
ku Hesiboni.” 35 Choncho Aisraeli anapha Ogi pamodzi
ndi ana ake aamuna ndi gulu lake lonse la nkhondo.
Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala wamoyo,
ndipo analanda dziko lakelo.

22 Aisraeli anayenda kupita ku zigwa za Mowabu
nakamanga misasa yawo tsidya lina la Yorodani
moyang’anana ndi Yeriko. 2 Tsono Balaki mwana
wa Zipori anaona zonse zimene Aisraeli anachitira
Aamori, 3 ndipo Amowabu anaopa anthuwo chifukwa
analipo ambiri. Amowabuwo anachita mantha kwambiri
mpaka ananjenjemera chifukwa cha Aisraeli. 4
Iwo anati kwa akuluakulu a ku Midiyani, “Gulu
ili lidzabudula zonse zimene zatizungulira monga
momwe ng’ombe yothena imathera udzu wa ku
tchire.” Tsono Balaki mwana wa Zipori, yemwe
anali mfumu ya Mowabu pa nthawi imeneyo, 5
anatumiza amithenga kwa Balaamu mwana wa Beori,
yemwe anali ku Petori, pafupi ndi mtsinje, m’dziko
la kwawo kuti akamuyitane. Balaki anati: “Taonani,
anthu ochokera ku Igupto abwera, adzaza dziko lonse
ndipo akufuna kuchita nane nkhondo. 6 Tsopano bwera,
utemberere anthu amenewa chifukwa ndi amphamvu
kwambiri kuposa ine. Mwina ndingadzawagonjetse ndi
kuwatulutsira kunja kwa dzikoli chifukwa ndikudziwa

kuti amene umawadalitsa amadalitsika, ndipo amene
umawatemberera amatembereredwa.” 7 Akuluakulu
a Mowabu ndi akuluakulu a Midiyani ananyamuka
atatenga ndalama zokalipirira mawula. Atafika kwa
Balaamu, anamuwuza zomwe Balaki ananena. 8 Balaamu
anawawuza kuti, “Mugone konkuno usiku uno, ndipo
ndikuyankhani zomwe Yehova andiwuze.” Choncho
akuluakulu a Amowabu anagona kwa Balaamu. 9
Mulungu anabwera kwa Balaamu namufunsa kuti, “Kodi
anthu ali ndi iwewa ndani?” 10 Balaamu anayankha
Mulungu kuti, “Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya
Mowabu, ananditumizira uthenga uwu: 11 ‘Taonani,
anthu amene achokera ku dziko la Igupto adzaza
dziko lonse. Tsopano bwera udzawatemberere m’malo
mwanga. Mwina ndidzatha kumenyana nawo ndi
kuwatulutsa.’” 12 Koma Mulungu anawuza Balaamu
kuti, “Usapite nawo. Usawatemberere anthu amenewo
chifukwa ndi odalitsika.” 13 Mmawa mwake Balaamu
anadzuka ndi kuwuza akuluakulu a Balaki aja kuti,
“Bwererani ku dziko la kwanu chifukwa Yehova
sanandilole kuti ndipite nanu.” 14 Kotero akuluakulu
a Mowabu anabwerera kwa Balaki ndi kukanena kuti,
“Balaamu wakana kubwera nafe.” 15 Kenaka Balaki
anatumanso akuluakulu ena ambiri ndi olemekezeka
kwambiri kuposa oyamba aja ndipo 16 anafika kwa
Balaamu nati; “Zomwe Balaki mwana wa Zipori akunena
ndi izi: ‘Usalole kuti china chilichonse chikulepheretse
kubwera kwa ine, 17 chifukwa ndidzakulipira bwino
kwambiri ndipo ndidzakuchitira chilichonse chimene
unganene. Bwera ndipo uwatemberere anthu amenewa
m’malo mwanga.’” 18 Koma Balaamu anayankha atumiki
a Balaki kuti, “Ngakhale Balaki atandipatsa nyumba
yaufumu yodzaza ndi siliva ndi golide sindingachite
chilichonse chachikulu kapena chaching’ono kuposa
kuchita lamulo la Yehova Mulungu wanga. 19 Tsopano
mukhale kuno usiku uno monga ena anachitira,
ndidzaona chimene Yehova adzandiwuza.” 20 Usiku
umenewo Mulungu anabwera kwa Balaamu ndipo anati,
“Popeza anthu awa abwera kudzakuyitana, nyamuka,
pita nawo koma ukachite zokhazo zimene ndikuwuze.”
21 Balaamu anadzuka mmawa, namanga bulu wake
wamkazi ndipo anapita ndi akuluakulu a Mowabu. 22
Koma Mulungu anakwiya kwambiri pamene ankapita
ndipo mngelo wa Yehova anayima pa njira kutsutsana
naye. Balaamu anakwera bulu wake wamkazi ndipo
antchito ake awiri anali naye. 23 Pamene buluyo
anaona mngelo wa Yehova atayima pa njira ndi lupanga
m’manja mwake, anapatukira kumbali kwa msewu napita
kutchire. Balaamu anamumenya kuti abwerere mu
msewu. 24 Kenaka mngelo wa Yehova anayima m’kanjira
kakang’ono pakati pa minda iwiri ya mpesa yokhala
ndi makoma mbali zonse 25 Bulu uja ataona mngelo
wa Yehova anadzipanikiza ku khoma, kukhukhuza
phazi la Balaamu kukhomako. Ndipo pomwepo Balaamu
anamenya buluyo kachiwiri. 26 Kenaka mngelo wa
Yehova anapita patsogolo ndi kuyima pamalo opanikizika
pomwe panalibe poti n’kutembenukira ku dzanja
lamanja kapena lamanzere. 27 Buluyo ataonanso
mngelo wa Yehova uja, anagona pansi Balaamu ali
pa msana, ndipo iye anakwiya ndi kumumenya ndi
ndodo yake. 28 Pamenepo Yehova anayankhulitsa bulu
uja, ndipo buluyo anati kwa Balaamu, “Ndakuchitirani
chiyani kuti mundimenye katatuka?” 29 Balaamu
anati kwa buluyo, “Wandipusitsa, ndikanakhala ndi
lupanga m’manja mwanga, ndikanakupha pomwe pano.”
30 Buluyo anati kwa Balaamu, “Kodi sindine bulu
wanu, amene mumakwera nthawi zonse kufikira lero?
Kodi ndinakuchitiranipo zoterezi?” Iye anati “Ayi.”
31 Pomwepo Yehova anatsekula maso Balaamu ndipo
anaona mngelo wa Yehovayo ali chiyimire pa njira
ndi lupanga losolola. Tsono iye anawerama nalambira
pamaso pake. 32 Mngelo wa Yehova anamufunsa kuti,
“Chifukwa chiyani wamenya bulu wako katatu? Taona,
Ine ndabwera kudzakutsutsa chifukwa ulendo wakowu
ndi woyipa pamaso panga. 33 Buluyu anandiona ndi
kupatuka katatu aka. Akanakhala kuti sanapatuke,
ndikanakupha tsopano, koma buluyu n’kanamusiya
ndi moyo.” 34 Balaamu anati kwa mngelo wa Yehova
uja, “Ndachimwa. Sindinadziwe kuti munayima pa
njira kunditsutsa. Tsopano ngati Inu simunakondwe,
ineyo ndibwerera.” 35 Mngelo wa Yehova anati kwa
Balaamu, “Pita ndi anthuwa koma ukayankhule zokhazo
zimene ndikakuwuze.” Choncho Balaamu anapita ndi
akuluakulu a Balaki. 36 Balaki atamva kuti Balaamu
akubwera, anapita kukakumana naye ku mzinda wa
Mowabu umene unali m’malire a Arinoni, m’mphepete
mwa dziko lake. 37 Balaki anati kwa Balaamu, “Kodi
sindinakutumizire uthenga woti ubwere msanga?
Chifukwa chiyani sunabwere kwa ine? Kodi sindingathe
kukulipira mokwanira?” 38 Balaamu anayankha Balaki
kuti, “Taonani, ndabwera kwa inu lero, kodi ine
ndili ndi mphamvu zoti n’kuyankhula chilichonse?
Inetu ndiyenera kuyankhula zokhazo zimene Mulungu
wandiwuza.” 39 Pamenepo Balaamu anapita pamodzi
ndi Balaki ku Kiriati-Huzoti. 40 Balaki anapereka nsembe
ng’ombe ndi nkhosa, ndipo anapereka zina kwa Balaamu
ndi kwa akuluakulu omwe anali naye. 41 Mmawa mwake
Balaki anatenga Balaamu napita limodzi ku Bamoti Baala,
ndipo kumeneko anakaonako gulu lina la Aisraeliwo.

23 Balaamu anati kwa Balaki, “Mundimangire
maguwa ansembe asanu ndi awiri pano, ndipo
mukonzenso ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi
nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri.” 2 Balaki anachita
monga Balaamu ananenera ndipo awiriwo anapereka
ng’ombe imodzi ndi nkhosa yayimuna imodzi pa
guwa lansembe lililonse. 3 Kenaka Balaamu anati
kwa Balaki, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu
ineyo ndipite pambali. Mwina Yehova adzabwera kuti
akumane nane. Chilichonse chimene akandionetse
ndidzakuwuzani” Choncho anapita ku malo okwera a
chipululu. 4 Mulungu anakumana naye ndipo Balaamu
anati, “Ndakonza maguwa asanu ndi awiri ndipo pa guwa
lililonse ndaperekapo nsembe ya ng’ombe yayimuna
imodzi ndi nkhosa yayimuna imodzinso.” 5 Yehova
anawuza Balaamu kuti, “Bwerera kwa Balaki ndipo
ukamuwuze uthenga uwu.” 6 Ndipo anabwerera kwa iye
namupeza atayima pafupi ndi nsembe yake pamodzi
ndi akuluakulu onse a Mowabu. 7 Ndipo Balaamu
ananena uthenga wake: “Balaki ananditenga kuchoka
ku Aramu, mfumu ya ku Mowabu kuchokera ku mapiri
a kummawa. Iye anati, ‘Bwera, temberera Yakobo

m'malo mwanga, pita nyoza Israeli.' 8 Ndingatemberere
bwanji amene Mulungu sanawatemberere? Ndinganyoze
bwanji amene Yehova sanawanyoze? 9 Kuchokera
pamwamba pa mapiri ndikuona anthu, ndikuwaona
kuchokera pa zitunda. Ndikuona anthu okhala pawokha,
osakhala m'gulu limodzi ndi mitundu ina. 10 Ndani
angawerenge zidzukulu za Yakobo zochuluka ngati
fumbi, kapena chimodzi mwa zigawo zinayi za Israeli?
Lekeni ndife imfa ya oyera mtima, ndi chimaliziro changa
chikhale ngati chawo!" 11 Balaki anati kwa Balaamu,
"Wandichitira chiyani? Ndinakuyitana kuti utemberere
adani anga, ndipo taona, sunachite chilichonse koma
kuwadalitsa!" 12 Iye anayankha kuti, "Kodi sindinayenera
kuyankhula zimene Yehova anandiwuza?" 13 Kenaka
Balaki anawuza Balaamu kuti, "Tiye tipite limodzi
ku malo ena komwe ungawaone. Udzangoona gulu
limodzi osati onsewo. Ndipo pamenepo, ukawatemberere
m'malo mwanga." 14 Tsono anamutengera ku munda wa
Zofimu pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo kumeneko
anamanga maguwa ansembe asanu ndi awiri ndipo
anapereka nsembe ng'ombe yayimuna imodzi ndi
nkhosa yayimuna imodzi pa guwa lansembe lililonse.
15 Balaamu anawuza Balaki kuti, "Khalani pano pafupi
ndi nsembe yanu pamene ine ndikukakumana ndi
Mulungu cha uko." 16 Yehova anakumana ndi Balaamu
ndipo anamuyankhula kuti, "Bwerera kwa Balaki ndipo
ukamuwuze uthenga uwu." 17 Ndipo anapita kwa
iye ndipo anamupeza atayimirira pafupi ndi nsembe
yake pamodzi ndi akuluakulu a ku Mowabu. Balaki
anafunsa Balaamu kuti, "Yehova wayankhula chiyani?"
18 Pamenepo Balaamu ananena uthenga wake: "Nyamuka
Balaki ndipo tamvera; Undimvere iwe mwana wa
Zipori. 19 Mulungu si munthu kuti aname, kapena
mwana wa munthu kuti asinthe maganizo ake. Kodi
amayankhula koma osachita? Kodi amalonjeza koma
osakwaniritsa? 20 Wandilamula kuti ndidalitse, Iyeyo
wadalitsa ndipo sindingasinthe. 21 "Palibe kuwukira
kulikonse kumene wakuona mwa Yakobo, sanaone
chovuta mu Israeli. Yehova Mulungu wawo ali nawo:
mfuwu wa mfumu uli pakati pawo. 22 Mulungu
wowatulutsa m'dziko la Igupto, ali ndi mphamvu ngati
za njati. 23 Palibe matsenga amene angalimbane ndi
Yakobo, palibe mawula amene angalimbane ndi Israeli.
Tsopano za Yakobo ndi Israeli adzanena kuti, 'Onani
zimene Mulungu wachita!' 24 Taonani, anthu anyamuka
ngati mkango waukazi; adzuka okha ngati mkango
waumuna umene supuma mpaka utadya nyama imene
wagwira ndi kumwa magazi a nyama yogwidwayo." 25
Ndipo Balaki anati kwa Balaamu, "Usawatemberere ndi
pang'ono pomwe kapena kuwadalitsa! 26 "Balaamu
anayankha Balaki kuti, 'Kodi sindinakuwuzeni kuti
ndiyenera kuchita zimene Yehova wanena?'" 27 Kenaka
Balaki anati kwa Balaamu, "Bwera ndikutengere ku
malo ena. Mwina chidzamukondweretsa Mulungu kuti
uwatemberere kumeneko m'malo mwanga." 28 Ndipo
Balaki anamutengera Balaamu pamwamba pa Peori,
poyang'anana ndi chipululu. 29 Balaamu anati kwa
Balaki, "Mundimangire maguwa ansembe asanu ndi
awiri pano ndipo mundikonzere ng'ombe zazimuna
zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri."
30 Balaki anachita monga Balaamu ananenera ndipo
anapereka nsembe ng'ombe imodzi yayimuna ndi nkhosa
imodzi yayimuna pa guwa lililonse.

24 Tsopano Balaamu ataona kuti kunakomera Yehova
kudalitsa Israeli, sanapitenso ku mawula monga
ankachitira kale, koma kuyang'ana ku chipululu. 2
Balaamu atayang'ana, anaona Aisraeli atamanga misasa
yawo fuko ndi fuko. Pamenepo mzimu wa Mulungu
unabwera pa iye 3 ndipo ananena uthenga wake:
"Uthenga wa Balaamu mwana wa Beori, uthenga
wa amene diso lake ndi lotsekuka, 4 uthenga wa
amene amamva mawu a Mulungu, yemwe amaona
masomphenya wochokera kwa Wamphamvuzonse,
yemwe amagwa chafufumimba, koma maso ake ali
chipenyere: 5 "Matenti ako ndi okongola kwambiri
iwe Yakobo, misasa yako, iwe Israeli! 6 "Monga zigwa
zotambalala, monga minda m'mbali mwa mtsinje,
monga aloe wodzalidwa ndi Yehova, monga mikungudza
m'mbali mwa madzi. 7 Madzi adzayenderera m'mitsuko
yake; mbewu zake zidzakhala ndi madzi ambiri. "Mfumu
yake idzakhala yamphamvu kuposa Agagi; ufumu wake
udzakwezedwa. 8 "Mulungu womutulutsa m'dziko la
Igupto ali ndi mphamvu ngati za njati. Amawononga
mitundu yomuwukira ndi kuphwanya mafupa awo,
amalasa ndi mivi yake. 9 Monga mkango waumuna,
amabisala nagona pansi, monga mkango waukazi,
adzamuputa ndani? "Amene adalitsa iwe, adalitsike
ndipo amene atemberera iwe, atembereredwe!" 10
Kenaka Balaki anakwiyira Balaamu. Anawomba m'manja
ndi kunena naye kuti, "Ndinakuyitana kuti utemberere
adani anga, koma taona, wawadalitsa katatu konseka.
11 Tsopano choka msanga uzipita kwanu! Ndinanena
kuti ndidzakulipirira bwino kwambiri, koma Yehova
sanafune kuti ulandire malipirowo." 12 Balaamu
anayankha Balaki kuti, "Kodi sindinawawuze amithenga
amene munawatumiza kwa ine, 13 kuti ngakhale
Balaki atandipatsa nyumba yake yaufumu yodzaza ndi
siliva ndi golide sindingathe kuchita zinthu mwa ine
ndekha, zabwino kapena zoyipa, kuposa lamulo la
Yehova ndi kuti ndiyenera kunena zokhazo zimene
Yehova akunena? 14 Tsopano ndikupita kwa anthu
anga, koma tabwerani ndikuchenjezeni zimene anthu
awa adzachitira anthu anu masiku akubwerawa." 15
Ndipo iye ananena uthenga wake nati, "Uthenga wa
Balaamu mwana wa Beori, uthenga wa amene diso
lake ndi lotsekuka. 16 Uthenga wa amene amamva
mawu a Mulungu, amene ali ndi nzeru zochokera kwa
Wammwambamwamba, amene amaona masomphenya
wochokera kwa Wamphamvuzonse, amene amagwa
chafufumimba koma diso lake lili lotsekuka: 17
"Ndikumuona iye koma osati tsopano; ndikumupenya
iye koma osati pafupi. Nyenyezi idzatuluka mwa Yakobo;
ndodo yaufumu idzatuluka mwa Israeli. Iye adzagonjetsa
Mowabu ndi kugonjetsa ana onse a Seti. 18 Edomu
adzagonjetsedwa; Seiri, mdani wake, adzawonongedwa
koma mphamvu za Israeli zidzachuluka. 19 Wolamulira
adzachokera mwa Yakobo ndipo adzawononga otsala a
mu mzindamo." 20 Kenaka Balaamu anaona Aamaleki
ndipo ananena uthenga wake uwu: "Aamaleki anali
oyamba mwa mitundu ya anthu koma potsiriza pake
adzawonongeka." 21 Kenaka anaonanso Akeni ndipo

ananena uthenga wake, “Malo amene mukukhalamo ndi
otetezedwa, chisa chanu chinayikidwa pa thanthwe; 22
komabe inu Akeni mudzawonongedwa, pamene Asuri
adzakutengeni ukapolo.” 23 Ndipo ananenanso uthenga
wina kuti, “Aa, ndani adzakhala ndi moyo Mulungu
akachita zimenezi? 24 Sitima zapamadzi zidzabwera
kuchokera ku madooko a Kitimu; kupondereza Asuri
ndi Eberi, koma iwonso adzawonongeka.” 25 Pamenepo
Balaamu ananyamuka ndi kubwerera kwawo ndipo
Balaki anapitanso njira yake.

25 Aisraeli akukhala ku Sitimu, anayamba kuchita
chigololo ndi akazi a ku Mowabu, 2 amene
ankawayitana ku nsembe za milungu yawo. Anthuwo
anadya chakudya chopereka kwa milungu ndi
kupembedza milunguyo. 3 Motero Aisraeli anapembedza
nawo Baala-Peori ndipo Yehova anawapsera mtima
kwambiri. 4 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
“Tenga atsogoleri onse a anthu awa, uwaphe poyera,
pamaso pa Yehova kuti mkwiyo waukulu wa Yehova
uchoke pa Israeli.” 5 Choncho Mose anawuza oweruza
a Israeli kuti, “Aliyense wa inu ayenera kupha anthu
ake amene anapembedza nawo Baala-Peori.” 6 Kenaka
mwamuna wina wa ku Israeli anabweretsa ku banja
lake mkazi wa Chimidiyani pamaso pa Mose ndi anthu
onse a Israeli pamene ankalira pa khomo la tenti ya
msonkhano. 7 Finehasi mwana wa Eliezara, mwana wa
wansembe Aaroni ataona izi, anachoka pa msonkhanowo,
natenga mkondo m’dzanja lake. 8 Ndipo anatsatira
Mwisraeliyu mpaka m’tenti yake. Anasolola mkondowo
ndi kubaya awiriwo kupyola Mwisraeliyo mpaka m’thupi
la mkaziyo. Pamenepo mliri unaleka pakati pa Aisraeli.
9 Pa mliriwo, anthu okwana 24,000 anafa. 10 Yehova
anawuza Mose kuti, 11 “Finehasi mwana wa Eliezara,
mwana wa wansembe Aaroni wabweza mkwiyo wanga pa
Aisraeli chifukwa sanalole kuti wina aliyense apembedze
mulungu wina koma Ine ndekha. N’chifukwa chake
sindinawawononge mu mkwiyo wanga. 12 Tsono
muwuze kuti ndikhazikitsa pangano langa la mtendere
ndi iye. 13 Ndikupangana naye pangano la unsembe
wosatha, iyeyo pamodzi ndi zidzukulu zake zonse,
chifukwa sanalole kuti anthu awukire Ine Mulungu,
ndipo anachita ntchito yopepesera machimo Aisraeli.”
14 Dzina la Mwisraeli yemwe anaphedwa ndi mkazi wa
Chimidiyani anali Zimuri mwana wa Salu, mtsogoleri
wa banja la Simeoni. 15 Ndipo dzina la mkazi wa
Chimidiyani, yemwe anaphedwayo, linali Kozibi mwana
wa Zuri, mtsogoleri wa fuko la ku Midiyaniko. 16 Yehova
anawuza Mose kuti, 17 “Amidiyani ndi adani anu ndipo
uwaphe, 18 chifukwa ankakuonani inu ngati adani awo
pamene anakupusitsani pa nkhani ya ku Peori, ndiponso
za mlongo wawo Kozibi, mwana wamkazi wa mtsogoleri
wa Amidiyani, mkazi yemwe anaphedwa pamene mliri
unabwera chifukwa cha zimene zinachitika ku Peori.”

26 Utatha mliri Yehova anati kwa Mose ndi Eliezara
mwana wa Aaroni, 2 “Werengani Aisraeli onse
mwa mabanja awo, onse a zaka makumi awiri kapena
kuposera pamenepo omwe angathe kugwira ntchito
ya usilikali m’gulu lankhondo la Israeli.” 3 Kotero mu
zigwa za Mowabu pafupi ndi mtsinje wa Yorodani ku
Yeriko, Mose ndi wansembe Eliezara anayankhula nawo
kuti, 4 “Werengani amuna a zaka makumi awiri kapena
kuposera pamenepo, monga momwe Yehova walamulira
Mose.” Aisraeli omwe anachokera ku Igupto ndi awa: 5
Zidzukulu za Rubeni, mwana woyamba wamwamuna wa
Israeli, zinali izi: kuchokera mwa Hanoki, fuko la Ahanoki;
kuchokera mwa Palu, fuko la Apalu; 6 kuchokera mwa
Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Karimi,
fuko la Akarimi. 7 Awa anali mafuko a Rubeni: onse
amene anawerengedwa analipo 43,730. 8 Mwana wa
Palu anali Eliabu, 9 ndipo ana a Eliabu anali Nemueli,
Datani ndi Abiramu. Datani ndi Abiramu anali gulu la
akuluakulu aja amene anawukira Mose ndi Aaroni ndipo
analinso m’gulu la otsatira Kora pamene anawukira
Yehova. 10 Nthaka inang’ambika ndi kuwameza pamodzi
ndi Kora, kotero kuti gulu lawo linafa pamene moto
unapsereza anthu 250 aja, nasanduka chenjezo. 11 Koma
ana a Kora sanafe nawo. 12 Zidzukulu za Simeoni mwa
mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Nemueli, fuko
la Anemuele; kuchokera mwa Yamini, fuko la Ayamini;
kuchokera mwa Yakini fuko la Ayakini; 13 kuchokera
mwa Zera, mbumba ya Zera; kuchokera mwa Sauli,
fuko la Asauli. 14 Awa anali mafuko a Simeoni. Iwowa
analipo amuna 22,200. 15 Zidzukulu za Gadi mwa mafuko
awo ndi izi: kuchokera mwa Zefoni, fuko la Azefoni;
kuchokera mwa Hagi, fuko la Ahagi; kuchokera mwa
Suni, fuko la Asuni; 16 kuchokera mwa Ozini, fuko la
Aozini; kuchokera mwa Eri, fuko la Aeri; 17 kuchokera
mwa Arodi, fuko la Aarodi; kuchokera mwa Arieli, fuko
la a Areli. 18 Awa ndiwo anali mafuko a Gadi. Onse
amene anawerengedwa analipo 40,500. 19 Eri ndi Onani
anali ana aamuna a Yuda, koma anafera mu Kanaani.
20 Zidzukulu za Yuda monga mwa mafuko awo zinali
izi: kuchokera mwa Sela, fuko la Asera; kuchokera mwa
Perezi, fuko la Aperezi; kuchokera mwa Zera, mbumba
ya Zera. 21 Zidzukulu za Perezi zinali izi: kuchokera mwa
Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Hamuli,
fuko la Ahamuli. 22 Awa ndiwo anali mafuko a Yuda.
Amene anawerenga analipo 76,500. 23 Zidzukulu za
Isakara monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera
mwa Tola, fuko la Atola; kuchokera mwa Puwa, fuko la
Apuwa; 24 kuchokera mwa Yasubu, fuko la Ayasubu.
Kuchokera mwa Simironi, fuko la Asimironi. 25 Awa ndi
amene anali a fuko la Isakara. Amene anawerengedwa
analipo 64,300. 26 Zidzukulu za Zebuloni mwa mafuko
awo zinali izi: kuchokera mwa Seredi, fuko la Aseredi;
kuchokera mwa Eloni, fuko la Aeloni; kuchokera mwa
Yahaleeli, fuko la Ayahaleeli. 27 Awa ndiwo anali mafuko
a Zebuloni. Amene anawerengedwa analipo 60,500. 28
Zidzukulu za Yosefe mwa mafuko awo kupyolera mwa
Manase ndi Efereimu zinali izi: 29 Zidzukulu za Manase:
kuchokera mwa Makiri, fuko la Amakiri (Makiri anali
abambo ake a Giliyadi); kuchokera mwa Giliyadi, fuko
la Agiliyadi. 30 Izi ndizo zinali zidzukulu za Giliyadi;
kuchokera mwa Iyezeri, fuko la Aiyezeri; kuchokera mwa
Heleki, fuko la Aheleki; 31 kuchokera mwa Asirieli, fuko
la Aasirieli; kuchokera mwa Sekemu, fuko la Asekemu;
32 kuchokera mwa Semida, fuko la Asemida; kuchokera
mwa Heferi, fuko la Aheferi. 33 (Zelofehadi mwana
wa Heferi analibe ana aamuna koma ana aakazi okha,
amene mayina awo anali: Mala, Nowa, Hogila, Milika
ndi Tiriza.) 34 Awa ndiwo anali mafuko a Manase.

Amene anawerengedwa analipo 52,700. **35** Zidzukulu za
Efereimu monga mwa mafuko awo zinali izi; kuchokera
mwa Sutela, fuko la Asutela; kuchokera mwa Bekeri,
fuko la Abekeri; kuchokera mwa Tahani, fuko la Atahani.
36 Zidzukulu za Sutela zinali izi: kuchokera mwa Erani,
fuko la Aerani. **37** Awa ndiwo anali mafuko a Efereimu.
Amene anawerengedwa analipo 32,500. Zimenezi zinali
zidzukulu za Yosefe monga mwa mafuko awo. **38**
Zidzukulu za Benjamini monga mwa mabanja awo zinali
izi: kuchokera mwa Bela, fuko la Abela; kuchokera
mwa Asibeli, fuko la Aasibeli; kuchokera mwa Ahiramu,
fuko la Ahiramu; **39** kuchokera mwa Sufamu, fuko la
Asufamu; kuchokera mwa Hufamu, fuko la Ahufamu; **40**
Zidzukulu za Bela kupyolera mwa Aridi ndi Naamani
zinali izi: kuchokera mwa Aridi, fuko la Aaridi; kuchokera
mwa Naamani, fuko la Anaamani; **41** Awa ndiwo anali
mabanja a Benjamini. Amene nawerengedwa analipo
45,600. **42** Zidzukulu za Dani mwa mabanja awo zinali
izi: kuchokera mwa Suhamu fuko la Asuhamu. Izi zinali
zidzukulu za Dani. **43** Onse a fuko la Asuhamu amene
anawerengedwa analipo 64,400. **44** Zidzukulu za Aseri
monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa
Imina, fuko la Aimuna; kuchokera mwa Isivi, fuko la
Ayisivi; kuchokera mwa Beriya, fuko la Aberiya; **45** ndipo
kupyolera mwa zidzukulu za Beriya: kuchokera mwa
Heberi, fuko la Aheberi; kuchokera mwa Malikieli, fuko
la Amalikieli; **46** (Aseri anali ndi mwana wamkazi dzina
lake Sera) **47** Awa ndiwo anali mafuko a Aseri. Onse
amene anawerengedwa analipo 53,400. **48** Zidzukulu za
Nafutali mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa
Yahazeeli, fuko la Ayahazeeli; kuchokera mwa Guni, fuko
la Aguni; **49** kuchokera mwa Yezeri, fuko la Ayezeri;
kuchokera mwa Silemu, fuko la Asilemu. **50** Awa ndiwo
anali mafuko a Nafutali. Onse amene anawerengedwa
analipo 45,400. **51** Chiwerengero chonse cha amuna mu
Israeli chinalipo 601,730. **52** Yehova anawuza Mose kuti,
53 "Uwagawire dziko anthu awa kuti likhale cholowa
chawo molingana ndi chiwerengero cha mayina awo.
54 Gulu lalikulu ulipatse cholowa chachikulu, ndipo
lochepa cholowa chocheperapo. Gulu lililonse lilandire
cholowa chake molingana ndi chiwerengero cha amene
anawerengedwa. **55** Dzikolo uligawe pochita maere.
Alandire cholowa chawocho potsata mayina a mafuko
a makolo awo. **56** Cholowa chawo uchigawe pakati
pa fuko lalikulu ndi laling'ono mwa maere." **57** Alevi
omwe anawerengedwa monga mwa mafuko awo ndi awa:
kuchokera mwa Geresoni, fuko la Ageresoni; kuchokera
mwa Kohati, fuko la Akohati; kuchokera mwa Merari,
fuko la Amerari. **58** Awanso anali mabanja a Alevi: banja
la Alibini, banja la Ahebroni, banja la Amali, banja la
Amusi, fuko la Kora banja la Akohati, (Kohati anali
abambo a Amramu. **59** Dzina la mkazi wa Amramu
linali Yokobedi, mdzukulu wa Levi, yemwe anabadwa
mwa Alevi mu Igupto. Yokobedi anaberekera Amramu
Aaroni, Mose ndi Miriamu mlongo wawo. **60** Aaroni anali
abambo a Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **61** Koma
Nadabu ndi Abihu anafa pamene anapereka nsembe
pamaso pa Yehova ndi moto wachilendo). **62** Alevi onse
aamuna a mwezi umodzi kapena kuposera pamenepa
analipo 23,000. Iwowo sanawerengedwe pamodzi ndi
Aisraeli ena chifukwa sanalandire cholowa pakati pawo.
63 Awa ndi amene anawerengedwa ndi Mose ndi Eliezara
wansembe pamene ankawerenga Aisraeli pa zigwa za
ku Mowabu m'mbali mwa Yorodani ku Yeriko. **64** Mwa
anthu amenewa panalibe ndi mmodzi yemwe amene
anali m'gulu la Aisraeli omwe Mose ndi wansembe Aaroni
anawawerenga m'chipululu cha Sinai; **65** Chifukwa
Yehova anali atawuza Aisraeliwo kuti adzafera ndithu
m'chipululu, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amene
anatsala kupatula Kalebe mwana wa Yefune ndi Yoswa
mwana wa Nuni.

27 Kenaka ana aakazi a Zelofehadi mwana wa Heferi,
mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri, mwana
wamwamuna wa Manase, a m'mabanja a Manase, mwana
wa Yosefe anabwera. Mayina a ana aakaziwo anali awa:
Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza. Iwo anakayima **2**
pa chipata cha tenti ya msonkhano pamaso pa Mose,
wansembe Eliezara, atsogoleri ndi anthu onse, ndipo
anati, **3** "Abambo athu anafera m'chipululu koma
sanali nawo m'gulu la anthu otsatira Kora, omwe
anasonkhana pamodzi kutsutsana ndi Yehova. Abambo
athuwo anafa chifukwa cha tchimo lawo ndipo sanasiye
ana aamuna. **4** N'chifukwa chiyani dzina la abambo
athu lasowa pakati pa fuko lawo, kodi popeza analibe
mwana wamwamuna? Tipatseni cholowa chathu pakati
pa abale a abambo athu." **5** Tsono Mose anabweretsa
nkhani yawo pamaso pa Yehova **6** ndipo Yehova anati
kwa iye, **7** "Zimene ana aakazi a Zelofehadi akunena
ndi zoona. Uyenera kuwapatsadi cholowa chawo pakati
pa abale a abambo awo ndipo uwapatse cholowa cha
abambo awowo. **8** "Uza Aisraeli kuti, 'Ngati munthu
afa wosasiya mwana wamwamuna, muzipereka cholowa
chake kwa mwana wake wamkazi. **9** Ngati alibe mwana
wamkazi, muzipereka cholowa chakecho kwa abale
ake. **10** Ngati alibe abale muzipereka cholowa chake
kwa abale a abambo ake. **11** Ngati abambo ake analibe
m'bale, muzipereka cholowa chakecho kwa mnansi
wake wa m'banja lake kuti chikhale chake. Ili likhale
lamulo kwa Aisraeli, monga momwe Yehova analamulira
Mose.'" **12** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Kwera
phiri la Abarimu kuti ukaone dziko limene ndalipereka
kwa Aisraeli. **13** Ukakaliona udzamwalira ngati Aaroni
m'bale wako, **14** chifukwa pamene anthu anawukira
ku madzi a Meriba m'chipululu cha Zini, inu nonse
simunamvere lamulo londilemekeza Ine ngati Woyera
pamaso pawo." (Awa anali madzi a ku Meriba ku Kadesi
m'chipululu cha Zini). **15** Mose anati kwa Yehova,
16 "Ngati n'kotheka Yehova, Mulungu wa mizimu
ya anthu onse, sankhani munthu woti ayang'anire
gulu ili kuti **17** alitsogolere potuluka ndi polowa,
kuti anthu a Yehova asakhale ngati nkhosa zopanda
m'busa." **18** Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
"Tenga Yoswa mwana wa Nuni, munthu amene ali ndi
mzimu wa utsogoleri, ndipo umusanjike dzanja lako. **19**
Umuyimiritse pamaso pa wansembe Eliezara ndi pamaso
pa gulu lonse ndipo umupatse mphamvu zolamulira,
anthuwo akuona. **20** Umupatse gawo lina la ulemerero
wako kuti Aisraeli onse azimumvera. **21** Ayime pamaso
pa wansembe Eliezara, amene adzamudziwitse zimene
Yehova akufuna pogwiritsa ntchito Urimu. Iye akalamula,
Aisraeli onse azituluka ndipo akalamulanso, Aisraeliwo
azibwereranso." **22** Mose anachita monga Yehova

anamulamulira. Anatenga Yoswa ndi kumuyimiritsa
pamaso pa Eliezara wansembe ndi pamaso pa gulu lonse.
23 Ndipo anamusanjika manja ndi kumupatsa mphamvu,
monga Yehova ananenera kudzera mwa Mose.

28 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Lamula Aisraeli
kuti, 'Onetsetsani kuti mukupereka kwa Ine pa
nthawi yoyikika, chopereka cha chakudya chotentha
pa moto monga fungo lokoma kwa Ine.' 3 Awuze
kuti, 'Nsembe ya chakudya imene muzipereka pa moto
kwa Yehova tsiku ndi tsiku ndi iyi: Ana ankhosa a
chaka chimodzi awiri, wopanda chilema. 4 Mmawa
muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo
madzulo. 5 Muziperekanso kilogalamu imodzi ya
ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya mafuta
a olivi. 6 Iyi ndi nsembe yopsereza ya tsiku ndi
tsiku imene analamula pa phiri la Sinai kuti ikhale
fungo lokoma, nsembe yopsereza pa moto yopereka
kwa Yehova. 7 Chopereka chachakumwa chikhale
lita imodzi yachakumwa chaukali pa nkhosa iliyonse.
Muzithira pamalo opatulika, kupereka kwa Yehova. 8
Muzipereka mwana wankhosa winayo madzulo, pamodzi
ndi chopereka chachakudya monga poyamba paja ndi
chopereka chachakumwa monga mmawa. Ichi ndi
chopereka chachakudya, fungo lokoma kwa Yehova.'" 9
"'Pa tsiku la Sabata, muzipereka nsembe ana ankhosa
awiri a chaka chimodzi wopanda chilema, pamodzi ndi
chopereka chachakumwa ndi chopereka chachakudya
chokwana makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta. 10 Iyi ndi nsembe yopsereza ya pa Sabata
iliyonse, kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi
zonse ndi chopereka chake chachakumwa.'" 11 "Pa tsiku
loyamba la mwezi uliwonse muzipereka kwa Yehova
nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri,
nkhosa yayimuna imodzi, ana ankhosa aamuna asanu
ndi awiri a chaka chimodzi, onse wopanda chilema.
12 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale chopereka
cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta; ndi nkhosa yayimuna, chopereka
cha chakudya cha makilogalamu awiri a ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta; 13 ndipo pa mwana wankhosa
aliyense, chopereka cha ufa wa kilogalamu imodzi ya
ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, izi ndi za nsembe
yopsereza, fungo lokoma, nsembe yotentha pa moto ya
kwa Yehova. 14 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale
chopereka cha chakumwa cha malita awiri a vinyo; ndipo
pa nkhosa yayimuna, lita limodzi ndi theka, ndipo pa
mwana wankhosa, lita limodzi. Iyi ndi nsembe yopsereza
ya mwezi ndi mwezi yoperekedwa pa mwezi watsopano
m'kati mwa chaka. 15 Powonjezera pa nsembe yopsereza
ya nthawi zonse ndi chopereka chake cha chakumwa,
mbuzi yayimuna imodzi iperekedwe kwa Yehova ngati
nsembe yopepesera machimo. 16 "'Pa tsiku la 14 la mwezi
woyamba muzichita Paska wa Yehova. 17 Pa tsiku la 15
la mwezi womwewo pazikhala chikondwerero. Muzidya
buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri. 18 Pa
tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. 19 Koma muzipereka kwa
Yehova nsembe yotentha pa moto, nsembe yopsereza
ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhosa yayimuna
imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri aamuna a
chaka chimodzi, onsewo wopanda chilema. 20 Pamodzi
ndi ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza chopereka
cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta; makilogalamu awiri pa nkhosa
yayimuna iliyonse. 21 Kilogalamu imodzi pa mwana
wankhosa aliyense mwa ana ankhosa asanu ndi awiri
aja. 22 Muziphatikizapo mbuzi yayimuna monga nsembe
yopepesera machimo anu. 23 Muzikonza zimenezi
nthawi zonse, powonjezera pa nsembe yopsereza ya
mmawa. 24 Motere muzikonza chakudya cha nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku pa masiku asanu ndi awiri
ngati fungo lokomera Yehova. Zimenezi ziziperekedwa
kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse
pamodzi ndi nsembe yachakumwa. 25 Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. 26 "'Pa tsiku la zipatso
zoyambirira kucha, pamene mukupereka chopereka
cha chakudya chatsopano kwa Yehova, pa nthawi ya
chikondwerero cha Masabata, muzichita msonkhano
wopatulika ndipo musagwire ntchito zolemetsa. 27
Muzipereka nsembe zopsereza za ana ang'ombe aamuna
awiri, nkhosa imodzi yayimuna ndi ana ankhosa aamuna
asanu ndi awiri a chaka chimodzi monga fungo lokomera
Yehova. 28 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pazikhala
chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta, pa nkhosa yayimuna
iliyonse makilogalamu awiri. 29 Ndipo pa mwana
wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiri aja, kilogalamu
imodzi. 30 Muziperekanso mbuzi yayimuna imodzi
kuti izikhala nsembe yopepesera machimo anu. 31
Muzipereka zimenezi pamodzi ndi zopereka za zakumwa
ndi nsembe yake ya chakudya. Onetsetsani kuti nyamazo
zilibe chilema.

29 "'Pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi
chiwiri muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. Ili ndi tsiku limene
muziliza malipenga. 2 Muzipereka mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi ana
ankhosa asanu ndi awiri a chaka chimodzi wopanda
chilema monga nsembe zopsereza, fungo lokoma kwa
Yehova. 3 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse, muzipereka
chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu
a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhosa
yayimuna iliyonse muzipereka makilogalamu awiri. 4
Pa mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiri
aja muzipereka kilogalamu imodzi. 5 Muziperekanso
mbuzi yayimuna kuti izikhala nsembe yopepesera
machimo anu. 6 Izi ndi zowonjezera pa nsembe
zopsereza za mwezi ndi mwezi komanso za tsiku ndi
tsiku pamodzi ndi zopereka za chakudya ndi zopereka
za chakumwa potsata malamulo ake. Izi ndi zopereka
zotentha pa moto, zoperekedwa kwa Yehova, fungo
lokoma. 7 "'Pa tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi
chiwiriwu, muzichita msonkhano wopatulika. Muzisala
zakudya ndipo musamagwire ntchito. 8 Muzipereka
kwa Yehova nsembe yopsereza, yotulutsa fungo lokoma
lokondweretsa Yehovayo; ng'ombe yayimuna imodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi
awiri a chaka chimodzi. Zimenezi zizikhala zopanda
chilema. 9 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza

chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; pa nkhosa yayimuna iliyonse makilogalamu awiri; **10** kilogalamu imodzi pa mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiriwo. **11** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna kuti izikhala nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe yopepesera machimo ya pa tsiku la mwambo ija, kuwonjezanso pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku zija, pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi cha chakumwa. **12** "'Pa tsiku la mwezi wachisanu ndi chiwiri, muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. Muzichita madyerero a Yehova masiku asanu ndi awiri. **13** Muzipereka nsembe yotentha pa moto, kuti izikhala fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna khumi ndi atatu, nkhosa zazimuna ziwiri, ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **14** Pa mwana wang'ombe aliyense mwa ana ang'ombe aamuna khumi ndi atatu aja, muzikonza chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhosa iliyonse mwa nkhosa ziwiri zija, mukonza chopereka cha chakudya cha makilogalamu awiri. **15** Pa mwana wankhosa aliyense mwa ana ankhosa aamuna khumi ndi anayiwo, muzipereka chakudya cha kilogalamu imodzi. **16** Muziperekanso mbuzi yayimuna imodzi kuti izikhale nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku zija pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **17** "'Pa tsiku lachiwiri muzipereka ana ang'ombe aamuna khumi ndi awiri aja, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi aja, zonse zopanda chilema. **18** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **19** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **20** "'Pa tsiku lachitatu muzipereka ng'ombe zazimuna khumi ndi imodzi, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **21** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **22** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **23** "'Pa tsiku lachinayi muzipereka ng'ombe zazimuna khumi, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **24** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **25** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **26** "'Pa tsiku lachisanu muzipereka ng'ombe zazimuna zisanu ndi zinayi, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **27** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **28** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **29** "'Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi muzipereka ng'ombe zazimuna zisanu ndi zitatu, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **30** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **31** Muziperekenso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **32** "'Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzipereka ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa amuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **33** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **34** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **35** "'Pa tsiku lachisanu ndi chitatu muzichita msonkhano ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **36** Muzipereka chopereka chotentha pa moto monga fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ng'ombe imodzi yayimuna, nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa amuna asanu ndi awiri a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **37** Pamodzi ndi ng'ombe yayimunayo, nkhosa yayimunayo ndi ana ankhosawo, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **38** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **39** "'Kuwonjezera pa zopereka zimene munalumbirira ndi pa zopereka zanu zaufulu, muzipereka zimenezi kwa Yehova pa masiku osankhika a chikondwerero chanu. Nsembe zanu zachakumwa ndi nsembe zanu zachiyanjano.'" **40** Mose anawuza Aisraeli zonse zimene Yehova anamulamulira.

30 Mose anawuza Aisraeli onse zonse zimene Yehova anamulamula. Iye anati, "Zimene Yehova walamula ndi izi: **2** Munthu wamwamuna ngati walonjeza kwa Yehova kapena kulumbira kuti adzachita zimene walumbirazo, asaphwanye mawuwo koma ayenera kuchita chilichonse chimene wanena. **3** "Pamene munthu wamkazi amene akukhalabe m'nyumba ya abambo ake alumbira kwa Yehova kuti adzachita zimene walonjeza pa ubwana wake, **4** abambo ake namva kulumbira kwakeko kapena kulonjeza kwake kuti adzachitadi, ndipo abambo akewo wosayankhula kanthu, mkaziyo achitedi zomwe analumbirazo. Ayenera kudzachita zonse zimene walonjeza zija. **5** Koma ngati abambo akewo amva kulumbira kwake ndi kumukaniza, palibe lamulo lomukakamiza mkaziyo

kuchita zimene walonjeza. Yehova adzamukhululukira
chifukwa abambo ake anamukaniza. 6 "Ngati akwatiwa
atalumbira kale kapena ngati alonjeza mofulumira
ndi pakamwa pake, 7 mwamuna wake ndi kumva
kulumbira kwakeko koma wosanenapo kanthu, mkaziyo
achitedi zomwe walumbirazo. Achite ndithu zomwe
walonjeza zija. 8 Koma ngati mwamuna wake
amuletsa atamva kulumbira kwakeko, pamenepo
amumasula mayiyo ku zimene analumbira komanso
ku zimene analonjeza mosaganiza bwinozo ndipo
Yehova adzamukhululukira. 9 "Mayi wamasiye kapena
wosiyidwa ukwati akalumbira kapena kulonjeza kuti
adzachita kanthu kalikonse, ayenera kukachitadi. 10
"Koma ngati mayi wokwatiwa alumbira nalonjeza kuti
adzachitadi zimene walonjeza, 11 mwamuna wake
ndi kumva kulumbira kwakeko koma osayankhulapo
kanthu, osamuletsa, ayenera kuchitadi zonse zimene
walumbira ndi zonse zimene walonjeza. 12 Koma ngati
mwamuna wake amva ndi kumuletsa kuti asachite
zomwe walumbirazo, palibe lamulo lomukakamiza
mayiyo kuchita zomwe walumbirazo kapenanso zimene
walonjeza. Popeza mwamuna wake wamuletsa, Yehova
adzamukhululukira mayiyo. 13 Mwamuna wake ali
ndi mphamvu zovomereza kapena kukana zimene
mayiyo walumbira kapena zimene walonjeza zokhudza
kudzilanga yekha. 14 Ndipo ngati mmawa mwake
ndi masiku otsatira mwamuna wake sanenapo kanthu
atamva zimenezi, mayiyo achitedi zimene walumbira
kapena zimene walonjeza. Mwamunayo wavomereza
zimenezo, chifukwa sanamuwuze kanthu mayiyo pa
tsiku limene anamva akulonjeza kapena kulumbira. 15
Koma ngati mwamunayo amukaniza patapita kanthawi
atazimva kale, iyeyo ndiye wochimwa m'malo mwa
mayiyo." 16 Awa ndiwo malamulo amene Yehova
analamula Mose za mwamuna ndi mkazi wake, ndiponso
abambo ndi mwana wawo wamkazi amene akanali
mtsikana wokhalabe m'nyumba ya abambo akewo.

31 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uwabwezere
zoyipa Amidiyani chifukwa cha zimene anachitira
Aisraeli. Ukatha kuchita zimenezi, iwe udzamwalira."
3 Ndipo Mose anati kwa Aisraeli, "Perekani zida kwa
ena mwa anthu anu kuti akamenyane ndi Amidiyani
ndi kuwabwezera choyipa m'malo mwa Yehova. 4
Mutumize ku nkhondoko amuna 1,000 kuchokera ku
fuko lililonse la Aisraeli." 5 Choncho amuna okwana
12,000 anatenga zida kukonzekera nkhondo, anthu
1,000 kuchokera ku fuko lililonse la Aisraeli. 6 Mose
anawatumiza ku nkhondo, anthu 1,000 kuchokera ku
fuko lililonse pamodzi ndi Finehasi mwana wa Eliezara
wansembe amene ananyamula zipangizo zochokera
ku malo wopatulika ndi malipenga okaliza. 7 Iwo
anamenyana ndi Amidiyani monga momwe Yehova
analamulira Mose ndipo anapha mwamuna aliyense.
8 Mwa anthu ophedwawo munali Evi, Rekemu, Zuri,
Huri ndi Reba, mafumu asanu a Amidiyani. Ndipo
anaphanso ndi lupanga Balaamu mwana wa Beori. 9
Aisraeli anagwira ukapolo amayi a Chimidiyani ndi
ana awo ndipo analandanso ng'ombe, ziweto zawo
zina zonse ndi katundu wawo yense. 10 Anawotcha
mizinda yonse imene Amidiyani ankakhalamo pamodzi
ndi misasa yawo yonse. 11 Anatenga zonse zimene
analanda ku nkhondoko, anthu ndi zoweta zomwe.
12 Ndipo anabwera nawo akapolowo ndi zolanda ku
nkhondozo kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi
kwa gulu lonse la Aisraeli ku misasa yawo ku chigwa
cha Mowabu, m'mbali mwa mtsinje wa Yorodani ku
Yeriko. 13 Mose, wansembe Eliezara ndi atsogoleri
onse a gululo anapita kukakumana nawo kunja kwa
misasa. 14 Mose anakwiya nawo akuluakulu a magulu
a ankhondowo: olamulira 1,000 ndi olamulira 100,
amene ankachokera ku nkhondo. 15 Iye anafunsa kuti,
"Kodi n'chifukwa chiyani mwawaleka amoyo amayi
onsewa?" 16 Paja iwo ndi amene ankatsatira uphungu
wa Balaamu ndiponso ndi amene anachititsa Aisraeli
kuti asiye Yehova pa zimene zinachitika ku Peori,
kotero mliri unagwera anthu a Yehova. 17 Tsopano
iphani munthu wamwamuna aliyense. Ndiponso iphani
mayi aliyense amene anagonapo ndi mwamuna, 18
koma sungani mtsikana aliyense amene sanagonepo
ndi mwamuna. 19 "Inu nonse amene mwaphapo wina
wake, kapena kukhudza aliyense amene anaphedwa
mukhale kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri.
Pa tsiku lachitatu mudziyeretse nokha pamodzi ndi
akapolo anu. 20 Muyeretsenso zovala zanu ndi china
chilichonse chopangidwa ndi chikopa, ubweya wa mbuzi
kapenanso ndi mtengo." 21 Tsono wansembe Eliezara
anati kwa asilikali amene anapita ku nkhondo aja,
"Lamulo limene Yehova anapereka kwa Mose ndi ili:
22 Golide, siliva, mkuwa, chitsulo, chiwaya, mtovu
23 ndi china chilichonse chimene sichingapse ndi
moto muchidutsitse pa moto, ndipo chidzayeretsedwa.
Komanso chiyeretsedwe ndi madzi oyeretsa. Ndipo
chilichonse chimene chingapse ndi moto muchidutsitse
m'madzimo. 24 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muchape
zovala zanu ndipo mudzayera. Mukatero mutha kulowa
mu msasa." 25 Yehova anawuza Mose kuti, 26 "Iwe ndi
wansembe Eliezara ndiponso akuluakulu a mabanja a
anthuwa, muwerenge anthu onse ndi ziweto zomwe
zinagwidwa ku nkhondo. 27 Mugawe zolanda ku
nkhondozo magawo awiri, lina la ankhondo amene
anapita ku nkhondo, lina la anthu onse. 28 Pa gawo la
ankhondowo, mutengeko gawo la Yehova, pa zofunkha
500 zilizonse mutengeko chimodzi, pa akapolo, ng'ombe,
bulu ndi nkhosa. 29 Utenge zimenezo pa theka la gawo
la ankhondowo ndipo upereke kwa wansembe Eliezara
kuti zikhale zopereka zanu kwa Yehova. 30 Kuchokera pa
theka la gawo la Aisraeli, utengeko cholanda chimodzi
pa makumi asanu aliwonse, pa anthu, ng'ombe, abulu,
nkhosa, mbuzi kapena zoweta zina. Uzipereke kwa Alevi
amene ntchito yawo ndi yosamalira tenti ya Yehova."
31 Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara anachita monga
Yehova analamulira Mose. 32 Zotsala pa zolanda ku
nkhondo zimene ankhondowo anatenga zinali nkhosa
675,000, 33 Ng'ombe 72,000, 34 abulu 61,000, 35 ndi
atsikana omwe sanagonepo ndi mwamuna 32,000. 36
Gawo la ankhondo amene anapita ku nkhondo linali:
nkhosa 337,500, 37 mwa zimenezi gawo la Yehova linali
675; 38 ng'ombe zinalipo 36,000 ndipo gawo la Yehova
linali 72; 39 abulu analipo 30,500 ndipo gawo la Yehova
linali 61; 40 anthu analipo 16,000 ndipo gawo la Yehova
linali 32. 41 Mose anapereka kwa wansembe Eliezara
gawo limene linali loyenera kupereka kwa Yehova monga

momwe Yehova analamulira Mose. 42 Pa gawo la Aisraeli,
Mose anapatula theka limodzi kuchotsa pa zolanda
ku nkhondo zonse zimene zinabwera ndi ankhondo
aja. 43 Tsono gawo la Aisraeli linali ili: nkhosa 337,500,
44 ng'ombe 36,000, 45 abulu 30,500, 46 anthu 16,000.
47 Kuchoka pa gawo la Aisraelilo, Mose anatengapo
chimodzi pa zolanda ku nkhondo makumi asanu
aliwonse, anthu ndi nyama, ndipo anazipereka kwa Alevi
amene ankayang'anira tenti ya Yehova monga Yehova
analamulira Mose. 48 Pamenepo omwe ankayang'anira
magulu a ankhondo olamulira 1,000 ndi olamulira
100 anabwera kwa Mose, 49 iwo anati kwa iye, "Ife
anthu anu tawerenga ankhondo amene timawalamulira.
Palibe munthu ndi mmodzi yemwe amene wasowa.
50 Ndipo tabweretsa zopereka kwa Yehova zimene
munthu aliyense anapeza: ziwiya zagolide, zibangiri,
zigwinjiri, mphete zosindikizira, ndolo ndi mikanda
kuti tichitire mwambo wopepesera machimo pamaso
pa Yehova." 51 Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara
analandira kuchokera kwa atsogoleriwo golide pamodzi
ndi zipangizo zonse zosula. 52 Golide yense wochokera
kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 zomwe Mose
ndi Eliezara anapereka ngati mphatso kwa Yehova zinali
zolemera makilogalamu 200. 53 Wankhondo aliyense
anatenga zomwe analanda yekha ku nkhondo. 54 Mose
ndi Eliezara wansembe analandira golide kuchokera kwa
atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 ndi kukamuyika
mu tenti ya msonkhano ngati chikumbutso cha Aisraeli
pamaso pa Yehova.

32 Arubeni ndi Agadi amene anali ndi ng'ombe
zambiri ndi ziweto zina anaona dziko la Yazeri
ndi la Giliyadi kuti linali labwino kwa ziwetozo. 2
Choncho Arubeni ndi Agadi anapita kwa Mose ndi
kwa wansembe Eliezara ndi kwa atsogoleri a anthu
ndi kunena kuti, 3 "Ataroti, Diboni, Yazeri, Nimira,
Hesiboni, Eleali, Sebamu, Nebo ndi Beoni, 4 dziko
lomwe Yehova anagonjetsa pamaso pa Aisraeli, ndiwo
malo woyenera ziweto, ndipo atumiki anufe tili ndi
ziweto. 5 Iwo anati, 'Ngati tapeza ufulu pamaso panu
atumiki anufe, mutipatse dziko limeneli kuti likhale
lathu. Tisawoloke nanu Yorodani.'" 6 Ndipo Mose anati
kwa Agadi ndi Arubeni, "Kodi anthu a mtundu wanu
apite ku nkhondo inu mutangokhala kuno? 7 Chifukwa
chiyani mukufowoketsa Aisraeli kupita m'dziko limene
Yehova wawapatsa? 8 Izi ndi zimene makolo anu
anachita pamene ndinawatuma kuchokera ku Kadesi
kukaona dzikolo. 9 Atapita ku chigwa cha Esikolo, ndi
kuliona dzikolo, anafowoketsa Aisraeli kuti asalowe
m'dziko limene Yehova anawapatsa. 10 Yehova anakwiya
tsiku limenelo ndipo analumbira kuti, 11 'Chifukwa
sananditsatire ndi mtima wonse, palibe ndi mmodzi
yemwe mwa amuna a zaka makumi awiri kapena kuposa
pamenepo, amene anachokera ku Igupto, amene adzaone
dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu,
Isake ndi Yakobo. 12 Palibe ndi mmodzi yemwe
kupatula Kalebe mwana wa Yefune, Mkeni, ndi Yoswa
mwana wa Nuni chifukwa anatsatira Yehova ndi mtima
wonse.' 13 Yehova anakwiyira Aisraeli kwambiri ndipo
anawachititsa kuyenda m'chipululu zaka makumi anayi,
mpaka m'bado wonse wa anthu amene anachita choyipa
pamaso pake unatha. 14 "Ndipo onani tsopano, inu
m'bado wochimwa, mwalowa m'malo mwa makolo anu
ndipo mwachititsa kuti Yehova akwiyire Israeli kwambiri.
15 Ngati muleka kumutsata, Iye adzawasiyiranso anthu
onsewa m'chipululu ndipo mudzawonongetsa anthu
onsewa." 16 Ndipo iwo anabwera kwa Mose namuwuza
kuti, "Ife tikufuna kumanga makola a ziweto zathu kuno
ndi mizinda yokhalamo akazi athu ndi ana athu. 17
Koma ndife okonzeka kutenga zida za nkhondo ndi
kupita pamodzi ndi Aisraeli mpaka titakawafikitsa ku
malo awo. Panopa, akazi ndi ana athu akhala m'mizinda
yotetezedwa, kuwateteza kwa anthu okhala m'dzikoli. 18
Sitidzabwerera ku midzi yathu mpaka Mwisraeli aliyense
atalandira cholowa chake. 19 Sitidzalandira cholowa
chilichonse pamodzi nawo ku tsidya lina la Yorodani,
chifukwa cholowa chathu tachipezera ku tsidya lino la
kummawa kwa Yorodani." 20 Tsono Mose anati kwa
anthuwo, "Ngati inu mudzachita zimenezi, kutenga zida
zankhondo pamaso pa Yehova kuti muchite nkhondo,
21 ndipo ngati nonsenu mudzapita ndi zida kuwoloka
Yorodani pamaso pa Yehova mpaka atachotsa adani ake
pamaso pake, 22 dzikolo n'kugonja pamaso pa Yehova,
mudzabwera ndi kukhala mfulu pamaso pa Yehova ndi
Aisraeli. Ndipo dziko lino lidzakhala lanu pamaso pa
Yehova. 23 "Koma mukalephera kuchita izi, mudzakhala
mukuchimwira Yehova. Ndipo dziwani kuti tchimo
lanu lidzakupezani. 24 Amangireni akazi ndi ana anu
mizinda, mangani makola a ziweto zanu, koma chitani
zomwe mwalonjeza." 25 Agadi ndi Arubeni anati kwa
Mose, "Ife antchito anu tidzachita monga mbuye wathu
mwalamulira. 26 Ana ndi akazi athu, ziweto zathu zina
ndi ng'ombe zidzatsala kuno ku mizinda ya Giliyadi, 27
koma antchito anufe, mwamuna aliyense amene ali ndi
chida cha nkhondo, adzawoloka kukamenya nkhondo
pamaso pa Yehova monga mbuye wathu wanenera." 28
Choncho Mose anapereka malamulo awa kwa wansembe
Eliezara, kwa Yoswa mwana wa Nuni ndi kwa akulu
a mafuko a Aisraeli. 29 Mose anawawuza kuti, ngati
Agadi ndi Arubeni, mwamuna aliyense wokonzekera
nkhondo, awoloka Yorodani pamodzi ndi inu pamaso pa
Yehova, ndipo dzikolo n'kugonjetsedwa pamaso panu,
mudzawapatse dziko la Giliyadi kukhala lawo. 30 Koma
ngati sawoloka pamodzi nanu ndi zida zankhondo,
ayenera kulandira cholowa chawo pamodzi ndi inu ku
Kanaani. 31 Agadi ndi Arubeni anayankha kuti, "Antchito
anu adzachita zimene Yehova wanena. 32 Tidzawoloka
pamaso pa Yehova ndipo tidzalowa mu Kanaani ndi
zida zankhondo, koma cholowa chathu chidzakhala ku
tsidya lino la Yorodani." 33 Choncho Mose anapatsa
Agadi, Arubeni ndi theka la fuko la Manase mwana wa
Yosefe dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko la
Ogi, mfumu ya ku Basani, dziko lonse, mizinda yake
ndi midzi yowazungulira. 34 Agadi anamanga Diboni,
Ataroti, Aroeri, 35 Atiroti-Sofani, Yazeri, Yogibeha,
36 Beti-Nimira ndi Beti-Harani mizinda ya malinga.
Anamanganso makola a ziweto zawo. 37 Ndipo Arubeni
anamanga Hesiboni, Eleali, Kiriataimu, 38 Nebo ndi
Baala-Meoni (mayina awa anasinthidwa) ndi Sibima.
Anapereka mayina ku mizinda ina yomwe anamangayo.
39 Zidzukulu za Makiri mwana wa Manase zinapita ku
Giliyadi kulanda mzindawo ndi kuthamangitsira kunja

Aamori omwe anali kumeneko. 40 Tsono Mose anapereka
Giliyadi kwa Amakiri, ana a Manase, ndipo anakhala
kumeneko. 41 Yairi, mwana wa Manase analanda midzi
yambiri ya Giliyadi ndi kuyitcha kuti Havoti-Yairi. 42
Ndipo Noba analanda Kenati ndi midzi yozungulira ndi
kuyitcha Noba, kutengera dzina la iye mwini.

33 Malo otsatirawa ndi omwe Aisraeli anayima
pa maulendo awo atatuluka m'dziko la Igupto
m'magulu awo motsogozedwa ndi Mose ndi Aaroni. 2
Mose analemba malo amene anayambira maulendo awo
molamulidwa ndi Yehova. Maulendo awo ndi malo omwe
anayambira ndi awa: 3 Aisraeli ananyamuka kuchokera
ku Ramesesi pa tsiku la 15 la mwezi woyamba, itangotha
Paska. Iwo anatuluka nayenda molimba mtima Aigupto
onse akuona, 4 pamene ankayika maliro a ana awo
oyamba kubadwa, omwe Yehova anawakantha pakati
pawo chifukwa Yehova anaweruza milungu yawo. 5
Aisraeli atachoka ku Ramesesi, anamanga misasa yawo
ku Sukoti. 6 Atachoka ku Sukoti anakamanga misasa
yawo ku Etamu, m'mbali mwa chipululu. 7 Ndipo
atachoka ku Etamu, anabwerera ku Pihahiroti, kummawa
kwa Baala-Zefoni, ndipo anamanga misasa yawo pafupi
ndi Migidoli. 8 Atachoka ku Pihahiroti anadutsa m'kati
mwa nyanja kupita ku chipululu ndipo atayenda masiku
atatu m'chipululu cha Etamu, anamanga misasa yawo ku
Mara. 9 Atachoka ku Mara anafika ku Elimu, kumene
kunali akasupe a madzi khumi ndi awiri ndi mitengo
ya migwalangwa 70 ndipo anamanga misasa yawo
kumeneko. 10 Atachoka ku Elimu anakamanga misasa
yawo m'mbali mwa Nyanja Yofiira. 11 Atachoka ku
Nyanja Yofiira anakamanga misasa yawo m'chipululu
cha Sini. 12 Atachoka ku chipululu cha Sini anakamanga
ku Dofika. 13 Atachoka ku Dofika anakamanga misasa
yawo ku Alusi. 14 Atachoka ku Alusi anakamanga misasa
yawo ku Refidimu, kumene kunalibe madzi woti anthu
ndi kumwa. 15 Atachoka ku Refidimu anakamanga
ku chipululu cha Sinai 16 Atachoka ku chipululu cha
Sinai anakamanga misasa yawo ku Kiburoti-Hataava. 17
Atachoka ku Kiburoti-Hataava anakamanga misasa yawo
ku Heziroti. 18 Atachoka ku Heziroti anakamanga ku
Ritima. 19 Atachoka ku Ritima anakamanga ku Rimoni-
Perezi. 20 Atachoka ku Rimoni-Perezi anakamanga ku
Libina. 21 Atachoka ku Libina anakamanga ku Risa.
22 Atachoka ku Risa anakamanga ku Kehelata. 23
Atachoka ku Kehelata anakamanga ku phiri la Seferi.
24 Atachoka ku phiri la Seferi anakamanga ku Harada.
25 Atachoka ku Harada anakamanga ku Mekheloti. 26
Atachoka ku Mekheloti anakamanga ku Tahati. 27
Atachoka ku Tahati anakamanga ku Tera. 28 Atachoka
ku Tera anakamanga ku Mitika. 29 Atachoka ku Mitika
anakamanga ku Hasimona. 30 Atachoka ku Hasimona
anakamanga ku Moseroti. 31 Atachoka ku Moseroti
anakamanga ku Beni Yaakani. 32 Atachoka ku Beni
Yaakani anakamanga ku Hori-Hagidigadi. 33 Atachoka ku
Hori-Hagidigadi anakamanga ku Yotibata. 34 Atachoka
ku Yotibata anakamanga ku Abirona. 35 Atachoka ku
Abirona anakamanga ku Ezioni-Geberi. 36 Atachoka
ku Ezioni-Geberi anakamanga ku Kadesi, m'chipululu
cha Zini chimene ndi Kadesi. 37 Anachoka ku Kadesi
ndi kukamanga ku phiri la Hori, m'malire mwa dziko la
Edomu. 38 Molamulidwa ndi Yehova, wansembe Aaroni
anakwera ku phiri la Hori kumene anakamwalirira
pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu, m'chaka cha
makumi anayi, Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto. 39
Aaroni anamwalira pa phiri la Hori ali ndi zaka 123. 40
Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi yomwe inkakhala ku
Negevi kummwera kwa Kanaani, inamva kuti Aisraeli
akubwera. 41 Atachoka ku phiri la Hori anakamanga
ku Zalimoni. 42 Atachoka ku Zalimoni anakamanga ku
Punoni. 43 Atachoka ku Punoni anakamanga ku Oboti.
44 Atachoka ku Oboti anakamanga ku Iye-Abarimu. 45
Atachoka ku Iye-Abarimu anakamanga ku Diboni Gadi.
46 Atachoka ku Diboni Gadi anakamanga ku Alimoni-
Dibulataimu. 47 Atachoka ku Alimoni-Dibulataimu
anakamanga m'mapiri a Abarimu, pafupi ndi Nebo.
48 Atachoka ku mapiri a Abarimu anakamanga ku
zigwa za Mowabu m'mbali mwa Yorodani moyang'anana
ndi Yeriko. 49 Ali ku zigwa za Mowabu anamanga
m'mbali mwa Yorodani kuchokera ku Beti-Yesimoti
mpaka ku Abeli-Sitimu. 50 Pa zigwa za Mowabu, m'mbali
mwa Yorodani moyang'anana ndi ku Yeriko, Yehova
anawuza Mose kuti, 51 "Nena kwa Aisraeli kuti, 'Pamene
muwoloka Yorodani kulowa m'dziko la Kanaani, 52
mukathamangitse nzika zonse za m'dzikomo pamaso
panu. Mukawononge mafano awo onse a miyala ndi
osula ndi malo awo achipembedzo. 53 Mukalande dzikolo
ndi kukhalamo chifukwa ndakupatsani dziko limenelo
kuti mukhalemo. 54 Mukagawane dzikolo pochita maere
monga mwa mafuko anu. Kwa omwe ali ambiri, cholowa
chambiri, ndipo amene ali ocheperapo, chocheperanso.
Chilichonse chimene chidzawagwere iwo mwa maere
chidzakhala chawo. Mukaligawane monga mwa mafuko
a makolo anu. 55 "'Koma ngati simukathamangitsa nzika
zimene zili m'dzikomo, amene mukawalole kukhalamo
adzakhala ngati zisonga m'maso mwanu ndi ngati
minga m'mbali mwanu. Adzakubweretserani mavuto
m'dziko limene mudzakhalemolo. 56 Ndipo pamenepo
ndidzachitira inu zomwe ndinaganiza kuwachitira
iwowo.'"

34 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Lamula Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Pamene mulowa m'dziko la
Kanaani, dziko lomwe lidzaperekedwa kwa inu ngati
cholowa chanu, lidzakhale ndi malire awa: 3 "'Chigawo
cha kummwera kwa dziko lanu chidzayambira ku
chipululu cha Zini motsatana ndi malire a Edomu.
Kummawa malire anu a kummwera adzayambira
kummawa, kumathero a Nyanja ya Mchere. 4 Malirewo
adzapita kummwera ndipo adzakwera phiri la Akirabimu
mpaka ku Zini. Mathero ake adzakhala kummwera kwa
Kadesi-Baranea. Ndipo adzapitenso ku Hazari Adari
mpaka kukafika ku Azimoni, 5 kumene malirewo
adzakhote kuchokera ku Azimoni mpaka ku khwawa
la ku Igupto ndi kukathera ku Nyanja Yayikulu. 6
"'Malire anu a ku madzulo adzakhala ku gombe la
Nyanja Yayikulu. Amenewo ndiwo adzakhale malire anu
a ku madzulo. 7 "'Malire anu a kumpoto, mzere wake
uyambire ku Nyanja Yayikulu mpaka ku phiri la Hori 8
ndi kuchokera ku phiri la Hori mpaka ku Lebo Hamati.
Malirewa apite ku Zedadi, 9 ndi kupitirira mpaka ku
Ziforoni ndi kukathera ku Hazari-Enani. Awa ndiwo

adzakhale malire anu a kumpoto. **10** "'Za malire anu a
kummawa, mulembe mzere kuchokera ku Hazari-Enani
mpaka kukafika ku Sefamu. **11** Malirewo adzatsikire
ku Sefamu mpaka ku Ribila cha kummawa kwa Aini
ndi kupitirira mpaka ku matsitso a cha kummawa
kwa Nyanja ya Kinereti. **12** Tsono malirewo adzatsika
motsatana ndi Yorodani ndi kukathera ku Nyanja ya
Mchere. "'Limeneli lidzakhala dziko lanu ndi malire
ake mbali zonse.'" **13** Ndipo Mose analamula Aisraeli
kuti, "Limeneli ndi dziko limene mudzalilandira pochita
maere kuti likhale cholowa chanu. Yehova analamula
kuti liperekedwe ku mafuko asanu ndi anayi ndi theka,
14 chifukwa mabanja a fuko la Rubeni, fuko la Gadi,
ndi theka la fuko la Manase analandiriratu cholowa
chawo. **15** Mafuko awiriwa pamodzi ndi theka la fuko
la Manase analandiriratu cholowa chawo patsidya pa
mtsinje wa Yorodani ku Yeriko cha kummawa kotulukira
dzuwa." **16** Yehova anawuza Mose kuti, **17** "Awa ndi
mayina a anthu amene adzakugawireni dzikoli kuti
likhale cholowa chanu: wansembe Eliezara ndi Yoswa
mwana wa Nuni. **18** Musankhe mtsogoleri mmodzi
kuchokera ku fuko lililonse kuti athandize kugawa
dzikolo. **19** Mayina awo ndi awa: Kalebe mwana wa
Yefune, wochokera ku fuko la Yuda, **20** Semueli mwana
wa Amihudi, wochokera ku fuko la Simeoni; **21** Elidadi
mwana wa Kisiloni, wochokera ku fuko la Benjamini; **22**
Buki mwana wa Yogili, mtsogoleri wochokera ku fuko la
Dani; **23** Hanieli mwana wa Efodi, mtsogoleri wochokera
ku fuko la Manase, mwana wa Yosefe; **24** Kemueli
mwana wa Sifitani, mtsogoleri wochokera ku fuko la
Efereimu, mwana wa Yosefe. **25** Elizafani mwana wa
Parinaki, mtsogoleri wochokera ku fuko la Zebuloni; **26**
Palitieli mwana wa Azani, mtsogoleri wochokera ku fuko
la Isakara, **27** Ahihudi mwana wa Selomi, mtsogoleri
wochokera ku fuko la Aseri; **28** Pedaheli mwana wa
Amihudi, mtsogoleri wochokera ku fuko la Nafutali." **29**
Awa ndiwo mayina a anthu amene Yehova analamula
kuti agawe cholowa cha Aisraeli m'dziko la Kanaani.

35 Ku zigwa za Mowabu pafupi ndi Yorodani ku Yeriko,
Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli
kuti apereke kwa Alevi midzi yoti azikhalamo kuchokera
pa cholowa chomwe adzalandira. Muwapatsenso malo
oweteramo ziweto kuzungulira midziyo. **3** Midziyo
idzakhala yawo ndipo azidzakhala m'menemo. Malo
a msipu adzakhala a ng'ombe, nkhosa ndi zoweta
zawo zina zonse. **4** "Malo a msipu a mudziwo amene
mudzawapatse Aleviwo, adzayambire ku khoma la
mudzi ndipo adzatuluke kunja mamita 450, kuzungulira
mudziwo. **5** Kunja kwa mudzi yezani mamita 900
kummawa, mamita 900 kumpoto ndipo mudziwo ukhale
pakati. Adzakhala ndi dera limeneli ngati malo a
midziyo, owetera ziweto zawo. **6** "Isanu ndi umodzi
mwa midzi imene mudzapereke kwa Alevi idzakhala
mizinda yopulumukirako, kumene munthu wopha
mnzake adzathawireko. Ndipo mudzawapatsenso midzi
ina 42. **7** Midzi yonse imene mudzapereke kwa Alevi
idzakhale 48, pamodzi ndi malo oweterako ziweto. **8**
Pamene mukupatula midzi imeneyi pa cholowa cha
Aisraeli, muchotsepo midzi yambiri pa mafuko aakulu,
ndipo midzi pang'ono pa mafuko aang'ono. Fuko lililonse
lidzapereka kwa Alevi molingana ndi kukula kwa cholowa
chimene lalandira." **9** Ndipo Yehova anawuza Mose
kuti, **10** "Yankhula ndi Aisraeli kuti, 'Pamene muwoloka
Yorodani kulowa mu Kanaani, **11** sankhani midzi ina
kuti ikhale mizinda yanu yopulumukirako, kumene
munthu wopha munthu wina mwangozi angathawireko.
12 Adzakhala malo obisalako pothawa munthu wofuna
kulipsira, kuti munthu wopha mnzake mwangozi
asaphedwe mpaka akayime pamaso pa gulu la anthu
kuti akaweruzidwe. **13** Midzi isanu ndi umodzi imene
muyiperekeyi idzakhala mizinda yopulumukirako. **14**
Mupereke itatu mbali ino ya Yorodani ndi itatu ina
mu Kanaani kuti ikhale mizinda yopulumukirako. **15**
Midzi isanu ndi umodzi idzakhala malo opulumukirako
Aisraeli, alendo ndi anthu ena onse okhala pakati
pawo kuti wina aliyense wopha mnzake mwangozi
adzathawireko. **16** "'Ngati munthu amenya mnzake ndi
chitsulo, munthuyo n'kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha
ndipo wakuphayo aphedwe. **17** Kapenanso ngati wina
wake ali ndi mwala m'dzanja mwake womwe ungaphe
munthu, ndipo agenda nawo wina, munthu winayo
n'kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha ndipo wakuphayo
adzayenera kuphedwa. **18** Kapenanso ngati wina ali
ndi chibonga m'dzanja mwake choti n'kupha nacho
munthu, namenya nacho munthu, munthuyo n'kufa,
ndiye kuti iyeyo ndi wakupha, wakuphayo ayenera
kuphedwa. **19** Wolipsira adzamuphanso wakuphayo.
Pamene akumana naye adzayenera kumupha ndithu. **20**
Ndipo ngati wina wake, chifukwa cha udani, aganiza
zokankha munthu wina kapena kumuponyera chinthu
china mwadala munthuyo n'kufa, **21** kapena ngati,
chifukwa cha udani, amenya mnzake ndi nkhonya,
mnzakeyo ndi kufa, munthuyo ayenera kuphedwa.
Iyeyo ndi wakupha. Wolipsira adzamuphe wakuphayo
pamene akumana naye. **22** "'Koma ngati popanda
udani wina uliwonse, mwadzidzidzi akankha wina
kapena kumuponyera chinthu osati mwadala, **23**
kapena mosamuona n'kumuponyera mwala womwe utha
kumupha, munthuyo n'kufa, tsono pakuti sanali mdani
wake ndipo sanaganizire zomupweteka, **24** gulu liweruze
pakati pa iye ndi wolipsira monga mwa malamulo
ake. **25** Gulu lidzapulumutsa munthu wakuphayo
m'manja mwa wolipsira uja ndi kumubwezera ku
mzinda wopulumukirako kumene anathawira. Ayenera
kukhala kumeneko kufikira imfa ya mkulu wa
ansembe, amene anadzozedwa ndi mafuta oyera. **26**
"'Koma ngati wolakwayo atuluka kunja kwa malire
a mzinda wopulumukirako kumene anathawira **27**
ndipo wobwezera choyipa n'kumupeza kunja kwa
mzindawo, wolipsirayo atha kumupha wolakwayo
popanda kugamula mlandu wakupha. **28** Wolakwayo
ayenera kukhala mu mzinda wopulumukiramowo mpaka
imfa ya mkulu wa ansembe ndipo pamenepo atha
kubwerera kwawo. Pokhapokha atafa mkulu wa ansembe
ndi pamene angathe kubwerera ku malo ake. **29**
"'Amenewa akhale malamulo ndi malangizo kwa inu
nthawi zonse ndi ku mibado ya m'tsogolo, kulikonse
kumene mudzakhalako. **30** "'Aliyense wopha munthu
ayeneranso kuphedwa ngati pali umboni okwanira.
Koma wina asaphedwe ngati pali mboni imodzi yokha.
31 "'Osalola kulandira dipo lowombolera munthu

wakupha yemwe ayenera kuphedwa. Wakupha ayenera
kuphedwa. **32** "'Simuyeneranso kulandira dipo kwa
munthu amene wathawira ku mzinda wopulumikirako
kuti wothawayo abwerere kwawo, pokhapokha ngati
mkulu wa ansembe wamwalira. **33** "'Musayipitse dziko
limene mukukhalamolo. Magazi amayipitsa dziko ndipo
n'kosatheka kulipirira dziko chifukwa cha magazi amene
akhetsedwa m'menemo, kupatula pokhetsa magazi
a munthu amene anakhetsa magaziyo. **34** Choncho
musadetse dziko limene mukukhalamo, dziko limene
Inenso ndimakhalamo, pakuti Ine Yehova, ndimakhala
pakati pa Aisraeli.'"

36 Atsogoleri a mabanja a fuko la Giliyadi, mwana wa
Makiri, mwana wa Manase omwe anali ochokera
ku fuko la ana a Yosefe anabwera ndi kuyankhula ndi
Mose, atsogoleri ndi akuluakulu a mabanja a Aisraeli. **2**
Iwo anati, "Pamene Yehova analamula mbuye wanga
kuti apereke dziko ngati cholowa kwa Aisraeli mwa
maere, anakulamulani inu kupereka cholowa cha m'bale
wathu Zelofehadi kwa ana ake aakazi. **3** Tsopano ngati
akwatiwa ndi aamuna ochokera ku mafuko ena a mitundu
ya Aisraeli, cholowa chawo chidzatengedwa kuchoka
pa cholowa cha makolo athu ndipo adzachiwonjezera
ku fuko limene akwatiwakolo. Ndipo gawo lina la
cholowacho, lopatsidwa kwa ife lidzatengedwa. **4** Pamene
chaka cha chikondwerero cha zaka makumi asanu, cha
Aisraeli chafika, cholowa chawo chidzawonjezeredwa
ku fuko limene iwo akwatiwako. Ndipo katundu wawo
adzachotsedwa pa cholowa cha fuko la makolo athu." **5**
Tsono mwa lamulo la Yehova, Mose anapereka lamulo
ili kwa Aisraeli: "Zimene ana a Yosefe akunena ndi
zoona. **6** Izi ndi zimene Yehova akulamula kwa ana
aakazi a Zelofehadi: Atha kukwatiwa ndi aliyense amene
angakondweretsedwe naye koma zingakhale bwino
atakwatiwa m'fuko la abambo awo **7** kuti cholowa
cha Israeli chisapite ku fuko lina, pakuti Mwisraeli
aliyense ayenera kusunga cholowa cha fuko la makolo
ake. **8** Mwana wamkazi aliyense amene adzalandira
cholowa cha dziko la fuko lililonse la Israeli ayenera
kukwatiwa ndi munthu wa fuko la abambo ake. **9**
Cholowa chilichonse mu Israeli sichiyenera kupita ku
fuko lina, popeza fuko lililonse la Israeli liyenera kusunga
cholowa chimene linalandira." **10** Choncho ana aakazi a
Zelofehadi anachita monga Yehova analamulira Mose.
11 Ana aakazi a Zelofehadi amene ndi Mahila, Tiriza,
Hogila, Milika ndi Nowa, anakwatiwa ndi asuweni awo a
ku mbali ya abambo awo. **12** Anakwatiwa m'mafuko a
zidzukulu za Manase mwana wa Yosefe, ndipo cholowa
chawo chinakhalabe m'fuko la abambo awo. **13** Awa ndi
malamulo ndi malangizo amene Yehova anapereka kwa
Aisraeli kupyolera mwa Mose ku chigwa cha Mowabu
m'mbali mwa Yorodani, ku Yeriko.

Deuteronomo

1 Awa ndi mawu amene Mose anayankhula kwa Aisraeli
onse m'chipululu kummawa kwa Yorodani, ku Araba
moyang'anana ndi Sufi, pakati pa Parani ndi Tofeli,
Labani, Heziroti ndi Dizahabu. 2 (Kuyenda kuchokera
ku Horebu kukafika ku Kadesi Barinea kudzera njira
ya ku Phiri la Seiri ndi ulendo wa masiku khumi
ndi limodzi). 3 M'chaka cha makumi anayi, pa tsiku
loyamba la mwezi 11, Mose anafotokozera Aisraeli zonse
zimene Yehova anamulamula zokhudza iwowo. 4 Apa
n'kuti atagonjetsa Sihoni mfumu ya Aamori, amene
amalamulira ku Hesiboni, ndipo pa Ederi anagonjetsa Ogi
mfumu ya ku Basani, amene amalamulira mu Asiteroti.
5 Chakummawa kwa Yorodani m'chigawo cha Mowabu,
Mose anayamba kufotokozera lamulo ili kunena kuti:
6 Ku Horebu, Yehova Mulungu wathu anati kwa ife,
"Mwakhalitsa pa phiri lino. 7 Sasulani msasa ndipo
pitani ku dziko la mapiri la Aamori. Pitani kwa anthu
onse oyandikana nawo ku Araba, ku mapiri, m'mbali
mwa mapiri a ku madzulo, ku Negevi ndiponso m'mbali
mwa nyanja, ku dziko la Akanaani ndi ku Lebanoni
mpaka ku mtsinje waukulu wa Yufurate. 8 Taonani, Ine
ndakupatsani dziko ili. Lowani ndi kulilanda dziko limene
Yehova analumbira kuti adzapereka kwa makolo anu,
Abrahamu, Isake ndi Yakobo komanso kwa zidzukulu
zawo." 9 Pa nthawi imeneyi ine ndinati kwa inu, "Inu
ndinu katundu olemera kwambiri woti sindingathe
kumunyamula ndekha. 10 Yehova Mulungu wanu
wakuchulukitsani kotero kuti lero lino ndinu ochuluka
ngati nyenyezi za kumwamba. 11 Yehova Mulungu wa
makolo anu wachulukitsa chiwerengero chanu ndipo
wakudalitsani monga momwe analonjezera! 12 Koma
nanga ndekha ndidzasenza bwanji zovuta ndi zipsinjo
zanu komanso milandu yanu? 13 Sankhani amuna
ena anzeru, ozindikira ndi amene mumawalemekeza
kuchokera ku mtundu uliwonse wa mitundu yanu,
ndipo ndidzawayika kuti akulamulireni." 14 Inu
munandiyankha kuti, "Maganizo amenewa ndi abwino
kuwachita." 15 Choncho ndinatenga anthu otsogolera
mafuko anu, anzeru ndi omwe mumawalemekeza, ndipo
ndinawayika kuti azikulamulirani m'magulu a 1,000, ena
100, ena makumi asanu ndi ena khumi, kuti akhalenso
ngati akapitawo a mafuko. 16 Ndipo pa nthawi imeneyo
ndinawawuza olamula anu kuti, "Muzimva milandu
ya pakati pa abale anu ndi kuweruza mosakondera,
kaya mlanduwo uli pakati pa Aisraeli okhaokha kapena
mmodzi wa iwo ndi mlendo. 17 Osamayang'ana nkhope
poweruza koma muzimvetsera aang'ono ndi aakulu
omwe chimodzimodzi. Musamaope munthu aliyense,
pakuti chiweruzo ndi cha Mulungu. Muzindibweretsera
mlandu uliwonse wovuta ndipo ndidzaumva." 18 Ndipo
nthawi imeneyo ndinakuwuzani chilichonse chimene
munayenera kuchita. 19 Tsono monga Yehova Mulungu
wathu anatilamulira, tinanyamuka kuchoka ku Horebu
ndi kupita cha ku dziko lamapiri la Aamori kudzera ku
chipululu chachikulu ndi choopsa chija munachionachi,
kotero kuti tinakafika ku Kadesi Barinea. 20 Ndipo ndinati
kwa inu, "Mwafika ku dziko la mapiri la Aamori, limene
Yehova Mulungu wathu akutipatsa. 21 Taonani, Yehova
Mulungu wanu wakupatsani dzikoli. Pitani ndi kulitenga
monga Yehova, Mulungu wa makolo anu anakuwuzirani.
Musaope kapenanso kugwa mphwayi." 22 Tsono nonse
munabwera kwa ine ndi kuti, "Tiyeni titumize anthu
ayambe apita kuti akazonde dzikolo ndi kutibweretsera
mawu pa za njira yomwe tidzere ndi za mizinda imene
tikafikireko." 23 Ndinaona kuti maganizo amenewa anali
abwino, choncho ndinasankha anthu khumi ndi awiri,
mmodzi ku fuko lililonse. 24 Iwo ananyamuka napita
m'dziko la mapiri, ndipo anafika ku Chigwa cha Esikolo
ndi kukazonda dzikolo. 25 Pobwerera anatitengerako
zipatso za m'dzikomo ndipo anatipatsa mawu akuti,
"Dziko limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa ndi
labwino." 26 Koma inu simunafune kupitako ndipo
munawukira lamulo la Yehova Mulungu wanu. 27 Inu
munanyinyirika m'matenti anu n'kumati, "Mulungu
amatida n'chifukwa chake anatitulutsa ku Igupto kuti
atipereke m'manja mwa Aamori kuti atiwononge. 28
Tigwire mtengo wanji? Abale athu anatitayitsa mtima.
Iwo akuti, 'Anthuwo ndi amphamvu ndi aatali kuposa ife,
mizindayo ndi yayikulu ndipo mipanda yake ndi yayitali
yofika kumwamba. Ife tinaonanso Aanaki kumeneko.'"
29 Ndipo ine ndinati kwa inu, "Musachite mantha
kapena kuwaopa. 30 Yehova Mulungu wanu, amene
akukutsogolerani, adzakumenyerani nkhondo monga
muja anachitira ku Igupto inu mukuona, 31 ndi
m'chipululu muja. Kumeneko munaona mmene Yehova
Mulungu wanu anakunyamulirani monga abambo
anyamulira mwana wawo, njira yonse yomwe munayenda
mpaka munafika pamalo ano." 32 Ngakhale zinali
choncho, simunadalire Yehova Mulungu wanu 33 amene
anakutsogolerani pa ulendo wanu, ndi moto nthawi
ya usiku ndi mtambo nthawi ya masana, kukufunirani
malo woti mumange msasa ndi kukuonetsani njira yoti
muyendemo. 34 Yehova atamva zimene munanena
anakwiya nalumbira kuti, 35 "Palibe ndi mmodzi
yemwe mwa m'bado woyipawu amene adzaona dziko
labwino limene ndinalumbira kupatsa makolo anu,
36 kupatula Kalebe mwana wa Yefune. Iye adzaliona,
ndipo ndidzamupatsa iye ndi adzukulu ake, dziko limene
adzapondamo popeza anatsata Yehova ndi mtima wake
wonse." 37 Chifukwa cha inu, Yehova anakwiyiranso ine
ndipo anati, "Iwenso sudzalowa m'dzikomo. 38 Koma
Yoswa mwana wa Nuni amene amakuthandiza, adzalowa
m'dzikomo. Umulimbikitse chifukwa adzatsogolera
Israeli kukalandira dzikolo. 39 Ndipo ang'onoang'ono
amene munati adzagwidwa ukapolo, ana anu amene
sanadziwe kusiyanitsa chabwino ndi choyipa, amenewo
adzalowa m'dzikolo. Ndidzalipereka kwa iwo ndipo
lidzakhala lawo. 40 Koma inu, tembenukani nyamukani
kulowera cha ku chipululu kutsatira njira ya ku Nyanja
Yofiira." 41 Ndipo inuyo munati, "Tachimwa pamaso pa
Yehova. Tipita ndi kukachita nkhondo monga Yehova
Mulungu wathu watilamulira." Choncho aliyense wa inu
anavala zankhondo, ndi kuganiza kuti n'kosavuta kupita
m'dziko la mapiri lija. 42 Koma Yehova anandiwuza kuti,
"Awuze anthuwa kuti, 'Musapite kukachita nkhondo
chifukwa Ine sindidzakhala nanu. Mudzagonjetsedwa
ndi adani anu.'" 43 Choncho ndinakuwuzani koma
simunamve. Inu munawukira lamulo la Yehova ndipo
mwamwano munayenda kulowa m'dziko la mapiri.

44 Aamori amene ankakhala m'mapiriwo anatuluka
kukakumana nanu ndipo anakuthamangitsani ngati
gulu la njuchi ndipo anakukanthani kuchokera ku Seiri,
njira yonse mpaka ku Horima. **45** Munabwererako
mukulira pamaso pa Yehova, koma Iye sanalabadire
kulira kwanuko ndipo sanakumvetsereni. **46** Pamenepo
munakhala ku Kadesi masiku ambiri kwa nthawi yayitali
ndithu.

2 Kenaka tinabwerera ndi kuyamba ulendo wolowera ku
chipululu motsatira njira ya ku Nyanja Yofiira, monga
mmene Yehova anatilamulira. Kwa nthawi yayitali
tinayendayenda cha ku dziko la mapiri la Seiri. **2** Ndipo
Yehova anati kwa ine, **3** "Mwazungulira mokwanira dziko
la mapiri, tsopano tembenukirani kumpoto. **4** Apatse
anthu malamulo awa: 'Muli pafupi kudutsa m'chigawo
cha abale anu adzukulu a Esau okhala ku Seiri. Iwowa
adzachita nanu mantha koma musamale kwambiri. **5**
Musayambane nawo popeza sindidzakupatsani gawo
lina lililonse la dziko lawo ngakhale poti mungoyika
phazi. Ndamupatsa Esau dziko lamapiri la Seiri kuti
likhale lakelake. **6** Inu muyenera kuwalipira ndi siliva pa
chakudya chimene mudye ndi madzi amene mumwe.'"
7 Yehova Mulungu wanu wakudalitsani m'ntchito zonse
za manja anu. Iye wakuyang'anirani pa ulendo wanu
wodutsa m'chipululu chachikulu. Yehova Mulungu
wanu wakhala nanu m'zaka makumi anayi, ndipo
simunasowe kalikonse. **8** Choncho tinapitiriza ulendo
modutsa abale athu, adzukulu a Esau okhala ku Seiri.
Tinapatukira njira ya ku Araba imene imachokera ku
Elati ndi Ezioni Geberi ndipo tinayenda njira ya ku
chipululu cha Mowabu. **9** Ndipo Yehova anati kwa
ine, "Musawavutitse Amowabu kapena kuwaputa kuti
muchite nawo nkhondo popeza sindidzakupatsani gawo
lina lililonse la dziko lawo. Ndinapereka Ari kwa adzukulu
a Loti ngati chuma chawo." **10** (Aemi, anthu amphamvu
ndi ochuluka komanso ataliatali ngati Aanaki amakhala
kumeneko. **11** Ngati Aanaki, nawonso ankawayesa kuti
anali Arefai, koma Amowabu ankawatcha iwo Aemi.
12 Ahori amakhala ku Seiri koma adzukulu a Esau
anawapirikitsa. Iwo anawononga Ahori pamaso pawo
nawakhalira pamalo pawo monga Aisraeli anachitira
m'dziko limene Yehova anawapatsa ngati chuma chawo).
13 Ndipo Yehova anati, "Tsopano nyamukani ndipo
muwoloke Chigwa cha Zeredi." Choncho tinawoloka
chigwacho. **14** Panapita zaka 38 kuchokera pa nthawi
imene tinachoka ku Kadesi Barinea mpaka pamene
tinawoloka Chigwa cha Zeredi. Pa nthawi imeneyi n'kuti
m'bado wonse wa anthu ankhondowo utawonongeka
ku msasa monga Yehova anawalumbirira. **15** Dzanja la
Yehova linatsutsana nawo mpaka wonse anathera ku
msasa. **16** Tsono atafa munthu wotsiriza mwa anthu
ankhondowo, **17** Yehova anati kwa ine, **18** "Lero mudutsa
malire a Mowabu ku Ari podzera ku Ari. **19** Mukafika
kwa Aamoni, musawavutitse kapena kuwaputa, popeza
sindidzakupatsani gawo lililonse la dziko la Aamoni. Ine
ndalipereka dzikoli ngati chuma kwa adzukulu a Loti."
20 (Ilinso ankaliyesa dziko la Arefai amene ankakhala
kumeneko. Koma Aamoni ankawatcha iwo Azamuzumi.
21 Iwo anali anthu amphamvu ndiponso ochuluka,
ataliatali ngati Aanaki. Yehova anawawononga ndi
kuwachotsa pamaso pa Aamoni, amene anawapirikitsa
nawakhalira pa malo pawo. **22** Yehova anachitanso
chimodzimodzi ndi adzukulu a Esau omwe anakhazikika
ku Seiri atawononga Ahori powachotsa pamaso pawo.
Iwo anawapirikitsa Ahoriwo ndi kuwakhalira pamalo
pawo mpaka lero. **23** Ndipo za Aavi omwe ankakhala
m'midzi yofika mpaka ku Gaza, anagonjetsedwa ndi
Akafitori wochokera ku Akafitori nakhala pamalo pawo).
24 "Tsopano nyamukani, muwoloke khwawa la Arinoni.
Taona ndapereka m'manja mwako Sihoni Mwamori
mfumu ya Hesiboni ndi dziko lake lonse. Yambapo
kutenga chuma chake ndi kumenyana naye nkhondo.
25 Lero lomwe lino ndidzayamba kuyika chiopsezo ndi
mantha pa mitundu yonse pansi pa thambo kuti akuope.
Iwowo adzamva zambiri yako ndipo adzanjenjemera ndi
kuwawidwa mtima chifukwa cha iwe." **26** Ine ndinatuma
amithenga kuchokera ku chipululu cha Kedemoti
kupita kwa Sihoni mfumu ya Hesiboni kukanena mawu
ofuna mtendere ndipo ndinati, **27** "Tiloleni tidutse
m'dziko mwanu. Ife tidzangodutsa ndi msewu waukulu,
ndipo sitidzapatukira kumanja kapena kumanzere. **28**
Mutigulitse chakudya kuti tidye ndi madzi kuti timwe
pa mtengo wa siliva. Mungotilola kuti tidutse, tikuyenda
pansi **29** monga mmene anatichitira adzukulu a Esau
okhala ku Seiri ndi Amowabu okhala ku Ari mpaka
titawoloka Yorodani kufika ku dziko limene Yehova
Mulungu wathu akutipatsa." **30** Koma Sihoni mfumu ya
Hesiboni sanalole kuti tidutse. Popeza Yehova Mulungu
wanu analimbitsa mzimu wake, nawumitsa mtima wake
kuti amupereke m'manja mwanu monga wachitira
lero lino. **31** Yehova anati kwa ine, "Taona ndayamba
kumupereka Sihoni ndi dziko lake kwa iwe. Tsopano
yamba kugonjetsa ndi kulanda dziko lake." **32** Sihoni ndi
ankhondo ake atabwera kudzakumana nafe mwankhondo
pa Yahazi, **33** Yehova Mulungu anamupereka iye kwa
ife ndipo tinankantha, pamodzi ndi ana ake aamuna
ndi gulu lake lonse lankhondo. **34** Pa nthawi imeneyi
tinamulanda mizinda yake yonse ndi kuyiwononga
kwathunthu, amuna, akazi ndi ana. Palibe amene
anapulumuka. **35** Koma ziweto ndi zinthu zonse zimene
tinalanda m'mizinda imene tinagonjetsayo, tinazitenga
kukhala zathu. **36** Kuchokera ku Aroeri m'mphepete
mwa mtsinje wa Arinoni ndi ku mzinda wa ku mtsinjeko
mpaka kukafika ku Giliyadi, panalibe ndi mzinda ndi
umodzi omwe umene unatikanika kuwugonjetsa. Yehova
Mulungu wathu anatipatsa onsewo. **37** Molingana ndi
lamulo la Yehova Mulungu wathu, simunalowerere dziko
lililonse la Aamoni, ngakhale dera lonse la ku mtsinje
wa Yaboki kapena dera lozungulira dera la ku mizinda
ya ku mapiri.

3 Kenaka tinakhota ndi kumayenda mokwera mtunda
ndi njira yolowera ku Basani. Ndipo Ogi mfumu ya ku
Basani ndi gulu lake lonse lankhondo anakumana nafe
ndipo anamenyana nafe ku Ederi. **2** Yehova anati kwa ine,
"Usachite naye mantha pakuti ndamupereka m'manja
mwako pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo ndi dziko
lake lomwe. Ndipo uchite kwa iye zimene unachita Sihoni
mfumu ya Aamori, amene ankalamulira ku Hesiboni." **3**
Choncho Yehova Mulungu wathu anapereka m'manja
mwathu Ogi mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse
lankhondo. Tinawakantha onsewo osasiya ndi mmodzi

yemwe. 4 Pa nthawi imeneyo tinatenga mizinda yake
yonse. Pa mizinda 60, panalibe ndi umodzi womwe
umene sitinawalande, m'dera lonse la ufumu wa Ogi ku
Basani chimene ndi chigawo cha Arigobu. 5 Mizinda
yonseyi inali yotetezedwa ndi malinga ataliatali wokhala
ndi zitseko ndi zitsulo, komabe panali midzi ina yambiri
imene inalibe malinga. 6 Tinawawonongeratu monga
momwe tinachitira Sihoni, mfumu ya ku Hesiboni.
Tinawononga mzinda uliwonse, amayi, amuna ndi ana
omwe. 7 Koma tinafunkha ziweto ndi katundu wawo
yense. 8 Choncho pa nthawi imeneyi tinalanda kwa
mafumu awiri Aamori, dera la kummawa kwa Yorodani,
kuyambira ku khwawa la Arinoni mpaka ku Phiri la
Herimoni. 9 (Asidoni amatcha Herimoni kuti Siriyoni,
pamene Aamori amalitcha Seniri). 10 Tinalanda mizinda
yonse ya ku mapiri, ku Giliyadi, Basani mpaka ku Saleka
ndi Ederi, mizinda ya mu ufumu wa Ogi wa ku Basani. 11
(Ogi, mfumu ya ku Basani, anali yekhayo amene anatsala
mwa mtundu wa anthu ataliatali a Chirefai. Bedi lake
linali lachitsulo ndipo lalitali kuposa mamita anayi.
Mulifupi mwake munali mamita awiri. Bedilo likanalipo
ku Raba kwa Aamori). 12 Dziko limene tinalanda nthawi
imeneyo, ndinapatsa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi dera
la kumpoto kwa Aroeri cha m'mphepete mwa khwawa
la Arinoni kuphatikizapo theka la dziko lamapiri la
Giliyadi ndi mizinda yake. 13 Theka la fuko la Manase
ndinalipatsa dziko lonse lotsala la Giliyadi ndi Basani
yense yemwe ndi dera la ufumu wa Ogi. (Chigawo
chonse cha Arigobu mu Basani chinkadziwika kuti
ndi dziko la Arefai. 14 Yairi, mdzukulu wa Manase,
anatenga chigawo chonse cha Arigobu mpaka ku malire
a Agesuri ndi Amaakati. Anatcha chigawochi dzina lake,
moti mpaka lero Basani amatchedwa Havoti Yairi). 15
Ndipo ndinapereka Giliyadi kwa Makiri. 16 Koma kwa
fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi ndinapereka chigawo
chochokera ku Giliyadi kutsetsereka mpaka ku khwawa
la Arinoni (pakati pa khwawalo ndiye panali malire)
ndi kupitirira mpaka ku mtsinje wa Yaboki umene
ndi malire Aamoni. 17 Malire ake a chakumadzulo
anali Yorodani ku Araba, kuchokera ku Kinereti mpaka
ku Nyanja ya Araba (Nyanja ya Mchere), m'munsi
mwa matsitso a Pisiga. 18 Ndinakulamulirani nthawi
imene ija kuti, "Yehova Mulungu wanu wakupatsani
dziko ili kuti likhale lanu. Koma amuna amphamvu
onse ali ndi zida zankhondo, awoloke kutsogolera
abale anu Aisraeli. 19 Koma akazi anu, ana anu ndi
ziweto zanu (ndikudziwa kuti muli ndi ziweto zambiri)
zikhoza kumakhalabe m'mizinda imene ndakupatsani,
20 mpaka Yehova atapereka mpumulo kwa abale anu,
nawonso atatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akuwapatsa patsidya pa Yorodani, monga wachitira
ndi inu. Kenaka, aliyense wa inu akhoza kudzabwerera
ku dziko limene ndinakupatsani." 21 Nthawi imeneyo
ndinamulamula Yoswa kuti, "Waona wekha ndi maso ako
zonse zimene Yehova Mulungu wako anachitira mafumu
awiriwa. Yehova adzachita zomwezo ndi mafumu ena
onse kumene mukupitako. 22 Musawaope chifukwa
Yehova Mulungu mwini adzakumenyerani nkhondo."
23 Nthawi imeneyo ndinachonderera Yehova kuti,
24 "Ambuye Mulungu, mwayamba tsopano kuonetsa
mtumiki wanu ukulu wanu ndi dzanja lanu lamphamvu.
Ndi mulungu uti ali kumwamba kapena pa dziko
lapansi amene angachite ntchito zozizwitsa zimene
mumachita? 25 Mundilole ndipite ndi kukaona dziko
labwinolo kutsidya kwa Yorodani dziko la mapiri
abwinowo ndi Lebanoni." 26 Koma chifukwa cha inu,
Yehova anakwiya nane osandimvera. Yehova anati,
"Basi pakwana, usayankhulenso ndi ine zimenezi. 27
Pita pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo uyang'ane
kumadzulo, kumpoto, kummwera ndi kummawa. Ulione
dzikolo ndi maso ako pakuti suwoloka Yorodaniyu. 28
Koma langiza Yoswa ndipo umulimbikitse ndi kumupatsa
mphamvu pakuti adzatsogolera anthu awa kuwoloka
ndipo adzawathandiza kuti atenge dziko limene ulioneli."
29 Ndipo tinakhala m'chigwa pafupi ndi Beti-Peori.

4 Mverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene
ndikuphunzitseni. Muwatsatire kuti mukhale ndi
moyo ndi kuti mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova
Mulungu wa makolo anu akukupatsani. 2 Musawonjezere
pa zimene ndikukulamulirani ndipo musachotserepo,
koma muwasunge malamulo a Yehova Mulungu wanu
amene ndikukupatsani. 3 Inu munaona ndi maso
anu zimene Yehova anachita ku Baala-Peori. Yehova
Mulungu wanu anawononga aliyense amene anatsata
Baala wa ku Peori pakati panu. 4 Koma inu nonse
amene munagwiritsitsa Yehova Mulungu wanu mukanali
ndi moyo mpaka lero. 5 Taonani, ndakuphunzitsani
malangizo ndi malamulo monga Yehova Mulungu wanga
anandilamulira kuti inuyo muwatsatire m'dziko limene
mukulowa ndi kulitengali. 6 Muwasunge mosamalitsa
pakuti zimenezi zidzaonetsa nzeru zanu ndi kuzindikira
kwanu kwa anthu a mitundu ina, amene adzamva za
malangizo onsewa nati, "Ndithudi, mtundu waukulu
uwu ndi wa anthu anzeru ndi ozindikira." 7 Mtundu
wina wa anthu ndi uti umene uli waukulu chomwechi,
woti ukhoza kukhala ndi milungu yawo pafupi monga
mmene alili Yehova Mulungu wathu ndi ife nthawi zonse
pamene tipemphera kwa Iye? 8 Ndipo ndi mtundu uti
mwa mitundu ya anthu umene ndi waukulu chotere
kuti n'kukhala ndi malangizo ndi malamulo olungama
ngati malamulo amene ndikuyika pamaso panu lero? 9
Inu mungosamala ndi kudziyang'anira kwambiri nokha
kuti musayiwale zimene maso anu aona. Musalole
kuti zichoke m'mitima mwanu pa moyo wanu wonse.
Zimenezi muziphunzitse kwa ana anu ndi zidzukulu
zanu ngakhale m'tsogolo. 10 Kumbukirani tsiku limene
munayimirira pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku
Horebu, pamene anati kwa ine, "Sonkhanitsa anthu
pamaso panga kuti amve mawu anga ndi kuti aphunzire
kundilemekeza m'moyo wawo onse m'dzikomo ndi kuti
ana awo aziwaphunzitsa zimenezi." 11 Munabwera
pafupi ndi kuyima pa tsinde pa phiri pamene phirilo
limayaka moto umene umafika mpaka kumwamba.
Panalinso mtambo wakuda ndi mdima wambiri. 12
Kenaka Yehova anayankhula nanu kuchokera m'motowo.
Inu munamva mawu ake okha koma simunamuone
pakuti panali mawu chabe. 13 Iye anakuwuzani Malamulo
Khumi omwe ndi pangano lake limene anakulamulirani
kuti mutsatire. Ndipo anawalemba malamulowo pa
mapale awiri a miyala. 14 Ndipo Yehova anandilamula
nthawi imene ija kuti ndikuphunzitseni malangizo ndi

malamulo amene muyenera kutsata m'dziko limene
mutenge mukawoloka Yorodani. 15 Tsiku limene
Yehova anayankhula nanu ku Horebu m'moto uja,
simunaone thupi lake. Choncho mudziyang'anire nokha
mosamalitsa, 16 kuti musasokonezeke ndi kudzipangira
nokha fano kapena chifanizo cha mtundu uliwonse,
kaya chokhala ngati mwamuna kapena ngati mkazi, 17
kaya chokhala ngati nyama iliyonse ya pa dziko lapansi
kapena mbalame iliyonse yowuluka mlengalenga. 18
Kapena cholengedwa chilichonse choyenda pa nthaka
kapena nsomba ya m'madzi akuya. 19 Ndipo pamene
muyang'ana kumwamba muona dzuwa, mwezi ndi
nyenyezi, zonse zakumwambazo musakopeke kuti
muzigwadire ndi kumapembedza zinthu zimene Yehova
wapereka kwa anthu a mitundu yonse pa dziko lapansi.
20 Koma inuyo, Yehova anakutengani ndi kukutulutsani
m'ng'anjo yosungunulira zitsulo, ku Igupto kuti mukhale
anthu olandira chuma chake monga mmene mulili
tsopano. 21 Yehova anakwiya nane chifukwa cha inu,
ndipo analumbira kwathunthu kuti sindidzawoloka
Yorodani ndi kulowa m'dziko labwinolo limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani inu ngati cholowa chanu.
22 Ine ndifera m'dziko lino, sindiwoloka Yorodani.
Koma inu mwatsala pang'ono kuwoloka ndi kukatenga
dziko labwinolo. 23 Samalani, musayiwale pangano
limene Yehova Mulungu wanu anapangana nanu ndipo
musadzipangire nokha fano la chinthu chilichonse
chimene Yehova Mulungu wanu waletsa. 24 Pakuti
Yehova Mulungu wanu ndi moto wonyeketsa ndipo
ndi Mulungu wansanje. 25 Mukadzakhala nthawi
yayitali m'dzikomo ndi kubereka ana ndi kukhala
ndi zidzukulu ndipo mukadzasokonekera ndi kupanga
fano la mtundu uliwonse, n'kumachita zoyipa pamaso
pa Yehova Mulungu wanu ndi kumukwiyitsa, 26
ine ndi kuti kumwamba ndi dziko lapansi zikhale
mboni lero zokutsutsani kuti mudzawonongedwa
msanga ndipo mudzachotsedwa m'dziko limene
mutenge mukawoloka Yorodani. Simudzakhalitsa
kumeneko koma mudzawonongedwa ndithu. 27 Yehova
adzakubalalitsani pakati pa anthu ena. Ochepa okha
pakati panu ndi amene adzapulumuke pakati pa anthu
a mitundu ina kumene Yehova adzakupirikitsireniko.
28 Kumeneko mudzapembedza milungu ya mitengo
ndi miyala yopangidwa ndi anthu, imene singaone
kapena kumva kapena kudya kapena kununkhiza.
29 Mukanali komweko, ngati mudzamufunafuna
Yehova Mulungu wanu mudzamupeza koma ngati
mutamufunafuna ndi mtima wanu wonse ndi moyo
wanu wonse. 30 Mukadzakhala pa chipsinjo ndipo
zonsezi zikadzakuchitikirani, ndi pamene pambuyo
pake mudzabwerera kwa Yehova Mulungu wanu ndi
kumumvera Iye. 31 Pakuti Yehova Mulungu wanu
ndi Mulungu wachifundo, Iye sadzakutayani kapena
kukuwonongani kapena kuyiwala pangano lake ndi
makolo anu, limene analitsimikiza mwa lumbiro. 32
Tsopano tafunsani za masiku a m'mbuyomu, zakale
inu musanabadwe, kuyambira tsiku limene Mulungu
analenga munthu pa dziko lapansi. Tafufuzani kuyambira
kumapeto mpaka mapeto anzake a thambo. Kodi
chinachitikako china chachikulu ngati ichi, kapena
chinayamba chamvekako chokhala ngati ichi? 33
Kodi uliponso mtundu wina wa anthu umene unamva
mawu a Mulungu akuyankhula kuchokera m'moto
n'kukhala ndi moyo monga mwachitira inumu? 34
Kodi alipo mulungu amene anayeserapo kudzitengera
mtundu wa anthu kuwachotsa mu mtundu unzake mwa
mayesero, zizindikiro zozizwitsa, nkhondo, komanso
mwa mphamvu zake zopanda malire, kapena mwa
zochita zazikulu ndi zochititsa mantha, monga zimene
Yehova Mulungu wanu anakuchitirani ku Igupto inu
mukupenya? 35 Iye anakuonetsani zonsezi kuti inu
muzindikire kuti Yehova ndiye Mulungu, palibenso wina
wofanana naye. 36 Kuchokera kumwamba, Iye anafuna
kuti inu mumve mawu ake ndi kuti mukhale osunga
mwambo. Pa dziko lapansi anakuonetsani moto waukulu,
ndipo inu munamva mawu ake kuchokera m'motomo.
37 Popeza anakonda makolo anu ndi kusankha adzukulu
awo, a pambuyo pawo, anakutulutsani kuchoka ku
Igupto ali pakati panu ndi mphamvu yake, 38 kuti
akupirikitsireni mayiko akuluakulu ndi amphamvu
kuposa inu, ndi kukubweretsani inu ku dziko lawo kuti
likhale lanu, monga liliri lero. 39 Vomerezani lero
ndipo dziwani mu mtima mwanu kuti Yehova ndiye
Mulungu kumwamba ndi pa dziko lapansi. Palibenso
wina. 40 Sungani malangizo ake ndi malamulo ake
amene ndikukupatsani lero lino, kuti zikuyendereni
bwino inu ndi ana anu kutsogoloko, ndi kuti mukhalitse
m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
kwa nthawi zonse. 41 Kenaka Mose anapatula mizinda
itatu cha kummawa kwa Yorodani, 42 kumene aliyense
amene wapha munthu akhoza kuthawirako ngati wopha
munthuyo sanaphe mnzakeyo mwadala ndi maganizo
oyipa. Iye akhoza kuthawira ku umodzi mwa mizinda
imeneyi napulumutsa moyo wake. 43 Mizindayo inali
iyi: ku fuko la Rubeni, unali mzinda wa Bezeri ku mapiri
a ku chipululu; ku fuko la Gadi, unali Ramoti ku Giliyadi;
ndipo ku fuko la Manase, unali Golani ku Basani. 44 Awa
ndi malamulo amene Mose anapereka kwa Aisraeli. 45 Izi
ndi ndondomeko, malangizo ndi malamulo amene Mose
anawapatsa iwo pamene anatuluka ku Igupto. 46 Anali
ku chigwa cha kufupi ndi Beti-Peori mbali ya kummawa
kwa Yorodani, m'dziko la Sihoni mfumu ya Aamori
amene ankalamulira ku Hesiboni ndipo anagonjetsedwa
ndi Mose ndi Aisraeli pamene ankachokera ku Igupto.
47 Iye anamulanda dziko lake ndi dziko la Ogi mfumu ya
ku Basani. Awa anali mafumu awiri Aamori a kummawa
kwa Yorodani. 48 Dziko ili linayambira ku Aroeri cha
kumphepete kwa khwawa la Arinoni ku phiri la Siyoni
(limeneli ndi phiri la Herimoni), 49 ndi kuphatikizapo
dziko lonse la Araba cha kummawa kwa Yorodani mpaka
kukafika ku Nyanja ya Araba, kumunsi kwa Phiri la
Pisiga.

5 Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati: Tamverani
inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene
ndikuwuzeni lero. Muwaphunzire ndi kuonetsetsa kuti
mukuwatsata. 2 Yehova Mulungu wathu anachita
pangano ndi ife ku Horebu. 3 Yehova sanachite pangano
ndi makolo athu koma ndi ife, tonse amene tili moyo lero.
4 Yehova anayankhula nanu maso ndi maso kuchokera
m'moto pa phiri paja. 5 (Pa nthawi imeneyo ine
ndinayimirira pakati pa Yehova ndi inu kuti ndikuwuzeni

mawu a Yehova, chifukwa inu munkachita mantha ndi
moto ndipo simunakwere ku phiri). Ndipo Iye anati: **6**
“Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa
ku Igupto, m’dziko la ukapolo. **7** “Usakhale ndi
milungu ina koma Ine ndekha. **8** “Usadzipangire
chofanizira chinthu chilichonse chakumwamba kapena
cha pa dziko lapansi kapena cha m’madzi a pansi
pa dziko. **9** Usazigwadire kapena kuzipembedza,
pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu
wansanje, wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo
awo mpaka m’bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo
amene amadana nane, **10** koma ndimaonetsa chikondi
chosasinthika ku mibado miyandamiyanda ya anthu
amene amandikonda ndi kusunga malamulo anga.
11 “Usagwiritse ntchito molakwika dzina la Yehova
Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala
wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina
lakelo molakwika. **12** “Uzisunga tsiku la Sabata kuti
likhale lopatulika monga momwe Yehova Mulungu
wako anakulamulira. **13** Uzigwira ntchito zako zonse
masiku asanu ndi limodzi, **14** koma tsiku lachisanu
ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekedwa kwa Yehova
Mulungu wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito
iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wamwamuna
kapena mwana wanu wamkazi kapena wantchito wanu
wamwamuna kapena mdzakazi wanu kapena ng’ombe
yanu kapena bulu wanu kapena ziweto zanu kapena
mlendo amene akukhala m’mudzi mwanu, motero ndiye
kuti wantchito wanu wamwamuna ndi wantchito wanu
wamkazi adzapumula monga inuyo. **15** Kumbukira
kuti unali kapolo ku Igupto ndipo Yehova Mulungu
wako anakutulutsa kumeneko ndi dzanja lamphamvu
ndi lotambasuka. Choncho Yehova Mulungu wako
akukulamula kuti uzisunga tsiku la Sabata. **16** “Lemekeza
abambo ako ndi amayi ako monga Yehova Mulungu wako
wakulamulira iwe kuti ukhale ndi moyo wautali ndi kuti
zikuyendere bwino m’dziko limene Yehova Mulungu
wako akukupatsa. **17** “Usaphe. **18** “Usachite chigololo.
19 “Usabe. **20** “Usapereke umboni womunamizira
mnzako. **21** “Usasirire mkazi wa mnzako. Usasirire
nyumba ya mnzako kapena munda wake, wantchito wake
wamwamuna kapena mdzakazi wake, ng’ombe yake
kapena bulu wake, kapena chilichonse cha mnzako.”
22 Awa ndi malamulo amene Yehova anayankhula
ndi mawu okweza kwa gulu lanu lonse pa phiri paja
m’moto, mtambo ndi mdima woopsa, sanawonjezerepo
kanthu. Ndipo anawalemba pa mapale awiri amiyala
ndi kundipatsa. **23** Mutamva mawu kuchokera mu
mdimawo, phiri lili moto lawilawi, atsogoleri onse a
mafuko anu ndi akuluakulu anu anabwera kwa ine.
24 Ndipo munati, “Yehova Mulungu wathu wationetsa
ulemerero ndi ukulu wake, ndipo tamva mawu ake
kuchokera m’moto. Lero taona kuti munthu akhoza
kukhala ndi moyo ngakhale Mulungu atayankhula naye.
25 Koma tsopano tife chifukwa chiyani? Moto waukuluwu
utinyeketsa, ndipo tifa tikapitirirabe kumva mawu a
Yehova Mulungu wathu. **26** Pakuti ndi munthu uti
wolengedwa amene anamvapo mawu a Mulungu wamoyo
akuyankhula kuchokera m’moto, monga tachitiramu,
nakhala ndi moyo? **27** Pita pafupi kuti ukamvetsere
zonse zimene Yehova Mulungu wathu akunena. Kenaka
udzatiwuze chilichonse chimene Yehova Mulungu wathu
akunena ndipo tidzamvera ndi kuchita.” **28** Yehova
anakumvani pamene munkayankhula kwa ine ndipo
Yehova anati kwa ine, “Ndamva zimene anthuwa anena
kwa iwe. Chilichonse chimene anena ndi chabwino. **29**
Zikanakhala bwino akanakhala ndi mtima wondiopa
ndi kusunga malamulo anga nthawi zonse kuti zinthu
ziziwayendera bwino, iwowo pamodzi ndi ana awo
kwamuyaya. **30** “Pita uwawuze kuti abwerere ku matenti
awo. **31** Koma iwe ukhale kuno ndi ine kuti ndikupatse
malamulo, malangizo ndi ziphunzitso zimene azitsatira
m’dziko limene ndiwapatse kuti alitenge.” **32** Choncho
samalirani kuchita zimene Yehova Mulungu wanu
akukulamulirani inu, musapatukire kudzanja lamanja
kapena lamanzere. **33** Muyende m’njira yonse imene
Yehova Mulungu wanu wakulamulirani kuti mukhale
ndi moyo ndi kupambana, ndi kuti masiku anu achuluke
m’dziko limene mudzatengelo.

6 Awa ndi malamulo, malangizo ndi ziphunzitso
zimene Yehova Mulungu wanu anandilamula kuti
ndikuphunzitseni kuti mukawatsatire m’dziko limene
mukuwolokera Yorodani kuti mukalitenge, **2** kuti inuyo,
ana anu, ndi zidzukulu zanu m’tsogolomo mudzaope
Yehova Mulungu wanu moyo wanu wonse posunga
malangizo ndi malamulo ake onse amene ndinakupatsani
inu kuti musangalale ndi moyo wautali. **3** Mvera Israeli
ndipo usamalitse kuchita malamulowa kuti zinthu
zikuyendere bwino m’dziko ndi kuti muchuluke kwambiri
m’dziko loyenda mkaka ndi uchi monga momwe Yehova
Mulungu wa makolo anu anakulonjezerani. **4** Tamvani
inu Aisraeli, Yehova Mulungu wathu, Yehova ndi
mmodzi. **5** Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima
wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi mphamvu
zako zonse. **6** Malamulo amene ndakupatsani lero
ayenera kukhala mu mtima mwanu. **7** Muziwaphunzitsa
mwachangu kwa ana anu. Muzikamba za malamulowa
pamene muli m’nyumba zanu, pamene mukuyenda
m’njira, pamene mukugona ndi pamene mukudzuka.
8 Muwamange ngati zizindikiro pa manja anu ndi
kuwamangirira pa zipumi zanu. **9** Muwalembe pa
mphuthu za nyumba zanu ndi pa zipata zanu. **10**
Pamene Yehova Mulungu wanu akukulowetsani ndi
kukupatsani dziko limene analumbirira makolo anu
Abrahamu, Isake ndi Yakobo, dziko lokhala ndi mizinda
ikuluikulu imene inu simunamange, **11** nyumba zodzaza
ndi zinthu za mitundu yonse zimene inu simunayikemo,
zitsime zimene inu simunakumbe, minda ya mpesa
ndi mitengo ya olivi zimene inuyo simunadzale, tsono
mukadya ndi kukhuta, **12** samalani kuti mungayiwale
Yehova amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani
mu ukapolo. **13** Muziopa Yehova Mulungu wanu ndi
kumutumikira Iye yekha, ndipo muzilumbira pa dzina
lake. **14** Musamatsatire milungu ina, milungu ya
anthu ena okuzungulirani, **15** pakuti Yehova Mulungu
wanu amene ali pakati panu, ndi Mulungu wansanje
ndipo adzakukwiyirani kwambiri ndi kukuwonongani,
kukufafanizani m’dziko. **16** Musamuyese Yehova
Mulungu wanu monga munachitira ku Masa. **17**
Onetsetsani kuti mukusunga malamulo a Yehova
Mulungu wanu, malangizo ake ndi zikhazikitso zake
zimene anakulamulirani. **18** Chitani zoyenera ndi

zabwino pamaso pa Yehova, kuti zikuyendereni bwino
ndi kuti mukhoza kukalowa ndi kulanda dziko labwinolo
limene Yehova analonjeza molumbira kwa makolo
anu, 19 kupirikitsiratu adani anu onse, monga Yehova
wanenera. 20 M'tsogolo muno, ana anu akadzakufunsani
kuti, "Kodi tanthauzo la ndondomeko, malangizo,
zikhazikitso ndi malamulo amene Yehova Mulungu
wathu anakulamulani n'chiyani?" 21 Inu mudzawawuze
kuti, "Ife tinali akapolo a Farao ku Igupto, koma Yehova
anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lamphamvu. 22 Ifeyo
tikuona Yehova anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi
zodabwitsa, zazikulu ndi zoopsa, pa Aigupto ndi Farao
pamodzi ndi banja lake lonse. 23 Koma anatitulutsa
kumeneko ndi kutilowetsa kuno natipatsa dziko limene
analonjeza mwa lumbiro kwa makolo athu. 24 Yehova
anatilamula kuti tizimvera malamulo onsewa, kuti
tizimuopa kuti zinthu zizitiyendera bwino pa moyo
wathu monga momwe zilili leromu. 25 Ndipo ngati
tisamala kumvera malamulo onsewa pamaso pa Yehova
Mulungu wathu monga momwe anatilamulira ife,
chimenecho chidzakhala chilungamo chathu."

7 Pamene Yehova Mulungu wanu wakufikitsani
m'dziko limene mukukalowa ndi kulilanda ndi
kuthamangitsa pamaso panu mitundu ya anthu iyi:
Ahiti, Agirigasi, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi
Ayebusi; yomwe ndi mitundu isanu ndi iwiri yayikulu
ndi yamphamvu kuposa inu; 2 Yehova Mulungu
wanu akadzawapereka m'manja mwanu, ndipo inu
mukadzawagonjetsa, mudzawawononge kwathunthu.
Musadzachite mgwirizano ndi anthuwo ndiponso
musadzawachitire chifundo. 3 Musadzakwatirane nawo.
Musadzapereke ana anu aakazi kwa ana awo aamuna
kapena kutenga ana anu aamuna ndi kuwapereka kwa
ana awo aakazi. 4 Mukadzatero, iwo adzasocheretsa
ana anu aamuna kuti asanditsatire ndi kutumikira
milungu ina. Motero Yehova adzakukwiyirani ndi
kukuwonongani mwachangu. 5 Koma mukachite izi:
Mukagumule maguwa awo ansembe, mukaswe miyala
yawo yachipembedzo, mukadule mitengo yawo ya Asera,
ndi kutentha mafano awo pa moto. 6 Pakuti inu ndinu
anthu opatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Yehova
Mulungu wanu anakusankhani pakati pa anthu onse
pa dziko lapansi kuti mukhale ake, chuma chake cha
mtengo wapatali. 7 Yehova sanakukondeni chifukwa
choti munali ochuluka kuposa ena pakuti inuyo ndiye
munali ochepetsetsa mwa anthu onse. 8 Koma chifukwa
chakuti Yehova anakukondani nasunga lumbiro lake
limene analumbira kwa makolo anu. Ndi chifukwa chake
anakutulutsani ndi mphamvu yake yopanda malire ndi
kukupulumutsani ku dziko la ukapolo, kuchoka m'manja
mwa Farao mfumu ya ku Igupto. 9 Choncho dziwani kuti
Yehova Mulungu wanu, ndi Mulungu. Iye ndi Mulungu
wokhulupirika, wosunga pangano lake la chikondi
chosasinthika ku mibadomibado, kwa iwo amene
amamukonda nasunga malamulo ake. 10 Koma iwo
amene amamuda adzawabwezera powawononga pamaso
pawo; sadzachedwa kuwabwezera iwo amene amadana
naye. 11 Choncho muziyesetsa kusunga malamulo,
malangizo ndi maphunziro amene ndikukulamulani lero
lino kuti muchite. 12 Mukamvera malamulo amenewa,
ndi kusamala kuwatsata, ndiye kuti Yehova Mulungu
wanu adzasunga pangano lake la chikondi chosasinthika
ndi inu, monga analumbira kwa makolo anu. 13 Iye
adzakukondani nakudalitsani ndi kukuchulukitsani.
Adzadalitsa chipatso cha m'mimba mwanu, zokolola za
m'dziko mwanu, tirigu wanu, vinyo wanu ndi mafuta
anu, ana ang'ombe zanu ndi ana ankhosa zanu m'dziko
limene analumbirira kwa makolo anu kuti akupatseni
inu. 14 Inu mudzadalitsika kuposa mtundu wina
uliwonse wa anthu ndipo palibe mwamuna kapena mkazi
aliyense pakati panu amene adzakhale wosabereka.
Ziweto zanu nazonso, sipadzapezeka zosabereka.
15 Yehova adzakupewetsani ku matenda aliwonse.
Sadzakugwetserani matenda owopsa aja munawadziwa
ku Igupto, koma adzawagwetsera pa odana nanu.
16 Muwononge anthu onse amene Yehova Mulungu
wanu awapereka kwa inu. Musawamvere chisoni ndipo
musatumikire milungu yawo pakuti umenewo udzakhala
msampha kwa inu. 17 Mukhoza kunena kuti, "Anthu awa
ndi amphamvu kuposa ifeyo. Nanga tingawapirikitse
bwanji?" 18 Koma musachite nawo mantha, kumbukirani
bwino zimene Yehova Mulungu wanu anachita ndi
Farao pamodzi ndi Igupto yense. 19 Munadzionera
nokha ndi maso anu mayesero aakulu, zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa, mphamvu yake yopanda
malire imene Yehova Mulungu wanu anakutulutsirani.
Yehova Mulungu adzachita zimenezo ndi anthu onse
amene muwaopa tsopano. 20 Kuwonjezera apo, Yehova
Mulungu wanu adzatumiza mavu pakati pawo mpaka
atamaliza onse amene adzakubisalirani. 21 Musaopsedwe
nawo pakuti Yehova Mulungu wanu, amene ali pakati
panu, ndi Mulungu wamkulu ndi woopsa. 22 Yehova
Mulungu wanu adzapirikitsa anthu a mitundu yonse
pamaso panu, pang'onopang'ono. Sadzakulolani kuti
muwathe nthawi imodzi, kuti nyama zakuthengo
zingadzaswane mokuzungulirani. 23 Koma Yehova
Mulungu wanu adzawapereka kwa inu, adzawasokoneza
kufikira atawonongedwa. 24 Iye adzapereka mafumu
awo m'dzanja lanu, ndipo adzafafaniza mayina awo
pa dziko lapansi. Palibe amene adzalimbana nanu,
inu mudzawawononga. 25 Muwawotche pa moto
mafano a milungu yawo. Musasirire siliva ndi golide
amene ali pa mafanoyo. Musamutenge kuti akhale
wanu chifukwa mukatero mudzakodwa naye ngati
msampha, pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa
nazo. 26 Musabweretse chinthu chonyansa m'nyumba
mwanu kuopa kuwonongedwa ngati chonyasacho.
Muziyipidwa ndi kunyansidwa nacho kwambiri pakuti
chidzawonongedwanso.

8 Samalani potsata lamulo lililonse limene
ndikukupatsani lero, kuti mukhale ndi moyo ndi
kuchulukana kuti mulande ndi kulowa m'dziko limene
Yehova analumbira kuti adzapereka kwa makolo
anu. 2 Kumbukirani mmene Yehova Mulungu wanu
anakutsogolerani njira yonse m'chipululu kwa zaka
makumi anayi, kukutsitsani ndi kukuyesani kuti adziwe
chimene chinali mu mtima mwanu ngati mungathe
kusunga malamulo ake kapena ayi. 3 Iye anakutsitsani
nakumvetsani njala kenaka n'kukudyetsani mana
amene anali osadziwika kwa inu kapena makolo anu,

kuti akuphunzitseni kuti munthu sadzakhala ndi
moyo ndi chakudya chokha koma ndi mawu aliwonse
ochokera m'kamwa mwa Yehova. **4** M'zaka makumi
anayi zimenezi, zovala zanu sizinang'ambike ndipo
mapazi anu sanatupe. **5** Tsono dziwani mu mtima
mwanu kuti monga abambo amalanga mwana wawo,
momwemonso Yehova Mulungu wanu amakulangani.
6 Samalirani malamulo a Yehova Mulungu wanu,
kuyenda m'njira yake ndi kumuopa Iye. **7** Pakuti Yehova
Mulungu wanu akukulowetsani m'dziko labwino, dziko
lokhala ndi mitsinje ndi mathawale a madzi, akasupe
oyenderera mu zigwa ndi m'mapiri, **8** dziko lokhala
ndi tirigu ndi barele, mpesa ndi mitengo ya mkuyu,
makangadza, mafuta a olivi ndi uchi; **9** dziko limene
buledi sadzasowa ndipo simudzasowa chilichonse;
dziko limene miyala yake ndi chitsulo ndipo ku mapiri
ake mukhoza kukumbako mkuwa. **10** Mukadya ndi
kukhuta, yamikani Yehova Mulungu wanu chifukwa cha
dziko labwino limene wakupatsani. **11** Samalani kuopa
kuti mungayiwale Yehova Mulungu wanu posasunga
malamulo, zikhazikitso ndi malangizo ake amene
ndikukupatsani lero, **12** kuopa kuti mukadya ndi
kukhuta, mukamanga nyumba zabwino ndi kukhalamo,
13 ndi pamene ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu zaswana,
ndi siliva ndi golide wanu wachuluka ndiponso kuti
zonse zimene muli nazo zachuluka, **14** mtima wanu
udzayamba kunyada ndi kuyiwala Yehova Mulungu
wanu, amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani
ku dziko la ukapolo. **15** Iye anakutsogolerani kudutsa
m'chipululu chachikulu ndi chochititsa mantha, dziko
lija la ludzu ndi lopanda madzi, lokhala ndi njoka
zaululu ndi zinkhanira. Iye anatulutsa madzi kuchokera
m'thanthwe lowuma. **16** Iye anakupatsani mana kuti
mudye m'chipululu, zinthu zoti ngakhale makolo anu
sanazidziwe, kuti akuchepetseni ndi kukuyesani ndipo
kuti pa mapeto pake zikuyendereni bwino. **17** Mu mtima
mwanu mukhoza kuganiza kuti, "Mphamvu zanga ndi
kulimbika kwa dzanja langa ndi zimene zandilemeretsa
chonchi." **18** Koma kumbukirani Yehova Mulungu
chifukwa ndi amene amakupatsani mphamvu zopezera
chuma chimenechi kuti atsimikize pangano limene
analumbira kwa makolo anu, monga liliri lero lino. **19**
Ine ndine mboni yokutsutsani lero lino, kuti mukayiwala
Yehova Mulungu wanu ndi kutsata milungu ina
n'kumayigwadira, mudzawonongeka ndithu. **20** Monga
mitundu ina ya anthu imene Yehova anayiwononga
pamaso panu, inunso mudzawonongedwa chifukwa
chosamvera Yehova Mulungu wanu.

9 Mvera Israeli. Watsala pang'ono kuwoloka Yorodani
ndi kukathamangitsa mitundu ikuluikulu ndi
yamphamvu kuposa iweyo, imene mizinda yake
ndi ikuluikulu yokhala ndi makoma ofika mpaka
kumwamba. **2** Anthuwo ndi ataliatali, Aanaki!
Ukudziwa za iwo ndipo unamvapo zikunenedwa
kuti, "Ndani amene angalimbane ndi Aanaki?" **3**
Koma khulupirira lero kuti Yehova Mulungu wako
amene ali patsogolo pako ali ngati moto wonyeketsa.
Adzawononga iwowo ndipo adzawagonjetsa iweyo
ukuona. Pamenepo udzawathamangitsa ndi kuwakantha
mwamsanga, monga momwe Yehova wakulonjezera.
4 Yehova Mulungu wako akadzawapirikitsa pamaso
pako, usadzanene mu mtima mwako kuti, "Yehova
wandibweretsa kuno kudzalanda dziko lino chifukwa cha
kulungama kwanga." Ayi, koma ndi chifukwa cha kuyipa
kwa anthu amene Yehova ati awapirikitse pamaso pako.
5 Sukalowa ndi kutenga dziko lawolo chifukwa cha
kulungama kwako kapena kukhulupirika kwako koma
chifukwa cha kuyipa kwa anthuwo. Yehova Mulungu
wako awapirikitsa pamaso pako kuti akwaniritse zimene
analumbira kwa makolo ako Abrahamu, Isake ndi Yakobo.
6 Tsono zindikira kuti si chifukwa cha kulungama kwako
kuti Yehova Mulungu wako akukupatsa dziko labwinoli
kuti ulitenge popeza ndiwe wokanika. **7** Kumbukirani
izi ndipo musayiwale mmene munaputira mkwiyo
wa Yehova Mulungu m'chipululu muja. Kuyambira
tsiku limene munatuluka mu Igupto mpaka pamene
munafika kuno, mwakhala owukira Yehova. **8** Ku Horebu
munaputa mkwiyo wa Yehova, kotero kuti anakwiya
kwambiri nafuna kukuwonongani. **9** Nditakwera ku
phiri kuti ndikalandire miyala iwiri ya malamulo, ya
pangano limene Yehova anachita ndi inu, ndinakhala
ku phiriko kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana,
sindinadye buledi kapena kumwa madzi. **10** Yehova
anandipatsa miyala iwiri yolembedwa ndi chala chake.
Pa miyalapo panali malamulo onse amene Yehova
analengeza kwa inu pa phiri kuchokera m'moto pa tsiku
la msonkhano. **11** Pakutha pa masiku makumi anayi
usiku ndi usana, Yehova anandipatsa miyala iwiri, miyala
ya pangano. **12** Tsono Yehova anandiwuza, "Tsikako
kuno msanga, chifukwa anthu ako aja unawatulutsa
ku Iguptowa adziyipitsa. Iwo apatukapo mofulumira
pa zimene ndinawalamulira ndipo adzipangira fano
lachitsulo." **13** Ndipo Yehova anati kwa ine, "Anthu
awa ndawaona ndipo ndi anthu okanikadi! **14** Ndilekeni
ndiwawononge ndi kufafaniza mayina awo pa dziko
lapansi. Ndipo ndidzakuyesa iwe mtundu wa anthu
wamphamvu ndi wochuluka kuposa iwo." **15** Choncho
ndinatembenuka ndi kutsika phiri moto ukanayakabe.
Ndipo miyala iwiri ya pangano inali m'manja mwanga. **16**
Ine poyang'ana ndinaona kuti inu munachimwira Yehova
Mulungu wanu. Munadzipangira fano lowumbidwa ngati
mwana wang'ombe. Inuyo munapatuka msanga kuchoka
pa njira imene Yehova anakulamulirani. **17** Motero
ine ndinaponya pansi miyala imene inali m'manja
mwanga, ndi kuyiphwanya inu mukuona. **18** Tsono
nthawi yomweyo ndinagwa chafufumimba pamaso pa
Yehova kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana.
Sindinadye buledi kapena kumwa madzi chifukwa cha
machimo onse amene munawachita, kuchita zoyipa
pamaso pa Yehova ndi kumukwiyitsa kwambiri. **19** Ine
ndinachita mantha ndi mkwiyo ndi ukali wa Yehova
chifukwa anakwiya nanu kokwanira kukuwonongani.
Koma Yehova anandimveranso. **20** Ndipo Yehova
anakwiya ndi Aaroni ndipo akanamuwononga, koma
ine ndinamupempherera nso Aaroniyo. **21** Ndiponso
ndinatenga chinthu chanu choyipacho, mwana
wang'ombe amene munapangayo, ndi kumuwotcha pa
moto. Kenaka ndinamuphwanya ndi kumuperapera
ndikukhala ngati fumbi ndipo ndinawaza fumbilo mu
mtsinje umene unkayenda kuchokera m'phiri. **22** Inu
munamukwiyitsanso Yehova ku Tabera, ku Masa ndi

ku Kibiroti Hatava. 23 Ndipo Yehova atakutulutsani ku
Kadesi Barinea anati, “Pitani mukatenge dziko limene
ndakupatsani.” Koma munawukira ulamuliro wa Yehova
Mulungu wanu. Inu simunamukhulupirire kapena
kumumvera. 24 Kuyambira pamene ndinakudziwani,
mwakhala owukira Yehova. 25 Ine ndinagwa
chafufumimba pamaso pa Yehova kwa masiku makumi
anayi usana ndi usiku chifukwa Yehova ananena kuti
akuwonongani. 26 Ndinapemphera kwa Ambuye ndi
kuti, “Haa Yehova Wamkulukulu, musawawononge anthu
anu, chuma chanuchanu chimene munachipulumutsa
ndi mphamvu yanu yayikulu ku Igupto ndi dzanja lanu
la mphamvu. 27 Kumbukirani atumiki anu Abrahamu,
Isake ndi Yakobo. Musatengere kupulupudza, kuyipa
ndi kuchimwa kwawo anthuwa. 28 Kupanda kutero,
ndiye kuti anthu a ku dziko lija munatitulutsaku adzati,
‘Yehova anawatulutsa kuti akawaphe m’chipululu popeza
sanathe kukawalowetsa m’dziko limene anawalonjeza
ndipo anadana nawo.’ 29 Koma iwowa ndi anthu anu,
chuma chanu chimene munachitulutsa ndi mphamvu
yanu yayikulu ndi mkono wanu wotambasuka.”

10 Pa nthawi imeneyo Yehova anati kwa ine, “Sema
miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo
ubwere nayo kwa Ine ku phiri. Upangenso bokosi
lamatabwa. 2 Ndidzalembapo mawu amene anali pa
miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya. Ndipo iwe
ukuyenera kuyika miyalayo m’bokosimo.” 3 Choncho
ndinapanga bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha
ndi kusema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija,
ndipo ndinapita ku phiri nditanyamula miyala iwiri
m’manja mwanga. 4 Yehova analemba pa miyala iwiriyo
zimene analemba poyamba, Malamulo Khumi amene
analengeza kwa inu pa phiri paja, m’moto, pa tsiku la
msonkhano. Ndipo Yehova anawapereka kwa ine. 5 Tsono
ndinatsika ku phiri kuja ndi kuyika miyalayo m’bokosi
ndinapanga lija monga Yehova anandilamulira, ndipo
panopa ili m’menemo. 6 Aisraeli anayenda kuchokera
ku Beeroti Beni Yaakani mpaka ku Mosera. Kumeneko
Aaroni anamwalira nayikidwa m’manda, ndipo mwana
wake Eliezara anakhala wansembe m’malo mwake. 7
Kuchokera kumeneko Aisraeli anapita ku Gudigoda,
napitirira mpaka ku Yotibata, ku dziko la mitsinje ya
madzi. 8 Pa nthawi imeneyo Yehova anapatula fuko la
Levi kuti anyamule bokosi la pangano la Yehova lija, kuti
ayimirire pamaso pa Yehova, kutumikira ndi kunena
madalitso pa dzina lake monga amachitira mpaka lero.
9 N’chifukwa chake Alevi alibe gawo kapena cholowa
pakati pa abale awo. Yehova ndiye cholowa chawo
monga momwe Yehova Mulungu wanu anawawuzira. 10
Tsopano ndinakhala ku phiri kuja kwa masiku makumi
anayi usana ndi usiku monga ndinachitira poyamba,
ndipo Yehova anandimveranso nthawi iyi. Sichinali
chifuniro chake kuti akuwonongeni. 11 Yehova anati
kwa ine, “Pita ndi kutsogolera anthuwa pa njira yawo,
kuti alowe ndi kulandira dziko limene ndinalumbira
kwa makolo awo kuti ndiwapatse.” 12 Tsopano inu
Aisraeli, n’chiyani chimene Yehova afuna kwa inu?
Iye akufuna kuti muzimuopa poyenda m’njira zake
zonse ndi kumamukonda Iye, kumutumikira Yehova
Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse, ndi moyo wanu
wonse, 13 ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene
ndikukupatsani lero kuti zizikuyenderani bwino. 14
Yehova Mulungu wanu ndiye mwini wake kumwamba
ngakhale mmwambamwamba, dziko lapansi ndi zonse
zimene zili m’menemo. 15 Yehova anayika mtima
wake pa makolo anu okha ndipo anawakondadi
nasankha adzukulu awo mwa mitundu yonse pa dziko
lapansi, kunena inuyo monga mulili lero. 16 Motero
chitani mdulidwe wa mitima yanu ndipo musakhalenso
opulupudza. 17 Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi
Mulungu wa milungu, Ambuye wa ambuye, Mulungu
wamkulu, wamphamvu ndi woopsa, amene sakondera
ndipo salandira ziphuphu. 18 Iye amatchinjiriza ana
amasiye ndi akazi amasiye, ndipo amakonda mlendo
namupatsa chakudya ndi chovala. 19 Muzikonda alendo
popeza inuyo munali alendo m’dziko la Igupto. 20
Muziopa Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira
Iye. Mumukakamire Iyeyo ndi kuchita malumbiro anu
m’dzina lake. 21 Iye ndiye matamando anu, Mulungu
wanu amene anakuchitirani zodabwitsa zazikulu ndi
zoopsa zimene munaona ndi maso anu zija. 22 Makolo
anu amene anapita ku Igupto analipo makumi asanu ndi
awiri onse pamodzi, ndipo tsopano Yehova Mulungu
wanu wakuchulukitsani ngati nyenyezi zakumwamba.

11 Muzikonda Yehova Mulungu wanu ndipo nthawi
zonse muzitsata zimene Iyeyo anakulamulani,
malangizo, zikhazikitso ndi malamulo ake. 2 Lero
kumbukirani kuti si ana anu amene anaona ndi kulawa
chilango cha Yehova Mulungu wanu: ukulu wake,
dzanja lake lamphamvu, mkono wake wotambasuka; 3
zizindikiro zozizwitsa zimene anazionetsa ndi zinthu
zimene anazichita m’kati mwa Igupto, Farao mfumu ya
Igupto ndi kwa dziko lake lonse; 4 zimene Iye anachita
kwa gulu lankhondo la Aigupto, kwa akavalo ndi magaleta
awo, mmene Iye anawamizira ndi madzi a mu Nyanja
Yofiira pamene amakuthamangitsani, ndi mmene Yehova
anawagonjetsera kufikira lero. 5 Si ana anu amene
anaona zimene Iye anakuchitirani m’chipululu kufikira
pamene munafika pa malo anu, 6 ndi zimene anachitira
Datani ndi Abiramu, ana aamuna a Eliabu mwana wa
Rubeni, pamene nthaka inatsekula pakamwa pake pakati
pa Aisraeli onse ndi kuwameza pamodzi ndi katundu
wawo, matenti awo ndi chilichonse chawo. 7 Koma
ndinuyo amene munaona ntchito zonse zikuluzikulu
zimenezi Yehova anakuchitirani. 8 Tsono muzisunga
malamulo onse amene ndikukupatsani lero kuti mukhale
ndi mphamvu ndi kuti mupite kukalanda m’dziko limene
mwakhala pang’ono kulowamo mukawoloka Yorodani,
9 ndiponso kuti mukhalitse m’dziko limene Yehova
analumbira kupatsa makolo anu ndi zidzukulu zawo,
lomwe ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi. 10 Dziko
limene mukukalanda ndi kulowamo silokhala ngati dziko
la ku Igupto kumene mukuchokera ayi, kuja mumadzala
mbewu ndi kumathirira ndi mapazi anu ngati ku
dimba. 11 Koma dziko limene mukalande mukawoloka
Yorodani ndi dziko la mapiri ndi zigwa, dziko limene
limalandira mvula kuchokera kumwamba. 12 Ili ndi
dziko limene Yehova Mulungu wanu amalisamalira.
Maso a Yehova Mulungu wanu amaliyang’anira nthawi
zonse kuchokera ku mayambiriro a chaka mpaka

kumapeto kwake. **13** Choncho mukasunga mokhulupirika
malamulo amene ndikukupatsani lero lino, kukonda
Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira Iyeyo ndi
mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, **14** pamenepo
ndidzatumiza mvula m'dziko mwanu pa nthawi yake
m'nyengo ya dzinja ndi chilimwe, kuti mudzakolole
tirigu wambiri ndi kuti mudzakhale ndi vinyo watsopano
ndi mafuta. **15** Ndidzakupatsani udzu m'minda mwanu
woti muzidzadyetsera ng'ombe zanu ndipo inuyo
mudzadya ndi kukhuta. **16** Dzisamalireni nokha, kuopa
kuti mungakopeke mtima ndi kubwerera m'mbuyo
kuyamba kutumikira milungu ina ndi kumayigwadira.
17 Mukatero Yehova Mulungu wanu adzakukwiyirani
kwambiri, nadzaletsa thambo kuti lisabweretsenso
mvula ndipo dziko silidzapereka zokolola. Choncho
mudzawonongeka msanga m'dziko limene Yehova
akukupatsani. **18** Sungani mawu amenewa mu mtima
mwanu ndi m'maganizo mwanu, muwamangirire pa
mikono yanu ndipo muwayike pamphumi panu. **19**
Mawuwa muziphunzitsa ana anu, muzikamba za iwo
pamene mukhala pansi m'nyumba zanu, pamene
mukuyenda m'njira, pamene mugona ndi pamene
mukudzuka. **20** Muwalembe pa mphuthu za nyumba
zanu ndi pa zipata zanu, **21** kuti inu ndi ana anu mukhale
m'dziko limene Yehova analumbira kupatsa makolo
anu mpaka kalekale monga umakhalira mlengalenga
pamwamba pa dziko. **22** Mukatsatira mosamalitsa
malamulo amene ndikukupatsaniwa, kukonda Yehova
Mulungu wanu, kuyenda m'njira zake zonse ndi
kumugwiritsitsa Iye **23** Yehova adzapirikitsa mitundu
ina yonseyi inu musanafike ndipo mudzagonjetsa
mitundu ikuluikulu ndi yamphamvu kuposa inu. **24**
Malo aliwonse amene mudzaponda adzakhala anu: dziko
lanu lidzachokera ku chipululu mpaka ku Lebanoni,
ndi ku Mtsinje wa Yufurate mpaka ku nyanja ya
kumadzulo. **25** Palibe munthu amene adzalimbana
nanu. Monga analonjezera, Yehova adzachititsa kuti
anthu onse m'dziko limene mukupitalo adzachite nanu
mantha ndi kukuopani. **26** Taonani, lero ndikuyika
dalitso ndi temberero pakati panu, **27** dalitso ngati
mumvera malamulo a Yehova Mulungu wanu amene
ndikukupatsani lero. **28** Temberero ngati simumvera
malamulo a Yehova Mulungu wanu ndi kupatuka pa
njira imene ndikulamulirani lero potsata milungu
ina imene simunayidziwe. **29** Yehova Mulungu wanu
akakakufikitsani m'dziko mukukalandalo kuti mulowemo
mukanene za madalitso pa Phiri la Gerizimu, ndi za
matemberero pa Phiri la Ebala. **30** Monga mudziwa,
mapiriwa ali kutsidya kwa Yorodani, kumadzulo kolowera
dzuwa, kufupi ndi mitengo ya thundu ya More, m'dziko
la Akanaani aja okhala ku Araba moyang'anana ndi
Giligala. **31** Mwatsala pang'ono kuwoloka Yorodani kuti
mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. Mukadzalitenga dzikolo ndi kukhalamo,
32 mudzaonetsetse kuti mukumvera malangizo ndi
malamulo amene ndikukuwuzani lero.

12 Awa ndi malangizo ndi malamulo amene muyenera
kusamalitsanso kuti muwatsatire m'dziko limene
Yehova Mulungu wa makolo anu wakupatsani kuti
mutenge pa nthawi yonse imene muti mudzakhale
m'dzikomo. **2** Muwonongeretu kwathunthu malo
onse a pamwamba pa mapiri ataliatali ndi pa
mapiri ang'onoang'ono ndi pansi pa mtengo uliwonse
wotambalala pamene mitundu imene muyilande dzikolo
ankapembedzerapo milungu yawo. **3** Mugumule
maguwa awo ansembe, ndi kuphwanya miyala yawo
yachipembedzo ndipo mutenthe pa moto mafano
awo a Asera: mugwetse mafano a milungu yawo
ndi kufafaniza mayina awo m'malo amenewo. **4**
Musapembedze Yehova Mulungu wanu monga mmene
amachitira iwowa. **5** Koma inu muzifunafuna kumalo
kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe pakati pa
mafuko anu kuti ayikeko dzina lake ndi kukhalako.
Ku malo amenewa muyenera kupitako. **6** Kumeneko
muzipititsako zopereka zanu ndi nsembe zanu zopsereza,
ndi chakhumi chanu ndi mphatso zapadera zimene
munalonjeza kupereka ndi zopereka zanu zaufulu ndi
ana oyamba a ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu. **7**
Kumeneko, pamaso pa Yehova Mulungu wanu, inu
ndi mabanja anu mudzadya ndi kusangalalalako pa
china chilichonse chimene mudzakhudza, chifukwa
Yehova Mulungu wanu wakudalitsani. **8** Musadzachite
monga tikuchitira lero lino, aliyense kumachita zimene
akuona kuti ndi zoyenera, **9** pakuti simunafike ku
malo opumulirako ndi ku cholowa chimene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani. **10** Koma mudzawoloka
Yorodani ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu,
ndipo Iye adzakupatsani inu mpumulo ku adani anu
okuzungulirani kuti mukhale motchinjirizidwa. **11** Tsono
kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe
kuti azikhalako muzikabweretsako chilichonse chimene
ndikulamulirani inu: zopereka ndi nsembe zanu
zopsereza, chakhumi chanu ndi mphatso zapadera, ndi
chuma chanu chonse chosankhika chimene munalonjeza
kwa Yehova. **12** Ndipo kumeneko inu mukasangalale
pamaso pa Yehova Mulungu wanu pamodzi ndi
ana anu aamuna ndi ana anu aakazi, antchito anu
aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi a m'midzi yanu,
amene alibe gawo kapena cholowa chawochawo. **13**
Musamalitse kuti musakaphere nsembe zanu zopsereza
paliponse pamene mungafune. **14** Mukaphere pa
malo okhawo amene Yehova adzawasankhe mwa
limodzi la mafuko anu, ndipo kumeneko mukasunge
chilichonse chimene ndikulamulireni. **15** Koma mukhoza
kumapha ziweto zanu m'mizinda iliyonse ndi kudya
nyama yake mmene mungafunire, ngati kuti ndi
agwape kapena mbawala, monga mwadalitso limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani. Woyeretsedwa ndi
wosayeretsedwa akhoza kuyidya. **16** Koma musamadye
magazi. Muziwathira pansi ngati madzi. **17** Musamadyere
m'mizinda yanu chakhumi cha tirigu wanu ndi
vinyo watsopano ndi mafuta, kapena za ana oyamba
kubadwa a ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu, kapena
chilichonse chimene mwalonjeza kuchipereka, nsembe
zanu zaufulu, kapena mphatso zapadera, **18** m'malo
mwake, muzidya pamaso pa Yehova Mulungu wanu,
kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhira
inu, ana anu aamuna ndi aakazi, antchito anu aamuna
ndi adzakazi anu, ndi Alevi ochokera m'mizinda yanu,
ndipo mudzasangalale pamaso pa Yehova Mulungu

wanu pa chilichonse chimene mudzachikhudza. 19
Muonetsetse kuti musawataye Alevi pa masiku onse
amene mukhale m'dziko lanumo. 20 Yehova Mulungu
wanu akadzakulitsa dziko lanu monga anakulonjezerani,
ndipo mukapukwa nyama mumanena kuti, "Ndikufuna
nyama," pamenepo mudzadya mmene mungafunire. 21
Ngati malo amene Yehova Mulungu wanu awasankha
kuti ayike Dzina lake ali kutali kwambiri ndi inu,
mukhoza kupha ziweto pakati pa ng'ombe ndi nkhosa
zimene Yehova wakupatsani, monga ndinakulamulani,
ndipo m'mizinda yanuyanu mukhoza kuzidya mmene
mungafunire. 22 Muzidye ngati mukudya gwape kapena
mbawala. Onse oyeretsedwa monga mwa mwambo
ndi osayeretsedwa omwe akhoza kudya. 23 Koma
muonetsetse kuti musadye magazi, chifukwa magazi ndi
moyo, ndipo musamadye moyo pamodzi ndi nyama.
24 Inu musamadye magazi, muziwathira pansi ngati
madzi. 25 Musamadye magazi kuti zikuyendereni bwino
inu pamodzi ndi ana anu a pambuyo panu, popeza
mudzakhala mukuchita zoyenera pamaso pa Mulungu.
26 Koma mutenge zinthu zanu zoyeretsedwa ndi china
chilichonse chimene munalumbira kupereka, ndi kupita
kumalo kumene Yehova adzasankhe. 27 Mupereke
nsembe zanu zopsereza pa guwa lansembe la Yehova
Mulungu wanu, nyama pamodzi ndi magazi omwe.
Magazi a nsembe zanu athiridwe pambali pa guwa
lansembe la Yehova Mulungu wanu, koma nyamayo
mukhoza kudya. 28 Onetsetsani kuti muzimvera
mawu onsewa amene ndikukupatsani kuti zinthu
zizikuyenderani bwino nthawi zonse inu ndi ana anu
chifukwa mudzakhala mukuchita zabwino ndi zoyenera
pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 29 Yehova Mulungu
wanu adzachotsa pamaso panu mitundu ya anthu
amene mukufuna kuwathira nkhondo ndi kuwalanda
dzikolo. Koma mukawapirikitsa ndi kukhazikika m'dziko
lawo, 30 ndipo pamene iwo awonongeka pamaso
panu, samalirani kuti musakodwe mu msampha pa
kufufuza za milungu yawo, n'kumati, "Kodi anthu a
mitunduwa amatumikira bwanji milungu yawo? Ifenso
tichita momwemo." 31 Musapembedze Yehova Mulungu
wanu momwe amachitira iwowo, chifukwa popembedza
milungu yawoyo amachita zonyansa zamitundumitundu
zimene Yehova amadana nazo. Amatentha ngakhale
ana awo aamuna ndi aakazi pa moto ngati nsembe
za kwa milungu yawo. 32 Onetsetsani kuti mukuchita
zimene ndikukulamulirani. Musawonjezerepo kapena
kuchotserapo.

13 Ngati mneneri kapena wina aliyense amene
amanena zam'tsogolo mwa maloto atuluka
pakati panu, nalengeza za chizindikiro chozizwitsa
kapena chodabwitsa, 2 chinthu n'kuchitikadi, tsono
iyeyo n'kunena kuti, "Tiyeni titsatire milungu
ina, tiyeni tiyipembedze," (kunena milungu imene
simunayidziwe), 3 musamumvere mneneriyo kapena
wolotayo. Yehova Mulungu wanu afuna akuyeseni kuti
aone ngati mumamukonda ndi mtima wanu wonse
ndi moyo wanu wonse. 4 Muyenera kutsatira Yehova
Mulungu wanu, ndipo ndi Iyeyo amene muyenera
kumuopa. Muzisunga malamulo ake ndi kumamumvera,
muzimutumikira ndipo kumukangamira Iyeyo. 5
Mneneri kapena wolotayo ayenera kuphedwa, popeza
analalikira zopandukira Yehova Mulungu wanu, amene
anakutulutsani ku Igupto ndi kukupulumutsani ku dziko
la ukapolo. Wolalikirayo anafuna kukupatutsani pa
njira imene Yehova Mulungu wanu anakulamulirani
kuti muyitsatire. Muzichotsa choyipa pakati panu.
6 Ngati m'bale wanu weniweni kapena mwana
wanu wamwamuna kapena wamkazi, kapena mkazi
wanu wokondedwa, kapena mnzanu wapamtima
akukakamizani mwachinsinsi, n'kumati, "Tiyeni tipite
tikapembedze milungu ina" (milungu imene inuyo
kapena makolo anu sanayidziwe, 7 milungu ya
anthu okuzungulirani, kaya ndi apafupi kapena
akutali, kuchokera kumapeto mpaka kumapeto kwina
kwa dziko lapansi), 8 musamugonjere kapena
kumumvera. Musamumvere chisoni. Musamuleke kapena
kumutchinjiriza. 9 Mumuphe ndithu. Dzanja lanu
likhale loyambirira kumupha, kenaka manja a anthu
ena onse. 10 Mumuponye miyala mpaka kumupha,
chifukwa anafuna kukupatutsani pa njira ya Yehova
Mulungu amene anakutulutsani ku Igupto, dziko la
ukapolo. 11 Tsono Aisraeli onse adzamva nachita mantha,
ndipo palibe mmodzi pakati panu amene adzachitenso
choyipa chotere. 12 Ngati mumvetsedwa kuti ku
umodzi mwa mizinda imene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani kuti mukhalemo, 13 kwapezeka anthu
ena oyipa pakati panu ndipo asocheretsa anthu ambiri
m'mizinda yanu, pomanena kuti, "Tiyeni tikapembedze
milungu ina" (milungu imene simunayidziwe), 14
mukuyenera kufunsa, kulondola ndi kufufuza bwino
nkhaniyo. Ndipo ngati zitatsimikizikadi kuti ndi
zoona kuti chinthu chonyansa chotere chachitikadi
pakati panu, 15 muyenera kuwapha onse okhala
mu mzinda umenewo. Muwonongeretu kwathunthu
mzindawo, anthu ake ndi ziweto zake zomwe. 16
Katundu yense wa anthu mu mzindawo mumuwunjike
pamodzi pakatikati pa bwalo losonkhanako ndipo
mutenthe mzindawo pamodzi ndi katundu wake yense
monga nsembe yathunthu yopsereza ya kwa Yehova
Mulungu wanu. Mzinda umenewo ukhale bwinja
mpaka muyaya, usadzamangidwenso. 17 Musapezeke
ndi kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa kuti
Yehova abweze mkwiyo wake wochititsa manthawu.
Adzakuchitirani chifundo ndi kukumverani chisoni,
ndipo adzakuchulukitsani monga analonjeza mwa
lumbiro kwa makolo anu, 18 chifukwa mumamvera
Yehova Mulungu wanu, kusunga malamulo ake onse
amene ndikukupatsani lero lino ndi kuchita zoyenera
pamaso pake.

14 Inu ndinu ana a Yehova Mulungu wanu.
Osamadzichekacheka kapena kudzimeta
pamphumi chifukwa cha abale anu amene amwalira, 2
pakuti ndinu anthu opatulika a Yehova Mulungu wanu.
Pakati pa anthu onse pa dziko lonse lapansi, Yehova
wasankha inu kuti chikhale chuma chake chamtengo
wapatali. 3 Musamadye chinthu chilichonse chonyansa.
4 Nyama zomwe mukhoza kudya ndi izi: ng'ombe,
nkhosa, mbuzi, 5 mbawala, gwape, mphoyo, mphalapala,
ngoma, nyumbu ndi mbalale. 6 Nyama iliyonse
imene ili ndi chipondero chogawikana pakati ndi

yobzikula mukhoza kudya. 7 Komabe pakati pa nyama
zimene zimabzikula kapena zogawikana zipondero,
zimene simukuyenera kudya ndi ngamira, kalulu ndi
mbira. Zimenezi ngakhale zimabzikula, zipondero zake
sizogawikana, choncho ndi zodetsedwa, musadye. 8
Nkhumba simabzikula ndi yodetsedwanso ngakhale ili
ndi zipondero zogawikana. Musamadye nyama yake
kapena kukhudza imene yafa. 9 Mwa zamoyo zonse
zimene zimakhala m'madzi, mukhoza kudya chilichonse
chimene chili ndi minga ya pa msana ndi mamba. 10
Koma chilichonse chimene chilibe minga ya pa msana
ndi mamba musadye pakuti n'chodetsedwa. 11 Mukhoza
kudya mbalame iliyonse yoyenera kudya. 12 Koma
simukuyenera kudya izi: mphungu, nkhwazi, mwimba,
13 nankapakapa, akamtema, akhungubwi a mitundu
yonse, ndi mtundu uliwonse wa miphamba, 14 mtundu
uliwonse wa khwangwala, 15 kadzidzi wamphondo,
kadzidzi wodzuma, chipudo, mtundu uliwonse wa
akabawi, 16 kadzidzi wamng'ono, chiswankhono ndi
mantchichi, 17 tsekwe, vuwo, dembo, 18 indwa, zimeza
za mitundu yonse, nsadzu ndi mleme. 19 Zowuluka
zonse za miyendo inayi ndi zodetsedwa. Musamadye
zimenezi. 20 Koma chowuluka chilichonse choyenera
kudya mukhoza kudya. 21 Musamadye chilichonse
chimene mwachipeza chofaifa. Mukhoza kupatsa
mlendo amene akukhala mu mzinda wina uliwonse wa
mizinda yanu. Iyeyo akhoza kudya kapena mukhoza
kugulitsa kwa wina aliyense amene sali wa mtundu
wanu. Koma inu ndinu anthu opatulika a Yehova
Mulungu wanu. Musamaphike mwana wambuzi mu
mkaka wa mayi wake. 22 Muzionetsetsa kuti mukupatula
chakhumi pa zokolola zanu chaka chilichonse. 23
Muzidyera chakhumi cha tirigu wanu, vinyo wanu
watsopano ndi mafuta, ndi ana oyamba kubadwa a
ng'ombe zanu pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa
malo amene adzasankhe ngati kokhalako dzina lake, kuti
muphunzire kuopa Yehova Mulungu wanu. 24 Koma
ngati malo amenewa ali kutali kwambiri ndipo kuti
inu mwadalitsidwa ndi Yehova Mulungu wanu, ndipo
simungathe kunyamula chakhumi chanu (chifukwa
chakuti malo amene Yehova adzasankha kukayikako
dzina lake ali kutali kwambiri), 25 ndiye musinthitse
chakhumi chanucho ndi siliva, ndipo mutenge silivayo
ndi kupita naye kumalo kumene Yehova Mulungu
wanu adzasankhe. 26 Gwiritsani ntchito silivayo kugula
chilichonse chimene muchifuna monga ng'ombe,
nkhosa, vinyo kapena zakumwa zina zosasitsa, kapena
china chilichonse chimene muchifuna. Ndipo inu
ndi anthu a pa banja panu mudzazidyera komweko
pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kukondwera. 27
Alevi okhala m'mizinda yanu musaleke kuwathandiza
popeza alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa
chawochawo. 28 Kumapeto kwa zaka zitatu zilizonse
muzibweretsa zakhumi zonse pa zokolola za chaka
chimenecho ndi kuzisunga m'midzi yanu, 29 kuti Alevi
(amene alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa
chawochawo), alendo, ana ndi akazi amasiye, amene
akukhala m'mizinda yanu akhoza kubwera kudzadya ndi
kukhuta. Ndipo kuti akutero Yehova Mulungu wanu
akudalitseni pa ntchito zanu zonse.

15 Kumapeto kwa zaka zisanu ndi ziwiri
zilizonse, muzikhululukirana ngongole. 2
Zimenezi muzichita motere: wobwereketsa aliyense
adzakhululukira ngongole imene anabwereketsa
kwa Mwisraeli mnzake. Iye asadzafunenso kuti
Mwisraeli mnzakeyo kapena m'bale wake amubwezere
chifukwa nthawi ya Ambuye yokhululukirana ngongole
yalengezedwa. 3 Mukhoza kulonjerera ngongole kwa
mlendo, koma mukhululukire ngongole ina iliyonse
imene m'bale wanu ali nayo. 4 Komabe pasadzakhale
wosauka pakati panu chifukwa Yehova Mulungu
wanu adzakudalitsani kwambiri m'dziko limene
adzakupatsani kuti likhale lanu ngati cholowa chanu.
5 Adzakudalitsani pokhapokha ngati mudzamveradi
Yehova Mulungu wanu posunga ndi kutsatira malamulo
onse amene ndikukupatsani lero. 6 Pakuti Yehova
Mulungu wanu adzakudalitsani monga analonjeza, ndipo
inu mudzabwereketsa chuma kwa mitundu yambiri
ya anthu koma inu simudzabwereka kwa aliyense.
Mudzalamulira mitundu yambiri ya anthu koma inuyo
palibe amene adzakulamulireni. 7 Ngati pali m'bale
wanu wina wosauka mu mzinda wanu wina uliwonse
m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani,
musawumitse mitima yanu kapena kuchita kaligwiritsa
kwa m'bale wanu wosaukayo. 8 Koma mukhale ofewa
manja ndipo mumukongoze m'bale wanu momasuka
pa chilichonse chimene akufuna. 9 Musayesere
ndi pang'ono pomwe kusunga maganizo oyipa awa
mu mtima mwanu: "Chaka chachisanu ndi chiwiri,
chaka chokhululukirana ngongole, chayandikira," kuti
musaonetse mtima woyipa kwa m'bale wanu wosauka
n'kusamupatsa chilichonse. Iye angadzakunenereni inu
mlandu kwa Ambuye, ndipo mudzapezeka wochimwa.
10 Mumupatse iye mowolowamanja ndipo muchite
zimenezi mosasungira kanthu kumtima. Tsono chifukwa
cha zimenezi, Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani
pa ntchito zanu zonse ndi pa chilichonse chimene
mukhudza. 11 Anthu osauka sadzatha m'dziko lanu.
Chomwecho ndikukulamulani kuti mukhale ofewa
manja kwa abale anu ndi kwa osauka, osowa m'dziko
mwanu. 12 Ngati m'bale wanu wamwamuna kapena
wamkazi adzigulitsa yekha kwa inu, nakugwirirani
ntchito zaka zisanu ndi chimodzi, muzimumasula
m'chaka cha chisanu ndi chiwiri. 13 Ndipo pamene
mumumasula, musangomulola apite chimanjamanja. 14
Mumupatse mowolowamanja zochokera pa ziweto zanu,
kopunthira tirigu ndi kopsinyira vinyo. Inu mumupatse
iye monga Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. 15
Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto
ndipo Yehova Mulungu wanu anakupulumutsani.
N'chifukwa chake ndikukupatsani lamulo ili lero lino. 16
Koma ngati kapoloyo akuwuzani kuti, "Ine sindikufuna
kumasulidwa," chifukwa choti wakukondani inuyo
pamodzi ndi banja lanu ndiponso kuti kwamukomera
iyeyo kuti azikhalabe nanu, 17 pamenepo muzitenga
chobowolera chachitsulo ndi kubowola khutu lake
pa chitseko, ndipo mukatero adzakhala kapolo wanu
moyo wake wonse. Mdzakazi wanu muzimuchitanso
chimodzimodzi. 18 Musaone ngati chopweteka kumasula
wantchito wanu, chifukwa ntchito imene wayigwira pa
zaka zisanu ndi chimodzi zimenezi ndi yopindula kawiri

pa ntchito imene akanagwira waganyu chabe. Ndipo
Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa chilichonse
chimene mukuchita. 19 Mumupatulire Yehova Mulungu
wanu choyamba kubadwa chachimuna chilichonse pa
ng’ombe ndi nkhosa zanu. Musamazigwiritse ntchito
ng’ombe zoyamba kubadwa kapena kumeta nkhosa
zoyamba kubadwa. 20 Inuyo ndi banja lanu, chaka
chilichonse muzizidya zimenezi pamaso pa Yehova
Mulungu wanu pa malo amene Iye adzasankhe. 21
Ngati chiweto chili ndi chilema monga kulumala
kapena chosaona, kapena ngati chili ndi cholakwika
chachikulu chilichonse, musachipereke nsembe kwa
Yehova Mulungu wanu. 22 Muzichidya m’mizinda
yanuyanu. Onse odetsedwa monga mwa mwambo ndi
oyeretsedwa omwe akhoza kuchidya monga akudya
gwape kapena mbawala. 23 Koma musadye magazi ake.
Muwathire pansi ngati madzi.

16 Samalirani mwezi wa Abibu ndi kukondwerera
Paska wa Yehova Mulungu wanu, chifukwa pa
mwezi wa Abibu, usiku, Iye anakutulutsani mu Igupto.
2 Mumuphere Yehova Mulungu wanu nsembe ya
Paska, chiweto chochokera pa nkhosa zanu kapena
ng’ombe zanu kumalo kumene Yehova adzasankha kuti
akhazikeko dzina lake. 3 Musadyere pamodzi ndi buledi
wopanga ndi yisiti, koma kwa masiku asanu ndi awiri
muzidya buledi wopanda yisiti, buledi wa masautso,
chifukwa munachoka ku Igupto mwamsangamsanga
kuti pa masiku onse a moyo wanu muzikumbukira
nthawi imene munanyamukira ku Igupto. 4 Yisiti
asapezeke kwa masiku asanu ndi awiri pa katundu wanu
m’dziko lanu lonse. Ndipo musasunge nyama imene
mwapereka nsembe madzulo a tsiku loyamba mpaka
mmawa. 5 Musamangopereka nsembe ya Paska mu
mzinda wina uliwonse umene Yehova Mulungu wanu
wakupatsani, 6 koma ku malo wokhawo amene Iye
adzawasankhe kukhazikitsako Dzina lake. Kumeneko
ndiye muzikapereka nsembe ya Paska madzulo, pamene
dzuwa likulowa, pa tsiku lokumbukira kutuluka mu
Igupto. 7 Muyiwotche ndi kuyidya pa malo pamene
Yehova Mulungu wanu adzasankhe. Kenaka mmawa
mubwerere ku matenti anu. 8 Kwa masiku asanu ndi
limodzi muzidya buledi wopanda yisiti ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri muzikhala ndi msonkhano wa
Yehova Mulungu wanu ndipo musamagwire ntchito
iliyonse. 9 Muziwerenga masabata asanu ndi awiri
kuyambira pamene mwatenga chikwakwa ndi kuyamba
kumweta tirigu wachilili. 10 Pamenepo muzichita
Chikondwerero cha Masabata pamaso pa Yehova
Mulungu wanu popereka chopereka chaufulu mofanana
ndi madalitso amene Yehova Mulungu wakupatsani
11 Ndipo inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito
anu aamuna, adzakazi, Alevi a m’mizinda mwanu,
alendo, ana ndi akazi amasiye okhala pakati panu,
mukondwere pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku malo
amene adzawasankhe kukhazikitsako dzina lake. 12
Kumbukirani kuti inunso munali akapolo ku Igupto,
ndiye muzitsatira malangizo awa mosamalitsa. 13
Mukatha kukolola tirigu wanu ndi kupsinya vinyo wanu,
muzikhala ndi Chikondwerero cha Misasa kwa masiku
asanu ndi awiri. 14 Musangalale pa chikondwerero
chanu, inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito anu
aamuna, adzakazi, Alevi, alendo, ana ndi akazi amasiye
amene ali m’mizinda yanu. 15 Kwa masiku asanu ndi
awiri muzichita chikondwererochi kwa Yehova Mulungu
wanu kumalo kumene Yehova adzasankhe. Pakuti Yehova
Mulungu wanu adzakudalitsani inu pa zokolola zanu
ndi pa ntchito za manja anu, ndipo chimwemwe chanu
chidzakhala chathunthu. 16 Amuna onse azionekera
pamaso pa Yehova Mulungu katatu pa chaka ku malo
amene Iye adzasankha. Pa Chikondwerero cha Buledi
wopanda Yisiti, pa Chikondwerero cha Masabata ndi pa
Chikondwerero cha Misasa. Munthu aliyense asadzapite
pamaso pa Yehova wopanda kanthu m’manja mwake.
17 Aliyense wa inu adzabweretse mphatso molingana
ndi momwe Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani.
18 Musankhe oweruza ndi akuluakulu a fuko lanu
lililonse mu mzinda uliwonse umene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani, ndipo adzaweruza anthuwa
mwachilungamo. 19 Musamakhotetse chiweruzo kapena
kukondera. Musamalandire chiphuphu pakuti chiphuphu
chimadetsa m’maso anthu a nzeru ndi kusintha
mawu awo kuti mlandu uyipire osalakwa. 20 Tsatani
chilungamo chokhachokha basi kuti mukhale ndi moyo
ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. 21 Musazike mtengo wina uliwonse
wa mafano a Asera pambali pa guwa lansembe la
Yehova Mulungu wanu, 22 ndipo musayimike mwala
wachipembedzo pakuti Yehova Mulungu wanu amadana
nazo zimenezi.

17 Musapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu
ng’ombe kapena nkhosa imene ili ndi chilema
kapena cholakwika chilichonse, pakuti zimenezi
zimamunyansa. 2 Ngati mwamuna kapena mkazi
pakati panu, m’mizinda imene Yehova akukupatsani
apezeka akuchita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu
wanu pophwanya pangano lake, 3 ndipo ngati
motsutsana ndi lamulo langa wapembedza milungu
ina, kuyigwadira milunguyo, kaya ndi dzuwa kapena
mwezi kapena nyenyezi zakumwamba, 4 ndipo inu
n’kuwuzidwa zimenezi, mufufuze bwinobwino. Ngati
ndi zoona, ndipo ngati zatsimikizika kuti chonyansa
choterechi chachitikadi mu Israeli, 5 mumutengere
mwamuna kapena mkazi amene wachita chonyansa
choterechi ku chipata cha mzinda wanu ndi kumupha
pomugenda miyala. 6 Munthu aziphedwa pakakhala
mboni ziwiri kapena zitatu koma osati mboni imodzi
yokha ayi. 7 Wochitira umboniwo ndiwo aziyamba
kumupha munthuyo, ndipo kenaka anthu onse.
Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. 8 Ngati
akubweretserani milandu m’mabwalo anu imene ili
yovuta kuweruza kaya ndi yokhetsa magazi, kaya ndi
yophwanyirana ufulu, kaya ndi yovulazana, muyitengere
kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe.
9 Mudzapite kwa ansembe Alevi ndi kwa woweruza
wa pa nthawi imeneyo. Kawafunseni ndipo iwowo
adzakuwuzani zoyenera kuchita. 10 Kachiteni zimene
adzakuwuzenizo kuchokera ku malo amene Yehova
adzasankhe. Kaonetsetseni kuti mukutsatira zonse
zimene akuwuzanizo. 11 Kachiteni motsatira malamulo
ndi malangizo amene adzakuwuzeni; osawanyoza,
potembenukira kumanja kapena kumanzere. 12 Munthu
aliyense amene adzanyoza woweruza kapena wansembe

amene akutumikira kumeneko m'malo mwa Yehova
Mulungu wanu, aphedwe ndithu. Muzichotsa choyipa
pakati pa Israeli. **13** Anthu onse adzamva zimenezi
ndipo adzachita mantha, choncho sadzadzikuzanso.
14 Mukalowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani kuti mulitenge, ndipo mukakakhazikika
m'menemo nimunena kuti, "Tiyeni tisankhe mfumu
yoti izitilamulira monga imachitira mitundu yonse
yotizungulirayi," **15** mudzakhazikitse mfumu yoti
izikakulamulirani, mfumu imene Yehova Mulungu
wanu adzasankhe pakati panu. Mudzasankhe mfumuyo
kuchokera pakati pa abale anu. Osasankha mlendo,
munthu amene sachokera pakati pa abale anu Aisraeli.
16 Komatu mfumuyo isadzikundikire akavalo, kapena
kutuma anthu kupita ku Igupto kukayipezera akavalo
ena, pakuti Ambuye akuti, "Simuyenera kubweranso
ku Igupto m'njira yomweyo." **17** Asadziwunjikire
akazi kuopa kuti mtima wake ungamusocheretse.
Asadziwunjikirenso golide ndi siliva wambiri. **18**
Akakhala pa mpando waufumuwo, ayenera kulemba
za iye mwini m'buku la malamuloli, kuchokera kwa
ansembe Alevi. **19** Asunge zimene walembazo ndipo
ayenera kumaziwerenga masiku onse a moyo wake,
kuti aphunzire kuopa Yehova Mulungu wake posunga
mosamalitsa malamulo ndi malangizowa. **20** Asadzione
kuti iyeyo ndi wopambana kuposa abale ake, nalekeratu
kutsatira malamulo. Akasamala zimenezi iye ndi ana ake
adzalamulira ufumu wa Israeli kwa nthawi yayitali.

18 Ansembe Achilevi amene ndi fuko lonse la Alevi,
asapatsidwe malo kapena cholowa pakati pa
Aisraeli. Iwowa azidzadya zoperekedwa kwa Yehova
ngati nsembe, popeza zimenezo ndiye cholowa chawo. **2**
Iwowa sadzakhala ndi cholowa pakati pa abale awo pakuti
Yehova ndiye cholowa chawo monga anawalonjezera. **3**
Anthu amene abwera kudzapereka nsembe ya ng'ombe
kapena nkhosa, azipereka kwa wansembe gawo lake
motere: mwendo wakutsogolo, nyama yam'masaya ndi
zam'kati. **4** Muziwapatsa zamasika zoyamba za tirigu
wanu, vinyo watsopano ndi mafuta, ndi ubweya woyamba
pometa nkhosa zanu, **5** pakuti Yehova Mulungu wanu
wawasankha iwowa ndi ana awo pakati pa mafuko
anu onse kuti aziyimirira ndi kutumikira m'dzina la
Yehova nthawi zonse. **6** Ngati Mlevi asuntha achoka
ku mzinda wake ndi kupita kumalo kwina kumene
Yehova wasankha mu Israeli momwemo ndi mtima wake
wonse, **7** kumeneko akhoza kukatumikirako m'dzina
la Yehova Mulungu wake monga Alevi anzake onse
amene akutumikira pamaso pa Yehova. **8** Iye ayenera
kulandira zogawana zawo mofanana ndi anzakewo
ngakhale kuti iye anagulitsa kale cholowa cha pa banja
pawo. **9** Mukafika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani, musakaphunzire makhalidwe onyansa a
anthu a m'dzikolo. **10** Pasapezeke pakati panu munthu
wootcha pa moto mwana wake wamwamuna kapena
wamkazi ngati nsembe. Asapezekenso pakati panu
munthu wowombeza kapena wochita mawula, wolosera,
wochita za ufiti, **11** wolodza, kapena woyankhula ndi
mizimu ya anthu akufa ndi kumafunsira nzeru kwa
anthu akufawo. **12** Aliyense wochita zinthu zotere
ndi wonyansa pamaso pa Yehova, ndipo chifukwa cha
zonyansa zimenezi Yehova adzakupirikitsirani mitundu
ya anthu imeneyi. **13** Muzikhala angwiro pamaso
pa Yehova Mulungu wanu. **14** Mitundu ya anthu
imene mudzayipirikitseyo imamvera anyanga kapena
owombeza mawula. Koma inu Yehova Mulungu wanu
sanakuvomerezeni kutero. **15** Yehova Mulungu wanu
adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine.
Muyenera kumumvera ameneyo. **16** Pakuti izi ndi
zimene munapempha kwa Yehova Mulungu wanu ku
Horebu pa tsiku la msonkhano lija pamene munati, "Ife
tisamvenso mawu a Yehova Mulungu wathu kapena
kuona moto woopsawu, kuopa kuti tingafe." **17** Yehova
anati kwa ine, "Zimene akunenazi ndi zabwino. **18**
Ndidzawawutsira mneneri ngati iwe pakati pa abale awo
ndipo ndidzayika mawu anga m'kamwa mwake ndipo
adzawawuza chilichonse chimene ndidzamulamula. **19**
Ine mwini ndidzaweruza aliyense amene sadzamvera
mawu anga amene mneneriyo adzayankhula m'dzina
langa. **20** Koma mneneri wonena zinthu m'dzina langa
ndisanamulamulire kutero, kapena mneneri wonenera
m'dzina la milungu ina, ayenera kuphedwa." **21**
Mwina mukhoza kumadzifunsa kuti, "Kodi tingadziwe
bwanji kuti uthengawu sanayankhule ndi Yehova?"
22 Ngati zimene mneneriyo wanenera m'dzina la
Yehova sizinachitike kapena kukwaniritsidwa, ndiye
kuti umenewo si uthenga umene Yehova wayankhula.
Mneneri ameneyo amangoyankhula za m'mutu mwake
ndiye musadzidzimuke naye.

19 Yehova Mulungu wanu akadzawononga anthu
amene dziko lawo akukupatsani, ndipo inu
mukawapirikitsa ndi kukhazikika m'mizinda ndi
m'nyumba zawo, **2** mukapatule mizinda itatu imene ili
pakati pa dziko lomwe Yehova Mulungu akukupatsani
kukhala lanu. **3** Mudzakonze misewu ndi kuligawa patatu
dzikolo limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
ngati cholowa chanu, kuti aliyense wopha munthu
akhoza kuthawirako. **4** Ili ndi lamulo lokhudza munthu
amene wapha mnzake mosazindikira osati mwadala,
nathawira kumeneko kupulumutsa moyo wake. Ndi
munthu amene wapha mnzake mosazindikira, popanda
maganizo oyipa. **5** Mwachitsanzo, munthu atapita
ku nkhalango ndi mnzake kukadula mitengo, ndiye
posamula nkhwangwa kuti adule mtengo, nkhwangwa
ikhoza kuguluka n'kukagwera mnzake uja n'kumupha.
Munthu ameneyo akhoza kuthawira ku umodzi mwa
mizindayo napulumutsa moyo wake. **6** Kupanda
kutero ndiye kuti wolipsira akhoza kumuthamangitsa
mwaukali ndi kumugwira ngati mtunda utalika, ndipo
akhoza kumupha ngakhale kuti sanayenera kufa popeza
sanaphe mnzake mwadala. **7** Ichi ndi chifukwa chake
ndikukulamulani kuti mudzipatulire nokha mizinda
itatu. **8** Ngati Yehova Mulungu wanu akulitsa malire
anu monga analonjezera pa malumbiro ndi makolo anu,
nakupatsani dziko lonse monga analonjezera, **9** chifukwa
chotsatira bwino malamulo onse amene ndikukuwuzani
lero, kukonda Yehova Mulungu wanu ndi kuyenda
m'njira zake nthawi zonse, ndiye kuti mukuyenera
kupatula mizinda itatu yowonjezera. **10** Muchite
zimenezi kuti musakhetse magazi wosalakwa m'dziko
lanu limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati
cholowa, ndipo kuti musapezeke ndi mlandu wokhetsa
magazi. **11** Koma ngati munthu adana ndi mnzake

namubisalira panjira n’kumuvulaza mpaka kumupha,
nathawira ku umodzi mwa mizindayi, **12** akuluakulu
a mu mzinda wake akamugwire ndi kumubwezera ku
mzinda wake namupereka kwa wolipsira kuti aphedwe.
13 Osamumvera chisoni. Muyenera kuchotsa tchimo
lokhetsa magazi wosalakwa mu Israeli kuti zinthu
zizikuyenderani bwino. **14** Musamasunthe mwala wa
malire anu ndi mnzanu amene anayikidwa ndi makolo
anu pa cholowa chimene mulandire m’dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **15** Mboni imodzi
siyokwanira kupeza munthu kuti ndi wolakwa pa mlandu
uliwonse umene wapalamula. Nkhani itsimikizike ndi
umboni wa anthu awiri kapena atatu. **16** Ngati mboni
yonama ifuna kunamizira munthu mlandu, **17** anthu
awiri okhudzidwa ndi mlanduwo ayenera kuyima pamaso
pa Yehova pali ansembe ndi oweruza amene ali pa
ntchito pa nthawiyo. **18** Oweruza afufuze bwinobwino,
ndipo ngati zatsimikizika kuti mboniyo ndi yabodza,
yopereka umboni wonama pa m’bale wake, **19** ndiye
kuti amuchitire iyeyo zimene anafuna kuchitira m’bale
wakezo. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **20**
Anthu ena onse adzamva zimenezi nachita mantha,
ndipo choyipa choterechi sichidzachitikanso pakati
panu. **21** Osachita chisoni, moyo uzilipira moyo, diso
kulipira diso, dzino kulipira dzino, dzanja kulipira dzanja
ndi phazi kulipira phazi.

20 Pamene mukupita kokachita nkhondo ndi adani
anu, mukaona akavalo kapena magaleta kapena
gulu la ankhondo kuposa inuyo musamaope chifukwa
Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku
Igupto adzakhala nanu. **2** Pamene mwatsala pang’ono
kuyamba nkhondo, wansembe azibwera kutsogolo
ndipo aziyankhula ku gulu lonse lankhondolo. **3** Iye
aziti, “Tamverani inu Aisraeli, mukupita kukachita
nkhondo ndi adani anu lero. Musataye mitima kapena
kuchita mantha ayi. Musaopsedwe kapena kunjenjemera
pamaso pawo, **4** pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye
amene apite nanu kukakumenyerani nkhondo ndi
kugonjetsa adani anu.” **5** Akuluakulu ankhondo adzati
kwa gulu la ankhondolo, “Kodi pali wina amene
wangomanga nyumba kumene ndipo sanayitsekulire?
Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina akafera
ku nkhondoko ndipo wina ndi kudzayitsekulira. **6**
Kodi pali wina amene analima munda wamphesa
ndipo sanayambe kudyerera? Ayambe wapita ku
mudzi chifukwa mwina akafera ku nkhondo ndipo
wina adzadyerera mundawo. **7** Kodi pali amene
wachita chinkhoswe ndi mkazi ndipo sanamukwatire
mkaziyo? Ayambe wabwerera ku mudzi chifukwa
mwina akafera ku nkhondo ndipo wina adzakwatira
mkaziyo.” **8** Ndipo akuluakulu ankhondowo akapitirize
kuti, “Kodi pali amene akuchita mantha kapena
kutaya mtima? Abwerere ku mudzi kuopa kuti abale
ake angatayenso mtima.” **9** Akuluakuluwo akatsiriza
kuyankhula ndi gulu la ankhondolo, adzasankhe
olilamulira. **10** Pamene mukuyandikira kuphwanya
mzinda, muyambe mwafunsa anthu a mu mzindawo
ngati afuna zamtendere. **11** Akavomera natsekula
zipata zawo, anthu wonse mu mzindawo adzagwidwa
ukapolo nakugwirirani ntchito. **12** Koma akakana
za mtendere nachita nanu nkhondo, muwuphwanye
mzindawo. **13** Yehova Mulungu wanu akakupatsani
mzindawo, muwaphe amuna onse. **14** Akazi, ana,
ziweto ndi china chilichonse mu mzindamo, mukhoza
kuzitenga kuti zikhale zanu monga katundu wolanda
ku nkhondo. Katundu wa adani anuyu amene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani, mukhoza kumugwiritsa
ntchito. **15** Mizinda yonse yakutali osati ya mitundu
yapafupi, muzichita nayo chomwechi. **16** Komabe
m’mizinda imene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
ngati cholowa chanu, musasiyemo chamoyo chilichonse.
17 Muwawononge kwathunthu Ahiti, Aamori, Akanaani,
Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi monga momwe Yehova
Mulungu wanu anakulamulirani. **18** Mukapanda kutero
adzakuphunzitsani kuti mutengere zinthu zonyansa
zimene amachita popembedza milungu yawo ndipo
mudzachimwira Yehova Mulungu wanu. **19** Mukalimbana
ndi mzinda nthawi yayitali, kuchita nawo nkhondo
pofuna kuwugonjetsa, musawononge podula mitengo
yake ndi nkhwangwa, osayidula chifukwa zipatso zakezo
mukhoza kudya. Kodi mitengo ya ku munda ndi anthu
kuti mukalimbane nayo? **20** Komabe mukhoza kudula
mitengo imene mukudziwa kuti si ya zipatso ndi
kuyigwiritsa ntchito pa nkhondo mpaka mzinda umene
mukumenyana nawowo utagwetsedwa.

21 Ngati munthu apezeka ataphedwa m’munda
m’dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani kukhala lanu koma inu osadziwa
amene wamupha, **2** akuluakulu anu ndi oweruza
adzapite ndi kuyeza kutalikirana kuchokera pamene
pali mtembowo ndi mizinda yoyandikira. **3** Kenaka
akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo
adzatenge ng’ombe imene sinagwirepo ntchito kapena
kuvalapo goli **4** ndi kuyikusira ku chigwa chimene
sichinalimidwepo ndiponso kumene kuli mtsinje
woyenda. Ku chigwa kumeneko ayenera kukayithyola
khosi ng’ombeyo. **5** Ansembe, ana a Aaroni, adzapite
patsogolo pang’ono, popeza ndiwo amene Yehova
Mulungu wanu anawasankha kuti azitumikira, kupereka
mdalitso m’dzina la Yehova ndi kugamula milandu yonse
yamikangano ndi yovulazana. **6** Kenaka akuluakulu a
mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzasamba
m’manja pamwamba pa ng’ombe yothyoledwa khosi
ija, **7** nadzatsimikiza kuti, “Manja athu sanakhetse
magazi awa ndipo sitinaonerere kuphedwako. **8** Yehova,
landirani nsembe yopepesa ya anthu anu Aisraeli
amene munawapulumutsa, ndipo muwakhululukire
tchimo la kupha munthu wosalakwa.” Mukatero
ndiye kuti adzapezeka kuti ndi osalakwa. **9** Kotero
mudzadzichotsera nokha tchimo lokhetsa magazi
wosalakwa, popeza mwachita zoyenera pamaso pa
Yehova. **10** Mukapita kukachita nkhondo ndi adani
anu, Yehova Mulungu wanu nawapereka adani anuwo
m’manja mwanu muwagwira ukapolo, **11** ndiye
ngati muona mkazi wokongola pakati pa ogwidwawo
nakutengani mtima, mukhoza kumutenga kuti akhale
mkazi wanu. **12** Mumutengere ku nyumba kwanu,
kumumeta tsitsi lake, mumuwenge zikhadabo zake
13 ndipo avulidwe zovala zimene anagwidwa nazo.
Atakhala m’nyumba mwanu nalira maliro a abambo
ndi amayi ake kwa mwezi wathunthu, ndiye mukhoza

kupita kwa iye ndi kukhala mwamuna wake ndipo iyeyo
adzakhala mkazi wanu. **14** Ngati simukukondweretsedwa
naye, muloleni kuti apite kumene afuna. Musamugulitse
kapena kumuzunza ngati kapolo, popeza mwamuchotsa
ulemu. **15** Ngati munthu ali ndi akazi awiri, nakonda
wina koposa mnzake, onsewa ndikubereka ana aamuna
koma woyamba nakhala mwana wa mkazi amene
samukondayo, **16** akamagawa chuma chake akanali moyo
kwa ana akewo, asapereke ufulu wa mwana woyamba
kubadwa kwa mwana wamwamuna wa mkazi amene
amamukonda m'malo mwa mwana wake woyamba
kubadwa weniweni amene ndi mwana wamkazi amene
samukonda. **17** Iye ayenera kuonetsa kuti mwana
wake wamwamuna wa mkazi wosakondedwayo ndiye
woyamba kubadwa pomupatsa miyeso iwiri ya zonse
zimene ali nazo. Mwana wamwamuna ameneyo ndiye
chizindikiro cha mphamvu za abambo ake. Ufulu
wokhala mwana wamwamuna woyamba ndi wake. **18**
Ngati munthu ali ndi mwana wamwamuna wosamvera
ndi wowukira amene samvera a abambo ake ndi
amayi ake akamuweruza, **19** abambo ndi amayi ake
amugwire ndi kupita naye kwa akuluakulu ku chipata
cha mzinda wake ndipo **20** akawawuze akuluakuluwo
kuti, "Mwana wathu wamwamunayu ndi wosamva
ndi wowukira. Iyeyu satimvera. Ndi mwana wadyera
komanso ndi chidakwa." **21** Pamenepo anthu onse a
mu mzinda wake adzamuphe ndi miyala. Muyenera
kuchotsa zoyipa pakati panu. Aisraeli onse adzamva
zimenezi ndipo adzachita mantha. **22** Ngati munthu
wopezeka ndi mlandu wopha mnzake waphedwa ndipo
mtembo wake wapachikidwa pamtengo, **23** musasiye
mtembowo pa mtengopo usiku wonse. Muonetsetse
kuti mwakawukwirira tsiku lomwelo, chifukwa aliyense
wopachikidwa pamtengo ndi wotembereredwa ndi
Mulungu. Musayipitse dziko limene Yehova Mulungu
wanu akupatsani ngati cholowa chanu.

22 Ngati uwona ng'ombe kapena nkhosa ya m'bale
wako ikusochera, usayilekerere koma uyesetse
kuyibwezera kwa iye. **2** Ngati m'bale wakoyo sakhala
pafupi kapena sukudziwa kuti ndi yandani, uyitengere
ku nyumba kwako ndi kuyisamala mpaka mwini wake
atayilondola ndipo umubwezere. **3** Uzitero ndithu ngati
upeza bulu kapena mkanjo kapena chilichonse chimene
chatayika. Osachilekerera. **4** Ngati wapeza bulu kapena
ng'ombe ya m'bale wako itagwa panjira, usayilekerere.
Ithandize kuti idzuke. **5** Akazi asavale zovala za amuna,
kapena mwamuna kuvala zovala za akazi, pakuti Yehova
Mulungu wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita
izi. **6** Ukapeza chisa cha mbalame m'mphepete mwa
msewu, kaya ndi mu mtengo kapena pansi, mbalame
yayikazi itafungatira ana kapena mazira, usatenge
mbalameyo pamodzi ndi ana ake omwe. **7** Anawo
mukhoza kutenga koma onetsetsani kuti mayi wawo
mwamutaya kuti apite, kuti zinthu zizikuyenderani
bwino ndiponso kuti mukhale ndi moyo wautali. **8**
Mukamanga nyumba yatsopano, mutchingire khonde
lake la pa denga kuti inu musapezeke ndi mlandu
wopha munthu ngati wina agwa kuchokera pa khonde
la pa dengalo. **9** Musadzale mbewu zamitundu iwiri
m'munda wanu wa mpesa, ngati mutero, si mbewu zanu
zokha zimene zidzakhale zodetsedwa, komanso zipatso
za m'munda wamphesawo. **10** Musatipule pogwiritsa
ntchito ng'ombe ndi bulu pa goli limodzi. **11** Musamavale
chovala chopangidwa mophatikiza ubweya ndi thonje.
12 Muzipanga mphonje m'ngodya za mkanjo umene
mumavala. **13** Ngati munthu akwatira mkazi, ndipo
atagona naye n'kusamufunanso **14** namunyoza ndi
kumuyipitsira dzina n'kumati, "Ine ndinakwatira mkazi
uyu, koma pamene ndinakhala naye, sindinachione
chizindikiro cha unamwali wake," **15** zikatero abambo ndi
amayi ake ayenera kubweretsa chitsimikizo chakuti anali
namwali kwa akuluakulu a mzinda ku chipata. **16** Abambo
ake a mtsikanayo adzanene kwa akuluakuluwo kuti,
"Ine ndinamupatsa munthu uyu mwana wanga wamkazi
kuti amukwatire, koma sakumufunanso. **17** Tsopano
wamunyoza ndipo wanena kuti, 'Ine sindinapeze kuti
mwana wanu wamkaziyu ndi namwali.' Koma tsopano
onani chitsimikizo ichi cha unamwali wa mwana wanga
wamkazi." Kenaka makolo a mtsikanayo adzaonetse
kansalu kwa akuluakulu aja, **18** ndipo akuluakuluwo
adzamugwire munthuyo namupatsa chilango. **19** Iwo
adzamulipitse ndalama zasiliva zokwana 100 nazipereka
kwa abambo a mtsikana, chifukwa munthu uyu wayipitsa
dzina la mtsikana wa Chiisraeli. Ayenera kukhalabe mkazi
wake ndipo asadzamuleke moyo wake wonse. **20** Koma
ngati zomunenerazo ndi zoona, ndipo kuti chitsimikizo
cha unamwali wa mtsikanayo sichinapezeke, **21** iyeyu
ayenera kumutengera pa khomo pa abambo ake pamene
anthu a mu mzinda wake akamuphere ndi miyala.
Iyeyo wachita chinthu chochititsa manyazi mu Israeli
pochita chiwerewere akanali pa khomo pa abambo
ake. Muyenera kuchotsa zoyipa pakati panu. **22** Ngati
munthu apezeka akugona ndi mkazi wa mwini wake,
ayenera kuphedwa munthuyo pamodzi ndi mkazi yemwe
wagona nayeyo. Muyenera kuchotsa zoyipa mu Israeli.
23 Ngati munthu mu mzinda akumana ndi mkazi yemwe
anachita kale chinkhoswe nagona naye, **24** muwatengere
awiriwo ku chipata cha mzinda ndi kuwapha ndi
miyala. Aphedwe chifukwa mtsikanayo anali pafupi ndi
anthu ndipo sanakuwe kuti ena amuthandize ndipo
mwamunayo chifukwa anayipitsa mkazi wa mwini.
Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **25** Koma ngati
munthu akumana ndi mkazi kutchire yemwe anachita
kale chinkhoswe namugwiririra, mwamuna yekhayo
ndiye woyenera kuphedwa. **26** Mtsikanayo musamuchite
chilichonse, palibe tchimo limene wachita loti ayenera
kuphedwa. Mlandu uwu ufanana ndi wa munthu amene
alimbana ndi kupha mnzake woyandikana naye, **27**
pakuti mwamunayo anamupeza mtsikanayo kutchire,
ndipo ngakhale mtsikana wachinkhosweyo anakuwa,
panalibe anamulanditsa. **28** Ngati munthu apezana ndi
namwali woti sanachite chinkhoswe, namugwiririra,
munthuyo n'kupezeka, **29** ayenera kuwalipira abambo
ake a namwaliyo ndalama za siliva makumi asanu. Iye
ayenera kumukwatira mkaziyo chifukwa wamuyipitsa,
ndipo sadzamulekanso moyo wake wonse. **30** Munthu
asakwatire mkazi wa abambo ake pakuti ayenera
kuchitira ulemu pogona pa abambo ake.

23 Mwamuna aliyense wofulidwa kapena woduka
chiwalo chachimuna asalowe nawo mu msonkhano
wa Yehova. **2** Aliyense wobadwa m'banja losavomerezeka,

kapena mdzukulu wake wina aliyense, ngakhale mibado
khumi pambuyo pake, asalowe mu msonkhano wa
Yehova. 3 Mwamoni kapena Mmowabu asalowe mu
msonkhano wa anthu a Yehova ngakhale mibado
khumi yobwera pambuyo pake. 4 Pakuti iwowa
sanabwere kudzakulonjerani ndi chakudya kapena
madzi pamene mumadutsa pochokera ku Igupto,
m'malo mwake anakalemba ganyu Balaamu mwana
wa Beori wochokera ku Petori ku Mesopotamiya kuti
akutembererereni. 5 Komabe Yehova Mulungu wanu
sanamvere Balaamu koma anatembenuza temberero
kukhala dalitso kwa inu chifukwa Yehova Mulungu wanu
amakukondani. 6 Musachite nawo mgwirizano uliwonse
wa mtendere pa moyo wanu wonse. 7 Musapeputse
Mwedomu pakuti ndi m'bale wanu ndithu. Musapeputse
Mwigupto chifukwa munali alendo m'dziko lake. 8
M'bado wachitatu wa ana awo akhoza kulowa mu
msonkhano wa anthu a Yehova. 9 Mukamakhala pa
msasa pokonzekera adani anu, musayandikane ndi china
chilichonse chodetsedwa. 10 Wina mwa asilikali anu
akadziwonongera ndi umuna usiku, ayenera kuchoka pa
msasapo ndipo akhale kunja kwa msasa. 11 Koma dzuwa
likapendeka ayenera kusamba ndipo polowa dzuwa
akhoza kubwerera ku msasa. 12 Mukonze malo kunja kwa
msasa kumene mukhoza kukadzithandizirako. 13 Pakati
pa zida zanu muzikhala ndi china chokumbira, ndipo
pokadzithandiza muzikumba kadzenje ndi kukwirira
chimbudzi chanu. 14 Pakuti Yehova Mulungu wanu
amayendayenda ku msasa wanu kukutchinjirizani
ndi kupereka adani anu kwa inu. N'chifukwa chake
msasa wanu uzikhala wopatulika kuti mwina angaone
china chonyansa nabwerera osakuyandikirani. 15
Ngati kapolo wathawa mbuye wake nakabisala kwanu,
musamuperekenso kwa mbuye wakeyo. 16 Mumulole
akhale pakati panu, paliponse pamene angakonde,
m'mudzi umene angasankhe ndipo musamupondereze.
17 Pasapezeke Mwisraeli wamwamuna kapena wamkazi
wochita chiwerewere ku Nyumba ya Mulungu. 18
Musabweretse malipiro a wachiwerewere wamkazi
kapena wamwamuna M'nyumba ya Yehova Mulungu
wanu kudzapereka za malumbiro aliwonse, chifukwa
Yehova Mulungu wanu amadana ndi zimenezi. 19
Musamalipitse m'bale wanu chiwongoladzanja, kaya
pa ndalama, kapena pa chakudya, kapena pa china
chilichonse choti n'kupereketsa chiwongoladzanja. 20
Mlendo mukhoza kumulipitsa chiwongoladzanja koma
osati m'bale wanu Mwisraeli, kuti Yehova Mulungu
wanu akudalitseni pa zochitika zanu zonse m'dziko
mukulowamoli. 21 Mukalumbira kupereka kanthu kwa
Yehova Mulungu wanu, musamachedwetse kupereka,
chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakufunsanibe
kanthuko ndipo mudzapezeka wochimwa. 22 Koma
ngati mupewa kupanga mapangano simudzapezeka
ochimwa. 23 Zilizonse zimene mulumbira ndi pakamwa
panu muzitsimikiza kuzichita, chifukwa mwalumbira
mwaufulu pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi
pakamwa panu. 24 Mukalowa m'munda wamphesa wa
mnzanu mukhoza kudya mphesa mmene mungafunire
koma musayike zina m'dengu mwanu. 25 Mukalowa
m'munda wa tirigu wa m'bale wanu, mukhoza kutengako
ngala m'manja mwanu, koma osasenga tirigu ndi
chikwakwa.

24 Ngati mwamuna wakwatira mkazi amene
sakukondwera naye chifukwa wapeza vuto pa
mkaziyo, namulembera mkaziyo kalata ya chisudzulo,
namupatsa ndi kumutulutsa m'nyumba mwake, 2
mkaziyo ndi kukakwatiwa ndi mwamuna wina, 3
ndipo mwamuna wachiwiriyo n'kuyipidwa nayenso ndi
kumulemberanso kalata ya chisudzulo n'kumutulutsa
m'nyumba mwake, kapena ngati mwamunayo amwalira,
4 mwamuna wake woyamba uja, amene anamuleka
saloledwanso kumukwatira kachiwiri popeza mkaziyo
wadetsedwa. Chimenechi ndi chonyansa pamaso pa
Yehova. Musalowetse tchimo m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu. 5
Mwamuna akangokwatira kumene asamatumizidwe
ku nkhondo kapena kupatsidwa ntchito ina iliyonse.
Kwa chaka chathunthu akhale ndi ufulu wokhala
pa khomo pake kumasangalatsa mkazi wakeyo. 6
Munthu akakhala nanu ndi ngongole musamutengere
mwala wake wa mphero ngati chikole, chifukwa kutero
n'kumutengera moyo kukhala chikole cha ngongole. 7
Ngati munthu agwidwa akuba m'bale wake wa Chiisraeli
namamuzunza ngati kapolo kapena kumugulitsa,
wogulitsa mnzakeyo ayenera kuphedwa. Muyenera
kuchotsa choyipa pakati panu. 8 Pakagwa matenda a
khate, samalitsani kuchita zonse zimene ansembe, amene
ndi Alevi, anakulangizani. Mutsatire mosamalitsa zimene
ndinawalamula. 9 Kumbukirani zimene Yehova Mulungu
wanu anachita kwa Miriamu muli paulendo mutatuluka
mu Igupto. 10 Ukabwereketsa mnzako kanthu kena
kalikonse, usalowe m'nyumba mwake kukatenga
chimene wachipereka ngati chikole. 11 Uziyima kunja
kwa nyumba kuti munthu amene wamubwereketsa
kanthuyo akubweretsere kunja komweko. 12 Ngati
munthuyo ndi wosauka, usamutengere chikolecho mpaka
kukagona nacho kwanu. 13 Pomalowa dzuwa ukhale
utamubwezera mkanjo wakewo kuti akafunde. Pamenepo
adzakuthokoza, ndipo amenewa adzawerengedwa ngati
machitidwe olungama kwa iweyo pamaso pa Yehova
Mulungu wako. 14 Osamapezera mwayi pa anthu aganyu
osauka ndi aumphawi, kaya ndi Mwisraeli kapena
mlendo wokhala mu umodzi mwa mizinda yanu. 15
Mumulipire malipiro ake a tsiku dzuwa lisanalowe
chifukwa ndi wosauka ndipo akudalira malipirowo.
Kupanda kutero adzakudandaulirani kwa Yehova ndipo
mudzapezeka ochimwa. 16 Makolo asaphedwe chifukwa
cha ana awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa cha
makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa cha
zolakwa zake. 17 Musachitire mlendo kapena mwana
wamasiye zoyipa, kapena kulanda mkazi wamasiye
chovala ngati chikole cha ngongole. 18 Kumbukirani
kuti munali akapolo m'dziko la Igupto ndipo Yehova
Mulungu wanu anakuwombolani kumeneko. N'chifukwa
chake ndikukulamulani kuti muzichita zimenezi. 19
Mukamakolola m'munda mwanu ndipo zokolola zina
zikasiyidwa, musamabwerere kukazitola. Muzilekere
alendo, ana ndi akazi amasiye, kuti Yehova Mulungu
wanu akudalitseni pa zochita zanu zonse. 20 Mukathyola
zipatso mu mtengo wa olivi, musamabwerere nso

kachiwiri ku mtengo womwewo. Zotsalazo zilekereni
alendo, ana ndi akazi amasiye. **21** Mukakolola mphesa
m'munda mwanu musamabwerereremonso kachiwiri.
Zotsalazo muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye. **22**
Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto.
N'chifukwa chake ndikukulamulani kuti muzichita
zimenezi.

25 Anthu akasemphana mawu, ayenera kupita ku
bwalo la milandu ndipo woweruza adzaweruza
mlanduwo. Adzamasula wosalakwa nalanga wolakwa. **2**
Munthu akapezeka wolakwa ayenera kukwapulidwa,
woweruza amugoneke pansi wolakwayo ndipo
akwapulidwe pamaso pake zikoti zochuluka molingana
ndi mlandu wake, **3** koma asamukwapule zikoti zopitirira
makumi anayi. Akakwapulidwa kupitirira apo ndiye kuti
m'bale wanuyo anyozeka pamaso panu. **4** Musamange
ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu. **5** Ngati
abale akukhala pamodzi ndipo wina mwa iwo akamwalira
wosasiya mwana wamwamuna, mkazi wamasiyeyo
asakakwatiwe ndi mlendo. M'bale wake wa mwamuna
wakeyo amukwatire kukwaniritsa chimene akuyenera
kuchita kwa mlamu wakeyo. **6** Mwana wamwamuna
woyamba amene mayiyo angabereke ayenera kutenga
dzina la mwamuna wake womwalirayo kuti dzina lake
lisafafanizike mu Israeli. **7** Komabe, ngati munthu
sakufuna kukwatira mkazi wa m'bale wakeyo, mkaziyo
ayenera kupita kwa akuluakulu ku chipata cha mzinda
ndi kukanena kuti, "M'bale wake wa mwamuna wanga
akukana kupitiriza dzina la m'bale wake mu Israeli. Iye
akukana kulowa chokolo." **8** Pamenepo akuluakulu a mu
mzinda wawowo adzamuyitanitsa nakamba naye. Ngati
alimbikirabe kunena kuti, "Ine sindikufuna kumukwatira
mkaziyu," **9** mkazi wamasiye wa m'bale wakeyo adzapita
kwa iye pamaso pa akuluakuluwo namuvula nsapato
imodzi, adzamulavulire kumaso n'kunena kuti, "Izi ndi
zimene amachitira munthu amene safuna kupitiriza
mbiri ya banja la m'bale wake." **10** Mbiri ya banja la
munthu ameneyo idzadziwika mu Israeli kuti ndi Banja la
Wovulidwa nsapato. **11** Ngati anthu awiri akuchita ndewu
ndipo mkazi wa mmodzi wa iwo abwera kudzaleretsa
mwamuna wake kwa mnzakeyo natambasula dzanja
lake kugwira ku maliseche kwa winayo, **12** muyenera
kumudula dzanja, osamumvera chisoni. **13** Musamakhale
ndi miyeso iwiri yosiyana m'thumba mwanu, wolemera
ndi wopepuka. **14** Musamakhale ndi milingo iwiri
yosiyana m'nyumba mwanu, waukulu ndi waung'ono.
15 Muyenera kukhala ndi miyeso ndi milingo yoyenera
ndi yosanyenga kuti mukhalitse m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani. **16** Pakuti Yehova
Mulungu wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita za
chinyengo zoterezi. **17** Kumbukirani zimene Aamaleki
anakuchitirani pamene munali pa ulendo wochokera
ku Igupto. **18** Pamene munali otopa ndi ofowoka, iwo
anakumana nanu pa ulendo wanu ndi kukantha onse
otsalira m'mbuyo ndipo iwo sanaope Mulungu. **19**
Pamene Yehova Mulungu wanu akupumulitsani kwa
adani onse okuzungulirani m'dziko limene akupatsani
inu ngati cholowa chanu, mudzawafafanize Aamaleki,
asadzawakumbukirenso pa dziko lapansi. Musadzayiwale
chimenechi!

26 Mukalowa ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu,
2 mutengeko zina mwa zipatso zoyamba pa zonse
zimene mudzakola m'nthaka ya dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ndi kuziyika m'dengu.
Mukatero mupite kumalo kumene Yehova Mulungu wanu
adzakhazikitsako dzina lake **3** ndipo mudzamuwuze
wansembe amene ali pa ntchito pa nthawiyo kuti,
"Ndikunenetsa lero kwa Yehova Mulungu wanu kuti
ndabwera ku dziko limene Yehova analumbirira makolo
athu kuti adzatipatsa ife." **4** Wansembe adzatenga
dengulo m'manja mwanu ndi kuliyika pansi patsogolo
pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **5** Ndipo
mudzanenetsa pamaso pa Yehova Mulungu wanu kuti,
"Abambo anga anali Mwaramu woyendayenda, anapita
ku Igupto ndi anthu ochepa nakhala kumeneko. Pambuyo
pake anakhala mtundu waukulu, wamphamvu ndi
wochuluka. **6** Koma Aigupto anatisautsa natizunza,
kumatigwiritsa ntchito yakalavulagaga. **7** Kenaka
tinafuwulira Yehova, Mulungu wa makolo athu ndipo
Yehova anamva mawu athu ndi kuona kusauka,
kuvutika ndi kuponderezedwa kwathu. **8** Kotero Yehova
anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lake lamphamvu ndi
mkono wotambasuka ndi zoopsa zazikulu ndi zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa. **9** Iye anatibweretsa ku
malo ano natipatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi
lino. **10** Ndipo tsopano ndikubweretsa zipatso zoyamba
zimene inu Yehova mwandipatsa." Ikani dengulo
pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kuwerama
mopereka ulemu pamaso pake. **11** Ndipo inu ndi Alevi
pamodzi ndi alendo okhala pakati panu mudzakondwera
m'zinthu zonse zabwino zimene Yehova Mulungu wanu
wakupatsani, inu ndi a pa banja panu. **12** Mukatha
kupatula chakhumi pa zonse zimene mwakolola m'chaka
chachitatu chimene ndi chaka chakhumi, muzichipereka
kwa wansembe, mlendo, ana ndi akazi amasiye, kuti
pamenepo adye m'mizinda yanu nakhuta. **13** Kenaka
munene kwa Yehova Mulungu wanu kuti "Ndatulutsamo
m'nyumba mwanga gawo lopatulika ndipo ndalipereka
kwa Mlevi, mlendo, ana ndi akazi amasiye, monga
mwa zonse zimene munalamula. Sindinapatuke pa
zimene munalamula kapena kuyiwala ndi chimodzi
chomwe. **14** Sindinadye kalikonse ka gawo lopatulika
pamene ndimalira maliro kapena kuchotsapo kalikonse
ka gawo lopatulika pamene ndinali wodetsedwa,
kapena kuperekako nsembe kwa akufa kalikonse ka
gawoli. Ine ndamvera Yehova Mulungu wanga, ndachita
chilichonse chimene inu munandilamula. **15** Yang'anani
pa dziko kuchokera kumwamba, ku malo anu wopatulika,
ndi kudalitsa anthu anu Aisraeli ndi dziko loyenda
mkaka ndi uchi limene mwatipatsa ife monga momwe
munalonjezera pa malumbiro anu kwa makolo athu."
16 Yehova Mulungu wanu akukulamulani lero lino
kuti mutsate malangizo ndi malamulo ake ndipo
muwasunge mosamalitsa ndi mtima wanu wonse ndi
moyo wanu wonse. **17** Mwanena motsimikiza lero lino
kuti Yehova ndiye Mulungu wanu ndi kuti mudzayenda
m'njira zake, kusunga malangizo, malamulo ndi zonse
akukulamulani ndi kutinso mudzamumvera. **18** Ndipo
Yehova wanenetsa lero lino kuti inu ndinu anthu
ake, chuma chake chamtengowapatali monga momwe

analonjezera, ndipo mukuyenera kusunga malamulo
ake onse. **19** Iye wanenetsa kuti adzakuyikani kukhala
oyamikika, otchuka ndi olemekezeka koposa mitundu
yonse imene anayilenga. Komanso mudzakhala anthu
opatulika a Yehova Mulungu wanu monga momwe
analonjezera.

27 Mose ndi akuluakulu a Israeli analamula anthu kuti,
“Sungani malamulo onse amene ndikukupatsani
lero lino. **2** Mukawoloka mtsinje wa Yorodani kulowa
m’dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani,
muyimiritse miyala ingapo ikuluikulu ndi kuyikulungiza.
3 Mulembepo mawu onse a malamulo amenewa pamene
muwoloka kulowa m’dziko limene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani, dziko loyenda mkaka ndi uchi,
monga momwe Yehova Mulungu wa makolo anu
anakulonjezerani. **4** Ndipo mukawoloka Yorodani
muyimike miyala iyi pa Phiri la Ebala monga momwe
ndikukulamulirani lero lino ndipo muyikulungize. **5**
Pamenepo mumange guwa lansembe la miyala la
Yehova Mulungu wanu. Musagwiritse ntchito chida
chilichonse chachitsulo pa miyalapo. **6** Mumange
guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu ndi miyala
yakutchire ndi kuperekerapo nsembe yopsereza kwa
Yehova Mulungu wanu. **7** Muperekerepo nsembe
zopereka za chiyanjano, muzidye ndi kukondwera
pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **8** Ndipo pa miyalapo
mudzalembepo mawu onse a malamulo ndi malemba
akuluakulu.” **9** Kenaka Mose ndi ansembe, amene ndi
Alevi anati kwa Aisraeli onse, “Khalani chete Aisraeli
inu ndipo mumvetsere! Tsopano inu ndinu anthu a
Yehova Mulungu wanu. **10** Muzimvera Yehova Mulungu
wanu ndi kutsata malamulo ake ndi malangizo ake
omwe ndikukupatsani lero lino.” **11** Tsiku lomwelo Mose
analamula anthu kuti: **12** Mukawoloka Yorodani, mafuko
awa akayimirire pa Phiri la Gerizimu ndi kudalitsa anthu:
Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, Yosefe ndi Benjamini. **13**
Ndipo mafuko awa akayimirire pa Phiri la Ebala ndi
kutchula matemberero: Rubeni, Gadi, Aseri, Zebuloni,
Dani ndi Nafutali. **14** Alevi adzayankhula mokweza
kwa Aisraeli onse kuti: **15** “Ndi wotembereredwa
munthu amene asema chifanizo kapena kupanga fano,
ndi kuchiyika mobisa, pakuti chimenechi ndi chinthu
chodetsedwa pamaso pa Yehova, ntchito za manja
a anthu.” **16** “Ndi wotembereredwa munthu amene
sachitira ulemu abambo ake kapena amayi ake.” **17** “Ndi
wotembereredwa munthu amene amasuntha mwala
wa malire wa mnzake.” **18** “Ndi wotembereredwa
munthu amene amasocheretsa munthu wosaona pa
msewu.” **19** “Ndi wotembereredwa munthu amene
sachitira chilungamo mlendo, ana amasiye kapena mkazi
wamasiye.” **20** “Ndi wotembereredwa munthu amene
agonana ndi mkazi wa abambo ake pakuti iye sachitira
ulemu pogona pa abambo ake.” **21** “Ndi wotembereredwa
munthu amene achita chigololo ndi nyama ya mtundu
uli wonse.” **22** “Ndi wotembereredwa munthu amene
agonana ndi mlongo wake, mwana wamkazi wa abambo
ake kapena mwana wamkazi wa amayi ake.” **23** “Ndi
wotembereredwa munthu amene agonana ndi apongozi
ake.” **24** “Ndi wotembereredwa munthu amene apha
mnzake mwachinsinsi.” **25** “Ndi wotembereredwa
munthu amene alandira chiphuphu kuti aphe munthu
wosalakwa.” **26** “Ndi wotembereredwa aliyense amene
sachita kapena sasunga mawu a malamulo awa.”

28 Ngati mumvera Yehova Mulungu wanu ndi
kutsatira mosamalitsa malamulo ake onse amene
ndikukupatsani lero lino, Yehova Mulungu wanu
adzakukwezani pamwamba pa mitundu yonse ya pa
dziko lapansi. **2** Madalitso awa adzabwera kwa inu
ndi kuyenda nanu ngati mumvera Yehova Mulungu
wanu: **3** Mudzadalitsika m’mizinda yanu ndi kudalitsika
m’dzikolo. **4** Yehova adzadalitsa ana anu, zokolola
za m’dziko lanu, ng’ombe zanu pamodzi ndi ziweto
zanu zonse. **5** Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha
buledi zidzadalitsika. **6** Mudzadalitsika pa kulowa kwanu
ndi pa kutuluka kwanu. **7** Yehova adzaonetsetsa kuti
adani anu amene adzakuwukirani agonjetsedwe pamaso
panu. Iwo adzabwera kwa inu kuchokera mbali imodzi
koma adzakuthawani ku mbali zisanu ndi ziwiri. **8**
Yehova adzatumiza madalitso pa nkhokwe zanu ndi pa
chilichonse chimene muchikhudza. Yehova Mulungu
wanu adzakudalitsani m’dziko limene akukupatsani.
9 Yehova Mulungu wanu adzachititsa kuti mukhale
anthu ake opatulika, monga momwe analonjezera
pa malumbiro ake, ngati musunga malamulo ake
ndi kuyenda m’njira zake. **10** Pamenepo anthu
onse a dziko lapansi adzaona kuti mumadziwika
ndi dzina la Yehova ndipo adzakuopani. **11** Yehova
adzakupambanitsani kwambiri ndipo adzakupatsani
ana ambiri, ziweto zambiri, ndi zokolola zochuluka,
m’dziko limene Yehova analumbira kwa makolo anu
kuti adzakupatsani. **12** Yehova adzatsekula kumwamba
kumene amasungirako chuma chake, kutumiza mvula
m’dziko lanu pa nthawi yake ndi kudalitsa ntchito
yonse ya manja anu. Mudzakongoza mitundu yambiri
koma inu simudzakongola kwa aliyense. **13** Yehova
adzakuthandizani kukhala mutu osati mchira. Mukakhala
ndi chidwi ndi malamulo a Yehova Mulungu wanu amene
ndikukupatsani lero lino ndi kuwatsata mosamalitsa,
inu mudzakhala apamwamba nthawi zonse osati apansi.
14 Musapatukire ku dzanja lamanja kapena lamanzere
pa lamulo lina lililonse limene ndikukupatsani lero
lino ndi kumatsatira kapena kuyitumikira milungu
ina. **15** Koma ngati simumvera Yehova Mulungu
wanu ndi kusatsata mosamalitsa malamulo ake ndi
malangizo ake onse amene ndikukupatsani lero lino,
matemberero awa adzabwera pa inu ndikukugonjetsani:
16 Mudzatembereredwa mu mzinda ndi kutembereredwa
m’mudzi. **17** Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha
buledi zidzatembereredwa. **18** Zipatso za m’mimba
mwanu zidzatembereredwa, ndiponso zomera za
m’dziko lanu, ana ang’ombe zanu ndi ana ankhosa
zanu zidzatembereredwa. **19** Mudzatembereredwa
pa kulowa kwanu ndi pa kutuluka kwanu. **20**
Yehova adzakutumizirani matemberero, chisokonezo ndi
minyozo pa chilichonse chimene mudzachichita mpaka
mudzawonongedwa ndi kukhala bwinja mofulumira
chifukwa cha zoyipa zimene mwazichita pa kumutaya
Yehova. **21** Yehova adzakugwetserani mliri wa matenda
mpaka atakuwonongani m’dziko limene mukulowa
kukalitengali. **22** Yehova adzakukanthani ndi nthenda

yowondetsa, ya malungo ndi ya zotupatupa, ndi kutentha
kwakukulu ndi chilala, ndi chinsikwi ndi chiwawu zimene
zidzakusautsani mpaka mutawonongeka. 23 Mitambo ya
pamutu panu idzawuma ngati mkuwa ndipo sidzagwetsa
mvula mpaka nthaka yanu idzawuma gwaa ngati
chitsulo. 24 M'malo mwa mvula Yehova adzakupatsani
fumbi ndi dothi ndipo lidzakugwerani kuchokera
kumwamba mpaka mutawonongeka. 25 Yehova adzalola
kuti adani anu akugonjetseni. Mudzadzera njira
imodzi pokalimbana ndi adani anu koma pothawa
mudzabalalika mbali zisanu ndi ziwiri. Mudzakhala
chinthu chochititsa mantha pakati pa maufumu onse
a dziko lapansi. 26 Mitembo yanu idzadyedwa ndi
mbalame zamumlengalenga ndi nyama zakutchire, ndipo
palibe amene adzaziyingitse. 27 Yehova adzakusautsani
ndi zithupsa za ku Igupto ndi zotupatupa, zipere, ndi
mphere zimene simudzachiritsika nazo. 28 Yehova
adzakusautsani inu ndi misala, khungu ndi chisokonekero
cha maganizo. 29 Masanasana mudzayenda ngati
muli mu mdima, kumafufuzira njira ngati wosaona.
Mudzakhala olephera pa chilichonse mungachite. Tsiku
ndi tsiku mudzaponderezedwa ndi kuberedwa wopanda
wokupulumutsani. 30 Mudzachita chinkhoswe ndi
mkazi, koma wina adzakulandani ndi kumukwatira.
Mudzamanga nyumba koma simudzagonamo. Mudzalima
munda wamphesa koma simudzadyako zipatso zake.
31 Ng'ombe yanu yamtheno idzaphedwa inu muli
pomwepo koma simudzadyako. Bulu wanu adzalandidwa
kwa inu mwamakani osabwera nayenso. Nkhosa zanu
zidzapatsidwa kwa adani anu, ndipo palibe amene
adzazipulumutsa. 32 Ana anu aamuna ndi aakazi
adzaperekedwa kwa anthu a mitundu ina ndipo inu
mudzafika potopa ndi kulefuka n'kudikirira tsiku ndi
tsiku kuti mwina anawo abwerako. 33 Anthu amene
simukuwadziwa adzakudyerani zokolola zanu, ndipo
mudzakhala mukuponderezedwa mwankhanza masiku
onse. 34 Zimene muzidzaziona zidzakusokonezani
mitu. 35 Yehova adzakusautsani ndi zithupsa zaululu
ndi zosachiritsika za m'mawondo ndi m'miyendo
ndipo zidzafalikira kuchoka kuphazi mpaka kumutu.
36 Yehova adzakuthamangitsirani, inu ndi mafumu
anu amene muwayika, ku dziko losadziwika kwa inu
ndi kwa makolo anu. Kumeneko mudzakapembedza
milungu ina, milungu ya mitengo ndi miyala.
37 Inu mudzakhala chinthu chochititsa mantha
kuchisunga ndiponso chinthu chotukwanidwa ndi
chonyozeka kwa anthu a mitundu yonse kumene
Yehova adzakuthamangitsirani. 38 Mudzadzala mbewu
zambiri ku munda koma mudzakolola pang'ono,
chifukwa dzombe lidzaziwononga. 39 Mudzadzala
mpesa ndi kulimirira koma vinyo wake simudzamumwa
kapena kukolola mphesazo, chifukwa mphutsi zidzadya
mphesazo. 40 Mudzakhala ndi mitengo ya olivi
m'dziko lanu lonse koma simudzagwiritsa ntchito
mafuta ake, chifukwa zipatso zake zidzayoyoka.
41 Mudzabereka ana aamuna ndi aakazi koma
sadzakhala anu, chifukwa adzapita ku ukapolo. 42
Magulumagulu a dzombe adzawononga mitengo yanu
ndi mbewu za m'dziko lanu. 43 Mlendo wokhala
pakati panu adzatukuka kuposa inu, koma inuyo
mudzaloweralowera pansi. 44 Iye adzakubwereketsani,
koma inu simudzatha kubwereketsa. Iye adzakhala
mutu ndipo inu mudzakhala mchira. 45 Matemberero
onsewa adzabwera pa inu. Adzakulondolani ndi
kukugonjetsani mpaka mutawonongeka, chifukwa
simunamvere Yehova Mulungu wanu ndi kusunga
malamulo ndi malangizo amene anakupatsani. 46
Matemberero amenewa adzakhala chizindikiro ndi
chozizwitsa kwa inu ndi zidzukulu zanu mpaka kalekale.
47 Pakuti inu simunatumikire Yehova Mulungu wanu
pa nthawi imene zinthu zinkakuyenderani bwino, 48
chomwecho pa nthawi ya njala ndi ludzu, ya maliseche
ndi umphawi woopsa, mudzatumikira adani amene
Yehova adzakutumizirani. Iye adzayika goli lachitsulo
m'khosi mwanu kufikira atakuwonongani. 49 Yehova
adzakutumizirani mtundu wa anthu kuchokera kutali
kumapeto kwa dziko lapansi nudzachita ngati mphungu
yowulukira pansi, mtundu wa anthu umene chiyankhulo
chawo simudzachimva, 50 mtundu wooneka wochititsa
mantha, wopanda ulemu kwa okalamba kapena chisoni
kwa ana. 51 Iwo adzagwira ana a ziweto zanu, natenga
zokolola za m'dziko lanu kufikira mutawonongeka. Iwo
sadzakusiyirani tirigu, vinyo watsopano kapena mafuta a
olivi, kapena mwana wang'ombe aliyense kapena mwana
wankhosa mpaka mutasanduka bwinja. 52 Iwo adzathira
nkhondo mizinda yonse m'dziko lanu lonse mpaka
malinga anu ataliatali omwe mumadalira aja atagwa.
Adzathira nkhondo mizinda yonse ya m'dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani. 53 Chifukwa cha
zosautsa zimene mdani wanu adzabweretsa pa nthawi
yokuthirani nkhondo, inu mudzadya ana anu, mnofu
wa ana anu aamuna ndi aakazi amene Yehova Mulungu
wanu wakupatsani. 54 Ngakhale munthu woleza mtima
ndi wachifundo kwambiri pakati panu sadzakhala ndi
chifundo pa m'bale wake weniweni kapena mkazi wake
amene iye amamukonda kapena ana ake otsalawo, 55
ndipo sadzagawirako aliyense wa iwo mnofu wa ana ake
amene akudyawo. Kadzakhala kali komweko basi kamene
kamutsalira chifukwa cha msautso umene mdani wanu
adzagwetsa pa nthawi yothira nkhondo mizinda yanu
yonse. 56 Mayi woleza mtima ndi wachifundo kwambiri
pakati panu, uja woti sangayerekeze kuponda pansi,
adzabisira mwamuna wake amene amamukonda ndi ana
ake omwe aamuna ndi aakazi 57 zotsalira za uchembere
zochoka m'mimba mwake ndi ana amene wabereka.
Pakuti adzafuna kuti adye zimenezi yekha mobisa pa
nthawi yothiridwa nkhondo chifukwa cha masautso
amene mdani wanu adzagwetsa pa inu m'mizinda yanu.
58 Ngati simutsata mosamalitsa mawu onse a malamulo
awa amene alembedwa m'buku lino, komanso ngati
simuopa dzina la ulemerero ndi loopsa, dzina la Yehova
Mulungu wanu, 59 Yehova adzatumiza pa inu ndi
zidzukulu zanu miliri yoopsa, zosautsa zowawa ndi
zokhalitsa, ndi matenda aakulu ndi ovuta kuchiritsika.
60 Adzakubweretserani matenda onse a ku Igupto aja
mumawaopawa ndipo adzakukanirirani. 61 Yehova
adzakubweretseraninso mtundu uliwonse wa matenda
ndi zosautsa zimene sizinalembedwe m'buku la malamulo
lino, mpaka mutawonongeka. 62 Inu aja munali ochuluka
ngati nyenyezi zakumwamba mudzatsala ochepa chabe
chifukwa simunamvere Yehova Mulungu wanu. 63
Monga kunamukomera Yehova kukulemeretsani ndi

kukuchulukitsani, momwemonso kudzamukondweretsa
kukunthani ndi kukuwonongani. Inu mudzazulidwa
kukuchotsani m'dziko limene mukulowa kukalitengali.
64 Kenaka Yehova adzakubalalitsani pakati pa anthu a
mitundu yonse, kuchokera ku mapeto a dziko kufika
ku mapeto ena. Kumeneko mudzapembedza milungu
ina, milungu ya mitengo ndi ya miyala, imene inu
eni kapena makolo anu sanayidziwepo. 65 Pakati
pa mitundu ya anthu imeneyi simudzapeza mpata,
popanda malo woti n'kuyikapo phazi. Kumeneko Yehova
adzakupatsani moyo wa nkhawa, maso otopa ndi
chiyembekezo, ndi mtima wosakhazikika. 66 Inu
mudzakhala osakhazikika mopitirira, odzazidwa ndi
mantha usiku ndi usana womwe, osowa chitsimikizo
cha pa moyo wanu. 67 Mmawa muzidzati, "Chikhala
anali madzulo!" ndipo madzulo mudzati, "Chikhala unali
mmawa!" Mudzanena zimenezi chifukwa cha mantha
amene adzakhale mu mtima mwanu ndi chifukwa cha
zomwe muzidzaziona. 68 Yehova adzakubwezani ku
Igupto pa sitima zapamadzi paulendo umene Ine ndinati
musawuyendenso. Kumeneko mudzadzitsatsa nokha
kwa adani anu monga akapolo aamuna ndi aakazi, koma
palibe amene adzakuguleni.

29 Awa ndiwo mawu a m'pangano limene Yehova
analamula Mose kuti achite ndi Aisraeli ku
Mowabu, powonjezera pa pangano limene anapangana
nawo ku Horebu. 2 Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati
kwa iwo: Inu munaona zonse zimene Yehova anachita
kwa Farao, nduna zake ndi dziko lake lonse ku Igupto. 3
Ndi maso anu munaona mayesero onse aja, zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa zazikulu zija. 4 Koma mpaka
lero Yehova sanakupatseni mtima wozindikira kapena
maso openya kapena makutu akumva. 5 M'zaka
makumi anayi zimene ndinakutsogolerani m'chipululu,
zovala zanu ndiponso nsapato za ku mapazi anu
sizinang'ambike. 6 Inu simunadye buledi ndi kumwa
vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa.
Ndinachita izi kuti mudziwe kuti Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 7 Pamene munafika malo ano, Sihoni
mfumu ya ku Hesiboni ndi Ogi mfumu ya ku Basani
anabwera kudzamenyana nafe koma tinawagonjetsa iwo.
8 Tinatenga dziko lawo ndi kulipereka ngati cholowa cha
fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase. 9
Tsatirani mosamalitsa mawu a m'pangano ili kuti zinthu
zizikuyenderani bwino pa zochitika zanu zonse. 10 Lero
lino nonse mukuyima pamaso pa Yehova Mulungu wanu,
atsogoleri a mafuko anu, akuluakulu ndi nduna zanu,
ndi amuna ena onse a mu Israeli, 11 pamodzi ndi ana
ndi akazi anu, kudzanso alendo amene akukhala pakati
panu omwe amakuwazirani nkhuni ndi kukutungirani
madzi. 12 Mukuyimirira pano kuti mulowe m'pangano
ndi Yehova Mulungu wanu, pangano limene Yehova
akuchita ndi inu lero ndi kulisindikiza ndi malumbiro,
13 kukukhazikitsani lero lino ngati anthu ake, ndi kuti
Iye akhale Mulungu wanu monga anakulonjezani inu
ndiponso monga analumbira kwa makolo anu Abrahamu,
Isake ndi Yakobo. 14 Ndikupanga pangano ili ndi
malumbiro ake osati kwa inu nokha, 15 amene muli pano
pamaso pa Yehova Mulungu wathu, koma ndi iwonso
amene sali pano lero. 16 Inu nomwe mukudziwa mmene
tinkakhalira ku Igupto ndi mmene tinadutsira mayiko
pa ulendo wobwera kuno. 17 Ife tinaona pakati pawo
mafanizo ndi mafano awo onyansa, amtengo ndi amiyala,
asiliva ndi agolide. 18 Onetsetsani kuti pasapezeke
mwamuna kapena mkazi, banja kapena fuko pakati
panu lero amene mtima wawo udzapandukira Yehova
Mulungu wanu ndi kupita kukapembedza milungu
ya mitundu iyo. Onetsetsani kuti pasapezeke muzu
pakati panu wotulutsa mankhwala akupha otere. 19
Munthu wotere akamva mawu a lumbiro ili, asadzidalitse
yekha m'maganizo mwake namati, "Ine ndidzapulumuka
ngakhale nditapitiriza kuyenda njira yanga." Zoterezi
zidzadzetsa masautso pa nthaka ya chinyontho ndi
yowuma yomwe. 20 Yehova sadzamukhululukira.
Mkwiyo ndi nsanje ya Yehova zidzamuyakira munthuyo.
Matemberero onse wolembedwa m'bukuli adzamugwera
iye ndipo Yehova adzafafaniza dzina lake pa dziko
lapansi. 21 Yehova adzasankha pakati pa Aisraeli anthu
oyenera masautso monga mwa matemberero onse a
m'pangano olembedwa M'buku la Malamulo. 22 Ana anu
a mibado yakutsogolo ndi alendo amene adzachokera
kutali adzaona matsoka amene adzakugwerani m'dziko
muno ndiponso matenda amene Yehova adzabweretsa
pa dzikoli. 23 Dziko lonse lidzasanduka nthaka ya
mchere ndi ya sulufule. Simudzadzalamo kanthu,
simudzakhala chomera chilichonse, ndi mbewu yomera
m'menemo. Dziko lanu lidzakhala lowonongeka ngati
Sodomu ndi Gomora, Adima ndi Zeboimu, mizinda imene
Yehova anayiwononga ndi mkwiyo wake waukulu. 24
Mitundu yonse ya anthu idzafunsa kuti, "Kodi chifukwa
chiyani Yehova anachita zotere m'dziko lake? Kodi
chifukwa chiyani anaonetsa mkwiyo woopsa wotere?"
25 Ndipo yankho la mafunso amenewa lidzakhala lakuti,
"Chifukwa chakuti anthu awa aphwanya pangano la
Yehova Mulungu wa makolo awo, pangano limene Iye
anapangana nawo pamene anawatulutsa ku Igupto.
26 Iwo anachoka ndi kukatumikira milungu ina ndi
kuyipembedza, milungu imene sanayidziwe, milungu
imene sanawapatse. 27 Choncho Yehova anakwiyira
dziko lino, kotero anabweretsa matemberero onse amene
analembedwa m'buku lino. 28 Ndi mkwiyo komanso
ukali wake woopsa Yehova anawazula m'dziko lawo
ndi kuwaponyera m'dziko lina, monga mmene zilili
lero lino." 29 Zinsinsi ndi za Yehova Mulungu wathu
koma zinthu zimene zaululidwa ndi zathu ndi ana athu
kwamuyaya, kuti titsatire mawu onse a m'malamulowa.

30 Madalitso ndi matemberero awa onse amene
ndawayika pamaso panu akadzafika pa inu, inu
n'kukumbukira kulikonse kumene Yehova Mulungu
wanu wakubalalitsirani pakati pa mitundu ya anthu, 2
ndipo inu pamodzi ndi ana anu n'kudzatembenukira kwa
Yehova Mulungu wanu ndi kumumvera ndi mtima wanu
wonse ndi moyo wanu wonse molingana ndi chilichonse
chimene ndakulamulani lero lino, 3 pamenepo Yehova
Mulungu wanu adzakukhalitsani monga kale ndi
kukuchitirani chifundo, ndipo adzakusonkhanitsani
kukuchotsani ku mitundu ina ya anthu kumene
anakubalalitsirani. 4 Ngakhale atakupirikitsirani ku
malekezero a dziko lapansi, adzakusonkhanitsani
kuchokera kumeneko ndi kukubweretsaninso. 5
Adzakubweretsani ku dziko limene linali la makolo

anu, ndipo lidzakhala lanu. Iye adzakulemeretsani ndi
kukuchulukitsani kupambana makolo anu. 6 Yehova
Mulungu wanu adzasintha mitima yanu pamodzi ndi
mitima ya zidzukulu zanu, kotero kuti mudzamukonda
ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, ndipo
mudzakhala ndi moyo. 7 Yehova Mulungu wanu
adzayika matemberero awa onse pa adani anu amene
amadana nanu ndi kukuzunzani. 8 Inu mudzamveranso
Yehova ndi kutsatira malamulo ake onse amene
ndikukupatsani lero lino. 9 Pamenepo Yehova Mulungu
wanu adzakulemeretsani pa zochita zanu zonse ndipo
adzakupatsani ana ambiri, zoweta zambiri, ndiponso
mudzakhala ndi zokolola zambiri za m'dziko lanu.
Yehova adzakondwera nanunso ndi kukulemeretsani
monga momwe anakondwera ndi makolo anu, 10
ngati mudzamvera Yehova Mulungu wanu ndi kusunga
malamulo ake ndi mawu ake amene alembedwa M'buku
ili la Malamulo ndi kutembenukira kwa Yehova Mulungu
wanu ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse.
11 Tsopano zimene ndikukulamulirani leroli sizovuta
kapena zapatali. 12 Sizili kumwamba, kuti muzichita
kufunsa kuti, "Kodi ndani amene akwere kumwamba
kuti akazitenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?" 13
Komanso sizili pa tsidya la nyanja, kuti muzichita
kufunsa kuti, "Kodi ndani amene adzawoloke nyanja
kuti akatenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?" 14
Ayi, mawu ali pafupi ndi inu; ali m'kamwa mwanu
ndi mu mtima mwanu kuti muwamvere. 15 Taonani,
lero ine ndayika pamaso panu moyo ndi zokoma, imfa
ndi chiwonongeko. 16 Pakuti lero ndikukulamulani
kuti mukonde Yehova Mulungu wanu, kuti muyende
m'njira zake, ndi kusunga malamulo ake, malangizo ake.
Mukatero mudzakhala ndi moyo ndi kuchulukana, ndipo
Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani m'dziko limene
mukulowa kukakhalamo. 17 Koma ngati mtima wanu
udzatembenuka, inu n'kukhala osandimvera, ndipo ngati
mudzatengeka ndi kupita kukagwadira milungu ina
ndi kuyipembedza, 18 lero ndikulengeza kwa inu kuti
mudzawonongeka ndithu. Simudzakhala nthawi yayitali
m'dziko limene mukulowamo pamene mukuwoloka
Yorodani kuti mulitenge. 19 Lero kumwamba ndi dziko
lapansi zikhale mboni zodzakutsutsani pakuti ndayika
pamaso panu moyo ndi imfa, madalitso ndi matemberero.
Tsopano sankhani moyo kuti inu ndi ana anu mukhale
ndi moyo. 20 Ndi kuti mukonde Yehova Mulungu wanu,
kumvera mawu ake, ndi kukhulupirika kwa Iye. Pakuti
Yehova ndiye moyo wanu, ndipo mudzakhala zaka
zambiri m'dziko limene analumbira kulipereka kwa
makolo anu, Abrahamu, Isake ndi Yakobo.

31 Tsono Mose anapita ndi kukayankhula mawu awa
kwa Aisraeli onse: 2 "Tsopano ndili ndi zaka
120, ndipo sindingathenso kukutsogolerani. Yehova
wandiwuza kuti, 'Iwe sudzawoloka Yorodani.' 3
Mwini wake Yehova Mulungu wanu ndiye amene
adzakutsogolerani powoloka. Iye adzawononga mitundu
ina yonse, ndipo inu mudzatenga dziko lawo.
Yoswa adzakutsogoleraninso powoloka, monga momwe
ananenera Yehova. 4 Ndipo Yehova adzawawononga
iwo monga momwe anawonongera Sihoni ndi Ogi,
mafumu Aamori, amene Iye anawawononga pamodzi
ndi dziko lawo. 5 Ambuye adzawapereka kwa inu, ndipo
inu mukawachitire zonse zimene ndakulamulani. 6
Khalani amphamvu ndi olimba mtima. Musachite nawo
mantha kapena kunjenjemera pamaso pawo, chifukwa
Yehova Mulungu wanu apita nanu. Sadzakusiyani
kapena kukutayani." 7 Pamenepo Yehova anayitana
Yoswa pamaso pa Aisraeli onse ndipo anamuwuza
kuti, "Khala wamphamvu ndi wolimba mtima, pakuti
iwe udzatsogolera anthu awa ku dziko limene Yehova
analumbira kulipereka kwa makolo awo, ndipo iwe
ukaligawe pakati pawo kuti likakhale cholowa chawo. 8
Yehova mwini ndiye akukutsogolerani ndipo adzakhala
nanu. Sadzakusiyani kapena kukutayani. Usachite
mantha ndiponso usataye mtima." 9 Choncho Mose
analemba malamulo awa nawapereka kwa ansembe,
ana Alevi, amene amanyamula Bokosi la Chipangano
la Yehova, ndiponso kwa akuluakulu onse a Aisraeli.
10 Kenaka Mose anawalamula kuti, "Pamapeto pa zaka
zisanu ndi ziwiri zilizonse, chaka cha kukhululukidwa
ngongole, pa nthawi ya Chikondwerero cha Misasa, 11
pamene Aisraeli onse abwera kudzaonekera pamaso pa
Yehova Mulungu wanu pamalo pamene Iye adzasankhe,
mudzawerenge malamulo onsewa iwo akumva. 12
Mudzasonkhanitse anthu onse pamodzi, amuna, akazi
ndi ana pamodzi ndi alendo amene akukhala m'mizinda
yanu, kuti adzawamve ndi kuphunzira kuopa Yehova
Mulungu wanu ndi kutsatira mosamala mawu onse a
m'malamulowa. 13 Ana awo amene sadziwa malamulo
awa, ayenera kuwamva ndi kuphunzira kuopa Yehova
Mulungu wanu nthawi zonse pamene mukukhala m'dziko
limene mukuwoloka Yorodani kukalitenga." 14 Yehova
anawuza Mose kuti, "Nthawi ya kufa kwako yafika.
Itana Yoswa ndipo mubwere ku tenti ya msonkhano,
kumene Ine ndidzamulangiza." Choncho Mose ndi
Yoswa anabwera ku tenti ya msonkhano. 15 Pamenepo
Yehova anaonekera ku tenti m'chipilala cha mtambo,
ndipo mtambowo unayima pamwamba pa khomo
lolowera mu tenti. 16 Ndipo Yehova anawuza Mose
kuti, "Iwe ukupita kukapuma kumene kuli makolo
ako, ndipo ukangomwalira, anthu awa adzayamba
kupembedza milungu yachilendo ya m'dziko limene
akukalowamo. Adzanditaya ndi kuphwanya pangano
lomwe ndinachita nawo. 17 Tsiku limenelo Ine
ndidzawakwiyira ndi kuwataya. Ndidzawabisira nkhope
yanga, ndipo adzawonongedwa. Masautso ambiri ndi
zovuta zambiri zidzawagwera, ndipo tsiku limenelo
adzafunsa kuti, 'Kodi masautso awa sanagwere ife
chifukwa Yehova Mulungu wathu sali nafe?' 18 Ndipo
Ine ndidzabisa ndithu nkhope yanga pa tsiku limenelo
chifukwa cha zoyipa zimene anachita potembenukira
kwa milungu ina. 19 "Tsopano ulembe mawu a nyimbo
iyi ndipo uwaphunzitse Aisraeli, uwawuze kuti aziyimba,
kuti ikhale mboni yanga yowatsutsa. 20 Pamene
ndawalowetsa m'dziko loyenda mkaka ndi uchi, dziko
limene ndinalonjeza mwalumbiro kwa makolo awo, ndipo
pamene adzadya ndi kukhuta ndi kumasangalala, iwo
adzatembenukira kwa milungu ina ndi kumayipembedza,
kundikana Ine ndi kuphwanya pangano langa. 21
Ndipo pamene masautso ambiri ndi zovuta zambiri
zidzawagwera, nyimbo iyi idzakhala mboni yanga
yowatsutsa, chifukwa zidzukulu zawo sizidzayiwala

nyimboyi. Ine ndikudziwa zimene iwo akulingalira
kuchita, ngakhale kuti sindinawalowetse m'dziko limene
ndinalonjeza mwa lumbiro." **22** Choncho Mose analemba
nyimbo iyi tsiku limenelo ndi kuwaphunzitsa Aisraeli.
23 Yehova analamula Yoswa mwana wa Nuni kuti,
"Khala wamphamvu ndipo limba mtima, chifukwa
udzalowetsa Aisraeli m'dziko limene ndinawalonjeza
mwa lumbiro, ndipo Ine mwini ndidzakhala nawe." **24**
Mose atatha kulemba malamulowa m'buku, osasiyako
kanthu, **25** analamula Alevi amene ananyamula Bokosi
la Chipangano la Yehova kuti, **26** "Tengani Buku
ili la Malamulo ndi kuliyika pambali pa Bokosi la
Chipangano la Yehova Mulungu wanu. Likhale kumeneko
ngati mboni yokutsutsani. **27** Pakuti Ine ndikudziwa
kuwukira kwanu ndi kuwuma mtima kwanu. Ngati inu
mwakhala mukuwukira Yehova ine ndili moyo ndiponso
ndili nanu pamodzi, nanga mudzawukira motani ine
ndikamwalira! **28** Mundisonkhanitsire atsogoleri onse
a mafuko anu pamodzi ndi akuluakulu onse, kuti
ndiyankhule mawu awa iwo akumva ndipo kumwamba
ndi dziko lapansi zikhale mboni yowatsutsa. **29** Chifukwa
ndikudziwa kuti ine ndikamwalira mudzayipa kwambiri
ndi kutembenuka kuleka njira imene ndinakulamulani.
Masiku amene akubwera, masautso adzakugwerani
chifukwa mudzachita zoyipa pamaso pa Yehova ndi
kuputa mkwiyo wake chifukwa cha zimene manja anu
anapanga." **30** Ndipo Mose ananena mawu a nyimbo
iyi kuyiimba koyambira mpaka potsiriza gulu lonse la
Aisraeli likumva:

32 Mverani, inu mayiko a mmwamba ndipo ine
ndidzayankhula; imva, iwe dziko lapansi, mawu a
pakamwa panga. **2** Chiphunzitso changa chigwe ngati
mvula ndipo mawu anga atsike ngati mame, ngati
mvumbi pa udzu watsopano, ngati mvula yochuluka
pa zomera zanthete. **3** Ndidzalalikira dzina la Yehova.
Aa, tamandani ukulu wa Mulungu wathu! **4** Iye
ndi Thanthwe, ntchito zake ndi zangwiro, njira zake
zonse ndi zolungama. Mulungu wokhulupirika amene
salakwitsa, Iye ndiye wolungama ndi wosalakwa. **5**
Koma iwo achita mosakhulupirika pamaso pake, iwo
si ana akenso, koma iwo ndi m'bado wachinyengo
ndi wokhotakhota. **6** Kodi mukumubwezera Yehova
chotere, inu anthu opusa ndi opanda nzeru? Kodi Iye
si Atate anu, Mlengi wanu, amene anakupangani ndi
kukuwumbani? **7** Kumbukirani masiku amakedzana;
ganizirani za mibado yakalekale. Funsa abambo ako ndipo
adzakuwuza, akuluakulu ako, ndipo adzakufotokozera.
8 Pamene Wammwambamwamba anapereka mayiko
kwa anthu a mitundu ina kukhala cholowa chawo,
pamene analekanitsa anthu onse, anayikira malire
anthu onse molingana ndi chiwerengero cha ana a
Israeli. **9** Pakuti gawo la Yehova ndi anthu ake, Yakobo
ndiye cholowa chake. **10** Anamupeza m'chipululu, ku
malo owuma ndi kopanda kanthu. Anamuteteza ndi
kumusamalira; anamutchinjiriza ngati mwanadiso wake,
11 ngati chiwombankhanga chimene chimasasula chisa
chake n'kumazungulira pamwamba pa ana ake, chimene
chimatambalalitsa mapiko ake kuti chigwire anawo
ndi kuwanyamula pa mapiko ake otambalalawo. **12**
Yehova yekha ndiye anamutsogolera; popanda thandizo
la mulungu wachilendo. **13** Anamuyendetsa pamwamba
pa mapiri a m'dziko ndi kumudyetsa zipatso za m'minda.
Anamudyetsa uchi wofula pa thanthwe, ndiponso mafuta
ochokera m'nthaka ya miyala, **14** pamodzi ndi chambiko
ndi mkaka wochokera ku ng'ombe ndi nkhosa, ndiponso
ana ankhosa onenepa ndi mbuzi, pamodzinso ndi
nkhosa zazimuna zabwino za ku Basani ndiponso tirigu
wabwino kwambiri. Munamwa vinyo wa thovu lofiira. **15**
Yesuruni ananenepa ndi kuyamba kuwukira; atakhuta,
ananenepa ndi kukula thupi. Anasiya Mulungu amene
anamulenga ndipo anakana Thanthwe ndi Mpulumutsi
wake. **16** Anamuchititsa nsanje ndi milungu yawo
yachilendo ndiponso anamukwiyitsa ndi mafano awo
onyansa. **17** Anapereka nsembe kwa ziwanda zimene si
Mulungu, milungu imene sankayidziwa n'kale lomwe,
milungu yongobwera kumene, milungu imene makolo
anu sankayiopa. **18** Inu munasiya Thanthwe limene
linakulerani; munayiwala Mulungu amene anakubalani.
19 Yehova anaona zimenezi ndipo anawakana chifukwa
ana ake aamuna ndi aakazi anamukwiyitsa. **20** Iye anati,
"Ndidzawabisira nkhope yanga, ndi kuona kuti mathero
awo adzakhala otani; pakuti ndi m'bado wopotoka,
ana amene ndi osakhulupirika. **21** Anandichititsa
kukhala wansanje pamene ankapembedza chimene si
mulungu ndi kundikwiyitsa chifukwa cha mafano awo
achabechabe. Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje
ndi mtundu wina wopandapake; ndidzawakwiyitsa ndi
mtundu wina wachabechabe. **22** Pakuti mkwiyo wanga
wayaka ngati moto, umene umayaka mpaka ku dziko la
anthu akufa. Motowo udzanyeketsa dziko lapansi ndi
zokolola zake ndipo udzapsereza maziko a mapiri. **(Sheol
h7585)** **23** "Ndidzawawunjikira masautso ndipo mivi
yanga yonse idzathera pa iwo. **24** Ndidzawatumizira
njala yoopsa, malungo woopsa ndi nthenda zofa nazo;
ndidzawatumizira zirombo zakuthengo zowavuta, ululu
wa njoka ya m'phiri imene imakwawa pa fumbi. **25**
M'misewu lupanga lidzawasandutsa kukhala wopanda
ana; mantha adzalamulira nyumba zawo. Anyamata ndi
atsikana adzafa, ngakhalenso makanda ndi okalamba.
26 Ine ndinanena kuti ndidzawamwaza ndi kuwafafaniza
kuti anthu asawakumbukirenso, **27** koma sindinafune
kuti adani anga adzandinyoze, mwina adani anga
sadzandimvetsetsa ndipo adzanena kuti, 'Tagonjetsa
anthuwa ndife; Yehova sanachite zonsezi.'" **28** Iwo ndi
mtundu wopanda maganizo, iwo alibe nzeru n'pang'ono
pomwe. **29** Ngati iwo akanakhala anzeru akanamvetsetsa
izi ndi kuzindikira kuti mathero awo adzakhala otani!
30 Kodi munthu mmodzi akanathamangitsa bwanji
anthu 1,000 kapena anthu awiri kuthamangitsa anthu
10,000, kuti awagonjetse, Thanthwe lawo likanapanda
kuwagulitsa, Yehova akanapanda kuwataya? **31** Pakuti
thanthwe lawo silofanana ndi Thanthwe lathu, ngakhale
adani athu amavomereza zimenezi. **32** Mpesa wawo
umachokera ku mpesa wa ku Sodomu ndiponso ku minda
ya ku Gomora. Mphesa zawo zili ndi ululu wakupha
ndipo maphava ake ndi owawa. **33** Vinyo wawo ndi
wa ululu wa njoka, ululu woopsa wa mphiri. **34** "Kodi
zimenezi sindinazisunge ndi kuzitsekera m'katikati
mwa chuma changa? **35** Kubwezera chilango n'kwanga;
ndidzawalanga ndine. Pa nthawi yake phazi lawo
lidzaterera; tsiku lawo la masautso layandikira ndipo

chiwonongeko chawo chikubwera pa iwo mofulumira.”
36 Yehova adzaweruza anthu ake ndipo adzachitira
atumiki ake chifundo pamene adzaona kuti mphamvu
zawo zatha ndipo kuti palibe amene watsala, kapolo
kapena mfulu. **37** Iye adzanena kuti, “Nanga ili kuti
milungu yawo, thanthwe limene ankabisalamo, **38**
milungu imene inkadya mafuta a nsembe zawo ndi
kumwa vinyo wa chopereka chawo cha chakumwa?”
Iwuzeni ibwere kuti idzakuthandizeni! Ibwere kuti
idzakutetezenitu! **39** “Onani tsopano kuti Ine ndine
Iyeyo! Palibe mulungu wina koma Ine ndekha. Ine
ndimapha ndiponso kupereka moyo, ndavulaza ndipo
ndidzachiritsa, ndipo palibe angathe kupulumutsa
munthu m’manja mwanga. **40** Ndikweza dzanja langa
kumwamba ndi kulumbira kuti, ‘Pali Ine wamoyo
wamuyaya, **41** pamene ndidzanola lupanga langa
lonyezimira ndipo dzanja liligwira pakubweretsa
chiweruzo, ndidzabwezera chilango adani anga ndi
kulanga onse odana nane. **42** Mivi yanga idzakhuta
magazi awo pamene lupanga langa lidzawononga mnofu:
magazi a anthu ophedwa ndi ogwidwa ukapolo, mitu
ya atsogoleri a adani.’” **43** Kondwerani, inu mitundu
yonse ya anthu pamodzi ndi anthu ake, pakuti Iye
adzabwezera chilango anthu amene anapha atumiki ake;
adzabwezera chilango adani ake ndipo adzakhululukira
dziko lake ndi la anthu ake. **44** Mose anabwera ndi Yoswa
mwana wa Nuni ndipo anayankhula mawu onsewa
m’nyimbo anthu akumva. **45** Mose atatsiriza kunena
mawu onsewa pamtima kwa Aisraeli, **46** iye anawawuza
kuti, “Muwasunge bwino mu mtima mwanu, mawu onse
amene lero lino ndikukuwuzani kuti mudzawuze ana
anu, kuti adzamvere mosamalitsa mawu onse a malamulo
amenewa. **47** Mawuwa sikuti ndi mawu achabe kwa inu.
Mawuwa ndi moyo wanu. Mukawamvera mudzakhala ndi
moyo wautali m’dziko limene mukukalitenga kukhala
lanu mukawoloka Yorodani.” **48** Tsiku lomwelo Yehova
anawuza Mose kuti, **49** “Pita ku mapiri a ku Abarimu
ukakwere pa Phiri la Nebo ku Mowabu, moyang’anana
ndi Yeriko, ndipo ukaone dziko la Kanaani, dziko limene
ndikulipereka kwa Aisraeli kukhala lawo. **50** Iwe udzafera
pa phiri limenelo ndipo udzapita kumene makolo
ako anapita, monga m’bale wako Aaroni anafera pa
phiri la Hori ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu
wake. **51** Chifukwa chake n’chakuti inu nonse awiri
simunakhulupirike kwa Ine pamaso pa Aisraeli pa madzi
a Meriba ku Kadesi m’chipululu cha Zini chifukwa
simunandilemekeze kokwanira pakati pa Aisraeli. **52**
Choncho udzalionera kutali dziko limene ndikupereka
kwa Aisraeli. Sudzalowa m’dziko limene ndi kulipereka
kwa Aisraeli.”

33 Awa ndi madalitso amene Mose, munthu wa
Mulungu, anawapereka kwa Aisraeli asanafe. **2**
Iye anati: “Yehova anabwera kuchokera ku Sinai ndipo
anatulukira kuchokera ku Seiri; anawala kuchokera
pa Phiri la Parani. Iye anabwera ndi chiwunyinji cha
angelo kuchokera kummwera, moto woyaka uli m’dzanja
mwake. **3** Ndithu ndinu amene mumakonda anthu anu;
opatulika ake onse ali m’manja mwake. Onse amagwada
pansi pa mapazi anu kuchokera kwa inu amalandira
malangizo, **4** malamulo amene Mose anatipatsa, chuma
chopambana cha mtundu wa Yakobo. **5** Iye anali mfumu
ya Yesuruni pamene atsogoleri a anthu anasonkhana,
pamodzi ndi mafuko a Israeli. **6** “Lolani Rubeni akhale ndi
moyo ndipo asafe, anthu ake asachepe pa chiwerengero.”
7 Ndipo ponena za Yuda anati: “Inu Yehova, imvani
kulira kwa Yuda; mubweretseni kwa anthu ake. Ndi
manja ake omwe adziteteze yekha. Inu khalani thandizo
lake polimbana ndi adani ake!” **8** Za fuko la Alevi
anati: “Tumimu wanu ndi Urimu ndi za mtumiki wanu
wokhulupirika. Munamuyesa ku Masa; munalimbana
naye ku madzi a ku Meriba. **9** Iye ananena za abambo ake
ndi amayi ake kuti, ‘Sindilabadira za iwo.’ Sanasamale za
abale ake kapena ana ake, koma anayang’anira mawu
anu ndipo anateteza pangano lanu. **10** Iye amaphunzitsa
Yakobo malangizo anu ndi malamulo anu kwa Israeli.
Amafukiza lubani pamaso panu ndiponso amapereka
nsembe zanu zonse zopsereza pa guwa lanu. **11** Inu
Yehova, dalitsani luso lake lonse ndipo mukondwere ndi
ntchito za manja ake. Menyani adani awo m’chiwuno
kanthani amene amuwukira kuti asadzukenso.” **12** Za
fuko la Benjamini anati: “Wokondedwa wa Yehova akhale
mwamtendere mwa Iye, pakuti amamuteteza tsiku lonse,
ndipo amene Yehova amamukonda amawusa pa mapewa
ake.” **13** Za fuko la Yosefe anati: “Yehova adalitse
dziko lake ndi mame ambiri ochokera kumwamba
ndiponso madzi ambiri ochokera pansi pa nthaka; **14**
ndi zinthu zambiri zimene zimacha ndi dzuwa ndiponso
ndi zokolola zabwino kwambiri zimene zimacha ndi
mwezi uliwonse; **15** ndi zipatso zabwino kwambiri
zochokera m’mapiri amakedzanawa ndiponso zokolola
zochuluka zochokera ku zitunda zakalekale; **16** ndi
mphatso zabwino kwambiri zochokera pa dziko lapansi
ndi zonse zimene zili m’menemo ndiponso kukoma
mtima kwa Iye amene amakhala m’chitsamba choyaka
moto. Madalitso onsewa akhale pa mutu pa Yosefe,
wapaderadera pakati pa abale ake. **17** Ulemerero wake
uli ngati ng’ombe yayimuna yoyamba kubadwa; nyanga
zake zili ngati za njati. Ndi nyanga zakezo adzapirikitsa
anthu a mitundu ina, ngakhale iwo amene akukhala
ku malekezero a dziko lapansi. Nyanga zimenezi ndiye
anthu miyandamiyanda a Efereimu; nyanga zimenezi
ndiye anthu 1,000 a Manase.” **18** Za fuko la Zebuloni
anati: “Kondwera Zebuloni, pamene ukutuluka, ndipo
iwe, Isakara, kondwera m’matenti ako. **19** Adzayitanira
mitundu ya anthu kumapiri, kumeneko adzaperekako
nsembe zachilungamo; kumeneko adzadyerera zinthu
zochuluka zochokera ku nyanja, chuma chobisika mu
mchenga.” **20** Za fuko la Gadi anati: “Wodala amene
amakulitsa malire a Gadi! Gadi amakhala kumeneko
ngati mkango, kukhadzula mkono kapena mutu. **21**
Iye anadzisankhira dziko labwino kwambiri; gawo
la mtsogoleri anasungira iye. Pamene atsogoleri a
anthu anasonkhana, anachita chifuniro cha Yehova
molungama, ndiponso malamulo onena za Israeli.” **22**
Za fuko la Dani anati: “Dani ndi mwana wamkango,
amene akutuluka ku Basani.” **23** Za fuko la Nafutali
anati: “Nafutali wadzaza ndi kukoma mtima kwa Yehova
ndipo ndi wodzaza ndi madalitso ake; cholowa chake
chidzakhala mbali ya kummwera kwa nyanja.” **24** Za fuko
la Aseri anati: “Mwana wodalitsika kwambiri ndi Aseri;
abale ake amukomere mtima, ndipo asambe mapazi ake

m'mafuta. **25** Zotsekera za zipata zako zidzakhala za
chitsulo ndi za mkuwa, ndi mphamvu zako zidzakhala
ngati masiku a moyo wako. **26** "Palibe wina wofanana
ndi Mulungu wa Yesuruni, amene amakwera pa thambo
kukuthandizani ndiponso pa mitambo ya ulemerero
wake. **27** Mulungu wamuyaya ndiye pothawirapo
pathu, ndipo pa dziko lapansi amakusungani ndi
mphamvu zosatha. Adzathamangitsa patsogolo panu
mdani wanu, adzanena kuti, 'Muwonongeni!' **28** Motero
Israeli adzakhala yekha mwamtendere; zidzukulu za
Yakobo zili pa mtendere m'dziko la tirigu ndi vinyo
watsopano, kumene thambo limagwetsa mame. **29** Iwe
Israeli, ndiwe wodala! Wofanana nanu ndani anthu
opulumutsidwa ndi Yehova? Iye ndiye chishango ndi
mthandizi wanu ndi lupanga lanu la ulemerero. Adani
ako adzakugonjera, ndipo iwe udzapondereza pansi
malo awo achipembedzo."

34 Ndipo Mose anakwera Phiri la Nebo kuchokera
ku chigwa cha Mowabu ndi kukafika pamwamba
pa Phiri la Pisiga, kummawa kwa Yeriko. Kumeneko
Yehova anamuonetsa dziko lonse; kuchokera ku Giliyadi
mpaka ku Dani. **2** Dera lonse la Nafutali, dziko lonse
la Efereimu ndi Manase, dziko lonse la Yuda mpaka
kukafika kumadzulo kwa nyanja, **3** Negevi ndi chigawo
chonse kuchokera ku Chigwa cha Yeriko, Mzinda
wa mitengo ya migwalangwa, mpaka ku Zowari. **4**
Kenaka Yehova anawuza Mose kuti, "Limenelo ndi dziko
limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu, Isake
ndi Yakobo pamene ndinanena kuti, 'Ndidzalipereka
kwa zidzukulu zanu.' Ndakulola kuti ulione, koma
sudzawoloka kuti ukalowemo." **5** Choncho Mose mtumiki
wa Yehova anamwalira kumeneko ku Mowabu, monga
momwe ananenera Yehova. **6** Yehova anamuyika
m'manda ku Mowabu, m'chigwa choyang'anana ndi Beti-
Peori, koma mpaka lero palibe amene amadziwa pamene
pali manda ake. **7** Mose anamwalira ali ndi zaka 120,
koma maso ake ankaonabe ndipo anali amphamvu. **8**
Aisraeli analira maliro a Mose m'chikhwawa cha Mowabu
kwa masiku makumi atatu mpaka nthawi ya kulira maliro
ndi kukhuza inatha. **9** Tsono Yoswa, mwana wa Nuni
anadzazidwa ndi mzimu wanzeru chifukwa n'kuti Mose
atamusanjika manja. Choncho Aisraeli anamumvera
ndipo anachita zomwe Yehova analamula Mose. **10**
Kuyambira nthawi imeneyi, mu Israeli simunakhalepo
mneneri wina aliyense wofanana ndi Mose, amene
Yehova amayankhula naye maso ndi maso. **11** Amene
anachita zizindikiro zozizwitsa zonsezi ndi zozizwitsa
zimene Yehova anamutuma kuti achite mu Igupto, kwa
Farao ndi kwa nduna zake zonse ndiponso m'dziko lake
lonse. **12** Ndithudi palibe mneneri wina aliyense amene
anachita zinthu zazikulu ndi zoopsa zofanana ndi zomwe
Mose anachita pamaso pa Aisraeli onse.

Yoswa

1 Atamwalira Mose mtumiki wa Mulungu, Yehova
anati kwa Yoswa mwana wa Nuni mthandizi wa
Mose: 2 “Mose mtumiki wanga wamwalira. Ndipo
iwe ndi anthu onsewa, tsopano konzekani kuwoloka
mtsinje wa Yorodani kupita ku dziko limene ndiwapatse
Aisraeli onse. 3 Paliponse pamene phazi lanu liponde,
ndikupatsani monga momwe ndinalonjezera Mose.
4 Dziko lanu lidzayambira ku chipululu kummwera
mpaka ku mapiri a Lebanoni kumpoto, kuchokeranso
ku mtsinje waukulu wa Yufurate kummawa, mpaka
dziko lonse la Ahiti, kukafika ku Nyanja Yayikulu
ya kumadzulo. 5 Palibe munthu amene adzatha
kukugonjetsa masiku onse a moyo wako. Monga Ine
ndinakhalira ndi Mose, chomwechonso ndidzakhala
nawe. Sindidzakusiya kapena kukataya. 6 “Ukhale
wamphamvu ndi wolimba mtima, chifukwa iwe
udzatsogolera anthu awa kukalandira dziko limene Ine
ndinalonjeza makolo awo kuti ndidzawapatsa. 7 Ukhale
wamphamvu ndi wolimba mtima kwambiri. Usamale
ndithu kuti umvere malamulo onse amene mtumiki
wanga Mose anakupatsa. Usachoke pa malamulo anga
ndipo kulikonse kumene udzapite udzapambana. 8
Uziwerenga Buku la Malamuloli, uzilingalira zolembedwa
m’menemo usana ndi usiku, kuti uchite zonse zimene
zinalembedwamo. Ukamatero udzapeza bwino ndi
kupambana. 9 Paja ndinakulamula kuti ukhale
wamphamvu ndi wolimba mtima. Choncho usamachite
mantha kapena kutaya mtima popeza Ine Yehova
Mulungu wako ndidzakhala nawe kulikonse kumene
udzapite.” 10 Tsono Yoswa analamula atsogoleri a
Aisraeli nawawuza kuti, 11 “Pitani ku misasa yonse
ndipo muwuze anthu kuti, ‘Konzekani, mangani katundu
wanu, popeza pakapita masiku atatu kuyambira lero
mudzawoloka Yorodani kupita kukatenga dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani.’” 12 Koma Yoswa
anawuza fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la
Manase kuti, 13 “Kumbukirani zimene Mose mtumiki
wa Yehova anakulamulani kuti, ‘Yehova Mulungu wanu
akukupatsani mpumulo, ndi dziko ili kuti likhale lanu.’ 14
Tsono akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu zitsale m’dziko
lino limene Mose anakupatsani kummawa kwa Yorodani.
Koma ankhondo anu okha ndiwo awoloke atatenga zida
zawo ndi kupita patsogolo pa abale anu kukawathandiza.
15 Abale anuwo akadzalandira dziko limene Yehova
Mulungu wanu akuwapatsa monga inu mwachitira, inu
mudzabwerera kudzakhazikika m’dziko lanu limene Mose
mtumiki wa Yehova anakupatsani tsidya la kummawa
kwa Yorodani.” 16 Kenaka iwo anayankha Yoswa kuti,
“Ife tidzachita chilichonse chimene mwatilamula, ndipo
kulikonse kumene mudzatitume tidzapita. 17 Monga
momwe tinamvera Mose kwathunthu, chomwechonso
tidzakumvera iwe. Yehova Mulungu wanu akhale
nanu monga momwe anachitira ndi Mose. 18
Aliyense wotsutsana ndi inu kapena wosamvera zimene
mutilamula adzaphedwa. Inu mukhale wamphamvu ndi
wolimba mtima!”

2 Tsono Yoswa mwana wa Nuni anatuma anthu awiri
okazonda dziko mwachinsinsi kuchokera ku Sitimu.
Iye anawawuza kuti, “Pitani mukaone dzikolo makamaka
mzinda wa Yeriko.” Kotero iwo anapita ndipo anakafika
ku nyumba ya mkazi wadama dzina lake Rahabe, ndipo
anagona kumeneko. 2 Mfumu ya Yeriko inawuzidwa
kuti, “Aisraeli ena afika mu mzinda muno usiku uno
kudzazonda dziko.” 3 Choncho Mfumu ya Yeriko
inatumiza uthenga kwa Rahabe kuti, “Atulutse anthu
amene abwera ku nyumba kwakowo chifukwa iwo
abwera kuti adzazonde dzikoli.” 4 Koma pa nthawiyi
n’kuti mkaziyo atatenga amuna awiriwo ndi kuwabisa.
Tsono anayankha kuti, “Inde, anthuwo anafikadi ku
nyumba kuno. Koma sindinadziwe kumene anachokera.
5 Iwo achoka kuno ndi chisisira, chipata cha mzinda
chili pafupi kutsekedwa. Ndiye sindidziwa kumene
alowera. Koma mukawalondola msanga muwapeza.”
6 Koma n’kuti atawakweza pa denga azondiwo ndi
kuwabisa pansi pa mapesi a thonje amene iye anawayika
pa dengapo. 7 Nthumwi za mfumu zija zitatuluka
ndipo chipata chinatsekedwa. Nthumwizo zinapita
kukawafunafuna azondi aja mpaka ku dooko la Yorodani.
8 Azondiwo asanagone, Rahabe anakwera pa denga 9
ndipo anawawuza kuti, “Ine ndikudziwa kuti Yehova
wakupatsani dziko lino ndipo tili ndi mantha. Anthu
onse a m’dziko lino ali ndi mantha chifukwa cha inu. 10
Ife tinamva mmene Yehova anawumitsira madzi a Nyanja
Yofiira inu mukufika pamene munatuluka m’dziko la
Igupto. Tamvanso zimene munachita kwa Sihoni ndi
Ogi, mafumu awiri a Aamori amene ali kummawa
kwa Yorodani. Inu munawawononga kotheratu. 11
Titamva zimenezi, ife tinataya mtima ndipo aliyense
wa ife ali ndi mantha chifukwa cha inu. Tikudziwa kuti
Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa kumwamba
ndi dziko lapansi. 12 Choncho mulumbire pamaso pa
Yehova ndi kundipatsa chizindikiro choti mudzachitadi
zimene mwalonjeza, kuti monga inu ndakuchitirani
chifundo, inunso mudzachitira chifundo a pa banja
la abambo anga. 13 Inu mulonjeze kuti simudzapha
abambo anga ndi amayi anga, abale anga ndi alongo anga
ndi mabanja awo omwe.” 14 Anthuwo anamuyankha
kuti, “Ife ndife okonzeka kufa chifukwa cha inu.
Ngati iwe sudzawulula zimene tachitazi, ndiye kuti
ife tidzakukomera mtima ndi kusunga pangano lathu
ndi iwe, Yehova akadzatipatsa dziko lino.” 15 Popeza
nyumba ya Rahabe inali pa linga la mzindawo, azondi
aja anatulukira pa zenera. Rahabe anawatsitsa pansi ndi
chingwe. 16 Iye anawawuza kuti, “Pitani ku mapiri kuti
okuthamangiraniwo asakupezeni. Mukabisale kumeneko
masiku atatu mpaka iwo atabwerera, ndipo kenaka
muzikapita kwanu.” 17 Anthuwo anati kwa iye, “Lonjezo
limene watichititsa ifeli tidzalisungadi 18 tikadzalowa
m’dzikoli, iwe udzamangirire kansalu kofiira pa zenera
limene unatitulutsira, ndi kusonkhanitsa abambo ako,
amayi ako, abale ako ndi banja lako lonse m’nyumba
muno. 19 Ngati wina aliyense adzatuluka m’nyumbamo
kuti azikayendayenda mu msewu, magazi ake adzakhala
pamutu pake, ife sitidzapalamula kanthu. Koma wina
aliyense wokhala m’nyumba mwakomo akadzaphedwa,
mlandu udzakhala wathu. 20 Komanso iwe ukangowulula
zimene ife tikuchitazi ndiye kuti ife sitidzasunga zimene

talonjezazi.” 21 Rahabe anayankha kuti, “Zikhale monga
mwaneneramo.” Kenaka iye anawatulutsa ndipo iwowo
anapita. Pambuyo pake Rahabe anamangirira kansalu
kofiira pa zenera paja. 22 Azondi aja anachoka napita
ku mapiri ndipo anakhalako masiku atatu. Apa n’kuti
otumidwa ndi mfumu aja atawafunafuna ponseponse
n’kubwerera osawapeza. 23 Pambuyo pake azondi awiri
aja anayamba ulendo wobwerera kwawo. Anatsika ku
mapiri kuja, nawoloka mtsinje mpaka anakafika kwa
Yoswa mwana wa Nuni. Ndipo anamuwuza zonse zimene
zinawachitikira. 24 Iwo anati kwa Yoswa, “Ndithu,
Yehova wapereka dziko lonse m’manja mwathu. Anthu
onse kumeneko akuchita nafe mantha.”

3 Yoswa ndi Aisraeli onse anadzuka mmamawa
nanyamuka ku Sitimu kupita ku Yorodani. Iwo
anagona kumeneko asanawoloke mtsinje wa Yorodaniwo.
2 Patatha masiku atatu, atsogoleri anayendera misasa
yonse, 3 kulangiza anthu kuti, “Mukaona ansembe a
Chilevi atanyamula Bokosi la Chipangano la Yehova
Mulungu wanu, inu munyamuke pa malo ano ndi
kumalitsatira. 4 Potero mudzadziwa njira yoti mudzere,
popeza simunayendepo njira ino n’kale lomwe. Koma
musaliyandikire. Pakati pa inu ndi bokosilo pakhale
mtunda pafupifupi kilomita imodzi.” 5 Yoswa anawuza
anthu kuti, “Dzipatuleni tsono pakuti mawa Yehova
adzachita zodabwitsa pakati panu.” 6 Mmawa mwake
Yoswa ananena kwa ansembe kuti, “Nyamulani Bokosi
la Chipangano muwoloke ndipo mukhale patsogolo pa
anthu.” Motero iwo analinyamula ndi kupita patsogolo
pawo. 7 Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, “Lero Ine
ndidzayamba kukukweza pamaso pa Aisraeli onse kuti
adziwe kuti ndili nawe monga ndinalili ndi Mose. 8
Ansembe amene akunyamula Bokosi la Chipangano
uwalamule kuti, ‘Mukafika ku mtsinje wa Yorodani
mulowe mu mtsinjemo ndi kuyima m’mphepete.’” 9
Yoswa anati kwa Aisraeli, “Bwerani pano mudzamve
mawu a Yehova Mulungu wanu. 10 Umu ndi mmene
mudzadziwira kuti Mulungu wamoyo ali pakati panu.
Inu mukamadzapita patsogolo Iye adzathamangitsa
Akanaani, Ahiti, Ahivi, Aperezi, Agirigasi, Aamori
ndi Ayebusi. 11 Pamenepo, Bokosi la Chipangano la
Mbuye wa dziko lonse lapansi lidzawoloka mu Yorodani
patsogolo panu. 12 Musankhe amuna khumi ndi awiri
kuchokera ku fuko lililonse la Israeli. 13 Mapazi a
ansembe onyamula Bokosi la Yehova, Mbuye wa dziko
lapansi, akadzangoponda mu Yorodani, madzi ake
onse ochokera ku mtunda adzaleka kuyenda ndipo
adzayima ngati chipupa.” 14 Tsono Aisraeli anachoka ku
misasa yawo kukawoloka mtsinje wa Yorodani. Ansembe
onyamula Bokosi la Chipangano ndiwo anatsogolera
anthuwo. 15 Nyengo imeneyi inali yokolola ndipo
mtsinje wa Yorodani umakhala wodzaza. Komabe,
ansembe onyamula Bokosi la Chipangano anafika ku
Yorodani, ndipo atangoponda m’madzimo, 16 madzi
ochokera ku mtunda anasiya kuyenda. Madzi a Yorodani
ochokera ku mtunda anawunjikana pamodzi ngati
khoma lalitali pa mtunda wautali ndithu ndi mzinda
wa Adama chapafupi ndi mzinda wa Zaretani. Madzi
othamangira ku nyanja ya Araba, ngakhalenso amene
amachokera kuti Nyanja ya Mchere amathera pamenepo.
Choncho anthu anawoloka tsidya lina moyang’anana
ndi Yeriko. 17 Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano
la Yehova anali chiyimire powuma, pakati pa Yorodani
pamene Aisraeli amawoloka mpaka gulu lonse linamaliza
kuwoloka powuma.

4 Anthu onse atatha kuwoloka Yorodani, Yehova
anati kwa Yoswa, 2 “Sankha amuna khumi ndi
awiri, mmodzi pa fuko lililonse. 3 Tsono uwalamule
kuti, ‘Tengani miyala khumi ndi iwiri pakati penipeni
pa mtsinje wa Yorodani, pamalo pamene ansembe
anayimirirapo. Miyalayo muwoloke nayo ndi kudzayitula
pamalo pamene mukagone usiku uno.’” 4 Choncho Yoswa
anayitana amuna khumi ndi awiri amene anawasankha
aja kuchokera pakati pa Aisraeli, mmodzi pa fuko
lililonse, 5 ndipo anawawuza kuti, “Lowani pakati pa
mtsinje wa Yorodani, patsogolo pa Bokosi la Yehova
Mulungu wanu. Ndipo aliyense wa inu atenge mwala pa
phewa lake, monga mwa chiwerengero cha mafuko a
Aisraeli, 6 kuti ikhale chizindikiro kwa inu. M’tsogolo
muno ana anu akamadzakufunsani kuti, ‘Kodi miyala iyi
ikutanthauza chiyani?’ 7 Muzidzawawuza kuti, ‘Madzi a
Yorodani analeka kuyenda pamene Bokosi la Chipangano
la Yehova linkawoloka mtsinjewo. Miyala iyi idzakhala
chikumbutso kwa anthu a Israeli kwa muyaya.’” 8
Aisraeli anachitadi monga Yoswa anawalamulira. Iwo
ananyamula miyala khumi ndi iwiri kuchokera pakati
pa Yorodani, fuko lililonse la Israeli mwala wake,
monga Yehova analamulira Yoswa. Miyalayo anapita
nayo ku misasa yawo nakayikhazika kumeneko. 9
Yoswa anayimika miyala khumi ndi iwiri imene inali
pakati pa Yorodani pamalo pamene ansembe onyamula
Bokosi la Chipangano anayimapo. Ndipo miyalayo
ili pamalo pomwepo mpaka lero lino. 10 Ansembe
onyamula Bokosi lija anayimirirabe pakati pa Yorodani
mpaka zonse zimene Yehova analamulira Yoswa kuti
awuze anthu zinatha. Zimenezi zinali monga momwe
Mose anamufotokozera Yoswa. Tsono anthu anawoloka
mtsinjewo mofulumira. 11 Anthu atatha kuwoloka,
ansembe anatsogolera anthuwo atanyamula Bokosi la
Yehova. 12 Anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka
la fuko la Manase anawoloka patsogolo pa Aisraeli
ali ndi zida, monga momwe Mose anawalamulira. 13
Asilikali pafupifupi 40,000 anawoloka napita kukayima
m’chigwa cha Yeriko kukonzekera nkhondo. 14 Zimene
Yehova anachita tsiku limeneli zinapatsa anthu mtima
wolemekeza Yoswa. Ndipo anamulemekeza masiku
onse a moyo wake, monga momwe analemekezera
Mose. 15 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, 16 “Lamula
ansembe onyamula Bokosi la Chipanganowo kuti atuluke
mu Yorodani.” 17 Choncho Yoswa anawalamuladi
ansembe aja kuti atuluke mu Yorodani muja. 18
Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova
aja atangotuluka mu mtsinje muja n’kuponda powuma,
madzi a mu Yorodani anayambanso kuyenda ngati
poyamba mpaka kumasefukira. 19 Aisraeli anawoloka
Yorodani tsiku lakhumi la mwezi woyamba ndipo
anakamanga misasa yawo ku Giligala mbali ya kummawa
kwa Yeriko. 20 Ku Giligala, Yoswa anayimikako miyala
khumi ndi iwiri imene anayitenga mu Yorodani ija. 21
Ndipo iye anati kwa Aisraeli, “M’tsogolo muno pamene

adzukulu anu adzafunsa makolo awo kuti, 'Kodi miyala iyi
ikutanthauza chiyani?' 22 Muzidzawawuza kuti, 'Aisraeli
anawoloka Yorodani pansi pali powuma.' 23 Pakuti
Yehova Mulungu wanu ndiye anawumitsa Yorodani
pamaso panu mpaka inu mutawoloka. Yehova Mulungu
wanu anaphwetsa madzi a Yorodani monga mmene
anachitira ndi Nyanja Yofiira mpaka ife tinawoloka
powuma. 24 Iye anachita zimenezi kuti anthu onse
pa dziko lapansi adziwe kuti dzanja la Yehova ndi
lamphamvu, ndi kuti inu muziopa Yehova Mulungu
wanu masiku onse."

5 Mafumu onse a Aamori, a kummawa kwa Yorodani
ndi mafumu onse a Akanaani a m'mbali mwa Nyanja
anamva momwe Yehova anawumitsira Yorodani pamene
Aisraeli ankawoloka. Choncho anachita mantha ndi
kutayiratu mtima chifukwa cha Aisraeliwo. 2 Tsono
Yehova anati kwa Yoswa, "Panga mipeni ya miyala ndipo
uchitenso mwambo wa mdulidwe pa Aisraeli." 3 Choncho
Yoswa anapanga mipeni ya miyala ndi kuchita mdulidwe
Aisraeli ku Gibeyati Haaraloti. 4 Chifukwa chimene Yoswa
anachitira izi ndi ichi: Onse amene anatuluka m'dziko
la Igupto, amuna onse amene anali oyenera kumenya
nkhondo anatha kufa m'chipululu atatuluka m'dziko la
Igupto. 5 Anthu onse amene anatuluka m'dziko la Igupto
anali atachita mwambo wa mdulidwe, koma onse amene
anabadwira m'chipululu, pa ulendo wochoka ku Igupto,
sanachite. 6 Aisraeli anakhala akuyenda m'chipululu
kwa zaka makumi anayi mpaka amuna onse amene
potuluka m'dziko la Igupto anali a msinkhu woyenera
kupita ku nkhondo anamwalira. Iwo anafa chifukwa
sanamvere mawu a Yehova. Yehova anawalumbirira
kuti sadzalowa konse m'dziko loyenda mkaka ndi uchi
limene analonjeza kwa makolo awo kuti adzatipatsa. 7
Koma ana awo amene analowa m'malo mwawo ndiwo
amene Yoswa anawachita mdulidwe popeza sanachite
pamene anali pa ulendo wawo m'chipululu muja. 8
Atamaliza kuchita mdulidwe uja, anthu onse anakakhala
ku misasa yawo kudikira kuti zilonda zipole. 9 Kenaka
Yehova anati kwa Yoswa, "Kuyambira tsopano anthu a ku
Igupto sadzakunyozaninso." N'chifukwa chake malowa
anatchedwa Giligala mpaka lero. 10 Akupumulabe ku
Giligala kuja m'chigwa cha Yeriko, Aisraeli anachita
chikondwerero cha Paska madzulo pa tsiku la 14 la
mwezi woyamba womwewo. 11 Mmawa mwake ndi
pamene anayamba kudya zakudya za m'dziko la Kanaani.
Anaphika buledi wopanda yisiti ndi kukazinga tirigu
tsiku lomwelo. 12 Atangodya chakudya cha m'dzikomo,
mana anasiya kugwa, ndipo sanapezekenso. Kuyambira
nthawi imeneyo Aisraeli anayamba kudya chakudya
cha m'dziko la Kanaani. 13 Tsiku lina pamene Yoswa
anali pafupi ndi Yeriko, anakweza maso ake ndipo
mwadzidzidzi anaona munthu atayima patsogolo pake
ndi lupanga losolola m'dzanja lake. Yoswa anapita
pamene panali munthuyo ndipo anamufunsa kuti, "Kodi
uli mbali yathu kapena ya adani athu?" 14 Iye anayankha
kuti "Sindili mbali iliyonse. Ndabwera monga mkulu
wa asilikali a Yehova." Pomwepo Yoswa anadzigwetsa
chafufumimba kupereka ulemu, ndipo anamufunsa,
"Kodi mbuye wanga muli ndi uthenga wotani kwa
mtumiki wanu?" 15 Mkulu wa asilikali a Yehova uja
anayankha kuti, "Vula nsapato zako, pakuti wayima
pa malo wopatulika." Ndipo Yoswa anachitadi zimene
anawuzidwazo.

6 Tsono mzinda wa Yeriko unali utatsekedwa kuti
Aisraeli asalowe. Palibe amene amatuluka kapena
kulowa. 2 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Taona
ndapereka Yeriko, pamodzi ndi mfumu yake ndi
ankhondo ake m'manja mwako. 3 Tsono iwe pamodzi
ndi ankhondo ako onse muzizungulira mzindawu masiku
asanu ndi limodzi, kamodzi pa tsiku. 4 Ansembe asanu
ndi awiri, atanyamula malipenga a nyanga za nkhosa
zazimuna, akhale patsogolo pa Bokosi la Chipangano. Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri mudzazungulire mzindawu
kasanu ndi kawiri ansembe akuliza malipenga. 5
Ansembe adzalize malipenga kosalekeza. Tsono anthu
onse akadzamva kuliza kumeneku adzafuwule kwambiri,
ndipo makoma a mzindawo adzagwa. Zikadzatero
ankhondo adzalowe mu mzindawo." 6 Ndipo Yoswa
mwana wa Nuni anayitana ansembe ndipo anawawuza
kuti, "Nyamulani Bokosi la Chipangano cha Yehova ndipo
ansembe asanu ndi awiri anyamule malipenga. Iwowa
akhale patsogolo pake." 7 Ndipo analamulira anthu
kuti, "Yambani kuyenda! Yendani mozungulira mzinda
ndipo ankhondo akhale patsogolo pa Bokosi la Yehova."
8 Mofanana ndi mmene Yoswa anayankhulira kwa anthu
aja, ansembe asanu ndi awiri anapita patsogolo pa
Bokosi la Chipangano la Yehova akuliza malipenga a
nyanga za nkhosa zija, ndipo Bokosi la Chipangano
cha Yehova limabwera pambuyo pawo. 9 Ankhondo
amayenda patsogolo pa ansembe amene amayimba
malipenga, ndiponso gulu lina pambuyo pa Bokosilo.
Nthawi yonseyi n'kuti malipenga akulira. 10 Koma
Yoswa n'kuti atalamulira anthu kuti, "Musafuwule,
musakweze mawu anu kapena kuyankhula mpaka tsiku
limene ndidzakuwuzani kuti mufuwule. Pamenepo
mudzafuwule!" 11 Ansembe onyamula Bokosi la
Chipangano la Yehova anazungulira mzindawo kamodzi.
Kenaka anthu anabwerera ku msasa wawo kukagona. 12
Yoswa anadzuka mmawa tsiku linalo ndipo ansembe
ananyamula Bokosi la Yehova. 13 Ansembe asanu ndi
awiri onyamula malipenga asanu ndi awiri anakhala
patsogolo pa Bokosi la Yehova akuyimba malipenga.
Ankhondo anali patsogolo pawo ndipo gulu lina
linatsatira Bokosi la Yehova. Apa n'kuti malipenga
akulira. 14 Tsiku lachiwiri anazunguliranso mzinda
kamodzi ndi kubwerera ku misasa. Iwo anachita
izi kwa masiku asanu ndi limodzi. 15 Pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri, anadzuka m'bandakucha ndipo
anazungulira mzindawo kasanu ndi kawiri. Ndi pa
tsiku lokhali limene anazungulira mzindawu kasanu
ndi kawiri. 16 Pomwe amazungulira kachisanu ndi
chiwiri, ansembe akuliza malipenga mokweza, Yoswa
analamulira anthu kuti "Fuwulani pakuti Yehova
wakupatsani mzindawu! 17 Mzindawu ndi zonse zimene
zili m'menemo muziwononge. Rahabe yekha, mayi
wadama, ndi aliyense amene ali pamodzi naye m'nyumba
mwake asaphedwe, chifukwa anabisa anthu odzazonda,
amene ife tinawatuma 18 Koma musatenge kanthu
kalikonse koyenera kuwonongedwa. Mukadzangotenga
kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa, mudzaputa

mavuto, misasa ya Israeli idzawononongedwa. 19 Zonse za
siliva ndi golide, ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo, ndi zake
za Yehova ndipo ziyenera kukasungidwa mosungiramo
chuma chake.” 20 Ansembe analiza malipenga. Anthu
atamva kulira kwa malipenga, anafuwula kwambiri ndipo
makoma a Yeriko anagwa. Choncho ankhondo anabwera
ku mzinda uja nawulanda. 21 Iwo analowa mu mzindawo
nawononga ndi lupanga chilichonse chamoyo kuyambira
amuna, akazi, ana ndi akulu, ng’ombe, nkhosa ndi abulu.
22 Yoswa anawuza anthu awiri amene anakazonda dziko
aja kuti, “Pitani ku nyumba ya mkazi wadama uja ndipo
mukamutulutse iye pamodzi ndi onse amene ali naye
ndipo mukabwere nawo kuno, munamulumbirira.” 23
Choncho iwo anapita nakatenga Rahabe, abambo ake
ndi amayi ake, abale ake ndi onse amene anali naye. Iwo
anatulutsa banja lake lonse ndipo analiyika kuseri kwa
msasa wa Aisraeli. 24 Kenaka iwo anawotcha mzinda
wonse ndi chilichonse chimene chinali m’menemo,
kupatulapo zasiliva ndi zagolide pamodzi ndi ziwiya
zamkuwa ndi zachitsulo zimene anakaziyika m’nyumba
yosungiramo chuma cha Yehova. 25 Koma Yoswa
sanaphe Rahabe, mkazi wadamayo pamodzi ndi banja
lake ndi onse amene anali naye, chifukwa anabisa anthu
amene iye anawatuma kukazonda Yeriko. Zidzukulu
zake za Rahabeyo zikukhala pakati pa Aisraeli mpaka
lero. 26 Pa nthawi imeneyo Yoswa anapereka chenjezo
motemberera kuti, “Akhale wotembereredwa pamaso
pa Yehova munthu amene adzamangenso mzinda uwu
wa Yeriko: “Aliyense amene adzayike maziko ake,
mwana wake wamwamuna wachisamba adzafa, aliyense
womanga zipata zake mwana wake wamng’ono adzafa.”
27 Motero Yehova anali ndi Yoswa, ndipo mbiri yake
inafalikira dziko lonse.

7 Koma Aisraeli anachita zachinyengo ndi lamulo lija
loti asatenge kalikonse koyenera kuwonongedwa.
Akani mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa
Zera, wa fuko la Yuda anatengako zinthu zina. Choncho
Yehova anakwiyira Israeli kwambiri. 2 Tsono Yoswa
anatuma anthu kuchokera ku Yeriko kukazonda ku
mzinda wa Ai umene uli pafupi ndi mzinda wa Beti-Aveni
kummawa kwa Beteli, ndipo anawawuza kuti, “Pitani
mukazonde chigawochi.” Anthuwo anapitadi kukazonda
Ai. 3 Atabwera kwa Yoswa, anamuwuza kuti, “Sikofunika
kuti apite anthu onse kukathira nkhondo mzinda wa Ai.
Mutumizeko anthu 2,000 kapena 3,000 kuti akatenge
mzindawo. Musawatume anthu onse kumeneko popeza
kuli anthu ochepa.” 4 Choncho kunapita anthu 3,000.
Koma iwo anathamangitsidwa ndi anthu a ku Ai. 5 Anthu
a ku Ai anathamangitsa Aisraeli kuchokera pa chipata
cha mzindawo mpaka ku ngwenya ndipo anapha anthu
36. Iwowa anawapha pamene ankatsika phiri. Choncho
mitima ya anthu inasweka ndipo analibenso mphamvu.
6 Tsono Yoswa anang’amba zovala zake nagwada
n’kuweramitsa mutu wake pansi patsogolo pa Bokosi
la Yehova. Akuluakulu a Israeli nawonso anadzigwetsa
pansi ndipo anakhala pomwepo mpaka madzulo
atadziwaza fumbi kumutu kwawo. 7 Ndipo Yoswa anati,
“Kalanga ine, Ambuye Wamphamvuzonse chifukwa
chiyani munatiwolotsa Yorodani? Kodi mumalinga
zotipereka m’manja mwa Aamori kuti atiwononge
chotere? Kukanakhala kwabwino ife tikanakhala tsidya
linalo la Yorodani! 8 Tsono Ambuye, ine ndinene chiyani,
pakuti tsopano Israeli anathamangitsidwa ndi adani
ake? 9 Akanaani ndi anthu ena a dziko lino adzamva
zimenezi ndipo adzatizinga ndi kutiwonongeratu. Nanga
inu mudzatani ndi dzina lanu lamphamvulo?” 10 Koma
Yehova anati kwa Yoswa, “Imirira! Chifukwa chiyani
wagwada pansi chotere? 11 Aisraeli achimwa. Iwo
aphwanya pangano limene ndinawalamula kuti asunge.
Anatengako zinthu zina zofunika kuwonongedwa.
Choncho anabako, ananena bodza ndi kuyika zinthu
zakubazo pamodzi ndi katundu wawo. 12 N’chifukwa
chake Aisraeli sangathe kulimbana ndi adani awo.
Iwo anathawa pamaso pa adani awo chifukwa ndiwo
oyenera kuwonongedwa. Ine sindikhalanso ndi inu
pokhapokha mutawononga chilichonse choyenera
kuwonongedwa pakati panu. 13 “Nyamuka, ukawawuze
anthu kuti, ‘Mudzipatule nokha kukonzekera kuonana
nane mawa; pakuti Yehova Mulungu wa Israeli
akuti choyenera kuwonongedwa chija chili pakati
panu, inu Aisraeli. Simungathe kulimbana ndi adani
anu mpaka mutachichotsa.’ 14 “Mawa mmamawa
adzabwere pamaso pa Yehova fuko limodzilimodzi.
Fuko limene Yehova adzaliloze lidzabwere patsogolo
mbumba imodziimodzi. Tsono mbumba imene Yehova
adzayiloze idzabwere patsogolo banja limodzilimodzi.
Banja limene Yehova adzaliloze lidzabwere patsogolo
munthu mmodzimmodzi. 15 Iye amene adzagwidwe
ndi zinthu zoyenera kuwonongedwazo adzawotchedwa
ndi moto, pamodzi ndi banja lake lonse ndi zinthu
zake zonse. Iyeyutu wachita chinthu chonyansa pakati
pa Aisraeli ndi kuphwanya pangano limene anthu
anga anachita ndi Ine!” 16 Mmawa mwake Yoswa
anabweretsa Israeli fuko limodzilimodzi ndipo fuko la
Yuda linalozedwa. 17 Anabweretsa poyera mbumba
zonse za fuko la Yuda, ndipo mbumba ya Zera inagwidwa.
Kenaka anatulutsa poyera mabanja onse a mbumba ya
Zera ndipo banja la Zabidi linagwidwa. 18 Potsiriza
anatulutsa anthu onse a banja la Zabidi ndipo Akani
anagwidwa. Iyeyu anali mwana wa Karimi, mwana wa
Zabidi, mwana wa Zera wa fuko la Yuda. 19 Ndipo Yoswa
anati kwa Akani, “Mwana wanga pereka ulemerero
kwa Yehova Mulungu wa Israeli ndipo umuyamike
Iye. Ndiwuze zimene wachita, ndipo usandibisire.” 20
Akani anayankha kuti, “Zoona! Ine ndachimwira Yehova
Mulungu wa Israeli. Chimene ndachita ine ndi ichi: 21
Ndinaona mwa zinthu zolanda ku nkhondo zija, mkanjo
wokongola wa ku Babuloni, makilogalamu awiri a siliva
ndiponso golide wolemera theka la kilogalamu. Zimenezi
ndinazikhumba ndipo ndinazitenga. Ndazibisa m’kati
mwa tenti yanga, ndipo siliva ali pansi pake.” 22 Motero
Yoswa anatuma anthu, ndipo anathamanga kupita ku
tenti. Anthuwo anakapeza kuti zinthuzo zinabisidwadi
m’tenti yake, ndipo siliva analidi pansi pake. 23 Iwo
anazichotsa zinthuzo mu tenti yake nabwera nazo kwa
Yoswa ndi kwa Aisraeli onse ndipo anaziyika pamaso pa
Yehova. 24 Kenaka Yoswa pamodzi ndi Aisraeli onse
anatenga Akani mwana wa Zera pamodzi ndi siliva,
mkanjo, golide zimene anapezeka nazo zija. Anatenganso
ana ake aamuna ndi aakazi, ng’ombe zake, abulu ndi
nkhosa, tenti yake ndi zonse anali nazo, kupita nazo ku

chigwa cha Akori. **25** Yoswa anati "Chifukwa chiyani wabweretsa mavuto awa pa ife? Yehova ndiye abweretse mavuto pa iwe lero." Kenaka Aisraeli onse anaponya miyala Akani, namupha. Anaponyanso miyala banja lake lonse, n'kulipha. Pambuyo pake anatentha Akani uja, banja lake ndi zonse zimene anali nazo. **26** Anawunjika mulu waukulu wa miyala pa Akani, imene ilipobe mpaka lero. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha Akori mpaka lero. Ndipo Yehova anachotsa mkwiyo wake.

8 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Usachite mantha kapena kutaya mtima. Tenga gulu lonse la nkhondo, ndipo upite ku Ai. Taona, ndapereka mfumu ya Ai pamodzi ndi anthu ake, mzinda wake ndi dziko lake lonse m'manja mwako. **2** Mzinda wa Ai ndi mfumu yake muchite monga munachita ndi mzinda wa Yeriko ndi mfumu yake, koma katundu wa mumzindamo ndi zoweta mukazitenge ndi kuzisunga kuti zikhale zanu. Mukalalire mzinda wa Ai ndi kuwuthira nkhondo kuchokera kumbuyo." **3** Kotero Yoswa ndi gulu lonse la nkhondo anakonzeka kupita ku Ai. Iye anasankha amuna 30,000 odziwa kumenya nkhondo bwino ndipo anawatumiza usiku **4** nawapatsa malamulo awa kuti, "Mvetsani bwino; mukabisale kuseri kwa mzindawo. Musakapite patali ndi mzindawo, koma nonsenu mukakhale okonzekera nkhondo. **5** Ine ndi gulu langa lonse tikayamba kuwuputa mzindawu, ndipo akadzangotuluka kudzalimbana nafe, ife tidzawathawa monga tinachitira poyamba. **6** Iwo adzatithamangitsa mpaka titawakokera kutali ndi mzindawo, pakuti iwo adzati, 'Akutithawa monga anachitira poyamba.' Pamene ife tizidzathawa, **7** inu mudzatuluke pamene mwabisalapo ndi kulanda mzindawo. Yehova Mulungu wanu adzakupatsani mzindawo. **8** Mukakawulanda mzindawo mudzawuyatse moto. Mukachite monga mwa mawu a Yehova. Amenewa ndiwo malamulo amene ndakupatsani." **9** Yoswa atawatumiza, anapita ku malo wokabisalakowo ndipo anadikirira kumeneko. Malowa anali pakati pa Beteli ndi Ai, kumadzulo kwa Ai. Koma Yoswa anagona usiku umenewu pakati pa gulu lake lankhondo. **10** Mmawa mwake, Yoswa anadzuka nayitana asilikali ake. Tsono iye pamodzi ndi akuluakulu a Aisraeli anatsogola kupita ku Ai. **11** Gulu lonse la nkhondo limene linali ndi iye linatsogolako ndi kukamanga zithando pafupi ndi mzindawo chakumpoto mopenyana nawo. Pakati pa iwo ndi mzindawo panali chigwa. **12** Yoswa anali atatenga asilikali 5,000 ndi kuwabisa pakati pa Ai ndi Beteli, kumadzulo kwa mzindawo. **13** Anakhazika anthuwo mokonzekera nkhondo. Gulu lalikulu la nkhondo linakamanga zithando zawo kumpoto kwa mzinda, ndipo gulu lina linakamanga zithando zawo kumadzulo kwa mzindawo. Usiku umenewo Yoswa anakagona ku chigwa. **14** Mfumu ya Ai itaona ankhondo a Yoswa, inachita zinthu mofulumira. Inadzuka mmamawa ndipo inapita pamodzi ndi anthu ake ku malo otsika oyang'anana ndi Araba kuti akachite nkhondo ndi Aisraeli. Koma iyo sinadziwe kuti ayithira nkhondo kudzera kumbuyo kwa mzindawo. **15** Yoswa ndi Aisraeli onse anachita ngati agonja ndi kumathawira ku chipululu. **16** Anthu onse a ku Ai anawuzidwa kuti awapirikitse. Ndipo iwo anapirikitsadi Yoswa uja, ndi kupita kutali ndi mzinda wawo. **17** Palibe munthu wamwamuna wa mzinda wa Ai kapena wa Beteli amene sanatuluke kukapirikitsa Aisraeli. Iwo anasiya mzinda wosatseka ndi kumapirikitsa Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, "Loza mkondo uli m'dzanja lako ku Ai pakuti ine ndipereka m'dzanja lanu mzindawo." Kotero Yoswa analoza mkondowo ku Ai. **19** Atangotambalitsa dzanja lake, anthu amene anabisala aja ananyamuka msangamsanga pamalo pawo ndi kuthamangira kutsogolo. Iwo analowa mu mzindamo ndi kuwulanda ndipo anawutentha mofulumira. **20** Anthu a ku Ai aja atangochewukira m'mbuyo anaona utsi uli tolotolo. Koma mpata woti athawireko panalibe pakuti Aisraeli amene amathawira ku chipululu anabwerera nayamba kuwathamangitsa. **21** Yoswa ndi Aisraeli onse ataona kuti obisalira aja alanda mzinda ndipo kuti utsi unali tolotolo, iwo anatembenuka ndi kuyamba kupha anthu a ku Ai. **22** Nawonso Aisraeli amene anali mu mzindamo anatuluka kudzalimbana ndi anthu a ku Ai. Choncho iwo anazingidwa mbali zonse ndi Aisraeli ndipo onse anaphedwa. Palibe amene anatsala wamoyo kapena wothawa **23** kupatula mfumu ya ku Ai yokha imene anayigwira nabwera nayo kwa Yoswa. **24** Aisraeli aja atatha kupha anthu onse a ku Ai amene anali m'thengo ndi m'chipululu kumene anawapirikitsira, onse anabwerera ku Ai ndi kupha onse amene anali mu mzindamo. **25** Chiwerengero cha anthu onse a ku Ai, amuna ndi akazi, amene anaphedwa pa tsiku limeneli chinali 12,000. **26** Yoswa sanatsitse dzanja lake limene ananyamula mkondo mpaka ataona kuti onse amene amakhala mu mzinda wa Ai aphedwa. **27** Tsono Aisraeli anatenga zoweta ndi katundu yense wa anthu ophedwa aja, monga momwe Yehova analamulira Yoswa. **28** Pambuyo pake Yoswa anawutentha mzinda wa Ai ndi kuwusiya bwinja monga ulili leromu. **29** Iye anapachika pa mtengo mfumu ya Ai ndipo anayisiya mpaka madzulo. Pomwe dzuwa linalowa Yoswa analamula kuti akachotse mtembowo ndi kukawutaya ku chipata cha mzindawo. Pamwamba pa mtembowo anawunjikapo mulu waukulu wa miyala. Muluwo ulipobe mpaka lero lino. **30** Ndipo Yoswa anamanga guwa lansembe la Yehova Mulungu wa Israeli pa phiri la Ebala. **31** Analimanga motsata zimene Mose mtumiki wa Yehova analamulira Aisraeli, ndiponso potsata zomwe zinalembedwa m'buku la malamulo a Mose kuti guwa lansembe likhale la miyala yosasemedwa ndi chitsulo. Pa guwalo anapereka kwa Yehova nsembe yopsereza ndi nsembe yachiyanjano. **32** Kenaka anthu onse akupenya, Yoswa analemba pa miyala chitsanzo cha malamulo amene Mose analemba. **33** Aisraeli onse, akuluakulu awo, atsogoleri awo ndi oweruza awo, alendo pamodzi ndi mbadwa, anayimirira mbali zonse ziwiri za Bokosi la Chipangano la Yehova, ena uku ena uku moyang'anana ndi ansembe a Chilevi. Theka la anthu linayima patsogolo pa phiri la Gerizimu ndipo theka lina patsogolo pa phiri la Ebala, monga momwe Mose mtumiki wa Yehova anawalamulira m'mbuyomo pamene anawapatsa malangizo podalitsa Aisraeli. **34** Pambuyo pake Yoswa anawerenga mawu onse a malamulo, madalitso ndi matemberero monga momwe zinalembedwera m'buku la malamulo a Mose. **35** Yoswa anawerenga mawu onse amene Mose analamula,

gulu lonse la Israeli limene linasonkhana likumva.
Amayi, ana ndi alendo omwe okhala pakati pawo anali
pomwepo.

9 Mafumu onse okhala kumadzulo kwa Yorodani
atamva zimenezi pamodzi ndi mafumu okhala
ku mayiko a ku mapiri, mu zigwa, m'mbali mwa
Nyanja yayikulu mpaka ku Lebanoni (mafumu a Ahiti,
Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi), 2
anapangana kuti achite nkhondo ndi Yoswa ndi Israeli.
3 Koma Ahivi ena a ku Gibiyoni atamva zomwe Yoswa
anachitira mizinda ya Yeriko ndi Ai, 4 anaganiza zochita
zachinyengo. Anapita nasenzetsa abulu awo chakudya
m'matumba akalekale ndiponso matumba a vinyo
achikopa ong'ambikang'ambika. 5 Anthuwa anavala
nsapato zakutha ndi zazigamba ndiponso anavala sanza.
Buledi wawo yense anali wowuma ndi wowola. 6 Ndipo
anapita kwa Yoswa ku msasa ku Giligala ndikumuwuza
kuti, pamodzi ndi Aisraeli onse, "Ife tachokera ku dziko
lakutali, ndipo tikufuna kuti muchite mgwirizano ndi
ife." 7 Koma Aisraeli anayankha Ahiviwo kuti, "Mwinatu
inu mukukhala pafupi ndi ife. Tsono ife tingachite
bwanji mgwirizano ndi inu?" 8 Iwo anati kwa Yoswa,
"Ife ndife akapolo anu." Tsono Yoswa anawafunsa kuti,
"Inu ndinu yani ndipo mukuchokera kuti?" 9 Iwo
anayankha kuti, "Akapolo anufe tachokera ku dziko
lakutali chifukwa tamva za Yehova Mulungu wanu.
Tamva mbiri yonse ya zimene Iye anachita ku Igupto, 10
ndi zonse zimene anachita kwa mafumu awiri a Aamori
kummawa kwa Yorodani, mfumu Sihoni ya Hesiboni ndi
Ogi mfumu ya Basani amene amalamulira ku Asiteroti.
11 Tsono akuluakulu athu ndi onse amene akukhala
m'dziko lathu anati kwa ife. Tengani chakudya cha pa
ulendo wanu. Pitani mukakumane nawo ndipo mukati
kwa iwo, 'Ife ndife akapolo anu, ndipo tikufuna kuti
mugwirizane nafe za mtendere.'" 12 Buledi wathuyu
anali wotentha pamene timanyamuka ku mudzi kubwera
kwa inu. Koma tsopano taonani ali gwaa ndiponso
wawola. 13 Zikopa zimene tinathiramo vinyozi zinali
zatsopano, koma taonani zathetheka. Zovala zathu
ndi nsapato zathu zatha chifukwa cha kutalika kwa
ulendo. 14 Aisraeli anatengako chakudya chawo koma
sanafunse kwa Yehova. 15 Choncho Yoswa anapangana
nawo za mtendere kuti sadzawapha, ndipo atsogoleri a
gulu anavomereza pochita lumbiro. 16 Patatha masiku
atatu atachita mgwirizano wa mtendere ndi Agibiyoni,
Aisraeli anamva kuti anali anansi awo, anthu amene
amakhala nawo pafupi. 17 Tsono Aisraeli ananyamuka
ulendo ndipo tsiku lachitatu anafika ku mizinda ya
Gibiyoni, Kefira, Beeroti ndi Kiriati-Yearimu. 18 Koma
Aisraeli sanawaphe anthuwo chifukwa atsogoleri awo
anali atalonjeza m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli
za Agibiyoniwo. Koma anthu onse anatsutsana ndi
atsogoleriwo. 19 Koma atsogoleriwo anayankha kuti, "Ife
tinawalonjeza m'dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli,
ndipo tsopano sitingawaphe. 20 Chimene tidzachita
nawo ndi ichi: Tidzawasiya akhale ndi moyo kuti mkwiyo
wa Yehova usatigwere chifukwa chophwanya lonjezo
limene tinawalonjeza." 21 Anapitiriza kunena kuti
"Asiyeni akhale ndi moyo, komabe akhale otidulira
mitengo ndi kutitungira madzi ogwiritsa ntchito pa
chipembedzo." Lonjezo la atsogoleriwo linasungidwa.
22 Kenaka Yoswa anayitanitsa Agibiyoni aja nawafunsa
kuti, "Chifukwa chiyani inu munatinyenga ponena
kuti mumachokera kutali pamene zoona zake n'zoti
mumakhala pafupi pomwe pano? 23 Tsopano popeza
mwachita izi, Mulungu wakutembererani ndipo palibe
wina mwa inu amene akhale mfulu. Nthawi zonse
inu muzidzatidulira nkhuni ndi kutitungira madzi ku
Nyumba ya Yehova." 24 Iwo anayankha Yoswa kuti,
"Ife akapolo anufe tinachita zimenezi chifukwa tinamva
bwino lomwe kuti Yehova Mulungu wanu analamula
Mose mtumiki wake kuti adzakupatsani dziko lonseli
ndi kuti anthu onse okhalamo adzaphedwe. Tsono
ife tinachita mantha aakulu ndipo tinachita zimenezi
pofuna kupulumutsa miyoyo yathu. 25 Tsopanotu ife
tili m'manja mwanu, ndipo inu chitani nafe monga
kukukomerani." 26 Tsono Yoswa anawapulumutsa
m'manja mwa Aisraeli ndipo sanawaphe. 27 Kuyambira
tsiku limenelo Agibiyoni aja anasanduka odula nkhuni
zaguwa lansembe la Yehova ndiponso otunga madzi.
Mpaka lero lino iwo akuchitabe zimenezi kulikonse
kumene Yehova anasankha.

10 Adoni-Zedeki mfumu ya ku Yerusalemu inamva
kuti Yoswa wagonjetsa ndi kuwononga kotheratu
mzinda wa Ai pamodzi ndi mfumu yake, monga
anachitira ndi Yeriko ndi mfumu yake. Inamvanso kuti
anthu a ku Gibiyoni anachita pangano la mtendere
ndi Israeli ndipo amakhala pakati pawo. 2 Choncho
iye ndi anthu ake anachita mantha aakulu, chifukwa
Gibiyoni unali mzinda waukulu kwambiri, monga mzinda
uliwonse wokhala ndi mfumu. Unali waukulu ndipo
ankhondo ake anali olimba mtima. 3 Chotsatira chake
Adoni-Zedeki mfumu ya Yerusalemu inatuma uthenga
kwa Hohamu mfumu ya Hebroni, Piramu mfumu ya
Yarimuti, Yafiya mfumu ya Lakisi ndi Debri mfumu
ya Egiloni. 4 Iye anatumiza mawu kuti, "Bwerani
mudzandithandize kumenyana ndi Gibiyoni, chifukwa
anthu ake achita pangano la mtendere ndi Yoswa ndi
Aisraeli." 5 Mafumu asanu a Aamori aja, mfumu ya
Yerusalemu, mfumu ya Hebroni, mfumu ya Yarimuti,
mfumu ya Lakisi ndi mfumu ya Egiloni, anagwirizana.
Iwo anasonkhanitsa ankhondo awo nazungulira mzinda
wa Gibiyoni ndi kuwuthira nkhondo. 6 Koma anthu a
ku Gibiyoni anatumiza uthenga kwa Yoswa ku misasa
ya ku Giligala nati, "Musawataye anthu anu! Bwerani
msanga mudzatipulumutse! Dzatithandizeni chifukwa
mafumu a Aamori ochokera ku dziko la ku mapiri
agwirizana kuti adzatithire nkhondo." 7 Choncho
Yoswa ananyamuka kuchoka ku Giligala ndi gulu lake
la ankhondo pamodzi ndi anthu ake olimba mtima. 8
Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope, Ine ndawapereka
m'dzanja lako. Palibe ndi mmodzi mwa amenewa amene
adzalimbe." 9 Atayenda usiku wonse kuchokera ku
Giligala, Yoswa anawathira nkhondo mwadzidzidzi. 10
Yehova anachititsa mantha adani aja atangoona gulu
lankhondo la Israeli. Choncho Aisraeli anagonjetsa
Aamori ku Gibiyoni ndipo anawathamangitsa mu msewu
wopita ku Beti-Horoni ndi kuwapha njira yonse yopita
ku Azeka ndi Makeda. 11 Pamene ankathawa pamaso pa
Israeli pa njira yochokera ku Beti-Horoni mpaka ku Azeka,

Yehova anawagwetsera matalala akuluakulu kuchokera
kumwamba ndipo ambiri mwa iwo anafa ndi matalala
kuposa amene anaphedwa ndi lupanga la Israeli. **12** Pa
tsiku limene Yehova anapereka Aamori m'manja mwa
Israeli, Yoswa ananena kwa Yehova pamaso pa Israeli
kuti, "Iwe dzuwa, ima pamwamba pa Gibiyoni, mwezi ima
pamwamba pa chigwa cha Ayaloni." **13** Choncho dzuwa
linayima, mwezinso unayima, mpaka dziko la Israeli
litagonjetsa adani ake. Zimenezi zalembedwa m'buku la
Yasari. Dzuwa linayima pamodzimodzi pakati pa thambo
mlengalenga, osayendanso kwa tsiku lathunthu. **14**
Sipanakhaleponso tsiku ngati limeneli kuyambira kale,
tsiku limene Yehova anamvera munthu. Izi zinatero
chifukwa Yehova ankamenyera nkhondo Aisraeli. **15**
Kenaka Yoswa anabwerera pamodzi ndi Aisraeli onse
ku misasa ku Giligala. **16** Mafumu asanu aja anathawa
ndi kukabisala ku phanga la Makeda. **17** Koma Yoswa
anamva kuti mafumu asanu awapeza akubisala ku
phanga la Makeda. **18** Tsono Yoswa analamula kuti,
"Mugubuduzire miyala ikuluikulu pa khomo la phangalo,
ndipo muyike anthu ena kuti azilondera. **19** Koma inu
musakhaleko! Thamangitsani adani anu, muwathire
nkhondo kuchokera kumbuyo ndipo musawalole kuti
akafike ku mizinda yawo, pakuti Yehova Mulungu wanu
wawapereka m'manja mwanu." **20** Kotero Yoswa ndi
Aisraeli anapha anthu aja, kupatulapo ochepa amene
anathawa nakabisala ku mizinda yawo. **21** Kenaka
gulu lonse la ankhondo linabwerera bwinobwino kwa
Yoswa ku misasa ya ku Makeda, palibe aliyense mu
mzindamo amene anaputanso Aisraeli. **22** Yoswa anati,
"Tsekulani khomo la phangalo ndipo muwabweretse
kwa ine mafumu asanuwo." **23** Pamenepo mafumu asanu
aja anatulutsidwa, mfumu ya ku Yerusalemu, mfumu
ya ku Hebroni, mfumu ya ku Yarimuti, mfumu ya ku
Lakisi, ndi mfumu ya ku Egiloni. **24** Atabwera nawo kwa
Yoswa, iye anayitana Aisraeli onse. Ndipo analamula
akuluakulu ake amene anapita naye limodzi kuti,
"Bwerani kuno ndipo apondeni pakhosi mafumuwa."
25 Yoswa anawawuza kuti, "Musaope kapena kutaya
mtima. Khalani amphamvu ndi olimba mtima popeza
umo ndi mmene Yehova adzachitire ndi adani anu
onse amene mudzamenyana nawo." **26** Kenaka Yoswa
anawabaya ndi kuwapha mafumuwo ndipo anawapachika
pa mitengo isanu ndipo anakhala pamenepo mpaka
madzulo. **27** Dzuwa litalowa, Yoswa analamula kuti
awachotse pa mitengo ija ndi kuwaponya m'phanga
limene ankabisalamo. Pa khomo pa phangalo anayikapo
miyala ikuluikulu imene ilipo mpaka lero. **28** Tsiku
lomwelo Yoswa analanda mzinda wa Makeda. Iye anapha
anthu a mu mzindamo ndi mfumu yake ndipo sanasiye
aliyense wamoyo. Yoswa anachita ndi mfumu ya ku
Makeda monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **29**
Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera
ku Makeda nakafika ku Libina ndi kuthira nkhondo
mzindawo. **30** Yehova anaperekanso mzindawo ndi
mfumu yake m'manja mwa Aisraeli. Ndipo Yoswa anapha
onse amene anali mu mzindamo. Palibe amene anatsala
wamoyo. Ndipo Yoswa anachita ndi mfumu ya Libina
monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **31** Kenaka Yoswa
ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Libina kupita
ku Lakisi. Iye anazungulira mzindawo ndi kuwuthira
nkhondo. **32** Yehova anapereka Lakisi kwa Israeli; ndipo
Yoswa anawulanda pa tsiku lachiwiri. Monga anachita
ndi mzinda wa Libina, Yoswa anapha anthu onse okhala
mu mzinda wa Lakisi, ndipo palibe amene anatsala
ndi moyo. **33** Nthawi imeneyi n'kuti Horamu mfumu
ya Gezeri itabwera kudzathandiza Lakisi koma Yoswa
anamugonjetsa pamodzi ndi asilikali ake ndipo palibe
anatsala wamoyo. **34** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse
anapitirira kuchokera ku Lakisi nakafika ku Egiloni.
Iwo anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo.
35 Anawulanda tsiku lomwelo ndipo anapha aliyense
amene anali mu mzindawo monga momwe anachitira ku
Lakisi. **36** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anachoka ku
Egiloni nakafika ku Hebroni ndi kukawuthira nkhondo.
37 Iwo analanda mzindawo napha ndi lupanga mfumu
yake pamodzi ndi onse amene ankakhala m'menemo.
Monga anachita ndi mzinda wa Egiloni, kuti sanasiye
aliyense ndi moyo, anachitanso chimodzimodzi ndi
mzinda wa Hebroni. **38** Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli
onse anatembenukira mzinda wa Debri ndi kukawuthira
nkhondo. **39** Iwo analanda mzindawo ndi midzi ndi
kupha mfumu yake pamodzi ndi onse okhala m'menemo.
Anachita ndi mzinda wa Debri pamodzi ndi mfumu yake
zofanana ndi zimene anachita ndi mzinda wa Libina
ndi wa Hebroni. **40** Motero Yoswa anagonjetsa dziko
lonselo. Anapha mafumu onse a dera la kumapiri, dera
la kummawa, dera la kumadzulo m'mphepete mwa
phiri, ndiponso dera la ku magomo, kummwera. Iye
sanasiye wina aliyense wamoyo. Anapha onse amene
anali moyo monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli
analamulira. **41** Yoswa anawagonjetsa iwo kuyambira ku
Kadesi Barinea mpaka ku Gaza, ndiponso kuchokera ku
chigawo chonse cha Goseni mpaka ku Gibiyoni. **42** Yoswa
anagonjetsa mafumu onsewa ndi kulanda dziko lawo
kamodzin'kamodzi chifukwa Yehova Mulungu wa Israeli
anawamenyera nkhondo. **43** Pambuyo pake Yoswa ndi
Aisraeli onse anabwerera ku misasa yawo ku Giligala.

11 Yabini, mfumu ya Hazori, inamva zimene
zinachitikazi. Tsono inatumiza uthenga kwa
Yobabu mfumu ya Madoni, ndiponso kwa mafumu
a ku Simironi ndi Akisafu. **2** Inatumizanso uthenga
kwa mafumu a kumpoto, kumapiri, ndi m'chigwa cha
Yorodani kummwera kwa nyanja ya Kinereti, ndiponso
kumadzulo m'mbali mwa nyanja pafupi ndi Dori. **3**
Inatumizanso uthenga kwa Akanaani amene ankakhala
kummawa ndi kumadzulo kwa Yorodani. Uthenga
unapitanso kwa Aamori, Ahiti, Aperezi ndi Ayebusi
amene amakhala m'dziko la ku mapiri ndiponso kwa
Ahivi amene ankakhala m'munsi mwa phiri la Herimoni
ku chigwa cha Mizipa. **4** Mafumuwo anabwera pamodzi
ndi ankhondo awo onse. Gulu la ankhondo linali lalikulu
ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Analinso
ndi akavalo ndi magaleta ambiri. **5** Mafumu onsewa
anasonkhana pamodzi ndipo anamanga misasa yawo
ku mtsinje wa Meromu, kuti amenyane ndi Israeli. **6**
Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope chifukwa mawa
nthawi ngati yomwe ino ndidzawapereka kuti muwaphe.
Akavalo awo muwadule matsinde ndipo magaleta awo
muwatenthe ndi moto." **7** Kotero Yoswa pamodzi ndi
gulu lonse la nkhondo anafika kwa adani awo aja ku
mtsinje wa Meromu modzidzimutsa ndi kuwathira

nkhondo. 8 Yehova anawapereka m'manja mwa Israeli
mwakuti anawagonjetseratu ndi kuwapirikitsa njira
yonse mpaka ku Sidoni Wamkulu ndi ku Misirefoti
Maimu, ndiponso kummawa ku chigwa cha Mizipa.
Onse anaphedwa popanda wopulumuka. 9 Yoswa
anawachita zimene Yehova analamula. Iye anadula
matsinde a akavalo awo ndi kutentha magaleta awo.
10 Pambuyo pake Yoswa anabwera nalanda mzinda wa
Hazori ndi kupha mfumu yake. (Nthawi imeneyo mzinda
wa Hazori unali wopambana mizinda ina yonse). 11
Anapha aliyense wa mu mzindamo popanda wotsala
wamoyo, ndipo mzinda wa Hazori anawutentha ndi
moto. 12 Yoswa analanda mizinda yonse ndi mafumu
ake. Anthu onse anaphedwa ndi lupanga monga momwe
analamulira Mose, mtumiki wa Yehova. 13 Israeli
sanatenthe mizinda yomangidwa pa zitunda, kupatula
mzinda wa Hazori, umene Yoswa anawutentha. 14
Aisraeli anatenga zinthu zonse za m'mizindayi pamodzi
ndi ziweto kuti zikhale zawo, koma anapha anthu onse
ndi lupanga osasiyako ndi mmodzi yemwe wamoyo.
15 Monga momwe Yehova analamulira mtumiki wake
Mose, nayenso Mose analamulira Yoswa ndipo Yoswa
anachita chilichonse chimene Yehova analamulira Mose.
16 Kotero Yoswa analanda dziko lonse: dziko la ku
mapiri, dera lonse la Negevi, chigawo chonse cha Goseni,
ndi chigwa chake chonse, chigwa cha Yorodani, dziko
lonse la lamapiri la Israeli pamodzi ndi chigwa chake
chomwe. 17 Dziko lolandidwalo linayambira ku phiri
la Halaki limene linali ku Seiri mpaka ku Baala-Gadi
m'chigwa cha Lebanoni, kumunsi kwa phiri la Herimoni.
Yoswa anagwira ndi kupha mafumu a dziko lonselo 18
atachita nawo nkhondo kwa nthawi yayitali. 19 Palibe
ngakhale ndi mfumu imodzi yomwe imene inachita
mgwirizano wa mtendere ndi Aisraeli kupatula Ahivi
okhala ku Gibiyoni. Koma mizinda ina yonse anachita
kuyigonjetsa pa nkhondo. 20 Yehova anali atawumitsa
mitima yawo kuti alimbane ndi Aisraeli kuti aphedwe
popanda kuchitiridwa chifundo. Izi ndi zimene Yehova
analamula Mose kuti zichitidwe. 21 Pa nthawi imeneyi
Yoswa anapita kukawononga Aanaki okhala m'dziko
lija la ku mapiri ku Hebroni, Debri, Anabu komanso
madera onse a ku mapiri a Yuda ndi Israeli. Yoswa
anawawononga onse pamodzi ndi mizinda yawo. 22
Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsalako m'dziko
lonse la Israeli; komabe ku Gaza, ku Gati ndi Asidodi
kokha ndi kumene anatsalako pang'ono. 23 Choncho
Yoswa anagonjetsa dziko lonse monga momwe Yehova
analamulira Mose. Tsono Yoswa analipereka kwa Aisraeli
kuti likhale lawo, fuko lililonse gawo lake. Anthu onse
anapumula, osamenyanso nkhondo.

12 Aisraeli anagonjetsa dziko lonse la kummawa
kwa Yorodani, kuyambira ku chigwa cha Arinoni
mpaka ku phiri la Herimoni pamodzi ndi dera lonse la
kummawa kwa Araba. Iwo anatenga dzikoli kukhala lawo,
ndipo mafumu a dzikoli anali awa: 2 Sihoni mfumu ya
Aamori, amene ankakhala mu Hesiboni. Iye analamulira
kuyambira ku Aroeri mzinda umene uli m'mphepete
mwa mtsinje wa Arinoni, mpaka ku mtsinje wa Yaboki,
umene uli m'malire mwa Aamori, kuphatikizanso theka
la dziko la Giliyadi. 3 Iye ankalamuliranso dera la
chigwa cha Yorodani kuyambira ku Nyanja ya Kinereti,
kummawa ndi kumatsika mpaka ku Beti-Yesimoti,
mzinda umene unali kummawa kwa Nyanja ya Mchere
ndi kutsikabe kummwera mpaka pa tsinde pa phiri la
Pisiga. 4 Ogi mfumu ya mzinda wa Basani, amene anali
mmodzi mwa otsala mwa Arefaimu. Iye ankakhala ku
Asiteroti ndi Ederi. 5 Dera la ufumu wake linafika ku
phiri la Herimoni, ku Saleka ndi dziko lonse la Basani
mpaka ku malire ndi anthu a ku Gesuri Makati. Ufumu
wake unaphatikizanso theka la Giliyadi mpaka ku malire
a mfumu Sihoni ya ku Hesiboni. 6 Mose mtumiki wa
Yehova ndi Aisraeli anawagonjetsa ndipo anapereka
dziko lawo kwa anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi
theka la fuko la Manase kuti chikhale cholowa chawo.
7 Yoswa ndi Aisraeli onse anagonjetsa mafumu onse
okhala kumadzulo kwa mtsinje wa Yorodani kuyambira
ku Baala-Gadi, ku chigwa cha Lebanoni mpaka ku phiri la
Halaki, kumapita cha ku Seiri. Yoswa anagawira dzikolo
mafuko a Israeli kuti likhale cholowa chawo. 8 Dziko
limeneli linali dera la ku mapiri, chigwa cha kumadzulo,
chigwa cha Yorodani, ku matsitso a kummawa, ndi dziko
la chipululu la kummwera. Amene ankakhala m'dzikoli
anali Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi.
Mafumu ake anali awa: 9 mfumu ya Yeriko imodzi
mfumu ya Ai (kufupi ndi Beteli imodzi 10 mfumu ya
Yerusalemu imodzi mfumu ya Hebroni imodzi 11 mfumu
ya Yarimuti imodzi mfumu ya Lakisi imodzi 12 mfumu
ya Egiloni imodzi mfumu ya Gezeri imodzi 13 mfumu ya
Debri imodzi mfumu ya Gederi imodzi 14 mfumu ya
Horima imodzi mfumu ya Aradi imodzi 15 mfumu ya
Libina imodzi mfumu ya Adulamu imodzi 16 mfumu ya
Makeda imodzi mfumu ya Beteli imodzi 17 mfumu ya
Tapuwa imodzi mfumu ya Heferi imodzi 18 mfumu ya
Afeki imodzi mfumu ya Lasaroni imodzi 19 mfumu ya
Madoni imodzi mfumu ya Hazori imodzi 20 mfumu ya
Simuroni Meroni imodzi mfumu ya Akisafu imodzi 21
mfumu ya Taanaki imodzi mfumu ya Megido imodzi
22 mfumu ya Kadesi imodzi mfumu ya Yokineamu ku
Karimeli imodzi 23 mfumu ya Dori ku Nafoti Dori imodzi
mfumu ya Goyini ku Giligala imodzi 24 mfumu ya Tiriza
imodzi mafumu onse pamodzi analipo 31.

13 Yoswa atakalamba Yehova anamuwuza kuti,
Iwe tsopano wakalamba kwambiri, koma dziko
losalandidwa lilipobe lalikulu. 2 "Madera amene atsala
ndi awa: chigawo chonse cha Afilisti ndi Agesuri
3 kuchokera ku mtsinje wa Sihori kummawa kwa
Igupto mpaka kumpoto kwa dziko la Ekroni. Madera
onse amawerengedwa kuti ndi a Akanaani ngakhale
amalamulidwa ndi mafumu asanu a Afilisti a ku Gaza,
Asidodi, Asikeloni, Gati, Ekroni ndi Agiti, komanso
ku Avimu ku chigawo cha kumpoto. 4 Dziko lina la
Akanaani ndi Ameara limene lili m'manja mwa Asidoni
mpaka ku Afeki, dziko limene linachitana malire ndi
dziko la Aamori. 5 Palinso dziko lonse la Gebala ndi
Lebanoni cha kummawa kuyambira ku Baala-Gadi pa
tsinde pa phiri la Herimoni mpaka ku Lebo Hamati.
6 "Palinso anthu okhala m'chigawo cha ku mapiri
kuchokera ku Lebanoni mpaka ku Misirefoti-Maimu, Ine
ndidzawapirikitsa pamene Aisraeli azidzalowa. Tsono
uwagawire Aisraeli dziko limeneli kuti likhale cholowa

chawo monga momwe ndakulamulira. 7 Tsopano ugawire
dziko limeneli mafuko asanu ndi anayi ndiponso theka
la fuko la Manase, kuti likhale cholowa chawo.” 8 Anthu
a fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi pamodzi ndi theka
lina la fuko la Manase analandira kale cholowa chawo
chimene Mose mtumiki wa Yehova anawapatsa. Cholowa
chawocho chinali kummawa kwa mtsinje wa Yorodani.
9 Dziko lawolo linayambira ku Aroeri mzinda umene uli
pafupi ndi chigwa cha Arinoni, ndiponso mzinda umene
uli pakati pa chigwacho. Dzikolo linkaphatikizanso
dera lonse lokwera kuyambira ku Medeba mpaka ku
Diboni. 10 Linkaphatikizanso mizinda yonse ya mfumu
Sihoni ya Aamori, imene inkalamulira mu Hesiboni,
mpaka ku malire a Aamoni. 11 Dzikoli linaphatikizanso
Giliyadi, dziko la anthu a ku Gesuri ndi Maaka, phiri
lonse la Herimoni ndi dziko lonse la Basani mpaka ku
Saleka. 12 Linaphatikizanso dziko la mfumu Ogi ya
ku Basani imene imalamulira kuchokera ku Asiteroti
ndi Ederi. Iye yekha ndiye anali mfumu ya Arefaimu
amene anapulumuka. Mose anali atawagonjetsa anthu
amenewa ndi kuwathamangitsira kutali. 13 Koma
Aisraeli sanathamangitse anthu a ku Gesuri ndi Maaka,
kotero iwowa amakhalabe pakati pawo mpaka lero. 14
Koma Mose sanapereke dziko kwa fuko la Alevi popeza
zopereka zopatulika zimene anthu ankapereka kwa
Yehova, Mulungu wa Israeli, ndizo zinali cholowa chawo
monga Yehova anawalonjezera. 15 Mose anapereka
gawo lina la dziko kwa mabanja a fuko la Rubeni. 16
Dziko lawo linayambira ku Aroeri mzinda umene uli
pafupi ndi chigwa cha Arinoni, m’mudzi wa pakati pa
chigwa, ndiponso dera lonse lokwera mpaka ku Medeba.
17 Dzikolo linaphatikizanso Hesiboni ndi mizinda yake
yonse, komanso mizinda monga Diboni, Bamoti Baala,
Beti-Baala-Meoni, 18 Yahaza, Kedemoti, Mefaati. 19
Kiriataimu, Sibima, Zereti-Sahari, pa phiri limene lili
m’chigwa, 20 Beti-Peori, ku matsitso a Pisiga, ndiponso
Beti-Yesimoti. 21 Dzikolo linaphatikizanso mizinda
yonse ya ku madera okwera ndiponso dziko lonse la
mfumu Sihoni ya Aamori amene ankalamulira kuchokera
ku Hesiboni. Mose anamugonjetsa iye pamodzi ndi
mafumu a Amidiyani awa: Evi, Rekemu, Zuri, Huri
ndi Reba, mafumu amene anagwirizana ndi Sihoni.
Onsewa analamulira dzikolo ngati nduna za Sihoni.
22 Kuwonjezera pa amene anaphedwa ndi nkhondo,
Aisraeli anapha ndi lupanga Balaamu mwana wa Beori,
amene amachita za matsenga. 23 Malire a fuko la Rubeni
anali mtsinje wa Yorodani. Mizinda imeneyi pamodzi
ndi midzi yake zinapatsidwa kwa mabanja a fuko la
Rubeni kuti akhale cholowa chawo. 24 Dera limene Mose
anapereka kwa mabanja a fuko la Gadi ndi ili: 25 Dziko
la Yazeri, mizinda yonse ya mu Giliyadi ndiponso theka
la dziko la Amori kukalekezera ku Aroeri, kufupi ndi
Raba; 26 ndiponso kuyambira ku Hesiboni mpaka ku
Ramati-Mizipa, ndi Betonimu; ndiponso kuyambira ku
Mahanaimu mpaka ku dziko la Debri. 27 Mu chigwa
cha Yorodani analandiramo Beti-Haramu, Beti-Nimira,
Sukoti ndi Zafoni pamodzi ndi dziko lonse la mfumu
Sihoni ya ku Hesiboni. Malire ake a ku madzulo anali
mtsinje wa Yorodani kufikira ku Nyanja ya Kinereti,
kumpoto. 28 Mizinda ndi midzi imeneyi inali cholowa
cha mabanja a fuko la Gadi. 29 Mose anali atapereka
kale gawo lina la dziko limeneli kwa theka la mabanja a
fuko la Manase kuti likhale cholowa chawo. 30 Derali
linayambira ku Mahanaimu kuphatikizapo dziko lonse la
mfumu Ogi, Mfumu ya ku Basani, pamodzi ndi mizinda
60 ya ku Yairi, ku Basaniko. 31 Derali linaphatikizanso
theka la Giliyadi pamodzi ndi Asiteroti ndi Ederi, mizinda
yayikulu ya mfumu Ogi wa Basani. Mizinda imeneyi
inapatsidwa kwa mabanja a Makiri, mwana wa Manase
kuti ikhale cholowa cha theka la ana a Makiri, malinga
ndi mabanja awo. 32 Umu ndi mmene Mose anagawira
malo a m’chigwa cha Yorodani, kummawa kwa Yeriko,
ku tsidya kwa Yorodani. 33 Komatu Mose sanapereke
malo kwa fuko la Levi. Mose anawawuza kuti zopereka
zimene anthu ankapereka kwa Yehova ndizo cholowa
chawo.

14 Umu ndi mmene Aisraeli analandirira cholowa
chawo m’dziko la Kanaani. Eliezara wansembe,
Yoswa mwana wa Nuni pamodzi ndi akuluakulu a mafuko
a Israeli ndiwo anagawa dzikolo kugawira Aisraeli. 2
Madera anagawidwa mwa maere kwa mafuko asanu ndi
anayi ndi theka, monga momwe Yehova analamulira
kudzera mwa Mose. 3 Mose anapereka kwa mafuko
awiri ndi theka dziko la kummawa kwa Yorodani, koma
fuko la Levi lokha silinagawiridwe malo. 4 Tsono fuko la
Yosefe analigawa pawiri, Manase ndi Efereimu. Mose
sanawagawire malo mabanja a fuko la Levi, koma iwo
anangolandira mizinda imene ankakhalamo pamodzi
ndi malo amene ankawetako nkhosa ndi ng’ombe zawo.
5 Choncho Aisraeli anagawana dzikolo, monga momwe
Yehova analamulira Mose. 6 Tsono anthu a fuko la Yuda
anabwera kwa Yoswa ku Giligala, ndipo Kalebe mwana
wa Yefune Mkeni anati kwa iye, “Inu mukudziwa zimene
Yehova ananena kwa Mose munthu wa Mulungu za inu
ndi ine ku Kadesi Barinea. 7 Nthawi imene Mose mtumiki
wa Yehova ananditumа kuchokera ku Kadesi Barinea
kudzayendera dzikoli ndinali ndi zaka makumi anayi.
Ndipo nditabwerako ndinamuwuza zoona zokhazokha
monga momwe ndinaonera. 8 Koma abale anga amene
ndinapita nawo anachititsa anthu mantha. Komabe ine
ndinamvera Yehova Mulungu wanga ndi mtima wonse.
9 Kotero tsiku limenelo Mose anandilonjeza kuti, ‘Dziko
limene unayendamo lidzakhala lako ndiponso la ana
ako kwamuyaya chifukwa unamvera Yehova Mulungu
wanga ndi mtima wako wonse.’ 10 “Tsono papita zaka
45 chiyankhulire Yehova zimenezi kwa Mose. Nthawi
imeneyo n’kuti Aisraeli akuyendayenda m’chipululu.
Yehova wandisunga ndipo tsopano ndili ndi zaka 85. 11
Komabe ndikanali ndi mphamvu lero, monga ndinalili
tsiku lija Mose ananditumа. Ndili ndi mphamvu moti
ndikhoza kupita ku nkhondo kapena kuchita kanthu
kena kalikonse. 12 Tsopano ndipatseni dziko la ku mapiri
limene Yehova anandilonjeza tsiku lija. Inu munamva
nthawi ija kuti Aanaki anali kumeneko ndipo kuti
mizinda yawo inali ikuluikulu ndi yotetezedwa. Komabe
Yehova atakhala nane ndidzawathamangitsa monga Iye
ananenera.” 13 Ndipo Yoswa anadalitsa Kalebe mwana
wa Yefune ndi kumupatsa Hebroni kukhala dziko lake.
14 Choncho dera la Hebroni lakhala lili la Kalebe mwana
wa Yefune Mkeni mpaka lero chifukwa anamvera Yehova
Mulungu wa Israeli ndi mtima wonse. 15 (Hebroni

ankatchedwa Kiriati Ariba chifukwa cha Ariba amene
anali munthu wamphamvu kwambiri pakati pa Aanaki).
Ndipo kenaka m'dziko monse munakhala mtendere.

15 Chigawo cha dzikolo chimene mabanja a fuko la
Yuda analandira chinafika ku malire ndi Edomu
mpaka ku chipululu cha Zini kummwera kwenikweni.
2 Malire awo a kummwera anayambira kummwera
kwenikweni kwa Nyanja ya Mchere, **3** kudutsa cha
kummwera ku Akirabimu, n'kupitirira mpaka ku Zini.
Kuchokera pamenepo n'kumapita cha kummwera kwa
Kadesi Barinea, kudutsa Hezironi mpaka ku Adari
ndi kutembenuka mpaka ku Karika. **4** Anapitirira
mpaka ku Azimoni motsata mtsinje umene uli malire
a Igupto mpaka ku nyanja. Awa ndiwo malire awo
a kummwera. **5** Malire a kummawa anali Nyanja
Yakufa mpaka kumene Yorodani amathira mu Nyanja ya
Mchere. Malire a kumpoto anayambira kumene Yorodani
amathirira nyanjayo, **6** napitirira mpaka ku Beti-Hogila
ndi kupitirira kumpoto mpaka ku Beti-Araba. Anapitirira
mpaka anakafika ku Mwala wa Bohani. **7** Ndipo malirewo
anachokeranso ku chigwa cha Akori mpaka ku Debri,
kuchokera ku chigwa cha Akori ndi kutembenukira
kumpoto ku Giligala, dera limene linayang'anana ndi
msewu wa Adumimu kummwera kwa chigwa. Anapitirira
mpaka ku madzi a ku Eni Semesi ndi kutulukira ku Eni
Rogeli. **8** Ndipo anapitirira mpaka ku chigwa cha Hinomu
mbali ya kummwera kwa mzinda wa Ayebusi (mzinda
wa Yerusalemu). Kuchokera kumeneko anakwera mpaka
pamwamba pa phiri kumadzulo kwa chigwa cha Hinomu
cha kumpoto kwenikweni kwa chigwa cha Refaimu. **9**
Ndipo anachokeranso pamwamba pa phiri, kukafika
mpaka ku akasupe a ku Nepitowa, nadzatulukira ku
mizinda ya phiri la Efroni, ndi kutsikira ku Baalahi
(ndiye Kiriati Yearimu). **10** Kuchokera kumeneko
anazungulira cha kumadzulo ku Baalahi mpaka ku
phiri la Seiri. Anapitirira cha kumpoto kutsata phiri la
Yearimu (lomwe ndi Kesaloni). Anapitirirabe kutsika
ku Beti Semesi ndi kuwolokera ku Timna. **11** Malirewo
anapitirira kumatsitso a mapiri chakumpoto kwa Ekroni,
ndi kukhotera ku Sikeroni. Malirewo anadutsa phiri
la Baalahi ndi kufika ku Yabineeli. Malirewo anathera
ku nyanja. **12** Malire a mbali ya kumadzulo anali
Nyanja Yayikulu. Awa ndi malire ozungulira malo amene
anapatsidwa kwa mabanja a fuko la Yuda. **13** Potsata
lamulo la Yehova, Yoswa anapereka kwa Kalebe mwana
wa Yefune gawo lina la dziko la Yuda dera la Kiriati
Ariba, limene ndi Hebroni. (Ariba anali gogo wa Aanaki).
14 Kuchokera ku Hebroni, Kalebe anathamangitsamo
mafuko a Aanaki awa: Sesai, Ahimani ndi Talimai,
zidzukulu za Aanaki. **15** Kuchokera kumeneko, Kalebe
anakathira nkhondo anthu amene ankakhala ku Debri
(mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi). **16**
Tsono Kalebe anati, "Munthu amene angathire nkhondo
mzinda wa Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa
mwana wanga Akisa kuti akhale mkazi wake." **17**
Otanieli, mwana wa m'bale wa Kalebe, Kenazi, ndiye
anawulanda. Choncho Kalebe anamupatsa mwana wake
Akisa kuti akhale mkazi wake. **18** Tsiku lina atafika
Akisayo, Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo kuti
apemphe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene
Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti,
"Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani." **19** Iye anayankha
kuti "Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku
Negevi, kumalo kumene kulibe madzi, mundipatsenso
akasupe amadzi." Choncho Kalebe anamupatsa akasupe
a kumtunda ndi a kumunsi. **20** Dziko limene mabanja
a fuko la Yuda analandira ngati cholowa chawo ndi
ili: **21** Mizinda yakummwera kwenikweni kwa fuko la
Yuda yoyandikana ndi malire a Edomu anali: Kabizeeli,
Ederi, Yaguri **22** Kina, Dimona, Adada **23** Kedesi, Hazori,
Itinani **24** Zifi, Telemu, Bealoti, **25** Hazori-Hadata,
Keriyoti Hezironi (ndiye kuti Hazori) **26** Amamu, Sema,
Molada **27** Hazari-Gada, Hesimoni, Beti-Peleti **28** Hazari-
Suwali, Beeriseba, Biziotiya, **29** Baalahi, Iyimu, Ezemu **30**
Elitoladi, Kesili, Horima **31** Zikilagi, Madimena, Sanisana,
32 Lebaoti, Silihimu, Aini ndi Rimoni. Mizinda yonse
inalipo 29 pamodzi ndi midzi yake yozungulira. **33**
Mizinda ya ku chigwa cha kumadzulo ndi iyi: Esitaoli,
Zora, Asina **34** Zanowa, Eni-Ganimu, Tapuwa, Enamu, **35**
Yarimuti, Adulamu, Soko, Azeka, **36** Saaraimu, Aditaimu,
ndi Gederi (kapena Gederotaimu). Mizinda yonse inalipo
14 pamodzi ndi midzi yake yozungulira. **37** Mizinda
ina inali iyi: Zenani, Hadasa, Migidali-Gadi, **38** Dileani,
Mizipa, Yokiteeli, **39** Lakisi, Bozikati, Egiloni, **40** Kaboni,
Lahimasi, Kitilisi, **41** Gederoti, Beti-Dagoni, Naama ndi
Makeda. Mizinda yonse pamodzi inalipo 16 pamodzi
ndi midzi yake yozungulira. **42** Mizinda ina inali iyi:
Libina, Eteri, Asani, **43** Ifita, Asina, Nezibu, **44** Keila,
Akizibu ndi Maresa, mizinda isanu ndi inayi pamodzi ndi
midzi yake. **45** Panalinso Ekroni pamodzi ndi midzi yake;
46 komanso yonse imene inali m'mbali mwa Asidodi
ndi midzi yake kuyambira ku Ekroni mpaka ku Nyanja
Yayikulu. **47** Panalinso mizinda ya Asidodi ndi Gaza
pamodzi ndi midzi yawo. Malire ake anafika ku mtsinje
wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. **48** Mizinda ya
kumapiri inali: Samiri, Yatiri, Soko, **49** Dana, Kiriati-Sana,
(ndiye kuti Debri) **50** Anabu, Esitemo, Animu, **51** Goseni,
Holoni ndi Gilo. Mizinda yonse pamodzi inali khumi
ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake. **52** Analandiranso
mizinda iyi: Arabu, Duma, Esani, **53** Yanumu, Beti-
Tapuwa, Afeki **54** Humita, Kiriati-Ariba (ndiye kuti
Hebroni) ndi Ziori, mizinda isanu ndi inayi pamodzi ndi
midzi yake. **55** Panalinso Maoni, Karimeli, Zifi, Yuta
56 Yezireeli, Yokideamu, Zanowa, **57** Kaini, Gibeya ndi
Timna, mizinda khumi ndi midzi yake. **58** Mizinda ina
inali: Halihuli, Beti Zuri, Gedori, **59** Maarati, Beti-Anoti
ndi Elitekoni, mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi
midzi yake **60** Panalinso Kiriati Baala (ndiye kuti Kiriati
Yearimu) ndi Raba; mizinda iwiri pamodzi ndi midzi
yake. **61** Mizinda ya ku chipululu inali iyi: Beti-Araba,
Midini, Sekaka, **62** Nibisani, Mzinda wa Mchere ndi Eni
Gedi, mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake.
63 Koma Yuda sanathe kuthamangitsa Ayebusi amene
amakhala ku Yerusalemu, ndipo mpaka lero Ayebusi
akukhala komweko pamodzi ndi Ayudawo.

16 Dziko limene linapatsidwa kwa fuko la Yosefe
linayambira ku mtsinje wa Yorodani ku Yeriko,
kummawa kwa akasupe a Yeriko, ndiponso kuyambira
mtsinje wa Yorodaniwo n'kumakwera, kudutsa
m'chipululu mpaka ku mapiri a ku Beteli. **2** Kuchokera
ku Beteli malire ake anakafika ku Luzi, kudutsa dziko la

Ataroti kumene kumakhala Aariki. 3 Malirewo anatsikira
cha kumadzulo kwa dziko la Yafuleti mpaka ku chigawo
cha kumunsi kwa Beti-Horoni. Kuchokera kumeneko
anapitirira mpaka ku Gezeri n'kuthera ku Nyanja. 4
Choncho Manase ndi Efereimu, ana a Yosefe analandira
cholowa chawo. 5 Dziko la mabanja a fuko la Efereimu
ndi ili: Malire a dzikolo anachokera kummawa kwa
Ataroti Adari mpaka ku mtunda kwa Beti-Horoni. 6
Malirewo anapitirira mpaka ku nyanja. Mikimetati anali
kumpoto kwake. Kuchokera kumeneko anakhotera cha
kummawa kuloza ku Taanati Silo ndi kudutsa kumeneko
cha kummawa mpaka ku Yanowa. 7 Ndipo kuchokera
ku Yanowa anatsikira ku Ataroti ndi Naara, nakafika
ku Yeriko ndi kukathera ku mtsinje wa Yorodani. 8
Kuchokera ku Tapuwa anapita kumadzulo mpaka ku
mtsinje wa Kana ndi kukathera ku nyanja. Dziko ili linali
cholowa cha mabanja afuko la Efereimu, 9 kuphatikizapo
mizinda yonse ndi midzi yake yopatsidwa kwa Efereimu,
koma yokhala m'kati mwa dziko la Manase. 10 Iwo
sanapirikitse Akanaani amene amakhala ku Gezeri ndipo
mpaka lero Akanaani akukhala pakati pa Aefereimu
koma amagwira ntchito ngati akapolo.

17 Gawo lina la dzikolo linapatsidwa kwa mabanja
ena a fuko la Manase, mwana woyamba kubadwa
wa Yosefe. Makiri anali mwana woyamba kubadwa wa
Manase ndiponso kholo la anthu okhala ku Giliyadi.
Popeza kuti iye anali munthu wankhondo, analandira
Giliyadi ndi Basani. 2 Mabanja ena otsala a fuko la
Manase amene analandira dziko ndi awa: Abiezeri,
Heleki, Asirieli, Sekemu, Heferi ndi Semida. Izi ndi
zidzukulu zina zazimuna za Manase mwana wa Yosefe
ndiponso eni mbumba. 3 Panali Zelofehadi mwana wa
Heferi, mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri mwana
wa Manase. Iyeyu analibe ana aamuna koma aakazi
okhaokha ndipo mayina awo ndi awa: Mahila, Nowa,
Hogila, Milika ndi Tiriza. 4 Iwo anapita kwa Eliezara
wansembe, Yoswa mwana wa Nuni, ndi atsogoleri ndipo
anati: "Yehova analamula Mose kuti ife ndi alongo athu
atipatse cholowa chathu." Choncho iwowo pamodzi ndi
abale a abambo awo anawapatsa dera lina la dzikolo
kuti likhale monga mwa lamulo la Yehova. 5 Choncho
kuwonjezera pa mayiko a Giliyadi ndi Basani kummawa
kwa Yorodani, anthu a fuko la Manase analandiranso
magawo khumi 6 chifukwa ana aakazi a fuko la Manase
analandira cholowa chawo pakati pa ana aamuna. Dziko
la Giliyadi linali dziko la zidzukulu zonse za Manase. 7
Malire a dziko la Manase anayambira ku Aseri, ndipo
anakafika ku Mikimetati kummawa kwa Sekemu. Tsono
malire anapita kummwera kuloza kwa anthu a ku Eni-
Tapuwa. 8 (Manase anatenga dziko la Tapuwa, koma
mzinda wa Tapuwawo, umene unali m'malire mwa
Manase unali wa fuko la Efereimu). 9 Ndipo malire ake
anapitirira kummwera mpaka ku mtsinje wa ku Kana.
Mizinda ya kummwera kwa mtsinjewo inali ya fuko la
Efereimu ngakhale kuti inali m'dziko la Manase. Malire
a fuko la Manase anapita kumpoto kwa mtsinje wa Kana
ndi kukathera ku Nyanja. 10 Dziko la kummwera linali
la Efereimu ndipo la kumpoto linali la Manase. Dziko la
Manase linafika ku nyanja ndipo linachita malire ndi
Aseri, kumpoto ndiponso Isakara, kummawa. 11 M'dziko
la Isakara ndi Aseri, Manase analinso ndi mizinda
ya Beti-Seani ndi Ibuleamu pamodzi ndi midzi yawo
yozungulira. Panalinso Akanaani amene ankakhala ku
Dori, Endori, Taanaki ndi Megido pamodzi ndi mizinda
yozungulira (wachitatu pa m'ndandandawu ndi Nafati
Dori). 12 Komabe anthu a fuko la Manase sanathe
kuwapirikitsa anthu okhala m'mizinda imeneyi. Choncho
Akanaani anakhalabe m'mizindayi. 13 Ngakhale Aisraeli
anali a mphamvu m'dzikomo, sanapirikitse Akanaani
onse koma anangowasandutsa kukhala akapolo. 14
Anthu a fuko la Yosefe anati kwa Yoswa, "Chifukwa
chiyani mwatipatsa gawo limodzi lokha la dziko kuti
likhale cholowa chathu? Ife tilipo anthu ambiri popeza
Yehova watidalitsa kwambiri." 15 Yoswa anayankha
kuti, "Ngati muli ambiri ndipo dziko la ku mapiri la
Efereimu lakucheperani kwambiri, lowani ku nkhalango
mudule mitengo, mudzikonzere malo akuti mukhalemo,
m'dziko la Aperezi ndi Arefai." 16 Tsono zidzukulu za
Yosefe zinati, "Dziko la ku mapiri ndi losatikwaniradi,
komanso Akanaani onse amene akukhala ku chigwa
pamodzi ndi amene akukhala ku Beti-Seani ndi madera
awo ndiponso amene ali ku chigwa cha Yezireeli ali ndi
magaleta azitsulo." 17 Koma Yoswa anawuza zidzukulu
za Yosefe, za fuko la Efereimu ndi za fuko la Manase kuti,
"Inu mulipodi ambiri ndiponso amphamvu. Simulandira
gawo limodzi lokha, 18 dziko la ku mapiri lidzakhalanso
lanu. Ngakhale kuti ndi nkhalango yokhayokha koma inu
mudzadula mitengo yake ndipo lidzakhala lanu mpaka
kumapeto. Ngakhale kuti Akanaani ali ndi magaleta
azitsulo ndiponso kuti iwo ndi amphamvu, koma inu
mudzawapirikitsa."

18 Atagonjetsa dziko lonse Aisraeli anasonkhana ku
Silo ndipo anayimikako tenti ya msonkhano. 2
Koma pa nthawiyo n'kuti mafuko asanu ndi awiri a
Aisraeli asanalandire cholowa chawo. 3 Ndipo Yoswa
anati kwa Aisraeli, "Kodi mudikira mpaka liti kuti mulowe
ndi kulanda dziko limene Yehova Mulungu wa makolo
anu wakupatsani? 4 Sankhani amuna atatu kuchokera ku
fuko lililonse ndipo ine ndidzawatuma kuti akayendere
dzikolo ndi kukalilembera bwino kuti ndiligawe kukhala
lawo. Akatero, abwererenso kwa ine. 5 Aligawe dzikolo
m'zigawo zisanu ndi ziwiri; fuko la Yuda lidzakhale
ndi dziko lake la kummwera ndi nyumba ya Yosefe
ikhalebe m'dziko lawo la kumpoto. 6 Mudzalembe mawu
ofotokoza za zigawo zisanu ndi ziwiri za dzikolo, ndi
kubwera nawo kwa ine. Tsono ineyo ndidzakuchitirani
maere pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 7 Alevi
asakhale ndi dziko pakati panu, chifukwa gawo lawo
ndi kutumikira Yehova pa ntchito ya unsembe. Ndipo
Gadi, Rubeni ndi theka la fuko la Manase analandira kale
cholowa chawo kummawa kwa Yorodani. Mose mtumiki
wa Yehova ndiye anawapatsa." 8 Anthuwo akupita
kukalembera dzikolo, Yoswa anawalangiza kuti, "Pitani
mukayendere ndi kulembera dzikolo. Kenaka mukabwere
kwa ine, ndidzakuchitirani maere kuno ku Silo pamaso
pa Yehova." 9 Ndipo anthu anachoka ndi kukayendera
dziko lonse. Iwo analemba bwinobwino m'buku za
dzikolo, mzinda ndi mzinda. Analigawa magawo asanu
ndi awiri, ndipo anabwerera kwa Yoswa ku misasa ya ku
Silo. 10 Pambuyo pake Yoswa anawachitira maere ku

Silo pamaso pa Yehova, ndipo fuko lililonse la Israeli
analigawira dziko lake. **11** Maere anagwera mabanja
a fuko la Benjamini. Dziko limene anapatsidwa linali
pakati pa fuko la Yuda ndi fuko la Yosefe: **12** Mbali ya
kumpoto malire awo anayambira ku Yorodani nalowera
chakumpoto kwa matsitso a ku Yeriko kulowera cha
kumadzulo kwa dziko la ku mapiri ndi kukafika ku
chipululu cha Beti-Aveni. **13** Kuchokera kumeneko
malirewo analoza ku Luzi nadutsa m'mbali mwa mapiri
kummwera kwa Luzi (ndiye Beteli) ndipo anatsika mpaka
ku Ataroti Adari, ku mapiri a kummwera kwa Beti-
Horoni wa Kumunsi. **14** Ndipo malirewo analowanso
kwina, analunjika kummwera kuchokera kumadzulo
kwake kwa phiri loyang'anana ndi Beti-Horoni, mpaka
ku mzinda wa Kiriyati Baala (ndiye Kiriati Yearimu),
mzinda wa anthu a fuko la Yuda. Amenewa ndiye anali
malire a mbali ya kumadzulo. **15** Malire a kummwera
anayambira m'mphepete mwenimweni mwa Kiriati
Yearimu napita kumadzulo mpaka kukafika ku akasupe
a Nefitowa. **16** Malire anatsikira m'mphepete mwa phiri
loyang'anana ndi chigwa cha Beni Hinomu, kumpoto
kwa chigwa cha Refaimu. Anapitirira kutsikira ku chigwa
cha Hinomu kummwera kwa chitunda cha Ayebusi
mpaka ku Eni Rogeli. **17** Kenaka anakhotera kumpoto
kupita ku Eni-Semesi, kupitirira mpaka ku Geliloti amene
amayang'anana ndi pokwera pa Adumimu. Kenaka
malire anatsikira ku Mwala wa Bohani, mwana wa
Rubeni. **18** Anabzola cha kumpoto kwa chitunda cha
Beti Araba ndi kutsikabe mpaka ku chigwa cha Yorodani.
19 Anabzolanso cha kumpoto kwa chitunda cha Beti-
Hogila kukafika cha kumpoto ku gombe la Nyanja ya
Mchere kumene mtsinje wa Yorodani umathirirako, cha
kummwera kwenikweni. Awa anali malire a kummwera.
20 Yorodani ndiye anali malire a mbali ya kummawa.
Awa anali malire a dziko limene mabanja a fuko la
Benjamini analandira. **21** Mabanja a fuko la Benjamini
anali ndi mizinda iyi; Yeriko, Beti-Hogila, Emeki Kezizi,
22 Beti-Araba, Zemaraimu, Beteli **23** Avimu, Para, Ofiri,
24 Kefari-Amoni, Ofini ndi Geba, mizinda khumi ndi
awiri ndi midzi yake **25** Panalinso Gibiyoni, Rama,
Beeroti, **26** Mizipa, Kefira, Moza **27** Rekemu, Iripeeli,
Tarala, **28** Zera Haelefu, mzinda wa Ayebusi (ndiye kuti
Yerusalemu) Gibeya ndi Kiriati, mizinda 14 ndi midzi
yake. Limeneli ndilo dziko limene mabanja a fuko la
Benjamini analandira kuti likhale lawo.

19 Maere achiwiri anagwera mabanja a fuko la
Simeoni. Dziko lawo linali m'kati mwenimweni
mwa dziko la Yuda. **2** Dzikolo linaphatikiza zigawo izi:
Beeriseba (ndi Seba), Molada, **3** Hazari-Suwali, Bala,
Ezemu, **4** Elitoladi, Betuli, Horima, **5** Zikilagi, Beti-
Marikaboti, Hazari-Susa, **6** Beti-Lebaoti ndi Saruheni.
Yonse pamodzi inali mizinda 13 ndi midzi yawo. **7**
Panalinso mizinda inayi iyi: Aini, Rimoni, Eteri ndi Asani
pamodzi ndi midzi yawo. **8** Dzikolo linaphatikizanso
midzi yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka
ku Baalati-Beeri, ndiye kuti Rama wa kummwera.
Ili ndi dziko limene mabanja a fuko la Simeoni
analandira kukhala lawo. **9** Cholowa cha fuko la Simeoni
chinatengedwa kuchokera ku gawo la Yuda chifukwa
fuko la Yuda linali lalikulu kwambiri. Izi zinachititsa
fuko la Simeoni kukhala m'kati mwenimweni mwa dziko
la Yuda. **10** Maere achitatu anagwera mabanja a fuko la
Zebuloni: Malire a dziko lawo anafika mpaka ku Saridi.
11 Malirewo anakwera kupita cha kumadzulo ku Marala
nakafika ku Dabeseti ndi ku mtsinje wa kummawa
kwa Yokineamu. **12** Kuchokera ku mbali ina ya Saridi
malire anakhota kupita kummawa ku malire a Kisiloti-
Tabori mpaka ku Daberati nakwera mpaka ku Yafiya. **13**
Kuchokera kumeneko anabzola kulowa cha kummawa
mpaka ku Gati-Heferi ndi ku Eti Kazini ndi kumaloza ku
Neya njira ya ku Rimoni. **14** Mbali ya kumpoto malirewo
analoza ku Hanatoni ndipo anakathera ku chigwa cha
Ifita Eli. **15** Anaphatikizapo Katati, Nahalala, Simironi,
Idala ndi Betelehemu. Mizinda yonse inakwana khumi
ndi iwiri pamodzi ndi midzi yake. **16** Mizinda imeneyi
pamodzi ndi midzi yake ndi imene mabanja a fuko
la Zebuloni analandira. **17** Maere achinayi anagwera
mabanja a fuko la Isakara. **18** Dziko lawo linaphatikiza
zigawo izi: Yezireeli, Kesuloti, Sunemu, **19** Hafaraimu,
Sioni, Anaharati, **20** Rabiti, Kisoni, Ebezi, **21** Remeti,
Eni Ganimu, Eni Hada ndi Beti-Pazezi. **22** Malirewa
anakafikanso ku Tabori, Sahazuma ndi Beti-Semesi
ndipo anakathera ku Yorodani. Mizinda yonse inalipo
16 ndi midzi yake. **23** Mizinda imeneyi pamodzi ndi
midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la
Isakara. **24** Maere achisanu anagwera mabanja a fuko la
Aseri. **25** Gawo lawo linaphatikiza Helikati, Hali, Beteni,
Akisafu, **26** Alameleki, Amadi ndi Misali. Kumadzulo
malire anafika ku Karimeli ndi Sihori Libinati. **27** Kenaka
anakhotera kummawa kulowera ku Beti-Dagoni nafika
ku dziko la Zebuloni ndi ku chigwa cha Ifita Eli, ndipo
anapita kumpoto ku Beti-Emeki ndi Neieli. Anapitirirabe
kumpoto mpaka kukafika ku Kabuli, **28** Ebroni, Rehobu,
Hamoni, ndi Kana, mpaka ku Sidoni Wamkulu. **29**
Kenaka malirewo anakhotera ku Rama ndi kupita ku
mzinda wotetezedwa wa ku Turo. Kuchokera pamenepo
malirewo anakhota kupita ku Hosa nakatulukira ku
Nyanja, m'chigawo cha Akizibu, **30** Uma, Afeki ndi
Rehobu. Mizinda yonse inalipo 22 pamodzi ndi midzi
yake. **31** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake
ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Aseri. **32**
Maere achisanu ndi chimodzi anagwera mabanja a
fuko la Nafutali. **33** Malire awo anayambira ku Helefu
mpaka ku mtengo wa thundu wa ku Zaananimu, ndipo
anapitirira n'kukafika ku Adami Nekebu, Yabineeli
mpaka ku Lakumi ndi kukathera ku Yorodani. **34**
Tsono malirewo anakhotera kumadzulo kupita ku
Azinoti-Tabori. Kuchoka kumeneko anapita ku Hukoki,
modutsa Zebuloni cha kummwera, Aseri cha kumadzulo
ndi mtsinje wa Yorodani cha kummawa. **35** Mizinda
yotetezedwa inali Zidimi, Zeri, Hamati, Rakati, Kinereti,
36 Adama, Rama, Hazori, **37** Kedesi, Ederi, Eni Hazori,
38 Yironi, Migidali Eli, Horemu, Beti-Anati ndi Beti-
Semesi. Yonse pamodzi inalipo mizinda 19 ndi midzi
yake. **39** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yawo
ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Nafutali.
40 Maere achisanu ndi chiwiri anagwera mabanja a
fuko la Dani. **41** Gawo lawo linaphatikiza mizinda iyi:
Zora, Esitaoli, Iri Semesi, **42** Saalabini, Ayaloni, Itira, **43**
Eloni, Timna, Ekroni, **44** Eliteke, Gibetoni, Baalati, **45**
Yehudi, Beni Beraki, Gati-Rimoni, **46** Me-Yarikoni ndi
Rakoni, pamodzi ndi dera loyang'anana ndi Yopa. **47**

Anthu a fuko la Dani atalandidwa dziko lawo, anapita
kukathira nkhondo Lesemu. Iwo anapha anthu ake
onse, nawulandiratu mzindawo, kuwusandutsa wawo
ndi kumakhalamo. Tsono anatcha mzindawo dzina loti
Dani popeza ndilo linali dzina la kholo lawo. **48** Mizinda
yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha
mabanja a fuko la Dani. **49** Atatha kugawana zigawo
zosiyanasiyana za dzikolo, Aisraeli anamupatsa Yoswa
mwana wa Nuni chigawo chake. **50** Potsata zimene
Yehova anawalamula, anamupatsa mzinda wa Timnati-
Sera umene anawupempha. Mzindawu unali m’dziko
lamapiri la Efereimu. Iye anawumanga mzindawu ndi
kukhazikikako. **51** Wansembe Eliezara, Yoswa ndi
atsogoleri a mabanja onse a Israeli anagawa dziko lija
zigawozigawo pogwiritsa ntchito maere pamaso pa
Yehova. Izi zinachitika ku Silo pa khomo la tenti ya
msonkhano. Choncho anamaliza kugawa dzikolo.

20 Pambuyo pake Yehova anati kwa Yoswa: **2** “Uza
Aisraeli kuti apatule mizinda yopulumukiramo,
monga ine ndinakulangizira kudzera mwa Mose, **3**
kuti aliyense amene wapha munthu mosazindikira
osati mwadala azithawirako. Motero adzatetezedwa
kwa wolipsira. **4** Ngati munthu wathawira ku umodzi
mwa mizinda imeneyi, akafike pa malo oweruzira
milandu amene ali pa chipata cha mzindawo ndipo
akafotokoze mlandu wake pamaso pa akuluakulu
a mzindawo. Kenaka iwo adzamulola kulowa mu
mzinda wawo ndi kumupatsa malo woti akhale nawo.
5 Ngati munthu wolipsirayo amutsatira komweko
atsogoleriwo asapereke munthu wakuphayo chifukwa
anapha Mwisraeli mnzakeyo mosazindikira, osati
mwachiwembu. **6** Munthu wakuphayo adzakhalabe
mu mzindawo mpaka atayimbidwa mlandu pamaso
pa gulu lonse, ndiponso mpaka atamwalira mkulu wa
ansembe amene akutumikira pa nthawiyo. Pamenepo
munthuyo atha kubwereranso ku mudzi kwawo kumene
anachoka mothawa kuja.” **7** Choncho iwo anapatula
Kedesi m’dera la Galileya ku mapiri a Nafutali, Sekemu
ku mapiri a Efereimu, ndi Kiriati Ariba (ndiye Hebroni)
ku mapiri a Yuda. **8** Kummawa kwa Yorodani, m’mapiri
a chipululu a kummawa kwa Yeriko, anapatula Bezeri
pakati pa dera la fuko la Rubeni. Anapatulanso Ramoti
ku Giliyadi m’dera la fuko la Gadi, ndiponso Golani ku
Basani m’dera la fuko la Manase. **9** Imeneyi ndiyo inali
mizinda yopulumukiramo ya Aisraeli onse ngakhalenso
mlendo wokhala pakati pawo. Munthu aliyense wopha
mnzake mwangozi ankathawira ku mizinda imeneyi.
Munthu wolipsira sankaloledwa kuti aphe munthu
wothawayo ngati mlandu wake sunazengedwe pamaso
pa gulu lonse.

21 Tsono atsogoleri a mabanja a fuko la Levi anabwera
kwa wansembe Eliezara, Yoswa mwana wa Nuni,
ndi kwa atsogoleri a mabanja a mafuko onse a Aisraeli,
2 ku Silo m’dziko la Kanaani ndipo anati, “Yehova
analamula kudzera mwa Mose kuti atipatse mizinda
kuti tikhalemo, pamodzi ndi malo odyetseramo ziweto
zathu.” **3** Choncho, Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi
mizinda iyi pamodzi ndi malo owetera ziweto zawo
kuchokera ku madera awo, monga Yehova analamulira:
4 Maere oyamba anagwera mabanja a Kohati, Alevi
amene anali zidzukulu za wansembe Aaroni anapatsidwa
mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi
Benjamini. **5** Ndipo mabanja otsala a Kohati anapatsidwa
mizinda khumi kuchokera ku mafuko a Efereimu, Dani
ndi theka la fuko la Manase. **6** Zidzukulu za Geresoni
zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mabanja a mafuko
a Isakara, Aseri, Nafutali ndi theka la fuko la Manase
ku Basani. **7** Mabanja a Merari anapatsidwa mizinda
khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi
Zebuloni. **8** Choncho Aisraeli anapereka kwa fuko la
Levi mizindayi pamodzi ndi malo odyetserako ziweto
pogwiritsa ntchito maere, monga Yehova analamula
kudzera mwa Mose. **9** Awa ndi mayina a mizinda ya
mafuko a Yuda ndi Simeoni imene inaperekedwa kwa
zidzukulu za Aaroni, **10** ku banja la Kohati amene
anali Alevi. Paja maere oyamba anagwera mabanja a
Kohati kuti alandire mizinda. **11** Anapatsidwa mzinda wa
Kiriati Ariba. (Paja Ariba ndiye kholo la Anaaki). Dzina
lina la mzindawu ndi Hebroni, ndipo unali m’dziko la
mapiri la Yuda. Pamodzi ndi mzindawu anapatsidwanso
mabusa ake onse ozungulira. **12** Komabe minda ndi
midzi yozungulira mizindayi inali itaperekedwa kale
kwa Kalebe, mwana wa Yefune kuti ikhale cholowa
chake. **13** Choncho zidzukulu za Aaroni wansembe,
zinapatsidwa Hebroni (mzinda wopulumukirako amene
wapha munthu), Libina, **14** Yatiri, Esitemowa, **15**
Holoni, Debri, **16** Aini, Yuta, ndi Beti-Semesi pamodzi
ndi mabusa odyetseramo ziweto ozungulira mizindayi.
Yonse pamodzi inali mizinda isanu ndi inayi yochokera
ku mafuko awiriwa. **17** Fuko la Benjamini linapereka
Gibiyoni, Geba, **18** Anatoti ndi Alimoni, pamodzi ndi
mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse
pamodzi inali mizinda inayi. **19** Choncho mizinda
13 pamodzi ndi malo odyetsera ziweto anapatsidwa
kwa ansembe, zidzukulu za Aaroni. **20** Mabanja ena
otsalira a Kohati a fuko la Levi anapatsidwa mizinda
iyi kuchokera ku fuko la Efereimu: **21** Mizinda ya
Sekemu ndi Gezeri ndiye inali mizinda wopulumukirako
munthu aliyense wopha mnzake mwangozi. Mizindayi
inali ku mapiri a Efereimu. **22** Analandiranso mizinda
ya Gezeri, Kibuzaimu, Beti-Horoni pamodzi ndi malo
odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi
inali mizinda inayi. **23** Fuko la Dani linapereka mizinda
ya Eliteke, Gibetoni, **24** Ayaloni, Gati-Rimoni pamodzi
ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi.
Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **25** Kuchokera
ku theka la fuko la Manase analandira Taanaki ndi
Gati-Rimoni pamodzi ndi malo awo owetera ziweto,
mizinda iwiri. **26** Mizinda khumi yonseyi pamodzi
ndi malo odyetsera ziweto, zinapatsidwa ku mabanja
ena onse a Akohati. **27** Mabanja a Ageresoni a fuko la
Levi anapatsidwa mizinda iwiri kuchokera ku theka
la Manase wa kummawa, Golani ku Basani (mzinda
wopulumukirako amene wapha munthu mwangozi) ndi
Beesitera, pamodzi ndi malo awo odyetserako ziweto. **28**
Fuko la Isakara linapereka mizinda ya Kisoni, Daberati,
29 Yarimuti ndi Eni Ganimu, pamodzi ndi malo awo
odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **30**
Fuko la Aseri linapereka mizinda ya Misali, Abidoni, **31**
Helikati ndi Rehobu pamodzi ndi malo awo odyetsera
ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **32** Fuko la

Nafutali linapereka mizinda ya Kedesi wa ku Galileya,
mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha
mnzake mwangozi. Analandiranso mizinda ya Hamoti-
Dori ndi Karitani. Kuphatikizira apa, analandira malo
odyetsera ziweto a mizindayi. Yonse pamodzi inali
mizinda inayi. **33** Mabanja onse a Ageresoni analandira
mizinda 13 pamodzi ndi malo awo odyetsera a ziweto.
34 Mabanja a Merari amene anali otsala a fuko la Levi,
anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la Zebuloni:
Yokineamu, Karita, **35** Dimuna ndi Nahalali, pamodzi ndi
malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda
inayi. **36** Kuchokera ku fuko la Rubeni analandira
Bezeri, Yahaza, **37** Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi
ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali
mizinda inayi. **38** Kuchokera ku fuko la Gadi analandira
mzinda wa Ramoti ku Giliyadi. Mzinda umene unali
wopulumukiramo munthu wopha mnzake mwangozi.
39 Analandiranso mizinda ya Mahanaimu, Hesiboni,
Yazeri pamodzi ndi malo odyetserako ziweto ozungulira
mizinda yonseyi. Yonse pamodzi inali mizindayi anayi.
40 Choncho mabanja onse a Merari, amene anali otsala
a fuko la Levi analandira mizinda khumi ndi iwiri
pogwiritsa ntchito maere. **41** Motero mizinda 48 ya
m'dziko limene Aisraeli analanda inapatsidwa kwa
Alevi, kuphatikizapo malo ake odyetsera ziweto. **42**
Iliyonse mwa mizindayi inali ndi malo owetera ziweto
oyizungulira. **43** Motero Yehova anapereka kwa Israeli
dziko limene analumbira kulipereka kwa makolo awo.
Atalilandira anadzakhalamo. **44** Yehova anawapatsa
mtendere m'dziko lonse monga momwe analonjezera
makolo awo. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa adani
awo amene anatha kuwagonjetsa chifukwa Yehova
anapereka adani awo onse m'manja mwawo. **45** Yehova
anakwaniritsa zonse zimene analonjeza kwa Aisraeli.

22 Pambuyo pake Yoswa anayitanitsa fuko la Rubeni,
fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase, **2** ndipo
anawawuza kuti, "Inu mwachita zonse zimene Mose
mtumiki wa Yehova anakulamulani, ndipo mwamvera
mu zonse zimene ndinakulamulirani. **3** Aisraeli anzanu
simunawasiye nthawi yayitali yonseyi mpaka lero lino.
Inu mwaonetsetsa kuti mwachita zonse zimene Yehova
anakulamulani. **4** Tsono pakuti Yehova Mulungu wanu
wapereka mpumulo kwa abale anu monga anayankhulira
nawo, bwererani ku nyumba zanu ku dziko limene Mose
mtumiki wa Yehova anakupatsani, dziko limene lili pa
tsidya la Yorodani kummawa. **5** Koma samalitsani kuti
mumvere malamulo ndi malangizo amene Mose mtumiki
wa Yehova anakupatsani: kukonda Yehova Mulungu
wanu, kuchita zimene iye amafuna, kumvera malamulo
ake, kukhala okhulupirika kwa Iye ndi kumutumikira
ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse." **6**
Ndipo Yoswa anawadalitsa ndi kuwalola kuti apite ndipo
anapitadi ku nyumba zawo. **7** Apa n'kuti Mose atapereka
dziko la Basani ku theka lina la fuko la Manase. Koma
theka lina la fuko la Manase Yoswa analipatsa dziko la
kumadzulo kwa Yorodani pamodzi ndi abale awo onse.
Pamene Yoswa ankawatumiza kwawo anthu amenewa,
anawadalitsa, **8** nawawuza kuti, "Mukubwerera kwanu
ndi chuma chambiri. Muli ndi ng'ombe zambiri pamodzi
ndi siliva, golide, mkuwa ndi chitsulo, ndiponso zovala
zambiri. Izi zimene munafunkha kwa adani anu agawireni
abale anu." **9** Choncho mafuko a Rubeni, Gadi, pamodzi
ndi theka la fuko la Manase anabwerera kwawo. Aisraeli
ena onse anawasiya ku Silo m'dziko la Kanaani. Tsono
anapita ku dziko la Giliyadi, dziko limene linali lawo
popeza analilandira potsata malamulo a Yehova kudzera
mwa Mose. **10** Atafika ku Geliloti, malo amene ali
m'mbali mwa mtsinje wa Yorodani m'dziko la Kanaani,
fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase
anamanga guwa lansembe lalikulu pamenepo. **11** Ndipo
pamene Aisraeli ena onse anawuzidwa kuti anthu a
fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase
amanga guwa lansembe m'malire a Kanaani ku Geliloti,
ku tsidya lathu lino la Yorodani, **12** gulu lonse la Aisraeli
linasonkhana ku Silo kuti lipite kukachita nawo nkhondo.
13 Choncho Aisraeli anatumiza Finehasi mwana wa
wansembe, Eliezara ku dziko la Giliyadi kwa mafuko a
Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase. **14** Pamodzi
ndi Finehasiyo anatumiza akuluakulu khumi ochokera
ku fuko lililonse la Aisraeli. Aliyense mwa akuluakulu
amenewa anali mtsogoleri wa banja limodzi la mafuko a
Aisraeli. **15** Atafika ku Giliyadi anawuza fuko la Rubeni,
Gadi ndi theka lija la fuko la Manase kuti, **16** "Gulu
lonse likukufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani mwachita
chinthu chonyansa chotere potsutsana ndi Mulungu
wa Israeli? N'chifukwa chiyani mwapatuka ndi kuleka
kutsata Yehova podzimangira nokha guwa lansembe?
Mwapandukiratu Yehova! **17** Kodi tchimo lija la ku Peori
ndi lochepa kwa inu? Paja Yehova analanga gulu lonse ndi
mliri chifukwa cha tchimolo, ndipo mpaka lero tchimo
limene lija tikanazunzika nalobe. **18** Kodi inu tsono
mufuna kupatuka kuleka kumutsata Yehova? "'Ngati lero
mumupandukira Yehovayo, ndiye kuti mawamawali Iye
adzakwiyira gulu lonse wa Israeli. **19** Ngati dziko limene
inu mwatenga ndi loyipitsidwa, bwerani ku dziko la
Yehova kumene kuli chihema chake kuja, ndipo mukhale
nafe limodzi. Koma inu musawukire Yehova kapena
kutisandutsa ife kukhala opanduka podzimangira guwa
lansembe, kuwonjezera pa guwa lansembe la Yehova
Mulungu wanu. **20** Kumbukirani pamene Akani mwana
wa Zera anakana kumvera lamulo la zinthu zoyenera
kuwonongedwa, kodi suja mkwiyo wa Yehova unagwera
gulu lonse la Israeli? Akaniyo sanafe yekha chifukwa
cha tchimo lakelo.'" **21** Tsono mafuko a Rubeni, Gadi
ndi theka la fuko la Manase anawayankha atsogoleri
a mabanja a Israeli aja kuti, **22** "Wamphamvu uja,
Mulungu ndiye Yehova! Wamphamvu uja Mulungu ndiye
Yehova. Iyeyu ndiye akudziwa chifukwa chiyani tinachita
zimenezi. Tikufunanso kuti inu mudziwe. Ngati tinachita
izi mopandukira ndiponso moonetsa kusakhulupirira
Yehova, lero lomwe lino musatisiye ndi moyo. **23** Ngati
tinapandukira Yehova ndi kuleka kumutsata pamene
tinadzimangira guwa loti tizipserezerapo nsembe kapena
kupereka nsembe zaufa, kapena nsembe za mtendere,
Yehova yekha ndiye atilange. **24** "Ayi! Ife tinachita
izi kuopa kuti tsiku lina zidzukulu zanu zingadzanene
kwa zidzukulu zathu kuti, 'Kodi inu mukufuna chiyani
kwa Yehova Mulungu wa Israeli? **25** Yehova anayika
mtsinje wa Yorodani kukhala malire pakati pa ife ndi
inu, anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi. Inuyo mulibe
gawo mwa Yehova.' Tsono mwina zidzukulu zanuzo

n'kudzaletsa zathu kupembedza Yehova. **26** "N'chifukwa chake tinaganiza kuti, 'Tiyeni timange guwa lansembe, koma osati kuti tiziperekapo nsembe zopsereza kapena zopereka.' **27** Koma mosiyana ndi zimenezi, guwali likhale umboni pakati pa ife ndi inu ndiponso mibado imene ikubwerayo, kuti ife timapembedzanso Yehova ndi nsembe zathu zopsereza, zopereka, ndiponso nsembe za mtendere. Motero m'tsogolo muno zidzukulu zanu sizidzatha kunena kwa zidzukulu zathu kuti, 'Inu mulibe gawo mwa Yehova!' **28** "Ndipo ife tinati kuti, 'Ngati iwo adzatiyankhulira kapena kuyankhulira zidzukulu zathu motero m'tsogolo muno, ife tidzayankha kuti, onani guwa lansembe, lofanana ndi lomwe makolo athu anamanga osati loperekerapo nsembe zopsereza kapena nsembe zina koma ngati umboni pakati pa inu ndi ife.' **29** "Sizingatheke konse kuti ife lero n'kupandukira Yehova. Ife sitingapatuke kuleka kumutsata Yehova ndi kumanga guwa lina la nsembe zopsereza, nsembe za zakudya, ndi nsembe zina zopikisana ndi guwa la Yehova, Mulungu wathu limene lili patsogolo pa Hema ya Yehova m'mene amakhalamo." **30** Tsono Finehasi wansembe ndi atsogoleri a gululo amene anali naye atamva zimene anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lakummawa la fuko la Manase ananena, anakondwera kwambiri. **31** Ndipo Finehasi wansembe, mwana wa Eliezara anati kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi Manase, "Lero tadziwa kuti Yehova ali nafe chifukwa zimene mwachitazi simunawukire nazo Yehova. Inu mwapulumutsa Aisraeli onse ku chilango cha Yehova." **32** Ndipo Finehasi mwana wa wansembe Eliezara, pamodzi ndi atsogoleriwo anachoka ku Giliyadi nasiya anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi nabwerera ku Kanaani kwa Aisraeli anzawo, ndipo anakafotokoza zonsezi. **33** Mawu amenewa anakondweretsa Aisraeli onse ndipo anayamika Mulungu. Choncho sanakambenso zopita ku nkhondo kukawononga dziko limene Arubeni ndi Agadi ankakhalamo. **34** Arubeni ndi Agadi anatcha guwalo kuti Mboni: Mboni pakati pathu kuti Yehova ndi Mulungu.

23 Panapita nthawi yayitali kuchokera pamene Yehova anakhazikitsa mtendere pakati pa Aisraeli ndi adani awo owazungulira. Nthawi imeneyi n'kuti Yoswa atakalamba, ali ndi zaka zambiri. **2** Yoswayo anayitanitsa Aisraeli onse pamodzi ndi akuluakulu, atsogoleri, oweruza, ndi oyang'anira anthu antchito ndipo anawawuza kuti, "Ine ndakalamba ndipo ndili ndi zaka zambiri. **3** Inu mwaona zonse zimene Yehova Mulungu wanu wachita kwa mitundu yonseyi chifukwa cha inu. Ndi Yehova Mulungu wanu amene anakumenyerani nkhondo. **4** Tsono onani! Mitundu ya anthu otsalawa ndayipereka kwa mafuko anu pamodzi ndi mitundu ya anthu ya pakati pa Yorodani ndi Nyanja Yayikulu ya kumadzulo imene ndinayigonjetsa. **5** Yehova Mulungu wanu ndiye adzawathamangitsa pamaso panu. Mudzatenga dziko lawo monga Yehova anakulonjezerani. **6** "Choncho khalani amphamvu, ndipo samalani kuti mumvere zonse zimene zalembedwa m'buku la malamulo a Mose. Musapatuke pa malamulo onse amene alembedwamo. **7** Musagwirizane ndi mitundu ya anthu imene yatsala pakati panu. Musatchule mayina a milungu yawo kapena kuyitchula polumbira. Musayitumikire kapena kuyigwadira. **8** Koma mukuyenera kugwiritsa Yehova Mulungu wanu, monga mwachitira mpaka lero lino. **9** "Yehova wapirikitsa patsogolo panu mitundu ya anthu ikuluikulu ndi yolimba. Mpaka lero palibe amene watha kulimbana nanu. **10** Aliyense wa inu atha kuthamangitsa anthu 1,000 chifukwa Yehova Mulungu wanu ndiye amakumenyerani nkhondo, monga momwe analonjezera. **11** Choncho samalitsani kuti mukonde Yehova Mulungu wanu. **12** "Koma ngati mubwerera m'mbuyo ndi kuphatikizana ndi mitundu yotsalayi imene ili pakati panu ndi kumakwatirana nayo, **13** pamenepo mudziwe kuti Yehova, Mulungu wanu, sadzapirikitsa mitundu imeneyi pamaso panu, koma idzakhala ngati msampha kwa inu kapenanso khwekhwe lokukolani. Idzakhala ngati zikwapu pa msana panu kapenanso ngati minga m'maso mwanu mpaka mutatha psiti m'dziko labwinoli limene Yehova Mulungu wanu wakupatsani. **14** "Aliyense wa inu akudziwa mu mtima mwake komanso m'moyo mwake kuti zabwino zonse zimene Yehova Mulungu wanu anakulonjezani zachitika. Palibe lonjezo ndi limodzi lomwe limene silinakwaniritsidwe. **15** Monga momwe Yehova Mulungu wanu wakuchitirani zabwino zonse zimene ananena kuti adzachita, Yehovayo angathenso kukuchitirani zoyipa zonse zimene waopseza, mpaka kukuchotsani m'dziko lokoma limene anakupatsani. **16** Ngati muphwanya pangano la Yehova Mulungu wanu, limene anakulamulirani n'kumapita kukatumikira milungu ina ndi kuyigwadira, Yehova adzakukwiyirani, ndiye mudzachotsedwa m'dziko labwinoli limene Yehova wakupatsani."

24 Tsono Yoswa anasonkhanitsa mafuko onse a Israeli ku Sekemu. Iye anayitanitsa akuluakulu, atsogoleri, oweruza, ndi akuluakulu a boma la Israeli, ndipo iwo anafika pamaso pa Mulungu. **2** Yoswa anati kwa anthu onse, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Kalekale makolo anu, kuphatikiza Tera, abambo a Abrahamu ndi Nahori ankakhala kutsidya kwa Mtsinje ndipo ankapembedza milungu ina. **3** Koma ine ndinatenga kholo lanu Abrahamu kumuchotsa ku dziko la kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate ndipo ndinamutsogolera kupita ku dziko la Kanaani. Ndinamupatsa zidzukulu zambiri. Ndinamupatsa Isake, **4** ndipo Isake ndinamupatsa Yakobo ndi Esau. Ndinapereka dziko la mapiri la Seiri kwa Esau, koma Yakobo ndi ana ake anapita ku Igupto. **5** "'Kenaka ndinatuma Mose ndi Aaroni, ndipo ine ndinazunza Aigupto. Pambuyo pake ndinakutulutsani. **6** Nditatulutsa makolo anu ku Igupto ndinafika nawo ku Nyanja Yofiira. Aigupto anawathamangira ndi magaleta ndi okwera pa akavalo mpaka ku Nyanja Yofiira. **7** Tsono makolo anuwo anapemphera kwa Ine kuti ndiwathandize, ndipo ndinayika mtambo wakuda pakati pawo ndi Aiguptowo, ndipo Nyanja inamiza Aigupto aja. Inu munaona ndi maso anu zimene ndinachita kwa Aiguptowo ndipo inu munakhala m'chipululu nthawi yayitali. **8** "'Pambuyo pake Ine ndinabwera nanu ku dziko la Aamori amene amakhala kummawa kwa Yorodani. Iwo anamenyana nanu koma ndinawapereka m'dzanja lanu. Ndinawawononga pamaso panu, ndipo inu munalanda dziko lawo. **9** Balaki mwana wa Zipori, mfumu

ya Mowabu, analimbana ndi Israeli. Iye anayitanitsa
Balaamu mwana wa Beori kuti akutemberereni. **10** Koma
ine sindinamvere Balaamu, kotero iye anakudalitsani
mowirikiza ndipo ndinakulanditsani m'dzanja lake.
11 "'Ndipo inu munawoloka Yorodani ndi kufika ku
Yeriko. Anthu a ku Yeriko analimbana nanu pamodzi ndi
Aamori, Aperezi, Akanaani, Ahiti, Agirigasi, Ahivi ndi
Ayebusi. Koma Ine ndinawapereka m'dzanja lanu. **12** Ine
ndinatumiza mavu amene anapirikitsa mafumu awiri
Aamori aja pamaso panu. Inu simunachite izi ndi lupanga
ndi uta wanu. **13** Motero ndinakupatsani dziko limene
simunalivutikire ndiponso mizinda imene simunamange.
Inu mukukhala m'menemo ndi kumadya zipatso za
m'munda wamphesa ndi kuthyola zipatso m'mitengo ya
olivi zimene simunadzale.' **14** "Ndipo tsopano wopani
Yehova ndi kumutumikira Iye mokhulupirika ndi moona.
Chotsani milungu imene makolo anu ankapembedza
kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate ndi ku Igupto ndipo
tumikirani Yehova. **15** Koma ngati kutumikira Yehova
kukuyipirani, sankhani lero amene mudzamutumikire,
kapena milungu imene makolo anu ankayitumikira
kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate, kapena milungu ya
Aamori, amene mukukhala m'dziko lawo. Koma ine ndi
banja langa, tidzatumikira Yehova." **16** Ndipo anthu
anayankha, "Sizingatheke kuti timusiye Yehova ndi
kutumikira milungu ina! **17** Yehova Mulungu wathu
ndiye amene anatitulutsa ife ndi makolo athu mu
ukapolo, m'dziko la Igupto. Tinaona ndi maso athu
zizindikiro zozizwitsa zimene anachita. Iye anatiteteza
pa ulendo wathu wonse ndi pakati pa mitundu yonse
imene tinkakumana nayo. **18** Ife tikufika Iye anapirikitsa
anthu onse pamodzi ndi Aamori amene ankakhala
m'dzikoli. Ifenso tidzatumikira Yehova chifukwa Iye
ndiye Mulungu." **19** Koma Yoswa anati kwa anthuwo,
"Inutu simungathe kutumikira Yehova. Iye ndi Mulungu
woyera, salola kupikisana naye. Sadzakukhululukirani
ngati mumuwukira ndi kumuchimwira. **20** Ngati inu
musiya Yehova ndi kutumikira milungu yachilendo,
adzakufulatirani. Iye adzakulangani ndi kukuwonongani
ngakhale kuti poyamba anakuchitirani zabwino." **21**
Koma anthuwo anati kwa Yoswa, "Ayi! Ife tidzatumikira
Yehova." **22** Kenaka Yoswa anati, "Inu mukudzichitira
nokha umboni kuti mwasankha kutumikira Yehova." Iwo
anayankha kuti, "Inde ife ndife mboni." **23** Yoswa anati,
"Tsono chotsani milungu yachilendo imene ili pakati
panu ndipo perekani mitima yanu kwa Yehova Mulungu
wa Israeli." **24** Ndipo anthuwo anati kwa Yoswa, "Ife
tidzatumikira Yehova Mulungu wathu ndi kumvera Iye."
25 Choncho pa tsiku limenelo Yoswa anachita pangano
m'malo mwa anthuwo, ndipo pa Sekemu pomwepo
iye anapereka malamulo ndi malangizo kwa anthu
aja. **26** Ndipo Yoswa analemba zinthu izi m'buku la
malamulo a Mulungu. Kenaka iye anatenga mwala
waukulu nawuyimika pansi pa mtengo wa thundu pa
malo wopatulika a Yehova. **27** Yoswa anati kwa anthu
onse, "Tamvani! Mwala uwu udzakhala mboni yotitsutsa.
Mwalawu wamva mawu onse amene Yehova wayankhula
kwa ife. Udzakhala mboni yotitsutsa ngati mukhala
osakhulupirika kwa Mulungu wanu." **28** Kenaka Yoswa
analola anthu kuti apite, aliyense ku dera lake. **29**
Zitatha zinthu izi, Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki
wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka 110, **30** ndipo
anamuyika m'manda m'dziko lake, ku Timnati-Sera dziko
lamapiri la ku Efereimu, kumpoto kwa phiri la Gaasi.
31 Israeli anatumikira Yehova pa nthawi yonse imene
Yoswa anali ndi moyo ndiponso pa nthawi ya akuluakulu
amene anali moyo Yoswa atamwalira, anthu amene
ankadziwa zonse zimene Yehova anachitira Israeli. **32**
Ndipo mafupa a Yosefe amene Aisraeli anawatulutsa
ku Igupto anawayika m'manda a ku Sekemu pa malo
amene Yakobo anagula ndi ndalama zasiliva 100 kwa
ana a Hamori, abambo a Sekemu. Malo awa anakhala
cholowa cha adzukulu a Yosefe. **33** Ndipo Eliezara mwana
wa Aaroni anamwalira ndipo anayikidwa m'manda ku
Gibeya, malo amene anapatsidwa kwa Finehasi mwana
wake, m'dziko lamapiri la Efereimu.

Oweruza

1 Atamwalira Yoswa Aisraeli anafunsa Yehova kuti,
“Ndani mwa ife ayambe nkhondo yomenyana ndi
Akanaani?” **2** Yehova anayankha kuti, “Fuko la Yuda ndilo
liyambe kupita. Ndawapatsa dzikolo m’manja mwawo.” **3**
Choncho Ayuda anawuza abale awo a fuko la Simeoni kuti,
“Bwerani tipitire limodzi m’dziko limene tapatsidwa kuti
tikamenyane ndi Akanaani. Ifenso tidzapita nanu m’dziko
limene anakugawirani.” Ndipo Asimeoni anapita nawo.
4 Choncho Ayuda ananyamuka, ndipo Yehova anapereka
Akanaani ndi Aperezi m’manja mwawo. Ndipo anapha
anthu 10,000 ku Bezeki. **5** Ku Bezekiko anakumana ndi
ankhondo a mfumu Adoni-Bezeki ndipo anamenyana
nawo, ndipo Ayudawo anagonjetsa Akanaani ndi Aperezi.
6 Adoni-Bezekiyo anathawa, koma anamuthamangira
ndi kumupeza, namugwira. Atamugwira anamudula
zala zake zazikulu za ku manja ndi miyendo. **7** Tsono
Adoni-Bezeki anati, “Mafumu 70 omwe anadulidwa
zala zazikulu za ku manja ndi miyendo yawo ankatola
nyenyeswa pansi pa tebulo langa. Mulungu tsopano
wandibwezera zomwe ndinawachita.” Kenaka anapita
naye ku Yerusalemu ndipo anafera komweko. **8** Pambuyo
pake Ayuda anakathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu
ndipo anawulanda. Anapha anthu ambiri ndi kutentha
mzinda wonse. **9** Kenaka Ayuda anapita kukamenyana
ndi Akanaani omwe amakhala ku dziko la ku mapiri,
dziko la Negevi kummwera ndiponso mu zigwa. **10**
Anakalimbananso ndi Akanaani amene ankakhala ku
Hebroni (mzinda womwe kale unkatchedwa Kiriyati-
Araba). Kumeneko anagonjetsa Sesai, Ahimani ndi
Talimai. **11** Kuchokera kumeneko, iwo anakathira
nkhondo anthu amene ankakhala ku Debri (mzindawu
poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi). **12** Tsono Kalebe
anati, “Munthu amene angathire nkhondo mzinda wa
Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa mwana
wanga Akisa kuti akhale mkazi wake.” **13** Otanieli
mwana wa Kenazi, mng’ono wake wa Kalebe, ndiye
anawulanda. Choncho Kalebe anamupatsa mwana wake
Akisa kuti akhale mkazi wake. **14** Tsiku lina atafika
Akisayo, Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo kuti
apemphe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene
Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti,
“Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani?” **15** Iye anayankha
kuti, “Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku
Negevi, kumalo kumene kulibe madzi, mundipatsenso
akasupe amadzi.” Choncho Kalebe anamupatsa akasupe a
kumtunda ndi a kumunsi. **16** Tsono zidzukulu za Hobabu,
Mkeni uja, mpongozi wa Mose, zinachoka ku Yeriko
mzinda wa migwalangwa pamodzi ndi anthu a fuko la
Yuda mpaka ku chipululu chimene chili kummwera kwa
Aradi ndi kukakhala ndi Aamaleki. **17** Kenaka anthu a
fuko la Yuda anapita pamodzi ndi abale awo a fuko la
Simeoni ndi kukagonjetsa Akanaani amene amakhala
ku Zefati, ndipo mzindawo anawuwononga kwambiri.
Choncho mzindawo anawutcha Horima. **18** Anthu a fuko
la Yuda analandanso mzinda wa Gaza ndi dziko lonse
lozungulira, mzinda wa Asikeloni pamodzi ndi dziko lake
lonse lozungulira, ndi mzinda wa Ekroni pamodzi ndi
dziko lonse lozungulira. **19** Yehova anathandiza anthu
a fuko la Yuda. Iwo analanda dziko la kumapiri, koma
sanathe kuwachotsa anthu ku zigwa, chifukwa anali ndi
magaleta azitsulo. **20** Monga analonjezera Mose, Kalebe
anapatsidwa Hebroni. Kalebe anapirikitsa mafuko atatu
a Anaki mu mzindamo. **21** Koma fuko la Benjamini
linalephera kuwachotsa Ayebusi, amene amakhala
mu Yerusalemu. Choncho Ayebusiwo akukhalabe ndi
fuko la Benjamini mu Yerusalemu mpaka lero. **22** A
banja la Yosefe nawonso anathira nkhondo mzinda
wa Beteli, ndipo Yehova anali nawo. **23** Anatumiza
anthu kuti akazonde Beteli. Mzindawo kale unkatchedwa
Luzi. **24** Anthu okazondawo anaona munthu akutuluka
mu mzindamo ndipo anamuwuza kuti, “Tisonyeze
njira yolowera mu mzindamu, ndipo ife tidzakuchitira
chifundo.” **25** Choncho iye anawaonetsa njirayo, ndipo
iwo anapha anthu onse mu mzindamo ndi lupanga koma
munthu uja pamodzi ndi banja lake sanawaphe. **26**
Ndipo iye anapita ku dziko la Ahiti, kumene anamangako
mzinda nawutcha dzina lake Luzi. Mpaka lero lino
mzindawo dzina lake ndi lomwelo. **27** Koma a fuko
la Manase sanachotse nzika za mzinda wa Beti-Seani
pamodzi ndi m’midzi yake yozungulira, kapena nzika
za mzinda wa Taanaki ndi m’midzi yake yozungulira,
kapenanso nzika za mzinda wa Dori ndi m’midzi yake
yozungulira. Iwo sanapirikitse nzika za mzinda wa
Ibuleamu ndi m’midzi yake yozungulira, kapena mzinda
wa Megido ndi m’midzi yake yozungulira. Choncho
Akanaani anapitirirabe kukhala m’dzikomo. **28** Aisraeli
atakhala amphamvu, anawagwiritsa Akanaaniwo ntchito
yakalavulagaga, koma sanawapirikitse. **29** Nawonso
Aefereimu sanathamangitse Akanaani amene amakhala
mu Gezeri, choncho Akanaaniwo ankakhalabe pakati
pawo ku Gezeriko. **30** Azebuloni sanathamangitse
Akanaani amene amakhala mu Kitironi kapena a
ku Nahaloli. Iwo ankakhala pakati pawo ndipo
ankawagwiritsa ntchito yakalavulagaga. **31** A fuko la Aseri
nawo sanathamangitse amene amakhala mu Ako, Sidoni,
Ahilabu, Akizibu, Heliba, Afiki, ndi Rehobu. **32** Choncho
anthu a fuko la Aseri anakhala pakati pa Akanaani
amene ankakhala m’dzikomo popeza sanawapirikitse.
33 Nalonso fuko la Nafutali silinathamangitse anthu
amene ankakhala ku Beti Semesi kapena ku Beti Anati.
Koma Anafutaliwo ankakhala pakati pa Akanaaniwo
m’dzikomo. Koma anthu amene ankakhala ku Beti
Semesi ndi ku Beti Anati anawasandutsa kukhala ogwira
ntchito yathangata. **34** Aamori anapirikitsira anthu a
fuko la Dani ku dziko la ku mapiri popeza sanawalole
kuti atsikire ku chigwa. **35** Aamori anatsimikiza mtima
zokhalabe ku phiri la Hara-Heresi, ku Ayaloni, ndiponso
ku Saalibimu. Koma a fuko la Yosefe anakula mphamvu
ndipo anagwiritsa Aamoriwo ntchito yakalavulagaga. **36**
Malire a Aamori anayambira ku chikweza cha Akirabimu
n’kulowera ku Sela napitirira kumapita chakumapiri
ndithu.

2 Mngelo wa Yehova anapita ku Bokimu kuchokera ku
Giligala ndipo anati kwa Aisraeli, “Ndinakutulutsani
m’dziko la Igupto ndikukulowetsani m’dziko limene
ndinalumbira kwa makolo anu. Ndinati ‘Sindidzaswa
pangano langa ndi inu, **2** ndipo inu musadzachite
pangano ndi anthu a dziko lino, koma mudzaphwanye
maguwa awo ansembe.’ Koma inu simunamvere

lamulo langa. Chifukwa chiyani mwachita zimenezi? 3
Ndikukuwuzani tsopano kuti sindithamangitsa nzikazo
pamene inu mukufika. Ndidzawasandutsa kukhala adani
anu ndipo milungu yawo idzakhala ngati msampha
kwa inu." 4 Mngelo wa Mulungu atayankhula izi
kwa Aisraeli, onse analira mokweza, 5 ndipo anatcha
malowo kuti Bokimu (kutanthauza kuti Olira). Pamenepo
anapereka nsembe kwa Yehova. 6 Yoswa atawuza
Aisraeli kuti achoke, iwo anapita kukatenga dzikolo,
aliyense dera lake. 7 Anthuwo anatumikira Yehova
masiku onse a moyo wa Yoswa. Atamwalira Yoswa,
Aisraeli anatumikirabe Yehova nthawi yonse ya moyo
wa akuluakulu amene anaona zazikulu zimene Yehova
anawachitira. 8 Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa
Yehova, anamwalira ali ndi zaka 110. 9 Ndipo anamuyika
m'manda a m'dziko lake, ku Timnati-Heresi m'dziko
la mapiri la Efereimu, kumpoto kwa phiri la Gaasi. 10
M'bado onse utapita kukakhala ndi anthu a mtundu awo,
kenaka panauka m'bado wina umene sunadziwe Yehova
ngakhale ntchito zazikulu zimene Yehova anachitira
Aisraeli. 11 Choncho Aisraeli anayamba kuchita zinthu
zoyipa pamaso pa Yehova ndipo anatumikira Abaala.
12 Iwo anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo,
amene anawatulutsa ku Igupto. Ndipo anatsatira ndi
kupembedza milungu yosiyanasiyana ya anthu amene
anawazungulira. Motero Aisraeli anakwiyitsa Yehova.
13 Iwo anasiya Yehova ndi kumatumikira Baala ndi
Asiteroti. 14 Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo
anawapereka m'manja mwa anthu ofunkha amene
ankasakaza zinthu zawo. Ndipo analola kuti adani
awo owazungulira amene sanathenso kulimbana nawo,
awagonjetse. 15 Nthawi zonse Aisraeli ankati akapita ku
nkhondo, Yehova amalimbana nawo kuti agonjetsedwe,
monga ananenera molumbira kuti zidzaterodi. Choncho
iwo anali pa mavuto aakulu. 16 Choncho Yehova
anawawutsira atsogoleri amene ankawapulumutsa
m'manja mwa anthu amene ankasakaza zinthu zawo.
17 Komabe iwo sanawamvere atsogoleri awowo popeza
ankapembedza milungu ina ndi kumayigwadira. Iwo
anapatuka msangamsanga mu njira imene ankayendamo
makolo awo. Iwo aja ankamvera malamulo a Yehova,
koma m'bado uwu ayi. 18 Nthawi zonse Yehova
akawautsira mtsogoleri, Iye amakhala naye, ndipo
mtsogoleriyo ankawapulumutsa Aisraeliwo m'manja
mwa adani awo m'nthawi imene anali moyo. Yehova
ankawamvera chisoni Aisraeli pamene ankabuwula
chifukwa cha anthu owazunza ndi kuwasautsa. 19
Koma nthawi zonse mtsogoleri akamwalira, Aisraeli
ankabwerera m'mbuyo. Iwo amadzisandutsa oyipa
kupambana makolo awo popeza ankatsata milungu
ina, kuyitumikira ndi kumayigwadira. Anakana kusiya
makhalidwe awo oyipa ndi njira zawo zamakani. 20
Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeli ndipo
anati, "Chifukwa mtundu uwu waswa pangano limene
ndinakhazikitsa ndi makolo awo ndipo sanandimvere, 21
Inenso sindidzapirikitsanso mtundu uli wonse wa anthu
amene Yoswa anawasiya pomwalira. 22 Ndidzatero kuti
ndiwayese Aisraeli ndi kuona ngati adzasamala kuyenda
m'njira ya Ine Yehova monga momwe ankachitira makolo
awo." 23 Choncho Yehova anayileka mitundu imeneyi
ndipo sanayithamangitse kapena kuyipereka m'manja
mwa Yoswa.

3 Iyi ndi mitundu ya anthu yomwe Yehova anayisiya
kuti ayese nayo Aisraeli amene sanadziwe kumenya
nkhondo mu Kanaani 2 (Yehova anachita izi kuti
Aisraeli onse aphunzire kumenya nkhondo; makamaka
amene n'kale lonse sanadziwe kumenya nkhondo. 3
Mitundu ya anthuyo ndi: Mafumu asanu a Afilisti,
Akanaani onse, Asidoni, ndi Ahivi amene ankakhala
ku mapiri a Lebanoni kuyambira ku phiri la Baala-
Herimoni mpaka ku Lebo Hamati. 4 Iwowa Yehova
anawasiya kuti aziyesa nawo Aisraeli kuti aone ngati
angamvere malamulo a Yehova, amene anapatsa makolo
awo kudzera mwa Mose. 5 Choncho Aisraeli anakhala
pakati pa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi
ndi Ayebusi. 6 Tsono Aisraeli aja amalola ana awo
aamuna ndi aakazi kuti azikwatira ndi kukwatiwa ndi
anthu amitundu ina. Kenaka anayamba kupembedza
milungu yawo. 7 Aisraeli anachita zinthu zoyipira
Yehova. Iwowa anayiwala Yehova Mulungu wawo ndi
kumatumikira Abaala ndi Asera. 8 Choncho Yehova
anawapsera mtima Aisraeliwo ndipo anawagulitsa kwa
Kusani-Risataimu mfumu ya ku Mesopotamiya. Choncho
Aisraeli anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zisanu
ndi zitatu. 9 Koma pamene Aisraeliwo analirira kwa
Yehova, Iye anawawutsira mpulumutsi, Otanieli mwana
wamwamuna wa Kenazi, mng'ono wake wa Kalebe.
Iyeyu ndiye anawapulumutsa. 10 Mzimu wa Yehova
unatsika pa iye, choncho anasanduka mtsogoleri wa
Israeli. Iye anapita kukamenya nkhondo, ndipo Yehova
anapereka Kusani-Risataimu mfumu ya Aaramu m'manja
mwake. Choncho anayigonjetsa. 11 Ndipo m'dzikomo
munakhala mtendere zaka makumi anayi. Kenaka
Otanieli mwana wa Kenazi anamwalira. 12 Aisraeli
anachitanso zinthu zoyipira Yehova. Tsono Yehova
anapatsa mphamvu Egiloni, mfumu ya Mowabu kuti
alimbane ndi Aisraeli aja popeza anachita zinthu zoyipira
Yehova. 13 Egiloniyo anamemeza Aamori ndi Aamaleki
kupita kukamenyana ndi Israeli, ndipo analanda Yeriko,
mzinda wa migwalangwa. 14 Aisraeli anatumikira ngati
akapolo Egiloni mfumu ya Mowabu kwa zaka 18. 15
Aisraeli analiranso kwa Yehova, ndipo Iye anawawutsira
mpulumutsi, Ehudi. Iyeyu anali mwana wa Gera, munthu
wamanzere, wa fuko la Benjamini. Aisraeli ankatumiza
msonkho kwa Egiloni, mfumu ya Mowabu, kudzera kwa
Ehudi. 16 Ndipo Ehudi anapanga lupanga lakuthwa kuwiri
lotalika masentimita makumi asanu, ndipo anamangirira
lupangalo pa ntchafu yake ya kumanja m'kati mwa
zovala zake. 17 Iye anakapereka msonkho kwa Egiloni,
mfumu ya Mowabu, amene anali munthu wonenepa
kwambiri. 18 Ehudi atapereka msonkhowo, anawuza
anthu amene ananyamula msonkhowo kuti azipita. 19
Iye mwini anabwerera pamalo a miyala yozokotedwa
ku Giligala ndipo anati, "Zikomo mfumu, ine ndili ndi
mawu achinsinsi kuti ndikuwuzeni." Mfumuyo inawuza
onse amene amayitumikira kuti akhale chete, ndipo
kenaka anawatulutsa. 20 Kenaka Ehudi anayandikira
pafupi ndi mfumuyo, ndipo iyo inakhala yokha
m'chipinda chapamwamba, mozizira bwino. Tsono
Ehudi anati, "Ndili ndi mawu ochokera kwa Mulungu

woti ndikuwuzeni." Mfumuyo itadzuka pa mpando
wake waufumu, **21** Ehudi ndi dzanja lake lamanzere,
anasolola lupanga pa ntchafu yake ya kumanja
ndi kubaya nalo mfumuyo pa mimba. **22** Lupanga
linalowa m'mimba pamodzi ndi chogwirira chake.
Mafuta anaphimba lupangalo popeza silinatulutsidwe
m'mimbamo. Ndiponso matumbo anatuluka. **23** Kenaka
Ehudi anatuluka panja pa khonde, atatseka ndi kukhoma
zitseko za chipinda chapamwambacho. **24** Ehudi
atachoka, atumiki a mfumu aja anabwera, ndipo
ataona kuti zitseko za chipinda chapamwamba zinali
zokhoma anaganiza kuti mwina mfumu ikudzithandiza
m'katimo. **25** Iwo anadikira nthawi yayitali koma
popanda chochitika. Koma ataona kuti mfumuyo
sikutsekulabe zitseko za chipindacho, iwo anatenga
makiyi ndi kutsekula zitsekozo, ndipo anangoona mbuye
wawo atagwera pansi, ali wakufa. **26** Ehudi anathawa
pamene iwo ankadikira. Iye anadzera ku malo a miyala
yozokotedwa kuja ndi kuthawa kupita ku Seiri. **27**
Atafika kumeneko, anayimba lipenga ku dziko la ku
mapiri la Efereimu. Iye akutsogolera, Aisraeli onse
anatsika naye pamodzi kuchoka ku mapiriko. **28**
Iye anawawuza kuti, "Nditsatireni, chifukwa Yehova
wapereka Amowabu, adani anu m'manja mwanu."
Choncho anthuwo anamutsatira, nalanda madooko a
Yorodani opita ku Mowabu. Iwo sanalole kuti wina
aliyense awoloke. **29** Nthawi imeneyo anapha Amowabu
pafupifupi 10,000. Ophedwawo anali anthu amphamvu
komanso odziwa kumenya nkhondo, ndipo panalibe ndi
mmodzi yemwe anathawa. **30** Tsiku limenelo Amowabu
anakhala pansi pa ulamuliro wa Israeli, ndipo dzikolo
linakhala pa mtendere kwa zaka 80. **31** Ehudi atamwalira,
panabwera Samugara mwana wa Anati. Iye anapha
Afilisti 600 ndi ndodo yomenyera ng'ombe. Nayenso
anapulumutsa Israeli.

4 Ehudi atamwalira, Aisraeli anachitanso zinthu
zoyipira Yehova. **2** Choncho Yehova anawapereka
m'manja mwa Yabini, mfumu ya ku Kanaani, imene
inkalamulira ku Hazori. Mkulu wa ankhondo ake anali
Sisera, amene ankakhala ku Haroseti-Hagoyimu. **3**
Aisraeli analira kwa Yehova kuti awathandize, chifukwa
Sisera anali ndi magaleta achitsulo 900 ndipo anazunza
Aisraeli mwankhanza kwa zaka makumi awiri. **4** Debora,
mneneri wamkazi, mkazi wake wa Rapidoti ndiye
ankatsogolera Israeli nthawi imeneyo. **5** Iye ankakhala
pansi pa mtengo wa mgwalangwa wa Debora, pakati
pa Rama ndi Beteli m'dziko la ku mapiri la Efereimu,
ndipo Aisraeli ankapita kwa iye kuti akaweruze milandu
yawo. **6** Debora uja anatuma munthu kuti akayitane
Baraki mwana wa Abinoamu wa ku Kedesi m'dziko la
Nafutali ndipo anati kwa iye, "Yehova Mulungu wa
Israeli akukulamula iwe kuti, 'Pita kasonkhanitse anthu
ku phiri la Tabori. Ubwere nawo anthu 10,000 a fuko la
Nafutali ndi a fuko la Zebuloni. **7** Ine ndidzakokera Sisera
mkulu wa ankhondo a Yabini pamodzi ndi magaleta
ake ndi asilikali ake kwa inu ku mtsinje wa Kisoni
ndipo ndidzamupereka m'manja mwanu.'" **8** Baraki
anamuyankha kuti, "Mukapita nane limodzi ine ndipita.
Koma ngati sitipitira limodzi, inenso sindipita." **9**
Debora anati, "Chabwino, ine ndipita nawe limodzi.
Koma mudziwe kuti inu simudzalandirapo ulemu pa
zimene mwachitazi popeza Yehova wapereka Sisera
m'manja mwa munthu wamkazi." Choncho Debora
ananyamuka kupita ku Kedesi pamodzi ndi Baraki. **10**
Baraki anayitana mafuko a Zebuloni ndi Nafutali kuti
abwere ku Kedesi. Anthu 10,000 anamutsatira, ndipo
Debora anapita naye pamodzi. **11** Nthawi imeneyo
n'kuti Mkeni wina dzina lake Heberi atalekana ndi
Akeni anzake, zidzukulu za Hobabu, mlamu wa Mose,
nakamanga tenti yake pafupi ndi mtengo wa thundu ku
Zananimu pafupi ndi Kedesi. **12** Pamene Sisera anamva
kuti Baraki mwana wa Abinoamu wapita ku phiri la
Tabori, **13** anasonkhanitsa magaleta ake achitsulo 900
ndi anthu onse amene anali naye ndipo anachoka ku
Haroseti-Hagoyimu kupita ku mtsinje wa Kisoni. **14**
Debora anawuza Baraki kuti, "Dzukani! Paja ndi lero
limene Yehova wapereka Sisera m'manja mwako. Kodi
Yehova sanakhale akukutsogolerani?" Choncho Baraki
anatsika phiri la Tabori, anthu 10,000 akumutsata. **15**
Yehova anasokoneza Sisera ndi magaleta ake pamodzi ndi
ankhondo ake onse. Baraki ndi anthu ake anawapirikitsa
ndipo Sisera anatsika pa galeta yake nayamba kuthawa
pansi. **16** Baraki analondola magaletawo pamodzi ndi
ankhondo onse mpaka ku Haroseti-Hagoyimu, ndipo
ankhondo onse a Sisera anaphedwa ndi lupanga. Palibe
munthu ndi mmodzi yemwe anatsala. **17** Komabe
Sisera anathawa pansi mpaka anakafika ku tenti ya
Yaeli mkazi wa Heberi Mkeni uja, chifukwa panali
mtendere pakati pa Yabini mfumu ya Hazori ndi banja
la Heberi, Mkeni uja. **18** Yaeli anatuluka kukachingamira
Sisera ndipo anati, "Bwerani mbuye wanga, lowani
momwemo musaope." Choncho analowa m'tenti muja,
ndipo anamufunditsa chofunda. **19** Anati, "Ndili ndi
ludzu, chonde patseniko madzi pang'ono akumwa, ndili
ndi ludzu." Mkaziyo anatsekula thumba la chikopa
mmene munali mkaka, namupatsa kuti amwe, ndipo
anamufunditsanso. **20** Kenaka anawuza mkaziyo kuti,
"Muyime pa khomo la tentili, ndipo munthu wina
akabwera kudzakufunsani kuti, 'Kodi kwafika munthu
wina kuno?' Inu muyankha kuti, 'Ayi.'" **21** Koma
Yaeli mkazi wa Heberi, anatenga chikhomo cha tenti
ndi hamara ndi kupita mwakachetechete kwa Sisera
uja. Tsono Sisera ali mtulo chifukwa chotopa, mkazi
uja anamukhomera chikhomo chija m'mutu mwake.
Chinatulukira kwinaku mpaka kulowa m'nthaka, ndipo
anafa pomwepo. **22** Baraki atafika akulondola Sisera,
Yaeli anatuluka kukamuchingamira namuwuza kuti,
"Lowani mudzaone munthu amene mukumufunafuna."
Tsono atalowa anangoona Sisera ali thapsa pansi wakufa
ndi chikhomo chili m'mutu mwake. **23** "Choncho pa
tsiku limenelo Mulungu anagonjetsa Yabini mfumu
ya Akanaani, pamaso pa Aisraeli. **24** Ndipo Aisraeli
anapanikizabe Yabini, mfumu ya Akanaani, mpaka
kumuwonongeratu.

5 "Tsiku limenelo Debora ndi Baraki mwana wa
Abinoamu anayimba nyimbo iyi: **2** "Popeza kuti
atsogoleri anatsogoleradi m'dziko la Israeli; ndipo anthu
anadzipereka okha mwa ufulu, tamandani Yehova: **3**
"Imvani inu mafumu! Tcherani khutu, atsogoleri inu!
Ndidzayimba nyimbo, ndidzayimbira Yehova, Mulungu
wa Israeli nyimbo yokoma. **4** "Inu Yehova, pamene
munkatuluka mu Seiri, pamene mumayenda kuchokera

m'dziko la Edomu, dziko linagwedezeka, mitambo
inasungunuka nigwetsa madzi. 5 Mapiri anagwedezeka
pamaso pa Yehova, Mulungu wa Israeli. 6 "Pa nthawi ya
Samugara mwana wa Anati, pa nthawi ya Yaeli, misewu
inasiyidwa; alendo ankangoyenda m'tinjira takumbali. 7
Anthu a ku midzi anathawa; mu Israeli munalibe midzi
mpaka pamene iwe Debora unafika; unafika ngati mayi
ku Israeli. 8 Pamene anasankha milungu ina, nkhondo
inabwera ku zipata za mzinda, ndipo chishango kapena
mkondo sizinapezeke pakati pa anthu 40,000 mu Israeli.
9 Mtima wanga uli ndi atsogoleri a Israeli, uli ndi anthu
amene anadzipereka okha mwaufulu pakati pa anthu.
Tamandani Yehova! 10 "Inu okwera pa abulu oyera,
okhala pa zishalo, ndi inu oyenda pa msewu, yankhulani.
11 Ku zitsime, kutali ndi phokoso la a mauta; kumeneko
akusimba za kuti Yehova wapambana; akusimba kuti
Yehova walipsira anthu ake mu Israeli. "Choncho
anthu a Yehova anasonkhana ku zipata za mzinda. 12
Anati, 'Tsogolera ndiwe, Debora, tsogolera; tsogolera
ndiwe, tsogolera, imba nyimbo. Iwe Baraki! nyamuka
Tsogolera akapolo ako, iwe mwana wa Abinoamu.' 13
"Kenaka anthu okhulupirika anatsatira atsogoleri awo;
anthu a Yehova anapita kukamenyera Yehova nkhondo
kulimbana ndi adani amphamvu. 14 Anakalowa m'chigwa
kuchokera ku Efereimu; akutsatira iwe Benjamini ndi
abale ako. Akulu a ankhondo anachokera ku Makiri, ndipo
onyamula ndodo ya udindo anachokera ku Zebuloni.
15 Olamulira a Isakara anali pamodzi ndi Debora; inde,
anthu ochokera ku Isakara anatsatanso Baraki, ndipo
anathamangira ku chigwa akumutsatira. Koma pakati
pa mafuko a Rubeni panali kusinkhasinkha mtima
kwambiri osadziwa chenicheni choyenera kuchita. 16
Chifukwa chiyani munangokhala ku makola a nkhosa
n'kumangomvetsera zitoliro zoyitanira nkhosa? Pakati
pa anthu a fuko la Rubeni panali kusinkhasinkha
mtima kwambiri osadziwa chenicheni choyenera kuti
achite. 17 Agiliyadi anatsala pa tsidya la Yorodani.
Ndipo n'chifukwa chiyani anthu afuko la Dani anatsarira
m'sitima za pa madzi? Aseri anali pa gombe la Nyanja;
anangokhala m'madooko mwawo. 18 Azebuloni ndi
anthu amene anayika moyo wawo m'zoopsa. Nawonso
anthu a fuko la Nafutali anayika miyoyo yawo pa
chiswe pomenya nkhondo pamwamba pa mapiri.
19 "Mafumu anabwera, anachita nkhondo; mafumu
Akanaani anachita nkhondo ku Tanaki pafupi ndi madzi
a ku Megido, koma sanatengeko zofunkha zasiliva. 20
Ngakhalenso nyenyezi zakumwamba zinachita nkhondo,
zinathira nkhondo Sisera, zikuyenda m'njira zake.
21 Mtsinje wa Kisoni unawakokolola, chigumula cha
mtsinje wa Kisoni chinawakokolola. Mtima wanga,
yenda mwamphamvu, limbika! 22 Ndipo ziboda za
ng'ombe zazimuna zinachita phokoso lalikulu, akavalo
ali pa liwiro, akuthamanga kwambiri. 23 Mngelo wa
Yehova anati 'Tembererani Merozi.' 'Tembererani nzika
zake mwaukali, chifukwa sanabwere kudzathandiza
Yehova, kulimbana ndi adani ake amphamvu.' 24
"Akhale wodala kupambana akazi onse, Yaeli mkazi wa
Heberi Mkeni; inde mwa akazi onse okhala m'dziko,
akhale wodala iyeyu. 25 Munthu uja anapempha madzi
akumwa, koma iye anamupatsa mkaka; anamupatsa
chambiko m'chikho cha wolemekezeka. 26 Anatenga
chikhomo cha tenti m'dzanja lake, anatenganso nyundo
ndi dzanja lake lamanja. Ndipo anakhoma nacho Sisera,
anamuphwanya mutu wake, ndi kumubowola mu litsipa
mwake. 27 Anathifukira ku mapazi a mkaziyo nagwa,
anagwa; iye anagona pamenepo. Anagwera pa mapazi
a mkaziyo, iye anagwa; pamene anagwera, pamenepo
anaferapo. 28 "Amayi ake a Sisera anasuzumira pa
zenera; nafuwula mokweza kuti, 'N'chifukwa chiyani
galeta lake lachedwa kufika? N'chifukwa chiyani
phokoso la magaleta ake silikumveka?' 29 Amayi ake
anzeru kwambiri anamuyankha, ndithudi, mwiniwake
anadziyankha yekha kuti, 30 'Kodi iwo sakufunafuna
zofunkha kuti agawane; akugawana wankhondo aliyense
mtsikana mmodzi kapena awiri. Sisera akumupatsa
zofunkha: zovala zonyikidwa mu utoto, zoti ndizivala
m'khosi zovala zopeta zonyika mu utoto, ndi zopeta
zomavala m'khosi?' 31 "Choncho Yehova! adani anu
onse awonongeke, koma iwo amene amakukondani inu
akhale ngati dzuwa pamene lituluka ndi mphamvu
zake." Ndipo dziko linakhala pa mtendere zaka makumi
anayi.

6 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, choncho
Yehova anawapereka m'manja mwa Amidiyani kwa
zaka zisanu ndi ziwiri. 2 Amidiyani anapondereza
Aisraeli. Tsono chifukwa cha Amidiyaniwa, Aisraeli
anakonza malo obisalamo m'mapiri ndi m'mapanga.
Anamanganso malinga. 3 Aisraeli amati akadzala
mbewu, Amidiyani, Aamaleki ndi anthu ena akummawa
amabwera ndi kudzawathira nkhondo. 4 Iwo anamanga
misasa m'dzikomo ndi kuwononga zokolola zawo
zonse mpaka ku Gaza, ndipo sanawasiyireko chamoyo
chilichonse Aisraeliwo, kaya nkhosa kapena ng'ombe
ndi bulu yemwe. 5 Iwo ankabwera ndi zoweta zawo
ndi matenti awo omwe. Ankabwera ambiri ngati
dzombe, motero kuti kunali kovuta kuwawerenga
anthuwo ndi ngamira zawo. Tsono iwo ankabwera
ndi kuwononga dziko lonse. 6 Aisraeli anasauka
chifukwa cha Amidiyani ndipo analirira kwa Yehova
kuti awathandize. 7 Pamene Aisraeli analirira
kwa Yehova chifukwa cha Amidiyaniwo, 8 Iye
anawatumizira mneneri amene anati, "Yehova Mulungu
wa Israeli akuti, 'Ndine amene ndinakutsogolerani
kuchokera ku Igupto. Ndinakutulutsani m'dziko la
ukapolo. 9 Ine ndinakupulumutsani ku ulamuliro wa
Igupto komanso m'manja mwa amene amakuzunzani.
Ndinawathamangitsa adani anu inu mukufika,
ndikukupatsani dziko lawo.' 10 Ndipo ndinakuwuzani
kuti, 'Ine ndine Yehova Mulungu wanu; musapembedze
Milungu ya Aamori amene mukukhala m'dziko lawo.'
Koma inu simunandimvere." 11 Tsiku lina mngelo
wa Yehova anabwera ku Ofura ndi kukhala pansi pa
tsinde pa mtengo wa thundu umene unali wa Yowasi
Mwabiezeri. Tsono Gideoni, mwana wake n'kuti pa
nthawiyo akupuntha tirigu m'malo ofinyira mphesa
mowabisalira Amidiyani. 12 Tsono mngelo wa Yehova
uja anamuonekera Gideoni nati kwa iye, "Yehova ali
nawe, iwe munthu wamphamvu ndi wolimba mtima." 13
Gideoni anayankha, "Koma mbuye wanga, ngati Yehova
ali nafedi, n'chifukwa chiyani zonsezi zationekera? Nanga
ntchito zake zodabwitsa zimene makolo athu anatiwuza

pamene anati, 'Yehova anatitulutsa ku dziko la Igupto,'
zili kuti? Koma tsopano Yehova watitaya ndi kutipereka
m'manja mwa Amidiyani." **14** Yehova anamuyang'ana
namuwuza kuti, "Pita ndi mphamvu zomwe uli nazo,
ukapulumutse Aisraeli m'manja mwa Amidiyani. Kodi
si ndine amene ndakutuma?" **15** Koma Gideoni
anafunsa kuti, "Kodi Ambuye anga ine ndingapulumutse
bwanji Israeli? Mbumba yanga ndi yopanda mphamvu
mu fuko la Manase, ndiponso ine ndine wamng'ono
kwambiri m'banja mwa abambo anga." **16** Yehova
anamuyankha kuti, "Ine ndidzakhala nawe, ndipo
Amidiyaniwo udzawagonjetsa ngati munthu mmodzi."
17 Gideoni anati, "Ngati tsopano mwandikomera
mtima, ndionetseni chizindikiro kusonyeza kuti ndinudi
mukuyankhula ndi ine. **18** Chonde musachoke msanga
mpaka nditabwerera kwa inu ndi chopereka changa
cha chakudya kudzachipereka kwa inu." Ndipo Yehova
anamuwuza kuti, "Ine ndikudikira mpaka utabweranso."
19 Gideoni analowa m'nyumba, ndipo anakakonza mwana
wambuzi, nakonzanso makeke wopanda yisiti a ufa wa
makilogalamu khumi. Nayika nyamayo m'dengu ndipo
msuzi wake anawuthira mu m'phika. Anabwera nazo ndi
kukazipereka kwa mngelo uja pa tsinde pa mtengo wa
thundu paja. **20** Mngelo wa Mulungu anamuwuza iye
kuti, "Tenga nyamayi pamodzi ndi makekewa, uziyike
pa mwala uwu ndi kuthirapo msuziwu." Ndipo Gideoni
anatero. **21** Mngelo wa Yehova anatenga msonga ya
ndodo imene inali m'manja mwake nakhudza nayo
nyama ndi makeke aja. Nthawi yomweyo moto unabuka
pa thanthwepo ndi kupsereza nyama yonse ndi makeke
aja. Ndipo mngelo wa Yehova sanaonekenso. **22** Apo
Gideoni anazindikira kuti analidi mngelo wa Ambuye,
ndipo anati, "Kalanga ine Yehova Wamphamvuzonse!
Ine ndaona mngelo wa Yehova ndi maso!" **23** Koma
Yehova anamuwuza kuti, "Mtendere ukhale ndi iwe!
Usachite mantha, sufa ayi." **24** Choncho Gideoni
anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepo ndipo
analitcha kuti, Yehova ndiye mtendere. Kufikira lero
lino guwali lilipo ku Ofura wa Mwabiezeri. **25** Usiku
womwewo Yehova anati kwa Gideoni, "Tenga ng'ombe
ya mphongo ya abambo ako, ng'ombe ina yachiwiri ya
zaka zisanu ndi ziwiri ndipo ugwetse guwa la Baala
limene abambo ako ali nalo, ndi kugwetsanso fano la
Asera limene lili pafupi pake. **26** Kenaka umangire
Yehova Mulungu wako guwa lansembe ndi miyala yoyala
bwino pamwamba pa chiwunda chimenecho. Utenge
ng'ombe ya mphongo yachiwiri ija ndipo uyipereke ngati
nsembe yopsereza pogwiritsa ntchito mitengo ya fano la
Asera imene udule ngati nkhunizo." **27** Choncho Gideoni
anatenga antchito ake khumi nachita monga Yehova
anamuwuzira. Ndipo popeza ankaopa anthu a pa banja
lake ndiponso anthu a m'mudzimo sanachite zimenezi
masana koma usiku. **28** Anthu a mu mzindamo atadzuka
m'mamawa anangoona guwa la Baala litagwetsedwa
ndi fano la Asera limene linali pamwamba pake
litadulidwa ndiponso ng'ombe yamphongo yachiwiri ija
itaperekedwa ngati nsembe yopsereza pa guwa limene
linamangidwa lija. **29** Iwo anafunsana wina ndi mnzake,
"Wachita zimenezi ndani?" Atafufuza ndi kufunsafunsa,
analingalira kuti, "Gideoni mwana wa Yowasi ndiye
wachita zimenezi." **30** Ndipo anthuwo anawuza Yowasi
kuti, "Tulutsa mwana wako, ayenera kufa chifukwa
wagumula guwa lansembe la Baala ndipo wadula fano
la Asera lomwe linali pamwamba pake." **31** Koma
Yowasi anawuza anthu amene anamuzungulirawo kuti,
"Kodi inu mukuti mukhale woyankhulira Baala mlandu?
Kodi ndinu amene mukuti mumupulumutse? Amene
akufuna kumumenyera nkhondo Baala akhala atafa
pofika mmawa! Ngati Baalayo ndi mulungudi, musiyeni
adzimenyere yekha nkhondo popeza munthu wina
wamugwetsera guwa lansembe lake." **32** Choncho tsiku
limenelo Gideoni anatchedwa, Yeru-Baala, kutanthauza
kuti, "Baala alimbana naye, popeza anagwetsa guwa
lake la nsembe." **33** Tsopano Amidiyani, Amaleki ndi
anthu ena akummawa anasonkhana ndipo atawoloka
Yorodani anakamanga zinthando za nkhondo ku chigwa
cha Yezireeli. **34** Ndipo Mzimu wa Yehova unatsikira
pa Gideoni, ndipo anayimba lipenga kuyitana Abiezeri
kuti amutsatire iye. **35** Iye anatumiza amithenga
m'dziko lonse la Manase kuti akamenye nkhondo ndipo
Amanase anayitanidwanso kuti amutsate. Anatumanso
amithenga kwa Aseri, Azebuloni ndi Anafutali, ndipo
onsewo anapita kukakumana naye. **36** Gideoni anati kwa
Mulungu, "Ngati mudzapulumutsa Israeli ndi dzanja
langa monga mwalonjezeramu, **37** onani, ine ndiyala
ubweya wankhosa pa malo opunthira tirigu. Ngati
mame adzagwera pa ubweya wankhosa pokhapa, pa
nthaka ponse pakhala powuma, ndiye ndidziwa kuti
mudzapulumutsadi Israeli ndi dzanja langa monga
mwanenera." **38** Ndipo zimenezi zinachitikadi. Gideoni
atadzuka m'mamawa ndi kuwufinya ubweya uja, anafinya
madzi odzaza mtsuko. **39** Kenaka Gideoni anati kwa
Mulungu, "Musandikwiyire. Mundilole ndiyankhule
kamodzi kokhaka. Ndiyeseko kamodzi kokha ndi
ubweyawu kuti pa ubweya pokhapa pakhale powuma
koma pa nthaka ponse pakhale ponyowa ndi mame." **40**
Ndipo Mulungu anachita zomwezo usiku umenewo. Pa
ubweya pokha panali powuma, koma pa nthaka ponse
panagwa mame.

7 Yeru-Baala (Gideoni) ndi anthu ake onse anadzuka
m'mamawa nakamanga misasa pambali pa kasupe ku
Harodi. Misasa ya Amidiyani inali m'chigwa kumpoto
kwa phiri la More. **2** Yehova anati kwa Gideoni, "Anthu
uli nawowa andichulukira kwambiri kuti ndigonjetse
Amidiyani chifukwa Aisraeli angamadzitukumule
pamaso panga ndi kumanena kuti, 'Tadzipulumutsa
ndi mphamvu zathu.' **3** Tsono lengeza kwa anthu kuti,
'Aliyense amene akuchita mantha ndi kunjenjemera
abwerere kwawo, ndipo achoke kuno ku phiri la
Giliyadi.'" Choncho anthu 22,000 anachoka, ndipo
anatsalira anthu 10,000. **4** Koma Yehova anawuza Gideoni
kuti, "Anthuwa achulukabe. Uwatenge upite nawo ku
mtsinje ndipo ndikawayesa kumeneko m'malo mwako.
Ndikadzanena kuti, 'Uyu apite nawe' adzapita nawe;
koma ndikanena kuti 'Uyu asapite nawe,' sadzapita
nawe." **5** Choncho Gideoni anatenga anthuwo ndi
kupita nawo ku madzi. Kumeneko Yehova anamuwuza
kuti, "Amene amwe madzi mokhathira ndi manja ngati
galu uwayike pawokha, ndipo amene amwe atagwada
pansi uwayikenso pawokha." **6** Ndipo anthu 300
anamwa mokhathira, pamene ena onse anagwada pansi

pakumwa. **7** Yehova anati kwa Gideoni, “Ndi anthu
300 amene anamwa madzi mokhathira ndi manja awo
ndidzakupulumutsani ndipo ndidzapereka Amidiyani
m’manja mwanu. Koma anthu ena onse apite ku nyumba
kwawo.” **8** Choncho analola anthu ena onse kuti apite
ku nyumba zawo kupatula anthu 300 osankhika aja.
Iwowa anatenga zakudya ndi malipenga a anthuwo.
Ndipo misasa ya ankhondo Amidiyani inali kumunsi kwa
chigwa. **9** Usiku umenewo Yehova anati kwa Gideoni,
“Dzuka, pita kachite nkhondo ku misasayo, chifukwa
ndayipereka m’manja mwako. **10** Ngati ukuopa, upite ku
msasako ndi Pura wantchito wako, **11** ndipo ukamvere
zimene akunena ndipo pambuyo pake udzalimba mtima
ndi kupita kukayithira nkhondo misasayo.” Choncho
iye ndi wantchito wake Pura anapita kumbali ina ya
msasawo kumene kunali ankhondo. **12** Amidiyani,
Aamaleki ndi anthu ena onse akummawa anadzaza
chigwa chonse ngati dzombe. Ngamira zawo zinali
zambiri zosawerengeka ngati mchenga wa m’mbali
mwa nyanja. **13** Gideoni atafika anangomva munthu
wina akuwuza mnzake maloto ake kuti, “Ine ndinalota
nditaona dengu la buledi wa barele likugubuduzika
kupita ku misasa ya Amidiyani. Litafika linawomba
tenti moti inagwa ndi kuphwasukaphwasuka.” **14** Ndipo
mnzakeyo anamuyankha kuti, “Iyi ndi nkhondo ya
Gideoni mwana wa Yowasi, wa ku Israeli. Mulungu
wapereka Amidiyani pamodzi ndi ankhondo ake onse
m’dzanja mwake.” **15** Gideoni atamva za malotowo
ndi kumasulira kwake, anapembedza Mulungu. Kenaka
anabwerera ku msasa wa Israeli nawawuza kuti, “Dzukani
popeza Yehova wapereka msasa wa Midiyani m’manja
mwanu.” **16** Anawagawa anthu 300 aja magulu atatu,
nawapatsa malipenga m’manja mwawo ndi mbiya zimene
m’kati mwake munali nsakali zoyaka. **17** Anawuza
anthuwo kuti, “Muzikayang’ana ine ndi kuchita zimene
ndizikachita. Ndikakafika kumalire a msasa, mukachite
zomwe ndikachita ine. **18** Ndikadzaliza lipenga ndi
onse amene ali ndi ine, inunso mukalize malipenga
kumbali zonse za misasa yonse ndi kufuwula kuti,
‘Lupanga la Yehova ndi la Gideoni.’” **19** Choncho
Gideoni pamodzi ndi amuna 100 omwe anali nawo
anafika ku malire a msasa pakati pa usiku, alonda
atangosinthana kumene. Iwo analiza malipenga awo ndi
kuphwanya mbiya zimene zinali m’manja mwawo. **20**
Magulu awiri ena aja anayimbanso malipenga ndi kuswa
mbiya zawo. Aliyense ananyamula nsakali ya moto ku
dzanja lamanzere ndi lipenga ku dzanja lamanja ndipo
anafuwula kuti, “Lupanga la Yehova ndi la Gideoni.”
21 Aliyense anayima pa malo pake kuzungulira misasa.
Ankhondo a m’misasa muja anadzuka nayamba kuthawa
akufuwula. **22** Anthu 300 aja ataliza malipenga, Yehova
anawasokoneza ankhondo a Midiyani aja motero kuti
ankamenyana okhaokha. Ankhondowo anathawira ku
Beti-Sita cha ku Zerera mpaka ku malire a Abeli-Mehola
pafupi ndi Tabati. **23** Aisraeli a fuko la Nafutali, fuko la
Aseri, ndi fuko lonse la Manase anayitanidwa, ndipo iwo
anathamangitsa Amidiyaniwo. **24** Gideoni anatumiza
amithenga ku dziko lonse la ku mapiri la Efereimu
kukanena kuti, “Tsikani mumenyane ndi Amidiyani
ndipo mulande madooko awo owolokera mpaka ku
Beti-Bara.” Choncho anthu onse a fuko la Efereimu
anasonkhana ndipo analanda madooko awo owolokera
mpaka ku Betibaala. **25** Iwo anagwiranso atsogoleri awiri
a nkhondo a Amidiyani, Orebu ndi Zeebu. Anapha Orebu
ku thanthwe la Orebu, koma Zeebu anamuphera ku malo
ofinyira mphesa ku Zeebu pothamangitsa Amidiyani.
Mitu ya Orebu ndi Zeebu anabwera nayo kwa Gideoni
kutsidya kwa Yorodani.

8 Aefereimu anafunsa Gideoni kuti, “N’chifukwa
chiyani watichita zimenezi? Bwanji sunatiyitane
pamene umakamenyana ndi Amidiyani?” Iwo
anamudzudzula kwambiri. **2** Koma iye anawayankha
kuti, “N’chiyani ndachita kuyerekeza ndi zimene
mwachita inu? Kodi zimene mwachita inu Aefereimu
si zazikulu kuposa zimene fuko langa la Abiezeri
lachita? **3** Mulungu wapereka mafumu a Midiyani,
Orebu ndi Zeebu m’manja mwanu. Ndachita chiyani
kuyerekeza ndi zimene mwachita inu?” Atanena izi,
anthuwo mitima yawo inatsika. **4** Gideoni anafika
ndi kuwoloka mtsinje wa Yorodani pamodzi ndi
anthu 300 amene anali naye. Ngakhale kuti anali
otopa anapirikitsabe adani awo. **5** Atafika ku Sukoti
anapempha anthu a kumeneko kuti, “Chonde apatseniko
buledi ankhondo angawa pakuti atopa. Koma ine
ndikupirikitsa Zeba ndi Zalimuna, mafumu a Midiyani.”
6 Koma atsogoleri a Sukoti anayankha kuti, “Kodi
Zeba ndi Zalimuna mwawagonjetsa kale kuti tipatse
buledi ankhondo akowa?” **7** Gideoni anayankha kuti,
“Mwatero! Yehova akapereka Zeba ndi Zalimuna
m’dzanja langa, ndidzakukwapulani ndi matsatsa a
minga ya m’chipululu.” **8** Atachoka pamenepo anapita
ku Penueli ndipo anapemphanso buledi kwa anthu a
kumeneko, koma iwo anamuyankha monga anayankhira
anthu a ku Sukoti aja. **9** Gideoni anawawuzanso kuti,
“Ndikamadzabwerera nditawagonjetsa, ndidzagwetsa
nsanja iyi.” **10** Nthawi iyi n’kuti Zeba ndi Zalimuna ali
ku Karikori ndi ankhondo pafupifupi 15,000. Amenewa
ndiwo anatsalako mwa ankhondo a anthu akummawa;
pakuti anafa ankhondo 120,000. **11** Gideoni anadzera njira
ya anthu a matenti kummawa kwa Noba ndi Yogibeha
ndipo anawathira nkhondo popeza ankhondo awo anali
osakonzekera. **12** Zeba ndi Zalimuna, mafumu awiri a
Amidiyani anathawa koma Gideoni anawathamangitsa
mpaka kuwagwira. Koma ankhondo awo onse anathawa
ndi mantha. **13** Ndipo Gideoni mwana wa Yowasi,
pobwera kuchokera ku nkhondo anadzera njira ya
ku chikweza cha Heresi. **14** Kumeneko iye anagwira
mnyamata wa ku Sukoti ndipo atamufunsa, mnyamatayo
anamulembera mayina a akuluakulu ndi atsogoleri 77 a
ku Sukoti. **15** Kenaka Gideoni anabwera kwa anthu a ku
Sukoti ndi kunena kuti, “Awa ndi Zeba ndi Zalimuna,
mafumu awiri munkandinena nawo aja kuti, ‘Kodi Zeba
ndi Zalimuna wawagonjetsa kale mmene ukuti tiwapatse
buledi anthu ako otopawa?’” **16** Tsono Gideoni anatenga
akuluakulu a mu mzindawo ndipo anagwira matsatsa
a minga za m’chipululu ndi kuwakwapula nawo. **17**
Anagwetsa nsanja ya ku Penueli ndi kupha amuna onse
a mu mzindawo. **18** Kenaka anafunsa Zeba ndi Zalimuna
kuti, “Kodi anthu a ku Tabori amene munawapha aja
anali a maonekedwe otani?” Iwo anayankha kuti, “Anali
anthu a maonekedwe ngati inu. Aliyense ankaoneka ngati

mwana wa mfumu?" Iwo anayankha kuti, "Anthu ngati
inu, aliyense wooneka ngati mwana wa mfumu." 19 Ndipo
Gideoni anayankha kuti, "Ndikulumbira pa Mulungu,
mukanapanda kuwapha nanenso sindikanakuphani. Ndi
abale anga amenewo, ana a amayi anga enieni." 20
Tsono anawuza Yetero, mwana wake wachisamba kuti,
"Tiye, ipha anthu amenewa!" Koma chifukwa Yeteri anali
wamng'ono sanasolole lupanga lake, popeza anachita
mantha. 21 Tsono Zeba ndi Zalimuna anawuza Gideoni
kuti, "Bwera utiphe ndiwe chifukwa uli ndi mphamvu za
munthu wamkulu." Choncho Gideoni anapita nawapha
natenganso zokongoletsera zimene zinali pa makosi
a ngamira zawo. 22 Aisraeli anati kwa Gideoni, "Inu
muzitilamulira, mwana wanu ndi zidzukulu zanu,
chifukwa mwatipulumutsa m'manja mwa Amidiyani." 23
Koma Gideoni anawawuza kuti, "Sindidzakulamulirani,
mwana wanganso sadzakulamulirani. Koma Yehova
ndiye adzakulamulirani." 24 Gideoni anatinso, "Ine
ndikupemphani chinthu chimodzi. Aliyense wa inu
andipatse ndolo zomwe anafunkha ku nkhondo." (Adani
aja anali ndi ndolo zagolide popeza anali Aismaeli). 25
Iwo anayankha kuti, "Ife tikupatsani ndithu ndolozi."
Choncho anayala chinsalu, ndipo aliyense anaponyapo
ndolo zimene anafunkha. 26 Tsono kulemera kwa
ndolo zagolide zimene anapereka kunali makilogalamu
makumi awiri, osawerengera kulemera kwa mphande,
mkanda wam'khosi, zovala zapepo za mafumu a Midiyani
ndiponso malamba azitsulo za m'makosi a ngamira zawo.
27 Gideoni anagwiritsa ntchito golide uja kupanga efodi,
ndipo anakamuyika ku mzinda wake ku Ofura. Tsono
Aisraeli onse anasiya kupembedza Yehova nayamba
kupembedza efodiyo kumeneko. Ichi chinasanduka
msampha kwa Gideoni ndi banja lake lonse. 28
Choncho Amidiyani anagonjetsedwa ndi Aisraeli ndipo
sanayeserenso kuwawukira. Ndipo dzikolo linakhala pa
mtendere kwa zaka 40 pamene Gideoni anali ndi moyo. 29
Yeru-Baala mwana wa Yowasi anapita kukakhala kwawo.
30 Ana a Gideoni anali 70 popeza anali ndi akazi ambiri.
31 Mdzakazi wake amene anali ku Sekemu, anabereka
naye mwana wamwamuna, amene anamutcha Abimeleki.
32 Gideoni mwana wa Yowasi anamwalira atakalamba
ndipo anayikidwa m'manda a abambo ake, Yowasi
ku Ofura mzinda wa Mwabiezeri. 33 Atangomwalira
Gideoni, Aisraeli anayambanso kupembedza Abaala.
Iwo anasandutsa Baala-Beriti kukhala mulungu wawo.
34 Aisraeli sanakumbukirenso Yehova Mulungu wawo
amene anawapulumutsa m'manja mwa adani awo mbali
zonse. 35 Ndiponso sanachite zinthu zokomera banja la
Yeru-Baala (ndiye kuti Gideoni) chifukwa cha zabwino
zonse zimene iye anawachitira.

9 Abimeleki mwana wa Yeru-Baala anapita ku Sekemu
kwa abale a amayi ake ndi kukawawuza iwowo ndi
fuko lonse la banja la abambo a amayi ake kuti, 2
"Funsani nzika zonse za ku Sekemu kuno, 'Chabwino
ndi chiyani kwa inu kuti ana onse makumi asanu
ndi awiri a Yeru-Baala azikulamulirani, kapena kuti
azikulamulirani ndi munthu mmodzi basi?' Kumbukirani
kuti ine ndine m'bale wanu weniweni." 3 Abale a
amayi akewo anamuyankhulira mawu amenewa kwa
nzika zonse za ku Sekemu, ndipo mitima ya anthu onse
inali pa Abimeleki chifukwa anati, "Uyu ndi m'bale
wathu," 4 Tsono anamupatsa ndalama zasiliva 70 za
m'nyumba ya chipembedzo ya Baala Beriti. Ndi ndalama
zimenezi Abimeleki analemba anthu achabechabe ndi
osasamala kuti azimutsatira. 5 Anapita ku Ofiri ku
mudzi kwa abambo ake ndipo anapha abale ake makumi
asanu ndi awiri, ana a Yeru-Baala pa mwala umodzi.
Koma Yotamu yemwe anali wamng'ono mwa onsewo
anapulumuka chifukwa anabisala. 6 Tsono nzika za ku
Sekemu ndi za ku Beti-Milo zinapita kukasonkhana ku
mtengo wa thundu pafupi ndi chipilala cha ku Sekemu
kuti akalonge Abimeleki ufumu. 7 Yotamu atamva izi
anapita kukayima pamwamba pa phiri la Gerizimu ndipo
anafuwula nati, "Tandimverani inu anthu a ku Sekemu,
kuti Mulungu akumvereninso. 8 Tsiku lina mitengo
inapita kukadzoza mfumu yawo. Tsono mitengoyo inati
kwa mtengo wa olivi, 'Iwe ukhale mfumu yathu.'" 9
"Koma mtengo wa olivi uja unayankha kuti, 'Kodi ndisiye
mafuta angawa amene amalemekezera nawo milungu
ndi anthu omwe, kuti ndizikalamulira mitengo?'" 10
Apo mitengo inawuza mtengo wa mkuyu kuti, "Bwera
ndiwe ukhale mfumu yathu." 11 Koma mtengo wa
mkuyu unayankha kuti, "Kodi ndisiye chipatso changa
chokoma ndi chozunachi kuti ndizikalamulira mitengo?"
12 Kenaka mitengo ija inawuza mtengo wamphesa kuti,
"Bwera ndiwe kuti ukhale mfumu yathu." 13 Koma
mtengo wamphesa unayankha kuti, "Kodi ine ndisiye
vinyo wangayu, amene amasangalatsa milungu ndi
anthu omwe kuti ndizikalamulira mitengo?" 14 Pomaliza
mitengo yonse inawuza mkandankhuku kuti, "Bwera
ndipo ukhale mfumu yathu." 15 Mkandankhuku uja
unayankha kuti, "Ngati mukufunadi kuti mudzoze ine
kuti ndikhale mfumu yanu, bwerani mudzabisale mu
mthunzi mwangamu, koma ngati simutero, moto utuluka
kwa ine ndi kupsereza mikungudza ya ku Lebanoni." 16
Yotamu anatinso, "Kodi mukuti munaonetsadi kuona
mtima ndi kukhulupirika podzoza Abimeleki kukhala
mfumu? Kodi mukuti munachitira ulemu Yeru-Baala
ndi banja lake poganizira ntchito zimene anachita?
17 Kodi suja abambo anga anakumenyerani nkhondo
ndi kuyika moyo wawo pa chiswe kuti akupulumutseni
m'manja mwa Amidiyani? 18 Koma lero inu mwawukira
banja la abambo anga. Mwapha ana ake 70 pa mwala
umodzi, ndiponso mwalonga ufumu Abimeleki, mwana
wa mdzakazi wake kuti akhale wolamulira anthu a ku
Sekemu chifukwa ndi m'bale wanu. 19 Tsono ngati
mukuti zimene mwachitira Yeru-Baala ndi banja lake
mwazichita moona mtima ndiponso mokhulupirika,
ndiye mukondwere ndi Abimeleki, nayenso akondwere
nanu! 20 Koma ngati sichoncho moto utuluke mwa
Abimeleki ndi kupsereza anthu a ku Sekemu ndi Beti-
Milo, ndipo moto utulukenso mwa anthu a ku Sekemu
ndi Beti-Milo, ndi kupsereza Abimeleki!" 21 Kenaka
Yotamu anathawira ku Beeri nakakhala komweko
chifukwa ankaopa Abimeleki m'bale wake. 22 Abimeleki
atalamulira Israeli zaka zitatu, 23 Mulungu anayika
chidani pakati pa Abimelekiyo ndi anthu a ku Sekemu,
motero kuti anthu a ku Sekemu anawukira Abimeleki.
24 Mulungu anachita zimenezi kuti zoyipa zimene
anachitira ana aamuna 70 a Yeru-Baala aja zimubwerere,
ndi kuti magazi awo akhale pa Abimeleki m'bale wawo

ndi pa anthu a ku Sekemu amene anamulimbikitsa mtima kuti aphe abale akewo. **25** Choncho anthu a ku Sekemu anayika anthu omubisalira pamwamba pa mapiri. Tsono iwo ankalanda anthu odutsa m’njira imeneyo zinthu zawo ndipo Abimeleki anamva zimenezi. **26** Gaali mwana wa Ebedi anasamukira ku Sekemu ndi abale ake, ndipo anthu a ku Sekemuko anamukhulupirira iye. **27** Anthuwo anapita ku munda kukathyola mphesa ndi kuzifinya, ndipo anachita chikondwerero m’nyumba ya milungu yawo. Anthuwo akudya ndi kumwa, ankatemberera Abimeleki. **28** Ndipo Gaali mwana wa Ebedi anati “Kodi Abimeleki ndi ndani, ndipo n’chifukwa chiyani akutilamulira ife Asekemu? Kodi iyeyu si mwana wa Yeru-Baala ndipo womuthandiza wake si Zebuli? Tiyeni titumikire anthu a ku Hamori, kholo la fuko la Sekemu! Nanga n’chifukwa chiyani tikutumikira Abimeleki? **29** Anthu a mu mzindawo akanakhala pansi pa ulamuliro wanga, ndikanamuchotsa Abimelekiyu. Ndikanamuwuza Abimeleki kuti, ‘Wonjeza ankhondo ako ndipo ubwere tidzamenyane!’” **30** Zebuli amene ankalamulira mzindawo atamva zimene Gaali mwana wa Ebadi ananena, anakwiya kwambiri. **31** Anatumiza amithenga kwa Abimeleki, kukanena kuti, “Gaali mwana wa Ebedi ndi abale ake abwera ku Sekemu ndipo akuwutsa mitima ya anthu a mu mzindawo kuti akuwukireni inu. **32** N’chifukwa chake usiku womwe uno inu ndi anthu anu mupite, mukabisale m’minda. **33** Mmawa dzuwa likutuluka, mudzuke ndi kukathira nkhondo mzindawo. Gaali ndi anthu amene ali naye akamadzabwera kuti alimbane ndi inu, inu mudzathane nawo monga mmene mungachitire.” **34** Choncho Abimeleki ndi ankhondo ake onse anadzuka usiku nakabisalira mzinda wa Sekemu m’magulu anayi. **35** Gaali mwana wa Ebedi anatuluka nakayima pa khomo pa chipata cha mzinda pamene Abimeleki ndi ankhondo ake anatuluka ku malo kumene anabisala kuja. **36** Gaaliyo atawaona, anawuza Zebuli kuti, “Taona anthu akutsika kuchoka pamwamba pa mapiri.” Koma Zebuli anayankha kuti, “Zimene mukuonazo ndi zithunzi za mapiri chabe osati anthu.” **37** Koma Gaaliyo anayankhulanso kuti, “Taona anthu akutsika kuchokera pakati pa phiri, ndipo gulu lina likubwera kuchokera ku mtengo wa thundu wa owombeza mawula.” **38** Ndipo Zebuli anamufunsa iye kuti, “Pakamwa pako paja pali kuti tsopano, iwe amene umanena kuti, Abimeleki ndaninso kuti ife timutumikire? Kodi amenewa si anthu aja umawanyozawa? Tsopano tuluka ukamenyane nawo.” **39** Choncho Gaaliyo anatuluka akutsogolera anthu a ku Sekemu kukamenyana ndi Abimeleki. **40** Koma Abimeleki anamuthamangitsa ndipo Gaala anathawa. Ambiri a ankhondo ake anagwa napwetekeka njira yonse mpaka ku chipata cha mzinda. **41** Abimeleki anakhala ku Aruma, ndipo Zebuli anathamangitsa Gaali pamodzi ndi abale ake, kuwatulutsa mu Sekemu. **42** Mmawa mwake anthu a ku Sekemu anapangana zopita ku minda, ndipo Abimeleki anamva zimenezi. **43** Tsono Abimeleki anatenga anthu ake, nawagawa magulu atatu ndi kukabisala m’minda. Ataona anthu akutuluka mu mzindawo, iye anapita kukalimbana nawo ndipo onsewo anawapha. **44** Abimeleki pamodzi ndi magulu ake anathamangira kutsogolo nakawakhalira pa chipata cha mzinda. Ndipo magulu awiri ena aja anathamangira anthu amene anali m’minda ndi kuwapha onse. **45** Abimeleki anawuthira nkhondo mzindawo tsiku lonse. Kenaka anawulanda ndi kupha nzika zonse za mu mzindamo. Anawuwonongeratu mzindawo nawuwaza mchere. **46** Anthu a mu nsanja ya Sekemu atamva zimenezi, anakalowa mu linga la nyumba yopembedzeramo Baala-Beriti. **47** Abimeleki anamva kuti anthu ena asonkhana kumeneko. **48** Choncho Abimeleki pamodzi ndi anthu ake onse anapita ku phiri la Zalimoni. Kumeneko anatenga nkhwangwa nadula nthambi za mitengo. Ananyamula nthambi zija pa phewa pake. Tsono anawuza anthu aja kuti, “Zimene mwaona ine ndikuchita, inunso mufulumire kuchita monga ndachitiramu.” **49** Tsono aliyense anadula nthambi zake, natsatira Abimeleki. Anakawunjika nthambi zija pa linga paja, kenaka ndi kuliyatsa moto. Choncho anthu onse a ku nsanja ya Sekemu anafa. Analipo anthu pafupifupi 1,000, amuna ndi akazi. **50** Kenaka Abimeleki anapita ku Tebezi. Anakawuzungulira mzindawo ndi kuwulanda. **51** Koma mu mzindamo munali nsanja yolimba. Anthu onse a mu mzindamo amuna ndi akazi anathawira mu nsanjayo, nadzitsekera m’kati. Ndipo anakwera ku denga la nsanjayo. **52** Abimeleki anapita ku nsanjayo nathira nkhondo. Anafika pafupi ndi chitseko cha nsanja ija kuti ayitenthe. **53** Koma mkazi wina anaponya mwala wa mphero pa mutu wa Abimeleki ndi kuswa chibade cha mutuwo. **54** Mwamsanga Abimeleki anayitana mnyamata womunyamulira zida za nkhondo namuwuza kuti, “Solola lupanga lako undiphe kuti anthu asadzanene kuti, ‘Mkazi ndiye anamupha.’” Choncho wantchito wake anamubayadi mpaka kutulukira kunja lupangalo ndipo anafa. **55** Aisraeli ataona kuti Abimeleki wafa, anapita kwawo. **56** Mmenemu ndi mmene Mulungu analipsirira tchimo la Abimeleki limene anachitira abambo ake pakupha abale ake 70 aja. **57** Mulungu anawalanganso anthu a ku Sekemu chifukwa cha kuyipa kwawo konse. Ndipo matemberero a Yotamu mwana wa Yeru-Baala anawagweradi.

10 Atafa Abimeleki panabwera Tola mwana wa Puwa, mdzukulu wa Dodo kudzapulumutsa Aisraeli. Iyeyu anali wa fuko la Isakara ndipo ankakhala ku Samiri m’dziko la mapiri la Efereimu. **2** Iye anatsogolera Aisraeli kwa zaka 23, ndipo anamwalira ndi kuyikidwa ku Samiri. **3** Atafa Tola panabwera Yairi wa ku Giliyadi, amene anatsogolera Israeli kwa zaka 22. **4** Iyeyu anali ndi ana aamuna makumi atatu, amene ankakwera pa abulu makumi atatu. Iwo anali ndi mizinda makumi atatu m’dziko la Giliyadi, imene mpaka lero ikutchedwa kuti Havoti Yairi. **5** Atamwalira Yairi anayikidwa m’manda ku Kamoni. **6** Aisraeli anachitanso zoyipira Yehova. Iwo anatumikira Abaala ndi Asitoreti, milungu ya ku Aramu, Sidoni, Mowabu, Aamoni ndi Afilisti. Choncho analeka osatumikiranso Yehova. **7** Tsono Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m’manja mwa Afilisti ndi Aamoni. **8** Iwowa anawagonjetseratu Aisraeli m’chaka chimenechi, ndipo kwa zaka 18 anakhala akusautsa Aisraeli onse amene anali pa tsidya la Yorodani, m’dziko la Aamori ku Giliyadi. **9** Aamori anawoloka mtsinje wa Yorodani kukathira nkhondo mafuko a Yuda, Benjamini ndi Efereimu kotero kuti Israeli anavutika kwambiri.

10 Kenaka Aisraeli analira kwa Yehova kuti, “Ife
takuchimwirani popeza tasiya Inu Mulungu wathu ndi
kutumikira Abaala.” 11 Yehova anawafunsa kuti, “Suja
ine ndinakupulumutsani kwa Aigupto, Aamori, Aamoni
ndi Afilisti? 12 Ndiponso pamene Asidoni, Aamaleki
ndi Amoni anakuzunzani, inu n’kulirira kwa ine suja
ndinakupulumutsani kwa anthu amenewa? 13 Komabe
inu mwandikana ndipo mukutumikira milungu ina.
Choncho sindidzakupulumutsaninso. 14 Pitani kalireni
kwa milungu imene mwayisankha. Iyoyo ikupulumutseni
ku mavuto anuwo.” 15 Koma Aisraeli anayankha Yehova
kuti, “Ife tachimwa. Tichitireni chimene mukuona
kuti ndi chabwino, koma chonde tipulumutseni lero
lokha.” 16 Ndipo anachotsa milungu ya chilendo pakati
pawo ndi kuyamba kutumikira Yehova. Ndipo Yehova
anamva chisoni poona mmene Aisraeli ankazunzikira.
17 Tsono Aamoni anasonkhana ndi kumanga zithando
za nkhondo ku Giliyadi. Nawonso Aisraeli anasonkhana
ndi kumanga zithando zawo za nkhondo ku Mizipa. 18
Kenaka anthuwo ndi atsogoleri a Agiliyadi anayamba
kufunsana kuti, “Kodi ndi munthu wotani amene
atayambe kuthira nkhondo Aamoni? Iyeyu adzakhala
mtsogoleri wolamulira anthu onse a ku Giliyadi.”

11 Yefita wa ku Giliyadi anali wankhondo wa
mphamvu. Iyeyu amayi ake anali mkazi
wachiwerewere, ndipo abambo ake anali Giliyadi. 2
Mkazi wake wa Giliyadi anabereka naye ana aamuna.
Tsono ana amenewa atakula anapirikitsa Yefita ndi
kumuwuza kuti, “Sudzalandirako cholowa m’nyumba
ya abambo athu chifukwa ndiwe mwana wa mkazi
wina.” 3 Choncho Yefita anathawa kuchoka kwa
abale ake ndi kukakhala m’dziko la Tobu. Kumeneko
anakakopa ndi kusonkhanitsa anthu achabechabe ndipo
anatuluka pamodzi kukasakaza zinthu. 4 Patapita
nthawi Aamoni anadzachita nkhondo ndi Israeli. 5
Tsono pamene Aamoni ankathira nkhondo Aisraeli,
akuluakulu a ku Giliyadi anapita kukamutenga Yefita
ku dziko la Tobu. 6 Iwo anati kwa iye, “Bwera ukhale
mkulu wathu wankhondo kuti timenyane ndi Amoni.”
7 Yefita anawawuza Agiliyadi kuti, “Kodi inu suja
munkadana nane ndi kundithamangitsa ku nyumba
ya abambo anga? N’chifukwa chiyani lero mwabwera
kwa ine pamene muli pa mavuto?” 8 Akuluakulu a ku
Giliyadi aja anamuyankha kuti, “Chimene tabwerera
kwa iwe ndi chakuti upite nafe kukamenyana ndi
Aamoni, ndipo udzakhala wolamulira wa onse okhala mu
Giliyadi.” 9 Yefita anawayankha akuluakulu a ku Giliyadi
kuti, “Ngati mundibwezeranso kwathu kuti ndikachite
nkhondo ndi Aamoni ndipo Yehova n’kukandithandiza
kuwagonjetsa, ndidzakhaladi wokulamulirani?” 10
Akuluakulu a ku Giliyadi anamuyankha kuti, “Yehova
akhale mboni pakati pa inu ndi ife, ngati sitidzachita
monga mwa mawu anu.” 11 Choncho Yefita anapita
nawo akuluakulu a ku Giliyadi aja, ndipo anthu a
kumeneko anamusandutsa kukhala wowalamulira ndi
mkulu wankhondo. Tsono Yefita anabwerezanso mawu
omwewa pamaso pa Yehova ku Mizipa. 12 Kenaka Yefita
anatuma amithenga kwa mfumu ya Aamoni ndi funso
lakuti, “Kodi ife takuchimwirani chiyani kuti muzichita
nkhondo ndi dziko langa?” 13 Ndipo mfumu ya Aamoni
inayankha amithenga a Yefita aja kuti, “Pamene Israeli
amatuluka kuchokera mu Igupto, analanda dziko langa
kuyambira ku mtsinje wa Arinoni mpaka ku mtsinje
wa Yaboki mpakanso ku mtsinje wa Yorodani. Tsopano
mundibwezere dziko langa mwamtendere.” 14 Yefita
anatumizanso amithenga akewo kwa mfumu ya Aamoni
15 kukanena kuti, Yefita akuti, “Israeli sanalande dziko
la Mowabu kapena dziko la Aamoni. 16 Koma pamene
Aisraeli ankachoka ku Igupto anadzera njira ya ku
chipululu mpaka ku Nyanja Yofiira nakafika ku Kadesi.
17 Kenaka Israeli anatumiza amithenga kwa mfumu ya
ku Edomu kuti, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko
lanu,’ Koma mfumu ya ku Edomu sinamvere zimenezo.
Aisraeli anatumizanso amithenga kwa mfumu ya ku
Mowabu, ndipo iyo inakananso. Choncho Israeli anakhala
ku Kadesi. 18 “Pambuyo pake, Aisraeli ananyamuka
ulendo kudzera ku chipululu nazungulira dziko la
Edomu ndi dziko la Mowabu, ndipo anafika ku mmawa
kwa dziko la Mowabu ndi kumanga zinthando zawo
ku mbali ina ya mtsinje wa Arinoni. Iwo sanalowe
m’dziko la Mowabu, chifukwa mtsinje wa Arinoni ndiwo
unali malire a dziko la Mowabu. 19 “Pambuyo pake
Israeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu ya
Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni ndipo anati
kwa iye, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko lanu popita
kwathu.’ 20 Koma Sihoni sanalole Israeli kuti adzere
m’dziko mwake. M’malo mwake Sihoni anasonkhanitsa
ankhondo ake onse nakamanga msasa ku Yahazi ndipo
anachita nkhondo ndi Israeli. 21 “Koma Yehova Mulungu
wa Israeli anamupereka Sihoni pamodzi ndi anthu
ake onse m’manja mwa Israeli, ndipo anawagonjetsa.
Choncho Aisraeli analanda dziko lonse la Aamori amene
amakhala m’dzikolo. 22 Analanda dziko lonse kuchokera
ku Arinoni mpaka ku Yaboki ndiponso kuchokera ku
chipululu mpaka ku mtsinje wa Yorodani. 23 “Ndiye
kuti Yehova Mulungu wa Aisraeli ndiye analanda dziko
la Aamori, kuwalandirira anthu ake. Kodi inu mukufuna
kutilanda dzikolo? 24 Bwanji inu osakhazikika m’dziko
limene Kemosi mulungu wanu anakupatsani, ifenso
tikhazikike m’dziko limene Yehova Mulungu wathu
anatipatsa? 25 Kodi ndinu abwino kuposa Balaki mwana
wa Zipori, mfumu ya Mowabu? Kodi iye anakanganapo
kapena kuchita nkhondo ndi Israeli? 26 Pamene
Aisraeli ankakhala m’dziko la Hesiboni ndi m’midzi yake,
m’dziko la Aroeri ndi midzi yake, komanso m’mizinda
yonse imene ili m’mbali mwa mtsinje wa Arinoni kwa
zaka 300, n’chifukwa chiyani inu simunalande malowo
nthawi imeneyo? 27 Choncho ine sindinakuchimwireni.
Koma inu mukundilakwira pomenyana nane. Yehova
woweruza, ndiye aweruze lero mlandu wa pakati pa
Aisraeli ndi Aamoni.” 28 Koma mfumu ya Aamori,
sinasamale mawu amene Yefita anatumiza kwa iyo. 29
Tsono Mzimu wa Yehova unatsikira pa Yefita. Ndipo
iye ananyamuka nadzera ku Giliyadi ndi ku Manase.
Anafika ku Mizipa m’dziko la Giliyadi, ndipo kuchokera
kumeneko anapita kukalimbana ndi Aamoni. 30 Yefita
analumbira kwa Yehova kuti, “Ngati mupereka Aamoni
m’manja mwanga, 31 aliyense amene atuluke pa
khomo la nyumba yanga kudzandichingamira pobwerera
nditagonjetsa Aamoni adzakhala wake wa Yehova, ndipo
ndidzamupereka kuti akhale nsembe yopsereza.” 32

Kenaka Yefita anawolokera kwa Aamoni kukamenya
nawo nkhondo, ndipo Yehova anawaperekadi m'manja
mwake. **33** Iye anawononga mizinda makumi awiri
kuchokera ku Ariori mpaka pafupi ndi mzinda wa
Miniti. Anapitirira mpaka ku Abeli-Keranimu. Choncho
Aisraeli anagonjetsa Aamoni. **34** Pambuyo pake Yefita
anabwerera ku nyumba yake. Tsono anangoona mwana
wake wamkazi akutuluka kudzamuchingamira akuyimba
ng'oma ndi kuvina. Uyu anali mwana yekhayo wa Yefita.
Analibenso mwana wina wamwamuna kapena wamkazi.
35 Yefita ataona mwana wake uja, anang'amba zovala zake
ndi kulira, "Kalanga ine! Mwana wanga! Wandivulaza
kwambiri ndipo iwe ndi gwero la mavuto anga. Ine
ndinalumbira kwa Yehova ndi pakamwa pangapa ndipo
sindingathe kubweza malumbiro angawo." **36** Mwanayo
anayankha kuti, "Abambo, ngati munalonjeza kwa Yehova
ndi pakamwa panu, chitani zimene munalonjezera pakuti
Yehova wakuthandizani kulipsira adani anu Amowabu."
37 Anatinso kwa abambo ake, "Ndikupempheni chinthu
ichi: Mundilole ndikayendeyende ku mapiri miyezi
iwiri ndizikalira pamodzi ndi anzanga chifukwa ndikufa
ndikanali namwali wosadziwa mwamuna." **38** Yefita
anamuyankha kuti, "Pita." Ndipo anamulola kuti apite
miyezi iwiri. Tsono anapita kumapiri ndi atsikana
anzake kukalira chifukwa cha unamwali wake. **39**
Miyezi iwiri itatha iye anabwerera kwa abambo ake,
ndipo anachitadi zimene analonjeza. Motero unakhala
mwambo wa Aisraeli, **40** kuti atsikana a Israeli ankapita
chaka chilichonse kukalira maliro a mwana wa mkazi wa
Yefita, Mgiliyadi uja masiku makumi anayi pa chaka.

12 Gulu la nkhondo la fuko la Efereimu linayitanidwa
ndipo anawolokera ku Zafoni nakafunsa Yefita
kuti, "N'chifukwa chiyani unawoloka kukachita nkhondo
ndi Aamoni osatiyitana kuti tipite nawe? Ife tikutenthera
m'nyumba mwakomu." **2** Yefita anayankha kuti, "Ine
ndi anthu anga tinakangana kwambiri ndi Aamoni.
Ndinakuyitanani koma inu simunandipulumutse
m'manja mwawo. **3** Nditaona kuti simundithandiza,
ndinayika moyo wanga pa chiswe ndipo ndinawoloka
kukachita nkhondo ndi a Aamoni. Yehova ananditha ndiza
ndipo ndinawagonjetsa. Nanga n'chifukwa chiyani
mwabwera kwa ine lero kuti muchite nane nkhondo?"
4 Choncho Yefita anasonkhanitsa anthu a ku Giliyadi
ndi kuchita nkhondo ndi Aefereimu. Ndipo Agiliyadi
anagonjetsa Aefereimu chifukwa Aefereimuwo amati,
"Inu a Giliyadi ndinu othawa kuchokera ku Efereimu
ndi pakati pa Amanase." **5** Choncho Agiliyadi analanda
Aefereimu madooko a mtsinje wa Yorodani. Munthu
aliyense wothawa ku Efereimu amati akanena kuti,
"Ndiloleni ndiwoloke," Agaliyadi ankafunsa kuti, "Kodi
ndiwe mu Efurati?" Ngati iye ayankha kuti, "Ayi"
6 Ndiye amamuwuza kuti, "Nena kuti 'Shiboleti.'"
Tsono munthuyo akanena kuti Siboleti popeza samatha
kutchula bwino mawuwa, ankamugwira ndi kumupha
pomwepo pa madooko a mtsinje wa Yorodani. Nthawi
imeneyo anaphedwa Aefereimu 42,000. **7** Yefita
anatsogolera Israeli zaka zisanu ndi chimodzi. Kenaka
Yefita wa ku Giliyadi anamwalira, ndipo anayikidwa mu
mzinda wake ku Giliyadi. **8** Atamwalira Yefita, Ibizani
wa ku Betelehemu anatsogolera Israeli. **9** Iye anali ndi
ana aamuna makumi atatu ndi ana aakazi makumi atatu.
Anakwatitsa ana ake akaziwo kwa anthu a fuko lina,
ndipo ana ake aamuna aja anawabweretsera atsikana
makumi atatu kuti awakwatire amenenso anali a fuko
lina. Ibizani anatsogolera Israeli kwa zaka zisanu ndi
ziwiri. **10** Kenaka Ibizani anamwalira, ndipo anayikidwa
mu Betelehemu. **11** Iye atamwalira, Eloni wa fuko
la Zebuloni anakhala mtsogoleri wa Aisraeli, ndipo
anatsogolera Aisraeli kwa zaka khumi. **12** Kenaka Eloni
anamwalira ndipo anayikidwa ku Ayaloni m'dziko la
Zebuloni. **13** Iye atamwalira, Abidoni mwana wa Hilelo
wochokera ku Piratoni, anatsogolera Israeli. **14** Iye anali
ndi ana aamuna makumi anayi ndi zidzukulu makumi
atatu, amene ankakwera pa abulu 70. Iye anatsogolera
Israeli kwa zaka zisanu ndi zitatu. **15** Ndipo Abidoni
mwana wa Hilelo Mpiratoni uja anamwalira, nayikidwa
ku Piratoni, m'dziko la Efereimu, dziko lamapiri la
Aamaleki.

13 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova,
kotero Yehova anawapereka m'manja mwa
Afilisti kwa zaka makumi anayi. **2** Ku Zora kunali
munthu wina dzina lake Manowa, wochokera ku
fuko la Dani. Mkazi wake analibe ana popeza anali
wosabereka. **3** Mngelo wa Yehova anaonekera
mkaziyo ndipo anati, "Ndinu wosabereka ndipo
mulibedi mwana, komabe mudzakhala ndi pakati
ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. **4** Tsono
mudzisamale bwino, osamwa vinyo kapena chakumwa
chilichonse choledzeretsa ndiponso musamadye
chakudya chilichonse chodetsedwa, **5** chifukwa
mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana
wamwamuna. Mwanayo akadzabadwa lumo lisadzapite
pa mutu chifukwa mnyamatayo adzakhala Mnaziri,
ndiye kuti wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa
nthawi imene adzakhale ali m'chiberekero. Ndipo
adzayamba ntchito yopulumutsa Israeli m'manja mwa
Afilisti." **6** Kenaka mayiyo anapita kukawuza mwamuna
wake kuti, "Munthu wa Mulungu anabwera kwa
ine, ndipo maonekedwe ake anali ngati mngelo
wa Mulungu, maonekedwe woopsa kwambiri. Ine
sindinamufunse kumene amachokera, ndipo iyeyo
sanandiwuzenso dzina lake. **7** Koma anandiwuza kuti,
'Mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana
wamwamuna. Choncho musamamwe vinyo kapena
chakumwa chilichonse choledzeretsa, musamadye
chakudya chilichonse choyipitsidwa chifukwa mwanayo
adzakhala Mnaziri, wopatulika kwa Mulungu kuyambira
pa nthawi imene adzakhale ali m'chiberekero mpaka
tsiku la kufa kwake.'" **8** Kenaka Manowa anapemphera
kwa Yehova kuti, "Chonde Ambuye, lolani munthu wa
Mulungu amene munamutuma abwerenso kwa ife kuti
adzatiphunzitse zochita ndi mwanayo akadzabadwa." **9**
Mulungu anamva pemphero la Manowa, ndipo mngelo
wa Mulungu anabweranso kwa mkaziyo nthawi imene
anali ku munda, koma Manowa mwamuna wake sanali
naye. **10** Tsono mkaziyo anathamanga kukawuza
mwamuna wake kuti, "Wandionekeranso munthu uja
amene anabwera kwa ine tsiku lija." **11** Choncho Manowa
ananyamuka namutsatira mkazi wake. Atafika kwa
munthuyo anamufunsa kuti, "Kodi ndinu munayankhula
ndi mkazi wanga?" Iye anayankha kuti, "Ndine." **12**

Kenaka Manowa anafunsa kuti, “Tiyerekeze kuti mawu anuwa akwaniritsidwadi, ndiye mwanayu azidzakhala bwanji ndipo azidzachita chiyani?” **13** Ndipo mngelo wa Yehova uja anamuyankha kuti, “Zonse zimene ndinawawuza akazi anuwa asamale ndipo adzazichitedi. **14** Asadzadye chilichonse chochokera ku mphesa. Asadzamwe vinyo kapena choledzeretsa chilichonse, ngakhale kudya chakudya chilichonse chodetsedwa. Zonse zimene ndinawalamula azisunge bwino.” **15** Manowa anamuwuza mngelo wa Yehova uja kuti, “Chonde dikirani pang’ono, timati tikukonzereni mwana wambuzi.” **16** Mngelo wa Yehova anayankha kuti, “Ngakhale mukundidikiritsa, ine sindidya chakudya chanu. Koma ngati mukonze nsembe yopsereza iperekeni kwa Yehova.” (Manowa n’kuti asakudziwa kuti munthuyo anali mngelo wa Mulungu). **17** Tsono Manowa anapempha mngelo wa Yehova kuti, “Chonde tidziwitseni dzina lanu kuti zikadzachitika zimene mwanenazi ife tidzakulemekezeni?” **18** Iye anayankha kuti, “N’chifukwa chiyani mukufunsa dzina langa? Dzina laketu ndi lodabwitsa.” **19** Ndipo Manowa anatenga mwana wambuzi pamodzi ndi chopereka cha chakudya nakapereka nsembe pa thanthwe kwa Yehova ndipo Yehova anachita zodabwitsa kwa Manowa ndi mkazi wake akuona. **20** Pamene malawi a moto amakwera kumwamba kuchoka pa guwa, mngelo wa Yehova uja anakwera kumwamba m’malawi a motowo Manowa ndi mkazi wake akuona. Tsono anadzigwetsa pansi naweramitsa mitu yawo pansi. **21** Mngelo wa Yehova uja sanaonekerenso kwa Manowa ndi mkazi wake. Choncho Manowa anazindikira kuti anali mngelo wa Yehova. **22** Iye anawuza mkazi wake kuti, “Ife tifa basi pakuti taona Mulungu!” **23** Koma mkazi wake anamuyankha kuti, “Yehova akanafuna kutipha sakanayilandira nsembe yathu yopsereza ndi chopereka chathu chachakudya chija, ndipo sakanationetsanso zinthu zonsezi kapena kutiwuza zinthu ngati zimenezi nthawi ino.” **24** Motero mkaziyo anabereka mwana wa mwamuna, namutcha dzina lake Samsoni. Iye anakula ndipo Yehova anamudalitsa. **25** Mzimu wa Yehova unayamba kumulimbikitsa pamene ankakhala ku misasa ya anthu a fuko la Dani, malo amene anali pakati pa Zora ndi Esitaoli.

14 Samsoni anapita ku Timna ndipo kumeneko anaonako mtsikana wa Chifilisiti. **2** Atabwerera kwawo, anawuza abambo ndi amayi ake kuti, “Ine ndaona mtsikana wa Chifilisiti ku Timna, tsono mukanditengere ameneyo kuti akhale mkazi wanga.” **3** Koma abambo ndi amayi ake anayankha kuti, “Kodi palibe mkazi pakati pa abale akowa kapena pakati pa anthu a mtundu wako, kuti iwe upite kukapeza mkazi kwa Afilisti anthu osachita mdulidwe?” Koma Samsoni anawuza abambo ake kuti, “Kanditengereni ameneyu basi, pakuti ndamukonda.” **4** (Abambo ndi amayi ake sankadziwa kuti zimenezi zinali zochokera kwa Yehova, pakuti Yehova amafuna powapezera chifukwa Afilistiwo. Nthawi imeneyo n’kuti Afilisti akulamulira Aisraeli). **5** Choncho Samsoni pamodzi ndi abambo ake anapita ku Timna. Akuyandikira minda ya mpesa ya ku Timna, mwadzidzidzi anamva kubuma kwa mkango waung’ono ukubwera kumene kunali iye. **6** Tsono Mzimu wa Yehova unafika ndi mphamvu pa Samsoni ndipo ngakhale analibe chida m’manja mwake, iye anakadzula mkangowo ngati akukadzula mwana wambuzi. Koma sanawuze abambo kapena amayi ake zimene anachitazo. **7** Kenaka Samsoni anapita kukakambirana ndi mkaziyo, ndipo anamukonda mtsikanayo. **8** Patapita nthawi, Samsoni anabwerera kukatenga mtsikana uja. Panjira anapatuka kukaona mkango unawupha uja, ndipo anangoona njuchi zili mu mkangowo pamodzi ndi uchi wake. **9** Tsono anakomberako uchi uja m’manja mwake ndi kumapita akudya. Atabwereranso kwa abambo ndi amayi ake, anawapatsako uchiwo ndipo anadya. Koma sanawawuze kuti uchi umenewo anawufula mu mkango wakufa. **10** Tsopano Samsoni anapita ku nyumba kwa mtsikanayo. Ndipo kumeneko Samsoni anakonza phwando monga ankachitira anyamata. **11** Makolo a mkwatibwiyo atamuona, anasankha anyamata makumi atatu kuti akhale naye. **12** Samsoni anawawuza kuti, “Bwanji ndikuphereni mwambi. Mukandiwuza tanthauzo lake asanathe masiku asanu ndi awiri aphwandowa, ndidzakupatsani zovala makumi atatu za bafuta ndi zina makumi atatu za tsiku la chikondwerero. **13** Koma ngati simutha kundiwuza tanthauzo lake, inuyo mudzandipatsa zovala makumi atatu zabafuta ndi zina za tsiku la chikondwerero.” Iwo anamuyankha kuti, “Tiwuze mwambi wakowo tiwumve.” **14** Iye anati, “Chakudya chinatuluka mu chinthu chodya chinzake; ndipo chozuna chinatuluka mu chinthu champhamvu.” Panapita masiku atatu anthuwo akulephera kumasulira mwambiwo. **15** Tsiku lachinayi anthuwo anawuza mkazi wa Samsoni kuti, “Umunyengerere mwamuna wako kuti akuwuze tanthauzo la mwambiwu. Ngati sutero tikutentha iweyo pamodzi ndi nyumba ya abambo ako. Kodi unatiyitana kuti mudzatilande zinthu zathu?” **16** Kenaka mkazi wa Samsoni anayamba kulira pamaso pake namuwuza kuti, “Inu mumandida ndipo simundikonda. Mwaphera anyamata a mtundu wathu mwambi, koma ine wosandiwuza tanthauzo lake.” Samsoni anamuyankha kuti, “Taona sindinawuze abambo kapena amayi anga, ndiye ndiwuze iweyo?” **17** Mkaziyo anamulirira masiku onse asanu ndi awiri aphwandowo. Choncho pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anamuwuza tanthauzo lake popeza amamukakamiza. Ndipo mkaziyo anakawuza abale ake aja tanthauzo la mwambiwo. **18** Pambuyo pake anthu a mu mzinda aja anamuwuza Samsoni pa tsiku lachisanu ndi chiwiri dzuwa lisanalowe kuti, “Chozuna n’chiyani choposa uchi? Champhamvu n’chiyani choposa mkango?” Samsoni anawawuza kuti, “Mukanapanda kutipula ndi ng’ombe yanga yaying’ono, simukanatha kumasulira mwambi wangawu.” **19** Ndipo Mzimu wa Yehova unafika pa iye mwamphamvu. Choncho anatsikira ku Asikeloni naphako anthu makumi atatu, natenga zovala zawo za tsiku la chikondwerero napereka kwa anthu amene anamasulira mwambi wake. Kenaka anabwerera ku nyumba ya abambo ake ndi mkwiyo waukulu. **20** Ndipo mkazi wa Samsoniyo anamukwatitsa kwa amene anali mnzake womuperekeza pa ukwati paja.

15 Patapita nthawi, mu nyengo yodula tirigu, Samsoni anatenga kamwana kambuzi ndipo

anapita kukacheza kwa mkazi wake. Iye anati, "Ndikufuna
kukalowa ku chipinda cha mkazi wanga." Koma abambo
a mkaziyo anamuletsa kutero. 2 Abambo a mkaziyo anati,
"Ine ndimaganiza kuti umamuda kwambiri n'chifukwa
chake ndinamupereka kwa mnzako. Kodi mng'ono wake
uja sindiye wokongola kupambana iye? Ingotengani
ameneyo m'malo mwake." 3 Samsoni anawawuza kuti,
"Pano sindikhala wochimwa ndikawachita choyipa
chachikulu Afilistiwa." 4 Choncho Samsoni anapita
nakagwira nkhandwe 300 nazimangirira michira
ziwiriziwiri ndipo pa fundo iliyonse ya michirayo
anamangirira nsakali. 5 Anayatsa nsakalizo kenaka
ndi kuzitayira nkhandwe zija m'minda ya tirigu ya
Afilisti, ndipo zinatentha milu ya tirigu, ndi wosadula
yemwe pamodzi ndi mitengo ya mpesa ndi ya olivi.
6 Tsono Afilisti anayamba kufunsana kuti, "Ndani
wachita izi?" Ena anati, "Ndi Samsoni mkamwini
wa munthu wa ku Timna uja chifukwa Mtimunayo
anatenga mkazi wake ndi kumupereka kwa mnzake."
Choncho Afilisti anapita kukatentha mtsikanayo pamodzi
ndi abambo ake. 7 Samsoni anawawuza kuti, "Ngati
mumachita zangati zimenezi, ndiye ine sindileka mpaka
nditakulipsirani." 8 Choncho Samsoni anamenyana nawo
koopsa ndipo anapha ambiri a iwo. Kenaka anakalowa
m'phanga la Etamu, nakhala momwemo. 9 Pambuyo
pake Afilisti anakamanga misasa ya nkhondo m'dziko la
Yuda, ndi kuthira nkhondo m'dera la Lehi. 10 Anthu
a fuko la Yuda anafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani
mwabwera kudzamenyana nafe?" Iwo anayankha kuti,
"Tabwera kudzamanga Samsoni ndi kuti timuchite
zofanana ndi zimene anatichita." 11 Ndipo anthu
3,000 a ku Yuda anapita ku phanga la Etamu, ndi
kukamufunsa Samsoni kuti, "Kodi iwe sudziwa kuti ife
amatilamulira ndi Afilisti? Tsono ndi chiyani chimene
watichitachi?" Iye anayankha kuti, "Ine ndinachita
zomwe iwo anandichita." 12 Iwo anati kwa iye, "Ife
tabwera kuti tikumange ndi kukupereka kwa Afilisti."
Ndipo Samsoni anati, "Lonjezani mwa lumbiro kuti
simundipha ndinu." 13 Iwo anamuyankha kuti, "Ayi,
ife sitikupha. Koma tingokumanga ndi kukupereka
m'manja mwa Afilisti." Choncho anamumanga ndi
zingwe ziwiri zatsopano namutulutsa m'phanga muja. 14
Samsoni anafika ku Lehi, ndipo Afilisti anamuchingamira
akufuwula. Nthawi yomweyo Mzimu wa Yehova unatsika
pa iye mwamphamvu ndipo zingwe zimene anamumanga
nazo zinasanduka ngati thonje lopsa m'moto, zinachita
ngati zasungunuka n'kuchoka m'manja mwake. 15
Anapeza chibwano cha bulu amene anali atangofa
kumene. Anachitola ndi kuphera nacho anthu 1,000.
16 Ndipo Samsoni anati, "Ndi chibwano cha bulu,
milu ndi milu ya anthu. Ndi chibwano cha bulu,
ndapha anthu 1,000." 17 Atatsiriza kuyankhula, anataya
chibwanocho, ndipo malowo anawatcha Ramati-Lehi. 18
Pambuyo pake anamva ludzu kwambiri ndipo anayitana
Yehova mopempha kuti, "Inu mwapatsa mtumiki wanu
chipulumutso chachikulu chotere. Kodi tsopano ndife ndi
ludzu ndi kugwidwa ndi anthu osachita mdulidwewa?"
19 Pamenepo Mulungu anang'amba nthaka ku Lehi,
ndipo madzi anatuluka m'dzenjemo. Samsoni anamwa
madziwo, ndipo mphamvu zake zinabwerera nakhalanso
monga analili. Choncho chitsimecho chinatchedwa Eni-
Hakore, ndipo chilipobe ku Lehiko mpaka lero. 20
Samsoni anatsogolera Israeli pa nthawi ya Afilisti kwa
zaka makumi awiri.

16 Tsiku lina Samsoni anapita ku Gaza. Kumeneko
anaonako mkazi wachiwerewere, ndipo analowa
mu nyumba yake. 2 Anthu a ku Gaza anawuzidwa kuti,
"Samsoni ali kuno!" Choncho anthuwo anazungulira
malowo, kumubisalira usiku wonse ku chipata cha
mzindawo. Iwo anakhala chete usiku wonse namanena
kuti, "Tidzamupha mmamawa." 3 Koma Samsoni
anangogonako mpaka pakati pa usiku. Kenaka pakati
pa usiku anadzuka nagwira zitseko za chipata cha
mzinda ndi maferemu ake awiri, ndipo anazizula
zonse pamodzi ndi mpiringidzo womwe. Anazisenza
pa mapewa pake napita nazo pamwamba pa phiri
loyang'anana ndi Hebroni. 4 Pambuyo pake, Samsoni
anayamba kukonda mtsikana wina wa ku chigwa
cha Soreki dzina lake Delila. 5 Olamulira Afilisti
anapita kwa mkaziyo ndipo anati, "Umunyengerere
Samsoni kuti udziwe chinsinsi cha mphamvu zake
zoopsazi, komanso ndi mmene ife tingamupambanire
kuti timumange ndi kumugonjetsa. Ukatero aliyense
wa ife adzakupatsa ndalama zasiliva 1,100." 6 Choncho
Delila anati kwa Samsoni, "Inu tandiwuzani pamene
pagona mphamvu zanu zoopsazi ndi mmene anthu
akhoza kukumangirani kuti akugonjetseni." 7 Samsoni
anamuyankha kuti, "Ngati wina atandimanga ndi zingwe
zisanu ndi ziwiri zatsopano zosawuma, ndidzafowoka
ndi kusanduka ngati munthu wina aliyense." 8 Tsono
atsogoleri a Afilisti aja anapita kwa mkazi uja namupatsa
zingwe zisanu ndi ziwiri zatsopano zosawuma, ndipo
mkaziyo anamanga nazo Samsoni. 9 Nthawi imeneyo
n'kuti mkazi uja atayika anthu omubisalira m'chipinda.
Tsono anati kwa mwamuna wake, "Amuna anga,
Afilisti aja afika!" Koma iye anangodula zingwe zija
ngati mmene imadukira nkhosi ya chingwe ikamapsa.
Choncho chinsinsi cha mphamvu zake sichinadziwike.
10 Kenaka Delila anati kwa Samsoni, "Inu mwandipusitsa
ndi kundiwuza zabodza. Chonde tandiwuzani mmene
munthu angakumangireni." 11 Iye anati, "Ngati
aliyense atandimanga ine ndi zingwe zatsopano zimene
sanazigwiritseko ntchito, ndidzasanduka wofowoka ndi
kukhala monga munthu wina aliyense." 12 Choncho
Delila anatenga zingwe zatsopano namumanga nazo.
Kenaka anati "Amuna anga, Afilisti aja afikanso!"
Nthawi iyi n'kuti anthu omubisalira aja ali m'chipinda
cham'kati. Koma iye anadulanso zingwe m'manja ake
ngati akudula ulusi wa thonje. 13 Ndipo Delila anati kwa
Samsoni, "Mpaka tsopano mwakhala mukundipusitsa
ndi kumandiwuza zabodza. Chonde, tandiwuzani
mmene munthu angakumangireni." Iye anayankha
kuti, "Ngati njombi zisanu ndi ziwiri za kumutu
kwanga utazilukira mu cholukira nsalu ndi kuchimanga
molimbika ndi chikhomo, ndidzasanduka wofowoka
ndi kukhala wofanana ndi munthu wina aliyense." 14
Choncho iye akugona, Delila analukira njombi za ku
mutu kwa Samsoni mu cholukira nsalu nachimanga
molimba ndi chikhomo. Pambuyo pake anati kwa
Samsoni, "Amuna anga, Afilisti aja abwera!" Tsono
iye anadzuka ku tulo, nazula chikhomo chija ndipo

njombi zinachoka mu cholukira chija. **15** Tsono mkaziyo ananenanso kwa iye kuti, “Munganene bwanji kuti mumandikonda pamene mtima wanu suli pa ine? Aka ndi kachitatu mukundipusitsa ndipo simunandiwuze pamene pagona mphamvu zanu zoopsazi.” **16** Tsono popeza anamupanikiza ndi mawu ake tsiku ndi tsiku ndi kumukakamiza, mtima wa Samsoni unatopa pafupi kufa. **17** Choncho anamuwuza mkaziyo zonse za mu mtima mwake nati “Lumo silinapitepo pa mutu wanga chifukwa ndakhala ndili Mnaziri wopatulikira Mulungu chibadwire. Ngati nditametedwa mphamvu zanga zidzandichokera, ndidzasanduka wofowoka ndipo ndidzafanana ndi munthu wina aliyense.” **18** Delila ataona kuti wamuwuza zonse za mu mtima mwake anatumiza uthenga kukayitana akuluakulu a Afilisti nati, “Bweraninso kamodzi kano kokha popeza wandiwululira zonse za mu mtima mwake.” Choncho akuluakulu a Afilisti aja anabwera ndi ndalama za siliva m’manja mwawo. **19** Mkazi uja anagoneka Samsoni pa miyendo yake. Kenaka anayitana munthu wina ndipo anadzameta Samsoni njombi zisanu ndi ziwiri zija kumutu kwake. Pamenepo anayamba kufowoka, ndipo mphamvu zake zinamuchokera. **20** Pambuyo pake mkaziyo anamuyitana kuti, “Amuna anga, Afilisti aja abwera!” Iye anadzuka kutuloko, naganiza kuti, “Ndituluka monga ndimachitira nthawi zonse ndi kudzimasula.” Koma sanadziwe kuti Yehova wamuchokera. **21** Afilisti anamugwira ndipo anamukolowola maso. Kenaka anapita naye ku Gaza atamumanga ndi maunyolo achitsulo. Kumeneko anakhala wa pamphero mu ndende. **22** Pambuyo pake tsitsi la pa mutu wake, monga linametedwa, linayambanso kumera. **23** Tsono atsogoleri a Afilisti anasonkhana kuti adzapereke nsembe yayikulu kwa Dagoni mulungu wawo ndi kukondwerera popeza ankanena kuti, “Mulungu wathu wapereka Samsoni mdani wathu m’manja mwathu.” **24** Anthuwo atamuona Samsoni, anayamba kutamanda mulungu wawo popeza ankanena kuti, “Mulungu wathu wapereka mdani wathu m’manja mwathu, ndiye amene anawononga dziko lathu, napha anthu athu ambirimbiri.” **25** Ali m’kati mosangalala, anthu aja amafuwula kuti, “Mutulutseni Samsoniyo kuti adzatisangalatse.” Choncho anamutulutsadi Samsoni m’ndende, ndipo anawasangalatsadi. Ndipo anamuyimiritsa pakati pa mizati. **26** Pambuyo pake Samsoni anawuza mnyamata amene anamugwira dzanja kuti, “Ndilole kuti ndikhudze mizati imene yachirikiza nyumba yonseyi kuti ndiyitsamire.” **27** Nthawi imeneyi n’kuti nyumbayo ili yodzaza ndi anthu aamuna ndi aakazi. Olamulira onse a Afilisti anali momwemo, ndipo pamwamba pa nyumbayo panali anthu 3,000 aamuna ndi aakazi amene amaonerera Samsoni akusewera. **28** Tsono Samsoni anapemphera kwa Yehova kuti, “Inu Yehova Ambuye anga, ndikumbukireni. Chonde ndilimbitseni nthawi yokha ino, inu Yehova, kuti ndiwabwezere Afilistiwa chifukwa cha maso anga awiri.” **29** Choncho Samsoni anagwira mizati iwiri yapakati imene inkachirikiza nyumbayo. Anayitsamira ndi mphamvu zake zonse, dzanja lake lamanja ku mzati wina ndi dzanja lamanzere ku mzati winanso, **30** ndipo Samsoni anati, “Ndife nawo pamodzi!” Nthawi yomweyo anakankha ndi mphamvu zake zonse ndipo mizati inagwera atsogoleri a Afilisti ndi anthu onse anali m’menemo. Tsono chiwerengero cha anthu amene Samsoni anapha pa nthawi ya imfa yake chinaposa cha iwo amene anawapha akanali ndi moyo. **31** Kenaka abale ake ndi onse a pa banja la abambo ake anapita kukamutenga. Ndipo anakamuyika pakati pa Zora ndi Esitaoli m’manda a abambo ake, Manowa. Iye anatsogolera Israeli kwa zaka makumi awiri.

17 Munthu wina dzina lake Mika wochokera ku dziko la mapiri la Efereimu anawuza amayi ake kuti **2** “Ndinamva inu mukutemberera munthu amene anaba ndalama zanu zasiliva 1,100. Ndalamazo zili ndi ine, ndinatenga ndine.” Pamenepo amayi akewo anati, “Yehova akudalitse mwana wanga!” **3** Choncho Mika anabweza ndalama 1,100 za siliva kwa amayi ake, ndipo amayi akewo anati, “Ine ndapatulira Yehova ndalama za silivazi kuti mwana wanga aseme fano ndi kulikuta ndi siliva. Ndiye tsopano ndikubwezera ndalamazo.” **4** Tsono Mika atabweza ndalama zija kwa amayi ake, iwo anatengapo ndalama za siliva 200 namupatsa mmisiri wosula siliva. Iye anakonza fano, nasungunula siliva uja ndi kulikutira fano lija. Ndipo Mika anayika fanolo m’nyumba mwake. **5** Mikayu anali ndi kachisi, ndipo anapanga efodi ndi mafano otchedwa terafimu. Anapatula mwana wake mmodzi kuti akhale wansembe. **6** Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense amachita zomwe zinamukomera. **7** Ku Betelehemu m’dziko la Yuda kunali mnyamata wina amene anali wa fuko la Levi. **8** Iyeyu anachoka mu mzinda wa Betelehemu uja ku Yuda kukafuna malo ena okhala. Akuyenda, anafika ku dziko la mapiri la Efereimu ku nyumba ya Mika. **9** Tsono Mika anamufunsa kuti, “Mukuchokera kuti?” Ndipo iye anayakha kuti, “Ndine Mlevi wochokera ku Betelehemu m’dziko la Yuda. Ndikufunafuna malo okhala.” **10** Tsono Mika anati kwa iye, “Khalani ndi ine. Mukhale ngati mlangizi wanga ndi wansembe, ndipo ine ndizikupatsani ndalama za siliva khumi pa chaka komanso zovala ndi zakudya.” **11** Choncho Mleviyo anavomera kuti azikhala naye, ndipo mnyamatayo anakhala ngati mmodzi mwa ana ake aamuna. **12** Pambuyo pake Mika anapatula Mleviyo ndipo mnyamatayu anakhala wansembe. Tsono ankakhala m’nyumba ya Mika. **13** Ndipo Mika anati, “Tsopano ndadziwa kuti Yehova adzandikomera mtima chifukwa Mleviyu ndiye wakhala wansembe wanga.”

18 Masiku amenewo munalibe mfumu mu Israeli. Ndipo anthu a fuko la Dani amafunafuna malo okhalamo ngati cholowa chawo, chifukwa kufikira nthawi imeneyo anali asanalandire cholowa chawo pakati pa mafuko a Israeli. **2** Choncho fuko la Dani linatumiza kuchokera ku mabanja awo onse anthu olimba mtima asanu. Anthuwa anachokera ku Zora ndi ku Esitaoli ndipo anatumidwa kukazonda ndi kuliyendera dzikolo. Anthu amenewa ankayimira fuko lonse la Dani. Anthuwa anawawuza kuti, “Pitani mukazonde dzikolo.” Anthuwa anafika ku dziko la mapiri la Efereimu ndi kupita ku nyumba ya Mika komwe anakagona. **3** Ali ku nyumba ya Mika anazindikira mawu a mnyamata, Mlevi uja. Choncho anapita kwa iye namufunsa kuti, “Unabwera ndi ndani kuno? Nanga ukuchita chiyani

ku malo ano? Komanso n’chifukwa chiyani uli kuno?”
4 Iye anawawuza zimene Mika anamuchitira ndipo
anati, “Iye anandilemba ntchito ndipo ndine wansembe
wake.” 5 Kenaka iwo anati kwa iye, “Chonde tifunsire
kwa Mulungu kuti tidziwe ngati ulendo wathuwu
tiyende bwino.” 6 Wansembeyo anawayankha kuti,
“Pitani mu mtendere, Yehova ali ndi inu pa ulendo
wanuwu.” 7 Choncho anthu asanuwo ananyamuka
ndipo anafika ku Laisi, kumene anaona kuti anthu
ankakhala mwabata monga anthu a ku Sidoni. Anali
anthu opanda chowavuta ndiponso aphee. Tsono popeza
m’dziko mwawo analibe chosowa, iwo anali a chuma.
Anaonanso kuti anthuwo ankakhala kutali ndi Sidoni
ndipo analibe ubale ndi wina aliyense. 8 Ozonda dziko
aja atabwerera kwa abale awo ku Zora ndi Esitaoli, abale
awowo anawafunsa kuti, “Mwaonako zotani?” 9 “Tiyeni
tikamenyane nawo nkhondo popeza taliona dziko lawolo
kuti ndi lachonde kwambiri. Kodi simuchitapo kanthu?
Musachite mphwayi kupita m’dzikomo ndi kukalilanda.
10 Mukalowa, mukapeza anthu amene ali osatekeseka
ndi dziko lalikulu. Yehova wakupatsani dziko limeneli.
Malowo ngosasowa kanthu kalikonse kopezeka pa dziko
lapansi.” 11 Kenaka anthu 600 a fuko la Dani ananyamuka
ku Zora ndi Esitaoli atanyamula zida za nkhondo. 12
Tsono anakamanga msasa ku Kiriati-Yearimu m’dziko
la Yuda. Malowa ali kumadzulo kwa Kiriati-Yearimu.
Ichi ndi chifukwa chake malowo akutchedwa Mahane
Dani mpaka lero. 13 Kuchokera kumeneko anapita ku
dziko lamapiri la Efereimu ndipo anafika ku nyumba
ya Mika. 14 Anthu asanu amene anakazonda dziko
la Laisi anati kwa abale awo, “Kodi mukudziwa kuti
imodzi mwa nyumba izi muli efodi, mafano a m’nyumba
otchedwa terafimu, fano losema ndiponso fano lokuta
ndi siliva? Ndiye mudziwe chochita.” 15 Choncho
anthuwa anapatuka napita ku nyumba ya Mika kumene
mnyamata, Mlevi uja ankakhala ndipo anamufunsa za
mmene zinthu zilili. 16 Nthawi imeneyi n’kuti anthu
600 a fuko la Dani aja atayima pa chipata atanyamula
zida za nkhondo. 17 Anthu asanu amene anakazonda
dziko aja analowa ndi kukatenga fano losema, efodi, fano
la m’nyumba lotchedwa terafimu, ndi fano lokutidwa
ndi siliva. Nthawiyi n’kuti wansembe uja ndi anthu 600
okhala ndi zida za nkhondo aja ali chiyimire pa chipata.
18 Anthuwo atalowa m’nyumba ya Mika ndi kutenga fano
losema, efodi, fano la m’nyumba, ndi fano lokutidwa ndi
siliva, wansembeyo anawafunsa kuti, “Kodi mukuchita
chiyani?” 19 Iwo anamuyankha kuti, “Khala chete
usayankhule. Tsagana nafe ndipo udzakhala mlangizi
wathu ndi wansembe wathu. Kodi si kwabwino kwa
iwe kukhala wansembe wa fuko lonse la Israeli m’malo
mokhala wansembe wa munthu mmodzi yekha?” 20
Wansembeyo anakondwera ndipo anatenga efodi, fano la
m’nyumba ndi fano losema natsagana nawo. 21 Choncho
iwo anatembenuka nachoka, atatsogoza ana, zoweta ndi
katundu wawo yense. 22 Atayenda mtunda pang’ono
kuchokera pa nyumba ya Mika, anthu amene amakhala
pafupi ndi nyumba ya Mika anasonkhana kulondola a
fuko la Dani aja, ndipo anawapeza. 23 Atawafuwulira, a
fuko la Dani aja anachewuka ndipo anafunsa Mika kuti,
“Chavuta n’chiyani kuti usonkhanitse anthu chotere?”
24 Iye anayankha kuti, “Inu mwanditengera milungu
imene ndinapanga pamodzi ndi wansembe n’kumapita.
Tsono ine ndatsala ndi chiyani? Ndiye inu mungafunse
kuti chavuta n’chiyani?” 25 Anthu a fuko la Dani aja
anayankha kuti, “Usayankhuleponso kanthu chifukwa
anthu awa angapse mtima nakumenya ndipo iwe ndi
banja lako lonse n’kutayapo miyoyo yanu.” 26 Choncho
anthu a fuko la Dani anapitiriza ulendo wawo. Mika
ataona kuti anthuwo anali amphamvu kuposa iye,
anangotembenuka kubwerera kwawo. 27 Anthu a fuko
la Dani aja anatenga zinthu zimene Mika anapanga
pamodzi ndi wansembe uja. Iwo anakafika ku Laisi
kwa anthu a phee, osatekeseka aja ndipo anawathira
nkhondo, nawapha ndi kutentha mzindawo ndi moto.
28 Panalibe wowapulumutsa chifukwa anali kutali ndi
Sidoni ndiponso sanali pa ubale ndi wina aliyense.
Mzindawo unali m’chigwa cha Beti-Rehobu. Anthu
a fuko la Adaniwo anawumanganso mzindawo ndi
kumakhalamo. 29 Iwo anawutcha mzindawo Dani,
kutengera dzina la kholo lawo Dani, amene anali mwana
wa Israeli, ngakhale kuti mzindawo poyamba unali
Laisi. 30 Anthu a fuko la Dani anayimiritsa fano losema
lija. Yonatani mwana wa Geresomu, mwana wa Mose
pamodzi ndi ana ake onse anakhala ansembe a fuko la
Dani mpaka pa tsiku la ukapolo wa dzikolo. 31 Choncho
anthu a fuko la Dani ankapembedza fano limene Mika
anapanga nthawi yonse pamene nyumba ya Mulungu
inali ku Silo.

19 Pa nthawi imeneyo ku Israeli kunalibe mfumu.
Mlevi wina ankakhala kutali ku dziko lamapiri la
Efereimu. Iyeyu anatenga mzikazi wa ku Betelehemu,
m’dziko la Yuda. 2 Tsiku lina mzikazi uja anakwiyira
mwamuna wake ndipo anamuchokera kupita kwa
abambo ake ku Betelehemu m’dziko la Yuda. Anakakhala
kumeneko miyezi inayi. 3 Mwamuna wake anamulondola
kuti akayankhule naye mofatsa kumupempha kuti
abwerere. Iye anali ndi antchito ake ndi abulu
ake awiri. Anafika ku nyumba kwa mkazi uja
ndipo iye anamulowetsa m’nyumba ya abambo ake.
Abambo aja atamuona mnyamata uja anamulandira
mwachimwemwe. 4 Mpongozi wake, yemwe anali
abambo a mtsikanayo, anamupempha kuti aswere.
Choncho anakhalako masiku atatu. Ankadya, kumwa
ndi kugona komweko. 5 Tsiku lachinayi anadzuka
m’mamawa kukonzekera kuti azipita kwawo, koma
abambo ake a mtsikanayo anawuza mkamwini wawo uja
kuti, “Yambani mwadya chakudya, ndipo kenaka mutha
kupita.” 6 Choncho onse awiri anakhala pansi ndi kudya
ndi kumwa pamodzi. Atadya, abambo a mtsikanayo
anati, “Chonde mugonenso konkuno musangalale.” 7
Ndipo pamene mwamunayo anakonzeka kuti azipita,
apongozi ake anamuwumirizanso kuti asapite. Choncho
anagona komweko usiku umenewo. 8 Mmawa wa
tsiku lachisanu, atadzuka kuti azipita abambo ake
a mtsikanayo anamuwuza kuti, “Yambani mwadya
chakudya ndipo mutandale mpaka madzulo.” Choncho
awiriwo anadya pamodzi. 9 Pambuyo pake munthu uja
pamodzi ndi mzikazi wake ndiponso mtumiki anakonzeka
kuti azipita. Koma abambo a mtsikana uja anatinso
kwa iye, “Onani tsopano kukuda. Gonani konkuno
pakuti tsiku latha kale. Gonani ndipo musangalale.
Mawa mudzuka m’mamawa ndi kumapita kwanu.” 10

Koma munthuyo sanafune kugonanso tsiku limenelo.
Choncho ananyamuka kumapita, ndipo anakafika ku
malo oyang'anana ndi Yebusi (ndiye kuti Yerusalemu).
Iyeyo anali atatenga abulu ake awiri okhala ndi zokhalira
zake, ndipo mzikazi wake uja anali naye limodzi. **11**
Akuyandikira ku Yebusi n'kuti kutada ndithu. Tsono
mtumiki uja anawuza mbuye wake kuti, "Tiyeni,
tipatukire ku mzinda wa Ayebusiwa ndipo tigone." **12**
Mbuye wake anamuyankha kuti, "Ayi, tisapatukire ku
mzinda wa alendo, anthu amene sali Aisraeli. Koma
tipitirire mpaka ku Gibeya." **13** Tsono anamuwuza
mtumiki wake uja kuti, "Tiye tipite ku amodzi a
malo awa, ku Gibeya kapena ku Rama ndipo tikagone
kumeneko." **14** Choncho nayenda ulendo wawo, ndipo
dzuwa linawalowera akuyandikira ku Gibeya m'dziko
la Benjamini. **15** Ndipo anapatukira kumeneko kuti
alowe mu mzinda wa Gibeya kukagona usiku umenewo.
Anakalowa mu mzindamo ndi kukakhala pabwalo popeza
panalibe munthu amene anawalandira ku nyumba kwake
kuti akagone. **16** Pambuyo pake anangoona munthu wina
wokalamba akuchokera ku ntchito ya ku munda kwake
madzulo. Iyeyu anali wa ku dziko la mapiri ku Efereimu,
koma ankakhala ku Gibeya. Koma anthu a kumeneko
anali a fuko la Benjamini. **17** Munthu wokalamba uja
anakweza maso ndipo anaona munthu wa paulendo uja
atakhala pabwalo la mzindawo, ndipo anamufunsa kuti,
"Kodi mukupita kuti? Nanga mukuchokera kuti?" **18** Iye
anayankha kuti, "Tikuchokera ku Betelehemu ku dziko la
Yuda ndipo tikupita kutali ku dziko lamapiri la Efereimu
kumene ndimakhala. Ndinapita ku Betelehemu m'dziko
la Yuda ndipo tsopano ndikubwerera kwathu. Koma
palibe aliyense amene wanditengera ku nyumba yake.
19 Tili ndi udzu ndi chakudya cha abulu athu. Tilinso
ndi buledi ndi vinyo wokwanira ifeyo: ine, mdzakazi
wanuyu, ndi mtumiki amene ali nafeyu. Palibe chimene
tikusowa." **20** Munthu wokalambayo anati, "Mtendere
ukhale nanu. Ine ndikuthandizani pa zosowa zanu zonse,
koma musagone pabwalo usiku uno." **21** Choncho
anapita nawo ku nyumba yake, ndipo anawapatsa
abulu ake chakudya. Alendo aja anasamba mapazi awo,
nalandira chakudya ndi chakumwa. **22** Pamene ankadya
mosangalala, anangoona anthu ena achabechabe a
mu mzindawo azungulira nyumba ija n'kumamenya
chitseko. Tsono anawuza mwini nyumbayo, munthu
wokalamba uja kuti, "Mutulutse munthu amene wabwera
m'nyumba yakoyu kuti tigone naye." **23** Koma mwini
nyumba uja anatuluka ku bwalo nawawuza kuti, "Ayi,
abale anga musachite zoyipa zotere. Popeza munthu uyu
walowa m'nyumba mwanga muno, musachite chinthu
chonyansa chotere. **24** Onani, pano pali mwana wanga
wamkazi wosadziwa mwamuna pamodzi ndi mzikazi wa
mlendoyu. Ndikutulutsirani amenewa tsopano ndipo
atengeni ndi kuchita nawo chomwe chikukomerani.
Koma musachite chinthu chonyansa ndi munthuyu."
25 Koma anthuwo sanafune kumumvera. Choncho
mlendo uja anagwira mzikazi wake namutulutsa kuja
kumene kunali iwo. Tsono iwowo anagona naye ndi
kuchita naye zonyansa usiku wonse mpaka mmawa.
M'bandakucha anamulola kuti apite. **26** Ndipo mmawa
kukucha mzikazi uja anabwerera nakagwa pansi pa
khomo pa nyumba imene mwamuna wake anali, ndipo
anakhala pomwepo mpaka kunayera. **27** Mwamuna wake
anadzuka m'mamawa, natsekula chitseko cha nyumba
kuti atuluke ndi kumapita. Koma anangoona mzikazi
wake uja ali thapsa pa khomo la nyumbayo, manja ake ali
pa khonde. **28** Iye anati kwa mkaziyo, "Dzuka tizipita."
Koma sanayankhe kanthu. Kenaka anamukweza pa bulu
wake ndipo ananyamuka kumapita kwawo. **29** Atafika
ku nyumba yake, anatenga mpeni, nagwira mzikazi
wake uja ndi kuduladula thupi lake nthuli khumi ndi
ziwiri. Kenaka anazitumiza ku zigawo zonse za Israeli.
30 Aliyense amene anaona zimenezi ankanena kuti,
"Zoterezi sizinaonekepo kuyambira pamene Aisraeli
anatuluka m'dziko la Igupto mpaka lero lino. Ganizirani
bwino chinthu chimenechi ndipo tiwuzeni zoyenera
kuchita!"

20 Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dziko la Dani
mpaka ku Beeriseba ndiponso ku dziko la Giliyadi
ananyamuka ngati munthu mmodzi nakasonkhana
pamaso pa Yehova ku Mizipa. **2** Atsogoleri a anthu onse
ndi a mafuko onse Aisraeli anali nawo pa msonkhano
wa anthu a Mulungu. Onse pamodzi analipo asilikali
oyenda pansi 400,000 atanyamula malupanga. **3** Anthu a
fuko la Benjamini anali atamva kuti Aisraeli apita ku
Mizipa. Tsono Aisraeli anati, "Tiwuzeni, zinthu zoyipa
izi zinachitika bwanji." **4** Choncho Mlevi uja, mwamuna
wa mkazi wophedwa uja anayankha nati, "Ine ndinapita
ku Gibeya m'dziko la Benjamini pamodzi ndi mzikazi
wanga kuti tikagone kumeneko. **5** Usiku anthu a ku
Gibeya anandiwukira, nazinga nyumba munali ine.
Ankafuna kundipha ndipo anagona ndi mzikazi wanga
momukakamiza mpaka anafa. **6** Ine ndinatenga mzikazi
wangayo ndi kumudula nthulinthuli ndikuzitumiza kwa
fuko lililonse la Aisraeli. Anthu amenewa, zedi achita
chinthu chonyansa kwambiri m'dziko lino la Israeli.
7 Ndi zimenezotu inu Aisraeli nonse; yankhulaponi
mawu ndi kupereka maganizo anu." **8** Anthu onse
anayimirira ngati munthu mmodzi nanena kuti, "Palibe
mmodzi wa ife amene apite ku nyumba kwake. Palibe
amene abwerere ku nyumba kwake. **9** Koma tsopano
chimene ife tichite ndi dziko la Gibeya ndi ichi: Tidzapita
kukamenyana nawo potsatira zimene maere anene. **10**
M'mafuko onse a Aisraeli tidzasankha anthu khumi pa
anthu 100 aliwonse: ndiye kuti anthu 100 pa anthu 1,000
aliwonse kapena anthu 1,000 pa anthu 10,000 aliwonse.
Anthu amenewa adzasonkhanitsa zakudya za ankhondo,
ndipo ankhondowo adzapita kukalipsira anthu a ku
Geba m'dziko la Benjamini chifukwa chochita chinthu
chonyansa chotere m'dziko la Israeli." **11** Choncho
anthu a ku Israeli anasonkhana pamodzi nagwirizana
chimodzi, kukalimbana ndi mzindawo. **12** Mafuko a
Israeli anatumiza anthu kwa fuko lonse la Benjamini
kukafunsa kuti, "Kodi zoyipa zachitika pakati panuzi ndi
zotani? **13** Tsono tikuti mutipatse anthu achabechabe a
ku Gibeya kuti tiwaphe kuti tichotse chinthu choyipachi
m'dziko la Israeli." Koma fuko la Benjamini silinafune
kumvera zimene ananena Aisraeli anzawo. **14** M'malo
mwake, Abenjaminiwo anatuluka m'mizinda yawo ku
Gibeya kukamenyana ndi Aisraeli. **15** Tsiku limenelo
Abenjamini anasonkhanitsa kuchokera ku mizinda yawo
ankhondo 26,000 amalupanga awo, osawerengera anthu

ena 700 a ku Gibeya amene anasankhidwa. **16** Mwa
onsewa panali ankhondo 70 amanzere amene aliyense
anali wodziwa kulasa ngakhale tsitsi limodzi ndi mwala
osaphonya. **17** Aisraeli, kupatula fuko la Benjamini,
anasonkhanitsa anthu 400,000 a malupanga, onse odziwa
bwino nkhondo. **18** Ndipo Aisraeli ananyamuka kupita
ku Beteli kukafunsira kwa Mulungu. Iwo anati, "Ndani
mwa ife amene angayambe kukamenyana ndi fuko la
Benjamini?" Yehova anayankha kuti, "Fuko la Yuda
ndilo liyambe." **19** Mmawa mwake Israeli ananyamuka
nakamanga msasa moyang'anana ndi Gibeya. **20** Aisraeli
anapita kukachita nkhondo ndi fuko la Benjamini ndipo
anandandalika ankhondo awo moyang'anana ndi Gibeya.
21 A fuko la Benjamini anatuluka ku Gibeya ndipo tsiku
limenelo anapha Aisraeli 22,000 ku nkhondoko. **22** Koma
ankhondo a Israeli analimbikitsananso mtima ndipo
anasonkhanitsanso kachiwiri ankhondo awo pa malo
pamene anawandandalika poyamba paja. **23** Aisraeli
anapita kukalira pamaso pa Yehova mpaka madzulo. Iwo
anafunsa Yehova kuti, "Kodi tipitenso kukamenyana
ndi a fuko la Benjamini abale athu?" Yehova anayankha
kuti, "Pitani mukalimbane nawo." **24** Ndipo Aisraeli
anayandikiranso pafupi ndi fuko la Benjamini tsiku
lachiwiri lake kuti amenyane nawo. **25** Pa tsiku lachiwiri
lomwelo Abenjamini anatulukanso mu mzinda wa
Gibeya ndipo anaphanso ankhondo 18,000. Onse amene
anawaphawo anali odziwa kugwiritsa ntchito bwino
malupanga. **26** Tsono Aisraeli onse, gulu lonse la
ankhondo, anapita ku Beteli kukalira pamaso pa Yehova.
Anakhala pansi nasala zakudya tsiku lonse mpaka
madzulo. Anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano pamaso pa Yehova. **27** Bokosi la Chipangano
cha Yehova linali kumeneko. **28** Finehasi mwana wa
Eliezara mwana wa Aaroni ndiye ankatumikira nthawi
imeneyo. Tsono Aisraeli anafunsa Yehova kuti, "Kodi
tipitenso kukachita nkhondo ndi m'bale athu Abenjamini,
kapena ayi?" Yehova anayankha kuti, "Pitaninso
chifukwa mawa ndidzawapereka m'manja mwanu." **29**
Choncho Aisraeli anayika anthu obisalira mozungulira
Gibeya. **30** Tsiku lachitatu anapita kukamenyana ndi
Benjamini ndipo anayika ankhondo m'malo mwawo kuti
amenyane ndi Gibeya monga anachitira poyamba. **31**
Abenjamini anatuluka kukamenyana nawo anthuwo
ndipo anapita kutali ndi mzindawo. Iwo anayamba
kupha Aisraeli monga poyamba paja, kotero kuti anapha
anthu pafupifupi makumi atatu. Mitembo ya ena
inali mu misewu yayikulu yopita ku Beteli ndi ku
Gibeya, ndipo ina inali kwina poyera. **32** Abenjamini
ankanena kuti, "Tikuwagonjetsa monga poyamba."
Koma Aisraeli ankanena kuti, "Tiyeni tithawe kuti
apite ku msewu chapatali ndi mzinda wawo." **33**
Choncho Aisraeli onse anachoka m'malo mwawo ndi
kukandanda ku Baala-Tamara, ndipo Aisraeli obisalira aja
anatuluka m'malo awo kummawa kwa Geba. **34** Aisraeli
osankhidwa 10,000 ndiwo anabwera kudzalimbana
ndi mzinda wa Gibeya. Nkhondoyo inafika poyipa
kwambiri mwakuti Abenjamini samadziwa kuti zoopsa
zili pafupi kuwagwera. **35** Tsono Yehova anagonjetsa
Abenjamini pamaso pa Israeli motero kuti Aisraeli
anapha ankhondo a Abenjamini 25,100 tsiku limenelo.
36 Choncho Abenjamini anaona kuti agonjetsedwa.
Paja Aisraeli anathawa fuko la Benjamini chifukwa
ankadalira anthu amene anawayika kuti abisalire mzinda
wa Gibeya. **37** Tsono anthu amene anabisala aja anachita
changu kuwuthira nkhondo mzinda wa Gibeyawo. Ndipo
anapha anthu onse a mu mzindawo ndi lupanga. **38**
Chizindikiro chimene Aisraeli anapangana ndi anthu
obisalira aja chinali chakuti obisalira aja akangofukiza
utsi wambiri ngati mtambo mu mzindamo, **39** ndiye kuti
Aisraeli enawo abwerere ku nkhondo. Pa nthawiyo n'kuti
Abenjamini atayamba kale kumenya Aisraeliwo kwambiri
ndi kupha pafupifupi anthu makumi atatu. Ndipo iwo
ankanena kuti, "Ndithu tawapha monga poyamba paja."
40 Koma pamene utsi wa chizindikiro uja unayamba
kukwera tolotolo mmwamba kuchoka mu mzindamo,
Abenjamini anayang'ana m'mbuyo ndipo anangoona
utsi mu mzinda onse uli tolotolo kukwera mmwamba.
41 Kenaka Aisraeli anabwerera ndipo Abenjamini
anachita mantha, chifukwa anaona kuti zoopsa zili
pafupi kuwagwera. **42** Choncho anathawa pamaso pa
Aisraeli kudzera njira ya ku chipululu, koma nkhondo
inawapeza. Ndipo anaphedwa kumeneko ndi Aisraeli
amene anachokera mu mzindamo. **43** Anawazungulira
Abenjaminiwo, nawathamangitsa ndi kuwagonjetseratu
osawachitira chifundo mpaka ku dera la kummawa kwa
Gibeya. **44** Abenjamini 18,000 olimba mtima anaphedwa.
45 Koma ena anatembenuka nathawira ku chipululu
ku thanthwe la Rimoni. Mwa iwowa Aisraeli anapha
Abenjamini 5,000 m'misewu yayikulu. Anawapitikitsabe
Abenjaminiwo mpaka kufika ku Gidomu ndi kuphanso
ena 2,000. **46** Pa tsiku limenelo Abenjamini olimba
mtima okhala ndi malupanga okwana 25,000 anafa. **47**
Koma anthu 700 anabwerera ndi kuthawira ku chipululu
ku thanthwe la Rimoni kumene anakhalako miyezi inayi.
48 Aisraeli anabwerera kukamenyana ndi Abenjamini
otsala ndi kuwapha ndi lupanga kuphatikizapo ziweto
ndi zonse anali nazo. Ndipo anayatsa moto mizinda
yonse anayipeza.

21 Aisraeli anali atalumbira ku Mizipa kuti, "Palibe
mmodzi wa ife adzapereke mwana wake wamkazi
kuti akwatiwe ndi mwamuna wa fuko la Benjamini."
2 Anthu anapita ku Beteli kumene anakakhala pansi
pamaso pa Mulungu mpaka madzulo. Iwo anakweza
mawu nalira kwambiri. **3** Iwo ankanena kuti, "Yehova
Mulungu wa Israeli, n'chifukwa chiyani izi zachitika
m'dziko la Israeli kuti lero fuko limodzi lisowe mu
Israeli?" **4** Mmawa mwake anthu anadzuka namanga
guwa lansembe ndi kupereka nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano. **5** Kenaka Aisraeli anafunsa kuti,
"Kodi ndani pakati pa mafuko a Israeli sanafike ku
msonkhano wa Yehova?" Anatero chifukwa anachita
malumbiro aakulu okhudza munthu amene alephere
kupita ku Mizipa ndi kuti woteroyo ayenera kuphedwa.
6 Tsono Aisraeli anamva chisoni chifukwa cha abale awo,
Abenjamini. Iwo anati, "Lero fuko limodzi lachotsedwa
mu Israeli. **7** Kodi tingawapezere bwanji anthu otsalawa
akazi woti awakwatire? Paja ife tinalumbira kwa Yehova
kuti sitidzapereka ana anthu aakazi kuti awakwatire. **8**
Kenaka anafunsa kuti, 'Kodi mu fuko la Israeli ndani
amene sanabwere pamaso pa Yehova ku Mizipa?'" Tsono
panapezeka kuti panalibe ndi mmodzi yemwe wochokera
ku Yabesi Giliyadi amene anapita ku msonkhano ku

misasa kuja. 9 Pamene anthu anawerengana anangoona
kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi palibe. 10 Choncho
msonkhano unatumiza anthu ankhondo 12,000 ndi
kuwalamula kuti, "Mukaphe anthu onse okhala ku Yabesi
Giliyadi, kuphatikizapo akazi ndi ana." 11 Izi ndi zimene
mukachite. "Mukaphe mwamuna aliyense ndi mkazi
aliyense amene anadziwapo mwamuna." 12 Iwo anapeza
atsikana 400 pakati pa anthu okhala mu Yabesi Giliyadi
amene anali asanadziwepo mwamuna ndipo anabwera
nawo ku misasa ku Silo m'dziko la Kanaani. 13 Kenaka
msonkhano wonse unatumiza uthenga kwa Abenjamini
amene ankakhala ku thanthwe la Rimoni kuwawuza
kuti nkhondo yatha. 14 Choncho Abenjamini anabwera
nthawi imeneyo ndipo Aisraeli anawapatsa akazi a ku
Yabesi Giliyadi amene sanaphedwe. Koma sanapezeke
owakwanira. 15 Aisraeli anamvera chisoni Abenjamini,
chifukwa Yehova anachita ngati waligwerula dzino fuko la
Israeli. 16 Choncho akuluakulu a msonkhano anati, "Kodi
tikawapezera kuti akazi anthu otsalirawa kuti awakwatire
popeza kuti akazi a fuko la Benjamini anaphedwa?"
17 Iwo anati, "Abenjamini amene anapulumukawa
ayenera kukhala ndi zidzukulu, kuti mtundu wa Israeli
usafafanizike. 18 Ife sitingathe kuwapatsa ana anthu
aakazi kuti akwatire. Paja tinalumbira kuti, 'Akhale
wotembereredwa aliyense amene adzapereka mwana
wake wamkazi kwa mwamuna wa fuko la Benjamini
kuti akwatire.' 19 Ndipo anati, 'Paja ku Silo kuli
chikondwerero cha chaka ndi chaka cholemekeza Yehova.
Tsono Silo ali kumpoto kwa Beteli, kummawa kwa
msewu wochokera ku Beteli kupita ku Sekemu, ndiponso
kummwera kwa Lebona.'" 20 Choncho anawalamulira
Abenjamini aja kuti, "Pitani mukabisale m'minda ya
mpesa 21 ndipo mukakhale tcheru. Ana aakazi a ku Silo
akadzatulukira kudzavina nawo magule, pomwepo inu
mutuluke minda ya mpesa ndi kukawagwira aliyense
wake ndi kupita nawo ku dziko la Benjamini. 22
Ngati abambo awo kapena alongo awo adzabwera
kudzadandaula kwa ife, tidzawawuza kuti, 'Chonde,
tikomereni mtima powalola kuti atenga ana anu
aakaziwo popeza kuti ife sitinawapezere akazi pomenya
nkhondo. Inunso simunachite kuwapatsa. Mukanatero
ndiye mukanapalamula.'" 23 Abenjamini anachitadi
zimenezi. Mwa akazi amene ankavina aja anagwirapo
ena, malingana ndi chiwerengero chawo, nawatenga
kuti akhale akazi awo. Kenaka ananyamuka kubwerera
ku dziko la kwawo, nakamanganso mizinda yawo ndi
kumakhalamo. 24 Pambuyo pake Aisraeli anachoka
kumeneko ndi kubwerera kwawo, ku mafuko ndi ku
mabanja awo, aliyense ku dera la cholowa chake. 25
Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense
ankangochita zimene zomukomera yekha.

Rute

1 Mu nthawi imene oweruza ankalamulira Israeli,
munali njala m'dziko, ndipo munthu wina wa ku
Betelehemu m'dziko la Yuda anapita pamodzi ndi
mkazi wake ndi ana ake aamuna awiri, kukakhala ku
Mowabu kwa nthawi yochepa. **2** Dzina la munthuyo
linali Elimeleki, dzina la mkazi wake linali Naomi, ndipo
mayina a ana awo aamuna anali Maaloni ndi Kiliyoni. Iwo
anali Aefurati ochokera ku Betelehemu ku Yuda. Ndipo
anapita kukakhala ku Mowabu. **3** Kenaka Elimeleki,
mwamuna wake wa Naomi anamwalira ndipo Naomiyo
anatsala ndi ana ake aamuna awiri aja. **4** Iwo anakwatira
akazi a Chimowabu; wina dzina lake Oripa ndi wina Rute.
Atakhala kumeneko pafupifupi zaka khumi, **5** Maloni
ndi Kiliyoni anamwaliranso kotero kuti Naomi anatsala
yekha wopanda ana ake awiri aja ndi mwamuna wake. **6**
Naomi ndi apongozi ake awiri aja ananyamuka kubwerera
kwawo kuchokera ku Mowabu popeza anali atamva ali
ku Mowabuko kuti Yehova anakomera mtima anthu ake
ndi kuwapatsa chakudya. **7** Naomi pamodzi ndi apongozi
ake awiri aja anachoka kumene ankakhala ndi kuyamba
ulendo obwerera kwawo ku Yuda. **8** Kenaka Naomi
anati kwa apongozi ake awiri aja, "Bwererani, aliyense
kwa amayi ake. Yehova akukomereni mtima, monga
munachita ndi malemu aja ndi ine ndemwe. **9** "Yehova
akuthandizeni kuti aliyense wa inu apeze pokhala
pabwino komanso mwamuna." Kenaka anawapsompsona
koma awiriwo analira mokweza. **10** Ndipo anati
kwa Naomi, "Ife tipita nawo kwa anthu akwanu."
11 Koma Naomi anati, "Bwererani kwanu ana anga.
Chifukwa chiyani mukufuna kupita ndi ine? Kodi ine
ndingaberekenso ana ena kuti akhale amuna anu?
12 Bwererani kwanu ana anga muzipita kwanu. Ine
ndakalamba kwambiri kotero kuti sindingakwatiwenso.
Ngakhale ndikananena kuti ndili nacho chikhulupiriro,
ngakhale ndikanakhala ndi mwamuna usiku uno, ndipo
n'kubala ana aamuna, **13** kodi inu mukanadikira
kuti akule? Kodi mukanakhalabe osakwatiwa kudikira
iwowo? Ayi ana anga. Zimenezi zikundiwawa kwambiri
kuposa inu, chifukwa ndi ineyo amene Yehova wafuna
kuti ndizunzike." **14** Atamva zimenezi analiranso
kwambiri, ndipo Oripa anapsompsona apongozi ake
nawatsanzika, koma Rute anakakamirabe. **15** Naomi
anati "Taona, m'bale wako wabwerera kwawo kwa
anthu ake ndi kwa milungu yake. Bwerera nawenso
umulondole m'bale wako." **16** Koma Rute anayankha
kuti, "Musandikakamize kuti ndikusiyeni kapena kuti
ndibwerere osakutsatani. Kumene inu mupite ine
ndipita komweko, ndipo kumene mukakhale inenso
ndikakhala komweko. Abale anu adzakhala abale anga
ndipo Mulungu wanu adzakhala Mulungu wanga. **17**
Kumene mukafere inenso ndidzafera komweko ndipo
komweko ndikayikidwa m'manda. Yehova andichite
choyipa chingakule motani, ngati china chingatirekanitse
ife kupatula imfa." **18** Naomi atazindikira kuti Rute
watsimikiza kupita naye, analeka kumukakamiza. **19**
Choncho amayi awiriwo anapitiriza ulendo wawo
mpaka anakafika ku Betelehemu. Pamene ankafika mu
Betelehemu, anthu onse a m'mudzimo anatekeseka
chifukwa cha iwowo ndipo amayi ambiri ankanena kuti,
"Kodi uyu n'kukhala Naomi?" **20** Iye anawawuza kuti,
"Musanditchenso Naomi. Muzinditchula ine kuti Mara,
chifukwa Wamphamvuzonse wandizunza kwambiri.
21 Ine ndinapita wolemera, koma Yehova wabwera
nane wopanda kanthu. Nanga munditchulirenji Naomi
pamene Yehova wandisautsa. Wamphamvuzonse uja
wandigwetsera mavuto owawa." **22** Naomi anabwerera
kuchoka ku dziko la Mowabu pamodzi ndi Rute mpongozi
wake. Ndipo anafika ku Betelehemu nthawi yoyamba
kukolola barele.

2 Naomi anali ndi m'bale wake wolemera kwambiri
wochokera ku banja la mwamuna wake Elimeleki,
dzina lake Bowazi. **2** Tsiku lina Rute, Mmowabu uja
anati kwa Naomi, "Mundilole kuti ndikakunkhe barele
ku munda wa munthu aliyense amene akandikomere
mtima." Naomi anati kwa iye, "Pita mwana wanga."
3 Choncho Rute ananyamuka kupita kukakunkha ku
minda yokololedwa kale. Tsono zinangochitika kuti Rute
anafika m'munda wa Bowazi, yemwe anali wochokera
ku banja la Elimeleki. **4** Posakhalitsa Bowazi anafika
kuchokera ku Betelehemu ndipo analonjera okolola
aja kuti, "Yehova akhale nanu!" Iwo anayankha kuti,
"Yehova akudalitseni." **5** Bowazi anafunsa kapitawo
wake amene ankayang'anira okolola aja kuti, "Mayi
uyo ndi ndani?" **6** Kapitawo uja anayankha kuti,
"Mayiyu ndi Mmowabu amene anabwera ndi Naomi
kuchokera ku dziko la Mowabu. **7** Iye anandipempha
kuti, 'Chonde mundilole kuti ndikunkhe barele m'minda
moti akololamo kale.' Iye wakhala akukunkha kuyambira
mmawa mpaka tsopano lino osapuma n'pang'ono
pomwe." **8** Choncho Bowazi anati kwa Rute, "Tamvera
mwana wanga, usapite kukakunkha m'munda wina,
ndipo usachoke m'munda uno. Koma uzitsata adzakazi
angawa. **9** Uziyang'ana munda akukolola anyamatawo
akamakolola m'mundamu, ndipo iwe uzitsata pambuyo
pawo. Ndawawuza anyamatawo kuti asakuvutitse. Ndipo
ukamva ludzu, uzipita ku mitsuko ndi kukamwa madzi
amene anyamatawa atunga." **10** Atamva zimenezi Rute
anawerama nazolikitsa nkhope yake pansi. Kenaka
anafunsa kuti, "Mwandikomera mtima chotere mlendo
ngati ine chifukwa chiyani?" **11** Bowazi anayankha
kuti, "Ine ndawuzidwa zonse zimene wakhala ukuchitira
apongozi ako chimwalirire mwamuna wako. Ndamvanso
kuti unasiya abambo ndi amayi ako komanso dziko
la kwanu ndi kubwera kudzakhala ndi anthu amene
sumawadziwa ndi kale lonse. **12** Yehova akubwezere pa
zimene wachitazi. Yehova Mulungu wa Israeli, amene
wabwera pansi pa mapiko ake kuti akuteteze, akupatse
mphotho yayikulu." **13** Rute anati, "Mwandikomera
mtima, mbuye wanga. Ndipo mwandisangalatsa ndi
kundiyankhula mwa chifundo ngakhale sindili mmodzi
mwa adzakazi anu." **14** Nthawi ya chakudya cha
masana Bowazi anati kwa iye, "Bwera kuno, utenge
buledi ndi kusunsa nthongo mu vinyo." Choncho
anakhala pansi pafupi ndi okololawo, ndipo Bowazi
anamupatsa chakudya ndi nyama yowotcha. Anadya
chilichonse amafuna ndipo chakudya china chinatsalako.
15 Atanyamuka kuti azikakunkha, Bowazi analangiza
anyamata ake kuti, "Ngakhale mayiyu azikunkha pakati

pa mitolo musamuletse ndi kumuchititsa manyazi. 16
Koma muzimusololerako ngala zina za m'mitolo ndi
kumusiyira kuti azikunkha ndipo musamukalipire."
17 Choncho Rute anakunkha m'mundamo mpaka
madzulo. Kenaka anapuntha barele anakunkhayo,
ndipo anakwanira pafupifupi makilogalamu khumi. 18
Anasenza barele uja kupita naye ku mudzi, nakaonetsa
apongozi ake. Kenaka anatulutsa chakudya chimene
chinatsalira atakhuta chija ndi kupatsa apongozi
ake. 19 Apongozi akewo anamufunsa kuti, "Kodi lero
unakakunkha kuti? Unakagwira kuti ntchitoyi? Adalitsike
munthu amene anakukomera mtimayo." Ndipo Rute
anawuza mpongozi wake za munthu amene ku malo ake
anakagwirako ntchito. Iye anati, "Munthuyo dzina lake
ndi Bowazi." 20 Naomi anati kwa mpongozi wakeyo,
"Munthu ameneyu amudalitse Yehova, amene sanasiye
kuchitira chifundo anthu amoyo ndi akufa omwe.
Anatinso munthu ameneyu ndi mnansi wapaphata.
Ndiye ali ndi udindo wotisamalira." 21 Choncho
Rute Mmowabuyo anati, "Iye anandiwuzanso kuti,
'Uzitsata antchito angawa mpaka atamaliza kukolola
munda wonse.'" 22 Naomi anati kwa Rute mpongozi
wake, "Kuli bwino mwana wanga kuti uzipita ndi
adzakazi ake kuopa kuti m'munda wa munthu wina
angakuvute." 23 Choncho Rute ankatsatira adzakazi a
Bowazi namakunkha mpaka anthu atamaliza kudula
barele ndi tirigu. Ndipo amakhalabe ndi mpongozi
wakeyo.

3 Tsiku lina Naomi anafunsa mpongozi wake Rute kuti,
"Mwana wanga, kodi si kwabwino kuti ndikupezere
kokhala kuti zinthu zizikuyendera bwino? 2 Bowazi
amene adzakazi ake wakhala nawo nthawi yonseyi,
si wachibale wathu kodi? Usiku uno akhala akupeta
barele ku malo opunthira. 3 Samba ndi kudzola
mafuta onunkhira, ndipo uvale zovala zako zabwino
kwambiri. Kenaka upite ku malo opunthirako tirigu
ndi barele koma munthuyo asakakuzindikire kufikira
atamaliza kudya ndi kumwa. 4 Akamakagona, iwe
ukaonetsetse malo amene wagonawo. Kenaka upite
ndi kuvundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona.
Iyeyo akakuwuza zoti uchite." 5 Rute anayankha
kuti, "Ndichita zonse zimene mwanena." 6 Choncho
Rute anapita ku malo opunthirawo ndipo anachita
monga momwe apongozi ake anamuwuza. 7 Atamaliza
kudya ndi kumwa, Bowazi anakhala wosangalala, ndipo
anakagona pa mbali pa mulu wa barele. Tsono Rute
anapita mwa kachetechete, navundukula chofunda
ku mapazi ake ndi kugona. 8 Tsono pakati pa usiku
Bowazi anadzidzimuka, natembenuka, ndipo anangoona
mkazi akugona ku mapazi ake. 9 Iye anafunsa kuti,
"Ndiwe yani?" Ndipo anayankha kuti, "Ndine mdzakazi
wanu Rute. Popeza ndinu wachibale amene muyenera
kundiwombola, ndiye mundilowe chokolo." 10 Ndipo
Bowazi anati, "Mwana wanga, Yehova akudalitse popeza
kukoma mtima kumene wasonyeza panoku kwaposa
koyamba kaja. Iwe sunathamangire anyamata olemera
kapena osauka. 11 Ndipo tsopano mwana wanga
usaope. Ine ndidzakuchitira chilichonse udzapemphe
popeza anzanga onse am'mudzi muno akudziwa kuti
ndiwe mkazi wa khalidwe labwino. 12 Ngakhale kuti
ndinedi wachibale woyenera kukusamala, koma alipo
wachibale weniweni kuposa ine. 13 Gona konkuno usiku
uno mpaka mmawa. Tsono ngati iyeyu adzakulowa
chokolo, chabwino alowe. Koma ngati safuna kutero,
ine ndikulumbira pamaso pa Yehova Wamoyo kuti
ndidzakulowa chokolo. Ugone kuno mpaka mmawa."
14 Choncho Rute anagona ku mapazi ake mpaka
mmawa, koma anadzuka mmamawa kusanayere chifukwa
Bowazi anati, "Aliyense asadziwe kuti kopondera barele
kunabwera mkazi." 15 Bowazi anati kwa Rute, "Bwera
nacho kuno chofunda wavalacho ndipo uchiyale pansi."
Ndipo atayala, Bowazi anathira makilogalamu makumi
awiri a barele ndi kumusenzetsa Rute. Rute anapita
nakalowa mu mzinda. 16 Rute atafika kwa apongozi
ake anamufunsa kuti, "Zinayenda bwanji mwana
wanga?" Kenaka iye anafotokoza zonse zimene Bowazi
anamuchitira. 17 Ndipo anati, "Munthuyo anandipatsa
makilogalamu makumi awiri awa a barele, nandiwuza
kuti usapite kwa apongozi ako wopanda kanthu." 18
Kenaka Naomi anati, "Mwana wanga, dikira mpaka
titaona mmene zinthu zikhalire chifukwa munthuyu
salekera pomwepo, mpaka zinthuzi zitakonzeka lero."

4 Nthawi yomweyo Bowazi anapita ku chipata cha
mzinda ndi kukhala pansi kumeneko pabwalo
losonkhanira. Tsono anangoona wachibale woyenera
kulowa chokolo uja akufika. Ndipo Bowazi anati,
"Patukirani kuno, bwenzi langa. Mubwere mudzakhale
apa." Choncho anapatuka nakakhala pansi. 2 Bowazi
anayitananso akuluakulu khumi a mu mzindamo nati,
"Dzakhaleni pansi apa," ndipo anadzakhala pansi.
3 Kenaka anamuwuza oyenera kulowa chokolo uja
kuti, "Naomi amene wabwera kuchoka ku Mowabu
akugulitsa malo amene anali a malemu Elimeleki,
m'bale wathu uja. 4 Choncho ndinaganiza zokuwuza
zimenezi kuti ugule mundawu pamaso pa anthu amene
ali panowa, ndi pamaso pa akuluakulu mwa abale
athu. Ngati ukufuna kuwuwombola, uwombole. Koma
ngati sukufuna, undiwuze kuti ndidziwe, pakuti palibe
wina angawuwombole koma iweyo, ndipo pambuyo pa
iwe pali ine." Iye anati, "Ine ndidzawuwombola." 5
Tsono Bowazi anati, "Tsiku limene ukagule mundawo
kwa Naomi, udzatenganso Rute Mmowabu, mkazi
wamasiye uja, kuti dzina la malemu lisungike pa cholowa
chake." 6 Pamenepo wachibaleyo anati, "Sindingathe
kuwuwombola mundawu kuti ukhale wanga, kuopa kuti
kutaya cholowa changa. Mugule ndinu. Ine sindingathe."
7 (Kale mu Israeli zinkatere ngati munthu afuna
kuwombola kanthu kapena kusinthana kanthu ndi
mnzake kuti chikhale chakechake. Iye ankavula nsapato
imodzi namupatsa mnzakeyo. Imeneyo ndiyo inali njira
yochitira umboni mu Israeli). 8 Choncho wachibale
uja atawuza Bowazi kuti, "Gulani ndinu mundawu."
Iye anavula nsapato yake namupatsa Bowazi. 9 Ndipo
Bowazi anawuza akuluakuluwo ndi anthu onse aja
kuti, "Nonsenu ndinu mboni lero, kuti ine ndagula
kwa Naomi zonse zimene zinali za malemu Elimeleki,
zonse zimene zinali za malemu Kiliyoni ndiponso
za malemu Maloni. 10 Ndatenganso Rute Mmowabu
uja mkazi wa malemu Maloni, kuti akhale mkazi
wanga, kuti dzina la malemu Maloni lisungike pa
cholowa chake, ndipo lisafafanizike pakati pa abale

ake ngakhalenso m'mudzi mwake. Nonsenu ndinu
mboni lero lino." **11** Ndipo akuluakulu aja ndi anthu
onse amene anali pa chipata anati, "Ife ndife mboni,
ndipo Yehova amusandutsa mkazi amene akudzalowa
m'nyumba yakoyu kuti akhale ngati Rakele ndi Leya,
amene anamanga banja la Israeli. Ukhale munthu
wosasowa kanthu mu Efurata ndi munthu wotchuka
mu Betelehemu. **12** Ana amene Yehova adzakupatsa
mwa mkaziyu adzamange banja lako kukhala la Perezi,
amene Tamara anamubalira Yuda." **13** Choncho Bowazi
anakwatira Rute. Yehova anamudalitsa nakhala ndi
pakati, ndipo anabereka mwana wamwamuna. **14** Ndipo
amayi osiyanasiyana anati kwa Naomi. "Alemekezeke
Yehova, amene lero lino sanakusiyeni nokha wopanda
wachibale. Mwanayu dzina lake likhale lotchuka mu
Israeli. **15** Mwanayo adzakupatseni moyo watsopano
ndi kukuthandizani pa ukalamba wanu. Inde, mpongozi
wanu amene amakukondani, amenenso waonetsa kuti
ali wopambana kwa inu kuposa ana aamuna asanu
ndi awiri, ndiye wakubalirani mwanayu." **16** Kenaka
Naomi anatenga mwanayo namufukata ndipo anakhala
mlezi. **17** Amayi achinansi ake anati, "Naomi ali ndi
mwana wamwamuna." Ndipo anamutcha dzina lake
Obedi. Iye anali abambo a Yese abambo ake a Davide. **18**
Izi tsono ndizo zidzukulu za Perezi: Perezi anali abambo
a Hezironi. **19** Hezironi anali abambo a Ramu, Ramu
anali abambo a Aminadabu, **20** Aminadabu abambo a
Naasoni, Naasoni anali abambo a Salimoni, **21** Salimoni
abambo a Bowazi, Bowazi abambo a Obedi. **22** Obedi
anali abambo a Yese, ndipo Yese anali abambo a Davide.

1 Samueli

1 Panali munthu wina wochokera ku Ramataimu,
Mzofimu wa ku dziko la mapiri la Efereimu. Iyeyu
dzina lake anali Elikana ndipo anali mwana wa Yerohamu,
mwana wa Elihu, mwana wa Tohu, mwana wa Zufu wa
fuko la Efereimu. **2** Iye anali ndi akazi awiri, Hana ndi
Penina. Penina anali ndi ana, koma Hana analibe. **3**
Chaka ndi chaka Elikana ankachoka ku mudzi kwawo
kupita ku Silo kukapembedza ndi kukapereka nsembe
kwa Yehova Wamphamvuzonse. Ku Siloko kunali ana
awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi amene anali ansembe
a Yehova. **4** Tsiku lopereka nsembe likafika Elikana
amapereka magawo a nsembeyo kwa mkazi wake Penina
ndi kwa ana ake onse aamuna ndi aakazi. **5** Ngakhale
ankamukonda Hana, koma ankamupatsa gawo limodzi
popeza Yehova sanamupatse ana. **6** Tsono popeza Yehova
sanamupatse Hana ana, mkazi mnzakeyo ankamuyamba
dala ndi cholinga chomukwiyitsa. **7** Izi zimachitika
chaka ndi chaka. Hana ankati akamapita ku Nyumba ya
Yehova mkazi mnzakeyo ankamunyogodola. Choncho
Hana ankangokhalira kulira osafuna ndi kudya komwe.
8 Tsono mwamuna wake Elikana ankamufunsa kuti,
"Hana ukulira chifukwa chiyani? Wakhumudwa ndi
chiyani kuti sukufuna ndi kudya komwe? Kodi ine kwa
iwe sindili woposa ana aamuna khumi?" **9** Tsiku lina
atatha kudya ndi kumwa ku Silo kuja, Hana anayimirira
kukapemphera. Nthawiyi n'kuti wansembe Eli atakhala
pa mpando pa khomo la Nyumba ya Yehova. **10** Hana
anavutika m'moyo mwake, ndipo anapemphera kwa
Yehova akulira kwambiri. **11** Ndipo iye analumbira
kuti, "Inu Yehova Wamphamvuzonse, ngati muyang'ana
kusauka kwa mtumiki wanune, ndi kuyankha pemphero
langa osandiyiwala ine mtumiki wanu pondipatsa mwana
wamwamuna, ine ndidzamupereka mwanayo kwa inu
Yehova masiku onse a moyo wake. Lumo silidzapita pa
mutu pake." **12** Akupemphera choncho kwa Yehova,
Eli ankamuyang'ana pakamwa. **13** Hana ankapemphera
chamumtima ndipo milomo yake inkangogwedera
koma mawu ake samamveka. Choncho Eli anaganiza
kuti anali ataledzera. **14** Ndipo anamufunsa Hana
kuti, "Kodi mukhala chiledzerere mpaka liti? Pitani,
ayambe wakuchokani vinyo mwamwayo." **15** Koma Hana
anayankha kuti, "Sichoncho mbuye wanga. Ndakhala
ndikumukhuthulira Yehova chisoni changa. Sindinamwe
vinyo kapena chakumwa choledzeretsa chilichonse,
popeza nthawi yonseyi ndakhala ndikupereka kwa
Yehova nkhawa yayikulu ndi mavuto anga. **16**
Musaganize kuti mtumiki wanu ndi kukhala mkazi
wachabechabe. Ine ndakhala ndi kupereka nkhawa
yanga yayikulu ndi zowawa zanga." **17** Eli anayankha,
"Pitani mu mtendere, ndipo Mulungu wa Israeli
akupatseni zimene mwamupemphazo." **18** Hana anati,
"Mundikomerebe mtima mtumiki wanune." Kenaka
anachoka nakadya, ndipo sanaonekenso wachisoni.
19 Elikana ndi banja lake anadzuka mmawa mwake
nakapemphera pamaso pa Yehova. Pambuyo pake
anabwerera kwawo ku Rama. Elikana anakhala pamodzi
ndi mkazi wake, ndipo Yehova anamukumbuka Hanayo.
20 Motero Hana anakhala ndi pakati ndipo anabereka
mwana wamwamuna. Anamutcha dzina lake Samueli,
popeza anati, "Ndinachita kumupempha kwa Yehova."
21 Elikana ndi banja lake lonse anapita kukapereka
nsembe ya pa chaka kwa Yehova ndi kukakwaniritsa
malonjezo ake. **22** Koma Hana sanapite nawo popeza
anawuza mwamuna wake kuti, "Mwanayu akadzaleka
kuyamwa, ndidzapita naye ndi kukamupereka pamaso pa
Yehova ndipo adzakhala kumeneko moyo wake wonse."
23 Elikana mwamuna wake anamuwuza kuti, "Chita
chimene chakukomera. Tsala kuno mpaka utamusiyitsa
kuyamwa, Yehova yekha akwaniritse mawu ake."
Choncho mkaziyo anatsala ku nyumba ndi kusamalira
mwana wake mpaka atamuletsa kuyamwa. **24** Atamuletsa
kuyamwa, Hana anatenga mwanayo ali wachichepere,
ndikupita naye ku nyumba ya Yehova ku Silo. Anatenga
ng'ombe yamphongo ya zaka zitatu, ufa wa makilogalamu
khumi, ndi thumba lachikopa la vinyo. **25** Tsono anapha
ng'ombe yamphongo ija ndi kupereka mwana uja kwa
Eli. **26** Ndipo Hana anati kwa Eli, "Mbuye wanga, ine
ndikunenetsadi pamaso panu kuti ndine mkazi uja
amene anayima pamaso panu ndi kumapemphera kwa
Yehova. **27** Ndinapempha mwana uyu, ndipo Yehova
wandipatsa chimene ndinamupempha. **28** Ndiye tsopano
ine ndikumupereka kwa Yehova. Pa moyo wake wonse
adzakhala wa Yehova." Ndipo onse anapembedza Yehova
kumeneko.

2 Ndipo Hana anapemphera nati, "Moyo wanga
ukukondwera mwa Yehova; Ndiyenda mwa
tukumutukumu chifukwa cha Yehova. Pakamwa panga
pakula ndi kuseka adani anga mowanyogodola.
Ndikukondwa chifukwa mwandipulumutsa. **2** "Palibe
wina woyera ngati Yehova, palibe wina koma inu
nokha, palibe thanthwe lofanana ndi Mulungu wathu.
3 "Musandiyankhulenso modzitama, pakamwa panu
pasatuluke zonyada, pakuti Yehova ndi Mulungu
wanzeru, ndipo ndiye amene amayesa ntchito za
anthu onse. **4** "Mauta a anthu ankhondo athyoka
koma anthu ofowoka avala dzilimbe. **5** Amene kale
anali okhuta tsopano akukagula chakudya, koma iwo
amene anali ndi njala sakumvanso njala. Amene anali
wosabereka, wabereka ana aamuna asanu ndi awiri,
koma iye wobereka ana ambiri watsala yekha. **6**
"Yehova amabweretsa imfa ndipo amaperekanso moyo,
amatsitsira ku manda ndipo amawatulutsakonso. **(Sheol
h7585)** **7** Yehova amasaukitsa ndipo amalemeretsa,
amatsitsa ndipo amakweza. **8** Iye amakweza osauka
kuwachotsa pa fumbi, ndipo amachotsa anthu osowa pa
dzala. Iye amawakhazika pamodzi ndi ana a mafumu,
amawapatsa mpando waulemu. "Pakuti nsanamira za
dziko lapansi ndi za Yehova, anakhazika dziko lapansi
pa nsanamirazo. **9** Iye adzateteza moyo wa anthu
okhulupirika koma anthu oyipa adzawonongedwa mu
mdima. "Pakuti munthu sapambana ndi mphamvu
zake. **10** Yehova adzaphwanya omutsutsa. Adzawaopsa
ndi bingu kuchokera kumwamba; Yehova adzaweruza
mathero a dziko lapansi. "Koma adzapereka mphamvu
kwa mfumu yake, adzakuza mphamvu za odzozedwa
wake." **11** Tsono Elikana anapita ku mudzi kwawo ku
Rama, koma mnyamatayo amatumikira Yehova pansi
pa ulamuliro wa wansembe Eli. **12** Ana a Eli anali
ana achabechabe pakuti samasamala za Yehova. **13**

Ndipo chizolowezi cha ansembe pakati pa anthu chinali
motere kuti pamene munthu aliyense ankapereka
nsembe ndipo nyama ija ikuwira pa moto, mtumiki wa
wansembe ankabwera ndi chifoloko cha mano atatu
m'dzanja lake. 14 Iye ankachipisa mu m'phikamo, ndipo
wansembeyo amatenga chilichonse chimene folokoyo
yabaya. Umu ndi mmene ansembewo amachitira ndi
Aisraeli onse amene amabwera ku Silo. 15 Ndipo
ngakhale mafuta asanatenthedwe, mtumiki wansembe
amabwera ndi kunena kwa munthu amene akupereka
nsembeyo kuti, "Ndipatse nyama kuti ndiwotche, pakuti
Yehova salandira nyama yophika koma yayiwisi." 16
Ngati munthuyo anena kuti, "Apseretu mafuta poyamba,
ndipo kenaka mutenge mmene mufunira," mtumikiyo
amayankha kuti, "Ayi ndipatse tsopano lino. Ngati
sutero, ine nditenga molanda." 17 Tchimo la ana a
Eli linali lalikulu kwambiri pamaso pa Yehova pakuti
iwo amanyoza nsembe za Yehova. 18 Koma Samueli
amatumikira pamaso pa Yehova atavala efodi ya nsalu
yofewa yosalala. 19 Chaka chilichonse amayi ake
ankamusokera kamkanjo ndi kukamupatsa akamapita
ndi mwamuna wake kukapereka nsembe za pa chaka. 20
Tsono Eli amadalitsa Elikana ndi mkazi wake ndi mawu
akuti "Yehova akupatseni ana mwa mkazi uyu kulowa
m'malo mwa amene anapempha ndi kumupereka kwa
Yehova." 21 Ndipo Yehova anamukomera mtima Hana.
Anakhala ndi pathupi ndi kubereka ana aamuna atatu
ndi ana aakazi awiri. Ndipo Samueli ankakula pamaso
pa Yehova. 22 Tsono Eli anakalamba kwambiri. Iye
ankamva zonse zimene ana ake aamuna ankachitira
Aisraeli onse, ndiponso kuti ankagona ndi akazi pa
chipata cha tenti ya msonkhano. 23 Choncho anawafunsa
kuti, "N'chifukwa chiyani mukuchita zinthu zotere? Ine
ndikumva kuchokera kwa anthu onse za zoyipa zanuzo.
24 Ayi, ana anga si mbiri yabwino imene ndikumva
anthu a Mulungu akufalitsa. 25 Ngati munthu alakwira
munthu mnzake, mwina Mulungu adzamupepesera,
koma ngati munthu achimwira Yehova adzamupepesera
ndani?" Koma ana ake sanamvere kudzudzula kwa
abambo awo, pakuti chinali cholinga cha Yehova kuti
awaphe. 26 Ndipo mnyamata Samueli anapitirira kukula
mu msinkhu, ndipo ankapeza kuyanja pamaso pa Yehova
ndi anthu. 27 Tsiku lina munthu wa Mulungu anabwera
kwa Eli ndipo anamuwuza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi
Ine sindinadziwulule ndekha kwa banja la kholo lako
pamene iwo anali akapolo a Farao ku Igupto? 28
Ndipo ndinamusankha pakati pa mafuko a Israeli kuti
akhale wansembe wanga ndi kuti azipita pa guwa
langa la nsembe, kufukiza Lubani ndi kuvala efodi
pamaso panga. Ndinapatsa banja la abambo ako gawo la
nsembe zonse zopsereza zimene Aisraeli amapereka. 29
N'chifukwa chiyani ukunyoza nsembe ndi zopereka zanga
zimene ndinalamula? N'chifukwa chiyani ukupereka
ulemu kwa ana ako kuposa Ine podzinenepetsa nokha
ndi zopereka zabwino kwambiri za nsembe zimene
Aisraeli amapereka?'" 30 "Paja Ine Yehova Mulungu
wa Israeli 'Ndinalonjeza kuti anthu a pa banja lako ndi
a pa banja la abambo ako azidzanditumikira nthawi
zonse.' Koma tsopano ndikuti, 'Zonsezi zithe!' Tsopano
anthu amene amandilemekeza Inenso ndidzawalemekeza
koma iwo amene amandinyoza Ine ndidzawanyoza.
31 Nthawi ikubwera imene ndidzachotsa anyamata
ako ndi anyamata a pa banja la abambo ako, kotero
kuti sipadzakhala munthu wokalamba pa banja lako.
32 Pa mavuto ako udzayang'ana ndi maso ansanje
zabwino zimene ndidzachitira Aisraeli ena. M'banja lako
simudzapezeka munthu wokalamba. 33 Komabe pa banja
lako mmodzi yekha ndidzamuleka wosamuchotsa kuti
azidzanditumikira. Iyeyu azidzakuliritsa ndi kukumvetsa
chisoni. Koma ena onse pa banja lako adzafa akanali
aang'ono." 34 "'Ndipo chimene chidzachitike kwa
ana ako awiriwa, Hofini ndi Finehasi, chidzakhala
chizindikiro kwa iwe. Onse awiri adzafa pa tsiku
limodzi. 35 Pambuyo pake ndidzasankha wansembe
wokhulupirika, amene adzachita zimene zili mu mtima
ndi m'maganizo mwanga. Ndidzakhazikitsa banja lako
kolimba ndipo adzatumikira pamaso pa wodzozedwa
wanga nthawi zonse. 36 Ndipo aliyense wotsala wa banja
lako adzabwera ndi kugwada pamaso pake kupempha
ndalama kapena chakudya.' Adzati, 'Chonde ndiloleni
kuti ndizithandizako pa ntchito iliyonse ya unsembe
kuti ndipeze chakudya.'"

3 Samueli ankatumikira Yehova moyang'aniridwa ndi
Eli. Masiku amenewo mawu a Yehova sankamveka
pafupipafupi. Kuona zinthu m'masomphenya
sikunkachitikanso kawirikawiri. 2 Tsiku lina Eli, amene
maso anali ofowoka ndi kuti sankatha kuona bwino,
anagona pa malo ake. 3 Nthawiyi n'kuti nyale ya
Mulungu isanazimitsidwe. Samueli anali gone mu
Nyumba ya Yehova, kumene kunali Bokosi la Chipangano
cha Mulungu. 4 Yehova anayitana Samueli. Iye
anayankha kuti, "Wawa." 5 Ndipo iyeyo anathamangira
kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera ndamva kuyitana."
Koma Eli anati, "Ine sindinakuyitane, bwerera kagone."
Ndipo iye anapita kukagona. 6 Yehova anayitananso,
"Samueli!" Ndipo Samueli anadzuka ndi kupita kwa
Eli nati, "Ndabwera popeza ndamva mukundiyitana."
Eli nati, "Mwana wanga, ine sindinakuyitane, bwerera
kagone." 7 Nthawiyi n'kuti Samueli asanadziwe Yehova
ndipo Mawu a Yehova n'kuti asanawululidwe kwa iye. 8
Yehova anayitananso Samueli kachitatu ndipo Samueli
anadzuka ndikupita kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera
popeza mwandiyitana ndithu." Apo Eli anazindikira
kuti Yehova ndiye ankayitana mnyamatayo. 9 Tsono
Eli anamuwuza Samueli kuti, "Pita ukagone ndipo
akakuyitananso ukanene kuti, 'Yankhulani Yehova,
pakuti mtumiki wanu ndikumvetsera.'" Choncho
Samueli anapita ndi kukagona pamalo pake. 10
Yehova anabwera ndi kuyima pomwepo, ndi kuyitana
monga nthawi zina zija, "Samueli! Samueli!" Ndipo
Samueli anayankha, "Yankhulani, pakuti mtumiki wanu
akumvetsera." 11 Ndipo Yehova anati kwa Samueli,
"Taona, patsala pang'ono kuti ndichite chinthu china
mu Israeli chimene chidzadabwitsa aliyense amene
adzamve. 12 Tsiku limenelo ndidzachitadi zonse
zimene ndinayankhula zokhudza banja la Eli kuyambira
poyamba mpaka pomaliza. 13 Pakuti ndinamudziwitsa
kuti Ine ndikhoza kulanga banja lake kwamuyaya
chifukwa cha zoyipa zimene ana ake ankadziyipitsa
nazo. Iye ankadziwa zimenezi koma osawaletsa. 14
N'chifukwa chake ndinalumbira kuti, 'Zoyipa zimene

banja la Eli linandichita sizidzafafanizidwa mpaka
muyaya ngakhale adzapereke nsembe kapena zopereka
zina.'" 15 Samueli anagona mpaka mmawa. Atadzuka
anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova. Iye anachita
mantha kumuwuza Eli za masomphenya ake. 16 Koma
Eli anamuyitana nati, "Samueli mwana wanga." Samueli
anayankha kuti, "Wawa." 17 Tsono Eli anafunsa kuti,
"Yehova wakuwuza chiyani? Usandibisire. Mulungu
akulange ndithu ngati undibisira chilichonse cha
zimene wakuwuza." 18 Choncho Samueli anamuwuza
zonse, sanamubisire kalikonse. Ndipo Eli anati, "Iye ndi
Yehova, mulekeni achite chimene chamukomera." 19
Yehova anali ndi Samueli pamene amakula, ndipo zonse
zimene ankayankhula zinkachitikadi. 20 Ndipo Aisraeli
onse kuyambira ku dera la Dani mpaka ku Beeriseba
anazindikira kuti Yehova analozadi chala pa Samueli kuti
akhale mneneri wake. 21 Yehova anapitiriza kuoneka ku
Silo, ndipo kumeneko anadziwulula yekha kwa Samueli
mwa mawu ake.

4 Ndipo mawu a Samueli anafika kwa Aisraeli onse.
Aisraeli anapita kukamenya nkhondo ndi Afilisti.
Aisraeli anamanga misasa yawo ku Ebenezeri, ndipo
Afilisti anamanga ku Afeki. 2 Afilisti anandanda
kuyang'ana Aisraeli nayamba kumenyana. Nkhondo
inakula ndipo Afilisti anagonjetsa Aisraeli napha anthu
4,000 pa malo a nkhondopo. 3 Asilikali atabwerera ku
misasa, akuluakulu a Israeli anafunsa kuti, "N'chifukwa
chiyani Yehova walola kuti tigonjetsedwe lero pamaso
pa Afilisti? Tiyeni tikatenge Bokosi la Chipangano cha
Yehova ku Silo kuti Yehovayo abwere kukhala pakati
pathu ndi kutipulumutsa m'manja mwa adani athu."
4 Choncho anatuma anthu ku Silo ndipo anakatenga
Bokosi la Chipangano cha Yehova Wamphamvuzonse
amene amakhala pa akerubi. Ndipo ana awiri a Eli, Hofini
ndi Finehasi anatsagana nalo Bokosi la Chipangano cha
Mulungu. 5 Bokosi la Chipangano cha Yehova litafika ku
msasa, Aisraeli onse anafuwula kwambiri mpaka nthaka
inagwedezeka. 6 Atamva kufuwulaku, Afilisti anafunsa,
"Kodi kufuwula kwakukulu kumeneku ku misasa ya
Ahebri ndi kwachiyani?" Atamva kuti Bokosi la Yehova
lafika ku msasako, 7 Afilisti anachita mantha pakuti iwo
ankanena kuti, "Milungu yafika ku msasa. Iwo anati,
'Tili pamavuto. Chinthu choterechi sichinachitikepo
n'kale lomwe. 8 Atsoka ife! Adzatipulumutsa ndani
m'manja mwa milungu yamphamvuyi? Iyi ndi milungu
imene inakantha Aigupto ndi miliri yosiyanasiyana
m'chipululu. 9 Limbani mtima Afilisti! Chitani chamuna,
kuti mungakhale akapolo a Ahebri monga iwowa
alili akapolo anu. Chitani chamuna ndipo menyani
nkhondo!'" 10 Choncho Afilisti anamenya nkhondo,
ndipo anagonjetsa Aisraeli. Iwo anathawa aliyense
kwawo. Ankhondo a Aisraeli oyenda pansi okwanira
30,000 anaphedwa. 11 Ndipo Bokosi la Chipangano la
Yehova linalandidwa, ndiponso ana awiri Eli, Hofini
ndi Finehasi anaphedwa. 12 Tsiku lomwelo munthu
wina wa fuko la Benjamini anathawa ku nkhondo ndipo
anafika ku Silo. Iyeyu zovala zake zinali zong'amba
ndipo anadzithira dothi kumutu kuonetsa chisoni. 13
Atafika, anapeza Eli atakhala pa mpando wake m'mbali
mwa msewu, akungoyang'ana, pakuti ankadera nkhawa
Bokosi la Mulungu. Munthuyo atalowa mu mzindamo ndi
kufotokoza zimene zinachitika ku nkhondo, anthu onse
a mu mzindamo anayamba kulira. 14 Eli atamva kulirako
anafunsa kuti, "Kodi phokosoli likutanthauza chiyani?"
Tsono munthu wa fuko la Benjamini uja anapita msanga
kwa Eli kukamufotokozera. 15 Nthawiyo n'kuti Eli ali wa
zaka 98 ndipo maso ake anali atachita khungu kotero
kuti samatha kuona. 16 Munthuyo anamuwuza Eli kuti,
"Ine ndabwera kuchokera ku nkhondo, ndathawako lero
lomwe lino." Eli anafunsa, "Nanga nkhondo yayenda
bwanji mwana wanga?" 17 Iye anayankha kuti, "Aisraeli
athawa pamaso pa Afilisti. Anthu ambirimbiri aphedwa.
Ana anunso Hofini ndi Finehasi aphedwa. Bokosi la
Mulungu nalonso lalandidwa." 18 Atangotchula Bokosi
la Yehova, Eli anagwa chagada, kuchoka pa mpando
wake umene unali m'mbali mwa chitseko cha mpanda.
Khosi lake linathyoka ndipo anafa, pakuti anali okalamba
ndi onenepa kwambiri. Iye anatsogolera Israeli zaka
makumi anayi. 19 Nthawiyo, mpongozi wa Eli, mkazi
wa Finehasi anali woyembekezera ndipo anali pafupi
kuchira. Atamva kuti Bokosi la Mulungu lalandidwa ndi
kuti mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake amwalira,
ululu wa pobereka mwana unamufikira modzidzimutsa
ndipo anabereka mwana. 20 Popeza mkaziyo anali pafupi
kumwalira, akazi amene amamuthandiza anati, "Usaope,
wabereka mwana wamwamuna" Koma iye sanayankhe
kapena kulabadirako. 21 Tsono iye anatcha mwanayo
dzina loti Ikabodi kutanthauza kuti, "Ulemerero wachoka
mu Israeli," chifukwa cha kulandidwa Bokosi la Mulungu
ndi imfa ya mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake.
22 Ananena momwemo kuti, "Ulemerero wachoka mu
Israeli, pakuti Bokosi la Mulungu lalandidwa."

5 Afilisti atalanda Bokosi la Mulungu lija, analitenga
kuchoka ku Ebenezeri kupita ku Asidodi. 2 Kenaka
anatenga Bokosi la Chipanganolo nabwera nalo ku
nyumba ya Dagoni ndi kuliyika pambali pa Dagoni. 3
Anthu a ku Asidodi atadzuka mmawa mwake, anangoona
Dagoni atagwa pansi chafufumimba pamaso pa Bokosi
la Yehova! Iwo anatenga Dagoni ndi kumuyimika
pamalo pake. 4 Koma mmawa mwakenso atadzuka,
anaona Dagoni atagwa chafufumimba pamaso pa
Bokosi la Yehova. Mutu wake ndi manja ake zinali
zitaduka ndi kugwera pa khonde polowera, thunthu lake
lokha ndilo linatsala. 5 N'chifukwa chake mpaka lero
ansembe a Dagoni kapena wina aliyense amene amalowa
m'kachisi wa Dagoni ku Asidodi saponda pa khonde. 6
Yehova analanga koopsa anthu a ku Asidodi. Yehova
anawawononga ndi kuwazunza ndi zithupsa Asidoniwa
pamodzi ndi anthu a madera ozungulira. 7 Anthu a
ku Asidodi ataona zimene zimachitika anati, "Bokosi la
Mulungu wa Israeli lisakhale kuno chifukwa akutizunza
ife pamodzi ndi mulungu wathu Dagoni." 8 Choncho
anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo
anawafunsa kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu wa Israeli
tichite nalo chiyani?" Iwo anayankha kuti, "Bokosi la
Mulungu wa Israeli lipite ku Gati." Kotero analichotsa
Bokosi la Mulungu wa Israelilo. 9 Koma atafika nalo ku
Gati, Yehova analanga mzindawo, ndipo anthu anachita
mantha aakulu. Iye anazunza anthu a mu mzindawo, ana
ndi akulu omwe, ndi zithupsa. 10 Choncho anatumiza
Bokosi la Mulungu ku Ekroni. Koma Bokosi la Mulungu

lija litangofika ku Ekroni, anthu a ku Ekroni analira kuti, “Abwera nalo Bokosi la Mulungu wa Israeli kwa ife kuti atiphe pamodzi ndi anthu athu.” **11** Kotero iwo anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anati, “Chotsani Bokosi la Mulungu wa Israeli, libwerere ku malo ake. Tikapanda kutero lidzatipha ife ndi anthu athu.” Pakuti mu mzinda monse munali mantha aakulu kwambiri ndipo Mulungu ankawalanga kwambiri anthu a kumeneko. **12** Anthu amene sanafe anavutika ndi zithupsa, ndipo kulira kwa anthu a mu mzindamo kunamveka kumwamba.

6 Bokosi la Yehova linakhala m’dziko la Afilisti kwa miyezi isanu ndi iwiri. **2** Tsono Afilisti anayitana ansembe ndi amawula ndipo anati, “Tichite nalo chiyani Bokosi la Yehova? Tiwuzeni momwe tidzalitumizira ku malo ake.” **3** Iwo anayankha kuti, “Ngati mufuna kubweza Bokosi la Mulungu wa Israeli, musalitumize wopanda kanthu, koma muyesetse kulitumiza pamodzi ndi nsembe yopepesera machimo. Mukatero mudzachiritsidwa, ndipo mudzadziwa chifukwa chiyani chilango cha Yehova sichikukuchokani.” **4** Afilisti anafunsanso kuti “Kodi ife tipereke nsembe yanji yopepesera machimo?” Iwo anayankha kuti, “Mupereke zifanizo zagolide za zithupsa zisanu ndi zamakoswe asanu malingana ndi chiwerengero cha akalonga a Afilisti popeza mliri womwewo wagwera inu ndi akalonga anu. **5** Mupange zifanizo za zithupsa zisanu ndi za makoswe asanu amene akuwononga dziko lanu ndipo mupereke ulemu kwa Israeli. Mwina adzaleka kuzunza inu, milungu yanu ndi dziko lanu. **6** N’chifukwa chiyani mukuwumitsa mitima monga anachita Aigupto ndi Farao? Mulungu atawalanga anthu a ku Igupto aja kodi suja anawalola Aisraeli kuti azipita ndipo anapitadi? **7** “Tsopano konzani galeta latsopano limodzi ndiponso ng’ombe ziwiri zazikazi zamkaka zimene sizinavalepo goli. Muzimangirire ng’ombezo ku ngoloyo, koma ana awo muwachotse ndi kuwasiya kwanu. **8** Mutenge Bokosi la Yehova ndi kuliyika pa galetapo ndipo pambali pake pakhale Bokosi, m’mene muyikemonso zinthu zagolide zomwe mukutumiza kwa Iye monga nsembe yopepesera machimo. Kenaka, mulisiye lizipita. **9** Koma muziliyang’ana. Ngati lilondola njira yopita kwawo kwa Bokosilo mpaka ku Beti-Semesi ndiye kuti amene watichita zoyipa zazikulu zoterezi ndi Mulungu wa Israeli. Koma ngati silitero, ife tidzadziwa kuti sanali Mulungu wa Israeli amene watizunza koma kuti zinangochitika mwatsoka.” **10** Anthu aja anachitadi zimenezi. Anatenga ng’ombe zamkaka ziwiri nazimanga ku galeta lija. Koma ana awo anawatsekera m’khola. **11** Tsono anayika Bokosi la Yehova pa galeta pamodzi ndi bokosi limene munali makoswe agolide ndi zifanizo zawo za zithupsa. **12** Ng’ombe zija zinapita molunjika kutsata msewu wopita ku Beti Semesi zikulira njira yonse. Sizinakhotere kumanja kapena kumanzere. Akalonga a Afilisti anazitsatira mpaka m’malire a Beti-Semesi. **13** Nthawi imeneyi anthu a ku Beti-Semesi amakolola tirigu m’chigwa ndipo pamene anayang’ana ndi kuona Bokosi la Chipangano likubwera anakondwa. **14** Galeta lija linafika ku munda wa Yoswa ku Beti-Semesi ndipo linayima. Kumeneko kunali mwala waukulu. Tsono anthu anawaza nkhuni galetalo, ndipo anapha ng’ombe zija ndi kuzipereka ngati nsembe zopsereza kwa Yehova. **15** Alevi n’kuti atatsitsa Bokosi la Yehova, pamodzi ndi bokosi mmene munali zinthu zagolide, ndipo anawayika pa mwala uja waukulu. Tsiku limenelo anthu a ku Beti-Semesi anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Yehova. **16** Atsogoleri asanu a Afilisti ataona izi anabwerera ku Ekroni tsiku lomwelo. **17** Zifanizo zagolide za zithupsa zimene Afilisti anatumiza ngati nsembe zopepesera machimo kwa Yehova zinkayimirira mizinda isanu iyi motere: chimodzi cha ku Asidodi, china cha ku Gaza ndi zina za ku Asikeloni, Gati ndi Ekroni. **18** Ndipo chiwerengero cha zifanizo za makoswe chinali chofanana ndi chiwerengero cha mizinda ya akalonga asanu a Afilisti. Mizindayi inali yotetezedwa bwino ndi ina yapamtetete. Mwala waukulu umene anayikapo Bokosi la Chipangano la Yehova m’munda mwa Yoswa ku Beti-Semesi uli ngati mboni mpaka lero. **19** Yehova anakantha amuna a ku Beti-Semesi 70 chifukwa anasuzumira m’Bokosi la Chipangano cha Yehova. Ndipo anzawo analira chifukwa Yehova anawalanga kwambiri. **20** Tsono anthu a ku Beti-Semesi anafunsa, “Ndani angathe kuyima pamaso pa Yehova Mulungu Woyera? Bokosi la Chipanganoli lipita kuti likachoka pano?” **21** Tsono iwo anatumiza a mithenga kwa anthu a ku Kiriati-Yearimu kuti, “Afilisti atibwezera Bokosi la Yehova. Bwerani kuno mudzalitenge, mupite nalo kwanuko.”

7 Choncho anthu a ku Kiriati-Yearimu anabwera ndi kudzatenga Bokosi la Yehova. Iwo anapita nalo ku nyumba ya Abinadabu ya ku phiri ndipo anapatula Eliezara mwana wake kuti aziyang’anira Bokosi la Yehovalo. **2** Zaka makumi awiri zinapita kuyambira pamene Bokosi la Yehova linakhala ku Kiriati-Yearimu, ndipo anthu a Israeli onse analira kupempha Yehova kuti awathandize. **3** Ndipo Samueli anati kwa nyumba yonse ya Israeli, “Ngati mukubwerera kwa Yehova ndi mtima wanu wonse, muchotse milungu yachilendo ndi Asiteroti pakati panu ndipo mitima yanu ikhazikike pa Yehova ndi kutumikira Iye yekha. Mukatero Iye adzakupulumutsani m’manja mwa Afilisti.” **4** Choncho Aisraeli anachotsa milungu yawo ya Baala ndi Asitoreti ndi kutumikira Yehova yekha. **5** Kenaka Samueli anati, “Sonkhanitsani Aisraeli onse ku Mizipa ndipo ine ndidzakupempherani kwa Yehova.” **6** Choncho anasonkhana ku Mizipa, ndipo anatunga madzi ndi kuwathira pansi pamaso pa Yehova. Pa tsiku limenelo anasala kudya namanena kuti, “Ife tachimwira Yehova.” Ndipo Samueli anali mtsogoleri wa Israeli ku Mizipa. **7** Afilisti anamva kuti Aisraeli asonkhana ku Mizipa, choncho akalonga awo anabwera kudzawathira nkhondo. Ndipo Aisraeli atamva anachita mantha chifukwa cha Afilisti. **8** Choncho anati kwa Samueli, “Musasiye kutipempherera kwa Yehova Mulungu wathu, kuti atipulumutse m’dzanja la Afilistiwa.” **9** Ndipo Samueli anatenga mwana wankhosa wamkazi woyamwa ndi kumupereka monga nsembe yopsereza kwa Yehova. Iye anapemphera kwa Yehova m’malo mwa Aisraeli, ndipo Yehova anamuyankha. **10** Samueli akupereka nsembe yopsereza, Afilisti anayandikira kuti ayambe kuwathira nkhondo Aisraeli. Koma tsiku limenelo Yehova anawaopseza Afilisti aja ndi mawu aakulu ngati bingu. Choncho

anasokonezeka motero kuti Aisraeli anawagonjetsa. **11**
Aisraeli anatuluka ku Mizipa kuthamangitsa Afilisti aja
n'kumawapha m'njira yonse mpaka kumunsi kwa Beti-
Kari. **12** Kenaka Samueli anatenga mwala nawuyika
pakati pa Mizipa ndi Seni. Iye anawutcha Ebenezeri,
popeza anati, "Yehova watithandiza mpaka pano." **13**
Kotero Afilisti anagonjetsedwa ndipo sanadzalowenso
m'dziko la Israeli. Yehova analimbana ndi Afilisti masiku
onse a Samueli. **14** Mizinda yonse imene Afilisti analanda
kuchokera ku Ekroni mpaka ku Gati inabwezedwa
kwa Aisraeli. Choncho Aisraeli anapulumutsa dziko
lawo. Ndipo panalinso mtendere pakati pa Aisraeli ndi
Aamori. **15** Samueli anatsogolera Aisraeli moyo wake
wonse. **16** Chaka ndi chaka Samueli ankakonza ulendo
wozungulira kuchokera ku Beteli mpaka ku Giligala
ndi Mizipa, kuweruza milandu ya Aisraeli m'madera
onsewa. **17** Koma pambuyo pake ankabwerera ku Rama,
kumene kunali nyumba yake. Ankaweruza Aisraeli
kumeneko. Ndipo iye anamanga guwa lansembe la
Yehova kumeneko.

8 Samueli atakalamba anasankha ana ake kuti akhale
oweruza Aisraeli. **2** Mwana wake woyamba anali
Yoweli, wachiwiri anali Abiya, ndipo ankaweruza ku
Beeriseba. **3** Koma ana akewo sanatengere makhalidwe
ake abwino. Iwo ankapotokera ku zoyipa namatsata
phindu mwachinyengo. Ankalandira ziphuphu ndi
kumaweruza mwachinyengo. **4** Tsono akuluakulu onse
a Israeli anasonkhana pamodzi ndipo anabwera kwa
Samueli ku Rama. **5** Iwo anati kwa iye "Taonani, inu
mwakula tsopano ndipo ana anu sakutsata makhalidwe
anu abwino. Tsono mutipatse mfumu kuti izitilamulira,
monga momwe ikuchitira mitundu ina yonseyi." **6**
Koma mawu oti, "Mutipatse mfumu kuti izitilamulira,"
sanakondweretse Samueli. Choncho anapemphera
kwa Yehova. **7** Yehova anamuyankha nati, "Mvera
zonse zimene anthuwa akukuwuza. Si ndiwe amene
akumukana, koma akukana Ine kuti ndikhale mfumu
yawo. **8** Kuyambira tsiku limene ndinawatulutsa m'dziko
la Igupto mpaka lero zochita zawo zakhala zondikana Ine
n'kumatumikira milungu ina. Tsopano akukukananso
iwe. **9** Tsono amvere zimene akunena, koma uwachenjeze
kwambiri ndipo uwawuzitse za khalidwe la mfumu
imene idzawalamulire." **10** Samueli anawawuza anthu
amene amamupempha mfumu aja mawu onse a Yehova.
11 Iye anati, "Zimene mfumu imene idzakulamulireniyo
idzachite ndi izi: Izidzatenga ana anu aamuna kuti akhale
ankhondo ake; ena pa magaleta ake, ena pa akavalo ake
ndipo ena othamanga patsogolo pa magaleta akewo. **12**
Ena adzawayika kukhala olamulira asilikali 1,000, ena
olamulira asilikali makumi asanu, ndi ena otipula minda
yake, ndi kukolola ndiponso ena adzakhala osula zida
zankhondo ndi zida za magaleta ake. **13** Iyo idzatenga
ana anu akazi kuti akhale oyenga mafuta onunkhira,
ophika chakudya ndi kupanga buledi. **14** Idzatenga
minda yanu yabwino ya mpesa ndi ya mitengo ya olivi
ndipo adzayipereka kwa antchito ake. **15** Idzatenga gawo
lakhumi la tirigu wanu ndi mphesa zanu ndi kupereka
kwa nduna zake ndi akapitawo ake. **16** Mfumuyo
idzatenga antchito anu aamuna ndi aakazi. Idzatenganso
ng'ombe zanu zabwino ndi abulu anu n'kumazingwiritsa
ntchito. **17** Iyo idzatenga gawo lakhumi la zoweta zanu,
ndipo inu eni mudzakhala akapolo ake. **18** Nthawi
imeneyo ikadzafika inu mudzalira momvetsa chisoni
chifukwa cha mfumu imene mwadzisankhira, koma
Yehova sadzakuyankhani." **19** Koma anthu anakana
kumumvera Samueli. Iwo anati, "Ayi! Ife tikufuna mfumu
yotilamulira. **20** Kotero ifenso tidzakhala ngati mayiko
ena. Mfumu yathu idzatiweruza ndiponso idzatuluka nafe
kutitsogolera kukamenya nkhondo." **21** Samueli atamva
zonse zimene anthuwo ananena, iye anakazifotokozanso
kwa Yehova. **22** Yehova anamuyankha nati, "Amvere
zimene akunena ndipo apatse mfumu." Ndipo Samueli
anati kwa Aisraeli aja, "Bwererani aliyense kwawo."

9 Panali munthu wina wa fuko la Benjamini, wotchuka,
dzina lake Kisi, mwana wa Abieli, mwana wa Zerori,
mwana wa Bekorati, mwana wa Afiya. **2** Iyeyu anali ndi
mwana dzina lake Sauli, mnyamata wa maonekedwe
abwino. Pakati pa Aisraeli onse panalibe wofanana naye.
Anali wamtali kotero kuti anthu onse ankamulekeza
m'mapewa. **3** Tsono abulu a Kisi, abambo ake a Sauli
anasowa. Choncho Kisi anati kwa mwana wake Sauli,
"Tenga wantchito mmodzi ndipo mupite mukafunefune
abuluwo." **4** Choncho iwo anadutsa dziko la mapiri
a Efereimu ndi dera la Salisa, koma sanawapeze.
Anadutsa ku Saalimu koma abuluwo sanawapeze. Kenaka
anadutsa dziko la Benjamini, koma osawapezabe. **5**
Atafika ku dera la Zufi, Sauli anawuza mnyamata wake
kuti, "Tiye tibwerere, mwina abambo anga angasiye
kudandaula za abulu ndipo adzayamba kudandaula za
ife." **6** Koma mnyamatayo anayankha kuti, "Taonani,
mu mzinda uwo muli munthu wa Mulungu. Anthu
amamupatsa ulemu kwambiri, ndipo zonse zimene
amanena zimachitika. Tiyeni tipite kumeneko tsopano.
Mwina adzatiwuza kumene tiyenera kulowera." **7** Sauli
anafunsa mnyamata wake kuti, "Tikapita tikamupatsa
chiyani munthuyo pakuti chakudya chimene chinali
m'matumba mwathu chatha? Tilibe mphatso iliyonse
yoti timutengere munthu wa Mulungu. Nanga tili ndi
chiyani?" **8** Mnyamatayo anayankha kuti, "Onani, ndili
ndi kandalama kakang'ono ka siliva. Ndikamupatsa
munthu wa Mulunguyo ndipo akatidziwitsa kumene
kuli abuluwo." **9** (Kale mu Israeli ngati munthu afuna
kukapempha nzeru kwa Mulungu ankanena kuti, "Tiyeni
tipite kwa mlosi." Ndiye kuti munthu amene lero
akutchedwa mneneri, kale ankatchedwa mlosi). **10**
Tsono Sauli anawuza mnyamata wake kuti, "Chabwino,
tiye tipite." Ndipo ananyamuka kupita ku mzinda umene
kunali munthu wa Mulunguyo. **11** Akukwera phiri kupita
ku mzindawo anakumana ndi atsikana akutuluka mu
mzindamo kukatunga madzi, ndipo anawafunsa kuti,
"Kodi mlosi uja alipo?" **12** Iwo anayankha, "Inde alipo.
Ali kutsogolo kwanuku, fulumirani tsopano, wangobwera
kumene mu mzinda wathu uno lero, chifukwa lero
anthu akupereka nsembe ku phiri. **13** Mukangolowa mu
mzindawo mumupeza asanapite ku phiri kukadya. Anthu
sangayambe kudya iye asanabwere chifukwa iyeyu
ayenera kudalitsa nsembeyo. Kenaka anthu oyitanidwa
adzayamba kudya. Pitani tsopano, chifukwa muyenera
kumupeza nthawi ino." **14** Choncho anapita ku mzinda
kuja. Akulowa mu mzindamo, anaona Samueli akutuluka

mu mzindamo akubwera kumene kunali iwo, koma
amapita ku phiri, ku malo wopatulika. 15 Koma chadzulo
lake Sauli asanafike, Yehova anali atamuwuza kale
Samueli za zimenezi kuti, 16 "Mawa nthawi ngati yomwe
ino ndidzakutumizira munthu wochokera ku dziko la
Benjamini. Udzamudzoze kuti akhale mtsogoleri wa
anthu anga, Aisraeli. Iye adzawapulumutsa m'dzanja la
Afilisti. Ine ndaona kuzunzika kwawo ndipo ndamva
kulira kwawo." 17 Samueli atamuona Sauli, Yehova
anamuwuza kuti, "Munthu ndinakuwuza uja ndi uyu.
Iyeyu adzalamulira anthu anga." 18 Tsono Sauli
anayandikira Samueli pa chipata ndipo anamufunsa,
"Kodi mungandiwuze kumene kuli nyumba ya mlosi?" 19
Samueli anayankha, "Ine ndine mlosiyo. Tsogolani kupita
ku phiri pakuti lero mudya ndi ine, ndipo mawa mmawa
ndidzakuwuzani zonse zimene zili mu mtima mwanu. 20
Musadere nkhawa za abulu anu amene akhala akusowa
masiku atatu apitawa, poti apezeka kale. Kodi Aisraeli
onse akufunitsitsa ndani? Kodi si ndiwe ndi nyumba
yonse ya abambo ako?" 21 Sauli anayankha, "Inetu ndine
Mbenjamini, fuko laling'ono la mafuko onse a Israeli,
ndipo banja langa ndi laling'ono pakati pa mabanja a
fuko la Benjamini. Nanga n'chifukwa chiyani mukunena
zimenezi kwa ine?" 22 Ndipo Samueli anatenga Sauli
ndi mnyamata wake uja ndi kulowa nawo m'chipinda
chachikulu ndipo anawakhazika kutsogolo kwa anthu
oyitanidwa. Onse pamodzi analipo anthu makumi atatu.
23 Tsono Samueli anati kwa wophika, "Bwera nayo nyama
imene ndinakupatsa, imene ndinakuwuza kuti uyisunge
pambali." 24 Kotero wophikayo anatenga mwendo wa
nyama ndipo anawuyika patsogolo pa Sauli. Samueli
anati "Nayi nyama imene ndinakusungira kuti pa nthawi
yake udye pamodzi ndi anthu amene ndawayitana."
Ndipo Sauli anadya tsiku limenelo ndi Samueli. 25
Atatsika kuchoka ku phiri kuja, Samueli anamukonzera
Sauli malo ogona pa denga la nyumba yake, ndipo
Sauli anagona pamenepo. 26 Tsono m'bandakucha
Samueli anayitana Sauli pa dengapo nati, "Konzeka ndipo
ine ndikuperekeza." Choncho Sauli anadzuka ndipo
onse awiri, Samueli ndi Sauli anakalowa mu msewu.
27 Atakafika ku mathero a mzindawo, Samueli anati
kwa Sauli, "Muwuzeni mnyamata wanu kuti atsogole,
koma inuyo muyime pang'ono kuti ndikuwuzeni mawu
ochokera kwa Mulungu."

10 Ndipo Samueli anatenga botolo la mafuta nathira
mafutawo pa mutu wa Sauli ndipo anapsompsona
nati, "Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa
anthu ake, Aisraeli. Iwe udzalamulira anthu a Yehova
ndiponso udzawapulumutsa m'manja mwa adani awo
owazungulira. Chizindikiro chakuti Yehova wakudzoza
kuti ukhale mtsogoleri wa anthu ake ndi ichi: 2
Ukachoka pano lero lino, udzakumana ndi amuna awiri
kufupi ndi manda a Rakele ku Zeliza m'malire mwa
dziko la Benjamini ndipo adzakuwuza kuti, 'Abulu
amene munkafunafuna aja apezeka. Ndipo tsopano
abambo ako asiya kuganiza za abulu ndipo akudera
nkhawa za iwe.' Iwo akufunsa kuti, 'Kodi ndidzachita
chiyani mmene mwana wanga sakuoneka?'" 3 "Ndipo
udzapyola pamenepo ndi kufika ku mtengo wa thundu
wa ku Tabori. Kumeneko udzakumana ndi anthu atatu
akupita kukapereka nsembe ku Nyumba ya Mulungu ku
Beteli. Mmodzi adzakhala atanyamula ana ambuzi atatu,
wina atanyamula malofu atatu a buledi, ndi winayo
atanyamula thumba la vinyo. 4 Adzakupatsa moni
ndi kukupatsa malofu awiri a buledi. Iwe udzalandire
bulediyo. 5 "Pambuyo pake, udzafike ku Gibeyati-
Elohimu, kumene kuli gulu la ankhondo la Afilisti.
Pamene ukuyandikira mzindawo, udzakumana ndi gulu
la aneneri akutsika kuchokera ku phiri, akuyimba
zeze, ng'oma, zitoliro ndi pangwe, ndiponso akulosera.
6 Kenaka Mzimu wa Yehova udzabwera pa iwe ndi
mphamvu, ndipo udzayamba kulosera nawo pamodzi.
Ndipo udzasinthika kukhala munthu wina. 7 Zizindikiro
izi zikakachitika, dzachite chilichonse manja ako angathe
kuchita, pakuti Mulungu ali nawe. 8 "Tsono tsogola
kupita ku Giligala. Ine ndidzabwera ndithu kudzapereka
nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Koma
ukandididikire masiku asanu ndi awiri mpaka ine
nditabwera kuti ndidzakuwuze zomwe udzachite." 9 Sauli
akutembenuka kusiyana ndi Samueli, Mulungu anasintha
mtima wa Sauli, ndipo zinthu zonsezi zinakwaniritsidwa
tsiku lomwelo. 10 Atafika ku Gibeya, anakumana ndi
gulu la aneneri. Mzimu wa Mulungu unabwera pa iye
mwamphamvu, nayamba kulosa nawo. 11 Pamene
onse amene ankamudziwa kale anamuona akulosera
pamodzi ndi aneneri, anafunsana wina ndi mnzake.
"Kodi n'chiyani chachitika ndi mwana wa Kisi? Kodi Sauli
alinso m'gulu la aneneri?" 12 Munthu wina wa kumeneko
anayankha kuti, "Nanga enawa abambo awo ndani?"
Kotero kunayambika mwambi wakuti, "Kodi Saulinso ali
m'gulu la aneneri?" 13 Sauli atasiya kuloserako, anapita
ku kachisi ku phiri. 14 Tsono amalume ake a Sauli
anamufunsa ndi mnyamata wake kuti, "Munapita kuti?"
Iye anayakha, "Timakafunafuna abulu koma titaona kuti
sakupezeka, tinapita kwa Samueli." 15 Amalume ake a
Sauli anati, "Chonde, ndifotokozereniko zimene Samueli
wakuwuzani." 16 Sauli anati, "Iye anatitsimikizira kuti
abulu anapezeka." Koma sanawawuze amalume akewo
za nkhani ija ya ufumu imene Samueli anamuwuza.
17 Samueli anayitana Aisraeli onse kuti asonkhane
pamaso pa Yehova ku Mizipa. 18 Ndipo anawuza Aisraeli
onse kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ine
ndinakutulutsani m'dziko la Igupto ndi kukupulumutsani
m'dzanja la Igupto ndi m'dzanja la mafumu onse amene
ankakuzunzani.' 19 Koma lero mwamukana Mulungu
wanu amene amakupulumutsani m'mavuto anu onse
ndi m'zowawa zanu. Ndipo mukuti, 'Ayi, koma mutipatse
mfumu yotilamulira.' Tsopanotu sonkhanani pamaso
pa Yehova mwa mafuko ndi mabanja anu." 20 Samueli
atasonkhanitsa mafuko onse a Israeli, fuko la Benjamini
linasankhidwa. 21 Anasonkhanitsa fuko la Benjamini
banja ndi banja. Pomaliza anasonkhanitsa banja la
Matiri mmodzimmodzi ndipo Sauli mwana wa Kisi
anasankhidwa. Koma atamufunafuna, sanamupeze.
22 Tsono anthu anafunsanso kwa Yehova kuti,
"Kodi munthuyu wabwera kale kuno?" Ndipo Yehova
anayankha kuti, "Inde wabisala pakati pa katundu."
23 Iwo anathamanga ndi kukamutenga kumeneko.
Atayimirira pakati pa anthu anapezeka kuti anali wamtali
kuposa anthu ena mwakuti ankamulekeza m'mapewa.
24 Samueli anafunsa anthu onse kuti, "Kodi mukumuona
munthu amene Yehova wasankha? Palibe wofanana naye

pakati pa anthu onse.” Kenaka anthu onse anafuwula
kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wautali!” 25 Samueli
anafotokozera anthu ntchito ndi udindo wa mfumu.
Pambuyo pake analemba m’buku zonse zokhudza ntchito
ndi udindo wa mfumu, ndipo bukulo analiyika pamaso pa
Yehova. Kenaka Samueli analola aliyense kuti abwerere
kupita kwawo. 26 Sauli anapitanso ku mudzi kwawo
ku Gibeya, pamodzi ndi anthu amphamvu amene
Mulungu anawafewetsa mitima. 27 Koma anthu ena
achabechabe anati, “Kodi munthu uyu angathe bwanji
kutipulumutsa?” Iwo anayamba kumunyoza Sauliyo,
ndipo sankamupatsa ngakhale mphatso. Koma iye
sanalabadireko.

11 Nahasi, Mwamoni anapita ndi kuzungulira mzinda
wa Yabesi Giliyadi. Tsono anthu onse a ku Yabesi
anapempha Nahasiyo kuti, “Muchite nafe pangano,
ndipo tidzakutumikirani.” 2 Koma Nahasi Mwamoni uja
anayankha kuti, “Ndidzachita nanu pangano pokhapokha
nditakolowola diso lakumanja la aliyense wa inu kuti
ndichititse manyazi Aisraeli onse.” 3 Akuluakulu a
mzinda wa Yabesi anati kwa iye, “Utipatse masiku
asanu ndi awiri kuti titumize uthenga mu Israeli
monse. Ngati sipapezeka wodzatipulumutsa, ndiye ife
tidzadzipereka kwa iwe.” 4 Amithenga aja atafika
kwawo kwa Sauli ku Gibeya ndi kufotokoza nkhaniyi
kwa anthu onse, iwo analira motaya mtima. 5 Pa
nthawiyo n’kuti Sauli akubwera kuchokera ku munda,
ali pambuyo pa ng’ombe zake za ntchito ndipo anafunsa.
“N’chiyani chawavuta anthuwa kuti azilira motere?”
Ndipo anamufotokozera zomwe anthu a mu mzinda
wa Yabesi ananena. 6 Sauli atamva mawu awo, Mzimu
wa Mulungu unabwera pa iye mwa mphamvu ndipo
anakwiya kwambiri. 7 Tsono anatenga ng’ombe ziwiri
za ntchito, nazidula nthulinthuli. Ndipo anatumiza
amithenga ndi nthulizo dziko lonse la Israeli ndi mawu
akuti, “Umo ndi mmene adzachite ndi ng’ombe ya
aliyense amene satsatsa Sauli ndi Samueli.” Ndipo anthu
anachita mantha aakulu motero kuti onse ananyamuka
ndi mtima umodzi. 8 Pamenepo Sauli anawasonkhanitsa
ku Bezeki nawawerenga, ndipo Aisraeli analipo 300,000,
Ayuda analipo 30,000. 9 Tsono Sauli anawuza amithenga
ochokera ku Yabesi aja kuti, “Mukawawuze anthu
a ku Yabesi Giliyadi kuti mawa nthawi ya masana
adzapulumutsidwa.” Pamene amithengawo anapita ndi
kukafotokoza nkhani imeneyi kwa anthu a ku Yabesi, iwo
anasangalala kwambiri. 10 Choncho anthu a ku Yabesi
anawuza Nahasi kuti, “Mawa tidzadzipereka kwa inu
ndipo inu mudzachite nafe chilichonse chokukomerani.”
11 Tsono mmawa mwake Sauli anagawa anthuwo
m’magulu atatu. Mmamawa kusanache iwo analowa
m’misasa ya Aamoni ndi kuwapha mpaka masana.
Amene anapulumuka anabalalika, aliyense kwakekwake.
12 Kenaka anthu anafunsa Samueli kuti, “Kodi ndani aja
ankanena kuti, ‘Kodi Sauli n’kutilamulira ife?’ Bwera
nawoni kuno kuti tidzawaphe.” 13 Koma Sauli anati,
“Palibe amene ati aphedwe lero, pakuti lero lino Yehova
wagwira ntchito yopulumutsa Israeli.” 14 Ndipo Samueli
anati kwa anthuwo, “Tiyeni tipite ku Giligala kuti
tikatsimikizenso kuti Sauli ndi mfumu yathu.” 15
Choncho anthu onse anapita ku Giligala ndipo kumeneko
Samueli anakalonga Sauli ufumu pamaso pa Yehova.
Pambuyo pake anthu anapereka nsembe zachiyanjano
pamaso pa Yehova, ndipo Sauli ndi Aisraeli onse anachita
chikondwerero chachikulu.

12 Pambuyo pake Samueli anawuza Aisraeli onse
kuti, “Ine ndamvera zonse zimene munandiwuza
ndipo ndakupatsani mfumu kuti izikulamulirani. 2
Tsopano muli ndi mfumu imene izikutsogolerani, koma
ine ndakalamba, kumutu kwanga kuli imvi zokhazokha
ndipo ana anga ali pamodzi ndi inu. Ndakhala ndili
mtsogoleri wanu kuyambira ndili mnyamata mpaka
lero. 3 Ine ndili pano. Ngati ndinalakwa chilichonse
nditsutseni pamaso pa Yehova ndi wodzozedwa wake.
Kodi ndinalanda ng’ombe ya yani? Kodi ndinalanda bulu
wa yani? Kodi ndani amene ndinamudyera masuku pa
mutu? Kodi ndinazunza yani? Kodi ndinalandira kwa yani
chiphuphu choti n’kundidetsa m’maso? Ngati ndinachita
chilichonse cha izi, ine ndidzakubwezerani.” 4 Iwo
anayankha kuti, “Inu simunatidyere masuku pamutu
kapena kutizunza. Simunalande kanthu kalikonse ka
munthu.” 5 Samueli anawawuza kuti, “Yehova ndiye
mboni pakati pa inu ndi ine, ndiponso wodzozedwa wake
ndi mboni kuti lero simunapeze chilichonse m’dzanja
langa.” Iwo anati, “Inde, Yehova ndiye mboni.” 6 Samueli
anawawuzanso kuti, “Yehova ndiye amene anasankha
Mose ndi Aaroni kuti atulutse makolo anu m’dziko la
Igupto. 7 N’chifukwa chake tsopano imani pomwepa
kuti ndikufotokozereni pamaso pa Yehova, za ntchito
za chipulumutso zimene Yehova anachitira inu ndi
makolo anu. 8 “Yakobo atapita ku dziko la Igupto,
Aiguptowo akuwazunza, iwo analirira kwa Yehova kuti
awathandize, ndipo Yehova anatumiza Mose ndi Aaroni,
amene anatulutsa makolo anu m’dziko la Igupto ndi
kudzawakhazika pa malo ano. 9 “Koma iwo anayiwala
Yehova Mulungu wawo, choncho Yehova anawapereka
m’dzanja la Sisera mkulu wa ankhondo wa mzinda wa
Hazori, ndiponso m’manja mwa Afilisti ndi mfumu ya
Mowabu. Mafumu onsewa anathira nkhondo makolo
anu. 10 Tsono iwo analira kwa Yehova nati, ‘Ife tachimwa,
chifukwa tamusiya Yehova ndi kumatumikira mafano a
Baala ndi Asiteroti. Koma tsopano tilanditseni m’manja
mwa adani athu ndipo tidzakutumikirani.’ 11 Choncho
Yehova anatumiza Yeru-Baala, Bedani, Yefita ndi Samueli
ndipo anakulanditsani m’manja mwa adani anu amene
anakuzungulirani, kotero munakhala mwamtendere.
12 “Koma mutaona kuti Nahasi mfumu ya Amoni
inkabwera kudzamenyana nanu, inu munandiwuza kuti,
‘Ayi, ife tikufuna mfumu kuti itilamulire,’ ngakhale
kuti Yehova Mulungu wanu ndiye anali mfumu
yanu. 13 Tsopano nayi mfumu imene mwayisankha,
imene munayipempha. Onani, Yehova wakupatsani
mfumu. 14 Ngati muziopa Yehova ndi kumamutumikira
ndi kumamumvera, osamupandukira ndiponso ngati
inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzatsata Yehova
Mulungu wanu, ndiye zinthu zonse zidzakuyenderani
bwino. 15 Koma mukapanda kumvera Yehova ndi
kumupandukira, ndiye adzakulangani pamodzi ndi
mfumu yanu yomwe. 16 “Tsono imani pomwepa kuti
muone chinthu chachikulu chimene Yehova ali pafupi
kuchita pamaso panu! 17 Kodi ino si nthawi yokolola

tirigu? Komabe ndipemphera kwa Yehova kuti agwetse
mvula ya mabingu. Zikatero mudzadziwa kuti tchimo
lanu limene mwachita popempha mfumu kwa Yehova
ndi lalikulu." 18 Choncho Samueli anapemphera, ndipo
Yehova anatumiza mvula ya mabingu tsiku lomwelo. Apo
anthu aja anaopa kwambiri Yehova ndi Samueli. 19 Tsono
anamupempha Samueli nati, "Chonde mutipempherere
kwa Yehova, ife atumiki kuti tingafe pakuti pa machimo
athu onse tawonjezapo tchimo lopempha mfumu." 20
Samueli anayankha kuti, "Musaope, inu mwachitadi
tchimo ili, koma musaleke kumutsata Yehova ndi
kumutumikira ndi mtima wanu wonse. 21 Ndipo
musatsate mafano achabechabe amene alibe phindu
ndipo sangakupulumutseni popeza ndi achabechabe.
22 Yehova adzakana anthu ake kuopa kuti dzina lake
lamphamvu linganyozeke, pakuti chinamukondweretsa
Yehova kuti akusandutseni inu kukhala anthu ake. 23
Ndiponso kunena za ine, zisachitike kuti ndichimwire
Yehova pakulephera kukupemphererani. Ndipo ine
ndidzakuphunzitsani njira yabwino ndi yolungama kuti
muziyendamo. 24 Koma onetsetsani kuti mukuopa
Yehova ndi kumutumikira mokhulupirika ndi mtima
wanu wonse. Nthawi zonse muziganizira zinthu zazikulu
wakhala akukuchitirani. 25 Komabe mukapitirira kuchita
zoyipa, ndiye kuti inu pamodzi ndi mfumu yanu
mudzachotsedwa."

13 Sauli analowa ufumu ali ndi zaka makumi atatu,
ndipo analamulira Israeli kwa zaka 42. 2 Nthawi
ina Sauli anasankha Aisraeli 3,000. Mwa iwowa, 2,000
anali ndi Sauliyo ku Mikimasi ndi ku dziko la mapiri
ku Beteli, ndipo 1,000 anali ndi Yonatani ku Gibeya ku
Benjamini. Anthu ena onse otsala anawabweza kwawo.
3 Yonatani anakantha mkulu wa ankhondo wa Afilisti ku
Geba, ndipo Afilisti anamva kuti Aheberi awukira. Tsono
Sauli anawuza amithenga kuti alize lipenga m'dziko
lonse la Israeli. 4 Choncho Aisraeli onse anamva kuti
Sauli wakantha mkulu wa ankhondo Wachifilisiti ndi
kuti Afilisti anayipidwa nawo Aisraeli. Ndiye anthu
anayitanidwa kuti abwere kwa Sauli ku Giligala. 5
Tsono Afilisti anasonkhana kuti amenyane ndi Aisraeli.
Iwo anali ndi magaleta 3,000, okwera pa akavalo 2,000
ndiponso asilikali kuchuluka kwake ngati mchenga
wa m'mbali mwa nyanja. Iwo anapita ndi kukamanga
misasa yawo ku Mikimasi, kummawa kwa Beti-Aveni. 6
Pamene Aisraeli anaona kuti anali pamavuto akulu, poti
anali atapanikizidwa kwambiri, anabisala m'mapanga,
m'maenje, m'matanthwe, m'makwalala ndi m'zitsime.
7 Ahebri ena anawoloka Yorodani mpaka kukafika ku
dziko la Gadi ndi ku Giliyadi. Koma Sauli anakhalabe
ku Giligala ndipo ankhondo onse amene anali naye
anali njenjenje ndi mantha. 8 Saulo anadikirira masiku
asanu ndi awiri, monga mwa nthawi imene ananena
Samueli. Koma Samueli sanabwere ku Giligala, ndipo
anthu anayamba kumuthawa Sauli uja. 9 Kotero iye
anati, "Bwera nayoni nsembe yopsereza ndi nsembe ya
chiyanjano." Ndipo Sauli anapereka nsembe yopsereza.
10 Atangomaliza kupereka nsembe, anangoona Samueli
watulukira ndipo Sauli anapita kukamulonjera. 11
Samueli anafunsa kuti, "N'chiyani chimene wachita?"
Sauli anayankha kuti, "Nditaona kuti anthu ayamba
kundithawa, ndi kuti inu simunabwere pa nthawi
munanena ija, ndiponso kuti Afilisti akusonkhana
ku Mikimasi, 12 ndinati, 'Tsopano Afilisti abwera
kudzandithira nkhondo ku Giligala kuno, chonsecho
sindinapemphe Yehova kuti andikomere mtima.' Motero
ndinakakamizika kupereka nsembe yopsereza." 13
Samueli anati, "Mwachita zopusa. Simunatsate zimene
Yehova Mulungu wanu anakulamulani kuti muchite.
Mukanazitsata, Yehova akanawukhazikitsa ufumu wanu
mu Israeli mpaka kalekale. 14 Koma tsopano ufumu
wanu sudzakhalitsa. Yehova wapeza munthu wapamtima
pake ndipo wamusankha kukhala mtsogoleri wa anthu
ake chifukwa inu simunasunge malamulo a Yehova."
15 Kenaka Samueli anachoka ku Giligala ndi kupita
ku Gibeyati ku dziko la Benjamini. Saulo anawerenga
anthu amene anali naye ndipo analipo 600. 16 Sauli
ndi mwana wake Yonatani pamodzi ndi asilikali amene
anali naye aja amakhala ku Geba ku dziko la Benjamini.
Koma Afilisti anamanga misasa yawo ku Mikimasi. 17
Ankhondo a Afilisti anatuluka m'misasa yawo m'magulu
atatu. Gulu lina linapita ku Ofiri ku dziko la Suwala.
18 Gulu lina linalunjika ku Beti-Horoni, ndipo gulu
lachitatu linalunjika ku malire oyang'anana ndi chigwa
cha Zeboimu cha ku chipululu. 19 Nthawi imeneyo n'kuti
mulibe osula zitsulo m'dziko lonse la Israeli, pakuti
Afilisti anati, "Tisawalole Aheberi kudzipangira okha
malupanga kapena mikondo!" 20 Kotero Aisraeli onse
amapita kwa Afilisti kukanoletsa mapulawo, makasu,
nkhwangwa ndi zikwakwa zawo. 21 Mtengo wonolera
mapulawo ndi makasu unali zigawo ziwiri za sekeli,
mtengo wonolera zisonga ndi nkhwangwa unali gawo
limodzi la Sekeli. 22 Motero tsiku la nkhondolo panalibe
lupanga kapena mkondo m'dzanja la aliyense amene
anatsatira Saulo ndi Yonatani. Koma Saulo ndi Yonatani,
iwo okha ndiwo anali ndi zida. 23 Tsono gulu lina
lankhondo la Chifilisti linapita kukalonda mpata wa
Mikimasi.

14 Tsiku lina Yonatani mwana wa Sauli anawuza
mnyamata wake womunyamulira zida zake za
nkhondo kuti, "Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka Afilisti
tsidya ilo." Koma iye sanawuze abambo ake. 2 Sauli
ankakhala m'malire a Gibeya pa tsinde pa mtengo
wamakangadza ku Migironi. Anthu amene anali naye
analipo 600. 3 Pakati pawo panalinso Ahiya amene
ankavala efodi. Iye anali mwana wa Ahitubi, m'bale
wake wa Ikabodi mwana wa Finehasi, mwana wa Eli,
wansembe wa Yehova wa ku Silo. Koma palibe amene
anadziwa kuti Yonatani wachoka. 4 Pa mpata pamene
Yonatani ankafuna kudutsa kukafika ku kaboma ka
nkhondo ka Afilisti kunali thanthwe lotsetsereka mbali
ina ndi lina lotsetsereka mbali inayo. Thanthwe limodzi
linkatchedwa Bozezi ndipo linalo linkatchedwa Seni. 5
Thanthwe limodzi linali chakumpoto kuyang'anana ndi
Mikimasi, ndipo thanthwe linalo linali chakummwera
kuyang'anana ndi Geba. 6 Yonatani anawuza mnyamata
wake womunyamulira zida uja kuti, "Tiye tiwoloke
tipite ku kaboma ka anthu osachita mdulidwewo. Mwina
Yehova adzatigwirira ntchito. Palibe chomuletsa Yehova
kutipulumutsa, ngakhale tikhale ambiri kapena ochepa."
7 Mnyamata uja anati, "Chitani chilichonse chimene
mtima wanu ukhumba. Ine ndili nanu pamodzi. Chimene
mtima wanu ukhumba ndi chomwenso ine ndikhumba."

8 Yonatani anati, “Tiye tsono tiwoloke kupita kumene
kuli anthuwo ndi kukadzionetsa kwa iwo. 9 Akatiwuza
kuti, ‘Imani pomwepo mpaka tikupezeni,’ ife tikangoyima
pomwepo osapita kumene kuli iwoko. 10 Koma akadzati,
‘Bwerani kuno,’ ndiye ife tikapitedi, chifukwa ichi
chidzakhala chizindikiro chakuti Yehova wapereka
m’manja mwathu.” 11 Choncho awiriwa anadzionetsa
ku kaboma ka nkhondo ka Afilisti. Tsono Afilistiwo
anati, “Taonani! Aheberi akutuluka m’maenje m’mene
anabisala.” 12 Anthu a ku kaboma kaja anafuwula
kwa Yonatani ndi mnyamata wake uja kuti, “Bwerani
kuno ndipo tikuphunzitsani phunziro.” Ndipo Yonatani
anati kwa mnyamata wake. “Nditsate pakuti Yehova
wapereka Afilistiwa m’manja mwa Aisraeli.” 13 Choncho
Yonatani anakwera mokwawa, ndipo mnyamata wake
uja ankamutsata. Tsono Yonatani anathira nkhondo
Afilisti aja namawagwetsa, ndipo mnyamata wake uja
ankawapha pambuyo pa iyeyo. 14 Nthawi yoyambayo
Yonatani ndi mnyamata wake uja anapha anthu makumi
awiri ndipo anawaphera pa malo ochepa okwanira ngati
theka la ekala. 15 Tsono gulu lonse la ankhondo, ndiye
kuti iwo amene anali m’misasa ndi m’minda ndiponso
iwo amene anali ku kaboma ka ankhondo kaja, onse
anagwidwa ndi mantha aakulu. Dzikonso linagwedezeka,
choncho anthu anachita mantha koopsa. 16 Alonda
a Sauli a ku Gibeya dziko la Benjamini atangomwaza
maso anangoona chigulu cha asilikali chikumwazikana
uku ndi uku. 17 Kenaka Sauli anawawuza anthu amene
anali naye kuti, “Awerengeni asilikali kuti muona
amene wachoka.” Atawawerenga anapeza kuti Yonatani
ndi mnyamata wake womunyamulira zida zake za
nkhondo palibe. 18 Tsono Sauli anawuza Ahiya kuti,
“Bwera nalo Bokosi la Mulungulo.” (Nthawi imeneyo
n’kuti efodiyo ili ndi Ahiya pamaso pa Aisraeli). 19
Pamene Sauli amayankhula ndi wansembe, phokoso
limanka likulirakulira mu msasa wa Afilisti, Kotero
Sauli anati kwa wansembe, “Leka kuwombeza.” 20
Ndipo Sauli ndi asilikali onse amene anali naye
anasonkhana kupita kukamenya nkhondo, ndipo
anangoona chisokonezo chachikulu kwambiri. Afilisti
akuphana okhaokha. 21 Aheberi ena amene kale anali
ndi Afilisti mpaka kukakhala ku misasa yawo, iwonso
anatembenuka nakhala pamodzi ndi Aisraeli amene
ankatsata Sauli ndi Yonatani. 22 Ngakhale Aisraeli amene
ankabisala ku dziko lamapiri la Efereimu atamva kuti
Afilisti akuthawa, nawonso anawathamangitsa Afilistiwo
nawathira nkhondo. 23 Nkhondo inapitirira mpaka
kufika ku Beti-Aveni. Choncho Yehova anapulumutsa
Aisraeli tsiku limenelo. 24 Koma asilikali a Israeli
anavutika tsiku limenelo, chifukwa Sauli anawalumbirira
Aisraeli kuti, “Wotembereredwa munthu aliyense amene
adzadya kusanade, ine ndisanalipsire adani anga!” Kotero
palibe wankhondo aliyense amene analawa chakudya.
25 Gulu lonse la ankhondo linalowa m’nkhalango mmene
munali uchi. 26 Atalowa m’nkhalango, anaona uchi
ukukha, koma palibe amene anadya, pakuti ankaopa
lumbiro lija. 27 Koma Yonatani sanamve kuti abambo
ake anawalumbirira anthu aja choncho anatenga ndodo
yake imene inali m’dzanja lake ndipo anayipisa mu
chisa cha njuchi. Choncho iye anadya uchiwo ndipo
m’maso mwake munayera. 28 Kenaka mmodzi mwa
Asilikali anamuwuza kuti, “Abambo ako alumbirira anthu
nati, ‘Wotembereredwa munthu aliyense amene adye
chakudya lero.’ N’chifukwa chake anthu alefuka.” 29
Yonatani anati, “Abambo anga achita chinthu choyipira
dziko. Taonani m’maso mwanga mwayera chifukwa
ndalawa uchiwu pang’ono. 30 Zikanakhala zabwino
kwambiri anthuwa akanadya lero zofunkha za adani
awo. Zikanatero tikanapha Afilisti ochuluka.” 31
Tsiku limenelo Aisraeli anapha Afilisti kuchokera ku
Mikimasi mpaka ku Ayaloni. Koma Aisraeliwo analefuka
kwambiri ndi njala. 32 Choncho iwo anathamangira
pa zofunkha ndipo anatenga nkhosa, ng’ombe ndi ana
ang’ombe. Iwo anazipha zonsezi nazidya pamodzi ndi
magazi omwe. 33 Koma anthu ena anawuza Sauli kuti,
“Taona anthu akuchimwira Yehova pakudya nyama
yomwe ili ndi magazi.” Ndipo Sauli anati, “Mwaonetsa
kusakhulupirika. Tsopano gubuduzirani mwala waukulu
pano.” 34 Kenaka Sauli anati, “Mwazikanani pakati
pa anthu ndi kukawawuza kuti aliyense abwere ndi
ng’ombe yake kapena nkhosa yake, ndipo adzayiphe
pomwe pano ndi kuyidya. Musachimwire Yehova
pakudya nyama imene ili ndi magazi.” Kotero aliyense
anabwera ndi ng’ombe yake usiku womwewo ndi
kuyipha pomwepo. 35 Ndipo Sauli anamangira Yehova
guwa. Ili linali guwa loyamba limene Sauli anamangira
Yehova. 36 Sauli anati, “Tiyeni titsatire Afilisti usikuwu
ndi kulanda zinthu zawo mpaka mmawa. Tisasiyepo
wamoyo ndi mmodzi yemwe.” Ankhondowo anayankha
kuti, “Chitani chilichonse chimene chikukomerani.”
Koma wansembe anati, “Tipemphe uphungu kwa
Mulungu poyamba.” 37 Choncho Sauli anafunsa Mulungu
kuti, “Kodi ndiwatsatire Afilisti? Kodi mukawapereka
m’manja mwathu?” Koma Mulungu sanamuyankhe
tsiku limenelo. 38 Choncho Sauli anati, “Bwerani
kuno nonse atsogoleri a anthu, ndipo tiyeni tione kuti
kodi tchimo limeneli lachitika bwanji lero? 39 Pali
Yehova amene amapulumutsa Israeli, ngakhale tchimolo
litapezeka ndi mwana wanga Yonatani, iye afe ndithu.”
Koma palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthuwo amene
anamuyankha. 40 Tsono Sauli anawuza Aisraeli onse
kuti, “Inu mukhale mbali imodzi. Ine ndi mwana wanga
Yonatani tikhala mbali inayo.” “Chitani chilichonse
chimene chikukomerani.” 41 Ndipo Sauli anapemphera
kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti, “Chifukwa chiyani
simunandiyankhe ine mtumiki wanu lero lino? Ngati
tchimoli lipezeka ndi ine kapena ndi Yonatani mwana
wanga, Inu Mulungu wa Israeli, aoneke ndi Urimu.
Koma ngati wochimwa ndi anthu anu, Aisraeli aoneke
Tamimu.” Maere anagwera Sauli ndi Yonatani ndipo
anthu anapezeka osalakwa. 42 Sauli anati, “Chitani
maere pakati pa ine ndi Yonatani mwana wanga.”
Ndipo maere anagwera Yonatani. 43 Kenaka Sauli
anati kwa Yonatani, “Ndiwuze chimene wachita.” Ndipo
Yonatani anamuwuza kuti, “Ine ndinangolawa uchi
pang’ono ndi ndodo yangayi. Ndiye ine ndili wokonzeka
kufa.” 44 Sauli anati, “Mulungu andilange ngakhale kufa
kumene, ngati sufa iwe Yonatani.” 45 Koma anthuwo
anafunsa Saulo kuti, “Kodi Yonatani afe, iye amene
wagwira ntchito iyi yayikulu yopulumutsa Aisraeli?
Osatheka! Pali Yehova ngakhale tsitsi ndi limodzi lomwe
lapamutu pake silidzathothoka, pakuti wachita zimenezi

lero ndi thandizo la Mulungu." Choncho anthuwo
anamupulumutsa Yonatani, ndipo sanaphedwe. 46
Pambuyo pake Sauli analeka kulondola Afilisti, kenaka
anabwerera ku dziko lawo. 47 Sauli ali mtsogoleri wa
Israeli, anachita nkhondo ndi adani awa omuzungulira:
Mowabu, Amoni, Edomu mafumu a ku Zoba ndi Afilisti.
Kulikonse kumene ankapita ankawagonjetsa. 48 Anachita
nkhondo mwamphamvu ndi kugonjetsa Aamaleki.
Choncho anapulumutsa Aisraeli m'manja mwa anthu
amene ankawalanda zinthu zawo. 49 Ana aamuna a
Sauli anali Yonatani, Isivi ndi Maliki-Suwa. Analinso
ndi ana aakazi awiri, dzina la mwana wake wamkulu
wamkazi linali Merabi ndipo la mwana wake wamng'ono
wamkazi linali Mikala. 50 Dzina la mkazi wake linali
Ahinoamu. Iyeyu anali mwana wa Ahimaazi. Dzina la
mkulu wa ankhondo a Sauli linali Abineri mwana wa
Neri, m'bale wa abambo a Sauli. 51 Kisi abambo a Sauli
ndi Neri abambo a Abineri anali ana a Abieli. 52 Pa
moyo wake wonse, Sauli ankakhalira kuchita nkhondo
pakati pa Israeli ndi Afilisti. Ndipo Sauli ankati akaona
munthu aliyense wamphamvu kapena wolimba mtima
ankamulemba ntchito mu gulu lake lankhondo.

15 Samueli anawuza Sauli kuti, "Yehova ananditumа
ine kuti ndikudzozeni kukhala mfumu ya anthu
ake, Aisraeli. Tsopano imvani zimene Yehova akunena.
2 Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndidzalanga
Aamaleki chifukwa cha zimene anawachita Aisraeli. Paja
iwo analimbana ndi Aisraeli pa njira pamene Aisraeliwo
ankachoka ku Igupto. 3 Tsopano pita kathire nkhondo
Aamaleki ndi kuwononga kwathunthu zinthu zonse
zimene ali nazo. Musakasiyeko munthu ndi mmodzi
yemwe. Mukaphe amuna ndi akazi, ana ndi makanda,
ng'ombe ndi nkhosa, ngamira ndi abulu.'" 4 Kotero
Sauli anayitana ankhondo ake nawawerenga ku Telaimu.
Ankhondo oyenda pansi analipo 200,000 ndipo mwa
iwowa 10,000 anali a fuko la Yuda. 5 Sauli anapita ku
mzinda wa Aamaleki nawubisalira m'khwawa. 6 Tsono
Sauli anawuza Akeni kuti, "Samukani, muchoke pakati pa
Aamaleki kuti ine ndisakuwonongeni pamodzi ndi iwo
pakuti inu munaonetsa kukoma mtima kwa Aisraeli onse
pamene ankatuluka m'dziko la Igupto," Choncho Akeni
anachoka pakati pa Aamaleki. 7 Tsono Sauli anakantha
Aamaleki kuchokera ku Havila mpaka ku Suri, kummawa
kwa Igupto. 8 Sauli anatenga Agagi mfumu ya Aamaleki,
koma anthu ake onse anawapha ndi lupanga. 9 Koma
Sauli ndi ankhondo ake sanaphe Agagi, sanaphenso
nkhosa ndi ng'ombe zabwino ngakhalenso ana ang'ombe
ndi ana ankhosa onenepa. Chilichonse chimene chinali
chabwino sanachiphe. Koma zonse zimene zinali zoyipa
ndi zachabechabe anaziwononga. 10 Kenaka Yehova
anawuza Samueli kuti, 11 "Ine ndikumva chisoni
chifukwa ndinayika Sauli kukhala mfumu. Wabwerera
m'mbuyo, waleka kunditsata ndipo sanamvere malangizo
anga." Samueli anapsa mtima, ndipo analira kwa
Yehova usiku wonse. 12 Samueli anadzuka mmamawa
ndipo anapita kukakumana ndi Sauli. Koma anthu
anamuwuza kuti, "Sauli anabwera ku Karimeli, ndipo
kumeneko wadziyimikira mwala wachikumbutso cha
iye mwini. Tsopano wachokako ndipo wapita ku
Giligala." 13 Samueli atamupeza Sauli, Sauliyo anati
kwa Samueli, "Yehova akudalitseni! Ndachita zonse
zimene Yehova analamula." 14 Koma Samueli anati,
"Nanga bwanji ndikumva kulira kwa nkhosa ndi
ng'ombe?" 15 Sauli anayankha, "Zimenezi Asilikali
azitenga kuchokera kwa Aamaleki. Iwo anasungako
nkhosa ndi ng'ombe zabwino kuti akapereke nsembe kwa
Yehova Mulungu wanu, koma zina zonse anaziwononga."
16 Koma Samueli anati kwa Sauli, "Khala chete! Ima
ndikuwuze zimene Yehova wandiwuza usiku wathawu."
Sauli anayankha kuti, "Ndiwuzeni." 17 Apo Samueli
anati, "Munali wamng'ono pa maso pa anthu, koma
tsopano mwasanduka mtsogoleri wa mafuko a Israeli.
Yehova anakudzozani kuti mukhale mfumu yolamulira
Aisraeli. 18 Ndipo Yehova anakutumani kuti, 'Pitani
mukawononge kwathunthu Aamaleki, anthu oyipa
aja. Mukachite nawo nkhondo mpaka kuwatheratu.'
19 Chifukwa chiyani simunamvere mawu a Yehova?
Chifukwa chiyani munathamangira zofunkha ndi kuchita
choyipira Yehova?" 20 Koma Saulo anawuza Samueli
kuti, "Ine ndinamveradi mawu a Yehova. Ndinapita
kukachita zimene Yehova ananditumа. Ndinabwera
naye Agagi, mfumu ya Amaleki, koma Aamaleki ena
onse anaphedwa. 21 Koma pa zofunkhazo anthu
anatengapo nkhosa, ng'ombe ndi zabwino zina zoyenera
kuwonongedwa kuti akapereke ngati nsembe kwa
Yehova Mulungu wanu ku Giligala." 22 Koma Samueli
anayankha kuti, "Kodi Yehova amakondwera ndi nsembe
zopsereza ndi nsembe zina kapena kumvera mawu a
ake? Taona, kumvera ndi kwabwino kuposa nsembe,
ndipo kutchera khutu ndi kwabwino kuposa kupereka
mafuta a nkhosa. 23 Pakuti kuwukira kuli ngati tchimo
lowombeza, ndipo kukhala nkhutukumve kuli ngati
tchimo lopembedza mafano. Chifukwa mwakana mawu
a Yehova. Iyenso wakukana kuti iweyo ukhale mfumu."
24 Tsono Sauli anati kwa Samueli, "Ine ndachimwa.
Ndaphwanya malamulo a Yehova ndiponso malangizo
anu. Ndinkaopa anthu ndipo ndinawamvera. 25 Tsopano
ndikukupemphani, khululukireni tchimo langa ndipo
mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova." 26
Koma Samueli anawuza Sauli kuti, "Ine sindibwerera
nawe. Inu mwakana mawu a Yehova. Choncho Iyenso
wakukanani kuti musakhale mfumu yolamulira Aisraeli."
27 Samueli akutembenuka kuti azipita, Sauli anagwira
mpendero wa mkanjo wake, ndipo unang'ambika. 28
Samueli anati kwa iye, "Yehova wang'amba ufumu
wanu kuchoka kwa inu, ndipo waupereka kwa mnzanu
woposa inu. 29 Mulungu wa ulemerero wa Israeli
sanama kapena kusintha maganizo ake; pakuti iye si
munthu, kuti asinthe maganizo ake." 30 Sauli anati, "Ine
ndachimwa. Komabe, chonde mundilemekeze pamaso
pa akuluakulu, anthu anga, ndiponso pamaso pa Israeli.
Mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova Mulungu
wanu." 31 Pamenepo Samueli anabwerera ndi Sauli,
ndipo Sauli anapembedza Yehova. 32 Kenaka Samueli
anati, "Bwera nayeni kuno Agagi, mfumu ya Amaleki
ija." Choncho Agagi anapita kwa Samueli mokondwa
chifukwa ankaganiza kuti, "Ndithu zowawa za imfa
zapita." 33 Koma Samueli anati, "Monga momwe
lupanga lako linasandutsira amayi kukhala wopanda
ana, momwemonso amayi ako adzakhala opanda mwana
pakati pa amayi." Ndipo Samueli anapha Agagi pamaso

pa Yehova ku Giligala. 34 Ndipo Samueli anapita ku
Rama, koma Sauli anapita ku mudzi kwawo ku Gibeya
wa Sauli. 35 Samueli sanamuonenso Sauli mpaka imfa
yake ngakhale kuti ankamulira Sauliyo. Yehova anamva
chisoni kuti anasankha Sauli kuti akhale mfumu ya
Israeli.

16 Yehova anati kwa Samueli, "Kodi udzamulira
Sauli mpaka liti, popeza Ine ndamukana kuti
akhale mfumu ya Israeli? Dzaza mafuta m'botolo lako
ndipo unyamuke kupita kwa Yese wa ku Betelehemu
popeza ndadzisankhira mmodzi mwa ana ake kukhala
mfumu." 2 Koma Samueli anati, "Kodi ndingapite
bwanji? Sauli akamva zimenezi adzandipha." Yehova
anayankha, "Tenga ng'ombe yayikazi ndipo ukanene
kuti, 'Ndabwera kudzapereka nsembe kwa Yehova. 3
Ukamuyitane Yese ku mwambo wa nsembe, ndipo ine
ndidzakuwuza choti ukachite. Ukandidzozere amene
ndikakulozere.'" 4 Samueli anachita zimene Yehova
ananena, ndipo anabweradi ku Betelehemu kuja.
Akuluakulu a mu mzindawo anamuchingamira ali
njenjenje ndi mantha ndipo anamufunsa kuti, "Kodi
mwabwera mwa mtendere?" 5 Samueli anayankha
kuti, "Inde, kwabwino. Ndabwera kudzapereka nsembe
kwa Yehova. Mudzipatule ndipo mubwere kudzapereka
nsembe pamodzi nane." Kenaka iye anamupatula Yese
ndi ana ake aamuna ndipo anawayitana kudzapereka
nsembe. 6 Pamene anafika, Samueli anaona Eliabu
ndipo anaganiza "Ndithu wodzozedwa wa Yehova uja
ndi uyu wayima pamaso pakeyu." 7 Koma Yehova
anati kwa Samueli, "Usaone maonekedwe ake kapena
msinkhu wake, pakuti ndamukana iyeyu. Yehova sapenya
zimene munthu amapenya. Anthu amapenya zakunja,
koma Mulungu amapenya za mu mtima." 8 Kenaka
Yese anayitana Abinadabu namubweretsa pamaso pa
Samueli. Koma Samueli anati, "Yehova sanamusankhenso
ameneyu." 9 Ndipo Yese anayitana Sama, koma Samueli
anati, "Ngakhale uyu Yehova sanamusankhe." 10
Pambuyo pake, Yese anayitana ana ake amuna asanu
ndi awiri kuti apite kwa Samueli. Koma Samueli anati,
"Yehova sanasankhe amenewa." 11 Tsono Samueli
anafunsa Yese kuti, "Kodi awa ndi ana ako onse aamuna?"
Yese anayankha kuti, "Ayi, alipo wina wamng'ono
amene watsala, koma akuweta nkhosa." Samueli anati,
"Apite munthu akamutenge popeza sitipereka nsembe
mpaka iye atabwera." 12 Choncho anatuma munthu
kukamutenga ndipo anabwera naye. Iye anali wofiirira,
wa maonekedwe abwino ochititsa kaso. Ndipo Yehova
anati, "Mudzoze popeza ndi ameneyu." 13 Samueli
anatenga botolo la mafuta ndi kumudzoza pamaso
pa abale ake, ndipo Mzimu wa Yehova unabwera
mwamphamvu pa Davide kuyambira tsiku limenelo
mpaka m'tsogolo. Pambuyo pake Samueli anabwerera
ku Rama. 14 Nthawi imeneyo Mzimu wa Yehova
unamuchokera Sauli, ndipo mzimu woyipa wochokera
kwa Yehova unayamba kumuzunza. 15 Atumiki a
Sauli anati, "Taonani mzimu woyipa wochokera kwa
Mulungu ukukuzunzani. 16 Ndiyetu, inu mbuye wathu
titumeni ife antchito anu kuti tikafune munthu wodziwa
bwino kuyimba zeze. Tsono pamene mzimu woyipa
wochokera kwa Mulungu wakufikirani, iye azidzayimba
ndipo mudzakhala bwino." 17 Choncho Sauli anati
kwa atumiki ake, "Chabwino, kandipezereni munthu
wodziwa bwino kuyimba ndipo mubwere naye kuno." 18
Mmodzi mwa antchito ake anati, "Ine ndinaona mwana
wa Yese wa ku Betelehemu. Ndiye munthu wodziwa
bwino kuyimba, wolimba mtima, ngwazi pa nkhondo,
wodziwa kuyankhula ndi wokongola. Ndipotu Yehova ali
ndi iye." 19 Ndipo Sauli anatumiza amithenga kwa Yese
kukanena kuti, "Nditumizireni mwana wanu Davide,
amene amaweta nkhosa." 20 Choncho Yese anatenga
bulu namunyamulitsa buledi, thumba la vinyo ndi
mwana wambuzi mmodzi. Zonsezi anamupatsa mwana
wake Davide kuti akapereke kwa Sauli. 21 Davide anafika
kwa Sauli ndipo anayamba ntchito. Sauli anamukonda
kwambiri Davide ndipo anamusandutsa wonyamula zida
zake za nkhondo. 22 Kenaka Sauli anatumiza mawu
kwa Yese ndi kuti, "Mulole kuti Davide azinditumikira,
pakuti ndamukonda kwambiri." 23 Nthawi zonse mzimu
woyipa wochokera kwa Mulungu umati ukamufikira
Sauli, Davide ankatenga zeze wake n'kumamuyimbira.
Choncho Sauli ankapeza bwino, ndipo mzimu woyipa
uja unkamusiya.

17 Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo ku Soko
m'dziko la Yuda. Iwo anamanga misasa yawo ku
Efesi-Damimu, pakati pa Soko ndi Azeka. 2 Sauli ndi
Aisraeli anasonkhana namanga misasa m'chigwa cha
Ela ndipo anandandalitsa ankhondo kuti amenyane
ndi Afilisti. 3 Afilisti anali phiri lina ndipo Aisraeli
analinso phiri lina, ndipo pakati pawo panali chigwa. 4
Tsono munthu wina wamphamvu, dzina lake Goliati
wochokera ku Gati anatuluka ku misasa ya Afilisti.
Msinkhu wake unali pafupipafupi mamita atatu. 5
Iye ankavala chipewa chamkuwa ndi malaya achitsulo
olemera makilogalamu 57. 6 Ankavalanso zokuta
miyendo yake zamkuwa, ndipo ankanyamula nthungo ya
mkuwa pa phewa pake. 7 Thunthu la mkondo wake linali
ngati mkombero wowombera nsalu, ndipo mutu wa
mkondowo unkalemera makilogalamu asanu ndi awiri.
Patsogolo pake pamakhala munthu wonyamula zida
zake za nkhondo. 8 Goliatiyo anayimirira ndi kufuwula
kwa ankhondo a Israeli, nati, "N'chifukwa chiyani
mwakonzekera nkhondo chotere? Kodi sindine Mfilisiti
ndipo inu sindinu akapolo a Sauli? Sankhani munthu
kuti abwere kwa ine. 9 Ngati angathe kumenyana nane
ndi kundipha, ife tidzakhala akapolo anu, koma ngati ine
ndimugonjetsa ndi kumupha, inu mudzakhala akapolo
athu ndi kumatitumikira." 10 Ndipo Mfilisitiyo anati,
"Bwerani lero timenyane basi! Patseni munthu kuti
ndimenyane naye." 11 Atamva mawu a Mfilisitiyo,
Sauli ndi Aisraeli onse anataya mtima nachita mantha
kwambiri. 12 Davide anali mwana wa munthu wa
fuko la Efurati dzina lake Yese amene amachokera ku
Betelehemu m'dziko la Yuda. Yese anali ndi ana aamuna
asanu ndi awiri. Pa nthawi ya Sauli n'kuti ali wokalamba.
13 Ana atatu oyamba kubadwa a Yese n'kuti atapita
nawo ku nkhondo pamodzi ndi Sauli. Woyamba dzina
lake anali Eliabu, wachiwiri anali Abinadabu, ndipo
wachitatu anali Sama. 14 Davide ndiye anali mzime. Ana
aakulu atatuwo ndiwo anapita ku nkhondo ndi Sauli. 15
Koma Davide ankapita ku misasa ya Sauli ndi kubwerako

kuti azikaweta nkhosa za abambo ake ku Betelehemu.
16 Kwa masiku makumi anayi, Mfilisiti uja ankabwera
mmawa ndi madzulo kumadzionetsera. 17 Tsiku lina
Yese anawuza mwana wake Davide kuti, “Atengere abale
ako makilogalamu khumi a tirigu wokazinga ndi malofu
a buledi khumi ndipo upite nazo mofulumira ku misasa
yawo. 18 Utengerenso wolamulira wa gulu lawo tchizi
khumi uyu. Ukaone mmene abale ako akukhalira ndipo
ubwere ndi kanthu kosonyeza kuti ali bwino. 19 Sauli,
abale akowo ndi asilikali onse a Israeli ali ku chigwa cha
Ela, akumenyana ndi Afilisti.” 20 M’mamawa mwake
Davide anasiya nkhosa m’manja mwa munthu wina
ndipo anatenga zakudyazo nanyamuka monga momwe
Yese abambo ake anamulamulira. Anakafika ku misasa
pamene asilikali ankapita kukandanda pa mzere ku
nkhondo, n’kufuwula mfuwu wankhondo. 21 Aisraeli ndi
Afilisti anandanda pa mzere wankhondo moyang’anana.
22 Tsono Davide anasiyira zakudya zija munthu wosunga
katundu nathamangira kumene kunali ankhondo kuja
ndi kukalonjera abale ake. 23 Pamene iye ankayankhula
nawo anangoona Goliati wa ku Gati uja akuchoka pa
mzere wa Afilisti akufuwula mawu onyoza monga mwa
masiku onse, ndipo Davide ankawamva. 24 Aisraeli
ataona munthuyo, anamuthawa ndi mantha aakulu. 25
Ndipo Aisraeli ankanena kuti, “Kodi mwamuona munthu
akubwerayo? Iye amangobwera kudzanyoza Israeli.
Tsono mfumu inati kuti idzapereka chuma chambiri
kwa munthu amene adzamuphe. Idzaperekanso mwana
wake wamkazi kuti amukwatire ndiponso banja la
abambo ake silidzaperekanso msonkho mu Israeli.” 26
Davide anafunsa anthu amene anayima pafupi naye kuti,
“Kodi adzamuchita chiyani munthu amene adzapha
Mfilisiti uyu ndi kuchotsa chitonzo pakati pa Israeli?
Mfilisiti wosachita mdulidweyu ndi ndani kuti azinyoza
gulu lankhondo la Mulungu wamoyo?” 27 Anthu
anamuwuzanso zonse zimene mfumu inanena kuti
idzachitira munthu amene adzapha Mfilisitiyo. 28
Eliabu, mkulu wake wa Davide, atamumva akuyankhula
ndi anthuwo, anamukwiyira ndipo anamufunsa kuti,
“N’chifukwa chiyani wabwera kuno? Ndipo wasiyira
yani nkhosa zochepazo m’chipululu? Ndikudziwa kuti
ndiwe wodzikuza ndiponso woyipa mtima. Unabwera
kuno kuti udzaonere nkhondo.” 29 Davide anati,
“Kodi ndachita chiyani ine? Kodi ndisamayankhule?”
30 Ndipo anamuchokera napita kwa munthu wina
ndipo anamufunsa nkhani yomweyo, ndipo anthu
anamuyankha iye monga poyamba paja. 31 Mawu amene
Davide anayankhula atamveka, anthu anakafotokozera
Sauli ndipo Sauli anamuyitanitsa. 32 Davide anati kwa
Sauli, “Munthu aliyense asataye mtima chifukwa cha
Mfilisitiyu. Ine kapolo wanu ndipita kukamenyana naye.”
33 Sauli anayankha Davide kuti, “Iwe sungathe kupita
kukamenyana ndi Mfilisitiyu. Iwe ukanali mnyamata,
koma iyeyu ndi amene wakhala akumenya nkhondo
kuyambira unyamata wake.” 34 Koma Davide anati
kwa Sauli, “Kapolo wanune ndinkaweta nkhosa za
abambo anga. Ndipo mkango kapena chimbalangondo
chikamabwera ndi kugwira mwana wankhosa pakati pa
nkhosazo, 35 ine ndinkatsatira ndi kupha chirombocho.
Choncho ndinkapulumutsa mwana wankhosa uja
m’kamwa mwake. Ndipo chinkati chikandiwukira,
ine ndinkagwira tchowa lake, n’kuchikantha mpaka
kuchipha. 36 Ine kapolo wanu ndinapha mkango
ngakhalenso chimbalangondo. Tsono Mfilisiti wosachita
mdulidweyu adzaphedwa monga zinazo chifukwa
wanyoza ankhondo a Mulungu wamoyo. 37 Yehova
amene anandilanditsa m’kamwa mwa mkango ndi
chimbalangondo adzandilanditsa m’manja mwa Mfilisiti
uyu.” Sauli anati kwa Davide, “Pita, ndipo Yehova
akhale nawe.” 38 Ndipo Sauli anamveka Davide
mwinjiro wake. Anamuveka zovala zankhondo ndi
chipewa cha mkuwa. 39 Davide anamangirira lupanga
pa mwinjirowo. Atayesa kuyenda nazo, analephera
chifukwa anali asanazizolowere. Iye anati kwa Sauli,
“Sindingathe kuyenda nazo chifukwa sindinazizolowere.”
Ndipo anazivula. 40 Pambuyo pake anatenga ndodo
yake m’manja. Kenaka anasankha miyala yosalala
bwino mu mtsinje ndi kuyiika m’thumba lake la ku
ubusa. Legeni ili m’manja mwake, Davide ananyamuka
kukakumana ndi Mfilisiti uja. 41 Tsono Mfilisiti uja
anayambapo kupita kumene kunali Davide, mnyamata
wonyamula zida zake za nkhondo ali patsogolo pake. 42
Mfilisitiyo atangomuona Davide, anamunyoza popeza
kuti Davide anali mnyamata chabe wofiirira ndi wa
maonekedwe abwino. 43 Iye anati kwa Davide, “Kodi
ndine galu, kuti ubwere kwa ine ndi ndodo?” Ndipo
Mfilisitiyo anamutemberera Davide potchula mayina
a milungu yake. 44 Iye anatinso, “Bwera kuno ndipo
ndidzapereka mnofu wako kwa mbalame zamlengalenga
ndi kwa zirombo zakuthengo!” 45 Koma Davide anati
kwa Mfilisitiyo, “Iwe wabwera kwa ine ndi lupanga,
mkondo ndi nthungo, koma ine ndikubwera kwa iwe
m’dzina la Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
ankhondo Aisraeli amene iwe ukuwanyoza. 46 Anatinso
lero lino Yehova adzakupereka m’manja mwanga.
Ndidzakukantha ndi kudula mutu wako. Ndidzapereka
mitembo ya asilikali a Afilisti kwa mbalame za
mlengalenga, ndi kwa zirombo zakuthengo ndipo dziko
lonse lapansi lidzadziwa kuti mu Israeli muli Mulungu.
47 Onse amene asonkhana pano adzadziwa kuti Mulungu
sapulumutsa anthu ndi lupanga kapena mkondo, pakuti
nkhondo ndi ya Yehova. Iye adzakuperekani m’manja
mwathu.” 48 Mfilisitiyo akusendera pafupi kuti akumane
naye, Davideyo anathamangira mofulumira ku mzere
wa nkhondo kukakumana naye. 49 Davideyo anapisa
dzanja lake m’thumba lake natengamo mwala ndipo
anawuponya, nalasa pa mphumi pa Mfilisitiyo. Mwalawo
unalowa pa chipumi chake, ndipo anagwa chafufumimba.
50 Kotero Davide anamupambana Mfilisitiyo pomugenda
ndi mwala wa legeni ndi kumupha. M’manja mwa Davide
munalibe lupanga. 51 Davide anathamanga nakayimirira
pamwamba pa Mfilisiti uja. Anasolola lupanga lake
lomwe moyikamo mwake, namupha pomudula mutu
wake. Afilisti ataona kuti ngwazi yawo yafa, anathawa.
52 Ndipo Aisraeli ndi anthu a ku Yuda ananyamuka,
ndipo akufuwula anathamangitsa Afilisti aja mpaka ku
Gati ndi ku zipata za Ekroni. Anthu akufa awo amagwa
njira yonse ya ku Saaraimu mpaka ku Gati ndi ku
Ekroni. 53 Aisraeli anabwerako kothamangitsa Afilisti
kuja ndipo anadzatenga zonse zimene zinali m’misasa ya
Afilistiwo. 54 Pambuyo pake Davide anatenga mutu wa
Mfilisitiyo napita nawo ku Yerusalemu, koma anayika

zida za Mfilisitiyo mu tenti yake. **55** Sauli ataona Davide
akupita kukakumana ndi Mfilisitiyo anafunsa Abineri,
mkulu wa ankhondo kuti, “Abineri, kodi mnyamatayu
ndi mwana wa yani?” Abineri anayankha kuti, “Ndithu
mfumu muli apa ine sindikumudziwa.” **56** Mfumu inati,
“Pita kafufuze kuti mnyamata ameneyu ndi mwana
wa yani.” **57** Davide atangobwerako kokapha Mfilisiti
kuja, Abineri anamutenga nabwera naye kwa Sauli,
mutu wa Mfilisiti uja uli m’manja mwake. **58** Sauli
anamufunsa, “Mnyamata iwe, kodi paja ndiwe mwana
wayani?” Davide anati, “Ndine mwana wa mtumiki wanu
Yese wa ku Betelehemu.”

18

Davide atatha kuyankhula ndi Sauli, mtima
wa Yonatani unagwirizana ndi mtima wa
Davide, ndipo iye ankamukonda Davide monga
momwe ankadzikondera yekha. **2** Choncho Sauli
anamusunga Davideyo kuyambira tsiku limenelo
ndipo sanamulole kuti abwerere ku nyumba ya
abambo ake. **3** Ndipo Yonatani anapanga pangano
ndi Davide chifukwa ankamukonda monga momwe
ankadzikondera. **4** Yonatani anavula mkanjo umene
anavala ndipo anamupatsa Davide pamodzi ndi zovala
za nkhondo, lupanga, uta ndi lamba. **5** Davide
ankapita kulikonse kumene Sauli ankamutuma kuti
apite kukamenya nkhondo, ndipo ankapambana.
Choncho Sauli anamupatsa udindo woyang’anira
gulu lankhondo. Ichi chinakondweretsa anthu onse
ngakhalenso atsogoleri a nkhondo a Sauli. **6** Anthu
akubwerera kwawo Davide atapha Mfilisiti uja, amayi
anatuluka m’mizinda yonse ya Israeli, akuyimba ndi
kuvina kukachingamira mfumu Sauli. Ankayimba
ndi kuvina mokondwa, kwinaku ng’oma ndi zitoliro
zikulira. **7** Amayiwo ankalandizana nyimbo mokondwera
namati: “Sauli wapha 1,000, Koma Davide wapha
miyandamiyanda.” **8** Koma Sauli anapsa mtima kwambiri
ndipo mawu amenewa anamuyipira. Iye anati, “Iwo
amuwerengera Davide miyandamiyanda, koma ine
1,000 okha. Nanga chatsalanso n’chiyani kuti atenge?
Si ufumu basi?” **9** Ndipo kuyambira tsiku limeneli
Sauli ankamuchitira nsanje Davide. **10** Mmawa mwake
mzimu woyipa uja unabwera mwamphamvu pa Sauli.
Sauli anayamba kubwebweta m’nyumba mwake. Davide
ankamuyimbira zeze monga nthawi zonse. Sauli anali
ndi mkondo m’dzanja lake. **11** Tsono anawuponya
mkondowo, namati mu mtima mwake, “Ndimubaya
Davide ndi kumukhomera ku khoma.” Koma Davide
anawulewa kawiri konse. **12** Pambuyo pake Sauli
amamuopa Davide chifukwa Yehova anali ndi Davideyo,
n’kumusiya Sauli. **13** Kotero Sauli anamuchotsa Davide
pamaso pake ndi kumuyika kukhala mtsogoleri wa
ankhondo 1,000. Choncho Davide ankapita ndi kubwera
akutsogolera ankhondowa. **14** Davide ankapambana
kwambiri pa chilichonse chimene amachita chifukwa
Yehova anali naye. **15** Sauli ataona momwe Davide
ankapambanira, iye anamuopa kwambiri. **16** Koma
Aisraeli onse ndi anthu a Yuda ankamukonda Davide
chifukwa ankawatsogolera pa nkhondo zawo. **17**
Tsiku lina Sauli anawuza Davide kuti, “Nayu Merabi
mwana wanga wamkazi wamkulu. Ine ndakupatsa
kuti umukwatire. Koma unditumikire molimba mtima
pomenya nkhondo za Yehova.” Poteropo Sauli ankanena
kuti, “Ndisamuphe ndi manja angawa koma aphedwe ndi
Afilisti!” **18** Ndipo Davide anati kwa Sauli, “Ine ndine yani,
ndipo abale anga kapena banja la abambo anga ndife yani
m’dziko la Israeli kuti ndikhale mpongozi wa mfumu?”
19 Koma pa nthawi yoti Merabi mwana wa Sauli akwatiwe
ndi Davide, Sauli anamupereka kwa Adrieli wa ku Mehola
kuti amukwatire. **20** Koma Mikala mwana wamkazi
wa Sauli anamukonda Davide ndipo Sauli atamva za
zimenezi, anakondwera. **21** Sauli ankaganiza kuti,
“Ndimupatse amukwatire kuti akhale ngati msampha
kwa Davideyo, ndipo adzaphedwe ndi Afilisti.” Choncho
Sauli anawuza Davide kachiwiri, “Tsopano udzakhala
mkamwini wanga.” **22** Sauli analamulanso nduna zake
kuti, “Muyankhuleni Davide mwamseri ndi kumuwuza
kuti, ‘Taona, mfumu imakondwera nawe, ndipo nduna
zake zonse zimakukonda. Tsono ukhale mkamwini wa
mfumu.’” **23** Iwo anakamuwuza Davide mawu amenewa,
koma Davide anati, “Kodi inu mukuganiza kuti ndi
chinthu chapafupi kukhala mpongozi wa mfumu? Ine
ndine wosauka ndiponso wosatchuka.” **24** Nduna za
Sauli zinamuwuza zonse zimene anayankha Davide.
25 Sauli anayankha kuti, “Kamuwuzeni Davide kuti,
‘Mfumu sikufuna malowolo a mtundu wina uliwonse
koma timakungu ta msonga za mavalo a Afilisti 100 kuti
ilipsire adani ake.’” Maganizo a Sauli anali akuti Davide
aphedwe ndi Afilisti. **26** Nduna za Saulizo zitamuwuza
Davide zimenezi, anakondwera kuti akhale mpongozi wa
mfumu. Koma nthawi imene anapatsidwa isanathe, **27**
Davide ndi anyamata ake anapita ndi kukapha Afilisti 200.
Iye anabwera ndi timakungu tija natipereka tonse kwa
mfumu kuti akhale mpongozi wa mfumu. Kotero Sauli
anapereka mwana wake wamkazi, Mikala, kwa Davide
kuti amukwatire. **28** Sauli atazindikira kuti Yehova
anali ndi Davide ndiponso kuti mwana wake Mikala
amamukonda Davide, **29** iye anapitirirabe kumuopa
Davide ndi kumadana naye moyo wake wonse. **30**
Nthawi zonse pamene atsogoleri a Afilisti ankatuluka
kukamenya nkhondo, Davide ankapambana kuposa
nduna zonse za Sauli. Choncho dzina lake linatchuka
kwambiri.

19

Sauli anawuza mwana wake Yonatani ndi nduna
zake zonse kuti aphe Davide. Koma Yonatani
amamukonda kwambiri Davide. **2** Choncho anawuza
Davide kuti, “Abambo anga Sauli akufuna kukupha.
Tsono uchenjere. Mmawa upite ukabisale ndipo ukakhale
komweko. **3** Ine ndidzapita ndi kukayima pafupi
ndi abambo anga ku munda kumene iwe ukabisale.
Ndipo ndidzayankhula ndi abambo anga za iwe ndipo
chilichonse chimene ndikamve ndidzakuwuza.” **4** Tsono
Yonatani anakanena zabwino za Davide kwa abambo
ake Sauli ndipo anati, “Mfumu musachimwire mtumiki
wanu Davide, sanakuchimwireni, koma amakuchitirani
zabwino kwambiri. **5** Iye anayika moyo wake pa
chiswe pamene anapha Mfilisiti uja. Choncho Yehova
anachita zazikulu popambanitsa Aisraeli pa nkhondo.
Inu munaona zonsezo ndipo munakondwera. Nanga
n’chifukwa chiyani mukufuna kuchimwira munthu
wosalakwa pofuna kupha Davide?” **6** Sauli anamvera
mawu a Yonatani ndipo analumbira kuti, “Pali

Yehova, Davide sadzaphedwa." 7 Pambuyo pake
Yonatani anayitana Davide namuwuza zonsezi. Choncho
Yonatani anabwera naye Davide kwa Sauli ndipo
ankamutumikira Sauliyo monga kale. 8 Panabukanso
nkhondo ina ndipo Davide anapita ndi kukamenyana
ndi Afilisti. Iye anawakantha mwamphamvu kotero
kuti Afilisti anathawa. 9 Tsiku lina mzimu woyipa uja
unafikanso pa Sauli. Nthawi imeneyi n'kuti Sauli uja
ali m'nyumba mwake, mkondo uli m'dzanja lake ndi
Davide akuyimba zeze, 10 Sauli anafuna kumubaya
Davide ndi kumukhomera kukhoma, koma Davide
anapewa mkondowo kotero Sauli anakabaya pa khoma.
Usiku womwewo Davide anathawa. 11 Usiku womwewo
Sauli anatumiza anthu ku nyumba ya Davide kuti
akamubisalire ndi kumupha mmamawa. Koma Mikala
mkazi wake anamuchenjeza nati, "Ngati usiku uno
supulumutsa moyo wako, mawa udzaphedwa." 12
Choncho Mikala anamutulutsira Davide pa zenera, ndipo
anathawa ndi kupulumuka. 13 Kenaka Mikala anatenga
fano naligoneka pa bedi nayika pilo wa ubweya wa
mbuzi ku mutu kwa fanolo ndipo analifunditsa nsalu. 14
Pamene amithenga a Sauli aja anafika kuti akamugwire
Davide, Mikala anati, "Davide akudwala." 15 Koma
Sauli anatumanso anthuwo kuti akamuone Davide,
nati, "Mubwere naye kuno ali pa bedi pomwepo kuti
ndidzamuphe." 16 Koma pamene anthuwo analowa,
anangoona fano pa bedipo ndi pilo wa ubweya wa
mbuzi ku mutu kwake. 17 Tsono Sauli anafunsa Mikala
kuti, "N'chifukwa chiyani wandinamiza chotere polola
kuti mdani wanga athawe?" Mikala anayankha kuti,
"Davide anandiwuza kuti, 'Ukapanda kutero ndikupha.'"
18 Choncho Davide anathawa napulumuka. Pambuyo
pake anapita kwa Samueli ku Rama nakamuwuza zonse
zimene Sauli anamuchita. Kenaka iye ndi Samueli anapita
kukakhala ku Nayoti. 19 Sauli anamva kuti, "Davide ali
ku Nayoti ku Rama." 20 Choncho iye anatumiza anthu
kuti akamugwire Davide. Koma anaona gulu la aneneri
likulosera ndi Samueli akuwatsogolera. Pomwepo Mzimu
wa Mulungu unawafikira ndipo nawonso anayamba
kulosera. 21 Sauli atamva zimenezi anatumizanso anthu
ena, koma nawonso anayamba kulosa. Anatumanso
anthu ena kachitatu, koma nawonso anayamba kulosa.
22 Pomaliza Sauli mwini wake ananyamuka kupita ku
Rama ndipo anafika ku chitsime chachikulu cha ku
Seku. Ndipo anafunsa, "Samueli ndi Davide ali kuti?"
Munthu wina anamuyankha kuti, "Ali ku Nayoti ku
Rama." 23 Choncho Sauli anapita ku Nayoti ku Rama.
Koma Mzimu wa Mulungu unafikanso pa iye ndipo
ankalosa akuyenda mpaka anafika ku Nayoti. 24 Nayenso
anavula zovala zake nayamba kulosa pamaso pa Samueli.
Kenaka anagona wamaliseche tsiku lonse ndi usiku
wonse. N'chifukwa chake anthu amati, "Kodi Sauli alinso
mmodzi wa aneneri?"

20 Tsono Davide anathawa ku Nayoti ku Rama
ndi kupita kwa Yonatani ndipo anamufunsa
kuti, "Kodi ine ndinachita chiyani? Kodi ndinalakwa
chiyani? Kodi abambo ako ndinawalakwira chiyani
kuti azifuna kundipha?" 2 Yonatani anayankha kuti,
"Sizitheka! Iwe sufa ayi! Taona abambo anga sachita
chinthu chilichonse chachikulu kapena chaching'ono
wosandiwuza ine. Tsopano abambo anga angandibisire
bwanji zimenezi? Sichoncho ayi." 3 Koma Davide
analumbira kuti, "Abambo ako akudziwa bwino lomwe
kuti iwe umandikonda ndipo iwo amaganiza kuti,
Yonatani sayenera kudziwa zimenezi mwina adzamva
chisoni kwambiri. Komabe, pali Yehova ndi pali iwe,
imfa sinanditalikire." 4 Yonatani anawuza Davide
kuti, "Chilichonse chimene iwe ukufuna kuti ndichite,
ndidzakuchitira." 5 Ndipo Davide anati, "Taona mawa ndi
tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano, ndipo ine
ndiyenera kukadya ndi mfumu. Koma undilole ndipite
ndikabisale m'munda mpaka mkuja madzulo. 6 Ngati
abambo ako akafunsa za ine, ukawawuze kuti, 'Davide
anandiwumiriza kuti ndimulole apite msanga kwawo ku
Betelehemu, chifukwa akupereka nsembe yapachaka
ya banja lonse.' 7 Akanena kuti, 'Wachita bwino,'
ndiye kuti zinthu zindiyendera bwino ine mtumiki
wako. Koma ngati akapsa mtima, ndiye udziwe kuti iwo
atsimikiza zondichita zoyipa. 8 Koma undikomere mtima
ine mtumiki wako, pakuti unapangana nane pangano
pamaso pa Yehova. Ngati ndine wolakwa undiphe ndiwe,
koma usandipereke kwa abambo ako." 9 Yonatani anati,
"Sizitheka! Ndikanadziwa kuti abambo anga atsimikiza
kuti akuchite choyipa, kodi sindikanakuwuza?" 10
Davide anafunsa kuti, "Adzandiwuza ndani ngati abambo
ako akuyankhe mwaukali?" 11 Yonatani anawuza
Davide kuti, "Tiyeni tikayende ku mundako." Ndipo
anapita onse awiri. 12 Kenaka Yonatani anawuza Davide
kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akhale mboni! Ine
ndikadzafunsa abambo anga nthawi yonga ino mmawa
kapena mkuja, ndipo ndikadzapeza kuti akukufunira
zabwino, ine ndidzatuma mawu kuti udziwe. 13 Koma
ngati abambo anga atsimikiza kukuchita choyipa,
Yehova andilange ine Yonatani, ndipotu kwambiri ngati
sindidzakudziwitsa ndi kukulola kuti upite mu mtendere.
Yehova akhale nawe monga anakhalira ndi abambo
anga. 14 Ndikakhalabe ndi moyo udzandionetse kukoma
mtima monga kwa Yehova nthawi yonse ya moyo wanga,
kuti ine ndisaphedwe. 15 Ndipo usadzaleke kuchitira
chifundo banja langa. Pamene Yehova adzawatha adani
onse a Davide pa dziko lapansi." 16 "Dzina la ine
Yonatani lisadzafafanizidwe nawo pamodzi. Yehova
alange adani onse a Davide." 17 Kenaka Yonatani
anamulumbiritsanso Davide kuti asaleke kumukonda,
pakuti ankamukonda monga ankadzikondera yekha.
18 Kenaka Yonatani anawuzanso Davide kuti, "Mawa
ndi tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano.
Zidzadziwika kuti iwe palibe chifukwa mpando wako
udzakhala wopanda munthu. 19 Mkuja adzakufunafuna.
Tsono udzapite pamalo pamene unabisala poyamba
paja ndipo ukadikire pa mulu wa miyala uli apowo.
20 Ine ndidzaponya mivi itatu pambali pake, ngati
ndikulasa chinthu. 21 Ndipo ndidzatuma mnyamata
ndi kuti, 'Pita ukatole miviyo!' Ngati ndidzanena kwa
iye kuti, 'Taona, mivi ili mbali yakuno, kayitole,' iwe
ukatuluke, pakuti ndikulumbira, pali Yehova Wamoyo,
ndiye kuti zako zili bwino, palibe choopsa chilichonse.
22 Koma ndikadzati, 'Taona mivi ili patsogolo pako,'
iwe udzachoke chifukwa Yehova ndiye walola kuti
uchokepo. 23 Tsono zimene tapanganazi Yehova ndiye
mboni pakati pa iwe ndi ine mpaka muyaya." 24
Choncho Davide anakabisala m'munda ndipo nthawi ya

chikondwerero cha mwezi watsopano itakwana mfumu
Sauli anadzakhala pansi kuti adye. **25** Iye anakhala pa
malo ake a nthawi zonse pafupi ndi khoma moyang'anana
ndi Yonatani, ndipo Abineri anakhala moyandikana ndi
Sauli, koma pa malo a Davide panalibe munthu. **26** Sauli
sananene chilichonse tsiku limenelo pakuti ankaganiza
kuti "Chilipo chimene chachitika ndi Davide. Mwina
mwake ngosayenera za chipembedzo." **27** Koma pa tsiku
lachiwiri la chikondwerero cha mwezi watsopano pamalo
pa Davide panalibenso munthu. Kenaka Sauli anafunsa
Yonatani kuti, "N'chifukwa chiyani mwana wa Yese
sanabwere kudzadya, dzulo ngakhale lero?" **28** Yonatani
anayankha kuti, "Davide anandiwumiriza kuti ndimulole
kuti apite ku Betelehemu. **29** Anati, 'Undilole ndipite,
chifukwa banja lathu likupereka nsembe mu mzindamo
ndipo m'bale wanga wandiwumiriza kuti ndikakhale
nawo. Ngati wandikomera mtima, chonde ndilole ndipite
ndikaone abale anga.' N'chifukwa chake sanabwere
kudzadya ndi mfumu." **30** Sauli anamupsera mtima
Yonatani ndipo namuwuza kuti, "Iwe mwana wobadwa
mwa mkazi wamakhalidwe oyipa ndi wowukira! Kodi
ukuyesa kuti ine sindikudziwa kuti umagwirizana ndi
mwana wa Yese, amene akufuna kukuchititsa manyazi
iwe ndi amayi ako? **31** Mwana wa Yese akakhala ndi
moyo pa dziko lapansi lino, iwe sudzakhala mfumu.
Tsopano tumiza munthu akamutenge kubwera naye
kwa ine, pakuti Davide ayenera kufa basi!" **32** Yonatani
anafunsa abambo ake kuti, "N'chifukwa chiyani mufuna
kuti Davide aphedwe? Iye walakwa chiyani?" **33**
Apo Sauli anamuponyera mkondo wake kuti amuphe.
Tsono Yonatani anadziwa kuti abambo ake atsimikiza
mtima kuti aphe Davide. **34** Yonatani anachoka pa
tebulopo ali wopsa mtima kwambiri. Tsiku lachiwiri
la chikondwererocho Yonatani sanadye chakudya. Iye
anawawidwa mtima chifukwa abambo ake anatsimikiza
zakupha Davide. **35** Tsono mmawa Yonatani anapita
ku munda kumene anapangana ndi Davide. Anali ndi
mnyamata wake. **36** Tsono anawuza mnyamatayo
kuti, "Thamanga ukatole muvi umene nditi ndiponye."
Mnyamatayo akuthamanga Yonatani anaponya muvi
patsogolo pa mnyamatayo. **37** Mnyamatayo atafika
pamene muvi wa Yonatani unagwera, **38** Yonatani
anayitananso mnyamatayo kuti, "Fulumira, pita msanga
usayime." Choncho mnyamatayo anatola muvi uja ndi
kubwera nayo kwa mbuye wake. **39** (Mnyamatayo
sanadziwe chimene chimachitika koma Yonatani ndi
Davide ndiwo ankadziwa). **40** Pambuyo pake Yonatani
anapereka zida zake za nkhondo kwa mnyamatayo
ndipo anati, "Pita, nyamula ubwerere nazo ku mzinda."
41 Mnyamatayo anapita. Kenaka Davide anatuluka ku
mbali ina ya mulu wa miyala uja, nadzigwetsa pansi ndi
kugunditsa nkhope yake pansi katatu. Anapsompsona
nayamba kulira onse awiri, koma Davide analira
kwambiri. **42** Yonatani anawuza Davide kuti, "Pita mu
mtendere pakuti ife awiri tinalumbira m'dzina la Yehova
kuti, 'Yehova ndiye akhale mboni pakati pa iwe ndi ine
ndiponso pakati pa zidzukulu zako ndi zidzukulu zanga
kwa nthawi yonse.'" Kenaka Davide anachoka, ndipo
Yonatani anabwerera ku mzinda kuja.

21 Davide anapita ku Nobi kwa wansembe
Ahimeleki. Ahimelekiyo ankanjenjemera pamene
ankamuchingamira, ndipo anafunsa kuti, "Muli
nokha chifukwa chiyani? Chifukwa chiyani mulibe
wokuperekezani?" **2** Davide anayankha Ahimeleki kuti,
"Mfumu yandituma zinthu zina ndipo yandiwuza kuti,
'Munthu aliyense asadziwe za zimene ndakutumazo.'
Kunena za anthu anga, ndawawuza kuti tikakumane
pamalo pena pake. **3** Kodi muli ndi chakudya? Patseniko
malofu a buledi asanu, kapena chilichonse muli nacho."
4 Koma wansembeyo anamuyankha Davide kuti, "Ine
ndilibe buledi wamba woti ndikupatseni. Koma pali
buledi wachipembedzo yekha. Ngati anthu amene muli
nawo sanagone ndi akazi awo mukhoza kudya." **5**
Davide anayankha kuti, "Kunena zoona sitinakhudzane
ndi mkazi monga timachitira nthawi zonse tikakhala
pa ulendo. Anthu anga salola kudziyipitsa ndi mkazi
ngakhale pa ulendo wamba. Nanji lero tili pa ulendo
woterewu!" **6** Choncho wansembe uja anamupatsa buledi
wachipembedzo popeza kunalibeko buledi wina aliyense
koma yekhayo amene amaperekedwa kwa Yehova. Uyu
ndi amene anachotsedwa tsiku limenelo kuti ayikepo
wina wotentha. **7** Koma tsiku limenelo mmodzi wa
antchito a Sauli anali pomwepo kudikirira kuti achite
mwambo wa chipembedzo m'nyumba ya Mulungu.
Munthuyu dzina lake anali Doegi Mwedomu, munthu
wamphamvu pakati pa abusa a Sauli. **8** Davide anafunsa
Ahimeleki kuti, "Kodi muli ndi mkondo kapena lupanga
pano? Ine sindinatenge lupanga langa kapena chida
china chilichonse chifukwa zimene andituma amfumu
ndi zamsangamsanga." **9** Wansembeyo anayankha
kuti, "Kuno kuli lupanga la Goliati Mfilisiti uja amene
unamupha m'chigwa cha Ela, lakulungidwa m'nsalu
paseli pa Efodi. Ngati mufuna kulitenga, tengani popeza
kuno kulibe lina koma lokhalo." Davide anati, "Palibe
lina lofanana nalo. Ndipatseni lomwelo." **10** Tsiku
lomwelo Davide ananyamuka kuthawa Sauli ndipo
anapita kwa Akisi, mfumu wa ku Gati. **11** Koma
nduna za Akisi zinafunsa mfumuyo kuti, "Kodi uyu si
Davide mfumu ya dzikoli? Kodi iyeyu si uja pomuvinira
ankayimba kuti, "Sauli wapha 1,000, koma Davide wapha
miyandamiyanda?" **12** Mawu amenewa anamulowa
kwambiri Davide mu mtima ndipo anayamba kuopa
kwambiri Akisi mfumu ya ku Gati. **13** Choncho anasintha
makhalidwe ake pamaso pawo, n'kudzisandutsa ngati
wamisala. Iye ankangolembalemba pa zitseko za chipata
ndi kumangotuluka dovi, n'kumayenderera m'ndevu
zake. **14** Akisi anawuza nduna zake kuti, "Mukumuona
munthu uyu kuti ndi wamisala! N'chifukwa chiyani
mukubwera naye kwa ine? **15** Kodi ine ndikusowa anthu
amisala kuti muzibwera naye munthuyu kwa ine kuti
azidzachita zamisala zake pamaso panga? Kodi munthu
ameneyu n'kulowa m'nyumba mwanga?"

22 Davide anachoka kumeneko nathawira ku phanga
la Adulamu. Abale ake ndi banja lonse la abambo
ake anamva izi, anapita kumene kunali Davide. **2** Ndipo
aliyense amene anali pa mavuto, kapena ndi ngongole
kapenanso amene anali wosakondwa anasonkhana kwa
iye, ndipo iye anakhala mtsogoleri wawo. Onse pamodzi
analipo amuna 400. **3** Kuchokera kumeneko Davide
anapita ku Mizipa ku Mowabu ndipo anapempha mfumu

ya Mowabu kuti, “Bwanji abambo ndi amayi anga
akhale nanu mpaka ine nditadziwa chimene Mulungu
adzachite nane?” **4** Choncho iye anawasiya kwa mfumu
ya Mowabu ndipo anakhala naye nthawi yonse imene
Davide ankabisala ku phanga kuja. **5** Koma mneneri
Gadi anawuza Davide kuti, “Usakhale ku phanga kuno.
Pita ku dziko la Yuda.” Kotero Davide anachoka ndi
kupita ku nkhalango ya Hereti. **6** Tsono Sauli anamva
kuti Davide ndi anthu ake apezeka. Nthawiyo n’kuti
Sauli atakhala pansi pa mtengo wa bwemba pa phiri
la ku Gibeya, mkondo uli m’dzanja lake ndi ankhondo
ake atayima chomuzungulira. **7** Tsono Sauli anafunsa
ankhondo ake aja kuti, “Tamverani inu anthu a fuko
la Benjamini! Kodi mwana wa Yese adzakupatsani
nonsenu minda ndi minda ya mpesa? Kodi nonsenu
adzakuyikani kukhala atsogoleri a magulu ankhondo? **8**
Mwinatu n’chifukwa chake mwagwirizana zondichita
chiwembu. Palibe amene anandiwuza pamene mwana
wanga ankapanga pangano ndi mwana wa Yese. Palibe
aliyense amene ankalabadirako za ine kapena kundiwuza
kuti mwana wanga wautsa mtima wa wantchito wanga
kuti andiwukire monga wachitira lero.” **9** Koma Doegi
Mwedomu anayima pafupi ndi nduna za Sauli nati,
“Ine ndinaona mwana wa Yese atabwera kwa Ahimeleki
mwana wa Ahitubi ku Nobi. **10** Ahimelekiyo anafunsa kwa
Yehova chomwe Davide ayenera kuchita. Iye anamupatsa
zakudya ndiponso lupanga la Goliati Mfilisiti uja.” **11**
Pamenepo mfumu inayitanitsa wansembe Ahimeleki
mwana wa Ahitubi ndi banja lonse la abambo ake,
amene anali ansembe ku Nobi. Ndipo onse anabwera
kwa mfumu. **12** Sauli anati, “Tsono tamvera, mwana
wa Ahitubi.” Iye anayankha kuti, “Inde mbuye wanga.”
13 Sauli anamufunsa kuti, “N’chifukwa chiyani iwe ndi
mwana wa Yese mwandiwukira ine? Wamupatsa buledi
ndi lupanga. Wafunsiranso kwa Yehova zoti andiwukire
ndi kundibisalira monga wachita leromu?” **14** Ahimeleki
anayankha mfumu kuti, “Kodi ndani mwa ankhondo
anu onse amene ali wokhulupirika monga Davide? Iye
uja ndi mkamwini wa mfumu, kapitawo wa asilikali
okutetezani ndiponso munthu amene amalemekezedwa
m’banja lanu? **15** Kodi tsiku limeneli linali loyamba
kuti ndimufunsire kwa Yehova? Ayi sichoncho! Mfumu
musandinenere kanthu kalikonse koyipa kapena banja
la abambo anga, pakuti sindikudziwa kanthu kena
kalikonse ka zimenezi.” **16** Koma mfumu inati, “Iwe
Ahimeleki ndi banja lonse la abambo ako mudzaphedwa
ndithu.” **17** Kenaka mfumu inalamulira alonda amene
anali naye kuti, “Iphani ansembe a Yehovawa chifukwa
iwo akugwirizana ndi Davide. Iwo amadziwa kuti Davide
ankathawa koma sanandiwuze.” Koma antchito a mfumu
aja sanasamule dzanja kuti aphe ansembe a Yehova. **18**
Kotero mfumu inalamula Doegi kuti, “Uwaphe ndiwe
ansembewa.” Choncho Doegi Mwedomu anapita ndi
kuwapha. Tsiku limenelo iye anapha amuna 85 amene
amavala efodi wa nsalu yofewa. **19** Kunena za Nobi,
mzinda wa ansembe, Sauli anapha amuna ndi amayi, ana
ndi makanda pamodzi ndi ng’ombe, abulu ndi nkhosa.
20 Koma Abiatara mwana wa Ahimeleki mwana wa
Ahitubi anapulumuka ndi kuthawira kwa Davide. **21**
Abiatara anawuza Davide kuti Sauli wapha ansembe a
Yehova. **22** Ndipo Davide anati kwa Abiatara, “Tsiku
lija pamene Doegi Mwedomu anali kumene kuja, ine
ndimadziwa kuti salephera kukamuwuza Sauli. Ine ndi
amene ndaphetsa banja lonse la abambo ako. **23** Iwe
khala ndi ine, usaope munthu amene akufuna moyo
wako komanso wanga. Udzatetezeka ukakhala ndi ine.”

23 Davide atawuzidwa kuti “Onani, Afilisti akuthira
nkhondo mzinda wa Keila ndi kulanda zokolola
zawo za m’nkhokwe,” **2** anafunsa Yehova kuti,
“Kodi ndipite ndikamenyane nawo Afilistiwa?” Yehova
anamuyankha kuti, “Pita, kamenyane nawo Afilisti ndi
kupulumutsa mzinda wa Keila.” **3** Koma anthu amene
anali ndi Davide anati, “Ngati tikuchita mantha ku
Yuda konkuno, nanji kupita ku Keila kukamenyana ndi
ankhondo a Afilisti!” **4** Davide anafunsanso Yehova,
ndipo Yehova anamuyankha kuti, “Pita ku Keila pakuti
ndapereka Afilisti m’dzanja lako.” **5** Choncho Davide ndi
anthu ake anapita ku Keila kukamenyana ndi Afilisti.
Anapha Afilisti ambiri ndi kutenga ziweto zawo. Choncho
anapulumutsa anthu a ku Keila. **6** (Pamene Abiatara
mwana wa Ahimeleki anathawira kwa Davide anabwera
ndi efodi m’manja mwake). **7** Sauli atamva kuti Davide
wapita ku Keila anati, “Mulungu wamupereka kwa ine,
pakuti Davide wadzitsekera yekha m’ndende polowa
mu mzinda umene uli ndi zipata ndi zotsekera zake.” **8**
Choncho Sauli anasonkhanitsa ankhondo ake nawatuma
ku Keila kuti akamuzungulire Davide ndi anthu ake. **9**
Davide atadziwa kuti Sauli akufuna kumuchita chiwembu,
anawuza Abiatara wansembe uja kuti, “Bwera nayo
efodiyo.” **10** Tsono Davide anayankhula ndi Yehova kuti,
“Inu Yehova Mulungu wa Israeli, ine mtumiki wanu
ndamva ndithu kuti Sauli akufuna kubwera ku Keila ndi
kudzawononga mzindawu chifukwa cha ine. **11** Kodi
anthu a Keila adzandipereka m’manja mwa Sauli? Kodi
Sauli abweradi monga ndamvera ine mtumiki wanu?
Inu Yehova Mulungu wa Israeli, chonde, ndiwuzeni ine
mtumiki wanu.” Ndipo Yehova anati, “Sauli abweradi.” **12**
Davide anafunsanso, “Kodi anthu a ku Keila adzapereka
ine ndi anthu angawa kwa Sauli?” Ndipo Yehova
anayankha, “Iwo adzakuperekanidi.” **13** Choncho Davide
ndi anthu ake, omwe analipo 600, anachoka ku Keila
namayenda mothawathawa. Sauli atamva kuti Davide
wathawa ku Keila, sanatumizeko ankhondo ake aja.
14 Davide ankakhala m’mapanga m’dziko lamapiri ku
chipululu cha Zifi. Sauli ankamufufuza tsiku ndi tsiku,
koma Mulungu sanapereke Davide m’manja mwake. **15**
Davide anaona kuti Sauli akufunafuna kuti amuphe.
Nthawiyi n’kuti Davide ali m’chipululu cha Zifi ku
Horesi. **16** Ndipo Yonatani mwana wa Sauli anapita
kwa Davide ku Horesi ndipo anamulimbitsa mtima
pomuwuza kuti Yehova ali naye. **17** Iye anamuwuza
kuti, “Usaope, abambo anga sadzakupha. Iwe udzakhala
mfumu ya Israeli ndipo ine ndidzakhala wachiwiri wako.
Ngakhale abambo anga Sauli akudziwa zimenezi.” **18**
Awiriwa anachita pangano pamaso pa Yehova. Ndipo
Yonatani anabwerera kwawo, koma Davide anakhalabe
ku Horesi. **19** Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya
ndipo anamuwuza kuti, “Davide akubisala kwathu,
m’mapanga a ku Horesi, m’phiri la Hakila, kummwera
kwa Yesimoni. **20** Tsopano inu, mubwere nthawi
iliyonse imene mukufuna, ndipo ife tidzamupereka

kwa mfumu.” **21** Sauli anayankha kuti, “Yehova
akudalitseni pakuti mwandichitira chifundo. **22** Pitani
mukatsimikizire. Mukaone kumene amakhala ndiponso
mupeze munthu amene wamuona. Anthu amandiwuza
kuti ndi wochenjera kwambiri. **23** Kafufuzeni ndithu malo
onse kumene amabisalako, ndipo mubwerenso kuno
mudzandiwuze chenicheni. Pambuyo pake ine ndidzapita
nanu. Ngatidi ali m’deralo ndidzamusaka pakati pa
mabanja onse a Yuda.” **24** Kotero iwo ananyamuka ndi
kupita ku Zifi, koma Sauli asananyamuke. Nthawi imeneyi
Davide ndi anthu ake anali ku chipululu cha Maoni, ku
Araba kummwera kwa Yesimoni. **25** Sauli ndi anthu ake
anapita kukamufufuza Davide. Koma Davide atamva izi
anathawa ndi kukabisala ku thanthwe la chipululu cha
Maoni. Sauli atamva kuti Davide anathawira ku Maoni
anamutsatira ku chipululu komweko. **26** Sauli amayenda
mbali ina ya phirilo, ndipo Davide ndi anthu ake nawonso
anali mbali ina ya phirilo. Koma Davide ndi anthu ake
anafulumira kumuthawa Sauli pamene Sauliyo ndi anthu
ake ali pafupi kuwagwira. **27** Nthawi yomweyo munthu
wina wamthenga anabwera kudzamuwuza Sauli kuti,
“Bwerani msanga! Afilisti akuthira nkhondo dzikoli.”
28 Choncho Sauli analeka kuthamangitsa Davide ndipo
anapita kukamenyana ndi Afilisti. N’chifukwa chake
malowa amatchedwa Mwala wa Malekano. **29** Ndipo
Davide anachoka kumeneko ndi kukakhala ku mapanga
a ku Eni Gedi.

24 Sauli atabwera kuchokera kumene
amathamangitsa Afilisti anamva kuti, “Davide
ali m’chipululu cha Eni Gedi.” **2** Tsono Sauli anatenga
asilikali 3,000 odziwa kumenya bwino nkhondo
kuchokera pakati pa Aisraeli onse ndipo anapita
kukafunafuna Davide ndi anthu ake ku Matanthwe
a Mbalale. **3** Iye anafika ku makola a nkhosa amene
anali m’mbali mwa njira. Kumeneko kunali phanga,
ndipo Sauli analowa m’phangamo kuti akadzithandize.
Davide ndi anthu ake ankabisala m’kati mwenimweni
mwa phangalo. **4** Tsono anthu a Davide anamuwuza
kuti, “Tsiku lija lafika limene Yehova anakuwuzani
kuti, ‘Ndidzapereka mdani wanu m’manja mwanu, ndi
kumuchita chimene chidzakukomereni.’” Koma Davide
anapita mwakachetechete ndi kukadula msonga ya
mkanjo wa Sauli. **5** Atachita izi, Davide anatsutsika
mu mtima chifukwa anadula msonga ya mkanjo wa
Sauli. **6** Tsono anawuza anthu ake kuti, “Yehova
asalole kuti ndimuchite choyipa mbuye wanga,
wodzozedwa wa Yehova. Ndisamupweteke pakuti
ndi wodzozedwa wa Yehova.” **7** Choncho Davide
anabweza mitima ya anthu ake ndi mawu amenewa,
ndipo sanawalole kuti aphe Sauli. Pambuyo pake Sauli
anatuluka m’phangamo ndipo anachoka. **8** Kenaka
Davide anatuluka m’phanga muja ndipo anayitana
Sauli, “Mbuye wanga!” Sauli atayang’ana m’mbuyo,
Davide anawerama ndi kugunditsa nkhope yake pansi. **9**
Anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani mumamvera
mawu a anthu kuti, ‘Davide wakukonzerani chiwembu?’
10 Lero lino inu mwadzionera nokha kuti Yehova
anakuperekani m’manja mwanga m’phanga muja.
Ena anandiwuza kuti ndikupheni, koma ndakusiyani.
Ndinati, ‘Sindidzapha mbuye wanga pakuti ndiye
wodzozedwa wa Yehova.’ **11** Tsono abambo anga,
onanitu kansalu ka mkanjo wanu kali m’dzanja langali!
Popeza kuti ndinatha kudula msonga ya mkanjo
wanu koma osakuphani, pamenepo mudziwe kuti ine
ndilibe maganizo woti ndikuchiteni choyipa kapena
kukuwukirani. Sindinakulakwireni ngakhale kuti inu
mukufuna moyo wanga kuti mundiphe. **12** Yehova
aweruze pakati pa inu ndi ine, akulangeni chifukwa
cha zoyipa zimene mukundichitazi, koma dzanja
langa silidzakukhudzani. **13** Paja anthu akale anati,
‘Munthu woyipa, ntchito zakenso ndi zoyipa.’ Kotero
dzanja langa silidzakukhudzani. **14** “Kodi mfumu
ya Israeli yadzalondola yani. Inu mukuthamangitsa
yani? Galu wakufa kodi? Nsabwe kodi? **15** N’chifukwa
chake Yehova agamule, inde aweruze pakati pa inu
ndi ine ndi kupeza wolakwa. Yehova anditeteze ndi
kundipulumutsa m’dzanja lanu.” **16** Davide atatsiriza
kuyankhula mawu awa, Sauli anafunsa kuti, “Kodi
mawu amenewa ndi akodi mwana wanga Davide?” Sauli
anayamba kulira mokweza. **17** Anawuza Davide kuti,
“Ndiwe wolungama kuposa ine. Iwe wandikomera mtima
pamene ine ndakuchitira zoyipa. **18** Iweyo lero lino
wandifotokozera zabwino zimene wandichitira. Yehova
anandipereka m’dzanja lako koma iwe sunandiphe. **19**
Kodi munthu atapeza mdani wake angamulole kuti apite
wosamuvulaza? Motero Yehova akuchitire iwe zabwino
chifukwa cha zimene wandichitira lerozi. **20** Ona
tsono, Ine ndikudziwa kuti udzakhala mfumu ndithu
ndipo ufumu wa Israeli udzakhazikika m’manja mwako.
21 Tsopano undilonjeze molumbira lero m’dzina la
Yehova kuti sudzapha zidzukulu zanga ine nditamwalira
kapena kufuta dzina langa pa banja la makolo anga.” **22**
Choncho Davide analumbira pamaso pa Sauli. Pambuyo
pake Sauli anabwerera kwawo, koma Davide ndi anthu
ake anapitanso ku phanga kuja.

25 Samueli anamwalira, ndipo Aisraeli onse
anasonkhana kudzalira maliro ake ndipo
anamuyika m’manda ku mudzi kwawo ku Rama. Ndipo
Davide anapita ku chipululu cha Parani. **2** Kunali munthu
wina wolemera kwambiri ku Maoni amene malo ake a
ntchito anali ku Karimeli. Iyeyu anali ndi mbuzi 1,000 ndi
nkhosa 3,000. **3** Dzina lake linali Nabala ndipo anali wa
fuko la Kalebe. Dzina la mkazi wake linali Abigayeli. Anali
mkazi wanzeru ndi wokongola, koma mwamuna wake,
wa banja la Kalebe, anali wowuma mtima ndi wamwano
pa zochita zake. **4** Davide anamva akanali ku chipululu
kuti Nabala akumeta nkhosa. **5** Choncho anatuma
anyamata khumi nawawuza kuti, “Pitani kwa Nabala
ku Karimeli ndipo mukamulonjere m’dzina langa. **6**
Mukamuwuze kuti, ‘Mtendere ukhale ndi inu, banja lanu
pamodzi ndi zonse zimene muli nazo. **7** “‘Tsono ndamva
kuti muli ndi anthu ometa nkhosa. Pamene abusa anu
anali nafe kuno, sitinawachite china chilichonse choyipa,
ndipo sanasowe kanthu pa nthawi yonse imene anali ku
Karimeli. **8** Muwafunse antchito anu ndipo akuwuzani.
Kotero akomereni mtima anyamata anga, pakuti tabwera
pa nthawi yachikondwerero. Chonde apatseniko antchito
anuwo ndi mwana wanu Davide chilichonse chimene
mungakhale nacho.’” **9** Anyamata a Davide aja atafika,
anamuwuza Nabala zonse zimene Davide anayankhula.
Ndipo anadikira yankho. **10** Nabala anayankha anyamata

a Davide kuti, “Kodi Davide ndi ndani? Mwana wa Yese
ndi ndani? Masiku ano pali antchito ambiri amene
akuthawa kwa mabwana awo. 11 Nditengerenji buledi,
madzi ndi nyama zimene ndaphera anthu anga ometa
nkhosa ndi kuzipereka kwa anthu amene sindikudziwa
kumene achokera?” 12 Choncho anyamata a Davide aja
anatembenuka nabwerera. Atafika anafotokozera Davide
mawu onse a Nabala. 13 Davide anawuza anthu ake kuti,
“Aliyense amangirire lupanga lake!” Choncho aliyense
anamangirira lupanga lake. Davidenso anamangirira
lupanga lake. Anthu pafupifupi 400 ndiwo anapita ndi
Davide, pamene anthu 200 anatsala ndi katundu. 14
Tsono mmodzi mwa antchito anawuza Abigayeli mkazi
wa Nabala kuti, “Davide anatumiza amithenga kuchokera
ku chipululu kudzalonjera mbuye wathu, koma iye
anawalalatira. 15 Komatu anthuwa anatichitira zabwino
kwambiri. Sanatizunze, ndipo nthawi yonse imene tinali
nawo ku busa sitinasowe kanthu. 16 Ankatitchinjiriza
ngati mpanda usiku ndi usana nthawi yonse tinkaweta
nkhosa. 17 Tsono onani chimene mungachite, chifukwa
zimenezi zingadzetse tsoka pa mbuye wathu pamodzi
ndi nyumba yake. Paja mbuye athu aja ndi munthu wa
khalidwe loyipa moti palibe amene angathe kuyankhula
naye.” 18 Ndipo Abigayeli sanataye nthawi. Iye anatenga
malofu a buledi 200, matumba a chikopa awiri a vinyo,
nkhosa zisanu zowotcheratu, makilogalamu 17 a tirigu
wokazinga, makeke a mphesa zowuma 100, ndiponso
makeke a nkhuyu 200, ndipo anazisenzetsa abulu. 19
Kenaka anawuza antchito ake kuti, “Tsogolani, ine
ndikutsatirani.” Koma sanawuze mwamuna wake Nabala.
20 Mayi uja atakwera pa bulu wake ndi kufika pa tsinde
la phiri, anangoona Davide ndi ankhondo ake akubwera
kunali iye. Choncho anakumana nawo. 21 Nthawiyi
n’kuti Davide atanena kuti, “Kani ndinalondera pachabe
katundu wa munthu uyu m’chipululu muja! Ndipotu
palibe kanthu n’kamodzi komwe kake kamene kanasowa.
Tsono wandibwezera zoyipa m’malo mwa zabwino.
22 Mulungu andilange kwambiri ngati pofika mmawa
nditakhale nditasiyako ngakhale munthu mmodzi mwa
onse amene ali nawo.” 23 Abigayeli ataona Davide,
anatsika pa bulu wake mofulumira ndipo anadzigwetsa
pansi pamaso pa Davide. 24 Ali chigonere choncho pa
mapazi a Davide anati, “Mbuye wanga, kulakwa kukhale
pa ine ndekha. Chonde lolani kuti mdzakazi wanune
ndiyankhule nanu, ndipo mumve mawu a ine mdzakazi
wanu. 25 Mbuye wanga musasamale za mwamuna
wanga Nabala, munthu wa khalidwe loyipa. Iyeyu ali
monga dzina lake liliri. Monga dzina lake litanthauza
kuti chitsiru, ndiye kuti zake zonse ndi zauchitsiru basi.
Koma ine mdzakazi wanu, sindinawaone anthu amene
mbuye wanga munawatuma. 26 Tsono mbuye wanga
muli apa, ndikulumbira pali Yehova wamoyo amene
wakuletsani kuti musakhetse magazi a munthu ndi
kulipsira nokha, kuti adani anu amene afuna kukuchitani
zoyipa adzakhale ngati Nabala. 27 Choncho, nazi mphatso
zimene mdzakazi wanu ndabwera nazo kwa mbuye
wanga kuti zipatsidwe kwa anyamata amene muli nawo.
28 Chonde khululukani zolakwa za ine mdzakazi wanu.
Ndithu Yehova adzakhazikitsa banja la mbuye wanga
mu ufumu, popeza mukumenya nkhondo ya Yehova.
Choncho choyipa sichidzapezeka mwa inu masiku onse
a moyo wanu. 29 Ngati munthu wina akuwukirani
ndi kukulondani, Yehova Mulungu wanu adzateteza
moyo wa mbuye wanga monga mmene munthu asungira
chuma m’phukusi, koma moyo wa adani anu adzawutaya
kutali monga momwe munthu amaponyera mwala ndi
legeni. 30 Yehova adzakuchitirani mbuye wanga zabwino
zonse zimene anakulonjezani. Adzakuyikani kukhala
wolamulira Aisraeli. 31 Zikadzatero, inu mbuye wanga
simudzakhala ndi chikumbumtima choti munakhetsa
magazi kapena kulipsira popanda chifukwa. Koma Yehova
akadzakuchitirani zabwino zonsezi musadzandiyiwale
ine mdzakazi wanu.” 32 Tsono Davide anawuza Abigayeli
kuti, “Alemekezeke Yehova Mulungu wa Israeli, amene
wakutuma iwe lero kuti ukumane nane. 33 Yehova
akudalitseni chifukwa cha nzeru zanu pondiletsa lero kuti
ndisakhetse magazi ndi kubwezera adani anga ndi manja
anga. 34 Kunena zoona, pali Yehova Wamoyo, Mulungu
wa Israeli, amene wandiletsa kuti ndisakupwetekeni,
mukanapanda kubwera msanga kudzakumana nane,
palibe munthu aliyense wamwamuna wa Nabala
akanasiyidwa wamoyo pakucha mmawa.” 35 Ndipo
Davide analandira kwa mayiyo zimene anamutengera
ndipo anati, “Pitani kwanu mu mtendere. Ine ndamva
mawu anu ndipo ndavomera zimene mwapempha.”
36 Abigayeli atabwerera kwa Nabala anamupeza ali
m’nyumba akuchita mphwando ngati la mfumu. Iye anali
atakondwa kwambiri popeza anali ataledzera kwambiri.
Choncho mkazi wakeyo sanamuwuze kalikonse mpaka
mmawa kutacha. 37 Tsono mmawa, mowa utamuchoka
Nabala, mkazi wake anamuwuza zonse. Pomwepo mtima
wake unaleka kugunda ndipo unawuma gwaa ngati
mwala. 38 Patapita masiku khumi, Yehova anakantha
Nabala ndipo anafa. 39 Pamene Davide anamva kuti
Nabala wamwalira, iye anati, “Alemekezeke Yehova,
walipsira Nabala chipongwe chimene anandichita ndipo
anandiletsa ine mtumiki wake kuti ndisachite choyipa.
Yehova wabwezera pamutu pa Nabala choyipa chimene
iye anachita.” Kenaka Davide anatumiza mawu kwa
Abigayeli, kumupempha kuti akhale mkazi wake. 40
Anyamata a Davide atafika ku Karimeli anawuza Abigayeli
kuti, “Davide watituma kwa iwe kuti tikutenge ukhale
mkazi wake.” 41 Abigayeli anagwada nagunditsa nkhope
yake pansi ndipo anati, “Ine mdzakazi wa mbuye wanga
ndakonzeka kutumikira ngakhale kusambitsa mapazi
a anyamata ake.” 42 Motero Abigayeli ananyamuka
mofulumira nakwera bulu wake. Tsono iye pamodzi ndi
anamwali ake asanu amene ankamutumikira, anatsagana
ndi amithenga a Davide aja ndipo anakakhala mkazi wake
wa Davide. 43 Davide n’kuti atakwatiranso Ahinoamu
wa ku Yezireeli ndipo onse awiri anali akazi ake. 44
Koma Sauli anali atakwatitsa Mikala, mkazi wa Davide
kwa Paliti mwana wa Laisi wa ku Galimu.

26 Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya
nati, “Davide akubisala ku phiri la Hakila, limene
limayang’anana ndi Yesimoni.” 2 Choncho Sauli
ananyamuka pamodzi ndi ankhondo ake 3,000 napita ku
chipululu cha Zifi kukafunafuna Davide ku chipululuko.
3 Sauli anamanga msasa wake m’mbali mwa njira yopita
ku phiri la Hakila moyang’anana ndi Yesimoni. Koma
Davide anali m’chipululumo. Davide ataona kuti Sauli
amamulondola mpaka kumeneko, 4 iye anatumiza

anthu okazonda ndipo anapeza kuti Sauli wafikadi
ndithu. 5 Tsono Davide ananyamuka napita kumalo
kumene Sauli anamanga misasa. Iye anaona pamene
Sauli ndi Abineri mwana wa Neri mkulu wa ankhondo
anagona. Sauli anagona m’kati mwa tenti ndipo asilikali
anagona momuzungulira. 6 Ndipo Davide anafunsa
Ahimeleki Mhiti ndi Abisai mwana wa Zeruya, m’bale
wa Yowabu kuti, “Ndani adzapita nane ku msasa kwa
Sauli?” Abisai anayankha kuti, “Ine ndidzapita nanu.”
7 Choncho Davide ndi Abisai anapita ku misasa ya
ankhondowo usiku. Atafika anangopeza Sauli ali gone
mu msasa wake mkondo wake atawuzika pansi pafupi
ndi mutu wake, Abineri ndi ankhondo onse anali atagona
momuzungulira. 8 Abisai anawuza Davide kuti, “Lero
Mulungu wapereka mdani wanu m’manja mwanu.
Tsopano ndiloleni ndimukhomere pansi ndi mkondo
wangawu kamodzin’kamodzi. Sindimulasa kawiri.” 9
Koma Davide anamuyankha Abisai kuti, “Usamuphe!
Ndani adzapha wodzozedwa wa Yehova ndi kupezeka
wosalakwa? 10 Davide anati, Pali Yehova wamoyo, Yehova
mwini ndiye adzamukanthe, mwina tsiku lake lomwalira
lidzafika, kapena adzapita ku nkhondo nakaphedwa
komweko. 11 Koma Yehova andiletse kuti ndisapweteke
wodzozedwa wa Yehova. Tsopano tingotenga mkondo
umene uli ku mutu kwakewo ndi botolo la madzilo
ndipo tizipita.” 12 Motero Davide anatenga mkondo
ndi botolo lamadzi zimene zinali ku mutu kwa Sauli
ndipo anachoka. Palibe amene anaona zimenezi kapena
kudziwa, ndipo palibenso amene anadzuka. Onse anali
m’tulo, chifukwa Yehova anawagonetsa tulo tofa nato. 13
Pambuyo pake Davide anadutsa nakakwerera mbali ina
ya phiri, ndi kuyimirira pamwamba pa phiri patali. Pakati
pawo panali mpata waukulu. 14 Davide anayitana gulu
lankhondo ndi Abineri mwana wa Neri nawafunsa kuti,
“Kodi sundiyankha ine Abineri?” Abineri anayankha
kuti, “Ndiwe yani amene ukuyitana mfumu?” 15 Davide
anamufunsa Abineri kuti, “Kodi sindiwe mwamuna?
Ndipo wofanana nawe ndani mu Israeli? N’chifukwa
chiyani sunateteze mbuye wako mfumu? Munthu wina
anabwera kumeneko. 16 Chimene wachita iwe si
chabwino. Pali Yehova wamoyo iwe ndi asilikali ako
muyenera kufa chifukwa simunateteze mbuye wanu,
wodzozedwa wa Yehova. Tayang’anayang’ana. Uli kuti
mkondo wa mfumu ndi botolo lamadzi zimene zinali
kumutu kwa mfumu?” 17 Sauli anazindikira mawu
a Davide ndipo anafunsa kuti, “Kodi amenewa ndi
mawu ako Davide mwana wanga?” Davide anayankha,
“Inde ndi anga, mbuye wanga mfumu. 18 N’chifukwa
chiyani mbuye wanga mukundilonda ine mtumiki
wanu? Kodi ine ndachita chiyani ndipo ndapezeka
ndi cholakwa chotani? 19 Tsopano mbuye wanga
mfumu tamverani mawu a mtumiki wanu. Ngati ndi
Yehova wautsa mtima wanu kuti mundiwukire, ndiye
alandire chipepeso. Koma ngati ndi anthu amene
achita zimene, ndiye Yehova awatemberere popeza
andipirikitsa lero kundichotsa m’dziko la Yehova, namati,
‘Pita kapembedze milungu ina.’ 20 Tsopano musalole
kuti magazi anga akhetsedwe kutali ndi Yehova pakuti
mfumu ya Israeli yatuluka kudzafunafuna ine nsabwe,
monga mmene munthu asakira nkhwali ku mapiri.” 21
Ndipo Sauli anati, “Ine ndachimwa. Bwerera mwana
wanga Davide. Sindidzakuchitanso choyipa popeza lero
wauwona moyo wanga ngati wamtengowapatali. Taona,
ndachita zauchitsiru ndipo ndachimwa kwambiri.” 22
Davide anayankha kuti, “Nawu mkondo wanu, mfumu.
Tumani mmodzi wa anyamata anu abwere adzatenge.
23 Yehova amadalitsa munthu aliyense wolungama ndi
wokhulupirika. Yehova anakuperekani lero m’manja
mwanga, koma ine sindinakhudze wodzozedwa wa
Yehova. 24 Monga momwe ine lero ndachitira kuwuyesa
moyo wanu ngati wamtengowapatali, momwemonso
Yehova awuyese moyo wanga wamtengowapatali ndipo
andipulumutse m’mavuto anga onse.” 25 Ndipo
Sauli anawuza Davide kuti, “Yehova akudalitse iwe
Davide mwana wanga. Udzachita zinthu zazikulu ndipo
udzapambana.” Choncho Davide anayenda njira yake
ndipo Sauli anabwerera kwawo.

27 Davide anaganiza mu mtima mwake nati, “Tsiku
lina ine ndidzaphedwa ndi Sauli. Palibe chabwino
ndingachite, koma kuthawira ku dziko la Afilisti. Kotero
Sauli adzasiya kundifunafuna m’dziko lonse la Israeli,
ndipo ndidzapulumuka.” 2 Choncho Davide ndi anthu
600 amene anali nawo anachoka napita kwa Akisi mwana
wa Maoki mfumu ya ku Gati. 3 Davide anakhala ndi Akisi
ku Gati pamodzi ndi ankhondo ake, aliyense ndi banja
lake. Davide ali ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku
Yezireeli ndi Abigayeli wa ku Karimeli, mkazi wamasiye
wa Nabala. 4 Sauli anamva kuti Davide wathawira
ku Gati, ndipo sanamufunefunenso. 5 Kenaka Davide
anawuza Akisi kuti, “Ngati ndapeza kuyanja pamaso
panu mundipatse malo dera limodzi la dziko lanu kuti
ndizikhala kumeneko. Mtumiki wanu adzakhala mu
mzinda waufumu chifukwa chiyani?” 6 Choncho tsiku
limenelo Akisi anamupatsa Zikilagi ndipo mzindawo
wakhala wa mafumu a Yuda mpaka lero. 7 Davide
anakhala m’dziko la Afilisti kwa chaka chimodzi ndi
miyezi inayi. 8 Tsono Davide ndi anthu ake ankapita
kukathira nkhondo Agesuri, Agirizi ndi Aamaleki.
(Mitundu ya anthu imeneyi kuyambira kale inkakhala
m’dziko la pakati pa Suri ndi Igupto). 9 Davide ankati
akathira nkhondo dera lina, sankasiya munthu wamoyo,
mwamuna kapena mkazi, koma ankatenga nkhosa,
ng’ombe, abulu, ngamira ndi zovala, pambuyo pake
n’kubwerera kwa Akisi. 10 Akisi akafunsa kuti, “Kodi lero
unapita kukathira nkhondo kuti?” Davide ankayankha
kuti, “Ndinapita kukathira nkhondo kummwera kwa
Yuda,” mwinanso ankanena kuti, “Ndinapita ku dziko la
Ayerahimeeli” kapenanso ankanena kuti, “Ndinapita ku
dziko la Akeni.” 11 Davide sankasiya mwamuna kapena
mkazi wamoyo kuti akafotokozere anthu a ku Gati
zochitikazo kuopa kuti opulumukawo akhoza kudzanena
kuti “Davide watichita zakutizakuti.” Tsono izi ndi
zimene Davide ankachita pamene ankakhala m’dziko la
Afilisti. 12 Akisi ankamukhulupirira Davide ndipo ankati
mu mtima mwake, “Davide wadzisandutsa munthu
woyipa kwambiri pakati pa anthu ake omwe, Aisraeli.
Tsono adzakhala mtumiki wanga mpaka kalekale.”

28 M’masiku amenewo Afilisti anasonkhanitsa
ankhondo awo kuti akamenyane ndi Aisraeli.
Akisi anawuza Davide kuti, “Udziwe kuti iwe pamodzi
ndi anthu ako mudzapita nane ku nkhondo.” 2

Davide anayankha kuti, “Tsono inu mudzaona zimene
mtumiki wanune ndingachite.” Akisi anayankha kuti,
“Chabwino ine ndidzakuyika iwe kukhala mlonda
wanga moyo wako wonse.” 3 Nthawi imeneyi n’kuti
Samueli atamwalira, ndipo Aisraeli onse anamulira
namuyika m’manda ku mzinda wake wa Rama. Sauli
anali atachotsa m’dzikomo anthu owombeza mawula
ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. 4 Tsono
Afilisti anasonkhana nabwera kudzamanga misasa yawo
ku Sunemu. Nayenso Sauli anasonkhanitsa Aisraeli
onse ndi kumanga misasa yawo ku Gilibowa. 5
Sauli ataona gulu lankhondo la Afilisti anaopa ndipo
ananjenjemera kwambiri. 6 Choncho Sauli anafunsa
nzeru kwa Yehova koma Yehova sanamuyankhe ngakhale
kudzera m’maloto, kapena mwa Urimu ngakhalenso
kudzera mwa aneneri. 7 Kenaka Sauli anawuza nduna
zake kuti, “Mundipezere mkazi amene amawombeza
mawula kuti ndipite ndikafunse kwa iye.” Nduna zakezo
zinamuyankha kuti, “Alipo mkazi woyankhula ndi
mizimu ya anthu akufa ku Endori.” 8 Kotero Sauli
anadzizimbayitsa navala zovala zachilendo. Tsono iye
pamodzi ndi anthu awiri anapita nakafika kwa mkazi uja
usiku, ndipo anamupempha kuti, “Chonde ndifunsireni
nzeru kwa mizimu ya anthu akufa. Koma makamaka
munditulutsire mzimu wa amene ndimutchule.” 9
Koma mkaziyo anayankha kuti, “Ndithu inu mukudziwa
chimene Sauli anachita. Paja iye anachotsa m’dziko
muno anthu onse owombeza ndi woyankhula ndi
mizimu ya anthu akufa. Chifukwa chiyani mukutchera
moyo wanga msampha kuti ndiphedwe?” 10 Koma
Sauli analonjeza mkaziyo molumbira nati, “Pali Yehova
wamoyo, iweyo sudzalangidwa chifukwa cha zimenezi.”
11 Kenaka mkaziyo anafunsa, “Ndikuyitanireni yani?”
Iye anati, “Undiyitanire Samueli.” 12 Pamene mkaziyo
anaona Samueli anakuwa kwambiri, nawuza Sauli kuti,
“N’chifukwa chiyani inu mwandipusitsa? Inu ndinu
Sauli!” 13 Mfumuyo inamuwuza kuti, “Usaope. Kodi
ukuona chiyani?” Mkaziyo anayankha kuti, “Ndikuona
mzimu ukutuluka pansi.” 14 Sauli anafunsa, “Kodi
mzimuwo ukuoneka motani?” Mkaziyo anayankha
kuti, “Amene akutuluka ndi munthu wokalamba ndipo
wavala mkanjo.” Apo Sauli anadziwa kuti anali Samueli
ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake pansi.
15 Samueli anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani
wandivutitsa pondiyitana kuti ndibwere kuno?” Sauli
anayankha kuti, “Ine ndavutika kwambiri m’maloto.
Afilisti akumenyana nane, ndipo Mulungu wandifulatira.
Iye sakundiyankhulanso, ngakhale kudzera mwa
aneneri kapena maloto. Choncho ndakuyitanani kuti
mundiwuze zoti ndichite.” 16 Samueli anati, “N’chifukwa
chiyani ukundifunsa ine, pakuti tsopano Yehova
wakufulatira ndipo wasanduka mdani wako? 17 Yehova
wakuchita zimene ananeneratu kudzera mwa ine. Yehova
wachotsa ufumu m’manja mwako ndipo waupereka
kwa mnansi wako, kwa Davide. 18 Yehova wachita
zimenezi lero chifukwa sunamvere mawu ake ndipo
sunawawonongeretu Aamaleki. 19 Yehova adzapereka
ndithu iweyo pamodzi ndi Aisraeli kwa Afilisti. Ndipo
mmawa iweyo ndi ana ako mudzakhala ndi ine kuno.
Ndithu Yehova adzapereka gulu lankhondo la Aisraeli
kwa Afilisti.” 20 Nthawi yomweyo Sauli anagwa pansi
atadzazidwa ndi mantha chifukwa cha mawu a Samueli.
Analibenso mphamvu, pakuti sanadye tsiku lonse. 21
Mkazi uja tsono anasendera kufupi ndi Sauli, ndipo
ataona kuti Sauli akuchita mantha, anamuwuza kuti,
“Taonani, mdzakazi wanune ndakumverani. Ndayika
moyo wanga pa chiswe ndipo ndamvera zimene
munandiwuza. 22 Tsono inunso mumvere mawu a
mdzakazi wanune. Mundilole kuti ndikupatseni ka
buledi pang’ono kuti mukhale ndi mphamvu zoyendera
pa ulendo wanu.” 23 Iye anakana ndipo anati, “Ayi,
ine sindidya.” Koma nduna zake pamodzi ndi mkaziyo
anamuwumiriza, ndipo anawamvera. Choncho anadzuka
pansi nakhala pa bedi. 24 Mkaziyo anali ndi mwana
wang’ombe wonenepa ndipo anamupha mwachangu.
Anatenga ufa nawukanyanga ndipo anaphika buledi
wopanda yisiti. 25 Tsono anapereka bulediyo kwa
Sauli ndi nduna zake ndipo anadya. Pambuyo pake
ananyamuka kupita kwawo usiku womwewo.

29 Afilisti anasonkhanitsa asilikali awo onse ku Afeki,
ndipo Israeli anamanga misasa yawo pa chitsime
cha Yezireeli. 2 Pamene atsogoleri a Afilisti ankatsogolera
magulu awo ankhondo a miyandamiyanda, Davide ndi
ankhondo ake ankayenda pambuyo pamodzi ndi Akisi.
3 Tsono atsogoleri a Afilisti aja anafunsa kuti, “Kodi
Ahebri awa akufuna chiyani?” Akisi anayankha kuti,
“Uyu ndi Davide, mtumiki wa Sauli mfumu ya Israeli.
Iye wakhala ndi ine kwa masiku ndithu, kapena titi
zaka ndipo kuyambira tsiku limene anachoka kwa Sauli
mpaka lero, ine sindinapeze cholakwa mwa iye.” 4
Koma atsogoleri a ankhondo a Afilisti anamukwiyira
Akisi kwambiri ndipo anati, “Mubweze munthuyu kuti
abwerere ku malo amene unamupatsa. Iye asapite
nafe ku nkhondo kuopa kuti angadzasanduke mdani
wathu. Kodi iyeyu adzadziyanjanitsa bwanji ndi mbuye
wake? Iyeyutu adzadziyanjanitsa ndi mbuye wake
pakupha anthu ali panowa? 5 Paja ameneyu ndi Davide
yemwe ankamuvinira namuyimbira kuti, “‘Sauli wapha
anthu 1,000 koma Davide wapha miyandamiyanda?’”
6 Kotero Akisi anayitana Davide ndipo anamuwuza
kuti, “Pali Yehova wamoyo, iwe wakhala wodalirika
ndipo chikanakhala chinthu chabwino kuti uzimenya
nkhondo pamodzi nane popeza chibwerere iwe kuno
ine sindinapeze cholakwa chilichonse ndi iwe. Koma
atsogoleri enawa ndiwo sakukufuna. 7 Tsono bwerera.
Upite mu mtendere kuopa kuti ungachite kanthu kena
koyipira atsogoleri a Afilistiwa.” 8 Davide anafunsa
Akisi kuti, “Kodi ndachita chiyani? Kodi mwapeza
cholakwa chotani mwa ine mtumiki wanu chiyambire
kukutumikirani mpaka lero? Tsono chifukwa chiyani
sindingapite kukamenya nkhondo ndi adani a mbuye
wanga mfumu?” 9 Akisi anayankha kuti, “Ine ndikudziwa
kuti ndiwe wangwiro ngati mngelo wa Mulungu. Komabe
atsogoleri a ankhondo a Afilisti akuti, ‘Davide asapite
nafe ku nkhondo.’ 10 Tsono udzuke mmamawa, pamodzi
ndi ankhondo ako amene unabwera nawo, ndipo
unyamuke kukangocha.” 11 Choncho Davide ndi anthu
ake anadzuka mmamawa kubwerera ku dziko la Afilisti.
Koma Afilistiwo anapita ku Yezireeli.

30 Pa tsiku lachitatu, Davide ndi anthu ake anakafika
ku Zikilagi. Tsono anapeza Aamaleki atawononga

kale dera la Negevi ndi Zikilagi. Anathira nkhondo
mzinda wa Zikilagi ndi kuwutentha ndi moto. **2** Anatenga
akazi ndi onse amene anali m'menemo akuluakulu ndi
ang'ono omwe kuti akakhale akapolo. Sanaphe aliyense
koma anawatenga amoyo napita nawo. **3** Davide ndi
anthu ake atafika ku Zikilagi anapeza kuti mzindawo
watenthedwa ndi moto ndipo akazi awo, ana awo, amuna
ndi akazi atengedwa ukapolo. **4** Kotero Davide ndi anthu
ake analira mofuwula mpaka analibenso mphamvu
zolirira. **5** Akazi awiri a Davide, Ahinoamu wa ku
Yezireeli ndi Abigayeli mkazi wa Nabala wa ku Karimeli
anatengedwanso. **6** Davide anavutika kwambiri mu
mtima mwake chifukwa anthu amakamba zoti amuponye
miyala popeza aliyense anali ndi chisoni pokumbukira
ana ake aamuna ndi aakazi. Koma Davide anapeza
mphamvu mwa Yehova Mulungu wake. **7** Kenaka Davide
anawuza wansembe Abiatara, mwana wa Ahimeleki kuti,
"Ndipatse efodi ija." Abiatara anabwera nayo efodiyo. **8**
Tsono Davide anapempha nzeru kwa Yehova nati, "Kodi
ndilitsatire gulu lankhondoli? Kodi ndidzawapambana?"
Yehova anayankha kuti, "Litsatire, iwe udzawapambana
ndithu ndipo udzapulumutsa anthu ako." **9** Davide
pamodzi ndi anthu ake 600 aja ananyamuka nafika ku
mtsinje wa Besori. Kumeneko anasiyako anthu ena.
10 Davide ndi anthu ake 400 anapitirira kuwalondola
Aamaleki aja. Koma anthu ena 200 anatsala popeza
anatopa moti sakanatha kuwoloka mtsinje wa Besori uja.
11 Anthu amene anali ndi Davide anapeza Mwigupto
m'munda wina ndipo anabwera naye kwa Davide. Iwo
anamupatsa madzi kuti amwe ndi chakudya kuti adye.
12 Anamupatsanso chidutswa cha keke yankhuyu ndi
makeke awiri a mphesa zowumika kuti adye. Atadya
anapezanso mphamvu popeza anakhala masiku atatu
wosadya kapena kumwa kanthu kalikonse. **13** Davide
anafunsa kuti, "Kodi ndiwe yani, ndipo ukuchokera
kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine Mwigupto, kapolo
wa Mwamaleki. Mbuye wanga anandisiya nditayamba
kudwala masiku atatu apitawo. **14** Ife tinathira nkhondo
dera la kummwera kwa mayiko a Akereti, dera la
Yuda, ndi dera la kummwera kwa mayiko a Kalebe.
Mzinda wa Zikilagi tinawutentha ndi moto." **15** Davide
anamupempha kuti, "Kodi unganditsogolere kumene kuli
gulu lankhondoli?" Iye anayankha kuti, "Mukandilonjeza
molumbira kuti simudzandipha kapena kundipereka kwa
mbuye wanga, ine ndikulondolerani kumene kuli gululo."
16 Mwigupto uja anaperekeza Davide. Tsono Aamaleki
anali atamwazikana ponseponse. Iwo ankadya, kumwa
ndi kuvina chifukwa cha zofunkha zambiri zimene
anatenga ku dziko la Afilisti ndi ku dziko la Ayuda. **17**
Tsono Davide anawakantha kuyambira madzulo atsikulo
mpaka madzulo a tsiku linalo. Palibe anapulumuka
kupatula anyamata 400 amene anakwera pa ngamira
n'kuthawa. **18** Choncho Davide analanditsa zinthu
zonse zimene Aamaleki aja anatenga. Anapulumutsanso
akazi ake awiri aja. **19** Palibe chimene chinasowa
anthu onse, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu,
mnyamata mpaka mtsikana anapulumutsidwa. Davide
anapulumutsa chilichonse chimene anafunkha Aamaleki
aja. **20** Anapulumutsanso nkhosa ndi ng'ombe zonse.
Tsono anthu ankakusa ziwetozo namati, "Izi ndizo
zofunkha za Davide." **21** Davide anafika ku malo
kumene kunali anthu 200 otopa kwambiri aja amene
sanathe kutsagana naye koma anangokhala ku mtsinje
wa Besori. Tsono ananyamuka kuti akumane ndi
Davide pamodzi ndi anthu amene anali naye. Davide
anawayandikira nawalonjera. **22** Tsono anthu ena oyipa
mtima achabechabe mwa amene anatsagana ndi Davide
aja anati, "Popeza awa sanapite nafe, sitiwapatsako
zofunkha zimene tapulumutsazi, kupatula kuti aliyense
atenge mkazi wake ndi ana ake azipita." **23** Koma
Davide anawayankha kuti, "Ayi, abale anga, musachite
zimenezi ndi zinthu zimene Yehova watipatsa. Iye
watisunga ndi kupereka m'manja mwathu gulu la
ankhondo limene linabwera kudzalimbana nafe. **24** Ndani
angakumvereni zimene mukunenazi? Gawo la munthu
amene anapita kukamenya nkhondo likhale lofanana ndi
la munthu amene anatsala pano kuyang'anira katundu
wathu. Pasakhale kusiyana kulikonse." **25** Choncho
Davide anakhazikitsa ngati lamulo m'chitidwe woterewu
pakati pa Aisraeli kuyambira tsiku limenelo mpaka
lero. **26** Davide atafika ku Zikilagi, anatumiza zina
mwa zofunkhazo kwa akuluakulu a Yuda, amene anali
abwenzi ake. Anati, "Nayi mphatso yanu yochokera
pa zofunkha za adani a Yehova." **27** Iye anatumiza
mphatsozo kwa anthu a ku Beteli, Ramoti-Negavi, Yatiri,
28 Aroeri, Sifimoti, Esitemowa **29** Rakala, mizinda ya
fuko la Ayerahimeeli, mizinda ya fuko la Akeni, **30** a
ku Horima, Borasani, Ataki, **31** Hebroni pamodzi ndi
onse a kumalo kumene Davide ndi anthu ake anakhala
akuyendayendako.

31 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli
ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti
ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. **2** Afilisti
anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha
Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. **3** Nkhondo
inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene
anthu amauta anamupeza, anamuvulaza kwambiri. **4**
Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida
zake kuti, "Solola lupanga lako undiphe kuopa kuti
anthu osachita mdulidwewa angabwere kudzandizunza
ine." Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita
mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli
anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. **5** Mnyamata
wonyamula zida zake uja ataona kuti Sauli wafa, nayenso
anadzigwetsera pa lupanga lake nafa naye limodzi. **6**
Motero Sauli ndi ana ake atatu, wonyamula zida zake
pamodzi ndi anthu ake onse anafera limodzi pa tsikulo.
7 Pamene Aisraeli amene anali tsidya lina la chigwa
ndi amene anali tsidya la chigwa cha Yorodani anaona
kuti gulu la ankhondo la Aisraeli lathawa komanso kuti
Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusiya
mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. **8**
Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu
za anthu ophedwa anapeza Sauli ndi ana ake atatu
atafa pa phiri la Gilibowa. **9** Iwo anadula mutu wake
ndi kumuvula zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza
amithenga m'dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhani
yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. **10** Iwo
anayika zida zake zankhondo m'nyumba yopembedzera
Asitoreti, ndipo thupi lake analikhomera pa khoma la
mzinda wa Beti-Sani. **11** Pamene anthu a ku Yabesi

Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, 12
anthu awo onse olimba mtima anayenda usiku wonse
kupita ku Beti-Sani. Anakachotsa mtembo wa Sauli ndi
mitembo ya ana ake pa khoma la mzinda wa Beti-Sani,
ndipo anabwera nayo ku Yabesi kumene anayitentha
ndi moto. 13 Pambuyo pake anatenga mafupa awo ndi
kuwakwirira pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi,
ndipo anasala kudya masiku asanu ndi awiri.

2 Samueli

1 Atamwalira Sauli, Davide anabwerako kumene
anakagonjetsa Aamaleki ndipo anakakhala ku Zikilagi
masiku awiri. **2** Pa tsiku lachitatu munthu wina
wochokera ku msasa wa Sauli anafika, zovala zake
zitang'ambika ndiponso anali atathira dothi pamutu
pake. Atafika kwa Davide, anadzigwetsa pansi, kupereka
ulemu kwa Davideyo. **3** Davide anamufunsa iye kuti,
"Kodi iwe wachokera kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine
ndathawa ku misasa ya Aisraeli." **4** Davide anafunsa,
"Tandiwuza, chachitika ndi chiyani?" Iye anati, "Anthu
athawa ku nkhondo ndipo ambiri aphedwa. Sauli ndi
mwana wake Yonatani aphedwa." **5** Ndipo Davide anati
kwa mnyamata amene anabweretsa nkhaniyi, "Ukudziwa
bwanji kuti Sauli ndi mwana wake Yonatani afa?" **6**
Mnyamatayo anati, "Zinangochitika kuti ndinali pa phiri
la Gilibowa, ndipo Sauli anali komweko ataweramira
pa mkondo wake, pamodzi ndi magaleta ndi okwera
ake atamuyandikira. **7** Pamene anatembenuka ndi
kundiona ine, iye anandiyitana, ndipo ndinati, 'Kodi
ndichite chiyani?'" **8** Iye anandifunsa, "Iwe ndiwe
yani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndine Mwamaleki." **9**
"Kenaka iye anati kwa ine, 'Bwera pafupi ndipo undiphe!
Ndikumva ululu kwambiri, koma ndikanali ndi moyo!'
10 "Kotero ndinabwera pafupi ndi kumupha, chifukwa
ndinadziwa kuti mmene anagweramo sakanakhalanso
ndi moyo. Ndipo ndatenga chipewa chaufumu chimene
chinali pamutu pake ndi khoza la pa dzanja lake ndipo
ndazibweretsa kwa inu mbuye wanga." **11** Apo Davide
ndi anthu onse amene anali nawo anang'amba zovala
zawo. **12** Iwo analira maliro ndi kusala zakudya mpaka
madzulo chifukwa cha Sauli ndi mwana wake Yonatani,
komanso chifukwa cha gulu la ankhondo la Yehova ndi
nyumba ya Israeli, chifukwa anaphedwa ndi lupanga.
13 Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa
uthengawo, "Iwe umachokera kuti?" Iye anayankha kuti,
"Ine ndine mwana wa mlendo Mwamaleki." **14** Davide
anamufunsanso kuti, "N'chifukwa chiyani sunaope
kukweza dzanja lako ndi kupha wodzozedwa wa Yehova?"
15 Kenaka Davide anayitana mmodzi mwa anyamata ake
ndipo anati, "Pita ukamukanthe!" Kotero iye anapita
kukamukantha, ndipo mnyamata uja anafa. **16** Pakuti
Davide anali atanena kwa iye kuti, "Iwe wadzipha wekha.
Pakamwa pako pakunena zokutsutsa wekha, pamene
unanena kuti, 'Ine ndapha wodzozedwa wa Yehova.'"
17 Davide anayimba nyimbo iyi ya maliro, kulira Sauli
ndi mwana wake Yonatani. **18** Ndipo analamula kuti
anthu a ku Yuda aphunzitsidwe nyimbo ya maliroyi
imene yalembedwa m'buku la Yasari: **19** "Ulemerero
wako iwe Israeli, wagona utaphedwa ku zitunda. Taonani
amphamvu agwa kumeneko! **20** "Musakanene zimenezi
ku Gati, musazilengeze ku misewu ya ku Asikeloni, kuti
ana aakazi a Afilisti angasangalale, ana aakazi a osachita
mdulidwe angakondwere. **21** "Inu mapiri a ku Gilibowa,
musakhalenso ndi mame kapena mvula, kapena minda
yobereka zopereka za ufa. Pakuti kumeneko chishango
cha munthu wamphamvu chinadetsedwa, chishango
cha Sauli sanachipakenso mafuta. **22** "Pa magazi a
ophedwa, pa mnofu wa amphamvu, uta wa Yonatani
sunabwerere, lupanga la Sauli silinabwere chabe. **23**
"Sauli ndi Yonatani, pa moyo wawo anali okondedwa
ndi okoma mtima, ndipo pa imfa yawo sanasiyanitsidwe.
Iwo anali ndi liwiro loposa ziwombankhanga, anali
ndi mphamvu zoposa mkango. **24** "Inu ana aakazi
a Israeli, mulireni Sauli, amene anakuvekani zovala
zofiira ndi zofewa, amene anakometsera zovala zanu ndi
zokometsera zagolide. **25** "Taonani amphamvu agwa
ku nkhondo! Yonatani wagona ataphedwa ku zitunda.
26 Ine ndikuvutika mumtima chifukwa cha iwe m'bale
wanga Yonatani, unali wokondedwa kwambiri kwa ine.
Chikondi chako pa ine chinali chopambana, chopambana
kuposa chikondi cha akazi. **27** "Taonani amphamvu
agwa! Zida zankhondo zawonongeka!"

2 Patapita nthawi, Davide anafunsa Yehova kuti, "Kodi
ndipite ku umodzi mwa mizinda ya Yuda?" Yehova
anayankha kuti, "Pita." Davide anafunsanso kuti, "Kodi
ndipite kuti?" Yehova anayankha kuti, "Ku Hebroni."
2 Choncho Davide anapita kumeneko ndi akazi ake
awiri, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi Abigayeli mkazi
wamasiye uja wa Nabala wa ku Karimeli. **3** Davide
anatenganso anthu amene anali nawo aliyense ndi banja
lake, ndipo anakakhala ku midzi ya ku Hebroni. **4** Kenaka
amuna a ku Yuda anabwera ku Hebroni ndipo kumeneko
anadzoza Davide kukhala mfumu ya fuko la Yuda. Davide
atawuzidwa kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi ndi amene
anayika m'manda Sauli, **5** iye anatuma amithenga
kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi kuti akayankhule nawo
kuti, "Yehova akudalitseni poonetsa kukoma mtima
kwanu kwa Sauli mbuye wanu pomuyika m'manda.
6 Tsopano Yehova akuonetseni kukoma mtima ndi
kukhulupirika kwake ndipo inenso ndidzakukomerani
mtima chifukwa munachita zimenezi. **7** Tsopano khalani
amphamvu ndi olimba mtima, pakuti Sauli mbuye
wanu wafa, ndipo fuko la Yuda landidzoza kukhala
mfumu yawo." **8** Pa nthawi imeneyi Abineri mwana wa
Neri, wolamulira ankhondo a Sauli, anatenga Isi-Boseti
mwana wa Sauli ndi kubwera naye ku Mahanaimu. **9** Iye
anamuyika kuti akhale mfumu yoyang'anira Giliyadi,
Asuri ndi Yezireeli, pamodzi ndi Efereimu, Benjamini
ndi Israeli yense. **10** Isi-Boseti mwana wa Sauli anali
wa zaka makumi anayi pamene anakhala mfumu ya
Israeli ndipo analamulira zaka ziwiri. Koma fuko la
Yuda linatsatira Davide. **11** Davide anakhala mfumu
ku Hebroni akulamulira fuko la Yuda, kwa zaka zisanu
ndi chimodzi ndi miyezi isanu ndi umodzi. **12** Abineri
mwana wa Neri, pamodzi ndi ankhondo a Isi-Boseti
mwana wa Sauli, anachoka ku Mahanaimu ndi kupita ku
Gibiyoni. **13** Yowabu mwana wa Zeruya pamodzi ndi
ankhondo a Davide anapita ndi kukakumana nawo ku
dziwe la ku Gibiyoni. Gulu lina linakhala mbali ina ya
dziwelo pamene gulu lina linakhala mbali inayo. **14**
Kenaka Abineri anati kwa Yowabu, "Tiye tibweretse ena
mwa anyamata athu kuti amenyane patsogolo pathupa."
Yowabu anayankha, "Chabwino, amenyane." **15** Kotero
anayimirira ndipo anawawerenga: anyamata khumi
ndi awiri a fuko la Benjamini ndi Isi-Boseti mwana wa
Sauli ndiponso anyamata khumi ndi awiri a Davide. **16**
Tsono aliyense anagwira mutu wa mnzake namubaya
mnzakeyo m'nthiti ndi mpeni ndipo onse anagwera pansi

limodzi. Kotero malo amenewo ku Gibiyoni amatchedwa
Helikati Hazurimu. **17** Tsiku limeneli nkhondo yake
inali yoopsa kwambiri, ndipo Abineri ndi ankhondo
a Israeli anagonjetsedwa ndi ankhondo a Davide. **18**
Ana atatu aamuna a Zeruya, Yowabu, Abisai ndi Asaheli
anali komweko. Koma Asaheli anali waliwiro ngati
insa. **19** Iye anathamangitsa Abineri ndipo sanakhotere
kumanja kapena kumanzere pamene amamutsatira.
20 Abineri anayang'ana m'mbuyo ndipo anafunsa,
"Kodi ndiwe Asaheli?" Iye anayankha kuti, "Ndine."
21 Ndipo Abineri anati kwa iye, "Khotera kumanja
kapena kumanzere: tsatira mmodzi mwa anyamatawa
ndipo umulande zida zake." Koma Asaheli sanasiye
kumuthamangitsa. **22** Abineri anamuchenjezanso
Asaheli, "Siya kuthamangitsa ine! Kodi ndikukanthe
chifukwa chiyani? Kodi ndikaonana naye bwanji
m'bale wako Yowabu?" **23** Koma iye anakana kuleka
kumuthamangitsa. Choncho Abineri anabaya Asaheli
m'mimba ndi msonga ya mkondo wake ndipo mkondowo
unatulukira mbali ina. Iye anagwa ndi kufera pamalo
pomwepo. Ndipo munthu aliyense amayima akafika
pamalo pamene anagwera ndi kufa. **24** Koma Yowabu ndi
Abisai anathamangitsa Abineri, ndipo dzuwa likulowa,
anafika ku phiri la Ama, pafupi ndi Giya pa njira
yopita ku chipululu cha ku Gibiyoni. **25** Pamenepo
anthu a fuko la Benjamini anasonkhana kudzathandiza
Abineri. Iwo anapanga gulu ndipo anayima pamwamba
pa phiri. **26** Abineri anayitana Yowabu, "Kodi tipitirize
kumenyana mpaka kalekale? Kodi sukuzindikira kuti
mathero ake kudzakhala kuwawidwa mitima? Kodi
udzawaletsa liti ankhondo ako kuthamangitsa abale
awo?" **27** Yowabu anayankha kuti, "Pali Yehova
wamoyo, ukanapanda kuyankhula, ankhondo anga
akanapitiriza kuthamangitsa abale awo mpaka mmawa."
28 Chomwecho Yowabu analiza lipenga, ndipo ankhondo
onse anayima. Iwo analeka kuthamangitsa Aisraeli
kapena kumenyana nawo. **29** Usiku wonsewo Abineri ndi
ankhondo ake anayenda kudutsa Araba. Iwo anawoloka
Yorodani, napitirira mpaka kudutsa dera lonse la Bitironi
ndipo anafika ku Mahanaimu. **30** Choncho Yowabu
anabwerera kuchokera kothamangitsa Abineri ndipo
anasonkhanitsa ankhondo ake onse. Kupatula Asaheli,
panali ankhondo khumi ndi anayi a Davide amene
anasowa. **31** Koma ankhondo a Davide anapha ankhondo
a fuko la Benjamini 360 amene anali ndi Abineri. **32** Iwo
anatenga Asaheli ndi kukamuyika m'manda a abambo
ake ku Betelehemu. Ndipo Yowabu ndi ankhondo ake
anayenda usiku wonse ndi kufika ku Hebroni kukucha.

3 Nkhondo ya pakati pa banja la Sauli ndi banja
la Davide inachitika nthawi yayitali. Mphamvu za
Davide zinkakulirakulirabe, pamene banja la Sauli
mphamvu zake zimapita zicheperachepera. **2** Ana
aamuna a Davide amene anabadwira ku Hebroni anali
awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali Ahinoamu
wa ku Yezireeli. **3** Mwana wachiwiri anali Kileabu,
amayi ake anali Abigayeli mkazi wamasiye wa Nabala
wa ku Karimeli. Wachitatu anali Abisalomu, amayi
ake anali Maaka mwana wa Talimai mfumu ya Gesuri;
4 wachinayi anali Adoniya, amayi ake anali Hagiti;
wachisanu, Sefatiya amayi ake anali Abitali; **5** ndipo
wachisanu ndi chimodzi anali Itireamu, amayi ake anali
Egila, mkazi wa Davide. Ana awa a Davide anabadwira ku
Hebroni. **6** Pamene kunali nkhondo pakati pa banja la
Sauli ndi banja la Davide, Abineri anayamba kudzipatsa
yekha mphamvu pakati pa banja la Sauli. **7** Sauli
anali ndi mzikazi dzina lake Rizipa mwana wa Ayiwa.
Ndipo Isiboseti anati kwa Abineri, "N'chifukwa chiyani
unagona ndi mzikazi wa abambo anga?" **8** Abineri
anakwiya kwambiri chifukwa cha zimene Isi-Boseti
ananena ndipo anamuyankha kuti "Kodi ukuyesa ndine
mutu wagalu umene ali mbali ya Ayuda? Lero lino ndine
wokhulupirika ku nyumba ya abambo ako, Sauli ndi banja
lake ndi anzake. Ine sindinakupereke kwa Davide, koma
tsopano ukundinena pa cholakwa chimene ndachita pa
mkazi uyu! **9** Mulungu andilange ine Abineri, andilange
kwambiri, ngati sindichitira Davide zimene Yehova
anamulonjeza iye mwa lumbiro. **10** Ndidzachotsa ufumu
ku nyumba ya Sauli ndi kukhazikitsa ufumu wa Davide
pa Aisraeli onse ndi Yuda kuchokera ku Dani mpaka
ku Beeriseba." **11** Isiboseti sanayerekezenso kunena
mawu ena kwa Abineri, chifukwa ankamuopa. **12** Kenaka
Abineri anatuma amithenga kwa Davide kukanena kuti,
"Kodi dzikoli ndi la yani? Uchite mgwirizano ndi ine
ndipo ndidzakuthandiza kuti Aisraeli onse azikutsatira."
13 Davide anati, "Chabwino. Ine ndichita mgwirizano ndi
iwe. Koma ndikukupempha chinthu chimodzi: Usabwere
pamaso panga pokhapokha utabweretsa Mikala mwana
wamkazi wa Sauli, ukamabwera kudzandiona." **14** Ndipo
Davide anatuma amithenga kwa Isi-Boseti mwana wa
Sauli, kumulamula kuti, "Patse mkazi wanga Mikala,
amene ndinamukwatira ndi makungu 100 a msonga
za mavalo a Afilisti." **15** Kotero Isi-Boseti analamulira
ndipo anakamutenga kwa mwamuna wake Palitieli
mwana wa Laisi. **16** Koma mwamuna wake anapita naye
akulira pambuyo pake njira yonse mpaka ku Bahurimu.
Kenaka Abineri anati kwa iye, "Bwerera kwanu!"
Ndipo anabwerera kwawo. **17** Abineri anakambirana
ndi akuluakulu a Israeli ndipo anati, "Kwa kanthawi
mwakhala mukufuna kulonga Davide kuti akhale mfumu
yanu. **18** Tsopano chitani zimenezo! Pakuti Yehova
analonjeza Davide kuti, 'Kudzera mwa mtumiki wanga
Davide ndidzapulumutsa anthu anga Aisraeli m'dzanja
la Afilisti ndi kuwachotsa m'manja mwa adani awo.'" **19**
Abineri anayankhulanso nawo yekha anthu a fuko la
Benjamini. Kenaka anapita ku Hebroni kukamuwuza
Davide zonse zimene Aisraeli ndi fuko lonse la Benjamini
amafuna kuchita. **20** Abineri, amene anali ndi anthu
makumi awiri, atafika kwa Davide ku Hebroni, Davide
anamukonzera phwando pamodzi ndi anthu ake. **21**
Ndipo Abineri anawuza Davide kuti, "Loleni kuti ndipite
msanga kukasonkhanitsa Aisraeli onse kuti abwere kwa
inu kuno, mbuye wanga mfumu, kuti adzachite nanu
pangano, ndipo kuti muzilamulira kulikonse kumene
mtima wanu ufuna." Kotero Davide analola Abineri kuti
apite, ndipo anapita mwamtendere. **22** Nthawi yomweyo
ankhondo a Davide ndi Yowabu anafika kuchokera
kumene anakathira nkhondo ndipo anabweretsa katundu
wambiri wolanda ku nkhondo. Koma Abineri sanalinso
ndi Davide ku Hebroni, chifukwa Davide anamulola
kuti apite, ndipo anapita mu mtendere. **23** Yowabu ndi
asilikali onse amene anali naye atafika, anawuzidwa kuti

Abineri mwana wa Neri anabwera kwa mfumu ndipo kuti
mfumu yamulola kuti apite ndi kuti wapita ndi mtendere.
24 Choncho Yowabu anapita kwa mfumu ndipo anati,
"Mwachita chiyani? Taonani, Abineri anabwera kwa inu.
N'chifukwa chiyani mwamulola kuti apite? Tsopanotu
wapitadi! 25 Inu mukumudziwa bwino Abineri mwana
wa Neri. Iye anabwera kudzakunamizani ndi kudzaona
mayendedwe anu ndiponso kudzaona zonse zimene
mukuchita." 26 Kenaka Yowabu anachoka pamaso pa
Davide ndipo anatumiza amithenga kutsatira Abineri,
ndipo anabwera naye kuchokera ku chitsime cha Sira.
Koma Davide sanadziwe zimenezi. 27 Tsono Abineri
atabwerera ku Hebroni, Yowabu anamutengera pambali
ku chipata, kukhala ngati akufuna kuyankhula naye
mwamseri. Ndipo kumeneko pobwezera imfa ya m'bale
wake Asaheli, Yowabu analasa iyeyo m'mimba, ndipo
anafa. 28 Patapita nthawi, Davide atamva zimenezi anati,
"Ine ndi ufumu wanga tidzakhala osalakwa pamaso
pa Yehova pa imfa ya Abineri mwana wa Neri. 29
Mlandu umenewu ukhala pa Yowabu ndi banja lonse la
abambo ake! M'banja la Yowabu musadzasowe munthu
wodwala matenda a chizonono kapena khate, kapena
wolumala woyendera ndodo kapena wophedwa ndi
lupanga, kapena wosowa chakudya." 30 (Yowabu ndi
m'bale wake Abisai anapha Abineri chifukwa iye anapha
m'bale wawo Asaheli ku nkhondo ku Gibiyoni). 31
Ndipo Davide anati kwa Yowabu ndi anthu onse amene
anali nawo, "Ng'ambani zovala zanu ndipo muvale
ziguduli, muyende mukulira patsogolo pa Abineri."
Mfumu Davide mwini anayenda motsatira chitandacho.
32 Iwo anamuyika Abineri m'manda ku Hebroni ndipo
mfumu inalira mokweza pa manda a Abineri. Ndipo
anthu onse analiranso. 33 Mfumu inayimba nyimbo
iyi ya maliro a Abineri: "Abineri n'kufa motere monga
mmene chimafera chitsiru. 34 Manja ako anali osamanga,
mapazi ako anali osakulungidwa. Iwe wafa monga
mmene amafera anthu pamaso pa anthu oyipa." Ndipo
anthu onse analiranso kulirira Abineri. 35 Kenaka
onse anabwera kwa Davide kumuwumiriza kuti adye
kusanade. Koma Davide analumbira kuti, "Mulungu
andilange ine, andilange kwambiri, ngati ndilawe buledi
kapena chilichonse dzuwa lisanalowe!" 36 Anthu onse
anadziwa zimenezi ndipo zinawakondweretsa ndithu.
Zonse zimene mfumu inachita zinawakondweretsa. 37
Kotero tsiku limeneli anthu onse ndi Aisraeli onse
anadziwa kuti sikunali kufuna kwa mfumu kuti Abineri
mwana wa Neri aphedwe. 38 Ndipo mfumu inati kwa
ankhondo ake, "Kodi inu simukudziwa kuti lero mu
Israeli mwagwa kalonga ndi munthu wamkulu? 39 Ndipo
lero, ngakhale ine ndine mfumu yodzozedwa, ndilibe
mphamvu ndipo ana awa a Zeruya ndi amphamvu kwa
ine. Yehova abwezere woyipa molingana ndi zoyipa
zake!"

4 Isiboseti mwana wa Sauli atamva kuti Abineri
waphedwa ku Hebroni, anataya mtima ndipo Aisraeli
onse anachita mantha kwambiri. 2 Koma Isiboseti
anali ndi anthu akuluakulu awiri amene ankatsogolera
magulu a ankhondo. Mmodzi mwa iwo dzina lake linali
Baana ndipo mnzakeyo anali Rekabu. Iwo anali ana a
Rimoni wa banja la Beeroti wa fuko la Benjamini Beeroti.
Iwo ankatengedwa ngati mbali imodzi ya Benjamini,
3 chifukwa anthu a ku Beeroti anathawira ku Gitaimu
ndipo akhala ali kumeneko ngati alendo mpaka lero
lino. 4 (Yonatani mwana wa Sauli anali ndi mwana
wamwamuna amene anali wolumala mapazi ake onse
awiri. Iye anali ndi zaka zisanu pamene nkhani ya
Sauli ndi Yonatani inamveka kuchokera ku Yezireeli.
Amene amamulera anamunyamula ndi kuthawa naye,
koma pamene amachita zinthu mofulumira mwanayo
anagwa ndipo analumala. Dzina lake linali Mefiboseti).
5 Choncho Rekabu ndi Baana ana a Rimoni wa ku
Beeroti ananyamuka kupita ku nyumba ya Isi-Boseti,
ndipo anafika nthawi ya masana kukutentha pamene iye
amapumula. 6 Iwo analowa m'chipinda cham'kati ngati
kuti amakatenga tirigu, ndipo anamulasa m'mimba.
Kenaka Rekabu ndi m'bale wake Baana anathawa.
7 Iwo analowa m'nyumbamo iye akugona pa bedi
m'chipinda chake. Atamulasa ndi kumupha, anadula
mutu wake n'kuwutenga, nayenda usiku wonse m'njira
yopita ku Araba. 8 Iwo anabweretsa mutu wa Isi-
Boseti kwa Davide ku Hebroni ndipo anati kwa mfumu,
"Nawu mutu wa Isiboseti mwana wa Sauli, mdani
wanu, amene anafuna kukuphani. Lero lino Yehova
wabwezera mbuye wanga mfumu adani anu, Sauli ndi
ana ake." 9 Davide anayankha Rekabu ndi m'bale
wake Baana, ana a Rimoni wa ku Beeroti kuti, "Pali
Yehova wamoyo, amene wandipulumutsa ku mavuto
anga onse, 10 pamene munthu wina anandiwuza
kuti, 'Sauli wafa' ndipo ankaganiza kuti wabweretsa
nkhani yabwino, ine ndinamugwira ndi kumupha ku
Zikilagi. Iyi inali mphotho imene ndinapereka kwa iyeyo
chifukwa cha uthenga wake! 11 Nanji pamene anthu
oyipa apha munthu wosalakwa ali m'nyumba mwake
ndiponso pa bedi lake! Kodi ine ndingaleke kukulangani
ndi kukuchotsani pa dziko lapansi pano?" 12 Kotero
Davide analamulira ankhondo ake, ndipo anawapha. Iwo
anawadula manja ndi mapazi ndi kupachika matupi awo
pa dziwe la ku Hebroni. Koma anatenga mutu wa Isi-
Boseti nawuyika m'manda a Abineri ku Hebroni.

5 Mafuko onse a Israeli anabwera kwa Davide ku
Hebroni ndipo anati, "Ife ndife mafupa ndi mnofu
wanu. 2 Kale lija, pamene Sauli anali mfumu yathu,
inu ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkhondo
zawo. Ndipo Yehova anakuwuzani kuti, 'Udzaweta
anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yawo.'" 3
Akuluakulu onse a Israeli atafika kwa Mfumu Davide ku
Hebroni, mfumu inachita nawo pangano ku Hebroni
pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala
mfumu ya Israeli. 4 Davide anali ndi zaka makumi
atatu pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira zaka
makumi anayi. 5 Analamulira Yuda ali ku Hebroni kwa
zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu ndi umodzi,
ndipo ali ku Yerusalemu analamulira Israeli yense
ndi Yuda kwa zaka 33. 6 Mfumu ndi ankhondo ake
anapita ku Yerusalemu kukathira nkhondo Ayebusi
amene ankakhala kumeneko. Ayebusiwo anamuwuza
Davide kuti, "Inu simulowa muno. Ngakhale osaona ndi
olumala akhoza kukuthamangitsani." Iwo ankaganiza
kuti, "Davide sangathe kulowa momwemo." 7 Komabe
Davide analanda linga la Ziyoni, limene ndi mzinda
wa Davide. 8 Pa tsiku limenelo Davide anati, "Aliyense

wogonjetsa Ayebusi ayenera kudzera m'ngalande ya
madzi kuti akafike kwa iwo amene ndi 'olumala ndi
osaona,' amene ndi adani a Davide." N'chifukwa chake
amanena kuti, "Olumala ndi osaona sadzalowa m'nyumba
yaufumu." **9** Tsono Davide anakhazikika mu lingamo
ndipo mzindawu anawutcha, Mzinda wa Davide. Iye
anamanga malo onse ozungulira kuyambira ku matsitso
ozungulira khoma. **10** Ndipo mphamvu za Davide
zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse. **11** Tsono Hiramu mfumu ya Turo
inatumiza amithenga ake kwa Davide, pamodzi ndi
mitengo ya mkungudza ndi amisiri a matabwa ndi
amisiri a miyala, ndipo anamumangira Davide nyumba
yaufumu. **12** Choncho Davide anazindikira kuti Yehova
wamukhazikitsa kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza
ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **13** Davide
atafika ku Yerusalemu kuchokera ku Hebroni, anakwatira
azikazi natenganso akazi ena kumeneko, ndipo anabereka
ana aamuna ndi aakazi ambiri. **14** Mayina a ana amene
anabereka ku Yerusalemu ndi awa: Samua, Sobabu,
Natani, Solomoni, **15** Ibihari, Elisua, Nefegi, Yafiya,
16 Elisama, Eliada ndi Elifeleti. **17** Afilisti atamva
kuti Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya Israeli,
iwo anapita mwamphamvu kukamusakasaka. Koma
Davide atamva zimenezi anakalowa mu linga. **18** Ndipo
Afilisti anabwera ndi kukhala momwazika m'Chigwa
cha Refaimu. **19** Davide anafunsa Yehova kuti, "Kodi
ndipite kukathira nkhondo Afilisti? Kodi mukawapereka
m'manja mwanga?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, Ine
ndidzawapereka ndithu m'manja mwako." **20** Choncho
Davide anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa
Afilistiwo. Iye anati, "Monga amasefukira madzi,
Yehova waphwanya adani anga ine ndikuona." Choncho
anawatcha malowa Baala Perazimu. **21** Afilisti anasiya
mafano awo kumeneko ndipo Davide ndi ankhondo ake
anawatenga. **22** Nthawi inanso Afilisti anabweranso
namwazikana m'Chigwa cha Refaimu; **23** Davide
anafunsa Yehova ndipo Yehovayo anayankha kuti,
"Usapite molunjika koma uzungulire kumbuyo kwawo
ndipo ukawathire nkhondo patsogolo pa mitengo ya
mkandankhuku. **24** Mukakangomva phokoso pa msonga
za mitengo ya mkandankhuku, mukayende mofulumira,
chifukwa izi zikasonyeza kuti Yehova ali patsogolo panu
kukantha ankhondo a Afilisti." **25** Kotero Davide anachita
zimene Yehova anamulamulira ndipo anakantha Afilisti
njira yonse kuchokera ku Geba mpaka ku Gezeri.

6 Davide anasonkhanitsanso pamodzi ankhondo 3,000
osankhidwa pakati pa Aisraeli. **2** Iye pamodzi ndi
ankhondo ake onse anapita ku Baalahi ku Yuda kukatenga
Bokosi la Chipangano la Mulungu, limene limadziwika
ndi Dzina lake, dzina la Yehova Wamphamvuzonse,
amene amakhala pakati pa Akerubi amene ali pa Bokosi
la Chipanganolo. **3** Iwo anayika Bokosi la Mulungu
pa ngolo yatsopano nachoka nalo ku nyumba ya
Abinadabu, imene inali pa phiri. Uza ndi Ahiyo ana
a Abinadabu ndiwo ankayendetsa ngolo yatsopanoyo,
4 imene inanyamula Bokosi la Mulungu, ndipo Ahiyo
mwana wa Abinadabu ankayenda patsogolo pake. **5**
Davide pamodzi ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi
mphamvu zawo zonse pamaso pa Yehova poyimba
nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolini,
maseche ndi malipenga. **6** Atafika pa malo opunthira
tirigu a Nakoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti
agwire Bokosi la Mulungu, chifukwa ng'ombe zinkafuna
kugwa. **7** Yehova anapsera mtima Uza chifukwa chochita
chinthu chosayenera kuchitika. Choncho Mulungu
anamukantha ndipo anafera pomwepo pambali pa
Bokosi la Mulungulo. **8** Ndipo Davide anakhumudwa
chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero
malowo amatchedwa Perezi Uza. **9** Tsiku limenelo
Davide anachita mantha ndi Yehova ndipo anati, "Kodi
Bokosi la Yehova lingafike bwanji kwathu?" **10** Iye
sanafunenso kubwera ndi Bokosi la Yehova kawo
ku mzinda wake wa Davide. M'malo mwake anapita
nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. **11** Bokosi la
Yehova linakhala m'nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti
kwa miyezi itatu, ndipo Yehova anamudalitsa kwambiri
iyeyo ndi banja lake lonse. **12** Tsono Mfumu Davide
anawuzidwa kuti, "Yehova wadalitsa nyumba ya Obedi-
Edomu ndi zonse zimene ali nazo, chifukwa cha Bokosi
la Mulungu." Choncho Davide anapita kukatenga Bokosi
la Mulungu ku nyumba ya Obedi-Edomu ndi kupita
nalo ku mzinda wa Davide akukondwera kwambiri.
13 Anthu amene ananyamula Bokosi la Yehova ankati
akayenda mapazi asanu ndi limodzi, iye ankapereka
nsembe ng'ombe yayimuna ndi mwana wang'ombe
wonenepa. **14** Davide ankavina ndi mphamvu zake
zonse pamaso pa Yehova atavala efodi ya nsalu yofewa
yosalala, **15** pamene iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse
ankabwera ndi Bokosi la Yehova, akufuwula ndi kuyimba
malipenga. **16** Bokosi la Yehova likulowa mu Mzinda
wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona
ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikulumpha
ndi kuvina pamaso pa Yehova, ankamunyogodola mu
mtima mwake. **17** Iwo anabwera nalo Bokosi la Yehova
ndipo analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene
Davide anayimika ndipo Davideyo anapereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa Yehova.
18 Atatsiriza kupereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano, iye anadalitsa anthu m'dzina la Yehova
Wamphamvuzonse. **19** Kenaka iye anagawira Aisraeli
onsewo, aamuna ndi aakazi, aliyense buledi mmodzi,
nthuli yanyama, ndiponso keke yamphesa zowuma.
Ndipo anthu onse anachokapo, napita aliyense ku
nyumba kwake. **20** Davide atabwerera ku nyumba kwake
kukadalitsa banja lake, Mikala mwana wamkazi wa
Sauli anatuluka kudzakumana naye ndipo anati, "Kodi
mfumu ya Israeli ingatero kudzilemekeza kwake lero,
kudzithyolathyola pamaso pa akapolo aakazi, antchito
ake ngati munthu wamba." **21** Davide anamuyankha
Mikala kuti, "Ndachita zimenezi molemekeza Yehova,
amene anandisankha ine kupambana abambo ako,
kapenanso kupambana banja la abambo ako. Ndipo
anandisankha kuti ndikhale wolamulira Aisraeli, anthu
a Yehova. N'chifukwa chake ndidzasangalalabe pamaso
pa Yehova. **22** Ineyo ndidzadzinyoza kuposa apa,
ndipo ndidzakhala wonyozeka m'maso mwako. Koma
pakati pa akapolo aakazi awa amene umanena za iwo,
ndidzalemekezedwa." **23** Ndipo Mikala mwana wa Sauli
sanakhalenso ndi mwana mpaka anamwalira.

7 Mfumu itakhazikika m'nyumba yake yaufumu,
Yehova atayipatsa mpumulo kwa adani ake onse
woyizungulira, **2** mfumuyo inawuza mneneri Natani
kuti, "Ine pano ndikukhala m'nyumba yomanga ndi
mitengo ya mkungudza, pomwe Bokosi la Mulungu
lili mu tenti." **3** Natani anayankha mfumu kuti,
"Chitani chilichonse chimene chili mu mtima mwanu
chifukwa Yehova ali nanu." **4** Usiku umenewo mawu
a Yehova anafika kwa Natani ndipo anati, **5** "Pita
kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova akunena
kuti: kodi ndiwe amene udzandimangira Ine nyumba
yokhalamo? **6** Ine sindinakhalepo m'nyumba kuyambira
tsiku limene ndinatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto
mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda uku ndi uku ndipo
mokhala mwanga munali mu tenti. **7** Konse ndakhala
ndikuyenda ndi Aisraeli onse, kodi ndinanenapo kwa
wina aliyense atsogoleri awo, amene ndinamulamula
kuweta anthu anga Aisraeli kuti, n'chifukwa chiyani
simunandimangire nyumba ya mitengo ya mkungudza?'"
8 "Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti,
'Yehova Wamphamvuzonse akuti: Ine ndinakutenga
ku busa ukuweta nkhosa kuti ukhale mtsogoleri wa
anthu anga Aisraeli. **9** Ineyo ndinali nawe kulikonse
kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani ako onse
pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako kuti
likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri
pa dziko lapansi. **10** Ndipo ndidzawapatsa malo anthu
anga Aisraeli ndipo ndidzawadzala pamalo awoawo kuti
asadzavutitsidwenso. Anthu oyipa sadzawazunzanso
monga ankachitira poyamba paja, **11** monga akhala
akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha
atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzakupatsaninso
mpumulo kwa adani anu onse. "'Yehova akulengeza
kwa iwe kuti Iye mwini adzakhazikitsa banja lako:
12 Masiku ako akadzatha ndipo ukadzakapuma ndi
makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira yako imene
idzalowa m'malo mwako, imene idzachokera m'thupi
mwako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. **13** Iye
ndiye amene adzamangire nyumba Dzina langa, ndipo
Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. **14** Ine
ndidzakhala abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana
wanga. Akadzachita choyipa, Ineyo ndidzamulanga ndi
ndodo ndi zikwapu za anthu. **15** Koma sindidzasiya
kumukonda, monga ndinachitira ndi Sauli, amene
ndinamuchotsa iwe usanakhale mfumu. **16** Nyumba yako
ndi ufumu wako zidzakhala zamuyaya pamaso panga.
Mpando wako waufumu udzakhazikika kwamuyaya!'" **17**
Natani anafotokozera Davide mawu onse avumbulutso
limene analandira. **18** Choncho Davide analowa mu
tenti nakhala pamaso pa Yehova, ndipo anati: "Inu
Yehova Wamphamvuzonse, ine ndine yani, ndipo banja
langa n'chiyani kuti mundifikitse pamene ndafikapa?"
19 Ndipo kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso
panu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse, mwayankhula
zatsogolo la banja la mtumiki wanu. Kodi umu
ndi mmene mumachitira ndi munthu, Inu Ambuye
Wamphamvuzonse? **20** Kodi Davide anenenso chiyani
kwa Inu? Pakuti Inu Ambuye Wamphamvuzonse
mukumudziwa mtumiki wanu. **21** Chifukwa cha mawu
anu komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu
chachikulu ichi ndipo mwachiwulula kwa mtumiki wanu.
22 Inu ndinu wamkulu, Yehova Wamphamvuzonse!
Palibe wina wofanana nanu, ndipo palibe Mulungu wina
koma Inu nokha, monga tamvera ndi makutu athu.
23 Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli,
mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene Mulungu
wake anapita kukawuwombola monga anthu akeake
ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa
zazikulu, pothamangitsa mitundu ina ndi milungu yawo
pamaso pa anthu ake, amene Inu munawawombola
ku Igupto? **24** Inu mwawapanga anthu anu Aisraeli
kukhala anuanu kwamuyaya, ndipo Inu, Inu Yehova
ndinu Mulungu wawo. **25** "Ndipo tsopano Yehova
Mulungu, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita
ndi mtumiki wanu ndi banja lake. Chitani monga
mwalonjezera, **26** kotero dzina lanu lidzakhala lotchuka
mpaka muyaya. Ndipo anthu adzanena kuti, 'Yehova
Wamphamvuzonse ndi Mulungu wa Israeli!' Ndipo
banja la mtumiki wanu Davide lidzakhazikika pamaso
panu. **27** "Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli, mwaululira mtumiki wanu ponena kuti, 'Ine
ndidzakumangira iwe nyumba!' N'chifukwa chake ine
mtumiki wanu ndalimba mtima kupemphera motere.
28 Inu Ambuye Wamphamvuzonse, ndinu Mulungu!
Mawu anu ndi odalirika, ndipo mwalonjeza zinthu
zabwinozi kwa mtumiki wanu. **29** Ndipo tsopano
chikukomereni kudalitsa banja la mtumiki wanu, kuti
likhale mpaka muyaya pamaso panu. Pakuti Inu, Yehova
Wamphamvuzonse, mwayankhula, ndipo ndi m'dalitso
wanu banja la mtumiki wanu lidzakhala lodalitsika
mpaka muyaya."

8 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndi
kuwapambana ndipo analanda Metegi Ama kuchoka
m'manja mwa Afilistiwo. **2** Davide anagonjetsanso
Amowabu. Iye anawalamula kuti agone pansi m'mizere
itatu pa gulu lililonse ndipo anawayeza ndi chingwe. Pa
gulu lililonse ankapha anthu amene anali pa mizere iwiri
yoyamba, kusiyapo mzere wachitatu. Kotero Amowabu
anakhala pansi pa ulamuliro wa Davide ndipo ankapereka
msonkho. **3** Komanso Davide anagonjetsa Hadadezeri
mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba, pamene anapita
kukakhazikitsa ulamuliro wake m'mbali mwa mtsinje wa
Yufurate. **4** Davide analanda magaleta 1,000, anthu 7,000
okwera magaleta pamodzi ndi asilikali oyenda pansi
20,000. Iye anadula mitsempha ya akavalo onse okoka
magaleta, koma anasiyapo akavalo 100 okha. **5** Aramu
wa ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri
mfumu ya Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. **6**
Iye anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu wa ku
Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro
wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova ankamupatsa
chipambano Davide kulikonse kumene ankapita. **7** Davide
anatenga zishango zagolide za akuluakulu ankhondo a
Hadadezeri ndi kubwera nazo ku Yerusalemu. **8** Mfumu
Davide inatenga mkuwa wambiri kuchokera ku Beta ndi
Berotai, mizinda ya Hadadezeri. **9** Tou, mfumu ya Hamati
atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo la
Hadadezeri, **10** anatumiza mwana wake Yoramu kwa
mfumu Davide kukamulonjera ndi kukamuyamikira
chifukwa cha kupambana kwake pa nkhondo yake
ndi Hadadezeriyo, amene analinso pa nkhondo ndi

Tou. Yoramu anabweretsa ziwiya zasiliva, zagolide ndi
zamkuwa. 11 Mfumu Davide inapereka zinthu zimenezi
kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva ndi golide
zochokera ku mayiko onse amene anawagonjetsa: 12
Edomu ndi Mowabu, Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki.
Iye anaperekanso zolanda ku nkhondo zochokera kwa
Hadadezeri mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba. 13 Ndipo
Davide anatchuka atabwera kokakantha Aedomu 18,000
mu Chigwa cha Mchere. 14 Iye anayika maboma m'dera
lonse la Edomu, ndipo Aedomu onse anakhala pansi
pa Davide. Yehova ankapambanitsa Davide kulikonse
kumene ankapita. 15 Davide analamulira dziko lonse
la Israeli ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi
molondola pamaso pa anthu ake onse. 16 Yowabu
mwana wa Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati
mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika. 17 Zadoki
mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana wa Abiatara
anali ansembe; Seraya anali mlembi; 18 Benaya mwana
wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti;
ndipo ana a Davide anali ansembe.

9 Davide anafunsa kuti, "Kodi alipo amene watsala
m'banja la Sauli kuti ndimuchitire chifundo chifukwa
cha Yonatani?" 2 Tsono panali mtumiki wina wa
banja la Sauli wotchedwa Ziba. Iwo anamuyitana kuti
aonekere pamaso pa Davide, ndipo mfumu inamufunsa
kuti, "Kodi ndiwe Ziba?" Iyeyo anayankha kuti, "Ine
mtumiki wanu." 3 Mfumu inafunsa kuti, "Kodi palibe
amene watsala wa banja la Sauli amene ndingamuchitire
chifundo cha Mulungu?" Ziba anayankha mfumu
kuti, "Alipo mwana wa Yonatani, koma ndi wolumala
mapazi ake onse." 4 Mfumu inafunsa kuti, "Ali kuti?"
Ziba anayankha kuti, "Iye ali ku nyumba ya Makiri
mwana wa Amieli ku Lodebara." 5 Kotero mfumu
inamubweretsa kuchokera ku Lodebara, ku nyumba
ya Makiri mwana wa Amieli. 6 Mefiboseti mwana
wa Yonatani, mwana wa Sauli atafika kwa Davide,
anawerama pansi kupereka ulemu kwa iye. Davide
anati, "Mefiboseti!" Iye anayankha kuti, "Ine mtumiki
wanu." 7 Davide anati kwa iye, "Usachite mantha, pakuti
ndidzakuchitira ndithu chifundo chifukwa cha abambo
ako Yonatani. Ine ndidzakubwezera iwe dziko lonse
limene linali la agogo ako Sauli, ndipo iweyo udzadya
ndi ine nthawi zonse." 8 Mefiboseti anawerama pansi
ndipo anati, "Mtumiki wanu ndine yani kuti musamale
galu wakufa ngati ine?" 9 Kenaka Davide anayitanitsa
Ziba, mtumiki wa Sauli, ndipo anati, "Ine ndapereka kwa
chidzukulu cha mbuye wako chilichonse chimene chinali
cha Sauli ndi banja lake. 10 Iwe ndi ana ndi antchito
anu muzimulimira m'dziko lake ndipo muzibweretsa
zokololazo kuti chidzukulu cha mbuye wako chikhale
ndi chakudya. Ndipo Mefiboseti, chidzukulu cha mbuye
wako adzadya ndi ine nthawi zonse." (Tsono Ziba anali
ndi ana aamuna khumi ndi asanu ndi antchito makumi
awiri). 11 Ndipo Ziba anati kwa mfumu, "Mtumiki wanu
adzachita chilichonse chimene mbuye wanga mfumu
mudzalamulire wantchito wanu kuti achite." Kotero
Mefiboseti ankadya ndi Davide monga mmodzi wa ana
a mfumu. 12 Mefiboseti anali ndi mwana wamng'ono
wamwamuna wotchedwa Mika, ndipo onse a banja la
Ziba anali antchito a Mefiboseti. 13 Ndipo Mefiboseti
anakhala mu Yerusalemu chifukwa nthawi zonse amadya
ndi mfumu. Iye anali wolumala mapazi ake onse.

10 Patapita nthawi, mfumu ya Aamoni inamwalira,
ndipo mwana wake Hanuni analowa ufumu m'malo
mwake. 2 Davide anaganiza kuti, "Ine ndidzachitira
chifundo Hanuni mwana wa Nahasi chifukwa abambo
ake anandichitira zabwino." Choncho Davide anatumiza
anthu kuti akamupepesere kwa Hanuni chifukwa cha
imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide anawatuma
atafika kwa Hanuni m'dziko la Aamoni, 3 atsogoleri a
ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni mbuye wawo kuti,
"Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu kwa
abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa?
Kodi Davide sanawatumize anthuwa kuti adzaone mzinda
wanu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga chofuna
kuwulanda?" 4 Choncho Hanuni anagwira anthu amene
Davide anawatuma aja ndipo anameta munthu aliyense
mbali imodzi ya ndevu zake, ndi kudula zovala zake pakati
m'chiwuno mpaka matako kuonekera, ndipo anawabweza
kwawo. 5 Atamufotokozera Davide zimenezi, iye anatuma
amithenga kukakumana ndi anthuwo chifukwa anali ndi
manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale ku Yeriko
mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka mubwere
kuno." 6 Aamoni atazindikira kuti amukwiyitsa kwambiri
Davide, anakapeza ankhondo oyenda pansi aganyu
okwanira 20,000 kuchokera ku Asiriya wa ku Beti Rehobu
ndi Aramu-Zoba, komanso ankhondo 1,000 kwa mfumu
Maaka ndiponso ankhondo 22,000 ochokera ku Tobu. 7
Davide atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu
lonse la ankhondo amphamvu. 8 Aamoni anatuluka
ndi kukhala m'mizere ya nkhondo pa chipata cha
mzinda wawo, pamene Aaramu a ku Aramu-Zoba ndi
Rehobu ndi ankhondo a ku Tobu ndi Maaka anali
kwa wokha ku malo wopanda mitengo. 9 Yowabu
ataona kuti kunali mizere ya ankhondo kutsogolo
kwake ndi kumbuyo kwake, iye anasankha ena mwa
ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo ndipo
anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. 10 Iye anayika
ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'bale
wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. 11
Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose mphamvu, iwe
ubwere udzandipulumutse. Koma ngati Aamoni akupose
mphamvu, ine ndidzabwera kudzakupulumutsa. 12
Limba mtima ndipo timenyane nawo mopanda mantha
chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya Mulungu
wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake." 13
Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye anapita
kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso
pake. 14 Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo
anathawanso pamaso pa Abisai ndi kulowa mu mzinda.
Nkhondo itatha, Yowabu anabwerera ku Yerusalemu.
15 Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli,
anasonkhananso. 16 Hadadezeri anatumiza amithenga
kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya la Mtsinje,
iwo anapita ku Helamu motsogozedwa ndi Sobaki mkulu
wa ankhondo a Hadadezeri. 17 Davide atawuzidwa
zimenezi, iye anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka
Yorodani ndipo anapita ku Helamu. Aaramu anayima
m'mizere yawo yankhondo kukakumana ndi Davide
ndipo anamenyana naye. 18 Koma iwo anathawa pamaso

pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu okwera pa
magaleta 700 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000. Davide
anaphanso Sobaki mtsogoleri wawo wankhondo ndipo
anafera pomwepo. 19 Mafumu onse amene anali pansi
pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli,
iwo anachita mtendere ndi Aisraeli ndipo anakhala pansi
pawo. Motero Aaramu anaopa kuthandizanso Aamoni.

11 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu
amapita ku nkhondo, Davide anatumiza Yowabu ndi
ankhondo a mfumu pamodzi ndi gulu lonse lankhondo
la Aisraeli. Iwo anawononga Aamoni ndi kuzungulira
mzinda wa Raba. Koma Davide anatsala ku Yerusalemu.
2 Tsiku lina cha kumadzulo Davide anadzuka pa bedi
lake ndipo ankayenda pamwamba pa nyumba yake.
Ali pa dengapo anaona mkazi akusamba. Mkaziyo
anali wokongola kwambiri. 3 Ndipo Davide anatuma
munthu wina kuti akafufuze za iye. Munthuyo anati,
“Kodi uyu si Batiseba, mwana wa Eliamu, mkazi wa
Uriya Mhiti?” 4 Ndipo Davide anatumiza amithenga
kwa iye kukamuyitana. Batiseba anabwera kwa Davide
ndipo anagona naye. (N’kuti mkaziyu atayeretsedwa ku
masiku ake osamba). Kenaka anabwerera ku nyumba
yake. 5 Mkaziyo anakhala woyembekezera ndipo
anatumiza mawu kwa Davide kunena kuti, “Ine ndine
woyembekezera.” 6 Ndipo Davide anatumiza mawu
awa kwa Yowabu: “Nditumizire Uriya Mhiti.” Ndipo
Yowabu anamutumiza kwa Davide. 7 Uriya atafika
kwa Davide, Davide anamufunsa za momwe analili
Yowabu, za asilikali ndi momwe nkhondo inkayendera.
8 Kenaka Davide anati kwa Uriya, “Pita ku nyumba
yako ukapumule.” Choncho Uriya anachoka ku nyumba
yaufumu, ndipo mfumuyo inatumiza mphatso kwa
Uriya. 9 Koma Uriya anagona pa chipata cha nyumba
yaufumu pamodzi ndi antchito onse a mbuye wake
ndipo sanapite ku nyumba yake. 10 Davide atawuzidwa
kuti, “Uriya sanapite ku nyumba yake.” Iye anafunsa
kuti, “Kodi iwe sunachokera kutali? N’chifukwa chiyani
sunapite ku nyumba yako?” 11 Uriya anayankha Davide
kuti, “Bokosi la Chipangano ndi Israeli ndiponso Yuda
akukhala m’matenti, ndipo mbuye wanga Yowabu ndi
ankhondo anu mbuye wanga amanga misasa pa mtetete.
Ine ndingapite bwanji ku nyumba yanga kukadya ndi
kumwa ndiponso kugona ndi mkazi wanga? Pali inu
wamoyo, ine sindidzachita chinthu chimenechi.” 12
Ndipo Davide anati kwa iye, “Ukhale konkuno tsiku lina
limodzi, ndipo mawa ndikulola kuti upite.” Kotero Uriya
anakhala mu Yerusalemu tsiku limenelo ndi tsiku linalo.
13 Davide anayitana Uriya nadya ndi kumwa naye, ndipo
Davide anamuledzeretsa. Koma madzulo Uriya anapita
kukagona pa mphasa pamodzi ndi antchito a mbuye
wake. Iye sanapite ku nyumba yake. 14 Mmawa Davide
analemba kalata kwa Yowabu ndipo anayitumiza ndi
Uriya. 15 M’kalatayo analembamo kuti, “Uriya mumuyike
patsogolo penipeni, pamene pali nkhondo yoopsa. Ndipo
mumusiye yekha kuti akanthidwe ndi kufa.” 16 Kotero
Yowabu atawuzinga mzindawo, anamuyika Uriya pamalo
pamene amadziwa kuti pali asilikali amphamvu. 17
Ankhondo a mu mzindawo atabwera kudzamenyana
ndi Yowabu, anthu ena a gulu la ankhondo la Davide
anaphedwa ndipo Uriya Mhiti uja anaphedwanso. 18
Yowabu anatumiza wamthenga kwa Davide kukafotokoza
mwatsatanetsatane za nkhondoyo. 19 Iye anamulangiza
wa mthengayo kuti, “Pamene ukatsiriza kufotokozera
mfumu za ku nkhondozi, 20 mfumu ikapsa mtima,
ndipo akakakufunsa kuti, ‘N’chifukwa chiyani munapita
pafupi ndi mzindawo kukamenya nkhondo? Inu
simunadziwe kuti atha kukuponyerani mivi kuchokera
pa khoma? 21 Kodi anapha Abimeleki mwana wa
Yerubeseti ndani? Kodi mkazi sanamuponyere mphero
kuchokera pa khoma? Kotero kuti anakafera ku Tebezi.
N’chifukwa chiyani munafika pafupi ndi khoma?’ Ngati
iye akafunsa zimenezi, iwe ukanene kwa iye kuti,
‘Mtumiki wanunso Uriya Mhiti wafa.’” 22 Mthengayo
ananyamuka, ndipo atafika anamuwuza Davide zonse
zimene Yowabu anamutuma kuti akanene. 23 Mthengayo
anati kwa Davide, “Anthuwo anatiposa mphamvu
ndipo anabwera kudzalimbana nafe poyera, koma
ife tinawabwezera ku chipata cha mzindawo. 24
Ndipo anthu oponya mivi anatiponyera kuchokera
pa khoma, anthu ena a mfumu afa. Kuwonjezera
apo, mtumiki wanu Uriya Mhiti wafanso.” 25 Davide
anamuwuza mthengayo kuti, “Ukanene izi kwa Yowabu:
‘Zimenezi zisakukhumudwitse; lupanga limapha wina
nthawi zinanso wina. Limbikitsa nkhondo pa mzindawo
ndipo uwuwononge!’ Ukanene zimenezi pomulimbikitsa
Yowabu.” 26 Mkazi wa Uriya atamva kuti mwamuna
wake wafa, analira maliro. 27 Nthawi yolira maliro
itatha, Davide anamubweretsa ku nyumba yake, ndipo
anakhala mkazi wake nabala mwana wamwamuna. Koma
Yehova sanakondwe ndi zimene Davide anachitazo.

12 Tsono Yehova anatumiza Natani kwa Davide.
Atafika kwa Davide anati, “Panali anthu awiri
m’mizinda ina, wina wolemera ndi wina wosauka. 2
Munthu wolemerayo anali ndi nkhosa ndi ng’ombe
zambiri, 3 koma wosaukayo analibe chilichonse kupatula
kankhosa kamodzi kakakazi kamene anakagula. Iye
anakasunga ndipo kanakula naye pamodzi ndi ana
ake. Kamadya chakudya chake, kamamwera chikho
chake ndipo kamagona m’manja mwake. Kanali ngati
mwana wamkazi kwa iyeyo. 4 “Ndipo mlendo anafika
kwa munthu wolemera uja, koma munthu wolemerayo
sanafune kutenga imodzi mwa nkhosa kapena ng’ombe
zake kuti akonzere chakudya mlendo amene anafika kwa
iye. M’malo mwake anatenga mwana wankhosa wamkazi
wa munthu wosauka uja nakonzera chakudya mlendo
uja amene anabwera kwa iye.” 5 Davide anapsa mtima
kwambiri chifukwa cha munthuyo ndipo anati kwa
Natani, “Pali Yehova, munthu amene anachita zimenezi
ayenera kufa basi! 6 Iye ayenera kulipira mwana
wankhosa wamkaziyo kanayi, chifukwa anachita chinthu
chimenechi ndipo analibe chifundo.” 7 Kenaka Natani
anati kwa Davide, “Munthuyo ndinu! Yehova, Mulungu
wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakudzoza kukhala mfumu ya
Israeli, ndipo ndinakupulumutsa m’dzanja la Sauli. 8
Ndinakupatsanso banja la mbuye wako ndiponso akazi
a mbuye wako m’manja mwako. Ine ndinakupatsanso
banja la Israeli ndi Yuda. Ndipo ngati zinthu zonse
izi zinali zochepa, Ine ndikanakupatsa zambiri. 9
N’chifukwa chiyani unanyoza mawu a Yehova pochita
chimene chili choyipa pamaso pake? Iwe unakantha

Uriya Mhiti ndi lupanga ndipo unatenga mkazi wake
kukhala wako. Uriyayo unamupha ndi lupanga la
Aamoni. **10** Ndipo tsopano lupanga silidzachoka pa
nyumba yako, chifukwa unandinyoza ine ndi kutenga
mkazi wa Uriya Mhiti kukhala wako.' **11** "Yehova
akuti, 'Ine ndidzabweretsa tsoka pa iwe lochokera
m'banja lako. Ndidzatenga akazi ako iwe ukuona ndi
kuwapereka kwa wina amene ali pafupi nawe, ndipo
iye adzagona ndi akazi ako masanasana Aisraeli onse
akuona. **12** Iwe unachita zimenezi mwamseri koma Ine
ndidzachita izi masanasana Aisraeli onse akuona.'" **13**
Kenaka Davide anati kwa Natani, "Ine ndachimwira
Yehova." Natani anayankha kuti, "Yehova wachotsa
tchimo lanu. Simufa ayi. **14** Komabe, popeza pochita
zimenezi mwachititsa kuti adani a Yehova amunyoze,
mwana amene akubalireniyo adzafa." **15** Natani atapita
kwawo, Yehova anakantha mwana amene mkazi wa
Uriya anabereka ndipo anayamba kudwala. **16** Davide
anapempherera mwanayo kwa Mulungu. Iye anasala
chakudya ndipo analowa m'nyumba mwake nagona pansi
usiku wonse. **17** Akuluakulu a banja lake anayima pambali
pake kuti amudzutse, koma iye anakana, ndipo sanadye
chakudya chilichonse pamodzi ndi iwo. **18** Mwana
anamwalira pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Antchito a
Davide anaopa kumuwuza kuti mwanayo wamwalira,
popeza ankaganiza kuti, "Pamene mwanayu anali ndi
moyo, ife tinayankhula Davide koma sanatimvere. Nanga
tingamuwuze bwanji kuti mwana wamwalira? Mwina
atha kudzipweteka." **19** Davide anaona kuti antchito ake
amanong'onezana pakati pawo ndipo anazindikira kuti
mwanayo wamwalira. Iye anafunsa kuti, "Kodi mwanayo
wamwalira?" Iwo anayankha kuti, "Inde wamwalira." **20**
Ndipo Davide anayimirira. Anakasamba nadzola mafuta
ndi kusintha zovala zake. Pambuyo pake anapita ku
nyumba ya Yehova kukapembedza. Kenaka anapita ku
nyumba kwake ndipo atapempha chakudya anamupatsa
nadya. **21** Antchito ake anamufunsa kuti, "Chifukwa
chiyani mukuchita zinthu motere? Pamene mwana anali
ndi moyo, munkasala chakudya ndi kulira, koma tsopano
pamene mwana wamwalira inu mukudzuka ndi kudya!"
22 Iye anayankha kuti, "Pamene mwana anali ndi moyo
ine ndinkasala zakudya ndi kulira. Ine ndinkaganiza
kuti, 'Akudziwa ndani? Yehova atha kundikomera mtima
kuti mwanayo akhale ndi moyo.' **23** Koma tsopano
wamwalira ndisaliranji chakudya? Kodi ndingathe
kumubwezanso? Ine ndidzapita kumene kuli iyeko, koma
iye sadzabwerera kwa ine." **24** Ndipo Davide anatonthoza
mkazi wake Batiseba, napita kwa iye ndi kugona naye.
Iye anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha
dzina lake Solomoni. Yehova ankamukonda iye. **25** Ndipo
chifukwa chakuti Yehova ankamukonda iyeyo, Yehovayo
anatumiza mawu kwa mneneri Natani kuti akamutchule
Yedidiya. **26** Pa nthawi imeneyi Yowabu anamenyana ndi
Raba ku Amoni ndipo analanda nsanja yaufumu. **27** Ndipo
Yowabu anatumiza amithenga kwa Davide kukanena
kuti, "Ine ndamenyana ndi Raba ndipo ndatenga zitsime
zake za madzi. **28** Ndipo tsopano sonkhanitsani asilikali
onse ndipo muzungulire mzindawo ndi kuwulanda." **29**
Kotero Davide anasonkhanitsa ankhondo onse ndipo
anapita ku Raba kukawuthira nkhondo ndi kuwulanda. **30**
Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu
yawo ndipo Davide anavala chipewacho. Chipewacho
chinkalemera makilogalamu asanu agolide, ndiponso
chinali ndi miyala yokongola. Iye anatenga katundu
wambiri kuchokera mu mzindawo, **31** ndipo anatulutsa
anthu amene anali m'menemo, nawayika kuti azigwira
ntchito ya macheka, yosula makasu ndi nkhwangwa,
ndiponso yowomba njerwa. Davide anachita izi ndi
mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka iye pamodzi ndi gulu
lake lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalemu.

13 Patapita nthawi, Amnoni mwana wa Davide
anakonda Tamara, mlongo wa Abisalomu, mwana
wa Davide, amene anali wokongola. **2** Amnoni sankagona
tulo mpaka anadwala chifukwa cha Tamara mlongo
wakeyo, pakuti iye anali asanagonepo ndi mwamuna
ndipo zimaoneka kuti zinali zosatheka kuti achite
chilichonse kwa iye. **3** Koma Amnoni anali ndi
mnzake dzina lake Yehonadabu mwana wamwamuna
wa Simea, m'bale wake wa Davide. Yonadabu anali
munthu wochenjera kwambiri. **4** Iye anafunsa Amnoni,
"N'chifukwa chiyani iwe mwana wa mfumu, umaoneka
wowonda mmawa uliwonse? Bwanji wosandiwuza?"
Amnoni anamuyankha kuti, "Ine ndamukonda Tamara,
mlongo wa m'bale wanga Abisalomu." **5** Yehonadabu
anati, "Pita ukagone ndipo unamizire kudwala. Abambo
ako akabwera kudzakuona, udzati kwa iwo, Ine ndikufuna
mlongo wanga Tamara abwere kuti adzandikonzere
chakudya kuti ndidye. Adzandikonzere chakudyacho
ine ndikumuona ndi kudya chili m'manja mwake."
6 Kotero Amnoni anagona nakhala ngati akudwala.
Mfumu itabwera kudzamuona, Amnoni anati kwa iyo,
"Ine ndikufuna mlongo wanga Tamara kuti abwere
adzandipangire buledi wapamwamba ineyo ndikuona,
kuti ndidye ali m'manja mwake." **7** Davide anatumiza
mawu kwa Tamara ku nyumba yaufumu kuti, "Pita ku
nyumba ya mlongo wako Amnoni ndipo ukamukonzere
chakudya." **8** Choncho Tamara anapitadi ku nyumba
ya mlongo wake Amnoni kumalo kumene ankagona.
Anakanda ufa, nawumba buledi Amunoniyo akuona
ndipo anaphika bulediyo. **9** Kenaka iye anatenga chiwaya
ndipo anamupatsa bulediyo, koma iyeyo anakana.
Amnoni anati "Uza aliyense atuluke muno." Ndipo
aliyense anatuluka. **10** Kenaka Amnoni anati kwa
Tamara, "Bweretsa chakudya kuno, ku chipinda changa
chogona kuti ndidye chili m'manja mwako." Ndipo
Tamara anatenga buledi amene anapanga ndi kubwera
naye kwa mlongo wake ku chipinda chake. **11** Koma
atabweretsa kwa iye kuti adye, anamugwira ndipo anati,
"Bwera ugone nane, iwe mlongo wanga." **12** Tamara
anati kwa iye, "Ayi mlongo wanga! Usandikakamize.
Zotere siziyenera kuchitika mu Israeli! Usachite chinthu
choyipa chotere. **13** Kodi ukuganiza bwanji za ine?
Kodi manyazi anga ndidzawachotsa bwanji? Ndipo
nanga iweyo? Udzakhalatu monga mmodzi mwa zitsiru
zoyipitsitsa muno mu Israeli. Chonde kapemphe kwa
mfumu. Sadzakuletsa kuti undikwatire." **14** Koma
sanamvere zimene amanena Tamara ndipo popeza anali
wamphamvu kuposa Tamarayo, iye anamugwirira. **15**
Atatero Amnoni anadana naye kwambiri. Iyeyo anamuda
kuposa momwe anamukondera. Amnoni anati, "Dzuka
ndipo tuluka!" **16** Iye anayankha, "Ayi! Kundithamangitsa
kukhala kulakwa kwakukulu kuposa zimene wachita

kale kwa ine." Koma anakana kumumvera. **17** Amnoni
anayitana wantchito wake ndipo anati, "Mutulutse
mkazi uyu muno ndipo utseke chitseko akatuluka."
18 Choncho wantchito wakeyo anamutulutsa ndipo
anatseka chitseko atatuluka. Tamara anali atavala mkanjo
wokongoletsedwa kwambiri, pakuti ichi chinali chovala
chimene ana aakazi a mfumu amene sanagonepo ndi
mwamuna amavala. **19** Tamara anatsira phulusa pamutu
pake ndipo anang'amba mkanjo wokongoletsedwa
umene anavalawo. Iye anagwira manja ake kumutu
ndipo anachoka, akulira mokweza pamene amapita.
20 Mlongo wake Abisalomu anati, "Kodi Amnoni uja
mlongo wako wagona nawe? Khala chete mlongo wanga.
Iye uja ndi mlongo wako ndipo usazilabadire." Choncho
Tamara anakhala m'nyumba ya Abisalomu mlongo
wake ngati woferedwa. **21** Mfumu Davide itamva
zimenezi, inakwiya kwambiri. **22** Abisalomu sananene
mawu aliwonse kwa Amnoni; abwino kapena oyipa.
Iye anamuda Amunoniyo chifukwa anachititsa manyazi
mlongo wake Tamara. **23** Patapita zaka ziwiri, pamene
wometa nkhosa za Abisalomu anali ku Baala-Hazori
pafupi ndi malire a fuko la Efereimu, iye anayitana
ana onse aamuna a mfumu kuti apite kumeneko. **24**
Abisalomu anapita kwa mfumu ndipo anati, "Ometa
nkhosa za mtumiki wanu anabwera. Chonde mfumu
ndi akuluakulu anu mubwere kudzakhala nane?" **25**
Mfumu inayankha kuti, "Ayi mwana wanga, tisapite
tonsefe. Tidzakhala cholemetsa kwa iwe." Ngakhale
Abisalomu anayesetsa kuwumiriza mfumuyo, inakana
kupita. M'malo mwake inangomudalitsa Abisalomuyo.
26 Kenaka Abisalomu anati, "Ngati sizitero, chonde
mulole m'bale wanga Amnoni apite nane." Mfumu
inamufunsa kuti, "Apite nawe chifukwa chiyani?" **27**
Koma Abisalomu anamuwumiriza, kotero analola kuti
Amnoni pamodzi ndi ana onse a mfumu apite naye. **28**
Abisalomu analamula antchito ake kuti, "Tamverani!
Amnoni akakaledzera ndi vinyo ndipo ine ndikakanena
kuti, 'Mukantheni Amnoni,' pamenepo mukamuphe.
Musakachite mantha. Kodi ine sindinakulamuleni?
Mukhale amphamvu ndipo mulimbe mtima." **29**
Kotero antchito a Abisalomu anachita kwa Amnoni
zimene Abisalomu anawalamula. Kenaka ana onse a
mfumu anayimirira ndipo anakwera pa abulu awo
nathawa. **30** Ali m'njira, Davide anamva mphekesera
yakuti, "Abisalomu wakantha ana onse a mfumu ndipo
palibe ndi mmodzi yemwe amene watsala." **31** Mfumu
inayimirira, ning'amba zovala zake ndi kugona pa dothi.
Antchito ake onse anayimirira pomwepo atang'amba
zovala zawo. **32** Koma Yehonadabu mwana wa Simea,
m'bale wake wa Davide anati, "Mbuye wanga mfumu
musaganize kuti wapha ana onse a mfumu; wafa ndi
Amnoni yekha. Awa ndiwo akhala maganizo a Abisalomu
kuyambira tsiku limene Amnoni anagwirira mlongo
wake Tamara. **33** Mbuye wanga mfumu musavutike
ndi maganizo ndi nkhani yoti ana onse a mfumu afa.
Wafa ndi Amnoni yekha." **34** Nthawi imeneyi n'kuti
Abisalomu atathawa. Tsono munthu amene amalondera
anayang'ana ndipo anaona anthu ambiri pa msewu
wa kumadzulo kwake, akubwera kutsetsereka phiri.
Mlondayo anapita kukawuza mfumu kuti, "Ndikuona
anthu pa njira ya Horonaimu, m'mbali mwa phiri."
35 Yehonadabu anati kwa mfumu, "Taonani ana a
mfumu afika. Zachitika monga momwe mtumiki wanu
ananenera." **36** Pamene amatsiriza kuyankhula, ana
a mfumu analowa, akulira mofuwula. Mfumunso ndi
antchito ake onse analira mokhudzidwa. **37** Abisalomu
anathawa, napita kwa Talimai mwana wa Amihudi,
mfumu ya ku Gesuri. Koma mfumu Davide inalira mwana
wake tsiku ndi tsiku. **38** Abisalomu atathawa ndi kupita
ku Gesuri, anakhala kumeneko zaka zitatu. **39** Ndipo
Davide anagwidwa ndi chifundo chofuna kumulondola
Abisalomu pakuti anali atatonthozedwa pa imfa ya
Amnoni.

14 Yowabu mwana wa Zeruya anadziwa kuti
maganizo a mfumu ali pa Abisalomu. **2** Kotero
Yowabu anatuma munthu wina kupita ku Tekowa ndi
kukatengako mkazi wanzeru. Yowabu anati kwa mkaziyo,
"Ukhale ngati namfedwa. Uvale zovala zaumasiye ndipo
usadzole mafuta ena aliwonse. Ukhale ngati mkazi
amene wakhala akulira masiku ambiri. **3** Kenaka
upite kwa mfumu ndipo ukayankhule mawu awa."
Ndipo Yowabu anamuwuza mawu oti akanene. **4**
Mkazi wochokera ku Tekowa uja atapita kwa mfumu
anadzigwetsa pansi, napereka ulemu kwa mfumu nati,
"Thandizeni mfumu!" **5** Mfumu inamufunsa kuti, "Kodi
chikukusautsa iwe n'chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ine
ndine mkazi wamasiye, mwamuna wanga anamwalira. **6**
Ine wantchito wanu ndinali ndi ana aamuna awiri. Iwo
anayamba kumenyana m'munda, ndipo panalibe woti
awaleretse. Wina anakantha mnzakeyo mpaka kumupha.
7 Tsono banja lonse landiwukira ine, wantchito wanu.
Iwo akuti, 'Utipatse mwana amene anakantha m'bale
wakeyo kuti timuphe chifukwa cha moyo wa m'bale wake
amene anaphedwayo. Ife tidzaphanso mlowam'malo.'
Anthuwo adzapha mwana wanga amene wanditsalira,
ndipo dzina la mwamuna wanga silidzakumbukika
pakuti sipadzakhalanso mwana pa banja lathu." **8**
Mfumu inati kwa mkaziyo, "Pitani ku nyumba kwanu
ndipo ine ndidzalamula m'malo mwanu." **9** Koma mkazi
wochokera ku Tekowayo anati kwa mfumu, "Mbuye
wanga mfumu, kulakwa kukhale pa ine ndi banja la
abambo anga ndipo mfumu ndi mpando wanu waufumu
mukhale osalakwa." **10** Mfumu inayankha kuti, "Ngati
wina aliyense anene kanthu kwa iwe, umubweretse
kwa ine, ndipo sadzakuvutitsanso." **11** Mkaziyo anati,
"Mfumu ipemphe kwa Yehova Mulungu wake kuti aletse
wobwezera imfa asaphenso wina kuti mwana wanga
asawonongedwe." Mfumu inati, "Pali Yehova wamoyo
ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pa mwana wako
silidzathotholedwa." **12** Kenaka mkaziyo anati, "Lolani
kuti wantchito wanu ayankhule mawu kwa inu mbuye
wanga mfumu." Iye anayankha kuti, "Yankhula." **13**
Mkaziyo anati, "N'chiyani tsono chimene mwaganiza
kuchitira zimenezi anthu a Mulungu? Pamene mfumu
yanena izi, kodi sikudzitsutsa yokha, pakuti mfumu
sinayitanitse mwana amene anamupirikitsa? **14** Koma
poti madzi akatayika sawoleka, ndiye tonsefe tiyenera
kufa ndithu. Koma Mulungu safuna kuti moyo wa munthu
utayike kotero anakonza njira yakuti wopirikitsidwayo
asakhale wotayikiratu. **15** "Tsopano ine ndabwera
kudzanena izi kwa inu mbuye wanga mfumu chifukwa

anthu andichititsa mantha. Mdzakazi wanu anaganiza
kuti, 'Ndikayankhula kwa mfumu, mwina adzachita
zimene mdzakazi wake adzamupempha. **16** Mwina
mfumu idzavomereza kupulumutsa mdzakazi wake
m'dzanja la munthu amene akufuna kupha ine pamodzi
ndi mwana wanga kutichotsa pa cholowa chimene
Mulungu anatipatsa.' **17** "Ndipo tsopano mtumiki wanu
akuti, 'Lolani mawu a mbuye wanga mfumu abweretse
mpumulo kwa ine, pakuti mbuye wanga mfumu ali ngati
mngelo wa Mulungu pozindikira chabwino ndi choyipa.
Yehova Mulungu wanu akhale nanu.'" **18** Kenaka
mfumu inati kwa mkaziyo, "Usandibisire chilichonse
pondiyankha chimene ndidzakufunsa." Mkaziyo anati,
"Mbuye wanga mfumu yankhulani." **19** Mfumu inafunsa
kuti, "Kodi zimenezi sukuchita motsogozedwa ndi
Yowabu?" Mkaziyo anayankha kuti, "Pali inu wamoyo,
mbuye wanga mfumu, palibe munthu angakhotere
kumanja kapena kumanzere pa chilichonse chimene
mbuye wanga mfumu mwanena. Inde, ndi mtumiki
wanu Yowabu amene wandilangiza ine kuchita zimenezi
ndipo ndi amene anandipatsa mawu onsewa woti ine
mtumiki wanu ndiyankhule. **20** Mtumiki wanu Yowabu
anachita zimenezi kuti asinthe mmene zinthu zilili
lero. Mbuye wanga muli ndi nzeru ngati za mngelo
wa Mulungu. Mumadziwa zonse zimene zikuchitika
m'dziko." **21** Mfumu inati kwa Yowabu, "Chabwino, ine
ndichita zimenezi. Pita kamutenge Abisalomuyo." **22**
Yowabu anawerama pansi kupereka ulemu kwa mfumu.
Yowabuyo anati, "Lero mtumiki wanu wadziwa kuti
wapeza chifundo pamaso panu, mbuye wanga mfumu,
chifukwa mwavomera pempho lakeli." **23** Choncho
Yowabu anapita ku Gesuri ndipo anamubweretsa
Abisalomu ku Yerusalemu. **24** Koma mfumu inati, "Iye
apite ku nyumba yake; asaone nkhope yanga." Kotero
Abisalomu anapita ku nyumba yake ndipo sanakumane
ndi mfumu. **25** M'dziko lonse la Israeli munalibe munthu
amene anayamikidwa chifukwa cha maonekedwe ake
wokongola ngati Abisalomu. Kuyambira kumutu mpaka
ku mapazi ake, analibe chilema. **26** Nthawi ina iliyonse
akamameta tsitsi lake, ankameta pamene layamba
kumulemera. Akatero amaliyeza, ndipo limalemera
makilogalamu awiri pa sikelo yaufumu. **27** Abisalomu
anali ndi ana aamuna atatu ndi wamkazi mmodzi. Mwana
wamkazi dzina lake linali Tamara, ndipo anali mkazi
wokongola kwambiri. **28** Abisalomu anakhala zaka ziwiri
mu Yerusalemu osaonekera kwa mfumu. **29** Kenaka
Abisalomu anatumiza mawu kwa Yowabu, kumutuma
kuti apite kwa mfumu, koma Yowabu anakana kubwera.
Kotero anatumizanso mawu kachiwiri, koma Yowabu
anakananso. **30** Tsono Abisalomu anati kwa antchito
ake, "Taonani, munda wa Yowabu uli pafupi ndi wanga
ndipo muli barele m'menemo. Pitani mukawutenthe
mundawo." Ndipo antchito a Abisalomu anawutentha
mundawo. **31** Ndipo Yowabu anapita ku nyumba ya
Abisalomu ndipo anati kwa iye, "N'chifukwa chiyani
antchito ako atentha munda wanga?" **32** Abisalomu anati
kwa Yowabu, "Taona, ine ndinatumiza mawu kwa iwe
ndipo ndinati, 'Bwera kuno kuti ndikutume kwa mfumu
kukafunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani ine ndinabwera
kuchokera ku Gesuri? Zikanakhala bwino ndikanakhala
komweko!' Tsono pano ndikufuna kuonana ndi mfumu,
ndipo ngati ndili olakwa mfumuyo indiphe.'" **33** Choncho
Yowabu anapita kwa mfumu ndipo anayiwuza zimenezi.
Ndipo mfumu inamuyitanitsa Abisalomu, ndipo analowa
nawerama kugunditsa nkhope yake pansi pamaso pa
mfumu. Tsono mfumu inapsompsona Abisalomu.

15 Patapita nthawi, Abisalomu anadzipezera galeta
ndi akavalo pamodzi ndi amuna makumi asanu
amene amathamanga patsogolo pake. **2** Iye amadzuka
mmamawa ndi kuyima pa njira yopita ku chipata cha
mzinda. Munthu wina aliyense akakhala ndi zodandaula
zopita nazo kwa mfumu kuti akaweruze, Abisalomu
amamuyitana iye ndi kumufunsa kuti, "Kodi ukuchokera
ku limodzi mwa mafuko a Israeli?" **3** Kenaka Abisalomu
amanena kwa iye kuti, "Taona, madandawulo ako ndi
abwino ndi oyenera, koma palibe woyimira mfumu woti
akumvere." **4** Ndipo Abisalomu amawonjezera kunena
kuti, "Ine ndikanangosankhidwa kukhala woweruza
m'dziko muno bwenzi munthu aliyense amene ali
ndi madandawulo kapena milandu akubwera kwa ine
ndipo ndikanaonetsetsa kuti chilungamo chachitika." **5**
Ndipo nthawi zonse amati munthu akasendera pafupi
ndi kumugwandira, Abisalomu amatambalitsa dzanja
lake, kumuyimiritsa munthuyo ndi kupsompsona. **6**
Abisalomu amachitira izi Aisraeli onse amene amabwera
kwa mfumu kuti adzaweruzidwe ndipo Abisalomuyo
anagwira mtima anthu a mu Israeli. **7** Patapita
zaka zinayi Abisalomu anati kwa mfumu, "Loleni
ndipite ku Hebroni kuti ndikakwaniritse lonjezo limene
ndinachita kwa Yehova. **8** Pamene mtumiki wanu
amakhala ku Gesuri ku Aramu, anachita lonjezo
ili: 'Ngati Yehova adzandibweretsadi ku Yerusalemu,
ndidzapembedza Yehovayo mu Hebroni.'" **9** Mfumu
inati kwa iye, "Pita mu mtendere" Kotero iye anapita
ku Hebroni. **10** Ndipo Abisalomu anatuma amithenga
ake mwamseri kwa mafuko onse a Israeli kukanena
kuti, "Mukangomva kulira kwa malipenga pamenepo
munene kuti, 'Abisalomu ndiye mfumu mu Hebroni.'"
11 Anthu 200 ochokera mu Yerusalemu anapita naye
Abisalomu. Iwo anayitanidwa monga alendo ndipo
anapita osadziwa chilichonse pa nkhaniyi. **12** Pamene
Abisalomu amapereka nsembe, iye anayitanitsanso
Ahitofele Mgiloni, mlangizi wa Davide, wa ku Gilo,
kotero kuwukiraku kunakula kwambiri, ndipo anthu
otsatira Abisalomu anapitirira kuchuluka. **13** Munthu
wina anabweretsa uthenga ndi kudzamuwuza Davide
kuti, "Mitima ya Aisraeli onse ili pa Abisalomu." **14**
Ndipo Davide anati kwa akuluakulu ake amene anali
mu Yerusalemu. "Bwerani! Tiyeni tithawe, mwina
palibe adzapulumuke kwa Abisalomu. Tiyeni tichoke
msanga, mwina iye adzabwera msanga ndi kutipitirira,
n'kuwononga ife ndi mzinda wathu ndi lupanga." **15**
Akuluakulu a mfumu anamuyankha kuti, "Antchito anu
ndi okonzeka kuchita chilichonse chimene mbuye wathu
mfumu mukufuna kuchita." **16** Mfumu inanyamuka
pamodzi ndi banja lake lonse. Koma iye anasiya azikazi
khumi kuti azisamalira nyumba yaufumu. **17** Kotero
mfumu inanyamuka pamodzi ndi anthu onse oyitsatira,
ndipo anayima pamalo pena chapatalipo. **18** Ankhondo
ake onse anayamba kuyenda pamaso pa Davide, ndipo
Akereti ndi Apeleti, pamodzinso ndi Agiti okwanira

600 amene anamutsata kuchokera ku Gati, nawonso
anayenda pamaso pake. 19 Mfumu inati kwa Itai Mgiti,
“N’chifukwa chiyani iwe ukupita ndi ife? Bwerera ndipo
ukakhale ndi mfumu Abisalomu. Iwe ndiwe mlendo
munthu wothawa kwawo. 20 Wangobwera dzulo lomweli,
lero ndikutenge kuti uziyendayenda ndi ife, pamene ine
sindikudziwa kumene ndikupita? Bwerera, ndipo tenga
abale ako. Chifundo ndi kukhulupirika zikhale nawe.”
21 Koma Itai anayankha mfumu kuti, “Pali Yehova
wamoyo, kulikonse kumene mbuye wanga mfumu
mudzakhala, kaya ndi moyo kapena imfa, mtumiki wanu
adzakhala komweko.” 22 Davide anati kwa Itai, “Tiye
pita nafe” Kotero Itai Mgiti anayenda pamodzi ndi
anthu ake ndi mabanja amene anali naye. 23 Anthu
onse a madera ozungulira analira mofuwula pamene
anthu onsewo amadutsa. Mfumunso inawoloka chigwa
cha Kidroni, ndipo anthu onse anayenda kulowera ku
chipululu. 24 Zadoki anali nawonso, ndipo Alevi onse
amene anali naye ananyamula Bokosi la Chipangano la
Mulungu. Iwo anayika pansi Bokosi la Mulungulo ndipo
Abiatara ankapereka nsembe mpaka pamene anthu onse
anamaliza kutuluka mu mzinda. 25 Kenaka mfumu
inati kwa Zadoki, “Tenga Bokosi la Mulungu ubwerere
nalo mu mzinda. Ngati ndidzapeza chifundo pamaso pa
Yehova, adzandibweretsa kuti ndilionenso ndi malo ake
okhalamo. 26 Koma iye anati, ‘Akapanda kukondwera
nane,’ chabwino, andichite chimene chimukomere.”
27 Mfumu inatinso kwa wansembe Zadoki, “Kodi siwe
mlosi? Bwerera mu mzinda mwamtendere pamodzi
ndi mwana wako Ahimaazi ndi Yonatani mwana wa
Abiatara. Iwe ndi Abiatara tengani ana anu awiri. 28
Ine ndidzadikira powolokera Yorodani ku chipululu
mpaka nditalandira mawu ochokera kwa iwe ondiwuza
mmene zilili zinthu.” 29 Kotero Zadoki ndi Abiatara
ananyamula Bokosi la Mulungu lija nabwerera nalo ku
Yerusalemu, ndipo anakakhala kumeneko. 30 Koma
Davide anapitirira ndi kukakwera phiri la Olivi akupita
nalira. Anafunda kumutu koma sanavale nsapato. Anthu
onse amene anali naye anafundanso kumutu, ndipo
nawonso amalira pamene amapita. 31 Tsono Davide
anamva kuti, “Ahitofele ali pakati pa anthu owukira
pamodzi ndi Abisalomu.” Choncho Davide anapemphera,
“Inu Yehova, musandutse uphungu wa Ahitofele ukhale
uchitsiru.” 32 Davide atafika pamwamba pa phiri pomwe
anthu ankapembedzerapo Mulungu, Husai Mwariki
anadzakumana naye atang’amba mkanjo wake ndi
kudzithira fumbi kumutu. 33 Davide anati kwa iye,
“Ngati iwe upite ndi ine, udzakhala chondilemetsa. 34
Koma ngati ubwerera ku mzinda ndi kukanena kwa
Abisalomu kuti, ‘Inu mfumu ine ndidzakhala wantchito
wanu.’ M’mbuyomu ndinali wantchito wa abambo anu
koma tsopano ndidzakhala wantchito wanu. Ukatero
udzandithandiza kulepheretsa malangizo a Ahitofele.
35 Kodi ansembe, Zadoki ndi Abiatara, sakukhala
nawe kumeneko? Ukawawuze zonse zimene umamva
m’nyumba yaufumu. 36 Ana awo awiri, Ahimaazi wa
Zadoki, ndi Yonatani mwana wa Abiatara ali nawo
pamodzi, uzikawatuma kwa ine ndi china chilichonse
chimene ukamve.” 37 Ndipo Husai bwenzi la Davide
anafika ku Yerusalemu pamene Abisalomu amalowa mu
mzinda.

16 Davide atapitirira pang’ono pamwamba pa phiri,
anakumana ndi Ziba mtumiki wa Mefiboseti
akudikira kuti akumane naye. Iye anali ndi abulu a
chishalo pa msana ndipo ananyamula malofu a buledi
200, ntchintchi 100 za mphesa zowuma, zipatso za pa
nthawi yachilimwe 100 ndi thumba la vinyo. 2 Mfumu
inafunsa Ziba kuti, “N’chifukwa chiyani wabweretsa
izi?” Ziba anayankha kuti, “Abuluwa ndi oti anthu a
m’banja mwanu akwerepo, buledi ndi zipatso ndi za
anthu anu kuti adye, ndipo vinyoyo ndi woti atsitsimutse
anthu amene atope m’chipululu.” 3 Kenaka mfumu
inafunsa kuti, “Kodi chidzukulu cha mbuye wako chili
kuti?” Ziba anati kwa iye, “Watsalira ku Yerusalemu
chifukwa akuganiza kuti, ‘Lero Aisraeli andibwezera
ufumu wa agogo anga.’” 4 Ndipo mfumu inati kwa Ziba,
“Zonse zimene zinali za Mefiboseti ndi zako tsopano.”
Ziba anati, “Ine modzichepetsa ndikukugwandirani,
mbuye wanga mfumu, kuti ndipeze chisomo pamaso
panu.” 5 Mfumu Davide itayandikira Bahurimu, munthu
wochokera ku fuko limodzi ndi banja la Sauli anabwera
kuchokera m’menemo. Dzina lake linali Simei, mwana
wa Gera ndipo amatukwana pamene amabwera. 6 Iye
amagenda Davide miyala ndi akuluakulu onse a mfumu,
ngakhale kuti ankhondo onse ndi oteteza Davide anali ali
kumanzere ndi kumanja kwake. 7 Potukwana, Simeiyo
amati, “Choka iwe, choka iwe, munthu wopha anthu,
munthu wachabechabe iwe! 8 Yehova wakubwezera
chifukwa cha magazi onse amene unakhetsa pa nyumba
ya Sauli, yemwe iwe ukulamulira m’malo mwake. Yehova
wapereka ufumu kwa mwana wako Abisalomu. Ndipo
ona mathero ako ndi amenewa chifukwa ndiwe munthu
wopha anthu!” 9 Ndipo Abisai mwana wa Zeruya anati
kwa mfumu, “N’chifukwa chiyani galu wakufa uyu
akutukwana mbuye wanga mfumu? Ndiloleni ndipite
kuti ndikadule mutu wake.” 10 Koma mfumu inati, “Inu
ana a Zeruya, kodi ndikuchitireni chiyani? Ngati iye
akutukwana chifukwa Yehova wamuwuza kuti, ‘Tukwana
Davide,’ angafunse ndani kuti, ‘N’chifukwa chiyani
ukuchita zimenezi?’” 11 Tsono Davide anati kwa Abisai
ndi akuluakulu ake onse, “Mwana wanga wobereka
ndekha akufuna kundipha. Nanji tsono munthu wa fuko
la Benjamini uyu! Musiyeni; mulekeni atukwane pakuti
Yehova wachita kumuwuza kuti atero. 12 Mwina Yehova
adzaona mazunzo anga ndipo adzandibwezera zabwino
chifukwa cha kutukwanidwa kumene ndikulandira lero.”
13 Kotero Davide ndi anthu ake anapitirira kuyenda mu
msewu pamene Simei amayenda m’mbali mwa phiri
moyang’anana naye akutukwana ndi kuponya miyala
pamene amayenda n’kumamutsiranso dothi. 14 Mfumu
ndi anthu ake onse anafika kumene amapita atatopa
kwambiri. Ndipo kumeneko anapumula. 15 Pa nthawi
imeneyi Abisalomu ndi Aisraeli ena onse anabwera
ku Yerusalemu, Ahitofele anali naye. 16 Tsono Husai
Mwariki bwenzi la Davide anapita kwa Abisalomu ndipo
anati kwa iye, “Ikhale ndi moyo wautali mfumu! Ikhale
ndi moyo wautali mfumu!” 17 Abisalomu anafunsa
Husai, “Kodi ichi ndi chikondi chimene ukumuonetsa
bwenzi lako? N’chifukwa chiyani sunapite ndi bwenzi
lako?” 18 Husai anati kwa Abisalomu, “Ayi, ndidzakhala
wake wa amene Yehova wamusankha, wosankhidwa ndi
anthu awa ndi anthu onse a Israeli, ndipo ndidzakhala

wake nthawi zonse. 19 Kodi ndidzatumikiranso yani?
Kodi sinditumikira mwana wa mfumu? Monga momwe
ndinatumikira abambo anu, kotero ndidzatumikiranso
inu.” 20 Abisalomu anati kwa Ahitofele, “Tiwuze
malangizo ako. Kodi tichite chiyani?” 21 Ahitofele
anayankha kuti, “Mugone ndi azikazi a abambo anu
amene awasiya kuti asamalire nyumba yaufumu. Aisraeli
onse adzamva kuti mwachitira abambo anu chinthu
chonyansa kotheratu ndipo anthu onse amene ali ndi
iwe adzalimbikitsidwa.” 22 Choncho anamangira tenti
Abisalomu pa denga la nyumba ndipo iye anagona ndi
azikazi a abambo ake Aisraeli onse akuona. 23 Tsono
masiku amenewo malangizo amene Ahitofele amapereka
anali ngati mawu ochokera kwa Mulungu. Umu ndi
mmene Davide ndi Abisalomu amalandirira malangizo
onse a Ahitofele.

17 Ahitofele anati kwa Abisalomu, “Mundilole
ndisankhe asilikali 12,000, ndinyamuke usiku
womwe uno kuti ndithamangire Davide. 2 Ndipo
ndikamuthira nkhondo atatopa ndiponso atataya mtima.
Ndikamuchititsa mantha ndipo anthu onse amene ali
naye akathawa. Ine ndikakantha mfumu yokhayo, 3
ndipo anthu onse ndidzabwera nawo kwa inu, ngati
mkwati amene akubwerera kwa mwamuna wake. Imfa
ya munthu mmodzi yekha idzakhalitsa anthu onse pa
mtendere.” 4 Malangizo awa anaoneka abwino kwa
Abisalomu ndi kwa akuluakulu onse a Israeli. 5 Koma
Abisalomu anati, “Muyitanenso Husai Mwariki kuti
timve zimene iye adzanena.” 6 Husai atabwera kwa
iye, Abisalomu anati, “Ahitofele wapereka malangizo
ake. Kodi tichite zimene wanena? Ngati sichoncho,
tiwuze maganizo ako.” 7 Husai anayankha Abisalomu
kuti, “Malangizo amene Ahitofele wapereka si abwino
pa nthawi ino. 8 Inu mukudziwa bwino abambo
anu ali ndi ankhondo awo. Iwo ndi anthu ankhondo
komanso ndi woopsa ngati chimbalangondo chimene
chalandidwa ana ake. Kuwonjezera apa abambo anu
ndi katswiri wa nkhondo. Iwo sanagone pamodzi ndi
asilikali awo. 9 Onani, ngakhale tsopano lino abisala
m’phanga lina ku malo ena ake. Ngati iwo atayamba
kuthira nkhondo asilikali anu, aliyense amene adzamve
zimenezi adzati, ‘Gulu lalikulu lankhondo lotsatira
Abisalomu laphedwa.’ 10 Tsono ngakhale msilikali
wolimba mtima kwambiri, amene mtima wake uli ngati
wa mkango, adzagwidwa ndi mantha aakulu pakuti
Aisraeli akudziwa kuti abambo anu ndi ankhondo ndipo
kuti iwo amene ali nawo ndi anthu olimba mtima.
11 “Kotero ine ndikukulangizani kuti: Aisraeli onse,
kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba; ochuluka ngati
mchenga wa m’mbali mwa nyanja, asonkhane kwa inu
ndipo muwatsogolera kupita ku nkhondo. 12 Ndipo
ife tidzapita kukamuthira nkhondo kulikonse kumene
tikamupeze, ndipo ife tikamuthira nkhondo ngati mame
pa nthaka. Palibe amene adzakhale wamoyo kaya iye
kapena ankhondo ake. 13 Iye akakathawira mu mzinda,
Aisraeli onse adzabweretsa zingwe ku mzindawo, ndipo
ife tidzawugwetsera ku chigwa mpaka sipadzapezeka
ngakhale kachidutswa.” 14 Abisalomu ndi ankhondo
ena onse a Israeli anati, “Malangizo a Husai Mwariki ndi
abwino kuposa a Ahitofele.” Pakuti Yehova anatsimikiza
kutsutsa malangizo onse abwino a Ahitofele ndi
cholinga choti zimuvute Abisalomu. 15 Husai anawuza
ansembe Zadoki ndi Abiatara kuti, “Ahitofele analangiza
Abisalomu ndi akuluakulu a Israeli zakuti, koma ine
ndawalangiza kuchita zakutizakuti. 16 Tsopano tumizani
wamthenga msangamsanga kuti akamuwuze Davide kuti,
‘Musakagone powolokera Yorodani ku chipululu koma
mukawoloke. Mukapanda kutero, mfumu ndi anthu onse
amene ali naye adzaphedwa.’” 17 Yonatani ndi Ahimaazi
amakhala ku Eni Rogeli. Tsono wantchito wamkazi
ndiye amapita kukawawuza ndipo iwo amayenera kupita
kukamuwuza mfumu Davide, pakuti iwowo sankayenera
kuonekera polowa mu mzinda. 18 Koma mnyamata wina
anawaona ndipo anakawuza Abisalomu. Kotero anthu
awiriwo anachoka mofulumira ndipo anapita ku nyumba
ya munthu wina ku Bahurimu. Iye anali ndi chitsime ku
mpanda kwake ndipo iwo analowamo. 19 Mkazi wake
anatenga chophimba ndipo anachiyika pamwamba pa
chitsimecho nawazapo tirigu. Palibe amene anadziwa
chilichonse za izi. 20 Anthu a Abisalomu atafika kwa
mkaziyo pa nyumbapo anafunsa kuti, “Kodi Ahimaazi ndi
Yonatani ali kuti?” Mkaziyo anawayankha kuti, “Awoloka
mtsinje.” Anthuwo anafunafuna koma sanapeze munthu,
kotero anabwerera ku Yerusalemu. 21 Anthu aja
atapita, awiriwo anatuluka m’chitsimemo ndipo anapita
kukawuza mfumu Davide nati kwa iye, “Nyamukani,
muwoloke mtsinje msangamsanga. Ahitofele wapereka
malangizo akutiakuti kutsutsana nanu.” 22 Kotero
Davide ndi anthu onse amene anali nawo ananyamuka
ndi kuwoloka Yorodani. Pofika mmamawa, panalibe
munthu amene anatsala asanawoloke Yorodani! 23
Ahitofele ataona kuti malangizo ake sanatsatidwe, iye
anakwera bulu wake napita ku mzinda wa kwawo ku
nyumba yake. Iye anakonza m’nyumba mwakemo ndi
kudzimangirira. Kotero anafa nayikidwa m’manda a
abambo ake. 24 Davide anapita ku Mahanaimu, ndipo
Abisalomu anawoloka Yorodani pamodzi ndi ankhondo
ena onse a Israeli. 25 Abisalomu anasankha Amasa
kukhala mkulu wa ankhondo m’malo mwa Yowabu.
Amasa anali mwana wa munthu wotchedwa Itira
Mwisraeli amene anakwatira Abigayeli mwana wa Nahasi
mlongo wake wa Zeruya, amayi ake a Yowabu. 26 Aisraeli
ndi Abisalomu anamanga zithando m’dziko la Giliyadi.
27 Davide atafika ku Mahanaimu, Sobi mwana wa Nahasi
wochokera ku Raba ku dziko la Amoni ndi Makiri
mwana wa Amieli wochokera ku Lodebara, ndi Barizilai
Mgiliyadi wochokera ku Rogelimu 28 anabweretsa
zofunda, mabeseni ndi miphika. Iwo anabweretsanso
kwa Davide ndi anthu ake zakudya izi: tirigu ndi barele,
ufa ndi tirigu wokazinga, nyemba ndi mphodza, 29
uchi ndi chambiko, nkhosa ndi mafuta olimba a mkaka
wang’ombe. Pakuti anati, “Anthuwa ali ndi njala ndipo
atopa, alinso ndi ludzu muno m’chipululu.”

18 Davide anasonkhanitsa anthu amene anali
naye ndipo anasankha atsogoleri ena olamulira
ankhondo 1,000 ndi ena olamulira ankhondo 100.
2 Davide anatumiza asilikaliwo atawagawa patatu:
gulu loyamba limalamulidwa ndi Yowabu, gulu
lachiwiri limalamulidwa ndi Abisai ndipo gulu lachitatu
limalamulidwa ndi Itai Mgiti. Mfumu inawuza asilikaliwo
kuti, “Inenso ndipita nanu ndithu.” 3 Koma anthuwo

anati, “Inu musapite nafe. Ngati tidzathamangitsidwa,
iwowo sadzasamala za ife. Ngakhale theka la ife
litafa, iwo sadzasamalako. Koma inuyo ndinu ofunika
kuposa asilikali 10,000. N’kwabwino kwambiri kuti inu
muzititumizira chithandizo kuchokera ku mzindako.”
4 Mfumu inayankha kuti, “Ine ndichita chimene chili
chokukomerani.” Kotero mfumu inayima pambali pa
chipata pamene ankhondo onse amayenda m’magulu
a anthu 100 ndi a 1,000. **5** Mfumu inalamulira
Yowabu, Abisai ndi Itai kuti, “Mumukomere mtima
Abisalomu chifukwa cha ine.” Ndipo asilikali onse
anamva pamene mfumu imalamula izi za Abisalomu
kwa wolamulira aliyense. **6** Ankhondo anayenda kupita
kukachita nkhondo ndi Israeli, ndipo nkhondo inachitika
m’nkhalango ya Efereimu. **7** Aisraeli anagonjetsedwa
kumeneko ndi ankhondo a Davide. Tsiku limenelo
anaphedwa anthu okwanira 20,000. **8** Nkhondo
inafalikira ku madera onse akumidzi ndipo anthu
akufa chifukwa cha zoopsa za m’nkhalango anali
ambiri tsiku limenelo kuposa akufa ndi lupanga. **9**
Tsono zinachitika kuti Abisalomu anakumana ndi
asilikali a Davide. Iye anali atakwera bulu ndipo
pamene buluyo amadutsa pansi pa nthambi zambiri
za mtengo wa thundu, mutu wa Abisalomu unakodwa
mu mtengomo. Iye anasiyidwa atatsakamira m’malele,
pamene bulu amene anakwerapoyo amapitirira. **10**
Mmodzi mwa asilikali ataona zimenezi, anamuwuza
Yowabu kuti, “Ine ndamuona Abisalomu ali lende
mu mtengo wa thundu.” **11** Yowabu anati kwa
munthu amene anamuwuza zimenezi, “Ukuti chiyani!
Unamuona? N’chifukwa chiyani sunamukanthire pansi
pomwepo? Ndipo ine ndikanakupatsa ndalama za siliva
khumi ndi lamba wausilikali.” **12** Koma munthuyo
anayankha kuti, “Ngakhale atandipatsa m’manja mwanga
ndalama zasiliva 1,000, sindingatambasule dzanja
langa kupha mwana wa mfumu. Ife tikumva, mfumu
inalamula inu Abisai ndiponso Itai kuti, ‘Mutetezeni
mnyamatayo Abisalomu chifukwa cha ine!’ **13** Ndipo
sindikanayika moyo wanga pa chiswe pakuti palibe
chimene chimabisika pamaso pa mfumu komanso inu
simukanditeteza.” **14** Yowabu anati, “Ine sinditayanso
nthawi ndi iwe.” Ndipo anatenga mikondo itatu
m’manja mwake ndipo anabaya pamtima pa Abisalomu,
Abisalomuyo akanali ndi moyo pa mtengo wa thundu.
15 Ndipo anthu khumi onyamula zida za Yowabu
anazungulira Abisalomu, kumubaya ndi kumupha. **16**
Kenaka Yowabu analiza lipenga ndipo asilikali analeka
kuthamangitsa Israeli pakuti Yowabu anawaletsa. **17**
Iwo anatenga Abisalomu ndi kumuponya m’dzenje
lalikulu m’chipululumo ndipo anawunjikapo miyala
ikuluikulu. Nthawiyi Aisraeli onse anathawa kupita ku
nyumba zawo. **18** Abisalomu ali ndi moyo anadzimangira
chipilala m’chigwa cha mfumu, pakuti ankaganiza kuti,
“Ine ndilibe mwana wamwamuna amene adzakhale
chikumbutso changa.” Chipilalacho anachitchula dzina
lake lomwe ndipo mpaka lero chimatchedwa chipilala
cha Abisalomu. **19** Tsono Ahimaazi mwana wa Zadoki
anati, “Ndiloleni ndithamange ndi kukapereka uthenga
kwa mfumu kuti Yehova wayipulumutsa m’dzanja la
adani ake.” **20** Yowabu anamuwuza iye kuti, “Iwe si
amene uti ukanene zimenezi lero. Ukapereka uthenga
nthawi ina, koma usatero lero, chifukwa mwana wa
mfumu wafa.” **21** Kenaka Yowabu anawuza Mkusi
kuti, “Pita ukawuze mfumu zimene waona.” Mkusiyo
anawerama pamaso pa Yowabu ndipo anathamanga
kupita. **22** Ahimaazi mwana wa Zadoki ananenanso
kwa Yowabu kuti, “Zivute zitani, chonde mundilole
kuti ndipite pambuyo pa Mkusiyo.” Koma Yowabu
anayankha kuti, “Mwana wanga, n’chifukwa chiyani
ukufuna kupita? Ulibe nkhani yoti ukalandire nayo
mphotho.” **23** Iye anati, “Zivute zitani ine ndikufuna
kuti ndipite.” Choncho Yowabu anati “Pita!” Ndipo
Ahimaazi anathamanga kudzera njira ya ku chigwa ndipo
anamupitirira Mkusi uja. **24** Nthawi imeneyo n’kuti
Davide atakhala pakati pa zipata ziwiri, chakubwalo ndi
cham’kati. Mlonda anakwera pa khoma nakayimirira pa
denga la chipata. Anati atayang’ana, anaona munthu
akuthamanga yekhayekha. **25** Mlonda uja anapita
kwa mfumu ndipo anafotokoza. Mfumu inati, “Ngati
ali yekha ali ndi nkhani yabwino” Ndipo munthuyo
anayandikira. **26** Mlonda uja anaonanso munthu
wina akuthamanga, ndipo anayitana woyang’anira pa
chipata, “Taona, munthu winanso akuthamanga ali
yekha!” Mfumu inati, “Iye akubweretsanso nkhani
yabwino.” **27** Mlonda uja anati, “Munthu akuthamanga
patsogoloyo, kathamangidwe kake kakufanafana ndi
mmene amathamangira Ahimaazi, mwana wa Zadoki.”
Mfumu inati, “Ameneyo ndi munthu wabwino, ndipo
akubwera ndi nkhani yabwino.” **28** Ndipo Ahimaazi
anafuwula kwa mfumu, “Zonse zili bwino!” Iye anagwada
pamaso pa mfumu nkhope yake atagunditsa pansi
ndipo anati, “Yehova Mulungu wathu alemekezedwe!
Iye wapereka m’dzanja lathu anthu amene anawukira
inu mbuye wanga mfumu.” **29** Mfumu inafunsa, “Kodi
mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?” Ahimaazi
anayankha, “Pamene Yowabu amati azinditumа ine
mtumiki wanu ndinaona chipiringu cha anthu, koma
sindikudziwa chinali chiyani.” **30** Mfumu inati, “Ima
apo ndipo udikire.” Kotero iye anapita pa mbali
nayima pamenepo. **31** Kenaka Mkusi uja anafika
ndipo anati, “Mbuye wanga mfumu imvani nkhani
yabwino! Yehova wakupulumutsani inu lero kwa onse
amene anakuwukirani.” **32** Mfumu inafunsa Mkusiyo
kuti, “Kodi mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?”
Mkusiyo anayankha kuti, “Adani anu mbuye wanga
mfumu, pamodzi ndi anthu onse amene amakuwukirani,
ziwaonekere zomwe zamuonekera mnyamatayo.” **33**
Mfumu inanthunthumira. Inapita ku chipinda cha
mmwamba cha pa chipata kukalira. Pamene imapita,
inkati: “Iwe mwana wanga Abisalomu! Mwana wanga!
Mwana wanga Abisalomu! Zikanakhala bwino ndikanafa
ndine m’malo mwako! Iwe Abisalomu, mwana wanga,
mwana wanga!”

19

Yowabu anawuzidwa kuti, “Mfumu ikulira maliro a
Abisalomu.” **2** Ndipo kwa asilikali onse chipambano
cha tsiku limenelo chinasandulika maliro, chifukwa
tsiku limenelo anthu anamva kuti mfumu ili pa chisoni
chachikulu chifukwa cha mwana wake. **3** Ankhondo
analowa mu mzinda mwakachetechete tsiku limenelo
ngati momwe amalowera anthu mwamanyazi chifukwa
athawa ku nkhondo. **4** Mfumu inaphimba nkhope yake
ndipo inalira mofuwula, “Iwe mwana wanga Abisalomu!

Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!" 5
Kenaka Yowabu analowa m'nyumba ya mfumu nafika
kwa mfumuyo ndipo anati, "Lero mwachititsa manyazi
asilikali anu onse, amene apulumutsa moyo wanu
ndiponso moyo wa ana anu aamuna ndi aakazi, kudzanso
moyo wa akazi anu ndi wa azikazi anu. 6 Inu mumakonda
amene amadana nanu ndipo mumadana ndi amene
amakukondani. Inuyo mwaonetsa lero poyera kuti
simusamala za atsogoleri anu a nkhondo ndi asilikali
awo. Ine ndikuona kuti inu mukanakondwera ngati
Abisalomu akanakhala ndi moyo lero, tonsefe titafa.
7 Tsopano pitani mukawalimbikitse asilikali anu. Ine
ndikulumbira mwa Yehova kuti ngati inu simupita
palibe munthu amene adzatsale ali ndi inu polowa
dzuwa. Ichi chidzakhala choyipa kwambiri kuposa
zovuta zonse zimene zinakugwerani kuyambira muli
mnyamata mpaka lero." 8 Kotero mfumu inanyamuka
ndipo inakhala pa mpando wake pa chipata. Pamene
asilikali anawuzidwa kuti, "Mfumu yakhala pa chipata,"
onse anabwera kwa iye. Nthawi imeneyi n'kuti Aisraeli
atathawira ku nyumba zawo. 9 Pakati pa mafuko onse
a Israeli, anthu amakangana ndipo amati, "Mfumu
inatipulumutsa m'manja mwa adani anthu. Iye ndi
amene anatilanditsa m'dzanja la Afilisti. Koma tsopano
wathawa m'dziko muno chifukwa cha Abisalomu. 10
Ndipo Abisalomu amene ife tinamudzoza kuti atilamulire
wafa pa nkhondo. Tsono n'chifukwa chiyani simukunena
kanthu za kubweretsanso mfumu?" 11 Mfumu Davide
inatumiza uthenga uwu kwa ansembe Zadoki ndi
Abiatara, "Funsani akuluakulu a Yuda, 'N'chifukwa
chiyani inu mukukhala otsiriza kuyitana mfumu ku
nyumba yake yaufumu, pakuti zimene zikunenedwa
mu Israeli yense zamveka kwa mfumu ndi onse amene
akukhala nayo. 12 Inu ndinu abale anga enieni, mafupa
anga ndi mnofu wanga. N'chifukwa chiyani inuyo
mukukhala otsiriza kubweretsa mfumu?' 13 Ndipo
munene kwa Amasa, 'Kodi iwe si m'bale wanga weniweni?
Mulungu andilange, andilange kwambiri ngati kuyambira
tsopano sukhala mtsogoleri wa ankhondo anga kulowa
m'malo mwa Yowabu.'" 14 Davide anakopa mitima
ya anthu onse a Yuda ndipo anthuwo anakhala ngati
munthu mmodzi. Iwo anatumiza mawu kwa mfumu,
"Bwererani inu ndi anthu anu onse." 15 Kotero mfumu
inabwerera ndipo inakafika mpaka ku Yorodani. Tsono
anthu a ku Yuda anabwera ku Giligala kuti akakumane
ndi mfumu ndi kumuwolotsa Yorodani. 16 Simei mwana
wa Gera, wa fuko la Benjamini wa ku Bahurimu, anabwera
mofulumira pamodzi ndi Ayuda kudzakumana ndi
mfumu Davide. 17 Iyeyo anali ndi anthu 1,000 a fuko la
Benjamini pamodzi ndi Ziba, wantchito wa banja la Sauli
ndi ana ake aamuna khumi ndi asanu ndi antchito ake
makumi awiri. Iwo anathamangira ku Yorodani kumene
kunali mfumu. 18 Iwo anawoloka mtsinje kukatenga
banja lonse la mfumu ndi kuchita zonse zimene mfumuyo
imafuna. Pamene Simei mwana wa Gera anawoloka
Yorodani, anagwa pansi chafufumimba pamaso pa
mfumu, 19 ndipo anati, "Mbuye wanga musaganizire
za kulakwa kwanga. Musakumbukire zolakwa zimene
mtumiki wanu anakuchitirani tsiku limene mbuye
wanga mfumu mumachoka mu Yerusalemu. Mfumu
musazikumbukirenso zimenezi. 20 Pakuti ine mtumiki
wanu ndazindikira kuti ndachimwa. Koma lero
ndabwera ngati woyamba wa nyumba ya Yosefe yonse
kudzakumana nanu mbuye wanga mfumu." 21 Ndipo
Abisai mwana wa Zeruya anati, "Kodi Simei saphedwa
chifukwa cha ichi? Iye anatukwana wodzozedwa wa
Yehova." 22 Davide anayankha kuti, "Kodi inu ana a
Zeruya, ndikuchitireni chiyani? Lero lino iwe wakhala
mdani wanga! Kodi wina aphedwe lero mu Israeli? Kodi
ine sindikudziwa kuti lero ndine mfumu mu Israeli?" 23
Ndipo mfumu inati kwa Simei, "Iwe Simei suphedwa."
Ndipo mfumuyo inalonjeza ndi lumbiro. 24 Mefiboseti,
mdzukulu wa Sauli, nayenso anabwera kudzakumana ndi
mfumu. Kuyambira tsiku limene mfumu inachoka mpaka
tsiku limene inabwerera mu mtendere, iye sanasambe
mapazi kaya kumeta ndevu kapena kuchapa zovala
zake. 25 Pamene anafika kuchokera ku Yerusalemu
kudzakumana ndi mfumu, mfumu inamufunsa kuti,
"N'chifukwa chiyani sunapite nane Mefiboseti?" 26
Iye anayankha kuti, "Mbuye wanga mfumu, pakuti ine
wantchito wanu ndine wolumala. Ndinati, 'Andikonzere
chishalo cha bulu wanga ndipo ndidzakwera kuti
ndipite ndi mfumu.' Koma Ziba wantchito wanga
anandilakwitsa. 27 Ndipo wayankhula zosinjirira za ine
mtumiki wanu kwa inu mbuye wanga mfumu. Mbuye
wanga mfumu ali ngati mngelo wa Mulungu ndipo
chitani chimene chikukomerani. 28 Zidzukulu zonse
za agogo anga sizinayenera chilichonse koma imfa
kuchokera kwa inu mbuye wanga mfumu, koma inu
munapereka malo kwa mtumiki wanu pakati pa amene
amadya pa tebulo lanu. Tsono ine ndili ndi chiyaninso
kuti ndipitirize kudandaula kwa mfumu?" 29 Mfumu
inayankha kuti, "Uneneranji zambiri? Ine ndikulamula
kuti iwe ndi Ziba mugawane minda." 30 Mefiboseti anati
kwa mfumu, "Muloleni atenge zonse, pakuti tsopano
mbuye wanga mwafika kwanu mu mtendere." 31
Barizilai Mgiliyadi anabweranso kuchokera ku Rogelimu
kudzawoloka Yorodani ndi mfumu ndi kumuperekeza
kuchokera kumeneko. 32 Tsono Barizilai anali wokalamba
kwambiri, wa zaka makumi asanu ndi atatu. Iye ndi
amene anapereka zinthu kwa mfumu pamene anali ku
Mahanaimu pakuti anali wolemera kwambiri. 33 Mfumu
inati kwa Barizilai, "Woloka nane ndipo ukakhale ndi
ine mu Yerusalemu ndipo ineyo ndidzakusamalira."
34 Barizilai anayankha mfumu kuti, "Kodi zakhala
zaka zingati zoti ndikhale ndi moyo, kuti ndipite ku
Yerusalemu ndi mfumu? 35 Ine tsopano ndili ndi zaka
80. Kodi ndingathe kusiyanitsa pakati pa chabwino
ndi choyipa? Kodi mtumiki wanu angathe kuzindikira
kukoma kwa zimene akudya ndi kumwa? Kodi ndingathe
kumva kuyimba kwa amuna ndi akazi? N'chifukwa
chiyani wantchito wanu akakhale ngati katundu kwa
mbuye wanga mfumu? 36 Koma ine mtumiki wanu
ndingoyenda pang'ono kuti ndiwoloke Yorodani pamodzi
ndi mfumu. Amfumu mungandipatsirenji mphotho
yotere? 37 Muloleni, mtumiki wanu abwerere, kuti
ndikafere kwathu pafupi ndi manda a abambo ndi amayi
anga. Koma nayu mtumiki wanu Kimuhamu. Muloleni
iye awoloke nanu mbuye wanga mfumu. Mumuchitire
chilichonse chimene chikukomereni!" 38 Mfumu inati,
"Kimuhamu adzawoloka ndi ine, ndipo ndidzamuchitira
iye chilichonse chimene chidzakondweretsa iwe.

Ndipo chilichonse chimene udzandipempha ine
ndidzakuchitira.” 39 Kotero anthu onse anawoloka
Yorodani ndipo kenaka mfumu inawoloka. Mfumu
inapsompsona Barizilai ndi kumupatsa madalitso ndipo
Barizilaiyo anabwerera kwawo. 40 Pamene mfumu
inawolokera ku Giligala, Kimuhamu anawoloka naye.
Ankhondo onse a Yuda ndi theka la ankhondo a Israeli
onse anaperekeza mfumu. 41 Kenaka Aisraeli onse
amabwera kwa mfumu n’kumati kwa iye, “N’chifukwa
chiyani abale athu, anthu a ku Ayuda, anakubani mfumu,
nawoloka nanu Yorodani inu ndi banja lanu, pamodzi
ndi anthu ake onse?” 42 Ayuda onse anayankha Aisraeli
kuti, “Ife timachita zimenezi chifukwa mfumu ndi
m’bale wathu. N’chifukwa chiyani inu mwapsa mtima
ndi zimenezi? Kodi ife tinadya chakudya chilichonse
cha mfumu? Kodi chilipo chimene ife tatenga kukhala
chathu?” 43 Aisraeli anayankha Ayuda kuti, “Ife ndi
magawo khumi mwa mfumu imeneyi, ndipo kuwonjezera
apo, ife tili ndi zinthu zambiri mwa Davide kuposa inu.
Tsono n’chifukwa chiyani mukutichita chipongwe? Kodi
ife si amene tinayamba kunena za kubweretsa mfumu
yathu?” Koma anthu a Yuda anayankha mwaukali
kwambiri kupambana anthu a ku Israeli.

20 Ndipo munthu wina wokonda kuyambitsa
chisokonezo, dzina lake Seba, mwana wa Bikiri wa
fuko la Benjamini, anali komweko. Iye analiza lipenga
ndipo anafuwula kuti, “Ife tilibe chathu mu mfumu
wa Davide, tilibe gawo mwa mwana wa Yese! Inu
Aisraeli aliyense apite ku nyumba kwake!” 2 Kotero
Aisraeli onse anamuthawa Davide ndipo anatsatira Seba
mwana wa Bikiri. Koma anthu a ku Yuda anakhala
ndi mfumu yawo njira yonse kuchokera ku Yorodani
mpaka ku Yerusalemu. 3 Davide atabwerera ku nyumba
yake yaufumu ku Yerusalemu, iye anatenga azikazi
khumi aja amene anawasiya kuti aziyang’anira nyumba
yaufumu, ndipo anawayika m’nyumba imene anayikapo
mlonda. Iye ankawadyetsa koma sanagone nawonso.
Anasungidwa kwa okha mpaka tsiku la kufa kwawo ndipo
anakhala ngati akazi amasiye. 4 Kenaka mfumu inati
kwa Amasa, “Itanitsa ankhondo a Yuda kuti abwere kwa
ine pasanathe masiku atatu, ndipo iwe udzakhale nawo.”
5 Motero Amasa anakayitana Ayuda, koma anachedwa,
napitirira pa nthawi imene mfumu inamuyikira. 6
Davide anati kwa Abisai, “Tsono Seba mwana wa Bikiri
adzatipweteka kuposa momwe Abisalomu anatichitira.
Tenga asilikali a mbuye wako ndipo umuthamangitse,
mwina adzapeza mizinda yotetezedwa ndi kutithawa ife.”
7 Kotero anthu a Yowabu, Akereti ndi Apeleti ndiponso
asilikali onse amphamvu anapita motsogozedwa ndi
Abisai. Iwo anayenda kuchokera ku Yerusalemu
kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. 8 Ali pa mwala
waukulu wa ku Gibiyoni, Amasa anabwera kudzakumana
nawo. Yowabu anali atavala chovala chausilikali ndipo
pamwamba pa malayawo, m’chiwuno mwake anavala
lamba womangirirapo lupanga lili moyikamo mwakemo.
Akuyenda linasolololoka kuchoka moyikamo mwake. 9
Yowabu anati kwa Amasa, “Kodi uli bwanji m’bale
wanga?” Kenaka Yowabu anamugwira ndevu Amasa
uja ndi dzanja lake lamanja ndi kupsompsona. 10
Amasa sanayang’anitsitse lupanga limene linali m’dzanja
la Yowabu, ndipo Yowabu anamubaya nalo m’mimba
ndipo matumbo ake anatuluka ndi kugwera pansi.
Popanda kubayanso kachiwiri, Amasa anafa. Ndipo
Yowabu ndi m’bale wake Abisai anathamangitsa Seba
mwana wa Bikiri. 11 Mmodzi mwa ankhondo a Yowabu
anakayimirira pafupi ndi mtembo wa Amasa ndipo anati,
“Aliyense amene amakonda Yowabu ndi aliyense amene
ali wa Davide, atsatire Yowabu!” 12 Amasa anagona pakati
pa msewu atasamba magazi ake, ndipo munthuyo anaona
kuti asilikali onse amayima pamenepo. Atazindikira
kuti aliyense amene ankafika pamene panali Amasa
amayima, iye anamuchotsa mu msewu ndi kumukokera
m’munda ndipo anamuphimba ndi nsalu. 13 Amasa
atachotsedwa pa msewu anthu onse anapita ndi Yowabu
kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. 14 Seba anadutsa
mafuko onse a Israeli mpaka ku Abeli ndi Beti-Maaka
ndiponso chigawo chonse cha Abeli, amene anasonkhana
pamodzi ndi kumutsata iye. 15 Ankhondo onse pamodzi
ndi Yowabu anafika ndi kumuzungulira Seba mu Abeli-
Beti-Maaka. Iwo anapanga mzere wa nkhondo mpaka
ku mzinda, ndipo unayang’anana ndi malo otetezera a
kunja. Pamene amalimbana ndi khoma kuti aligwetse, 16
mayi wina wanzeru anafuwula kuchokera mu mzindawo,
“Tamverani! Tamverani! Muwuzeni Yowabu abwere pano
kuti ndiyankhule naye.” 17 Yowabu anayandikira kumene
kunali mayiyo, ndipo iye anafunsa kuti, “Kodi ndinu
Yowabu?” Iye anayankha kuti, “Ndine.” Mayiyo anati,
“Tamverani zimene mtumiki wanu akuti anene.” Yowabu
anayankha kuti, “Ndikumvetsera.” 18 Iye anapitiriza
kunena kuti, “Kalekale ankanena kuti, ‘Kapeze yankho
lako ku Abeli,’ ndipo nkhani imathera pamenepo. 19 Ife
ndife anthu a mtendere ndi okhulupirika mu Israeli.
Inu mukufuna kuwononga mzinda umene ndi mayi
mu Israeli. N’chifukwa chiyani mukufuna kufafaniza
cholowa cha Yehova?” 20 Yowabu anayankha kuti,
“Ayi ndisatero. Ine sindikufuna kuwufafaniza kapena
kuwuwononga. 21 Nkhani simeneyo ayi. Koma munthu
wina wa ku dziko lamapiri la Efereimu, dzina lake Seba
mwana wa Bikiri, wawukira mfumu Davide. Muperekeni
munthuyo ndipo ine ndidzachoka pa mzinda uno.”
Mayiyo anati kwa Yowabu, “Mutu wake tikuponyerani
pa khoma pano.” 22 Ndipo mayiyo anapita kwa anthu
onse ndi malangizo ake anzeru, ndipo anadula mutu wa
Seba mwana wa Bikiri ndipo anawuponya kwa Yowabu.
Kotero iye analiza lipenga ndipo anthu ake anachoka pa
mzindawo, aliyense n’kubwerera kwawo. Ndipo Yowabu
anabwerera kwa mfumu ku Yerusalemu. 23 Yowabu
ndiye amalamulira gulu lonse la ankhondo. Benaya
mwana wa Yehoyada amalamulira Akereti ndi Apeleti.
24 Adoramu amayang’anira anthu ogwira ntchito ya
thangata, Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi
wa zochitika, 25 Seva anali mlembi wa mfumu. Zadoki
ndi Abiatara anali ansembe 26 ndipo Ira wa ku Yairi
anali wansembe wa Davide.

21 Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide kunali njala kwa
zaka zitatu zotsatana. Kotero Davide anapemphera
kwa Yehova. Yehova anati, “Izi zachitika chifukwa
chakuti Sauli ndi banja lake akanali ndi mlandu wakupha
Agibiyoni.” 2 Mfumu inayitanitsa Agibiyoni ndipo
inayankhula nawo. (Tsono Agibiyoni sanali Aisraeli,
koma otsala mwa Aamori. Aisraeli analumbira kuwasiya

ndi moyo, koma Sauli chifukwa cha chikondi cha pa Israeli ndi Yuda, anafuna kuwawonongeratu). **3** Davide anafunsa Agibiyoni kuti, “Kodi ine ndikuchitireni chiyani? Ndipepese bwanji kuti inu mudalitse cholowa cha Yehova?” **4** Agibiyoni anamuyankha kuti, “Ife tilibe ufulu woti n’kulamula Sauli ndi banja lake kuti atipatse siliva kapena golide, tilibenso ufulu woti n’kupha wina aliyense mu Israeli.” Davide anafunsa, “Mukufuna ine ndikuchitireni chiyani?” **5** Iwo anayankha mfumu kuti, “Tsono za munthu amene anatiwononga ndi kukonza chiwembu choti titheretu ndi kukhala wopanda malo mu Israeli, **6** mutipatse adzukulu ake aamuna asanu ndi awiri kuti tiwaphe ndi kuwapereka pamaso pa Yehova ku Gibeya wa Sauli, wosankhidwa wa Yehova.” Choncho mfumu inati, “Ine ndidzakupatsani.” **7** Koma mfumu inasunga Mefiboseti mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli, chifukwa cha kulumbira kumene mfumu Davide ndi Yonatani mwana wa Sauli anachita pamaso pa Yehova. **8** Ndipo mfumu inatenga Arimoni ndi Mefiboseti, ana aamuna awiri a Rizipa, mwana wamkazi wa Ayiwa, amene anaberekera Sauli pamodzi ndi ana asanu a Merabi mwana wamkazi wa Sauli, amene anabereka Adirieli mwana wa Barizilai Mmeholati. **9** Iye anawapereka kwa anthu a ku Gibiyoni, amene anawapha nawayika pa phiri la Yehova. Onse asanu ndi awiri anafera limodzi. Iwo anaphedwa masiku oyamba kukolola barele. **10** Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa anatenga chiguduli ndi kudziyalira pa mwala (pamene panali mitemboyo). Kuyambira nthawi yoyamba kukolola mpaka pamene mvula inayambanso kugwa, iye sanalole kuti mbalame zikhudze mitemboyo masana kapena nyama zakuthengo usiku. **11** Davide atawuzidwa zimene Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa, mzikazi wa Sauli anachita, **12** anapita kukatenga mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi (iwo anawatenga mwamseri kuchoka pabwalo la ku Beti-Sani, kumene Afilisti anawapachika atapha Sauli ku Gilibowa). **13** Davide anakatenga mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kumeneko ndiponso mafupa otayidwa a amene anaphedwa nawasonkhanitsa pamodzi. **14** Iwo anayika mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani m’manda a Kisi abambo ake a Sauli ku Zera m’dziko la Benjamini, ndipo anachita zonse zimene mfumu inalamula. Atachita zimenezi, Mulungu anayankha pemphero lopempherera dzikolo. **15** Nthawi inanso panali nkhondo pakati pa Afilisti ndi Aisraeli, Davide anapita ndi ankhondo ake kukamenyana ndi Afilisti ndipo iye anatopa kwambiri. **16** Ndipo Isibi-Benobi, mmodzi mwa zidzukulu za Rafa, amene mkondo wake unkalemera makilogalamu atatu ndi theka ndipo analinso ndi lupanga latsopano, anati adzapha Davide. **17** Koma Abisai mwana wa Zeruya anabwera kudzapulumutsa Davide. Iye anamukantha Mfilisitiyo ndi kumupha. Pamenepo asilikali a Davide analumbira kwa iye kuti, “Inu simudzapita nafenso ku nkhondo, kuti nyale ya Israeli isadzazimitsidwe.” **18** Patapita nthawi, panali nkhondo ina ndi Afilisti ku Gobu. Pa nthawi imeneyo Sibekai Mhusati anapha Safu, mmodzi mwa zidzukulu za Arefai. **19** Pa nkhondo inanso ndi Afilisti ku Gobu, Elihanani mwana wa Yaare-Oregimu wa ku Betelehemu anapha Goliati Mgiti, amene anali ndi mkondo ngati ndodo yowombera nsalu. **20** Pa nkhondo inanso imene inachitika ku Gati panali munthu wina wamtali kwambiri wa zala zisanu ndi chimodzi m’manja ndi m’mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenso anali chidzukulu cha Rafa. **21** Pamene iye ankanyoza Aisraeli, Yonatani mwana wa Simea, m’bale wake wa Davide anamupha. **22** Anthu anayi amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo onse anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

22 Davide anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m’dzanja la adani ake onse ndiponso m’dzanja la Sauli. **2** Iye anati, “Yehova ndiye thanthwe langa, chitetezo changa ndi mpulumutsi wanga. **3** Mulungu wanga ndiye thanthwe langa, m’mene ndimathawiramo, chishango changa ndi ndodo yachipulumutso changa. Iye ndi linga langa, pothawirapo panga ndi mpulumutsi wanga. Munandipulumutsa m’manja mwa anthu ankhanza. **4** “Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. **5** “Mafunde a imfa anandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko inandiopsa kwambiri. **6** Anandimanga ndi zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane. **(Sheol h7585)** **7** “M’masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinapemphera kwa Mulungu wanga. Iye ali m’nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika m’makutu ake. **8** “Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, maziko a miyamba anagwedezeka; ananjenjemera chifukwa Iye anakwiya. **9** M’mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m’kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi m’kamwa mwake. **10** Iye anang’amba thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. **11** Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. **12** Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, mitambo yakuda ya mlengalenga. **13** M’kuwala kumene kunali pamaso pake munkachokera makala amoto alawilawi. **14** Yehova anabangula kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambamwamba anamveka ponseponse. **15** Iye anaponya mivi yake, nabalalitsa adani ake, ndi zing’aning’ani zake anawagonjetsa. **16** Zigwa za m’nyanja zinaonekera poyera, ndipo maziko a dziko lapansi anakhala poyera, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamvu unatuluka m’mphuno mwake. **17** “Ali kumwamba, Iye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula m’madzi ozama. **18** Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamvu, adani anga amene anali amphamvu kuposa ine. **19** Adaniwo analimbana nane pamene ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo langa. **20** Iye anandipititsa kumalo otakasuka; anandipulumutsa chifukwa amakondwera nane. **21** “Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe anga abwino, Iye wandipulumutsa. **22** Pakuti ine ndinatsata njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso pa Mulungu wanga. **23** Malamulo ake onse ali pamaso panga, sindinasiye malangizo ake. **24** Ndakhala moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi kupewa tchimo. **25** Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi chilungamo changa, molingana ndi makhalidwe anga abwino pamaso pake. **26** “Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa kukhulupirika kwanu, kwa anthu amakhalidwe abwino,

Inu mumaonetsanso makhalidwe abwino, 27 Kwa woyera
mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma kwa
anthu achinyengo mumaonetsanso kunyansidwa nawo.
28 Inu mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma maso
anu amatsutsana ndi odzikuza ndipo mumawatsitsa.
29 Inu Yehova, ndinu nyale yanga; Yehova wasandutsa
mdima wanga kukhala kuwunika. 30 Ndi thandizo
lanu nditha kulimbana ndi gulu la ankhondo, ndi
Mulungu wanga nditha kuchita zosatheka ndi munthu.
31 "Kunena za Mulungu, zochita zake ndi zangwiro;
mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa
onse amene amathawira kwa iye. 32 Mulungu wina ndi
uti wofanana nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi
Thanthwe kupatula Mulungu wathu? 33 Ndi Mulungu
amene anandipatsa mphamvu ndi kulungamitsa njira
yanga. 34 Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati
ambawala yayikazi; Iye amandithandiza kuyimirira
pamwamba pa mapiri. 35 Iye amaphunzitsa manja anga
kuchita nkhondo; manja anga amatha kuthyola uta
wachitsulo. 36 Inu mundipatsa ine chishango chanu
cha chigonjetso; mumawerama kuti mundikweze. 37
Inu mwalimbitsa njira yanga kuti ndiyende bwino, kuti
mapazi anga asaterereke. 38 "Ine ndinathamangitsa
adani anga ndi kuwakantha; sindinabwerere mpaka iwo
atawonongedwa. 39 Ndinawakantha kotheratu, ndipo
sanathe kudzukanso; Iwo anagwera pansi pa mapazi
anga. 40 Inu munandipatsa ine mphamvu yochitira
nkhondo; munagwaditsa adani anga pa mapazi anga. 41
Inu muchititsa kuti adani anga atembenuke ndi kuthawa;
ndipo ndinawononga adani anga. 42 Iwo anafuwula
kupempha thandizo, koma panalibe ndi mmodzi
yemwe owapulumutsa. Analirira kwa Yehova, koma
sanawayankhe. 43 Ine ndinawaperesa ngati fumbi la pa
dziko lapansi; ndinawasinja ndipo ndinawapondaponda
ngati matope a m'misewu. 44 "Inu mwandipulumutsa
m'manja mwa mitundu ya anthu; Inu mwandisunga kuti
ndikhale mtsogoleri wa anthu a mitundu ina. Anthu
amene sindikuwadziwa ali pansi pa ulamuliro wanga. 45
Alendo amadzipereka okha pamaso panga; akangomva
za ine, amandigonjera. 46 Iwo onse anataya mtima;
anatuluka m'malinga awo akunjenjemera. 47 "Yehova
ndi wamoyo! Litamandidwe Thanthwe langa. Akuzike
Mulungu, Thanthwe, Mpulumutsi wanga! 48 Iye ndi
Mulungu amene amabwezera chilango, amene amayika
anthu a mitundu yonse pansi pa ulamuliro wanga,
49 amene amandimasula m'manja mwa adani anga.
Inu munandikuza kuposa adani anga; munandilanditsa
m'manja mwa anthu ankhanza. 50 Choncho ine
ndidzakutamandani Inu Yehova, pakati pa anthu a
mitundu ina; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu.
51 "Iye amapereka chipambano chachikulu kwa mfumu
yake, amaonetsa kukoma mtima kwa wodzozedwa wake,
kwa Davide ndi zidzukulu zake kwamuyaya."

23 Nawa mawu otsiriza a Davide: "Mawu a Davide
mwana wa Yese, mawu a munthu amene
wakwezedwa ndi Wammwambamwamba, munthu
wodzozedwa ndi Mulungu wa Yakobo, woyimba nyimbo
za Israeli: 2 "Mzimu wa Yehova unayankhula kudzera
mwa ine; mawu ake anali pakamwa panga. 3 Mulungu
wa Israeli anayankhula, Thanthwe la Israeli linati kwa
ine: 'Pamene munthu alamulira anthu mwachilungamo,
pamene alamulira moopa Mulungu, 4 amakhala ngati
kuwala kwa mmamawa, mmawa wopanda mitambo,
monga kuwala pamene mvula yaleka kugwa imene
imameretsa udzu m'nthaka.' 5 "Kodi banja langa
silolungama pamaso pa Mulungu? Kodi Iye sanachite
pangano losatha ndi ine, lokonzedwa ndi lotetezedwa
mbali zonse? Kodi sadzakwaniritsa chipulumutso changa,
ndi kundipatsa chokhumba changa chilichonse? 6 Koma
anthu oyipa ndiwo ayenera kutayidwa kunja ngati
minga, imene sitengedwa ndi manja. 7 Aliyense amene
wayikhudza mingayo amayidula pogwiritsa ntchito
chigwandali kapena ndodo ya mkondo; nayitentha
pa moto." 8 Nawa mayina a ankhondo amphamvu a
Davide: Yosebu-Basebeti wa ku Takemoni mkulu wa
atsogoleri a ankhondo atatu. Iye anapha ndi mkondo
ankhondo 800 nthawi imodzi. 9 Wotsatana naye anali
Eliezara mwana wa Dodo Mwahohi. Monga mmodzi
mwa ankhondo atatu amphamvu a Davide, iye anali ndi
Davide pamene anazunza Afilisti amene anasonkhana
ku Pasi-Damimu kuchita nkhondo. Kenaka ankhondo
a Israeli anabwerera m'mbuyo. 10 Koma iye anayima
osasuntha ndipo anakantha Afilisti mpaka mkono wake
unatopa ndipo unakanirira ku lupanga lake. Yehova
anapereka chigonjetso chachikulu pa tsiku limenelo.
Asilikali anabwerera kwa Eliezara, kukatenga katundu wa
anthu ophedwa. 11 Wotsatana naye anali Sama mwana
wa Age Mharari. Pamene Afilisti anasonkhana pamalo
pamene panali munda wa mphodza, ankhondo a Israeli
anathawa Afilistiwo. 12 Koma Sama anayima pakati pa
mundawo. Iye anawuteteza nakantha Afilistiwo ndipo
Yehova anawapambanitsa koposa. 13 Pa nthawi yokolola,
atatu mwa atsogoleri makumi atatu anabwera kwa
Davide ku phanga la Adulamu, pamene gulu la Afilisti
linali litamanga misasa m'chigwa cha Refaimu. 14 Nthawi
imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la Afilisti
linali ku Betelehemu. 15 Davide analakalaka madzi ndipo
anati, "Haa, pakanapezeka munthu wokanditungira
madzi a m'chitsime chomwe chili pafupi ndi chipata cha
ku Betelehemu!" 16 Choncho anthu amphamvu atatuwa
anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene anali
m'chitsime chomwe chinali pafupi ndi chipata cha
ku Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye
anakana kumwa. M'malo mwake anathira pansi pamaso
pa Yehova. 17 Iye anati, "Inu Yehova, musalole kuti
ine ndichite chinthu ichi! Kodi awa si magazi a anthu
amene anayika miyoyo yawo pachiswe?" Ndipo Davide
sanamwe madziwo. Zimenezi ndi zimene anachita anthu
amphamvu atatuwo. 18 Abisai m'bale wa Yowabu mwana
wa Zeruya ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye
anapha ndi mkondo ankhondo 300, choncho iyeyo anali
wotchuka pakati pa anthu atatu aja. 19 Kodi iyeyo sanali
wolemekezeka koposa? Iye anakhala mtsogoleri wawo
ngakhale kuti sanali m'gulu la anthu atatu aja. 20 Benaya
mwana wa Yehoyada wa ku Kabizeeli anali munthu
wolimba mtima amene anachita zinthu zamphamvu. Iye
anakantha ankhondo awiri otchuka a ku Mowabu. Tsiku
lina kukuzizira kwambiri, iye analowa m'dzenje ndi
kuphamo mkango. 21 Ndipo iye anakanthanso Mwigupto
wamkulu msinkhu. Ngakhale kuti Mwiguptoyo anali ndi
mkondo m'dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana
naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye analanda

mkondo m'dzanja la Mwiguptoyo ndi kumupha ndi
mkondo wake womwe. 22 Izi ndi zamphamvu zimene
Benaya mwana wa Yehoyada anachita. Iyeyo analinso
wotchuka ngati anthu atatu amphamvu aja. 23 Iye
ankalemekezedwa kuposa wina aliyense mwa anthu
makumi atatu aja, koma sanali m'gulu la anthu atatu
aja. Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang'anira
asilikali omuteteza. 24 M'gulu la anthu makumi atatu
aja munalinso awa: Asaheli m'bale wa Yowabu, Elihanani
mwana wa Dodo wa ku Betelehemu, 25 Sama Mharodi,
Elika Mherodi, 26 Helezi Mpaliti, Ira mwana wa Ikesi wa
ku Tekowa, 27 Abiezeri wa ku Anatoti, Sibekai Mhusati,
28 Zalimoni Mwahohi, Maharai Mnetofa, 29 Heledi
mwana wa Baana Mnetofa, Itai mwana wa Ribai wa ku
Gibeya ku Benjamini, 30 Benaya Mpiratoni, Hidayi wa
ku zigwa za Gaasi. 31 Abi-Aliboni Mwaribati, Azimaveti
Mbarihumi, 32 Eliyahiba Msaaliboni, ana a Yaseni,
Yonatani, 33 mwana wa Sama Mharari, Ahiamu mwana
wa Sarari Mharari, 34 Elifeleti mwana wa Ahasibai
Mmaakati, Eliamu mwana wa Ahitofele Mgiloni, 35
Heziro wa ku Karimeli, Paarai Mwaribi, 36 Igala mwana
wa Natani wa ku Zoba, mwana wa Hagiri, 37 Zeleki
Mwamoni, Naharai wa ku Beeroti, mnyamata wonyamula
zida za Yowabu mwana wa Zeruya, 38 Ira Mwitiri, Garebu
Mwitiri, 39 ndi Uriya Mhiti. Onse pamodzi analipo 37.

24 Nthawi inanso Yehova anawakwiyira Aisraeli
ndipo anawutsa mtima wa Davide kuti awavutitse
ndipo anati, "Pita kawerenge Aisraeli ndi Ayuda."
2 Choncho mfumu inati kwa Yowabu pamodzi ndi
atsogoleri a ankhondo amene anali nawo. "Pitani pakati
pa mafuko onse a Israeli kuyambira ku Dani mpaka ku
Beeriseba kuti mukawerenge anthu omenya nkhondo ndi
cholinga choti ndidziwe chiwerengero chawo." 3 Koma
Yowabu anayankha mfumu kuti, "Yehova Mulungu wanu
achulukitse ankhondo anu kukhala miyandamiyanda,
ndipo alole inu mbuye wanga mfumu mudzazione
zimenezi. Koma n'chifukwa chiyani inu mbuye wanga
mfumu mukufuna kuchita zimenezi?" 4 Komabe mawu
a mfumu anapambana mawu a Yowabu ndi atsogoleri a
ankhondo. Choncho anachoka pamaso pa mfumu kupita
kukawerenga anthu omenya nkhondo mu Israeli. 5
Atawoloka Yorodani, iwo anamanga misasa yawo pafupi
ndi Aroeri kummwera kwa mzinda wa ku chigwa ndipo
kenaka iwo anapita ku dziko la Gadi mpaka ku Yazeri.
6 Iwo anapita ku Giliyadi ndi ku chigwa cha Tahitimu
Hodisi ndipo anapitirira mpaka ku Dani Yaani ndi madera
ozungulira Sidoni. 7 Kenaka iwo anapita molunjika
linga la ku Turo ndi ku mizinda yonse ya Ahivi ndi
Akanaani. Pomaliza anapita ku Beeriseba ku Negevi wa
ku Yuda. 8 Atayendayenda m'dziko lonse anabwerera ku
Yerusalemu patapita miyezi isanu ndi inayi ndi masiku
makumi awiri. 9 Yowabu anapereka chiwerengero cha
anthu ankhondo kwa mfumu: Mu Israeli munali anthu
800,000 amphamvu amene amadziwa kugwiritsa ntchito
lupanga ndipo mu Yuda munali anthu 500,000. 10
Davide anatsutsika mu mtima mwake atatha kuwerenga
anthuwo ndipo anapemphera kwa Yehova kuti, "Ine
ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita. Tsono Yehova,
ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki
wanu. Ine ndachita zopusa kwambiri." 11 Davide
asanadzuke mmawa mwake mawu a Yehova anafika
kwa mneneri Gadi, mlosi wa Davide kuti, 12 "Pita
ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti, Ine ndikukupatsa
zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi pa zimenezi
choti ndikuchitire.'" 13 Choncho Gadi anapita kwa
Davide ndipo anati kwa iye, "Kodi mungakonde kuti
m'dziko mwanu mukhale njala kwa zaka zitatu? Kapena
kuti mukhale mukuthawa adani anu kwa miyezi itatu?
Kapena kuti m'dziko muno mukhale mliri kwa masiku
atatu? Tsopano, ganizirani bwino ndipo musankhe
chomwe mudzamuyankhe amene wanditumа." 14
Davide anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu
mtima mwanga. Ife atilange ndi Yehova pakuti chifundo
chake ndi chachikulu, koma ndisalangidwe ndi anthu."
15 Choncho Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli,
kuyambira mmawa mpaka pa nthawi imene anafuna
mwini wake, ndipo unapha anthu 70,000 kuyambira
ku Dani mpaka ku Beeriseba. 16 Pamene mngelo
anatambasula dzanja lake kuti awononge Yerusalemu,
Yehova anamva chisoni chifukwa cha zowawazo ndipo
anati kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, "Basi
kwakwanira! Leka kuwononga." Nthawi imeneyo mngelo
wa Yehova anali atayima pamalo opunthira tirigu a
Arauna Myebusi. 17 Davide ataona mngelo amene
ankakantha anthu uja, anati kwa Yehova, "Ine ndi amene
ndachimwa. Ine m'busa ndiye ndachita zoyipa. Anthuwa
ali ngati nkhosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani?
Langani ineyo pamodzi ndi banja langa." 18 Tsiku
limenelo Gadi anapita kwa Davide ndi kukanena kuti,
"Pitani kamangeni guwa lansembe la Yehova pamalo
opunthira tirigu a Arauna Myebusi." 19 Ndipo Davide
anapita monga momwe Yehova anamulamulira kudzera
mwa Gadi. 20 Arauna atayang'ana ndi kuona mfumu ndi
anthu ake akubwera kumene kunali iye, iyeyo anatuluka
ndi kuwerama pamaso pa mfumu mpaka nkhope yake
kugunda pansi. 21 Arauna anati, "N'chifukwa chiyani
mbuye wanga mfumu mwabwera kwa mtumiki wanu?"
Davide anayankha kuti, "Kudzagula malo ako opunthira
tirigu kuti ndimangire Yehova guwa lansembe kuti
mliri uli pa anthuwa usiye." 22 Arauna anati kwa
Davide, "Mbuye wanga mfumu mutenge chilichonse
chimene chikukondweretseni ndi kuchipereka nsembe.
Nazi ng'ombe zazimuna za nsembe yopsereza, nazi
zopunthira tirigu ndi magoli ang'ombe kuti zikhale
nkhuni. 23 Inu mfumu, Arauna akupereka zonsezi kwa
inu mfumu." Arauna anatinso kwa iye, "Yehova Mulungu
wanu akuvomerezeni." 24 Koma mfumu inayankha
Arauna kuti, "Ayi, Ine ndikunenetsa kuti ndikulipira.
Sindidzapereka kwa Yehova Mulungu wanga nsembe
yopsereza imene sindinavutikire." Kotero Davide anagula
malo wopunthira tiriguwo ndi ng'ombe ndipo anapereka
kwa Araunayo masekeli asiliva makumi asanu. 25
Davide anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepo
ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano. Ndipo Yehova anayankha pempherolo
m'malo mwa dziko lonse, ndipo mliri unatha pa Aisraeli.

1 Mafumu

1 Mfumu Davide atakalamba sankamva kufunda
ngakhale akamufunditsa mabulangeti. 2 Choncho
nduna zake zinamuwuza kuti, "Tiloleni tifune namwali
woti azikhala nanu ndi kumakusamalirani. Namwaliyo
azigona pafupi nanu kuti mbuye wathu mfumu muzimva
kufundira." 3 Kotero anafunafuna m'dziko lonse la
Israeli mtsikana wokongola ndipo anapeza Abisagi wa ku
Sunemu, nabwera naye kwa mfumu. 4 Mtsikanayo anali
wokongola kwambiri ndipo ankasamalira mfumu ndi
kumayitumikira, koma mfumuyo sinakhale naye malo
amodzi. 5 Nthawi imeneyi Adoniya, mwana wa Hagiti,
anayamba kudzitukumula ndipo anati, "Ndidzakhala
mfumu ndine." Choncho anadzikonzera galeta ndi
akavalo, pamodzi ndi anthu 50 woti azithamanga
patsogolo pake. 6 (Abambo ake sanalowererepo
n'kamodzi komwe ndipo sanafunsepo kuti, "N'chifukwa
chiyani ukuchita zimenezi?" Adoniyayo anali wokongola
kwambiri ndipo anali wopondana ndi Abisalomu).
7 Adoniya anagwirizana ndi Yowabu mwana wa
Zeruya ndiponso Abiatara wansembe, ndipo iwowa
anamuthandiza. 8 Koma Zadoki wansembe, Benaya
mwana wa Yehoyada, mneneri Natani, Simei ndi Rei
ndiponso asilikali amphamvu a Davide sanamutsate
Adoniya uja. 9 Kenaka Adoniya anapereka nsembe za
nkhosa ndi ng'ombe ndiponso ana ang'ombe onenepa
ku Mwala wa Zohereti kufupi ndi Eni Rogeli. Iye
anayitana abale ake onse, ana aamuna a mfumu ndiponso
akuluakulu onse a ku Yuda, 10 koma sanayitane
mneneri Natani kapena Benaya kapenanso asilikali
amphamvu a Davide ngakhalenso m'bale wake Solomoni.
11 Pamenepo Natani anafunsa Batiseba, amayi ake a
Solomoni, kuti, "Kodi simunamve kuti Adoniya, mwana
wa Hagiti, walowa ufumu popanda Davide mbuye wathu
kudziwa? 12 Tsopano ine ndikulangizeni inu mmene
mungapulumutsire moyo wanu ndi moyo wa mwana
wanu Solomoni. 13 Pitani msanga kwa Mfumu Davide
ndipo mukanene kuti, 'Mbuye wanga mfumu, kodi
simunalumbire kwa ine mdzakazi wanu kuti, 'Ndithu
mwana wako Solomoni ndiye adzakhale mfumu m'malo
mwanga, ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu?'
Nanga n'chifukwa chiyani Adoniya walowa ufumu?' 14
Pamene inu muzikayankhula ndi mfumu, ine ndidzalowa
ndi kuchitira umboni mawu anuwo." 15 Choncho
Batiseba anapita nakalowa ku chipinda kukaonana
ndi mfumu imene inali itakalamba kwambiri, kumene
Abisagi wa ku Sunemu uja ankayisamalira. 16 Batiseba
anagwada nalambira mfumu. Mfumu inamufunsa kuti,
"Kodi n'chiyani chimene ukufuna?" 17 Iye anayankha
kuti, "Mbuye wanga, inu mwini munalumbira kwa ine
mdzakazi wanu m'dzina la Yehova Mulungu wanu kuti,
'Solomoni mwana wako ndiye adzakhale mfumu m'malo
mwa ine, ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu.'
18 Koma tsopano Adoniya ndiye walowa ufumu, ndipo
inu mbuye wanga mfumu, simukuzidziwa zimenezi. 19
Ndipo wapereka nsembe ng'ombe zambiri, ana ang'ombe
onenepa ndi nkhosa ndi mbuzi ndipo wayitana ana anu
onse, wansembe Abiatara ndiponso Yowabu mkulu wa
ankhondo, koma sanayitane kapolo wanu Solomoni. 20
Mbuye wanga mfumu, maso a Aisraeli onse ali pa inu,
kuti adziwe kuchokera kwa inu amene adzakhala pa
mpando waufumu wa mbuye wanga m'malo mwanu. 21
Mukapanda kutero, mbuye wanga, mukadzangotisiya
n'kulondola kumene kunapita makolo anu, ine pamodzi
ndi mwana wangayu Solomoni adzatiyesa owukira." 22
Pamene Batiseba amayankhula ndi mfumu, mneneri
Natani analowa. 23 Ndipo anthu anawuza mfumu kuti,
"Kwabwera mneneri Natani." Kotero iye anafika pamaso
pa mfumu ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake
pansi. 24 Natani anafunsa kuti, "Mbuye wanga mfumu,
kodi mwalengeza kuti Adoniya adzakhala mfumu m'malo
mwanu, ndi kuti adzakhala pa mpando wanu waufumu?
25 Lero lomwe lino wakapereka nsembe ng'ombe zambiri,
ana ang'ombe onenepa ndiponso nkhosa ndi mbuzi.
Iye wayitana ana anu onse, atsogoleri a nkhondo,
ndiponso wansembe Abiatara. Panopa onsewa akudya
ndi kumwa naye ndipo akunena kuti, 'Akhale ndi moyo
wautali mfumu Adoniya!' 26 Koma ine kapolo wanu,
wansembe Zadoki ndi Benaya mwana wa Yehoyada,
ndiponso kapolo wanu Solomoni sanatiyitane. 27 Kodi
zimenezi mbuye wanga mfumu mwazichita ndinu,
osawawuza atumiki anu kuti adziwe amene adzakhale
pa mpando waufumu m'malo mwanu?" 28 Pamenepo
mfumu Davide anati, "Muyitaneni Batiseba." Kotero
Batiseba analowa ndipo anayimirira pamaso pa mfumu.
29 Tsono mfumu inalumbira kuti, "Pali Yehova wamoyo,
amene anandipulumutsa ine ku mavuto onse, 30
ndithu ine lero ndichita zonse zimene ndinalumbira
kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti, mwana wako
Solomoni adzakhala mfumu m'malo mwanga ndipo
adzakhala pa mpando wanga waufumu." 31 Pamenepo
Batiseba anawerama, nagunditsa mutu wake pansi
nalambira mfumu, ndipo anati, "Mbuye wanga Mfumu
Davide mukhale ndi moyo wautali!" 32 Mfumu Davide
anati, "Ndiyitanireni wansembe Zadoki, mneneri Natani
ndi Benaya mwana wa Yehoyada." Atafika pamaso
pa mfumu, 33 mfumuyo inati kwa iwo, "Tengani
atumiki anga ndipo mukweze mwana wanga Solomoni
pa bulu wanga ndipo mupite naye ku Gihoni. Mukalize
lipenga ndi kufuwula kuti, 'Akhale ndi moyo wautali
mfumu Solomoni!' 34 Kumeneko Zadoki wansembe
ndi mneneri Natani akamudzoze kuti akhale mfumu
ya Israeli. Kenaka mukalize lipenga ndi kumanena kuti
'Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomoni.' 35 Ndipo
pobwera muzikamutsata pambuyo. Iyeyo akabwere
kuno ndi kudzakhala pa mpando wanga waufumu ndi
kudzalamulira m'malo mwanga. Ndamusankha kukhala
wolamulira Israeli ndi Yuda." 36 Benaya mwana wa
Yehoyada anayankha mfumu kuti, "Ameni! Yehova
Mulungu wa mbuye wanga mfumu akhazikitse kuti
zichitike motero. 37 Monga momwe Yehova wakhalira
ndi inu mbuye wanga mfumu, momwemonso akhale
ndi Solomoni ndi kukhazikitsa ufumu wake kuti ukhale
waukulu kuposa ufumu wa mbuye wanga Mfumu
Davide!" 38 Kotero Zadoki wansembe, mneneri Natani,
Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndiponso Apeleti,
anthu oteteza mfumu, anapita kukamukweza Solomoni
pa bulu wa Mfumu Davide ndi kupita naye ku Gihoni. 39
Wansembe Zadoki anatenga nyanga ya mafuta yochokera
ku malo opatulika ndi kumudzoza Solomoni. Kenaka

analiza lipenga ndipo anthu onse anafuwula kuti,
“Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomoni!” 40 Ndipo
anthu onsewo anapita namutsatira pambuyo akuyimba
zitoliro ndi kukondwerera kwambiri, kotero nthaka
inagwedezeka chifukwa cha phokoso lawo. 41 Adoniya
pamodzi ndi anthu onse oyitanidwa amene anali naye
anamva zimenezi pamene ankamaliza madyerero awo.
Atamva kulira kwa malipenga, Yowabu anafunsa kuti,
“Kodi phokoso lonselo mu mzindamo likutanthauza
chiyani?” 42 Iye akuyankhula, Yonatani mwana wa
wansembe Abiatara anafika. Adoniya anati, “Lowa.
Munthu wabwino ngati iwe ayenera kubweretsa nkhani
yabwino.” 43 Yonatani anayankha Adoniya kuti, “Ayi
ndithu, zinthu sizili bwino! Mbuye wathu Mfumu
Davide walonga Solomoni ufumu. 44 Mfumu yatuma
Zadoki wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa
Yehoyada, Akereti ndi Apeleti ku Gihoni ndipo iwo
amukweza pa bulu wa mfumu, 45 ndipo Zadoki wansembe
ndi mneneri Natani adzoza Solomoni ku Gihoni kuti
akhale mfumu. Ndipo kuchokera kumeneko akhala
akululutira, kotero kuti mu mzinda monse muli phokoso
lokhalokha. Ndiyetu phokoso limene mukulimvalo.
46 Ndipo Solomoni wakhala kale pa mpando wake
waufumu. 47 Kuwonjezera pamenepo, nduna za mfumu
zabwera kale kudzayamika mbuye wathu Mfumu Davide,
pomanena kuti, ‘Mulungu wanu atchukitse dzina la
Solomoni kuposa dzina lanu ndipo ufumu wake ukule
kupambana ufumu wanu!’ Ndipo mfumu inawerama
niyamba kupembedza pa bedi lake, 48 inati, ‘Atamandike
Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wasankha wolowa
m’malo mwanga ine ndikanali ndi moyo lero lino.’” 49
Anthu onse amene Adoniya anawayitana ananjenjemera
ndi mantha, ndipo anayimirira, kenaka anamwazikana.
50 Koma Adoniya, poopa Solomoni, anapita ku Nyumba
ya Mulungu nakagwira msonga za guwa lansembe. 51
Tsono Solomoni anawuzidwa kuti, “Adoniya akukuopani
inu Mfumu Solomoni ndipo wagwira msonga za guwa
lansembe. Iye akuti, ‘Mfumu Solomoni alumbire kuti
sadzapha kapolo wake ndi lupanga.’” 52 Solomoni
anayankha kuti, “Ngati iyeyo aonetse kuti ndi munthu
wakhalidwe labwino, ngakhale tsitsi la m’mutu mwake
silidzathothoka ndi kugwera pansi, koma akapezeka kuti
ali ndi khalidwe loyipa, adzafa ndithu.” 53 Pamenepo
Mfumu Solomoni inatuma anthu ndipo anakamutenga
paguwa paja. Adoniya anabwera ndi kudzalambira
Mfumu Solomoni, ndipo Solomoni anati, “Pita ku
nyumba yako.”

2 Davide ali pafupi kumwalira, analangiza mwana wake
Solomoni kuti: 2 “Ndatsala pang’ono kupita kumene
munthu wina aliyense amayenera kupitako. Tsono
khala wamphamvu, uvale zilimbe, 3 ndipo uzichita
zimene Yehova Mulungu wako amafuna, uziyenda
m’njira zake, uzisunga malangizo ndi malamulo ake
monga momwe zinalembedwera m’Malamulo a Mose,
kuti zonse zimene udzachite zidzakuyendere bwino
kulikonse kumene udzapite. 4 Ndipo Yehova akwaniritse
zimene anandilonjeza kuti, ‘Ngati zidzukulu zako
zidzakhala mosamala, niziyenda mokhulupirika pamaso
panga ndi mtima wawo wonse ndi moyo wawo wonse,
sudzasowa munthu wokhala pa mpando waufumu wa
Israeli.’ 5 “Tsono iwe ukudziwanso zoyipa zimene
Yowabu mwana wa Zeruya anandichitira pakupha
atsogoleri awiri a ankhondo a Israeli, Abineri mwana wa
Neri ndi Amasa mwana wa Yeteri. Iye anawapha ndi
kukhetsa magazi nthawi ya mtendere ngati nthawi ya
nkhondo, ndipo anapaka magazi amenewo pa lamba
wa m’chiwuno mwake ndi pa nsapato za ku mapazi
ake. 6 Iwe uchite kwa iye molingana ndi nzeru zako,
koma usalole kuti afe ndi ukalamba ndi kupita ku
manda mwamtendere. **(Sheol h7585)** 7 “Koma ana a
Barizilai wa ku Giliyadi uwakomere mtima ndipo uwalole
kuti akhale m’gulu la anthu amene azidya pamodzi
nawe. Pakuti anandisamalira pamene ndinkathawa
m’bale wako Abisalomu. 8 “Ndipo kumbukira kuti
uli ndi Simei mwana wa Gera, wa fuko la Benjamini
wochokera ku Bahurimu, amene ananditemberera
koopsa tsiku limene ndimapita ku Mahanaimu. Atabwera
kudzakumana nane ku Yorodani, ine ndinalumbira
m’dzina la Yehova kuti, ‘Sindidzakupha iwe ndi lupanga.’
9 Koma tsopano usamuyese ngati munthu wosalakwa.
Iwe ndiwe munthu wanzeru. Udzadziwa choti uchite
naye. Ngakhale ndi wokalamba, aphedwe ndithu.”
(Sheol h7585) 10 Tsono Davide anamwalira ndipo
anayikidwa m’manda mu Mzinda wa Davide. 11 Iyeyo
n’kuti atalamulira Israeli kwa zaka makumi anayi. Ku
Hebroni analamulira zaka zisanu ndi ziwiri ndipo ku
Yerusalemu analamulira zaka 33. 12 Choncho Solomoni
anakhala pa mpando waufumu wa abambo ake Davide,
ndipo ufumu wake unakhazikika kwambiri. 13 Tsono
Adoniya, mwana wa Hagiti, anapita kwa Batiseba,
amayi ake a Solomoni. Batiseba anamufunsa kuti,
“Kodi wabwera mwamtendere?” Iye anayakha kuti,
“Eya, ndi zamtendere.” 14 Ndipo iye anawonjezera
kunena kuti, “Ndili ndi mawu oti ndiyankhule nanu.”
Batiseba anayankha kuti, “Yankhula.” 15 Tsono Adoniya
anati, “Monga inu mukudziwa, ufumu unali wanga.
Aisraeli onse ankayembekezera kuti ine ndidzakhala
mfumu yawo. Koma zinthu zinasintha ndipo ufumu
wapita kwa m’bale wanga; pakuti wapatsa iye ufumuwu
ndi Yehova. 16 Tsono ndili ndi pempho limodzi
kwa inu. Musandikanize ayi.” Batiseba anati, “Nena.”
17 Adoniya anapitiriza kunena kuti, “Chonde, inu
mupemphe mfumu Solomoni kuti andipatse Abisagi
wa ku Sunemu kuti akhale mkazi wanga pakuti
mukapempha inu sadzakukanizani.” 18 Batiseba
anayankha kuti, “Chabwino. Ndidzakuyankhulira kwa
mfumu.” 19 Batiseba atapita kwa Mfumu Solomoni
kukayankhula naye m’malo mwa Adoniya, mfumu
inanyamuka kukumana naye, ndipo inaweramira amayi
akewo, kenaka inakhala pa mpando wake waufumu.
Iye anayitanitsa mpando wina kuti amayi ake akhalepo
ndipo anakhala pansi ku dzanja lake lamanja. 20
Amayi akewo anati, “Ndikufuna ndikupempheni kanthu
kakang’ono. Chonde musandikanize.” Mfumu inayankha
kuti, “Pemphani amayi, ine sindikukanizani.” 21 Ndipo
amayiwo anati, “Mulole kuti Abisagi wa ku Sunemu
akhale mkazi wa m’bale wanu Adoniya.” 22 Koma Mfumu
Solomoni inayankha amayi ake aja kuti, “Chifukwa
chiyani mukupemphera Adoniya Abisagi wa ku Sunemu?
Mungathenso kumupemphera ufumu pakuti iyeyu ndi
mkulu wanga ndipo mupemphereninso wansembe

Abiatara ndi Yowabu mwana wa Zeruya!” 23 Pamenepo Mfumu Solomoni inalumbira m’dzina la Yehova kuti, “Mulungu andilange ine koopsa ngati Adoniya saphedwa chifukwa cha pempho lakeli! 24 Tsono pali Yehova wamoyo, amene anandikhazikitsa ine pa mpando waufumu wa abambo anga Davide ndi kundipatsa ufumu monga analonjezera, Adoniya aphedwa lero lomwe lino!” 25 Choncho Mfumu Solomoni inalamula Benaya mwana wa Yehoyada ndipo anakantha Adoniyayo, nafa. 26 Ndipo mfumu inati kwa Abiatara wansembe, “Pita ku Anatoti ku minda yako chifukwa ndiwe woyenera kufa, koma sindikupha tsopano, chifukwa unkanyamula Bokosi la Chipangano la Ambuye Yehova pamaso pa abambo anga Davide ndipo unazunzika limodzi ndi abambo angawo.” 27 Kotero Solomoni anachotsa Abiatara pa udindo wokhala wansembe wa Yehova, kukwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula za nyumba ya Eli ku Silo. 28 Yowabu atamva zimenezi anathawira ku tenti ya Yehova ndipo anakagwira msonga za guwa lansembe, popeza Yowabu ndiye anathandiza Adoniya kuwukira koma sanathandize Abisalomu. 29 Mfumu Solomoni inawuzidwa kuti Yowabu wathawira ku tenti ya Yehova ndipo ali pambali pa guwa lansembe. Tsono Solomoni analamula Benaya mwana wa Yehoyada kuti, “Pita, kamukanthe!” 30 Choncho Benaya analowa m’tenti ya Yehova ndipo anati kwa Yowabu, “Mfumu ikuti ‘Tuluka!’” Koma iye anayankha kuti, “Ayi, ine ndifera muno.” Benaya anakafotokozera mfumu kuti, “Umu ndi mmene Yowabu wandiyankhira.” 31 Pamenepo mfumu inalamula Benaya kuti, “Kachite monga iye wanenera. Ukamukanthe ndi kumuyika m’manda. Ukatero udzandichotsera ine pamodzi ndi nyumba ya abambo anga mlandu wa anthu osalakwa amene Yowabu anawapha. 32 Yehova adzamubwezera zomwe anachita pokhetsa magazi, chifukwa iye anakantha ndi lupanga anthu awiri abwino ndi olungama kuposa iye, nawapha, abambo anga Davide osadziwa. Anthu awiriwo ndi Abineri mwana wa Neri, wolamulira gulu lankhondo la Israeli ndi Amasa mwana wa Yeteri, wolamulira gulu lankhondo la Yuda. 33 Magazi amene Yowabu anakhetsa akhale pamutu pake ndi pa zidzukulu zake kwamuyaya. Koma pa Davide ndi zidzukulu zake, nyumba yake ndi mpando wake waufumu pakhale mtendere wochokera kwa Yehova kwamuyaya.” 34 Choncho Benaya mwana wa Yehoyada anapita kukakantha Yowabu n’kumupha ndipo anayikidwa m’manda m’nyumba yakeyake ya ku chipululu. 35 Mfumu inayika Benaya mwana wa Yehoyada kuti akhale woyang’anira gulu lankhondo m’malo mwa Yowabu ndipo inayika Zadoki kuti akhale wansembe m’malo mwa Abiatara. 36 Kenaka mfumu inatuma anthu kukayitana Simei ndipo inamuwuza kuti, “Udzimangire nyumba mu Yerusalemu ndipo uzikhala kumeneko, koma usatuluke mu mzinda kupita kwina kulikonse. 37 Tsiku lomwe udzatulukemo ndi kuwoloka Chigwa cha Kidroni, udziwiretu kuti udzafa ndipo magazi ako adzakhala pamutu pako.” 38 Simei anayankha mfumu kuti, “Zimene mwanenazi n’zabwino. Kapolo wanu adzachita monga mbuye wanga mfumu mwanenera.” Choncho Simei anakhala mu Yerusalemu nthawi yayitali. 39 Koma patatha zaka zitatu, akapolo awiri a Simei anathawira kwa Akisi mwana wa Maaka, mfumu ya ku Gati, ndipo Simei anawuzidwa kuti, “Akapolo anu ali ku Gati.” 40 Atamva zimenezi, anakwera bulu wake ndipo anapita kwa Akisi ku Gati kukafunafuna akapolo ake. Choncho Simei anapita ndi kukatenga akapolo ake ku Gati ndipo anabwera nawo. 41 Solomoni atawuzidwa kuti Simei anatuluka mu Yerusalemu ndi kupita ku Gati ndipo kuti wabwerako, 42 mfumu inamuyitanitsa Simei ndipo inamufunsa kuti, “Kodi sindinakulumbiritse m’dzina la Yehova ndi kukuchenjeza kuti, ‘Tsiku limene udzatuluka kupita kwina kulikonse, udziwe kuti udzafa’? Nthawi imeneyo iwe unandiwuza kuti, ‘Zimene mwanena n’zabwino. Ine ndidzamvera.’ 43 Chifukwa chiyani tsono sunasunge lumbiro lako kwa Yehova? Bwanji nanga sunamvere lamulo limene ndinakuwuza?” 44 Mfumuyo inawuzanso Simei kuti, “Ukudziwa mu mtima mwakomo zoyipa zonse zimene unachitira abambo anga Davide. Tsopano Yehova akubwezera zoyipa zakozo. 45 Koma Mfumu Solomoni idzadalitsidwa ndipo mpando waufumu wa Davide udzakhazikika pamaso pa Yehova kwamuyaya.” 46 Pamenepo mfumu inalamula Benaya mwana wa Yehoyada ndipo iye anapita kukakantha Simei ndi kumupha. Tsono ufumu unakhazikika m’dzanja la Solomoni.

3 Solomoni anachita ubale ndi Farao mfumu ya ku Igupto ndipo anakwatira mwana wake wamkazi. Mkaziyo anabwera naye mu Mzinda wa Davide mpaka anatsiriza kumanga nyumba yaufumu ndi Nyumba ya Yehova ndiponso khoma lozungulira Yerusalemu. 2 Koma anthu ankaperekabe nsembe ku malo achipembedzo osiyanasiyana chifukwa chakuti mpaka pa nthawi imeneyo Dzina la Yehova anali asanalimangire nyumba. 3 Solomoni anaonetsa chikondi chake pa Yehova poyenda motsatira malamulo a abambo ake Davide, kupatula kuti ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo osiyanasiyana achipembedzo. 4 Mfumu inapita ku Gibiyoni kukapereka nsembe popeza kumeneko ndiye kunali malo oposa malo ofunika kwambiri pachipembedzo. Kumeneko Solomoni anapereka nsembe zopsereza 1,000 pa guwa lansembe. 5 Ku Gibiyoniko Yehova anaonekera kwa Solomoni m’maloto usiku, ndipo Mulungu anati, “Pempha chilichonse chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa.” 6 Solomoni anayankha kuti, “Inu munaonetsa kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa kapolo wanu, abambo anga Davide, chifukwa anali wokhulupirika pamaso panu, wolungama mtima ndiponso wa mtima wangwiro. Inu mukupitirizabe kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa iye ndipo mwamupatsa mwana kuti akhale pa mpando wake waufumu lero lino. 7 “Tsopano Inu Yehova Mulungu wanga, mtumiki wanune mwandiyika kukhala mfumu m’malo mwa abambo anga Davide. Komatu ndine mwana wamng’ono ndipo sindidziwa kagwiridwe kake ka ntchito yangayi. 8 Mtumiki wanu ali pakati pa anthu amene munawasankha, mtundu waukulu, anthu ochuluka kwambiri osatheka kuwawerenga. 9 Choncho mupatseni mtumiki wanu nzeru zolamulira anthu anu ndi kuti azitha kusiyanitsa pakati pa chabwino ndi choyipa. Pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu ochulukawa?” 10 Ambuye anakondwera kuti Solomoni anapempha zimenezi. 11

Tsono Mulungu anati kwa Solomoni, “Popeza wapempha
zinthu zimenezi osati moyo wautali kapena chuma
chako kapena imfa ya adani ako koma nzeru zolamulira
anthu mwachilungamo, 12 Ine ndidzakuchitira
zimene wapempha. Ndidzakupatsa mtima wanzeru ndi
wozindikira zinthu, kotero kuti sipanakhalepo wina
wofanana nawe ndipo sipadzapezekanso wina wonga iwe
pambuyo pako. 13 Kuwonjeza apo, ndidzakupatsa zimene
sunazipemphe: chuma ndi ulemu, kotero kuti pa masiku
onse a moyo wako sipadzakhala mfumu yofanana nawe.
14 Ndipo ngati udzayenda m’njira zanga ndi kumvera
malamulo anga ndiponso malangizo anga monga abambo
ako Davide anachitira, ndidzakupatsa moyo wautali.” 15
Kotero Solomoni anadzuka ndipo anazindikira kuti anali
maloto. Iye anabwerera ku Yerusalemu nakayimirira
patsogolo pa Bokosi la Chipangano la Ambuye ndipo
anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano.
Kenaka anakonzera phwando atumiki ake onse. 16
Nthawi ina amayi awiri adama anabwera kwa mfumu
ndipo anayima pamaso pake. 17 Mmodzi mwa amayiwo
anati, “Mbuye wanga, mayi uyu ndi ine timakhala
nyumba imodzi. Ine ndinabala mwana tili limodzi
ndi mnzangayu. 18 Tsiku lachitatu ine nditabala
mwana, mnzangayunso anabereka mwana wake. Tinalipo
awiriwiri m’nyumbamo ndipo munalibe wina aliyense. 19
“Nthawi ya usiku mwana wa mnzangayu anafa chifukwa
anamugonera. 20 Tsono iyeyu anadzuka pakati pa usiku,
natenga mwana wanga ku mimba kwanga pamene ine
mdzakazi wanu ndinali m’tulo. Anamuyika mwanayo
ku mimba kwake ndi kuyika mwana wake wakufayo ku
mimba kwanga. 21 Mmawa nditadzuka kuti ndiyamwitse
mwana wanga ndinapeza kuti ndi wakufa! Koma kutacha
nditamuyang’anitsitsa ndinaona kuti si mwana amene
ine ndinabala.” 22 Koma mayi winayo anati, “Ayi!
Mwana wamoyoyu ndi wanga, mwana wakufayu ndi
wako.” Koma mayi woyambayo analimbikira kuti. “Ayi!
Mwana wakufayu ndi wako; wamoyoyu ndi wanga.”
Motero akaziwa anatsutsana pamaso pa mfumu. 23
Pamenepo mfumu inati, “Wina akuti, ‘Mwana wanga
ndi wamoyoyu ndipo mwana wako ndi wakufayu,’
pamene winanso akuti, ‘Ayi! Mwana wako ndi wakufayu
wanga ndi wamoyoyu.’” 24 Pamenepo mfumu inati,
“Patseni lupanga.” Ndipo anabwera nalo lupanga kwa
mfumu. 25 Tsono mfumu inagamula kuti, “Muduleni
pakati mwana wamoyoyu ndipo wina mumupatse gawo
limodzi, gawo linalo mumupatse winayo.” 26 Mayi
amene mwana wake anali moyo anagwidwa ndi chisoni
chifukwa cha mwana wakeyo ndipo anawuza mfumu
kuti, “Chonde mbuye wanga, mupatseni mnzangayu
mwana wamoyoyu! Musamuphe!” Koma winayo anati,
“Ayi, asandipatse ine kapena iwe. Muduleni pakati!”
27 Choncho mfumu inagamula kuti, “Perekani mwana
wamoyoyu kwa mayi woyambayu. Musamuphe, iyeyu
ndiye mayi wake wa mwanayu.” 28 Pamene Aisraeli onse
anamva za chigamulo chimene mfumu inapereka, anaopa
mfumuyo kwambiri, chifukwa anaona kuti mfumu
inali ndi nzeru zochokera kwa Mulungu zoweruzira
mwachilungamo.

4 Ndipo Mfumu Solomoni inakhala mfumu ya Aisraeli
onse. 2 Nduna zake zikuluzikulu zinali izi: Azariya
mwana wa Zadoki anali wansembe; 3 Elihorefe ndi
Ahiya, ana a Sisa, anali alembi; Yehosafati mwana wa
Ahiludi, anali mlembi wa zochitika; 4 Benaya mwana wa
Yehoyada, anali mtsogoleri wa ankhondo; Zadoki ndi
Abiatara, anali ansembe; 5 Azariya mwana wa Natani,
anali woyang’anira nduna za m’zigawo; Zabudi mwana wa
Natani, anali wansembe ndi bwenzi la mfumu; 6 Ahisara,
anali mkulu woyang’anira nyumba ya mfumu; Adoniramu
mwana wa Abida, anali mkulu woyang’anira ntchito
za thangata. 7 Solomoni analinso ndi abwanamkubwa
khumi ndi awiri amene ankayang’anira zigawo zonse za
dziko la Israeli. Iwo ankapereka chakudya kwa mfumu
ndiponso ku banja laufumu. Bwanamkubwa aliyense
ankapereka chakudya mwezi umodzi pa chaka. 8 Mayina
awo ndi awa: Beni-Huri, wa ku dziko la mapiri la
Efereimu; 9 Beni-Dekeri, woyang’anira mizinda ya
Makazi, Saalibimu, Beti-Semesi ndi Eloni Beti-Hanani; 10
Beni-Hesedi, woyang’anira mizinda ya Aruboti (Soko ndi
dziko lonse la Heferi); 11 Beni-Abinadabu, woyang’anira
Nafoti Dori (iye anakwatira Tafati mwana wa Solomoni);
12 Baana mwana wa Ahiludi, anali woyang’anira Taanaki
ndi Megido, ndi ku Beti Sani konse, kufupi ndi ku Zaretani
kumunsi kwa Yezireeli, kuyambira ku Beti-Seani mpaka
ku Abeli-Mehola kukafika mpaka ku Yokineamu; 13 Beni-
Geberi, anali woyang’anira Ramoti Giliyadi (midzi ya Yairi
inali ya mwana wa Manase ku Giliyadi, pamodzinso ndi
chigawo cha Arigobu ku Basani ndiponso mizinda yake
yayikulu makumi asanu ndi umodzi yokhala ndi malinga
ndi mipiringidzo yamkuwa). 14 Ahinadabu mwana
wa Ido, anali woyang’anira Mahanaimu; 15 Ahimaazi
anali woyang’anira Nafutali (iyeyu anakwatira Basemati
mwana wa Solomoni); 16 Baana mwana wa Husai, anali
woyang’anira Aseri ndi Bealoti; 17 Yehosafati mwana wa
Paruwa, anali woyang’anira Isakara; 18 Simei mwana wa
Ela, anali woyang’anira Benjamini; 19 Geberi mwana
wa Uri, anali woyang’anira Giliyadi (dziko la Sihoni
mfumu ya Aamori ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani).
Iye ankayang’anira chigawo chonsechi yekha. 20 Anthu
a ku Yuda ndi ku Israeli anali ochuluka ngati mchenga
wa m’mbali mwa nyanja. Ankadya ndi kumwa ndipo
ankasangalala. 21 Ndipo Solomoni analamulira mayiko
onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku dziko
la Afilisti, kukafika mpaka ku malire a dziko la Igupto.
Mayikowa ankabweretsa mphatso ndipo anali pansi pa
ulamuliro wa Solomoni moyo wake wonse. 22 Chakudya
cha tsiku ndi tsiku cha Solomoni chinali madengu 150 a
ufa wosalala ndi madengu 300 a mgayiwa, 23 ng’ombe
khumi zonenepa zodyetsera m’khola, ng’ombe za ku
busa makumi awiri, ndiponso nkhosa ndi mbuzi 100,
pamodzinso ndi mbawala, agwape, mphoyo ndi mbalame
zoweta zonona. 24 Pakuti ankalamulira dziko lonse la
kumadzulo kwa mtsinje wa Yufurate kuyambira ku Tifisa
mpaka ku Gaza, mafumu onse a kumadzulo kwa Mtsinje,
ndipo anali pa mtendere ndi mayiko onse ozungulira.
25 Pa nthawi ya Solomoni, Yuda ndi Israeli anali pa
mtendere, kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba.
Munthu aliyense ankangodzikhalira pansi pa mpesa
wake ndi mtengo wake wa mkuyu. 26 Solomoni anali ndi
zipinda 4,000 zodyeramo akavalo okoka magaleta ake ndi
anthu 12,000 oyendetsa magaleta. 27 Abwanamkubwa
a zigawo aja, aliyense pa mwezi wake, ankapereka

chakudya cha Mfumu Solomoni ndi cha anthu onse
amene ankadya naye. Iwo ankaonetsetsa kuti pasasowe
kalikonse. 28 Ankabweretsanso ku malo ake ofunikira
muyeso wawo wa barele ndi udzu wa akavalo okoka
magaleta ndiponso akavalo ena. 29 Mulungu anamupatsa
Solomoni nzeru ndi luntha losaneneka ndipo nzeru zake
zinali zochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja.
30 Nzeru za Solomoni zinali zoposa nzeru za anthu onse
a Kummawa ndiponso nzeru zonse za ku Igupto. 31 Iye
anali wanzeru kuposa munthu wina aliyense, kuposa
ngakhale Etani wa banja la Ezara, Hemani, Kalikoli
ndi Darida, ana a Maholi. Ndipo mbiri yake inamveka
kwa mitundu yonse ya anthu ozungulira. 32 Solomoni
anapeka miyambi 3,000 ndi kulemba nyimbo 1,005. 33
Iye ankaphunzitsa za mitengo, kuyambira mtengo wa
mkungudza wa ku Lebanoni mpaka kachitsamba ka
hisope khomera pa khoma. Iye ankaphunzitsanso za
nyama ndi mbalame, zinthu zokwawa pansi ndiponso za
nsomba. 34 Anthu a mitundu yonse ankabwera kudzamva
nzeru za Solomoni. Anthu amenewa ankatumizidwa ndi
mafumu onse a dziko lapansi amene anamvapo za nzeru
zakezo.

5 Hiramu mfumu ya ku Turo atamva kuti Solomoni
wadzozedwa kukhala mfumu m'malo mwa abambo
ake Davide, anatumiza akazembe ake kwa Solomoni,
chifukwa mfumu Hiramu inali pa ubale wabwino ndi
Davide nthawi zonse. 2 Solomoni anabweza mawu awa
kwa Hiramu: 3 "Inu mukudziwa kuti chifukwa cha
nkhondo zimene zinkachokera ku mbali zonse kulimbana
ndi abambo anga, iwo sanathe kumangira Nyumba
Yehova Mulungu wawo, mpaka Yehova atawayika
adani awo pansi pa ulamuliro wawo. 4 Koma tsopano
Yehova Mulungu wanga wandipatsa mtendere mbali
zonse za dziko ndipo ndilibe mdani kapena chovuta
chilichonse. 5 Choncho ine ndikufuna kumangira
nyumba Yehova Mulungu wanga, monga momwe
Iye anawuzira abambo anga Davide kuti, 'Mwana
wako amene ndidzamukhazike pa mpando waufumu
m'malo mwako ndiye adzandimangire Nyumba.' 6
"Choncho lamulani kuti andidulire mikungudza ya
ku Lebanoni. Anthu anga adzagwira ntchito imeneyo
pamodzi ndi anthu anuwo, ndipo ine ndidzalipira
anthu anuwo malipiro amene inu mungakhazikitse.
Inu mukudziwa kuti ife tilibe anthu aluso locheka
matabwa monga Asidoni." 7 Hiramu anakondwa
kwambiri atamva uthenga wa Solomoni ndipo anati,
"Lero Yehova atamandike chifukwa wapatsa Davide
mwana wanzeru kuti alamulire mtundu waukuluwu."
8 Tsono Hiramu anabweza mawu awa kwa Solomoni:
"Ndalandira uthenga umene mwanditumizira ndipo
ine ndidzachita zonse zimene mukufuna pokupatsani
mitengo ya mkungudza ndi payini. 9 Anthu anga
adzatsika nayo kuchokera ku Lebanoni mpaka ku
nyanja, ndipo adzayiyandamitsa pa nyanja mpaka ku
malo amene munene. Kumeneko ndidzayimasula ndipo
mudzayitenga. Ndipo inu mudzakwaniritsa chokhumba
changa pondipatsa chakudya cha banja langa laufumu."
10 Motero Hiramu anapereka kwa Solomoni mitengo
yonse ya mkungudza ndi payini imene ankayifuna,
11 ndipo Solomoni anamupatsa Hiramu mitanga ya
tirigu 20,000 ngati chakudya cha pa nyumba yake,
kuwonjezera pa migolo ya mafuta a olivi yokwana
20,000. Solomoni anapitiriza kupereka zimenezi chaka
ndi chaka. 12 Yehova anamupatsa Solomoni nzeru
monga momwe analonjezera. Panali ubale wa mtendere
pakati pa Solomoni ndi Hiramu, ndipo awiriwa anachita
pangano. 13 Mfumu Solomoni inasonkhanitsa anthu
ogwira ntchito ya thangata m'dziko lonse la Israeli ndipo
anthu athangatawo analipo 30,000. 14 Iye ankatumiza
anthu 10,000 ku Lebanoni pa mwezi mosinthanasinthana,
kotero kuti ankakhala ku Lebanoniko mwezi umodzi
ndipo kwawo ankakhalako miyezi iwiri. Adoniramu
ndiye ankayang'anira ogwira ntchito yathangatayo. 15
Solomoni anali ndi anthu amtengatenga 70,000, anthu
80,000 osema miyala ku mapiri, 16 ndi akapitawo 33,000
amene ankayang'anira ntchitoyi ndiponso anthu ogwira
ntchito zina. 17 Molamulidwa ndi mfumu, anakumba
ndi kusema miyala ikuluikulu kwambiri yoti akamangire
maziko a Nyumba ya Mulungu. 18 Amisiri a Solomoni
ndi a Hiramu ndiponso anthu a ku Gebala anasema
miyala ndi kukonza matabwa ndi miyala yomangira
Nyumba ya Mulungu.

6 Patapita zaka 480 Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto,
chaka chachinayi cha ulamuliro wa Solomoni mu
Israeli, mwezi wa Zivi, umene ndi mwezi wachiwiri,
Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya Yehova. 2
Nyumba imene Solomoni anamangira Yehova mulitali
mwake inali mamita 27, mulifupi mwake inali mamita
asanu ndi anayi, ndipo msinkhu wake unali mamita
13 ndi theka. 3 Chipinda chakubwalo m'mbali mwake
chinali mamita asanu ndi anayi kulingana ndi mulifupi
mwa Nyumbayo ndipo kutalika kwake kunali kwa
mamita anayi ndi theka. 4 Anapanga mazenera amene
maferemu ake anali olowa m'kati mwa makoma a
Nyumbayo. 5 M'mbali mwa makoma a Nyumba yayikulu
ndi chipinda chopatulika cham'kati, anamanga zipinda
zosanjikizana, mozungulira. 6 Chipinda chapansi,
mulifupi mwake chinali mamita awiri, chipinda chapakati
mulifupi mwake chinali mamita awiri ndi theka ndipo
chipinda chapamwamba penipeni mulifupi mwake
chinali mamita atatu. Iye anapanga zinthu zosongoka
kunja kwa khoma la kunja kuzungulira Nyumbayo kuti
asamapise kanthu pa makoma a Nyumba ya Mulungu.
7 Poyimanga Nyumbayo, anagwiritsa ntchito miyala
yosemeratu, ndipo pogwira ntchitoyo sipanamveke
nyundo, nkhwangwa kapena chida china chilichonse.
8 Chipata cholowera ku chipinda chapansi chinali
mbali ya kummwera kwa Nyumbayo. Panali makwerero
okwerera ku chipinda chapakati ndiponso chipinda
cha pamwamba. 9 Choncho anamanga Nyumbayo
mpaka kuyimaliza ndipo denga lake linali la mitanda
ndi matabwa a mkungudza. 10 Msinkhu wa chipinda
chilichonse unali mamita awiri, ndipo anazilumukiza
ku Nyumbayo ndi mitanda yamkungudza. 11 Yehova
anayankhula ndi Solomoni kuti, 12 "Kunena za Nyumba
imene ukumangayi, ngati iwe udzamvera malangizo
anga ndi kutsatira mawu anga, ngati udzasunga
malamulo anga ndi kuwachita, Ine ndidzakwaniritsa
zonse zomwe ndinalonjeza Davide abambo ako. 13
Ndipo Ine ndidzakhazikika pakati pa ana a Israeli ndipo

sindidzawasiya anthu anga Aisraeli.” 14 Kotero Solomoni
anamanga Nyumba ya Mulungu nayimaliza. 15 Anakuta
khoma la m’kati mwake ndi matabwa a mkungudza,
kuyambira pansi pa Nyumbayo mpaka ku denga ndipo
pansi pa Nyumbayo anayalapo matabwa a payini. 16
Kumbuyo kwa Nyumbayo anadula chipinda chachitali
mamita asanu ndi anayi. Chipindachi anachimanga
ndi matabwa a mkungudza kuyambira pansi mpaka ku
denga kuti chikhale chipinda chopatulika cham’kati mwa
Nyumba ya Mulungu ngati Malo Wopatulika Kwambiri.
17 Chipinda chachikulu chimene chinali kutsogolo kwa
Malo Wopatulika Kwambiriwa, chinali mamita 18 mulitali
mwake. 18 M’kati mwa Nyumbayi munali matabwa a
mkungudza, pamene anajambulapo zithunzi za zikho
ndi maluwa. Paliponse panali mkungudza wokhawokha.
Panalibe mwala uliwonse umene unkaonekera. 19
Anakonza malo wopatulika m’kati mwa Nyumbayi kuti
ayikemo Bokosi la Chipangano cha Yehova. 20 Malo
wopatulika a m’katiwo anali a mamita asanu ndi anayi
mulitali mwake, mulifupi mwake, ndi msinkhu wake.
Anakuta m’kati mwake ndi golide weniweni ndiponso
anapanga guwa lansembe la matabwa a mkungudza.
21 Solomoni anakutira golide weniweni m’kati mwake
mwa Nyumbayi, ndipo anayalika maunyolo a golide
mopingasa kutsogolo kwa malo wopatulika amene
anakutidwa ndi golide. 22 Motero anakuta m’kati
monse ndi golide. Anakutanso ndi golide guwa lansembe
la m’kati mwa chipinda chopatulika. 23 M’chipinda
chopatulika cha m’kati anapangamo akerubi awiri a
mtengo wa olivi. Msinkhu wa kerubi aliyense unali
mamita anayi ndi theka. 24 Phiko limodzi la kerubi
kutalika kwake kunali mamita awiri ndi theka, phiko
linanso linali mamita awiri ndi theka, kutambasula
mapiko awiriwo, kuchokera msonga ina mpaka msonga
ina kutalika kwake kunali mamita anayi ndi theka. 25
Kerubi wachiwiriyo msinkhu wake unalinso mamita
anayi ndi theka, pakuti akerubi awiriwo anali a misinkhu
yofanana ndi a mapangidwe ofanana. 26 Msinkhu
wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. 27
Solomoni anayika akerubiwo m’chipinda cha m’kati
mwenimweni mwa Nyumba ya Mulungu, atatambasula
mapiko awo. Phiko la kerubi wina limakhudza khoma
lina, pamene phiko la winayo limakhudza khoma linanso
ndipo mapiko awo amakhudzana pakati pa chipindacho.
28 Akerubiwo anawakuta ndi golide. 29 Pa makoma onse
kuzungulira Nyumbayo, m’zipinda za m’kati ndi za kunja
zomwe, anajambulapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa
ndi maluwa. 30 Anayala golide pansi mu Nyumbamo
m’zipinda zam’kati ndi zakunja zomwe. 31 Ndipo pa
khomo lolowera ku malo wopatulika am’kati anapanga
zitseko za mtengo wa olivi ndipo khonde lake linali ndi
mbali zisanu. 32 Ndipo pa zitseko ziwiri zija za mtengo
wa olivi anajambulapo kerubi, mitengo ya mgwalangwa
ndi maluwa ndipo anapaka golide akerubiwo ndi mitengo
ya mgwalangwayo. 33 Anapanganso chimodzimodzi
mphuthu za mbali zinayi za mtengo wa olivi za pa khomo
la Nyumbayo. 34 Solomoni anapanganso zitseko ziwiri
za payini. Chitseko chilichonse chinali ndi mbali ziwiri
zotha kuzipinda. 35 Pa zitsekozo anagobapo akerubi,
mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa wotambasuka
ndipo zojambulazo anazikuta ndi golide wopyapyala.
36 Ndipo anamanga bwalo la m’kati lokhala ndi khoma
lokhala ndi mizere itatu ya miyala yosema ndiponso
mzere umodzi wa matabwa osemedwa a mkungudza.
37 Maziko a Nyumba ya Yehova anamangidwa pa
chaka chachinayi, mwezi wa Zivi. 38 Pa chaka cha 11
mwezi wa Buli, mwezi wachisanu ndi chitatu, madera
onse a Nyumba anatha kumangidwa monga momwe
kunkafunikira. Anamanga Nyumbayo kwa zaka zisanu
ndi ziwiri.

7 Solomoni anamanga nyumba yake yaufumu kwa zaka
13. 2 Iye anamanga nyumba yaufumu yotchedwa
Nkhalango ya Lebanoni yomwe mulitali mwake inali
mamita 44, mulifupi mwake mamita 22, msinkhu wake
mamita 13 ndi theka; ndipo inakhazikika pa mizere
inayi ya mapanda a mkungudza yokhala ndi mitanda ya
mkungudza yotanthalika pa mapandawo. 3 Pamwamba
pa mitandapo panali matabwa a mkungudza amene
anaphimba zipinda zimene zinamangidwa pa nsanamira
45, pa mzere uliwonse nsanamira 15. 4 Mazenera a
nyumbayo anali mmwamba m’mizere itatu, zenera
kuyang’anana ndi zenera linzake. 5 Zitseko zonse ndi
mazenera omwe, maferemu ake anali ofanana mbali
zonse. Mulitali mwake ndi mulifupi mwake, ndipo
zenera linkapenyana ndi zenera linzake pa mizere
itatu. 6 Iye anapanga Chipinda cha Nsanamira. Mulitali
mwake munali mamita 22, mulifupi mwake munali
mamita 13 ndi theka. Patsogolo pake panali khonde ndi
nsanamira zokhala ndi denga. 7 Anamanga chipinda
cha mpando waufumu, Chipinda cha Chilungamo,
modzaweruziramo milandu ndipo anayikutira ndi
matabwa a mkungudza kuchokera pansi mpaka ku
denga. 8 Ndipo nyumba yake yodzakhalamo anayimanga
kumbuyo kwa chipindacho. Nyumbayo anayimanga
mofanana ndi Chipindacho. Solomoni anamanga nyumba
inanso yofanana ndi chipindachi, kumangira mkazi wake
mwana wa Farao. 9 Nyumba zonsezi, kuyambira kunja
mpaka ku bwalo lalikulu ndiponso kuchokera pa maziko
mpaka pamwamba pa khoma, zinapangidwa ndi miyala
yabwino kwambiri imene anayisema potengera miyeso
yake yoyenera ndipo anayisalaza ndi macheka m’kati
ndi kunja komwe. 10 Maziko ake anali a miyala yabwino
kwambiri, kutalika kwa miyala ina kunali mamita
atatu ndi theka, inanso mamita anayi. 11 Pamwamba
pake panali pa miyala yabwino kwambiri, yosemedwa
potengera miyeso yake. Pamwamba pa miyalayo panali
matabwa a mkungudza. 12 Bwalo lalikulu lozungulira
nyumbayi linali ndi khoma la mizere itatu ya miyala
yosemedwa ndi mzere umodzi wa matabwa a mkungudza.
Bwalo la m’kati la Nyumba ya Yehova ndiponso khonde
lake anazimanga mofanana. 13 Mfumu Solomoni
anatuma anthu ku Turo ndipo anakabwera ndi Hiramu,
14 mwana wa mkazi wamasiye wa fuko la Nafutali
ndipo abambo ake anali a ku Turo, m’misiri wa mkuwa.
Hiramu anali munthu wa luso lalikulu ndiponso wodziwa
kupanga zinthu za mkuwa. Iye anabwera kwa Mfumu
Solomoni ndi kugwira ntchito zonse zimene anamupatsa.
15 Iye anawumba nsanamira ziwiri za mkuwa, nsanamira
iliyonse msinkhu wake unali mamita asanu ndi atatu
ndipo thunthu lake akazunguliza chingwe, linali mamita
asanu ndi theka. 16 Anapanganso mitu iwiri ya
mkuwa ndi kuyiika pamwamba pa nsanamira zija;

mutu uliwonse unali wotalika kupitirirapo mamita
awiri. **17** Pa mitu ya pa nsanamirazo anakolekapo
maunyolo awiri olukanalukana ndi oyangayanga. Mutu
uliwonse unali ndi maunyolo oterewa asanu ndi awiri.
18 Anapanga mizere iwiri ya zinthu zonga makangadza
mozungulira pamwamba pa maunyolo kukongoletsa
mitu ya nsanamirazo. Anachita chimodzimodzi ndi
mutu uliwonse. **19** Mitu imene inali pamwamba pa
nsanamira m'khonde inali yooneka ngati maluwa
okongola kwambiri. Kutalika kwake kunali pafupifupi
mamita awiri. **20** Pa mitu yonse iwiri ya pamwamba
pa nsanamira, pamwamba pa chigawo chonga m'phika
pafupi ndi cholukidwa ngati ukonde, panali makangadza
200 okhala mozungulira m'mizere. **21** Anayimika
nsanamirazo pa khonde la Nyumba ya Mulungu.
Nsanamira ya kumpoto anayitcha Yakini ndipo ya
kummwera anayitcha Bowazi. **22** Mitu ya pamwamba
pa nsanamirazo inali yooneka ngati maluwa okongola
kwambiri. Motero anamaliza ntchito ya nsanamirazo. **23**
Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali
yozungulira ndipo pakamwa pake panali pa mamita anayi
ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake
unali wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali
mamita 13. **24** M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo
anajambulamo tizikho kuzungulira thunthu lonse la
mbiyayo, tizikho khumi pa theka la mita. Tizikhoto tinali
m'mizere iwiri ndipo anatipangira kumodzi ndi mbiyayo.
25 Mbiyayo anayisanjika pa ng'ombe zamkuwa khumi
ndi ziwiri, zitatu zoyang'ana kumpoto, zitatu zoyang'ana
kumadzulo, zitatu zoyang'ana kummwera ndipo zitatu
zoyang'ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba
pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo
ya ng'ombezo inkaloza m'kati. **26** Mbiyayo inali
yonenepa ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali
ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola
kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana
malita 40,000. **27** Iye anapanganso maphaka khumi a
mkuwa. Phaka lililonse mulitali mwake linali pafupifupi
mamita awiri, mulifupi mwake linali pafupifupi mamita
awiri, ndipo msinkhu wake unali kupitirirapo mita
imodzi. **28** Maphakawo anapangidwa motere: Anali ndi
matabwa a m'mbali amene ankalowa m'maferemu. **29**
Pakati pa matabwa a m'mbali ndi maferemu panali
zithunzi za mikango, ng'ombe zazimuna ndi akerubi. Pa
maferemuwo, pamwamba ndi pansi pake pa mikangoyo
ndi ng'ombe zazimunazo anajambulapo nkhata za
maluwa. **30** Phaka lililonse linali ndi mikombero ya
mkuwa inayi ndi mitandanso ya mkuwa, ndipo phaka
lililonse linali ndi zogwiriziza mbale zosambira pa ngodya
zake zinayi, zopangidwa limodzi ndi nkhata za maluwa
mbali zake zonse. **31** M'kati mwa phakalo munali malo
otsekuka amene anali ndi feremu yozungulira ndipo anali
ozama theka la mita. Malo otsekukawa anali wozungulira,
ndipo pamodzi ndi tsinde lake anali otalika masentimita
44. Kuzungulira pa malo otsekukawa panajambulidwa
zokometsera. Matabwa oyimikira phakali anali ofanana
mbali zonse, osati ozungulira. **32** Pansi pa matabwawo
panali mikombero inayi, ndipo mitanda ya mikomberoyo
inalumikizidwa ku phakalo. Msinkhu wa mkombero
uliwonse unali masentimita 66. **33** Mikomberoyo
inapangidwa ngati mikombero ya galeta; mitanda yake,
marimu ake, sipokosi zake ndiponso mahabu ake,
zonsezi zinali za chitsulo. **34** Phaka lililonse linali
ndi zogwirira zinayi; chogwirira chimodzi pa ngodya
iliyonse, zolumikizidwa ku phakalo. **35** Pamwamba pa
phakalo panali mkombero wozungulira ndipo msinkhu
wake unali masentimita 22. Pamwamba pa phakalo panali
zogwiriziza ndi matabwa ake, zolumikizidwa ku phakalo.
36 Paliponse pamene panali malo woti n'kujambulapo,
pa zogwiriziza ndi pa matabwa, anagobapo zithunzi
za akerubi, mikango ndi mitengo ya mgwalangwa.
Anajambulanso nkhata za maluwa mozungulira. **37**
Umu ndi mmene anapangira maphaka khumiwo. Onse
anawapanga malo ofanana ndipo anali a miyeso yofanana
ndiponso wooneka mofanana. **38** Kenaka anapanga
mabeseni akuluakulu khumi a mkuwa; beseni lililonse
munkalowa madzi a malita 800, ndipo poyeza modutsa,
pakamwa pake panali pafupifupi mamita awiri. Maphaka
khumi aja, lililonse linali ndi beseni lake. **39** Maphaka
asanu anawayika mbali ya kummwera kwa Nyumba ya
Mulungu, asanu enawo anawayika mbali ya kumpoto.
Mbiyayo anayiyika mbali yakummwera, pa ngodya
yakummwera cha kummawa kwa Nyumba ya Mulungu.
40 Iye anapanganso miphika ndi mafosholo ndi mabeseni
owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito
yonse ya ku Nyumba ya Yehova imene ankagwirira
Mfumu Solomoni: **41** nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za
mitu yapamwamba pa nsanamirazo; maukonde awiri
okongoletsera mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa
nsanamirazo; **42** makangadza 400 a maukonde awiri
okongoletserawo (mizere iwiri ya makangadza pa ukonde
uliwonse, kukongoletsa mbale za mitu yapamwamba
pa nsanamira); **43** maphaka khumi pamodzi ndi
mabeseni khumi pa maphakawo; **44** mbiya pamodzi
ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri zazimuna zosanjikapo
mbiyayo; **45** miphika, mafosholo ndi mbale zowazira
magazi. Ziwiya zonsezi za ku Nyumba ya Yehova, zimene
Hiramu anapangira Mfumu Solomoni, zinali zamkuwa
wonyezimira. **46** Mfumu inapangitsa zimenezi m'chigwa
cha Yorodani, ku malo amtapo amene anali pakati pa
Sukoti ndi Zaretani. **47** Solomoni sanayeze ziwiya zonsezi
chifukwa zinali zambiri ndipo kulemera kwa mkuwa
sikunadziwike. **48** Solomoni anapanganso ziwiya zonse
zimene zinali m'Nyumba ya Yehova: guwa lansembe
lagolide; tebulo lagolide pamene ankayikapo buledi
woperekedwa kwa Mulungu; **49** zoyikapo nyale zagolide
weniweni (dzanja lamanja zisanu ndipo zisanu zina
ku dzanja lamanzere, m'kati mwenimweni mwa malo
opatulika); maluwa agolide, nyale ndi mbaniro; **50** mbale
zagolide weniweni, zozimitsira nyale, mbale zowazira
magazi, mbale ndi zofukizira; ndiponso zomangira
zitseko zagolide za chipinda cham'kati mwenimweni,
Malo Opatulika Kwambiri, ndiponso za zitseko za
chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu. **51**
Pamene ntchito yonse imene Mfumu Solomoni inagwira
pa Nyumba ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu
zonse zimene abambo ake Davide anazipereka: siliva,
golide ndi ziwiya. Anaziyika m'zipinda zosungiramo
chuma cha ku Nyumba ya Yehova.

8 Pamenepo Mfumu Solomoni inasonkhanitsa
akuluakulu a Israeli, atsogoleri onse a mafuko ndi

akuluakulu a mabanja a Aisraeli mu Yerusalemu, kuti
akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova ku Ziyoni,
Mzinda wa Davide. 2 Aisraeli onse anasonkhana pamaso
pa Mfumu Solomoni nthawi ya chikondwerero cha
mwezi wa Etanimu, mwezi wachisanu ndi chiwiri. 3
Akuluakulu onse a Israeli atafika, ansembe ananyamula
Bokosi la Chipangano, 4 ndipo anabwera nalo Bokosi
la Yehova pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya
zonse zopatulika zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi
Alevi ndiye anazinyamula, 5 ndipo Mfumu Solomoni ndi
gulu lonse la Aisraeli amene anasonkhana naye anali
patsogolo pa Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe
nkhosa zambiri ndi ng'ombe zambiri zosawerengeka. 6
Ansembe anafika nalo Bokosi la Chipangano la Yehova
m'chipinda cham'kati mwenimweni, Malo Opatulika
Kwambiri, ndipo analiyika pansi pa mapiko a akerubi.
7 Akerubiwo anatambalitsa mapiko awo pamwamba
pa Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo
pamodzi ndi mitengo yonyamulira. 8 Mitengoyi inali
yayitali kwambiri ndipo inkaonekera kunja kwa chipinda
cham'kati cha Malo Opatulika koma osati kunja kwa
Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo mpaka lero
lino. 9 M'bokosimo munalibe kanthu kena kalikonse
kupatula miyala iwiri imene Mose anayikamo ku
Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi Aisraeli
atatuluka m'dziko la Igupto. 10 Ansembe atatuluka
m'Malo Opatulikawo, mtambo unadzaza Nyumba ya
Yehova. 11 Ndipo ansembewo sanathe kugwira ntchito
yawo chifukwa cha mtambowo, pakuti ulemerero wa
Yehova unadzaza m'Nyumba ya Yehova. 12 Pamenepo
Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala m'mitambo
yakuda; 13 taonani ndithu, ine ndakumangirani Nyumba
yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka
muyaya." 14 Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo,
mfumu inatembenuka ndi kuwadalitsa. 15 Ndipo inati:
"Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wachita
ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi pakamwa pake
kwa Davide abambo anga. Pakuti Iye anati, 16 'Kuyambira
tsiku limene ndinatulutsa anthu anga Aisraeli ku
Igupto, sindinasankhe mzinda wina uliwonse pa fuko
lina lililonse la Aisraeli kuti kumeneko andimangire
Nyumba, koma ndasankha Davide kuti alamulire anthu
anga Aisraeli.' 17 "Abambo anga Davide anali ndi
maganizo mu mtima mwawo oti amangire nyumba
Yehova, Mulungu wa Israeli. 18 Koma Yehova ananena
kwa abambo anga, Davide, kuti, 'Popeza zinali mu
mtima mwako kumangira nyumba Dzina langa, unachita
bwino kukhala ndi maganizo amenewa mu mtima
mwakomo. 19 Komatu, si iwe amene udzamanga
Nyumba ya Mulungu, koma mwana wako, mwana
amene iwe udzabereke. Iyeyo ndiye adzandimangire
Nyumba.' 20 "Yehova wasunga zimene analonjeza:
ine ndalowa m'malo mwa abambo anga Davide ndipo
tsopano ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga
momwe Yehova analonjezera, ndipo ndamangira nyumba
Dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli. 21 Ndalikonzera
malo Bokosi la Chipangano mmene muli pangano la
Yehova limene anapangana ndi makolo athu pamene
anawatulutsa m'dziko la Igupto." 22 Pamenepo Solomoni
anayimirira patsogolo pa guwa lansembe la Yehova
pamaso pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja
ake kumwamba, 23 nati: "Inu Yehova, Mulungu wa
Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba
kapena pansi pa dziko, inu amene mumasunga pangano
ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki anu
amene amayenda pamaso panu ndi mtima wawo wonse.
24 Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo anga Davide,
mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza ndi pakamwa
panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu, monga mmene
tikuonera lero lino. 25 "Ndipo tsopano, Inu Yehova
Mulungu wa Israeli, sungani zimene munalonjeza
kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu, pamene
munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa
mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira
mayendedwe awo mokhulupirika monga iwe wachitira.'
26 Ndipo tsopano, Inu Mulungu wa Israeli, lolani
kuti mawu anu akwaniritsidwe amene munalonjeza
mtumiki wanu Davide abambo anga. 27 "Kodi Mulungu
angakhaledi pa dziko lapansi? Mlengalenga ngakhale
kumwamba kwenikweni, sikungakukwaneni. Nanga
kuli bwanji ndi Nyumba iyi imene ndamanga! 28
Koma Inu Yehova Mulungu wanga, imvani pemphero
ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi
pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha
pamaso panu lero lino. 29 Maso anu azikhala otsekuka
kuyang'ana Nyumba ino usiku ndi usana, malo ano
amene Inu munanena kuti, 'Dzina langa lidzakhala
m'menemo,' choncho imvani pemphero limene mtumiki
wanu akupemphera akuyang'ana malo ano. 30 Imvani
pembedzero la mtumiki wanu ndi la anthu anu
Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana malo ano.
Imvani kumwambako, malo anu amene mumakhala;
ndipo mukamva muzitikhululukira. 31 "Munthu
akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti alumbire, akabwera
kudzalumbira patsogolo pa guwa lansembe la Nyumba
ino, 32 imvani kumwambako ndi kuchitapo kanthu.
Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule kuti ndi
wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene wachita.
Wosachimwa mugamule kuti ndi wosalakwa, ndipo
muonetse kusalakwa kwakeko. 33 "Anthu anu Aisraeli
akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani, ndipo
akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu,
kupemphera ndi kupembedzera kwa Inu m'Nyumba ino,
34 pamenepo imvani kumwambako ndi kukhululukira
tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa ku
dziko limene munawapatsa makolo awo. 35 "Pamene
kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa
anthu anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera
akuyang'ana malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu,
ndi kutembenuka kuchoka ku machimo awo chifukwa
inu mwawalanga, 36 pamenepo imvani kumwambako
ndipo muwakhululukire atumiki anu, anthu anu Aisraeli.
Aphunzitseni makhalidwe oyenera ndipo gwetsani
mvula m'dziko limene munapereka kwa anthu anu
monga cholowa chawo. 37 "Pamene m'dziko mwagwa
njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombe
kapena kapuchi, kapena pamene mdani wazungulira
mzinda wawo wina uliwonse, kaya mavuto kapena
matenda abwera, 38 ndipo wina aliyense mwa Aisraeli
akapemphera kapena kukudandaulirani, aliyense wa iwo
akadziwa masautso a mu mtima mwake ndi kukweza
manja awo kuloza Nyumba ino, 39 pamenepo imvani

kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo
chitanipo kanthu. Muchitire aliyense molingana ndi
zonse zimene anachita, popeza inu mumadziwa mtima
wake (pakuti ndinu nokha amene mumadziwa mitima
ya anthu onse), 40 motero iwo adzakuopani masiku
onse amene adzakhale m'dziko limene munalipereka
kwa makolo athu. 41 "Ndipo kunena za mlendo
amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli, koma
wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha
dzina lanu, 42 pakuti anthu adzamva za dzina lanu
lotchukali ndiponso za dzanja lanu lamphamvu ndi
lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba
ino, 43 pamenepo imvani kumwambako, malo anu
okhalamo, ndipo muchite zonse zimene mlendoyo
akukupemphani, kotero kuti anthu onse a dziko lapansi
adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira
anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti Nyumba ino
imene ndakumangirani imadziwika ndi Dzina lanu. 44
"Pamene anthu anu apita ku nkhondo kukamenyana
ndi adani awo, kulikonse kumene mungawatume, ndipo
pamene apemphera kwa Yehova moyang'ana mzinda
umene mwausankha ndi Nyumba imene ine ndamangira
Dzina lanu, 45 imvani kumwambako pemphero lawo
ndi kudandaula kwawo, ndipo apambanitseni. 46
"Pamene akuchimwirani, popeza palibe munthu amene
sachimwa, ndipo Inu n'kuwakwiyira ndi kuwapereka
kwa mdani, amene adzawatenga ukapolo kupita ku
dziko lake, kutali kapena pafupi; 47 ndipo ngati asintha
maganizo ali ku dziko la ukapololo ndi kulapa ndi
kukudandaulirani m'dziko la owagonjetsa ndi kunena
kuti, 'Ife tachimwa, tachita zolakwa, tachita zinthu
zoyipa,' 48 ndipo ngati abwerera kwa Inu ndi mtima
wawo wonse ndi moyo wawo wonse m'dziko la adani
awo amene anawatenga ukapolo, ndi kupemphera
kwa Inu moyang'ana dziko limene munapereka kwa
makolo awo, moyang'ana mzinda umene munawusankha
ndiponso Nyumba imene ine ndamangira Dzina
lanu, 49 imvani kumwambako, malo anu wokhalamo,
imvani pemphero lawo ndi kudandaula kwawo, ndipo
muwachitire zabwino. 50 Ndipo khululukirani anthu
anu amene akuchimwirani. Khululukirani zolakwa
zonse akuchitirani ndipo mufewetse mitima ya amene
anawagonjetsawo kuti awachitire chifundo; 51 popeza
ndi anthu anu ndiponso cholowa chanu, anthu omwe
munawatulutsa ku Igupto, kuwachotsa m'ng'anjo
yamoto yosungunula zitsulo. 52 "Maso anu atsekuke
kuti aone dandawulo la mtumiki wanu ndiponso
madandawulo a anthu anu Aisraeli, ndipo mutchere
khutu nthawi iliyonse pamene akulirirani. 53 Pakuti
Inu munawasiyanitsa ndi anthu a mitundu ina yonse
ya dziko lonse kuti akhale cholowa chanu, monga
momwe munanenera kudzera mwa mtumiki wanu Mose
pamene Inu, Ambuye Yehova, munatulutsa makolo athu
ku Igupto." 54 Solomoni atamaliza mapemphero ndi
mapembedzero onsewa kwa Yehova, anayimirira pa
guwa lansembe la Yehova, nagwada atakweza manja ake
kumwamba. 55 Anayimirira ndi kudalitsa gulu lonse la
Aisraeli ndi mawu okweza, nati: 56 "Atamandike Yehova,
amene wapereka mpumulo kwa anthu ake Aisraeli monga
momwe analonjezera. Palibe mawu ndi amodzi omwe
amene anapita pachabe pa malonjezo ake onse abwino
amene anawapereka kudzera mwa mtumiki wake Mose.
57 Yehova Mulungu wathu akhale nafe monga momwe
anakhalira ndi makolo athu; asatisiye kapena kutitaya.
58 Atembenuzire mitima yathu kwa Iye, kuti tiyende
m'njira zake zonse ndi kusunga mawu ake, malamulo
ake ndi malangizo ake amene anapereka kwa makolo
athu. 59 Ndipo mawu angawa, amene ndapemphera
pamaso pa Yehova, asayiwalike pamaso pa Yehova
Mulungu wathu usana ndi usiku, ndipo Iye alimbikitse
mtumiki wake ndiponso athandize Aisraeli, anthu ake
powapatsa zosowa zawo za tsiku ndi tsiku, 60 kotero
kuti anthu a mitundu yonse pa dziko lapansi adziwe
kuti Yehova ndi Mulungu ndipo kuti palibenso wina.
61 Koma mitima yanu ikhale yodzipereka kwathunthu
kwa Yehova Mulungu wanu, kutsatira malamulo ake ndi
kumvera malangizo ake, monga lero lino." 62 Ndipo
mfumu pamodzi ndi Aisraeli onse anapereka nsembe
pamaso pa Yehova. 63 Solomoni anapereka nsembe
zachiyanjano kwa Yehova: ng'ombe 22,000, nkhosa ndi
mbuzi 120,000. Motero mfumu pamodzi ndi Aisraeli
onse anapatula Nyumba ya Yehova. 64 Tsiku lomwelo
mfumu inapatulanso malo a pakati pa bwalo limene
linali kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndiponso nthuli
za mafuta za nsembe yachiyanjano, chifukwa guwa
lansembe la mkuwa limene linali pamaso pa Yehova
linali lochepa kwambiri ndipo nsembe zonse zopsereza,
nsembe zachakudya, ndi nthuli za mafuta a nsembe
zachiyanjano sizikanakwanirapo. 65 Choncho nthawi
imeneyi, Solomoni anachita chikondwerero pamodzi ndi
Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku
Lebo Hamati mpaka ku Chigwa cha ku Igupto. Anachita
chikondwerero chimenechi pamaso pa Yehova Mulungu
wathu kwa masiku asanu ndi awiri, anawonjezerapo
masiku ena asanu ndi awiri, onse pamodzi ngati masiku
14. 66 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Solomoni anawuza
anthu kuti apite kwawo. Anthuwo anathokoza mfumu
ndipo kenaka anapita kwawo mokondwa ndi mosangalala
m'mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene
Yehova anachitira mtumiki wake Davide ndi anthu ake
Aisraeli.

9 Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova
ndi nyumba yaufumu, ndi kukwaniritsa kuchita
zonse zimene ankafuna, 2 Yehova anamuonekera
kachiwiri, monga momwe anamuonekera ku Gibiyoni. 3
Yehova ananena kwa iye kuti: "Ndamva pemphero ndi
pembedzero lako pa zimene wapempha pamaso panga.
Ndayipatula Nyumba iyi, imene wamanga, poyikamo
Dzina langa mpaka muyaya. Maso anga ndi mtima wanga
zidzakhala pamenepo nthawi zonse. 4 "Kunena za iwe,
ukayenda pamaso panga mokhulupirika, mwangwiro
ndi moona mtima monga momwe anachitira abambo
ako Davide, ndi kuchita zonse zimene ndakulamula
ndi kusamalitsa malangizo ndi malamulo anga, 5 Ine
ndidzakhazikitsa mpando wako waufumu pa Israeli
mpaka muyaya, monga ndinalonjezera abambo ako
Davide pamene ndinati, 'Sipadzasowa munthu pa
mpando waufumu wa Israeli.' 6 "Koma ngati iwe
kapena ana ako mudzapatuka ndi kuleka kusunga
malamulo ndi mawu anga amene ndakupatsani ndi
kupita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza,

7 pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli m'dziko limene
ndinawapatsa ndiponso ndidzayikana Nyumba ino
imene ndayipatula chifukwa cha Dzina langa. Pamenepo
Aisraeli adzasanduka mwambi ndi chinthu chonyozedwa
pakati pa anthu onse. **8** Ndipo ngakhale kuti tsopano
Nyumba ya Mulunguyi ndi yokongola kwambiri, onse
amene adzadutsa pano adzadabwa kwambiri ndipo
adzatsonya ndipo adzati, 'N'chifukwa chiyani Yehova
wachita chinthu chotere m'dziko muno ndi pa Nyumba
ya Mulunguyi?' **9** Anthu adzayankha kuti, 'N'chifukwa
chakuti asiya Yehova Mulungu wawo amene anatulutsa
makolo awo m'dziko la Igupto, ndipo akangamira
milungu ina ndi kumayipembedza ndi kuyitumikira.
Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsezi.'" **10** Patatha
zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni
anamanga nyumba ziwirizi: Nyumba ya Yehova ndi
nyumba yaufumu, **11** Mfumu Solomoni anapereka
mizinda makumi awiri ya ku Galileya kwa Hiramu
mfumu ya ku Turo chifukwa Hiramu n'kuti atapereka
mitengo yonse ya mkungudza ndi ya payini ndiponso
golide yense zimene Solomoni ankazifuna. **12** Koma
Hiramu atabwera kuchokera ku Turo kudzaona mizinda
imene Solomoni anamupatsa, sanasangalatsidwe nayo
mizindayo. **13** Iye anafunsa kuti, "M'bale wanga, kodi iyi
n'kukhala mizinda yondipatsa?" Ndipo iye anayitcha
mizindayo Dziko la Kabuli, dzina lomwe amatchedwa
mpaka lero lino. **14** Koma Hiramu anali atatumiza
kwa mfumu golide oposa makilogalamu 4,000. **15**
Izi ndi zimene anachita Mfumu Solomoni: Analamula
anthu kuti agwire ntchito yathangata pomanga Nyumba
ya Yehova, nyumba yake, malo achitetezo a Milo,
mpanda wa Yerusalemu, Hazori, Megido ndi Gezeri.
16 (Farao mfumu ya ku Igupto inali itathira nkhondo
ndi kulanda Gezeri. Iye anatentha mzindawo. Anapha
Akanaani amene ankakhala m'menemo ndipo kenaka
anawupereka ngati mphatso yaukwati kwa mwana wake
wamkazi amene anakwatiwa ndi Solomoni. **17** Ndipo
Solomoni anamanganso Gezeri.) Iye anamanga Beti-
Horoni Wakumunsi, **18** Baalati ndi Tadimori ku chipululu,
m'dziko lake lomwelo, **19** pamodzinso ndi mizinda
yake yosungira chuma ndiponso mizinda yosungiramo
magaleta ndi akavalo ake. Anamanganso chilichonse
chimene anafuna kumanga ku Yerusalemu, ku Lebanoni
ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. **20**
Panali anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya
Aamori, Ahiti, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa
sanali Aisraeli). **21** Zimenezi ndiye zinali zidzukulu
zawo zotsalira m'dzikoli, anthu amene Aisraeli sanathe
kuwawononga kotheratu. Solomoni anawatenga ndi
kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata,
monga zilili mpaka lero lino. **22** Koma Solomoni
sanagwiritse ntchito ya ukapolo Mwisraeli aliyense;
iwo anali anthu ake ankhondo, nduna zake, atsogoleri
a ankhondo, akapitawo ake, olamulira magaleta ndi
oyendetsa magaleta ake. **23** Amenewa ndiwo anali
akuluakulu oyang'anira ntchito za Solomoni. Anthu
okwana 550 ndiwo ankayang'anira anthu amene
ankagwira ntchitowo. **24** Mwana wamkazi wa Farao
atachoka mu Mzinda wa Davide, kupita ku nyumba
ya mfumu imene Solomoni anamumangira, Solomoni
anamanga malo achitetezo a Milo. **25** Katatu pa chaka
Solomoni ankapereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano pa guwa lansembe limene anamangira
Yehova ndiponso ankafukiza lubani pamaso pa Yehova.
Potero ankakwaniritsa zoyenera kuchitika mu Nyumba
ya Yehova. **26** Mfumu Solomoni anapanganso sitima
zapamadzi ku Ezioni Geberi, malo amene ali pafupi
ndi Eloti ku Edomu, m'mbali mwa Nyanja Yofiira.
27 Ndipo Hiramu anatumiza anthu ake oyendetsa
sitima zapamadzi amene ankadziwa za pa nyanja kuti
aziyendetsa pamodzi ndi anthu a Solomoni. **28** Iwo
anapita ku Ofiri ndipo anakatenga golide okwana
makilogalamu 14,000, amene anamupereka kwa Mfumu
Solomoni.

10 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka
kwa Solomoni ndi za ubale wake ndi Yehova,
inabwera kudzamuyesa ndi mafunso okhwima. **2**
Inafika mu Yerusalemu ndi gulu lalikulu la ngamira
zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri
ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo
inayankhula naye zonse zimene zinali mu mtima
mwake. **3** Solomoni anayankha mafunso ake onse
ndipo panalibe kanthu kalikonse kovuta komwe sanathe
kufotokozera mfumu yayikaziyo. **4** Mfumu yayikazi
ya ku Seba itaona nzeru zonse za Solomoni ndiponso
nyumba yaufumu imene anamanga, **5** chakudya cha
pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi zovala zawo,
atumiki opereka zakumwa, ndiponso nsembe zopsereza
zimene ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwa
nzeru. **6** Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamva
ndili ku dziko kwathu ya zomwe munachita komanso
nzeru zanu ndi yoona. **7** Koma sindinakhulupirire
zinthu zimenezo mpaka nditafika ndi kuona ndi maso
anga. Kunena zoona sanandiwuze ngakhale theka
lomwe, pakuti nzeru ndi chuma zimene muli nazo
zaposa zimene ndinamva. **8** Ngodala anthu anu!
Ngodala atumiki anu amene amayimirira pamaso panu
nthawi zonse ndi kumamva nzeru zanu! **9** Atamandike
Yehova Mulungu wanu amene wakondwera nanu
nakukhazikani pa mpando waufumu wa Israeli. Chifukwa
cha chikondi chake chamuyaya pa Israeli, wayika
inu kuti mukhale mfumu kuti mulamulire moyenera
ndi mwachilungamo." **10** Ndipo mfumu yayikaziyo
inapatsa Solomoni golide wolemera makilogalamu 4,000,
zokometsera zakudya zambirimbiri, ndiponso miyala
yokongola. Sikunabwerenso zokometsera zakudya ngati
zomwe mfumu yayikazi ya ku Seba inapatsa Mfumu
Solomoni. **11** (Ndiponso sitima zapamadzi za Hiramu
zinabweretsa golide wochokera ku Ofiri. Ndipo kuchokera
kumeneko kunabweranso mitengo yambiri ya alimugi
ndi miyala yokongola. **12** Mfumu inagwiritsa ntchito
mitengo ya alimugi ngati yochirikizira Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu, ndipo anapangiranso
azeze ndi apangwe a anthu oyimba. Mitengo yotere
sinayitanitsidweponso kapena kuoneka mpaka lero
lino). **13** Mfumu Solomoni inapereka kwa mfumu
yayikazi ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi
kuzipempha, osawerengera mphatso zaufumu zimene
anali atamupatsa. Choncho inabwerera ku dziko la kwawo
pamodzi ndi atumiki ake. **14** Golide amene Solomoni
ankalandira pa chaka ankalemera makilogalamu 23,000,

15 osawerengera misonkho imene anthu odzacheza ndi
amalonda amapereka. Golide wina ankachokera kwa
mafumu onse a ku Arabiya ndi kwa abwanamkubwa a
m'dzikomo. 16 Mfumu Solomoni anapanga zishango
zikuluzikulu 200 zagolide. Chishango chilichonse
chimapangidwa ndi golide wolemera makilogalamu atatu
ndi theka. 17 Anapanganso zishango zing'onozing'ono
300 zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa
ndi golide wolemera kilogalamu imodzi ndi theka.
Ndipo mfumu inayika zishangozo m'nyumba yake
yotchedwa Nyumba ya Nkhalango ya Lebanoni. 18
Mfumu inapangitsanso mpando waufumu waukulu
wa minyanga ya njovu, ndipo inawukutira ndi golide
wabwino kwambiri. 19 Mpando waufumuwo unali ndi
makwerero asanu ndi limodzi, ndipo chotsamira chake
chinali chozungulira pamwamba pake. M'mbali zonse
za mpandowo munali zosanjikapo manja, pamodzi ndi
chifaniziro cha mkango mbali iliyonse. 20 Mikango khumi
ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi limodziwo;
mkango umodzi mbali iliyonse ya makwererowa. Mpando
woterewu sunapangidwepo mu ufumu wina uliwonse.
21 Zomwera zonse za Mfumu Solomoni zinali zagolide,
ziwiya zonse za Nyumba Yaufumu ya Nkhalango ya
Lebanoni zinali zagolide weniweni. Panalibe chimene
chinapangidwa ndi siliva chifukwa siliva sankayesedwa
kanthu pa nthawi ya Solomoni. 22 Mfumu inali ndi
sitima zapamadzi zomwe zinali pa nyanja pamodzi
ndi sitima za Hiramu. Kamodzi pakapita zaka zitatu
zinkabwera zitanyamula golide, siliva ndi minyanga
ya njovu, anyani ndi apusi. 23 Mfumu Solomoni inali
yopambana pa chuma ndi pa nzeru kuposa mafumu
ena onse pa dziko lapansi. 24 Anthu onse a dziko
lapansi ankafunafuna kuyankhulana ndi Solomoni
kuti amve nzeru zimene Mulungu anayika mu mtima
mwake. 25 Chaka ndi chaka aliyense amene amabwera
ankabweretsa mphatso za siliva ndi golide, mikanjo, zida
zankhondo ndi zokometsera zakudya, akavalo ndi abulu.
26 Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi akavalo; anali
ndi magaleta 1,400 ndiponso oyendetsa akavalo 12,000,
zimene anazisunga m'mizinda ya magaleta ndiponso mu
Yerusalemu. 27 Mfumu inachititsa kuti siliva akhale
ngati miyala wamba mu Yerusalemu, ndipo mkungudza
unali wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya m'mbali
mwa phiri. 28 Akavalo a Solomoni ankachokera ku
Igupto komanso ku Kuwe. Anthu a malonda a mfumu
ankatengera akavalowo ku Kuwe. 29 Ankagula magaleta
ku Igupto pa mtengo wa masekeli asiliva okwana 600,
ndipo akavalo pa mtengo wa masekeli 150. Anthu
amalondawo ankagulitsa zimenezi kwa mafumu onse a
Ahiti ndi Asiriya.

11 Komatu Mfumu Solomoni anakonda akazi ambiri
achilendo ndipo kuwonjezera pa mwana wamkazi
wa Farao, analinso ndi akazi a mitundu iyi: Amowabu,
Aamoni, Aedomu, Asidoni, ndi Ahiti. 2 Akazi amenewa
anali ochokera ku mitundu ija imene Yehova anawuza
Aisraeli kuti, "Simuyenera kudzakwatirana nawo
amenewa, chifukwa ndithu, amenewa adzatembenuza
mitima yanu kuti mutsatire milungu yawo." Komabe
Solomoni anawakonda kwambiri akazi amenewa. 3
Iye anali ndi akazi 700 ochokera ku mabanja achifumu
ndi azikazi 300 ndipo akaziwo anamusocheretsa. 4
Solomoni atakalamba, akazi akewo anakopa mtima
wake kuti atsatire milungu ina, ndipo sanatsatire
Yehova Mulungu wake ndi mtima wodzipereka, monga
unalili mtima wa Davide abambo ake. 5 Pakuti iye
ankapembedza Asitoreti, mulungu wamkazi wa Asidoni,
ndiponso Moleki mulungu wonyansa wa Aamoni. 6
Kotero Solomoni anachita zoyipa pamaso pa Yehova.
Sanatsatire Yehova kwathunthu monga anachitira Davide
abambo ake. 7 Pa phiri la kummawa kwa Yerusalemu,
anamanga malo opembedzerapo Kemosi, mulungu
wonyansa wa Mowabu, ndiponso malo a Moleki, mulungu
wonyansa wa Aamoni. 8 Iye anamangiranso malo
oterewa akazi ake onse achilendo, amene amafukiza
lubani ndi kumapereka nsembe kwa milungu yawo. 9
Choncho Yehova anakwiyira Solomoni chifukwa mtima
wake unatembenuka kuchoka kwa Yehova Mulungu
wa Israeli, amene anamuonekera kawiri konse. 10
Ngakhale kuti Yehova anamuletsa Solomoni kutsatira
milungu ina, iyeyo sanamvere lamulo la Yehova. 11
Pamenepo Yehova anati kwa Solomoni, "Popeza mtima
wako ndi wotere ndipo sunasunge pangano langa
ndi malamulo anga amene ndinakuwuza, ndithudi,
Ine ndidzawugawa ufumuwu kuwuchotsa kwa iwe
ndi kuwupereka kwa mmodzi mwa atumiki ako. 12
Koma chifukwa cha Davide abambo ako, sindidzachita
zimenezi iwe uli moyo. Ndidzawugawa m'dzanja la
mwana wako. 13 Komabe sindidzamulanda ufumu
wonse, koma ndidzamusiyira fuko limodzi chifukwa
cha mtumiki wanga Davide ndiponso chifukwa cha
Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha." 14 Ndipo
Yehova anamuutsira Solomoni mdani, Hadadi Mwedomu,
wochokera ku banja laufumu ku Edomu. 15 Kale pamene
Davide ankachita nkhondo ndi Aedomu, Yowabu mkulu
wa ankhondo, amene anapita kukakwirira Aisraeli
akufa, anakantha amuna onse ku Edomu. 16 Yowabu
ndi Aisraeli onse anakhala kumeneko miyezi isanu
ndi umodzi mpaka anawononga amuna onse a ku
Edomu. 17 Koma Hadadi akanali mwana anathawira
ku Igupto pamodzi ndi akuluakulu ena a ku Edomu
amene ankatumikira abambo ake. 18 Iwo ananyamuka
ku Midiya ndi kupita ku Parani. Ndipo anatenga amuna
ena ku Paraniko, napita nawo ku Igupto, kwa Farao
mfumu ya Igupto, amene anamupatsa nyumba, malo
ndiponso chakudya. 19 Farao anamukomera mtima
Hadadi ndipo anamupatsa mkazi amene anali mng'ono
wake wa Mfumukazi Tahipenesi. 20 Mng'ono wake
wa Tahipenesi anabereka mwana wamwamuna ndipo
anamutcha Genubati, amene analeredwa m'nyumba
yaufumu ndi Tahipenesi. Genubatiyo ankakhala limodzi
ndi ana a Farao. 21 Ali ku Iguptoko, Hadadi anamva kuti
Davide ndi Yowabu anamwalira. Pamenepo Hadadi anati
kwa Farao, "Loleni ndichoke kuti ndibwerere ku dziko la
kwathu." 22 Farao anafunsa kuti, "Kodi ukusowa chiyani
kuno kuti ufune kubwerera ku dziko la kwanu?" Hadadi
anayankha kuti, "Palibe chimene ndikusowa, koma loleni
kuti ndichoke!" 23 Ndipo Mulungu anawutsira Solomoni
mdani wina, Rezoni mwana wa Eliada, amene anali
atathawa mbuye wake, Hadadezeri mfumu ya ku Zoba.
24 Iye anasonkhanitsa anthu ndipo anali mtsogoleri wa
anthu owukira pamene Davide anapha ankhondo a ku

Zoba. Anthu owukirawa anapita ku Damasiko, nakakhala
kumeneko ndi kuyamba kulamulira. **25** Rezoni anali
mdani wa Israeli pa masiku onse a Solomoni, kuwonjezera
pa mavuto amene ankabweretsa Hadadi. Kotero Rezoni
ankalamulira ku Aramu ndipo ankadana ndi Israeli. **26**
Yeroboamu, mwana wa Nebati anawukiranso mfumu.
Iye anali mmodzi mwa akuluakulu a Solomoni wa fuko
la Efereimu, wa ku Zeredi, ndipo amayi ake anali Zeruya,
mkazi wamasiye. **27** Nkhani ya kuwukira kwa Yeroboamu
inali yotere: Solomoni anamanga malo a chitetezo
a Milo ndipo anakonza khoma logumuka la mzinda
wa Davide, abambo ake. **28** Tsono Yeroboamu anali
munthu wamphamvu kwambiri ndipo Solomoni ataona
kuti mnyamatayo amadziwa kugwira ntchito bwino,
anamuyika kukhala woyang'anira anthu a ntchito onse a
nyumba ya Yosefe. **29** Tsiku lina Yeroboamu ali pa ulendo
kuchokera ku Yerusalemu, anakumana ndi mneneri
Ahiya pa msewu, ndipo Ahiyayo anali atavala mwinjiro
watsopano. Awiriwo anali okha kuthengoko, **30** ndipo
Ahiya anagwira mwinjiro watsopano umene anavala
ndi kuwung'amba zidutswa 12. **31** Tsono iye anati kwa
Yeroboamu, "Tenga zidutswa khumi, pakuti Yehova
Mulungu wa Israeli akuti, 'Taona, Ine ndidzachotsa
ufumu m'dzanja la Solomoni ndipo ndidzakupatsa
iwe mafuko khumi. **32** Koma chifukwa cha mtumiki
wanga Davide ndiponso mzinda wa Yerusalemu, umene
ndinawusankha pakati pa mafuko a Israeli, iye adzakhala
ndi fuko limodzi lokha. **33** Ndidzachita zimenezi chifukwa
wandisiya Ine ndi kupembedza Asitoreti mulungu
wamkazi wa Asidoni, Kemosi mulungu wa Amowabu
ndiponso Moleki mulungu wa Aamoni, ndipo sanayende
m'njira yanga, kapena kusunga mawu anga ndi malamulo
anga monga anachitira Davide abambo ake. **34** "'Koma
sindidzalanda ufumu wonse m'dzanja la Solomoni. Ine
ndamuyika kukhala wolamulira masiku onse a moyo
wake chifukwa cha mtumiki wanga Davide, amene
ndinamusankha ndiponso amene anamvera malamulo
anga ndi mawu anga. **35** Ndidzalanda ufumu m'dzanja la
mwana wake ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi.
36 Ndidzapereka fuko limodzi kwa mwana wake ndi
cholinga choti Davide mtumiki wanga adzakhale nyale
nthawi zonse pamaso panga mu Yerusalemu, mzinda
umene ndinawusankha kuyikamo Dzina langa. **37** Koma
kunena za iwe, ndidzakutenga ndipo udzalamulira
chilichonse chimene mtima wako ukukhumba; udzakhala
mfumu ya Israeli. **38** Ngati udzamvera zonse zimene
ndidzakulamula ndi kuyenda m'njira yanga ndi kuchita
zabwino pamaso panga, posunga malamulo anga ndi
mawu anga monga anachitira Davide mtumiki wanga,
Ine ndidzakhala nawe. Ndidzakupatsa ufumu umene
udzakhala wokhazikika monga ndinamupatsira Davide,
ndipo Ine ndidzakupatsa Israeli. **39** Ine ndidzalanga
zidzukulu za Davide chifukwa cha zimenezi, koma
osati kwamuyaya.'" **40** Solomoni anafunitsitsa kupha
Yeroboamu, koma Yeroboamu anathawira ku Igupto, kwa
Sisaki mfumu ya Igupto ndipo anakhala kumeneko mpaka
Solomoni atamwalira. **41** Ntchito zina za Solomoni,
zonse zomwe anachita komanso za nzeru zake, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya Solomoni? **42**
Solomoni analamulira Aisraeli onse mu Yerusalemu
kwa zaka makumi anayi. **43** Ndipo anagona ndi makolo
ake nayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo
ake. Ndipo Rehobowamu mwana wake analowa ufumu
m'malo ake.

12 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli
onse n'kuti atapita kumeneko kukamulonga
ufumu. **2** Yeroboamu mwana wa Nebati anamva
zimenezi. Nthawi imeneyo n'kuti Yeroboamuyo akukhala
ku Igupto, pakuti atathawa Mfumu Solomoni iyeyo
anakakhala ku Igupto. **3** Tsono anthu anayitanitsa
Yeroboamu, ndipo iye pamodzi ndi gulu lonse la ku
Israeli anapita kwa Rehobowamu ndipo anamuwuza kuti,
4 "Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa kwambiri,
koma inu chepetsani ntchito yowawa pa ife ndipo
peputsani goli lolemetsa limene anatisenzetsa. Mukatero
tidzakutumikirani." **5** Rehobowamu anayankha kuti,
"Pitani, ndipo pakatha masiku atatu, mudzabwerenso."
Choncho anthuwo anapitadi. **6** Ndipo Mfumu
Rehobowamu anapempha nzeru kwa akuluakulu amene
ankatumikira Solomoni abambo ake pamene anali ndi
moyo. Iye anawafunsa kuti, "Kodi mungandilangize
zotani kuti ndiwayankhe anthu amenewa?" **7** Iwo
anayankha kuti, "Ngati lero mudzakhala mtumiki wa
anthu amenewa ndi kuwatumikira ndipo mukawayankha
bwino, iwowo adzakhala atumiki anu nthawi zonse."
8 Koma Rehobowamu anakana malangizo amene
akuluakuluwo anamupatsa ndipo anafunsira nzeru
kwa anyamata anzake amene anakulira nawo limodzi
omwe ankamutumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, "Kodi
malangizo anu ngotani? Kodi ndiwayankhe chiyani
anthu amene akunena kwa ine kuti, 'Peputsani goli
limene abambo anu anatisenzetsa'?" **10** Anyamata
anzake amene anakula nawo limodzi aja anamuyankha
kuti, "Anthu amene ananena kwa iwe kuti, 'Abambo
anu anatisenzetsa goli lolemetsa, koma inu peputsani
goli lathu,' uwawuze kuti 'Chala changa chakanise
n'chachikulu kupambana chiwuno cha abambo anga. **11**
Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa koma
ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri.
Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma
ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.'" **12** Patapita
masiku atatu, Yeroboamu pamodzi ndi anthu onse
anabwera kwa Rehobowamu, monga momwe inanenera
mfumu kuti, "Mudzabwere pakatha masiku atatu." **13**
Mfumuyo inawayankha anthuwo mwankhanza. Kukana
malangizo amene akuluakulu anayipatsa. **14** Anatsatira
malangizo amene anyamata anzake anamupatsa ndipo
anati "Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa.
Ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri.
Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma
ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira." **15** Choncho
mfumu sinamvere pempho la anthuwo, pakuti zinthu
izi zinali zochokera kwa Yehova, kukwaniritsa mawu
amene Yehova anayankhula kwa Yeroboamu mwana wa
Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse
ataona kuti mfumu yakana kumva zopempha zawo, iwo
anayankha mfumu kuti, "Kodi ife tili ndi gawo lanji mwa
Davide, ndi gawo lanjinso mwa mwana wa Yese? Inu
Aisraeli, bwererani ku matenti anu! Ziyang'anira nyumba
yako, Iwe Davide!" Kotero Aisraeli anachoka napita
ku nyumba zawo. **17** Koma Aisraeli amene ankakhala

m'mizinda ya Yuda ankalamuliridwa ndi Rehobowamu.
18 Mfumu Rehobowamu anatuma Adoramu amene
ankayang'anira ntchito yathangata, koma Aisraeli onse
anamugeda ndi miyala mpaka kumupha. Koma Mfumu
Rehobowamu anakwera msangamsanga galeta wake
nathawira ku Yerusalemu. 19 Choncho Aisraeli akhala
akuwukira nyumba ya Davide mpaka lero lino. 20 Aisraeli
onse atamva kuti Yeroboamu wabwerera kuchokera ku
Igupto, anatumiza mawu okamuyitana kuti abwere ku
msonkhano ndipo anamuyika kukhala mfumu ya Aisraeli
onse. Fuko la Yuda lokha ndi lomwe linkatsatira nyumba
ya Davide. 21 Rehobowamu atafika ku Yerusalemu,
anasonkhanitsa nyumba yonse ya Yuda ndi fuko la
Benjamini, nasankha ankhondo okwanira 180,000, kuti
akamenyane ndi nyumba ya Israeli kuti amubwezere
Rehobowamu mwana wa Solomoni ufumu wake. 22
Koma Mulungu anayankhula ndi Semaya, munthu wa
Mulungu kuti, 23 "Nena kwa Rehobowamu mwana
wa Solomoni mfumu ya Yuda, kwa nyumba yonse ya
Yuda ndi Benjamini, ndiponso kwa anthu ena onse
kuti, 24 'Yehova akuti: Musapite kukamenyana ndi
abale anu Aisraeli. Aliyense wa inu abwerere kwawo,
pakuti zimenezi ndachita ndine.'" Choncho anthuwo
anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera kwawo,
monga analamulira Yehova. 25 Tsono Yeroboamu
anamanga mzinda wa Sekemu m'dziko la mapiri
la Efereimu ndipo anakhala kumeneko. Kuchokera
kumeneko anapita kukamanga mzinda wa Penueli. 26
Yeroboamu anaganiza mu mtima mwake kuti, "Ndithu,
ufumuwu udzabwereranso ku nyumba ya Davide. 27
Ngati anthuwa azipitabe kukapereka nsembe ku Nyumba
ya Yehova ku Yerusalemu, adzayambanso kutsatira
mbuye wawo Rehobowamu, mfumu ya Yuda. Adzandipha
ndi kubwerera kwa Mfumu Rehobowamu." 28 Itapempha
nzeru, mfumuyo inapanga mafano awiri a ana ang'ombe.
Mfumuyo inati kwa anthuwo, "Mwakhala mukupita ku
Yerusalemu nthawi yayitali. Iwe Israeli, nayi milungu
yako imene inakutulutsa m'dziko la Igupto." 29 Fano
lina analiyika ku Beteli ndipo lina analiyika ku Dani.
30 Ndipo zimenezi zinachimwitsa anthu pakuti anthu
ankapita mpaka ku Dani kukapembedza fano limene
linali kumeneko. 31 Yeroboamu anamanga Nyumba
za Mulungu pa malo azipembedzo nasankha ansembe
kuchokera pakati pa anthu wamba, ngakhale sanali
Alevi. 32 Iye anakhazikitsa chikondwerero pa tsiku
la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, lofanana ndi
tsiku la chikondwerero cha ku Yuda, ndipo ankapereka
nsembe pa guwa. Izi ankachita ku Beteli, kupereka
nsembe kwa ana ang'ombe amene anapanga. Ndipo ku
Beteliko anayikako ansembe pa malo achipembedzo
amene anamanga. 33 Tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi
chitatu, mwezi umene anawusankha yekha, anapereka
nsembe pa guwa limene analimanga ku Beteli. Motero
anakhazikitsa chikondwerero cha Aisraeli ndipo iye
ankapita kukapereka nsembe yofukiza lubani pa guwa.

13 Ndipo taonani, munthu wa Mulungu wochokera ku
Yuda anapita ku Beteli molamulidwa ndi Yehova.
Nthawi imeneyo n'kuti Yeroboamu atayimirira pambali
pa guwa akufukiza lubani. 2 Mneneriyo anatemberera
guwalo mofuwula potsata mawu a Yehova nati: "Guwa
iwe, guwa iwe! Yehova akuti, 'Taonani m'banja la Davide
mudzabadwa mwana dzina lake Yosiya. Pa iwe, iyeyo
adzaperekapo ngati nsembe, ansembe otumikira ku malo
achipembedzo amene tsopano akufukiza lubani pa iwe,
ndipo pa iwe adzatenthapo mafupa a anthu.'" 3 Tsiku
lomwelo munthu wa Mulungu uja anapereka chizindikiro
ichi: "Chizindikiro chimene Yehova wanena ndi ichi:
Taonani guwali lidzang'ambika pakati ndipo phulusa lili
pamenepo lidzamwazika." 4 Mfumu Yeroboamu atamva
zimene munthu wa Mulungu ananena motemberera
guwa lansembe ku Beteli, anatambasula dzanja lake
ali ku guwako ndipo anati, "Mugwireni!" Koma dzanja
limene anatambasula kuloza munthu wa Mulunguyo
linawuma kuti gwaa, kotero kuti sanathenso kulibweza.
5 Nthawi yomweyo guwa lija linang'ambika pakati ndipo
phulusa lake linamwazika molingana ndi chizindikiro
chimene munthu wa Mulungu anapereka potsata mawu
a Yehova. 6 Pamenepo mfumu inati kwa munthu wa
Mulunguyo, "Undipempherere kwa Yehova Mulungu
wako kuti andikomere mtima ndipo undipempherere
kuti dzanja langa lichire." Choncho munthu wa Mulungu
anapempha kwa Yehova, ndipo dzanja la mfumu
linachiritsidwa n'kukhala ngati momwe linalili kale. 7
Mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, "Tiye kwathu
kuti ukadye chakudya, ndipo ndidzakupatsa mphatso."
8 Koma munthu wa Mulunguyo anayankha mfumu
kuti, "Ngakhale mutandipatsa theka la chuma chanu,
sindingapite nanu, kapena kudya chakudya, kapenanso
kumwa madzi kuno. 9 Pakuti Yehova anandilamula
kuti, 'Usakadye chakudya kapena kumwa madzi kapena
kubwerera podzera njira imene unayendamo kale.'" 10
Choncho munthu wa Mulunguyo anadzera njira ina
ndipo sanatsate njira imene anayendamo pobwera ku
Beteliko. 11 Tsono ku Beteli kunkakhala mneneri wina
wokalamba. Mmodzi mwa ana ake anamufotokozera
zonse zomwe munthu wa Mulungu anachita kumeneko
tsiku limenelo. Anawuzanso abambo ake zimene ananena
kwa mfumu. 12 Abambo awo aja anawafunsa kuti,
"Kodi wadzera njira iti?" Ana akewo anamufotokozera
njira imene munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo
anadzera. 13 Ndipo abambo aja anati kwa ana akewo,
"Mangireni chishalo pa bulu." Anawo atamangirira
chishalo pa bulu, nkhalambayo inakwera buluyo 14
ndipo inalondola munthu wa Mulunguyo. Inamupeza
atakhala pansi pa mtengo wa thundu ndipo inamufunsa
kuti, "Kodi ndiwe munthu wa Mulungu amene anabwera
kuchokera ku Yuda?" Munthuyo anayankha kuti, "Inde,
ndineyo." 15 Choncho mneneri wokalambayo anati kwa
iye, "Tiye kwathu kuti ukadye chakudya." 16 Munthu
wa Mulungu uja anati, "Sindingabwerere nanu kapena
kudya chakudya kapenanso kumwa madzi kuno. 17
Pakuti ndawuzidwa ndi Yehova kuti, 'Usadye chakudya
kapena kumwa madzi kumeneko kapenanso kubwerera
poyenda njira imene unayendamo popita.'" 18 Mneneri
wokalambayo anayankha kuti, "Inenso ndine mneneri
ngati iwe. Ndipo mngelo wa Yehova anayankhula nane
mawu a Yehova kuti, 'Kamubweze abwere ku nyumba
yako kuti akadye chakudya ndi kumwa madzi.'" Koma
anamunamiza. 19 Choncho munthu wa Mulungu uja
anabwerera naye ndipo anakadya ndi kumwa madzi
m'nyumba mwake. 20 Ali pa tebulo, Yehova anayankhula
ndi mneneri wokalambayo amene anamubweza munthu

wa Mulunguyo. 21 Iye anafuwulira munthu wa Mulungu
wochokera ku Yudayo kuti, “Yehova akuti, ‘Iwe wanyoza
mawu a Yehova ndipo sunasunge lamulo limene Yehova
Mulungu wako anakupatsa. 22 Iwe wabwerera ndi
kudya chakudya ndiponso kumwa madzi ku malo amene
Iye anakuwuza kuti usadye chakudya kapena kumwa
madzi. Choncho mtembo wako sadzawuyika m’manda a
makolo ako.’” 23 Munthu wa Mulungu atatha kudya ndi
kumwa, mneneri amene anamubweza uja anamangirira
chishalo pa bulu wa munthu wa Mulunguyo. 24 Akupita,
anakumana ndi mkango pa msewu ndipo unamupha,
mtembo wake unagwera pansi pa msewu, bulu uja
anayima pambali pake ndipo mkango unayima pafupi
ndi mtembowo. 25 Ndipo taonani, anthu ena amene
ankapita mu msewumo anaona mtembowo uli pansi
potero, mkango utayima pa mbali pa mtembo uja
ndipo anapita nakafotokozera anthu mu mzinda umene
mumakhala mneneri wokalamba uja. 26 Mneneri amene
anamubweza mnzake ku njira uja atamva zimenezi, anati,
“Ameneyo ndi munthu wa Mulungu amene wanyoza
mawu a Yehova. Yehova wamupereka kwa mkango
umene wamukhadzula ndi kumupha, monga momwe
Yehova anamuchenjezera.” 27 Mneneri wokalambayo
anati kwa ana ake, “Mundimangire chishalo pa bulu,”
ndipo anaterodi. 28 Ndipo anapita, nakapezadi mtembo
utagwera pansi mu msewu, bulu pamodzi ndi mkango
atayima pambali pake. Koma mkangowo sunadye
mtembowo kapena kukhadzula buluyo. 29 Choncho
mneneri wokalambayo anatenga mtembo wa munthu
wa Mulunguyo, nawuyika pa bulu, ndipo anabwera
nawo ku mzinda kuti alire maliro ndi kuyika mtembowo
m’manda. 30 Tsono anayika mtembowo m’manda amene
mneneri wokalamba uja anadzikonzera, ndipo anamulira
pomanena kuti, “M’bale wanga ine! M’bale wanga ine!”
31 Atamuyika m’manda, iye anati kwa ana ake, “Ine
ndikafa, mudzandiyike m’manda amene munthu wa
Mulungu wayikidwa. Mudzayike mafupa anga pambali
pa mafupa ake. 32 Pakuti uthenga umene Yehova
anamuyankhulitsa, wotsutsana ndi guwa lansembe
la ku Beteli ndi nyumba zonse za chipembedzo za
m’mizinda ya ku Samariya, zidzachitika ndithu.” 33
Ngakhale izi zinachitika, Yeroboamu sanasiye njira
zake zoyipa, koma anasankhanso anthu wamba kukhala
ansembe pa malo ake achipembedzo. Aliyense amene
ankafuna kukhala wansembe iye anamupatula kukhala
wansembe. 34 Limeneli ndiye linali tchimo la nyumba ya
Yeroboamu limene linabweretsa kugwa kwake ndiponso
chiwonongeko m’dzikomo.

14 Pa nthawi imeneyo Abiya mwana wa Yeroboamu
anayamba kudwala, 2 ndipo Yeroboamu anati kwa
mkazi wake, “Nyamuka ndipo udzibise kuti usadziwike
kuti ndiwe mkazi wa Yeroboamu, ndipo upite ku Silo.
Kumeneko kuli mneneri Ahiya amene anandiwuza kuti
ndidzakhala mfumu ya anthu awa. 3 Utenge buledi
khumi, makeke ndiponso botolo la uchi ndipo upite kwa
mneneriyo. Iye adzakuwuza zimene zidzamuchitikire
mwanayu.” 4 Choncho mkazi wa Yeroboamu anadzibisa
ndipo anapita ku nyumba ya Ahiya ku Silo. Tsono
Ahiya sankatha kupenya bwino. Ankangoona kuti
mbuu chifukwa cha ukalamba. 5 Koma Yehova n’kuti
atamuwuza Ahiya kuti, “Taona, mkazi wa Yeroboamu
akubwera kudzafunsa iwe za mwana wake pakuti
akudwala, ndiye udzamuyankhe zakutizakuti mkaziyo.
Iye akafika, adzadzibisa.” 6 Tsono Ahiya atamva mgugu
wa mapazi ake pa khomo, anati, “Lowa, iwe mkazi wa
Yeroboamu. Bwanji ukudzibisa? Ine ndatumidwa kuti
ndikuwuze nkhani yoyipa. 7 Pita, kamuwuze Yeroboamu
kuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakukweza
pakati pa anthu ndipo ndinakuyika kukhala mtsogoleri
wa anthu anga Aisraeli. 8 Ndinachotsa ufumu ku nyumba
ya Davide ndi kuwupereka kwa iwe, koma iwe sunafanane
ndi mtumiki wanga Davide, amene ankasunga malamulo
anga ndi kunditsata Ine ndi mtima wake wonse, kuchita
zolungama zokhazokha pamaso panga. 9 Ndipo iwe
wachita zoyipa kupambana onse amene analipo kale.
Wadzipangira milungu ina, mafano a zitsulo. Iweyo
wandikwiyitsa ndipo wandiwukira. 10 “‘Choncho taona,
ndidzabweretsa masautso pa nyumba ya Yeroboamu.
Ndipo ndidzawononga munthu wamwamuna aliyense
wa pa banja lako, kapolo pamodzi ndi mfulu yemwe
m’dziko la Israeli. Ndidzatentha nyumba ya Yeroboamu
monga mmene munthu amatenthera ndowe mpaka
yonse kutheratu. 11 Agalu adzadya aliyense wa banja la
Yeroboamu amene adzafere mu mzinda, ndipo mbalame
zamlengalenga zidzadya iwo amene adzafere ku thengo,
pakuti Yehova watero!’ 12 “Ndipo iwe nyamuka, bwerera
ku nyumba kwako. Phazi lako likadzangoponda mu
mzindamo, mwanayo adzamwalira. 13 Aisraeli onse
adzalira maliro ake ndi kumuyika m’manda. Ndi yekhayo
wa banja la Yeroboamu amene adzayikidwe m’manda,
pakuti ndi mwa iye yekha mmene Yehova Mulungu wa
Israeli wapezamo kanthu kabwino. 14 “Koma Yehova
adzadzisankhira yekha mfumu yolamulira Israeli imene
idzawononga banja la Yeroboamu. Tsiku lake ndi lero!
Ndati chiyani? Inde, ndi lero lomwe lino. 15 Ndipo Yehova
adzakantha Israeli, kotero kuti adzakhala ngati bango
logwedera pa madzi. Iye adzazula Israeli m’dziko labwino
limene analipereka kwa makolo ake ndi kuwamwazira
kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate, chifukwa anakwiyitsa
Yehova pamene anapanga mafano a Asera. 16 Ndipo Iye
sadzasamalanso Israeli chifukwa cha machimo amene
anachita Yeroboamu ndi kuchimwitsa nawo Israeli.” 17
Tsono mkazi wa Yeroboamu anayimirira nachoka kupita
ku Tiriza. Atangoponda pa khonde la nyumba yake,
mwana uja anamwalira. 18 Aisraeli anamuyika m’manda,
ndipo onse analira maliro ake, monga momwe Yehova
ananenera kudzera mwa mtumiki wake, mneneri Ahiya.
19 Ntchito zina pa nthawi ya ulamuliro wa Yeroboamu,
nkhondo zake ndi mmene ankalamulirira zinalembedwa
m’buku la mbiri ya mafumu a Israeli. 20 Iye analamulira
zaka 22 ndipo anamwalira nayikidwa m’manda pamodzi
ndi makolo ake. Ndipo Nadabu mwana wake analowa
ufumu m’malo mwake. 21 Rehobowamu mwana wa
Solomoni anali mfumu ya ku Yuda. Iye analowa ufumu ali
ndi zaka 41, ndipo analamulira zaka 17 ku Yerusalemu,
mzinda umene Yehova anawusankha pakati pa mafuko a
Israeli kuti ayikemo Dzina lake. Amayi ake anali Naama,
wa ku Amoni. 22 Anthu a ku Yuda anachita zoyipa pamaso
pa Yehova kupambana mmene anachitira makolo awo
ndipo Yehova anawakwiyira. 23 Iwonso anadzipangira
malo opembedzerapo mafano pa chitunda chilichonse

ndi kuyimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya
Asera pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. **24**
M'dzikomo munalinso amuna ochita zachiwerewere
mwa chipembedzo. Anthu ankachita zonyansa zonse
za anthu a mitundu ina imene Yehova anayipirikitsa
asanafike Aisraeli. **25** Chaka chachisanu cha ufumu wa
Rehobowamu, Sisaki, mfumu ya Igupto, anadzathira
nkhondo Yerusalemu. **26** Ananyamula chuma cha ku
Nyumba ya Yehova ndiponso chuma cha ku nyumba ya
mfumu. Anatenga chilichonse, ngakhalenso zishango
zonse zagolide zimene Solomoni anapanga. **27** Ndipo
Mfumu Rehobowamu anapanga zishango zamkuwa
m'malo mwake, nazipereka m'manja mwa olamulira
alonda a pa khomo pa nyumba ya mfumu. **28**
Nthawi zonse mfumu ikamapita ku Nyumba ya Yehova,
alonda ankanyamula zishangozo, kenaka ankazisunga
m'chipinda cha alonda. **29** Tsono ntchito zina za
Rehobowamu ndi zina zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda?
30 Panali nkhondo zosalekeza pakati pa Rehobowamu
ndi Yeroboamu. **31** Ndipo Rehobowamu anamwalira
nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda
wa Davide. Amayi ake anali Naama wa ku Amoni. Ndipo
Abiya analowa ufumu m'malo mwa abambo ake.

15 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu
mwana wa Nebati, Abiya anakhala mfumu ya
Yuda, **2** ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zitatu.
Amayi ake anali Maaka, mwana wa Abisalomu. **3** Abiya
anachita zoyipa zonse zimene abambo ake anazichita.
Sanali wangwiro pamaso pa Yehova Mulungu wake,
monga linachitira kholo lake Davide. **4** Komabe chifukwa
cha Davide, Yehova Mulungu wake anamupatsa nyale
mu Yerusalemu pomupatsa mwana wolowa m'malo
mwake ndi kumukhazikitsa kukhala wamphamvu mu
Yerusalemu; **5** pakuti Davide anachita zolungama pamaso
pa Yehova ndipo sanalephere kusunga chilichonse
chimene Yehova anamulamula masiku onse a moyo
wake kupatula nkhani ija ya Uriya Mhiti. **6** Panali
nkhondo pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu masiku
onse a moyo wa Abiya. **7** Tsono ntchito zina za Abiya,
ndi zina zonse anachita, kodi sizinalembedwe m'buku
la mbiri ya mafumu a Yuda? Panali nkhondo pakati
pa Abiya ndi Yeroboamu. **8** Ndipo Abiya anamwalira
nayikidwa m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu
Mzinda wa Davide. Ndipo Asa, mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake. **9** M'chaka cha makumi awiri cha
Yeroboamu mfumu ya Israeli, Asa anakhala mfumu ya
Yuda, **10** ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka
41. Agogo ake akazi anali Maaka mwana wa Abisalomu.
11 Asa anachita zolungama pamaso pa Yehova monga
anachitira Davide kholo lake. **12** Iye anachotsa m'dzikomo
amuna onse ochita zadama pochita chipembedzo chawo
ndiponso anachotsa mafano onse amene makolo ake
anawapanga. **13** Iye anachotsanso gogo wake Maaka
pa udindo wake wa amayi a mfumu, chifukwa choti
anapanga fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo
nakalitentha ku Chigwa cha Kidroni. **14** Ngakhale
sanachotse malo opembedzerapo mafano, mtima wa Asa
unali wodzipereka kwathunthu kwa Yehova masiku onse
a moyo wake. **15** Asa anabweretsa ku Nyumba ya Yehova
zinthu zimene abambo ake anazipereka, ndiponso zinthu
zimene iye mwini anazipereka: zagolide, siliva ndi ziwiya
zotengera. **16** Panali nkhondo pakati pa Asa ndi Baasa
mfumu ya Israeli nthawi yonse ya ulamuliro wawo.
17 Baasa mfumu ya Israeli anapita kukathira nkhondo
dziko la Yuda, ndipo anamangira linga mzinda wa Rama
kuletsa kuti wina aliyense asatuluke kapena kulowa
m'dziko la Asa, mfumu ya Yuda. **18** Tsono Asa anatenga
siliva yense pamodzi ndi golide zimene zinatsala ku malo
osungira chuma cha ku Nyumba ya Yehova ndiponso
ku nyumba yake yaufumu. Anazipereka kwa atumiki
ake, nawatuma kupita nazo kwa Beni-Hadadi mwana
wa Tabirimoni, mwana wa Heziyoni, mfumu ya Aramu,
amene ankakhala ku Damasiko ndipo anakamuwuza
kuti, **19** "Tiyeni tigwirizane inu ndi ine, monga panali
mgwirizano pakati pa abambo anu ndi abambo anga.
Onani, ndikukutumizirani mphatso za siliva ndi golide.
Tsopano kathetseni mgwirizano wanu ndi Baasa mfumu
ya Israeli kuti andisiye." **20** Choncho Beni-Hadadi
anamvera zimene ananena mfumu Asa ndipo anatumiza
olamulira magulu ake ankhondo ku mizinda ya Israeli.
Ndipo iye anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Beti-Maaka
ndi dera lonse la Kinereti kuphatikiza dziko lonse la
Nafutali. **21** Baasa atamva zimenezi, anasiya kumangira
linga Rama ndipo anakakhala ku Tiriza. **22** Pamenepo
Mfumu Asa analamula anthu onse a ku Yuda osasiya
ndi mmodzi yemwe, ndipo anachotsa ku Rama miyala
ndi matabwa amene Baasa ankamangira kumeneko.
Zipangizo zimenezi Mfumu Asa inamangira linga la Geba
ku Benjamini ndi la ku Mizipa. **23** Tsono ntchito zina za
Asa, za mphamvu zake ndi mizinda imene anayimanga
ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? Koma pa nthawi
ya ukalamba wake anadwala nthenda ya mapazi. **24**
Ndipo Asa anamwalira nayikidwa m'manda momwe
anayikidwa makolo ake mu mzinda wa Davide kholo lake.
Ndipo Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake. **25** Nadabu, mwana wa Yeroboamu anakhala
mfumu ya Israeli m'chaka chachiwiri cha Asa mfumu ya
Yuda, ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. **26** Nadabu
anachita zoyipa pamaso pa Yehova, anayenda m'njira za
abambo ake ndi mu uchimo womwe anachimwitsa nawo
Israeli. **27** Baasa mwana wa Ahiya, wa banja la Isakara
anakonzera Nadabuyo chiwembu, ndipo anamukantha
ku Gibetoni, mzinda wa Afilisti, pamene Nadabu ndi
anthu onse a ku Israeli anali atawuzungulira. **28** Baasa
anapha Nadabu m'chaka chachitatu cha Asa, mfumu ya
ku Yuda ndipo analowa ufumu m'malo mwake. **29** Iye
atangoyamba kulamulira, anapha anthu onse a banja
la Yeroboamu. Sanasiye ndi mmodzi yemwe wamoyo
pa banjapo, koma anawononga anthu onse, molingana
ndi mawu a Yehova amene anayankhula mwa mtumiki
wake Ahiya wa ku Silo **30** chifukwa cha machimo amene
Yeroboamu anachita, ndiponso kuchimwitsa anthu a ku
Israeli, naputa mkwiyo wa Yehova Mulungu wa Israeli.
31 Tsono ntchito za Nadabu ndi zina zonse zimene
anazichita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli? **32** Panali nkhondo pakati pa Asa ndi
Baasa mfumu ya Israeli pa nthawi yonse ya ulamuliro
wawo. **33** Chaka chachitatu cha Asa mfumu ya Yuda,
Baasa mwana wa Ahiya anakhala mfumu ya Aisraeli onse

ku Tiriza, ndipo analamulira zaka 24. **34** Anachita zoyipa
pamaso pa Yehova, nayenda m'njira za Yeroboamu ndi
kuchita tchimo lake limene linachimwitsa anthu a ku
Israeli.

16 Ndipo Yehova anayankhula kudzera mwa Yehu
mwana wa Hanani, mawu odzudzula Baasa
kuti, **2** "Ine ndinakukuza kuchokera pa fumbi ndipo
ndinakupanga kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga
Aisraeli, koma iwe wakhala ukuyenda m'njira za
Yeroboamu ndi kuchimwitsa anthu anga Aisraeli naputa
mkwiyo wanga chifukwa cha machimo awo. **3** Taonani,
Ine ndatsala pang'ono kuwononga Baasa pamodzi ndi
nyumba yake, ndipo ndidzachitira nyumba yake zimene
ndinachita pa nyumba ya Yeroboamu mwana wa Nebati.
4 Agalu adzadya aliyense wa banja la Baasa amene
adzafere mu mzinda, ndipo mbalame za mu mlengalenga
zidzadya iwo amene adzafere kuthengo." **5** Tsono ntchito
zina za Baasa ndi zamphamvu zake zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? **6** Baasa anamwalira nayikidwa m'manda amene
anayikidwa makolo ake ku Tiriza. Ndipo Ela mwana
wake anakhala mfumu m'malo mwake. **7** Komatu
Yehova anayankhula kwa Baasa pamodzi ndi banja lake
lonse kudzera mwa mneneri Yehu mwana wa Hanani,
chifukwa cha zoyipa zonse zimene iye anachita pamaso
pa Yehova, kukwiyitsa Yehovayo nakhala ngati nyumba
ya Yeroboamu ndiponso chifukwa anawonongeratu
banja la Yeroboamu. **8** M'chaka cha 26 cha ufumu wa Asa
mfumu ya Yuda, Ela mwana wa Baasa anakhala mfumu ya
Israeli, ndipo analamulira ku Tiriza zaka ziwiri. **9** Zimuri,
mmodzi mwa akuluakulu ake, amene ankalamulira
theka la magaleta ake, anamuchitira chiwembu. Nthawi
imeneyi Ela anali ku Tiriza, akumwa koledzera nako
m'nyumba ya Ariza, munthu amene ankayang'anira
nyumba yaufumu ku Tiriza. **10** Zimuri anadzalowa,
namukantha ndi kumupha m'chaka cha 27 cha Asa
mfumu ya Yuda. Ndipo Zimuriyo anakhala mfumu
m'malo mwake. **11** Zimuri atangoyamba kulamulira,
anapha banja lonse la Baasa. Sanasiyepo munthu
wamwamuna ndi mmodzi yemwe, wachibale kapena
bwenzi lake. **12** Choncho Zimuri anawononga banja
lonse la Baasa, molingana ndi mawu amene Yehova
anayankhula motsutsa Baasa kudzera mwa mneneri
Yehu, **13** chifukwa cha machimo onse amene Baasa
ndi mwana wake Ela anachita nachimwitsa Israeli,
anakwiyitsa Yehova, Mulungu wa Israeli ndi mafano awo
osapindulitsa. **14** Tsono ntchito zina za Ela ndi zina zonse
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri
ya mafumu a Israeli? **15** M'chaka cha 27 cha Asa mfumu
ya Yuda, Zimuri analamulira ku Tiriza masiku asanu
ndi awiri. Gulu la ankhondo linali litamanga misasa
pafupi ndi Gibetoni, mzinda wa Afilisti. **16** Ankhondo
amene anali ku misasa atamva kuti Zimuri wachita
chiwembu ndi kupha mfumu, tsiku lomwelo ku misasako
anasankha Omuri, mkulu wa ankhondo kukhala mfumu
ya Israeli. **17** Tsono Omuri ndi Aisraeli onse amene
anali naye anachoka ku Gibetoni ndi kukazinga Mzinda
wa Tiriza. **18** Zimuri ataona kuti mzinda walandidwa,
anathawira ku nsanja ya nyumba ya mfumu ndipo
anatentha nyumbayo iye ali momwemo. Kotero iyeyo
anafa, **19** chifukwa cha machimo amene iye anachita,
kuchita zoyipa pamaso pa Yehova ndi kuyenda m'njira za
Yeroboamu, nachimwitsa nazo Aisraeli. **20** Tsono ntchito
zina za Zimuri ndi chiwembu chake chimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? **21** Pambuyo pake Aisraeli anagawikana pakati:
theka linatsatira Tibini mwana wa Ginati kuti limulonge
ufumu, ndipo theka lina linatsatira Omuri. **22** Koma
anthu otsatira Omuri anali amphamvu kupambana
amene ankatsatira Tibini mwana wa Ginati. Choncho
Tibini anafa ndipo Omuri anakhala mfumu. **23** M'chaka
cha 31 cha Asa mfumu ya Yuda, Omuri anakhala mfumu
ya Israeli, ndipo analamulira zaka 12 ndi miyezi isanu
ndi umodzi ku Tiriza. **24** Iye anagula phiri la Samariya
kwa Semeri pa mtengo wa ndalama 6,000 za siliva ndipo
pa phiripo anamangapo mzinda, nawutcha Samariya,
potsata dzina la Semeri, dzina la mwini wakale wa phirilo.
25 Koma Omuri anachita zoyipa pamaso pa Yehova ndipo
anachimwa kuposa mafumu ena onse amene analipo iye
asanakhale mfumu. **26** Pakuti iye anayenda m'njira zonse
za Yeroboamu mwana wa Nebati, ndipo tchimo lake
anachimwitsa nalo Aisraeli, nakwiyitsa Yehova Mulungu
wa Israeli ndi mafano awo opandapake. **27** Tsono ntchito
zina za Omuri ndi zamphamvu zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli?
28 Choncho Omuri anamwalira nayikidwa m'manda
amene anayikidwa makolo ake ku Samariya. Ndipo
Ahabu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.
29 M'chaka cha 38 cha ufumu wa Asa, mfumu ya Yuda,
Ahabu mwana wa Omuri anakhala mfumu ya Israeli
nalamulira Israeli ku Samariya zaka 22. **30** Ahabu mwana
wa Omuri anachita zoyipa zambiri pamaso pa Yehova
kupambana mafumu onse akale. **31** Iye sanachiyese ngati
chinthu chochepa chabe kuchita machimo a Yeroboamu
mwana wa Nebati, koma anakwatiranso Yezebeli, mwana
wa Etibaala mfumu ya Asidoni, nayamba kutumikira
Baala ndi kumupembedza. **32** Iye anapangira Baala
guwa lansembe m'nyumba ya Baala imene anamanga
ku Samariya. **33** Ahabu anapanganso fano la Asera
ndi kukwiyitsa kwambiri Yehova Mulungu wa Israeli,
kupambana mafumu onse a Israeli amene analipo iye
asanakhale mfumu. **34** Pa nthawi ya Ahabu, Hiyeli
wa ku Beteli anamanganso mzinda wa Yeriko. Pa
nthawi yomanga maziko ake, mwana wake woyamba
wa mwamuna, Abiramu anamwalira, ndipo pa nthawi
yomanga zipata zake, mwana wa mng'ono wa mwamuna
Segubu, anamwaliranso. Izi zinachitika monga momwe
Yehova ananenera kudzera mwa Yoswa mwana wa Nuni.

17 Ndipo mneneri Eliya wa ku Tisibe ku Giliyadi,
anati kwa Ahabu, "Pali Yehova wamoyo, Mulungu
wa Israeli, amene ndimamutumikira, sipadzakhala
mame kapena mvula zaka zikubwerazi, pokhapokha ine
nditanena." **2** Pamenepo Yehova anayankhula ndi Eliya
kuti, **3** "Choka kuno, upite kummawa, ukabisale m'mbali
mwa mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani. **4** Uzikamwa
mu mtsinjemo, ndipo ndalamula makwangwala kuti
azikakudyetsa kumeneko." **5** Choncho Eliya anachita
zomwe Yehova anamuwuza. Anapita ku mtsinje wa
Keriti, pafupi ndi Yorodani, nakakhala kumeneko.
6 Makwangwala ankabweretsera buledi ndi nyama

mmawa ndi madzulo, ndipo ankamwa mu mtsinjemo. **7** Patapita masiku, mtsinjewo unaphwa chifukwa mvula sinagwe m'dzikomo. **8** Yehova anayankhula naye kuti, **9** "Nyamuka tsopano, pita ku Zarefati ku Sidoni ndipo ukakhale kumeneko. Ndalamula mkazi wamasiye wa kumeneko kuti azikakudyetsa." **10** Choncho iye ananyamuka napita ku Zarefati. Atafika pa chipata cha mzindawo, taonani mkazi wamasiye amatola nkhuni. Anamuyitana ndi kumuwuza kuti, "Patseni madzi pang'ono m'chikho kuti ndimwe." **11** Mayi wamasiye uja ankapita kukatunga madzi, Eliya anamuyitananso namuwuza kuti, "Chonde munditengerekonso buledi." **12** Iye anayankha kuti "Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, ine ndilibe chakudya china chilichonse, koma kaufa pang'ono m'mbiya ndi mafuta pang'ono m'botolo. Ine ndikutola tinkhuni tochepa kuti ndipite nato ku nyumba ndi kukaphika chakudya changa ndi cha mwana wanga, kuti tikadye kenaka tife." **13** Eliya anati kwa iye, "Musachite mantha. Pitani mukachite monga mwaneneramo. Koma poyamba mundipangire kachakudya pang'ono kuchokera pa ufa umene muli nawo ndi kubwera nako kwa ine, ndipo kenaka mukaphike choti mudye inuyo ndi mwana wanuyo. **14** Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ufa umene uli m'mbiyamo sudzatha ndipo mafuta amene ali m'botolomo sadzathanso mpaka tsiku limene Yehova adzagwetse mvula pa dziko lapansi.'" **15** Mayi wamasiyeyo anapita nakachita zimene Eliya anamuwuza. Choncho panali chakudya cha Eliya, mayiyo pamodzi ndi banja lake lonse chimene anadya masiku ambiri. **16** Pakuti ufa umene unali m'mbiya sunathe ndiponso mafuta amene anali m'botolo sanathe, monga momwe ananenera Yehova kudzera mwa Eliya. **17** Tsiku lina mwana wake wa mkazi wamasiye uja, mwini nyumbayo, anadwala. Matenda ananka nakulirakulirabe, ndipo kenaka analeka kupuma. **18** Mayiyo anati kwa Eliya, "Kodi ndakulakwirani chiyani, inu munthu wa Mulungu? Kodi munabwera kuno kudzandikumbutsa tchimo langa ndi kudzandiphera mwana wanga?" **19** Eliya anayankha kuti, "Patseni mwana wanuyo." Iye anatenga mwanayo m'manja mwa mayiyo napita naye m'chipinda chapamwamba, kumene Eliyayo amagona, namugoneka pa bedi lake. **20** Kenaka Eliya anafuwula kwa Yehova nati, "Inu Yehova Mulungu wanga, kodi mwabweretsanso choyipa chotere pa mkazi wamasiye amene ine ndikukhala naye, pakuchititsa kuti mwana wake afe?" **21** Pamenepo Eliya anakumbatira mwanayo katatu ndi kufuwula kwa Yehova kuti, "Inu Yehova Mulungu wanga, mubwezereni mwanayu moyo wake!" **22** Yehova anamva kufuwula kwa Eliya, ndipo moyo wa mwanayo unabwerera mwa iye ndipo anatsitsimuka. **23** Eliya ananyamula mwanayo natsika naye kuchoka m'chipinda chapamwamba chija nalowa naye m'nyumba. Anamupereka kwa amayi ake ndipo anati, "Taonani, mwana wanu ali ndi moyo!" **24** Pamenepo mayiyo anati kwa Eliya, "Tsopano ndadziwa kuti ndinu munthu wa Mulungu ndipo mawu a Yehova amene mumayankhula ndi owona."

18 Patapita masiku ambiri, m'chaka chachitatu cha chilala, Yehova anayankhula ndi Eliya kuti, "Pita ukadzionetse kwa Ahabu ndipo ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi." **2** Choncho Eliya anapita kukadzionetsa kwa Ahabu. Tsono nthawi imeneyi njala inakula kwambiri mu Samariya, **3** ndipo Ahabu anayitana Obadiya amene ankayang'anira nyumba yake yaufumu. (Obadiya ankaopa Yehova kwambiri. **4** Pamene Yezebeli ankapha aneneri a Yehova, Obadiya anatenga aneneri 100 ndi kuwabisa m'mapanga awiri, phanga lililonse aneneri makumi asanu, ndipo ankawapatsa chakudya ndi madzi). **5** Ahabu anawuza Obadiya kuti, "Pita m'dziko kulikonse kumene kuli zitsime za madzi ndi ku zigwa zonse. Mwina mwake tingapeze udzu oti n'kumadyetsa akavalo ndi abulu kuti akhale ndi moyo, kuti tisaphe chiweto chilichonse." **6** Choncho anagawana dziko loti apiteko, Ahabu anapita mbali ina, Obadiya n'kupita ina. **7** Obadiya akuyenda m'njira anakumana ndi Eliya. Ndipo taonani, Obadiya anamuzindikira Eliyayo, naweramira pansi ndipo anati, "Kodi ndinu, mbuye wanga Eliya?" **8** Eliya anayankha kuti, "Inde. Pita kawuze mbuye wako kuti, 'Eliya wabwera.'" **9** Obadiya anafunsa kuti, "Kodi ndalakwa chiyani kuti inu mupereke mtumiki wanu kwa Ahabu kuti akaphedwe? **10** Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, kulibe mtundu wa anthu kapena ufumu uliwonse kumene mbuye wanga sanatumeko anthu okakufunafunani. Ndipo pamene mtundu wa anthu kapena ufumu unena kuti kuno kulibe, Ahabu ankawalumbiritsa kuti atsimikizedi kuti inuyo kulibe kumeneko. **11** Koma tsopano mukundiwuza kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti, 'Eliya wabwera.' **12** Ine sindikudziwa kumene Mzimu wa Yehova udzakupititsani ine ndikachoka. Ngati ndipita kukamuwuza Ahabu ndipo iye wosadzakupezani, adzandipha. Komatu ine mtumiki wanu ndakhala ndi kupembedza Yehova kuyambira ubwana wanga. **13** Mbuye wanga, kodi simunamve zimene ndinachita pamene Yezebeli ankapha aneneri a Yehova? Ine ndinabisa aneneri 100 a Yehova m'mapanga awiri, m'phanga lililonse aneneri makumi asanu, ndipo ndinkawapatsa chakudya ndi madzi akumwa. **14** Ndiye inu tsopano mukundiwuza kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti, 'Eliya wabwera.' Iyeyo adzandipha ndithu!" **15** Eliya anati, "Pali Yehova Wamphamvuzonse wamoyo, amene ndimamutumikira, ine lero ndidzaonekera ndithu pamaso pa Ahabu." **16** Choncho Obadiya anapita kukakumana ndi Ahabu, namuwuza, ndipo Ahabu anapita kukakumana ndi Eliya. **17** Pamene Ahabu anaona Eliya, anati kwa iye, "Kodi ndiwedi, munthu wovutitsa Israeli uja?" **18** Eliya anayankha kuti, "Ine sindinavutitse Israeli, koma ndinuyo ndi banja lanu. Mwasiya malamulo a Yehova ndipo mwatsatira Abaala. **19** Tsopano sonkhanitsani anthu a m'dziko lonse la Israeli kuti akumane nane pa Phiri la Karimeli. Ndipo mubwere nawo aneneri a Baala 450 ndi aneneri a fano la Asera 400, amene amadya pa tebulo la Yezebeli." **20** Choncho Ahabu anatumiza mawu m'dziko lonse la Israeli, ndipo anasonkhanitsa aneneri a Baala ku Phiri la Karimeli. **21** Eliya anapita patsogolo pa anthuwo ndipo anati, "Kodi mudzakhala anthu a mitima iwiri mpaka liti? Ngati Yehova ndi Mulungu, mutsateni; koma ngati Baala ndi Mulungu, mutsateni." Koma anthu aja sanayankhe. **22** Pamenepo Eliya ananena kwa iwo

kuti, “Ine ndilipo ndekha mneneri wa Yehova, koma
Baala ali ndi aneneri 450. 23 Tibweretsereni ng’ombe
zazimuna ziwiri. Iwo asankhepo okha ng’ombe imodzi,
ndipo ayidule nthulinthuli ndi kuziyika pa nkhuni
nthulizo, koma osakolezapo moto. Ndipo ine ndidzadula
nthulinthuli ng’ombe inayo ndi kuyika pa nkhuni koma
sindikolezapo moto. 24 Kenaka inu muyitane dzina la
mulungu wanu, ndipo ine ndidzayitana dzina la Yehova.
Mulungu amene ati ayankhe potumiza moto, iyeyo ndiye
Mulungu.” Pamenepo anthu onse anati, “Izi mwanena
zamveka bwino.” 25 Eliya anawuza aneneri a Baala
kuti, “Yambani ndinu. Sankhani ng’ombe yayimuna
imodzi, muyikonze, popeza mulipo ambiri. Muyitane
dzina la mulungu wanu, koma musakoleze moto.” 26
Choncho iwo anatenga ng’ombe yayimunayo imene
anawapatsa, nayikonza. Kenaka anayitana dzina la Baala
kuyambira mmawa mpaka masana. Iwo anafuwula
kuti, “Inu Baala, tiyankheni ife.” Koma panalibe
yankho; palibe amene anayankha. Ndipo anavinavina
mozungulira guwa lansembe limene anapanga. 27
Nthawi yamasana Eliya anayamba kuwanyogodola ndipo
anati, “Fuwulani kwambiri. Ndithudi, iye ndi mulungu!
Mwinatu akulingalira kwambiri, kapena watanganidwa,
kapena ali paulendo. Mwina wagona ndipo n’kofunika
kuti adzutsidwe.” 28 Choncho iwo anafuwula kwambiri
ndi kudzichekacheka ndi malupanga ndi mikondo,
potsata miyambo yawo, mpaka kutuluka magazi. 29
Nthawi yamasana inadutsa, ndipo anapitiriza kunenera
mwakhama mpaka nthawi yopereka nsembe ya madzulo.
Koma panalibe yankho. Palibe amene anayankha, kapena
kulabadira zimenezo. 30 Pamenepo Eliya anati kwa
anthu onse, “Senderani pafupi ndi ine.” Ndipo anthu
onsewo anasendera pafupi ndi iye, ndipo iye anakonza
guwa lansembe la Yehova limene linali litawonongeka.
31 Eliya anatenga miyala 12, mwala uliwonse kuyimira
fuko lililonse la Yakobo, amene Yehova anamuwuza kuti,
“Dzina lako lidzakhala Israeli.” 32 Ndi miyala imeneyo
anamanga guwa m’dzina la Yehova, ndipo anakumba
ngalande yayikulu yolowa malita 15 a madzi kuzungulira
guwalo. 33 Anayika nkhuni zija m’malo mwake nadula
nthulinthuli ng’ombe yayimuna ija ndi kuyika nthulizo
pa nkhunipo. Pamenepo Eliya anati, “Dzazani mitsuko
inayi ndi madzi ndipo muwathire pa nyama ya nsembeyo
ndi nkhunizo.” 34 Eliya anati, “Thiraninso kachiwiri.”
Anthu aja anathiranso madziwo kachiwiri. Iye analamula
kuti, “Thiraninso kachitatu.” Ndipo iwo anathiranso
kachitatu. 35 Madziwo anayenderera pansi kuzungulira
guwa lansembe, nadzaza ngalande yonse. 36 Pa nthawi
yopereka nsembe, mneneri Eliya anasendera pafupi ndi
guwa lansembe, napemphera kuti, “Inu Yehova, Mulungu
wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, lero zidziwike kuti
ndinu Mulungu mu Israeli ndipo kuti ine ndine mtumiki
wanu, kuti ine ndachita zonsezi chifukwa mwalamula
ndinu. 37 Ndiyankheni, Inu Yehova, ndiyankheni, kuti
anthu awa adziwe Inu Yehova, kuti ndinu Mulungu,
ndipo kuti mutembenuziranso mitima yawo kwa Inu.”
38 Pamenepo moto wa Yehova unagwa, nunyeketsa
nsembe yopserezayo, nkhuni, miyala ndi dothi lomwe.
Unawumitsanso madzi amene anali m’ngalande. 39
Anthu onse ataona zimenezi, anaweramitsa nkhope
zawo pansi, nafuwula kuti, “Yehova ndiye Mulungu!
Yehova ndiye Mulungu!” 40 Pamenepo Eliya analamula
anthuwo kuti, “Gwirani aneneri a Baala. Musalole
kuti wina aliyense athawe!” Anagwira onsewo ndipo
Eliya anabwera nawo ku Chigwa cha Kisoni, nawapha
kumeneko. 41 Ndipo Eliya anati kwa Ahabu, “Pitani,
kadyeni ndi kumwa, pakuti kukumveka mkokomo wa
mvula.” 42 Choncho Ahabu anapita kukadya ndi kumwa,
koma Eliya anakwera pamwamba pa Phiri la Karimeli,
ndipo anawerama mpaka pansi, nayika mutu wake
pakati pa mawondo ake. 43 Eliya anawuza mtumiki wake
kuti, “Pita kayang’ane ku nyanja.” Ndipo iye anapita
nakayang’ana. Mtumikiyo anati, “Kulibe kanthu.” Kasanu
n’kawiri Eliya anati, “Pitanso.” 44 Ulendo wachisanu
ndi chiwiri mtumikiyo anafotokoza kuti, “Taonani,
kamtambo kakang’ono kokhala ngati dzanja la munthu
kakutuluka ku nyanja.” Pamenepo Eliya anati, “Pita,
kamuwuze Ahabu kuti, ‘Konzani galeta lanu ndipo
mutsike mvula isanakutsekerezeni.’” 45 Nthawi imeneyi
n’kuti kuthambo kutayamba kusonkhana mitambo
yakuda, mphepo inawomba, mvula yamphamvu inagwa
ndipo Ahabu anakwera galeta napita ku Yezireeli. 46
Dzanja la Yehova linali pa Eliya ndipo atamangira lamba
chovala chake, anathamanga ndi kumupitirira Ahabu
mpaka kukhala woyamba kukafika ku Yezireeli.

19 Tsono Ahabu anawuza Yezebeli zonse zimene
anachita Eliya ndi momwe anaphera aneneri onse
ndi lupanga. 2 Choncho Yezebeli anatuma mthenga kwa
Eliya kuti akamuwuze kuti, “Milungu indilange, ndipo
indilange koopsa, ngati mawa nthawi ngati yomwe ino
sindidzakupha iwe monga unaphera aneneriwo.” 3 Eliya
ataona zimenezi, ananyamuka nathawa kupulumutsa
moyo wake. Atafika ku Beeriseba ku Yuda, anasiya
mtumiki wake kumeneko, 4 ndipo Eliyayo anayenda
ulendo wa tsiku limodzi m’chipululu. Anafika pa
kamtengo ka tsache, nakhala pansi pa tsinde lake
napemphera kuti afe. Iye anati, “Yehova, ine ndatopa
nazo. Chotsani moyo wanga. Ineyo sindine wopambana
makolo anga.” 5 Ndipo Eliya anagona tulo tofa nato
pa tsinde pa kamtengoko. Ndipo taonani, mngelo
anamukhudza, namuwuza kuti, “Dzuka udye.” 6 Eliya
anayang’ana, ndipo taonani kumutu kwake kunali buledi
wootcha pa makala ndi botolo la madzi. Iye anadya ndi
kumwa, n’kugonanso. 7 Mngelo wa Yehova anabweranso
kachiwiri, anamukhudza, namuwuza kuti, “Dzuka udye,
popeza ulendowu ndi wautali.” 8 Tsono Eliya anadzuka
nadya ndi kumwa. Atapeza mphamvu chifukwa cha
chakudyacho, anayenda masiku 40, usana ndi usiku
mpaka anafika ku Horebu, phiri la Mulungu. 9 Kumeneko
analowa m’phanga, nakhala komweko. Ndipo taonani,
Yehova anayankhula naye kuti, “Eliya, ukuchita chiyani
kuno?” 10 Iye anayankha kuti, “Ndakhala wodzipereka
kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamvuzonse.
Aisraeli asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu
ansembe, ndipo apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala
ine ndekha ndipo tsopano akufuna kundipha.” 11 Yehova
anati, “Tuluka ndipo ukayime pa phiri pamaso pa Yehova,
pakuti Yehova ali pafupi kudutsa pamenepo.” Tsono
mphepo yayikulu ndi yamphamvu inawomba ning’amba
mapiri ndi kuswa matanthwe pamaso pa Yehova, koma
Yehova sanali m’mphepomo. Itapita mphepoyo panachita

chivomerezi, koma Yehova sanali m'chivomerezicho. 12
Chitapita chivomerezicho, panafika moto, koma Yehova
sanali m'motomo. Ndipo utapita motowo, panamveka
kamphepo kayaziyazi. 13 Eliya atamva kamphepoko,
anakokera chovala chake naphimba kumutu. Anatuluka
ndipo anayima pa khomo la phanga. Ndipo panamveka
mawu akuti, "Eliya, ukuchita chiyani kuno?" 14 Iye
anayankha kuti, "Ndakhala wodzipereka kwambiri kwa
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. Aisraeli asiya
pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo
apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha
ndipo tsopano akufuna kundipha." 15 Yehova anati kwa
Eliyayo, "Bwerera njira imene unadzera, ndipo upite
ku Chipululu cha ku Damasiko. Ukakafika kumeneko,
ukadzoze Hazaeli kuti akhale mfumu ya ku Aramu.
16 Ukadzozenso Yehu mwana wa Nimisi kuti akhale
mfumu ya Israeli, ndiponso ukadzoze Elisa mwana
wa Safati wa ku Abeli-Mehola kuti akhale mneneri
wolowa m'malo mwako. 17 Yehu adzapha aliyense
amene adzapulumuke ku lupanga la Hazaeli, ndipo Elisa
adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la
Yehu. 18 Komabe ndasunga anthu 7,000 ku Israeli, anthu
onse amene mawondo awo sanagwadirepo Baala, onse
amene pakamwa pawo sipanapsompsoneko fano lake."
19 Kotero Eliya anachoka kumeneko, nakapeza Elisa
mwana wa Safati. Iye ankatipula ndi mapulawo khumi
ndi awiri okokedwa ndi ng'ombe ziwiriziwiri zapamagoli,
ndipo iye mwini ankayendetsa goli la khumi ndi chiwiri.
Eliya anapita kumene anali namuveka chofunda chake.
20 Pomwepo Elisa anasiya ng'ombe zake nathamangira
Eliya. Iye anati, "Mundilole kuti ndikatsanzike abambo
ndi amayi anga, ndipo kenaka ndidzakutsatani." Eliya
anayankha kuti, "Bwerera. Ine ndachita chiyani kwa
iwe?" 21 Choncho Elisa anamusiya Eliyayo nabwerera
kwawo. Anatenga ng'ombe zake ziwiri zapagoli nazipha.
Anatenga magoli a mapulawo ake nasonkhera moto
kuphikira nyamayo ndipo anayipereka kwa anthu kuti
adye. Ndipo ananyamuka natsatira Eliya ndi kukhala
mtumiki wake.

20 Tsono Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu
inasonkhanitsa magulu ake onse a ankhondo. Iye
pamodzi ndi mafumu 32, akavalo awo ndi magaleta
awo, anapita kukawuzungulira mzinda wa Samariya
ndi kuwuthira nkhondo. 2 Iye anatuma amithenga ake
mu mzindamo kwa Ahabu mfumu ya Israeli, kukanena
kuti, 3 "Beni-Hadadi akuti, 'Siliva wako ndi golide
wako ndi wanga, ndipo akazi ako okongola ndi ana
ako ndi anganso.'" 4 Mfumu ya Israeli inayankha kuti,
"Monga mmene mwanenera, mbuye wanga mfumu,
ine pamodzi ndi zonse zomwe ndili nazo ndi zanu."
5 Amithenga aja anabwereranso kwa Ahabu ndipo
anamuwuza kuti, "Beni-Hadadi akuti, 'Ine ndinakulamula
kuti undipatse siliva wako ndi golide wako, akazi ako
ndi ana ako. 6 Koma mawa nthawi ngati yomwe
ino ndidzatuma atumiki anga kudzafufuza m'nyumba
yako yaufumu ndi nyumba za akuluakulu ako. Iwo
adzatenga chilichonse chimene umachidalira ndi kupita
nacho.'" 7 Pamenepo mfumu ya Israeli inayitanitsa
akuluakulu a m'dzikomo niwawuza kuti, "Taonani
momwe munthuyu akufunira kutibweretsera mavuto!
Atatumiza mawu oti ndimupatse akazi anga ndi ana anga,
siliva wanga ndi golide wanga, ine sindinamukanize."
8 Akuluakulu onse ndi anthu onse anayankha kuti,
"Musamumvere kapena kuvomereza zofuna zake." 9
Tsono Ahabu anayankha amithenga a Beni-Hadadi kuti,
"Kamuwuzeni mbuye wanga mfumu kuti, 'Mtumiki wanu
adzachita zonse zimene munazifuna nthawi yoyamba
ija, koma izi mwazifunazi sindingazikwanitse.'" Iwo
anachoka nakapereka yankho kwa Beni-Hadadi. 10
Pamenepo Beni-Hadadi anatumizanso uthenga wina
kwa Ahabu kuti, "Milungu indilange koopsa, ngati
mu Samariya mudzakhale fumbi loti n'kudzaza dzanja
la aliyense wa anthu anga." 11 Mfumu ya Israeli
inayankha kuti, "Kamuwuzeni kuti, 'Mwamuna mnzako
n'pachulu, n'kulinga utakwerapo.'" 12 Beni-Hadadi
anamva uthenga umenewu pamene iye ankamwa ndi
mafumu anzake m'matenti awo, ndipo analamula anthu
ake kuti, "Konzekerani kukathira nkhondo." Choncho
anakonzekera kukathira nkhondo mzindawo. 13 Ndipo
taonani, mneneri wina anabwera kwa Ahabu mfumu
ya Israeli nadzalengeza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi
ukuchiona chigulu chachikulu cha ankhondochi? Taona,
ndikuchipereka chimenechi lero m'dzanja lako, ndipo
pamenepo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" 14
Ahabu anafunsa kuti, "Koma ndani adzachita zimenezi?"
Mneneri anayankha kuti, "Yehova akuti, 'Adzachita
zimenezi ndi asilikali a nduna za m'zigawo.'" Ndipo iye
anafunsa kuti, "Kodi ndani adzayambe nkhondoyi?"
Mneneriyo anayankha kuti, "Ndinu." 15 Choncho
Ahabu anawerenga asilikali achinyamata a nduna za
m'zigawo ndipo onse analipo 232. Ndipo anawerenganso
ankhondo a ku Israeli ndipo onse analipo 7,000. 16 Iwo
ananyamuka nthawi yamasana pamene Beni-Hadadi ndi
mafumu 32 othandizana naye ankamwa mpaka kuledzera
m'matenti awo. 17 Asilikali achinyamata a nduna za
m'zigawo ndiwo amene anayamba kupita ku nkhondo.
Nthawi imeneyi Beni-Hadadi n'kuti atatumiza anthu oti
akazonde, amene anadzafotokoza kuti, "Anthu ankhondo
akubwera kuchokera ku Samariya." 18 Iye anati,
"Kaya akubwera mwamtendere kapena mwankhondo,
muwagwire amoyo." 19 Choncho asilikali achinyamata
a nduna za m'zigawo anatuluka mu mzinda, gulu
lankhondo lili pambuyo pawo. 20 Ndipo aliyense wa iwo
anapha munthu wake. Ataona izi, Aaramu anathawa
Aisraeli ali pambuyo pawo kuwapirikitsa. Koma Beni-
Hadadi mfumu ya ku Aaramu anathawa atakwera pa
kavalo pamodzi ndi ankhondo ena okweranso pa akavalo.
21 Mfumu ya Israeli inapita chitsogolo ndi kugwira
akavalo ndi magaleta ndipo Aaramu ambiri anaphedwa.
22 Zitachitika izi, mneneri wina anabwera kwa mfumu ya
Israeli ndipo anati, "Mulimbike ndipo muganize bwino
zoti mudzachite, chifukwa chaka chikudzachi mfumu ya
Aramu idzakuthiraninso nkhondo." 23 Nthawi imeneyi,
akuluakulu a mfumu ya Aramu anamulangiza kuti,
"Milungu ya anthu a ku Israeli ndi milungu ya m'mapiri.
N'chifukwa chake anali ndi mphamvu zotipambana ife.
Koma ngati tidzamenyana nawo ku chigwa, ndithudi ife
tidzakhala ndi mphamvu kuposa iwo. 24 Inu chitani
izi: chotsani mafumu onse pa maudindo awo ndipo
m'malo mwawo muyikemo atsogoleri a ankhondo.
25 Musonkhanitsenso gulu lankhondo lofanana ndi

lomwe linaphedwa lija, akavalo monga omwe anaphedwa
aja, ndi magaleta monga omwe anawonongedwa aja,
kuti tikamenyane ndi Israeli ku chigwa. Pamenepo,
ife tidzapambana iwowo.” Beni-Hadadi anagwirizana
nawo ndipo anachita momwemo. 26 Chaka chinacho
Beni-Hadadi anasonkhanitsa Aaramu, napita ku Afeki
kukamenyana ndi Israeli. 27 Aisraeli atasonkhananso,
napatsidwa zakudya zawo anapita kukakumana nawo.
Aisraeli anamanga misasa yawo moyang’anana ndi
Aaramu ndipo ankaoneka ngati timagulu tiwiri ta mbuzi,
pomwe Aaramu anali atakuta dera lonselo. 28 Munthu
wa Mulungu anabwera, nawuza mfumu ya Israeli kuti,
“Yehova akuti, ‘Popeza Aaramu akuganiza kuti Yehova
ndi mulungu wa ku mapiri, osati wa ku zigwa, Ine
ndidzapereka chigulu chonsechi kwa iwe, ndipo iwe
udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’” 29 Kwa masiku asanu
ndi awiri anakhala moyang’anana m’misasa yawo, ndipo
pa tsiku lachisanu ndi chiwiri nkhondo inayambika.
Aisraeli anapha Aaramu okwana 100,000 tsiku limodzi
lokha. 30 Ena onse otsala anathawira ku Afeki, kumene
khoma linagwera anthu 27,000. Ndipo Beni-Hadadi
anathawira mu mzinda, nakabisala m’chipinda cham’kati.
31 Atumiki ake anamuwuza kuti, “Taonani, ife tamva kuti
mafumu a fuko la Israeli ndi achifundo. Tiyeni tipite kwa
mfumu ya ku Israeli titavala ziguduli m’chiwuno mwathu
ndi kumanga zingwe m’makosi mwathu. Mwina iye
sakakuphani.” 32 Atavala ziguduli m’chiwuno mwawo
ndi kumanga zingwe m’makosi mwawo, anapita kwa
mfumu ya ku Israeli ndipo anayiwuza kuti, “Mtumiki
wanu Beni-Hadadi akunena kuti, ‘Chonde loleni kuti
ndikhale moyo.’” Mfumu inayankha kuti, “Kodi iye
akanali ndi moyo? Iye ujatu ndi m’bale wanga.”
33 Anthuwo ankaganiza kuti mawuwo anali abwino
ndipo anavomereza mawuwa mofulumira. Iwo anati,
“Inde, Beni-Hadadi ndi m’bale wanu!” Mfumu inati,
“Pitani kamutengeni.” Beni-Hadadi atatuluka, Ahabu
anamukweza m’galeta lake. 34 Beni-Hadadi anawuza
Ahabu kuti, “Ndidzabweza mizinda imene abambo
anga analanda abambo anu. Ndipo mutha kumanga
nyumba zanu zamalonda mu Damasiko, monga anachitira
abambo anga ku Samariya.” Ahabu anati, “Chifukwa
cha mgwirizano umenewu, ine ndidzakumasula.”
Choncho anachita naye mgwirizano, ndipo anamulola
kuti apite. 35 Molamulidwa ndi Yehova, mmodzi
mwa ana a aneneri anawuza mnzake kuti, “Chonde,
menye ndi chida chako,” koma mnzakeyo anakana.
36 Choncho mneneriyo anati, “Chifukwa sunamvere
Yehova, ukangochoka pano, mkango ukupha.” Ndipo
munthuyo atangochoka pamenepo, mkango unamupeza
ndi kumupha. 37 Mneneriyo anapeza munthu wina ndipo
anamuwuza kuti, “Chonde, menye.” Choncho munthuyo
anamumenya ndi kumuvulaza. 38 Pamenepo mneneriyo
anapita nakayima pa msewu kudikirira mfumu. Iye
anadzibisa nakulunga nsalu nkhope yake. 39 Mmene
mfumu inkadutsa pamenepo, mneneriyo anafuwula kwa
mfumuyo kuti, “Ine mtumiki wanu ndinalowa pakati
pa nkhondo, ndipo munthu wina anabwera kwa ine
atatenga mmodzi mwa anthu ogwidwa pa nkhondo,
nandiwuza kuti, ‘Sunga munthu uyu. Ngati asowa,
ndiye kuti ndidzakupha, kapena udzalipira ndalama
3,000 za siliva.’ 40 Pamene ine mtumiki wanu ndinali
wotanganidwa apa ndi apa, munthuyo anasowa.” Mfumu
ya Israeli inati, “Chimenechi ndiye chilango chako.
Iwe wadziweruza wekha.” 41 Pamenepo mneneriyo
anachotsa msangamsanga nsalu yomwe anakulunga pa
nkhope yake, ndipo mfumu ya Israeli inamuzindikira
kuti ndi mmodzi mwa aneneri. 42 Iye anawuza mfumu
kuti, “Yehova akuti, ‘Chifukwa chakuti mwamasula
munthu amene Ine ndinati ndi woyenera kuphedwa,
inuyo ndi amene mudzaphedwe m’malo mwa iyeyo,
anthu anu m’malo mwa anthu ake.’” 43 Mwachisoni
ndi mokwiya, mfumu ya Israeli inapita ku nyumba yake
yaufumu ku Samariya.

21

Zitatha izi, panachitika nkhani yokhudza Naboti
wa ku Yezireeli amene anali ndi munda wamphesa
ku Yezireeli, pafupi ndi nyumba ya mfumu Ahabu,
mfumu ya ku Samariya. 2 Ahabu anawuza Naboti
kuti, “Patse munda wako wa mpesa kuti ukhale munda
wanga wa ndiwo zamasamba, popeza uli pafupi ndi
nyumba yanga yaufumu. Mosinthana ndi mundawu
ndidzakupatsa wina wabwino, kapena ngati ungafune,
ndidzakupatsa ndalama pa mtengo wake wa mundawu.”
3 Koma Naboti anayankha Ahabu kuti, “Pali Yehova,
sindingakupatseni cholowa cha makolo anga.” 4
Pamenepo Ahabu anapita ku nyumba yake, wachisoni ndi
wokwiya chifukwa Naboti wa ku Yezireeli anamuwuza
kuti, “Sindidzakupatsani cholowa cha makolo anga.”
Ahabu anakagona pa bedi lake atayang’ana kumbali
ndipo anakana chakudya. 5 Yezebeli mkazi wake
analowa ndipo anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani
mukuoneka achisoni? Chifukwa chiyani simukufuna
chakudya?” 6 Ahabu anayankha mkazi wake kuti,
“Chifukwa chake n’chakuti ine ndinamuwuza Naboti
wa ku Yezireeli kuti, ‘Gulitse munda wako wa mpesa
kapena ngati ungakonde ine ndidzakupatsa munda
wina wabwino m’malo mwake.’ Koma iye anandiyankha
kuti, ‘Sindidzakupatsani munda wanga wa mpesa.’” 7
Ndipo Yezebeli mkazi wake anati, “Kodi umu ndi mmene
mumachitira ngati mfumu ya Israeli? Dzukani, idyani!
Sangalalani. Ine ndidzakutengerani munda wamphesa
wa Naboti wa ku Yezireeli.” 8 Choncho Yezebeli analemba
makalata m’dzina la Ahabu, nawadinda chidindo cha
mfumu, nawatumiza makalatawo kwa akuluakulu ndi
kwa anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu
mzinda mwake. 9 M’makalatamo Yezebeli analemba kuti:
“Lengezani kuti anthu asale chakudya ndipo muyike
Naboti pa malo aulemu pakati pa anthu. 10 Koma
muyike anthu awiri oyipa mtima moyang’anana naye
ndipo iwo achitire umboni kuti watemberera Mulungu
ndiponso mfumu. Ndipo mumutulutse ndi kumuponya
miyala ndi kumupha.” 11 Choncho akuluakulu ndi
anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu
mzinda mwake anachita monga analamulira Yezebeli
m’makalata amene anawalembera. 12 Iwo analengeza
kuti anthu asale chakudya ndipo anayika Naboti
pa malo aulemu pakati pa anthu. 13 Ndipo anthu
awiri oyipa anabwera nakhala moyang’anana naye
ndipo anamunenera zoyipa Naboti pamaso pa anthu,
ponena kuti, “Naboti watemberera Mulungu ndiponso
mfumu.” Choncho anamutulutsira kunja kwa mzinda
ndi kumuponya miyala ndi kumupha. 14 Atatero

anatumiza mawu kwa Yezebeli akuti, “Naboti amuponya
miyala ndipo wafa.” **15** Yezebeli atangomva kuti Naboti
amuponya miyala ndipo wafa, iye anakamuwuza Ahabu
kuti, “Dzukani, katengeni munda wamphesa wa Naboti
wa ku Yezireeli umene anawukaniza kukugulitsani.
Naboti sali moyonso, koma wafa.” **16** Ahabu atamva kuti
Naboti wafa, ananyamuka kukatenga munda wamphesa
wa Naboti. **17** Ndipo Yehova anayankhula ndi Eliya wa
ku Tisibe kuti, **18** “Nyamuka, pita ukakumane ndi Ahabu,
mfumu ya Israeli amene amalamulira ku Samariya.
Pano ali ku munda wamphesa wa Naboti kumene
wapita kuti akatenge mundawo kuti ukhale wake. **19**
Ukamuwuze kuti: ‘Yehova akuti, Kodi siwapha munthu
ndi kumulandanso munda wake?’ Ndipo ukamuwuzenso
kuti, ‘Yehova akuti, Pamalo pamene agalu ananyambita
magazi a Naboti, pamalo pomwepo agalu adzanyambita
magazi ako, inde, akonso!’” **20** Ahabu anati kwa Eliya,
“Tsono wandipeza, iwe mdani wanga!” Eliya anayankha
kuti, “Inde ndakupezani chifukwa mwadzigulitsa kuti
muchite zoyipa pamaso pa Yehova. **21** Iye akuti ‘Taonani,
ine ndidzabweretsa mavuto pa iwe. Ndidzawononga
kotheratu zidzukulu zako ndi kuchotsa mu Israeli munthu
aliyense wamwamuna wa banja la Ahabu, kapolo kapena
mfulu. **22** Ndidzawononga nyumba yako monga momwe
ndinawonongera nyumba ya Yeroboamu mwana wa
Nebati ndiponso ngati nyumba ya Baasa mwana wa Ahiya,
chifukwa wandikwiyitsa Ine ndi kuchimwitsa Israeli.’ **23**
“Ndipo kunena za Yezebeli, Yehova akuti, ‘Agalu adzadya
Yezebeli m’mbali mwa khoma la Yezireeli.’ **24** “Agalu
adzadya munthu aliyense wa nyumba ya Ahabu amene
adzafere mu mzinda, ndipo mbalame za mu mlengalenga
zidzadya aliyense wofera ku thengo.” **25** (Kunalibe
munthu ngati Ahabu, amene anadzigulitsa kuchita
zoyipa pamaso pa Yehova, amene anakopedwa ndi mkazi
wake Yezebeli. **26** Iye anachita zonyansa kwambiri
popembedza mafano, monga mmene ankachitira Aamori
amene Yehova anawachotsa pamene Aisraeli ankafika).
27 Ahabu atamva mawu amenewa, anang’amba zovala
zake, navala ziguduli ndi kusala chakudya. Anagona
pa ziguduli, nayenda pang’onopang’ono. **28** Pamenepo
Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, **29**
“Kodi waona mmene Ahabu wadzichepetsera pamaso
panga? Chifukwa wadzichepetsa, sindidzabweretsa
mavuto amenewa pa nthawi ya moyo wake, koma
ndidzawabweretsa pa nyumba yake pa nthawi ya mwana
wake.”

22 Kwa zaka zitatu panalibe nkhondo pakati pa
Aramu ndi Israeli. **2** Koma pa chaka chachitatu,
Yehosafati mfumu ya ku Yuda anapita kukacheza ndi
mfumu ya ku Israeli. **3** Mfumu ya ku Israeli n’kuti
itawuza atumiki ake kuti, “Kodi inu simukudziwa
kuti Ramoti Giliyadi ndi dera lathu ndipo ife palibe
chimene tikuchita kuti tilitenge deralo m’manja mwa
mfumu ya Aramu?” **4** Tsono iye anafunsa Yehosafati
kuti, “Kodi udzapita nane ku nkhondo ku Ramoti
Giliyadi?” Yehosafati anayankha mfumu ya ku Israeli
kuti, “Ine ndili monga inu, anthu anga monga anthu
anu, akavalo anga monga akavalo anu.” **5** Koma
Yehosafati anawuzanso mfumu ya ku Israeli kuti,
“Poyamba mupemphe nzeru kwa Yehova.” **6** Choncho
mfumu ya Israeli inasonkhanitsa pamodzi aneneri
okwanira 400, ndipo inawafunsa kuti, “Kodi ndipite
kukathira nkhondo Ramoti Giliyadi, kapena ndileke?”
Iwo anayankha kuti, “Pitani, pakuti Ambuye waupereka
mzindawo m’manja mwa mfumu.” **7** Koma Yehosafati
anafunsa kuti, “Kodi kuno kulibenso mneneri wina wa
Yehova kumene ife tingakafunsireko nzeru?” **8** Mfumu
ya ku Israeli inayankha Yehosafati kuti, “Alipo munthu
mmodzi amene ife tingakafunsire kwa Yehova, koma
ndimadana naye chifukwa iyeyo samanenera kanthu
kalikonse kabwino ka ine, koma zoyipa nthawi zonse.
Dzina lake ndi Mikaya mwana wa Imula.” Yehosafati
anayankha kuti, “Mfumu musatero.” **9** Choncho mfumu
ya Israeli inayitana mmodzi mwa atumiki ake ndipo inati,
“Kayitane Mikaya mwana wa Imula msangamsanga.” **10**
Atavala mikanjo yawo yaufumu, mfumu ya ku Israeli ndi
Yehosafati mfumu ya ku Yuda anakhala pa mipando yawo
yaufumu pabwalo lopondera tirigu pafupi ndi chipata
cha Samariya, pamodzi ndi aneneri onse akunenera
pamaso pawo. **11** Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana
n’kuti atapanga nyanga zachitsulo ndipo iye ananenera
kuti, “Yehova akuti, ‘Ndi nyanga izi, inu mudzagunda
nazo Aaramu mpaka iwo atawonongeka.’” **12** Aneneri
ena onse ananenera zomwezonso. Iwo anati, “Kathireni
nkhondo Ramoti Giliyadi ndipo mukapambana, pakuti
Yehova adzawupereka mzindawo m’dzanja la mfumu.”
13 Wamthenga amene anapita kukayitana Mikaya
anamuwuza kuti, “Taonani, aneneri onse monga munthu
mmodzi akunenera za kupambana kwa mfumu. Mawu
anunso akhale ogwirizana ndi mawu awo, ndipo
mukayankhule zabwino.” **14** Koma Mikaya anati, “Pali
Yehova wamoyo, ine ndikawawuza zokhazo zimene
Yehova akandiwuze.” **15** Atafika, Ahabu anamufunsa
kuti, “Mikaya, kodi tipite kukathira nkhondo Ramoti
Giliyadi, kapena tileke?” Iye anayankha kuti, “Pitani
ndipo mukapambana, pakuti Yehova adzawupereka
mzindawo m’dzanja la mfumu.” **16** Ahabu anati kwa
iye, “Kodi ndikulumbiritse kangati kuti undiwuze zoona
zokhazokha m’dzina la Yehova?” **17** Pamenepo Mikaya
anayankha kuti, “Ndinaona Aisraeli onse atamwazikana
pa mapiri ngati nkhosa zopanda m’busa, ndipo Yehova
anati, ‘Anthu awa alibe mbuye wawo. Aliyense apite
kwawo mwamtendere.’” **18** Mfumu ya ku Israeli inati kwa
Yehosafati, “Kodi ine sindinakuwuzeni kuti ameneyu
samanenera kanthu kalikonse kabwino ka ine, koma
zoyipa zokhazokha?” **19** Mikaya anapitiriza kuyankhula
nati, “Tsono imvani mawu a Yehova: Ine ndinaona
Yehova atakhala pa mpando wake waufumu, gulu lonse
la kumwamba litayima ku dzanja lake lamanja ndi
ku dzanja lake lamanzere. **20** Ndipo Yehova anati,
‘Kodi ndani amene akamukope Ahabu kuti akathire
nkhondo Ramoti Giliyadi, n’kukafera komweko?’” “Wina
anapereka maganizo ena ndipo winanso maganizo
ena. **21** Potsirizira, mzimu wina unabwera ndi kuyima
pamaso pa Yehova ndipo unati, ‘Ine ndidzamukopa.’” **22**
Yehova anafunsa kuti, “Ukamukopa bwanji?” Mzimuwo
unati, “Ndidzapita ndi kukakhala mzimu wabodza
pakamwa pa aneneri ake onse.” Yehova anati, “‘Iwe
udzamukopadi. Pita kachite zomwezo.’ **23** “Ndipo tsopano
taonani, Yehova wayika mzimu wabodza m’kamwa mwa
aneneri anu onsewa. Yehova waneneratu kuti mukaona
mavuto.” **24** Pamenepo Zedekiya mwana wa Kenaana

anapita pafupi namenya Mikaya patsaya. Iye anafunsa
Mikaya kuti, “Kodi mzimu wa Yehova unadzera njira
iti pamene umatuluka mwa ine kuti uziyankhula ndi
iwe?” 25 Mikaya anayankha kuti, “Udzaona pa tsiku
limene uzikalowa m’chipinda cham’kati kuti ukabisale.”
26 Pamenepo mfumu ya ku Israeli inalamula kuti,
“Mugwireni Mikaya ndipo mubwerere naye kwa Amoni
mkulu wa mzinda, ndi kwa Yowasi mwana wa mfumu 27
ndipo mukanene kuti, ‘Chimene mfumu ikunena ndi ichi;
Muyikeni m’ndende munthu uyu ndipo musamupatse
chakudya china koma buledi ndi madzi pang’ono mpaka
nditabwerera mwamtendere.’” 28 Mikaya ananena
kuti, “Ngati mudzabwerera mwamtendere, Yehova
sanayankhule kudzera mwa ine.” Ndipo iye anapitiriza
kunena kuti, “Gwiritsitsani mawu angawa, anthu
inu nonse!” 29 Choncho mfumu ya ku Israeli ndi
Yehosafati mfumu ya ku Yuda anapita ku Ramoti
Giliyadi. 30 Mfumu ya ku Israeli inawuza Yehosafati
kuti, “Ine ndidzalowa mu nkhondoyi modzibisa, koma
inu muvale zovala zanu zaufumu.” Choncho mfumu
ya ku Israeli inadzibisa ndi kupita ku nkhondo. 31
Tsono mfumu ya ku Aramu n’kuti italamulira anthu
ake 32 olamulira magaleta kuti, “Musamenyane ndi
wina aliyense, wamng’ono kapena wamkulu, koma
mfumu ya ku Israeli.” 32 Olamulira magaleta ataona
Yehosafati, ankaganiza kuti, “Ndithu iyi ndiye mfumu
ya ku Israeli.” Choncho anabwerera kukamenyana
naye, koma Yehosafati atafuwula, 33 olamulira akavalo
anaona kuti sanali mfumu ya ku Israeli ndipo analeka
kumuthamangitsa. 34 Koma munthu wina anaponya
muvi wake mwachiponyeponye ndi kulasa mfumu ya ku
Israeli polumikizira malaya ake odzitetezera. Mfumu
inawuza woyendetsa galeta lake kuti, “Tembenuka ndipo
undichotse pa nkhondo pano pakuti ndalasidwa.” 35
Nkhondo inakula kwambiri tsiku limenelo, ndipo mfumu
inakhala tsonga m’galeta lake moyang’anana ndi Aaramu.
Magazi ake ankayenderera pansi kuchokera m’galeta,
ndipo pa nthawi ya madzulo inamwalira. 36 Pamene
dzuwa linkalowa, kunamveka mfuwu wa nkhondo kuti,
“Munthu aliyense apite ku mzinda wa kwawo, aliyense
apite ku dziko la kwawo!” 37 Ndipo mfumu ija inafa,
nabwera nayo ku Samariya, ndipo anayika m’manda
kumeneko. 38 Anatsuka galeta lija pa dziwe la ku
Samariya (pamene ankasamba akazi achiwerewere)
ndipo agalu ananyambita magazi a mfumuyo, monga
momwe Yehova ananenera. 39 Tsono ntchito zina za
Ahabu, kuphatikiza zonse anazichita, nyumba yaufumu
imene anamanga yokutidwa ndi minyanga ya njovu,
mizinda yotetezedwa, kodi sizinalembedwe m’buku la
mbiri ya mafumu a ku Israeli? 40 Ahabu anamwalira
nayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo
Ahaziya mwana wake analowa ufumu m’malo mwake.
41 Yehosafati, mwana wa Asa anakhala mfumu ya ku
Yuda chaka chachinayi cha Ahabu mfumu ya ku Israeli.
42 Yehosafati anali wa zaka 35 pamene analowa ufumu,
ndipo analamulira ku Yerusalemu zaka 25. Amayi ake
anali Azuba mwana wa Silihi. 43 Pa zinthu zonse,
Yehosafati anayenda m’njira za Asa abambo ake ndipo
sanachite zotsutsana ndi machitidwe a abambo ake. Iye
anachita zolungama pamaso pa Yehova. Komabe, malo
azipembedzo sanawawononge, ndipo anthu anapitiriza
kupereka nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. 44
Yehosafati anakhala mwamtendere ndi mfumu ya ku
Israeli. 45 Ntchito zake zina za Yehosafati, zinthu
zimene anachita ndi zamphamvu zimene anaonetsa,
kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a ku
Yuda? 46 Iye anachotsa m’dzikomo amuna onse ochita
zachiwerewere mwa chipembedzo amene anatsalira
pa nthawi ya ulamuliro wa Asa, abambo ake. 47
Nthawi imeneyo kunalibe mfumu ku Edomu, amene
ankalamulira anali munthu woyikidwa ndi mfumu ya ku
Yuda. 48 Yehosafati anapanga sitima zapamadzi zopita
ku Ofiri kukatenga golide, koma sitimazo sizinayende
chifukwa zinawonongeka ku Ezioni Geberi. 49 Nthawi
imeneyo Ahaziya mwana wa Ahabu anawuza Yehosafati
kuti, “Anthu anga ayende pa madzi pamodzi ndi anthu
anu,” koma Yehosafati anakana. 50 Ndipo Yehosafati
anamwalira nayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo
ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yoramu mwana wake
analowa ufumu m’malo mwake. 51 Ahaziya mwana
wa Ahabu anakhala mfumu ya ku Israeli ku Samariya
m’chaka cha 17 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda,
ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. 52 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova, chifukwa anayenda m’njira za
abambo ndi amayi ake komanso m’njira za Yeroboamu
mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli. 53
Potumikira ndi kupembedza Baala, iye anakwiyitsa
Yehova Mulungu wa Israeli, monga momwe anachitira
abambo ake.

2 Mafumu

1 Atamwalira Ahabu, Mowabu anawukira Israeli. 2
Ndipo Ahaziya anagwa kuchokera pa khonde la
chipinda chake chammwamba ku Samariya, ndipo
anavulala kwambiri. Choncho iye anatuma amithenga
nawawuza kuti, “Pitani mukafunse kwa Baala-zebubu,
mulungu wa ku Ekroni, ngati ndichire matendawa.” 3
Koma mngelo wa Yehova anawuza Eliya wa ku Tisibe kuti,
“Nyamuka, pita ukakumane ndi amithenga a mfumu ya
ku Samariya ndipo ukawafunse kuti, ‘Kodi popeza kulibe
Mulungu ku Israeli, n’chifukwa chake inu mukupita
kukafunsa nzeru kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku
Ekroni?’ 4 Tsono Yehova akuti, ‘Iweyo sudzadzuka pa bedi
wagonapo. Udzafa ndithu!’” Ndipo Eliya ananyamuka.
5 Amithenga aja atabwerera kwa mfumu, mfumuyo
inawafunsa kuti, “Chifukwa chiyani mwabwerera?” 6 Iwo
anayankha kuti, “Munthu wina anabwera kudzakumana
nafe, ndipo anatiwuza kuti, bwererani kwa mfumu imene
inakutumani ndipo mukayiwuze kuti, ‘Yehova akuti,
kodi popeza kulibe Mulungu ku Israeli, n’chifukwa chake
mukupita kukafunsa nzeru kwa Baala-zebubu, mulungu
wa ku Ekroni? Tsono sudzadzuka pa bedi wagonapo.
Udzafa ndithu!’” 7 Mfumu inafunsa amithengawo kuti,
“Kodi munthu amene anabwera kudzakumana nanuyo
ndi kukuwuzani zimenezi amaoneka bwanji?” 8 Iwo
anayankha kuti, “Munthuyo anavala zovala zaubweya
ndi lamba wachikopa m’chiwuno mwake.” Mfumu
inati, “Munthu ameneyo ndi Eliya wa ku Tisibe.” 9
Pamenepo mfumu inatuma mtsogoleri wa ankhondo
ndi anthu ake makumi asanu kwa Eliya. Mtsogoleriyo
anapita kwa Eliya, amene anali atakhala pamwamba
pa phiri, ndipo anati, “Munthu wa Mulungu, mfumu
ikuti, ‘Tsikani!’” 10 Eliya anayankha mtsogoleriyo
kuti, “Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike
kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi
anthu makumi asanu akowo!” Pomwepo moto unatsikadi
kuchokera kumwamba ndipo unapsereza mtsogoleriyo
pamodzi ndi anthu akewo. 11 Zitachitika izi, mfumu
inatumanso mtsogoleri wina pamodzi ndi asilikali
ake makumi asanu. Mtsogoleriyo anati kwa Eliya,
“Munthu wa Mulungu, zimene mfumu ikunena ndi
izi, ‘Tsikani msangamsanga!’” 12 Eliya anayankha
kuti, “Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike
kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi
anthu ako makumi asanuwo!” Pomwepo moto unatsikadi
kuchokera kumwamba ndipo unapsereza mtsogoleriyo
pamodzi ndi anthu akewo. 13 Ndipo mfumu inatumanso
mtsogoleri wachitatu pamodzi ndi asilikali ake makumi
asanu. Mtsogoleri wachitatuyu anakwera pa phiripo ndi
kugwada pamaso pa Eliya. Iye anayankhula mopemba
kuti, “Munthu wa Mulungu, chonde musandiwononge
ineyo pamodzi ndi atumiki makumi asanu anuwa! 14
Taonani, moto unatsika kuchokera kumwamba ndi
kupsereza atsogoleri awiri pamodzi ndi anthu awo
onse. Koma tsopano musawononge moyo wanga!”
15 Mngelo wa Yehova anati kwa Eliya, “Pita naye,
usamuope.” Choncho Eliya ananyamuka natsika naye
limodzi kupita kwa mfumu. 16 Eliya anawuza mfumu
kuti, “Yehova akuti, ‘Chifukwa chiyani munatumiza
amithenga kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku Ekroni,
kukafunsa ngati muti muchire? Kodi mu Israeli mulibe
Mulungu woti n’kukuyankhani funso lanu? Choncho,
popeza mwachita izi, simudzadzuka pamene mwagonapo;
mudzafa ndithu.’” 17 Motero Ahaziya anafadi, monga
mwa mawu a Yehova amene Eliya anayankhula. Tsono
popeza Ahaziya analibe mwana, Yoramu analowa ufumu
m’malo mwake m’chaka chachiwiri cha Yehoramu
mwana wa Yehosafati mfumu ya ku Yuda. 18 Ntchito zina
zonse zimene Ahaziya anachita, kodi sizinalembedwe
m’buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli?

2 Yehova ali pafupi kutenga Eliya kupita kumwamba
mu kamvuluvulu, Eliya ndi Elisa anali pa ulendo
wopita ku Giligala. 2 Eliya anawuza Elisa kuti, “Iwe
khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite
ku Beteli.” Koma Elisa anati, “Pali Yehova wamoyo
ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani.”
Motero awiriwo anapita ku Beteli. 3 Ana a aneneri
a ku Beteli anabwera kwa Elisa namufunsa kuti,
“Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera mbuye
wako?” Elisa anayankha kuti, “Inde ndikudziwa, koma
musakambe zimenezi.” 4 Ndipo Eliya anati kwa Elisa,
“Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite
ku Yeriko.” Koma Elisa anayankha kuti, “Pali Yehova
wamoyo ndiponso pali inu, ineyo sindidzakusiyani.”
Motero awiriwo anapita ku Yeriko. 5 Ana a aneneri
amene anali ku Yeriko anapita kwa Elisa, namufunsa
kuti, “Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera
mbuye wako?” Elisa anayankha kuti, “Inde ndikudziwa,
koma inu musakambe zimenezi.” 6 Ndipo Eliya anati
kwa Elisa, “Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma
kuti ndipite ku Yorodani.” Elisa anayankha kuti,
“Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu nomwe,
ineyo sindidzakusiyani.” Motero awiriwo anapitirira
ulendo wawo. 7 Anthu makumi asanu mwa ana a
aneneri anawatsatira nayima chapatali moyang’anana
nawo ndipo Eliya ndi Elisa anayima m’mphepete
mwa Yorodani. 8 Eliya anatenga chovala chake
nachipinda, napanda madzi ndi chovalacho. Madziwo
anagawikana, ena kwina ena kwina, ndipo awiriwo
anawoloka powuma. 9 Atawoloka, Eliya anati kwa Elisa,
“Ndifotokozere, ndikuchitire chiyani ndisanachotsedwe
pamaso pako?” Elisa anayankha kuti, “Ndikupemphani
kuti mundipatse magawo awiri a mphamvu za mzimu
wanu wa uneneri.” 10 Eliya anati, “Wapempha chinthu
chapatali, komabe ukandiona pamene ndikuchotsedwa
pamaso pako, mphamvu wapemphayi idzakhala yako,
koma ukapanda kundiona sizidzachitika.” 11 Akuyenda
ndi kumakambirana, mwadzidzidzi galeta lamoto ndi
akavalo amoto anaonekera ndi kuwasiyanitsa awiriwo,
ndipo Eliya anapita kumwamba m’kamvuluvulu. 12
Elisa anaona zimenezi ndipo anafuwula kuti, “Abambo
anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli ndi anthu ake
okwera pa akavalo!” Ndipo Elisa sanamuonenso Eliyayo.
Pamenepo Elisa anagwira zovala zake nazing’amba
pakati. 13 Iye anatola chovala cha Eliya chomwe
chinagwa nabwerera ndi kukayima m’mphepete mwa
Yorodani. 14 Ndipo Elisa anatenga chovala chomwe
chinagwa kuchokera kwa Eliya napanda nacho madzi. Iye
anafunsa kuti, “Ali kuti Mulungu wa Eliya?” Atapanda

madzi, madziwo anagawika pakati, ena kwina ena
kwina, ndipo iye anawoloka. **15** Ndipo ana a aneneri
ochokera ku Yeriko atamuona anati, "Mzimu wa Eliya
wakhazikika pa Elisa." Ndipo anapita kukakumana naye
nagwada ndi kuweramitsa mitu yawo pansi pamaso
pake. **16** Ndipo anawuza Elisa kuti, "Ife atumiki anu
tili ndi anthu amphamvu makumi asanu. Aloleni apite
kuti akafunefune mbuye wanu. Mwina Mzimu wa
Yehova wamutenga ndi kukamuponya ku phiri lina
kapena ku chigwa china." Elisa anayankha kuti, "Ayi,
musawatume." **17** Koma anamukakamizabe mpaka
Elisayo anachita manyazi moti sakanatha kukana.
Choncho iye anati, "Atumizeni." Ndipo anatumiza
anthu makumi asanu amene anakafunafuna Eliya
kwa masiku atatu koma sanamupeze. **18** Atabwerera
kwa Elisa (chifukwa anali akanali ku Yeriko), iye
anawawuza kuti, "Kodi sindinakuwuzeni kuti musapite?"
19 Anthu a mu mzindamo anati kwa Elisa, "Mbuye
wathu, taonani mzinda uno uli pamalo pabwino,
monga mukuoneramu, koma madzi ake ndi oyipa,
nthaka yakenso ndi yosabereka." **20** Iye anati, "Patseni
mbale yatsopano ndipo muyikemo mchere." Ndipo
anabweretsa mbaleyo kwa iye. **21** Kenaka Elisa
anapita ku kasupe wa madziwo, nathiramo mchere
m'kasupemo nati, "Yehova akuti, 'Ndachiritsa madzi
awa. Madzi amenewa sadzabweretsanso imfa kapena
kuchititsa kuti nthaka ikhale yosabereka.'" **22** Kotero
madziwo ndi abwino mpaka lero, molingana ndi mawu
amene Elisa anayankhula. **23** Kuchokera kumeneko
Elisa anapita ku Beteli. Ndipo pamene ankayenda
mu msewu, anyamata ena achichepere anatuluka
mu mzindamo n'kumamuseka. Iwo ankanena kuti,
"Choka iwe, wachidazi! Choka iwe wachidazi" **24** Iye
anatembenuka nawayang'ana ndipo anawatemberera
m'dzina la Yehova. Nthawi yomweyo panatulukira
zimbalangondo ziwiri kuchokera kuthengo, ndi kuphapo
anyamata 42. **25** Ndipo iye anapita ku phiri la Karimeli.
Pochoka kumeneko anabwerera ku Samariya.

3 Yoramu mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya Israeli
ku Samariya m'chaka cha 18 cha Yehosafati mfumu ya
ku Yuda ndipo analamulira zaka khumi ndi ziwiri. **2** Iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova koma sizinafanane ndi
zimene anachita abambo ndi amayi ake. Iye anachotsa
fano la mwala la Baala limene abambo ake anapanga. **3**
Komabe anawumirira kuchita machimo a Yeroboamu
mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli
ndipo sanafune kuwaleka. **4** Tsono Mesa, mfumu ya
ku Mowabu ankaweta nkhosa, ndipo iye ankayenera
kumapereka kwa mfumu ya ku Israeli chaka ndi chaka ana
ankhosa onenepa okwanira 100,000 pamodzi ndi ubweya
wankhosa 100,000 zazimuna. **5** Koma atamwalira Ahabu,
mfumu ya ku Mowabu inawukira mfumu ya ku Israeli.
6 Choncho nthawi imeneyi mfumu Yoramu inatuluka
mu Samariya ndi kukasonkhanitsa Aisraeli onse. **7**
Yoramu anatumizanso uthenga uwu kwa Yehosafati
mfumu ya ku Yuda: "Mfumu ya ku Mowabu yandiwukira.
Kodi ungapite nane kukamenyana ndi Mowabu?" Iye
anayankha kuti, "Ine ndidzapita nawe. Iwe ndi ine ndife
anthu amodzi, anthu anga ali ngati anthu ako, akavalo
anga ali ngati akavalo ako." **8** Yehosafati anafunsa
kuti, "Kodi tidzera njira iti popita ku nkhondoko?"
Yoramu anayankha kuti, "Tidzera ku Chipululu cha
Edomu." **9** Choncho mfumu ya ku Israeli inanyamuka
pamodzi ndi mfumu ya ku Yuda ndi ya ku Edomu. Ndipo
atayenda mozungulira m'chipululu kwa masiku asanu
ndi awiri, asilikali analibe madzi woti amwe kapena
kumwetsa nyama zawo zosenza katundu. **10** Mfumu
inafuwula kuti, "N'chiyani chomwe chikutichitikira!
Kodi Yehova wasonkhanitsa mafumu atatu pamodzi kuti
atipereke m'manja mwa Amowabu?" **11** Koma mfumu
Yehosafati inafunsa kuti, "Kodi kuno kulibe mneneri wa
Yehova woti tingakafunse kwa Yehova kudzera mwa
iyeyo?" Mtsogoleri wa ankhondo wa mfumu ya ku
Israeli anayankha kuti, "Alipo, Elisa mwana wa Safati. Iye
anali mtumiki wa Eliya." **12** Yehosafati anati, "Yehova
amayankhula kudzera mwa iye." Choncho mfumu ya ku
Israeli pamodzi ndi Yehosafati ndiponso mfumu ya ku
Edomu anapita kwa Elisa. **13** Elisa ananena kwa mfumu
ya ku Israeli kuti, "Pali ubale wanji pakati pa inu ndi ine?
Pitani kwa aneneri a abambo ndi amayi anu." Mfumu
ya ku Israeli inayankha kuti, "Ayi, pakuti ndi Yehova
amene anatisonkhanitsa ife mafumu atatu pamodzi kuti
atipereke m'manja mwa Amowabu." **14** Elisa anati, "Pali
Yehova Wamphamvuzonse amene ndimamutumikira,
pakanapanda kuti ndimamuchitira ulemu Yehosafati
mfumu ya ku Yuda, sindikanakulabadirani kapena
kukuyang'anani n'komwe. **15** Koma tsopano
ndiyitanireni munthu wodziwa kuyimba bwino zeze."
Munthuyo akuyimba zeze, mphamvu ya Yehova inafika
pa Elisa, **16** ndipo anati, "Yehova akuti, 'Kumbani
ngalande m'chigwa chonse.' **17** Pakuti Yehova akunena
kuti, 'Simudzaona mphepo kapena mvula, komabe
chigwa ichi chopanda madzi chidzadzaza ndi madzi,
ndipo inu mudzamwa pamodzi ndi ng'ombe zanu
ndiponso nyama zanu zonse.' **18** Izi ndi zosavuta
pamaso pa Yehova. Ndipo adzaperekanso Amowabu
m'manja mwanu. **19** Mudzagonjetsa mizinda yawo
yonse yotetezedwa ndiponso mizinda yawo ikuluikulu.
Mudzagwetsa mtengo wabwino uliwonse, mudzatseka
akasupe onse amadzi, ndiponso mudzawononga minda
yawo yonse yachonde poponyamo miyala." **20**
Mmawa mwake, nthawi yopereka nsembe ili pafupi,
anangoona madzi akutuluka kuchokera ku Edomu,
ndipo malo onse anadzaza ndi madzi. **21** Tsono
n'kuti Amowabu onse atamva kuti mafumu abwera
kudzachita nawo nkhondo. Kotero, anayitana munthu
aliyense, wamkulu ndi wamng'ono amene ankatha
kugwira chida chankhondo ndipo anakayima ku malire
a dziko lawo. **22** Amowabu atadzuka mmamawa, dzuwa
likuwala pa madziwo, anaona madziwo akuoneka wofiira
ngati magazi patsogolo pawo. **23** Ndipo iwo anati,
"Taonani magazi! Mafumu aja amenyana okhaokha
ndipo aphana. Amowabu, tsopano ndi nthawi yofunkha!"
24 Koma Amowabu atafika ku misasa ya Israeli, Aisraeli
ananyamuka ndi kumenyana nawo mpaka anathawa.
Ndipo Aisraeli analowa m'dzikolo ndi kupha Amowabu.
25 Aisraeli anagumula mizinda yawo ndipo munthu
aliyense anaponya mwala pa munda uliwonse wachonde
mpaka utadzaza ndi miyala. Iwo anatseka akasupe
onse amadzi ndiponso anadula mtengo wabwino
uliwonse. Mzinda wa Kiri Hareseti wokha ndiye unatsala

wotetezedwa koma anthu oponya miyala anawuzungulira
nawuthiranso nkhondo. 26 Mfumu ya ku Mowabu
itaona kuti nkhondo ikumulaka, inatenga anthu 700 a
malupanga kuti athawe modutsa mfumu ya ku Edomu,
koma inalephera. 27 Choncho inatenga mwana wake
wamwamuna woyamba kubadwa, amene akanalowa
ufumu m'malo mwake, ndi kumupereka nsembe pa
khoma la mzinda. Zimenezi zinachititsa kuti mkwiyo
ndi ukali wa Amowabu ukule kwambiri pa Aisraeli ndipo
Aisraeliwo anathawa nabwerera ku dziko la kwawo.

4 Mkazi wa mmodzi mwa ana a aneneri anafuwula
kwa Elisa kuti, "Mtumiki wanu, mwamuna wanga
wamwalira ndipo inu mukudziwa kuti ankaopa Yehova.
Koma tsopano munthu amene mwamuna wanga
anakongolako zinthu zake, akubwera kudzatenga ana
anga awiri aamuna kuti akhale akapolo ake." 2 Elisa
anayankha mayiyo kuti, "Kodi ufuna ndikuchitire
chiyani? Tandiwuza uli ndi chiyani m'nyumba mwako?"
Mayiyo anayankha kuti, "Mdzakazi wanu alibe kanthu
kalikonse koma timafuta pang'ono chabe." 3 Elisa anati,
"Pita kabwereke mitsuko yonse yopanda kanthu kwa
anzako. Usakabwereke mitsuko yochepa. 4 Kenaka
ukalowe m'nyumba mwako ndi kudzitsekera iwe ndi ana
ako. Mukakatero mukakhuthulire mafuta m'mitsuko
yonseyo, ndipo mtsuko uliwonse ukadzaza muzikawuyika
pambali." 5 Mayi uja anachoka kwa Elisa nakadzitsekera
ndi ana ake. Anthu anabweretsa mitsuko kwa iye
ndipo ankathiramo mafuta. 6 Mitsuko yonse itadzaza,
mayiyo anawuza mwana wake kuti, "Bweretsa mtsuko
wina." Koma iye anayankha kuti, "Mitsuko yonse
yatha." Pamenepo mafuta analeka kutuluka. 7 Mayiyo
anapita nakamuwuza munthu wa Mulungu amene
anamuyankha kuti, "Pita, kagulitse mafutawo ndipo
ukabweze ngongole ija. Ndalama zotsalazo zikakhale
zako ndi ana ako." 8 Tsiku lina Elisa anapita ku Sunemu.
Kumeneko kunkakhala mayi wina wachuma amene
anawumiriza Elisa kuti adye chakudya. Choncho nthawi
iliyonse imene Elisa amadutsa kumeneko, ankayima
ndi kudya. 9 Mayiyo anawuza mwamuna wake kuti,
"Taonani, ine ndikudziwa kuti munthu amene amadutsa
pano nthawi zambiriyu ndi munthu woyera wa Mulungu.
10 Tiyeni timumangire kachipinda kakang'ono pa
denga la nyumbayi ndi kumuyikiramo bedi ndi tebulo,
mpando ndi nyale. Akabwera kuno azikhala m'menemo."
11 Tsiku lina pamene Elisa anafika ku Sunemu, iye
anakalowa m'chipinda chake chija nagona m'menemo.
12 Iye anati kwa mtumiki wake Gehazi, "Muyitane
Msunemuyu." Ndipo anapita kukamuyitana mayiyo,
ndipo anabwera nayima pamaso pa Elisa. 13 Elisa
anati kwa Gehazi, "Muwuze mayiyo kuti, 'Wavutika
potichitira zonsezi. Nanga tsopano ifeyo tikuchitire
chiyani? Kodi ukufuna kuti tikadziwitse mfumu kapena
mtsogoleri wa ankhondo zimene watichitirazi?'" Mayiyo
anayankha kuti, "Ine ndimakhala mwamtendere pakati
pa abale anga." 14 Elisa anafunsanso Gehazi kuti, "Kodi
tingamuchitire chiyani?" Gehazi anati, "Ndithu, mayiyu
alibe mwana ndipo mwamuna wake ndi wokalamba."
15 Pamenepo Elisa anati, "Muyitane." Choncho Gehazi
anamuyitana, ndipo iye anabwera nayima pa khomo. 16
Elisa anati kwa mayiyo, "Nthawi ngati yomwe ino chaka
chamawa, udzakhala utanyamula mwana wamwamuna
m'manja mwako." Mayiyo anatsutsa zimenezi nanena
kuti, "Ayi mbuye wanga. Inu munthu wa Mulungu,
musanamize mdzakazi wanu!" 17 Koma mayi uja
anakhala woyembekezera, ndipo chaka chotsatiracho,
nthawi ngati yomweyo anabereka mwana wamwamuna
monga momwe Elisa anamuwuzira. 18 Mwana uja
anakula, ndipo tsiku lina anapita kwa abambo ake amene
anali ndi anthu odula tirigu. 19 Mwanayo anafuwula
kwa abambo ake kuti, "Mayo! Mutu wanga ine! Mayo!
Mutu wanga ine!" Abambo akewo anawuza wantchito
wake kuti, "Munyamule ndi kukamupereka kwa amayi
ake." 20 Wantchito uja atamunyamula ndi kumupereka
kwa amayi ake. Mwanayo anakhala pa miyendo ya amayi
akeyo mpaka masana, ndipo pambuyo pake anamwalira.
21 Mayiyo ananyamula mwanayo nakamugoneka pa bedi
la munthu wa Mulungu uja. Kenaka anatseka chitseko
iye n'kuchokapo. 22 Iye anayitanitsa mwamuna wake
namuwuza kuti, "Tumizireni wantchito mmodzi ndi
bulu mmodzi kuti ndipite mofulumira kwa munthu
wa Mulungu n'kubwererako." 23 Mwamuna wakeyo
anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani ukupita kwa iyeyo lero?
Lero si tsiku la Chikondwerero cha Mwezi Watsopano
kapena tsiku la Sabata." Mayiyo anayankha kuti, "Zonse
zili bwino." 24 Mayiyo anamangirira chishalo pa
bulu ndipo anawuza wantchito wake kuti, "Yendetsa
bulu mofulumira. Usachepetse liwiro pokhapokha
nditakuwuza." 25 Choncho ananyamuka nakafika kwa
munthu wa Mulungu uja ku Phiri la Karimeli. Munthu
wa Mulungu ataona mayiyo patali, anawuza mtumiki
wake Gehazi kuti, "Taona! Msunemu uyo! 26 Thamanga
msanga ukakumane naye ndipo ukamufunse kuti, 'Kodi
muli bwino? Kodi mwamuna wanu ali bwino? Kodi
mwana wanu ali bwino?'" Mayiyo anayankha kuti, "Zonse
zili bwino." 27 Atafika kwa munthu wa Mulunguyo
pa phiripo, mayiyo anagwira mapazi a Elisa. Gehazi
anabwera kuti amukankhe, koma munthu wa Mulungu
anati, "Musiye! Iyeyu ali pa mavuto aakulu, koma Yehova
wandibisira zimenezi ndipo sanandiwuze chifukwa
chake." 28 Tsono mayiyo anati, "Mbuye wanga, kodi ine
ndinakupemphani mwana? Kodi sindinakuwuzeni kuti
musandinamize?" 29 Elisa anawuza Gehazi kuti, "Manga
lamba m'chiwuno mwako, tenga ndodo yanga m'dzanja
lako ndipo thamanga. Ngati ukumana ndi munthu wina
aliyense, usamupatse moni, ndipo ngati wina akupatsa
moni, usayankhe. Ukagoneke ndodo yanga pa nkhope
ya mwanayo." 30 Koma mayi wake wa mwana uja
anati, "Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu nomwe,
ineyo sindidzakusiyani." Choncho Elisa ananyamuka
natsatira mayiyo. 31 Gehazi anatsogola nakagoneka
ndodoyo pa nkhope ya mwanayo, koma sipanamveke
mawu kapena kugwedezeka kuonetsa kuti ali moyo.
Choncho Gehazi anabwerera kukakumana ndi Elisa
ndipo anamuwuza kuti, "Mwanayo sanatsitsimuke." 32
Ndipo Elisa atafika ku nyumbako, taonani, mwanayo
anali wakufa atamugoneka pa bedi lake. 33 Elisa
analowa m'nyumbamo natseka chitseko. Anali awiri
okha m'chipindamo ndipo iye anapemphera kwa Yehova.
34 Kenaka anakwera pa bedi ndi kumugonera mwanayo,
pakamwa pake panakhudzana ndi pakamwa pa mwanayo,
maso ake anakhudzana ndi maso a mwanayo, ndipo
manja ake anakhudzana ndi manja a mwanayo. Pamene

ankadzitambalitsa yekha pa mwanayo, thupi la mwanayo
linayamba kufunda. 35 Elisa anatembenuka nayenda
uku ndi uku kamodzi m'chipindamo ndipo kenaka
anakweranso pa bedi nagoneranso mwanayo. Mwanayo
anayetsemula kasanu ndi kawiri ndipo anatsekula maso
ake. 36 Elisa anayitana Gehazi ndipo anati, "Muyitane
Msunemuyo." Ndipo anaterodi. Mayiyo atabwera, Elisa
anati, "Tenga mwana wako." 37 Mayiyo analowa,
nagwada pa mapazi a Elisa, naweramitsa mutu wake
pansi. Kenaka ananyamula mwana wake natuluka. 38
Elisa anabwerera ku Giligala ndipo ku dera limenelo
kunali njala. Elisa akukumana ndi ana a aneneri, anati
kwa mtumiki wake, "Ika m'phika waukulu pa moto ndipo
uwaphikire chakudya anthu awa." 39 Mmodzi mwa ana
aneneriwo anapita kuthengo kukafuna ndiwo ndipo
anakapeza mpesa wakuthengo. Iye anathyolako zipatso
zake nadzaza nsalu yake. Atabwerera, anazidula zipatsozo
naziyika mu m'phika, ngakhale kuti panalibe amene
ankazidziwa. 40 Anawapakulira anthu chakudyacho,
koma atayamba kudya, anthuwo anafuwula kuti, "Inu
munthu wa Mulungu muli imfa mu m'phikamu!"
Ndipo sakanatha kudya chakudyacho. 41 Elisa anati,
"Bweretsani ufa." Iye anathira ufa mu m'phikamo ndipo
anati, "Perekani chakudyachi kwa anthu kuti adye."
Ndipo mu m'phikamo munalibenso zoopsa. 42 Munthu
wina wochokera ku Baala-Salisa anabwera atamutengera
munthu wa Mulungu malofu a barele makumi awiri
opangidwa kuchokera ku zokolola zoyamba kucha,
pamodzinso ndi ngala zatsopano za tirigu. Elisa anati kwa
munthuyo, "Apatse anthu kuti adye." 43 Mtumiki wake
anafunsa kuti, "Kodi ndikachigawe motani chakudyachi
kwa anthu 100?" Koma Elisa anamuwuzanso kuti, "Apatse
anthu adye. Pakuti izi ndi zimene Yehova akunena kuti,
'Iwo adzadya chakudyachi ndipo china chidzatsalako.'"
44 Tsono iye anachipereka kwa anthuwo ndipo anadya
china n'kutsalako, molingana ndi mawu a Yehova.

5 Tsono Naamani anali mtsogoleri wa gulu lankhondo
a mfumu ya ku Aramu. Iye anali munthu
wodalirika pamaso pa mbuye wake ndipo anali
wokondedwa kwambiri, chifukwa kudzera mwa iye
Yehova anapambanitsa Aaramu. Anali msilikali wolimba
mtima, koma anali ndi khate. 2 Tsono magulu a Aaramu
anapita ku nkhondo ndipo anakagwira ukapolo mtsikana
wamng'ono wa ku Israeli, ndipo ankatumikira mkazi wa
Naamani. 3 Mtsikanayo anawuza mkazi wa Naamani
kuti, "Mbuye wanga akanapita kukaonana ndi mneneri
amene amakhala ku Samariya, akanachiritsidwa khate
lawo." 4 Naamani anapita kwa mbuye wake kukamuwuza
zomwe mtsikana wochokera ku Israeli ananena. 5
Mfumu ya ku Aramu inayankha kuti, "Iwe uyenera
kupita. Ine ndilembera kalata mfumu ya ku Israeli."
Choncho Naamani ananyamuka kupita ku Samariya,
atatenga ndalama za siliva 30,000, ndalama zagolide
6,000 ndiponso zovala khumi za pa chikondwerero.
6 Kalata imene anapita nayo kwa mfumu ya ku
Israeli inali ndi mawu awa: "Taonani, ndikutumiza
Naamani mtumiki wanga pamodzi ndi kalatayi kwa
inu kuti mumuchiritse khate lake." 7 Mfumu ya ku
Israeli itangowerenga kalatayo, inang'amba mkanjo
wake ndipo inati, "Kodi ine ndine Mulungu? Kodi
ndingathe kupha kapena kupereka moyo? Chifukwa
chiyani munthu ameneyu wanditumizira munthu woti
ndimuchiritse khate lake? Taonani, iyeyu akungofuna
kuti apeze chifukwa choyambanirana nane!" 8 Elisa
munthu wa Mulungu atamva kuti mfumu ya ku
Israeli yang'amba mkanjo wake, anatumiza uthenga
uwu: "Chifukwa chiyani mwang'amba mkanjo wanu?
Mutumizeni munthuyo kwa ine ndipo iyeyo adzadziwa
kuti muli mneneri mu Israeli." 9 Choncho Naamani
anapita pamodzi ndi akavalo ake ndi magaleta nakayima
pa khomo la nyumba ya Elisa. 10 Elisa anatumiza
uthenga kwa iye woti, "Pita, kasambe kasanu ndi kawiri
mu mtsinje wa Yorodani, thupi lako lidzachira ndi
kukhalanso monga kale ndipo udzayeretsedwa." 11
Koma Naamani anachoka mokwiya ndipo anati, "Ine
ndimaganiza kuti munthuyu atuluka ndipo ayimirira
nayitana dzina la Yehova Mulungu wake, nayendetsa
dzanja lake pamwamba pa nthendayi ndi kundichiritsa
khate langa. 12 Kodi Abana ndi Faripara, mitsinje ya ku
Damasiko, siyoposa mitsinje ina yonse ya ku Israeli? Kodi
sindikanasamba m'mitsinje imeneyo ndi kuyeretsedwa?"
Kotero anatembenuka nachoka ali wokwiya kwambiri.
13 Antchito ake anamuyandikira namufunsa kuti,
"Abambo anga, mneneri akanakulamulani chinthu
chachikulu, kodi inu simukanachita? Nanga n'zovuta
motani zomwe mneneri wanena kuti 'Kasambeni ndipo
mudzayeretsedwa!'" 14 Choncho Naamani anapita ku
Yorodani nakadzimiza m'madzimo kasanu n'kawiri,
monga momwe munthu wa Mulungu anamuwuzira.
Thupi lake linakhalanso monga kale ndipo linakhala
losalala ngati la kamnyamata. 15 Pamenepo Naamani ndi
atumiki ake onse anabwerera kwa munthu wa Mulungu
uja. Naamani anayima pamaso pa Elisa ndipo anati,
"Tsopano ndikudziwa kuti kulibe Mulungu wina pa
dziko lonse lapansi koma mu Israeli mokha. Chonde,
tsopano landirani mphatso ya mtumiki wanu." 16
Mneneri anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene
ine ndimamutumikira, sindidzalandira zimenezi." Ndipo
ngakhale Naamani anamukakamiza, iye anakanabe. 17
Naamani anati, "Ngati inu simulandira, chonde lolani
mtumiki wanu kuti atengeko dothi lokwanira kunyamula
abulu awiri, popeza mtumiki wanu sadzaperekanso
nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa mulungu
wina koma Yehova. 18 Koma Yehova andikhululukire
ine pa chinthu ichi: Pamene mbuye wanga alowa
m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni ine ndimapita
naye ndipo ndimakagwada naye limodzi. Pamene
ndikugwada m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni,
Yehova azikhululukira mtumiki wanu pa chinthu
chimenechi." 19 Elisa anati, "Pita mu mtendere."
Choncho anachoka nayenda pang'ono. 20 Koma Gehazi,
mtumiki wa Elisa munthu wa Mulungu, anaganiza
mu mtima mwake kuti, "Taonani, mbuye wanga
wamulekerera Naamani Mwaramuyu, posalandira zomwe
anabweretsa. Pali Yehova wamoyo, ine ndimuthamangira
ndipo ndikatengako zinthu kwa iye." 21 Choncho
Gehazi anamuthamangira Naamani uja. Naamani
ataona Gehazi akumuthamangira, anatsika m'galeta
lake ndi kukakumana naye. Iye anafunsa Gehazi
kuti, "Kodi n'kwabwino?" 22 Gehazi anayankha kuti,
"Inde n'kwabwino. Mbuye wanga wanditumа kuti
ndidzakuwuzeni kuti, 'Anyamata awiri mwa ana a aneneri

angondipeza kumene kuchokera ku dziko la mapiri la
Efereimu. Chonde apatseniko ndalama za siliva 3,000 ndi
zovala ziwiri za pa phwando.'" 23 Naamani anati, "Kuli
bwino utenge ndalama zasiliva 6,000." Iye anakakamiza
Gehazi kuti alandire, ndipo kenaka anamanga matumba
awiri a ndalama zasiliva pamodzi ndi zovala zinayi
za pa mphwando. Naamani anazipereka kwa antchito
ake awiri ndipo anazinyamula nayenda patsogolo pa
Gehazi. 24 Gehazi atafika ku phiri, anawalanda antchito
aja zinthu zija nazibisa m'nyumbamo. Iye anawawuza
anthu aja kuti abwerere ndipo anapita. 25 Kenaka
analowa m'nyumbamo nakayima pamaso pa mbuye
wake Elisa. Elisa anafunsa kuti, "Kodi Gehazi unali kuti?"
Iye anayankha kuti, "Mtumiki wanu sanapite kwina
kulikonse." 26 Koma Elisa anati kwa Gehazi, "Kodi
mzimu wanga sunali nawe pamene munthu uja anatsika
m'galeta lake ndi kukumana nawe? Kodi ino ndi nthawi
yolandira ndalama, kapena kulandira zovala, mitengo ya
olivi, minda ya mpesa, nkhosa, ng'ombe kapena antchito
aamuna kapena antchito aakazi? 27 Khate la Naamani
lidzakumatirira iwe ndi zidzukulu zako mpaka muyaya."
Ndipo Gehazi anachoka pamaso pa Elisa ali ndi khate
lotuwa ngati phulusa.

6 Ana a aneneri anati kwa Elisa, "Taonani malo
amene timakhala ndi inu atichepera kwambiri.
2 Tiloleni tipite ku Yorodani kumene aliyense wa
ife akadule mtengo umodzi, kuti timange malo woti
tizikhalamo." Ndipo Elisa anati, "Pitani." 3 Mmodzi wa
iwo anati, "Chonde mulole kutsagana nawo atumiki
anu." Elisa anayankha kuti, "Ndipita nanu." 4 Ndipo
anapita nawo. Anapita ku Yorodani nayamba kudula
mitengo. 5 Pamene wina ankadula mtengo, nkhwangwa
yake inaguluka nigwera m'madzi. Iye anafuwula kuti,
"Mayo! Mbuye wanga! Popeza ndi yobwereka!" 6 Ndipo
munthu wa Mulungu uja anafunsa, "Yagwera pati?"
Pamene anamuonetsa malowo, Elisa anadula kamtengo
nakaponya pamenepo, ndipo nkhwangwayo inayandama.
7 Elisa anati, "Itenge." Ndipo munthuyo anatambalitsa
dzanja lake nayitenga. 8 Tsono mfumu ya ku Aramu inali
pa nkhondo ndi Israeli. Itakambirana ndi atsogoleri ake
ankhondo inati, "Ndidzamanga misasa yanga pamalo
akutiakuti." 9 Munthu wa Mulungu anatumiza mawu
kwa mfumu ya ku Israeli kuti "Musamale podutsa
malo akuti, chifukwa Aaramu akupita kumeneko." 10
Choncho mfumu ya ku Israeli inatuma anthu kumalo
kumene munthu wa Mulunguyo ananena. Nthawi ndi
nthawi Elisa ankachenjeza mfumu, kotero kuti ankakhala
tcheru ku malo amenewo. 11 Zimenezi zinakwiyitsa
kwambiri mfumu ya ku Aramu. Mfumuyo inayitanitsa
atsogoleri ake ankhondo ndipo inawafunsa kuti, "Kodi
simungandiwuze munthu amene pakati pathu pano
ali mbali ya mfumu ya ku Israeli?" 12 Mmodzi mwa
atsogoleri a ankhondowo anati, "Palibe ndi mmodzi
yemwe pakati pathu, inu mbuye wanga, koma Elisa
mneneri amene ali ku Israeli amawuza mfumu ya
ku Israeli mawu enieni amene inu mumayankhula
ku chipinda kwanu." 13 Choncho mfumu inalamula
kuti, "Pitani, kafufuzeni kumene akukhala kuti ine
nditume anthu kukamugwira." Anthuwo anabweretsa
mawu oti, "Taonani, Elisa ali ku Dotani." 14 Ndipo
mfumu inatumizako magaleta ndi akavalo ndiponso gulu
lankhondo lamphamvu. Anapita usiku nakawuzungulira
mzindawo. 15 Mtumiki wa munthu wa Mulungu atadzuka
mmamawa ndi kutuluka panja, gulu la ankhondo
pamodzi ndi akavalo ndi magaleta anali atazungulira
mzindawo. Mtumikiyo anafunsa kuti, "Kalanga mbuye
wanga, tidzachita chiyani?" 16 Mneneri anamuyankha
kuti, "Usachite mantha. Amene ali mbali yathu ndi
ambiri kupambana amene ali mbali yawo." 17 Ndipo Elisa
anapemphera kuti, "Inu Yehova tsekulani maso ake kuti
aone." Pamenepo Yehova anatsekula maso a mtumikiyo,
ndipo anayang'ana naona kuti phiri lonse linali lodzaza
ndi akavalo ndi magaleta a moto atazungulira Elisa.
18 Pamene adaniwo ankabwera kudzalimbana naye,
Elisa anapemphera kwa Yehova kuti, "Achititseni
khungu anthu awa." Kotero Yehova anawachititsa
khungu monga anapemphera Elisa. 19 Elisa anawawuza
ankhondowo kuti, "Njira si imeneyi ndipo mzinda
sumenewunso. Tsateni, ndipo ndidzakutengerani kwa
munthu amene mukumufunayo." Ndipo anawatengera
ku Samariya. 20 Atalowa mu mzinda wa Samariya,
Elisa anati, "Yehova tsekulani maso a anthu awa kuti
aone." Choncho Yehova anatsekula maso awo ndipo
anangoona kuti ali m'kati mwenimweni mwa Samariya.
21 Mfumu ya ku Israeli itawaona, inafunsa Elisa kuti,
"Abambo anga, kodi ndiwaphe? Kodi ndiwaphe?" 22
Elisa anayankha kuti, "Musawaphe. Kodi mungaphe
anthu amene munawagwira pogwiritsa ntchito lupanga
ndi uta? Apatseni chakudya ndi madzi kuti adye
ndi kumwa kenaka apite kwa mbuye wawo." 23
Choncho anawakonzera mphwando lalikulu, ndipo
atatsiriza kudya ndi kumwa, anawatumiza kwawo
ndipo anabwerera kwa mbuye wawo. Kotero magulu a
ankhondo a ku Aramu analeka kuthira nkhondo dziko la
Israeli. 24 Patapita nthawi, Beni-Hadadi mfumu ya Aramu
anasonkhanitsa gulu lake lonse la ankhondo, napita
kukazungulira mzinda wa Samariya. 25 Mu mzinda wa
Samariya munali njala yoopsa. Ndipo taonani, Aaramu
anazungulira mzindawu kwa nthawi yayitali kotero kuti
mutu wa bulu ankawugulitsa ndalama za siliva 80, ndipo
magalamu 200 a zitosi za nkhunda ankawagulitsa pa
mtengo wa masekeli asanu. 26 Pamene mfumu inkayenda
pa khoma la mzindawo, mayi wina anafuwulira mfumuyo
kuti, "Thandizeni mbuye wanga mfumu!" 27 Mfumu
inayankha kuti, "Ngati Yehova sakuthandiza iwe, ine
thandizo lako ndingalipeze kuti? Kuchokera ku malo
opunthira tirigu kodi? Kuchokera kumalo opsinyira
mphesa kodi?" 28 Pamenepo mfumuyo inafunsa mayiyo
kuti, "Kodi chakuvuta n'chiyani?" Iye anayankha kuti,
"Mayi uyu anandiwuza kuti, 'Bweretsa mwana wako kuti
timudye lero, ndipo mawa tidzadya mwana wangayu.'
29 Choncho tinaphika mwana wanga ndi kumudya. Tsiku
lotsatira lakelo ine ndinati, 'Bweretsa mwana wako kuti
timudye,' koma iye anabisa mwana wakeyo." 30 Mfumu
itamva mawu a mayiyo, inang'amba mkanjo wake.
Pamene inkayenda pa khoma, anthu anayang'ana, ndipo
anaona zovala zam'kati, pakuti anavala chiguduli. 31
Mfumuyo inati, "Mulungu andilange, andilange kwambiri
ndikapanda kudula mutu wa Elisa mwana wa Safati
lero!" 32 Tsono Elisa n'kuti atakhala m'nyumba mwake,
ndipo akuluakulu anali naye limodzi. Mfumu inatuma

munthu wina kuti imutsogolere, koma asanafike, Elisa
anawuza akuluakuluwo kuti, “Kodi simukuona momwe
wopha munthu uja watumizira munthu wina kuti
adzadule mutu wanga? Taonani mthengayo akafika,
mutseke chitseko ndipo muchigwiritsitse kuti asalowe.
Kodi ndikumvawo pambuyo pake si mgugu wa mbuye
wake?” **33** Elisa akuyankhulabe ndi anthuwo, taonani,
wamthengayo anafika kwa iye. Ndipo mfumu inati,
“Mavuto amenewa ndi ochokera kwa Yehova. Kodi
n’chifukwa chiyani ine ndiyenera kudikira thandizo
lochokera kwa Yehova?”

7 Ndipo Elisa anati, “Mverani mawu a Yehova. Yehova
akuti, ‘Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu
atatu a ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi
yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele
adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ku
chipata cha Samariya.’” **2** Mtsogoleri amene mfumu
inkamudalira anati kwa munthu wa Mulungu, “Taona,
ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi
zimenezi zingachitikedi?” Elisa anamuyankha kuti,
“Taona, iweyo udzaziona zimenezi ndi maso ako, koma
sudzadyako kanthu.” **3** Tsono pa chipata cholowera mu
mzinda wa Samariya pankakhala anthu anayi akhate. Iwo
anayankhulana kuti, “Chifukwa chiyani tikungokhala
pano kudikira kufa? **4** Ngati tinganene kuti, ‘Tidzalowa
mu mzinda,’ njala ili mu mzindamo ndipo tidzafa. Ndipo
ngati tikhalebe pano, tidzafa ndithu. Choncho tiyeni
tipite ku msasa wa Aaramu ndi kukadzipereka. Ngati
sakatipha, tidzakhala ndi moyo, ngati akatipha, basi
tikafa.” **5** Iwo ananyamuka ndi kachisisira kupita ku
msasa wa Aaramu. Atafika m’malire a msasa, taonani,
sanapeze munthu ndi mmodzi yemwe, **6** pakuti Ambuye
anali atamveketsa phokoso la magaleta ndi akavalo
ndiponso mdidi wa gulu lalikulu la ankhondo, kotero
anayamba kuwuzana kuti, “Taonani, mfumu ya ku Israeli
yalemba ganyu mafumu a Ahiti ndi a Aigupto kuti
adzatithire nkhondo!” **7** Choncho ananyamuka nathawa
ndi kachisisira ndipo anasiya matenti, akavalo ndi abulu
awo. Iwo anasiya msasa wawo momwe unalili nathawa
kupulumutsa miyoyo yawo. **8** Anthu akhate aja atafika
m’malire mwa msasa analowa m’tenti imodzi. Anadya ndi
kumwa, natenga siliva, golide ndi zovala ndipo anachoka
kupita kukazibisa. Atabwerera anakalowa m’tenti ina
ndipo anatenga zinthu m’menemo nakazibisanso. **9**
Kenaka akhate aja anawuzana kuti, “Ife sitikuchita bwino.
Lero ndi tsiku la uthenga wabwino ndipo tikungokhala
chete. Tikadikira mpaka kucha, tidzalangidwa. Tiyeni
msanga tikafotokoze zimenezi ku nyumba yaufumu.” **10**
Choncho anapita nakayitana alonda a pa chipata cha
mzinda ndi kufotokoza kuti, “Ife tinapita ku msasa wa
Aaramu ndipo sitinapezeko munthu, kapena phokoso la
wina aliyense koma tinangopeza akavalo okha pamodzi
ndi abulu ali chimangire.” **11** Alonda a pa chipata aja
analengeza uthengawu kwa okhala m’nyumba yaufumu.
12 Mfumu inadzuka usiku ndipo inawuza atsogoleri
ake a ankhondo kuti, “Ndikukuwuzani zimene Aaramu
atichitira ife. Akudziwa kuti tikufa ndi njala; kotero
achoka mu msasa wawo kukabisala kuthengo ndi
kuti, ‘Iwowa atuluka ndithu, ndipo ife tidzawagwira
amoyo ndi kulowa mu mzindamo.’” **13** Mmodzi mwa
atsogoleri ake ankhondo anayankha kuti, “Chonde
uzani anthu ena atenge akavalo asanu amene atsala
mu mzinda muno. Taonani, zomwe zingawachitikire
zidzakhala zofanana ndi zomwe zingachitikire ena onse
amene atsala. Inde iwo adzangokhala ngati Aisraeli
ena onse amene awonongeka kale. Choncho tiyeni
tiwatume akafufuze zomwe zachitika.” **14** Choncho
anasankha magaleta awiri pamodzi ndi akavalo ake,
ndipo mfumu inawatuma kuti alondole gulu lankhondo
la Aaramu. Mfumuyo inalamula oyendetsa akavalowo
kuti, “Pitani kaoneni.” **15** Anthuwa anawalondola
mpaka ku Yorodani, ndipo taonani, m’njira monse
munali zovala zokhazokha ndi zinthu zimene Aaramu
ankazitaya pamene ankathawa mofulumira. Ndipo
amithengawo anabwerera ndi kudzafotokozera mfumu.
16 Tsono anthu a mu Samariya anatuluka nakafunkha
ku msasa wa Aaramu. Kotero kuti makilogalamu atatu
a ufa ankawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi
yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a
barele ankawagulitsanso pa mtengo wa ndalama imodzi
yasiliva, monga momwe ananenera Yehova. **17** Tsono
mfumu inayika mtsogoleri amene ankamudalira uja
kuti akhale woyang’anira pa chipata ndipo anthu
anamupondaponda ku chipata kuja, ndipo anafa, monga
momwe Elisa munthu wa Mulungu ananenera mfumu
itapita ku nyumba yake. **18** Zinachitika molingana
ndi zomwe ananena munthu wa Mulungu zija kuti
“Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu
a ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi
yasiliva ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a
barele adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi
yasiliva ku chipata cha Samariya.” **19** Mtsogoleriyu
ananena kwa munthu wa Mulungu kuti, “Taona,
ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba,
kodi zimenezi zingachitikedi?” Munthu wa Mulungu
anamuyankha kuti, “Iwe udzaziona zimenezi ndi maso
ako, koma sudzadyako kanthu.” **20** Ndipo izi ndi
zomwe zinamuchitikiradi mtsogoleriyu, pakuti anthu
anamupondaponda pa chipata ndipo anafa.

8 Ndipo Elisa anawuza mayi amene anamuukitsira
mwana wake kuti, “Choka kuno pamodzi ndi banja
lako ndipo ukakhale kulikonse ukufuna, chifukwa Yehova
akubweretsa njala ya zaka zisanu ndi ziwiri m’dziko
muno.” **2** Mayiyo ananyamuka nachita zimene munthu
wa Mulungu ananena. Iye pamodzi ndi banja lake
anachoka nakakhala ku dziko la Afilisti zaka zisanu ndi
ziwiri. **3** Zitatha zaka zisanu ndi ziwirizo anabwera
kuchokera ku dziko la Afilisti ndipo anapita kwa mfumu
kukafunsa za nyumba yake ndi munda wake. **4** Ndipo
mfumu inkayankhula ndi Gehazi, mtumiki wa munthu
wa Mulungu kuti, “Tandiwuza zinthu zikuluzikulu
zimene Elisa wachita.” **5** Pamene Gehazi ankayiwuza
mfumuyo momwe Elisa anaukitsira anthu akufa, mayi
amene mwana wake Elisa anamuukitsa kwa akufayo
analowa kudzafunsa mfumu za nyumba yake ndi munda
wake. Gehazi anati, “Mbuye wanga mfumu, mayi wake
ndi uyu ndipo mwana wakeyo ndi uyu amene Elisa
anamuukitsa kwa akufa.” **6** Mfumu inafunsa mayiyo za
nkhaniyi ndipo iye anayifotokozera mfumuyo. Ndipo
mfumu inasankha munthu woti ayendetse nkhani

yake ndipo inati, “Mubwezereni zonse zimene zinali
zake, kuphatikizapo phindu lonse lochokera m’munda
wake, kuyambira tsiku limene anachoka mpaka tsopano
lino.” 7 Elisa anapita ku Damasiko, ndipo Beni-Hadadi
mfumu ya ku Aramu ankadwala. Mfumuyo itawuzidwa
kuti, “Munthu wa Mulungu wabwera kuno kuchokera
kutali,” 8 inawuza Hazaeli kuti, “Tenga mphatso
ndipo pita ukakumane ndi munthu wa Mulungu.
Ukandifunsire kwa Yehova kudzera mwa iye kuti, ‘Kodi
ndidzachira matenda angawa?’” 9 Choncho Hazaeli
anapita kukakumana ndi Elisa, atasenzetsa ngamira 40
mphatso za zinthu zosiyanasiyana zabwino kwambiri
za ku Damasiko. Iye analowa m’nyumba ya Elisa ndi
kuyima pamaso pake, ndipo anati, “Mwana wanu Beni-
Hadadi wandituma kuti ndidzakufunseni kuti, ‘Kodi
ndidzachira matenda angawa?’” 10 Elisa anayankha
kuti, “Pita ndipo ukamuwuze kuti, ‘Udzachira ndithu,’
koma Yehova wandionetsa kuti adzafabe.” 11 Elisa
anamuyang’ana kwambiri Hazaeli mpaka anachita
manyazi. Pamenepo munthu wa Mulungu anayamba
kulira. 12 Hazaeli anafunsa kuti, “Mbuye wanga
mukulira chifukwa chiyani?” Elisa anayankha kuti,
“Chifukwa ndikudziwa choyipa chimene udzachitira
Aisraeli. Udzatentha mizinda yawo ya chitetezo, udzapha
anyamata awo ndi lupanga, udzaphwanyitsa pansi
makanda awo ndiponso udzatumbula mimba za akazi
awo oyembekezera.” 13 Ndipo Hazaeli anati, “Kodi
kapolo wanune, amene ndine wonyozeka ngati galu,
ndingathe bwanji kuchita chinthu chachikulu chotere?”
Elisa anayankha kuti, “Yehova wandionetsa kuti iwe
udzakhala mfumu ya ku Aramu.” 14 Choncho Hazaeli
anasiyana ndi Elisa ndi kubwerera kwa mbuye wake.
Beni-Hadadi atafunsa kuti, “Elisa wakuwuza chiyani?”
Hazaeli anayankha kuti, “Elisa wandiwuza kuti inu
mudzachira ndithu.” 15 Koma mmawa mwake Hazaeli
anatenga nsalu yokhuthala ndi kuyiviyika m’madzi ndipo
anaphimba nayo nkhope ya mfumu, kotero mfumuyo
inafa. Hazaeli analowa ufumu m’malo mwake. 16 Chaka
chachisanu cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu
mfumu ya ku Israeli, Yehosafati ali mfumu ya ku Yuda,
Yehoramu mwana wake anakhala mfumu ya Ayuda.
17 Yehoramu analowa ufumu ali ndi zaka 32, ndipo
analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. 18
Iye anatsatira khalidwe la mafumu a ku Israeli, monga
mmene linachitira banja la Ahabu, popeza iye anakwatira
mwana wa Ahabu. Yehoramu anachita zoyipa pamaso pa
Yehova. 19 Komabe, chifukwa cha mtumiki wake Davide,
Yehova sanafune kuwononga Yuda popeza Yehova
analonjeza Davide kuti adzamupatsa nyale pamodzi
ndi zidzukulu zake mpaka muyaya. 20 Pa nthawi ya
Yehoramu, Edomu anawukira ulamuliro wa Yuda ndipo
anadzisankhira mfumu. 21 Choncho Yehoramu anapita
ku Zairi pamodzi ndi magaleta ake onse. Ndipo iye
anakantha Aedomu amene anamuzungulira pamodzi
ndi oyendetsa magaleta ake usiku. Koma ankhondo
ake anathawa napita ku misasa yawo. 22 Mpaka lero
lino Edomu ndi wowukira Yuda. Nthawi yomweyo
mzinda wa Libina unawukiranso. 23 Ndipo ntchito
zina za Yehoramu ndi zonse zomwe anachita, kodi
sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda?
24 Choncho Yehoramu anamwalira ndipo anayikidwa
m’manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide.
Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu m’malo
mwake. 25 M’chaka cha khumi ndi chiwiri cha Yoramu
mwana wa Ahabu mfumu ya Israeli, Ahaziya mwana wa
Yehoramu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. 26
Ahaziya anali ndi zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo
analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi. Amayi ake
anali Ataliya, chidzukulu cha Omiri mfumu ya Israeli.
27 Iye anatsatira makhalidwe a banja la Ahabu ndipo
anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga linachitira
banja la Ahabu, pakuti anali mkamwini wa banja la
Ahabu. 28 Ahaziya anapita pamodzi ndi Yoramu mwana
wa Ahabu kukachita nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya
Aramu ku Ramoti Giliyadi. Aaramu anavulaza Yoramu.
29 Choncho mfumu Yoramu inabwerera ku Yezireeli kuti
ikachire mabala ake amene Aaramu anamuvulaza ku
Rama pa nkhondo yake ndi Hazaeli mfumu ya Aramu.
Tsono Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya ku Yuda
anapita ku Yezireeli kuti akamuone Yoramu mwana wa
Ahabu, popeza n’kuti akudwala.

9 Mneneri Elisa anayitanitsa mmodzi mwa ana a
aneneri, namuwuza kuti, “Manga lamba m’chiwuno
mwako, tenga botolo la mafuta m’dzanja lako ndipo
upite ku Ramoti Giliyadi. 2 Ukakafika kumeneko,
ukafunefune Yehu mwana wa Yehosafati, mwana wa
Nimisi. Ukapite kwa iye, ukamuchotse pakati pa anzake
ndi kukamulowetsa m’chipinda cham’kati. 3 Ndipo
ukatenge botololi ndi kuthira mafuta pa mutu wake
ndipo ukanene kuti, ‘Yehova akuti, Ine ndikudzoza iwe
kukhala mfumu ya Israeli.’ Kenaka ukatsekule chitseko
ndi kuthawa ndipo usakachedwe!” 4 Choncho mneneri
wachinyamatayo anapita ku Ramoti Giliyadi. 5 Atafika
ku Giliyadiko anapeza atsogoleri a ankhondo ali pa
msonkhano. Iye anati, “Mtsogoleri, ine ndili ndi uthenga
wanu.” Ndipo Yehu anafunsa kuti, “Uthengawo ndi wa
yani pakati pathu?” Mneneriyo anayankha kuti, “Ndi
wa inuyo, mtsogoleri.” 6 Yehu anayimirira nakalowa
m’nyumba. Pamenepo mneneriyo anakhuthulira mafuta
pamutu pa Yehu ndipo ananena kuti, “Yehova Mulungu
wa Israeli akuti, ‘Ine ndikukudzoza kukhala mfumu ya
Israeli, anthu a Yehova. 7 Uyenera kuwononga nyumba
ya mbuye wako Ahabu ndipo ndidzabwezera imfa ya
atumiki anga, aneneri ndiponso imfa ya atumiki ena onse
a Yehova amene anaphedwa ndi Yezebeli. 8 Banja lonse
la Ahabu lidzatheratu. Ndidzachotsa munthu aliyense
wamwamuna wa banja la Ahabu kaya ndi kapolo kapena
mfulu. 9 Ndidzachititsa kuti banja la Ahabu lifanane ndi
banja la Yeroboamu mwana wa Nebati ndiponso ngati
banja la Baasa mwana wa Ahiya. 10 Kunena za Yezebeli,
agalu adzamudya ku dera la Yezireeli ndipo palibe
amene adzamuyike m’manda.’” Kenaka mneneriyo
anatsekula chitseko n’kuthawa. 11 Yehu atatuluka
kupita kumene kunali atsogoleri anzake, mmodzi mwa
iwo anamufunsa kuti, “Kodi zonse zili bwino? Kodi
munthu wamisala uja anabwera kudzatani kwa iwe?”
Yehu anayankha kuti, “Iwe ukumudziwa munthu uja
ndiponso ukudziwa zomwe amayankhula.” 12 Atsogoleri
aja anati, “Ukunama! Tiwuze.” Yehu anati, “Zimene
wandiwuza ndi izi: ‘Yehova akuti: Ine ndakudzoza iwe
kukhala mfumu ya Israeli.’” 13 Atsogoleri aja mofulumira

anatenga zofunda zawo naziyala pansi pa makwerero
kuti Yehu akhalepo. Kenaka analiza lipenga, nafuwula
kuti, “Yehu ndiye mfumu!” 14 Choncho Yehu mwana
wa Yehosafati, mwana wa Nimisi, anachitira chiwembu
Yoramu. (Nthawi imeneyi n’kuti Yoramu ndi Aisraeli
onse akuteteza Ramoti Giliyadi kwa Hazaeli mfumu ya ku
Aramu, 15 koma n’kuti Yoramu atabwerera ku Yezireeli
kuti akachire mabala amene Aaramu anamuvulaza
pa nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya ku Aramu.) Yehu
anati, “Ngati mukugwirizana nazo zimenezi, wina
aliyense asatuluke mu mzinda muno kupita kukafotokoza
nkhaniyi ku Yezireeli.” 16 Pamenepo Yehu anakwera
galeta lake, napita ku Yezireeli, chifukwa Yoramu anali
akupumula kumeneko ndipo Ahaziya, mfumu ya ku
Yuda, n’kuti ali komweko kudzamuona. 17 Mlonda
amene ankayimirira pa nsanja yolondera mzinda wa
Yezireeli ataona gulu lankhondo la Yehu likuyandikira,
anafuwula kuti, “Ndikuona gulu lankhondo likubwera.”
Yoramu analamula kuti, “Peza munthu wokwera
kavalo, mutume kuti akakumane nawo ndi kuwafunsa
kuti, ‘Kodi mukubwera mwamtendere?’” 18 Choncho
munthu wokwera kavalo anapita kukakumana ndi Yehu
ndipo anati, “Mfumu ikufunsa kuti, ‘Kodi mukubwera
mwamtendere?’” Yehu anayankha kuti, “Kodi iwe
nkhani ya mtendere yakukhudza bwanji? Tiye, zinditsata
pambuyo panga.” Mlonda uja anakafotokoza kwa
mfumu kuti, “Wamthenga uja wakafika kwa anthuwo
koma sakubwerera.” 19 Choncho mfumu inatumanso
munthu wina wachiwiri wokwera kavalo. Atafika
kwa anthuwo iye anati, “Mfumu ikufunsa kuti, ‘Kodi
mukubwera mwamtendere?’” Yehu anayankha kuti,
“Kodi iwe nkhani ya mtendere yakukhudza bwanji?
Tiye, zinditsata pambuyo panga.” 20 Mlonda uja
anakanenanso kuti, “Wamthenga uja wakafika kwa
anthuwo koma sakubwereranso. Kuyendako kukukhala
ngati kwa Yehu mwana wa Nimisi, iye amayenda ngati
munthu wamisala.” 21 Yoramu analamula kuti, “Konzani
galeta langa.” Ndipo atakonza galeta lake, Yoramu
mfumu ya Israeli ndi Ahaziya mfumu ya ku Yuda
anakwera n’kutuluka mu mzindamo, aliyense atakwera
galeta lake, kukakumana ndi Yehu. Iwo anakumana
ndi Yehu pa munda umene unali wa Naboti, wa ku
Yezireeli. 22 Yoramu ataona Yehu anafunsa kuti, “Yehu,
kodi wabwera mwamtendere?” Yehu anayankha kuti,
“Pangakhale bwanji mtendere pamene zopembedza
mafano zonse zilipo ndiponso ufiti wa amayi ako
Yezebeli uli ponseponse?” 23 Yoramu anatembenuka,
nathawa akufuwula kwa Ahaziya kuti, “Ahaziya, anthuwa
atiwukira!” 24 Pamenepo Yehu anakoka uta wake ndipo
analasa Yoramu kumsana pakati pa mapewa. Muviwo
unakalasa mtima wake ndipo anagwa pansi m’galeta
lakelo. 25 Yehu anawuza Bidikara, mtsogoleri wa galeta
lake kuti, “Munyamule ndipo ukamuponye m’munda
umene unali wa Naboti wa ku Yezireeli, chifukwa
kumbukira mmene iwe ndi ine tinkayenda pambuyo
pa Ahabu abambo ake, kuti Yehova ananeneratu za
iye kuti, 26 ‘Zoonadi dzulo ndinaona magazi a Naboti
ndi magazi a ana ake, akutero Yehova, ndipo Ine
ndidzakubwezera ndithu choyipa chimenechi pa munda
womwe uno, akutero Yehova.’ Tsono munyamule ndipo
ukamuponye m’mundamo, potsatira zimene Yehova
ananena.” 27 Ahaziya mfumu ya ku Yuda ataona
zimene zinachitika, anathawira ku Beti Hagani. Yehu
anamuthamangitsa, uku akufuwula kuti, “Mupheninso!”
Iwo anamuvulaza ali m’galeta lakelo pa njira yopita
ku Guri pafupi ndi Ibuleamu, koma iye anathawira ku
Megido ndipo anakafera kumeneko. 28 Antchito ake
anamunyamulira m’galeta kupita naye ku Yerusalemu
ndipo anamuyika m’manda pamodzi ndi makolo ake
mu mzinda wa Davide. 29 (M’chaka cha khumi ndi
chimodzi cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu,
Ahaziya anakhala mfumu ya ku Yuda). 30 Kenaka Yehu
anapita ku Yezireeli. Yezebeli atamva zimene zinachitika,
anapaka zodzikometsera m’maso, naluka tsitsi lake,
namasuzumira pa zenera. 31 Pamene Yehu ankalowa pa
chipata iye anafunsa kuti, “Kodi wabwera mwamtendere,
iwe Zimuri, munthu wopha mbuye wako?” 32 Yehu
anakweza maso nayang’ana pa zenera, ndipo anafuwula
kuti, “Kodi ndani ali mbali yanga? Ndani?” Anthu
ofulidwa awiri kapena atatu anayang’ana Yehu pansipo.
33 Yehu anawawuza kuti, “Muponyeni pansi!” Motero
anamuponya pansi ndipo magazi ake ena anafalikira
pa khoma ndi pa akavalo pamene ankamupondaponda.
34 Yehu analowa m’nyumba yaufumu ndipo anadya
ndi kumwa. Kenaka iye anati, “Kamutoleni mkazi
wotembereredwayo, ndipo kamuyikeni m’manda, popeza
ndi mwana wa mfumu.” 35 Koma atapita kuti akamuyike
m’manda, sanapeze kanthu kupatula chibade cha mutu
wokha, mapazi ake ndi manja ake. 36 Choncho iwo
anabwerera kwa Yehu ndi kukamufotokozera kuti,
“Mawu amene Yehova anayankhula kudzera mwa
mtumiki wake Eliya wa ku Tisibe ndi awa: Pa munda
wa ku Yezireeli agalu adzadya mtembo wa Yezebeli.
37 Mtembo wa Yezebeli udzakhala ngati zinyalala pa
munda wa ku Yezireeli, kotero kuti palibe amene adzathe
kunena kuti, ‘Uyu ndi Yezebeli.’”

10 Tsono Ahabu anali ndi ana aamuna 70 a
ku Samariya. Ndipo Yehu analemba makalata
nawatumiza ku Samariya kwa atsogoleri a mu mzinda wa
Yezireeli, kwa akuluakulu ndiponso kwa amene ankalera
ana a Ahabu, nati, 2 “Inu mukangolandira kalatayi,
popeza ana a mbuye wanu ali ndi inu ndiponso muli
ndi magaleta ndi akavalo, mzinda wotetezedwa ndi zida
zankhondo, 3 sankhani mwana wa mbuye wanu amene
ndi wooneka bwino ndiponso woyenera, mulowetseni
ufumu wa abambo ake. Kenaka muchite nkhondo
kuteteza nyumba ya mbuye wanu.” 4 Koma anthuwo
anachita mantha kwambiri ndipo anati, “Taonani,
mafumu awiri sanathe kulimbana naye, nanga ife
tingathe bwanji?” 5 Choncho woyang’anira nyumba
ya mfumu, bwanamkubwa wa mzinda, akuluakulu ena
ndiponso olera anawo anatumiza uthenga uwu kwa
Yehu: “Ife ndife atumiki anu ndipo tidzachita chilichonse
chomwe mutiwuze. Sitidzasankha munthu wina aliyense
kukhala mfumu ndipo chitani chimene mukuganiza
kuti n’chabwino kwa inu.” 6 Ndipo Yehu anawalembera
kalata yachiwiri yonena kuti, “Ngati inu muli mbali
yanga ndi kuti mudzandimvera, mudule mitu ya ana a
mbuye wanu ndipo mubwere nayo kwa ine ku Yezireeli
mawa nthawi ngati yomwe ino.” Tsono ana a mfumu
onse 70 anali pamodzi ndi akuluakulu a mu mzindamo,
amene ankawalera. 7 Kalatayo itafika, anthuwo anatenga

ana a mfumu 70 aja ndi kuwapha onse. Anayika mitu
yawo m'madengu ndi kuyitumiza ku Yezireeli kwa Yehu.
8 Mthenga uja atafika, anamuwuza Yehu kuti, "Abweretsa
mitu ya ana a mfumu." Ndipo Yehu analamula kuti,
"Unjikani mituyo m'milu iwiri pa chipata cha mzinda
ndipo ikhale pamenepo mpaka mmawa." **9** Mmawa
mwake Yehu anatuluka. Iye anayimirira pamaso pa
anthu onse ndipo anati, "Inu ndinu osalakwa. Ndine
amene ndinachita chiwembu mbuye wanu ndi kumupha,
koma kodi wapha anthu onsewa ndani? **10** Koma
dziwani tsono, kuti mawu amene Yehova anayankhula
kunena za banja la Ahabu sadzapita padera. Yehova
wachita chimene analonjeza kudzera mwa mtumiki
wake Eliya." **11** Choncho Yehu anapha onse amene
anatsala a m'banja la Ahabu ku Yezireeli, pamodzinso
ndi akuluakulu ake onse, abwenzi ake ndiponso ansembe
ake, sanasiyeko ndi mmodzi yemwe wamoyo. **12** Kenaka
Yehu ananyamuka kupita ku Samariya. Atafika pa malo
otchedwa Beti-Ekedi wa abusa, **13** Yehu anakumana
ndi abale ena a Ahaziya mfumu ya Yuda nawafunsa
kuti, "Kodi ndinu yani?" Iwo anayankha kuti, "Ndife
abale ake a Ahaziya, ndipo tabwera kulonjera banja
la mfumu ndi ana a mfumukazi." **14** Yehu analamula
kuti, "Atengeni amoyo!" Choncho anawatenga amoyo
ndipo anakawaphera ku chitsime cha ku malo otchedwa
Beti-Ekedi wa abusa; anthu onse 42. Iye sanasiyepo ndi
mmodzi yemwe wamoyo. **15** Yehu atachoka kumeneko
anakumana ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu, amene
amabwera kudzakumana naye. Yehu anamulonjera
nati kwa iye, "Kodi mtima wako uli bwino monga
momwe mtima wanga ugwirizana nawo mtima wako?"
Yehonadabu anayankha kuti, "Inde ndikugwirizana
nawe." Yehu anati, "Ngati ndi choncho, gwire dzanja."
Ndipo iye anaterodi, ndipo Yehu anamugwira dzanja
namulowetsa m'galeta lake. **16** Yehu anati, "Tiye kuno
uwone mmene ndikudziperekera kwa Yehova." Ndipo
anayenda naye m'galeta mwake. **17** Yehu atafika ku
Samariya, anapha onse amene anatsala a m'banja la
Ahabu ku Samariya; anawawonongeratu potsata mawu a
Yehova amene anayankhula kudzera mwa Eliya. **18** Ndipo
Yehu anasonkhanitsa anthu onse pamodzi nawawuza
kuti, "Ahabu ankatumikira Baala pang'ono chabe; Yehu
adzamutumikira kwambiri. **19** Tsopano itanani aneneri
a Baala onse, atumiki ake onse ndi ansembe ake onse.
Pasapezeke ndi mmodzi yemwe wotsala chifukwa ine
ndidzapereka nsembe yayikulu kwa Baala. Aliyense
amene alephere kubwera adzaphedwa." Koma Yehu
anachita zimenezi mwachinyengo ndi cholinga choti
awononge atumiki onse a Baala. **20** Yehu anati, "Itanitsani
msonkhano wodzalemekeza Baala." Ndipo analengeza
za msonkhanowo. **21** Pamenepo Yehu anatumiza mawu
ku dziko lonse la Israeli ndipo atumiki onse a Baala
anabwera; palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala.
Iwo anadzaza nyumba ya Baala. Nyumbayo inadzaziratu
kuchokera ku khoma lina mpaka ku khoma lina. **22** Ndipo
Yehu anawuza munthu wosunga mikanjo kuti, "Bweretsa
mikanjo yokwanira atumiki onse a Baala." Ndipo iye
anabweretsa mikanjoyo. **23** Kenaka Yehu ndi Yehonadabu
mwana wa Rekabu analowa m'nyumba ya Baala. Yehu
anawawuza atumiki a Baala kuti, "Yang'anitsitsani ndipo
muone kuti muno musapezeke atumiki a Yehova, koma
mukhale atumiki okhawo a Baala." **24** Choncho Yehu
analowa kukapereka nsembe zina ndi nsembe zopsereza.
Nthawi iyi n'kuti Yehu atayika anthu 80 kunja kwa
nyumbayo ndi chenjezo lakuti, "Ngati wina aliyense
wa inu adzathawitsa wina aliyense wa anthu amene
ndayika kuti muziwayang'anira, munthu woteroyo
adzaphedwa." **25** Yehu atangotsiriza kupereka nsembe
yopsereza, analamula alonda ndi akulu a ankhondo
kuti, "Lowani ndipo mukawaphe ndipo musalole kuti
wina athawe." Choncho iwo anawapha ndi lupanga.
Alonda ndi akulu a ankhondo anaponya mitembo ya
anthuwo panja ndipo anakalowa m'kati mwenimweni
mwa nyumba ya Baala. **26** Iwo anakatulutsa mwala
wopatulika umene unali m'nyumba ya Baala ndipo
anawutentha. **27** Anawononga mwala wopatulika wa
Baala ndi kugwetsa nyumba ya Baala, ndipo anthu
anayisandutsa chimbudzi mpaka lero lino. **28** Motero
Yehu anawononga Baala mu Israeli. **29** Koma Yehuyo
sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati
amene anachimwitsa nawo Israeli kupembedza mafano
a golide a ana ang'ombe ku Beteli ndi ku Dani. **30** Yehova
anati kwa Yehu, "Chifukwa wachita bwino pokwaniritsa
kuchita zabwino pamaso panga ndipo wachitira banja la
Ahabu zonse zimene zinali m'maganizo anga, zidzukulu
zako zidzakhala pa mpando waufumu wa Israeli mpaka
m'bado wachinayi." **31** Komatu Yehu sanasamalire
kusunga lamulo la Yehova Mulungu wa Israeli ndi mtima
wake wonse. Iyeyo sanaleke machimo a Yeroboamu
amene anachimwitsa nawo Israeli. **32** Masiku amenewo
Yehova anayamba kuchepetsa dziko la Israeli. Hazaeli
anagonjetsa Aisraeli, **33** kuyambira kummawa kwa
Yorodani, dziko lonse la Giliyadi (chigawo cha Gadi,
Rubeni ndi Manase), kuchokera ku Aroeri pafupi ndi
chigwa cha Arinoni kudutsa Giliyadi mpaka ku Basani.
34 Ntchito zina za Yehu ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku
Israeli? **35** Yehu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake ku Samariya. Ndipo Yehowahazi
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **36** Yehu
analamulira Aisraeli ku Samariya zaka 28.

11 Ataliya amayi ake a Ahaziya ataona kuti mwana
wawo wafa, ananyamuka nakawononga banja lonse
la mfumu. **2** Koma Yehoseba, mwana wamkazi wa
Mfumu Yehoramu, mlongo wake wa Ahaziya, anatenga
Yowasi mwana wa Ahaziya, namusunga kutali ndi
ana a mfumu amene ankati awaphewo. Anamuyika
iye pamodzi ndi mlezi wake m'chipinda chogona
cham'kati kubisira Ataliya kotero iye sanaphedwe. **3**
Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi mlezi wake
m'nyumba ya Yehova kwa zaka zisanu ndi chimodzi
pamene Ataliya ankalamulira dzikolo. **4** Koma m'chaka
chachisanu ndi chiwiri, Yehoyada anatumiza mawu
kukayitana atsogoleri olamulira asilikali 100 olondera
mfumu ndiponso alonda olonda nyumba yaufumu ndipo
anabwera nawo m'Nyumba ya Yehova. Iye anapangana
nawo pangano ndipo anawalumbiritsa m'nyumba ya
Yehova. Kenaka anawaonetsa mwana wamwamuna wa
mfumu uja. **5** Yehoyada anawalamulira kuti, "Chimene
muti muchite ndi ichi: Inu magulu atatu amene muti
mudzakhale pa ntchito tsiku la Sabata, gulu loyamba

lidzalondera nyumba ya mfumu, 6 gulu lachiwiri
lidzalondera Chipata cha Suri, ndipo gulu lachitatu
lidzalondera chipata cha kumbuyo kwa asilikali amene
amasinthana polondera nyumbayo. 7 Ndipo inu amene
muli m'magulu ena awiri amene simugwira ntchito
pa tsiku la Sabata, nonse mudzalondere mfumu ku
nyumbayo. 8 Mudzakhale mozungulira mfumuyo,
munthu aliyense ali ndi chida m'manja mwake.
Wina aliyense amene adzakuyandikireni adzayenera
kuphedwa. Muzikhala pafupi ndi mfumu kulikonse
kumene ikupita." 9 Atsogoleri olamulira asilikali 100
aja anachitadi zonse monga analamulira wansembe
Yehoyada. Aliyense anatenga anthu ake, iwo amene
amakagwira ntchito pa tsiku la Sabata ndi amene amapita
kukapuma ndipo anabwera kwa wansembe Yehoyada. 10
Ndipo wansembeyo anawapatsa asilikaliwo mikondo ndi
zishango zimene zinali za mfumu Davide ndipo zinali
m'Nyumba ya Yehova. 11 Alondawo, aliyense ali ndi
chida m'manja mwake, anayima mozungulira mfumu,
pafupi ndi guwa lansembe ndi nyumbayo, kuchokera
mbali ya kummwera mpaka mbali ya kumpoto kwa
nyumbayo. 12 Yehoyada anatulutsa mwana wa mfumuyo
namuveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa Buku
la Chipangano ndi kumuyika kukhala mfumu. Iwo
anamudzoza ndipo anthu anamuwombera m'manja
akufuwula kuti, "Mfumu ikhale ndi moyo wautali!" 13
Ataliya atamva phokoso limene alonda ndi anthuwo
amachita, anapita ku Nyumba ya Yehova kumene kunali
anthuwo. 14 Iye anayang'ana naona mfumu itayima
pa chipilala, potsata mwambo waufumu. Atsogoleri
a asilikali ndi oyimba malipenga anali pafupi ndi
mfumuyo, ndipo anthu onse a m'deralo ankasangalala
ndi kuyimba malipenga. Pamenepo Ataliya anang'amba
mkanjo wake nafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!" 15
Wansembe Yehoyada analamula atsogoleri a asilikali
100 amene amayang'anira asilikaliwo kuti, "Mutulutseni
ameneyo pakati panu ndipo muphe ndi lupanga aliyense
amene adzamutsata." Pakuti n'kuti wansembeyo atanena
kuti, "Ataliyayo asaphedwere m'Nyumba ya Yehova."
16 Choncho anamugwira pamene amafika pa malo
amene akavalo amalowera ku nyumba ya mfumu ndipo
anamuphera pamenepo. 17 Tsono Yehoyada anachititsa
pangano pakati pa Yehova ndi mfumu ndi anthu
kuti adzakhala anthu a Yehova. Iye anachititsanso
pangano pakati pa mfumu ndi anthu. 18 Anthu onse a
m'dzikomo anapita ku nyumba ya Baala nakayigwetsa.
Iwo anaphwanya kotheratu maguwa ansembe ndi
mafano ake ndipo anapha Matani wansembe wa Baala
patsogolo pa maguwa pomwepo. Pamenepo wansembe
Yehoyada anasankha oyang'anira Nyumba ya Yehova. 19
Iye anatenga atsogoleri a asilikali 100 aja, alonda olonda
nyumba yaufumu pamodzi ndi anthu onse a m'dzikomo
ndipo onse pamodzi anayitulutsa mfumu m'Nyumba ya
Yehova ndi kukalowa ku nyumba yaufumu podzera pa
chipata cha alonda. Ndipo mfumuyo inakhala pa mpando
wake waufumu. 20 Choncho anthu onse a m'dzikomo
anasangalala. Ndipo mu mzindamo munakhala bata
chifukwa Ataliya n'kuti ataphedwa ndi lupanga ku
nyumba ya mfumu. 21 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi
ziwiri pamene anayamba kulamulira.

12 M'chaka chachisanu ndi chiwiri cha Yehu,
Yowasi anakhala mfumu, ndipo analamulira
mu Yerusalemu zaka makumi anayi. Amayi ake
anali Zibiya wa ku Beeriseba. 2 Yowasi anachita
zolungama pamaso pa Yehova masiku onse amene
wansembe Yehoyada ankamulangiza. 3 Komabe
sanachotse malo opembedzerapo mafano ndipo anthu
anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo
opembedzerako mafanowo. 4 Yowasi anati kwa ansembe,
"Tolerani ndalama zonse zimene zimaperekedwa monga
chopereka chopatulika ku Nyumba ya Yehova, ndalama
zonse zamsonkho wa munthu aliyense, ndalama zomwe
munthu amapereka akalonjeza ndiponso ndalama
zimene munthu amapereka mwaufulu ku Nyumba ya
Yehova. 5 Wansembe aliyense alandire ndalamazo
kuchokera kwa abwenzi ake, ndipo zigwiritsidwe ntchito
yokonzera chilichonse chimene chipezeke kuti ndi
chowonongeka m'nyumbayo." 6 Koma pofika chaka cha
23 cha ufumu wa Yowasi, ansembewo anali asanakonze
nyumbayo. 7 Choncho Mfumu Yowasi inayitanitsa
wansembe Yehoyada ndi ansembe ena ndipo inafunsa
kuti, "Chifukwa chiyani simukukonza malo owonongeka
a m'nyumbayi? Musasungenso ndalama zina zochokera
kwa abwenzi anu, koma muzipereke kuti akonzere
nyumbayi." 8 Ansembe anavomera kuti salandiranso
ndalama kuchokera kwa anthu ndipo kuti sindiwo amene
ati akonzenso nyumbayo. 9 Koma wansembe Yehoyada
anatenga bokosi ndipo anabowola chivundikiro chake.
Anayika bokosilo pambali pa guwa lansembe, kudzanja
lamanja la aliyense amene akulowa m'Nyumba ya
Yehovayo. Ansembe amene ankalondera pa khomopo
ankaponya m'bokosi ndalama zonse zimene ankabwera
nazo ku nyumba ya Yehova. 10 Nthawi zonse akaona kuti
m'bokosimo muli ndalama zambiri, mlembi wa mfumu
ndi mkulu wa ansembe ankabwera ndipo ankawerenga
ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku Nyumba ya
Yehova ndi kuziyika m'matumba. 11 Ankati akadziwa kuti
ndalamazo zilipo zingati, ankazipereka kwa anthu amene
ankayang'anira ntchito yokonza nyumbayo. Ndalamazo
ankalipira anthu amene ankagwira ntchito yokonza
Nyumba ya Yehova, amisiri a matabwa ndi amisiri
omanga nyumba, 12 amisiri a miyala ndiponso anthu
ophwanya miyala. Iwo ankagula matabwa ndi miyala
yosema yokonzera Nyumba ya Yehova ndipo ankalipira
zinthu zonse zofunika pokonzanso nyumbayo. 13 Koma
ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku nyumbayo
sanagulire siliva wopangira mabeseni, zozimitsira nyale,
mbale zowazira magazi, malipenga kapena ziwiya zina
zilizonse zagolide kapena zasiliva za ku Nyumba ya
Yehova. 14 Ndalamazi anazipereka kwa anthu antchito
amene anazigwiritsa ntchito yokonzera nyumbayo.
15 Koma sanawafunse kuti afotokoze kagwiritsidwe
ntchito ka ndalama zolipira amene ankagwira ntchito,
chifukwa anthuwo ankagwira ntchitoyo mokhulupirika
kwambiri. 16 Ndalama zomwe zinkaperekedwa pa
nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yoperekedwa
chifukwa cha tchimo sanabwere nazo ku Nyumba
ya Yehova pakuti zinali za ansembe. 17 Pa nthawi
imeneyo, Hazaeli, mfumu ya Aramu anapita kukathira
nkhondo mzinda wa Gati nawulanda. Kenaka Hazaeli
anatembenuka kupita kukathira nkhondo mzinda wa

Yerusalemu. **18** Koma Yowasi mfumu ya Yuda anatenga
zinthu zonse zopatulika zomwe anazipatula Yehosafati,
Yehoramu, ndi Ahaziya abambo ake, mafumu a Yuda ndi
mphatso zonse zomwe iye mwini anazipereka: golide
yense amene anapezeka m'nyumba yosungiramo chuma
cha m'nyumba ya Yehova ndi zomwe zinali m'nyumba
ya mfumu, nazipereka kwa Hazaeli mfumu ya Aramu.
Pamenepo iye anachoka ku Yerusalemuko. **19** Ndipo
ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **20**
Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu ndi kumupha ku
Beti Milo, pa njira yotsikira ku Silo. **21** Yozakara mwana
wa Simeati ndi Yehozabadi mwana wa Someri atumiki
ake anamukantha nafa. Ndipo anamuyika m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo
Amaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

13 M'chaka cha 23 cha ufumu wa Yowasi mwana wa
Ahaziya mfumu ya Yuda, Yehowahazi, mwana wa
Yehu anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya, ndipo
analamulira zaka 17. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa
Yehova potsatira machimo a Yeroboamu mwana Nebati
amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo iye sanawaleke
machimowo. **3** Ndipo Yehova anakwiyira Aisraeli
nawayika pansi pa ulamuliro wa Hazaeli mfumu ya Siriya
ndi Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli masiku awo onse. **4**
Tsono Yehowahazi anapempha Yehova kuti amuchitire
chifundo ndipo Yehova anamva pempho lake chifukwa
anaona momwe mfumu ya Aramu inkapsinjira Aisraeli.
5 Yehova anapatsa Aisraeli munthu woti awapulumutse
ndipo anapulumuka m'dzanja la Aramu. Choncho Aisraeli
anakhala m'nyumba zawo monga ankachitira kale. **6**
Komabe Aisraeli sanaleke kuchita machimo a nyumba
ya Yeroboamu, amene anachimwitsa nawo Israeli. Iwo
anapitirira kuchita machimowo. Ndiponso fano la Asera
linakhalabe ku Samariya. **7** Yehowahazi sanatsale ndi
ankhondo ambiri koma 50 okha okwera pa akavalo,
magaleta khumi ndi asilikali oyenda pansi 10,000. **8**
Ntchito zina za Yehowahazi ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? **9** Yehowahazi anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda mu Samariya. Ndipo Yowasi mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. **10** M'chaka cha 37 cha
Yowasi mfumu ya Yuda, Yehowahazi anakhala mfumu
ya Israeli mu Samariya, ndipo analamulira zaka 16. **11**
Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova ndipo sanaleke
kuchita tchimo la Yeroboamu mwana wa Nebati limene
anachimwitsa nalo Israeli. **12** Ntchito zina za Yowasi
ndi zonse zimene anachita, kuphatikizapo nkhondo
yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **13** Yowasi
anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake ndipo
Yeroboamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.
Yowasi anayikidwa m'manda mu Samariya pamodzi ndi
mafumu a Israeli. **14** Tsono Elisa anadwala matenda
amene anafa nawo. Yowasi mfumu ya Israeli inapita
kukamuona ndipo inamulirira. Iye polira ankanena
kuti, "Abambo anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli
ndi okwerapo ake a Israeli!" **15** Elisa anamuwuza
kuti, "Tenga uta ndi mivi." Ndipo anaterodi. **16** Elisa
anawuza mfumu ya Israeli kuti, "Tenga uta m'dzanja
lako." Pamene anatenga utawo, Elisa anayika manja
ake pa manja a mfumuyo. **17** Elisa anamuwuza kuti,
"Tsekula zenera." Ndipo anatsekuladi. Elisa anati, "Ponya
muviwo!" Ndipo anaponyadi. Elisa anati, "Muvi wa
chigonjetso cha Yehova, muvi wogonjetsera Aaramu!
Iwe udzawawononga kwathunthu Aaramu ku Afeki."
18 Kenaka Elisa anati, "Tenga mivi." Ndipo mfumu
inatenga miviyo. Iye anati, "Lasa pansi." Mfumu inalasa
pansi miviyo katatu n'kuleka. **19** Munthu wa Mulungu
anapsera mtima mfumuyo ndipo anati, "Ukanalasa
pansi kasanu kapena kasanu n'kamodzi. Pamenepo
ukanatha kuwagonjetsa Aaramu ndi kuwawononga
kwathunthu. Koma tsopano udzawagonjetsa katatu
kokha." **20** Elisa anamwalira ndipo anayikidwa m'manda.
Tsono magulu a ankhondo a Amowabu ankabwera
kudzalowa ndi kudzathira nkhondo dzikolo nthawi ya
dzinja. **21** Tsiku lina Aisraeli ena akukayika maliro
m'manda, mwadzidzidzi anaona gulu lankhondo ndipo
munthu womwalirayo anamuponyera m'manda a Elisa.
Pamene mtembowo unakhudza mafupa a Elisa, munthu
wakufayo anatsitsimuka nayimirira. **22** Hazaeli mfumu
ya Aramu inazunza Aisraeli nthawi yonse ya ulamuliro
wa Yehowahazi. **23** Koma Yehova anawachitira chifundo
Aisraeliwo ndi kukhudzika ndi zomwe zinkawachitikira
chifukwa cha pangano lake ndi Abrahamu, Isake ndi
Yakobo. Mpaka lero lino Iye sanafune kuwawononga
kapena kuwachotsa pamaso pake. **24** Hazaeli mfumu
ya Aramu inamwalira ndipo mwana wake Beni-Hadadi
analowa ufumu m'malo mwake. **25** Pamenepo Yowasi
mwana wa Yehowahazi analandanso kwa Beni-Hadadi
mwana wa Hazaeli mizinda yonse imene iye analanda
Yehowahazi abambo ake. Yehowasi anagonjetsa Beni-
Hadadi katatu ndipo anatenganso mizinda ya Israeli.

14 M'chaka chachiwiri cha Yehowasi mwana wa
Yowahazi mfumu ya Israeli, Amaziya mwana
wa Yowasi mfumu ya Yuda anayamba kulamulira.
2 Iye anali ndi zaka 25 pamene anakhala mfumu
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 29. Amayi ake
anali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. **3** Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi
zomwe anachita Davide kholo lake. Iye anatsatira zochita
zonse za Yowasi abambo ake. **4** Komabe sanachotse malo
opembedzerapo mafano. Anthu anapitiriza kupereka
nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **5** Atakhazikika
mu ufumu wake, Amaziya anapha atumiki ake amene
anapha abambo ake, mfumu ija. **6** Komatu iye sanaphe
ana a anthu amene anapha abambo ake potsatira
zomwe zinalembedwa m'buku la Malamulo a Mose.
M'menemo Yehova analamula kuti, "Makolo asaphedwe
chifukwa cha ana awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa
cha makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa
cha zolakwa zake." **7** Iye ndiye amene anapha Aedomu
10,000 m'chigwa cha Mchere nalanda mzinda wa Sela
pa nkhondo ndipo anawutcha Yokiteeli, dzina lake ndi
lomwelo mpaka lero lino. **8** Tsono Amaziya anatuma
amithenga kwa Yehowasi mwana wa Yehowahazi, mwana
wa Yehu mfumu ya Israeli ndi kumuopseza kuti, "Bwera
tidzaonane maso ndi maso." **9** Koma Yehowasi mfumu
ya Israeli anabweza mawu kwa Amaziya mfumu ya Yuda
kuti, "Mtengo wa minga wa ku Lebanoni unatumiza

uthenga kwa mkungudza wa ku Lebanoni. 'Patse mwana
wako wamkazi kuti ndimukwatire.' Kenaka chirombo
cha ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo
wa mingawo. 10 Inde iwe wagonjetsa Edomu ndipo
tsopano wayamba kudzikuza. Dzitamandire chifukwa
cha kupambana kwako, koma khala kwanu konko!
N'chifukwa chiyani ukuyamba dala mavuto amene
adzakuwononga pamodzi ndi Yuda?" 11 Koma Amaziya
sanamvere zimenezi. Choncho Yehowasi mfumu ya
Israeli anakamuthira nkhondo. Yehowasi ndi Amaziya
anakumana maso ndi maso ku Beti-Semesi m'dziko
la Yuda. 12 Israeli anagonjetsa Yuda ndipo munthu
aliyense anathawira kwawo. 13 Yehowasi mfumu ya
Israeli anagwira Amaziya mfumu ya Yuda, mwana
wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-Semesi. Ndipo
anapita ku Yerusalemu nakagwetsa khoma la Yerusalemu
kuyambira ku Chipata cha Efereimu mpaka ku Chipata
Chapangodya, gawo lotalika mamita 180. 14 Iye anatenga
golide ndi siliva yense pamodzi ndi ziwiya zonse zimene
zinali m'Nyumba ya Yehova ndi zimene zinali mosungira
chuma cha nyumba ya mfumu. Iye anagwiranso anthu
nabwerera ku Samariya. 15 Ntchito zina za Yehowasi
ndi zonse zimene anachita, kuwonjezera za nkhondo
yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? 16 Yehowasi
anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu Samariya
pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo mwana wake
Yeroboamu analowa ufumu m'malo mwake. 17 Amaziya
mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala zaka
khumi ndi zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa
Yehowahazi mfumu ya Israeli. 18 Ntchito zina za Amaziya,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Yuda? 19 Anthu anapangana zomuchita chiwembu mu
Yerusalemu ndipo Amaziya anathawira ku Lakisi, koma
anatumiza anthu ku Lakisiko nakamuphera komweko.
20 Anabwera naye ku pa kavalo ku Yerusalemu ndi
kumuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda
wa Davide. 21 Ndipo anthu onse a ku Yuda anatenga
Azariya, amene anali ndi zaka 16 namulonga ufumu
m'malo mwa abambo ake Amaziya. 22 Azariya anamanga
mzinda wa Elati ndi kuwubwezeretsa ku Yuda, Amaziya
atamwalira. 23 M'chaka cha khumi ndi chisanu cha
Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda, Yeroboamu
mwana wa Yehowasi mfumu ya Israeli analowa ufumu
ku Samariya ndipo analamulira za 41. 24 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova ndipo sanasiye machimo a
Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa
nawo Israeli. 25 Iye ndi amene anabwezeretsanso
malire a Israeli kuyambira ku Lebo Hamati mpaka
ku Nyanja ya Araba, molingana ndi zimene ananena
Yehova Mulungu wa Israeli, kudzera mwa mtumiki wake
Yona mwana wa Amitai, mneneri wochokera ku Gati-
Heferi. 26 Pakuti Yehova anaona masautso a Israeli
amene anali owawa kwambiri, panalibe kapolo kapena
mfulu ngakhale wina aliyense amene akanathandiza
Israeli. 27 Pakuti Yehova anali asananene zofafaniza
ufumu wa Israeli pa dziko lapansi, Iye anawapulumutsa
kudzera m'dzanja la Yeroboamu mwana wa Yowasi. 28
Ntchito zina za Yeroboamu ndi zonse zimene anachita, za
kupambana kwake pa nkhondo, za mmene anagonjetsera
Damasiko ndi Hamati, imene inali mizinda ya Yuda, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli?
29 Yeroboamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo Zekariya mwana
wake analowa ufumu m'malo mwake.

15 M'chaka cha 27 cha Yeroboamu mfumu ya Israeli,
Azariya mwana wa Amaziya mfumu ya Yuda
anayamba kulamulira. 2 Iye anakhala mfumu ali ndi
zaka 16 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 52.
Amayi ake anali Yekoliya wa ku Yerusalemu. 3 Iyeyo
anachita zabwino pamaso pa Yehova, monga momwe
anachitira Amaziya abambo ake. 4 Komabe malo
opembedzerako mafano sanawachotse ndipo anthu
anapitirizabe kupereka nsembe ndi kufukiza lubani
kumeneko. 5 Ndipo Yehova analanga mfumu ndi
nthenda ya khate mpaka tsiku limene inamwalira. Tsono
mfumuyo inkakhala m'nyumba yakeyake yapadera.
Mwana wake Yotamu ndiye amene ankayang'anira
nyumba ya mfumu ndiponso ndiye amene ankalamulira
anthu m'dzikomo. 6 Ntchito zina za Azariya ndi
zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku
la mbiri ya mafumu a Yuda? 7 Azariya anamwalira
ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake
mu Mzinda wa Davide. Ndipo Yotamu mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 8 M'chaka cha 38
cha Azariya mfumu ya Yuda, Zekariya mwana wa
Yeroboamu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya
ndipo analamulira miyezi isanu ndi umodzi. 9 Ndipo iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira
makolo ake. Iye sanaleke machimo a Yeroboamu mwana
wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. 10
Salumu mwana wa Yabesi anachitira chiwembu Zekariya.
Anamukantha anthu akuona, namupha, ndipo analowa
ufumu m'malo mwake. 11 Ntchito zina za Zekariya,
zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. 12
Awa ndiwo mawu a Yehova amene anayankhula kwa
Yehu kuti, "Ana ako adzalamulira Israeli mpaka m'bado
wachinayi." 13 Salumu mwana wa Yabesi anakhala
mfumu m'chaka cha 39 cha ulamuliro wa Uziya mfumu
ya Yuda ndipo analamulira mu Samariya mwezi umodzi.
14 Ndipo Menahemu mwana wa Gadi anachoka ku
Tiriza napita ku Samariya nakantha Salumu mwana
wa Yabesi ku Samariya, namupha ndipo iye analowa
ufumu m'malo mwake. 15 Ntchito zina za Salumu
ndiponso za chiwembu chimene anachita, zinalembedwa
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. 16 Nthawi
imeneyo Menahemu, kuchokera ku Tiriza, anakathira
nkhondo mzinda wa Tipisa ndi anthu onse amene anali
m'menemo ndi dera lonse lozungulira chifukwa iwo
anakana kutsekula zipata zawo. Iye anatenga katundu
yense mu mzinda wa Tipisa ndi kutumbula akazi
onse oyembekezera. 17 M'chaka cha 39 cha Azariya
mfumu ya Yuda, Menahemu mwana wa Gadi anakhala
mfumu ya Israeli ndipo analamulira mu Samariya zaka
khumi. 18 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova.
Nthawi yonse ya ulamuliro wake sanasiye machimo a
Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa
nawo Israeli. 19 Tsono Puli mfumu ya ku Asiriya
inadzathira nkhondo dzikolo ndipo Menahemu anapatsa
Puliyo makilogalamu 34,000 a siliva kuti amuthandize
ndi kulimbikitsa ufumu wake. 20 Menahemu anapeza

ndalamazo kudzera mu msonkho umene ankakhometsa
Aisraeli. Munthu aliyense wachuma ankapereka masekeli
a siliva makumi asanu kwa mfumu ya ku Asiriya. Choncho
mfumu ya ku Asiriya inabwerera ndipo sinakhalenso
m'dzikomo. **21** Ntchito zina za Menahemu ndi zonse
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri
ya mafumu a Israeli? **22** Menahemu anamwalira ndipo
anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo
Pekahiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.
23 M'chaka cha makumi asanu a Azariya mfumu ya
Yuda, Pekahiya mwana wa Menahemu anakhala mfumu
ya Israeli mu Samariya ndipo analamulira zaka ziwiri.
24 Pekahiya anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Iye
sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati,
omwe anachimwitsa nawo Israeli. **25** Ndipo Peka mwana
wa Remaliya, mtsogoleri wake wa ankhondo, anamuchita
chiwembu. Iye pamodzi ndi anthu makumi asanu a
ku Giliyadi anapha Pekahiya pamodzi ndi Arigobu
ndi Ariyeli m'chipinda choteteza nyumba ya mfumu
mu Samariya. Kotero Peka anapha Pekahiya ndipo
analowa ufumu m'malo mwake. **26** Ntchito zina za
Pekahiya ndi zonse zimene anachita zinalembedwa
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **27** M'chaka
cha 52 cha Azariya mfumu ya Yuda, Peka mwana wa
Remaliya anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya ndipo
analamulira zaka makumi awiri. **28** Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova. Sanaleke machimo a Yeroboamu
mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli.
29 Nthawi ya Peka mfumu ya Israeli, Tigilati-Pileseri
mfumu ya ku Asiriya anabwera ndi kudzalanda Iyoni,
Abeli-Beti-Maaka, Yanowa, Kedesi ndi Hazori. Mfumu ya
ku Asiriya inatenga Giliyadi ndi Galileya, kuphatikizanso
madera onse a Nafutali ndipo anatumiza Aisraeli ku
Asiriya. **30** Kenaka Hoseya mwana wa Ela anachitira
chiwembu Peka mwana wa Remaliya. Anamukantha
ndi kumupha ndipo anakhala mfumu m'malo mwake
m'chaka makumi awiri cha Yotamu mwana wa Uziya. **31**
Ntchito zina za Peka ndi zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli?
32 M'chaka chachiwiri cha Peka mwana wa Remaliya
mfumu ya Israeli, Yotamu mwana wa Uziya mfumu ya
Yuda anayamba kulamulira. **33** Iye anakhala mfumu
ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
16. Amayi ake anali Yerusa mwana wa Zadoki. **34** Iye
anachita zabwino pamaso pa Yehova monga anachitira
Uziya abambo ake. **35** Komabe malo opembedzera
mafano sanawachotse ndipo anthu anapitiriza kupereka
nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **36** Ntchito zina za
Yotamu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **37** (Nthawi imeneyo,
Yehova anayamba kumatuma Rezini mfumu ya Aaramu
ndi Peka mwana wa Remaliya kudzamenyana ndi Yuda).
38 Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide abambo
ake. Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake.

16 M'chaka cha 17 cha Peka mwana wa Remaliya,
Ahazi mwana wa Yotamu mfumu ya Yuda
anayamba kulamulira. **2** Ahazi anakhala mfumu ali ndi
zaka makumi awiri ndipo analamulira mu Yerusalemu
zaka 16. Iye sanachite zabwino pamaso pa Yehova
Mulungu wake monga momwe Davide kholo lake
ankachitira. **3** Iye anayenda m'njira ya mafumu a Israeli
mpaka kupereka mwana wake wamwamuna pa moto
ngati nsembe yopsereza, potsatira zonyansa za anthu a
mitundu imene Yehova anayipirikitsa m'dzikomo Aisraeli
asanafike. **4** Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza
lubani pa malo opembedzera mafano, pa mapiri ndi pansi
pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. **5** Ndipo Rezini
mfumu ya Aramu ndi Peka mwana wa Remaliya mfumu
ya Israeli anapita kukachita naye nkhondo ku Yerusalemu
ndipo anazinga Ahazi, koma sanathe kumugonjetsa. **6**
Nthawi imeneyo Rezini mfumu ya Aramu anatenganso
Elati ndi kumubwezera kwa Aaramu, nathamangitsa
anthu a ku Yuda mu Elatimo. Aedomu anapita kukakhala
ku Elati ndipo akukhalako mpaka lero lino. **7** Ahazi
anatuma amithenga kwa Tigilati-Pileseri mfumu ya ku
Asiriya kuti, "Ine ndine mtumiki wanu ndipo ndili pansi
panu. Bwerani mudzandipulumutse m'dzanja la mfumu
ya Aramu ndiponso m'dzanja la mfumu ya Israeli amene
akundithira nkhondo." **8** Ndipo Ahazi anatenga siliva
ndi golide amene anamupeza m'Nyumba ya Yehova ndi
mosungira chuma cha nyumba ya mfumu ndi kutumiza
ngati mphatso kwa mfumu ya ku Asiriya. **9** Mfumu
ya ku Asiriya inamvera pokathira nkhondo mzinda
wa Damasiko ndi kuwulanda. Anthu a mu mzindamo
anawatumiza ku Kiri ndipo anapha Rezini. **10** Kenaka
mfumu Ahazi inapita ku Damasiko kukakumana ndi
Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya. Iye anaona guwa
lansembe ku Damasiko kuja ndipo anatumiza chitsanzo
chake kwa wansembe Uriya, osasiyapo n'kanthu komwe
kuti athe kulimanga. **11** Choncho wansembe Uriya
anamanga guwa lansembe molingana ndi chitsanzo
chimene anamutumizira Mfumu Ahazi kuchokera ku
Damasiko ndipo anatsiriza kumanga guwalo Ahazi
asabwere kuchokera ku Damasiko kuja. **12** Mfumu
itabwera kuchokera ku Damasiko kuja ndi kuona guwalo,
inasendera pafupi ndi kupereka nsembe paguwapo. **13**
Mfumu inapereka nsembe yopsereza ndi nsembe ya
chakudya. Inapereka nsembe yachakumwa ndi kuwaza
magazi a nsembe yake yachiyanjano paguwapo. **14** Guwa
lamkuwa limene linali pamaso pa Yehova analichotsa
kutsogolo kwa nyumbayo, kulichotsa pakati pa guwa
latsopano ndi Nyumba ya Yehova ndi kukaliyika cha
kumpoto kwa guwa latsopanolo. **15** Pamenepo Mfumu
Ahazi inalamula wansembe Uriya kuti, "Pa guwa lalikulu
latsopano uziperekapo nsembe yopsereza ya mmawa ndi
nsembe ya chakudya ya madzulo, nsembe yopsereza ya
mfumu ndi nsembe yake ya chakudya ndiponso nsembe
za anthu onse a m'dziko, za chakudya ndi chakumwa.
Pa guwali uziwazapo magazi a nsembe zonse zopsereza
ndi nsembe zina zonse. Koma ine ndizigwiritsa ntchito
guwa lansembe lamkuwa pofuna kufunsira nzeru." **16**
Ndipo wansembe Uriya anachita monga analamulira
Mfumu Ahazi. **17** Mfumu Ahazi anachotsa maferemu
a maphaka nachotsapo mabeseni. Iye anatsitsa mbiya
yayikulu imene inali pamwamba pa ng'ombe zamkuwa
ndipo anayika pansi pa chiwundo cha miyala. **18** Iye
anachotsa kadenga ka pa Sabata kamene kanamangidwa
m'kati mwa Nyumba ya Yehova ndiponso anatseka
chipata cholowera mfumu cha kunja kwa nyumba ya

Yehova pofuna kukondweretsa mfumu ya ku Asiriya. 19
Ntchito zina za Ahazi ndi zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 20
Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi
ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Hezekiya
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

17 M'chaka cha 12 cha Ahazi mfumu ya Yuda, Hoseya
mwana wa Ela anakhala mfumu ya Israeli mu
Samariya ndipo analamulira zaka zisanu ndi zinayi. 2
Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, koma osafanana
ndi mafumu a Israeli amene ankalamulira iye asanalowe
ufumuwo. 3 Salimenezeri mfumu ya ku Asiriya anabwera
kudzathira nkhondo Hoseya amene anali pansi pa
ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho kwa iyeyo.
4 Koma mfumu ya ku Asiriya inazindikira kuti Hoseya
akuwukira, pakuti Hoseyayo anali atatumiza nthumwi
kwa So mfumu ya Igupto ndiponso analeka kukhoma
msonkho kwa mfumu ya ku Asiriya, monga ankachitira
chaka ndi chaka. Choncho Salimenezeri anagwira Hoseya
ndi kumuyika m'ndende. 5 Mfumu ya ku Asiriya inapita
kukathira nkhondo dziko lonse la Israeli ndipo inapita
mpaka ku Samariya ndipo inazinga mzindawo kwa zaka
zitatu. 6 M'chaka chachisanu ndi chinayi cha Hoseya,
mfumu ya ku Asiriya inalanda Samariya ndipo inatenga
Aisraeli ndi kupita nawo ku Asiriya. Anakawakhazika ku
Hala ndi Habori m'mbali mwa mtsinje wa Gozani ndi
m'mizinda ya Amedi. 7 Zonsezi zinachitika chifukwa
Aisraeli anachimwira Yehova Mulungu wawo, amene
anawatulutsa m'dziko la Igupto pansi pa ulamuliro wa
Farao mfumu ya Igupto. Iwo ankapembedza milungu
ina, 8 ndiponso ankatsatira miyambo ya anthu a
mitundu imene Yehova anayichotsa pamene iwo ankafika
m'dzikomo pamodzinso ndi miyambo yonse imene
mafumu a Israeli anayambitsa. 9 Ndipo Aisraeli ankachita
zoyipa mwamseri kutsutsana ndi Yehova Mulungu
wawo. Kuchokera ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda
wotetezedwa, m'mizinda yawo yonse anamangamo
malo opembedzeramo mafano. 10 Anayimika miyala
ya chipembedzo ndi mitengo ya mafano a Asera pa
phiri lililonse lalitali ndi pansi pa mtengo uliwonse wa
masamba ambiri. 11 Pa malo aliwonse opembedzera
mafano, anthuwa ankafukiza lubani monga momwe
ankachitira anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa
pamene iwo ankafika. Iwo anachita zinthu zoyipa
zomwe zinaputa mkwiyo wa Yehova. 12 Ndipo iwowo
ankapembedza mafano ngakhale Yehova ananena kuti,
"Musadzachite zimenezi." 13 Yehova anachenjeza Israeli
ndi Yuda kudzera mwa aneneri ake onse ndi alosi kuti,
"Lekani mchitidwe wanu woyipawo. Mverani malamulo
anga ndi malangizo anga potsatira zonse zolembedwa
m'malamulo a Mose, zimene ndinalamulira makolo anu
kuti azimvere, kudzera mwa aneneri, atumiki anga." 14
Koma anthuwa sanamvere ndipo anawumitsa khosi ngati
momwe analili makolo awo, amene sanadalire Yehova
Mulungu wawo. 15 Anakana malangizo ake ndi pangano
anachita ndi makolo awo ndipo ananyoza zochenjeza za
Yehova. Iwo anatsatira mafano achabechabe nasanduka
achabechabe. Anthuwa anatsanzira mitundu ya anthu
owazungulira ngakhale kuti Yehova anawalamula kuti,
"Musamachite zomwe iwo amachita," koma iwo anachita
zomwe Yehova anawaletsa. 16 Iwowo anasiya malamulo
onse a Yehova Mulungu wawo, nadzipangira mafano
awiri osungunula a ana ang'ombe ndiponso fano la
Asera, napembedza zonse zamlengalenga ndi kutumikira
Baala. 17 Ndipo anadutsitsa m'moto ana awo aamuna
ndi aakazi. Iwo ankawombeza mawula, namachitanso
zanyanga ndipo anadzipereka kuchita zoyipa pamaso pa
Yehova namukwiyitsa. 18 Choncho Yehova anakwiya
nawo kwambiri Aisraeli ndipo anawachotsa pamaso
pake. Palibe amene anatsala kupatula fuko la Yuda
lokha. 19 Yuda nayenso sanasunge malamulo a Yehova
Mulungu wawo. Iwo ankatsatira machitidwe amene
Israeli anayambitsa. 20 Motero Yehova anakana Aisraeli
onse. Iye anawazunza nawapereka m'manja mwa anthu
ofunkha mpaka Iye atawachotseratu pamaso pake. 21
Yehova atang'amba Israeli kumuchotsa ku nyumba ya
Davide, Aisraeliwo anasankha Yeroboamu mwana wa
Nebati kukhala mfumu yawo. Yeroboamu ananyengerera
Aisraeli kuti asatsatire Yehova ndipo anawachimwitsa
tchimo lalikulu. 22 Aisraeli anakakamira machimo
onse amene Yeroboamu anachita ndipo sanawasiye
23 mpaka pamene Yehova anawachotsa pamaso pake
monga anawachenjezera kudzera mwa atumiki ake onse,
aneneri. Choncho Aisraeli anachotsedwa m'dziko lawo
kupita ku ukapolo ku Asiriya ndipo ali komweko mpaka
lero lino. 24 Mfumu ya ku Asiriya inabweretsa anthu a
ku Babuloni, Kuta, Awa, Hamati ndi a ku Sefaravaimu
kudzawakhazika m'mizinda ya Samariya kulowa m'malo
mwa Aisraeli. Iwo anatenga Samariya ndi kukhala
m'mizinda yake. 25 Iwo atayamba kukhala kumeneko,
sanapembedze Yehova choncho Yehova anatumiza
mikango pakati pawo ndipo inapha ena mwa iwo. 26
Tsono mfumu ya ku Asiriya inawuzidwa za nkhaniyi
kuti, "Anthu amene munawatumiza ndi kuwakhazika
m'mizinda ya Samariya sakudziwa chimene Mulungu
wa dzikolo amafuna. Choncho Iye watumiza mikango
pakati pawo imene ikuwapha chifukwa anthuwo sadziwa
chimene Mulungu wa dzikolo amafuna." 27 Tsono
mfumu ya ku Asiriya inalamula kuti, "Tengani wansembe
mmodzi mwa amene munawagwira ukapolo, mupite
naye kumeneko ndipo akakhale komweko nakaphunzitse
anthu zimene Mulungu wa dzikolo amafuna." 28 Choncho
mmodzi mwa ansembe amene anawatenga ku Samariya
anabwera kudzakhala ku Beteli ndipo ankaphunzitsa
anthuwo kupembedza Yehova. 29 Koma mtundu uliwonse
wa anthu unkapangabe mafano a milungu yawoyawo
m'mizinda yambiri imene anthuwo ankakhala, ndipo
anayika milunguyo m'nyumba za milungu zimene
anthu a ku Samariya anamanga ku malo opembedzera
mafano. 30 Anthu a ku Babuloni anapanga Sukoti-
Benoti, anthu a ku Kuti anapanga Nerigali, ndipo anthu a
ku Hamati anapanga Asima; 31 Aava anapanga Nibihazi
ndi Taritaki, ndipo Asefaravaimu ankawotcha ana awo
pa moto ngati nsembe kwa Adirameleki ndi Anameleki,
milungu ya Asefaravaimu. 32 Iwo ankapembedza
Yehova, koma ankadzisankhira okha pakati pawo
anthu wamba kuti akhale ansembe awo ku nyumba za
milungu za ku malo opembedzera mafano. 33 Iwowo
ankapembedza Yehova, komanso ankatumikira milungu
yawo molingana ndi miyambo ya mitundu ya kumene
ankachokera. 34 Mpaka lero lino iwo akupitirizabe

kuchita zimene ankachita poyamba. Sapembedza Yehova
kapenanso kutsata malangizo ake ndi malamulo ake,
chiphunzitso chake monga mwa malamulo amene
Yehova anawapereka kwa zidzukulu za Yakobo, amene
anamutcha Israeli. **35** Pamene Yehova anachita pangano
ndi Aisraeli, Iye anawalamula kuti, "Musapembedze
milungu ina kapena kuyigwadira iyo, kuyitumikira
kapena kupereka nsembe kwa iyoyo. **36** Koma Yehova
amene anakutulutsani m'dziko la Igupto ndi dzanja lake
lamphamvu ndiye amene muyenera kumupembedza. **37**
Muyenera kusamalitsa nthawi zonse kusunga malangizo
anga ndi malemba anga, chiphunzitso ndi malamulo
amene anakulemberani. Musapembedze milungu ina.
38 Musayiwale pangano limene ndinapangana nanu
ndipo musamapembedze milungu ina. **39** M'malo mwake
muzipembedza Yehova Mulungu wanu pakuti ndiye
amene adzakulanditsani m'dzanja la adani anu onse." **40**
Komabe iwo sanamvere ndipo anapitiriza kuchita zomwe
ankachita kale. **41** Ngakhale anthuwo ankapembedza
Yehova, ankatumikiranso mafano awo. Mpaka lero lino
ana awo ndi zidzukulu zawo zikupitiriza kuchita zomwe
ankachita makolo awo.

18 M'chaka chachitatu cha Hoseya mwana wa Ela
mfumu ya Israeli, Hezekiya mwana wa Ahazi
mfumu ya Yuda analowa ufumu. **2** Anakhala mfumu
ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
29. Amayi ake anali Abi, mwana wa Zekariya. **3** Iye
anachita zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira
Davide kholo lake. **4** Anachotsa malo opembedzerako
mafano, anaphwanya miyala yachipembedzo ndiponso
anadula mafano a Asera. Iye anaphwanya njoka yamkuwa
imene Mose anapanga, pakuti mpaka kufikira nthawi
imeneyi Aisraeli amafukiza lubani kwa njoka imeneyi.
(Imatchedwa Nehusitani). **5** Hezekiya anadalira Yehova
Mulungu wa Israeli. Kotero panalibe wina wofanana
naye pakati pa mafumu onse a Yuda, asanakhale mfumu
kapena atakhala kale mfumu. **6** Iye anakangamira
Yehova ndipo sanamusiye koma anasunga malamulo
amene Yehova anapatsa Mose. **7** Ndipo Yehova anali naye
ndipo kulikonse kumene anapita zinthu zinkamuyendera
bwino. Iye anagalukira mfumu ya ku Asiriya ndipo
sanayitumikirenso. **8** Iye anakantha Afilisti kuyambira
ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda wotetezedwa.
Anakafika mpaka ku Gaza ndi ku malire ake. **9** M'chaka
chachinayi cha Mfumu Hezekiya, chimene chinali chaka
chachisanu ndi chiwiri cha Hoseya mwana wa Ela
mfumu ya Israeli, Salimenezeri, mfumu ya ku Asiriya
anabwera kudzathira nkhondo mzinda wa Samariya ndi
kuwuzinga **10** Asiriya analanda mzindawu patatha zaka
zitatu. Choncho mzinda wa Samariya unalandidwa chaka
chachisanu ndi chimodzi cha Hezekiya, chimene chinali
chaka chachisanu ndi chinayi cha Hoseya mfumu ya
Israeli. **11** Mfumu ya ku Asiriya inatenga Aisraeli kupita
nawo ku ukapolo ku Asiriya ndipo anakawakhazika
ku Hala, ku Habori pafupi ndi mtsinje wa Gozani
ndi m'mizinda ya Amedi. **12** Izi zinachitika chifukwa
sanamvere zonena za Yehova Mulungu wawo, koma
anaphwanya pangano lake ndi zonse zimene Mose
mtumiki wa Yehova anawalamula. Iwo sanamvere
malamulowo kapena kuwagwiritsa ntchito. **13** M'chaka
chakhumi ndi chinayi cha ulamuliro wa Mfumu Hezekiya,
Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anathira nkhondo
mizinda yonse yotetezedwa ya Yuda, nayilanda. **14**
Choncho Hezekiya mfumu ya Yuda anatumiza uthenga
kwa mfumu ya ku Asiriya ku Lakisi wonena kuti,
"Ine ndalakwa. Chokani kuno ndipo ndidzakupatsani
chilichonse chimene munene." Mfumu ya ku Asiriya
inalamula mfumu Hezekiya, mfumu ya Yuda, kuti
azipereka makilogalamu a siliva okwana 3,000 ndi
makilogalamu a golide 1,000. **15** Mfumu Hezekiya
inapereka siliva yense amene anapezeka m'Nyumba
ya Yehova ndi m'nyumba zosungiramo chuma cha
mfumu. **16** Nthawi imeneyi Hezekiya mfumu ya
Yuda anakanganula golide amene anakuta zitseko ndi
mphuthu za chipata cha Nyumba ya Yehova namupereka
kwa mfumu ya ku Asiriya. **17** Mfumu ya ku Asiriya
inatuma Taritani, Rabusarisi ndi Rabusake pamodzi
ndi gulu lalikulu la ankhondo, kwa Mfumu Hezekiya
ku Yerusalemu kuchokera ku Lakisi. Iwo anafika ku
Yerusalemu nakayima pafupi ndi ngalande ya madzi
yochokera ku Dziwe Lakumtunda, pa msewu waukulu
wopita ku malo a Munda wa Mmisiri Wochapa. **18**
Iwo anayitana mfumu, ndipo Eliyakimu mwana wa
Hilikiya woyang'anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi
wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafu mlembi wa
zochitika anapita kwa anthuwo. **19** Ndipo Rabusake
anawawuza kuti, "Kamuwuzeni Hezekiya kuti, "'Mfumu
yayikulu, mfumu ya ku Asiriya ikunena kuti, 'Kodi
chikukulimbitsa mtima ndi chiyani?' **20** Iwe ukuti
uli ndi luso ndiponso mphamvu pa nkhondo, komatu
ukuyankhula mawu opanda pake. Kodi tsono iwe
ukudalira yani kuti undiwukire ine? **21** Taona tsono,
iwe ukudalira Igupto, bango lothyokalo, limene limalasa
m'manja mwa munthu ngati waliyesa ndodo yoyendera!
Umo ndi mmene Farao mfumu ya ku Igupto imachitira
aliyense amene akuyidalira.'" **22** Ndipo ngati ukunena
kwa ine kuti, "Ife tikudalira Yehova Mulungu wathu."
Kodi si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi
maguwa ake Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku
Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti, "Muzipembedza pa guwa
lansembe ili mu Yerusalemu?" **23** "'Ndipo tsopano bwera
udzakambirane ndi mbuye wanga, mfumu ya ku Asiriya:
ine ndidzakupatsa akavalo 2,000 ngati ungathe kupeza
okwerapo! **24** Ungathe bwanji kugonjetsa ngakhale
mmodzi mwa akazembe ang'onoang'ono a mbuye wanga,
pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta ndi
anthu okwera pa akavalo? **25** Kuwonjezera pamenepa,
kodi ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga
malo ano popanda chilolezo cha Yehova? Yehova
mwini ndiye anandiwuza kuti ndidzathire nkhondo ndi
kuwononga dziko lino.'" **26** Pamenepo Eliyakimu mwana
wa Hilikiya, Sebina ndi Yowa anawuza Rabusakeyo kuti,
"Chonde yankhulani kwa atumiki anufe m'Chiaramu,
popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri
kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve."
27 Koma Rabusake anayankha kuti, "Kodi mbuye wanga
wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye wanu
yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu
amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya chimbudzi
chawo chomwe ndi kumwa mkodzo wawo womwe monga
momwe mudzachitire inuyonso." **28** Tsono Rabusake

anayimirira nafuwula mu Chihebri kuti, “Imvani mawu a
mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya! 29 Zimene mfumu
ikunena ndi izi: ‘Musalole kuti Hezekiya akunamizeni.
Iye sangakupulumutseni m’dzanja langa. 30 Hezekiya
asakukakamizeni kudalira Yehova ndi mawu akuti,
‘Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo sadzapereka
mzindawu m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya.’ 31
“Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya
ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo
mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense wa inu
adzadya mphesa ndi nkhuyu za m’munda mwake
ndiponso adzamwa madzi a m’chitsime chake, 32 mpaka
nditabwera kudzakutengani kupita ku dziko lofanana
ndi lanuli, dziko la tirigu ndi vinyo watsopano, dziko
la chakudya ndi minda ya mipesa, dziko la mitengo ya
olivi ndi uchi. Sankhani moyo osati imfa! “Musamvere
zonena Hezekiya, pakuti iye akukusocheretsani ponena
kuti, ‘Yehova adzatipulumutsa.’ 33 Kodi mulungu
wa anthu a mtundu wina uliwonse wapulumutsapo
dziko lake m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya? 34
Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi Aripadi? Ili
kuti milungu ya Sefaravaimu, Hena ndi Ivani? Kodi
inapulumutsa Samariya m’dzanja langa? 35 Kodi
ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa
amene anapulumutsa dziko lake m’dzanja langa? Nanga
tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m’dzanja
langa motani?” 36 Koma anthu anakhala chete ndipo
sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula
kuti, “Musayankhe.” 37 Pamenepo anthu atatu aja
Eliyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang’anira
nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi Yowa
mwana wa Asafu, mlembi wa zochitika anapita kwa
Hezekiya atang’amba zovala zawo ndipo anamuwuza
Hezekiya zonse zimene anayankhula Rabusake uja.

19 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang’amba
zovala zake navala chiguduli ndipo analowa
m’Nyumba ya Yehova. 2 Iye anatuma Eliyakimu,
woyang’anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi
wa bwalo ndi ansembe akuluakulu, onse atavala
ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. 3 Iwo
anamuwuza kuti, “Hezekiya akunena kuti, ‘Lero ndi
tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili
ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti
achire akupezeka kuti alibe mphamvu zoberekera. 4
Mwina Yehova Mulungu wanu adzamva mawu onse a
Rabusake amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya
anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo
Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene
Yehova Mulungu wanu wamva. Choncho pemphererani
anthu otsala amene akanali ndi moyo.’” 5 Akuluakulu
a Mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, 6 Yesaya
anawawuza kuti, “Kawuzeni mbuye wanu kuti, ‘Yehova
akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva,
mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya
zandinyoza nawo Ine. 7 Tamverani! Ine ndidzayika
mwa mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva
mphekesera ya nkhondo, adzabwerera ku dziko lake
ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga
kwawo komweko.’” 8 Rabusake atamva kuti mfumu ya
ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera m’mbuyo
ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkhondo ndi mzinda
wa Libina. 9 Nthawi imeneyi Senakeribu analandira
uthenga wakuti Tirihaka, mfumu ya ku Kusi, akubwera
kudzachita naye nkhondo. Choncho iye anatumanso
amithenga kwa Hezekiya ndi mawu awa: 10 “Kawuzeni
Hezekiya mfumu ya Yuda kuti: Usalole kuti Mulungu
amene ukumudalira akupusitse ponena kuti, ‘Yerusalemu
sadzaperekedwa m’manja mwa mfumu ya ku Asiriya.’
11 Ndithu iwe unamva chimene mafumu a Asiriya
anachita ku mayiko ena onse, kuti anawawononga
kotheratu. Ndipo kodi iwe n’kupulumuka? 12 Kodi
milungu ya mitundu imene makolo anga anayigonjetsa,
milungu ya anthu a ku Gozani, Harani, Rezefi ndi Aedeni
amene anali ku Teli Asara, inawapulumutsa? 13 Kodi
mafumu a Hamati, Aripadi ndi mafumu a mizinda
ya Sefaravaimu, Hena ndi Iva, ali kuti?” 14 Hezekiya
analandira kalata kwa amithenga aja nayiwerenga.
Pomwepo anapita ku Nyumba ya Yehova nayika kalatayo
pamaso pa Yehova. 15 Ndipo Hezekiya anapemphera
kwa Yehova nati, “Inu Yehova Mulungu wa Israeli,
Inu amene mumakhala pa Akerubi, Inu nokha ndinu
Mulungu wolamulira maufumu onse a dziko lapansi.
Inu munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. 16 Inu
Yehova, tcherani khutu lanu ndipo mumve Yehova
tsekulani maso anu ndipo muone, imvani mawu onse
amene Senakeribu watumiza kunyoza Inu Mulungu
wamoyo. 17 “Inu Yehova, n’zoonadi kuti mafumu a
Asiriya anawononga mitundu iyi ndi mayiko awo. 18
Iwo anaponya milungu yawo pa moto ndi kuyiwononga
pakuti sinali milungu koma mitengo ndi miyala chabe,
yopangidwa ndi anthu. 19 Ndipo tsopano Inu Yehova
Mulungu wathu, tipulumutseni ndithu m’dzanja lake,
kuti maufumu onse a dziko lapansi adziwe kuti Inu nokha,
Inu Yehova, ndinu Mulungu.” 20 Ndipo Yesaya mwana
wa Amozi anatumiza uthenga kwa Hezekiya wakuti,
“Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ndamva pemphero
lako lonena za Senakeribu mfumu ya ku Asiriya.’” 21
Mawu amene Yehova wayankhula wotsutsana naye ndi
awa: “Namwali wa Ziyoni akukunyoza ndi kukuseka iwe.
Mwana wamkazi wa Yerusalemu akupukusa mutu wake
kumbuyo kwako. 22 Kodi iweyo wanyoza ndi kuchitira
chipongwe yani? Kodi ndani amene wamufuwulira mawu
ako ndi kumuyang’ana monyada? Wachitiratu izi Woyera
wa Israeli! 23 Kudzera mwa amithenga ako wonyoza
Ambuye. Ndipo wanena kuti, ‘Ndi magaleta ochuluka
ndinakwera mapiri ataliatali, pa msonga za mapiri
a Lebanoni. Ndigwetsa mitengo yake ya mkungudza
yayitali kwambiri, mitengo yake ya payini yabwino
kwambiri. Ndalowanso m’kati mwake mwenimweni,
mwa nkhalango yake yowirira kwambiri. 24 Ndakumba
zitsime ku mayiko achilendo ndipo ndinamwa madzi
a kumeneko. Ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje
yonse ya ku Igupto.’” 25 “‘Kodi sunamvepo? Zimenezi
ndinazikhazikitsa kalekale. Ndinazikonzeratu masiku
amakedzana; tsopano ndachita kuti zichitikedi, iwe
kwako kunali kungosandutsa mizinda yotetezedwa
kukhala milu ya miyala. 26 Anthu a kumeneko
ndi opanda mphamvu, athedwa nzeru ndipo ali
ndi manyazi. Ali ngati mbewu za m’munda, ngati
udzu wanthete, ali ngati udzu womera pa denga,
umene umawuma usanakule n’komwe.’” 27 “‘Koma

Ine ndimadziwa kukhala kwako, kutuluka kwako ndi
kulowa kwako, ndi mkwiyo wako pa Ine. 28 Chifukwa
chakuti wandikwiyira ndipo ndamva za mwano wako,
ndidzakola mphuno yako ndi mbedza ndi kuyika
chitsulo changa m'kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza
pokudzeretsa njira yomwe unadzera pobwera.' 29
"Koma iwe Hezekiya, chizindikiro chako chidzakhala
ichi: "Chaka chino mudzadya tirigu wamphulumukwa,
ndipo chaka chamawa mudzadya tirigu wongodzimerera.
Koma chaka chachitatu mudzadzala ndi kukolola,
mudzawoka mphesa ndipo mudzadya zipatso zake. 30
Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsale adzazika
mizu ndi kubereka zipatso. 31 Pakuti ku Yerusalemu
kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni
kudzachokera gulu la anthu opulumuka." "Changu cha
Yehova Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. 32
"Choncho chimene Yehova akunena za mfumu ya ku
Asiriya ndi ichi: "'Iye sadzalowa mu mzinda umenewu
kapena kuponyamo muvi. Sadzayandikira mzindawu ndi
zishango zake kapena kumanga nthumbira ya nkhondo.
33 Adzabwerera potsata njira imene anadzera pobwera;
sadzalowa mu mzinda umenewu, akutero Yehova.
34 Ndidzateteza mzinda umenewu kuwupulumutsa,
chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha Davide
mtumiki wanga.'" 35 Usiku umenewo mngelo wa Yehova
anapita ku misasa ya ku Asiriya ndi kupha ankhondo
185,000. Ndipo pamene anthu anadzuka mmawa, taonani,
mitembo inali ngundangunda! 36 Choncho Senakeribu
mfumu ya ku Asiriya anapasula misasa ndi kuchoka.
Anabwerera ku Ninive nakakhala kumeneko. 37 Tsiku
lina, pamene Senakeribu ankapembedza m'nyumba ya
Nisiroki mulungu wake, ana ake Adirameleki ndi Sarezeri
anamupha ndi lupanga ndipo anathawira ku dziko la
Ararati. Tsono Esrahadoni, mwana wake, analowa ufumu
m'malo mwake.

20 Masiku amenewo Hezekiya anadwala ndipo
anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya, mwana
wa Amozi anapita kukamuona ndipo anamuwuza
kuti, "Yehova akuti: Konza nyumba yako chifukwa
umwalira ndipo suchira." 2 Hezekiya anatembenuka
nayang'ana ku khoma ndipo anapemphera kwa Yehova
kuti, 3 "Inu Yehova, kumbukirani ndithu mmene
ndayendera mokhulupirika ndi mtima wonse ndipo
ndachita zolungama pamaso panu." Hezekiya analira
kwambiri. 4 Yesaya asanatuluke m'bwalo lapakati,
Yehova anayankhula kuti, 5 "Bwerera, kamuuwuze
Hezekiya mtsogoleri wa anthu anga kuti, 'Yehova
Mulungu wa Davide kholo lako akuti: Ndamva pemphero
lako ndipo misozi yako ndayiona ndipo ndidzakuchiritsa.
Tsiku lachitatu kuchokera lero udzapita ku Nyumba
ya Yehova. 6 Ndidzawonjezera zaka khumi ndi zisanu
pa moyo wako. Ndidzakupulumutsa iwe pamodzi ndi
mzinda umenewu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya.
Ndidzateteza mzinda umenewu chifukwa cha Ine mwini
ndiponso chifukwa cha Davide mtumiki wanga.'" 7
Pamenepo Yesaya anati, "Konzani phala lankhuyu."
Iwo anakonza phalalo nalipaka pa chithupsacho ndipo
Hezekiya anachira. 8 Tsono Hezekiya anafunsa Yesaya
kuti, "Kodi padzakhala chizindikiro chanji choonetsa kuti
Yehova adzandichiritsa ndi kuti ndidzapita ku Nyumba ya
Yehova pa tsiku lachitatu kuchokera lero lino?" 9 Yesaya
anayankha kuti, "Chizindikiro cha Yehova chosonyeza
kuti Iye adzachita chimene walonjeza ndi ichi: Kodi
chithunzithunzi chipite patsogolo kapena chibwerere
pambuyo makwerero khumi?" 10 Hezekiya anati,
"N'chapafupi kuti chithunzithunzi chipite patsogolo
makwerero khumi, kulekana n'kuti chithunzithunzicho
chibwerere m'mbuyo makwerero khumi." 11 Pamenepo
mneneri Yesaya anapemphera kwa Yehova ndipo Yehova
anachititsa kuti chithunzithunzi chibwerere m'mbuyo
makwerero khumi pa makwerero amene mfumu Ahazi
anamanga. 12 Pa nthawi imeneyo Merodaki-Baladani
mwana wa Baladani mfumu ya Babuloni anatumiza
amithenga kwa Hezekiya kukapereka makalata ndi
mphatso, chifukwa n'kuti atamva za kudwala kwa
Hezekiyayo. 13 Hezekiya analandira amithengawo
ndipo anawaonetsa zonse zimene zinali m'nyumba
zake zosungiramo chuma. Anawaonetsa siliva, golide,
zonunkhiritsa zakudya ndi mafuta abwino kwambiri, zida
zake zankhondo ndiponso china chilichonse chimene
chinali mosungiramo zinthu zake. Panalibe chinthu
m'nyumba yake yaufumu kapena mu ufumu wake wonse
chimene Hezekiya sanawaonetse. 14 Tsono mneneri
Yesaya anapita kwa Mfumu Hezekiya namufunsa kuti,
"Kodi anthu aja anakuwuzani zotani ndipo anachokera
kuti?" Hezekiya anayankha kuti, "Anachokera ku dziko
lakutali, ku Babuloni." 15 Mneneriyo anafunsa kuti,
"Kodi anaona chiyani m'nyumba yanu yaufumu?"
Hezekiya anayankha kuti, "Anaona china chilichonse
m'nyumba yanga yaufumu ndipo palibe ndi chinthu
chimodzi chomwe chimene sindinawaonetse m'nyumba
zanga zosungiramo chuma." 16 Pamenepo Yesaya
anawuza Hezekiya kuti, "Imvani zimene Yehova akunena:
17 Taonani, masiku akubwera ndithu pamene zonse
za m'nyumba yanu yaufumu, zonse zimene makolo
anu anazisunga mpaka lero, zidzatengedwa kupita ku
Babuloni. Palibe chimene chidzatsale, akutero Yehova.
18 Ndipo ena mwa ana anu omwe, amene mudzabereke
adzatengedwa ndipo adzawasandutsa anthu ofulidwa
m'nyumba yaufumu ya mfumu ya Babuloni." 19
Hezekiya anayankha kuti, "Mawu a Yehova amene
mwayankhulawa ndi abwino. Pakuti iye ankaganiza
kuti, 'Kodi pa nthawi yanga sipadzakhala mtendere
ndi bata?'" 20 Ntchito zina za Hezekiya ndi zonse
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri
ya mafumu a Yuda? 21 Hezekiya anamwalira nagona
pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Manase mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake.

21 Manase anakhala mfumu ali ndi zaka khumi ndi
ziwiri ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
55. Amayi ake anali Hefiziba. 2 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova, potsatira mchitidwe wonyansa wa
mitundu imene Yehova anayipirikitsa pofika Aisraeli. 3
Iyetu anamanganso malo opembedzera mafano amene
Hezekiya abambo ake anawawononga. Anamangira Baala
maguwa a nsembe ndi mtengo wa fano la Asera monga
anachitira Ahabu mfumu ya Israeli ndipo ankapembedza
zolengedwa zonse zamlengalenga. 4 Anamanga maguwa
ansembewa m'Nyumba ya Yehova, m'mene Yehova
ananena kuti, "Mu Yerusalemu ndidzayikamo Dzina
langa." 5 M'mabwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova,

Manase anamangamo maguwa opembedzerapo zinthu
zamlengalenga. 6 Iye anapsereza mwana wake pa moto
ngati nsembe, ankachita za matsenga, ankawombeza
mawula, ankapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu
akufa ndiponso ankapembedza mizimu. Iyeyo anachita
zoyipa zambiri pamaso pa Yehova ndipo anakwiyitsa
Yehovayo. 7 Iye anatenga fano losema la Asera limene
analipanga ndi kuliyika m'Nyumba ya Yehova, Nyumba
imene Yehova ananena kwa Davide ndi mwana wake
Solomoni kuti, "M'nyumba iyi ndi mu Yerusalemu ndiwo
malo amene ndasankha pakati pa mafuko onse a Aisraeli
kuyikamo Dzina langa kwamuyaya. 8 Sindidzalola kuti
Aisraeli achotsedwe m'dziko lawo limene ndinapatsa
makolo awo ngati iwowo adzasamala kuchita zinthu
zonse zimene ndinawalamula ndi kusunga malamulo
onse amene mtumiki wanga Mose anawapatsa." 9
Koma anthu sanamvere. Manase anawasocheretsa,
kotero kuti anachita zoyipa zambiri kupambana anthu
a mitundu ina amene Yehova anawawononga pamene
Aisraeli ankafika. 10 Yehova anayankhula kudzera
mwa atumiki ake, aneneri kuti, 11 "Manase mfumu
ya Yuda wachita machimo onyansawa ndipo wachita
zoyipa kupambana Aamori amene analipo kale iye
asanabadwe ndi kuchimwitsa anthu a ku Yuda ndi
mafano ake. 12 Choncho Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, 'Taonani, ndikubweretsa pa Yerusalemu ndi Yuda
mavuto akuti aliyense amene adzawamve adzathedwa
nzeru. 13 Ndidzalanga Yerusalemu ndi Yuda pogwiritsa
ntchito muyeso umene ndinalangira Samariya ndi
Ahabu pamodzi ndi nyumba yake. Ndidzayeretsa
Yerusalemu monga mmene munthu amachitira popukuta
mbale ndipo atayipukuta amayivundikira pansi. 14
Ndidzawataya anthu otsala amene ndi cholowa changa
ndipo ndidzawapereka m'manja mwa adani awo.
Adzachotsedwa ndipo adaniwo adzawalanda zinthu
zonse 15 chifukwa anachita zoyipa pamaso panga
ndipo akhala akundikwiyitsa kuchokera tsiku limene
makolo awo anatuluka mu Igupto mpaka lero lino.'" 16
Kuwonjezera apo, Manase anakhetsa kwambiri magazi
a anthu osalakwa mpaka magaziwo kuyenderera mu
Yerusalemu kuyambira mbali ina mpaka mbali ina,
kuphatikiza pa kuchimwitsa Yuda, kotero kuti anthu
anachita zoyipa pamaso pa Yehova. 17 Ntchito zina za
Manase ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 18 Manase
anagona ndi makolo ake ndipo anayikidwa m'manda
m'munda wa Uza, ku nyumba yaufumu. Ndipo Amoni
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. 19 Amoni
anakhala mfumu ali ndi zaka 22 ndipo analamulira mu
Yerusalemu zaka ziwiri. Amayi ake anali Mesulemeti
mwana wa Haruzi, wochokera ku Yotiba. 20 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira Manase
abambo ake. 21 Anatsatira makhalidwe onse a abambo
ake. Ankapembedza mafano amene abambo akewo
ankawapembedza ndipo ankawagwadira. 22 Iyeyo
anasiya Yehova Mulungu wa makolo ake ndipo sanayende
m'njira ya Yehova. 23 Nduna za Amoni zinamuchita
chiwembu ndipo zinamupha m'nyumba yake. 24 Koma
anthu a m'dzikomo anapha onse amene anachitira
chiwembu Mfumu Amoni, nayika Yosiya mwana wake
kukhala mfumu m'malo mwake. 25 Ntchito zina za
Amoni ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 26 Iye anayikidwa
m'manda ake m'munda wa Uza. Ndipo Yosiya mwana
wake analowa ufumu m'malo mwake.

22 Yosiya anakhala mfumu ali ndi zaka zisanu ndi
zitatu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 31.
Amayi ake anali Yedida mwana wa Adaiya wochokera ku
Bozikati. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova
ndipo anayenda m'njira zonse za Davide kholo lake,
osatembenukira kumanja kapena kumanzere. 3 M'chaka
cha 18 cha ufumu wake, Mfumu Yosiya anatuma mlembi
wa nyumba ya mfumu, Safani, mwana wa Azariya,
mwana wa Mesulamu, ku Nyumba ya Yehova. Iye anati, 4
"Pita kwa mkulu wa ansembe Hilikiya ndipo ukamuwuze
kuti awerenge ndalama zimene anthu abwera nazo
ku Nyumba ya Yehova, zimene alonda a pa khomo
anasonkhanitsa kwa anthu. 5 Ndalamazo azipereke kwa
anthu amene asankhidwa kuti ayang'anire ntchito ya
Nyumba ya Yehova. Ndipo anthu amenewa azilipira
antchito amene akukonzanso Nyumba ya Yehova, 6
amisiri a matabwa, amisiri omanga ndi amisiri a miyala.
Iwo akagulenso matabwa ndi miyala yosemedwa kuti
akonzere Nyumba ya Yehova. 7 Koma anthu amene
apatsidwa ndalama zolipira antchito okonza Nyumbayo
asawafunse za kagwiritsidwe ntchito ka ndalamazo,
popeza ndi anthu wokhulupirika." 8 Mkulu wa ansembe
Hilikiya anawuza Safani, mlembiyo kuti, "Ndapeza
Buku la Malamulo m'Nyumba ya Yehova." Anapereka
bukulo kwa Safani amene analiwerenga. 9 Ndipo
Safani mlembi uja, anapita nakafotokozera mfumu kuti,
"Atumiki anu apereka ndalama zija zinali m'Nyumba
ya Yehova kwa anthu amene akugwira ntchito ndi
kuyang'anira ntchito yokonza Nyumba ya Yehova." 10
Kenaka Safani mlembiyo, anafotokozera mfumu kuti,
"Wansembe Hilikiya wandipatsa buku." Ndipo Safani
analiwerenga pamaso pa mfumu. 11 Mfumu itamva
mawu a m'Buku la Malamulo, inang'amba zovala zake.
12 Iyo inalamula wansembe Hilikiya, Ahikamu mwana wa
Safani, Akibo mwana wa Mikaya, Safani mlembi uja ndi
Asaiya mtumiki wa mfumu, kuti, 13 "Pitani mukafunse
Yehova m'malo mwanga ndi m'malo mwa anthu onse
a m'dziko la Yuda, za zomwe zalembedwa m'buku
limene lapezekali. Mkwiyo wa Yehova ndi waukulu
kwambiri pa ife ndipo watiyakira chifukwa makolo athu
sanamvere mawu a buku ili. Iwo sanachite molingana
ndi zonse zimene zalembedwa m'menemu zokhudza
ife." 14 Choncho Hilikiya wansembe, Ahikamu, Akibo,
Safani ndi Asaiya anapita kukayankhula ndi Hulida,
mneneri wamkazi, mkazi wa Salumu mwana wa Tikiva,
mwana wa Harihasi, wosunga zovala zaufumu. Mneneri
wamkaziyu ankakhala mu Yerusalemu, ku chigawo
chachiwiri cha mzindawo. 15 Ndipo iye anawawuza
kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Kamuwuzeni
munthu amene wakutumani kwa ine kuti, 16 'Ichi ndi
chimene Yehova akunena: Taonani, ndidzabweretsa
mavuto pa malo ano ndi pa anthu ake, molingana ndi
zonse zimene zalembedwa m'buku limene mfumu ya
Yuda yawerenga. 17 Chifukwa anthuwo andisiya Ine
ndi kumafukiza lubani kwa milungu ina nandikwiyitsa
ndi mafano onse amene manja awo anapanga, mkwiyo

wanga udzayaka pa malo ano ndipo sudzazimitsidwa.’
18 Koma mfumu ya Yuda imene inakutumani kuti
mudzafunse kwa Yehova kayiwuzeni kuti, ‘Ichi ndi
chimene Yehova Mulungu wa Israeli akunena molingana
ndi mawu amene unamva: **19** Chifukwa unasweka
mtima ndi kudzichepetsa wekha pamaso pa Yehova,
pamene unamva zomwe zinayankhulidwa zotsutsana ndi
malo ano ndi anthu ake, kuti adzakhala otembereredwa
nasanduka bwinja, ndiponso chifukwa unang’amba
zovala ndi kulira pamaso panga, ndamva pemphero lako,
akutero Yehova. **20** Choncho taona, Ine ndidzakutenga
kupita kwa makolo ako ndipo udzayikidwa m’manda
mwako mwamtendere. Maso ako sadzaona mavuto onse
amene ndidzabweretse pamalo pano.’” Ndipo anthu aja
anabwerera nakafotokoza mawu amenewa kwa mfumu.

23 Pamenepo mfumu inayitanitsa akuluakulu onse
a ku Yuda ndi Yerusalemu. **2** Mfumuyo inapita
ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi anthu onse a ku
Yuda, ndi onse okhala mu Yerusalemu, ansembe ndi
aneneri, ndiponso anthu ena onse kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu. Mfumuyo inawerenga mawu onse a
m’Buku la Chipangano limene linapezeka m’Nyumba
ya Yehova, anthu onse akumva. **3** Mfumu inayimirira
pambali pa chipilala ndi kuchita pangano pamaso pa
Yehova kuti idzatsatira Yehova ndi kusunga malamulo,
mawu ndi malangizo ake ndi mtima wonse ndi moyo
wonse, kukwaniritsa mawu a m’panganoli, olembedwa
m’bukuli. Pamenepo anthu onse anadzipereka kutsatira
panganoli. **4** Mfumu inalamula wansembe wamkulu
Hilikiya, ansembe othandizana naye ndi alonda a pa
khomo kuti achotse m’Nyumba ya Yehova ziwiya zonse
zopembedzera Baala ndi Asera ndiponso mafano a
zinthu zamlengalenga. Yosiya anazitentha kunja kwa
Yerusalemu, ku minda ya ku Chigwa cha Kidroni ndipo
phulusa lake anapita nalo ku Beteli. **5** Iye anachotsa
ansembe a mafano amene anayikidwa ndi mafumu a Yuda
kuti azifukiza lubani ku malo opembedzera mafano a ku
mizinda ya ku Yuda ndi kumalo ozungulira Yerusalemu,
amene ankafukiza lubani kwa Baala, dzuwa, mwezi,
nyenyezi ndi zinthu zonse zamlengalenga. **6** Anachotsa
fano la Asera m’Nyumba ya Yehova napita nalo kunja
kwa Yerusalemu, ku Chigwa cha Kidroni, nalitentha
kumeneko. Anapera fanolo ndi kukataya phulusa lake pa
manda a anthu wamba. **7** Iye anagwetsanso tinyumba
ta ochita zachiwerewere, timene tinali m’Nyumba ya
Yehova, kumene akazi ankalukirako mikanjo yovala
popembedza Asera. **8** Yosiya anabweretsanso ansembe
onse kuchokera m’mizinda ya Yuda, nawononga malo
opembedzera mafano, kuyambira ku Geba mpaka
ku Beeriseba, kumene ansembe ankafukizako lubani.
Anagwetsa nyumba za milungu zimene zinali pa chipata
cha Yoswa, bwanamkubwa wa mzindawo, kumanzere kwa
chipata cha mzinda. **9** Ngakhale kuti ansembe a ku malo
opembedzera mafanowo sanawalole kuti atumikire pa
guwa lansembe la Yehova mu Yerusalemu, koma ankadya
buledi wopanda yisiti pamodzi ndi ansembe anzawo.
10 Mfumu Yosiya anawononganso Tofeti, amene anali
ku Chigwa cha Hinomu, kuti wina aliyense asagwiritse
ntchito malowo popereka mwana wake wamwamuna
kapena wamkazi pa moto kwa Moleki. **11** Anachotsa pa
chipata cholowera ku Nyumba ya Yehova akavalo amene
mafumu a Yuda anawapereka ngati nsembe kwa dzuwa.
Akavalo anali pafupi ndi bwalo la chipinda cha mkulu
wina wotchedwa Natani-Meleki. Ndipo Yosiya anatentha
magaleta opembedzera dzuwa. **12** Anagwetsa maguwa
amene mafumu a Yuda anawamanga pa denga pafupi ndi
chipinda chapamwamba cha Ahazi, ndiponso maguwa
amene Manase anamanga m’mabwalo awiri a Nyumba ya
Yehova. Yosiya anawachotsa kumeneko nawaphwanya
ndi kutaya zidutswa zake m’Chigwa cha Kidroni. **13**
Mfumuyo inawononga malo opembedzera mafano amene
ali kummawa kwa Yerusalemu cha kumpoto kwa Phiri la
Chiwonongeko. Maguwawa Solomoni mfumu ya Israeli
inamangira Asitoreti, fano lalikazi lonyansa la Asidoni,
Kemosi, fano lonyansa la Amowabu, ndi Moleki, fano
lonyansa la anthu a ku Amoni. **14** Yosiya anaphwanya
miyala ya chipembedzo ndiponso anadula mitengo ya
fano la Asera ndipo anakwirira malowo ndi mafupa a
anthu. **15** Ngakhalenso guwa lansembe la ku Beteli,
malo opembedzera mafano amene anapanga Yeroboamu
mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli, Yosiya
anawononga guwalo ndi malo opembedzera mafanowo.
Iye anatentha malo opembedzera mafanowo ndi
kuwapera ndipo anatenthanso fano la Asera. **16** Kenaka
Yosiya anayang’anayang’ana ndipo ataona manda amene
anali pomwepo, m’mbali mwa phiri, analamula kuti
afukule mandawo ndi kutulutsa mafupa kuti awatenthe
paguwapo kuti alidetse, potsatira mawu a Yehova amene
munthu wa Mulungu analoseratu za zimenezi. **17** Mfumu
inafunsa kuti, “Kodi chizindikiro cha manda chimene
ndikuwaonawo ndi chayani?” Anthu a mu mzindamo
anayankha kuti, “Ndi chizindikiro cha manda a munthu
wa Mulungu wochokera ku Yuda amene ananeneratu
zimene inu mwalichita guwa lansembe la Beteli.” **18**
Mfumuyo inati, “Alekeni manda amenewo, munthu
asachotse mafupa ake.” Choncho anawasiya mafupa
akewo pamodzi ndi mafupa a mneneri wa ku Samariya
uja. **19** Monga momwe Yosiya anachitira ku Beteli,
anachotsa ndi kuwononga nyumba za milungu zonse ndi
malo opembedzera mafano amene mafumu anamanga
m’mizinda ya ku Samariya omwe anakwiyitsa Yehova.
20 Yosiya anapha ansembe onse amene ankatumikira ku
malo opembedzera mafano, anawaphera pa maguwa
awo ndi kutentha mafupa awo. Kenaka iye anapita ku
Yerusalemu. **21** Mfumu inalamula anthu onse kuti,
“Chitani Chikondwerero cha Paska kulemekeza Yehova
Mulungu wanu, motsatira zomwe zalembedwa m’Buku
la Chipangano.” **22** Paska yotere inali isanachitikepo
kuyambira nthawi ya oweruza amene anatsogolera
Israeli, kapenanso nthawi yonse ya mafumu a Yuda
sipanachitikenso Paska ngati imeneyo. **23** Koma
m’chaka cha 18 cha Mfumu Yosiya, Paska imeneyi
anachitira Yehova mu Yerusalemu. **24** Kuwonjezera
apa, Yosiya anachotsa anthu a mawula, woyankhula ndi
mizimu ya anthu akufa, milungu ya m’nyumba, mafano
ndiponso zinthu zonse zonyansa zopezeka mu Yuda
ndi Yerusalemu. Iye anachita izi pokwaniritsa lamulo
lolembedwa m’buku limene Hilikiya analipeza m’Nyumba
ya Yehova. **25** Yosiyayo asanalowe ufumu, ngakhale
atamwalira, panalibenso mfumu ina yofanana naye
imene inatembenukira kwa Yehova monga anachitira,

ndi mtima wake wonse, ndi moyo wake wonse, ndi
mphamvu zake zonse, motsatira Malamulo onse a
Mose. 26 Komabe Yehova sanachotse mkwiyo wake
woopsa, umene anali nawo pa Yuda chifukwa cha
zonse zimene anachita Manase poputa mkwiyo wa
Mulungu. 27 Choncho Yehova anati, “Ndidzawachotsanso
anthu a ku Yuda pamaso panga monga ndinachotsera
anthu a ku Israeli ndipo ndidzawukana mzinda wa
Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha, pamodzi
ndi Nyumba ino imene ndinati, ‘Dzina langa lidzakhala
m’menemo.’” 28 Ntchito zina za Yosiya ndi zonse
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri
ya mafumu a Yuda? 29 Yosiya akanali mfumu, Farao
wotchedwa Neko, mfumu ya Igupto, anapita ku Mtsinje
wa Yufurate kukathandiza mfumu ya ku Asiriya. Mfumu
Yosiya anapita kukachita naye nkhondo, koma Neko
anakumana naye ndi kumupha ku Megido. 30 Atumiki a
Yosiyayo ananyamula mtembo wake mu galeta kuchokera
ku Megido mpaka ku Yerusalemu ndipo anamuyika
m’manda akeake. Ndipo anthu a m’dzikomo anatenga
Yehowahazi mwana wa Yosiya namudzoza, ndipo iye
analowa ufumu m’malo mwa abambo ake. 31 Yehowahazi
anakhala mfumu ali ndi 23 ndipo analamulira mu
Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Hamutali,
mwana wa Yeremiya wa ku Libina. 32 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo
ake. 33 Farao Neko anamuyika m’ndende ku Ribula
m’dziko la Hamati kuti asalamulirenso mu Yerusalemu.
Farao analamula Yuda kuti azikhoma msonkho wa
siliva wolemera makilogalamu 3,400, ndiponso golide
wolemera makilogalamu 34. 34 Farao Neko anayika
Eliyakimu mwana wa Yosiya kuti akhale mfumu m’malo
mwa abambo ake Yosiya, ndipo anasintha dzina lake
kukhala Yehoyakimu. Koma iye anatenga Yehowahazi
kupita naye ku Igupto ndipo anakafera kumeneko.
35 Yehoyakimu anapereka kwa Farao Neko siliva ndi
golide amene anamufuna uja. Koma kuti iye apereke
zimenezi, amankhometsa msonkho m’dziko mwakemo
ndipo amalandira siliva ndi golide kuchokera kwa anthu
a m’dzikomo molingana ndi chuma cha munthu aliyense.
36 Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala
mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11.
Amayi ake anali Zebuda, mwana wa Pedaya wa ku Ruma.
37 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe
anachitira makolo ake.

24 Pa nthawi ya ulamuliro wa Yehoyakimu,
Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anadzathira
nkhondo dzikolo ndipo Yehoyakimu anakhala pansi pa
ulamuliro wake zaka zitatu. Koma kenaka anasintha
maganizo ake nawukira Nebukadinezara. 2 Yehova
anatumiza magulu a Ababuloni, Aaramu, Amowabu ndi
Aamoni, kudzathira nkhondo Yuda. Iye anawatumiza
kudzawononga Yuda molingana ndi mawu amene Yehova
ananeneratu kudzera mwa aneneri ake. 3 Ndithu, izi
zinachitikira Yuda monga momwe Yehova analamulira
n’cholinga choti awachotse pamaso pake chifukwa
cha machimo a Manase ndi zonse zimene anachita,
4 kuphatikizapo kukhetsa magazi a anthu osalakwa.
Chifukwa iye anadzaza Yerusalemu ndi magazi a anthu
osalakwa ndipo Yehova sanafune kumukhululukira. 5
Ntchito zina za Yehoyakimu ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a
Yuda? 6 Yehoyakimu anamwalira ndipo anayikidwa
m’manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Yehoyakini
mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. 7 Mfumu
ya Igupto sinatulukenso m’dziko lake chifukwa mfumu ya
Babuloni inalanda mayiko onse kuchokera ku Mtsinje wa
ku Igupto mpaka ku Mtsinje wa Yufurate. 8 Yehoyakini
anakhala mfumu ali ndi zaka 18 ndipo analamulira
mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Nehusita
mwana wa Elinatani wa ku Yerusalemu. 9 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira abambo ake.
10 Nthawi imeneyo ankhondo a Nebukadinezara mfumu
ya Babuloni anabwera ku Yerusalemu nazinga mzindawo
ndi misasa ya nkhondo 11 ndipo Nebukadinezara anafika
ku mzindawo pamene ankhondo ake anawuzinga. 12
Yehoyakini mfumu ya Yuda pamodzi ndi amayi ake,
atumiki ake, anthu ake olemekezeka ndiponso akuluakulu
onse anadzipereka kwa mfumu ya ku Babuloni. Mfumu ya
Babuloni inagwira Yoyakini ukapolo m’chaka chachisanu
ndi chitatu cha ufumu wake. 13 Monga ananenera
Yehova, Nebukadinezara anachotsa chuma chonse cha
m’Nyumba ya Yehova ndiponso cha m’nyumba ya mfumu
ndipo anatenga ziwiya zonse zagolide za ku Nyumba ya
Yehova zimene Solomoni mfumu ya Israeli anapanga. 14
Anatenga anthu onse a mu Yerusalemu kupita nawo ku
ukapolo. Akuluakulu onse pamodzi ndi anthu ankhondo,
anthu onse aluso ndi amisiri osula onse pamodzi analipo
10,000. Osauka okha ndiye anatsala m’dzikomo. 15
Nebukadinezara anatenga Yehoyakini ngati kapolo
kupita naye ku Babuloni. Mu Yerusalemu anatenganso
amayi a mfumu, akazi ake, akuluakulu ake ndiponso
anthu olemekezeka m’dzikomo. 16 Mfumu ya Babuloni
inatumizanso ku Babuloni anthu ankhondo 70,000, anthu
amphamvu ndi okonzeka kupita ku nkhondo, anthu
aluso ndi amisiri osula 1,000. 17 Iye analonga ufumu
Mataniya, malume wa Yoyakini m’malo mwake ndipo
anasintha dzina lake kuti akhale Zedekiya. 18 Zedekiya
anakhala mfumu ali ndi zaka 21 ndipo analamulira mu
Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali Hamutali mwana
wa Yeremiya wa ku Libina. 19 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova monga anachitira Yehoyakimu. 20
Zonsezi zinachitikira Yerusalemu ndi Yuda chifukwa cha
mkwiyo wa Mulungu ndipo pa mapeto pake anawachotsa
pamaso pake. Ndipo Zedekiya anawukira mfumu ya
Babuloni.

25 Choncho m’chaka chachisanu ndi chinayi cha
ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku
lakhumi la mwezi, Nebukadinezara mfumu ya Babuloni
anabwera ndi gulu lake lonse la ankhondo, nadzathira
nkhondo mzinda wa Yerusalemu. Iye anamanga misasa
kunja kwa mzindawo ndipo anamanga mitumbira
ya nkhondo kuzungulira mzindawo. 2 Mzindawo
anawuzinga mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha
Mfumu Zedekiya. 3 Pa tsiku lachisanu ndi chinayi pa
mwezi wachinayi, njala inakula kwambiri mu mzindamo
kotero kuti anthu analibe chakudya. 4 Pamenepo
khoma la mzindawo linabowoledwa ndipo gulu lonse
la ankhondo linathawa usiku kudzera pa chipata cha
pakati pa makoma awiri pafupi ndi munda wa mfumu,
ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo. Iwo
anathawira cha ku Araba, 5 koma gulu la ankhondo la

ku Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza
m’chigwa cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya
yekha nabalalika. **6** Anagwidwa napita naye kwa mfumu
ya ku Babuloni ku Ribula, kumene anagamula mlandu wa
Zedekiyayo. **7** Iwo anapha ana a Zedekiya iyeyo akuona.
Kenaka anakolowola maso a Zedekiya namumanga
ndi unyolo wamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. **8**
Mwezi wachisanu, pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la
mwezi, m’chaka cha 19 cha Nebukadinezara, mfumu
ya Babuloni, Nebuzaradani, mkulu wa asilikali oteteza
mfumu, nduna ya mfumu ya Babuloni, anabwera ku
Yerusalemu. **9** Iye anatentha Nyumba ya Yehova,
nyumba ya mfumu pamodzi ndi nyumba zonse za mu
Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse yofunika. **10**
Gulu lonse la ankhondo la ku Babuloni limene linali
ndi mkulu wa asilikali oteteza mfumu ija, linagumula
malinga ozungulira Yerusalemu. **11** Nebuzaradani mkulu
wa asilikali uja anatenga anthu amene anatsala mu
mzindamo, ndi ena amene anathawira kwa mfumu
ya Babuloni, pamodzi ndi ena onse kupita nawo ku
ukapolo ku Babuloni. **12** Koma mkulu wa asilikaliyo
anasiya anthu ena osauka kwambiri m’dzikomo kuti
azisamalira minda ya mpesa ndi minda ina. **13** Ababuloni
anaphwanya zipilala zamkuwa, maphaka ndiponso
mbiya ya mkuwa zimene zinali m’Nyumba ya Yehova
ndipo anatenga mkuwawo napita nawo ku Babuloni. **14**
Iwo anatenganso miphika, mafosholo, mbaniro za nyale,
mbale ndi ziwiya zonse zamkuwa zimene ankagwiritsa
ntchito potumikira m’Nyumbayo. **15** Mkulu wa asilikali
uja anatenganso zofukizira lubani ndi mbale zowazira
magazi. Zonsezi zinali zopangidwa ndi golide wabwino
kwambiri kapena siliva. **16** Mkuwa wochokera ku zipilala
ziwiri zija, mbiya ija ndi maphaka aja, zimene Solomoni
anapanga m’Nyumba ya Yehova, kuchuluka kwake kunali
kosawerengeka. **17** Chipilala chilichonse chinali chotalika
mamita asanu ndi atatu. Mutu wa mkuwa umene unali
pamwamba pa chipilalacho unali mita imodzi ndi theka
ndipo unakongoletsedwa ndi ukonde wa makangadza
a mkuwa amene anazungulira mutuwo. Chipilala
chachiwiri chinali chofanana ndi chinacho, ndipo chinali
ndi ukonde. **18** Mkulu wa asilikali uja anagwira ukapolo
mkulu wa ansembe Seraya, Zefaniya wachiwiri wa mkulu
wa ansembe ndi alonda atatu apakhomo. **19** Mwa
anthu amene anali mu mzindamo, anatenga mkulu
amene ankalamulira ankhondo ndiponso alangizi asanu
a mfumu. Anatenganso mlembi wa mtsogoleri wa
ankhondo amene ankalemba anthu ntchito ya usilikali
m’dzikomo pamodzi ndi anthu ake 60 amene anali
mu mzindamo. **20** Nebuzaradani mkulu wa asilikali
uja anawatenga onsewo napita nawo kwa mfumu ya
Babuloni ku Ribula. **21** Ku Ribulako, m’dziko la Hamati,
mfumu ya ku Babuloni inalamula kuti awakwapule
ndi kuwapha. Choncho Ayuda anatengedwa ukapolo
kuwachotsa m’dziko lawo. **22** Nebukadinezara mfumu
ya Babuloni anasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu,
mwana wa Safani, kukhala woyang’anira anthu amene
anatsala ku Yuda. **23** Atsogoleri onse ankhondo ndi
anthu awo atamva kuti mfumu ya Babuloni yasankha
Gedaliya kukhala bwanamkubwa, anabwera kwa Gedaliya
ku Mizipa. Atsogoleriwo mayina awo anali awa: Ismaeli
mwana wa Netaniya, Yohanani mwana wa Kareya, Seraya
mwana wa Tanihumeti wa ku Netofa ndi Yaazaniya
mwana wa Maakati, pamodzi ndi anthu awo. **24** Gedaliya
analumbira powatsimikizira iwo ndi anthu awo. Iye
anati, “Musachite mantha ndi atsogoleri Ababuloniwa.
Khalani m’dziko muno ndipo tumikirani mfumu ya
Babuloni. Mukatero zinthu zidzakuyenderani bwino.” **25**
Koma pa mwezi wachisanu ndi chiwiri, Ismaeli mwana
wa Netaniya, mwana wa Elisama, wa banja laufumu,
anabwera ndi anthu khumi ndipo anapha Gedaliya
pamodzi ndi Ayuda ndi anthu a ku Babuloni amene
anali naye limodzi ku Mizipa. **26** Chifukwa cha zimenezi,
anthu onse kuyambira wamng’ono mpaka wamkulu,
pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo anathawira ku Igupto
chifukwa choopa Ababuloni. **27** Pa chaka cha 37 cha
ukapolo wa Yehoyakini mfumu ya Yuda, chaka chimene
Evili-Merodaki anakhala mfumu ya Babuloni, anamasula
Yehoyakini m’ndende pa mwezi wa 12 pa tsiku la 27. **28**
Anamukomera mtima namukweza kupambana mafumu
ena onse amene anali naye ku Babuloni. **29** Choncho
Yoyakini anavula zovala zake za ku ndende, ndipo
ankadya ndi mfumu masiku onse a moyo wake. **30**
Mfumu inkamupatsa Yehoyakini chakudya tsiku lililonse
pa moyo wake wonse.

1 Mbiri

1 Adamu, Seti, Enosi 2 Kenani, Mahalaleli, Yaredi, 3
Enoki, Metusela, Lameki, Nowa. 4 Ana a Nowa, Semu,
Hamu ndi Yafeti. 5 Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri,
Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. 6 Ana
aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati ndi Togarima 7
Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi, Kitimu ndi
Rodanimu. 8 Ana aamuna a Hamu anali: Kusi, Miziraimu,
Puti ndi Kanaani 9 Ana aamuna a Kusi anali: Seba,
Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka Ana aamuna a Raama
anali: Seba ndi Dedani. 10 Kusi anali abambo a Nimurodi
amene anali wankhondo wamphamvu kwambiri pa dziko
lapansi. 11 Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu,
Anafutu, 12 Apaturusi, Akasilu (kumene kunachokera
Afilisti) ndi Akafitori. 13 Kanaani anabereka mwana
wake wachisamba Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti, 14
Ayebusi, Aamori, Agirigasi 15 Ahivi, Aariki, Asini 16
Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. 17 Ana aamuna a Semu
anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi Aramu. Ana
aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri ndi Mesaki.
18 Aripakisadi anabereka Sela ndipo Selayo anabereka
Eberi: 19 Eberi anabereka ana aamuna awiri: wina
anamutcha Pelegi, chifukwa pa nthawiyo anthu a pa
dziko lapansi anagawikana. Dzina la m'bale wake linali
Yokitani. 20 Yokitani anabereka Alimodadi, Selefi,
Hazari-Maveti, Yera, 21 Hadoramu, Uzali, Dikila 22 Obali,
Abimaeli, Seba, 23 Ofiri, Havila ndi Yobabu. Onsewa anali
ana aamuna a Yokitani. 24 Semu, Aripakisadi, Sela 25
Eberi, Pelegi, Reu 26 Serugi, Nahori, Tera 27 ndi Abramu
(amene ndi Abrahamu). 28 Ana a Abrahamu ndi awa:
Isake ndi Ismaeli. 29 Zidzukulu zake zinali izi: Nebayoti
ndiye anali mwana woyamba wa Ismaeli, kenaka Kedara,
Adibeeli, Mibisamu, 30 Misima, Duma, Masa, Hadadi,
Tema, 31 Yeturi, Nafisi ndi Kedema. Awa anali ana a
Ismaeli. 32 Ana a Ketura mzikazi wa Abrahamu anali
awa: Zimurani, Yokisani, Medani, Midiyani, Isibaki ndi
Suwa. Ana a Yokisani ndi awa: Seba ndi Dedani 33 Ana
aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi
Elida. Onsewa anali zidzukulu za Ketura. 34 Abrahamu
anabereka Isake. Ana a Isake anali awa: Esau ndi Israeli.
35 Ana aamuna a Esau anali awa: Elifazi, Reueli, Yeusi,
Yolamu ndi Kora. 36 Ana a Elifazi anali awa: Temani,
Omari, Zefo, Gatamu ndi Kenazi: Amene anabereka ndi
Timna: Amaleki. 37 Ana a Reueli anali awa: Nahati,
Zera, Sama ndi Miza. 38 Ana a Seiri anali awa: Lotani,
Sobala, Zibeoni, Ana, Disoni, Ezeri ndi Disani. 39 Ana
aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna
anali mlongo wake wa Lotani. 40 Ana aamuna a Sobala
anali awa: Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. Ana
aamuna a Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. 41 Mwana
wa Ana anali Disoni. Ana a Disoni anali awa: Hemudani,
Esibani, Itirani ndi Kerani 42 Ana aamuna a Ezeri
anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Yaakani. Ana aamuna a
Disani anali awa: Uzi ndi Arani. 43 Awa ndi mafumu
amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse ya
Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: Bela mwana
wa Beori, mzinda wake ankawutcha Dinihaba. 44 Bela
atamwalira, Yobabu mwana wa Zera wochokera ku
Bozira analowa ufumu m'malo mwake. 45 Yobabu
atamwalira, Husamu wochokera ku dziko la Atemani,
analowa ufumu m'malo mwake. 46 Husamu atamwalira,
Hadadi mwana wa Bedadi, amene anagonjetsa Amidiyani
m'dziko la Mowabu, analowa ufumu m'malo mwake.
Mzinda wake unkatchedwa Aviti. 47 Hadadi atamwalira,
Samila wochokera ku Masireka analowa ufumu m'malo
mwake. 48 Samila atamwalira, Sauli wochokera ku
Rehoboti wa ku Mtsinje analowa ufumu m'malo mwake.
49 Sauli atamwalira, Baala-Hanani mwana wa Akibori
analowa ufumu m'malo mwake. 50 Pamene Baala-Hanani
anamwalira, Hadadi analowa ufumu m'malo mwake.
Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi
wake linali Mehatabeli mwana wa Matiredi, mwana
wamkazi wa Me-Zahabu. 51 Hadadi anamwaliranso.
Mafumu a ku Edomu anali: Timna, Aliva, Yeteti, 52
Oholibama, Ela, Pinoni, 53 Kenazi, Temani, Mibezari, 54
Magidieli ndi Iramu. Awa anali mafumu a ku Edomu.

2 Ana a Israeli anali awa: Rubeni, Simeoni, Levi,
Yuda, Isakara, Zebuloni, 2 Dani, Yosefe, Benjamini,
Nafutali, Gadi ndi Aseri. 3 Ana a Yuda anali awa: Eri,
Onani ndi Sela. Ana atatu awa anabereka ndi mkazi wa
Chikanaani, Batisuwa. Eri, mwana woyamba wa Yuda
anali woyipa kwambiri pamaso pa Yehova, kotero Yehova
anamupha. 4 Mpongozi wake Tamara anamuberekera
Perezi ndi Zera. Ana onse a Yuda analipo asanu. 5
Ana a Perezi anali awa: Hezironi ndi Hamuli. 6 Ana
a Zera anali awa: Zimuri, Etani, Hemani, Kalikoli ndi
Dara. Onse analipo asanu. 7 Mwana wa Karimi anali
Akani, amene anabweretsa mavuto pakati pa Israeli
pamene anatenga zinthu zoyenera kuwonongedwa. 8
Mwana wa Etani anali Azariya. 9 Ana amene anabadwa
kwa Hezironi anali: Yerahimeeli, Ramu ndi Kelubai. 10
Ramu anabereka Aminadabu ndipo Aminadabu anali
abambo ake a Naasoni, mtsogoleri wa fuko la Yuda. 11
Naasoni anabereka Salima, Salima anabereka Bowazi,
12 Bowazi anabereka Obedi ndipo Obedi anabereka
Yese. 13 Yese anabereka Eliabu mwana wake woyamba,
wachiwiri Abinadabu, wachitatu Simea, 14 wachinayi
Netaneli, wachisanu Radai, 15 wachisanu ndi chimodzi
Ozemu ndi wachisanu ndi chiwiri Davide. 16 Alongo
awo anali Zeruya ndi Abigayeli. Ana atatu a Zeruya anali
Abisai Yowabu ndi Asaheli. 17 Abigayeli anali amayi
ake a Amasa amene abambo ake anali Yeteri wa fuko
la Ismaeli. 18 Kalebe mwana wa Hezironi anabereka
ana mwa Azuba mkazi wake (ndi mwa Yerioti). Ana
a mkaziyo anali awa: Yeseri, Sobabu ndi Aridoni. 19
Azuba atamwalira, Kalebe anakwatira Efurata, amene
anamuberekera Huri. 20 Huri anabereka Uri ndipo
Uri anabereka Bezaleli. 21 Patapita nthawi, Hezironi
anagona ndi mwana wamkazi wa Makiri abambo ake
a Giliyadi (iye anamukwatira ali ndi zaka 60) ndipo
anamuberekera Segubu. 22 Segubu anabereka Yairi,
amene anali ndi mizinda 23 ku Giliyadi. 23 (Koma Gesuri
ndi Aramu analanda Havoti Yairi komanso Kenati ndi
madera ake onse ozungulira, mizinda makumi asanu ndi
umodzi). Onsewa anali adzukulu, a Makiri abambo ake
a Giliyadi. 24 Atamwalira Hezironi ku Kalebe Efurata,
Abiya mkazi wa Hezironi anamuberekera Asihuri abambo
a Tekowa. 25 Ana a Yerahimeeli, mwana woyamba wa
Hezironi anali: Ramu, mwana wake woyamba, Buna,
Oreni, Ozemu ndi Ahiya. 26 Yerahimeeli anali ndi

mkazi wina amene dzina lake linali Atara, amene anali
amayi a Onamu. **27** Ana a Ramu, mwana woyamba wa
Yerahimeeli, anali awa: Maazi, Yamini ndi Ekeri. **28** Ana
a Onamu anali awa: Shamai ndi Yada. Ana a Shamai
anali awa: Nadabu ndi Abisuri. **29** Mkazi wa Abisuri anali
Abihaili, amene anamuberekera Ahibani ndi Molidi. **30**
Ana a Nadabu anali awa: Seledi ndi Apaimu. Koma Seledi
anamwalira wopanda ana. **31** Ana a Apaimu anali awa:
Isi, amene anabereka Sesani. Sesani anabereka Ahilai.
32 Ana a Yada, m'bale wa Samai, anali awa: Yereri ndi
Yonatani. Koma Yeteri anamwalira wopanda ana. **33**
Ana a Yonatani anali awa: Peleti ndi Zaza. Amenewa
anali adzukulu a Yerahimeeli. **34** Sesani sanabereke ana
aamuna koma aakazi okhaokha. Iye anali ndi wantchito
wa ku Igupto, dzina lake Yariha. **35** Sesani anapereka
mwana wake wamkazi kwa Yariha wantchito wake kuti
amukwatire ndipo anamuberekera Atayi. **36** Atayi anali
abambo ake a Natani, Natani anali abambo ake a Zabadi,
37 Zabadi anali abambo a Efilali, Efilali anali abambo a
Obedi, **38** Obedi anali abambo a Yehu, Yehu anali abambo
a Azariya, **39** Azariya anali abambo a Helezi, Helezi anali
abambo a Eleasa, **40** Eleasa anali abambo ake a Sisimai,
Sisimai anali abambo a Salumu, **41** Salumu anali abambo
a Yekamiya, Yekamiya anali abambo a Elisama. **42** Ana a
Kalebe m'bale wa Yerahimeeli anali awa: Mesa mwana
wachisamba, anali abambo a Zifi, ndipo mwana wake
Maresa anali abambo a Hebroni. **43** Ana a Hebroni anali
awa: Kora, Tapuwa, Rekemu ndi Sema. **44** Sema anali
abambo ake Rahamu ndipo Rahamu anali abambo a
Yorikeamu. Rekemu anali abambo a Samai. **45** Mwana
wa Samai anali Maoni, ndipo Maoni anali abambo a
Beti Zuri. **46** Efai, mzikazi wa Kalebe, anali amayi a
Harani, Moza ndi Gazezi. Harani anali abambo a Gazezi.
47 Ana a Yahidai anali awa: Regemu, Yotamu, Gesani,
Peleti, Efai ndi Saafi. **48** Maaka mzikazi wa Kalebe anali
mayi Seberi ndi Tirihana. **49** Iye anaberekanso Saafi
abambo a Madimena ndi Seva abambo a Makibena
ndi Gibeya. Mwana wamkazi wa Kalebe anali Akisa.
50 Izi zinali zidzukulu za Kalebe. Ana a Huri mwana
wachisamba wa Efurata anali awa: Sobala abambo a
Kiriati Yearimu, **51** Salima abambo a Betelehemu ndi
Harefu abambo ake a Beti-Gadera. **52** Zidzukulu za
Sobala abambo a Kiriati Yearimu zinali izi: Harowe,
theka la banja la Manahati, **53** ndipo mabanja a Kiriati-
Yeyarimu anali awa: Aitiri, Aputi, Asumati ndi Amisirai.
Azorati ndi Aesitaoli anachokera kwa amenewa. **54**
Zidzukulu za Salima zinali izi: Betelehemu, Anetofati,
Atiroti-Beti-Yowabu, theka la banja la Manahati, Azori,
55 ndiponso mabanja a alembi amene amakhala ku
Yabesi: Atiroti, Asimeati ndiponso Asukati. Awa ndi
Akeni amene anachokera kwa Hamati, kholo la Arekabu.

3 Ana aamuna a Davide amene anabadwira ku Hebroni
anali awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali
Ahinoamu wa ku Yezireeli; wachiwiri anali Danieli,
amayi ake anali Abigayeli wa ku Karimeli; **2** wachitatu
anali Abisalomu, mwana wa Maaka mwana wa Talimai
mfumu ya Gesuri; wachinayi anali Adoniya amayi ake
anali Hagiti; **3** wachisanu anali Sefatiya, amayi ake anali
Abitali; wachisanu ndi chimodzi anali Itireamu, amayi
ake anali Egila. **4** Ana asanu ndi mmodzi awa a Davide
anabadwira ku Hebroni kumene analamulirako zaka
zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu ndi umodzi. Davide
analamuliranso mu Yerusalemu kwa zaka 33, **5** ndipo
ana amene anabadwira ku Yerusalemuko anali awa:
Samua, Sobabu, Natani ndi Solomoni. Ana anayi awa
anali a Batisuwa mwana wa Amieli. **6** Anaberekanso
Ibihari, Elisua, Elipeleti, **7** Noga, Nefegi, Yafiya, **8**
Elisama, Eliada ndi Elifeleti, onse analipo asanu ndi
anayi. **9** Onsewa anali ana a Davide, osawerengera ana a
azikazi. Ndipo mlongo wawo anali Tamara. **10** Mwana wa
Solomoni anali Rehabiamu, Rehabiamu anabereka Abiya,
Abiya anabereka Asa, Asa anabereka Yehosafati, **11**
Yehosafati anabereka Yehoramu, Yehoramu anabereka
Ahaziya, Ahaziya anabereka Yowasi, **12** Yowasi anabereka
Amaziya, Amaziya anabereka Azariya, Azariya anabereka
Yotamu, **13** Yotamu anabereka Ahazi, Ahazi anabereka
Hezekiya, Hezekiya anabereka Manase, **14** Manase
anabereka Amoni, Amoni anabereka Yosiya. **15** Ana
a Yosiya anali awa: Yohanani mwana wake woyamba,
Yehoyakimu mwana wake wachiwiri, Zedekiya mwana
wake wachitatu, Salumu mwana wake wachinayi. **16**
Ana a Yehoyakimu: Yekoniya ndi Zedekiya mwana
wake. **17** Zidzukulu za Yekoniya wa m'ndende zinali izi:
mwana wake Silatieli, **18** Malikiramu, Pedaya, Senazara,
Yekamiya, Hosama ndi Nedabiya. **19** Ana a Pedaya anali
awa: Zerubabeli ndi Simei. Ana a Zerubabeli anali awa:
Mesulamu ndi Hananiya. Mlongo wawo anali Selomiti.
20 Panalinso ana ena asanu awa: Hasubu, Oheli, Berekiya,
Hasabiya ndi Yusabu-Hesedi. **21** Zidzukulu za Hananiya
zinali izi: Pelatiya ndi Yesaiya, ndiponso ana a Refaya,
ana a Arinani, ana a Obadiya ndi ana a Sekaniya. **22**
Zidzukulu za Sekaniya zinali izi: Semaya ndi ana ake:
Hatusi, Igala, Bariya, Neariya ndi Safati. Onse anali asanu
ndi mmodzi. **23** Ana a Neariya anali awa: Eliyoenai,
Hezekiya ndi Azirikamu. Onse anali atatu. **24** Ana a
Eliyoenai: Hodaviya, Eliyasibu, Pelaya, Akubu, Yohanani,
Delaya ndi Anani, onse anali asanu ndi awiri.

4 Ana a Yuda anali awa: Perezi, Hezironi, Karimi, Huri
ndi Sobali. **2** Reaya mwana wa Sobala anabereka
Yahati, ndipo Yahati anabereka Ahumai ndi Lahadi.
Awa anali mabanja a Azorati. **3** Ana a Etamu anali
awa: Yezireeli, Isima ndi Idibasi. Dzina la mlongo wawo
linali Hazeleliponi. **4** Penueli anabereka Gedori, ndipo
Ezeri anabereka Husa. Awa anali ana a Huri, mwana
wachisamba wa Efurata ndi abambo a Betelehemu.
5 Asihuri abambo a Tekowa anali ndi akazi awiri,
Hela ndi Naara. **6** Naara anamuberekera Ahuzamu,
Heferi, Temani ndi Haahasitari. Awa ndiwo anali ana
a Naara. **7** Ana a Hela: Zereti, Zohari, Etinani, **8** ndi
Kozi, amene anali abambo ake a Anubi ndi Hazo-Beba
ndi mabanja a Ahariheli mwana wa Harumi. **9** Yabesi
anali munthu wolemekezeka kwambiri kuposa abale
ake. Amayi ake anamutcha Yabesi kutanthauza kuti,
“Chifukwa ndinamubala ndi ululu wambiri.” **10** Yabesi
analira kwa Mulungu wa Israeli kuti, “Mundidalitse
ndipo mukulitse dziko langa! Dzanja lanu likhale pa
ine ndipo mundisunge kuti choyipa chisandigwere ndi
kundisautsa.” Ndipo Mulungu anamupatsa chopempha
chakecho. **11** Kelubi, m'bale wa Suha, anabereka Mehiri,
amene anabereka Esitoni. **12** Esitoni anabereka Beti-
Rafa, Paseya ndi Tehina amene anabereka Iri Nahasi.

Amenewa ndiwo anthu a ku Reka. **13** Ana a Kenazi anali
awa: Otanieli ndi Seraya. Ana a Otanieli anali awa: Hatati
ndi Meonotai. **14** Meonotai anabereka Ofura. Seraya
anabereka Yowabu, amene anabereka Ge-Harasimu.
Anawatcha dzina ili chifukwa anthu ake anali amisiri.
15 Ana a Kalebe mwana wa Yefune anali awa: Iru, Ela
ndi Naama. Mwana wa Ela anali Kenazi. **16** Ana a
Yehaleleli anali awa: Zifi, Zifa, Tiriya ndi Asareli. **17**
Ana a Ezara anali awa: Yeteri, Meredi, Eferi ndi Yaloni.
Mmodzi mwa akazi a Meredi anabereka Miriamu, Samai
ndi Isiba abambo ake a Esitemowa. **18** (Mkazi wake
wa Chiyuda anabereka Yaredi abambo ake a Gedori,
Heberi abambo ake a Soko ndi Yekutieli abambo a
Zanowa). Awa anali ana a mwana wamkazi wa Farao,
Bitia, amene Meredi anakwatira. **19** Ana a mkazi wa
Hodiya, mlongo wa Nahamu anali awa: abambo ake a
Keila wa ku Garimi ndi Esitemowa wa ku Maaka. **20**
Ana a Simeoni anali awa: Amnoni, Rina, Beni-Hanani
ndi Tiloni. Ana a Isi anali awa: Zoheti ndi Beni-Zoheti.
21 Ana a Sela mwana wa Yuda anali awa: Eri amene
anabereka Leka, Laada amene anabereka Maresa ndi
mabanja a anthu owomba nsalu zofewa ndi zosalala a ku
Beti-Asibeya, **22** Yokimu, anthu a ku Kozeba, ndiponso
Yowasi ndi Sarafi, amene ankalamulira Mowabu ndi
Yasibu-Lehemu. (Nkhani zimenezi ndi zakalekale). **23**
Iwo anali owumba mbiya amene ankakhala ku Netaimu
ndi Gederi. Ankakhala kumeneko ndi kumatumikira
mfumu. **24** Ana a Simeoni anali awa: Nemueli, Yamini,
Yaribu, Zera ndi Sauli; **25** Salumu anali mwana wa Sauli,
Mibisamu anali mwana wa Salumu ndipo Misima anali
mwana wa Mibisamu. **26** Zidzukulu za Misima zinali
izi: Hamueli, Zakuri ndi Simei. **27** Simei anali ndi ana
aamuna 16 ndi ana aakazi 6, koma abale ake sanabereke
ana ambiri; kotero banja lawo silinakule ngati anthu
ena a ku Yuda. **28** Iwo amakhala ku Beeriseba, Molada,
Hazari-Suwali, **29** Biliha, Ezemu, Toladi, **30** Betueli,
Horima, Zikilagi, **31** Beti-Marikaboti, Hazari-Susimu,
Beti-Biri ndi Saaraimu. Iyi inali mizinda yawo mpaka pa
nthawi ya ulamuliro wa Davide. **32** Midzi yowazungulira
inali Etamu, Aini, Rimoni, Tokeni ndi Asani, midzi
isanu **33** ndi midzi yonse yozungulira mizinda imeneyi
mpaka ku Baala. Awa anali malo awo okhalapo. Ndipo
anasunga mbiri ya makolo awo. **34** Mesobabu, Yamuleki,
Yosa mwana wa Amaziya, **35** Yoweli, Yehu mwana
wa Yosibiya, mwana wa Seraya, mwana wa Asieli, **36**
komanso Eliyoenai, Yaakoba, Yesohaya, Asaya, Adieli,
Yesimieli, Benaya, **37** ndiponso Ziza mwana wa Sifi,
mwana wa Aloni, mwana wa Yedaya, mwana wa Simiri,
mwana wa Semaya. **38** Anthu amene atchulidwawa
anali atsogoleri a mabanja awo. Mabanja awo anakula
kwambiri **39** ndipo anakafika ku malire a Gedori ku
chigwa cha kummawa kufuna msipu wodyetsa ziweto
zawo. **40** Anapeza msipu wobiriwira ndi wabwino ndipo
dziko linali lalikulu, la mtendere ndi bata. Kumeneko
kunkakhala fuko la Hamu poyamba. **41** Anthu amene
mayina awowa alembedwa, anabwera pa nthawi ya
Hezekiya mfumu ya Yuda. Iwo anathira nkhondo fuko la
Hamu m'malo awo amene amakhala komanso Ameuni
amene anali kumeneko ndipo anawononga onsewo
kotero kuti mbiri yawo simvekanso mpaka lero lino.
Kotero iwo anakhala m'malo awo chifukwa kunali msipu
wa ziweto zawo. **42** Ndipo anthu 500 a fuko la Simeoni,
motsogozedwa ndi Pelatiya, Neariya, Refaya ndi Uzieli,
ana a Isi, analanda dziko lamapiri la Seiri. **43** Iwo
anapha Aamaleki otsala amene anali atapulumuka ndipo
akukhala kumeneko mpaka lero lino.

5 Ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli (iye
anali woyamba kubadwa, koma atagona ndi mkazi
wamng'ono wa abambo ake, ulemu wake wokhala
mwana woyamba unaperekedwa kwa ana a Yosefe.
Kotero iye sanalembedwe pa mndandanda wa mayina
ngati mwana woyamba kubadwa, **2** ndipo ngakhalenso
Yuda anali wamphamvu kwambiri pakati pa abale ake,
ndi kuti wolamulira anachokera mwa iye, ulemu wa
mwana woyamba kubadwa unaperekedwa kwa Yosefe)
3 ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli ndi awa:
Hanoki, Palu, Heziron, ndi Karimi. **4** Ana a Yoweli
anali awa: Semaya, Gogi, Simei, **5** Mika, Reaya, Baala,
6 ndiponso Beeri, amene Tigilati-Pileseri mfumu ya
Asuri anamugwira ukapolo. Mtsogoleri wa fuko la
Rubeni anali Beeri. **7** Abale awo mwa mabanja awo,
potsata mndandanda wa m'bado wawo, ndi awa: Yeiyeli,
mtsogoleri, Zekariya, **8** ndiponso Bela mwana wa Azazi,
mwana wa Sema, mwana wa Yoweli. Iwo ankakhala ku
Aroeri mpaka ku Nebo ndi Baala-Meoni. **9** Iwo anakhala
cha kummawa mpaka kukafika polowera m'chipululu
cha mbali ina ya Mtsinje wa Yufurate, chifukwa ziweto
zawo zinaswana kwambiri m'dziko la Giliyadi. **10** Pa
nthawi ya Sauli anachita nkhondo ndi Ahagiri ndi
kuwagonjetsa. Tsono iwo anakhala m'matenti a Ahagiri
ku dera lonse la kummawa kwa Giliyadi. **11** Anthu a
fuko la Gadi anakhala moyandikana ndi fuko la Rubeni
ku Basani mpaka ku Saleka: **12** Mtsogoleri wawo ku
Basani anali Yoweli, wachiwiri anali Safamu, kenaka
Yanayi ndi Safati. **13** Abale awo mwa mabanja awo anali
awa: Mikayeli, Mesulamu, Seba, Yorayi, Yakani, Ziya
ndi Eberi, onse ali asanu ndi awiri. **14** Amenewa ndiwo
anali ana a Abihaili, mwana wa Huri, mwana wa Yarowa,
mwana wa Giliyadi, mwana wa Mikayeli, mwana wa
Yesisayi, mwana wa Yahido, mwana wa Buzi. **15** Ahi
mwana wa Abdieli, mwana wa Guni, anali mtsogoleri
wa banja la makolo awo. **16** Fuko la Gadi linakhala
ku Giliyadi, ku Basani ndi midzi yozugulira, madera
onse a msipu a ku Saroni mpaka kumene amalekezera.
17 Mayina onsewa analembedwa potsata mndandanda
wa mibado yawo pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu
mfumu ya Yuda ndi Yeroboamu mfumu ya Israeli.
18 Mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la Manase, anali
ndi anthu 44, 760 okonzeka kulowa usilikali; anthu
amatupi amphamvu, amene amatha kugwiritsa ntchito
chishango ndi lupanga, amene amatha kugwiritsa
ntchito uta, amene anaphunzitsidwa kumenya nkhondo.
19 Iwo anachita nkhondo ndi Ahagiri, Yeturi, Nafisi ndi
Nodabu. **20** Iwowo anathandizidwa polimbana nawo
ndipo Mulungu anapereka Ahagiri m'manja mwawo;
popeza iwo anafuwulira kwa Mulungu pa nkhondopo.
Iye anayankha mapemphero awo chifukwa anamudalira.
21 Choncho iwo analanda ziweto za Ahagiri: ngamira
50,000, nkhosa ndi mbuzi 250,000 ndi abulu 2,000.
Ndiponso anagwira akapolo 100,000, **22** enanso ambiri
anaphedwa, chifukwa nkhondoyo inali ya Mulungu.

Ndipo iwo anakhala m'dzikomo mpaka pa nthawi ya
ukapolo. 23 Theka la fuko la Manase linkakhala ku dziko
la kummawa kuyambira ku Basani mpaka ku Baala-
Herimoni, kumene ndi ku Seniri (Phiri la Herimoni)
ndipo anthuwo anali ochuluka kwambiri. 24 Atsogoleri
a mabanja awo anali awa: Eferi, Isi, Elieli, Azirieli,
Yeremiya, Hodaviya ndi Yahidieli. Iwo anali asilikali
olimba mtima, anthu otchuka, ndiponso atsogoleri a
mabanja awo. 25 Koma iwo anali osakhulupirika kwa
Mulungu wa makolo awo ndipo anadzipereka okha kwa
milungu ya anthu okhala m'dzikomo amene Mulungu
anawawononga pamene iwowo ankafika. 26 Kotero
Mulungu wa Israeli anayika mkwiyo mwa Puli mfumu
ya Asuri (ameneyu ndi Tigilati-Pileseri mfumu ya Asuri)
amene anatenga fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko
la Manase kupita nawo ku ukapolo. Iye anapita nawo ku
Hala, Habori, Hara ndi ku mtsinje wa Gozani, kumene ali
mpaka lero lino.

6 Ana a Levi anali awa: Geresoni, Kohati ndi Merari.
2 Ana a Kohati anali awa: Amramu, Izihari, Hebroni
ndi Uzieli. 3 Ana a Amramu anali awa: Aaroni, Mose
ndi Miriamu. Ana a Aaroni anali awa: Nadabu, Abihu,
Eliezara ndi Itamara 4 Eliezara anabereka Finehasi,
Finehasi anabereka Abisuwa, 5 Abisuwa anabereka Buki,
Buki anabereka Uzi. 6 Uzi anabereka Zerahiya, Zerahiya
anabereka Merayoti, 7 Merayoti anabereka Amariya,
Amariya anabereka Ahitubi. 8 Ahitubi anabereka Zadoki,
Zadoki anabereka Ahimaazi. 9 Ahimaazi anabereka
Azariya, Azariya anabereka Yohanani, 10 Yohanani
anabereka Azariya (uyu ndi amene anatumikira monga
wansembe m'Nyumba ya Mulungu imene Solomoni
anamanga mu Yerusalemu), 11 Azariya anabereka
Amariya, Amariya anabereka Ahitubi, 12 Ahitubi
anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Salumu, 13 Salumu
anabereka Hilikiya, Hilikiya anabereka Azariya, 14
Azariya anabereka Seraya, ndipo Seraya anabereka
Yehozadaki. 15 Yehozadaki anagwidwa ukapolo pamene
Yehova analola Nebukadinezara kuti agwire ukapolo
Yuda ndi Yerusalemu. 16 Ana a Levi anali awa: Geresomu,
Kohati ndi Merari. 17 Mayina a ana a Geresomu ndi
awa: Libini ndi Simei. 18 Ana a Kohati anali awa:
Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. 19 Ana a Merari
anali awa: Mahili ndi Musi. Mayina a mabanja a fuko
la Levi olembedwa potsata makolo awo ndi awa: 20
Ana a Geresomu ndi awa: Libini, Yehati, Zima, 21
Yowa, Ido, Zera ndi Yeaterai. 22 Zidzukulu za Kohati
ndi izi: Aminadabu, Kora, Asiri, 23 Elikana, Ebiyasafu,
Asiri, 24 Tahati, Urieli, Uziya ndi Sauli. 25 Zidzukulu
za Elikana ndi izi: Amasai, Ahimoti, 26 Elikana, Zofai,
Nahati, 27 Eliabu, Yerohamu, Elikana ndi Samueli.
28 Ana a Samueli ndi awa: Mwana wake woyamba
anali Yoweli, wachiwiri anali Abiya. 29 Zidzukulu za
Merari ndi izi: Mahili, Libini, Simei, Uza, 30 Simea,
Hagiya ndi Asaya. 31 Awa ndi anthu amene Davide
anawayika kuti aziyang'anira mayimbidwe m'Nyumba
ya Yehova, Bokosi la Chipangano litabwera kudzakhala
m'menemo. 32 Iwo ankatumikira akuyimba nyimbo pa
khomo la malo opatulika, tenti ya msonkhano, mpaka
Solomoni atamanga Nyumba ya Yehova mu Yerusalemu.
Iwo ankagwira ntchito zawo potsata malamulo amene
anawapatsa. 33 Mayina a anthuwo, pamodzi ndi ana awo,
anali awa: Ochokera ku banja la Kohati: Hemani, katswiri
woyimba, anali mwana wa Yoweli, mwana wa Samueli,
34 mwana wa Elikana, mwana wa Yerohamu, mwana
wa Elieli, mwana wa Towa, 35 mwana wa Zufi, mwana
wa Elikana, mwana wa Mahati, mwana wa Amasai,
36 mwana wa Elikana, mwana wa Yoweli, mwana wa
Azariya, mwana wa Zefaniya, 37 mwana wa Tahati,
mwana wa Asiri, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora,
38 mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa Levi,
mwana wa Israeli; 39 ndi Asafu m'bale wake, amene
ankatumikira ku dzanja lake lamanja: Asafu anali mwana
wa Berekiya, mwana wa Simea, 40 mwana wa Mikayeli,
mwana wa Baaseya, mwana wa Malikiya, 41 mwana wa
Etini, mwana wa Zera, mwana wa Adaya, 42 mwana
wa Etani, mwana wa Zima, mwana Simei, 43 mwana
wa Yahati, mwana wa Geresomu, mwana wa Levi; 44
ndipo abale awo ena anali a banja la Merari amene
amatumikira ku dzanja lake lamanzere: Etani anali
mwana wa Kisi, mwana wa Abidi, mwana wa Maluki, 45
mwana wa Hasabiya, mwana wa Amaziya, mwana wa
Hilikiya, 46 mwana wa Amizi, mwana wa Bani, mwana
wa Semeri, 47 mwana wa Mahili, mwana wa Musi,
mwana wa Merari, mwana wa Levi. 48 Abale awo Alevi
anapatsidwa ntchito zina zonse ku malo opatulika ku
nyumba ya Mulungu. 49 Koma Aaroni ndi zidzukulu
zake anali amene amapereka nsembe pa guwa lansembe
zopsereza ndi pa guwa lansembe zofukiza pamodzi ndi
zonse zimene zimachitika ku malo opatulika kwambiri,
kuchita mwambo wopepesera Israeli, potsata zonse
zimene Mose mtumiki wa Mulungu anawalamulira. 50
Ana a Aaroni ndi zidzukulu zake anali awa: Eliezara,
Finehasi, Abisuwa, 51 Buki, Uzi, Zerahiya, 52 Merayoti,
Amariya, Ahitubi, 53 Zadoki ndi Ahimaazi. 54 Malo
amene iwo anapatsidwa kuti likhale dziko lawo ndi
awa: (Malowa anapatsidwa kwa zidzukulu za Aaroni
zimene zinali za banja la Kohati, chifukwa malo oyamba
kugawidwa anali awo). 55 Iwo anapatsidwa Hebroni
m'dziko la Yuda ndi madera odyetsera ziweto ozungulira
malowa. 56 Koma minda ndi midzi yozungulira mzindawo
zinapatsidwa kwa Kalebe mwana wa Yefune. 57 Kotero
zidzukulu za Aaroni zinapatsidwa Hebroni (mzinda
wopulumukirako), ndi Libina, Yatiri, Esitemowa, 58
Hileni, Debri, 59 Asani, Yuta ndi Beti-Semesi pamodzi ndi
madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. 60 Ndipo
ku fuko la Benjamini anapatsidwa Gibiyoni, Geba, Alemeti
ndi Anatoti, pamodzi ndi madera odyetsera ziweto
ozungulira malowa. Mizinda imene anapatsidwa ku banja
la Kohati onse pamodzi inalipo 13. 61 Zidzukulu zotsala za
Kohati anazigawira midzi khumi kuchokera ku mabanja
a fuko la theka la Manase. 62 Zidzukulu za Geresomu
banja ndi banja zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku
mafuko a Isakara, Aseri ndi Nafutali, ndi gawo lina la
fuko la Manase limene lili ku Basani. 63 Zidzukulu za
Merari banja ndi banja zinapatsidwa mizinda khumi
ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi
Zebuloni. 64 Kotero Aisraeli anapatsa Alevi mizindayi
ndi madera a msipu ozungulira malowa. 65 Kuchokera
ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini anawapatsa
mizinda imene inawatchula kale mayina. 66 Mabanja
ena a Kohati anapatsidwanso malo kuchokera ku fuko la
Efereimu. 67 Kuchokera ku dziko lamapiri la Efereimu

anapatsidwa Sekemu (mzinda wopulumukirako) ndi
Gezeri, **68** Yokineamu, Beti-Horoni, **69** Ayaloni ndi
Gati-Rimoni, pamodzi ndi madera odyetsera ziweto
ozungulira. **70** Ndipo kuchokera ku theka la fuko la
Manase, Aisraeli anapereka Aneri ndi Bileamu pamodzi
ndi madera odyetsera ziweto kwa mabanja ena onse a
Kohati. **71** Ageresomu analandira malo awa: Kuchokera
ku theka la fuko la Manase, analandira Golani ku Basani
ndiponso Asiteroti, ndi malo awo odyetsera ziweto; **72**
Kuchokera ku fuko la Isakara analandira Kedesi, Daberati,
73 Ramoti ndi Anemu, pamodzi ndi malo ake odyetsera
ziweto; **74** kuchokera ku fuko la Aseri analandira Masala,
Abidoni, **75** Hukoki ndi Rehobu, pamodzi ndi malo ake
odyetsera ziweto; **76** ndipo kuchokera ku fuko la Nafutali
analandira Kedesi ku Galileya, Hamoni ndi Kiriyataimu,
pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto. **77** Amerari
(Alevi ena onse) analandira madera awa: kuchokera ku
fuko la Zebuloni, iwo analandira Yokineamu, Karita,
Rimono ndi Tabori, pamodzi ndi malo ake odyetsera
ziweto; **78** Kuchokera ku fuko la Rubeni kutsidya kwa
Yorodani, kummawa kwa Yeriko, analandira Bezeri ku
chipululu, Yaza, **79** Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi ndi
malo ake odyetsera ziweto; **80** ndipo kuchokera ku fuko
la Gadi analandira Ramoti ku Giliyadi, Mahanaimu, **81**
Hesiboni ndi Yazeri, pamodzi ndi malo ake odyetsera
ziweto.

7 Ana a Isakara anali awa: Tola, Puwa, Yasubu ndi
Simironi ndipo onse analipo anayi. **2** Ana a Tola ndi
awa: Uzi, Refaya, Yerieli, Yahimai, Ibisamu ndi Samueli.
Awa anali atsogoleri a mabanja awo. Pa nthawi ya
ulamuliro wa Davide zidzukulu za Tola zomwe zinali
anthu odziwa kumenya nkhondo zinalipo 22,600. **3**
Mwana wa Uzi anali Izirahiya. Ana a Izirahiya anali:
Mikayeli, Obadiya, Yoweli ndi Isiya. Onse asanu anali
atsogoleri a mabanja. **4** Monga mwa chiwerengero cha
mabanja awo, panali anthu 36,000 odziwa kumenya
nkhondo, pakuti iwo anali ndi akazi ndi ana ambiri. **5**
Abale awo onse a m'banja la Isakara amene anali odziwa
kumenya nkhondo analipo 87,000, olembedwa potsata
mibado yawo. **6** Ana atatu a Benjamini anali awa: Bela,
Bekeri ndi Yediaeli. **7** Ana a Bela anali awa: Eziboni, Uzi,
Uzieli, Yerimoti ndi Iri. Iwowa anali atsogoleri a mabanja
awo ndipo onse pamodzi analipo asanu. Pa mndandanda
wa m'bado wawo panali anthu 22,034 odziwa kumenya
nkhondo. **8** Ana a Bekeri anali awa: Zemira, Yowasi,
Eliezara, Eliyoenai, Omiri, Yeremoti, Abiya, Anatoti ndi
Alemeti. Onsewa anali ana a Bekeri. **9** Pa mndandanda
wa m'bado wawo panali atsogoleri a mabanja ndi anthu
20,200 odziwa kumenya nkhondo. **10** Mwana wa Yediaeli
anali Bilihani. Ana a Bilihani anali awa: Yeusi, Benjamini,
Ehudi, Kenaana, Zetani, Tarisisi ndi Ahisahara. **11** Ana
onsewa a Yediaeli anali atsogoleri a mabanja. Analipo
anthu 17,200 amene anali okonzeka kupita ku nkhondo.
12 Asupi ndi Ahupi anali zidzukulu za Iri, ndipo Ahusimu
anali zidzukulu za Aheri. **13** Ana a Nafutali anali awa:
Yahazieli, Guni, Yezeri ndi Salumu, zidzukulu za Biliha.
14 Ana a Manase anali awa: Asirieli ndi mwana amene
anabereka kwa mzikazi wake wa ku Aramu. Mzikazi
yemweyo anaberekanso Makiri abambo ake a Giliyadi.
15 Makiri anatenga mkazi wa banja la Ahupi ndi Asupi.
Mlongo wake anali Maaka. Mwana wake wina anali
Zelofehadi, amene anabereka ana aakazi okhaokha. **16**
Maaka mkazi wa Makiri anabereka mwana wamwamuna
ndipo anamutcha Perezi. M'bale wake anamutcha Seresi,
ndipo ana ake anali Ulamu ndi Rakemu. **17** Mwana wa
Ulamu anali Bedani. Awa anali ana a Giliyadi mwana wa
Makiri, mwana wa Manase. **18** Mlongo wake Hamoleketi
anabereka Isihodi, Abiezeri ndi Mahila. **19** Ana a Semida
anali: Ahiyani, Sekemu, Likihi ndi Aniyamu. **20** Ana a
Efereimu anali awa: Sutela, Beredi, Tahati, Eliada, Tahati,
21 Zabadi, Sutela. Ezeri ndi Eladi anaphedwa ndi anthu a
ku Gati, pamene anabwera kudzalanda zoweta zawo.
22 Efereimu, abambo awo, anawalira masiku ambiri,
ndipo abale ake anabwera kudzamutonthoza. **23** Kenaka
anagona ndi mkazi wake, ndipo anakhala woyembekezera
nabala mwana wamwamuna. Anamutcha dzina lake
Beriya, chifukwa tsoka linagwera banja lake. **24** Mwana
wake wamkazi anali Seera, amene anamanga mzinda
wa Beti-Horoni Wakumunsi, Wakumtunda kudzanso
Uzeni-Seera. **25** Mwana wina wa Efereimu anali Refa
amene zidzukulu zake zinali Resefu, Tela, Tahani, **26**
Ladani, Amihudi, Elisama, **27** Nuni ndi Yoswa. **28** Malo
amene ankakhala anali Beteli ndi midzi yozungulira,
cha kummawa kunali Naarani, Gezeri ndi midzi yake ya
kumadzulo ndi Sekemu ndi midzi yake mpaka ku Aya ndi
midzi yake. **29** M'mbali mwa malire a Manase munali
Beti-Seani, Taanaki, Megido ndi Dori, pamodzi ndi midzi
yake. Zidzukulu za Yosefe mwana wa Israeli zimakhala
m'mizinda imeneyi. **30** Ana a Aseri anali awa: Imuna,
Isiva, Isivi ndi Beriya. Mlongo wawo anali Sera. **31** Ana a
Beriya anali awa: Heberi ndi Malikieli amene anabereka
Birizaiti. **32** Heberi anabereka Yafuleti, Someri, Hotamu
ndi Suwa, mlongo wawo. **33** Ana a Yafuleti anali awa:
Pasaki, Bimuhali ndi Asivati. Awa anali ana a Yafuleti.
34 Ana a Someri anali awa: Ahi, Rohiga, Yehuba ndi
Aramu. **35** Ana a m'bale wake Helemu anali awa: Zofa,
Imuna, Selesi ndi Amali. **36** Ana a Zofa anali awa:
Suwa, Harineferi, Suwali, Beri, Imula, **37** Bezeri, Hodi,
Sama, Silisa, Itirani ndi Bera. **38** Ana a Yeteri anali awa:
Yefune, Pisipa ndi Ara. **39** Ana a Ula anali awa: Ara,
Hanieli ndi Riziya. **40** Onsewa anali zidzukulu za Aseri,
atsogoleri a mabanja, anthu omveka, ankhondo olimba
mtima, ndi akuluakulu pakati pa atsogoleri anzawo.
Chiwerengero cha anthu odziwa kumenya nkhondo
chomwe chinalembedwa chinali 26,000.

8 Benjamini anabereka Bela mwana wake woyamba,
wachiwiri Asibeli, wachitatu Ahara, **2** wachinayi
Noha ndipo wachisanu Rafa. **3** Ana a Bela anali awa:
Adari, Gera, Abihudi, **4** Abisuwa, Naamani, Ahowa, **5**
Gera, Sefufani ndi Hiramu. **6** Zidzukulu za Ehudi, zimene
zinali atsogoleri a mabanja a amene amakhala ku Geba
ndipo zinasamutsidwa kupita ku Manahati zinali izi: **7**
Naamani, Ahiya ndi Gera, amene anawasamutsa ndipo
anabereka Uza ndi Ahihudi. **8** Saharaimu anabereka
ana ku Mowabu atalekana ndi akazi ake, Husimu ndi
Baara. **9** Mwa mkazi wake Hodesi anabereka Yobabu,
Zibiya, Mesa, Malikamu, **10** Yeusi, Sakiya ndi Mirima.
Awa ndiye ana ake, atsogoleri a mabanja awo. **11** Mwa
mkazi wake Husimu anabereka Abitubi ndi Elipaala. **12**
Ana a Elipaala anali awa: Eberi, Misamu, Semedi (amene
anamanga mizinda ya Ono ndi Lodi ndi midzi yake
yozungulira) **13** ndiponso Beriya ndi Sema, amene anali

atsogoleri a mabanja a amene ankakhala ku Ayaloni
ndipo anathamangitsa nzika za ku Gati. 14 Ahiyo, Sasaki,
Yeremoti, 15 Zebadiya, Aradi, Ederi, 16 Mikayeli, Isipa
ndi Yoha anali ana a Beriya. 17 Zebadiya, Mesulamu,
Hiziki, Heberi, 18 Isimerai, Iziliya ndi Yobabu anali
ana a Elipaala. 19 Yakimu, Zikiri, Zabidi, 20 Elienai,
Ziletai, Elieli, 21 Adaya, Beraya ndi Simirati anali ana
a Simei. 22 Isipani, Eberi, Elieli, 23 Abidoni, Zikiri,
Hanani, 24 Hananiya, Elamu, Anitotiya, 25 Ifideya ndi
Penueli anali ana a Sasaki. 26 Samuserai, Sehariya,
Ataliya, 27 Yaaresiya, Eliya ndi Zikiri anali ana a
Yerohamu. 28 Onsewa anali atsogoleri a mabanja, anthu
otchuka potsata mibado yawo, ndipo ankakhala mu
Yerusalemu. 29 Yeiyeli amene amabereka Gibiyoni
ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la mkazi wake linali
Maaka, 30 ndipo mwana wake woyamba anali Abidoni,
motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, 31 Gedori,
Ahiyo, Zekeri 32 ndi Mikiloti, amene anabereka Simea.
Iwowa ankakhalanso ku Yerusalemu ndi abale awo.
33 Neri anabereka Kisi. Kisi anabereka Sauli, ndipo
Sauli anabereka Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi
Esibaala. 34 Mwana wa Yonatani anali Meri-Baala,
amene anabereka Mika. 35 Ana a Mika anali awa: Pitoni,
Meleki, Tareya ndi Ahazi. 36 Ahazi anabereka Yehoyada,
Yehoyada anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri,
ndipo Zimuri anabereka Moza. 37 Moza anabereka
Bineya. Ana ake anali Rafa, Eleasa ndi Azeli. 38 Azeli
anali ndi ana asanu ndi mmodzi, ndipo mayina awo
anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya
ndi Hanani. Onsewa anali ana a Azeli. 39 Ana a Eseki
m'bale wake anali awa: Mwana wake woyamba Ulamu,
wachiwiri Yeusi ndipo wachitatu Elifeleti. 40 Ana a
Ulamu anali asilikali olimba mtima amene amadziwa
kugwiritsa ntchito uta. Iwo anali ndi ana ndi adzukulu
ambiri ndipo onse analipo 150. Onsewa anali adzukulu a
Benjamini.

9 Aisraeli onse analembedwa potsata mibado yawo
m'buku la mafumu a Aisraeli. Anthu a ku Yuda
anatengedwa kunka ku ukapolo ku Babuloni chifukwa
cha kusakhulupirika kwawo. 2 Tsono anthu oyamba
kukhala m'madera awo anali Aisraeli wamba, ansembe,
Alevi ndi otumikira ku Nyumba ya Yehova. 3 Anthu a ku
Yuda, Benjamini ndi Efereimu ndiponso Manase amene
anakhala mu Yerusalemu anali awa: 4 Utai mwana wa
Amihudi, mwana wa Omuri, mwana wa Imuri, mwana
wa Bani, chidzukulu cha Perezi mwana wa Yuda. 5 A
banja la Siloni: Asaya mwana wake woyamba pamodzi
ndi ana ake. 6 A banja la Zera: Yeueli. Anthu ochokera ku
Yuda analipo 690. 7 A fuko la Benjamini: Salu mwana wa
Mesulamu, mwana wa Hodaviya, mwana wa Hasenuya;
8 Ibineya mwana wa Yerohamu; Ela mwana wa Uzi,
mwana wa Mikiri; ndi Mesulamu mwana wa Sefatiya,
mwana wa Reueli mwana wa Ibiniya. 9 Anthu ochokera
ku Benjamini monga analembedwera mwa mibado
yawo, analipo 956. Anthu onsewa anali atsogoleri a
mabanja awo. 10 Ansembe: Yedaya, Yehoyaribu; Yakini;
11 Azariya mwana wa Hilikiya, mwana wa Mesulamu,
mwana wa Zadoki mwana wa Merayoti, mwana wa
Ahitubi, wamkulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu;
12 Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pasi-Huri,
mwana wa Malikiya; ndi Maasai mwana wa Adieli,
mwana wa Yahizera, mwana wa Mesulamu, mwana
wa Mesilemoti, mwana wa Imeri. 13 Ansembe amene
anali atsogoleri a mabanja awo analipo 1,760. Anali
anthu amphamvu ndi odziwa kutumikira m'nyumba
ya Mulungu. 14 Alevi: Semaya mwana wa Hasubu,
mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, wa m'banja
la Merari; 15 Bakibakara, Heresi, Galali ndi Mataniya
mwana wa Mika, mwana wa Zikiri, mwana wa Asafu; 16
Obadiya mwana wa Semaya mwana wa Galali, mwana wa
Yedutuni ndi Berekiya mwana wa Asa, mwana wa Elikana,
amene ankakhala ku midzi ya Anetofati. 17 Alonda a
pa makomo: Salumu, Akubu, Talimoni, Ahimani ndi
abale awo. Mtsogoleri wawo anali Salumu. 18 Amenewa
amakhala pa chipata cha mfumu kummawa mpaka
lero lino. Alonda a gulu la Alevi anali awa: 19 Salumu
mwana wa Kore, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora,
pamodzi ndi abale ake a ku banja la makolo ake, Akora
aja ankanyang'anira khomo la Tenti monga ankachitira
abambo awo polondera khomo la malo okhalapo Yehova.
20 Masiku oyamba Finehasi mwana wa Eliezara anali
woyang'anira alonda apakhomo ndipo Yehova anali
naye. 21 Zekariya mwana wa Meselemiya anali mlonda
woyang'anira pa chipata cha tenti ya msonkhano. 22 Onse
amene anasankhidwa kukhala alonda pa khonde analipo
212. Iwo analembedwa mwa mibado yawo ku midzi
yawo. Davide ndi mneneri Samueli ndiwo anawayika
m'malo awo antchito chifukwa cha kukhulupirika
kwawo. 23 Iwo ndi zidzukulu zawo anali oyang'anira
zipata za nyumba ya Yehova imene imatchedwa Tenti.
24 Alonda apakhomowa anali mbali zonse zinayi:
kummawa, kumadzulo, kumpoto ndi kummwera. 25
Abale awo a ku midzi yawo amabwera nthawi ndi
nthawi kudzagwira ntchito yawo kwa masiku asanu ndi
awiri. 26 Koma atsogoleri akuluakulu anayi a alonda,
amene anali Alevi, anapatsidwa udindo woyang'anira
zipinda ndi chuma cha nyumba ya Mulungu. 27 Iwo
amakhala usiku wonse atayima mozungulira Nyumba
ya Mulungu, chifukwa anayenera kuyilondera. Ndipo
anali ndi kiyi wotsekulira mmawa uliwonse. 28 Ena
amayang'anira zipangizo zimene amagwiritsa ntchito
pa ntchito m'Nyumba ya Mulungu. Iwo amaziwerenga
zikamalowetsedwa ndi potulutsidwa. 29 Ena anapatsidwa
udindo wosamalira zipangizo ndi zinthu zina zonse za ku
malo opatulika, pamodzi ndi ufa, vinyo, mafuta, lubani
ndi zonunkhira. 30 Koma ansembe ena amasakaniza
zonunkhirazo. 31 Mlevi wotchedwa Matitiya mwana
woyamba wa Salumu wa m'banja la Kora, anapatsidwa
udindo woyang'anira zophikidwa m'ziwaya. 32 Abale
ake ena a m'banja la Akohati amaphika buledi wa
pa Sabata lililonse amene amayikidwa pa tebulo. 33
Atsogoleri a mabanja a Alevi, amene anali ndi luso
loyimba, amakhala m'zipinda za Nyumba ya Mulungu
ndipo samagwira ntchito zina chifukwa ankatumikira
usana ndi usiku. 34 Onsewa anali atsogoleri a mabanja a
Alevi, akuluakulu monga analembedwera pa mibado
yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. 35 Yeiyeli
abambo a Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la akazi
awo linali Maaka, 36 ndipo mwana wawo woyamba
kubadwa anali Abidoni, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala,
Neri, Nadabu, 37 Gedori, Ahiyo, Zekariya ndi Mikiloti.
38 Mikiloti anabereka Simeamu. Iwonso ankakhala ndi

abale awo ku Yerusalemu. 39 Neri anabereka Kisi, Kisi
anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka Yonatani, Maliki-
Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. 40 Mwana wa Yonatani
anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. 41 Ana a
Mika anali: Pitoni, Meleki, Tahireya ndi Ahazi. 42 Ahazi
anabereka Yara, Yara anabereka Alemeti, Azimaveti
ndi Zimuri, ndipo Zimiri anabereka Moza. 43 Moza
anabereka Bineya. Ana ake anali Refaya, Eleasa ndi Azeli.
44 Azeli anali ndi ana asanu ndi mmodzi ndipo mayina
awo anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya,
Obadiya ndi Hanani. Awa anali ana a Azeli.

10 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli
ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti
ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. 2 Afilisti
anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha
Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. 3 Nkhondo
inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene
anthu amauta anamupeza, anamuvulaza. 4 Tsono
Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida zake
kuti, “Solola lupanga lako undiphe, kuopa kuti anthu
osachita mdulidwewa angabwere ndi kudzandizunza
ine.” Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita
mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli
anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. 5 Mnyamata
wonyamula zida zake uja ataona kuti Sauli wafa, nayenso
anadzigwetsera pa lupanga lake nafa. 6 Motero Sauli ndi
ana ake atatu anafa, pamodzi ndi banja lake lonse anafera
limodzi. 7 Pamene Aisraeli onse amene anali m’chigwa
anaona kuti gulu lankhondo lathawa komanso kuti
Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusiya
mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. 8
Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu
za anthu ophedwa, anapeza Sauli ndi ana ake atafa pa
phiri la Gilibowa. 9 Iwo anamuvula zovala zake, natenga
mutu wake ndi zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza
amithenga m’dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhani
yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. 10 Iwo
anayika zida zake zankhondo m’nyumba zopembedzera
milungu yawo ndipo anapachika mutu wake m’nyumba
ya Dagoni. 11 Pamene anthu onse okhala ku Yabesi
Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, 12
anthu awo onse olimba mtima anapita kukatenga
mitembo ya Sauli ndi ana ake ndipo anabwera nayo
ku Yabesi. Anakwirira mafupa awo pansi pa mtengo
wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu
ndi awiri. 13 Sauli anafa chifukwa anali wosakhulupirika
pamaso pa Yehova. Iye sanasunge mawu a Yehova,
pakuti anakafunsira nzeru kwa woyankhula ndi mizimu
ya anthu akufa, 14 sanafunsire nzeruzo kwa Yehova.
Choncho Yehova anamupha ndi kupereka ufumu kwa
Davide mwana wa Yese.

11 Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa Davide
ku Hebroni ndipo anati, “Ife ndife abale anu. 2
Kale lija, ngakhale pamene Sauli anali mfumu, inu
ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkhondo
zawo. Ndipo Yehova Mulungu wanu anakuwuzani kuti,
‘Iwe udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala
mfumu yawo.’” 3 Akuluakulu onse a Israeli atafika
kwa Mfumu Davide ku Hebroni, iye anachita nawo
pangano pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide
kukhala mfumu ya Israeli, monga momwe Yehova
analonjezera kudzera mwa Samueli. 4 Davide ndi
Aisraeli onse anapita ku Yerusalemu (ku Yebusi). Ayebusi
amene ankakhala kumeneko 5 anamuwuza Davide kuti,
“Simulowa muno.” Komabe Davide analanda linga la
Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. 6 Davide anali
atanena kuti “Aliyense amene adzatsogolere kukathira
nkhondo Ayebusi adzakhala mkulu wa asilikali.” Yowabu
mwana wa Zeruya ndiye anayamba kupita, motero
anakhala mkulu wa asilikali. 7 Tsono Davide anakhazikika
mu lingamo, ndipo mzindawu anawutcha Mzinda
wa Davide. 8 Iye anamanga malo onse ozungulira,
kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. Ndipo Yowabu
anakonzanso mbali ina ya mzindawu. 9 Ndipo mphamvu
za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova
Wamphamvuzonse. 10 Awa ndiye anali atsogoleri
amphamvu a Davide. Iwo pamodzi ndi Aisraeli onse,
anathandiza kulimbikitsa ufumu wake kuti ukwanire
madera onse, monga momwe Yehova analonjezera.
11 Nawa mayina a ankhondo amphamvu a Davide:
Yasobeamu Mhakimoni anali mkulu wa atsogoleri. Iye
anapha ndi mkondo ankhondo 300 nthawi imodzi.
12 Wotsatana naye anali Eliezara mwana wa Dodo
Mwahohi, mmodzi mwa ankhondo atatu amphamvu. 13
Iye anali ndi Davide ku Pasi-Damimu pamene Afilisti
anasonkhana kudzachita nkhondo. Ankhondo anathawa
Afilistiwo pamalo pamene panali munda wodzaza ndi
barele. 14 Koma awiriwo anayima pakati pa mundawo.
Iwo anawuteteza, nakantha Afilistiwo ndipo Yehova
anawapambanitsa koposa. 15 Atatu mwa atsogoleri
makumi atatu aja anabwera kwa Davide ku thanthwe
ku phanga la Adulamu pamene gulu la Afilisti linali
litamanga misasa m’chigwa cha Refaimu. 16 Nthawi
imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la Afilisti
linali ku Betelehemu. 17 Davide analakalaka madzi ndipo
anati, “Haa, pakanapezeka munthu wokanditungira
madzi a m’chitsime chomwe chili pafupi ndi chipata cha
ku Betelehemu!” 18 Choncho anthu atatuwa anadutsa
mizere ya Afilisti, natunga madzi amene anali m’chitsime
chomwe chinali pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu
nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana kumwa.
M’malo mwake anathira pansi pamaso pa Yehova. 19 Iye
anati, “Inu Mulungu, musalole kuti ine ndichite chinthu
ichi! Kodi ndimwe magazi a anthu amene anayika miyoyo
yawo pachiswe?” Chifukwa iwo anayika miyoyo yawo
pachiswe kuti abweretse madziwo, Davide sanamwe.
Zimenezi ndi zimene anachita anthu amphamvu atatuwo.
20 Abisai m’bale wa Yowabu ndiye anali mtsogoleri
wa anthu atatuwa. Iye anapha ndi mkondo ankhondo
300. Choncho iyeyo anali wotchuka pakati pa anthu
atatu aja. 21 Iye analandira ulemu woposa atatuwo.
Kotero anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti iyeyo
sanali m’gulu la anthu atatu aja. 22 Benaya mwana wa
Yehoyada wa ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima
amene anachita zinthu zamphamvu. Iye anakantha
ankhondo awiri otchuka a ku Mowabu. Tsiku lina
kukuzizira kwambiri, iye analowa m’dzenje ndi kuphamo
mkango. 23 Ndipo iye anakanthanso Mwigupto amene
anali wotalika mamita awiri ndi theka. Ngakhale kuti
Mwiguptoyo anali ndi mkondo wofanana ndi ndodo
yowombera nsalu m’dzanja mwake, Benaya anapita

kukamenyana naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye
analanda mkondo m'dzanja la Mwiguptoyo ndi kumupha
ndi mkondo wake womwe. 24 Izi ndi zamphamvu zimene
Benaya mwana wa Yehoyada anachita. Iyeyo analinso
wotchuka ngati anthu atatu amphamvu aja. 25 Iye
ankalemekezedwa kuposa wina aliyense mwa anthu
makumi atatu, koma sanali m'gulu la anthu atatu aja.
Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang'anira asilikali
omuteteza. 26 Ankhondo amphamvuwa anali: Asaheli
m'bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa Dodo wa ku
Betelehemu, 27 Samoti Mharori, Helezi Mpeloni. 28 Ira
mwana wa Ikesi wa ku Tekowa, Abiezeri wa ku Anatoti,
29 Sibekai Mhusati, Ilai Mwahohi, 30 Maharai Mnetofa,
Heledi mwana wa Baana Mnetofa, 31 Itai mwana wa
Ribai wa ku Gibeya ku Benjamini, Benaya Mpiratoni,
32 Hurai wa ku zigwa za Gaasi, Abieli Mwaribati, 33
Azimaveti Mbaharumi, Eliyahiba Msaaliboni, 34 ana a
Hasemu Mgizoni, Yonatani mwana wa Sage Mharari, 35
Ahiamu mwana wa Sakari Mharari, Elifali mwana wa Uri,
36 Heferi Mmekerati, Ahiya Mpeloni, 37 Heziro wa ku
Karimeli Naara mwana wa Ezibai, 38 Yoweli m'bale wa
Natani, Mibihari mwana wa Hagiri, 39 Zeleki Mwamoni,
Naharai wa ku Beeroti, mnyamata wonyamula zida
za Yowabu mwana wa Zeruya. 40 Ira Mwitiri, Garebu
Mwitiri, 41 Uriya Mhiti, Zabadi mwana wa Ahilai, 42
Adina mwana wa Siza Mrubeni, amene anali mtsogoleri
wa Arubeni ndi anthu makumi atatu pamodzi naye, 43
Hanani mwana wa Maaka, Yehosafati Mmitini, 44 Uziya
Mwasiterati, Sama ndi Yeiyeli ana a Hotamu Mwaroeri,
45 Yediaeli mwana wa Simiri, ndi Yoha Mtizi m'bale
wake, 46 Elieli Mhavati, Yeribai ndi Yosaviya ana a
Elinaamu, Itima Mmowabu, 47 Elieli, Obedi ndi Yaasieli
Mmeobai.

12 Nawa anthu amene anabwera kwa Davide ali ku
Zikilagi pamene iye anathamangitsidwa ndi Sauli
mwana wa Kisi (iwowo anali m'gulu la asilikali amene
ankamuthandiza pa nkhondo. 2 Iwo anali ndi mauta
ndipo amadziwa kuponya mivi komanso miyala, ndipo
amatha kuponyera dzanja lamanja kapena lamanzere.
Iwo anali abale ake a Sauli ochokera ku fuko la Benjamini.
3 Mtsogoleri wawo anali Ahiyezeri ndi Yowasi ana a
Semaya wa ku Gibeya; Yezieli ndi Peleti ana a Azimaveti;
Beraka, Yehu wa ku Anatoti, 4 ndi Isimaiya wa ku
Gibiyoni, munthu wamphamvu m'gulu la anthu makumi
atatu aja, yemwenso anali mtsogoleri wawo; Yeremiya,
Yahazieli, Yohanani, Yozabadi wa ku Gederi, 5 Eluzai,
Yerimoti, Bealiya, Semariya ndi Sefatiya Mharufi; 6
Elikana, Isiya, Azareli, Yowezeri ndi Yasobeamu a ku
banja la Kora; 7 ndi Yowela ndi Zebadiya ana a Yerohamu
wa ku Gedori. 8 Asilikali ena a fuko la Gadi anathawira
kwa Davide ku linga lake ku chipululu. Iwo anali asilikali
olimba mtima, okonzekera nkhondo ndipo amadziwa
kugwiritsa ntchito chishango ndi mkondo. Iwowo anali
woopsa ngati mikango ndipo anali aliwiro ngati ngoma
zam'mapiri. 9 Mtsogoleri wawo anali Ezeri, wotsatana
naye anali Obadiya, wachitatu anali Eliabu, 10 wachinayi
anali Misimana, Yeremiya anali wachisanu, 11 wachisanu
ndi chimodzi anali Atai, Elieli anali wachisanu ndi
chiwiri, 12 wachisanu ndi chitatu anali Yohanani,
Elizabadi anali wachisanu ndi chinayi, 13 wakhumi anali
Yeremiya ndipo Makibanai anali wa 11. 14 Anthu a
fuko la Gadi amenewa anali atsogoleri; ang'onoang'ono
amalamulira anthu 100 pamene akuluakulu amalamulira
anthu 1,000. 15 Awa ndi amene anawoloka Yorodani
mwezi woyamba pamene mtsinje unali utasefukira
mbali zonse, ndipo anathamangitsa aliyense amene
amakhala m'chigwa, mbali ya kumadzulo ndi kummawa.
16 Anthu ena a fuko la Benjamini ndi ena ochokera
ku Yuda anabweranso kwa Davide pamene anali ku
linga lake. 17 Davide anapita kukakumana nawo
ndipo anati, "Ngati mwabwera kwa ine mwamtendere,
kuti mundithandize, ndakonzeka kugwirizana nanu.
Koma ngati mwabwera kudzandipereka kwa adani
anga, ngakhale kuti sindinalakwe, Mulungu wa makolo
anthu aone izi ndipo akuweruzeni." 18 Kenaka Mzimu
anabwera pa Amasai, mtsogoleri wa anthu makumi
atatu aja ndipo anati: "Inu Davide, ife ndife anu!
Tili nanu limodzi, inu mwana wa Yese! Kupambana,
Kupambana kwa inu, ndiponso kupambana kukhale
kwa iwo amene akukuthandizani pakuti Mulungu wanu
adzakuthandizani." Kotero Davide anawalandira ndipo
anawayika kukhala atsogoleri a magulu ake a ankhondo.
19 Anthu ena a fuko la Manase anathawira kwa Davide
pamene anapita ndi Afilisti kukamenyana ndi Sauli. (Iye
ndi anthu ake sanathandize Afilisti chifukwa, atsogoleri
awo atakambirana, anamubweza Davide. Iwo anati, "Ife
tidzawonongedwa ngati uyu adzabwerera kwa mbuye
wake Sauli)." 20 Davide atapita ku Zikilagi, anthu a
fuko la Manase amene anathawira kwa iye anali awa:
Adina, Yozabadi, Yediaeli, Mikayeli, Yozabadi, Elihu ndi
Ziletai; atsogoleri a magulu a anthu 1,000 a ku Manase.
21 Iwowa anathandiza Davide kulimbana ndi magulu
achifwamba, pakuti onsewa anali asilikali olimba mtima
ndipo anali atsogoleri m'gulu lake la ankhondo. 22
Tsiku ndi tsiku anthu amabwera kudzathandiza Davide,
mpaka anakhala ndi gulu lalikulu la ankhondo, ngati
gulu la ankhondo a Mulungu. 23 Nachi chiwerengero
cha magulu a anthu ankhondo amene anabwera kwa
Davide ku Hebroni kudzapereka ufumu wa Sauli kwa
iye, monga momwe ananenera Yehova: 24 Anthu a
fuko la Yuda onyamula chishango ndi mkondo analipo
6,800; 25 Anthu a fuko la Simeoni, asilikali okonzekera
nkhondo analipo 7,100; 26 Anthu a fuko la Levi analipo
4,600, 27 mtsogoleri Yehoyada wa banja la Aaroni
anabweranso ndi anthu 3,700, 28 ndi Zadoki, mnyamata
wankhondo wolimba mtima, anabwera ndi akuluakulu
22 ochokera m'banja lake; 29 Anthu a fuko la Benjamini,
abale ake a Sauli analipo 3,000 ndipo ambiri anali ndi
Sauli ku nyumba yake pa nthawiyi; 30 Anthu a fuko la
Efereimu, asilikali olimba mtima, otchuka pa mabanja
awo analipo 20,800; 31 Anthu a fuko latheka la Manase
amene anawayitana kuti adzakhazikitse nawo ufumu wa
Davide analipo 18,000; 32 Anthu a fuko la Isakara amene
ankazindikira nthawi ndipo amadziwa zimene Israeli
ankayenera kuchita, analipo atsogoleri 200 pamodzi
ndi abale awo onse amene amawatsogolera. 33 Anthu
a fuko la Zebuloni, analipo 5,000. Iwowa anali asilikali
odziwa bwino nkhondo, okhala ndi zida za mtundu
uliwonse, okonzekera kudzathandiza Davide ndi mtima
umodzi. 34 Anthu a fuko la Nafutali, analipo atsogoleri
1,000 pamodzi ndi anthu 37,000 onyamula zishango ndi

mikondo; **35** Anthu a fuko la Dani, okonzekera nkhondo
analipo 28,600. **36** Anthu a fuko la Aseri, asilikali odziwa
bwino nkhondo, okonzekeradi nkhondo analipo 40,000;
37 Ndipo kuchokera kummawa kwa Yorodani, anthu a
fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase, amene
anali ndi zida za mtundu uliwonse analipo 120,000. **38**
Onsewa anali anthu odziwa kumenya nkhondo amene
anadzipereka ku magulu awo. Iwo anabwera ku Hebroni
ali otsimikiza kudzamuyika Davide kukhala mfumu ya
Aisraeli. Aisraeli ena onse anali ndi mtima umodzinso
womuyika Davide kukhala mfumu. **39** Anthuwa anakhala
ndi Davide masiku atatu akudya ndi kumwa pakuti
mabanja awo anawapatsa zakudya. **40** Komanso anthu
oyandikana nawo ochokera ku Isakara, Zebuloni ndi
Nafutali anabweretsa zakudya pa abulu, ngamira, nyulu
ndi ng'ombe. Panali ufa wambiri, makeke ankhuyu,
ntchintchi za mphesa, vinyo, mafuta, ng'ombe, nkhosa
ndi mbuzi, popeza munali chimwemwe mu Israeli.

13 Davide anakambirana ndi akuluakulu ake,
atsogoleri a anthu 1,000 ndi atsogoleri a anthu
100. **2** Ndipo anati kwa gulu lonse la Israeli, "Ngati
kukukomerani komanso ngati chili chifuniro cha Yehova
Mulungu wathu, tiyeni titumize uthenga kulikonse
kumene kuli abale athu ena onse ku dziko lonse la
Israeli ndiponso kwa ansembe ndi Alevi amene ali
nawo m'midzi yawo ndi madera odyetsera ziweto, kuti
abwere adzakhale nafe. **3** Tiyeni tibweretsenso Bokosi la
Mulungu wathu kuno kwathu, pakuti nthawi ya Sauli
sitinafunse za bokosili." **4** Gulu lonse linavomereza izi,
pakuti anthu onse anaona kuti kunali kofunika kutero. **5**
Kotero Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse, kuchokera
ku mtsinje wa Sihori ku Igupto mpaka ku Lebo Hamati,
kuti abweretse Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriati-
Yearimu. **6** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse anapita ku
Baalahi (Kiriati-Yearimu) ku Yuda kukatenga Bokosi la
Yehova Mulungu, amene amakhala pakati pa akerubi.
Limeneli ndiye Bokosi la Chipangano lomwe limadziwika
ndi Dzina lake. **7** Iwo anachotsa Bokosi la Mulungu ku
nyumba ya Abinadabu pa ngolo yatsopano. Uza ndi
Ahiyo ndiwo ankayendetsa ngoloyo. **8** Davide pamodzi
ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu zawo
zonse pamaso pa Mulungu, poyimba nyimbo pogwiritsa
ntchito azeze, apangwe, matambolini, maseche ndi
malipenga. **9** Atafika pa malo opunthira tirigu ku
Kidoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti agwire
bokosilo, chifukwa ng'ombe zinkafuna kugwa. **10** Yehova
anapsera mtima Uza ndipo anamukantha chifukwa
chogwira bokosilo. Choncho iyeyo anafera pomwepo
pamaso pa Mulungu. **11** Ndipo Davide anakhumudwa
chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero
malowo amatchedwa Perezi Uza. **12** Tsiku limenelo
Davide anachita mantha ndi Mulungu ndipo anafunsa
kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu lingafike bwanji kwathu?"
13 Iye sanapitenso nalo Bokosi la Mulungu ku Mzinda
wa Davide. M'malo mwake anapita nalo ku nyumba
ya Obedi-Edomu Mgiti. **14** Ndipo Bokosi la Mulungu
linakhala m'banja la Obedi-Edomu m'nyumba mwake
kwa miyezi itatu ndipo Yehova anadalitsa nyumba yake
ndi chilichonse chimene anali nacho.

14 Hiramu mfumu ya ku Turo inatumiza amithenga
kwa Davide pamodzi ndi mitengo ya mkungudza
ndiponso amisiri a miyala ndi amisiri a matabwa
kuti adzamumangire nyumba yaufumu. **2** Choncho
Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa
kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza kwambiri
ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **3**
Davide anakwatira akazi ena ambiri ku Yerusalemu
ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. **4**
Mayina a ana amene anaberekera ku Yerusalemu anali
awa: Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, **5** Ibihari,
Elisua, Elipeleti, **6** Noga, Nefegi, Yafiya, **7** Elisama,
Beeliada ndi Elifeleti. **8** Afilisti atamva kuti Davide
wadzozedwa kukhala mfumu ya dziko lonse la Israeli,
iwo anapita mwamphamvu kukamusakasaka. Koma
Davide atamva zimenezi anapita kukakumana nawo. **9**
Ndipo Afilisti anabwera ndi kulanda zinthu m'Chigwa
cha Refaimu. **10** Davide anafunsa Mulungu kuti, "Kodi
ndipite kukathira nkhondo Afilisti? Kodi mukawapereka
m'manja mwanga?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, Ine
ndidzawapereka m'manja mwako." **11** Choncho Davide
ndi anthu ake anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa
Afilistiwo. Iye anati, "Monga amasefukira madzi,
Mulungu waphwanya adani anga ine ndikuona." Motero
anawatcha malowa Baala Perazimu. **12** Afilisti anasiya
milungu yawo kumeneko ndipo Davide analamulira
kuti itenthedwe ndi moto. **13** Nthawi inanso Afilisti
anadzalanda katundu mu Chigwamo. **14** Choncho
Davide anafunsa Mulungu ndipo Mulunguyo anayankha
kuti, "Usapite molunjika, koma uzungulire kumbuyo
kwawo. Ukawathire nkhondo patsogolo pa mitengo
ya mkandankhuku. **15** Mukakangomva phokoso pa
msonga za mitengo ya mkandankhuku, mukapite
kukamenyana nawo, chifukwa izi zikasonyeza kuti
Mulungu ali patsogolo panu kukantha ankhondo a
Afilisti." **16** Kotero Davide anachita zimene Mulungu
anamulamulira ndipo anakantha ankhondo a Afilisti
njira yonse kuchokera ku Gibiyoni mpaka ku Gezeri. **17**
Choncho mbiri ya Davide inafalikira dziko lonse, ndipo
Yehova anachititsa kuti mayiko ena azimuopa.

15 Davide atadzimangira nyumba zina mu Mzinda wa
Davide, iye anakonza malo a Bokosi la Mulungu
ndipo analimangira tenti. **2** Pamenepo Davide anati,
"Palibe wina ati anyamule Bokosi la Mulungu koma Alevi
chifukwa Yehova anawasankha kuti azinyamula Bokosi la
Yehova ndi kumatumikira pamaso pake nthawi zonse." **3**
Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse mu Yerusalemu kuti
abweretse Bokosi la Yehova ku malo amene analikonzera.
4 Iye anayitanitsa pamodzi zidzukulu za Aaroni ndi
Alevi: **5** kuchokera ku banja la Kohati, mtsogoleri Urieli
ndi abale ake 120. **6** Kuchokera ku banja la Merari,
mtsogoleri Asaya ndi abale ake 220; **7** kuchokera ku
banja la Geresomu, mtsogoleri Yoweli ndi abale ake 130;
8 kuchokera ku banja la Elizafani, mtsogoleri Semaya
ndi abale ake 200; **9** kuchokera ku banja la Hebroni,
mtsogoleri Elieli ndi abale ake 80; **10** kuchokera ku
banja la Uzieli, mtsogoleri Aminadabu ndi abale ake
112. **11** Kenaka Davide anayitanitsa ansembe Zadoki ndi
Abiatara, ndi Alevi awa, Urieli, Asaya, Yoweli, Semaya,
Elieli ndi Aminadabu. **12** Iye anawawuza kuti, "Inu ndinu

atsogoleri a mabanja a Alevi ndipo inu ndi abale anu Alevi
mudziyeretse nokha ndi kubweretsa Bokosi la Yehova
Mulungu wa Israeli ku malo amene ine ndalikonzera. **13**
Popeza kuti inu Alevi simunalinyamule poyamba paja,
Yehova Mulungu wathu anatikantha. Sitinafunse momwe
tikanachitira monga mmene Iyeyo anafotokozera." **14**
Kotero ansembe ndi Alevi anadziyeretsa ndi cholinga
chakuti akatenge Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli. **15**
Ndipo Alevi ananyamula Bokosi la Mulungu pa mapewa
awo pa mitengo yake yonyamulira monga momwe Mose
analamulira molingana ndi mawu a Yehova. **16** Davide
anawuza atsogoleri a Alevi kuti asankhe abale awo kuti
akhale oyimba nyimbo zachisangalalo, zoyimba ndi zida:
azeze, apangwe ndi ziwaya za malipenga. **17** Kotero
Alevi anasankha Hemani mwana wa Yoweli; ndipo
mwa abale ake anasankha Asafu mwana wa Berekiya;
ndipo mwa ana a Merari, abale awo, anasankha Etani
mwana wa Kusaya; **18** ndipo pamodzi ndi iwowa abale
awo otsatana nawo: Zekariya, Yaazieli, Semiramoti,
Yehieli, Uni, Eliabu, Benaya, Maaseya, Matitiya, Elifelehu,
Mikineya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli, alonda a pa chipata.
19 Anthu oyimba aja Hemani, Asafu ndi Etani ndiwo
ankayimba ziwaya za malipenga zamkuwa; **20** Zekariya,
Azieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu, Maaseya ndi
Benaya ankayimba azeze a liwu lokwera; **21** ndipo
Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu, Yeiyeli ndi
Azaziya ankayimba apangwe a liwu lotsika. **22** Kenaniya,
mtsogoleri wa Alevi anali woyang'anira mayimbidwe;
uwu ndiye unali udindo wake pakuti anali waluso
pa zimenezi. **23** Berekiya ndi Elikana anali olondera
pa khomo la bokosilo. **24** Ansembe awa; Sebaniya,
Yehosafati, Netaneli, Amasai, Zekariya, Benaya ndi
Eliezara ndiwo ankayimba malipenga patsogolo pa Bokosi
la Mulungu. Obedi-Edomu ndi Yehiya analinso alonda a
pa khomo la bokosilo. **25** Choncho Davide pamodzi ndi
akuluakulu a Israeli ndiponso asilikali olamulira magulu
a anthu 1,000, anapita kukatenga Bokosi la Chipangano
la Yehova ku nyumba ya Obedi-Edomu akukondwera. **26**
Popeza Mulungu anathandiza Alevi amene ananyamula
Bokosi la Chipangano la Yehova, anapereka nsembe
ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndiponso nkhosa
zazimuna zisanu ndi ziwiri. **27** Ndipo Davide anali atavala
mkanjo wa nsalu yofewa yosalala, monga anavalira
Alevi onse amene ananyamula bokosi pamodzi anthu
oyimba, ndiponso Kenaniya, amene anali woyang'anira
magulu oyimba. Davide anavalanso efodi ya nsalu yofewa
yosalala. **28** Kotero Aisraeli onse anabweretsa Bokosi la
Chipangano la Yehova ndi mfuwu, ndiponso akuyimba
zitoliro zanyanga zankhosa zazimuna, malipenga ndi
maseche ndiponso akuyimba azeze ndi apangwe. **29**
Bokosi la Chipangano la Yehova likulowa mu Mzinda
wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona
ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikuvina ndi
kukondwera, iye ananyoza Davideyo mu mtima mwake.

16 Iwo anabwera nalo Bokosi la Mulungu ndipo
analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene
Davide anayimika ndipo iwo anapereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa Mulungu.
2 Davide atatsiriza kupereka nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano, iye anadalitsa anthu m'dzina
la Yehova. **3** Kenaka anagawira Mwisraeli aliyense,
wamwamuna ndi wamkazi, aliyense buledi mmodzi,
nthuli yanyama ndiponso keke yamphesa zowuma. **4** Iye
anasankha Alevi ena kuti azitumikira pamene panali
Bokosi la Yehova, kuti azipemphera, azithokoza ndi
kulemekeza Yehova Mulungu wa Israeli. **5** Mtsogoleri
wawo anali Asafu, wachiwiri anali Zekariya, kenaka
Yeiyeli, Semiramoti, Yehieli, Matitiya, Eliabu, Benaya,
Obedi-Edomu ndi Yeiyeli. Iwo amayimba azeze ndi
apangwe, Asafu amayimba ziwaya za malipenga, **6** ndipo
ansembe Benaya ndi Yahazieli amawomba malipenga
nthawi zonse pamaso pa Bokosi la Chipangano la
Mulungu. **7** Tsiku limeneli Davide anayamba n'kusankha
Asafu ndi anzake kuti ndiwo apereke nyimbo iyi
ya matamando kwa Yehova: **8** Yamikani Yehova,
itanani dzina lake; lalikani za ntchito zake pakati
pa mitundu ya anthu. **9** Imbirani Iye, muyimbireni
nyimbo zamatamando; nenani za ntchito zake zonse
zodabwitsa. **10** Nyadirani dzina lake loyera; ikondwere
mitima ya iwo akufunafuna Yehova. **11** Dalirani Yehova
ndi mphamvu zake; funafunani nkhope yake nthawi
zonse. **12** Kumbukirani ntchito zodabwitsa wazichita,
zozizwitsa zake, ndi kuweruza kwa m'kamwa mwake,
13 inu zidzukulu za Israeli mtumiki wake, inu ana a
Yakobo, osankhidwa ake. **14** Iye ndiye Yehova Mulungu
wathu; chiweruzo chake chili pa dziko lonse lapansi. **15**
Iye amakumbukira pangano lake nthawi zonse, mawu
amene Iye analamula, kwa mibado miyandamiyanda,
16 pangano limene anachita ndi Abrahamu, lonjezo
limene analumbira kwa Isake. **17** Iye analitsimikiza
kwa Yakobo monga lamulo, kwa Israeli monga pangano
lamuyaya. **18** "Kwa iwe, ine ndidzapereka dziko la
Kanaani monga cholowa chimene udzachilandira."
19 Ali anthu owerengeka, ochepa ndithu, komanso
alendo m'dzikomo, **20** iwo anayendayenda kuchoka
ku mtundu wina kupita ku mtundu wina, ku ufumu
wina kupita ku ufumu wina. **21** Iye sanalole munthu
aliyense kuti awapondereze; chifukwa cha iwo, Iye
anadzudzula mafumu: **22** "Musakhudze odzozedwa
anga; musawachitire choyipa aneneri anga." **23** Imbirani
Yehova, dziko lonse lapansi; lalikani za chipulumutso
chake tsiku ndi tsiku. **24** Lengezani za ulemerero wake
kwa mitundu yonse, ntchito zake zonse zodabwitsa
kwa anthu onse. **25** Pakuti Yehova ndi wamkulu
ndi woyenera kwambiri kumutamanda; Iyeyo ayenera
kuopedwa kuposa milungu yonse. **26** Pakuti milungu
yonse ya anthu a mitundu ina ndi mafano wopanda
pake, koma Yehova analenga kumwamba. **27** Ulemerero
ndi ufumu zili pamaso pake; mphamvu ndi chimwemwe
zili pa malo pokhala Iye. **28** Perekani kwa Yehova,
Inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa
Yehova ulemerero ndi mphamvu, **29** perekani kwa
Yehova ulemerero woyenera dzina lake. Bweretsani
chopereka ndipo mufike pamaso pake; pembedzani
Yehova mu ulemerero wachiyero chake. **30** Njenjemerani
pamaso pake, dziko lonse lapansi! Dziko linakhazikika
kolimba; silingasunthidwe. **31** Zakumwamba zisangalale,
dziko lapansi likondwere; anene anthu a mitundu ina,
"Yehova ndi mfumu!" **32** Nyanja ikokome, ndi zonse zili
m'menemo; minda ikondwere, ndi zonse zili m'menemo!
33 Ndipo mitengo ya m'nkhalango idzayimba, idzayimba
chifukwa cha chimwemwe pamaso pa Yehova, pakuti

akubwera kudzaweruza dziko lapansi. **34** Yamikani
Yehova, pakuti Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala
mpaka muyaya. **35** Fuwulani kuti, "Tipulumutseni, Inu
Mulungu wa chipulumutso chathu, mutisonkhanitse
ndipo mutipulumutse kwa anthu a mitundu ina, kuti
tiyamike dzina lanu loyera, kuti tikutamandeni." **36**
Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli, kuyambira
muyaya mpaka muyaya. Ndipo anthu onse anati, "Ameni"
ndipo "Tikutamandani Yehova." **37** Ndipo Davide anasiya
Asafu pamodzi ndi anzake kumene kunali Bokosi la
Chipangano la Yehova kuti azitumikira kumeneko nthawi
zonse, monga mwa zoyenera kuchita pa tsiku lililonse.
38 Iye anasiyanso Obedi-Edomu pamodzi ndi anzake 68
kuti azitumikira nawo pamodzi. Obedi-Edomu mwana
wa Yedutuni ndi Hosa anali alonda a pa chipata. **39**
Davide anasiya wansembe Zadoki ndi ansembe anzake
ku chihema cha Yehova ku malo achipembedzo ku
Gibiyoni **40** kuti azipereka nsembe zopsereza kwa
Yehova pa guwa lansembe nthawi zonse mmawa ndi
madzulo, potsata zonse zimene zinalembedwa m'buku la
malamulo a Yehova, amene anawapereka kwa Aisraeli.
41 Anthuwo anali pamodzi ndi Hemani ndi Yedutuni
ndi onse amene anawasankha mowatchula dzina kuti
apereke mayamiko kwa Yehova, "pakuti chikondi
chake ndi chosatha." **42** Hemani ndi Yedutuni anali
oyang'anira malipenga ndi ziwaya ndiponso zipangizo
zina zoyimbira nyimbo zachipembedzo. Ana a Yedutuni
anawayika kuti aziyang'anira pa chipata. **43** Kenaka
anthu onse anachoka, aliyense kupita kwawo. Ndipo
Davide anabwerera ku nyumba kwake kukadalitsa banja
lake.

17

Davide atakhazikika m'nyumba yake yaufumu,
anawuza mneneri Natani kuti, "Ine pano
ndikukhala m'nyumba yaufumu yomanga ndi mitengo
ya mkungudza, pomwe Bokosi la Chipangano la Yehova
lili mu tenti." **2** Natani anayankha Davide kuti, "Chitani
chilichonse chimene chili mu mtima mwanu, chifukwa
Mulungu ali nanu." **3** Usiku umenewo mawu a Mulungu
anafika kwa Natani, ndipo anati, **4** "Pita kamuwuze
mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova akunena kuti,
sudzandimangira ndiwe nyumba yokhalamo.' **5** Ine
sindinakhalepo m'nyumba kuyambira tsiku limene
ndinatulutsa Israeli m'dziko la Igupto mpaka lero lino.
Ndakhala ndikuyenda kuchoka m'tenti ina kupita m'tenti
ina, kuchoka malo ena kupita malo ena. **6** Konse ndakhala
ndikuyenda ndi Aisraeli onse, kodi ndinanenapo kwa
wina aliyense wa atsogoleri awo amene ndinamulamula
kuweta anthu anga kuti, 'Kodi n'chifukwa chiyani
simunandimangire nyumba ya mitengo ya mkungudza?'"
7 Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti,
"Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndinakutenga
ku busa ukuweta nkhosa, kuti ukhale mtsogoleri wa
anthu anga, Aisraeli. **8** Ineyo ndinali nawe kulikonse
kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani ako onse
pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako kuti
likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri
pa dziko lapansi. **9** Ndipo ndidzawapatsa malo anthu
anga, Aisraeli ndipo ndidzawadzala pamalo awoawo kuti
asadzavutitsidwenso. Anthu oyipa sadzawazunzanso
monga ankachitira poyamba paja; **10** monga akhala
akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha
atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzagonjetsanso
adani anu onse. "'Ine ndikulengeza kwa iwe kuti Yehova
adzakhazikitsa banja lako. **11** Masiku ako akadzatha ndipo
ukadzatsatira makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira
yako imene idzalowa m'malo mwako, mmodzi mwa ana
ako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. **12** Iye ndiye
amene adzandimangira nyumba, ndipo ndidzakhazikitsa
ufumu wake kwamuyaya. **13** Ine ndidzakhala abambo
ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga. Ine sindidzasiya
kumukonda monga ndinachitira ndi amene unalowa
m'malo mwawo. **14** Ndidzamuyika kukhala wolamulira
nyumba yanga ndi ufumu wanga kwamuyaya. Mpando
wake waufumu udzakhazikika kwamuyaya.'" **15** Natani
anafotokozera Davide mawu onse avumbulutso limene
analandira. **16** Choncho Mfumu Davide analowa mu
tenti nakhala pamaso pa Yehova, ndipo anati, "Ine ndine
yani, Inu Yehova Mulungu, ndipo banja langa n'chiyani
kuti mundifikitse pamene ndafikapa? **17** Inu Mulungu,
kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso panu, Inuyo
mwayankhula zatsogolo la banja la mtumiki wanu.
Mwandiyang'ana ndipo mwandiyesa ngati munthu
wolemekezeka kwambiri pakati pa anthu, Inu Yehova
Mulungu." **18** "Kodi Davide anenenso chiyani kwa
Inu, pakuti mwachitira ulemu wotere mtumiki wanu?
Pakuti Inu mukumudziwa mtumiki wanu. **19** Inu
Yehova, chifukwa cha mtumiki wanu komanso mwa
chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu ichi
ndipo mwawulula malonjezo anu aakulu onse. **20** "Palibe
wina wofanana nanu, Inu Yehova, ndipo palibe Mulungu
wina koma Inu nokha monga tamvera ndi makutu athu.
21 Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli,
mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene Mulungu
wake anapita kukawuwombola, monga anthu akeake
ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa
zazikulu, pothamangitsa mitundu ina pamaso pa anthu
ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? **22** Inu
munawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu
kwamuyaya, ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo.
23 "Ndipo tsopano Yehova, sungani kwamuyaya lonjezo
limene mwachita ndi mtumiki wanu ndi banja lake,
likhazikitseni kwamuyaya. Chitani monga mwalonjezera,
24 kotero dzina lanu likhazikike ndi kukhala lotchuka
mpaka muyaya. Ndipo anthu adzanena kuti, 'Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa woyang'anira Israeli,
ndi Mulungu wa Israeli!' Ndipo banja la mtumiki wanu
Davide lidzakhazikika pamaso panu. **25** "Inu Mulungu
wanga, mwaululira mtumiki wanu kuti mudzamumangira
nyumba. N'chifukwa chake ine mtumiki wanu ndalimba
mtima kupemphera motere. **26** Inu Yehova, ndinu
Mulungu! Mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki
wanu. **27** Ndipo chakukomerani kudalitsa banja la
mtumiki wanu kuti likhale pamaso panu mpaka muyaya.
Pakuti Inu Yehova mwalidalitsa, lidzakhala lodalitsika
mpaka muyaya."

18

Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndipo
anakhala pansi pa ulamuliro wake. Iye analanda
Gati ndi midzi yake yozungulira m'manja mwa Afilistiwo.
2 Davide anagonjetsanso Amowabu, nakhala pansi pa
ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho kwa iye.
3 Komanso Davide anagonjetsa Hadadezeri mfumu ya

Zoba, mpaka ku Hamati, pamene anapita kukakhazikitsa
ulamuliro wake m'mbali mwa mtsinje wa Yufurate. 4
Davide analanda magaleta 1,000, anthu okwera magaleta
7,000 pamodzi ndi asilikali oyenda pansi 20,000. Iye
anadula mitsempha ya akavalo onse okoka magaleta,
koma anasiyapo akavalo 100 okha. 5 Aramu wa ku
Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu
ya ku Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. 6 Iye
anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu wa ku
Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro
wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova ankamupatsa
chipambano Davide kulikonse kumene ankapita. 7
Davide anatenga zishango zagolide zimene ankanyamula
akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazo
ku Yerusalemu. 8 Kuchokera ku Teba ndi Kuni, mizinda
ya Hadadezeri, Davide anatengako mkuwa wambiri
umene Solomoni anapangira chimbiya, zipilala ndi zida
zosiyanasiyana zamkuwa. 9 Tou, mfumu ya Hamati
atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo
la Hadadezeri mfumu ya Zoba, 10 anatumiza mwana
wake Hadoramu kwa mfumu Davide kukamulonjera
ndi kukamuyamikira chifukwa cha kupambana kwake
pa nkhondo yake ndi Hadadezeriyo, amene analinso
pa nkhondo ndi Tou. Hadoramu anabweretsa ziwiya
zosiyanasiyana zagolide, zasiliva ndi zamkuwa. 11 Mfumu
Davide inapereka zinthu zimenezi kwa Yehova, monga
anachitira ndi siliva ndi golide zochokera ku mayiko ena
onse monga Edomu ndi Mowabu, Aamoni ndi Afilisti,
ndi Aamaleki. 12 Abisai mwana wa Zeruya anakantha
Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere. 13 Iye anayika
maboma ku Edomu, ndipo Aedomu onse anakhala pansi
pa Davide. Yehova ankapambanitsa Davide kulikonse
kumene ankapita. 14 Davide analamulira dziko lonse
la Israeli ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi
molondola pamaso pa anthu ake onse. 15 Yowabu,
mwana wa Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati
mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika; 16 Zadoki,
mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana wa Abiatara
anali ansembe; Savisa anali mlembi; 17 Benaya mwana
wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti,
ndipo ana a Davide anali alangizi a mfumu.

19 Patapita nthawi Nahasi mfumu ya Aamoni
inamwalira, ndipo mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 2 Davide anaganiza kuti, "Ine
ndidzachitira chifundo Hanuni mwana wa Nahasi
chifukwa abambo ake anandichitira zabwino." Choncho
Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere kwa Hanuni
chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide
anawatuma atafika kwa Hanuni m'dziko la Aamoni
kudzamupepesa, 3 atsogoleri a ankhondo a Aamoni
anawuza Hanuni kuti, "Kodi mukuganiza kuti Davide
akupereka ulemu kwa abambo anu potumiza anthuwa
kwa inu kudzapepesa? Kodi anthuwa sanawatumize kuti
adzaone dziko lathu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga
chofuna kuwulanda?" 4 Choncho Hanuni anagwira
anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anawameta
ndi kudula zovala zawo pakati m'chiwuno mpaka
matako kuonekera ndipo anawabweza kwawo. 5 Munthu
wina atafika ndi kufotokozera Davide za anthuwo,
iye anatuma amithenga kukakumana nawo, chifukwa
anali ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale
ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka
mubwere kuno." 6 Aamoni atazindikira kuti amukwiyitsa
kwambiri Davide, Hanuni ndi Aamoni anatumiza siliva
wolemera makilogalamu 34,000 kuti akalipirire magaleta
ndi okwerapo ake a ku Mesopotamiya; Aramu-Maaka
ndi Zoba. 7 Iwo analipira magaleta okwanira 32,000,
pamodzi ndi mfumu ya ku Maaka ndi ankhondo ake.
Amenewa anabwera ndi kudzamanga misasa yawo pafupi
ndi Medeba. Nawonso Aamoni anabwera kuchokera
ku mizinda yawo ndipo anapita kukachita nkhondo. 8
Davide atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu
lonse la ankhondo amphamvu. 9 Aamoni anatuluka ndi
kukhala m'mizere ya nkhondo pa chipata cha mzinda
wawo, pamene mafumu amene anabwera nawo anali
kwa wokha, ku malo wopanda mitengo. 10 Yowabu
ataona kuti kunali mizere ya ankhondo kutsogolo
kwake ndi kumbuyo kwake; iye anasankha ena mwa
ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo ndipo
anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. 11 Iye anayika
ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'bale
wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. 12
Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose mphamvu, iwe
ubwere udzandipulumutse; koma ngati Aamoni akupose
mphamvu, ine ndidzabwera kudzakupulumutsa. 13
Limba mtima ndipo timenyane nawo mopanda mantha
chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya Mulungu
wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake."
14 Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye
anapita kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa
pamaso pake. 15 Aamoni atazindikira kuti Aaramu
akuthawa, iwo anathawanso pamaso pa Abisai m'bale
wake ndi kulowa mu mzinda. Motero Yowabu anabwerera
ku Yerusalemu. 16 Aaramu ataona kuti agonjetsedwa
ndi Aisraeli, anatumiza amithenga kukayitana Aaramu
amene anali ku tsidya la Mtsinje, pamodzi ndi mtsogoleri
wa ankhondo wa Hadadezeri, Sofaki akuwatsogolera.
17 Davide atawuzidwa zimenezi, iye anasonkhanitsa
Aisraeli onse ndi kuwoloka Yorodani. Iyeyo anapita
kukakumana nawo ndipo anakhala m'mizere yankhondo
moyang'anana ndipo iwo anamenyana naye. 18 Koma
iwo anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo Davide anapha
anthu okwera pa magaleta 7,000 ndi ankhondo oyenda
pansi 40,000. Iye anaphanso Sofaki, mtsogoleri wawo
wankhondo. 19 Mafumu amene ali pansi pa Hadadezeri
ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anachita mtendere
ndi Davide ndipo anakhala pansi pa ulamuliro wake.
Motero Aaramu anaopa kuthandizanso Aamoni.

20 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu
amapita ku nkhondo, Yowabu anatsogolera gulu
la ankhondo. Iye anawononga Aamoni, kenaka anapita
ku mzinda wa Raba ndipo anawuzungulira, koma Davide
anatsala ku Yerusalemu. Yowabu anathira nkhondo
mzinda wa Raba ndipo anawuwononga. 2 Davide
anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu yawo.
Chipewacho chinkalemera makilogalamu asanu agolide
ndiponso chinali ndi miyala yokongola. Ndipo Davide
anavala chipewacho. Iye anatenga katundu wambiri
kuchokera mu mzindawo, 3 ndipo anatulutsa anthu
amene anali m'menemo, nawayika kuti azigwira ntchito

ya macheka, yosula makasu ndi nkhwangwa. Davide
anachita izi ndi mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka Davide
pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo anabwerera ku
Yerusalemu. **4** Patapita nthawi, nkhondo inayambika
pakati pa Aisraeli ndi Afilisti ku Gezeri. Nthawi imeneyo
Sibekai Mhusati anapha Sipai, mmodzi mwa zidzukulu
za Arefai, ndipo Afilisti anagonja. **5** Pa nkhondo inanso
ndi Afilisti, Elihanani mwana wa Yairi anapha Lahimi
m'bale wake wa Goliati Mgiti, amene mkondo wake unali
ngati ndodo yowombera nsalu. **6** Pa nkhondo inanso
imene inachitika ku Gati, panali munthu wina wamtali
kwambiri, wa zala zisanu ndi chimodzi m'manja ndi
m'mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenso anali
chidzukulu cha Rafa. **7** Pamene iye ankanyoza Aisraeli,
Yonatani mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide
anamupha. **8** Anthu amenewa anali zidzukulu za Rafa ku
Gati, ndipo anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

21 Satana anafuna kuvutitsa Aisraeli choncho
anawutsa mtima wa Davide kuti awerenge Aisraeli.
2 Choncho Davide anati kwa Yowabu pamodzi ndi
atsogoleri a ankhondo, "Pitani mukawerenge Aisraeli
kuyambira ku Beeriseba mpaka ku Dani. Ndipo
mudzandiwuze kuti ndidziwe chiwerengero chawo." **3**
Yowabu anayankha kuti, "Yehova achulukitse ankhondo
ake kukhala miyandamiyanda. Mbuye wanga mfumu,
kodi anthu onsewa sali pansi panu? N'chifukwa chiyani
mbuye wanga mukufuna kuchita zimenezi? N'chifukwa
chiyani mukufuna kuchimwitsa Israeli?" **4** Komabe mawu
a mfumu anapambana mawu a Yowabu, kotero Yowabu
anapita mu Israeli monse ndipo kenaka anabwera ku
Yerusalemu. **5** Yowabu anapereka chiwerengero cha
anthu ankhondo kwa Davide: Mu Israeli monse munali
anthu ankhondo 1,100,000 amene amadziwa kugwiritsa
ntchito lupanga, kuphatikizapo anthu 470,000 a fuko
la Yuda. **6** Koma Yowabu sanaphatikizepo fuko la
Levi ndi fuko la Benjamini pa chiwerengerochi, pakuti
lamulo la mfumu linamuyipira. **7** Lamulo limeneli
silinakomerenso Mulungu. Kotero Iye analanga Israeli.
8 Choncho Davide anati kwa Mulungu, "Ine ndachimwa
kwambiri pa zimene ndachita. Tsono ndikupempha kuti
mukhululuke kulakwa kwa mtumiki wanu. Ine ndachita
zopusa kwambiri." **9** Yehova anati kwa Gadi, mlosi wa
Davide, **10** "Pita ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti,
Ine ndikukupatsa zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi
pa zimenezi choti ndikuchitire.'" **11** Choncho Gadi
anapita kwa Davide ndipo anati kwa Iye, "Yehova akuti,
'Musankhepo chimene mungakonde kuti chichitike: **12**
m'dziko mukhale njala zaka zitatu, mukhale mukuthawa
adani anu kwa miyezi itatu, akukukanthani ndi lupanga
la Yehova, kapena m'dziko mukhale mliri kwa masiku
atatu, mngelo wa Yehova akuwononga Israeli yense.'
Ndipo tsono ganizirani bwino chomwe ndikamuyankhe
amene wanditumа." **13** Davide anati kwa Gadi, "Ine
ndavutika kwambiri mu mtima mwanga. Ine andilange
ndi Yehova, pakuti chifundo chake ndi chachikulu
kwambiri; koma ndisalangidwe ndi anthu." **14** Choncho
Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli, ndipo unapha
Aisraeli 70,000. **15** Ndipo Mulungu anatumiza mngelo
kuti awononge Yerusalemu. Koma pamene mngeloyo
amachita zimenezi, Yehova anaona ndipo anavutika mu
mtima chifukwa cha zowawazo ndipo anati kwa mngelo
amene ankawononga anthu uja, "Basi kwakwanira! Leka
kuwononga." Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali
atayima pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **16**
Davide anakweza maso ake ndipo anaona mngelo wa
Yehova atayima pakati pa dziko lapansi ndi kumwamba,
m'dzanja lake muli lupanga lotambalitsa kuloza ku
Yerusalemu. Ndipo Davide ndi akuluakulu, atavala
ziguduli, anadzigwetsa pansi chafufumimba. **17** Davide
anati kwa Mulungu, "Kodi si ine amene ndinalamula
kuti ankhondo awerengedwe? Ine m'busa ndi amene
ndachimwa, ndiye ndachita zoyipa. Anthuwa ali ngati
nkhosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani? Inu Yehova
Mulungu wanga, langani ineyo pamodzi ndi banja langa,
koma musalole kuti mliriwu ukhale pa anthu anuwa."
18 Pamenepo mngelo wa Yehova analamula Gadi kuti
awuze Davide kuti akamange guwa lansembe la Yehova
pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **19** Ndipo
Davide anapita pomvera mawu amene Gadi ananena
m'dzina la Yehova. **20** Pamene Arauna ankapuntha
tirigu, anatembenuka ndipo anaona mngelo ndipo
ana ake anayi aamuna amene anali naye anabisala.
21 Davide anayandikira, ndipo Arauna atayang'ana
ndi kumuona, anachoka popunthira tirigupo ndipo
anawerama nagunditsa nkhope yake pansi pamaso pa
Davide. **22** Davide anati kwa Arauna, "Undipatse malo
ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova guwa
lansembe, kuti mliri uli pa anthuwa usiye. Undigulitse
ine pa mtengo woyenera ndithu." **23** Arauna anati
kwa Davide, "Tengani! Mbuye wanga mfumu achite
chomukomera. Taonani ine ndidzapereka ng'ombe
zazimuna za nsembe yopsereza, zopunthira tirigu
zidzakhala nkhuni ndipo tiriguyu adzakhala chopereka
chachakudya. Ndidzapereka zonsezi." **24** Koma mfumu
Davide inayankha Arauna kuti, "Ayi, ine ndikuti
ndipereka mtengo wathunthu. Sindingatenge chinthu
chako ndi kuchipereka kwa Yehova, kapena kupereka
nsembe imene sindinayigule." **25** Choncho Davide
analipira Arauna masekeli agolide 600 chifukwa cha
malowo. **26** Davide anamangira Yehova guwa lansembe
pamenepo ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano. Iye anapemphera kwa Yehova,
ndipo Yehova anayankha potumiza moto pa guwa
lansembe zopsereza kuchokera kumwamba. **27** Tsono
Yehova anayankhula kwa mngelo, ndipo analowetsa
lupanga lake m'chimake. **28** Pa nthawi imeneyo, Davide
ataona kuti Yehova wamuyankha pa malo opunthira
tirigu a Arauna Myebusi, anapereka nsembe pamenepo.
29 Tenti ya Yehova imene Mose anapanga m'chipululu,
ndi guwa lansembe zopsereza pa nthawi imeneyi
zinali pa phiri ku Gibiyoni. **30** Koma Davide sanathe
kupita kumeneko kuti akapemphere pamaso pa Yehova,
chifukwa amaopa lupanga la mngelo wa Yehova.

22 Ndipo Davide anati, "Nyumba ya Yehova
Mulungu idzakhala pano, ndiponso guwa lansembe
zopsereza za Israeli." **2** Choncho Davide analamula
kuti asonkhanitse alendo onse amene amakhala mu
Israeli ndipo kuchokera pakati pawo anasankha amisiri
a miyala kuti aseme miyala yomangira nyumba ya
Mulungu. **3** Ndipo anapereka zitsulo zambiri zopangira
misomali ya zitseko za pa zipata ndi zolumikiza zake.
Anaperekanso mkuwa wochuluka wokanika kuwuyeza.

4 Iye anaperekanso mitengo yambiri ya mkungudza,
yosawerengeka, pakuti anthu a ku Sidoni ndi a ku
Turo anabweretsa yambiri kwa Davide. 5 Davide anati,
“Mwana wanga Solomoni ndi wamng’ono ndipo sadziwa
zambiri. Koma nyumba yomwe timangire Yehova iyenera
kukhala yaulemerero, yotchuka ndi yokongola pamaso
pa anthu a mitundu yonse. Choncho ndikonzekeratu
zambiri.” Motero Davide anayikonzekera kwambiri
asanamwalire. 6 Tsono iye anayitana Solomoni mwana
wake ndipo anamulamula kuti adzamangire nyumba
Yehova Mulungu wa Israeli. 7 Davide anati kwa
Solomoni, “Mwana wanga, ine ndinali ndi maganizo oti
ndimangire nyumba Dzina la Yehova Mulungu wanga. 8
Koma Yehova anandiyankhula kuti, ‘Iwe wapha anthu
ambiri ndiponso wachita nkhondo zambiri. Sumangira
dzina langa nyumba chifukwa wapha anthu ambiri pa
dziko lapansi pamaso panga. 9 Koma udzabala mwana
wamwamuna amene adzakhala munthu wamtendere ndi
wabata ndipo ndidzamupatsa mpumulo kuchokera kwa
adani ake onse a mbali zonse. Dzina lake adzatchedwa
Solomoni ndipo Ine ndidzapereka mtendere ndi bata
kwa Israeli pa nthawi ya ulamuliro wake. 10 Iye ndiye
adzandimangire nyumba. Adzakhala mwana wanga ndipo
Ine ndidzakhala abambo ake. Ndipo ndidzakhazikitsa
mpando wake waufumu m’dziko la Israeli mpaka
muyaya.’” 11 “Tsopano mwana wanga, Yehova akhale
nawe ndipo upambane ndi kumanga Nyumba ya Yehova
Mulungu wako, monga momwe Iye ananenera kuti
udzatero. 12 Yehova akupatse nzeru ndi kumvetsetsa
pamene Iye adzakuyika kukhala wolamulira Israeli, kuti
udzasunge malamulo a Yehova Mulungu wako. 13 Ndipo
udzapambana ngati udzamvera mosamala malangizo
ndi malamulo amene Yehova anapereka kwa Aisraeli
kudzera mwa Mose. Khala wamphamvu ndi wolimba
mtima. Usachite mantha kapena kutaya mtima. 14 “Ine
movutikira kwambiri ndapereka ku Nyumba ya Mulungu
matani 3,400 agolide, matani 34,000 asiliva, ndiponso
mkuwa ndi chitsulo, matabwa ndi miyala. Ndipo iwe
utha kuwonjezerapo pa zimenezi. 15 Iwe uli ndi antchito
ambiri: osema miyala, amisiri a miyala, ndi amisiri
a matabwa, komanso anthu ambiri aluso la ntchito
zosiyanasiyana, 16 zagolide ndi zasiliva, zamkuwa,
zazitsulo, amisiri osawerengeka. Tsopano yamba ntchito,
ndipo Yehova akhale nawe.” 17 Tsono Davide analamula
atsogoleri onse a Israeli kuti athandize Solomoni mwana
wake. 18 Iye anawawuza kuti, “Kodi Yehova Mulungu,
sali nanu? Ndipo Iye siwakupatsani mpumulo mbali
zonse? Pakuti Iyeyo wapereka eni nthaka kwa inu
ndipo dziko lili pa ulamuliro wa Yehova ndi anthu
ake. 19 Tsono perekani mtima wanu ndi moyo wanu
kufunafuna Yehova Mulungu wanu. Yambani kumanga
malo opatulika a Yehova Mulungu, kuti mubweretse
Bokosi la Chipangano la Yehova ndi zinthu zopatulika za
Mulungu m’Nyumba ya Mulungu imene idzamangidwa
chifukwa cha dzina la Yehova.”

23 Davide atakalamba, ali ndi zaka zambiri, anayika
Solomoni mwana wake kukhala mfumu ya Israeli. 2
Iye anasonkhanitsanso pamodzi atsogoleri onse a Israeli,
pamodzi ndi ansembe ndi Alevi. 3 Anawerenga Alevi
kuyambira a zaka makumi atatu ndi kupitirirapo, ndipo
chiwerengero cha amuna onse chinali 38,000. 4 Davide
anati, “Mwa amenewa, amuna 24,000 aziyang’anira
ntchito za m’Nyumba ya Mulungu ndipo 6,000 akhale
akuluakulu ndi oweruza. 5 Amuna 4,000 akhale
alonda a pa zipata ndipo 4,000 azitamanda Yehova
ndi zipangizo zoyimbira zimene ndazipereka ndi
cholinga chimenecho.” 6 Davide anagawa Aleviwo
m’magulumagulu motsatira ana a Levi awa: Geresoni,
Kohati ndi Merari. 7 Ana a Geresoni: Ladani ndi Simei.
8 Ana a Ladani: Mtsogoleri Yehieli, Zetamu ndi Yoweli.
Onse analipo atatu. 9 Ana a Simei: Selomoti, Haziyeli
ndi Harani. Onse analipo atatu. Awa anali atsogoleri a
mabanja a Ladani. 10 Ndipo ana a Simei anali: Yahati,
Zina, Yeusi ndi Beriya. Awa anali ana a Semei. Onse
analipo anayi. 11 Mtsogoleri anali Yahati, ndipo Ziza
anali wachiwiri, koma Yeusi ndi Beriya analibe ana
aamuna ambiri. Kotero iwo anawerengedwa ngati banja
limodzi ndipo anapatsidwa ntchito imodzinso yofanana.
12 Ana a Kohati: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli.
Onse analipo anayi. 13 Ana a Amramu: Aaroni ndi Mose.
Aaroni ndi zidzukulu zake anapatulidwa kwamuyaya kuti
azipereka zinthu zopatulika kwambiri monga nsembe
pamaso pa Yehova, komanso kuti azitumikira pamaso
pake ndi kumadalitsa anthu m’dzina lake kwamuyaya.
14 Ana a Mose munthu wa Mulungu anawerengedwa
ngati gawo la fuko la Levi. 15 Ana a Mose: Geresomu
ndi Eliezara. 16 Zidzukulu za Geresomu: Mtsogoleri
anali Subaeli. 17 Zidzukulu za Eliezara: Mtsogoleri anali
Rehabiya. Eliezara analibe ana ena aamuna, koma ana a
Rehabiya anali ochuluka kwambiri. 18 Ana a Izihari:
Mtsogoleri anali Selomiti. 19 Ana a Hebroni: Mtsogoleri
anali Yeriya, wachiwiri anali Amariya, Yahazieli anali
wachitatu ndipo Yekameamu anali wachinayi. 20 Ana a
Uzieli: Mtsogoleri anali Mika ndipo wachiwiri anali Isiya.
21 Ana a Merari: Mahili ndi Musi. Ana a Mahili: Eliezara
ndi Kisi. 22 Eliezara anamwalira wopanda ana aamuna.
Iye anali ndi ana aakazi okhaokha. Abale awo, ana a Kisi,
ndiwo amene anawakwatira. 23 Ana a Musi: Mahili,
Ederi ndi Yeremoti. Onse analipo atatu. 24 Izi zinali
zidzukulu za Levi mwa mabanja awo, atsogoleri a mabanja
monga momwe analembedwera mayina awo ndi monga
momwenso anawerengedwera, banja lililonse pa lokha.
Awa ndi anthu ogwira ntchito oyambira zaka makumi
awiri zobadwa kapena kupitirirapo, amene amatumikira
m’Nyumba ya Yehova. 25 Popeza Davide anati, “Pakuti
Yehova Mulungu wa Israeli, wapereka mpumulo kwa
anthu ake ndipo wabwera kudzakhala mu Yerusalemu
kwamuyaya, 26 sikofunikiranso kuti Alevi azinyamula
tenti kapena zipangizo za chipembedzo.” 27 Potsata
malangizo otsiriza a Davide, Alevi anawerengedwa
kuyambira amuna a zaka makumi awiri zakubadwa
kapena kupitirirapo. 28 Ntchito ya Alevi inali kuthandiza
zidzukulu za Aaroni pa ntchito yotumikira m’Nyumba
ya Yehova monga kuyang’anira mabwalo, zipinda
zam’mbali, kuyeretsa zinthu zonse zachipembedzo,
ndiponso kuchita ntchito zina za m’nyumba ya Mulungu.
29 Iwo amayang’anira buledi amene amayikidwa pa
tebulo, ufa wa nsembe yachakudya, timitanda ta buledi
wopanda yisiti: kuphika ndi kusakaniza, ndiponso
miyeso yonse ndi kukula kwake. 30 Iwo amayimiriranso
mmawa uliwonse kuthokoza ndi kutamanda Yehova.
Amachitanso chomwecho madzulo, 31 ndiponso

popereka nsembe zopsereza kwa Yehova pa Sabata ndi
pa chikondwerero cha Mwezi Watsopano, ndi pa nthawi
yosankhidwa ya Chikondwerero. Iwo amatumikira
pamaso pa Yehova nthawi zonse mwa chiwerengero
chawo ndi momwe analangizidwira. **32** Ndipo kotero
Alevi anachita ntchito yawo ya ku tenti ya msonkhano
ya ku Malo Opatulika ndiponso molamulidwa ndi abale
awo, zidzukulu za Aaroni, pa ntchito ya m'Nyumba ya
Yehova.

24 Magulu a ana a Aaroni anali awa: Ana a Aaroni
anali Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **2**
Koma Nadabu ndi Abihu anamwalira abambo awo
asanamwalire, ndipo analibe ana aamuna. Kotero
Eliezara ndi Itamara ankatumikira monga ansembe. **3**
Mothandizidwa ndi Zadoki chidzukulu cha Eliezara ndi
Ahimeleki chidzukulu cha Itamara, Davide anawagawa
m'magulu molingana ndi ntchito yawo yotumikira.
4 Atsogoleri ambiri anapezeka pakati pa zidzukulu
za Eliezara kusiyana ndi zidzukulu za Itamara ndipo
anagawidwa moyenera: atsogoleri 16 a mabanja ochokera
kwa Eliezara, ndipo atsogoleri asanu ndi atatu a mabanja
ochokera kwa zidzukulu za Itamara. **5** Anawagawa
mosakondera pochita maere, pakuti iwo anali akuluakulu
a ku malo opatulika ndi akuluakulu a Mulungu pakati pa
zidzukulu za Eliezara ndi Itamara. **6** Mlembi Semaya
mwana wa Netaneli, Mlevi, analemba mayina awo
pamaso pa mfumu ndi akuluakulu ake: wansembe Zadoki,
Ahimeleki mwana wa Abiatara ndi atsogoleri a mabanja
a ansembe ndiponso Alevi, banja limodzi kuchokera kwa
Eliezara kenaka limodzi kuchokera kwa Itamara. **7** Maere
woyamba anagwera Yehoyaribu, achiwiri anagwera
Yedaya, **8** achitatu anagwera Harimu, achinayi anagwera
Seorimu, **9** achisanu anagwera Malikiya, achisanu ndi
chimodzi anagwera Miyamini, **10** achisanu ndi chiwiri
anagwera Hakozi, achisanu ndi chitatu anagwera Abiya,
11 achisanu ndi chinayi anagwera Yesuwa, a khumi
anagwera Sekaniya, **12** a 11 anagwera Eliyasibu, a 12
anagwera Yakimu, **13** a 13 anagwera Hupa, a 14 anagwera
Yesebeabu, **14** a 15 anagwera Biliga, a 16 anagwera
Imeri, **15** a 17 anagwera Heziri, a 18 anagwera Hapizezi,
16 a 19 anagwera Petahiya, a 20 anagwera Ezekieli,
17 a 21 anagwera Yakini, a 22 anagwera Gamuli, **18**
a 23 anagwera Delaya, ndipo a 24 anagwera Maaziya.
19 Umu ndi mmene anasankhidwira kuti azigwira
ntchito yotumikira pamene alowa m'Nyumba ya Yehova,
motsatira dongosolo limene anapatsidwa ndi kholo lawo
Aaroni, monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli
anamulamulira. **20** Za zidzukulu zina zonse za Levi:
Kuchokera kwa ana a Amramu: Subaeli; kuchokera kwa
ana a Subaeli: Yehideya. **21** Kwa Rehabiya, kuchokera kwa
ana ake: Mtsogoleri anali Isiya. **22** Kuchokera ku banja la
Izihari: Selomoti; kuchokera kwa ana a Selomoti: Yahati.
23 Ana a Hebroni: woyamba anali Yeriya, wachiwiri anali
Amariya, wachitatu anali Yahazieli ndipo Yekameamu
anali wachinayi. **24** Mwana wa Uzieli: Mika; kuchokera
kwa ana a Mika: Samiri. **25** M'bale wa Mika: Isiya;
kuchokera kwa ana a Isiya: Zekariya. **26** Ana a Merari:
Mahili ndi Musi. Mwana wa Yaaziya: Beno. **27** Ana a
Merari: Kuchokera kwa Yaaziya: Beno, Sohamu, Zakuri
ndi Ibiri. **28** Kuchokera kwa Mahili: Eliezara, amene
analibe ana aamuna. **29** Kuchokera kwa Kisi: Mwana wa
Kisi: Yerahimeeli. **30** Ndipo ana a Musi: Mahili, Ederi ndi
Yerimoti. Awa anali Alevi potsata mabanja a makolo
awo. **31** Iwonso anachita maere, monga anachitira abale
awo, zidzukulu za Aaroni, pamaso pa mfumu Davide, ndi
Zadoki ndi Ahimeleki, atsogoleri a mabanja a ansembe
ndi Alevi. Mabanja a mwana wamkulu anachita nawo
mofanana ndi a mwana wamng'ono.

25 Davide ndi atsogoleri a asilikali anapatula ena mwa
ana a Asafu, Hemani ndi Yedutuni ku utumiki wa
uneneri pogwiritsa ntchito apangwe, azeze ndi ziwaya
zamalipenga. Tsopano nawu mndandanda wa anthu
amene ankagwira ntchito imeneyi: **2** Kuchokera kwa
ana a Asafu: Zakuri, Yosefe, Netaniya ndi Asareli. Ana
a Asafu amalamulidwa ndi Asafu ndipo amanenera
moyang'aniridwa ndi mfumu. **3** Kwa Yedutuni, kuchokera
kwa ana ake: Gedaliya, Zeri, Yesaya, Simei, Hasabiya ndi
Matitiya. Onse analipo 9 ndipo amayang'aniridwa ndi
Yedutuni abambo awo, amene amanenera pogwiritsa
ntchito apangwe poyamika ndi kutamanda Yehova. **4** Kwa
Hemani, kuchokera kwa ana ake: Bukiya, Mataniya, Uzieli,
Subaeli ndi Yerimoti; Hananiya, Hanani, Eliata, Gidaliti
ndi Romamiti-Ezeri; Yosibakasa, Maloti, Hotiri ndi
Mahazioti. **5** Onsewa anali ana a Hemani mlosi wa mfumu.
Iye anapatsidwa anawa potsata mawu a Mulungu akuti
adzamukweza. Mulungu anapatsa Hemani ana aamuna 14
ndi ana aakazi atatu. **6** Anthu onsewa ankayang'aniridwa
ndi makolo awo pa mayimbidwe a m'Nyumba ya Yehova.
Iwowatu ankayimba ndi ziwaya zamalipenga, azeze ndi
apangwe potumikira m'Nyumba ya Mulungu. Koma
Asafu, Yedutuni ndi Hemani amayang'aniridwa ndi
mfumu. **7** Iwo pamodzi ndi abale awo onse ophunzitsidwa
ndi aluso loyimbira Yehova chiwerengero chawo chinali
288. **8** Ang'onoang'ono ndi akulu omwe, mphunzitsi ndi
wophunzira yemwe anachita maere pa ntchito zawo. **9**
Maere woyamba amene anali a Asafu, anagwera Yosefe,
ana ndi abale ake. 12 Maere achiwiri anagwera Gedaliya,
ndi abale ake ndi ana ake. 12 **10** Maere achitatu anagwera
Zakuri, ana ake ndi abale ake. 12 **11** Maere achinayi
anagwera Iziri, ana ake ndi abale ake. 12 **12** Maere
achisanu anagwera Netaniya, ana ake ndi abale ake. 12
13 Maere achisanu ndi chimodzi anagwera Bukiya, ana
ake ndi abale ake. 12 **14** Maere achisanu ndi chiwiri
anagwera Yesarela, ana ake ndi abale ake. 12 **15** Maere
achisanu ndi chitatu anagwera Yeshaya, ana ake ndi
abale ake. 12 **16** Maere achisanu ndi chinayi anagwera
Mataniya, ana ake ndi abale ake. 12 **17** Maere a khumi
anagwera Simei, ana ake ndi abale ake. 12 **18** Maere
a 11 anagwera Azareli, ana ake ndi abale ake. 12 **19**
Maere a 12 anagwera Hasabiya, ana ake ndi abale ake.
12 **20** Maere a 13 anagwera Subaeli, ana ake ndi abale
ake. 12 **21** Maere a 14 anagwera Matitiya, ana ake ndi
abale ake. 12 **22** Maere a 15 anagwera Yeremoti, ana ake
ndi abale ake. 12 **23** Maere a 16 anagwera Hananiya,
ana ake ndi abale ake. 12 **24** Maere a 17 anagwera
Yosibakasa, ana ake ndi abale ake. 12 **25** Maere a 18
anagwera Hanani, ana ake ndi abale ake. 12 **26** Maere a
19 anagwera Maloti, ana ake ndi abale ake. 12 **27** Maere
a 20 anagwera Eliyata, ana ake ndi abale ake. 12 **28**
Maere a 21 anagwera Hotiri, ana ake ndi abale ake. 12
29 Maere a 22 anagwera Gidaliti, ana ake ndi abale ake.

12 **30** Maere a 23 anagwera Mahazioti, ana ake ndi abale
ake. 12 **31** Maere a 24 anagwera Romamiti-Ezeri, ana ake
ndi abale ake 12.

26 Magulu a alonda a pa zipata: Kuchokera ku
banja la Kora: Meselemiya mwana wa Kore,
mmodzi mwa ana a Asafu. **2** Meselemiya anali ndi ana
awa: woyamba Zekariya, wachiwiri Yediaeli, wachitatu
Zebadiya, wachinayi Yatinieli, **3** wachisanu Elamu,
wachisanu ndi chimodzi Yehohanani, ndipo wachisanu
ndi chiwiri Elihunai. **4** Obedi-Edomu analinso ndi
ana awa: woyamba Semaya, wachiwiri Yehozabadi,
wachitatu Yowa, wachinayi Sakara, wachisanu Netaneli,
5 wachisanu ndi chimodzi Amieli, wachisanu ndi chiwiri
Isakara ndipo wachisanu ndi chitatu Peuletayi. (Pakuti
Mulungu anadalitsa Obedi-Edomu). **6** Mwana wake
Semaya analinso ndi ana amene anali atsogoleri m'banja
la abambo awo chifukwa anali anthu amphamvu. **7** Ana
a Semaya anali: Otini, Refaeli, Obedi ndi Elizabadi; abale
ake, Elihu ndi Semakiya, analinso anthu amphamvu.
8 Onsewa anali adzukulu a Obedi-Edomu. Iwo ndi
ana awo ndiponso abale awo anali anthu aluso ndi
amphamvu pogwira ntchito. Zidzukulu zonse za Obedi-
Edomu zinalipo 62. **9** Meselemiya anali ndi ana ndi
abale ake amene anali aluso ndipo onse analipo 18. **10**
Hosa Mmerari anali ndi ana awa: woyamba anali Simiri
(ngakhale kuti iye sanali woyamba kubadwa, abambo
ake anamusankha kuti akhale mtsogoleri), **11** wachiwiri
Hilikiya, wachitatu Tebaliya ndipo wachinayi Zekariya.
Ana ndi abale onse a Hosa analipo 13. **12** Magulu amenewa
a alonda a pa zipata, motsogozedwa ndi atsogoleri awo,
anali ndi ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova,
monga momwe amachitira abale awo. **13** Iwo anachita
maere mwa mabanja awo aang'ono ndi aakulu omwe kuti
apeze mlonda pa chipata chilichonse. **14** Maere a chipata
chakummwa anagwera Selemiya. Maere anachitikanso
chifukwa cha mwana wake Zekariya, phungu wanzeru
ndipo maere a chipata chakumpoto anagwera iye. **15**
Maere a chipata chakummwera anagwera Obedi-Edomu,
ndipo maere a nyumba yosungiramo katundu anagwera
ana ake. **16** Maere a chipata chakumadzulo ndi chipata
cha Saleketi ku msewu wa ku mtunda anagwera Supimu
ndi Hosa. Mlonda ankayang'anana ndi mlonda mnzake:
17 Mbali ya kummawa kunkakhala Alevi 6 pa tsiku,
kumpoto anayi pa tsiku, kummwera anayi pa tsiku ndipo
awiri ankakhala pa nyumba yosungiramo katundu. **18**
Ndipo ku bwalo cha kumadzulo, anayi amakhala mu
msewu ndi awiri pabwalo penipeni. **19** Awa anali magulu
a alonda a pa zipata amene anali zidzukulu za Kora
ndi Merari. **20** Abale awo Alevi, motsogozedwa ndi
Ahiya, anali oyang'anira chuma cha nyumba ya Mulungu
ndi zinthu zoperekedwa kwa Mulungu. **21** Adzukulu
a Ladani, mmodzi mwa ana a Geresoni, amene anali
atsogoleri a mabanja a Ageresoni, anali awa: Yehieli,
22 ana a Yehieli, Zetamu ndi m'bale wake Yoweli. Iwo
amayang'anira chuma cha ku Nyumba ya Mulungu wa
Yehova. **23** Kuchokera ku banja la Amramu, banja la
Aizihara, banja la Ahebroni ndi banja la Auzieli: **24**
Subaeli, chidzukulu cha Geresomu, mwana wa Mose,
anali mkulu woyang'anira chuma. **25** Abale ake obadwa
mwa Eliezara, anali Rekabiya mwana wake, Yesaya
mwana wake, Yoramu mwana wake, Zikiri mwana wake
ndi Selomiti mwana wake. **26** Selomiti ndi abale ake
amayang'anira zinthu zonse zoperekedwa kwa Mulungu
ndi mfumu Davide, atsogoleri a mabanja amene anali
olamulira ankhondo 1,000, olamulira ankhondo 100, ndi
olamulira ankhondo ena. **27** Zina zofunkha ku nkhondo
anazipereka kuti zikhale zokonzera Nyumba ya Yehova.
28 Ndipo zonse zimene zinaperekedwa ndi Mlosi Samueli,
Sauli mwana wa Kisi, Abineri mwana wa Neri ndiponso
Yowabu mwana wa Zeruya ndi zinthu zonse zimene
zinkaperekedwa zimasungidwa ndi Selomiti ndi abale
ake. **29** Kuchokera ku banja la Izihari: Kenaniya ndi ana
ake anapatsidwa ntchito kutali ndi Nyumba ya Mulungu
ngati akuluakulu ndi oweruza Israeli. **30** Kuchokera ku
banja la Ahebroni: Hasabiya ndi abale ake, anthu anzeru
1,700. Iwo ankayang'anira ntchito zonse za Yehova ndi
ntchito yonse ya mfumu cha kumadzulo kwa Yorodani.
31 Pa banja la Ahebroni, Yeriya anali mtsogoleri monga
mwa mbiri ya mibado ya mabanja awo. M'chaka cha 40
cha ufumu wa Davide, panachitika kafukufuku ndipo
ena mwa anthu aluso a banja la Hebroni anapezeka kuti
anali ku Yazeri ku Giliyadi. **32** Yeriya anali ndi abale
2,700 amene anali aluso ndiponso atsogoleri a mabanja.
Mfumu Davide anawayika iwowa kuti aziyang'anira fuko
la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase pa
zinthu zonse za Mulungu ndi za mfumu.

27 Uwu ndi mndandanda wa Aisraeli, atsogoleri
a mabanja, olamulira asilikali 1,000, olamulira
asilikali 100 ndi akuluakulu awo, amene ankatumikira
mfumu m'zonse zokhudza magulu a ankhondo, amene
amagwira ntchito mwezi ndi mwezi chaka chonse. Gulu
lililonse linali ndi anthu 24,000. **2** Amene amalamulira
gulu loyamba pa mwezi woyamba anali Yasobeamu
mwana wa Zabidieli. Pa gulu lake panali asilikali 24,000.
3 Iyeyu anali chidzukulu cha Perezi ndipo anali mkulu wa
atsogoleri onse a ankhondo mwezi woyamba. **4** Amene
amalamulira gulu lachiwiri pa mwezi wachiwiri anali
Dodai Mwahohi; Mikiloti ndiye anali mtsogoleri wa gulu
lake. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **5** Wolamulira
ankhondo wachitatu, pa mwezi wachitatu anali Benaya,
mwana wa wansembe Yehoyada. Iye anali mtsogoleri
ndipo pa gulu lake panali ankhondo 24,000. **6** Uyu ndi
Benaya uja amene anali wamphamvu pa gulu la anthu
makumi atatu ndipo ndiye amatsogolera anthu makumi
atatu aja. Mwana wake Amizabadi ndiye amatsogolera
gulu lake. **7** Wachinayi pa mwezi wachinayi anali Asaheli
m'bale wake wa Yowabu; ndipo mwana wake Zebadiya
ndiye analowa m'malo mwake. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **8** Wachisanu pa mwezi wachisanu anali
Samihuti, mdzukulu wa Izira. Pa gulu lake panali asilikali
24,000. **9** Wa 6 pa mwezi wa 6 anali Ira mwana wa Ikesi
wa ku Tekowa. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **10**
Wa 7 pa mwezi wa 7 anali Helezi Mpeloni wa fuko la
Efereimu. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **11** Wa 8
pa mwezi wa 8 anali Sibekai Mhusati, wa mbumba ya
Zera. Pa gulu lake panali asilikali 24,000 **12** Wa 9 pa
mwezi wa 9 anali Abiezeri wa banja la Anatoti, wa fuko
la Benjamini. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **13** Wa
khumi pa mwezi wa khumi anali Mahazayi wa ku Netofa,
wa mbumba ya Zera. Pa gulu lake panali asilikali 24,000.
14 Mtsogoleri wa 11, pa mwezi wa 11 anali Benaya wa ku

Piratoni, wa fuko la Efereimu. Pa gulu lake panali asilikali
24,000. **15** Mtsogoleri wa 12, pa mwezi wa 12 anali
Helidai Mnetofa, wa banja la Otanieli. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **16** Akuluakulu amene amatsogolera
mafuko a Israeli ndi awa: Mtsogoleri wa fuko la Rubeni:
Eliezara mwana wa Zikiri; mtsogoleri wa fuko la Simeoni:
Sefatiya mwana wa Maaka; **17** mtsogoleri wa fuko la
Levi: Hasabiya mwana wa Kemueli, mtsogoleri wa banja
la Aaroni: Zadoki; **18** mtsogoleri wa fuko la Yuda: Elihu,
m'bale wake wa Davide; mtsogoleri wa fuko la Isakara:
Omuri mwana wa Mikayeli; **19** mtsogoleri wa fuko
la Zebuloni: Isimaiya mwana wa Obadiya; mtsogoleri
wa fuko la Nafutali: Yerimoti mwana wa Azirieli; **20**
mtsogoleri wa fuko la Efereimu: Hoseya mwana wa
Azaziya; mtsogoleri wa fuko la theka la Manase: Yoweli
mwana wa Pedaya; **21** mtsogoleri wa fuko la theka
la Manase limene linali ku Giliyadi: Ido mwana wa
Zekariya; mtsogoleri wa fuko la Benjamini: Yaasieli
mwana wa Abineri; **22** mtsogoleri wa fuko la Dani:
Azareli mwana wa Yerohamu. Awa anali akuluakulu a
mafuko a Israeli. **23** Davide sanawerenge amuna amene
anali ndi zaka makumi awiri kapena kucheperapo,
chifukwa Yehova analonjeza kuti adzachulukitsa Aisraeli
ngati nyenyezi zamumlengalenga. **24** Yowabu mwana wa
Zeruya anayamba kuwerenga amuna koma sanamalize.
Mkwiyo unagwera Aisraeli chifukwa cha zimenezi
ndipo chiwerengerochi sanachilowetse m'buku la mbiri
ya mfumu Davide. **25** Azimaveti mwana wa Adieli
ankayang'anira nyumba zosungiramo katundu wa
mfumu. Yonatani mwana wa Uziya ankayang'anira
nyumba zosungiramo katundu wa maboma ozungulira,
mizinda, midzi ndi malo olondera. **26** Eziri mwana wa
Kelubi ankayang'anira anthu ogwira ntchito yolima ku
munda. **27** Simei wa ku Rama ankayang'anira minda ya
mpesa. Zabidi wa ku Sifamu ankayang'anira mphesa ndi
mosungiramo mwake. **28** Baala-Hanani wa ku Gederi
ankayang'anira mitengo ya olivi ndi ya mikuyu ya ku
Sefela. Yowasi ankayang'anira mafuta a Olivi. **29** Sitirayi
wa ku Saroni ankayang'anira ziweto zimene amaweta
ku Saroni. Safati mwana wa Adilayi ankayang'anira
ng'ombe zakuzigwa. **30** Obili Mwismaeli ankayang'anira
ngamira. Yehideya Mmerenoti ankayang'anira abulu. **31**
Yazizi Mhagiri akayang'anira nkhosa ndi mbuzi. Onsewa
anali akuluakulu oyang'anira chuma cha mfumu Davide.
32 Yonatani, malume wake wa Davide, anali phungu
wake ndipo anali munthu wanzeru komanso analinso
mlembi. Yehieli mwana wa Hakimoni ankasamalira
ana a mfumu. **33** Ahitofele anali phungu wa mfumu.
Husai Mwariki anali bwenzi la mfumu. **34** Ahitofele
atamwalira m'malo mwake munalowa Yehoyada mwana
wa Benaya ndi Abiatara. Yowabu anali mtsogoleri wa
gulu lankhondo la mfumu.

28 Davide anayitana akuluakulu onse a Israeli kuti
asonkhane ku Yerusalemu: akuluakulu a mafuko,
olamulira magulu a ntchito ya mfumu, olamulira
ankhondo 1,000, ndi olamulira ankhondo 100, ndiponso
akuluakulu onse osunga katundu ndi ziweto za mfumu
ndi ana ake, pamodzinso ndi akuluakulu a ku nyumba
yaufumu, anthu amphamvu ndi asilikali onse olimba
mtima. **2** Mfumu Davide inayimirira ndipo inati:
"Tamverani abale anga ndi anthu anga. Ine ndinali
ndi maganizo omanga nyumba monga malo okhalamo
Bokosi la Chipangano la Yehova, malo oyikapo mapazi
a Mulungu wathu, ndipo ndinakonza ndondomeko
yomangira nyumbayo." **3** Koma Mulungu anati kwa
ine, "Usandimangire nyumba chifukwa ndiwe munthu
wankhondo ndipo wakhala ukukhetsa magazi." **4**
"Komabe Yehova Mulungu wa Israeli anasankha ine
pakati pa onse a banja langa kukhala mfumu ya Israeli
kwamuyaya. Iye anasankha Yuda kukhala mtsogoleri,
ndipo pa banja la Yuda anasankha banja langa. Pakati
pa ana aamuna a abambo anga, kunamukomera Iye
kundikhazika mfumu ya Aisraeli onse. **5** Pa ana anga
ambiri onse amene Yehova wandipatsa, Iye wasankha
mwana wanga Solomoni kuti akhale pa mpando waufumu
wa ufumu wa Yehova kuti alamulire Israeli." **6** Yehova
anati kwa ine, "Solomoni mwana wako ndiye amene
adzamanga nyumba yanga ndi mabwalo anga, pakuti
Ine ndamusankha kuti akhale mwana wanga ndipo Ine
ndidzakhala abambo ake. **7** Ine ndidzakhazikitsa ufumu
wake kwamuyaya ngati iye saleka kutsatira malamulo ndi
malangizo anga, monga momwe zikuchitikira leromu."
8 "Tsono lero ine ndikulamula inu pamaso pa Aisraeli
onse ndi pa msonkhano wa Yehova, ndipo Mulungu
wathu akumva: Mutsatire mosamala malamulo a Yehova
Mulungu wathu, kuti dziko labwinoli likhale lanu
ndi kuti mudzalipereke kwa zidzukulu zanu kukhala
cholowa chawo kwamuyaya." **9** "Ndipo iwe mwana
wanga Solomoni, umvere Mulungu wa abambo ako,
umutumikire ndi mtima wodzipereka kwathunthu ndi
mtima wako wonse, pakuti Yehova amasanthula mtima
wa aliyense, ndipo amadziwa maganizo aliwonse a
munthu. Ngati ufunafuna Yehova, Iye adzapezeka;
koma ngati umutaya, Iye adzakukana kwamuyaya. **10**
Tsopano ganizira bwino, pakuti Yehova wakusankha
iwe kuti umange Nyumba ya Mulungu monga malo ake
opatulika. Khala wamphamvu ndipo ugwire ntchito."
11 Kotero Davide anapatsa Solomoni mwana wake
mapulani a khonde la Nyumba ya Mulungu, nyumba
zake, mosungiramo katundu, zipinda zake zam'mwamba,
zipinda zam'kati ndi malo a nsembe zopepesera
machimo. **12** Iye anapatsa Solomoni mapulani a
zonse zimene ankaziganizira za bwalo la Nyumba
ya Yehova ndi zipinda zonse zozungulira, zipinda
zosungiramo chuma cha Nyumba ya Mulungu ndi zinthu
zoperekedwa kwa Yehova. **13** Davide anamulangiza
za magulu a ansembe ndi Alevi ndi ntchito yonse
yotumikira m'Nyumba ya Yehova, komanso za zinthu
zonse zogwirira ntchito potumikira. **14** Iye anakonzeratu
za kulemera kwa golide wopangira zida zonse zagolide
zogwirira ntchito zosiyanasiyana, ndiponso kulemera
kwa siliva wopangira zida zonse zasiliva zogwirira ntchito
zosiyanasiyana: **15** kulemera kwa golide wopangira
choyikapo nyale chagolide ndi nyale zake; ndiponso
kulemera kwa siliva wa choyikapo nyale chilichonse ndi
nyale zake, molingana ndi kagwiritsidwe ka choyikapo
nyale chilichonse; **16** kulemera kwa golide wa tebulo
iliyonse yoyikapo buledi wopatulika; kulemera kwa
siliva wopangira matebulo asiliva; **17** muyeso wa golide
woyengeka bwino wopangira mafoloko, mbale ndi
zotungira; muyeso wa golide wa beseni lililonse la siliva;
18 ndiponso muyeso wa golide wabwino wopangira

guwa la zofukiza. Davide anamupatsanso ndondomeko
ya mapangidwe a galeta, akerubi agolide atatambasula
mapiko awo kuphimba Bokosi la Chipangano la Yehova.
19 Davide anati, "Zonsezi ndalemba kuchokera kwa
Yehova, ndipo Iye wachita kuti ndimvetsetse zonse
za mapulaniwa." 20 Davide anatinso kwa mwana
wake Solomoni, "Khala wamphamvu ndi wolimba
mtima ndipo uchite ntchitoyi. Usachite mantha kapena
kutaya mtima pakuti Yehova Mulungu wanga ali
nawe. Iye sadzakukhumudwitsa kapena kukusiya mpaka
ntchito yonse ya Nyumba ya Mulungu itatha. 21
Magulu a ansembe ndi Alevi ndi okonzeka kugwira
ntchito ya Nyumba ya Mulungu, ndipo munthu waluso
aliyense wodzipereka adzakuthandiza pa ntchito yonse.
Akuluakulu ndi anthu onse adzamvera chilichonse
chomwe udzalamula."

29 Kenaka, mfumu Davide inati kwa gulu lonse:
"Mwana wanga Solomoni amene Mulungu
wamusankha ndi wamng'ono ndipo sadziwa zambiri.
Ntchitoyi ndi yayikulu chifukwa nyumba yaufumuyi
si ya munthu, koma ndi ya Yehova Mulungu. 2
Ine ndapereka ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu
zinthu zanga zonse, golide wopangira zinthu zagolide,
siliva wopangira zinthu zasiliva ndi zitsulo zopangira
zinthu zazitsulo, mkuwa wopangira zinthu zamkuwa
ndi matabwa opangira zinthu zamatabwa komanso
miyala yokongola ya onikisi yokongoletsera, miyala ya
maonekedwe osiyanasiyana, ndi miyala yonse yosalala
ndi miyala ya marabulo, zonsezi ndapereka zochuluka. 3
Kupatulapo izi, ine modzipereka ku Nyumba ya Mulungu
wanga, tsopano ndikupereka chuma changachanga
cha golide ndi siliva ku Nyumba ya Mulungu wanga,
kuwonjezera pa zimene ndapereka ku ntchito ya Nyumba
ya Mulungu woyerayu: 4 Matani 100 agolide (golide wa ku
Ofiri) ndi matani 240 a siliva woyengeka bwino wokutira
makoma a nyumba, 5 zinthu zagolide ndi zinthu zasiliva,
ndiponso zinthu zonse zimene anthu aluso adzagwiritse
ntchito. Tsopano ndani amene akufuna kudzipatulira
yekha kwa Yehova lero?" 6 Tsono atsogoleri a mabanja,
akuluakulu a mafuko a Israeli, olamulira asilikali 1,000,
ndi olamulira asilikali 100, ndiponso akuluakulu onse
amene amayang'anira ntchito ya mfumu anapereka
mwaufulu. 7 Iwo anapereka ku ntchito ya Nyumba
ya Mulungu matani 170 a golide, matani 340 a siliva,
matani 620 a mkuwa ndi matani 3,400 a chitsulo. 8
Aliyense amene anali ndi miyala yokongola anayipereka
ku nyumba yosungiramo chuma cha Nyumba ya Yehova
ndipo amene ankayang'anira anali Yehieli Mgeresoni. 9
Anthu anakondwa chifukwa cha kupereka mwaufulu kwa
atsogoleri awo, pakuti anapereka kwa Yehova mwaufulu
ndiponso ndi mtima wonse. Nayenso mfumu Davide
anakondwera kwambiri. 10 Davide anatamanda Yehova
pamaso pa gulu lonse, ponena kuti, "Mutamandidwe
Inu Yehova Mulungu wa kholo lathu Israeli kuchokera
muyaya mpaka muyaya. 11 Wanu, Inu Yehova ndi
ukulu ndi mphamvu, ulemerero ndiponso ufumu ndi
kukongola. Pakuti zinthu zonse zakumwamba ndi pa
dziko lapansi ndi zanu. Wanu, Inu Yehova ndi ufumu;
Inu ndinu wokwezeka ndipo ndinu mtsogoleri wa zonse.
12 Chuma ndi ulemu zimachokera kwa Inu; Inu ndinu
wolamulira zinthu zonse. M'dzanja lanu muli nyonga
ndi mphamvu, kukweza ndi kupereka nyonga kwa onse.
13 Tsopano Mulungu wathu, ife tikukuthokozani ndi
kutamanda dzina lanu laulemerero. 14 "Koma ine
ndine yani, ndipo anthu anga ndani, kuti tikupatsani
mowolowamanja motere? Zinthu zonse zimachokera
kwa Inu, ndipo ife takupatsani zomwe zimachokera
m'dzanja lanu. 15 Ife ndife anthu osadziwika ndiponso
alendo pamaso panu, monga analili makolo athu.
Masiku anthu pa dziko lapansi ali ngati chithunzithunzi,
wopanda chiyembekezo. 16 Inu Yehova Mulungu wathu,
zinthu zonse zimene tapereka kumangira Nyumba
yanu zachokera m'dzanja lanu ndipo zonsezi ndi zanu.
17 Mulungu wanga, ine ndikudziwa kuti mumayesa
mtima ndipo mumakondwera ndi anthu angwiro. Zinthu
zonsezi ndapereka mwaufulu ndi cholinga chabwino.
Ndipo tsopano ndaona ndi chimwemwe momwe anthu
anu amene ali pano akuperekera mwaufulu kwa Inu.
18 Inu Yehova Mulungu wa makolo athu Abrahamu,
Isake ndi Israeli, mukhazikitse chofuna ichi m'mitima
ya anthu anu kwamuyaya, ndipo mukhazikitse mtima
wokhulupirika kwa Inu. 19 Ndipo mumupatse mwana
wanga Solomoni mtima wodzipereka kwathunthu kwa
Inu kuti asunge malamulo anu, zofuna ndi malangizo
anu. Achite chilichonse pomanga nyumba yaufumu
imene ine ndayipezera zofunika zonse." 20 Kenaka
mfumu Davide inati kwa gulu lonse, "Tamandani Yehova
Mulungu wanu." Kotero onse anatamanda Yehova,
Mulungu wa makolo awo ndipo anawerama pansi ndi
kugona chafufumimba pamaso pa Yehova ndi mfumu. 21
Mmawa mwake anthu anapereka nsembe zosiyanasiyana
ndi nsembe zopsereza kwa Yehova; ng'ombe zamphongo
1,000, nkhosa zamphongo 1,000 ndi ana ankhosa 1,000,
pamodzi ndi nsembe yachakumwa ndi nsembe zina
zambiri zoperekera Aisraeli onse. 22 Tsiku limeneli,
iwo anadya ndi kumwa mosangalala pamaso pa Yehova
ndipo anavomereza Solomoni mwana wa Davide kukhala
mfumu yawo kachiwiri. Anamudzoza pamaso pa Yehova
kukhala wolamulira wawo ndipo Zadoki anadzozedwa
kukhala wansembe. 23 Ndipo Solomoni ankakhala pa
mpando waufumu wa Yehova monga mfumu m'malo
mwa Davide abambo ake. Iye analemera ndipo Aisraeli
onse ankamumvera. 24 Akuluakulu onse a ankhondo ndi
anthu amphamvu, pamodzinso ndi ana onse aamuna a
mfumu Davide, analonjeza kumvera mfumu Solomoni.
25 Yehova anamukweza kwambiri Solomoni pamaso
pa Aisraeli onse ndi kumupatsa ulemerero waufumu
umene sunapatsidwepo kwa mfumu ina iliyonse ya
Israeli. 26 Davide mwana wa Yese anali mfumu ya
Aisraeli onse. 27 Iye analamulira Israeli kwa zaka
makumi anayi; zaka zisanu ndi ziwiri ali ku Hebroni
ndi zaka 33 ali ku Yerusalemu. 28 Iye anamwalira
atakalamba kwambiri, atakhala ndi moyo wautali, chuma
ndi ulemu. Solomoni mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 29 Tsono zonse zimene mfumu Davide
anachita, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto,
zalembedwa m'buku la mneneri Samueli, m'buku la
mneneri Natani ndi m'buku la mneneri Gadi, 30 pamodzi
ndi tsatanetsatane wa mbiri ya ulamuliro wake ndi
mphamvu zake, ndi zonse zomwe zinamuzungulira iye
ndi Israeli ndiponso mafumu a mayiko ena onse.

2 Mbiri

1 Solomoni mwana wa Davide anakhazikika molimbika
mu ufumu wake, pakuti Yehova Mulungu wake anali
naye ndipo anamukweza kwambiri. 2 Tsono Solomoni
anayankhula kwa Aisraeli onse, olamulira a anthu
1,000, olamulira a anthu 100, oweruza ndiponso kwa
atsogoleri onse a Israeli ndi atsogoleri amabanja. 3
Solomoni pamodzi ndi gulu lonse la anthu anapita ku
malo ofunika kwambiri pachipembedzo ku Gibiyoni.
Tenti ya msonkhano ya Mulungu inali kumeneko, imene
Mose mtumiki wa Yehova anayipanga m'chipululu muja.
4 Davide anabweretsa Bokosi la Mulungu kuchokera
ku Kiriyati Yearimu, ndi kulikhazika kumalo kumene
analikonzera popeza analimangira tenti mu Yerusalemu.
5 Koma guwa lansembe lamkuwa limene Bezaleli mwana
wa Uri, mwana wa Huri analipanga linali ku Gibiyoni
kutsogolo kwa tenti ya Yehova. Kotero kuti Solomoni
ndi gulu lonse anakapembedza kumeneko. 6 Solomoni
anapita pamene panali guwa lansembe lamkuwa pamaso
pa Yehova mu tenti ya msonkhano ndipo anapereka
nsembe zopsereza 1,000. 7 Usiku umenewo Mulungu
anaonekera kwa Solomoni ndipo anati kwa iye, "Pempha
chilichonse chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa." 8
Solomoni anayankha Mulungu kuti, "Inu munaonetsa
kukoma mtima kwakukulu kwa Davide abambo anga
ndipo mwayika ine kukhala mfumu m'malo mwake.
9 Tsopano Inu Yehova Mulungu, lolani kuti lonjezo
lanu kwa abambo anga Davide likwaniritsidwe, pakuti
mwandiyika kukhala mfumu ya anthu anu amene
ndi ochuluka ngati fumbi la pa dziko lapansi. 10
Mundipatse nzeru ndi luntha zolamulira anthu awa,
pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu
ochulukawa?" 11 Mulungu anati kwa Solomoni, "Popeza
izi ndi zokhumba za mtima wako ndipo sunapemphe
katundu, chuma kapena ulemu, kapena imfa ya adani ako,
ndiponso poti sunapemphe moyo wautali koma nzeru ndi
luntha kuti ulamulire anthu anga amene Ine ndakuyika
kukhala mfumu yawo, 12 Ine ndidzakupatsa nzeru ndi
chidziwitso. Ndipo ndidzakupatsanso katundu, chuma
ndi ulemu, zinthu zoti palibe mfumu imene inali nazo
iwe usanakhalepo ndipo palibe wina amene adzakhale
nazo iweyo ukadzafa." 13 Kotero Solomoni anabwerera
ku Yerusalemu kuchoka kumalo opembedzerako a ku
Gibiyoni, ku tenti ya msonkhano ndipo analamulira
Israeli. 14 Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi
akavalo; anali ndi magaleta 1,400 ndi akavalo 12,000,
amene anawayika m'mizinda yosungira magaleta
ndipo ena anali ndi iye mu Yerusalemu. 15 Mfumu
inasandutsa siliva ndi golide kukhala ngati miyala
wamba mu Yerusalemu. Inasandutsanso mkungudza
kukhala wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya ku zigwa.
16 Solomoni amagula akavalo ku Igupto ndi Kuwe pakuti
anthu amalonda a mfumu amakawagula ku Kuwe. 17
Anthu ankagula galeta ku Igupto pa mtengo wa masekeli
asiliva 600 ndipo kavalo pa mtengo wa ndalama zasiliva
150. Iwo ankazigulitsanso kwa mafumu onse a Ahiti ndi
a Aramu.

2 Solomoni anatsimikiza zoti amange Nyumba ya
Dzina la Yehova ndi nyumba yake yaufumu. 2 Iye
analemba ntchito anthu 70,000 onyamula katundu
ndi anthu 80,000 okumba miyala ku mapiri ndiponso
akapitawo 3,600 oyang'anira anthuwo. 3 Solomoni
anatumiza uthenga uwu kwa Hiramu mfumu ya ku
Turo: "Munditumizire mitengo ya mkungudza monga
munachitira ndi abambo anga pamene munawatumizira
mitengo ya mkungudza yomangira nyumba yaufumu
yokhalamo. 4 Tsono ine ndikufuna kumanga Nyumba ya
Yehova Mulungu wanga ndi kuyipereka kwa Iye kuti
tiziyikamo buledi wopatulika nthawi zonse ndiponso
kuperekeramo nsembe zopsereza mmawa uliwonse ndi
madzulo ndi pa masabata ndi pa masiku a chikondwerero
cha mwezi watsopano ndiponso pa masiku osankhika
a chikondwerero cha Yehova Mulungu wathu, monga
mwa malamulo a Aisraeli mpaka muyaya. 5 "Nyumba
ya Mulungu imene ndidzamange idzakhala yayikulu,
chifukwa Mulungu wathu ndi wamkulu kuposa milungu
ina yonse. 6 Koma ndani angathe kumumangira Iye
Nyumba, pakuti mlengalenga, ngakhale kumwamba
kwenikweni sikungamukwane? Tsono ine ndine yani
kuti ndimangire Iyeyo Nyumba, kupatula malo chabe
opserezerapo nsembe pamaso pake? 7 "Tsono tumizireni
munthu waluso pa ntchito zagolide ndi siliva, mkuwa
ndi chitsulo, nsalu yapepo ndi yofiira ndi yobiriwira
ndiponso waluso losema, kuti adzagwire ntchito mu
Yuda ndi Yerusalemu pamodzi ndi anthu aluso amene
abambo anga Davide anandipatsa. 8 "Munditumizirenso
mitengo ya mkungudza, payini ndiponso matabwa a
m'bawa wa ku Lebanoni, pakuti ndikudziwa kuti anthu
anu ali ndi luso locheka matabwa kumeneko. Antchito
anga adzagwira ntchito pamodzi ndi antchito anu 9 kuti
andipatse matabwa ambiri, chifukwa Nyumba imene
ndikumanga iyenera kukhala yayikulu ndi yokongola.
10 Ine ndidzalipira antchito anu amene adzacheke
matabwa matani 1,000 a tirigu wopunthapuntha, matani
2,000 a barele, malita 440,000 a vinyo, ndiponso malita
440,000 a mafuta a olivi." 11 Hiramu, mfumu ya ku
Turo, anamuyankha Solomoni pomulembera kalata kuti,
"Chifukwa Yehova amakonda anthu ake, wayika iwe
kukhala mfumu yawo." 12 Ndipo Hiramu anawonjezera
kunena kuti, "Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli,
amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi! Iye
wamupatsa Davide mwana wanzeru, wodzaza ndi luntha
ndi wozindikira, amene adzamanga Nyumba ya Mulungu
ndi kudzimangira yekha nyumba yaufumu. 13 "Ine
ndikukutumizira Hiramu Abi, munthu wa luso lalikulu, 14
amene amayi ake anali wochokera ku Dani ndipo abambo
ake anali a ku Turo. Iye anaphunzitsidwa kugwira ntchito
zagolide ndi siliva, mkuwa ndi chitsulo, miyala yokongola
ndi matabwa, ndiponso nsalu zofewa zobiriwira, zapepo
ndi zofiira. Alinso ndi luso la zosemasema ndipo atha
kupanga chilichonse chimene wapatsidwa. Iye adzagwira
ntchito ndi amisiri anu ndi a mbuye wanga, Davide
abambo anu. 15 "Tsono mbuye wanga tumizirani
antchito anu tirigu ndi barele, mafuta a olivi ndi vinyo
zimene mwalonjeza, 16 ndipo ife tidzadula mitengo
yonse imene mukuyifuna kuchokera ku Lebanoni ndipo
tidzayimanga pamodzi ndi kuyiyadamitsa pa madzi
mpaka ku Yopa. Ndipo inu mudzatha kuyitenga mpaka

ku Yerusalemu.” **17** Solomoni anawerenga alendo onse
amene anali mu Israeli, potsatira chiwerengero chimene
abambo ake Davide anachita ndipo panapezeka kuti
analipo anthu 153,600. **18** Iye anayika anthu 70,000 kuti
akhale onyamula katundu ndi anthu 80,000 kuti akhale
ophwanya miyala m’mapiri, anthu 3,600 anawayika
kukhala akapitawo oyang’anira anthu pa ntchitoyo.

3 Pamenepo Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya
Yehova mu Yerusalemu pa Phiri la Moriya, pamene
Yehova anaonekera Davide abambo ake. Panali pabwalo
lopunthirapo tirigu la Arauna Myebusi, malo amene
anapereka Davide. **2** Iye anayamba kumanga pa tsiku
lachiwiri la mwezi wachiwiri m’chaka chachinayi cha
ulamuliro wake. **3** Maziko amene Solomoni anayika
pomanga Nyumba ya Mulungu ndi awa: Mulitali munali
mamita 27, mulifupi munali mamita asanu ndi anayi
(potsata miyeso yakale). **4** Chipinda cha polowera
mulitali mwake chinali mamita asanu ndi anayi ofanana
ndi mulifupi mwake mwa nyumbayo. Msinkhu wake
unali mamita 54. Iye anakuta nyumbayo m’kati mwake
ndi golide woyengeka bwino. **5** Chipinda chachikulu,
khoma lake anakhomera matabwa a payini ndipo
analikutira ndi golide wabwino ndi kulikongoletsa ndi
zithunzi za kanjedza ndi maunyolo. **6** Iye anakongoletsa
Nyumba ya Mulunguyo ndi miyala yokongola. Ndipo
golide amene anagwiritsa ntchito anali golide wa ku
Paravaimu. **7** Iye anakutira ndi golide mitanda ya
ku denga, maferemu a zitseko, makoma ndi zitseko
za Nyumba ya Mulungu, ndipo anajambula Akerubi
m’makoma mwake. **8** Iye anamanga Malo Opatulika
Kwambiri ndipo mulitali mwake munali mofanana ndi
mulifupi mwa Nyumba mamita asanu ndi anayi. Anakuta
m’kati mwake ndi golide wosalala wolemera matani
makumi awiri. **9** Misomali yagolide imalemera magalamu
570. Anakutanso ndi golide zipinda zapamwamba. **10**
Ku Malo Opatulika Kwambiri iye anapangako Akerubi
awiri achitsulo ndipo anawakuta ndi golide. **11** Kutalika
kwa mapiko onse a Akerubi kunali mamita asanu
ndi anayi. Phiko la Kerubi woyamba linali loposerapo
mamita awiri ndipo limakhudza khoma la Nyumba ya
Mulungu, pamene phiko linalo, lotalikanso koposerapo
mamita awiri, limakhudza phiko la Kerubi winayo. **12**
Chimodzimodzinso phiko la Kerubi wachiwiri linali
loposerapo mamita awiri ndipo limakhudza mbali
ina ya khoma la Nyumba ya Mulungu, ndipo linalo
limene linalinso loposera mamita awiri, limakhudza
phiko la Kerubi woyamba uja. **13** Mapiko a Akerubiwa
akawatambasula amatalika mamita asanu ndi anayi.
Akerubiwa anayimirira pa mapazi awo, kuyang’ana
chipinda chachikulu. **14** Solomoni anapanga nsalu
zotchingira zobiriwira, zapepo ndi zofiira ndi nsalu
zofewa zosalala, atajambulapo Akerubi. **15** Kutsogolo
kwa Nyumba ya Mulungu anamangako zipilala ziwiri,
zimene zonse pamodzi zinali zotalika mamita khumi ndi
asanu ndi theka; chipilala chilichonse chinali ndi mutu
woposera mamita awiri. **16** Iye anapanga maunyolo
olumikizanalumikizana ndipo anawayika pamwamba
pa zipilalazo. Anapanganso makangadza 100 ndipo
anawalumikiza ku maunyolo aja. **17** Solomoni anayimika
nsanamirazo kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu, imodzi
mbali ya kummwera ndi inayo mbali ya kumpoto.
Nsanamira ya kummwera anayitcha Yakini ndipo ya
kumpoto anayitcha Bowazi.

4 Solomoni anapanga guwa lamkuwa limene mulitali
mwake linali mamita asanu ndi anayi, mulifupi
mwakenso mamita asanu ndi anayi ndipo msinkhu wake
unali mamita anayi ndi theka. **2** Kenaka iye anapanga
mbiya yayikulu yachitsulo. Inali yozungulira ndipo
pakamwa pake panali pa mamita anayi ndi theka, poyeza
modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali wopitirirapo
mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **3** M’munsi
mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo zithunzi
zang’ombe zazimuna mozungulira, zithunzi khumi pa
theka la mita. Ng’ombezo zimajambulidwa m’mizere
iwiri ndipo anazipangira kumodzi ndi mbiyayo. **4**
Mbiyayo anayisanjika pa ng’ombe zamkuwa khumi ndi
ziwiri, zitatu zoyang’ana kumpoto, zitatu zoyang’ana
kumadzulo, zitatu zoyang’ana kummwera ndipo zitatu
zoyang’ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba
pa ng’ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya
ng’ombezo inkaloza m’kati. **5** Mbiyayo inali yochindikala
ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati
mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola kwambiri.
M’mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 60,000.
6 Kenaka anapanga mabeseni khumi otsukira zinthu
ndipo asanu amawayika mbali ya kummwera, asanu
mbali ya kumpoto. M’menemo amatsukiramo zinthu
zimene zimagwiritsidwa ntchito pa nsembe zopsereza
koma mbiyamo ndi m’mene ankasambiramo ansembe.
7 Solomoni anapanga zoyikapo nyale khumi zagolide
monga momwe kunalembedwera ndipo anaziyika
m’Nyumba ya Mulungu, zisanu mbali ya kummwera,
ndi zisanu mbali ya kumpoto. **8** Iye anapanga matebulo
khumi ndipo anawayika m’Nyumba ya Mulungu, asanu
mbali ya kummwera ndi asanu mbali ya kumpoto. Iye
anapanganso mabeseni agolide okwanira 100. **9** Iye
anapanga bwalo la ansembe, bwalo lalikulu ndi zitseko
za bwalolo ndipo anakuta zitsekozo ndi mkuwa. **10**
Anayika mbiya ija mbali yakummwera pamene mbali
ya kummawa ndi kummwera zimakumana. **11** Iye
anapanganso miphika ndi mafosholo ndi mabeseni
owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito
yonse ya ku Nyumba ya Mulungu imene ankagwirira
Mfumu Solomoni: **12** Nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za
mitu yapamwamba pa nsanamirazo; maukonde awiri
okongoletsera mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa
nsanamirazo; **13** makangadza 400 a maukonde awiri
okongoletserawo (mizere iwiri ya makangadza pa ukonde
uliwonse, kukongoletsa mbale za mitu yapamwamba pa
nsanamira); **14** miyendo pamodzi ndi mabeseni ake; **15**
mbiya pamodzi ndi ng’ombe khumi ndi ziwiri zazimuna
zosanjikapo mbiyayo. **16** Miphika, mafosholo, mafoloko
otengera nyama ndi ziwiya zina zonse. Zipangizo zonse
zimene Hiramu Abi anapangira Mfumu Solomoni za
m’Nyumba ya Yehova zinali zamkuwa wonyezimira. **17**
Mfumu inapangitsa zimenezi m’chigwa cha Yorodani,
ku malo amtapo amene anali pakati pa Sukoti ndi
Zaretani. **18** Zinthu zonse zimene Solomoni anapanga
zinali zochuluka kwambiri kotero kuti kulemera kwa
mkuwa sikunadziwike. **19** Solomoni anapanganso ziwiya

zonse zimene zinali m'Nyumba ya Mulungu: guwa
lansembe lagolide; matebulo pamene ankayikapo buledi
woperekedwa kwa Mulungu; 20 zoyikapo nyale zagolide
ndi nyale zake zagolide weniweni, kuti ziziyaka m'kati
mwenimweni mwa malo opatulika monga analembera,
21 maluwa agolide, nyale ndi mbaniro. (Zinali zagolide
mmodzi); 22 zozimitsira nyale zagolide weniweni,
mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira; ndiponso
zitseko zagolide za Nyumba ya Mulungu, chitseko cha
ku Malo Opatulika Kwambiri ndi zitseko za ku chipinda
chachikulu.

5 Pamene ntchito yonse imene Solomoni anagwira pa
Nyumba ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zonse
zimene abambo ake Davide anazipereka; siliva, golide ndi
ziwiya. Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku
Nyumba ya Mulungu. 2 Kenaka Solomoni anasonkhanitsa
akuluakulu a Israeli mu Yerusalemu, atsogoleri onse
a mafuko ndi akuluakulu a mabanja a Aisraeli, kuti
akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova ku Ziyoni,
mzinda wa Davide. 3 Ndipo Aisraeli onse anasonkhana
pamaso pa mfumu nthawi ya chikondwerero cha mwezi
wachisanu ndi chiwiri. 4 Akuluakulu onse a Israeli
atafika, Alevi ananyamula Bokosi la Chipangano, 5
ndipo anabwera nalo bokosi lija pamodzi ndi tenti ya
msonkhano ndi ziwiya zonse zopatulika zimene zinali
m'menemo. Ansembe ndi Alevi ndiye anazinyamula,
6 ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu lonse la Aisraeli
amene anasonkhana naye anali patsogolo pa Bokosi
la Chipangano, akupereka nsembe nkhosa zambiri ndi
ng'ombe zambiri zosawerengeka. 7 Ansembe anafika nalo
Bokosi la Chipangano la Yehova m'chipinda cham'kati
mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndipo analiyika
pansi pa mapiko a Akerubi. 8 Akerubiwo anatambalitsa
mapiko awo pamwamba pa Bokosi la Chipangano ndipo
anaphimba bokosilo pamodzi ndi mitengo yonyamulira.
9 Mitengoyi inali yayitali kwambiri ndipo inkaonekera
kunja kwa chipinda cham'kati cha Malo Opatulika, koma
osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo
mpaka lero lino. 10 M'bokosimo munalibe kanthu kena
kalikonse kupatula miyala iwiri imene Mose anayikamo
ku Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi
Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto. 11 Kenaka ansembe
anatulukamo m'Malo Opatulika. Ansembe onse amene
anali m'menemo anali atadziyeretsa posayang'aniranso
magulu awo ochokera. 12 Alevi onse amene anali oyimba:
Asafu, Hemani, Yedutuni ndi ana ndiponso abale awo,
amayima mbali ya kummawa kwa guwa lansembe atavala
zovala zofewa zosalala akuyimba ziwaya zamalipenga,
azeze ndi apangwe. Ansembe onse amene amayimba
malipenga analipo 120 pamodzi. 13 Oyimba malipenga
ndi oyimba nyimbo aja amayimba mogwirizana, monga
liwu la munthu mmodzi, kutamanda ndi kuyamika
Yehova. Mogwirizana ndi malipenga, ziwaya zamalipenga
ndi zida zina, anakweza mawu awo motamanda Yehova
poyimba kuti, "Yehova ndi wabwino; chikondi chake
chikhala mpaka muyaya." Ndipo Nyumba ya Mulungu
wa Yehova inadzaza ndi mtambo, 14 choncho ansembe
sanathe kugwira ntchito yawo chifukwa cha mtambowo,
pakuti ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya
Mulungu.

6 Pamenepo Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala
m'mitambo yakuda; 2 ine ndakumangirani Nyumba
yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka
muyaya." 3 Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo,
mfumu inatembenuka ndi kuwadalitsa. 4 Ndipo inati,
"Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli amene wachita
ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi pakamwa pake
kwa Davide abambo anga. Pakuti Iye anati, 5 'Kuyambira
tsiku limene ndinatulutsa anthu anga ku Igupto,
sindinasankhe mzinda wina uliwonse pa fuko lina
lililonse la Aisraeli kuti kumeneko andimangire Nyumba
kuti ndizikhalamo kapena munthu wina aliyense kuti
akhale mtsogoleri wa Aisraeli anthu anga. 6 Koma
tsopano ndasankha Yerusalemu kuti Dzina langa likhale
kumeneko ndiponso ndasankha Davide kuti alamulire
anthu anga Aisraeli.' 7 "Abambo anga Davide anali ndi
maganizo mu mtima mwawo oti amangire Nyumba
Yehova Mulungu wa Israeli. 8 Koma Yehova ananena
kwa abambo anga Davide kuti, 'Popeza zinali mu mtima
mwako kumangira Nyumba dzina langa, unachita bwino
kukhala ndi maganizo amenewa mu mtima mwakomo.
9 Komatu si iwe amene udzamanga Nyumba ya Mulungu
koma mwana wako, mwana amene iwe udzabereke.
Iyeyo ndiye amene adzandimangire Nyumba.' 10
"Yehova wasunga zimene analonjeza. Ine ndalowa
m'malo mwa abambo anga Davide, ndipo tsopano
ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga momwe
Yehova analonjezera, ndipo ndamangira nyumba Dzina
la Yehova Mulungu wa Israeli. 11 M'menemo ndayikamo
Bokosi la Chipangano, mmene muli pangano la Yehova
limene anapangana ndi ana a Israeli." 12 Pamenepo
Solomoni anayimirira patsogolo pa guwa lansembe
la Yehova patsogolo pa gulu lonse la Aisraeli ndipo
anakweza manja ake. 13 Iyeyo anali atapanga nsanja
yamkuwa, kutalika kwake kunali mamita awiri, mulifupi
mwake munali mamita awiri, msinkhu wake unali mita
imodzi ndi theka ndipo nsanjayo anayimika pakati pa
bwalo lakunja. Iye anayimirira pa nsanjapo nagwada
pamaso pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja
ake kumwamba. 14 Iye anati, "Inu Yehova, Mulungu
wa Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba
kapena pa dziko. Inu amene mumasunga pangano ndi
kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki anu amene
amayenda pamaso panu ndi mtima wawo wonse. 15
Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo anga Davide,
mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza ndi pakamwa
panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu monga mmene
tikuonera lero lino. 16 "Ndipo tsopano, Inu Yehova
Mulungu wa Israeli, sungani zimene munalonjeza
kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu pamene
munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa
mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira
mayendedwe awo ndi kusunga malamulo anga monga
iwe wachitira.' 17 Ndipo tsopano Inu Yehova, Mulungu
wa Israeli, lolani kuti mawu anu akwaniritsidwe amene
munalonjeza mtumiki wanu Davide. 18 "Kodi Mulungu
angakhaledi pa dziko lapansi ndi munthu? Mlengalenga
ngakhale kumwamba kwenikweni sikungakukwaneni.
Nanga kuli bwanji ndi Nyumba iyi imene ndamanga! 19
Koma Inu Yehova, Mulungu wanga, imvani pemphero
ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi

pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha
pamaso panu. **20** Maso anu azikhala otsekuka kuyang'ana
Nyumba ino usana ndi usiku, malo ano amene Inu
munati mudzayikamo Dzina lanu, imvani pemphero
la mtumiki wanu limene akupemphera pa malo ano.
21 Imvani mapembedzero a mtumiki wanu ndi a
anthu anu Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana
malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene
mumakhala; ndipo mukamva muzitikhululukira. **22**
"Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti alumbire,
akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa lansembe la
Nyumba ino, **23** imvani kumwambako ndi kuchitapo
kanthu. Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule
kuti ndi wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene
wachita. Wosachimwa mugamule kuti wosalakwa, ndipo
muonetse kusalakwa kwakeko. **24** "Anthu anu Aisraeli
akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani
ndipo akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina
lanu, kupemphera ndi kupembedzera pamaso panu
m'Nyumba ino, **25** pamenepo imvani kumwambako
ndi kukhululukira tchimo la anthu anu Aisraeli ndi
kuwabweretsa ku dziko limene munawapatsa iwo ndi
makolo awo. **26** "Pamene kumwamba kwatsekeka ndipo
mvula sikugwa chifukwa anthu anu akuchimwirani,
ndipo pamene apemphera akuyang'ana malo ano ndi
kuvomereza Dzina lanu ndi kutembenuka kuchoka ku
machimo awo chifukwa inu mwawalanga, **27** pamenepo
imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki
anu, anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe
oyenera, ndipo gwetsani mvula m'dziko limene
munapereka kwa anthu anu monga cholowa chawo.
28 "Pamene m'dziko mwagwa njala kapena mliri,
chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena kapuchi,
kapena pamene adani azungulira mzinda wawo wina
uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, **29**
ndipo wina aliyense mwa Aisraeli akapemphera kapena
kukudandaulirani, aliyense wa iwo akadziwa masautso
ake ndi ululu wake, ndi kukweza manja awo kuloza
Nyumba ino, **30** pamenepo imvani kumwambako,
malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo muchitire
aliyense molingana ndi zonse zimene anachita popeza
Inu mumadziwa mtima wake, (pakuti ndinu nokha
amene mumadziwa mitima ya anthu), **31** motero iwo
adzakuopani ndipo adzayenda m'njira zanu masiku
onse amene adzakhale m'dziko limene munalipereka
kwa makolo athu. **32** "Ndipo kunena za mlendo amene
si mmodzi wa anthu anu Aisraeli, koma wabwera
kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha dzina lanu
lotchukali, ndiponso za dzanja lanu lamphamvu ndi
lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba
ino, **33** pamenepo imvani kumwambako, malo anu
okhalamo, ndipo muchite zonse zimene mlendoyo
akukupemphani, kotero kuti anthu onse a dziko lapansi
adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira
anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti nyumba ino
imene ndakumangirani imadziwika ndi dzina lanu. **34**
"Anthu akapita ku nkhondo kukamenyana ndi adani awo,
kulikonse kumene mungawatume, ndipo akapemphera
moyang'ana mzinda uno umene mwausankha ndi
Nyumba yanu imene ndakumangirani, **35** pamenepo
imvani kumwamba pemphero lawo ndi kupempha kwawo
ndipo muwapulumutse. **36** "Pamene achimwira inu,
pakuti palibe amene sachimwa, ndipo inu mwawakwiyira
ndi kuwapereka kwa adani awo, amene awatenga
ukapolo ku dziko lawo lakutali kapena pafupi. **37** Ngati
asintha mitima yawo ku dziko limene ali akapolo ndi
kulapa ndi kukudandaulirani inu m'dziko la ukapolo
wawo ndi kunena kuti, 'Ife tachimwa, tachita zolakwa
ndipo tachita moyipa kwambiri.' **38** Ndipo ngati
atembenukira kwa inu ndi mtima ndi moyo wawo wonse
m'dziko lawo la ukapolo kumene anatengedwako ndi
kupemphera moyang'ana dziko limene inu munalipereka
kwa makolo awo, moyang'ana Nyumba yanu imene
ndakumangirani; **39** pamenepo imvani kumwamba, malo
anu okhala, pemphero lawo ndi kudandaula kwawo,
ndipo muwapulumutse. Ndipo mukhululukire anthu
anu, amene akuchimwirani. **40** "Tsono Inu Mulungu
wanga, tsekulani maso anu ndi makutu anu kuti mumve
mapemphero ochitikira pa malo ano. **41** "Tsopano
dzukani Inu Yehova Mulungu, ndipo bwerani ku malo
anu ampumulo, **42** Inu Yehova Mulungu musamukane
wodzozedwa wanu.

7 Solomoni atamaliza kupemphera, moto unatsika
kuchokera kumwamba ndi kutentha nsembe
zopsereza ndi nsembe zina, ndipo ulemerero wa
Yehova unadzaza Nyumba ya Mulunguyo. **2** Ansembe
sanathe kulowa m'Nyumba ya Mulungu chifukwa
munadzaza ulemerero wa Yehova. **3** Aisraeli onse
ataona moto ukuchokera kumwamba ndi ulemerero wa
Yehova pamwamba pa Nyumba ya Mulungu, anagwada
poyalidwa miyalapo ndipo anagunditsa nkhope zawo
pansi, ndi kulambira ndi kutamanda Yehova, ponena kuti,
"Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala chikhalire" **4**
Tsono mfumu ndi anthu onse anapereka nsembe pamaso
pa Yehova. **5** Ndipo mfumu Solomoni anapereka nsembe
ng'ombe 22,000, nkhosa ndi mbuzi 120,000. Kotero
mfumu ndi anthu onse anachita mwambo wopereka
Nyumba kwa Mulungu. **6** Ansembe anayimirira m'malo
mwawo, monganso anachitira Alevi ndi zida zoyimbira
za Yehova, zimene Davide anapanga zotamandira Yehova
ndipo zimagwiritsidwa ntchito pamene amatamanda,
ponena kuti, "Chikondi chake chikhale chikhalire."
Moyang'anizana ndi Alevi, ansembe amaliza malipenga,
ndipo Aisraeli onse anali atayimirira. **7** Solomoni
anapatula malo a pakati pa bwalo kutsogolo kwa Nyumba
ya Yehova ndipo pamenepo anapereka nsembe zopsereza
ndi mafuta, zopereka za chiyanjano, chifukwa guwa
lansembe lamkuwa limene anapanga panalibe malo
woti n'kuperekerapo nsembe zopsereza, nsembe za
ufa ndi mafuta. **8** Choncho nthawi imeneyi, Solomoni
anachita chikondwerero kwa masiku asanu ndi awiri
pamodzi ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu,
kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku chigwa cha
ku Igupto. **9** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panali
msonkhano, pakuti anachita mwambo wopereka guwa
lansembe kwa masiku asanu ndi awiri ndi masiku enanso
asanu ndi awiri achikondwerero. **10** Pa tsiku la 23
la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Solomoni anawuza
anthu aja kuti apite kwawo. Anthu anali achimwemwe
ndi okondwa m'mitima mwawo chifukwa cha zinthu
zabwino zimene Yehova anachitira Davide ndi Solomoni

ndiponso anthu ake Aisraeli. 11 Solomoni atatsiriza
kumanga Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu
ndi kukwaniritsa kuchita zonse zimene zinali mu
mtima mwake pa Nyumba ya Yehova ndi nyumba yake
yaufumu, 12 Yehova anamuonekera usiku ndipo anati:
"Ine ndamva pemphero lako ndipo ndadzisankhira malo
ano kukhala Nyumba yanga yoperekeramo nsembe.
13 "Ine ndikatseka kumwamba kuti mvula isagwe,
kapena kulamulira dzombe kuti liwononge dziko, kapena
kutumiza mliri pakati pa anthu, 14 ngati anthu anga,
amene amatchedwa ndi dzina langa adzichepetsa ndi
kupemphera ndi kufunafuna nkhope yanga, nasiya njira
zawo zoyipa, pamenepo Ine ndidzamva kumwamba
ndipo ndidzakhululuka tchimo lawo ndi kuchiritsa dziko
lawo. 15 Ndipo maso anga adzatsekuka ndi makutu anga
adzakhala tcheru kumva mapemphero a pamalo pano. 16
Ine ndasankha ndipo ndapatula Nyumba yangayi kotero
kuti ndidzakhala m'menemo kwamuyaya. Maso ndi
mtima wanga zidzakhala pano nthawi zonse. 17 "Kunena
za iwe, ukayenda pamaso panga mokhulupirika monga
momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita zonse
zimene ndakulamula, ndi kusamalitsa malangizo ndi
malamulo anga, 18 Ine ndidzakhazikitsa mpando wako
waufumu, monga ndinachitira pangano ndi abambo
ako Davide pamene ndinati, 'Sipadzasowa munthu
wolamulira Israeli.' 19 "Koma ngati iwe udzapatuka ndi
kutaya malangizo ndi malamulo amene ndakupatsa ndi
kupita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza, 20
pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli m'dziko langa limene
ndinawapatsa, ndiponso ndidzayikana Nyumba ino
imene ndadzipatulira. Ndipo udzakhala ngati mwambi
ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. 21
Ndipo ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi
ndi yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano
adzadabwa kwambiri ndipo adzati, 'N'chifukwa chiyani
Yehova wachita chinthu chotere m'dziko muno ndi
pa Nyumba ya Mulunguyi?' 22 Anthu adzayankha
kuti, 'N'chifukwa chakuti asiya Yehova, Mulungu wa
makolo awo, amene anawatulutsa m'dziko la Igupto
ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza ndi
kuyitumikira. Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsezi.'"

8 Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene
Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu ndi
nyumba yake yaufumu, 2 Solomoni anamanganso midzi
imene anapatsidwa ndi Hiramu, ndipo anakhazikamo
Aisraeli. 3 Kenaka Solomoni anapita kukalanda Hamati-
zoba. 4 Iye anamanganso Tadimori ku chipululu ndi
mizinda yonse yosungiramo chuma, imene anayimanga
ku Hamati. 5 Anamanganso Beti-Horoni Wakumtunda
ndi Beti-Horoni Wakumunsi, mizinda yotetezedwa
yokhala ndi makoma, zitseko ndi zitsulo zotchingira, 6
pamodzinso ndi Baalati ndi mizinda yake yonse yosungira
chuma, ndiponso mizinda yonse yosungiramo magaleta
ake ndi akavalo ndi chilichonse anafuna kumanga ku
Yerusalemu, ku Lebanoni ndi ku madera onse amene
iye ankalamulira. 7 Panali anthu amene anatsala
pakati pa mitundu ya Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi
Ayebusi (anthu awa sanali Aisraeli). 8 Zimenezi ndiye
zinali zidzukulu zawo zotsalira m'dzikoli, anthu amene
Aisraeli sanathe kuwawononga kotheratu. Solomoni
anawatenga ndi kukhala akapolo ake ogwira ntchito
yathangata, monga zilili mpaka lero lino. 9 Koma
Solomoni sanagwiritse ntchito ya ukapolo Aisraeli;
Iwo anali anthu ake ankhondo, atsogoleri a ankhondo,
olamulira magaleta ndi oyendetsa magaleta ake. 10
Amenewa ndiwo anali akuluakulu oyang'anira ntchito
za mfumu Solomoni. Onse amene ankayang'anira anthu
analipo 250. 11 Solomoni anabweretsa mwana wamkazi
wa Farao mu mzinda wa Davide ku nyumba yaufumu
yomwe anamumangira, pakuti iye anati, "Mkazi wanga
asakhale m'nyumba yaufumu ya Davide mfumu ya
Israeli, chifukwa malo amene Bokosi la Chipangano la
Yehova lafikira ndi opatulika." 12 Solomoni anapereka
nsembe zopsereza pa guwa lansembe la Yehova
limene anamanga patsogolo pa khonde la polowera,
13 monga momwe zinkafunikira pa tsiku lililonse.
Ankapereka nsembezo potsata malamulo a Mose
okhudza chikondwerero cha Masabata, chikondwerero
cha Mwezi Watsopano ndi zikondwerero zitatu za
pa chaka: Chikondwerero cha Buledi Wopanda yisiti,
Chikondwerero cha Masabata ndi Chikondwerero cha
Misasa. 14 Potsata malangizo a Davide abambo ake, iye
anayika ansembe m'magulumagulu monga mwa ntchito
zawo ndipo anayika Alevi kukhala otsogolera matamando
ndi kuthandiza ansembe pa zofunika pa tsiku lililonse.
Iye anasankhanso magulumagulu a alonda a pa zipata
zosiyanasiyana, chifukwa izi ndi zimene munthu wa
Mulungu, Davide analamula. 15 Anthu sanapatukepo
pa zimene mfumu inalamula ansembe kapena Alevi pa
china chilichonse, kuphatikiza za chuma. 16 Ntchito
yonse ya Solomoni inachitika kuyambira tsiku limene
maziko a Nyumba ya Mulungu anakhazikitsidwa mpaka
kumaliza. Kotero Nyumba ya Yehova inamalizidwa. 17
Kenaka Solomoni anapita ku Ezioni-Geberi ndi Eloti,
m'mbali mwa nyanja ku Edomu. 18 Ndipo Hiramu
anatumiza sitima zapamadzi zoyendetsedwa ndi antchito
ake, antchito amene ankayidziwa bwino nyanja. Awa
pamodzi ndi anthu a Solomoni, anayenda pa madzi
kupita ku Ofiri ndipo anakatengako golide olemera
makilogalamu 18,000 amene anabwera naye kwa mfumu
Solomoni.

9 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa
Solomoni, inabwera mu Yerusalemu kudzamuyesa ndi
mafunso okhwima. Inafika ndi gulu lalikulu la ngamira
zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri,
ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo
inayankhula naye zonse zimene zinali mu mtima
mwake. 2 Solomoni anayankha mafunso ake onse
ndipo panalibe kanthu kalikonse kovuta kwa iye komwe
sanathe kufotokozera mfumu yayikaziyo. 3 Mfumu
yayikazi ya ku Seba itaona nzeru za Solomoni komanso
nyumba yaufumu imene anamanga, 4 chakudya cha
pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi zovala zawo;
atumiki opereka zakumwa ndi zovala zawo ndiponso
nsembe zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba ya
Yehova, inathedwa nzeru. 5 Iyo inati kwa mfumu,
"Mbiri imene ndinamva ndili ku dziko kwathu, ya
zomwe munachita komanso nzeru zanu ndi yoona.
6 Koma sindinakhulupirire zimene ankanena mpaka
nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kunena zoona

sanandiwuze ngakhale theka lomwe la kuchuluka kwa
nzeru zanu, pakuti zaposa zimene ndinamva. **7** Ngodala
anthu anu! Ngodala atumiki anu amene amayimirira
pamaso panu nthawi zonse ndi kumamva nzeru zanu! **8**
Atamandike Yehova Mulungu wanu amene wakondwera
nanu nakukhazikani pa mpando wake waufumu kuti
mulamulire m'malo mwa Yehova Mulungu wanu.
Chifukwa cha chikondi cha Mulungu wanu pa Israeli, ndi
khumbo lake kuti akusungeni mpaka muyaya, Iye wayika
inu kukhala mfumu yawo kuti mulamulire moyenera ndi
mwachilungamo." **9** Kenaka iyo inapereka kwa mfumu
makilogalamu 4,000 a golide, zonunkhira zambirimbiri
ndi miyala yokongola. N'kale lomwe sikunaonekenso
zonunkhiritsa ngati zomwe mfumu yayikazi ya ku Seba
inapereka kwa mfumu Solomoni. **10** (Anthu a Hiramu
ndi anthu a Solomoni anabweretsa golide kuchokera
ku Ofiri ndipo anabweretsanso mitengo ya m'bawa
ndi miyala yokongola. **11** Mfumu inagwiritsa ntchito
mitengo ya m'bawa pokonzera makwerero a Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu ndiponso kupangira anthu
oyimba apangwe ndi azeze. Zinthu zonga zimenezi
sizinaonekeponso mu Yuda). **12** Mfumu Solomoni
inapereka kwa mfumu yayikazi ya ku Seba zonse zimene
inazifuna ndi kuzipempha ndipo Solomoni anayipatsa
mfumuyo zoposa zimene iyo inabweretsa kwa Solomoni.
Ndipo mfumuyo inabwerera ku dziko lake pamodzi ndi
atumiki ake. **13** Kulemera kwa golide amene Solomoni
amalandira pa chaka kunali makilogalamu 23,000, **14**
osawerengera amene ankabwera ndi anthu ochita
malonda ndi osinthanitsa zinthu. Komanso mafumu
onse a ku Arabiya ndi abwanamkubwa a m'dzikomo
amabweretsa golide ndi siliva kwa Solomoni. **15** Mfumu
Solomoni inapanga zishango zazikulu 200 zagolide
wosasantha. M'chishango chilichonse mumalowa golide
wolemera makilogalamu asanu ndi awiri. **16** Iye
anapanganso zishango zing'onozing'ono 300 zagolide
wosasantha ndipo chishango chilichonse chimapangidwa
ndi golide wolemera makilogalamu atatu. Mfumu inayika
zishangozi m'nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango
ya Lebanoni. **17** Ndipo mfumu inapanganso mpando
waukulu waufumu wa nyanga za njovu ndipo unakutidwa
ndi golide woyengeka bwino. **18** Mpando waufumuwo
unali ndi makwerero asanu ndi limodzi ndi choyikapo
mapazi cholumikizidwa ku mpandowo. M'mbali zonse za
mpandowo munali zosanjikapo manja, ndi chifanizo cha
mkango chitayima posanjikapo manjapo. **19** Mikango
khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi
imodzi aja. Umodzi mbali ina ya khwerero ndi wina mbali
inayo. Palibe mpando wonga uwu umene unapangidwapo
mu ufumu wina uliwonse. **20** Zikho zonse za mfumu
Solomoni zinali zagolide, ndiponso zipangizo zonse
za ku nyumba yaufumu ya Nkhalango ya Lebanoni
zinali zagolide oyengeka bwino. Panalibe chinthu
chopangidwa ndi siliva, chifukwa siliva samayesedwa
kanthu m'nthawi ya Solomoni. **21** Mfumu inali ndi
sitima zambiri zapamadzi zimene zimayendetsedwa
ndi antchito a Hiramu. Zimabwera kamodzi pa zaka
zitatu zilizonse zitanyamula golide, siliva ndi nyanga za
njovu, ndiponso anyani ndi apusi. **22** Mfumu Solomoni
anapambana mafumu ena onse a dziko lapansi pa
chuma ndi nzeru. **23** Mafumu onse a dziko lapansi
ankafunafuna kuonana ndi Solomoni kuti adzamve nzeru
zimene Mulungu anayika mu mtima mwake. **24** Chaka
ndi chaka, aliyense amene amabwera, amabweretsa
mphatso monga zipangizo zasiliva ndi golide, mikanjo,
zida zankhondo ndi zokometsera zakudya komanso
akavalo ndi abulu. **25** Solomoni anali ndi zipinda 4,000
zodyeramo akavalo ndi magaleta, ndi akavalo 12,000
amene amawasunga m'mizinda yosungira magaleta
ndiponso ena anali ndi iye ku Yerusalemu. **26** Iye
ankalamulira mafumu onse kuyambira ku mtsinje wa
Yufurate mpaka ku dziko la Afilisti, kukafika ku malire a
dziko la Igupto. **27** Mfumu inasandutsa siliva kukhala
wambiri ngati miyala wamba mu Yerusalemu ndipo
mikungudza kukhala yochuluka ngati mitengo ya mkuyu
ya ku zigwa. **28** Solomoni ankayitanitsa akavalo ake
kuchokera ku Igupto ndi mayiko ena onse. **29** Tsono
ntchito zina zonse za Solomoni, kuyambira pachiyambi
mpaka kumaliza, kodi sizinalembedwa m'buku la mbiri
la mneneri Natani, ndi m'buku la uneneri wa Ahiya
wa ku Silo ndi m'buku la masomphenya a mlosi Ido,
lokamba za Yeroboamu mwana wa Nebati? **30** Solomoni
analamulira Aisraeli onse ku Yerusalemu zaka makumi
anayi. **31** Ndipo anamwalira nagona ndi makolo ake.
Anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo
ake. Ndipo Rehobowamu, mwana wake, analowa ufumu
m'malo mwake.

10 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli
onse anapita kumeneko kuti akamulonge ufumu.
2 Yeroboamu mwana wa Nebati atamva zimenezi (Iye
anali ku Igupto, kumene anapita pothawa mfumu
Solomoni) anabwerako kuchokera ku Igupto. **3** Kotero
anthu anakayitana Yeroboamu ndipo iye ndi Aisraeli
onse anapita kwa Rehobowamu ndi kumuwuza kuti, **4**
"Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma tsopano
mutipeputsire ntchito yolemetsayi ndi goli lolemerali
limene analiyika pa ife ndipo ifeyo tidzakutumikirani." **5**
Rehobowamu anayankha kuti, "Mukabwerenso pakapita
masiku atatu." Choncho anthuwo anachoka. **6** Kenaka
mfumu Rehobowamu anafunsira nzeru kwa akuluakulu
amene ankatumikira abambo ake, Solomoni, pamene
anali moyo. Iye anafunsa kuti, "Kodi inu mungandilangize
zotani kuti ndiwayankhe anthu awa?" **7** Iwo anayankha
kuti, "Ngati inu muwakomera mtima anthu awa
ndi kuwasangalatsa ndiponso kuwayankha mawu
abwino, iwo adzakutumikirani nthawi zonse." **8** Koma
Rehobowamu anakana malangizo amene akuluakulu
anamupatsa ndipo anakafunsira nzeru kwa anyamata
amene anakula naye pamodzi komanso amamutumikira.
9 Iye anawafunsa kuti, "Kodi malangizo anu ndi
otani? Kodi tiwayankhe chiyani anthu amene akunena
kuti, 'Peputsani goli limene abambo anu anayika pa
ife?'" **10** Anyamata amene anakula pamodzi naye
anamuyankha kuti, "Anthu amene anena kwa inu kuti,
'Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma inu
mupeputse goli lathu,' muwawuze kuti, 'Chala changa
chaching'ono ndi chachikulu kuposa chiwuno cha
abambo anga. **11** Abambo anga anakusenzetsani goli
lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa
kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti
wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.'"
12 Tsiku lachitatu Yeroboamu ndi anthu onse anabwerera

kwa Rehobowamu monga ananenera mfumu kuti,
“Mukabwerenso kwa ine pakapita masiku atatu.” **13**
Mfumu inawayankha mwankhanza, pokana malangizo a
akuluakulu aja. **14** Iye anatsatira malangizo a anyamata
ndipo anati, “Abambo anga anakusenzetsani goli
lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa
kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti
wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.”
15 Kotero mfumu sinamvere anthuwo, pakuti zinthu
izi zinali zochokera kwa Mulungu, kukwaniritsa mawu
amene Yehova ananena kwa Yeroboamu mwana wa
Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli
onse ataona kuti mfumu yakana kuwamvera, iwo
anayankha mfumu kuti, “Kodi ife tili ndi gawo lanji
mwa Davide, gawo lanji mwa mwana wa Yese? Inu
Aisraeli! Pitani kwanu. Iwe Davide! Yang’ana banja
lako.” Kotero Aisraeli onse anapita kwawo. **17** Koma
Rehobowamu anakhala akulamulirabe Aisraeli amene
amakhala m’mizinda ya Yuda. **18** Mfumu Rehobowamu
inatuma Hadoramu amene ankayang’anira ntchito
yathangata, koma Aisraeli anamugenda miyala ndi
kumupha. Koma mfumu Rehobowamu anakwera galeta
lake ndi kuthawira ku Yerusalemu. **19** Motero Israeli
wakhala akuwukira banja la Davide mpaka lero lino.

11 Rehobowamu atafika ku Yerusalemu
anasonkhanitsa asilikali 180,000 a fuko la Yuda
ndi Benjamini kuti akachite nkhondo ndi Israeli,
kuti abwezeretse ufumu kwa Rehobowamu. **2** Koma
Yehova anayankhula ndi munthu wa Mulungu Semaya
kuti, **3** “Kawuze Rehobowamu mwana wa Solomoni
mfumu ya Yuda ndi Aisraeli onse ali mu Yuda ndi
Benjamini kuti, **4** ‘Yehova akuti: Musapite kukamenyana
ndi abale anu. Pitani kwanu, aliyense wa inu, pakuti
izi ndikuchita ndine.’” Choncho anamvera mawu
a Yehova ndi kubwerera osapita kukamenyana ndi
Yeroboamu. **5** Rehobowamu amakhala mu Yerusalemu
ndipo anamanga mizinda ya chitetezo iyi mu Yuda: **6**
Betelehemu, Etamu, Tekowa, **7** Beti Zuri, Soko, Adulamu,
8 Gati, Maresa, Zifi, **9** Adoraimu, Lakisi, Azeka, **10** Zora,
Ayaloni ndi Hebroni. Iyi ndiye inali mizinda yotetezedwa
ya Yuda ndi Benjamini. **11** Iye anakhwimitsa chitetezo
cha mizindayi ndipo anayikamo atsogoleri a ankhondo,
pamodzi ndi chakudya, mafuta a olivi ndi vinyo. **12**
M’mizinda yonse anayikamo zishango zikuluzikulu
ndi mikondo, ndipo anachititsa kuti mizindayo ikhale
yamphamvu. Choncho iye amalamulira Yuda ndi
Benjamini. **13** Ansembe ndi Alevi a m’madera onse
a Israeli anakhala mbali ya Rehobowamu. **14** Alevi
anasiya malo awo owetera ziweto ndi katundu wawo,
ndi kubwera ku Yuda ndi ku Yerusalemu chifukwa
Yeroboamu ndi ana ake anawakana kukhala ansembe
a Yehova. **15** Ndipo iye anasankha ansembe akeake a
pa malo opatulika ndi a mafano a mbuzi ndi mwana
wang’ombe amene anapanga. **16** Anthu ochokera fuko
lililonse la Israeli amene anatsimikiza mitima yawo
kufunafuna Yehova Mulungu wa Israeli, ankapitabe
ku Yerusalemu kukapereka nsembe kwa Yehova,
Mulungu wa makolo awo. **17** Iwo analimbikitsa ufumu
wa Yuda, ndipo anathandiza Rehobowamu mwana
wa Solomoni kwa zaka zitatu. Pa nthawi imeneyi
iye amatsatira zochita za Davide ndi Solomoni. **18**
Rehobowamu anakwatira Mahalati, amene abambo ake
anali Yerimoti, mwana wa Davide, ndipo amayi ake anali
Abihaili, mwana wa Eliabu, mwana wa Yese. **19** Mkaziyo
anamubereka ana aamuna awa: Yeusi, Semariya ndi
Zahamu. **20** Kenaka anakwatira Maaka, mwana wamkazi
wa Abisalomu, amene anamubereka Abiya, Atai, Ziza
ndi Selomiti. **21** Rehobowamu ankamukonda Maaka
mwana wa Abisalomu kuposa aliyense mwa akazi ake
ndi azikazi. Iye anali ndi akazi 18, azikazi 60, ana aamuna
28 ndi ana aakazi 60. **22** Rehobowamu anasankha Abiya
mwana wa Maaka kuti akhale mtsogoleri pa abale ake,
ndi cholinga choti adzakhale mfumu. **23** Iye anachita
mwanzeru, pomwaza ena mwa ana ake ku madera onse a
Yuda ndi Benjamini, ndi ku mizinda yonse yotetezedwa.
Iye anawapatsa zinthu zambiri ndiponso anawafunira
akazi ambiri.

12 Rehobowamu atakhazikika monga mfumu
nakhaladi wamphamvu, iyeyo pamodzi ndi Aisraeli
onse anasiya malamulo a Yehova. **2** Chifukwa anakhala
osakhulupirika pamaso pa Yehova, Sisaki mfumu ya
dziko la Igupto inathira nkhondo Yerusalemu m’chaka
chachisanu cha mfumu Rehobowamu. **3** Sisakiyo
anabwera ndi magaleta 1,200 ndi anthu okwera akavalo
60,000 ndiponso asilikali osawerengeka ochokera ku
Libiya, Suki ndi Kusi amene anabwera naye kuchokera
ku Igupto. **4** Iye analanda mizinda yotetezedwa ya
Yuda ndipo anafika mpaka ku Yerusalemu. **5** Ndipo
mneneri Semaya anabwera kwa Rehobowamu ndi kwa
atsogoleri a Yuda amene anasonkhana mu Yerusalemu
chifukwa cha Sisaki ndipo iye anawawuza kuti, “Yehova
akuti, ‘Inu mwandisiya, choncho Inenso ndakusiyani
ndi kukuperekani kwa Sisaki.’” **6** Atsogoleri a Israeli
pamodzi ndi mfumu anadzichepetsa nati, “Yehova
ndi wolungama.” **7** Yehova ataona kuti adzichepetsa,
anayankhula ndi Semaya kuti, “Pakuti adzichepetsa, Ine
sindiwawononga koma posachedwapa ndiwapulumutsa.
Sinditsanulira ukali wanga pa Yerusalemu kudzera mwa
Sisaki. **8** Komabe iwo adzakhala pansi pa ulamuliro
wake, kuti aphunzire kudziwa kusiyanitsa pakati pa
kutumikira Ine ndi kutumikira mafumu a mayiko ena.”
9 Sisaki mfumu ya dziko la Igupto atathira nkhondo
Yerusalemu, iye anatenga chuma cha m’Nyumba ya
Yehova ndi chuma cha m’nyumba yaufumu. Iye anatenga
zinthu zonse kuphatikizapo zishango zagolide zimene
Solomoni anapanga. **10** Ndipo mfumu inapereka
zishango zamkuwa kwa oyang’anira m’malo mwake
ndipo iwo anazipereka kwa oyang’anira alonda amene
amayang’anira pa chipata cha nyumba yaufumu. **11**
Nthawi ina iliyonse imene mfumu ikupita ku Nyumba
ya Yehova, alonda amapita nayo atanyamula zishango,
ndipo kenaka amakazibwezera ku chipinda cha alonda. **12**
Pakuti mfumu Rehobowamu inadzichepetsa, mkwiyo wa
Yehova unamuchokera, sanawonongedweretu. Kunena
zoona, munali zinthu zina zabwino mu Yuda. **13**
Mfumu Rehobowamu anayika maziko a ufumu wake
mwamphamvu mu Yerusalemu ndipo anapitirira kukhala
mfumu. Iye anali ndi zaka 41 pamene anakhala mfumu,
ndipo analamulira zaka 17 mu Yerusalemu, mzinda wa
Yehova umene anasankha pakati pa mafuko a Aisraeli
mmene Yehova anakhazikikamo. Dzina la amayi ake linali

Naama, amene anali Mwamoni. 14 Rehobowamu anachita
zoyipa chifuwa mtima wake sunafunefune Yehova.
15 Ntchito za Rehobowamu, kuyambira pachiyambi
mpaka pa mapeto, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri
la mneneri Semaya ndi mlosi Ido amene amalemba
mbiri? Panali nkhondo yosatha pakati pa Rehobowamu
ndi Yeroboamu. 16 Rehobowamu anamwalira, ndipo
anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide. Ndipo
mwana wake Abiya analowa ufumu m'malo wake.

13 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu, Abiya
analowa ufumu wa Yuda, 2 ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka zitatu. Dzina la amayi ake
linali Maaka mwana wa Urieli wa ku Gibeya. Koma
panali nkhondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. 3 Abiya
anapita ku nkhondo ndi asilikali odziwa bwino nkhondo
400,000, ndipo Yeroboamu anandandalitsa ankhondo,
asilikali 800,000 odziwa bwino nkhondo, osankhidwa ndi
amphamvu, woti amenyane naye. 4 Abiya anayima pa
phiri la Zemaraimu, m'dziko lamapiri la Efereimu, ndipo
anati, "Yeroboamu ndi Aisraeli onse, tandimverani! 5
Kodi inu simukudziwa kuti Yehova, Mulungu wa Israeli,
wapereka ufumu wa Israeli kwa Davide ndi zidzukulu
zake mpaka muyaya ndiponso pangano la mchere? 6
Komabe Yeroboamu mwana wa Nebati, mtumiki wa
Solomoni mwana wa Davide, anawukira mbuye wake.
7 Ndipo anthu ena achabechabe anasonkhana kwa
iye ndipo anatsutsana ndi Rehobowamu mwana wa
Solomoni pamene anali wamng'ono ndi wosalimba
mtima ndi wopanda mphamvu kuti athe kulimbana
nawo. 8 "Ndipo tsopano inu mwakonzekera kutsutsana
ndi ufumu wa Yehova, umene uli m'manja mwa
zidzukulu za Davide. Inu ndithu mulipo ankhondo
ambirimbiri ndipo muli ndi ana ang'ombe agolide
amene Yeroboamu anapanga kuti akhale milungu
yanu. 9 Koma kodi inu simunathamangitse ansembe a
Yehova, ana a Aaroni ndiponso Alevi ndi kudzisankhira
ansembe anuanu monga anthu ena amachitira? Aliyense
amene amabwera kuti adzipatule atatenga mwana
wang'ombe wamwamuna ndi nkhosa zazimuna zisanu
ndi ziwiri amakhala wansembe wa zinthu zimene
sizili milungu. 10 "Koma kunena za ife, Yehova
ndiye Mulungu wathu, ndipo sitinamusiye. Ansembe
amene amatumikira Yehova ndi ana a Aaroni ndipo
amathandizidwa ndi Alevi. 11 Mmawa uliwonse ndi
madzulo aliwonse amapereka nsembe zopsereza ndi
kufukiza lubani kwa Yehova. Iwo amayika buledi
pa tebulo loyeretsedwa monga mwa mwambo ndipo
amayatsa nyale pa zoyikapo nyale zagolide madzulo
aliwonse. Ife timachita zofuna za Yehova Mulungu
wathu. Koma inu mwamusiya. 12 Mulungu ali nafe
pakuti ndiye mtsogoleri wathu. Ansembe ake atanyamula
malipenga, adzayimba mfuwu wankhondo kulimbana
nanu. Inu Aisraeli musalimbane ndi Yehova, Mulungu
wa makolo anu, pakuti simungathe kupambana." 13
Tsono Yeroboamu anali atatumiza asilikali kumbuyo
mowazungulira, kotero kuti iye ali kutsogolo kwa
anthu a ku Yuda, anthu owabisalira anali kumbuyo
kwawo. 14 Asilikali a Yuda anatembenuka ndipo anaona
kuti nkhondo imachitikira kutsogolo ndi kumbuyo.
Ndipo iwo anafuwulira Yehova. Ansembe anayimba
malipenga awo 15 ndipo asilikali a Yuda anafuwula mawu
ankhondo. Atafuwula mawu ankhondowo, Mulungu
anagonjetsa Yeroboamu pamodzi ndi Aisraeli onse
pamaso pa Abiya ndi Yuda. 16 Aisraeli anathawa Ayuda.
Ndipo Mulungu anawapereka m'manja mwawo. 17
Abiya pamodzi ndi anthu ake anapha anthu ambiri,
kotero kuti Aisraeli 500,000 odziwa bwino nkhondo
anaphedwa. 18 Ankhondo a Israeli anagonjetsedwa pa
nthawi imeneyi, ndipo ankhondo a Yuda anapambana
chifukwa anadalira Yehova, Mulungu wa makolo awo.
19 Abiya anathamangitsa Yeroboamu ndipo anamulanda
mizinda ya Beteli, Yesana, ndi Efroni pamodzi ndi midzi
yawo yozungulira. 20 Yeroboamu sanapezenso mphamvu
nthawi ya Abiya. Ndipo Yehova anamukantha nafa. 21
Koma Abiya mphamvu zake zinakula. Iye anakwatira
akazi 14 ndipo anali ndi ana aamuna 22 ndi ana aakazi
16. 22 Zina ndi zina zokhudza Abiya, zimene anachita
ndi zimene anayankhula, zinalembedwa m'buku la mbiri
ya mneneri Ido.

14 Tsono Abiya anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda mu mzinda wa Davide. Asa mwana wake
anakhala mfumu m'malo mwake ndipo pa masiku ake,
dziko linakhala pa mtendere kwa zaka khumi. 2 Asa
anachita zabwino ndi zolungama pamaso pa Yehova
Mulungu wake. 3 Iye anachotsa maguwa achilendo ndi
malo opembedzerapo mafano, anaphwanya zipilala za
miyala yachipembedzo ndi kugwetsa mafano a Asera. 4
Asa analamula Yuda kuti afunefune Yehova Mulungu wa
makolo awo ndi kumvera malamulo ndi zolamulira zake.
5 Iye anachotsa malo opembedzera mafano ndi maguwa
ofukizira lubani mu mzinda uliwonse wa mu Yuda, ndipo
mu ufumu wake munali mtendere pa nthawi ya ulamuliro
wake. 6 Asa anamanga mizinda yonse yotetezedwa
ya Yuda pakuti dziko linali pa mtendere. Panalibe
amene anachita naye nkhondo m'zaka zimenezo, pakuti
Yehova anamupatsa mpumulo. 7 Iye anati kwa Yuda
"Tiyeni timange mizinda iyi ndipo timange makoma
ndi nsanja, zitseko ndi zotchinga. Dzikoli likanali lathu
chifukwa tafuna Yehova Mulungu wathu; tinamufuna
Iye ndipo watipatsa mpumulo mbali zonse." Kotero iwo
anamanga ndi kukhala pa ulemerero. 8 Asa anali ndi
ankhondo 300,000 ochokera ku Yuda, okhala ndi zishango
zikuluzikulu ndi mikondo, ndiponso ankhondo 280,000
ochokera ku Benjamini, okhala ndi zishango ndi mauta.
Onsewa anali ankhondo amphamvu ndi olimba mtima. 9
Zera wa ku Kusi anapita kukamenyana nawo ali ndi gulu
lalikulu kwambiri la asilikali ndi magaleta 300 ndipo
anafika mpaka ku Maresa. 10 Asa anapita kukakumana
naye ndipo anakhala pa mizere yawo ya nkhondo
m'chigwa cha Zefata pafupi ndi Maresa. 11 Kenaka Asa
anafuwulira Yehova Mulungu wake ndipo anati "Yehova
palibe wina wofanana nanu kuti angathandize anthu
opanda mphamvu pakati pa amphamvu. Tithandizeni
Inu Yehova Mulungu wathu pakuti ife timadalira Inu
ndipo m'dzina lanu ife tabwera kudzalimbana ndi gulu la
ankhondo lalikulu kwambiri ngati ili. Inu Yehova ndinu
Mulungu wathu, musalole kuti munthu akupambaneni."
12 Yehova anakantha Akusi pamaso pa Asa ndi Ayuda.
Akusi anathawa, 13 ndipo Asa ndi ankhondo ake
anawathamangitsa mpaka ku Gerari. Gulu lonse lalikulu
lija la Akusi linaphedwa. Sanapezeke mmodzi wamoyo
pakati pawo. Iwo anakanthidwa pamaso pa Yehova ndi

asilikali ake. Anthu a ku Yuda anatenga katundu wambiri
olanda ku nkhondo. **14** Iwo anawononga midzi yonse
yozungulira Gerari pakuti mantha aakulu wochokera
kwa Yehova anagwera anthuwo. Analanda katundu wa
midzi yonse, popeza kunali katundu wambiri kumeneko.
15 Anakathiranso nkhondo misasa ya anthu oweta ziweto
ndipo anatenga nkhosa zambiri, mbuzi ndi ngamira.
Atatero anabwerera ku Yerusalemu.

15 Mzimu wa Mulungu unabwera pa Azariya mwana
wa Odedi. **2** Iye anapita kukakumana ndi Asa ndipo
anati kwa iye, "Tandimverani, inu Asa ndi Ayuda onse
ndi Benjamini. Yehova ali ndi inu, inunso mukakhala
naye. Ngati inu mumufunafuna Iye mudzamupeza, koma
ngati mumusiya, Iye adzakusiyani. **3** Kwa nthawi yayitali
Israeli anali wopanda Mulungu weniweni, wopanda
wansembe wophunzitsa ndi wopanda malamulo. **4**
Koma pamene anali pa mavuto anatembenukira kwa
Yehova, Mulungu wa Israeli ndi kufunafuna Iye, ndipo
anamupeza. **5** Masiku amenewo sikunali kwabwino
kuyenda ulendo, pakuti anthu onse okhala m'dziko anali
pa mavuto aakulu. **6** Mtundu umodzi umakanthidwa
ndi mtundu wina ndipo mzinda wina umakanthidwa
ndi mzinda wina, pakuti Mulungu amawasautsa ndi
mazunzo a mtundu uliwonse. **7** Koma inu, khalani
amphamvu ndipo musataye mtima, pakuti mudzalandira
mphotho ya ntchito yanu." **8** Asa atamva mawu awa
ndiponso uneneri wa Azariya mwana wa Odedi, analimba
mtima. Iye anachotsa mafano onse onyansa m'dziko
lonse la Yuda ndi Benjamini ndi m'mizinda yonse imene
analanda a ku mapiri a Efereimu. Iye anakonzetsa guwa
lansembe la Yehova limene linali kutsogolo kwa khonde
la Nyumba ya Mulungu. **9** Kenaka anasonkhanitsa anthu
onse a ku Yuda ndi Benjamini ndiponso anthu ochokera
ku Efereimu, Manase ndi Simeoni amene ankakhala
pakati pawo, pakuti gulu lalikulu linabwera kwa iye
kuchokera ku Israeli litaona kuti anali ndi Yehova
Mulungu wake. **10** Iwo anasonkhana mu Yerusalemu
mwezi wachitatu wa chaka cha 15 cha ulamuliro wa
Asa. **11** Pa nthawi imeneyi anapereka nsembe kwa
Yehova, ng'ombe 700 ndiponso nkhosa ndi mbuzi 7,000
zochokera pa zolanda ku nkhondo zimene anabweretsa.
12 Iwo anachita pangano loti azifunafuna Yehova,
Mulungu wa makolo awo, ndi mtima ndi moyo wawo
wonse. **13** Aliyense wosafunafuna Yehova Mulungu
wa Israeli aziphedwa, kaya ndi wamng'ono kapena
wamkulu, mwamuna kapena mkazi. **14** Iwo analumbira
kwa Yehova, mokweza mawu, akuyimba malipenga ndi
mbetete. **15** Anthu onse a ku Yuda anakondwera pa
kulumbirako chifukwa analumbira ndi mtima wawo
wonse. Iwo anafunafuna Mulungu mwachidwi, ndipo
anamupeza Iye. Kotero Yehova anawapatsa mpumulo
mbali zonse. **16** Mfumu Asa anachotsanso Maaka agogo
ake pa udindo wa amayi a mfumu chifukwa anapanga
fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo, naliswa
ndipo kenaka anakaliwotcha ku chigwa cha Kidroni.
17 Ngakhale kuti sanachotse malo opembedzerako
mafano mu Israeli, mtima wa Asa unali wodzipereka
kwathunthu kwa Yehova, masiku onse a moyo wake. **18**
Iye anabweretsanso m'Nyumba ya Mulungu zipangizo
zasiliva, golide ndi ziwiya zina zimene iyeyo ndi abambo
ake anazipatula. **19** Panalibenso nkhondo mpaka chaka
cha 35 cha ufumu wa Asa.

16 M'chaka cha 36 cha ufumu wa Asa, Baasa mfumu
ya Israeli inapita kukathira nkhondo dziko la Yuda.
Anamangira mpanda mzinda wa Rama kuletsa aliyense
kutuluka kapena kulowa m'dziko la Asa mfumu ya Yuda.
2 Ndipo Asa anatenga siliva ndi golide ku malo osungirako
a m'Nyumba ya Mulungu ndi ku nyumba yake yaufumu
ndi kuzitumiza kwa Beni-Hadadi mfumu ya Aramu imene
inkakhala mu Damasiko. **3** Iye anati, "Pakhale pangano
pakati pa inu ndi ine, monga zinalili pakati pa abambo
anu ndi abambo anga. Taonani, ine ndikutumiza kwa inu
siliva ndi golide. Tsopano thetsani mgwirizano wanu ndi
Baasa mfumu ya Israeli kuti achoke kwa ine." **4** Beni-
Hadadi anagwirizana ndi mfumu Asa ndipo anatumiza
olamulira nkhondo ake kukathira nkhondo mizinda ya
Israeli. Iwo anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Maimu ndi
mizinda yonse yosungira chuma ya Nafutali. **5** Baasa
atamva izi, anasiya kumanga Rama ndipo anayimitsa
ntchito yakeyo. **6** Ndipo mfumu Asa anabwera ndi Ayuda
onse, ndipo anachotsa miyala ndi matabwa ku Rama
amene Baasa amagwiritsa ntchito. Ndi zimenezi Asa
ankamangira Geba ndi Mizipa. **7** Nthawi imeneyi mlosi
Hanani anabwera kwa Asa mfumu ya Yuda ndipo anati
kwa iye, "Chifukwa chakuti munadalira mfumu ya Aramu
osati Yehova Mulungu wanu, gulu la ankhondo la mfumu
ya ku Aramu lapulumuka m'manja mwanu. **8** Kodi
Akusi ndi Alibiya sanali gulu lankhondo lamphamvu
lokhala ndi magaleta ochuluka ndi okwera magaleta ake?
Koma pamene inu munadalira Yehova, Iye anawapereka
m'dzanja lanu. **9** Pakuti Yehova amayang'ana uku
ndi uku pa dziko lonse lapansi kuti alimbikitse iwo
amene mitima yawo ayipereka kwathunthu kwa Iye.
Inu mwachita chinthu chopusa ndipo kuyambira lero
mudzakhala pa nkhondo." **10** Asa anamupsera mtima
mlosi uja chifukwa cha izi mwakuti anakwiya kwambiri
namuyika m'ndende. Pa nthawi yomweyonso Asa
anazunza mwankhanza anthu ena. **11** Ntchito zina za
mfumu Asa, kuyambira pachiyambi mpaka kumapeto
zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **12**
M'chaka cha 39 cha ufumu wake, Asa anayamba kudwala
nthenda ya mapazi. Ngakhale nthendayo inali yaululu
kwambiri, komabe iye sanafunefune Yehova, koma
anafuna thandizo kwa asing'anga. **13** Ndipo m'chaka cha
41 cha ufumu wake, Asa anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake. **14** Iye anayikidwa
m'manda amene anadzisemera yekha mu Mzinda
wa Davide. Anagoneka mtembo wake pa chithatha
chimene anayikapo zonunkhira zamitundumitundu,
ndipo anasonkha chimoto chachikulu pomuchitira
ulemu.

17 Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake ndipo anadzilimbitsa pofuna kulimbana
ndi Israeli. **2** Iye anayika magulu a asilikali m'mizinda
yonse yotetezedwa ya Yuda, ndipo anamanga maboma
mu Yuda ndi m'mizinda yonse ya Efereimu imene Asa
abambo ake analanda. **3** Yehova anali ndi Yehosafati
chifukwa m'zaka zoyambirira anatsatira makhalidwe
a Davide abambo ake. Iye sanafunsire kwa Abaala. **4**
Koma anafunafuna Mulungu wa abambo ake ndipo

anatsatira malamulo ake osati zochita za Israeli. 5
Yehova anakhazikitsa kolimba ufumuwo m’manja mwake
ndipo Ayuda onse anabweretsa mphatso kwa Yehosafati,
kotero kuti anali ndi chuma ndi ulemu wambiri. 6 Mtima
wake anawupereka kutsatira Yehova, kuwonjezera apo,
anachotsa malo onse achipembedzo ndi mafano a Asera
mu Yuda. 7 M’chaka chachitatu cha ufumu wake, iye
anatuma akuluakulu ake Beni-Haili, Obadiya, Zekariya,
Netaneli ndi Mikaya kukaphunzitsa m’mizinda ya Yuda.
8 Pamodzi ndi iwo panali Alevi ena: Semaya, Netaniya,
Zebadiya, Asaheli, Semiramoti, Yonatani, Adoniya,
Tobiya ndi Tobu-Adoniya ndiponso ansembe Elisama
ndi Yehoramu. 9 Iwo anaphunzitsa mu Yuda monse
atatenga Buku la Malamulo a Yehova iwo anayenda
m’mizinda yonse ya ku Yuda ndipo anaphunzitsa anthu.
10 Kuopsa kwa Yehova kunali pa maufumu onse a mayiko
oyandikana ndi Yuda, kotero kuti sanachite nkhondo ndi
Yehosafati. 11 Afilisti ena anabweretsa kwa Yehosafati
mphatso ndi siliva ngati msonkho, ndipo Aarabu
anabweretsa ziweto: nkhosa zazimuna 7,700 ndi mbuzi
7,700. 12 Mphamvu za Yehosafati zinkakulirakulira. Iye
anamanga malo otetezedwa ndi mizinda yosungiramo
chuma mu Yuda 13 ndipo anali ndi katundu wambiri
m’mizinda ya Yuda. Iye anayikanso asilikali odziwa
bwino nkhondo mu Yerusalemu. 14 Chiwerengero chawo
potsata mabanja awo chinali chotere: kuchokera ku
Yuda, atsogoleri a magulu 1,000; mtsogoleri Adina,
anali ndi anthu 300,000 odziwa nkhondo; 15 otsatana
naye, mtsogoleri Yehohanani, anali ndi anthu 280,000;
16 otsatana naye, Amasiya mwana wa Zikiri amene
anadzipereka yekha kutumikira Yehova, anali ndi anthu
200,000. 17 Kuchokera ku Benjamini: Eliada, msilikali
wolimba mtima, anali ndi anthu 200,000 amene anali
ndi mauta ndi zishango; 18 otsatana naye, Yehozabadi,
anali ndi anthu 180,000 okonzekera nkhondo. 19 Awa
ndi anthu amene ankatumikira mfumu osawerengera
amene anawayika m’mizinda yotetezedwa m’dziko lonse
la Yuda.

18 Tsono Yehosafati anali ndi chuma chambiri ndi
ulemu, ndipo iye anachita mgwirizano wa ukwati
ndi Ahabu. 2 Patapita zaka zina, iye anapita kukacheza
kwa Ahabu mu Samariya. Ahabu anaphera iye pamodzi
ndi anthu amene anali naye, nkhosa zambiri ndi ng’ombe
ndipo anamuwumiriza kuti akathire nawo nkhondo
Ramoti Giliyadi 3 Ahabu mfumu ya Israeli anafunsa
Yehosafati mfumu ya Yuda kuti, “Kodi mudzapita
nane kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi?” Yehosafati
anayankha kuti, “Ine ndili ngati inu nomwe, ndi anthu
anga ngati anthu anu. Ife tikhala nanu limodzi pa
nkhondoyi.” 4 Koma Yehosafati anatinso kwa mfumu
ya Israeli, “Choyamba mupemphe nzeru kwa Yehova.”
5 Tsono mfumu ya Israeli inasonkhanitsa aneneri
400 ndipo inawafunsa kuti, “Kodi tipite kukalimbana
ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?” Iwo anayankha
kuti, “Pitani, pakuti Mulungu adzawupereka m’dzanja
la mfumu.” 6 Koma Yehosafati anafunsanso kuti,
“Kodi kuno kulibe mneneri wina wa Yehova amene
ife tingafunsireko?” 7 Mfumu ya Israeli inayankha
Yehosafati kuti, “Alipo munthu mmodzi amene ife
kudzera mwa iye titha kufunsira kwa Yehova, koma
ndimadana naye chifukwa sandilosera zabwino koma
zoyipa nthawi zonse. Iyeyu ndi Mikaya mwana wa
Imula.” Yehosafati anayankha kuti, “Mfumu isanene
motero.” 8 Choncho mfumu ya Israeli inayitana mmodzi
mwa akuluakulu ake ndipo inati, “Kamutengeni Mikaya
mwana wa Imula, abwere msanga.” 9 Mfumu ya Israeli
ndi Yehosafati mfumu ya Yuda, atavala mikanjo yawo
yaufumu anali atakhala pa mipando yawo yaufumu
pabwalo lopunthira tirigu pa khomo la chipata cha
Samariya, pamodzi ndi aneneri onse akunenera pamaso
pawo. 10 Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana anapanga
nyanga zachitsulo ndipo analengeza kuti, “Yehova
akuti, ‘Ndi nyanga izi udzagunda Aaramu mpaka
atawonongedwa!’” 11 Aneneri ena onse amanenera
chimodzimodzi kuti, “Kathireni nkhondo Ramoti Giliyadi
ndipo kapambaneni, pakuti Mulungu adzamupereka
m’dzanja la mfumu.” 12 Wauthenga amene anapita
kukayitana Mikaya anati kwa iye, “Taonani aneneri ena
onse ngati munthu mmodzi akulosera za chipambano
cha mfumu. Mawu anunso agwirizane ndi awo ndipo
muyankhule zabwino.” 13 Koma Mikaya anati, “Pali
Yehova wamoyo, ine ndidzanena zimene Mulungu
wanga andiwuze.” 14 Iye atafika mfumu inamufunsa
kuti, “Mikaya, kodi tipite ku nkhondo kukalimbana
ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?” Iye anayankha
kuti, “Kathireni nkhondo ndipo kapambaneni, pakuti
mzindawo udzaperekedwa m’dzanja lanu.” 15 Mfumu
inati kwa iye, “Kodi ndikuwuze kangati kuti ulumbire
kuti usandiwuze chilichonse koma zoonadi m’dzina
la Yehova?” 16 Ndipo Mikaya anayankha kuti, “Ine
ndinaona Aisraeli atabalalika m’mapiri monga nkhosa
zopanda m’busa, ndipo Yehova anati, ‘Anthu awa alibe
mbuye wawo. Aliyense apite kwawo mu mtendere!’”
17 Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, “Kodi ine
sindinakuwuzeni kuti sandinenera zabwino koma zoyipa
zokhazokha?” 18 Mikaya anapitiriza ndi kunena kuti,
“Imvani tsono mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova
atakhala pa mpando wake waufumu ndi gulu lonse
lakumwamba litayima ku dzanja lake lamanja ndi
lamanzere. 19 Ndipo Yehova anati, ‘Ndani amene
adzamunyengerere Ahabu mfumu ya Israeli kuti akathire
nkhondo Ramoti Giliyadi ndi kukafera komweko?’ “Wina
ananena zina, winanso ananena zina.” 20 Pomaliza
mzimu wina unatuluka ndi kuyima pamaso pa Yehova
ndipo unati, “Ine ndikamunyengerera!” Yehova anafunsa
kuti, “Ukagwiritsa ntchito njira yanji?” 21 Mzimuwo
unati, “Ine ndidzapita ndi kukhala mzimu wabodza
m’kamwa mwa aneneri ake onse!” Yehova anati, “‘Iwe
ukamunyengadi iyeyo. Pita kachite zimenezo.’ 22
“Choncho Yehova wayika mzimu wabodza m’kamwa
mwa aneneri anuwa. Yehova waneneratu kuti inu
mukaona tsoka.” 23 Ndipo Zedekiya mwana wa Kenaana
anapita pafupi ndi kumenya khofi Mikaya. Zedekiya
anafunsa kuti, “Kodi mzimu wochokera kwa Yehova
unadzera njira iti pamene unachoka kwa ine kupita
kwa iwe?” 24 Mikaya anayankha kuti, “Udzadziwa
pa tsiku limene uzikalowa m’chipinda cham’kati kuti
ukabisale.” 25 Pamenepo mfumu ya Israeli inalamula
kuti, “Tengani Mikaya ndipo mupite naye kwa Amoni,
wolamulira mzindawo ndi kwa Yowasi mwana wa
mfumu, 26 ndipo mukanene kuti, ‘Chimene mfumu

ikunena ndi ichi; Muyike munthu uyu m'ndende
ndipo musamupatse kanthu kalikonse koma buledi ndi
madzi pang'ono mpaka nditabwera mwamtendere.'"
27 Mikaya anayankhula kuti, "Ngati inu mukabwera
mwamtendere, Yehova sanayankhule kudzera mwa
ine." Ndipo anawonjeza kuti, "Anthu nonsenu, mumve
zimene ndanenazi." 28 Choncho mfumu ya Israeli
ndi Yehosafati mfumu ya Yuda anapita ku Ramoti
Giliyadi. 29 Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Ine
ndipita ku nkhondo modzibisa koma iwe uvale mikanjo
yaufumu." Kotero mfumu ya Israeli inadzibisa ndipo
inapita ku nkhondoko. 30 Tsono mfumu ya Aramu
inalamulira olamulira magaleta kuti, "Musamenyane
ndi wina aliyense, wamng'ono kapena wamkulu koma
mfumu ya Israeli yokha." 31 Olamulira magaleta ataona
Yehosafati, iwo anaganiza kuti, "Mfumu ya Israeli ndi
iyi." Kotero anatembenuka kukamenyana naye koma
Yehosafati anafuwula, ndipo Yehova anamuthandiza.
Mulungu anawabweza m'mbuyo, 32 pakuti olamulira
magaleta ataona kuti sanali mfumu ya Israeli, anasiya
kumuthamangitsa. 33 Koma munthu wina anaponya
muvi wake mwachiponyeponye ndipo analasa mfumu
ya Israeli pakati polumikizira malaya achitsulo. Mfumu
inawuza oyendetsa galeta kuti, "Bwerera, undichotse pa
nkhondo pano. Ndavulazidwa." 34 Nkhondo inakula
kwambiri tsiku lonse, ndipo mfumu ya Israeli inakhala
tsonga m'galeta lake kuyang'anana ndi Aaramu mpaka
madzulo. Ndipo pamene dzuwa linkalowa inamwalira.

19 Yehosafati, mfumu ya Yuda itabwerera
mwamtendere ku nyumba yake yaufumu ku
Yerusalemu, 2 mlosi Yehu, mwana wa Hanani, anatuluka
kukakumana naye ndipo anati kwa mfumu, "Kodi
n'koyenera kuthandiza oyipa ndi kukonda iwo amene
amadana ndi Yehova? Chifukwa cha zimenezi mkwiyo
wa Yehova uli pa inu. 3 Komabe, muli zinthu zina
zabwino mwa inu, pakuti inu mwachotsa m'dziko muno
mafano a Asera ndipo mwakhazikitsa mtima wanu pa
kufunafuna Mulungu." 4 Yehosafati anakakhala ku
Yerusalemu, ndipo amayenda pakati pa anthu kuchokera
ku Beeriseba mpaka ku dziko lamapiri la Efereimu ndipo
anawatembenuzira kwa Yehova, Mulungu wa makolo
awo. 5 Iye anasankha oweruza m'dzikomo, mu mzinda
uliwonse wotetezedwa wa Yuda. 6 Ndipo anawawuza
kuti, "Muganize bwino zimene mukuchita, chifukwa
simukuweruza m'malo mwa munthu koma Yehova,
amene ali nanu pamene mukupereka chiweruzo. 7
Tsopano kuopsa kwa Yehova kukhale pa inu. Muweruze
mosamala, pakuti ndi Yehova Mulungu wathu palibe
kupotoza chilungamo kapena kukondera kapenanso
kulandira ziphuphu." 8 Mu Yerusalemu, Yehosafati
anasankha Alevi ena, ansembe ndi atsogoleri a mabanja
a Aisraeli kuti aziyang'anira Malamulo a Yehova ndi
kuweruza milandu. Ndipo iwo amakhala mu Yerusalemu.
9 Iye anawalamula kuti, "Inu mutumikire mokhulupirika
ndi mtima wanu wonse moopa Yehova. 10 Pa mlandu
uliwonse wobwera kwa inu kuchokera kwa abale anu
amene amakhala m'mizinda, mlandu wokhetsa magazi
kapena mlandu wosamvera malamulo kapena malangizo
kapena ziphunzitso zina, inu muziwachenjeza kuti
asachimwire Yehova pakuti mukapanda kutero mkwiyo
wake udzakhala pa inu ndi abale anu. Chitani zimenezi
ndipo simudzachimwa. 11 "Amariya, mkulu wa ansembe
adzakhala wokuyang'anirani pa zonse zokhudza Yehova,
ndipo Zebadiya mwana wa Ismaeli, mtsogoleri wa fuko
la Yuda, adzakhala wokuyang'anirani pa zonse zokhudza
mfumu ndipo Alevi adzatumikira ngati okuyang'anirani.
Muchite molimba mtima ndipo Yehova akhale ndi iwo
amene adzachita bwino."

20 Zitatha izi, Amowabu ndi Aamoni pamodzi ndi
Ameuni ena anabwera kudzachita nkhondo ndi
Yehosafati. 2 Anthu ena anabwera kudzamuwuza
Yehosafati kuti, "Gulu lalikulu kwambiri lankhondo
likubwera kudzachita nanu nkhondo lochokera ku
Edomu, ku mbali ina ya Nyanja. Gululi lafika kale
ku Hazazoni Tamara" (ndiye kuti Eni-Gedi). 3 Ndi
mantha, Yehosafati anaganiza zofunsira kwa Yehova,
ndipo analengeza kuti Ayuda onse asale zakudya.
4 Anthu a ku Yuda anabwera pamodzi kudzafuna
thandizo kwa Yehova, ndipo anabweradi kuchokera ku
mzinda uliwonse wa mu Yuda kudzafunafuna Yehova. 5
Yehosafati anayimirira pakati pa msonkhano wa Yuda
ndi Yerusalemu, pa Nyumba ya Yehova patsogolo pa
bwalo latsopano 6 ndipo anati: "Inu Yehova, Mulungu
wa makolo athu, kodi Inu sindinu Mulungu amene
muli kumwamba? Inu mumalamulira maufumu onse a
mitundu ya anthu. Mphamvu ndi nyonga zili m'manja
mwanu, ndipo palibe amene angalimbane nanu. 7 Inu
Mulungu wathu, kodi simunathamangitse nzika za dziko
lino pamaso pa anthu anu Aisraeli ndipo munalipereka
kwa zidzukulu za Abrahamu bwenzi lanu kwamuyaya?
8 Iwo akhala m'dzikolo ndipo anamangira Dzina lanu
malo opatulika, n'kumati, 9 'Ngati tsoka litigwera
kaya ndi lupanga lachiweruzo, kapena mliri, kapenanso
njala, ife tidzayima pamaso panu patsogolo pa Nyumba
ya Mulungu ino imene imatchedwa ndi Dzina lanu
ndipo tidzalirira kwa inu m'masautso athu, ndipo Inu
mudzatimvera ndi kutipulumutsa.' 10 "Koma tsopano
pano pali anthu ochokera ku Amoni, Mowabu ndi Phiri
la Seiri amene dziko lawo Inu simunawalole Aisraeli
kuti alithire nkhondo pamene amabwera kuchokera
ku Igupto. Kotero anatembenuka ndi kuwaleka ndipo
sanawawononge. 11 Taonani, mmene akutibwezera
ife pobwera kudzatithamangitsa m'dziko limene inu
munatipatsa ngati cholowa chathu. 12 Inu Mulungu
wathu, kodi simuwaweruza? Pakuti ife tilibe mphamvu
zolimbana ndi gulu lalikulu lankhondo limene likutithira
nkhondoli. Ife sitikudziwa choti tichite, koma maso
athu ali pa Inu." 13 Anthu onse a Yuda, pamodzi
ndi akazi awo ndi ana ndi makanda, anayima chilili
pamaso pa Yehova. 14 Ndipo Mzimu wa Yehova
unabwera pa Yahazieli mwana wa Zekariya, mwana
wa Benaya, mwana wa Yeiyeli, mwana wa Mataniya
Mlevi, chidzukulu cha Asafu, atayimirira mu msonkhano.
15 Iye anati, "Tamverani mfumu Yehosafati ndi onse
amene amakhala mu Yuda ndi Yerusalemu! Zimene
Yehova akunena kwa inu ndi izi: 'Musaope kapena
kutaya mtima chifukwa cha gulu lalikulu lankhondo
ili. Pakuti nkhondoyi si yanu, koma ya Mulungu. 16
Mawa mupite mukamenyane nawo. Adzakhala akubwera
mokweza kudzera Njira ya Zizi, ndipo mukawapeza
kumapeto kwa chigwa cha ku chipululu cha Yeruweli. 17

Sikudzafunika kuti Inu mumenyane nawo pa nkhondo
imeneyi. Inu mukhale pa malo anu; imani molimba ndipo
onani chipulumutso chimene Yehova adzakupatsani,
Inu Yuda ndi Yerusalemu. Musaope, musataye mtima.
Pitani kuti mukakumane nawo mawa, ndipo Yehova
adzakhala nanu.'" 18 Yehosafati anaweramitsa nkhope
yake ndi kugunda pansi, ndiponso anthu onse a
Yuda ndi Yerusalemu anagwa pansi ndi kulambira
Yehova. 19 Kenaka Alevi ena ochokera ku mabanja
a Kohati ndi Kora anayimirira ndipo anatamanda
Yehova Mulungu wa Israeli ndi mawu ofuwula kwambiri.
20 Mmamawa, ananyamuka kupita ku chipululu cha
Tekowa. Akunyamuka, Yehosafati anayimirira ndipo
anati, "Tandimverani ine anthu a Yuda ndi Yerusalemu!
Khalani ndi chikhulupiriro mwa Yehova Mulungu wanu
ndipo mudzatchinjirizidwa, khalani ndi chikhulupiriro
mwa aneneri ake ndipo mudzapambana." 21 Atafunsira
kwa anthu, Yehosafati anasankha anthu oti ayimbire
Yehova ndi kumutamanda chifukwa cha ulemerero
wa chiyero chake pamene amapita ali patsogolo pa
gulu la ankhondo, akunena kuti: "Yamikani Yehova
pakuti chikondi chake ndi chosatha." 22 Atangoyamba
kuyimba ndi kutamanda, Yehova anapereka m'manja
mwawo anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu ndiponso a
ku Phiri la Seiri amene amalimbana ndi Yuda, ndipo
anagonjetsedwa. 23 Anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu
anawukira anthu ochokera ku Phiri la Seiri, ndipo
anawawononga ndi kuwatheratu. Atatsiriza kuwapha
anthu ochokera ku Seiri anamenyana wina ndi mnzake
mpaka kuwonongana. 24 Anthu a ku Yuda atafika pa
malo oyang'anana ndi chipululu ndi kuona kumene
kunali gulu lalikulu lankhondo, iwo anangoona mitembo
yokhayokha itagona pansi ndipo palibe amene anathawa.
25 Choncho Yehosafati ndi anthu ake anapita kukafunkha,
ndipo pakati pawo anapeza katundu wambiri ndi zovala
ndiponso zinthu zina zamtengowapatali kuposa zomwe
akanatha kunyamula. Kunali katundu wambiri kotero
kuti zinawatengera masiku atatu kuti amutenge. 26
Tsiku lachinayi anasonkhana ku chigwa cha Beraka
kumene anatamanda Yehova. N'chifukwa chake malowa
amatchedwa chigwa cha Beraka mpaka lero. 27 Tsono
motsogozedwa ndi Yehosafati, anthu onse a Yuda ndi
Yerusalemu anabwerera ku Yerusalemu mokondwera
pakuti Yehova anawagonjetsera adani awo. 28 Iwo
analowa mu Yerusalemu ndipo anapita ku Nyumba
ya Mulungu akuyimba azeze, apangwe ndi malipenga.
29 Kuopsa kwa Mulungu kunali pa maufumu onse a
mayiko amene anamva mmene Yehova anamenyera
adani a Aisraeli. 30 Ndipo ufumu wa Yehosafati unali pa
mtendere pakuti Mulungu wake anamupatsa mpumulo
ku mbali zonse. 31 Choncho Yehosafati analamulira
Yuda. Iye anali wa zaka 35 pamene anakhala mfumu ya
Yuda ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 25.
Dzina la amayi ake linali Azuba mwana wa Sili. 32 Iye
ankayenda m'njira za Asa abambo ake ndipo sanapatuke
pa zimenezi pakuti anachita zolungama pamaso pa
Yehova. 33 Komabe malo opembedzerapo mafano
sanachotsedwe ndipo anthu sanaperekebe mitima yawo
kwa Mulungu wa makolo awo. 34 Zochitika zina
zokhudza ufumu wa Yehosafati, kuyambira pachiyambi
mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la Yehu mwana
wa Hanani, zomwe zikupezeka m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli. 35 Zitapita izi, Yehosafati mfumu
ya Yuda inachita mgwirizano ndi Ahaziya mfumu
ya Israeli, amene anachita zoyipa kwambiri. 36 Iye
anagwirizana ndi Ahaziya kuti apange sitima zapamadzi
zochitira malonda. Atazipanga zimenezi ku Ezioni-
Geberi, 37 Eliezara mwana wa Dodavahu wa ku Maresa
ananenera motsutsana ndi Yehosafati ndipo anati,
"Chifukwa chakuti wachita mgwirizano ndi Ahaziya,
Yehova adzawononga zimene mwapangazo!" Sitima za
pamadzizo zinawonongeka ndipo sizinapite n'komwe
kumene zimakachita malonda.

21 Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide.
Ndipo Yehoramu mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake. 2 Abale ake a Yehoramu, ana aamuna a
Yehosafati, anali Azariya, Yehieli, Zekariya, Azariyahu,
Mikayeli ndi Sefatiya. Onsewa anali ana a Yehosafati
mfumu ya Israeli. 3 Abambo awo anawapatsa
mphatso zambiri za siliva, golide ndi zinthu zina
zamtengowapatali komanso mizinda yotetezedwa ya
Yuda. Koma iye anapereka ufumu kwa Yehoramu
chifukwa anali mwana wake woyamba kubadwa. 4
Yehoramu atakhazikika pa ufumu wa abambo ake, iye
anapha abale ake ndi lupanga pamodzi ndi atsogoleri
ena a Israeli. 5 Yehoramu anali wa zaka 32 pamene
anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu
zaka zisanu ndi zitatu. 6 Iye anayenda m'njira za mafumu
a Israeli, monga mmene linachitira banja la Ahabu, pakuti
anakwatira mwana wa Ahabu. Ndipo anachita zoyipa
pamaso pa Yehova. 7 Komabe, chifukwa cha pangano
limene Yehova anachita ndi Davide, Yehova sanafune
kuwononga banja la Davide. Iye analonjeza kusungira
nyale Davide ndi zidzukulu zake mpaka muyaya. 8 Pa
nthawi ya Yehoramu, Edomu anawukira Yuda ndipo
anadzisankhira mfumu. 9 Choncho Yehoramu anapita
kumeneko pamodzi ndi atsogoleri ake ndi magaleta ake
onse. Aedomu anamuzungulira pamodzi ndi atsogoleri
ake koma iye ananyamuka ndi kuthawa usiku. 10 Mpaka
lero lino Edomu ndi wowukira ulamuliro wa Yuda.
Pa nthawi yomweyi, mzinda wa Libina unawukiranso
chifukwa Yehoramu anasiya Yehova, Mulungu wa
makolo ake. 11 Iye anamanganso malo opembedzerapo
mafano m'mapiri a Yuda ndipo anachititsa anthu
a mu Yerusalemu kukhala osakhulupirika. Choncho
anasocheretsa anthu a ku Yuda. 12 Yehoramu analandira
kalata yochokera kwa mneneri Eliya yonena kuti,
"Yehova Mulungu wa Davide abambo ako akuti, 'Iwe
sunayende m'njira ya Yehosafati abambo ako kapena
Asa mfumu ya Yuda. 13 Koma wayenda m'njira za
mafumu a Israeli ndipo watsogolera anthu a ku Yuda ndi
Yerusalemu kukhala osakhulupirika, monga linachitira
banja la Ahabu. Waphanso abale ako, abale a banja la
abambo ako, anthu amene anali abwino kuposa iweyo.
14 Kotero tsono Yehova ali pafupi kukantha anthu ako,
ana ako, akazi ako ndi zinthu zako zonse, ndi chilango
chachikulu. 15 Ndipo iwe udzadwala nthenda yoopsa
yam'mimba, mpaka nthendayo idzachititsa matumbo ako
kutuluka.'" 16 Yehova anamuutsira Yehoramuyo mkwiyo
wa Afilisti ndi Aarabu amene amakhala pafupi ndi

Akusi. 17 Iwo anathira nkhondo Yuda. Analowanso ndi
kutenga katundu yense amene anamupeza m'nyumba ya
mfumu pamodzi ndi ana ake ndi akazi ake. Palibe mwana
amene anatsala kupatula mwana wake wamng'ono
kwambiri, Ahaziya. 18 Izi zonse zitachitika, Yehova
anakantha Yehoramu ndi nthenda yam'mimba imene
inali yosachiritsika. 19 Patapita nthawi, kumapeto kwa
chaka chachiwiri, matumbo ake anatuluka chifukwa
cha nthendayo, ndipo anafa imfa yopweteka kwambiri.
Anthu ake sanasonkhe moto kumuchitira ulemu, monga
anachitira ndi makolo ake. 20 Yehoramu anali wa zaka
32 pamene anakhala mfumu. Iyeyo analamulira mu
Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. Ndipo anamwalira
popanda odandawula, nayikidwa m'manda mu mzinda
wa Davide, koma osati m'manda a mafumu.

22 Anthu a mu Yerusalemu anayika Ahaziya mwana
wamng'ono kwambiri wa Yehoramu kukhala
mfumu m'malo mwake, popeza gulu lankhondo limene
linabwera ndi Aarabu ku misasa, linapha ana onse
aakulu. Motero Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu
ya Yuda anayamba kulamulira. 2 Ahaziya anali wa
zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira
mu Yerusalemu chaka chimodzi. Dzina la amayi ake
linali Ataliya, chidzukulu cha Omuri. 3 Nayenso
anayenda m'njira ya banja la Ahabu, pakuti amayi ake
anamulimbikitsa kuchita zolakwika. 4 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe banja la
Ahabu linachitira, pakuti atamwalira abambo ake, iwo
anakhala alangizi ake, kumene kunali kudziwononga
kwake. 5 Iyeyo anatsatiranso uphungu wawo pamene
anapita ndi Yehoramu, mwana wa Ahabu, mfumu ya
Israeli kukachita nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya Aramu
ku Ramoti Giliyadi. Aaramu anavulaza Yehoramu, 6
kotero iye anabwerera ku Yezireeli kuti akachire mabala
amene anamuvulaza ku Ramoti pa nkhondo ndi Hazaeli
mfumu ya Aaramu. Ndipo Ahaziya, mwana wa Yehoramu
mfumu ya Yuda anapita ku Yezireeli kukaona Yehoramu
mwana wa Ahabu chifukwa anavulazidwa. 7 Mulungu
anakonza kuti Ahaziya akaphedwe pa ulendo wake
wokacheza. Ahaziya atafika, iye ndi Yoramu anapita
kukakumana ndi Yehu mwana wa Nimisi, amene Yehova
anamudzoza kuti akawononge banja la Ahabu. 8 Pamene
Yehu ankalanga banja la Ahabu anapeza atsogoleri a
ku Yuda ndiponso ana aamuna a abale ake a Ahaziya
amene amatumikira Ahaziya, ndipo anawapha. 9 Kenaka
anapita kukafunafuna Ahaziya, ndipo anthu ake anagwira
Ahaziya pamene amabisala mu Samariya. Anabwera naye
kwa Yehu ndipo anaphedwa. Iwo anamuyika m'manda,
pakuti anati, "Iyeyu anali mwana wa Yehosafati amene
anafunafuna Yehova ndi mtima wake wonse." Kotero
panalibe wamphamvu m'banja la Ahaziya kuti n'kukhala
mfumu. 10 Ataliya, amayi ake a Ahaziya, ataona kuti
mwana wawo wafa, ananyamuka nakapha onse a banja
laufumu la Yuda. 11 Koma Yehoseba, mwana wamkazi
wa mfumu Yehoramu, anatenga Yowasi mwana wa
Ahaziya, momuba ndi kumuchotsa pakati pa ana aamuna
a mfumu amene amati aphedwe ndipo anamuyika iye
ndi mlezi wake m'chipinda chogona. Motero Yehoseba,
mwana wamkazi wa mfumu Yehoramu, mkazi wa
wansembe Yehoyada, yemwe anali mlongo wake wa
Ahaziya anamubisa mwanayo kuti Ataliya asamuphe.
12 Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi iwo mu
Nyumba ya Mulungu kwa zaka zisanu ndi chimodzi
muulamuliro wa Ataliya.

23 M'chaka chachisanu ndi chiwiri Yehoyada
anaonetsa mphamvu zake. Iye anachita pangano
ndi olamulira magulu a anthu 100: Azariya mwana wa
Yerohamu, Ismaeli mwana wa Yehohanani, Azariya
mwana wa Obedi, Maaseya mwana wa Adaya ndi Elisafati
mwana wa Zikiri. 2 Iwo anayendayenda m'dziko la Yuda
ndipo anasonkhanitsa Alevi ndi atsogoleri a mabanja
a Aisraeli ochokera m'mizinda yonse. Atabwera ku
Yerusalemu, 3 msonkhano wonse unachita pangano ndi
mfumu mu Nyumba ya Mulungu. Yehoyada anawawuza
kuti, "Mwana wa mfumu adzalamulira monga ananenera
Yehova zokhudza ana a Davide. 4 Tsopano zimene
muti muchite ndi izi: Limodzi mwa magawo atatu a
ansembe ndi Alevi amene mudzakhale pa ntchito pa
Sabata muzikalondera pa khomo, 5 ndi limodzi la
magawo atatu likakhale ku nyumba yaufumu ndipo
limodzi la magawo atatu likakhale ku chipata cha Maziko
ndipo anthu ena onse akakhale m'mabwalo a Nyumba
ya Yehova. 6 Musalole aliyense kulowa m'Nyumba ya
Yehova kupatula ansembe ndi Alevi amene akutumikira.
Iwo atha kutero chifukwa apatulidwa koma anthu ena
onse ayenera kumvera zimene Yehova walamula. 7 Alevi
akhale mozungulira mfumu, munthu aliyense ali ndi
chida chake m'manja. Aliyense amene alowe m'Nyumba
ya Mulungu ayenera kuphedwa. Mukhale nayo pafupi
mfumu kulikonse kumene izipita." 8 Alevi ndi anthu
onse a ku Yuda anachita monga momwe wansembe
Yehoyada anawalamulira. Aliyense anatenga anthu ake
amene ankagwira ntchito pa Sabata ndi amene amapita
kukapuma, pakuti wansembe Yehoyada sanalole gulu
lililonse kuti lipite. 9 Ndipo Yehoyada anapereka kwa
atsogoleri a magulu a anthu 100 mikondo ndi zishango
zazikulu ndi zazing'ono zimene zinali za Davide ndipo
zinali m'Nyumba ya Mulungu. 10 Iye anayika anthu onse,
aliyense ali ndi chida m'dzanja lake mozungulira mfumu
pafupi ndi guwa ndi Nyumba ya Mulungu, kuyambira
mbali ya kummwera mpaka kumpoto kwa Nyumba ya
Mulungu. 11 Yehoyada ndi ana ake anatulutsa mwana
wa mfumu ndipo anamumveka chipewa chaufumu ndipo
anamupatsa Buku la Chipangano namulonga ufumu.
Yehoyada ndi ana ake anamudzoza ndipo anafuwula kuti,
"Ikhale ndi moyo wautali mfumu!" 12 Ataliya atamva
phokoso la anthu akuthamanga ndi kukondwerera
mfumu, anapita ku Nyumba ya Yehova komwe kunali
anthuko. 13 Iye anayang'ana, ndipo anaona mfumu
itayima pa chipilala chake chapakhomo. Atsogoleri ndi
oyimba malipenga anali pafupi ndi mfumuyo, ndipo
anthu onse a m'derali amakondwerera ndi kuyimba
malipenga ndiponso oyimba ndi zida amatsogolera
matamando. Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo
wake ndipo anafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!" 14
Wansembe Yehoyada anatumiza olamulira magulu a
anthu 100 aja, amene amayang'anira asilikali ndipo
anawawuza kuti, "Mutulutseni ameneyu pakati pa mizere
yanu ndipo muphe aliyense amene adzamutsata." Pakuti
ansembe anati, "Musamuphere m'Nyumba ya Mulungu

wa Yehova,” **15** choncho anamugwira pamene amafika pa
chipata cha Kavalo pa bwalo la nyumba yaufumu, ndipo
anamuphera pamenepo. **16** Tsono Yehoyada anachita
pangano, iye mwini ndi anthu onse ndiponso mfumu
kuti adzakhala anthu a Yehova. **17** Anthu onse anapita ku
kachisi wa Baala ndipo anamugwetsa. Iwo anaphwanya
maguwa ndi mafano ndi kupha Matani wansembe wa
Baala patsogolo pa maguwawo. **18** Kenaka Yehoyada
anayika ansembe, omwe anali Alevi kukhala oyang’anira
Nyumba ya Yehova, amene Davide anawapatsa ntchito
yoti azipereka nsembe zopsereza kwa Yehova m’Nyumba
ya Mulungu, monga zinalembedwa m’malamulo a Mose
kuti azitero akukondwera ndi kuyimba monga Davide
analamulira. **19** Ndipo anayika alonda a pa khomo pa
zipata za Nyumba ya Yehova kuti aliyense amene ndi
odetsedwa asalowe. **20** Iye anatenga olamulira magulu a
anthu 100, anthu otchuka, olamulira anthu ndi anthu
onse a m’deralo ndipo anabweretsa mfumu kuchokera ku
Nyumba ya Mulungu. Iwo anapita ku nyumba yaufumu
kudzera ku Chipata Chakumitu ndipo anayikira mfumu
mpando wolemekezeka, **21** ndipo anthu onse a m’derali
anakondwera. Tsono mu mzinda munali bata chifukwa
Ataliya anaphedwa ndi lupanga.

24 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri
pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka makumi anayi. Dzina la amayi
ake linali Zibiya wa ku Beeriseba. **2** Yowasi anachita
zolungama pamaso pa Yehova nthawi yonse ya moyo
wa wansembe Yehoyada. **3** Yehoyada anamupezera iye
akazi awiri, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi.
4 Patapita nthawi Yowasi anatsimikiza zokonzanso
Nyumba ya Yehova. **5** Iye anayitanitsa pamodzi ansembe
ndi Alevi ndipo anawawuza kuti, “Pitani ku mizinda
ya Yuda ndi kukasonkhetsa ndalama za pa chaka
kwa Aisraeli onse zokonzera Nyumba ya Mulungu
wanu. Chitani zimenezi tsopano.” Koma Alevi sanachite
zimenezi mwachangu. **6** Choncho mfumu inayitanitsa
Yehoyada, mkulu wa ansembe ndipo inati kwa iye, “Kodi
n’chifukwa chiyani simunawuze Alevi kuti asonkhetse
ndalama ku Yuda ndi Yerusalemu, msonkho umene
anakhazikitsa Mose mtumiki wa Yehova ndiponso gulu
lonse la Aisraeli mu tenti yaumboni?” **7** Ana a mkazi
woyipa, Ataliya, anathyola chitseko cha Nyumba ya
Mulungu ndipo anagwiritsa ntchito zinthu zopatulika
popembedza Baala. **8** Mfumu italamulira, bokosi
linapangidwa ndipo linayikidwa panja pa chipata cha
Nyumba ya Yehova. **9** Ndipo analengeza kwa anthu a
mu Yuda ndi mu Yerusalemu kuti abweretse kwa Yehova
msonkho umene Mose mtumiki wa Mulungu analamulira
Aisraeli m’chipululu. **10** Akuluakulu onse ndi anthu
onse anabweretsa zopereka zawo mokondwera ndipo
anaziponya m’bokosi mpaka linadzaza. **11** Nthawi ina
iliyonse imene Alevi abweretsa bokosilo kwa akuluakulu
a mfumu ndipo akaona kuti muli ndalama zambiri,
mlembi waufumu ndi nduna yayikulu ya mkulu wa
ansembe amabwera ndi kuchotsa ndalama m’bokosi muja
ndipo amalitenga kukaliyika pamalo pake. Iwo amachita
izi nthawi ndi nthawi ndipo anapeza ndalama zambiri.
12 Mfumu pamodzi ndi Yehoyada anapereka ndalamazo
kwa anthu oyang’anira ntchito ku Nyumba ya Yehova.
Analemba ntchito amisiri a miyala ndi a matabwa kuti
akonzenso Nyumba ya Yehova. Analembanso ntchito
amisiri a zitsulo ndi mkuwa kuti akonze Nyumba
ya Mulungu. **13** Anthu amene ankagwira ntchito
anali odziwa bwino, ndipo ntchitoyo inagwiridwa
bwino ndi manja awo. Iwo anamanganso Nyumba ya
Mulungu motsatira mapangidwe ake oyamba ndipo
anayilimbitsa. **14** Atamaliza, iwo anabweretsa ndalama
zotsala kwa mfumu ndi Yehoyada, ndipo anazigwiritsira
ntchito popangira zida za m’Nyumba ya Yehova: ziwiya
zogwiritsa ntchito potumikira ndi popereka nsembe
zopsereza, komanso mbale ndi ziwiya zagolide ndi
siliva. Nthawi yonse ya moyo wa Yehoyada, nsembe
zopsereza zinkaperekedwa mosalekeza m’Nyumba ya
Yehova. **15** Tsono Yehoyada anakalamba ndipo anali
ndi zaka zambiri. Pambuyo pake iye anamwalira ali ndi
zaka 130. **16** Iyeyo anayikidwa m’manda pamodzi ndi
mafumu mu mzinda wa Davide chifukwa cha zabwino
zimene anachita mu Israeli, kuchitira Mulungu ndi
Nyumba yake. **17** Atamwalira Yehoyada, akuluakulu a
Yuda anabwera kudzapereka ulemu kwa mfumu, ndipo
mfumu inawamvera. **18** Iwo anasiya Nyumba ya Yehova,
Mulungu wa makolo awo ndipo anapembedza Asera
ndi mafano. Chifukwa cha kulakwa kwawo, mkwiyo
wa Yehova unabwera pa Yuda ndi Yerusalemu. **19**
Ngakhale Yehova anatumiza aneneri kwa anthuwo
kuti awabweze kwa Iye, ngakhale aneneri ananenera
mowatsutsa, anthuwo sanamvere. **20** Kenaka Mzimu wa
Mulungu unabwera pa Zekariya mwana wa wansembe
Yehoyada. Iye anayimirira pamaso pa anthu ndipo anati,
“Zimene Mulungu akunena ndi Izi: ‘Chifukwa chiyani
simukumvera Malamulo a Yehova? Simudzapindula.
Chifukwa mwasiya Yehova, Iyenso wakusiyani.’” **21**
Koma anthuwo anamuchitira chiwembu molamulidwa
ndi mfumu ndipo anamugenda miyala ndi kumupha
m’bwalo la Nyumba ya Mulungu. **22** Mfumu Yowasi
sinakumbukire zabwino zimene Yehoyada abambo
ake a Zekariya anamuchitira, koma anapha mwana
wake. Pamene amafa, iye ananena kuti, “Yehova aone
zimenezi ndipo abwezere chilango.” **23** Pakutha kwa
chaka, gulu lankhondo la Aramu linadzamenyana ndi
Yowasi. Linalowa mu Yuda ndi mu Yerusalemu ndi
kupha atsogoleri onse a anthu. Zonse zimene analanda
anazitumiza kwa mfumu ya ku Damasiko. **24** Ngakhale
kuti gulu lankhondo la Aramu linabwera ndi anthu
ochepa okha, Yehova anapereka m’manja mwawo gulu
lalikulu lankhondo. Chifukwa Yuda anasiya Yehova
Mulungu wa makolo awo, chiweruzo chinachitika pa
Yowasi. **25** Pamene Aaramu amachoka, anasiya Yowasi
atavulazidwa kwambiri. Akuluakulu ake anamuchitira
chiwembu chifukwa anapha mwana wa wansembe
Yehoyada, ndipo anamupha ali pa bedi pake. Choncho
anafa ndipo anayikidwa m’manda mu mzinda wa Davide,
koma osati manda a mafumu. **26** Iwo amene anamuchitira
chiwembu anali Zabadi mwana wa Simeati, mkazi wa ku
Amoni, ndi Yehozabadi mwana wa Simiriti, mkazi wa ku
Mowabu. **27** Za ana ake aamuna, uneneri wonena za iye,
mbiri ya kumanganso Nyumba ya Mulungu, zalembedwa
m’buku lofotokoza za mafumu. Ndipo Amaziya mwana
wake analowa ufumu m’malo mwake.

25 Amaziya anali wa zaka 25 pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa
zaka 29. Dzina la amayi ake linali Yehoyadini wa ku
Yerusalemu. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa
Yehova, koma osati ndi mtima wonse. **3** Pamene
mphamvu zonse zaufumu zinali m'manja mwake, iye
anapha akuluakulu amene anapha abambo ake, mfumu
ija. **4** Komabe iye sanaphe ana awo koma anatsatira
zolembedwa m'buku la Mose, m'mene Yehova analamula
kuti, "Makolo sadzaphedwa chifukwa cha ana awo kapena
ana kuphedwa chifukwa cha makolo awo. Aliyense
adzafera machimo ake." **5** Amaziya anasonkhanitsa
anthu a ku Yuda ndipo anawapatsa zochita molingana
ndi mabanja awo kukhala anthu olamulira 1,000, ndi
olamulira 100 pa Ayuda onse ndi Benjamini. Ndipo
iye anawerenga amene anali ndi zaka makumi awiri
kapena kupitirirapo napeza kuti analipo amuna 300,000
okonzeka kugwira ntchito ya usilikali, okhoza kugwiritsa
ntchito mkondo ndi chishango. **6** Iye analembanso
ntchito anthu odziwa nkhondo 100,000 ochokera ku
Israeli pa mtengo wa makilogalamu 3,400 a siliva. **7** Koma
munthu wa Mulungu anabwera kwa iye ndipo anati,
"Inu mfumu, asilikali awa ochokera ku Israeli asapite ndi
inu, pakuti Yehova sali ndi Israeli kapena ndi aliyense
wa anthu a Efereimu. **8** Ngakhale mupite ndi kuchita
nkhondo molimba mtima, Mulungu adzakugonjetsani
pamaso pa adani anu, pakuti Mulungu ali ndi mphamvu
yothandiza kapena kugonjetsa." **9** Amaziya anafunsa
munthu wa Mulungu kuti, "Koma nanga za makilogalamu
aja a siliva amene ndapereka kwa asilikali a Israeli?"
Munthu wa Mulungu anayankha kuti, "Yehova atha
kukupatsani zambiri kuposa zimenezo." **10** Choncho
Amaziya anachotsa asilikali amene anabwera kwa iye
kuchokera ku Efereimu ndipo anawatumiza kwawo. Iwo
anakwiyira anthu a ku Yuda ndipo anapita kwawo atapsa
mtima kwambiri. **11** Ndipo Amaziya analimba mtima
ndipo anatsogolera gulu lake lankhondo ku Chigwa cha
Mchere, kumene anapha anthu 10,000 a ku Seiri. **12**
Gulu la ankhondo la Yuda linagwiranso anthu amoyo
10,000, napita nawo pamwamba pa thanthwe ndipo
anawaponya pansi kotero kuti onse ananyenyeka. **13** Pa
nthawi imeneyi asilikali amene Amaziya anawabweza
ndipo sanawalole kuti achite nawo nkhondo, anakathira
nkhondo mizinda ya Yuda kuyambira ku Samariya mpaka
ku Beti-Horoni. Iwo anapha anthu 3,000 ndipo anafunkha
katundu wambiri. **14** Amaziya atabwerera kuja anakapha
Aedomu, anabweretsa milungu ya anthu a ku Seiri. Ndipo
anayika kuti ikhale milungu yake, ankayipembedza ndi
kupereka nsembe zopsereza. **15** Yehova anakwiyira
Amaziya, ndipo anamutumizira mneneri amene anati,
"N'chifukwa chiyani mukupembedza milungu ya anthu
awa, imene sinathe kupulumutsa anthu ake m'dzanja
lanu?" **16** Iye ali kuyankhula, mfumu inati, "Kodi ife
takusankha iwe kuti ukhale mlangizi wa mfumu? Khala
chete! Ufuna kuphedweranji?" Choncho mneneriyo
analeka koma anati, "Ine ndikudziwa kuti Mulungu
watsimikiza kukuwonongani chifukwa mwachita izi
ndipo simunamvere uphungu wanga." **17** Amaziya
mfumu ya ku Yuda, atafunsa alangizi ake, anatumiza
mawu awa kwa Yowasi mwana wa Yehowahazi mwana
wa Yehu, mfumu ya Israeli: "Bwera udzakumane
nane maso ndi maso." **18** Koma Yowasi mfumu
ya Israeli inayankha Amaziya mfumu ya Yuda kuti,
"Nthawi ina kamtengo kaminga ka ku Lebanoni
kanatumiza mawu kwa mkungudza wa ku Lebanoni
kuti, 'Pereka mwana wako wamkazi kwa mwana wanga
kuti amukwatire!' Koma chirombo cha ku Lebanoni
chinabwera ndi kupondaponda mtengo wa minga
uja. **19** Iwe ukuti wagonjetsa Edomu, ndipo tsopano
ukudzikuza ndi kudzitamandira, koma khala kwanu
komweko! N'chifukwa chiyani ukufuna mavuto ndi
kudzichititsa kuti ugwe pamodzinso ndi Yuda?" **20**
Komabe Amaziya sanamvere pakuti ndi Mulungu
amene anakonzeratu kuti awapereke kwa Yehowasi,
chifukwa iwo amapembedza milungu ya ku Edomu. **21**
Kotero Yowasi mfumu ya Israeli inakamuthira nkhondo.
Iye ndi Amaziya anayang'anana maso ndi maso ku
Beti-Semesi ku Yuda. **22** Yuda anagonjetsedwa ndi
Israeli ndipo munthu aliyense anathawira kwawo. **23**
Yehowahazi mfumu ya Israeli inagwira Amaziya mfumu
ya Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku
Beti-Semesi. Yehowasi anabwera naye ku Yerusalemu
ndipo anagwetsa khoma la Yerusalemu kuyambira pa
Chipata cha Efereimu mpaka ku Chipata Chapangodya,
khoma lotalika mamita 180. **24** Iye anatenga golide
ndi siliva yense ndi zida zonse zimene zimapezeka
m'Nyumba ya Mulungu zimene ankazisamalira Obedi-
Edomu, pamodzinso ndi chuma cha m'nyumba yaufumu
ndipo anatenga anthu ngati chikole. **25** Amaziya mwana
wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala ndi moyo kwa
zaka khumi ndi zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa
Yehowahazi mfumu ya Israeli. **26** Ntchito zina za mfumu
Amaziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi
sizinalembedwe m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli?
27 Kuyambira nthawi imene Amaziya analeka kutsatira
Yehova anthu anamukonzera chiwembu mu Yerusalemu
ndipo anathawira ku Lakisi, koma adaniwo anatumiza
anthu ku Lakisiko ndipo anamupha komweko. **28** Iwo
anabwera naye ali pa kavalo ndipo anayikidwa m'manda
ndi makolo ake mu mzinda wa Yuda.

26 Kenaka anthu onse a ku Yuda anatenga Uziya
amene anali wa zaka 16, namuyika kukhala
mfumu m'malo mwa Amaziya abambo ake. **2** Iye
anamanganso mzinda wa Eloti ndi kuwubwezeranso
ku Yuda abambo ake atamwalira. **3** Uziya anali wa
zaka 16 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka 70. Dzina la amayi ake
linali Yekoliya wa ku Yerusalemu. **4** Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira
Amaziya abambo ake. **5** Iye anapembedza Mulungu
nthawi ya Zekariya, amene ankamulangiza za kuopa
Mulungu amene anamupatsa chipambano. **6** Iyeyo
anapita kukachita nkhondo ndi Afilisti ndipo anagwetsa
makoma a Gati, Yabine ndi Asidodi. Ndipo kenaka
anamanganso mizinda ya pafupi ndi Asidodi ndi malo
ena pafupi ndi Afilisti. **7** Mulungu anamuthandiza
polimbana ndi Afilisti ndi Aarabu amene amakhala ku
Guri-Baala ndiponso polimbana ndi Ameuni. **8** Aamoni
ankabweretsa msonkho kwa Uziya ndipo mbiri yake
inamveka mpaka ku malire a dziko la Igupto chifukwa
anali wamphamvu kwambiri. **9** Uziya anamanga nsanja

ku Yerusalemu ku Chipata Chapangodya, ku Chigwa
cha Chipata ndi pokhotera mpanda, ndipo anayikamo
chitetezo. **10** Iye anamanganso nsanja ku chipululu ndi
kukumbanso zitsime zambiri chifukwa anali ndi ziweto
zambiri m'mbali mwa phiri ndi ku zigwa. Iye anali ndi
anthu amene ankagwira ntchito m'minda yake ndiponso
m'minda yake ya mphesa m'phiri ndi malo achonde,
pakuti ankakonda nthaka. **11** Uziya anali ndi gulu
lankhondo lophunzitsidwa bwino, lokonzekera kupita
ku nkhondo m'magulu monga mwa chiwerengero chawo
chimene mlembi Yeiyeli ndi Maaseya anasonkhanitsa
motsogozedwa ndi Hananiya mmodzi mwa akuluakulu
a mfumu. **12** Chiwerengero chonse cha atsogoleri a
m'mabanja oyang'anira anthu ochita nkhondo chinali
2,600. **13** Pansi pa ulamuliro wawo panali asilikali 307,500
ophunzitsidwa nkhondo, gulu lamphamvu lothandiza
mfumu kulimbana ndi adani ake. **14** Uziya anawapangira
asilikaliwo zishango, mikondo, zipewa zankhondo,
malaya ankhondo achitsulo, mauta ndi miyala yogendera.
15 Mu Yerusalemu anapanga makina okonzedwa ndi
anthu aluso amene amagwiritsidwa ntchito pa malo
otetezera a pa nsanja ndi pa ngodya kuponyera mivi ndi
kugubuduzira miyala. Mbiri yake inamveka kutali ndi
ponseponse pakuti anathandizidwa kwambiri mpaka
anakhala wamphamvu kwambiri. **16** Koma pamene
Uziya anakhala wamphamvu kwambiri, kunyada kwake
kunamuwononga. Iye sanakhulupirike kwa Yehova
Mulungu wake, ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova
kukafukiza lubani pa guwa lofukizira. **17** Wansembe
Azariya pamodzi ndi ansembe a Yehova ena 80 olimba
mtima anamutsatira. **18** Iwo anatsutsana naye ndipo
anati, "Sibwino kuti inu mfumu muzifukiza lubani koma
zidzukulu za Aaroni, zimene zinapatulidwa kuti zizifukiza
lubani. Chokani pa malo opatulika ano, pakuti inu
mwakhala osakhulupirika, ndipo simudzalemekezedwa
ndi Yehova Mulungu." **19** Uziya, amene anali ndi
chofukizira m'manja mwake wokonzeka kuti afukize
lubani, anapsa mtima. Iye anakwiyira ansembewo. Ndipo
ansembe aja akuona patsogolo pa guwa lofukizira lubani
m'Nyumba ya Mulungu, khate linayamba pamphumi
pake. **20** Azariya, mkulu wa ansembe pamodzi ndi
ansembe ena onse atamuyang'ana anaona kuti anali ndi
khate pamphumi pake, ndipo anamutulutsa mofulumira.
Ndipo iye mwini anafulumira kutuluka, chifukwa Yehova
anamulanga. **21** Mfumu Uziya anali ndi khate mpaka tsiku
limene anamwalira. Iye amakhala m'nyumba ya yekha
ngati wakhate, ndipo samalowa m'Nyumba ya Yehova.
Yotamu mwana wake ndiye amayang'anira nyumba
yaufumu ndipo ankalamulira anthu a m'dzikomo. **22**
Ntchito zina za mfumu Uziya, kuyambira pachiyambi
mpaka pa mapeto, zinalembedwa ndi mneneri Yesaya
mwana wa Amozi. **23** Uziya analondola makolo ake,
ndipo anamuyika pamodzi ndi makolo ake ku malo a
manda a mafumu, koma osati m'manda mwawomo poti
anthu anati, "Iyeyu anali ndi khate." Ndipo Yotamu
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

27 Yotamu anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo
analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. Dzina la
amayi ake linali Yerusa mwana wa Zadoki. **2** Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, monga anachitira Uziya
abambo ake, kupatula kuti iyeyo sanalowe m'Nyumba
ya Yehova. Komabe anthu anapitirira kuchita zoyipa.
3 Yotamu anamanganso chipata chakumtunda cha
Nyumba ya Yehova ndipo anagwira ntchito yayikulu
yomanga khoma la ku phiri la Ofeli. **4** Iye anamanga
mizinda m'mapiri a ku Yuda ndipo anamanganso malinga
ndi nsanja m'madera a ku nkhalango. **5** Yotamu anachita
nkhondo ndi mfumu ya Aamoni ndipo anawagonjetsa.
Chaka chimenecho Aamoni anapereka makilogalamu
3,400, matani 1,000 a tirigu ndiponso matani 1,000 a
barele. Aamoni anabweretsa zinthu zomwezi chaka
chachiwiri ndi chachitatu. **6** Yotamu anakula mphamvu
chifukwa anayenda molungama pamaso pa Yehova
Mulungu wake. **7** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa
Yotamu, kuphatikizapo nkhondo zake zonse ndi zinthu
zina zimene anachita, zinalembedwa m'buku la mafumu
a Israeli ndi Yuda. **8** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka
25 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. **9**
Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu
Mzinda wa Davide. Ndipo Ahazi mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake.

28 Ahazi anali ndi zaka makumi awiri pamene
anakhala mfumu ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka 16. Iye sanachite zolungama
pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide
kholo lake. **2** Iye anayenda m'njira za mafumu a
Israeli ndipo anawumbanso mafano a chipembedzo
cha Abaala. **3** Iye amapsereza nsembe ku chigwa
cha Hinomu, ndipo anaperekanso ana ake aamuna
ngati nsembe yopsereza kutsatira njira zonyansa za
mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso pa
Aisraeli. **4** Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza
lubani pa malo opembedzerapo mafano, pamwamba
pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliwonse waukulu. **5**
N'chifukwa chake Yehova Mulungu wake anamupereka
m'manja mwa mfumu ya Aramu. Aaramu anamugonjetsa
ndipo anagwira ukapolo anthu ake ambiri napita nawo
ku Damasiko. Yehova anamuperekanso m'manja mwa
mfumu ya Israeli, imene inamuzunza ndi kumuphera
anthu ake ambiri. **6** Pa tsiku limodzi, Peka mwana wa
Remaliya anapha asilikali 120,000 mu Yuda chifukwa
Yuda anasiya Yehova, Mulungu wa makolo awo. **7** Zikiri
msilikali wa ku Efereimu, anapha Maaseya mwana wa
mfumu, Azirikamu woyang'anira nyumba yaufumu, ndi
Elikana wachiwiri kwa mfumu. **8** Aisraeli anagwira
ukapolo abale awo, akazi, ana aamuna ndi ana aakazi
okwanira 200,000. Iwo anafunkhanso katundu wambiri
amene anapita naye ku Samariya. **9** Koma kumeneko
kunali mneneri wa Yehova dzina lake Odedi, ndipo
anapita kukakumana ndi gulu lankhondo pamene
linabwerera ku Samariya. Iye anawawuza kuti, "Chifukwa
Yehova, Mulungu wa makolo anu anakwiyira Ayuda,
Iye anawapereka m'dzanja lanu. Koma inu mwawapha
mwaukali, ukali wake wofika mpaka kumwamba. **10**
Ndipo tsopano mukufuna kuti amuna ndi akazi a ku
Yuda ndi ku Yerusalemu akhale akapolo anu. **11** Tsono
mvereni! Abwezeni abale anu amene mwawagwira
ukapolo, pakuti mkwiyo wa Yehova uli pa inu." **12**
Tsono atsogoleri ena a ku Efereimu, Azariya mwana wa
Yehohanani, Berekiya mwana wa Mesilemoti, Yehizikiya

mwana wa Salumu, ndi Amasa mwana wa Hadilayi
anatsutsana nawo amene ankachokera ku nkhondo
kuja. 13 Iwo anati, “Musabweretse akapolowo kuno,
pakuti ife tidzakhala olakwa pamaso pa Yehova. Kodi
mukufuna kuwonjezera pa machimo athu ndi kulakwa
kwathu? Pakuti zolakwa zathu ndi zambiri kale ndipo
mkwiyo wake woopsa uli pa Israeli.” 14 Kotero asilikali
aja anawasiya akapolowo pamodzi ndi katundu amene
analanda ku nkhondo pamaso pa akuluakulu ndi gulu
lonse la anthu. 15 Anthu amene atchulidwa mayina
aja anatenga akapolowo, ndipo kuchokera pa zolanda
ku nkhondo, anawaveka onse amene anali maliseche.
Anawapatsa zovala ndi nsapato, chakudya ndi chakumwa
ndi mankhwala. Onse amene anali ofowoka anawakweza
pa abulu. Choncho anabwera nawo kwa abale awo
ku Yeriko, Mzinda wa Migwalangwa, ndipo kenaka
anawabweza ku Samariya. 16 Pa nthawi imeneyo
mfumu Ahazi inatumiza mawu kwa mfumu ya ku
Asiriya kupempha chithandizo. 17 Ankhondo a ku
Edomu anabweranso ndi kuthira nkhondo Yuda ndi
kugwira akapolo. 18 Pamenepo n’kuti Afilisti atathira
nkhondo mizinda ya m’mbali mwa phiri ndi ku Negevi
ku Yuda. Iwo analanda mizindayo nakhala ku Beti-
Semesi, Ayaloni ndi Gederoti, komanso Soko, Timna
ndi Gimizo pamodzi ndi midzi yawo yozungulira. 19
Yehova anapeputsa Yuda chifukwa cha mfumu Ahazi ya
Israeli, pakuti analimbikitsa zoyipa ku Yuda ndipo anali
munthu wosakhulupirika kwambiri pamaso pa Yehova.
20 Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya anabwera kwa
iye, ndipo anabweretsa mavuto m’malo momuthandiza.
21 Ahazi anatenga zinthu zochokera m’Nyumba ya
Yehova ndi m’nyumba yaufumu ndi kwa atsogoleri ndipo
anazipereka kwa mfumu ya ku Asiriya, koma zimenezo
sizinamuthandize. 22 Pa nthawi yake yamavutoyi
mfumu Ahazi inapitirira kukhalabe yosakhulupirika
pamaso pa Yehova. 23 Ahazi ankapereka nsembe kwa
milungu ya ku Damasiko, imene inamugonjetsa. Iye
ankaganiza kuti, “Popeza milungu ya mafumu a Aaramu
yawathandiza, ine ndidzapereka nsembe kwa iyo kuti
indithandize.” Koma iyoyo inakhala kugwa kwake ndi
kugwa kwa Aisraeli onse. 24 Ahazi anasonkhanitsa
pamodzi zinthu zonse kuchokera m’Nyumba ya Mulungu
ndipo anazitenga. Iye anatseka zitseko za Nyumba ya
Yehova ndipo anayimika maguwa ansembe pa ngodya
iliyonse ya msewu mu Yerusalemu. 25 Mu mzinda
uliwonse wa Yuda anamangamo malo achipembedzo,
operekerapo nsembe zopsereza kwa milungu ina ndipo
anaputa mkwiyo wa Yehova, Mulungu wa makolo ake.
26 Zochitika zina pa ulamuliro wake ndi machitidwe
ake onse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto,
zalembedwa m’buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. 27
Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa mu mzinda wa
Yerusalemu, koma sanamuyike m’manda a mafumu a
Israeli. Ndipo Hezekiya mwana wake analowa ufumu
m’malo mwake.

29 Hezekiya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu
ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29.
Dzina la amayi ake linali Abiya mwana wa Zekariya. 2 Iye
anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe
anachitira Davide abambo ake. 3 Pa chaka choyamba cha
ulamuliro wake, iye anatsekula zitseko za Nyumba ya
Yehova ndipo anazikonza. 4 Iye analowetsamo ansembe
ndi Alevi ndipo anawasonkhanitsa ku bwalo lakummawa
5 ndipo anati: “Mverani, inu Alevi! Dziyeretseni tsopano
ndiponso muyeretse Nyumba ya Yehova Mulungu wa
makolo anu. Muchotse zodetsa zonse ku malo opatulika.
6 Makolo athu anali osakhulupirika ndipo anachita
zoyipa pa maso pa Yehova Mulungu wathu ndi kumusiya
Yehovayo. Iwo anatembenuka ndi kusiya malo okhalako
Yehova ndi kumufulatira. 7 Iwowo anatsekanso zitseko
zapakhonde ndi kuzimitsa nyale. Sanafukize lubani
kapena kupereka nsembe zopsereza ku malo opatulika a
Mulungu wa Israeli. 8 Kotero, Yehova anakwiyira Yuda
ndi Yerusalemu. Iye anawasandutsa chinthu chochititsa
mantha, choopsa ndiponso chonyozedwa monga momwe
mukuonera ndi maso anuwa lero lino. 9 Ichi n’chifukwa
chake makolo athu anaperekedwa ku lupanga ndipo
n’chifukwa chake ana athu aamuna ndi aakazi ndi
akazi athu ali ku ukapolo. 10 Tsono ine ndikuganiza
zochita pangano ndi Yehova Mulungu wa Israeli, kuti
mkwiyo wake woopsawu utichokere. 11 Ana anga,
musanyalanyaze tsopano, pakuti Yehova wakusankhani
kuti muziyima pamaso pake ndi kumutumikira Iye,
kugwira ntchito pamaso pake ndi kufukiza lubani.” 12
Ndipo Alevi awa anakonzeka kugwira ntchito: Kuchokera
ku banja la Kohati, Mahati mwana wa Amasai ndi Yoweli
mwana wa Azariya; kuchokera ku banja la Merari, Kisi
mwana wa Abidi ndi Azariya mwana wa Yehaleleli;
kuchokera ku banja la Geresoni, Yowa mwana wa Zima
ndi Edeni mwana wa Yowa; 13 kuchokera kwa zidzukulu
za Elizafani, Simiri ndi Yeiyeli; kuchokera kwa zidzukulu
za Asafu, Zekariya ndi Mataniya; 14 kuchokera kwa
zidzukulu za Hemani, Yehieli ndi Simei; kuchokera
kwa zidzukulu za Yedutuni, Semaya ndi Uzieli. 15
Atasonkhanitsa abale awo ndi kudziyeretsa, iwo anapita
kukayeretsa Nyumba ya Yehova, monga inalamulira
mfumu, potsatira mawu a Yehova. 16 Ansembe analowa
ku malo opatulika a Yehova kukayeretsako. Anatulutsira
ku bwalo la Nyumba ya Yehova chilichonse chodetsedwa
chimene anachipeza m’Nyumba ya Yehova. Alevi
anatenga zimenezo ndi kupita nazo ku chigwa cha
Kidroni. 17 Iwo anayamba mwambo woyeretsawu
tsiku loyamba la mwezi woyamba ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chitatu la mweziwo anafika pa khonde la
nyumba ya Yehova. Tsono anachita mwambo woyeretsa
Nyumba ya Yehova ija masiku asanu ndi atatu, ndipo
anamaliza pa tsiku la 16 mwezi woyamba. 18 Ndipo
anapita kwa mfumu Hezekiya ndi kukafotokoza kuti, “Ife
tayeretsa Nyumba ya Mulungu yonse, guwa lansembe
zopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso tebulo limene
timayikapo buledi wopatulika pamodzi ndi zinthu
zake zonse. 19 Takonza ndi kuyeretsa zinthu zonse
zimene mfumu Ahazi anazichotsa mwa kusakhulupirika
kwake pamene anali mfumu. Taziyika kutsogolo kwa
guwa la Yehova.” 20 Mmamawa tsiku linalo, mfumu
Hezekiya inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu a mu
mzindawo ndipo inapita ku Nyumba ya Yehova. 21 Iwo
anabweretsa ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi
nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, ana ankhosa aamuna
asanu ndi awiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ziwiri monga
nsembe zoperekedwa chifukwa cha tchimo la ufumu,
la malo opatulika ndi Yuda. Tsono mfumu inalamula

ansembe, zidzukulu za Aaroni, kuti apereke zimenezi
pa guwa lansembe la Yehova. 22 Choncho anthuwo
anapha ng'ombe zazimunazo ndipo ansembe anatenga
magazi ake ndi kuwawaza pa guwa lansembe, kenaka
anapha nkhosa zazimuna zija ndipo anawaza magazi
ake pa guwa lansembe; anaphanso ana ankhosa aja
ndipo anawaza magazi ake pa guwa lansembe. 23 Mbuzi
zoperekedwa chifukwa cha tchimo zija zinabweretsedwa
pamaso pa mfumu ndi anthu onse, ndipo anasanjika
manja awo pa izo. 24 Kenaka ansembe anapha mbuzizo
ndipo anapereka magazi ake pa guwa, kuti ukhale
mwambo wofafanizira machimo a Aisraeli onse, pakuti
mfumu inalamula kuti nsembe yopsereza ndi yopepesera
machimo zichitike chifukwa cha Aisraeli onse. 25 Iye
anayika Alevi m'Nyumba ya Yehova ali ndi ziwaya
za malipenga, azeze ndi apangwe potsata lamulo la
Davide, Gadi mlosi wa mfumu ndi mneneri Natani.
Pakuti Yehova ndiye analamula zimenezi kudzera mwa
aneneri. 26 Kotero Alevi anayima okonzekera atanyamula
zoyimbira za Davide ndiponso ansembe atanyamula
malipenga awo. 27 Hezekiya analamulira kuti apereke
nsembe zopsereza pa guwa. Pamene amayamba kupereka
nsembezo, kuyimbira Yehova kunayambikanso, pamodzi
ndi malipenga ndi zipangizo zoyimbira za Davide mfumu
ya Israeli. 28 Anthu onse anawerama pansi ndi kulambira,
pamene oyimba amayimba ndi malipenga. Izi zonse
zinapitirira mpaka pa mapeto pa nsembe zopsereza.
29 Zopereka zitatha, mfumu ndi wina aliyense amene
anali naye anagwada pansi ndi kulambira. 30 Mfumu
Hezekiya ndi akuluakulu ake analamulira Alevi kuti
atamande Yehova potsata mawu a Davide ndi mlosi Asafu.
Kotero anayimba nyimbo zamatamando mokondwera
ndipo anaweramitsa mitu yawo ndi kulambira. 31
Kenaka Hezekiya anati, "Inu mwadzipereka tsopano kwa
Yehova. Bwerani ndipo mufike ndi nsembe ndi zopereka
zachiyamiko ku Nyumba ya Yehova." Choncho anthu
onse anabweretsa nsembe ndi zopereka zachiyamiko,
ndipo anthu onse amene anali ofuna mu mtima mwawo
anabweretsa nsembe zopsereza. 32 Chiwerengero cha
nsembe zopsereza chimene anthu onse anabweretsa
chinali ng'ombe zazimuna makumi asanu ndi awiri,
nkhosa zazimuna 100, ana ankhosa aamuna 200 ndipo
zonsezi zinali za nsembe yopsereza kwa Yehova. 33
Ziweto zimene zinapatulidwa kukhala nsembe zinalipo
ng'ombe zazimuna 600, nkhosa ndi mbuzi 3,000. 34 Koma
ansembe anali ochepa kuti asende zonse zopsereza.
Choncho abale awo Alevi anawathandiza mpaka ntchito
yonse inatha ndipo mpaka ansembe ena atadziyeretsa,
pakuti Alevi anachita changu kudziyeretsa kulekana ndi
momwe anachitira ansembe. 35 Panali nsembe zopsereza
zochuluka, pamodzi ndi mafuta a nsembe yachiyanjano
ndi nsembe yachakumwa imene imachitika pamodzi
ndi nsembe yopsereza. Kotero ntchito ya m'Nyumba ya
Mulungu inakhazikitsidwanso. 36 Hezekiya ndi anthu
onse anakondwera pa zimene Mulungu anachitira anthu
ake, chifukwa zinachita mwamsangamsanga.

30 Hezekiya anatumiza uthenga m'dziko lonse la
Israeli ndi ku Yuda ndiponso analemba makalata
ku Efereimu ndi Manase, oyitana anthu kuti abwere ku
Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu kudzakondwerera
Paska wa Yehova, Mulungu wa Israeli. 2 Mfumu
ndi akuluakulu ake pamodzi ndi anthu onse a mu
Yerusalemu anagwirizana kuti akondwerere Paska
pa mwezi wachiwiri. 3 Iwo sanathe kukondwerera
pa nthawi yake chifukwa si ansembe ambiri amene
anadziyeretsa ndiponso anthu anali asanasonkhane mu
Yerusalemu. 4 Chikonzerochi chinaoneka kuti chinali
chabwino kwa mfumu pamodzi ndi anthu onse. 5 Iwo
anagwirizana zoti alengeze mu Israeli monse kuyambira
ku Beeriseba mpaka ku Dani, kuyitana anthu kuti
abwere ku Yerusalemu ndi kudzakondwerera Paska wa
Yehova, Mulungu wa Israeli. Si ambiri amene ankachita
chikondwererochi monga momwe kunalembedwera. 6
Molamulidwa ndi mfumu, amithenga anapita mu Israeli
yense ndi Yuda ndi makalata ochokera kwa mfumu
ndi kwa akuluakulu ake, olembedwa kuti, "Aisraeli
bwererani kwa Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake
ndi Israeli, kuti abwerere kwa inu amene mwatsala,
amene mwapulumuka m'dzanja la mafumu a ku
Asiriya. 7 Musakhale ngati makolo anu ndi abale
anu, amene anali osakhulupirika kwa Yehova Mulungu
wa makolo awo kotero kuti anawachititsa kuti akhale
chinthu chochititsa mantha, monga mukuoneramu.
8 Musawumitse khosi monga anachitira makolo anu,
Gonjerani Yehova. Bwerani ku malo opatulika, amene
anawapatula kwamuyaya. Tumikirani Yehova Mulungu
wanu kuti mkwiyo wake ukuchokereni. 9 Ngati inu
mubwerera kwa Yehova, pamenepo abale anu ndi ana anu
adzachitiridwa chifundo ndi amene anawagwira ukapolo
ndipo adzabwereranso ku dziko lino pakuti Yehova,
Mulungu wanu ndi wokoma mtima ndi wachifundo.
Iye sadzakufulatirani ngati inuyo mubwerera kwa Iye."
10 Amithenga aja anapita mzinda ndi mzinda wa ku
Efereimu ndi Manase mpaka ku Zebuloni, koma anthu
anawanyoza ndi kuwachita chipongwe. 11 Komabe anthu
ena a ku Aseri, Manase ndi Zebuloni anadzichepetsa
ndipo anapita ku Yerusalemu. 12 Dzanja la Mulungu
linalinso pa anthu a ku Yuda, kuwapatsa mtima umodzi
wochita zimene mfumu ndi akuluakulu ake analamula
potsata mawu a Yehova. 13 Gulu lalikulu la anthu
linasonkhana mu Yerusalemu kudzachita chikondwerero
cha Buledi Wopanda Yisiti pa mwezi wachiwiri. 14
Anachotsa mu Yerusalemu maguwa ofukizira lubani
ndipo anakawaponya m'chigwa cha Kidroni. 15 Iwo
anapha mwana wankhosa wa Paska pa tsiku la 14
la mwezi wachiwiri. Ansembe ndi Alevi anachita
manyazi ndipo anadziyeretsa ndi kubweretsa nsembe
zopsereza ku Nyumba ya Yehova. 16 Ndipo anakhala
m'malo awo a nthawi zonse potsatira zolembedwa
m'malamulo a Mose munthu wa Mulungu. Ansembe
anawaza magazi amene anawapatsa Alevi. 17 Popeza
ambiri m'gululo anali asanadziyeretse, Alevi anapha
ana ankhosa a Paska a iwo amene, mwa mwambo,
anali osayeretsedwa ndipo sakanatha kupereka ana
ankhosa awo kwa Yehova. 18 Ngakhale kuti ambiri
mwa anthu ochokera ku Efereimu, Manase, Isakara ndi
Zebuloni sanadziyeretse okha, komabe anadya Paska
motsutsana ndi zimene zinalembedwa. Koma Hezekiya
anawapempherera, kunena kuti, "Yehova wabwino,
khululukirani aliyense 19 amene wayika mtima wake
kufunafuna Yehova, Mulungu wa makolo ake, ngakhale

ali wosayeretsedwa molingana ndi malamulo a malo
opatulika.” 20 Ndipo Yehova anamvera Hezekiya ndipo
anachiritsa anthuwo. 21 Aisraeli amene anali mu
Yerusalemu anachita chikondwerero cha Buledi Wopanda
Yisiti kwa masiku asanu ndi awiri akusangalala kwambiri,
pamene Alevi ndi ansembe amayimbira Yehova tsiku
lililonse, akuyimbira zida zamatamando za Yehova. 22
Hezekiya anayankhula molimbikitsa Alevi onse amene
anaonetsa kumvetsa bwino za kutumikira Yehova.
Kwa masiku asanu ndi awiri anadya gawo lawo ndi
kupereka nsembe zachiyanjano ndi kutamanda Yehova,
Mulungu wa makolo awo. 23 Ndipo msonkhano wonse
unagwirizana zopitiriza chikondwerero kwa masiku ena
asanu ndi awiri. Kotero kwa masiku ena asanu ndi awiri
anachita chikondwererocho mosangalala. 24 Hezekiya
mfumu ya Yuda anapereka ng’ombe zamphongo 1,000
ndi nkhosa ndi mbuzi 7,000 ku msonkhanoko ndipo
akuluakulu ake anapereka ng’ombe zamphongo 1,000,
nkhosa ndi mbuzi 10,000. Ansembe ambiri anadziyeretsa.
25 Gulu lonse la ku Yuda linasangalala, pamodzi ndi
ansembe ndi Alevi ndi onse amene anasonkhana
ochokera ku Israeli, kuphatikizanso alendo amene
anachokera ku Israeli ndi amene amakhala ku Yuda.
26 Munali chikondwerero chachikulu mu Yerusalemu,
pakuti kuyambira masiku a Solomoni mwana wa Davide
mfumu ya Israeli sizinachitikepo zotere mu Yerusalemu.
27 Ansembe ndi Alevi anayimirira kudalitsa anthu, ndipo
Mulungu anawamvera pakuti pemphero lawo linafika
kumwamba, malo ake oyera.

31 Zonse zitatha, Aisraeli onse amene anali kumeneko
anapita ku mizinda ya ku Yuda, nakaphwanya
miyala yachipembedzo ndi kudula mitengo ya mafano
a Asera. Iwo anakawononga malo achipembedzo ndi
maguwa ansembe amene anali m’dziko lonse la Yuda,
Benjamini, Efereimu ndi Manase. Atawononga zonsezi,
Aisraeli anabwerera ku mizinda yawo ndi ku malo
awo. 2 Hezekiya anakhazikitsa magulu a ansembe ndi
Alevi, gulu lililonse monga mwa ntchito zawo ngati
ansembe kapena Alevi, kupereka nsembe zopsereza
ndi nsembe zachiyanjano, kutumikira, kuyamikira ndi
kuyimba matamando pa zipata za ku malo okhala
Yehova. 3 Kuchokera pa chuma chake, mfumu
inapereka nsembe zopsereza za mmawa ndi madzulo
ndiponso nsembe zopsereza za pa Chikondwerero cha
Masabata, Chikondwerero cha Mwezi Watsopano ndipo
inakhazikitsa zikondwerero monga zinalembedwera
m’malamulo a Yehova. 4 Iyo inalamula anthu amene
amakhala mu Yerusalemu kupereka gawo lawo kwa
ansembe ndi Alevi kuti iwowo adzipereke ku malamulo a
Yehova. 5 Lamuloli atangolilengeza, Aisraeli anapereka
mowolowamanja zipatso zoyamba kucha za tirigu, vinyo
watsopano, mafuta ndi uchi ndi zonse zomwe nthaka
yawo inabereka. Anabweretsa zochuluka kwambiri,
chakhumi cha chilichonse. 6 Aisraeli ndi Ayuda amene
amakhala m’mizinda ya Yuda anabweretsanso chakhumi
cha ng’ombe zawo ndi nkhosa ndi chakhumi cha
zinthu zoyera zoperekedwa kwa Yehova Mulungu wawo,
ndipo anaziyika m’milumilu. 7 Anayamba kuchita izi
mwezi wachitatu ndipo anatsiriza mwezi wachisanu
ndi chiwiri. 8 Hezekiya ndi akuluakulu ake atabwera
ndi kuona miluyo, anatamanda Yehova ndi kudalitsa
anthu ake, Aisraeli. 9 Hezekiya anafunsa ansembe ndi
Alevi za miluyi; 10 ndipo Azariya, mkulu wa ansembe,
ochokera ku banja la Zadoki anayankha kuti, “Kuyambira
pamene anthu anayamba kubweretsa zopereka zawo
ku Nyumba ya Yehova ife takhala ndi zokwanira kudya
ndi zina zambiri zosunga, chifukwa Yehova wadalitsa
anthu ake, ndipo mulu umenewu ndiye zotsala.” 11
Hezekiya analamula kuti akonze zipinda zosungiramo
za m’Nyumba ya Yehova, ndipo izi zinachitika. 12
Ndipo iwo mokhulupirika anabweretsa zopereka,
chakhumi ndi mphatso zopatulika. Konaniya Mlevi ndiye
amayang’anira zinthu zimenezi ndipo m’bale wake Simei
ndiye anali wachiwiri wake. 13 Yehieli, Azaziya, Nahati,
Asaheli, Yerimoti, Yozabadi, Elieli, Isimakiya, Mahati ndi
Benaya anali oyang’anira motsogozedwa ndi Konaniya
ndi Simei, m’bale wake. Iwowa anasankhidwa ndi mfumu
Hezekiya ndi Azariya mkulu woyang’anira Nyumba ya
Mulungu. 14 Kore mwana wa Imuna Mlevi, mlonda
wa Chipata Chakummawa, amayang’anira zopereka
zaufulu kwa Mulungu, ankagawa zopereka za kwa Yehova
ndiponso mphatso zopatulika. 15 Edeni, Miniyamini,
Yesuwa, Semaya, Amariya, Sekaniya amamuthandiza
mokhulupirika m’mizinda yonse a ansembe kugawira
kwa ansembe anzawo monga mwa magulu awo, aakulu
ndi aang’ono omwe. 16 Kuwonjezera apa, amagawira
ana aamuna a zaka zitatu kapena kupitirira amene
mayina awo anali m’mbiri ya mibado yawo, amene
adzalowe m’Nyumba ya Yehova kugwira ntchito za tsiku
ndi tsiku za magulu awo, molingana ndi udindo ndi
magulu awo. 17 Ndipo anazigawa kwa ansembe amene
analembetsa mayina awo mwa mbiri ya mabanja awo,
chimodzimodzinso Alevi amene anali ndi zaka makumi
awiri kapena kupitirira molingana ndi udindo wawo ndi
magulu awo. 18 Iwo anaphatikizanso ana onse aang’ono,
akazi ndiponso ana aamuna ndi ana aakazi a gulu
lonse amene analembedwa m’mbiri ya mibado yawo iyi,
pakuti anakhulupirika pa kudzipatula okha. 19 Kunena
za ansembe, zidzukulu za Aaroni, amene amakhala
m’minda yozungulira mizinda yawo kapena mzinda wina
uliwonse, anthu anasankhidwa mowatchula mayina kuti
azipereka magawo kwa munthu wamwamuna aliyense
pakati pawo ndiponso kwa onse amene analembedwa
m’mbiri ya mibado ya Alevi. 20 Izi ndi zimene Hezekiya
anachita mu Yuda monse, kuchita zabwino, zolungama
ndi zokhulupirika pamaso pa Yehova Mulungu wake. 21
Pa chilichonse chimene anachita pa ntchito ya Nyumba
ya Mulungu ndi pa kumvera malangizo ndi malamulo,
iye anafunafuna Mulungu wake ndipo anagwira ntchito
ndi mtima wake wonse. Ndipo zinthu zimamuyendera
bwino.

32 Zitatha zonse zimene Hezekiya anachita
mokhulupirika, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya
anabwera ndi kuthira nkhondo dziko la Yuda. Iye
anazinga mizinda yotetezedwa ya Yuda, kuganiza
kuti ayigonjetsa. 2 Pamene Hezekiya anaona kuti
Senakeribu wabwera ndipo wakonzeka kuchita nkhondo
ndi Yerusalemu, 3 iye anakambirana ndi akuluakulu ake
pamodzi ndi atsogoleri a gulu lankhondo za kutseka
akasupe ochoka ku kasupe amene anali kunja kwa

mzinda, ndipo iwo anamuthandiza. **4** Gulu lalikulu
la anthu linasonkhana, ndipo anatseka akasupe onse
pamodzi ndi mtsinje umene umayenda m’kati mwa
nthakamo. Iwo ankanena kuti, “N’chifukwa chiyani
mafumu a Asiriya akabwera kuno adzapeze madzi
ambiri?” **5** Kenaka iye anagwira ntchito molimbika
kukonza madera ogumuka a khoma ndi kumangapo
msanja. Anamanganso mpanda wina kunja kwa mpanda
winawo ndipo anamanga zolimbitsa Milo ku mzinda
wa Davide. **6** Iye anasankha atsogoleri a ankhondo
olamulira anthu ndipo anawasonkhanitsa pamaso pake
pa bwalo la chipata cha mzinda ndi kuwalimbikitsa ndi
mawu awa: **7** “Khalani amphamvu ndi olimba mtima.
Musachite mantha kapena kutaya mtima chifukwa cha
mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lalikulu lankhondo limene
ali nalo, pakuti ife tili ndi mphamvu yayikulu kuposa
imene ili ndi iye. **8** Iye ali ndi mphamvu ya anthu basi,
koma ife tili ndi Yehova Mulungu wathu kutithandiza
ndi kuchita nkhondo zathu.” Ndipo anthu anapeza
chilimbikitso kuchokera pa zimene Hezekiya mfumu
ya Yuda ananena. **9** Nthawi ina, pamene Senakeribu
mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lake lonse lankhondo
anali atazinga Lakisi, iye anatumiza atsogoleri ake
ankhondo ku Yerusalemu ndi uthenga uwu kwa Hezekiya
mfumu ya Yuda ndi anthu onse a ku Yuda amene anali
kumeneko: **10** “Senakeribu mfumu ya ku Asiriya akuti:
Kodi inu mukukhulupirira chiyani, kuti mukukhalabe
mu Yerusalemu mutazingidwa? **11** Pamene Hezekiya
akunena kuti ‘Yehova Mulungu wathu adzatipulumutsa
kuchoka m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya,’ iye
akukusocheretsani, kuti mufe ndi njala ndi ludzu. **12**
Kodi si Hezekiya amene anachotsa malo opembedzerapo
Mulungu ameneyu ndi maguwa ansembe ndi kunena kwa
anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kuti, ‘Muzipembedza
pa guwa lansembe limodzi ndi kupserezapo nsembe?’
13 “Kodi inu simukudziwa zimene ine ndi makolo
anga tachita kwa anthu a mitundu ina? Kodi milungu
ya mitundu imeneyi inatha kupulumutsa dziko lawo
kuchoka m’dzanja langa? **14** Kodi ndi milungu iti mwa
milungu ya mitundu ina ya anthuwo, imene makolo
anga anayiwononga kotheratu, inatha kupulumutsa
anthu ake m’dzanja langa? Nanga tsono Mulungu
wanuyo adzakupulumutsani m’dzanja langa motani? **15**
Choncho inu musalole kuti Hezekiya akunamizeni ndi
kukusocheretsani motere. Musamukhulupirire, pakuti
palibe mulungu wa mtundu wina uliwonse kapena
ufumu wina uliwonse umene unatha kupulumutsa
anthu ake kuchoka m’dzanja langa kapena m’dzanja
la makolo anga. Nanga bwanji Mulungu wanuyo,
sadzatha kukupulumutsani kuchoka m’dzanja langa!”
16 Atsogoleri a ankhondo a Senakeribu anapitiriza
kuyankhula zotsutsana ndi Yehova Mulungu ndi mtumiki
wake Hezekiya. **17** Mfumunso inalemba makalata
onyoza Yehova, Mulungu wa Israeli, ndipo inanena
zotsutsana naye izi: “Monga momwe milungu ya
anthu a mayiko ena sinathe kuwapulumutsa kuchoka
m’dzanja langa, chonchonso Mulungu wa Hezekiya
sadzapulumutsa anthu ake kuchoka m’dzanja langa.”
18 Kenaka iwo anafuwula mu Chihebri kwa anthu a
mu Yerusalemu amene anali pa khoma, kuwaopseza
ndi kuwachititsa mantha ndi cholinga choti alande
mzindawo. **19** Iwo anayankhula za Mulungu wa
Yerusalemu monga anayankhulira za milungu ya anthu
ena a pa dziko lapansi, ntchito ya manja a anthu. **20**
Mfumu Hezekiya ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi
anafuwulira kumwamba m’pemphero chifukwa cha
zimenezi. **21** Ndipo Yehova anatumiza mngelo amene
anadzapha anthu onse odziwa nkhondo ndi atsogoleri
ndiponso oyang’anira misasa ya mfumu ya ku Asiriya.
Choncho Senakeribu anabwerera kwawo wamanyazi.
Ndipo atalowa m’nyumba ya mulungu wake, ena mwa
ana ake anamupha ndi lupanga. **22** Kotero Yehova
anapulumutsa Hezekiya ndi anthu a ku Yerusalemu
kuchoka m’dzanja la Senakeribu mfumu ya ku Asiriya
ndi m’dzanja la anthu ena. Yehova anawateteza ku mbali
zonse. **23** Anthu ambiri anabweretsa zopereka kwa
Yehova ku Yerusalemu ndi mphatso zamtengowapatali
kwa Hezekiya mfumu ya Yuda. Kuyambira nthawi
imeneyo Hezekiya ankalemekezedwa kwambiri ndi
mitundu ina yonse. **24** Pa nthawi imeneyo Hezekiya
anadwala ndipo anali pafupi kufa. Iye anapemphera
kwa Yehova, amene anamuyankha ndi kumupatsa
chizindikiro chodabwitsa. **25** Koma Hezekiya anali ndi
mtima wonyada ndipo sanachite molingana ndi kukoma
mtima kumene Mulungu anamuonetsera. Choncho
mkwiyo wa Yehova unali pa iye ndi pa Yuda ndi
Yerusalemu. **26** Koma kenaka Hezekiya analapa za
kunyada kwakeko, monga anachitanso anthu a mu
Yerusalemu. Choncho mkwiyo wa Yehova sunafike pa iwo
pa nthawi ya Hezekiya. **27** Hezekiya anali ndi chuma ndi
ulemu wambiri ndipo anamanga nyumba zosungiramo
chuma cha siliva wake ndi golide ndi za miyala yokongola,
zokometsera zakudya, zishango ndi mtundu uliwonse wa
zinthu zamtengowapatali. **28** Iye anamanganso nyumba
zosungiramo tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta a
olivi, ndiponso anamanga nyumba zodyeramo ng’ombe
zosiyanasiyana, ndi makola a nkhosa. **29** Iyeyo anamanga
midzi ndipo anali ndi nkhosa ndi ng’ombe zambiri,
pakuti Mulungu anamupatsa chuma chambiri. **30** Ndi
Hezekiya amene anatseka ku mtunda kwa kasupe wa
Gihoni, ndi kumuwongolera kuti madzi ake apite mbali ya
kumadzulo kwa Mzinda wa Davide. Iye ankachita bwino
pa ntchito iliyonse imene ankagwira. **31** Koma pamene
nthumwi zotumizidwa ndi atsogoleri a ku Babuloni
zinabwera kudzamufunsa za chizindikiro chozizwitsa
chimene chinachitika m’dzikomo, Mulungu anamusiya
yekha, kumuyesa kuti adziwe zonse zimene zinali mu
mtima mwake. **32** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa
Hezekiya ndi ntchito za kudzipereka kwake zalembedwa
m’masomphenya a Yesaya mwana wa Amozi, m’buku la
mafumu a Yuda ndi Israeli. **33** Hezekiya anamwalira
ndipo anayikidwa m’manda pa phiri pamene pali manda
a zidzukulu za Davide. Ayuda onse ndi anthu a mu
Yerusalemu anamulemekeza atamwalira. Ndipo Manase
mwana wake analowa ufumu m’malo mwake.

33 Manase anali wa zaka khumi ndi ziwiri
pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka 55. **2** Iye anachita zoyipa pamaso
pa Yehova, potsatira machitidwe a mitundu imene
Yehova anayithamangitsa pamaso pa Aisraeli. **3** Iyeyo
anamanganso malo opembedzerapo mafano amene
Hezekiya abambo ake anawaphwasula; anamanganso

maguwa ansembe a Baala ndi kupanga mafano a
Asera. Iye amagwadira zolengedwa zonse zamlengalenga
ndi kumazipembedza. 4 Manase anamanga maguwa
m'Nyumba ya Yehova, m'mene Yehova ananena kuti,
"Ine ndidzakhala mu Yerusalemu mpaka muyaya." 5
M'mabwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova anamangamo
maguwa ansembe a zolengedwa zonse zamlengalenga.
6 Iye ankakapereka ana ake aamuna ngati nsembe
yopsereza ku chigwa cha Hinomu, ankachita zamatsenga,
kuwombeza ndi ufiti, ankakafunsira kwa woyankhula
ndi mizimu ya anthu akufa. Iye anachita zoyipa zambiri
pamaso pa Yehova, kumukwiyitsa Iyeyo. 7 Manase
anatenga fano losema limene anapanga ndi kuliyika
m'Nyumba ya Mulungu, zimene Mulungu ananena kwa
Davide ndi kwa mwana wake Solomoni kuti, "M'nyumba
ya Mulungu muno, mu Yerusalemu muno, malo
amene ndawasankha pakati pa mafuko onse a Israeli,
ndidzakhalamo mpaka muyaya. 8 Ine sindidzachotsanso
phazi la Aisraeli kuchoka m'dziko limene ndawapatsa
makolo ako, ngatitu iwowa adzasamalira kuchita
chilichonse chimene ndinawalamulira za malamulo onse,
malangizo ndi miyambo imene inapatsidwa kudzera
mwa Mose." 9 Koma Manase anasocheretsa anthu a ku
Yuda ndi Yerusalemu, kotero anachita zoyipa zambiri
kupambana mitundu imene Yehova anayiwononga
pamaso pa Aisraeli. 10 Yehova anayankhula kwa Manase
ndi anthu ake, koma iwo sanasamaleko. 11 Kotero
Yehova anawatumizira atsogoleri a ankhondo a ku
Asiriya amene anagwira Manase ukapolo, anayika ngowe
m'mphuno mwake, namumanga ndi zingwe zamkuwa
ndi kupita naye ku Babuloni. 12 Ali pa mavuto akewo
anafunafuna kuti Yehova Mulungu wake amukomere
mtima ndipo anadzichepetsa kwakukulu pamaso pa
Mulungu wa makolo ake. 13 Ndipo atapemphera,
Yehova anakhudzidwa ndi kupempha kwakeko ndipo
anamvera madandawulo ake. Kotero anamubweretsanso
ku Yerusalemu ndi ku ufumu wake. Ndipo Manase
anadziwa kuti Yehova ndi Mulungu. 14 Zitapita izi
iye anamanga khoma la kunja kwa Mzinda wa Davide
kumadzulo kwa kasupe wa Gihoni ku chigwa mpaka
polowera ku Chipata cha Nsomba kuzungulira phiri la
Ofeli. Iyeyo anakweza kwambiri khomalo. Anayikanso
atsogoleri a nkhondo ku mizinda yonse yotetezedwa ya
Yuda. 15 Iye anachotsa milungu yonse yachilendo ndi
fano m'Nyumba ya Yehova komanso maguwa ansembe
onse amene anamanga pa phiri la Nyumba ya Mulungu
ndi mu Yerusalemu, nazitayira kunja kwa mzinda. 16
Kenaka anabwezeretsa guwa lansembe la Yehova ndi
kupereka zopereka zachiyanjano ndiponso zopereka
zamatamando ndipo anawuza Yuda kuti atumikire
Yehova Mulungu wa Israeli. 17 Komabe anthu anapitiriza
kupereka nsembe ku malo achipembedzo, koma kwa
Yehova, Mulungu wawo yekha. 18 Zina ndi zina zokhudza
ulamuliro wa Manase, kuphatikiza mapemphero ake kwa
Mulungu wake ndi mawu amene alosi anayankhula kwa
iye m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli, zalembedwa
m'mabuku a mafumu a Israeli. 19 Pemphero lake
ndi momwe Mulungu anakhudzidwira ndi kupempha
kwakeko, pamodzinso ndi machimo ake onse ndi
kusakhulupirika kwake, ndiponso malo onse amene
anamanga, malo azipembedzo ndi mafano a Asera ndi
mafano asanadzichepetse, zonse zalembedwa m'mbiri ya
alosi. 20 Manase anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
m'nyumba yake yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 21 Amoni anali wa
zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka ziwiri. 22 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova, monga anachitira Manase
abambo ake. Amoni analambira ndi kupereka nsembe
kwa mafano onse amene anapanga Manase. 23 Koma
kusiyana ndi abambo ake Manase, iye sanadzichepetse
pamaso pa Yehova. Amoni anawonjeza kulakwa kwake.
24 Akuluakulu a Amoni anamuchita chiwembu ndipo
anamupha m'nyumba yake yaufumu. 25 Koma anthu a
m'dzikomo anapha onse amene anakonzera chiwembu
mfumu Amoni, ndipo anayika mwana wake Yosiya
kukhala mfumu m'malo mwake.

34 Yosiya anali wa zaka zisanu ndi zitatu
pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka 31. 2 Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova ndi kutsata makhalidwe a
Davide abambo ake, osatembenukira kumanja kapena
kumanzere. 3 M'chaka chachisanu ndi chitatu cha
ulamuliro wake, iye akanalibe wamng'ono, anayamba
kufunafuna Mulungu wa Davide abambo ake. M'chaka
cha khumi ndi chiwiri iye anayamba kuyeretsa Yuda ndi
Yerusalemu kuchotsa malo azipembedzo, mafano a Asera,
milungu yosema ndi mafano owumbidwa. 4 Maguwa
ansembe a Baala anagwetsedwa iye atalamulira. Anadula
zidutswazidutswa maguwa ofukizira lubani amene
anali pamwamba pake, ndipo anaphwanya mafano a
Asera, milungu ndi zifaniziro zake. Anaziperapera ndipo
anaziwaza pamwamba pa manda a amene ankapereka
nsembe kwa mafanowo. 5 Iye anatentha mafupa a
ansembe pa maguwa awo, kotero iye anayeretsa Yuda
ndi Yerusalemu. 6 Ku mizinda ya Manase, Efereimu
ndi Simeoni mpaka kufika ku Nafutali, ndiponso malo
a mabanja owazungulira, 7 iye anagwetsa maguwa
ansembe ndi mafano a Asera ndi kuphwanyaphwanya
milungu yawo kukhala fumbi ndi kuduladula maguwa
ofukizapo lubani m'dziko lonse la Israeli. Atatero,
anabwerera ku Yerusalemu. 8 M'chaka cha 18 cha
ulamuliro wa Yosiya, atayeretsa dziko ndi Yerusalemu,
Yosiya anatuma Safani mwana wa Azariya ndi Maaseya,
wolamulira mzinda pamodzi ndi Yowa mwana wa
Yowahazi mlembi wolemba mbiri, kuti akonze Nyumba
ya Yehova Mulungu wake. 9 Iwo anapita kwa Hilikiya,
mkulu wa ansembe ndipo anamupatsa ndalama zimene
zinaperekedwa m'Nyumba ya Mulungu, zimene Alevi
amene anali alonda apakhomo analandira kuchokera
kwa anthu a ku Manase, Efereimu ndi onse otsala
a ku Israeli ndiponso anthu onse ochokera ku Yuda
ndi Benjamini ndi okhala mu Yerusalemu. 10 Ndipo
anazipereka m'manja mwa anthu amene anasankhidwa
kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Anthu
amenewa ankalipira antchito amene ankakonzanso
Nyumba ya Mulungu. 11 Iwo anaperekanso ndalama
kwa amisiri a matabwa ndi amisiri omanga nyumba kuti
agule miyala yosema ndi matabwa a phaso la nyumba
ndi nsichi zomangira zomwe mfumu ya Yuda inalekerera
kuti zigwe ndi kuwonongeka. 12 Anthuwa anagwira

ntchitoyi mokhulupirika. Amene ankawayang’anira
anali Yahati ndi Obadiya, Alevi ochokera ku banja
la Merari, ndi Zekariya ndi Mesulamu ochokera ku
banja la Kohati. Alevi onse amene anali aluso loyimbira
zida za nyimbo 13 ankayang’anira anthu onyamula
katundu, namatsogolera anthu onse amene ankagwira
ntchito iliyonse yotumikira. Alevi ena anali alembi,
akapitawo ndiponso alonda apamakomo. 14 Pa nthawi
imene ankatulutsa ndalama zimene anabwera nazo ku
Nyumba ya Yehova, wansembe Hilikiya anapeza Buku la
Malamulo limene linaperekedwa kudzera mwa Mose. 15
Hilikiya anati kwa Safani, mlembi wa zochitika, “Ine
ndapeza Buku la Malamulo m’Nyumba ya Yehova.”
Iye analipereka kwa Safani. 16 Ndipo Safani anapita
nalo bukulo kwa mfumu ndi kumufotokozera kuti:
“Akuluakulu anu akuchita zonse zimene zinapatsidwa
kwa iwo. 17 Iwo alipira ndalama zimene zinali m’Nyumba
ya Yehova ndipo azipereka kwa akapitawo ndi anthu
antchito.” 18 Kenaka Safani, mlembi wa zochitika
anawuza mfumu, “Wansembe, Hilikiya wandipatsa ine
buku ili.” Ndipo Safani anawerenga bukulo pamaso pa
mfumu. 19 Mfumu itamva mawu a Buku la Malamulo,
inang’amba mkanjo wake. 20 Iye analamula izi kwa
Hilikiya, Ahikamu mwana wa Safani, Abidoni mwana wa
Mika, Safani mlembi wa zochitika ndi Asaya mtumiki wa
mfumu: 21 “Pitani ndipo mukafunse Yehova m’malo
mwanga ndi m’malo mwa otsala a Israeli ndi Yuda za
zimene zalembedwa m’buku limene lapezekali. Mkwiyo
wa Yehova ndi waukulu umene watsanulidwa pa ife
chifukwa makolo athu sanasunge mawu a Yehova. Iwo
sanachite motsatira zonse zimene zalembedwa m’buku
ili.” 22 Hilikiya pamodzi ndi anthu amene anawatuma
aja, anapita kukayankhula ndi mneneri wamkazi Hulida,
amene anali mkazi wa Salumu mwana wa Tokati, mwana
wa Hasira, wosunga zovala zaufumu. Hulida ankakhala
mu Yerusalemu, m’dera lachiwiri la mzindawo. 23
Iye anati kwa anthuwo, “Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, muwuzeni munthu amene wakutumani kwa ineyo
kuti, 24 ‘Yehova akunena kuti, Ine ndidzabweretsa
mavuto pamalo pano ndi pa anthu ake, matemberero
onse amene alembedwa m’bukuli amene awerengedwa
pamaso pa mfumu ya Yuda. 25 Chifukwa iwo anasiya
Ine ndi kufukiza lubani kwa milungu ina ndi kuwutsa
mkwiyo wanga ndi zonse zimene manja awo anapanga,
mkwiyo wanga udzatsanulidwa pamalo pano ndipo
sudzazimitsidwa.’ 26 Uzani mfumu ya Yuda imene
yakutumani kuti mudzafunse kwa Yehova Mulungu wa
Israeli, ‘Chimene Yehova, Mulungu wa Israeli akunena
mokhudzana ndi mawu amene mwamva ndi ichi:
27 Pakuti mtima wako walapa, ndipo wadzichepetsa
wekha pamaso pa Mulungu pamene unamva zimene
Iye ananena motsutsa malo ano ndi anthu ake, ndipo
chifukwa iwe unadzichepetsa wekha pamaso pa Ine
ndi kung’amba zovala zako ndi kulira pamaso panga,
ndamva pemphero lako, atero Yehova. 28 Tsono Ine
ndidzakutengera kwa makolo ako, ndipo udzayikidwa
m’manda mwamtendere. Maso ako sadzaona mavuto
onse amene Ine ndidzabweretsa pa malo ano ndi pa
iwo amene amakhala pano.’” Choncho iwo anatenga
yankho lakelo ndi kubwerera kwa mfumu. 29 Ndipo
mfumu inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Yuda
ndi Yerusalemu. 30 Iye anapita ku Nyumba ya Yehova
pamodzi ndi anthu a Yuda, anthu a mu Yerusalemu,
ansembe ndi Alevi, anthu onse kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu. Iye anawerenga pamaso pawo mawu
onse a Buku la Chipangano, limene linapezeka m’Nyumba
ya Yehova. 31 Mfumu inayimirira pa chipilala chake
ndipo inachitanso pangano pamaso pa Yehova: kutsatira
Yehova, ndi kusunga malamulo ake, machitidwe ake
ndi malangizo ake ndi mtima wake wonse ndi moyo
wake wonse, ndi kumvera mawu a pangano olembedwa
m’bukulo. 32 Tsono Yosiya anawuza aliyense amene anali
mu Yerusalemu ndi Benjamini kuti azisunga panganoli.
Anthu a mu Yerusalemu anachita izi motsata pangano la
Mulungu, Mulungu wa makolo awo. 33 Yosiya anachotsa
mafano onse onyansa m’dziko lonse limene linali la
Aisraeli ndipo anawuza onse amene anali mu Israeli
kutumikira Yehova Mulungu wawo. Pa masiku onse a
moyo wake, iye sanaleke kutsatira Yehova, Mulungu wa
makolo awo.

35 Yosiya anachita chikondwerero cha Paska wa
Yehova mu Yerusalemu, ndipo mwana wankhosa
wa Paska anaphedwa pa tsiku la khumi ndi chinayi
la mwezi woyamba. 2 Iye anasankha ansembe pa
maudindo awo ndipo anawalimbikitsa pa ntchito ya
m’nyumba ya Yehova. 3 Iye anati kwa Alevi amene
amalangiza Aisraeli onse omwe anadzipatula kwa
Yehova: Ikani bokosi lopatulika m’Nyumba ya Mulungu
amene Solomoni mwana wa Davide mfumu ya Israeli
anamanga. Lisamanyamulidwe pa mapewa anu. Tsopano
tumikirani Yehova Mulungu wanu ndi anthu ake Aisraeli.
4 Mukhale m’magulu anu molingana ndi mabanja anu,
molingana ndi momwe analembera Davide mfumu ya
Israeli ndiponso mwana wake Solomoni. 5 “Muziyima
ku malo opatulika pamodzi ndi gulu la Alevi oyimira
gulu lililonse laling’ono la mabanja a abale anu amene
ndi anthu wamba. 6 Muzipha ana ankhosa a Paska,
muzidzipatula nokha ndi kuwakonzera abale anu ana
ankhosa awo, kuchita zimene Yehova analamulira mwa
Mose.” 7 Yosiya anapereka kwa anthu wamba onse ana
ankhosa ndi ana ambuzi okwanira 30,000 ndi ng’ombe
zazimuna 3,000, zopereka za Paska zonse zochokera
pa chuma chake cha mfumu. 8 Akuluakulu akenso
anapereka mwaufulu kwa anthu ndi kwa ansembe ndi
Alevi. Hilikiya, Zekariya ndi Yehieli oyang’anira ntchito
ya m’Nyumba ya Mulungu anapereka kwa ansembe
zopereka za Paska 2,600 ndi ng’ombe 300. 9 Konaniya
nayenso pamodzi ndi Semaya ndi Netaneli, abale ake
ndi Hasabiya, Yeiyeli ndi Yozabadi, atsogoleri a Alevi,
anapereka nsembe za Paska 5,000 ndi ng’ombe 500
kwa Alevi. 10 Mwambo unakonzedwa ndipo ansembe
anayima pamalo pawo pamodzi ndi Alevi m’magulu awo
monga mfumu inalamulira. 11 Ana ankhosa a Paska
anaphedwa ndipo ansembe anawaza magazi amene
anaperekedwa kwa iwo pamene Alevi anali kusenda
nyamazo. 12 Iwo anayika padera nsembe zopsereza
kuti azipereke kwa magulu ang’onoang’ono a mabanja a
anthu kuti apereke kwa Yehova monga zinalembedwa
m’buku la Mose. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi
ng’ombe. 13 Anawotcha nyama za Paska monga momwe
zinalembedwera ndi kuwiritsa zopereka zopatulika
m’miphika, m’mitsuko ndi m’ziwaya ndipo anazipereka

mofulumira kwa anthu onse. **14** Izi zitatha, anakonza
zawo ndi za ansembe chifukwa ansembe, zidzukulu za
Aaroni, anali otanganidwa kupereka nsembe zopsereza
ndi mafuta a nyama mpaka madzulo. Choncho Alevi
amakonza zawo ndi za ansembe, ana a Aaroni. **15**
Anthu oyimba nyimbo, zidzukulu za Asafu, anali pa
malo awo potsata zomwe analemba Davide, Asafu,
Hemani ndi Yedutuni mlosi wa mfumu. Alonda apazipata
anali pa chipata chilichonse ndipo kunali kosafunika
kuti achoke pa ntchito yawo, poti abale awo Alevi
ankawakonzera zonse. **16** Kotero pa nthawi imeneyi
ntchito yonse ya Yehova ya chikondwerero cha Paska
ndi nsembe zopsereza pa guwa la Yehova inachitika
monga analamulira mfumu Yosiya. **17** Aisraeli amene
analipo anachita chikondwerero cha Paska pa nthawi
imeneyi ndi kuchita mwambo wa chikondwerero cha
Buledi Wopanda Yisiti, kwa masiku asanu ndi awiri.
18 Paska yofanana ndi iyi sinachitikepo ku Israeli
kuyambira nthawi ya Samueli ndipo palibe mmodzi
mwa mafumu a Israeli anachitapo chikondwerero cha
Paska ngati anachitira Yosiya pamodzi ndi ansembe,
Alevi ndi Ayuda onse ndi Aisraeli amene anali pamodzi
ndi anthu a mu Yerusalemu. **19** Chikondwerero cha
Paska ichi chinachitika m'chaka cha 18 cha ulamuliro
wa Yosiya. **20** Zimenezi zitachitika, pamene Yosiya
anakonzanso Nyumba ya Mulungu, Neko mfumu ya
Igupto inapita kukachita nkhondo ku Karikemesi ku
mtsinje wa Yufurate, ndipo Yosiya anapita kukamenyana
naye. **21** Koma Neko anatumiza amithenga kwa iye
kunena kuti, "Kodi pali mkangano wanji pakati pa iwe
ndi ine, iwe mfumu ya Yuda? Ine sindikuthira nkhondo
iwe pa nthawi ino, koma nyumba imene ndili nayo pa
nkhondo. Mulungu wandiwuza kuti ndifulumize choncho
leka kutsutsana ndi Mulungu amene ali ndi ine, mwina
adzakuwononga." **22** Komabe Yosiya sanatembenuke
kumusiya iyeyo, koma anadzizimbayitsa ndi kukalowa
m'nkhondo. Iye sanamvere zimene Neko ananena
molamulidwa ndi Mulungu koma anapita kukamenyana
naye ku chigwa ku Megido. **23** Anthu oponya mivi
analasa mfumu Yosiya, ndipo iye anawuza akuluakulu
ake, "Chotseni. Ndavulazidwa kwambiri." **24** Choncho
anamuchotsa iye m'galeta lake, ndipo anamuyika
m'galeta lina limene anali nalo ndipo anabwera naye
ku Yerusalemu kumene anamwalirira. Iye anayikidwa
m'manda a makolo ake. Ndipo Ayuda ndi Yerusalemu
yense anamulira. **25** Yeremiya anapeka nyimbo za maliro
chifukwa cha Yosiya, ndipo mpaka lero lino amuna ndi
akazi onse oyimba amakumbukira Yosiya pa nyimbo
zawo za maliro. Izi zinakhala mwambo mu Israeli ndipo
zinalembedwa m'Nyimbo za Maliro. **26** Zochitika zina
za ulamuliro wa Yosiya ndi ntchito za kudzipereka
kwake, monga zinalembedwa m'Malamulo a Yehova,
27 zochitika zonse, kuyambira pachiyambi mpaka pa
mapeto, zalembedwa m'buku la mafumu a Israeli ndi
Yuda.

36 Tsono anthu a m'dzikomo anatenga Yehowahazi
mwana wa Yosiya namuyika kukhala mfumu mu
Yerusalemu m'malo mwa abambo ake. **2** Yowahazi anali
wa zaka 23 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa miyezi itatu. **3** Mfumu ya Igupto
inamuchotsa pa udindo wa ufumu mu Yerusalemu ndipo
inakhometsa msonkho dziko la Yuda wa makilogalamu
3,400 asiliva ndi agolide. **4** Mfumu ya Igupto inakhazika
Eliyakimu, m'bale wake wa Yehowahazi kukhala mfumu
ya Yuda ndi Yerusalemu ndipo anasintha dzina la
Eliyakimu kukhala Yehoyakimu. Koma Neko anatenga
Yowahazi m'bale wake wa Eliyakimu ndi kupita naye ku
Igupto. **5** Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wake. **6**
Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anachita naye
nkhondo ndipo anamumanga ndi zingwe zamkuwa ndi
kumutenga kupita naye ku Babuloni. **7** Nebukadinezara
anatenganso zipangizo za ku Nyumba ya Yehova kupita
nazo ku Babuloni ndipo anaziyika m'nyumba ya Mulungu
wake kumeneko. **8** Zochitika zina za pa ulamuliro wa
Yehoyakimu, zinthu zonyansa zimene anachita ndi zonse
zinapezeka kuti zinali zomutsutsa zalembedwa m'buku
la mafumu a Israeli ndi Yuda. Ndipo Yehoyakini mwana
wake analowa ufumu m'malo mwake. **9** Yehoyakini anali
ndi zaka 21 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa miyezi itatu ndi masiku khumi.
Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova. **10** Nthawi
ya mphukira, mfumu Nebukadinezara inayitanitsa
Yehoyakini ndipo inapita naye ku Babuloni, pamodzi ndi
ziwiya zamtengowapatali za m'Nyumba ya Mulungu wa
Yehova, ndipo anayika Zedekiya malume wake kukhala
mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu. **11** Zedekiya anali ndi
zaka 21 pamene ankakhala mfumu, ndipo analamulira
mu Yerusalemu zaka 11. **12** Iye anachita zoyipa pamaso
pa Yehova Mulungu wake ndipo sanadzichepetse yekha
pamaso pa mneneri Yeremiya amene ankayankhula
mawu a Yehova. **13** Iye anawukiranso mfumu
Nebukadinezara amene anamulumbiritsa m'dzina la
Mulungu. Iyeyo anali wosamva ndipo anawumitsa mtima
wake. Sanatembenukire kwa Yehova Mulungu wa Israeli.
14 Kuwonjezera apo, atsogoleri onse a ansembe ndi anthu
ena anapitirapitira kukhala osakhulupirika, kutsatira
machitidwe onse onyansa a mitundu ina ndi kudetsa
Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, imene anayipatula
mu Yerusalemu. **15** Yehova, Mulungu wa makolo awo,
ankatumiza mawu kwa iwo kudzera kwa amithenga
ake kawirikawiri, chifukwa ankawamvera chisoni anthu
ake ndi malo ake okhalapo. **16** Koma iwo ananyoza
amithenga a Mulungu, anapeputsa mawu awo ndipo
ankaseka aneneri ake mpaka anawutsa mkwiyo wa
Yehova pa anthu ake ndipo panalibenso mankhwala
owachiritsa. **17** Yehova anabweretsa mfumu ya anthu a
ku Babuloni, imene inapha anyamata awo ndi lupanga
ku malo opatulika, ndipo sanasiye kaya mnyamata
kapena mtsikana, wamkulu kapena wokalamba. Mulungu
anapereka onsewo kwa Nebukadinezara. **18** Iye
ananyamula kupita nazo ku Babuloni zipangizo zonse
za m'Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, zazikulu
ndi zazing'ono zomwe, ndi chuma cha m'Nyumba ya
Yehova ndiponso chuma cha mfumu ndi akuluakulu
ake. **19** Iwo anayatsa moto Nyumba ya Mulungu, ndipo
anagwetsa makoma a Yerusalemu. Anatentha moto
nyumba zonse zaufumu ndipo anawononga chilichonse
chimene chinali chofunika. **20** Iye anagwira ukapolo
anthu otsala amene anapulumuka ku lupanga ndi
kupita nawo ku Babuloni, ndipo anakhala antchito

ake ndi ana ake mpaka pamene ufumu wa Peresiya
unakhazikitsidwa. 21 Dziko linakondwera ndi masabata
ake. Pa nthawi yonse ya chipasuko chake nthaka
inapuma, mpaka zaka 70 zinakwana pokwaniritsa mawu
a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya.
22 M'chaka choyamba cha Koresi mfumu ya Peresiya,
pofuna kukwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula
kudzera mwa Yeremiya, Yehova anakhudza mtima wa
mfumu ya Peresiya kuti alengeze mu ufumu wake wonse
ndipo anazilemba: 23 Chimene mfumu Koresi ya Peresiya
ikunena ndi ichi: "Yehova, Mulungu wakumwamba
wandipatsa ine mafumu onse a dziko lapansi ndipo
wandisankha kuti ndimumangire Nyumba ya Mulungu
ku Yerusalemu ku Yuda. Aliyense wa anthu ake pakati
panu, Yehova Mulungu wake akhale naye, ndipo apite."

Ezara

1 M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi mfumu ya
Perisiya, pofuna kukwaniritsa zimene anayankhula
kudzera mwa Yeremiya, Yehova anayika maganizo mu
mtima mwa Koresi mfumu ya Perisiya kuti alengeze
m'dziko lake lonse ndi mawu apakamwa ngakhalenso
ochita kulemba. **2** Iye anati, "Koresi mfumu ya
Perisiya ikunena kuti, "'Yehova, Mulungu wakumwamba
wandipatsa maufumu onse a dziko lapansi, ndipo
wandipatsa udindo woti ndimumangire Nyumba ku
Yerusalemu m'dziko la Yuda. **3** Aliyense wa inu amene ali
wa Yehova, Mulungu wakeyo akhale naye. Tsono aliyense
wa inu apite ku Yerusalemu, m'dziko la Yuda kuti
akamange Nyumba ya Yehova, Mulungu wa Israeli. Iyeyu
ndi Mulungu amene ali mu Yerusalemu. **4** Ndipo kumalo
kulikonse kumene otsalawo akukhala, athandizidwe ndi
eni dzikolo powapatsa siliva, golide, katundu ndi ziweto
ndi zopereka za ufulu zoti akapereke ku Nyumba ya
Yehova imene ili ku Yerusalemu.'" **5** Choncho atsogoleri
a mabanja afuko la Yuda ndi la Benjamini komanso
ansembe ndi Alevi, aliyense amene Mulungu anawutsa
mtima wake, anayamba kukonzeka kupita kukamanga
Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu. **6** Onse
oyandikana nawo anawathandiza powapatsa ziwiya za
siliva ndi zagolide, kuphatikizaponso katundu ndi ziweto,
ndiponso mphatso zamtengo wapatali, kuwonjezera
pa zopereka zaufulu zija. **7** Nayenso mfumu Koresi
anatulutsa ziwiya za m'Nyumba ya Yehova zimene
Nebukadinezara anazitenga kuzichotsa ku Yerusalemu
ndi kuziyika m'nyumba ya milungu yake. **8** Koresi,
mfumu ya ku Perisiya inatulutsa ziwiyazi ndi kuzipereka
kwa Miteridati, msungichuma amene anaziwerenga
pamaso pa Sesibazara nduna yayikulu ya dziko la Yuda.
9 Chiwerengerochi chinali motere: Mabeseni agolide
30 mabeseni asiliva 1,000 a zopereka 29 **10** timiphika
tagolide 230 timiphika tasiliva 410 ziwiya zina 1,000. **11**
Ziwiya zonse zagolide ndi siliva pamodzi zinalipo 5,400.
Zonsezi ndi zimene Sezi-Bazara anabwera nazo pamene
otengedwa ukapolo aja ankabwerera ku Yerusalemu
kuchokera ku Babuloni.

2 Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene
anabwerako ku ukapolo, amene Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni anawagwira ukapolo ndi kupita
nawo ku Babuloni (iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi
ku Yuda, aliyense ku mzinda wake. **2** Iwo anabwerera
pamodzi ndi Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Seruya,
Reelaya, Mordekai, Bilisani, Misipara, Bigivai, Rehumu
ndi Baana). Chiwerengero cha anthu aamuna a Israeli
chinali chotere: **3** Zidzukulu za Parosi 2,172 **4** zidzukulu
za Sefatiya 372 **5** zidzukulu za Ara 775 **6** zidzukulu za
Pahati-Mowabu (zochokera kwa Yesuwa ndi Yowabu)
2,812 **7** zidzukulu za Elamu 1,254 **8** zidzukulu za Zatu
945 **9** zidzukulu za Zakai 760 **10** zidzukulu za Bani 642
11 zidzukulu za Bebai 623 **12** zidzukulu za Azigadi 1,222
13 zidzukulu za Adonikamu 666 **14** zidzukulu za Bigivai
2,056 **15** zidzukulu za Adini 454 **16** zidzukulu za Ateri
(kudzera mwa Hezekiya) 98 **17** zidzukulu za Bezayi 323
18 zidzukulu za Yora 112 **19** zidzukulu za Hasumu 223 **20**
zidzukulu za Gibari 95. **21** Anthu a ku Betelehemu 123
22 Anthu aamuna a ku Netofa 56 **23** Anthu aamuna a
ku Anatoti 128 **24** Anthu aamuna a ku Azimaveti 42 **25**
Anthu aamuna a ku Kiriati Yearimu, Kefira ndi Beeroti
743 **26** Anthu aamuna a ku Rama ndi Geba 621 **27** Anthu
aamuna a ku Mikimasi 122 **28** Anthu aamuna a ku Beteli
ndi Ai 223 **29** Anthu aamuna a ku Nebo 52 **30** Anthu
aamuna a ku Magaibisi 156 **31** Anthu aamuna a ku Elamu
wina 1,254 **32** Anthu aamuna a ku Harimu 320 **33** Anthu
aamuna a ku Lodi, Hadidi ndi Ono 725 **34** Anthu aamuna
a ku Yeriko 345 **35** Anthu aamuna a ku Sena 3,630. **36**
Ansembe anali awa: Zidzukulu za Yedaya (kudzera mu
banja la Yesuwa) 973 **37** Zidzukulu za Imeri 1,052 **38**
Zidzukulu za Pasuri 1,247 **39** Zidzukulu za Harimu 1,017.
40 Alevi anali awa: Zidzukulu za Yesuwa ndi Kadimieli
(kudzera mwa ana a Hodaviya) 74. **41** Anthu oyimba
nyimbo anali awa: Zidzukulu za Asafu 128. **42** Alonda a
ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu,
zidzukulu za Ateri, zidzukulu za Talimoni, zidzukulu za
Akubu, zidzukulu za Hatita ndi zidzukulu za Sobai 139. **43**
Otumikira ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu
za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **44**
zidzukulu za Kerosi, zidzukulu za Siyaha, Padoni, **45**
zidzukulu za Lebana, zidzukulu za Hagaba, zidzukulu za
Akubu, **46** zidzukulu za Hagabu, zidzukulu za Salimayi,
zidzukulu za Hanani, **47** zidzukulu za Gideli, zidzukulu
za Gahari, zidzukulu za Reaya, **48** zidzukulu za Rezini,
zidzukulu za Nekoda, zidzukulu za Gazamu, **49** zidzukulu
za Uza, zidzukulu za Peseya, zidzukulu za Besai, **50**
zidzukulu za Asina, zidzukulu za Meunimu, Nefusimu, **51**
zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu
za Harihuri, **52** zidzukulu za Baziruti, zidzukulu za
Mehida, zidzukulu za Harisa, **53** zidzukulu za Barikosi,
zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema, **54** zidzukulu za
Neziya ndi zidzukulu za Hatifa. **55** Zidzukulu za antchito
a Solomoni zinali izi: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu
za Hasofereti, zidzukulu za Peruda, **56** zidzukulu za
Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, **57**
zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu, zidzukulu
za Pokereti, Hazebayimu ndi Ami. **58** Chiwerengero
cha onse otumikira ku Nyumba ya Mulungu pamodzi
ndi zidzukulu za Solomoni chinali 392. **59** Anthu ali
m'munsiwa anabwera kuchokera ku mizinda ya Teli-
Mela, Teli-Harisa, Kerubi, Adoni ndi Imeri, ngakhale
samatha kutsimikiza kuti mafuko awo analidi Aisraeli
enieni kapena ayi: **60** Zidzukulu za Delaya, zidzukulu
za Tobiya, ndi zidzukulu za Nekoda. Onse pamodzi
anali 652. **61** Ndi ena pakati pa ansembe anali awa:
Zidzukulu za Hobiya, Hakozi, ndi Barizilai (Zidzukulu za
Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai.
Barizilai ameneyu ndi uja anakwatira mmodzi mwa ana
aakazi a Barizilai Mgiliyadi ndipo ankadziwika ndi dzina
la bambo wawoyo.) **62** Amenewa anafufuza mayina
awo m'buku lofotokoza mbiri ya mafuko awo, koma
mayinawo sanawapezemo, choncho anawachotsa pa
unsembe ngati anthu odetsedwa pa zachipembedzo.
63 Bwanamkubwa anawawuza anthuwo kuti asamadye
nawo mpaka atapezeka wansembe wodziwa kuwombeza
ndi Urimu ndi Tumimu. **64** Chiwerengero cha anthu
onse pamodzi chinali 42,360, **65** kuwonjezera pamenepo,
panalinso antchito awo aamuna ndi aakazi okwanira

7,337. Analinso ndi amuna ndi akazi oyimba nyimbo
okwanira 200. **66** Anali ndi akavalo 736, nyulu 245, **67**
ngamira 435 ndi abulu 6,720. **68** Atafika ku Nyumba ya
Yehova mu Yerusalemu, ena mwa atsogoleri a mabanja
anapereka zopereka zaufulu zothandizira kumanganso
Nyumba ya Mulungu pamalo pake pakale. **69** Anapereka
kwa msungichuma wa ntchitoyo molingana ndi mmene
aliyense chuma chake chinalili: golide wa makilogalamu
500, siliva makilogalamu 2,800 ndi zovala za ansembe
zokwanira 100. **70** Ansembe, Alevi, oyimba nyimbo,
alonda ndi antchito a ku Nyumba ya Yehova pamodzi
ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'midzi ya makolo awo.

3 Utafika mwezi wa chisanu ndi chiwiri Aisraeli
atakhala kale m'midzi yawo, anthu anasonkhana ku
Yerusalemu ndi cholinga chimodzi. **2** Kenaka Yesuwa
mwana wa Yozadaki ndi ansembe anzake pamodzi ndi
Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi abale ake anayamba
kumanga guwa lansembe la Mulungu wa Israeli. Anatero
pofuna kuti aziperekapo nsembe zopsereza monga
analembera m'buku la Mose, munthu wa Mulungu
uja. **3** Ndi mantha ndi mantha chifukwa cha anthu
a m'mayikomo, iwo anamanga guwalo pa maziko
ake akale, ndipo anapereka nsembe zopsereza kwa
Mulungu pa guwapo mmawa ndi madzulo. **4** Ankasunga
tsiku la chikondwerero cha misasa monga momwe
zinalembedwera. Ankaperekanso nsembe za tsiku ndi
tsiku monga mwa chiwerengero chake potsata mwambo
wake wa tsiku ndi tsiku monga zinalembedwa. **5**
Pambuyo pake, ankapereka nsembe zopsereza, nsembe
zopereka pa nthawi ya mwezi watsopano ndi za pa
masiku onse a chikondwerero oyikidwa kutamandira
Yehova, kudzanso nsembe zaufulu zopereka kwa Yehova.
6 Kuyambira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi
chiwiri, iwo anayambanso kupereka nsembe zopsereza
kwa Yehova, ngakhale kuti maziko a Nyumba ya Yehova
anali asanamangidwe. **7** Ndipo anapereka ndalama
kwa amisiri a miyala ndi kwa amisiri a matabwa, ndi
chakudya, chakumwa ndi mafuta kwa anthu a ku Sidoni
ndi a ku Turo, kuti abweretse mitengo ya mkungudza pa
nyanja kuchokera ku Lebanoni mpaka ku Yopa. Zonsezi
anachita malinga ndi chilolezo chimene analandira
kuchokera kwa Koresi, mfumu ya Peresiya. **8** Tsono
mu chaka chachiwiri atabwera ku Yerusalemu, ku
malo akale a Nyumba ya Yehova, mwezi wachiwiri
Zerubabeli mwana wa Sealatieli, Yesuwa mwana wa
Yozadaki pamodzi ndi abale awo onse, ansembe, Alevi
ndi onse amene anabwera ku Yerusalemu kuchokera
ku ukapolo, anayamba kugwira ntchito. Iwo anasankha
Alevi a zaka zoyambira makumi awiri kuti aziyang'anira
ntchito ya kumanga Nyumba ya Yehova. **9** Yesuwa
ndi ana ake aamuna kudzanso abale ake, Kadimieli
ndi ana ake (ana a Yuda) onse pamodzi anasenza
udindo woyang'anira antchito ku Nyumba ya Mulungu,
kuphatikizanso ana a Henadadi komanso Alevi, ana awo
ndi abale awo. **10** Amisiri omanga nyumba atamanga
maziko a Nyumba ya Yehova, ansembe anabwera
akuyimba malipenga, atavala zovala zaunsembe. Ndipo
Alevi, zidzukulu za Asafu, anadza akuyimba matambolini
ndi kutenga udindo wawo wotamanda Yehova, potsata
malangizo a Davide mfumu ya Aisraeli. **11** Iwo ankayimba
motamanda ndi mothokoza Yehova nyimbo iyi: "Yehova
ndi wabwino; chikondi chake pa Israeli ndi chamuyaya."
Ndipo anthu onse ankafuwula kwambiri kumutamanda
Yehova, chifukwa maziko a Nyumba ya Yehova anali
kumangidwa. **12** Koma ambiri mwa ansembe, Alevi
ndiponso atsogoleri amabanja, akuluakulu amene anaona
Nyumba ya Yehova yakale, analira mokweza pamene
anaona maziko a nyumbayi akumangidwa. Komanso ena
ambiri ankafuwula mosangalala. **13** Choncho panalibe
amene ankatha kusiyanitsa liwu lofuwula mokondwerera
ndi liwu la anthu olira, chifukwa anthuwo ankafuwula
kwambiri. Ndipo liwu lofuwulalo limamveka kutali.

4 Adani a Yuda ndi Benjamini anamva kuti anthu
obwera ku ukapolo aja akumangira Nyumba Yehova,
Mulungu wa Israeli. **2** Tsono anapita kwa Zerubabeli
ndi kwa atsogoleri a mabanja awo ndi kunena kuti,
"Mutilole kuti tikuthandizeni kumangaku chifukwa
ife timapembedza Mulungu wanu monga momwe
mumachitira inu, ndipo takhala tikupereka nsembe
kwa Iye kuyambira nthawi ya Esrahadoni, mfumu ya
ku Asiriya, amene anabwera nafe kuno." **3** Koma
Zerubabeli, Yesuwa ndi atsogoleri ena otsala a mabanja
a Aisraeli anayankha kuti, "Inu simungatithandize
kumangira Nyumba Yehova, Mulungu wathu. Tokha
tidzamumangira Nyumba Yehova, Mulungu wa Aisraeli,
monga mfumu Koresi, mfumu ya Perisiya inatilamulira."
4 Tsono anthu a m'dzikomo anayamba kuchititsa ulesi
anthu a ku Yuda, ndi kuwachititsa mantha kuti aleke
ntchito yomangayo. **5** Analemba alangizi ena kuti
alepheretse cholinga chawo pa ntchitoyo pa nthawi
yonse ya Koresi, mfumu ya ku Perisiya, ndiponso mpaka
pamene Dariyo mfumu ya ku Perisiya ankalamulira
dzikolo. **6** Mfumu Ahasiwero atangoyamba kulamulira
dzikolo, adani aja analemba kalata yoneneza anthu
a Yuda ndi Yerusalemu. **7** Ndiponso m'nthawi ya
Aritasasita mfumu ya Perisiya, Bisilamu, Mitiredati,
Tabeeli ndi anzawo ena analemba kalata inanso kwa
Aritasasita. Kalatayo inalembedwa m'Chiaramu ndipo
ankatanthauzira poyiwerenga. **8** Rehumu mkulu
wankhondo ndi Simisai mlembi, nawonso analemba
kalata yawo yoneneza anthu a ku Yerusalemu kwa
mfumu Aritasasita. Anayilemba motere: **9** Kalata
yochokera kwa Rehumu, mkulu wa gulu lankhondo,
mlembi Simisai ndi anzawo awa: oweruza, nduna,
akuluakulu ena, anthu a ku Peresiya, Ereki, Babuloni,
Susa m'dziko la Elamu, **10** ndi mitundu ina imene mkulu
wolemekezeka, Osanipara anayisamutsa ndi kuyikhazika
m'mizinda ya Samariya ndi m'madera ena apatsidya la
Yufurate. **11** Mawu a m'kalata ya kwa Aritasasita anali
awa: Kwa mfumu Aritasasita: Kuchokera kwa atumiki
anu, anthu a kutsidya kwa Yufurate: **12** Amfumu tati
mudziwe kuti Ayuda amene anabwera kuno kuchokera
kwanuko apita ku Yerusalemu ndipo akumanganso
mzinda wa anthu owukira ndi oyipa uja. Akumaliza
makoma ake ndipo akukonzanso maziko. **13** Kuwonjeza
apo amfumu mudziwe kuti ngati amalize kumanganso
mzindawu ndi kukonzanso makoma ake, adzaleka
kukhoma msonkho, kulipira ndalama zakatundu olowa
m'dziko kapena msonkho wina uliwonse, ndipo chuma
cha thumba la ufumu chidzachepa. **14** Popeza tsono ife

timadya nawo kwa mfumu sitiyenera tizingoonerera
zinthu zochititsa mfumu manyazi. N'chifukwa chake
tikutumiza uthenga kwa inu a mfumu kuti mudziwe
zonse. **15** Choncho pachitike kafukufuku m'buku
la mbiri yakale ya makolo anu. M'buku la mbiri
zakale mudzapezamo ndi kuwerenga kuti mzinda
umenewu ndi waupandu, wosautsa mafumu ndi nduna
zam'madera zomwe. Kuyambira kale wakhala ukuwukira
ulamuliro uliwonse. N'chifukwa chake mzinda umenewu
anawuwononga. **16** Tsono tikukudziwitsani amfumu kuti
ngati mzinda umenewu umangidwanso ndi makoma ake
n'kutsirizidwanso ndiye kuti inu simudzalamuliranso
chigawo cha patsidya pa Yufurate. **17** Mfumu inatumiza
yankho ili: Mkulu wa gulu lankhondo Rehumu, mlembi
Simisai ndi anzanu onse amene akukhala ku Samariya
ndi m'zigawo zina zonse za Patsidya pa Yufurate.
Landirani moni. **18** Kalata imene munatumiza ija
yawerengedwa bwino lomwe pamaso panga. **19** Ine
nditalamula kuti afufuze nkhaniyi kwapezekadi kuti
mzinda umenewu uli ndi mbiri yowukira mafumu ndi
kuti zaupandu ndi zowukira zinkachitikadi m'menemo.
20 Mafumu amphamvu akhala akulamulira Yerusalemu
ndi chigawo chonse cha Patsidya pa Yufurate. Iwo
ankalandira msonkho ndi kulipira ndalama zakatundu
olowa m'dziko pa kanthu kena kalikonse. **21** Tsopano inu
khazikitsani lamulo kuti anthu amenewo asiye ntchitoyo,
asamangenso mzindawo mpaka ine nditalamula **22**
Musachedwe kuchita zimenezi. Kodi ine ndingalole
bwanji kuti zowononga zotere zikule ndi kupweteka
ine mfumu? **23** Kalata ya mfumu Aritasasitayi
itangowerengedwa pamaso pa Rehumu ndi Simisai
mlembi uja, ndi anzawo onse, iwo anapita msangamsanga
ku Yerusalemu kukawaletsa Ayuda aja mwamphamvu
kuti asapitirire ntchito yawo. **24** Motero ntchito yomanga
Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu inayimitsidwa
mpaka chaka cha chiwiri cha ulamuliro wa Dariyo
mfumu ya ku Perisiya.

5 Nthawi imeneyo aneneri Hagai ndi Zekariya, mwana
wa Ido, ankayankhula kwa Ayuda okhala m'dziko
la Yuda ndi mu Yerusalemu m'dzina la Mulungu wa
Israeli, amene anali nawo. **2** Pambuyo pake Zerubabeli
mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa mwana wa Yozadaki
ananyamuka nakayambanso kumanga Nyumba ya
Mulungu mu Yerusalemu. Ndipo aneneri a Mulungu
anali nawo pamodzi, kuwathandiza. **3** Pa nthawi imeneyo
Tatenai, bwanamkubwa wa chigawo cha patsidya pa
Yufurate pamodzi ndi Setari-Bozenai ndi anzawo anapita
kwa iwo ndi kukawafunsa kuti, "Anakulolani ndani kuti
mumangenso Nyumba imeneyi ndi kutsiriza khoma
lake?" **4** Anawafunsanso kuti, "Kodi anthu amene
akumanga nyumbayi mayina awo ndani?" **5** Koma
Mulungu wawo amayang'anira atsogoleri Ayuda, motero
kuti anthu aja anaganiza kuti asawaletse kumanga
Nyumbayo mpaka atalembera mfumu Dariyo kalata
ndi kulandira yankho lake. **6** Iyi ndi kalata imene
Tatenai bwanamkubwa wa dera la patsidya pa Yufurate,
ndiponso Setari-Bozenai ndi anzake, akazembe amene
anali m'chigawo cha patsidya pa Yufurate, anatumiza
kwa mfumu Dariyo **7** Analemba kalatayo motere:
Kwa mfumu Dariyo: Mukhale ndi mtendere wonse. **8**
Amfumu mudziwe kuti ife tinapita ku dziko la Yuda ku
Nyumba ya Mulungu wamkulu. Nyumbayo ikumangidwa
ndi miyala ikuluikulu ndipo akuyala matabwa pa
makoma. Ntchitoyi ikugwiridwa mwachangu ndipo
ikuyenda bwino kwambiri mwautsogoleri wawo. **9**
Ndipo tinawafunsa atsogoleriwo kuti, "Anakulolezani
kuti mumangenso Nyumbayi ndi kutsiriza makoma ake
ndani?" **10** Tinawafunsanso mayina a atsogoleri awo,
kuti tikalemba mayina atsogoleriwo tidzakudziwitseni
kuti muwadziwe. **11** Yankho limene anatipatsa ndi ili:
"Ife ndife atumiki a Mulungu wa kumwamba ndi wa dziko
lapansi, ndipo tikumanganso Nyumba imene mfumu
ina yamphamvu ya Israeli inamanga ndi kuyitsiriza
zaka zambiri zapitazo. **12** Koma chifukwa chakuti
makolo athu anakwiyitsa Mulungu wakumwamba, Iye
anawapereka kwa Nebukadinezara Mkalideya, mfumu
ya Babuloni, amene anawononga Nyumbayi ndi kutenga
anthu onse kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **13**
"Komabe chaka choyamba cha Koresi, mfumu ya ku
Babuloni, mfumu Koresiyo anapereka lamulo lakuti
Nyumba ya Mulunguyi imangidwenso. **14** Ndipo ziwiya
zagolide ndi zasiliva za ku Nyumba ya Mulungu zimene
Nebukadinezara anazitenga m'Nyumba ya Mulungu ku
Yerusalemu ndi kukaziyika m'nyumba ya milungu ya
ku Babuloni, anakazichotsa ku nyumba ya milungu ya
ku Babuloniko ndi kuzipereka kwa Sesibazara, amene
mfumu inamusankha kukhala bwanamkubwa. **15** Tsono
mfumuyo inamuwuza kuti, 'Tenga ziwiyazi ukaziyike
m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Ndipo Nyumba
ya Mulunguyo ikamangidwenso pa maziko ake akale.' **16**
"Choncho Sesibazarayo anabwera ndi kumanga maziko
a Nyumba ya Mulunguyo mu Yerusalemu. Kuyambira
tsiku limenelo mpaka lero yakhala ikumangidwa ndipo
sinathebe." **17** N'chifukwa chake ngati chingakukomereni
amfumu, pachitike kafukufuku m'nyumba yaufumu
mosungira chuma ndi mabuku okhudza mbiri ya
Babuloni kuti tione ngati mfumu Koresi inalamuladi
za kumanganso Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu.
Kenaka amfumu mutiwuze zomwe zikukondweretsani
kuti mugamule pa nkhani imeneyi.

6 Atalandira mawuwo mfumu Dariyo anapereka
lamulo ndipo kafukufuku anachitikadi ku Babuloni
m'nyumba yosungira chuma ndi mabuku ambiri yakale. **2**
Ndipo ku Ekibatana, likulu la dera la Mediya, kunapezeka
mpukutu mmene munalembedwa kuti, Chikumbutso:
3 M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi, mfumuyo
inapereka lamulo lokhudza Nyumba ya Mulungu mu
Yerusalemu. Analamula kuti Nyumba ya Mulungu
imangidwenso kukhala malo woperekerako nsembe.
Maziko ake amangidwe kolimba pa malo pomwe paja pali
maziko ake akale ndipo mulitali mwake mukhale mamita
27, mulifupi mwake mukhale mamita 27. **4** Mumange
mizere itatu ya miyala yayikulu ndi mzere umodzi wa
matabwa, ndalama zake zolipirira ntchitoyo zichokere
m'thumba la ufumu. **5** Ndipo ziwiya zagolide ndi zasiliva
za ku Nyumba ya Mulungu zimene Nebukadinezara
anatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu kupita
nazo ku Babuloni, zonsezi zibwezedwe ndipo zipite
ku Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Chilichonse
chikabwezedwe pamalo pake m'Nyumbayo. **6** Tsopano
Tatenai, bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate

ndiponso Setari-Bozenai pamodzi ndi anzanu muchokeko
kumeneko. 7 Ntchito yomanga Nyumba ya Mulunguyi
muyileke. Mulekeni bwanamkubwa wa Ayuda ndiponso
akuluakulu a Ayuda kuti amangenso Nyumba ya
Mulunguyo pamalo pake. 8 Kuwonjezera pamenepo,
ndikukhazikitsa lamulo lonena za mmene mudzachitire
ndi akuluakulu a Ayuda powathandiza kumanganso
Nyumba ya Mulunguyo: Anthuwa muwalipire msanga
kuchokera m'thumba la ufumu, kuchotsa pa msonkho
wa dera la Patsidya pa Yufurate. 9 Ndipo zonse
zofunikira monga, ana ang'ombe, nkhosa zazimuna,
ana ankhosa aamuna zoperekera nsembe yopsereza
kwa Mulungu wakumwamba, ndi tirigu, mchere, vinyo
ndi mafuta monga mmene ansembe a ku Yerusalemu
angafunire, muziwapatsa zimenezo tsiku ndi tsiku
ndipo musamalephere kutero. 10 Zikatero ndiye
kuti azipereka nsembe za fungo lokomera Mulungu
wakumwamba ndi kupempherera moyo wa mfumu ndi
ana ake. 11 Ndikulamulanso kuti ngati wina asintha
zimene ndalamulazi, mtanda umodzi wa nyumba yake
udzasololedwa ndi kumunkhomera pamenepo ndipo
nyumba yake adzayisandutse dzala. 12 Mulungu amene
anasankha kuti anthu azimupembedza pa malo amenewa,
achotse mfumu iliyonse kapena munthu aliyense amene
adzasinthe zimenezi kapena kuwononga Nyumba ya
Mulungu ya ku Yerusalemuko. Ine Dariyo ndikuyika
lamuloli, aliyense alitsate mosamala kwambiri. 13
Tsono potsata zomwe analamula mfumu Dariyo, Tatenai
bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate, Setari-
Bozenai ndi anzawo anatsatira mosamala kwambiri
zimene mfumu Dariyo analamula. 14 Ndipo akuluakulu a
Ayuda anapitiriza ntchito yomanga ija molimbikitsidwa
ndi aneneri Hagai ndi Zekariya mwana wa Ido.
Anamaliza ntchito yomanga Nyumbayo, monga momwe
Mulungu wa Israeli analamulira ndiponso potsata
lamulo la Koresi, Dariyo ndi Aritasasita, mafumu a ku
Perisiya. 15 Anatsiriza kumanga Nyumbayo pa tsiku
lachitatu la mwezi wa Adara m'chaka chachisanu ndi
chimodzi cha ulamuliro wa mfumu Dariyo. 16 Choncho
Aisraeli, ansembe, Alevi ndi anthu ena onse amene
anali atabwerako ku ukapolo, anachita chikondwerero
chopereka Nyumba ya Mulungu mwachimwemwe. 17
Poporeka Nyumba ya Mulunguyi, anthu anapereka
nsembe za ng'ombe zazimuna 100, nkhosa zazimuna
200, ana ankhosa aamuna 400. Anaperekanso mbuzi
zazimuna 12 ngati nsembe yopepesera machimo a anthu
onse, potsata chiwerengero cha mafuko a Israeli. 18
Ndipo anakhazikitsa ansembe ndi Alevi pa ntchito
zawo zotumikira Mulungu mu Yerusalemu monga
zinalembedwera m'buku la Mose. 19 Pa tsiku la khumi
ndi chinayi la mwezi woyamba, obwera ku ukapolo aja
anachita chikondwerero cha Paska. 20 Ansembe ndi Alevi
anali atadziyeretsa ndipo onsewo anali oyeretsedwa.
Alevi anapha mwana wankhosa wa Paska kuphera
onse amene anatuluka ku ukapolo, ansembe anzawo
ndi iwo eni. 21 Nkhosa ya Paskayo anayidya ndi
Aisraeli onse amene anatuluka ku ukapolo, wina aliyense
amene anaphatikana nawo atadziyeretsa ku zonyansa
za mitundu ina ya anthu akunja a m'dzikomo kuti
apembedze Yehova Mulungu wa Israeli. 22 Choncho pa
masiku asanu ndi awiri anasangalala pa chikondwerero
cha buledi wopanda yisiti, chifukwa Yehova anawadzaza
ndi chimwemwe. Iye anatembenuza mtima wa mfumu ya
ku Asiriya motero kuti iyo inakomera mtima Aisraeli ndi
kuwathandiza ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu,
Mulungu wa Israeli.

7 Zitatha izi, Aritasasita ali mfumu ya ku Perisiya,
panali wansembe wina dzina lake Ezara. Iyeyu
abambo ake anali Seraya mwana wa Azariya, mwana wa
Hilikiya, 2 mwana wa Salumu, mwana wa Zadoki, mwana
wa Ahitubi, 3 mwana wa Amariya, mwana wa Azariya,
mwana wa Merayoti, 4 mwana wa Zerahiya, mwana wa
Uzi, mwana wa Buki, 5 mwana wa Abisuwa, mwana wa
Finehasi, mwana wa Eliezara, mwana wa Aaroni mkulu
wa ansembe uja. 6 Ezara ameneyu anabwera kuchokera
ku Babuloni. Iyeyu anali wophunzira kwambiri za
malamulo a Mose, amene Yehova Mulungu wa Israeli
anapereka. Mfumu inamupatsa chilichonse chimene
anapempha pakuti dzanja la Yehova Mulungu wake linali
pa iye. 7 Tsono m'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha
ufumu wa Aritasasita, Ezara pamodzi ndi Aisraeli ena,
kuphatikizapo ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda,
ndi anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu
ananyamuka kubwerera ku Yerusalemu. 8 Ezara anafika
ku Yerusalemu pa mwezi wachisanu wa chaka chachisanu
ndi chiwiri cha mfumu. 9 Iye anayamba ulendo wochoka
ku Babuloni pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, ndipo
anafika ku Yerusalemu pa tsiku loyamba la mwezi
wachisanu chifukwa dzanja labwino la Mulungu wake
linali pa iye. 10 Popeza Ezara anadzipereka kuwerenga
ndi kusunga malamulo a Yehova, iye anafunitsitsa
kuphunzitsa Aisraeli malamulo ndi malangizo a Mulungu.
11 Iyi ndi kalata imene mfumu Aritasasita anapereka
kwa wansembe Ezara, mlembi wa malamulo, munthu
wophunzira kwambiri zokhudza malamulo ndi malangizo
amene Yehova anapereka kwa Aisraeli. 12 Ndine
Aritasasita, mfumu ya mafumu. Ndikulembera iwe
Ezara wansembe ndi mlembi wa malamulo a Mulungu
Wakumwamba. Malonje. 13 Tsopano ndikulamula kuti
Mwisraeli aliyense, wansembe kapena Mlevi wokhala
m'dziko langa, amene akufuna kupita ku Yerusalemu
ndi iwe, apite. 14 Ine mfumu pamodzi ndi alangizi anga
asanu ndi awiri tikukutumani kuti mukafufuze za dziko
la Yuda ndi mzinda wa Yerusalemu kuti mukaone mmene
anthu akutsatira malamulo a Mulungu wanu, amene
anawapereka kwa inu. 15 Utenge siliva ndi golide zimene
ine mfumu ndi alangizi anga tapereka mwa ufulu kwa
Mulungu wa Israeli, amene amakhala ku Yerusalemu. 16
Mutengenso siliva yense ndi golide amene mungamupeze
m'dziko lonse la Babuloni, ngakhalenso zinthu zimene
anthu pamodzi ndi ansembe adzapereka mwaufulu
kuperekera ku Nyumba ya Mulungu wawo ya ku
Yerusalemu. 17 Ndi ndalama zimenezi mudzaonetsetse
kuti mwagula ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna
ndi ana ankhosa aamuna pamodzi ndi zopereka zake
za chakudya ndi za chakumwa. Mudzapereke zimenezi
pa guwa lansembe la Nyumba ya Mulungu wanu ya
ku Yerusalemu. 18 Ndalama zotsala mudzagwiritse
ntchito zimene inuyo ndi abale anu zikakukomerani
malingana n'kufuna kwa Mulungu wanu. 19 Ziwiya zonse
zimene akupatsani kuti mukatumikire nazo m'Nyumba

ya Mulungu wanu, kaziperekeni kwa Mulungu ku
Yerusalemu. **20** Ndipo chilichonse chimene chingafunike
m'Nyumba ya Mulungu wanu, chimene mudzapeze
mpata wopereka, ndalama zake zogulira zidzachokere
m'thumba la chuma cha mfumu. **21** Tsopano Ine,
mfumu Aritasasita, ndikulamula asungichuma onse a
dera la Patsidya pa Yufurate kuti, chilichonse chimene
wansembe Ezara, mlembi wa malamulo a Mulungu
Wakumwamba adzapempha kwa inu, mupatseni mwa
msanga. **22** Ngakhale atafunika makilogalamu 3,400
asiliva, makilogalamu 10,000 a tirigu, malita 2,000 a
vinyo, malita 2,000 a mafuta ndi mchere wochuluka
motani, zonsezi mupereke monga zingafunikire. **23**
Chimene Mulungu Wakumwamba walamula, chichitike
mosamalitsa ku Nyumba ya Mulungu Wakumwamba
kuopa kuti mkwiyo wa Mulungu ungayakire mfumu,
dziko lake ndi ana ake. **24** Tikukudziwitsaninso kuti
kudzakhala kosaloledwa kukhometsa msonkho uliwonse
anthu awa: ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda
kapena aliyense wogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu.
25 Ndipo iwe, Ezara, monga mwa nzeru za Mulungu
wako zimene uli nazo, usankhe oyendetsa zinthu ndi
oweruza kuti azilamulira anthu onse okhala ku dera la
Patsidya pa Yufurate, onse amene amadziwa malamulo
a Mulungu wako. Ndipo uphunzitse aliyense amene
sawadziwa. **26** Ndipo amene sadzamvera lamulo la
Mulungu wako ndi lamulo la mfumu alangidwe kolimba
kapena aphedwe kapena achotsedwe m'dzikolo, kapena
katundu wake alandidwe, kapena aponyedwe m'ndende.
27 Ezara anati atamandike Yehova, Mulungu wa makolo
athu, amene wayika ichi mu mtima wa mfumu kuti
alemekeze Nyumba ya Yehova ya ku Yerusalemu m'njira
imeneyi. **28** Ameneyonso waonetsa chikondi chake
chosasinthika kwa ine pamaso pa mfumu, alangizi ake
ndi nduna zake zamphamvu kuti andikomere mtima.
Choncho ndinalimba mtima popeza Yehova, Mulungu
wanga anali nane, ndipo ndinasonkhanitsa atsogoleri
ambiri a Israeli kuti apite nane pamodzi.

8 Nawa mayina a atsogoleri a mabanja amene anabwera
nane kuchokera ku Babuloni nthawi ya ulamuliro wa
mfumu Aritasasita: **2** Geresomu wa fuko la Finehasi;
Danieli wa fuko la Itamara; Hatusi **3** mwana wa
Sekaniya wa fuko la Davide; Zekariya wa fuko la Parosi.
Pamodzi ndi iyeyu panalembedwa anthu ena 150;
4 Elihunai mwana wa Zerahiya, wa fuko la Pahati-
Mowabu. Pamodzi ndi iyeyu panalinso anthu ena 400.
5 Sekaniya, mwana wa Yahazieli wa fuko la Zatu.
Pamodzi ndi iyeyu panalembedwanso anthu 300. **6**
Ebedi, mwana wa Yonatani wa fuko la Adini. Pamodzi
naye analembedwanso anthu ena makumi asanu. **7**
Yesaiya, mwana wa Ataliya wa fuko la Elamu. Pamodzi
naye panali anthu ena 70. **8** Zebadiya, mwana wa
Mikayeli wa fuko la Sefatiya. Pamodzi naye panalinso
anthu 80. **9** Obadiya, mwana wa Yehieli wa fuko la
Yowabu. Pamodzi naye panalinso anthu 218. **10** Selomiti
mwana wa Yosifiya wa fuko la Bani. Pamodzi ndi iyeyu
panalinso anthu 160. **11** Zekariya, mwana wa Bebai wa
fuko la Babai. Pamodzi naye analembedwanso anthu 28.
12 Yohanani, mwana wa Hakatani wa fuko la Azigadi.
Pamodzi naye panalinso anthu 110. **13** Atsogoleri a fuko
la Adonikamu, anthu amene anabwera pambuyo pake
mayina awo anali Elifeleti, Yeiyeli ndi Semaya. Pamodzi
ndi iwowa panalinso anthu 60. **14** Atsogoleri a fuko la
Bigivai anali Utai ndi Zakuri. Pamodzi ndi iwowa panali
anthu 70. **15** Anthu onse ndinawasonkhanitsa ku mtsinje
umene umapita mpaka ku Ahava, ndipo kumeneko
tinagona m'misasa masiku atatu. Nditayang'ana pakati
pa anthu ndi ansembe, ndinapeza kuti panalibe Alevi.
16 Choncho ndinayitana atsogoleri awa: Eliezara, Arieli,
Semaiya, Elinatani, Yaribu, Elinatani, Natani, Zekariya
ndi Mesulamu, pamodzi ndi aphunzitsi awiri, Yoyaribu
ndi Elinatani, **17** ndipo ndinawatuma kwa Ido, mtsogoleri
wa malo otchedwa Kasifiya. Ine ndinawawuza zoti
akanene kwa Ido ndi kwa abale ake, ogwira ntchito ku
Nyumba ya Mulungu ku Kasifiyako, kuti atitumizire
anthu odzatumikira ku Nyumba ya Mulungu. **18**
Chifukwa cha kutikomera mtima kwa Mulungu wathu,
Ido anatitumizira munthu wanzeru, Serabiya, wa fuko
la Mahili, mwana wa Levi, mwana wa Israeli, pamodzi
ndi ana ake aamuna ndi abale ake, anthu 18. **19**
Anatitumiziranso Hasabiya ndi Yesaiya wa fuko la Merari
pamodzi ndi abale ake ndi adzukulu ake, anthu makumi
awiri. **20** Panalinso anthu ena 220 mwa anthu ogwira
ntchito m'Nyumba ya Mulungu amene Davide ndi nduna
zake anawasankha kuti azitumikira Alevi. Anthu onsewa
analembedwa potsata mayina awo. **21** Ku mtsinje wa
Ahava, ndinalengeza kuti anthu onse asale zakudya,
adzichepetse pamaso pa Mulungu wathu ndi kupempha
kuti atiyendetse bwino ife ndi ana athu, ndi kuteteza
katundu wathu yense. **22** Ine ndinali ndi manyazi
kupempha mfumu kuti atipatse asilikali oyenda pansi
ndi ena okwera pa akavalo kuti atiteteze kwa adani athu
pa ulendo wathuwu popeza tinali titawuza kale mfumu
kuti "Yehova amateteza aliyense amene amamudalira,
koma amakwiyira onse amene amamukana." **23** Choncho
tinasala zakudya ndi kupemphera kwa Mulungu wathu
kuti atiteteze ndipo Iye anamva pemphero lathu. **24**
Tsono ndinasankha atsogoleri a ansembe khumi ndi
awiri awa, Serebiya, Hasabiya ndi abale awo khumi
25 ndipo ndinawayezera siliva ndi golide, ndiponso
ziwiya ndi zopereka za ku Nyumba ya Mulungu wathu
zimene mfumu ndi alangizi ake, nduna zake ndi Aisraeli
onse amene anali kumeneko anazipereka. **26** Nditayeza
zonse, ndinapereka m'manja mwawo, matani 22 asiliva,
ziwiya zasiliva zolemera makilogalamu 70, ndiponso
makilogalamu 3,400 a golide, **27** mbale zagolide makumi
awiri zolemera makilogalamu asanu ndi atatu ndi theka
ndiponso ziwiya ziwiri zamkuwa wosalala, wonyezimira
bwino ngati golide wamtengowapatali. **28** Kenaka
ndinawawuza kuti, "Inu ndi opatulika a Yehova, ndiponso
mphatso zonsezi ndi zopatulika. Siliva ndi golideyu ndi
zopereka zaufulu kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu.
29 Muzisamale bwino mpaka mutaziyeza pamaso pa
atsogoleri a ansembe ndi Alevi ndi akulu a mabanja
a Israeli m'zipinda za m'Nyumba ya Mulungu ku
Yerusalemu." **30** Choncho ansembe ndi Alevi analandira
zonse zoyezedwa zija, siliva, golide pamodzi ndi ziwiya
kuti apite nazo ku Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu.
31 Pa tsiku la khumi ndi chiwiri la mwezi woyamba,
tinachoka ku mtsinje wa Ahava kupita ku Yerusalemu.
Ndipo Mulungu wathu anali nafe, ndipo anatiteteza kwa

adani athu makamaka otibisalira pa njira. **32** Tinafika ku Yerusalemu, komwe tinapumula masiku atatu. **33** Pa tsiku la chinayi lake, m'Nyumba ya Mulungu wathu, tinayeza siliva ndi golide ndi ziwiya zija n'kuzipereka m'manja mwa Meremoti mwana wa wansembe Uriya. Pamodzi ndi iyeyo panali Eliezara mwana wa Finehasi ndiponso Alevi awa: Yozabadi mwana wa Yesuwa ndi Nowadiya mwana wa Binuyi. **34** Zonsezi anaziwerenga ndi kuziyeza ndipo analemba kulemera kwa chinthu chilichonse. **35** Pamenepo anthu amene anatengedwa ukapolo aja anabwerera, anapereka nsembe zopsereza kwa Mulungu wa Israeli: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, kuperekera Aisraeli onse, nkhosa zazimuna 96, ana ankhosa 77, ndiponso mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri ngati nsembe yopepesera machimo. Zonsezi zinali nsembe yopsereza zopereka kwa Yehova. **36** Iwo anaperekanso chidziwitso cha mfumu chija kwa akuluakulu a mfumu ndi kwa akazembe a m'dera la Patsidya pa Yufurate. Pamenepo iwo anathandiza Ayuda ndiponso ntchito za pa Nyumba ya Mulungu.

9 Zitachitika izi, atsogoleri anabwera kwa ine nati, "Aisraeli, kuphatikizanso ansembe ndi Alevi, sanadzipatule ku makhalidwe onyansa a anthu a mitundu ina amene ayandikana nafe: Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ayebusi, Aamoni, Amowabu, Aigupto ndi Aamori. **2** Zomwe zikuchitika ndi izi. Aisraeli ena ndi ana awo aamuna anayamba kukwatira ana aakazi a anthuwa. Choncho mtundu wopatulika wadzisokoneza ndi mitundu ya anthu a m'derali. Ndipo atsogoleri ndi akuluakulu ndiwo akupambana pa makhalidwe osakhulupirikawa." **3** Nditamva zimenezi, ndinang'amba chovala changa ndi mwinjiro wanga ndipo ndinamwetula tsitsi la kumutu kwanga ndi ndevu zanga n'kukhala pansi ndili wokhumudwa. **4** Ndinakhala pansi chomwecho wokhumudwa mpaka nthawi ya nsembe ya madzulo. Ndipo onse amene ankaopa mawu a Mulungu wa Israeli chifukwa cha kusakhulupirika kwa anthu obwerako ku ukapolo anayamba kubwera kwa ine kudzasonkhana. **5** Ndipo pa nthawi ya nsembe ya madzulo, ndinadzidzimuka mu mtima wanga wokhumudwa n'kuyimirira, zovala zanga ndi mwinjiro wanga zikanali zong'ambika ndipo ndinagwada ndi kukweza manja anga kwa Yehova Mulungu wanga **6** ndipo ndinapemphera kuti, "Inu Mulungu wanga, ndine wamanyazi ndi wachisoni moti sindingathe kukweza nkhope yanga kwa Inu Mulungu wanga, chifukwa machimo athu akwera kupambana mitu yathu, ndipo kulakwa kwathu kwafika ku thambo. **7** Ndipo chifukwa cha machimo athu, ifeyo, mafumu athu, ndi ansembe athu takhala akutipereka m'manja mwa mafumu a mitundu ina ya anthu kuti atiphe pa nkhondo, atitenge ku ukapolo, atilande zinthu zathu ndi kutichititsa manyazi monga zilili leromu. **8** "Koma tsopano, pa kanthawi kochepa, Inu Yehova Mulungu wathu mwaonetsa kukoma mtima. Inu mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke ku ukapolo ndi kutipatsa cholowa m'malo anu oyera. Mwatipulumutsa ku ukapolo ndi kutipatsa mpumulo pang'ono mu ukapolo wathu. **9** Ndifedi akapolo. Koma Inu Yehova simunatileke mu ukapolo wathu. Mwationetsa chikondi chanu chosasinthika pamaso pa mafumu a ku Perisiya. Mwatitsitsimutsa kuti timange Nyumba yanu pokonzanso mabwinja ake. Mwatitchinjiriza m'dziko la Yuda ndi Yerusalemu. **10** "Koma tsopano, Inu Mulungu wathu, kodi tinganene chiyani titachita zoyipa zonsezi? Ife taphwanya malamulo anu **11** amene munawapereka kudzera mwa atumiki anu aneneri. Inu munati, 'Dziko limene mukulowamolo kuti likhale cholowa chanu, ndi dziko lodetsedwa ndi zonyansa za mitundu ya m'mayikomo. Ndipo adzaza dzikolo ndi zochita zawo zonyansa. **12** N'chifukwa chake, musapereke ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena kulola kuti ana awo aakazi akwatiwe ndi ana anu aamuna. Musagwirizane nawo, kapena kuchita nawo malonda kuti mukhale amphamvu ndi kudya zokoma za m'dzikomo ndi kusiyira ana anu dzikoli ngati cholowa chawo mpaka kalekale.' **13** "Tsono pambuyo pa zonse zimene zatigwera chifukwa cha ntchito zathu zoyipa ndi uchimo wathu waukulu, komanso pambuyo poona kuti Inu Mulungu wathu simunangotilanga kokha pang'ono kuyerekeza ndi kuchimwa kwathu komanso mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke, **14** kodi ife n'kuphwanyanso malamulo anu ndi kukwatirana ndi anthu amitundu ina amene amachita zonyansa zimenezi? Kodi simudzatikwiyira ndi kutiwononga kwathunthu popanda wina wotsala kapena wopulumuka? **15** Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, ndinu wachifundo, pakuti ndife otsala amene tapulumuka monga mmene zilili lero lino. Ife tayima pamaso panu ngakhale tikudziwa kuchimwa kwathu pakuti palibe munthu amene angathe kuyima pamaso panu chifukwa cha machimo ake."

10 Pamene Ezara ankapemphera ndi kuvomereza tchimo lawo, akulira ndipo atadzigwetsa pansi ku Nyumba ya Mulungu, anthu ambiri anabwera kwa iye kudzasonkhana naye. Panali amuna, akazi ndi ana, kuchokera m'dziko lonse la Israeli ndipo ankalira kwambiri. **2** Ndipo Sekaniya, mwana wa Yehieli, wa fuko la Elamu, anawuza Ezara kuti, "Ife takhala osakhulupirika kwa Mulungu wathu ndipo takhala tikukwatira akazi achilendo a mayiko akunowa. Koma ngakhale zili chomwechi, chikhulupiriro chilipobe pakati pa Aisraeli. **3** Tsopano tiyeni tichite naye pangano Mulungu wathu, kuti tichotse akazi onsewa ndi ana awo, potsata malangizo a inu mbuye wanga ndi wa anthu amene amaopa malamulo a Mulungu wathu. Lolani kuti zichitike motsatira malamulo. **4** Tsono dzukani, imeneyi ndi ntchito yanu. Ife tikuthandizani. Limbani mtima ndipo gwirani ntchitoyi." **5** Choncho Ezara anayimirira ndipo analumbiritsa akulu a ansembe, Alevi ndi Aisraeli onse, kuti adzachitedi monga Sekaniya ananenera. Tsono onse analumbira. **6** Ezara anachoka ku Nyumba ya Mulungu napita ku chipinda cha Yehohanani, mwana wa Eliyasibu. Anatandala kumeneko usiku wonse ndipo sanadye chakudya kapena kumwa madzi popeza ankalira chifukwa cha kusankhulupirika kwa anthu obwera ku ukapolo. **7** Tsono anthu analengeza m'dziko lonse la Yuda ndi m'mizinda yonse ya Yerusalemu kwa onse ochokera ku ukapolo aja kuti asonkhane ku Yerusalemu. **8** Ananena kuti wina aliyense amene saonekera pakutha pa masiku atatu, adzalandidwa katundu wake, potsata malangizo a nduna ndi akuluakulu, ndipo adzachotsedwa

m'gulu la anthu obwerako ku ukapolo. **9** Choncho anthu
onse a m'dziko la Yuda ndi a m'dziko la Benjamini
anasonkhana ku Yerusalemu asanathe masiku atatu.
Limeneli linali tsiku la 20 la mwezi wa 9. Anthu
onse anakhala pansi pa bwalo la Nyumba ya Mulungu
akunjenjemera chifukwa cha mvula yambiri imene
inagwa. **10** Ndipo wansembe Ezara anayimirira nawuza
anthuwo kuti, "Inu mwachimwa pomakwatira akazi
achikunja ndi kumawonjezera pa tchimo la Aisraeli. **11**
Tsopano lapani kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu
ndi kuchita zimene akufuna. Dzipatuleni kwa anthu a
mayiko enawa ndi kwa akazi achikunjawa." **12** Gulu
lonse la anthu linayankha ndi mawu ofuwula kuti,
"N'zoona! Tichita monga mwaneneramu. **13** Koma pano
pali anthu ambiri ndiponso mvula ikugwa kwambiri,
choncho sitingakayime panja. Ndiponso ntchitoyi si ya
tsiku limodzi kapena awiri, chifukwa tachimwa kwambiri
pa zimene tachitazi. **14** Tsono mulole kuti atsogoleri
athu ayimirire m'malo mwa anthu onse. Aliyense wa
m'mizinda yathu amene anakwatira mkazi wachikunja
abwere pa nthawi imene inu munene, ndipo abwere
pamodzi ndi akuluakulu ndi oweruza a mzindawo.
Choncho mkwiyo wa Mulungu wathu udzatichoka." **15**
Koma Yonatani yekha mwana wa Asaheli ndi Yahazieli
mwana wa Tikiva ndiwo anatsutsapo pa zimenezi. Tsono
Mesulamu ndi Mlevi Sebetai anawayikira kumbuyo.
16 Choncho anthu obwerako ku ukapolo aja anachita
zimene zimafunika. Ndipo wansembe Ezara anasankha
amuna amene anali atsogoleri a mabanja potsata mafuko
awo ndipo onsewo analembedwa mayina awo. Tsiku
loyamba la mwezi wa khumi anayambapo kuyifufuza
nkhani imeneyi. **17** Ndipo pofika tsiku loyamba la
mwezi woyamba anali atathana nawo anthu amene
anakwatira akazi achilendo aja. **18** Nawu m'ndandanda
wa ansembe amene anakwatira akazi achikunja: Pa
banja la Yesuwa ndi abale ake, ana a Yozadaki, panali
awa: Maaseiya, Eliezara, Yaribu ndi Gedaliya. **19** Iwo
anatsimikiza zochotsa akazi awo ndipo chifukwa cha
kulakwa kwawo aliyense anapereka nkhosa yayimuna
ngati nsembe yopepesera machimo. **20** Pa banja la Imeri
panali awa: Hanani ndi Zebadiya. **21** Pa banja la Harimu
panali awa: Maseya, Eliya, Semaya, Yehieli ndi Uziya.
22 Pa banja la Pasuri panali awa: Eliyoenai, Maseya,
Ismaeli, Netaneli, Yozabadi ndi Eleasa. **23** Pakati pa
Alevi panali: Yozabadi, Simei, Kelaya (ndiye kuti, Kelita).
Petaya, Yuda ndi Eliezara. **24** Pakati pa oyimba nyimbo
panali Eliyasibu. Ochokera kwa alonda a zipata: Salumu,
Telemu ndi Uri. **25** Ochokera pakati pa Aisraeli ena: a
fuko la Parosi anali Ramiya, Iziya, Malikiya, Miyamini,
Eliezara, ndi Benaya. **26** A fuko la Elamu anali Mataniya,
Zekariya, Yehieli, Abidi, Yeremoti ndi Eliya. **27** A fuko
la Zatu anali Eliyoenai, Eliyasibu, Mataniya, Yeremoti,
Zabadi ndi Aziza. **28** A fuko la Bebai anali Yehohanani,
Hananiya, Zabayi ndi Atilayi. **29** A fuko la Bani anali
Mesulamu, Maluki, Adaya, Yasubu, Seali ndi Yeremoti.
30 A fuko la Pahati-Mowabu anali Adina, Kelali, Benaya,
Maseya, Mataniya, Bezaleli, Binuyi ndi Manase. **31** A
fuko la Harimu anali Eliezara, Isiya, Malikiya, Semaya,
Simeoni, **32** Benjamini, Maluki ndi Semariya. **33** A fuko
la Hasumu anali Mataneyi, Matata, Zabadi, Elifeleti,
Yeremayi, Manase ndi Simei. **34** A fuko la Bani anali
Madai, Amramu, Uweli, **35** Benaya, Bediya, Keluhi, **36**
Vaniya, Meremoti, Eliyasibu, **37** Mataniya, Matenayi
ndi Yasu. **38** A fuko la Binuyi anali Simei, **39** Selemiya,
Natani, Adaya, **40** Makinadebayi, Sasai, Sarai, **41** Azaleli,
Selemiya, Semariya, **42** Salumu, Amariya ndi Yosefe. **43**
A fuko la Nebo anali Yeiyeli, Matitiya, Zabadi, Zebina,
Yadai, Yoweli ndi Benaya. **44** Onsewa anakwatira akazi
achilendo. Tsono anawasudzula akaziwo ndi kuwatumiza
kwawo pamodzi ndi ana awo.

Nehemiya

1 Awa ndi mawu a Nehemiya mwana wa Hakaliya:
Pa mwezi wa Kisilevi, chaka cha makumi awiri,
pamene ndinali mu mzinda wa Susa, 2 Hanani
mmodzi mwa abale anga, anabwera ndi anthu ena
kuchokera ku Yuda, ndipo ine ndinawafunsa za Ayuda
otsala amene sanatengedwe ukapolo, ndiponso za
mzinda wa Yerusalemu. 3 Anandiyankha kuti, "Amene
sanatengedwe ukapolo aja ali pa mavuto aakulu ndipo ali
ndi manyazi. Khoma la Yerusalemu ndilogamukagamuka
ndipo zipata zake zinatenthedwa ndi moto." 4
Nditamva zimenezi, ndinakhala pansi ndi kuyamba
kulira. Ndinalira kwa masiku angapo. Ndinkasala zakudya
ndi kumapemphera pamaso pa Mulungu Wakumwamba.
5 Ndinkati: "Inu Yehova, Mulungu wakumwamba,
Mulungu wamkulu ndi woopsa. Mumasunga pangano
ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa onse amene
amakukondani ndi kumvera malamulo anu. 6 Tcherani
khutu lanu ndi kutsekula maso anu kuti mumve
pemphero la mtumiki wanune limene ndikupemphera
usana ndi usiku pamaso panu kupempherera Aisraeli,
atumiki anu. Ndikuvomereza machimo a Aisraeli amene
tinakuchimwirani. Ndithu, ine ndi banja la makolo
anga tinakuchimwirani. 7 Ife tinakuchitirani zoyipa
zambiri. Sitinamvere mawu anu, malamulo ndi malangizo
anu amene munapereka kwa mtumiki wanu Mose.
8 "Kumbukirani mawu amene munawuza mtumiki
wanu Mose akuti, 'Ngati mukhala osakhulupirika,
ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina. 9 Koma
mukabwerera kwa Ine, mukamvera malamulo anga
ndi kuwatsatadi, ndiye kuti ngakhale anthu anu
atabalalika kutali chotani, Ine ndidzawasonkhanitsa
kuchokera kumeneko ndi kubwera nawo ku malo amene
ndinasankha kuti azidzayitanira dzina langa.' 10 "Iwo ndi
atumiki anu ndi anthu anu, amene munawawombola ndi
mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. 11
Inu Ambuye tcherani khutu lanu kuti mumve pemphero
la mtumiki wanune ndiponso pemphero la atumiki anu
amene amakondwera kuchitira ulemu dzina lanu. Lolani
kuti mtumiki wanune zinthu zindiyendere bwino lero
ndi kuti mfumu indichitire chifundo." Nthawi imeneyi
n'kuti ndili woperekera zakumwa kwa mfumu.

2 Pa mwezi wa Nisani, m'chaka cha makumi awiri cha
ufumu wa Aritasasita, atabwera ndi vinyo pamaso
pa mfumu ine ndinatenga vinyoyo ndi kupereka kwa
mfumu. Koma ndinali ndisanakhalepo ndi nkhope
yachisoni pamaso pake. 2 Tsono mfumu inandifunsa
kuti, "N'chifukwa chiyani nkhope yako ikuoneka
yachisoni pamene iwe sukudwala? Ichi si chinthu
china koma chisoni cha mu mtima." Ine ndinachita
mantha kwambiri. 3 Ndinawuza mfumu kuti, "Mfumu
ikhale ndi moyo wamuyaya! Kodi nkhope yanga
ilekerenji kuoneka yachisoni pamene mzinda umene
kuli manda a makolo anga, wasanduka bwinja ndipo
zipata zake zinawonongedwa ndi moto?" 4 Apo
mfumu inandifunsa kuti, "Tsono ukufuna kundipempha
chiyani?" Ndipo ine ndinapemphera kwa Mulungu
Wakumwamba. 5 Ndipo ndinayankha kuti, "Ngati
amfumu chingakukondweretseni, ngati mungakomere
mtima mtumiki wanune, mundilole kuti ndipite ku
Yuda, ku mzinda kumene kuli manda a makolo
anga kuti ndikawumangenso." 6 Tsono mfumu,
mfumukazi itakhala pambali pake, anandifunsa kuti,
"Kodi kumeneko ukakhalako masiku angati ndipo
udzabwera liti?" Ndinayiwuza mfumu nthawi yake
ndipo inandilola kuti ndipite. 7 Ndipo ndinatinso
kwa mfumu, "Ngati zikondweretse mfumu, mundipatse
makalata oti ndikapereke kwa abwanamkubwa a ku
chigawo cha Patsidya pa Yufurate, kuti akandilole
kudutsa mwamtendere mpaka nditakafika ku Yuda.
8 Mundipatsenso kalata yokapereka kwa Asafu
woyang'anira nkhalango ya mfumu, kuti akandipatse
mitengo yokapangira mitanda ya zipata za nsanja
yoteteza Nyumba ya Mulungu, mitanda ya khoma la
mzinda ndi ya nyumba yokhalamo ine." Mfumu indipatse
zomwe ndinapempha popeza Yehova wokoma mtima
anali nane. 9 Choncho ndinanyamuka ulendo wanga
ndipo ndinafika kwa abwanamkubwa a chigawo cha
Patsidya pa Yufurate ndipo ndinawapatsa makalata a
mfumu. Mfumu n'kuti itatumiza akulu ankhondo ndi
okwera pa akavalo kuti atsagane nane. 10 Sanibalati wa
ku Horoni ndi Tobiya wa ku Amoni atamva zimenezi, iwo
anayipidwa kwambiri kuti wina wabwera kudzachitira
zabwino Aisraeli. 11 Ndinafika ku Yerusalemu, ndipo
ndinakhala kumeneko masiku atatu. 12 Sindinawuze
munthu aliyense za zimene Yehova anayika mu
mtima mwanga kuti ndichitire mzinda wa Yerusalemu.
Choncho ndinanyamuka usiku pamodzi ndi anthu ena
owerengeka. Ndinalibe bulu wina aliyense kupatula
amene ndinakwerapo. 13 Ndinatuluka usiku podzera ku
Chipata cha ku Chigwa ndi kuyenda kupita ku Chitsime
cha Chirombo Cham'madzi mpaka ku Chipata cha
Zinyalala. Ndinayang'ana makoma a Yerusalemu, amene
anagwetsedwa, ndi zipata zake, zimene zinawonongedwa
ndi moto. 14 Kenaka ndinapita ku Chipata cha Kasupe
ndi ku Dziwe la Mfumu. Koma panalibe malo okwanira
akuti bulu wanga adutse. 15 Kotero usikuwo ndinapita ku
chigwa, ndikuyang'ana khomalo. Pomaliza ndinabwerera
ndi kukalowanso mu mzinda kudzera ku Chipata cha ku
Chigwa. 16 Akuluakulu sanadziwe kumene ndinapita
kapena zimene ndimachita, chifukwa pa nthawiyi n'kuti
ndisananene kalikonse kwa Ayuda kapena ansembe,
anthu olemekezeka kapena akuluakulu, kapena wina
aliyense amene anali woyenera kugwira ntchitoyi. 17
Ndinawawuza kuti, "Inu mukuona mavuto amene tili
nawo. Mukuona kuti mzinda wa Yerusalemu wasanduka
bwinja ndipo zipata zake zatenthedwa ndi moto.
Tsono tiyeni timangenso makoma a Yerusalemu ndipo
sitidzachitanso manyazi." 18 Ndinawawuza za mmene
Yehova Mulungu wanga anandichitira zabwino ndiponso
mawu amene mfumu inandiwuza. Tsono anati, "Tiyeni
tiyambenso kumanga." Kotero analimbitsana mtima kuti
ayambenso ntchito yabwinoyi. 19 Koma Sanibalati wa
ku Horoni, Tobiya wa ku Amoni ndi Gesemu Mwarabu
atamva zimenezi, anatiseka ndi kutinyoza. Iwo anafunsa
kuti, "Kodi muti ndi chiyani chimene mukuchitachi? Kodi
mufuna kuwukira mfumu?" 20 Koma ndinawayankha
kuti, "Mulungu Wakumwamba atithandiza kuti zinthu
zitiyendere bwino. Ife antchito ake tiyambapo kumanga.
Koma inu mulibe gawo lanu muno mu Yerusalemu.

Mulibe chokuyenerezani kulandira malo ano. Mulibenso
chilichonse muno chokumbutsa za inu."

3 Pambuyo pake Eliyasibu mkulu wa ansembe ndi
ansembe anzake anayamba kugwira ntchito ndipo
anamanganso Chipata cha Nkhosa. Iwo anachipatulira
Mulungu ndipo anayika zitseko zake. Khoma limene
analipatula linafika mpaka pa Nsanja ya Zana ndi
Nsanja ya Hananeli. **2** Anthu a ku Yeriko anamanga
chigawo china pambali pake ndipo Zakuri mwana
wa Imuri anamanga chigawo chinanso choyandikana
nawo. **3** Chipata cha Nsomba chinamangidwanso ndi
ana a fuko la Hasena. Iwo anayika mitanda yake
ndi zitseko, zotsekera zake, ndi mipiringidzo yake.
4 Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi,
anakonza chigawo choyandikana nacho. Motsatana
naye, Mesulamu mwana wa Berekiya, mwana wa
Mesezabeli anakonza chigawo china. Pambali pake,
Zadoki mwana wa Baana anakonzanso chigawo china.
5 Pambali pa iwowa anthu a ku Tekowa anakonza
chigawo china. Koma wolemekezeka awo anakana
kugwira ntchito imene akuluakulu awo anawapatsa. **6**
Chipata cha Yesana chinakonzedwa ndi Yoyada mwana
wa Paseya ndi Mesulamu mwana wa Besodeya. Iwo
anayika mitanda yake ndi kuyika zitseko, zotsekera
zake ndi mipiringidzo yake. **7** Pambali pawo Melatiya
Mgibeyoni ndi Yadoni Mmerenoti ndiponso anthu a
ku Gibiyoni ndi a ku Mizipa anakonza chigawo chawo
mpaka ku nyumba ya bwanamkubwa wa chigawo cha
Patsidya pa Yufurate. **8** Pambali pawo Uzieli mwana wa
Harihaya wa m'gulu amisiri osula golide anakonzanso
chigawo china. Pambali pake Hananiya mmodzi mwa
anthu oyenga mafuta onunkhira, anakonzanso chigawo
china. Iwo anakonzanso Yerusalemu mpaka ku Khoma
Lotambasuka. **9** Refaya mwana wa Huri wolamulira theka
la chigawo cha Yerusalemu anakonza chigawo china
motsatana nawo. **10** Kulumikiza ichi, Yedaya mwana wa
Harumafi anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba
yake, ndipo Hatusi mwana wa Hasabaneya anakonzanso
motsatana naye. **11** Malikiya mwana wa Harimu
ndi Hasubu mwana wa Pahati-Mowabu anakonzanso
chigawo china ndiponso Nsanja ya Ng'anjo. **12** Salumu
mwana wa Halohesi wolamulira theka la chigawo cha
Yerusalemu, anakonzanso chigawo chotsatana nawo
mothandizidwa ndi ana ake akazi. **13** Chipata cha ku
chigwa chinakonzedwa ndi Hanuni ndi anthu okhala ku
Zanowa. Iwo anachimanganso ndi kuyika zitseko zake
ndi zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iwo anakonzanso
khoma lotalika mamita 450 mpaka ku Chipata cha
Zinyalala. **14** Chipata cha Zinyalala chinakonzedwa ndi
Malikiya mwana wa Rekabu, wolamulira chigawo cha
Beti-Hakeremu. Iye anachimanganso ndi kuyika zitseko
zake, zotsekera zake ndi mipiringidzo. **15** Chipata cha
Kasupe chinakonzedwa ndi Saluni mwana wa Koli-Hoze,
wolamulira chigawo cha Mizipa. Iye anachimanganso
ndi kuyikanso denga ndiponso zitseko, zotsekera ndi
mipiringidzo yake. Iye anakonzanso khoma la Dziwe la
Siloamu limene lili pafupi ndi munda wa mfumu mpaka
ku makwerero otsikira potuluka mzinda wa Davide.
16 Pambali pa iyeyo, Nehemiya mwana wa Azibuki,
wolamulira theka la chigawo cha Beti Zuri anakonza
chigawo china mpaka kumalo oyang'anana ndi manda
a Davide, mpaka ku dziwe lokumba ndi ku nyumba
ya anthu ankhondo. **17** Pambali pake Alevi anakonza
chigawo china, ndipo mtsogoleri wawo anali Rehumi
mwana wa Bani. Pambali pa iye Hasabiya wolamulira
theka la chigawo cha Keyila anagwira ntchito ku chigawo
chake. **18** Pambuyo pa iyeyu abale awo anapitiriza
kukonza, ndipo mtsogoleri wawo anali Bawai mwana wa
Henadadi, wolamulira theka lina la chigawo cha Keyila.
19 Motsatana naye Ezeri mwana wa Yesuwa, wolamulira
Mizipa anakonza chigawo chinanso choyang'anana ndi
chikweza chofikira ku nyumba yosungira zida za nkhondo
pa ngodya. **20** Motsatana naye, Baruki mwana wa
Zakai anakonzanso chigawo china kuchokera pa ngodya
mpaka pa chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mkulu wa
ansembe. **21** Motsatana naye, Meremoti mwana wa
Uriya, mwana wa Hakozi anakonzanso chigawo china
kuchokera ku chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mpaka
kumapeto kwake. **22** Pambuyo pake ansembe okhala
ku chidikha anakonzanso chigawo china. **23** Pambuyo
pawo, Benjamini ndi Hasubu anakonza kutsogolo kwa
nyumba zawo. Ndipo motsatana nawo, Azariya mwana
wa Maaseya mwana wa Ananiya, anakonza chigawo
choyang'anana ndi nyumba zawo. **24** Motsatana naye,
Binuyi mwana wa Henadadi anakonzanso chigawo china,
kuchokera pa nyumba ya Azariya kukafika potsirizira
pa ngodya. **25** Palali mwana Uzai anakonza chigawo
china choyang'anana ndi ngodya ndi nsanja yotuluka pa
nyumba yapamwamba ya mfumu ku bwalo la alonda.
Motsatana naye, Pedaya mwana wa Parosi, **26** ndi
otumikira m'Nyumba ya Mulungu amene amakhala
pa khoma la Ofeli anakonza chigawo china mpaka
pa malo oyang'anana ndi Chipata cha Madzi kuloza
kummawa ndiponso nsanja yayitali ija. **27** Motsatana
nawo, anthu a ku Tekowa anakonzanso chigawo china
choyang'anana ndi nsanja ija yayikulu ndi yayitali mpaka
ku khoma la Ofeli. **28** Kuyambira ku Chipata cha Akavalo
anakonza ndi ansembe ena ndipo aliyense amakonza
khoma loyang'anana ndi nyumba yake. **29** Motsatana
nawo, Zadoki mwana wa Imeri anakonza chigawo china
choyang'anana ndi nyumba yake. Motsatana naye,
Semeya mwana wa Sekaniya, mlonda wa Chipata cha
Kummawa, anakonzanso khoma. **30** Hananiya mwana
wa Selemiya ndiponso Hanuni mwana wachisanu ndi
chimodzi wa Zalafi anakonza chigawo china. Motsatana
naye, Mesulamu mwana wa Berekiya anakonza chigawo
choyang'anana ndi chipinda chake. **31** Motsatana naye,
Malikiya mmodzi mwa amisiri a golide anakonza chigawo
china mpaka ku nyumba ya atumiki a ku Nyumba ya
Mulungu ndiponso ku nyumba ya anthu amalonda
moyang'anana ndi chipata cha Mifikade ndiponso mpaka
pa chipinda chapamwamba chapangodya. **32** Ndipo
pakati pa chipinda chapamwamba chapangodya ndi
Chipata cha Nkhosa anakonza ndi amisiri a golide ndi
anthu amalonda.

4 Sanibalati atamva kuti tikumanganso khoma anapsa
mtima nayamba kuseka ndi kunyogodola Ayuda
kwambiri. **2** Ndipo anayankhula pamaso pa abale ake
ndi asilikali a Samariya kuti, "Kodi Ayuda ofowokawa
akuchita chiyani? Kodi iwo n'kumanganso khoma? Kodi
adzaperekanso nsembe? Kodi adzatsiriza ntchitoyi tsiku

limodzi? Kodi adzachita kutenga miyala yakale ija ndi
mmene inapseramo?” **3** Tobiya wa ku Amoni, amene anali
naye anati, “Chimene akumangacho ngati nkhandwe
itakwerapo, itha kugwetsa khoma lawolo!” **4** Tsono
ndinayamba kupemphera kuti, “Timvereni, Inu Mulungu
wathu, mmene akutinyozera. Mulole kuti mawu awo
onyoza awabwerere, ndipo atengedwe ukapolo ku dziko
lachilendo. **5** Musawakhululukire mphulupulu zawo
kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu popeza
aputa ukali wanu pamaso pa anthu omanga khoma.”
6 Choncho ife tinamangabe khomalo kufikira lonse
litafika theka la msinkhu wake, chifukwa chakuti anthu
anagwira ntchitoyo ndi mtima wawo wonse. **7** Koma
pamene Sanibalati, Tobiya, Aarabu, Aamoni ndi anthu a
ku Asidodi anamva kuti ntchito yokonzanso makoma a
Yerusalemu ikupitirirabe ndipo kuti mipata ikutsekedwa,
anapsa mtima kwambiri. **8** Tsono onse anapangana
za chiwembu kuti abwere ndi kudzathira nkhondo
anthu a ku Yerusalemu ndi kuyambitsa mapokoso
pakati pawo. **9** Koma ife tinapemphera kwa Mulungu
wathu ndipo tinayika alonda otiteteza kwa adaniwo
usiku ndi usana. **10** Pa nthawi yomweyi anthu a ku
Yuda anati, “Mphamvu za anthu onyamula zinyalala
zikutha ndipo pali zinyalala zambiri. Choncho ife sititha
kumanga khomali.” **11** Adani athunso anati, “Iwo
asanadziwe izi, kapena kutiona, tidzakhala tili pakati
pawo ndipo tidzawapha ndi kuyimitsa ntchitoyo.” **12**
Ndipo Ayuda amene ankhala pafupi ndi adani athuwo
anabwera kakhumi konse kuchokera konse kumene
ankakhala kudzatiwuza kuti tibwereko ku ntchito. **13**
Choncho kumbuyo kwa khoma, cha m’munsi mwake
komanso malo amene anali asanathe ndinayikamo
anthu m’mabanja atatenga malupanga, mikondo ndi
mauta awo. **14** Popeza anthu ankachita mantha, tsono
ndinawawuza anthu olemekezeka, akuluakulu ndiponso
anthu onse kuti, “Musawaope. Kumbukirani kuti Ambuye
ndi wamkulu ndipo ndi woopsa. Choncho menyerani
nkhondo abale anu, ana aamuna ndi aakazi, akazi anu
ndi nyumba zanu.” **15** Adani athu atamva kuti ife
tadziwa za chiwembu chawo, anadziwanso kuti Yehova
walepheretsa zimene ankafuna kutichita. Choncho
tinabwerera aliyense ku ntchito yake yomanga khoma.
16 Kuyambira tsiku limenelo mpaka m’tsogolo mwake,
theka la antchito anga linkagwira ntchito, pamene
theka linalo limatenga mikondo, zishango, mauta ndi
kuvala malaya azitsulo. Akuluakulu ankalimbikitsa Ayuda
onse **17** amene ankamanga khoma. Anthu onyamula
zinyalala aja ankagwira ntchito ndi dzanja limodzi,
dzanja linali atanyamula chida chankhondo. **18** M’misiri
aliyense ankamangirira lupanga lake m’chiwuno mwake
akamagwira ntchito. Koma munthu woyimba lipenga
anali pambali panga nthawi zonse. **19** Ndipo ine
ndinati kwa anthu olemekezeka ndi anthu ena onse,
“Ntchitoyi ndi yayikulu ndipo ili padera lalikulu ndipo
ifeyo takhala motayanatayana kwambiri pa khoma. **20**
Tsono kulikonse kumene muliko, mukamva kulira kwa
lipenga bwerani mudzasonkhane kumene kuli ine kuno.
Mulungu wathu adzatimenyera nkhondo.” **21** Choncho
enafe tinapitiriza kugwira ntchito, pamene theka lina
linkanyamula mikondo kuyambira m’bandakucha mpaka
nyenyezi zitaoneka. **22** Pa nthawi imeneyo ndinawuzanso
anthuwo kuti, “Aliyense pamodzi ndi wantchito wake
agone mu Yerusalemu kuti tikhale ndi otilondera usiku
ndi kuti masana tizigwira ntchito.” **23** Choncho ine,
anzanga, antchito anga, ndi anthu otiteteza amene
ankanditsata panalibe ndi mmodzi yemwe anavula
zovala zake pogona. Aliyense anasunga chida chake
chankhondo pambali pake.

5 Tsono anthu ena ndi akazi awo anayamba kudandaula
kwambiri chifukwa cha Ayuda anzawo. **2** Ena
ankanena kuti, “Ife ndi ana athu aamuna ndi aakazi, tilipo
ochuluka kwambiri. Choncho tikufuna tirigu kuti tidye
ndi kukhala ndi moyo.” **3** Panali ena amene ankanena
kuti, “Ife tikuchita kupereka minda yathu, mitengo
yathu ya mphesa ndi nyumba zathu ngati chikole kuti
tipeze tirigu chifukwa njala yakula.” **4** Panalinso ena
amene ankanena kuti, “ife tinachita kukongola ndalama
zoti tipereke msonkho wa minda ndi mitengo yathu ya
mphesa kwa mfumu. **5** Ngakhale kuti ndife amodzi ndi
abale athuwa, ndipo ngakhalenso ana athu ndi ofanana
ndi ana awo, ife tikukakamiza ana athu kuti akhale
akapolo. Ena mwa ana athu aakazi atengedwa kale
ukapolo. Ife tilibe mphamvu yochitapo kanthu popeza
anthu ena anatenga kale minda yathu ndi mitengo yathu
ya mphesa.” **6** Nditamva madandawulo awo ndi zimene
amanenazi ndinapsa mtima kwambiri. **7** Nditalingalira
bwino ndinatsimikiza zoti ndichitepo kanthu ndipo
kenaka ndinawadzudzula anthu olemekezeka ndi
akuluakuluwo. Ndinawawuza kuti, “Zoona ndithu
inu n’kumalipiritsana chiwongoladzanja chachikulu
anthu apachibale nokhanokha!” Choncho ndinayitanitsa
msonkhano waukulu kuti ndiwazenge mlandu **8** ndipo
ndinati, “Monga zakhaliramu ife tikutha kuwombola
abale anthu amene anagulitsidwa ukapolo kwa anthu
ena. Kodi tsopano inu mukugulitsanso abale anu
kwa anzawo kuti ife tiwumirizidwe kuwawombola?”
Iwo anakhala chete, chifukwa sanapeze mawu oti
anene. **9** Kotero ndinapitiriza kunena kuti, “Zimene
mukuchitazi si zabwino. Kodi inu simungakhale ndi
moyo woopa Mulungu wathu kuti tipewe kunyoza
kwa adani athu, anthu a mitunda inayi? **10** Ine ndi
abale anga ndiponso antchito anga tikuwakongozanso
anthuwa ndalama ndi tirigu. Ndipo tiyeni tilekeretu
zolandira chiwongoladzanja! **11** Abwezereni lero
lomwe minda yawo, mitengo ya mphesa, mitengo
ya olivi ndiponso nyumba zawo. Muwabwezerenso
chiwongoladzanja cha ndalama, tirigu, vinyo ndi mafuta
zimene munatenga.” **12** Iwo anayankha kuti, “Ife
tidzawabwezera zimenezi popanda kupemphapo kanthu
kalikonse kwa iwo. Tidzachita monga mwanena.”
Pambuyo pake ndinayitanitsa ansembe ndipo pamaso
pawo ndinawalumbiritsa atsogoleriwo ndi akuluakuluwo
kuti adzachitadi zomwe analonjezazo. **13** Ndipo
inenso ndinakutumula chovala changa ndi kuti,
“Chimodzimodzinso Mulungu akutumule munthu
wosasunga malonjezano ake. Amulande nyumba yake
ndi katundu wake ndi kumusandutsa m’mphawi!”
Apo msonkhano wonse unati, “Ameni” natamanda
Yehova. Ndipo anthu aja anachita monga analonjezera.
14 Ndiponso kuyambira nthawi imene anandisankha
kuti ndikhale bwanamkubwa wa dziko la Yuda,

kuchokera chaka cha makumi awiri mpaka chaka cha 32
muulamuliro wa ufumu wa Aritasasita, ndiye kuti kwa
zaka zokwana 12, ine ngakhale abale anga sitinalandire
chakudya choyenerera bwanamkubwa. **15** Koma
abwanamkubwa akale ankasautsa anthu. Iwo ankalanda
anthu chakudya ndi vinyo ndi kuwalipiritsanso masekeli
asiliva makumi anayi. Ngakhalenso antchito awo
amavutitsa anthu kwambiri. Koma ine sindinachite
zimenezo chifukwa ndimaopa Mulungu. **16** Ndiponso
ndinadzipereka kugwira ntchito yomanga khoma la
mzinda wa Yerusalemu popanda ngakhale kugulapo
munda. Antchito anganso anasonkhana komweko kuti
agwire ntchito ndipo sitinafunenso malo ena. **17**
Kuwonjezera apa, ndinkadyetsa Ayuda, akuluakulu
kuphatikizanso anthu amene ankabwera kwa ife
kuchokera kwa mitundu ya anthu otizungulira okwanira
150. **18** Tsiku lililonse pamaphikidwa ng'ombe imodzi,
nkhosa zabwino zisanu ndi imodzi pamodzi ndi nkhuku.
Ndipo pakutha pa masiku khumi aliwonse pankakhala
matumba achikopa ochuluka a vinyo wa mitundu yonse.
Ngakhale zinali choncho, Ine sindinatenge chakudya
choperekedwa kwa bwanamkubwa, chifukwa izi zinali
zosautsa anthu. **19** Kuti zinthu zindiyendere bwino,
kumbukirani Yehova Mulungu wanga pa zonse zimene
ndachitira anthu awa.

6 Pamenepo Sanibalati, Tobiya, Gesemu Mwarabu
ndi adani athu anamva kuti ndatsiriza ntchito
yomanganso khoma ndi kuti palibe mpata umene
watsala ngakhale kuti pa nthawi imeneyi ndinali
ndisanayike zitseko pa zipata. **2** Sanibalati ndi Gesemu,
ananditumizira uthenga uwu: "Bwerani tidzakumane pa
mudzi wina ku chigwa cha Ono." Koma iwo anakonzekera
kuti akandichite chiwembu kumeneko. **3** Choncho ine
ndinatuma amithenga ndi yankho ili: "Ine ndikugwira
ntchito yayikulu kuno ndipo sindingathe kubwera
kumeneko. Kodi ntchito iyime pofuna kuti ndibwere
kumeneko?" **4** Ananditumizira uthenga umodzimodzi
omwewu kanayi ndipo ndinawayankha chimodzimodzi.
5 Tsono kachisanu, Sanibalati anatumiza wantchito
wake ndi kalata yosamata. **6** Mu kalatamo munali
mawu akuti, "Pali mphekesera pakati pa mitundu ya
anthu, ndiponso Gesemu akunena zomwezo kuti inu
ndi Ayuda onse mufuna kuwukira boma. N'chifukwa
chake mukumanga khoma. Mphekeserazo zikutinso inu
mukufuna kudzakhala mfumu yawo. **7** Mwayikanso kale
aneneri amene adzalengeza za iwe mu Yerusalemu kuti
'Mu Yuda muli mfumu!' Tsono nkhani iyi imveka ndithu
kwa mfumu. Choncho bwerani kuti tidzakambirane." **8**
Ine ndinatumiza yankho ili: "Pa zimene mukunenazo,
palibe chimene chinachitikapo. Inu mukungozipeka
m'mutu mwanu." **9** Apa adani athu onsewa ankangofuna
kutiopseza. Iwo ankaganiza kuti "Tichita mantha
ndi kuleka kugwira ntchito." Tsono ndinapemphera
kuti, "Inu Mulungu ndilimbitseni mtima." **10** Tsiku
lina ndinapita ku nyumba ya Semaya mwana wa
Delaya mwana wa Mehatabeli. Tsono anandiwuza
kuti, "Tiyeni tikakumanire ku Nyumba ya Mulungu.
Tikabisale m'menemo ndi kutseka zitseko chifukwa
akubwera kudzakuphani. Ndithu usiku uno akubwera
kudzakuphani." **11** Koma ndinayankha kuti, "Kodi
munthu ngati ine n'kuthawa? Kapena munthu wofanana
ndi ine n'kupita ku Nyumba ya Mulungu kuti apulumutse
moyo wake? Ayi, ine sindipita!" **12** Ndinazindikira
kuti Mulungu sanamutume koma kuti anayankhula
mawu oloserawa motsutsana nane chifukwa Tobiya ndi
Sanibalati anamulemba ntchitoyi. **13** Iye analembedwa
ntchitoyi ndi cholinga choti ine ndichite mantha,
ndithawe. Ndikanatero ndiye kuti ndikanachimwira
Yehova ndiponso iwowo akanandiyipitsira mbiri yanga
ndi kumandinyoza. **14** Tsono ndinapemphera kuti, "Inu
Mulungu wanga, kumbukirani Tobiya ndi Sanibalati
chifukwa cha zimene achita. Kumbukiraninso mneneri
wamkazi Nowadiya ndi aneneri amene akhala akufuna
kundiopseza." **15** Ndipo khoma linatsirizidwa kumanga
pa tsiku la 25 la mwezi wa Eluli. Linamangidwa pa masiku
okwana 52. **16** Adani athu onse atamva izi, mitundu
yonse ya anthu yozungulira inachita mantha ndi kuchita
manyazi. Iwo anazindikira kuti ntchitoyo inachitika
ndi thandizo la Mulungu wathu. **17** Komanso masiku
amenewo anthu olemekezeka a ku Yuda ankalemberana
naye makalata ambiri ndi Tobiyayo, **18** pakuti anthu
ambiri a ku Yuda anali atalumbira kale kuti adzagwira
naye ntchito popeza anali mkamwini wa Sekaniya mwana
wa Ara, ndipo mwana wake Yehohanani anakwatira
mwana wamkazi wa Mesulamu mwana wa Berekiya.
19 Kuwonjezera apo, anthu ankasimba za ntchito zake
zabwino ine ndili pomwepo ndipo anakamuwuzulira
mawu anga. Choncho Tobiyayo ankatumiza makalata
ondiopseza.

7 Khoma linamangidwa ndipo zitseko zinayikidwa.
Pambuyo pake alonda a Nyumba ya Mulungu,
oyimba nyimbo ndiponso Alevi anasankhidwa. **2** Kenaka
ine ndinasankha m'bale wanga Hanani pamodzi ndi
Hananiya woyang'anira nsanja yankhondo kukhala
olamulira Yerusalemu chifukwa iyeyu anali munthu
odalirika ndi woopa Mulungu kuposa anthu ena.
3 Ine ndinawawuza kuti, "Musalole kuti zipata za
Yerusalemu zitsekulidwe mpaka dzuwa litatentha, ndipo
alonda asanaweruke aonetsetse kuti atseka zitseko
ndi kuzipiringidza. Musankhe alonda pakati pa anthu
okhala mu Yerusalemu, ena akhale pa malo pawo
ndi ena akhale moyang'anana ndi nyumba zawo."
4 Tsono mzinda wa Yerusalemu unali wotambasuka
ndiponso waukulu koma munali anthu ochepa ndipo
nyumba zinali zisanamangidwe. **5** Ndipo Mulungu wanga
anayika mu mtima mwanga maganizo oti ndisonkhanitse
anthu olemekezeka, akuluakulu ndi anthu onse kuti
alembetse mayina mwa mabanja awo. Ndinapeza buku
limene munalembedwa mayina a mabanja a iwo amene
anayamba kubwera kuchokera ku ukapolo. Izi ndi zimene
ndinazipeza zitalembedwa m'menemo: **6** Awa ndi anthu
a m'chigawo cha Yuda amene anabwerera kuchokera ku
ukapolo amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni
anawatenga ukapolo. Iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi
ku Yuda, aliyense ku mzinda wa makolo ake. **7** Anabwera
pamodzi ndi atsogoleri awa: Zerubabeli, Yesuwa,
Nehemiya, Azariya, Raamiya, Nahamani, Mordekai,
Bilisani, Misipereti, Bigivai, Nehumu ndi Baana. Tsono
chiwerengero cha anthu a ku Israeli chinali chotere: **8**
Zidzukulu za Parosi 2,172 **9** Zidzukulu za Sefatiya 372 **10**

Zidzukulu za Ara 652 **11** Zidzukulu za Pahati-Mowabu
(kudzera mu m’bado wa Yesuwa ndi Yowabu) 2,818 **12**
Zidzukulu za Elamu 1,254 **13** Zidzukulu za Zatu 845 **14**
Zidzukulu za Zakai 760 **15** Zidzukulu za Binuyi 648 **16**
Zidzukulu za Bebai 628 **17** Zidzukulu za Azigadi 2,322 **18**
Zidzukulu za Adonikamu 667 **19** Zidzukulu za Abigivai
2,067 **20** Zidzukulu za Adini 655 **21** Zidzukulu za Ateri
(kudzera mwa Hezekiya) 98 **22** Zidzukulu za Hasumu 328
23 Zidzukulu za Bezayi 324 **24** Zidzukulu za Harifu 112
25 Zidzukulu za Gibiyoni 95. **26** Anthu a ku Betelehemu
ndi Netofa 188 **27** Anthu a ku Anatoti 128 **28** Anthu a ku
Beti-Azimaveti 42 **29** Anthu a ku Kiriati Yeyarimu Kefira
ndi Beeroti 743 **30** Anthu a ku Rama ndi Geba 621 **31**
Anthu a ku Mikimasi 122 **32** Anthu a ku Beteli ndi Ai 123
33 Anthu a ku Nebo winayo 52 **34** Ana a Elamu wina 1,254
35 Zidzukulu za Harimu 320 **36** Zidzukulu za Yeriko 345
37 Zidzukulu za Lodi, Hadidi ndi Ono 721 **38** Zidzukulu za
Senaya 3,930. **39** Ansembe anali awa: A banja la Yedaya
(ndiye kuti zidzukulu za Yesuwa) 973 **40** Zidzukulu za
Imeri 1,052 **41** Zidzukulu za Pasi-Huri 1,247 **42** Zidzukulu
za Harimu 1,017. **43** Alevi anali awa: A banja la Yesuwa
ndi Kadimieli, ndiye kuti zidzukulu za Hodaviya 74. **44**
Anthu oyimba: Zidzukulu za Asafu 148. **45** Alonda a ku
Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu,
Ateri, Talimoni, Hatita ndi Sobai 138. **46** Anthu ogwira
ntchito ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu
za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **47**
Zidzukulu Kerosi, zidzukulu za Siya, zidzukulu za Padoni
48 Zidzukulu za Lebana za Hagaba, ndi za Salimayi, **49**
Zidzukulu za Hanani, zidzukulu za Gideli, zidzukulu za
Gahari, **50** Zidzukulu za Reyaya, zidzukulu za Rezini,
zidzukulu za Nehoda, **51** Zidzukulu za Gazamu, zidzukulu
za Uza, zidzukulu za Paseya, **52** Zidzukulu za Besai,
zidzukulu za Meunimu, zidzukulu za Nefusimu, **53**
Zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za
Harihuri, **54** Zidzukulu za Baziliti, zidzukulu za Mehida,
zidzukulu za Harisa, **55** Zidzukulu za Barikosi, zidzukulu
za Sisera, zidzukulu za Tema **56** Zidzukulu za Neziya, ndi
zidzukulu za Hatifa. **57** Zidzukulu za antchito a Solomoni:
Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Sofereti, zidzukulu za
Perida **58** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni,
zidzukulu za Gideli, **59** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu
za Hatilu zidzukulu za Pokereti-Hazebaimu ndi zidzukulu
Amoni. **60** Anthu onse ogwira ntchito ku Nyumba ya
Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za antchito a Solomoni
analipo 392. **61** Ali munsiwa anachokera ku Teli-Mela,
Teri-Harisa, Kerubi, Adoni, ndi Imeri, koma sanathe
kunena mwa tchutchutchu kuti makolo awo kapena
mafuko awo analidi Aisraeli kapena ayi. **62** Zidzukulu za
Delaya, zidzukulu za Tobiya ndi zidzukulu za Nekoda
642. **63** Ndiponso ena pakati pa ansembe anali awa:
zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu
za Barizilai (munthu amene anakwatira mwana wamkazi
wa Barizilai wa ku Giliyadi ndipo amatchedwa dzina
limenelo). **64** Iwowa anafufuzafufuza mayina awo m’buku
la mibado ya mabanja awo ndipo sanapeze mayina awo
kotero anachotsedwa pa unsembe nawerengedwa ngati
odetsedwa pa chipembedzo. **65** Choncho bwanamkubwa
anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo chakudya
china chilichonse choperekedwa kwa Mulungu mpaka
patapezeka wansembe wodziwa kugwiritsa bwino ntchito
ya Urimu ndi Tumimu. **66** Chiwerengero chonse cha
anthuwa chinali 42,360. **67** Kuwonjezera pamenepa
panali antchito awo aamuna ndi aakazi 7,337 ndiponso
anthu aamuna ndi aakazi oyimba nyimbo okwanira
245. **68** Panali akavalo 736, abulu ang’onoang’ono
245. **69** Ngamira zawo zinalipo 435 ndipo abulu
analipo 6,720. **70** Atsogoleri ena a mabanja anapereka
mphatso zothandizira ntchito. Bwanamkubwa anapereka
ku thumba losungira chuma, ndalama zagolide za
makilogalamu asanu ndi atatu, mabeseni makumi asanu
ndi zovala za ansembe 530. **71** Atsogoleri ena amabanja
anapereka ku thumba losungira chuma ndalama zagolide
zokwana makilogalamu 168, ndiponso ndalama za siliva
zokwana makilogalamu 1,250. **72** Anthu ena onse otsala
anapereka ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168,
ndalama za siliva zokwana makilogalamu 140, ndiponso
zovala za ansembe 67. **73** Choncho ansembe, Alevi,
alonda a Nyumba ya Mulungu, anthu oyimba nyimbo,
ena mwa anthu wamba, ogwira ntchito ku Nyumba
ya Mulungu pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala
m’mizinda yawo. Pofika mwezi wachisanu ndi chiwiri
Aisraeli onse anali atakhazikika m’mizinda yawo.

8 Anthu onse anasonkhana ngati munthu mmodzi
pabwalo limene lili patsogolo pa Chipata cha Madzi.
Iwo anawuza mlembi Ezara kuti abwere ndi buku
la malamulo a Mose limene Yehova anapereka kwa
Aisraeli. **2** Choncho pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu
ndi chiwiri wansembe Ezara, anabwera ndi buku la
malamulo ku msonkhano wa amuna, akazi ndi ana onse
amene ankatha kumvetsa zinthu bwino. **3** Choncho
Ezara anawerenga bukulo atayang’ana bwalo la Chipata
cha Madzi kuyambira mmawa mpaka masana pamaso
pa amuna, akazi ndi onse amene ankamvetsa bwino
zinthu. Ndipo anthu onse anatchera khutu kuti amve
malamulowo. **4** Mlembi Ezara anayimirira pa nsanja
ya mitengo imene anthu anamanga chifukwa cha
msonkhanowu. Ku dzanja lake lamanja kunayimirira
Matitiya, Sema, Anaya, Uriya, Hilikiya ndi Maaseya,
ndipo kudzanja lake lamanzere kunali Pedaya, Misaeli,
Malikiya, Hasumu, Hasibadana, Zekariya ndi Mesulamu.
5 Tsono Ezara anatsekula buku, akuona popeza anayima
pa nsanja. Pamene anafutukula bukulo anthu onse
anayimirira. **6** Ezara anatamanda Yehova, Mulungu
wamkulu, ndipo anthu onse anakweza manja awo ndi
kuyankha kuti, “Ameni, ameni.” Pambuyo pake onse
anaweramitsa pansi mitu yawo napembedza Yehova
akanali chizolikire choncho. **7** Anthuwo atayimiriranso
Alevi awa: Yesuwa, Bani, Serebiya, Yamini, Akubu,
Sabetayi, Hodiya, Maaseya, Kerita, Azariya, Yozabadi,
Hanani ndi Pelaya anawathandiza kuti amvetse bwino
malamulowo. **8** Iwo anawerenga buku la malamulo a
Mulungu momveka bwino ndi kutanthauzira mawuwo
kuti anthu amvetse bwino zowerengedwazo. **9** Tsono
bwanamkubwa Nehemiya pamodzi ndi wansembe ndi
mlembi Ezara komanso Alevi amene amaphunzitsa
anthu anati kwa anthu onse, “Lero ndi tsiku lopatulika
kwa Yehova Mulungu wanu. Musakhale ndi chisoni
ndipo musalire.” Anayankhula choncho popeza anthu
onse ankalira atamva mawu a buku la malamulo lija.
10 Nehemiya anatinso, “Pitani, kachiteni phwando

ku nyumba ndipo mukawagawireko ena amene alibe
kanthu kalikonse popeza lero ndi tsiku lopatulika kwa
Yehova. Musakhale ndi chisoni, pakuti chimwemwe cha
Yehova ndiye mphamvu yanu.” 11 Alevi anakhalitsa
bata anthu onse powawuza kuti, “Khalani chete,
pakuti lero ndi tsiku lopatulika ndipo musakhale ndi
chisoni.” 12 Anthu onse anachoka kupita kukadya
ndi kumwa. Chakudya china anatumiza kwa anzawo.
Choncho panali chikondwerero chachikulu popeza
tsopano anali atamvetsa bwino mawu a Mulungu amene
anawawerengera ndi kuwafotokozerawo. 13 Mmawa
mwake atsogoleri a mabanja pamodzi ndi ansembe ndi
alevi anasonkhana kwa Ezara, mlembi wa malamulo
kuti aphunzire mawu a malamulowo. 14 Tsono anapeza
kuti zinalembedwa m’buku la malamulo kuti Yehova
analamula kudzera mwa Mose kuti Aisraeli azikhala
m’zithando pa nthawi yonse ya chikondwerero cha
mwezi wachisanu ndi chiwiri. 15 Choncho analengeza ndi
kufalitsa m’mizinda yawo yonse ndi mu Yerusalemu kuti,
“Pitani ku phiri mukadule nthambi za mtengo wa olivi,
za mtengo wa olivi wa kutchire, za mtengo wa mchisu,
za mtengo wa mgwalangwa ndiponso za mitengo ina ya
masamba, zomangira zithando monga zalembedweramu
ndi kubwera nazo.” 16 Choncho anthu anapita kukatenga
nthambi ndipo aliyense anadzimangira misasa pa denga
ya nyumba yake, m’mabwalo awo, m’mabwalo a Nyumba
ya Mulungu, m’bwalo la pa Chipata cha Madzi ndiponso
m’bwalo la pa Chipata cha Efereimu. 17 Gulu lonse la
anthu limene linabwera ku ukapolo linamanga misasa
ndipo linakhala m’menemo. Kuyambira nthawi ya Yoswa
mwana wa Nuni mpaka tsiku limenelo n’kuti Aisraeli
asanachitepo zimenezi. Choncho panali chimwemwe
chachikulu. 18 Tsiku ndi tsiku, kuyambira tsiku loyamba
mpaka lomaliza, Ezara ankawerenga buku la malamulo a
Mulungu. Anthu anachita chikondwerero masiku asanu
ndi awiri. Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panachitika
msonkhano potsata buku la malamulo lija.

9 Pa tsiku la 24 la mwezi womwewo, Aisraeli
anasonkhana pamodzi ndi kusala chakudya, kuvala
ziguduli ndi kudzithira dothi pa mutu. 2 Aisraeliwa
anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina ndipo
anayimirira nayamba kuwulula machimo awo ndi
zolakwa za makolo awo. 3 Anthuwo anayimirira
pomwepo, ndipo anamva mawu a m’buku la malamulo
a Yehova akuwerengedwa kwa maora enanso atatu
ndipo anakhala maora ena atatu akuwulula machimo
awo ndi kupembedza Yehova Mulungu wawo. 4 Pa
makwerero okhalapo alevi anayimirirapo anthu awa:
Yesuwa, Bani, Kadimieli, Sebaniya, Buni, Serebiya, Bani
ndi Kenani. Iwowa ankapemphera mokweza mawu kwa
Yehova Mulungu wawo. 5 Ndipo Alevi awa: Yesuwa,
Kadimieli, Bani, Hasabaneya, Serebiya, Hodiya, Sebaniya
ndi Petahiya anati: “Imirirani ndipo mutamande Yehova
Mulungu wanu, amene ndi wamuyaya.” “Litamandike
dzina lake laulemerero limene liposa madalitso ndi
matamando onse. 6 Inu nokha ndiye Yehova. Munalenga
kumwamba, ngakhale kumwambamwamba, zolengedwa
zonse zimene zili m’menemo. Munalenga dziko ndi zonse
zokhalamo, nyanja ndi zonse zili m’menemo. Zonse
mumazisunga ndi moyo ndipo zonse za kumwamba
zimakupembedzani. 7 “Inu ndinu Yehova Mulungu
amene munasankha Abramu ndi kumutulutsa m’dziko la
Uri wa ku Kaldeya ndi kumutcha dzina lake Abrahamu.
8 Inu munaona kuti mtima wake unali wokhulupirika
kwa inu, ndipo munapangana naye pangano lakuti
mudzapereka kwa zidzukulu zake dziko la Akanaani Ahiti,
Aamori, Aperezi, Ayebusi ndi Agirigasi. Inu mwasunga
lonjezo lanu chifukwa ndinu wolungama. 9 “Munaona
kuzunzika kwa makolo athu ku Igupto. Munamva
kufuwula kwawo pa Nyanja Yofiira. 10 Inu munachita
zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa kutsutsana ndi
Farao, pamaso pa Farao, nduna zake ndi anthu onse
a m’dziko lake, pakuti Inu munadziwa kuti anazunza
makolo athu. Inu munadzipangira nokha dzina, monga
zilili mpaka lero lino. 11 Inu munagawa nyanja anthu
anu akupenya, kotero kuti anadutsa powuma, koma
munamiza m’madzi akuya anthu amene ankawalondola
monga mmene uchitira mwala m’madzi ozama. 12
Masana munkawunikira ndi chipilala cha mtambo ndipo
usiku munkawunikira ndi chipilala cha moto njira
yonse imene ankayendamo. 13 “Munatsika pa Phiri la
Sinai, ndipo munawayankhula kuchokera kumwamba.
Munawapatsa malangizo olungama, ziphunzitso zoona
ndiponso malamulo abwino. 14 Inu munawadziwitsa
kuti tsiku lanu la Sabata ndi loyera ndipo munawapatsa
malamulo ndi ziphunzitso. 15 Pamene anali ndi
njala munawapatsa buledi wochokera kumwamba.
Pamene anali ndi ludzu munawapatsa madzi otuluka
m’thanthwe. Munawawuza kuti apite kukalanda dziko
limene munalonjeza kuti mudzawapatsa.” 16 “Koma
makolo athu anadzikuza ndi kuwumitsa khosi, ndipo
iwo sanamvere malamulo anu. 17 Anakana kumvera
ndipo sanakumbukire zodabwitsa zimene munachita
pakati pawo. Koma iwo anawumitsa khosi, nakuwukirani
podzisankhira okha mtsogoleri kuti awatsogolere
kubwerera ku ukapolo ku dziko la Igupto. Koma ndinu
Mulungu wokhululukira, wokoma mtima ndi wachifundo
wosapsa mtima msanga ndi wachikondi chachikulu
chosasinthika. Choncho Inu simunawasiye. 18 Ngakhale
pamene iwo anadziwumbira fano la mwana wang’ombe
ndi kuti, ‘Uyu ndi mulungu wanu amene anakutulutsani
m’dziko la Igupto,’ kapena pamene anachita chipongwe
choopsa. 19 “Koma Inu ndi chifundo chanu chachikulu,
simunawasiye m’chipululu. Chipilala cha mtambo
sichinasiye kuwatsogolera pa njira yawo masana ndipo
chipilala cha moto sichinasiye kuwatsogolera pa njira
yawo usiku. 20 Inu munawapatsa mzimu wanu wabwino
kuti uwalangize. Inu simunawamane chakudya cha
mana chija, ndipo munawapatsa madzi akumwa. 21
Munawasunga zaka makumi anayi m’chipululu ndipo
sanasowe kanthu kalikonse. Zovala zawo sizinathe
kapena mapazi awo kutupa.” 22 “Inu munawapatsa
mafumu ndi mayiko m’manja mwawo. Munawagawiranso
mayiko achilendo akutali kwambiri. Munabwera nawo
m’dziko la Sihoni mfumu ya Hesiboni ndi dziko la Ogi
mfumu ya Basani kuti alowemo n’kulitenga kukhala
lawo. 23 Munachulukitsa ana awo aamuna ngati nyenyezi
za mlengalenga. Ndipo munawabweretsa m’dziko limene
munawuza makolo awo kuti alilowe ndi kulitenga.
24 Choncho zidzukulu zawo zinapita ndi kukalandira
dzikolo. Inu munagonjetsa pamaso pawo, Akanaani
amene amakhala m’dzikolo. Inde munapereka m’manja

mwawo mafumu awo pamodzi ndi anthu a m’dzikomo
kuti achite nawo monga angafunire. **25** Iwo analanda
mizinda yotetezedwa ndi dziko lachonde. Anatenganso
nyumba zodzaza ndi zinthu zonse zabwino, zitsime
zokumbidwa kale, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi
ndi mitengo yambiri ya zipatso. Ndipo anadya nakhuta
ndipo anali athanzi. Choncho ankakondwa chifukwa cha
ubwino wanu wopambana. **26** “Komabe iwo anakhala
osamvera ndipo anakuwukirani nafulatira malamulo
anu. Anapha aneneri anu, amene anakawadandaulira
kuti abwerere kwa Inu. Anachita chipongwe choopsa.
27 Pamene anazunzidwa anafuwulira kwa Inu, ndipo
Inu munawamvera muli kumwambako. Ndipo mwa
chifundo chanu chachikulu munkawapatsa atsogoleri
amene ankawapulumutsa m’manja mwa adani awo.” **28**
“Koma akangokhala pa mtendere ankayambanso kuchita
zoyipa pamaso panu. Choncho munkawapereka m’manja
mwa adani awo amene ankawalamulira. Komabe pamene
ankabwerera ndi kumalira kwa Inu, Inu munkawamva
muli kumwambako. Chifukwa cha chifundo chanu
chochuluka, nthawi zonse munkawapulumutsa. **29**
“Inu munkawachenjeza kuti abwerere ndi kuyamba
kutsata malamulo anu. Koma iwo ankadzitukumula
ndipo sankamvera malamulo anu. Iwo anachimwira
malangizo anu amene munati ‘Amapatsa moyo kwa
munthu wowamvera.’ Iwo ankakufulatirani, nawumitsa
makosi awo osafuna kukumverani. **30** Munapirira nawo
kwa zaka zambiri. Munkawachenjeza ndi Mzimu wanu
kudzera mwa aneneri anu, koma iwo sankakumverani.
Choncho munawapereka m’manja mwa anthu a mayiko
ena. **31** Komabe mwachifundo chanu chachikulu
simuwatheretu kapena kuwataya pakuti ndinu Mulungu
wokoma mtima ndi wachifundo. **32** “N’chifukwa
chake, tsono, Inu Mulungu wathu, Mulungu wamkulu,
wamphamvu ndi woopsa kwambiri mumasunga pangano
ndi chikondi chosasinthika. Musalole kuti mavuto onse
amene atigwera ife, mafumu athu, atsogoleri athu,
ansembe athu, aneneri athu, makolo athu ndi anthu
ena onse kuyambira nthawi ya mafumu a ku Asiriya
mpaka lero aoneke ochepa pamaso panu. **33** Koma
Inu mwakhala wolungama pa zonse zimene zakhala
zikutichitikira. Mwachita zokhulupirika, koma ife tachita
zolakwa. **34** Ndipotu mafumu athu, atsogoleri athu,
ansembe athu ndi makolo athu sanatsatire mawu anu.
Iwo sanalabadire za malamulo anu ngakhale mawu
anu owachenjeza amene munawapatsa. **35** Ngakhale
ankadzilamulira okha, n’kumalandira zabwino zochuluka
m’dziko lalikulu ndi lachonde limene munawapatsa,
koma iwo sanakutumikireni kapena kusiya ntchito zawo
zoyipa. **36** “Tsono, taonani! Ife lero ndife akapolo, ndife
akapolo m’dziko limene munapereka kwa makolo athu
kuti azidya zipatso zake ndi zabwino zake zonse. **37**
Tsono chifukwa cha machimo athu, mafumu amene
munawayika kuti azitilamulira angodzilemeretsa ndi
chuma chambiri cha dzikoli. Iwo ali ndi mphamvu
zolamulira matupi athu ndi ng’ombe zathu momwe
afunira. Zedi, ife tili m’mavuto aakulu.” **38** “Chifukwa cha
zonsezi, ife tikuchita mgwirizano wokhazikika, pochita
kulemba, ndipo atsogoleri athu, Alevi athu ndi ansembe
athu asindikiza chidindo chawo pa mgwirizanowo.”

10 Amene anasindikiza chidindo anali awa: Nehemiya,
bwanamkubwa uja, mwana wa Hakaliya. Zedekiya,
2 Seraya, Azariya, Yeremiya **3** Pasuri, Amariya, Malikiya,
4 Hatusi, Sebaniya, Maluki, **5** Harimu, Meremoti, Obadiya,
6 Danieli, Ginetoni, Baruki, **7** Mesulamu, Abiya, Miyamini
8 Maziya, Biligai ndi Semaya Awa anali ansembe. **9**
Alevi anali awa: Yesuwa mwana wa Azaniya, Binuyi
wa fuko la Henadadi, Kadimieli, **10** ndi abale awo
awa: Sebaniya, Hodiya, Kelita, Pelaya, Hanani, **11** Mika,
Rehobu, Hasabiya, **12** Zakuri, Serebiya, Sebaniya, **13**
Hodiya, Bani ndi Beninu. **14** Atsogoleri a anthu anali
awa: Parosi, Pahati-Mowabu, Elamu, Zatu, Bani, **15** Buni,
Azigadi, Bebai, **16** Adoniya, Bigivai, Adini, **17** Ateri,
Hezekiya, Azuri, **18** Hodiya, Hasumu, Bezayi **19** Harifu,
Anatoti, Nebayi, **20** Magipiyasi, Mesulamu, Heziri **21**
Mesezabeli, Zadoki, Yaduwa **22** Pelatiya, Hanani, Ananiya,
23 Hoseya, Hananiya, Hasubu **24** Halohesi, Piliha, Sobeki,
25 Rehumu, Hasabiya, Maaseya, **26** Ahiya, Hanani, Anani,
27 Maluki, Harimu ndi Baana. **28** Ife otsalafe, ndiye kuti
ansembe, Alevi, alonda a ku Nyumba ya Mulungu, oyimba
nyimbo, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu, onse
amene anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina kuti
atsate malamulo a Yehova, pamodzi ndi akazi athu, ana
athu ndi onse amene ali ndi nzeru, **29** tikuphatikana ndi
abale athu wolemekezeka, ndipo tikulonjeza molumbira
kuti tidzayenda motsata malamulo a Mulungu amene
anapereka kudzera mwa Mose mtumiki wa Mulungu.
Tilonjeza kumvera ndi kutsata bwino mawu onse,
miyambo yonse ndi malangizo onse a Yehova. Yehova
atilange ngati sitidzachita zimenezi. **30** “Ife tikulonjeza
kuti sitidzapereka ana athu aakazi kuti akwatiwe ndi
amuna a mayiko ena kapena kutenga ana awo aakazi
kuti akwatiwe ndi ana athu aamuna. **31** “Ngati anthu
a mitundu ina abwera ndi zinthu za malonda, monga
tirigu, kudzagulitsa pa tsiku la Sabata, sitidzawagula pa
tsiku la Sabata kapena pa tsiku lina lililonse loyera. Pa
chaka chilichonse cha chisanu ndi chiwiri tidzagoneka
munda wosawulima ndipo tidzafafaniza ngongole zonse.
32 “Tikulonjezanso molumbira kuti chaka ndi chaka
tizipereka magalamu anayi a siliva kuti zithandize
ntchito ya ku Nyumba ya Mulungu wathu. **33** Ndalamayi
izithandiza kulipirira buledi wa pa tebulo, chopereka
cha chakudya cha nthawi zonse, zopereka zopsereza
za nthawi zonse, zopereka za pa tsiku la Sabata, za
pachikondwerero cha Mwezi Watsopano, za pa masiku a
chikondwerero osankhika, zopereka za zinthu zopatulika,
zopereka za nsembe yopepesera machimo a Aisraeli
ndi ntchito ina iliyonse ya ku Nyumba ya Mulungu.
34 “Ife ansembe, Alevi ndi anthu onse, tachita maere
kuti tidziwe pamene banja lathu lililonse lidzabweretsa
ku nyumba ya Mulungu wathu pa nthawi yoyikika ya
chaka zopereka za nkhuni zoyaka pa guwa lansembe la
Yehova Mulungu wathu, monga momwe zinalembedwera
m’Malamulo.” **35** “Tilonjezanso kuti tidzabwera ndi
zipatso zoyamba kucha za m’minda yathu ndi zipatso
zoyamba kucha za mtengo uliwonse wa zipatso chaka ndi
chaka kuti tidzapereke ku Nyumba ya Mulungu wathu.”
36 “Tidzabweranso nawo ku Nyumba ya Mulungu, kwa
ansembe amene amatumikira ku Nyumba ya Mulungu
ana athu aamuna oyamba kubadwa ndi ana ang’ombe
oyamba kubadwa monga zalembedwera mu Malamulo.

Tidzaperekanso ana oyamba kubadwa a ziweto zathu
ndi ana ankhosa oyamba kubadwa.” 37 “Ndiponso ku
zipinda za Nyumba ya Mulungu wathu, kwa ansembe
tidzaperekanso mtanda wathu wa buledi wa ufa ndi
mphatso zina monga zipatso za mtengo uliwonse,
vinyo ndi mafuta. Tidzaperekanso kwa alevi chakhumi
cha mbewu zathu pakuti alevi ndiwo amasonkhanitsa
chakhumi m’midzi yathu yonse. 38 Wansembe, mdzukulu
wa Aaroni azikhala pamodzi ndi Alevi pamene akulandira
chakhumi. Ndipo Alevi azibwera ndi chakhumicho ku
nyumba ya Mulungu wathu, kuzipinda zosungiramo
chuma.” 39 Choncho Israeli, kuphatikiza zidzukulu za
Alevi, azipititsa zopereka za tirigu, vinyo ndi mafuta
ku zipinda zosungiramo katundu wopatulika, komanso
kokhala ansembe amene akutumikira pamodzi ndi
alonda a ku Nyumba ya Mulungu ndi anthu oyimba
nyimbo. “Kwambiri ife sitidzaleka kusamala Nyumba ya
Mulungu.”

11 Nthawi imeneyo atsogoleri a anthu ankakhala ku
Yerusalemu. Tsono anthu ena onse anachita maere
kuti apeze munthu mmodzi pa anthu khumi aliwonse
kuti azikhala ku Yerusalemu, mzinda wopatulika. Anthu
asanu ndi anayi otsalawo ankakhala m’midzi yawo.
2 Anthu anayamikira onse amene anadzipereka kuti
azikhala mu Yerusalemu. 3 Aisraeli wamba, ansembe,
Alevi, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ndiponso
zidzukulu za antchito a Solomoni ankakhala m’midzi
yawo, aliyense mu dera lake. Koma atsogoleri a chigawo
cha Yuda anali atakhazikika mu Yerusalemu. 4 Ku
Yerusalemu kunkakhalanso anthu ena a mafuko a Yuda
ndi Benjamini. Ena mwa zidzukulu za Yuda ndi awa:
Ataya, mwana wa Uziya, mwana wa Zekariya, mwana
wa Amariya mwana wa Sefatiya, mwana wa Mahalaleli.
Onsewa anali ana a Perezi. 5 Ena ndi awa: Maaseya
mwana wa Baruki, mwana wa Koli-Hoze mwana wa
Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa Yowaribu, Zekariya
mwana wa Msiloni. 6 Zidzukulu zonse za Perezi, anthu
amphamvu zawo amene ankakhala ku Yerusalemu
analipo anthu okwanira 468. 7 Nazi zidzukulu za
Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa
Yowedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa
Maaseiya, mwana wa Itieli, mwana wa Yesaiya. 8 Abale
ake anali Gabayi ndi Salaya. Onse pamodzi anali 928. 9
Yoweli mwana wa Zikiri ndiye anali mtsogoleri wawo,
ndipo Yuda mwana wa Hasenuya ndiye amayang’anira
chigawo cha chiwiri cha mzinda. 10 Ansembe anali
awa: Yedaya mwana wa Yowaribu; Yakini; 11 Seraya
mwana wa Hilikiya mwana wa Mesulamu, mwana wa
Zadoki, mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi amene
anali woyang’anira Nyumba ya Mulungu, 12 ndi abale
awo, amene ankagwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu.
Onse pamodzi anali 822. Panalinso Adaya mwana wa
Yerohamu, mwana wa Pelaliya, mwana wa Amizi, mwana
wa Zekariya, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya,
13 ndi abale ake, amene anali atsogoleri a mabanja. Onse
pamodzi anali 242. Kuphatikiza apo panalinso Amasisai
mwana wa Azaireli, mwana wa Ahazayi, mwana wa
Mesilemoti, mwana wa Imeri 14 ndi abale ake. Onse
pamodzi anali 128 ndipo anali anthu olimba mtima
kwambiri. Mtsogoleri wawo wamkulu anali Zabidieli
mwana wa Hagedolimu. 15 Alevi anali awa: Semaya
mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa
Hasabiya, mwana wa Buni. 16 Sabetayi ndi Yozabadi
anali atsogoleri amene ankayang’anira ntchito ya kunja
kwa Nyumba ya Mulungu. 17 Mataniya mwana wa
Mika, mwana wa Zabidi, mwana wa Asafu ndiye anali
wotsogolera pa mapemphero achiyamiko. Panalinso
Bakibukiya amene anali wachiwiri pakati pa abale ake.
Kuwonjezera apo panalinso Abida mwana wa Samuwa,
mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni. 18 Alevi onse
amene anali mu mzinda woyera analipo 284. 19 Alonda a
ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Akubu, Talimoni ndi
abale awo. Onse pamodzi anali 172. 20 Aisraeli ena onse
pamodzi ndi ansembe ndi Alevi ankakhala m’mizinda ya
Yuda, ndipo aliyense ankakhala m’dera la makolo ake.
21 Koma antchito a ku Nyumba ya Mulungu ankakhala
pa phiri la Ofeli, ndipo Ziha ndi Gisipa ndiwo anali
kuwayang’anira. 22 Wamkulu wa Alevi mu Yerusalemu
anali Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hasabiya, mwana
wa Mataniya, mwana wa Mika. Uzi anali mmodzi
wa zidzukulu za Asafu, amene anali oyimba nyimbo
pa nthawi zachipembedzo m’Nyumba ya Mulungu.
23 Pakuti mfumu inalamula kuti tsiku ndi tsiku pa
nthawi zachipembedzo oyimba nyimbowo azikhalapo. 24
Petahiya mwana wa Mesezabeli, mmodzi mwa zidzukulu
za Zera mwana wa Yuda ndiye ankayimirira Aisraeli pa
bwalo la mfumu ya Perisiya. 25 Anthu ena a fuko la Yuda
ankakhala ku Kiriyati-Ariba ndi midzi yake, ku Diboni
ndi midzi yake, ku Yekabizeeli ndi midzi yake, 26 ku
Yesuwa, Molada, Beti-Peleti, 27 Hazari-Suwali, Beeriseba
ndi midzi yawo. 28 Ku Zikilagi, Mekona ndi midzi yawo,
29 ku Eni-Rimoni, Zora, Yarimuti, 30 Zanowa, Adulamu
ndi midzi yake, ku Lakisi ndi minda yake, ku Beeriseba
mpaka ku chigwa cha Hinomu. 31 Nazonso zidzukulu za
Benjamini zinkakhala m’dera lawo kuyambira ku Geba
mpaka ku Mikimasi, Ayiya, Beteli ndi midzi yake, 32
ku Anatoti, Nobu ndi Ananiya, 33 ku Hazori, Rama ndi
Gitaimu, 34 ku Hadidi, Zeboimu ndi Nebalati, 35 ku
Lodi, Ono ndi ku chigwa cha Amisiri. 36 Magulu ena a
Alevi a ku Yuda ankakhala ku Benjamini.

12 Ansembe ndi Alevi amene anabwerera pamodzi
ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa
anali awa: Seraya, Yeremiya, Ezara, 2 Amariya, Maluki,
Hatusi, 3 Sekaniya, Rehumu, Meremoti, 4 Ido, Ginetoyi,
Abiya 5 Miyamini, Maadiya, Biliga, 6 Semaya, Yowaribu,
Yedaya, 7 Salu, Amoki, Hilikiya ndi Yedaya. Awa ndiye
anali atsogoleri a ansembe ndi abale awo pa nthawi ya
Yesuwa. 8 Alevi anali Yesuwa, Binuyi, Kadimieli, Serebiya,
Yuda, ndiponso Mataniya, amene pamodzi ndi abale
ake ankatsogolera nyimbo za mayamiko. 9 Abale awo,
Bakibukiya ndi Uri, ankayimba nyimbo molandizana.
10 Yesuwa anabereka Yowakimu, Yowakimu anabereka
Eliyasibu, Eliyasibu anabereka Yoyada. 11 Yoyada
anabereka Yonatani, ndipo Yonatani anabereka Yaduwa.
12 Pa nthawi ya Yowakimu, awa ndiwo anali atsogoleri a
mabanja a ansembe: Mtsogoleri wa fuko la Seraya anali
Meraya; wa fuko la Yeremiya anali Hananiya; 13 wa
fuko la Ezara anali Mesulamu; wa fuko la Amariya anali
Yehohanani; 14 wa fuko la Maluki anali Yonatani; wa
fuko la Sebaniya anali Yosefe; 15 wa fuko la Harimu anali
Adina; wa fuko la Merayoti anali Helikayi; 16 wa fuko la

Ido anali Zekariya; wa fuko la Ginetoni anali Mesulamu;
17 wa fuko la Abiya anali Zikiri; wa fuko la Miniyamini
ndi banja la Maadiya anali Pilitayi; **18** wa fuko la Biliga
anali Samuwa; wa fuko la Semaya anali Yonatani; **19**
wa fuko la Yowaribu anali Matenayi; wa fuko la Yedaya
anali Uzi; **20** wa fuko la Salai anali Kalai; wa fuko la
Amoki anali Eberi; **21** wa fuko la Hilikiya anali Hasabiya;
wa fuko la Yedaya anali Netaneli. **22** Pa nthawi ya
Eliyasibu, Yoyada, Yohanani ndi Yaduwa panalembedwa
atsogolera a mabanja a Alevi ndi a ansembe mpaka pa
nthawi ya ulamuliro wa Dariyo Mperisi. **23** Zidzukulu za
Levi, makamaka atsogoleri a mabanja awo analembedwa
m'buku la mbiri mpaka pa nthawi ya Yohanani mwana
wa Eliyasibu. **24** Ndipo atsogoleri a Alevi awa, Hasabiya,
Serebiya, Yesuwa mwana wa Kadimieli ndi abale
awo, ankayimba nyimbo zotamanda ndi zothokoza
molandizana. Gulu limodzi linkavomerezana ndi linzake
monga mmene Davide munthu wa Mulungu analamulira.
25 Mataniya, Bakibukiya, Obadiya, Mesulamu, Talimoni
ndi Akubu anali olonda nyumba zosungiramo chuma
pa zipata za ku Nyumba ya Mulungu. **26** Iwo ndiwo
ankatumikira pa nthawi ya Yowakimu mwana wa
Yesuwa mwana wa Yozadaki, ndiponso pa nthawi ya
bwanamkubwa Nehemiya ndi wansembe Ezara amene
analinso mlembi. **27** Pa mwambo wopereka khoma la
Yerusalemu anayitana Alevi kulikonse kumene ankakhala
kuti abwere ku Yerusalemu ku mwambo wopereka
khoma kwa Mulungu, mwachimwemwe ndi mothokoza
poyimba nyimbo pamodzi ndi ziwiya za malipenga,
azeze ndi apangwe. **28** Tsono anthu a mabanja a Alevi
oyimba nyimbo aja anasonkhana pamodzi kuchokera ku
madera onse ozungulira Yerusalemu ndiponso ku midzi
ya Anetofati, **29** Beti-Giligala ndi ku madera a ku Geba
ndi Azimaveti, pakuti oyimbawo anali atamanga midzi
yawo mozungulira Yerusalemu. **30** Tsono ansembe ndi
Alevi anachita mwambo wodziyeretsa. Pambuyo pake
anachita mwambo woyeretsa anthu onse ndi khoma
la Yerusalemu. **31** Ine ndinabwera nawo atsogoleri
a dziko la Yuda ndi kukwera nawo pa khoma. Ndipo
ndinasankha magulu awiri akuluakulu oyimba nyimbo
za matamando. Gulu limodzi linadzera mbali ya ku
dzanja lamanja pa khoma mpaka ku Chipata cha Kudzala.
32 Pambuyo pawo panali Hosayia, theka la atsogoleri
a Yuda aja **33** pamodzi ndi Azariya, Ezara, Mesulamu,
34 Yuda, Benjamini, Semaya ndi Yeremiya. **35** Ena
mwa ana a ansembe amene ankayimba malipenga
awo anali awa: Zekariya mwana wa Yonatani mwana
wa Semaya mwana wa Mataniya, mwana wa Mikaya,
mwana wa Zakuri, mwana wa Asafu, **36** pamodzi ndi
abale awo awa: Semaya, Azareli, Milalai, Gilalayi, Maayi,
Netaneli, Yuda ndi Hanani. Onse ankagwiritsa ntchito
zida zoyimbira za Davide, munthu wa Mulungu. Tsono
Ezara mlembi uja ankawatsogolera. **37** Kuchokera ku
Chipata cha Kasupe anayenda nakakwera makwerero
opita ku mzinda wa Davide pa njira yotsatira khoma,
chakumtundu kwa nyumba ya Davide mpaka ku Chipata
cha Madzi, mbali ya kummawa. **38** Gulu loyimba
lachiwiri linadzera mbali ya kumanzere kwa khomalo.
Tsono ine ndi theka lina la atsogoleri aja tinkalitsata
pambuyo tikuyenda pamwamba pa khomalo. Tinapitirira
Nsanja ya Ng'anjo mpaka ku Khoma Lotambasuka. **39**
Tinadutsanso Chipata cha Efereimu, Chipata cha Yesana,
Chipata cha Nsomba, Nsanja ya Hananeli, Nsanja ya
Zana mpaka kukafika ku Chipata cha Nkhosa. Ndipo
mdipiti uwu unakayima pa Chipata cha Mlonda. **40**
Choncho magulu onse awiri oyimba nyimbo zothokoza
aja anakayima pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. Pamodzi
ndi ine ndi theka la atsogoleri aja, **41** panalinso
ansembe awa akuyimba malipenga: Eliyakimu, Maaseya,
Miniyamini, Mikaya, Eliyoenai, Zekariya ndi Hananiya.
42 Panalinso ansembe awa: Maaseya, Semaya, Eliezara,
Uzi, Yehohanani, Milikiya, Elamu ndi Ezeri. Gulu loyimba
linkatsogozedwa ndi Yezirahayiya. **43** Pa tsiku limenelo
anthu anapereka nsembe zambiri ndipo anakondwera
chifukwa Mulungu anawapatsa chimwemwe chachikulu.
Nawonso akazi ndi ana anakondwera ndipo kukondwa
kwa anthu a mu mzinda wa Yerusalemu kunamveka
kutali. **44** Tsiku limenelo panasankhidwa anthu
oyang'anira zipinda zosungiramo zopereka zaufulu,
zipatso zoyamba kucha, zopereka za chakhumi. Anthuwo
ankasonkhanitsa zopereka kuchokera ku minda ya midzi
yonse kuti azipereke kwa ansembe ndi Alevi malingana
ndi malamulo. Izi zinali chomwechi chifukwa Ayuda
ankakondwera ndi utumiki wa ansembe ndi Alevi. **45**
Iwowa ankagwira ntchito ya Mulungu wawo, makamaka
mwambo woyeretsa zinthu. Nawonso oyimba nyimbo ndi
olonda ku Nyumba ya Mulungu anagwira ntchito zawo
monga Davide ndi mwana wake Solomoni analamula. **46**
Pakuti kalekale, pa nthawi ya Davide ndi Asafu, panali
atsogoleri a anthu oyimba nyimbo za matamando ndi
nyimbo zoyamika Mulungu. **47** Choncho mu nthawi ya
Zerubabeli ndi Nehemiya, Aisraeli onse anakapereka
mphatso tsiku ndi tsiku kwa anthu oyimba nyimbo
ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu. Ankayikanso
padera chigawo cha zopereka cha Alevi. Nawonso Alevi
ankayika padera chigawo cha zopereka cha ansembe,
zidzukulu za Aaroni.

13 Pa tsiku limenelo anawerenga buku la Mose anthu
akumva. Ndipo anapeza mawu akuti, Mwamoni
kapena Mmowabu asalowe konse mu msonkhano wa
Mulungu. **2** Paja iwowa sanawachingamire Aisraeli
kukawapatsa chakudya ndi madzi. M'malo mwake
analemba ganyu Baalamu kuti adzawatemberere.
Komabe Mulungu wathu anasandutsa temberero lo
kukhala mdalitso. **3** Anthu atamva lamuloli, anachotsa
pakati pawo onse amene anali achilendo. **4** Izi
zisanachitike, wansembe Eliyasibu anali atasankhidwa
kukhala woyang'anira zipinda zosungiramo katundu za
Nyumba ya Mulungu. Iyeyu ankagwirizana kwambiri
ndi Tobiya. **5** Choncho anamupatsa chipinda chachikulu
chimene kale ankasungamo zopereka zakudya, lubani,
ziwiya, zopereka za chakhumi za tirigu, vinyo ndi mafuta
zoyenera kuperekedwa kwa Alevi, oyimba nyimbo ndi
alonda a ku Nyumba ya Mulungu, komanso mphatso
zoyenera kupereka kwa ansembe. **6** Koma pamene
izi zonse zinkachitika mu Yerusalemu, ine kunalibe
popeza m'chaka cha 32 cha Aritasasita mfumu ya
Babuloni ine ndinabwerera kwa mfumu. Patapitanso
nthawi ndinapempha chilolezo kwa mfumuyo **7** ndipo
ndinabwerera ku Yerusalemu. Kumeneko ndinamva za
chinthu choyipa chimene Eliyasibu anachita pomupatsa
Tobiya chipinda m'bwalo la Nyumba ya Mulungu.

8 Ndinapsa mtima kwambiri ndipo ndinataya kunja
katundu yense wa Tobiya amene anali m'chipindamo.
9 Ndinalamulira kuti ayeretse zipinda, ndipo kenaka
ndinabwezeramo zida za m'Nyumba ya Mulungu,
pamodzi ndi chopereka cha zakudya ndi lubani. 10
Ndinapezanso kuti Alevi sankalandira magawo awo
amene amayera kulandira. Chotsatira chake Alevi onse
pamodzi ndi oyimba nyimbo amene ankagwira ku
Nyumba ya Mulungu anathawa, aliyense kupita ku
munda wake. 11 Choncho ndinadzudzula akuluakulu aja
ndipo ndinawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Nyumba
ya Mulungu yasiyidwa?" Ndipo ine ndinawayitanitsa
pamodzi ndi kuwayika m'malo awo. 12 Pambuyo
pake Ayuda anayambanso kubwera ndi zopereka
zawo za chakhumi cha tirigu, vinyo ndi mafuta kuti
ziperekedwe ku nyumba yosungiramo chuma. 13 Ndipo
ndinasankha wansembe Selemiya, mlembi Zadoki, ndi
Mlevi wotchedwa Pedaya kukhala oyang'anira zipinda
zosungiramo. Ndinasankhanso Hanani mwana wa Zakuri
mwana wa Mataniya kukhala wowathandizira chifukwa
ndinaona kuti anthu awa anali odalirika. Ntchito
yawo inali yogawira abale awo zinthu zofunika. 14
Inu Mulungu wanga, mundikumbukire pa zimenezi,
ndipo musafafanize ntchito zanga zimene ndachita
mokhulupirika pa Nyumba yanu pofuna kukutumikirani.
15 Nthawi imeneyo ndinaona anthu a mu Yuda
akuponda ndi kufinya mphesa pa tsiku la Sabata.
Ena ankawunjika tirigu milumilu ndi kumasenzetsa
abulu. Enanso ankabwera ndi vinyo, mphesa, mkuyu
ndi katundu wa mitundumitundu ku Yerusalemu pa
tsiku la Sabata. Choncho ndinawachenjeza za kugulitsa
zakudya pa tsiku la Sabata. 16 Nawonso anthu a ku
Turo amene ankakhala mu Yerusalemu ankabweretsa
nsomba ndi akatundu ena onse amalonda kudzagulitsa
pa Sabata kwa anthu a m'dziko la Yuda ndi a mu
Yerusalemu. 17 Ndipo ndinadzudzula anthu olemekezeka
a dziko la Yuda. Ndinawafunsa kuti, "N'choyipa chanji
mukuchitachi, kumayipitsa tsiku la Sabata chotere? 18
Makolo anu anachita zomwezi ndipo Mulungu wathu
anadzetsa mavuto pa ife ndi pa mzinda uwu. Kodi inu
mukufuna kuwutsanso mkwiyo wa Mulungu pa Israeli
pamene mukudetsa tsiku la Sabata?" 19 N'chifukwa
chake ndikulamula kuti pamene kuyamba kuda, tsiku la
Sabata lisanayambe, azitseka zipata zonse za Yerusalemu
ndipo asazitsekule mpaka sabata litatha. Ndinayika
ena mwa antchito anga oyang'anira pa zipata kuti
katundu aliyense asalowe mu Yerusalemu pa tsiku la
Sabata. 20 Choncho kamodzi kapena kawiri anthu
amalonda ndi anthu ogulitsa katundu osiyanasiyana
ankagona usiku wonse kunja kwa Yerusalemu. 21
Koma ndinawachenjeza ndi kuwafunsa kuti, "N'chifukwa
chiyani mukugona pafupi ndi khoma? Ngati muchitanso
zimenezi, ine ndidzakugwirani." Kuyambira nthawi
imeneyo, sanabwerenso pa tsiku la Sabata. 22 Ndipo
ndinalamulira Alevi kuti adziyeretse okha ndi kubwera
kudzalonda pa zipata ndi cholinga choti tsiku la
Sabata likhale tsiku loyera. Inu Mulungu wanga,
kumbukireninso ine pa zimenezi ndipo mundisunge
malingana ndi chikondi chanu chachikulu chosasinthika.
23 Masiku amenewo ndinaonanso anthu a ku Yuda
amene anakwatira akazi ochokera ku Asidodi, Amoni ndi
Mowabu. 24 Theka la ana awo linkayankhula chiyankhulo
cha Asidodi kapena chiyankhulo chimodzi cha anthu ena,
ndipo sankathanso kuyankhula chiyankhulo cha Ayuda.
25 Tsono ndinakangana nawo ndi kuwatemberera.
Ndinamenya ena mwa anthuwo ndi kuzula tsitsi lawo.
Ine ndinawalumbiritsa m'dzina la Mulungu kuti, "Inu
musapereke ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana
awo aamuna kapena inuyo ngakhale ana anu aamuna
kukwatira ana awo aakazi. 26 Kodi Solomoni mfumu
ya Israeli suja anachimwa chifukwa cha ukwati ngati
umenewu. Pakati pa mitundu yambiri panalibe mfumu
ngati iyi. Iye anakondedwa ndi Mulungu wake, ndipo
Mulungu anamuyika kukhala mfumu ya Israeli yense,
koma iyeyo anachimwa chifukwa cha akazi achilendo.
27 Kodi tsopano ife tizimva inu kuti mukuchita choyipa
chachikulu chimenechi, kupandukira Yehova Mulungu
wathu pomakwatira akazi achilendo?" 28 Mmodzi
mwa ana aamuna a Yehoyada mwana Eliyasibu mkulu
wa ansembe n'kuti nthawi imeneyi ali mpongozi wa
Sanibalati wa ku Horoni. Choncho ndinamuthamangitsa
pamaso panga. 29 Inu Mulungu wanga, mukumbukire
mmene iwo anayipitsira unsembe, pangano la unsembe
komanso la Alevi. 30 Motero ndinayeretsa ansembe
ndi Alevi powachotsera kalikonse kachilendo. Ndipo
ndinakhazikitsa ntchito zawo, kuti aliyense akhale
pa ntchito yake. 31 Ndiponso kupereka nkhuni ndi
zipatso zoyamba kucha pa nthawi yake. Ndikumbukireni
pondikomera mtima, Inu Mulungu wanga.

Estere

1 Izi ndi zimene zinachitika pa nthawi ya ufumu wa
Ahasiwero, amene analamulira zigawo 127 kuyambira
ku India mpaka ku Kusi. **2** Pa nthawi imeneyi n'kuti
mfumu Ahasiwero atakhazikika pa mpando wake wa
ufumu mu mzinda wa Susa, **3** ndipo m'chaka chachitatu
cha ufumu wake anakonza phwando la olemekezeka
ndi nduna zake. Atsogoleri a nkhondo a ku Peresiya
ndi Mediya, anthu olemekezeka pamodzi ndi nduna
za m'zigawo zonse anasonkhana kwa iye. **4** Pa nthawi
yomweyi kwa masiku 180 a phwando mfumu inkaonetsa
kulemera kwa ulemerero wa ufumu wake ndiponso
kukongola ndi kukula kwa ufumu wake. **5** Atatha masiku
amenewa, kwa masiku ena asanu ndi awiri mfumu
inakonzanso phwando la anthu onse okhala mu mzinda
wa Susa kuyambira anthu olemekezeka mpaka anthu
wamba ku bwalo la munda la nyumba yake yaufumu. **6**
Bwalo la mundali analikongoletsa ndi makatani a nsalu
zoyera ndi za mtundu wamtambo zimene anazimangirira
ndi zingwe za nsalu zoyera ndi zapepo ku mphete za siliva
zimene anazikoloweka pa nsanamira za maburo. Anayika
mipando yopumirapo yagolide ndi siliva pabwalo la
miyala yoyala yamtengowapatali yofiira, ya marabulo,
ndi yonyezimira. **7** Anapereka zakumwa m'chikho
zagolide zamitundumitundu, ndipo vinyo waufumu
anali wochuluka kwambiri monga mwa kukoma mtima
kwa mfumu. **8** Monga mwa lamulo la mfumu aliyense
anamwa m'mene anafunira, pakuti mfumu inawuza
otumikira ake kuti apatse aliyense monga mwa kukonda
kwake. **9** Mkazi wa mfumu Vasiti nayenso anakonzera
phwando amayi ku nyumba ya ufumu ya mfumu
Ahasiwero. **10** Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri, pamene
mfumu Ahasiwero inaledzera ndi vinyo, inalamula
adindo ofulidwa asanu ndi awiri amene ankamutumikira:
Mehumani, Bizita, Haribona, Bigita, Abagita, Zetara, ndi
Karikasi **11** kuti abwere naye mfumukazi Vasiti pamaso
pa mfumu atavala chipewa chaufumu. Cholinga cha
mfumu chinali choti adzamuonetse kwa anthu onse
ndi olemekezeka, chifukwa anali wokongola kwambiri.
12 Koma antchito atapereka uthenga wa mfumu kwa
mfumukazi, Vasiti anakana kubwera. Tsono mfumu
inakwiya ndi kupsa mtima. **13** Mfumu inayankhula
ndi anthu anzeru ndi ozindikira choyenera kuchita
popeza chinali chikhalidwe chake kufunsa uphungu
kwa akatswiri pa nkhani za malamulo ndi kuweruza
kolungama. **14** Anthu amene ankakhala pafupi ndi
mfumu anali awa: Karisena, Setara, Adimata, Tarisisi,
Meresi, Marisena ndi Memukani, olemekezeka asanu
ndi awiri a ku Peresiya ndi Medina amene ankaloledwa
mwapadera kuonana ndi mfumu ndipo anali pamwamba
kwambiri mu ufumuwo. **15** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi
titani naye mfumukazi Vasiti mwa lamulo, popeza
sanamvere lamulo la ine mfumu Ahasiwero limene
adindo ofulidwa anakamuwuza?" **16** Ndipo Memukani
anayankha pa maso pa mfumu ndi olemekezeka anzake
kuti, "Mfumukazi Vasiti sanalakwire mfumu yokha,
koma walakwiranso olemekezeka onse ndi anthu onse
okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero. **17** Pakuti
amayi onse adzadziwa zimene wachita mfumukazi
ndipo kotero adzapeputsa amuna awo ndi kunena
kuti, 'Mfumu Ahasiwero analamulira kuti abwere naye
mfumukazi Vasiti kwa iye koma sanapite.' **18** Lero
lomwe lino amayi olemekezeka a ku Peresiya ndi Mediya
amene amva zimene wachita mfumukazi adzaganiza
zochita chimodzimodzi kwa nduna zonse za mfumu.
Ndipo kupeputsana ndi kukongola zidzapitirira." **19**
"Choncho, ngati chikukomerani mfumu, lamulirani kuti
Vasiti asadzaonekerenso pamaso pa mfumu Ahasiwero.
Lamuloli lilembedwe m'mabuku a malamulo a Aperezi
ndi Amedi kuti lisadzasinthike. Pamalo pa Vasiti
ngati mfumukazi payikidwepo mkazi wina amene
ali bwino kuposa iye. **20** Ndipo lamulo la mfumuli
lilengezedwa m'dziko lake lonse ngakhale lili lalikulu,
amayi onse adzapereka ulemu kwa amuna awo, amuna
olemekezeka mpaka amuna wamba." **21** Mfumu ndi
nduna zake anakondwera ndi uphungu uwu, kotero
mfumu inachita monga momwe ananenera Memukani.
22 Mfumu inatumiza makalata ku madera onse a
ufumu wake, chigawo chilichonse m'zilembo zawo
ndi ku mtundu uliwonse m'chiyankhulo chawochawo
kulengeza kuti mwamuna ayankhule chilichonse
chimene chikumukomera.

2 Pambuyo pake mtima wa Ahasiwero utatsika,
Ahasiwero anakumbukira Vasiti ndi zimene anachita
Vasitiyo. Anakumbukiranso lamulo lomukhudza limene
anasindikiza. **2** Tsono anyamata a mfumu amene
ankamutumikira anati, "Mfumu, akufunireni anamwali
okongola. **3** Mfumu isankhe oyang'anira pa chigawo
chilichonse cha ufumu wake kuti abwere nawo pamodzi
anamwali onse okongola ku nyumba yosungira akazi
ku Susa. Hegai, mdindo wofulidwa wa mfumu, amene
amayang'anira amayi, akhale wosamalira anamwaliwa
ndipo aziwapatsa mafuta odzola. **4** Ndipo namwali amene
mfumu yakondwera naye akhale mfumukazi m'malo
mwa Vasiti." Mfumu inakondwera ndi uphunguwu,
ndipo inachita momwemo. **5** Myuda wina wa fuko la
Benjamini, dzina lake Mordekai, mwana wa Yairi, mwana
wa Simei, mwana wa Kisi, anali mu mzinda wa Susa. **6**
Iyeyu anali mmodzi mwa anthu amene anatengedwa
ukapolo ndi Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
kuchokera ku Yerusalemu pamodzi ndi Yekoniya mfumu
ya Yuda. **7** Mordekai n'kuti atalera Hadasa, amene
ankatchedwanso Estere, mwana wamkazi wa amalume
ake chifukwa analibe abambo kapena amayi. Mtsikanayu
anali wokongola ndi wooneka bwino ndipo Mordekai
ankamutenga ngati mwana wake weniweni pamene
abambo ndi amayi ake anamwalira. **8** Lamulo la mfumu
atalilengeza ndi kubwera nawo pamodzi anamwali ambiri
ku mzinda wa Susa kuti akasamalidwe ndi Hegai, Estere
nayenso anatengedwa kupita naye ku nyumba ya mfumu
kuti akasamalidwe ndi Hegai woyang'anira nyumba
yosungiramo akazi uja. **9** Hegai anasangalatsidwa
naye namwaliyo ndipo anamukomera mtima. Mosataya
nthawi anamupatsa mafuta ake odzola ndi chakudya
chapadera. Anamusankhiranso anamwali asanu ndi
awiri a ku nyumba ya mfumu kuti azimutumikira,
ndipo iye pamodzi ndi anamwali omutumikira aja
anawapatsa malo abwino koposa m'nyumba yosungira
akazi. **10** Estere sanawulule mtundu wake ndi abale ake

chifukwa Mordekai anamuletsa kutero. **11** Tsiku ndi tsiku
Mordekai ankayendayenda pafupi ndi bwalo la nyumba
yosungiramo akazi ija kuti adziwe za moyo wa Estere
ndi kuti zinthu zikumuyendera bwanji. **12** Tsono nthawi
inkafika kuti namwali aliyense akaonekere kwa mfumu
Ahasiwero, pakutha pa miyezi khumi ndi iwiri yomwe
inakhazikitsidwa kuti amayi azidzikongoletsa. Pa miyezi
isanu ndi umodzi ankadzola mafuta a mure ndipo pa
miyezi isanu ndi umodzi inayo ankadzola zonunkhira ndi
zokongoletsa. **13** Ndipo namwali ankapita kwa mfumu
motere: Ankaloledwa kutenga chilichonse angafune
m'nyumba yosungiramo akazi kupita nacho ku nyumba
ya mfumu. **14** Ankalowa madzulo kwa mfumu ndi
kutuluka mmawa kupita ku nyumba ina yosungira
akazi yomwe ankayang'anira ndi Saasigazi, mdindo
wofulidwa wa mfumu amene amayang'anira akazi a
mfumu. Namwali sankabwerera kwa mfumu pokhapokha
amukomere mtima ndi kumuyitana potchula dzina
lake. **15** Tsono inafika nthawi kuti Estere, mwana
wamkazi wa Abihaili amenenso analeredwa ndi Mordekai
amalume ake, alowe kwa mfumu. Iye sanapemphe kanthu
kalikonse, koma anatenga zokhazo zimene ananena Hegai
mdindo wofulidwa wa mfumu woyang'anira nyumba
yosungiramo akazi. Ndipo aliyense amene anamuona
Estere, anasangalatsidwa naye. **16** Anapita naye kwa
mfumu Ahasiwero ku nyumba ya ufumu pa mwezi wa
khumi, mwezi wa Tebete, chaka cha chisanu ndi chiwiri
cha ufumu wake. **17** Ndipo mfumu inamukonda Estere
koposa wina aliyense wa akazi aja, kotero inamukonda ndi
kumukomera mtima koposa wina aliyense wa anamwali
aja. Choncho anamumveka chipewa chaufumu pa mutu
pake nakhala mfumukazi m'malo mwa Vasiti. **18** Ndipo
mfumu inakonza phwando lalikulu, phwando la Estere,
kukonzera anthu olemekezeka ndi nduna zake zonse.
Analamuliranso kuti anthu m'zigawo zonse asapereke
msonkho ndipo anapereka mphatso monga mwakukoma
mtima kwa mfumu. **19** Anamwali atasonkhanitsidwa
pamodzi, Mordekai anakhala pansi pa chipata cha
mfumu. **20** Koma Estere anali asanawululebe za mtundu
wake ndi anthu a pa banja lake monga momwe
analamulira Mordekai, chifukwa anapitirira kutsata
malangizo a Mordekai monga ankachitira pamene
ankamulera. **21** Pa nthawi imene Mordekai ankalondera
pa chipata cha mfumu, Bigitana ndi Teresi, awiri mwa
adindo ofulidwa amfumu, olondera pa khomo la nyumba
yake, anayipidwa mtima ndipo anakonza chiwembu
chofuna kupha mfumu Ahasiwero. **22** Koma Mordekai
atazindikira za chiwembuchi anawuza mfumukazi Estere
ndipo iye anakawuza mfumu m'malo mwa Mordekai. **23**
Ndipo pamene anafufuza za chiwembuchi kuti zinali
zoona, adindo awiriwa anaphedwa monyongedwa.
Zinthu izi zinalembedwa m'buku la Mbiri ndi kusungidwa
ndi Mfumu.

3 Zitachitika izi, mfumu Ahasiwero anamukweza
Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi,
anamulemekeza ndikumupatsa mpando wa ulemu
kuposa nduna zina zonse. **2** Atumiki onse a mfumu
amene anali pa chipata cha nyumba ya mfumu
ankagwadira ndi kuweramira Hamani monga mwa
lamulo la mfumu. Koma Mordekai sankamugwadira
kapena kumuweramira. **3** Kenaka atumiki a mfumu
amene anali pa chipata anafunsa Mordekai kuti,
"Kodi n'chifukwa chiyani sumvera lamulo la mfumu?"
4 Tsiku ndi tsiku ankayankhula naye koma iye
sanamverebe. Choncho anamuwuza Hamani kuti aone
ngati angavomereze khalidwe lotere la Mordekai,
popeza anawawuza kuti anali Myuda. **5** Hamani
ataona kuti Mordekai sankamugwadira kapena
kumuweramira, anapsa mtima kwambiri. **6** Hamani
atamva kuti Mordekai anali Myuda, anatsimikiza kuti
ndi kosakwanira kulanga Mordekai yekha. M'malo
mwake anapeza njira yowonongera Ayuda onse okhala
m'dziko lonse limene mfumu Ahasiwero ankalamulira.
7 Mwezi woyamba, umene ndi mwezi wa Nisani,
chaka cha khumi ndi chiwiri cha ufumu wa Ahasiwero
anachita maere, otchedwa Purimu pamaso pa Hamani
kuti apeze tsiku ndi mwezi woyenera. Ndipo maere
anagwera pa mwezi wa khumi ndi chiwiri ndiwo
mwezi wa Adara. **8** Kenaka Hamani anakawuza mfumu
Ahasiwero kuti, "Pali mtundu wina wa anthu umene
unabalalika ndipo wamwazikana pa mitundu ina
m'zigawo zonse za ufumu wanu umene miyambo yawo
ndi yosiyana ndi ya anthu ena onse ndiponso amene
safuna kumvera malamulo a mfumu, kotero si chinthu
cha phindu kuti mfumu iwalekerere anthu otere. **9**
Ngati chingakukomereni mfumu, ikani lamulo kuti
tiwawononge, ndipo ndidzalipira matalente 10,000
asiliva mosungiramo chuma cha mfumu za anthu
amene adzachite ntchito imeneyi." **10** Choncho mfumu
inavula mphete yodindira ku chala chake ndi kumupatsa
Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, mdani wa
Ayuda. **11** Mfumu inati kwa Hamani, "Sunga ndalamazo,
ndipo uchite ndi anthuwo monga ufunira." **12** Alembi
analemba zonse zimene Hamani analamula m'makalata
opita kwa akazembe a mfumu, abwanamkubwa a
zigawo zonse ndi kwa oyang'anira mtundu uliwonse wa
anthu. Kalatazo zinali za m'chiyankhulo cha mtundu
uliwonse ndipo zinalembedwa m'dzina la Mfumu
Ahasiwero ndi kusindikizidwa ndi mphete yake. **13**
Makalatawa anawatumiza amithenga ku zigawo zonse
za mfumu kuti awononge, aphe ndi kufafaniziratu
a Yuda onse, anyamata, anthu okalamba, ana ndi
amayi, pa tsiku limodzi la 13 la mwezi wa Adara ndipo
alande katundu wawo. **14** Mwachidule kalatayi inanena
kuti mawu olembedwamowo anayenera kuperekedwa
ngati lamulo m'chigawo chilichonse ndi kuti anthu
a mtundu uliwonse adziwe ndi kukhala okonzeka pa
tsikulo. **15** Potsata lamulo la mfumu, amithenga aja
anapita mwachangu ndipo lamuloli linaperekedwanso
ku Susa, likulu la dziko. Mfumu ndi Hamani anakhala
pansi ndikumamwa, koma mzinda onse wa Susa
unasokonezeka.

4 Mordekai atamva zonse zimene zinachitika,
anang'amba zovala zake, navala chiguduli ndi kudzola
phulusa, ndipo analowa mu mzinda, akulira mokweza
ndi mowawidwa mtima. **2** Ndipo anapita ndi kuyima pa
chipata cha mfumu, chifukwa panalibe wina aliyense
amaloledwa kulowa pa chipata cha mfumu atavala
chiguduli. **3** Chigawo chilichonse kumene mawu a
mfumu ndi lamulo lake zinafika, kunali maliro akulu
pakati pa Ayuda. Iwo ankasala zakudya, kulira mofuwula

ndi kumadandaula. Ambiri anavala ziguduli ndi kudzola
phulusa. **4** Anamwali otumikira mfumukazi Estere
ndi adindo ake ofulidwa atabwera ndi kumuwuza za
Mordekai, anavutika kwambiri. Estere anamutumizira
zovala kuti avale ndi kuti avule chiguduli chake
koma Mordekai sanalole zimenezo. **5** Kenaka Estere
anayitana Hataki, mmodzi wa adindo a mfumu ofulidwa
amene anayikidwa kuti azimutumikira kuti apite kwa
Mordekai kuti akamve chimene chimamuvuta komanso
chifukwa chochitira zimenezi. **6** Choncho Hataki
anapita kwa Mordekai ku bwalo la mzinda patsogolo
pa chipata cha mfumu. **7** Mordekai anamuwuza
zonse zimene zinamuchitikira kuphatikizapo mtengo
weniweni wa ndalama zimene Hamani analonjeza
kupereka mosungira chuma cha mfumu za anthu amene
adzawononge a Yuda. **8** Mordekai anamupatsanso imodzi
mwa makalata a ulamuliro wonena za chiwembuchi
amene anawasindikiza ku Susa kukamuonetsa ndi
kumufotokozera zonse Estere. Anamuwuzanso kuti
akamudandaulire kuti akapite kwa mfumu kukapempha
chifundo ndi kuyidandaulira chifukwa cha anthu a
mtundu wake. **9** Hataki anabwerera ndi kumufotokozera
Estere zimene Mordekai ananena. **10** Ndipo Estere
anamutuma Hataki kuti akanene kwa Mordekai kuti,
11 "Atumiki onse amfumu ndi anthu a zigawo za
mfumu ankadziwa kuti mwamuna kapena mkazi aliyense
akalowa ku bwalo lake la m'kati mosayitanidwa ndi
mfumu pali lamulo limodzi: lamuloli ndi lakuti aphedwe.
Zimasintha pokhapokha ngati mfumu iloza munthuyo
ndi ndodo yagolide kuti akhale ndi moyo. Koma papita
masiku makumi atatu ndisanayitanidwe ndi mfumu."
12 Tsono Mordekai anawuzidwa mawu a Estere. **13**
Kenaka Mordekai anawawuza kuti akamuyankhe Estere
motere: "Usaganize kuti iwe wekha mwa Ayuda onse
udzapulumuka chifukwa chakuti uli m'nyumba ya
mfumu. **14** Pakuti ngati ukhalatu chete nthawi ino,
chithandizo ndi chipulumutso cha Ayuda zidzachokera
kwina n'kutheka kuti iwe ndi a pa banja la makolo ako
mudzafa. Ndipo adziwa ndani mwina unalowa ufumu
chifukwa cha nthawi ngati imeneyi?" **15** Pamenepo
Estere anatumiza yankho ili kwa Mordekai: **16** "Pitani,
mukasonkhanitse pamodzi Ayuda onse amene ali mu
Susa ndipo mundisalire chakudya. Musadye kapena
kumwa kwa masiku atatu, usiku ndi usana. Ine ndi
anamwali anga onditumikira tidzasala chakudya monga
inu. Izi zikachitika, ine ndidzapita kwa mfumu, ngakhale
kutero ndikutsutsana ndi lamulo. Ndipo ngati n'kufa
ndife ndithu." **17** Choncho Mordekai anapita ndi kuchita
monga Estere anamupemphera.

5 Tsiku lachitatu Estere anavala zovala zake zaufumu
ndipo anayima m'bwalo la m'kati la nyumba yaufumu
choyang'ana ku chipinda chachikulu cha mfumu. Mfumu
inakhala pa mpando waufumu m'chipinda chachikulu
moyang'ana ku chipata cholowera m'nyumba yaufumu.
2 Mfumu itaona Estere atayima m'bwalomo inakondwera
naye ndipo anamuloza ndi ndodo yagolide imene
inali m'dzanja lake. Choncho Estere anayandikira ndi
kukhudza msonga ya ndodoyo. **3** Kenaka mfumu inati
kwa iye, "Kodi mukufuna chiyani, inu mfumukazi Estere?
Nanga pempho lanu ndi chiyani? Ngakhale mutapempha
theka la ufumu, ndidzakupatsani." **4** Ndipo Estere
anayankha kuti, "Ngati chingakukomereni, mfumu,
mubwere lero pamodzi ndi Hamani kuphwando limene
ndakonzera inu mfumu." **5** Mfumu inati, "Muwuzeni
abwere Hamani msanga, kotero kuti tichite monga
Estere wapempha." Choncho mfumu ndi Hamani anafika
kuphwando limene Estere anakonza. **6** Akumwa vinyo,
mfumu inamufunsano Estere kuti, "Kodi ukupempha
chiyani tsopano? Chimene uti upemphe ndikupatsa.
Chopempha chako ndi chiti? Ngakhale utafuna mpaka
theka la ufumu, ndidzakupatsa." **7** Estere anayankha
kuti, "Pempho langa ndi chofuna changa ndi ichi: **8**
Ngati mwandikomera mtima mfumu ndiponso ngati
chingakukondweretseni mfumu kundipatsa chimene
ndapempha ndi kuchita zimene ndifuna, mubwere
mawa inu mfumu ndi Hamani ku phwando limene
ndidzakukonzerani. Ndipo ndidzakuyankhani mfumu
funso lanu." **9** Tsiku limenelo Hamani anatuluka
wokondwa ndi wosangalala kwambiri. Koma ataona
Mordekai pa chipata cha mfumu ndi kuti sanayimirire
kapena kumupatsa ulemu pamene iye amadutsa, Hamani
anamukwiyira kwambiri, **10** komabe Hamani anadziletsa
ndipo anapita ku nyumba kwake. Anayitana abwenzi ake
pamodzi ndi mkazi wake Zeresi. **11** Hamani anawawuza
za kuchuluka kwa chuma chake ndi kuti anali ndi
ana aamuna ambiri. Anawawuzanso za mmene mfumu
inamukwezera ndi kumuyika kukhala woposa nduna ndi
olemekezeka onse. **12** Hamani anawonjeza kuti, "Ndipotu
si zokhazi. Ndine ndekha amene ndayitanidwa pamodzi
ndi mfumu kuphwando limene mfumukazi Estere
anatikonzera. Ndipo mawa wandiyitananso pamodzi ndi
mfumu. **13** Koma zonsezi sindikhutira nazo ndikamaona
nthawi zonse Myuda uja Mordekai atakhala pa chipata
cha mfumu." **14** Mkazi wake Zeresi ndi abwenzi ake
onse aja anamuwuza kuti, "Anthu apange mtanda
wotalika mamita 23 ndipo mmawa upemphe mfumu
kuti anthu akhomerepo Mordekai. Kenaka upite ndi
mfumu kuphwando mokondwa." Hamani anakondwera
ndi uphungu umenewu ndipo mtanda unapangidwa.

6 Usiku umenewo mfumu inalephera kugona tulo;
Choncho inayitanitsa buku limene amalembamo
mbiri ya zamakedzana kuti amuwerengere. **2** Anapeza
kuti m'bukumo munalembedwa zoti Mordekai anawulula
kuti Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa
a mfumu amene ankalondera pa khomo la chipinda
cha mfumu ndiwo anakonza chiwembu chofuna kupha
mfumu Ahasiwero. **3** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi
Mordekai anamupatsa ulemu ndi ukulu wotani chifukwa
cha chinthu chimene anachitachi?" Atumiki ake
anamuyankha kuti, "Palibe chimene chinachitika kwa
iye." **4** Mfumu inati, "Kodi ndani ali m'bwalomo?" Tsono
Hamani anali atangolowa kumene m'bwalo lakunja la
nyumba yaufumu kuti akawuze mfumu zomukhomera
Mordekai pa mtanda umene anamukonzera. **5** Atumiki
ake anamuyankha kuti, "Hamani ndiye wayima mu
bwalo." "Mulowetseni," Mfumu inalamulira. **6** Hamani
atalowa, mfumu inamufunsa kuti, "Kodi timuchitire
ulemu otani munthu amene mfumu ikondweretsedwa
naye?" Tsono Hamani anaganiza mu mtima kuti, "Kodi
palinso ndani amene mfumu ingamulemekeze kuposa

ine?” 7 Choncho Hamani anayankha mfumuyo kuti,
“Munthu amene mfumu ifuna kumuchitira ulemu,
imuchitire izi: 8 Anthu abwere ndi chovala cha ufumu
ndi kavalo amene mfumu imakwerapo wokhala ndi
chizindikiro chaufumu pamutu pake. 9 Ndipo mupereke
chovala cha ufumucho ndi kavalo kwa mmodzi wa
akalonga a mfumu a ulemu kwambiri. Ameneyu amuveke
chovalacho munthu amene mfumu yakondweretsedwa
naye. Akavekedwa chovalachi amuyendetse m’misewu
yonse ya mzinda atakwera pa kavalo wa mfumu.
Kalongayu azifuwula patsogolo pa munthuyu kuti ‘Ichi
ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene yafuna
kumuchitira ulemu!’” 10 Mfumu inalamulira Hamani
kuti, “Pita msanga, katenge chovala cha ufumu ndi kavalo
ndipo uchite monga wanenera kwa Mordekai Myuda,
amene amakhala pa chipata cha mfumu. Usasiyeko china
chilichonse chimene wanena.” 11 Choncho Hamani
anatenga chovala ndi kavalo. Anamuveka Mordekai
chovalacho ndipo anamuyendetsa m’misewu yonse
ya mu mzinda atakwera pa kavalo, akufuwula kuti,
“Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene
yafuna kumuchitira ulemu!” 12 Pambuyo pake Mordekai
anabwerera ku chipata cha mfumu. Koma Hamani
anapita msanga ku nyumba kwake, akulira, atafundira
mutu wake. 13 Hamani anawuza Zeresi mkazi wake
ndi abwenzi ake onse zonse zinamuchitikira. Anthu
ake anzeru ndi mkazi wake Zeresi anamuwuza kuti,
“Popeza kuti Mordekai ndi Myuda amene mwayamba
kale kugonja pamaso pake, ndiye kuti palibe chimene
mungachitepo. Mudzagwa ndithu pamaso pake.” 14
Pamene anthuwa amayankhula nayebe, adindo a mfumu
ofulidwa anabwera kudzamutenga Hamani mofulumira
kupita naye ku phwando limene Estere anakonza.

7 Choncho mfumu ndi Hamani anabwera kudzadya
phwando la mfumukazi Estere. 2 Pa tsiku lachiwiri
akumwa vinyo, mfumu inafunsanso kuti, “Kodi
iwe mfumukazi Estere, chimene ufuna kupempha
n’chiyani? Chimene uti upemphe ndidzakupatsa.
Choncho ukufuna chiyani? Ngakhale utafuna theka la
ufumu ndidzakupatsa.” 3 Kenaka mfumukazi Estere
anayankha kuti, “Ngati mwandikomera mtima, inu
mfumu, ndipo ngati chingakukomereni mfumu, pempho
ndi chokhumba changa ndi ichi, mulole kuti ine ndi
abale anga tisungidwe tonse ndi moyo. 4 Popeza ine ndi
anthu a mtundu wanga tagulitsidwa kuti atiwononge,
atiphe ndi kutifafaniziratu. Akanangotigulitsa kokha
tikanakhala chete, chifukwa chimene mdani wathuyo
akanakupatsani mfumu sibwenzi mutasowa nacho
mtendere.” 5 Mfumu Ahasiwero anamufunsa mfumukazi
Estere, “Kodi iyeyu ndi ndani ndipo ali kuti amene saopa
kuchita chinthu chotere?” 6 Estere anati, “Wotizunza
ndiponso mdani wathu! Munthu woyipayo ndi Hamani.”
Kenaka Hamani anagwidwa ndi mantha pamaso pa
mfumu ndi mfumukazi. 7 Mfumu itakwiya kwambiri
inanyamuka pa phwando nipita ku munda wa maluwa
wa nyumba yaufumu. Koma Hamani, pozindikira kuti
mfumu yaganiza kale kumuchitira choyipa, anatsalira
m’nyumba kupempha Estere kuti apulumutse moyo
wake. 8 Mfumu itabwerera kuchokera ku munda
wa maluwa wa nyumba yaufumu uja ndi kulowanso
m’chipinda chaphwando, anapeza Hamani atagona
chafufumimba pa mpando wa khutagone pomwe
Estere anakhalapo. Mfumu inayankhula mokweza kuti,
“Kodi afunanso kuvula mfumukazi momukakamiza
pamene ine ndili m’nyumba?” Mfumu isanatsirize
kuyankhula mawu awa, atumiki ake anaphimba nkhope
ya Hamani. 9 Haribona, mmodzi wa adindo ofulidwa
amene ankatumikira mfumu anati, “Mtanda wotalika
mamita 23 uli m’nyumba ya Hamani. Mtandawu, Hamani
anapangira Mordekai, uja amene anapulumutsa mfumu
ku chiwembu.” Mfumu inati, “Mpachikeni pamenepo!”
10 Choncho anamupachika Hamani pa mtanda umene
anakonzera Mordekai. Kenaka mkwiyo wa mfumu
unatsika.

8 Tsiku lomwelo mfumu Ahasiwero anamupatsa
mfumukazi Estere nyumba ya Hamani, mdani wa
Ayuda. Ndipo Mordekai anafika pamaso pa mfumu,
popeza Estere anamuwuza ubale wawo. 2 Mfumu
inavula mphete yake yodindira imene analanda
kwa Hamani ndipo Estere anamusankha Mordekai
kukhala woyang’anira nyumba ya Hamani. 3 Estere
anayankhulanso ndi mfumu ndipo anadzigwetsa pa
mapazi ake. Uku akulira iye anapempha mfumu
kuti iletse choyipa, makamaka chiwembu chimene
Hamani Mwagagi anakonza kuti awononge a Yuda.
4 Ndipo mfumu inamuloza Estere ndi ndodo yake
yagolide ndipo Estere anadzuka ndi kuyima pamaso
pake. 5 Iye anati, “Ngati chikomera mfumu ndi
kukukondweretsani, ngati pempho langa muliona
kuti ndi loyenera ndi kuti mukondwera nane tsono
mfumu ilole kuti lamulo lilembedwe kusintha mawu
a m’makalata amene Hamani mwana wa Hamedata,
Mwagagi, anatumiza ku zigawo zonse za mfumu. Paja
Hamani analemba kuti Ayuda onse awonongedwe. 6 Kodi
ndingapirire bwanji pamene ndi kuona tsoka likugwera
anthu a mtundu wanga? Ndingapirire bwanji pamene
abale anga akuwonongedwa?” 7 Mfumu Ahasiwero
anamuyankha mfumukazi Estere ndi Mordekai Myuda
kuti, “Ndapereka nyumba ya Hamani kwa Estere
ndipo Hamaniyo amupachika kale pa mtanda chifukwa
anafuna kuwononga Ayuda. 8 Tsono inu awiri, lembani
za Ayudawo monga mufunira. Mulembe m’dzina la
mfumu ndipo musindikize chizindikiro cha mphete ya
mfumu popeza kuti cholembedwa m’dzina la mfumu
ndi kusindikizidwa ndi chizindikiro cha mphete ya
mfumu sichingasinthidwe.” 9 Nthawi yomweyo, pa
tsiku la 23 la mwezi wachitatu wa Sivani, mfumu
inayitana alembi ake. Analemba zonse zokhudza Ayuda
monga ananenera Mordekai. Analembera akazembe,
abwanamkubwa ndi nduna za zigawo 127 kuyambira
ku India mpaka ku Kusi. Zimene analamula Mordekai
zinalembedwa m’zilembo za chigawo chilichonse ndi
chiyankhulo cha mtundu uliwonse wa anthu. Ayudanso
anawalembera m’malemba awo ndi chiyankhulo chawo.
10 Mordekai analemba makalatawo m’dzina la mfumu
Ahasiwero, nawadinda ndi chizindikiro cha mphete ya
mfumu. Ndipo anawatumiza ndi anthu amithenga amene
anakwera pa akavalo a ufumu othamanga kwambiri
obadwa mu khola la ufumu. 11 M’makalata amenewa
mfumu inalola kuti Ayuda okhala mu mzinda uliwonse

akhale ndi ufulu wokumana ndi kudzitchinjiriza komanso
kuwononga, kupha ndi kufafaniziratu gulu lililonse la
nkhondo la anthu a mtundu uliwonse kapena chigawo
chimene chingawathire nkhondo. Ayudawo analoledwa
kuwononga gulu lankhondo lija, ana awo ndi akazi
awo komanso kuti afunkhe katundu wawo. **12** Ayuda
analoledwa kuchita zimenezi m'zigawo zonse za Mfumu
Ahasiwero pa tsiku limodzi lokha la 13 la mwezi
wa 12, mwezi wa Adara. **13** Mawu a m'makalatawo
anayenera kudziwitsidwa kwa anthu a mtundu uliwonse
mu chigawo chilichonse kuti ndi lamulo ndithu kwa
anthu a mtundu uliwonse ndi kuti Ayuda adzakhale
okonzeka pa tsikulo kulipsira kwa adani awo. **14**
Atawalamulira a mfumu, amithenga aja anapita nawo
makalata mwachangu, atakwera pa akavalo a mfumu.
Ndipo lamulolo analiperekanso ku likulu la mzinda wa
Susa. **15** Mordekai anachoka pamaso pa mfumu atavala
zovala zaufumu zooneka ngati mtambo ndi zofewa
zoyera, chipewa chachikulu cha golide ndi mkanjo
wapepo. Ndipo mzinda wa Susa unafuwula mokondwa.
16 Kwa Ayuda inali nthawi ya nkhope zowala ndi za
chimwemwe, chikondwerero ndi ulemu. **17** M'chigawo
chilichonse ndi mu mzinda uliwonse, kumene mawu a
mfumu onena za lamulo lake anafika, kunali chimwemwe
ndi chikondwerero pakati pa Ayuda. Linali tsiku la
phwando ndi chikondwerero. Ndipo anthu ambiri a
mitundu ina anazitcha Ayuda chifukwa anachita mantha
ndi Ayudawo.

9 Pa mwezi wa 12, mwezi wa Adara pa tsiku la 13
la mwezi womwewo, tsiku limene lamulo loyamba
lija la mfumu linayembekezereka kuti litsatidwe,
pamene adani a Ayuda anati awononge Ayudawo,
zinthu zinasintha. Ayuda ndiwo anawononga adani
awo. **2** Ayuda anasonkhana m'mizinda ya zigawo zonse
za Mfumu Ahasiwero kuthira nkhondo onse amene
anafuna kuwawononga. Palibe amene akanalimbana
nawo chifukwa anthu onse a mitundu ina anachita nawo
mantha. **3** Ndipo akuluakulu onse a zigawo, akalonga,
akazembe ndi ogwira ntchito za mfumu anathandiza
Ayuda, chifukwa anachita mantha ndi Mordekai. **4**
Pajatu Mordekai anali munthu wamkulu m'nyumba
ya ufumu. Mbiri yake inafalikira zigawo zonse, ndipo
mphamvu zake zinakulirakulirabe. **5** Motero Ayuda
anakantha adani awo onse ndi lupanga, kuwapha ndi
kuwawononga, ndipo anachita chimene chinawakomera
kwa adani awo. **6** Ku likulu la mzinda wa Susa, Ayuda
anapha ndi kuwononga anthu 500. **7** Ayuda anaphanso
Parisandata, Dalifoni, Asipata, **8** Porata, Adaliya, Aridata,
9 Parimasita, Arisai, Aridai ndi Vaisata, **10** ana khumi a
Hamani, mwana wa Hamedata, mdani wa Ayuda. Koma
sanalande katundu wawo. **11** Tsiku lomwelo anawuza
mfumu chiwerengero cha anthu amene anaphedwa mu
likulu la mzinda wa Susa. **12** Mfumu inati kwa mfumukazi
Estere, "Ayuda apha ndi kuwononga anthu 500 ndi ana
khumi a Hamani mu likulu la mzinda wa Susa. Nanga
ku zigawo zina zonse za mfumu achitako chiyani? Kodi
tsopano ukupemphanso chiyani? Chimene ukupempha
ndidzakupatsa. Kodi ukufuna chiyani? Chimene ukufuna
ndidzakupatsa." **13** Estere anayankha kuti, "Ngati
chingakukomereni mfumu, apatseni chilolezo Ayuda
okhala mu Susa kuti achitenso zimene achita lerozi
mawa, potsata lamulo ndipo mulole kuti ana khumi a
Hamani aja mitembo yawo ipachikidwe pa mtanda." **14**
Choncho mfumu inalamula kuti izi zichitike. Anapereka
lamulo mu Susa ndipo mitembo ya ana khumi a Hamani
anayipachika pa mtanda. **15** Ayuda a mu mzinda wa
Susa anasonkhana pamodzi pa tsiku la 14 la mwezi wa
Adara ndipo anapha anthu 300 mu Susa, koma sanatenge
katundu wawo. **16** Tsono Ayuda ena onse amene anali
mu zigawo za mfumu anasonkhananso kudziteteza
ndipo sanasautsidwenso ndi adani popeza anapha anthu
75,000 koma sanalande zofunkha zawo. **17** Zonsezi
zinachitika pa tsiku la 13 la mwezi wa Adara ndipo pa
tsiku la 14 anapumula ndi kupanga tsikuli kuti likhale la
madyerero ndi chikondwerero. **18** Koma Ayuda okhala
mu Susa anasonkhana pa tsiku la 13 ndi la 14 ndipo
anakonza tsiku la 15 kuti likhale tsiku la madyerero
ndi chikondwerero. **19** Ichi ndi chifukwa chake Ayuda
a ku midzi, amene amakhala m'zithando amasunga
tsiku la 14 la mwezi wa Adara ngati la madyerero ndi
chikondwerero, tsiku lopatsana mphatso. **20** Mordekai
analemba mawu awa m'makalata ndipo anawatumiza kwa
Ayuda onse okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero,
a pafupi ndi a kutali: **21** Anati chaka chilichonse,
Ayudawo azisunga tsiku la 14 ndi 15 la mwezi wa
Adara, **22** ngati masiku amene Ayuda anapulumutsidwa
kwa adani awo, ndiponso ngati mwezi umene chisoni
chawo chinasandulika chimwemwe ndi kulira kwawo
kunasandulika chikondwerero. Anawalembera kuti
azisunga masikuwa ngati masiku a madyerero ndi
chikondwerero, masiku opatsana mphatso zachakudya
kwa wina ndi mnzake komanso opereka mphatso kwa
osauka. **23** Choncho Ayuda anavomereza kusunga
masikuwa ngati a chikondwerero monga analembera
Mordekai. **24** Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi,
mdani wa Ayuda onse, anakonza chiwembu chakupha
ndi kuwononga Ayuda ndipo anachita maere otchedwa
Purimu kuti awaphe ndi kuwawononga. **25** Koma
mfumu itazindikira za chiwembuchi, inalamula kuti
zilembedwe m'makalata kuti chiwembu chimene Hamani
anakonzera Ayuda chigwere pa iye mwini, ndi kuti iye
pamodzi ndi ana ake apachikidwe pa mtanda. **26** Ndi
chifukwa chake masiku amenewa amatchedwa masiku
a Purimu potsata dzina lakuti Purimu. Chifukwa cha
kalata ya Mordekai ndiponso chifukwa cha zimene
anaziona ndi kuwachitikira, **27** Ayuda onse anagwirizana
kukhazikitsa lamulo lokhudza iwo, zidzukulu zawo ndi
onse amene adzapanga nawo ubale kuti asalephere
kusunga masiku awiri amenewa chaka chilichonse monga
zinalembedweramo ndiponso potsata nthawi imene
anayika. **28** Azisunga ndi kukumbukira masiku amenewa
mu m'bado uliwonse ndi banja lililonse, m'chigawo
chilichonse ndi mu mzinda uliwonse. Ndipo Ayuda
asadzasiye kukondwerera masiku a Purimuwa ndiponso
zidzukulu zawo zisadzaleke kuwakumbukira. **29** Choncho
mfumukazi Estere, mwana wa mkazi wa Abihaili, pamodzi
ndi Mordekai Myuda analemba ndi ulamuliro onse
kutsimikizira kalata iyi yachiwiri yokhudza Purimu.
30 Ndipo Mordekai anatumiza makalata kwa Ayuda
onse ku zigawo 127 za ufumu wa Ahasiwero. Kalatayi
inali ya mawu a mtendere ndiponso a kukhulupirika
31 kuti azisunga masiku a Purimu pa nyengo imene

inavomerezeka monga mmene Mordekai Myuda ndi mfumukazi Estere anawalamulira ndiponso monga anadziyikira eni okha ndi zidzukulu zawo zonena za nthawi zawo za kusala zakudya ndi kulira. 32 Lamulo la Estere linakhazikitsa mwambo wa Purimuwu ndipo zinalembedwa m'mabuku.

10 Mfumu Ahasiwero anakhometsa msonkho m'dziko lake lonse mpaka ku zilumba zonse. 2 Ndipo ntchito zonse zochitika ndi mphamvu zake komanso ndi zonse zofotokoza za ukulu wa Mordekai, kukwezedwa kwake ndi mfumu, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Mediya ndi Peresiya? 3 Pakuti Mordekai Myuda uja anali wachiwiri wa mfumu Ahasiwero. Kwa Ayuda onse Mordekai anali munthu wamkulu ndipo ankamukonda chifukwa ankachitira zabwino mtundu wake ndi kufunira mtendere abale ake.

Yobu

1 M’dziko la Uzi munali munthu wina, dzina lake Yobu.
Munthu ameneyu anali wosalakwa ndi wolungama
mtima, ankaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa. 2 Anali ndi
ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana aakazi atatu, 3 ndipo
anali ndi nkhosa 7,000, ngamira 3,000, ng’ombe zantchito
1,000 ndi abulu aakazi 500, ndiponso anali ndi antchito
ambiri. Iye anali munthu wotchuka kwambiri pakati pa
anthu onse a m’mayiko a kummawa. 4 Ana ake aamuna
ankachita phwando mosinthanasinthana m’nyumba
zawo, ndipo ankayitana alongo awo atatu aja kudzadya
ndi kumwa nawo. 5 Masiku aphwandowo atatha,
Yobu ankawayitana kuti adzawayeretse. Mmamawa
iye ankapereka nsembe yopsereza kuperekera mwana
aliyense, poganiza kuti, “Mwina ana anga achimwa
ndi kutukwana Mulungu m’mitima yawo.” Umu ndi
mmene Yobu ankachitira nthawi zonse. 6 Ana a
Mulungu atabwera kudzadzionetsa pamaso pa Yehova,
nayenso Satana anafika nawo limodzi. 7 Yehova anati
kwa Satanayo, “Kodi iwe ukuchokera kuti?” Satana
anayankha Yehova kuti, “Ndakhala ndikungoyendayenda
ndi kumangozungulira m’dzikoli.” 8 Pamenepo Yehova
anati kwa Satana, “Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga
Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi
munthu wosalakwa ndi wolungama mtima, munthu
amene amaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa.” 9 Satana
anayankha kuti, “Kodi Yobu amaopa Mulungu popanda
chifukwa?” 10 “Kodi Inu simumamuteteza iyeyo, nyumba
yake ndi zonse zimene ali nazo? Mwadalitsa ntchito
ya manja ake, kotero kuti nkhosa ndi ng’ombe zake
zili ponseponse m’dzikomo. 11 Koma tatambasulani
dzanja lanu ndi kukantha zonse ali nazo ndipo iyeyo
adzakutukwanani ndithu pamaso panu.” 12 Yehova
anati kwa Satana, “Chabwino, tsono zonse zimene ali
nazo ndaziyika m’manja mwako, koma iye yekhayo
usamukhudze.” Pamenepo Satana anachoka pamaso
pa Yehova. 13 Tsiku lina pamene ana aamuna ndi
ana aakazi a Yobu ankachita phwando ndi kumwa
vinyo m’nyumba mwa mkulu wawo, 14 wamthenga
anabwera kwa Yobu ndipo anati, “Ng’ombe zanu zotipula
ndipo abulu anu amadya chapafupi pomwepo, 15
tsono panabwera Aseba kudzatithira nkhondo ndi
kutenga zonse. Apha antchito ndi lupanga, ndipo ine
ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 16
Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga wina anabwera nati,
“Kunagwa mphenzi ndipo yapsereza nkhosa ndi antchito
anu onse, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti
ndidzakuwuzeni!” 17 Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga
wina anabwera nati, “Akasidi anadzigawa m’magulu
atatu ankhondo ndipo anafika pa ngamira zanu ndi
kuzitenga. Apha antchito anu onse ndi lupanga, ndipo
ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!”
18 Iyeyo akuyankhulabe, panafikanso wamthenga wina
nati, “Ana anu aamuna ndi aakazi amachita phwando
ndi kumwa vinyo m’nyumba ya mkulu wawo, 19
mwadzidzidzi chinayamba chimphepo champhamvu
chochokera ku chipululu, n’kudzawomba nyumba mbali
zonse zinayi. Nyumbayo yawagwera ndipo afa, ndipo ine
ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 20
Atamva zimenezi, Yobu anayimirira nang’amba mkanjo
wake, ndi kumeta tsitsi lake. Kenaka anadzigwetsa
pansi napembedza Mulungu, 21 nati, “Ndinatuluka
maliseche m’mimba mwa amayi anga, namonso m’manda
ndidzalowa wamaliseche. Yehova ndiye anapereka ndipo
Yehova watenga; litamandike dzina la Yehova.” 22
Mu zonsezi, Yobu sanachimwe kapena kunena kuti,
“Mulungu walakwa.”

2 Tsiku linanso pamene ana a Mulungu anabwera
kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana
anabwera nawo limodzi kudzadzionetsa pamaso pa
Yehova. 2 Ndipo Yehova anati kwa Satana, “Kodi
iwe ukuchokera kuti?” Satana anayankha Yehova kuti,
“Ndakhala ndikungoyendayenda ndi kumangozungulira
m’dzikoli.” 3 Pamenepo Yehova anati kwa Satana, “Kodi
unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe wina pa
dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosalakwa ndi
wolungama mtima, munthu amene amaopa Mulungu ndi
kupewa zoyipa. Ndipo iye akanalibe wangwiro, ngakhale
iwe unandiwumiriza kuti ndikulole kuti umuvutitse
popanda chifukwa.” 4 Satana anayankha kuti, “Iye
ayesedwe m’thupi mwake. Munthu angathe kupereka
zonse ali nazo malingana iyeyo ali ndi moyo. 5 Koma
tatambasulani dzanja lanu ndi kuwononga thupi lake,
ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu.” 6
Yehova anati kwa Satana, “Chabwino, iye ali m’manja
mwako; koma moyo wake usawuchotse.” 7 Choncho
Satana anachoka pamaso pa Yehova napita kukazunza
Yobu ndi zilonda zaululu pa thupi lake lonse. 8 Pamenepo
Yobu anatenga phale ndi kumadzikanda nalo atakhala
pa dzala la phulusa. 9 Mkazi wake anati kwa iye, “Kodi
ukuwumirirabe kukhala wangwiro? Tukwana Mulungu
kuti ufe!” 10 Yobu anayankha kuti, “Ukuyankhula ngati
mkazi wopusa. Kodi tidzalandira zokoma zokhazokha
kwa Mulungu, osalandiranso zowawa?” Mu zonsezi, Yobu
sanachimwe pa zimene anayankhula. 11 Abwenzi atatu a
Yobu, Elifazi wa ku Temani, Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari
wa ku Naama, atamva za tsoka lonse limene linamugwera
iye, ananyamuka ku nyumba zawo nakumana malo
amodzi mopangana kuti apite ndi kukamupepesa Yobu
ndi kumutonthoza. 12 Atamuona Yobuyo, iwo ali
chapatalipo, sanathe kumuzindikira. Choncho anayamba
kulira mokweza mawu ndipo anang’amba mikanjo
yawo ndi kuwaza fumbi pa mitu yawo. 13 Tsono
anakhala naye pamodzi pansi kwa masiku asanu ndi
awiri, usana ndi usiku omwe. Palibe ndi mmodzi yemwe
anayankhula naye, chifukwa anazindikira kuti Yobu
amavutika kwambiri.

3 Pambuyo pake Yobu anatsekula pakamwa pake
nayamba kutemberera tsiku limene iyeyo anabadwa.
2 Ndipo Yobu anati: 3 “Tsiku limene ine ndinabadwa
litembereredwe ndi usiku umene ananena kuti, ‘Mwana
wamwamuna wabadwa!’ 4 Tsiku limenelo lisanduke
mdima; Mulungu wa kumwambako asalilabadirenso;
kuwala kusaonekenso pa tsikulo. 5 Mdima ndi mthunzi
wa imfa zikhale pa tsiku limeneli; mtambo uphimbe
tsikuli; mdima wandiweyani udetse kuwala kwake. 6
Usiku umenewo ukutidwe ndi mdima wandiweyani;
usawerengedwenso pamodzi ndi masiku a chaka, kapena
kukhala pa mwezi wina uliwonse. 7 Usiku umenewo

usabweretse chilichonse chabwino; kusamvekenso
nthungululu za chikondwerero. 8 Odziwa kutemberera
masiku alitemberere tsikulo, iwo amene akonzekera
kuwutsa Leviyatani. 9 Nyenyezi zake za m'bandakucha
zikhale mdima; tsikulo liyembekezere kucha pachabe
ndipo lisaonenso kuwala koyamba kwa m'bandakucha.
10 Pakuti tsiku limenelo ndiye ndinatuluka m'mimba ya
amayi anga ndipo ndi limene linandionetsa zovuta. 11
"Bwanji ine sindinawonongeke pamene ndinkabadwa
ndi kufa pamene ndimatuluka m'mimba? 12 Chifukwa
chiyani panali mawondo wondilandirirapo ndi mawere
woti andiyamwitsepo? 13 Pakuti tsopano bwenzi
ndili gone mwamtendere; ndikanakhala nditagona
tulo ndili pa mpumulo 14 pamodzi ndi mafumu
ndi aphungu a dziko lapansi, amene anadzimangira
nyumba zikuluzikulu zimene tsopano ndi mabwinja,
15 pamodzi ndi olamulira amene anali ndi golide,
amene anadzaza nyumba zawo ndi siliva. 16 Kapena,
bwanji sindinakwiriridwe pansi monga mwana wobadwa
wakufa kale, ngati khanda limene silinaone kuwala
kwa dzuwa? 17 Ku mandako anthu oyipa sakhalanso
pa mavuto, ndipo kumeneko anthu otopa ali pa
mpumulo. 18 A m'ndende kumeneko akusangalala ndi
mtendere; sakumvanso mawu ofuwula a kapitawo wa
akapolo. 19 Anthu wamba ndi anthu apamwamba ali
kumeneko, ndipo kapolo ndi womasuka kwa mbuye
wake. 20 "Chifukwa chiyani dzuwa limawalira iwo
amene ali pa mavuto, ndipo moyo umapatsidwa kwa
owawidwa mtima, 21 kwa iwo amene amalakalaka
imfa imene sibwera, amene amayifunafuna imfayo
kupambana chuma chobisika, 22 amene amakondwa ndi
kusangalala akamalowa m'manda? 23 Chifuwa chiyani
moyo umaperekedwa kwa munthu amene njira yake
yabisika, amene Mulungu wamuzinga ponseponse? 24
M'malo moti ndidye, ndimalira, ndi kubuwula kwanga
n'kosalekeza. 25 Chimene ndinkachiopa chandigwera;
chimene ndinkachita nacho mantha chandichitikira. 26
Ndilibe mtendere kapena bata, ndilibe mpumulo, koma
mavuto okhaokha."

4 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 "Ngati wina atakuyankha, kodi ungakhumudwe?
Koma ndani angakhale chete wosayankhula? 3
Taganiza momwe iwe walangizira anthu ambiri, momwe
walimbitsira anthu ofowoka. 4 Mawu ako analimbitsa
anthu ofuna kugwa; unachirikiza anthu wotha mphamvu.
5 Koma tsopano mavuto akufikira ndipo wataya mtima,
zakukhudza ndipo uli ndi mantha. 6 Kodi kuopa
Mulungu kwako sindiko kulimbika mtima kwako? Ndipo
moyo wako wosalakwa ndiye chiyembekezo chako?
7 "Ganiza bwino tsopano: Kodi munthu wosalakwa
anawonongekapo n'kale lonse? N'kuti kumene munthu
wolungama mtima anaphedwa? 8 Monga ndaonera ine,
anthu amene amatipula zoyipa, ndi iwo amene amadzala
mavuto, amakolola zomwezo. 9 Iwo amaphedwa ndi
mpweya wa Mulungu; amawonongeka ndi mpweya
waukali wa mkwiyo wake. 10 Mikango imabangula
ndi kulira, komabe mano a mikango yamphamvu
amathyoledwa. 11 Mkango umafa chifukwa chosowa
nyama, ndipo ana amkango amamwazikana. 12 "Mawu
anabwera kwa ine mwamseri, makutu anga anamva
kunong'ona kwake. 13 M'kati mwa maloto ochititsa
mantha usiku, nthawi imene anthu amagona tulo
tofa nato, 14 ndinagwidwa ndi mantha, ndi kuyamba
kunjenjemera ndipo mafupa anga onse anaweyeseka. 15
Pamenepo mzimu unadutsa pamaso panga, ndipo ubweya
wa pa thupi langa unayima kuti njoo. 16 Chinthucho
chinayimirira koma sindinathe kuzindikira kuti chinali
chiyani. Chinthu chinayima patsogolo panga, kunali zii
ndipo ndinamva mawu akuti, 17 'Kodi munthu angathe
kukhala wolungama kupambana Mulungu? Kodi munthu
angathe kukhala wangwiro kupambana Mlengi wake? 18
Ngati Mulungu sakhulupirira atumiki ake omwe, ngati
Iye amawapeza angelo ake ndi cholakwa, 19 nanga kuli
bwanji ndi iwo amene amakhala m'nyumba zadothi,
amene maziko awo ndi fumbi, amene amathudzuka
mosavuta ngati kadziwotche! 20 Mmawa ali moyo,
pofika madzulo afa; mwakachetechete, amawonongeka
kwamuyaya. 21 Kodi zonse zimene ali nazo sizimatheratu,
kotero kuti amafa osadziwa n'kanthu komwe?'

5 "Itana ngati ungathe, koma ndani adzakuyankhe?
Kodi ndi kwa mngelo uti ungapezeko thandizo?
2 Mkwiyo umapha chitsiru, ndipo njiru imawononga
wopusa. 3 Ine ndinaona chitsiru chitamera mizu, koma
mwadzidzidzi nyumba yake inatembereredwa. 4 Ana
ake alibe ndi chitetezo chomwe; amaponderezedwa
m'bwalo la milandu popanda owateteza. 5 Anthu anjala
amamudyera zokolola zake, amamutengera ndi za pa
minga pomwe, ndipo anthu akhwinthi amafunkha
chuma chake. 6 Pakuti masautso satuluka m'fumbi,
ndipo kuwukira sikuchokera m'dothi. 7 Komatu munthu
amabadwira kuti azunzike monga momwe mbaliwali
zimathethekera mlengalenga. 8 "Koma ndikanakhala
ine, ndikanamudandawulira Mulungu; ndikanapereka
mlandu wanga kwa Iye. 9 Iye amachita zozizwitsa
zimene sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene sizingatheke
kuwerengedwa. 10 Iye amagwetsa mvula pa dziko
lapansi, ndipo amathirira minda ya anthu. 11 Iye
amakweza anthu wamba, ndipo iwo amene akulira
amawayika pa malo otetezedwa. 12 Iyeyo amalepheretsa
chiwembu cha anthu ochenjera, kotero kuti cholinga
chawo sichipindula kanthu. 13 Iye amakola anthu
ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwawo, ndipo
zolinga za atambwali amazithetsa msangamsanga.
14 Mdima umawagwera nthawi yamasana; nthawi
yamasana amayenda moyambasayambasa monga nthawi
ya usiku. 15 Mulungu amapulumutsa amphawi
ku lupanga la m'kamwa mwawo; amawapulumutsa
m'manja mwa anthu amphamvu. 16 Choncho
osauka ali ndi chiyembekezo, ndipo anthu opanda
chilungamo amawatseka pakamwa. 17 "Wodala munthu
amene Mulungu amamudzudzula; n'chifukwa chake
usanyoze chilango cha Wamphamvuzonse. 18 Pakuti
Iye amavulaza koma amamanganso mabalawo; Iye
amakantha munthu, komanso manja ake amachiritsa.
19 Pakuti adzakupulumutsa ku masautso nthawi ndi
nthawi, mavuto angachuluke bwanji, sadzakukhudza ndi
pang'ono pomwe. 20 Pa nthawi ya njala adzakulanditsa
ku imfa, ndipo nthawi ya nkhondo adzakupulumutsa
ku lupanga. 21 Adzakuteteza kwa anthu osinjirira,
ndipo palibe chifukwa chochitira mantha pamene
chiwonongeko chafika. 22 Uzidzaseka pa nthawi ya

chiwonongeko ndi ya njala, ndipo palibe chifukwa
chochitira mantha ndi zirombo za m’dziko lapansi.
23 Pakuti udzachita pangano ndi miyala ya m’munda
mwako, ndipo nyama zakuthengo zidzakhala nawe
mwamtendere. 24 Udzadziwa kuti nyumba yako ndi
malo otetezedwa; udzawerengera katundu wako ndipo
sudzapeza kanthu kamene kasowapo. 25 Udzadziwa
kuti ana ako adzakhala ambiri, ndipo zidzukulu zako
zidzakhala ngati udzu wa m’dziko lapansi. 26 Udzafika
ku manda utakalamba, monga mitolo ya zokolola pa
nyengo yake. 27 “Ife tafufuza zimenezi ndipo ndi zoona,
choncho uzimvere ndi kuzitsata.”

6 Tsono Yobu anayankha kuti, 2 “Achikhala mavuto
anga anayezedwa, ndipo zipsinjo zanga zonse
zikanayikidwa pa sikelo! 3 Ndithu, zikanalemera
kupambana mchenga wa ku nyanja; n’chifukwa
chake mawu anga akhala okhadzula. 4 Mivi ya
Wamphamvuzonse yandibaya, thupi langa likumva
ululu wa miviyo; zoopsa za Mulungu zandizinga. 5
Kodi bulu wakuthengo amalira akakhala ndi msipu,
nanga ng’ombe imalira ikakhala ndi chakudya? 6
Kodi chakudya chosakoma n’kuchidya chopanda
mchere, nanga choyera cha dzira chimakoma? 7
Zakudya zimenezi sindifuna n’kuzilawa komwe; zakudya
zimenezi zimabwerera kukhosi. 8 “Aa, ndikanalandira
chimene ndikuchipempha, chikhala Mulungu
anandipatsa chimene ndikuchiyembekezera, 9 achikhala
chinamukomera Mulungu kuti anditswanye, kulola
dzanja lake kuti lindimenye ndi kundiwonongeratu!
10 Pamenepo ine ndikanakhalabe ndi chitonthozo
ichi, ndikanakondwa mu ululu wanga wosalekezawu
podziwa kuti sindinakane mawu a Woyerayo. 11
“Kodi mphamvu zanga n’zotani kuti ndizikhalabe ndi
chiyembekezo? Nanga zoyembekezera zanga n’zotani
kuti ndipirirebe? 12 Kodi ine ndili ndi mphamvu? Nanga
thupi langa ndi lolimba ngati chitsulo? 13 Kodi ndili
ndi mphamvu zodzithandizira ndekha, nanga pakuti
thandizo lachotsedwa kwa ine? 14 “Munthu amene
ali kakasi ayenera kukhala ndi abwenzi odzipereka,
ngakhale kuti iyeyo wasiya kuopa Wamphamvuzonse.
15 Koma abale anga ndi wosadalirika ngati mitsinje
yowuma msanga, ngati mitsinje imene imathamanga.
16 Ali ngati mitsinje ya madzi akuda nthawi ya
dzinja, imene madzi ake amakhala ambiri chifukwa
chakuchuluka kwa mvula, 17 koma madziwo amasiya
kuyenda nthawi yachilimwe, ndipo nthawi yotentha
madziwo amawumiratu m’mitsinjemo. 18 Anthu
oyenda pa ngamira amapatukirako kufuna madzi; iwo
amangoyendayenda n’kufera m’chipululu. 19 Anthu
oyenda pa ngamira a ku Tema amafunafuna madzi,
anthu amalonda apaulendo a ku Seba amafunafuna
mwa chiyembekezo. 20 Amataya mtima chifukwa
ankayembekezera kupeza madzi; koma akafika
kumeneko, amangokhumudwako. 21 Tsono inunso
mukuonetsa kuti ndinu osathandiza, mukuona chinthu
choopsa kwambiri ndipo mukuchita mantha. 22 Kodi ine
ndinanenapo kuti, ‘Ndiperekereni kenakake, ndilipirireni
dipo kuchokera pa chuma chanu, 23 ndilanditseni
m’dzanja la mdani, ndiwomboleni m’dzanja la munthu
wankhanza?’ 24 “Phunzitseni, ndipo ine ndidzakhala
chete; ndionetseni pomwe ndalakwitsa. 25 Ndithu, mawu
owona ndi opweteka! Koma mawu anu otsutsa akufuna
kuonetsa chiyani? 26 Kodi inu mukufuna kundidzudzula
pa zimene ndikunena, ndipo mukufuna kuyesa mawu a
munthu wosweka mtima ngati mphepo chabe? 27 Inu
mungathe kuchita maere kuti mugulitse ana amasiye
ndi kumugulitsa bwenzi lanu. 28 “Koma tsopano
ndichitireni chifundo pamene mukundiyang’ana. Kodi
ine ndingayankhule zabodza pamaso panu? 29 Fewani
mtima, musachite zosalungama; ganiziraninso popeza
chilungamo changa chikanalipobe. 30 Kodi pali choyipa
chilichonse pa milomo yanga? Kodi pakamwa panga
sipangathe kuzindikira kanthu koyipa?

7 “Kodi munthu sakhala ndi ntchito yowawa pa
dziko lapansi? Kodi masiku ake sali ngati munthu
waganyu? 2 Monga ngati kapolo wolakalaka mthunzi
wa nthawi yamadzulo, kapena ngati munthu waganyu
woyembekezera malipiro ake, 3 choncho ine
ndapatsidwa nthawi yongovutika pachabe, ndiponso
usiku wamasautso wapatsidwa kwa ine. 4 Ndikamagona
ndimaganiza kuti, ‘Kodi kucha liti?’ Usikuwo umatalika
ndipo sindigona tulo mpaka mmawa. 5 Thupi
langa ladzala mphutsi ndi zipsera, khungu langa
lang’ambika ndipo likutuluka mafinya. 6 “Masiku
anga ndi othamanga kupambana makina wolukira
nsalu, ndipo amatha wopanda chiyembekezo. 7 Inu
Mulungu kumbukirani kuti moyo wanga uli ngati
mpweya; sindidzaonanso masiku achisangalalo. 8 Amene
akundiona tsopano akundiona; mudzandifunafuna koma
sindidzapezekanso. 9 Monga mtambo umazimirira ndi
kukanganuka, momwemonso munthu amene walowa
m’manda sabwerera. (Sheol h7585) 10 Iye sadzabweranso
ku nyumba kwake ndipo onse omudziwa adzamuyiwala.
11 “N’chifukwa chake ine sindidzakhala chete;
ndidzayankhula mopsinjika mtima, ndidzadandaula
mowawidwa mtima. 12 Kodi ine ndine nyanja kapena
chirombo cham’nyanja kuti inu mundiyikire alonda? 13
Pamene ndikuganiza kuti ndidzapeza chitonthozo pa bedi
panga ndipo pogona panga padzachepetsa madandawulo
anga, 14 ngakhale nthawi imeneyo mumandiopseza ndi
maloto ndi kundichititsa mantha ndi masomphenya,
15 kotero kuti ndimalakalaka kudzikhweza kapena
kufa, kupambana kupirira zowawa zimene ndikuzimva
m’thupi mwanga. 16 Ine ndatopa nawo moyo wanga;
sindingakonde kukhala moyo nthawi zonse. Ndisiyeni
ndekha pakuti moyo wanga ulibe tanthauzo. 17 “Kodi
munthu n’chiyani kuti muzimuganizira chotere, kuti
muzisamala zochita zake, 18 kuti muzimusanthula
mmawa uliwonse ndi kumamuyesa nthawi yonse?
19 Kodi simudzaleka kumandizonda kuti ndipezeko
mpata wopumula? 20 Ngati ine ndachimwa, ndachita
chiyani kwa Inu, Inu wopenyetsetsa anthu? Chifukwa
chiyani mwachititsa kuti ndikhale ngati choponyera
chandamale chanu? Kodi ndasanduka katundu wolemera
kwa Inu? 21 Chifukwa chiyani simukundikhululukira
zolakwa zanga ndi kundichotsera machimo anga? Pakuti
posachedwa ndilowa m’manda; mudzandifunafuna ine
koma simudzandionanso.”

8 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti,
2 “Kodi udzakhala ukuyankhula zoterezi mpaka

liti? Mawu ako ali ngati mphepo yamkuntho. 3 Kodi
Mulungu amapotoza chiweruzo cholungama? Kodi
Wamphamvuzonse amalephera kuchita zachilungamo?
4 Pamene ana ako anamuchimwira Mulungu, Iye
anawapereka kuti alangidwe chifukwa cha tchimo lawo.
5 Koma utayang’ana kwa Mulungu, ndi kudandaulira
Wamphamvuzonse, 6 ngati uli wangwiro ndi wolungama
mtima ngakhale tsopano Iye adzachitapo kanthu m’malo
mwako ndipo adzakubwezeretsa pa malo ako oyenera.
7 Chiyambi chako chidzaoneka ngati chochepa koma
chimaliziro chako chidzakhala chopambana. 8 “Funsa
kwa anthu amvulazakale ndipo upeze zimene makolo
awo anaziphunzira 9 pakuti ife ndife ana adzulodzuloli
ndipo sitidziwa chilichonse, ndipo moyo wathu pa
dziko lapansi uli ngati chithunzithunzi. 10 Kodi iwo
sadzakulangiza ndi kukufotokozera? Kodi sadzakuwuza
mawu ochokera pa zimene amazidziwa? 11 Kodi
bango n’kumera pa nthaka yopanda chinyontho? Nanga
mawango n’kukula bwino popanda madzi? 12 Popanda
madzi, zimenezi zimafota zikanali zaziwisi ndi zosadula;
zimawuma msangamsanga kuposa bango. 13 Ndimo
mmene amachitira anthu onse amene amayiwala
Mulungu; ndi mmene chiyembekezo cha munthu
wosapembedza Mulungu chimathera. 14 Kulimba mtima
kwake kumafowoka; zimene iye amadalira zili ngati
ukonde wa kangawude. 15 Iye amatsamira ukonde wake,
koma umaduka; amawugwiritsitsa koma sulimba. 16
Munthu woyipayo ali ngati chomera chothiririridwa bwino
chimene chili pa dzuwa, nthambi zake zimatambalala
pa munda wake; 17 mizu yake imayanga pa mulu wa
miyala ndi kufunafuna malo woti izikike pa miyalapo. 18
Koma pamene yachotsedwa pamalo pakepo, pamalopo
pamakana chomeracho ndi kuti, ‘Ine sindinakuonepo.’
19 Ndithudi chomeracho chimafota, ndipo pa nthakapo
pamatuluka zomera zina. 20 “Ndithudi, Mulungu sakana
munthu amene alibe cholakwa kapena kulimbikitsa
anthu ochita zoyipa. 21 Iye adzadzaza m’kamwa
mwako ndi phwete ndipo milomo yako idzafuwula ndi
chimwemwe. 22 Adani ako adzachita manyazi, ndipo
malo okhalamo anthu oyipa sadzaonekanso.”

9 Ndipo Yobu anayankha kuti, 2 “Zoonadi, ndikudziwa
kuti zimenezi ndi zoona. Koma munthu angathe
bwanji kukhala wolungama pamaso pa Mulungu?
3 Ngakhale wina atafuna kutsutsana naye, Iye
sangamuyankhe munthuyo ngakhale mawu amodzi
omwe. 4 Mulungu ndi wa nzeru zambiri ndipo mphamvu
zake ndi zochuluka. Ndani analimbana naye popanda
kupwetekeka? 5 Iye amasuntha mapiri, mapiriwo
osadziwa, ndipo amawagubuduza ali wokwiya. 6
Iye amagwedeza dziko lapansi kulisuntha pamalo
pake ndipo amanjenjemeretsa mizati yake. 7 Iye
amayankhula ndi dzuwa ndipo siliwala; Iyeyo amaphimba
kuwala kwa nyenyezi. 8 Ndi Mulungu yekha amene
anayala mayiko akumwamba ndipo amayenda pa
mafunde a pa nyanja. 9 Iye ndiye mlengi wa nyenyezi
zamlalang’amba ndi akamwiniatsatana, nsangwe ndi
kumpotosimpita. 10 Iye amachita zozizwitsa zimene
sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene sizingawerengeke.
11 Akapita pafupi ndi ine sindingathe kumuona;
akadutsa, sindingathe kumuzindikira. 12 Ngati Iye alanda
zinthu, ndani angathe kumuletsa? Ndani anganene kwa
Iye kuti, ‘Mukuchita chiyani?’ 13 Mulungu sabweza
mkwiyo wake; ngakhale gulu lankhondo la Rahabe
linawerama pa mapazi ake. 14 “Nanga ine ndingathe
kukangana naye bwanji? Ndingawapeze kuti mawu oti
n’kutsutsana naye? 15 Ngakhale nditakhala wosalakwa,
sindingamuyankhe; ndikanangopempha chifundo kwa
woweruza wanga. 16 Ngakhale ndikanamuyitana ndipo
Iye ndi kuvomera, sindikhulupirira kuti akanamva
mawu angawo. 17 Iye akanandikantha ndi mphepo
yamkuntho, ndipo akanandipweteka popanda chifukwa.
18 Mulungu sakanandilola kuti ndipumenso koma
akanandichulukitsira zowawa. 19 Tikanena za mphamvu,
Iye ndi wamphamvudi! Ndipo tikanena za chiweruzo
cholungama, ndani angamuzenge mlandu? 20
Ngakhale ndikanakhala wosalakwa, zoyankhula zanga
zikananditsutsa; ndikanakhala wopanda cholakwa,
pakamwa panga pakanandipeza wolakwa. 21 “Ngakhale
ine ndili wosalakwa, sindidziyenereza ndekha; moyo
wanga ndimawupeputsa. 22 Zonse n’zofanana;
n’chifukwa chake ndikuti, ‘Iye amawononga anthu
osalakwa ndi anthu oyipa omwe.’ 23 Pamene mkwapulo
ubweretsa imfa yadzidzidzi, Iye amaseka tsoka la munthu
wosalakwayo. 24 Pamene dziko lagwa m’manja mwa
anthu oyipa Iye amawatseka maso anthu oweruza
dzikolo. Ngati si Iyeyo, nanga ndani? 25 “Masiku anga
ndi othamanga kwambiri kupambana munthu waliwiro;
masikuwo amapita ine osaonapo zabwino. 26 Amayenda
ngati mabwato a njedza pa nyanja, ngati mphungu
zothamangira nyama zoti zidye. 27 N’tanena kuti,
‘Ndidzayiwala madandawulo anga, ndidzasintha nkhope
yanga ndipo ndidzasekerera,’ 28 ndikuopabe mavuto
anga onse, popeza ndikudziwa kuti simudzavomereza
kuti ndine wosalakwa. 29 Popeza ndapezeka kale wolakwa
ndivutikirenji popanda phindu? 30 Ngakhale nditasamba
m’madzi oyera kwambiri ndi kusamba m’manja mwanga
ndi sopo, 31 mutha kundiponyabe pa dzala, kotero
kuti ngakhale zovala zanga zomwe zidzandinyansa. 32
“Mulungu si munthu ngati ine kuti ndithe kumuyankha,
sindingathe kutsutsana naye m’bwalo la milandu. 33
Pakanapezeka munthu wina kuti akhale m’khalapakati
wathu, kuti atibweretse ife tonse pamodzi, 34 munthu
wina woti achotse ndodo ya Mulungu pa ine kuti kuopsa
kwake kusandichititsenso mantha! 35 Pamenepo ine
ndikanatha kuyankhula mosamuopa Mulunguyo, koma
monga zililimu, sindingathe.

10 “Ine ndatopa nawo moyo wanga; choncho
ndidzanena zodandaula zanga momasuka ndipo
ndidzayankhula mwa kuwawidwa mtima kwanga. 2
Ndidzati kwa Mulungu wanga: Musandiweruze kuti
ndine wolakwa, koma mundiwuze chifukwa chimene
Inu mukukanganira ndi ine. 3 Kodi mumakondwera
mukamandizunza, kunyoza ntchito ya manja anu,
chonsecho mukusekerera ndi zochita za anthu oyipa?
4 Kodi maso anu ali ngati a munthu? Kodi mumaona
zinthu monga momwe amazionera munthu? 5 Kodi
masiku anu ali ngati masiku a munthu, kapena zaka
zanu ngati zaka za munthu, 6 kuti Inu mufufuze
zolakwa zanga ndi kulondola tchimo langa, 7 ngakhale
mukudziwa kuti sindine wolakwa ndiponso kuti
palibe amene angandilanditse m’dzanja lanu? 8

“Munandiwumba ndi kundipanga ndi manja anu. Kodi
tsopano Inu mudzatembenuka ndi kundiwononga?
9 Kumbukirani kuti munandipanga ndi dothi, kodi
tsopano mundibwezeranso ku fumbi? 10 Suja munapatsa
abambo anga mphamvu zoti andibale, suja munandikuza
bwino m’mimba mwa amayi anga? 11 Munandikuta
ndi khungu ndi mnofu ndi kundilumikiza pamodzi
ndi mafupa ndi mitsempha? 12 Munandipatsa moyo
ndi kundionetsa chifundo chanu, ndipo munasamalira
bwino moyo wanga. 13 “Koma izi ndi zimene
munabisa mu mtima mwanu, ndipo ndikudziwa kuti
zinali m’maganizo anu: 14 Kuti ngati ndingachimwe
mudzakhala mukundipenyetsetsa ndipo kuti simudzalola
kuti ndisalangidwe chifukwa cha kulakwa kwanga.
15 Ngati ndili wolakwa, tsoka langa! Koma ngakhale
ndili wosalakwa sindingathe kutukula mutu wanga,
pakuti ndagwidwa ndi manyazi ndipo ndamizidwa
m’mavuto anga. 16 Ndipo ndikatukula mutu wanga, Inu
mumandisaka ngati mkango ndiponso mumandiopseza
ndi mphamvu yanu. 17 Mumabweretsa mboni zatsopano
potsutsana nane ndipo mkwiyo wanu pa ine umanka
nukulirakulira ndi magulu anu olimbana nane amanka
nachulukirachulukira. 18 “Chifukwa chiyani Inu
munalola kuti ndibadwe? Ndi bwino ndikanafa diso
lililonse lisanandione. 19 Ndikanapanda kubadwa,
kapena akanangonditenga nditabadwa kupita nane ku
manda! 20 Kodi masiku anga owerengeka sali pafupi
kutha? Ndilekeni kuti ndipumule pang’ono pokha 21
ndisanapite ku malo amene munthu sabwererako ku
dziko la imfa ndi kwa mdima wandiweyani, 22 ku dziko
la mdima wandiweyani ndi chisokonezo, kumene kuwala
kumakhala ngati mdima.”

11 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha
kuti, 2 “Kodi mawu ambirimbiriwa n’kukhala
osayankhidwa? Kodi munthu woyankhulayankhulayu
n’kulungamitsidwa? 3 Kodi anthu n’kukhala chete
atamva kubwebweta kwakoku? Kodi palibe wina amene
adzakudzudzule pamene ukuyankhula zonyoza? 4 Iwe
ukunena kwa Mulungu kuti, ‘Zikhulupiriro zanga ndi
zopanda zolakwika ndipo ndine wangwiro pamaso
panu.’ 5 Aa, n’kanakonda Mulungu akanayankhula
kuti Iye atsekule pakamwa pake kutsutsana nawe 6
ndi kukuwululira chinsinsi cha nzeru yake, pakuti
nzeru yeniyeni ili ndi mbali ziwiri. Dziwa izi: Mulungu
wayiwala machimo ako ena. 7 “Kodi iwe ungathe
kumvetsa zinsinsi za Mulungu? Kodi ungafufuze malire
a nzeru za Wamphamvuzonse? 8 Zili kutali kupambana
mayiko akumwamba, nanga ungachite chiyani? Ndi
zakuya kupambana kuya kwa manda, nanga ungadziwe
chiyani? (Sheol h7585) 9 Muyeso wa nzeru zake ndi
wautali kupambana dziko lapansi ndipo ndi wopingasa
kupambana nyanja. 10 “Ngati Iye atabwera ndi
kukutsekera m’ndende nakutengera ku bwalo la milandu,
ndani angathe kumuletsa? 11 Ndithudi, Mulungu
amazindikira anthu achinyengo; akaona choyipa, kodi
sachizindikira? 12 Munthu wopanda nzeru sizingatheke
kukhala wanzeru monganso mwana wa bulu wakuthengo
sangasanduke munthu. 13 “Koma ngati upereka mtima
wako kwa Iye ndi kutambasulira manja ako kwa Iyeyo,
14 ngati utaya tchimo limene lili m’dzanja lako ndi
kusalola choyipa kuti chikhale m’moyo mwako, 15
udzatukula mutu wako wosachita manyazi; udzayima
chilili ndipo sudzachita mantha. 16 Udzayiwala ndithu
zowawa zako, zidzakhala ngati madzi amene apita kale.
17 Moyo wako udzawala kupambana usana, ndipo mdima
udzakhala ngati mmawa. 18 Udzalimba mtima popeza
pali chiyembekezo; ndipo udzayang’ana mbali zonse
ndi kugona mosatekeseka. 19 Udzagona pansi, popanda
wina wokuopseza ndipo ambiri adzakupempha kuti
uwachitire chifundo. 20 Koma anthu oyipa adzafuna
thandizo osalipeza, ndipo adzasowa njira yothawirapo;
chiyembekezo chawo chidzakhala imfa basi.”

12 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 “Ndithudi
inuyo ndinu anthu ndipo nzeru zanu zidzafera
nanu pamodzi! 3 Koma inenso ndili nazo nzeru
ngati inu; ineyo sindine munthu wamba kwa inu.
Ndani amene sadziwa zonse zimene mwanenazi? 4
“Ndasanduka chinthu choseketsa kwa abwenzi anga,
ngakhale ndinkapemphera kwa Mulungu ndipo Iye
ankandiyankha. Ine ndasanduka chinthu chongoseketsa,
ngakhale ndili wolungama ndi wosalakwa! 5 Anthu
amene ali pabwino amanyoza anzawo amene ali pa
tsoka. Tsokalo limagwa pa amene wayamba kale
kugwa. 6 Nyumba za anthu achifwamba zimakhala
pa mtendere, ndipo anthu amene amaputa Mulungu
amakhala pabwino, amene amanyamula milungu yawo
m’manja. 7 “Koma funsa nyama zakuthengo ndipo
zidzakuphunzitsa, kapena mbalame zamumlengalenga
ndipo zidzakuuwuza; 8 kapena uyankhule ndi dziko
lapansi ndipo lidzakuphunzitsa, kapena ulole nsomba
zam’nyanja kuti zikufotokozere. 9 Kodi mwa zonsezi ndi
chiti chimene sichidziwa kuti lachita zimenezi ndi dzanja
la Yehova? 10 M’manja mwake ndi m’mene muli moyo
wa cholengedwa chilichonse, ndiponso moyo wa anthu
a mitundu yonse. 11 Kodi khutu sindiye limene limamva
mawu monga mmene lilime limalawira chakudya? 12
Kodi nzeru sipezeka pakati pa anthu okalamba? Kodi
moyo wautali sumabweretsa nzeru zomvetsa zinthu? 13
“Kwa Mulungu ndiye kuli nzeru ndi mphamvu; uphungu
ndi kumvetsa zinthu ndi zake. 14 Chimene Iye wapasula
palibe angachimangenso. Akatsekera munthu m’ndende
palibe angamutulutse. 15 Iyeyo akamanga mvula dziko
limawuma; akamasula mvulayo, madzi amasefukira pa
dziko. 16 Kwa Iye kuli mphamvu ndi kupambana; munthu
wopusitsidwa ndiponso wopusitsa onse ali mu ulamuliro
wake. 17 Iye amalanda aphungu nzeru zawo ndipo
amapusitsa oweruza. 18 Iye amachotsa zingwe zimene
mafumu anawamanga nazo ndipo amawamanga lamba
m’chiwuno mwawo. 19 Iye amasocheretsa ansembe
atawalanda nzeru zawo ndipo amagonjetsa anthu
amphamvu amene ndi okhazikika. 20 Iye amakhalitsa
chete aphungu odalirika ndipo amalanda chidziwitso
cha anthu akuluakulu. 21 Iye amanyoza anthu otchuka
ndipo anthu anyonga amawatha mphamvu. 22 Iye
amatulutsira poyera zinthu zozama za mu mdima ndipo
mdima wandiweyaniwo amawusandutsa kuwala. 23 Iye
amakuza mitundu ya anthu ndipo amayiwononganso;
amachulukitsa mitundu ya anthu ndipo amayimwazanso.
24 Iye amalanda nzeru za atsogoleri a dziko lapansi;
amawayendetsa m’thengo mopanda njira. 25 Iwo

amafufuzafufuza njira mu mdima wopanda chowunikira;
Iye amawayendetsa dzandidzandi ngati oledzera.

13 “Ndaziona ndi maso anga zonsezi, ndazimva
ndi makutu anga ndipo ndazimvetsa. 2 Zimene
inu mukudziwa, inenso ndimazidziwa; ineyo sindine
munthu wamba kwa inu. 3 Koma ine ndikulakalaka
nditayankhula ndi Wamphamvuzonse ndi kukamba
mlandu wanga ndi Mulungu. 4 Koma inu mukundipaka
mabodza; nonsenu ndinu asing’anga opanda phindu!
5 Achikhala munangokhala chete nonsenu! Apo
mukanachita zanzeru. 6 Tsopano imvani kudzikanira
kwanga; imvani kudandaula kwa pakamwa panga.
7 Kodi inu mudzayankhula moyipa kuyankhulira
Mulungu? Kodi mudzayankhulira Iyeyo mwachinyengo?
8 Kodi mudzaonetsa kuti Iyeyo ngokondera? Kodi inu
mudzamuteteza Mulungu pa mlandu wake? 9 Mulungu
atayang’anitsitsa, inu n’kukupezani wosalakwa? Kodi inu
mungamunamize Iye monga momwe munganamizire
munthu? 10 Ndithudi, Iye angathe kukudzudzulani
ngati muchita zokondera mseri. 11 Kodi ulemerero wake
sungakuopseni? Kodi kuopsa kwake sikungakuchititseni
mantha? 12 Mawu anu anzeru ali ngati miyambi
yopanda tanthauzo; mawu anu odzitchinjirizira ali ngati
mpanda wadothi. 13 “Khalani chete ndipo ndilekeni
ndiyankhule; tsono zimene zindichitikire zichitike. 14
Chifukwa chiyani ndikuyika moyo wanga pa chiswe
ndi kutengera m’manja moyo wangawu? 15 Ngakhale
Iye andiphe, komabe ndidzamukhulupirira; ndithu,
ndidzafotokoza mlandu wanga pamaso pake. 16 Zoonadi,
ichi ndiye chidzakhala chipulumutso changa pakuti
palibe munthu wosapembedza amene angafike pamaso
pake! 17 Mvetserani mosamala mawu anga; makutu
anu amve zimene ndikunena. 18 Pakuti tsopano
ndawukonzekera mlandu wanga, ndikudziwa ndipo
adzandipeza wolungama. 19 Kodi alipo wina amene
angatsutsane nane? ngati zili choncho, ndidzakhala
chete ndi kufa. 20 “Inu Mulungu, ndipatseni zinthu
ziwiri izi, ndipo pamenepo ine sindidzakubisalirani: 21
Muchotse dzanja lanu pa ine, ndipo muleke kundichititsa
mantha ndi kuopsa kwanuko. 22 Tsono muyitane ndipo
ndidzayankha, kapena mulole kuti ine ndiyankhule ndipo
Inu muyankhe. 23 Kodi zolakwa zanga ndi zingati ndipo
machimo anga ndi angati? Wonetseni kulakwa kwanga
ndi machimo anga. 24 Chifukwa chiyani mukundifulatira
ndi kundiyesa ine mdani wanu? 25 Kodi mudzazunza
tsamba lowuluka ndi mphepo? Kodi mudzathamangitsa
mungu wowuma? 26 Pakuti Inu mwalemba zinthu
zowawa zonditsutsa nazo ndipo mukundipaka machimo
a pa ubwana wanga. 27 Inu mwamanga miyendo yanga
ndi maunyolo. Mumayang’anitsitsa mayendedwe anga
onse poyika zizindikiro pamene mapazi anga apondapo.
28 “Motero munthu amatha ngati chinthu chofumbwa,
ngati chovala chodyedwa ndi njenjete.

14 “Munthu wobadwa mwa amayi amakhala masiku
owerengeka ndipo ndi odzaza ndi mavuto
okhaokha. 2 Amaphuka ngati duwa ndipo kenaka
amafota; amathawa ngati mthunzi ndipo sakhalitsa.
3 Kodi munthu wotereyo n’kumuyang’anitsitsa? Kodi
mungamubweretse pamaso panu kuti mumuzenge
mlandu? 4 Ndani angatulutse chabwino m’choyipa?
Palibe ndi mmodzi yemwe! 5 Masiku a munthu
ndi odziwikiratu; munakhazikitsa chiwerengero cha
miyezi yake ndipo munamulembera malire amene
sangathe kuwalumpha. 6 Choncho Inu mumufulatire
ndipo mumuleke apumule kufikira atakondwera nawo
moyo ngati munthu waganyu. 7 “Mtengo uli nacho
chiyembekezo: ngati wadulidwa, udzaphukiranso ndipo
nthambi zake sizidzaleka kuphukira. 8 Mizu yake
ingathe kukalamba m’nthaka ndipo chitsa chake
n’kuwola pa dothi, 9 koma pamene chinyontho
chafika udzaphukira ndipo udzaphuka nthambi ngati
mtengo wanthete. 10 Koma munthu amafa nayikidwa
m’manda, amapuma mpweya wotsiriza ndipo kutha
kwake n’komweko. 11 Monga madzi amaphwera
m’nyanja kapena monga mtsinje umaphwera nuwuma,
12 momwemonso munthu amagona ndipo sadzukanso;
mpaka zamlengalenga zidzathe, anthu sadzauka kapena
kudzutsidwa ku tulo tawo. 13 “Aa, Inu mukanangondibisa
m’manda ndi kundiphimba kuti ndisaoneke mpaka
mkwiyo wanu utapita! Achikhala munandiyikira
nthawi, kuti pambuyo pake mundikumbukirenso.
(Sheol h7585) 14 Munthu akafa, kodi adzakhalanso
ndi moyo? Masiku anga onse a moyo wovutikawu
ndidzadikira mpaka itafika nthawi yomasulidwa.
15 Inu mudzandiyitane ndipo ndidzakuyankhani;
inu mudzafunitsitsa kuona cholengedwa chimene
munachipanga ndi manja anu. 16 Ndithudi pamenepo
mudzayang’ana mayendedwe anga koma simudzalondola
tchimo langa. 17 Zolakwa zanga zidzakulungidwa
m’thumba; inu mudzaphimba tchimo langa. 18 “Koma
monga phiri limakokolokera ndi kuswekasweka ndipo
monga thanthwe limasunthira kuchoka pa malo ake,
19 monganso madzi oyenda amaperesera miyala ndipo
madzi othamanga amakokololera nthaka, momwemonso
Inu mumawononga chiyembekezo cha munthu.
20 Inu mumamugonjetsa kamodzin’kamodzi ndipo
munthuyo n’kutheratu; Inu mumasintha maonekedwe
a nkhope yake ndipo mumamutaya kutali. 21 Ana
ake akamalemekezedwa, iyeyo sazidziwa zimenezo;
akamachititsidwa manyazi iye saziona zimenezo.
22 Iye amangomva zowawa za m’thupi lake ndipo
amangodzilirira yekha mwini wakeyo.”

15 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 “Kodi munthu wanzeru angayankhe ndi mawu
achabechabe otere, kapena angakhutitse mimba yake ndi
mphepo yotentha yochokera kummawa? 3 Kodi angathe
kutsutsa ndi mawu opanda pake, kapena kuyankhula
mawu opanda phindu? 4 Koma iwe ukuchepetsa
zoopa Mulungu ndipo ukutchinga zodzikhuthulira kwa
Mulungu. 5 Tchimo lako ndiye likuyankhulitsa pakamwa
pakopo; ndipo watengera mayankhulidwe a atambwali.
6 Pakamwa pakopo ndiye pakukutsutsa osati pakamwa
panga; milomo yakoyo ikukutsutsa. 7 “Kodi ndiwe
munthu woyamba kubadwa? Kodi unalengedwa mapiri
asanalengedwe? 8 Kodi unali m’gulu la alangizi a
Mulungu? Kodi ukudziyesa wanzeru ndiwe wekha? 9 Kodi
iwe umadziwa chiyani chimene ife sitichidziwa? Kodi iwe
uli ndi chidziwitso chanji chimene ife tilibe? 10 Anthu a
imvi ndi okalamba ali mbali yathu, anthu amvulazakale
kupambana abambo ako. 11 Kodi mawu otonthoza

mtima ochokera kwa Mulungu sakukukwanira, mawu
oyankhula mofatsawa kwa iwe? 12 Chifukwa chiyani
ukupsa mtima, ndipo chifukwa chiyani ukutuzula maso
ako, 13 moti ukupsera mtima Mulungu ndi kuyankhula
mawu otero pakamwa pako? 14 "Kodi munthu n'chiyani
kuti n'kukhala woyera mtima kapena wobadwa mwa
amayi n'chiyani kuti n'kukhala wolungama mtima?
15 Ngati Mulungu sakhulupirira ngakhale angelo ake,
ngakhale zakumwamba sizoyera pamaso pake, 16 nanga
kuli bwanji munthu amene ndi wonyansa ndi wa njira
zokhotakhota, amene kuchita zoyipa kuli ngati kumwa
madzi. 17 "Mvetsera kwa ine ndipo ndidzakufotokozera;
ndilole ndikuwuze zimene ndaziona, 18 zimene
anandiphunzitsa anthu anzeru, sanandibisire kalikonse
kamene anamva kuchokera kwa makolo awo. 19
(Ndi kwa iwowa kumene dziko lino linaperekedwa
pamene panalibe mlendo wokhala pakati pawo). 20
Munthu woyipa amavutika ndi masautso masiku onse
a moyo wake, munthu wankhanza adzavutika zaka
zake zonse. 21 Amamva mawu owopsa m'makutu
mwake, pamene zonse zikuoneka ngati zili bwino, anthu
achifwamba amamuthira nkhondo. 22 Iye sakhulupirira
kuti angathe kupulumuka ku mdima wa imfa; iyeyo
ndi woyenera kuphedwa. 23 Amangoyendayenda pali
ponse kunka nafuna chakudya; amadziwa kuti tsiku
la mdima lili pafupi. 24 Masautso ndi nthumanzi
zimamuchititsa mantha kwambiri; zimamugonjetsa
iye monga imachitira mfumu yokonzekera kukathira
nkhondo, 25 chifukwa iye amatambasula dzanja lake
kuyambana ndi Mulungu ndipo amadzitama yekha
polimbana ndi Wamphamvuzonse. 26 Amapita mwa
mwano kukalimbana naye atanyamula chishango
chochindikala ndi cholimba. 27 "Ngakhale nkhope
yake ndi yonenepa ndipo m'chiwuno mwake muli
mnofu wambiri, 28 munthuyo adzakhala m'mizinda
yowonongeka ndi m'nyumba zosayenera kukhalamo
anthu, nyumba zimene zikugwa ndi kuwonongeka. 29
Iye sadzalemeranso ndipo chuma chake sichidzakhalitsa,
ngakhale minda yake sidzabala zipatso pa dziko
lapansi. 30 Iyeyo sadzapulumuka mu mdimamo; lawi
lamoto lidzawumitsa nthambi zake, ndipo mpweya
wochokera m'kamwa mwa Mulungu udzamusesa. 31
Asadzinyenge yekha podalira zinthu zachabechabe,
pakuti pa mapeto pake sadzaphulapo kanthu. 32 Iye
adzalandira malipiro ake nthawi yake isanakwane, ndipo
nthambi zake sizidzaphukanso. 33 Iye adzakhala ngati
mtengo wamphesa wopululidwa zipatso zake zisanapse,
adzakhala ngati mtengo wa olivi umene wayoyola
maluwa ake. 34 Pakuti anthu osapembedza Mulungu
adzakhala osabala ndipo moto udzapsereza nyumba za
onse okonda ziphuphu. 35 Iwo amalingalira zaupandu
ndipo amachita zoyipa; mtima wawo umakonzekera
zachinyengo."

16 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Ndinamvapo
zambiri monga zimenezi; nonsenu ndinu anthu
osatha kutonthoza mtima mnzanu. 3 Kodi mawu anu
ochulukawo adzatha? Kodi chikukuvutani n'chiyani
kuti muzingoyankhula mawu otsutsawa? 4 Inenso
ndikanatha kuyankhula monga inu, inuyo mukanakhala
monga ndilili inemu; Ine ndikanatha kuyankhula mawu
omveka bwino kutsutsana nanu ndi kukupukusirani
mutu wanga. 5 Ndipo mawu a pakamwa panga
akanakulimbikitsani; chitonthozo chochokera pa milomo
yanga chikanachepetsa ululu wanu. 6 "Koma ine ndikati
ndiyankhule ululu wanga sukuchepa; ndipo ndikati
ndikhale chete, ululu wanga sukuchokabe. 7 Ndithudi,
Inu Mulungu mwanditha mphamvu; mwawononga
banja langa lonse. 8 Inu mwandimanga ndipo
kundimangako kwakhala umboni; kuwonda kwanga
kwandiwukira ndipo kukuchita umboni wonditsutsa.
9 Mulungu amabwera kwa ine mwankhanza ndipo
amadana nane, amachita kulumira mano; mdani
wanga amandituzulira maso. 10 Anthu amatsekula
pakamwa pawo kundikuwiza; amandimenya pa tsaya
mwachipongwe ndipo amagwirizana polimbana nane.
11 Mulungu wandipereka kwa anthu ochita zoyipa
ndipo wandiponyera m'manja mwa anthu oyipa
mtima. 12 Ine ndinali pamtendere, koma Mulungu
ananditswanya; anandigwira pa khosi ndi kundiphwanya.
Iye anandisandutsa choponyera chandamale chake;
13 anthu ake oponya mauta andizungulira. Mopanda
kundimvera chisoni, Iye akulasa impsyo zanga ndipo
akutayira pansi ndulu yanga. 14 Akundivulaza
kawirikawiri, akuthamangira pa ine monga munthu
wankhondo. 15 "Ndasokerera chiguduli pa thupi langa
ndipo ndayika mphamvu zanga pa fumbi. 16 Maso anga
afiira ndi kulira, ndipo zikope zanga zatupa; 17 komatu
manja anga sanachite zachiwawa ndipo pemphero
langa ndi lolungama. 18 "Iwe dziko lapansi, usakwirire
magazi anga; kulira kwanga kofuna thandizo kusalekeke!
19 Ngakhale tsopano mboni yanga ili kumwamba;
wonditchinjiriza pa mlandu wanga ali komweko. 20
Wondipembedzera ndi bwenzi langa, pamene maso
anga akukhuthula misozi kwa Mulungu; 21 iye, m'malo
mwanga, amamudandaulira Mulungu monga munthu
amadandaulira bwenzi lake. 22 "Pakuti sipapita zaka
zambiri ndisanayende m'njira imene sindidzabwerera."

17 "Mtima wanga wasweka, masiku anga atha,
manda akundidikira. 2 Ndithudi, anthu ondiseka
andizungulira; maso anga akupenyetsetsa mdani wanga.
3 "Inu Mulungu, patseni chikole chimene mukufuna.
Ndani wina amene adzandiperekera ine chikole? 4 Inu
mwatseka maganizo awo kuti asamvetse zinthu; choncho
simudzawalola kuti apambane. 5 Ngati munthu apereka
mnzake chifukwa cha chuma, ana ake sadzaona mwayi. 6
"Mulungu wandisandutsa chisudzo chochiseka aliyense,
munthu amene anthu amalavulira malovu nkhope yake.
7 M'maso mwanga mwada ndi chisoni; ndawonda ndi
mutu womwe. 8 Anthu olungama akudabwa nazo
zimenezi; anthu osachimwa akupsera mtima anthu
osapembedza Mulungu. 9 Komabe anthu olungama
adzasunga njira zawo, ndipo anthu a makhalidwe
abwino mphamvu zawo zidzanka zikuchuluka. 10
"Tsono bwerani nonsenu, bwerezaninso mawu anuwo,
sindidzapezapo munthu wanzeru pakati panupo. 11
Masiku anga atha, zimene ndinakonza zalephereka,
pamodzinso ndi zokhumba za mtima wanga. 12 Anthu
awa amasandutsa usiku kukhala usana, nthawi ya
usiku iwo amati 'kwatsala pang'ono kucha.' 13 Ngati
nyumba imene ndikuyiyembekezera ndi manda, ngati
ndiyala bedi langa mu mdima, (Sheol h7585) 14 ngati
ndinena kwa dzenje la manda 'ndinu abambo anga,'

ndiponso kwa mphutsi kuti, ‘ndinu amayi anga’ kapena
‘mlongo wanga,’ 15 tsono chiyembekezo changa chili
kuti? Ndani angaone populumukira panga? 16 Ndithu
sindidzakhalanso ndi chiyembekezo chilichonse, polowa
m’manda, pamene ndidzatsikira ku fumbi.” **(Sheol h7585)**

18 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti,
2 “Kodi iwe Yobu utsiriza liti zoyankhula zakozi?
Khala munthu wozindikira zinthu ndipo ukatero ife
tidzayankhula. 3 Chifukwa chiyani ukutiyesa ngati
ng’ombe ndi kuoneka ngati opusa m’maso mwako? 4
Iwe amene ukudzipweteka wekha ndi mkwiyo wako,
kodi dziko lapansi lisanduke bwinja chifukwa cha iweyo?
Kodi kapena thanthwe lisunthidwe kuchoka pa malo
ake? 5 “Nyale ya munthu woyipa yazimitsidwa; malawi
a moto wake sakuwalanso. 6 Kuwala kwa m’nyumba
mwake kwasanduka mdima; nyale ya pambali pake
yazima. 7 Mayendedwe ake amgugu azilala; fundo zake
zomwe zamugwetsa. 8 Mapazi ake amulowetsa mu
ukonde ndipo akungoyendayenda mu ukondewo. 9
Msampha wamkola mwendo; khwekhwe lamugwiritsitsa.
10 Amutchera msampha pansi mobisika; atchera diwa pa
njira yake. 11 Zoopsa zikumuchititsa mantha kumbali
zonse, zikutsatira mayendedwe ake onse. 12 Mphamvu
zake zatha chifukwa cha njala, tsoka likumudikira.
13 Wagwidwa nthenda yoopsa thupi lonse; miyendo
yake, manja ake, zonse zawola. 14 Wachotsedwa
m’nyumba imene ankadalira, ndipo amukokera ku imfa,
mfumu ya zoopsa zonse. 15 M’nyumba mwake zonse
zachotsedwamo; awazamo sulufule kuti aphe tizirombo
ta matenda. 16 Mizu yake ikuwuma pansi ndipo nthambi
zake zikufota 17 Sadzakumbukiridwanso pa dziko
lapansi; sadzakhalanso ndi chinthu chomutchukitsa
m’dziko. 18 Amuchotsa pa malo owala ndi kumuponya
ku mdima, ndipo amupirikitsa pa dziko lonse. 19 Iye
alibe ana kapena zidzukulu pakati pa anthu ake, kulibe
wotsala kumene iye ankakhala. 20 Anthu akumadzulo
adabwa kwambiri ndi tsoka lake; anthu akummawa
agwidwa ndi mantha aakulu. 21 Ndithudi, izi ndiye
zimagwera munthu woyipa; amenewa ndiye mathero a
munthu amene sadziwa Mulungu.”

19 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 “Kodi
mudzakhala mukundizunza mpaka liti, ndi
kundilasa ndi mawu anuwo? 3 Inuyo mwandinyoza
kwambiri; mwanditsutsa mopanda manyazi. 4 Ngati ndi
zoona kuti ine ndasochera, cholakwachotu n’changa. 5
Ngati ndithudi mukudziyika nokha pamwamba panga,
ndi kugwiritsa ntchito kunyozedwa kwanga polimbana
nane, 6 pamenepa dziwani kuti Mulungu wandilakwira
ndipo wandizinga ukonde wake. 7 “Ngakhale ndifuwule
kuti, ‘Akundizunza!’ Palibe wondiyankha; ngakhale
ndipemphe thandizo, palibe wondichitira zolungama. 8
Mulungu wanditsekera njira yanga kotero sindingathe
kudutsa; waphimba njira zanga ndi mdima. 9 Iye
wandilanda ulemu wanga ndipo wandivula chipewa
chaufumu pamutu panga. 10 Wandiphwanyaphwanya
mbali zonse ndipo ndatheratu; Iye wazula chiyembekezo
changa ngati mtengo. 11 Wandikwiyira ndipo akundiyesa
mmodzi mwa adani ake. 12 Ankhondo ake akubwera kwa
ine mwamphamvu, akonzekera zodzalimbana nane ndipo
azungulira nyumba yanga. 13 “Mulungu wandisiyanitsa
ndi abale anga; wasandutsa odziwana nane kukhala
achilendo kwa ine. 14 Abale anga andithawa; abwenzi
anga andiyiwala. 15 Anthu odzacheza ku nyumba
kwanga ndiponso antchito anga aakazi andisandutsa
mlendo; ndasanduka mlendo m’maso mwawo. 16
Ndikayitana wa ntchito wanga, iye sandiyankha,
ngakhale ndikapempha ndi pakamwa panga sandichitira
kanthu. 17 Mpweya wanga umamunyansa mkazi
wanga; ndine chinthu chonyansa kwa abale anga a
mimba imodzi. 18 Inde, ngakhale ana amandinyoza;
akandiona amandinyodola. 19 Anzanga onse apamtima
amanyansidwa nane; iwo amene ndinkawakonda
andiwukira. 20 Ndangotsala khungu ndi mafupa
okhaokha; ndapulumuka lokumbakumba. 21 “Mvereni
chisoni, inu abwenzi anga, mvereni chisoni, pakuti
dzanja la Mulungu landikantha. 22 Chifukwa chiyani
mukundilondola ngati Mulungu? Kodi simunatope nalo
thupi langa? 23 “Aa, achikhala mawu anga analembedwa,
achikhala analembedwa m’buku, 24 akanalembedwa
pa mwala ndi chitsulo, akanalembedwa pa thanthwe
kuti sangathe kufufutidwa! 25 Koma ndikudziwa kuti
mpulumutsi wanga ali ndi moyo, ndipo pa nthawi
yomaliza adzabwera kudzanditeteza. 26 Ndipo khungu
langa litatha n’kuwonongeka, m’thupi langa lomweli
ndidzamuona Mulungu. 27 Ine ndemwe ndidzamuona
Iye ndi maso angawa, ineyo, osati wina ayi. Ndithu
mtima wanga ukufunitsitsadi! 28 “Koma inu mukuti,
‘Haa! Tingamuzunze bwanji, popeza kuti zonsezi zaoneka
chifukwa cha iye yemweyo?’ 29 Inu muyenera kuopa
lupanga; pakuti mkwiyo wake umalangadi ndi lupanga;
zikadzatero muzadziwa kuti chiweruzo chilipo ndithu.”

20 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha
kuti 2 “Kuvutika kwa m’maganizo kwanga
kwandifulumiza kuti ndiyankhe chifukwa ndasautsidwa
kwambiri. 3 Ndikumva kudzudzula kondinyoza, ndipo
kumvetsetsa kwanga kwa zinthu kwandifulumiza kuti
ndiyankhe. 4 “Ndithudi iwe ukudziwa momwe zinthu
zakhala zikuchitikira kuyambira kale, kuchoka nthawi
imene munthu analengedwa pa dziko lapansi, 5
kuti chisangalalo cha woyipa n’chosachedwa kutha,
chimwemwe cha wosapembedza Mulungu n’chakanthawi
kochepa. 6 Ngakhale atamayenda mapewa ake ali
mmwamba ndipo mutu wake uli neng’aa, 7 iye
adzatheratu monga momwe imatayikira ndowe yake
yomwe; iwo amene ankamuona adzati, ‘Kodi uje uja ali
kuti?’ 8 Adzazimirira ngati maloto ndipo sadzapezekanso,
adzachotsedwa ngati masomphenya a usiku. 9 Diso
limene linamuona silidzamuonanso; sadzapezekanso
pamalo pake. 10 Ana ake adzabwezera zonse zimene
iyeyo analanda anthu osauka; 11 Mphamvu zaunyamata
zimene zili m’thupi mwake zidzagona naye limodzi
m’fumbi. 12 “Ngakhale zoyipa zili zozuna m’kamwa
mwake ndipo amazibisa kunsi kwa lilime lake, 13
ngakhale salola kuzilavula, ndipo amazisunga m’kamwa
mwake, 14 koma chakudya chake chidzawawasa m’mimba
mwake; chidzasanduka ngati ndulu ya njoka m’kati mwa
iyeyo. 15 Adzachisanza chuma chimene anachimeza;
Mulungu adzachitulutsa m’mimba mwa munthuyo.
16 Iye adzayamwa ndulu ya njoka ndipo ululu wa
mphiri udzamupha. 17 Sadzasangalala ndi timitsinje,

mitsinje yoyenda uchi ndi mafuta. **18** Ayenera kubweza
zimene anazigwirira ntchito osazidya; sadzasangalala
ndi phindu la malonda ake. **19** Pakuti iye anapondereza
anthu osauka ndipo anawasiya wopanda thandizo; iyeyo
analanda nyumba zimene sanamange. **20** "Chifukwa choti
umbombo wake sutha, sadzatha kusunga chilichonse
chimene amakondwera nacho. **21** Palibe chatsala kuti iye
adye; chuma chake sichidzachedwa kutha. **22** Ngakhale
ndi munthu wachuma, mavuto adzamugwera; mavuto
aakulu adzamugwera. **23** Akadya n'kukhuta, Mulungu
adzamugwetsera ukali wamoto ngati mvula yosalekeza.
24 Ngakhale athawe mkondo wachitsulo, muvi wamkuwa
wosongoka udzamulasa. **25** Muviwo adzawutulutsira ku
msana, songa yake yowala kuchoka m'mphafa mwake.
Adzagwidwa ndi mantha aakulu; **26** mdima wandiweyani
ukudikira chuma chake. Moto wopanda wowukoleza
udzamupsereza ndi kuwononga zonse zotsala m'nyumba
yake. **27** Zamumlengalenga zidzawulula kulakwa kwake;
dziko lapansi lidzamuwukira. **28** Chigumula cha
madzi chidzawononga nyumba yake, katundu wake
adzatengedwa pa tsiku la ukali wa Mulungu. **29** Izi ndi
zimene Mulungu amasungira anthu oyipa, mphotho
imene Mulungu amayikira iwowo."

21 Pamenepo Yobu anayankha kuti, **2** "Mvetserani
bwino mawu anga; ichi chikhale chitonthozo
changa chochokera kwa inu. **3** Ndiloleni ndiyankhule
ndipo ndikatha kuyankhula munditonzetonze. **4** "Kodi
ine ndikudandaulira munthu? Tsono ndilekerenji kupsa
mtima? **5** Ndipenyeni ndipo mudabwe; mugwire dzanja
pakamwa. **6** Ndikamaganiza zimenezi ndimachita
mantha kwambiri; thupi langa limanjenjemera. **7**
Chifukwa chiyani anthu oyipa amakhalabe ndi moyo,
amakalamba ndi kusanduka amphamvu? **8** Amaona
ana awo akukhazikika pamodzi nawo, zidzukulu zawo
zikukula bwino iwo akuona. **9** Mabanja awo amakhala
pa mtendere ndipo sakhala ndi mantha; mkwapulo
wa Mulungu suwakhudza n'komwe. **10** Ng'ombe
zawo zazimuna sizilephera kubereketsa; ng'ombe
zawo zazikazi sizipoloza. **11** Amatulutsa ana awo
ngati gulu la nkhosa; makanda awo amavinavina
pabwalo. **12** Amayimba nyimbo pogwiritsa ntchito
matambolini ndi azeze; amakondwa pakumva kulira
kwa chitoliro. **13** Zaka zawo zimatha ali mu ulemerero
ndipo amatsikira ku manda mwamtendere. **(Sheol
h7585)** **14** Koma anthuwo amawuza Mulungu kuti,
'Tichokereni!' Ife tilibe chikhumbokhumbo chofuna
kudziwa njira zanu. **15** Kodi Wamphamvuzonseyo ndani
kuti timutumikire? Ife tipindula chiyani tikamapemphera
kwa Iyeyo? **16** Komatu ulemerero wawo suli m'manja
mwawo, koma ine ndimakhala patali ndi uphungu
wa anthu oyipa. **17** "Koma n'kangati kamene nyale
ya anthu oyipa imazimitsidwa? N'kangati kamene
tsoka limawagwera? N'kangati kamene Mulungu
amawakwiyira ndi kuwalanga? **18** N'kangati kamene
iwo amakhala ngati phesi lowuluka ndi mphepo,
ngati mungu wowuluzika ndi kamvuluvulu? **19** Paja
amati, 'Mulungu amalanga ana chifukwa cha machimo
abambo awo.' Koma Mulungu amabwezera chilango
munthuyo, kuti adziwe kuti Mulungu amalangadi.
20 Mulole kuti adzionere yekha chilango chake, kuti
alawe ukali wa Wamphamvuzonse. **21** Nanga kodi
amalabadira chiyani zabanja lake limene walisiya
m'mbuyo, pamene chiwerengero cha masiku ake chatha?
22 "Kodi alipo wina amene angaphunzitse Mulungu
nzeru, poti Iye amaweruza ngakhale anthu apamwamba?
23 Munthu wina amamwalira ali ndi mphamvu zonse,
ali pa mtendere ndi pa mpumulo, **24** thupi lake lili
lonenepa, mafupa ake ali odzaza ndi mafuta. **25** Munthu
wina amamwalira ali wowawidwa mtima, wosalawapo
chinthu chabwino chilichonse. **26** Olemera ndi osauka
omwe amamwalira ndi kuyikidwa m'manda ndipo onse
amatuluka mphutsi. **27** "Ndikudziwa bwino zimene
mukuganiza, ziwembu zanu zomwe mukuti mundichitire.
28 Inu mukuti, 'Kodi nyumba ya mkulu uja ili kuti,
matenti amene munkakhala anthu oyipa aja ali kuti?'
29 Kodi munawafunsapo anthu amene ali pa ulendo?
Kodi munaganizirapo zimene iwo amanena? **30** Zakuti
munthu woyipa amasungidwa chifukwa cha tsiku la
tsoka, kuti amapulumutsidwa chifukwa cha tsiku la
ukali wa Mulungu? **31** Kodi ndani amadzudzula munthu
wochimwayo? Ndani amamubwezera zoyipa zimene
anachita? **32** Iye amanyamulidwa kupita ku manda
ndipo anthu amachezera pa manda ake. **33** Dothi la ku
chigwa limamukomera; anthu onse amatsatira mtembo
wake, ndipo anthu osawerengeka amakhala patsogolo pa
chitanda chakecho. **34** "Nanga inu mudzanditonthoza
bwanji ine ndi mawu anu opandapakewo palibe chimene
chatsala kuti muyankhe koma mabodza basi!"

22 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, **2**
"Kodi munthu n'kukhala waphindu kwa Mulungu?
Kodi munthu wanzeru angamupindulire Iye? **3** Kodi
Wamphamvuzonse akanapeza chabwino chotani iweyo
ukanakhala wolungama? Kodi iyeyo akanapeza phindu
lanji makhalidwe ako akanakhala angwiro? **4** "Kodi
n'chifukwa choti umamuopa, kuti azikudzudzula, kuti
azifuna kukukokera ku mlandu? **5** Kodi osati n'chifukwa
chakuti kuyipa kwako n'kwakukulu? Kodi machimo ako
si opanda malire? **6** Iwe unkawumiriza abale ako kuti
akupatse chikole popanda chifukwa; umalanda anthu
zovala zawo ndi kuwasiya amaliseche. **7** Sunawapatse
madzi anthu otopa, ndipo unawamana chakudya anthu
anjala, **8** ngakhale unali munthu wamphamvu, wokhala
ndi malo akeake, munthu waulemu wake, wokhala
m'dzikomo. **9** Ndipo akazi amasiye unawachotsa wopanda
kanthu, ndipo unapondereza ana amasiye. **10** N'chifukwa
chake misampha yakuzungulira, n'chifukwa chake tsoka
ladzidzidzi lakuchititsa mantha, **11** n'chifukwa chake
kuli mdima kuti sungathe kuona kanthu, n'chifukwa
chakenso madzi achigumula akumiza. **12** "Kodi Mulungu
sali kutalitali kumwamba? Ndipo ona nyenyezi zili
mmwamba kwambirizo, ona kutalika kwake pamene
zililipo! **13** Komabe iweyo ukunena kuti, 'Kodi Mulungu
amadziwa chiyani? Kodi Iye amaweruza mu mdima
woterewu? **14** Mitambo yakuda yamuphimba, kotero
kuti Iye sakutiona pamene akuyendayenda pamwamba
pa thambopo.' **15** Kodi iwe udzayendabe m'njira yakale
imene anthu oyipa ankayendamo? **16** Iwo anachotsedwa
nthawi yawo isanakwane, maziko awo anakokoloka ndi
madzi achigumula. **17** Anthuwo anati kwa Mulungu,
'Tichokereni! Kodi Wamphamvuzonse angatichitire
chiyani?' **18** Chonsecho ndi Iye amene anadzaza nyumba

zawo ndi zinthu zabwino, choncho ine sindigwirizana ndi
uphungu wa anthu oyipa. 19 “Anthu olungama amaona
kuwonongeka kwawo ndipo amakondwera; anthu
osalakwa amangoseka, akamuona woyipa akulangidwa.
20 Amanena kuti, ‘Ndithudi adani athu awonongeka
ndipo moto wawononga chuma chawo!’ 21 “Gonjera
Mulungu kuti ukhale naye pamtendere; ukatero udzaona
zabwino. 22 Landira malangizo a pakamwa pake ndipo
usunge mawu ake mu mtima mwako. 23 Ukabwerera
kwa Wamphamvuzonse udzabwezeretsedwa; ukachotsa
zoyipa zonse zimene zimachitika m’nyumba mwako,
24 ndipo chuma chamtengowapatali nuchiona ngati
fumbi, golide wa ku Ofiri numutaya ku miyala ya ku
zigwa. 25 Pamenepo Wamphamvuzonseyo adzakhala
golide wako, siliva wako wamtengowapatali. 26
Pamenepo udzakondwera naye Wamphamvuzonse
ndipo udzakweza nkhope yako kwa Mulungu. 27
Udzamupempha ndipo adzakumvera, ndipo udzapereka
zimene unalonjeza. 28 Chimene watsimikiza kuti uchite,
chidzachitikadi, kuwala kudzakuwunikira pa njira yako.
29 Pamene anthu agwetsedwa pansi, iwe n’kunena
kuti, ‘Akwezeni!’ Pamenepo Iye adzapulumutsa anthu
oponderezedwa. 30 Iye adzapulumutsa ngakhale munthu
amene ndi wolakwa, ameneyo adzapulumutsidwa
kudzera m’kulungama kwako.”

23 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 “Leronso
kudandaula kwanga n’kwakukulu kwambiri; Iye
akundilanga kwambiri ngakhale ndi kubuwula. 3
Ndikanangodziwa kumene ndikanamupeza Mulungu;
ndikanangopita kumene amakhalako! 4 Ndikanafotokoza
mlandu wanga pamaso pake ndipo ndikanayankhula
mawu odziteteza. 5 Ndikanadziwa mawu amene
Iye akanandiyankha, ndi kulingalira bwino zimene
akananena! 6 Kodi Iye akanalimbana nane mwa
mphamvu zake zazikulu? Ayi, Iye sakanayankhula zinthu
zotsutsana nane. 7 Kumeneko munthu wolungama
akanafotokoza mlandu wake pamaso pake, ndipo
woweruzayo akanandipeza wosalakwa nthawi zonse. 8
“Taonani, ndikapita kummawa, Iye kulibe kumeneko,
ndikapita kumadzulo sinditha kumupeza kumeneko. 9
Akamagwira ntchito kumpoto, sindimuona kumeneko
akapita kummwera, sindimuona. 10 Koma Iye amadziwa
mmene ndimayendera; Iyeyo akandiyesa adzandipeza
kuti ndili ngati golide. 11 Mapazi anga akhala akuponda
m’mapazi ake; ndasunga njira yake ndipo sindinayitaye.
12 Sindinapatuke kusiya malamulo ochokera pakamwa
pake; ndasunga mawu a pakamwa pake kupambana
chakudya changa cha tsiku ndi tsiku. 13 “Koma Iyeyo
ndi wosasinthika, ndipo ndani angatsutsane naye?
Iye amachita chilichonse chimene wafuna. 14 Iye
amachita chimene watsimikiza kuti chindichitikire,
ndipo malingaliro oterowa ali nawobe. 15 N’chifukwa
chake ndikuchita mantha kwambiri pamaso pake;
ndikamaganiza zonsezi ndimamuopa. 16 Mulungu
walefula mtima wanga; Wamphamvuzonse wandiopseza
kwambiri. 17 Komatu sindinachititsidwe mantha ndi
mdima, ndi mdima wandiweyani umene waphimba
nkhope yanga.

24 “Chifukwa chiyani Wamphamvuzonse sayikiratu
nthawi yoti aweruze? Chifukwa chiyani iwo amene
amadziwa Iyeyo amayembekezera pachabe masiku
oterewa? 2 Anthu amasuntha miyala ya m’malire, kuti
akuze dziko lawo; amadyetsa ziweto zimene aba. 3
Amalanda abulu a ana amasiye ndipo amatenganso
ng’ombe ya mkazi wamasiye ngati chikole. 4 Amachotsa
m’misewu anthu osauka, ndipo amathamangitsa
amphawi onse m’dziko. 5 Amphawiwo amakhala
ngati mbidzi m’chipululu, amayendayenda kufuna
chakudya; dziko lowuma limapereka chakudya cha ana
awo. 6 Iwo amakolola za m’minda ya eni ake, ndipo
amakunkha mphesa m’minda ya anthu oyipa. 7 Amagona
maliseche usiku wonse kusowa zovala; pa nthawi yozizira
amasowa chofunda. 8 Amavumbwa ndi mvula ya
m’mapiri ndipo amakangamira ku matanthwe kusowa
pobisalapo. 9 Amatsomphola mwana wamasiye wa ku
bere; ndipo amagwira mwana wakhanda wa m’mphawi
kuti akhale chikole. 10 Amphawi amangoyenda maliseche
kusowa zovala; amasenza mitolo ya tirigu, koma
n’kumagonabe ndi njala. 11 Iwo amayenga mafuta
a olivi m’minda ya anthu oyipa; amapsinya mphesa,
koma n’kumamvabe ludzu. 12 Kubuwula kwa anthu
amene akufa kumamveka kuchokera mu mzinda, anthu
ovulala akulirira chithandizo. Koma Mulungu sakuyimba
mlandu wina aliyense. 13 “Pali ena amene amakana
kuwala, amene safuna kuyenda m’kuwalako kapena
kukhala m’njira zake. 14 Dzuwa likalowa, wopha anzake
amadzuka ndipo amakapha osauka ndi amphawi; nthawi
ya usiku iye amasanduka mbala. 15 Munthu wachigololo
amadikira chisisira; iyeyo amaganiza kuti, ‘Palibe amene
akundiona,’ ndipo amaphimba nkhope yake. 16 Mbala
zimathyola nyumba usiku, koma masana zimadzitsekera;
izo zimathawa kuwala. 17 Pakuti kwa onsewa mdima
wandiweyani ndiye kuti kwawachera. Iwo amachita
ubale ndi zoopsa za mdima. 18 “Komatu iwowo ndi thovu
loyandama pa madzi; minda yawo ndi yotembereredwa
pa dzikolo kotero kuti palibe amene amapita ku minda
ya mpesa. 19 Monga momwe kutentha ndi chilala
zimasungunulira madzi owundana ndi momwemonso
mmene manda amachotsera omwe achimwa. (Sheol
h7585) 20 Mayi wowabereka amawayiwala, mphutsi
zimasangalala powadya; anthu oyipa sakumbukiridwanso
koma amathyoka ngati mtengo. 21 Amachitira
nkhanza mayi wosabala ndi mayi amene alibe mwana,
ndipo sakomera mtima mkazi wamasiye. 22 Koma
Mulungu amawononga munthu wamphamvu mwa
mphamvu zake; ngakhale munthuyo atakhazikika,
alibe chiyembekezo cha moyo wake. 23 Mulungu
atha kuwalola kuti akhale mosatekeseka, koma
amakhala akupenyetsetsa njira zawo. 24 Kwa kanthawi
kochepa oyipa amakwezedwa ndipo kenaka saonekanso;
amatsitsidwa ndipo amachotsedwa monga ena onse;
amadulidwa ngati ngala za tirigu. 25 “Ngati zimenezi
sizoona, ndani angaonetse kuti ndine wabodza ndi
kusandutsa mawu anga kukhala wopanda pake?”

25 Apo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2
“Ulamuliro ndi kuopsa ndi za Mulungu, Iye
amakhazikitsa bata mu ufumu wake kumwambako. 3
Kodi magulu ake ankhondo n’kuwerengeka? Kodi kuwala
kwake sikuwalira ndani? 4 Kodi munthu angakhale
bwanji wolungama pamaso pa Mulungu? Kodi munthu
wobadwa mwa mayi angakhale wangwiro? 5 Ngati

mwezi sutha kuwala kwenikweni, ndipo nyenyezi sizitha
kuwala pamaso pake, 6 nanji tsono munthu amene
ali ngati mphutsi, mwana wa munthu amene ali ngati
nyongolotsi!"

26 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2
"Wamuthandizadi munthu wopanda mphamvu!
Walimbitsadi dzanja la munthu wofowoka! 3 Wapereka
malangizo kwa munthu amene alibe nzeru! Ndipotu
waonetsadi nzeru zochuluka! 4 Kodi wakuthandiza
ndani kuti uyankhule mawu awa? Ndipo ndi mzimu wa
yani umene unayankhula pakamwa pako? 5 "Mizimu
ya anthu akufa ikunjenjemera pansi pa madzi, ndi
zonse zokhala m'madzimo. 6 Dziko la anthu akufa
ndi lapululu pamaso pa Mulungu; chiwonongeko ndi
chosaphimbidwa. (Sheol h7585) 7 Mulungu anayala
thambo la kumpoto pa phompho; Iye anakoloweka
dziko lapansi m'malo mwake pamene panali popanda
n'kanthu komwe. 8 Amasunga madzi ambiri m'mitambo
yake, koma mitamboyo siphulika chifukwa cha kulemera
kwa madziwo. 9 Iye amaphimba mwezi wowala,
amawuphimba ndi mitambo yake. 10 Mulungu
anawalembera madzi malire wonga uta, kukhala
malire pakati pa kuwunika ndi mdima. 11 Mizati
yochirikiza mitambo yakumwamba imanjenjemera,
ndi kudabwa pa kudzudzula kwake. 12 Ndi mphamvu
zake anatontholetsa nyanja; ndi nzeru zake anakantha
chirombo cha m'madzi chija chotchedwa Rahabe. 13 Ndi
mpweya wake anayeretsa zamumlengalenga, dzanja
lake linapha chinjoka chothawa chija. 14 Zimenezi ndi
pang'ono chabe mwa ntchito yake; tingomva pang'ono
za Iye ngati kunong'ona! Kodi ndani angathe kudziwa
kukula kwa mphamvu zake?"

27 Ndipo Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: 2
"Ndithu pali Mulungu wamoyo, amene wakana
kundiweruza molungama, Wamphamvuzonse, amene
wawawitsa mtima wanga, 3 nthawi zonse pamene ndili
ndi moyo, mpweya wa Mulungu uli m'mphuno mwanga,
4 pakamwa panga sipadzatuluka mawu oyipa, lilime langa
silidzayankhula zachinyengo. 5 Sindidzavomereza kuti
inu mukunena zoona; mpaka imfa yanga, sindidzataya
ungwiro wanga. 6 Ndidzasunga chilungamo changa
ndipo sindidzalola kuti chindichokere; chikumbumtima
changa sichidzanditsutsa nthawi yonse ya moyo wanga.
7 "Mdani wanga akhale ngati woyipa, wondiwukira
akhale ngati munthu wosalungama! 8 Nanga
chiyembekezo cha munthu wosapembedza n'chiyani
pamene aphedwa, pamene Mulungu achotsa moyo
wake? 9 Kodi Mulungu amamva kulira kwake pamene
zovuta zamugwera? 10 Kodi adzapeza chikondwerero
mwa Wamphamvuzonse? Kodi adzapemphera kwa
Mulungu nthawi zonse? 11 "Ndidzakuphunzitsani za
mphamvu ya Mulungu ndipo sindidzabisa njira za
Wamphamvuzonse. 12 Inu mwadzionera nokha zonsezi.
Nanga bwanji mukuyankhula zopanda pake? 13 "Pano
pali chilango chimene Mulungu amasungira woyipa,
cholowa chimene munthu wankhanza amalandira
kuchokera kwa Wamphamvuzonse. 14 Angakhale
ana ake achuluke chotani adzaphedwa ndi lupanga
ndipo zidzukulu zake zidzasowa zakudya. 15 Amene
adzatsalireko adzafa ndi mliri, ndipo akazi awo amasiye
sadzawalira. 16 Ngakhale aunjike siliva ngati fumbi,
ndi kukundika zovala ngati mchenga, 17 zimene
wasungazo wolungama ndiye adzavale, ndipo anthu
osalakwa ndiwo adzagawane siliva wakeyo. 18 Nyumba
imene akuyimanga ili ngati mokhala kadziwotche, ili
ngati msasa umene mlonda amamanga. 19 Amapita
kokagona ali wolemera koma kutha kwake n'komweko;
akatsekula maso ake, chuma chake chonse chapita.
20 Zoopsa zimamukokolola ngati madzi achigumula;
mphepo yamkuntho imamunyamula usiku. 21 Mphepo
ya kummawa imamuwulutsa ndipo iye saonekanso
ndipo imamuchotsa pamalo pake. 22 Imakuntha pa
iye osamuchitira chisoni, pamene akuyesa kuthawa
mphamvu zake mwaliwiro. 23 Mphepoyo imamuwomba
ndithu ndipo kuchokera pamalo pake imamuopseza."

28 Pali mgodi wa siliva ndiponso malo oyengerapo
golide. 2 Chitsulo amachikumba pansi, ndipo
mkuwa amawusungunula ku miyala yamkuwa. 3 Munthu
amalowa mu mdima atatenga nyale, amafunafuna
miyala mpaka ku malire a mgodiwo, kufuna mkuwa
mu mdima wandiweyani. 4 Amakumba njira zapansi
mu mgodimo, kutali ndi kumene kumakhala anthu,
kumalo kumene phazi la munthu silinapondeko; iye
amakhala ali lende pansipo namazungulira uku ndi
uku. 5 Nthaka, imene imatulutsa zakudya, kunsi
kwake kumachita ngati kwasandulizika ndi moto; 6
miyala ya safiro imachokera m'matanthwe ake, ndipo
m'fumbi lake mumakhala miyala yagolide. 7 Palibe
mbalame yodya zinzake imene imadziwa njira yobisikayi,
palibe kamtema amene anayiona. 8 Zirombo zolusa
sizipondamo m'njiramo, ndipo mkango sudzeranso
m'menemo. 9 Munthu amaphwanya matanthwe olimba,
ndipo amagubuduza mapiri kuyambira m'tsinde. 10
Amabowola njira m'matanthwewo; ndipo amaona chuma
chonse cha m'phirimo. 11 Amaletsa mitsinje ya pansipo
kuti isayendenso, motero amatulutsira poyera zinthu
zobisika. 12 "Koma nzeru zingapezeke kuti? Kodi
kumvetsa zinthu kumakhala kuti? 13 Munthu sadziwa
kufunika kwake kwa nzeruzo; nzeruyo sipezeka pa dziko
lino la anthu amoyo. 14 Phompho likuti, 'Sizipezeka
mwa ine muno.' Nyanja ikuti, 'Mwa ine munonso ayi.'
15 Nzeru sungazigule ndi golide wabwino kwambiri,
mtengo wake sungawuyerekeze ndi siliva wambiri. 16
Nzeru singagulidwe ndi golide wa ku Ofiri, kapena
ndi miyala ya onikisi kapena ya safiro. 17 Nzeru
sungayiyerekeze ndi golide kapena mwala wa galasi,
sungayigule ndi zokometsera zagolide. 18 Miyala
ya korali ndi krisitali siyoyeneranso ndi kuyitchula
n'komwe; mtengo wa nzeru ndi woposa miyala ya rubi.
19 Nzeru sungayiyerekeze ndi miyala ya topazi ya ku
Kusi; nzeru singagulidwe ndi golide wabwino kwambiri.
20 "Kodi tsono nzeru zimachokera kuti? Kodi kumvetsa
zinthu kumakhala kuti? 21 Malo ake ndi obisika kwa
zamoyo zonse, ndi obisika ngakhale kwa mbalame
zamlengalenga. 22 Chiwonongeko ndi imfa zikuti,
'Tangomva mphekesera chabe ya zimenezo!' 23 Mulungu
yekha ndiye amadziwa njira yake yopita kumeneko,
ndipo Iye yekha amadziwa kumene nzeru imakhala, 24
pakuti Iye amayang'ana mpaka ku malekezero a dziko
lapansi ndipo amaona zonse za kunsi kwa thambo. 25

Iye atapatsa mphepo mphamvu zake, nayeza kuzama
kwa nyanja, 26 atakhazikitsa lamulo loti mvula izigwa
ndi kukonza njira ya ching’aning’ani cha bingu, 27
pamenepo ndi pamene anayang’ana nzeruzo naziyeza
mtengo wake; nazikhazikitsa ndi kuzisanthula bwino
lomwe. 28 Ndipo Iye anati kwa munthu, ‘Taonani, kuopa
Ambuye, ndiye nzeru zimenezo ndipo kuthawa zoyipa
ndiye kumvetsa zinthu kumeneko.’”

29 Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: 2 “Aa!
Ndikanakhala momwe ndinalili miyezi yapitayi,
masiku amene Mulungu ankandiyang’anira, 3 pamene
nyale yake inkandiwunikira ndipo ndi kuwunika kwakeko
ine ndinkatha kuyenda mu mdima! 4 Ndithu, masiku
amene ndinali pabwino kwambiri, pamene ubwenzi wa
Mulungu unkabweretsa madalitso pa nyumba yanga,
5 nthawi imene Wamphamvuzonse anali nane, ndipo
ana anga anali atandizungulira m’mbalimu, 6 pamene
popondapo ine panali patakhathamira mafuta a mkaka,
ndipo pa thanthwe pamatuluka mitsinje ya mafuta a olivi.
7 “Pamene ndinkapita pa chipata cha mzinda ndi kukhala
pa mpando wanga pabwalo, 8 anyamata amati akandiona
ankapatuka ndipo anthu akuluakulu ankayimirira; 9
atsogoleri ankakhala chete ndipo ankagwira pakamwa
pawo; 10 anthu otchuka ankangoti duu, ndipo malilime
awo anali atamatirira ku nkhama zawo. 11 Aliyense
amene anamva za ine anayankhula zabwino zanga, ndipo
iwo amene anandiona ankandiyamikira, 12 chifukwa
ndinkapulumutsa m’mphawi wofuna chithandizo,
ndiponso mwana wamasiye amene analibe aliyense
womuthandiza. 13 Munthu amene anali pafupi kufa
ankandidalitsa; ndinkasangalatsanso mkazi wamasiye.
14 Chilungamo chinali ngati chovala changa; chiweruzo
cholungama ndiye chinali mkanjo ndi nduwira yanga.
15 Ndinali ngati maso kwa anthu osapenya; ndinali
ngati mapazi kwa anthu olumala. 16 Ndinali ngati
abambo kwa anthu aumphawi; ndinkayimira mlendo
pa mlandu wake. 17 Ndinkawononga mphamvu za
anthu oyipa ndi kulanditsa amene anali atagwidwa.
18 “Ndinkaganiza kuti, ‘Ndidzafera m’nyumba yanga,
masiku a moyo wanga ali ochuluka ngati mchenga.
19 Mizu yanga idzatambalalalira ku madzi, ndipo
mame adzakhala pa nthambi zanga usiku wonse.
20 Ulemerero wanga udzakhala wosaguga mwa ine,
ndipo uta wanga udzakhala watsopano nthawi zonse
m’dzanja langa.’ 21 “Anthu ankamvetsera zimene
ndinkanena mwachidwi, ankadikira atakhala chete
kuti amve malangizo anga. 22 Ndikayankhula, iwo
sankayankhulanso; mawu anga ankawagwira mtima. 23
Ankayembekezera ine monga momwe amayembekezera
mvula ndipo ankalandira mawu anga ngati mvula
ya m’malimwe. 24 Ndikawasekerera, iwo sankatha
kukhulupirira; kuwala kwa nkhope yanga chinali chinthu
chamtengowapatali kwa iwowo. 25 Ndinkawasankhira
njira yawo ndipo ndinkawatsogolera ngati mfumu;
ndinkakhala ngati mfumu pakati pa gulu lake lankhondo;
ndinali ngati msangalatsi pakati pa anthu olira.”

30 “Koma tsopano akundinyoza, ana ang’onoang’ono
kwa ine, anthu amene makolo awo sindikanawalola
kuti azithandizana ndi agalu anga kuweta nkhosa
zanga. 2 Kodi mphamvu zawo ndi za phindu lanji
kwa ine, pakuti mphamvu zawo zinatha kale? 3
Anali atatheratu kuwonda ndi njala, ankayendayenda
m’dziko lopanda madzi, m’chipululu usiku. 4 Ankathyola
therere ndi masamba owawa, ndipo chakudya chawo
chinali mizu ya mitengo ya masache. 5 Anapirikitsidwa
pakati pa anthu anzawo, akuwakuwiza ngati kuti anali
akuba. 6 Anawumirizidwa kukhala ku zigwembe za
mitsinje yowuma, pakati pa matanthwe ndi m’maenje
a m’nthaka. 7 Ankalira ngati nyama kuthengo ndipo
ankawunjikana pamodzi pa ziyangoyango. 8 Anali anthu
achabechabe ndi wopanda dzina, anathamangitsidwa
m’dziko. 9 “Ndipo tsopano ana awo akundiyimba
nyimbo zachipongwe; ineyo ndasanduka chisudzo
chawo. 10 Iwo amanyansidwa nane ndipo amandithawa;
akandiona salephera kundilavulira m’maso mwangamu.
11 Tsopano pakuti Mulungu wakhwefula uta wanga
ndipo wandisautsa, iwowo analekeratu kundiopa. 12
Ku dzanja langa lamanja anthu akulimbana nane;
andikumbira dzenje loti ndigweremo ndikamayenda,
andipangira mitumbira ya nkhondo kuti alimbane nane.
13 Iwo anditsekera njira; akufuna kundichititsa ngozi,
popanda wina aliyense wowaletsa. 14 Akundithamangitsa
ngati madzi olowera pa mpanda wobowoka, iwo
akubwererabwerera pakati pa chipasupasu. 15 Zoopsa
zandithetsa mphamvu; ulemu wanga wachita ngati
wauluzika ndi mphepo, chuma changa chija chazimirira
ngati mtambo. 16 “Ndipo tsopano mtima wanga
wachokamo; ndili m’masiku amasautso. 17 Mafupa anga
akuphwanya usiku pakuti zowawa zanga sizikuleka.
18 M’mphamvu zake Mulungu wakhala ngati chovala
changa; Iye wandigwira ngati chovala chondithina pa
khosi. 19 Wandiponya m’matope, ndipo ndasanduka
ngati fumbi ndi phulusa. 20 “Inu Mulungu, ine ndikulirira
kwa Inu, koma simukundiyankha; ndikayimirira, Inu
simundiyang’ana n’komwe. 21 Inuyo mumandichitira
zankhanza; mumandizunza ndi dzanja lanu lamphamvu.
22 Mwandinyamulira ku mphepo ndipo mwandiwulutsa
ndi mphepoyo; mwandiponya m’mphepo ya mkuntho.
23 Ndikudziwa kuti Inu mudzandifikitsa ku imfa, kumalo
kumene amoyo onse adzapitako. 24 “Ndithudi palibe
munthu amene amalanga munthu wosweka mtima,
amene akupempha thandizo m’masautso ake. 25 Kodi
ine sindinalire nawo iwo amene anali pamavuto? Kodi
mtima wanga sunamvere chisoni anthu osauka? 26 Koma
pamene ndinkayembekezera zabwino, zoyipa ndiye
zinandigwera; pamene ndinkafunafuna kuwala, mdima
ndiye unandigwera. 27 Kuwawa kwa m’kati mwanga
sikukuleka; ndili m’masiku amasautso. 28 Ndikuyenda
wothimbirira, komatu osati ndi dzuwa; ndimayimirira
pa msonkhano ndi kupempha chithandizo molira. 29
Ndasanduka m’bale wa nkhandwe, mnzawo wa akadzidzi.
30 Khungu langa layamba kuda ndipo likufunduka; thupi
langa likutentha chifukwa cha kuphwanya kwa thupi.
31 Pangwe wanga wasanduka woyimbira maliro, ndipo
chitoliro changa chikuyimbira anthu olira.

31 “Ndinachita pangano ndi maso anga kuti
sindidzapenya namwali momusirira. 2 Kodi
Mulungu kumwambako wandisungira zotani? Kodi
cholowa changa chochokera kwa Wamphamvuzonse
kumwambako n’chotani? 3 Kodi si chiwonongeko
kwa anthu oyipa, tsoka kwa iwo amene amachita

zolakwa? 4 Kodi Mulungu saona zochita zanga,
ndi kudziwa mayendedwe anga? 5 "Ngati ndachita
zinthu mwachiphamaso, kapena kufulumira kukachita
zachinyengo, 6 Mulungu andiyeze ndi muyeso wake
wolungama ndipo Iye adzadziwa kuti ine ndine
wosalakwa, 7 ngati mayendedwe anga asempha njira,
ngati mtima wanga wakhumbira zimene maso anga
aona, kapena ngati ndachita choyipa chilichonse.
8 Pamenepo ena adye zimene ndinadzala, ndipo
zomera zanga zizulidwe. 9 "Ngati mtima wanga
unakopekapo ndi mkazi, ndipo ngati ndinalakalaka
mkazi wa mnansi wanga, 10 pamenepo mkazi wanga
aphikire mwamuna wina chakudya, ndipo amuna
ena azigona naye. 11 Pakuti zimenezo zikanakhala
zochititsa manyazi, tchimo loyenera kulangidwa nalo.
12 Ndi moto umene umayaka mpaka chiwonongeko;
ukanapsereza zokolola zanga. 13 "Ngati ndinkapondereza
mlandu wa akapolo anga aamuna kapena aakazi,
pamene ankabwera kwa ine ndi milandu yawo, 14
ndidzatani pamene Mulungu adzanditsutsa? Nanga
ndidzayankha chiyani akadzandifunsa? 15 Kodi amene
anapanga ine m'mimba mwa amayi anga si yemwe
anapanganso iwo? Kodi si mmodzi yemweyo amene
anatipanga tonsefe m'mimba mwa amayi athu? 16 "Ngati
ndinawamana aumphawi zinthu zimene ankazikhumba,
kapena kuwagwiritsa fuwa lamoto akazi amasiye amene
amafuna thandizo kwa ine, 17 ngati chakudya changa
ndinadya ndekha, wosagawirako mwana wamasiye, 18
chonsechotu kuyambira unyamata wanga ndinamulera
monga abambo ake, ndipo moyo wanga wonse ndakhala
ndikusamalira akazi amasiye, 19 ngati ndinaona wina
aliyense akuzunzika ndi usiwa, kapena munthu wosauka
alibe chofunda, 20 ndipo ngati iyeyo sananditamandepo
chifukwa chomufunditsa ndi nsalu ya ubweya wankhosa,
21 ngati ndinaopsezapo mwana wamasiye, poganiza
kuti ndinali ndi mphamvu m'bwalo la milandu, 22
pamenepo phewa langa lipokonyeke, mkono wanga
ukonyoke polumikizira pake. 23 Popeza ine ndinaopa
kwambiri chiwonongeko chochokera kwa Mulungu,
ndinachitanso mantha ndi ulemerero wake, sindikanatha
kuchita zinthu zimenezi. 24 "Ngati ndinayika mtima
wanga pa chuma kapena kunena kwa golide wabwino
kwambiri kuti, 'Iwe ndiye chitetezo changa,' 25 ngati
ndinakondwera chifukwa choti chuma changa chinali
chambiri, zinthu zimene manja anga anazipeza, 26
ngati pamene ndinaona dzuwa likuwala, kapena mwezi
ukuyenda mwa ulemerero wake, 27 ndipo kuti mtima
wanga unakopeka nazo n'kuyika dzanja langa pakamwa
mozilemekeza, 28 pamenepo zimenezinso zikanakhala
machimo oti ndilangidwe nawo, chifukwa ndikanakhala
wosakhulupirika kwa Mulungu wakumwamba. 29 "Ngati
ndinasangalala ndi kuwonongeka kwa mdani wanga,
kapena kusekera mavuto pamene mavuto anamugwera,
30 ine sindinachimwe ndi pakamwa panga potulutsa
matemberero a mdani wanga kuti awonongeke, 31 ngati
anthu amene ndimakhala nawo m'nyumba mwanga
sananenepo kuti, 'Kodi ndani amene sakhuta ndi
chakudya cha Yobu?' 32 Komatu mlendo sindinamusiye
pa msewu usiku wonse, pakuti khomo langa linali
lotsekuka nthawi zonse kwa alendo, 33 ngati ndinabisa
tchimo langa monga amachitira anthu ena, kubisa
kulakwa mu mtima mwanga 34 chifukwa choopa
gulu la anthu, ndi kuchita mantha ndi mnyozo wa
mafuko kotero ndinakhala chete ndipo sindinatuluke
panja. 35 "Aa, pakanakhala wina wondimva! Tsopano
ndikutsiriza mawu anga odzitetezera. Wamphamvuzonse
andiyankhe; mdani wanga achite kulemba pa kalata
mawu ake ondineneza. 36 Ndithu ine ndikanakoleka
kalatayo pa phewa langa, ndikanayivala kumutu ngati
chipewa chaufumu. 37 Ndikanamufotokozera zonse
zimene ndinachita; ndikanafika pamaso pake ngati
kalonga. 38 "Ngati minda yanga ikulira monditsutsa ine
ndipo malo ake onse osalimidwa anyowa ndi misozi, 39
ngati ndinadya za m'minda mwake osapereka ndalama
kapena kukhumudwitsa anthu olima m'mindamo, 40
pamenepo m'mindamo mumere namsongole m'malo
mwa tirigu ndi udzu m'malo mwa barele." Mawu a Yobu
athera pano.

32 Tsono anthu atatuwa analeka kumuyankha Yobu,
chifukwa chakuti iyeyo ankadziona kuti ndi
wolungama. 2 Koma Elihu, mwana wa Barakeli, wa fuko
la Buzi, wa banja la Ramu, anapsera mtima kwambiri
Yobu chifukwa choti Yobuyo anakana kuvomera kuti
anachimwa ndi kuti Mulungu anakhoza pomulanga. 3
Anapseranso mtima abwenzi ake atatu aja chifukwa
sanapeze njira yomutsutsira Yobu, ngakhale iwo
anamupeza kuti anali wolakwa. 4 Tsono Elihu anadikira
kuti ayankhule ndi Yobu chifukwa choti abwenziwo
anali akuluakulu kupambana iyeyo. 5 Koma Elihu ataona
kuti anthu atatuwo analibe mawu oti ayankhulenso, iye
anapsa mtima. 6 Choncho Elihu mwana wa Barakeli wa
fuko la Buzi anati: "Ine ndine wamng'ono, inuyo ndinu
akuluakulu, n'chifukwa chake ndimaopa, ndimachita
mantha kuti ndikuwuzeni zimene ndimadziwa. 7
Ndimaganiza kuti, 'Ayambe ndi akuluakulu kuyankhula;
anthu amvulazakale ndiwo amaphunzitsa nzeru.' 8
Koma mzimu wa Mulungu mwa munthu, mpweya
wa Wamphamvuzonse, ndi umene umapereka nzeru
zomvetsa zinthu. 9 Si okalamba amene ali ndi nzeru, si
amvulazakale okha amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu
zimene zili zoyenera. 10 "N'chifukwa chake ndikuti,
'Mvereni; inenso ndikukuwuzani zimene ndikuzidziwa.'
11 Ndadikira nthawi yonseyi, ndimamvetsera mwachidwi
zimene mumayankhula, pamene mumafunafuna mawu
oti muyankhule, 12 ineyo ndinakumvetseranidi. Koma
palibe ndi mmodzi yemwe wa inu amene anatsutsa
Yobu; palibe aliyense wa inu amene anamuyankha mawu
ake. 13 Musanene kuti, 'Ife tapeza nzeru; Mulungu ndiye
amutsutse, osati munthu.' 14 Koma Yobu sanayankhule
motsutsana ndi ine, ndipo ine sindimuyankha monga
mmene inu mwamuyankhira. 15 "Iwo asokonezeka
ndipo alibe choti ayankhulenso; mawu awathera. 16
Kodi ine ndidikire chifukwa iwo sakuyankhula tsopano,
pakuti angoyima phee wopanda yankho? 17 Inenso
ndiyankhulapo tsopano; nanenso ndinena zimene
ndikudziwa. 18 Pakuti ndili nawo mawu ambiri, ndipo
mtima wanga ukundikakamiza; 19 m'kati mwanga ndili
ngati botolo lodzaza ndi vinyo, ngati matumba a vinyo
watsopano amene ali pafupi kuphulika. 20 Ndiyenera
kuyankhula kuti mtima utsike; ndiyenera kutsekula
pakamwa panga ndi kuyankha. 21 Sindidzakondera
munthu wina aliyense, kapena kuyankhula zoshashalika,

22 pakuti ndikanakhala wa luso loyankhula moshashalika,
Mlengi wanga akanandilanga msanga.”

33 “Koma tsopano, inu abambo Yobu chonde mverani
mawu anga; mutcherere khutu zonse zimene
ndinene. 2 Tsopano ndiyamba kuyankhula; mawu
anga ali pa msonga ya lilime langa. 3 Mawu anga
akuchokera mu mtima wolungama; pakamwa panga
pakuyankhula zoonadi zimene ndikuzidziwa. 4 Mzimu wa
Mulungu wandiwumba, mpweya wa Wamphamvuzonse
umandipatsa moyo. 5 Mundiyankhe ngati mungathe;
konzekani tsopano kuti munditsutse. 6 Ine ndili monga
inu pamaso pa Mulungu; nanenso ndinachokera ku
dothi. 7 Musachite mantha ndipo musandiope ayi,
Ine sindikupanikizani kwambiri ayi. 8 “Koma inu
mwayankhula ine ndikumva, ndamva mawu anuwo
onena kuti, 9 ‘Ndine wolungama mtima ndi wopanda
tchimo; ndine woyera mtima ndipo ndilibe cholakwa. 10
Komatu Mulungu wapeza zifukwa zoti anditsutsire nazo;
Iye akundiyesa ngati mdani wake. 11 Iyeyo wamanga
mapazi anga m’zigologolo, akulonda mayendedwe anga
onse.’ 12 “Koma ine ndi kuti kwa inu, inuyo simukukhoza
pa zimenezi, pakuti Mulungu ndi wamkulu kupambana
munthu. 13 Chifukwa chiyani mukudandaula kwa Iye
kuti sayankha mawu ena aliwonse a munthu? 14
Pajatu Mulungu amayankhula mwa njira zosiyanasiyana,
ngakhale munthu sazindikira zimenezi. 15 M’maloto,
m’masomphenya usiku, pamene anthu ali m’tulo
tofa nato pamene akungosinza chabe pa bedi, 16
amawanong’oneza m’makutu ndi kuwaopseza ndi
machenjezo ake, 17 kumuchotsa munthu ku zoyipa, ndi
kuthetseratu kunyada kwake, 18 kumulanditsa munthu
ku manda, kuti moyo wake usawonongeke ndi lupanga.
19 “Mwina Mulungu amalanga munthu ndi matenda
ndi ululu ali pa bedi pake, nthawiyo thupi lake lonse
limangophwanya, 20 kuti asakhalenso ndi chilakolako
cha chakudya, ndipo amanyansidwa ndi chakudya
chabwino chomwe. 21 Thupi lake limawonda ndipo
mafupa ake, omwe anali obisika, tsopano amaonekera
poyera. 22 Munthuyo amayandikira ku manda, moyo
wake umayandikira kwa amene amabweretsa imfa. 23
“Koma patakhala mngelo ngati mthandizi, mmodzi
mwa ambirimbiri oterewa, adzafotokoza zimene zili
zoyenera, 24 kudzamukomera mtima ndi kunena kuti,
‘Mupulumutseni kuti asapite ku manda; ine ndapeza
cholowa m’malo mwa moyo wake,’ 25 pamenepo
thupi lake lidzasanduka lasee ngati la mwana; ndipo
adzabwezeretsedwanso kukhala ngati m’masiku a
unyamata wake. 26 Akapemphera kwa Mulungu,
iyeyo adzalandiridwa. Mulungu adzamulandira mwa
chimwemwe ndipo adzamubwezeretsa pamalo ake
oyamba. 27 Ndipo adzabwera kwa anzake ndi kunena
kuti, ‘Ndinachimwa ndipo sindinachite zolungama, koma
sindinalangidwe koyenerana ndi kuchimwa kwanga.
28 Iye anapulumutsa moyo wanga kuti usapite ku
manda, ndipo ndidzakhala ndi moyo ndi kuonanso
kuwala kwa dzuwa.’ 29 “Mulungu amachita zonsezi
kwa munthu kawirikawiri, 30 kupulumutsa moyo
wa munthuyo ku manda, kuti athe kuonanso kuwala
kwa moyo. 31 “Abambo Yobu, tcherani khutu ndipo
mundimvere; khalani chete kuti ndiyankhule. 32
Ngati muli n’choti munene, ndiyankheni; yankhulani,
pakuti ine ndikufuna mupezeke wolungama. 33 Koma
ngati sichoncho, mundimvere; khalani chete ndipo ine
ndidzakuphunzitsani nzeru.”

34 Pamenepo Elihu anapitiriza kuyankhula kuti, 2
“Imvani mawu anga, inu anthu anzeru; tcherani
khutu inu anthu ophunzira. 3 Pakuti khutu limayesa
mawu monga momwe m’kamwa mumalawira chakudya.
4 Tsono tiyeni tizindikire chomwe chili choyenera;
tiphunzire pamodzi chomwe chili chabwino. 5 “Yobu
akunena kuti, ‘Ndine wosalakwa, koma Mulungu
akukana kundiweruza molungama. 6 Ngakhale ndine
wolungama mtima, akundiyesa wabodza; ngakhale
ndine wosachimwa, mivi yake ikundichititsa mabala
osachiritsidwa.’ 7 Kodi munthu wofanana ndi Yobu ndani,
amene amayankhula zamwano ngati akumwa madzi?
8 Iye amayenda ndi anthu ochita zoyipa; amayanjana
ndi anthu oyipa mtima. 9 Paja iye amanena kuti,
‘Munthu sapindula kanthu poyesetsa kukondweretsa
Mulungu.’ 10 “Tsono mverani ine, inu anthu anzeru
zomvetsa zinthu. Mulungu sangachite choyipa ndi
pang’ono pomwe, Wamphamvuzonse sangathe kuchita
cholakwa. 11 Iye amamubwezera munthu molingana
ndi ntchito zake; Mulungu amabweretsa pa munthu
molingana ndi zomwe amachita. 12 N’chosayembekezeka
kuti Mulungu achite cholakwa, kuti Wamphamvuzonse
apotoze chilungamo. 13 Kodi anapatsa Mulungu udindo
wolamulira dziko lapansi ndani? Ndani anayika Mulungu
kuti azilamulira dziko lonse? 14 Mulungu akanakhala ndi
maganizo oti achotse mzimu wake ndi mpweya wake,
15 zamoyo zonse zikanawonongekeratu ndipo munthu
akanabwerera ku fumbi. 16 “Ngati ndinu omvetsa
zinthu, imvani izi; mvetserani zimene ndikunena. 17
Kodi Mulungu wodana ndi chilungamo angathe kukhala
wolamulira? Kodi iwe ungathe kuweruza Wolungama
ndi Wamphamvuyo? 18 Kodi si Iye amene amanena
kwa mafumu kuti, ‘Ndinu opanda pake,’ ndipo amawuza
anthu otchuka, ‘Ndinu oyipa,’ 19 Iye sakondera akalonga
ndipo salemekeza anthu olemera kupambana osauka,
pakuti onsewa ndi ntchito ya manja ake? 20 Iwo amafa
mwadzidzidzi, pakati pa usiku; anthu amachita mantha
ndipo amamwalira; munthu wamphamvu amachotsedwa
popanda dzanja la munthu. 21 “Maso a Mulungu
amapenya njira za munthu; amaona mayendedwe
ake onse. 22 Palibe malo obisika kapena a mdima
wandiweyani kumene anthu ochita zoyipa angabisaleko.
23 Mulungu sasowa kuti apitirizebe kufufuza munthu,
kuti abwere pamaso pake kudzaweruzidwa. 24 Popanda
kufufuza, Iye amawononga anthu amphamvu ndipo
m’malo mwawo amayikamo ena. 25 Pakuti Iyeyo
amadziwa bwino ntchito zawo amawagubuduza usiku
ndipo amatswanyika. 26 Iye amawalanga chifukwa cha
kuyipa kwawo, pamalo pamene aliyense akuwaona; 27
Chifukwa anasiya kumutsata ndipo sasamaliranso njira
zake zonse. 28 Anachititsa amphawi kuti kulira kwawo
kufike pamaso pake, kotero Iyeyo anamva kulira kwa
amphawiwo. 29 Koma ngati Mulungu akhala chete,
ndani angamunene kuti walakwa? Akabisa nkhope
yake, ndani angathe kumupenyabe? Komatu ndiye
amene amayang’ana za munthu komanso mtundu wa

anthu, 30 kuti asalamuliridwe ndi anthu osapembedza,
kuti asatchere anthu misampha. 31 “Mwina munthu
atanena kwa Mulungu kuti, ‘Ndine wolakwa koma
sindidzachimwanso, 32 ndiphunzitseni zimene
sindikuziona ngati ndachita choyipa, sindidzachitanso.’
33 Kodi Mulungu akuweruzeni potsata mmene inuyo
mukuganizira, pamene inu mukukana kulapa? Chisankho
n’chanu, osati changa; tsono ndiwuzeni zomwe
mukudziwa. 34 “Anthu omvetsa zinthu adzakambirana,
anthu anzeru amene akundimva adzandiwuza kuti,
35 ‘Yobu akuyankhula mopanda nzeru; mawu ake ndi
opanda fundo.’ 36 Aa, kunali bwino Yobu akanayesedwa
mpaka kumapeto chifukwa choyankha ngati munthu
woyipa! 37 Pa tchimo lake amawonjezerapo kuwukira;
amawomba m’manja mwake monyoza pakati pathu,
ndipo amachulukitsa mawu otsutsana ndi Mulungu.”

35 Ndipo Elihu anawonjeza kunena kuti, 2 “Kodi
mukuganiza kuti mukukhoza? Mukunena kuti,
‘Ndine wolungama pamaso pa Mulungu.’ 3 Komanso inu
mukufunsa kuti, ‘Kodi phindu langa n’chiyani, ndipo
ndimapeza chiyani ndikapanda kuchimwa?’ 4 “Ine
ndikufuna ndikuyankheni inu pamodzi ndi abwenzi anu
omwe. 5 Yang’anani kumwamba ndipo muone mitambo
imene ili kutali ndi inuyo. 6 Inuyo mukachimwa,
Iye zimamukhudza motani? Ngati machimo anu ndi
ochuluka, zimenezo zimachita chiyani kwa Iye? 7
Ngati inu ndinu wolungama, mumamupatsa Iyeyo
chiyani? Kapena Iye amalandira chiyani chochokera
m’dzanja lanu? 8 Kuyipa kwanu kumangokhudza anthu
ngati inuyo, ndipo chilungamo chanu chimakhudza
anthu anzanu. 9 “Anthu akufuwula chifukwa cha
kuzunzidwa; akufuna chithandizo kuti achoke pansi
pa ulamuliro wa anthu amphamvu. 10 Koma palibe
amene akunena kuti, ‘Kodi ali kuti Mulungu, Mlengi
wanga, amene amatisangalatsa nthawi ya usiku, 11
amene amatiphunzitsa kupambana nyama za dziko
lapansi ndipo amatipatsa nzeru kupambana mbalame
zowuluka?’ 12 Iye sayankha pamene anthu akufuwulira
kwa Iye chifukwa cha kudzikuza kwa anthu oyipa. 13
Ndithu, Mulungu samva kupempha kwawo kopanda pake;
Wamphamvuzonse sasamalira zimenezi. 14 Ndipo ndi
bodza lalikulu kunena kuti Iye saona zimene zikuchitika.
Iye adzaweruza molungama ngati inu mutamudikira 15
ndiye tsono popeza kuti ukali wake sukupereka chilango,
zoyipa zambiri zimene anthu amachita, 16 abambo Yobu
mumangoyankhula zopandapake, mukungochulukitsa
mawu opanda nzeru.”

36 Ndipo Elihu anapitirira kuyankhula nati: 2
“Mundilole pang’ono pokha ndipo ndikuonetsani
kuti zilipo zambiri zoti ziyankhulidwe m’malo mwa
Mulungu. 3 Nzeru zanga ndimazitenga kutali;
ndidzaonetsa kulungama kwa Mlengi wanga. 4 Ndithudi
mawu anga si abodza; wanzeru zangwiro ali ndi inu. 5
“Mulungu ndi wamphamvu, koma sanyoza anthu; Iye ndi
wamphamvu, ndipo ndi wokhazikika pa cholinga chake.
6 Salola oyipa kuti akhalebe ndi moyo koma amapereka
ufulu kwa anthu osautsidwa. 7 Iye saleka kuyang’anira
anthu olungama; amawayika kuti alamulire pamodzi ndi
mafumu ndipo amawalemekeza mpaka muyaya. 8 Koma
ngati anthu amangidwa ndi unyolo, ndipo akondwa
ndi zingwe zamasautso, 9 Iye amawafotokozera zomwe
anachita, kuti iwo anachimwa modzikuza. 10 Mulungu
amawatsekula makutu kuti amve malangizo ake ndipo
amawalamula kuti alape zoyipa zawo. 11 Ngati iwo
amumvera ndi kumutumikira, adzatsiriza masiku a moyo
wawo mwamtendere, adzatsiriza zaka zawo mosangalala.
12 Koma ngati samvera, adzaphedwa ndi lupanga ndipo
adzafa osadziwa kanthu. 13 “Anthu osapembedza
amasunga mkwiyo mu mtima mwawo; akawalanga,
safuwulira kwa Iye kupempha thandizo. 14 Amafa akanali
achinyamata, pakati pa amuna achiwerewere a kumalo
azipembedzo. 15 Koma ovutika, Iye amawapulumutsa
pa mavuto awo; Mulungu amawayankhula m’masautso
awowo. 16 “Iye akukukopani inu kuti muchoke
m’masautso, kuti mupite ku malo aakulu kumene
kulibe chokutchingani, kumalo a mpumulo kumene kuli
chakudya chabwino kwambiri. 17 Koma tsopano inu
mwapezeka wopalamula chifukwa cha kuyipa kwanu;
chiweruzo ndi chilungamo chakugwerani. 18 Muchenjere
kuti wina asakukopeni ndi chuma; musalole kuti
chiphuphu chachikulu chikusocheretseni. 19 Kodi chuma
chanu kapena mphamvu zanu zonse zingakusungeni
kotero kuti simungakhale pa masautso? 20 Musalakalake
kuti usiku ubwere, pakuti ndiyo nthawi imene anthu
adzawonongeka. 21 Muchenjere kuti musatembenukire
ku uchimo, chifukwa uchimowo ndiwo unabweretsa
kuzunzika kwanu. 22 “Taonani, Mulungu ndi wamkulu
ndiponso ndi wamphamvu. Kodi ndi mphunzitsi uti
amene angafanane naye? 23 Kodi ndani amene
anamuwuzapo Mulungu zoti achite, kapena kumuwuza
kuti, ‘Inu mwachita chinthu cholakwa?’ 24 Kumbukirani
kutamanda ntchito zake zimene anthu amaziyamika
m’nyimbo. 25 Anthu onse amaziona ntchitozo; anthuwo
amaziona ali kutali. 26 Ndithudi, Mulungu ndi wamkulu,
sitimudziwa n’pang’ono pomwe! Chiwerengero cha zaka
zake n’chosadziwika. 27 “Mulungu ndiye amakweza
timadontho tamadzi kuthambo, timene timasungunuka
n’kukhala mvula; 28 mitambo imagwetsa mvulayo ndipo
mvulayo imavumbwa pa anthu mokwanira. 29 Kodi
ndani amene angadziwe momwe mitambo imayendera,
momwe Iye amabangulira kuchokera kumalo ake? 30
Taonani momwe amawalitsira zing’aning’ani pa malo
ake onse, zimafika ngakhale pansi pa nyanja. 31 Umu
ndi mmene Iye amalamulira mitundu ya anthu ndi
kuwapatsa chakudya chochuluka. 32 Amadzaza manja
ake ndi zing’aning’ani, ndipo amazilamulira kuti zigwe
pamalo pamene Iye akufuna. 33 Mabingu ake amalengeza
za kubwera kwa mvula yamkuntho; ng’ombe nazo
zimalengeza za kubwera kwake.

37 “Mtima wanga ukulumphalumpha pa
chimenechinso ndipo ukuchoka m’malo mwake.
2 Tamverani! Tamverani kubangula kwa liwu lake,
kugunda kumene kukuchokera m’kamwa mwake. 3
Iye amaponya ching’aning’ani chake pansi pa thambo
lonse ndipo amachitumiza ku dziko lapansi. 4 Pambuyo
pake kubangula kwake kumamveka. Iye amabangula
ndi liwu lake laulemerero. Pamene wabangula, palibe
chimene amalephera kuchita. 5 Liwu la Mulungu
limabangula m’njira zambiri zodabwitsa Iye amachita
zinthu zazikulu zimene sitingathe kuzimvetsa. 6

Amalamula chisanu chowundana kuti, ‘Igwa pa dziko
lapansi,’ ndipo amalamulanso mvula yamawawa
kuti, ‘Khala mvula yamphamvu.’ 7 Kuti anthu onse
amene anawalenga athe kuzindikira ntchito yake. Iye
amalepheretsa anthu kugwira ntchito zawo. 8 Zirombo
zimakabisala ndipo zimakhala m’maenje mwawo. 9
Mphepo yamkuntho imatuluka ku malo ake, kuzizira
kumatuluka m’mphepo yamkunthoyo. 10 Mpweya wa
Mulungu umawunditsa madzi ndipo madzi a m’nyanja
amawuma kuti gwaa. 11 Iye amadzaza mitambo
ndi madzi a mvula, amabalalitsa zing’aning’ani zake
kuchokera m’mitambomo. 12 Mulungu amayendetsa
mitamboyo mozungulirazungulira dziko lonse lapansi
kuti ichite zonse zimene Iye akufuna pa dziko lapansi.
13 Iye amagwetsa mvula kuti alange anthu, kapena
kubweretsa chinyontho pa dziko lapansi kuti aonetse
chikondi chake. 14 “Abambo Yobu, tamvani izi; imani
ndipo muganizire ntchito zodabwitsa za Mulungu. 15
Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayendetsera
mitambo ndi kuchititsa kuti kukhale zing’aning’ani?
16 Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayalira
mitambo, ntchito zodabwitsa za Iye amene ndi wanzeru
zangwiro? 17 Inu amene m’zovala zanu mumatuluka
thukuta pamene kunja kwatentha chifukwa cha mphepo
yakummwera, 18 kodi mungathe kuthandizana naye
kutambasula thambo limene ndi lolimba ngati chitsulo?
19 “Tiwuzeni ife zoti tikanene kwa Iye; sitingathe
kufotokoza mlandu wathu chifukwa cha mdima
umene uli mwa ife. 20 Kodi n’kofunika kumudziwitsa
Mulungu kuti ndili naye mawu? Kodi kutero sikuchita
ngati kupempha kuti ndiwonongeke? 21 Tsopano
munthu sangathe kuyang’ana dzuwa, ndi kunyezimira
mlengalenga, kuwomba kwa mphepo kutachotsa
mitambo yonse. 22 Kuwala kwake kumaonekera cha
kumpoto; Mulungu amabwera ndi ulemerero woopsa.
23 Wamphamvuzonse sitingathe kumufikira pafupi ndi
wa mphamvu zoposa; pa chiweruzo chake cholungama
ndi m’chilungamo chake chachikulu Iye sapondereza
anthu ozunzika. 24 N’chifukwa chake anthu amamuopa
kwambiri, kodi saganizira za onse amene amaganiza
kuti ndi anzeru?”

38 Apo Yehova anamuyankha Yobu m’kamvuluvulu.
Ndipo anati: 2 “Kodi uyu ndani amene akusokoneza
uphungu wanga poyankhula mawu opanda nzeru? 3
Onetsa chamuna; ndikufunsa ndipo undiyankhe. 4
“Kodi unali kuti pamene ndinkayika maziko a dziko
lapansi? Ndiwuze ngati ukudziwa. 5 Ndani amene
analemba malire ake? Ndithudi iwe ukudziwa! Ndani
amene anayeza ndi chingwe dzikoli? 6 Kodi maziko
ake anawakumba potani, kapena ndani anayika mwala
wake wapangodya, 7 pamene nyenyezi za kummawa
zinkayimba pamodzi ndipo angelo onse a Mulungu
ankafuwula mokondwa? 8 “Kodi ndani amene anatsekera
nyanja pamene inkalengedwa, pamene inkachita ngati
kutumphuka pansi pa dziko, 9 pamene ndinasandutsa
mitambo kukhala chovala chake ndi kuyikulunga mu
mdima wandiweyani, 10 pamene ndinayilembera malire
ake ndikuyikira zitseko ndi mipiringidzo yake. 11
Pamene ndinati, ‘Ufike mpaka apa ndipo usapitirire apa
ndiye pamene mafunde ako amphamvuwo azilekezera?’
12 “Kodi chibadwire chako unalamulapo dzuwa kuti
lituluke mmawa, kapena kuti m’bandakucha ukhalepo pa
nthawi yake, 13 kuti kuwalako kuwunikire dziko lonse
lapansi ndi kuthamangitsa anthu oyipa? 14 Chifukwa cha
kuwala kwa usana mapiri ndi zigwa zimaonekera bwino
ngati zilembo za chidindo pa mtapo; zimaonekera bwino
ngati makwinya a chovala. 15 Kuwala kwa dzuwako
sikuwafikira anthu oyipa, ndipo dzanja lawo silingathe
kuchita kanthu. 16 “Kodi unayendapo pansi penipeni
pa nyanja kapena pa magwero ake ozama? 17 Kodi
anakuonetsapo zipata za imfa? Kodi unaonako ku dziko
la anthu akufa kumene kuli mdima wandiweyani? 18
Kodi kukula kwa dziko lapansi umakudziwa? Undiwuze
ngati ukuzidziwa zonsezi. 19 “Kodi njira yopita kumene
kumakhala kuwala ili kuti? Nanga mdima umakhala
kuti? 20 Kodi iwe ungathe kuziperekeza kwawoko
zimenezi? Kodi ukuyidziwa njira yopita kwawoko? 21
Ndithu, iwe ukuyidziwa, poti paja nthawi imeneyo
n’kuti utabadwa kale! Wakhala ndi moyo zaka zambiridi!
22 “Kodi unalowamo m’nyumba zosungira chisanu
chowundana kapena unayionapo nyumba yosungira
matalala, 23 zimene ndazisungira nthawi ya mavuto
ndi nthawi yomenyana ndi ya nkhondo? 24 Kodi
umadziwa njira ya kumene kumachokera ching’aning’ani
kapena njira ya kumene kumachokera mphepo ya
kummawa imene ili pa dziko lonse lapansi? 25 Kodi
ndani amene amakonza ngalande za mvula, nanga ndani
anakonza njira yoyendamo mphenzi, 26 kuthirira madzi
dziko limene sikukhala munthu, chipululu chopandamo
munthu, 27 kukhutitsa nthaka yowuma yagwaa ndi
kumeretsamo udzu? 28 Kodi mvula ili ndi abambo
ake? Nanga madzi a mame anawabereka ndani? 29
Kodi madzi owundana anawabereka ndani? Ndani
amene anabereka chisanu chochokera kumwamba 30
pamene madzi amawuma gwaa ngati mwala, pamene
madzi a pa nyanja amazizira, nalimba kuti gwaa?
31 “Kodi iwe ungayimitse kuyenda kwa nyenyezi?
Kodi ungathe kuletsa kuyenda kwa nsangwe ndi
akamwiniatsatana? 32 Kodi ungathe kuwongolera
nyenyezi pa nyengo yake kapena kutsogolera nyenyezi
yayikulu ya chimbalangondo pamodzi ndi ana ake?
33 Kodi malamulo a mlengalenga umawadziwa? Kodi
ungathe kukhazikitsa ulamuliro wa Mulungu pa dziko
lapansi? 34 “Kodi iwe ungathe kulamula mitambo kuti
igwetse mvula ya chigumula? 35 Kodi ungathe kutumiza
zing’aning’ani kuti zing’anime? Kodi zimabwera pamaso
pako ndi kuti, ‘Tili pano?’ 36 Kodi ndani anayika nzeru
mu mtima, ndani analonga m’maganizo nzeru zomvetsa
zinthu? 37 Wanzeru ndani amene angathe kuwerenga
mitambo? Ndani angathe kupendeketsa mitsuko ya
madzi akuthambo 38 pamene fumbi limasanduka
matope, ndipo matopewo amawumbika? 39 “Kodi ndani
amawusakira chakudya mkango waukazi ndi kukhutitsa
misona ya mikango 40 pamene ili khale m’mapanga
mwawo kapena pamene ikubisala pa tchire? 41 Kodi
amamupatsa khwangwala chakudya chake ndani pamene
ana ake akulirira kwa Mulungu ndi kumayendayenda
chifukwa chosowa zakudya?

39 “Kodi iwe umadziwa nthawi imene mbalale
yayikazi imaswera? Kodi umaonerera pamene

nswala ikubala? 2 Kodi umawerenga miyezi imene
zimakhala ndi bere? Kodi nthawi imene zimaswana
iwe umayidziwa? 3 Zimakhala tsonga ndi kuswa ana
awo; pamenepo ululu wobereka n'kutha. 4 Ana a
nyamazi amakhala ndi mphamvu ndipo amakulira
m'thengo; kenaka amachoka ndipo sabwereranso. 5
"Kodi bulu wakuthengo amamupatsa ndani ufulu
wongodziyendera? Ndani amamasula zingwe zake? 6
Ine ndinamupatsa chipululu kuti chikhale mudzi wake,
nthaka ya mchere kuti ikhale malo ake okhalamo 7
Iye amakhala kutali ndi phokoso la mu mzinda; ndipo
samva kufuwula kwa oyendetsa nyama zakatundu.
8 Amayendayenda m'mapiri kudya msipu ndipo
amafunafuna msipu uliwonse wobiriwira. 9 "Kodi njati
ingavomere kukutumikira? Kodi ingagone mu gome
lako usiku? 10 Kodi ungathe kuyimanga ndi zingwe kuti
izilima? Kodi ingasalaze nthumbira m'munda mwako?
11 Kodi ungadalire njatiyo chifukwa champhamvu
zake? Kodi ungayilekere kuti igwire ntchito zako
zolemetsa? 12 Kodi ungadalire kuti idzakubweretsera
tirigu wako ndi kumuyika ku malo opunthira? 13
"Nthiwatiwa imakupiza mapiko ake monyadira, koma
mapikowo sangafanane ndi mapiko ndi nthenga za
kakowa. 14 Nthiwatiwa imakwirira mazira ake pansi
ndipo amafundidwa ndi nthaka, 15 nthiwatiwayo
sidera nkhawa kuti mazira ake angathe kuswanyidwa,
ndi kuti nyama zakuthengo zitha kuwaponda. 16
Nthiwatiwa imachitira nkhanza ana ake ngati anawo si
ake; Imayiwala zoti inavutika powabala. 17 Chifukwa
Mulungu anayimana nzeru, simvetsa kanthu kalikonse.
18 Komatu nthiwatiwa ikadzambatuka ndi kuyamba
kuthamanga, imamusiya kutali kavalo ndi wokwerapo
wake. 19 "Kodi ndiwe amene umamupatsa mphamvu
kavalo kapena kumuveka chenjerere m'khosi mwake?
20 Kodi ndiwe amene umalipatsa dzombe ulemerero
wolumphira, ukali wake n'kumachititsa mantha?
21 Iye amalumphalumpha moopseza, kukondwerera
mphamvu zake, ndipo amapita ku nkhondo ndi
mphamvu zake zonse. 22 Iye sachita mantha, saopa
chilichonse; sabwerera m'mbuyo akaona lupanga. 23
Zida zankhondo zimachita kwichikwichi m'chimake
pambali pake pamodzi ndi mkondo wonyezimira ndi
nthungo. 24 Kavaloyo amanjenjemera ndi ukali ndi
kulumphalumpha; satha kungoyima pamene wamva
kulira kwa lipenga. 25 Lipenga likalira amati, 'Twee!'
Amamva fungo la nkhondo ali patali, kufuwula kwa anthu
olamulira nkhondo ndi mfuwu wankhondo. 26 "Kodi
kabawi amawuluka ndi nzeru zako, ndi kutambasula
mapiko ake kupita kummwera? 27 Kodi umalamulira
chiwombankhanga ndiwe kuti chiziwuluka ndi kumanga
chisa chake pamwamba penipeni? 28 Chimakhala pa
phiri ndipo chimakhala pamenepo usiku; chimakhala
pa msonga penipeni pa mwala. 29 Chili pamenepo
chimayang'anayang'ana choti chigwire kuti chidye;
maso ake amachionera patali chinthucho. 30 Ana ake
amayamwa magazi, ndipo kumene kuli mitembo ndiko
chimapezeka."

40 Yehova anati kwa Yobu: 2 "Kodi iwe ufuna
kukangana ndi Wamphamvuzonse? Iwe amene
unatsutsana ndi Mulungu umuyankhe Iyeyo!" 3
Pamenepo Yobu anayankha Yehova: 4 "Ine sindili
kanthu konse, kodi ndingathe kukuyankhani chiyani?
Ndagwira pakamwa panga. 5 Ndinayankhula kamodzi,
koma pano ndilibe yankho, ndinayankha kawiri, koma
sindiwonjezeranso mawu ena." 6 Ndipo Yehova
anayankha Yobu m'kamvuluvulu kuti, 7 "Tsopano
vala dzilimbe ngati mwamuna; ndikufunsa mafunso
ndipo iwe undiyankhe. 8 "Kodi iwe unganyoze
chiweruzo changa cholungama? Kodi ungandidzudzule
kuti iweyo ukhale wolungama? 9 Kodi uli ndi dzanja
monga la Mulungu, ndipo mawu ako angagunde
ngati mphenzi monga a Mulungu? 10 Ngati zili
choncho udzikometsere ndi ulemerero ndi kukongola,
ndipo udziveke ulemu ndi ulemerero waufumu. 11
Tsanula ukali wako wosefukirawo, uyang'ane aliyense
wodzikuza ndipo umuchepetse, 12 Uyang'ane aliyense
wodzikweza ndipo umutsitse, uwapondereze oyipa
onse pamalo pomwe alilipo. 13 Onsewo uwakwirire
pamodzi mfumbi; ukulunge nkhope zawo m'manda.
14 Ukatero Ine ndidzakuvomereza kuti dzanja lako
lamanja lakupulumutsadi. 15 "Taganiza za mvuwu,
imene ndinayipanga monga momwe ndinapangira
iwe, ndipo imadya udzu ngati ng'ombe. 16 Mphamvu
zake ndi zazikulu kwambiri, thupi lake ndi lanyonga
kwambiri! 17 Mchira wake umayima tolotolo ngati
mtengo wamkungudza; mitsempha ya ntchafu zake ndi
yogwirana bwino. 18 Mafupa ake ali ngati mapayipi
amkuwa, nthiti zake zili ngati mipiringidzo yachitsulo.
19 Mvuwuyo ndi yayikulu mwa zolengedwa za Mulungu,
komatu mlengi wake amatha kuyiopseza ndi lupanga
lake. 20 Imapeza chakudya chake ku mtunda ndipo
nyama zakuthengo zonse zimasewera pambali pake. 21
Imagona pa tsinde pa zitsamba za mipeta, imabisala
m'bango ndiponso pa thawale. 22 Imaphimbika ndi
mthunzi wazitsamba za mipeta; imazunguliridwa ndi
misondozi ya mu mtsinje. 23 Madzi a mu mtsinje
akakokoma, sichita mantha, iyo sitekeseka, ngakhale
madzi a mu Yorodani afike m'khosi mwake. 24 Kodi
alipo amene angathe kukola mvuwu ndi mbedza kapena
kuyikola mu msampha?

41 "Kodi ungathe kukoka ng'ona ndi mbedza ya
nsomba kapena kukanikiza lilime lake pansi ndi
chingwe? 2 Kodi ungathe kumanga chingwe m'mphuno
mwake, kapena kubowola nsagwada zake ndi mbedza? 3
Kodi ng'onayo idzakupempha kuti uyichitire chifundo?
Kodi idzakuyankhula ndi mawu ofatsa? 4 Kodi idzachita
nawe mgwirizano kuti uyisandutse kapolo wako mpaka
muyaya? 5 Kodi udzasewera nayo ngati mbalame,
kapena kuyimangirira kuti atsikana ako asewere nayo?
6 Kodi anthu adzayitsatsa malonda? Nanga amalondawo
n'kugawanagawana nyama yake kuti akagulitse? 7
Kodi chikopa chake ungathe kuchilasa ndi zisonga,
kapena kubowola mutu wake ndi nthungo zophera
nsomba? 8 Ukayiputa udziwe kuti pali nkhondo,
ndipo iweyo sudzabwereranso. 9 Chiyembekezo choti
n'kuyigonjetsa ndi chabodza; kungoyiona kokha, ndithu
iwe kumangodzigwera wekha. 10 Palibe wolimba mtima
kuti ndi kuyiputa. Ndani angalimbe mtima kulimbana
ndi Ine? 11 Kodi ndani anandipatsa kanthu kuti
ndimubwezere? Zonse za pansi pa thambo ndi zanga. 12

“Sindidzaleka kuyankhula za ziwalo zake za chirombocho,
za mphamvu zake ndiponso za maonekedwe a
thupi lake. 13 Ndani angasende chikopa chake?
Ndani angayiyandikire kuti abowole chikopa chake
cholimbacho? 14 Ndani angatsekule kukamwa kwake,
pakamwa pamene pazunguliridwa ndi mano ochititsa
mantha? 15 Kumsana kwake kuli mizere ya mamba
onga zishango zolumikizanalumikizana; 16 Mambawo
ndi olukanalukana kotero kuti mpweya sungathe
kulowa pakati pake. 17 Ndi olumikizanalumikizana; ndi
omatirirana kwambiri kotero kuti sangathe kulekana.
18 Kuyetsemula kwake kumatulutsa mbaliwali; maso
ake amawala ngati kuwala kwa m’bandakucha. 19
M’kamwa mwake mumatuluka nsakali zamoto ndipo
mumathetheka mbaliwali zamoto. 20 M’mphuno mwake
mumatuluka utsi ngati wa m’nkhali yowira yomwe ili pa
moto wa bango. 21 Mpweya wake umayatsa makala,
ndipo malawi amoto amatuluka m’kamwa mwake. 22
Mphamvu zake zili m’khosi mwake; aliyense wokumana
nayo amangoti njenjenje ndi mantha. 23 Minyewa
ya thupi lake ndi yolumikizana ndipo ndi yokhwima
kwambiri ndi yolimba. 24 Pachifuwa pake ndi powuma
ngati mwala, ndi pa gwaa, ngati mwala wamphero. 25
Ng’onayo ikangovuwuka, ndi anthu amphamvu omwe
amaopa; amabwerera m’mbuyo, kuthawa. 26 Ngakhale
ikanthidwe ndi lupanga, lupangalo silichita kanthu,
ngakhale mkondo, muvi ndi nthungo, zonse zimalephera.
27 Chitsulo imachiyesa ngati phesi chabe ndi mkuwa
ngati chikuni chowola. 28 Muvi sungathe kuyithawitsa,
miyala imene ayilasa nayo imangoyinyenyanyenya. 29
Zibonga zimakhala ngati ziputu; imangoseka pamene
akuyibaya ndi nthungo. 30 Mamba a ku mimba kwake ali
ngati chopunthira chakunthwa ndipo imasiya mkukuluzi
m’matope ngati galeta lopunthira tirigu. 31 Imagadutsa
madzi ozama ngati madzi a m’nkhali, imachititsa nyanja
kuti iwire ngati mbiya yoyengera mafuta. 32 Kumbuyo
kwake imasiya nthubwitubwi zambee, kotero kuti
munthu angaganize kuti nyanja yachita imvi. 33 Pa dziko
lapansi palibe china chofanana nacho, n’cholengedwa
chopanda mantha. 34 Chimanyoza nyama zina zonse;
icho chija ndi mfumu ya nyama zonse.”

42 Pamenepo Yobu anayankha Yehova kuti, 2
“Ndikudziwa kuti Inu mungathe kuchita zinthu
zonse; chimene mufuna kuchita wina sangaletse konse.
3 Munandifunsa kuti, ‘Kodi ndiwe yani amene ukufuna
kusokoneza uphungu wanga ndi mawu opanda nzeru?
Zoonadi ndinayankhula zimene sindinazimvetse, zinthu
zodabwitsa kwambiri kwa ine zimene sindinazidziwe.
4 “Inu munandiwuza kuti, ‘Mvetsetsa tsopano
ndipo ndidzayankhula; ndidzakufunsa ndipo iwe
udzandiyankhe.’ 5 Ndinkangomva za Inu ndi makutu
anga, koma tsopanonso ndakuonani ndi maso anga.
6 N’chifukwa chake ndi kuchita manyazi, ndikulapa
podzithira fumbi ndi phulusa.” 7 Yehova atayankhula
ndi Yobu mawu amenewa anawuza Elifazi wa ku
Temani kuti, “Ine ndakukwiyira pamodzi ndi abwenzi
ako awiri, chifukwa simunayankhule zabwino za Ine,
monga mmene wayankhulira mtumiki wanga Yobu.
8 Kotero tsopano mutenge ng’ombe zazimuna zisanu
ndi ziwiri ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri
ndi kupita nazo kwa mtumiki wanga Yobu kuti
mukapereke nsembe zopsereza. Mtumiki wanga Yobu
adzakupemphererani, ndipo Ine ndidzalandira pemphero
lake. Sindidzakuchitirani kanthu molingana ndi uchitsiru
wanu. Inu simunayankhule zabwino za Ine, monga
anayankhulira Yobu mtumiki wanga.” 9 Motero Elifazi
wa ku Temani, Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama
anachita zimene Yehova anawawuza ndipo Yehova
anamvera pemphero la Yobu. 10 Yobu atawapempherera
abwenzi ake aja, Yehova anamubwezera chuma chake
ndipo anamupatsa mowirikiza kuposa zomwe anali nazo
kale. 11 Abale ake ndi alongo ake onse, kuphatikizapo
onse amene ankamudziwa kale, amabwera kwa iye
n’kudzadya naye chakudya m’nyumba mwake. Iwo
anamutonthoza ndi kumupepesa chifukwa cha mavuto
onse amene Yehova analola kuti amugwere. Aliyense
wa iwowa anamupatsa ndalama ndi mphete yagolide.
12 Yehova anadalitsa Yobu pa masiku ake otsirizawa
kupambana poyamba paja. Iye anali ndi nkhosa 14,000,
ngamira 6,000, ng’ombe zantchito 2,000 ndi abulu
aakazi 1,000. 13 Anaberekanso ana aamuna asanu ndi
awiri ndi ana aakazi atatu. 14 Mwana wake wamkazi
woyamba anamutcha Yemima, wachiwiri anamutcha
Keziya, wachitatu anamutcha Kereni Hapuki. 15 M’dziko
monsemo munalibe akazi okongola ngati ana a Yobu,
ndipo abambo awo anawapatsa cholowa pamodzi ndi
alongo awo. 16 Zitachitika zimenezi, Yobu anakhala
ndi moyo zaka 140. Iye anaona zidzukulu zake mpaka
m’bado wachinayi. 17 Potsiriza, Yobu anamwalira ali
nkhalamba ya zaka zochuluka kwambiri.

Masalimo

1 Wodala munthu amene satsatira uphungu wa anthu
ochimwa, kapena kuyima m'njira ya anthu oyipa,
kapena kukhala m'magulu a anthu onyoza. 2 Koma
chikondwerero chake chili m'malamulo a Yehova ndipo
m'malamulo akewo amalingaliramo usana ndi usiku. 3
Iye ali ngati mtengo wodzalidwa m'mbali mwa mitsinje
ya madzi, umene umabereka zipatso zake pa nyengo
yake ndipo masamba ake safota. Chilichonse chimene
amachita amapindula nacho. 4 Sizitero ndi anthu
oyipa! Iwo ali ngati mungu umene umawuluzidwa ndi
mphepo. 5 Kotero anthu oyipa sadzatha kuyima pa
chiweruzo, kapena anthu ochimwa mu msonkhano
wa anthu olungama. 6 Pakuti Yehova amayang'anira
mayendedwe a anthu olungama, koma mayendedwe a
anthu oyipa adzawonongeka.

2 N'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna
kuchita chiwembu? Akonzekeranji zopanda pake
anthu? 2 Mafumu a dziko lapansi akugwirizana nazo;
ndipo olamulira asonkhana pamodzi kulimbana ndi
Ambuye ndi wodzozedwa wakeyo. 3 Iwo akunena kuti,
"Tiyeni timasule magoli awo ndipo titaye zingwe zawo."
4 Wokhala mmwamba akuseka; Ambuye akuwanyoza
iwowo. 5 Ndipo iye awadzudzula mu mkwiyo wake
ndi kuwaopseza mu ukali wake, kunena kuti, 6
"Ine ndakhazikitsa mfumu yanga pa Ziyoni, phiri
langa loyera." 7 Ine ndidzalengeza zimene Yehova
walamula: Iye anati kwa Ine, "Iwe ndiwe mwana wanga;
lero Ine ndakhala Atate ako. 8 Tandipempha, ndipo
ndidzachititsa kuti mitundu ya anthu ikhale cholowa
chako; malekezero a dziko lapansi kuti akhale chuma
chako. 9 Iweyo udzawalamulira ndi ndodo yaufumu
yachitsulo; udzawaphwanya zidutswazidutswa ngati
zowumba zadothi." 10 Kotero, inu mafumu, chenjerani;
chenjezedwani, inu olamulira a dziko lapansi. 11
Tumikirani Yehova mwa mantha ndi kukondwerera
ulamuliro wake monjenjemera. 12 Mpsopsoneni
mwanayo kuti angakwiye; kuti mungawonongedwe
m'njira zanu, pakuti ukali wake utha kuuka m'kanthawi
kochepa. Odala ndi onse amene amathawira kwa Iye.

3 Salimo la Davide. Atathawa mwana wake Abisalomu.
Inu Yehova, achulukadi adani anga! Achulukadi
amene andiwukira! 2 Ambiri akunena za ine kuti,
"Mulungu sadzamupulumutsa." (Sela) 3 Koma Inu
Yehova, ndinu chishango chonditeteza, Inu mwandiveka
ulemerero ndipo mwanditukula. 4 Kwa Yehova, Ine
ndilira mofuwula ndipo Iye amandiyankha kuchokera
ku phiri lake loyera. (Sela) 5 Ine ndimagona ndi kupeza
tulo; ndimadzukanso chifukwa Yehova amandichirikiza.
6 Sindidzaopa adani anga osawerengeka amene abwera
kulimbana nane kuchokera ku madera onse. 7
Dzukani, Inu Yehova! Pulumutseni, Inu Mulungu wanga.
Akantheni adani anga onse pa msagwada; gululani mano
a anthu oyipa. 8 Chipulumutso chimachokera kwa
Yehova. Madalitso akhale pa anthu anu. (Sela)

4 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe wa zida za zingwe.
Salimo la Davide. Ndiyankheni pamene ndiyitana
Inu, Inu Mulungu wa chilungamo changa. Pumulitseni
ku zowawa zanga; chitireni chifundo ndi kumva
pemphero langa. 2 Anthu inu, mpaka liti mudzakhala
mukusandutsa ulemerero wanga kukhala manyazi?
Mpaka liti mudzakonda zachabe ndi kufuna milungu
yabodza? (Sela) 3 Dziwani kuti Yehova wadziyikira
padera anthu okhulupirika; Yehova adzamva pamene
ndidzamuyitana. 4 Kwiyani koma musachimwe; pamene
muli pa mabedi anu, santhulani mitima yanu ndi
kukhala chete. (Sela) 5 Perekani nsembe zolungama
ndipo dalirani Yehova. 6 Ambiri akufunsa kuti, "Ndani
angationetse chabwino chilichonse?" Kuwunika kwa
nkhope yanu kutiwalire, Inu Yehova. 7 Inu mwadzaza
mtima wanga ndi chimwemwe chachikulu kuposa
kuchuluka kwa tirigu wawo ndi vinyo watsopano. 8 Ine
ndidzagona ndi kupeza tulo mwamtendere, pakuti Inu
nokha, Inu Yehova, mumandisamalira bwino.

5 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe zoyimbira za
zitoliro. Salimo la Davide. Tcherani khutu ku mawu
anga, Inu Yehova, ganizirani za kusisima kwanga
2 Mverani kulira kwanga kofuna thandizo, Mfumu
yanga ndi Mulungu wanga, pakuti kwa Inu, ine
ndikupemphera. 3 Mmawa, Yehova mumamva mawu
anga; Mmawa ndimayala zopempha zanga pamaso panu
ndi kudikira mwachiyembekezo. 4 Inu si Mulungu amene
mumasangalala ndi zoyipa; choyipa sichikhala pamaso
panu. 5 Onyada sangathe kuyima pamaso panu; Inu
mumadana ndi onse ochita zoyipa. 6 Mumawononga iwo
amene amanena mabodza; anthu akupha ndi achinyengo,
Yehova amanyansidwa nawo. 7 Koma Ine, mwa chifundo
chanu chachikulu, ndidzalowa m'Nyumba yanu; mwa
ulemu ndidzaweramira pansi kuyang'ana ku Nyumba
yanu yoyera. 8 Tsogolereni Inu Yehova, mwa chilungamo
chanu chifukwa cha adani anga ndipo wongolani njira
yanu pamaso panga. 9 Palibe mawu ochokera m'kamwa
mwawo amene angadalirike; mtima wawo wadzaza
ndi chiwonongeko. Kummero kwawo kuli ngati manda
apululu; ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo. 10
Lengezani kuti ndi olakwa, Inu Mulungu! Zochita zawo
zoyipa zikhale kugwa kwawo. Achotseni pamaso panu
chifukwa cha machimo awo ambiri, pakuti awukira
Inu. 11 Koma lolani kuti onse amene apeza chitetezo
mwa Inu akondwere; lolani kuti aziyimba nthawi zonse
chifukwa cha chimwemwe. Aphimbeni ndi chitetezo
chanu, iwo amene amakonda dzina lanu akondwere mwa
Inu. 12 Ndithu, Inu Yehova, mumadalitsa olungama;
mumawazungulira ndi kukoma mtima kwanu ngati
chishango.

6 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za
zingwe. Molingana ndi seminiti. Salimo la Davide.
Inu Yehova, musandidzudzule mu mkwiyo wanu, kapena
kundilanga mu ukali wanu. 2 Ndichitireni chifundo
Inu Yehova, pakuti ndalefuka; Inu Yehova chiritseni,
pakuti mafupa anga ali pa ululu waukulu. 3 Moyo wanga
uli pa mazunzo aakulu. Mpaka liti, Inu Yehova, mpaka
liti? 4 Tembenukani Inu Yehova, ndipo mundilanditse;
pulumutseni chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika.
5 Palibe amene amakukumbukirani pamene wamwalira;
Amakutamandani ndani ali ku manda? **(Sheol h7585)**
6 Ine ndatopa ndi kubuwula; usiku wonse pa bedi

panga pamadzaza ndi misozi yanga; ndimanyowetsa pogona panga ndi misozi. 7 Maso anga atupa chifukwa cha chisoni; akulephera kuona chifukwa cha adani anga. 8 Chokani kwa ine inu nonse amene mumachita zoyipa, pakuti Yehova wamva kulira kwanga. 9 Yehova wamva kupempha kwanga kofuna chifundo; Yehova walandira pemphero langa. 10 Adani anga onse adzachita manyazi ndipo adzakhala ndi mantha; adzabwerera msangamsanga mwa manyazi.

7 Sigioni wa Davide, amene anayimbira Yehova zokhudza Kusi, wa fuko la Benjamini. Inu Yehova Mulungu wanga, Ine ndikuthawira kwa Inu; pulumutseni ndi kundilanditsa kwa onse amene akundithamangitsa, 2 mwina angandikadzule ngati mkango, ndi kunding'amba popanda wondipulumutsa. 3 Inu Yehova Mulungu wanga, ngati ndachita izi ndipo ndapezeka wolakwa, 4 ngati ndachita zoyipa kwa iye amene ndili naye pa mtendere, kapena popanda chifukwa ndalanda mdani wanga, 5 pamenepo lolani adani anga andithamangitse ndi kundipitirira, lolani kuti moyo wanga aupondereze pansi ndipo mundigoneke pa fumbi. (Sela) 6 Nyamukani Yehova, mu mkwiyo wanu; nyamukani kutsutsana ndi mkwiyo wa adani anga. Dzukani Mulungu wanga, lamulirani chilungamo chanu. 7 Lolani gulu la anthu a mitundu ina lisonkhane mokuzungulirani. Alamulireni muli kumwambako; 8 Yehova aweruzeni anthu a mitundu inayo. Ndiweruzeni Yehova, monga mwa chilungamo changa, monga mwa moyo wanga wangwiro, Inu Wammwambamwamba. 9 Inu Mulungu wolungama, amene mumasanthula maganizo ndi mitima, thetsani chiwawa cha anthu oyipa ndipo wolungama akhale motetezedwa. 10 Chishango changa ndi Mulungu Wammwambamwamba, amene amapulumutsa olungama mtima. 11 Mulungu amaweruza molungama, Mulungu amene amaonetsa ukali wake tsiku ndi tsiku. 12 Ngati munthu satembenuka, Mulungu adzanola lupanga lake, Iye adzawerama ndi kukoka uta. 13 Mulungu wakonza zida zake zoopsa; Iye wakonzekera mivi yake yoyaka moto. 14 Taonani, munthu woyipa amalingalira zoyipa zokhazokha nthawi zonse. Zochita zake ndi zosokoneza ndi zovutitsa anthu ena. 15 Iye amene akumba dzenje ndi kulizamitsa amagwera m'dzenje limene wakumbalo. 16 Mavuto amene amayambitsa amamubwerera mwini; chiwawa chake chimatsikira pa mutu wake womwe. 17 Ine ndidzayamika Yehova chifukwa cha chilungamo chake; ndipo ndidzayimba nyimbo zamatamando pa dzina la Yehova Wammwambamwamba.

8 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa gititi. Salimo la Davide. Inu Yehova Ambuye athu, dzina lanu ndi la lamphamvudi pa dziko lonse lapansi! Inu mwakhazikitsa ulemerero wanu m'mayiko onse akumwamba. 2 Kuchokera m'kamwa mwa ana ndi makanda, Inu mwakhazikitsa mphamvu chifukwa cha adani anu, kukhazikitsa bata adani ndi anthu obwezera zoyipa. 3 Pamene ndilingalira za mayiko anu akumwamba, ntchito ya zala zanu, mwezi ndi nyenyezi, zimene mwaziyika pa malo ake, 4 munthu ndani kuti Inu mumamukumbukira, ndi mwana wa munthu kuti inu mumacheza naye? 5 Inu munamupanga kukhala wocheperapo kusiyana ndi zolengedwa zakumwamba ndipo mwamuveka ulemerero ndi ulemu. 6 Inu munamuyika wolamulira ntchito ya manja anu; munayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake; 7 nkhosa, mbuzi ndi ng'ombe pamodzi ndi nyama zakuthengo, 8 mbalame zamlengalenga ndi nsomba zam'nyanja zonse zimene zimayenda pansi pa nyanja. 9 Inu Yehova, Ambuye athu, dzina lanu ndi lamphamvudi pa dziko lonse lapansi!

9 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe a nyimbo ya "Imfa ya Mwana." Salimo la Davide. Ine ndidzakutamandani, Inu Yehova, ndi mtima wanga wonse; ndidzafotokoza za zodabwitsa zanu zonse. 2 Ndidzakondwa ndi kusangalala mwa inu; Ndidzayimba nyimbo zamatamando pa dzina lanu, Inu Wammwambamwamba. 3 Adani anga amathawa, iwo amapunthwa ndi kuwonongedwa pamaso panu. 4 Pakuti Inu mwatsimikiza za kulungama kwanga ndi mlandu wanga; Inu mwakhala pa mpando wanu waufumu, kuweruza mwachilungamo. 5 Mwadzudzula mitundu ya anthu ndipo mwawononga anthu oyipa; Inu mwafafaniza dzina lawo kwamuyaya. 6 Chiwonongeko chosatha chagwera adani, mwafafaniza mizinda yawo; ngakhale chikumbutso chawo chawonongedwa. 7 Yehova akulamulira kwamuyaya; wakhazikitsa mpando wake waufumu woweruzira. 8 Iye adzaweruza dziko mwachilungamo; adzalamulira mitundu ya anthu mosakondera. 9 Yehova ndiye kothawirako kwa opsinjika mtima, linga pa nthawi ya mavuto. 10 Iwo amene amadziwa dzina lanu adzadalira Inu, pakuti Inu Yehova, simunawatayepo amene amafunafuna inu. 11 Imbani nyimbo zamatamando kwa Yehova, ali pa mpando waufumu mu Ziyoni; lengezani pakati pa mitundu ya anthu zimene wachita. 12 Pakuti Iye amene amabwezera chilango akupha anzawo wakumbukira; Iye salekerera kulira kwa ozunzika. 13 Inu Yehova, onani momwe adani anga akundizunzira! Chitireni chifundo ndipo ndichotseni pa zipata za imfa, 14 kuti ndilengeze za matamando anu pa zipata za ana aakazi a Ziyoni, kuti pamenepo ndikondwere ndi chipulumutso chanu. 15 Mitundu ya anthu yagwa m'dzenje limene yakumba; mapazi awo akodwa mu ukonde umene anawubisa. 16 Yehova amadziwika ndi chilungamo chake; oyipa akodwa ndi ntchito za manja awo. Higayoni. (Sela) 17 Oyipa amabwerera ku manda, mitundu yonse imene imayiwala Mulungu. **(Sheol h7585)** 18 Koma osowa sadzayiwalika nthawi zonse, kapena chiyembekezo cha ozunzika kutayika nthawi zonse. 19 Dzukani Inu Yehova, musalole munthu kuti apambane; mitundu yonse iweruzidwe pamaso panu. 20 Akantheni ndi mantha aakulu, Inu Yehova; mitundu idziwe kuti iwo ndi anthu wamba. (Sela)

10 N'chifukwa chiyani Yehova mwayima patali? Chifukwa chiyani mukudzibisa nokha pa nthawi ya mavuto? 2 Mwa kunyada kwake munthu woyipa asaka wofowoka, amene akodwa m'njira zimene iye wakonza. 3 Iye amatamandira zokhumba za mu mtima wake; amadalitsa aumbombo ndi kuchitira chipongwe Yehova. 4 Mwa kunyada kwake woyipa safunafuna Mulungu; m'maganizo ake wonse mulibe malo a Mulungu. 5 Zinthu zake zimamuyendera bwino; iye ndi wamwano ndipo malamulo anu ali nawo kutali;

amanyogodola adani ake onse. **6** Iye amadziyankhulira kuti, "Palibe chimene chidzandigwedeze. Ndidzakhala wokondwa nthawi zonse ndipo sindidzakhala pa mavuto." **7** M'kamwa mwake mwadzaza matemberero, mabodza ndi zoopseza; zovutitsa ndi zoyipa zili pansi pa lilime lake. **8** Iye amabisalira anthu pafupi ndi midzi, kuchokera pobisalapo amapha anthu osalakwa, amayang'anayang'ana mwachinsinsi anthu oti awawononge. **9** Amabisalira anthu ngati mkango pa zitsamba. Amabisalira kuti agwire anthu opanda mphamvu; amagwira anthu opanda mphamvu ndi kuwakokera mu ukonde wake. **10** Anthuwo amawapondaponda ndipo amakomoka; amakhala pansi pa mphamvu zake. **11** Iye amati mu mtima mwake, "Mulungu wayiwala, wabisa nkhope yake ndipo sakuonanso." **12** Dzukani Yehova! Onetsani dzanja lanu Inu Mulungu. Musayiwale anthu opanda mphamvu. **13** N'chifukwa chiyani munthu woyipa amachitira chipongwe Mulungu? Chifukwa chiyani amati mu mtima mwake, "Iye sandiyimba mlandu?" **14** Komatu Inu Mulungu, mumazindikira mavuto ndi zosautsa, mumaganizira zochitapo kanthu. Wovutikayo amadzipereka yekha kwa Inu pakuti Inu ndi mthandizi wa ana amasiye. **15** Thyolani dzanja la woyipitsitsa ndi la munthu woyipa; muzengeni mlandu chifukwa cha zoyipa zake zimene sizikanadziwika. **16** Yehova ndi Mfumu kwamuyaya; mitundu ya anthu idzawonongeka kuchoka m'dziko lake. **17** Mumamva Inu Yehova, zokhumba za osautsidwa; mumawalimbikitsa ndipo mumamva kulira kwawo. **18** Kuteteza ana amasiye ndi oponderezedwa, ndi cholinga chakuti munthu amene ali wa dziko lapansi asaopsenso.

11 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa Yehova ine ndimathawiramo. Nanga mungathe bwanji kunena kwa ine kuti, "Thawira ku phiri lako ngati mbalame. **2** Pakuti taona oyipa akunga mauta awo; ayika bwino mivi yawo pa zingwe za uta, pobisala pawo kuti alase olungama mtima. **3** Tsono ngati maziko awononegeka, olungama angachite chiyani?" **4** Yehova ali m'Nyumba yake yoyera; Yehova ali pa mpando wake waufumu kumwamba. Iye amayang'anitsitsa ana a anthu; maso ake amawayesa. **5** Yehova amayesa olungama, koma moyo wake umadana ndi oyipa, amene amakonda zachiwawa. **6** Iye adzakhuthulira pa oyipa makala amoto ndi sulufule woyaka; mphepo yotentha idzakhala yowayenera. **7** Pakuti Yehova ndi wolungama, Iye amakonda chilungamo; ndipo anthu olungama adzaona nkhope yake.

12 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe seminiti. Salimo la Davide. Thandizeni Yehova pakuti palibe munthu wokhulupirika; okhulupirika akusowa pakati pa anthu. **2** Aliyense amanamiza m'bale wake; ndi pakamwa pawo pabodza amayankhula zachinyengo. **3** Inu Yehova tsekani milomo yonse yachinyengo ndi pakamwa paliponse podzikuza. **4** Pakamwa pamene pamati, "Ife tidzapambana ndi kuyankhula kwathu; pakamwapa ndi pathupathu, tsono mbuye wathu ndani?" **5** "Chifukwa cha kuponderezedwa kwa anthu opanda mphamvu ndi kubuwula kwa anthu osowa, Ine ndidzauka tsopano," akutero Yehova, "Ndidzawateteza kwa owazunza." **6** Ndipo mawu a Yehova ndi angwiro monga siliva oyengedwa m'ng'anjo yadothi, oyengedwa kasanu n'kawiri. **7** Inu Yehova mudzatitchinjiriza ndipo mudzatiteteza kwa anthu otere kwamuyaya. **8** Oyipa amangoyendayenda ponseponse anthu akamayamikira zochita zawo.

13 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mpaka liti Yehova? Kodi mudzandiyiwala mpaka kalekale? Mpaka liti mudzandibisira nkhope yanu? **2** Ndidzalimbana ndi maganizo anga ndi kukhala ndi chisoni mu mtima mwanga tsiku lililonse mpaka liti? Mpaka liti adani anga adzandipambana? **3** Ndiyang'aneni ndi kundiyankha, Inu Yehova Mulungu wanga. Walitsani maso anga kuti ndingafe; **4** mdani wanga adzati, "Ndamugonjetsa," ndipo adani anga adzakondwera pamene ine ndagwa. **5** Koma ndikudalira chikondi chanu chosasinthika; mtima wanga umakondwera ndi chipulumutso chanu. **6** Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wandichitira zokoma.

14 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Chitsiru chimati mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu." Oterewa ndi oyipa ndipo ntchito zawo ndi zonyansa; palibe amene amachita zabwino. **2** Yehova kumwamba wayang'ana pansi, kuyang'ana anthu onse kuti aone ngati alipo wina wanzeru, amene amafunafuna Mulungu. **3** Onse atembenukira kumbali, onse pamodzi asanduka oyipa; palibe amene amachita zabwino, palibiretu ndi mmodzi yemwe. **4** Kodi anthu ochita zoyipawa sadziwa chilichonse? Akudya anthu anga ngati chakudya chawo ndipo satamanda Yehova? **5** Awo ali apowo, agwidwa ndi mantha aakulu, pakuti Mulungu ali m'gulu la olungama. **6** Inu ochita zoyipa mumalepheretsa chikonzero cha anthu osauka, koma Yehova ndiye pothawirapo pawo. **7** Ndithu, chipulumutso cha Israeli chidzachokera ku Ziyoni! Pamene Yehova abwezeretsa ufulu wa anthu ake, Yakobo akondwere ndipo Israeli asangalale!

15 Salimo la Davide. Yehova, ndani angathe kukhala m'malo anu opatulika? Kodi ndani angathe kukhala m'phiri lanu loyera? **2** Munthu wa makhalidwe abwino, amene amachita zolungama, woyankhula choonadi chochokera mu mtima mwake, **3** ndipo m'kamwa mwake simutuluka mawu osinjirira, amene sachitira choyipa mnansi wake kapena kufalitsa mbiri yoyipa ya munthu mnzake, **4** amene sapereka ulemu kwa munthu woyipa. Koma amalemekeza amene amaopa Yehova, amene amakwaniritsa zomwe walonjeza ngakhale pamene zikumupweteka, **5** amene amakongoletsa ndalama zake popanda chiwongoladzanja ndipo salandira chiphuphu pofuna kutsutsa anthu osalakwa. Iye amene amachita zinthu zimenezi sadzagwedezeka konse.

16 Mikitamu ya Davide. Ndisungeni Inu Mulungu, pakuti ine ndimathawira kwa Inu. **2** Ndinati kwa Yehova, "Inu ndinu Ambuye anga; popanda Inu, ine ndilibe chinthu chinanso chabwino." **3** Kunena za oyera mtima amene ali pa dziko, amenewa ndi olemekezeka, amene ndimakondwera nawo. **4** Anthu amene amathamangira kwa milungu ina mavuto awo adzachulukadi. Ine sindidzathira nawo nsembe zawo

zamagazi kapena kutchula mayina awo ndi pakamwa
panga. **5** Yehova, Inu mwandipatsa cholowa changa ndi
chikho changa; mwateteza kolimba gawo langa. **6** Malire
a malo anga akhala pabwino; ndithudi, ine ndili cholowa
chokondweretsa kwambiri. **7** Ine ndidzatamanda Yehova
amene amandipatsa uphungu; ngakhale usiku mtima
wanga umandilangiza. **8** Ndayika Yehova patsogolo
panga nthawi zonse. Popeza Iyeyo ali kudzanja langa
lamanja, sindidzagwedezeka. **9** Choncho mtima wanga
ndi wosangalala ndipo pakamwa panga pakukondwera;
thupi langanso lidzakhala pabwino, **10** chifukwa Inu
simudzandisiya ku manda, simudzalola kuti woyera
wanu avunde. **(Sheol h7585)** **11** Inu mwandidziwitsa njira
ya moyo; mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu,
ndidzasangalala mpaka muyaya pa dzanja lanu lamanja.

17 Pemphero la Davide. Imvani Inu Yehova pempho
langa lachilungamo; mverani kulira kwanga.
Tcherani khutu kuti mumve pemphero langa popeza
silikuchokera pakamwa pachinyengo. **2** Kusalakwa
kwanga kuchokera kwa inu; maso anu aone chimene
ndi cholungama. **3** Ngakhale Inu mutafufuza mtima
wanga ndi kundisanthula usiku, ngakhale mutandiyesa,
simudzapeza kanthu; Ine ndatsimikiza kuti pakamwa
panga sipadzachimwa. **4** Kunena za ntchito za
anthu, monga mwa mawu a pakamwa panu, Ine
ndadzisunga ndekha posatsata njira zachiwawa. **5**
Mayendedwe anga akhazikika pa njira zanu; mapazi
anga sanaterereke. **6** Ine ndikuyitana Inu, Mulungu
wanga, pakuti mudzandiyankha; tcherani khutu lanu
kwa ine ndipo mumve pemphero langa. **7** Onetsani
kudabwitsa kwa chikondi chanu chachikulu, Inu amene
mumapulumutsa ndi dzanja lanu lamanja iwo amene
amathawira kwa inu kuchoka kwa adani awo. **8**
Mundisunge ine ngati mwanadiso; mundibise mu
mthunzi wa mapiko anu, **9** kuchoka kwa oyipa
amene amandizinga ine, kuchoka kwa anthu amene
ndi adani anga, amene andizungulira ine. **10** Iwo
amatseka mitima yawo yopanda chifundo, ndi pakamwa
pawo amayankhula modzitamandira. **11** Andisaka,
tsopano andizungulira ndi maso awo atcheru, kuti
andigwetse pansi. **12** Iwo ali ngati mkango wofuna
nyama; ngati mkango waukulu wokhala mobisala. **13**
Dzukani Yehova, mulimbane nawo ndipo muwagwetse
pansi; landitseni kuchoka kwa oyipa ndi lupanga
lanu. **14** Inu Yehova, pulumutseni ndi dzanja lanu
kwa anthu otere, kwa anthu a dziko lino amene
mphotho yawo ili m'moyo uno. Inu mumaletsa njala
kwa amene asangalatsidwa nanu; ana awo aamuna ali
ndi zinthu zambiri, ndipo iwo amasunga chuma cha ana
awo. **15** Ndipo ine m'chilungamo ndidzaona nkhope
yanu; pamene ndidzadzuka, ndidzakondwera kwambiri
poonana nanu.

18 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide
mtumiki wa Yehova. Iye anayimbira Yehova
nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja
la adani ake onse ndiponso m'dzanja la Sauli. Davide
anati: Ine ndimakukondani Inu Yehova, mphamvu zanga.
2 Yehova ndiye thanthwe langa, chitetezo changa ndi
mpulumutsi wanga; Mulungu wanga ndi thanthwe langa
m'mene ndimathawiramo. Chishango changa ndi ndodo
yachipulumutso changa, ndi linga langa. **3** Ndimayitana
Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo
ndapulumutsidwa kwa adani anga. **4** Zingwe za imfa
zinandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko
inandiopsa kwambiri. **5** Anandimanga ndi zingwe za
ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane. **(Sheol
h7585)** **6** M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova;
ndinalirira kwa Mulungu wanga kuti andithandize. Ali
m'Nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga
kunafika pamaso pake ndi m'makutu mwake. **7** Dziko
lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, ndipo
maziko a mapiri anagwedezeka; ananjenjemera chifukwa
Iye anakwiya. **8** M'mphuno mwake munatuluka utsi;
moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake, makala
amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. **9** Iye anang'amba
thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali
mitambo yakuda. **10** Iye anakwera pa Kerubi ndi
kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. **11** Iye
anapanga mdima kukhala chofunda chake, chophimba
chake chomuzungulira chinali mitambo yakuda ya
mlengalenga. **12** M'kuwala kumene kunali pamaso pake
munkachokera matalala, makala amoto ndi ziphaliwali
zong'anima. **13** Yehova anabangula kumwamba ngati
bingu, mawu a Wammwambamwamba anamveka
ponseponse. **14** Iye anaponya mivi yake nabalalitsa
adani ake, ndi zing'aning'ani zake anawagonjetsa. **15**
Zigwa za m'nyanja zinaonekera poyera; maziko a dziko
lapansi anakhala poyera, Yehova atabangula mwaukali,
pamene mpweya wamphamvu unatuluka m'mphuno
mwanu. **16** Ali kumwamba, Iye anatambalitsa dzanja lake
ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. **17**
Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamvu, adani
anga, amene anali amphamvu kuposa ine. **18** Adaniwo
analimbana nane pamene ndinali pa mavuto, koma
Yehova anali thandizo langa. **19** Iye anandipititsa kumalo
otakasuka; anandipulumutsa chifukwa amakondwera
nane. **20** Yehova wandithandiza molingana ndi
chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe anga
abwino, Iye wandipulumutsa. **21** Pakuti ine ndinatsata
njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso
Mulungu wanga. **22** Malamulo ake onse ali pamaso panga;
sindinasiye malangizo ake. **23** Ndakhala moyo wosalakwa
pamaso pake ndipo ndakhala ndi kupewa tchimo. **24**
Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi chilungamo
changa, molingana ndi kuyera kwa manja anga
pamaso pake. **25** Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa
kukhulupirika kwanu; kwa anthu amakhalidwe abwino,
Inu mumaonetsanso makhalidwe abwino, **26** kwa woyera
mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma
kwa achinyengo mumaonetsanso kunyansidwa nawo. **27**
Inu mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma anthu
amtima odzikuza mumawatsitsa. **28** Inu Yehova, sungani
nyale yanga kuti iziyakabe; Mulungu wanga wasandutsa
mdima wanga kukhala kuwunika. **29** Ndi thandizo lanu
nditha kulimbana ndi gulu la ankhondo; ndi Mulungu
wanga nditha kuchita zosatheka ndi munthu. **30** Kunena
za Mulungu, zochita zake ndi zangwiro; mawu a Yehova
alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse amene
amathawira kwa Iye. **31** Mulungu wina ndi uti wofanana
nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi Thanthwe
kupatula Mulungu wathu? **32** Ndi Mulungu amene

anandipatsa mphamvu ndi kulungamitsa njira yanga. **33**
Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati ambawala
yayikazi; Iye amandithandiza kuyimirira pamwamba
pa mapiri. **34** Iye amaphunzitsa manja anga kuchita
nkhondo; manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo.
35 Inu mumandipatsa chishango chachipambano, ndipo
dzanja lanu lamanja limandichirikiza; mumawerama
pansi kundikuza. **36** Munakulitsa njira yoyendamo
ine, kuti mapazi anga asaguluke. **37** Ndinathamangitsa
adani anga ndi kuwapitirira; sindinabwerere mpaka
atawonongedwa. **38** Ndinakantha adaniwo kotero kuti
sanathenso kudzuka; anagwera pa mapazi anga. **39**
Inu munandiveka ndi mphamvu yokachitira nkhondo,
munachititsa kuti ndigonjetse adani anga. **40** Inu
munachititsa adani anga kutembenuka, kuonetsa misana
yawo pothawa, ndipo ine ndinawononga adani angawo.
41 Iwo anafuwula kupempha thandizo, koma panalibe
ndi mmodzi yemwe owapulumutsa. Analirira kwa Yehova
koma sanawayankhe. **42** Ine ndinawaperesa ngati
fumbi lowuluka ndi mphepo. Ndinawapondaponda ngati
matope a m'misewu. **43** Inu mwandipulumutsa m'manja
mwa anthu; mwandisandutsa kukhala mtsogoleri wa
anthu a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali
pansi pa ulamuliro wanga. **44** Alendo amadzipereka
okha pamaso panga; akangomva za ine amandigonjera.
45 Iwo onse anataya mtima; anatuluka m'malinga awo
akunjenjemera. **46** Yehova ndi wamoyo! Litamandidwe
Thanthwe langa! Akuzike Mulungu Mpulumutsi wanga!
47 Iye ndi Mulungu amene amabwezera chilango, amene
amagonjetsa anthu a mitundu yonse amene ali pansi
pa ulamuliro wanga, **48** amene amandipulumutsa
m'manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa
adani anga; munandilanditsa m'manja mwa anthu
ankhanza. **49** Choncho ine ndidzakutamandani pakati
pa anthu a mitundu ina, Inu Yehova; ndidzayimba
nyimbo zotamanda dzina lanu. **50** Iye amapereka
chipambano chachikulu kwa mfumu yake; amaonetsa
chikondi chosasinthika kwa wodzozedwa wake, kwa
Davide ndi zidzukulu zake kwamuyaya.

19 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Zakumwamba zimalengeza za ulemerero wa
Mulungu; thambo limalalikira ntchito za manja ake. **2**
Tsiku ndi tsiku zimayankhula mawu ambiri, usiku ndi
usiku zimaonetsa poyera nzeru. **3** Palibe kuyankhula,
palibe mawu aliwonse; liwu lawo silimveka. **4** Koma
uthenga wawo umapita pa dziko lonse lapansi, mawuwo
amafika mpaka kumalekezero a dziko lapansi. **5**
Dzuwa lili ngati mkwatibwi wobwera kuchokera ku
nsanja yake, ngati katswiri wokondwerera kuthamanga
pa mpikisano. **6** Limatuluka kuyambira mbali ina
ya thambo ndi kuzungulira mpaka mbali inanso;
palibe chinthu chotha kupewa kutentha kwake. **7**
Lamulo la Yehova ndi langwiro, kutsitsimutsa moyo.
Maumboni a Yehova ndi odalirika, amapereka nzeru
kwa wopanda nzeru. **8** Malangizo a Yehova ndi
olungama, amapereka chimwemwe mu mtima. Malamulo
a Yehova ndi onyezimira, amapereka kuwala. **9** Kuopa
Yehova ndiye chinthu changwiro, chimakhala mpaka
muyaya. Maweruzo a Yehova ndi owona ndipo onse
ndi olungama; **10** ndi a mtengowapatali kuposa golide,
kuposa golide weniweni; ndi otsekemera kuposa uchi,
kuposa uchi wochokera pa chisa chake. **11** Mtumiki
wanu amachenjezedwa nawo; powasunga pali mphotho
yayikulu. **12** Ndani angathe kudziwa zolakwa zake?
Mundikhululukire zolakwa zanga zobisika. **13** Muteteze
mtumiki wanunso ku machimo ochita akudziwa; iwo
asandilamulire. Kotero ndidzakhala wosalakwa, wopanda
mlandu wa tchimo lalikulu. **14** Mawu a m'kamwa
mwanga ndi zolingalira za mu mtima mwanga zikhale
zokondweretsa pamaso panu, Inu Yehova, Thanthwe
langa ndi Mpulumutsi wanga.

20 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Yehova akuyankhe pamene uli pa msautso; dzina
la Mulungu wa Yakobo likuteteze. **2** Iye atumize
thandizo kuchokera ku malo ake opatulika; akugwirizize
kuchokera ku Ziyoni. **3** Iye akumbukire nsembe
zako zonse ndipo alandire nsembe zako zopsereza.
(Sela) **4** Akupatse chokhumba cha mtima wako ndipo
akuthandize kuti zonse wakonza zichitike. **5** Ife
tidzafuwula ndi chimwemwe pamene iwe wapambana
ndipo tidzanyamula mbendera zathu m'dzina la Mulungu
wathu, Yehova ayankhe zopempha zako zonse. **6** Tsopano
ndadziwa kuti Yehova amapulumutsa wodzozedwa wake;
Iye amamuyankha kuchokera kumwamba ku malo ake
opatulika ndi mphamvu yopulumutsa ya dzanja lake
lamanja. **7** Ena amadalira magaleta ndipo ena akavalo
koma ife tidzadalira dzina la Yehova Mulungu wathu. **8**
Iwo amagonjetsedwa ndi kugwa, koma ife timadzuka
ndi kuyima chilili. **9** Inu Yehova, pulumutsani mfumu!
Tiyankheni pamene tikuyitanani!

21 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Inu Yehova, mfumu ikusangalala mu mphamvu
yanu, chimwemwe chake n'chachikuludi pa kupambana
kumene mumapereka! **2** Inu mwayipatsa zokhumba
za mtima wake ndipo simunayimane zopempha
za pa milomo yake. (Sela) **3** Inu munayilandira
ndi madalitso ochuluka ndipo munayiveka chipewa
chaufumu chagolide weniweni pa mutu wake. **4** Iye
anakupemphani moyo, ndipo munamupatsa masiku
ochuluka kwamuyaya. **5** Kudzera m'zigonjetso zimene
munapereka, ulemerero wake ndi waukulu; Inu
mwapereka pa iyo ulemerero ndi ufumu. **6** Zoonadi
Inu mwayipatsa madalitso amuyaya, Inu mwayipatsa
chisangalalo ndi chimwemwe chimene chili pamaso
panu. **7** Pakuti mfumu imadalira Yehova; kudzera
m'chikondi chake chosatha cha Wammwambamwamba,
iyo sidzagwedezeka. **8** Dzanja lanu lidzayimitsa adani
anu onse; dzanja lanu lamanja lidzagwira adani anu. **9** Pa
nthawi ya kuonekera kwanu mudzawasandutsa ng'anjo
yamoto yotentha. Mu ukali wake Yehova adzawameza,
ndipo moto wake udzawatha. **10** Inu mudzawononga ana
awo pa dziko lapansi, zidzukulu zawo pakati pa anthu. **11**
Ngakhale iwo akukonzereni chiwembu mwa kuchenjera
kwawo sadzapambana; **12** pakuti mudzawapirikitsa
ndipo adzaonetsa misana yawo pamene mudzawaloza
ndi mivi yanu. **13** Mukwezeke Inu Yehova m'mphamvu
yanu, ife tidzayimba nyimbo ndi kutamanda mphamvu
yanu.

22 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa
“Mbawala yayikazi ya Mmawa.” Salimo la Davide.
Mulungu wanga, Mulungu wanga, n’chifukwa chiyani
mwandisiya? Chifuwa chiyani simukundithandiza ndi
pang’ono pomwe? N’chifukwa chiyani simukumva
mawu a kudandaula kwanga? 2 Inu Mulungu wanga,
ine ndimalira masana, koma simuyankha, usikunso,
ndipo sindikhala chete. 3 Inu ndinu Woyera, wokhala
pa mpando waufumu; ndinu matamando a Israeli.
4 Pa inu makolo athu anadalira; iwo anadalira
ndipo Inu munawapulumutsa. 5 Analirira kwa inu
ndipo munawapulumutsa. Iwo anakhulupirira Inu
ndipo simunawakhumudwitse. 6 Koma ine ndine
nyongolotsi osati munthu, wosekedwa ndi wonyozedwa
ndi anthu onse. 7 Onse amene amandiona amandiseka;
amandiyankhulira mawu achipongwe akupukusa mitu
yawo kunena kuti 8 “Iyeyu amadalira Yehova, musiyeni
Yehovayo amulanditse. Musiyeni Yehova amupulumutse
popeza amakondwera mwa Yehovayo.” 9 Komabe
Inu ndinu amene munandibadwitsa, munanditulutsa
m’mimba mwa amayi anga. Munachititsa kuti
ndizikudalirani ngakhale pa nthawi imene ndinkayamwa.
10 Chibadwire ine ndinaperekedwa kwa Inu; kuchokera
m’mimba mwa amayi anga Inu mwakhala muli Mulungu
wanga. 11 Musakhale kutali ndi ine, pakuti mavuto
ali pafupi ndipo palibe wina wondipulumutsa. 12
Ng’ombe zazimuna zandizungulira; ng’ombe zazimuna
zamphamvu za ku Basani zandizinga. 13 Mikango
yobangula pokadzula nyama, yatsekula kwambiri
pakamwa pawo kulimbana nane. 14 Ine ndatayika
pansi ngati madzi ndipo mafupa anga onse achoka
m’malo mwake. Mtima wanga wasanduka phula;
wasungunuka m’kati mwanga. 15 Mphamvu zanga
zauma ngati phale, ndipo lilime langa lamamatira ku
nsagwada; mwandigoneka m’fumbi la imfa. 16 Agalu
andizungulira; gulu la anthu oyipa landizinga. Alasa
manja ndi mapazi anga. 17 Ine nditha kuwerenga
mafupa anga onse; anthu amandiyang’anitsitsa ndi
kundidzuma. 18 Iwo agawana zovala zanga pakati
pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo. 19
Koma Inu Yehova, musakhale kutali; Inu mphamvu
yanga, bwerani msanga kuti mudzandithandize. 20
Pulumutsani moyo wanga ku lupanga, moyo wanga
wopambanawu ku mphamvu ya agalu. 21 Ndilanditseni
m’kamwa mwa mikango; pulumutseni ku nyanga
za njati. 22 Ine ndidzalengeza dzina lanu kwa
abale anga; ndidzakutamandani mu msonkhano. 23
Inu amene mumaopa Yehova mutamandeni! Inu
zidzukulu zonse za Yakobo, mulemekezeni! Muopeni
mwaulemu, inu zidzukulu zonse za Israeli! 24
Pakuti Iye sanapeputse kapena kunyoza kuvutika kwa
wosautsidwayo; Iye sanabise nkhope yake kwa iye.
Koma anamvera kulira kwake kofuna thandizo. 25
Ndidzakutamandani pa msonkhano waukulu chifukwa
cha zimene mwandichitira. Ndidzakwaniritsa lonjezo
langa pamaso pa amene amaopa Inu. 26 Osauka
adzadya ndipo adzakhuta; iwo amene amafunafuna
Yehova adzamutamanda. Mitima yanu ikhale ndi moyo
mpaka muyaya! 27 Malekezero onse a dziko lapansi
adzakumbukira Yehova ndi kutembenukira kwa Iye,
ndipo mabanja a mitundu ya anthu adzawerama pamaso
pake, 28 pakuti ulamuliro ndi wake wa Yehova ndipo Iye
amalamulira anthu a mitundu yonse. 29 Anthu olemera
onse a dziko lapansi adzachita phwando ndi kulambira;
onse amene amapita ku fumbi adzagwada pamaso pake;
iwo amene sangathe kudzisunga okha ndi moyo. 30
Zidzukulu zam’tsogolo zidzamutumikira Iye; mibado ya
m’tsogolo idzawuzidwa za Ambuye. 31 Iwo adzalengeza
za chilungamo chake kwa anthu amene pano sanabadwe
pakuti Iye wachita zimenezi.

23 Salimo la Davide. Yehova ndiye m’busa wanga,
sindidzasowa kanthu. 2 Amandigoneka pa msipu
wobiriwira, amanditsogolera ku madzi akumwa abwino,
3 amatsitsimutsa moyo wanga. Amanditsogolera m’njira
zachilungamo chifukwa cha dzina lake. 4 Ngakhale
ndiyende m’chigwa cha mdima wakuda bii, sindidzaopa
choyipa, pakuti Inu muli ndi ine; chibonga chanu
ndi ndodo yanu zimanditonthoza. 5 Mumandikonzera
chakudya adani anga akuona. Mumadzoza mutu wanga
ndi mafuta; chikho changa chimasefukira. 6 Zoonadi,
zokoma ndi chikondi chosasinthika zidzanditsata masiku
onse a moyo wanga, ndipo ndidzakhala m’Nyumba ya
Yehova kwamuyaya.

24 Salimo la Davide. Dziko lapansi ndi la Yehova
ndi zonse zimene zili m’menemo, dziko ndi onse
amene amakhala m’menemo; 2 pakuti Iye ndiye anayika
maziko ake pa nyanja ndi kulikhazika pamwamba pa
madzi. 3 Ndani angakwere phiri la Yehova? Ndani
angathe kuyima pa malo ake opatulika? 4 Iye amene
ali ndi m’manja moyera ndi mtima woyera, amene
sapereka moyo wake kwa fano kapena kulumbira
mwachinyengo. 5 Iyeyo adzalandira madalitso kwa
Yehova ndipo Mulungu mpulumutsi wake adzagamula
kuti alibe mlandu. 6 Umenewo ndiwo m’bado wa amene
amafunafuna Yehova; amene amafunafuna nkhope yanu,
Inu Mulungu wa Yakobo. (Sela) 7 Tukulani mitu yanu inu
zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu
yaulemerero ilowe. 8 Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani?
Yehova Wamphamvuzonse, Yehova ndiye wamphamvu
pa nkhondo. 9 Tukulani mitu yanu, inu zipata; tsekukani,
inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero
ilowe. 10 Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani? Yehova
Wamphamvuzonse, Iye ndiye Mfumu yaulemerero.
(Sela)

25 Salimo la Davide. Kwa Inu Yehova, ndipereka
moyo wanga. 2 Ndimadalira Inu Mulungu wanga.
Musalole kuti ndichite manyazi kapena kuti adani anga
andipambane. 3 Aliyense amene amayembekezera kwa
Ambuye sadzachititsidwa manyazi koma achinyengo
ndiwo adzachititsidwe manyazi ndipo sadzakhala ndi
chodzitetezera. 4 Ndidziwitseni njira zanu Inu Yehova,
phunzitseni mayendedwe anu; 5 tsogolereni m’choonadi
chanu ndi kundiphunzitsa, pakuti Inu ndinu Mulungu
mpulumutsi wanga, ndipo chiyembekezo changa chili
mwa Inu tsiku lonse. 6 Kumbukirani Inu Yehova
chifundo ndi chikondi chanu chachikulu, pakuti ndi
zakalekale. 7 Musakumbukire machimo a ubwana wanga
ndi makhalidwe anga owukira; molingana ndi chikondi
chanu ndikumbukireni ine, pakuti Inu Yehova ndinu
wabwino. 8 Yehova ndi wabwino ndi wolungama;

choncho Iye akulangiza ochimwa m’njira yake. 9
Amatsogolera odzichepetsa kuti achite zolungama ndipo
amawaphunzitsa njira zake. 10 Njira zonse za Yehova ndi
zachikondi ndi zokhulupirika kwa iwo amene amasunga
zofuna za pangano lake. 11 Chifukwa cha dzina lanu, Inu
Yehova, khululukireni mphulupulu zanga, ngakhale kuti
ndi zochuluka. 12 Tsono ndani munthu amene amaopa
Yehova? Yehova adzamulangiza njira yoti ayitsate. 13
Iye adzakhala pa ulemerero masiku ake onse, ndipo
zidzukulu zake zidzalandira dziko ngati cholowa chawo.
14 Yehova amawulula chinsinsi chake kwa iwo amene
amamuopa; amawulula pangano lake kwa iwowo. 15
Maso anga ali pa Yehova nthawi zonse, pakuti ndi Iye
yekha amene adzawonjola mapazi anga mu msampha.
16 Tembenukirani kwa ine ndipo mundikomere mtima,
pakuti ndili ndekhandekha ndipo ndikuzunzika. 17
Masautso a mu mtima mwanga achulukirachulukira;
masuleni ku zowawa zanga. 18 Penyani mazunzo anga ndi
zovuta zanga ndipo mufafanize machimo anga onse. 19
Onani mmene adani anga achulukira ndi momwe chidani
chawo ndi ine chakulira. 20 Tetezani moyo wanga ndi
kundilanditsa; musalole kuti ndichite manyazi, pakuti
ndimathawira kwa Inu. 21 Kukhulupirika ndi kulungama
kwanga kunditeteze, chifukwa chiyembekezo changa
chili mwa Inu. 22 Wombolani Israeli Inu Mulungu, ku
mavuto ake onse!

26 Salimo la Davide. Weruzeni Inu Yehova pakuti
ndakhala moyo wosalakwa. Ndadalira Yehova
popanda kugwedezeka. 2 Patseni mayeso, Inu Yehova
ndipo ndiyeseni, santhulani mtima wanga ndi maganizo
anga; 3 pakuti chikondi chanu chili pamaso panga
nthawi zonse, ndipo ndimayenda m’choonadi chanu
nthawi zonse. 4 Ine sindikhala pansi pamodzi ndi anthu
achinyengo, kapena kufunsa nzeru kwa achiphamaso.
5 Ndimanyansidwa ndi msonkhano wa anthu ochita
zoyipa ndipo ndimakana kukhala pansi pamodzi ndi
oyipa. 6 Ndimasamba m’manja mwanga kuonetsa
kusalakwa kwanga ndi kupita kukatumikira pa guwa
lanu la nsembe, Inu Yehova, 7 kulengeza mofuwula
za matamando anu ndi kuwuza onse za ntchito
zanu zodabwitsa. 8 Ndimakonda Nyumba imene Inu
Yehova mumakhalamo, malo amene ulemerero wanu
umapezekako. 9 Musachotse moyo wanga pamodzi
ndi ochimwa, moyo wanga pamodzi ndi anthu akupha
anzawo, 10 amene m’manja mwawo muli ndondomeko
zoyipa, dzanja lawo lamanja ladzaza ndi ziphuphu. 11
Koma ine ndimakhala moyo wosalakwa; mu msonkhano
wa anthu anu ndidzatamanda Yehova. 12 Ndayima pa
malo wopanda zovuta ndipo ndidzatamanda Yehova mu
msonkhano waukulu.

27 Salimo la Davide. Yehova ndiye kuwunika kwanga
ndi chipulumutso changa; ndidzaopa yani? Yehova
ndi linga la moyo wanga; ndidzachita mantha ndi
yani? 2 Pamene anthu oyipa abwera kudzalimbana
nane kudzadya mnofu wanga, pamene adani anga
ndi achiwembu andithira nkhondo, iwo adzapunthwa
ndi kugwa. 3 Ngakhale gulu lankhondo lindizinge,
mtima wanga sudzaopa. Ngakhale nkhondo itayambika
kulimbana nane, ngakhale nthawi imeneyo, ine
ndidzalimbika mtima. 4 Chinthu chimodzi chokha
chimene ndipempha kwa Yehova, ichi ndi chimene
ndidzachifunafuna: kuti ndikhale m’Nyumba ya Yehova
masiku onse a moyo wanga, ndi kuyang’ana kukongola
kwa Yehova, ndi kumufunafuna Iye m’Nyumba yake.
5 Pakuti pa tsiku la msautso Iye adzanditeteza
m’malo ake okhalamo; adzandibisa m’kati mwa
Nyumba yake ndi kukhazika ine pamwamba pa
thanthwe. 6 Kotero mutu wanga udzakwezedwa kuposa
adani anga amene andizungulira; pa Nyumba yake
ndidzapereka nsembe ndi mfuwu wachimwemwe;
ndidzayimba nyimbo kwa Yehova. 7 Imvani mawu
anga pamene ndiyitana Inu Yehova mundichitire
chifundo ndipo mundiyankhe. 8 Mtima wanga ukuti
kwa Inu, “Funafuna nkhope yake!” Nkhope yanu
Yehova ndidzayifunafuna. 9 Musandibisire nkhope
yanu, musamubweze mtumiki wanu mwamkwiyo;
mwakhala muli thandizo langa. Musandikane kapena
kunditaya, Inu Mulungu Mpulumutsi wanga. 10
Ngakhale abambo ndi amayi anga anditaya Yehova
adzandisamala. 11 Phunzitseni njira yanu Inu Yehova,
munditsogolere m’njira yowongoka chifukwa cha
ondizunza. 12 Musandipereke ku zokhumba za adani
anga, pakuti mboni zambiri zauka kutsutsana nane
ndipo zikundiopseza. 13 Ine ndikutsimikiza mtima za
zimenezi; ndidzaona ubwino wa Yehova m’dziko la anthu
amoyo. 14 Dikirani pa Yehova; khalani anyonga ndipo
limbani mtima nimudikire Yehova.

28 Salimo la Davide. Kwa Inu ine ndiyitana, Yehova
ndinu Thanthwe langa; musakhale osamva kwa
ine. Pakuti mukapitirira kukhala chete, ndidzakhala
ngati iwo amene atsikira ku dzenje. 2 Imvani kupempha
chifundo kwanga pomwe ndikuyitana kwa Inu kuti
mundithandize, pomwe ndikukweza manja anga kuloza
ku malo anu oyeretsetsa. 3 Musandikokere kutali
pamodzi ndi anthu oyipa, pamodzi ndi iwo amene
amachita zoyipa, amene amayankhula mwachikondi ndi
anzawo koma akusunga chiwembu m’mitima mwawo. 4
Muwabwezere chifukwa cha zochita zawo ndi ntchito
zawo zoyipa; abwezereni chifuwa cha zimene manja awo
achita ndipo mubweretse pa iwo zimene zowayenera. 5
Popeza iwowo sakhudzidwa ndi ntchito za Yehova, ndi
zimene manja ake anazichita, Iye adzawakhadzula ndipo
sadzawathandizanso. 6 Matamando apite kwa Yehova,
popeza Iye wamva kupempha chifundo kwanga. 7 Yehova
ndiye mphamvu yanga ndi chishango changa; mtima
wanga umadalira Iye, ndipo Ine ndathandizidwa. Mtima
wanga umalumphalumpha chifukwa cha chimwemwe
ndipo ndidzayamika Iye m’nyimbo. 8 Yehova ndi
mphamvu ya anthu ake, linga la chipulumutso kwa
wodzozedwa wake. 9 Pulumutsani anthu anu ndipo
mudalitse cholowa chanu; mukhale m’busa wawo ndipo
muwakweze kwamuyaya.

29 Salimo la Davide. Perekani kwa Yehova, inu anthu
amphamvu, perekani kwa Yehova ulemerero ndi
mphamvu. 2 Perekani kwa Yehova ulemerero woyenera
dzina lake, pembedzani Yehova mwa kukongola kwa
chiyero chake. 3 Liwu la Yehova lili pamwamba pa madzi;
Mulungu waulemerero abangula, Yehova abangula
pamwamba pa madzi amphamvu. 4 Liwu la Yehova ndi
lamphamvu; liwu la Yehova ndi laulemerero. 5 Liwu la

Yehova limathyola mikungudza; Yehova amathyolathyola mikungudza ya ku Lebanoni. **6** Iye amachititsa Lebanoni kulumphalumpha ngati mwana wang'ombe, Siriyoni ngati mwana wa njati: **7** Liwu la Yehova limakantha ngati kung'anima kwa mphenzi. **8** Liwu la Yehova limagwedeza chipululu; Yehova amagwedeza chipululu cha Kadesi. **9** Liwu la Yehova limapindapinda mibawa ndi kuyeretsa nkhalango. Ndipo m'Nyumba mwake onse amafuwula kuti, "Ulemerero!" **10** Yehova amakhala pamwamba pa madzi osefukira, Yehova ndiye mfumu kwamuyaya. **11** Yehova amapereka mphamvu kwa anthu ake; Yehova amadalitsa anthu ake ndi mtendere.

30 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba popereka Nyumba ya Mulungu. Ndidzakukwezani Yehova, chifukwa mwanditulutsa kwakuya, ndipo simunalole kuti adani anga akondwere pa ine. **2** Inu Yehova Mulungu wanga ndinapempha kwa Inu thandizo ndipo Inu munandichiritsa. **3** Inu Yehova, munanditulutsa ku manda, munandisunga kuti ndisatsalire m'dzenje. **(Sheol h7585)** **4** Imbirani Yehova inu anthu ake okhulupirika; tamandani dzina lake loyera. **5** Pakuti mkwiyo wake umakhala kwa kanthawi koma kukoma mtima kwake ndi kwa moyo wonse; utha kuchezera kulira usiku wonse, koma chimwemwe chimabwera mmawa. **6** Pamene ndinaona kuti ndili otetezedwa ndinati, "Sindidzagwedezekanso." **7** Inu Yehova, pamene munandikomera mtima, munachititsa phiri langa kuyima chilili; koma pamene munabisa nkhope yanu, ndinataya mtima. **8** Kwa Inu Yehova ndinayitana; kwa Ambuye ndinapempha chifundo; **9** "Kodi pali phindu lanji powonongeka kwanga ngati nditsikira ku dzenje? Kodi fumbi lidzakutamandani Inu? Kodi lidzalengeza za kukhulupirika kwanu? **10** Imvani Yehova ndipo mundichitire chifundo; Yehova mukhale thandizo langa." **11** Inu munasandutsa kulira kwanga kukhala kuvina; munachotsa chiguduli changa ndi kundiveka ndi chimwemwe, **12** kuti mtima wanga uthe kuyimbira Inu usakhale chete. Yehova Mulungu wanga, ndidzapereka kwa Inu mayamiko kwamuyaya.

31 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa Inu Yehova, ine ndimathawiramo; musalole n'komwe kuti ndichititsidwe manyazi; mundipulumutse chifukwa cha chilungamo chanu. **2** Tcherani khutu lanu kwa ine, bwerani msanga kudzandilanditsa; mukhale thanthwe langa lothawirapo, linga lolimba kundipulumutsa ine. **3** Popeza Inu ndinu thanthwe langa ndi linga langa, chifukwa cha dzina lanu tsogolereni ndi kundiwongolera. **4** Ndimasuleni mu msampha umene anditchera pakuti ndinu pothawirapo panga. **5** M'manja mwanu ndipereka mzimu wanga; womboleni Yehova Mulungu wachoonadi. **6** Koma ine ndimadana nawo amene amamamatira mafano achabechabe; ine ndimadalira Yehova. **7** Ndidzakondwa ndi kusangalala m'chikondi chanu popeza Inu munaona masautso anga ndipo mumadziwa kuwawa kwa moyo wanga. **8** Inu simunandipereke kwa mdani koma mwayika mapazi anga pa malo otakasuka. **9** Mundichitire chifundo Inu Yehova pakuti ndili pa mavuto; maso anga akulefuka ndi chisoni, m'moyo mwanga ndi m'thupi mwanga momwe mukupweteka. **10** Moyo wanga ukunyeka chifukwa cha kuwawidwa mtima ndi zaka zanga chifukwa cha kubuwula; mphamvu zanga zatha chifuwa cha masautso, ndipo mafupa anga akulefuka. **11** Chifukwa cha adani anga onse, ndine wonyozeka kwambiri ndi anansi anga; ndine chochititsa manyazi kwa abwenzi anga. Iwo amene amandiona mu msewu amandithawa. **12** Ine ndinayiwalika kwa iwo ngati kuti ndinamwalira; ndakhala ngati m'phika wosweka. **13** Pakuti ine ndamva zonena zoyipa za anthu ambiri; zoopsa zandizungulira mbali zonse; iwo akukonza chiwembu kuti alimbane nane, kuti atenge moyo wanga. **14** Koma ndikudalira Inu Yehova; ndikunena kuti, "Ndinu Mulungu wanga." **15** Masiku anga ali m'manja mwanu; ndipulumutseni kwa adani anga ndi kwa iwo amene akundithamangitsa. **16** Walitsani nkhope yanu pa mtumiki wanu; pulumutseni mwa chikondi chanu chosatha. **17** Yehova musalole kuti ndichite manyazi, pakuti ndalirira kwa Inu; koma oyipa achititsidwe manyazi ndipo agone chete m'manda. **(Sheol h7585)** **18** Milomo yawo yabodzayo ikhale chete, pakuti chifukwa cha kunyada ayankhula modzikuza kutsutsana ndi wolungama. **19** Ndi waukulu ubwino wanu umene mwawasungira amene amakuopani, umene mumapereka anthu akuona kwa iwo amene amathawira kwa Inu. **20** Mu mthunzi wa pamalo popezeka panu muwabisa, kuwateteza ku ziwembu za anthu; m'malo anu okhalamo mumawateteza kwa anthu owatsutsa. **21** Matamando akhale kwa Yehova, pakuti anaonetsa chikondi chake chodabwitsa kwa ine pamene ndinali mu mzinda wozingidwa. **22** Ndili m'nkhawa zanga ndinati, "Ine ndachotsedwa pamaso panu!" Komabe Inu munamva kupempha chifundo kwanga pamene ndinapempha thandizo kwa Inu. **23** Kondani Yehova oyera mtima ake onse! Yehova amasunga wokhulupirika koma amalanga kwathunthu anthu odzikuza. **24** Khalani ndi nyonga ndipo limbani mtima, inu nonse amene mumayembekezera Yehova.

32 Salimo la Davide. Malangizo. Ngodala munthu amene zolakwa zake zakhululukidwa; amene machimo ake aphimbidwa. **2** Ngodala munthu amene machimo ake Yehova sawawerengeranso pa iye ndipo mu mzimu mwake mulibe chinyengo. **3** Pamene ndinali chete, mafupa anga anakalamba chifukwa cha kubuwula kwanga tsiku lonse. **4** Pakuti usana ndi usiku dzanja lanu linandipsinja; mphamvu zanga zinatha monga nthawi yotentha yachilimwe. (Sela) **5** Kotero ine ndinavomereza tchimo langa kwa Inu, sindinabise mphulupulu zanga. Ndinati, "Ine ndidzawulula zolakwa zanga kwa Yehova, ndipo Inu munandikhululukira mlandu wa machimo anga." (Sela) **6** Choncho aliyense okhulupirika apemphere kwa Inuyo pomwe mukupezeka; ndithu pamene madzi amphamvu auka, sadzamupeza. **7** Inu ndi malo anga obisala; muzinditeteza ku mavuto ndipo muzindizinga ndi nyimbo zachipulumutso. (Sela) **8** Ndidzakulangiza ndi kukuphunzitsa njira imene udzayendamo; ndidzakupatsa uphungu ndi kukuyang'anira. **9** Usakhale ngati kavalo kapena bulu, zimene zilibe nzeru, koma ziyenera kuwongoleredwa ndi zitsulo za m'kamwa ndi pamutu, ukapanda kutero sizibwera kwa iwe. **10** Zowawa ndi zambiri za anthu oyipa koma chikondi chosatha cha Yehova chimamuzinga munthu amene amadalira Iye. **11** Kondwerani mwa

Yehova inu olungama; imbani, inu nonse amene muli
owongoka mtima!

33 Imbirani Yehova mokondwera Inu olungama,
n'koyenera kuti owongoka mtima azitamanda
Iyeyo. 2 Mutamandeni Yehova ndi pangwe; muyimbireni
Iye nyimbo pa zeze wa zingwe khumi. 3 Muyimbireni
nyimbo yatsopano; imbani mwaluso, ndipo fuwulani
mwachimwemwe. 4 Pakuti mawu a Yehova ndi olungama
ndi owona; Iye ndi wokhulupirika pa zonse zimene
amachita. 5 Yehova amakonda chilungamo ndipo
amaweruza molungama; dziko lapansi ladzaza ndi
chikondi chake chosatha. 6 Ndi mawu a Yehova
mayiko akumwamba anapangidwa, zolengedwa zake ndi
mpweya wa m'kamwa mwake. 7 Iye amasonkhanitsa
pamodzi madzi a m'nyanja m'mitsuko; amayika zozama
m'nyumba zosungiramo. 8 Dziko lonse lapansi liope
Yehova; anthu onse amulemekeze Iye. 9 Pakuti Iye
anayankhula ndipo zinakhalapo; Iye analamulira ndipo
zinakhazikika. 10 Yehova amalepheretsa chikonzero cha
anthu a mitundu ina; Iye amaphwanya zolinga za anthu
ambiri. 11 Koma chikonzero cha Yehova chimakhala
mpaka muyaya, zolinga za mu mtima mwake pa mibado
yonse. 12 Wodala mtundu wa anthu umene Mulungu
wake ndi Yehova, anthu amene Iye anawasankha
kukhala cholowa chake. 13 Kuchokera kumwamba
Yehova amayang'ana pansi ndi kuona anthu onse; 14
kuchokera ku malo ake okhalako Iye amayang'anira
onse amene amakhala pa dziko lapansi. 15 Iye amene
amapanga mitima ya onse, amaona zonse zimene
akuchita. 16 Palibe mfumu imene imapulumutsidwa
chifukwa cha kukula kwa gulu lake lankhondo; palibe
msilikali amene amathawa ndi mphamvu zake zazikulu.
17 Kavalo ndi chiyembekezo cha chabechabe cha
chipulumutso, ngakhale ali ndi mphamvu yayikulu
sangathe kupulumutsa. 18 Koma maso a Yehova ali pa
iwo amene amaopa Iye; amene chiyembekezo chawo
chili m'chikondi chake chosatha, 19 kuwawombola iwo
ku imfa ndi kuwasunga ndi moyo nthawi ya njala. 20 Ife
timadikira kwa Yehova mwachiyembekezo; Iye ndiye
thandizo lathu ndi chishango chathu. 21 Mwa Iye mitima
yathu imakondwera, pakuti ife timadalira dzina lake
loyera. 22 Chikondi chanu chosatha chikhale pa ife Inu
Yehova, pamene tikuyembekeza kwa Inu.

34 Salimo la Davide. Pamene iye ananyengezera
misala pamaso pa Abimeleki, amene
anamupirikitsa, iyeyo n'kuchoka. Ndidzayamika Yehova
nthawi zonse; matamando ake adzakhala pa milomo
yanga nthawi zonse. 2 Moyo wanga udzanyadira
Yehova; anthu osautsidwa amve ndi kukondwera. 3
Lemekezani Yehova pamodzi ndi ine; tiyeni pamodzi
tikuze dzina lake. 4 Ine ndinafunafuna Yehova ndipo
Iye anandiyankha; anandilanditsa ku mantha anga
onse. 5 Iwo amene amayang'ana kwa Iye, nkhope zawo
zimanyezimira; nkhope zawo sizikhala zophimbidwa
ndi manyazi. 6 Munthu wosauka uno anayitana, ndipo
Yehova anamumva; Yehova anamupulumutsa ku mavuto
ake onse. 7 Mngelo wa Yehova amatchinjiriza amene
amakonda Iye ndi kuwalanditsa. 8 Lawani ndipo onani
kuti Yehova ndi wabwino; wodala munthu amene
amathawira kwa Iye. 9 Wopani Yehova inu oyera mtima
ake, pakuti iwo amene amaopa Iye sasowa kanthu. 10
Mikango itha kulefuka ndi kumva njala koma iwo amene
amafunafuna Yehova sasowa kanthu kalikonse kabwino.
11 Bwerani ana anga, mundimvere; ndidzakuphunzitsani
kuopa Yehova. 12 Aliyense wa inu amene amakonda
moyo wake ndi kukhumba kuti aone masiku abwino
ambiri, 13 asunge lilime lake ku zoyipa ndi milomo yake
kuti isayankhule zonama. 14 Tembenuka kuchoka ku
zoyipa ndipo chita zabwino; funafuna mtendere ndi
kuwulondola. 15 Maso a Yehova ali pa olungama ndipo
makutu ake ali tcheru kumva kulira kwawo; 16 nkhope
ya Yehova ikutsutsana ndi amene amachita zoyipa,
kuwachotsa kuti asawakumbukirenso pa dziko lapansi.
17 Olungama amafuwula, ndipo Yehova amawamva; Iye
amawalanditsa ku mavuto awo onse. 18 Yehova ali pafupi
kwa osweka mtima ndipo amapulumutsa iwo amene
asweka mu mzimu. 19 Munthu wolungama atha kukhala
ndi mavuto ambiri, Koma Yehova amamulanditsa ku
mavuto onsewo, 20 Iye amateteza mafupa ake onse,
palibe limodzi la mafupawo limene lidzathyoledwa.
21 Choyipa chidzapha anthu oyipa; adani a olungama
adzapezeka olakwa. 22 Yehova amawombola atumiki
ake; aliyense amene amathawira kwa Iye sadzapezeka
wolakwa.

35 Salimo la Davide. Inu Yehova, mulimbane nawo
amene akulimbana nane; mumenyane nawo amene
akumenyana nane. 2 Tengani chishango ndi lihawo;
dzukani ndipo bwerani mundithandize. 3 Tengani
mkondo ndi nthungo, kulimbana ndi iwo amene
akundithamangitsa. Uzani moyo wanga kuti, "Ine ndine
chipulumutso chako." 4 Iwo amene akufunafuna moyo
wanga anyozedwe ndi kuchita manyazi; iwo amene
akukonza kuti moyo wanga uwonongeke abwerere
m'mbuyo mochititsa mantha. 5 Akhale ngati mankhusu
owuluka ndi mphepo pamene mngelo wa Yehova
akuwapirikitsa. 6 Njira yawo ikhale ya mdima ndi
yoterera pamene mngelo wa Yehova akuwathamangitsa.
7 Popeza ananditchera ukonde popanda chifukwa ndipo
popanda chifukwa andikumbira dzenje, 8 chiwonongeko
chiwapeza modzidzimutsa ukonde umene iwo abisa
uwakole, agwere m'dzenje kuti awonongedwe. 9
Pamenepo moyo wanga udzakondwera mwa Yehova
ndi kusangalala ndi chipulumutso chake. 10 Thupi
langa lidzafuwula mokondwera, "Ndani angafanane
nanu Yehova? Mumalanditsa osauka kwa amene ali ndi
mphamvu zambiri, osauka ndi osowa kwa iwo amene
amawalanda." 11 Mboni zopanda chisoni zinayimirira,
zinandifunsa zinthu zimene sindikuzidziwa. 12 Iwo
anandibwezera zoyipa pa zabwino ndipo anasiya moyo
wanga pa chisoni. 13 Koma pamene iwo ankadwala,
ine ndinavala chiguduli ndi kudzichepetsa ndekha
posala zakudya. Pamene mapemphero anga anabwerera
kwa ine osayankhidwa, 14 ndinayendayenda ndi
kulira maliro, kumulira ngati bwenzi langa kapena
m'bale wanga. Ndinaweramitsa mutu wanga mosweka
mtima kukhala ngati ndikulira amayi anga. 15 Koma
pamene ndinaphunthwa, iwo anasonkhana mosangalala;
ondithira nkhondo anasonkhana kutsutsana nane,
ineyo osadziwa. Iwo sanasiye kundiyankhulira mawu
onyoza. 16 Monga anthu osapembedza, iwo anandinyoza

mwachipongwe; anandikukutira mano awo. **17** Ambuye,
mpaka liti mudzakhala mukungoyang'ana? Landitsani
moyo wanga ku chiwonongeko chawo, moyo wanga
wopambana ku mikango. **18** Ndidzakuyamikani
mu msonkhano waukulu; pakati pa gulu lalikulu
la anthu ndidzakutamandani. **19** Musalole adani
anga onyenga akondwere chifukwa cha masautso
anga; musalole kuti amene amadana nane popanda
chifukwa andiyang'ane cham'mbali mondinyoza. **20**
Iwowo sayankhula mwamtendere, koma amaganizira
zonamizira iwo amene amakhala mwabata m'dziko. **21**
Iwo amandiseka mofuwula ndipo amati, "Haa! Haa!
Ndipo ndi maso athuwa ife taziona." **22** Yehova mwaona
zimenezi; musakhale chete. Ambuye musakhale kutali
ndi ine. **23** Dzukani, ndipo nyamukani kunditeteza!
Mulimbane nawo chifukwa cha ine, Mulungu wanga
ndi Ambuye anga. **24** Onetsani kusalakwa kwanga
mwa chilungamo chanu, Inu Yehova Mulungu wanga.
Musalole kuti akondwere chifukwa cha mavuto anga. **25**
Musalole kuti aganize kuti, "Amati atani, zachitika monga
momwe timafunira!" Kapena kunena kuti, "Tamutha
ameneyu basi." **26** Onse amene amakondwera ndi
masautso anga achite manyazi ndi kusokonezeka. Onse
amene amadzikweza kufuna kundipambana, avekedwe
manyazi ndi mnyozo ngati zovala. **27** Koma amene
amakondwera chifukwa chakuti ndine wosalakwa,
afuwule mwachimwemwe ndi chisangalalo. Nthawi
zonse azinena kuti, "Yehova akwezeke, Iye amene
amakondwera ndi kupeza bwino kwa mtumiki wake." **28**
Pakamwa panga padzayankhula za chilungamo chanu
ndi za matamando anu tsiku lonse.

36 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide,
mtumiki wa Yehova. Uthenga uli mu mtima
mwanga wonena za kuchimwa kwa munthu woyipa:
Mu mtima mwake mulibe kuopa Mulungu. **2** Pakuti
iye m'kuona kwake amadzinyenga yekha kwambiri,
sazindikira kapena kudana ndi tchimo lake. **3** Mawu a
pakamwa pake ndi oyipa ndi achinyengo; iyeyo waleka
kukhala wanzeru ndi kuchita zabwino. **4** Ngakhale ali pa
bedi pake amakonzekera zoyipa; iye amadzipereka yekha
ku njira ya uchimo ndipo sakana cholakwa chilichonse.
5 Chikondi chanu Yehova, chimafika ku mayiko a
kumwamba, kukhulupirika kwanu mpaka ku mitambo.
6 Chilungamo chanu Mulungu chili ngati mapiri
aakulu, chiweruzo chanu chili ngati kuzama kwakukulu.
Yehova mumasunga munthu pamodzi ndi chinyama.
7 Chikondi chanu chosatha ndi chamtengowapatali!
Otchuka pamodzi ndi anthu wamba pakati pa anthu
amapeza pothawirapo mu mthunzi wa mapiko anu. **8**
Iwo amadyerera zinthu zambiri za m'nyumba yanu;
Inu mumawapatsa chakumwa kuchokera mu mtsinje
wanu wachikondwerero. **9** Pakuti kwa Inu kuli kasupe
wamoyo; m'kuwala kwanu ifenso timaona kuwala. **10**
Pitirizani chikondi chanu pa iwo amene amakudziwani,
chilungamo chanu kwa olungama mtima. **11** Musalole
kuti phazi la wodzikuza libwere kulimbana nane, kapena
dzanja la oyipa kundithamangitsa. **12** Onani momwe
ochita zoyipa agonera atagwa, aponyeni pansi, kuti
asathe kudzukanso!

37 Salimo la Davide. Usamavutike chifukwa cha anthu
oyipa kapena kuchitira nsanje amene akuchita
cholakwa; **2** pakuti monga udzu iwo adzafota msanga,
ngati mbewu zobiriwira adzanyala msanga. **3** Khulupirira
Yehova ndipo uzichita zabwino; khazikika m'dziko ndi
kutsata zokhulupirika. **4** Udzikondweretse wekha mwa
Yehova ndipo Iye adzakupatsa zokhumba za mtima
wako. **5** Pereka njira yako kwa Yehova; dalira Iye ndipo
Iyeyo adzachita izi: **6** Iye adzachititsa chilungamo chako
kuwala ngati m'bandakucha, chiweruzo chako ngati
dzuwa la masana. **7** Khala chete pamaso pa Yehova
ndipo umudikire mofatsa; usavutike pamene anthu
apambana m'njira zawo, pamene iwo achita zinthu zawo
zoyipa. **8** Pewa kupsa mtima ndipo tembenuka kuchoka
ku ukali, usavutike chifukwa zimenezi zimatsogolera
ku zoyipa. **9** Pakuti anthu oyipa adzachotsedwa, koma
iwo amene amayembekeza mwa Yehova adzalandira
dziko. **10** Kwa kanthawi oyipa sadzapezekanso; ngakhale
muwafunefune, sadzapezekanso. **11** Koma ofatsa
adzalandira dziko ndipo adzasangalala ndi mtendere
waukulu. **12** Oyipa amakonza chiwembu kutsutsana
ndi olungama ndipo amawakukutira mano; **13** koma
Ambuye amaseka oyipa pakuti Iye amadziwa kuti tsiku
lawo likubwera. **14** Oyipa amasolola lupanga ndi kupinda
uta kugwetsa osauka ndi osowa, kupha iwo amene njira
zawo ndi zolungama. **15** Koma malupanga awo analasa
mitima yawo yomwe, ndipo mauta awo anathyoka. **16**
Zabwino zochepa zimene olungama ali nazo ziposa
chuma cha anthu oyipa ambiri; **17** pakuti mphamvu ya
oyipa idzasweka, koma Yehova amasunga olungama. **18**
Masiku a anthu osalakwa amadziwika ndi Yehova, ndipo
cholowa chawo chidzakhala mpaka muyaya. **19** Pa nthawi
ya mavuto iwo sadzafota; m'masiku a njala adzakhala ndi
zinthu zambiri. **20** Koma oyipa adzawonongeka; adani a
Yehova adzakhala ngati kukongola kwa kuthengo, iwo
adzazimirira ngati utsi. **21** Oyipa amabwereka ndipo
sabweza koma olungama amapereka mowolowamanja. **22**
Iwo amene Yehova amawadalitsa adzalandira dziko, koma
amene Iye amawatemberera adzachotsedwa. **23** Ngati
Yehova akondwera ndi njira ya munthu, amakhazikitsa
mayendedwe ake; **24** ngakhale atapunthwa sadzagwa,
pakuti Yehova amamutchinjiriza ndi dzanja lake. **25**
Ine ndinali wamng'ono ndipo tsopano ndakalamba
koma sindinaonepo olungama akusiyidwa kapena ana
awo akupempha chakudya. **26** Iwo ndi owolowamanja
nthawi zonse ndipo amabwereketsa mwaufulu; ana
awo adzadalitsika. **27** Tembenuka kuchoka ku zoyipa
ndipo chita zabwino; pamenepo udzakhazikika m'dziko
kwamuyaya. **28** Pakuti Yehova amakonda wolungama
ndipo sadzasiya okhulupirika ake. Iwo adzatetezedwa
kwamuyaya, koma zidzukulu za oyipa zidzachotsedwa;
29 olungama adzalandira dziko ndipo adzakhazikikamo
kwamuyaya. **30** Pakamwa pa munthu wolungama
pamayankhula za nzeru, ndipo lilime lake limayankhula
zolungama. **31** Lamulo la Mulungu wake lili mu mtima
mwake; mapazi ake saterereka. **32** Oyipa amabisala
kudikira olungama; kufunafuna miyoyo yawoyo; **33** koma
Yehova sadzawasiya pansi pa mphamvu yawo kapena
kuti atsutsidwe pamene abweretsedwa pa milandu.
34 Khulupirira Yehova, ndipo sunga njira yake; Iye
adzakukweza ndipo udzalandira dziko kuti likhale

lako; udzaona anthu oyipa akuwonongeka. 35 Ine
ndinaona munthu woyipa ndi munthu wopanda chifundo
akupeza bwino ngati mtengo wobiriwira pa nthaka ya
makolo ake. 36 Koma sanachedwe kumwalira ndipo
sanaonekenso; ngakhale ndinamuyang'anayang'ana,
sanapezekenso. 37 Ganizira za munthu wosalakwa,
yang'anitsitsa munthu wolungama; udzaona kuti ali ndi
tsogolo labwino ndipo ali ndi zidzukulu zambiri. 38
Koma anthu ochimwa adzawonongeka; iwowo pamodzi
ndi zidzukulu zawo zomwe. 39 Chipulumutso cha
olungama chimachokera kwa Yehova; Iye ndiye linga
lawo pa nthawi ya masautso. 40 Yehova amawathandiza
ndi kuwalanditsa; Iye amawalanditsa kwa oyipa ndi
kuwapulumutsa, pakuti amathawira kwa Iye.

38 Salimo la Davide. Kupempha. Yehova
musandidzudzule mutapsa mtima kapena
kundilanga muli ndi ukali. 2 Pakuti mivi yanu yandilasa,
ndipo dzanja lanu latsika ndipo landifikira. 3 Chifukwa
cha ukali wanu mulibe thanzi m'thupi langa; mafupa
anga alibe mphamvu chifukwa cha tchimo langa. 4
Kulakwa kwanga kwandipsinja ngati katundu wolemera
kwambiri kuposa mphamvu zanga. 5 Mabala anga
akuwola ndipo akununkha chifukwa cha uchitsiru
wa moyo wanga wauchimo. 6 Ine ndapindika msana
ndipo ndawerama kwambiri; tsiku lonse ndimangolira.
7 Msana wanga wagwidwa ndi ululu wosasimbika,
mulibe thanzi m'thupi langa. 8 Ndilibe mphamvu ndipo
ndakunthidwa kwathunthu; ndikubuwula ndi ululu wa
mumtima. 9 Zokhumba zanga zonse zili poonekera
pamaso panu Ambuye, kusisima kwanga sikunabisike
kwa Inu. 10 Mtima wanga ukugunda, mphamvu zanga
zikutha; ngakhale kuwala kwachoka m'maso mwanga.
11 Abwenzi anga ndi anzanga akundipewa chifukwa cha
mabala anga; anansi anga akhala kutali nane. 12 Iwo
amene akufunafuna moyo wanga atchera misampha
yawo, oti andipwetekewo amayankhula za kuwonongeka
kwanga; tsiku lonse amakonza zachinyengo. 13 Ine
ndili ngati munthu wosamva amene sangamve, monga
wosayankhula, amene sangathe kutsekula pakamwa
pake; 14 Ndakhala ngati munthu amene samva, amene
pakamwa pake sipangathe kuyankha. 15 Ndikudikira Inu
Yehova; mudzayankha, Inu Ambuye Mulungu wanga. 16
Pakuti Ine ndinati, "Musawalole kuti akondwere kapena
kudzikweza okha pa ine pamene phazi langa laterereka."
17 Pakuti ndili pafupi kugwa, ndipo ndikumva kuwawa
nthawi zonse. 18 Ndikuvomereza mphulupulu zanga;
ndipo ndavutika ndi tchimo langa. 19 Ambiri ndi adani
anga amphamvu; amene amandida popanda chifukwa
alipo ochuluka kwambiri. 20 Iwo amene amandibwezera
zoyipa m'malo mwa zabwino amandinyoza pamene
nditsatira zabwino. 21 Inu Yehova, musanditaye;
musakhale kutali ndi ine Mulungu wanga. 22 Bwerani
msanga kudzandithandiza, Inu Ambuye Mpulumutsi
wanga.

39 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kwa Yedutuni.
Salimo la Davide. Ndinati, "Ndidzasamalira njira
zanga ndipo ndidzasunga lilime langa kuti ndisachimwe;
ndidzatseka pakamwa panga ndi chitsekerero nthawi
yonse imene woyipa ali pamaso panga." 2 Koma pamene
ndinali chete osanena ngakhale kanthu kalikonse
kabwino mavuto anga anachulukirabe. 3 Mtima
wanga unatentha m'kati mwanga, ndipo pamene
ndinkalingalira, moto unayaka; kenaka ndinayankhula
ndi lilime langa: 4 "Yehova ndionetseni mathero
a moyo wanga ndi chiwerengero cha masiku anga;
mundidziwitse kuti moyo wanga ndi wosakhalitsa
motani. 5 Inu mwachititsa kuti masiku anga akhale
ochepa kwambiri, kutalika kwa zaka zanga ndi kopanda
phindu pamaso panu; moyo wa munthu aliyense ndi
waufupi. (Sela) 6 Munthu ali ngati chithunzithunzi chake
pamene akuyenda uku ndi uku: Iye amangovutika koma
popanda phindu; amadzikundikira chuma, osadziwa
kuti chidzakhala chayani. 7 "Koma tsopano Ambuye
kodi ndifunanso chiyani? Chiyembekezo changa chili
mwa Inu. 8 Pulumutseni ku zolakwa zanga zonse;
musandisandutse chonyozeka kwa opusa. 9 Ine ndinali
chete; sindinatsekule pakamwa panga pakuti Inu ndinu
amene mwachita zimenezi. 10 Chotsani mkwapulo
wanu pa ine; ndagonjetsedwa ndi nkhonya ya dzanja
lanu. 11 Inu mumadzudzula ndi kulanga anthu chifukwa
cha tchimo lawo; mumawononga chuma chawo monga
njenjete; munthu aliyense ali ngati mpweya. (Sela)
12 "Imvani pemphero langa Inu Yehova, mverani
kulira kwanga kopempha thandizo; musakhale chete
pamene ndikulirira kwa Inu, popeza ndine mlendo
wanu wosakhalitsa; monga anachitira makolo anga
onse. 13 Musandiyang'ane mwaukali, choncho ndidzatha
kusangalala ndisanafe ndi kuyiwalika."

40 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Mofatsa ndinadikira Yehova Iye anatembenukira
kwa ine ndipo anamva kulira kwanga. 2 Ananditulutsa
m'dzenje lachitayiko, m'thope ndi m'chithaphwi;
Iye anakhazikitsa mapazi anga pa thanthwe ndipo
anandipatsa malo oyimapo olimba. 3 Iye anayika nyimbo
yatsopano m'kamwa mwanga, nyimbo yamatamando
kwa Mulungu wanga. Ambiri adzaona, nadzaopa
ndipo adzakhulupirira Yehova. 4 Ndi wodala munthu
amakhulupirira Yehova; amene sayembekezera kwa
odzikuza, kapena kwa amene amatembenukira kwa
milungu yabodza. 5 Zambiri, Yehova Mulungu
wanga, ndi zodabwitsa zimene Inu mwachita. Zinthu
zimene munazikonzera ife palibe amene angathe
kukuwerengerani. Nditati ndiyankhule ndi kufotokozera,
zidzakhala zambiri kuzifotokoza. 6 Nsembe ndi zopereka
Inu simuzifuna, koma makutu anga mwawatsekula;
zopereka zopsereza ndi zopereka chifukwa cha tchimo
Inu simunazipemphe. 7 Kotero ndinati, "Ndili
pano, ndabwera. M'buku mwalembedwa za ine. 8
Ndikufuna kuchita chifuniro chanu, Inu Mulungu
wanga; lamulo lanu lili mu mtima mwanga." 9
Ndikulalikira uthenga wa chilungamo chanu mu
msonkhano waukulu; sinditseka milomo yanga monga
mukudziwa Inu Yehova. 10 Sindibisa chilungamo chanu
mu mtima mwanga; ndinayankhula za kukhulupirika
kwanu ndi chipulumutso chanu. Ine sindiphimba
chikondi chanu ndi choonadi chanu pa msonkhano
waukulu. 11 Musandichotsere chifundo chanu Yehova;
chikondi chanu ndi choonadi chanu zinditeteze
nthawi zonse. 12 Pakuti mavuto osawerengeka
andizungulira; machimo anga andigonjetsa, ndipo
sindingathe kuona. Alipo ambiri kuposa tsitsi la

m'mutu mwanga, ndipo mtima wanga ukufowoka m'kati
mwanga. 13 Pulumutseni Yehova; Bwerani msanga
Yehova kudzandithandiza. 14 Onse amene akufunafuna
kuchotsa moyo wanga achititsidwe manyazi ndi
kusokonezedwa; onse amene amakhumba chiwonongeko
changa abwezedwe mwamanyazi. 15 Iwo amene
amanena kwa ine kuti, "Hee! Hee!" abwerere akuchita
manyazi. 16 Koma iwo amene amafunafuna Inu
akondwere ndi kusangalala mwa Inu; iwo amene
amakonda chipulumutso chanu nthawi zonse anene
kuti, "Yehova akwezeke!" 17 Komabe Ine ndine wosauka
ndi wosowa; Ambuye andiganizire. Inu ndinu thandizo
langa ndi wondiwombola wanga; Inu Mulungu wanga,
musachedwe.

41 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Wodala ndi munthu amene amaganizira anthu
osauka; Yehova amamuwombola pa nthawi yamsautso.
2 Yehova adzamuteteza ndi kusunga moyo wake;
Yehova adzamudalitsa iye m'dziko ndipo sadzamupereka
ku zofuna za adani ake. 3 Yehova adzamuthandiza
pamene akudwala ndipo adzamuchiritsa pa bedi lake
la matenda. 4 Ndinati, "Inu Yehova, mundichitire
chifundo; chiritseni pakuti ndakuchimwirani." 5 Adani
anga mwankhwidzi amanena za ine kuti, "Kodi munthu
ameneyu adzafa liti kuti ayiwalike?" 6 Pamene wina
abwera kudzandiona, amayankhula mwachinyengo,
pomwe mtima wake ukusonkhanitsa zachipongwe;
kenaka iye amatuluka ndi kukalengeza kunja. 7 Adani
anga onse amanong'onezana pamodzi kulimbana nane,
iwo amalingalira zoyipa kwambiri za ine, ponena kuti,
8 "Matenda owopsa amugwira; sadzaukapo pamalo
pamene wagona." 9 Ngakhale bwenzi langa la pamtima
amene ndinamudalira, iye amene amadya pamodzi ndi
ine watukula chidendene chake kulimbana nane. 10
Koma Yehova mundichititre chifundo, dzutseni kuti
ndiwabwezere. 11 Ine ndikudziwa kuti mukukondwera
nane, pakuti mdani wanga sandigonjetsa. 12 Mu ungwiro
wanga Inu mumandisunga ndi kundiyimika pamaso
panu kwamuyaya. 13 Atamandike Yehova Mulungu wa
Israeli kuchokera muyaya mpaka muyaya. Ameni ndi
Ameni.

42 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
ana a Kora. Monga mbawala ipuma wefuwefu
kufunafuna mitsinje yamadzi, kotero moyo wanga upuma
wefuwefu kufunafuna Inu Mulungu. 2 Moyo wanga uli
ndi ludzu lofuna Mulungu, lofuna Mulungu wamoyo.
Kodi ndipite liti kukakumana ndi Mulungu? 3 Misozi
yanga yakhala chakudya changa usana ndi usiku, pamene
anthu akunena kwa ine tsiku lonse kuti, "Mulungu
wako ali kuti?" 4 Zinthu izi ndimazikumbukira pamene
ndikukhuthula moyo wanga: momwe ndinkapitira ndi
gulu lalikulu, kutsogolera mayendedwe a ku Nyumba
ya Mulungu ndi mfuwu yachimwemwe ndi mayamiko
pakati pa anthu a pa chikondwerero. 5 N'chifukwa
chiyani uli ndi chisoni, iwe moyo wanga? N'chifukwa
chiyani wakhumudwa iwe m'kati mwanga? Yembekezera
Mulungu, pakuti ndidzamulambirabe, Mpulumutsi
wanga ndi 6 Mulungu wanga. Moyo wanga uli ndi
chisoni m'kati mwanga kotero ndidzakumbukira Inu
kuchokera ku dziko la Yorodani, ku mitunda ya Herimoni
kuchokera ku phiri la Mizara. 7 Madzi akuya akuyitana
madzi akuya mu mkokomo wa mathithi anu; mafunde
anu onse obwera mwamphamvu andimiza. 8 Koma
usana Yehova amalamulira chikondi chake, nthawi ya
usiku nyimbo yake ili nane; pemphero kwa Mulungu wa
moyo wanga. 9 Ine ndikuti kwa Mulungu Thanthwe
langa, "N'chifukwa chiyani mwandiyiwala? N'chifukwa
chiyani ndiyenera kuyenda ndikulira, woponderezedwa
ndi mdani?" 10 Mafupa anga ali ndi ululu wakufa nawo
pamene adani anga akundinyoza, tsiku lonse akunena
kuti, "Mulungu wako ali kuti?" 11 Bwanji ukumva
chisoni, iwe mtima wanga? Chifukwa chiyani ukuvutika
chonchi m'kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti
ndidzamutamandanso, Iye amene ali thandizo langa ndi
Mulungu wanga.

43 Onetsani kusalakwa kwanga Inu Mulungu; ndipo
mundinenere mlandu wanga kutsutsana ndi
mtundu wosapembedza; mundilanditse m'manja mwa
achinyengo ndi anthu oyipa. 2 Pajatu Inu Mulungu
ndinu mphamvu zanga. N'chifukwa chiyani mwandikana
ine? N'chifukwa chiyani ndiyenera kuyenda ndikulira,
woponderezedwa ndi mdani? 3 Tumizani kuwunika
kwanu ndi choonadi chanu kuti zinditsogolere; mulole
kuti zindifikitse ku phiri lanu loyera, kumalo kumene
inu mumakhala. 4 Ndipo ndidzapita ku guwa lansembe
la Mulungu, kwa Mulungu, chimwemwe changa ndi
chikondwerero changa. Ndidzakutamandani ndi zeze,
Inu Mulungu wanga. 5 N'chifukwa chiyani uli ndi chisoni
iwe moyo wanga? N'chifukwa chiyani wakhumudwa
iwe m'kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti
ndidzamutamandabe Iye, Mpulumutsi wanga ndi
Mulungu wanga.

44 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana
a Kora. Ife tamva ndi makutu athu, Inu Mulungu;
makolo athu atiwuza zimene munachita m'masiku awo,
masiku akalekalewo. 2 Ndi dzanja lanu munathamangitsa
mitundu ya anthu ena ndi kudzala makolo athu;
Inu munakantha mitundu ya anthu, koma makolo
athuwo Inu munawapatsa ufulu. 3 Sanalande dziko ndi
lupanga lawo, si mkono wawo umene unawabweretsera
chigonjetso, koma ndi dzanja lanu lamanja, mkono wanu
ndi kuwala kwa nkhope yanu, pakuti munawakonda. 4
Inu ndinu Mfumu yanga ndi Mulungu wanga amene
mumalamulira chigonjetso cha Yakobo. 5 Kudzera
kwa inu ife timabweza adani athu; kudzera m'dzina
lanu timapondereza otiwukirawo. 6 Sindidalira uta
wanga, lupanga langa silindibweretsera chigonjetso; 7
koma Inu mumatigonjetsera adani athu, mumachititsa
manyazi amene amadana nafe. 8 Timanyadira mwa
Mulungu wathu tsiku lonse, ndipo tidzatamanda dzina
lanu kwamuyaya. 9 Koma tsopano mwatikana ndi
kutichepetsa; Inu simupitanso ndi ankhondo athu.
10 Munachititsa ife kubwerera m'mbuyo pamaso pa
mdani ndipo amene amadana nafe atilanda katundu. 11
Inu munatipereka kuti tiwonongedwe monga nkhosa
ndipo mwatibalalitsa pakati pa anthu a mitundu ina.
12 Inu munagulitsa anthu anu pa mtengo wotsika,
osapindulapo kanthu pa malondawo. 13 Mwachititsa
kuti tikhale chochititsa manyazi kwa anthu a mitundu
ina, chonyozeka ndi chothetsa nzeru kwa iwo amene

atizungulira. 14 Mwachititsa kuti tikhale onyozeka pakati pa anthu a mitundu ina; anthu amapukusa mitu yawo akationa. 15 Manyazi anga ali pamaso panga tsiku lonse ndipo nkhope yanga yaphimbidwa ndi manyazi 16 chifukwa cha mawu otonza a iwo amene amandinyoza ndi kundichita chipongwe, chifukwa cha mdani amene watsimikiza kubwezera. 17 Zonsezi zinatichitikira ngakhale kuti ifeyo sitinayiwale Inu kapena kuonetsa kusakhulupirika pa pangano lanu. 18 Mitima yathu sinabwerere m'mbuyo; mapazi athu sanatayike pa njira yanu. 19 Koma Inu mwatiphwanya ndi kuchititsa kuti tikhale ozunzidwa ndi ankhandwe ndipo mwatiphimba ndi mdima waukulu. 20 Tikanayiwala dzina la Mulungu wathu kapena kutambasulira manja athu kwa mulungu wachilendo, 21 kodi Mulungu wathu sakanazidziwa zimenezi, pakuti Iye amadziwa zinsinsi zamumtima? 22 Komabe chifukwa cha Inu timakumana ndi imfa tsiku lonse, tili ngati nkhosa zoyenera kuti ziphedwe. 23 Dzukani Ambuye! N'chifukwa chiyani mukugona! Dziwutseni nokha! Musatikane kwamuyaya. 24 N'chifukwa chiyani mukubisa nkhope yanu, ndi kuyiwala mavuto athu ndi kuponderezedwa kwathu? 25 Tatsitsidwa pansi mpaka pa fumbi; matupi athu amatirira pa dothi. 26 Imirirani ndi kutithandiza, tiwomboleni chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika.

45 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe a "Maluwa a Kakombo." Salimo la ana a Kora. Nyimbo ya pa ukwati. Mtima wanga watakasika ndi nkhani yokoma pamene ndikulakatula mawu anga kwa mfumu; lilime langa ndi cholembera cha wolemba waluso. 2 Inu ndinu abwino kwambiri kuposa anthu onse ndipo milomo yanu inadzozedwa ndi chikondi cha Mulungu chosasinthika, popeza Mulungu wakudalitsani kwamuyaya. 3 Mangirirani lupanga lanu m'chiwuno mwanu, inu munthu wamphamvu; mudziveke nokha ndi ulemerero ndi ukulu wanu. 4 Mu ukulu wanu mupite mutakwera mwachigonjetso m'malo mwa choonadi, kudzichepetsa ndi chilungamo; dzanja lanu lamanja lionetsere ntchito zanu zoopsa. 5 Mivi yanu yakuthwa ilase mitima ya adani a mfumu, mitundu ya anthu igwe pansi pa mapazi anu. 6 Mpando wanu waufumu, Inu Mulungu, udzakhala ku nthawi za nthawi; ndodo yaufumu yachilungamo idzakhala ndodo yaufumu ya ufumu wanu. 7 Inu mumakonda chilungamo ndi kudana ndi zoyipa; choncho Mulungu, Mulungu wanu, wakukhazikani pamwamba pa anzanu pokudzozani ndi mafuta a chimwemwe. 8 Mikanjo yanu yonse ndi yonunkhira ndi mure ndi aloe ndi kasiya; kuchokera ku nyumba zaufumu zokongoletsedwa ndi mnyanga wanjovu nyimbo za zoyimbira zazingwe zimakusangalatsani. 9 Ana aakazi a mafumu ali pakati pa akazi anu olemekezeka; ku dzanja lanu lamanja kuli mkwatibwi waufumu ali mu golide wa ku Ofiri. 10 Tamvera, iwe mwana wa mkazi ganizira ndipo tchera khutu; iwala anthu ako ndi nyumba ya abambo ako. 11 Mfumu yathedwa nzeru chifukwa cha kukongola kwako; mulemekeze pakuti iyeyo ndiye mbuye wako. 12 Mwana wa mkazi wa ku Turo adzabwera ndi mphatso, amuna a chuma adzafunafuna kukoma mtima kwako. 13 Wokongola kwambiri ndi mwana wa mfumu ali m'chipinda mwake, chovala chake ndi cholukidwa ndi thonje ndi golide. 14 Atavala zovala zamaluwamaluwa akupita naye kwa mfumu; anamwali okhala naye akumutsatira ndipo abweretsedwa kwa inu. 15 Iwo akuwaperekeza ndi chimwemwe ndi chisangalalo; akulowa m'nyumba yaufumu. 16 Ana ako aamuna adzatenga malo a makolo ako; udzachititsa kuti akhale ana a mfumu m'dziko lonse. 17 Ndidzabukitsa mbiri yako m'mibado yonse; choncho mitundu yonse idzakutamanda ku nthawi za nthawi.

46 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora. Nyimbo ya anamwali. Mulungu ndiye kothawira kwathu ndi mphamvu yathu, thandizo lopezekeratu pa nthawi ya mavuto. 2 N'chifukwa chake sitidzaopa ngakhale dziko lapansi lisunthike, ngakhale mapiri agwe pakati pa nyanja, 3 ngakhale madzi ake atakokoma ndi kuchita thovu, ngakhale mapiri agwedezeke ndi kukokoma kwake. 4 Kuli mtsinje umene njira zake za madzi zimasangalatsa mzinda wa Mulungu, malo oyera kumene Wammwambamwamba amakhalako. 5 Mulungu ali m'kati mwake, iwo sudzagwa; Mulungu adzawuthandiza mmawa. 6 Mitundu ikupokosera, mafumu akugwa; Iye wakweza mawu ake, dziko lapansi likusungunuka. 7 Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi linga lathu. 8 Bwerani kuti mudzaone ntchito za Yehova, chiwonongeko chimene wachibweretsa pa dziko lapansi. 9 Iye amathetsa nkhondo ku malekezero a dziko lapansi; Iye amathyola uta ndi kupindapinda mkondo; amatentha zishango ndi moto. 10 Iye akuti, "Khala chete, ndipo dziwa kuti ndine Mulungu; ndidzakwezedwa pakati pa mitundu ya anthu; ine ndidzakwezedwa m'dziko lapansi." 11 Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi linga lathu.

47 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora. Ombani m'manja, inu anthu onse; fuwulani kwa Mulungu ndi mawu achimwemwe. 2 Ndi woopsadi Yehova Wammwambamwamba; Mfumu yayikulu ya dziko lonse lapansi! 3 Iye anatigonjetsera mitundu yambirimbiri ya anthu; anayika anthu pansi pa mapazi athu. 4 Iye anatisankhira cholowa chathu, chonyaditsa cha Yakobo, amene anamukonda. (Sela) 5 Mulungu wakwera, anthu akumufuwulira mwachimwemwe, Yehova wakwera, akumuyimbira malipenga. 6 Imbani matamando kwa Mulungu, imbani matamando; imbani matamando kwa mfumu yathu, imbani matamando. 7 Pakuti Mulungu ndi mfumu ya dziko lonse lapansi; imbirani Iye salimo la matamando. 8 Mulungu akulamulira mitundu ya anthu; Mulungu wakhala pa mpando wake waufumu woyera. 9 Anthu otchuka mwa anthu a mitundu ina asonkhana monga anthu a Mulungu wa Abrahamu, pakuti mafumu a dziko lapansi ndi ake a Mulungu; Iye wakwezedwa kwakukulu.

48 Nyimbo. Salimo la ana a Kora. Wamkulu ndi Yehova, ndi woyenera kwambiri matamando mu mzinda wa Mulungu wathu, phiri lake loyera. 2 Lokongola mu utali mwake, chimwemwe cha dziko lonse lapansi. Malo aatali kwambiri a Zafoni ndiye Phiri la Ziyoni, mzinda wa Mfumu yayikulu. 3 Mulungu ali mu malinga ake; Iye wadzionetsa yekha kuti ndiye malinga

akewo. **4** Pamene mafumu anasonkhana pamodzi,
pamene anayendera pamodzi kudzalimbana nafe, **5** iwo
anaona mzindawo ndipo anadabwa kwambiri; anathawa
ndi mantha aakulu. **6** Pomwepo anagwidwa nako
kunjenjemera, ululu wonga wa mkazi woyembekezera pa
nthawi yochira. **7** Inu munawawononga monga sitima
zapamadzi za ku Tarisisi zitawonongeka ndi mphepo
ya kummawa. **8** Monga momwe tinamvera, kotero ife
tinaona mu mzinda wa Yehova Wamphamvuzonse, mu
mzinda wa Mulungu wathu. Mulungu adzawuteteza
kwamuyaya. **9** M'kati mwa Nyumba yanu Mulungu,
ife timalingaliramo zachikondi chanu chosasinthika.
10 Monga dzina lanu, Inu Mulungu, matamando anu
amafika ku malekezero a dziko lapansi dzanja lanu
lamanja ladzaza ndi chilungamo. **11** Phiri la Ziyoni
likukondwera, midzi ya Yuda ndi yosangalala chifukwa
cha maweruzo anu. **12** Yendayendani mu Ziyoni,
uzungulireni mzindawo, werengani nsanja zake. **13**
Yang'anitsitsani bwino mipanda yake, penyetsetsani
malinga ake, kuti mudzafotokoze za izo ku m'bado
wotsatira. **14** Pakuti Mulungu uyu ndi Mulungu wathu
ku nthawi zosatha; Iye adzakhala mtsogoleri wathu
mpaka ku mapeto.

49 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
ana a Kora. Imvani izi anthu a mitundu
yonse; mvetserani, nonse amene mumakhala pa dziko
lonse, **2** anthu wamba pamodzi ndi anthu odziwika,
olemera pamodzinso ndi osauka: **3** Pakamwa panga
padzayankhula mawu anzeru; mawu ochokera mu
mtima mwanga adzapereka nzeru. **4** Ndidzatchera
khutu langa ku mwambo, ndi pangwe ndidzafotokoza
momveka mwambi wanga. **5** Ine ndichitirenji mantha
pamene masiku oyipa afika, pamene achinyengo oyipa
andizungulira. **6** Iwo amene adalira kulemera kwawo
ndi kutamandira kuchuluka kwa chuma chawo? **7**
Palibe munthu amene angawombole moyo wa mnzake
kapena kuperekera mnzake dipo kwa Mulungu. **8**
Dipo la moyo ndi la mtengowapatali, palibe malipiro
amene angakwanire, **9** kuti iye akhale ndi moyo
mpaka muyaya ndi kusapita ku manda. **10** Pakuti
onse amaona kuti anthu anzeru amamwalira; opusa
ndi opanda nzeru chimodzimodzinso amawonongeka
ndipo amasiyira chuma chawo anthu ena. **11** Manda
awo adzakhala nyumba zawo mpaka muyaya, malo
awo okhalako kwa nthawi yonse ya mibado yawo,
ngakhale anatchula malo mayina awo. **12** Ngakhale
munthu akhale wachuma chotani, adzafa ngati nyama.
13 Izi ndi zimene zimachitikira iwo amene amadzidalira
okha, ndi owatsatira awo amene amavomereza zimene
amayankhula. (Sela) **14** Monga nkhosa iwo ayenera
kupita ku manda, ndipo imfa idzawadya. Olungama
adzawalamulira mmawa; matupi awo adzavunda
m'manda, kutali ndi nyumba zawo zaufumu. **(Sheol
h7585)** **15** Koma Mulungu adzawombola moyo wanga
kuchoka ku manda; ndithu Iye adzanditengera kwa Iye
mwini. **(Sheol h7585)** **16** Usavutike mu mtima pamene
munthu akulemera, pamene ulemerero wa nyumba
yake ukuchulukirachulukira; **17** Pakuti sadzatenga
kanthu pamodzi naye pamene wamwalira, ulemerero
wake sudzapita pamodzi naye. **18** Ngakhale pamene
munthuyo ali moyo amadziyesa wodala, ndipo ngakhale
atamandidwe pamene zinthu zikumuyendera bwino,
19 iyeyo adzakakhala pamodzi ndi m'bado wa makolo
ake, amene sadzaonanso kuwala. **20** Munthu amene ali
ndi chuma koma wopanda nzeru adzafa ngati nyama
yakuthengo.

50 Salimo la Asafu. Wamphamvuyo, Yehova Mulungu,
akuyankhula ndi kuyitanitsa dziko lapansi
kuyambira kotulukira dzuwa mpaka kumene limalowera.
2 Kuchokera ku Ziyoni, mokongola kwambiri Mulungu
akuwala. **3** Mulungu wathu akubwera ndipo sadzakhala
chete; moto ukunyeketsa patsogolo pake, ndipo
pomuzungulira pali mphepo yamkuntho **4** Iye
akuyitanitsa zamumlengalenga ndi za pa dziko lapansi
kuti aweruze anthu ake. **5** Mundisonkhanitsire
okhulupirika anga, amene anachita pangano ndi
ine pochita nsembe. **6** Ndipo mayiko akumwamba
akulengeza chilungamo chake, pakuti Mulungu mwini
ndi woweruza. **7** Imvani inu anthu anga, ndipo Ine
ndidzayankhula, iwe Israeli, ndipo Ine ndidzayankhula
mokutsutsa; ndine Mulungu, Mulungu wako. **8**
Sindikudzudzula chifukwa cha nsembe zako, kapena
nsembe zako zopsereza zimene zili pamaso panga nthawi
zonse. **9** Ine sindikufuna ng'ombe yayimuna kuchokera
m'khola lako kapena mbuzi za m'khola lako, **10** pakuti
nyama iliyonse yakunkhalango ndi yanga ndiponso
ng'ombe za ku mapiri ochuluka. **11** Ine ndimadziwa
mbalame iliyonse m'mapiri ndiponso zolengedwa
zonse zakutchire ndi zanga. **12** Ndikanakhala ndi
njala sindikanakuuwuzani, pakuti dziko lonse ndi zonse
zimene zili m'menemo ndi zanga. **13** Kodi ndimadya
nyama ya ng'ombe zazimuna kapena kumwa magazi a
mbuzi? **14** "Pereka nsembe zachiyamiko kwa Mulungu,
kwaniritsa malonjezo ako kwa Wammwambamwamba.
15 Ndipo undiyitane pa tsiku lako la masautso; Ine
ndidzakulanditsa, ndipo udzandilemekeza." **16** Koma
kwa woyipa, Mulungu akuti, "Kodi uli ndi mphamvu
yanji kuti uzinena malamulo anga kapena kutenga
pangano langa pa milomo yako? **17** Iwe umadana
ndi malangizo anga ndipo umaponyera kumbuyo
kwako mawu anga. **18** Ukaona wakuba umamutsatira,
umachita maere ako pamodzi ndi achigololo **19**
Umagwiritsa ntchito pakamwa pako pa zinthu zoyipa
ndipo umakonza lilime lako kuchita chinyengo. **20**
Nthawi zonse umayankhula motsutsana ndi m'bale wako
ndipo umasinjirira mwana wa amayi ako enieni. **21**
Wachita zimenezi ndipo Ine ndinali chete; umaganiza
kuti ndine wofanana nawe koma ndidzakudzudzula ndipo
ndidzakutsutsa pamaso pako. **22** "Ganizira izi, iwe amene
umayiwala Mulungu kuti ndingakukadzule popanda
wokupulumutsa: **23** Iye amene amapereka nsembe
yamayamiko amandilemekeza, ndipo amakonza njira
zake kuti ndimuonetse chipulumutso cha Mulungu."

51 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Pamene Mneneri Natani anabwera kwa iye atachita
chigololo ndi Batiseba. Mundichitire chifundo, Inu
Mulungu, molingana ndi chikondi chanu chosasinthika;
molingana ndi chifundo chanu chachikulu mufafanize
mphulupulu zanga. **2** Munditsuke zolakwa zanga
zonse ndipo mundiyeretse kuchotsa tchimo langa. **3**

Pakuti ndikudziwa mphulupulu zanga, ndipo tchimo
langa lili pamaso panga nthawi zonse. 4 Motsutsana
ndi Inu, Inu nokha, ndachimwa ndipo ndachita
zoyipa pamaso panu, Kotero kuti inu mwapezeka kuti
ndinu wolungama pamene muyankhula ndi pamene
muweruza. 5 Zoonadi ine ndinali wochimwa pomwe
ndimabadwa, wochimwa kuyambira pa nthawi imene
amayi anga anakhala woyembekezera ine. 6 Zoonadi
inu mumafuna choonadi mu ziwalo zam’kati mwanga;
mumandiphunzitsa nzeru m’kati mwanga mwenimweni.
7 Mundiyeretse ndi hisope ndipo ndidzayera, munditsuke
ndipo ndidzayera kuposa matalala 8 Mundilole ndimve
chimwemwe ndi chisangalalo, mulole kuti mafupa
amene mwawamphwanya akondwere. 9 Mufulatire
machimo anga ndi kufafaniza zolakwa zanga zonse. 10
Mulenge m’kati mwanga mtima woyera Inu Mulungu
ndi kukonzanso mzimu wokhazikika mwa ine. 11
Musandichotse pamaso panu kapena kuchotsa Mzimu
wanu Woyera mwa ine. 12 Bwezeretsani mwa ine
chimwemwe cha chipulumutso chanu ndipo mundipatse
mzimu wofuna kumvera kuti undilimbitse. 13 Pamenepo
ndidzaphunzitsa anthu amphulupulu njira zanu kuti
ochimwa adzabwerere kwa inu. 14 Mundipulumutse
ku tchimo lokhetsa magazi, Inu Mulungu, Mulungu wa
chipulumutso changa, ndipo lilime langa lidzayimba
zachilungamo chanu. 15 Inu Ambuye tsekulani milomo
yanga, ndipo pakamwa panga padzalengeza matamando
anu. 16 Inu simusangalatsidwa ndi nsembe wamba.
Ndikanapereka nsembe yopsereza, Inu simukondwera
nayo. 17 Nsembe za Mulungu ndi mzimu wosweka; mtima
wosweka ndi wachisoni Inu Mulungu simudzawunyoza.
18 Mwa kukoma mtima kwanu mupange Ziyoni kuti
alemere; mumange makoma a Yerusalemu. 19 Kotero
kudzakhala nsembe zachilungamo, nsembe yonse
yopsereza yokondweretsa Inu; ndipo ng’ombe zazimuna
zidzaperekedwa pa guwa lanu la nsembe.

52 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, ndakatulo ya
Davide; pamene Doegi Mwedomu anapita kwa
Sauli ndi kunena kuti “Davide wapita ku nyumba
ya Ahimeleki.” N’chifukwa chiyani ukudzitamandira
ndi zoyipa, iwe munthu wamphamvu? N’chifukwa
chiyani ukudzitamandira tsiku lonse, iwe munthu
wochititsa manyazi pamaso pa Mulungu? 2 Tsiku lonse
umakhalira kuganizira za kuwononga ena; lilime lako lili
ngati lumo lakuthwa, ntchito yako n’kunyenga. 3 Iwe
umakonda choyipa m’malo mwa kuyankhula choonadi.
Umakonda kunama kupambana kuyankhula zoona.
(Sela) 4 Umakonda mawu onse opweteka, iwe lilime
lachinyengo! 5 Zoonadi Mulungu adzakutsitsa kupita
ku chiwonongeko chamuyaya: iye adzakukwatula ndi
kukuchotsa m’tenti yako; iye adzakuzula kuchoka m’dziko
la amoyo. 6 Olungama adzaona zimenezi ndi kuchita
mantha; adzamuseka n’kumanena kuti, 7 “Pano tsopano
pali munthu amene sanayese Mulungu linga lake,
koma anakhulupirira chuma chake chambiri nalimbika
kuchita zoyipa!” 8 Koma ine ndili ngati mtengo wa olivi
wobiriwira bwino m’nyumba ya Mulungu; ndimadalira
chikondi chosatha cha Mulungu kwa nthawi za nthawi.
9 Ine ndidzakutamandani kwamuyaya chifukwa cha
zimene mwachita; chifukwa cha zimene mwachita;
m’dzina lanu ndidzayembekezera pakuti dzina lanulo ndi
labwino. Ndidzakutamandani pamaso pa oyera mtima
anu.

53 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a Mahalati. Ndakatulo ya Davide.
Chitsiru chimati mu mtima mwake, “Kulibe Mulungu.”
Iwo ndi oyipa ndipo njira zawo ndi zonyansa; palibe
ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino. 2
Mulungu kumwamba amayang’ana pansi pano pa ana a
anthu kuti aone ngati alipo wina wanzeru, wofunafuna
Mulungu. 3 Aliyense wabwerera, iwo onse pamodzi
akhala oyipa; palibe ndi mmodzi yemwe amene amachita
chabwino, ngakhale mmodzi. 4 Kodi anthu ochita
zoyipawa adzaphunziradi; anthu amene amadya anthu
anga monga mmene anthu amadyera buledi, ndipo
sapemphera kwa Mulungu? 5 Iwo anali pamenepo
atathedwa nzeru ndi mantha aakulu pamene panalibe
kanthu kochititsa mantha. Mulungu anamwazamwaza
mafupa a anthu amene anakuthirani nkhondo; inuyo
munawachititsa manyazi, pakuti Mulungu anawanyoza.
6 Ndithu, chipulumutso cha Israeli n’chochokera ku
Ziyoni! Pamene Mulungu adzabwezeretsanso ulemerero
wa anthu ake, lolani Yakobo akondwere ndi Israeli
asangalale!

54 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za zingwe. Ndakatulo ya Davide. Pamene anthu
a ku Zifi anapita kwa Sauli ndipo anati, “Kodi Davide
sakubisala pakati pathu.” Pulumutseni Inu Mulungu,
mwa dzina lanu; onetsani kuti ndine wosalakwa
mwamphamvu yanu. 2 Imvani pemphero langa, Inu
Mulungu mvetserani mawu a pakamwa panga. 3 Alendo
akundithira nkhondo; anthu ankhanza akufunafuna
moyo wanga, anthu amene salabadira za Mulungu. 4
Zoonadi Mulungu ndi thandizo langa; Ambuye ndiye
amene amandichirikiza ine. 5 Lolani kuti choyipa
chifike pa iwo amene amandichita chipongwe; mwa
kukhulupirika kwanu awonongeni. 6 Ine ndidzapereka
nsembe yaufulu kwa Inu; ndidzatamanda dzina lanu,
Inu Yehova, pakuti ndi labwino. 7 Pakuti Iyeyo
wandipulumutsa ku masautso anga onse, ndipo maso
anga apenya kupambana kwa pa adani anga.

55 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
Davide. Pa zoyimbira za zingwe. Mvetserani
pemphero langa, Inu Mulungu, musakufulatire
kupempha kwanga, 2 mverani ndipo mundiyankhe.
Maganizo anga akundisautsa ndipo ndathedwa nzeru
3 chifukwa cha mawu a adani anga, chifukwa cha
kupondereza kwa anthu oyipa; pakuti andidzetsera
masautso ndipo akundizunza mu mkwiyo wawo. 4
Mtima wanga ukupweteka m’kati mwanga; mantha a
imfa andigwera. 5 Mantha ndi kunjenjemera zandizinga;
mantha aakulu andithetsa nzeru. 6 Ndinati, “Ndithu,
ndikanakhala ndi mapiko ankhunda! Ndikanawulukira
kutali ndi kukapuma. 7 Ndikanathawira kutali ndi
kukakhala m’chipululu. 8 Ndikanathamangira kumalo
anga a chitetezo; kutali ndi mphepo yaukali ndi
yamkuntho.” 9 Sokonezani maganizo a oyipa, Inu
Ambuye, tsutsani mawu awo; pakuti ine ndikuona
chiwawa ndi mkangano mu mzinda. 10 Usana ndi usiku
iwo akuzungulirazungulira pa makoma ake; nkhwidzi ndi

kuzunza kuli m’kati mwake. 11 Mphamvu zowononga zili
pa ntchito mu mzinda; kuopseza ndi mabodza sizichoka
m’misewu yake. 12 Akanakhala mdani akundinyoza, ine
ndikanapirira; akanakhala mdani akudzikweza yekha
kutsutsana nane, ndikanakabisala. 13 Koma iweyo
mnzanga, mnzanga woyenda naye, bwenzi langa la
pondaapan’pondepo, ndi amene ukuchita zimenezi. 14
Mnzanga amene nthawi ina tinkasangalala pa chiyanjano
chokoma ku nyumba ya Mulungu. 15 Mulole imfa
itenge adani anga mwadzidzidzi; alowe m’manda ali
amoyo pakuti choyipa chili pakati pawo. (Sheol h7585) 16
Koma ine ndinafuwulira kwa Mulungu, ndipo Yehova
anandipulumutsa. 17 Madzulo, mmawa ndi masana
ndimalira mowawidwa mtima, ndipo Iye amamva mawu
anga. 18 Iye amandiwombola ine osavulazidwa pa
nkhondo imene yafika kulimbana nane, ngakhale kuti
ndi ambiri amene akunditsutsa. 19 Mulungu amene ali
pa mpando wake kwamuyaya, adzandimenyera nkhondo;
adzawatsitsa adani anga, chifukwa safuna kusintha njira
zawo zoyipa ndipo saopa Mulungu. 20 Mnzanga woyenda
naye wathira nkhondo abwenzi ake; iye akuphwanya
pangano ake. 21 Mawu ake ndi osalala kuposa batala
komabe nkhondo ili mu mtima mwake; mawu ake ndi
osalala kwambiri kuposa mafuta, komatu mawuwo ndi
malupanga osololoka. 22 Tulani nkhawa zanu kwa
Yehova ndipo Iye adzakulimbitsani; Iye sadzalola kuti
wolungama agwe. 23 Koma Inu Mulungu mudzawatsitsa
anthu oyipa kulowa m’dzenje lachiwonongeko; anthu
okhetsa magazi ndi anthu achinyengo sadzakhala moyo
theka la masiku awo, koma ine ndimadalira Inu.

56 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a “Njiwa pa Mtengo wa Thundu
wa Kutali.” Mikitamu ya Davide, pamene Afilisti
anamugwira ku Gati. Mundichitire chifundo Inu
Mulungu, pakuti anthu akundithamangitsa kwambiri;
tsiku lonse akundithira nkhondo. 2 Ondinyoza
akundithamangitsa tsiku lonse, ambiri akumenyana
nane monyada. 3 Ndikachita mantha ndimadalira Inu. 4
Mwa Mulungu, amene mawu ake ine ndimatamanda,
mwa Mulungu ine ndimadaliramo; sindidzachita mantha.
Kodi munthu amene amafa angandichite chiyani?
5 Tsiku lonse amatembenuza mawu anga; nthawi
zonse amakonza zondivulaza. 6 Iwo amakambirana,
amandibisalira, amayang’anitsitsa mayendedwe anga
ndipo amakhala ndi chidwi chofuna kuchotsa moyo
wanga. 7 Musalole konse kuti athawe; mu mkwiyo wanu
Mulungu mugwetse mitundu ya anthu. 8 Mulembe
za kulira kwanga, mulembe chiwerengero cha misozi
yanga m’buku lanu. Kodi zimenezi sizinalembedwe
m’buku lanulo? 9 Adani anga adzabwerera m’mbuyo
pamene ndidzalirira kwa Inu. Pamenepo ndidzadziwa
kuti Mulungu ali ku mbali yanga. 10 Mwa Mulungu
amene mawu ake ndimawatamanda, mwa Yehova amene
mawu ake ndimawatamanda, 11 mwa Mulungu ine
ndimadalira ndipo sindidzachita mantha. Kodi munthu
angandichite chiyani? 12 Ndiyenera kuchita zomwe
ndinalumbira kwa Mulungu; ndidzapereka nsembe zanga
zachiyamiko kwa inu. 13 Pakuti mwawombola moyo
wanga ku imfa ndi mapazi anga kuti ndingagwe, kuti
ndiyende pamaso pa Mulungu m’kuwala kwa moyo.

57 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a “Musawononge.” Ndakatulo
ya Davide, pamene anathawa Sauli kupita ku
phanga. Mundichitire chifundo, Inu Mulungu
mundichitire chifundo, pakuti mwa Inu moyo wanga
umathawiramo. Ndidzathawira mu mthunzi wa
mapiko anu mpaka chiwonongeko chitapita. 2 Ine
ndikufuwulira kwa Mulungu Wammwambamwamba,
kwa Mulungu amene amakwaniritsa cholinga chake
pa ine. 3 Mulungu amanditumizira kuchokera
kumwamba ndi kundipulumutsa, kudzudzula iwo amene
akundithamangitsa kwambiri. Mulungu amatumiza
chikondi chake ndi kukhulupirika kwake. 4 Ine
ndili pakati pa mikango, ndagona pakati pa zirombo
zolusa; anthu amene mano awo ndi milomo yawo
ndi mivi, malilime awo ndi malupanga akuthwa. 5
Mukwezekedwe Inu Mulungu, kuposa mayiko onse
akumwamba; mulole kuti ulemerero wanu ukhale pa
dziko lonse lapansi. 6 Iwo anatchera mapazi anga ukonde
ndipo ndinawerama pansi mosautsidwa. Anakumba
dzenje m’njira yanga koma agweramo okha m’menemo.
7 Mtima wanga ndi wokhazikika, Inu Mulungu mtima
wanga ndi wokhazikika. Ndidzayimba nyimbo, nyimbo
yake yamatamando. 8 Dzuka moyo wanga! Dzukani
zeze ndi pangwe! Ndidzadzuka m’bandakucha. 9
Ndidzakutamandani Ambuye, pakati pa mitundu ya
anthu, ndidzayimba za Inu pakati pa mayiko. 10
Pakuti chikondi chanu n’chachikulu, kufikira ku
mayiko akumwamba; kukhulupirika kwanu kwafika
ku mitambo. 11 Mukwezekedwe Inu Mulungu kuposa
mayiko akumwamba, mulole kuti ulemerero wanu
ukhale pa dziko lonse lapansi.

58 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a “Musawononge.” Ndakatulo
ya Davide. Kodi inu olamulira mumayankhuladi
molungama? Kodi mumaweruza mwachilungamo pakati
pa anthu? 2 Ayi, m’mitima mwanu mumakonzekera
zosalungama, ndipo manja anu amatulutsa zachiwawa pa
dziko lapansi. 3 Ngakhale kuchokera tsiku lawo lobadwa
oyipa amasochera; kuchokera m’mimba ya amayi awo,
iwo ndi otayika ndipo amayankhula mabodza. 4 Ululu
wawo uli ngati ululu wa njoka, ngati uja wa mphiri imene
yatseka m’makutu mwake. 5 Imene simva liwu la munthu
wamatsenga, ngakhale akhale wa luso lotani munthu
wamatsengayo. 6 Gululani mano m’kamwa mwawo,
Inu Mulungu, Yehova khadzulani mano a mikango! 7
Mulole kuti asowe ngati madzi oyenda pamene iwo
akoka uta mulole kuti mivi yawo ikhale yosathwa. 8
Akhale ngati nkhono imene imasungunuka pamene
ikuyenda; ngati mwana wakufa asanabadwe, iwo asaone
dzuwa. 9 Miphika yanu isanagwire moto waminga ya
mkandankhuku, kaya iyo ndi yobiriwira kapena yowuma,
oyipa adzachotsedwa. 10 Olungama adzasangalala poona
kubwezera chilango, pamene adzasambitsa mapazi awo
m’magazi a anthu oyipa. 11 Ndipo anthu adzanena kuti,
“Zoonadi, olungama amalandirabe mphotho; zoonadi
kuli Mulungu amene amaweruza dziko lapansi.”

59 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a “Musawononge.” Ndakatulo ya
Davide. Pamene Sauli anatumiza anthu kuti akalondere

nyumba ya Davide ndi cholinga choti amuphe. Landitseni
kwa adani anga, Inu Mulungu; munditeteze kwa
anthu amene auka kutsutsana nane. **2** Landitseni
kwa anthu ochita zoyipa ndipo mundipulumutse
kwa anthu okhetsa magazi. **3** Onani momwe iwo
akundibisalira! Anthu owopsa agwirizana zolimbana
nane; osati chifukwa cha mlandu kapena tchimo
langa, Inu Yehova. **4** Ine sindinachite cholakwa,
koma iwo ndi okonzeka kundithira nkhondo. Dzukani
kuti mundithandize; penyani mavuto anga! **5** Inu
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
dzidzutseni nokha kuti mulange anthu a mitundu
ina yonse; musaonetse chifundo chanu kwa anthu
oyipa achinyengowa. **6** Iwo amabweranso madzulo
akuchita phokoso ngati agalu ndi kumangoyendayenda
mu mzinda. **7** Onani zomwe amalavula m'kamwa
mwawo; iwo amalavula malupanga kuchokera pa milomo
yawo, ndipo amanena kuti, "Ndani angatimve?" **8**
Koma Inu Yehova, mumawaseka, mumayinyoza mitundu
yonseyo. **9** Inu mphamvu yanga, ine ndiyang'ana kwa
inu; Inu Mulungu, ndinu linga langa. **10** Mulungu wanga
wachikondi. Mulungu adzapita patsogolo panga ndipo
adzandilola kunyada pa iwo amene amandinyoza. **11**
Koma musawaphe, Inu Ambuye chishango chathu, kuopa
kuti anthu anga angayiwale. Mwa mphamvu zanu, lolani
kuti azingoyendayenda ndipo muwatsitse. **12** Chifukwa
cha machimo a pakamwa pawo chifukwa cha mawu a
milomo yawo, iwo akodwe m'kunyada kwawo. Chifukwa
cha matemberero ndi mabodza amene ayankhula **13**
muwawononge mu ukali (wanu) muwawononge mpaka
atheretu. Pamenepo zidzadziwika ku malekezero a dziko
lapansi kuti Mulungu amalamulira Yakobo. **14** Iwo
amabweranso madzulo, akuchita phokoso ngati agalu
ndi kumangoyenda mu mzinda. **15** Iwo amayendayenda
kufuna chakudya ndipo amawuwa ngati sanakhute.
16 Koma ine ndidzayimba za mphamvu yanu, mmawa
ndidzayimba zachikondi chanu; pakuti ndinu linga
langa, pothawirapo panga m'nthawi ya mavuto. **17**
Inu mphamvu yanga, ndiyimba matamando kwa inu;
Inu Mulungu, ndinu linga langa, Mulungu wanga
wachikondi.

60 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano." Mikitamu
ya Davide yophunzitsira. Pamene anamenyana ndi
Mesopotamiya ndi Aramu-Zoba, ndi pamene Yowabu
anabwerera ndi kukantha Aedomu 12,000 m'Chigwa
cha Mchere. Inu Mulungu mwatikanatu ife, ndipo
mwatiwonongera otiteteza. Inu mwatikwiyira, tsopano
tibwezeretseni mwakale! **2** Inu mwagwedeza dziko
ndipo mwaling'amba, konzani ming'alu yake pakuti
ikugwedezeka kwambiri. **3** Inu mwaonetsa anthu
anu nthawi za mavuto; inu mwatipatsa vinyo amene
watichititsa kudzandira. **4** Koma kwa iwo amene amaopa
Inu, Inu mwakweza mbendera kuti tisonkhanireko
pothawa uta. **5** Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi
dzanja lanu lamanja, kuti iwo amene mumawakonda
apulumutsidwe. **6** Mulungu wayankhula kuchokera
ku malo ake opatulika: "Mwakupambana ndidzagawa
Sekemu ndipo ndidzayeza malire a chigwa cha Sukoti.
7 Giliyadi ndi wanga, Manase ndi wanganso; Efereimu
ndi chipewa changa chodzitetezera, Yuda ndi ndodo
yanga yaufumu **8** Mowabu ndi mbale yanga yosambira,
pa Edomu ndidzaponyapo nsapato yanga, pa Filisitiya
ndidzafuwula mwakupambana." **9** Adzandifikitse ndani
ku mzinda wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku
Edomu? **10** Kodi si Inu Mulungu, Inu amene mwatikana ife
ndipo simutuluka pamodzi ndi magulu athu ankhondo.
11 Tipatseni chithandizo kuti tilimbane ndi mdani
wathu, pakuti thandizo lochokera kwa munthu ndi
lopanda phindu. **12** Chifukwa cha Mulungu, ife tidzapeza
chipambano ndipo tidzapondaponda adani athu.

61 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Loyimbidwa ndi zipangizo za zingwe. Imvani
kulira kwanga, Inu Mulungu; mvetserani pemphero
langa. **2** Kuchokera ku malekezero a dziko lapansi ine
ndimayitana Inu ndimayitana pomwe mtima wanga
ukufowoka; tsogolereni ku thanthwe lalitali kuposa
ineyo. **3** Pakuti Inu mwakhala pothawirapo panga,
nsanja yolimba polimbana ndi adani anga. **4** Ine
ndikulakalaka kukhala m'tenti yanu kwamuyaya ndi
kupeza chitetezo mu mthunzi wa mapiko anu. **5** Pakuti
Inu Mulungu mwamva malumbiro anga; mwandipatsa
cholowa cha iwo amene amaopa dzina lanu. **6**
Wonjezerani masiku a moyo wa mfumu, zaka zake kwa
mibado yochuluka. **7** Iye akhale pa mpando waufumu
pamaso pa Mulungu kwamuyaya; ikani chikondi chanu
ndi kukhulupirika kwanu kuti zimuteteze. **8** Kotero
ndidzayimba matamando kwamuyaya pa dzina lanu ndi
kukwaniritsa malumbiro anga tsiku ndi tsiku.

62 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kutsata
mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Davide. Moyo
wanga umapeza mpumulo mwa Mulungu yekha;
chipulumutso changa chimachokera kwa Iye. **2** Iye
yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutso changa;
Iye ndi linga langa, choncho sindidzagwedezeka. **3**
Kodi nonsenu mudzalimbana naye munthu mpaka liti?
Kodi mudzamugwetsa pansi ngati khoma losalimba,
ngati mpanda wogwedezeka? **4** Iwo akufunitsitsa
kumugwetsa kuti achoke pa malo ake apamwamba.
Iwo amakondweretsedwa ndi mabodza. Ndi pakamwa
pawo amadalitsa koma m'mitima yawo amatemberera.
5 Peza mpumulo mwa Mulungu yekhayo iwe moyo
wanga; chiyembekezo changa chichokera mwa Iye. **6**
Iye yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutso
changa; Iyeyo ndi linga langa; sindidzagwedezeka. **7**
Chipulumutso changa ndi ulemu wanga zimachokera
kwa Mulungu: Iye ndiye thanthwe langa lamphamvu;
Mulungu ndiye pothawira panga. **8** Dalirani Iye nthawi
zonse, inu anthu; khuthulani mitima yanu kwa Iye,
pakuti Mulungu ndiye pothawirapo pathu. (Sela) **9**
Anthu wamba ndi mpweya chabe; anthu apamwamba
ndi bodza chabe; ngati atayezedwa pa sikelo iwo ndi
chabe; iwowo pamodzi ndi mpweya ndi chabe **10**
Musadalire kulanda mwachinyengo kapena katundu
wobedwa; ngakhale chuma chanu chichuluke, musayike
mtima wanu pa icho. **11** Mulungu wayankhula kamodzi,
ine ndamvapo zinthu ziwiri; choyamba n'chakuti Inu
Mulungu ndinu wamphamvu, **12** komanso Inu Ambuye,
chikondi chanu n'chosasinthika. Chachiwiri n'chakuti
mumamuchitira munthu molingana ndi ntchito zake.

63 Salimo la Davide. Pamene anali m’chipululu
cha Yuda. Inu Mulungu, ndinu Mulungu wanga,
moona mtima ine ndimakufunafunani; moyo wanga
uli ndi ludzu lofuna Inu, thupi langa likulakalaka inu,
m’dziko lowuma ndi lotopetsa kumene kulibe madzi.
2 Inu ndinakuonani ku malo anu opatulika ndipo
ndinapenya mphamvu zanu ndi ulemerero wanu. 3
Chifukwa chikondi chanu ndi choposa moyo, milomo
yanga idzakulemekezani. 4 Ndidzakutamandani masiku
onse a moyo wanga, ndipo m’dzina lanu ndidzakweza
manja anga. 5 Mudzakhutitsa moyo wanga ndi zonona.
Ine ndidzakutamandani ndi mawu anthetemya. 6 Pa
bedi panga ndimakumbukira inu; ndimaganiza za Inu
nthawi yonse ya usiku. 7 Chifukwa ndinu thandizo
langa, ine ndimayimba mu mthunzi wa mapiko anu. 8
Moyo wanga umakangamira Inu; dzanja lanu lamanja
limandigwiriziza. 9 Iwo amene akufunafuna moyo
wanga adzawonongedwa; adzatsikira kunsi kozama kwa
dziko lapansi. 10 Iwo adzaperekedwa ku lupanga ndi
kukhala chakudya cha ankhandwe. 11 Koma mfumu
idzakondwera mwa Mulungu; onse amene amalumbira
m’dzina la Mulungu adzalemekeza Mulunguyo, koma
pakamwa pa anthu onama padzatsekedwa.

64 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Ndimvereni Mulungu pomwe ndikunena
madandawulo anga; tetezani moyo wanga ku chiopsezo
cha mdani. 2 Ndibiseni ku chiwembu cha anthu oyipa,
ku gulu laphokoso la anthu ochita zoyipa. 3 Iwo
amanola malilime awo ngati malupanga, amaponya
mawu awo olasa ngati mivi. 4 Iwo amaponya mivi
yawo ali pa malo wobisala kwa munthu wosalakwa;
amamulasa modzidzimutsa ndi mopanda mantha. 5
Iwo amalimbikitsana wina ndi mnzake pa chikonzero
chawo choyipa, amayankhula zobisa misampha yawo;
ndipo amati, “Adzayiona ndani?” 6 Iwo amakonzekera
zosalungama ndipo amati, “Takonza ndondomeko
yabwino kwambiri!” Ndithu maganizo ndi mtima
wa munthu ndi zachinyengo. 7 Koma Mulungu
adzawalasa ndi mivi; mwadzidzidzi adzakanthidwa.
8 Iye adzatembenuza milomo yawoyo kuwatsutsa
ndi kuwasandutsa bwinja; onse amene adzawaona
adzagwedeza mitu yawo mowanyoza. 9 Anthu onse
adzachita mantha; adzalengeza ntchito za Mulungu ndi
kulingalira mozama zomwe Iye wazichita. 10 Lolani
wolungama akondwere mwa Yehova ndi kubisala mwa
Iye, owongoka mtima onse atamande Iye!

65 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Nyimbo. Matamando akudikira Inu Mulungu mu
Ziyoni; kwa inu malumbiro athu adzakwaniritsidwa. 2
Inu amene mumamva pemphero, kwa inu anthu onse
adzafika. 3 Pamene tinathedwa nzeru ndi machimo, Inu
munakhululukira mphulupulu zathu. 4 Odala iwo amene
inu muwasankha ndi kuwabweretsa pafupi kukhala
m’mabwalo anu! Ife tadzazidwa ndi zinthu zabwino
za m’Nyumba mwanu, za m’Nyumba yanu yoyera. 5
Mumatiyankha ife ndi ntchito zodabwitsa zachilungamo,
Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, chiyembekezo cha
mathero onse a dziko lapansi ndi cha nyanja zomwe
zili kutali kwambiri, 6 amene munapanga mapiri ndi
mphamvu zanu, mutadziveka nokha ndi mphamvu.
7 Amene munakhalitsa bata nyanja kukokoma kwa
mafunde ake, ndi phokoso la anthu a mitundu ina. 8 Iwo
amene akukhala kutali amaopa zizindikiro zozizwitsa
zanu; kumene dzuwa limatulukira ndi kumene dzuwa
limalowera. Inu mumafuna nyimbo zachimwemwe. 9
Inu mumasamalira dziko lapansi ndi kulithirira; Inuyo
mumalilemeretsa kwambiri. Mtsinje wa Mulungu ndi
wodzaza ndi madzi kuti upereke tirigu kwa anthu, pakuti
Inu munakhazikitsa zimenezi. 10 Mwadzaza nthaka yake
ndi madzi ndi kusalaza migula yake, mwayifewetsa ndi
mvula yamawawa ndi kudalitsa mbewu zake. 11 Inu
mumaveka chaka ndi zinthu zochuluka, ndipo ngolo
zanu zimasefukira ndi zinthu zochuluka. 12 Malo a
udzu a m’chipululu amasefukira; mapiri avekedwa ndi
chisangalalo. 13 Madambo akutidwa ndi zoweta ndi
zigwa zavekedwa ndi tirigu; izo pamodzi zikufuwula ndi
kuyimba mwachimwemwe.

66 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo. Fuwulani
kwa Mulungu ndi chimwemwe, dziko lonse lapansi!
2 Imbani ulemerero wa dzina lake; kumutamanda kwake
kukhale kwaulemerero. 3 Nenani kwa Mulungu, “Ntchito
zanu ndi zoopsa ndithu! Mphamvu yanu ndi yayikulu
kwambiri kotero kuti adani anu amawerama pamaso
panu. 4 Dziko lonse lapansi limaweramira inu; limayimba
matamando kwa Inu; limayimba matamando pa dzina
lanu.” (Sela) 5 Bwerani mudzaone zimene Mulungu
wachita, ntchito zanu ndi zoopsa ndithu pakati pa
anthu. 6 Iye anasandutsa nyanja kukhala malo owuma,
iwo anawoloka pa madzi ndi mapazi. Bwerani, tiyeni
tikondwere mwa Iye. 7 Iye amalamulira ndi mphamvu
zake mpaka muyaya, maso ake amayang’anira anthu
a mitundu ina. Anthu owukira asadzitukumule. 8
Tamandani Mulungu wathu, inu mitundu ya anthu,
mulole kuti mawu a matamando ake amveke; 9 Iye
watchinjiriza miyoyo yathu ndi kusunga mapazi athu
kuti angaterereke. 10 Pakuti Inu Mulungu munatiyesa;
munatiyenga ngati siliva. 11 Inu mwatilowetsa m’ndende
ndi kutisenzetsa zolemera pa misana yathu. 12 Inu
munalola kuti anthu akwere pa mitu yathu; ife tinadutsa
m’moto ndi m’madzi, koma Inu munatibweretsa ku
malo a zinthu zochuluka. 13 Ine ndidzabwera ku
Nyumba yanu ndi nsembe zopsereza ndi kukwaniritsa
malumbiro anga. 14 Malumbiro amene milomo yanga
inalonjeza ndi pakamwa panga panayankhula pamene
ndinali pa mavuto. 15 Ndidzapereka nsembe nyama
zonenepa kwa Inu ndi chopereka cha nkhosa zazimuna;
ndidzapereka ng’ombe zamphongo ndi mbuzi. (Sela) 16
Bwerani ndipo mudzamve inu nonse amene mumaopa
Mulungu. Ndidzakuwuzani zimene Iyeyo wandichitira.
17 Ndinafuwula kwa Iye ndi pakamwa panga, matamando
ake anali pa lilime panga. 18 Ndikanasekerera tchimo
mu mtima mwanga Ambuye sakanamvera; 19 koma
ndithu Mulungu wamvetsera ndipo watchera khutu
ku mawu a kupempha kwanga. 20 Matamando akhale
kwa Mulungu amene sanakane pemphero langa kapena
kuletsa chikondi chake pa ine!

67 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za zingwe. Salimo. Yehova atikomere mtima ndi
kutidalitsa, achititse kuti nkhope yake itiwalire. 2 Kuti
njira zanu zidziwike pa dziko lapansi, chipulumutso

chanu pakati pa mitundu yonse. 3 Mitundu ya anthu
ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya anthu
ikutamandeni. 4 Mitundu yonse ya anthu isangalale
ndi kuyimba mwachimwemwe, pakuti inu mumaweruza
mitundu ya anthu mwachilungamo ndi kutsogolera
mitundu ya anthu a dziko lapansi. 5 Mitundu ya
anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya
anthu ikutamandeni. 6 Nthaka yabereka zokolola zake;
tidalitseni Mulungu wathu. 7 Mulungu atidalitse kuti
pamenepo malekezero onse a dziko lapansi apembedze
Iyeyo.

68 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Adzuke Mulungu, adani ake amwazikane; adani
ake athawe pamaso pake. 2 Monga momwe mphepo
imachotsera utsi; Inu muwawulutsire kutali. Monga
phula limasungunukira pa moto, oyipa awonongeke
pamaso pa Mulungu. 3 Koma olungama asangalale
ndi kukondwera pamaso pa Mulungu; iwo akondwere
ndi kusangalala. 4 Imbirani Mulungu imbirani dzina
lake matamando, mukwezeni Iye amene amakwera
pa mitambo; dzina lake ndi Yehova ndipo sangalalani
pamaso pake. 5 Atate wa ana amasiye, mtetezi wa akazi
amasiye, ndiye Mulungu amene amakhala m'malo oyera.
6 Mulungu amakhazikitsa mtima pansi osungulumwa
m'mabanja, amatsogolera am'ndende ndi kuyimba; koma
anthu osamvera amakhala ku malo owuma a dziko
lapansi. 7 Pamene munatuluka kutsogolera anthu anu,
Inu Mulungu, pamene munayenda kudutsa chipululu, 8
dziko lapansi linagwedezeka, miyamba inakhuthula pansi
mvula, pamaso pa Mulungu, Mmodzi uja wa ku Sinai.
Pamaso pa Mulungu, Mulungu wa Israeli. 9 Munapereka
mivumbi yochuluka, Inu Mulungu; munatsitsimutsa
cholowa chanu cholefuka. 10 Anthu anu anakhala
m'menemo ndipo munapatsa anthu osauka zimene
zinkawasowa chifukwa cha ubwino wanu Mulungu. 11
Ambuye analengeza mawu, ndipo gulu linali lalikulu
la iwo amene anapita kukawafalitsa; 12 "Mafumu
ndi ankhondo anathawa mwaliwiro; m'misasa anthu
anagawana zolanda pa nkhondo. 13 Ngakhale mukugona
pakati pa makola a ziweto, mapiko a nkhunda akutidwa
ndi siliva, nthenga zake ndi golide wonyezimira."
14 Pamene Wamphamvuzonse anabalalitsa mafumu
m'dziko, zinali ngati matalala akugwa pa Zalimoni.
15 Mapiri a Basani ndi mapiri aulemerero; mapiri a
Basani, ndi mapiri a msonga zambiri. 16 Muyang'aniranji
mwansanje inu mapiri a msonga zambiri, pa phiri
limene Mulungu analisankha kuti azilamulira, kumene
Yehova mwini adzakhalako kwamuyaya? 17 Magaleta
a Mulungu ndi osawerengeka, ndi miyandamiyanda;
Ambuye wabwera kuchokera ku Sinai, walowa m'malo
ake opatulika. 18 Pamene Inu munakwera mmwamba,
munatsogolera a m'ndende ambiri; munalandira
mphatso kuchokera kwa anthu, ngakhale kuchokera
kwa owukira, kuti Inu Mulungu, mukhale kumeneko.
19 Matamando akhale kwa Ambuye, kwa Mulungu
Mpulumutsi wathu amene tsiku ndi tsiku amasenza
zolemetsa zathu. 20 Mulungu wathu ndi Mulungu
amene amapulumutsa; Ambuye Wamphamvuzonse ndiye
amene amatipulumutsa ku imfa. 21 Ndithu Mulungu
adzaphwanya mitu ya adani ake, zipewa za ubweya
za iwo amene amapitiriza kuchita machimo awo. 22
Ambuye akunena kuti, "Ndidzawabweretsa kuchokera
ku Basani; ndidzawabweretsa kuchokera ku nyanja
zozama. 23 Kuti muviyike mapazi anu m'magazi a adani
anu, pamene malilime a agalu anu akudyapo gawo
lawo." 24 Mayendedwe aulemu a anthu anu aonekera
poyera, Inu Mulungu; mayendedwe olemekeza Mulungu
wanga ndi Mfumu yanga yokalowa m'malo opatulika.
25 Patsogolo pali oyimba nyimbo pakamwa, pambuyo
pawo oyimba nyimbo ndi zipangizo; pamodzi ndi iwo
pali atsikana akuyimba matambolini. 26 Tamandani
Mulungu mu msonkhano waukulu; tamandani Yehova
mu msonkhano wa Israeli. 27 Pali fuko laling'ono la
Benjamini, kuwatsogolera, pali gulu lalikulu la ana
a mafumu a Yuda, ndiponso pali ana a mafumu a
Zebuloni ndi Nafutali. 28 Kungani mphamvu zanu
Mulungu; tionetseni nyonga zanu, Inu Mulungu, monga
munachitira poyamba. 29 Chifukwa cha Nyumba
yanu ku Yerusalemu, mafumu adzabweretsa kwa Inu
mphatso. 30 Dzudzulani chirombo pakati pa mabango,
gulu la ng'ombe zazimuna pakati pa ana ang'ombe a
mitundu ya anthu. Mochititsidwa manyazi, abweretse
mitanda ya siliva. Balalitsani anthu a mitundu ina
amene amasangalatsidwa ndi nkhondo. 31 Nthumwi
zidzachokera ku Igupto; Kusi adzadzipereka yekha kwa
Mulungu. 32 Imbirani Mulungu Inu mafumu a dziko
lapansi imbirani Ambuye matamando. (Sela) 33 Kwa Iye
amene amakwera pa mitambo yakalekale ya mmwamba
amene amabangula ndi mawu amphamvu. 34 Lengezani
za mphamvu za Mulungu, amene ulemerero wake uli pa
Israeli amene mphamvu zake zili m'mitambo. 35 Ndinu
woopsa, Inu Mulungu m'malo anu opatulika; Mulungu
wa Israeli amapereka mphamvu ndi nyonga kwa anthu
ake. Matamando akhale kwa Mulungu!

69 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Potsata mayimbidwe a "Akakombo." Pulumutseni
Inu Mulungu, pakuti madzi afika m'khosi 2 Ine ndikumira
m'thope lozama m'mene mulibe popondapo. Ndalowa
m'madzi ozama; mafunde andimiza. 3 Ndafowoka
ndikupempha chithandizo; kummero kwanga kwawuma
gwaa, m'maso mwanga mwada kuyembekezera Mulungu
wanga. 4 Iwo amene amadana nane popanda chifukwa
ndi ochuluka kuposa tsitsi la kumutu kwanga; ambiri ndi
adani anga popanda chifukwa, iwo amene akufunafuna
kundiwononga. Ndikukakamizidwa kubwezera zomwe
sindinabe. 5 Mukudziwa uchitsiru wanga, Inu Mulungu,
kulakwa kwanga sikuli kobisika kwa Inu. 6 Iwo amene
amadalira Inu asanyozedwe chifukwa cha ine, Inu
Ambuye Wamphamvuzonse. Iwo amene amafunafuna Inu
asachititsidwe manyazi chifukwa cha ine, Inu Mulungu
wa Israeli. 7 Pakuti ndimapirira kunyozedwa chifukwa
cha Inu, ndipo manyazi amaphimba nkhope yanga. 8
Ndine mlendo kwa abale anga, munthu wakudza kwa
ana aamuna a amayi anga; 9 pakuti changu chochitira
nyumba yanu chandiphetsa ndipo chipongwe cha iwo
amene amanyoza Inu chandigwera. 10 Pamene ndikulira
ndi kusala kudya, ndiyenera kupirira kunyozedwa; 11
pomwe ndavala chiguduli, anthu amandiseweretsa. 12
Iwo amene amakhala pa chipata amandinena, ndipo ine
ndine nyimbo ya zidakwa. 13 Koma ndikupempha kwa

Inu Ambuye, pa nthawi yanu yondikomera mtima; mwa
chikondi chanu chachikulu Inu Mulungu, mundiyankhe
pondipulumutsa. 14 Mundilanditse kuchoka m’matope,
musalole kuti ndimire, pulumutseni ine kwa iwo amene
amadana nane, kuchoka m’madzi ozama. 15 Musalole kuti
chigumula chindimeze, kuya kusandimeze ndipo dzenje
lisatseke pakamwa pake kundimiza. 16 Ndiyankheni Inu
Yehova mwa ubwino wanu wa chikondi chanu; mwa
chifundo chanu chachikulu tembenukirani kwa ine. 17
Musabisire nkhope yanu mtumiki wanu, ndiyankheni
msanga, pakuti ndili pa mavuto. 18 Bwerani pafupi ndi
kundilanditsa; ndiwomboleni chifukwa cha adani anga.
19 Inu mukudziwa momwe ndanyozedwera, kunyozedwa
ndi kuchititsidwa manyazi; adani anga onse ali pamaso
panu. 20 Mnyozo waswa mtima wanga ndipo wandisiya
wopanda thandizo lililonse; ndinafunafuna ena woti
andichitire chisoni, koma panalibe ndi mmodzi yemwe
woti anditonthoze, sindinapeze ndi mmodzi yemwe. 21
Iwo anayika ndulu m’chakudya changa ndi kundipatsa
vinyo wosasa chifukwa cha ludzu. 22 Chakudya chomwe
chayikidwa patsogolo pawo chikhale msampha; chikhale
chobwezera chilango ndiponso khwekhwe. 23 Maso awo
adetsedwe kotero kuti asaonenso ndipo misana yawo
ipindike mpaka kalekale. 24 Khuthulirani ukali wanu
pa iwo; mkwiyo wanu woyaka moto uwathe mphamvu.
25 Malo awo akhale wopanda anthu pasapezeke ndi
mmodzi yemwe wokhala m’matenti awo. 26 Pakuti iwo
amazunza amene inu munamuvulaza ndi kuyankhula
zowawa kwa amene munawapweteka. 27 Awonjezereni
kulakwa pa kulakwa kwawo, musalole kuti akhale ndi
gawo pa chipulumutso chanu. 28 Iwo afufutidwe m’buku
la amoyo ndipo asalembedwe pamodzi ndi olungama. 29
Ndikumva zowawa ndi kuzunzika; lolani chipulumutso
chanu, Inu Mulungu, chinditeteze. 30 Ine ndidzatamanda
dzina la Mulungu m’nyimbo, ndidzalemekeza Iye ndi
chiyamiko. 31 Izi zidzakondweretsa Yehova kupambana
ng’ombe, kupambananso ng’ombe yayimuna, pamodzi
ndi nyanga ndi ziboda zake. 32 Wosauka adzaona ndipo
adzasangalala, Inu amene mumafunafuna Mulungu,
mitima yanu ikhale ndi moyo! 33 Yehova amamvera
anthu osowa ndipo sanyoza anthu ake omangidwa. 34
Kumwamba ndi dziko lapansi zitamanda Iye, nyanja ndi
zonse zomwe zimayenda m’menemo, 35 pakuti Mulungu
adzapulumutsa Ziyoni ndi kumanganso mizinda ya Yuda,
anthu adzakhala kumeneko ndipo dzikolo lidzakhala
lawo; 36 ana atumiki ake adzalitenga kukhala cholowa
chawo, ndipo iwo amene amakonda dzina lake adzakhala
kumeneko.

70 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Pempho. Fulumirani Mulungu kundipulumutsa;
Yehova bwerani msanga kudzandithandiza. 2 Iwo amene
akufunafuna moyo wanga achititsidwe manyazi ndi
kusokonezedwa; onse amene akukhumba chiwonongeko
changa abwezedwe mopanda ulemu. 3 Onse amene
akunena kwa ine kuti, “Aha, aha,” abwerere chifukwa
cha manyazi awo. 4 Koma onse amene akufunafuna
Inu akondwere ndi kusangalala mwa Inu; iwo amene
amakonda chipulumutso chanu nthawi zonse anene
kuti, “Mulungu akuzike!” 5 Koma ine ndine wosauka
ndi wosowa; bwerani msanga kwa ine Inu Mulungu. Inu
ndinu thandizo langa ndi momboli wanga; Inu Yehova
musachedwe.

71 Mwa Inu Yehova ine ndathawiramo; musalole
kuti ndichititsidwe manyazi. 2 Mundilanditse ndi
kundipulumutsa mwa chilungamo chanu, mutchere
khutu lanu ndi kundipulumutsa. 3 Mukhale thanthwe
langa lothawirapo, kumene ine nditha kupita nthawi
zonse; lamulani kuti ndipulumuke, pakuti Inu ndinu
thanthwe langa ndi linga langa. 4 Landitseni Inu
Mulungu wanga, kuchoka m’dzanja la oyipa, kuchoka
m’dzanja la oyipa ndi anthu ankhanza. 5 Pakuti
Inu mwakhala chiyembekezo changa, Inu Ambuye
Wamphamvuzonse, chilimbikitso changa kuyambira ndili
mwana. 6 Kuyambira pamene ndinabadwa, ndakhala
ndikudalira Inu; Inu munanditulutsa m’mimba mwa
amayi anga, ndipo ndidzakupembedzani nthawi zonse.
7 Ine ndakhala chinthu chodabwitsa kwa anthu ambiri
koma Inu ndinu wonditchinjiriza wamphamvu. 8
Pakamwa panga padzaza ndi matamando anu, kulengeza
ulemerero wanu tsiku lonse. 9 Musanditaye pamene
ndakalamba; musandisiye pamene mphamvu zanga
zatha. 10 Pakuti adani anga ayankhula motsutsana
nane; iwo amene amadikira kuti andiphe amapangana
pamodzi. 11 Iwo amati, “Mulungu wamusiya; mutsatireni
ndi kumugwira, pakuti palibe amene adzamupulumutse.”
12 Musakhale kutali ndi ine Inu Mulungu, bwerani
msanga, Inu Mulungu wanga; thandizeni. 13 Ondineneza
anga awonongeke mwa manyazi, iwo amene akufuna
kundipweteka avale chitonzo ndi manyazi. 14
Koma ine ndidzakhala ndi chiyembekezo mwa Inu
nthawi zonse, ndidzakutamandani mowirikizawirikiza.
15 Pakamwa panga padzafotokoza za chilungamo
chanu, za chipulumutso chanu tsiku lonse, ngakhale
sindikudziwa muyeso wake. 16 Ndidzabwera ndi
kulengeza za machitidwe amphamvu zanu Inu
Ambuye Wamphamvuzonse. Ndidzalengeza chilungamo
chanu, chanu chokha. 17 Kuyambira ubwana wanga,
Inu Mulungu mwakhala mukundiphunzitsa, ndipo
mpaka lero ine ndikulengeza za ntchito zanu
zodabwitsa 18 Ngakhale pamene ndakalamba ndipo
imvi zili mbuu musanditaye Inu Mulungu, mpaka
nditalengeza mphamvu zanu kwa mibado yonse
yakutsogolo. 19 Mphamvu zanu ndi kulungama
kwanu zimafika mpaka kumwambamwamba. Ndani
wofanana nanu Inu Mulungu, amene mwachita
zazikulu? 20 Ngakhale mwandionetsa mavuto ambiri
owawa, mudzabwezeretsanso moyo wanga; kuchokera
kunsi kwa dziko lapansi, mudzandiukitsanso. 21 Inu
mudzachulukitsa ulemu wanga ndi kunditonthozanso. 22
Ndidzakutamandani ndi zeze chifukwa cha kukhulupirika
kwanu Mulungu, ndidzayimba matamando kwa Inu
ndi pangwe, Inu Woyera wa Israeli. 23 Milomo yanga
idzafuwula ndi chimwemwe pamene ndidzayimba
matamando kwa Inu amene mwandiwombola. 24 Lilime
langa lidzafotokoza za ntchito zanu zachilungamo
tsiku lonse, pakuti iwo amene amafuna kundipweteka
achititsidwa manyazi ndi kusokonezedwa.

72 Salimo la Solomoni. Patsani mwana wa mfumu
nzeru zanu zoweruzira mwa chilungamo, Inu
Mulungu mupatseni mwana wa mfumu chilungamo

chanu. 2 Iye adzaweruza anthu anu mwachilungamo,
anthu anu ozunzika mosakondera. 3 Mapiri adzabweretsa
chuma kwa anthu anu, timapiri tidzabweretsa zipatso
zachilungamo. 4 Iye adzateteza ozunzika pakati pa anthu
ndi kupulumutsa ana a anthu osowa; adzaphwanya
ozunza anzawo. 5 Adzakhala ndi moyo pa mibado yonse,
nthawi zonse pamene dzuwa ndi mwezi zikuwala. 6 Iye
adzakhala kugwa kwa mvula pa minda yolimidwa ngati
mivumbi yothirira dziko lapansi. 7 M'masiku a munthu
wolungama adzakhazikika; chuma chidzachuluka mpaka
mwezi utaleka kuwala. 8 Iye adzalamulira kuchokera ku
nyanja ina mpaka ku nyanja ina ndiponso kuchokera
ku mtsinje mpaka ku malekezero a dziko lapansi. 9
Mafuko a m'chipululu adzawerama pamaso pake ndipo
adani ake adzanyambita fumbi. 10 Mafumu a ku Tarisisi
ndi a ku zilumba zakutali adzabweretsa mitulo kwa iye,
mafumu a ku Seba ndi Seba adzapereka mphatso kwa
iyeyo. 11 Mafumu onse adzamuweramira ndipo mitundu
yonse idzamutumikira. 12 Pakuti iye adzawombola
wosowa amene akulira, wozunzika amene alibe wina
womuthandiza. 13 Iye adzachitira chifundo anthu
ofowoka ndi anthu osowa ndi kupulumutsa osowa ku
imfa. 14 Iye adzalanditsa iwo ku mazunzo ndi chiwawa
pakuti magazi awo ndi amtengo wapatali pamaso
pake. 15 Iye akhale ndi moyo wautali; golide ochokera
ku Seba apatsidwe kwa iye. Anthu amupempherere
nthawi zonse ndi kumudalitsa tsiku lonse. 16 Mulole
kuti tirigu achuluke m'dziko lonse; pamwamba pa
mapiri pakhale tirigu. Zipatso zake zichuluke ngati
za ku Lebanoni; zichuluke ngati udzu wakuthengo 17
Dzina lake likhazikike kwamuyaya, lipitirire kukhala
monga momwe limakhalira dzuwa. Mitundu yonse
idzadalitsika kudzera mwa iye ndipo iwo adzamutcha
iye wodala. 18 Matamando akhale kwa Yehova Mulungu,
Mulungu wa Israeli amene Iye yekha amachita ntchito
zodabwitsa. 19 Matamando akhale ku dzina lake
laulemerero kwamuyaya dziko lonse lapansi lidzaze
ndi ulemerero wake. Ameni ndi Ameni. 20 Uku ndiko
kumaliza kwa mapemphero a Davide mwana wa Yese.

73 Salimo la Asafu. Mulungu ndi wabwino ndithu
kwa Israeli, kwa iwo amene ndi oyera mtima.
2 Koma kunena za ine, mapazi anga anali pafupi
kuterereka; ndinatsala pang'ono kugwa. 3 Pakuti
ndinkachitira nsanje odzitamandira, pamene ndinaona
mtendere wa anthu oyipa. 4 Iwo alibe zosautsa;
matupi awo ndi athanzi ndi amphamvu. 5 Saona
mavuto monga anthu ena; sazunzika ngati anthu
ena onse. 6 N'chifukwa chake kunyada kuli monga
mkanda wa m'khosi mwawo; amadziveka chiwawa.
7 M'mitima yawo yokhota mumachokera zolakwa;
zoyipa zochokera m'maganizo awo sizidziwa malire.
8 Iwowo amanyogodola ndi kumayankhula zoyipa;
mwa kudzikuza kwawo amaopseza ena n'kumati,
"Tikuponderezani." 9 Pakamwa pawo pamayankhula
monyoza Mulungu kumwamba ndipo lilime lawo
limayenda pa dziko lapansi. 10 N'chifukwa chake anthu
awo amapita kwa iwowo ndi kumwa madzi mochuluka.
11 Iwo amati, "Kodi Mulungu angadziwe bwanji?
Kodi Wammwambamwamba angadziwe kalikonse?"
12 Umu ndi mmene oyipa alili; nthawi zonse ali
pabwino ndipo chuma chawo chimachulukirachulukira.
13 Ndithudi ine ndawusunga pachabe mtima wanga
woyera; pachabe ndasamba m'manja mwanga mwa
kusalakwa kwanga. 14 Tsiku lonse ndapeza mavuto;
ndakhala ndi kulangidwa mmawa uliwonse. 15
Ndikanati, "Ndidzayankhula motere," ndikanachita
chosakhulupirika kwa ana anu. 16 Pamene ndinayesa
kuti ndimvetse zonsezi, zinandisautsa kwambiri 17
kufikira nditalowa m'malo opatulika a Mulungu;
pamenepo ndinamvetsa mathero awo. 18 Zoonadi
Inu munawayika pa malo woterera; Mumawagwetsa
pansi kuti awonongeke. 19 Mwamsangamsanga iwo
amawonongedwa, amasesedwa kwathunthu ndi mantha!
20 Monga loto pamene wina adzuka, kotero pamene Inu
muuka, Inu Ambuye, mudzawanyoza ngati maloto chabe.
21 Pamene mtima wanga unasautsidwa ndi kuwawidwa
mu mzimu mwanga, 22 ndinali wopusa ndi wosadziwa;
ndinali chirombo chopanda nzeru pamaso panu. 23
Komabe ineyo ndili ndi Inu nthawi zonse; mumandigwira
dzanja langa lamanja. 24 Inu mumanditsogolera ndi
malangizo anu ndipo pambuyo pake mudzanditenga ku
ulemerero. 25 Kodi kumwamba ndili ndi yani kupatula
Inu? Ndipo dziko lapansi lilibe chilichonse chimene
ndimachilakalaka koposa Inuyo. 26 Thupi ndi mtima
wanga zitha kufowoka, koma Mulungu ndiye mphamvu
ya mtima wanga ndi cholandira changa kwamuyaya.
27 Iwo amene ali kutali ndi Inu adzawonongeka; Inu
mumawononga onse osakhulupirika pamaso panu. 28
Koma kunena za Ine ndi kwabwino kukhala pafupi ndi
Mulungu. Ndatsimikiza kuti Ambuye Yehova ndiwo
pothawirapo panga ndipo ndidzalalika ntchito zanu
zonse.

74 Ndakatulo ya Asafu. N'chifukwa chiyani mwatitaya
ife kwamuyaya, Inu Mulungu? Chifukwa chiyani
mkwiyo wanu ukutukutira pa nkhosa za busa lanu? 2
Kumbukirani anthu amene munawagula kalekale, fuko
la cholowa chanu, limene Inu munaliwombola, phiri
la Ziyoni, kumene inuyo mumakhala. 3 Tembenuzani
mapazi kuloza ku mabwinja awa amuyaya chiwonongeko
ichi chonse mdani wabweretsa pa malo opatulika. 4 Adani
anu anabangula pa malo pamene Inu munkakumana
nafe; anayimika mbendera zawo monga zizindikiro
zachigonjetso. 5 Iwo anachita ngati anthu oti anyamula
mbendera zawo kuti adule mitengo m'nkhalango. 6
Kenaka anaphwanya ndi nkhwangwa ndi akasemasema
awo zonse zimene tinapachika. 7 Iwo anatentha malo
anu opatulika mpaka kuwagwetsa pansi; anadetsa
malo okhalamo dzina lanu. 8 Ndipo anati m'mitima
yawo, "Tawatha kwathunthu." Anatentha malo aliwonse
amene Mulungu amapembedzedwerako m'dzikomo. 9 Ife
sitinapatsidwe chizindikiro chodabwitsa; palibe aneneri
amene atsala ndipo palibe aliyense wa ife akudziwa kuti
izi zidzatenga nthawi yayitali bwanji. 10 Kodi mpaka liti,
mdani adzanyoze Inu Mulungu? Kodi amaliwongowa
adzapeputsa dzina lanu kwamuyaya? 11 Chifukwa
chiyani mukubweza dzanja lanu lamanja? Litulutseni
kuchoka pachifuwa chanu ndipo muwawononge! 12
Koma Inu Mulungu, ndinu Mfumu yanga kuyambira
kalekale; Mumabweretsa chipulumutso pa dziko lapansi.
13 Ndinu amene munagawa nyanja ndi mphamvu yanu;

munathyola mitu ya zirombo za m'madzi. 14 Ndinu
amene munaphwanya mitu ya Leviyatani ndi kuyipereka
ngati chakudya cha zirombo za m'chipululu. 15 Ndinu
amene munatsekula akasupe ndi mitsinje, munawumitsa
mitsinje imene siphwa nthawi zonse. 16 Masana ndi anu
ndipo usiku ndi wanunso; Inuyo munakhazikitsa dzuwa
ndi mwezi. 17 Ndinu amene munakhazikitsa malire onse
a dziko lapansi; munakhazikitsa chilimwe ndi dzinja.
18 Kumbukirani momwe mdani wakunyozerani Inu
Yehova, momwe anthu opusa apeputsira dzina lanu.
19 Musapereke moyo wa nkhunda yanu ku zirombo
zakuthengo; nthawi zonse musayiwale miyoyo ya anthu
anu osautsidwa. 20 Mukumbukire pangano lanu, pakuti
malo obisika a m'dziko asanduka mochitira zachiwawa
zochuluka. 21 Musalole kuti osautsidwa abwerere
mwamanyazi; osauka ndi osowa atamande dzina lanu.
22 Dzukani Inu Mulungu ndipo dzitetezeni pa mlandu;
kumbukirani momwe opusa akukunyozerani tsiku lonse.
23 Musalekerere phokoso la otsutsana nanu, chiwawa
cha adani anu, chimene chikumveka kosalekeza.

75 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, potsata
mayimbidwe a "Musawononge." Salimo la Asafu.
Nyimbo. Tikuthokoza Inu Mulungu, tikuthokoza, pakuti
dzina lanu lili pafupi nafe, anthutu amafotokoza
za ntchito zanu zodabwitsa. 2 Mumati, "Ine
ndimayika nthawi yoyenera, ndine amene ndimaweruza
mwachilungamo. 3 Pamene dziko lapansi ndi anthu
ake onse anjenjemera, ndine amene ndimagwiriziza
mizati yake molimba. (Sela) 4 Kwa odzitama ndikuti,
'Musadzitamenso,' ndipo kwa oyipa, 'Musatukulenso
nyanga zanu. 5 Musatukule nyanga zanu motsutsana
ndi kumwamba; musayankhule ndi khosi losololoka.'"
6 Kugamula milandu sikuchokera kummawa kapena
kumadzulo kapena ku chipululu. 7 Koma ndi Mulungu
amene amaweruza: Iyeyo amatsitsa wina, nakwezanso
wina. 8 M'dzanja la Yehova muli chikho chodzaza ndi
vinyo wochita thovu, wosakanizidwa ndi zokometsera;
Iye amamutsanulira pansi ndipo onse oyipa a dziko
lapansi amamwa ndi senga zake zonse. 9 Kunena za ine,
ndidzalengeza izi kwamuyaya; ndidzayimba matamando
kwa Mulungu wa Yakobo. 10 Ndidzadula nyanga za onse
oyipa koma nyanga za olungama zidzakwezedwa.

76 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za zingwe. Salimo la Asafu. Mulungu amadziwika
mu Yuda; dzina lake ndi lotchuka mu Israeli. 2
Tenti yake ili mu Salemu, malo ake okhalamo mu
Ziyoni. 3 Kumeneko Iye anathyola mivi yowuluka,
zishango ndi malupanga, zida zankhondo. (Sela) 4
Wolemekezeka ndinu, wamphamvu kuposa mapiri
amene ali ndi nyama zambiri. 5 Anthu owuma mtima
amagona atalandidwa chuma, Iwowo amagona tulo tawo
totsiriza; palibe mmodzi wamphamvu amene angatukule
manja ake. 6 Pa kudzudzula kwanu, Inu Mulungu wa
Yakobo, kavalo pamodzi ndi galeta zimakhala chete
zitagona pansi. 7 Inu nokha ndiye muyenera kuopedwa.
Angathe kuyima pamaso panu ndani mukakwiya? 8
Kuchokera kumwamba Inu munalengeza chiweruzo,
ndipo dziko linaopa ndi kukhala chete, 9 pamene Inu
Mulungu munadzuka kuti muweruze, kupulumutsa
onse osautsidwa m'dziko. (Sela) 10 Zoonadi, ukali
wanu pa anthu umakubweretserani matamando ndipo
opulumuka ku ukali wanu mumawasunga pafupi nanu.
11 Chitani malumbiro kwa Yehova Mulungu wanu ndipo
muwakwaniritse; anthu onse omuzungulira abweretse
mphatso kwa Iye amene ayenera kuopedwa. 12 Iye
amaswa mzimu wa olamulira; amaopedwa ndi mafumu
a dziko lapansi.

77 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Asafu.
Ndinafuwulira Mulungu kupempha thandizo;
ndinafuwula mokweza kwa Mulungu kuti anditcherere
khutu. 2 Pamene ndinali pa masautso ndinafunafuna
Ambuye; usiku ndinatambasula manja mosalekeza
ndipo moyo wanga unakana kutonthozedwa. 3
Ndinakumbukira Inu Mulungu, ndipo ndinabuwula;
ndinasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unalefuka.
(Sela) 4 Munagwira zikope zanga kuti ndisagone
ndipo ndinavutika kwambiri kuti ndiyankhule. 5
Ndinaganizira za masiku akale, zaka zamakedzana; 6
Ndinakumbukira nyimbo zanga usiku. Mtima wanga
unasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unafunsa kuti, 7
"Kodi Ambuye adzatikana mpaka muyaya? Kodi Iwo
sadzaonetsanso kukoma mtima kwawo? 8 Kodi Chikondi
chake chosatha chija chatheratu? Kodi malonjezo ake
alephera nthawi yonse? 9 Kodi Mulungu wayiwala
kukhala wokoma mtima? Kodi mu mkwiyo wake
waleka chifundo chake?" 10 Ndipo ndinaganiza, "Pa
izi ine ndidzapemphanso: zaka za dzanja lamanja
la Wammwambamwamba. 11 Ine ndidzakumbukira
ntchito za Yehova; Ine ndidzakumbukira zodabwitsa
zanu za kalekale. 12 Ndidzakumbukira ntchito zanu
ndi kulingalira zodabwitsa zanu." 13 Njira zanu
Mulungu ndi zoyera. Kodi ndi mulungu uti ali wamkulu
kuposa Mulungu wathu? 14 Inu ndinu Mulungu
wochita zodabwitsa; Mumaonetsera mphamvu yanu
pakati pa mitundu ya anthu. 15 Ndi dzanja lanu
lamphamvu munawombola anthu anu, zidzukulu
za Yakobo ndi Yosefe. (Sela) 16 Madzi anakuonani
Mulungu, madzi anakuonani ndipo anachita mantha;
nyanja yozama inakomoka. 17 Mitambo inakhuthula
madzi ake pansi, mu mlengalenga munamveka mabingu;
mivi yanu inawuluka uku ndi uku. 18 Bingu lanu
linamveka m'mphepo ya kamvuluvulu, mphenzi yanu
inawalitsa dziko lonse; dziko lapansi linanjenjemera ndi
kugwedezeka. 19 Njira yanu inadutsa pa nyanja, njira
yanu inadutsa pa madzi amphamvu, ngakhale zidindo
za mapazi anu sizinaoneke. 20 Inu munatsogolera anthu
anu ngati gulu la nkhosa mwa dzanja la Mose ndi
Aaroni.

78 Ndakatulo ya Asafu. Inu anthu anga imvani
chiphunzitso changa; mvetserani mawu a pakamwa
panga. 2 Ndidzatsekula pakamwa panga m'mafanizo,
ndidzayankhula zinthu zobisika, zinthu zakalekale 3
zimene tinazimva ndi kuzidziwa, zimene makolo athu
anatiwuza. 4 Sitidzabisira ana awo, tidzafotokozera
m'bado wotsatira ntchito zotamandika za Yehova,
mphamvu zake, ndi zozizwitsa zimene Iye wachita.
5 Iye anapereka mawu wodzichitira umboni kwa
Yakobo ndi kukhazikitsa lamulo mu Israeli, zimene

analamulira makolo athu kuphunzitsa ana awo, 6
kotero kuti m’bado wotsatira uthe kuzidziwa, ngakhale
ana amene sanabadwe, ndi kuti iwo akafotokozere
ana awonso. 7 Choncho iwo adzakhulupirira Mulungu
ndipo sadzayiwala ntchito zake koma adzasunga
malamulo ake. 8 Iwo asadzakhale monga makolo awo,
m’bado wosamvera ndi wowukira, umene mitima yake
inali yosamvera Mulungu, umene mizimu yake inali
yosakhulupirika kwa Iye. 9 Anthu a ku Efereimu,
ngakhale ananyamula mauta, anathawabe pa nthawi
ya nkhondo; 10 iwo sanasunge pangano la Mulungu
ndipo anakana kukhala m’moyo wotsatira lamulo
lake. 11 Anayiwala zimene Iye anachita, zozizwitsa
zimene anawaonetsa. 12 Iyeyo anachita zodabwitsa
makolo athu akuona, m’dziko la Igupto, m’chigawo cha
Zowani. 13 Anagawa nyanja pakati ndi kudutsitsapo
iwowo, Iye anachititsa madzi kuyima chilili ngati
khoma. 14 Anawatsogolera ndi mtambo masana ndi
kuwala kwa moto usiku wonse. 15 Iye anang’amba
miyala m’chipululu ndi kuwapatsa madzi ochuluka
ngati a m’nyanja zambiri; 16 Anatulutsa mitsinje
kuchokera m’ming’alu ya miyala ndi kuyenda madzi ngati
mitsinje. 17 Komabe iwowo anapitiriza kumuchimwira
Iye, kuwukira Wammwambamwamba m’chipululu.
18 Ananyoza Mulungu mwadala pomuwumiriza kuti
awapatse chakudya chimene anachilakalaka. 19 Iwo
anayankhula motsutsana naye ponena kuti, “Kodi
Mulungu angatipatse chakudya m’chipululu? 20
Iye atamenya thanthwe madzi anatuluka, ndipo
mitsinje inadzaza ndi madzi. Koma iye angatipatsenso
ife chakudya? Kodi angapereke nyama kwa anthu
akewa?” 21 Yehova atawamva anakwiya kwambiri;
moto wake unayaka kutsutsana ndi Yakobo, ndipo
mkwiyo wake unauka kutsutsana ndi Israeli, 22
pakuti iwo sanakhulupirire Mulungu kapena kudalira
chipulumutso chake. 23 Komabe Iye anapereka lamulo
kwa mitambo mmwamba ndi kutsekula makomo a
mayiko akumwamba; 24 anagwetsa mana kuti anthu
adye, anawapatsa tirigu wakumwamba. 25 Anthu
anadya buledi wa angelo, Iye anawatumizira chakudya
chonse chimene akanatha kudya. 26 Anamasula
mphepo ya kummwera kuchokera kumwamba, ndi
kutsogolera mphepo ya kummwera mwa mphamvu
zake. 27 Iye anawagwetsera nyama ngati fumbi,
mbalame zowuluka ngati mchenga wa m’mbali mwa
nyanja. 28 Anazibweretsa kwa iwo m’kati mwa misasa
yawo, kuzungulira matenti awo onse. 29 Iwo anadya
mpaka anatsala nazo zochuluka pakuti Iye anawapatsa
zimene anazilakalaka. 30 Koma iwowo anasiya kudya
chakudya anachilakalakacho, chakudya chili m’kamwa
mwawobe, 31 mkwiyo wa Mulungu unawayakira;
Iye anapha amphamvu onse pakati pawo, kugwetsa
anyamata abwino kwambiri mu Israeli. 32 Ngakhale
zinali chomwechi, iwo anapitirira kuchimwa; ngakhale
anaona zozizwitsa zakezo iwowo sanakhulupirirebe. 33
Kotero Mulungu anachepetsa masiku awo kuti azimirire
ngati mpweya. Iye anachepetsa zaka zawo kuti zithere
m’masautso. 34 Mulungu atawapha, iwo amamufunafuna
Iyeyo; iwo ankatembenukiranso kwa Iye mwachangu. 35
Ankakumbukira kuti Mulungu ndiye Thanthwe lawo,
kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye Mpulumutsi
wawo. 36 Komabe ankamuthyasika ndi pakamwa pawo,
kumunamiza ndi malilime awo; 37 Mitima yawo sinali
yokhazikika pa Iye, iwo sanakhulupirike ku pangano
lake. 38 Komabe Iye anali wachifundo; anakhululukira
mphulupulu zawo ndipo sanawawononge. Nthawi ndi
nthawi Iye anabweza mkwiyo wake ndipo sanawutse
ukali wake wonse. 39 Iye anakumbukira kuti iwo anali
anthu chabe, mphepo yopita imene sibwereranso. 40
Nthawi zambiri iwo ankamuwukira Iye m’chipululu
ndi kumumvetsa chisoni m’dziko lopanda kanthu! 41
Kawirikawiri iwo ankamuyesa Mulungu; ankamuputa
Woyera wa Israeli. 42 Sanakumbukire mphamvu zake,
tsiku limene Iye anawawombola kwa ozunza, 43 tsiku
limene Iyeyo anaonetsa poyera zizindikiro zozizwitsa
zake mu Igupto, zozizwitsa zake m’chigawo cha Zowani.
44 Iye anasandutsa mitsinje yawo kukhala magazi;
Iwo sanathe kumwa madzi ochokera m’mitsinje yawo.
45 Iye anawatumizira magulu a ntchentche zimene
zinawawononga, ndiponso achule amene anawasakaza.
46 Iye anapereka mbewu zawo kwa ziwala, zokolola zawo
kwa dzombe. 47 Iye anawononga mphesa zawo ndi
matalala ndiponso mitengo yawo yankhuyu ndi chisanu.
48 Iye anapereka ng’ombe zawo ku matalala, zoweta zawo
ku zing’aning’ani. 49 Anakhuthula moto wa ukali wake pa
iwo, anawapsera mtima nawakwiyira n’kuwabweretsera
masautso. Zimenezi zinali ngati gulu la angelo osakaza.
50 Analolera kukwiya, sanawapulumutse ku imfa koma
anawapereka ku mliri. 51 Anakantha ana oyamba
kubadwa a Igupto, zipatso zoyamba kucha za mphamvu
zawo m’matenti a Hamu 52 Koma Iye anatulutsa anthu
ake ngati ziweto; anawatsogolera ngati nkhosa kudutsa
m’chipululu. 53 Anawatsogolera bwinobwino kotero
kuti analibe mantha koma nyanja inamiza adani awo. 54
Kotero anawafikitsa ku malire a dziko lake loyera, ku
dziko lamapiri limene dzanja lake lamanja linawatengera.
55 Iye anathamangitsa mitundu ya anthu patsogolo
pawo ndipo anapereka mayiko awo kwa Aisraeli kuti
akhale awo; Iye anakhazikitsa mafuko a Israeli m’nyumba
zawo. 56 Koma iwo anayesa Mulungu ndi kuwukira
Wammwambamwamba; sanasunge malamulo ake. 57
Anakhala okanika ndi osakhulupirika monga makolo awo,
anapotoka monga uta wosakhulupirika. 58 Anakwiyitsa
Iyeyo ndi malo awo opembedzera mafano; anawutsa
nsanje yake ndi mafano awo. 59 Pamene Mulungu
anamva zimenezi, anakwiya kwambiri; Iye anakana
Israeli kwathunthu. 60 Anasiya nyumba ya ku Silo,
tenti imene Iyeyo anayimanga pakati pa anthu. 61
Anatumiza mphamvu zake ku ukapolo, ulemerero wake
m’manja mwa adani. 62 Anapereka anthu ake ku
lupanga; anakwiya kwambiri ndi cholowa chake. 63
Moto unanyeketsa anyamata awo, ndipo anamwali awo
analibe nyimbo za ukwati; 64 ansembe awo anaphedwa
ndi lupanga, ndipo amayi awo amasiye sanathe kulira.
65 Kenaka Ambuye anakhala ngati akudzuka kutulo,
ngati munthu wamphamvu wofuwula chifukwa cha
vinyo. 66 Iye anathamangitsa adani ake; anawachititsa
manyazi ku nthawi zonse. 67 Kenaka Iye anakana
matenti a Yosefe, sanasankhe fuko la Efereimu; 68
Koma anasankha fuko la Yuda, phiri la Ziyoni limene
analikonda. 69 Iye anamanga malo ake opatulika ngati
zitunda, dziko limene analikhazikitsa kwamuyaya. 70

Anasankha Davide mtumiki wake ndi kumuchotsa pakati
pa makola ankhosa; 71 kuchokera koyang'anira nkhosa
anamubweretsa kuti akhale m'busa wa anthu ake,
Yakobo, wa Israeli cholowa chake. 72 Ndipo Davide
anawaweta ndi mtima wolungama; ndi manja aluso
anawatsogolera.

79 Salimo la Asafu. Inu Mulungu, anthu a mitundu
ina alowerera m'cholowa chanu; ayipitsa Nyumba
yanu yoyera, asandutsa Yerusalemu kukhala bwinja. 2
Iwo anapereka mitembo ya atumiki anu kwa mbalame
zamlengalenga ngati chakudya, matupi a oyera mtima
anu kwa zirombo za dziko lapansi. 3 Akhetsa magazi
monga madzi kuzungulira Yerusalemu yense, ndipo
palibe wina woti ayike m'manda anthu akufa. 4 Ife ndife
chinthu chonyozeka kwa anansi athu, choseketsa ndi
cholalatiridwa kwa iwo amene atizungulira. 5 Mpaka
liti Inu Yehova? Kodi mudzakwiya mpaka muyaya?
Kodi mpaka liti nsanje yanu idzayaka ngati moto? 6
Khuthulirani ukali wanu pa anthu a mitundu ina amene
sakudziwani Inu, pa maufumu amene sayitana pa dzina
lanu; 7 pakuti iwo ameza Yakobo ndi kuwononga dziko
lawo. 8 Musatilange chifukwa cha machimo a makolo
athu chifundo chanu chibwere msanga kukumana nafe,
pakuti tili ndi chosowa chachikulu. 9 Tithandizeni Inu
Mulungu Mpulumutsi wathu, chifukwa cha ulemerero wa
dzina lanu; tipulumutseni ndi kutikhululukira machimo
athu chifukwa cha dzina lanu. 10 Chifukwa chiyani
anthu a mitundu ina akuti, "Ali kuti Mulungu wawo?" Ife
tikuona, zidziwike pakati pa anthu a mitundu ina kuti
mumabwezera chilango chifukwa cha magazi amene
anakhetsedwa a atumiki anu. 11 Kubuwula kwa anthu a
m'ndende kufike pamaso panu; ndi mphamvu ya dzanja
lanu muwasunge amene aweruzidwa kuti aphedwe. 12
Mubwezere kwa anansi athu kasanu n'kawiri kunyoza
kumene ananyoza Inu Ambuye. 13 Pamenepo ife
anthu anu, nkhosa za pabusa panu, tidzakutamandani
kwamuyaya, kuchokera m'bado ndi m'bado tidzafotokoza
za matamando anu.

80 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano." Salimo
la Asafu. Tcherani khutu Inu m'busa wa Israeli,
Inu amene mumatsogolera Yosefe monga nkhosa;
Inu amene mumakhala pa mpando waufumu pakati
pa akerubi, walani 2 kwa Efereimu, Benjamini
ndi Manase. Utsani mphamvu yanu; bwerani ndi
kutipulumutsa. 3 Tibwezereni mwakale Inu Mulungu;
nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. 4 Inu
Mulungu Wamphamvuzonse, mpaka liti mkwiyo wanu
udzanyeka kutsutsana ndi mapemphero a anthu anu? 5
Mwawadyetsa buledi wa misozi; mwachitisa iwo kumwa
misozi yodzaza mbale. 6 Mwachititsa kuti tikhale
gwero la mikangano pakati pa anansi athu, ndipo
adani athu akutinyoza. 7 Tibwezereni mwakale Inu
Mulungu Wamphamvuzonse, nkhope yanu itiwalire
kuti tipulumutsidwe. 8 Munatulutsa mpesa kuchoka
ku Igupto; munathamangitsa anthu a mitundu ina
ndi kuwudzala mpesawo. 9 Munawulimira munda
wamphesawo, ndipo unamera ndi kudzaza dziko. 10
Mapiri anaphimbidwa ndi mthunzi wake, mikungudza
yamphamvu ndi nthambi zake. 11 Unatambalitsa
nthambi zake mpaka ku nyanja, mphukira zake mpaka
ku mtsinje. 12 Chifukwa chiyani mwagwetsa makoma
ake kuti onse amene akudutsa athyole mphesa zake? 13
Nguluwe zochokera m'nkhalango zikuwononga ndipo
zirombo za mthengo zimawudya. 14 Bweraninso
kwa ife Inu Mulungu Wamphamvuzonse! Yang'anani
pansi muli kumwambako ndipo muone! Uyang'anireni
mpesa umenewu, 15 muzu umene dzanja lanu lamanja
ladzala, mwana amene inu munamukuza nokha. 16
Mpesa wanu wadulidwa ndi kutenthedwa ndi moto;
pakudzudzula kwanu anthu anu awonongeka. 17
Dzanja lanu likhale pa munthu amene ali ku dzanja
lanu lamanja, mwana wa munthu amene mwalera
nokha. 18 Ndipo ife sitidzatembenukira kumbali
kuchoka kwa Inu; titsitsimutseni ndipo tidzayitana
pa dzina lanu. 19 Tibwezereni mwakale Inu Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse nkhope yanu itiwalire kuti
tipulumutsidwe.

81 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a gititi. Salimo la Asafu. Imbani
mwachimwemwe kwa Mulungu mphamvu yathu;
Fuwulani mokweza kwa Mulungu wa Yakobo! 2
Yambani nyimbo, imbani tambolini imbani pangwe
wolira bwino ndi zeze. 3 Imbani lipenga la nyanga ya
nkhosa yayimuna pa mwezi watsopano, ndi pamene
mwezi waoneka wonse, pa tsiku la phwando; 4
ili ndi lamulo kwa Israeli, langizo la Mulungu wa
Yakobo. 5 Iye anapereka lamulolo kwa zidzukulu
za Yosefe pamene anatuluka kulimbana ndi Igupto,
kumene tinamva chiyankhulo chimene sitinachidziwe.
6 Iye akunena kuti, "Ine ndinachotsa zolemetsa pa
mapewa awo; Manja awo anamasulidwa m'dengu. 7
Pa mavuto anu munayitana ndipo ndinakulanditsani,
ndinakuyankhani kuchokera m'mitambo ya mabingu;
ndinakuyesani pa madzi a ku Meriba. (Sela) 8 "Imvani
anthu anga, ndipo ndidzakuchenjezani ngati mungathe
kumvetsera, Inu Israeli! 9 Musadzakhale ndi mulungu
wachilendo pakati panu; musadzagwadire mulungu
wina. 10 Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene
ndinakutulutsani m'dziko la Igupto. Yasamani kukamwa
kwanu ndipo ndidzakudyetsani. 11 "Koma anthu
anga sanandimvere; Israeli sanandigonjere. 12 Kotero
ndinawasiya ndi mitima yawo yosamverayo kuti atsate
zimene ankafuna. 13 "Anthu anga akanangondimvera,
Israeli akanatsatira njira zanga, 14 n'kanafulumira
motani kuti ndigonjetse adani awo ndi kutembenuza
mkono wanga kulimbana ndi amaliwongo! 15 Iwo amene
amadana ndi Yehova akanakhwinyata pamaso pake,
ndipo chilango chawo chinakakhala mpaka kalekale. 16
Koma inu mukanadyetsedwa tirigu wabwino kwambiri;
ndikanakukhutitsani ndi uchi wochokera pa thanthwe."

82 Salimo la Asafu. Mulungu akutsogolera msonkhano
waukulu; Iye akuweruza pakati pa "milungu." 2
"Mudzateteza osalungama mpaka liti, ndi kukondera
anthu oyipa? 3 Tetezani anthu ofowoka ndi
amasiye; mukhazikitse ufulu wa anthu osauka ndi
ozunzika. 4 Landitsani anthu ofowoka ndi osowa;
apulumutseni m'dzanja la anthu oyipa. 5 "Iwo sadziwa
kanthu, sazindikira kalikonse. Amayendayenda mu
mdima; maziko onse a dziko lapansi agwedezeka. 6

"Ndinati, 'Inu ndinu Mulungu, nonsenu ndinu ana a
Wammwambamwamba.' 7 Koma mudzafa ngati anthu
wamba; mudzagwa ngati wolamula wina aliyense." 8
Dzukani Inu Mulungu, weruzani dziko lapansi, pakuti
mayiko onse ndi cholowa chanu.

83 Nyimbo. Salimo la Asafu. Inu Mulungu musakhale
chete; musangoti phee, Mulungu musangoti duu. 2
Onani adani anu akuchita chiwawa, amene amadana nanu
autsa mitu yawo. 3 Mochenjera iwo akukambirana za
chiwembu kutsutsana ndi anthu anu; Iwo akukonzekera
kutsutsana ndi omwe mumawakonda. 4 Iwo akunena
kuti, "Bwerani" akutero, "Tiyeni tiwononge mtundu
wonsewu kuti dzina la Israeli lisakumbukikenso." 5
Ndi mtima umodzi akukonzekera chiwembu; Iwo achita
mgwirizano kutsutsana nanu: 6 Matenti a Edomu ndi
Aismaeli, Mowabu ndi Ahagiri, 7 Agebala, Aamoni
ndi Aamaleki, Afilisti, pamodzi ndi anthu a ku Turo.
8 Ngakhalenso Aasiriya aphatikizana nawo kupereka
mphamvu kwa ana a Loti. (Sela) 9 Muwachitire zomwe
munachitira Amidiyani, monga munachitira Sisera ndi
Yabini ku mtsinje wa Kisoni. 10 Amene anawonongedwa
ku Endori ndi kukhala ngati zinyalala. 11 Anthu awo
otchuka muwachite zomwe munachita Orebu ndi Zeebu
ana a mafumu muwachite zomwe munachita Zeba ndi
Zalimuna, 12 amene anati, "Tiyeni tilande dziko la msipu
la Mulungu." 13 Muwasandutse fumbi lowuluka, Inu
Mulungu wanga, ngati mankhusu owuluka ndi mphepo.
14 Monga moto umatentha nkhalango, kapena malawi
a moto kuyatsa phiri, 15 kotero muwathamangitse
ndi mphepo yamkuntho, ndi kuwachititsa mantha ndi
namondwe. 16 Muphimbe nkhope zawo ndi manyazi
kuti adzafunefune dzina lanu Yehova. 17 Achite manyazi
ndi mantha nthawi zonse; awonongeke mwa manyazi.
18 Adziwe kuti Inu amene dzina lanu ndi Yehova, ndinu
nokha Wammwambamwamba pa dziko lonse lapansi.

84 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a Gititi. Salimo la ana a Kora.
Malo anu okhalamo ndi okomadi, Inu Yehova
Wamphamvuzonse! 2 Moyo wanga ukulakalaka, mpaka
kukomoka, kufuna mabwalo a Yehova; Mtima wanga ndi
thupi langa zikufuwulira Mulungu wamoyo. 3 Ngakhale
timba wapeza nyumba yokhalamo, ndiponso namzeze
wadzipezera yekha chisa, kumene amagonekako ana
ake pafupi ndi guwa lanu la nsembe, Inu Yehova
Wamphamvuzonse, Mfumu yanga ndi Mulungu wanga.
4 Odala amene amakhala m'Nyumba yanu; nthawi zonse
amakutamandani. (Sela) 5 Odala amene mphamvu
yawo ili mwa Inu, mitima yawo ikufunitsitsa kuyenda
m'misewu yopita ku Ziyoni. 6 Pamene akudutsa chigwa
cha Baka, amachisandutsa malo a akasupe; mvula ya
chizimalupsa imadzazanso mayiwe ake. 7 Iwo amanka
nakulirakulira mphamvu mpaka aliyense ataonekera
pamaso pa Mulungu mu Ziyoni. 8 Imvani pemphero
langa, Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse; mvereni
Inu Mulungu wa Yakobo. (Sela) 9 Yang'anani chishango
chathu, Inu Mulungu; yang'anani mokoma mtima pa
wodzozedwa wanu. 10 N'kwabwino kukhala m'mabwalo
anu tsiku limodzi kuposa kukhala kwina kwake kwa zaka
1,000; Ine ndingakonde kukhala mlonda wa pa khomo la
Nyumba ya Mulungu wanga kuposa kukhala m'matenti
a anthu oyipa. 11 Pakuti Yehova Mulungu ndi dzuwa
ndi chishango; Yehova amapereka chisomo ndi ulemu;
Iye sawamana zinthu zabwino iwo amene amayenda
mwangwiro. 12 Inu Yehova Wamphamvuzonse, wodala
ndi munthu amene amakhulupirira Inu.

85 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
ana a Kora. Yehova munakomera mtima dziko
lanu; munabwezeretsa ulemerero wa Yakobo. 2
Munakhululukira mphulupulu za anthu anu ndi
kuphimba machimo awo onse. (Sela) 3 Munayika
pambali ukali wanu wonse ndi kutembenuka kuchoka
ku mkwiyo wanu woopsa. 4 Tibwezeretseninso mwakale
Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, ndipo mutichotsere
mkwiyo wanu. 5 Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Kodi
mudzapitiriza kukwiya pa mibado yathu yonse? 6 Kodi
simudzatitsitsimutsanso, kuti anthu anu asangalale
mwa Inu? 7 Tionetseni chikondi chanu chosatha,
Inu Yehova, ndipo tipatseni chipulumutso chanu. 8
Ndidzamvetsera zimene Yehova Mulungu adzanena;
Iye amalonjeza mtendere kwa anthu ake, oyera mtima
ake, koma musawalole kuti abwerere ku zopusa. 9
Ndithu chipulumutso chake chili pafupi ndi iwo amene
amaopa Iye, kuti ulemerero wake ukhale m'dziko
lathu. 10 Chikondi ndi kukhulupirika zimakumana
pamodzi; chilungamo ndi mtendere zimapsompsonana.
11 Kukhulupirika kumatumphuka kuchokera ku dziko
lapansi, ndipo chilungamo chimayang'ana pansi
kuchokera kumwamba. 12 Ndithu Yehova adzapereka
chimene chili chabwino, ndipo dziko lathu lidzapereka
zokolola zake. 13 Wolungama amapita patsogolo pake
ndi kukonza njira za mapazi ake.

86 Pemphero la Davide. Ndimvereni Yehova ndipo
mundiyankhe, pakuti ndine wosauka ndi wosowa.
2 Yang'anirani moyo wanga, pakuti ndine wodzipereka
kwa Inu. Inu ndinu Mulungu wanga; pulumutsani
mtumiki wanu amene amadalira Inu. Inu ndinu Mulungu
wanga. 3 Mundichitire chifundo, Inu Ambuye, pakuti
ndikuyitana Inu tsiku lonse. 4 Bweretsani chimwemwe
kwa mtumiki wanu, Ambuye, pakuti ndimadalira Inu. 5
Inu Ambuye, ndinu wokhululuka ndi wabwino, wodzaza
ndi chikondi kwa onse amene amayitana Inu. 6 Yehova
imvani pemphero langa; mvetserani kulira kwanga
kofuna chifundo. 7 Pa tsiku la mavuto anga ndidzayitana
Inu, pakuti Inu mudzandiyankha. 8 Pakati pa milungu
palibe wina wofanana nanu Ambuye; palibe ntchito
zolingana ndi ntchito zanu. 9 Mitundu yonse ya
anthu imene munayipanga idzabwera ndi kudzalambira
pamaso panu Ambuye; iwo adzabweretsa ulemerero pa
dzina lanu. 10 Pakuti ndinu wamkulu ndipo mumachita
zodabwitsa; Inu nokha ndiye Mulungu. 11 Ndiphunzitseni
njira yanu Yehova, ndipo ndidzayenda m'choonadi
chanu; patseni mtima wosagawikana kuti ndilemekeze
dzina lanu. 12 Ndidzakutamandani Ambuye Mulungu
wanga, ndi mtima wanga wonse; ndidzalemekeza
dzina lanu kwamuyaya. 13 Pakuti chikondi chanu
n'chachikulu kwa ine; mwandipulumutsa ku malo
ozama a manda. (Sheol h7585) 14 Inu Mulungu wanga,
anthu odzikuza akundithira nkhondo; anthu ankhanza
akufuna kundipha, amene salabadira za Inu. 15 Koma
Ambuye ndinu Mulungu wachifundo ndi wokoma

mtima, wosakwiya msanga, wodzaza ndi chikondi
ndi wokhulupirika. **16** Tembenukirani kwa ine ndipo
ndichitireni chifundo; perekani mphamvu zanu kwa
mtumiki wanu ndipo pulumutsani mwana wa mdzakazi
wanu. **17** Mundionetse chizindikiro cha ubwino wanu
kuti adani achione ndi kuchititsidwa manyazi, pakuti
Yehova mwandithandiza ndi kunditonthoza.

87 Salimo la Ana a Kora. Iye wakhazikitsa maziko
ake pa phiri loyera; **2** Yehova amakonda zipata
za Ziyoni kupambana malo onse okhalamo a Yakobo.
3 Za ulemerero wako zimakambidwa, Iwe mzinda wa
Mulungu: (Sela) **4** "Ndidzanena za Rahabe ndi Babuloni
pakati pa iwo amene amandidziwa. Dzikonso la Filisitiya,
Turo pamodzi ndi Kusi, ndipo ndidzati, 'Uyu anabadwira
m'Ziyoni.'" **5** Ndithudi, za Ziyoni adzanena kuti, "Uyu ndi
uyo anabadwira mwa iye, ndipo Wammwambamwamba
adzakhazikitsa iyeyo." **6** Yehova adzalemba m'buku la
kawundula wa anthu a mitundu ina: "Uyu anabadwira
m'Ziyoni." (Sela) **7** Oyimba ndi ovina omwe adzati,
"Akasupe anga onse ali mwa iwe."

88 Salimo la ana a Kora. Kwa mtsogoleri wa
mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a nyimbo
yoti: "Pa Matenda ndi pa Mazunzo." Ndakatulo ya
Hemani, wa banja la Ezara. Inu Yehova, Mulungu amene
mumandipulumutsa, usana ndi usiku ndimalira pamaso
panu. **2** Pemphero langa lifike pamaso panu; tcherani
khutu lanu kuti mumve kulira kwanga. **3** Pakuti ndili
ndi mavuto ambiri ndipo moyo wanga ukuyandikira
ku manda. **(Sheol h7585)** **4** Ndikuwerengedwa pamodzi
ndi iwo amene akutsikira ku dzenje; ndine munthu
wopanda mphamvu. **5** Ndayikidwa pambali pamodzi ndi
anthu akufa, monga ophedwa amene agona m'manda,
amene Inu simuwakumbukiranso, amene achotsedwa
pa chisamaliro chanu. **6** Mwandiyika pansi pa dzenje
penipeni, m'malo akuya a mdima waukulu. **7** Ukali wanu
ukundipsinja kwambiri, mwandiopseza kwambiri ndi
mafunde anu onse. (Sela) **8** Mwandichotsa pakati pa
abwenzi anga enieni ndipo mwachititsa kuti ndikhale
chonyansa kwa iwo. Ndatsekerezedwa ndipo sindingathe
kuthawa; **9** maso anga ada ndi chisoni. Ndimayitana Inu
Yehova tsiku lililonse; ndimakweza manja anga kwa Inu.
10 Kodi mumaonetsa zozizwitsa zanu kwa anthu akufa?
Kodi iwo amene afa amaukanso ndi kutamanda Inu?
(Sela) **11** Kodi chikondi chanu chimalalikidwa m'manda,
za kukhulupirika kwanu ku malo a chiwonongeko? **12**
Kodi zozizwitsa zanu zimadziwika ku malo a mdima,
kapena ntchito zanu zolungama ku dziko la anthu
oyiwalika? **13** Inu Yehova, Ine ndimalirira thandizo;
mmawa mapemphero anga amafika pamaso panu.
14 Inu Yehova n'chifukwa chiyani mukundikana ndi
kundibisira nkhope yanu? **15** Kuyambira ubwana wanga
ndakhala ndikuzunzika pafupi kufa; ndakhala ndikuchita
mantha ndipo ndine wothedwa nzeru. **16** Ukali wanu
wandimiza; zoopsa zanu zandiwononga. **17** Tsiku
lonse zimandizungulira ngati chigumula; zandimiza
kwathunthu. **18** Inu mwatenga anzanga ndi okondedwa
anga kuwachotsa pamaso panga; mdima ndiye bwenzi
langa lenileni.

89 Ndakatulo ya Etani, wa banja la Ezara.
Ndidzayimba za chikondi chachikulu cha Yehova
kwamuyaya; ndi pakamwa panga ndidzachititsa kuti
kukhulupirika kwanu kudziwike ku mibado yonse. **2**
Ndidzalalikira kuti chikondi chanu chidzakhazikika
mpaka muyaya, kuti Inu munakhazikitsa kukhulupirika
kwanu kumwamba kwenikweniko. **3** Inu munati,
"Ndachita pangano ndi wosankhidwa wanga, ndalumbira
kwa Davide mtumiki wanga kuti, **4** 'Ndidzakhazikitsa
zidzukulu zako mpaka muyaya. Ndidzachititsa kuti
mpando wako waufumu ukhazikike ku mibado
yonse,'" (Sela) **5** Mayiko akumwamba amatamanda
zozizwitsa zanu Yehova, kukhulupirika kwanunso,
mu msonkhano wa oyera mtima anu. **6** Pakuti
ndani mu mlengalenga angalingane ndi Yehova?
Ndani wofanana ndi Yehova pakati pa zolengedwa
zakumwamba? **7** Mu msonkhano wa oyera mtima
Mulungu amaopedwa kwambiri; Iye ndiye wochititsa
mantha kupambana onse amene amuzungulira. **8** Inu
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, ndani wofanana
nanu? Yehova ndinu wamphamvu ndipo kukhulupirika
kwanu kwakuzungulirani. **9** Mumalamula nyanja ya
mafunde awukali; pamene mafunde ake awundana
Inu mumawakhalitsa bata. **10** Munaphwanya Rahabe
monga munthu wophedwa; ndi dzanja lanu lamphamvu
munabalalitsa adani anu. **11** Mayiko akumwamba
ndi anu ndiponso dziko lapansi ndi lanu; munapanga
dziko lonse ndi zonse zili m'menemo. **12** Munalenga
Kumpoto ndi Kummwera; Tabori ndi Herimoni akuyimba
ndi chimwemwe pa dzina lanu. **13** Mkono wanu ndi
wamphamvu; dzanja lanu ndi lamphamvu, dzanja lanu
lamanja ndi lopambana. **14** Chilungamo ndi chiweruzo
cholungama ndiye maziko a mpando wanu waufumu;
chikondi ndi kukhulupirika zimayenda patsogolo panu.
15 Ndi odala amene aphunzira kuyamika Inu, amene
amayenda m'kuwunika kwa nkhope yanu Yehova. **16**
Amakondwera m'dzina lanu tsiku lonse lathunthu;
amasangalala koposa m'chilungamo chanu. **17** Pakuti Inu
ndiye ulemerero wawo ndi mphamvu yawo ndipo mwa
kukoma mtima kwanu Inu mumakweza nyanga yathu.
18 Ndithudi, chishango chathu ndi cha Yehova, Mfumu
yathu kwa Woyerayo wa Israeli. **19** Kale munayankhula
m'masomphenya, kwa anthu anu okhulupirika munati,
"Ndapatsa mphamvu wankhondo; ndakweza mnyamata
wochokera pakati pa anthu. **20** Ndamupeza mtumiki
wanga Davide; ndamudzoza ndi mafuta opatulika. **21**
Dzanja langa lidzamuchirikiza; zoonadi, mkono wanga
udzamupatsa mphamvu. **22** Adani sadzamulamula kuti
apereke msonkho; anthu oyipa sadzamusautsa. **23**
Ndidzaphwanya adani ake pamaso pake ndi kukantha
otsutsana naye. **24** Chikondi changa chokhulupirika
chidzakhala naye, ndipo kudzera m'dzina langa nyanga
yake idzakwezedwa. **25** Ndidzayika dzanja lake pa
nyanja, dzanja lake lamanja pa mitsinje. **26** Iyeyo
adzafuwula kwa Ine kuti, 'Ndinu Atate anga, Mulungu
wanga, Thanthwe ndi Chipulumutso changa.' **27**
Ndidzamuyika kuti akhale mwana wanga woyamba
kubadwa; wokwezedwa kwambiri pakati pa mafumu a
dziko lapansi. **28** Ndidzamusungira chifundo changa
kwamuyaya, ndipo pangano langa ndi iye silidzatha.
29 Ine ndidzakhazikitsa zidzukulu zake mpaka muyaya,

mpando wake waufumu ngati masiku a miyamba. **30** “Ngati ana ake adzataya lamulo langa ndi kusatsatira malangizo anga, **31** ngati adzaswa malamulo anga ndi kulephera kusunga ziphunzitso zanga, **32** Ine ndidzalanga tchimo lawo ndi ndodo, mphulupulu zawo powakwapula. **33** Koma sindidzachotsa chikondi changa pa iye, kapena kukhala wosakhulupirika kwa iyeyo. **34** Sindidzaswa pangano langa kapena kusintha zimene milomo yanga yayankhula. **35** Ndinalumbira kamodzi mwa kuyera kwanga ndipo sindidzanama kwa Davide, **36** kuti zidzukulu zake zidzakhale kwamuyaya ndipo mpando wake waufumu udzakhazikika pamaso panga ngati dzuwa; **37** udzakhazikika kwamuyaya monga mwezi, mboni yokhulupirika m’mitambo. (Sela) **38** “Koma tsopano Inu mwamukana, mwamutaya, mwamukwiyira kwambiri wodzozedwa wanu. **39** Mwakana pangano ndi mtumiki wanu ndipo mwadetsa m’fumbi chipewa chake chaufumu. **40** Inu mwagumula makoma ake onse ndipo mwasandutsa bwinja malinga ake. **41** Onse amene amadutsa amalanda zinthu zake; iye wakhala chotonzedwa cha anansi ake. **42** Mwakweza dzanja lamanja la adani ake; mwachititsa kuti adani ake akondwere. **43** Mwabunthitsa lupanga lake, simunamuthandize pa nkhondo. **44** Inu mwathetsa kukongola kwa ulemerero wake ndipo mwagwetsa pansi mpando wake waufumu. **45** Mwachepetsa masiku a unyamata wake; mwamuphimba ndi chofunda chochititsa manyazi. (Sela) **46** “Mpaka liti Yehova? Kodi mudzadzibisa mpaka kalekale? Mpaka liti ukali wanu udzayaka ngati moto? **47** Kumbukirani kuti masiku a moyo wanga ndi ochepa pakuti munalenga kwachabe anthu onse! **48** Kodi ndi munthu uti angakhale ndi moyo ndi kusaona imfa? Kapena kudzipulumutsa yekha ku mphamvu ya manda? (Sela) **(Sheol h7585)** **49** Inu Ambuye kodi chili kuti chikondi chanu chachikulu choyamba chija, chimene mwa kukhulupirika kwanu munalumbira kwa Davide? **50** Kumbukirani, Ambuye momwe mtumiki wanu wanyozedwera, momwe ndakhalira ndi kusunga mu mtima mwanga mawu a pangano a anthu a mitundu yonse, **51** mawu achipongwe amene adani anu akhala akunyoza, Inu Yehova, ndi mawu amene akhala akunyoza mayendedwe onse a wodzozedwa wanu. **52** “Matamando akhale kwa Yehova mpaka muyaya!”

90 Pemphero la Mose munthu wa Mulungu. Ambuye, mwakhala muli malo athu okhalamo pa mibado yonse. **2** Mapiri asanabadwe, musanalenge n’komwe dziko lapansi ndi dziko lonse, kuyambira muyaya mpaka muyaya Inu ndinu Mulungu. **3** Inu mumabwezera anthu ku fumbi, mumati, “Bwerera ku fumbi iwe mwana wa munthu.” **4** Pakuti zaka 1,000 pamaso panu zili ngati tsiku limene lapita kapena ngati kamphindi ka usiku. **5** Inu mumasesa anthu m’tulo ta imfa, iwo ali ngati udzu watsopano wa mmawa, **6** ngakhale kuti mmawa umaphuka watsopano, pofika madzulo wauma ndi kufota. **7** Ife tathedwa ndi mkwiyo wanu; ndipo taopsezedwa ndi kuyipidwa kwanu. **8** Mwayika mphulupulu zathu pamaso panu, machimo athu obisika poonekera pamaso panu. **9** Masiku athu onse amatha ali pansi pa ukali wanu; timatsiriza zaka zathu ndi kubuwula. **10** Kuchuluka kwa masiku athu ndi 70, kapena 80 ngati tili ndi mphamvu; komabe zaka zonsezi ndi za mavuto ndi nkhawa, zimatha mofulumira ndipo ife timawulukira kutali. **11** Kodi ndani amadziwa mphamvu ya mkwiyo wanu? Pakuti ukali wanu ndi waukulu ngati ulemu umene uyenera Inu. **12** Tiphunzitseni kuwerenga masiku athu molondola, kuti tikhale ndi mtima wanzeru. **13** Lezani mtima Inu Yehova! Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Achitireni chifundo atumiki anu. **14** Mutikhutitse mmawa ndi chikondi chanu chosatha, kuti tiyimbe ndi chimwemwe ndi kukhala okondwa masiku athu onse. **15** Tisangalatseni masiku ambiri monga masiku amene mwatisautsa, kwa zaka zambiri monga momwe tinaonera mavuto. **16** Ntchito zanu zionetsedwe kwa atumiki anu, kukongola kwanu kwa ana awo. **17** Kukoma mtima kwa Ambuye Mulungu wathu kukhale pa ife; tikhazikitsireni ntchito ya manja athu; inde, khazikitsani ntchito ya manja athu.

91 Iye amene amakhala mu mthunzi wa Wammwambamwamba adzapuma mu mthunzi wa Wamphamvuzonse. **2** Ndidzanena za Yehova, “Iye ndiye pothawira panga ndi linga langa, Mulungu wanga amene ndimadalira.” **3** Ndithu, Iye adzakupulumutsa ku msampha wa mlenje ndi ku mliri woopsa; **4** Adzakuphimba ndi nthenga zake, ndipo udzapeza malo othawira m’mapikomo; kukhulupirika kwake kudzakhala chishango chako ndi lihawo. **5** Sudzachita mantha ndi zoopsa za usiku, kapena muvi wowuluka masana, **6** kapena mliri umene umayenda mu mdima, kapena zowononga za pa nthawi ya masana. **7** Anthu 1,000 atha kufa pambali pako, anthu 10,000 kudzanja lako lamanja, koma zoopsazo sizidzafika pafupi ndi iwe. **8** Udzapenya ndi maso ako ndipo udzaona mmene anthu oyipa amalangidwira. **9** Pakuti wasankha Wammwambamwamba kukhala malo ako okhalamo; wavomera Yehova kukhala kothawira kwako. **10** Choncho palibe choyipa chimene chidzakugwera, zoopsa sizidzafika pafupi ndi tenti yako. **11** Pakuti adzalamulira angelo ake za iwe, kuti akutchinjirize mosamala pa njira zako zonse; **12** ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala. **13** Udzapondaponda mkango ndi njoka, udzapondereza mkango wamphamvu ndiponso chinjoka. **14** “Chifukwa iye amandikonda,” akutero Yehova, “Ndidzamulanditsa; ndidzamuteteza pakuti wavomereza dzina langa. **15** Adzandiyitana, ndipo ndidzamuyankha; ndidzakhala naye pa mavuto, ndidzamupulumutsa ndi kumulemekeza. **16** Ndidzamupatsa moyo wautali ndi kumupulumutsa.”

92 Salimo. Nyimbo ya pa tsiku la Sabata. N’kwabwino kutamanda Yehova ndi kuyimbira nyimbo dzina lanu, Inu Wammwambamwamba, **2** Kulengeza chikondi chanu mmawa, ndi kukhulupirika kwanu nthawi ya usiku, **3** kuyimbira nyimbo choyimbira cha zingwe khumi ndi mayimbidwe abwino a zeze. **4** Pakuti Inu mumandisangalatsa ndi ntchito zanu, Inu Yehova; Ine ndikuyimba mwachimwemwe pa ntchito ya manja anu. **5** Ndi yayikuludi ntchito yanu Yehova, maganizo anu ndi ozamadi! **6** Munthu wopanda nzeru sadziwa, zitsiru sizizindikira, **7** kuti ngakhale anthu oyipa aphuka ngati udzu ndipo anthu onse ochita zoyipa apindula,

adzawonongedwa kwamuyaya. 8 Koma Inu Yehova,
ndinu wokwezedwa kwamuyaya. 9 Zoonadi adani anu
Yehova, zoonadi adani anu adzawonongeka; onse ochita
zoyipa adzabalalitsidwa. 10 Inu mwakweza nyanga yanga
ngati nyanga ya njati; mafuta abwino akhuthulidwa
pamutu wanga. 11 Maso anga aona kugonjetsedwa
kwa olimbana nane, makutu anga amva za kugwa
kwa amaliwongo anga oyipa. 12 Anthu olungama
adzaphuka ngati mtengo wa mgwalangwa, adzakula ngati
mkungudza wa ku Lebanoni; 13 odzalidwa m'nyumba
ya Yehova, adzakula bwino m'mabwalo a Mulungu
wathu. 14 Iwo adzaberekabe zipatso mu ukalamba wawo,
adzakhala anthete ndi obiriwira, 15 kulengeza kuti,
"Yehova ndi wolungama; Iye ndiye Thanthwe langa,
ndipo mwa Iye mulibe choyipa."

93 Yehova akulamulira, wavala ulemerero; Yehova
wavala ulemerero ndipo wadzimangirira
mphamvu, dziko lonse lakhazikika kolimba;
silingasunthidwe. 2 Mpando wanu waufumu
unakhazikika kalekale; Inu ndinu wamuyaya. 3 Nyanja
zakweza Inu Yehova, nyanja zakweza mawu ake; nyanja
zakweza mafunde ake ochita mkokomo. 4 Yehova ndi
wamphamvu kupambana mkokomo wa madzi ambiri,
ndi wamphamvu kupambana mafunde a nyanja, Yehova
mmwamba ndi wamphamvu. 5 Malamulo anu Yehova
ndi osasinthika; chiyero chimakongoletsa nyumba yanu
mpaka muyaya.

94 Inu Yehova, ndinu Mulungu wobwezera chilango,
Inu Mulungu amene mumabwezera chilango,
wonetsani kuwala kwanu. 2 Nyamukani, Inu woweruza
wa dziko lapansi; bwezerani kwa odzikuza zowayenera.
3 Kodi mpaka liti anthu oyipa Inu Yehova, mpaka
liti anthu oyipa adzalumpha ndi chimwemwe? 4
Amakhuthula mawu onyada; onse ochita zoyipa ndi
odzaza ndi kudzikuza. 5 Amaphwanya anthu anu, Inu
Yehova; amapondereza cholowa chanu. 6 Amaphanso
amayi a masiye ndi alendo okhala nawo m'dziko;
amapha ana amasiye. 7 Iwo amati, "Yehova sakuona;
Mulungu wa Yakobo salabadirako." 8 Samalani, inu
anthu opanda nzeru pakati pa anthu; zitsiru inu, kodi
mudzakhala liti anzeru? 9 Kodi Iye amene anapanga
khutu sangathe kumva? Kodi Iye amene anapanga
diso sangathe kuona? 10 Kodi Iye amene amalangiza
mitundu ya anthu sangathenso kulanga? Kodi Iye amene
amaphunzitsa munthu angasowe nzeru? 11 Yehova
amadziwa maganizo a munthu; Iye amadziwa kuti
maganizowo ndi achabechabe. 12 Wodala munthu
amene Inu Yehova mumamulangiza, munthu amene
mumamuphunzitsa kuchokera mulamulo lanu; 13
mumamupumitsa pa nthawi ya mavuto, mpaka woyipa
atakumbiridwa dzenje. 14 Pakuti Yehova sadzawakana
anthu ake; Iye sadzasiya cholowa chake. 15 Chiweruzo
chidzakhazikikanso pa chilungamo, ndipo onse olungama
mtima adzachitsata. 16 Ndani adzadzuka chifukwa cha
ine kulimbana ndi anthu oyipa? Ndani adzayimirira
m'malo mwanga kulimbana ndi anthu ochita zoyipa? 17
Yehova akanapanda kundithandiza, bwenzi nditakakhala
msanga ku malo achete a imfa. 18 Ndikanena
kuti, "Phazi langa likuterereka," chikondi chanu, Inu
Yehova, chimandichirikiza. 19 Pamene nkhawa inakula
m'kati mwanga, chitonthozo chanu chinabweretsa
chimwemwe m'moyo mwanga. 20 Kodi mpando
waufumu woyipa ungathe kugwirizana nanu umene
umabweretsa masautso chifukwa cha malamulo ake? 21
Iwo amasonkhana pamodzi kulimbana ndi wolungama
ndi kugamula kuti wosalakwa aphedwe. 22 Koma Yehova
wakhala linga langa, ndipo Mulungu ndiye thanthwe
limene ndimathawirako. 23 Iye adzawabwezera chifukwa
cha machimo awo ndi kuwawononga chifukwa cha
kuyipa kwawo; Yehova Mulungu wathu adzawawononga.

95 Bwerani, tiyeni timuyimbire Yehova
mwachimwemwe, tiyeni tifuwule kwa Thanthwe
la chipulumutso chathu 2 Tiyeni tibwere pamaso pake
ndi chiyamiko ndipo mupembedzeni Iyeyo ndi zida
zoyimbira ndi nyimbo. 3 Pakuti Yehova ndi Mulungu
wamkulu, mfumu yayikulu pamwamba pa milungu
yonse. 4 M'manja mwake muli maziko ozama a dziko
lapansi, ndipo msonga za mapiri ndi zake. 5 Nyanja
ndi yake, pakuti anayilenga ndi Iye, ndipo manja
ake anawumba mtunda wowuma. 6 Bwerani, tiyeni
tiwerame pomulambira, tiyeni tigwade pamaso pa
Yehova Mlengi wathu; 7 pakuti Iye ndiye Mulungu
wathu ndipo ife ndife anthu a pabusa pake, ndi nkhosa
za m'dzanja lake. Lero ngati inu mumva mawu ake, 8
musawumitse mitima yanu monga momwe munachitira
pa Meriba, monga munachitira tsiku lija pa Masa
m'chipululu. 9 Kumene makolo anu anandiyesa ndi
kundiputa, ngakhale anaona zimene Ine ndinazichita.
10 Kwa zaka makumi anayi ndinali wokwiya ndi m'bado
umenewo; ndipo ndinati, "Iwo ndi anthu amene mitima
yawo imasochera ndipo sanadziwe njira zanga." 11
Choncho ndili chikwiyire, ndinalumbira kuti, "Iwowa
sadzalowa ku malo anga a mpumulo."

96 Imbirani Yehova nyimbo yatsopano; Imbirani
Yehova dziko lonse lapansi. 2 Imbirani Yehova,
tamandani dzina lake; lalikirani chipulumutso chake
tsiku ndi tsiku. 3 Lengezani ulemerero wake pakati pa
mayiko, ntchito zake zodabwitsa pakati pa mitundu
yonse ya anthu. 4 Pakuti wamkulu ndi Yehova
ndipo ndi woyenera kwambiri kumutamanda; ayenera
kuopedwa kupambana milungu yonse. 5 Pakuti milungu
yonse ya anthu a mitundu ina ndi mafano, koma
Yehova analenga mayiko akumwamba. 6 Ulemu ndi
ufumu zili pamaso pake, mphamvu ndi ulemerero
zili m'malo ake opatulika. 7 Perekani kwa Yehova,
inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa
Yehova ulemerero ndi mphamvu. 8 Perekani kwa
Yehova ulemerero woyenera dzina lake; bweretsani
chopereka ndipo mulowe m'mabwalo ake. 9 Lambirani
Yehova mu ulemerero wa chiyero chake; njenjemerani
pamaso pake, dziko lonse lapansi. 10 Nenani pakati pa
mitundu ya anthu, "Yehova akulamulira." Dziko lonse
lakhazikika molimba, silingasunthidwe; Iye adzaweruza
mitundu ya anthu molungama. 11 Mayiko akumwamba
asangalale, dziko lapansi likondwere; nyanja ikokome,
ndi zonse zili m'menemo; 12 minda ikondwere pamodzi
ndi chilichonse chili m'menemo. Pamenepo mitengo
yonse ya m'nkhalango idzayimba ndi chimwemwe; 13
idzayimba pamaso pa Yehova, pakuti Iye akubwera

kudzaweruza dziko lapansi; adzaweruza dziko lonse
mwachilungamo ndi mitundu ya anthu onse m'choonadi.

97 Yehova akulamulira, dziko lapansi lisangalale;
magombe akutali akondwere. 2 Mitambo ndi
mdima waukulu zamuzungulira; chilungamo ndi
kuweruza molungama ndiwo maziko a mpando wake
waufumu. 3 Moto umapita patsogolo pake ndi kunyeketsa
amaliwongo kumbali zonse. 4 Zing'aning'ani zake
zimawalitsa dziko lonse; dziko lapansi limaona ndipo
limanjenjemera. 5 Mapiri amasungunuka ngati phula
pamaso pa Yehova, pamaso pa Ambuye a dziko
lonse lapansi. 6 Mayiko akumwamba amalengeza za
chilungamo chake, ndipo mitundu yonse ya anthu
imaona ulemerero wake. 7 Onse amene amalambira
mafano osema amachititsidwa manyazi, iwo amene
amanyadira mafano; mulambireni, inu milungu yonse!
8 Ziyoni akumva ndipo akukondwera, midzi ya Yuda
ikusangalala chifukwa cha maweruzo anu Yehova. 9
Pakuti Inu Yehova ndi Wammwambamwamba pa dziko
lonse lapansi; ndinu wokwezeka kupambana milungu
yonse. 10 Iwo amene amakonda Yehova adane ndi
zoyipa pakuti Iye amayang'anira miyoyo ya amene
amamukhulupirira ndipo amawapulumutsa m'dzanja la
anthu oyipa 11 Kuwala kumafika pa anthu olungama,
ndi chimwemwe kwa olungama mtima. 12 Kondwerani
mwa Yehova Inu olungama ndipo tamandani dzina lake
loyera.

98 Salimo. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano,
pakuti Iyeyo wachita zinthu zodabwitsa; dzanja
lake lamanja ndi mkono wake woyera zamuchitira
chipulumutso. 2 Yehova waonetsa chipulumutso chake
ndipo waulula chilungamo chake kwa anthu a mitundu
ina. 3 Iye wakumbukira chikondi chake ndi kukhulupirika
kwake pa Aisraeli; malekezero onse a dziko lapansi
aona chipulumutso cha Mulungu wathu. 4 Fuwulani
mwachimwemwe kwa Yehova, dziko lonse lapansi,
muyimbireni nyimbo mofuwula ndi mokondwera. 5
Imbirani Yehova nyimbo ndi zeze, ndi zeze ndi mawu a
kuyimba, 6 ndi malipenga ndi kuliza kwa nyanga ya
nkhosa yayimuna fuwulani mwachimwemwe pamaso pa
Yehova Mfumu. 7 Nyanja ikokome pamodzi ndi zonse
zili m'menemo, dziko lonse ndi onse amene amakhala
m'menemo. 8 Mitsinje iwombe m'manja mwawo, mapiri
ayimbe pamodzi mwachimwemwe; 9 izo ziyimbe pamaso
pa Yehova, pakuti Iye akubwera kudzaweruza dziko
lapansi. Adzaweruza dziko lonse mwachilungamo, ndi
mitundu ya anthu mosakondera.

99 Yehova akulamulira, mitundu ya anthu
injenjemere; Iye wakhala pa mpando wake
waufumu, pakati pa akerubi, dziko lapansi ligwedezeke.
2 M'ziyoni wamkulu ndi Yehova; Iye ndi wokwezeka
pamwamba pa mitundu yonse ya anthu. 3 Anthu
atamande dzina lanu lalikulu ndi loopsa kwambiri,
Iye ndi woyera. 4 Mfumu yamphamvu, iyo imakonda
chilungamo Inu mwakhazikitsa khalidwe losakondera;
mwachita zolungama ndi zoyenera mwa Yakobo. 5
Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mulambireni
pa mapazi ake; Iye ndi woyera. 6 Mose ndi Aaroni
anali ena mwa ansembe ake, Samueli anali pamodzi
ndi iwo amene anayitana pa dzina lake; iwo anayitana
Yehova ndipo Iyeyo anawayankha. 7 Iye anayankhula
nawo kuchokera m'chipilala cha mtambo; iwo anasunga
malamulo ake ndi zophunzitsa zomwe anawapatsa. 8
Inu Yehova Mulungu wathu, munawayankha iwo; Inu
kwa Israeli munali Mulungu wokhululuka, ngakhale
munawalanga pa zochita zawo zoyipa. 9 Kwezani
Yehova Mulungu wathu ndipo mumulambire pa phiri
lake loyera, pakuti Yehova Mulungu wathu ndi woyera.

100 Salimo. Nyimbo yothokoza. Fuwulani kwa
Yehova mwachimwemwe, inu dziko lonse
lapansi. 2 Mulambireni Yehova mosangalala; bwerani
pamaso pake ndi nyimbo zachikondwerero. 3 Dziwani
kuti Yehova ndi Mulungu. Iye ndiye amene anatipanga
ndipo ife ndife ake; ndife anthu ake, nkhosa za pabusa
pake. 4 Lowani ku zipata zake ndi chiyamiko ndi
ku mabwalo ake ndi matamando; muyamikeni ndi
kutamanda dzina lake. 5 Pakuti Yehova ndi wabwino
ndipo chikondi chake ndi chamuyaya; kukhulupirika
kwake n'kokhazikika pa mibado ndi mibado.

101 Salimo la Davide. Ndidzayimba za chikondi
ndi chiweruzo chanu cholungama; kwa Inu
Yehova ndidzayimba matamando. 2 Ndidzatsata
njira yolungama; nanga mudzabwera liti kwa ine?
Ndidzayenda m'nyumba mwanga ndi mtima wosalakwa.
3 Sindidzayika chinthu chilichonse choyipa pamaso
panga. Ine ndimadana ndi zochita za anthu opanda
chikhulupiriro; iwo sadzadziphatika kwa ine. 4 Anthu
a mtima wokhota adzakhala kutali ndi ine; ine
sindidzalola choyipa chilichonse kulowa mwa ine.
5 Aliyense wosinjirira mnansi wake mseri ameneyo
ndidzamuletsa; aliyense amene ali ndi maso amwano
ndi mtima wodzikuza, ameneyo sindidzamulekerera.
6 Maso anga adzakhala pa okhulupirika m'dziko, kuti
akhale pamodzi ndi ine; iye amene mayendedwe ake
ndi wosalakwa adzanditumikira. 7 Aliyense wochita
chinyengo sadzakhala m'nyumba mwanga. Aliyense
woyankhula mwachinyengo sadzayima pamaso panga. 8
Mmawa uliwonse ndidzatontholetsa anthu onse oyipa
m'dziko; ndidzachotsa aliyense wochita zoyipa mu
mzinda wa Yehova.

102 Pemphero la munthu wosautsidwa, pamene
walefuka, nakhuthulira pamaso pa Yehova kulira
kwakeko. Yehova imvani pemphero langa; kulira kwanga
kopempha thandizo kufike kwa Inu. 2 Musandibisire
nkhope yanu pamene ndili pa msautso. Munditcherere
khutu; pamene ndiyitana ndiyankheni msanga. 3 Pakuti
masiku anga akupita ngati utsi; mafupa anga akunyeka
ngati nkhuni zoyaka. 4 Mtima wanga wakanthidwa
ndipo ukufota ngati udzu; ndipo ndimayiwala kudya
chakudya changa. 5 Chifukwa cha kubuwula kwanga
kofuwula ndatsala chikopa ndi mafupa okhaokha. 6 Ndili
ngati kadzidzi wa ku chipululu, monga kadzidzi pakati
pa mabwinja. 7 Ndimagona osapeza tulo; ndakhala
ngati mbalame yokhala yokha pa denga. 8 Tsiku
lonse adani anga amandichita chipongwe; iwo amene
amandinyoza, amagwiritsa ntchito dzina langa ngati
temberero. 9 Pakuti ndimadya phulusa ngati chakudya
changa ndi kusakaniza chakumwa changa ndi misozi

10 chifukwa cha ukali wanu waukulu, popeza Inu
mwandinyamula ndi kunditayira kumbali. **11** Masiku
anga ali ngati mthunzi wa kumadzulo; Ine ndikufota
ngati udzu. **12** Koma Inu Yehova, muli pa mpando
wanu waufumu kwamuyaya; kudziwika kwanu ndi
kokhazikika ku mibado yonse. **13** Inu mudzadzuka
ndi kuchitira chifundo Ziyoni pakuti ndi nthawi yoti
muonetse kukoma mtima kwanu pa iyeyo; nthawi
yoyikika yafika. **14** Pakuti miyala yake ndi yokondedwa
kwa atumiki anu; fumbi lake lokha limawachititsa kuti
amve chisoni. **15** Mitundu ya anthu idzaopa dzina la
Yehova, mafumu onse a dziko lapansi adzalemekeza
ulemerero wanu. **16** Pakuti Yehova adzamanganso
Ziyoni ndi kuonekera mu ulemerero wake. **17** Iye
adzayankha pemphero la anthu otayika; sadzanyoza
kupempha kwawo. **18** Zimenezi zilembedwe chifukwa
cha mibado ya m'tsogolo, kuti anthu amene sanabadwe
adzatamande Yehova: **19** "Yehova anayang'ana pansi
kuchokera ku malo ake opatulika mmwamba, kuchokera
kumwamba anayang'ana dziko lapansi, **20** kuti amve
kubuwula kwa anthu a m'ndende, kuti apulumutse
amene anayenera kuphedwa." **21** Kotero dzina la Yehova
lidzalengezedwa mu Ziyoni ndi matamando ake mu
Yerusalemu, **22** pamene mitundu ya anthu ndi maufumu
adzasonkhana kuti alambire Yehova. **23** Iye anathyola
mphamvu zanga pa nthawi ya moyo wanga; Iyeyo
anafupikitsa masiku anga. **24** Choncho Ine ndinati:
"Musandichotse, Inu Mulungu wanga, pakati pa masiku
a moyo wanga; zaka zanu zimakhalabe pa mibado
yonse. **25** Pachiyambi Inu munakhazikitsa maziko a
dziko lapansi ndipo mayiko akumwamba ndi ntchito ya
manja anu. **26** Izi zidzatha, koma Inu mudzakhalapo;
zidzatha ngati chovala. Mudzazisintha ngati chovala
ndipo zidzatayidwa. **27** Koma Inu simusintha, ndipo
zaka zanu sizidzatha. **28** Ana a atumiki anu adzakhala
pamaso panu; zidzukulu zawo zidzakhazikika pamaso
panu."

103 Salimo la Davide. Tamanda Yehova, iwe moyo
wanga; ndi zonse zam'kati mwanga zitamande
dzina lake loyera. **2** Tamanda Yehova, iwe moyo
wanga, ndipo usayiwale zabwino zake zonse. **3** Amene
amakhululuka machimo ako onse ndi kuchiritsa nthenda
zako zonse, **4** amene awombola moyo wako ku dzenje
ndi kukuveka chikondi ndi chifundo chake ngati
chipewa chaufumu, **5** amene akwaniritsa zokhumba
zako ndi zinthu zabwino, kotero kuti umakhala
wamphamvu zatsopano ngati mphungu. **6** Yehova
amachita chilungamo ndipo amaweruza molungama
onse opsinjika. **7** Iye anadziwitsa Mose njira zake, ntchito
zake kwa Aisraeli. **8** Yehova ndi wachifundo ndi wokoma
mtima, wosakwiya msanga ndi wachikondi chochuluka.
9 Iye sadzatsutsa nthawi zonse, kapena kusunga mkwiyo
wake kwamuyaya; **10** satichitira molingana ndi machimo
athu, kapena kutibwezera molingana ndi mphulupulu
zathu. **11** Pakuti monga kumwamba kuli kutali ndi
dziko lapansi, koteronso chikondi chake n'chachikulu
kwa iwo amene amamuopa; **12** monga kummawa
kutalikirana ndi kumadzulo, koteronso Iye watichotsera
mphulupulu zathu kuti zikhale kutali nafe. **13** Monga
bambo amachitira chifundo ana ake, choncho Yehova
ali ndi chifundo ndi iwo amene amamuopa; **14** pakuti
Iye amadziwa momwe tinawumbidwira, amakumbukira
kuti ndife fumbi. **15** Kunena za munthu, masiku ake ali
ngati udzu, amaphuka ngati duwa la m'munda; **16** koma
mphepo imawombapo ndipo silionekanso ndipo malo
ake sakumbukirikanso. **17** Koma kuchokera muyaya
mpaka muyaya chikondi cha Yehova chili ndi iwo
amene amamuopa, ndi chilungamo chake chili ndi ana
a ana awo; **18** iwo amene amasunga pangano lake
ndi kukumbukira kumvera malangizo ake. **19** Yehova
wakhazikitsa mpando wake waufumu mmwamba ndipo
ufumu wake umalamulira onse. **20** Tamandani Yehova,
inu angelo ake, amphamvu inu amene mumachita
zimene amalamula, amene mumamvera mawu ake. **21**
Tamandani Yehova, zolengedwa zonse zakumwamba,
inu atumiki ake amene mumachita chifuniro chake. **22**
Tamandani Yehova, ntchito yake yonse kulikonse mu
ulamuliro wake. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga.

104 Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. Inu Yehova
Mulungu wanga, ndinu wamkulu kwambiri;
mwavala ulemerero ndi ufumu. **2** Iye wadzifunditsa
kuwala ngati chovala; watambasula miyamba ngati tenti
3 ndipo wayika pa madzi mitanda ya chipinda chake.
Iye amasandutsa mitambo kukhala galeta lake, ndi
kuwuluka pa mapiko a mphepo. **4** Amapanga mphepo
kukhala amithenga ake, malawi amoto kukhala atumiki
ake. **5** Anakhazikitsa dziko lapansi pa maziko ake;
silingasunthike. **6** Munaliphimba ndi nyanja yozama
ngati chovala; madzi anayimirira pamwamba pa mapiri.
7 Koma pakudzudzula kwanu madzi anathawa, pa
mkokomo wa bingu lanu iwo anamwazika; **8** Inu
munamiza mapiri, iwo anatsikira ku zigwa kumalo
kumene munawakonzera. **9** Inu munayika malire ndipo
sangathe kudutsa, iwo sadzamizanso dziko lapansi.
10 Iye achititsa akasupe kutulutsa madzi kupita ku
zigwa; madziwo amayenda pakati pa mapiri. **11** Iwo
amapereka madzi kwa zirombo zonse zakuthengo;
abulu akuthengo amapha ludzu lawo. **12** Mbalame
zamlengalenga zimayika zisa m'mbali mwa madzi;
zimayimba pakati pa thambo. **13** Iye amathirira mapiri
kuchokera ku zipinda zake zapamwamba; dziko lapansi
limakhutitsidwa ndi chipatso cha ntchito yake. **14**
Amameretsa udzu kuti ng'ombe zidye, ndi zomera, kuti
munthu azilima kubweretsa chakudya kuchokera m'dziko
lapansi: **15** vinyo amene amasangalatsa mtima wa
munthu, mafuta amene amachititsa nkhope yake kuwala,
ndi buledi amene amapereka mphamvu. **16** Mitengo
ya Yehova ndi yothiriridwa bwino, mikungudza ya ku
Lebanoni imene Iye anadzala. **17** Mbalame zimamanga
zisa zawo; kakowa ali ndi malo ake m'mikungudzamo.
18 Mapiri ataliatali ndi a mbalale; m'ming'alu ya
miyala ndi mobisalamo mbira. **19** Mwezi umasiyanitsa
nyengo ndipo dzuwa limadziwa nthawi yake yolowera.
20 Inu mumabweretsa mdima nukhala usiku, ndipo
zirombo zonse za ku nkhalango zimatuluka. **21**
Mikango imabangula kufuna nyama, ndi kufunafuna
chakudya chawo kuchokera kwa Mulungu. **22** Dzuwa
limatuluka ndipo iyo imapita kukabisala; imabwerera
kukagona pansi m'mapanga awo. **23** Pamenepo munthu
amapita ku ntchito yake, kukagwira ntchito yake
mpaka madzulo. **24** Ntchito zanu ndi zochulukadi
Inu Yehova! Munazipanga zonse mwanzeru, dziko

lapansi ladzaza ndi zolengedwa zanu. 25 Kuli nyanja
yayikulu ndi yotambalala, yodzaza ndi zolengedwa
zosawerengeka, zamoyo zanu zazikulu ndi zazing'ono
zomwe. 26 Kumeneko sitima zapamadzi zimayenda
uku ndi uku, ndiponso Leviyatani amene munamulenga
kuti asewere kumeneko. 27 Zonsezi zimayang'ana kwa
Inu kuti muzipatse chakudya chawo pa nthawi yake
yoyenera. 28 Mukazipatsa, zimachisonkhanitsa pamodzi;
mukatsekula dzanja lanu, izo zimakhutitsidwa ndi zinthu
zabwino. 29 Mukabisa nkhope yanu, izo zimachita
mantha aakulu; mukachotsa mpweya wawo, zimafa ndi
kubwerera ku fumbi. 30 Mukatumiza mzimu wanu,
izo zimalengedwa ndipo mumakozanso maonekedwe
a dziko lapansi. 31 Ulemerero wa Yehova ukhalebe
mpaka muyaya; Yehova akondwere ndi ntchito ya
manja ake; 32 Iye amene amayang'ana dziko lapansi
ndipo limanjenjemera, amene amakhudza mapiri ndipo
amatuluka utsi. 33 Ine ndidzayimbira Yehova moyo
wanga wonse; ndidzayimbira matamando Mulungu
wanga nthawi yonse imene ndili ndi moyo. 34 Zolingalira
zanga zikhale zomukomera Iye, pamene ndikusangalala
mwa Yehova. 35 Koma anthu ochimwa awonongeke pa
dziko lapansi ndipo anthu oyipa asapezekenso. Tamanda
Yehova, Iwe moyo wanga. Tamandani Yehova.

105

Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikirani
pakati pa anthu a mitundu ina zimene Iye
wachita. 2 Imbirani Iye, imbani matamando kwa
Iyeyo; fotokozani za machitidwe ake onse odabwitsa.
3 Munyadire dzina lake loyera; mitima ya iwo amene
amafunafuna Yehova ikondwere. 4 Dalirani Yehova
ndi mphamvu zake; funafunani nkhope yake nthawi
yonse. 5 Kumbukirani zodabwitsa zimene Iye anazichita,
zozizwitsa zake ndi maweruzo amene anapereka, 6
inu zidzukulu za Abrahamu mtumiki wake, inu ana a
Yakobo, osankhika ake. 7 Iye ndiye Yehova Mulungu
wathu; maweruzo ake ali pa dziko lonse lapansi. 8 Iyeyo
amakumbukira pangano lake kwamuyaya, mawu amene
analamula kwa mibado yonse, 9 pangano limene Iye
anapanga ndi Abrahamu, lumbiro limene analumbira
kwa Isake. 10 Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga
zophunzitsa, kwa Israeli monga pangano lamuyaya:
11 "Ndidzapereka kwa iwe dziko la Kanaani ngati
gawo la cholowa chako." 12 Pamene iwo anali ngati
anthu ochepa m'chiwerengero, ochepa ndithu, ndiponso
alendo m'dzikolo, 13 ankayendayenda kuchoka ku
mtundu wina wa anthu ndi kupita ku mtundu wina,
kuchoka mu ufumu wina kupita ku wina. 14 Iye sanalole
wina aliyense kuwapondereza; anadzudzula mafumu
chifukwa cha iwo: 15 "Musakhudze odzozedwa anga;
musachitire choyipa aneneri anga." 16 Iye anabweretsa
njala pa dziko ndipo anawononga chakudya chonse;
17 Iyeyo anatumiza munthu patsogolo pawo, Yosefe
anagulitsidwa ngati kapolo. 18 Iwo anavulaza mapazi
ake ndi matangadza, khosi lake analiyika m'zitsulo,
19 mpaka zimene Iye ananeneratu zitakwaniritsidwa,
mpaka mawu a Yehova ataonetsa kuti Iye ananena zoona.
20 Mfumu inatuma munthu kukamumasula, wolamulira
wa mitundu ya anthu anamasula iyeyo. 21 Anamuyika
kukhala wolamulira nyumba yake, wolamulira zonse
zimene iye anali nazo, 22 kulangiza ana a mfumu monga
ankafunira ndi kuphunzitsa nzeru akuluakulu. 23 Tsono
Israeli analowa mu Igupto; Yakobo anakhala monga
mlendo m'dziko la Hamu. 24 Yehova anachulukitsa
anthu ake; ndipo anachititsa kuti akhale ochuluka
kwambiri kuposa adani awo; 25 amene mitima yawo
anayitembenuza kuti idane ndi anthu ake, kukonzera
chiwembu atumiki ake. 26 Yehova anatuma Mose
mtumiki wake, ndi Aaroni amene Iye anamusankha.
27 Iwo anachita zizindikiro zozizwitsa pakati pawo,
zodabwitsa zake m'dziko la Hamu. 28 Yehova anatumiza
mdima nasandutsa dziko kuti likhale la mdima. Koma
anthuwo anakaniratu mawu a Yehova. 29 Yehova
anasandutsa madzi awo kukhala magazi, kuchititsa
kuti nsomba zawo zife. 30 Dziko lawo linadzaza ndi
achule amene analowa m'zipinda zogona za olamulira
awo. 31 Iye anayankhula, ndipo kunabwera ntchentche
zochuluka ndi nsabwe m'dziko lawo lonse. 32 Iyeyo
anatembenuza mvula yawo kukhala matalala, ndi
zing'aning'ani m'dziko lawo lonse; 33 Anagwetsa
mitengo yawo ya mpesa ndi mitengo yawo ya mkuyu,
nawononganso mitengo ina ya m'dziko lawolo. 34
Iye anayankhula, ndipo dzombe linabwera, ziwala
zosawerengeka; 35 zinadya chilichonse chobiriwira cha
m'dziko lawo, zinadya zonse zotuluka m'nthaka yawo. 36
Kenaka anakantha ana onse oyamba kubadwa a m'dziko
lawo, zipatso zoyamba za umunthu wawo wonse. 37
Yehova anatulutsa Israeli, atatenga siliva ndi golide
wambiri, ndipo pakati pa mafuko awo palibe mmodzi
amene anafowoka. 38 Dziko la Igupto linakondwa
pamene iwo anachoka, pakuti kuopsa kwa Israeli
kunawagwera iwo. 39 Iye anatambasula mitambo ngati
chofunda chawo, ndi moto owawunikira usiku. 40 Iwo
anapempha, ndipo Iye anawabweretsera zinziri ndipo
anawakhutitsa ndi chakudya chochokera kumwamba. 41
Iye anatsekula thanthwe, ndipo madzi anatuluka; ngati
mtsinje anayenda m'chipululu. 42 Pakuti anakumbukira
lonjezo lake loyera limene linaperekedwa kwa Abrahamu
mtumiki wake. 43 Iye anatulutsa anthu ake akukondwera,
osankhika ake akufuwula mwachimwemwe; 44 Iye
anawapatsa mayiko a anthu a mitundu ina ndipo
anakhala olowam'malo a zimene ena anazivutikira, 45
kuti iwo asunge malangizo ake ndi kutsatira malamulo
ake. Tamandani Yehova.

106

Tamandani Yehova. Yamikani Yehova chifukwa
ndi wabwino; pakuti chikondi chake ndi
chosatha. 2 Ndani angathe kufotokoza za ntchito
zamphamvu za Yehova kapena kumutamanda
mokwanira? 3 Odala ndi amene amasunga chilungamo,
amene amachita zolungama nthawi zonse. 4
Mundikumbukire Yehova, pamene mukuonetsa kukoma
mtima kwanu kwa anthu anu, bwerani mudzandithandize
pamene mukuwapulumutsa iwo, 5 kuti ndidzasangalale
ndi chuma cha anthu anu osankhika, kuti ndidzakhale
nacho chimwemwe cha anthu anu ndi kukhala pamodzi
ndi cholowa chanu pa kukutamandani. 6 Ife tachimwa
monga momwe anachitira makolo athu; tachita zolakwa
ndipo tachita moyipa. 7 Pamene makolo athu anali
mu Igupto, sanalingalire za zozizwitsa zanu; iwo
sanakumbukire kukoma mtima kwanu kochuluka, ndipo
anawukira Inu pa Nyanja Yofiira. 8 Komabe Iye

anawapulumutsa chifukwa cha dzina lake, kuti aonetse
mphamvu zake zazikulu. 9 Anadzudzula Nyanja Yofiira,
ndipo inawuma; anawatsogolera m'nyanja yakuya ngati
akuyenda m'chipululu. 10 Anawapulumutsa m'dzanja la
amaliwongo; anawawombola m'dzanja la mdani. 11 Madzi
anamiza adani awo, palibe mmodzi wa iwo anapulumuka.
12 Kenaka iwo anakhulupirira malonjezo ake ndi kuyimba
nyimbo zamatamando. 13 Koma posachedwa anayiwala
zimene Iye anachita, ndipo sanayembekezere uphungu
wake. 14 M'chipululu, anadzipereka ku zilakolako zawo;
m'dziko lopanda kanthu anayesa Mulungu. 15 Choncho
Iye anawapatsa chimene anapempha, koma anatumiza
nthenda yowondetsa. 16 M'misasa, anachitira nsanje
Mose ndi Aaroni, amene Yehova anadzipatulira. 17
Nthaka inatsekuka ndipo inameza Datani; inakwirira gulu
la Abiramu. 18 Moto unayaka pakati pa otsatira awo; lawi
lamoto linapsereza anthu oyipa. 19 Iwo anapanga mwana
wang'ombe pa Horebu ndi kulambira fano loyengedwa
kuchokera ku chitsulo. 20 Anasinthanitsa ulemerero
wawo ndi fano la ng'ombe yayimuna imene imadya
udzu. 21 Anayiwala Mulungu amene anawapulumutsa,
amene anachita zinthu zazikulu mu Igupto, 22 zozizwitsa
m'dziko la Hamu ndi machitidwe ake woopsa pa
Nyanja Yofiira. 23 Choncho Iye anawawuza kuti
adzawawononga, pakanapanda Mose, mtumiki wake
wosankhidwa, kuyima pamaso pake, ndi kuletsa mkwiyo
wake kuti usawawononge. 24 Motero iwo ananyoza
dziko lokoma; sanakhulupirire malonjezo ake. 25
Anang'ung'udza m'matenti mwawo ndipo sanamvere
Yehova. 26 Kotero Iye analumbira atakweza dzanja
lake, kuti adzachititsa kuti iwowo afere m'chipululu, 27
kuchititsa kuti zidzukulu zawo zifere pakati pa anthu
a mitundu ina ndi kuwabalalitsa m'dziko lonse. 28
Iwo anayamba kupembedza Baala-Peori ndi kudya
nsembe zoperekedwa kwa milungu yopanda moyo; 29
anaputa mkwiyo wa Yehova pa machitidwe awo oyipa,
ndipo mliri unabuka pakati pawo. 30 Koma Finehasi
anayimirira ndi kulowererapo, ndipo mliri unaleka. 31
Chimenechi ndicho chinayesedwa chilungamo chake,
kwa mibado yosatha imene ikubwera. 32 Pa madzi a ku
Meriba iwo anakwiyitsa Yehova ndipo mavuto anabwera
kwa Mose chifukwa cha anthuwo, 33 pakuti iwowo
anawukira mzimu wa Mulungu, ndipo pa milomo ya Mose
panatuluka mawu osayenera. 34 Aisraeliwo sanawononge
mitundu ya anthu monga momwe Yehova anawalamulira.
35 Koma anasakanizana ndi anthu a mitundu inayo ndi
kuphunzira miyambo yawo. 36 Ndipo anapembedza
mafano awo, amene anakhala msampha kwa iwowo.
37 Anapereka nsembe ana awo aamuna ndi ana awo
aakazi kwa ziwanda. 38 Anakhetsa magazi a anthu
osalakwa, magazi a ana awo aamuna ndi a ana awo aakazi,
amene anawapereka nsembe kwa mafano a ku Kanaani,
ndipo dziko linayipitsidwa ndi magazi awo. 39 Iwo
anadzidetsa okha ndi zimene anachita; ndi machitidwe
awo amakhala ngati munthu wachigololo. 40 Tsono
Yehova anakwiya ndi anthu ake ndipo ananyansidwa
ndi cholowa chake. 41 Iye anawapereka kwa anthu
a mitundu ina, ndipo adani awo anawalamulira. 42
Adani awo anawazunza ndi kuwakhazika pansi pa
mphamvu yawo. 43 Iye ankawapulumutsa nthawi
zambiri, koma iwo ankatsimikiza za kuwukira ndipo
anawonongeka m'machimo awo. 44 Koma Iye anaona
kuzunzika kwawo pamene anamva kulira kwawo; 45
Chifukwa cha iwo Iye anakumbukira pangano lake ndipo
anawalezera mtima chifukwa cha kukula kwa chikondi
chake. 46 Iye anachititsa kuti amene anawagwira iwo
ukapolo awamvere chisoni. 47 Tipulumutseni Inu Yehova
Mulungu wathu, ndipo mutisonkhanitse kuchoka kwa
anthu a mitundu ina kuti tithe kuyamika dzina lanu
loyera ndi kunyadira m'matamando anu. 48 Atamandike
Yehova, Mulungu wa Israeli, Kuyambira muyaya mpaka
muyaya. Anthu onse anene kuti, "Ameni!" Tamandani
Yehova.

107 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti
chikondi chake ndi chosatha. 2 Owomboledwa
a Yehova anene zimenezi amene Iyeyo anawawombola
m'dzanja la mdani, 3 iwo amene anawasonkhanitsa
kuchokera ku mayiko, kuchokera kumadzulo ndi
kummawa, kuchokera kumpoto ndi kummwera. 4 Ena
anayendayenda m'chipululu mopanda kanthu, osapeza
njira yopitira ku mzinda kumene akanakakhazikikako.
5 Iwo anamva njala ndi ludzu, ndipo miyoyo yawo
inafowokeratu. 6 Pamenepo analirira Yehova m'mavuto
awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awo.
7 Iye anawatsogolera m'njira yowongoka kupita ku
mzinda umene anakakhazikikako. 8 Ayamike Yehova
chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi chifukwa
cha machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse, 9
pakuti Iye wapha ludzu la munthu womva ludzu
ndipo wakhutitsa wanjala ndi zinthu zabwino. 10
Ena anakhala mu mdima ndi m'chisoni chachikulu,
am'ndende ovutika m'maunyolo achitsulo, 11 pakuti
iwowo anawukira mawu a Mulungu ndi kunyoza uphungu
wa Wammwambamwamba. 12 Kotero Iye anawapereka
kuti agwire ntchito yakalavulagaga; anagwa pansi ndipo
panalibe woti awathandize. 13 Pamenepo analirira
Yehova m'masautso awo ndipo Iye anawapulumutsa
ku masautso awo. 14 Yehova anawatulutsa mu mdima
ndi m'chisoni chachikulu ndipo anadula maunyolo
awo. 15 Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake
chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse,
16 pakuti Iye amathyola zipata zamkuwa ndi kudula
pakati mipiringidzo yachitsulo. 17 Ena anakhala zitsiru
chifukwa cha njira zawo zowukira, ndipo anamva zowawa
chifukwa cha mphulupulu zawo. 18 Iwo ananyansidwa
ndi chakudya chilichonse ndipo anafika pafupi ndi zipata
za imfa. 19 Pamenepo analirira Yehova m'masautso awo
ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awowo. 20 Iye
anatumiza mawu ake ndi kuwachiritsa; anawalanditsa
ku manda. 21 Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi
chake chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa
anthu. 22 Apereke nsembe yachiyamiko ndi kufotokoza
za ntchito zake ndi nyimbo zachimwemwe. 23 Ena
anayenda pa nyanja m'sitima zapamadzi; Iwo anali anthu
amalonda pa nyanja yayikulu. 24 Anaona ntchito za
Yehova, machitidwe ake odabwitsa m'nyanja yakuya. 25
Pakuti Iye anayankhula ndi kuwutsa mphepo yamkuntho
imene inabweretsa mafunde ataliatali. 26 Sitima za
pamadzizo zinatukulidwa mmwamba ndi kutsikira
pansi pakuya; pamene amawonongeka, kulimba mtima
kwawo kunasungunuka. 27 Anachita chizungulire ndi

kudzandira ngati anthu oledzera; anali pa mapeto a
moyo wawo. 28 Pamenepo analirira Yehova m’masautso
awo ndipo Iyeyo anawapulumutsa ku masautso awo.
29 Yehova analetsa namondwe, mafunde a m’nyanja
anatontholetsedwa. 30 Anali osangalala pamene
kunakhala bata, ndipo Iye anawatsogolera ku dooko
limene amalifuna. 31 Ayamike Yehova chifukwa cha
chikondi chake chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa
kwa anthu. 32 Akuze Iye mu msonkhano wa anthu ndi
kumutamanda pabwalo la akuluakulu. 33 Iye anasandutsa
mitsinje kukhala chipululu, akasupe otuluka madzi
kukhala nthaka yowuma, 34 ndiponso nthaka yachonde
kukhala nthaka yamchere, chifukwa cha kuyipa kwa
amene amakhala kumeneko. 35 Anasandutsa chipululu
kukhala mayiwe a madzi ndi nthaka yowuma kukhala
akasupe a madzi oyenda; 36 kumeneko Iye anabweretsa
anthu anjala kuti azikhalako, ndipo iwo anamanga
mzinda woti akhazikikeko. 37 Anafesa mbewu m’minda
ndi kudzala mipesa ndipo anakolola zipatso zochuluka;
38 Yehova anawadalitsa, ndipo chiwerengero chawo
chinachuluka kwambiri, ndipo Iye sanalole kuti ziweto
zawo zithe. 39 Kenaka chiwerengero chawo chinachepa
ndipo iwo anatsitsidwa chifukwa cha mazunzo, mavuto
ndi chisoni; 40 Iye amene amakhuthulira m’nyozo
pa olemekezeka anawachititsa kuyendayenda m’malo
owumawo wopanda njira. 41 Koma Iyeyo anakweza
anthu osowa kuchoka ku masautso awo ngati magulu
a nkhosa. 42 Anthu olungama mtima amaona ndi
kusangalala, koma anthu onse oyipa amatseka pakamwa
pawo. 43 Aliyense wanzeru asamalitse zinthu zimenezi
ndi kuganizira za chikondi chachikulu cha Yehova.

108 Nyimbo. Salimo la Davide. Mtima wanga
ndi wokhazikika, Inu Mulungu; ndidzayimba
nyimbo, inde ndidzayimba nyimbo zotamanda ndi
moyo wanga wonse. 2 Dzukani, zeze ndi pangwe! Ine
ndidzadzutsa m’bandakucha. 3 Ndidzakutamandani
Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina; ndidzayimba za
Inu pakati pa anthu a mitundu ina. 4 Pakuti chikondi
chanu n’chachikulu, kutalika kwake kuposa kumwamba;
kukhulupirika kwanu kumafika mlengalenga. 5
Kwezekani Inu Mulungu, kuposa mayiko akumwamba,
ndipo ulemerero wanu uphimbe dziko lonse lapansi. 6
Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi dzanja lanu lamanja
kuti iwo amene mumawakonda apulumutsidwe. 7
Mulungu wayankhula kuchokera ku malo ake opatulika:
“Mwachipambano Ine ndidzagawa Sekemu ndipo
ndidzayesa chigwa cha Sukoti. 8 Giliyadi ndi wanga,
Manase ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa
chodzitetezera, Yuda ndi ndodo yanga yaufumu. 9
Mowabu ndi mbale yanga yosambiramo ndidzaponya
nsapato zanga pa Edomu; ndidzafuwula mopambana
pa Filisitiya.” 10 Ndani adzandifikitsa ku mzinda
wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu?
11 Kodi sindinu Mulungu, Inu amene mwatikana
ndipo simuperekezanso magulu athu ankhondo? 12
Tithandizeni ife kulimbana ndi mdani, pakuti thandizo
la munthu ndi lopanda pake. 13 Chifukwa cha Mulungu
wathu, ife tidzapeza chipambano, ndipo adzapondereza
pansi adani athu.

109 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Salimo la
Davide. Mulungu amene ndimakutamandani,
musakhale chete, 2 pakuti anthu oyipa ndi achinyengo
atsekula pakamwa pawo kutsutsana nane; iwo ayankhula
motsutsana nane ndi malilime abodza. 3 Andizungulira
ndi mawu audani, amandinena popanda chifukwa. 4
M’malo mwa chikondi changa amandineneza, koma ine
ndine munthu wapemphero. 5 Iwo amandibwezera
zoyipa m’malo mwa zabwino, ndi udani m’malo mwa
chikondi changa. 6 Sankhani munthu woyipa kuti
amutsutse iye; lolani wotsutsa ayime ku dzanja lake
lamanja. 7 Pamene aweruzidwa, apezeke kuti ndi
wolakwa, ndipo mapemphero ake amutsutse. 8 Masiku
ake akhale owerengeka; munthu wina atenge malo
ake a utsogoleri. 9 Ana ake akhale amasiye ndipo
mkazi wake akhale wopanda mwamuna. 10 Ana ake
akhale oyendayenda ndi opemphapempha; apirikitsidwe
kuchoka pa mabwinja a nyumba zawo. 11 Wokongoza
alande zonse zimene ali nazo; alendo afunkhe ntchito
za manja ake. 12 Pasapezeke ndi mmodzi yemwe
womukomera mtima kapena kumvera chisoni ana ake
amasiye. 13 Zidzukulu zake zithe n’kufa, mayina awo
afafanizidwe mu m’bado wotsatirawo. 14 Mphulupulu
za makolo ake zikumbukiridwe pamaso pa Yehova;
tchimo la amayi ake lisadzafafanizidwe. 15 Machimo
awo akhale pamaso pa Yehova nthawi zonse, kuti Iye
achotse chikumbutso chawo pa dziko lapansi. 16 Pakuti
iye sanaganizirepo zochita chifundo, koma anazunza
mpaka kuwapha anthu osauka ndi osweka mtima.
17 Anakonda kutemberera, matembererowo abwerere
kwa iye; sanakondwe n’kudalitsa anthu ena, choncho
madalitso akhale kutali naye. 18 Anavala kutemberera
ngati chovala; kutemberera kunalowa m’thupi lake
ngati madzi, kulowa m’mafupa ake ngati mafuta. 19
Matemberero akhale ngati chofunda chodzikutira nacho,
ngati lamba wovala tsiku ndi tsiku. 20 Awa akhale
malipiro ochokera kwa Yehova pa onditsutsa anga, kwa
iwo amene amayankhula zoyipa za ine. 21 Koma Inu
Ambuye Wamphamvuzonse, muchite nane molingana
ndi dzina lanu, chifukwa cha ubwino wa chikondi chanu,
pulumutseni. 22 Pakuti ndine wosauka ndi wosowa, ndipo
mtima wanga ukuwawa m’kati mwanga. 23 Ndikuzimirira
ngati mthunzi wa kumadzulo, ndapirikitsidwa ngati
dzombe. 24 Mawondo anga afowoka chifukwa cha kusala
zakudya, thupi langa lawonda ndi mutu wanga womwe.
25 Ndine chinthu chotonzedwa kwa otsutsana nane;
akandiona, amapukusa mitu yawo. 26 Thandizeni Inu
Yehova Mulungu wanga; pulumutseni molingana ndi
chikondi chanu. 27 Adaniwo adziwe kuti limeneli ndi
dzanja lanu, kuti Inu Yehova mwachita zimenezi. 28
Angathe kutemberera, koma Inu mudzadalitsa; pamene
iwo andiputa adzachititsidwa manyazi, koma mtumiki
wanu adzasangalala. 29 Onditsutsa adzavekedwa mnyozo,
ndipo adzadzifunditsa manyazi ngati chovala. 30
Ndi pakamwa panga ndidzathokoza Yehova kwambiri;
ndidzamutamanda m’gulu lalikulu la anthu. 31 Popeza
Iye amayima ku dzanja lamanja la munthu wosowayo,
kupulumutsa moyo wake kwa iwo amene agamula
molakwa.

110 Salimo la Davide. Yehova akuwuza Mbuye wanga
kuti, “Khala ku dzanja langa lamanja mpaka
nditasandutsa adani ako kukhala chopondapo mapazi
ako.” **2** Yehova adzakuza ndodo yamphamvu ya ufumu
wako kuchokera m’Ziyoni; udzalamulira pakati pa
adani ako. **3** Ankhondo ako adzakhala odzipereka pa
tsiku lako la nkhondo. Atavala chiyero chaulemerero,
kuchokera m’mimba ya m’bandakucha, udzalandira
mame a unyamata wako. **4** Yehova walumbira ndipo
sadzasintha maganizo ake: “Ndiwe wansembe mpaka
muyaya monga mwa unsembe wa Melikizedeki.” **5**
Ambuye ali kudzanja lako lamanja; Iye adzaponda
mafumu pa tsiku la ukali wake. **6** Adzaweruza anthu a
mitundu ina, adzadzaza dziko lapansi ndi mitembo ndipo
adzaphwanya olamulira a pa dziko lonse lapansi. **7** Iye
adzamwa mu mtsinje wa m’mbali mwa njira; choncho
adzaweramutsa mutu wake.

111 Tamandani Yehova. Ndidzathokoza Yehova
ndi mtima wanga wonse m’bwalo la anthu
olungama mtima ndi pa msonkhano. **2** Ntchito za
Yehova n’zazikulu; onse amene amakondwera nazo
amazilingalira. **3** Zochita zake ndi za ulemerero ndi
zaufumu, ndipo chilungamo chake ndi chosatha. **4** Iye
wachititsa kuti zodabwitsa zake zikumbukirike; Yehova
ndi wokoma mtima ndi wachifundo. **5** Amapereka
chakudya kwa amene amamuopa Iye; amakumbukira
pangano lake kwamuyaya. **6** Waonetsa anthu ake
mphamvu ya ntchito zake, kuwapatsa mayiko a anthu a
mitundu ina. **7** Ntchito za manja ake ndi zokhulupirika
ndi zolungama; malangizo ake onse ndi odalirika. **8**
Malamulo ndi okhazikika ku nthawi za nthawi, ochitidwa
mokhulupirika ndi molungama. **9** Iyeyo amawombola
anthu ake; anakhazikitsa pangano lake kwamuyaya dzina
lake ndi loyera ndi loopsa. **10** Kuopa Yehova ndicho
chiyambi cha nzeru; onse amene amatsatira malangizo
ake amamvetsa bwino zinthu. Iye ndi wotamandika
mpaka muyaya.

112 Tamandani Yehova. Wodala munthu amene
amaopa Yehova, amene amakondwera kwambiri
ndi malamulo ake. **2** Ana ake adzakhala amphamvu
m’dziko; m’bado wa olungama mtima udzadalitsidwa.
3 Kulemera ndi chuma zili m’nyumba yake, ndipo
chilungamo chake ndi chosatha. **4** Ngakhale mu mdima
kuwala kumatulukira olungama mtima; wokoma mtima,
wachifundo ndi wowongoka mtima. **5** Zinthu zabwino
zidzabwera kwa iye amene amapereka mowolowamanja
ndi wokongoletsa mwaufulu, amene amachita ntchito
yake mwachilungamo. **6** Ndithu sadzagwedezeka;
munthu wolungama sadzayiwalika mpaka muyaya. **7**
Saopa akamva zoyipa zimene zachitika; mtima wake
ndi wokhazikika ndipo amadalira Yehova. **8** Mtima
wake ndi wotetezedwa, sadzakhala ndi mantha; potsiriza
pake adzayang’ana adani ake mwachipambano. **9**
Wopereka mphatso zake mowolowamanja kwa osauka,
chilungamo chake chimanka mpaka muyaya; nyanga
yake idzakwezedwa mwaulemu. **10** Munthu woyipa
adzaona zimenezi ndipo adzapsa mtima; adzakukuta
mano ake ndipo adzasungunuka. Zolakalaka za anthu
oyipa sizidzachitika konse.

113 Tamandani Yehova. Mutamandeni, inu atumiki
a Yehova, tamandani dzina la Yehova. **2** Yehova
atamandidwe, kuyambira tsopano mpaka muyaya. **3**
Kuyambira ku matulukiro a dzuwa mpaka ku malowero
ake, dzina la Yehova liyenera kutamandidwa. **4** Yehova
wakwezeka pa anthu a mitundu yonse, ulemerero wake
ndi woposa mayiko akumwamba. **5** Ndani wofanana ndi
Yehova Mulungu wathu, Iye amene amakhala mwaufumu
mmwamba? **6** amene amawerama pansi kuyang’ana
miyamba ndi dziko lapansi? **7** Iye amakweza munthu
wosauka kuchoka pa fumbi ndi kutukula munthu wosowa
kuchoka pa dzala; **8** amawakhazika pamodzi ndi mafumu,
pamodzi ndi mafumu a anthu ake. **9** Amakhazikitsa
mayi wosabereka m’nyumba yake monga mayi wa ana
wosangalala. Tamandani Yehova.

114 Pamene Israeli anatuluka mu Igupto, nyumba
ya Yakobo kuchoka ku mtundu wa anthu a
chiyankhulo chachilendo, **2** Yuda anasanduka malo
opatulika a Mulungu, Israeli anasanduka ufumu wake.
3 Nyanja inaona ndi kuthawa, mtsinje wa Yorodani
unabwerera m’mbuyo; **4** mapiri analumphalumpha
ngati nkhosa zazimuna, timapiri ngati ana ankhosa.
5 N’chifukwa chiyani iwe unathawa? iwe mtsinje wa
Yorodani unabwereranji m’mbuyo? **6** inu mapiri,
munalumphalumphiranji ngati nkhosa zazimuna, inu
timapiri, ngati ana ankhosa? **7** Njenjemera pamaso
pa Ambuye iwe dziko lapansi, pamaso pa Mulungu
wa Yakobo, **8** amene anasandutsa thanthwe kukhala
chitsime, thanthwe lolimba kukhala akasupe a madzi.

115 Kwa ife ayi Yehova, kwa ife ayi koma
ulemerero ukhale pa dzina lanu, chifukwa cha
chikondi chanu chosasinthika ndiponso chifukwa cha
kukhulupirika kwanu. **2** Chifukwa chiyani anthu a
mitundu ina akunena kuti, “Mulungu wawo ali kuti?” **3**
Mulungu wathu ali kumwamba; Iye amachita chilichonse
chimene chimamukondweretsa. **4** Koma mafano awo
ndi siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. **5**
Pakamwa ali napo koma sayankhula, maso ali nawo
koma sapenya; **6** makutu ali nawo koma samva,
mphuno ali nazo koma sanunkhiza; **7** manja ali nawo
koma akakhudza samva kanthu; mapazi ali nawo koma
sayenda; kapena pakhosi pawo kutulutsa mawu. **8**
Anthu amene amapanga mafanowo adzafanana nawo,
chimodzimodzinso onse amene amadalira mafanowo.
9 Inu Aisraeli, dalirani Yehova; Iye ndiye thandizo
lanu ndi chishango chanu. **10** Iwe nyumba ya Aaroni,
dalira Yehova; Iye ndiye thandizo lako ndi chishango
chako. **11** Inu amene mumaopa Iye, dalirani Yehova; Iye
ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. **12** Yehova
watikumbukira ndipo adzatidalitsa: adzadalitsa nyumba
ya Israeli, adzadalitsa nyumba ya Aaroni, **13** adzadalitsa
iwo amene amaopa Yehova; aang’ono ndi aakulu omwe.
14 Yehova akuwonjezereni madalitso; inuyo pamodzi
ndi ana anu. **15** Mudalitsidwe ndi Yehova, Wolenga
kumwamba ndi dziko lapansi. **16** Kumwamba ndi kwa
Yehova, koma dziko lapansi Iye walipereka kwa anthu.
17 Si anthu akufa amene amatamanda Yehova, amene
amatsikira kuli chete; **18** ndi ife amene timatamanda
Yehova, kuyambira tsopano mpaka muyaya. Tamandani
Yehova.

116 Ndimakonda Yehova pakuti Iyeyo amamva
mawu anga; Iye amamva kulira kwanga
kopempha chifundo. 2 Pakuti ananditchera khutu,
ndidzayitana Iye masiku onse a moyo wanga. 3 Zingwe
za imfa zinandizinga, zoopsa za ku dziko la anthu
akufa zinandigwera; ndinapeza mavuto ndi chisoni.
(Sheol h7585) 4 Pamenepo ndinayitana dzina la Yehova:
“Inu Yehova, pulumutseni!” 5 Yehova ndi wokoma
mtima ndi wolungama Mulungu wathu ndi wodzaza ndi
chifundo. 6 Yehova amateteza munthu wodzichepetsa
mtima; pamene ndinali ndi chosowa chachikulu, Iye
anandipulumutsa. 7 Pumula iwe moyo wanga, pakuti
Yehova wakuchitira zokoma. 8 Pakuti Inu Yehova
mwapulumutsa moyo wanga ku imfa, maso anga ku
misozi, mapazi anga kuti angapunthwe, 9 kuti ine
ndiyende pamaso pa Yehova m’dziko la anthu amoyo. 10
Ine ndinakhulupirira; choncho ndinati, “Ndasautsidwa
kwambiri.” 11 Ndipo ndili m’nkhawa yanga ndinati,
“Anthu onse ndi abodza.” 12 Ndingamubwezere chiyani
Yehova, chifukwa cha zokoma zake zonse zimene
wandichitira? 13 Ndidzakweza chikho cha chipulumutso
ndipo ndidzayitana dzina la Yehova. 14 Ndidzakwaniritsa
malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse.
15 Imfa ya anthu oyera mtima ndi yamtengowapatali
pamaso pa Yehova. 16 Inu Yehova, zoonadi ndine
mtumiki wanu: ndine mtumiki wanu, mwana wa
mdzakazi wanu; Inu mwamasula maunyolo anga. 17
Ndidzapereka nsembe yachiyamiko kwa Inu ndipo
ndidzayitanira pa dzina la Yehova. 18 Ndidzakwaniritsa
malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse,
19 m’mabwalo a nyumba ya Yehova, m’kati mwako iwe
Yerusalemu. Tamandani Yehova.

117 Tamandani Yehova, inu anthu a mitundu
yonse; mulemekezeni Iye, inu mitundu ya
anthu. 2 Pakuti chikondi chake pa ife ndi chachikulu,
ndipo kukhulupirika kwa Yehova n’kosatha. Tamandani
Yehova.

118 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti
chikondi chake chosasinthika ndi chosatha.
2 Israeli anene kuti: “Chikondi chake ndi chosatha.”
3 Banja la Aaroni linene kuti, “Chikondi chake ndi
chosatha.” 4 Iwo amene amaopa Yehova anene kuti:
“Chikondi chake ndi chosatha.” 5 Ndili m’masautso anga
ndinalirira Yehova, ndipo Iye anayankha pondichotsa
m’masautsowo. 6 Yehova ali nane; sindidzachita
mantha. Munthu angandichite chiyani? 7 Yehova ali
nane; Iye ndiye thandizo langa. Ndidzayang’ana adani
anga mwachipambano. 8 N’kwabwino kuthawira kwa
Yehova kusiyana ndi kudalira munthu. 9 N’kwabwino
kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira mafumu.
10 Anthu a mitundu yonse anandizinga, koma m’dzina
la Yehova ndinawawononga. 11 Anandizinga mbali
zonse, koma m’dzina la Yehova ndinawawononga. 12
Anandizinga ngati njuchi, koma anatha msanga ngati
moto wapaminga; m’dzina la Yehova ndinawawononga.
13 Anandikankha uku ndi uko ndipo ndinali pafupi kugwa,
koma Yehova anandithandiza. 14 Yehova ndiye mphamvu
yanga ndi nyimbo yanga; Iye wakhala chipulumutso
changa. 15 Mfuwu wachimwemwe ndi chipambano
ukumveka m’matenti a anthu olungama mtima kuti:
“Dzanja lamanja la Yehova lachita zamphamvu! 16
Dzanja lamanja la Yehova latukulidwa mmwamba Dzanja
lamanja la Yehova lachita zamphamvu!” 17 Sindidzafa
koma ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzalalika za
ntchito ya Yehova. 18 Yehova wandilanga koopsa,
koma sanandipereke ku imfa. 19 Tsekulireni zipata
zachilungamo, kuti ndifike kudzayamika Yehova. 20 Ichi
ndicho chipata cha Yehova chimene olungama mtima
okha adzalowerapo. 21 Ndidzakuyamikani chifukwa
Inu munandiyankha; mwakhala chipulumutso changa.
22 Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana
wasanduka wapangodya; 23 Yehova ndiye wachita
zimenezi ndipo n’zodabwitsa pamaso pathu. 24 Lero
ndiye tsiku limene Yehova walipanga; tiyeni tikondwere
ndi kusangalala nalo. 25 Inu Yehova, tipulumutseni;
Yehova, tipambanitseni. 26 Wodala amene akubwera
m’dzina la Yehova. Tikukudalitsani kuchokera ku nyumba
ya Yehova. 27 Yehova ndi Mulungu, ndipo kuwala
kwake kwatiwunikira Ife. Lowani nawo pa m’dipiti wa ku
chikondwerero mutanyamula nthambi m’dzanja lanu,
mpaka ku nyanga za guwa. 28 Inu ndinu Mulungu wanga,
ndipo ndidzakuyamikani; Inu ndinu Mulungu wanga,
ndipo ndidzakukwezani. 29 Yamikani Yehova chifukwa
ndi wabwino; pakuti chikondi chake chosasinthika ndi
chosatha.

119 Odala ndi amene moyo wawo ulibe cholakwa,
amene amayenda monga mwa malamulo a
Yehova. 2 Odala ndi amene amasunga malamulo ake,
amene amafunafuna Iyeyo ndi mtima wawo wonse.
3 Sachita cholakwa chilichonse; amayenda m’njira
zake. 4 Inu mwapereka malangizo ndipo ayenera
kutsatidwa kwathunthu. 5 Aa! Ndikanakonda njira zanga
zikanakhala zokhazikika pa kumvera zophunzitsa zanu! 6
Pamenepo ine sindikanachititsidwa manyazi, poganizira
malamulo anu onse. 7 Ndidzakutamandani ndi
mtima wolungama, pamene ndikuphunzira malamulo
anu olungama. 8 Ndidzamvera zophunzitsa zanu;
musanditaye kwathunthu. 9 Kodi mnyamata angathe
bwanji kuyeretsa mayendedwe ake? Akawasamala
potsata mawu anu. 10 Ndimakufunafunani ndi mtima
wanga wonse; musalole kuti ndisochere kuchoka pa
malamulo anu. 11 Ndasunga mawu anu mu mtima
mwanga kuti ndisakuchimwireni. 12 Mutamandike Inu
Yehova; phunzitseni malamulo anu. 13 Ndi milomo yanga
ndimafotokoza malamulo anu onse amene amachokera
pakamwa panu. 14 Ndimakondwera potsatira malamulo
anu monga momwe munthu amakondwera akakhala
ndi chuma chambiri. 15 Ndimalingalira malangizo anu
ndipo ndimaganizira njira zanu. 16 Ndimakondwera
ndi malamulo anu; sindidzayiwala konse mawu anu. 17
Chitirani zokoma mtumiki wanu, ndipo ndidzakhala ndi
moyo; kuti tsono ndisunge mawu anu. 18 Tsekulani
maso anga kuti ndithe kuona zinthu zodabwitsa
m’malamulo anu. 19 Ine ndine mlendo pa dziko
lapansi; musandibisire malamulo anu. 20 Moyo wanga
wafowoka polakalaka malamulo anu nthawi zonse. 21
Inu mumadzudzula onyada, otembereredwa, amene
achoka pa malamulo anu. 22 Mundichotsere chitonzo
ndi mnyozo pakuti ndimasunga malamulo anu. 23
Ngakhale mafumu akhale pamodzi kundinyoza, mtumiki

wanu adzalingalirabe zophunzitsa zanu. **24** Malamulo
anu amandikondweretsa; ndiwo amene amandilangiza.
25 Moyo wanga wakangamira fumbi; tsitsimutseni
molingana ndi mawu anu. **26** Ndinafotokoza njira
zanga ndipo Inu munandiyankha; phunzitseni malamulo
anu. **27** Mundidziwitse chiphunzitso cha malangizo
anu; pamenepo ndidzalingalira zodabwitsa zanu. **28**
Moyo wanga wafowoka ndi chisoni; limbikitseni monga
mwa mawu anu. **29** Mundichotse m’njira zachinyengo;
mundikomere mtima pondiphunzitsa malamulo anu.
30 Ndasankha njira ya choonadi; ndayika malamulo
anu pa mtima panga. **31** Ndagwiritsitsa umboni wanu,
Inu Yehova; musalole kuti ndichititsidwe manyazi. **32**
Ndimathamanga m’njira ya malamulo anu, pakuti Inu
mwamasula mtima wanga. **33** Yehova, phunzitseni
kutsatira zophunzitsa zanu; ndipo ndidzazisunga mpaka
kumapeto. **34** Mundipatse mtima womvetsa zinthu ndipo
ndidzasunga malamulo anu ndi kuwamvera ndi mtima
wanga wonse. **35** Munditsogolere m’njira ya malamulo
anu, pakuti m’menemo ndimapezamo chikondwerero
changa. **36** Tembenuzani mtima wanga kuti uzikonda
malamulo anu, osati chuma. **37** Tembenuzani maso
anga kuchoka ku zinthu zachabechabe; sungani moyo
wanga monga mwa mawu anu. **38** Kwaniritsani lonjezo
lanu kwa mtumiki wanu, kuti Inu muopedwe. **39**
Mundichotsere chipongwe chimene ndikuchiopa, pakuti
malamulo anu ndi abwino. **40** Taonani, ndimalakalakatu
malangizo anu! Sungani moyo wanga m’chilungamo
chanu. **41** Chikondi chanu chosasinthika chibwere kwa
ine, Inu Yehova, chipulumutso chanu monga mwa lonjezo
lanu; **42** ndipo ndidzayankha amene amandinyoza,
popeza ndimadalira mawu anu. **43** Musakwatule mawu
a choonadi m’kamwa mwanga, pakuti ndakhazikitsa
chiyembekezo changa m’malamulo anu. **44** Ndidzasunga
malamulo anu nthawi zonse, ku nthawi za nthawi. **45**
Ndidzayendayenda mwaufulu, chifukwa ndinafunafuna
malangizo anu. **46** Ndidzayankhula za umboni
wanu pamaso pa mfumu ndipo sindidzachititsidwa
manyazi, **47** popeza ndimakondwera ndi malamulo anu
chifukwa ndimawakonda. **48** Ndikweza manja anga ku
malamulo anu, ku malamulo amene ndimawakonda,
ndipo ndimalingalira malangizo anu. **49** Kumbukirani
mawu anu kwa mtumiki wanu, popeza mwandipatsa
chiyembekezo. **50** Chitonthozo changa pa masautso
anga ndi ichi: lonjezo lanu limasunga moyo wanga.
51 Odzikuza amandinyoza popanda chowaletsa, koma
sindichoka pa malamulo anu. **52** Ndimakumbukira
malamulo anu Yehova akalekale, ndipo mwa iwo
ndimapeza chitonthozo. **53** Ndayipidwa kwambiri
chifukwa cha oyipa amene ataya malamulo anu. **54**
Zophunzitsa zanu ndi mitu ya nyimbo yanga kulikonse
kumene ndigonako. **55** Usiku ndimakumbukira dzina
lanu Yehova, ndipo ndidzasunga malamulo anu. **56** Ichi
ndicho ndakhala ndikuchita: ndimasunga malangizo
anu. **57** Yehova, Inu ndiye gawo langa; ndalonjeza
kumvera mawu anu. **58** Ndimafunafuna nkhope yanu
ndi mtima wanga wonse; mundikomere mtima monga
mwa lonjezo lanu. **59** Ndinalingalira za njira zanga ndipo
ndatembenuza mayendedwe anga kutsatira umboni
wanu. **60** Ndidzafulumira ndipo sindidzazengereza
kumvera malamulo anu. **61** Ngakhale oyipa andimange
ndi zingwe, sindidzayiwala lamulo lanu. **62** Ndimadzuka
pakati pa usiku kuyamika Inu chifukwa cha malamulo
anu olungama. **63** Ine ndine bwenzi la onse amene
amakukondani, kwa onse amene amatsatira malangizo
anu. **64** Dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chanu
chosasinthika, phunzitseni malamulo anu. **65** Inu
Yehova, chitirani chabwino mtumiki wanu molingana
ndi mawu anu. **66** Phunzitseni nzeru ndi chiweruzo
chabwino, pakuti ndimakhulupirira malamulo anu. **67**
Ndisanayambe kuzunzika ndinasochera, koma tsopano
ndimamvera mawu anu. **68** Inu ndinu abwino ndipo
zimene mumachita ndi zabwino; phunzitseni malamulo
anu. **69** Ngakhale odzikuza andipaka mabodza, ine
ndimasunga malangizo anu ndi mtima wanga wonse.
70 Mitima yawo ndi yowuma ndi yosakhudzidwa,
koma ine ndimakondwera ndi malamulo anu. **71** Ndi
bwino kuti ndinasautsidwa kuti ndithe kuphunzira
malamulo anu. **72** Lamulo lochokera m’kamwa mwanu
limandikomera kwambiri kuposa ndalama zambirimbiri
za siliva ndi golide. **73** Manja anu anandilenga ndi
kundiwumba; patseni nzeru zomvetsa zinthu kuti
ndiphunzire malamulo anu. **74** Iwo amene amakuopani
akondwere akandiona, chifukwa chiyembekezo changa
chili m’mawu anu. **75** Ine ndikudziwa, Inu Yehova,
kuti malamulo anu ndi olungama ndipo mwandizunza
chifukwa cha kukhulupirika kwanu. **76** Chikondi chanu
chosasinthika chikhale chitonthozo changa, molingana
ndi lonjezo lanu kwa mtumiki wanu. **77** Chifundo
chanu chindifikire kuti ndikhale ndi moyo, popeza
malamulo anu ndiye chikondwerero changa. **78** Odzikuza
achititsidwe manyazi chifukwa cha kundilakwira
popanda chifukwa; koma ine ndidzalingalira malangizo
anu. **79** Iwo amene amakuopani atembenukire kwa
ine, iwo amene amamvetsetsa umboni wanu. **80** Mtima
wanga ukhale wopanda cholakwa pa chiphunzitso
chanu kuti ndisachititsidwe manyazi. **81** Moyo wanga
wafowoka ndi kufunafuna chipulumutso chanu, koma
chiyembekezo changa chili m’mawu anu. **82** Maso anga
alefuka pofunafuna lonjezo lanu; Ine ndikuti, “Kodi
mudzanditonthoza liti?” **83** Ngakhale ndili ngati thumba
lachikopa la vinyo pa utsi sindiyiwala zophunzitsa
zanu. **84** Kodi mtumiki wanu ayenera kudikira mpaka
liti? Kodi mudzawalanga liti amene amandizunza? **85**
Anthu osalabadira za Mulungu, odzikuza amandikumbira
dzenje motsutsana ndi malamulo anu. **86** Malamulo anu
onse ndi odalirika; thandizeni, pakuti anthu akundizunza
popanda chifukwa. **87** Iwo anatsala pang’ono kundichotsa
pa dziko lapansi koma sindinataye malangizo anu. **88**
Sungani moyo wanga molingana ndi chikondi chanu
chosasinthika, ndipo ndidzamvera umboni wa pakamwa
panu. **89** Mawu anu Yehova ndi amuyaya; akhazikika
kumwambako. **90** Kukhulupirika kwanu kumakhala
mpaka ku mibado yonse; Inu munakhazikitsa dziko
lapansi ndipo lilipobe. **91** Malamulo anu alipobe mpaka
lero lino, pakuti zinthu zonse zimatumikira Inu. **92**
Malamulo anu akanapanda kukhala chikondwerero
changa, ndikanawonongeka m’masautso anga. **93**
Ine sindidzayiwala konse malangizo anu, pakuti ndi
malangizo anuwo munasunga moyo wanga. **94** Ndine
wanu, ndipulumutseni; pakuti ndasamala malangizo
anu. **95** Anthu oyipa akudikira kuti andiwononge,

koma ndidzalingalira umboni wanu. 96 Ndadziwa
kuti zinthu zonse zili ndi malire, koma malamulo
anu alibe malire konse. 97 Ndithu, ine ndimakonda
malamulo anu! Ndimalingaliramo tsiku lonse. 98
Malamulo anu amachititsa kuti ndikhale wanzeru
kuposa adani anga, popeza malamulowo ali ndi ine
nthawi zonse. 99 Ndimamvetsa zinthu kwambiri kuposa
aphunzitsi anga onse popeza ndimalingalira umboni
wanu. 100 Ndili ndi nzeru zochuluka zomvetsera
zinthu kuposa anthu okalamba, popeza ndimamvera
malangizo anu. 101 Ndimaletsa miyendo yanga kuyenda
m'njira iliyonse yoyipa kuti ndithe kumvera mawu
anu. 102 Sindinapatuke kuchoka pa malamulo anu,
pakuti Inu mwini munandiphunzitsa. 103 Mawu anu
ndi otsekemera ndikawalawa, otsekemera kuposa uchi
m'kamwa mwanga! 104 Ndimapeza nzeru zodziwira
zinthu kuchokera m'malangizo anu; kotero ndimadana
ndi njira iliyonse yoyipa. 105 Mawu anu ndi nyale ya
kumapazi kwanga ndi kuwunika kwa pa njira yanga.
106 Ndalumbira ndipo ndatsimikiza, kuti ndidzatsatira
malamulo anu olungama. 107 Ndazunzika kwambiri; Inu
Yehova, sungani moyo wanga molingana ndi mawu anu.
108 Inu Yehova, landirani matamando aufulu ochokera
pakamwa panga, ndipo ndiphunzitseni malamulo anu.
109 Ngakhale moyo wanga umakhala m'zoopsa nthawi ndi
nthawi, sindidzayiwala malamulo anu. 110 Anthu oyipa
anditchera msampha, koma sindinasochere kuchoka pa
malangizo anu. 111 Umboni wanu ndiye cholowa changa
kwamuyaya; Iwo ndiye chimwemwe cha mtima wanga.
112 Mtima wanga wakhazikika pa kusunga zophunzitsa
zanu mpaka kumapeto kwenikweni. 113 Ndimadana
ndi anthu apawiripawiri, koma ndimakonda malamulo
anu. 114 Inu ndinu pothawirapo panga ndi chishango
changa; chiyembekezo changa chili m'mawu anu. 115
Chokani kwa ine, inu anthu ochita zoyipa, kuti ndisunge
malamulo a Mulungu wanga! 116 Mundichirikize
molingana ndi lonjezo lanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo;
musalole kuti chiyembekezo changa chipite pachabe. 117
Gwirizizeni, ndipo ndidzapulumutsidwa; nthawi zonse
ndidzasamalira zophunzitsa zanu. 118 Inu mumakana
onse amene amasochera kuchoka pa zophunzitsa zanu,
pakuti chinyengo chawo ndi chopanda phindu. 119 Anthu
onse oyipa a pa dziko lapansi mumawayesa ngati zinthu
zakudzala; n'chifukwa chake ndimakonda umboni wanu.
120 Thupi langa limanjenjemera chifukwa cha kuopa Inu;
ndimachita mantha ndi malamulo anu. 121 Ndachita
zolungama ndi zabwino; musandisiye m'manja mwa
ondizunza. 122 Onetsetsani kuti mtumiki wanu akukhala
bwino, musalole kuti anthu odzikuza andipondereze.
123 Maso anga alefuka, kufunafuna chipulumutso
chanu, kufunafuna lonjezo lanu lolungama. 124
Muchite naye mtumiki wanu molingana ndi chikondi
chanu chosasinthika, ndipo mundiphunzitse malamulo
anu. 125 Ine ndine mtumiki wanu; patseni mzimu
wondizindikiritsa, kuti ndimvetsetse umboni wanu. 126
Yehova, ndi nthawi yoti muchitepo kanthu; malamulo
anu akuswedwa. 127 Chifukwa choti ndimakonda
malamulo anu kuposa golide, kuposa golide woyengeka
bwino, 128 ndiponso chifukwa choti ndimaona kuti
malangizo anu onse ndi wowongoka, ndimadana
ndi njira iliyonse yoyipa. 129 Maumboni anu ndi
odabwitsa n'chifukwa chake ndimawamvera. 130
Mawu anu akamaphunzitsidwa amapereka kuwunika;
ngakhale anthu wamba amamvetsetsa. 131 Ndimatsekula
pakamwa panga ndi kupuma wefuwefu, kufunafuna
malamulo anu. 132 Tembenukirani kwa ine ndipo
mundichitire chifundo, monga mumachitira nthawi
zonse kwa iwo amene amakonda dzina lanu. 133
Tsogolerani mayendedwe anga molingana ndi mawu anu;
musalole kuti tchimo lizindilamulira. 134 Ndiwomboleni
m'dzanja la anthu ondizunza, kuti ndithe kumvera
malangizo anu. 135 Nkhope yanu iwalire mtumiki wanu
ndipo mundiphunzitse malamulo anu. 136 Mitsinje ya
misozi ikuyenda kuchoka m'maso mwanga, chifukwa
anthu sakumvera malamulo anu. 137 Yehova ndinu
wolungama, ndipo malamulo anu ndi abwino. 138
Maumboni amene munatipatsa ndi olungama; ndi
odalirika ndithu. 139 Ndikusautsidwa kwambiri m'kati
mwanga chifukwa adani anu amanyalanyaza mawu anu.
140 Mawu anu ndi woyera kwambiri n'chifukwa chake
mtumiki wanune ndimawakonda. 141 Ngakhale ndili
wamng'ono ndi wonyozeka, sindiyiwala malangizo anu.
142 Chilungamo chanu n'chamuyaya, ndipo malamulo
anu n'choona. 143 Mavuto ndi masautso zandigwera,
koma ndimakondwera ndi malamulo anu. 144 Umboni
wanu ndi wabwino nthawi zonse; patseni nzeru zomvetsa
zinthu kuti ine ndikhale ndi moyo. 145 Ndimayitana ndi
mtima wanga wonse; ndiyankheni Inu Yehova, ndipo
ndidzamvera zophunzitsa zanu. 146 Ndikuyitana kwa
Inu; pulumutseni ndipo ndidzasunga umboni wanu. 147
Ndimadzuka tambala asanalire kuti ndipemphe thandizo;
chiyembekezo changa chili m'mawu anu. 148 Maso anga
amakhala chipenyere nthawi yonse ya usiku, kuti ndithe
kulingalira malonjezo anu. 149 Imvani mawu anga
molingana ndi chikondi chanu chosasinthika; Yehova
sungani moyo wanga, molingana ndi malamulo anu.
150 Iwo amene amakonza njira zoyipa andiyandikira,
koma ali kutali ndi malamulo anu. 151 Koma Inu
Yehova muli pafupi, malamulo anu onse ndi woona.
152 Ndinaphunzira kalekale kuchokera m'maumboni
anu kuti maumboni amene munakhazikitsawo ndi
amuyaya. 153 Yang'anani masautso anga ndipo
mundipulumutse, pakuti sindinayiwale malamulo anu.
154 Mundiyimirire pa mlandu wanga ndi kundiwombola;
sungani moyo wanga molingana ndi lonjezo lanu. 155
Chipulumutso chili kutali ndi anthu oyipa, pakuti iwowo
safunafuna zophunzitsa zanu. 156 Chifundo chanu
Yehova n'chachikulu; sungani moyo wanga molingana
ndi malamulo anu. 157 Adani amene akundizunza
ndi ambiri, koma ine sindinatembenuke kuchoka pa
umboni wanu. 158 Ndimawayang'ana monyansidwa
anthu opanda chikhulupiriro, popeza samvera mawu
anu. 159 Onani momwe ndimakondera malangizo
anu; sungani moyo wanga, Inu Yehova, molingana ndi
chikondi chanu chosanthika. 160 Mawu anu onse ndi
owona; malamulo anu onse olungama ndi amuyaya.
161 Olamulira amandizunza popanda chifukwa, koma
mtima wanga umanjenjemera ndi mawu anu. 162 Ine
ndimakondwa ndi lonjezo lanu, ngati munthu amene
wapeza chuma chambiri. 163 Ndimadana ndi chinyengo,
kwambiri ndimanyansidwa nacho, koma ndimakonda
malamulo anu. 164 Ndimakutamandani kasanu ndi

kawiri pa tsiku pakuti malamulo anu ndi olungama.
165 Amene amakonda malamulo anu ali ndi mtendere
waukulu, ndipo palibe chimene chingawapunthwitse
166 Ndikudikira chipulumutso chanu, Inu Yehova, ndipo
ndimatsatira malamulo anu. 167 Ndimamvera umboni
wanu pakuti ndimawukonda kwambiri. 168 Ndimamvera
malangizo anu ndi umboni wanu, pakuti njira zanga
zonse ndi zodziwika pamaso panu. 169 Kulira kwanga
kufike pamaso panu Yehova; patseni nzeru zomvetsa
zinthu molingana ndi mawu anu. 170 Kupempha kwanga
kufike pamaso panu; pulumutseni molingana ndi lonjezo
lanu. 171 Matamando asefukire pa milomo yanga,
pakuti Inu mumandiphunzitsa malamulo anu. 172
Lilime langa liyimbe mawu anu, popeza malamulo
anu onse ndi olungama. 173 Dzanja lanu likhale
lokonzeka kundithandiza pakuti ndasankha malangizo
anu. 174 Ndikufunitsitsa chipulumutso chanu Yehova,
ndipo ndimakondwera ndi malamulo anu. 175 Loleni
kuti ndikhale ndi moyo kuti ndikutamandeni, ndipo
malamulo anu andichirikize. 176 Ndasochera ngati
nkhosa yotayika, funafunani mtumiki wanu, pakuti
sindinayiwale malamulo anu.

120 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndimafuwulira kwa Yehova m'masautso anga,
ndipo Iye amandiyankha. 2 Pulumutseni Yehova ku
milomo yabodza, ndi kwa anthu achinyengo. 3 Kodi
adzakuchitani chiyani, ndipo adzawonjezerapo zotani,
inu anthu achinyengo? 4 Adzakulangani ndi mivi
yakuthwa ya munthu wankhondo, ndi makala oyaka
a mtengo wa tsanya. 5 Tsoka ine kuti ndimakhala
ku Mesaki, kuti ndimakhala pakati pa matenti a ku
Kedara! 6 Kwa nthawi yayitali ndakhala pakati pa iwo
amene amadana ndi mtendere. 7 Ine ndine munthu
wamtendere; koma ndikamayankhula, iwo amafuna
nkhondo.

121 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndikweza maso anga ku mapiri; kodi thandizo
langa limachokera kuti? 2 Thandizo langa limachokera
kwa Yehova, wolenga kumwamba ndi dziko lapansi.
3 Sadzalola kuti phazi lako literereke; Iye amene
amakusunga sadzawodzera. 4 Taonani, Iye amene
amasunga Israeli sadzawodzera kapena kugona. 5 Yehova
ndiye amene amakusunga; Yehova ndiye mthunzi wako
ku dzanja lako lamanja. 6 Dzuwa silidzakupweteka
nthawi ya masana, kapena mwezi nthawi ya usiku. 7
Yehova adzakuteteza ku zoyipa zonse; adzasunga moyo
wako. 8 Yehova adzayang'anira kutuluka kwako ndi
kulowa kwako; kuyambira tsopano mpaka muyaya.

122 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera
ku Yerusalemu. Ndinakondwera atandiwuza
kuti, "Tiyeni ku nyumba ya Yehova." 2 Mapazi athu
akuyima m'zipata zako, Iwe Yerusalemu. 3 Yerusalemu
anamangidwa ngati mzinda umene uli wothithikana
pamodzi. 4 Kumeneko ndiye kumene kumapita mafuko,
mafuko a Yehova, umboni wa kwa Israeli, kuti atamande
dzina la Yehova. 5 Kumeneko anayikako mipando
yaufumu yachiweruzo, mipando yaufumu ya nyumba
ya Davide. 6 Pemphererani mtendere wa Yerusalemu:
"Iwo amene amakukonda iwe zinthu ziwayendere
bwino. 7 Mukhale mtendere m'kati mwa makoma ako,
ndipo m'nyumba zako zaufumu mukhale chitetezo." 8
Chifukwa cha abale anga ndi abwenzi anga ndidzati,
"Mtendere ukhale m'kati mwako." 9 Chifukwa cha
Nyumba ya Yehova Mulungu wathu, ndidzakufunira
zabwino.

123 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndikweza maso anga kwa Inu, kwa Inu amene
mumakhala kumwamba. 2 Taonani, monga momwe
maso a akapolo amayang'ana m'dzanja la mbuye wawo,
monga momwenso maso a mdzakazi amayang'ana
m'dzanja la dona wake, choncho maso athu ali kwa
Yehova Mulungu wathu, mpaka atichitire chifundo. 3
Mutichitire chifundo, Inu Yehova mutichitire chifundo,
pakuti tapirira chitonzo chachikulu. 4 Ife tapirira mnyozo
wambiri kuchokera kwa anthu odzikuza, chitonzo
chachikulu kuchokera kwa anthu onyada.

124 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera
ku Yerusalemu. Akanapanda kukhala mbali
yathu Yehova, anene tsono Israeli, 2 akanapanda
kukhala mbali yathu Yehova, potiwukira anthuwo, 3
iwo atatipsera mtima, akanatimeza amoyo; 4 chigumula
chikanatimiza, mtsinje ukanatikokolola, 5 madzi a
mkokomo akanatikokolola. 6 Atamandike Yehova,
amene sanalole kuti tikhale chakudya cha mano awo. 7
Moyo wathu wawonjoka ngati mbalame yokodwa mu
msampha wa mlenje; msampha wathyoka, ndipo ife
tapulumuka. 8 Thandizo lathu lili m'dzina la Yehova
wolenga kumwamba ndi dziko lapansi.

125 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Amene amadalira Yehova ali ngati phiri la
Ziyoni, limene silingagwedezeke koma ndi lokhala
mpaka muyaya. 2 Monga mapiri azungulira Yerusalemu,
momwemonso Yehova azungulira anthu ake kuyambira
tsopano mpaka muyaya. 3 Ndodo yaufumu ya anthu
oyipa sidzakhala pa dziko limene lapatsidwa kwa
anthu olungama, kuti anthu olungamawo angachite
nawonso zoyipa. 4 Yehova chitirani zabwino amene
ndi abwino, amene ndi olungama mtima 5 Koma
amene amatembenukira ku njira zokhotakhota, Yehova
adzawachotsa pamodzi ndi anthu ochita zoyipa.
Mtendere ukhale pa Israeli.

126 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Yehova atabwezera akapolo ku Ziyoni, tinali
ngati amene akulota. 2 Pakamwa pathu panadzaza
ndi kuseka; malilime athu ndi nyimbo zachimwemwe.
Pamenepo kunanenedwa pakati pa anthu kuti, "Yehova
wawachitira zinthu zazikulu." 3 Yehova watichitira
zinthu zazikulu, ndipo tadzazidwa ndi chimwemwe.
4 Tibwezereni madalitso athu, Inu Yehova, monga
mitsinje ya ku Negevi. 5 Iwo amene amafesa akulira,
adzakolola akuyimba nyimbo zachimwemwe. 6 Iye
amene amayendayenda nalira, atanyamula mbewu
yokafesa, adzabwerera akuyimba nyimbo zachimwemwe,
atanyamula mitolo yake.

127 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Salimo la Solomoni. Yehova akapanda

kumanga nyumba, omanga nyumbayo agwira ntchito
pachabe. Yehova akapanda kulondera mzinda, mlonda
akanangolondera pachabe. 2 Mumangodzivuta
n'kulawirira mmamawa ndi kusagona msanga madzulo,
kuvutikira chakudya choti mudye, pakuti Iye amapereka
tulo kwa amene amawakonda. 3 Ana ndiye cholowa
chochokera kwa Yehova, ana ndi mphotho yochokera
kwa Iye. 4 Ana a pa unyamata ali ngati mivi m'manja
mwa munthu wankhondo. 5 Wodala munthu amene
motengera mivi mwake mwadzaza. Iwo sadzachititsidwa
manyazi pamene alimbana ndi adani awo pa zipata.

128 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Odala ndi onse amene amaopa Yehova, amene
amayenda m'njira zake. 2 Udzadya chipatso cha ntchito
yako; madalitso ndi chuma zidzakhala zako. 3 Mkazi
wako adzakhala ngati mpesa wobereka m'kati mwa
nyumba yako; ana ako adzakhala ngati mphukira za
mitengo ya olivi kuzungulira tebulo lako. 4 Ameneyu
ndiye munthu wodalitsidwa amene amaopa Yehova. 5
Yehova akudalitse kuchokera m'Ziyoni masiku onse a
moyo wako; uwone zokoma za Yerusalemu, 6 ndipo
ukhale ndi moyo kuti udzaone zidzukulu zako. Mtendere
ukhale ndi Israeli.

129 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
"Andizunza kwambiri kuyambira ubwana
wanga," anene tsono Israeli; 2 "Andizunza kwambiri
kuyambira ubwana wanga, koma sanandipambane.
3 Anthu otipula analima pa msana panga ndipo
anapangapo mizere yayitali: 4 Koma Yehova ndi
wolungama; Iye wandimasula ku zingwe za anthu oyipa."
5 Onse amene amadana ndi Ziyoni abwezedwe pambuyo
mwamanyazi. 6 Akhale ngati udzu womera pa denga
la nyumba, umene umafota usanakule; 7 sungadzaze
manja a owumweta kapena manja a omanga mitolo. 8
Odutsa pafupi asanene kuti, "Dalitso la Yehova lili pa
inu; tikukudalitsani m'dzina la Yehova."

130 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndikulirira kwa Inu Yehova ndili m'dzenje
lozama; 2 Ambuye imvani mawu anga. Makutu anu
akhale tcheru kumva kupempha chifundo kwanga.
3 Inu Yehova, mukanamawerengera machimo, Inu
Yehova, akanayima chilili ndani wopanda mlandu?
4 Koma kwa Inu kuli chikhululukiro; n'chifukwa
chake mumaopedwa. 5 Ndimayembekezera Yehova,
moyo wanga umayembekezera, ndipo ndimakhulupirira
mawu ake. 6 Moyo wanga umayembekezera Ambuye,
kupambana momwe alonda amayembekezera mmawa,
inde, kupambana momwe alonda amayembekezera
mmawa, 7 Yembekeza Yehova, iwe Israeli, pakuti
Yehova ali ndi chikondi chosasinthika ndipo alinso ndi
chipulumutso chochuluka. 8 Iye mwini adzawombola
Israeli ku machimo ake onse.

131 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Salimo la Davide. Inu Yehova, mtima wanga
siwodzikuza, maso anga siwonyada; sinditengeteka
mtima ndi zinthu zapamwamba ndi zodabwitsa. 2 Koma
moyo wanga ndawutontholetsa ndi kuwukhalitsa chete
ngati mwana amene amayi ake amuletsa kuyamwa,
moyo wanga m'kati mwanga uli ngati mwana amene
amuletsa kuyamwa. 3 Yembekeza Yehova, iwe Israeli,
kuyambira tsopano mpaka muyaya.

132 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Inu
Yehova, kumbukirani Davide ndi mavuto onse
anapirira. 2 Iye analumbira kwa Yehova ndi kulonjeza
kwa Wamphamvu wa Yakobo kuti, 3 "Sindidzalowa
m'nyumba mwanga kapena kugona pa bedi langa: 4
sindidzalola kuti maso anga agone, kapena zikope zanga
ziwodzere, 5 mpaka nditamupezera malo Yehova, malo
okhala a Wamphamvu wa Yakobo." 6 Zoonadi, tinamva
za Bokosi la Chipangano ku Efurata, tinalipeza m'minda
ya ku Yaara: 7 "Tiyeni tipite ku malo ake okhalamo;
tiyeni tikamulambire pa mapazi ake. 8 'Dzukani Yehova,
ndipo bwerani ku malo anu opumulira, Inuyo ndi
Bokosi la Chipangano limene limafanizira mphamvu
zanu. 9 Ansembe anu avekedwe chilungamo; anthu
anu oyera mtima ayimbe nyimbo mwachimwemwe.'"
10 Chifukwa cha Davide mtumiki wanu, musakane
wodzozedwa wanu. 11 Yehova analumbira kwa Davide,
lumbiro lotsimikizika kuti Iye sadzasintha: "Mmodzi
wa ana ako ndidzamuyika pa mpando waufumu; 12
ngati ana ako azisunga pangano langa ndi malamulo
amene ndiwaphunzitsa, pamenepo ana awo adzakhala
pa mpando wako waufumu kwamuyaya ndi muyaya."
13 Pakuti Yehova wasankha Ziyoni, Iye wakhumba kuti
akhale malo ake okhalamo: 14 "Awa ndi malo anga
opumapo ku nthawi za nthawi; ndidzakhala pano pa
mpando waufumu, pakuti ndakhumba zimenezi. 15
Ndidzadalitsa mzindawu ndi zinthu zambiri; anthu ake
osauka ndidzawakhutitsa ndi chakudya. 16 Ndidzaveka
ansembe ake chipulumutso, ndipo anthu ake oyera
mtima adzayimba nthawi zonse nyimbo zachimwemwe.
17 "Pano ndidzachulukitsa mphamvu za Davide ndi
kuyikapo nyale ya wodzozedwa wanga. 18 Ndidzaveka
adani ake manyazi, koma chipewa chaufumu pamutu
pake chidzakhala chowala."

133 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera
ku Yerusalemu. Onani, n'kokoma ndi
kokondweretsa ndithu pamene abale akhala pamodzi
mwachiyanjano! 2 Zili ngati mafuta amtengowapatali
othiridwa pa mutu, otsikira ku ndevu, ku ndevu za
Aaroni, oyenderera mpaka m'khosi mwa mkanjo wake.
3 Zili ngati mame a ku Heremoni otsikira pa Phiri la
Ziyoni. Pakuti pamenepo Yehova amaperekapo dalitso,
ndiwo moyo wamuyaya.

134 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Bwerani, mutamande Yehova, inu atumiki onse
a Yehova, amene mumatumikira usiku m'nyumba ya
Yehova. 2 Kwezani manja anu m'malo opatulika ndipo
mutamande Yehova. 3 Yehova wolenga kumwamba ndi
dziko lapansi, akudalitseni kuchokera m'Ziyoni.

135 Tamandani Yehova. Tamandani dzina la Yehova;
mutamandeni, inu atumiki a Yehova, 2 amene
mumatumikira m'nyumba ya Yehova, m'mabwalo a
nyumba ya Mulungu wathu. 3 Tamandani Yehova,
pakuti Yehova ndi wabwino; imbani nyimbo zotamanda
dzina lake, pakuti n'kokoma kutero, 4 Pakuti Yehova
wasankha Yakobo kuti akhale wake, Israeli kuti akhale

chuma chake chapamtima. 5 Ndikudziwa kuti Yehova
ndi wamkulu, kuti Ambuye athu ndi wamkulu kuposa
milungu yonse. 6 Yehova amachita chilichonse chimene
chimamukomera, kumwamba ndi dziko lapansi, ku
nyanja zazikulu ndi ku malo ake onse akuya. 7 Iye
amatulutsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko
lapansi, amatumiza zing'aning'ani pamodzi ndi mvula
ndipo amatulutsa mphepo ku malo ake osungiramo. 8
Anakantha ana oyamba kubadwa a Igupto, ana oyamba
kubadwa a anthu ndi nyama. 9 Iye anatumiza zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa pakati pako, iwe Igupto,
kutsutsana ndi Farao pamodzi ndi atumiki ake onse.
10 Iye anakantha mitundu yambiri ya anthu ndi kupha
mafumu amphamvu: 11 Sihoni mfumu ya Aamori, Ogi
mfumu ya Basani, ndi maufumu onse a ku Kanaani; 12
ndipo anapereka dziko lawo ngati cholowa, cholowa
cha anthu ake Aisraeli. 13 Dzina lanu, Inu Yehova,
ndi losatha mpaka muyaya, mbiri yanu, Inu Yehova,
idziwika mibado yonse. 14 Pakuti Yehova adzaonetsa
kuti anthu ake ngosalakwa, ndipo adzachitira chifundo
atumiki ake. 15 Mafano a mitundu ya anthu ndi
siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. 16
Pakamwa ali napo koma sayankhula maso ali nawo,
koma sapenya; 17 makutu ali nawo, koma sakumva ndipo
m'kamwa mwawo mulibe mpweya uliwonse. 18 Iwo
amene amapanga mafanowo adzakhala ngati mafanowo,
chimodzimodzinso iwo amene amadalira mafanowo. 19
Inu nyumba ya Israeli, tamandani Yehova; inu nyumba
ya Aaroni, tamandani Yehova; 20 Inu nyumba ya Levi,
tamandani Yehova; Inu amene mumaopa Iye, tamandani
Yehova. 21 Wodalitsika ndi Yehova kuchokera m'Ziyoni,
amene amakhala mu Yerusalemu. Tamandani Yehova.

136 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino. 2
Yamikani Mulungu wa milungu. 3 Yamikani
Ambuye wa ambuye, 4 Iye yekhayo amene amachita
zodabwitsa zazikulu, 5 Amene mwachidziwitso chake
anapanga mayiko akumwamba, 6 Amene anayala dziko
lapansi pamwamba pa madzi, 7 Amene anapanga
miyuni ikuluikulu, 8 Dzuwa lilamulire usana, 9 Mwezi
ndi nyenyezi zilamulire usiku, 10 Amene anakantha
ana woyamba kubadwa a Igupto, 11 Natulutsa Israeli
pakati pawo, 12 Ndi dzanja lamphamvu ndi mkono
wotambasuka, 13 Amene anagawa Nyanja Yofiira pakati,
14 Nadutsitsa Israeli pakati pa nyanjayo, 15 Koma
anakokolola Farao ndi ankhondo ake m'Nyanja Yofiira,
16 Amene anatsogolera anthu ake m'chipululu 17 Amene
anakantha mafumu akuluakulu, 18 Napha mafumu
amphamvu, 19 Siloni mfumu ya Aamori, 20 Ogi mfumu
ya Basani, 21 Napereka dziko lawo ngati cholowa,
22 Cholowa cha mtumiki wake Israeli; 23 Amene
anatikumbukira ife anthu opeputsidwa, 24 Amene
anatimasula kwa adani athu, 25 Amene amapereka
chakudya kwa cholengedwa chilichonse, 26 Yamikani
Mulungu wakumwamba,

137 M'mbali mwa mitsinje ya ku Babuloni tinakhala
pansi ndi kulira pamene tinakumbukira Ziyoni.
2 Kumeneko, pa mitengo ya misondozi tinapachika
apangwe athu, 3 pakuti anthu otigwira ukapolo
anatipempha kuti tiyimbe nyimbo. Otizunza athu
anafuna nyimbo zachisangalalo; iwo anati, "Tiyimbireni
imodzi mwa nyimbo za ku Ziyoni!" 4 Tingayimbe
bwanji nyimbo za Yehova m'dziko lachilendo? 5
Ndikakuyiwala iwe Yerusalemu, dzanja langa lamanja
liyiwale luso lake. 6 Lilime langa limamatire ku nkhama
za m'kamwa mwanga ndikapanda kukukumbukira iwe
Yerusalemu, ngati sindiyesa iwe chimwemwe changa
chachikulu. 7 Kumbukirani, Inu Yehova, zimene Aedomu
anachita pa tsiku limene Yerusalemu anagonja. Iwowo
anafuwula kuti, "Mugwetseni pansi, mugwetseni pansi
mpaka pa maziko ake!" 8 Iwe mwana wa mkazi wa
Babuloni, woyenera kuwonongedwa, wodalitsika ndi
yemwe adzakubwezera pa zimene watichitira. 9 Amene
adzagwira makanda ako ndi kuwakankhanthitsa pa
miyala.

138 Salimo la Davide. Ndidzakuyamikani Yehova
ndi mtima wanga wonse; ndidzayimba nyimbo
zokutamandani pamaso pa "milungu." 2 Ndidzagwada
kuyang'ana ku Nyumba yanu yoyera ndipo ndidzayamika
dzina lanu chifukwa cha chikondi chanu ndi
kukhulupirika kwanu, pakuti Inu mwakuza dzina
lanu ndi mawu anu kupambana zinthu zonse. 3
Pamene ndinayitana, munandiyankha; munandisandutsa
wamphamvu ndi wolimba mtima. 4 Mafumu onse a
dziko lapansi akuyamikeni Yehova, pamene amva mawu
a pakamwa panu. 5 Iwo ayimbe za njira za Yehova,
pakuti ulemerero wa Yehova ndi waukulu. 6 Ngakhale
kuti Yehova ngokwezeka, amasamalira odzichepetsa,
koma anthu onyada amawadziwira chapatali. 7 Ngakhale
ndiyende pakati pa masautso, mumasunga moyo wanga;
mumatambasula dzanja lanu kutsutsana ndi mkwiyo
wa adani anga, mumandipulumutsa ndi dzanja lanu
lamanja. 8 Yehova adzakwaniritsa cholinga chake pa
ine; chikondi chanu chosasinthika Yehova, ndi chosatha
musasiye ntchito ya manja anu.

139 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Inu Yehova, mwandisanthula ndipo
mukundidziwa. 2 Inu mumadziwa pamene ndikhala pansi
ndi pamene ndidzuka; mumazindikira maganizo anga
muli kutali. 3 Mumapenyetsetsa pamene ndikutuluka
ndi kugona kwanga; mumadziwa njira zanga zonse.
4 Mawu asanatuluke pa lilime langa mumawadziwa
bwinobwino, Inu Yehova. 5 Mumandizinga kumbuyo
ndi kutsogolo komwe; mwasanjika dzanja lanu pa
ine. 6 Nzeru zimenezi ndi zopitirira nzeru zanga, ndi
zapamwamba kuti ine ndizipeze. 7 Kodi ndingapite kuti
kufuna kuzemba Mzimu wanu? Kodi ndingathawire kuti
kuchoka pamaso panu? 8 Ndikakwera kumwamba, Inu
muli komweko; ndikakagona ku malo a anthu akufa,
Inu muli komweko. (Sheol h7585) 9 Ngati ndiwulukira
kotulukira dzuwa, ngati ndikakhala ku malekezero a
nyanja, 10 kumenekonso dzanja lanu lidzanditsogolera,
dzanja lanu lamanja lidzandigwiriziza. 11 Ndikanena
kuti, "Zoonadi, mdima udzandibisa ndithu ndipo
kuwunika kukhale mdima mondizungulira," 12 komabe
mdimawo sudzakhala mdima kwa Inu; usiku udzawala
ngati masana, pakuti mdima uli ngati kuwunika kwa
Inu. 13 Pakuti Inu munalenga za m'kati mwanga;
munandiwumba pamodzi m'mimba mwa amayi anga. 14
Ndimakuyamikani chifukwa ndinapangidwa mochititsa
mantha ndi modabwitsa; ntchito zanu ndi zodabwitsa,

zimenezi ndimazidziwa bwino lomwe. 15 Mapangidwe anga sanabisike pamaso panu pamene ndimapangidwa m'malo achinsinsi, pamene ndinkawumbidwa mwaluso m'mimba ya amayi anga. 16 Maso anu anaona thupi langa lisanawumbidwe. Masiku onse amene anapatsidwa kwa ine, analembedwa m'buku lanu asanayambe n'kuwerengedwa komwe. 17 Zolingalira zanu pa ine ndi zamtengowapatali, Inu Mulungu, ndi zosawerengeka ndithu! 18 Ndikanaziwerenga, zikanakhala zochuluka kuposa mchenga; pamene ndadzuka, ndili nanube. 19 Ndi bwino mukanangopha anthu oyipa, Inu Mulungu! Chokereni inu anthu owononga anzanu! 20 Amayankhula za Inu ndi zolinga zoyipa; adani anu amagwiritsa ntchito dzina lanu molakwika. 21 Kodi ine sindidana nawo amene amakudani, Inu Yehova? Kodi sindinyansidwa nawo amene amakuwukirani? 22 Ndimadana nawo kwathunthu; ndi adani anga. 23 Santhuleni, Inu Mulungu ndipo mudziwe mtima wanga; Yeseni ndipo mudziwe zolingalira zanga. 24 Onani ngati muli mayendedwe aliwonse oyipa mwa ine, ndipo munditsogolere m'njira yanu yamuyaya.

140 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Landitseni Yehova kwa anthu oyipa; tetezeni kwa anthu ankhanza, 2 amene mu mtima mwawo amakonza zinthu zoyipa ndi kuyambitsa nkhondo tsiku lililonse. 3 Iwo amanola malilime awo kukhala akuthwa ngati a njoka; pa milomo yawo pali ululu wa mamba. (Sela) 4 Tetezeni Inu Yehova, kwa anthu oyipa; tchinjirizeni kwa anthu ankhanza amene amakonza zokola mapazi anga. 5 Anthu odzikuza anditchera msampha mobisika; iwo atchera zingwe za maukonde awo ndipo anditchera misampha pa njira yanga. (Sela) 6 Inu Yehova, ine ndikuti, "Ndinu Mulungu wanga." Imvani kupempha kwanga Yehova. 7 Inu Ambuye Wamphamvuzonse, Mpulumutsi wanga wamphamvu, mumateteza mutu wanga tsiku lankhondo. 8 Musawapatse anthu oyipa zokhumba zawo, Inu Yehova; musalole kuti zokonza zawo zitheke, mwina iwo adzayamba kunyada. (Sela) 9 Mitu ya amene andizungulira iphimbidwe ndi masautso amene milomo yawo yayambitsa. 10 Makala amoto agwere pa iwo; aponyedwe pa moto, m'maenje amatope, asatulukemonso. 11 Musalole kuti anthu achipongwe akhazikike m'dziko; choyipa chilondole anthu ankhanza. 12 Ndikudziwa kuti Yehova amapereka chiweruzo cholungama kwa anthu osauka, ndipo amateteza zolinga za anthu osowa. 13 Zoonadi anthu olungama adzatamanda dzina lanu, ndipo anthu owongoka mtima adzakhala pamaso panu.

141 Salimo la Davide. Inu Yehova ndikukuyitananí; bwerani msanga kwa ine. Imvani mawu anga pamene ndiyitana Inu. 2 Pemphero langa lifike kwa Inu ngati lubani; kukweza manja kwanga kukhale ngati nsembe yamadzulo. 3 Yehova ikani mlonda pakamwa panga; londerani khomo la pa milomo yanga. 4 Musalole kuti mtima wanga ukokedwere ku zoyipa; kuchita ntchito zonyansa pamodzi ndi anthu amene amachita zoyipa; musalole kuti ndidye nawo zokoma zawo. 5 Munthu wolungama andikanthe, chimenecho ndiye chifundo; andidzudzule ndiye mafuta pa mutu wanga. Mutu wanga sudzakana zimenezi. Komabe pemphero langa nthawi zonse ndi lotsutsana ndi ntchito za anthu ochita zoyipa. 6 Olamulira awo adzaponyedwa pansi kuchokera pa malo okwera kwambiri, ndipo anthu oyipa adzaphunzira kuti mawu anga anayankhulidwa bwino. 7 Iwo adzati, "Monga momwe nkhuni zimamwazikira akaziwaza, ndi momwenso mafupa athu amwazikira pa khomo la manda." (Sheol h7585) 8 Koma maso anga akupenyetsetsa Inu Ambuye Wamphamvuzonse; ndimathawira kwa Inu, musandipereke ku imfa. 9 Mundipulumutse ku misampha imene anditchera, ku makhwekhwe amene anthu oyipa andikonzera. 10 Anthu oyipa akodwe m'maukonde awo, mpaka ine nditadutsa mwamtendere.

142 Ndakatulo ya Davide, pamene iyeyo anali m'phanga. Pemphero. Ndikulirira Yehova mofuwula; ndikukweza mawu anga kwa Yehova kupempha chifundo. 2 Ndikukhuthula madandawulo anga pamaso pake; ndikufotokoza za masautso anga pamaso pake. 3 Pamene mzimu wanga walefuka m'kati mwanga, ndinu amene mudziwa njira yanga. M'njira imene ndimayendamo anthu anditchera msampha mobisa. 4 Yang'anani kumanja kwanga ndipo onani; palibe amene akukhudzika nane. Ndilibe pothawira; palibe amene amasamala za moyo wanga. 5 Ndilirira Inu Yehova; ndikuti, "Ndinu pothawirapo panga, gawo langa m'dziko la anthu amoyo." 6 Mverani kulira kwanga pakuti ndathedwa nzeru; pulumutseni kwa amene akundithamangitsa pakuti ndi amphamvu kuposa ine. 7 Tulutseni m'ndende yanga kuti nditamande dzina lanu. Ndipo anthu olungama adzandizungulira chifukwa cha zabwino zanu pa ine.

143 Salimo la Davide. Yehova imvani pemphero langa, mvetserani kulira kwanga kopempha chifundo; mwa kukhulupirika kwanu ndi chilungamo chanu bwerani kudzandithandiza. 2 Musazenge mlandu mtumiki wanu, pakuti palibe munthu wamoyo amene ndi wolungama pamaso panu. 3 Mdani akundithamangitsa, iye wandipondereza pansi; wachititsa kuti ndikhale mu mdima ngati munthu amene anafa kale. 4 Choncho mzimu wanga ukufowoka m'kati mwanga; m'kati mwanga, mtima wanga uli ndi nkhawa. 5 Ndimakumbukira masiku amakedzana; ndimalingalira za ntchito yanu yonse, ndimaganizira zimene manja anu anachita. 6 Ndatambalitsa manja anga kwa Inu; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu monga nthaka yowuma. (Sela) 7 Yehova ndiyankheni msanga; mzimu wanga ukufowoka. Musandibisire nkhope yanu, mwina ndidzakhala ngati iwo amene atsikira ku dzenje. 8 Lolani kuti mmawa ubweretse mawu achikondi chanu chosasinthika, pakuti ine ndimadalira Inu. Mundisonyeze njira yoti ndiyendemo, pakuti kwa Inu nditukulira moyo wanga. 9 Pulumutseni kwa adani anga, Inu Yehova, pakuti ndimabisala mwa Inu. 10 Phunzitseni kuchita chifuniro chanu, popeza ndinu Mulungu wanga; Mzimu wanu wabwino unditsogolere pa njira yanu yosalala. 11 Sungani moyo wanga Inu Yehova chifukwa cha dzina lanu; mwa chilungamo chanu tulutseni m'masautso anga. 12 Mwa chikondi chanu chosasinthika khalitsani chete adani anga; wonongani adani anga, pakuti ndine mtumiki wanu.

144 Salimo la Davide. Atamandike Yehova Thanthwe
langa, amene amaphunzitsa manja anga kuchita
nkhondo; zala zanga kumenya nkhondo. 2 Iye ndiye
Mulungu wanga wachikondi ndi malo anga otetezedwa,
linga langa ndi mpulumutsi wanga, chishango changa
mmene ine ndimathawiramo, amene amagonjetsa
mitundu ya anthu pansi panga. 3 Inu Yehova, munthu
n’chiyani kuti mumamusamalira, mwana wa munthu
kuti muzimuganizira? 4 Munthu ali ngati mpweya;
masiku ake ali ngati mthunzi wosakhalitsa. 5 Ng’ambani
mayiko akumwamba, Inu Yehova, ndipo tsikani pansi;
khudzani mapiri kuti atulutse utsi. 6 Tumizani
zing’aning’ani ndi kubalalitsa adani; ponyani mivi yanu
ndi kuwathamangitsa. 7 Tambasulani dzanja lanu
kuchokera kumwamba; landitseni ndi kundipulumutsa,
ku madzi amphamvu, m’manja mwa anthu achilendo,
8 amene pakamwa pawo ndi podzala ndi mabodza,
amene dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. 9
Ndidzakuyimbirani nyimbo yatsopano Inu Mulungu;
ndidzakuyimbirani nyimbo pa zeze wa nsambo khumi,
10 kwa Iye amene amapambanitsa mafumu, amene
amapulumutsa Davide mtumiki wake ku lupanga
loopsa. 11 Landitseni ndi kundipulumutsa, m’manja
mwa anthu achilendo, amene pakamwa pawo ndi
podzaza ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja ndi
lachinyengo. 12 Ndipo ana aamuna pa chinyamata
chawo adzakhala ngati mbewu yosamalidwa bwino,
ana athu aakazi adzakhala ngati zipilala zosemedwa
bwino, zokongoletsera nyumba yaufumu. 13 Nkhokwe
zathu zidzakhala zodzaza ndi zokolola za mtundu
uliwonse. Nkhosa zathu zidzaswana miyandamiyanda
pa mabusa athu. 14 Ng’ombe zathu zidzanyamula
katundu wolemera. Sipadzakhala ming’alu pa makoma,
sipadzakhalanso kupita ku ukapolo, m’misewu mwathu
simudzakhala kulira chifukwa cha mavuto. 15 Odala
anthu amene adzalandira madalitso awa; odala anthu
amene Mulungu wawo ndi Yehova.

145 Salimo la matamando la Davide.
Ndidzakukwezani Mulungu wanga, Mfumu
yanga; ndidzatamanda dzina lanu ku nthawi za nthawi.
2 Ndidzakutamandani tsiku ndi tsiku ndi kulemekeza
dzina lanu ku nthawi za nthawi. 3 Yehova ndi wamkulu
ndi woyenera matamando onse; ukulu wake palibe
angawumvetsetse. 4 M’bado wina udzayamikira ntchito
yanu kwa m’bado wina; Iwo adzafotokoza za machitidwe
anu amphamvu. 5 Adzayankhula ulemerero wokongola
waufumu wanu, ndipo ine ndidzalingalira za ntchito
zanu zodabwitsa. 6 Iwo adzafotokoza za mphamvu ya
ntchito zanu zoopsa kwambiri, ndipo ine ndidzalengeza
za ntchito zanu zazikulu. 7 Adzakondwerera kuchuluka
kwa ubwino wanu, ndi kuyimba mwachimwemwe
za chilungamo chanu. 8 Yehova ndi wokoma mtima
ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wodzaza ndi
chikondi chosasinthika. 9 Yehova ndi wabwino kwa
onse; amachitira chifundo zonse zimene anazipanga.
10 Zonse zimene munazipanga zidzakutamandani,
Inu Yehova; oyera mtima adzakulemekezani. 11
Iwo adzafotokoza za ulemerero wa ufumu wanu ndi
kuyankhula za mphamvu yanu, 12 kuti anthu onse
adziwe za machitidwe anu amphamvu ndi ulemerero
wokongola wa ufumu wanu. 13 Ufumu wanu ndi ufumu
wamuyaya, ndipo ulamuliro wanu ndi wosatha pa
mibado yonse. Yehova ndi wokhulupirika pa malonjezo
ake onse ndi wokonda zonse zimene Iye anazipanga.
14 Yehova amagwiriziza onse amene akugwa ndipo
amakweza onse otsitsidwa. 15 Maso a onse amayang’ana
kwa Inu, ndipo Inu mumawapatsa chakudya chawo pa
nthawi yoyenera. 16 Mumatsekula dzanja lanu ndi
kukwaniritsa zokhumba za chamoyo chilichonse. 17
Yehova ndi wolungama m’njira zake zonse, ndi wokonda
zonse zimene anazipanga. 18 Yehova ali pafupi ndi
onse amene amamuyitana, onse amene amamuyitana
Iye m’choonadi. 19 Iye amakwaniritsa zokhumba za
iwo amene amamuopa; amamva kulira kwawo ndi
kuwapulumutsa. 20 Yehova amayang’ana onse amene
amamukonda koma adzawononga anthu onse oyipa. 21
Pakamwa panga padzayankhula zotamanda Yehova.
Cholengedwa chilichonse chitamande dzina lake loyera
ku nthawi za nthawi.

146 Tamandani Yehova. Tamanda Yehova, iwe moyo
wanga. 2 Ndidzatamanda Yehova ndi moyo
wanga wonse; ndidzayimba nyimbo zamatamando
kwa Mulungu wanga nthawi yonse ya moyo wanga.
3 Musamadalire mafumu, anthu osakhalitsa, amene
sangathe kupulumutsa. 4 Pamene mizimu yawo yachoka,
iwo amabwerera ku dothi; zimene ankafuna kuchita
zimatha tsiku lomwelo. 5 Wodala ndi amene thandizo
lake ndi Mulungu wa Yakobo. 6 Wolenga kumwamba
ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zili m’menemo;
Yehova, amene ndi wokhulupirika kwamuyaya. 7
Iye amachitira chilungamo anthu oponderezedwa
ndipo amapereka chakudya kwa anthu anjala. Yehova
amamasula am’ndende, 8 Yehova amatsekula maso
anthu osaona, Yehova amadzutsa onse amene awerama
pansi, Yehova amakonda anthu olungama. 9 Yehova
amasamalira alendo ndipo amathandiza ana ndi akazi
amasiye, koma amasokoneza njira za anthu oyipa. 10
Yehova ndiye Mfumu mpaka muyaya, Mulungu wako
iwe Ziyoni, pa mibado yonse. Tamandani Yehova.

147 Tamandani Yehova. N’kwabwino kwambiri
kuyimba nyimbo zamatamando kwa Mulungu
wathu, n’kokondweretsa ndi koyenera kumutamanda!
2 Yehova akumanga Yerusalemu; Iye akusonkhanitsa
am’ndende a Israeli. 3 Akutsogolera anthu osweka mtima
ndi kumanga mabala awo. 4 Amadziwa chiwerengero
cha nyenyezi, ndipo iliyonse amayitchula dzina. 5
Yehova ndi wamkulu ndi wamphamvu kwambiri;
nzeru zake zilibe malire. 6 Yehova amagwiriziza
anthu odzichepetsa, koma amagwetsa pansi anthu
oyipa. 7 Imbirani Yehova ndi mayamiko; imbani
nyimbo kwa Mulungu ndi pangwe. 8 Iye amaphimba
mlengalenga ndi mitambo; amapereka mvula ku dziko
lapansi ndi kumeretsa udzu m’mapiri. 9 Iye amapereka
chakudya kwa ng’ombe ndi kwa ana a makwangwala
pamene akulira chakudya. 10 Chikondwerero chake
sichili m’mphamvu za kavalo, kapena m’miyendo
ya anthu amphamvu. 11 Yehova amakondwera ndi
amene amamuopa, amene chiyembekezo chawo chili
m’chikondi chake chosasinthika. 12 Lemekeza Yehova,
iwe Yerusalemu; tamanda Mulungu wako, iwe Ziyoni,
13 pakuti Iye amalimbitsa mipiringidzo ya zipata zako

ndi kudalitsa anthu ako mwa iwe. 14 Iye amabweretsa
mtendere m'malire mwako ndi kukukhutitsa ndi ufa wa
tirigu wosalala. 15 Iyeyo amapereka lamulo pa dziko
lapansi; mawu ake amayenda mwaliwiro. 16 Amagwetsa
chisanu ngati ubweya ndi kumwaza chipale ngati
phulusa. 17 Amagwetsa matalala ngati miyala. Kodi ndani
angathe kupirira kuzizira kwake? 18 Amatumiza mawu
ake ndipo chisanucho chimasungunuka; amawombetsa
mphepo ndipo madzi amayenda. 19 Iye anawulula mawu
ake kwa Yakobo, malamulo ake ndi zophunzitsa zake
kwa Israeli. 20 Sanachitepo zimenezi kwa mtundu wina
uliwonse wa anthu; anthu enawo sadziwa malamulo ake.
Tamandani Yehova.

148 Tamandani Yehova. Tamandani Yehova, inu
a kumwamba, mutamandeni Iye, inu a
mlengalenga. 2 Mutamandeni, inu angelo ake
onse, mutamandeni, mutamandeni, inu zolengedwa
za mmwamba. 3 Mutamandeni, inu dzuwa ndi
mwezi, mutamandeni, inu nonse nyenyezi zowala.
4 Mutamandeni, inu thambo la kumwambamwamba
ndi inu madzi a pamwamba pa thambo. 5 Zonse
zitamande dzina la Yehova pakuti Iye analamula ndipo
zinalengedwa. 6 Iye anaziyika pa malo ake ku nthawi
za nthawi; analamula ndipo sizidzatha. 7 Tamandani
Yehova pa dziko lapansi, inu zolengedwa zikuluzikulu za
m'nyanja, ndi nyanja zonse zakuya, 8 inu zing'aning'ani
ndi matalala, chipale ndi mitambo, mphepo yamkuntho
imene imakwaniritsa mawu ake, 9 inu mapiri ndi
zitunda zonse, inu mitengo ya zipatso ndi mikungudza
yonse, 10 inu nyama zakuthengo ndi ng'ombe zonse, inu
zolengedwa zing'onozing'ono ndi mbalame zowuluka.
11 Inu mafumu a dziko lapansi ndi anthu a mitundu
yonse, inu akalonga ndi olamulira a dziko lapansi. 12
Inu anyamata ndi anamwali, inu nkhalamba ndi ana
omwe. 13 Onsewo atamande dzina la Yehova pakuti
dzina lake lokha ndi lolemekezeka; ulemerero wake ndi
woopsa pa dziko lapansi pano ndi kumwamba komwe.
14 Iye wakwezera nyanga anthu ake, matamando a anthu
ake onse oyera mtima, Aisraeli, anthu a pamtima pake.
Tamandani Yehova.

149 Tamandani Yehova. Imbirani Yehova nyimbo
yatsopano, matamando ake mu msonkhano wa
oyera mtima. 2 Israeli asangalale mwa mlengi wake;
anthu a ku Ziyoni akondwere mwa Mfumu yawo. 3
Atamande dzina lake povina ndi kuyimbira Iye nyimbo
ndi tambolini ndi pangwe. 4 Pakuti Yehova amakondwera
ndi anthu ake; Iye amaveka chipulumutso odzichepetsa.
5 Oyera mtima asangalale mu ulemu wake ndi kuyimba
mwachimwemwe pa mabedi awo. 6 Matamando a
Mulungu akhale pakamwa pawo, ndi lupanga lakuthwa
konsekonse m'manja mwawo, 7 kubwezera chilango
anthu a mitundu ina, ndi kulanga anthu a mitundu
yonse, 8 kumanga mafumu awo ndi zingwe, anthu
awo otchuka ndi unyolo wachitsulo, 9 kuchita zimene
zinalembedwa zotsutsana nawo Uwu ndi ulemerero wa
oyera mtima ake onse. Tamandani Yehova.

150 Tamandani Yehova. Tamandani Mulungu
m'malo ake opatulika; mutamandeni ku thambo
lake lamphamvu. 2 Mutamandeni chifukwa cha
machitidwe ake amphamvu; mutamandeni chifukwa
cha ukulu wake wopambana. 3 Mutamandeni
poyimba malipenga, mutamandeni ndi pangwe ndi
zeze. 4 Mutamandeni ndi matambolini ndi kuvina,
mutamandeni ndi zingwe ndi zitoliro. 5 Mutamandeni
ndi ziwaya zolira za malipenga, mutamandeni ndi ziwaya
zolira kwambiri. 6 Chamoyo chilichonse chopuma
chitamande Yehova. Tamandani Yehova.

Miyambo

1 Iyi ndi miyambi ya Solomoni mwana wa Davide,
mfumu ya Israeli: 2 Ndi yothandiza kuti munthu
adziwe nzeru ndi malangizo; kuti amvetse mawu a
matanthauzo ozama; 3 kuti alandire malangizo othandiza
kuti achite zinthu mwanzeru, akhale wangwiro,
wachilungamo ndiponso wosakondera. 4 Ndi yothandiza
munthu wamba kuti aphunzire nzeru za kuchenjera,
achinyamata kudziwa zinthu bwino ndi kulingalira.
5 Munthu wanzeru amvetse bwino miyamboyi kuti
awonjezere kuphunzira kwake, ndi munthu womvetsa
zinthu bwino apatepo luso, 6 kuti azimvetsa miyambi ndi
mafanizo, mawu a anthu anzeru ndi mikuluwiko. 7 Kuopa
Yehova ndiye chiyambi cha nzeru. Zitsiru zimanyoza
nzeru ndi malangizo. 8 Mwana wanga, mvera malangizo
a abambo ako ndipo usakane mawu okuwongolera a
amayi ako. 9 Ali ngati sangamutu yokongola ya maluwa
pamutu pako ndiponso ali ngati mkanda m'khosi mwako.
10 Mwana wanga, ngati anthu oyipa afuna kukukopa
usamawamvere. 11 Akadzati, "Tiye kuno; tikabisale kuti
tiphe anthu, tikabisalire anthu osalakwa; 12 tiwameze
amoyo ngati manda, ndi athunthu ngati anthu otsikira
m'dzenje. (Sheol h7585) 13 Motero tidzapeza zinthu
zosiyanasiyana zamtengowapatali ndi kudzaza nyumba
zathu ndi zolanda; 14 Bwera, chita nafe maere, ndipo
tidzagawana chuma chathu tonse." 15 Mwana wanga,
usayende nawo pamodzi, usatsagane nawo m'njira
zawozo. 16 Iwowatu amangofuna zoyipa zokhazokha,
amathamangira kukhetsa magazi. 17 N'kopanda phindu
kutchera msampha mbalame zikuona! 18 Koma
anthu amenewa amangobisalira miyoyo yawo yomwe;
amangodzitchera okha msampha! 19 Awa ndiwo mathero
a anthu opeza chuma mwankhanza; chumacho chimapha
mwiniwake. 20 Nzeru ikufuwula mu msewu, ikuyankhula
mokweza mawu m'misika; 21 ikufuwula pa mphambano
ya misewu, ikuyankhula pa zipata za mzinda kuti, 22
"Kodi inu anthu osachangamukanu, mudzakondwera ndi
kusachangamuka mpaka liti? Nanga anthu onyogodola
adzakondabe kunyogodola mpaka liti? Kapena opusa
adzadana ndi nzeru mpaka liti? 23 Tamverani mawu anga
a chidzudzulo. Ine ndikukuwuzani maganizo anga ndi
kukudziwitsani mawu anga. 24 Popeza ndinakuyitanani
koma inu munakana kumvera. Ndinayesa kukuthandizani
koma panalibe amene anasamala. 25 Uphungu wanga
munawunyoza. Kudzudzula kwanga simunakusamale. 26
Ndiye inenso ndidzakusekani mukadzakhala m'mavuto;
ndidzakunyogodolani chikadzakugwerani chimene
mumachiopacho. 27 Chiwonongeko chikadzakugwerani
ngati namondwe, tsoka likadzakufikirani ngati
kamvuluvulu, mavuto ndi masautso akadzakugwerani.
28 "Tsono mudzandiyitana koma sindidzayankha;
mudzandifunafuna, koma simudzandipeza. 29 Popeza
iwo anadana ndi chidziwitso ndipo sanasankhe kuopa
Yehova, 30 popeza iwo sanasamale malangizo anga
ndipo ananyoza chidzudzulo changa. 31 Tsono adzadya
zipatso zoyenera mayendedwe awo ndi kukhuta ndi
ntchito zimene anachita kwa ena. 32 Pakuti anthu
osachangamuka amaphedwa chifukwa cha kusochera
kwawo, ndipo zitsiru zimadziwononga zokha chifukwa
cha mphwayi zawo. 33 Koma aliyense wondimvera
adzakhala mwa bata; adzakhala mosatekeseka posaopa
chilichonse."

2 Mwana wanga, ngati ulandira mawu anga ndi kusunga
malamulo anga mu mtima mwako, 2 ndiponso
kutchera khutu lako ku nzeru ndi kuyikapo mtima pa
kumvetsa zinthu; 3 ngati upempha kuti uzindikire
zinthu inde kupempha ndi mtima wonse kuti ukhale
womvetsa zinthu, 4 ngati ufunafuna nzeruyo ngati
siliva ndi kuyisakasaka ngati chuma chobisika, 5 ndiye
udzamvetsa bwino tanthauzo la kuopa Yehova; ndipo
udzapezanso tanthauzo la kumudziwa Yehova. 6 Pakuti
Yehova ndiye amapereka nzeru, ndipo m'kamwa mwake
mumachokera chidziwitso ndi kumvetsa zinthu. 7
Anthu olungama zinthu zimawayendera bwino chifukwa
Yehova amakhala nawo. Paja Yehova ndiye chishango
cha amene amayenda mwangwiro, 8 pakuti ndiye
mlonda wa njira zolungama. Iye amasamala mayendedwe
a anthu ake okhulupirika. 9 Choncho udzamvetsa
tanthauzo la ungwiro, chilungamo, kusakondera ndi
njira iliyonse yabwino. 10 Pakuti nzeru idzalowa mu
mtima mwako, kudziwa zinthu kudzakusangalatsa. 11
Kuganizira bwino za m'tsogolo kudzakusunga; kumvetsa
zinthu bwino kudzakuteteza. 12 Nzeru idzakupulumutsa
ku mayendedwe oyipa, kwa anthu amabodza, 13 amene
amasiya njira zolungama namayenda m'njira zamdima,
14 amene amakondwera pochita zoyipa namasangalala
ndi kuyipa kwa ntchito zawo zonyansa. 15 Amenewa ndi
anthu a njira zawo zokhotakhota, ndipo makhalidwe awo
ndi achinyengo. 16 Nzeruyo idzakupulumutsanso kwa
mkazi wachigololo; kwa mkazi wachilendo woyankhula
moshashalika, 17 amene wasiya mwamuna wa chitsikana
wake ndi kuyiwala pangano limene anachita pamaso pa
Mulungu wake. 18 Pakuti nyumba yake imatsetserekera
ku imfa; njira zake zimamufikitsa ku manda. 19
Opita kwa iye palibe ndi mmodzi yemwe amabwerera
kapena kupezanso njira zamoyo. 20 Choncho iwe
uziyenda m'njira za anthu abwino, uzitsata njira za
anthu ochita chilungamo. 21 Pakuti anthu olungama
ndiwo ati adzakhale m'dziko ndipo anthu angwiro
ndiwo ati adzakhazikike m'menemo; 22 Koma anthu
oyipa adzachotsedwa m'dzikomo, ndipo anthu onyenga
adzachotsedwamo.

3 Mwana wanga, usayiwale malangizo anga, mtima
wako usunge malamulo anga. 2 Ukatero zaka za
moyo wako zidzachuluka ndipo udzakhala pa mtendere.
3 Makhalidwe ochitira ena chifundo ndi owonetsa
kukhulupirika asakuchokere. Uwamangirire m'khosi
mwako ngati mkanda ndi kuwalemba pa mtima pako. 4
Ukatero udzapeza kuyanja ndi mbiri yabwino pamaso
pa Mulungu ndi anthu. 5 Uzikhulupirira Yehova ndi
mtima wako wonse ndipo usadalire nzeru zako za
kumvetsa zinthu. 6 Pa zochita zako zonse uvomereze
kuti Mulungu alipo, ndipo Iye adzawongola njira zako.
7 Usamadzione ngati wa nzeru. Uziopa Yehova ndi
kupewa zoyipa. 8 Ukatero thupi lako lidzakhala la
moyo wabwino ndi mafupa ako adzakhala olimba. 9
Uzilemekeza Yehova ndi chuma chako chonse; zokolola
zonse zoyamba kucha uzilemekeza nazonso Yehova. 10
Ukatero nkhokwe zako zidzadzaza ndi zinthu zambiri,

ndiponso mitsuko yako idzadzaza ndi vinyo. **11** Mwana wanga usanyoze malangizo a Yehova, ndipo usayipidwe ndi chidzudzulo chake. **12** Paja Yehova amadzudzula amene amamukonda, monga abambo achitira mwana amene amakondwera naye. **13** Wodala munthu amene wapeza nzeru, munthu amene walandira nzeru zomvetsa zinthu, **14** pakuti phindu la nzeru ndi labwino kuposa la siliva, phindu lakelo ndi labwino kuposanso golide. **15** Nzeru ndi yoposa miyala yamtengowapatali; ndipo zonse zimene umazikhumba sizingafanane ndi nzeru. **16** M'dzanja lake lamanja muli moyo wautali; m'dzanja lake lamanzere muli chuma ndi ulemu. **17** Njira zake ndi njira zosangalatsa, ndipo mu njira zake zonse muli mtendere. **18** Nzeru ili ngati mtengo wopatsa moyo kwa oyigwiritsitsa; wodala munthu amene amayigwiritsa kwambiri. **19** Yehova anakhazikitsa dziko lapansi pogwiritsa ntchito nzeru. Anagwiritsanso ntchito nzeru zakudziwa bwino zinthu pamene ankakhazikitsa zakumwamba. **20** Mwa nzeru zake Yehova anatumphutsa madzi kuchokera m'nthaka ndiponso mitambo inagwetsa mvula. **21** Mwana wanga usunge nzeru yeniyeni ndi khalidwe lomalingarira zinthu bwino. Zimenezi zisakuchokere. **22** Zimenezi zidzakupatsa moyo, moyo wake wosangalatsa ndi wabwino ngati mkanda wa m'khosi. **23** Choncho udzayenda pa njira yako mosaopa kanthu, ndipo phazi lako silidzapunthwa; **24** pamene ugona pansi, sudzachita mantha; ukadzagona pansi tulo tako tidzakhala tokoma. **25** Usaope tsoka lobwera mwadzidzidzi kapena chiwonongeko chimene chidzagwera anthu oyipa, **26** pakuti Yehova adzakulimbitsa mtima ndipo adzasunga phazi lako kuti lisakodwe mu msampha. **27** Usaleke kuchitira zabwino amene ayenera kulandira zabwino, pamene uli nazo mphamvu zochitira zimenezi. **28** Usanene kwa mnansi wako kuti, "Pita, uchite kubweranso. Ndidzakupatsa mawa" pamene uli nazo tsopano. **29** Usamukonzere chiwembu mnansi wako, amene anakhala nawe pafupi mokudalira. **30** Usakangane ndi munthu wopanda chifukwa pamene iye sanakuchitire zoyipa. **31** Usachite naye nsanje munthu wachiwawa kapena kutsanzira khalidwe lake lililonse. **32** Pakuti Yehova amanyansidwa ndi munthu woyipa koma amayanjana nawo anthu olungama. **33** Yehova amatemberera nyumba ya munthu woyipa, koma amadalitsa nyumba ya anthu olungama. **34** Anthu onyoza, Iye amawanyoza, koma amakomera mtima anthu odzichepetsa. **35** Anthu anzeru adzalandira ulemu, koma zitsiru adzazichititsa manyazi.

4 Ananu, mverani malangizo a abambo anu; tcherani khutu kuti mupeze nzeru zodziwira zinthu. **2** Zimene ndikukuphunzitsani ndi zabwino. Choncho musasiye malangizo anga. **3** Paja ndinalinso mwana m'nyumba mwa abambo anga; mwana mmodzi yekha wapamtima pa amayi anga. **4** Ndipo abambo anandiphunzitsa ndi mawu akuti, "Ugwiritse mawu anga pa mtima pako, usunge malamulo anga kuti ukhale ndi moyo. **5** Upeze nzeru, upeze nzeru zomvetsa zinthu; usayiwale mawu anga kapena kutayana nawo. **6** Usasiye nzeru ndipo idzakusunga. Uziyikonda ndipo idzakuteteza. **7** Fundo yayikulu pa za nzeru ndi iyi: upeze nzeru. Kaya pali china chilichonse chimene ungapeze, koma upeze nzeru yomvetsa bwino zinthu. **8** Uyilemekeze nzeruyo ndipo idzakukweza; ikumbatire nzeruyo ndipo idzakupatsa ulemu. **9** Idzayika sangamutu yokongola yamaluwa pamutu pako; idzakupatsa chipewa chaufumu chaulemu." **10** Mwana wanga, umvere ndi kuvomereza zimene ndikunena, ndipo zaka za moyo wako zidzakhala zochuluka. **11** Ndakuphunzitsa njira yake ya nzeru. Ndakutsogolera m'njira zolungama. **12** Pamene ukuyenda, mapazi ako sadzawombana; ukamadzathamanga, sudzapunthwa. **13** Ugwiritse zimene ndikukuphunzitsazi osazitaya ayi. Uwasamale bwino pakuti moyo wako wagona pamenepa. **14** Usayende m'njira za anthu oyipa kapena kuyenda m'njira ya anthu ochimwa. **15** Pewa njira zawo, usayende m'menemo; uzilambalala n'kumangopita. **16** Pakuti iwo sagona mpaka atachita zoyipa; tulo salipeza mpaka atapunthwitsa munthu wina. **17** Paja chakudya chawo ndicho kuchita zoyipa basi ndipo chakumwa chawo ndi chiwawa. **18** Koma njira ya anthu olungama ili ngati kuwala kwa m'bandakucha kumene kumanka kuwalirawalira mpaka dzuwa litafika pa mutu. **19** Koma njira ya anthu oyipa ili ngati mdima wandiweyani; iwo sadziwa chomwe chimawapunthwitsa. **20** Mwana wanga, mvetsetsa zimene ndikunena; tchera khutu ku mawu anga. **21** Usayiwale malangizo angawa, koma uwasunge mu mtima mwako. **22** Pakuti amapatsa moyo kwa aliyense amene awapeza ndipo amachiritsa thupi lake lonse. **23** Ndipotu mtima wako uziwuyang'anira bwino ndithu pakuti ndiwo magwero a moyo. **24** Usiyiretu kuyankhula zokhotakhota; ndipo ulekeretu kuyankhula zinthu zonyansa. **25** Maso ako ayang'ane patsogolo; uziyang'ana kutsogolo molunjika. **26** Uzilingalira bwino kumene kupita mapazi ako ndipo njira zako zonse zidzakhala zosakayikitsa. **27** Usapatukire kumanja kapena kumanzere; usapite kumene kuli zoyipa.

5 Mwana wanga, mvetsera bwino za nzeru zimene ndikukuwuzazi, tchera khutu ku mawu odziwitsa bwino zinthu ndikukupatsa, **2** kuti uthe kuchita zinthu mochenjera ndi mwanzeru ndiponso kuti utetezedwe ku mayankhulidwe a mkazi wachilendo. **3** Pakuti mkazi wachigololo ali ndi mawu okoma ngati uchi. Zoyankhula zake ndi zosalala ngati mafuta, **4** koma kotsirizira kwake ngowawa ngati ndulu; ngakuthwa ngati lupanga lakuthwa konsekonse. **5** Mapazi ake amatsikira ku imfa; akamayenda ndiye kuti akupita ku manda. **(Sheol h7585)** **6** Iye saganizirapo za njira ya moyo; njira zake ndi zokhotakhota koma iye sadziwa izi. **7** Tsopano ana inu, mundimvere; musawasiye mawu anga. **8** Uziyenda kutali ndi mkazi wotereyo, usayandikire khomo la nyumba yake, **9** kuopa kuti ungadzalanditse ulemerero wako kwa anthu ena; ndi zaka zako kwa anthu ankhanza, **10** kapenanso alendo angadyerere chuma chako ndi phindu la ntchito yako kulemeretsa anthu ena. **11** Potsiriza pa moyo wako udzabuwula, thupi lako lonse litatheratu. **12** Ndipo udzati, "Mayo ine, ndinkadana ndi kusunga mwambo! Mtima wanga unkanyoza chidzudzulo! **13** Sindinamvere aphunzitsi anga kapena alangizi anga. **14** Ine ndatsala pang'ono kuti ndiwonongeke pakati pa msonkhano wonse." **15** Imwa madzi a m'chitsime chakochako, madzi abwino ochokera m'chitsime chako. **16** Kodi akasupe ako azingosefukira m'misewu? Kodi

mitsinje yako izingoyendayenda m'zipata za mzinda?
17 Mitsinjeyo ikhale ya iwe wekha, osati uyigawireko
alendo. 18 Yehova adalitse kasupe wako, ndipo usangalale
ndi mkazi wa unyamata wako. 19 Iye uja ali ngati
mbalale yayikazi yokongola ndiponso ngati gwape wa
maonekedwe abwino. Ukhutitsidwe ndi mawere ake
nthawi zonse, ndipo utengeke ndi chikondi chake nthawi
zonse. 20 Mwana wanga, n'chifukwa chiyani ukukopeka
ndi mkazi wachigololo? Bwanji ukukumbatira mkazi
wachilendo? 21 Pakuti mayendedwe onse a munthu
Yehova amawaona, ndipo Iye amapenyetsetsa njira zake
zonse. 22 Ntchito zoyipa za munthu woyipa zimamukola
yekha; zingwe za tchimo lake zimamumanga yekha. 23 Iye
adzafa chifukwa chosowa mwambo, adzasocheretsedwa
chifukwa cha uchitsiru wake waukulu.

6 Mwana wanga, ngati wamuperekera mnansi wako
chikole, ngati walonjeza kumulipirira mlendo, 2
ngati wagwidwa ndi zimene iwe unanena, wakodwa
ndi mawu a m'kamwa mwako. 3 Tsono popeza iwe
mwana wanga wadziponya m'manja mwa mnansi
wako, chita izi kuti udzipulumutse: pita msanga
ukamupemphe mnansi wako; kuti akumasule! 4 Usagone
tulo, usawodzere. 5 Dzipulumutse monga imachitira
mphoyo m'dzanja la mlenje, ndi monga imachitira
mbalame mu msampha wa munthu wosaka. 6 Pita
kwa nyerere, mlesi iwe; kaonetsetse njira zake kuti
uphunzirepo kanthu! 7 Zilibe mfumu, zilibe woyang'anira
kapena wolamulira, 8 komabe zimasungiratu chakudya
chake nthawi ya chilimwe ndipo zimatuta chakudyacho
nthawi yokolola. 9 Kodi uzingogonabe pamenepo
mpaka liti mlesi iwe? Kodi tulo tako tidzatha liti? 10
Ukati ndingogona pang'ono, ndingowodzera pang'ono
ndingopinda manjawa pang'ono kuti ndipumule, 11
umphawi udzakugwira ngati mbala ndipo usiwa
udzafika ngati munthu wachifwamba. 12 Munthu
wachabechabe, munthu woyipa, amangoyendayenda
ndi kumayankhula zoyipa, 13 amatsinzinira maso ake,
namakwakwaza mapazi ake ndi kulozaloza ndi zala zake,
14 amalingalira zoyipa ndi mtima wake wachinyengo
ndipo nthawi zonse amangokhalira kuyambitsa
mikangano pakati pa anthu. 15 N'chifukwa chake
tsoka lidzamugwera modzidzimutsa; adzawonongeka
msangamsanga popanda chomupulumutsa. 16 Pali
zinthu zisanu ndi chimodzi zimene Yehova amadana
nazo, zinthu zisanu ndi ziwiri zimene zimamunyansa:
17 maso onyada, pakamwa pabodza, manja akupha
munthu wosalakwa, 18 mtima wokonzekera kuchita
zoyipa, mapazi othamangira msanga ku zoyipa, 19
mboni yonama yoyankhula mabodza komanso munthu
amene amayambitsa mikangano pakati pa abale. 20
Mwana wanga, usunge malamulo a abambo ako; ndipo
usataye zimene anakuphunzitsa amayi ako. 21 Zimenezi
uzimatirire pa mtima pako masiku onse, uzimangirire
m'khosi mwako. 22 Ukamayenda, zidzakulozera njira;
ukugona, zidzakulondera; ukudzuka, zidzakuyankhula.
23 Paja malamulo awa ali ngati nyale, malangizowa ali
ngati kuwunika, ndipo chidzudzulo cha mwambo ndiwo
moyo weniweni, 24 kukupulumutsa kwa mkazi wadama,
zimenezi zidzakutchinjiriza kwa mkazi wadama, ndi
kukuthandiza kuti usamvere mawu oshashalika a mkazi
wachiwerewere. 25 Mu mtima wako usakhumbire
kukongola kwake, asakukope ndi zikope zake, 26 paja
mkazi wadama amakusandutsa kukhala ngati nyenyeswa
za buledi ndipo mkazi wa mwini wake amasokonezeratu
moyo wako wonse. 27 Kodi munthu angathe kutenga
moto zovala zake osapsa? 28 Kodi munthu angathe
kuyenda pa makala amoto mapazi ake osapserera? 29
Ndizo zimachitikira munthu amene amagonana ndi
mkazi wa munthu wina. Aliyense wokhudza mkazi wotere
adzalangidwa. 30 Paja anthu sayinyoza mbala ikaba
chifukwa chakuti ili ndi njala. 31 Komabe ngati mbalayo
igwidwa iyenera kulipira kasanu n'kawiri, ngakhale
kulandidwa katundu wa m'nyumba mwake. 32 Munthu
wochita chigololo ndi wopanda nzeru. Wochita zimenezi
amangodziwononga yekha. 33 Adzalandira mabala
ndi m'nyozo, ndipo manyazi ake sadzamuchokera. 34
Paja nsanje imachititsa mwini mkaziyo kukalipa, ndipo
sadzachita chifundo pobwezera. 35 Iye savomera dipo
lililonse; sangapepeseke ngakhale umupatse mphatso
zochuluka motani.

7 Mwana wanga, mvera mawu anga; usunge bwino
malamulo angawa. 2 Utsate malamulo anga ndipo
udzakhala ndi moyo; samala malangizo angawa monga
uchitira ndi maso ako. 3 Uchite ngati wawamangirira pa
zala zako, ndiponso ngati kuti wawalemba pa mtima
pako. 4 Nzeru uyiwuze kuti, "Iwe ndiwe mlongo
wanga," ndipo khalidwe lomvetsa bwino zinthu ulitchule
kuti, "Bwenzi langa lapamtima." 5 Zidzakuteteza
kwa mkazi wachigololo ndiponso zidzakuthandiza
kusamvera mawu oshashalika a mkazi wachilendo. 6
Tsiku lina pa zenera la nyumba yanga ndinasuzumira
pa zenera. 7 Ndinaona pakati pa anthu opusa, pakati
pa anyamata, mnyamata wina wopanda nzeru. 8
Iye ankayenda njira yodutsa pafupi ndi nyumba ya
mkaziyo, kuyenda molunjika nyumba ya mkaziyo. 9
Inali nthawi yachisisira madzulo, nthawi ya usiku, kuli
mdima. 10 Ndipo mkaziyo anadzakumana naye, atavala
ngati munthu wachiwerewere wa mtima wonyenga. 11
(Mkaziyo ndi wolongolola ndiponso nkhutukumve, iye
ndi wosakhazikika pa khomo. 12 Mwina umupeza pa
msewu, mwina umupeza pa msika, ndipo amadikirira
munthu pa mphambano iliyonse). 13 Tsono amagwira
mnyamatayo ndi kupsompsona ndi nkhope yake yopanda
manyazi amamuwuza kuti, 14 "Ndinayenera kupereka
nsembe zachiyanjano. Lero ndakwaniritsa malumbiro
anga. 15 Choncho ndinabwera kudzakumana nawe;
ndinkakufunafuna ndipo ndakupeza! 16 Pa bedi panga
ndayalapo nsalu zosalala zokongola zochokera ku Igupto.
17 Pa bedi panga ndawazapo zonunkhira za mure,
mafuta onunkhira a aloe ndi sinamoni. 18 Bwera, tiye
tikhale malo amodzi kukondwerera chikondi mpaka
mmawa; tiye tisangalatsane mwachikondi! 19 Mwamuna
wanga kulibe ku nyumbako; wapita ulendo wautali:
20 Anatenga thumba la ndalama ndipo adzabwera
ku nyumba mwezi ukakhwima." 21 Ndi mawu ake
onyengerera amamukakamiza mnyamatayo; amukopa
ndi mawu ake oshashalika. 22 Nthawi yomweyo
chitsiru chimamutsatira mkaziyo ngati ng'ombe yopita
kukaphedwa, monga momwe mbawala ikodwera mu
msampha, 23 mpaka muvi utalasa chiwindi chake,

chimakhala ngati mbalame yothamangira m'khwekhwe,
osadziwa kuti moyo wake uwonongeka. **24** Tsono
ana inu, ndimvereni; mvetsetsani zimene ndikunena.
25 Musatengeke mtima ndi njira za mkazi ameneyu;
musasochere potsata njira zake. **26** Paja iye anagwetsa
anthu ambiri; wapha gulu lalikulu la anthu. **27** Nyumba
yake ndi njira yopita ku manda, yotsikira ku malo a
anthu akufa. **(Sheol h7585)**

8 Kodi nzeru sikuyitana? Kodi nzeru yomvetsa zinthu
sinakweze mawu ake? **2** Nzeru imayima pa zitunda
m'mbali mwa njira, imayima pa mphambano ya
misewu. **3** Imafuwula pafupi ndi zipata zolowera
mu mzinda, pa makomo olowera imafuwula kuti,
4 Inu anthu, ndikuyitana inu; ndikuyitanatu anthu
onse. **5** Inu amene simudziwa kanthunu khalani
ochenjera; inu amene ndi opusa, khalani ndi mtima
womvetsa zinthu. **6** Mverani, pakuti ndikukuwuzani
zinthu zofunika kwambiri; ndatsekula pakamwa panga
ndipo payankhula zolungama. **7** Pakamwa panga
pamayankhula zoona ndimanyansidwa ndi kuyankhula
zoyipa. **8** Mawu onse a pakamwa panga ndi olungama;
m'mawu angawo mulibe zokhotakhota kapena zopotoka.
9 Kwa anthu ozindikira, mawu anga onse ndi woona;
kwa anthu amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu, mawu
angawo ndi okhoza. **10** Landirani malangizo anga
m'malo mwa siliva, nzeru zomvetsa zinthu m'malo
mwa golide wabwino. **11** Paja nzeru ndi yabwino
kwambiri kuposa miyala yamtengowapatali, ndipo
zonse zimene ungazifune sizingafanane ndi nzeru. **12**
Ine nzeru, ndimakhala pamodzi ndi kuchenjera. Ine
ndimadziwa zinthu ndiponso ndimalingalira zinthu
bwino. **13** Kuopa Yehova ndiko kudana ndi zoyipa.
Ine ndimadana ndi kunyada, kudzitama, kuchita
zoyipa, ndiponso kuyankhula zonyenga. **14** Ndine
mwini uphungu ndi maganizo abwino; ndili ndi nzeru
yomvetsa zinthu ndiponso mphamvu. **15** Ndine amene
ndimathandiza mafumu kulamulira. Ndimawathandiza
olamulira kukhazikitsa malamulo olungama. **16** Ndine
amene ndimathandiza akalonga polamula. Ndinenso
amene ndimathandiza akuluakulu onse kulamulira
bwino dziko. **17** Ndimakonda amene amandikonda,
ndipo amene amandifunafuna amandipeza. **18** Ine
ndili ndi chuma ndi ulemu, chuma ndi kupindula pa
ntchito kokhazikika. **19** Chipatso changa ndi chabwino
kuposa golide, ngakhale golide wosalala; zimene ine
ndimabereka zimaposa siliva wabwino kwambiri. **20**
Ndimachita zinthu zolungama. Ine sindipatuka m'njira
za chilungamo. **21** Ndimapereka chuma kwa amene
amandikonda ndi kudzaza nyumba zawo zosungiramo
chuma. **22** "Yehova anandilenga ine nzeru monga
ntchito yake yoyamba. Mwa ntchito zake zakalekale
yoyamba ndinali ine. **23** Ndinapangidwa kalekalelo,
pachiyambi penipeni dziko lapansi lisanalengedwe.
24 Nyanja, akasupe odzaza ndi madzi, zonsezi kulibe
pamene ine ndinkabadwa. **25** Mapiri asanakhazikitsidwe
pa malo awo, mapiri ang'onoang'ono asanakhalepo,
ine ndinali nditabadwa kale, **26** lisanalengedwe dziko
lapansi ndi minda yake; lisanalengedwe dothi loyamba
la dziko lapansi. **27** Ine ndinalipo pamene Yehova
ankakhazikitsa mlengalenga, pamene ankalemba malire
a nyanja yozama, **28** pamene anakhazikitsa mitambo ya
mlengalenga ndi kukhazikitsa akasupe a madzi ozama,
29 pamene anayikira nyanja malire kuti madzi asadutse
malirewo, ndiponso pamene ankayika malire a dziko
lapansi. **30** Tsono ine ndinali pambali pake ngati mmisiri;
ndikumukondweretsa tsiku ndi tsiku, kusangalala nthawi
zonse pamaso pake. **31** Ndinkasangalala ndi dziko lake
lonse ndiponso kumakondwera nawo anthu onse." **32**
"Ndiye tsono ana inu, ndimvereni; odala anthu amene
amasunga njira zanga. **33** Mverani malangizo anga
kuti mukhale ndi nzeru; musanyozere mawu anga. **34**
Wodala munthu amene amandimvera, amene amakhala
pa khomo panga tsiku ndi tsiku, kudikirira pa chitseko
changa. **35** Paja aliyense amene apeza ine wapeza moyo
ndipo Yehova amamukomera mtima. **36** Koma amene
alephera kundipeza, amadzipweteka yekha; onse amene
amandida amakonda imfa."

9 Nzeru inamanga nyumba yake; inayimika nsanamira
zake zisanu ndi ziwiri. **2** Inapha ziweto zake ndipo
yasakaniza vinyo wake; inasakaniza vinyo wake ndi
kuyala tebulo lake. **3** Nzeruyo inatuma adzakazi ake,
kuti akakhale pamwamba penipeni pa mzinda ndi
kukalengeza kuti, **4** "Aliyense amene ali munthu
wamba, abwere kuno!" Kwa onse opanda nzeru inkanena
kuti, **5** "Bwerani, dzadyeni chakudya changa ndipo
dzamweni vinyo amene ndakonza. **6** Lekani zopusa
zanu kuti mukhale ndi moyo; yendani njira ya nzeru
yomvetsa zinthu." **7** Aliyense amene amayesa kukonza
munthu wonyoza amadziputira minyozo; aliyense amene
amadzudzula munthu woyipa amadetsa mbiri yake.
8 Usadzudzule munthu wonyoza kuti angadzadane
nawe; dzudzula munthu wanzeru ndipo adzakukonda. **9**
Ukalangiza munthu wanzeru ndiye adzapitirira kukhala
wanzeru; ukaphunzitsa munthu wolungama ndiye
adzawonjezera kuphunzira kwake. **10** Kuopa Yehova
ndiye chiyambi cha nzeru; kudziwa Woyerayo ndiko
kukhala womvetsa bwino zinthu. **11** Chifukwa cha ine
nzeru, masiku ako adzachuluka, ndipo zaka za moyo
wako zidzawonjezeredwa. **12** Ngati ndiwe wanzeru, nzeru
yakoyo idzakupindulitsa; ngati ndiwe wonyoza ena,
udzavutika wekha. **13** Uchitsiru ndi mkazi waphokoso,
wopulikira ndiponso wosadziwa zinthu. **14** Iye amakhala
pa mpando, pa khomo la nyumba yake, pamalo aatali a
mu mzinda, **15** kuti aziyitana anthu ongodutsa, amene
akunka nayenda njira zawo. **16** Amati, "Onse amene ndi
anthu wamba abwere kuno," ndipo kwa wopanda nzeru
amati, **17** "Madzi akuba ndiye amatsekemera; chakudya
chodya mobisa ndi chokoma!" **18** Koma amunawo
sadziwa kuti akufa ali kale komweko, ndi kuti alendo ake
alowa kale m'manda akuya. **(Sheol h7585)**

10 Miyambo ya Solomoni: Mwana wanzeru
amakondweretsa abambo ake, koma mwana
wopusa amamvetsa amayi ake chisoni. **2** Chuma
chochipeza mwachinyengo sichipindulitsa, koma
chilungamo chimapulumutsa ku imfa. **3** Yehova
salola kuti munthu wolungama azikhala ndi njala;
koma amalepheretsa zokhumba za anthu oyipa. **4**
Wochita zinthu mwaulesi amasauka, koma wogwira
ntchito mwakhama amalemera. **5** Amene amakolola
nthawi yachilimwe ndi mwana wanzeru, koma amene
amangogona nthawi yokolola ndi mwana wochititsa

manyazi. 6 Madalitso amakhala pa mutu wa munthu
wolungama, koma pakamwa pa munthu woyipa
pamaphimba chiwawa. 7 Munthu wolungama anzake
adzamukumbukira ngati mdalitso, koma dzina la munthu
woyipa lidzayiwalika. 8 Munthu wa mtima wanzeru
amasamala malamulo, koma chitsiru chomangolongolola
chidzawonongeka. 9 Munthu woyenda mwangwiro
amayenda mosatekeseka; koma amene amayenda njira
yokhotakhota adzadziwika. 10 Aliyense wotsinzinira
maso mwachinyengo amabweretsa mavuto, koma
wodzudzula chitsiru molimba mtima amabweretsa
mtendere. 11 Pakamwa pa munthu wolungama ndi
kasupe wamoyo, koma pakamwa pa munthu woyipa
pamabisa chiwawa. 12 Udani umawutsa mikangano,
koma chikondi chimaphimba zolakwa zonse. 13 Nzeru
imapezeka pa milomo ya munthu wozindikira zinthu,
koma pa msana pa munthu wopanda nzeru sipachoka
chikwapu. 14 Anzeru amasunga chidziwitso koma
pakamwa pa chitsiru pamatulutsa zowononga. 15 Chuma
cha munthu wolemera ndiye chitetezo chake; koma
umphawi ndiye chiwonongeko cha osauka. 16 Moyo
ndiye malipiro a munthu wolungama, koma phindu
la anthu oyipa ndi uchimo ndi imfa. 17 Wosamalira
malangizo amayenda m'njira ya moyo, koma wonyoza
chidzudzulo amasochera. 18 Amene amabisa chidani
chake ndi munthu wonama, ndipo amene amafalitsa
miseche ndi chitsiru. 19 Mawu akachuluka zolakwa
sizisowa, koma amene amasunga pakamwa pake ndi
wanzeru. 20 Mawu a munthu wolungama ali ngati
siliva wabwino kwambiri, koma mtima wa munthu
woyipa ndi wopanda phindu. 21 Milomo ya anthu
olungama imalimbikitsa ambiri; koma chitsiru chimafa
chifukwa chosowa nzeru. 22 Mdalitso wa Yehova ndiwo
umabweretsa chuma, ntchito za munthu siziwonjezerapo
kanthu. 23 Kwa chitsiru kuchita zinthu zoyipa ndiye
chinthu chomusangalatsa, koma kwa munthu womvetsa
bwino zinthu nzeru ndiyo imamusangalatsa. 24 Chimene
munthu woyipa amachiopa chidzamuchitikira; chimene
munthu wolungama amachilakalaka adzachipeza.
25 Pamene namondwe wawomba, anthu oyipa
amachotsedwa, koma anthu olungama amakhazikika
mpaka muyaya. 26 Momwe amakhalira vinyo wosasa
m'kamwa ndi momwe umakhalira utsi m'maso, ndi
momwenso amakhalira munthu waulesi kwa amene
amutuma. 27 Kuopa Yehova kumatalikitsa moyo;
koma zaka za anthu oyipa zidzafupikitsidwa. 28
Chiyembekezo cha olungama chimapatsa chimwemwe,
koma chiyembekezo cha anthu ochimwa chidzafera
m'mazira. 29 Njira za Yehova ndi linga loteteza anthu
ochita zabwino, koma wochita zoyipa adzawonongeka.
30 Munthu wolungama sadzachotsedwa, pamalo pake
koma oyipa sadzakhazikika pa dziko. 31 Pakamwa pa
munthu wolungama pamatulutsa za nzeru, koma lilime
lokhota lidzadulidwa. 32 Milomo ya anthu olungama
imadziwa zoyenera kuyankhula, koma pakamwa pa
anthu ochimwa pamatulutsa zokhota zokhazokha.

11 Muyeso wachinyengo Yehova umamunyansa,
koma amakondwera ndi muyeso woyenera. 2
Kunyada kukalowa, pamafikanso manyazi, koma pamene
pali kudzichepetsa pameneponso pali nzeru. 3
Ungwiro wa anthu olungama umawatsogolera, koma
anthu osakhulupirika amawononongeka ndi chinyengo
chawo. 4 Chuma sichithandiza pa tsiku lawukali wa
Mulungu, koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa.
5 Chilungamo cha anthu angwiro chimawongolera
moyo wawo, koma ntchito zoyipa zimagwetsa mwini
wake yemweyo. 6 Chilungamo cha anthu oyera mtima
chimawapulumutsa, koma anthu onyenga adzagwidwa
ndi zilakolako zawo zomwe. 7 Pamene munthu woyipa
wafa, chiyembekezo chake chimathanso. Chiyembekezo
cha munthu wosalungama chimawonongeka. 8
Munthu wolungama amapulumutsidwa ku mavuto,
koma m'malo mwake amagwa m'mavutomo ndi anthu
oyipa. 9 Munthu wosapembedza amawononga mnansi
wake ndi pakamwa pake, koma munthu wolungama
amapulumuka chifukwa cha kudziwa zinthu. 10 Anthu
olungama zinthu zikamawayendera bwino, mzinda
wonse umakondwera, ndipo oyipa akamawonongeka
anthu amafuwula mwachimwemwe. 11 Mzinda
umakwezeka chifukwa cha madalitso a anthu oyera
mtima, koma umawonongedwa chifukwa cha pakamwa
pa anthu oyipa. 12 Munthu wonyoza mnzake ndi
wopanda nzeru, koma munthu wanzeru zomvetsa zinthu
amakhala chete. 13 Amene amanka nachita ukazitape
amawulula zinsinsi; koma munthu wokhulupirika
amasunga pakamwa pake. 14 Pakasoweka uphungu
mtundu wa anthu umagwa; koma pakakhala aphungu
ambiri pamakhalanso chipulumutso. 15 Woperekera
mlendo chikole adzapeza mavuto, koma wodana ndi
za chikole amakhala pa mtendere. 16 Mkazi wodekha
amalandira ulemu, koma amuna ankhanza amangopata
chuma. 17 Munthu wachifundo amadzipindulira
zabwino koma munthu wankhanza amadzibweretsera
mavuto. 18 Munthu woyipa amalandira malipiro
wopanda phindu, koma wochita chilungamo amakolola
mphotho yeniyeni. 19 Munthu wochita za chilungamo
amapeza moyo, koma wothamangira zoyipa adzafa.
20 Yehova amanyansidwa ndi anthu a mtima
wokhotakhota koma amakondwera ndi anthu a
makhalidwe angwiro. 21 Zoonadi, anthu oyipa
adzalangidwa, koma anthu olungama adzapulumuka.
22 Monga imaonekera mphete yagolide ikakhala pa
mphuno ya nkhumba, ndi momwenso amaonekera
mkazi wokongola wam'kamwa. 23 Zokhumba za
anthu olungama zimathera pa zabwino zokhazokha,
koma chiyembekezo cha anthu oyipa chimathera mu
ukali wa Mulungu. 24 Munthu wina amapatsako
anzake zinthu mwaufulu n'kumangolemererabe; wina
amamana chomwe akanatha kupereka, koma kumanka
nasawukabe. 25 Munthu wopereka mowolowamanja
adzalemera; iye amene amathandiza ena iyenso
adzathandizidwa. 26 Anthu amatemberera womana
anzake chakudya, koma madalitso amakhala pamutu
pa munthu amene amagulitsa chakudyacho. 27 Iye
amene amafunafuna zabwino mwakhama amapeza
zabwinozo, koma wofunafuna zoyipa zidzamupeza. 28
Aliyense amene amadalira chuma chake adzafota, koma
wolungama adzaphukira ngati tsamba lobiriwira. 29
Wovutitsa a m'nyumba mwake adzalowa m'mavuto,
ndipo chitsiru chidzakhala kapolo wa munthu wa nzeru.
30 Chipatso cha ntchito zabwino ndi moyo, ndipo

kusatsata malamulo kumawonongetsa moyo. 31 Ngati anthu olungama amalandira mphotho zawo pa dziko lapansi, kuli bwanji anthu osapembedza ndi ochimwa!

12 Munthu amene amakonda mwambo amakonda kudziwa zinthu, koma amene amadana ndi chidzudzulo ndi wopusa. 2 Munthu wabwino amapeza kuyanja pamaso pa Yehova, koma Yehova amatsutsa munthu wochita chinyengo. 3 Munthu sangakhazikike bwino pochita zoyipa, koma maziko a anthu olungama sadzatekeseka. 4 Mkazi wakhalidwe labwino ali ngati chipewa chaufumu kwa mwamuna wake, koma mkazi wochititsa manyazi ali ngati chilonda cha mafinya kwa mwamuna wake. 5 Maganizo a anthu olungama ndi owongoka, koma malangizo a anthu oyipa ndi achinyengo. 6 Mawu a anthu oyipa ndi ophetsa, koma mawu a anthu olungama amapulumutsa. 7 Anthu oyipa amagonjetsedwa ndipo amayiwalika, koma nyumba ya anthu olungama idzakhalabe. 8 Munthu amatamandidwa malinga ndi nzeru zake, koma anthu amitima yokhota amanyozedwa. 9 N’kwabwino kukhala munthu wonyozeka koma wodzigwirira ntchito n’kukhala ndi zonse zofunika, kuposa kukhala wodzikuza koma ulibe ndi chakudya chomwe. 10 Munthu wolungama amasamalira moyo wa ziweto zake, koma chifundo cha munthu woyipa ndi chakhanza. 11 Wolima m’munda mwake mwakhama adzakhala ndi chakudya chochuluka, koma wotsata zopanda pake alibe nzeru. 12 Munthu woyipa amalakalaka zofunkha za anthu oyipa, koma mizu ya anthu olungama imabereka zipatso. 13 Munthu woyipa amakodwa mu msampha wa mayankhulidwe ake oyipa; koma munthu wolungama amatuluka m’mavuto. 14 Munthu amakhala ndi zabwino zambiri chifukwa cha mawu ake ndipo ntchito zimene munthu agwira ndi manja ake zimamupindulira. 15 Zochita za chitsiru mwini wakeyo amaziona ngati zabwino, koma munthu wanzeru amamvera malangizo. 16 Mkwiyo wa chitsiru umadziwika nthawi yomweyo, koma munthu wanzeru sasamala kunyozedwa. 17 Woyankhula zoona amapereka umboni woona, koma mboni yabodza imafotokoza zonama. 18 Munthu woyankhula mosasamala mawu ake amalasa ngati lupanga, koma mawu a munthu wanzeru amachiritsa. 19 Mawu woona amakhala mpaka muyaya koma mawu abodza sakhalitsa. 20 M’mitima ya anthu amene amakonza zoyipa muli chinyengo; koma anthu olimbikitsa za mtendere amakhala ndi chimwemwe. 21 Palibe choyipa chimene chimagwera munthu wolungama, koma munthu woyipa mavuto samuthera. 22 Pakamwa pa bodza pamamunyansa Yehova, koma amakondwera ndi anthu oyankhula zoona. 23 Munthu wochenjera amabisa nzeru zake, koma munthu wopusa amaonetsa uchitsiru wake poyera. 24 Ogwira ntchito mwakhama adzalamulira, koma aulesi adzakhala ngati kapolo. 25 Nkhawa imakhala ngati katundu wolemera mu mtima mwa munthu, koma mawu abwino amamusangalatsa. 26 Munthu wolungama amatsogolera mnansi wake, koma ntchito za anthu oyipa zimawasocheretsa. 27 Munthu waulesi sapeza chimene akufuna, koma munthu wakhama amapeza chuma chamtengo wapatali. 28 M’njira yachilungamo muli moyo; koma njira ya munthu woyipa imafikitsa ku imfa.

13 Mwana wanzeru amamvera malangizo a abambo ake, koma mwana wonyoza samamvetsera chidzudzulo. 2 Munthu amapeza zinthu zabwino chifukwa cha mawu ake, koma anthu osakhulupirika amalakalaka zachiwawa basi. 3 Iye amene amagwira pakamwa pake amateteza moyo wake, koma amene amayankhula zopanda pake adzawonongeka. 4 Munthu waulesi amakhumbira zinthu koma sapeza kanthu, koma munthu wakhama adzalemera. 5 Munthu wolungama amadana ndi zabodza, koma zochita za munthu woyipa zimanyansa ndiponso zimachititsa manyazi. 6 Chilungamo chimateteza munthu wangwiro, koma tchimo limagwetsa munthu wochimwa. 7 Wina amadziyesa kuti ndi wolemera chonsecho alibe kanthu kalikonse; munthu wina amaoneka ngati wosauka chonsecho ali ndi chuma chambiri. 8 Chuma cha munthu wolemera chitha kuwombola moyo wake, koma munthu wosauka amamva chidzudzulo. 9 Nyale ya munthu wolungama ndi yokondweretsa, koma nyale ya munthu woyipa imazimitsidwa. 10 Chipongwe chosamalabadirako za anthu ena chimadzetsa mikangano, koma womva malangizo a anzawo ndiwo ali ndi nzeru. 11 Chuma chochipeza mofulumira chidzatha pang’onopang’ono koma chuma chosonkhanitsidwa pang’onopang’ono chidzachulukirachulukira. 12 Chinthu chochiyembekezera chikalephereka chimalefula mtima, koma chinthu chochilakalaka chikachitikadi chimakhala ngati mtengo wamoyo. 13 Amene amanyoza malangizo adzawonongeka, koma amene amasamala lamulo amalandira mphotho. 14 Malangizo a munthu wanzeru ali ngati kasupe wamoyo; amathandiza munthu kuti asakondwe mu msampha wa imfa. 15 Munthu wa nzeru zabwino amapeza kuyanja pakati pa anthu, koma munthu wosakhulupirika adzawonongeka. 16 Munthu wochenjera amachita zinthu mwanzeru, koma chitsiru chimaonetsa poyera uchitsiru wake. 17 Wamthenga woyipa amagwetsa anthu m’mavuto, koma nthumwi yodalirika imabweretsa mtendere. 18 Wokana mwambo adzasauka ndi kunyozedwa, koma wosamala chidzudzulo adzalemekezedwa. 19 Chinthu chochilakalaka chikachitika chimasangalatsa mtima, koma zitsiru zimadana ndi kuleka zoyipa. 20 Woyenda ndi anthu anzeru nayenso adzakhala wanzeru; koma woyenda ndi zitsiru adzapwetekeka. 21 Choyipa chitsata mwini, koma wochita zolungama adzalandira mphotho yabwino. 22 Munthu wabwino amasiyira zidzukulu zake cholowa, koma chuma cha munthu wochimwa amachilandira ndi olungama. 23 Tsala la munthu wosauka limalola chakudya chambiri, koma anthu opanda chilungamo amachilanda. 24 Amene sakwapula mwana wake, ndiye kuti amamuda, koma wokonda mwana wake sazengereza kumulanga. 25 Munthu wolungama amakhala ndi zakudya zoti adye n’kukhuta, koma m’mimba mwa munthu woyipa mumakhala pululu ndi njala.

14 Mkazi wanzeru amamanga banja lake, koma mkazi wopusa amalimasula ndi manja ake omwe. 2 Amene amayenda molungama amaopa Yehova, koma

amene njira zake ndi zoyipa amanyoza Yehova. 3
Kuyankhula kwa chitsiru kumamuyitanira ndodo pa
msana, koma milomo ya munthu wanzeru imamuteteza.
4 Pakasowa ng'ombe zolima gome limakhala lopanda
chakudya, koma pakakhala ng'ombe zamphamvu
zakudya zimachulukanso. 5 Mboni yokhulupirika sinama,
koma mboni yonyenga imayankhula zabodza. 6 Wonyoza
anzake amafunafuna nzeru koma osayipeza, koma
munthu womvetsa bwino amadziwa zinthu msanga. 7
Khala kutali ndi munthu wopusa chifukwa sudzapeza
mawu a nzeru. 8 Nzeru za munthu wochenjera zagona
pakuzindikira njira zake. Koma uchitsiru wa zitsiru
umapusitsidwa ndi chinyengo chawo chomwe. 9 Zitsiru
zimanyoza za kulapa machimo, awo, koma kufuna
kwabwino kumapezeka mwa anthu olungama. 10 Mtima
uliwonse umadziwa wokha zowawa zake, ndipo palibe
wina aliyense angadziwe kukondwa kwake. 11 Nyumba
ya munthu woyipa idzapasuka, koma tenti ya munthu
wowongoka mtima idzakhazikika. 12 Pali njira ina
yooneka ngati yabwino kwa munthu, koma kumatsiriziro
kwake ndi ku imfa. 13 Ngakhale poseka mtima utha
kumva kuwawa, ndipo mathero achimwemwe akhoza
kukhala chisoni. 14 Munthu wosakhulupirika adzalandira
zogwirizana ndi ntchito yake, koma munthu wabwino
adzalandira mphotho ya ntchito yake. 15 Munthu
wopusa amakhulupirira chilichonse, koma munthu
wochenjera amaganizira bwino mayendedwe ake. 16
Munthu wanzeru amaopa Mulungu ndipo amapewa
zoyipa, koma munthu wopusa ndi wokula mtima
amakhala wosasamala. 17 Munthu wopsa mtima msanga
amachita zinthu za uchitsiru, ndipo anthu amadana
ndi munthu wachinyengo. 18 Anthu opusa amalandira
uchitsiru, koma anthu ochenjera amavekedwa chipewa
cha ulemerero wa kudziwa zinthu. 19 Anthu oyipa
adzagwada pamaso pa anthu abwino, ndipo anthu
oyipa adzapempha thandizo kwa anthu olungama. 20
Munthu wosauka ngakhale anansi ake omwe amamuda,
koma munthu wolemera ali ndi abwenzi ambiri. 21
Wonyoza mnansi wake ndi wochimwa koma ndi wodala
amene amachitira chifundo anthu osowa. 22 Kodi
amene amakonzekera zoyipa sasochera? Koma amene
amakonzekera zabwino anthu amawaonetsa chikondi ndi
kukhulupirika. 23 Ntchito iliyonse imakhala ndi phindu,
koma kuyankhulayankhula kumabweretsa umphawi.
24 Chipewa chaulemu cha anthu a nzeru ndi chuma
chawo chomwe, koma malipiro a zitsiru ndi uchitsiru.
25 Mboni yokhulupirika imapulumutsa miyoyo, koma
mboni yabodza imaphetsa. 26 Amene amaopa Yehova ali
ndi chitetezo chokwanira ndipo iye adzakhala pothawira
pa ana ake. 27 Kuopa Yehova ndiye kasupe wamoyo,
kumathandiza munthu kuti apewe msampha wa imfa. 28
Gulu lalikulu la anthu ndiye ulemerero wa mfumu, koma
popanda anthu kalonga amawonongeka. 29 Munthu
wosapsa mtima msanga amamvetsa zinthu kwambiri,
koma munthu wopsa mtima msanga amaonetsa uchitsiru
wake. 30 Mtima wodekha umapatsa thupi moyo, koma
nsanje imawoletsa mafupa. 31 Amene amapondereza
m'mphawi amanyoza mlengi wake, koma wochitira
chifundo munthu wosowa amalemekeza Mulungu. 32
Anthu oyipa adzakanthidwa chifukwa cha ntchito zawo
zomwe, koma olungama adzatetezedwa mwa imfa yawo.
33 Nzeru zimakhala mu mtima mwa anthu omvetsa
zinthu, koma nzeru sipezeka mu mtima mwa zitsiru.
34 Chilungamo chimakweza mtundu wa anthu, koma
uchimo umachititsa manyazi mtundu uliwonse. 35
Mfumu imasangalatsidwa ndi wantchito wanzeru, koma
imachitira ukali wantchito wochititsa manyazi.

15 Kuyankha kofatsa kumathetsa mkwiyo, koma
mawu ozaza amautsa ukali. 2 Munthu wanzeru
amayankhula zinthu za nzeru, koma pakamwa pa
zitsiru pamatulutsa za uchitsiru. 3 Maso a Yehova ali
ponseponse, amayang'ana pa oyipa ndi abwino omwe.
4 Kuyankhula kodekha kuli ngati mtengo wopatsa
moyo, koma kuyankhula kopotoka kumapweteka mtima.
5 Chitsiru chimanyoza mwambo wa abambo ake,
koma wochenjera amasamala chidzudzulo. 6 Munthu
wolungama amakhala ndi chuma chambiri, zimene
woyipa amapindula nazo zimamugwetsa m'mavuto.
7 Pakamwa pa anthu anzeru pamafalitsa nzeru;
koma mitima ya zitsiru sitero. 8 Nsembe za anthu
oyipa zimamunyansa Yehova, koma amakondwera ndi
pemphero la anthu owona mtima. 9 Ntchito za anthu
oyipa zimamunyansa Yehova koma amakonda amene
amafunafuna chilungamo. 10 Amene amasiya njira
yabwino adzalangidwa koopsa. Odana ndi chidzudzulo
adzafa. 11 Manda ndi chiwonongeko ndi zosabisika
pamaso pa Yehova, nanji mitima ya anthu! (Sheol h7585) 12
Wonyoza sakonda kudzudzulidwa; iye sapita kwa anthu
anzeru. 13 Mtima wokondwa umachititsa nkhope kukhala
yachimwemwe, koma mtima wosweka umawawitsa
moyo. 14 Mtima wa munthu wozindikira zinthu
umafunafuna nzeru, koma pakamwa pa zitsiru pamadya
uchitsiru wawo. 15 Munthu woponderezedwa masiku
ake onse amakhala oyipa, koma mtima wachimwemwe
umakhala pa chisangalalo nthawi zonse. 16 Kuli
bwino kukhala ndi zinthu pang'ono n'kumaopa Yehova,
kusiyana ndi kukhala ndi chuma chambiri uli pamavuto.
17 Kuli bwino kudyera ndiwo zamasamba pamene
pali chikondi, kusiyana ndi kudyera nyama yang'ombe
yonenepa pamene pali udani. 18 Munthu wopsa mtima
msanga amayambitsa mikangano, koma munthu woleza
mtima amathetsa ndewu. 19 Njira ya munthu waulesi ndi
yowirira ndi mtengo waminga, koma njira ya munthu
wolungama ili ngati msewu waukulu. 20 Mwana wanzeru
amakondweretsa abambo ake, koma mwana wopusa
amanyoza amayi ake. 21 Uchitsiru umakondweretsa
munthu wopanda nzeru, koma munthu womvetsa zinthu
amayenda mowongoka. 22 Popanda uphungu zolinga
zako munthu zimalephereka, koma pakakhala aphungu
ambiri zolinga zimatheka. 23 Munthu amakondwera ndi
kuyankha koyenera, ndipo mawu onena pa nthawi yake
ndi okoma. 24 Munthu wanzeru amatsata njira yopita ku
moyo kuti apewe malo okhala anthu akufa. (Sheol h7585)
25 Yehova amapasula nyumba ya munthu wonyada koma
amasamalira malo a mkazi wamasiye. 26 Maganizo a
anthu oyipa amamunyansa Yehova, koma mawu a anthu
oyera mtima amamusangalatsa. 27 Munthu wofuna
phindu mwachinyengo amavutitsa banja lake, koma
wodana ndi ziphuphu adzakhala ndi moyo. 28 Munthu
wolungama amaganizira za mmene ayankhire, koma
pakamwa pa munthu woyipa pamatulutsa mawu oyipa.

29 Yehova amakhala kutali ndi anthu oyipa, koma
amamva pemphero la anthu olungama. **30** Kuwala kwa
maso kumasangalatsa mtima ndipo uthenga wabwino
umalimbitsa munthu. **31** Womvera mawu a chidzudzulo
amene apatsa moyo adzakhala pakati pa anthu anzeru.
32 Amene amanyoza mwambo amadzinyoza yekha, koma
womvera mawu a chidzudzulo amapeza nzeru zomvetsa
zinthu. **33** Kuopa Yehova kumaphunzitsa munthu nzeru,
ndipo kudzichepetsa ndi ulemu chili patsogolo ndi
kudzichepetsa.

16 Zolinga za mu mtima ndi za munthu, koma kwa
Yehova ndiye kumachokera yankho. **2** Zochita
zonse za munthu zimaoneka zabwino pamaso pake,
koma Yehova ndiye amasanthula zolinga zako. **3** Pereka
ntchito zako zonse m'manja mwa Yehova, ndipo zolinga
zako zidzachitikadi. **4** Yehova amachita zonse ndi
cholinga chake, ngakhale anthu oyipa kuti aone tsiku
latsoka. **5** Munthu aliyense wodzikuza amamunyansa
Yehova. Koma dziwani izi: Iwo sadzakhala osalangidwa. **6**
Chifukwa cha chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika,
munthu amakhululukidwa machimo ake; chifukwa cha
kuopa Yehova munthu amapewa zoyipa. **7** Pamene
makhalidwe a munthu akondweretsa Yehova, ngakhale
adani ake amakhala naye mwa mtendere. **8** Kuli bwino
kukhala ndi zinthu pang'ono zozipeza mwachilungamo,
kusiyana ndi kukhala ndi zinthu zambiri zozipeza
popanda chilungamo. **9** Mtima wa munthu umalingalira
zochita, koma Yehova ndiye amakhazikitsa njira zake. **10**
Mawu a mfumu ali ngati mawu ochokera kwa Mulungu;
ndipo pakamwa pake sipalakwa poweruza mlandu. **11**
Miyeso ndi masikelo achilungamo zimachokera kwa
Yehova; miyala yonse yoyesera ya m'thumba anayipanga
ndi Yehova. **12** Kuchita zoyipa kumanyansa mafumu,
pakuti chilungamo ndiye maziko a ufumu wake. **13** Mawu
owona amakondweretsa mfumu. Iyo imakonda munthu
woyankhula choonadi. **14** Ukali wa mfumu ndi mthenga
wa imfa, koma munthu wanzeru amawupepesa ukaliwo.
15 Kuwala kwa nkhope ya mfumu kumapatsa moyo;
ndipo kukoma mtima kwake kuli ngati mitambo ya mvula
nthawi ya chilimwe. **16** N'kwabwino kwambiri kupeza
nzeru kupambana golide. Kukhala womvetsa bwino
zinthu n'kwabwino kupambana ndi kukhala ndi siliva.
17 Msewu wa munthu wowongoka mtima umapewa
zoyipa; wopenyetsetsa kumene akupita amasunga moyo
wake. **18** Kunyada kumafikitsa ku chiwonongeko, ndipo
munthu wodzikuza adzagwa. **19** N'kwabwino kukhala ndi
mtima wodzichepetsa pakati pa anthu oponderezedwa,
kusiyana ndi kugawana zolanda ndi anthu onyada. **20**
Munthu womvera malangizo zinthu zimamuyendera
bwino, ndipo wodala ndi amene amadalira Yehova. **21** A
mtima wanzeru amatchedwa ozindikira zinthu, ndipo
mawu ake okoma amawonjezera nzeru. **22** Kumvetsa
zinthu ndi kasupe wa moyo kwa iwo amene ali nako,
koma uchitsiru umabweretsa chilango kwa zitsiru. **23**
Mtima wanzeru umathandiza munthu kuyankhula mwa
nzeru, ndipo mawu ake amawonjezera nzeru. **24** Mawu
okometsera ali ngati chisa cha njuchi, amakoma mu
mtima ndipo amalimbitsa thupi. **25** Pali njira ina yooneka
ngati yowongoka kwa munthu koma kumatsiriziro kwake
ndi imfa. **26** Njala ya munthu wantchito imamuthandiza
kulimbikira; njalayo imamukakamiza kuchitapo kanthu.
27 Munthu wopanda pake amakonzekera kuchita zoyipa
ndipo mawu ake ali ngati moto wopsereza. **28** Munthu
woyipa mtima amayambitsa mikangano, ndipo miseche
imalekanitsa anthu okondana kwambiri. **29** Munthu
wandewu amakopa mnansi wake, ndipo amamuyendetsa
njira imene si yabwino. **30** Amene amatsinzinira maso ake
amalingalira zinthu zokhota; amene amachita msunamo
amakonzeka kuchita zoyipa. **31** Imvi zili ngati chipewa
chaufumu chaulemerero; munthu amazipeza akakhala
moyo wolungama. **32** Munthu wosapsa mtima msanga
amaposa munthu wankhondo, munthu wowugwira
mtima wake amaposa amene amalanda mzinda. **33**
Maere amaponyedwa pa mfunga, koma ndiye Yehova
amene amalongosola zonse.

17 N'kwabwino kudya mkute koma pali mtendere,
kuposa kuchita madyerero m'nyumba m'mene
muli mikangano. **2** Kapolo wanzeru adzalamulira mwana
wochititsa manyazi, ndipo kapoloyo adzagawana nawo
cholowa ngati mmodzi mwa abale. **3** Siliva amamuyesa
m'ng'anjo ndipo golide amamuyesa m'ng'anjo, koma
Yehova amayesa mitima. **4** Munthu woyipa amamvera
malangizo oyipa; munthu wabodza amatchera khutu
mawu osakaza. **5** Iye amene amalalatira m'mphawi
amanyoza mlengi wake; amene amakondwerera tsoka
la mnzake sadzakhala osalangidwa. **6** Zidzukulu
ndiye ulemu wa anthu okalamba, ndipo makolo ndiye
ulemerero wa ana. **7** Kuyankhula bwino sikuyenerana ndi
chitsiru, nanji kuyankhula bodza kungayenerane kodi
ndi mfumu? **8** Chiphuphu chili ngati mankhwala amwayi
kwa wochiperekayo; kulikonse kumene amapita zinthu
zimamuyendera. **9** Iye amene amakhululukira zolakwa
za wina, amafunitsitsa chikondi; wobwerezabwereza
nkhani amapha chibwenzi. **10** Munthu wanzeru
amamva kamodzi kokha, munthu wopanda nzeru ndi
samvamkunkhu. **11** Munthu woyipa maganizo ake
ali pa kuwukira basi; ndipo bwana adzamutumizira
wamthenga wankhanza. **12** N'kwabwino kukumana ndi
chimbalangondo cholandidwa ana ake kusiyana ndi
kukumana ndi chitsiru mu uchitsiru wake. **13** Ngati
munthu abwezera choyipa kusinthana ndi zabwino,
ndiye choyipa sichidzachoka m'nyumba mwake. **14**
Chiyambi cha mikangano chili ngati kukhamulira
madzi, choncho uzichokapo mkangano usanayambe. **15**
Kumasula munthu wolakwa kapena kumanga munthu
wosalakwa, zonse ziwirizi Yehova zimamunyansa. **16**
Ndalama zogulira nzeru zili ndi phindu lanji m'manja
mwa chitsiru poti iyeyo mutu wake sumayenda bwino?
17 Bwenzi lako limakukonda nthawi zonse, ndipo
m'bale wako anabadwa kuti azikuthandiza pamavuto.
18 Munthu wopanda nzeru amavomereza zopereka
chikole ndipo iyeyo amasanduka chikole cha mnansi
wake. **19** Wokonda zolakwa amakonda mkangano,
ndipo wokonda kuyankhula zonyada amadziyitanira
chiwonongeko. **20** Munthu wamtima woyipa zinthu
sizimuyendera bwino; ndipo woyankhula zachinyengo
amagwa m'mavuto. **21** Mwana wopusa amamvetsa
chisoni abambo ake, abambo a chitsiru sakhala ndi
chimwemwe. **22** Mtima wosangalala uli ngati mankhwala
abwino, koma mtima wokhumudwa umafowoketsa
mafupa. **23** Munthu woyipa amalandira chiphuphu

chamseri kuti apotoze chiweruzo cholungama. 24
Munthu wozindikira zinthu, maso ake amakhala pa
nzeru, koma chitsiru chimwazamwaza maso ake pa dziko
lonse lapansi. 25 Mwana wopusa amamvetsa chisoni
abambo ake ndipo amapweteketsa mtima amayi ake. 26
Sibwino kulipitsa munthu wosalakwa, kapena kulanga
anthu osalakwa. 27 Munthu wosunga pakamwa ndiye
wodziwa zinthu, ndipo wodekha mtima ndiye womvetsa
bwino zinthu. 28 Ngakhale chitsiru chimakhala ngati
chanzeru chikakhala chete; ndipo chikatseka pakamwa
chimakhala ngati munthu wochenjera.

18 Munthu wokonda kukhala yekha amafunafuna
zomukomera yekha; iye amatsutsana ndi
malangizo onse anzeru. 2 Chitsiru chilibe chidwi
chomvetsa zinthu, koma chimakondwera ndi kuyankhula
maganizo ake okha. 3 Kuyipa mtima kukabwera,
manyozonso amabwera. Manyazi amabwera pamodzi
ndi kunyozeka. 4 Mawu a munthu ali ngati madzi
akuya, kasupe wa nzeru ndiye mtsinje wotumphuka. 5
Si kwabwino kukondera munthu woyipa pa milandu;
kapena kupondereza munthu wosalakwa. 6 Mawu a
chitsiru amautsa mkangano; pakamwa pake pamayitana
mkwapulo. 7 Pakamwa pa chitsiru ndipo pamabweretsa
chiwonongeko chake, ndipo milomo yake ili ngati
msampha wa moyo wake. 8 Mawu a miseche ali ngati
chakudya chokoma; amalowa m'mimba mwa munthu.
9 Munthu waulesi pa ntchito yake ali pachibale ndi
munthu amene amawononga zinthu. 10 Dzina la Yehova
lili ngati nsanja yolimba; wolungama amathawiramo
napulumuka. 11 Chuma cha anthu olemera chili ngati
mzinda wake wolimba; chili ngati khoma lalitali limene
amaganiza kuti limutchinjiriza. 12 Chiwonongeko
chisanafike, mtima wa munthu umakhala wonyada,
koma ulemu umatsatira kudzichepetsa. 13 Ukayankha
usanamvetse bwino nkhani, umenewo ndi uchitsiru
ndipo umachita manyazi. 14 Mtima wa munthu utha
kupirira pa matenda, koma munthu akataya mtima
ndani angathe kumulimbitsanso. 15 Munthu wanzeru
amawonjezera nzeru zina; amafunafuna kudziwa bwino
zinthu. 16 Mphatso ya munthu imamutsekulira
njira yomufikitsa pamaso pa anthu akuluakulu. 17
Amene amayamba kufotokoza mlandu wake amaoneka
ngati wolungama ndiye mpaka mnzake atabwera ndi
kumufunsa bwino. 18 Kuchita maere kumathetsa
mikangano; amalekanitsa okangana amphamvu. 19
M'bale amene wamuthandiza amakhala ngati mzinda
wolimba, koma kukangana naye kumatsekereza thandizo.
20 Munthu amapeza bwino malingana ndi zoyankhula
zake. Adzakhuta ndi zipatso za pakamwa pake. 21 Mawu
ako angathe kukuphetsa kapena kukukhalitsa moyo.
Wokonda kuyankhulayankhula adzadya zipatso zake. 22
Wapeza mkazi wapeza chinthu chabwino ndipo Yehova
amamukomera mtima. 23 Munthu wosauka amapempha
koma munthu wolemera amayankha mwaukali. 24 Pali
abwenzi amene chibwenzi chawo n'chapamaso, koma
pali bwenzi limene limakukangamira kuposa m'bale
wako.

19 Ndi wabwino munthu wosauka amene amayenda
mu ungwiro, aposa munthu wopusa woyankhula
zokhota. 2 Si bwino kuti munthu akhale wopanda
nzeru; ndipo munthu woyenda mofulumira amaphonya
njira. 3 Uchitsiru wa munthu umamubweretsera
zovuta, mtima wake umakwiyira Yehova. 4 Chuma
chimachulukitsa abwenzi; koma munthu wosauka bwenzi
lake limamuthawa. 5 Mboni yonama sidzalephera
kulangidwa; ndipo iye amene amanena mabodza
sadzapulumuka. 6 Anthu ambiri amafuna munthu
wopatsa kuti awakomere mtima, ndipo munthu amene
amapereka mphatso ndi bwenzi la munthu aliyense.
7 Ngati munthu wosauka abale ake omwe amadana
naye, nanji abwenzi ake tsono! Iwo adzamuthawa kupita
kutali. Amayesa kuwatsatira mowapembedza koma
iwo samapezeka konse. 8 Iye amene amapeza nzeru
ndiye kuti amakonda moyo wake. Wosamalitsa kukhala
wanzeru, zinthu zimamuyendera bwino. 9 Mboni
yonama sidzalephera kulangidwa, ndipo iye amene
amanena mabodza adzawonongeka. 10 N'kosayenera
kuti chitsiru chizikhala ndi moyo wamanyado, nanjinso
kuti kapolo azilamulira akalonga! 11 Nzeru zimapangitsa
munthu kukhala wosakwiya msanga; ulemerero wake uli
posalabadira kuchitiridwa zoyipa. 12 Mkwiyo wa mfumu
uli ngati kubangula kwa mkango, koma kukoma mtima
kwake kuli ngati mame pa udzu. 13 Mwana wopusa
ndiye tsoka la abambo ake ndipo mkazi wolongolola
ndi wotopetsa ngati mvula yamvumbi. 14 Nyumba
ndi chuma ndiye cholowa chochokera kwa makolo;
koma mkazi wanzeru ndi wochokera kwa Yehova.
15 Ulesi umagonetsa tulo tofa nato ndipo munthu
wosatakataka amakhala ndi njala. 16 Amene amamvera
malangizo amasunga moyo wake, koma amene sasamala
malamulo a Yehova adzafa. 17 Amene amakomera
mtima osauka amachita ngati wakongoletsa Yehova,
ndipo Yehovayo ndiye adzamubwezere. 18 Langa
mwana wako, chiyembekezo chikanalipo; ngati sutero
udzawononga moyo wake. 19 Munthu waukali woopsa
ayenera kulandira chilango; pakuti akamulekelera ndiye
zidzayipa kuposa kale. 20 Mvera uphungu ndipo landira
malangizo; pa mapeto pake udzakhala wanzeru. 21
Munthu amakonzekera zambiri mu mtima mwake, koma
cholinga cha Yehova ndiye chidzachitike. 22 Chimene
munthu amafuna ndi chikondi chosatha; n'kwabwino
kukhala wosauka kusiyana ndi kukhala wabodza. 23
Kuopa Yehova kumabweretsa moyo; wotereyo amakhala
mu mtendere; ndiye kuti choyipa sichidzamugwera. 24
Munthu waulesi amapisa dzanja lake m'mbale; koma
sangathe kufikitsa dzanja lakelo pakamwa pake. 25
Menya munthu wonyoza, ndipo anthu opanda nzeru
adzachenjererapo; dzudzula munthu wozindikira zinthu,
ndipo iye adzapezapo chidziwitso. 26 Mwana wochita
ndewu ndi abambo ake ndi kuthamangitsa amayi ake, ndi
mwana wochititsa manyazi ndi wonyozetsa. 27 Mwana
wanga, ukaleka kumvera malangizo, udzapatukana ndi
mawu opatsa nzeru. 28 Mboni yopanda pake imanyoza
cholungama, ndipo pakamwa pa anthu oyipa pamameza
zoyipa. 29 Chilango chakonzedwa kale kuti chigwere
anthu oyipa, ndipo mkwapulo wakonzedwa kale kuti
ukwapule misana ya anthu opusa.

20 Vinyo amachititsa munthu kukhala wonyoza
ndipo chakumwa choledzeretsa chimachititsa
munthu kukhala wolongolola; aliyense wosochera

nazo zimenezi alibe nzeru. 2 Ukali wa mfumu uli
ngati kubangula kwa mkango; amene amawuputa
mkwiyowo amataya moyo wake. 3 N’chaulemu kwa
munthu kupewa mikangano, koma chitsiru chilichonse
chimafulumira kulongolola. 4 Munthu waulesi satipula
m’munda pa nthawi yoyenera; kotero pa nthawi yokolola
adzafunafuna zinthu koma sadzapeza kanthu kalikonse.
5 Zolinga za mtima wa munthu zili ngati madzi akuya,
munthu womvetsa zinthu ndiye yekha angawatunge. 6
Anthu ambiri amayankhula za kukhulupirika kwawo,
koma munthu wokhulupirika angamupeze ndani? 7
Munthu wolungama amakhala ndi makhalidwe abwino;
odala ndi ana ake amene amatsanzira moyo wake. 8
Mfumu ikhala pa mpando wake wa chiweruzo, imapeta
ndi maso ake anthu onse oyipa. 9 Ndani amene anganene
kuti, “Ndawuyeretsa mtima wanga; ndilibe tchimo
lililonse?” 10 Masikelo ndi miyeso ya zinthu imene
ili yachinyengo zonsezi Yehova zimamunyansa. 11
Ngakhale mwana amadziwika ndi zochita zake, ngati
zochita zake zili zoyera ndi zoyenera. 12 Makutu amene
amamva ndi maso amene amaona, zonsezi anazilenga
ndi Yehova. 13 Usakonde tulo ungasauke; khala maso
ndipo udzakhala ndi chakudya chambiri. 14 Munthu
wogula chinthu amati, “Sichabwino, sichabwino.”
Koma akagula n’kuchokapo amayamba kudzitama.
15 Pali golide ndi miyala yamtengowapatali, koma
milomo yoyankhula zanzeru ndi yamtengowapatali
koposa zonsezi. 16 Utenge chovala cha munthu amene
waperekera mlendo chikole; kuti chikhale chikole chako
chifukwa waperekera chikole munthu wachilendo. 17
Chakudya chochipeza mwachinyengo chimukomera
munthu, koma pa mapeto pake chimasanduka ngati
mchenga m’kamwa mwake. 18 Zokonzekera zimapindula
utafunsira uphungu; ndipo usanamenye nkhondo yamba
wapempha malangizo oyenera. 19 Amene amanka
nanena miseche amawulula zachinsinsi. Choncho
usamagwirizane naye munthu woyankhula zopusayo.
20 Ngati munthu atemberera abambo ake kapena amayi
ake, moyo wake udzazimitsidwa ngati nyale mu mdima
wandiweyani. 21 Cholowa chochipeza mofulumira
poyamba, sichidzakhala dalitso pa mapeto pake. 22
Usanene kuti, “Ine ndidzabwezera choyipa chimenechi!”
Dikira Yehova, ndipo Iye adzakupulumutsa. 23 Miyeso
yosintha imamunyansa Yehova; ndipo masikelo onyenga
si abwino. 24 Mayendedwe a munthu amawalamulira
ndi Yehova, tsono munthu angadziwe bwanji njira yake?
25 Ndi msampha kwa munthu kuyankhula mofulumira
kuti “Chinthu ichi n’chopatulika kwa Yehova,” popeza
mwina atha kusintha maganizo utalumbira kale. 26
Mfumu ya nzeru imapeta kwathunthu anthu oyipa.
27 Mpweya wa munthu uli ngati nyale ya Yehova;
imafufuza ziwalo zake zonse zam’kati. 28 Kukoma
mtima ndi kukhulupirika ndizo zimasunga mfumu;
chilungamo chimalimbikitsa mpando wake waufumu. 29
Ulemerero wa achinyamata uli mu mphamvu zawo, imvi
ndi ulemerero wa anthu okalamba. 30 Mikwingwirima
yopweteka ndiyo imachotsa zoyipa, ndipo mikwapulo
ndiyo imachotsa zam’katikati mwa munthu.

21 Mtima wa mfumu uli ngati mtsinje wamadzi
m’dzanja la Yehova; Iye amautsongolera pa
chilichonse chimene akufuna. 2 Makhalidwe a munthu
amaoneka olungama kwa mwini wakeyo, koma Yehova
ndiye amayesa mtima wake. 3 Za chilungamo ndi
zolondola ndi zomwe zimakondweretsa Yehova kuposa
kupereka nsembe. 4 Maso odzikuza ndi mtima wonyada,
zimatsogolera anthu oyipa ngati nyale n’chifukwa
chake amachimwa. 5 Zolinga za munthu wakhama
zimachulukitsa zinthu zake; koma aliyense wochita
zinthu mofulumira amadzakhala wosauka. 6 Chuma
chochipeza ndi mawu onyenga ndi chosakhalitsa ndipo
chimakola anthu mu msampha wa imfa. 7 Chiwawa cha
anthu oyipa chidzawawononga, pakuti iwo amakana
kuchita zolungama. 8 Njira ya munthu wolakwa ndi
yokhotakhota, koma makhalidwe a munthu wosalakwa
ndi olungama. 9 N’kwabwino kukhala wekha pa
ngodya ya denga la nyumba, kuposa kukhala m’nyumba
pamodzi ndi mkazi wolongolola. 10 Munthu woyipa
amalakalaka zoyipa; sachitira chifundo mnansi wake
wovutika. 11 Munthu wonyoza akalangidwa, anthu opusa
amapeza nzeru; koma munthu wanzeru akalangizidwa,
amapeza chidziwitso. 12 Zolingalira za munthu woyipa
n’zosabisika pamaso pa Yehova, ndipo Iye adzawononga
woyipayo. 13 Amene atsekera m’khutu mwake wosauka
akamalira, nayenso adzalira koma palibe adzamuyankhe.
14 Mphatso yoperekedwa mseri imathetsa mkwiyo, ndipo
chiphuphu choperekedwa mobisa chimathetsa mphamvu
ya ukali woopsa. 15 Chilungamo chikachitika anthu
olungama amasangalala, koma anthu oyipa amaopsedwa
nazo. 16 Munthu amene amachoka pa njira ya anthu
anzeru adzapezeka m’gulu la anthu akufa. 17 Aliyense
wokonda zisangalalo adzasanduka m’mphawi, ndipo
wokonda vinyo ndi mafuta sadzalemera. 18 Anthu oyipa
adzakhala chowombolera cha anthu olungama ndipo
osakhulupirika chowombolera anthu olungama mtima.
19 N’kwabwino kukhala m’chipululu kuposa kukhala
ndi mkazi wolongolola ndi wopsa mtima msanga. 20
Munthu wanzeru samwaza chuma chake, koma wopusa
amachiwononga. 21 Amene amatsata chilungamo
ndi kukhulupirika, amapeza moyo ndi ulemerero.
22 Munthu wanzeru amagonjetsa mzinda wa anthu
amphamvu ndi kugwetsa linga limene iwo amalidalira.
23 Amene amagwira pakamwa pake ndi lilime lake sapeza
mavuto. 24 Munthu wonyada ndi wodzikuza amamutcha,
“Mnyodoli,” iye amachita zinthu modzitama kwambiri.
25 Chilakolako cha munthu waulesi chidzamupha yekha
chifukwa manja ake amangokhala goba osagwira ntchito.
26 Tsiku lonse anthu oyipa amasirira zambiri, koma anthu
olungama amapereka mowolowamanja. 27 Nsembe ya
anthu oyipa imamunyansa Yehova, nanji akayipereka
ndi cholinga choyipa! 28 Mboni yonama idzawonongeka,
koma mawu a munthu wakumva adzakhala nthawi
zonse. 29 Munthu woyipa amafuna kudzionetsa ngati
wolimba mtima, koma munthu wowongoka amaganizira
njira zake. 30 Palibe nzeru, palibe kumvetsa bwino,
palibenso uphungu, zimene zingapambane Yehova. 31
Kavalo amamukonzera tsiku la nkhondo, koma ndi
Yehova amene amapambanitsa.

22 Mbiri yabwino ndi yofunika kuposa chuma
chambiri; kupeza kuyanja n’kwabwino kuposa
siliva kapena golide. 2 Wolemera ndi wosauka ndi

ofanana; onsewa anawalenga ndi Yehova. 3 Munthu
wochenjera akaona choopsa amabisala, koma munthu
wopusa amangopitirira ndipo amadzanong’oneza bondo.
4 Mphotho ya munthu wodzichepetsa ndi woopa
Yehova ndi chuma, ulemu ndi moyo. 5 M’njira za
anthu oyipa muli minga ndi misampha, koma amene
amasala moyo wake adzazipewa zonsezo. 6 Mwana
muzimuphunzitsa njira yake, ndipo akadzakalamba
sadzachokamo. 7 Wolemera amalamulira wosauka, ndipo
wokongola zinthu amakhala kapolo wa womukongozayo.
8 Amene amafesa zoyipa amakolola mavuto, ndipo
ndodo yaukali wake idzathyoka. 9 Amene ali ndi
diso lachifundo adzadalitsika, pakuti iye amagawana
chakudya chake ndi anthu osauka. 10 Chotsani munthu
wonyoza, ndipo kukangana kudzatha; mapokoso ndi
zonyoza zidzaleka. 11 Amene amakonda kukhala woyera
mtima ndi kumayankhula mawu abwino, adzakhala
bwenzi la mfumu. 12 Maso a Yehova amakhala pa
anthu odziwa bwino zinthu, koma Iye adzalepheretsa
mawu a anthu osakhulupirika. 13 Munthu waulesi
amati, “Kunjaku kuli mkango. Ine ndidzaphedwa
m’misewu!” 14 Pakamwa pa mkazi wachigololo pali
ngati dzenje lozama; amene Yehova wamukwiyira
adzagwamo. 15 Uchitsiru umakhala mu mtima mwa
mwana, koma ndodo yomulangira mwanayo idzachotsa
uchitsiruwo. 16 Amene amapondereza anthu osauka kuti
awonjezere chuma chake, ndiponso amene amapereka
mphatso kwa anthu olemera onsewa adzasauka. 17
Utchere khutu lako ndipo umvere mawu anzeru;
uyike mtima wako pa zimene ndikukuphunzitsa kuti
udziwe. 18 Zidzakhala zokondweretsa ngati uzisunga
mu mtima mwako ndi wokonzeka kuziyankhula. 19
Ndakuphunzitsa zimenezi lero koma makamaka uziopa
Yehova. 20 Kodi suja ndinakulembera malangizo
makumi atatu okuchenjeza ndi okupatsa nzeru, 21
malangizo okudziwitsa zolungama ndi zoona ndi kuti
ukawayankhe zoona amene akutumawo? 22 M’mphawi
usamubere chifukwa ndi osauka, ndipo usawapondereze
anthu osowa m’bwalo la milandu, 23 pakuti Yehova
adzawateteza pa mlandu wawo ndipo adzalanda moyo
onse amene amawalanda iwo. 24 Usapalane naye
ubwenzi munthu wosachedwa kupsa mtima ndipo
usayanjane ndi munthu amene sachedwa kukwiya 25
kuopa kuti iwe ungadzaphunzire njira zake ndi kukodwa
mu msampha. 26 Usakhale munthu wopereka chikole
kapena kukhala mboni pa ngongole; 27 ngati ulephera
kupeza njira yolipirira adzakulanda ngakhale bedi lako
lomwe. 28 Usasunthe mwala wam’malire akalekale
amene anayikidwa ndi makolo ako. 29 Kodi ukumuona
munthu waluso pa ntchito yake? Iye adzatumikira
mafumu; sadzatumikira anthu wamba.

23 Ngati ukhala pansi kuti udye pamodzi ndi
wolamulira, uyang’ane bwino zimene zili pamaso
pako, 2 ngati ndiwe munthu wadyera udziletse kuti
usaonetse dyera lakolo. 3 Usasirire zakudya zake, pakuti
zimenezo ndi zakudya zachinyengo. 4 Usadzitopetse
wekha ndi kufuna chuma, ukhale ndi nzeru ya kudziretsa.
5 Ukangoti wachipeza chumacho uwona posachedwa kuti
palibepo. Chumacho chimachita ngati chamera mapiko
mwadzidzidzi ndi kuwuluka kunka kumwamba ngati
chiwombankhanga. 6 Usadye chakudya cha munthu
waumbombo, usalakalake zakudya zake zokoma; 7
paja iye ndi munthu amene nthawi zonse amaganizira
za mtengo wake ngakhale amati kwa iwe, “Idya ndi
kumwa,” koma sakondweretsedwa nawe. 8 Udzasanza
zimene wadyazo ndipo mawu ako woyamikira adzapita
pachabe. 9 Usayankhule munthu wopusa akumva, pakuti
adzanyoza mawu ako anzeru. 10 Usasunthe mwala wa
m’malire akalekale kapena kulowerera m’minda ya ana
amasiye, 11 paja Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu;
iye adzawateteza pa milandu yawo kutsutsana nawe.
12 Mtima wako uzikhala pa malangizo ndipo makutu
ako azimvetsera mawu a chidziwitso. 13 Usaleke
kumulangiza mwana; ngati umulanga ndi chikwapu
sadzafa. 14 Ukamukwapula ndi tsatsa udzapulumutsa
moyo wake. **(Sheol h7585)** 15 Mwana wanga, ngati
mtima wako ukhala wanzeru, inenso mtima wanga
udzakondwera. 16 Mtima wanga udzakondwera pamene
ndidzakumva ukuyankhula zolungama. 17 Mtima wako
usachite nsanje ndi anthu ochimwa, koma uziopa
Yehova tsiku ndi tsiku. 18 Ndithu za m’tsogolo zilipo
ndipo chiyembekezo chakocho sichidzalephereka. 19
Tamvera mwana wanga, ndipo ukhale wanzeru, mtima
wako uwuyendetse m’njira yabwino. 20 Usakhale
pakati pa anthu amene amaledzera kapena pakati pa
anthu amene amadya nyama mwadyera. 21 Paja anthu
oledzera ndi adyera amadzakhala amphawi ndipo aulesi
adzavala sanza. 22 Mvera abambo ako amene anakubala,
usanyoze amayi ako pamene akalamba. 23 Gula
choonadi ndipo usachigulitse; ugulenso nzeru, mwambo
ndiponso kumvetsa zinthu bwino. 24 Abambo a munthu
wolungama ali ndi chimwemwe chachikulu; Wobala
mwana wanzeru adzakondwera naye. 25 Abambo ndi
amayi ako asangalale; amene anakubereka akondwere!
26 Mwana wanga, undikhulupirire ndipo maso ako
apenyetsetse njira zanga. 27 Paja mkazi wachiwerewere
ali ngati dzenje lozama; ndipo mkazi woyendayenda ali
ngati chitsime chopapatiza. 28 Amabisala ngati mbala
yachifwamba, ndipo amuna amakhala osakhulupirika
chifukwa cha iyeyu. 29 Ndani ali ndi tsoka? Ndani ali
ndi chisoni? Ndani ali pa mkangano? Ndani ali ndi
madandawulo? Ndani ali ndi zipsera zosadziwika uko
zachokera? Ndani ali ndi maso ofiira? 30 Ndi amene
amakhalitsa pa mowa, amene amapita nalawa vinyo
osakanizidwa. 31 Usatengeke mtima ndi kufiira kwa
vinyo, pamene akuwira m’chikho pamene akumweka
bwino! 32 Potsiriza pake amaluma ngati njoka, ndipo
amajompha ngati mphiri. 33 Maso ako adzaona zinthu
zachilendo ndipo maganizo ndi mawu ako adzakhala
osokonekera. 34 Udzakhala ngati munthu amene ali
gone pakati pa nyanja, kapena ngati munthu wogona pa
msonga ya mlongoti ya ngalawa. 35 Iwe udzanena kuti,
“Anandimenya, koma sindinapwetekedwe! Andimenya
koma sindinamve kanthu! Kodi ndidzuka nthawi yanji?
Ndiye ndifunefunenso vinyo wina.”

24 Usachitire nsanje anthu oyipa, usalakalake kuti
uzikhala nawo, 2 pakuti mitima yawo imalingalira
chiwawa, ndipo pakamwa pawo pamayankhula
zoyambitsa mavuto. 3 Nyumba imamangidwa ndi
anthu anzeru, ndipo imakhazikika ndi anthu odziwa
zinthu; 4 Munthu wodziwa zinthu angathe kudzaza

zipinda zake ndi chuma chamtengowapatali ndiponso
chabwino. 5 Munthu wodziwa zinthu ali ndi mphamvu
yayikulu kuposa munthu wanyonga zambiri, ndipo
munthu wachidziwitso amaposa munthu wamphamvu. 6
Pafunika malangizo kuti ukamenye nkhondo. Pakakhala
aphungu ambiri kupambana kumakhalapo. 7 Nzeru
ndi chinthu chapatali kwambiri kwa chitsiru; chilibe
choti chiyankhule pabwalo la milandu pa chipata.
8 Amene amakonzekera kuchita zoyipa adzatchedwa
mvundulamadzi. 9 Kukonzekera kuchita za uchitsiru
ndi tchimo, ndipo munthu wonyoza amanyansa anthu.
10 Ngati utaya mtima nthawi ya mavuto ndiye kuti
mphamvu yako ndi yochepadi! 11 Uwapulumutse
amene akutengedwa kuti akaphedwe; uwalanditse
amene akuyenda movutika kupita kokaphedwa. 12
Ukanena kuti, "Koma ife sitinadziwe kanthu za izi," kodi
Iye amene amasanthula mtima sazindikira zimenezi?
Kodi Iye amene amateteza moyo wako sazidziwa
zimenezi? Kodi Iye sadzalipira munthu malingana ndi
ntchito zake? 13 Mwana wanga, uzidya uchi popeza
ndi wabwino; uchi wochokera m'chisa cha njuchi
ndi wokoma ukawulawa. 14 Udziwe kuti nzeru ndi
yoteronso pa moyo wako; ngati uyipeza nzeruyo, zinthu
zidzakuyendera bwino m'tsogolo, ndipo chiyembekezo
chako sichidzapita pachabe. 15 Usachite zachifwamba
nyumba ya munthu wolungama ngati munthu woyipa.
Usachite nayo nkhondo nyumba yake; 16 paja munthu
wolungama akagwa kasanu n'kawiri amadzukiriranso.
Koma woyipa adzathedwa tsoka likadzawafikira. 17
Usamakondwera ndi kugwa kwa mdani wako. Mtima
wako usamasangalale iye akapunthwa. 18 Kuopa kuti
Yehova atazione zimenezi nayipidwa nazo, angaleke
kukwiyira mdaniyo. 19 Usavutike mtima chifukwa cha
anthu ochita zoyipa kapena kuchitira nsanje anthu
oyipa, 20 paja munthu woyipa alibe tsogolo. Moyo
wa anthu oyipa adzawuzimitsa ngati nyale. 21 Mwana
wanga, uziopa Yehova ndi mfumu, ndipo usamagwirizana
ndi anthu owachitira mwano, 22 awiri amenewa
amagwetsa tsoka mwadzidzidzi. Ndani angadziwe
mavuto amene angagwetse? 23 Malangizo enanso a
anthu anzeru ndi awa: Kukondera poweruza mlandu
si chinthu chabwino: 24 Aliyense amene amawuza
munthu wolakwa kuti, "Iwe ndi munthu wosalakwa,"
anthu a mitundu yonse adzamutemberera, ndi mitundu
ya anthu idzayipidwa naye. 25 Koma olanga anthu
oyipa zinthu zidzawayendera bwino ndipo madalitso
ochuluka adzakhala pa iwo. 26 Woyankhula mawu owona
ndiye amaonetsa chibwenzi chenicheni. 27 Ugwiriretu
ntchito zako zonse, makamaka za ku munda ndipo
pambuyo pake uyambe kumanga nyumba. 28 Usakhale
mboni yotsutsa mnzako popanda chifukwa, kapena
kugwiritsa ntchito pakamwa pako kunena zachinyengo.
29 Usanene kuti, "Ine ndidzamuchitira iye monga
momwe wandichitira ine; ndidzamubwezera munthu
ameneyo zimene anandichitira." 30 Ndinkayenda
m'mbali mwa munda wa munthu waulesi ndinadutsa
munda wamphesa wa munthu wopanda nzeru. 31
Ndinapeza kuti paliponse m'mundamo munali mutamera
minga, m'nthaka imeneyo munali mutamera khwisa,
ndipo mpanda wake wamiyala unali utawonongeka.
32 Tsono nditaona ndinayamba kuganizira mu mtima
mwanga ndipo ndinatolapo phunziro ili: 33 Ukati,
"Bwanji ndigone pang'ono," kapena "Ndiwodzereko
pang'ono," kapenanso "Ndipinde manja pang'ono kuti
ndipumule," 34 umphawi udzafika pa iwe ngati mbala
ndipo usiwa udzakupeza ngati munthu wachifwamba.

25 Iyi ndi miyambo inanso ya Solomoni, imene anthu
a Hezekiya mfumu ya ku Yuda analemba. 2
Ulemerero wa Mulungu uli pa kubisa zinthu; ulemerero
wa mafumu uli pa kufufuza zinthuzo. 3 Monga
momwe kwatalikira kumwamba ndi momwe kulili
kuzama kwa dziko lapansi, ndi momwemonso alili
maganizo a mfumu kusadziwika kwake. 4 Chotsa zoyipa
m'siliva ndipo wosula adzapanga naye ziwiya. 5 Chotsa
munthu woyipa pamaso pa mfumu; ndipo ufumu wake
udzakhazikika mu chilungamo. 6 Usamadzikuze ukakhala
pamaso pa mfumu, ndipo usamakhale pamalo pa anthu
apamwamba; 7 paja ndi bwino kuti mfumu ichite
kukuwuza kuti, "Bwera pamwamba pano," kulekana ndi
kuti ikuchititse manyazi chifukwa cha wina wokuposa.
Chimene wachiona ndi maso ako, 8 usafulumire kupita
nacho ku bwalo la milandu nanga udzachita chiyani
pa mapeto pake ngati mnansi wako adzakuchititsa
manyazi? 9 Kamba mlandu ndi mnansi wako, koma
osawulula chinsinsi cha munthu wina 10 kuopa kuti wina
akamva mawu ako adzakuchititsa manyazi ndipo mbiri
yako yoyipa sidzatha. 11 Mawu amodzi woyankhulidwa
moyenera ali ngati zokongoletsera zagolide m'zotengera
zasiliva. 12 Kwa munthu womvetsa bwino, kudzudzula
kwa munthu wanzeru kuli ngati ndolo zagolide kapena
chodzikongoletsera china cha golide wabwino kwambiri.
13 Wamthenga wodalirika ali ngati madzi ozizira pa
nthawi yokolola kwa anthu amene amutuma; iye
amaziziritsa mtima bwana wake. 14 Munthu wonyadira
mphatso imene sayipereka ali ngati mitambo ndi
mphepo yopanda mvula. 15 Kupirira ndiye kumagonjetsa
mfumu, ndipo kufewa m'kamwa kutha kumafatsitsa
munthu wowuma mtima. 16 Ngati upeza uchi, ingodya
okukwanira, kuopa ungakoledwe nawo ndi kuyamba
kusanza. 17 Uzipita kamodzikamodzi ku nyumba ya
mnzako ukawirikiza kupita, udzadana naye. 18 Munthu
wochitira mnzake umboni wonama, ali ngati chibonga
kapena lupanga kapena muvi wakuthwa. 19 Kudalira
munthu wosankhulupirika pa nthawi ya mavuto, kuli
ngati dzino lobowoka kapena phazi lolumala. 20
Kuyimbira nyimbo munthu wachisoni kuli ngati kuvula
zovala pa nyengo yozizira kapena kuthira mchere pa
chilonda. 21 Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse
chakudya kuti adye; ngati ali ndi ludzu mupatse madzi
kuti amwe. 22 Pochita izi, udzamusenzetsa makala a moto
pa mutu pake, ndipo Yehova adzakupatsa mphotho. 23
Monga momwe mphepo yampoto imabweretsera mvula,
chonchonso mjedu umadzetsa mkwiyo. 24 N'kwabwino
kukhala pa ngodya ya denga kuposa kukhala m'nyumba
ndi mkazi wolongolola. 25 Mthenga wabwino wochokera
ku dziko lakutali ali ngati madzi ozizira kwa munthu
waludzu. 26 Munthu wolungama amene amagonjera
munthu woyipa ali ngati kasupe wodzaza ndi matope
kapena chitsime cha madzi oyipa. 27 Sibwino kudya
uchi wambiri, sibwinonso kudzifunira wekha ulemu. 28

Munthu amene samatha kudziretsa ali ngati mzinda
umene adani awuthyola ndi kuwusiya wopanda malinga.

26 Ngati chisanu choti mbee nthawi yachilimwe
kapena mvula nthawi yokolola, ndi momwe
zilili ndi ulemu wowulandira chitsiru. 2 Ngati
timba wokhalira kuwuluka kapena namzeze wokhalira
kuzungulirazungulira, ndi mmenenso limachitira
temberero lopanda chifukwa, silichitika. 3 Mkwapulo
ndi wokwapulira kavalo, chitsulo ndi cha m’kamwa
mwa bulu, choncho ndodo ndi yoyenera ku msana wa
chitsiru. 4 Usayankhe chitsiru monga mwa uchitsiru
wake, kuopa kuti ungadzakhale ngati chitsirucho. 5
Koma nthawi zina umuyankhe monga mwa uchitsiru
wake, kuopa kuti angamadziyese yekha wanzeru. 6
Kutuma chitsiru kuti akapereke uthenga kuli ngati
kudzidula mapazi ndipo kumakuyitanira mavuto. 7
Monga miyendo ya munthu wolumala imene ilibe
mphamvu ndi mmene ulili mwambi m’kamwa mwa
chitsiru. 8 Kupereka ulemu kwa chitsiru zili ngati
kukulunga mwala m’legeni. 9 Monga umachitira mtengo
waminga wobaya m’dzanja la chidakwa ndi mmene
ulili mwambi m’kamwa mwa chitsiru. 10 Munthu
amene amalemba ntchito chitsiru chongoyendayenda, ali
ngati woponya mivi amene angolasa anthu chilaselase.
11 Chitsiru chimene chimabwerezabwereza uchitsiru
wake chili ngati galu amene amabwerera ku masanzi
ake. 12 Munthu wa uchitsiru aliko bwino popeza pali
chiyembekezo kuposana ndi munthu amene amadziyesa
yekha kuti ndi wanzeru. 13 Munthu waulesi amati, “Mu
msewu muli mkango, mkango woopsa ukuyendayenda
m’misewu!” 14 Monga chitseko chimapita uku ndi uku
pa zolumikizira zake, momwemonso munthu waulesi
amangotembenukatembenuka pa bedi lake. 15 Munthu
waulesi akapisa dzanja lake mu m’bale; zimamutopetsa
kuti alifikitse pakamwa pake. 16 Munthu waulesi
amadziyesa yekha wanzeru kuposa anthu asanu ndi
awiri amene amayankha mochenjera. 17 Munthu
wongolowera mikangano imene si yake ali ngati munthu
wogwira makutu a galu wongodziyendera. 18 Monga
munthu wamisala amene akuponya sakali zamoto kapena
mivi yoopsa, 19 ndi momwe alili munthu wonamiza
mnzake, amene amati, “Ndimangoseka chabe!” 20
Pakasowa nkhuni, moto umazima; chomwechonso
pakasowa anthu amiseche mkangano umatha. 21
Monga alili makala pa moto wonyeka kapena mmene
zimachitira nkhuni pa moto, ndi mmene alili munthu
wolongolola poyambitsa mikangano. 22 Mawu a munthu
wamiseche ali ngati chakudya chokoma; chimene
chimatsikira m’mimba mwa munthu. 23 Monga mmene
chiziro chimakutira chiwiya chadothi ndi mmene mawu
oshashalika amabisira mtima woyipa. 24 Munthu
wachidani amayankhula zabwino pamene mu mtima
mwake muli chinyengo. 25 Ngakhale wotereyu mawu
ake ali okoma, koma usamukhulupirire, pakuti mu
mtima mwake mwadzaza zonyansa. 26 Ngakhale amabisa
chidani mochenjera, koma kuyipa kwakeko kudzaonekera
poyera pa gulu la anthu. 27 Ngati munthu akumba
dzenje, adzagweramo yekha; ngati munthu agubuduza
mwala, udzamupsinja iye mwini. 28 Munthu wonama
amadana ndi amene anawapweteka, ndipo pakamwa
poshashalika pamabweretsa chiwonongeko.

27 Usamanyadire za mawa, pakuti sudziwa zimene
zidzachitike pa tsikulo. 2 Munthu wina
akutamande, koma osati wekha; mlendo akakutamanda,
ndiponi koma osati ndi pakamwa pako. 3 Mwala ndi
wolemera ndipo mchenganso ndi wolemera kwambiri,
koma makani a chitsiru ndi oposa zonsezo kulemera
kwake. 4 Mkwiyo umadzetsa nkhanza ndipo kupsa
mtima kumachititsa zoopsa. Koma nsanje imachita
zoopsa zopambana. 5 Kudzudzula munthu poyera
n’kwabwino kuposa chikondi chobisika. 6 Munthu
amene amakukonda ngakhale akupweteke zili bwino,
koma mdani wako amakupsompsona mwachinyengo.
7 Iye amene wakhuta amayipidwa ndi chisa cha uchi,
koma kwa munthu wanjala ngakhale chimene chili
chowawa chimamukomera. 8 Munthu amene wasochera
ku nyumba kwake, ali monga mbalame imene yasochera
pa chisa chake. 9 Mafuta ndi zonunkhira zimasangalatsa
mtima, ndipo kukoma mtima kwa bwenzi kwagona pa
malangizo ake. 10 Usasiye bwenzi lako ndiponso bwenzi
la abambo ako, ndipo usapite ku nyumba ya m’bale
wako pamene wakumana ndi mavuto; mnzako wokhala
naye pafupi amaposa m’bale wako wokhala kutali. 11
Mwana wanga, khala wanzeru, ndipo ukondweretse
mtima wanga; pamenepo ine ndidzatha kuyankha
aliyense amene amandinyoza. 12 Munthu wochenjera
akaona choopsa amabisala, koma munthu wopusa
amangopitirira ndipo amakumana ndi mavuto. 13
Utenge chovala cha munthu amene waperekera mlendo
chikole; ngati chigwiriro chifukwa waperekera chikole
mlendo wosadziwika. 14 Ngati munthu apatsa mnzake
moni mofuwula mmamawa kwambiri, anthu adzamuyesa
kuti akutemberera. 15 Mkazi wolongolola ali ngati mvula
yamvumbi. 16 Kumuletsa mkazi wotereyu zimenezi
zili ngati kuletsa mphepo kapena kufumbata mafuta
m’dzanja. 17 Chitsulo chimanoledwa ndi chitsulo
chinzake, chomwechonso munthu amanoledwa ndi
munthu mnzake. 18 Amene amasamalira mtengo
wamkuyu adzadya zipatso zake, ndipo iye amene
amasamalira mbuye wake adzalandira ulemu. 19 Monga
momwe nkhope imaonekera m’madzi, chomwechonso
mtima wa munthu umadziwika ndi ntchito zake. 20
Manda sakhuta, nawonso maso a munthu sakhuta. (Sheol
h7585) 21 Siliva amasungunulira mu uvuni ndipo golide
m’ng’anjo, chomwechonso munthu amadziwika ndi
zomwe akudzitamandira nazo. 22 Ngakhale utakonola
chitsiru mu mtondo ndi musi ngati chimanga, uchitsiru
wakewo sudzachoka. 23 Uzidziwe bwino nkhosa zako
momwe zilili. Kodi usamalire bwino ziweto zako? 24 Paja
chuma sichikhala mpaka muyaya, ndipo ufumu sukhala
mpaka mibado yonse. 25 Pamene udzu watha, msipu
n’kumera; ndipo atatuta udzu wa ku mapiri, 26 ana
ankhosa adzakupatsani chovala ndipo pogulitsa mbuzi
mudzapeza ndalama yogulira munda. 27 Mudzakhala
ndi mkaka wambuzi wambiri kuti muzidya inuyo ndi
banja lanu ndi kudyetsa antchito anu aakazi.

28 Munthu woyipa amathawa ngakhale palibe
wina womuthamangitsa, koma wolungama ndi
wolimba mtima ngati mkango. 2 Pamene m’dziko

muli kuwukirana, dzikolo limakhala ndi olamulira
ambiri, koma anthu omvetsa ndi odziwa zinthu bwino
ndiwo angakhazikitse bata m'dzikolo nthawi yayitali.
3 Munthu wosauka amene amapondereza osauka
anzake ali ngati mvula yamkuntho imene imawononga
mbewu m'munda. **4** Amene amakana malamulo
amatamanda anthu oyipa, koma amene amasunga
malamulo amatsutsana nawo. **5** Anthu oyipa samvetsa za
chiweruzo cholungama, koma amene amafuna kuchita
zimene Yehova afuna amachimvetsetsa bwino. **6**
Munthu wosauka wa makhalidwe abwino aposa munthu
wolemera wa makhalidwe okhotakhota. **7** Amene
amasunga malamulo ndi mwana wozindikira zinthu,
koma amene amayenda ndi anthu adyera amachititsa
manyazi abambo ake. **8** Amene amachulukitsa
chuma chake polandira chiwongoladzanja chochuluka
amakundikira chumacho anthu ena, amene adzachitira
chifundo anthu osauka. **9** Wokana kumvera malamulo
ngakhale pemphero lake lomwe limamunyansa Yehova.
10 Amene amatsogolera anthu olungama kuti ayende
m'njira yoyipa adzagwera mu msampha wake womwe,
koma anthu opanda cholakwa adzalandira cholowa
chabwino. **11** Munthu wolemera amadziyesa kuti ndi
wanzeru, koma munthu wosauka amene ali ndi nzeru
zodziwa zinthu amamutulukira. **12** Pamene olungama
apambana pamakhala chikondwerero chachikulu; koma
pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro, anthu
amabisala. **13** Wobisa machimo ake sadzaona mwayi,
koma aliyense amene awulula ndi kuleka machimowo,
adzalandira chifundo. **14** Ndi wodala munthu amene
amaopa Yehova nthawi zonse, koma amene aumitsa
mtima wake adzagwa m'mavuto. **15** Ngati mkango
wobuma kapena chimbalangondo cholusa ndi mmenenso
amakhalira munthu woyipa akamalamulira anthu
osauka. **16** Wolamulira amene samvetsa zinthu ndiye
amakhala wankhanza koma amene amadana ndi phindu
lopeza mwachinyengo adzakhala ndi moyo wautali. **17**
Munthu amene wapalamula mlandu wopha munthu
adzakhala wothawathawa mpaka imfa yake; wina aliyense
asamuthandize. **18** Amene amayenda mokhulupirika
adzapulumutsidwa koma amene njira zake ndi
zokhotakhota adzagwa m'dzenje. **19** Amene amalima
m'munda mwake adzakhala ndi chakudya chochuluka,
koma amene amangosewera adzakhala m'mphawi.
20 Munthu wokhulupirika adzadalitsika kwambiri,
koma wofuna kulemera mofulumira adzalangidwa.
21 Kukondera si kwabwino, ena amachita zolakwazo
chifukwa cha kachidutswa ka buledi. **22** Munthu
wowumira amafunitsitsa kulemera koma sazindikira kuti
umphawi udzamugwera. **23** Amene amadzudzula mnzake
potsiriza pake mnzakeyo adzamukonda kwambiri,
kupambana amene amanena mawu oshashalika. **24**
Amene amabera abambo ake kapena amayi ake
namanena kuti "kumeneko sikulakwa," ndi mnzake
wa munthu amene amasakaza. **25** Munthu wadyera
amayambitsa mikangano, koma amene amadalira Yehova
adzalemera. **26** Amene amadzidalira yekha ndi chitsiru,
koma amene amatsata nzeru za ena adzapulumuka.
27 Amene amapereka kwa osauka sadzasowa kanthu,
koma amene amatsinzina maso ake adzatembereredwa
kwambiri. **28** Pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro
anthu amabisala, koma anthu oyipa akawonongeka
olungama amapeza bwino.

29 Munthu amene amawumitsabe khosi lake
atadzudzulidwa kwambiri, adzawonongeka
mwadzidzidzi popanda chomuchiritsa. **2** Anthu
olungama akamalamulira m'dziko anthu amakondwa,
koma ngati dziko lilamulidwa ndi anthu oyipa mtima
anthu amadandaula. **3** Munthu amene amakonda nzeru
amasangalatsa abambo ake, koma woyenda ndi akazi
achiwerewere amasakaza chuma chake. **4** Mfumu
imalimbitsa dziko poweruza mwachilungamo, koma
mfumu imene imawumiriza anthu kuti ayipatse mphatso
imawononga dziko. **5** Munthu woshashalika mnzake,
akudziyalira ukonde mapazi ake. **6** Munthu woyipa
amakodwa ndi machimo ake, koma wochita chilungamo
amayimba lokoma. **7** Munthu wolungama amasamalira
anthu osauka, koma woyipa salabadira zimenezi. **8**
Anthu onyoza atha kuwutsa ziwawa mu mzinda, koma
anthu anzeru amaletsa ukali. **9** Ngati munthu wanzeru
atsutsana ndi chitsiru, chitsirucho chimachita phokoso
ndi kumangoseka ndipo sipakhala mtendere. **10** Anthu
okhetsa magazi amadana ndi munthu wangwiro koma
anthu olungama amasamalira moyo wake. **11** Munthu
wopusa amaonetsa mkwiyo wake, koma munthu
wanzeru amadzigwira. **12** Ngati wolamulira amvera
zabodza, akuluakulu ake onse adzakhala oyipa. **13**
Munthu wosauka ndi munthu wopondereza anzake
amafanana pa kuti: Yehova ndiye anawapatsa maso
onsewa. **14** Ngati mfumu iweruza osauka moyenera,
mpando wake waufumu udzakhazikika nthawi zonse. **15**
Ndodo ndi chidzudzulo zimapatsa nzeru koma mwana
womulekerera amachititsa amayi ake manyazi. **16**
Oyipa akamalamulira zoyipa zimachuluka, koma anthu
olungama adzaona kugwa kwa anthu oyipawo. **17**
Umulange mwana wako ndipo adzakupatsa mtendere
ndi kusangalatsa mtima wako. **18** Ngati uthenga
wochokera kwa Yehova supezeka anthu amangochita
zofuna zawo; koma wodala ndi amene amasunga
malamulo. **19** Munthu wantchito sangalangizidwe
ndi mawu okha basi; ngakhale awamvetse mawuwo
sadzatha kuchitapo kanthu. **20** Ngakhale munthu wa
uchitsiru n'kuti ndiponi popeza chikhulupiriro chilipo
kuposa munthu wodziyesa yekha kuti ndi wanzeru
poyankhula. **21** Ngati munthu asasatitsa wantchito
wake kuyambira ali mwana, potsirizira adzapeza kuti
wantchitoyo wasanduka mlowachuma wake. **22** Munthu
wamkwiyo amayambitsa mikangano, ndipo munthu
waukali amachita zolakwa zambiri. **23** Kunyada kwa
munthu kudzamutsitsa, koma munthu wodzichepetsa
amalandira ulemu. **24** Woyenda ndi munthu wakuba
ndi mdani wa moyo wake womwe; amalumbira koma
osawulula kanthu. **25** Kuopa munthu kudzakhala
ngati msampha, koma aliyense amene amadalira
Yehova adzatetezedwa. **26** Anthu ambiri amafunitsitsa
kuti wolamulira awakomere mtima, koma munthu
amaweruzidwa mwachilungamo ndi thandizo la Yehova
basi. **27** Anthu olungama amanyansidwa ndi anthu
achinyengo; koma anthu oyipa amanyansidwa ndi anthu
a mtima wowongoka.

30 Nawa mawu a Aguri mwana wa Yake wa ku Masa:
Munthuyo anati kwa Itieli, “Inu Mulungu, ine
ndatopa. Inu Mulungu, ine ndatopa. Ndalefukiratu.
2 “Ine ndine munthu wopusa kuposa anthu onse;
ndilibe nzeru zomvetsa zinthu zonga za munthu. 3
Sindinaphunzire nzeru, ndipo Woyerayo sindimudziwa.
4 Kodi ndani anakwera kumwamba ndi kutsikako?
Ndani anafumbatapo mphepo m’manja mwake? Ndani
anamanga madzi m’chovala chake? Ndani anakhazikitsa
mathero onse a dziko lapansi? Dzina lake ndani?
Ndiwuze ngati ukudziwa! Ndipo mwana wake dzina
lake ndani? 5 “Mawu ali wonse a Mulungu ndi opanda
cholakwika; Iye ndi chishango kwa amene amathawira
kwa Iye. 6 Usawonjezepo kanthu pa mawu ake, kuopa
kuti Iye angadzakudzudzule ndi kukupeza kuti ndiwe
wabodza.” 7 “Inu Yehova, ndikukupemphani zinthu
ziwiri musandimane zimenezo ndisanafe: 8 Choyamba,
mundichotsere kutali nane mabodza ndi chinyengo.
Chachiwiri, ndisakhale m’mphawi kapena munthu
wachuma. Koma muzindidyetsa chakudya chondikwanira
tsiku ndi tsiku 9 kuopa kuti ndikakhuta kwambiri
ndingayambe kukukanani, n’kumanena kuti, ‘Yehova
ndiye yaninso?’ Kuopanso kuti ndikakhala wosauka
ndingayambe kuba, potero n’kuyipitsa dzina la Mulungu
wanga.” 10 “Usamusinjirire wantchito kwa mbuye wake
kuopa kuti angakutemberere ndipo iweyo n’kupezeka
wolakwa.” 11 “Alipo ena amene amatemberera abambo
awo, ndipo sadalitsa amayi awo. 12 Pali ena amene
amadziyesa okha oyera mtima komatu sanachotse
zoyipa zawo. 13 Pali ena ndi odzitukumula kwambiri,
amene amakweza zikope modzitukumula. 14 Pali ena
amene mano awo ali ngati malupanga ndipo zibwano
zawo zili ngati mipeni moti amadya amphawi ndi
kuwachotsa pa dziko lapansi. Amachotsanso anthu
osauka pakati pa anzawo.” 15 “Msundu uli ndi ana
aakazi awiri iwo amalira kuti, ‘Tipatseni! Tipatseni!’”
“Pali zinthu zitatu zimene sizikhuta, zinthu zinayi
zimene sizinena kuti, ‘Takhuta!’ 16 Manda, mkazi
wosabala, nthaka yosakhuta madzi ndiponso moto
womangoyakirayakira!” (Sheol h7585) 17 Aliyense amene
amanyoza abambo ake, ndi kunyozera kumvera amayi
ake, makwangwala a ku chigwa adzamukolowola maso
ndipo mphungu zidzadya mnofu wake. 18 Pali zinthu
zitatu zimene zimandidabwitsa, zinthu zinayi zimene ine
sindizimvetsetsa. 19 Ndipo ndi izi: mmene chiwulukira
chiwombankhanga mlengalenga; mmene iyendera njoka
pa thanthwe; mmene chiyendera chombo pa nyanja;
ndiponso mmene mwamuna achitira akakhala ndi
namwali. 20 Umu ndi m’mene mkazi amachitira atachita
chigololo: Atatha kudya ndi kupukuta pakamwa pake iye
amanena kuti “Sindinachite kalikonse kolakwa.” 21 Pali
zinthu zitatu zimene zimanjenjemeretsa dziko lapansi,
pali zinthu zinayi zimene dziko lapansi silingathe
kuzipirira: 22 Kapolo amene wasanduka mfumu, chitsiru
chimene chakhuta, 23 mkazi wonyozeka akakwatiwa
ndiponso wantchito wamkazi akalanda mwamuna wa
mbuye wake. 24 Pali zinthu zinayi zing’onozing’ono
pa dziko lapansi, komatu ndi zochenjera kwambiri: 25
Nyerere zili ngati anthu opanda mphamvu, komatu
zimasungiratu chakudya chake nthawi ya chilimwe;
26 mbira zili ngati anthu opanda mphamvu komatu
zimakonza pokhalapo pawo m’miyala; 27 dzombe
lilibe mfumu, komatu lonse limakhala m’magulumagulu
poyenda. 28 Buluzi ungathe kumugwira m’manja komatu
amapezeka m’nyumba za mafumu. 29 “Pali zinthu zitatu
zimene zimayenda chinyachinya, pali zinthu zinayi
zimene zimayenda monyadira: 30 Mkango umene uli
wamphamvu kuposa nyama zonse, ndipo suthawa kanthu
kalikonse. 31 Tambala woyenda chinyachinya, mbuzi
yayimuna, ndiponso mfumu yoyenda pakati pa anthu ake.
32 “Ngati wakhala ukupusa ndi kumadzikweza wekha,
kapena ngati wakhala ukukonzekera zoyipa, ndiye khala
kaye chete, uganizire bwino! 33 Paja pakutha mkaka
mafuta amapangidwa, ndipo ukapsinya mphuno, magazi
amatuluka, ndipo mikangano imakhalapo ukalimbikira
kukwiya.”

31 Nawa mawu a mfumu Lemueli wa ku Massa
amene anamuphunzitsa amayi ake: 2 N’chiyani
mwana wanga? N’chiyani mwana wa m’mimba mwanga?
N’chiyani iwe mwana wanga amene ndinachita
kupempha ndi malumbiro? 3 Usapereke mphamvu
yako kwa akazi. Usamayenda nawo amenewa popeza
amawononga ngakhale mafumu. 4 Iwe Lemueli si
choyenera kwa mafumu, mafumu sayenera kumwa vinyo.
Olamulira asamalakalake chakumwa choledzeretsa 5
kuopa kuti akamwa adzayiwala malamulo a dziko,
nayamba kukhotetsa zinthu zoyenera anthu osauka. 6
Perekani chakumwa choledzeretsa kwa amene ali pafupi
kufa, vinyo kwa amene ali pa mavuto woopsa; 7 amwe
kuti ayiwale umphawi wawo asakumbukirenso kuvutika
kwawo. 8 Yankhula m’malo mwa amene sangathe
kudziyankhulira okha. Uwayankhulire anthu onse
osiyidwa pa zonse zowayenera. 9 Yankhula ndi kuweruza
mwachilungamo. Uwateteze amphawi ndi osauka. 10
Kodi mkazi wangwiro angathe kumupeza ndani? Ndi
wokwera mtengo kuposa miyala yamtengowapatali. 11
Mtima wa mwamuna wake umamukhulupirira ndipo
mwamunayo sasowa phindu. 12 Masiku onse a moyo
wake mkaziyo amachitira mwamuna wake zabwino
zokhazokha osati zoyipa. 13 Iye amafunafuna ubweya
ndi thonje; amagwira ntchito ndi manja ake mwaufulu.
14 Iye ali ngati sitima zapamadzi za anthu amalonda,
amakatenga chakudya chake kutali. 15 Iye amadzuka
kusanache kwenikweni; ndi kuyamba kukonzera a pa
banja pake chakudya ndi kuwagawira ntchito atsikana
ake antchito. 16 Iye amalingalira za munda ndi
kuwugula; ndi ndalama zimene wazipeza amalima
munda wamphesa. 17 Iye amavala zilimbe nagwira
ntchito mwamphamvu ndi manja ake. 18 Iye amaona kuti
malonda ake ndi aphindu, choncho nyale yake sizima
usiku wonse. 19 Iye amadzilukira thonje ndipo yekha
amagwira chowombera nsalu. 20 Iye amachitira chifundo
anthu osauka ndipo amapereka chithandizo kwa anthu
osowa. 21 Iye saopa kuti banja lake lifa ndi kuzizira pa
nyengo yachisanu; pakuti onse amakhala atavala zovala
zofunda. 22 Iye amadzipangira yekha zoyala pa bedi pake;
amavala zovala zabafuta ndi zapepo. 23 Mwamuna wake
ndi wodziwika pa chipata cha mzinda, ndipo amakhala
pakati pa akuluakulu a m’dzikomo. 24 Iye amasoka
nsalu zabafuta nazigulitsa; amaperekanso mipango kwa
anthu amalonda. 25 Mphamvu ndi ulemu zimakhala

ngati chovala chake; ndipo amaseka osaopa zam'tsogolo.
26 Iye amayankhula mwanzeru, amaphunzitsa anthu
mwachikondi. **27** Iye amayang'anira makhalidwe a anthu
a pa banja lake ndipo sachita ulesi ndi pang'ono pomwe.
28 Ana ake amamunyadira ndipo amamutcha kuti wodala;
ndipo mwamuna wake, amamuyamikira n'kumati, **29**
"Pali akazi ambiri amene achita zinthu zopambana
koma iwe umawaposa onsewa." **30** Nkhope yachikoka
ndi yonyenga, ndipo kukongola n'kosakhalitsa; koma
mkazi amene amaopa Yehova ayenera kutamandidwa.
31 Mupatseni mphotho chifukwa cha zimene iye wachita
ndipo ntchito zake zimutamande ku mabwalo.

Mlaliki

1 Mawu a Mlaliki, mwana wa Davide, mfumu ya ku
Yerusalemu: 2 “Zopandapake! Zopandapake!” atero
Mlaliki. “Zopandapake kotheratu! Zopandapake.” 3
Kodi munthu amapindulanji pa ntchito zake zonse
zimene amasautsidwa nazo pansi pano? 4 Mibado
imabwera ndipo mibado imapita, koma dziko lapansi
limakhalapobe nthawi zonse. 5 Dzuwa limatuluka
ndipo dzuwa limalowa ndipo limapita mwamsanga
kumene limatulukira. 6 Mphepo imawombera cha
kummwera ndi kukhotera cha kumpoto; imawomba
mozungulirazungulira, kumangobwererabwerera komwe
yachokera. 7 Mitsinje yonse imakathira ku nyanja,
koma nyanjayo sidzaza; kumene madziwo amachokera,
amabwereranso komweko. 8 Zinthu zonse ndi zotopetsa,
kutopetsa kwake ndi kosaneneka. Maso satopa ndi
kuona kapena khutu kukwaniritsidwa ndi kumva. 9
Zomwe zinalipo kale zidzakhalaponso, zomwe zinachitika
kale zidzachitikanso. Ndiye kuti chatsopano palibiretu
pansi pano. 10 Kodi chilipo chinthu chimene wina
anganene kuti, “Taona! Ichi ndiye chatsopano?”
Chinalipo kale, kalekale; chinalipo ife kulibe. 11 Anthu
akale sakumbukiridwa, ngakhale amene adzabwera
m’tsogolomu sadzakumbukiridwa ndi iwo amene
adzabwere pambuyo pawo. 12 Ine, Mlalikine, ndinali
mfumu ya Israeli mu Yerusalemu. 13 Ndinayika mtima
wanga pophunzira ndi kufunafuna mwa nzeru zinthu
zonse zimene zimachitika pansi pa thambo. Ndi ntchito
yolemetsa ndithu imene Mulungu anayipereka kwa
anthu! 14 Ine ndaona zinthu zonse zochitika pansi
pano; zinthu zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta
chabe. 15 Chinthu chokhota sichingathe kuwongoledwa;
chimene palibe sichingathe kuwerengedwa. 16 Ine
ndinaganiza mu mtima mwanga, “Taona, ine ndakula ndi
kukhala wa nzeru zochuluka kupambana aliyense amene
analamulirapo Yerusalemu ndisanabadwe; ndaphunzira
nzeru zochuluka ndi luntha.” 17 Ndipo ndinadzipereka
kuti ndithe kumvetsa kuti nzeru n’chiyani, misala
n’chiyani, uchitsiru n’chiyani, koma ndinazindikira
ichi, kuti kuteronso n’kungodzivuta chabe. 18 Pakuti
nzeru zochuluka zimabweretsa chisoni chochulukanso:
chidziwitso chochuluka, zowawa zochulukanso.

2 Ine ndinaganiza mu mtima mwanga, “Tsopano
ndiyese zosangalatsa kuti ndipeze zomwe ndi
zabwino.” Koma izi zinaonekanso kuti ndi zopandapake.
2 “Kuseka,” ndinati, “imeneyo ndi misala. Ndipo
kodi chisangalalo chimabweretsa phindu lanji?” 3
Ndinayesa kudzisangalatsa ndi vinyo, koma umenewu
unali uchitsiru, pamenepo n’kuti maganizo anga
akutsogozedwa ndi nzeru. Ine ndinkati mwina kapena
njira yotero n’kukhala yopambana, imene anthu
amatsata pofuna kusangalala pa masiku owerengeka
a moyo wawo. 4 Ndinagwira ntchito zikuluzikulu:
Ndinadzimangira nyumba ndi kuwoka mipesa. 5
Ndinalima madimba ndi minda yamitengo; ndipo
ndinadzalamo mitengo ya zipatso za mitundu yonse.
6 Ndinakumba mayiwe osungiramo madzi woti
ndizithirira minda ya mitengo yodzalidwa ija. 7
Ndinagula akapolo aamuna ndi akapolo aakazi, ndiponso
ndinali ndi akapolo ena omwe anabadwira m’nyumba
mwanga. Ndinalinso ndi ng’ombe ndi nkhosa zambiri
kupambana aliyense mu Yerusalemu amene analipo
ndisanabadwe. 8 Ndinadzikundikira siliva ndi golide,
ndiponso chuma chochokera kwa mafumu ndi madera
awo. Ndinali ndi amuna ndi akazi oyimba ndiponso
azikazi; zinthu zokondweretsa mtima wa munthu. 9
Ndinali munthu wotchuka kupambana wina aliyense
mu Yerusalemu amene analipo ndisanabadwe. Mu
zonsezi nzeru zanga zinali nane. 10 Sindinadzimane
chilichonse chimene maso anga anachifuna; mtima
wanga sindinawumane zokondweretsa. Mtima wanga
unakondwera ndi ntchito yanga yonse, ndipo iyi ndiyo
inali mphotho ya ntchito zanga zonse zolemetsa. 11 Koma
pamene ndinayamba kuyang’anayang’ana zonse zimene
ndinachita ndi manja anga, ndi zimene ndinazivutikira
kuti ndizipeze, zonsezi zinali zopandapake; kungodzivuta
chabe, palibe chomwe ndinapindula pansi pano. 12
Kenaka maganizo anga anayamba kulingalira zakuti
nzeru n’chiyani, komanso kuti misala ndi uchitsiru
n’chiyani. Kodi munthu wodzalowa ufumu tsopanoyo
angachite chiyani choposa chimene chinachitidwa kale?
13 Ndinaona kuti nzeru ndi yopambana uchitsiru,
monga momwe kuwala kumapambanira mdima. 14
Munthu wanzeru amayenda maso ali patsogolo,
pamene chitsiru chimayenda m’chimbulimbuli; koma
ndinazindikira kuti chomwe chimawachitikira onsewo
ndi chimodzi. 15 Pamenepo ndinalingalira mu mtima
mwanga, “Zochitikira chitsiru zidzandichitikiranso
ine. Nanga tsono phindu langa n’chiyani pakukhala
wanzeru?” Ndinati mu mtima mwanga, “Ichinso ndi
chopandapake.” 16 Pakuti munthu wanzeru, pamodzinso
ndi chitsiru sadzakumbukiridwa nthawi yayitali;
m’masiku am’tsogolo awiriwo adzayiwalika. Mmene
chimafera chitsiru ndi mmenenso amafera wanzeru! 17
Kotero ndinadana nawo moyo chifukwa ntchito zimene
zimagwiridwa pansi pano ndi zosautsa kwa ine. Ntchito
zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta chabe. 18 Ine
ndinadana nazo ntchito zonse zimene ndinazigwira pansi
pano, chifukwa ndinayenera kudzazisiyira wina amene
adzalowa m’malo mwanga. 19 Ndipo ndani amadziwa kuti
munthu ameneyo adzakhala wanzeru kapena chitsiru?
Komabe munthuyo adzakhala wolamulira zonse zimene
ndinazichita pansi pano mwa nzeru zanga. Izinso ndi
zopandapake. 20 Motero ndinayamba kutaya mtima
chifukwa cha ntchito zonse zimene ndinazivutikira
pansi pano. 21 Pakuti munthu atha kugwira ntchito
yake mwanzeru, chidziwitso ndi luntha, ndipo kenaka
n’kusiyira wina amene sanakhetserepo thukuta. Izinso
ndi zopandapake ndiponso tsoka lalikulu. 22 Kodi
munthu amapindulanji pa ntchito zonse zolemetsa
ndi zodetsa nkhawa zimene amazichita pansi pano?
23 Masiku ake onse amakhala achisoni, ntchito yake
imakhala yovuta; ngakhale usiku womwe, mtima wake
supumula. Izinso ndi zopandapake. 24 Kwa munthu
palibe chabwino china kuposa kudya, kumwa ndi
kukondwerera ntchito zake. Izinso ndaona kuti ndi
zochokera kwa Mulungu, 25 pakuti popanda Iye, ndani
angadye ndi kupeza chisangalalo? 26 Munthu amene
amakondweretsa Mulungu, Mulunguyo amamusandutsa
wanzeru, wozindikira ndi wachisangalalo, koma

wochimwa, Mulungu amamupatsa ntchito yosonkhanitsa ndi kusunga chuma kuti adzachipereke kwa amene Mulunguyo amakondwera naye. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe.

3 Chinthu chilichonse chili ndi nthawi yake, ndi nyengo yake yomwe anayika Mulungu: **2** Nthawi yobadwa ndi nthawi yomwalira, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola. **3** Nthawi yakupha ndi nthawi yochiritsa, nthawi yogwetsa ndi nthawi yomanga. **4** Nthawi yomva chisoni ndi nthawi yosangalala, nthawi yolira maliro ndi nthawi yovina. **5** Nthawi yotaya miyala ndi nthawi yokundika miyala, nthawi yokumbatirana ndi nthawi yoleka kukumbatirana. **6** Nthawi yofunafuna ndi nthawi yoleka kufunafuna, nthawi yosunga ndi nthawi yotaya. **7** Nthawi yong'amba ndi nthawi yosoka, nthawi yokhala chete ndi nthawi yoyankhula. **8** Nthawi yokondana ndi nthawi yodana, nthawi ya nkhondo ndi nthawi ya mtendere. **9** Kodi wantchito amapeza phindu lanji pa ntchito yake yolemetsa? **10** Ine ndinaona chipsinjo chimene Mulungu anayika pa anthu. **11** Iye anapanga chinthu chilichonse kuti chikhale chabwino pa nthawi yake. Anayika nzeru zamuyaya m'mitima ya anthu; komabe anthuwo sangathe kuzindikira zomwe Mulungu wachita kuyambira pa chiyambi mpaka chimaliziro. **12** Ine ndikudziwa kuti palibenso kanthu kabwino kwa anthu kopambana kusangalala ndi kuchita zabwino pamene ali ndi moyo. **13** Ndi mphatso ya Mulungu kwa munthu kuti azidya, azimwa ndi kumakondwera ndi ntchito zake zolemetsa. **14** Ndikudziwa kuti chilichonse chimene Mulungu amachita chidzakhala mpaka muyaya; palibe zimene zingawonjezedwe kapena kuchotsedwa. Mulungu amazichita kuti anthu azimuopa. **15** Chilichonse chimene chilipo chinalipo kale, ndipo chimene chidzakhalapo chinalipo poyamba; Mulungu amabwezanso zakale zimene zinapita kuti zichitikenso. **16** Ndipo ndinaona chinthu chinanso pansi pano: ku malo achiweruzo, kuyipa mtima kuli komweko, ku malo achilungamo, kuyipa mtima kuli komweko. **17** Ndinalingalira mu mtima mwanga kuti; "Mulungu adzaweruza olungama pamodzi ndi oyipa omwe, pakuti anayika nthawi yochitikira chinthu chilichonse, nthawi ya ntchito iliyonse." **18** Ndinalingaliranso kuti, "Kunena za anthu, Mulungu amawayesa ndi cholinga choti awaonetse kuti iwo ali ngati nyama. **19** Zimene zimachitikira munthu, zomwezonso zimachitikira nyama; chinthu chimodzi chomwecho chimachitikira onse: Monga munthu amafa momwemonso nyama imafa. Zonsezi zimapuma mpweya umodzimodzi omwewo; munthu saposa nyama. Zonsezi ndi zopandapake. **20** Zonse zimapita kumodzimodzi; zonsezi zimachokera ku fumbi, ndipo zimabwereranso ku fumbi komweko. **21** Kodi ndani amene amadziwa ngati mzimu wa munthu umakwera kumwamba, ndipo mzimu wa nyama umatsikira kunsi kwa dziko?" **22** Kotero ndinaona kuti palibe chinthu chabwino kwa munthu kuposa kuti munthu azisangalala ndi ntchito yake, pakuti ichi ndiye chake chenicheni. Pakuti ndani amene angamubweretse kuti adzaone zimene zidzamuchitikira iye akadzamwalira?

4 Ndinayang'ananso ndi kuona chipsinjo chimene chimachitika pansi pano: ndinaona misozi ya anthu opsinjika, ndipo iwo alibe owatonthoza; mphamvu zinali ndi anthu owapsinjawo ndipo iwonso analibe owatonthoza. **2** Ndipo ndinanena kuti akufa, amene anafa kale, ndi osangalala kuposa amoyo, amene akanalibe ndi moyo. **3** Koma wopambana onsewa ndi amene sanabadwe, amene sanaone zoyipa zimene chimachitika pansi pano. **4** Ndipo ndinazindikira kuti ntchito zonse zolemetsa ndiponso ntchito zonse zaluso zimachitika chifukwa choti wina akuchitira nsanje mnzake. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **5** Chitsiru chimangoti manja ake lobodo ndi kudzipha chokha ndi njala. **6** N'kwabwino kukhala ndi dzanja limodzi lodzaza uli pa mtendere, kuposa kukhala ndi manja awiri odzaza uli pa mavuto, ndipo uku n'kungodzivuta chabe. **7** Ndinaonanso chinthu china chopanda phindu pansi pano: **8** Panali munthu amene anali yekhayekha; analibe mwana kapena m'bale. Ntchito yake yolemetsa sinkatha, ndipo maso ake sankakhutitsidwa ndi chuma chake. Iye anadzifunsa kuti, "Kodi ntchito yosautsayi ndikuyigwirira yani? Nanga n'chifukwa chiyani ndikudzimana chisangalalo?" Izinso ndi zopandapake, zosasangalatsa! **9** Kukhala awiri n'kwabwino kuposa kukhala wekha, chifukwa ntchito ya anthu awiri ili ndi phindu: **10** Ngati winayo agwa, mnzakeyo adzamudzutsa. Koma tsoka kwa munthu amene agwa ndipo alibe wina woti amudzutse! **11** Komanso ngati anthu awiri agona malo amodzi, adzafunditsana. Koma nanga mmodzi angadzifunditse yekha? **12** Munthu mmodzi angathe kugonjetsedwa, koma anthu awiri akhoza kudziteteza. Chingwe cha maulusi atatu sichidukirapo. **13** Wachinyamata wosauka koma wanzeru aposa mfumu yokalamba koma yopusa imene simvanso malangizo. **14** Wachinyamatayo angathe kuchokera ku ndende ndi kudzakhala mfumu, kapena angathe kubadwa wosauka m'dziko la mfumuyo. **15** Ndipo ndinaona kuti iwo onse amene anakhala ndi moyo ndi kuyenda pansi pano anatsatira wachinyamatayo, amene anatenga malo a mfumu. **16** Mfumu ikhoza kulamulira anthu osawerengeka, komabe itamwalira, palibe amene adzayamikire zomwe mfumuyo inachita. Izinso ndi zopandapake, n'kungozivuta chabe.

5 Uzisamala mayendedwe ako pamene ukupita ku nyumba ya Mulungu. Upite pafupi kuti ukamvetsere m'malo mopereka nsembe ya zitsiru zimene sizizindikira kuti zikuchita zolakwa. **2** Usamafulumire kuyankhula, usafulumire mu mtima mwako kunena chilichonse pamaso pa Mulungu. Mulungu ali kumwamba ndipo iwe uli pa dziko lapansi, choncho mawu ako akhale ochepa. **3** Kuchuluka kwa mavuto mu mtima kumabweretsa maloto oyipa, ndipo kuchuluka kwa mawu kumadzetsa uchitsiru. **4** Pamene ulumbira kwa Mulungu usachedwe kukwaniritsa chimene walumbiracho. Iye sakondweretsedwa ndi chitsiru; kwaniritsa lumbiro lako. **5** Kuli bwino kusalumbira kusiyana ndi kulumbira koma osakwaniritsa lumbirolo. **6** Pakamwa pako pasakuchimwitse. Ndipo usanene kwa mthenga wa m'Nyumba ya Mulungu kuti, "Ndinalakwitsa polumbira." Chifukwa chiyani ukufuna Mulungu akwiye ndi mawu ako ndiponso ntchito ya manja ako? **7** Maloto ochuluka ndi mawu ochuluka ndi zinthu zopandapake. Kotero

lemekeza Mulungu. **8** Ngati uwona anthu osauka
akuzunzika m'dziko, ndiponso anthu ena akupsinja
anzawo ndi kuwalanda ufulu wawo, usadabwe ndi
zinthu zimenezi; pakuti woyang'anira ali naye wina
womuyang'anira wamkulu, ndipo pamwamba pa awiriwa
pali ena akuluakulu owaposa. **9** Anthu onse amatengako
zokolola za m'minda: koma ndi mfumu yokha imene
imapeza phindu la mindayi. **10** Aliyense amene amakonda
ndalama sakhutitsidwa ndi ndalamazo; aliyense amene
amakonda chuma sakhutitsidwa ndi zimene amapeza.
Izinso ndi zopandapake. **11** Chuma chikachuluka akudya
nawo chumacho amachulukanso. Nanga mwini wake
amapindulapo chiyani kuposa kumangochiyang'ana
ndi maso ake? **12** Wantchito amagona tulo tabwino
ngakhale adye pang'ono kapena kudya kwambiri, koma
munthu wolemera, chuma sichimulola kuti agone. **13** Ine
ndinaona choyipa chomvetsa chisoni pansi pano: chuma
chokundikidwa chikupweteka mwini wake yemwe, **14**
kapena chuma chowonongedwa pa nthawi yatsoka,
kotero kuti pamene wabereka mwana alibe kanthu koti
amusiyire. **15** Munthu anabadwa wamaliseche kuchokera
m'mimba mwa amayi ake, ndipo monga iye anabadwira,
adzapitanso choncho. Pa zonse zimene iye anakhetsera
thukuta palibe n'chimodzi chomwe chimene adzatenge
m'manja mwake. **16** Izinso ndi zoyipa kwambiri:
munthu adzapita monga momwe anabwerera, ndipo iye
amapindula chiyani, pakuti amagwira ntchito yolemetsa
yopanda phindu? **17** Masiku ake onse ndi odzaza ndi
mdima, kukhumudwa kwakukulu, masautso ndi nkhawa.
18 Tsono ndinazindikira kuti n'chabwino ndi choyenera
kuti munthu azidya ndi kumwa, ndi kukhutitsidwa ndi
ntchito yake yolemetsa imene amayigwira pansi pano
pa nthawi yake yochepa imene Mulungu amamupatsa,
poti ichi ndiye chake. **19** Komatu pamene Mulungu
apereka chuma kwa munthu aliyense ndi zinthu zina,
ndi kulola kuti akondwere ndi chumacho, munthuyo
alandire chumacho ndi kusangalala ndi ntchito yake,
imene ndi mphatso yochokera kwa Mulungu. **20** Munthu
wotereyu saganizirapo za masiku a moyo wake, chifukwa
Mulungu amamutanganidwitsa ndi chisangalalo cha mu
mtima mwake.

6 Ine ndinaona choyipa china pansi pano, ndipo
chimasautsa anthu kwambiri: **2** Mulungu amapereka
chuma, zinthu ndi ulemu kwa munthu, kotero
kuti munthuyo sasowa kanthu kalikonse kamene
akukalakalaka, koma Mulungu samulola kuti adyerere
zinthuzo, ndipo m'malo mwake amadyerera ndi mlendo.
Izi ndi zopandapake, ndi zoyipa kwambiri. **3** Ngakhale
munthu atabereka ana 100 ndi kukhala ndi moyo zaka
zambiri; komatu ngakhale atakhala zaka zambiri chotani,
ngati iye sangadyerere chuma chake ndi kuyikidwa
m'manda mwaulemu, ine ndikuti mtayo umamuposa
iyeyo. **4** Mtayo umangopita pachabe ndipo umapita mu
mdima, ndipo mu mdimamo dzina lake limayiwalika. **5**
Ngakhale kuti mtayowo sunaone dzuwa kapena kudziwa
kanthu kalikonse, koma umapumula kuposa munthu
uja, **6** ngakhale munthuyo atakhala ndi moyo zaka
2,000, koma ndi kulephera kudyerera chuma chake. Kodi
onsewa sapita malo amodzi? **7** Ntchito yonse ya munthu
imathera pakamwa pake, komatu iye sakhutitsidwa ndi
pang'ono pomwe. **8** Kodi munthu wanzeru amaposa
motani chitsiru? Kodi munthu wosauka amapindula
chiyani podziwa kukhala bwino pamaso pa anthu
ena? **9** Kuli bwino kumangoona zinthu ndi maso
kusiyana ndi kumangozilakalaka mu mtima. Izinso ndi
zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **10** Chilichonse
chimene chilipo anachitchula kale dzina, za mmene
munthu alili n'zodziwika; sangathe kutsutsana ndi
munthu amene ali wamphamvu kupambana iyeyo. **11**
Mawu akachuluka zopandapake zimachulukanso, nanga
munthu zimamupindulira chiyani? **12** Pakuti ndani
amene amadziwa chomwe ndi chabwino pa moyo wa
munthu, pakuti moyo wake ndi wa masiku ochepa ndi
opandapake, umangopitira ngati mthunzi. Ndani amene
angamufotokozere zimene zidzachitika pansi pano iye
atapita?

7 Mbiri yabwino ndi yopambana mafuta onunkhira
bwino, ndipo tsiku lomwalira ndi lopambana tsiku
lobadwa. **2** Kuli bwino kupita ku nyumba yamaliro
kusiyana ndi kupita ku nyumba yamadyerero: Pakuti
imfa ndiye mathero a munthu aliyense; anthu amoyo
azichisunga chimenechi m'mitima mwawo. **3** Chisoni
n'chabwino kusiyana ndi kuseka, pakuti nkhope
yakugwa ndi yabwino chifukwa imakonza mtima. **4**
Mtima wa munthu wanzeru nthawi zonse umalingalira
za imfa, koma mitima ya zitsiru imalingalira za
chisangalalo. **5** Kuli bwino kumva kudzudzula kwa
munthu wanzeru kusiyana ndi kumvera mayamiko a
zitsiru. **6** Kuseka kwa zitsiru kuli ngati kuthetheka kwa
moto kunsi kwa m'phika, izinso ndi zopandapake. **7**
Kuzunza ena kumasandutsa munthu wanzeru kukhala
chitsiru, ndipo chiphuphu chimawononga mtima.
8 Mathero ake a chinthu ndi abwino kupambana
chiyambi chake, ndipo kufatsa n'kwabwino kupambana
kudzikuza. **9** Usamafulumire kukwiya mu mtima mwako,
pakuti mkwiyo ndi bwenzi la zitsiru. **10** Usamafunse
kuti, "N'chifukwa chiyani masiku amakedzana anali
abwino kupambana masiku ano?" pakuti si chinthu
chanzeru kufunsa mafunso oterewa. **11** Nzeru ngati
cholowa, ndi chinthu chabwino ndipo imapindulitsa
wamoyo aliyense pansi pano. **12** Nzeru ndi chitetezo,
monganso ndalama zili chitetezo, koma phindu la
chidziwitso ndi ili: kuti nzeru zimasunga moyo wa
munthu amene ali nazo nzeruzo. **13** Taganizirani
zimene Mulungu wazichita: ndani angathe kuwongola
chinthu chimene Iye anachipanga chokhota? **14**
Pamene zinthu zili bwino, sangalala; koma pamene
zinthu sizili bwino, ganizira bwino: Mulungu ndiye
anapanga nthawi yabwinoyo, ndiponso nthawi imene
si yabwinoyo. Choncho munthu sangathe kuzindikira
chilichonse cha m'tsogolo mwake. **15** Pa moyo wanga
wopanda phinduwu ndaona zinthu ziwiri izi: munthu
wolungama akuwonongeka m'chilungamo chake, ndipo
munthu woyipa akukhala moyo wautali m'zoyipa
zake. **16** Usakhale wolungama kwambiri kapena
wanzeru kwambiri, udziwonongerenji wekha? **17**
Usakhale woyipa kwambiri, ndipo usakhale chitsiru,
uferenji nthawi yako isanakwane? **18** N'kwabwino
kuti utsate njira imodzi, ndipo usataye njira inayo.
Munthu amene amaopa Mulungu adzapewa zinthu

ziwiri zonsezi. **19** Nzeru zimapereka mphamvu zambiri kwa munthu wanzeru kupambana olamulira khumi a mu mzinda. **20** Palibe munthu wolungama pa dziko lapansi amene amachita zabwino zokhazokha ndipo sachimwa. **21** Usamamvetsere mawu onse amene anthu amayankhula, mwina udzamva wantchito wako akukutukwana, **22** pakuti iwe ukudziwa mu mtima mwako kuti nthawi zambiri iwenso unatukwanapo ena. **23** Zonsezi ndinaziyesa ndi nzeru zanga ndipo ndinati, "Ine ndatsimikiza mu mtima mwanga kuti ndikhale wanzeru," koma nzeruyo inanditalikira. **24** Nzeru zimene zilipo, zili kutali ndipo ndi zozama kwambiri, ndani angathe kuzidziwa? **25** Kotero ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe, ndifufuze ndi kumafunafuna nzeru ndi mmene zinthu zimakhalira ndipo ndinafunanso kudziwa kuyipa kwa uchitsiru ndiponso kupusa kwake kwa misala. **26** Ndinapeza kanthu kowawa kupambana imfa, mkazi amene ali ngati khoka, amene mtima wake uli ngati khwekhwe, ndipo manja ake ali ngati maunyolo. Munthu amene amakondweretsa Mulungu adzathawa mkaziyo, koma mkaziyo adzakola munthu wochimwa. **27** Mlaliki akunena kuti, "Taonani, chimene ndinachipeza ndi ichi: "Kuwonjezera chinthu china pa china kuti ndidziwe mmene zinthu zimachitikira, **28** pamene ine ndinali kufufuzabe koma osapeza kanthu, ndinapeza munthu mmodzi wolungama pakati pa anthu 1,000, koma pakati pawo panalibepo mkazi mmodzi wolungama. **29** Chokhacho chimene ndinachipeza ndi ichi: Mulungu analenga munthu, anamupatsa mtima wolungama, koma anthu anatsatira njira zawozawo zambirimbiri."

8 Ndani angafanane ndi munthu wanzeru? Ndani angadziwe kutanthauzira zinthu? Nzeru imabweretsa chimwemwe pa nkhope ya munthu ndipo imasintha maonekedwe ake awukali. **2** Ine ndikuti, mvera lamulo la mfumu, chifukwa unalumbira pamaso pa Mulungu. **3** Usafulumire kuchoka pamaso pa mfumu. Usawumirire chinthu choyipa, pakuti mfumu idzachita chilichonse chomwe imasangalatsidwa nacho. **4** Popeza mawu a mfumu ali ndi mphamvu, ndani anganene kwa mfumuyo kuti, "Kodi mukuchita chiyani?" **5** Aliyense amene amamvera lamulo lake sadzapeza vuto lililonse, ndipo munthu wanzeru amadziwa nthawi yoyenera ndi machitidwe ake. **6** Pakuti pali nthawi yoyenera ndiponso machitidwe a chinthu chilichonse, ngakhale kuti mavuto ake a munthu amupsinja kwambiri. **7** Popeza palibe munthu amene amadziwa zam'tsogolo, ndani angamuwuze zomwe zidzachitika m'tsogolo? **8** Palibe munthu amene ali ndi mphamvu yolamulira mpweya wa moyo kuti athe kuwusunga, choncho palibe amene ali ndi mphamvu pa tsiku la imfa yake. Nkhondo sithawika; tsono anthu ochita zoyipa, kuyipa kwawoko sikudzawapulumutsa. **9** Zonsezi ndinaziona pamene ndinalingalira mu mtima mwanga, zonse zimene zimachitika pansi pano. Ilipo nthawi imene ena amalamulira anzawo mwankhanza. **10** Kenaka, ndinaona anthu oyipa akuyikidwa m'manda, iwo amene ankalowa ndi kumatuluka m'malo opatulika ndipo ankatamandidwa mu mzindawo pamene ankachita zimenezi. Izinso ndi zopandapake. **11** Pamene chigamulo cha anthu opalamula mlandu chikuchedwa, mitima ya anthu imadzazaza ndi malingaliro ochita zolakwa. **12** Ngakhale munthu woyipa apalamule milandu yambirimbiri, n'kumakhalabe ndi moyo wautali, ine ndikudziwa kuti anthu owopa Mulungu zinthu zidzawayendera bwino, omwe amapereka ulemu pamaso pa Mulungu. **13** Koma popeza oyipa saopa Mulungu zinthu sizidzawayendera bwino, ndipo moyo wawo sudzakhalitsa monga mthunzi. **14** Palinso chinthu china chopanda phindu chomwe chimachitika pa dziko lapansi: anthu olungama amalangidwa ngati anthu osalungama. Pamene oyipa amalandira zabwino ngati kuti ndi anthu abwino. **15** N'chifukwa chake ndikuti munthu azikondwerera moyo, pakuti munthu alibe chinanso chabwino pansi pano choposa kudya, kumwa ndi kumadzikondweretsa. Akamatero, munthuyo adzakhala ndi chimwemwe pa ntchito yake masiku onse a moyo wake amene Mulungu wamupatsa pansi pano. **16** Pamene ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe nzeru ndi kuonetsetsa ntchito za munthu pa dziko lapansi, osapeza tulo usana ndi usiku, **17** pamenepo ndinaona zonse zimene Mulungu anazichita. Palibe munthu amene angathe kuzimvetsa zonse zimene zimachitika pansi pano. Ngakhale munthu ayesetse kuzifufuza, sangathe kupeza tanthauzo lake. Ngakhale munthu wanzeru atanena kuti iye amadziwa, sangathe kuzimvetsetsa zinthuzo.

9 Ndinalingalira zonse ndanenazi ndipo ndinapeza kuti anthu olungama ndi anthu anzeru ali m'manja mwa Mulungu pamodzi ndi zimene amachita, koma palibe amene amadziwa zimene zikumudikira m'tsogolo mwake, kaya chikondi kapena chidani. **2** Onsewa mathero awo ndi amodzi, anthu olungama ndi anthu oyipa, abwino ndi oyipa, oyera ndi odetsedwa, amene amapereka nsembe ndi amene sapereka nsembe. Zomwe zimachitikira munthu wabwino, zimachitikiranso munthu wochimwa, zomwe zimachitikira amene amalumbira, zimachitikiranso amene amaopa kulumbira. **3** Choyipa chimene chili m'zonse zochitika pansi ndi ichi: Mathero a zonse ndi amodzi. Ndithu, mitima ya anthu ndi yodzaza ndi zoyipa, ndipo m'mitima mwawo muli zamisala pamene ali ndi moyo, potsiriza pake iwo amakakhala pamodzi ndi anthu akufa. **4** Aliyense amene ali ndi moyo amakhala ndi chiyembekezo, pajatu galu wamoyo aposa mkango wakufa! **5** Pakuti amoyo amadziwa kuti adzafa, koma akufa sadziwa kanthu; alibe mphotho ina yowonjezera, ndipo palibe amene amawakumbukira. **6** Chikondi chawo, chidani chawo ndiponso nsanje yawo, zonse zinatha kalekale; sadzakhalanso ndi gawo pa zonse zochitika pansi pano. **7** Pita, kadye chakudya chako mokondwera ndi kumwa vinyo wako ndi mtima wosangalala, pakuti tsopano Mulungu akukondwera ndi zochita zako. **8** Uzivala zovala zoyera nthawi zonse, uzidzola mafuta m'mutu mwako nthawi zonse. **9** Uzikondwerera moyo pamodzi ndi mkazi wako amene umamukonda, masiku onse a moyo uno wopanda phindu, amene Mulungu wakupatsa pansi pano. Pakuti mkaziyo ndiye gawo la moyo wako pa ntchito yako yolemetsa pansi pano. **10** Ntchito iliyonse imene ukuyigwira, uyigwire ndi mphamvu zako zonse, pakuti ku manda kumene ukupita kulibe kugwira

ntchito, kulibe malingaliro, chidziwitso ndiponso nzeru.
(Sheol h7585) 11 Ine ndinaonanso chinthu china pansi
pano: opambana pa kuthamanga si aliwiro, kapena
opambana pa nkhondo si amphamvu, ndiponso okhala
ndi chakudya si anzeru, kapena okhala ndi chuma si
odziwa zambiri, kapena okomeredwa mtima si ophunzira;
koma mwayi umangowagwera onsewa pa nthawi yake.
12 Kungoti palibe munthu amene amadziwa kuti nthawi
yake idzafika liti: monga momwe nsomba zimagwidwira
mu ukonde, kapena mmene mbalame zimakodwera
mu msampha, chimodzimodzinso anthu amakodwa mu
msampha pa nthawi yoyipa, pamene tsoka limawagwera
mosayembekezera. 13 Ine ndinaonanso pansi pano
chitsanzo ichi cha nzeru chimene chinandikhudza
kwambiri: 14 Panali mzinda waung'ono umene unali ndi
anthu owerengeka. Ndipo mfumu yamphamvu inabwera
kudzawuthira nkhondo, inawuzungulira ndi kumanga
mitumbira yankhondo. 15 Tsono mu mzindamo munali
munthu wosauka koma wanzeru, ndipo anapulumutsa
mzindawo ndi nzeru zakezo. Koma palibe amene
anakumbukira munthu wosaukayo. 16 Choncho ine
ndinati, "Nzeru ndi yopambana mphamvu." Koma nzeru
ya munthu wosauka imanyozedwa, ndipo palibe amene
amalabadirako za mawu ake. 17 Mawu oyankhula
mofatsa a munthu wanzeru, anthu amawasamalira
kwambiri kupambana kufuwula kwa mfumu ya zitsiru.
18 Nzeru ndi yabwino kupambana zida zankhondo,
koma wochimwa mmodzi amawononga zinthu zambiri
zabwino.

10 Monga ntchentche zakufa zimayika fungo loyipa
m'mafuta onunkhira, choncho kupusa pang'ono
kumawonongandso nzeru ndi ulemu. 2 Mtima wa
munthu wanzeru umamutsogolera bwino, koma mtima
wa munthu wopusa umamusocheretsa. 3 Chitsiru
ngakhale chikamayenda mu msewu, zochita zake
ndi zopanda nzeru ndipo chimaonetsa aliyense kuti
icho ndi chitsirudi. 4 Ngati wolamulira akukwiyira,
usachoke pa ntchito yako; kufatsa kumakonza zolakwa
zazikulu. 5 Pali choyipa chimene ndinachiona pansi
pano, kulakwitsa kumene kumachokera kwa wolamulira:
6 Zitsiru amazipatsa ntchito zambiri zapamwamba,
pamene anthu olemera amawapatsa ntchito zotsika. 7
Ndaona akapolo atakwera pa akavalo, pamene akalonga
akuyenda pansi ngati akapolo. 8 Amene amakumba
dzenje adzagwamo yekha; amene amabowola khoma
adzalumidwa ndi njoka. 9 Amene amaphwanya miyala
adzapwetekedwa ndi miyalayo; amene amawaza nkhuni
adzapwetekedwa nazo. 10 Ngati nkhwangwa ili yobuntha
yosanoledwa, pamafunika mphamvu zambiri potema,
koma luso limabweretsa chipambano. 11 N'kopanda
phindu kudziwa kuseweretsa njoka ngati njokayo
yakuluma kale. 12 Mawu a pakamwa pa munthu wanzeru
ndi okondweretsa, koma chitsiru chidzawonongedwa
ndi milomo yake yomwe. 13 Chitsiru chimayamba
ndi mawu opusa; potsiriza pake zoyankhula zake ndi
zamisala 14 ndipo chitsiru chimachulukitsa mawu.
Palibe amene amadziwa zimene zikubwera m'tsogolo,
ndani angamuwuze zomwe zidzachitika iye akadzafa?
15 Chitsiru chimatopa msanga ndi ntchito yochepa;
ndipo sichikhala ndi mphamvu zobwererera ku mudzi.
16 Tsoka kwa iwe, iwe dziko ngati mfumu yako ikali
mwana, ndipo atsogoleri ako amakhala pa madyerero
mmamawa. 17 Wodala iwe, iwe dziko ngati mfumu
yako ndi mwana wolemekezeka ndipo atsogoleri ako
amadya pa nthawi yake, kuti apeze mphamvu osati
kuti aledzere. 18 Ngati munthu ndi waulesi, denga
lake limaloshoka; ngati manja ake ndi alobodo nyumba
yake imadontha. 19 Phwando ndi lokondweretsa anthu,
ndipo vinyo ndi wosangalatsa moyo, koma ndalama ndi
yankho la chilichonse. 20 Usanyoze mfumu ngakhale mu
mtima mwako, kapena kutukwana munthu wachuma
m'chipinda chako, pakuti mbalame yamlengalenga itha
kutenga mawu ako n'kukafotokoza zomwe wanena.

11 Ponya chakudya chako pa madzi, udzachipezanso
patapita masiku ambiri. 2 Ndalama zako
uzisungitse kwa anthu asanu ndi awiri, inde kwa anthu
asanu ndi atatu, pakuti sudziwa ndi tsoka lanji limene
likubwera pa dziko. 3 Ngati mitambo yadzaza ndi madzi,
imagwetsa mvula pa dziko lapansi. Mtengo ukagwera cha
kummwera kapena cha kumpoto, ndiye kuti udzagonera
kumene wagwerako. 4 Amene amayang'ana mphepo
sadzadzala; amene amayang'ana mitambo sadzakolola.
5 Momwe sudziwira mayendedwe a mphepo, kapena
momwe mzimu umalowera m'thupi la mwana m'mimba
mwa amayi, momwemonso sungathe kudziwa ntchito za
Mulungu, Mlengi wa zinthu zonse. 6 Dzala mbewu zako
mmawa ndipo madzulo usamangoti manja lobodo, pakuti
sudziwa chimene chidzapindula, mwina ichi kapena
icho, kapena mwina zonse ziwiri zidzachita bwino. 7
Kuwala n'kwabwino, ndipo maso amasangalala kuona
dzuwa. 8 Munthu akakhala wa zaka zambiri, mulekeni
akondwerere zaka zonsezo, koma iye azikumbukira
masiku a mdima, pakuti adzakhala ochuluka. Chilichonse
chimene chikubwera ndi chopanda phindu. 9 Kondwera
mnyamata iwe, pamene ukanali wamng'ono, ndipo
mtima wako usangalale pa nthawi ya unyamata wako.
Tsatira zimene mtima wako ukufuna, ndiponso zimene
maso ako akuona, koma dziwa kuti pa zinthu zonsezo
Mulungu adzakuweruza. 10 Choncho uchotse zokusautsa
mu mtima mwako, upewe zokupweteka m'thupi mwako,
pakuti unyamata ndi ubwana ndi zopandapake.

12 Uzikumbukira mlengi wako masiku a unyamata
wako, masiku oyipa asanafike, nthawi isanafike
pamene udzanena kuti, "Izi sizikundikondweretsa." 2
Nthawi ya ukalamba wako, dzuwa ndi kuwala, mwezi ndi
nyenyezi zidzada. Mitambo idzabweranso mvula itagwa.
3 Nthawi imene manja ako adzanjenjemera, miyendo
yako idzafowoka, pamene mano ako adzalephera
kutafuna chifukwa ndi owerengeka, ndipo maso ako
adzayamba kuchita chidima. 4 Makutu ako adzatsekeka,
ndipo sudzamva phokoso lakunja; sudzamvanso kusinja
kwa pa mtondo kapena kulira kwa mbalame mmawa.
5 Imeneyi ndiyo nthawi imene anthu amaopa kupita
kumalo okwera, amaopa kuyenda m'misewu; Mutu
umatuwa kuti mbuu, amayenda modzikoka ngati
ziwala ndipo chilakolako chimatheratu. Nthawi imeneyo
munthu amapita ku nyumba yake yamuyaya ndipo
anthu olira maliro amayendayenda m'misewu. 6
Kumbukira Iye chingwe cha siliva chisanaduke, kapena
mbale yagolide isanasweke; mtsuko usanasweke ku

kasupe, kapena mkombero usanathyoke ku chitsime.
7 Iyi ndi nthawi imene thupi lidzabwerera ku
dothi, kumene linachokera, mzimu udzabwerera
kwa Mulungu amene anawupereka. **8** "Zopanda
phindu! Zopandapake!" akutero Mlaliki. "Zonse ndi
zopandapake!" **9** Mlaliki sanali wozindikira zinthu kokha
ayi, komanso ankaphunzitsa anthu. Iye ankasinkhasinkha
ndi kufufuzafufuza ndi kulemba mwadongosolo miyambi
yambiri. **10** Mlaliki anafufuzafufuza kuti apeze mawu
oyenera, ndipo zimene analemba zinali zolondola
ndiponso zoona. **11** Mawu a anthu anzeru ali ngati
zisonga, zokamba zawo zimene anasonkhanitsa zili ngati
misomali yokhomera, yoperekedwa ndi m'busa mmodzi.
12 Samalira mwana wanga, za kuwonjezera chilichonse
pa zimenezi. Kulemba mabuku ambiri sikutha, ndipo
kuphunzira kwambiri kumatopetsa thupi. **13** Basi zonse
zamveka; mathero a nkhaniyi ndi awa: uziopa Mulungu
ndi kusunga malamulo ake, pakuti umenewu ndiwo
udindo wa anthu onse. **14** Pakuti Mulungu adzaweruza
zochita zonse, kuphatikizanso zinthu zonse zobisika,
kaya zabwino kapena zoyipa.

Nyimbo ya Solomoni

1 Nyimbo ya Solomoni, nyimbo yoposa nyimbo zonse. 2
Undipsompsone ndi milomo yako chifukwa chikondi
chako n'chokoma kuposa vinyo. 3 Mafuta ako odzola ndi
onunkhira bwino; dzina lako lili ngati mafuta onunkhira
otsanulidwa. N'chifukwa chake atsikana amakukonda! 4
Nditenge ndipo ndizikutsata, tiye tifulumire! Mfumu
indilowetse m'chipinda chake. Abwenzi Ife timasangalala
ndi kukondwera nawe, tidzatamanda chikondi chako
kupambana vinyo. Mkazi Amachita bwinotu potamanda
iwe! 5 Ndine wakuda, komatu ndine wokongola, inu
akazi a ku Yerusalemu, ine ndine wakuda ngati tenti
ya ku Kedara, ngati makatani a tenti ya Solomoni. 6
Musandiyang'ane monyoza chifukwa ndine wakuda,
ndine wakuda chifukwa cha dzuwa. Alongo anga
anandikwiyira ndipo anandigwiritsa ntchito m'minda
ya mpesa; munda wangawanga sindinawusamalire. 7
Ndiwuze iwe, amene ndimakukonda, kumene umadyetsa
ziweto zako ndi kumene umagoneka nkhosa zako nthawi
yamasana. Ndikhalirenji ngati mkazi wachiwerewere
pambali pa ziweto za abwenzi ako? 8 Ngati sukudziwa iwe
wokongola kwambiri kuposa akazi ena, ngati sukudziwa,
tsatira makwalala a nkhosa ndipo udyetse ana ambuzi
pambali pa matenti a abusa. 9 Iwe bwenzi langa, uli
ngati kavalo wamkazi ku magaleta a Farao. 10 Masaya
ako ndi okongola ndi ndolo zam'makutuzo, khosi lako
likukongola ndi mikanda yamiyala yamtengowapatali.
11 Tidzakupangira ndolo zagolide zokongoletsedwa ndi
mikanda yasiliva. 12 Pamene mfumu inali pa malo ake
odyera, mafuta anga onunkhira anamveka fungo lake.
13 Wokondedwa wanga ali ngati kathumba ka mure
kwa ine, kamene kamakhala pakati pa mawere angawa.
14 Wokondedwa wanga ali ngati mpukutu wa maluwa
ofiira, ochokera ku minda ya mpesa ya ku Eni-Gedi. 15
Iwe wokondedwa wanga, ndiwe wokongoladi! Ndithu,
ndiwe chiphadzuwa, maso ako ali ngati nkhunda. 16
Iwe bwenzi langa, ndiwe wokongoladi! Ndithu, ndiwe
wokongoladi kwambiri! Ndipo malo athu ogonapo ndi
msipu wobiriwira. 17 Mitanda ya nyumba yathu ndi ya
mkungudza, phaso lake ndi la mtengo wa payini.

2 Ine ndine duwa la ku Saroni, duwa lokongola la ku
zigwa. 2 Monga duwa lokongola pakati pa minga ndi
momwe alili wokondedwa wanga pakati pa atsikana.
3 Monga mtengo wa apulosi pakati pa mitengo ya
m'nkhalango ndi momwe alili bwenzi langa pakati pa
anyamata. Ndimakondwera kukhala pansi pa mthunzi
wako, ndipo chipatso chake ndi chokoma m'kamwa
mwanga. 4 Iye wanditengera ku nyumba yaphwando,
ndipo mbendera yake yozika pa ine ndi chikondi. 5
Undidyetse keke ya mphesa zowuma, unditsitsimutse
ndi ma apulosi, pakuti chikondi chandifowoketsa. 6
Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere, ndipo
dzanja lake lamanja landikumbatira. 7 Inu akazi a ku
Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani pali gwape ndi
mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze chikondi
kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocho.
8 Tamverani bwenzi langa! Taonani! Uyu akubwera
apayu, akulumphalumpha pa mapiri, akujowajowa pa
zitunda. 9 Bwenzi langa ali ngati gwape kapena mwana
wa mbawala. Taonani! Uyo wayima kuseri kwa khoma
lathulo, akusuzumira m'mazenera, akuyang'ana pa
mpata wa zenera. 10 Bwenzi langa anayankha ndipo
anati kwa ine, "Dzuka bwenzi langa, wokongola wanga,
ndipo tiye tizipita. 11 Ona, nyengo yozizira yatha; mvula
yatha ndipo yapitiratu. 12 Maluwa ayamba kuoneka
pa dziko lapansi; nthawi yoyimba yafika, kulira kwa
njiwa kukumveka m'dziko lathu. 13 Mtengo wankhuyu
ukubereka zipatso zake zoyambirira; mitengo ya mpesa
ya maluwa ikutulutsa fungo lake. Dzuka bwenzi langa,
wokongola wanga tiye tizipita." 14 Nkhunda yanga
yokhala m'ming'alu ya thanthwe, m'malo obisala a
m'mbali mwa phiri, onetsa nkhope yako, n'tamvako liwu
lako; pakuti liwu lako ndi lokoma, ndipo nkhope yako
ndi yokongola. 15 Mutigwirire nkhandwe, nkhandwe
zing'onozing'ono zimene zikuwononga minda ya mpesa,
minda yathu ya mpesa imene yayamba maluwa. 16
Bwenzi langa ndi wangadi ndipo ine ndine wake;
amadyetsa gulu lake la ziweto pakati pa maluwa
okongola. 17 Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira
ndipo mithunzi ikayamba kuthawa, unyamuke bwenzi
langa, ndipo ukhale ngati gwape kapena ngati mwana
wa mbawala pakati pa mapiri azigwembezigwembe.

3 Usiku wonse ndili pa bedi langa ndinafunafuna amene
mtima wanga umamukonda; ndinamufunafuna
koma osamupeza. 2 Ndikudzuka tsopano ndipo
ndidzayendayenda mu mzinda, m'misewu yake ndi
m'mabwalo ake; ndidzamufunafuna amene mtima
wanga umamukonda. Kotero ine ndinamufunafuna
iyeyo koma osamupeza. 3 Alonda anandipeza pamene
ankayendera mzinda. "Kodi mwamuonako amene mtima
wanga umamukonda?" 4 Nditawapitirira pang'ono
ndinamupeza amene mtima wanga umamukonda.
Ndinamugwira ndipo sindinamulole kuti achoke
mpaka nditamulowetsa m'nyumba ya amayi anga,
m'chipinda cha amene anandibereka. 5 Inu akazi a
ku Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani pali gwape
ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze
chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire
ichocho. 6 Kodi ndani amene akubwera kuchokera
ku chipululu ngati utsi watolotolo, wonunkhira mure
ndi lubani, zopangidwa kuchokera ku zonunkhira
zonse za anthu amalonda? 7 Ona! Chimenecho ndi
chonyamulira Solomoni, choperekezedwa ndi asilikali
60, anthu amphamvu a ku Israeli, 8 onse atanyamula
lupanga, onse odziwa bwino nkhondo, aliyense ali ndi
lupanga pambali pake, kukonzekera zoopsa za usiku.
9 Mfumu Solomoni anadzipangira chonyamulirachi;
anachipanga ndi matabwa ochokera ku Lebanoni. 10
Milongoti yake anayipanga yasiliva, kumbuyo kwake
kwa golide. Mipando yake inakutidwa ndi nsalu yapepo,
anakongoletsa m'kati mwake ndi chikondi cha akazi a
ku Yerusalemu. 11 Tukulani inu akazi a ku Ziyoni ndipo
mudzaone mfumu Solomoni atavala chipewa chaufumu,
chipewa chaufumu chimene amayi ake anamuveka
pa tsiku la ukwati wake, tsiku limene mtima wake
unasangalala.

4 Ndiwe wokongoladi wokondedwa wanga! Ndithudi,
ndiwe wokongola! Maso ako ali ngati nkhunda

kumbuyo kwa nsalu yophimba kumutu. Tsitsi lako
lili ngati gulu la mbuzi zikutsetsereka kuchokera
ku Giliyadi. 2 Mano ako ali ngati gulu la nkhosa
zomwe zangometedwa kumene, zochokera kozisambitsa
kumene. Iliyonse ili ndi ana amapasa; palibe imene
ili yokha. 3 Milomo yako ili ngati mbota yofiira;
pakamwa pako ndi pokongola kwambiri. Kukhalira
kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumutuyo, masaya
ako akuoneka ngati mabandu a makangadza. 4 Khosi
lako lili ngati nsanja ya Davide, yomangidwa bwino
ndi yosalala; pa nsanja imeneyo pali zishango 1,000,
zishango zonsezo za anthu ankhondo. 5 Mawere ako
ali ngati tiana tiwiri ta nswala, ngati ana amapasa
a nswala amene akudya pakati pa maluwa okongola.
6 Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo
mithunzi ikayamba kuthawa, ndidzapita ku phiri la
mure ndi ku chitunda cha lubani. 7 Ndiwe wokongola
kwambiri wokondedwa wanga; palibe chilema pa iwe. 8
Tiye tichoke ku Lebanoni iwe mkwatibwi wanga, tiye
tichoke ku Lebanoni, utsikepo pa msonga ya Amana,
kuchoka pa msonga ya phiri la Seniri, pamwamba
penipeni pa Herimoni, kuchoka ku mapanga a mikango
ndiponso kumapiri kumene akambuku amavutitsa. 9
Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga, wanditenga
mtima, iwe wanditenga mtima ndi kapenyedwe ka
maso ako, ndiponso ndi umodzi mwa mikanda ya
m’khosi mwako. 10 Iwe mlongo wanga, mkwatibwi
wanga, chikondi chako n’chosangalatsa! Chikondi chako
n’chosangalatsa kwambiri kupambana vinyo, ndiponso
fungo la mafuta ako ndi lopambana zonunkhiritsa zonse!
11 Iwe mkwatibwi wanga, milomo yako ikuchucha uchi
ngati chisa cha njuchi; pansi pa lilime lako pali mkaka
ndi uchi. Fungo lonunkhira la zovala zako likumveka
ngati fungo la ku Lebanoni. 12 Iwe mlongo wanga,
mkwatibwi wanga, ndiwe munda wopiringidzidwa;
ndiwe kasupe wotchingidwa, chitsime chotetezedwa.
13 Zomera zako ndi munda wa zipatso za makangadza;
muli zipatso zokoma kwambiri, muli hena ndi nadi, 14
nadi ndi safiro, kalamusi ndi sinamoni, komanso mtengo
uliwonse wonunkhira bwino. Mulinso mure ndi aloe ndi
zonunkhiritsa zonse zabwino kwambiri. 15 Iwe ndiwe
kasupe wa m’munda, chitsime cha madzi oyenda, mtsinje
wa madzi ochokera ku Lebanoni. 16 Dzuka, iwe mphepo
yakumpoto, ndipo bwera, iwe mphepo yakummwera!
Uzira pa munda wanga, kuti fungo lake lonunkhira
lifalikire ponseponse. Bwenzi langa alowe m’munda
mwake ndi kudya zipatso zake zabwino kwambiri.

5 Ndalowa m’munda mwanga, iwe mlongo wanga,
iwe mkwatibwi wanga; ndasonkhanitsa mure wanga
ndi zokometsera zakudya zanga. Ndadya uchi wanga
pamodzi ndi zisa zake zomwe; ndamwa vinyo wanga ndi
mkaka wanga. Abwenzi Idyani abwenzi anga, imwani;
Inu okondana, imwani kwambiri. 2 Ndinagona tulo
koma mtima wanga unali maso. Tamverani, bwenzi
langa akugogoda: “Nditsekulire, mlongo wanga, bwenzi
langa, nkhunda yanga, wangwiro wanga. Mutu wanga
wanyowa ndi mame, tsitsi langa lanyowa chifukwa
cha nkhungu ya usiku.” 3 Ndavula kale zovala zanga,
kodi ndizivalenso? Ndasamba kale mapazi anga kodi
ndiwadetsenso? 4 Bwenzi langa anapisa dzanja lake
pa chibowo cha pa chitseko; mtima wanga unagunda
chifukwa cha iye. 5 Ndinanyamuka kukamutsekulira
wachikondi wangayo, ndipo manja anga anali noninoni
ndi mure, zala zanga zinali mure chuchuchu, pa
zogwirira za chotsekera. 6 Ndinamutsekulira wachikondi
wanga, koma n’kuti wachikondi wangayo atachoka;
iye anali atapita. Mtima wanga unafumuka chifukwa
cha kuchoka kwake. Ndinamuyang’anayang’ana koma
sindinamupeze. Ndinamuyitana koma sanandiyankhe. 7
Alonda anandipeza pamene ankayendera mzindawo.
Anandimenya ndipo anandipweteka; iwo anandilanda
mwinjiro wanga, alonda a pa khoma aja! 8 Inu akazi a
ku Yerusalemu ndithu ndikukupemphani, mukapeza
wokondedwa wangayo, kodi mudzamuwuza chiyani?
Muwuzeni kuti ine ndadwala nacho chikondi. 9 Iwe
wokongola kuposa akazi onsewa, kodi wokondedwa
wakoyo ndi wopambana wina aliyense bwanji? Kodi
wokondedwa wakoyo ndi wopambana ena onse chotani
kuti uzichita kutipempha motere? 10 Wokondedwa
wangayo ndi wowala kwambiri ndi wathanzi pakati
pa anthu 1,000. 11 Mutu wake ndi golide woyengeka
bwino; tsitsi lake ndi lopotanapotana, ndiponso
lakuda bwino ngati khwangwala. 12 Maso ake ali
ngati nkhunda m’mbali mwa mitsinje ya madzi,
ngati nkhunda zitasamba mu mkaka, zitayima ngati
miyala yamtengowapatali. 13 Masaya ake ali ngati
timinda ta mbewu zokometsera zakudya zopatsa fungo
lokoma. Milomo yake ili ngati maluwa okongola amene
akuchucha mure. 14 Manja ake ali ngati ndodo
zagolide zokongoletsedwa ndi miyala yamtengowapatali.
Thupi lake ndi losalala ngati mnyanga wanjovu
woyikamo miyala ya safiro. 15 Miyendo yake ili
ngati mizati yamwala, yokhazikika pa maziko a golide.
Maonekedwe ake ali ngati Lebanoni, abwino kwambiri
ngati mkungudza. 16 Milomo yake ndi yosangalatsa
kwambiri; munthuyo ndi wokongola kwambiri! Uyu
ndiye wachikondi wanga ndi bwenzi langa, inu akazi a
ku Yerusalemu.

6 Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi
wokondedwa wakoyo wapita kuti? Kodi wokondedwa
wakoyo wakhotera njira iti kuti timufunefune pamodzi
ndi iwe? 2 Wachikondi wanga watsikira ku munda kwake,
ku timinda ta zokometsera zakudya, akukadyetsa ziweto
zake ku minda, ndiponso akuthyola maluwa okongola.
3 Wokondedwa wangayo ndine wake ndipo iyeyo ndi
wangawanga; amadyetsa ziweto zake pakati pa maluwa
okongola. 4 Ndiwe wokongola, bwenzi langa, ngati
Tiriza, wokongola kwambiri ngati Yerusalemu, ndiwe
woopsa ngati gulu lankhondo lonyamula mbendera.
5 Usandipenyetsetse; pakuti maso ako amanditenga
mtima. Tsitsi lako lili ngati gulu la mbuzi zikutsetsereka
kuchokera ku Giliyadi. 6 Mano ako ali ngati gulu la
nkhosa zimene zikubwera kuchokera kokazisambitsa,
iliyonse ili ndi ana amapasa, palibe imene ili yokha. 7
Kukhalira kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumutu,
masaya ako ali ngati mabandu a makangadza. 8 Ngakhale
patakhala akazi a mfumu 60, ndi azikazi 80, ndi anamwali
osawerengeka; 9 koma nkhunda yanga, wangwiro
wanga ndi wosiyana ndi wina aliyense; mwana wamkazi
yekhayo wa amayi ake, mwana wapamtima wa amene

anamubereka. Anamwali anamuona ndipo anamutcha wodala; akazi a mfumu ndi azikazi anamutamanda. **10** Ndani uyu akuoneka ngati m'bandakucha, wokongola ngati mwezi, wowala ngati dzuwa, wochititsa mantha ngati gulu la ankhondo mbendera zili m'manja? **11** Ndinatsikira ku munda wa mitengo ya alimondi kukayang'ana zomera zatsopano ku chigwa, kukaona ngati mpesa waphukira kapena ngati makangadza ali ndi maluwa. **12** Ndisanazindikire kanthu, ndinakhala ngati ndikulota kuti ndili m'galeta pambali pa mfumu yanga. **13** Bwerera, bwerera iwe namwali wa ku Sulami; bwerera, bwerera kuti ife tidzakupenyetsetse iwe! Mwamuna Chifukwa chiyani mukufuna kudzapenyetsetsa ine mwana wamkazi wa ku Sulami, pamene ndikuvina pakati pa magulu awiri?

7 Iwe namwali waufumu, mapazi ako ngokongola mu nsapato wavalazo! Ntchafu zako n'zowumbika bwino ngati miyala yamtengowapatali, ntchito ya manja ya mmisiri waluso. **2** Mchombo wako uli ngati chikho chowumbika bwino chimene nthawi zonse ndi chodzaza ndi vinyo. Chiwuno chako ndi choning'a ngati mtolo wa tirigu utazunguliridwa ndi maluwa okongola. **3** Mawere ako akuoneka ngati ana awiri a mbawala, ngati mphoyo zamapasa. **4** Khosi lako lili see! ngati nsanja ya mnyanga wa njovu. Maso ako ali ngati mayiwe a ku Hesiboni, amene ali pafupi ndi chipata cha Bati Rabimu. Mphuno yako ili ngati nsanja ya ku Lebanoni, yoyang'ana ku Damasiko. **5** Mutu wako uli bwinobwino neng'aa ngati phiri la Karimeli. Tsitsi lako lili ngati nsalu yakuda yaufumu; mfumu yakopeka ndi maonekedwe ake okongola. **6** Ndiwe wokongola kwambiri ndiponso wosangalatsa, iwe wokondedwa, namwali wokondweretsawe! **7** Msinkhu wako uli ngati mtengo wa mgwalangwa, ndipo mawere ako ali ngati phava la zipatso. **8** Ndinati, "Ndikwera mtengo wa mgwalangwa; ndidzathyola zipatso zake." Mawere ako ali ngati maphava a mphesa, fungo la mpweya wako lili ngati ma apulosi, **9** ndipo pakamwa pako pali ngati vinyo wokoma kwambiri. Mkazi Tsono vinyo ameneyu amuthirire wachikondi wanga, ayenderere bwino pa milomo yake ndi mano ake. **10** Wokondedwayo ine ndine wake, ndipo chilakolako chake chili pa ine. **11** Bwera wachikondi wanga, tiye tipite ku madera a ku midzi, tikagone ku midzi. **12** Tiye tilawirire mmamawa kupita ku minda ya mpesa, tikaone ngati mitengo ya mpesa yayamba kuphukira, ngati maluwa ake ayamba kuoneka, komanso ngati makangadza ayamba kuonetsa maluwa. Kumeneko ndidzakuonetsa chikondi changa. **13** Mitengo ya mankhwala a chisulo ikupereka fungo lake labwino, ndipo pa khomo pathu pali zipatso zonse zokoma, zatsopano ndi zakale zomwe, zimene ndakusungira wokondedwa wanga.

8 Ukanakhala kuti ndiwe mlongo wanga, amene anayamwa mawere a amayi anga! Ndikanakumana nawe pa njira, ndikanakupsompsona, ndipo palibe wina aliyense akanandinyoza. **2** Ndikanakutenga ndi kukulowetsa m'nyumba ya amayi anga, amayi amene anandiphunzitsa, ndikanakupatsa vinyo wotsekemera kuti umwe, zotsekemera za makangadza. **3** Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere ndipo dzanja lake lamanja landikumbatira. **4** Inu akazi a ku Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani: musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocho. **5** Kodi ndani uyo akutuluka ku chipululuyo, atatsamira wokondedwa wakeyo? Mkazi Ndinakudzutsa pa tsinde pa mtengo wa apulosi, pamenepo ndi pamene amayi anachirira, pamenepo ndi pamene wokubereka anamva ululu pokubala iweyo. **6** Undiyike pamtima pako ngati chidindo, ngati chidindo cha pa dzanja lako; pakuti chikondi n'champhamvu ngati imfa, nsanje ndiyaliwuma ngati manda. Chikondi chimachita kuti lawilawi ngati malawi a moto wamphamvu. **(Sheol h7585)** **7** Madzi ochuluka sangachizimitse chikondi, mitsinje singachikokolole chikondicho. Ngati wina apereka chuma chonse cha m'nyumba mwake chifukwa cha chikondi, adzangonyozeka nazo kotheratu. **8** Ife tili naye mlongo wathu wamng'ono, koma alibe mawere, kodi tidzamuchitira chiyani mlongo wathuyu pa tsiku limene adzamufunsire? **9** Ngati iye ndi khoma, tidzamumangira nsanja ya siliva. Ngati iye ndi chitseko, tidzamutchinga ndi matabwa a mkungudza. **10** Ine ndili ngati khoma, ndipo mawere anga ndi nsanja zake. Tsono m'maso mwa bwenzi langa ndine wobweretsa mtendere. **11** Solomoni anali ndi munda wampesa ku Baala-Hamoni; iyeyo anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi, aliyense mwa iwo ankayenera kupereka ndalama zasiliva 1,000 m'malo mwa zipatso zake. **12** Koma munda wanga wampesa ndi wangawanga ndiponso wa ine ndekha. Iwe Solomoni, khala nazo ndalama zasiliva 1,000 ndipo ndalama zasiliva 200 ndi za amene akusamalira mundawo. **13** Iwe amene umakhala m'minda uli pamodzi ndi anzako, ndilole kuti ndimve liwu lako! **14** Fulumira wokondedwa wanga, ndipo ukhale ngati gwape kapena mwana wa mbawala wothamanga m'mapiri m'mene mumamera mbewu zokometsera chakudya.

Yesaya

1 Masomphenya wonena za Yuda ndi Yerusalemu,
amene Yesaya mwana wa Amozi, anaona pa nthawi
ya ulamuliro wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya,
mafumu a Yuda. **2** Tamverani, miyamba inu! Tchera
khutu, iwe dziko lapansi! Pakuti Yehova wanena kuti,
“Ndinabala ana ndi kuwalera, koma anawo andiwukira
Ine. **3** Ng’ombe imadziwa mwini wake, bulu amadziwa
kumene kuli gome la mbuye wake, koma Israeli
sadziwa, anthu anga samvetsa konse.” **4** Haa, mtundu
wochimwa, anthu olemedwa ndi machimo, obadwa
kwa anthu ochita zoyipa, ana odzipereka ku zoyipa!
Iwo asiya Yehova; anyoza Woyerayo wa Israeli ndipo
afulatira Iyeyo. **5** Chifukwa chiyani mukufuna kuti
muzingolangidwabe? Chifukwa chiyani mukupitirira
kukhala m’moyo wowukira? Mutu wanu wonse uli
ndi mabala, mtima wanu wonse wafowokeratu. **6**
Kuchokera ku phazi mpaka ku mutu palibe pabwino,
paliponse pali mikwingwirima ndi zilonda, mabala ali
magazi chuchuchu, mabala ake ngosatsuka, ngosamanga
ndiponso ngosapaka mafuta ofewetsa. **7** Dziko lanu
lasanduka bwinja, mizinda yanu yatenthedwa ndi
moto; minda yanu ikukololedwa ndi alendo inu
muli pomwepo, dziko lanu lasanduka bwinja monga
ngati lagonjetsedwa ndi alendo. **8** Mwana wamkazi
wa Ziyoni watsala yekha ngati nsanja m’munda
wampesa, ngati chisimba m’munda wa minkhaka,
ngati mzinda wozingidwa ndi nkhondo. **9** Yehova
Wamphamvuzonse akanapanda kutisiyira opulumuka,
tikanawonongeka ngati Sodomu, tikanakhala ngati
anthu a ku Gomora. **10** Imvani mawu a Yehova, inu
olamulira Sodomu; mverani lamulo la Mulungu wathu,
inu anthu a ku Gomora! **11** Yehova akuti, “Kodi ndili
nazo chiyani nsembe zanu zochuluka?” “Zandikola
nsembe zanu zopsereza za nkhosa zazimuna ndiponso
mafuta a nyama zonenepa; sindikusangalatsidwanso
ndi magazi ang’ombe zamphongo ndi a ana ankhosa
ndi ambuzi zazimuna. **12** Ndani anakulamulirani kuti
mubwere nazo pamaso panga? Ndani anakuwuzani kuti
muzipondaponda m’mabwalo a nyumba yanga? **13**
Siyani kubweretsa nsembe zachabechabezo! Nsembe
zanu zofukiza zimandinyansa Ine. Sindingapirire
misonkhano yanu yoyipa, kapenanso zikondwerero
za Mwezi Watsopano ndi Masabata. **14** Zikondwerero
zanu za Mwezi Watsopano ndi masiku anu opatulika
ndimadana nazo. Zasanduka katundu wondilemera;
ndatopa kuzinyamula. **15** Mukamatambasula manja
anu popemphera, Ine sindidzakuyang’anani; ngakhale
muchulukitse mapemphero anu, sindidzakumverani.
Manja anu ndi odzaza ndi magazi; **16** sambani,
dziyeretseni. Chotsani pamaso panu ntchito zanu zoyipa!
Lekani kuchita zoyipa, **17** phunzirani kuchita zabwino!
Funafunani chilungamo, thandizani oponderezedwa.
Tetezani ana amasiye, muwayimirire akazi amasiye pa
milandu yawo.” **18** Yehova akuti, “Tiyeni tsono tikambe
mlandu wanu. Ngakhale machimo anu ali ofiira, adzayera
ngati thonje. Ngakhale ali ofiira ngati kapezi, adzayera
ngati ubweya wankhosa. **19** Ngati muli okonzeka
kundimvera mudzadya zinthu zabwino za m’dziko;
20 koma mukakana ndi kuwukira mudzaphedwa ndi
lupanga.” Pakuti Yehova wayankhula. **21** Taonani momwe
mzinda wokhulupirika wasandukira wadama! Mzinda
umene kale unali wodzaza ndi chiweruzo cholungama;
mu mzindamo munali chilungamo, koma tsopano
muli anthu opha anzawo! **22** Siliva wako wasanduka
wachabechabe, vinyo wako wabwino wasungunulidwa
ndi madzi. **23** Atsogoleri ako ndi owukira, anthu
ogwirizana ndi mbala; onse amakonda ziphuphu
ndipo amathamangira mphatso. Iwo sateteza ana
amasiye; ndipo samvera madandawulo a akazi amasiye.
24 N’chifukwa chake Ambuye Yehova Wamphamvu,
Wamphamvuyo wa Israeli, akunena kuti, “Haa, odana
nane ndidzawatha, ndipo ndidzawabwezera ndekha
adani anga. **25** Ndidzatambasula dzanja langa kuti
ndilimbane nawe; ndidzasungunula machimo ako
n’kuwachotsa, monga mmene amachotsera dzimbiri ndi
mankhwala. **26** Ndidzabwezeretsa oweruza ako ngati
masiku amakedzana, aphungu ako ndidzawabwezeretsa
ngati poyamba paja. Kenaka iweyo udzatchedwa
mzinda wolungama, mzinda wokhulupirika.” **27**
Ziyoni adzawomboledwa mwa chiweruzo cholungama,
anthu ake olapadi adzapulumutsidwa mwachilungamo.
28 Koma owukira ndi ochimwa adzawawonongera
pamodzi, ndipo amene asiya Yehova adzatheratu. **29**
“Mudzachita nayo manyazi mitengo ya thundu imene
inkakusangalatsani; mudzagwetsa nkhope chifukwa
cha minda imene munayipatula. **30** Mudzakhala ngati
mtengo wa thundu umene masamba ake akufota,
mudzakhala ngati munda wopanda madzi. **31** Munthu
wamphamvu adzasanduka ngati udzu wowuma, ndipo
ntchito zake zidzakhala ngati mbaliwali; motero zonse
zidzayakira limodzi, popanda woti azimitse motowo.”

2 Nazi zinthu zokhudza Yuda ndi Yerusalemu, zimene
Yesaya mwana wa Amozi anaziona m’masomphenya:
2 M’masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova
adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse,
lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo
mayiko onse adzathamangira kumeneko. **3** Anthu ambiri
adzabwera ndikunena kuti, “Tiyeni tikwere ku phiri
la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye
adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda m’njira
zakezo.” Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu a
Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **4** Iye adzaweruza
pakati pa mayiko, ndipo adzathetsa kusamvana pakati
pa anthu ambiri. Anthuwo adzasandutsa malupanga
awo kukhala makasu ndiponso mikondo yawo kukhala
zomwetera. Mtundu wina sudzatenganso lupanga
kumenyana ndi mtundu wina, kapena kuphunziranso
za nkhondo. **5** Inu nyumba ya Yakobo, bwerani,
tiyeni tiyende m’kuwala kwa Yehova. **6** Inu Yehova
mwawakana anthu anu, nyumba ya Yakobo. Iwo adzaza
ndi zamatsenga zochokera Kummawa; amawombeza
mawula ngati Afilisti, ndipo amayanjana ndi anthu
osapembedza Mulungu. **7** Dziko lawo ndi lodzaza ndi
siliva ndi golide; ndipo chuma chawo ndi chosatha.
Dziko lawo ndi lodzaza ndi akavalo; ndipo magaleta
awo ankhondo ngosawerengeka. **8** Dziko lawo ndi
lodzaza ndi mafano; iwo amapembedza ntchito ya
manja awo, amagwadira zomwe anapanga ndi zala

zawo. 9 Tsono munthu aliyense adzachepetsedwa ndi
kutsitsidwa. Inu Yehova musawakhululukire. 10 Lowani
m’matanthwe, bisalani m’maenje, kuthawa kuopsa kwa
Yehova ndi ulemerero wa ufumu wake! 11 Kudzikuza
kwa anthu kudzatha, ndipo kudzitama kwa anthu
kudzawonongedwa; Yehova yekha ndiye adzapatsidwe
ulemu pa tsiku limenelo. 12 Yehova Wamphamvuzonse
wakonzeratu tsiku limene adzatsitse onse onyada ndi
odzitama, ndipo adzagonjetsa onse amphamvu, 13
tsiku la mikungudza yonse ya ku Lebanoni, yayitali ndi
yoonekera patali, ndiponso la mitengo yonse ya thundu
ya ku Basani, 14 tsiku la mapiri onse ataliatali ndiponso
la zitunda zonse zazitali, 15 tsiku la nsanja zonse
zazitali ndiponso malinga onse olimba, 16 tsiku la sitima
zapamadzi zonse za ku Tarisisi ndiponso la mabwato
onse okongola. 17 Kudzikuza kwa munthu kudzatha
ndipo kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa, Yehova
yekha ndiye adzapatsidwe ulemu tsiku limenelo, 18
ndipo mafano onse adzatheratu. 19 Anthu adzathawira
m’mapanga a matanthwe ndi m’maenje a nthaka,
kuthawa mkwiyo wa Yehova, ndiponso ulemerero wa
ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko
lapansi. 20 Tsiku limenelo anthu adzatayira mfuko ndi
mileme mafano awo asiliva ndi mafano awo agolide,
amene anawapanga kuti aziwapembedza. 21 Adzathawira
m’mapanga a matanthwe ndiponso m’ming’alu ya
nthaka kuthawa mkwiyo wa Yehova ndiponso ulemerero
wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko
lapansi. 22 Lekani kudalira munthu, amene moyo wake
sukhalira kutha. Iye angathandize bwanji wina aliyense?

3 Taonani tsopano, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse,
ali pafupi kuchotsa mu Yerusalemu ndi mu Yuda
zinthu pamodzi ndi thandizo; adzachotsa chakudya
chonse ndi madzi onse, 2 anthu amphamvu ndi asilikali
ankhondo, oweruza ndi aneneri, anthu olosera ndi
akuluakulu, 3 atsogoleri a ankhondo makumi asanu ndi
anthu olemekezeka, aphungu ndi anthu amatsenga ndi
akatswiri pa za kulosera. 4 Ndidzawayikira anyamata kuti
akhale mafumu awo; ana akhanda ndiwo adzawalamulire.
5 Anthu adzazunzana, munthu ndi munthu mnzake,
mnansi ndi mnansi wake. Anthu wamba adzanyoza
akuluakulu. 6 Munthu adzagwira m’bale wake m’nyumba
ya abambo awo, ndipo adzati, “Iwe uli nawo mwinjiro,
ndiye ukhale mtsogoleri wathu; lamulira malo opasuka
ano!” 7 Koma tsiku limenelo m’bale wakeyo adzafuwula
kuti, “Ayi, mavuto oterewa ndilibe mankhwala ake.
Ndilibe chakudya kapena chovala m’nyumba mwanga;
musasankhe ine kukhala mtsogoleri wa anthu.” 8
Yerusalemu akudzandira, Yuda akugwa; zokamba zawo
ndi ntchito zawo n’zotsutsana ndi Yehova, sakulabadira
ulemerero wa Mulungu. 9 Maonekedwe a nkhope
zawo amawatsutsa; amaonetsera poyera tchimo lawo
ngati Sodomu; salibisa tchimo lawolo. Tsoka kwa iwo
odziputira okha mavuto. 10 Nena kwa olungama kuti
zonse zidzawayendera bwino, pakuti adzakondwera ndi
phindu la ntchito zawo. 11 Tsoka kwa anthu oyipa!
Mavuto ali pa iwo! Adzalandira malipiro a zimene manja
awo anachita. 12 Achinyamata akupondereza anthu
anga, ndipo amene akuwalamulira ndi akazi. Aa, anthu
anga, atsogoleri anu akukusocheretsani; akukuchotsani
pa njira yanu. 13 Yehova wakhala pamalo pake m’bwalo
la milandu; wakonzeka kuti aweruze anthu ake. 14
Yehova akuwazenga milandu akuluakulu ndi atsogoleri
a anthu ake: “Ndinu amene mwawononga munda wanga
wa mpesa; nyumba zanu zadzaza ndi zolanda kwa
amphawi. 15 N’chifukwa chiyani inu mukupsinja anthu
anga, n’kudyera masuku pamutu amphawi?” Akutero
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. 16 Yehova akunena
kuti, “Akazi a ku Ziyoni ngodzikuza kwambiri, akuyenda
atakweza makosi awo, akukopa amuna ndi maso awo
akuyenda monyang’ama akuliza zigwinjiri za m’miyendo
yawo 17 N’chifukwa chake Ambuye, adzatulutsa zipere
pa mitu ya akazi a ku Ziyoniwo; Yehova adzachititsa dazi
mitu yawo.” 18 Tsiku limenelo Ambuye adzawachotsera
zodzikongoletsera zawo: za m’miyendo, za ku mutu
za m’khosi, 19 ndolo ndi zibangiri, nsalu zophimba
pa nkhope, 20 maduku, zigwinjiri za m’miyendo ndi
malamba, mabotolo a zonunkhira ndi zithumwa, 21
mphete ndi zipini, 22 zovala za pa mphwando, zipewa
ndi mwinjiro, zikwama, 23 magalasi oyang’anira,
zovala zosalala, nduwira ndiponso nsalu za m’mapewa.
24 M’malo mwa kununkhira azidzanunkha, m’malo
mwa lamba, adzavala chingwe; m’malo mwa tsitsi
lopesa bwino, adzakhala ndi dazi; m’malo mwa zovala
zabwino, adzavala chiguduli; m’malo mwa kunyadira
kukongola adzachita manyazi. 25 Iwe Yerusalemu anthu
ako aamuna adzaphedwa ndi lupanga, asilikali ako
adzafera ku nkhondo. 26 Pa zipata za Ziyoni padzakhala
kubuma ndi kulira; Iweyo udzasakazidwa n’kukhala
pansi, ukugubuduzika pa fumbi.

4 Tsiku limenelo akazi asanu ndi awiri adzagwira
mwamuna mmodzi, n’kunena kuti, “Ife tizidya
chakudya chathuchathu, ndi kuvala zovala zathu;
inu mungotilola kuti tidziyitanidwa ndi dzina lanu.
Tichotseni manyazi aumbeta!” 2 Tsiku limenelo Nthambi
ya Yehova idzakhala yokongola ndi yaulemerero, ndipo
chipatso cha m’dziko chidzakhala chonyaditsa ndi
chopereka ulemerero kwa onse opulumuka mu Israeli. 3
Iwo amene adzatsale mu Ziyoni, amene adzatsalire mu
Yerusalemu, adzatchedwa oyera, onse amene mayina
awo alembedwa pakati pa anthu amoyo okhala mu
Yerusalemu. 4 Ambuye adzasambitsa akazi a Ziyoni
ndi kuchotsa zonyansa zawo. Adzatsuka magazi amene
anakhetsedwa mu Yerusalemu ndi mzimu wachiweruzo
ndiponso mzimu wamoto. 5 Tsono Yehova adzayika
mtambo wake pamwamba ponse pa phiri la Ziyoni,
ndipo pa onse amene asonkhana masana padzakhala
mtambo wa utsi ndipo usiku padzakhala malawi amoto.
Pamwamba pa zonse padzakhala ulemerero wa Yehova.
6 Ulemerero wake udzakhala mthunzi wothawiramo
kutentha kwa masana, udzakhala malo opeweramo
mphepo ndi owusiramo mvula.

5 Ndidzamuyimbira bwenzi langa nyimbo yokamba
za munda wake wa mpesa: Wokondedwa wanga anali
ndi munda wamphesa pa phiri la nthaka yachonde. 2
Anatipula nachotsa miyala yonse ndipo anawokamo
mipesa yabwino kwambiri. Anamanga nsanja yolondera
pakati pa mundawo ndipo anasemanso mopsinyira
mphesa m’mundamo. Ndipo iye anayembekezera kuti
mundawo udzabala mphesa zabwino, koma ayi, unabala

mphesa zosadya. 3 “Tsopano, inu amene mumakhala
mu Yerusalemu ndi inu anthu a ku Yuda, weruzani
pakati pa ine ndi munda wanga wa mpesawu. 4 Kodi
n’chiyaninso china chimene ndikanachitira munda
wanga wa mpesa kupambana chomwe ndawuchitira
kale? Pamene ndinkayembekezera kuti udzabala
mphesa zabwino, bwanji unabala mphesa zosadya?
5 Tsopano ndikuwuzani chimene ndidzawuchitire
munda wanga wa mpesa: ndidzachotsa mpanda
wake, ndipo mundawo udzawonongeka; ndidzagwetsa
khoma lake, ndipo nyama zidzapondapondamo. 6
Ndidzawusandutsa tsala, udzakhala wosatengulira ndi
wosalimira ndipo mudzamera mkandankhuku ndi
minga ina. Ndidzalamula mitambo kuti isagwetse
mvula pa mundapo.” 7 Munda wamphesa wa Yehova
Wamphamvuzonse ndi Aisraeli, ndipo anthu a ku
Yuda ndiwo minda yake yomukondweretsa. Ndipo
Iye ankayembekezera chiweruzo cholungama, m’malo
mwake anaona kuphana; m’malo mwa chilungamo Iye
anamva kulira kwa anthu ozunzika. 8 Tsoka kwa inu
amene mumangokhalira kulumikiza nyumba, ndipo
mumangokhalira kuwonjezera minda, mpaka mutalanda
malo onse kuti muzikhalamo nokha m’dzikomo. 9 Yehova
Wamphamvuzonse wayankhula ine ndikumva kuti,
“Ndithudi nyumba zambirizo zidzasanduka mabwinja,
nyumba zazikulu zokongolazo zidzakhala zopanda
anthu. 10 Munda wamphesa wa maekala khumi
udzatulutsa vinyo wodzaza mbiya imodzi, kufesa
madengu khumi a mbewu, zokolola zake zidzangodzaza
dengu limodzi.” 11 Tsoka kwa iwo amene amadzuka
mmamawa nathamangira chakumwa choledzeretsa,
amene amamwa mpaka usiku kufikira ataledzera
kotheratu. 12 Pa maphwando awo pamakhala azeze,
apangwe, matambolini, zitoliro ndi vinyo, ndipo sasamala
ntchito za Yehova, salemekeza ntchito za manja ake. 13
Motero anthu anga adzatengedwa ukapolo chifukwa cha
kusamvetsa zinthu; atsogoleri awo olemekezeka adzafa
ndi njala, ndipo anthu wamba ochuluka adzafa ndi
ludzu. 14 N’chifukwa chake ku manda sikukhuta ndipo
kwayasama kwambiri kukamwa kwake; m’mandamo
mudzagweranso anthu otchuka a mu Yerusalemu
pamodzi ndi anthu wamba ochuluka; adzagweramo
ali wowowo, n’kuledzera kwawoko. **(Sheol h7585)** 15
Ndipo munthu aliyense adzatsitsidwa, anthu onse
adzachepetsedwa, anthu odzikuza adzachita manyazi.
16 Koma Yehova Wamphamvuzonse adzalemekezedwa
chifukwa cha chiweruzo chake cholungama. Ndipo
Mulungu woyera adzadzionetsa kuti ndi woyera pochita
chilungamo chake. 17 Tsono nkhosa zidzadya pamenepo
ngati pabusa pawo; ana ankhosa adzadya m’mabwinja
a anthu olemera. 18 Tsoka kwa amene amadzikokera
tchimo ndi zingwe zachinyengo, ndipo amadzikokera
zoyipa ndi zingwe zokokera ngolo, 19 amene amanena
kuti, “Yehova afulumire, agwire ntchito yake mwamsanga
kuti ntchitoyo tiyione. Ntchito zionekere, zimene
Woyerayo wa Israeli akufuna kuchita, zichitike kuti
tizione.” 20 Tsoka kwa amene zoyipa amaziyesa
zabwino ndipo zabwino amaziyesa zoyipa, amene
mdima amawuyesa kuwala ndipo kuwala amakuyesa
mdima, amene zowawasa amaziyesa zotsekemera ndipo
zotsekemera amaziyesa zowawasa. 21 Tsoka kwa amene
amadziona ngati anzeru ndipo amadziyesa ochenjera.
22 Tsoka kwa zidakwa zimene zimayika mtima pa
vinyo ndipo ndi akatswiri posakaniza zakumwa, 23
amene amamasula olakwa chifukwa cha chiphuphu
koma amayipitsa mlandu wa munthu wosalakwa. 24
N’chifukwa chake monga momwe moto umawononngera
chiputu ndipo monga momwe udzu wowuma umapsera
m’malawi a moto, momwemonso mizu yawo idzawola
ndipo maluwa awo adzafota ndi kuwuluka ngati fumbi;
chifukwa akana malamulo a Yehova Wamphamvuzonse,
ndipo anyoza mawu a Woyerayo wa Israeli. 25
N’chifukwa chake mkwiyo wa Yehova wayakira anthu
ake; watambasula dzanja lake pa anthuwo ndipo
akuwakantha Mapiri akugwedezeka, ndipo mitembo ya
anthu yangoti mbwee m’misewu ngati zinyalala. Komabe
ngakhale watero, mkwiyo wake sunaleke, dzanja lake
likanali chitambasulire; 26 Yehova wakweza mbendera
kuyitana mtundu wa anthu akutali, akuyitana anthuwo
ndi likhweru kuti abwere kuchokera ku mathero a
dziko lapansi. Awo akubwera, akubweradi mofulumira
kwambiri! 27 Palibe ndi mmodzi yemwe amene akutopa
kapena kupunthwa, palibe amene akusinza kapena
kugona; palibe lamba wa m’chiwuno amene akumasuka,
palibe chingwe cha nsapato chimene chaduka. 28 Mivi
yawo ndi yakuthwa, mauta awo onse ndi okoka, ziboda
za akavalo awo n’zolimba ngati mwala wansagalabwi,
magaleta awo ndi aliwiro ngati kamvuluvulu. 29
Kufuwula kwawo kuli ngati kubangula kwa mkango,
amabangula ngati misona ya mkango; imadzuma pamene
ikugwira nyama ndipo imapita nayo popanda ndi mmodzi
yemwe woyipulumutsa. 30 Tsiku limenelo mitundu ya
anthu idzabangula ngati mkokomo wa madzi a m’nyanja.
Ndipo wina akakayang’ana dzikolo adzangoona mdima
ndi zovuta; ngakhale kuwala kudzasanduka mdima
chifukwa cha mitambo.

6 Chaka chimene mfumu Uziya anamwalira, ndinaona
Ambuye atakhala pa mpando waufumu, wautali ndi
wokwezedwa, ndipo mkanjo wawo unali wautali; kotero
kuti unadzaza m’Nyumba ya Yehova. 2 Pamwamba
pawo panayimirira Aserafi, aliyense anali ndi mapiko
asanu ndi limodzi: awiri anaphimba nkhope zawo, awiri
anaphimba mapazi awo, ndipo awiri ankawulukira. 3
Ndipo Aserafiwo amafuwulirana kuti “Woyera, woyera,
woyera Yehova Wamphamvuzonse. Dziko lonse lapansi
ladzaza ndi ulemerero wake.” 4 Chifukwa cha kufuwulako
maziko a zitseko ndi ziwundo anagwedezeka ndipo
m’Nyumba ya Yehova munadzaza utsi. 5 Tsono ine
ndinafuwula kuti, “Tsoka langa ine! Ndatayika! Pakuti
ndine munthu wapakamwa poyipa, ndipo ndimakhala
pakati pa anthu a pakamwa poyipa, ndipo ndi maso anga
ndaona mfumu Yehova Wamphamvuzonse.” 6 Pomwepo
mmodzi mwa Aserafi aja anawulukira kwa ine ali ndi
khala lamoto m’dzanja lake, khala limene analichotsa
ndi mbaniro pa guwa lansembe. 7 Ndipo anandikhudza
pakamwa panga ndi khala lamotolo nati, “Taona
ndakhudza pa milomo yako ndi khalali; kulakwa kwako
kwachotsedwa, machimo ako akhululukidwa.” 8 Kenaka
ndinamva mawu a Ambuye akuti, “Kodi ndidzatuma
yani? Ndipo ndani adzapite m’malo mwathu?” Ndipo
ine ndinati, “Ndilipo. Tumeni!” 9 Yehova anati, “Pita
ndipo ukawawuze anthu awa: “‘Kumva muzimva, koma

osamvetsetsa; kupenya muzipenya koma osaona kanthu.'
10 Tsono anthu amenewa uwaphe mtima; uwagonthetse
makutu, ndipo uwatseke m'maso. Mwina angaone ndi
maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi
mitima yawo, kenaka ndi kutembenuka mtima ndi
kuchiritsidwa." **11** Pamenepo ine ndinati, "Zimenezo
ndi mpaka liti Inu Ambuye?" Ndipo Iyeyo anandiyankha
kuti, "Mpaka mizinda itasanduka mabwinja n'kusowa
wokhalamo, mpaka nyumba zitasowa anthu okhalamo,
mpaka dziko litasanduka chipululu ndithu, **12** mpaka
Yehova atasamutsira aliyense kutali, dziko n'kusiyidwa
kwathunthu. **13** Ndipo ngakhale chigawo chakhumi cha
anthu chitatsala m'dziko, nachonso chidzawonongedwa.
Koma monga momwe mitengo ya muwanga ndi thundu
imasiyira chitsa pamene ayidula, chonchonso mbewu
yoyera idzatsalira ngati chitsa chotsala m'dziko."

7 Pamene Ahazi mwana wa Yotamu, mdzukulu wa
Uziya anali mfumu ya Yuda, Rezini mfumu ya
Siriya ndi Peka mwana wa Remaliya, mfumu ya Israeli
anabwera kudzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu,
koma sanathe kuwugonjetsa. **2** Tsono nyumba ya
Davide inawuzidwa kuti, "Dziko la Siriya lagwirizana
ndi Efereimu." Choncho mfumu Ahazi ndi anthu ake
ananjenjemera, monga momwe mitengo ya m'nkhalango
imagwedezekera ndi mphepo. **3** Pamenepo Yehova
anawuza Yesaya kuti, "Tuluka, iwe ndi mwana wako
Seariyasubu, mupite mukakumane ndi Ahazi kumapeto
kwa ngalande yamadzi yochokera ku Dziwe Lakumtunda,
pa msewu wopita ku Munda wa mmisiri wochapa
nsalu. **4** Ukamuwuze kuti, 'Chenjera, khala phee ndipo
usaope. Usataye mtima chifukwa cha zitsa ziwiri zomwe
zikufuka, chifukwa cha ukali woopsa wa Rezini ndi Siriya,
ndiponso wa Peka mwana wa Remaliya. **5** Mfumu ya
Siriya, Efereimu ndi mwana wa Remaliya apangana kuti
akuchitire choyipa. Akunena kuti, **6** 'Tiyeni tikalimbane
ndi Yuda. Tiyeni tiliwononge ndi kuligawa; tiligawane
pakati pathu, ndipo tilonge ufumu mwana wa Tabeeli
kumeneko.' **7** Komabe zimene akunena Ambuye Yehova
ndi izi: "'Zimenezo sizidzatheka, sizidzachitika konse,
8 pakuti Siriya amadalira Damasiko, ndipo Damasiko
amadalira mfumu Rezini basi. Zisanathe zaka 65 Efereimu
adzawonongedwa kotheratu, sadzakhalanso mtundu
wa anthu. **9** Dziko la Efereimu limadalira Samariya
ndipo Samariya amadalira mwana wa Remaliya basi.
Mukapanda kulimbika pa chikhulupiriro chanu, ndithu
simudzalimba konse.'" **10** Yehova anayankhulanso ndi
Ahazi, **11** "Pempha chizindikiro kwa Yehova Mulungu
wako, chikhale chozama ngati manda kapena chachitali
ngati mlengalenga." **(Sheol h7585)** **12** Koma Ahazi anati,
"Ine sindipempha; sindikufuna kuyesa Yehova." **13** Apo
Yesaya anati, "Imva tsopano, iwe nyumba ya Davide! Kodi
sikokwanira kutopetsa anthu? Kodi mudzayeseranso
kutopetsa Mulungu wanga? **14** N'chifukwa chake
Ambuye mwini adzakupatsani chizindikiro: Onani,
namwali adzakhala woyembekezera ndipo adzabala
mwana wamwamuna, ndipo mwanayo adzamutcha
Imanueli. **15** Azidzadya chambiko ndi uchi, mpaka
atadziwa kukana choyipa ndi kusankha chabwino. **16**
Koma nthawi yokana choyipa ndi kusankha chabwino
kwa mwanayo isanafike, mayiko a mafumu awiri amene
amakuopsaniwo adzakhala atasanduka bwinja. **17** Yehova
adzabweretsa pa inu, pa anthu anu ndiponso pa nyumba
ya bambo wanu masiku a mavuto woti sanakhalepo
kuyambira tsiku limene Efereimu anapatukana ndi
Yuda. Yehova adzabweretsa mfumu ya ku Asiriya." **18**
Tsiku limenelo Yehova adzalizira likhweru ntchentche
zochokera ku mitsinje yakutali ku Igupto, ndiponso
njuchi zochokera ku dziko la Asiriya. **19** Onsewo adzafika
ndi kudzakhazikika mu zigwa zozama, m'ming'alu ya
matanthwe ndi m'zitsamba zonse zaminga ndiponso
ponse pamene pali malo omwetsera ziweto. **20** Tsiku
limenelo Ambuye adzalemba ganyu ometa ochokera
kutsidya kwa Mtsinje, ndiye mfumu ya ku Asiriya,
kudzameta tsitsi lanu la ku mutu ndi la m'miyendo
ndi ndevu zomwe. **21** Tsiku limenelo adzangosunga
ng'ombe yayikazi yaying'ono ndi mbuzi ziwiri. **22** Ndipo
chifukwa cha kuchuluka kwa mkaka umene ziwetozi
zidzapereka, munthuyo azidzadya chambiko. Aliyense
amene adzatsalire m'dzikomo azidzadya chambiko ndi
uchi. **23** Tsiku limenelo, paliponse pamene panali
mitengo ya mpesa 1,000 ndipo mtengo wake ndi wokwana
masekeli asiliva 1,000, padzamera mkandankhuku ndi
minga. **24** Anthu adzapita kumeneko kukachita uzimba
ali ndi uta ndi mivi, popeza kuti m'dziko monsemo
mudzakhala mkandankhuku ndi minga. **25** Ndipo
m'mapiri monse m'mene kale munkalimidwa ndi
khasu, simudzapitamo kuopa mkandankhuku ndi minga;
malowo adzasanduka odyetserako ng'ombe ndi nkhosa.

8 Yehova anati kwa ine, "Tenga cholembapo chachikulu
ndipo ulembepo malemba odziwika bwino: Kusakaza-
Kwamsanga Kufunkha-Kofulumira. **2** Ndipo ndidzayitana
wansembe Uriya ndi Zekariya mwana wa Yeberekiya kuti
akhale mboni zanga zodalirika." **3** Ndipo ine ndinapita
kwa mneneri wamkazi, ndipo anakhala woyembekezera
nabala mwana wamwamuna. Ndipo Yehova anati kwa
ine, "Umutche dzina lakuti, 'Kusakaza-Kwamsanga
Kufunkha-Kofulumira.' **4** Mwanayo asanayambe kudziwa
kuyitana kuti, 'Ababa' kapena 'Amama' chuma cha
Damasiko ndi zofunkha za Samariya zidzatengedwa
ndi mfumu ya ku Asiriya." **5** Yehova anayankhulanso
ndi Ine; **6** "Popeza anthu a dziko ili akana madzi
anga oyenda mwachifatse a ku Siloamu, ndipo
akukondwerera Rezini ndi mwana wa Remaliya, **7**
n'chifukwa chake Ambuye ali pafupi kubweretsa madzi
amkokomo a mtsinje wa Yufurate kudzalimbana nawo;
mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lake lonse lankhondo.
Madziwo adzasefukira m'ngalande zake zonse ndi
m'magombe ake onse. **8** Ndipo adzalowa mwamphamvu
m'dziko la Yuda, adzasefukira, adzapitirira mpaka
kumuyesa m'khosi. Mapiko ake otambasuka adzaphimba
dziko lako lonse, iwe Imanueli!" **9** Chitani phokoso
lankhondo, inu mitundu ya anthu, ndipo munjenjemere!
Tamverani, inu mayiko onse akutali. Konzekerani
nkhondo ndipo munjenjemere! Konzekerani nkhondo
ndipo munjenjemere! **10** Konzani kachitidwe kanu
kankhondo, koma simudzaphula kanthu, kambiranani
zochita, koma zidzalephereka, pakuti Mulungu ali nafe.
11 Yehova anandiyankhula ine mwamphamvu, ndipo
anandichenjeza kuti ndisamayende m'njira za anthuwa.
Iye anati: **12** "Usamanene kuti ndi chiwembu, chilichonse
chimene anthuwa amati ndi chiwembu usamaope

zimene anthuwa amaziopa, ndipo usamachite nazo
mantha. 13 Yehova Wamphamvuzonse ndiye amene
uyenera kumuona kuti ndi woyera, ndiye amene uyenera
kumuopa, ndiye amene uyenera kuchita naye mantha, 14
ndipo ndiye amene adzakhala malo opatulika; koma kwa
anthu a ku Yuda ndi kwa anthu a ku Israeli adzakhala
mwala wopunthwitsa, mwala umene umapunthwitsa
anthu, thanthwe limene limagwetsa anthu. Ndipo kwa
anthu a mu Yerusalemu adzakhala ngati msampha ndi
khwekhwe. 15 Anthu ambiri adzapunthwapo adzagwa
ndi kuthyokathyoka, adzakodwa ndi kugwidwa.” 16
Manga umboniwu ndipo umate malamulowa pamaso
pa ophunzira anga. 17 Ndidzayembekezera Yehova,
amene akubisira nkhope yake nyumba ya Yakobo. Ine
ndidzakhulupirira Iyeyo. 18 Onani, ine ndili pano
pamodzi ndi ana amene Yehova wandipatsa, ndife
zizindikiro ndi zodabwitsa kwa Aisraeli zochokera kwa
Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pa Phiri
la Ziyoni. 19 Anthu akakuwuza kuti kafunsire kwa
oyankhula ndi mizimu, amene amayankhula monong’ona
ndi mong’ung’udza, kodi anthu sayenera kukafunsira
kwa Mulungu wawo? Chifukwa chiyani amafunsira
kwa anthu akufa m’malo mwa kwa anthu amoyo, 20
kuti akalandireko mawu enieni ndi malangizo? Ngati
anthuwo sayankhula monga mwa mawu awa, mwa iwo
mulibe kuwala. 21 Anthu adzayendayenda m’dziko
movutika kwambiri ali ndi njala; pamene afowokeratu
ndi njala, iwo adzakwiya kwambiri ndipo adzayang’ana
kumwamba ndi kutemberera mfumu yawo ndi Mulungu
wawo. 22 Ndipo akadzayang’ana pa dziko lapansi
adzangoona mavuto okhaokha ndi mdima woopsa ndi
wodetsa nkhawa, ndipo adzaponyedwa mu mdima
wandiweyani.

9 Anthu amene anali ndi nkhawa, sadzakhalanso otaya
mtima. Masiku amakedzana Mulungu ananyozetsa
dziko la Zebuloni ndi dziko la Nafutali, koma kutsogolo
kuno dera lonse la Galileya, limene lili dziko la anthu a
mitundu ina, kuyambira ku nyanja yayikulu, m’mbali
mwa Yorodani, adzalisandutsa laulemu. 2 Anthu oyenda
mu mdima awona kuwala kwakukulu; kwa iwo okhala
m’dziko la mdima wandiweyani kuwunika kwawafikira. 3
Inu mwauchulukitsa mtundu wanu ndipo mwawonjezera
chimwemwe chawo. Iwo akukondwa pamaso panu, ngati
mmene anthu amakondwera nthawi yokolola, ngatinso
mmene anthu amakondwera pamene akugawana
zolanda ku nkhondo. 4 Monga munachitira pogonjetsa
Amidiyani, inu mwathyola goli limene limawalemera,
ndodo zimene amamenyera mapewa awo, ndiponso
mikwapulo ya anthu owazunza. 5 Nsapato iliyonse
ya munthu wankhondo, ndiponso chovala chilichonse
chodonthekera magazi zidzatenthedwa pa moto ngati
nkhuni. 6 Chifukwa mwana watibadwira, mwana
wamwamuna wapatsidwa kwa ife, ndipo ulamuliro
udzakhala pa phewa lake. Ndipo adzamutcha dzina
lake lakuti Phungu Wodabwitsa, Mulungu Wamphamvu,
Atate Amuyaya, ndi Mfumu ya Mtendere. 7 Ulamuliro
ndi mtendere wake zidzakhala zopanda malire. Iye
adzalamulira ufumu wake ali pa mpando waufumu
wa Davide, ndipo adzawukhazikitsa ndi kuwuchirikiza
mwa chiweruzo cholungama ndi pochita zachilungamo
kuyambira nthawi imeneyo mpaka muyaya. Ndi mtima
wake wonse, Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza
kuchita zimenezi. 8 Ambuye atumiza mawu otsutsa
Yakobo; ndipo mawuwo agwera pa Israeli. 9 Anthu
onse okhala mu Efereimu ndi okhala mu Samariya,
adzadziwa zimenezi. Iwo amayankhula modzikuza kuti,
10 “Ngakhale njerwa zagumuka, koma ife tidzamanga ndi
miyala yosema. Mitanda ya mkuyu yagwetsedwa, koma
ife tidzayika mitanda ya mkungudza m’malo mwake.”
11 Koma Yehova wadzutsa adani kuti alimbane nawo
ndipo wawafulumiza adani awo kuti amenyane nawo.
12 Asiriya ochokera kummawa ndi Afilisti ochokera
kumadzulo ndipo ayasama pakamwa kuti adye a Israeli.
Komabe, mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake
uli chitambasulire. 13 Koma anthu sanabwerere kwa
amene anawakantha uja, ngakhale kufunafuna Yehova
Wamphamvuzonse. 14 Choncho Yehova adzadula mutu
wa Israeli pamodzi ndi mchira womwe, nthambi ya
kanjedza ndi bango lomwe tsiku limodzi; 15 mutuwo
ndiye akuluakulu ndi olemekezeka, mchira ndiye
aneneri ophunzitsa zabodza. 16 Amene amatsogolera
anthuwa ndiwo amawasocheretsa, ndipo otsogoleredwa
amatayika. 17 N’chifukwa chake Ambuye adzakondwera
nawo achinyamata, ngakhale kuwachitira chifundo
ana amasiye ndi akazi amasiye, pakuti aliyense ndi
wosapembedza Mulungu ndiponso ndi wochimwa ndipo
aliyense amayankhula zopusa. Komabe, mkwiyo wake
sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire. 18
Ndithu kuyipa kwa anthuwo kumayaka ngati moto; moto
wake umanyeketsa mkandankhuku ndi minga, umayatsa
nkhalango yowirira, ndipo utsi wake umachita kuti toloo
ngati mtambo. 19 Dziko lidzatenthedwa ndi ukali wa
Yehova Wamphamvuzonse, dziko lidzatenthedwa ndipo
anthu adzakhala ngati nkhuni zosonkhera moto; palibe
munthu amene adzachitire chifundo m’bale wake. 20
Kudzanja lamanja adzapeza chakudya n’kudya, koma
adzakhalabe ndi njala; kudzanja lamanzere adzapeza
chakudya n’kudya, koma sadzakhuta. Aliyense azidzadya
ana ake omwe. 21 Manase adzadya Efereimu ndipo
Efereimu adzadya Manase; onsewa pamodzi adzadya
Yuda. Komabe pa zonsezi, mkwiyo wake sunawachokere,
mkono wake uli chitambasulire.

10 Tsoka kwa anthu amene amapanga malamulo
opanda chilungamo, kwa iwo amene amalemba
zongovutitsa anzawo, 2 kuwalanda anthu osauka ufulu
wawo ndi kumana chilungamo osautsidwa pakati pa
anthu anga, amalanda zinthu za akazi amasiye ndi
kubera ana amasiye. 3 Kodi mudzatani pa tsiku la
chilango, pofika chiwonongeko chochokera kutali?
Kodi mudzathawira kwa yani kuti akuthandizeni?
Nanga chuma chanu mudzachisiya kuti? 4 Kudzatsala
n’kungozolika mwamanyazi pakati pa anthu ogwidwa
kapena kufa pamodzi ndi ophedwa. Komabe pa
zonsezi mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli
chitambasulire. 5 “Tsoka kwa mfumu ya ku Asiriya,
chikwapu cha mkwiyo wanga, iye ndiye ndodo ya mkwiyo
wanga! 6 Ndidzamutuma kukalimbana ndi mtundu
wosapembedza Mulungu, ndidzamutumiza kukalimbana
ndi anthu amene amandikwiyitsa Ine, kukafunkha ndi
kulanda chuma, ndi kuwapondereza pansi ngati matope

a m'misewu. 7 Koma izi si zimene akufuna kukachita,
izi si zimene zili m'maganizo mwake; cholinga chake
ndi kukawononga, kukapulula mitundu yambiri ya
anthu. 8 Iye akuti, 'Kodi atsogoleri anga ankhondo si
mafumu okhaokha?' 9 'Kodi Kalino sanagonjetsedwe
monga Karikemesi? Kodi Hamati sali ngati Aripadi,
nanga Samariya sali ngati Damasiko? 10 Dzanja langa
linakantha maufumu a anthu opembedza mafano,
mafumu amene mafano awo ndi aakulu kupambana
Yerusalemu ndi Samariya; 11 nanga Ine n'kulephera
kodi kuwononga Yerusalemu pamodzi ndi mafano ake
monga ndinakanthira Samariya pamodzi ndi mafano
ake?'" 12 Ambuye akadzamaliza ntchito yonse yolanga
phiri la Ziyoni ndi Yerusalemu adzalanganso mfumu
ya ku Asiriya chifukwa cha kudzitama ndi kunyada
kwake. 13 Pakuti mfumuyo ikuti, "'Ndachita zimenezi
ndi dzanja langa, ndiponso ndi nzeru zanga, chifukwa
ndine wozindikira zinthu. Ndinachotsa malire a mitundu
ya anthu, ndinafunkha chuma chawo; ndinagonjetsa
mafumu awo monga munthu wamphamvu. 14 Dzanja
langa lagwira chuma cha mitundu ya anthu ngati
momwe munthu amagwirira chisa cha mbalame, ngati
momwe anthu amatolera mazira osiyidwa, motero
inenso ndinasonkhanitsa mayiko onse; palibe mbalame
imene inakupiza mapiko ake, kapena kuyasama kukamwa
kuti ilire.'" 15 Kodi nkhwangwa ingathe kudzikuza
kupambana woyigwiritsa ntchito, kapena macheka
angathe kudzikuza kupambana wowagwiritsa ntchito?
Ndiye kukhala ngati kuti chikwapu chikuzunguza
munthu amene wachinyamula, kapena ngati kuti
ndodo ikuopseza amene wayinyamula! 16 N'chifukwa
chake Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzatumiza
matenda owondetsa kwa ankhondo amphamvu; kunyada
kwa mfumuyo kudzapsa ndi moto wosazima. 17
Mulungu, Kuwala kwa Israeli, adzakhala ngati moto,
Woyera uja wa Israeli adzakhala ngati malawi a moto.
Motowo udzawatentha ndi kuwapsereza ngati minga
ndi mkandankhuku pa tsiku limodzi. 18 Ankhondo ake
adzawonongedwa ngati nkhalango yayikulu ndi ngati
nthaka yachonde. 19 Mitengo yotsalira ya m'nkhalango
zake idzakhala yochepa kwambiri, yoti ndi mwana
yemwe ndi kuyiwerenga. 20 Tsiku limenelo otsalira a ku
Israeli, opulumuka a nyumba ya Yakobo, sadzadaliranso
anthu amene anawakantha, koma adzadalira Yehova,
Woyerayo wa Israeli. 21 Otsalira adzabwerera, otsalira
a Yakobo adzabwerera kwa Mulungu Wamphamvu.
22 Iwe Israeli, ngakhale anthu ako achuluke ngati
mchenga wa ku nyanja, otsala okha ndiwo adzabwerere.
Chiwonongeko chalamulidwa, chidzaonetsa chilungamo
chosefukira. 23 Ambuye Yehova Wamphamvuzonse
adzawononga ndithu dziko lonse monga momwe
analamulira. 24 N'chifukwa chake, Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse akunena kuti, "Inu anthu anga okhala
mu Ziyoni, musawaope Asiriya, amene amakukanthani
ndi ndodo nakumenyani ndi zibonga monga mmene
Igupto anachitira. 25 Patsala pang'onong'ono kuti
mkwiyo wanga uchoke pa inu ndipo ndidzaonetsa
ukali wanga pa iwo mpaka kuwawononga." 26 Yehova
Wamphamvuzonse adzawakwapula ndi chikwapu, monga
momwe anakwapulira Amidiyani ku thanthwe la Orebu;
ndipo adzatukula ndodo yake pa madzi ndikuwalanga
monga analangira Igupto pa nyanja. 27 Tsiku limenelo
katundu wawo adzachotsedwa pa mapewa anu, goli lawo
lidzachoka m'khosi mwanu; golilo lidzathyoka chifukwa
cha kunenepa kwambiri. 28 Adani alowa mu Ayati
apyola ku Migironi; asunga katundu wawo ku Mikimasi.
29 Adutsa pa mpata uja, ndipo akuti, "Tikagona ku
Geba" Rama akunjenjemera; Gibeya, mzinda wa Saulo
ukuthawa. 30 Lilani mokweza, inu anthu a ku Galimu!
Tchera khutu, iwe Laisa! Iwe Anatoti wosauka! 31
Anthu a ku Madimena akuthawa; anthu a ku Gebimu
bisalani. 32 Lero lomwe lino adaniwo adzayima ku
Nobu; adzagwedeza mikono yawo, kuopseza anthu a ku
Ziyoni, pa phiri la Yerusalemu. 33 Taonani, Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse, adzadula mwamphamvu
nthambi za mitengo, mitengo yodzikweza idzadulidwa,
mitengo yayitali idzagwetsedwa. 34 Yehova adzadula ndi
nkhwangwa mitengo ya m'nkhalango yowirira; Lebanoni
adzagwa pamaso pa Wamphamvu.

11 Padzatuluka mphukira pa tsinde la Yese ndipo
nthambi idzaphukira kuchokera ku mizu yake. 2
Mzimu wa Yehova udzakhala pa iye Mzimu wanzeru
ndi wa kumvetsa zinthu, Mzimu wauphungu ndi
wamphamvu, Mzimu wachidziwitso ndi wakuopa Yehova.
3 Ndipo kuopa Yehova ndiye chidzakhale chinthu
chomukondweretsa. Iye sadzaweruza potsata zooneka
pamaso, kapena kugamula mlandu potsata zakumva;
4 koma amphawi adzawaweruza mwachilungamo,
adzaweruza mwachilungamo mlandu wa anthu osauka a
dziko lapansi. Iye adzakantha dziko lapansi ndi mawu ake;
atalamula Iyeyu anthu oyipa adzaphedwa. 5 Chilungamo
chidzakhala ngati lamba wake ndipo kukhulupirika
kudzakhala ngati chomangira m'chiwuno mwake. 6
M'mbulu udzakhala pamodzi ndi mwana wankhosa,
kambuku adzagona pansi pamodzi ndi mwana wambuzi,
mwana wang'ombe ndi mwana wa mkango adzadyera
limodzi ndipo mwana wamng'ono adzaziweta. 7 Ng'ombe
yayikazi ndi chimbalangondo zidzadya pamodzi, ana awo
adzagona pamodzi, ndipo mkango udzadya udzu ngati
ng'ombe. 8 Mwana wakhanda adzasewera pa dzenje
la mamba, ndipo mwana wamng'ono adzapisa dzanja
lake ku phanga la mphiri osalumidwa. 9 Sipadzakhala
chilichonse chopweteka kapena chowononga pa phiri
lopatulika la Yehova, pakuti anthu a dziko lapansi
adzadzaza ndi nzeru yotha kudziwa Yehova monga
momwe nyanja imadzazira ndi madzi. 10 Tsiku limenelo
mfumu yatsopano yochokera pa Muzu wa Yese idzakhala
ngati chizindikiro kwa anthu a mitundu yonse. Mitundu
ya anthu idzasonkhana kwa Iye, ndipo malo awo
okhalapo adzakhala aulemerero. 11 Tsiku limenelo
Ambuye adzatambasula dzanja lake kachiwiri kuti
awombole anthu ake otsalira ku Asiriya, ku Igupto, ku
Patirosi, Kusi, ku Elamu, ku Sinana, ku Hamati ndi pa
zilumba za nyanja yamchere. 12 Adzakwezera mitundu
ya anthu mbendera, ndipo adzasonkhanitsa otayika a
ku Israeli; Iye adzasonkhanitsa anthu obalalika a ku
Yuda kuchokera ku mbali zonse zinayi za dziko lapansi.
13 Nsanje ya Efereimu idzatha, ndipo adani a Yuda
adzatha; Efereimu sadzachitira nsanje Yuda, ngakhale
Yuda sadzamuda Efereimu. 14 Yuda ndi Efereimu
adzathira nkhondo pa Afilisti mbali ya kumadzulo;
ndipo onsewo pamodzi adzalanda zinthu za anthu

a kummawa. Adzalimbana ndi Edomu ndi Mowabu,
ndipo Aamoni adzawagonjera. **15** Yehova adzaphwetsa
mwendo wa nyanja ya Igupto; adzatambasula dzanja lake
ndipo adzawombetsa mphepo yotentha pa mtsinje wa
Yufurate. Iye adzawugawa mtsinjewo kukhala timitsinje
tisanu ndi tiwiri kuti anthu athe kuwoloka powuma
atavala nsapato. **16** Padzakhala msewu waukulu woti
ayendepo anthu ake otsalira amene anatsalira ku Asiriya,
monga mmene panali msewu waukulu woyendapo Israeli
pamene amachokera ku Igupto.

12 Tsiku limenelo aliyense wa inu adzati:
“Ndikukuyamikani, Inu Yehova; chifukwa ngakhale
munandipsera mtima, mkwiyo wanu wachoka, ndipo
mwanditonthoza. **2** Zoonadi, Mulungu ndiye Mpulumutsi
wanga; ndidzamudalira ndipo sindidzachita mantha.
Yehova ndiye mphamvu yanga ndi nyimbo yanga; Iye
wakhala chipulumutso changa.” **3** Mudzakondwera
popeza Yehova ali ngati chitsime cha chipulumutso
chanu. **4** Tsiku limenelo mudzati: “Yamikani Yehova,
tamandani dzina lake; mulengeze ntchito zake pakati pa
mitundu ya anthu, ndipo mulalike kuti dzina lake ndi
lopambana. **5** Imbirani Yehova, pakuti wachita ntchito
zazikulu; zimenezi zidziwike pa dziko lonse lapansi. **6**
Fuwulani ndi kuyimba mwachimwemwe, inu anthu a ku
Ziyoni; pakuti Woyerayo wa Israeli ndi wamkulu pakati
panu.”

13 Uthenga onena za Babuloni umene Yesaya
mwana wa Amozi anawulandira: **2** Kwezani
mbendera yankhondo pa phiri loti see, muwafuwulire
ankhondo; muwakodole kuti adzalowe pa zipata za anthu
olemekezeka. **3** Ine Yehova, ndalamulira ankhondo anga;
ndasonkhanitsa ankhondo anga kuti akhale zida zanga
zolangira amene amadzikuza ndi chipambano changa. **4**
Tamvani phokoso ku mapiri, likumveka ngati phokoso
la gulu lalikulu la anthu! Tamvani phokoso pakati pa
maufumu, ngati kuti mitundu ya anthu ikusonkhana
pamodzi! Yehova Wamphamvuzonse akukhazika asilikali
ake mokonzekera kuchita nkhondo. **5** Iwo akuchokera ku
mayiko akutali, kuchokera kumalekezero a dziko Yehova
ali ndi zida zake za nkhondo kuti adzawononge dziko la
Babuloni. **6** Lirani mofuwula, pakuti tsiku la Yehova
layandikira; lidzabwera ngati chiwonongeko chochokera
kwa Wamphamvuzonse. **7** Zimenezi zinafowoketsa
manja onse, mtima wa munthu aliyense udzachokamo.
8 Anthu adzagwidwa ndi mantha aakulu, zowawa
ndi masautso zidzawagwera; adzamva zowawa zonga
amamva mayi pobereka. Adzayang’anana mwamantha,
nkhope zawo zikufiira ngati malawi amoto. **9** Taonani,
tsiku la Yehova likubwera, tsiku lopanda chisoni,
lawukali ndi lamkwiyo; kudzasandutsa dziko kuti
likhale chipululu ndi kuwononga anthu ochimwa a
m’menemo. **10** Nyenyezi zakumwamba ndiponso zonse
zamlengalenga sizidzaonetsa kuwala kwawo. Dzuwa
lidzada potuluka, ndipo mwezi sudzawala konse. **11**
Ndidzalanga dziko lonse chifukwa cha zolakwa zake,
anthu oyipa ndidzawalanga chifukwa cha machimo awo.
Ndidzathetsa kunyada kwa odzikuza, ndipo ndidzatsitsa
kudzitukumula kwa anthu ankhanza. **12** Ndidzasandutsa
anthu kukhala ovuta kupeza kuposa mmene amasowera
golide wabwino. Iwo sazidzapezekapezeka kuposa
mmene amasowera golide wa ku Ofiri. **13** Tsono
ndidzagwedeza miyamba ndipo dziko lapansi lidzachoka
pa maziko ake. Izi zidzachitika chifukwa cha ukali
wa Wamphamvuzonse pa tsiku la mkwiyo wake
woopsa. **14** Ngati mbawala zosakidwa, ngati nkhosa
zopanda wozikusa, munthu aliyense adzabwerera
kwa anthu akwawo, aliyense adzathawira ku dziko
lake. **15** Aliyense amene atadzapezeke ndi kugwidwa
adzaphedwa momubaya ndi lupanga. **16** Ana awo
akhanda adzaphwanyidwa iwo akuona; nyumba zawo
zidzafunkhidwa ndipo akazi awo adzagwiriridwa. **17**
Taona, Ine ndidzadzutsa Amedi amene safuna siliva
ndipo sasangalatsidwa ndi golide, kuti amenyane ndi
Ababuloni. **18** Adzapha anyamata ndi mauta awo;
sadzachitira chifundo ana ngakhale kumvera chisoni ana
akhanda. **19** Babuloni, ufumu wake ndi waulemerero
kuposa mafumu onse. Anthu ake amawunyadira. Koma
Yehova adzawuwononga ngati mmene anawonongera
Sodomu ndi Gomora. **20** Anthu sadzakhalamonso kapena
kukhazikikamo pa mibado yonse; palibe Mwarabu
amene adzayimike tenti yake, palibe m’busa amene
adzawetamo ziweto zake. **21** Koma nyama zakuthengo
ndizo zidzakhale kumeneko, nyumba zake zidzadzaza ndi
nkhandwe; mu mzindamo muzidzakhala akadzidzi, ndipo
atonde akuthengo azidzalumphalumphamo. **22** Mu
nsanja zake muzidzalira afisi, m’nyumba zake zokongola
muzidzalira nkhandwe. Nthawi yake yayandikira ndipo
masiku ake ali pafupi kutha.

14 Yehova adzachitira chifundo Yakobo;
adzasankhanso Israeli ndi kuwalola kuti akhalenso
m’dziko lawo. Alendo adzabwera kudzakhala nawo
ndi kudziphatika okha kukhala ngati a m’nyumba
ya Yakobo. **2** Anthu a mitundu ina adzaperekeza a
Israeli ku dziko lawo. Tsono Aisraeli adzasandutsa
anthu a mitundu ina aja kukhala antchito awo
aamuna ndi aakazi m’dziko la Yehova. Ndiye kuti
Aisraeli adzasandutsa akapolo anthu amene kale
anali ambuye awo. Iwo adzasandutsa akapolo anthu
amene kale ankawalamulira ndi kuwazunza. **3** Yehova
akadzakupumitsani ku zowawa ndi mavuto, ndiponso
kuntchito yakalavulagaga imene ankakugwiritsani, **4**
mudzayankhula monyogodola mfumu ya Babuloni kuti,
Wopsinja uja watha! Ukali wake uja watha! **5** Yehova
wathyola chikwapu cha anthu oyipa, Iye waphwanya
ndodo ya olamulira. **6** Mfumu ya ku Babuloni
inkakantha mitundu ya anthu mwaukali powamenya
kosalekeza, Iyo inkagonjetsa anthu a mitundu ina
mwaukali ndikuwazunza kosalekeza. **7** Koma tsopano
mayiko onse ali pa mpumulo ndi pa mtendere; ndipo
akuyimba mokondwa. **8** Ngakhale mitengo ya payini
ndi mikungudza ya ku Lebanoni ikuyimba za iwe
mokondwa ndipo ikuti, “Chigwetsedwere chako pansi,
palibe wina anabwera kudzatigwetsa.” **9** Ku manda
kwatekeseka kuti akulandire ukamabwera; mizimu ya
anthu akufa, aja amene anali atsogoleri a dziko lapansi,
yadzutsidwa. Onse amene anali mafumu a mitundu ya
anthu ayimiritsidwa pa mipando yawo. **(Sheol h7585)**
10 Onse adzayankha; adzanena kwa iwe kuti, “Iwenso
watheratu mphamvu ngati ife; Iwe wafanana ndi ife.”
11 Ulemerero wako wonse walowa m’manda, pamodzi
ndi nyimbo za azeze ako; mphutsi zayalana pogona

pako ndipo chofunda chako ndi nyongolotsi. **(Sheol**
h7585) 12 Wagwa pansi bwanji kuchoka kumwamba,
iwe nthanda, mwana wa m'bandakucha! Wagwetsedwa
pansi pa dziko lapansi, Iwe amene unagonjetsapo
mitundu ya anthu! 13 Mu mtima mwako unkanena
kuti, "Ndidzakwera mpaka kumwamba; ndidzakhazika
mpando wanga waufumu pamwamba pa nyenyezi
za Mulungu; ndidzakhala pa mpando waufumu pa
phiri losonkhanirako, pamwamba penipeni pa phiri la
kumpoto. 14 Ndidzakwera pamwamba pa mitambo;
ndidzafanana ndi Wammwambamwamba." 15 Koma
watsitsidwa m'manda pansi penipeni pa dzenje.
(Sheol h7585) 16 Anthu akufa adzakupenyetsetsa
nadzamalingalira za iwe n'kumati, "Kodi uyu ndi munthu
uja anagwedeza dziko lapansi ndi kunjenjemeretsa
maufumu, 17 munthu amene anasandutsa dziko lonse
chipululu, amene anagwetsa mizinda yake ndipo
sankalola kuti anthu ogwidwa abwerere kwawo?" 18
Mafumu onse a mitundu ya anthu akugona mwaulemu
aliyense m'manda akeake. 19 Koma iwe watayidwa kunja
kwa manda ako, ngati nthambi yowola ndi yonyansa.
Mtembo wako waphimbidwa ndi anthu ophedwa; amene
anabayidwa ndi lupanga, anatsikira m'dzenje lamiyala
ngati mtembo woponderezedwa. 20 Sudzayikidwa nawo
m'manda mwaulemu, chifukwa unawononga dziko
lako ndi kupha anthu ako. Zidzukulu za anthu oyipa
sizidzakumbukika n'pang'ono pomwe. 21 Konzani malo
woti muphere ana ake aamuna chifukwa cha machimo a
makolo awo; kuti angadzuke ndi kulanda dziko lapansi
ndi kulidzaza dziko lonselo ndi mizinda yawo. 22
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndidzathira
nkhondo mzinda wa Babuloni. Ndidzachotseratu mu
Babuloni dzina lake ndi onse otsaliramo. Ndiye kuti
sipadzakhala ana kapena zidzukulu," akutero Yehova. 23
"Ndidzawusandutsa mzindawo malo okhalamo anungu
ndiponso dambo lamatope; ndidzawusesa ndi tsache
lowononga," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 24
Yehova Wamphamvuzonse walumbira kuti, "Ndithudi,
monga ndaganizira ndidzachitadi choncho, ndipo
monga momwe ndatsimikizira zidzakhala momwemo
ndithu. 25 Ndidzawawononga Asiriya m'dziko
langa; ndidzawapondereza ndi mapazi pa mapiri
anga; ndidzachotsa goli lawo pa anthu anga, ndipo
ndidzachotsa katundu wawo pa mapewa awo." 26 Izi
ndizo ndakonza kuti zichitike pa dziko lonse lapansi,
ndatambasula dzanja pa anthu a mitundu yonse. 27
Pakuti Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza, ndipo
ndani angamuletse? Dzanja lake latambasulidwa ndipo
ndani angalibweze? 28 Uthenga uwu unabwera chaka
chimene mfumu Ahazi anamwalira: 29 Musakondwere
inu Afilisti nonse kuti Asiriya amene anali ngati ndodo
yokukanthani anathedwa; chifukwa kuchokera ku
njoka yomweyi (mfumu ya Aasiriya) mudzatuluka
mphiri, ndipo chipatso chake chidzakhala njoka yaliwiro
ndiponso yaululu. 30 Osaukitsitsa adzapeza chakudya
ndipo amphawi adzakhala mwamtendere. Koma anthu
ako ndidzawawononga ndi njala, ndipo njalayo idzapha
ngakhale opulumuka ako. 31 Lirani kwambiri, anthu a
pa chipata! Fuwulani kwambiri, anthu a mu mzinda!
Njenjemerani ndi mantha, inu Afilisti nonse! Mtambo
wa utsi ukuchokera kumpoto, ndipo palibe wamantha
pakati pa ankhondo ake. 32 Kodi tidzawayankha chiyani
amithenga a ku Filisitiya? "Yehova wakhazikitsa Ziyoni,
ndipo mu mzinda wakewu, anthu ozunzika apeza
populumukira."

15 Uthenga wonena za Mowabu: Popeza kuti mu
usiku umodzi wokha mzinda wa Ari wa ku Mowabu
wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku umodzi
wokha. Mzinda wa Kiri wawonongedwa, wawonongedwa
pa usiku umodzi wokha. 2 Anthu a ku Diboni
akupita ku nyumba ya milungu yawo, akupita ku
malo awo achipembedzo kukalira; anthu a ku Mowabu
akulirira mofuwula mzinda wa Nebo ndi wa Medeba.
Mutu uliwonse wametedwa mpala, ndipo ndevu zonse
zametedwa. 3 M'misewu akuvala ziguduli; pa madenga
ndi m'mabwalo aliyense akulira mofuwula, misozi ili
pupupu. 4 Anthu a ku Hesiboni ndi Eleali akulira
mofuwula, mawu awo akumveka mpaka ku Yahazi. Kotero
asilikali a ku Mowabu akulira mofuwula, ndipo ataya
mtima. 5 Inenso ndikulirira Mowabu; chifukwa othawa
nkhondo ake akupita akulira ku chikweza cha Luluti
mpaka ku Zowari ndi Egilati-Selisiya akupita akulira ku
chikweza cha Luhiti, Akulira mosweka mtima pa njira
yopita ku Horonaimu; akulira mosweka mtima chifukwa
cha chiwonongeko chawo. 6 Madzi a ku Nimurimu
aphwa ndipo udzu wauma; zomera zawonongeka ndipo
palibe chomera chobiriwira chatsala. 7 Kotero kuti
chuma chomwe anachipeza ndi kuchisunga, achitenga
kuti awoloke nacho chigwembe cha Misondozi. 8 Kulira
kwawo kukumveka m'dziko lonse la Mowabu; kulira
kwawo kosweka mtima kukumveka mpaka ku Egilaimu
ndi Beeri-Elimu. 9 Madzi a ku Dimoni afiira ndi magazi,
komabe ndidzabweretsa zina zambiri pa Dimoni, mkango
woti udzagwire aliyense othawa mu Mowabu ndi aliyense
wotsala m'dzikomo.

16 Anthu a ku Mowabu atumiza mphatso za ana
ankhosa onenepa, kuchokera ku Sela kudutsa
chipululu mpaka kukafika ku phiri la Ziyoni. 2
Monga momwe mbalame zimawulukira uku ndi uku
akazimwaza m'chisa, momwemonso akazi a ku Mowabu
akuyendayenda ku madooko a Arinoni. 3 Amowabu
aja anawuza a ku Yuda kuti, "Tiwuzeni chochita,
gamulani zoti tichite. Inu mutiteteze kwa adani anthu.
Mukhale ngati mthunzi wathu dzuwa lili pa liwombo.
Mutibise, musatipereke ife othawa nkhondo kwa adani
athu. 4 Lolani kuti anthu othawa nkhondo a ku
Mowabu azikhala pakati panu; mukhale populumukira
pawo kwa wowonongayo." Nthawi idzafika ndipo
wozunzayo sadzakhalaponso, kuwononga kudzaleka;
waukaliyo adzachoka m'dzikomo. 5 Mpando waufumu
udzakhazikitsidwa mwachikondi; mmodzi mwa zidzukulu
za Davide adzakhalapo mokhulupirika. Iyeyo poweruza
adzatsata chilungamo ndipo adzalimbikitsa kuchita
zachilungamo. 6 Tinamva kuti Mowabu anadzikuza
kwambiri. Kunyada kwawo ndi kunyogodola kwawo
ndi kudzitama kwawo, zonse ndi zopanda phindu. 7
N'chifukwa chake Amowabu akulira kwambiri; iwo
akulirira dziko lawo. Akubuma momvetsa chisoni
chifukwa cha makeke a mphesa a ku Kiri Hareseti. 8
Minda ya ku Hesiboni yauma, minda ya mpesa ya ku
Sibina yaguga. Atsogoleri a mitundu ina anapondaponda

minda ya mpesa wabwino, imene nthambi zake
zinakafika ku Yazeri, mpaka kutambalalira ku chipululu.
Mizu yake inakafika mpaka ku tsidya la nyanja. 9 Kotero
Ine ndikulira, monga mmene akulirira anthu a ku Yazeri,
chifukwa cha minda ya mpesa ya ku Sibima. Inu anthu a
ku Hesiboni, inu anthu a ku Eleali, ndikukunyowetsani
ndi misozi! Mwalephera kupeza zokolola, chifukwa
cha nkhondo imene inawononga zokolola zonse. 10
Chimwemwe ndi chisangalalo zalekeka ku minda yanu
ya zipatso; palibe amene akuyimba kapena kufuwula
m'minda ya mpesa; palibe amene akupsinya vinyo ku
malo opsinyira mphesa, pakuti ndathetsa kufuwula.
11 Chifukwa chake moyo wanga ukulira ngati pangwe
kulirira Mowabu, mtima wanga ukubuwula chifukwa
cha Kiri Hareseti. 12 Ngakhale anthu a ku Mowabu apite
ku malo awo achipembedzo koma amangodzitopetsa
ndi kutaya nthawi chabe chifukwa sizidzatheka. 13 Awa
ndi mawu amene Yehova wayankhula kale zokhudza
Mowabu. 14 Koma tsopano Yehova akuti, "Zisanathe zaka
zitatu, potsata m'mene munthu waganyu amawerengera,
ulemerero wa Mowabu udzakhala utatheratu ndipo
anthu ake ambiri adzakhala atawonongeka, ndipo
opulumuka ake adzakhala ochepa ndi ofowoka."

17 Uthenga wonena za Damasiko: "Taonani,
mzinda wa Damasiko sudzakhalanso mzinda,
koma udzasanduka bwinja. 2 Mizinda ya Aroeri
idzakhala yopanda anthu ndipo idzakhala ya ziweto,
zimene zidzagona pansi popanda wina woziopseza.
3 Ku Efereimu sikudzakhalanso linga, ndipo ku
Damasiko sikudzakhalanso ufumu; Otsalira a ku Siriya
adzachotsedwa ulemu monga anthu a ku Israeli,"
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 4 "Tsiku limenelo
ulemerero wa Yakobo udzazimirira; ndipo chuma chake
chidzasanduka umphawi. 5 Israeli adzakhala ngati munda
wa tirigu umene anatsiriza kukolola. Adzakhalanso
ngati munda wa m'chigwa cha Refaimu anthu atatha
kukunkha ngala za tirigu. 6 Komabe Aisraeli ochepa
okha ndiwo ati adzatsale monga m'mene zimatsalira
zipatso ziwiri kapena zitatu pa nthambi ya pamwamba
penipeni kapena zipatso zisanu pa nthambi za m'munsi
mwa mtengo wa olivi akawugwedeza," akutero Yehova,
Mulungu wa Israeli. 7 Tsiku limenelo anthu adzayang'ana
Mlengi wawo ndipo adzatembenukira kwa Woyerayo wa
Israeli. 8 Iwo sadzakhulupiriranso maguwa ansembe,
ntchito ya manja awo, ndipo sadzadaliranso mitengo
ya mafano a Asera, ndiponso maguwa ofukizirapo
lubani amene manja awo anapanga. 9 Tsiku limenelo
mizinda yawo yamphamvu, imene anasiya chifukwa
cha Aisraeli, idzakhala ngati malo osiyidwa kuti awirire
ndi kumera ziyangoyango. Ndipo yonse idzakhala
mabwinja. 10 Inu mwayiwalatu Mulungu Mpulumutsi
wanu; simunakumbukire Thanthwe, linga lanu. Choncho,
ngakhale munadzala mbewu zabwino, ndi kuyitanitsa
kunja mitengo ya mpesa, 11 nimuyembekeza kuti
zikule tsiku lomwelo ndi kuphukira maluwa mmawa
mwake, komabe zimenezi sizidzakupindulirani pa tsiku
la mavuto. 12 Aa, mkokomo wa anthu a mitundu yambiri,
akusokosa ngati kukokoma kwa nyanja! Aa, phokoso
la anthu a mitundu ina, akusokosa ngati mkokomo wa
madzi amphamvu! 13 Ngakhale ankhondo a mitundu ina
akubwera ndi mkokomo ngati wa madzi ambiri, koma
adzathawira kutali Mulungu akadzawadzudzula. Yehova
adzawapirikitsa ngati mankhusu owuluka ndi mphepo
pa phiri, ndi ngati fumbi la kamvuluvulu asanayambe. 14
Pofika nthawi yamadzulo zoopsa zidzayamba kuchitika,
ndipo zidzakhala zitatha pofika mmawa. Izi ndizo
zidzachitikire anthu otilanda zinthu, gawo la amene
amatibera zinthu zathu.

18 Tsoka kwa anthu a ku Kusi. Kumeneko kumamveka
mkokomo wa mapiko a dzombe. 2 Dziko limenelo
limatumiza akazembe pa mtsinje wa Nailo, m'mabwato
amabango amene amayandama pa madzi, ndikunena
kuti, "Pitani, inu amithenga aliwiro, kwa mtundu
wa anthu ataliatali a khungu losalala, ndi woopedwa
ndi anthu. Akazembe anatumidwa ku dziko la anthu
amphamvu ndi logonjetsa anthu ena. Dziko lawo ndi
logawikanagawikana ndi mitsinje." 3 Inu nonse anthu a
pa dziko lonse, inu amene mumakhala pa dziko lapansi,
pamene mbendera yakwezedwa pa mapiri yang'anani,
ndipo pamene lipenga lilira mumvere. 4 Pakuti Yehova
akunena kwa ine kuti, "Ndili chikhalire ku malo anga
kuno, ndidzakhala chete, ndi kumangoyang'ana, monga
momwe dzuwa limawalira nthawi yotentha, monganso
momwe mame amagwera usiku pa nthawi yotentha
yokolola." 5 Pakuti, anthu asanayambe kukolola,
maluwa atayoyoka ndiponso mphesa zitayamba kupsa,
Iye adzadula mphukira ndi mipeni yosadzira, ndipo
adzadula ndi kuchotsa nthambi zotambalala. 6 Mitembo
ya anthu ankhondo adzasiyira mbalame zam'mapiri
zodya nyama ndiponso zirombo zakuthengo; mbalame
zidzadya mitemboyo nthawi yonse ya chilimwe, ndipo
zirombo zidzayidya pa nthawi yonse yachisanu. 7
Pa nthawi imeneyo anthu adzabwera ndi mphatso
kwa Yehova Wamphamvuzonse, zochokera kwa anthu
ataliatali ndi osalala, kuchokera kwa mtundu wa anthu
woopedwa ndi anthu apafupi ndi akutali omwe, mtundu
wa anthu amphamvu ndi a chiyankhulo chachilendo,
anthu amene dziko lawo ndi logawikanagawikana ndi
mitsinje. Adzabwera nazo mphatso ku Phiri la Ziyoni, ku
malo a Dzina la Yehova Wamphamvuzonse.

19 Uthenga onena za Igupto: Taonani, Yehova
wakwera pa mtambo waliwiro, ndipo akupita ku
Igupto. Mafano a ku Igupto akunjenjemera pamaso pake,
ndipo mitima ya Aigupto yachokamo ndi mantha. 2 "Ine
ndidzadzutsa Aigupto kuti amenyane okhaokha; m'bale
adzamenyana ndi m'bale wake, mnansi ndi mnansi
wake, mzinda ndi mzinda unzake, ndiponso ufumu
ndi ufumu unzake. 3 Aigupto adzataya mtima popeza
ndidzalepheretsa zolinga zawo; adzapempha nzeru kwa
mafano awo ndiponso kwa woyankhula ndi mizimu
ya anthu akufa, kwa amawula ndi kwa oyankhula ndi
mizimu. 4 Ndidzawapereka Aigupto kwa olamulira
ankhanza, ndipo mfumu yoopsa idzawalamulira,"
akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. 5 Madzi a
mu mtsinje wa Nailo adzaphwa, ndipo m'mbali mwa
mtsinje mudzang'aluka ndi kuwuma. 6 Ngalande zake
zidzanunkha; ndipo mitsinje ya Igupto idzayamba
kuchepa ndi kuwuma. Bango ndi dulu zidzafota, 7
ndiponso zomera za m'mphepete mwa Nailo ndi ku
mathiriro a mtsinjewo. Zonse zodzalidwa m'mbali mwa

Nailo zidzawuma, zidzawuluzika ndipo sizidzaonekanso.
8 Asodzi adzabuwula ndi kudandaula, onse amene
amaponya mbedza mu Nailo; onse amene amaponya
makoka m'madzi adzalira. **9** Amene amagwira ntchito
yopota thonje adzataya mtima, anthu oluka nsalu zofewa
zabafuta adzataya chiyembekezo. **10** Akatswiri opanga
nsalu adzangoti kakasi, ndipo anthu onse ogwira ntchito
yolipidwa adzatheratu mphamvu. **11** Akuluakulu a ku
Zowani ndi zitsiru; aphungu a nzeru a Farao amalangiza
zopusa. Kodi mungathe kunena bwanji kwa Farao kuti,
"Ine ndine mmodzi mwa anthu anzeru, wophunzira
wa mafumu akale?" **12** Iwe Farao, anthu ako anzeru
ali kuti? Abweretu kuti akuwuze ndi kukudziwitsa
zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonza kuchitira
dziko la Igupto. **13** Akuluakulu a ku Zowani asanduka
zitsiru, atsogoleri a ku Mefisi anamizidwa; atsogoleri a
dziko la Igupto asocheretsa anthu a dzikolo. **14** Yehova
wasocheretsa anthu a ku Igupto. Iwo akuchita kudzandira
pa zonse zimene akuchita, ngati chidakwa chotererekа
pa masanzi ake. **15** Palibe chimene munthu wa mu
Igupto angachite, mtsogoleri kapena wotsatira, nthambi
ya kanjedza kapena bango. **16** Tsiku limenelo Aigupto
adzakhala ngati amayi. Adzanjenjemera ndi kuchita
mantha akadzaona Yehova Wamphamvuzonse, atakweza
dzanja lake kufuna kuwalanga. **17** Ndipo dziko la Yuda
lidzaopsa dziko la Aigupto. Aliyense amene adzamve
dzina la Yuda adzaopsedwa chifukwa cha zimene
Yehova Wamphamvuzonse wakonzekera kuchitira dziko
la Igupto. **18** Tsiku limenelo ku dziko la Igupto
kudzakhala mizinda isanu yoyankhula chiyankhulo cha
Akanaani, ndipo anthu ake adzalumbira kwa Yehova
Wamphamvuzonse kuti adzamutumikira. Umodzi mwa
mizindayo udzatchedwa Mzinda Wachilungamo. **19** Tsiku
limenelo m'kati mwa dziko la Igupto mudzakhala guwa
lansembe la Yehova, ndipo m'malire mwake adzayikira
Yehova mwala wachikumbutso. **20** Zimenezo zidzakhala
umboni wozindikiritsa kuti Yehova Wamphamvuzonse
alimo m'dziko la Igupto. Pamene Aigupto adzalirira
Yehova chifukwa cha owapondereza, Iye adzawatumizira
mpulumutsi ndi mtetezi ndipo adzawalanditsa. **21**
Kotero Yehova adzadziulula yekha kwa Aigupto, ndipo
tsiku limenelo adzadziwa Yehova. Adzapembedza Yehova
popereka nsembe ndi popereka zopereka zachakudya;
Adzalumbira kwa Yehova ndipo adzachita zimene
alumbirazo. **22** Yehova adzakantha Aigupto ndi mliri. Iye
adzawakanthadi ndipo kenaka adzawachiritsa. Aigupto
adzatembenukira kwa Yehova ndipo Iye adzamva
madandawulo awo ndi kuwachiritsa. **23** Tsiku limenelo
kudzakhala msewu waukulu wochoka ku Igupto kupita
ku Asiriya. Aasiriya adzapita ku Igupto ndi Aigupto ku
Asiriya. Aigupto ndi Aasiriya adzapembedza pamodzi.
24 Tsiku limenelo Israeli adzakhala pamodzi ndi Igupto
ndi Asiriya, mayiko atatuwa adzakhala dalitso pa dziko
lapansi. **25** Yehova Wamphamvuzonse adzawadalitsa,
ndi mawu awa, "Adalitsike anthu anga Aigupto, Aasiriya,
ntchito ya manja anga, ndi Aisraeli osankhidwa anga."

20 M'chaka chimene mkulu wankhondo wotumidwa
ndi mfumu ya ku Asiriya, anabwera ku Asidodi
ndi kuwuthira nkhondo ndi kuwulanda, **2** nthawi
imeneyo Yehova anawuza Yesaya mwana wa Amozi
kuti, "Pita kavule chiguduli ndi nsapato zako." Ndipo
iye anaterodi, ankangoyenda wamaliseche ndiponso
wopanda nsapato. **3** Kenaka Yehova anati, "Monga
momwe mtumiki wanga Yesaya wakhala akuyendera
wamaliseche ndiponso wopanda nsapato kwa zaka zitatu
ngati chizindikiro ndi chenjezo kwa dziko la Igupto ndi
Kusi, **4** momwemonso mfumu ya ku Asiriya idzatenga
ukapolo anthu a ku Igupto ndi a ku Kusi, anyamata ndi
okalamba. Iwo adzakhala amaliseche ndi opanda nsapato,
matako ali pa mtunda. Zimenezi zidzachititsa manyazi
Igupto. **5** Amene ankadalira Kusi, ndiponso amene
ankadzitukumula chifukwa cha Igupto adzakhumudwa
ndi kuchita manyazi. **6** Tsiku limenelo anthu amene
amakhala m'mbali mwa nyanja adzati, 'Taonani zomwe
zawachitikira amene ife tinkawadalira, amene ife
tinkathawirako kuti atithandize ndi kutipulumutsa
kwa mfumu ya ku Asiriya! Nanga ife tidzapulumuka
bwanji?'"

21 Uthenga wonena za chipululu cha m'mbali mwa
Nyanja. Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya
adzabwera ngati kamvuluvulu amene akuwomba
modutsa m'mbali ya nyanja, kuchokera ku chipululu,
dziko lochititsa mantha. **2** Ine ndaona zinthu zoopsa
m'masomphenya: Wonyenga akunyenga, wofunkha
akufunkha komanso owononga akuwononga. Elamu,
yambani nkhondo! Mediya, zingani mzinda! Ine
ndidzathetsa mavuto onse amene anayambitsa
Ababuloni. **3** Chifukwa cha zimenezi thupi langa
likunjenjemera ndi mantha, ndikumva ululu ngati
wa mayi amene akubereka; ndikuvutika kwambiri
ndi zimene ndikumva, ndathedwa nzeru ndi zimene
ndikuziona. **4** Mtima wanga ukugunda, ndipo
ndikunjenjemera ndi mantha; chisisira chimene
ndakhala ndikuchifuna chasanduka chinthu choopsa
kwa ine. **5** Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya akukonza
matebulo, akuyala mphasa, akudya komanso kumwa!
Mwadzidzidzi anamva mawu akuti, "Dzukani inu
ankhondo, pakani mafuta zishango zanu!" **6** Zimene
Ambuye akunena kwa ine ndi izi; "Pita, kayike mlonda
kuti azinena zimene akuziona. **7** Taonani, anthu
akubwera ali pa akavalo ndipo akuyenda awiriawiri,
okwera pa bulu kapena okwera pa ngamira, mlondayo
akhale tcheru kwambiri." **8** Ndipo mlondayo anafuwula
kuti, "Ambuye anga, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa
nsanja yolondera; Usiku uliwonse ndimakhala pa malo
anga olondera. **9** Taonani, uyo munthu akubwera
atakwera pa galeta ali ndi gulu la akavalo. Mmodzi wa
iwo akuti, 'Babuloni wagwa, wagwa! Mafano onse a
milungu yake agwa pansi ndipo aphwanyika!'" **10** Inu
anthu anga opunthidwa ndi kupetedwa ngati tirigu,
ine ndikukuwuzani zimene ndamva ndikukuwuzani
Uthenga wochokera kwa Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli. **11** Uthenga wonena za Duma:
Munthu wina akundiyitana kuchokera ku Seiri kuti,
"Iwe mlonda, usikuwu utha liti? Iwe mlonda, utha liti
kodi usikuwu?" **12** Mlonda akuyankha kuti, "Kukucha,
koma kudanso. Ngati ukufuna kufunsa, funsa tsopano;
ndipo ubwerenso udzafunse." **13** Uthenga wonena
za Arabiya: Inu anthu amalonda a ku Dedani, amene
usiku mumagona m'zithukuluzi za ku Arabiya, **14**
perekani madzi kwa anthu aludzu. Inu anthu a ku Tema

perekani chakudya kwa anthu othawa nkhondo. **15** Iwo
akuthawa malupanga, lupanga losololedwa, akuthawa
uta wokokakoka ndiponso nkhondo yoopsa. **16** Zimene
Ambuye akunena kwa ine ndi izi: "Chaka chimodzi
chisanathe, potsata mmene amawerengera munthu
waganyu, ulemerero wonse wa Kedara udzatheratu.
17 Mwa anthu okoka uta, ankhondo a ku Kedara
opulumuka adzakhala owerengeka." Wayankhula ndi
Yehova Mulungu wa Israeli.

22 Uthenga wonena za Chigwa cha Masomphenya:
Kodi chachitika n'chiyani, kuti nonsenu mukwere
pa madenga? **2** Iwe mzinda wodzaza ndi
chisangalalo chodzaza tsaya, iwe mzinda waphokoso ndi
wosokonekera? Anthu ako ophedwa aja sanaphedwe
ndi lupanga, kapena kufera pa nkhondo. **3** Atsogoleri
ako onse ngakhale anathawa limodzi; koma anagwidwa
osadziteteza n'komwe. Inu munapezeka ndipo nonse
pamodzi munatengedwa ukapolo, ngakhale munathawa
pamene mdani akanali patali. **4** N'chifukwa chake Ine
ndinati, "Chokani pamaso panga; ndilekeni ndilire ndi
mtima wowawa. Musayesere kunditonthoza chifukwa
cha kuwonongeka kwa anthu anga." **5** Lero Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse walola kuti tione mavuto
ndi kugonjetsedwa ndiponso chisokonezo m'Chigwa
cha Masomphenya. Malinga agumuka, komanso anthu
akanalira mofuwula ku mapiri. **6** Ankhondo a ku
Elamu anadza pa magaleta ndi akavalo ali ndi mivi
m'manja. Ankhondo a ku Kiri anakonzeka ndi zishango.
7 Zigwa zanu zachonde ndi zodzaza ndi magaleta,
ndipo asilikali okwera pa akavalo ayikidwa pa zipata
za mzinda; **8** zonse zoteteza Yuda zachotsedwa. Ndipo
tsiku limenelo munayang'anayang'ana zida zankhondo
zomwe zinali m'nyumba yaufumu ya nkhalango; **9** inu
munaona kuti makoma ambiri a mzinda wa Davide
anali ndi malo ambiri ogumuka; munasunga madzi
mu chidziwe chakumunsi. **10** Munawerenga nyumba
zonse za mu Yerusalemu ndipo munagwetsa nyumba
zina kuti mulimbitse linga logumuka lija. **11** Pakati
pa makoma awiri munamanga chitsime chosungiramo
madzi ochokera ku dziwe lakale, koma inu simunadalire
Mulungu amene anapanga zimenezi, kapena kusamalako
za Iye amene anazilenga kale lomwe. **12** Pa tsiku limenelo,
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse anakuyitanani kuti
mulire ndi kukhetsa misozi; kumeta mutu wanu mpala
ndi kuvala ziguduli. **13** Koma m'malo mwake inu
munakondwa ndi kusangalala; munapha ng'ombe ndi
nkhosa; munadya nyama ndi kumwa vinyo. Inu mumati,
"Tiyeni tidye ndi kumwa pakuti mawa tifa!" **14** Yehova
Wamphamvuzonse wandiwululira mondinong'oneza
kuti, "Tchimo limeneli sindidzakhululuka mpaka
tsiku la kufa kwanu," akutero Ambuye, Yehova
Wamphamvuzonse. **15** Chimene Ambuye, Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Pita, ukanene kwa Sabina
kapitawo, amene amayang'anira nyumba yaufumu: **16**
Kodi ukuchita chiyani kuno, nanga ndani anakupatsa
chilolezo kuti udzikumbire manda kuno, kudzikumbira
manda pa phiri ndi kudzisemera malo opumulira
m'thanthwe? **17** "Samalira, Yehova watsala pang'ono
kukugwira zolimba ndi kukuponya mwamphamvu,
iwe munthu wamphamvu. **18** Iye adzakukulunga
kwambiri ngati mpira ndipo adzakuponyera m'dziko
lalikulu. Kumeneko ndiko ukafere ndipo kumeneko
ndiko kudzatsalire magaleta ako. Ndipo udzasanduka
wochititsa manyazi nyumba ya mbuye wako. **19** Ine
ndidzakuchotsa pa ukapitawo wako ndipo ndidzakutsitsa
pa udindo wako. **20** "Tsiku limenelo ndidzayitanitsa
mtumiki wanga, Eliyakimu mwana wa Hilikiya. **21**
Ndidzamuveka mkanjo wako ndi kumangira lamba
wako m'chiwuno mwake ndi kumupatsa ulamuliro
wako. Iye adzakhala kholo la amene amakhala mu
Yerusalemu ndiponso a fuko la Yuda. **22** Ndidzamupatsa
ulamuliro wa banja la Davide. Adzatsekula ndipo palibe
adzatseke, adzatseka popanda wina kutsekula. **23**
Ufumu wake udzakhala wokhazikika ngati chikhomo
chokhomedwa pa malo olimba. Anthu adzalemekeza
nyumba ya abale ake chifukwa cha iye. **24** Ana ndi abale
a nyumba ya abambo ake adzakhala ngati katundu pa
iye ngati ziwiya zopanda ntchito zimene zapachikidwa
pa chikhomo. **25** "Yehova Wamphamvuzonse akunena
kuti, 'Tsiku limeneli chikhomo chokhomedwa kwambiri
chija sichidzalimbanso; chidzazuka ndipo chidzagwa
ndipo zonse zopachikidwa zidzawonongedwa.'" Yehova
wayankhula chomwechi.

23 Uthenga wonena za Turo: Lirani mofuwula, inu
oyendetsa sitima za pa madzi za ku Tarisisi:
pakuti mzinda wa Turo wawonongedwa ndipo mulibe
nyumba kapena dooko. Zimenezi anazimva pochokera
ku Kitimu. **2** Khalani chete inu anthu okhala m'mbali
mwa nyanja, inu amalonda a ku Sidoni, iwe amene
unalemera ndi anthu oyenda pa nyanja. **3** Pa nyanja
zazikulu panabwera tirigu wa ku Sihori; zokolola za
ku Nailo, ndipo munachita malonda ndi anthu a
mitundu ina. **4** Chita manyazi, iwe Sidimu pakuti nyanja
yayankhula, linga la ku nyanja (Turo) layankhula kuti,
"Sindinamvepo zowawa za kubereka kapena kuberekapo
mwana; sindinalerepo ana aamuna kapena kulera ana
aakazi." **5** Mawuwa akadzamveka ku Igupto, iwo
adzachita mantha akadzamva kuti Turo wawonongeka.
6 Wolokerani ku Tarisisi, lirani mofuwula, inu anthu
okhala m'mbali mwa nyanja. **7** Kodi uwu si mzinda
wachisangalalo uja, mzinda wakalekale, umene anthu
ake ankapita kukakhala ku mayiko akutali? **8** Kodi ndani
anakonza zimenezi kuti zigwere Turo, mzinda umene
unakhazikitsa mizinda ina, mzinda umene amalonda ake
ndi akalonga ndi otchuka pa dziko lapansi? **9** Yehova
Wamphamvuzonse anakonza zimenezi kuti athetse
kunyada kwawo ndi kutsitsa anthu otchuka a pa dziko
lapansi. **10** Mubalalike m'dziko mwanu ngati mtsinje
wa Nailo inu anthu a ku Tarisisi, pakuti mulibenso
chokutetezani. **11** Yehova watambasula dzanja lake
kuloza ku nyanja ndipo wagwedeza maufumu ake. Iye
walamula kuti Kanaani agwetse malinga ake. **12** Iye anati,
"Simudzakondwanso konse, inu anthu opanikizidwa
a ku Sidoni, tsopano wamphwanyidwa! "Ngakhale
muwolokere ku Kitimu, kumeneko simukapezako
mpumulo." **13** Onani dziko la Ababuloni, anthu amenewa
tsopano atheratu! Asiriya asandutsa Turo kukhala malo
a zirombo za ku chipululu; anamanga nsanja zawo za
nkhondo, anagumula malinga ake ndipo anawasandutsa
bwinja. **14** Lirani mofuwula, inu anthu oyendetsa
sitima za pa madzi za ku Tarisisi; chifukwa malinga ako

agwetsedwa! 15 Pa nthawi imeneyo Turo adzayiwalika
pa zaka 70, amene ndi masiku a moyo wa mfumu.
Koma potsiriza pa zaka 70 zimenezi, Turo adzakhala
ngati mkazi wachiwerewere woyimbidwa mu nyimbo:
16 “Tenga zeze wako uzungulire mzinda, iwe mkazi
wachiwerewere woyiwalika; imba zeze mokometsera,
imba nyimbo zambiri, kuti anthu akukumbukire.” 17
Pakutha pa zaka 70, Yehova adzachitapo kanthu pa Turo.
Iye adzabwerera ku ntchito yake yakale monga mkazi
wachiwerewere ndipo adzachita zachiwerewere ndi
maufumu onse a dziko lapansi. 18 Koma phindu lake ndi
malipiro ake adzazipereka kwa Yehova; sadzazikundika
kapena kuzisunga. Phindu lake lidzapita kwa mtumiki wa
Yehova kuti agule zakudya zambiri ndi zovala zokongola.

24 Taonani, Yehova adzawononga dziko lapansi
ndi kulisandutsa chipululu; Iye adzasakaza
maonekedwe ake ndi kumwaza anthu ake onse.
2 Aliyense zidzamuchitikira mofanana: wansembe
chimodzimodzi munthu wamba, antchito aamuna
mofanananso ndi ambuye awo aamuna, antchito
aakazi chimodzimodzi ambuye awo aakazi, wogula
chimodzimodzi wogulitsa, wobwereka chimodzimodzi
wobwereketsa, okongola chimodzimodzi okongoza.
3 Dziko lapansi lidzawonongedwa kwathunthu ndi
kusakazikiratu. Yehova wanena mawu awa. 4
Dziko lapansi likulira ndipo likufota, dziko lonse
likuvutika ndipo likuwuma, anthu omveka a dziko
lapansi akuvutika. 5 Anthu ayipitsa dziko lapansi;
posamvera malangizo ake; pophwanya mawu ake
ndi pangano lake lamuyaya. 6 N’chifukwa chake
matemberero akuwononga dziko lapansi; anthu a
m’dzikomo akuzunzika chifukwa cha kulakwa kwawo,
iwo asakazika ndipo atsala ochepa okha. 7 Vinyo
watsopano watha ndipo mphesa zikufota; onse okonda
zosangalatsa ali ndi chisoni. 8 Kulira kokometsera kwa
matambolini kwatha, phokoso la anthu osangalala latha,
zeze wosangalatsa wati zii. 9 Anthu sadzayimbanso
akumwa vinyo; akadzamwa zaukali zidzakhala zowawa
m’kamwa mwawo. 10 Mzinda wachisokonezo uja
wawonongeka; nyumba iliyonse yatsekedwa. 11
Anthu akulira m’misewu kufuna vinyo; chimwemwe
chonse chatheratu, palibenso chisangalalo pa dziko
lapansi. 12 Mzinda wasanduka bwinja zipata zake
zagumuka. 13 Zimenezi ndizo zidzachitikire mitundu
yonse ya dziko lapansi ndiponso pakati pa mitundu
ya anthu. Zidzakhala ngati pamene mitengo ya olivi
yayoyoledwa, kapena ngati nthawi ya kunkha la mphesa
atatsiriza kukolola. 14 Koma otsala onse akufuwula
ndi kuyimba mwachimwemwe; anthu akumadzulo
akutamanda ukulu wa Yehova. 15 N’chifukwa chake
inu akummawa, tamandani Yehova; ndi inu okhala
m’mphepete mwa nyanja kwezani dzina la Yehova,
Mulungu wa Israeli. 16 Kuchokera kumalekezero a dziko
lapansi tikumva kuyimba kotamanda “Wolungamayo.”
Koma ine ndinati, “Ndatheratu, ndatheratu! Tsoka
kwa ine! Anthu achinyengo akupitirizabe kuchita
zachinyengo, inde chinyengo chawo chikunkerankera
m’tsogolo.” 17 Inu anthu adziko lapansi, zoopsa, dzenje
ndi msampha zikukudikirani. 18 Aliyense wothawa
phokoso la zoopsa adzagwa m’dzenje; ndipo aliyense
wotuluka m’dzenjemo adzakodwa ndi msampha. Zitseko
zakumwamba zatsekulidwa, ndipo maziko a dziko lapansi
agwedezeka. 19 Dziko lapansi lathyokathyoka, ndipo
lagawika pakati, dziko lapansi lagwedezeka kotheratu.
20 Dziko lapansi likudzandira ngati munthu woledzera
likugwedezeka ndi mphepo ngati chisimba; lalemedwa
ndi machimo ake. Lidzagwa ndipo silidzadzukanso.
21 Tsiku limenelo Yehova adzalanga amphamvu a
kumwamba ndiponso mafumu apansi pano. 22
Mulungu adzawasonkhanitsa pamodzi ngati am’ndende
amene ali m’dzenje. Adzawatsekera m’ndende ndipo
adzalangidwa patapita nthawi yayitali. 23 Mwezi
udzanyazitsidwa, dzuwa lidzachita manyazi; pakuti
Yehova Wamphamvuzonse adzakhala mfumu ndipo
adzalamulira; pa Phiri la Ziyoni ndi ku Yerusalemu, ndipo
adzaonetsa ulemerero wake pamaso pa akuluakulu.

25 Yehova ndinu Mulungu wanga; ine
ndidzakukwezani ndi kutamanda dzina lanu,
pakuti mwachita zodabwitsa zimene munakonzekeratu
kalekale mokhulupirika kwambiri. 2 Inu mwasandutsa
mzinda uja kukhala mulu wamiyala. Ndipo mzinda
wamalinga wasanduka bwinja, linga la anthu achilendo
lero si mzindanso ndipo sidzamangidwanso. 3
N’chifukwa chake anthu amphamvu adzakulemekezani;
mizinda ya mitundu ya anthu ankhanza idzakuopani. 4
Inu mwakhala ngati populumukira pa anthu osauka,
mwakhala ngati kobisalirako munthu wovutika pa
nthawi ya masautso ake. Mwakhala ngati pobisalirapo pa
nthawi ya mphepo yamkuntho ndi mthunzi pa nthawi
ya dzuwa. Pakuti anthu ankhanza ali ngati mphepo
yamkuntho yowomba pa khoma, 5 ndiponso ngati
kutentha m’dziko lowuma. Inu mumaletsa phokoso la
anthu achilendo. Monga momwe mthunzi wa mtambo
umachepetsa kutentha, inu munaletsa nyimbo za anthu
ankhanza. 6 Pa phiri ili Yehova Wamphamvuzonse
adzakonzera anthu a mitundu yonse madyerero a
zakudya zokoma ndi vinyo wabwino. Phwando la
nyama yonona ndi vinyo wabwino kwambiri. 7 Iye
adzachotsa kulira kumene kwaphimba anthu ngati
nsalu. Adzachotsa chinsalu chimene chakuta mitundu
yonse ya anthu. 8 Yehova adzathetsa imfa mpaka
muyaya, Ambuye Yehova adzapukuta misozi m’maso
mwa munthu aliyense; adzachotsa manyazi a anthu
ake pa dziko lonse lapansi, Yehova wayankhula. 9
Tsiku limenelo iwo adzati, “Ndithudi, uyu ndiye
Mulungu wathu; ife tinamudalira ndipo anatipulumutsa.
Uyu ndiye Yehova, ife tinamudalira; tiyeni tikondwe
ndi kusangalala chifukwa watipulumutsa.” 10
Yehova adzateteza phiri limeneli ndi dzanja lake;
ndipo Amowabu adzawapondereza pomwe alilipo,
ngati mmene amapondera manyowa m’dzenje. 11
Amowabuwo adzatambasula manja awo m’menemo,
ngati mmene amachitira munthu wosambira. Koma
Mulungu adzathetsa kunyada kwawo ngakhale luso la
manja awo. 12 Iye adzagumula malinga awo ataliatali
ndipo adzawagwetsa ndi kuwaponya pansi, pa fumbi
penipeni.

26 Tsiku limenelo anthu a m’dziko la Yuda adzayimba
nyimbo iyi. Tili ndi mzinda wolimba. Mulungu
amawuteteza ndi zipupa ndi malinga. 2 Tsekulani

zipata za mzinda kuti mtundu wolungama ndi
wokhulupirika ulowemo. **3** Inu mudzamupatsa munthu
wa mtima wokhazikika mtendere weniweni. **4** Mudalireni
Yehova mpaka muyaya, chifukwa Yehova Mulungu
ndiye Thanthwe losatha. **5** Iye amatsitsa anthu
amene amadziyika pamwamba, iye amagwetsa pansi
mzinda wodzitukumula, amagumula makoma ake ndi
kuwagwetsa pansi pa fumbi penipeni. **6** Mapazi a
anthu akuwupondereza, mapazi a anthu oponderezedwa,
mapazi anthu osauka. **7** Njira ya munthu wolungama
ndi yosalaza, Inu Wolungamayo, mumasalaza njira ya
wolungama. **8** Inde Yehova, timayenda m'njira zanu
zolungama, ife timayembekezera Inu; mitima yathu
imakhumba kukumbukira ndi kulemekeza dzina lanu.
9 Moyo wanga umalakalaka Inu usiku wonse; nthawi
yammawa ndimafunafuna Inu. Pamene muweruza dziko
lapansi anthu amaphunzira kuchita chilungamo. **10**
Ngakhale mukomere mtima anthu oyipa, saphunzira
chilungamo. Amachita zoyipa m'dziko la chilungamo,
ndipo sazindikira ululu wa Yehova. **11** Inu Yehova,
mwatukula dzanja lanu kuti muwalange, koma iwo
sakuliona dzanjalo. Aloleni anthu aone ndi kuchita
manyazi poona mmene mukondera anthu anu; ndipo
moto umene mwasonkhera adani anu uwapsereze. **12**
Yehova, mumatipatsa mtendere; ndipo zonse zimene
ife tinazichita munatichitira ndinu. **13** Inu Yehova
Mulungu wathu, ngakhale takhala tikulamulidwa
ndi ena m'malo mwanu, koma ife timalemekeza
dzina lanu lokha. **14** Iwo tsopano sadzadzukanso;
mizimu yawo sidzabwera kudzativutitsa pakuti
mwawalanga ndipo mwawawononga; palibenso amene
amawakumbukira. **15** Inu Yehova, mwaukulitsa mtundu
wathu; mwauchulukitsa ndithu ndipo mwalandirapo
ulemu; mwaukuza mbali zonse za dziko. **16** Yehova,
anthu anu anabwera kwa Inu pamene anali m'masautso;
pamene munawalanga, iwo anapemphera kwa Inu.
17 Monga mayi woyembekezera pamene nthawi yake
yobereka yayandikira amamva kupweteka ndipo amalira
ndi ululu, ifenso tinali chimodzimodzi pamaso panu, Inu
Yehova. **18** Ife chimodzimodzi tinamva ululu, ngati mayi
pa nthawi yobala mwana, koma sitinapindulepo kanthu,
kapena kupulumutsa dziko lapansi; sitinabadwitse anthu
atsopano pa dziko pano. **19** Koma anthu anu amene
anafa adzakhalanso ndi moyo; matupi awo adzadzuka.
Iwo amene ali ku fumbi tsopano adzadzuka ndi
kuyimba mosangalala. Monga mame amafewetsa pansi
kutsitsimutsa zomera, momwenso Yehova adzaukitsa
anthu amene anafa kale. **20** Abale anga, pitani mukalowe
m'nyumba zanu ndipo mukadzitsekere; mukabisale
kwa kanthawi kochepa mpaka ukali wake utatha. **21**
Taonani, Yehova akubwera kuchokera kumene amakhala;
akubwera kudzalanga anthu a dziko lapansi chifukwa cha
machimo awo. Dziko lapansi lidzawulula magazi amene
anakhetsedwa pa dzikolo; dziko lapansi silidzabisanso
mitembo ya anthu ophedwa.

27 Tsiku limenelo, Yehova ndi lupanga lake
lakuthwa, lalikulu ndi lamphamvu, adzalanga
Leviyatani chinjoka chothawa chija, Leviyatani chinjoka
chodzikulunga; adzapha chirombo choopsa cha m'nyanja.
2 Tsiku limenelo Yehova adzati, "Tidzayimba nyimbo
ya munda wamphesa wobereka bwino: **3** Ine,
Yehova, ndimawuyang'anira; ndimawuthirira nthawi
zonse. Ndimawulondera usana ndi usiku kuti wina
angawononge. **4** Ine sindinakwiye. Ngati mkandankhuku
ndi minga zikanaoneka ndikanalimbana nazo! Ndikachita
nazo nkhondo; ndikanazitentha zonse ndi moto. **5** Koma
ngati apo ayi, abweretu kwa Ine adani angawo kuti
ndidzawateteze; apangane nane za mtendere, ndithu,
apangane nane za mtendere." **6** Masiku akubwerawo
Yakobo adzazika mizu, Israeli adzaphukira ndi kuchita
maluwa, ndipo adzadzaza dziko lonse lapansi ndi
zipatso. **7** Kodi Yehova anakantha Israeli ngati momwe
anakanthira anthu amene anazunza Israeli? Kapena
kodi Yehova anapha Israeli ngati mmene anthu ena
anaphera Israeli? **8** Yehova mwawalanga powapirikitsa
ndi kuwatumiza ku ukapolo, mwawachotsa ndi mpweya
wanu woopsa, monga zimachitikira pa tsiku la mkuntho
wochokera kummawa. **9** Yehova adzakhululuka kulakwa
kwa Yakobo. Iwo adzaonetsa kuti alapadi pamene
adzaphwanya miyala yonse ya guwa lachikunja, ngati
mmene anthu amaphwanyira miyala yanjereza mpaka
kukhala ngati fumbi lokhalokha. Sipadzapezekanso
mafano a Asera kapena maguwa ofukiza lubani. **10**
Mzinda wamalinga uja wasanduka bwinja, wasanduka
malo osiyidwa, ndi kutayidwa ngati chipululu; kumeneko
amadyetselako ana ang'ombe kumeneko zimapumulako
ziweto ndi kumwetula nthambi za mitengo kotheratu.
11 Pamene nthambi za mitengoyo zauma, zimathyoka
ndipo amayi amabwera nazitola ndi kuzisandutsa
nkhuni. Pakuti awa ndi anthu opanda nzeru; kotero
Mulungu amene anawapanga sadzachitira chisoni,
ndipo Mlengi wawo sawakomera mtima. **12** Tsiku
limenelo Yehova adzasonkhanitsa pamodzi anthu ake
mmodzimmodzi kumalo opunthira tirigu, kuchokera ku
mtsinje wa Yufurate mpaka ku mtsinje wa ku Igupto. **13**
Ndipo tsiku limenelo lipenga lalikulu lidzalira. Amene
akuzunzika ku Asiriya iwo amene ali ku ukapolo ku
Igupto adzabwera ndi kudzalambira Yehova pa phiri
lopatulika mu Yerusalemu.

28 Tsoka ufumu wonyada wa zidakwa za ku Efereimu.
Tsoka kwa ulemerero wake wokongola umene
ukufota ngati duwa limene lili pa mutu pa anthu oledzera
a m'chigwa chachonde. **2** Taonani, ambuye ali naye
wina wamphamvu ndi nyonga. Iye adzabwera ngati
mkuntho wamatalala ndi namondwe wowononga, ngati
madzi amphamvu osefukira a mvula yamkuntho; ndipo
adzawagwetsa pansi mwankhanza. **3** Ulamuliro wa
atsogoleri oledzera a ku Efereimu adzawuthetsa. **4** Ndipo
ulemerero wokongola wa mzinda umene uli ngati duwa
lofota pamutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde
uja, udzakhala ngati nkhuyu yoyambirira kupsa imene
munthu akangoyiona amayithyola nthawi yokolola
isanakwane. **5** Tsiku limenelo Yehova Wamphamvuzonse
adzakhala ngati nkhata yaufumu, chipewa chokongola
kwa anthu ake otsala. **6** Iye adzapereka mtima
wachilungamo kwa oweruza, adzakhala chilimbikitso
kwa amene amabweza adani pa zipata za mzinda. **7**
Nawonso awa ali dzandidzandi chifukwa cha vinyo
ndipo akusochera chifukwa cha mowa: ansembe
ndi aneneri akudzandira chifukwa cha mowa ndipo
akusokonezeka chifukwa cha vinyo; akusochera chifukwa

cha mowa, akudzandira pamene akuona masomphenya,
kupunthwa pamene akupereka chigamulo. **8** Pa matebulo
onse pali masanzi okhaokha ndipo palibenso malo
wopanda zonyansa. **9** Iwo akuti, “Kodi munthu
ameneyu akufuna aphunzitse ndani? Uthengawu
akufuna kufotokozera yani? Ndi kwa ana amene aleka
kuyamwa, kwa makanda ongowachotsa kumene ku bere?
10 Akuyesa kumatiphunzitsa pang’onopang’ono lemba
ndi lemba, mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro.
Zonsezi akungoti apa pang’ono apa pang’ono.” **11**
Mulungu adzayankhula kwa anthu ake kudzera mwa
anthu aziyankhulo zachilendo, ziyankhulo zosamveka
bwino. Mulungu adzayankhula kwa anthu awa, amene
12 anakuwuzani kuti, “Malo opumulira ndi ano,
otopa apumule, malo owusira ndi ano.” Koma inu
simunamvere. **13** Choncho Yehova adzakuphunzitsani
pang’onopang’ono lemba ndi lemba, mzere ndi mzere,
phunziro ndi phunziro. Kotero mudzayenda ndi kugwa
chambuyo, adzapweteka ndi kukodwa mu msampha
ndipo adzakutengani ku ukapolo. **14** N’chifukwa
chake imvani mawu a Yehova, inu anthu achipongwe
amene mumalamulira anthu awa mu Yerusalemu.
15 Inu mumayankhula monyada kuti, “Ife tinachita
pangano ndi imfa, ife tachita mgwirizano ndi manda.
Pamene mliri woopsa ukadzafika sudzatikhudza ife,
chifukwa timadalira bodza ngati pothawirapo pathu
ndi chinyengo ngati malo anthu obisalapo.” **(Sheol
h7585)** **16** Tsono zimene Ambuye Yehova akunena
ndi izi: “Taonani, ndikuyika mwala wovomerezeka ndi
amisiri ngati maziko mu Ziyoni, mwala wapangodya,
wamtengowapatali wopanga maziko amphamvu; munthu
amene awukhulupirira sadzagwedezeka. **17** Ntchito
zolungama zidzakhala ngati chingwe choyezera maziko
ake, ndipo chilungamo chidzakhala chowongolera
mzere; matalala adzawononga malo anu othawirapo,
amene ndi mabodza, ndipo madzi adzamiza malo
anu obisalako. **18** Pangano limene munachita ndi
imfa lidzathetsedwa; mgwirizano wanu ndi manda
udzachotsedwa. Pakuti mliri woopsa udzafika, ndipo
udzakugonjetsani. **(Sheol h7585)** **19** Ndipo ukadzangofika
udzakutengani. Udzafika mmawa uliwonse, usiku ndi
usana.” Anthu akadzamvetsetsa uthenga umenewu
adzaopsedwa kwambiri. **20** Mudzakhala ngati munthu
wogona pa bedi lalifupi kwambiri kuti sangathe
kutambalitsapo miyendo; ndiponso mudzakhala ngati
munthu amene wafunda bulangeti lochepa kwambiri
kuti sangathe n’kufunda komwe. **21** Yehova adzamenya
nkhondo monga anachitira ku phiri la Perazimu
adzakalipa monga anachitira ku chigwa cha Gibiyoni;
adzagwira ntchito yake yooneka ngati yachilendo,
ndipo zimene ati adzachite zidzakhala ngati zodabwitsa.
22 Tsopano lekani kunyoza, mukapanda kutero
maunyolo anu adzakuthinani kwambiri; Ambuye, Yehova
Wamphamvuzonse wandiwuza kuti, “Ndagamula kuti
ndidzawononga dziko lapansi.” **23** Tcherani khutu
ndipo mumve mawu anga; mvetserani ndipo mumve
zimene ndikunena. **24** Kodi mlimi wofuna kudzala
mbewu amangokhalira kutipula kokhakokha? Kodi
amangokhalira kugawula ndi kugalawuza kokhakokha?
25 Pamene iye wasalaza mundawo, kodi samafesa
mawere ndi chitowe? Kodi suja samadzala tirigu ndi
barele m’mizere yake, nadzala mchewere m’phepete
mwa mundawo? **26** Mulungu wake amamulangiza ndi
kumuphunzitsa njira yabwino. **27** Mawere sapunthira
chopunthira cha galeta lopanda mikombero, kapena
chitowe sapuntha popondetsapo mikombero ya galeta;
mawere amapuntha ndi ndodo ndipo chitowe amapuntha
ndi kamtengo. **28** Tirigu ayenera kusinjidwa kuti apangire
buledi, komabe munthu samangokhalira kupuntha
tiriguyo osalekeza, kuopa kuti angatekedzeke. Ngakhale
kuti amapuntha tiriguyo poyendetsapo mikombero
ya galeta, koma akavalo ake satekedza tiriguyo. **29**
Izinso zimachokera kwa Yehova Wamphamvuzonse, wa
uphungu wodabwitsa ndi wa nzeru zopambana.

29 Tsoka kwa iwe, Arieli, Arieli, mzinda umene
Davide anakhazikitsamo zithando za nkhondo!
Papite chaka chimodzi kapena ziwiri ndipo masiku a
zikondwerero zanu azipitirirabe ndithu. **2** Komatu Ine
ndidzathira nkhondo Arieli ndipo kudzakhala kulira
ndi kudandaula, mzindawo udzasanduka ngati ng’anjo
ya guwa lansembe. **3** Ine ndidzamanga misasa ya
nkhondo kulimbana ndi mzindawo; ndidzakuzungulira
ndi nsanja za nkhondo ndi kumanga mitumbira
yanga ya nkhondo kulimbana nawe. **4** Utagwetsedwa
pansi, iwe udzayankhula kuchokera m’nthaka, mawu
ako adzatuluka uli m’fumbi, adzamveka ngati a
mzukwa. Mawu ako adzamveka ngati onong’ona
kuchokera m’fumbi. **5** Koma chigulu cha adani ako
chidzasanduka chifwirimbwiti. Chigulu cha ankhondo
achilendo chidzabalalika ngati mungu wowuluzika ndi
mphepo. Mwadzidzidzi ndi mosayembekezereka, **6**
Yehova Wamphamvuzonse adzabwera ndi mabingu
ndi chivomerezi ndi phokoso lalikulu, kamvuluvulu
ndi namondwe ndi malawi a moto wonyeketsa. **7**
Tsono chigulu chankhondo cha mitundu ina yonse
chimene chikulimbana ndi mzinda wa Arieli n’kumathira
nkhondo mzindawo, malinga ake ndi kuwuzinga, chigulu
chonsecho chidzazimirira ngati maloto, gati zinthu
zoziona m’masomphenya usiku. **8** Chidzakhala ngati
munthu wanjala wolota akudya, koma podzuka ali nayobe
njala; kapena ngati munthu waludzu wolota akumwa,
koma podzuka, ali nalobe ludzu, kummero kwake kuli
gwaa. Izi zidzachitika pamene chigulu cha nkhondo
cha mitundu ina yonse chikunthira nkhondo Phiri la
Ziyoni. **9** Pitirizani kuledzera ndipo mudzakhala opusa.
Dzitsekeni m’maso ndipo mukhale osapenya, ledzerani,
koma osati ndi vinyo, dzandirani, koma osati ndi mowa.
10 Yehova wakugonetsani tulo tofa nato. Watseka maso
anu, inu aneneri; waphimba mitu yanu, inu alosi. **11**
Kwa inu mawu onsewa ali ngati buku lotsekedwa, ndipo
ngati lipatsidwa kwa wina wodziwa kuwerenga ndi
kunena kuti, “Chonde tawerengani bukuli,” iye adzati,
“Sindingathe popeza ndi lomatidwa.” **12** Kapena ngati
lipatsidwa kwa amene sadziwa kuwerenga ndi kunena
kuti, “Chonde werenga bukuli,” iye adzayankha kuti,
“Ine sindidziwa kuwerenga.” **13** Ambuye akuti, “Anthu
awa amandipembedza Ine ndi pakamwa pawo, ndi
kundilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima
yawo ili kutali ndi Ine. Kundipembedza kwawo ndi kwa
chiphamaso. Amandipembedza motsata malamulo a
anthu amene anaphunzitsidwa. **14** N’chifukwa chakenso

Ine ndidzapitirira kuwachitira ntchito zodabwitsa; nzeru
za anthu anzeru zidzatha, luntha la anthu aluntha
Ine ndidzalinyoza.” **15** Tsoka kwa amene amayesetsa
kubisira Yehova maganizo awo, amene amachita ntchito
zawo mu mdima n’kumanena kuti, “Ndani amene
akundiona kapena ndani akudziwa zimene ndikuchita?”
16 Inu mumazondotsa zinthu ngati kuti dothi lasanduka
wowumba mbiya. Kodi chinthu chopangidwa chingawuze
wochipanga kuti “Sunandipange ndi iwe?” Kapena
m’phika kunena kwa amene anawuwumba kuti, “Iwe
sudziwa chilichonse?” **17** Kodi Lebanoni posachedwapa
sadzasanduka munda wachonde, ndipo kodi munda
wachondewo ngati nkhalango? **18** Tsiku limenelo
anthu osamva adzamva mawu a m’buku, ndipo anthu
osaona amene ankakhala mu mdima adzapenya. **19**
Anthu odzichepetsa adzakhalanso ndi chimwemwe
mwa Yehova; ndipo anthu osowa adzakondwa chifukwa
cha Woyerayo wa Israeli. **20** Koma anthu ankhanza
adzazimirira, oseka anzawo sadzaonekanso, ndipo
onse okopeka ndi zoyipa adzawonongedwa. **21**
Yehova adzalanga amene amasinjirira munthu kuti
apezeke wolakwa, kapena kuphophonyetsa anthu
ozenga mlandu ndi umboni wonama kuti osalakwa
asaweruzidwe mwachilungamo. **22** Choncho Yehova
amene anawombola Abrahamu, akunena kwa zidzukulu
za Yakobo kuti, “Anthu anga sadzachitanso manyazi;
nkhope zawo sizidzagwanso ndi manyazi. **23** Akadzaona
ana awo ndi ntchito ya manja anga pakati pawo,
adzatamanda dzina langa loyera; adzazindikira kuyera
kwa Woyerayo wa Yakobo, ndipo adzachita naye mantha
Mulungu wa Israeli. **24** Anthu opusa adzapeza nzeru;
onyinyirika adzalandira malangizo.”

30 Yehova akuti, “Tsoka kwa ana ondipandukira
amene amachita zowakomera iwo okha
osati Ine, nachita mgwirizano wawowawo koma
osati motsogozedwa ndi Ine. Choncho amanka
nachimwirachimwira. **2** Amapita ku Igupto kukapempha
thandizo koma osandifunsa; amathawira kwa Farao kuti
awateteze, ku Igupto amafuna malo opulumulira. **3**
Koma chitetezo cha Farao chidzakhala manyazi anu,
malo a mthunzi a ku Igupto mudzachita nawo manyazi.
4 Ngakhale kuti nduna zawo zili ku Zowani, ndipo
akazembe awo afika kale ku Hanesi, **5** aliyense wa ku
Yuda adzachita manyazi chifukwa cha anthu opanda
nawo phindu, amene sabweretsa thandizo kapena
phindu, koma manyazi ndi mnyozo.” **6** Uthenga wonena
za nyama za ku Negevi: Akazembe akuyenda m’dziko
lovuta ndi losautsa, m’mene muli mikango yayimuna
ndi yayikazi, mphiri ndi njoka zaululu. Iwo amasenzetsa
abulu ndi ngamira chuma chawo, kupita nazo kwa
mtundu wa anthu umene sungawathandize. **7** Amapita
ku Igupto amene thandizo lake ndi lachabechabe.
N’chifukwa chake dzikolo ndalitcha Rahabe chirombo
cholobodoka. **8** Yehova anandiwuza kuti, “Tsopano
pita, ukalembe zimenezi m’buku iwo akuona ndipo
lidzakhala ngati umboni wosatha masiku a m’tsogolo.
9 Amenewa ndi anthu owukira, onama ndi osafuna
kumvera malangizo a Yehova. **10** Iwo amawuza alosi
kuti, ‘Musationerenso masomphenya!’ Ndipo amanena
kwa mneneri kuti, ‘Musatinenerenso zoona,’ mutiwuze
zotikomera, munenere za m’mutu mwanu. **11** Patukani
pa njira ya Yehova, lekani kutsata njira ya Yehova;
ndipo tisamvenso mawu a Woyerayo uja wa Israeli!” **12**
N’chifukwa chake Woyerayo wa Israeli akunena kuti,
“Popeza inu mwakana uthenga uwu, mumakhulupirira
zopondereza anzanu ndipo mumadalira kuchita
zoyipa, **13** choncho tchimo linalo lidzakhala ngati
ming’alu pa khoma lalitali ndi lopendama limene
linagwa mwadzidzidzi ndi mwamsangamsanga. **14**
Lidzaphwanyika ngati mbiya imene yanyenyekeratu,
mwakuti pakati pake sipadzapezeka phale ngakhale
lopalira moto m’ng’anjo kapena lotungira madzi
m’chitsime.” **15** Zimene Ambuye Yehova, Woyerayo wa
Israeli ananena ndi izi: “Ngati mubwerera ndi kupuma
mudzapulumuka, ngati mukhala chete ndi kukhulupirira
mudzakhala amphamvu, koma inu munakana zimenezi.
16 Inu mukuti, ‘Ayi ife tidzathawa, tidzakwera pa
akavalo aliwiro.’ Zoonadi kuti mudzakwera pa akavalo
aliwiro, koma okuthamangitsani adzakhalanso aliwiro.
17 Anthu 1,000 mwa inu adzathawa poona mdani
mmodzi; poona adani asanu okha nonsenu mudzathawa.
Otsala anu adzakhala ngati mbendera pa phiri,
ndi ngati chizindikiro cha pa chulu.” **18** Komatu
Yehova akufunitsitsa kuti akukomereni mtima, iye
ali wokonzeka kuti akuchitireni chifundo. Pakuti
Yehova ndi Mulungu wachilungamo. Ndi odala onse
amene amakhulupirira Iye! **19** Inu anthu a ku Ziyoni,
amene mukhala mu Yerusalemu simudzaliranso.
Mulungu adzakukomerani mtima pamene adzamva
kulira kwanu kopempha thandizo! Ndipo akadzamva,
adzakuyankhani. **20** Ngakhale Ambuye adzakulowetseni
m’masautso, aphunzitsi anu sadzakhala kakasi; inu
mudzawaona ndi maso anuwo. **21** Ngati mudzapatukira
kumanja kapena kumanzere, mudzamva mawu kumbuyo
kwanu woti, “Njira ndi iyi; yendani m’menemo.” **22**
Pamenepo mudzawononga mafano anu okutidwa ndi
siliva ndiponso zifanizo zanu zokutidwa ndi golide;
mudzawataya ngati zinthu zonyansa ndipo mudzati,
“Zichoke zonsezi!” **23** Yehova adzakugwetseraninso
mvula pa mbewu zanu zimene mukadzale m’nthaka,
ndipo chakudya chimene mudzakolole chidzakhala
chabwino ndi chochuluka. Tsiku limenelo ng’ombe
zanu zidzadya msipu wochuluka. **24** Ng’ombe ndi abulu
amene amalima m’munda adzadya chakudya chamchere,
chopetedwa ndi foloko ndi fosholo. **25** Pa tsiku limene
adani anu adzaphedwa ndi nsanja zawo kugwa, mitsinje
ya madzi idzayenda pa phiri lililonse lalikulu ndi pa
phiri lililonse laling’ono. **26** Mwezi udzawala ngati
dzuwa, ndipo kuwala kwa dzuwa kudzawonjezereka
kasanu n’kawiri, ngati kuwala kwa tsiku limodzi. Yehova
adzamanga mabala a anthu ake ndi kupoletsa zilonda
zimene Iye anachititsa polanga anthu ake. **27** Taonani,
Yehova akubwera kuchokera kutali, ndipo mkwiyo
wake ndiwonyeka ndi chiweruzo chake chidzakhala
chopweteka. Iye wayankhula mwaukali kwambiri, ndipo
mawu ake ali ngati moto wonyeka. **28** Mpweya wake
uli ngati mtsinje wosefukira, wa madzi ofika m’khosi.
Iye adzasefa anthu a mitundu ina ndi sefa wosakaza;
Iye akuyika zitsulo m’kamwa mwa anthu a mitundu
ina ngati akavalo, kuti ziwasocheretse. **29** Ndipo inu
mudzayimba mokondwa monga mumachitira usiku pa

chikondwerero chopatulika. Mudzasangalala ngati anthu
oyimba zitoliro popita ku phiri la Yehova, thanthwe
la Israeli. 30 Anthu adzamva liwu la ulemerero la
Yehova ndipo adzaona dzanja lake likutsika pa iwo
ndi mkwiyo woopsa, pamodzi ndi moto wonyeketsa,
mphenzi, namondwe ndi matalala. 31 Asiriya adzaopa
liwu la Yehova, ndipo Iye adzawakantha ndi ndodo. 32
Yehova akamadzalanga adani ake ndi ndodo, anthu ake
adzakhala akuvina nyimbo zoyimbira matambolini ndi
azeze, Yehova ndiye ati adzamenyane ndi Asiriyawo. 33
Malo otenthera zinthu akonzedwa kale; anakonzera
mfumu ya ku Asiriya. Dzenje la motolo ndi lozama
ndi lalikulu, ndipo muli nkhuni zambiri; mpweya wa
Yehova, wangati mtsinje wa sulufule, udzayatsa motowo
pa nkhunizo.

31 Tsoka kwa amene amapita ku Igupto kukapempha
chithandizo, amene amadalira akavalo,
nakhulupirira kuchuluka kwa magaleta awo ankhondo
ndiponso mphamvu za asilikali awo okwera pa
akavalo, koma sakhulupirira Woyerayo wa Israeli,
kapena kupempha chithandizo kwa Yehova. 2 Komatu
Yehovayo ndi wanzeru ndipo angathe kuwononga,
ndipo sasintha chimene wanena. Adzalimbana ndi
anthu ochita zoyipa, komanso ndi amene amathandiza
anthu ochita zoyipa. 3 Aigupto ndi anthu chabe
osati Mulungu; akavalo awo ndi nyama chabe
osati mizimu. Yehova akangotambasula dzanja
lake, amene amapereka chithandizo adzapunthwa,
amene amalandira chithandizocho adzagwa; onsewo
adzathera limodzi. 4 Zimene Yehova akunena
kwa ine ndi izi: "Monga mkango kapena msona
wamkango umabangula ukagwira nyama yake, ndipo
suopsedwa kapena kusokonezeka ndi kufuwula kwa
abusa amene akulimbana nayo, momwemonso palibe
chingaletse Yehova Wamphamvuzonse kubwera
kudzatchinjiriza phiri la Ziyoni ndi zitunda zake.
5 Monga mbalame zowuluka pamwamba pa zisa
zake, Yehova Wamphamvuzonse adzatchinjiriza
Yerusalemu; ndi kumupulumutsa, iye adzawupitirira
ndi kuwulanditsa." 6 Inu Aisraeli, bwererani kwa Iye
amene munamuwukira kwakukulu. 7 Pakuti tsiku
limenelo nonsenu mudzataya mafano anu a siliva ndi
golide amene mumapanga ndi manja anu auchimo. 8
"Aasiriya adzaphedwa ku nkhondo ndi mphamvu osati
za munthu. Lupanga, osati la munthu, lidzawawononga.
Adzathawa ku nkhondo ndipo anyamata awo adzagwira
ntchito yathangata. 9 Mfumu yawo idzamwalira ndi
mantha, ndipo atsogoleri awo ankhondo adzathawa ndi
mantha kusiya pambuyo mbendera yawo ya nkhondo."
Akutero Yehova, amene moto wake uli mu Ziyoni, ndipo
ng'anjo yake ili mu Yerusalemu.

32 Taonani, kudzakhala mfumu ina imene
idzalamulira mwachilungamo, ndipo akalonga
ake adzaweruza molungama. 2 Munthu aliyense
adzakhala ngati pothawirapo mphepo ndi malo
obisalirapo namondwe, adzakhala ngati mitsinje ya
m'chipululu, ngati mthunzi wa thanthwe lalikulu
la m'dziko lowuma. 3 Ndipo maso a anthu openya
sadzakhalanso otseka, ndipo makutu a anthu akumva
adzamvetsetsa. 4 Anthu a mtima wopupuluma adzadziwa
ndi kuchita zinthu mofatsa, ndipo anthu ovutika
kuyankhula adzayankhula mosadodoma ndi momveka.
5 Chitsiru sichidzatchedwanso munthu waulemu
wake ndipo munthu woyipa sadzalemekezedwa. 6
Pakuti munthu opusa amayankhula zauchitsiru,
amaganiza kuchita zoyipa: Iye amachita zoyipira
Mulungu, ndipo amafalitsa zolakwika zokhudza Yehova;
anjala sawapatsa chakudya ndipo aludzu sawapatsa
madzi. 7 Munthu woyipa njira zake ndi zoyipanso, iye
kwake n'kulingalira zinthu zoyipa. Amalingalira zakuti
awononge anthu aumphawi ndi mabodza ake ngakhale
kuti waumphawiyo akuyankhula zoona. 8 Koma
munthu wolemekezeka amalingaliranso kuchita zinthu
zabwino, Iye amakhazikika pa zinthu zabwinozo. 9
Khalani maso, inu akazi amene mukungokhala wopanda
kulingalira kuti kunja kulinji ndipo imvani mawu
anga. Inu akazi odzitama, imvani zimene ndikunena!
10 Pakapita chaka ndi masiku pang'ono inu akazi
amatama mudzanjenjemera; chifukwa mitengo ya
mphesa idzakanika ndipo zipatso sizidzaoneka. 11
Nthunthumirani inu okhala mosatekesekanu; ndipo
njenjemerani, inu akazi omadzikhulupirira nokhanu.
Vulani zovala zanu, ndipo valani ziguduli m'chiwuno
mwanu. 12 Dziguguden pachifuwa mwachisoni chifukwa
minda yachonde, ndi mphesa yawonongeka. 13 M'dziko
la anthu anga mwamera minga ndi mkandankhuku.
Zoona, mulilire nyumba zonse zachikondwerero ndi
mzinda uno umene unali wachisangalalo. 14 Nyumba
yaufumu idzasiyidwa, mzinda waphokoso udzakhala
wopanda anthu; malinga ndi nsanja zidzasanduka
chipululu mpaka muyaya. Abulu adzasangalalamo ndipo
ziweto zidzapezamo msipu. 15 Yehova adzatipatsa
mzimu wake, ndipo dziko lachipululu lidzasanduka
munda wachonde, ndipo munda wachonde udzakhala
ngati nkhalango. 16 Tsono m'chipululu mudzakhala
chiweruzo cholungama ndipo m'minda yachonde
mudzakhala chilungamo. 17 Mtendere udzakhala
chipatso chachilungamo; zotsatira za chilungamo
zidzakhala bata ndi kudzidalira mpaka muyaya. 18
Anthu anga adzakhala m'midzi yamtendere, m'nyumba
zodalirika, ndi malo osatekeseka a mpumulo. 19
Ngakhale nkhalango idzawonongedwa ndi matalala
ndipo mzinda udzagwetsedwa mpaka pansi, 20 inutu
mudzakhala odalitsika ndithu. Mudzadzala mbewu zanu
m'mbali mwa mtsinje uliwonse, ndipo ng'ombe zanu ndi
abulu anu zidzadya paliponse.

33 Tsoka kwa iwe, iwe wowononga, amene
sunawonongedwepo! Tsoka kwa iwe, iwe
mthirakuwiri, iwe amene sunanyengedwepo! Iwe
ukadzaleka kuwononga, udzawonongedwa, ukadzasiya
um'thirakuwiri, adzakuwononga, ndipo ukadzaleka
kuchita zachinyengo adzakunyenga. 2 Inu Yehova,
mutikomere mtima ife; tikulakalaka Inu. Tsiku ndi tsiku
mutitchinjirize ndi mkono wanu, ndipo mutipulumutse
pa nthawi ya masautso. 3 Mukatulutsa liwu lanu
longa bingu mitundu ya anthu imathawa; pamene
Inu mwadzambatuka mitundu ya anthu imabalalika.
4 Zofunkha za ku nkhondo za mitundu ina Aisraeli
adzazisonkhanitsa ngati mmene limachitira dzombe. Iwo
adzalumphira zofunkhazo monga mmene limachitira
dzombe. 5 Yehova wakwezeka kwambiri pakuti amakhala

pamwamba pa zonse adzadzaza Ziyoni ndi chilungamo
ndi chipulumutso. 6 Iye adzakupatsani mtendere pa
nthawi yanu, adzakupatsani chipulumutso chochuluka,
nzeru zambiri ndi chidziwitso chochuluka; kuopa Yehova
ngati madalitso. 7 Taonani, anthu awo amphamvu
akulira mofuwula m'misewu; akazembe okhazikitsa
mtendere akulira kwambiri. 8 M'misewu yayikulu
mulibe anthu, m'misewu mulibe anthu a paulendo.
Mdaniyo ndi wosasunga pangano. Iye amanyoza mboni.
Palibe kulemekezana. 9 Dziko likulira ndipo likunka
likutha. Nkhalango ya Lebanoni ikuchita manyazi,
yafota. Chigwa cha chonde cha Saroni chasanduka
chachidalala. Masamba a mitengo ya ku Basani ndi
Karimeli akuyoyoka. 10 Yehova akunena kuti, "Tsopano
ndidzadzambatuka ndipo ndidzaonetsa mphamvu
zanga, ndipo ndidzakwezedwa. 11 Zolingalira zanu
n'zachabechabe ngati udzu wamanyowa. Mpweya
wamoto udzakupserezani. 12 Anthu a mitundu ina
adzatenthedwa ngati miyala ya njereza; ndi ngati
minga yodulidwa." 13 Inu amene muli kutali, imvani
zimene ndachita; inu amene muli pafupi, dziwani
mphamvu zanga 14 Mu mzinda wa Ziyoni anthu
ochimwa agwidwa ndi mantha; anthu osapembedza
Mulungu akunjenjemera: Iwo akunena kuti, "Ndani
wa ife angathe kukhala m'moto wonyeketsa? Ndani
wa ife angathe kukhala moto wosatha?" 15 Angathe
kuti ndi amene amachita zolungama ndi kuyankhula
zoona, amene amakana phindu lolipeza monyenga
ndipo salola manja ake kulandira ziphuphu, amene
amatseka makutu ake kuti angamve mawu opangana
kupha anzawo ndipo amatsinzina kuti angaone zoyipa.
16 Munthu wotere ndiye adzakhale pa nsanja, kothawira
kwake kudzakhala m'malinga a m'mapiri. Azidzalandira
chakudya chake ndipo madzi sadzamusowa. 17 Nthawi
imeneyo maso a ana adzaona mfumu ya maonekedwe
wokongola ndi kuona dziko lotambasukira kutali. 18
Mu mtima mwanu muzidzalingalira zoopsa zinachitika
kale zija: "Ali kuti mkulu wa Asilikali uja? Ali kuti
wokhometsa misonkho uja? Ali kuti mkulu woyang'anira
nsanja?" 19 Simudzawaonanso anthu odzikuza aja,
anthu aja achiyankhulo chosadziwika, chachilendo ndi
chosamveka. 20 Taonani Ziyoni, mzinda wa zikondwerero
zachipembedzo chathu; maso anu adzaona Yerusalemu,
mzinda wamtendere, tenti imene sidzachotsedwa,
zikhomo zake sizidzazulidwa, kapena zingwe zake
kuduka. 21 Kumeneko Yehova adzaonetsa ulemerero
wake ndipo mzindawo udzakhala kasupe wa mitsinje
yayikulu. Ngalawa za zopalasa sizidzapitamo, sitima
zapamadzi zikuluzikulu sizidzayendamo. 22 Pakuti
Yehova ndi woweruza wathu, Yehova ndiye wotilamulira,
Yehova ndiye mfumu yathu; ndipo ndiye amene
adzatipulumutse. 23 Zingwe za sitima zapamadzi za
adani athu zamasuka, sizikutha kulimbitsa mlongoti
wake, matanga ake sakutheka kutambasuka. Ngakhale
tidzagawana zofunkha zochuluka kwambiri ndipo
ngakhale olumala adzatenga zofunkhazo. 24 Palibe
ndi mmodzi yemwe wokhala m'Ziyoni adzanene kuti,
"Ndikudwala" ndipo anthu onse okhala m'menemo
machimo awo adzakhululukidwa.

34 Inu anthu a mitundu yonse, bwerani pafupi kuti
mumve: tcherani khutu, inu anthu a mitundu ina
yonse: Limvetsere dziko lapansi pamodzi ndi zonse zili
m'menemo, dziko lonse pamodzi ndi zonse zochokera
m'menemo! 2 Yehova wayipidwa ndi anthu a mitundu
yonse; wapsera mtima magulu awo onse ankhondo. Iye
adzawawononga kotheratu, nawapereka kuti aphedwe. 3
Anthu awo ophedwa adzatayidwa kunja, mitembo yawo
idzawola ndi kununkha; mapiri adzafiira ndi magazi
awo. 4 Dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zidzasungunuka
ndipo mlengalenga mudzakulungidwa ngati chipepala;
nyenyezi zonse zidzayoyoka ngati masamba ofota a
mphesa, ngati masamba onyala a mtengo wa mkuyu.
5 Yehova akuti, "Lupanga langa lakhutiratu magazi
kumwamba; taonani, likutsika kudzalanga anthu a
ku Edomu, anthu amene ndawawononga kotheratu."
6 Lupanga la Yehova lakhuta magazi, lakutidwa ndi
mafuta; magazi a ana ankhosa onenepa ndi ambuzi,
mafuta a ku impsyo za nkhosa zazimuna. Pakuti Yehova
ali ndi nsembe mu Bozira ndiko kuphedwa kwa anthu
ambiri m'dziko la Edomu. 7 Pamodzi ndi anthuwo
zidzaphedwanso njati, ng'ombe zazimuna zazing'ono
ndi zazikulu zomwe. Dziko lawo lidzakhala magazi
okhaokha, ndipo nthaka idzakutidwa ndi mafuta. 8
Iyi ndi nthawi imene Yehova adzalipsira ndi kulanga
adani a Ziyoni. 9 Madzi a m'mitsinje ya Edomu
adzasanduka phula, ndipo fumbi lake lidzasanduka
sulufule; dziko lake lidzasanduka phula lamoto! 10
Motowo sudzazimitsidwa usiku ndi usana; utsi wake
udzafuka kosalekeza. Dzikolo lidzakhala chipululu pa
mibado ndi mibado; palibe ndi mmodzi yemwe amene
adzadutsemo. 11 M'dzikomo mudzakhala akabawi ndi
anungu; amantchichi ndi akhwangwala adzapanga
zisa zawo m'menemo. Mulungu adzatambalitsa pa
Edomu chingwe choyezera cha chisokonezo ndi chingwe
chowongolera cha chiwonongeko. 12 Anthu olemekezeka
ake sadzatchedwanso mfumu kumeneko; akalonga ake
onse adzachotsedwa. 13 Minga idzamera m'nyumba zake
zankhondo zotetezedwa, khwisa ndi mitungwi zidzamera
m'malinga ake. Ankhandwe azidzadya m'menemo; malo
okhalamo akadzidzi. 14 Avumbwe adzakumana ndi
afisi, ndipo zirombo za m'chipululu zizidzayitanizana.
Kumeneko kudzafikanso mizimu yoyipa ndi kupeza malo
opumulirako. 15 Kadzidzi adzamangako chisa chake
n'kuyikirako mazira, adzaswa ana ake ndi kusamalira
ana ake mu mthunzi wa mapiko ake; akamtema
adzasonkhananso kumeneko, awiriawiri. 16 Funafunani
m'buku la Yehova ndi kuwerenga: mwa zolengedwazi
palibe chimene chidzasowa; sipadzakhala n'chimodzi
chomwe chopanda chinzake. Pakuti Yehova walamula
kuti zitero, ndipo Mzimu wake udzawasonkhanitsa
pamodzi. 17 Yehova wagawa dziko lawo; wapatsa
chilichonse chigawo chake. Dziko lidzakhala lawo mpaka
muyaya ndipo zidzakhala m'menemo pa mibado yonse.

35 Chipululu ndi dziko lopanda madzi zidzasangalala;
dziko lowuma lidzakondwa ndi kuchita maluwa. 2
Dzikolo lidzakhala ndi maluwa ochuluka lidzasangalala
kwambiri ndi kufuwula mwachimwemwe. Lidzakhala
ndi ulemerero monga wa ku mapiri a ku Lebanoni,
maonekedwe ake wokongola adzakhala ngati a ku
Karimeli ndi a ku Saroni. Aliyense adzaona ulemerero

wa Yehova, ukulu wa Mulungu wathu. 3 Limbitsani
manja ofowoka, limbitsani mawondo agwedegwede; 4
nenani kwa a mitima yamantha kuti; “Limbani mtima,
musachite mantha; Mulungu wanu akubwera, akubwera
kudzalipsira; ndi kudzabwezera chilango adani anu;
akubwera kudzakupulumutsani.” 5 Pamenepo maso
a anthu osaona adzapenyanso ndipo makutu a anthu
osamva adzatsekuka. 6 Anthu olumala adzalumpha ngati
mbawala, ndipo osayankhula adzayimba mokondwera.
Akasupe adzatumphuka m’chipululu ndipo mitsinje
idzayenda m’dziko lowuma, 7 mchenga wotentha
udzasanduka dziwe, nthaka yowuma idzasanduka
ya akasupe. Pamene panali mbuto ya ankhandwe
padzamera udzu ndi bango. 8 Ndipo kumeneko
kudzakhala msewu waukulu; ndipo udzatchedwa
Msewu Wopatulika. Anthu odetsedwa sadzayendamo
m’menemo; zitsiru sizidzasochera m’menemo. 9
Kumeneko sikudzakhala mkango, ngakhale nyama
yolusa sidzafikako; sidzapezeka konse kumeneko. Koma
okhawo amene Yehova anawapulumutsa adzayenda mu
msewu umenewu. 10 Iwo amene Yehova anawawombola
adzabwerera. Adzalowa mu mzinda wa Ziyoni akuyimba;
kumeneko adzakondwa mpaka muyaya. Adzakutidwa
ndi chisangalalo ndi chimwemwe, ndipo chisoni ndi
kudandaula zidzatheratu.

36 Chaka cha khumi ndi chinayi cha ulamuliro wa
Mfumu Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya
anathira nkhondo mizinda yonse yotetezedwa ya ku
Yuda, nayilanda. 2 Kenaka mfumu ya ku Asiriya inatuma
kazembe wake wankhondo pamodzi ndi gulu lalikulu
lankhondo kuchokera ku Lakisi kupita kwa mfumu
Hezekiya ku Yerusalemu. Tsono kazembeyo anayima
pafupi ndi ngalande yamadzi yochokera ku Dziwe
lakumtunda pa msewu wopita ku malo a munda wa
mmisiri wochapa zovala. 3 Panali anthu atatu. Woyamba
anali Eliyakimu mwana wa Hilikiya komanso ndiye
woyang’anira nyumba ya mfumu. Wachiwiri anali Sebina
amene anali mlembi wa bwalo; ndipo wachitatu anali
Yowa mwana wa Asafu komanso anali wolemba zochitika.
Anthu awa anatuluka kukakumana ndi kazembe wa
ankhondo uja. 4 Kazembe wa ankhondo anawawuza kuti,
“Kamuwuzeni Hezekiya kuti, “Mfumu yayikulu, mfumu
ya ku Asiriya ikunena kuti, Kodi chikukulimbitsa mtima
ndi chiyani? 5 Iwe ukuti uli ndi luso ndiponso mphamvu
pa nkhondo, komatu ukuyankhula mawu opanda pake.
Kodi tsono iwe ukudalira yani kuti undiwukire ine? 6
Taona tsono, iwe ukudalira Igupto, bango lothyokalo,
limene limalasa m’manja mwa munthu ngati waliyesa
ndodo yoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya
ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira. 7
Ndipo ngati ukunena kwa ine kuti, ‘Ife tikudalira Yehova
Mulungu wathu,’ kodi si Mulungu yemweyo amene
nyumba zake ndi maguwa ake, Hezekiya anachotsa,
nawuza anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti,
‘Muzipembedza pa guwa lansembe ili?’ 8 “Ndipo tsopano
bwera udzakambirane ndi mbuye wanga, mfumu ya ku
Asiriya: Ine ndidzakupatsa akavalo 2,000 ngati ungathe
kupeza okwerapo! 9 Iwe ungathe bwanji kugonjetsa
ngakhale mmodzi mwa akazembe ang’onoang’ono a
mbuye wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse
magaleta ndi anthu okwera pa akavalo. 10 Kuwonjezera
pamenepa, kodi ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi
kuwononga dziko lino popanda chilolezo cha Yehova?
Yehova mwini ndiye anandiwuza kuti ndidzathire
nkhondo ndi kuwononga dziko lino.” 11 Pamenepo
Eliyakimu, Sebina ndi Yowa anawuza kazembeyo kuti,
“Chonde yankhulani kwa atumiki anufe m’Chiaramu,
popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri
kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve.”
12 Koma kazembeyo anayankha kuti, “Kodi mbuye
wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa
mbuye wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso
kwa anthu amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya
chimbudzi chawo chomwe ndi kumwa mkodzo wawo
womwe monga momwe mudzachitire inuyonso.” 13
Tsono kazembeyo anayimirira nafuwula mu Chihebri
kuti, “Imvani mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku
Asiriya! 14 Zimene mfumu ikunena ndi izi: Musalole
kuti Hezekiya akunamizeni. Iye sangakupulumutseni!
15 Hezekiya asakukakamizeni kudalira Yehova ndi
mawu akuti, ‘Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo
sadzapereka mzindawu m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya.’
16 “Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku
Asiriya ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo
mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadya
mphesa ndi nkhuyu za m’munda mwake ndiponso
adzamwa madzi a m’chitsime chake, 17 mpaka mfumuyo
itabwera kudzakutengani kupita ku dziko lofanana ndi
lanulo, dziko limene lili ndi tirigu ndi vinyo watsopano,
dziko loyenda mkaka ndi uchi. 18 “Inu musalole kuti
Hezekiya akusocheretseni pamene iye akuti, ‘Yehova
adzatipulumutsa.’ Kodi alipo mulungu wa anthu a
mtundu wina amene anapulumutsa dziko lake m’dzanja
la mfumu ya ku Asiriya? 19 Kodi ili kuti milungu ya
Hamati ndi Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu?
Kodi inapulumutsa Samariya m’dzanja langa? 20 Kodi
ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa
amene anapulumutsa dziko lake m’dzanja? Nanga
tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m’dzanja
langa motani?” 21 Koma anthu anakhala chete ndipo
sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula
kuti, “Musayankhe.” 22 Pamenepo anthu atatu aja
Eliyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang’anira
nyumba ya mfumu; Sebina mlembi wa bwalo; ndi Yowa,
mwana wa Asafu mlembi wa zochitika anapita kwa
Hezekiya atang’amba zovala zawo ndipo anamuwuza
zonse zimene anayankhula kazembe uja.

37 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang’amba
zovala zake navala chiguduli ndipo analowa
m’Nyumba ya Yehova. 2 Iye anatuma Eliyakimu
woyang’anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi
wa bwalo, ndi ansembe akuluakulu, onse atavala
ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. 3 Iwo
anamuwuza kuti, “Hezekiya akunena kuti, ‘Lero ndi
tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili
ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti
achire akupezeka kuti alibe mphamvu zoberekera.’ 4
Mwina Yehova Mulungu wanu adzamva mawu onse
a kazembe amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya
anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo

Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene
Yehova Mulungu wanu wamva. Choncho pemphererani
anthu otsala amene akanali ndi moyo.” **5** Akuluakulu
a mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya
anawawuza kuti, “Kawuzeni mbuye wanu kuti ‘Yehova
akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva,
mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya
zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika
mwa mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva
mphekesera ya nkhondo, adzabwerera ku dziko lake,
ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga
kwawo komweko.’” **8** Kazembe wa ankhondo uja
atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi,
iye anabwerera m’mbuyo ndipo anakapeza mfumu
ikuchita nkhondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi
imeneyi Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka,
mfumu ya ku Kusi akubwera kudzachita naye nkhondo.
Atamva zimenezi, anatumiza amithenga kwa Hezekiya
ndi mawu awa: **10** “Kawuzeni Hezekiya mfumu ya ku
Yuda kuti: Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira
akupusitse ponena kuti, ‘Yerusalemu sadzaperekedwa
m’manja mwa mfumu ya ku Asiriya.’ **11** Ndithudi iwe
unamva zimene mafumu a ku Asiriya akhala akuchitira
mayiko onse. Iwo anawawononga kotheratu. Tsono iwe
ndiye ndi kupulumuka? **12** Makolo anga anawononga
mizinda ya Gozani, Harani, Rezefi ndi anthu a ku Edeni
amene ankakhala ku Telasara. Kodi milungu inayi ija
anawapulumutsa anthu a mizindayi? **13** Kodi mafumu
a ku Hamati, Aripadi, Safaravaimu, Hena ndi Iva ali
kuti?” **14** Hezekiya analandira kalata kwa amithenga
nayiwerenga pomwepo. Hezekiya anapita ku Nyumba
ya Yehova ndipo anayika kalatayo pamaso pa Yehova.
15 Ndipo Hezekiya anapemphera kwa Yehova: **16** “Inu
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, amene
mumakhala pa mpando wanu waufumu pakati pa
akerubi, Inu nokha ndiye Mulungu wolamulira maufumu
onse a dziko lapansi. Munalenga kumwamba ndi dziko
lapansi. **17** Inu Yehova tcherani khutu ndipo mumve.
Inu Yehova, tsekulani maso anu ndipo muone. Imvani
mawu onse amene Senakeribu watumiza, kunyoza
Mulungu wamoyo. **18** “Yehova, n’zoonadi kuti mafumu
a Asiriya anawononga mitundu yonse ya anthu ndi
mayiko awo. **19** Iwo anaponyera pa moto milungu yawo
ndi kuyiwononga pakuti sinali milungu koma mafano a
mitengo ndi miyala, yopangidwa ndi manja a anthu.
20 Tsono Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni
m’dzanja lake kuti maufumu onse a dziko lapansi adziwe
kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndiye Mulungu.” **21** Tsono
Yesaya mwana wa Amozi anatumiza uthenga wochokera
kwa Yehova kwa Hezekiya poyankha pemphero lake
lokhudza Senakeribu mfumu ya ku Asiriya. **22** Mawu
amene Yehova wayankhula motsutsana naye ndi awa:
“Mwana wamkazi wa Ziyoni akukunyoza ndi kukuseka.
Mwana wamkazi wa Yerusalemu, akupukusa mutu
wake pamene iwe ukuthawa. **23** Kodi iwe wanyoza ndi
kulalatira ndani? Kodi iwe wafuwulira ndi kumuyang’ana
monyada ndani? Watsutsana ndi Woyerayo wa Israeli!
24 Kudzera mwa amithenga ako iwe wanyoza Ambuye.
Ndipo wanena kuti, ‘Ndi magaleta anga ochuluka
ndafika pamwamba pa mapiri, pamwamba penipeni pa
mapiri a Lebanoni. Ndagwetsa mitengo yamkungudza
yayitali kwambiri, ndi mitengo yabwino kwambiri ya
payini. Ndafika pa msonga pake penipeni, nkhalango
yake yowirira kwambiri. **25** Ndakumba zitsime ku
mayiko achilendo ndi kumva madzi akumeneko ndi
mapazi anga ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.’
26 “Kodi sunamvepo kuti zimenezi ndinazikonzeratu
kalekale? Ndinazikonzeratu masiku amakedzana; tsopano
ndazichitadi, kuti iwe kwako n’kusandutsa mizinda
yotetezedwa kukhala milu ya miyala. **27** Anthu amene
ankakhala kumeneko analibenso mphamvu, ankada
nkhawa ndi kuchititsidwa manyazi. Anali ngati mbewu za
m’munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu omera pa
denga, umene mphepo imawumitsa usanakule n’komwe.
28 “Koma Ine ndimadziwa zonse za iwe; ndimadziwa
pamene ukuyima ndi pamene ukukhala; ndimadziwa
pamene ukutuluka ndi pamene ukulowa, ndiponso
momwe umandikwiyira Ine. **29** Chifukwa umandikwiyira
Ine ndi kuti mwano wako wamveka m’makutu anga,
ndidzakola mphuno yako ndi mbedza ndikuyika chitsulo
m’kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza pokuyendetsa
njira yomwe unadzera pobwera. **30** “Iwe Hezekiya,
chizindikiro chako cha zimene zidzachitike ndi ichi:
“Chaka chino mudzadya zimene zamera zokha, ndipo
chaka chachiwiri zimene zaphukira pa zomera zokha,
koma chaka chachitatu mudzafesa ndi kukolola,
mudzawoka mitengo yamphesa ndi kudya zipatso
zake. **31** Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsalire
adzazika mizu yawo pansi ndipo adzabereka zipatso
poyera. **32** Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera
anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni gulu la anthu
opulumuka. Changu cha Yehova Wamphamvuzonse
chidzachita zimenezi. **33** “Choncho Yehova akunena
izi za mfumu ya ku Asiriya: “Iye sadzalowa mu mzinda
umenewu kapena kuponyamo muvi uliwonse. Sadzafika
pafupi ndi mzindawu ndi ankhondo ake a zishango
kapena kuwuzinga ndi mitumbira yankhondo. **34**
Adzabwerera potsata njira yomwe anadzera pobwera;
sadzalowa mu mzinda umenewu,” akutero Yehova. **35**
“Ine ndidzawuteteza ndi kuwupulumutsa mzindawu,
chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha pangano
ndi mtumiki wanga Davide!” **36** Tsopano mngelo wa
Yehova anapita ku misasa ya nkhondo ya ku Asiriya
ndikukapha asilikali 185,000. Podzuka mmawa mwake
anthu anangoona mitembo ponseponse! **37** Choncho
Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anasasula misasa
n’kuchoka kubwerera kukakhala ku Ninive. **38** Tsiku
lina, pamene ankapembedza m’nyumba ya mulungu
wake, Nisiroki, ana ake awiri, Adirameleki ndi Sarezeri
anamupha ndi lupanga, ndipo anathawira m’dziko la
Ararati. Ndipo mwana wake Esrahadoni analowa ufumu
m’malo mwake.

38 Nthawi imeneyo Mfumu Hezekiya anadwala
ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya mwana
wa Amozi anapita kukamuona ndipo anati “Yehova
akuti: Konza bwino nyumba yako, pakuti ukufa;
suchira.” **2** Hezekiya anatembenuka nayang’ana
kukhoma, napemphera kwa Yehova kuti, **3** “Inu
Yehova, kumbukirani momwe ndayendera pamaso
panu mokhulupirika ndi modzipereka ndipo ndakhala
ndikuchita zabwino pamaso panu.” Ndipo Hezekiya

analira mosweka mtima. 4 Ndipo Yehova analamula
Yesaya kuti: 5 "Pita kwa Hezekiya ndipo ukamuwuze
kuti, 'Yehova, Mulungu wa kholo lake Davide akuti:
Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona;
ndidzakuwonjezera zaka 15 pa moyo wako. 6 Ndipo
ndidzakupulumutsa, iwe pamodzi ndi mzindawu
m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya, Ine ndidzawuteteza
mzindawu. 7 "'Ichi ndi chizindikiro cha Yehova kwa iwe
kutsimikiza kuti Yehova adzachita zimene walonjeza:
8 Chithunzithunzi chimene dzuwa likuchititsa pa
makwerero a Ahazi ndidzachibweza m'mbuyo makwerero
khumi.'" Ndipo chithunzithunzi chinabwerera m'mbuyo
makwerero khumi. 9 Ndakatulo ya Hezekiya mfumu
ya ku Yuda imene analemba atadwala ndi kuchira:
10 Ine ndinaganiza kuti ndidzapita ku dziko la akufa
pamene moyo ukukoma. **(Sheol h7585)** 11 Ndinaganiza
kuti, "Sindidzaonanso Yehova, m'dziko la anthu amoyo,
sindidzaonanso mtundu wa anthu kapena kukhala
pamodzi ndi amene amakhala pa dziko lapansi
lino. 12 Nyumba yanga yasasuka ndipo yachotsedwa.
Ngati tenti ya m'busa mwapindapinda moyo wanga,
ngati munthu wowomba nsalu; kuyambira usana
mpaka usiku mwakhala mukundisiya. 13 Ndinkalira
kupempha chithandizo usiku wonse mpaka mmawa;
koma Inu Yehova munaphwanya mafupa anga ngati
mkango, ndipo mwakhala mukundisiya. 14 Ndinkalira
ngati namzeze kapena chumba, ndinkabuwula ngati
nkhunda yodandaula. Maso anga anatopa n'kuyang'ana
mlengalenga. Inu Ambuye, ine ndili m'mavuto bwerani
mudzandithandize!" 15 Koma ine ndinganene chiyani?
Yehova wayankhula nane, ndipo Iye ndiye wachita
zimenezi. Chifukwa cha kuwawa kwa mtima wanga,
ine ndidzayenda modzichepetsa masiku amoyo wanga
onse. 16 Ambuye, masiku anga ali m'manja mwanu.
Mzimu wanga upeza moyo mwa Inu. Munandichiritsa
ndi kundikhalitsa ndi moyo. 17 Ndithudi, ine
ndinamva zowawa zotere kuti ndikhale ndi moyo; Inu
munandisunga kuti ndisapite ku dzenje la chiwonongeko
chifukwa mwakhululukira machimo anga onse. 18 Pakuti
akumanda sangathe kukutamandani, akufa sangayimbe
nyimbo yokutamandani. Iwo amene akutsikira ku
dzenje sangakukhulupirireni. **(Sheol h7585)** 19 Amoyo,
amoyo okha ndiwo amakutamandani, monga mmene
ndikuchitira ine lero lino; abambo amawuza ana awo za
kukhulupirika kwanu. 20 Yehova watipulumutsa. Tiyeni
tiyimbe ndi zoyimbira za zingwe masiku onse a moyo
wathu m'Nyumba ya Yehova. 21 Yesaya anati, "Anthu
atenge m'bulu wankhunyu ndipo apake pa chithupsacho
ndipo Hezekiya adzachira." 22 Hezekiya n'kuti atafunsa
kuti, "Kodi chizindikiro chako n'chiyani chotsimikiza
kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova?"

39 Nthawi imeneyo Merodaki-Baladani, mwana wa
Baladani mfumu ya ku Babuloni anatumiza
nthumwi kwa Hezekiya nawapatsira makalata ndi
mphatso, pakuti anamva za kudwala kwake ndi kuti
anachira. 2 Hezekiya anawalandira mwasangala ndipo
anawaonetsa zonse zimene zinali m'nyumba zake
zosungiramo siliva, golide, zokometsera zakudya, mafuta
abwino kwambiri, zida zonse zankhondo ndiponso
zonse zimene zinkapezeka m'nyumba zake zosungiramo
chuma. Panalibe kanthu kalikonse ka m'nyumba yaufumu
kapena mu ufumu wake onse kamene sanawaonetse. 3
Tsono mneneri Yesaya anapita kwa mfumu Hezekiya
ndipo anamufunsa kuti, "Kodi anthu aja anakuwuzani
chiyani, ndipo anachokera kuti?" Hezekiya anayankha
kuti, "Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni."
4 Mneneri anafunsanso kuti, "Kodi m'nyumba yanu
yaufumu anaonamo chiyani?" Hezekiya anati, "Anaona
chilichonse cha m'nyumba yanga yaufumu. Palibe
ndi chimodzi chomwe za m'nyumba yosungiramo
chuma changa chimene sindinawaonetse." 5 Pamenepo
Yesaya anati kwa Hezekiya, "Imvani mawu a Yehova
Wamphamvuzonse: 6 Yehova akuti, nthawi idzafika
ndithu pamene zonse za m'nyumba mwanu ndi zonse
zimene makolo anu anazisonkhanitsa mpaka lero lino,
zidzatengedwa kupita nazo ku Babuloni. Sipadzatsalapo
ndi kanthu kamodzi komwe. 7 Ndipo ena mwa
ana anu, obala inu amene adzatengedwanso, ndipo
adzawasandutsa adindo ofulidwa m'nyumba ya mfumu
ya ku Babuloni." 8 Hezekiya anayankha kuti, "Mawu a
Yehova amene mwayankhula ndi abwino." Ponena izi
iye ankaganiza kuti, "Padzakhala mtendere ndi chitetezo
masiku a moyo wanga onse."

40 Atonthozeni, atonthozeni anthu anga, akutero
Mulungu wanu. 2 Ayankhuleni moleza mtima
anthu a ku Yerusalemu ndipo muwawuzitse kuti nthawi
ya ukapolo wawo yatha, tchimo lawo lakhululukidwa.
Ndawalanga mokwanira chifukwa cha machimo awo
onse. 3 Mawu a wofuwula m'chipululu akuti,
"Konzani njira ya Yehova m'chipululu; wongolani njira
zake; msewu owongoka wa Mulungu wathu m'dziko
lopanda kanthu. 4 Chigwa chilichonse achidzaze.
Phiri lililonse ndi chitunda chilichonse azitsitse; Dziko
lokumbikakumbika alisalaze, malo azitundazitunda
awasandutse zidikha. 5 Ndipo ulemerero wa Yehova
udzaonekera, ndipo mitundu yonse ya anthu idzawuona,
pakuti wanena zimenezi ndi Yehova." 6 Wina ananena
kuti, "Lengeza." Ndipo ine ndinati, "Kodi ndifuwule
chiyani? "Pakuti anthu onse ali ngati udzu ndipo
kukongola kwawo kuli ngati maluwa akuthengo. 7
Udzu umanyala ndipo maluwa amafota chifukwa cha
kuwomba kwa mpweya wa Yehova." Mawu aja anatinso,
"Ndithudi anthu sasiyana ndi udzu. 8 Udzu umanyala
ndipo maluwa amafota, koma mawu a Mulungu wathu
adzakhalapo mpaka muyaya." 9 Iwe amene ukulengeza
nkhani yabwino ku Ziyoni, kwera pa phiri lalitali. Iwe
amene ukulengeza nkhani yabwino ku Yerusalemu,
fuwula kwambiri, kweza mawu, usachite mantha; uza
mizinda ya ku Yuda kuti, "Mulungu wanu akubwera!"
10 Taonani, Ambuye Yehova akubwera mwamphamvu,
ndipo dzanja lake likulamulira, taonani akubwera
ndi mphotho yake watsogoza zofunkha zako za ku
nkhondo. 11 Iye adzasamalira nkhosa zake ngati m'busa:
Iye adzasonkhanitsa ana ankhosa aakazi m'manja
mwake ndipo Iye akuwanyamula pachifuwa chake ndi
kutsogolera bwinobwino nkhosa zoyamwitsa. 12 Kodi
ndani akhoza kuyeza kuchuluka kwa madzi a m'nyanja
ndi chikhatho chake, kapena kuyeza kutalika kwa
mlengalenga ndi dzanja lake? Ndani akhoza kuyeza dothi
lonse la dziko lapansi m'dengu, kapena kuyeza kulemera

kwa mapiri ndi zitunda ndi pasikelo? 13 Ndani anapereka
malangizo kwa Mzimu wa Yehova kapena kumuphunzitsa
Iye monga phungu wake? 14 Kodi Yehova anapemphapo
nzeru kwa yani kuti akhale wopenya, kapena kuti
aphunzire njira yoyenera ndi nzeru? Iye anapempha
nzeru kwa yani ndi njira ya kumvetsa zinthu? 15 Ndithudi
mitundu ya anthu ili ngati dontho la madzi ochoka
mu mtsuko. Iwo akungoyesedwa ngati fumbi chabe
pa sikelo; m'manja mwa Yehova zilumba n'zopepuka
ngati fumbi. 16 Nkhalango ya ku Lebanoni singakwanire
nkhuni zosonkhera moto pa guwa lansembe, ngakhale
nyama zake sizingakwanire kupereka nsembe zopsereza.
17 Pamaso pa Yehova mitundu yonse ya anthu ili
ngati chinthu chopandapake; Iye amayiwerengera ngati
chinthu chopanda phindu ndi cha chabechabe. 18
Kodi tsono Mulungu mungamuyerekeze ndi yani? Kodi
mungamufanizire ndi chiyani? 19 Likakhala fano,
m'misiri ndiye analipanga ndipo m'misiri wa golide
amalikuta ndi golide naliveka mkanda wasiliva. 20
M'mphawi amene sangathe kupeza ngakhale chopereka
nsembe chotere amasankha mtengo umene sudzawola,
nafunafuna m'misiri waluso woti amupangire fano
limene silingasunthike. 21 Kodi simukudziwa? Kodi
simunamve? Kodi sanakuwuzeni kuyambira pachiyambi
pomwe? Kodi simunamvetsetse chiyambire cha dziko
lapansi? 22 Yehova amene amakhala pa mpando
wake waufumu kumwamba ndiye analenga dziko
lapansi, Iye amaona anthu a dziko lapansi ngati ziwala.
Ndipo anafunyulula mlengalenga ngati nsalu yotchinga,
nayikunga ngati tenti yokhalamo. 23 Amatsitsa pansi
mafumu amphamvu nasandutsa olamula a dziko
kukhala achabechabe. 24 Inde, iwo ali ngati mbewu
zimene zangodzalidwa kumene kapena kufesedwa
chapompano, ndi kungoyamba kuzika mizu kumene
ndi pamene mphepo imawombapo n'kuziwumitsa
ndipo kamvuluvulu amaziwulutsa ngati mankhusu.
25 Woyera uja akuti, "Kodi mudzandiyerekeza Ine
ndi yani? Kapena kodi alipo wofanana nane?" 26
Tayang'anani mlengalenga ndipo onani. Kodi ndani
analenga zonsezi mukuzionazi? Yehova ndiye amene
amazitsogolera ngati gulu la ankhondo, nayitana iliyonse
ndi dzina lake. Ndipo popeza Iye ali ndi nyonga zambiri,
palibe ndi imodzi yomwe imene inasowapo. 27 Iwe
Yakobo, chifukwa chiyani umanena ndi kumadandaula
iwe Israeli, kuti, "Yehova sakudziwa mavuto anga,
Mulungu wanga sakusamala zomwe zikundichitikira
ine?" 28 Kodi simukudziwa? Kodi simunamve? Yehova
ndiye Mulungu wamuyaya, ndiyenso Mlengi wa dziko
lonse lapansi. Iye sadzatopa kapena kufowoka ndipo
palibe amene angadziwe maganizo ake. 29 Iye
amalimbitsa ofowoka ndipo otopa amawawonjezera
mphamvu. 30 Ngakhale achinyamata amalefuka
ndi kufowoka, ndipo achinyamata amapunthwa ndi
kugwa; 31 koma iwo amene amakhulupirira Yehova
adzalandira mphamvu zatsopano. Adzawuluka ngati
chiwombankhanga; adzathamanga koma sadzalefuka,
adzayenda koma sadzatopa konse.

41 "Khalani chete pamaso panga, inu mayiko a
m'mbali mwa nyanja! Alekeni ayandikire ndi
kuyankhula; tiyeni tikhale pamodzi kuti atiweruze.
2 "Ndani anadzutsa wochokera kummawa uja amene
ananka napambana kulikonse kumene ankapita? Iye
amapereka anthu a mitundu ina m'manja mwake ndipo
ndi lupanga lake anagonjetsa ndi kusandutsa mafumu
kukhala ngati fumbi nawamwaza ngati mankhusu ndi uta
wake. 3 Amawalondola namayenda mosavutika, m'njira
imene mapazi ake sanayendemo kale. 4 Ndani anachita
zimenezi ndi kuzitsiriza, si uja amene anayambitsa
mitundu ya anthu? Ine Yehova, ndine chiyambi ndipo
potsiriza pake ndidzakhalapo." 5 Mayiko am'mbali
mwa nyanja aona zimenezi ndipo akuopa; anthu a ku
mathero a dziko lapansi akunjenjemera. Akuyandikira
pafupi, akubwera; 6 aliyense akuthandiza mnzake ndipo
akuwuza m'bale wake kuti, "Limba mtima!" 7 M'misiri
wa matabwa amalimbikitsa m'misiri wa golide, ndipo iye
amene amasalaza fano ndi nyundo amalimbikitsa amene
amalisanja pa chipala. Ponena za kuwotcherera iye amati,
"Zili bwino." Iye amalikhomerera fanolo ndi misomali
kuti lisagwe. 8 "Koma Iwe Israeli mtumiki wanga,
Yakobo amene ndakusankha, Ndiwe chidzukulu cha
Abrahamu bwenzi langa. 9 Ndinakutengani kuchokera
ku mapeto a dziko lapansi, ndinakuyitanani kuchokera
ku mbali za kutali za dziko lapansi. Ine ndinati,
'Iwe ndiwe mtumiki wanga;' Ndinakusankha ndipo
sindinakutaye. 10 Tsono usaope, pakuti Ine ndili nawe;
usataye mtima chifukwa Ine ndine Mulungu wako.
Ndidzakupatsa mphamvu ndipo ndidzakuthandiza,
ndidzakutchinjiriza ndi dzanja langa lamanja logonjetsa.
11 "Onse amene akupsera mtima adzachita manyazi
ndithu ndi kunyazitsidwa; onse amene akukangana
nawe sadzakhalanso kanthu, adzawonongeka. 12
Udzafunafuna adani ako, koma sadzapezeka. Iwo amene
akuchita nawe nkhondo sadzakhalanso kanthu. 13
Pakuti Ine Yehova, ndine Mulungu wako, amene
ndikukugwira dzanja lako lamanja ndipo ndikuti, usaope;
ndidzakuthandiza. 14 Usachite mantha, iwe Yakobo
wofowoka ngati nyongolotsi, iwe wochepa mphamvu
Israeli, chifukwa Ine ndidzakuthandiza," akutero
Yehova Mpulumutsi wako, Woyerayo wa Israeli. 15
"Taona, ndidzakusandutsa ngati chipangizo chopunthira
tirigu chatsopano, chakunthwa ndi cha mano ambiri.
Udzanyenya mapiri ndi kuwaphwanyaphwanya, ndipo
zitunda adzazisandutsa ngati mankhusu. 16 Udzawapeta
ndipo adzawuluka ndi mphepo komanso adzamwazika
ndi kamvuluvulu. Koma iwe udzakondwera chifukwa
Ine ndine Mulungu wako, ndipo udzanyadira chifukwa
cha Ine Woyerayo wa Israeli: 17 "Pamene amphawi
ndi osauka akufunafuna madzi, koma sakuwapeza;
ndipo kummero kwawo kwawuma ndi ludzu. Ine
Yehova ndidzayankha pemphero lawo; Ine, Mulungu
wa Israeli, sindidzawasiya. 18 Ndidzayendetsa mitsinje
m'malo owuma, ndi akasupe adzatumphuka mu zigwa.
Ndidzasandutsa chipululu kukhala dziwe la madzi ndipo
dziko lowuma kukhala akasupe a madzi. 19 M'chipululu
ndidzameretsa mkungudza, kasiya mchisu ndi mtengo
wa Olivi. M'dziko lowuma ndidzaza mitengo ya payini,
ya mkuyu ndi ya mlombwa, 20 kuti anthu aone ndi
kudziwa; inde, alingalire ndi kumvetsa, kuti Yehova
ndiye wachita zimenezi; kuti Woyera wa Israeli ndiye
anakonza zimenezi. 21 "Yehova akuwuza milungu ina
kuti, 'Fotokozani mlandu wanu.' Mfumu ya Yakobo

ikuti, 'Perekani umboni wanu.' 22 Bwerani ndi milungu
yanu kuti idzatiwuze zomwe zidzachitike m'tsogolo.
Tifotokozereni zinthu zamakedzana tiziganizire ndi
kudziwa zotsatira zake. Kapena tiwuzeni zimene
zidzachitike m'tsogolo, 23 tiwuzeni kuti kutsogolo kuli
zotani, ndipo ife tidziwa kuti ndinu milungu. Chitani
chinthu chabwino kapena choyipa, ndipo mutidabwitsa
ndi kutichititsa mantha. 24 Koma inu sindinu kanthu
ndipo zochita zanu n'zopandapake; amene amapembedza
inu ali ngati chinthu chokanidwa chifukwa ndi choyipa.
25 "Ndinawutsa munthu wina kumpoto ndipo anabwera,
munthu wochokera kummawa amene ndinamuyitana.
Amapondaponda olamulira ngati matope, ngati ndi
wowumba mbiya amene akuponda dongo. 26 Ndani
anawululiratu zimenezi poyamba pomwe, kuti ife
tidziwe, kapena kutiwuziratu zisanachitike kuti ife
tinene kuti, 'Analondola?' Palibe amene ananena, palibe
analengeza zimenezi, palibe anamva mawu anu. 27 Ine
ndinali woyamba kumuwuza Ziyoni kuti, 'Taona, si awa
akubwera apawa!' Ndinatumiza mthenga wa nkhani
yabwino ku Yerusalemu. 28 Koma ndikayang'ana palibe
ndi mmodzi yemwe, palibe ndi mmodzi yemwe pakati
pawo wotha kupereka uphungu, palibe woti ayankhe
pamene ine ndawafunsa. 29 Taonani, milungu yonseyi
ndi yachinyengo! Zochita zawo si kanthu konse; mafano
awo ali ngati mphepo yachabechabe.

42 "Nayu mtumiki wanga, amene ndimamuchirikiza,
amene ndamusankha, amenenso ndimakondwera
naye. Ndayika Mzimu wanga mwa Iyeyo, ndipo
adzaweruza anthu a mitundu yonse mwachilungamo. 2
Iye sadzafuwula, sadzamveka mawu, kapena mawu ake
kumveka m'misewu. 3 Bango lophwanyika sadzalithyola,
ndipo moto wozilala sadzawuzimitsa. Motero adzaonetsa
kuti chilungamo ndicho choonadi; 4 sadzafowoka
kapena kukhumudwa mpaka atakhazikitsa chilungamo
pa dziko lapansi, ndi mpaka mayiko a m'mbali mwa
nyanja atafika poyembekezera malangizo ake." 5
Yehova Mulungu amene analenga zamlengalenga ndi
kuziyalika, amene analenga dziko lapansi ndi zonse
zimene zimabereka, amenenso amapereka mpweya
kwa anthu ake okhala m'dzikomo, ndi moyo kwa
onse oyendamo, akuti, 6 "Ine Yehova, ndakuyitana
chifukwa Ine ndine wolungama; ndikugwira dzanja
ndipo ndidzakuteteza. Ndakupereka kukhala pangano
langa kwa anthu ndi kuwunika kwa anthu a mitundu ina.
7 Udzatsekula maso a anthu osaona, udzamasula anthu a
m'ndende ndi kutulutsa m'ndende anthu okhala mu
mdima. 8 "Ine ndine Yehova: dzina langa ndi limenelo!
Sindidzapereka ulemerero wanga kwa wina aliyense
kapena matamando anga kwa mafano. 9 Taonani,
zinthu zimene ndinalosera kale zachitikadi, ndipo
ndikuwuzani zinthu zatsopano; zinthuzo zisanaonekere
Ine ndakudziwitsani." 10 Imbirani Yehova nyimbo
yatsopano, mutamandeni inu okhala m'dziko lonse
lapansi, inu amene mumayenda pa nyanja, nyanja
ikokome ndi zonse zili m'menemo. Inu okhala pa zilumba
tamandani Yehova. 11 Chipululu ndi mizinda yake
zikweze mawu awo; midzi ya Akedara ikondwere. Anthu
a ku Sela ayimbe mwachimwemwe; afuwule kuchokera
pamwamba pa mapiri. 12 Atamande Yehova ndipo
alalike matamando ake kwa anthu apazilumba zonse. 13
Yehova adzapita ku nkhondo ngati munthu wamphamvu,
adzawutsa ukali wake ngati munthu wankhondo;
akukuwa ndiponso akufuwula mfuwu wankhondo ndipo
adzagonjetsa adani ake. 14 Yehova akuti, "Ndakhala
ndili chete kwa nthawi yayitali, ndakhala ndili phee
osachita kanthu. Koma tsopano, ngati mayi pa nthawi
yochira, ndi kubuwula ndi kupuma modukizadukiza
ndipo ndili wefuwefu. 15 Ndidzawononga mapiri
ndi zitunda ndipo ndidzawumitsa zomera zawo
zonse; ndidzasandutsa mitsinje kukhala zilumba ndipo
ndidzawumitsa maiwe. 16 Ndidzatsogolera anthu
osaona m'misewu imene sanayidziwe, ndidzawatsogolera
m'njira zimene sanayendepo; ndidzasandutsa mdima
wa kutsogolo kwawo kuti ukhale kuwala ndipo
ndidzasalaza malo osalala. Zimenezi ndizo ndidzachite;
sindidzawataya. 17 Koma onse amene amadalira mafano
amene amanena kwa mafanowo kuti, 'ndinu milungu
yathu,' ndidzawachititsa manyazi kotheratu. 18 "Imvani,
agonthi inu; yang'anani osaona inu, kuti muone! 19 Ali
wosaona ndani, si mtumiki wanga kodi? Ndipo ndani
ali wosamva ngati mthenga amene ndamutuma? Kodi
ndani ali wosaona ngati uja ndinachita naye pangano,
kapena wosaona ndani ngati mtumiki wa Yehova?
20 Iwe waona zinthu zambiri, koma sunazisamale;
makutu ako ndi otsekuka koma sumva kanthu." 21
Chinamukomera Yehova chifukwa cha chilungamo chake,
kapena lamulo lake kukhala lalikulu ndi lopambana. 22
Koma awa ndi anthu amene afunkhidwa ndi kuwalanda
zinthu zawo, onsewa anawakola m'maenje kapena
akuwabisa m'ndende. Tsono asanduka chofunkha
popanda wina wowapulumutsa kapena kunena kuti,
"Abwezeni kwawo." 23 Kodi ndani wa inu amene
adzamvetsera zimenezi kapena kutchera khutu ndi
kumva za m'tsogolomo? 24 Ndani anapereka Yakobo
kwa ofunkha, ndi Israeli kwa anthu akuba? Kodi si
Yehova, amene ife tamuchimwirayu? Pakuti sanathe
kutsatira njira zake; ndipo sanamvere malangizo ake.
25 Motero anawakwiyira kwambiri, nawavutitsa ndi
nkhondo. Anayatsa moto ponseponse mowazungulira
komabe iwo sanamvetse; motowo unawapsereza, koma
iwo sanatengepo phunziro ayi.

43 Koma tsopano, Yehova amene anakulenga, iwe
Yakobo, amene anakuwumba, iwe Israeli akuti,
"Usaope, pakuti ndakuwombola; Ndinakuyitanitsa
mokutchula dzina lako, ndiwe wanga. 2 Pamene
ukuwoloka nyanja, ndidzakhala nawe; ndipo pamene
ukuwoloka mitsinje, sidzakukokolola. Pamene ukudutsa
pa moto, sudzapsa; lawi la moto silidzakutentha. 3
Chifukwa Ine Yehova, Mulungu wako, Woyera wa Israeli,
ndine Mpulumutsi wako. Ndinapereka Igupto pofuna
kuti ndiwombole iwe, ndinapereka Kusi ndi Seba m'malo
mwa iwe. 4 Popeza kuti ndiwe wamtengowapatali
wolemekezeka ndi wapamtima panga, ndipo chifukwa
ndimakukonda, ndidzapereka anthu m'malo mwa iwe,
ndidzapereka mitundu ya anthu pofuna kuwombola
moyo wako. 5 Usachite mantha, pakuti Ine ndili
nawe; ndidzabweretsa ana ako kuchokera kummawa,
ndipo ndidzakusonkhanitsani kuchokera kumadzulo. 6
Ndidzawuza a kumpoto kuti, 'Amasuleni,' ndidzawuza
akummwera kuti, 'Musawagwire.' Bweretsani ana anga

aamuna kuchokera ku mayiko akutali, ana anga a
akazi kuchokera kumalekezero a dziko lapansi; 7
onsewo amadziwika ndi dzina langa; ndinawalenga
chifukwa cha ulemerero wanga, ndinawawumba, inde
ndinawapanga.” 8 Tulutsa anthu amene ali nawo
maso koma sakupenya, anthu amene ali nawo makutu
koma sakumva. 9 Mitundu yonse ya anthu isonkhane
pamodzi, anthu a mitundu ina akhale pamodzi pabwalo
la milandu. Ndani wa iwo amene ananeneratu zimenezi?
Ndani wa iwo anatifotokozerapo zinthu zakalekale?
Abweretu ndi mboni zawo kuti adzatsimikizire kuti
ananena zoona, kuti anthu ena amve ndi kunena
kuti, “Ndi zoona.” 10 Yehova akunena kuti, “Inu
Aisraeli ndinu mboni zanga, ndi mtumiki wanga amene
ndinakusankha, kuti mundidziwe ndi kundikhulupirira,
ndipo mudzamvetsa kuti Mulungu ndine ndekha.
Patsogolo panga sipanapangidwepo mulungu wina,
ngakhale pambuyo panga sipadzakhalaponso wina.”
11 Akutero Yehova, “Ine, Inetu ndine Yehova, ndipo
palibe Mpulumutsi wina koma Ine ndekha. 12 Ndine
amene ndinaneneratu, amene ndinakupulumutsa;
ndine, osati mulungu wina wachilendo pakati panu
amene ndinalengezeratu. Inu ndinu mboni zanga,
kuti Ine ndine Mulungu,” akutero Yehova. 13 “Ine
ndine Mulungu kuyambira nthawi yamakedzana, ndipo
ndidzakhalabe Mulungu ku nthawi zonse. Palibe amene
angathe kuthawa m’manja mwanga, ndipo chimene
ndachita palibe angathe kuchisintha.” 14 Yehova akuti,
Mpulumutsi wanu, Woyerayo wa Israeli akuti, “Chifukwa
cha inu ndidzatuma gulu lankhondo kukalimbana ndi
Babuloni ndi kukupulumutsani. Ndidzagwetsa zitseko
zonse za mzindawo, ndipo kukondwa kwa anthu ake
kudzasanduka kulira. 15 Ine ndine Yehova, Woyera
wanu uja, Mlengi wa Israeli. Ine ndine Mfumu yanu.” 16
Yehova anapanga njira pa nyanja, anapanga njira pakati
pa madzi amphamvu. 17 Iye anasonkhanitsa magaleta,
akavalo, gulu lankhondo ndi asilikali amphamvu, ndipo
onse anagwa pamenepo, osadzukanso anazimitsidwa
kutheratu ngati chingwe cha nyale. Yehova ameneyu
akuti, 18 “Iwalani zinthu zakale; ndipo musaganizirenso
zinthu zimene zinachitika kale. 19 Taonani, Ine
ndikuchita zinthu zatsopano! Tsopano zayamba kale
kuoneka; kodi simukuziona? Ine ndikulambula msewu
m’chipululu ndi kupanga mitsinje m’dziko lowuma.
20 Nyama zakuthengo, nkhandwe ndi akadzidzi
zinandilemekeza. Ndidzayendetsa mitsinje m’dziko
lowuma kuti ndiwapatse madzi anthu anga osankhidwa.
21 Anthu amene ndinadziwumbira ndekha kuti aziyimba
nyimbo yotamanda Ine. 22 “Komatu simunapemphera
kwa Ine, Inu a m’banja la Yakobo, munatopa nane, Inu
Aisraeli. 23 Simunabweretse kwa Ine nkhosa za nsembe
zopsereza, kapena kundilemekeza ndi nsembe zanu.
Ine sindinakulemetseni pomakupemphani zopereka
za chakudya kapena kukutopetsani pomakupemphani
nsembe zofukiza. 24 Simunandigulire bango lonunkhira
kapena kundipatsa Ine mafuta okwanira a nsembe zanu.
Koma inu mwandilemetsa Ine ndi machimo anu ndipo
mwanditopetsa Ine ndi zolakwa zanu. 25 “Ine, Inetu,
ndi amene ndimafafaniza zolakwa zanu, chifukwa cha
Ine mwini, ndipo sindidzakumbukiranso machimo anu.
26 Mundikumbutse zakale, ndipo titsutsane nkhaniyi
pamodzi; fotokozani mlandu wanu kuti muonetse kuti
ndinu osalakwa. 27 Kholo lanu loyamba linachimwa;
ndipo Atsogoleri anu achipembedzo anandiwukira.
28 Chifukwa chake Ine ndidzanyazitsa akuluakulu a
Nyumba yanu ya mapemphero, ndipo ndidzapereka
Yakobo kuti awonongedwe ndi Israeli kuti achitidwe
chipongwe.”

44 Yehova akuti, “Mvera tsopano, iwe Yakobo,
mtumiki wanga, Israeli, amene ndinakusankha.
2 Yehova amene anakupanga iwe, anakuwumba iwe
m’mimba ya amayi ako, ndi amene adzakuthandiza
iwe. Iye akuti, Usachite mantha, iwe Yakobo, mtumiki
wanga, Yesuruni, amene ndinakusankha. 3 Pakuti
ndidzathira madzi pa nthaka yowuma, ndi kuyendetsa
mitsinje m’dziko lowuma; ndidzatumiza Mzimu wanga
pa ana anu, ndi kutsitsa madalitso anga pa zidzukulu
zanu. 4 Iwo adzakula ngati udzu wothirira bwino ndi
ngati bango lomera m’mbali mwa mitsinje ya madzi
oyenda. 5 Wina adzanena kuti, ‘Ine ndine wa Yehova;’
wina adzadzitcha yekha wa banja la Yakobo; winanso
adzalemba pa dzanja lake, ‘Wa Yehova’ ndipo adzadzitcha
wa banja la Israeli. 6 “Yehova Mfumu ndi Mpulumutsi
wa Israeli, Yehova Wamphamvuzonse akuti: Ine ndine
woyamba ndi wotsiriza; palibenso Mulungu wina koma
Ine ndekha. 7 Ndani nanga angafanane ndi Ine?
Muloleni kuti ayankhule. Muloleni andifotokozere ndi
kundiyalira bwino lomwe zimene zinachitika kuyambira
pamene ndinkakhazikitsa anthu anga akalekale, ndi
ziti zimene zidzachitike; inde, muloleni alosere zimene
zikubwera. 8 Musanjenjemere, musachite mantha.
Kodi sindinakuwuzeni zimenezi ndi kuzilosera kalekale
lomwe? Inu ndinu mboni zanga. Kodi aliponso Mulungu
wina kupatula Ine? Ayi, palibe Thanthwe linanso limene
sindikulidziwa.” 9 Onse amene amapanga mafano
ngachabe, ndipo milungu imene amayilemekeza ndi
yopanda phindu. Iwo amene amapembedza mafano
ndi wosaona; ndipo sazindikira kanthu. Choncho
adzawachititsa manyazi. 10 Ndani amasema mulungu
ndi kuwumba fano, limene silingamupindulire? 11 Iye
pamodzi ndi anzake onse adzawachititsa manyazi; amisiri
a mafano ndi anthu chabe. Aloleni onse asonkhane ndi
kuyima pabwalo la milandu; onse adzaopsedwa ndipo
adzachita manyazi. 12 Mmisiri wa zitsulo amatenga
chitsulo ndipo amachiyika pa makala amoto; ndi
dzanja lake lamphamvu amachisula pochimenya ndi
nyundo. Pambuyo pake m’misiri uja amamva njala
natha mphamvu; iye samwa madzi, ndipo amalefuka.
13 Mmisiri wa matabwa nayenso amayeza mtengo ndi
chingwe ndipo amajambula chithunzi ndi cholembera;
amasema bwinobwino ndi chipangizo chake ndipo
amachiwongola bwino ndi chida chake. Amachipanga
ngati munthu, munthu wake wokongola kuti aliyike
m’nyumba yake yachipembedzo. 14 Amagwetsa mitengo
ya mkungudza, mwinanso amatenga mtengo wa payini
kapena wa thundu n’kudzisankhira mtengo wabwino
pakati pa mitengo ya m’nkhalango, ndipo amadzala
mtengo wa payini ndi kuwuleka kuti ukule ndi mvula.
15 Mitengoyo munthu amachitako nkhuni; nthambi
zina amasonkhera moto wowotha, amakolezera moto
wophikira buledi ndi mbali ina ya mtengowo amapangira

mulungu ndipo amapembedza; iye amapanga fano
ndi kumaligwadira. **16** Chigawo china cha mtengowo
amasonkhera moto wowotcherapo nyama imene amadya,
nakhuta. Iye amawotha motowo ndipo amanena kuti,
“Aa! Ndikumva kutentha; pano pali moto.” **17** Chigawo
chotsala amapanga kamulungu, fano lake limenelo;
amaligwadira ndi kulipembedza. Amapemphera kwa
fanolo ndipo amanena kuti, “Iwe ndiwe mulungu
wanga, ndipulumutse.” **18** Anthu otere sadziwa kanthu,
samvetsa kanthu kalikonse; maso awo ndi omatirira
ndipo sangathe kuona, ndipo mitu yawo ndi yogontha
kotero sangathe kumvetsa. **19** Palibe amene amayima
n’kulingalira. Palibe wanzeru kapena womvetsa zinthu
bwino woti n’kunena kuti, chigawo china cha mtengowo
ndinasonkhera moto; pa makala ake ndinaphikira
buledi, ndinawotchapo nyama ndipo ndinadya. Chigawo
chotsalachi ndipangire chinthu chonyansachi. Kodi
ndidzagwadira mtengo? **20** Munthu wotere ali ngati
wodya phulusa, maganizo ake opusa amusocheretsa;
motero kuti sangathe kudzipulumutsa yekha kapena
kudzifunsa kuti, “Kodi chinthu chili m’manja mwangachi
si chabodza?” **21** Yehova akuti, “Iwe Yakobo, kumbukira
zinthu izi popeza kuti ndiwe mtumiki wanga, iwe Israeli.
Ine ndinakupanga iwe, ndiwe mtumiki wanga; iwe Israeli,
sindidzakuyiwala. **22** Ndachotsa zolakwa zako ngati
mitambo, ndi machimo ako ngati nkhungu ya mmawa.
Bwerera kwa Ine, popeza ndakupulumutsa.” **23** Imbani
mwachimwemwe, inu zolengedwa zamlengalenga, pakuti
Yehova wachita zimenezi; fuwula, iwe dziko lapansi.
Imbani nyimbo, inu mapiri, inu nkhalango ndi mitengo
yonse, chifukwa Yehova wawombola Yakobo, waonetsa
ulemerero wake mwa Israeli. **24** Yehova Mpulumutsi
wanu, amene anakuwumbani m’mimba ya amayi anu
akuti: “Ine ndine Yehova, amene anapanga zinthu
zonse, ndinatambasula ndekha zinthu zakuthambo,
ndinayala ndekha dziko lapansi. **25** Ndine amene
ndinalepheretsa mipingo ya anthu onyenga, ndipo
ndimapusitsa owombeza mawula. Ndimasokoneza anthu
a nzeru, ndi kuonetsa kuti nzeru zawo n’zopusa.
26 Ndine amene ndimatsimikiza mawu a atumiki
ake ndi kukwaniritsa zimene analosera amithenga
ake. “Ndine amene ndinanena za Yerusalemu kuti
mudzakhalanso anthu. Ndinanenanso za mizinda ya Yuda
kuti idzamangidwanso. Za mabwinja awo ndinanena kuti
ndidzawawutsanso. **27** Ndine amene ndinawuza nyanga
yayikulu kuti, ‘Uma’ ndipo ndidzawumitsa mitsinje yako.
28 Ndine amene ndinanena kwa Koresi kuti, ‘Iye ndiye
m’busa wanga,’ ndipo adzachita zonse zimene ndikufuna;
iye adzalamula kuti, ‘Yerusalemu amangidwenso’ ndi
kuti, ‘Maziko a Nyumba ya Mulungu ayikidwenso.’”

45 Yehova akuyankhula ndi wodzozedwa wake
Koresi amene anamugwira dzanja lamanja kuti
agonjetse mitundu ya anthu ndi kuwalanda mafumu
zida zawo zankhondo, ndi kutsekula zitseko kuti
zipatazo zisadzatsekedwenso ndi ichi: **2** Ine ndidzayenda
patsogolo pako, ndi kusalaza mapiri; ndidzaphwanya
zitseko za mkuwa ndi kuthyola mipiringidzo ya chitsulo.
3 Ndidzakupatsa chuma chobisika mu mdima, katundu wa
pamalo obisika, kotero kuti udziwe kuti Ine ndine Yehova
Mulungu wa Israeli, amene ndakuyitana pokutchula
dzina. **4** Chifukwa cha mtumiki wanga Yakobo, chifukwa
cha wosankhidwa wanga Israeli, Ine ndakuyitana
pokutchula dzina ndipo ndakupatsa dzina laulemu
ngakhale iwe sukundidziwa Ine. **5** Ine ndine Yehova ndipo
palibenso wina; kupatula Ine palibenso Mulungu wina.
Ndidzakupatsa mphamvu, ngakhale sukundidziwa Ine,
6 kotero kuti kuchokera kummawa mpaka kumadzulo
anthu adzadziwa kuti palibe wina koma Ine ndekha.
Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **7** Ndimalenga
kuwala ndi mdima, ndimabweretsa madalitso ndi tsoka;
ndine Yehova, amene ndimachita zonsezi. **8** “Iwe thambo
gwetsa mvula kuchokera kumwamba; mitambo ivumbwe
mivumbi ya chilungamo. Dziko lapansi litsekuke, ndipo
chipulumutso chiphuke kuti chilungamo chimereponso;
Ine Yehova, ndine ndalenga zimenezi. **9** “Tsoka kwa
wokangana ndi mlengi wake, ngakhale kuti ali ngati
phale chabe pakati pa mapale anzake. Kodi dongo
lingafunse munthu wowumba kuti, ‘Kodi ukuwumba
chiyani?’ Kodi ntchito yako inganene kuti, ‘Ulibe
luso?’ **10** Tsoka kwa wofunsa abambo ake kuti, ‘Kodi
munabereka chiyani?’ Kapena amayi ake kuti, ‘Kodi
mufuna kubereka chiyani?’ **11** “Yehova Woyerayo wa
Israeli, ndiponso Mlengi wake akunena, zokhudza zinthu
zimene zikubwera ndi izi: Kodi iwe ukundifunsa za
ana anga, kapena kundilamula pa zokhudza ntchito
zanga? **12** Ndine amene ndinapanga dziko lapansi
ndikulenga munthu kuti akhalemo. Ine ndi manja
anga ndinayalika thambo; ndimalamulira zolengedwa
zonse za mlengalenga. **13** Ndine amene ndidzawutsa
Koresi kuti chilungamo changa chikwaniritsidwe: ndipo
ndidzawongolera njira zake zonse. Iye adzamanganso
mzinda wanga ndi kumasula anthu anga amene ali mu
ukapolo, wopanda kupereka ndalama kapena mphotho,
akutero Yehova Wamphamvuzonse.” **14** Yehova akuti,
“Chuma cha ku Igupto ndi chuma cha malonda cha
Kusi chidzakhala chanu. Anthu amphamvu zawo ndi
athanzi a ku Seba adzabwera kwa inu ndipo adzakhala
anthu anu; iwo adzidzakutsatani pambuyo panu ali
m’maunyolo. Adzakugwadirani ndi kukupemphani,
ponena kuti, ‘Ndithudi Mulungu ali ndi inu, ndipo
palibenso wina; palibenso mulungu wina.’” **15** Zoonadi
inu muli ndi Mulungu wobisika amene ali Mulungu
ndi Mpulumutsi wa Israeli. **16** Onse amene amapanga
mafano adzawachititsa manyazi ndi kuwanyozetsa.
Adzakhala osokonezeka maganizo. **17** Koma Yehova
adzapulumutsa Israeli ndi chipulumutso chamuyaya;
simudzachitanso manyazi kapena kunyozeka mpaka
kalekale. **18** Yehova analenga zinthu zakumwamba,
Iye ndiye Mulungu; amene akulenga dziko lapansi, ndi
kulikhazikitsa, sanalipange kuti likhale lopanda kanthu,
koma analipanga kuti anthu akhalemo. Iyeyu akunena
kuti: Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **19** Ine
sindinayankhule mwachinsinsi, pamalo ena a mdima; Ine
sindinaziwuze zidzukulu za Yakobo kuti, “Ndifunefuneni
ku malo kopanda kanthu.” Ine Yehova, ndimayankhula
zoona; ndikunena zolungama. **20** Yehova akuti,
“Sonkhanani pamodzi ndipo mubwere; yandikirani, inu
amene munapulumuka pothawa nkhondo kwa anthu a
mitundu ina. Ndinu opanda nzeru amene mumanyamula
mafano a mitengo, amene mumapemphera kwa milungu
imene singathe kupulumutsa. **21** Fotokozani mlandu

wanu, mupatsane nzeru nonse pamodzi. Kodi ndani
ananeneratu zimenezi kalekale? Ndani anazifotokozeratu
zimenezi nthawi yamakedzana? Kodi si Ineyo Yehova?
Ndipo palibenso Mulungu wina kupatula Ine, Mulungu
wolungama ndi Wopulumutsa, palibenso wina kupatula
Ine. 22 "Tembenukirani kwa Ine kuti mupulumuke,
inu anthu onse a pa dziko lapansi, pakuti Ine ndine
Mulungu ndipo palibenso wina. 23 Ndalumbira ndekha,
pakamwa panga patulutsa mawu owona, mawu amene
sadzasinthika konse akuti, bondo lililonse lidzagwada
pamaso panga; anthu onse adzalumbira potchula dzina
langa. 24 Iwo adzanene kwa Ine kuti, 'Chilungamo ndi
mphamvu zimapezeka mwa Yehova yekha.'" Onse amene
anamuwukira Iye adzabwera kwa Iye ndipo adzachita
manyazi. 25 Koma mwa Yehova zidzukulu zonse za
Israeli zidzapambana ndi kupeza ulemerero.

46 Beli wagwada pansi, Nebo wawerama; nyama
zonyamula katundu za nyamula milungu yawo.
Mafano awo asanduka katundu wolemera pa msana pa
ng'ombe. Asandukadi ngati katundu pa msana pa nyama
zotopa. 2 Nyamazo zikuwerama ndi kufuna kugwa
ndi milunguyo; sizikutha kupulumutsa katunduyo,
izo zomwe zikupita ku ukapolo. 3 Mverani Ine, Inu
nyumba ya Yakobo, inu nonse otsala a m'nyumba ya
Israeli, Ine ndakhala ndi kukusamalirani kuyambira
m'mimba ya amayi anu, ndakhala ndikukunyamulani
chibadwire chanu. 4 Mpaka pamene mudzakalambe ndi
kumera imvi ndidzakusamalirani ndithu. Ndinakulengani
ndipo ndidzakunyamulani, ndidzakusamalirani ndi
kukulanditsani. 5 "Kodi inu mudzandifanizira ndi yani,
kapena mufananitsa ndi yani? Kodi mudzandiyerekeza
kapena kundifanizitsa ndi yani? 6 Anthu ena
amakhuthula golide m'zikwama zawo ndipo amayeza
siliva pa masikelo; amalemba ntchito m'misiri wosula
kuti awapangire mulungu, kenaka iwo amagwada
pansi ndikupembedza kamulunguko. 7 Amanyamula
n'kumayenda nayo milunguyo pa mapewa awo;
amayikhazika pa malo pake ndipo imakhala pomwepo.
Singathe kusuntha pamalo pakepo. Ngakhale wina
apemphere kwa milunguyo singathe kuyankha; kapena
kumupulumutsa ku mavuto ake. 8 "Kumbukirani
zimenezi ndipo muchite manyazi, Muzilingalire mu
mtima, inu anthu owukira. 9 Kumbukirani zinthu zakale
zinthu zamakedzana; chifukwa Ine ndine Mulungu
ndipo palibe wina ofanana nane. 10 Ndinaneneratu
zakumathero kuchokera pachiyambi pomwe. Kuyambira
nthawi yamakedzana ndinaloseratu zoti zidzachitike.
Ndikanena zimene ndifuna kuchita ndipo zimachitikadi.
Chilichonse chimene ndafuna ndimachichita. 11
Ndikuyitana chiwombankhanga kuchokera kummawa.
Ndikuyitana kuchokera ku dziko lakutali munthu amene
adzakwaniritsa cholinga changa. Zimene ndanena
ndidzazikwaniritsadi; zimene ndafuna ndidzazichitadi.
12 Ndimvereni, inu anthu owuma mtima, inu amene
muli kutali ndi chipulumutso. 13 Ndikubweretsa pafupi
tsiku la chipulumutso changa; sichili kutali. Tsikulo
layandikira ndipo sindidzachedwa kukupulumutsani ndi
kupereka ulemerero wanga kwa Israeli.

47 "Tsika, ndi kukhala pa fumbi, iwe namwali,
Babuloni; khala pansi wopanda mpando waufumu,
iwe namwali, Kaldeya pakuti sadzakutchulanso wanthete
kapena woyenera kumugwira mosamala. 2 Tenga
mphero ndipo upere ufa; chotsa nsalu yako yophimba
nkhope kwinya chovala chako mpaka ntchafu ndipo
woloka mitsinje. 3 Maliseche ako adzakhala poyera
ndipo udzachita manyazi. Ndidzabwezera chilango
ndipo palibe amene adzandiletse." 4 Woyerayo
wa Israeli ndiye Mpulumutsi wathu, dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse. 5 "Khala chete,
ndipo lowa mu mdima, iwe namwali, Kaldeya;
chifukwa sadzakutchulanso mfumukazi ya maufumu.
6 Ndinawakwiyira anthu anga, osawasamalanso.
Ndinawapereka manja mwako, ndipo iwe sunawachitire
chifundo. Iwe unachitira nkhanza ngakhale nkhalamba.
7 Iwe unati, 'Ine ndidzakhalapo nthawi zonse ngati
mfumukazi.' Koma sunaganizire zinthu izi kapena
kusinkhasinkha za mmene ziti zidzathere. 8 "Ndipo
tsopano, tamvera, iwe wongokonda zokondweretsawe,
amene ukukhala mosatekesekawe, umaganiza mu
mtima mwako kuti, 'Ine ndi Ine, ndipo kupatula ine
palibenso wina. Sindidzakhala konse mkazi wamasiye,
ndipo ana anga sadzamwalira.' 9 Koma m'kamphindi,
ndiponso tsiku limodzi, zinthu ziwiri izi zidzakuchitikira:
ana ako kukufera komanso kukhala mkazi wamasiye.
Zimenezi zidzakuchitikira kwathunthu ngakhale ali
ndi amatsenga ambiri ndi mawula amphamvu. 10 Iwe
unkadalira kuyipa kwako ndipo unati, 'Palibe amene
akundiona.' Kuchenjera ndi nzeru zako zidzakusokoneza,
choncho ukuganiza mu mtima mwako kuti, 'Ine
ndine basi, ndipo kupatula ine palibenso wina.' 11
Ngozi yayikulu idzakugwera ndipo sudzadziwa momwe
ungayipewere ndi matsenga ako. Mavuto adzakugwera
ndipo sudzatha kuwachotsa; chipasupasu chimene
iwe sukuchidziwa chidzakugwera mwadzidzidzi. 12
"Pitiriza tsono kukhala ndi matsenga ako, pamodzi ndi
nyanga zako zochulukazo, wakhala ukuzigwiritsa ntchito
kuyambira ubwana wako. Mwina udzatha kupambana
kapena kuopsezera nazo adani ako. 13 Malangizo
onse amene unalandira angokutopetsa basi! Abwere
patsogolopa anthu amene amatanthauzira za kumwamba
kuti adzakupulumutseni. Abwere amene amayang'ana
nyenyezi, ndi kumalosera mwezi ndi mwezi zimene ziti
zidzakuchitikire. 14 Ndithudi, anthuwo ali ngati phesi;
adzapsa ndi moto. Sangathe kudzipulumutsa okha ku
mphamvu ya malawi a moto. Awa si makala a moto woti
wina n'kuwotha; kapena moto woti wina n'kuwukhalira
pafupi. 15 Umu ndi mmene adzachitire amatsenga, anthu
amene wakhala ukugwira nawo ntchito ndi kuchita
nawo malonda chiyambire cha ubwana wako. Onse
adzamwazika ndi mantha, sipadzakhala ndi mmodzi
yemwe wokupulumutsa."

48 "Mverani izi, inu nyumba ya Yakobo, inu amene
amakutchani dzina lanu Israeli, ndinu a fuko
la Yuda, inu mumalumbira m'dzina la Yehova, ndi
kupemphera kwa Mulungu wa Israeli, ngakhale osati
m'choonadi kapena m'chilungamo. 2 Komabe inu
mumadzitcha nzika za mzinda wopatulika ndipo
mumadalira Mulungu wa Israeli, amene dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse: 3 Zimene zinachitika
poyamba ndinalosera kalekale, zinatuluka m'kamwa

mwanga ndipo ndinazilengeza; tsono mwadzidzidzi
ndinachitapo kanthu ndipo zinachitikadi. **4** Pakuti Ine
ndinadziwa kuti iwe ndiwe nkhutukumve wa nkhongo
gwaa, wa mutu wowuma. **5** Ine ndinakuwuziratu zinthu
izi kalekale lomwe; zisanachitike ndinazilengezeratu
kwa iwe kuti unganene kuti, 'Fano langa ndilo
lachita zimenezi, kapena kuti fano langa losema
ndi kamulungu kanga kachitsulo ndiwo analamula
kuti zimenezi zichitike.' **6** Inu munamva zinthu
zimenezi. Kodi inu simungazivomereze? "Kuyambira
tsopano mpaka m'tsogolo ndidzakuwuzani zinthu
zatsopano zinthu zobisika zimene simunazidziwe
konse. **7** Zinthu zimenezi zikulengedwa tsopano lino,
osati kalekale; munali musanazimve mpaka lero lino.
Choncho inu simunganene kuti, 'Zimenezi ndiye ayi,
ndinazidziwa kale.' **8** Inu simunazimvepo kapena
kuzidziwa; makutu anu sanali otsekuka. Tsono Ine
ndinadziwa bwino kuti ndinu anthu achiwembu ndi
kuti chiyambire ubwana wanu munatchedwa owukira.
9 Ine ndikuchedwetsa mkwiyo wanga chifukwa cha
dzina langa. Ndikukulezerani ukali wanga kuti anthu
andilemekeze. Sindidzakuwonongani kotheratu. **10**
Taonani, ndinakuyeretsani ngati siliva; ndinakuyesani
m'ng'anjo yamasautso. **11** Chifukwa cha ulemu wanga,
chifukwa cha ulemu wanga Ine ndikuchita zimenezi.
Ndingalole bwanji kuti ndinyozeke? Ulemerero wanga
sindidzawupereka kwa wina. **12** "Tamvera Ine, iwe
Yakobo, Israeli, amene ndinakuyitana: Mulungu uja
Woyamba ndi Wotsiriza ndine. **13** Inde dzanja langa
linamanga maziko a dziko lapansi, dzanja langa lamanja
linafunyulula mlengalenga. Ndi mawu anga ndinalenga
kumwamba ndi dziko lapansi. **14** "Sonkhanani pamodzi
inu nonse ndipo mvetserani: Ndani mwa mafano anu
amene analoseratu za zinthu izi? Wokondedwa wa
Yehova uja adzachita zomwe Iye anakonzera Babuloni;
dzanja lake lidzalimbana ndi Kaldeya. **15** Ine, Inetu,
ndayankhula; ndi kumuyitana ndidzamubweretsa ndine
ndipo adzakwaniritsa zolinga zake. **16** "Bwerani
pafupi ndipo mvetserani izi: "Kuyambira pachiyambi
sindinayankhule mobisa; pa nthawi imene zinkachitika
zimenezi Ine ndinali pomwepo." Ndipo tsopano Ambuye
Yehova wandipatsa Mzimu wake ndi kunditumа.
17 Yehova, Mpulumutsi wanu, Woyerayo wa Israeli
akuti, "Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene
ndimakuphunzitsa kuti upindule, ndimakutsogolera pa
njira yoyenera kuyitsata. **18** Ngati iwe ukanangosamalira
zolamulira zanga, bwenzi mtendere wako ukanakhala
ngati mtsinje, ndi chipulumutso chako ngati mafunde
a pa nyanja. **19** Zidzukulu zako zikanachuluka
ngati mchenga, ana ako akanachuluka ngati fumbi;
dzina lawo silikanachotsedwa pamaso panga ndipo
silikanafafanizidwa konse." **20** Tulukani m'dziko la
Babuloni! Thawani dziko la Kaldeya! Lengezani zimenezi
ndi mawu a chisangalalo ndipo muzilalikire mpaka
kumathero a dziko lapansi; muzinena kuti, "Yehova
wawombola Yakobo mtumiki wake." **21** Iwo sanamve
ludzu pamene Yehova ankawatsogolera m'chipululu;
anawapatsa madzi otuluka m'thanthwe; anang'amba
thanthwelo ndipo munatuluka madzi. **22** "Palibe
mtendere kwa anthu ochimwa," akutero Yehova.

49 Mverani Ine, inu anthu a pa zilumba tcherani
khutu, inu anthu a mayiko akutali: Yehova
anandiyitana ine ndisanabadwe, ananditchula dzina ndili
m'mimba ya amayi anga. **2** Iye anasandutsa pakamwa
panga kukhala ngati lupanga lakuthwa, anandibisa
mu mthunzi wa dzanja lake; Iye anandisandutsa
ngati muvi wakuthwa ndipo anandibisa m'chimake.
3 Iye anati kwa ine, "Ndiwe mtumiki wanga, Israeli.
Anthu adzanditamanda chifukwa cha iwe." **4** Koma
Ine ndinati, "Ine ndinkaganiza kuti ndinagwira
ntchito ndi kuwononga mphamvu zanga pachabe,
koma ayi, zondiyenera zili m'manja a Yehova, ndipo
mphotho yanga ili m'manja mwa Mulungu wanga." **5**
Yehova anandiwumba ine m'mimba mwa amayi anga
kuti ndikhale mtumiki wake kuti ndibweze fuko la
Yakobo kwa Iye ndi kusonkhanitsa Israeli kwa Iye,
choncho ndimalemekezeka m'maso mwa Yehova, ndipo
ndimapeza mphamvu mwa Mulungu wanga. **6** Yehovayo
tsono akuti, "N'chinthu chochepa kwambiri kwa iwe kuti
ukhale mtumiki wanga, kuti udzutse mafuko a Yakobo
ndi kuwabweretsa kwawo Aisraeli amene anapulumuka.
Choncho iwe udzakhala ngati chowunikira, udzafikitsa
uthenga wa chipulumutso changa ku mathero a dziko
lapansi." **7** Yehova Mpulumutsi ndi Woyerayo wa
Israeli akuyankhula, Woyerayo wa Israeli akunena,
amene mitundu ya anthu inamuda, amenenso anali
kapolo wa mafumu ankhanza uja kuti, "Mafumu
adzaona ntchito ya chipulumutso changa ndipo
adzayimirira. Akalonga nawonso adzagwada pansi.
Zimenezi zidzachitika chifukwa cha Yehova amene
ndi wokhulupirika ndi Woyerayo wa Israeli amene
wakusankha iwe." **8** Yehova akuti, "Pa nthawi imene
ndinakukomera mtima ndinakuyankha, ndipo pa
tsiku lachipulumutso ndinakuthandiza; ndinakusunga
ndi kukusandutsa kuti ukhale pangano kwa anthu,
kuti dziko libwerere mwakale ndi kuti cholowa
changa chowonongeka chija ndichigawegawenso. **9**
Ndidzawuza a m'ndende kuti atuluke ndi a mu
mdima kuti aonekere poyera. "Adzapeza chakudya
m'mphepete mwa njira ndi msipu pa m'malo owuma.
10 Iwo sadzamva njala kapena ludzu, kutentha kwa
m'chipululu kapena dzuwa silidzawapsereza; chifukwa
Iye amene amawachitira chifundo adzawatsogolera
ndi kuwaperekeza ku akasupe a madzi. **11** Mapiri
anga onse ndidzawasandutsa njira yoyendamo, ndipo
misewu yanga yayikulu ndidzayikweza. **12** Taonani,
anthu anga adzachokera kutali, ena kumpoto, ena
kumadzulo, enanso adzachokera ku chigawo cha
Asuwani." **13** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa
zamlengalenga; kondwera, iwe dziko lapansi; imbani
nyimbo inu mapiri! Pakuti Yehova watonthoza mtima
anthu ake, ndipo wachitira chifundo anthu ake ovutika.
14 Koma Ziyoni anati, "Yehova wandisiya, Ambuye
wandiyiwala." **15** "Kodi amayi angathe kuyiwala mwana
wawo wakubere ndi kusachitira chifundo mwana amene
anabereka iwo eni? Ngakhale iye angathe kuyiwala,
Ine sindidzakuyiwala iwe! **16** Taona, ndakulemba
iwe m'zikhantho zanga; makoma ako ndimawaona
nthawi zonse. **17** Amisiri odzakumanganso akubwerera
mofulumira, ndipo amene anakupasula akuchokapo.
18 Kweza maso ako ndipo uyang'aneyang'ane ana ako

onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe. Yehova akuti, 'Ine Yehova wamoyo, anthu ako adzakhala ngati chinthu chodzikongoletsa chimene mkwatibwi wavala pa mkono pake.' **19** "Ngakhale unasanduka bwinja ndi kuwonongedwa ndipo dziko lako ndi kusakazidwa, chifukwa cha kuchuluka kwa anthu malo okhalamo adzakhala operewera ndipo amene anakuwononga iwe aja adzakhala kutali. **20** Ana obadwa nthawi yako yachisoni adzanena kuti, 'Malo ano atichepera, tipatse malo ena woti tikhalemo.' **21** Tsono iwe udzadzifunsa kuti, 'Kodi ndani anandiberekera ana amenewa? Ana anga onse anamwalira ndipo sindinathenso kukhala ndi ana ena; ndinapita ku ukapolo ndipo ndinachotsedwa. Ndani anawalera ana amenewa? Ndinatsala ndekha, nanga awa, achokera kuti?'" **22** Zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi, "Taonani, Ine ndidzakodola Anthu a mitundu ina kuti abwere. Ndidzawakwezera anthu a mitundu ina mbendera yanga kuti abwere. Tsono adzabwera ndi ana ako aamuna atawanyamula m'manja mwawo ndipo adzanyamula ana ako aakazi pa mapewa awo. **23** Mafumu adzakhala abambo wongokulera ndipo akazi a mafumu adzakhala amayi wongokulera. Iwo adzagwetsa nkhope zawo pansi. Ndiye inu mudzazindikira kuti Ine ndine Yehova; iwo amene amadalira Ine sadzakhumudwa." **24** Kodi mungathe kulanda anthu ankhondo zofunkha zawo, kapena kupulumutsa anthu ogwidwa m'dzanja la munthu wankhanza? **25** Koma zimene Yehova akunena ndi izi, "Ankhondo adzawalanda am'ndende awo, ndipo munthu woopsa adzamulanda zofunkha zawo; ndidzalimbana ndi amene amalimbana nanu, ndipo ndidzapulumutsa ana anu. **26** Anthu amene anakuponderezani adzadya mnofu wawo omwe; adzamwa magazi awo omwe ngati aledzera ndi vinyo. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova, ndine Mpulumutsi wanu, Momboli wanu, Wamphamvu wa Yakobo."

50 Yehova akuti, "Kalata imene ndinasudzulira amayi anu ili kuti? Kapena mwa anthu amene ndili nawo ngongole, ndinakugulitsani kwa ati? Inu munagulitsidwa ku ukapolo chifukwa cha machimo anu; amayi anu anachotsedwa chifukwa cha kulakwa kwanu. **2** N'chifukwa chiyani pamene ndinabwera kudzakupulumutsani panalibe munthu? Pamene ndinayitana, n'chifukwa chiyani panalibe wondiyankha? Kodi dzanja langa ndi lalifupi kuti n'kulephera kukuwombolani? Kodi ndilibe mphamvu zokupulumutsirani? Ndi kudzudzula kokha ndinawumitsa nyanja yayikulu, mitsinje ndinayisandutsa chipululu; nsomba za m'menemo zinawola chifukwa chosowa madzi; ndipo zinafa ndi ludzu. **3** Ndinaphimba thambo ndi mdima ndipo chiguduli chinakhala chofunda chake." **4** Ambuye Yehova anandiphunzitsa mawu oyenera kuyankhula kudziwa mawu olimbitsa mtima anthu ofowoka. Mmawa mulimonse amandidzutsa, amathwetsa khutu langa kuti ndimve monga amachitira munthu amene akuphunzira. **5** Ambuye Yehova wanditsekula makutu anga, ndipo sindinakhale munthu wowukira ndipo sindinabwerere m'mbuyo. **6** Ndinapereka msana wanga kwa ondimenya masaya anga ndinawapereka kwa anthu ondizula ndevu; sindinawabisire nkhope yanga anthu ondinyoza ndi ondilavulira. **7** Popeza Ambuye Yehova amandithandiza, sindidzachita manyazi. Tsono ndalimba mtima ngati msangalabwi, chifukwa ndikudziwa kuti sindidzachita manyazi. **8** Wondikhalira kumbuyo ali pafupi, ndaninso amene adzandiyimba mlandu? Abwere kuti tionane maso ndi maso! Mdani wanga ndi ndani? Abweretu kuti tilimbane! **9** Ambuye Yehova ndiye amene amandithandiza. Ndaninso amene adzanditsutsa? Onse adzatha ngati chovala chodyedwa ndi njenjete. **10** Ndani mwa inu amaopa Yehova ndi kumvera mawu a mtumiki wake? Aliyense woyenda mu mdima, popanda chomuwunikira, iye akhulupirire dzina la Yehova ndi kudalira Mulungu wake. **11** Koma tsopano inu nonse amene mumasonkha moto ndi kuyatsa sakali za moto kufuna kuwononga anzanu, lowani m'moto wanu womwewo. Pitani mu sakali za moto zimene mwayatsa. Ndipo ine Yehova ndiye amene ndidzakugwetsereni mazunzowo.

51 "Mverani Ine, inu amene mukufuna chipulumutso ndiponso amene mumafunafuna Yehova: Taganizani za thanthwe kumene munasemedwa ndipo ku ngwenya kumene anakukumbani; **2** taganizani za Abrahamu, kholo lanu, ndi Sara, amene anakubalani. Pamene ndinkamuyitana n'kuti alibe mwana, koma ndinamudalitsa ndi kumupatsa ana ambiri. **3** Yehova adzatonthozadi Ziyoni, ndipo adzachitira chifundo mabwinja ake onse; Dziko lake la chipululu adzalisandutsa ngati Edeni, malo ake owuma ngati munda wa Yehova. Anthu adzayimba nyimbo zonditamanda ndi kundiyamika. **4** "Mverani Ine, anthu anga: tcherani khutu, inu mtundu wanga: malangizo adzachokera kwa Ine; cholungama changa chidzawunikira anthu a mitundu yonse. **5** Ndili pafupi kubwera kudzawombola anthu anga. Ndidzabwera mofulumira ngati kuwunika kudzapulumutsa anthu anga; ndipo ndidzalamulira anthu a mitundu yonse. Mayiko akutali akundiyembekezera. Iwo akudikira kuti ndidzawapulumutse. **6** Kwezani maso anu mlengalenga, yang'anani pansi pa dziko; mlengalenga udzazimirira ngati utsi, dziko lapansi lidzatha ngati chovala ndipo anthu ake adzafa ngati nsabwe. Koma chipulumutso changa chidzakhala mpaka muyaya, chilungamo changa chidzakhala cha nthawi zonse. **7** "Mverani Ine, inu amene mukudziwa choonadi, anthu inu amene mukusunga malangizo anga m'mitima yanu; musaope kudzudzulidwa ndi anthu kapena kuopsezedwa akamakulalatirani. **8** Pakuti njenjete idzawadya ngati chovala; mbozi idzawadya ngati thonje. Koma chilungamo changa chidzakhala mpaka muyaya, chipulumutso changa chidzakhala mpaka mibadomibado." **9** Dzambatukani, dzambatukani! Valani zilimbe, Inu Yehova; dzambatukani, monga munkachitira masiku amakedzana, monga nthawi ya mibado yakale. Si ndinu kodi amene munaduladula Rahabe, amene munabaya chinjoka cha m'nyanja chija? **10** Kodi sindinu amene munawumitsa nyanja yayikulu, madzi ozama kwambiri aja? Kodi sindinu amene munapanga njira pa madzi ozama, kuti anthu amene munawapulumutsa awoloke powuma? **11** Anthu amene Yehova anawawombola adzabwerera nakafika ku Ziyoni nyimbo ili pakamwa; chimwemwe chamuyaya chizidzaonekera pa nkhope zawo. Adzakhala

ndi chikondwerero ndi chimwemwe, chisoni ndi
kubuwula zidzathawa. 12 Yehova akuti, “Ndinetu
amene ndimakutonthozani mtima. Chifukwa chiyani
mukuopa munthu woti adzafa? Mukuopa munthu woti
monga udzu sadzakhalitsa. 13 Koma inu mumayiwala
Yehova Mlengi wanu, amene anayala za mlengalenga
ndi kuyika maziko a dziko lapansi. Inu nthawi
zonse mumaopsezedwa chifukwa cha ukali wa anthu
okuponderezani amene angofuna kukuwonongani. Kodi
uli kuti tsopano ukali wa anthu okuponderezaniwo?
14 Am’ndende adzamasulidwa posachedwa; sadzalowa
m’manda awo, kapena kusowa chakudya. 15 Pakuti Ine
ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndimavundula
nyanja kotero mafunde ake amakokoma. Dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse. 16 Ndayika mawu
anga m’kamwa mwanu ndipo ndakuphimbani ndi
mthunzi wa dzanja langa. Ine ndimayika pa malo
pake zinthu za mlengalenga, ndipo ndinayika maziko
a dziko lapansi, ndimawuza anthu a ku Ziyoni kuti,
‘Ndinu anthu anga.’” 17 Dzambatuka, dzambatuka!
Imirira iwe Yerusalemu. Iwe amene wamwa chikho
cha mkwiyo chimene Yehova anakupatsa. Iwe amene
unagugudiza chikho chochititsa chizwezwe. 18 Mwa
ana onse amene anabereka, panalibe ndi mmodzi
yemwe anamutsogolera; mwa ana onse amene analera,
panalibe ndi mmodzi yemwe anamugwira dzanja. 19
Mavuto awiriwa akugwera iwe. Dziko lako lasakazika ndi
kuwonongeka. Anthu afa ndi njala ndi lupanga. Ndani
angakumvere chisoni? Ndani angakutonthoze? 20 Ana
ako akomoka; ali lambalamba pa msewu, ngati mphoyo
yogwidwa mu ukonde. Ukali wa Yehova ndi chidzudzulo
chake zidzawagwera. 21 N’chifukwa chake imva izi iwe
amene ukuvutika, iwe amene waledzera, koma osati
ndi vinyo. 22 Ambuye Yehova wanu, Mulungu amene
amateteza anthu ake akuti, “Taona, ndachotsa m’dzanja
lako chikho chimene chimakuchititsa kudzandira;
sudzamwanso chikho cha ukali wanga. 23 Ndidzapereka
chikhocho kwa anthu amene amakuzunza, amene
ankakuwuza kuti, ‘gona pansi tikuyende pa msana.’
Ndipo msana wako anawuyesa pansi popondapo, ngati
msewu woti ayendepo.”

52 Dzambatuka, dzambatuka iwe Ziyoni, vala zilimbe.
Vala zovala zako zokongola, iwe Yerusalemu,
mzinda wopatulika. Pakuti kuyambira tsopano anthu
osachita mdulidwe ndi odetsedwa sadzalowanso pa
zipata zako. 2 Sasa fumbi lako; imirira nukhale pa
mpando waufumu, iwe Yerusalemu. Inu omangidwa a ku
Ziyoni, masulani maunyolo amene ali m’khosi mwanumo.
3 Pakuti Yehova akuti, “Sindinalandirepo kanthu pamene
ndinakugulitsani, choncho mudzawomboledwa wopanda
ndalama.” 4 Pakuti Ambuye Yehova akuti, “Poyamba paja
anthu anga anapita kukakhala ku Igupto; nawonso Asiriya
awapondereza popanda chifukwa.” 5 Tsopano Ine Yehova
ndikuti, “Kodi nditani pakuti anthu anga atengedwa
ukapolo osaperekapo kanthu, amene amawalamulira
amawanyoza,” akutero Yehova. “Ndipo tsiku lonse,
akungokhalira kuchita chipongwe dzina langa. 6 Tsono
tsiku limenelo anthu anga adzadziwa dzina langa;
kotero adzadziwa kuti ndi Ine amene ndikuyankhula,
Indedi, ndine.” 7 Ngokongoladi mapazi a amithenga
obweretsa nkhani yabwino amene akuyenda pa mapiri.
Iwo akukubweretserani nkhani zabwino za mtendere,
chisangalalo ndi chipulumutso. Iwo akubwera kudzawuza
anthu a ku Ziyoni kuti, “Mulungu wako ndi mfumu!” 8
Mverani! Alonda anu akukweza mawu awo; akuyimba
pamodzi mwachimwemwe. Popeza akuona chamaso
kubwera kwa Yehova ku Yerusalemu. 9 Imbani pamodzi
mofuwula nyimbo zachimwemwe, inu mabwinja a
Yerusalemu, pakuti Yehova watonthoza mtima anthu
ake, wapulumutsa Yerusalemu. 10 Yehova wagwiritsa
ntchito mphamvu zake zopatulika pamaso pa anthu a
mitundu yonse, ndipo anthu onse a dziko lapansi adzaona
chipulumutso cha Mulungu wathu. 11 Nyamukani,
nyamukani, chokaniko ku Babuloniko! Musakhudze
kanthu kodetsedwa! Inu amene mumanyamula ziwiya
za Yehova tulukanimo ndipo mudziyeretse. 12 Koma
simudzachoka mofulumira kapena kuchita chothawa;
pakuti Yehova adzayenda patsogolo panu, Mulungu
wa Israeli adzakutetezani kumbuyo kwanu. 13
Taonani, mtumiki wanga adzapambana pa ntchito yake
adzakwezedwa ndi kulemekezedwa ndipo adzalandira
ulemu waukulu kwambiri. 14 Anthu ambiri atamuona
anadzidzimuka, chifukwa nkhope yake inali itasakazika;
sinalinso ngati ya munthu. Ndipo thupi lake linasakazika;
silinalinso ngati la munthu. 15 Momwemonso anthu
a mitundu yonse adzadodoma naye, ndipo mafumu
adzatseka pakamwa pawo kusowa chonena chifukwa
cha iye. Pakuti zinthu zimene iwo sanawuzidwepo,
adzaziona, ndipo zimene sanazimvepo, adzazimvetsa.

53 Ndani wakhulupirira zimene tanenazi; kapena
ndani amene Yehova wamuzindikiritsa mphamvu
zake? 2 Iye anakula ngati mphukira pamaso pake,
ndiponso ngati muzu m’nthaka yowuma. Iye analibe
thupi labwino kapena nkhope yokongola yoti ife
n’kumamuchewukira, analibe maonekedwe woti ife
n’kumamukhumbira. 3 Iye ananyozedwa ndi kukanidwa
ndi anthu, munthu amene moyo wake unali wamasautso,
wozolowera zowawa, ndipo anali ngati munthu amene
anzake amaphimba nkhope zawo akamuona. Iye
ananyozedwa, ndipo ife sitinamuyese kanthu. 4
Ndithudi, iye anamva zowawa m’malo mwa ife; ndipo
anasautsidwa m’malo mwathu. Koma ife tinkaganiza
kuti ndi Mulungu amene akumulanga, kumukantha
ndi kumusautsa. 5 Koma iye analasidwa chifukwa
cha zolakwa zathu, ndipo anamuzunza chifukwa cha
zoyipa zathu; iye analangidwa kuti ife tikhale ndi
mtendere, ndipo ndi mabala ake ife tinachiritsidwa.
6 Ife tonse, ngati nkhosa, tasochera, aliyense mwa ife
akungodziyendera; ndipo Yehova wamusenzetsa zoyipa
zathu zonse. 7 Anthu anamuzunza ndi kumusautsa,
koma sanayankhule kanthu. Monga mwana wankhosa
wopita naye kokamupha amachitira, kapena monga
nkhosa imakhalira duu poyimeta, momwemonso iye
sanatsekule pakamwa pake. 8 Atatha kumugwira
mwankhanza ndikumuyimba mlandu, kenaka anapita
naye kukamupha. Ndipo ndani amene analabadirako za
zidzukulu zake, poona kuti iye anachotsedwa m’dziko
la anthu amoyo? Ndani anaganizirapo poona kuti
iye anakanthidwa chifukwa cha zolakwa za anthu
anga? 9 Anamukonzera manda ake pamodzi ndi anthu

oyipa ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi anthu
achuma, ngakhale kuti iye sanachite za chiwawa, kapena
kuyankhula za chinyengo. **10** Komatu ndi Yehova
amene anafuna kuti amuzunze ndi kumusautsa. Yehova
anapereka moyo wa mtumiki wake kuti ukhale nsembe
yoperekedwa chifukwa cha zolakwa. Tsono iye adzaona
zidzukulu zake ndipo adzakhala ndi moyo wautali,
ndipo chifuniro cha Yehova chidzachitika mwa iye.
11 Atatha mazunzo a moyo wake, adzaona kuwala,
ndipo adzakhutira. Mwa nzeru zake mtumiki wanga
wolungamayo adzalungamitsa anthu ambiri, popeza
adzasenza zolakwa zawo. **12** Motero Ine ndidzamupatsa
ulemu pamodzi ndi akuluakulu, adzagawana zofunkha
ndi ankhondo amphamvu, popeza anapereka moyo wake
mpaka kufa, ndipo anamuyika m'gulu la anthu olakwa
kuti akhululukidwe. Pakuti iye anasenza machimo a
anthu ambiri, ndipo anawapempherera anthu olakwa.

54 “Sangalala, iwe mayi wosabala, iwe amene
sunabalepo mwana; imba nyimbo, ndi kufuwula
mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa
pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana
ambiri kuposa mkazi wokwatiwa,” akutero Yehova. **2**
Kulitsa malo omangapo tenti yako, tambasula kwambiri
nsalu zake, usaleke; talikitsa zingwe zako, limbitsa
zikhomo zako. **3** Pakuti udzasendeza malire ako kumanja
ndi kumanzere; ndipo zidzukulu zako zidzalanda dziko
la anthu a mitundu ina ndipo zidzakhala m'mizinda
yawo yosiyidwa. **4** “Usachite mantha; sadzakunyozanso.
Usakhumudwe; sudzapeputsidwanso. Udzayiwala za
manyazi zimene zinakuchitikira nthawi ya unyamata
wako ndipo za manyazi zimene zinakuchitikira pa
nthawi ya umasiye wako sudzazikumbukanso. **5** Pakuti
Mlengi wako ali ngati mwamuna wako, dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse. Woyerayo wa Israeli
ndiye Mpulumutsi wanu; dzina lake ndi Mulungu
wa dziko lonse lapansi. **6** Yehova wakuyitananso,
uli ngati mkazi wosiyidwa ndi wodzaza ndi chisoni
mu mtima, mkazi amene anakwatiwa pa unyamata
wake kenaka n'kukanidwa,” akutero Mulungu wako.
7 “Kwa kanthawi kochepa, Ine ndinakusiya, koma
ndidzakutenganso chifukwa ndimakukonda kwambiri. **8**
Ndinakufulatira kwa kanthawi kochepa ndili wokwiya
kwambiri. Koma ndi kukoma mtima kwanga kwa muyaya,
ndidzakuchitira chifundo,” akutero Yehova Mpulumutsi
wako. **9** “Kwa ine zimenezi zili ngati mmene zinalili
m'nthawi ya Nowa. Monga ndinalumbira nthawi imeneyo
kuti sindidzawononganso dziko lapansi ndi madzi.
Kotero tsopano ndalumbira kuti sindidzakupseraninso
mtima, sindidzakudzudzulaninso. **10** Ngakhale mapiri
atagwedezeka ndi zitunda kusunthidwa, koma chikondi
changa chosasinthika pa iwe sichidzatha. Pangano
langa lamtendere silidzasintha,” akutero Yehova amene
amakuchitira chifundo. **11** “Iwe mzinda wozunzika,
wokunthidwa ndi namondwe ndiponso wopanda
wokutonthoza, Ine ndidzakongoletsa miyala yako.
Maziko ako ndidzamanga ndi miyala ya safiro. **12**
Ndidzamanga nsanja zako zankhondo ndi miyala
yokongola ya rubi. Ndidzamanga zipata zako ndi
miyala yonyezimira ngati moto, ndipo linga lako
lonse lidzakhala la miyala yamtengowapatali. **13**
Yehova adzaphunzitsa ana ako onse, ndipo ana ako
adzakhala ndi mtendere wochuluka. **14** Udzakhazikika
m'chilungamo chenicheni: Sudzakhalanso wopanikizika,
chifukwa sudzaopa kanthu kalikonse. Sudzakhalanso
ndi mantha chifukwa manthawo sadzafika pafupi ndi
iwe. **15** Ngati wina adzakuthirani nkhondo, si ndine
amene ndachititsa; aliyense amene adzalimbana nanu
adzagonja chifukwa cha iwe. **16** “Taona, ndi Ine amene
ndinalenga munthu wosula zitsulo amene amakoleza
moto wamakala ndi kusula zida zoti azigwiritse ntchito.
Ndipo ndine amene ndinalenga munthu wosakaza kuti
awononge; **17** palibe chida chopangidwa ndi mdani
chimene chidzakupweteke, ndipo onse okuneneza pa
mlandu udzawatsutsa. Umu ndimo adzapezekere atumiki
a Yehova. Chipambano chawo chichokera kwa Ine,”
akutero Yehova.

55 “Bwerani, inu nonse amene muli ndi ludzu,
bwerani madzi alipo; ndipo inu amene mulibe
ndalama bwerani, mudzagule chakudya kuti mudye!
Bwerani mudzagule vinyo ndi mkaka osalipira ndalama,
osalipira chilichonse. **2** Chifukwa chiyani ndalama
zanu mukuwonongera zinthu zimene samadya, ndipo
mukuwononga malipiro anu pa zinthu zimene
sizikhutitsa? Tamverani, mvetsetsani zimene ndikunena
kuti mudye zimene zili zabwino; ndipo mudzisangalatse.
3 Tcherani makutu ndipo mubwere kwa Ine; mvereni
Ine, kuti mukhale ndi moyo. Ndidzachita nanu pangano
losatha, chikondi changa chija chosasinthika ndi
chodalirika ndinalonjeza Davide. **4** Taonani, ine
ndamusankha kuti akhale mboni yanga kwa mitundu ya
anthu, kuti akhale mtsogoleri ndi wolamulira mitundu
ya anthu. **5** Ndithu inu mudzayitanitsa mitundu ya anthu
imene simuyidziwa, ndipo mitundu ya anthu imene
sikudziwani idzabwera ndi liwiro kwa inu. Izi zidzatero
chifukwa Yehova Mulungu wanu, Woyerayo wa Israeli,
wakuvekani ulemerero.” **6** Funafunani Yehova pamene
Iye akupezeka. Mupemphere kwa Iye pamene ali pafupi. **7**
Woyipa asiye makhalidwe ake oyipa, ndipo wosalungama
asinthe maganizo ake oyipa. Abwerere kwa Yehova,
ndipo adzamuchitira chifundo, ndi kwa Mulungu wathu,
pakuti adzamukhululukira koposa. **8** “Pakuti maganizo
anga siwofanana ndi maganizo anu, ngakhale njira zanu
si njira zanga,” akutero Yehova. **9** “Monga momwe
mlengalenga muli kutali ndi dziko lapansi, momwemonso
zochita zanga n'zolekana kutali ndi zochita zanu, ndipo
maganizo anga ndi osiyana kutali ndi maganizo anu.
10 Monga mvula ndi chisanu chowundana zimatsika
kuchokera kumwamba, ndipo sizibwerera komweko
koma zimathirira dziko lapansi. Ndipo zimameretsa ndi
kukulitsa zomera kenaka n'kupatsa mlimi mbewu ndi
chakudya. **11** Ndi mmenenso amachitira mawu ochokera
m'kamwa mwanga. Sadzabwerera kwa Ine kopanda
phindu lake, koma adzachita zonse zimene ndifuna,
ndipo adzakwaniritsa cholinga chimene ndinawatumira.
12 Inu mudzatuluka mu mzindawo mwachimwemwe
ndipo adzakutsogolerani mwamtendere; mapiri ndi
zitunda zidzakuyimbirani nyimbo, ndipo mitengo yonse
yam'thengo idzakuwombereni m'manja. **13** M'malo
m'mene tsopano muli mitengo ya minga mudzamera
mitengo ya payini, ndipo kumene kuli mkandankhuku
kudzamera mchisu. Zimenezi zidzakhala chikumbutso

cha Yehova, ngati chizindikiro chamuyaya, chimene
sichidzafafanizika konse.”

56 Yehova akuti, “Chitani chilungamo ndi zinthu
zabwino, chifukwa chipulumutso changa chili
pafupi ndipo ndidzakuwombolani posachedwapa. **2** Ndi
wodala munthu amene amachita zimenezi, munthu
amene amalimbika kuzichita, amene amasunga Sabata
osaliyipitsa, ndipo amadziletsa kuchita zoyipa.” **3**
Mlendo amene waphatikana ndi Yehova asanene kuti,
“Ndithu Yehova wandichotsa pakati pa anthu ake.” Ndipo
munthu wofulidwa asanene kuti, “Ine ndine mtengo
wowuma basi.” **4** Popeza Yehova akuti, “Wofulidwa
amene amasunga masabata anga, nachita zokomera Ine
ndi kusunga pangano langa, **5** ndidzawapatsa dzina
ndi mbiri yabwino m’kati mwa Nyumba yanga ndi
makoma ake, kuposa kukhala ndi ana aamuna ndi aakazi.
Ndidzawapatsa dzina labwino, losatha ndi losayiwalika.”
6 Yehova akuti, “Alendo amene amadziphatika kwa
Yehova, motero kuti amamutumikira Iye, amakonda
dzina la Yehova, amamugwirira ntchito, komanso
kusunga Sabata osaliyipitsa ndi kusunga bwino pangano
langa, **7** amenewa Ine ndidzawafikitsa ku phiri langa
lopatulika, ndidzawapatsa chimwemwe m’nyumba yanga
ya mapemphero. Zopereka zawo zopsereza ndi nsembe
zawo ndidzazilandira pa guwa langa la nsembe. Paja
nyumba yanga idzatchedwa nyumba ya mapemphero
ya anthu a mitundu yonse.” **8** Ambuye Yehova, amene
amasonkhanitsa Aisraeli onse ali ku ukapolo akunena
kuti, “Ndidzasonkhanitsano anthu ena kuwonjezera
amene anasonkhana kale.” **9** Bwerani, inu zirombo
zonse zakuthengo, inu nonse zirombo zam’nkhalango
bwerani mudzadye! **10** Atsogoleri onse a Israeli ndi
akhungu, onse ndi opanda nzeru; onse ndi agalu opanda
mawu, samatha kuwuwa: amagona pansi n’kumalota
amakonda kugona tulo. **11** Ali ngati agalu amene ali
ndi njala yayikulu; sakhuta konse. Abusa nawonso
samvetsa zinthu; onse amachita monga akufunira,
aliyense amafunafuna zomupindulitsa iye mwini. **12**
Aliyense amafuwulira mnzake kuti, “Bwera, tiye timwe
vinyo! Tiyeni timwe mowa mpaka kukhuta! Mawa
lidzakhala ngati leroli, kapena kuposa lero lino.”

57 Anthu olungama amafa, ndipo palibe amene
amalingalira mu mtima mwake; anthu odzipereka
amatengedwa, ndipo palibe amene amamvetsa chifukwa
chake. Anthu olungama amatengedwa kuti tsoka
lisawagwere. **2** Iwo amene amakhala moyo wolungama
amafa mwamtendere; amapeza mpumulo pamene agona
mu imfa. **3** “Bwerani kuno, anthu ochita zoyipa, inu
muli ngati zidzukulu za mkazi wachigololo ndi wadama!
4 Kodi inu mukuseka yani? Kodi mukumunena ndani
ndi kupotoza pakamwa panu? Kodi inu si ana owukira,
zidzukulu za anthu abodza? **5** Inu mumapembedza
mafano pamene mumalobodoka ndi zilakolako zanu
pakati pa mitengo ya thundu, ndiponso pa tsinde pa
mtengo uliwonse wa nthambi zambiri. Mumapereka ana
anu ngati nsembe mu zigwa ndiponso m’ming’alu ya
m’matanthwe. **6** Mafano a pakati pa miyala yosalala ya
mu zigwa ndiye chuma chanu. Inde, ndiye gawo lanu.
Mumapereka chopereka cha chakumwa kwa mafanowo,
ndipo mumaperekanso chopereka cha chakudya. Kodi
zimenezi zingandichititse kuti ndikukomereni mtima?
7 Inu munayiwala bedi lanu pa phiri lalitali ndi
looneka kutali. Mumapita kumeneko kukapereka nsembe
zanu. **8** M’nyumba mwanu mwayika mafano kuseri
kwa zitseko ndiponso pa mphuthu. Mwandisiya Ine,
mwavula zovala zanu. Bedi lanu mwalikulitsa ndipo
mwakwera ndi zibwenzi zanu, ndiye mwazilipira kuti
mugone nazo. Kumene mwakwaniritsa zilakolako zanu
zoyipa. **9** Mumapita kukapembedza fano la Moleki
mutatenga mafuta ndi zonunkhira zochuluka. Munachita
kutumiza akazembe anu kutali; inu ngakhale munapita
ku manda kwenikweniko! **(Sheol h7585)** **10** Inu mumatopa
ndi maulendo anu, koma simunathe kunena kuti,
‘N’zopanda phindu.’ Munapezako kumeneko zokhumba
zanu n’chifukwa chake simunalefuke. **11** “Kodi ndani
amene mwachita naye mantha ndi kumuopa, kotero kuti
mwakhala mukundinamiza, ndipo Ine simundikumbukira
n’komwe, kapena kuganizirapo m’mitima yanu za Ine?
Kodi mwaleka kundiopa chifukwa choti ndakhala chete
nthawi yayitali? **12** Koma ndaonetsa poyera ntchito
zanu zomwe mumati n’zolungama, ndi mafano anu
kuti n’zosathandiza. **13** Pamene mufuwula kupempha
thandizo, mafano anu amene munasonkhanitsawo
ndiyetu akupulumutseni! Mphepo idzanyamula mafano
anu onsewo, mpweya chabe udzawulutsa mafanowo.
Koma munthu amene amadalira ine adzalandira dziko
lokhalamo. Phiri langa lopatulika lidzakhala lakelake.”
14 Ndipo panamveka mawu akuti, “Undani, undani,
konzani msewu! Chotsani zotchinga pa njira yoyendamo
anthu anga.” **15** Pakuti Iye amene ali Wamkulu ndi
Wopambanazonse, amene alipo nthawi zonse, amene
dzina lake ndi Woyerayo, akunena kuti, “Ndimakhala
pamalo aulemu ndi opatulika, koma ndimakhalanso
ndi munthu wodzichepetsa ndi wosweka mtima kuti
odzichepetsawo ndiwalimbitse ndi kuwachotsa mantha
osweka mtima. **16** Sindidzawatsutsa anthu mpaka
muyaya kapena kuwapsera mtima nthawi zonse,
popeza kuti ndinalenga anthu anga ndi kuwapatsa
mpweya wamoyo. **17** Ine ndinakwiya kwambiri
chifukwa cha tchimo lawo ladyera; ndinawalanga
ndi kuwafulatira mokwiya, koma iwo anapitirirabe
kuchita ntchito zawo zoyipa. **18** Ndaona zochita
zawo, komabe ndidzawachiritsa; kuwapumulitsa ndi
kuwapatsa mtendere, **19** anthu olira a mu Israeli
adzanditamanda ndi milomo yawo. Anthu amene ali
kutali ndi apafupi pomwe ndidzawapatsa mtendere,”
“Ndipo ndidzawachiritsa.” Akutero Yehova. **20** Koma
anthu oyipa ali ngati nyanja yowinduka, yosatha kukhala
bata, mafunde ake amaponya matope ndi ndere. **21**
“Palibe mtendere kwa oyipa,” akutero Mulungu wanga.

58 “Fuwula kwambiri, usaleke. Mawu ako amveke
ngati lipenga. Uwawuze anthu anga za kulakwa
kwawo; uwuze nyumba ya Yakobo za machimo awo. **2**
Pakuti tsiku ndi tsiku amafunafuna Ine; amaoneka ngati
a chidwi chofuna kudziwa zimene ndimafuna, kukhala
ngati kuti ndi dziko limene limachita zolondola ndipo
silinasiye zolamulira za Mulungu wake. Amandipempha
kuti ndigamule mlandu wawo mwachilungamo ndipo
amaonetsa chidwi chofuna kukhala pafupi ndi

Mulungu. 3 Anthu akufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani
ife tasala kudya pamene Inu simukulabadirapo?
Kodi ife tavutikiranji n'kudzichepetsa pamene Inu
simunasamalepo?'" Yehova akuti, "Komatu tsiku lanu
losala kudya, mumachita zinthu zokukondweretsani,
ndipo mumazunza antchito anu onse. 4 Mumati uku
mukusala kudya, uku mukukangana ndi kumenyana,
mpaka kumenyana ndi nkhonya zopweteka. Kusala
kudya mukuchitiramu musayembekezere kuti mawu
anu amveka kumwamba. 5 Kodi kusala kudya
kumene ndimakufuna Ine n'kumeneku, kungokhala
tsiku loti munthu adzichepetse basi? Kodi ndi tsiku loti
munthu angowerama pansi ngati bango ndi kumayala
ziguduli n'kuthirapo phulusa n'kugonapo? Kodi ndiye
mumati kusala kudya kumeneko, tsiku lokondweretsa
Yehova? 6 "Kodi si uku kusala kudya kumene Ine
ndimakufuna: Kumasula maunyolo ozunzizira anthu
ndi kumasula zingwe za goli, kupereka ufulu kwa
oponderezedwa ndi kuphwanya goli lililonse? 7 Anthu
anjala kodi mwawagawira chakudya chanu? Osowa
ndi ongoyendayenda, kodi mwawapatsa malo ogona?
Munthu wausiwa kodi mwamupatsa chovala? 8 Mukatero
chipulumutso chanu chidzabwera ngati m'bandakucha,
ndipo mabala anu adzachira msangamsanga; chilungamo
chanu chidzakutsogolerani ndipo ulemerero wa
Yehova udzakhala chokutchinjirizani kumbuyo kwanu.
9 Mukamadzapemphera Yehova adzakuyankhani;
mukadzapempha thandizo, Iye adzati: Ine ndili pano.
"Ngati muleka kuzunza anzanu, ngati musiya kuloza
chala ndiponso kunena zoyipa za anzanu. 10 Ndipo
ngati mudyetsa anthu anjala, ndi kuthandiza anthu
oponderezedwa, pamenepo kuwala kwanu kudzaonekera
mu mdima, ndipo usiku wanu udzakhala ngati usana. 11
Yehova adzakutsogolerani nthawi zonse; adzakwaniritsa
zosowa zanu m'dziko long'alukang'aluka dzuwa ndipo
adzalimbitsa matupi anu. Mudzakhala ngati dimba la
madzi ambiri, ngati kasupe amene madzi ake saphwa.
12 Anthu ako adzamanganso nyumba zimene zakhala
mabwinja nthawi yayitali, ndipo adzamanganso pa
maziko akalekale; inu mudzatchedwa okonza makoma
opasuka. Anthu okonza misewu ndi nyumba zake. 13
"Muzisunga osaphwanya Sabata; musamachite zimene
mukufuna pa masiku anga opatulika, tsiku la Sabata
lizikhala tsiku lachisangalalo. Tsiku lopatulika la Yehova
muzililemekeza posayenda m'njira zanu, kapena kuchita
zimene mukufuna ndi kuyankhula zopandapake, 14
mukatero mudzapeza chimwemwe mwa Yehova, ndipo
ndidzakukwezani ndi kukupambanitsani pa dziko lonse
lapansi. Mudzadyerera dziko limene ndinapatsa Yakobo
kholo lanu." Yehova wayankhula ndi pakamwa pake.

59 Taonani, mkono wa Yehova si waufupi kuti
sungathe kupulumutsa, kapena khutu lake kuti
ndilogontha kuti sangamve. 2 Koma zoyipa zanu
zakulekanitsani ndi Mulungu wanu; ndipo wakufulatirani
chifukwa cha machimo anu, kotero Iye sadzamva. 3
Pakuti manja anu ali psuu ndi magazi. Munayipitsa zala
zanu ndi zamphulupulu. Pakamwa panu payankhula
zabodza, ndipo lilime lanu lanena zinthu zoyipa. 4 Palibe
amene akuyimba mnzake mlandu molungama, palibe
amene akupita ku mlandu moona mtima. Iwo amadalira
mawu opanda pake ndipo amayankhula mabodza;
amalingalira za mphulupulu ndipo amachita zoyipa. 5
Iwo amayikira mazira a mamba ndipo amaluka ukonde
wakangawude. Aliyense amene adzadya mazira awo
adzafa, ndipo ngati dzira limodzi lasweka limatulutsa
mphiri. 6 Ukonde wawo wa kangawude sangawuvale
ngati chovala; ndipo chimene apangacho sangachifunde.
Ntchito zawo ndi zoyipa, ndipo amakonda kuchita
zandewu ndi manja awo. 7 Amathamangira kukachita
zoyipa; sachedwa kupha anthu osalakwa. Maganizo
awo ndi maganizo oyipa; kulikonse kumene amapita
amasiyako bwinja ndi chiwonongeko. 8 Iwo sadziwa
kuchita za mtendere; zonse zimene amachita n'zopanda
chilungamo. Njira zawo zonse n'zokhotakhota; aliyense
oyenda m'njira zimenezo sadzapeza mtendere. 9 Anthu
akuti, "Chifukwa cha zimenezi chilungamo chatitalikira;
ndipo chipulumutso sichitifikira. Timafunafuna kuwala
koma timangopeza mdima okhaokha; tinayembekezera
kuyera koma timayenda mu mdima wandiweyani. 10
Timapapasapapasa khoma ngati munthu wosaona,
kuyang'anayang'ana njira ngati anthu opanda maso.
Timapunthwa dzuwa lili paliwombo ngati kuti ndi usiku;
timakhala pansi mu mdima ngati anthu akufa. 11 Tonse
timabangula ngati zimbalangondo: Timalira modandaula
ngati nkhunda. Tinayembekezera kuweruza kolungama;
koma sitikupeza. Timayembekezera chipulumutso
koma chimakhala nafe kutali." 12 Pakuti zolakwa
zathu n'zochuluka pamaso panu, ndipo machimo athu
akutsutsana nafe. Zolakwa zathu zili ndi ife nthawi
zonse ndipo tikuvomereza machimo athu: 13 Tawukira
ndi kumukana Yehova. Tafulatira Mulungu wathu, pa
kupondereza anzathu ndi kupandukira Yehova, ndi
pa kuyankhula mabodza amene tawaganiza m'mitima
mwathu. 14 Motero kuweruza kolungama kwalekeka
ndipo choonadi chili kutali ndi ife; kukhulupirika
sikukupezekanso m'mabwalo a milandu, ndipo kuona
mtima sikukupezekanso m'menemo. 15 Choonadi
sichikupezeka kumeneko, ndipo wina akakana kuchita
nawo zoyipa amapeza mavuto. Yehova anaziona
zimenezi ndipo zinamunyansa kuti panalibe chiweruzo
cholungama. 16 Yehova anaona kuti panalibe ndi
mmodzi yemwe, Iye anadabwa kuti panalibe ndi mmodzi
yemwe woti n'kupembedzera; Choncho mphamvu
zake zomwe zinamuthandiza, ndipo anadzilimbitsa ndi
kulungama kwake; 17 Iye anavala chilungamo ngati
chovala chachitsulo chapachifuwa, ndipo kumutu kwake
amavala chipewa chachipulumutso; anavala kulipsira
ngati chovala ndipo anadzikuta ndi mkwiyo ngati
chofunda. 18 Iye adzawabwezera chilango adani a
anthu ake molingana ndi zimene anachita, adzaonetsa
ukali kwa adani ake ndi kubwezera chilango odana
naye. Adzalanga ngakhale okhala mayiko akutali. 19
Choncho akadzabwera ngati madzi oyendetsedwa ndi
mphepo yamphamvu yamkuntho. Anthu onse kuyambira
kumadzulo mpaka kummawa adzaopa dzina la Yehova
ndi ulemerero wake. 20 "Mpulumutsi adzabwera ku
Ziyoni kudzapulumutsa anthu a fuko la Yakobo amene
analapa machimo awo," akutero Yehova. 21 Yehova
akuti, "Kunena za pangano lake ndi iwo, Mzimu wanga
umene uli pa inu, ndiponso mawu anga amene ndayika
m'kamwa mwanu sadzachoka m'kamwa mwanu, kapena

kuchoka m’kamwa mwa ana anu, kapena m’kamwa mwa
zidzukulu zawo kuyambira tsopano mpaka kalekale,”
akutero Yehova.

60 “Dzuka, wala, pakuti kuwala kwako kwafika, ndipo
ulemerero wa Yehova wakuwalira. 2 Taona, mdima
waphimba dziko lapansi ndipo mdima wandiweyani
wagwa pa anthu a mitundu ina, koma Yehova
adzakuwalira iwe, ndipo ulemerero wake udzaoneka pa
iwe. 3 Mitundu ya anthu idzatsata kuwunika kwako ndipo
mafumu adzalondola kunyezimira kwa m’bandakucha
wako. 4 “Tukula maso ako, yang’anayang’ana ndipo
ona zimene zikuchitika. Onse akusonkhana ndipo
akubwera kwa iwe; ana ako a amuna akubwera kuchokera
kutali ndipo ana ako aakazi anyamulidwa m’manja. 5
Ukadzaona zimenezi udzasangalala kwambiri, mtima
wako udzalumpha ndi kudzaza ndi chimwemwe; chuma
chakunyanja chidzabwera kwa iwe chuma cha mitundu
ya anthu chidzabwera kwa iwe. 6 Gulu la ngamira
lidzaphimba dziko lako, ngamira zing’onozing’ono
zidzachokera ku Midiyani ndi ku Efai. Ndipo onse
a ku Seba adzabwera atanyamula golide ndi lubani
uku akutamanda Yehova. 7 Ziweto zonse za ku
Kedara adzazisonkhanitsa kwa inu, nkhosa zazimuna
za ku Nabayoti zidzakutumikirani; zidzalandiridwa
monga chopereka pa guwa langa la nsembe, ndipo
ndidzakongoletsa Nyumba yanga. 8 “Kodi ndi zayani
izo zikuwuluka ngati mitambo, ngati kapena nkhunda
zobwerera ku zisa zawo? 9 Ndithu, izi ndi sitima
za pa madzi zochokera ku mayiko akutali; patsogolo
pali sitima zapamadzi za ku Tarisisi, zikubweretsa
ana ako ochokera kutali, pamodzi ndi siliva wawo
ndi golide wawo, kudzalemekeza Yehova Mulungu
wako, Woyerayo wa Israeli, pakuti Iye wakuvekani inu
ulemerero. 10 “Alendo adzamanganso malinga ako, ndipo
mafumu awo adzakutumikira. Ngakhale ndinakukantha
ndili wokwiya, koma tsopano ndidzakukomera mtima
ndikukuchitira chifundo. 11 Zipata zako zidzakhala
zotsekula nthawi zonse, sadzazitseka nthawi zonse,
usana ndi usiku, kotero anthu adzabwera kwa iwe ndi
chuma chawo, akuyenda pa mdipiti mafumu awo ali
patsogolo. 12 Pakuti mtundu wa anthu ndi mafumu
amene sakutumikira iwe; adzawonongeka kotheratu. 13
“Adzabwera nayo kwa iwe mitengo ya payini, mkuyu
ndi naphini imene ili m’nkhalango ya Lebanoni kuti
adzakongoletsere malo a nyumba yanga yopatulika;
ndipo ndidzalemekeza malo amene Ine ndimapondapo.
14 Ana aja amene anakuzunzani adzabwera ndipo
adzakugwadirani; onse amene anakunyozani adzagwada
pansi pa mapazi anu. Ndipo adzakutchani kuti Mzinda
wa Yehova; Ziyoni mzinda wa Woyerayo wa Israeli. 15
“Ngakhale anthu anakusiya nadana nawe, koma Ine
ndidzakukuza mpaka muyaya, ndipo udzakhala malo a
chimwemwe cha anthu amibado yonse. 16 Udzamwa
mkaka wa mitundu ya anthu ndi kuleredwa pa maere
aufumu, motero udzadziwa kuti Ine Yehova, ndine
Mpulumutsi wako, Momboli wako ndiye Wamphamvu
wa Yakobo. 17 Ndidzakupatsa golide m’malo mwa
mkuwa, ndi siliva m’malo mwa chitsulo. Ndidzakupatsa
mkuwa m’malo mwa thabwa ndi chitsulo m’malo
mwa miyala. Olamulira ako adzakhala a mtendere.
Ndidzasandutsa okulamulira kuti akhale achilungamo.
18 Ziwawa sizidzamvekanso m’dziko lako, bwinja kapena
chiwonongeko sizidzapezeka m’dziko lako, ndidzakhala
malinga ako okuteteza ndipo udzanditamanda. 19
Sipadzakhala dzuwa kuti likuwunikire, kapena mwezi
kuti uwunikire usiku, pakuti Yehova ndiye adzakhale
kuwunika kwako kwa muyaya, ndipo Mulungu wako
adzakhala ulemerero wako. 20 Dzuwa lako silidzalowanso,
ndipo mwezi wako sudzazimiriranso; Yehova adzakhala
kuwunika kwako kwamuyaya, ndipo masiku a mavuto ako
adzatha. 21 Ndipo anthu ako onse adzakhala olungama
ndipo dzikolo lidzakhala lawo mpaka muyaya. Iwo ndi
mphukira imene Ine ndayidzala, ntchito ya manja anga,
kuti aonetse ulemerero wanga. 22 Kabanja kakang’ono
kadzasanduka fuko, kafuko kakang’ono kudzasanduka
mtundu wamphamvu. Ine ndine Yehova, nthawi yake
ikafika ndidzazichita zimenezi mofulumira.”

61 Mzimu wa Ambuye Yehova uli pa ine, chifukwa
Yehova wandidzoza kuti ndilalikire uthenga
wabwino kwa anthu osauka. Wandituma kuti
ndikatonthoze anthu osweka mtima, ndikalengeze kwa
akapolo kuti alandire ufulu ndiponso kuti ndikamasule
a m’ndende. 2 Wandituma kuti ndikalengeze nthawi
imene Yehova adzapulumutsa anthu ake; za tsiku limene
Yehova adzalanga adani a anthu ake. Wandituma kuti
ndikatonthoze olira. 3 Wandituma kuti ndiwakonzere
olira a ku Ziyoni, nkhata ya maluwa yokongola m’malo
mwa phulusa, ndiwapatse mafuta achikondwerero
m’malo mwa kulira. Ndiwapatse chovala cha matamando
m’malo mwa mtima wopsinjika. Ndipo iwo adzatchedwa
mitengo ya thundu yamphamvu yachilungamo, yoyidzala
Yehova kuti Iye mwini apezemo ulemerero wake.
4 Adzamanganso mabwinja akale a mzinda ndipo
malo amene anawonongeka kalekale aja adzakonzanso.
Adzakonzanso mizinda imene inapasuka, imene yakhala
yowonongeka kwa nthawi yayitali kwambiri. 5 Anthu
achilendo adzakutumikirani; adzazidyetsa ziweto zanu;
iwo adzagwira ntchito m’minda yanu ya mpesa. 6 Ndipo
inu mudzatchedwa ansembe a Yehova, adzakutchulani
kuti ndinu atumiki a Mulungu wathu. Mudzadyerera
chuma cha mitundu ya anthu, ndipo mudzanyadira
ulemu umene mwalandira. 7 Chifukwa manyazi awo anali
owirikiza; ndi kuti munalandira chitonzo ndi kutukwana,
adzakondwera ndi cholowa chawo, tsono adzalandira
cholowa chawo cha chigawo cha dziko mowirikiza, ndipo
chimwemwe chamuyaya chidzakhala chawo. 8 “Pakuti
Ine Yehova, ndimakonda chilungamo; ndimadana ndi
zakuba ndi zoyipa. Anthu anga ndidzawapatsa mphotho
mokhulupirika ndikupangana nawo pangano losatha.
9 Ana awo adzakhala odziwika pakati pa mitundu ya
anthu ndipo adzukulu awo adzakhala otchuka pakati pa
anthu a mitundu ina. Aliyense wowaona adzazindikira
kuti ndi anthu amene Yehova wawadalitsa.” 10 Ine
ndikusangalala kwambiri chifukwa cha Yehova; moyo
wanga ukukondwera chifukwa cha Mulungu wanga.
Pakuti Iye wandiveka zovala zachipulumutso, ndipo
wandiveka mkanjo wachilungamo. Zili ngati mkwati
wovala nkhata ya maluwa m’khosi mwake, ndiponso
ngati mkwatibwi wovala mikanda yamtengowapatali. 11
Monga momwe nthaka imameretsa mbewu ndiponso
monga munda umakulitsa mbewu zimene anadzala,

momwemonso Ambuye Yehova adzaonetsa chilungamo
ndi matamando pamaso pa mitundu yonse ya anthu.

62 Chifukwa chokonda Ziyoni sindidzakhala chete,
chifukwa chokonda Yerusalemu sindidzakhala
chete, mpaka chilungamo chake chitaoneka poyera
ngati kuwala, ndi chipulumutso chake chitaoneka
ngati sakali yoyaka. 2 Mitundu ya anthu idzaona iwe
utapambana pa nkhondo ndipo mafumu onse adzaona
ulemerero wako. Adzakuyitanira dzina latsopano limene
adzakupatse ndi Yehova. 3 Udzakhala ngati chipewa
chaulemerero m'dzanja la Yehova, ndi ngati nduwira
yaufumu m'dzanja la Mulungu wako. 4 Sadzakutchanso
"Wosiyidwa," ndipo dziko lako silidzatchedwanso
"Chipululu." Koma dzina lako latsopano lidzakhala
"Ndakondwera naye." Ndipo dziko lako lidzatchedwa
"Wokwatiwa." Chifukwa Yehova akukondwera nawe,
ndipo adzakhala ngati mwamuna wa dziko lako. 5
Monga mnyamata amakwatira namwali, momwenso
mmisiri wodzakumanga adzakukwatira; monga mkwati
amakondwera ndi mkwatibwi, chonchonso Mulungu
adzakondwera nawe. 6 Iwe Yerusalemu, pa malinga
ako ndayikapo alonda; sadzakhala chete usana kapena
usiku. Inu amene mumakumbutsa Yehova za malonjezo
ake musapumule. 7 Musamupatse mpata wopuma
mpaka atakhazikitsa Yerusalemu kukhala mzinda umene
dziko lapansi lidzawutamande. 8 Yehova analumbira
atakweza dzanja lake. Anati, "Sindidzaperekanso tirigu
wako kuti akhale chakudya cha adani ako, ndipo
alendo sadzamwanso vinyo wako watsopano pakuti
unamuvutikira. 9 Koma amene amakakolola ndiwo
amene adzadye buledi ndi kutamanda Yehova, ndipo
amene amasonkhanitsa pamodzi mphesa ndiwo amene
adzamwe vinyo m'mabwalo a Nyumba yanga." 10
Tulukani, dutsani pa zipata! Konzerani anthu njira.
Lambulani, lambulani msewu waukulu! Chotsani miyala.
Kwezani mbendera kuti mitundu ya anthu izione. 11
Yehova walengeza ku dziko lonse lapansi kuti, Awuzeni
anthu a ku Yerusalemu kuti, "Taonani, chipulumutso
chanu chikubwera; Yehova akubwera ndi mphotho yake
akubwera nazo zokuyenerani." 12 Iwo adzatchedwa
Anthu Opatulika, owomboledwa a Yehova; ndipo
adzakutchani "Okondwa a Yehova" "Mzinda umene
Yehova sanawusiye."

63 Kodi ndani uyo akubwera kuchokera ku Edomu,
atavala zovala za ku Bozira za madontho ofiira?
Kodi uyu ndani, amene wavala zovala zokongola,
akuyenda mwa mphamvu zake? "Ndi Ineyo, woyankhula
zachilungamo ndiponso wamphamvu zopulumutsa." 2
Nanga bwanji zovala zanu zili psuu, ngati za munthu
wofinya mphesa? 3 "Ndapondereza ndekha anthu
a mitundu ina ngati mphesa, palibe ndi mmodzi
yemwe anali nane. Ndinawapondereza ndili wokwiya
ndipo ndinawapondereza ndili ndi ukali; magazi awo
anadothera pa zovala zanga, ndipo zovala zanga
zonse zinathimbirira. 4 Pakuti ndinatsimikiza mu
mtima mwanga kuti lafika tsiku lolipsira anthu anga;
ndipo chaka cha kuwomboledwa kwanga chafika. 5
Ndinayang'ana ndipo panalibe munthu wondithandiza.
Ndinadabwa kwambiri kuti panalibe wondichirikiza;
choncho ndinapambana ndi mphamvu zanga, ndipo
mkwiyo wanga unandilimbitsa. 6 Ndinapondereza
mitundu ya anthu ndili wokwiya; ndipo ndinawasakaza
ndipo ndinathira magazi awo pansi." 7 Ndidzafotokoza
za kukoma mtima kwa Yehova, ntchito zimene
Iye ayenera kutamandidwa. Ndidzatamanda Yehova
chifukwa cha zonse zimene watichitira. Inde, mwa
chifundo ndi kukoma mtima kwake Yehova wachitira
nyumba ya Israeli zinthu zabwino zambiri. 8 Yehova
anati, "Ndithu awa ndi anthu anga, ana anga amene
sadzandinyenga Ine." Choncho anawapulumutsa. 9
Iyenso anasautsidwa m'masautso awo onse, ndipo
mngelo wochokera kwa Iye anawapulumutsa. Mwa
chikondi ndi chifundo chake iye anawapulumutsa,
anawanyamula ndikuwatenga kuyambira kale lomwe.
10 Komabe iwo anawukira ndi kumvetsa chisoni Mzimu
Woyera. Motero Yehova anatembenuka nakhala mdani
wawo ndipo Iye mwini anamenyana nawo. 11 Pamenepo
anthu ake anakumbukira masiku amakedzana, masiku
a Mose mtumiki wake; ndipo anafunsa kuti, "Ali
kuti Yehova amene anawawolotsa pa nyanja, pamodzi
ndi Mose m'busa wawo? Ali kuti Iye amene anayika
Mzimu Woyera pakati pawo? 12 Ali kuti amene
anachita zinthu zodabwitsa ndi mphamvu zake zazikulu
kudzera mwa Mose? Ali kuti amene anagawa madzi
pa nyanja anthu ake akuona, kuti dzina lake limveke
mpaka muyaya, 13 amene anawayendetsa pa nyanja
yozama? Monga kavalo woyendayenda m'chipululu, iwo
sanapunthwe; 14 Mzimu Woyera unawapumulitsa ngati
mmene ng'ombe zimapumulira. Umu ndi mmene Inu
munatsogolera anthu anu kuti dzina lanu lilemekezeke."
15 Inu Yehova amene muli kumwambako, pa mpando
wanu wolemekezeka, wopatulika ndi waulemerero,
tiyang'aneni ife. Kodi changu chanu ndi mphamvu zanu
zili kuti? Simukutionetsanso kukoma mtima kwanu ndi
chifundo chanu. 16 Koma Inu ndinu Atate athu, ngakhale
Abrahamu satidziwa kapena Israeli kutivomereza ife;
Inu Yehova, ndinu Atate athu, kuyambira kale dzina
lanu ndinu Mpulumutsi wathu. 17 Chifukwa chiyani,
Inu Yehova, mukutisocheretsa pa njira zanu? Bwanji
mukutilola kuti tikhale owuma mitima kotero kuti
sitikukuopaninso? Bwererani chifukwa cha atumiki anu;
mafuko a anthu amene ali cholowa chanu. 18 Anthu
anu atangokhala pa malo anu opatulika pa kanthawi
kochepa, adani athu anasakaza malo anu opatulika. 19
Ife tili ngati anthu amene simunawalamulirepo ngati
iwo amene sanakhalepo anthu anu.

64 Inu Yehova, bwanji mukanangong'amba
mlengalenga ndi kutsika pansi, kuti mapiri
agwedezeke pamaso panu! 2 Monga momwe moto
umatenthera tchire ndiponso kuwiritsa madzi, tsikani
kuti adani anu adziwe dzina lanu, ndiponso kuti
mitundu ya anthu injenjemere pamaso panu. 3
Pakuti nthawi ina pamene munatsika munachita
zinthu zoopsa zimene sitinaziyembekezere, ndipo
mapiri anagwedezeka pamaso panu. 4 Chikhalire
palibe ndi mmodzi yemwe anamvapo kapena kuona
Mulungu wina wonga Inu, amene amachitira zinthu
zotere amene amadikira pa Iye. 5 Inu mumabwera
kudzathandiza onse amene amakondwera pochita
zolungama, amene amakumbukira njira zanu. Koma
Inu munakwiya, ife tinapitiriza kuchimwa. Kodi nanga

tingapulumutsidwe bwanji? 6 Tonsefe takhala ngati
anthu amene ndi odetsedwa, ndipo ntchito zathu zili
ngati sanza za msambo; tonse tafota ngati tsamba, ndipo
machimo athu akutiwuluzira kutali ngati mphepo. 7
Palibe amene amapemphera kwa Inu kutekeseka kuti
apemphe chithandizo kwa Inu; pakuti mwatifulatira
ndi kutisiya chifukwa cha machimo athu. 8 Komabe,
Inu Yehova ndinu Atate athu. Ife ndife chowumba,
Inu ndinu wowumba; ife tonse ndi ntchito ya manja
anu. 9 Inu Yehova, musatikwiyire kopitirira muyeso
musakumbukire machimo athu mpaka muyaya. Chonde,
mutiganizire, ife tikupempha, pakuti tonsefe ndi anthu
anu. 10 Mizinda yanu yopatulika yasanduka chipululu;
ngakhaletu Ziyoni wasanduka chipululu, Yerusalemu
ndi wamasiye. 11 Nyumba yanu yopatulika ndi yaulemu,
kumene makolo athu ankakutamandani, yatenthedwa
ndi moto ndipo malo onse amene tinkawakonda
asanduka bwinja. 12 Inu Yehova, zonse zachitikazi,
kodi mungokhala osatithandiza? Kodi mudzapitirizabe
kukhala chete ndi kutilangabe mopitirira muyeso?

65 “Ndinali wokonzeka kumva mapemphero a amene
sankandipempha kanthu; ndipo ndinalola kuti
anthu amene ankandifunafuna kuti andipeze. Kwa
mtundu wa anthu umene sunkapempha chithandizo
kwa Ine, ndinati, ‘Ine ndili pano, Ine ndili pano.’ 2 Tsiku
lonse ndatambasulira manja anga anthu owukira aja,
amene amachita zoyipa, natsatira zokhumba zawo. 3
Ndatambasulira manja anga anthu aja amene nthawi
zonse amandikwiyitsa mopanda manyazi. Iwo amapereka
nsembe m’minda ndi kufukiza lubani pa maguwa
ansembe a njerwa. 4 Amakatandala ku manda ndipo
amakachezera usiku wonse kumalo obisika. Amadya
nyama ya nkhumba, ndipo m’miphika mwawo muli
msunzi wa nyama yodetsedwa. 5 Amawuza ena kuti,
‘Khala patali usandiyandikire, chifukwa ungatengere
kupatulika kwanga!’ Ukali wanga pa anthu otere
uli ngati utsi mphuno zanga, ngati moto umene
umayaka tsiku lonse. 6 “Taonani, ndatsimikiza kale
mlandu ndi chilango chawo; sindidzakhala chete koma
ndidzawalanga kwathunthu chifukwa cha machimo
awo 7 ndi a makolo awo,” akutero Yehova. “Chifukwa
anapereka nsembe zopsereza pa mapiri ndi kundinyoza
Ine pa zitunda zawo, Ine ndidzawalanga kwathunthu
potsata zimene anachita kale.” 8 Yehova akuti, “Pamene
madzi akanapezeka mu phava la mphesa ndipo anthu
amati, ‘Musawononge phavalo, popeza madzi ena
abwino akanalimobe m’phavalo,’ Inenso chifukwa cha
mtumiki wanga; sindidzawononga onse. 9 Ndidzatulutsa
zidzukulu m’banja la Yakobo, ndipo a banja la Yuda
adzalandira mapiri anga ngati cholowa chawo. Anthu
anga osankhidwa adzalandira zimenezi, ndipo atumiki
anga adzakhala kumeneko. 10 Chigwa cha Saroni
chidzakhala kodyetserako nkhosa, ndipo chigwa cha
Akori chidzakhala malo opumirako ng’ombe kwa
anthu anga ondifunafuna Ine. 11 “Koma inu amene
mumasiya Yehova ndi kuyiwala phiri langa lopatulika,
amene munamukonzera Gadi chakudya ndi kuthirira
Meni chakumwa, 12 ndidzakuperekani ku lupanga
ngati nsembe, ndipo nonse mudzaphedwa; chifukwa
simunayankhe pamene ndinakuyitanani, ndinayankhula
koma simunamvere. Munachita zoyipa pamaso panga
ndipo munasankha kuchita zoyipa zomwe sindikondwera
nazo.” 13 N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti,
“Atumiki anga adzadya, koma inu mudzakhala ndi njala;
atumiki anga adzamwa, koma inu mudzakhala ndi ludzu;
atumiki anga adzakondwa, koma inu mudzakhala ndi
manyazi. 14 Atumiki anga adzayimba mosangalala, koma
inu mudzalira kwambiri chifukwa chovutika mu mtima
ndipo mudzalira mofuwula chifukwa mudzamva kuwawa
mu mtima. 15 Anthu anga osankhidwa adzatchula
dzina lanu potemberera. Ambuye Yehova adzakuphani,
koma atumiki ake adzawapatsa dzina lina. 16 Aliyense
wopempha dalitso m’dzikomo adzachita zimenezo kwa
Mulungu woona; ndipo aliyense wochita malumbiro
m’dzikomo adzalumbira mwa Mulungu woona. Pakuti
mavuto akale adzayiwalika ndipo adzachotsedwa
pamaso panga. 17 “Taonani, ndikulenga mlengalenga
mwatsopano ndi dziko lapansi latsopano. Zinthu zakale
sizidzakumbukika, zidzayiwalika kotheratu. 18 Koma
inu mukhale osangalala ndi okondwa mpaka muyaya
chifukwa cha zimene ndikulenga, pakuti ndikulenga
Yerusalemu kukhala malo wosangalatsa ndipo anthu ake
adzakhala achimwemwe. 19 Ine ndidzakondwa chifuwa
cha Yerusalemu ndipo ndidzasangalala chifukwa cha
anthu anga. Kumeneko sikudzamvekanso kulira ndi
mfuwu wodandaula. 20 “Ana sadzafa ali akhanda ndipo
nkhalamba zonse zidzakwaniritsa zaka zawo zonse.
Wamng’ono mwa iwo adzafa ali ndi zaka 100. Amene
adzalephere kufika zaka 100 adzatengedwa kukhala
wotembereredwa. 21 Anthu adzamanga nyumba ndi
kukhalamo, adzadzala mpesa ndipo adzadya zipatso zake.
22 Sadzamanganso nyumba anthu ena n’kukhalamo,
kapena kudzala ndi ena n’kudya. Pakuti anthu anga
adzakhala ndi moyo wautali ngati mitengo. Osankhidwa
anga adzakondwera ndi ntchito ya manja awo nthawi
yayitali. 23 Sadzagwira ntchito pachabe kapena
kubereka ana kuti aone tsoka; chifukwa adzakhala
anthu odalitsidwa ndi Yehova, iwowo pamodzi ndi
adzukulu awo omwe. 24 Ndidzawayankha ngakhale
asanathe n’kupempha komwe. Pamene akuyankhula
kumene Ine ndidzakhala nditamva kale. 25 M’mbulu
ndi mwana wankhosa wamkazi zidzadyera pamodzi.
Mkango udzadya udzu monga ng’ombe, koma fumbi
ndiye chidzakhale chakudya cha njoka. Pa phiri langa
lopatulika sipadzakhala chinthu chopweteka kapena
chowononga,” akutero Yehova.

66 Yehova akuti, “Kumwamba ndi mpando wanga
waufumu ndipo dziko lapansi ndilo chopondapo
mapazi anga. Tsono nyumba ili kuti yomwe
mundimangire, ndipo malo ali kuti amene inu
mungandikonzere kuti ndizipumuliramo? 2 Kodi si manja
anga amene anapanga zinthu zonsezi, motero zonsezi
ndi zanga?” Akutero Yehova. “Koma munthu amene
ndimakondwera naye ndi uyu: amene ali wodzichepetsa
ndi wosweka mtima, ndipo amamvera mawu anga.
3 Koma aliyense amene amapereka nsembe ng’ombe
yayimuna amaphanso munthu, ndipo aliyense amene
amapereka mwana wankhosa, amaphanso galu. Aliyense
amene amapereka nsembe chopereka cha chakudya
amaperekanso magazi a nkhumba. Ndipo amene
amafukiza lubani pa guwa lansembe la chikumbutso

amapembedzanso fano. Popeza iwo asankha njira
zawozawo, ndiponso kusangalatsidwa ndi zonyansa
zawo. **4** Inenso ndawasankhira chilango chowawa
ndipo ndidzabweretsa pa iwo zimene amaziopa zija.
Pakuti pamene ndinawayitana palibe amene anayankha,
pamene ndinayankhula palibe amene anatchera khutu.
Anachita zoyipa pamaso panga ndi kusankha kuchita
zimene zimandinyansa zija." **5** Imvani mawu a Yehova,
inu amene mumanjenjemera ndi mawu ake: "Abale
anu amene amakudani, ndi kukuchotsani pakati pawo
chifukwa cha dzina langa, amanena kuti, 'Yehova
alemekezeke kuti ife tione chimwemwe chanu!' Koma
ndi iwowo amene adzachite manyazi. **6** Imvani mfuwu
mu mzinda, imvani phokoso m'Nyumba ya Mulungu!
Limenelo ndi liwu la Yehova, kulanga adani ake
onse. **7** "Mzinda uli ngati amayi apakati amene
asanayambe kumva zowawa wachira kale; asanayambe
kumva ululu, wabala kale mwana wamwamuna. **8**
Ndani anamvapo zinthu zoterezi? Ndani anazionapo
zinthu zoterezi? Kodi dziko n'kupangika tsiku limodzi,
kapena mtundu wa anthu n'kubadwa tsiku limodzi?
Komatu Ziyoni atangoyamba kumva zowawa nthawi
yomweyo anabereka ana ake. **9** Kodi Ine ndingangofikitsa
amayi apakati mpaka nthawi yake yochira, koma
osalola kuti abaledi mwana?" akutero Yehova. "Kodi
ndingatseke mimba pa nthawi yoti abeleke?" akutero
Mulungu wako. **10** "Kondwera nayeni Yerusalemu
ndipo musangalale chifukwa cha Iye, inu nonse amene
mumakonda Yerusalemu, kondwera nayeni kwambiri,
nonse amene mumamulira. **11** Pakuti mudzagawana
naye ulemerero wake ngati kuyamwa ndi kukhuta mkaka
wambiri wa m'mawere a chitonthozo chake." **12** Yehova
akuti, "Ndidzamupatsa mtendere ngati mtsinje wa
madzi, ndiponso chuma cha anthu a mitundu ina ngati
mtsinje wosefukira. Mudzakhala ngati mwana woyamwa
amene amayi ake amunyamulira pambalipa, kapena
kumufungata pa miyendo yake. **13** Monga momwe
amayi amasangalatsira mwana wawo, moteronso Ine
ndidzakusangalatsani; ndipo mudzasangalala chifukwa
cha Yerusalemu." **14** Mukadzaona zimenezi mitima
yanu idzakondwera. Mudzabiriwira ngati udzu. Zimenezi
zidzakulimbikitsani ndi kukupatsani moyo wamphamvu.
Mudzadziwa kuti ndimathandiza amene amanditumikira
ndi kuti ndimakwiyira adani anga. **15** Taonani, Yehova
akubwera ngati moto, ndipo magaleta ake ali ngati
kamvuluvulu; Iye adzaonetsa mkwiyo wake nadzalanga
adani ake ndi malawi amoto. **16** Pakuti Yehova adzalanga
anthu onse ndi moto ndi lupanga, Yehova adzapha
anthu ambiri. **17** Yehova akuti, "Amene amadzipatula
ndi kudziyeretsa okha kuti apite ku minda, ali ndi
mtsogoleri awo, n'kumadya nyama ya nkhumba, mbewa
ndi zinthu zina zonyansa, onsewa adzafera limodzi." **18**
"Ndipo Ine, chifukwa cha zochita zawo ndi maganizo
awo, ndili pafupi kubwera kudzasonkhanitsa mitundu
yonse ya anthu ndi ziyankhulo zonse. Iwo adzabwera ndi
kuona ulemerero wanga. **19** "Ndidzayika chizindikiro
pakati pawo, ndipo ndidzatumiza ena mwa iwowa amene
anapulumuka kuti apite kwa anthu a mitundu ina inu
ku Tarisisi, ku Libiya ndi ku Ludi (akatswiri a mauta) ku
Tubala ndi Grisi, ndi ku mayiko akutali a mbali mwa
nyanja amene sanamvepo za mbiri yanga kapena kuona
ulemerero wanga. Iwo adzalalika za ulemerero wanga
pakati pa anthu a mitundu ina. **20** Ndipo adzabwera
nawo abale anu onse ngati mphatso yopereka kwa
Yehova kuchokera kwa anthu a mitundu yonse. Iwo
adzakwera nawo kupita ku Yerusalemu, phiri langa
loyera ku Yerusalemu monga nsembe kwa Yehova,
atakwera akavalo, magaleta ndi ngolo, ndi pa abulu
ndi ngamira," akutero Yehova. "Adzabwera nawo ngati
momwe Aisraeli amabwerera ndi zopereka zachakudya
ku Nyumba ya Yehova mu ziwiya zoyeretsedwa monga
mwa mwambo. **21** Ndipo ndidzasankha ena mwa
iwonso kukhala ansembe ndi Alevi," akutero Yehova. **22**
"Monga momwe mlengalenga mwatsopano ndi dziko
lapansi latsopano zimene ndidzapanga zidzakhala mpaka
muyaya pamaso panga, ndi chonchonso dzina lanu ndi
zidzukulu zanu zidzakhalire." Akutero Yehova. **23** "Anthu
a mitundu yonse adzabwera kudzandipembedza ku
Yerusalemu, pa chikondwerero chilichonse cha pokhala
pa mwezi watsopano ndi tsiku la Sabata lililonse,"
akutero Yehova. **24** "Akamachoka adzaona mitembo ya
anthu amene anandiwukira Ine. Mphutsi zawo sizidzafa,
kapena moto wawo sudzazimitsidwa. Anthu a mitundu
ina yonse powaona adzanyansidwa nawo."

Yeremiya

1 Mawu a Yeremiya mwana wa Hilikiya, mmodzi mwa
ansembe a ku Anatoti, m'dziko la Benjamini. 2
Mawuwa Yehova anayankhula naye m'chaka cha 13
cha ulamuliro wa Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya
Yuda. 3 Yehova anayankhulanso naye pa nthawi yonse
ya ulamuliro wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu
ya Yuda, mpaka mwezi wachisanu wa chaka cha 11 cha
ufumu wa Zedekiya mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda,
pamene anthu a ku Yerusalemu anapita ku ukapolo. 4
Yehova anayankhula nane kuti, 5 "Ndisanakuwumbe
m'mimba mwa amayi ako ndinali nditakudziwa kale, iwe
usanabadwe ndinali nditakupatula kale; ndinakuyika
kuti ukhale mneneri kwa anthu a mitundu yonse."
6 Ine ndinati, "Haa! Ambuye Yehova, ine sinditha
kuyankhula; popeza ndikanali wamng'ono." 7 Koma
Yehova anandiwuza kuti, "Usanene kuti, 'Ndikanali
wamng'ono' popeza udzapita kwa munthu aliyense
kumene ndidzakutuma ndi kunena chilichonse chimene
ndidzakulamulira. 8 Usawaope, pakuti Ine ndili nawe,
ndipo ndidzakupulumutsa," akutero Yehova. 9 Pamenepo
Yehova anatambalitsa dzanja lake nakhudza pakamwa
panga, nandiwuza kuti, "Taona, tsopano ndayika mawu
anga m'kamwa mwako. 10 Lero ndakusankha kuti ukhale
ndi ulamuliro pa mitundu ya anthu ndi pa maufumu
awo kuti uzule ndi kugwetsa, uwononge ndi kugumula,
kuti uwamange ndi kudzala." 11 Yehova anandifunsa
kuti, "Yeremiya, kodi ukuona chiyani?" Ine ndinayankha
kuti, "Ndikuona nthambi ya mtengo wa mtowo." 12
Yehova anandiwuza kuti, "Waona bwino, chifukwa Ine
ndikuonetsetsa kuti mawu angawa akwaniritsidwe." 13
Yehova anandifunsanso kachiwiri kuti, "Kodi ukuona
chiyani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndikuona m'phika
wa madzi owira, ndipo wagudukira kuno kummwera."
14 Yehova anandiwuza kuti, "Mavuto a anthu onse
okhala m'dziko lino adzachokera kumpoto. 15 Ine
ndikuyitana anthu onse a ku maufumu a kumpoto,"
akutero Yehova. "Mafumu awo adzabwera ndipo aliyense
adzakhazika mpando wake waufumu polowera pa
zipata za Yerusalemu; iwo adzabwera ndi kuzungulira
makoma ake ndiponso midzi yonse ya dziko la Yuda.
16 Ndidzatulutsa mlandu wanga ndi iwo chifukwa cha
zoyipa zimene anachita pondisiya Ine. Iwo anakafukiza
lubani kwa milungu ina, ndi kupembedza zimene
anapanga ndi manja awo. 17 "Koma iwe Yeremiya
konzeka! Nyamuka ndipo ukawawuze zonse zimene
ndakulamulira. Usachite nawo mantha, kuopa kuti Ine
ndingakuchititse mantha iwo akuona. 18 Taona, lero
ndakupanga kukhala ngati mzinda wotetezedwa, ngati
mzati wachitsulo ndiponso ngati makoma a mkuwa
kuti usaopsedwe ndi munthu aliyense wa m'dzikomo;
kaya ndi mafumu a Yuda, akuluakulu ake, ansembe
ake, kapena munthu wamba wa m'dzikomo. 19 Iwo
adzalimbana nawe koma sadzakugonjetsa, popeza Ine
ndili nawe ndipo ndidzakupulumutsa," akutero Yehova.

2 Yehova anandiwuza kuti, 2 "Pita ukalengeze kwa
anthu a ku Yerusalemu kuti Yehova akuti, "'Ine
ndikukumbukira mmene umakhulupirikira pa unyamata
wako, mmene unkandikondera ngati momwe amachitira
mkwatibwi, mmene unkanditsata m'chipululu muja;
m'dziko losadzalamo kanthu. 3 Israeli anali wopatulika
wa Yehova, anali ngati zipatso zake zoyamba kucha pa
nthawi yokolola; onse amene anamuzunza anapezeka
kuti ndi olakwa ndipo mavuto anawagwera,'" akutero
Yehova. 4 Imvani mawu a Yehova, inu zidzukulu
za Yakobo, inu mafuko onse a Israeli. 5 Yehova
akuti, "Kodi makolo anu anandipeza n'cholakwa chanji,
kuti andithawe? Iwo anatsata milungu yachabechabe,
nawonso n'kusanduka achabechabe. 6 Iwo sanafunse
n'komwe kuti, 'Kodi Yehova ali kuti, amene anatitulutsa
m'dziko la Igupto natitsogolera m'chipululu m'dziko
lowuma ndi lokumbikakumbika, m'dziko lopanda mvula
ndi la mdima, dziko limene munthu sadutsamo ndipo
simukhala munthu aliyense?' 7 Ndinakufikitsani ku
dziko lachonde kuti mudye zipatso zake ndi zabwino
zake zina. Koma inu mutafika munaliyipitsa dziko langa
ndi kusandutsa cholowa changa kukhala chonyansa. 8
Ansembe nawonso sanafunse kuti, 'Yehova ali kuti?' Iwo
amene amaphunzitsa malamulo sanandidziwe; atsogoleri
anandiwukira. Aneneri ankanenera m'dzina la Baala,
ndi kutsatira mafano achabechabe. 9 "Chifukwa chake
Ine ndidzakuyimbaninso mlandu," akutero Yehova.
"Ndipo ndidzayimbanso mlandu zidzukulu zanu. 10
Pitani kumadzulo ku chilumba cha Kitimu, ndipo
mukaone, tumizani anthu ku Kedara kuti akafufuze
bwino; ndipo muona kuti zinthu zoterezi sizinachitikepo
n'kale lomwe: 11 Kodi ulipo mtundu wa anthu uliwonse
umene unasinthapo milungu yake? (Ngakhale kuti
si milungu n'komwe). Koma anthu anga asinthitsa
Mulungu wawo waulemerero ndi mafano achabechabe.
12 Inu mayiko akumwamba, dabwani ndi zimenezi,
ndipo njenjemerani ndi mantha aakulu," akutero
Yehova. 13 "Popeza anthu anga achita machimo
awiri: Andisiya Ine kasupe wa madzi a moyo, ndi
kukadzikumbira zitsime zawo, zitsime zong'aluka, zomwe
sizingathe kusunga madzi. 14 Israeli si wantchito
kapena kapolo wobadwira m'nyumba, ayi. Nanga
n'chifukwa chiyani amuwononga chotere? 15 Adani
ake abangulira ndi kumuopseza ngati mikango. Dziko
lake analisandutsa bwinja; mizinda yake anayitentha
popanda wokhalamo. 16 Ndiponso Aigupto a ku Mefisi
ndi a ku Tapanesi akuphwanyani mitu. 17 Zimenezitu
zakuchitikirani chifukwa munasiya Yehova Mulungu
wanu pamene Iye ankakutsogolerani pa njira yanu? 18
Tsopano mudzapindula chiyani mukapita ku Igupto,
kukamwa madzi a mu Sihori? Ndipo mudzapindulanji
mukapita ku Asiriya, kukamwa madzi a mu mtsinje
wa Yufurate? 19 Kuyipa kwanuko kudzakulangani;
kubwerera m'mbuyo kwanuko kudzakutsutsani. Tsono
ganizirani bwino, popeza ndi chinthu choyipa kundisiya
Ine Yehova Mulungu wanu; ndi chinthu chowawa
ndithu kusandiopa Ine Mulungu wanu. Akutero Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse. 20 "Kuyambira kalekale
inu munathyola goli lanu ndi kudula msinga zanu;
munanena kuti, 'Sitidzakutumikirani!' Ndithudi, inu
mwakhala ngati mkazi wachiwerewere. Mukupembedza
milungu ina pa phiri lililonse lalitali ndiponso pansi
pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. 21 Ine
ndinakudzala iwe ngati mtengo wampesa wosankhika;
unali mpesa wabwino kwambiri ndi wodalirika. Nanga

n’chifukwa chiyani wasanduka mpesa wachabechabe
wonga wa kutchire? 22 Ngakhale utasamba ndi soda
kapena kusambira sopo wambiri, kuthimbirira kwa
machimo ako kumaonekabe pamaso panga,” akutero
Ambuye Yehova. 23 “Iwe ukunena bwanji kuti, ‘Ine
sindinadziyipitse; sindinatsatire Abaala’? Takumbukira
mmene unkandichimwira m’chigwa muja; zindikira
bwino zomwe wachita. Iwe uli ngati ngamira yayikazi
yaliwiro yomangothamanga uku ndi uku, 24 wakhala
ngati mbidzi yozolowera m’chipululu, yonka ninunkhiza
pa nthawi yachisika. Ndani angayiretse chilakolako
chakecho? Mphongo iliyonse yoyikhumba sidzavutika.
Pa nthawi yachisika chakecho mphongoyo idzayipeza.
25 Iwe usathamange, nsapato zingakuthere kuphazi
ndi kukhosi kwako kuwuma ndi ludzu. Koma unati,
‘Zamkutu! Ine ndimakonda milungu yachilendo, ndipo
ndidzayitsatira.’ 26 “Monga momwe mbala imachitira
manyazi pamene yagwidwa, moteronso nyumba ya Israeli
idzachita manyazi; Aisraeliwo, mafumu ndi akuluakulu
awo, ansembe ndi aneneri awo. 27 Iwo amawuza mtengo
kuti, ‘Iwe ndiwe abambo athu,’ ndipo amawuza mwala
kuti, ‘Iwe ndiye amene unatibala.’ Iwo andifulatira
Ine, ndipo safuna kundiyang’ana; Koma akakhala pa
mavuto amati, ‘Bwerani mudzatipulumutse!’ 28 Nanga
ili kuti milungu yanu imene munadzipangira nokha?
Ibweretu ngati ingathe kukupulumutsani pamene muli
pamavuto! Inu anthu a ku Yuda, milungu yanu ndi
yambiri kuchuluka kwake ngati mizinda yanu. 29 “Kodi
mukundizengeranji mlandu? Nonse mwandiwukira,”
akutero Yehova. 30 “Ine ndinalanga anthu ako popanda
phindu; iwo sanaphunzirepo kanthu. Monga mkango
wolusa, lupanga lanu lapha aneneri anu. 31 “Inu anthu a
m’bado uno, ganizirani bwino mawu a Yehova: “Kodi Ine
ndinakhalapo ngati chipululu kwa Israeli kapena ngati
dziko la mdima wandiweyani? Chifukwa chiyani anthu
anga akunena kuti, ‘Ife tili ndi ufulu omayendayenda;
sitidzabweranso kwa Inu’? 32 Kodi namwali amayiwala
zokongoletsera zake, kapena kuyiwala zovala zake
za ukwati? Komatu anthu anga andiyiwala masiku
osawerengeka. 33 Mumadziwa bwino njira zopezera
zibwenzi! Choncho ngakhale akazi oyipa omwe
mumawaphunzitsa njira zanu. 34 Ngakhale pa zovala
zako anthu amapezapo magazi a anthu osauka osalakwa.
Anthuwo simunawapeze akuthyola nyumba. Komabe
ngakhale zinthu zili chomwechi, 35 inu mukunena
kuti, ‘Ndife osalakwa, sadzatikwiyira.’ Ndidzakuyimbani
mlandu chifukwa mukunena kuti, ‘Ife sitinachimwe.’ 36
Chifukwa chiyani mukunkabe nimusinthasintha njira
zanu? Aigupto adzakukhumudwitsani monga momwe
Asiriya anakuchititsani manyazi. 37 Mudzachokanso
kumeneko manja ali kunkhongo. Popeza Ine Yehova
ndawakana anthu amene munkawadalira, choncho
sadzakuthandizani konse.

3 “Ngati munthu asudzula mkazi wake ndipo mkaziyo
n’kuchoka nakakwatiwa ndi mwamuna wina, kodi
mwamuna woyambayo angathe kumutenganso mkaziyo?
Kodi atatero sindiye kuti dzikolo layipitsidwa kwambiri?
Koma iwe Israeli wachita zadama ndi zibwenzi zambiri.
Komabe bwerera kwa ine,” akutero Yehova. 2
“Tayang’ana ku zitunda zowuma. Kodi aliponso malo
ena amene iwe sunachitepo zadama? Iwe unkakhala
m’mbali mwa njira kumadikira zibwenzi zako, ngati
Mluya wobisalira anthu m’chipululu. Inu mwayipitsa
dziko ndi zadama zanu ndi ntchito zanu zoyipa. 3
N’chifukwa chake Yehova wayimitsa mvula, ndipo
mvula ya nthawi ya masika sinagwe. Komabe uli
ndi maonekedwe a mkazi wachiwerewere; ndipo
sukuchita manyazi ndi pang’ono pomwe. 4 Kodi
iwe siposachedwa pomwepa pamene wanena kuti,
‘Abambo anga, Inu bwenzi langa la unyamata wanga, 5
kodi mudzandikwiyira nthawi zonse? Kodi ukali wanu
udzakhalabe mpaka muyaya?’ Umu ndimo mmene
umayankhulira, koma umapitirizabe kuchita zoyipa
monga momwe umathera.” 6 Pa nthawi ya Mfumu Yosiya
Yehova anandiwuza kuti, “Kodi waona zomwe Israeli
wosakhulupirika uja wachita? Anakwera pa phiri lililonse
lalitali ndi kupita pa tsinde pa mtengo uliwonse wogudira
kukapembedza. Choncho anachita za chiwerewere
kumeneko. 7 Ndinaganiza kuti atachita zonsezi,
adzabwerera kwa Ine, koma sanabwerere, ndipo mlongo
wake wosakhulupirika uja, Yuda, anaziona zimenezi. 8
Anaona kuti ndinasudzula Israeli wosakhulupirikayo ndi
kumupirikitsa chifukwa cha zigololo zake. Komabe Yuda
m’bale wake wosakhulupirika uja sanaope, nayenso
anapita kukachita chigololo. 9 Chiwerewere cha Israeli
chinali chochititsa manyazi kotero kuti chinayipitsa
dziko lonse. Anachita chigololo popembedza mafano a
miyala ndi mitengo. 10 Israeli atachita zonsezi, Yuda
m’bale wake wosakhulupirika uja sanabwerere kwa
Ine ndi mtima wake wonse, koma mwachiphamaso
chabe,” akutero Yehova. 11 Yehova anandiwuza kuti,
“Kusakhulupirika kwa Israeli n’kochepa kuyerekeza
ndi kusakhulupirika kwa Yuda. 12 Pita ukalalikire
kumpoto uthenga wakuti, “‘Israeli wosakhulupirikawe,
bwerera,’ akutero Yehova. ‘Sindidzakukalipira mpaka
kalekale, pakuti ndine wachifundo,’ akutero Yehova.
‘Sindidzakukwiyira mpaka kalekale. 13 Ungovomera
kulakwa kwako kuti unawukira Yehova Mulungu
wako. Vomera kuti unayendayenda kukapembedza
milungu yachilendo pansi pa mtengo uliwonse
wogudira, ndiponso kuti sunandimvere,’” akutero
Yehova. 14 “Bwererani, ana osakhulupirika, pakuti
ndine mbuye wanu,” akutero Yehova. “Ndinakusankhani,
mmodzimmodzi kuchokera ku mudzi uliwonse ndiponso
awiriawiri kuchokera ku banja lililonse. 15 Ndipo
ndidzakupatsani abusa a pamtima panga amene
adzakutsogolerani mwanzeru ndi mwaluntha. 16 Masiku
amenewo mukadzachulukana kwambiri m’dzikomo,
anthu sadzanenanso za ‘Bokosi la Chipangano la
Yehova’ kapena kuliganizira. Sadzalikumbukiranso
kapena kulifuna, ndipo sadzapanganso lina,” akutero
Yehova. 17 Nthawi imeneyo adzatcha Yerusalemu
Mpando Waufumu wa Yehova, ndipo mitundu yonse
ya anthu idzasonkhana mu Yerusalemu pamaso pa
Yehova. Sadzawumiriranso kutsata mitima yawo yoyipa.
18 Masiku amenewo fuko la Yuda lidzaphatikizana
ndi fuko la Israeli, onse pamodzi adzachokera ku
dziko la kumpoto kupita ku dziko limene ndinapatsa
makolo awo, kuti likhale cholowa. 19 “Ine mwini
ndinati, “‘Ndikanakonda bwanji kukukhazikani pakati
pa ana anga ndikukupatsani dziko labwino kwambiri,
cholowa chokongola kwambiri kuposa cha mitundu

ina ya anthu.' Ndinaganiza kuti mudzanditcha Ine
'Atate' ndi kuti simudzaleka kunditsata. **20** Koma
monga mkazi wosakhulupirika amasiya mwamuna wake,
momwemonso inu mwakhala osakhulupirika kwa Ine,
inu fuko la Israeli," akutero Yehova. **21** Mawu akumveka
pa magomo, Aisraeli akulira ndi kupempha chifundo
chifukwa anatsata njira zoyipa ndi kuyiwala Yehova
Mulungu wawo. **22** Inu mukuti, "Bwererani, anthu
osakhulupirika; ndidzachiritsa kubwerera m'mbuyo
kwanu." "Inde, tidzabwerera kwa Inu pakuti ndinu
Yehova Mulungu wathu. **23** Ndithu kupembedza pa
magomo komanso kuchita maphwando pa mapiri
zilibe phindu. Zoonadi chipulumutso cha Israeli chili
mwa Yehova Mulungu wathu basi. **24** Kuyambira pa
ubwana wathu milungu yochititsa manyazi ija yakhala
ikutiwonongetsa phindu la ntchito za makolo athu,
nkhosa ndi ng'ombe zawo, ana awo aamuna ndi aakazi.
25 Tilekeni tigone pansi mwa manyazi, ndipo kunyozeka
kwathu kutiphimbe. Paja tachimwira Yehova Mulungu
wathu, ife pamodzi ndi makolo athu kuyambira nthawi
ya ubwana wathu mpaka lero lino sitinamvere Yehova
Mulungu wathu."

4 "Ngati mukufuna kubwerera, inu Aisraeli, bwererani
kwa Ine," akutero Yehova. "Chotsani mafano anu
onyansa pamaso panga ndipo musasocherenso. **2**
Muzilumbira mokhulupirika ndiponso mwa chilungamo
kuti, 'Pali Yehova wamoyo.' Mukatero anthu a mitundu
ina yonse adzandipempha kuti ndiwadalitse ndipo
adzanditamanda." **3** Zimene Yehova akunena kwa
anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu ndi izi:
"Limani masala anu musadzale pakati pa minga.
4 Dziperekeni nokha kwa Ine kuti munditumikire
ndi mtima wanu wonse, inu anthu a ku Yuda
ndi ku Yerusalemu. Muzichita zimenezi kuopa kuti
mkwiyo wanga ungabuke ngati moto ndi kukutenthani,
chifukwa cha ntchito zanu zoyipazo popanda wina
wowuzimitsa. **5** "Lengeza ku Yuda ndi kulalikira
mu Yerusalemu kuti, 'Lizani lipenga m'dziko lonse!'
Ndipo fuwulani kuti, 'Sonkhanani! Tiyeni tithawire ku
mizinda yotetezedwa!' **6** Kwezani mbendera kuyang'ana
ku Ziyoni! Musachedwe, thawani kuti mupulumuke!
Pakuti Ine ndikubweretsa chilango kuchokera kumpoto,
kudzakhala chiwonongeko choopsa." **7** Monga mkango
umatulukira m'ngaka yake momwemonso wowononga
mayiko wanyamuka ndi kutuluka ku mbuto yake. Watero
kuti awononge dziko lanu. Mizinda yanu idzakhala
mabwinja popanda wokhalamo. **8** Choncho valani
ziguduli, lirani ndi kubuwula, pakuti mkwiyo waukulu
wa Yehova sunatichokere. **9** "Pa tsiku limenelo, mfumu
ndi nduna zake adzataya mtima, ansembe adzachita
mantha kwambiri, ndipo aneneri adzathedwa nzeru,"
akutero Yehova. **10** Ndipo ine ndinati, "Haa, Ambuye
Yehova, ndithu munawanyenga anthu awa pamodzi ndi
Yerusalemu pamene munanena kuti, 'Mudzakhala pa
mtendere,' chonsecho lupanga lili pakhosi pathu." **11**
Nthawi imeneyo anthu awa ndi Yerusalemu adzawawuza
kuti, "Mphepo yotentha yochokera ku magomo a
m'chipululu ikuwomba pa anthu anga, osati mphepo
yopeta kapena yoyeretsa; **12** koma mphepo yamphamvu
kwambiri yochokera kwa Ine. Tsono ndi Ineyo amene
ndikuwaweruza." **13** Taonani, adani akubwera ngati
mitambo, magaleta awo akubwera ngati kamvuluvulu,
akavalo awo ndi aliwiro kupambana chiwombankhanga.
Tsoka ilo! Tawonongeka! **14** Iwe Yerusalemu, tsuka mtima
wako kuchotsa zoyipa kuti upulumuke. Kodi maganizo
ako oyipawo udzakhala nawo mpaka liti? **15** Pakuti
amithenga akulalika mawu m'dziko la Dani; akulengeza za
masautso kuchokera ku mapiri a Efereimu. **16** Iwo akuti,
"Fotokozani zimenezi kwa anthu a mitundu ina, lengezani
zimenezi mu Yerusalemu kuti, 'Ankhondo akubwera
kuchokera ku dziko lakutali, akufuwula ndi kudzazinga
mizinda ya Yuda. **17** Azinga Yerusalemu ngati anthu
olondera munda, chifukwa Yerusalemu wandiwukira,'"
akutero Yehova. **18** "Makhalidwe anu ndi zochita
zanu zakubweretserani zimenezi. Chimenechi ndiye
chilango chanu. N'chowawa kwambiri! N'cholasa mpaka
mu mtima!" **19** Mayo, mayo, ndikumva kupweteka!
Aa, mtima wanga ukupweteka, ukugunda kuti thi,
thi, thi. Sindingathe kukhala chete. Pakuti ndamva
kulira kwa lipenga; ndamva mfuwu wankhondo. **20**
Tsoka limatsata tsoka linzake; dziko lonse lasanduka
bwinja. Mwadzidzidzi matenti athu awonongedwa, mwa
kanthawi kochepa nsalu zake zotchinga zagwetsedwa.
21 Kodi ndikhale ndikuona mbendera ya nkhondo,
ndi kumva kulira kwa lipenga mpaka liti? **22** Yehova
akuti, "Anthu anga ndi zitsiru; iwo sandidziwa. Iwo
ndi ana opanda nzeru; samvetsa chilichonse. Ali ndi
luso lochita zoyipa, koma sadziwa kuchita zabwino."
23 Ndinayang'ana dziko lapansi, ndipo linali lopanda
anthu ndi lopanda kanthu; ndinayang'ana thambo, koma
linalibe kuwala kulikonse. **24** Ndinayang'ana mapiri,
ndipo ankagwedezeka; magomo onse ankangosunthira
uku ndi uku. **25** Ndinayang'ana, ndipo sindinaone
anthu; mbalame iliyonse ya mlengalenga inali itathawa.
26 Ndinayang'ana, dziko lachonde linali litasanduka
chipululu; mizinda yake yonse inali itasanduka bwinja
pamaso pa Yehova, chifukwa cha mkwiyo wake. **27**
Yehova akuti, "Dziko lonse lidzasanduka chipululu
komabe sindidzaliwononga kotheratu. **28** Chifukwa
chake dziko lapansi lidzalira ndipo thambo lidzachita
mdima, pakuti ndayankhula ndipo sindidzafewa mtima,
ndatsimikiza ndipo sindidzabwerera m'mbuyo." **29**
Pakumva phokoso la okwera pa akavalo ndi la anthu
oponya mivi, anthu a m'mizinda adzathawa. Ena
adzabisala ku nkhalango; ena adzakwera m'matanthwe
mizinda yonse n'kuyisiya; popanda munthu wokhalamo.
30 Iwe Yerusalemu, ndiwe bwinja! Ukutanthauza
chiyani kuvala zovala zofiira ndi kuvalanso zokometsera
zagolide? Ngakhale udzikonze maso ako powapaka
zokometsera, ukungodzivuta chabe. Zibwenzi zako
zikukunyoza; zikufuna kuchotsa moyo wako. **31**
Ndikumva kulira ngati kwa mayi pa nthawi yake
yobereka, kubuwula ngati kwa mayi amene akubereka
mwana wake woyamba. Kuliraku ndi kwa anthu a mu
Ziyoni, wefuwefu. Atambalitsa manja awo n'kumati,
"Kalanga ife! Tikukomoka. Moyo wathu waperekedwa
kwa anthu otipha."

5 "Pitani uku ndi uku m'misewu ya Yerusalemu,
mudzionere nokha, funafunani m'mabwalo ake.
Ngati mungapeze munthu mmodzi amene amachita

zachilungamo ndi kufunafuna choonadi, ndipo
ndidzakhululukira mzinda uno. 2 Ngakhale anthu
akulumbira kuti, ‘Pali Yehova wamoyo,’ komabe
akungolumbira mwachinyengo.” 3 Inu Yehova, kodi
suja mumafuna anthu onena zoona? Inu munawakantha
anthuwo, koma sanamve kupweteka; munawaphwanya
anthuwo, koma sanatengepo phunziro. Anawumitsa
mitima yawo ngati mwala ndipo anakaniratu kulapa.
4 Ndiye ndinati, “Awa ndi amphawi chabe; anthu
ochita zopusa. Sadziwa njira ya Yehova, sazindikira
zimene Mulungu wawo amafuna. 5 Tsono ndidzapita
kwa atsogoleri ndi kukayankhula nawo; ndithu
iwo amadziwa njira ya Yehova, amadziwa zomwe
Mulungu wawo amafuna.” Koma ayi, iwonso anathyola
goli la Yehova ndipo anadula msinga zawo. 6
Choncho mkango wochokera ku nkhalango udzawapha,
mmbulu wochokera ku thengo udzawawononga,
kambuku adzawabisalira pafupi ndi mizinda yawo
kuti akhadzule aliyense amene adzayesera kutuluka
m’mizindamo pakuti kuwukira kwawo ndi kwakukulu
ndipo abwerera m’mbuyo kwambiri. 7 Yehova
akuti, “Kodi ndingakukhululukireni bwanji ndi zimene
mwachita? Ana anu andisiya Ine ndipo amapembedza
milungu imene si milungu konse. Ine ndinawapatsa
zonse zimene ankasowa, komabe iwo anachita chigololo
namasonkhana ku nyumba za akazi achiwerewere. 8
Monga amachitira akavalo onenepa akamamemesa,
aliyense wa iwo ankathamangira mkazi wa mnzake. 9
Tsono ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi?”
akutero Yehova. “Kodi n’kuleka kuwulipsira mtundu
woterewu? 10 “Pitani ku minda yake ya mipesa ndi
kukayiwononga, koma musakayiwononge kotheratu.
Sadzani nthambi zake pakuti anthu amenewa si a
Yehova. 11 Nyumba ya Israeli ndi nyumba ya Yuda onse
akhala osakhulupirika kotheratu kwa Ine.” 12 Iwowa
ankanama ponena za Yehova kuti, “Yehova sangachite
zimenezi! Choyipa sichidzatigwera; sitidzaona nkhondo
kapena njala. 13 Mawu a aneneri azidzangopita ngati
mphepo; ndipo mwa iwo mulibe uthenga wa Yehova.
Choncho zimene amanena zidzawachitikira okha.” 14
Chifukwa chake Yehova Mulungu Wamphamvuzonse
akuti, “Popeza kuti anthu awa ayankhula mawu
amenewa, tsono mawu anga ndidzawasandutsa moto
m’kamwa mwako ndipo anthu awa ndidzawasandutsa
nkhuni zimene moto udzapserezeretu. 15 Inu Aisraeli,”
Yehova akuti, “Ndikukubweretserani mtundu wa anthu
ochokera kutali, ndi mtundu umene sunagonjetsedwepo,
mtundu wakalekale umene chiyankhulo chawo inu
simuchidziwa, zimene akunena inu simungazimvetse.
16 Zida zawo za nkhondo zapha anthu ambirimbiri;
onsewo ndi ankhondo amphamvu okhaokha. 17
Adzakudyerani zokolola zanu ndi chakudya chanu,
adzapha ana anu aamuna ndi aakazi; adzakupherani
nkhosa zanu ndi ng’ombe zanu, adzawononga mpesa
wanu ndi mikuyu yanu. Ndi malupanga awo adzagwetsa
mizinda yanu yotetezedwa imene mumayidalira. 18
“Komabe pa masiku amenewo sindidzakuwonongani
kotheratu,” akutero Yehova. 19 Ndipo pamene anthu
adzafunsa Yehova kuti, “Chifukwa chiyani Yehova
Mulungu wathu wachita zimenezi?” Iwe udzawawuze
kuti, “Monga momwe mwasiyira Ine ndi kutumikira
milungu yachilendo m’dziko mwanu, momwemonso
mudzatumikira anthu a m’dzikonso lachilendo.” 20
“Lengeza izi kwa ana a Yakobo ndipo mulalikire kwa
anthu a ku Yuda kuti, 21 Imvani izi, inu anthu
opusa ndi opanda nzeru, inu amene maso muli nawo
koma simupenya, amene makutu muli nawo koma
simumva. 22 Kodi simuyenera kuchita nane mantha?”
Akutero Yehova. “Kodi simuyenera kunjenjemera
pamaso panga? Ine ndinayika mchenga kuti ukhale
malire a nyanja, malire a muyaya amene nyanjayo
singadutsepo. Mafunde angawombe motani, koma
sangathe kupitirira malirewo; mafunde angakokome
motani, koma sangadutse malirewo. 23 Koma anthu
awa ndi nkhutukumve ndiponso a mitima yowukira;
andifulatira ndipo andisiyiratu. 24 Sananenepo m’mitima
mwawo kuti, ‘Tiyeni tizipembedza Yehova Mulungu
wathu. Kodi suja amatipatsa pa nthawi yake mvula
yachizimalupsa ndi yamasika. Iye salephera konse
kutipatsa nyengo ya kholola.’ 25 Koma zolakwa zanu
zalepheretsa zonsezi; ndipo machimo anu akumanitsani
zabwino. 26 “Pakati pa anthu anga pali anthu ena oyipa
amene amabisalira anzawo monga amachitira mlenje
mbalame ndiponso ngati amene amatchera misampha
kuti akole anthu anzawo. 27 Nyumba zawo zadzaza ndi
chuma chochipeza mwa chinyengo ngati zikwere zodzaza
ndi mbalame. N’chifukwa chake asanduka otchuka ndi
olemera. 28 Ndipo ananenepa ndi kukhala ndi matupi
osalala. Ntchito zawo zoyipa n’zopanda malire; saweruza
mwachilungamo nkhani ya ana amasiye kuti iyende
bwino, sateteza ufulu wa anthu osauka. 29 Kodi Ine
ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi? Kodi
ndisawulipsire mtundu woterewu? Akutero Yehova.
30 “Chinthu chothetsa nzeru ndi choopsa kwambiri
chachitika m’dzikomo: 31 Aneneri akunenera zabodza,
ndipo ansembe akuvomerezana nawo, ndipo anthu anga
akukonda zimenezi. Koma mudzatani potsiriza?

6 “Thawani, inu anthu a ku Benjamini! Tulukani mu
Yerusalemu! Lizani lipenga ku Tekowa! Kwezani
mbendera ku Beti-Hakeremu! Pakuti tsoka lalikulu
likubwera kuchokera kumpoto, ndipo chiwonongekocho
n’chachikulu. 2 Kodi mzinda wa Ziyoni suli ngati
msipu wokongola kwambiri, kumene abusa amafikako
ndi ziweto zawo? 3 Abusa ndi nkhosa zawo
adzabwera kudzalimbana nawo; adzamanga matenti
awo mowuzinga, ndipo aliyense adzakhazika anthu ake
pamalo pake.” 4 Adzanena kuti, “Konzekani kuwuthira
nkhondo mzindawo! Nyamukani, kuti tiwuthire nkhondo
mzindawu masana ano. Koma tili ndi tsoka, dzuwa
lapendeka, ndipo zithunzithunzi za kumadzulo zikunka
zitalika. 5 Tsono nyamukani kuti tiwuthire nkhondo
mzindawu usiku uno ndi kuwononga malinga ake!”
6 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Dulani mitengo
ndipo mumange mitumbira yankhondo kulimbana ndi
Yerusalemu. Mzinda umenewu uyenera kulangidwa;
wadzaza ndi kuponderezana. 7 Monga momwe chitsime
chimatulutsira madzi ndi mmenenso Yerusalemu
amatulutsira zoyipa zake. Chiwawa ndi chiwonongeko
ndi zomwe zimamveka mu mzindamo; nthenda yake
ndi mabala ake ndimaziona nthawi zonse. 8 Iwe
Yerusalemu, tengapo phunziro, kuopa kuti chikondi
changa pa iwe chingakuchokere ndi kusandutsa dziko

lako kukhala bwinja mopanda munthu wokhalamo.”
9 Yehova Wamphamvuzonse anandiwuza kuti, “Adani
adzawakunkha ndithu anthu otsala a Israeli, monga
momwe amachitira populula mphesa. Tsono iwe yesetsa
kupulumutsa amene ungathe monga mmene amachitira
munthu wokolola mphesa.” 10 Kodi ndiyankhule ndi
yani ndi kumuchenjeza? Ndinene mawu ochenjeza
kwa yani kuti amve? Makutu awo ndi otsekeka
kotero kuti sangathe kumva. Mawu a Yehova ndi
onyansa kwa iwo; sasangalatsidwa nawo. 11 Koma ine
ndadzazidwa ndi mkwiyo wa Yehova, ndipo ndatopa
ndi kusunga mkwiyo wa Yehova. Yehova anandiwuza
kuti, “Tsono ndidzawutulutsira mkwiyo umenewu pa
ana oyenda m’misewu ndi pa achinyamata amene
asonkhana pamodzi; pakutinso mwamuna ndi mkazi
wake adzatengedwa, pamodzi ndi okalamba amene ali
ndi zaka zochuluka. 12 Nyumba zawo adzazipereka
kwa ena, pamodzi ndi minda yawo ndi akazi awo.
Ndidzatambasula dzanja langa kukantha anthu okhala
m’dzikomo,” akutero Yehova. 13 “Kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu, onse ali ndi dyera lofuna kupeza
phindu mwa kuba; aneneri pamodzi ndi ansembe omwe,
onse amachita zachinyengo. 14 Amapoletsa zilonda
za anthu anga pamwamba pokha. Iwo amanena kuti,
‘Mtendere, mtendere,’ pamene palibe mtendere. 15
Kodi amachita manyazi akamachita zonyansazo? Ayi,
sachita manyazi ndi pang’ono pomwe; sadziwa ndi
kugwetsa nkhope komwe. Choncho iwo adzagwera
pakati pa anzawo amene agwa kale; adzagwa pansi
tsiku limene ndidzawalange,” akutero Yehova. 16
Yehova akuti, “Imani pa mphambano ndipo mupenye;
kumeneko ndiye kuli njira zakale, funsani kumene kuli
njira yabwino. Yendani m’menemo, ndipo mudzapeza
mpumulo wa miyoyo yanu. Koma inu munati, ‘Ife
sitidzayenda njira imeneyo.’ 17 Ine ndinakupatsani
alonda oti akuyang’anireni ndipo ndinati, ‘Imvani
kulira kwa lipenga!’ koma inu munati, ‘Sitidzamvera.’
18 N’chifukwa chake imvani, inu anthu a mitundu
ina; yang’anitsitsani, inu amene mwasonkhana pano,
chimene chidzawachitikire anthuwo. 19 Imvani, inu
anthu okhala pa dziko lapansi, ndikubweretsa masautso
pa anthu awa. Zimenezi ndi mphotho ya ntchito zawo.
Iwowa sanamvere mawu anga ndipo anakana lamulo
langa. 20 Kodi pali phindu lanji ngakhale mubwere
ndi lubani kuchokera ku Seba, kapena zonunkhira zina
kuchokera ku dziko lakutali? Nsembe zanu zopsereza
Ine sindidzalandira; nsembe zanu sizindikondweretsa.”
21 Choncho Yehova akuti, “Ndidzayika zokhumudwitsa
pamaso pa anthu awa. Abambo ndi ana awo aamuna onse
adzapunthwa ndi kugwa; anansi awo ndi abwenzi awo
adzawonongeka.” 22 Yehova akunena kuti, “Taonani,
gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu
wa anthu amphamvu wanyamuka kuchokera kumathero
a dziko lapansi. 23 Atenga mauta ndi mikondo; ndi
anthu ankhanza ndi opanda chifundo. Phokoso lawo
lili ngati mkokomo wa nyanja. Akwera pa akavalo awo
ndipo akonzekera ngati anthu ankhondo, kudzakuthirani
nkhondo anthu a ku Ziyoni.” 24 A ku Ziyoni akuti
“Ife tamva mbiri yawo, ndipo manja anthu alefukiratu.
Nkhawa yatigwira, ndipo tikumva ululu ngati mayi pa
nthawi yake yochira. 25 Musapite ku minda kapena
kuyenda m’misewu, pakuti mdani ali ndi lupanga, ndipo
ponseponse anthu akuchita mantha. 26 Inu anthu anga,
valani ziguduli ndipo gubudukani pa phulusa; lirani
mwamphamvu ngati munthu wolirira mwana wake
mmodzi yekha, pakuti mwadzidzidzi wowonongayo
adzabwera kudzatipha. 27 “Iwe Yeremiya, ndakuyika
kuti ukhale choyesera zitsulo. Uwayese anthu anga
monga ungayesere chitsulo kuti uwone makhalidwe awo.
28 Onsewo ali ndi khalidwe lokanika ndi lowukira ndipo
akunka nanena zamiseche. Iwo ndi olimba ngati mkuwa
ndi chitsulo. Onse amangochita zoyipa zokhazokha. 29
Moto mu mvukuto ukuyaka kwambiri; mtovu watha
kusungunuka ndi moto. Koma ntchito yosungunulayo
sikupindula chifukwa zoyipa sizikuchokapo. 30 Iwo ali
ngati siliva wotayidwa, chifukwa Yehova wawakana.”

7 Mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeremiya ndi
awa, 2 “Ima pa chipata cha Nyumba ya Yehova ndipo
kumeneko ukalalikire uthenga uwu: “‘Imvani mawu a
Yehova, inu nonse anthu a ku Yuda amene mumalowa
pa chipata ichi kudzapembedza Yehova. 3 Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Konzani
makhalidwe anu ndi zochita zanu, ndipo ndidzakulolani
kukhala pa malo ano. 4 Musamakhulupirire mawu anu
achinyengo onena kuti, ‘Ino ndi Nyumba ya Yehova,
Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova!’ 5 Ngati
mutasinthadi makhalidwe anu ndi zochita zanu, ndi
kumachitirana zolungama, 6 ngati mutaleka kuzunza
mlendo, ana amasiye kapena akazi amasiye ndi kuleka
kupha anthu osalakwa pa malo ano, ndipo ngati muleka
kutsatira milungu ina, kuti ingakuwonongeni, 7 Ine
ndidzakulolani kukhala pa malo ano, m’dziko limene
ndinapatsa makolo anu mpaka muyaya. 8 Koma onani,
inu mukudalira mawu abodza amene alibe phindu. 9
“Kodi inu muziba ndi kupha, kuchita chigololo ndi
kulumbira monama, kufukiza lubani kwa Baala ndi
kutsatira milungu ina imene simunayidziwe, 10 ndipo
kenaka n’kubwera kudzayima pamaso panga m’Nyumba
ino, Nyumba imene imadziwika ndi Dzina langa, inu
n’kumati, ‘Tapulumuka.’ Mwapulumuka kuti muzichitabe
zonyansazi? 11 Kodi Nyumba ino imene imadziwika ndi
Dzina langa, yasanduka phanga la anthu olanda zinthu
anzawo mwachifwamba inu mukuona? Komatu ndakhala
ndi kuziona zonsezi! akutero Yehova.” 12 “‘Pitani tsopano
ku malo anga ku Silo, malo amene poyamba ankadziwika
ndi Dzina langa, ndipo mukaone zimene ndinachita
kumeneko chifukwa cha kuyipa kwa anthu anga Aisraeli.
13 Tsono popeza munkachita zonsezi, ngakhale Ine
kukuyankhulani koma inu osamvera, kukuyitanani koma
inu osayankha, 14 choncho ndidzachita pa Nyumba
imene imadziwika ndi Dzina langayi, Nyumba ya Yehova
imene mumayidalira, malo amene ndinapereka kwa
inu ndi makolo anu, zomwe ndinachita ku Silo. 15
Ndidzakuthamangitsani pamaso panga, ngati momwe
ndinachitira abale anu onse, anthu a Efereimu.’” 16
“Choncho iwe Yeremiya usawapempherere anthu awa
ngakhale kuwapepesera kapenanso kuwapembedzera;
usandidandaulire, chifukwa Ine sindidzakumvera. 17
Kodi sukuona zimene akuchita m’mizinda ya ku Yuda ndi
m’misewu ya ku Yerusalemu? 18 Ana akutorera nkhuni,
abambo akusonkha moto, ndipo amayi akukanda ufa kuti

aphike makeke oti akapereke nsembe kwa mfumukazi
yazakumwamba. Iwo amathira nsembe ya zakumwa
kwa milungu ina kuti andipsetse mtima. **19** Koma
kodi akuvutitsa Ine? Kodi sakungodzivuta okha, ndi
kudzichititsa manyazi? akutero Yehova." **20** "N'chifukwa
chake Ambuye Yehova akuti: Ndidzatsanulira mkwiyo
wanga pa Nyumba yangayi, anthu, nyama, mitengo
ndi zipatso zomwe. Mkwiyowo udzakhala ngati moto
wosazimitsika. **21** "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Wonjezerani nsembe zanu zopsereza
pa nsembe zanu zinazo ndipo mudye nyama yakeyo!
22 Pakuti pamene ndinatulutsa makolo anu ku
Igupto ndi kuyankhula nawo, sindinawalamulire kuti
azipereka nsembe zopsereza kapena nsembe zinazo,
23 koma ndinawalamula kuti: Mverani Ine, ndipo
ndidzakhala Mulungu wanu ndipo inu mudzakhala anthu
anga. Muzitsata zonse zimene ndakulamulirani, ndipo
zinthu zidzakuyenderani bwino. **24** Koma anthuwo
sanamvere kapena kulabadira; m'malo mwake anapitirira
kusamvera ndi mitima yawo yoyipa. Iwo anabwerera
m'mbuyo m'malo mopita patsogolo. **25** Kuyambira
tsiku limene makolo awo anachoka ku Igupto mpaka
lero lino, ndakhala ndikuwatumizira atumiki anga,
aneneri. **26** Koma anthuwo sanandimvere kapena
kusamalira. Anawumitsa mitima yawo ndi kuchita
zoyipa kuposa makolo awo. **27** "Ngakhale iwe uwawuze
zonsezi koma sadzakumvera. Ngakhale uwayitane koma
sadzakuyankha. **28** N'chifukwa chake udzawawuze
kuti, 'Uwu ndi mtundu wa anthu umene sunamvere
Yehova Mulungu wake, wosalola kulangizidwa. Choonadi
chatha; chazimirira pa milomo yawo.' **29** "Tsono
meta tsitsi lako ndi kulitaya. Ulire kwambiri pa
zitunda zopanda zomera, pakuti Yehova waukana
ndi kuwusiya m'bado umene wamukwiyitsawu." **30**
"Anthu a ku Yuda achita zoyipa pamaso panga, akutero
Yehova. Ayimika mafano awo onyansa m'nyumba
imene imadziwika ndi Dzina langa ndipo ayipitsa. **31**
Amanga nsanja yopembedzera Tofeti m'Chigwa cha
Hinomu kuti apserezereko ana awo aamuna ndi aakazi.
Zimenezi Ine sindinawalamulire ngakhale kuziganizira
n'komwe. **32** N'chifukwa chake masiku akubwera, akutero
Yehova, pamene anthu sadzawatchulanso malowo
Tofeti kapena Chigwa cha Hinomu, koma adzawatchula
Chigwa cha Imfa, chifukwa adzakwirira anthu akufa ku
Tofeti mpaka osapezekanso malo owayika. **33** Ndipo
mitembo ya anthu amenewa idzakhala chakudya cha
mbalame zamlengalenga ndi zirombo zakuthengo, ndipo
palibe wina amene adzazipirikitse. **34** Ndidzathetsa
nyimbo zonse zachisangalalo ndi zachikondwerero
m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya ku Yerusalemu.
Sikudzamvekanso mawu a chikondwerero a mkwatibwi
ndi mkwati pakuti dzikolo lidzasanduka chipululu."

8 Yehova akuti, "'Pa nthawi imeneyo, mafupa a mafumu
ndi a akuluakulu a ku Yuda, mafupa a ansembe ndi
a aneneri, ndiponso mafupa a anthu a ku Yerusalemu
adzafukulidwa. **2** Adzawamwaza pa nthaka kuyang'ana
dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zonse zamlengalenga,
zimene ankazikonda, kuzitumikira ndi kuzitsatira,
kupemphako nzeru ndiponso kuzilambira. Mafupawo
sadzawasonkhanitsa kapena kuwakwirira, koma
adzakhala ngati ndowe pamwamba pa nthaka. **3** Otsala
onse a mtundu woyipawu adzafuna imfa kopambana
moyo kulikonse kumene ndidzawapirikitsirako, akutero
Yehova Wamphamvuzonse.'" **4** "Tsono awuze anthuwa,
'Yehova akuti: "'Kodi anthu akagwa sangadzukenso?
Munthu akasochera kodi sangathe kubwereranso?
5 Chifukwa chiyani nanga anthu awa akupitirirabe
kuchimwa, osabwerera? Chifukwa chiyani Yerusalemu
akubwerera m'mbuyo? Iwo akangamira chinyengo;
akukana kubwerera. **6** Ine ndinatchera khutu kumvetsera
koma iwo sanayankhulepo zoona. Palibe woyipa amene
analapapo zoyipa zake, n'kumati, 'Ine ndachita chiyani?'
Aliyense akutsatira njira yake ngati kavalo wothamangira
nkhondo. **7** Mbalame yotchedwa kakowa ija imadziwa
nthawi yake mlengalenga. Koma nkhunda, namzeze
ndi chingalu zimadziwa nthawi yonyamukira ulendo,
koma anthu anga sadziwa malamulo a Yehova. **8** "'Inu
mukunena bwanji kuti, 'Ndife anzeru ndipo timasunga
malamulo a Yehova?' Koma ndi alembi anu amene
akulemba zabodza. **9** Anthu anzeru achita manyazi;
athedwa nzeru ndipo agwidwa. Iwo anakana mawu
a Yehova. Nanga tsono nzeru zawo ziwapinduliranji?
10 N'chifukwa chake akazi awo ndidzawapereka kwa
amuna ena ndipo minda yawo ndidzayipereka kwa
amene adzawagonjetse. Kuyambira wamng'ono mpaka
wamkulu, onse ali ndi khalidwe lofuna kupeza chuma
mwakuba. Aneneri pamodzi ndi ansembe omwe, onse
amachita zachinyengo. **11** Iwo amapoletsa zilonda za
anthu anga pamwamba chabe n'kumati, 'Mtendere,
mtendere,' pamene palibe mtendere. **12** Kodi amachita
manyazi akamachita zonyansazi? Ayi, alibe manyazi
ndi pang'ono pomwe; iwo sadziwa n'kugwetsa nkhope
komwe. Choncho iwo adzagwera pakati pa anzawo amene
agwa kale; adzagwa pansi tsiku limene ndidzawalanga,
akutero Yehova. **13** "'Ndidzatenga zokolola zawo,
Sipadzakhalanso mphesa pa mpesa kapena nkhuyu
pa mkuyu, ndipo masamba ake adzawuma. Zinthu
zimene ndinawapatsa ndidzawachotsera.'" **14** Koma
amati, "Tikukhala pano chifukwa chiyani? Tiyeni tonse
pamodzi tithawire ku mizinda yotetezedwa ndi kukafera
kumeneko. Pakuti Yehova Mulungu wathu watsimikiza
kuti tiyenera kufa. Watipatsa madzi aululu kuti
timwe, chifukwa tamuchimwira. **15** Tinkayembekezera
mtendere koma palibe chabwino chomwe chinachitika,
tinkayembekezera kuchira koma tinakumana ndi zoopsa
zokhazokha. **16** Kulira kwa ng'ombe zazimuna za
mdani kukumveka kuchokera ku Dani; dziko lonse
likunjenjemera chifukwa cha kulira kwa akavalowo.
Akubwera kudzawononga dziko ndi zonse zimene zili
m'menemo. Adzawononga mzinda ndi onse okhalamo."
17 Yehova akuti, "Onani, ndikukutumizirani njoka
zaululu, mphiri zimene munthu sangathe kuzilodza,
ndipo zidzakulumani," **18** Ndadzazidwa ndi chisoni
kwambiri, mtima wanga walefukiratu. **19** Imvani kulira
kwa anthu anga kuchokera ku dziko lakutali: akuti, "Kodi
Yehova sali ku Ziyoni? Kodi mfumu yake sili kumeneko?"
"Chifukwa chiyani akundiputa ndi mafano awo osema,
ndi milungu yawo yachilendo?" **20** "Nthawi yokolola
yapita, chilimwe chapita, koma sitinapulumuke." **21**
Chifukwa cha mavuto a anthu anga, ine ndikumva
kuwawa; ndikungolira ndipo mantha aakulu andigwira.
22 Kodi ku Giliyadi kulibe mankhwala ochiritsa? Kodi

kumeneko kulibe sing'anga? Nanga chifukwa chiyani
mabala a anthu anga sanapole?

9 Aa, ndikanakonda kuti mutu wanga ukanakhala
chitsime cha madzi, ndi maso anga ngati kasupe
wa misozi! Ndikanalira usana ndi usiku kulirira anthu
anga amene aphedwa. 2 Ndani adzandipatsa malo
ogona m'chipululu kuti ndiwasiye anthu anga ndi
kuwachokera kupita kutali; pakuti onse ndi achigololo,
ndiponso gulu la anthu onyenga. 3 "Amapinda lilime
lawo ngati uta. M'dzikomo mwadzaza ndi mabodza
okhaokha osati zoonadi. Amapitirirabe kuchita zoyipa;
ndipo sandidziwa Ine." Akutero Yehova. 4 "Aliyense
achenjere ndi abwenzi ake; asadalire ngakhale abale
ake. Aliyense amafuna kumudyera m'bale wake masuku
pa mutu. Choncho aliyense amachitira bwenzi lake
ugogodi. 5 Aliyense amamunamiza m'bale wake ndipo
palibe amene amayankhula choonadi. Anapazoloweza
pakamwa pawo kunena zabodza; amalimbika kuchita
machimo. 6 Iwe wakhalira m'chinyengo ndipo ukukana
kundidziwa Ine," akutero Yehova. 7 N'chifukwa
chake Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani, Ine
ndidzawasungunula ngati chitsulo ndi kuwayesa. Kodi
ndingachite nawonso bwanji chifukwa cha machimo
awo? 8 Lilime lawo lili ngati muvi wakuthwa;
limayankhula zachinyengo. Aliyense ndi pakamwa pake
amayankhula mawu achikondi kwa mnansi wake, koma
mu mtima mwake amakonzekera zomuchita chiwembu.
9 Kodi ndilekerenji kuwalanga chifukwa cha zimenezi?
akutero Yehova. 'Kodi ndisawulipsire mtundu wotere wa
anthu?'" 10 Ndidzakhetsa misozi ndi kulira kwamphamvu
chifukwa cha mapiri ndipo ndidzadandaula chifukwa
cha msipu wa ku chipululu. Malo onsewo awonongeka
ndipo palibe amene amapitako, ndipo sikumveka kulira
kwa ng'ombe. Mbalame zamlengalenga zathawa ndipo
nyama zakuthengo zachokako. 11 Ndipo Yehova anati,
"Ndidzasandutsa Yerusalemu kukhala bwinja, malo
okhalamo ankhandwe; ndipo ndidzawononga mizinda ya
Yuda kotero kuti palibe munthu amene adzakhalemo."
12 Ine ndinati, "Kodi munthu wanzeru ndani woti
n'kumvetsa zimenezi? Kodi ndani amene Yehova
anayankhula naye zimenezi kuti akafotokozere ena?
N'chifukwa chiyani dziko lawonongeka ndi kusanduka
chipululu, m'mene anthu sadutsamo?" 13 Yehova
anati, "N'chifukwa chakuti anthuwa analeka kutsata
malamulo anga amene ndinawapatsa; sanandimvere
kapena kuwasamala. 14 M'malo mwake, anatsatira
zolakwa za m'mitima yawo; anapembedza Abaala ngati
momwe makolo awo anawaphunzitsira." 15 Tsono
chimene Ine Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli ndidzachite ndi anthu amenewa ndi ichi:
"Ndidzawadyetsa chakudya cha ziphe ndi kuwamwetsa
madzi a ndulu. 16 Ndidzawabalalitsa pakati pa
mitundu ya anthu imene iwowo kapena makolo awo
sanayidziwe, ndipo ndidzawalondola ndi ankhondo
mpaka nditawawononga." 17 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Tsopano ganizirani! Muyitane akazi olira
mwachisoni kuti abwere; itanani akazi odziwa kulira
bwino." 18 Anthu akuti, "Abwere mofulumira kuti
adzatilire mpaka m'maso mwathu mutatuluka misozi
ndi kuti msidze zathu zinyowe ndi madzi. 19 Kulira
mwachisoni kukumveka kuchokera mu Ziyoni akuti, 'Aa!
Ife tawononngeka! Tachita manyazi kwambiri! Tiyenera
kuchoka m'dziko lathu chifukwa atipirikitsa m'nyumba
zathu.'" 20 Tsono inu amayi, imvani mawu a Yehova;
tcherani makutu anu kuti mumve mawu a Yehova.
Phunzitsani ana anu aakazi kulira mwachisoni; aliyense
aphunzitse mnzake nyimbo ya maliro. 21 Imfa yatifikira
kudzera m'mazenera athu ndipo yalowa m'nyumba
zathu zotetezedwa; yapha ana athu m'misewu, ndi
achinyamata athu m'mabwalo. 22 Yehova anandiwuza
kuti ndinene izi kuti, "'Mitembo ya anthu idzakhala
ili lambalamba ngati ndowe m'minda, ngati mapesi
m'mbuyo mwa wokolola, popanda munthu woyitola.'" 23
Yehova akuti, "Munthu wanzeru asanyadire nzeru zake,
kapena munthu wamphamvu kunyadira nyonga zake,
kapena munthu wolemera kunyadira chuma chake, 24
koma ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire chinthu
ichi: kuti iye amamvetsa za Ine ndipo amandidziwa, kuti
ndine Yehova, amene ndimakonda chifundo, chilungamo
ndiponso ungwiro pa dziko lapansi. Zimenezi ndizo
ndimakondwera nazo," akutero Yehova. 25 "Nthawi
ikubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzalanga onse
amene anachita mdulidwe koma mu mtima sasamala
n'komwe. 26 Ndidzalanga anthu a ku Igupto, Yuda,
Edomu, Amoni, Mowabu, ndiponso onse amene amakhala
kutali ku chipululu. Mitundu ina yonseyi ndi yosachita
mdulidwe, ngakhalenso Aisraeli nawonso sanachite
mdulidwe wa mu mtima."

10 Inu Aisraeli, imvani zimene Yehova akunena.
2 Yehova akuti, "Musatsatire makhalidwe a
anthu a mitundu ina kapena kuchita mantha ndi
zizindikiro zamlengalenga, ngakhale anthu a mitundu
ina amachita nazo mantha. 3 Pakuti miyambo ya
mitundu inayo ndiyachabechabe. Iwo amakadula mtengo
ku nkhalango ndipo mmisiri amawusema ndi sompho. 4
Amakongoletsa chosemacho ndi siliva ndi golide; kenaka
amachikhomerera ndi misomali kuti chisagwedezeke. 5
Mafano awo ali ngati mtengo wakanjedza woopsezera
mbalame m'munda wa minkhaka. Mafanowo sangathe
n'kuyankhula komwe ndipo ayenera kunyamulidwa
popeza sangathe n'kuyenda komwe. Musachite nawo
mantha popeza sangathe kukuchitani choyipa ndiponso
alibe mphamvu yochitira chabwino chilichonse." 6 Palibe
wofanana nanu, Inu Yehova; Inu ndinu wamkulu, ndipo
dzina lanu lili ndi mphamvu yayikulu. 7 Ndani amene
angaleke kukuopani, inu Mfumu ya mitundu ya anthu?
Chimenechi ndicho chokuyenerani. Pakati pa anthu
anzeru onse komanso mafumu onse a mitundu ya anthu,
palibe wina wofanana nanu. 8 Onsewo ndi opusa ndi
opanda nzeru; malangizo awo amawatenga kuchokera
kwa mafano achabechabe opanga ndi mitengo. 9 Siliva
wosula amabwera naye kuchokera ku Tarisisi ndipo
golide amachokera naye ku Ufazi. Mafanowo ndi ntchito
ya anthu aluso ndi odziwa kuzokota golide. Tsono
mafanowo amawaveka zovala za mtundu wamtambo
ndi pepo. Yonseyo ndi ntchito ya anthu a luso. 10
Koma Yehova ndiye Mulungu woona; Iyeyo ndiye
Mulungu wamoyo, Mfumu yamuyaya. Akakwiya, dziko
limagwedezeka; anthu a mitundu ina sangathe kupirira
ukali wakewo. 11 "Awuze anthu awa kuti, 'Milungu iyi,
imene sinalenge dziko lakumwamba ndi dziko lapansi,

idzawonongeka pa dziko lapansi ndi pansi pa thambo.'"
12 Koma Mulungu analenga dziko lapansi ndi mphamvu
zake; Iye anapanga dziko lonse ndi nzeru zake ndipo
anayala thambo mwaluso lake. 13 Iye akayankhula,
kumamveka mkokomo wamadzi akumwamba; Iyeyo
amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko
lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula
ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene
osungirako. 14 Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda
nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi
ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo
m'kati mwawo. 15 Mafanowo ndi achabechabe, zinthu
zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa,
mafanowo adzawonongedwa. 16 Koma Yehova amene
ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeyu ndi
Mlengi wa zinthu zonse kuphatikizapo Israeli, mtundu
umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina
lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 17 Sonkhanitsani
katundu wanu, inu amene mukukhala m'linga la
ankhondo. 18 Pakuti Yehova akuti, "Tsopano Ine
ndidzachotsa anthu onse amene akukhala m'dziko
lino; adzakhala pa mavuto mpaka adzamvetsa." 19
Aliyense ankangoti, "Mayo ine, chifukwa cha kupweteka
kwanga! Chilonda changa n'chachikulu!" Koma ine
ndinkaganiza kuti, "Ndithu, ili ndi vuto langa basi,
choncho ndingolipirira." 20 Tenti yanga yawonongeka,
zingwe zake zonse zaduka. Ana anga andisiya ndipo
kulibenso. Palibenso amene adzandimangire tenti,
kapena kufunyulula nsalu yake. 21 Abusa ndi opusa
ndipo sanapemphe nzeru kwa Yehova; choncho palibe
chimene anapindula ndipo nkhosa zawo zonse zabalalika.
22 Tamvani! kukubwera mphekesera, phokoso lalikulu
la gulu la a ankhondo likumveka kuchokera kumpoto!
Lidzasandutsa bwinja mizinda ya ku Yuda, malo okhala
nkhandwe. 23 Inu Yehova, ndikudziwa kuti moyo
umene munthu ali nawo si wake; munthuyo sangathe
kuwongolera mayendedwe ake. 24 Inu Yehova, langizeni,
komatu mwachilungamo, osati ndi mkwiyo wanu,
mungandiwononge kotheratu. 25 Tsanulirani ukali wanu
pa mitundu ya anthu amene sakudziwani, ndiye kuti
mitundu ya anthu amene satama pa dzina lanu mopemba.
Iwo aja anasakaza Yakobo; amusakaza kotheratu ndipo
awononga dziko lake.

11 Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, 2 "Imvani
mawu a pangano ili, ndipo uwawuze anthu a
ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. 3 Awuze kuti Yehova,
Mulungu wa Israeli akuti 'adzakhala wotembereredwa
munthu amene samvera mawu a pangano ili. 4
Awa anali mawu amene ndinalamulira makolo anu
nditawatulutsa mu Igupto, kuchoka m'ng'anjo yamoto.'
Ine ndinati, 'Mverani Ine ndi kuchita chilichonse
chimene ndakulamulirani. Mukatero mudzakhala anthu
anga ndi Ine ndidzakhala Mulungu wanu. 5 Tsono Ine
ndidzakwaniritsa lumbiro lomwe ndinalumbira kwa
makolo anu kuti ndidzawapatsa dziko loyenda mkaka
ndi uchi,' dziko lomwe inu lero mukukhalamo." Tsono
Ine ndinayankha kuti, "Ameni, Yehova." 6 Yehova
anandiwuza kuti, "Lengeza mawu onsewa m'mizinda
yonse ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu:
'Mverani mawu a pangano ili ndi kuzitsatira. 7 Kuyambira
nthawi imene ndinatulutsa makolo anu ku Igupto mpaka
lero, ndakhala ndi kuwachenjeza kawirikawiri kuti,
'Mverani Ine.' 8 Koma sanamvere kapena kulabadirako.
Aliyense anawumirira kuchita zoyipa za m'mitima yawo.
Ngakhale ndinawalamulira kuti asunge pangano langa
koma iwo sanasunge. Choncho ndinawalanga monga
ndinaneneramo.'" 9 Kenaka Yehova anandiwuza kuti,
"Anthu a ku Yuda ndi ku Yerusalemu andiwukira.
10 Abwereranso ku machimo a makolo awo, amene
anakana kumvera mawu anga. Akutsata milungu ina ndi
kumayitumikira. Aisraeli ndi Ayuda aphwanya pangano
limene ndinachita ndi makolo awo. 11 Choncho Yehova
akuti, 'Ndidzawagwetsera mavuto amene sadzatha
kuwalewa. Ngakhale adzandilirire, sindidzawamvera.
12 Anthu a m'mizinda ya Yuda ndi anthu a ku
Yerusalemu adzapita ndi kukalirira milungu imene
ankayifukizira lubani, koma milunguyo sidzawathandiza
ndi pang'ono pomwe mavuto akadzafika. 13 Iwe Yuda,
uli ndi milungu yochuluka ngati chiwerengero cha
mizinda yako; chiwerengero cha maguwa ansembe
amene umafukizirapo lubani kwa Baala chili ngati
misewu ya mu Yerusalemu.' 14 "Tsono iwe
Yeremiya usawapempherere anthu amenewa ngakhale
kuwadandaulira kapena kuwapepesera, chifukwa
sindidzawamvera akadzandiyitana pa nthawi ya mavuto
awo. 15 "Kodi anthu anga okondedwa akudzachita
chiyani m'Nyumba yanga? Kodi suja iwowa amachita
zoyipa zambiri? Kodi mungathe kupulumuka, tsoka
osakugwerani chifukwa cha nsembe zanuzo?" 16 Kale
Yehova ankakutchani mtengo wa olivi wa masamba
obiriwira, wokhala ndi zipatso zokongola. Koma tsopano
adzawutentha ndi mkuntho wamkokomo ndipo nthambi
zake zidzapserera. 17 Yehova Wamphamvuzonse, amene
anakudzalani, walamula kuti mavuto akugwereni. Inu
a banja la Yuda ndi a banja la Israeli munachitira
Yehova zoyipa ndi kumukwiyitsa pamene munkapereka
nsembe zanu kwa Baala. 18 Yehova anandiwululira
ndipo ndinadziwa. Iye anatsekula maso anga kuti ndione
chiwembu chawocho. 19 Ndinali ngati mwana wankhosa
wofatsa amene akupita naye kukamupha; sindinkadziwa
kuti chiwembu chimene ankakonzekeracho chinkaloza
ine. Iwo amati: "Tiyeni timuphe munthu ameneyu kuti
dzina lake lisadzakumbukiridwenso." 20 Koma, Inu
Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumaweruza
molungama ndi kuyesa mitima ndi maganizo, lolani kuti
ine ndione kuti mwawalipsira, pakuti mlandu wanga
ndawupereka m'manja mwanu. 21 "N'chifukwa chake
Yehova akunena za anthu a ku Anatoti amene akufuna
kuwononga moyo wako namanena kuti, 'Usanenere
m'dzina la Yehova, ukatero ife tidzakupha ndi manja
athu,' 22 koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine
ndidzawalanga. Achinyamata awo adzaphedwa ndi
lupanga, ana awo aamuna ndi aakazi adzafa ndi njala.
23 Sipadzakhala otsala ndi mmodzi yemwe, chifukwa
ndidzalanga anthu a ku Anatoti chikadzafika chaka
chawo cha chilango.'"

12 Yehova, Inu mumakhala wokhoza nthawi zonse
ndikati nditsutsane nanu. Komabe ndikufuna
kuyankhula nanu za mlandu wanga. Chifukwa chiyani
anthu oyipa zinthu zimawayendera bwino? Chifukwa

chiyani anthu achinyengo amakhala pabwino? 2
Inu munawadzala ndipo anamera mizu; amakula ndi
kubereka zipatso. Dzina lanu limakhala pakamwa pawo
nthawi zonse, koma mitima yawo imakhala kutali ndi Inu.
3 Koma Inu Yehova, ine mumandidziwa; mumandiona
ndipo mumayesa zolingalira zanga. Akokeni anthu
oyipawo ngati nkhosa zokaphedwa! Ayikeni padera
mpaka tsiku loti akaphedwe! 4 Kodi dziko lidzakhala
likulirabe mpaka liti ndipo udzu m'munda uliwonse
udzakhalabe ofota mpaka liti? Nyama ndi mbalame
kulibiretu chifukwa anthu amene amakhalamo ndi oyipa.
Iwo amati: "Yehova sangathe kuona ntchito zathu." 5
Yehova anayankha kuti, "Ngati kukutopetsa kuthamanga
pamodzi ndi anthu nanga ungapikisane bwanji ndi
akavalo? Ngati ukupunthwa ndi kugwa pa malo
abwino, udzatha bwanji kuthamanga m'nkhalango za ku
Yorodani? 6 Ngakhale abale ako ndi anansi akuwukira,
onsewo amvana zokuyimba mlandu. Usawakhulupirire,
ngakhale ayankhule zabwino ndi iwe. 7 "Ine ndawasiya
anthu anga; anthu amene ndinawasankha ndawataya.
Ndapereka okondedwa anga m'manja mwa adani
awo. 8 Anthu amene ndinawasankha asanduka ngati
mkango wa m'nkhalango. Akundibangulira mwaukali;
n'chifukwa chake Ine ndikudana nawo. 9 Anthu anga
amene ndinawasankha asanduka ngati mbalame yolusa
yamawangamawanga imene akabawi ayizinga. Pitani,
kasonkhanitseni nyama zakuthengo. Mubwere nazo kuti
zidzadye mbalameyo. 10 Abusa ambiri anawononga
munda wanga wa mpesa, anapondereza munda wanga;
munda wanga wabwino uja anawusandutsa chipululu.
11 Unawusandutsadi chipululu. Ukanali wokhawokha
chomwecho ukundilirira Ine. Dziko lonse lasanduka
chipululu chifukwa palibe wolisamalira. 12 Anthu onse
owononga abalalikira ku zitunda zonse za m'chipululu.
Yehova watuma ankhondo ake kudzawatha kuyambira
kumalire ena a dziko mpaka ku malire enanso a dziko,
ndipo palibe amene adzakhale pa mtendere. 13 Anthu
anafesa tirigu koma anatuta minga; anadzitopetsa
kugwira ntchito koma osapeza phindu lililonse. Choncho
mudzachita manyazi ndi zokolola zanu chifukwa cha
mkwiyo wa Yehova." 14 "Anthu oyipa oyandikana
ndi anthu anga Aisraeli, akuwalanda Aisraeliwo dziko,
cholowa chimene ndinawapatsa. N'chifukwa chake
ndidzawachotsa m'dziko limenelo, ndipo ndidzachotsa
banja la Yuda pakati pawo. 15 Komabe nditawachotsa,
ndidzawachitiranso chifundo, ndipo ndidzabwezera
aliyense cholowa chake ndi dziko lake. 16 Ndipo ngati iwo
adzaphunzira bwino njira za anthu anga ndi kulumbira
m'dzina langa, namanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo,'
monga iwo anaphunzitsira anthu anga kulumbira
m'dzina la Baala, Ine ndidzawakhazikitsa pakati pa anthu
anga. 17 Koma ngati mtundu wina uliwonse sudzamvera,
Ine ndidzawuchotsa ndi kuwuwonongeratu," akutero
Yehova.

13 Yehova anandiwuza kuti, "Pita kagule lamba
wansalu yosalala ndipo ukavale m'chiwuno mwako,
koma usakamuviyike m'madzi." 2 Choncho ndinakagula
lambayo, monga momwe anandiwuzira Yehova, ndipo
ndinamanga m'chiwuno mwanga. 3 Kenaka Yehova
anandiyankhulanso kachiwiri kuti, 4 "Tenga lamba
amene unagula ndi kuvala m'chiwuno mwako uja. Tsono
pita ku mtsinje wa Yufurate ndipo ukamubise lambayo
m'ming'alu ya m'matanthwe." 5 Ndipo ndinapitadi
ndi kukabisa lambayo ku Yufurate, monga anenera
Yehova. 6 Patapita masiku ambiri Yehova anandiwuzanso
kuti, "Pitanso ku Yufurate ndipo ukatenge lamba
amene ndinakuwuza kuti ukamubise kumeneko." 7
Choncho ndinapita ku Yufurate kukafukula lambayo ndi
kumuchotsa pamalo pamene ndinamubisa, koma nthawi
imeneyi n'kuti lambayo atawonongeka kotheratu ndipo
analibenso ntchito. 8 Pamenepo Yehova anandiwuza
kuti, 9 "Izi ndi zimene ine ndikunena: 'Umu ndi mmene
ndidzawonongere zimene akunyadira kwambiri a ku
Yuda ndi a ku Yerusalemu. 10 Anthuwa ndi oyipa. Iwo
akana kumvera mawu anga. M'malo mwake amawumirira
kutsata milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza.
Anthu amenewa adzakhala ngati lamba wopanda
ntchitoyu. 11 Monga momwe lamba amakanirira
m'chiwuno cha munthu, momwemonso ndinakonza
kuti nyumba yonse ya Israeli ndi nyumba yonse ya
Yuda indikangamire Ine kuti akhale anthu anga, kuti
azitamanda dzina langa ndi kulemekeza Ine. Koma iwo
sanamvere,' akutero Yehova. 12 "Awuze anthuwo kuti,
'Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Mtsuko uliwonse
adzawudzaza ndi vinyo.' Ndipo ngati iwo anena kwa iwe
kuti, 'Kodi ngati ife sitikudziwa kuti mtsuko uliwonse
udzadzazidwa ndi vinyo?' 13 Tsono iwe uwawuze
kuti, Yehova akuti 'Ine ndidzaledzeretsa anthu onse
okhala m'dziko muno, kuyambira mafumu amene
amakhala pa mpando waufumu wa Davide, ansembe,
aneneri, pamodzi ndi anthu onse amene akukhala
mu Yerusalemu. 14 Ndidzawagundanitsa mitu kuti
aphwanyane okhaokha ngati mitsuko, makolo ndi
ana awo, akutero Yehova. Sindidzawamvera chisoni
kapena kuwachitira chifundo kapena kukhudzidwa
nawo kuti ndileke kuwawononga.'" 15 Imvani inu
Aisraeli ndipo tcherani khutu, musadzitukumule, pakuti
ndi Yehova amene akuyankhula. 16 Lemekezani
Yehova Mulungu wanu asanagwetse mdima, mapazi
anu asanayambe kupunthwa m'chisisira cham'mapiri.
Asanasandutse kuwala mukuyembekezerako kukhala
mdima wandiweyani. 17 Koma ngati simumvera,
ndidzalira kwambiri chifukwa cha kunyada kwanu.
M'maso mwanga mwadzaza ndi misozi yowawa chifukwa
nkhosa za Yehova zatengedwa ukapolo. 18 Uza mfumu
pamodzi ndi amayi ake kuti, "Tsikani pa mipando
yaufumuyo, pakuti zipewa zanu zaufumu zokongolazo
zagwa pansi." 19 Mizinda ya ku Negevi yatsekedwa
ndipo palibe wina woti n'kuyitsekula. Yuda yense
watengedwa kupita ku ukapolo, watengedwa yense
ukapolo. 20 Tukula maso ako kuti uwone amene
akubwera kuchokera kumpoto. Kodi nkhosa zimene
anakusungitsa zili kuti, nkhosa zanu zokongola zija? 21
Kodi udzanena chiyani pamene [Yehova] adzakuyikira
anthu amene unkanena kuti ndi abale ako akukugonjetsa
ndi kukulamulira? Kodi sudzamva zowawa ngati za mayi
pa nthawi yake yochira? 22 Ndipo ngati udzadzifunsa
kuti, "Kodi zimenezi zandichitikira chifukwa chiyani?"
Ndi chifukwa cha machimo anu ambiri kuti zovala
zanu zing'ambike ndiponso kuti akuchitireni nkhanza.
23 Kodi wa dziko la Kusi n'kusintha khungu lake,
kapena kambuku kusintha mawanga ake? Inunso amene

munazolowera kuchita zoyipa simungathe kusintha.
24 “Ine ndidzakumwazani ngati mankhusu amene
amawuluka ndi mphepo ya ku chipululu. 25 Limeneli
ndiye gawo lanu, chilango chimene ndakukonzerani
chifukwa chondiyiwala Ine ndi kutumikira milungu
yabodza, akutero Yehova. 26 Ine ndidzakwinya
zovala zanu mpaka ku maso kuti umaliseche wanu
uwonekere. 27 Ndaona zonyansa zanu: zigololo zanu,
kutchetcherera kwanu ndi ziwerewere zanu, zochitika pa
mapiri ndi m’minda. Tsoka iwe Yerusalemu! Udzakhala
wosayeretsedwa pa zachipembedzo mpaka liti?”

14 Awa ndi mawu amene Yehova anamuwuza
Yeremiya onena za chilala: 2 “Yuda akulira,
mizinda yake ikuvutika; anthu ake adzigwetsa pansi
mwachisoni, kulira kwa Yerusalemu kwakula. 3 Anthu
awo wolemekezeka akutuma antchito awo kuti akatunge
madzi. Apita ku zitsime osapezako madzi. Choncho
amabwerera ndi mitsuko yopanda madzi. Amanyazi ndi
othedwa nzeru adziphimba kumaso. 4 Popeza pansi
pawumiratu chifukwa kulibe madzi, alimi ali ndi manyazi
ndipo amphimba nkhope zawo. 5 Ngakhale mbawala
yayikazi ikusiya mwana wake wakhanda ku thengo
chifukwa kulibe msipu. 6 Mbidzi zikuyima pa zitunda
zopanda kanthu n’kumapuma wefuwefu ngati nkhandwe;
maso awo achita chidima chifukwa chosowa msipu.”
7 Anthu akuti, “Ngakhale machimo athu akutitsutsa,
koma Inu Yehova chitanipo kanthu chifukwa cha dzina
lanu. Pakuti kusakhulupirika kwathu n’kwakukulu;
ife takuchimwirani. 8 Inu Yehova amene Aisraeli
amakukhulupirirani ndi amene mumawapulumutsa
pa nthawi ya masautso, chifukwa chiyani mukukhala
ngati mlendo m’dziko muno? Chifukwa chiyani
muli ngati wapaulendo amene akungogona tsiku
limodzi? 9 Chifukwa chiyani muli ngati munthu amene
wadzidzimutsidwa, kapena ngati wankhondo amene
alibe mphamvu yopulumutsa? Komabe Inu Yehova,
muli pakati pathu, ndipo tikudziwika ndi dzina lanu;
musatitaye ife!” 10 Zimene Yehova akunena za anthuwa
ndi izi: “Iwo amakonda kuyendayenda kwambiri;
samatha kudziretsa. N’chifukwa chake Ine Yehova
sindingawalandire, ndipo tsopano ndidzakumbukira
zoyipa zawo ndi kuwalanga chifukwa cha machimo awo.”
11 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, “Usawapempherere
anthu awa kuti zinthu ziwayendere bwino. 12 Ngakhale
asale zakudya, Ine sindidzamva kulira kwawo; ngakhale
apereke nsembe zopsereza ndi chopereka cha chakudya,
sindidzazilandira. M’malo mwake, ndidzawapha ndi
lupanga, njala ndi mliri.” 13 Koma ine ndinati, “Aa,
Ambuye Yehova, aneneri amawawuza anthuwo kuti,
sadzaphedwa ndi lupanga kapena kuvutika ndi njala.
Koma kuti Inu mudzawapatsa mtendere wokhawokha
pamalo pano.” 14 Ndipo Yehova anandiwuza kuti,
“Ndi zabodza kuti aneneriwa akunenera m’dzina langa.
Ine sindinawatume kapena kuwasankha kapenanso
kuyankhula nawo. Iwo amakuwuzani zinthu zabodza
zomwe amati anaziona m’masomphenya, kapena
pogwiritsa ntchito mawula achabechabe. Zimene
amayankhula ndi zongopeka m’mutu mwawo. 15
N’chifukwa chake Ine Yehova ndikuti aneneri amenewa
akulosera m’dzina langa pamene Ine sindinawatume.
Iwo amati simudzafa pa nkhondo kapena ndi njala
m’dziko muno. Koma tsono ndi iwowo, aneneriwa amene
adzafe pa nkhondo kapena ndi njala. 16 Ndipo anthu
amene anawaloserawo adzaponyedwa m’misewu ya mu
Yerusalemu atafa ndi njala ndi lupanga. Sipadzapezeka
wowayika m’manda popeza iwowo, akazi awo, ana awo
aamuna, onse adzakhala atafa. Ine ndidzawagwetsera
chilango chowayenera. 17 “Awuze mawu awa: “‘Maso
anga akugwetsa misozi kosalekeza usana ndi usiku;
chifukwa anthu anga okondedwa apwetekeka kwambiri,
akanthidwa kwambiri. 18 Ndikapita kuthengo, ndikuona
amene aphedwa ndi lupanga; ndikapita mu mzinda,
ndikuona amene asakazidwa ndi njala. Ngakhale
aneneri pamodzi ndi ansembe onse atengedwa.’” 19
Kodi anthu a ku Yuda mwawakana kwathunthu?
Kodi mtima wanu wanyansidwa nawo anthu a
ku Ziyoni? Chifukwa chiyani mwatikantha chotere
kuti sitingathenso kuchira? Ife tinayembekezera
mtendere koma palibe chabwino chomwe chabwera,
tinayembekezera kuchira koma panali kuopsezedwa
kokhakokha. 20 Inu Yehova, ife tikuvomereza kuyipa
kwathu ndiponso kulakwa kwa makolo athu; ndithu ife
tinakuchimwiranidi. 21 Musatikane kuopa kuti dzina
lanu linganyozedwe; musanyoze mpando wanu waufumu
waulemerero. Kumbukirani pangano lanu ndi ife ndipo
musachiphwanye. 22 Mwa milungu yachabechabe
ya anthu a mitundu ina, kodi pali mulungu amene
angagwetse mvula? Ife chikhulupiriro chathu chili pa
Inu, popeza Inu nokha ndinu Yehova Mulungu wathu
amene mukhoza kuchita zimenezi.

15 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, “Ngakhale
Mose ndi Samueli akanayima pamaso panga
kupempherera anthu awa, Ine sindikanawachitira
chisoni. Achotseni ndipo ndisawaonenso! Aleke apite!
2 Ndipo ngati akufunsa iwe kuti, ‘Kodi tipite kuti?’
uwawuze kuti, ‘Yehova akuti, “‘Oyenera kufa adzafa;
oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga; oyenera
kufa ndi njala adzafa ndi njala; oyenera kupita ku ukapolo
adzapita ku ukapolo.’ 3 “Ine ndidzawatumizira mitundu
inayi ya zinthu zowononga,” akutero Yehova, “lupanga
lowapha, agalu owaluma, mbalame zamumlengalenga
ndiponso zirombo zoti ziwadye ndi kuwawononga. 4
Ndidzawasandutsa kukhala chinthu chonyansa kwa
anthu a maufumu onse a dziko lapansi chifukwa cha
zimene Manase mwana wa Hezekiya mfumu ya Yuda
anachita mu Yerusalemu. 5 “Kodi adzakumvera chisoni
ndani, Yerusalemu? Kodi adzakulira ndani? Kodi ndani
amene adzapatuka kufunsa za moyo wako? 6 Inu
mwandikana Ine,” akutero Yehova. “Inu mukubwererabe
m’mbuyo. Choncho Ine ndidzakukanthani. Ndatopa
ndi kukuchitirani chifundo. 7 Ine ndidzakubalalitsani
kukuchotsani m’mizinda ya m’dzikomo monga mmene
amachitira ndi mankhusu popeta ndi lichero. Anthu anga
ndinawaliritsa ndi kuwawononga chifukwa sanasinthe
makhalidwe awo oyipa. 8 Ndinachulukitsa amayi awo
amasiye kupambana mchenga wa kunyanja. Amayiwo
ndinawawonongera ana awo aamuna dzuwa lili pamutu.
Mwadzidzidzi ndinawagwetsera kuwawa mtima ndi
mantha. 9 Mayi wa ana asanu ndi awiri wakomoka
ndipo akupuma wefuwefu. Dzuwa lake lalowa ukanali

usana; anamuchititsa manyazi ndipo wathedwa nzeru.
Otsala ndidzawapereka m'manja mwa adani awo kuti
awaphe ndi lupanga," akutero Yehova. **10** Kalanga
ine, amayi pakuti munandibereka ine, munthu amene
ndikutsutsana ndi kulimbana ndi anthu pa dziko lonse!
Ine sindinakongoze kapena kukongola kanthu, komatu
aliyense akunditemberera. **11** Yehova anati, "Ndithudi,
Ine ndidzakulanditsa kuti upeze bwino. Ndithudi,
adani ako adzakupempha pa nthawi ya tsoka ndi ya
mavuto awo. **12** "Palibe munthu amene angathe kudula
chitsulo, makamaka chitsulo chochokera kumpoto
chosakaniza ndi mkuwa. **13** Anthu ako ndi chuma
chako ndidzazipereka kwa ofunkha popanda malipiro,
chifukwa cha machimo anu onse a m'dziko lanu lonse.
14 Ndidzakusandutsani akapolo a adani anu m'dziko
limene inu simulidziwa, chifukwa mkwiyo wanga wayaka
ngati moto umene udzakutenthani." **15** Ine ndinati,
"Inu Yehova, mumadziwa zonse; kumbukireni ndi
kundisamalira. Ndilipsireni anthu ondizunza. Ndilezereni
mtima musandilande moyo wanga. Onani momwe ndi
kuvutikira chifukwa cha Inu. **16** Munandiyankhula ndipo
mawu anu ndinawalandira bwino. Mawu anu anandipatsa
chimwemwe ndipo mtima wanga unasangalala. Paja
ine, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, ndimadziwika
ndi dzina lanu. **17** Sindinakhale nawo m'gulu la anthu
amadyera, sindinasangalale nawo anthu amenewo.
Ndinakhala ndekha chifukwa choti dzanja lanu linali pa
ine ndipo munadzaza mu mtima mwanga ndi mkwiyo. **18**
Nanga n'chifukwa chiyani mavuto anga sakutha? Bwanji
chilonda changa sichikupola? Kodi inu mudzakhala
ngati mtsinje wowuma nthawi yachilimwe, kapena ngati
kasupe wopanda madzi?" **19** Tsono Yehova anandiyankha
kuti, "Ukabwerera kwa Ine, ndidzakulandiranso ndipo
udzakhalanso mtumiki wanga. Ngati udzayankhula
mawu oyenera osati achabechabe, udzakhalanso mneneri
wanga. Anthu adzabwera kwa iwe ndipo sipadzafunika
kuti iwe upite kwa iwo. **20** Ndidzakusandutsa ngati khoma
lolimba ngati mkuwa kwa anthu awa. Adzalimbana
nawe koma sadzakugonjetsa, pakuti Ine ndili nawe
kukulanditsa ndi kukupulumutsa," akutero Yehova. **21**
"Ndidzakupulumutsa m'dzanja la anthu oyipa ndipo
ndidzakuwombola kwa anthu ankhanza."

16 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, **2** "Usadzakwatire
ndi kubereka ana aamuna kapena aakazi malo
ano **3** pakuti ana aamuna ndi ana aakazi obadwira
m'dziko muno, komanso amayi awo ndi abambo awo
amene anabereka anawo m'dziko muno, **4** adzafa ndi
nthenda zoopsa. Sadzawalira maliro kapena kuyikidwa
m'manda koma adzakhala ngati ndowe zotayikira pansi.
Ena adzaphedwa ku nkhondo ndipo ena adzafa ndi
njala. Mitembo yawo idzakhala chakudya cha mbalame
zamlengalenga ndi zirombo zakuthengo." **5** Yehova
akuti, "Usalowe m'nyumba ya maliro; usapite kukalira
maliro kapena kukapepesa, chifukwa Ine ndawachotsera
madalitso anga, chikondi changa ndi chifundo changa."
6 Akuluakulu ndi ang'onoang'ono omwe adzafa m'dziko
muno. Sadzayikidwa m'manda kapena kuliridwa, ndipo
palibe amene adzaonetse chisoni podzichekacheka
kapena kumeta tsitsi lake chifukwa cha iwo. **7** Palibe
amene adzapereka chakudya kutonthoza amene akulira
maliro, ngakhale kuti womwaliirayo ndi abambo ake
kapena amayi ake. **8** "Ndipo usalowe m'nyumba mmene
muli madyerero, n'kukhala pansi ndi kudya ndi kumwa
nawo. **9** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akunena kuti, 'Pa nthawi yanu, inu mukuona
ndidzathetsa mawu achimwemwe ndi achisangalalo
ndiponso mawu a mkwati ndi mkwatibwi pa malo ano.'
10 "Ukawawuza anthu awa zinthu zonsezi akakufunsa
kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova wanena kuti tsoka
lalikulu lotere lidzatigwere? Kodi talakwa chiyani?
Kodi tamuchimwira tchimo lotani Yehova Mulungu
wathu?' **11** Pamenepo ukawawuze kuti, 'N'chifukwa
chakuti makolo anu anandisiya Ine,' akutero Yehova, 'ndi
kutsatira milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza.
Iwo anandisiya Ine ndipo sanasunge lamulo langa.
12 Komanso inu munachimwa kwambiri kupambana
makolo anu. Aliyense wa inu akutsatira zoyipa ndi
mtima wake wokanikawo m'malo mondimvera Ine. **13**
Choncho Ine ndidzakubalalitsani m'dziko muno ndi
kukulowetsani m'dziko limene inu ndi makolo anu
simunalidziwe. Kumeneko mukatumikira milungu ina
usana ndi usiku, ndipo sadzakuchitirani chifundo.'"
14 Yehova akuti, "Komabe masiku akubwera pamene
anthu polumbira sadzatinso, 'Pali Yehova wamoyo,
amene anatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto,' **15** koma
adzanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa
Aisraeli ku dziko lakumpoto, ndi ku mayiko onse
kumene anawabalalitsirako.' Pakuti ndidzawabwezera
ku dziko limene ndinalipereka kwa makolo awo." **16**
Yehova akuti, "Koma tsopano ndidzayitana adani okhala
ngati asodzi ambiri, ndipo adzawagwira ngati nsomba.
Izi zitatha adani enanso okhala ngati alenje ambiri,
adzawasaka pa phiri lililonse, pa chitunda chilichonse
ndiponso m'mapanga onse a m'matanthwe. **17** Maso anga
akuona makhalidwe awo onse; sanabisike pamaso panga.
Palibe tchimo limene sindikulidziwa. **18** Ndidzawalanga
mowirikiza chifukwa cha kuyipa kwawo ndi tchimo lawo.
Ndidzatero chifukwa ayipitsa dziko langa ndi mafano
awo amene ali ngati mitembo, ndiponso adzaza cholowa
changa ndi mafano awo onyansa." **19** Inu Yehova,
ndinu mphamvu yanga ndi linga langa, pothawirapo
panga nthawi ya masautso, anthu a mitundu yonse
adzabwera kwa Inu kuchokera ku mathero onse a
dziko lapansi ndipo adzanena kuti, "Makolo anthu anali
ndi milungu yonama, anali ndi mafano achabechabe
amene sanawathandize. **20** Kodi anthu n'kudzipangira
milungu? Atati atero ndiye kuti imeneyo ikhala milungu
yachabechabe." **21** "Choncho Ine ndidzawaphunzitsa,
kokha kano kuti adziwe za mphamvu yanga ndi za
nyonga zanga. Pamenepo adzadziwa kuti dzina langa
ndi Yehova.

17 "Tchimo la Yuda lazokotedwa ndi cholembera
cha chitsulo, lalembedwa ndi msonga ya mwala
wadayimondi. Uchimowo walembedwa pa mitima
yawo ndiponso pa nyanga za maguwa awo. **2**
Ngakhale ana awo amakumbukira maguwa awo ndi
zoyimiritsa ngati zifanizo za mulungu wawo Asera,
pa tsinde la mitengo ya masamba ambiri, pa mapiri
aatali m'dzikomo. **3** Chuma chanu ndiponso katundu
wanu yense ndidzazipereka kwa ofunkha kuti zikhale

dipo lawo chifukwa cha machimo ochitika m'dziko
lonse. 4 Mudzataya dziko limene ndinakupatsani kuti
likhale cholowa chanu. Ndidzakusandutsani akapolo
otumikira adani anu m'dziko limene inu simukulidziwa,
chifukwa mwabutsa mkwiyo wanga ngati moto, ndipo
udzayaka mpaka muyaya." 5 Yehova akuti, "Ndi
wotembereredwa munthu amene amadalira munthu
mnzake, amene amatsamira pa munthu mnzake kuti
amuthandize pamene mtima wake wafulatira Yehova. 6
Munthuyo adzakhala ngati chitsamba m'chipululu; iye
sadzapeza zabwino. Adzakhala m'chipululu mopanda
madzi, m'dziko lamchere limene munthu sangathe
kukhalamo. 7 "Koma ndi wodala munthu amene
amadalira Yehova, amene amatsamira pa Iye. 8
Adzakhala ngati mtengo wodzalidwa m'mphepete
mwa madzi umene umatambalitsa mizu yake m'mbali
mwa mtsinje. Mtengowo suopa pamene kukutentha;
masamba ake amakhala obiriwira nthawi zonse.
Suchita mantha pa chaka cha chilala ndipo sulephera
kubereka chipatso." 9 Mtima wa munthu ndi
wonyenga kupambana zinthu zonse ndipo kuyipa
kwake n'kosachizika. Ndani angathe kuwumvetsa?
10 "Ine Yehova ndimafufuza mtima ndi kuyesa
maganizo, ndimachitira munthu aliyense molingana
ndi makhalidwe ake ndiponso moyenera ntchito zake."
11 Munthu amene amapeza chuma mwachinyengo
ali ngati nkhwali imene imafungatira mazira amene
sinayikire. Pamene ali pakatikati pa moyo wake,
chumacho chidzamuthera, ndipo potsiriza adzasanduka
chitsiru. 12 Nyumba yathu yopemphereramo ili ngati
mpando waufumu waulemerero wokhazikitsidwa pa
phiri lalitali chiyambire. 13 Inu Yehova, chiyembekezo
cha Israeli, onse amene amakusiyani adzachita manyazi.
Iwo amene amakufulatirani mayina awo adzafafanizika
ngati olembedwa pa fumbi chifukwa anakana Yehova,
kasupe wa madzi amoyo. 14 Inu Yehova, chiritseni,
ndipo ndidzachira; pulumutseni ndipo ndidzapulumuka,
chifukwa ndinu amene ndimakutamandani. 15 Anthu
akumandinena kuti, "Mawu a Yehova ali kuti? Zichitiketu
lero kuti tizione!" 16 Ine sindinakuwumirizeni kuti
muwalange. Mukudziwa kuti ine sindilakalaka tsiku la
tsoka. Zonse zimene ndinayankhula Inu mukuzidziwa. 17
Musandichititse mantha; ndinu pothawira panga pa tsiku
la mavuto. 18 Ondizunza anga achite manyazi, koma
musandichititse manyazi; iwo achite mantha kwambiri,
koma ine mundichotsere manthawo. Tsiku la mavuto
liwafikire; ndipo muwawononge kotheratu. 19 Yehova
anandiwuza kuti, "Pita ukayime pa chipata chodzerapo
anthu, chimene mafumu a ku Yuda amalowerapo ndi
kutulukirapo. Ukayimenso pa zipata zina zonse za
Yerusalemu. 20 Ukawawuze kuti, 'Imvani mawu a
Yehova, inu mafumu onse a ku Yuda ndi anthu onse a
ku Yuda ndi inu nonse okhala mu Yerusalemu amene
mumatulukira pa zipata izi.' 21 Yehova akuti: samalani
kuti pa tsiku la Sabata musanyamule katundu kapena
kulowa naye pa zipata za Yerusalemu. 22 Musalowetse
katundu m'nyumba zanu kapena kugwira ntchito pa
tsiku la Sabata, koma mulipatule tsiku la Sabatalo,
monga ndinalamulira makolo anu. 23 Komatu iwo
sanandimvere kapena kulabadira. Ndi mitima yawo
yowumayo sanamvere kapena kulandira malangizo anga.
24 Yehova akuti, 'Muzimvera Ine ndi kuleka kulowetsa
kapena kutulutsa katundu pa zipata za mzinda pa tsiku la
Sabata. Muzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika
posachita ntchito iliyonse pa tsikuli. 25 Mukatero ndiye
mafumu anu amene akukhala pa mpando wa Davide
adzatulukira pa zipata za mzindawu pamodzi ndi nduna
zawo. Iwo pamodzi ndi nduna zawo azidzalowa atakwera
magaleta ndi akavalo, akuperekezedwa ndi anthu a ku
Yuda ndi amene amakhala mu Yerusalemu, ndipo mu
mzinda muno mudzakhala anthu mpaka muyaya. 26
Anthu adzabwera kuchokera ku mizinda ya Yuda ndi ku
midzi yozungulira Yerusalemu, kuchokera ku dziko la
Benjamini ndi ku mapiri a kumadzulo, kuchokera ku
dziko la mapiri ndi ku Negevi. Adzabwera ndi nsembe
zopsereza, nsembe zaufa ndi za chakudya, nsembe za
lubani ndi zopereka zachiyamiko ku nyumba ya Yehova.
27 Koma ngati simundimvera; mukapanda kusunga
tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika ndi kumanyamula
katundu n'kumalowa naye pa zipata za Yerusalemu pa
tsikuli, Ine ndidzabutsa moto pa zipata za Yerusalemu.
Moto umenewo udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku
Yerusalemu ndipo moto wake sudzazima.'"

18 Yehova anawuza Yeremiya kuti, 2 "Pita ku
nyumba ya munthu wowumba mbiya, ndipo
kumeneko ndikakuwuza mawu anga." 3 Choncho
ndinatsikira ku nyumba ya wowumba mbiya, ndipo
ndinamuona akuwumba mbiya pa mkombero. 4
Tsono amati ngati mbiya imene waumba ikhala
yosawumbika bwino ankayiphwanya n'kuwumbanso
ina monga mmene afunira ndi dothi lake lomwe
lija. 5 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, 6 "Inu
Aisraeli, kodi Ine sindingathe kuchita nanu monga
amachitira wowumba mbiya?" akutero Yehova. "Inu muli
m'manja mwanga ngati mtapo m'manja mwa wowumba
mbiya. 7 Ngati nditalengeza kuti mtundu wina wa
anthu kapena ufumu wina ndiwuzula, kuwugwetsa ndi
kuwuwononga, 8 ndipo ngati mtundu wa anthu umene
ndawuchenjezawo ulapa zoyipa zawo, ndiye kuti Ine
ndidzaleka ndipo sindidzabweretsa pa anthuwo mavuto
amene ndinakonzekera kuwachitira. 9 Ndipo ngati
ndilengeza kuti ndikufuna kumanga ndi kukhazikitsa
mtundu wa anthu kapena ufumu. 10 Koma mtunduwo
ukachita choyipa pamaso panga n'kusandimvera, ndiye
kuti sindidzawuchitiranso zabwino zimene ndimafuna
ndiwuchitire. 11 "Ndipo tsopano kawawuze anthu a
ku Yuda ndi amene akukhala mu Yerusalemu kuti,
'Yehova akuti, Taonani! Ndikukukonzerani mavuto,
ndi kuganizira zoti ndikulangeni. Kotero siyani
makhalidwe anu oyipa aliyense wa inu, ndipo
mukonzenso makhalidwe anu ndi zochita zanu.' 12 Koma
iwo adzayankha kuti, 'Zimenezo n'zosathandiza. Ife
tidzapitiriza kuchita zomwe takonzekera; aliyense wa ife
adzatsatira zoyipa za mtima wake wokanika.'" 13 Yehova
akuti, "Uwafunse anthu a mitundu ina kuti: Kodi ndani
anamvapo zinthu zofanana ndi zimenezi? Israeli amene
anali ngati namwali wanga wachita chinthu choopsa
kwambiri. 14 Kodi chisanu chimatha pa matanthwe
otsetsereka a phiri la Lebanoni? Kodi madzi ozizira
amitsinje ochokera ku phiri la Lebanoni adzamphwa? 15
Komatu anthu anga andiyiwala; akufukiza lubani kwa

mafano achabechabe. Amapunthwa m'njira zawo zakale.
Amayenda m'njira zachidule ndi kusiya njira zabwino. 16
Dziko lawo amalisandutsa chipululu, chinthu chochititsa
manyazi nthawi zonse; onse odutsapo adzadabwa
kwambiri ndipo adzapukusa mitu yawo. 17 Ngati mphepo
yochokera kummawa, ndidzawabalalitsa pamaso pa
adani awo; ndidzawafulatira osawathandiza pa tsiku la
mavuto awo." 18 Anthuwo anati, "Tiyeni, tipangane
zoti timuchitire Yeremiya; pakuti ansembe otiphunzitsa
malamulo tidzakhala nawobe. Anthu anzeru otilangiza
tidzakhala nawo, ndiponso aneneri otilalikira mawu.
Choncho tiyeni timupezere chifukwa ndipo tisamvere
chilichonse chimene akunena." 19 Ndipo ndinapemphera
kwa Yehova kuti, "Inu Yehova, ndimvereni; imvani
zimene adani anga akunena za ine! 20 Kodi chinthu
choyipa n'kukhala dipo la chinthu chabwino? Komabe
iwo andikumbira dzenje. Kumbukirani kuti ndinadzayima
pamaso panu kudzawapempherera kuti muwachotsere
mkwiyo wanu. 21 Choncho langani ana awo ndi
njala; aperekeni kuti aphedwe ndi lupanga. Akazi awo
asanduke opanda ana ndi amasiye; amuna awo aphedwe
ndi mliri, anyamata awo aphedwe ndi lupanga ku
nkhondo. 22 Kulira kumveke kuchokera m'nyumba zawo
mutawatumizira gulu lankhondo mwadzidzidzi kuti
liwakanthe. Iwo andikumbira dzenje kuti ndigweremo
ndipo atchera msampha mapazi anga. 23 Koma
Inu Yehova, mukudziwa ziwembu zawo zonse zofuna
kundipha. Musawakhululukire zolakwa zawo kapena
kufafaniza machimo awo pamaso panu. Agonjetsedwe
pamaso panu; muwalange muli wokwiya."

19 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ukagule m'phika
wadothi kwa munthu wowumba. Utenge
akuluakulu ena a anthuwa ndi ansembe 2 ndipo mupite
ku Chigwa cha Hinomu chimene chili pafupi ndi pa
chipata cha mapale. Pamenepo ukalengeze mawu amene
ndikakuwuze. 3 Ukanene kuti, 'Imvani mawu a Yehova,
inu mafumu a ku Yuda ndi anthu a ku Yerusalemu.
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti:
Tamverani! Ine ndibweretsa mavuto pa malo pano
mwakuti aliyense amene adzamve adzadzidzimuka. 4
Pakuti anthu andikana Ine ndipo ayipitsa malo ano.
Afukiza lubani pa malo ano kwa milungu imene iwo
ngakhale makolo awo ngakhalenso mafumu a ku Yuda
sanayidziwe. Iwo adzaza malowa ndi magazi a anthu
osalakwa. 5 Amanga nsanja zopembedzerapo Baala,
kuperekapo ana awo kuti akhale nsembe zopsereza
kwa Baala, chinthu chimene Ine sindinalamule kapena
kuchiyankhula, ngakhalenso kuchiganizira. 6 N'chifukwa
chake taonani, masiku akubwera, akutero Yehova,
pamene anthu sadzatchulanso malo ano kuti Tofeti
kapena Chigwa cha Hinomu, koma Chophera anthu. 7
"'Pamalo pano ndidzasokoneza maganizo a anthu a ku
Yuda ndi a ku Yerusalemu. Ndidzachititsa kuti adani
awo awaphe ku nkhondo. Ndidzawakanthitsa kwa anthu
amene akuwazonda. Mitembo yawo ndidzayipereka kwa
mbalame za mlengalenga ndi zirombo za kutchire kuti
ikhale chakudya chawo. 8 Mzinda uno ndidzawusakaza
ndi kuwusandutsa chinthu chochititsa mantha ndi
chonyansa. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa
mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake. 9
Adani awo adzawuzinga mzindawo kufuna kuwapha
motero kuti anthu a m'katimo adzafika pomadyana
wina ndi mnzake. Adzadya ana awo aamuna ndi ana
awo aakazi.' 10 "Tsono iwe udzaphwanye mtsukowo
anthu amene udzapite nawowo akuona, 11 ndipo
ukawawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akuti,
Ine ndidzaphwanya dziko lino ndi mzinda uno ngati
momwe wowumba amaphwanyira mbiya yake ndipo
sangathe kuyikonzanso. Adzayika anthu akufa ku Tofeti
chifukwa padzasowa malo ena owayika. 12 Umu ndi
mmene ndidzachitire ndi malo ano pamodzi ndi anthu
okhalamo, akutero Yehova. Ndidzasandutsa mzindawu
kukhala ngati Tofeti. 13 Nyumba za mu Yerusalemu
ndi za mafumu a ku Yuda ndidzazisandutsa ngati za ku
Tofeti chifukwa ndi nyumba zimene pa madenga ake
ankafukiza lubani kwa zolengedwa zamlengalenga ndi
kuthira nsembe zachakumwa kwa milungu ina.'" 14
Kenaka Yeremiya anabwerako ku Tofeti, kumene Yehova
anamutuma kuti akanenere, nakayimirira m'bwalo
la Nyumba ya Yehova ndi kuwawuza anthu kuti,
15 "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
akuti, 'Tamverani! Ine ndidzabweretsa masautso amene
ndinanena aja pa mzinda uno ndi pa mizinda yozungulira,
chifukwa anthu ake ndi nkhutukumve ndipo sanamvere
mawu anga.'"

20 Wansembe Pasuri mwana wa Imeri, woyang'anira
wamkulu wa Nyumba ya Yehova, anamva Yeremiya
akulosera zinthu zimenezi. 2 Tsono iye analamula
kuti mneneri Yeremiyayo amenyedwe ndi kuyikidwa
m'ndende pa Chipata chakumtunda kwa Benjamini ku
Nyumba ya Yehova. 3 Mmawa mwake, Pasuri anatulutsa
Yeremiya m'ndende, ndipo Yeremiyayo anamuwuza
kuti, "Pasuri, Yehova sadzakutchulanso dzina lako kuti
Pasuri koma Zoopsa pa Mbali Zonse. 4 Pakuti Yehova
akuti, 'Ndidzakusandutsa choopsa kwa mwiniwakewe
ndi kwa abwenzi ako onse; iweyo ukuona. Anthu a ku
Yuda ndidzawapereka onse m'manja mwa mfumu ya ku
Babuloni. Ena adzatengedwa ukapolo ku Babuloni ndipo
ena adzaphedwa pa nkhondo. 5 Ndidzapereka kwa adani
awo chuma chonse cha mu mzinda uno, phindu lonse
la ntchito yake, zinthu zake zonse za mtengowapatali
ndiponso katundu yense wa mafumu a ku Yuda. Iwo
adzazitenga monga zinthu zolanda ku nkhondo ndi
kupita nazo ku Babuloni. 6 Ndipo iwe, Pasuri, pamodzi
ndi onse a pa banja pako mudzapita ku ukapolo
ku Babuloni. Mudzafera kumeneko ndi kuyikidwa
m'manda, iweyo pamodzi ndi abwenzi ako amene
unawalosera zabodza.'" 7 Inu Yehova, mwandinamiza,
ndipo ndinapusadi; Inu ndi wamphamvu kuposa ine
ndipo munandipambana. Anthu akundinyoza tsiku
lonse. Aliyense akundiseka kosalekeza. 8 Nthawi iliyonse
ndikamayankhula, ndimafuwula kunena kuti, ziwawa
kuno! Tikuwonongeka! Mawu anu Yehova andisandutsa
chinthu chonyozeka ndipo ndimachitidwa chipongwe
tsiku lonse. 9 Koma ndikanena kuti, "Sindidzalalikiranso
za Iye kapena kuyankhulanso m'dzina lake," mawu anu
amayaka ngati moto mu mtima mwanga, amakhaladi
ngati moto wotsekeredwa m'mafupa anga. Ndapirira
kusunga mawu anu mu mtima mwanga osawatulutsa,
koma sindingathe kupirirabe. 10 Ndimamva anthu

ambiri akunong'ona kuti, "Zoopsa ku mbali zonse!
Kamunenezeni! Tiyeni tikamuneneze!" Onse amene
anali abwenzi anga akuyembekezera kuti ndigwa pansi,
akumanena kuti, "Mwina mwake adzanyengedwa;
tidzamugwira ndi kulipsira pa iye." 11 Koma Yehova
ali nane, ndiye wankhondo wamphamvu. N'chifukwa
chake ondizunza adzalephera ndipo sadzandipambana.
Adzachita manyazi kwambiri chifukwa sadzapambana.
Manyazi awo sadzayiwalika konse. 12 Inu Yehova
Wamphamvuzonse, Inu amene mumayesa anthu
molungama ndipo mupenya za mu mtima mwa munthu.
Ndiloleni kuti ndione kuti mwalipsira adani anga
popeza ndapereka mlandu wanga kwa Inu. 13 Imbirani
Yehova! Mutamandeni Yehova! Iye amapulumutsa
wosauka m'manja mwa anthu oyipa. 14 Litembereredwe
tsiku limene ndinabadwa! Tsiku limene amayi anga
anandibereka lisatamandidwe! 15 Wotembereredwa
munthu amene anapita kukasangalatsa abambo anga
ndi uthenga woti: "Kwabadwa mwana wamwamuna!" 16
Munthu ameneyo akhale ngati mizinda imene Yehova
anayiwononga mopanda chisoni. Amve mfuwu mmawa,
phokoso la nkhondo masana. 17 Chifukwa sanandiphere
m'mimba, kuti amayi anga asanduke manda anga,
mimba yawo ikhale yayikulu mpaka kalekale. 18 Kodi
ndinabadwira mavuto ndi chisoni kuti moyo wanga
ukhale wamanyazi wokhawokha?

21 Mfumu Zedekiya inatuma Pasuri mwana wa
Malikiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa
Maseya kwa Yeremiya. 2 Iwo amati akanene kwa
Yeremiya mawu akuti, "Tinenere kwa Yehova chifukwa
Nebukadinezara mfumu ya Babuloni akutithira nkhondo.
Mwina mwake Yehova n'kutichitira zodabwitsa kuti
Nebukadinezarayo achoke kwathu kuno." 3 Koma Yehova
anawuza Yeremiya kuti ayankhe Pasuri ndi Zefaniya
kuti, "Kamuwuzeni Zedekiya kuti, 4 'Yehova, Mulungu
wa Israeli akuti ndikulandeni zida zimene zili m'manja
mwanu zimene mukugwiritsa ntchito polimbana ndi
mfumu ya ku Babuloni ndi ankhondo ake amene
akuzingani kunja kwa lingali. Ndipo ndidzasonkhanitsa
zidazo m'kati mwa mzindawu. 5 Ineyo mwini wakene ndi
mkono wotambasula ndi dzanja lamphamvu, ndidzachita
nanu nkhondo ndili wokwiya, wokalipa ndi waukali.
6 Ndidzakantha amene amakhala mu mzinda muno,
anthu pamodzi ndi zirombo, ndipo zidzafa ndi mliri
woopsa. 7 Pambuyo pake, ndidzapereka Zedekiya mfumu
ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi anthu a mu
mzinda muno amene adzapulumuke pa nthawi ya mliri,
lupanga ndi njala kwa Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni ndi kwa adani awo amene ankafuna kuwapha.
Iye adzawapha ndi lupanga. Sadzawachitira chifundo
kapena kuwamvera chisoni kapenanso kuwakomera
mtima.' 8 "Yehova anati ndiwawuzenso anthu amenewa
kuti asankhe pakati pa moyo ndi imfa. 9 Aliyense
amene akhale mu mzinda muno adzaphedwa ndi
lupanga, njala kapena mliri. Koma aliyense amene apite
kukadzipereka kwa Ababuloni amene akuzinganiwa
adzakhala ndi moyo, adzapulumuka. 10 Ine ndatsimikiza
kuchitira mzinda uno choyipa osati chabwino, akutero
Yehova. Udzaperekedwa m'dzanja la mfumu ya ku
Babuloni, ndipo iyeyo adzawutentha ndi moto. 11
"Komanso, uwuze banja laufumu la Yuda kuti, 'Imva
mawu a Yehova; 12 inu a m'banja la Davide, Yehova
akuti, "'Weruzani mwachilungamo mmawa uliwonse;
pulumutsani m'dzanja la wozunza aliyense amene
walandidwa katundu wake, kuopa kuti ukali wanga
ungabuke ndi kuyaka ngati moto wosazimitsika chifukwa
cha zoyipa zimene mwachita. 13 Ndidzalimbana nanu,
inu amene mukukhala pamwamba pa chigwa, inu
okhala ngati thanthwe lapachidikha, akutero Yehova.
Inu amene mumanena kuti, 'Ndani amene angabwere
kudzalimbana nafe? Ndani amene angathe kulowa
m'malinga mwathu?' 14 Ndidzakulangani molingana ndi
ntchito zanu, akutero Yehova. Ndidzatentha nkhalango
zanu; moto udzapsereza zonse zimene zakuzungulirani.'"

22 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ku nyumba ya
mfumu ya ku Yuda ndipo ukayiwuze kuti, 2
'Imva mawu a Yehova, iwe mfumu ya ku Yuda, amene
umakhala pa mpando waufumu wa Davide; iwe, nduna
zako pamodzi ndi anthu ako amene amalowera pa
zipata izi. 3 Yehova akuti, uziweruza molungama ndi
mosakondera. Uzipulumutsa munthu amene walandidwa
katundu m'dzanja la womuzunza. Usazunze kapena
kupondereza mlendo, ana amasiye kapena akazi amasiye.
Usaphe munthu wosalakwa pa malo pano. 4 Pakuti ngati
udzamvera malamulo awa, ndiye kuti mafumu onse
okhala pa mpando waufumu wa Davide azidzalowabe pa
zipata za nyumba yaufumu ino, atakwera magaleta ndi
akavalo, iwowo pamodzi ndi nduna zawo ndi anthu awo.
5 Koma ngati sumvera malamulo awa, akutero Yehova,
ndikulumbira pali Ine ndemwe kuti nyumba ino yaufumu
idzasanduka bwinja.'" 6 Pakuti zimene Yehova akunena
za nyumba yaufumu ya mfumu ya ku Yuda ndi izi:
"Ngakhale iwe uli ngati Giliyadi kwa Ine, ngati msonga ya
phiri la Lebanoni, komabe ndidzakusandutsa chipululu,
ngati mizinda yopanda anthu. 7 Ndidzatuma anthu oti
adzakuwononge, munthu aliyense ali ndi zida zake, ndipo
adzadula mikungudza yako yokongola nadzayiponya pa
moto. 8 "Pamene anthu a mitundu ina adzadutsa pa
mzinda umenewu adzafunsana kuti, 'Chifukwa chiyani
Yehova wachita chinthu chotere pa mzinda waukuluwu?'
9 Ndipo yankho lake lidzakhala lakuti, 'Chifukwa anasiya
pangano limene anapangana ndi Yehova Mulungu wawo
ndipo anapembedza ndi kutumikira milungu ina.'" 10
Musayilire mfumu Yosiya, musamuyimbire nyimbo
womwalirayo; m'malo mwake, mulire kwambiri chifukwa
cha Yehowahazi amene wapita ku ukapolo, chifukwa
sadzabwereranso kapena kuonanso dziko lake lobadwira.
11 Pakuti zimene Yehova akunena za Yehowahazi mwana
wa Yosiya, amene anatenga mpando waufumu wa Yuda
m'malo mwa abambo ake koma n'kuwusiya ndi izi:
"Iye sadzabwereranso. 12 Iyeyo adzafera ku ukapoloko.
Sadzalionanso dziko lino." 13 "Tsoka kwa munthu
womanga nyumba yake mopanda chilungamo, womanga
zipinda zake zosanja monyenga, pogwiritsa ntchito
abale ake mwathangata, osawapatsa malipiro a ntchito
yawo. 14 Munthuyo amati, 'Ndidzadzimangira nyumba
yayikulu ya zipinda zikuluzikulu zam'mwamba.' Kotero
ndidzapanga mazenera akuluakulu, ndi kukhomamo
matabwa a mkungudza ndi kukongoletsa ndi makaka
ofiira. 15 "Kodi kukhala ndi nyumba ya mkungudza
wambiri zingachititse iwe kukhala mfumu? Ganiza za

abambo ako. Suja anali ndi zonse zakudya ndi zakumwa.
Abambo ako ankaweruza molungama ndi mosakondera,
ndipo zonse zinkawayendera bwino. **16** Iye ankateteza
anthu osauka ndi osowa, ndipo zonse zinkamuyendera
bwino. Kodi zimenezi sindiye tanthauzo la kudziwa
Ine?” akutero Yehova. **17** “Koma maso ako ndi mtima
sizili penanso, koma zili pa phindu lachinyengo, pa
zopha anthu osalakwa ndi pa kuzunza ndi pakulamulira
mwankhanza.” **18** N’chifukwa chake Yehova ponena
za Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda
akuti, “Anthu sadzamulira maliro kapena kunena kuti,
‘Kalanga ine, m’bale wanga! Kalanga ine mlongo wanga!
Anthu ake sadzamulira maliro kuti, Kalanga ine, mbuye
wathu! Taonani ulemerero wake wapita!’ **19** Adzayikidwa
ngati bulu, kuchita kumuguguza ndi kukamutaya kunja
kwa zipata za Yerusalemu.” **20** “Tsono inu anthu a ku
Yerusalemu, pitani ku mapiri a Lebanoni kuti mukalire
mofuwula kumeneko, mawu anu akamveke mpaka ku
Basani. Mulire mofuwula muli ku Abarimu chifukwa
abwenzi ako onse awonongeka. **21** Ndinakuchenjezani
pamene munali pa mtendere. Koma inu munati,
‘Sindidzamvera.’ Umu ndi mmene mwakhala mukuchitira
kuyambira mukali aang’ono. Simunandimvere Ine.
22 Mphepo idzakuchotserani abusa anu onse, ndipo
abwenzi anu adzatengedwa ku ukapolo. Pamenepo
mudzachita manyazi ndi kunyozedwa chifukwa cha
zoyipa zanu zonse. **23** Inu amene mumakhala m’nyumba
ya ku Lebanoni, amene munamanga nyumba zanu
pakati pa mikungudza, mudzabuwula kwambiri pamene
zowawa zidzakugwerani, zonga za mkazi pa nthawi yake
yochira! **24** “Pali Ine wamoyo, akutero Yehova, ngakhale
iwe, Yehoyakini mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku
Yuda, ukanakhala ngati mphete ya ku dzanja langa
lamanja, ndikanakuvula n’kukutaya. **25** Ndidzakupereka
kwa amene akufuna kukupha, amene iwe umawaopa.
Ndidzakupereka kwa Nebukadinezara, mfumu ya ku
Babuloni ndi anthu ake. **26** Iwe pamodzi ndi amayi
ako amene anakubereka ndidzakupititsani ku dziko
lachilendo. Ngakhale inu simunabadwire kumeneko,
komabe mudzafera komweko. **27** Simudzabwereranso ku
dziko limene mudzafuna kubwerera.” **28** Kodi Yehoyakini
wakhala ngati mbiya yonyozeka, yosweka imene anthu
sakuyifunanso? Kodi n’chifukwa chake iye pamodzi ndi
ana ake, achotsedwa n’kutayidwa ku dziko limene iwo
sakulidziwa? **29** Iwe dziko, dziko, dziko, Imva mawu a
Yehova! **30** Yehova akuti, “Munthu ameneyu mumutenge
ngati wopanda ana, munthu amene sadzakhala wochita
bwino pamoyo wake wonse, pakuti palibe ndi mmodzi
yemwe mwa zidzukulu zake zomwe zidzachita bwino.
Palibe amene adzathe kukhala pa mpando waufumu wa
Davide ndi kulamulira Yuda.”

23 “Tsoka kwa abusa amene akuwononga ndi
kubalalitsa nkhosa za pabusa panga!” akutero
Yehova. **2** N’chifukwa chake Yehova, Mulungu wa Israeli,
ponena za abusa amene akuweta anthu anga akuti,
“Mwabalalitsa ndi kumwaza nkhosa zanga. Komanso
simunazisamale bwino. Choncho ndidzakulangani
chifukwa cha machimo anu,” akutero Yehova. **3**
“Pambuyo pake Ine mwini wakene ndidzasonkhanitsa
nkhosa zanga zotsala, kuzichotsa ku mayiko onse kumene
ndinazibalalitsira ndi kuzibweretsanso ku msipu wawo.
Kumeneko zidzaswana ndi kuchulukana. **4** Ndidzazipatsa
abusa amene adzaziweta, ndipo sizidzaopanso kapena
kuchita mantha, ndipo palibe imene idzasochera,”
akutero Yehova. **5** Yehova akuti, “Masiku akubwera,
pamene ndidzaphukitsira Davide Nthambi yowongoka.
Imeneyi ndiye mfumu imene idzalamulira mwanzeru,
mwachilungamo ndi mosakondera m’dziko. **6** Pa masiku
a ulamuliro wake Yuda adzapulumuka ndipo Israeli
adzakhala pamtendere. Dzina limene adzamutcha ndi
ili: Yehova ndiye Chilungamo Chathu. **7** Choncho,
masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene anthu
sadzanenanso polumbira kuti, ‘Pali Yehova wamoyo,
amene anatulutsa Aisraeli ku Igupto,’ **8** koma adzanena
kuti, ‘Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa zidzukulu
za Israeli ku dziko lakumpoto ndi ku mayiko konse
kumene anawabalalitsira.’ Ndipo iwo adzawabweretsa
ku dziko lawolawo.” **9** Kunena za aneneri awa:
Mtima wanga wasweka; m’nkhongono mwati zii.
Ndakhala ngati munthu woledzera, ngati munthu amene
wasokonezeka ndi vinyo, chifukwa cha Yehova ndi
mawu ake opatulika. **10** Dziko ladzaza ndi anthu
achigololo; lili pansi pa matemberero. Dziko lasanduka
chipululu ndipo msipu wawuma. Aneneri akuchita zoyipa
ndipo akugwiritsa ntchito mphamvu zawo molakwika.
11 “Mneneri ngakhale wansembe onse sapembedza
Yehova. Amachita zoyipa ngakhale m’nyumba yanga,”
akutero Yehova. **12** “N’chifukwa chake njira zawo
zidzakhala zoterera; adzawapirikitsira ku mdima ndipo
adzagwera kumeneko. Adzaona zosaona m’nthawi
ya chilango chawo,” akutero Yehova. **13** “Pakati pa
aneneri a ku Samariya ndinaona chonyansa ichi:
Ankanenera m’dzina la Baala ndipo anasocheretsa
anthu anga, Aisraeli. **14** Ndipo pakati pa aneneri a
ku Yerusalemu ndaonapo chinthu choopsa kwambiri:
amachita chigololo, amanena bodza ndipo amalimbitsa
mtima anthu ochita zoyipa. Choncho palibe amene
amasiya zoyipa zake. Kwa Ine anthu onsewa ali ngati a ku
Sodomu ndi Gomora.” **15** Choncho ponena za aneneriwa
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ndidzawadyetsa
zakudya zowawa ndi kuwamwetsa madzi a ndulu,
chifukwa uchimo umene wafalikira m’dziko lonse ndi
wochokera kwa aneneri a ku Yerusalemuwa.” **16**
Koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Musamvere
zimene aneneri amenewa akulosera kwa inu; zomwe
aloserazo n’zachabechabe. Iwo akungoyankhula za
masomphenya a m’mitima mwawo basi, osati zochokera
kwa Yehova. **17** Iwo amapita ndi kumakawuza amene
amandinyoza Ine kuti, ‘zinthu zidzakuyenderani bwino.’
Kwa iwo amene amawumirira kutsata zofuna za mitima
yawo amakawawuza kuti, ‘palibe choyipa chimene
chidzakugwereni.’” **18** Ine ndikuti, “Koma ndani wa iwo
amene anakhalapo mu msonkhano wa Yehova? Ndani
anaonapo kapena kumvapo mawu ake? Ndani mwa iwo
analabadirako za mawu ake ndi kuwamvera? **19** Taonani
ukali wa Yehova uli ngati chimphepo chamkuntho,
inde ngati namondwe. Ndipo adzakantha mitu ya
anthu oyipa. **20** Mkwiyo wa Yehova sudzaleka mpaka
atachita zonse zimene anatsimikiza mu mtima mwake.
Mudzazizindikira bwino zimenezi masiku akubwerawa.”
21 Yehova anati, “Ine sindinatume aneneri amenewa,

komabe iwo athamanga uku ndi uku kulalikira uthenga
wawo; Ine sindinawayankhule, komabe iwo ananenera.
22 Iwo akanakhala pa msonkhano wanga ndiye kuti
akanamayankhula mawu anga kwa anthu anga. Komanso
bwenzi atawachotsa anthu anga m'njira zawo zoyipa
kuti aleke machimo awo." 23 Yehova akuti, "Kodi
ndimakhala Mulungu pokhapokha ndikakhala pafupi,
ndiye sindine Mulungu? 24 Kodi wina angathe kubisala
Ine osamuona?" "Kodi Ine sindili ponseponse kumwamba
ndi dziko lapansi?" Akutero Yehova. 25 "Ndamva zimene
aneneri akuyankhula. Iwo amalosera zabodza m'dzina
langa n'kumati, 'Ndalota! Ndalota!' 26 Kodi zabodzazi
zidzakhalabe m'mitima ya aneneriwa mpaka liti? Iwotu
amalosera zonyenga za m'mitima yawo. 27 Aneneriwa
amakhulupirira kuti anthu anga adzayiwala mawu anga
akamamva za maloto awo amene amayankhulana ngati
mmene anachitira makolo awo popembedza Baala. 28
Mneneri amene ali ndi maloto afotokoze malotowo.
Koma iye amene ali ndi mawu anga alalikire mawuwo
mokhulupirika. Kodi phesi lingafanane ndi chimanga? 29
Kodi suja mawu anga amatentha ngati moto? Suja mawu
anga amaphwanya monga ichitira nyundo kuphwanya
miyala?" Akutero Yehova. 30 Yehova akuti, "N'chifukwa
chake, Ine ndikudana nawo aneneri amene amaberana
okhaokha mawu n'kumati mawuwo ndi a Yehova."
31 Yehova akuti, "Inde, Ine ndikudana ndi aneneri
amene amakonda kuyankhula zabodza n'kumanena
kuti, 'Amenewa ndi mawu a Yehova.'" 32 Yehova akuti,
"Ndithudi, Ine ndikudana ndi aneneri a maloto abodzawa.
Iwo amafotokoza malotowo n'kumasocheretsa anthu
anga ndi bodza lawo losachita nalo manyazilo, chonsecho
Ine sindinawatume kapena kuwalamula. Iwo sathandiza
anthuwa ndi pang'ono pomwe," akutero Yehova. 33
Yehova anawuza Yeremiya kuti, "Anthu awa, kapena
mneneri, kapenanso wansembe, akakufunsa kuti, 'Kodi
uthenga wolemetsa wa Yehova ukuti chiyani?' uwawuze
kuti, 'Inuyo ndinu katundu wolemetsa Yehova, ndipo
adzakutayani.' 34 Ngati mneneri kapena wansembe
kapenanso munthu wina aliyense anena kuti, 'Uthenga
wolemetsa wa Yehova ndi uwu,' Ine ndidzalanga munthu
ameneyo pamodzi ndi banja lake. 35 Koma chimene
aliyense wa inu azifunsa kwa mnzake kapena m'bale
wake ndi ichi: 'Kodi Yehova wayankha chiyani?' kapena
'Yehova wayankhula chiyani?' 36 Koma musanenenso
kuti 'nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' chifukwa
mawu a munthu aliyense ndiwo uthenga wa iye mwini,
kotero kuti inu mumakhotetsa mawu a Mulungu
wamoyo, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wathu.
37 Tsono iwe Yeremiya udzamufunse mneneri kuti,
'Kodi Yehova wakuyankha chiyani?' kapena, 'Kodi
Yehova wayankhula chiyani?' 38 Ngati mudzanena kuti,
'Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' ndiye tsono
Yehova akuti, 'Popeza mwagwiritsa ntchito mawu akuti:
Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova, mawu amene
ndinakuletsani kuti musawatchule, 39 ndiye kuti Ine
ndidzakunyamulani ngati katundu n'kukuponyani kutali.
Ndidzakuchotsani pamaso panga, inuyo pamodzi ndi
mzinda umene ndinakupatsani inu ndi makolo anu. 40
Ndidzakunyozani mpaka muyaya. Ndidzakuchititsani
manyazi osayiwalika.'"

24 Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anatenga
ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu
ya ku Yuda pamodzi ndi nduna zake, anthu aluso ndi
akatswiri a ku Yuda ndi kupita nawo ku Babuloni.
Pambuyo pake Yehova anandionetsa madengu awiri a
nkhuyu atayikidwa pa khomo pa Nyumba ya Yehova. 2
M'dengu limodzi munali nkhuyu zabwino kwambiri,
ngati nkhuyu zoyambirira kucha. M'dengu linalo munali
nkhuyu zoyipa kwambiri zosati n'kudya. 3 Yehova
anandifunsa kuti, "Yeremiya, kodi ukuona chiyani?"
Ndinayankha kuti, "Ndikuona nkhuyu zabwino kwambiri
ndi nkhuyu zoyipa zosati n'kudya." 4 Tsono Yehova
anandiwuza kuti, 5 "Ine Yehova, Mulungu wa Israeli
ndikuti, 'Anthu a ku Yuda amene ndinawachotsa ku
malo ano n'kupita nawo ku ukapolo ku dziko la
Ababuloni ndikuwafanizira ndi nkhuyu zabwinozi.
6 Ndidzaonetsesa kuti ndiwachitire zabwino ndipo
ndidzabwera nawonso ku dziko lino. Ndidzawamanga
osati kuwapasula; ndidzawadzala osati kuwazula. 7
Ndidzawapatsa mtima woti andidziwe kuti ndine
Yehova. Adzakhala anthu anga ndipo Ine ndidzakhala
Mulungu wawo, chifukwa adzabwerera kwa Ine ndi
mtima wawo wonse. 8 "'Koma monga nkhuyu zoyipa
zija, zomwe ndi zoyipa kwambiri zosati n'kudya,'
Yehova akuti, 'ndi mmene ndidzalangire Zedekiya
mfumu ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi otsala
a mu Yerusalemu, kaya adzakhala ali m'dziko muno
kapena m'dziko la Igupto. 9 Ndidzawasandutsa chinthu
chonyansa kwa maufumu onse a dziko lapansi, chinthu
chonyozeka ndi chopandapake, chinthu chochitidwa
chipongwe ndi chotemberedwa kulikonse kumene
ndidzawabalalitsira. 10 Ndidzawatumizira nkhondo,
njala ndi mliri mpaka atawonongedwa m'dziko limene
ndinawapatsa iwo ndi makolo awo.'"

25 Yehova anayankhula ndi Yeremiya za anthu
onse a ku Yuda m'chaka chachinayi cha ufumu
wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku
Yuda, chimene chinali chaka choyamba cha ufumu wa
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni. 2 Choncho
mneneri Yeremiya anawuza anthu onse a ku Yuda
pamodzi ndi onse amene amakhala mu Yerusalemu
kuti: 3 Kwa zaka 23, kuyambira chaka cha 13 cha
ufumu wa Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya ku
Yuda mpaka lero lino, Yehova wakhala akundipatsa
mauthenga ake ndipo ine ndakhala ndikuyankhula ndi
inu kawirikawiri, koma inu simunamvere. 4 Ndipo
ngakhale Yehova kawirikawiri wakhala akukutumizirani
atumiki ake onse, aneneri, inuyo simunamvere kapena
kutchera khutu. 5 Aneneriwo ankanena kuti, "Ngati
aliyense wa inu abwerere, kusiya njira zake zoyipa
ndi machitidwe ake oyipa, ndiye kuti mudzakhala
m'dziko limene Yehova anapereka kwa makolo anu
kwamuyaya. 6 Musatsatire milungu ina n'kuyitumikira
ndi kuyipembedza. Musapute mkwiyo wanga ndi
mafano amene mwapanga ndi manja anu. Mukatero Ine
sindidzakuwonongani. 7 "Koma inu simunandimvere,"
akutero Yehova, "ndipo munaputa mkwiyo wanga ndi
mafano amene munapanga ndi manja anu. Choncho
munadziwononga nokha." 8 N'chifukwa chake Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Chifukwa simunamvere mawu

anga, 9 ndidzayitana mafuko onse akumpoto, pamodzi
ndi mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni," akutero Yehova, "ndipo adzathira nkhondo
dziko lino ndi anthu ake pamodzi ndi mitundu yonse ya
anthu ozungulira dzikoli. Ndidzawawononga kwathunthu
ndi kuwasandutsa chinthu chochititsa mantha ndi
chonyozeka, mpaka muyaya. 10 Ndidzathetsa mfuwu
wachimwemwe ndi wachisangalalo, mawu a mkwati
ndi mkwatibwi, phokoso la mphero ndi kuwala kwa
nyale. 11 Dziko lonse lidzakhala bwinja ndi chipululu,
ndipo mitundu ina idzatumikira mfumu ya ku Babuloni
kwa 70. 12 "Koma zaka 70 zikadzatha, ndidzalanga
mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi anthu ake, chifukwa
cha zolakwa zawo," akutero Yehova, "ndipo dziko lawo
lidzakhala chipululu mpaka muyaya. 13 Ndidzachita
zinthu zonse zimene ndinayankhula zotsutsa dzikolo,
zonse zimene zalembedwa m'buku lino, ndiponso zonse
zimene Yeremiya analosera zotsutsa anthu amenewa. 14
Iwo eni adzakhala akapolo a anthu a mitundu yochuluka
ndi mafumu amphamvu. Ndidzawabwezera molingana
ndi zochita zawo ndi ntchito za manja awo." 15 Yehova,
Mulungu wa Israeli, anandiwuza kuti, "Tenga chikho ichi
chodzaza ndi vinyo wa ukali wanga, ndipo ukamwetse
anthu a mitundu yonse kumene ndikukutuma. 16
Akadzamwa adzayamba kudzandira ndi kuchita misala
chifukwa cha nkhondo imene ndikuyitumiza pakati
pawo." 17 Choncho ine ndinatenga chikhocho m'dzanja
la Yehova ndipo ndinamwetsa mitundu yonse ya
anthu kumene Iye ananditumako: 18 Ananditumа ku
Yerusalemu ndi ku mizinda ya Yuda, kwa mafumu ake
ndi nduna zake kuti ndikawasandutse ngati bwinja ndi
chinthu chochititsa mantha ndi chonyozeka ndiponso
chotembereredwa, monga mmene alili lero lino. 19
Ananditumanso kwa Farao, mfumu ya ku Igupto, kwa
atumiki ake, nduna zake ndi kwa anthu ake onse,
20 ndi kwa anthu ena onse a mitundu yachilendo;
mafumu onse a ku Uzi; mafumu onse a Afilisti, a ku
Asikeloni, ku Gaza, ku Ekroni ndiponso kwa anthu a
ku chigwa chotsala cha Asidodi; 21 Edomu, Mowabu
ndi Amoni. 22 Ananditumanso kwa mafumu onse a
ku Turo ndi ku Sidoni; kwa mafumu a kutsidya la
nyanja; 23 ku Dedani, ku Tema, ku Buzi ndi kwa onse
ometa cham'mbali. 24 Ananditumanso kwa mafumu
onse a ku Arabiya ndi mafumu onse a anthu achilendo
amene amakhala m'chipululu. 25 Ananditumа kwa
mafumu onse a ku Zimuri, Elamu ndi Mediya; 26
ndiponso kwa mafumu onse a kumpoto, akufupi ndi
kutali omwe, mafumu onse a dziko lapansi. Ndipo
potsiriza pake, idzamwenso ndi mfumu Sesaki. 27 "Ndipo
uwawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Imwani, ledzerani ndipo musanze,
mugwe osadzukanso chifukwa cha nkhondo imene
ndikutumiza pakati panu.' 28 Koma ngati akana kutenga
chikhocho m'dzanja lako ndi kumwa, uwawuze kuti,
'Yehova Wamphamvuzonse akuti: Muyenera kumwa
ndithu!'" 29 Taonani, tsopano ndiyamba kulanga mzinda
uno umene umadziwika ndi dzina langa. Kodi inu
muganiza kuti simudzalangidwa? Ayi, simudzapulumuka
chifukwa ndikutumiza nkhondo pa onse okhala pa
dziko lapansi, akutero Yehova Wamphamvuzonse. 30
"Tsopano iwe nenera mawu owatsutsa ndipo uwawuze
kuti, "'Yehova adzabangula kumwamba; mawu ake
adzamveka ngati bingu kuchokera ku malo ake opatulika.
Adzabangula mwamphamvu kukalipira dziko lake. Iye
adzafuwula ngati anthu oponda mphesa, kukalipira
onse amene akukhala pa dziko lapansi. 31 Phokoso
lalikulu lidzamveka mpaka kumalekezero a dziko lonse
lapansi, chifukwa Yehova adzazenga mlandu anthu a
mitundu yonse; adzaweruza mtundu wonse wa anthu
ndipo oyipa adzawapha ndi lupanga,'" akutero Yehova.
32 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani! Mavuto
akuti akachoka pa mtundu wina akukagwa pa mtundu
wina; mphepo ya mkuntho ikuyambira ku malekezero
a dziko." 33 Pa tsiku limenelo, onse ophedwa ndi
Yehova adzangoti mbwee ponseponse, pa dziko lonse
lapansi. Palibe amene adzawalire kapena kusonkhanitsa
mitemboyo kuti ikayikidwe m'manda, koma idzakhala
mbwee ngati ndowe. 34 Khetsani misozi ndi kufuwula
mwamphamvu, abusa inu; gubudukani pa fumbi, inu
atsogoleri a nkhosa. Pakuti nthawi yanu yophedwa
yafika; mudzagwa ndi kuphwanyika ngati mbiya yabwino
kwambiri. 35 Abusa adzasowa kothawira, atsogoleri a
nkhosa adzasowa malo opulumukira. 36 Imvani kulira
kwa abusa, atsogoleri a nkhosa akulira, chifukwa Yehova
akuwononga msipu wawo. 37 Makola awo a nkhosa
amene anali pamtendere adzasanduka bwinja chifukwa
cha mkwiyo woopsa wa Yehova. 38 Ngati mkango,
Yehova wasiya phanga lake, pakuti dziko lawo lasanduka
chipululu chifukwa cha nkhondo ya owazunza ndiponso
chifukwa cha mkwiyo woopsa wa Yehova.

26 Yehoyakimu, mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda
atayamba kulamulira, Yehova anayankhula ndi
Yeremiya kuti, 2 "Kayime m'bwalo la Nyumba ya Yehova.
Ndipo ukayankhule kwa anthu onse okhala m'mizinda ya
ku Yuda amene amabwera kudzapembedza ku Nyumba
ya Yehova. Ukawawuze zonse zomwe ndakulamula;
usakasiyeko ndi mawu amodzi omwe. 3 Mwina mwake
adzamvera, ndipo aliyense adzatembenuka kuleka
njira yake yoyipa. Ndiye ine ndidzaleka osapatsa
chilango chimene ndinakonzekera kuti ndiwalange
nacho chifukwa cha ntchito zawo zoyipa. 4 Ukawawuze
kuti, 'Yehova akuti: Ngati simundimvera Ine ndi kuleka
kutsatira malamulo anga, amene ndakupatsani, 5
ndipo ngati simumvera mawu a atumiki anga, aneneri
amene ndakhala ndikukutumizirani, ngakhale kuti
simunawamvere, 6 ndiye kuti Ine ndidzasandutsa
Nyumba ino kukhala ngati Silo ndipo mzinda uno
udzakhala chinthu chotembereredwa pakati pa mitundu
yonse ya pa dziko lapansi.'" 7 Ansembe, aneneri
ndi anthu onse anamva Yeremiya akuyankhula mawu
amenewa m'Nyumba ya Yehova. 8 Yeremiya atangotsiriza
kuwawuza anthu aja zonse zimene Yehova anamulamula
kuti ayankhule, ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu
onse anamugwira ndipo anati, "Uyenera kuphedwa!
9 Chifukwa chiyani walosera m'dzina la Yehova kuti
Nyumba ino idzakhala ngati Silo ndipo mzinda uno
udzakhala wopanda anthu ngati chipululu?" Anthu onse
anamuzungulira Yeremiya m'Nyumba ya Yehova. 10
Koma nduna za ku Yuda zitamva zomwe zinachitikazi,
zinanyamuka kuchokera ku nyumba yaufumu kupita
ku Nyumba ya Yehova, nakakhala pamalo pawo, pa

Chipata Chatsopano cha Nyumba ya Yehova. **11**
Pamenepo ansembe ndi aneneri anawuza ndunazo
pamodzi ndi anthu onse kuti, “Munthu uyu ayenera
kuphedwa chifukwa amalosera zoyipira mzinda uno.
Inu mwadzimvera nokha zimenezi!” **12** Ndipo Yeremiya
anawuza nduna zija ndi anthu onse kuti, “Yehova
ananditumа kunenera mawu onse amene mwawamva
otsutsa Nyumba ino ndi mzinda uno. **13** Tsopano konzani
njira zanu ndi zochita zanu ndipo mverani Yehova
Mulungu wanu. Mukatero ndiye kuti Yehova adzaleka
osakupatsani chilango chimene ankati akupatseni. **14**
Kunena za ine, ndili m’manja mwanu; mundichite
chilichonse chimene mukuganiza kuti ndi chabwino ndi
choyenera. **15** Komatu dziwani kuti ngati mundipha,
inu pamodzi ndi mzinda uno ndi onse amene amakhala
muno, mudzapalamula mlandu wokhetsa magazi a
munthu wosalakwa. Ndithudi Yehova ananditumа kuti
ndidzayankhule mawu onsewa inu mukumva.” **16**
Pamenepo ndunazo pamodzi ndi anthu onse anawuza
ansembe ndi aneneri kuti, “Munthu uyu sayenera
kuphedwa! Pakuti wayankhula kwa ife m’dzina la Yehova
Mulungu wathu.” **17** Akuluakulu ena a m’dzikomo
anayimirira ndi kuwuza gulu lonse la anthu kuti, **18**
“M’masiku a Hezekiya mfumu ya ku Yuda, Mika wa ku
Moreseti ankalosera. Iye ankawuza anthu kuti Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “‘Ziyoni adzatipulidwa ngati
munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo phiri la
Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango yowirira.’
19 Kodi Hezekiya mfumu ya ku Yuda ndi anthu onse
anamupha amene uja? Kodi suja mfumu inaopa Yehova
ndi kupempha kuti ayikomere mtima? Ndipo suja
Yehova anasintha maganizo ake n’kuleka kuwalanga
monga m’mene anakonzera? Ifetu tikudziyitanira tsoka
lalikulu!” **20** (Panalinso munthu wina, Uriya mwana
wa Semaya wa ku Kiriati-Yeyarimu, amene ankalosera
m’dzina la Yehova. Iyeyu analosera za mzinda uno
ndi dziko lino monga mmene wachitira Yeremiya. **21**
Mfumu Yehoyakimu, ankhondo ake onse ndi nduna zake
anamva mawu akewo, ndipo anafuna kumupha. Koma
Uriya atamva zimenezi, anachita mantha nathawira
ku Igupto. **22** Komabe Mfumu Yehoyakimu anatuma
Elinatani mwana wa Akibori pamodzi ndi anthu ena,
ku Igupto. **23** Iwo anakamutenga Uriya ku Igupto kuja
nabwera naye kwa Mfumu Yehoyakimu. Iye anamupha
ndi lupanga ndipo mtembo wake anakawutaya ku manda
a anthu wamba). **24** Koma Ahikamu mwana wa Safani
ndiye anateteza Yeremiya, motero sanamupereke kwa
anthu kuti amuphe.

27 Zedekiya mwana wa Yosiya, mfumu ya ku
Yuda, atangoyamba kulamulira, Yehova anawuza
Yeremiya kuti, **2** “Tenga zingwe zomangira ndi mitengo
ya goli ndipo uzimangirire m’khosi mwako. **3** Tsono
utumize uthenga kwa mafumu a Edomu, Mowabu,
Amoni, Turo ndi Sidoni kudzera mwa amithenga
amene abwera ku Yerusalemu kwa Zedekiya, mfumu ya
Yuda. **4** Uwapatse uthenga wokapereka kwa ambuye
awo ndipo uwawuze kuti: Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, ‘Mukawuze ambuye anu
kuti: **5** Ndi mphamvu zanga ndi dzanja langa
lamphamvu ndinalenga dziko lapansi ndi anthu ake
onse pamodzi ndi nyama zili m’menemo, ndipo
ndimalipereka kwa aliyense amene ndikufuna. **6** Tsopano
ndidzapereka mayiko anu onse kwa mtumiki wanga
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni. Ndamupatsanso
nyama zakuthengo zonse kuti zimutumikire. **7** Anthu
a mitundu yonse adzamutumikira iyeyo, mwana
wake ndi chidzukulu chake mpaka nthawi itakwana
yoti dziko lake liwonongedwe. Pamenepo mitundu
yambiri ndi mafumu amphamvu adzamugonjetsa.
8 “‘Koma ngati anthu a mtundu wina uliwonse
kapena ufumu wina uliwonse adzakana kutumikira
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kapena kusenza
goli lake, Ine ndidzalanga mtundu umenewo ndi
lupanga, ndi njala ndi mliri, akutero Yehova, mpaka
nditawapereka m’manja mwake kotheratu. **9** Choncho
musamvere aneneri anu, owombeza anu, otanthauza
maloto anu, amawula anu kapena amatsenga anu
akamakuwuzani kuti, ‘Simudzatumikira mfumu ya ku
Babuloni.’ **10** Iwo akukuloserani zabodza kotero kuti
adani adzakuchotsani m’dziko lanu n’kupita nanu ku
dziko lakutali. Ndidzakupirikitsani ndi kukuwonongani
kotheratu. **11** Koma ngati mtundu wina uliwonse
udzagonjera mfumu ya ku Babuloni ndi kuyitumukira,
ndidzawusiya kuti ukhale m’dziko lake kuti uzilima ndi
kukhalamo, akutero Yehova.’” **12** Uthenga womwewu
ndinawuzanso Hezekiya mfumu ya Yuda. Ndinati,
“Gonjerani mfumu ya ku Babuloni. Itumikireni iyoyo
pamodzi ndi anthu ake ndipo mudzakhala ndi moyo. **13**
Nanga inu ndi anthu anu, muferenji ndi lupanga, ndi
njala, ndi mliri, zimene Yehova waopsezera mtundu wina
uliwonse umene sudzatumikira mfumu ya ku Babuloni?
14 Musamvere mawu a aneneri akamakuwuzani kuti,
‘Simudzatumikira mfumu ya ku Babuloni,’ chifukwa
zimene akukuloseranizo n’zabodza. **15** Sindinawatume
ngakhale iwo akulosera m’dzina langa. N’chifukwa chake,
ndidzakupirikitsani ndipo mudzawonongeka kotheratu,
inu pamodzi ndi aneneri amene akunenera zabodza
kwa inu.” **16** Kenaka ndinawuza ansembe pamodzi
ndi anthu ena onse kuti, “Yehova akuti: Musamvere
aneneri amene akumanena kuti, ‘Posachedwapa ziwiya
za m’Nyumba ya Yehova zibwera kuchokera ku Babuloni.’
Iwowo akunenera zabodza kwa inu. **17** Musawamvere.
Tumikirani mfumu ya ku Babuloni, ndipo mudzakhala
ndi moyo. Mzindawu usandukirenji bwinja? **18** Ngati iwo
ndi aneneri ndipo ali ndi mawu a Yehova, apempheretu
kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti ziwiya zimene
zatsala m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba ya mfumu
ya Yuda ndiponso mu Yerusalemu zisatengedwe kupita
ku Babuloni. **19** Pakuti Yehova akunena za zipilala, za
mbiya ya madzi, maphaka ndi ziwiya zina zimene zatsala
mu Yerusalemu. **20** Izi ndi zimene Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni sanatenge pamene anatenga
ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya
Yuda kupita ku Babuloni kuchokera ku Yerusalemu,
pamodzi ndi anthu olemekezeka a ku Yuda ndi a
ku Yerusalemu. **21** Inde, Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli, akunena za zinthu zimene zinatsala
m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba ya mfumu ya
Yuda ndi mu Yerusalemu kuti, **22** ‘Zidzatengedwa
kupita ku Babuloni ndipo zidzakhala kumeneko mpaka
tsiku limene ndidzawakumbukirenso,’ akutero Yehova.

‘Pamenepo ndidzazitenganso ndi kuzibwezanso ku malo
ano.’”

28 Chaka chomwecho mwezi wachisanu wa chaka
chachinayi, poyambirira pa ulamuliro wa Zedekiya
mfumu ya Yuda, mneneri Hananiya mwana wa Azuri,
amene amachokera ku Gibiyoni, anandiwuza ine
m’Nyumba ya Yehova pamaso pa ansembe ndi anthu onse
kuti, 2 “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
akuti, ‘Ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni. 3
Pasanathe zaka ziwiri ndidzabweretsa pa malo ano ziwiya
zonse za ku Nyumba ya Yehova zimene Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni anazichotsa pa malo pano ndi
kupita nazo ku Babuloni. 4 Ndidzabweretsanso pa
malo pano Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu
ya Yuda pamodzi ndi akapolo ena onse ochokera ku
Yuda amene anapita ku Babuloni,’ akutero Yehova,
‘chifukwa ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni.’”
5 Pamenepo mneneri Yeremiya anayankha mneneri
Hananiya pamaso pa ansembe ndi anthu onse amene
anasonkhana m’Nyumba ya Yehova. 6 Anati, “Ameni!
Yehova achitedi zomwezo! Yehova akwaniritse mawu
amene waloserawo. Iye abweretsenso pa malo pano
ziwiya za m’Nyumba ya Yehova ndi akapolo onse
kuchokera ku Babuloni. 7 Komabe, tamvera zimene nditi
ndikuwuze iweyo pamodzi ndi anthu onse: 8 Kunali
aneneri kalelo, ine ndi iwe tisanabadwe. Iwowa analosera
za nkhondo, mavuto ndi mliri kuti zidzagwera mayiko
ambiri ndi maufumu amphamvu. 9 Koma mneneri amene
amalosera zamtendere adzadziwika kuti ndi woona ndi
kuti watumidwa ndi Yehova ngati zimene wanenera
zachitikadi.” 10 Pamenepo mneneri Hananiya anachotsa
goli m’khosi mwa mneneri Yeremiya nalithyola, 11
ndipo anawuza anthu onse kuti, “Yehova akuti, ‘Umu ndi
mmene ndidzathyolere goli la Nebukadinezara mfumu
ya ku Babuloni m’khosi mwa anthu a mitundu yonse
pasanathe zaka ziwiri.’” Zitatero, mneneri Yeremiya
anachoka. 12 Patapita nthawi pang’ono, mneneri
Hananiya atathyola goli m’khosi mwa mneneri Yeremiya,
Yehova anawuza Yeremiya kuti, 13 “Pita, kawuze
mneneri Hananiya kuti, ‘Yehova akuti: Iwe wathyola
goli lamtengo, m’malo mwake Ine ndidzayika goli
lachitsulo. 14 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti: Ndidzayika goli lachitsulo m’khosi mwa
anthu a mitundu yonseyi kuti atumikire Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni, ndipo iwo adzamutumikiradi.
Ndipo ndamupatsanso ulamuliro ngakhale pa nyama
zakuthengo.’” 15 Ndipo mneneri Yeremiya anawuza
mneneri Hananiya kuti, “Tamvera, Hananiya! Iweyo
Yehova sanakutume, koma iwe wanyenga anthuwa kuti
akhulupirire zabodza. 16 N’chifukwa chake Yehova akuti,
‘Ndatsala pang’ono kukuchotsa pa dziko lapansi. Iwe ufa
chaka chino chisanathe, chifukwa wakhala ukulalikira
zowukira Yehova.’” 17 M’mwezi wachisanu ndi chiwiri
wa chaka chomwecho, mneneri Hananiya anamwaliradi.

29 Yeremiya anatumiza kalata kuchokera ku
Yerusalemu kupita kwa akuluakulu amene anali
ku ukapolo, ndiponso kwa ansembe, aneneri pamodzi
ndi anthu onse amene Nebukadinezara anawatenga ku
Yerusalemu kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. 2
Zimenezi zinachitika mfumu Yekoniya, amayi a mfumu,
nduna za mfumu ndiponso atsogoleri a ku Yuda ndi a ku
Yerusalemu, anthu aluso ndi amisiri atatengedwa ku
Yerusalemu kupita ku ukapolo. 3 Yeremiya anapatsira
kalatayo Eleasa mwana wa Safani ndi Gemariya
mwana wa Hilikiya, amene Zedekiya mfumu ya Yuda
anawatumiza kwa Mfumu Nebukadinezara ku Babuloni.
M’kalatamo analembamo kuti: 4 Anthu onse amene
anatengedwa ukapolo kuchokera ku Yerusalemu kupita
ku Babuloni, Yehova akuwawuza kuti, 5 “Mangani
nyumba ndipo muzikhalamo. Limani minda ndipo
mudye zipatso zake. 6 Kwatirani ndipo mubereke ana
aamuna ndi aakazi. Ana anu aamuna muwasankhire
akazi ndipo muwasankhire amuna ana anu aakaziwo,
kuti nawonso abale ana aamuna ndi aakazi. Muchulukane
kumeneko. Chiwerengero chanu chisachepe. 7 Ndiponso
muzifunafuna mtendere ndi ubwino wa mzinda umene
ndinakupirikitsirani ku ukapoloko. Muzipempherera
mzindawo kwa Yehova, kuti zikuyendereni bwino.”
8 Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akunena kuti, “Musalole kuti aneneri ndi
owombeza amene ali pakati panu akunyengeni.
Musamvere maloto awo. 9 Iwo akunenera zabodza
kwa inu m’dzina langa ngakhale Ine sindinawatume,”
akutero Yehova. 10 Yehova akuti, “Zaka 70 za ku
Babuloni zikadzatha, ndidzabwera kudzakuchitirani
zabwino zonse zimene ndinakulonjezani zija, ndipo
ndidzakubwezerani ku malo ano. 11 Pakuti Ine
ndikudziwa zimene ndinakukonzerani,” akutero
Yehova, “ndimalingalira zabwino zokhazokha za inu
osati zoyipa, ayi. Ndimalingalira zinthu zokupatsani
chiyembekezo chenicheni pa za m’tsogolo. 12 Nthawi
imeneyo mudzandiyitana, ndi kunditama mopemba
ndipo ndidzakumverani. 13 Mudzandifunafuna
ndipo mudzandipeza. Mukadzandifuna ndi mtima
wanu wonse 14 mudzandipezadi,” akutero
Yehova, “ndipo ndidzakubwezerani zabwino zanu.
Ndidzakusonkhanitsani kuchokera ku mayiko onse
ndi kumalo konse kumene munali,” akutero Yehova,
“ndipo ndidzakubweretsani kumalo kumene munali
ndisanakuchotseni kukupititsani ku ukapolo.” 15
Inu mumati, “Yehova watiwutsira aneneri athu ku
Babuloni,” 16 koma zimene Yehova akunena za mfumu
imene ikukhala pa mpando waufumu wa Davide pamodzi
ndi anthu onse amene anatsala mu mzinda muno, abale
anu amene sanapite nanu ku ukapolo ndi izi, 17 Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “Ndidzawapha ndi nkhondo,
njala ndi mliri ndipo ndidzawasandutsa ngati nkhuyu
zowola kwambiri, zosati n’kudya. 18 Ndidzawalondola
ndi lupanga, njala ndi mliri ndipo ndidzawasandutsa
chinthu chonyansa kwa anthu amayiko onse a pa dziko
lapansi. Adzakhala otembereredwa, ochititsa mantha,
onyozeka ndiponso ochitidwa chipongwe pakati pa
anthu a mitundu yonse kumene ndawapirikitsirako.
19 Zidzatero chifukwa sanamvere mawu anga amene
ndinkawatumizira kudzera mwa atumiki anga, aneneri.
Ngakhale inu amene muli ku ukapolo simunamverenso,”
akutero Yehova. 20 Choncho, imvani mawu a Yehova,
inu akapolo nonse amene ndinakuchotsani mu
Yerusalemu ndi kukupititsani ku Babuloni. 21 Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti zokhudza
Ahabu mwana wa Kolaya ndi Zedekiya mwana wa

Maseya, amene akulosera zabodza kwa inu m'dzina langa:
"Taonani ndidzawapereka kwa Nebukadinezara mfumu
ya ku Babuloni, ndipo adzawapha inu mukupenya. 22
Chifukwa cha anthu awiriwo, akapolo onse ochokera ku
Yuda amene ali ku Babuloni adzagwiritsa ntchito mawu
awa potemberera: 'Yehova achite nawe monga mmene
anachitira ndi Zedekiya ndi Ahabu, amene mfumu ya ku
Babuloni inawatentha.' 23 Pakuti anthu amenewa achita
zoyipa kwambiri mu Israeli; achita chigololo ndi akazi a
eni ake ndipo m'dzina langa ankayankhula zabodza
zimene sindinawawuze kuti atero. Ine ndikuzidziwa
ndipo ndine mboni ya zimenezi," akutero Yehova.
24 Ukamuwuze Semaya wa ku Nehelamu kuti, 25
"Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti:
Iwe unatumiza kalata m'dzina lako kwa anthu onse a
mu Yerusalemu, kwa Zefaniya mwana wa wansembe
Maseya, ndi kwa ansembe onse. Unalemba mu kalatayo
kuti, 26 'Yehova wakusankha kukhala wansembe m'malo
mwa Yehoyada kuti ukhale wamkulu woyang'anira
Nyumba ya Yehova. Munthu aliyense wamisala amene
akudziyesa kuti ndi mneneri uzimuponya m'ndende ndi
kumuveka goli lachitsulo. 27 Nanga tsono chifukwa
chiyani simunamuchitire zimenezi Yeremiya wa ku
Anatoti, amene amakhala ngati mneneri pakati panu?
28 Yeremiyayo watitumizira uthenga uwu kuno ku
Babuloni: Ukapolo wanu ukhala wa nthawi yayitali.
Choncho mangani nyumba ndipo muzikhalamo; limani
minda ndipo mudye zipatso zake.'" 29 Koma wansembe
Zefaniya anayiwerenga kalatayo pamaso pa mneneri
Yeremiya. 30 Ndipo Yehova anawuza Yeremiya kuti,
31 "Tumiza uthenga uwu kwa akapolo onse: 'Yehova
akuti zokhudza Semaya wa ku Nehelamu: Semaya
wakuloserani, ngakhale kuti Ine sindinamutume,
ndipo wakunyengani kuti muzikhulupirira bodza. 32
N'chifukwa chake Ine Yehova ndikuti: M'banja lakelo
sipadzakhala munthu pakati pa mtundu uno wa anthu
amene adzaone zinthu zabwino zimene ndidzachitira
anthu anga chifukwa analalika zondiwukira,'" akutero
Yehova.

30 Yehova anawuza Yeremiya kuti, 2 "Ine Yehova,
Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Lemba m'buku
mawu onse amene ndakuwuza. 3 Nthawi ikubwera
pamene ndidzachotse anthu anga, Israeli ndi Yuda
kuchokera ku ukapolo ndi kuwabwezera dziko limene
ndinapatsa makolo awo,' akutero Yehova." 4 Nawa
mawu amene Yehova anayankhula ndi anthu a ku
Israeli ndi Yuda: 5 "Yehova akuti: "Ndamva kulira
chifukwa cha nkhawa, ndamva kulira kwa mantha
popeza palibe mtendere. 6 Tsono khalani pansi ndi
kudzifunsa kuti: Kodi munthu wamwamuna angathe
kubereka mwana? Nanga n'chifukwa chiyani ndikuona
munthu aliyense wamwamuna atagwira manja ake
pa mimba pake ngati mayi pa nthawi yake yochira?
Chifukwa chiyani nkhope iliyonse ili yakugwa? 7
Mayo ine! Tsiku limeneli ndi lalikulu kwambiri!
Sipadzakhala lina lofanana nalo. Idzakhala nthawi
ya masautso kwa Yakobo, koma adzapulumuka ku
masautsowo." 8 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Pa tsiku limenelo, ndidzathyola goli la ukapolo
m'khosi mwawo ndipo ndidzadula zingwe zowamanga;
Aisraeli sadzakhalanso akapolo a alendo. 9 M'malo
mwake, adzatumikira Yehova Mulungu wawo ndiponso
Davide mfumu yawo, amene ndidzawasankhira. 10
"'Tsono usachite mantha, iwe mtumiki wanga Yakobo;
usade nkhawa, iwe Israeli,' akutero Yehova. 'Ndithu
ndidzakupulumutsa kuchokera ku dziko lakutali,
zidzukulu zako kuchokera ku dziko la ukapolo wawo.
Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala modekha pa
mtendere, ndipo palibe amene adzamuchititsa mantha.
11 Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsani,' akutero
Yehova. 'Ngakhale ndidzawononga kotheratu mitundu
yonse ya anthu kumene ndinakubalalitsirani, koma
inu sindidzakuwonongani kotheratu. Sindidzakulekani
kuti mukhale osalangidwa. Koma ndidzakulangani
mwachilungamo.'" 12 Yehova akuti, "Chilonda chanu
n'chosachizika, bala lanu ndi lonyeka. 13 Palibe
amene angathe kukutetezani pa mlandu wanu, palibe
chiyembekezo choti inu n'kuchira, palibe mankhwala
ochiritsa inu. 14 Abwenzi anu onse akuyiwalani;
sasamalanso za inu. Ndakukanthani ngati mmene
mdani akanachitira. Ndipo ndakulangani mwa nkhanza,
chifukwa machimo anu ndi ambiri, ndipo kulakwa
kwanu ndi kwakukulu. 15 Chifukwa chiyani mukulira
nacho chilonda chanu? Bala lanu silingapole ayi. Ine
ndakuchitani zimenezi chifukwa machimo anu ndi ambiri
ndipo kulakwa kwanu n'kwakukulu. 16 "Tsono onse
amene anakuwonongani, nawonso adzawonongedwa;
adani anu onse adzapita ku ukapolo. Iwo amene
anafunkha zinthu zanu, zinthu zawo zidzafunkhidwanso;
onse amene anakusakazani nawonso adzasakazidwa.
17 Ndidzachiza matenda anu ndi kupoletsa zilonda
zanu, akutero Yehova, 'chifukwa mukutchedwa anthu
otayika. Amati, ndi anthu a ku Ziyoni awa amene alibe
wowasamala.'" 18 Yehova akuti, "Ndidzabwera nalo
banja la Yakobo ku dziko lawo ndipo ndidzachitira
chifundo malo ake okhalamo; mzinda wa Yerusalemu
udzamangidwanso pa bwinja pake, nyumba yaufumu
idzamangidwanso pa malo pake penipeni. 19 Anthuwo
adzayimba nyimbo zoyamika Yehova ndipo kudzamveka
phokoso lachisangalalo. Ndidzawachulukitsa, ndipo
chiwerengero chawo sichidzatsika; ndidzawapatsa
ulemerero, ndipo sadzanyozedwanso. 20 Ana awo
adzakhalanso monga mmene analili kale, ndipo gulu
lawo ndidzalikhazikitsa pamaso panga; ndidzalanga
onse owazunza. 21 Mtsogoleri wawo adzakhala mmodzi
mwa iwo. Wodzawalamulira adzachokera pakati pawo.
Choncho ndidzawakokera kufupi ndi Ine ndipo iye
adzandiyandikira. Ndani angalimbe mtima payekha
kuyandikana nane popanda kuyitanidwa?" akutero
Yehova. 22 "Choncho inu mudzakhala anthu anga,
ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu." 23 Taonani
ukali wa Yehova wowomba ngati mphepo ya mkuntho.
Mphepo ya namondwe ikuwomba pa mitu ya anthu
oyipa. 24 Mkwiyo woopsa wa Yehova sudzachoka
mpaka atakwaniritsa zolinga za mu mtima mwake.
Mudzamvetsa zimenezi masiku akubwerawo.

31 "Pa nthawi imeneyo," akutero Yehova,
"Ndidzakhala Mulungu wa mafuko onse a
Israeli, ndipo iwo adzakhala anthu anga." 2 Yehova
akuti, "Anthu amene anapulumuka ku nkhondo

ndinawakomera mtima m'chipululu; pamene Aisraeli
ankafuna kupumula." **3** Ine ndinawaonekera ndili
chapatali ndipo ndinati, "Ine ndakukondani ndi
chikondi chopanda malire. N'chifukwa chake ndipitiriza
kukukondani. **4** Ndidzakusamaliraninso, inu anthu a
Israeli; mudzasangalala poyimba tizitoliro tanu, ndipo
mudzapita kukavina nawo anthu ovina mwachimwemwe.
5 Mudzalimanso minda ya mpesa pa mapiri a Samariya;
alimi adzadzala mphesa ndipo adzadya zipatso zake. **6**
Lidzafika tsiku pamene alonda adzafuwula pa mapiri
a Efereimu nati, 'Tiyeni tipite ku Ziyoni, kwa Yehova
Mulungu wathu.'" **7** Yehova akuti, "Imbani mosangalala
chifukwa cha Yakobo, fuwulani chifukwa cha mtundu
wopambana mitundu yonse. Matamando anu amveke,
ndipo munene kuti, 'Yehova wapulumutsa anthu
ake otsala a Israeli.' **8** Taonani, ndidzabwera nawo
kuchokera ku dziko la kumpoto, ndidzawasonkhanitsa
kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Anthu
osaona, olumala, amayi oyembekezera ndi amene ali
pa nthawi yawo yochira adzabwera nawo pamodzi.
Chidzakhala chikhamu cha anthu obwerera kuno. **9**
Adzabwera akulira; koma Ine ndikuwatonthoza mtima,
ndidzawaperekeza. Ndidzawatsogolera ku mitsinje
yamadzi m'njira yosalala mmene sadzapunthwamo.
Chifukwa ndine abambo ake a Israeli, ndipo Efereimu
ndi mwana wanga woyamba. **10** "Imvani mawu a
Yehova inu anthu a mitundu ina; lalikirani mawuwa
kwa anthu a mayiko akutali a m'mbali mwa nyanja; 'Iye
amene anabalalitsa Israeli adzawasonkhanitsanso ndipo
adzayang'anira nkhosa zake ngati m'busa.' **11** Pakuti
Yehova wawombola fuko la Yakobo anawapulumutsa
m'dzanja la anthu owaposa mphamvu. **12** Anthuwo
adzabwera akuyimba mofuwula pa mapiri a Ziyoni;
adzasangalala ndi zinthu zabwino zochokera kwa
Yehova. Zinthu zabwinozo ndi izi: tirigu, vinyo
watsopano ndi mafuta, ana ankhosa ndi ana ang'ombe.
Iwo adzakhala ngati munda wothiriridwa bwino,
ndipo sadzamvanso chisoni. **13** Pamenepo anamwali
adzavina ndi kusangalala. Anyamata ndi okalamba
nawonso adzasangalala. Kulira kwawo ndidzakusandutsa
chisangalalo; ndidzawasangalatsa n'kuchotsa chisoni
chawo. **14** Ansembe ndidzawadyetsa chakudya chabwino,
ndipo anthu anga adzakhuta ndi zabwino zanga,"
akutero Yehova. **15** Yehova akuti, "Kulira kukumveka
ku Rama, kulira kwakukulu, Rakele akulirira ana
ake. Sakutonthozeka chifukwa ana akewo palibe."
16 Yehova akuti, "Leka kulira ndi kukhetsa misozi
pakuti udzalandira mphotho ya ntchito yako," akutero
Yehova. "Iwo adzabwerako ku dziko la adani. **17** Tsono
chiyembekezo chilipo pa zam'tsogolo," akutero Yehova.
"Ana ako adzabwerera ku dziko lawo. **18** "Ndithu
ndamva Efereimu akubuwula kuti, 'Ife tinali ngati ana
ang'ombe osamva. Koma inu mwatiphunzitsa kumvera.
Mutibweze kuti tithe kubwerera, chifukwa ndinu Yehova
Mulungu wanga. **19** Popeza tatembenuka mtima, ndiye
tikumva chisoni; popeza tazindikira ndiye tikudziguguda
pachifukwa. Tachita manyazi ndipo tanyazitsidwa
chifukwa tinachimwa paubwana wathu.' **20** Kodi
Efereimu si mwana wanga wokondedwa, mwana amene
Ine ndimakondwera naye? Ngakhale nthawi zambiri
ndimamudzudzula, ndimamukumbukirabe. Kotero
mtima wanga ukumufunabe; ndimamumvera chifundo
chachikulu kwambiri," akutero Yehova. **21** "Muyike
zizindikiro za mu msewu; muyimike zikwangwani.
Yang'anitsitsani msewuwo, njira imene mukuyendamo.
Bwerera, iwe namwali wa Israeli, bwerera ku mizinda
yako ija. **22** Udzakhala jenkha mpaka liti, iwe mwana
wa mkazi wosakhulupirika? Yehova walenga chinthu
chatsopano pa dziko lapansi; mkazi ndiye tsopano
aziteteza mwamuna." **23** Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, "Ndikadzabwera nawo
anthuwa kuchokera ku ukapolo, anthu a m'dziko la Yuda
ndi amene akukhala m'mizinda yake adzayankhulanso
mawu akuti, 'Yehova akudalitse, iwe malo achilungamo,
iwe phiri lopatulika.' **24** Anthu adzakhala ku Yuda ndi
ku mizinda yake pamodzi ndi alimi ndi oweta nkhosa.
25 Ndidzatsitsimutsa anthu otopa ndipo ndidzadyetsa
anthu anjala." **26** Pamenepo ndinadzuka n'kuyang'ana
uku ndi uku. Tulo tanga tinali tokoma. **27** "Masiku
akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachulukitsa
anthu pamodzi ndi ziweto m'dziko la Israeli ndi la
Yuda. **28** Monga momwe ndinasamalira powazula,
powagwetsa, powagumula, powawononga ndi powachita
zoyipa, momwemonso ndidzasamala powamanga ndi
powadzala" akutero Yehova. **29** "M'masiku amenewo
anthu sadzanenanso kuti, "Makolo adya mphesa zosapsa,
koma mano a ana ndiye achita dziru. **30** M'malo wake,
munthu aliyense adzafa chifukwa cha tchimo lake. Iye
amene adzadye mphesa zosapsazo ndiye amene mano
ake adzachite dziru." **31** "Masiku akubwera," akutero
Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano ndi
Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **32** Silidzakhala
ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo
pamene ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku
Igupto; chifukwa anaphwanya pangano langa, ngakhale
ndinali mwamuna wawo," akutero Yehova. **33** "Ili
ndi pangano limene ndidzachita ndi Aisraeli atapita
masiku amenewo," akutero Yehova. "Ndidzayika lamulo
langa m'mitima mwawo ndi kulilemba m'maganizo
mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo ndipo iwo
adzakhala anthu anga. **34** Sipadzafunikanso kuti wina
aphunzitse mnzake, kapena munthu wina kuphunzitsa
m'bale wake, kunena kuti, 'Mudziwe Yehova,' chifukwa
onse adzandidziwa Ine, kuyambira wamng'ono mpaka
wamkulu," akutero Yehova. "Ndidzawakhululukira
zoyipa zawo ndipo sindidzakumbukiranso machimo
awo." **35** Yehova akuti, Iye amene amakhazikitsa
dzuwa kuti liziwala masana, amene amalamula kuti
mwezi ndi nyenyezi ziziwala usiku, amene amavundula
nyanja kuti mafunde akokome, dzina lake ndi Yehova
Wamphamvuzonse: **36** Ngati zimenezi zilekeka
pamaso panga, akutero Yehova, pamenepo padzakhala
pamathero a fuko la Israeli pamaso panga. **37** Yehova
akuti, "Ndidzataya fuko la Israeli chifukwa cha machimo
awo. Ngati patapezeka munthu amene angathe kupima
zakuthambo n'kufufuza maziko a dziko lapansi." **38**
"Taonani masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene
mzinda wa Yehova udzamangidwanso kuyambira ku
Nsanja ya Hananeli mpaka ku Chipata cha Ngodya. **39**
Malire ake adzayambira pamenepo kupita ku phiri
la Garebu, n'kudzakhota kuloza ku Gowa. **40** Chigwa
chonse m'mene amatayiramo mitembo ndi phulusa,

ndiponso minda yonse kuyambira ku Chigwa cha
Kidroni mpaka ku ngodya ya Chipata cha Akavalo mbali
ya kummawa, adzakhala malo opatulika a Yehova.
Mzindawu sadzawuzulanso kapena kuwuwononga.”

32 Yehova anayankhula ndi Yeremiya m’chaka
chakhumi cha Zedekiya mfumu ya Yuda,
chimene chinalinso chaka cha 18 cha ulamuliro wa
Nebukadinezara. **2** Pa nthawi imeneyi n’kuti ankhondo
a mfumu ya ku Babuloni atazinga Yerusalemu, ndipo
mneneri Yeremiya ndiye anamutsekera m’bwalo la
alonda m’nyumba yaufumu ya ku Yuda. **3** Tsono Zedekiya
mfumu ya Yuda n’kuti itamutsekera m’menemo, ndipo
inati, “N’chifukwa chiyani ukulosera motero? Iwe
ukunena kuti, ‘Yehova akuti: Ndidzapereka mzinda uno
kwa mfumu ya ku Babuloni, ndipo idzawulanda. **4**
Zedekiya mfumu ya Yuda sidzapulumuka m’manja mwa
Ababuloni, koma idzaperekedwa kwa mfumu ya ku
Babuloni. Adzayankhula naye ndi kuonana naye maso ndi
maso. **5** Zedekiya adzatengedwa kupita naye ku Babuloni,
kumene adzakhale mpaka nditamukhawulitsa, akutero
Yehova. Ngakhale iye adzamenyane ndi Babuloni, koma
sadzapambana.’” **6** Yeremiya anati, “Yehova wandiwuza
kuti: **7** Taonani, Hanameli mwana wa Salumu, amalume
ako akubwera ndipo adzakuwuza kuti, ‘Gula munda
wanga wa ku Anatoti, chifukwa iwe ndiwe m’bale wanga
ndipo ndiwe woyenera kuwuwombola.’” **8** Ndipo monga
momwe Yehova ananenera, Hanameli, msuweni wanga
anabweradi ku bwalo la alonda ndipo anati, “Gula munda
wanga wa ku Anatoti m’dziko la Benjamini. Popeza ndiwe
woyenera kuwugula ndi kukhala wako, gula munda
umenewu kuti ukhale wako.” “Ine ndinadziwa kuti
amenewa anali mawu a Yehova aja; **9** choncho ndinagula
munda wa ku Anatoti kwa Hanameli msuweni wanga,
ndipo ndinamupatsa masekeli asiliva 17. **10** Ndinasayina
panganolo ndikulimata pamaso pa mboni, kenaka
ndinayeza ndalama zasilivazo pa sikelo.” **11** Pambuyo
pake ndinatenga makalata anga a pangano, imodzi
yomatidwa m’mene munali malamulo onse a panganolo
ndi ina yosamatidwa. **12** Ndinapereka makalatawo kwa
Baruki mwana wa Neriya, mdzukulu wa Maseya pamaso
pa Hanameli msuweni wanga, pamaso pa mboni zimene
zinasayina panganoli ndiponso pamaso pa Ayuda onse
okhala m’bwalo la alonda. **13** “Ndinamulangiza Baruki
pamaso pa onsewo kuti, **14** ‘Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Tenga makalata awa a umboni
wapangano, iyi yokhala ndi chizindikiro ndi yopanda
chizindikiro, uwasunge m’mbiya kuti akhale nthawi
yayitali. **15** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Anthu adzagulanso nyumba, minda ndi
mitengo yamphesa m’dziko lino.’” **16** Nditamupatsa
makalata a panganowa Baruki mwana wa Neriya,
ndinapemphera kwa Yehova: **17** “Aa, inu Ambuye
Yehova, munalenga dziko lakumwamba ndi dziko lapansi.
Munazilenga ndi dzanja lanu lamphamvu ndipo palibe
chokulakani. **18** Mumaonetsa chikondi chanu kwa
anthu osawerengeka koma mumalanga ana chifukwa
cha machimo a makolo awo. Inu ndinu Mulungu
Wamkulu ndi Wamphamvu. Dzina lanu ndinu Yehova
Wamphamvuzonse. **19** Zolinga zanu ndi zazikulu ndipo
zochita zanu ndi zamphamvu. Maso anu amaona zonse
zimene anthu amachita. Mumapereka mphotho kwa
munthu aliyense molingana ndi makhalidwe ake ndi
ntchito zake. **20** Inu munachita zizindikiro zozizwitsa ku
Igupto, ndipo mwakhala mukuzichita mpaka lero, pakati
pa Aisraeli ndiponso pakati pa anthu onse. Choncho
mwadzitchukitsa mpaka lero lino. **21** Munatulutsa
Aisraeli m’dziko la Igupto ndi dzanja lanu lamphamvu
pochita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zimene
zinaopseza adani anu. **22** Munawapatsa dziko lino limene
munalonjeza mwalumbiro kulipereka kwa makolo awo,
dziko loyenda mkaka ndi uchi. **23** Iwo analowa n’kulitenga
kukhala lawo, koma sanamvere Inu kapena kutsatira
lamulo lanu; ndipo sanachite zomwe munawalamula.
Choncho inu mwawagwetsera masautso onsewa.” **24**
“Onani momwe adani azingira ndi mitumbira yankhondo
mzindawu kuti awulande ndipo akuwuthira nkhondo.
Chifukwa cha lupanga, njala ndi mliri. Mzindawu
udzaperekedwa kwa Ababuloni anthu atafowoka ndi
nkhondo, njala ndi mliri. Zimene munkanena zija
zachitikadi monga mukuzionera tsopano. **25** Ngakhale
mzindawu udzaperekedwa kwa Ababuloni, komabe
Inu Ambuye Yehova, munandiwuza kuti, ‘Gula munda
ndi siliva ndipo upereke ndalamazo pali mboni.’” **26**
Tsono Yehova anawuza Yeremiya kuti, **27** “Taonani,
Ine ndine Yehova, Mulungu wa anthu onse. Kodi
chilipo chinthu choti Ine n’kundikanika? **28** N’chifukwa
chake ine Yehova ndikuti: Ndidzawupereka mzinda uno
kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, amene
adzawulanda. **29** Ndipo Ababuloni amene akuwuthira
nkhondo mzinda uno adzalowa ndi kuwutentha;
adzatentha ndi kugwetsa nyumba zimene pa denga pake
anthu ankandipsetsa mtima pofukiza lubani kwa Baala
ndi popereka chopereka cha chakumwa kwa milungu ina.
30 “Aisraeli ndi Ayuda akhala akuchita zoyipa zokhazokha
pamaso panga kuyambira ubwana wawo. Kunena zoona
Aisraeli akumandikwiyitsa ndi ntchito zawo zoyipa,
akutero Yehova. **31** Kuyambira tsiku limene mzindawu
unamangidwa mpaka lero, wakhala ukuwutsa mkwiyo
wanga ndi ukali wanga. N’chifukwa chake ndiyenera
kuwuchotsa pamaso panga. **32** Aisraeli ndi Ayuda,
anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu, mafumu awo,
nduna zawo, ansembe ndi aneneri awo anandikwiyitsa
ndi ntchito zawo zoyipa. **33** Anandifulatira ndipo
ngakhale ndinakhala ndikuwaphunzitsa kawirikawiri,
sanamve kapena kuphunzirapo kanthu. **34** Iwo anayika
mafano awo onyansa m’nyumba imene imadziwika
ndi dzina langa ndipo anayipitsa. **35** Anamanga
malo opembedzerapo Baala m’Chigwa cha Hinomu
kuti aziperekapo ana awo aamuna ndi aakazi ngati
nsembe kwa Moleki. Ine sindinawalamulire kutero,
ndipo sindinaganizepo n’komwe kuti iwo angachite
chinthu chonyansa chotero, ndi kuchimwitsa anthu
a ku Yuda. **36** “Anthu ponena za mzindawu akuti
udzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni mwa
nkhondo, njala ndi mliri, koma Yehova Mulungu wa
Israeli akuti, **37** Ine ndidzawasonkhanitsadi anthuwa
kuchokera ku mayiko onse kumene ndinawapirikitsira
ndili wokwiya ndi waukali kwambiri. Ndidzabwera
nawo ku malo ano ndipo ndidzawalola kukhala
mwamtendere. **38** Iwo adzakhala anthu anga, ndipo
Ine ndidzakhala Mulungu wawo. **39** Ndidzawapatsa

mtima umodzi ndi khalidwe limodzi kotero kuti
azidzandiopa nthawi zonse ndipo iwo pamodzi ndi
zidzukulu zawo zinthu zidzawayendera bwino. 40
Ndidzachita nawo pangano losatha: sindidzaleka
kuwachitira zabwino, ndipo ndidzawapatsa mtima woti
azidzandiopa, kuti asadzandisiyenso. 41 Ndidzakondwera
powachitira zabwino, ndipo ndidzawakhazikitsa ndithu
m'dziko lino ndi mtima wanga wonse ndi moyo
wanga wonse. 42 "Yehova akuti: Monga momwe
ndinagwetsera masautso aakulu onsewa pa anthuwa,
momwemonso ndidzawapatsa zinthu zonse zabwino
zimene ndinawalonjeza. 43 Adzagulanso minda m'dziko
muno, limene inu mukuti, 'Ndi dziko losiyidwa, lopanda
anthu kapena nyama, pakuti linaperekedwa kwa
Ababuloni.' 44 Adzagula minda ndi ndalama zasiliva,
ndipo achita pangano, ndi kumata pamaso pa mboni. Izi
zidzachitika m'dziko la Benjamini, ku malo ozungulira
Yerusalemu, m'mizinda ya Yuda, m'mizinda ya ku mapiri,
m'mizinda ya kuchigwa ndi yakummwera ku Negevi.
Zoona, ndidzabwezera ufulu wawo, akutero Yehova."

33 Yeremiya akanali m'ndende m'bwalo la alonda,
Yehova anayankhula nayenso kachiwiri nati: 2
"Yehova amene analenga dziko lapansi, kuliwumba
ndi kulikhazikitsa; amene dzina lake ndi Yehova,
akuti, 3 'Unditame mopemba ndipo ndidzakuyankha.
Ndidzakuwuza zinsinsi zazikulu zimene suzidziwa.' 4
Yehova Mulungu wa Israeli akunenapo pa za nyumba
za mu mzinda muno ndiponso pa za nyumba za
mafumu a Yuda. Zidzagwetsedwa, ndipo palibe chifukwa
cholimbana ndi mitumbira ya nkhondo ya Ababuloni. 5
Ababuloni akubwera kudzawuthira nkhondo mzindawu
ndipo nyumba zake zidzadzaza ndi mitembo ya
anthu amene ndidzawapha mokwiya ndi mwaukali.
Ndawufulatira mzinda uno chifukwa cha zoyipa zake
zonse. 6 "'Pambuyo pake mzindawu ndidzawupatsanso
moyo ndi kuwuchiritsa; ndidzachiritsa anthu anga
ndi kuwapatsa chitetezo ndi mtendere weniweni.
7 Ndidzawakhazikanso Ayuda ndi Aisraeli ku dziko
lawo, ndipo ndidzawabwezera monga mmene analili
poyamba. 8 Ndidzawayeretsa pochotsa zoyipa zonse
zimene anandichitira, ndiponso ndidzawakhululukira
machimo onse amene anachita pondiwukira. 9 Mzinda
wa Yerusalemu udzandipatsa chimwemwe, chiyamiko
ndi ulemerero. Anthu a mitundu yonse adzanditamanda
akadzamva za zabwino zonse zimene ndawuchitira
mzindawu. Iwo adzachita mantha ndi kunjenjemera
poona madalitso ochuluka ndi mtendere zimene
ndapereka kwa mzinda umenewu.' 10 "Yehova akuti,
'Inu mumanena za malo ano kuti ndi bwinja,' malo
opandamo anthu kapena nyama. Komatu mizinda ya
Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu m'mene tsopano
muli zii mudzamvekanso 11 mfuwu wachimwemwe ndi
mawu achisangalalo, mawu a mkwatibwi ndi mkwati.
M'nyumba ya Mulungu mudzamvekanso nyimbo za
anthu amene akudzapereka nsembe zothokoza Yehova.
Azidzati, "Yamikani Yehova Wamphamvuzonse, popeza
Iye ndi wabwino; pakuti chifundo chake n'chamuyaya."
Pakuti ndidzabwezeretsa zinthu zabwino za dziko lino
monga zinalili poyamba, akutero Yehova. 12 "Yehova
Wamphamvuzonse akuti, 'Malo ano, a chipululu ndi
wopanda anthu kapena nyama, m'mizinda yake yonse
mudzakhala msipu umene abusa adzadyetserako nkhosa
zawo. 13 Ku mizinda ya kumapiri, ya kuchigwa,
ya ku Negevi, ya ku dera la Benjamini, ku dziko
lozungulira Yerusalemu, ndi ku mizinda ya Yuda, nkhosa
zidzadutsanso pamaso pa munthu woziwerenga,' akutero
Yehova. 14 "'Taonani masiku akubwera,' akutero Yehova,
'pamene ndidzachitadi zokoma zimene ndinalonjeza
Aisraeli ndi nyumba ya Yuda. 15 "'M'masiku amenewo ndi
pa nthawi imeneyo ndidzaphukitsa Nthambi yolungama
kuchokera ku banja la Davide; munthuyo adzachita
zolungama ndi zabwino m'dziko. 16 M'masiku amenewo
Yuda adzapulumuka ndipo Yerusalemu adzakhala
mwamtendere. Dzina limene mzindawu udzadziwike nalo
ndi ili: Yehova Chilungamo Chathu.' 17 Yehova akunena
kuti, 'Davide sadzasowa mdzukulu wolowa m'malo
mwake pa mpando waufumu wa Israeli, 18 ngakhale
ansembe, amene ndi Alevi, sadzasowanso munthu
woyima pamaso panga nthawi zonse wopereka nsembe
zopsereza, nsembe zaufa ndi nsembe zina.'" 19 Yehova
anawuza Yeremiya kuti: 20 Mawu anga ndi awa. Ine
ndinachita pangano ndi usana ndi usiku kuti zizibwera pa
nthawi yake. Pangano limeneli inu simungaliphwanye.
21 Ndinachitanso pangano ndi Davide, mtumiki wanga
kuti nthawi zonse adzakhala ndi mdzukulu wodzakhala
pa mpando wake waufumu. Ndinachitanso pangano
ndi Alevi kuti iwonso adzanditumikira nthawi zonse.
Mapangano amenewa sadzaphwanyidwa nthawi zonse.
22 Ndidzachulukitsa ngati nyenyezi zamlengalenga
ndiponso ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja
zidzukulu za mtumiki wanga Davide ndiponso za
Alevi amene amanditumikira Ine. 23 Yehova anafunsa
Yeremiya kuti, 24 "Kodi sunamve mmene anthu ena
akumanenera kuti, 'Yehova wakana maufumu awiriwa
amene Iye anawasankha.' Kotero anthuwo akunyoza
anthu anga ndipo sakuwayesanso mtundu wa anthu. 25
'Koma Ine Yehova ndinachita pangano ndi usana ndi
usiku. Ndinakhazikitsanso malamulo oyendetsa dziko
lakumwamba ndi dziko lapansi, 26 monga ndachita
zimenezi motsimikiza, choncho ndidzasunga pangano
limene ndinachita ndi zidzukulu za Yakobo ndi Davide
mtumiki wanga. Ndidzasankha mmodzi mwa ana a
Davide kuti alamulire zidzukulu za Abrahamu, Isake
ndi Yakobo. Komatu ndidzawamvera chifundo ndi
kuwakhazikanso pabwino.'"

34 Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi gulu
lake lonse lankhondo, pamodzi ndi maufumu onse
a pa dziko lapansi amene ankawalamulira ndiponso
anthu a mitundu yonse ankathira nkhondo Yerusalemu
ndi mizinda yonse yozungulira Yehova anayankhula ndi
Yeremiya kuti, 2 "Yehova, Mulungu wa Israeli akuti:
Pita kwa Zedekiya mfumu ya Yuda ndipo ukamuwuze
kuti Yehova akuti mzinda uno ndidzawupereka m'manja
mwa mfumu ya ku Babuloni ndipo adzawutentha
ndi moto. 3 Iweyo sudzapulumuka m'manja mwake
koma udzagwidwa ndithu ndipo adzakupereka m'manja
mwake. Udzayiona mfumu ya ku Babuloni maso ndi maso
ako ndipo udzayankhula nayo pakamwa ndi pakamwa.
Ndipo udzapita ku Babuloni. 4 "Koma iwe Zedekiya
mfumu ya Yuda, imva lonjezo ili la Yehova. Izi ndi zimene
Yehova akunena za iwe: Sudzaphedwa pa nkhondo; 5

udzafera pa mtendere. Monga anthu ankafukiza lubani
poyika maliro a makolo ako akale, amene anali mafumu
iwe usanalowe ufumu, choncho nawenso podzayika
maliro ako adzafukiza lubani ndipo polira azidzati,
'Kalanga, mbuye wanga!' Ine mwini ndalonjeza zimenezi,
akutero Yehova." 6 Ndipo mneneri Yeremiya anawuza
zonsezi Zedekiya mfumu ya Yuda, mu Yerusalemu. 7
Nthawi imeneyi n'kuti gulu lankhondo la mfumu ya ku
Babuloni likuthira nkhondo Yerusalemu ndi mizinda
ina yotsala ya Yuda, Lakisi ndi Azeka. Imeneyi yokha
ndiye inali mizinda yotetezedwa yotsala ya ku Yuda. 8
Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya. Nthawi imeneyi
n'kuti mfumu Zedekiya atachita pangano ndi anthu
onse a mu Yerusalemu kuti alengeze zakuti akapolo
awo adzawamasule. 9 Aliyense amene anali ndi akapolo
a Chihebri, aamuna kapena aakazi awamasule; palibe
amene ayenera kusunga mu ukapolo Myuda mnzake. 10
Choncho akuluakulu pamodzi ndi anthu onse amene
anachita pangano ili anagwirizana kuti amasule akapolo
awo aamuna ndi aakazi ndi kuti asawasungenso mu
ukapolo. Iwo anachitadi zimenezi ndipo anawamasuladi.
11 Koma pambuyo pake anasintha maganizo awo ndi
kuwatenganso amuna ndi akazi amene anawamasula
aja ndipo anawasandutsanso akapolo. 12 Tsono Yehova
anawuza Yeremiya kuti: 13 "Yehova Mulungu wa Israeli
akuti: Ine ndinachita pangano ndi makolo anu pamene
ndinawatulutsa ku Igupto, m'dziko la ukapolo. Ine
ndinati, 14 'Chaka chachisanu ndi chiwiri chilichonse
aliyense wa inu ayenera kumasula m'bale wake wa
Chihebri amene anadzigulitsa yekha kwa inuyo. Iyeyo
amasulidwe akagwira ntchito zaka zisanu ndi chimodzi,
mumulole apite mwaufulu.' Komatu makolo anu
sanandimvere kapena kusamala konse. 15 Posachedwa
pomwepa inu munalapa ndi kuchita zinthu zabwino
pamaso panga: Aliyense wa inu anamasula m'bale wake.
Ndipo munachita pangano pamaso panga m'Nyumba
imene imadziwika ndi dzina langa kuti mudzachitadi
zimenezi. 16 Koma tsopano mwasintha maganizo anu
ndipo mwayipitsa dzina langa. Mwatenganso ukapolo
aamuna ndi aakazi amene munawamasula aja kuti
apite kumene akufuna. Mwawakakamiza kuti akhalebe
akapolo anu. 17 "N'chifukwa chake Yehova akuti: Inu
simunandimvere Ine; simunalengeze kuti abale anu
amasulidwe. Chabwino! Ine ndidzakupatsani ufulu; ufulu
wake ukhala wophedwa ndi nkhondo, mliri ndi njala.
Ndidzakusandutsani chinthu chochititsa mantha pakati
pa maufumu onse a dziko lapansi. 18 Inu simunasunge
pangano limene munachita ndi Ine. Simunasamale
lonjezo limene munachita pamaso panga. Choncho
ndidzakusandutsani ngati mwana wang'ombe uja amene
ankamudula pawiri napita pakati pa zigawozo. 19 Amene
ankadutsa pakati pa zigawozo anali atsogoleri a Yuda
ndi Yerusalemu, akuluakulu a bwalo, ansembe ndi anthu
onse a m'dzikomo. 20 Onsewa ndidzawapereka kwa adani
awo amene akufuna kuwapha. Mitembo yawo idzakhala
chakudya cha mbalame zamlengalenga ndi zirombo za
dziko lapansi. 21 "Ndidzapereka Zedekiya mfumu ya
Yuda ndi nduna zake kwa adani awo amene akufuna
kuwapha, kwa gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni
limene nthawi ino layamba kubwerera m'mbuyo.
22 Taonani, Ine ndidzawalamula, akutero Yehova,
ndipo ndidzawabweretsanso ku mzinda uno. Adzathira
nkhondo mzindawu, kuwulanda ndi kuwutentha. Ndipo
Ine ndidzasandutsa chipululu mizinda ya Yuda kotero
kuti palibe amene adzakhalemo."

35 Yehova anayankhula ndi Yeremiya nthawi ya
ulamuliro wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya
mfumu ya Yuda, kuti: 2 "Pita ku banja la Arekabu
ndipo ukawayitane kuti abwere m'chipinda chimodzi
cha Nyumba ya Yehova ndipo akafika uwapatse vinyo
kuti amwe." 3 Choncho ndinakatenga Yaazaniya
(mwana wa Yeremiya winanso amene anali mwana
wa Habaziniya), abale ake, ana ake onse aamuna ndi
banja lonse la Arekabu. 4 Ndinabwera nawo ku Nyumba
ya Yehova, ku chipinda cha ophunzira a mneneri
Hanani mwana wa Igidaliya, munthu wa Mulungu.
Chipinda chimenechi chinali pafupi ndi chipinda cha
akuluakulu, chimene chinali pamwamba pa chipinda
cha Maaseya mwana wa Salumu, mlonda wa pa khomo.
5 Kenaka ndinayika mabotolo odzaza ndi vinyo ndi
zikho zake pamaso pa Arekabu ndipo ndinawawuza
kuti, "Imwani vinyoyu." 6 Koma iwo anayankha kuti,
"Ife sitimwa vinyo, chifukwa kholo lathu Yehonadabu
mwana wa Rekabu anatilamula kuti, 'Inuyo ngakhale
zidzukulu zanu, musadzamwe vinyo mpaka kalekale. 7
Musadzamange nyumba kapena kufesa mbewu, kapena
kulima minda ya mpesa; musadzakhale ndi zinthu
zimenezi. M'malo mwake muzidzakhale m'matenti.
Mukadzatero mudzakhala nthawi yayitali m'dziko limene
mukukhalamo.' 8 Ife takhala tikumvera zonse zimene
kholo lathu Yehonadabu mwana wa Rekabu anatilamula.
Ife ngakhale akazi athu kapena ana athu aamuna ndi
aakazi sitinamwepo vinyo 9 kapena kumanga nyumba
kuti tizikhalamo kapenanso kukhala ndi minda ya mpesa,
minda ina iliyonse kapena mbewu. 10 Koma takhala
m'matenti ndipo tamvera kwathunthu chilichonse
chimene kholo lathu Yehonadabu anatilamula. 11
Koma pamene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni
anathira nkhondo dziko lino, ife tinati, 'Tiyeni tichoke,
tipite ku Yerusalemu kuti tithawe magulu ankhondo a
Akasidi ndi Aaramu.' Kotero ife takhala tikukhala mu
Yerusalemu." 12 Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya
kuti, 13 "Iyeyu, Yehova Mulungu wa Israeli anawuza
Yeremiya kuti: Pita ukawawuze anthu a ku Yuda ndi a
ku Yerusalemu kuti, 'Kodi simungatengeko phunziro ndi
kumvera mawu anga?' akutero Yehova. 14 'Yehonadabu
mwana wa Rekabu analamula ana ake kuti asamwe
vinyo ndipo lamulo limeneli alisunga. Mpaka lero
lino iwo samwa vinyo, chifukwa akumvera lamulo la
kholo lawo. Koma Ine ndakhala ndikuyankhula nanu
kawirikawiri kukuchenjezani, koma inu simunandimvere
Ine. 15 Kawirikawiri ndakhala ndikutumiza atumiki
anga, aneneri, kwa inu. Iwo akhala akukuwuzani
kuti, 'Aliyense wa inu asiye ntchito zake zoyipa ndi
kukonza makhalidwe ake; musatsatire milungu ina
ndi kumayitumikira. Pamenepo mudzakhala m'dziko
limene ndinakupatsani ndi makolo anu.' Komabe inu
simunasamale zimenezi kapena kundimvera Ine. 16
Zidzukulu za Yehonadabu mwana wa Rekabu zakhala
zikumvera lamulo limene kholo lawo anazilamula, koma
inuyo simunandimvere Ine. 17 "N'chifukwa chake

Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti, ‘Ndidzagwetsera pa Yuda ndi pa onse okhala
mu Yerusalemu masautso onse amene ndinakonza
chifukwa sanandimvere. Ndinawayitana koma iwo
sanayankhe.’” **18** Yeremiya anawuza banja la Arekabu
mawu onse a Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli, kuti, “Munamvera lamulo la kholo lanu
Yehonadabu ndipo mwatsatira malangizo ake onse ndi
kuchita chilichonse chimene anakulamulani.” **19** Tsono
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti,
“Yehonadabu mwana wa Rekabu sadzasowa munthu
wonditumikira Ine nthawi zonse.”

36 Chaka chachinayi cha Yehoyakimu mwana wa
Yosiya mfumu ya Yuda, Yehova anayankhula ndi
Yeremiya kuti, **2** “Tenga buku ndipo ulembemo mawu
onse amene ndayankhula nawe otsutsa Israeli, Yuda
ndi mitundu yonse ya anthu, kuyambira nthawi imene
ndinayamba kuyankhula nawe pa nthawi ya ulamuliro
wa Yosiya mpaka lero lino. **3** Mwina mwake anthu a ku
Yuda adzamva za zoopsa zonse zimene ndakonza kuti
ndiwachitire, ndipo munthu aliyense adzatembenuka ndi
kusiya ntchito zake zoyipa. Motero ndidzawakhululukira
zoyipa zawo ndi machimo awo.” **4** Tsono Yeremiya
anayitana Baruki mwana wa Neriya. Baruki analemba
m’buku mawu onse amene Yeremiya ankamuwuza, mawu
amene Yehova anamuwuza Yeremiya. **5** Kenaka Yeremiya
anawuza Baruki kuti, “Ine andiletsa kupita ku Nyumba
ya Mulungu. **6** Tsono iwe upite ku Nyumba ya Yehova
pa tsiku losala kudya ndipo ukawerenge mawu a Yehova
ochokera m’bukumu amene ndinakulembetsa anthu
onse akumva. Ukawawerengere anthu onse a ku Yuda
amene amabwera ku Nyumba ya Mulungu kuchokera ku
mizinda yawo. **7** Mwina mwake adzapempha kwa Yehova
ndipo aliyense adzatembenuka ndi kusiya makhalidwe
ake oyipa pakuti mkwiyo ndi ukali wa Yehova pa anthu
awa ndi woopsa kwambiri.” **8** Baruki mwana wa Neriya
anachita zonse zimene mneneri Yeremiya anamuwuza
kuti achite. M’nyumba ya Yehova, iye anawerenga mawu
a Yehova ochokera m’bukulo. **9** Pa mwezi wachisanu ndi
chinayi wa chaka chachisanu cha Yehoyakimu mwana
wa Yosiya mfumu ya Yuda, anthu onse a mu Yerusalemu
ndi onse amene anabwera kumeneko kuchokera ku
mizinda ya Yuda, anapangana za kusala kudya kuti
apepese Yehova. **10** Atayima pa chipinda cha Gemariya
mwana wa mlembi Safani, chimene chinali m’bwalo
lapamwamba, pafupi ndi Chipata Chatsopano cholowera
ku Nyumba ya Yehova, Baruki anawerenga mawu onse a
Yeremiya amene anali m’buku muja kwa anthu onse
amene anali ku Nyumba ya Yehova. **11** Mikaya mwana
wa Gemariya, mwana wa Safani, atamva mawu onse a
Yehova ochokera m’bukumo, **12** anapita ku nyumba ya
mfumu nakalowa ku chipinda cha mlembi. Akuluakulu,
mlembi Elisama, Delaya mwana wa Semaya, Elinatani
mwana wa Akibori, Gemariya mwana wa Safani, Zedekiya
mwana wa Hananiya pamodzi ndi akuluakulu ena
onse, anali atasonkhana kumeneko. **13** Tsono Mikaya
anawafotokozera mawu onse amene anamva pamene
Baruki ankawerenga buku lija anthu onse akumva. **14**
Pambuyo pake akuluakulu onsewo anatuma Yehudi
mwana wa Netaniya, mwana wa Selemiya, mwana
wa Kusi, kwa Baruki kukamuwuza kuti, “Bwera ndi
buku limene unawerenga kwa anthu.” Ndipo Baruki
mwana wa Neriya anapita nalo bukulo kwa anthuwo.
15 Iwo anati, “Khala pansi, ndipo tiwerengere bukuli.”
Ndipo Baruki anawawerengera. **16** Atamva mawu
onsewo, anayang’anana mwa mantha ndipo anamuwuza
Baruki kuti, “Ndithudi tikafotokozera mfumu mawu
onsewa.” **17** Tsono anamufunsa Baruki kuti, “Tatiwuze,
unalemba bwanji mawu onsewa? Kodi ndi Yeremiya
anakulembetsa zimenezi?” **18** Baruki anayankha kuti,
“Inde, ndi Yeremiya amene anandiwuza mawu onsewa,
ndipo ine ndinawalemba ndi utoto m’bukumu.” **19**
Kenaka akuluakuluwo anamuwuza Baruki kuti, “Iweyo
ndi Yeremiya, pitani mukabisale. Munthu aliyense
asadziwe kumene muli.” **20** Atayika bukulo m’chipinda
cha mlembi Elisama, analowa m’bwalo, napita kwa
mfumu ndi kukayifotokozera zonse. **21** Itamva zimenezi
mfumu inatuma Yehudi kuti akatenge bukulo, ndipo
Yehudi anakalitenga ku chipinda cha mlembi Elisama
ndipo anawerengera mfumu pamodzi ndi akuluakulu ake
amene anali naye. **22** Unali mwezi wachisanu ndi chinayi
ndipo mfumu inali m’nyumba ya pa nyengo yozizira,
ikuwotha moto umene anasonkha. **23** Yehudi ankati
akawerenga masamba atatu kapena anayi a bukulo,
mfumu inkawang’amba ndi mpeni ndi kuwaponya pa
moto ndipo anapitiriza kuchita zimenezi mpaka buku
lonse linapsa. **24** Mfumu pamodzi ndi omutumikira ake
onse amene anamva mawu onsewa sanachite mantha
kapena kung’amba zovala zawo. **25** Ngakhale kuti
Elinatani, Delaya, ndi Gemariya anapempha mfumu
kuti isatenthe bukulo, mfumuyo sinawamvere. **26**
M’malo mwake, mfumu inalamula Yerahimeeli mwana
wake, Seraya mwana wa Azirieli ndi Selemiya mwana
wa Abideeli kuti agwire mlembi Baruki ndi mneneri
Yeremiya. Koma pamenepo n’kuti Yehova atawabisa. **27**
Mfumu itatentha buku limene linali ndi mawu amene
Yeremiya anamulembetsa Baruki, Yehova anayankhula
ndi Yeremiya kuti, **28** “Tenganso buku lina ndipo ulembe
mawu onse amene anali m’buku loyamba lija, limene
Yehoyakimu analitentha. **29** Ndiponso akamuwuze
Yehoyakimu mfumu ya Yuda kuti, ‘Yehova akuti: Iwe
unatentha buku lija ndipo unati: N’chifukwa chiyani
unalemba kuti mfumu ya ku Babuloni idzabwera ndithu
kudzawononga dziko lino ndi kupha anthu pamodzi
ndi nyama zomwe?’ **30** N’chifukwa chake kunena za
Yehoyakimu mfumu ya Yuda Yehova akuti sipadzaoneka
munthu wina wolowa m’malo mwake pa mpando wa
Davide. Akadzafa mtembo wake udzaponyedwa kunja
ndipo udzakhala pa dzuwa masana, ndi pachisanu
chowundana usiku. **31** Ndidzamulanga pamodzi ndi
ana ake ndiponso omutumikira ake chifukwa cha
zoyipa zawo; ndidzagwetsa pa iwo ndi pa onse amene
akukhala mu Yerusalemu ndiponso pa anthu a ku
Yuda masautso onse amene ndinawanena, chifukwa
sanamvere.” **32** Choncho Yeremiya anatenga buku
lina napatsa mlembi Baruki mwana wa Neriya, ndipo
Yeremiya anamulembetsa mawu onse amene anali
m’buku limene Yehoyakimu mfumu ya Yuda anatentha.
Ndipo anawonjezerapo mawu ambiri monga omwewo.

37 Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, inakhazika
pa mpando waufumu Zedekiya mwana wa Yosiya
kukhala mfumu ya Yuda. Iye analowa m'malo mwa
Yehoyakini mwana wa Yehoyakimu. **2** Koma Zedekiya
kapena atumiki ake ngakhalenso anthu a m'dzikomo
sanasamalire mawu a Yehova amene anayankhula
kudzera mwa mneneri Yeremiya. **3** Tsono Zedekiya
anatuma Yehukali mwana wa Selemiya ndi wansembe
Zefaniya mwana wa Maseya kwa mneneri Yeremiya ndi
uthenga uwu: "Chonde tipemphehrereni kwa Yehova
Mulungu wathu." **4** Nthawi imeneyinso n'kuti Yeremiya
ali ndi ufulu woyenda pakati pa anthu chifukwa anali
asanaponyedwe m'ndende. **5** Nthawi imeneyinso n'kuti
gulu lankhondo la Farao litatuluka m'dziko la Igupto.
Ndipo Ababuloni amene anali atazinga Yerusalemu
atamva zimenezi, anachoka ku Yerusalemuko. **6** Tsono
Yehova anawuza mneneri Yeremiya kuti, **7** "Uyiwuze
mfumu ya Yuda imene inakutuma kuti udzapemphe
nzeru kwa ine kuti Ine Yehova, Mulungu wa Israeli
ndikuti, gulu lankhondo la Farao limene linatuluka kuti
lidzakuthandize lidzabwerera kwawo ku Igupto. **8** Ndipo
Ababuloni adzabwerera kudzathira nkhondo mzinda uno.
Iwo adzawugonjetsa ndi kuwutentha. **9** "Yehova akuti:
Musadzinyenge, n'kumaganiza kuti, 'Ndithu Ababuloni
adzatisiya.' Ndithudi sadzakusiyani! **10** Ngakhale
mutagonjetsa gulu lonse lankhondo la Ababuloni
limene likukuthirani nkhondo ndipo m'matenti mwawo
ndikutsala anthu ovulala okhaokha, amenewo adzabwera
ndi kudzatentha mzinda uno." **11** Gulu lankhondo
la Ababuloni litaleka kuthira nkhondo mzinda wa
Yerusalemu chifukwa choopa gulu lankhondo la Farao,
12 Yeremiya ananyamuka kuchoka ku Yerusalemu
ndi kumapita ku dziko la Benjamini kuti akalandire
gawo lake la minda ya makolo ake. **13** Koma atafika
pa Chipata cha Benjamini, mkulu wa alonda amene
dzina lake linali Iriya mwana wa Selemiya, mwana
wa Hananiya, anagwira mneneri Yeremiyayo ndipo
anati, "Iwe ukuthawira kwa Ababuloni!" **14** Yeremiya
anati, "Zimenezo si zoona! Ine sindikuthawira kwa
Ababuloni." Koma Iriya sanamumvere. M'malo mwake
anagwira Yeremiya n'kupita naye kwa akuluakulu.
15 Akuluakuluwo anamupsera mtima Yeremiya ndipo
anamukwapula ndi kumuyika m'nyumba ya mlembi
Yonatani, imene anayisandutsa ndende. **16** Yeremiya
anayikidwa m'ndende ya pansi pa nthaka, kumene
anakhalako nthawi yayitali. **17** Kenaka Mfumu Zedekiya
inatuma anthu kuti akayitane Yeremiya ndipo anabwera
naye ku nyumba ya mfumu. Atafika mfumu inamufunsa
mwamseri kuti, "Kodi pali mawu ena amene Yehova
wakuwuza?" Yeremiya anayankha kuti, "Inde. Inu
mfumu mudzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni."
18 Pamenepo Yeremiya anafunsa Mfumu Zedekiya kuti,
"Kodi ndakulakwirani chiyani inuyo kapena akuluakulu
anu kapenanso anthu awa, kuti mundiyike m'ndende?
19 Kodi ali kuti aneneri anu amene anakuloserani kuti,
'Mfumu ya ku Babuloni sidzakuthirani nkhondo pamodzi
ndi dziko lino'? **20** Koma tsopano, mbuye wanga mfumu,
chonde tamverani. Loleni ndinene pempho langa pamaso
panu: Musandibwezere ku nyumba ya mlembi Yonatani,
kuopa kuti ndingakafere kumeneko." **21** Tsono Mfumu
Zedekiya analamula kuti Yeremiya asungidwe m'bwalo
la alonda. Ankamupatsa buledi tsiku ndi tsiku amene
ankamugula kwa ophika buledi. Anapitiriza kutero
mpaka buledi yense anatha mu mzindamo. Choncho
Yeremiya anapitirira kukhala m'bwalo la alonda.

38 Sefatiya mwana wa Matani, Gedaliya mwana wa
Pasi-Huri, Yukali mwana wa Selemiya, ndi Pasi-
Huri mwana wa Malikiya anamva zimene Yeremiya
ankawuza anthu onse kuti, **2** "Yehova akuti, 'Aliyense
amene akhale mu mzinda muno adzafa ndi nkhondo
njala kapena mliri. Koma aliyense amene atatuluke
kukadzipereka kwa Ababuloni adzapulumutsa moyo
wake; iyeyo adzakhala ndi moyo. **3** Mzinda uno
udzaperekedwa ndithu kwa gulu lankhondo la mfumu
ya ku Babuloni, amene adzawulande.'" **4** Tsono
akuluakuluwo anawuza mfumu kuti, "Munthu uyu
ayenera kuphedwa. Iye akutayitsa mtima asilikali
pamodzi ndi anthu onse amene atsala mu mzinda muno,
chifukwa cha zimene akuwawuza. Munthu ameneyu
sakufunira zabwino anthuwa koma chiwonongeko
chawo." **5** Mfumu Zedekiya anayankha kuti, "Munthuyu
ali m'manja mwanu. Ine sindingakuletseni chimene
mukufuna kumuchitira." **6** Choncho iwo anatenga
Yeremiya nakamuponya m'chitsime cha Malikiya, mwana
wa mfumu, chimene chinali m'bwalo la alonda. Iwo
anamutsitsira m'dzenjemo ndi chingwe. Munalibe madzi
koma matope okhaokha, ndipo Yeremiya anamira
m'matopewo. **7** Koma Ebedi-Meleki, Mkusi, mmodzi
mwa anthu ofulidwa ogwira ntchito m'nyumba ya
mfumu, anamva kuti Yeremiya anamuponya m'chitsime.
Nthawi imeneyo n'kuti mfumu ili ku chipata cha
Benjamini. **8** Ebedi-Meleki anatuluka ku nyumba ya
mfumu kukayiwuza kuti, **9** "Mbuye wanga mfumu,
zimene anthu awa amuchitira mneneri Yeremiya ndi
zoyipa kwambiri. Iwo amuponya m'chitsime, ndipo
adzafa ndi njala chifukwa buledi watha mu mzinda
muno." **10** Tsono mfumu inalamula Ebedi-Meleki, Mkusi,
kuti, "Tenga anthu makumi atatu, ndipo mukamutulutse
m'chitsimemo mneneri Yeremiya asanafe." **11** Pamenepo
Ebedi-Meleki anatenga anthuwo, napita nawo ku nyumba
ya mfumu ya pansi pa chipinda chosungiramo chuma.
Kumeneko anakatengako sanza ndipo anatsitsira sanzazo
ndi chingwe m'chitsime m'mene munali Yeremiya.
12 Ebedi-Meleki, Mkusi, anawuza Yeremiya kuti, "Ika
sanzazo mkwapa mwako kuti zingwe zingakupweteke."
Yeremiya anachitadi zimenezi, **13** ndipo anamukoka
ndi zingwe ndi kumutulutsa m'chitsimecho. Ndipo
Yeremiya anakhalabe ku bwalo la alonda. **14** Tsiku
lina Mfumu Zedekiya anayitana mneneri Yeremiya
ndipo anabwera naye ku chipata chachitatu cha
Nyumba ya Yehova. Mfumu inawuza Yeremiya kuti,
"Ndikufuna kukufunsa kanthu kena, ndipo usandibisire
chilichonse." **15** Yeremiya anati kwa Zedekiya,
"Ndikakuyankhani, kodi simundipha? Ngakhaletu ine
nditakulangizani, inu simudzandimvera." **16** Koma
Mfumu Zedekiya mwachinsinsi inalumbira kwa Yeremiya
kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene amatipatsa moyo,
sindidzakupha ngakhalenso kukupereka kwa amene
akufuna kukuphawa." **17** Pamenepo Yeremiya anati
kwa Zedekiya, "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti, 'Ngati mutuluka kukadzipereka kwa

ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mudzakhala ndi
moyo ndipo mzinda uno sadzawutentha, inu pamodzi
ndi banja lanu mudzakhala ndi moyo. **18** Koma ngati
simutuluka kukadzipereka kwa ankhondo a mfumu ya
ku Babuloni, mzinda uno udzaperekedwa kwa Ababuloni
ndipo adzawutentha; inuyo simudzapulumuka m'dzanja
mwawo.'" **19** Mfumu Zedekiya inati kwa Yeremiya, "Ine
ndikuopa Ayuda amene anathawira kale kwa Ababuloni,
pakuti mwina Ababuloniwo adzandipereka kwa Ayudawo
ndipo iwowo adzandizunza." **20** Yeremiya anayankha
kuti, "Ngati mumvera Yehova ndi kuchita zimene
ndakuwuzani, ndiye kuti zinthu zidzakuyenderani
bwino. Inu simudzaphedwa. **21** Koma mukakana
kudzipereka, chimene Yehova wandiwululira ndi ichi:
22 Akazi onse amene atsala m'nyumba ya mfumu
ya Yuda adzaperekedwa kwa akuluakulu a mfumu
ya ku Babuloni. Akazi amenewo adzakuwuzani kuti,
"'Abwenzi ako okhulupirika aja anakusokeretsa, ndipo
anakugonjetsa. Poti tsopano miyendo yako yazama
m'matope; abwenzi ako aja akusiya.' **23** "Akazi pamodzi
ndi ana anu adzaperekedwa kwa Ababuloni. Inuyo
simudzapulumuka m'manja mwawo koma mfumu ya ku
Babuloni idzakugwirani; mzinda uno adzawutentha."
24 Pamenepo Zedekiya anati kwa Yeremiya, "Usawuze
munthu wina aliyense zimene takambiranazi, ukatero
udzaphedwa. **25** Akuluakulu akamva kuti ndinayankhula
nawe ndipo akabwera kwa iwe n'kudzakufunsa kuti,
'Tiwuze zimene unanena kwa mfumu ndi zimene mfumu
inanena kwa iwe; usatibisire, ukatero tidzakupha,'
26 udzawawuze kuti, 'Ine ndimapempha mfumu kuti
isandibwezerenso ku nyumba ya Yonatani kuti ndikafere
kumeneko.'" **27** Akuluakulu onse anabweradi kwa
Yeremiya kudzamufunsa. Iye anawayankha monga
momwe mfumu inamulamula. Choncho palibe amene
ananenanso kanthu, pakuti palibe amene anamva
zomwe anakambirana ndi mfumu. **28** Ndipo Yeremiya
anakhalabe m'bwalo la alonda mpaka tsiku limene
mzinda wa Yerusalemu unalandidwa.

39 Mzinda wa Yerusalemu anawulanda motere:
M'chaka chachisanu ndi chinayi cha Zedekiya
mfumu ya Yuda, mwezi wakhumi, Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi gulu lake lonse
kudzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu ndipo
anawuzinga mzindawo. **2** Ndipo pa tsiku lachisanu
ndi chinayi la mwezi wachinayi wa chaka cha khumi
ndi chimodzi cha Zedekiya, malinga a mzindawo
anabowoledwa. **3** Pamenepo akuluakulu onse a mfumu ya
ku Babuloni anabwera nakakhala pa Chipata Chapakati.
Akuluwo ndi awa: Nerigali-Sarezeri, Samugara Nebo,
Sarisekimu mkulu wa nduna, Nerigali-Sarezeri winanso
mlangizi wa mfumu ndi akuluakulu onse a mfumu ya
ku Babuloni. **4** Zedekiya mfumu ya Yuda pamodzi ndi
ankhondo ake atawaona, anathawa mu mzindawo usiku
podzera ku munda wa mfumu, kudutsa chipata cha pakati
pa makoma awiri. Anathawira ku Araba. **5** Koma gulu
la ankhondo la ku Babuloni linalondola ndi kumupeza
Zedekiyayo m'chigwa cha ku Yeriko. Anamugwira napita
naye kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ku
Ribula m'dziko la Hamati kumene anagamula mlandu
wake. **6** Ku Ribulako, mfumu ya ku Babuloni inapha
ana aamuna a Zedekiya iyeyo akuona. Inaphanso anthu
olemekezeka onse a ku Yuda. **7** Kenaka inakolowola
maso a Zedekiya ndi kumumanga ndi maunyolo a mkuwa
n'kupita naye ku Babuloni. **8** Ababuloni anatentha
nyumba ya mfumu ndi nyumba za anthu, ndiponso
anagwetsa malinga a Yerusalemu. **9** Nebuzaradani,
mtsogoleri wa alonda ankhondo a mfumu, anatenga
ukapolo anthu onse otsala mu mzindamo kupita nawo ku
Babuloni, pamodzi ndi amene anadzipereka kale kwa iye.
10 Koma Nebuzaradani, mtsogoleri wa alonda ankhondo
anasiya m'dziko la Yuda anthu ena osauka, amene analibe
chilichonse; ndipo anawapatsa minda ya mpesa ndi
minda inanso. **11** Tsono Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni inatuma mawu kwa Nebuzaradani mtsogoleri
wa alonda ankhondo a mfumu za Yeremiya. Iye anati:
12 "Mutenge, umusamale bwino, ndipo usamuvute koma
umuchitire zimene afuna." **13** Choncho Nebuzaradani
mtsogoleri wa alonda, Nebusazibani mkulu wa nduna,
Nerigali-Sarezeri mlangizi wamkulu wa mfumu ndi
akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni **14** anatuma
anthu nakamutulutsa Yeremiya m'bwalo la alonda.
Anakamupereka kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu,
mwana wa Safani, kuti amutumize ku nyumba yake.
Ndipo Yeremiya anakhala pakati pa abale ake. **15**
Yeremiya ali m'ndende ku bwalo la alonda, Yehova
anayankhula naye: **16** "Pita ukamuwuze Ebedi-Meleki,
Mkusi, kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti: Zidzachitikadi zimene ndinanena zokhudza
mzinda uno; ndipo zidzakhala zoyipa osati zabwino ayi.
Zimenezi zidzachitika pa nthawi yake iwe ukuona. **17**
Koma ndidzakupulumutsa pa tsiku limenelo, akutero
Yehova; sudzaperekedwa kwa anthu amene umawaopa.
18 Ndithu ndidzakupulumutsa; sudzaphedwa pa nkhondo
koma udzapulumuka, chifukwa wadalira Ine, akutero
Yehova.'"

40 Yehova anayankhula ndi Yeremiya pamene
Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda
mfumu anamasula Yeremiyayo ku Rama. Anamupeza
Yeremiya ali womangidwa ndi unyolo pamodzi ndi
am'ndende ena onse a ku Yerusalemu ndi a ku
Yuda amene ankapita nawo ku ukapolo ku Babuloni.
2 Mtsogoleriyu anamupeza Yeremiya, anamuwuza
kuti, "Yehova Mulungu wako analengeza kale zakuti
malo ano adzawonongedwa. **3** Ndipo tsopano Yehova
wachitadi zimenezi monga mmene ananenera. Izi zonse
zachitika chifukwa anthu inu munachimwira Yehova
ndipo simunamumvere. **4** Koma tsopano taona, lero
ndikukumasula unyolo umene unali m'manja mwako.
Ngati ukufuna kupita nane ku Babuloni, tiye ndipo
adzakusamala bwino. Koma ngati sukufuna kupita, ndiye
usapite. Dziko ndi limeneli monga ukulioneramo. Uli ndi
ufulu kupita kulikonse kumene ukufuna." **5** Yeremiya
asanayankhe, Nebuzaradani anamuwuzanso kuti, "Ngati
supita ndiye pita, ubwerere kwa Gedaliya, mwana wa
Ahikamu, mdzukulu wa Safani, amene mfumu ya ku
Babuloni inamusankha kuti akhale bwanamkubwa wa
Yuda. Ukakhale naye pakati pa anthu, kapena upite
kulikonse ukufuna." Ndipo mtsogoleri uja anamupatsa
Yeremiya chakudya ndi mphatso zina ndi kumulola
kuti apite. **6** Motero Yeremiya anapita kwa Gedaliya
mwana wa Ahikamu ku Mizipa ndipo anakakhala naye

kumeneko pakati pa anthu amene anatsala m'dzikomo.
7 Panali atsogoleri ena a nkhondo ndi anthu awo amene
sanadzipereke nawo. Iwowa anamva kuti mfumu ya
ku Babuloni inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu
kukhala bwanamkubwa wa dzikolo ndipo kuti yamuyika
kukhala wolamulira amuna, akazi ndi ana amene
anali osauka kwambiri m'dzikomo, amene sanawagwire
ukapolo kupita nawo ku Babuloni. 8 Iwowa anapita
ku Mizipa kwa Gedaliya. Amene anapitawo ndi awa:
Ismaeli mwana wa Netaniya, Yohanani ndi Yonatani ana
a Kareya, Seraya mwana wa Tanihumeti, ana a Efai a ku
Netofa, ndi Yezaniya mwana wa Maaka, iwowo pamodzi
ndi anthu awo. 9 Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu
wa Safani, anawalonjeza iwo pamodzi ndi anthuwo
mwalumbiro. Ndipo anati, "Musaope kuwatumikira
Ababuloni. Khalani m'dziko muno, tumikirani mfumu
ya ku Babuloni, ndipo zinthu zidzakuyenderani bwino.
10 Ine ndidzakhala ku Mizipa kuti ndizikuyimirirani
kwa Ababuloni amene azidzabwera kwa ife, koma inu
muzikolola vinyo wanu, zipatso zanu, mafuta anu ndi
kuzisunga m'mitsuko yanu, n'kumakhala m'mizinda
imene mwalandayo." 11 Nawonso Ayuda onse a ku
Mowabu, ku Amoni, ku Edomu ndi a ku mayiko ena onse
anamva kuti mfumu ya ku Babuloni inasiyako anthu
ena ku Yuda ndipo kuti inasankha Gedaliya mwana wa
Ahikamu, mwana wa Safani, kukhala bwanamkubwa
wawo. 12 Tsono Ayuda onsewo anabwerera ku Yuda, ku
Mizipa kwa Gedaliya, kuchokera ku mayiko onse kumene
anabalalikira. Ndipo anakolola zipatso zochuluka ndi
vinyo wambiri. 13 Yohanani mwana wa Kareya ndi
atsogoleri a ankhondo onse amene sanadzipereke aja
anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya 14 ndipo anamufunsa
kuti, "Kodi sukudziwa kuti Baalisi mfumu ya Aamoni
watuma Ismaeli mwana wa Netaniya kuti akuphe?" Koma
Gedaliya mwana wa Ahikamu sanawankhulupirire. 15
Tsono Yohanani mwana wa Kareya, mwamseri anawuza
Gedaliya ku Mizipa kuti, "Loleni ndipite ndikaphe
Ismaeli mwana wa Netaniya, ndipo palibe amene ati
adziwe. Akuphereninji ndi kuchititsa Ayuda onse, amene
akuzungulirani kuti abalalike ndi kuti otsala a ku Yuda
awonongeke?" 16 Koma Gedaliya mwana wa Ahikamu
anawuza Yohanani mwana wa Kareya kuti, "Usachite
zimenezo! Zimene ukunena za Ismaeli ndi zabodza."

41 Pa mwezi wachisanu ndi chiwiri Ismaeli mwana
wa Netaniya, mdzukulu wa Elisama amene anali
wa banja laufumu ndiponso mmodzi wa atsogoleri a
ankhondo a mfumu, anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya
mwana wa Ahikamu ndi anthu khumi. Pamene ankadya
naye kumeneko, 2 Ismaeli mwana wa Netaniya pamodzi
ndi anthu khumi aja anayimirira ndi kupha ndi lupanga
Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani.
Choncho anapha munthu amene mfumu ya ku Babuloni
inamusankha kukhala bwanamkubwa wa dzikolo. 3
Ismaeli anaphanso Ayuda onse amene anali pamodzi ndi
Gedaliya ku Mizipa, kuphatikizanso asilikali a Ababuloni
amene anali ku Mizipako. 4 Mmawa mwake, anthu
asanadziwe kuti Gedaliya waphedwa, 5 kunafika anthu
80 ochekera ku Sekemu, Silo ndi Samariya, amene
anali atameta ndevu zawo, atang'amba zovala zawo
ndi kudzichekacheka. Iwowa anatenga chopereka cha
ufa ndi lubani kuti adzapereke ku Nyumba ya Yehova.
6 Ismaeli mwana wa Netaniya anachoka ku Mizipa
akulira kupita kukakumana nawo. Atakumana nawo, iye
anati, "Bwerani mudzaonane ndi Gedaliya mwana wa
Ahikamu." 7 Atafika pakati pa mzinda, Ismaeli mwana
wa Netaniya pamodzi ndi anthu amene anali naye
anawapha anthuwo ndi kuwaponya m'chitsime. 8 Koma
anthu khumi a gululo anawuza Ismaeli kuti, "Musatiphe!
Tili ndi tirigu ndi barele, mafuta ndi uchi, zimene tabisa
m'munda." Choncho anawasiya ndipo sanawaphere
pamodzi ndi anzawo aja. 9 Tsono chitsime chimene
anaponyamo mitembo ya anthu amene anawaphawo
pamodzi ndi mtembo wa Gedaliya chinali chimene
mfumu Asa anachikumba poopsedwa ndi Baasa mfumu
ya Israeli. Ismaeli mwana wa Netaliya anachidzaza ndi
mitembo. 10 Pambuyo pake Ismaeli anatenga ukapolo
anthu ena onse amene anali ku Mizipa: ana aakazi
a mfumu pamodzi ndi ena onse amene anatsalira
kumeneko, amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali
olonda mfumu anapatsa Gedaliya mwana wa Ahikamu
kuti akhale bwanamkubwa wawo. Ismaeli mwana wa
Netaliya anatenga ukapolo anthuwa ndi kuwoloka nawo
kumapita ku dziko la Aamoni. 11 Pamene Yohanani
mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo
amene anali naye pamodzi anamva zoyipa zonse zimene
Ismaeli mwana wa Netaniya anachita, 12 anatenga
ankhondo awo onse kupita kukamenyana ndi Ismaeli
mwana wa Netaniya. Anakamupeza kufupi ndi chidziwe
chachikulu cha ku Gibiyoni. 13 Pamene anthu onse
amene Ismaeli anawagwira anaona Yohanani mwana
wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo amene
anali naye, anasangalala. 14 Anthu onse amene Ismaeli
anawagwira ukapolo ku Mizipa anabwerera ndi kupita
kwa Yohanani mwana wa Kareya. 15 Koma Ismaeli
pamodzi ndi anthu ake asanu ndi atatu, anathawa
Yohanani ndi kuthawira kwa Aamoni. 16 Kenaka
Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri
onse a ankhondo amene anali naye anatsogolera anthu
onse otsala a ku Mizipa amene anawapulumutsa kwa
Ismaeli mwana wa Netaniya atapha Gedaliya mwana wa
Ahikamu. Anthu amenewa anali: asilikali, akazi, ana ndi
amuna ofulidwa otumikira mfumu amene anawatenga
ku Gibiyoni. 17 Ndipo ananyamuka nayima ku Geruti
Kimuhamu pafupi ndi Betelehemu pa ulendo wawo
wopita ku Igupto 18 kuthawa Ababuloni. Iwo anaopa
Ababuloniwo chifukwa Ismaeli mwana wa Netaniya
anapha Gedaliya mwana wa Ahikamu, amene mfumu
ya ku Babuloni inamuyika kukhala bwanamkubwa wa
dzikolo.

42 Atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi Yohanani
mwana wa Kareya ndi Azariya mwana wa
Hosayia, ndiponso anthu onse, ana ndi akuluakulu
omwe, anapita 2 kwa mneneri Yeremiya ndipo
anamuwuza kuti, "Chonde imvani dandawulo lathu
ndipo mutipempherere anthu otsalafe kwa Yehova
Mulungu wanu. Pakuti monga tsopano mukuona,
ngakhale kuti kale tinalipo ambiri, koma tsopano
ochepa okha ndiye amene atsala. 3 Mupemphere kuti
Yehova Mulungu wanu atiwuze kumene tiyenera kupita
ndi chimene tiyenera kuchita." 4 Mneneri Yeremiya

anawayankha kuti, "Ndamva zimene mwanenazi. Ndithu
ndidzapemphera kwa Yehova Mulungu wanu monga
momwe mwandipemphera. Ndidzakuwuzani chilichonse
chimene Yehova anene ndipo sindidzakubisirani kanthu
kalikonse." 5 Ndipo iwo anawuza Yeremiya kuti,
"Yehova akhale mboni yoona ndi yokhulupirika
yodzatitsutsa ife ngati sitichita mogwirizana ndi
chilichonse chimene Yehova Mulungu adzakutumani
kuti mutiwuze. 6 Kaya ndi zotikomera kapena
zosatikomera, ife tidzamvera Yehova Mulungu wathu,
amene takutumaniko. Tidzamvera Yehova Mulungu
wathu kuti zinthu zidzatiyendere bwino." 7 Patapita
masiku khumi, Yehova anayankhula ndi Yeremiya. 8
Choncho Yeremiya anayitana Yohanani mwana wa
Kareya pamodzi ndi atsogoleri onse a ankhondo amene
anali naye ndiponso anthu onse, ana ndi akulu omwe. 9
Yehova, Mulungu wa Israeli amene munanditumako kuti
ndikapereke madandawulo m'dzina lanu akuti, 10 "Ngati
mukhala m'dziko muno, ndiye kuti ndidzakukhazikitsani,
osakuchotsani. Inde ndidzakudzalani osakuchotsani
pakuti ndi kumva chisoni kwambiri chifukwa cha
mavuto amene ndabweretsa pa inu. 11 Musayiope
mfumu ya ku Babuloni, imene mukuyiopa tsopano.
Musachite nayo mantha, akutero Yehova, pakuti Ine ndili
nanu ndipo ndidzakupulumutsani ndi kukulanditsani
m'manja mwake. 12 Ndidzakuchitirani chifundo, ndipo
mfumuyonso idzakuchitirani chifundo ndi kukulolani
kuti mukhale m'dziko mwanumwanu. 13 "Koma mwina
simudzamvera Yehova Mulungu wanu n'kumanena
kuti, 'Ayi ife sitidzakhala m'dziko muno, 14 ndipo
ngati mukunena kuti, 'Ayi, koma tidzapita ku Igupto
kumene sitidzaonako nkhondo kapena kumva kulira
kwa lipenga kapenanso kusowa chakudya.' 15 Tsono,
inu otsala a ku Yuda, imvani mawu a Yehova. Iye
akuti, ngati mutsimikiza zopita ku Igupto, n'kupitadi
kukakhala kumeneko, 16 ndiye nkhondo imene
mukuyiopayo idzakugonjetsani ku Igupto komweko.
Njala imene mukuyiopayo idzakupezani ku Igupto
komweko ndipo mudzafera kumeneko. 17 Kunena
zoona, onse amene atsimikiza zopita ku Igupto kuti
akakhale kumeneko adzafa ndi nkhondo njala ndi
mliri. Palibe ndi mmodzi yemwe amene adzapulumuke
kapena kuthawa mavuto amene ndidzawagwetsera.' 18
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti,
'Momwe ndinawakwiyira mwaukali anthu okhala mu
Yerusalemu, koteronso ndidzakukwiyirani mukapita
ku Igupto. Mudzasanduka chinthu chotembereredwa
ndi chochititsa mantha, choseketsa ndi chonyozeka.
Malo ano simudzawaonanso.' 19 "Inu otsala a ku
Yuda, Yehova wakuwuzani kuti, 'Musapite ku Igupto.'
Dziwani chinthu ichi: Ine lero ndikukuchenjezani 20
kuti munalakwitsa kwambiri. Inu munanditumа kwa
Yehova Mulungu wanu n'kumati 'Mukatipempherere
kwa Yehova Mulungu wathu, n'kudzatiwuza chimene
afuna kuti tichite, ndipo ife tidzachita.' 21 Ine lero
ndakuwuzani, koma inu simukumverabe zonse zimene
Yehova Mulungu anandituma kuti ndikuwuzeni. 22
Tsono dziwani ichi: mudzafadi ndi nkhondo, njala ndi
mliri kumalo kumene mukufuna mukakhaleko."

43 Yeremiya atatsiriza kuwawuza anthuwo mawu
onse a Yehova Mulungu wawo, amene Yehova
anamutuma kuti akawawuze, 2 Azariya mwana wa
Hosayia ndi Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi
anthu onse odzikuza anawuza Yeremiya kuti, "Ukunama
iwe! Yehova Mulungu wathu sanakutume kuti unene
kuti, 'Musapite ku Igupto kukakhala kumeneko.' 3 Koma
ndi Baruki mwana wa Neriya amene akukulimbikitsa
kuti utiletse zopita ku Igupto ndi kuti m'malo mwake
tidziperekе m'manja mwa Ababuloni, kuti iwo atiphe
kapena kutitenga ukapolo ku Babuloni." 4 Motero
Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a
ankhondo pamodzi ndi anthu onse sanamvere lamulo
la Yehova loti akhale m'dziko la Yuda. 5 M'malo
mwake, Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri
onse a ankhondo anatenga anthu onse otsala a ku
Yuda amene anabwera kudzakhala m'dziko la Yuda
kuchokera ku mayiko onse kumene anabalakirako. 6
M'gulu la anthu otengedwalo munali amuna onse,
akazi ndi ana, ana aakazi a mfumu, ndiponso anthu
amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda
mfumu anawasiya kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu,
mdzukulu wa Safani pamodzinso ndi mneneri Yeremiya
ndi Baruki mwana wa Neriya. 7 Kotero anthuwo analowa
m'dziko la Igupto chifukwa anakana kumvera Yehova,
nakafika ku Tapanesi. 8 Ndipo Yehova anayankhula
ndi Yeremiya ku Tapanesi kuti, 9 "Tenga miyala inayi
yayikulu ndipo uyikwirire m'dothi pa chiwundo cha
polowera ku nyumba yaufumu ya Farao ku Tapanesi.
Uchite zimenezi Ayuda onse akuona. 10 Ndipo uwawuze
kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti: Ndidzayitana mtumiki wanga Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni, ndipo adzakhazika mpando
wake waufumu pa miyala imene ndayikwirira apayi.
Iye adzafunyulula tenti yake yaufumu pa miyala
imeneyi. 11 Iye adzabwera kudzathira nkhondo Igupto.
Iwo oyenera kufa ndi mliri adzafa ndi mliri, iwo
oyenera kutengedwa ukapolo adzatengedwa ukapolo,
ndipo iwo oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi
lupanga. 12 Adzayatsa moto m'nyumba zopembedzera
milungu ya Igupto. Adzayeretsa dziko la Igupto monga
momwe m'busa amayeretsera chovala chake pochotsamo
nsabwe. Pambuyo pake adzachoka m'dziko la Igupto
mwa mtendere. 13 Ku Iguptoko adzagwetsa zipilala
zachipembedzo za ku nyumba yopembedzera mulungu
wa dzuwa. Adzatentha ndi moto nyumba za milungu ya
ku Igupto.'"

44 Uthenga umene Yeremiya analandira wonena
za Ayuda onse amene ankakhala ku Igupto, ku
mizinda ya Migidoli, Tapanesi ndi Mefisi, ndiponso ku
Patirosi ndi uwu: 2 "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Inu mwaona mavuto aakulu amene
ndinawabweretsa pa Yerusalemu ndi mizinda yonse
ya Yuda. Lero mizinda yonseyo yasanduka mabwinja,
yopanda munthu wokhalamo. 3 Zimenezi zinachitika
chifukwa cha zoyipa zomwe anachita. Iwo anaputa
mkwiyo wanga pofukiza lubani ndi potumikira milungu
ina imene iwo kapena inu ngakhalenso makolo anu
sanayidziwe. 4 Kawirikawiri Ine ndakhala ndikutuma
atumiki anga, aneneri, amene anati, 'Musachite chinthu

chonyansachi chimene Ine ndimadana nacho!’ **5** Koma
iwo sanamvere kapena kulabadira; sanatembenuke
kusiya zoyipa zawo kapena kuleka kufukiza lubani kwa
milungu ina. **6** N’chifukwa chake mkwiyo wanga unayaka
ngati moto kutentha mizinda ya ku Yuda ndi misewu ya
mu Yerusalemu ndi kuyisandutsa bwinja mpaka lero. **7**
“Ndiye tsopano Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli, akunena kuti, ‘Chifukwa chiyani mukufuna
kudziwononga chotere? Kodi mukufuna kuti amuna,
akazi, ana ndi makanda onse aphedwe ndi kuti mu Yuda
musatsale ndi munthu mmodzi yemwe? **8** Chifukwa
chiyani mukuputa mkwiyo wanga popembedza mafano
pofukiza lubani kwa milungu ina m’dziko lino la Igupto
m’mene mukukhalamo. Kodi mukuchita zimenezi kuti
mudziwononge nokha ndi kuti mudzisandutse chinthu
choseketsa ndi chonyozeka pakati pa mitundu yonse ya
dziko lapansi? **9** Kodi mwayiwala zoyipa zimene anachita
makolo anu, mafumu a ku Yuda ndi akazi awo, ndiponso
zoyipa zimene munachita inuyo ndi akazi anu m’dziko la
Yuda ndi m’misewu ya mu Yerusalemu? **10** Koma mpaka
lero simunalape. Simunandilemekeze kapena kumvera
malamulo anga amene ndinayikira inuyo ndi makolo
anu. **11** “N’chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akunena kuti, ‘Ine ndatsimikiza
zobweretsa mavuto pa inu ndi kuwatheratu anthu
a ku Yuda. **12** Ndidzatenga anthu otsala a ku Yuda
amene atsimikiza zopita ku Igupto ndi kukakhala
kumeneko. Onse adzathera ku Igupto. Adzaphedwa ndi
lupanga kapena kufa ndi njala. Kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu, adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa
ndi njala. Adzasanduka chinthu chotembereredwa ndi
chochititsa mantha, chinthu choseketsa ndi chonyozeka.
13 Ndidzalanga Ayuda okhala ku Igupto ndi lupanga,
njala ndi mliri, ngati mmene ndinalangira anthu a ku
Yerusalemu. **14** Motero mwa anthu amene anapita
ku Igupto palibe ndi mmodzi yemwe adzapulumuke,
kapena kukhala ndi moyo, kapena kubwerera ku Yuda.
Palibe amene adzabwerere kupatula othawa nkhondo.’”
15 Tsono amuna onse amene anadziwa kuti akazi
awo ankafukiza lubani kwa milungu ina, ndiponso
akazi onse amene anali pamenepo, gulu lalikulu la
anthu, pamodzi ndi anthu onse amene amakhala ku
Patirosi m’dziko la Igupto, anati kwa Yeremiya, **16** “Ife
sitimvera uthenga umene watiwuza m’dzina la Yehova!
17 Koma tidzachitadi chilichonse chimene tinanena
kuti tidzachita: Tidzafukiza lubani kwa mfumukazi
yakumwamba ndipo tidzayipatsa nsembe yachakumwa
ngati mmene tinkachitira ifeyo ndi makolo athu, mafumu
athu ndi akuluakulu m’mizinda ya ku Yuda ndi m’misewu
ya mu Yerusalemu. Nthawi imeneyo ife tinali ndi
chakudya chochuluka ndipo tinali pabwino, sitimapeza
mavuto. **18** Koma kuchokera nthawi imene tinasiya
kufukiza lubani ndi kupereka chopereka cha chakumwa
kwa mfumukazi yakumwamba, ifeyo takhala tikusowa
zinthu ndipo takhala tikuphedwa ndi lupanga ndi kufa
ndi njala.” **19** Akazi anawonjezera kunena kuti, “Pamene
tinkafukiza lubani kwa mfumukazi yakumwamba ndi
kuyipatsa chopereka cha chakumwa, kodi suja amuna
athu ankavomereza mmene timayipangira mfumukazi
yakumwambayo makeke abwino olembapo chinthunzi
chake ndi kuyipatsa chopereka cha chakumwa?” **20**
Yeremiya atamva kuyankha kumeneku anawawuza kuti,
21 “Kodi mukuganiza kuti Yehova n’kuyiwala kuti inuyo
ndi makolo anu, mafumu anu ndi akuluakulu anu,
ndiponso anthu onse, munkafukiza lubani kwa mafano a
m’mizinda ya ku Yuda ndi m’misewu ya mu Yerusalemu?
22 Ndiye Yehova sakanathanso kupirira ndi machitidwe
anu ndi zonyansa zimene munkachita. N’chifukwa chake
dziko lanu linasanduka chipululu, chinthu choopsa
ndi chotembereredwa. Dziko lopandamo anthu monga
zilili lero lino. **23** Mavuto awa akugwerani chifukwa
munkafukiza lubani ndipo munkachimwira Yehova
pokana kumvera mawu ake ndi kutsatira malamulo ndi
malangizo ake.” **24** Kenaka Yeremiya anawuza anthu
onse, makamaka akazi kuti, “Imvani mawu a Yehova,
anthu onse a ku Yuda amene muli mu Igupto. **25**
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti:
Inu ndi akazi anu munalonjeza ndi pakamwa panu,
ndipo malonjezowo mwakwaniritsa. Inu munanena
kuti, ‘Tidzachita zimene tinalonjeza, kufukizira lubani
mfumukazi yakumwamba ndi kuyipatsa chopereka cha
zakumwa.’ Tsopano chitanitu zimene munalonjezazo!
Kwaniritsani malumbiro anu. “Yambani, chitani zimene
munalonjeza! Kwaniritsani malumbiro anu! **26** Koma
imvani mawu a Yehova, inu Ayuda nonse amene
mukukhala mu Igupto: Yehova akuti, ‘Ine ndikulumbira
m’dzina langa lopambana kuti palibe wochokera ku Yuda
amene akukhala mu Igupto amene adzatchule dzina
langa polumbira kuti, ‘Pali Ambuye Yehova wamoyo.’
27 Pakuti ndionetsetsa kuti ndiwachitire choyipa,
osati chabwino. Anthu a ku Yuda amene akukhala ku
Igupto adzaphedwa pa nkhondo. Ena adzafa ndi njala
mpaka onse atatheratu. **28** Amene adzapulumuke ku
lupanga ndi kubwerera ku dziko la Yuda kuchokera
ku Igupto adzakhala ochepa kwambiri. Choncho otsala
onse a ku Yuda amene anapita kukakhala ku Igupto
adzadziwa kuti mawu woona ndi ati, anga kapena awo.
29 “Ine Yehova ndikukupatsani chizindikiro chakuti
ndidzakulangani ku malo ano. Motero mudzadziwa kuti
mawu anga akuti ndidzakulangani ndi woona. **30** Yehova
akuti, ‘Ine ndidzamupereka Farao Hofira mfumu ya
Igupto kwa adani ake amene akufuna kumupha, monga
momwe ndinaperekera Zedekiya mfumu ya Yuda kwa
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, mdani wake
amene ankafuna kumupha.’”

45 Uwu ndi uthenga umene mneneri Yeremiya
anawuza Baruki mwana wa Neriya m’chaka cha
chinayi cha Yehoyakimu mwana wa mwana ya Yosiya kuti
alembe m’buku. **2** “Yehova Mulungu wa Israeli, akunena
kwa iwe Baruki kuti: **3** Iwe unati, ‘Kalanga ine! Yehova
wawonjezera chisoni pa mavuto anga. Ine ndatopa ndi
kubuwula ndipo sindikupeza mpumulo.’” **4** Koma Yehova
akukuwuza kuti, “Ndidzagwetsa chimene ndinamanga
ndipo ndidzazula chimene ndinadzala. Ndidzachita
zimenezi m’dziko lonse. **5** Kodi tsono ukudzifunira wekha
zinthu zazikulu? Usadzifunire. Pakuti ndidzagwetsa
mavuto pa anthu onse, koma ndidzasunga moyo wako
kulikonse kumene ungadzapite.”

46 Yehova anamupatsa Yeremiya uthenga wonena za
anthu a mitundu ina. **2** Kunena za Igupto: Yehova
ananena za gulu lankhondo la Farao Neko mfumu ya ku

Igupto limene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
analigonjetsa ku Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate
m'chaka cha chinayi cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya
mfumu ya Yuda, **3** anati, "Konzani zishango zanu ndi
malihawo, ndipo yambanipo kupita ku nkhondo! **4**
Mangani akavalo, ndipo kwerani inu okwerapo! Khalani
pa mzere mutavala zipewa! Nolani mikondo yanu, valani
malaya anu ankhondo! **5** Yeremiya anati: Kodi ndikuona
chiyani? Achita mantha akubwerera, ankhondo awo
agonjetsedwa. Akuthawa mofulumirapo osayang'ananso
m'mbuyo, ndipo agwidwa ndi mantha ponseponse,"
akutero Yehova. **6** Waliwiro sangathe kuthawa ngakhale
wankhondo wamphamvu sangathe kupulumuka. Akunka
napunthwa ndi kugwa kumpoto kwa mtsinje wa Yufurate.
7 "Kodi ndani amene akukwera ngati Nailo, ngati
mtsinje wa madzi amkokomo? **8** Igupto akusefukira
ngati Nailo, ngati mitsinje ya madzi amkokomo. Iye
akunena kuti, 'Ndidzadzuka ndi kuphimba dziko lapansi;
ndidzawononga mizinda ndi anthu ake.' **9** Tiyeni,
inu akavalo! Thamangani inu magaleta! Tulukani,
inu ankhondo, ankhondo a ku Kusi ndi Puti amene
mumanyamula zishango, ankhondo a ku Ludi amene
mumaponya uta. **10** Koma tsikulo ndi la Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse; tsiku lolipsira, lolipsira
adani ake. Lupanga lake lidzawononga ndi kukhuta
magazi, lidzaledzera ndi magazi. Pakuti Yehova, Yehova
Wamphamvuzonse, adzapereka adani ake ngati nsembe
m'dziko la kumpoto m'mbali mwa mtsinje wa Yufurate.
11 "Pita ku Giliyadi ukatenge mankhwala iwe namwali
Igupto. Wayesayesa mankhwala ambiri koma osachira;
palibe mankhwala okuchiritsa. **12** Anthu a mitundu
ina amva za manyazi ako; kulira kwako kwadzaza dziko
lapansi. Ankhondo akunka nagwetsanagwetsana, onse
awiri agwa pansi limodzi." **13** Uthenga umene Yehova
anapatsa mneneri Yeremiya wonena za kubwera kwa
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kudzathira
nkhondo Igupto ndi uwu: **14** "Mulengeze ku Igupto.
Mulengeze ku Migidoli. Mulengezenso ku Mefisi ndi ku
Tapanesi. Muwawuze anthu akumeneko kuti, 'Imani
pamalo panu ndi kukhala okonzeka kudziteteza, chifukwa
lupanga lidzawononga zonse zimene muli nazo.' **15**
Chifukwa chiyani mulungu wanu wamphamvu uja Apisi
wathawa? Iye sakanatha kulimba chifukwa Yehova
anamugwetsa. **16** Ankhondo anu apunthwa ndi kugwa.
Aliyense akuwuza mnzake kuti, 'Tiyeni tibwerere kwathu,
ku dziko kumene tinabadwira, tithawe lupanga la adani
athu.' **17** Kumeneku iwo adzafuwula kuti, 'Farao, mfumu
ya ku Igupto mupatseni dzina lakuti, Waphokoso, Wotaya
mwayi wake.' **18** "Pali Ine wamoyo," ikutero Mfumu,
imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse, "wina
adzabwera amene ali ngati Tabori phiri lopambana
mapiri ena, ngati phiri la Karimeli loti njoo m'mbali
mwa nyanja. **19** Konzani katundu wanu wopita naye ku
ukapolo inu anthu a ku Igupto, pakuti Mefisi adzasanduka
chipululu ndipo adzakhala bwinja mopanda wokhalamo.
20 "Igupto ali ngati mwana wang'ombe wokongola,
koma chimphanga chikubwera kuchokera kumpoto
kudzalimbana naye. **21** Ngakhale ankhondo aganyu
amene ali naye ali ngati ana ang'ombe onenepa. Nawonso
abwerera m'mbuyo, nathawa pamodzi. Palibe amene
wachirimika. Ndithu, tsiku la tsoka lawafikira; ndiyo
nthawi yowalanga. **22** Aigupto akuthawa ndi liwu lawo
lili ngati la njoka yothawa pamene adani abwera ndi zida
zawo, abwera ndi nkhwangwa ngati anthu odula mitengo.
23 Iwo adzadula nkhalango ya Igupto," akutero Yehova,
"ngakhale kuti ndi yowirira. Anthuwo ndi ochuluka
kupambana dzombe, moti sangatheke kuwerengeka. **24**
Anthu a ku Igupto achita manyazi atengedwa ukapolo
ndi anthu a kumpoto." **25** Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli, akunena kuti, "Ndili pafupi
kulanga Amoni mulungu wa Tebesi. Ndidzalanganso
Farao ndi Igupto pamodzi ndi milungu yake yonse,
mafumu ake ndi onse amene amamukhulupirira. **26**
Ndidzawapereka kwa amene akufuna kuwapha, ndiye
kuti kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi
atsogoleri ake ankhondo. Komabe, m'tsogolomo Igupto
adzakhalanso ndi anthu monga kale," akutero Yehova. **27**
"Iwe mtumiki wanga Yakobo, usachite mantha; usataye
mtima, iwe Israeli. Ndithu Ine ndidzakupulumutsa
kuchokera ku mayiko akutali, ndidzapulumutsanso
zidzukulu zako kuchokera ku mayiko kumene anapita
nazo ku ukapolo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala
motakasuka ndi pa mtendere, ndipo palibenso wina
amene adzamuopsa. **28** Iwe mtumiki wanga Yakobo,
usachite mantha, pakuti Ine ndili nawe," akutero
Yehova. "Ndidzawonongeratu mitundu yonse ya
anthu a ku mayiko kumene ndakupirikitsira, Koma
iwe sindidzakuwononga kotheratu. Ndidzakulanga
iwe ndithu koma moyenerera; sindidzakulekerera
osakulanga."

47 Uthenga umene Yehova anamupatsa mneneri
Yeremiya wonena za Afilisti, Farao asanathire
nkhondo Gaza ndi uwu: **2** Yehova akuti, "Taonani mmene
madzi akubwerera kuchokera kumpoto; adzasanduka
mtsinje wosefukira ndi a mkokomo. Adzasefukira m'dziko
monse ndi kumiza chilichonse m'menemo, mizinda ndi
onse okhala m'menemo. Anthu adzafuwula; anthu onse
okhala m'dzikomo adzalira **3** akadzamva mgugu wa
ng'ombe zazimuna zothamanga, phokoso la magaleta ake
ndi kulira kwa mikombero yake. Makolo sadzatembenuka
kuti athandize ana awo; manja awo adzangoti khoba. **4**
Pakuti tsiku lafika lowononga Afilisti onse ndi kupha
onse otsala, onse amene akanatha kuthandiza Turo ndi
Sidoni. Yehova ali pafupi kuwononga Afilisti, otsala
ochokera ku zilumba za ku Kafitori. **5** Anthu a ku Gaza
ameta mipala; anthu a ku Asikeloni akhala chete. Inu
otsala a ku chigwa, mudzakhala mukudzichekacheka
mpaka liti? **6** "Mukulira kuti, 'Aa, lupanga la Yehova,
kodi udzapumula liti? Bwerera m'malo ako; ukhale
momwemo ndipo ukhale chete.' **7** Koma lupangalo
lidzapumula bwanji pamene Yehova walilamulira kuti
lithire nkhondo Asikeloni ndi anthu a m'mbali mwa
nyanja?"

48 Ponena za Mowabu: Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, "Tsoka kwa mzinda wa
Nebo, chifukwa wawonongedwa. Mzinda wa Kiriyataimu
wachititsidwa manyazi ndipo wagonjetsedwa; linga
lichititsidwa manyazi ndipo lagumulidwa. **2**
Palibenso amene akutamanda Mowabu; ku Hesiboni
anthu anamupanganira zoyipa: 'Bwerani, tiyeni
timuwonongeretu kuti asakhalenso mtundu wa anthu.'

Inunso anthu a ku Madimena, adzakukhalitsani chete;
ankhondo adzakupirikitsani. 3 Tamvani mfuwu wa
anthu a ku Horonaimu. Iwo akulira kuti, ‘Kusakazika ndi
kuwonongeka kwakukulu.’ 4 Mowabu wawonongeka;
ana ake ang’onoang’ono akulira kwambiri. 5 Anthu
akukwera chikweza cha ku Luhiti, akulira kwambiri
pamene akupita. Kulira chifukwa cha chiwonongeko
kukumveka pa njira yotsikira ku Horonaimu. 6
Thawani! Dzipulumutseni; khalani ngati mbidzi ya
m’chipululu. 7 Popeza inu munkadalira ntchito zanu
ndi chuma chanu, nanunso mudzatengedwa ukapolo,
ndipo Kemosi adzapita ku ukapolo, pamodzi ndi
ansembe ake ndi akuluakulu ake. 8 Wowononga
adzabwera ndi kusakaza mzinda uliwonse, ndipo palibe
mzinda umene udzapulumuke. Chigwa chidzasanduka
bwinja ndipo malo athyathyathya a pamwamba pa
phiri adzawonongedwa monga Yehova wayankhulira.
9 Mtsineni khutu Mowabu chifukwa adzasakazika;
mizinda yake idzasanduka mabwinja, wopanda
munthu wokhalamo. 10 “Wotembereredwa munthu
amene amagwira ntchito ya Yehova monyinyirika!
Wotembereredwa munthu amene amaletsa lupanga
lake kupha anthu! 11 “Mowabu wakhala pa mtendere
kuyambira ubwana wake, ngati vinyo wokhazikika pa
masese ake, osapungulidwa kuchoka mu mtsuko wina
kuthira mu mtsuko wina; iye sanatengedwepo ukapolo.
N’chifukwa chake kukoma kwake n’komwe kuja ndipo
fungo lake silinasinthe. 12 N’chifukwa chake masiku
akubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzatuma
anthu amene amakhuthula vinyo m’mitsuko ndipo
adzamukhutula; adzakhuthula vinyo yense mitsuko
yake pambuyo pake n’kuphwanya mitsukoyo. 13
Pamenepo Mowabu adzachita manyazi ndi Kemosi,
monga momwe Aisraeli anachitira manyazi ndi Beteli
amene ankamukhutulira. 14 “Kodi munganene bwanji
kuti, ‘Ife ndife asilikali. Ife ndife ngwazi, anthu
amphamvu pa nkhondo?’ 15 Owononga Mowabu ndi
mizinda yake abwera ndipo ankhondo adzalowa m’midzi
yake; anyamata ake okongola apita kukaphedwa,” ikutero
Mfumu, imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse.
16 Kugwa kwa Mowabu kuli pafupi; masautso ake
akubwera posachedwa. 17 Mulireni kwambiri, inu nonse
amene mwamuzungulira, inu nonse amene mumadziwa
za kutchuka kwake; nenani kuti, “Taonani momwe
yathyokera ndodo yamphamvu yaufumu ija, taonani
momwe ndodo yaulemu yathyokera!” 18 “Tsikani pa
ulemerero wanu ndipo khalani pansi powuma, inu
anthu okhala ku Diboni, pakuti wowononga Mowabu
wabwera kudzamenyana nanu, wasakaza mizinda yanu
yotetezedwa. 19 Inu amene mumakhala ku Aroeri,
imani m’mbali mwa msewu ndi kumaonerera. Funsani
mwamuna amene akuthawa ndiponso mkazi amene
wapulumuka, afunseni kuti, ‘Kodi chachitika n’chiyani?’”
20 Iwo adzayankha kuti, “Mowabu wachititsidwa
manyazi, pakuti wasakazika. Lirani mwachisoni ndipo
fuwulani! Lengezani ku mtsinje wa Arinoni kuti Mowabu
wawonongedwa. 21 Chiweruzo chabwera ku mizinda
ya ku mapiri, ndiyo Holoni, Yaza, Mefaati, 22 Diboni,
Nebo, Beti-Dibilataimu, 23 Kiriyataimu, Beti-Gamuli,
Beti-Meoni, 24 Keriyoti ndi Bozira ndi mizinda yonse ya
Mowabu, yakutali ndi yapafupi yomwe. 25 Mphamvu
za Mowabu zawonongeka; mkono wake wathyoka,”
akutero Yehova. 26 “Muledzeretseni Mowabu, chifukwa
anadzikuza powukira Yehova. Mulekeni Mowabu
avivinizike m’masanzi ake; mulekeni akhale chinthu
chomachiseka. 27 Kodi suja Israeli anali kwa iwe
ngati chinthu chomachiseka? Kodi Israeli anapezeka
pakati pa akuba kuti nthawi zonse poyankhula za
iye, iwe uzimupukusira mutu momunyoza? 28 Inu
amene mumakhala ku Mowabu, siyani mizinda yanu
ndi kukakhala pakati pa matanthwe. Khalani ngati
nkhunda imene imamanga chisa chake pa khomo la
phanga. 29 “Tamva za kunyada kwa Mowabu, kunyada
kwake n’kwakukulu. Ndi wodzitama, wonyada ndi
wodzitukumula. Ali ndi mtima wodzikweza. 30 Ine
ndikuzidziwa ntchito zake, akutero Yehova. Ntchitozo
ndi n’zosapindulitsa kanthu. 31 N’chifukwa chake
ndidzamulira Mowabu, ine ndikulira chifukwa cha anthu
onse a ku Mowabu, ndikubuwula chifukwa cha anthu
a ku Kiri Heresi. 32 Ndikukhetsa misozi chifukwa
cha inu, kupambana momwe ndinalirira Yazeri. Inu
anthu a ku Sibina muli ngati mipesa imene nthambi
zake zatambalala mpaka ku Nyanja; zafika mpaka ku
nyanja ya Yazeri. Wowononga wasakaza zipatso zake
zachilimwe ndi mpesa. 33 Chimwemwe ndi chisangalalo
zatha ku minda ya zipatso ya ku Mowabu. Ndaletsa
kuchucha kwa vinyo mopsinyira mphesa; palibe amene
akufuwula mokondwa akamapsinya mphesa. Ngakhale
kufuwula kulipo, koma sikufuwula kwa chimwemwe. 34
“A ku Hesiboni ndi Eleali akulira ndipo mfuwu wawo
ukumveka mpaka ku Yahazi, kuchokera ku Zowari mpaka
ku Horonaimu ndi ku Egilati Selisiya. Ngakhale madzi
a ku Nimurimu aphwa. 35 Ndidzawaletsa anthu a ku
Mowabu kupereka nsembe m’malo awo opembedzera ndi
kufukiza lubani kwa milungu yawo,” akutero Yehova. 36
“N’chifukwa chake mtima wanga ukulirira Mowabu ngati
chitoliro. Mtima wanga ukulirira anthu a ku Kiri Heresi
ngati chitoliro chifukwa chuma chimene anachipata
chatha. 37 Aliyense wameta mutu wake ndi ndevu
zake; manja a munthu aliyense ndi ochekacheka, ndipo
munthu aliyense wavala chiguduli m’chiwuno mwake. 38
Pa madenga onse a ku Mowabu ndiponso m’misewu yake
anthu akungolira, pakuti ndaphwanya Mowabu ngati
mtsuko wopanda ntchito,” akutero Yehova. 39 “Taonani
mmene waphwanyikira! Tamvani momwe akulirira!
Taonani momwe Mowabu wachititsidwira manyazi.
Mowabu wasanduka chinthu chonyozeka, chinthu
chochititsa mantha kwa onse amene amuzungulira.”
40 Yehova akuti, “Mtundu wina udzachita kuwuluka
n’kugwera pa Mowabu ngati chiwombankhanga chimene
chatambalitsa mapiko ake. 41 Mizinda idzagwidwa
ndipo malinga adzalandidwa. Pa tsiku limenelo mitima
ya ankhondo a ku Mowabu idzakhala ngati mtima wa
mayi pa nthawi yake yochira. 42 Mowabu sudzakhala
mtundu wa anthu chifukwa unadzikuza powukira
Yehova. 43 Zoopsa, dzenje ndi msampha zikudikira inu
anthu a ku Mowabu,” akutero Yehova. 44 “Aliyense
wothawa zoopsa adzagwera m’dzenje, aliyense wotuluka
m’dzenje adzakodwa mu msampha. Ndigwetsa zimenezi
pa Mowabu pa nthawi ya chilango chake,” akutero
Yehova. 45 “Anthu othawa nkhondo ayima pa mthunzi
wa Hesiboni chifukwa chotopa. Koma moto wayaka

kuchokera ku Hesiboni, malawi a moto abuka kuchokera
ku nyumba ya mfumu Sihoni. Motowo ukuwononga
mapiri a ku Mowabu, dziko la anthu onyada. 46 Tsoka kwa
iwe Mowabu! Anthu opembedza Kemosi awonongeka.
Ana ako aamuna ndi aakazi atengedwa ukapolo. 47
"Komabe masiku akutsogolo ndidzabwezeranso Mowabu
chuma chake," akutero Yehova. Chiweruzo cha Mowabu
chathera pamenepa.

49 Yehova ananena izi: Amoni, "Kodi Israeli alibe
ana aamuna? Kapena alibe mlowam'malo? Tsono
n'chifukwa chiyani anthu opembedza Moleki alanda
dziko la Gadi? N'chifukwa chiyani anthu ake akukhala
m'mizinda ya Gadi? 2 Koma nthawi ikubwera," akutero
Yehova, "pamene ndidzamveketse mfuwu wankhondo
ku Raba, likulu la Amoni; ndipo malo awo opembedzera
milungu yawo adzatenthedwa ndi moto. Choncho
Aisraeli adzalandanso dziko lawo kuchokera kwa amene
anawalanda poyamba dzikolo," akutero Yehova. 3
"Lirani, inu anthu a ku Hesiboni chifukwa wowononga
uja wafika! Fuwulani, inu anthu okhala ku Raba! Valani
ziguduli ndi kulira mwamphamvu; thamangani uku
ndi uku m'kati mwa malinga, chifukwa mulungu wanu
Moleki adzapita ku ukapolo, pamodzi ndi ansembe
ake ndiponso akuluakulu ake. 4 Chifukwa chiyani
mukunyadira chigwa chanu, inu anthu osakhulupirika
amene munadalira chuma chanu n'kumati: 'Ndani
anganditHire nkhondo?' 5 Ndidzabweretsa zoopsa pa
iwe zochokera kwa onse amene akuzungulira," akutero
Ambuye, Mulungu Wamphamvuzonse. "Mudzathawa,
ndipo aliyense adzathawitsa moyo wake. Sipadzapezeka
munthu wosonkhanitsanso othawawo. 6 "Komabe
pambuyo pake, ndidzabwezera kwawo Aamoni," akutero
Yehova. 7 Yehova Wamphamvuzonse ananena izi za
Edomu: "Kodi nzeru sizikupezekanso ku Temani? Kodi
anzeru analeka kupereka uphungu? Kodi nzeru zawo
zinatheratu? 8 Inu anthu a ku Dedani, thawani, bwererani
ndi kukabisala ku makwalala chifukwa ndidzagwetsa
mavuto pa zidzukulu za Esau popeza nthawi yawo ya
chiweruzo yafika. 9 Kodi anthu othyola mphesa akanafika
kwa inu akanakusiyiraniko mphesa pang'ono pokha?
Anthu akuba akanafika usiku akanangotengako zimene
akuzifuna zokha? 10 Koma ine ndazivula zidzukulu
za Esau. Ndaonetsa poyera malo awo obisalamo,
kotero kuti sadzathanso kubisala. Ana ake, abale ake
pamodzi ndi anansi ake awonongeka. Palibe wonena
kuti, 11 'Siyani ana anu amasiye; Ine ndidzawateteza.
Amayi anu amasiye akhoza kudalira Ine.'" 12 Yehova
akuti, "Ngati iwo amene sanali oyenera kulangidwa
adzamwa chikho cha chiweruzo, ndiye muyesa kuti
inuyo simudzalangidwa? Ayi ndithu simudzakhala
osalangidwa. Mudzamwa ndithu chikhocho. 13 Ine
ndikulumbira, akutero Yehova, kuti mzinda wa Bozira
udzasanduka bwinja, chinthu chochititsa mantha,
chomachiseka ndiponso chotemberedwa. Mizinda yake
yonse idzakhala mabwinja mpaka muyaya." 14 Ndamva
uthenga wochokera kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa
kupita kwa anthu a mitundu ina kukanena kuti,
"Sonkhanani pamodzi kuti muthire nkhondo Edomu!
Konzekerani nkhondo!" 15 "Ndidzakuchepetsani pakati
pa anthu a mitundu ina. Mudzakhala anthu onyozeka
pakati pa anthu. 16 Kuopseza kwako kwakunyenga;
kudzikuza kwa mtima wako kwakusocheretsa, iwe
amene umakhala m'mapanga a m'matanthwe ndi
m'mapiri. Ngakhale utamanga chisa chako pamwamba
kwambiri ngati chiwombankhanga, ndidzakutsitsa pansi
kuchokera kumeneko," akutero Yehova. 17 "Dziko
la Edomu lidzasanduka chinthu chochititsa mantha.
Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa mitu yawo
chifukwa cha kuwonongeka kwake. 18 Monga momwe
anawonongekera Sodomu ndi Gomora, pamodzi ndi
mizinda yake yozungulira," akutero Yehova, "motero
palibe munthu amene adzakhala mu Edomu. 19 "Monga
mkango wotuluka ku nkhalango za ku Yorodani kupita
ku malo a msipu wobiriwira, Ine ndidzapirikitsa anthu a
ku Edomu mwadzidzidzi kuchoka m'dziko lawo. Pambuyo
pake ndidzawayikira owalamulira amene ndamufuna
Ine. Kodi ndani wofanana nane, ndipo angatsutsane
nane ndani? Ndipo ndi m'busa uti amene angalimbane
nane?" 20 N'chifukwa chake imvani. Izi ndi zimene
Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a ku Edomu
ndi a ku Temani. Ngakhale ana omwe adzatengedwa
ukapolo ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha
iwo. 21 Akadzagwa Edomu padzakhala mfuwu waukulu
ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera; kulira kwawo
kudzamveka mpaka ku Nyanja Yofiira. 22 Taonani,
mtundu wina udzachita kuwuluka n'kudzatera pa Bozira
ngati chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko
ake. Pa tsiku limenelo mitima ya ankhondo a ku
Edomu idzagunda ngati mtima wa mayi pa nthawi yake
yochira. 23 Mawu a Yehova onena za Damasiko ndi
awa: "Anthu a ku Hamati ndi a ku Aripadi akuchita
mantha chifukwa amva nkhani yoyipa. Mitima yawo
yagwidwa ndi mantha ndipo ali ngati muja ichitira nyanja
yosakhazikika. 24 Anthu a ku Damasiko alefuka. Abwerera
m'mbuyo kufuna kuthawa chifukwa agwidwa ndi mantha
aakulu. Ali ndi nkhawa komanso mantha ngati za mayi
pa nthawi yake yochira. 25 Mzinda wotchuka ndi
wachikondwerero uja wasiyidwa! 26 N'chifukwa chake
anyamata ake adzagwa m'misewu ndi kufa; ankhondo
ake onse adzawonongedwa tsiku limenelo," akutero
Yehova Wamphamvuzonse. 27 "Ndidzatentha malinga
a Damasiko; moto udzanyeketsa nyumba zaufumu za
Beni-Hadadi." 28 Mawu a Yehova onena za Kedara
ndi maufumu a ku Hazori, amene Nebukadinezara
mfumu ya Babuloni anawagonjetsa ndi awa: "Nyamukani
mukathire nkhondo ku Kedara. Kawonongeni anthu a
kummawako. 29 Landani matenti awo ndi nkhosa zawo,
ndiye kuti, mutenge nsalu zawo ndi katundu wawo.
Mutengenso ngamira zawo. Anthu adzafuwula kwa iwo
kuti, 'Kuli zoopsa mbali zonse!' 30 "Thawani mofulumira!
Kabisaleni m'makhwawa, inu anthu ku Hazori," akutero
Yehova. "Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
wakukonzerani chiwembu; wakonzekera zoti alimbane
nanu. 31 "Nyamukani kathireni nkhondo mtundu
wa anthu umene uli pamtendere, umene ukukhala
mosatekeseka," akutero Yehova, "mzindawo ulibe
zipata ngakhalenso mipiringidzo; anthu ake amakhala
pa okha. 32 Ngamira zawo zidzafunkhidwa, ndipo
makola a ng'ombe zawo adzalandidwa. Ndidzabalalitsira
ku mphepo zinayi onse amene amameta tsitsi lawo
cham'mbali. Ndidzawagwetsera mavuto kuchokera ku
mbali zonse," akutero Yehova. 33 "Hazori adzasanduka

bwinja, malo okhalamo nkhandwe mpaka muyaya.
Palibe munthu amene adzayendemo.” **34** Uthenga
umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena
za Elamu, Zedekiya mfumu ya Yuda atangoyamba
kulamulira ndi uwu: **35** Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Taonani, ndidzathyola uta wa Elamu, umene
uli chida chawo champhamvu. **36** Ndidzabweretsa
mphepo zinayi pa Elamu kuchokera ku zigawo zinayi
zamlengalenga; ndidzawabalalitsira ku mphepo zinayi,
ndipo sipadzakhala dziko limene anthu a ku Elamu
sadzafikako. **37** A ku Elamuwo ndidzachititsa mantha
pamaso pa adani awo komanso pamaso pa iwo amene
akufuna kuwononga moyo wawo. Ndidzawagwetsera
mkwiyo wanga ndipo adzakhala pa mavuto,” akutero
Yehova. “Ndidzawapirikitsa ndi lupanga mpaka
nditawatheratu. **38** Ndidzakhazika mpando wanga
waufumu ku Elamu ndipo ndidzawononga mfumu yake
pamodzi ndi akuluakulu ake,” akutero Yehova. **39**
“Komabe m’tsogolomo ndidzabwezera anthu a ku Elamu
dziko lawo,” akutero Yehova.

50 Uthenga umene Yehova anayankhula ndi mneneri
Yeremiya wonena za mzinda wa Babuloni ndi
anthu ake ndi uwu: **2** “Lengeza ndi kulalika pakati
pa anthu a mitundu ina, kweza mbendera ndipo
ulengeze; usabise kanthu, koma uwawuze kuti, ‘Babuloni
wagwa; mulungu wawo Beli wachititsidwa manyazi,
nayenso Mariduku wagwidwa ndi mantha. Milungu yake
yagwidwa ndi mantha ndipo mafano ake adzagwidwa
ndi mantha.’ **3** Mtundu wa anthu wochokera kumpoto
wadzathira nkhondo Babuloni ndi kusandutsa bwinja
dziko lake. Kumeneko sikudzakhalanso munthu kapena
nyama. **4** “Masiku amenewo, nthawi imeneyo,”
akutero Yehova, “anthu a ku Israeli ndi anthu a ku
Yuda onse pamodzi adzabwera akulira. Adzafunitsitsa
kuchita zimene Yehova Mulungu wawo akufuna. **5**
Adzafunsa njira ya ku Ziyoni ndi kuyamba ulendo
wopita kumeneko. Iwo adzadzipereka kwa Yehova
pochita naye pangano lamuyaya limene silidzayiwalika.
6 “Anthu anga ali ngati nkhosa zotayika; abusa
awo anawasocheretsa m’mapiri. Iwo anayendayenda
m’mapiri ndi m’zitunda mpaka kuyiwala kwawo. **7**
Aliyense amene anawapeza anawawononga; adani
awo anati, ‘Ife si olakwa, chifukwa iwo anachimwira
Yehova, amene ali mpumulo wawo weniweni ndi amene
makolo awo anamukhulupirira.’ **8** “Thawaniko ku
Babuloni; chokani m’dziko la Ababuloni. Muyambe inu
kutuluka ngati atonde amene amatsogolera ziweto. **9**
Taonani, ndidzaukitsa gulu lankhondo lamphamvu la
mitundu ina ndi kubwera nalo kuchokera kumpoto
kudzamenyana ndi Babuloni. Iwo adzandandalika
ankhondo awo ndi kugonjetsa Babuloni. Mivi yawo ili
ngati ya ankhondo aluso, yosapita padera. **10** Motero
Ababuloni adzafunkhidwa; ndipo onse omufunkha
adzakhuta,” akutero Yehova. **11** “Inu Ababuloni,
munawononga anthu anga osankhika. Ndiye pano
mukukondwa, mukusangalala. Mukulumphalumpha
mokondwa ngati mwana wang’ombe wopuntha tirigu
ndiponso mukulira monyada ngati ng’ombe zazimuna. **12**
Koma mzinda wanu udzachititsidwa manyazi kwambiri.
Mzinda umene uli ngati mayi wanu udzanyazitsidwa.
Babuloni adzasanduka chitsirizira cha anthu onse.
Mzinda wawo udzakhala ngati thengo, ngati dziko
lowuma lachipululu. **13** Chifukwa cha mkwiyo wa Yehova
Babuloni adzakhala wopanda anthu ndipo adzakhala
chipululu chokhachokha. Onse odutsa kumeneko
adzachita mantha ndipo azidzangotsonya chifukwa
cha chiwonongeko chake chachikulu. **14** “Inu okoka
uta, konzekani kuti muthire nkhondo mzinda wa
Babuloni mbali zonse. Muponyereni mivi yanu yonse
chifukwa anachimwira Yehova. **15** Mufuwulireni mbali
zonse pakuti wagonja. Nsanja zake zagwa. Malinga ake
agwetsedwa. Kumeneku ndiko kulipsira kwa Yehova.
Mulipsireni, mumuchite zomwe iye anachitira anthu
ena. **16** Chotsani ku Babuloni munthu wofesa mbewu
aliyense, ndiponso wodula tirigu ndi chikwakwa chake
pa nthawi yokolola. Poona lupanga la ozunza anzawo,
aliyense adzabwerera kwa anthu ake; adzathawira ku
dziko la kwawo. **17** “Aisraeli ali ngati nkhosa zomwe
zabalalika pothamangitsidwa ndi mikango. Mfumu ya ku
Asiriya ndiye inayamba kuwapha Aisraeliwo. Wotsiriza
anali Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni amene
anachita ngati kuphwanya mafupa ake.” **18** N’chifukwa
chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti, “Ndidzalanga mfumu ya ku Babuloni pamodzi
ndi dziko lake monga momwe ndinalangira mfumu ya
ku Asiriya. **19** Koma ndidzabwezera Israeli ku msipu
wake ndipo adzadya m’minda ya ku Karimeli ndi Basani;
adzadya nakhuta ku mapiri a ku Efereimu ndi Giliyadi.
20 Masiku amenewo, nthawi imeneyo,” akutero Yehova,
“anthu adzafunafuna zolakwa za Israeli koma sadzapeza
n’chimodzi chomwe, ndipo adzafufuza machimo a Yuda,
koma sadzapeza ndi limodzi lomwe, chifukwa otsala
amene ndawasiya ndidzawakhululukira. **21** “Lithireni
nkhondo dziko la Merataimu ndi anthu okhala ku
Pekodi. Muwaphe ndi lupanga ndi kuwawonongeratu,”
akutero Yehova. “Chitani zonse monga momwe
ndakulamulani. **22** M’dziko muli phokoso la nkhondo,
phokoso la chiwonongeko chachikulu! **23** Taonani
m’mene waphwanyikira ndi kuwonongekera uja amati
ndi nyundo ya dziko lonse lapansi. Mzinda wa Babuloni
wasanduka chinthu chochititsa mantha pakati pa
mitundu ina! **24** Ndinakutchera msampha, iwe Babuloni,
ndipo wakodwamo iwe wosazindikira kanthu; unapezeka
ndiponso unakodwa chifukwa unalimbana ndi Yehova.
25 Yehova watsekula nyumba ya zida zake ndipo
watulutsa zida za ukali wake, pakuti Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse ali ndi ntchito yoti agwire m’dziko
la Ababuloni. **26** Mumenyane naye Babuloni mbali
zonse. Anthu ake muwawunjike ngati milu ya tirigu.
Muwawononge kotheratu ndipo pasakhale wopulumuka
ndi mmodzi yemwe. **27** Iphani ankhondo ake onse. Onse
aphedwe ndithu. Tsoka lawagwera pakuti tsiku lawo
lachilango lafika. **28** Tikumva anthu othawa nkhondo
ochokera ku Babuloni akulengeza mu Yerusalemu za
kulipsira kwa Yehova Mulungu wathu. Iye akulipsira
chifukwa chowononga Nyumba yake. **29** “Itanani
anthu oponya mivi kudzathira nkhondo Babuloni.
Muyitanenso onse amene amakoka mauta. Mangani
misasa ya nkhondo momuzungulira; musalole munthu
aliyense kuthawa. Muchiteni monga momwe iye
anachitira anthu ena. Iyeyu ananyoza Yehova, Woyera wa

Israeli. 30 N'chifukwa chake, anyamata ake adzaphedwa
m'mabwalo ake; ankhondo ake onse adzaphedwa tsiku
limenelo," akutero Yehova. 31 "Taona, ndikukuthira
nkhondo, iwe wodzikuzawe," akutero Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse, "chifukwa tsiku lako lafika, nthawi
yoti ndikulange yakwana. 32 Wodzikuzawe udzapunthwa
n'kugwa ndipo palibe amene adzakudzutse; ndidzayatsa
moto m'mizinda yake umene udzanyeketsa onse
amene amuzungulira." 33 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Anthu a ku Israeli akuzunzidwa, pamodzi ndi
anthu a ku Yuda, ndipo onse amene anawagwira
ukapolo awagwiritsitsa, akukana kuwamasula. 34 Koma
Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu; dzina lake ndi
Yehova Wamphamvuzonse. Iye adzawateteza molimba
pa mlandu wawo n'cholinga choti abweretse mtendere
m'dziko lawo, koma adzavutitsa okhala ku Babuloni."
35 Yehova akuti, "Imfa yalunjika pa Ababuloni, pa
akuluakulu ake ndi pa anthu ake a nzeru! 36 Imfa
yalunjika pa aneneri abodza kuti asanduke zitsiru. Imfa
yalunjika pa ankhondo ake kuti agwidwe ndi mantha
aakulu. 37 Imfa ilunjike pa akavalo ake ndi magaleta ake.
Ilunjikanso pa magulu ankhondo achilendo amene ali
pakati pawo kuti asanduke ngati akazi. Chiwonongeko
chilunjikenso pa chuma chake kuti chidzafunkhidwe. 38
Chilala chilunjike pa madzi ake kuti aphwe. Babuloni
ndi dziko la mafano, ndipo anthu afika poyaluka nawo
mafanowo. 39 "N'chifukwa chake nyama zakuthengo
ndi afisi zidzakhala kumeneko ndipo kudzakhalanso
akadzidzi. Kumeneko sikudzapezekako anthu, ndithu
anthu sadzakhalako pa mibado yonse. 40 Monga momwe
Mulungu anawonongera Sodomu ndi Gomora pamodzi
ndi mizinda yonse yozungulira," akutero Yehova,
"momwemonso palibe amene adzakhale kumeneko;
anthu sadzayendanso m'menemo. 41 "Taonani! Gulu
lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu
wa anthu amphamvu pamodzi ndi mafumu ambiri,
wanyamuka kuchokera kumathero a dziko lapansi.
42 Atenga mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza
ndipo alibe chifundo. Phokoso lawo likumveka ngati
mkokomo wa nyanja. Akwera pa akavalo awo, ndipo
akonzekera kudzakuthira nkhondo iwe Babuloni. 43
Mfumu ya ku Babuloni yamva za mbiri yawo, ndipo
yalobodokeratu. Ikuda nkhawa, ikumva ululu ngati
wa mayi pa nthawi yake yochira. 44 Taonani, monga
mkango wochokera ku nkhalango ya ku Yorodani kupita
ku msipu wobiriwira, momwemonso ine ndidzapirikitsa
Babuloni m'dziko lake mwadzidzidzi. Pambuyo pake
ndidzawayikira wowalamulira amene ndamufuna Ine.
Wofanana nane ndani ndipo ndani amene angalimbane
nane? Ndi mtsogoleri wa dziko uti amene anganditengere
ku bwalo la milandu?" 45 N'chifukwa chake imvani. Izi
ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a ku
Babuloni. Ngakhale ana omwe adzatengedwa ukapolo
ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo.
46 Akadzagwa Babuloni padzakhala mfuwu waukulu
ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera, ndipo kulira kwawo
kudzamveka pakati pa mitundu yonse ya anthu.

51 Yehova akuti, "Taonani, ndidzadzutsa mphepo
yowononga kuti iwononge Babuloni pamodzi ndi
anthu a ku Lebi Kamai. 2 Ndidzatuma alendo ku Babuloni
kudzamupeta ndi kuwononga dziko lake kotheratu. Iwo
adzalimbana naye ku mbali zonse pa tsiku la masautso
ake. 3 Okoka uta musawalekerere kapena wonyadira
chovala chawo chankhondo. Musawasiye anyamata ake
kuti akhale ndi moyo; koma muwononge ankhondo
ake kotheratu. 4 Adzavulazidwa ndi kufera m'dziko la
Babuloni lomwelo ndi m'misewu yawo yomwe. 5 Pakuti
Yuda ndi Israeli sanasiyidwe ngati amasiye ndi Mulungu
wawo, Yehova Wamphamvuzonse, koma ngakhale dziko
la Babuloni ndi lodzaza ndi machimo pamaso pa
Woyerayo wa Israeli. 6 "Thawaniko ku Babuloni! Aliyense
apulumutse moyo wake! Musawonongeke naye pamodzi
chifukwa cha machimo ake. Imeneyi ndi nthawi yoti
Yehova amulange; Yehova adzamulipsira. 7 Babuloni
anali ngati chikho cha golide m'dzanja la Yehova; kuti
aledzeretse dziko lonse lapansi. Mitundu yambiri ya
anthu inamwa vinyo wake; n'chifukwa chake tsopano
inachita misala. 8 Babuloni wagwa mwadzidzidzi ndi
kusweka. Mulireni! Mfunireni mankhwala opha ululu
wake; mwina iye n'kuchira." 9 Ena anati, "'Ife tinayesa
kumupatsa mankhwala Babuloni, koma sanachire; tiyeni
timusiye ndipo aliyense apite ku dziko la kwawo,
pakuti mlandu wake wafika mpaka mlengalenga, wafika
mpaka kumwamba.' 10 "'Yehova waonetsa poyera kuti
ndife osalakwa; tiyeni tilengeze mu Ziyoni zimene
Yehova Mulungu wathu wachita.' 11 "Yehova wadzutsa
mitima ya mafumu a Amedi, popeza cholinga chake
ndi kuwononga Babuloni. Motero adzalipsira Ababuloni
chifukwa chowononga Nyumba yake. Ndiye Yehova
akuti, 'Nolani mivi, tengani zishango.' 12 Kwezani
mbendera yankhondo kuti muwononge malinga a
Babuloni! Limbitsani oteteza, ikani alonda pa malo awo,
konzekerani kulalira. Pakuti Yehova watsimikiza ndipo
adzachitadi zomwe ananena za anthu a ku Babuloni.
13 Inu muli ndi mitsinje yambiri ndi chuma chambiri.
Koma chimaliziro chanu chafika, moyo wanu watha. 14
Yehova Wamphamvuzonse analumbira pali Iye mwini
kuti: Ndidzakutumizira adani ochuluka ngati dzombe,
kuti adzakuthire nkhondo ndipo adzafuwula kuonetsa
kuti apambana. 15 "Yehova analenga dziko lapansi ndi
mphamvu zake; Iye anapanga dziko lonse ndi nzeru zake
ndipo anayala thambo mwaluso lake. 16 Iye akayankhula,
kumamveka mkokomo wamadzi akumwamba. Iyeyo
amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko
lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula
ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene
amasungira. 17 "Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda
nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi
ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo
m'kati mwawo. 18 Mafanowo ndi achabechabe, zinthu
zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa
mafanowo adzawonongedwa. 19 Koma Yehova amene
ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeyu
ndi Mlengi wa zinthu zonse, kuphatikizapo mtundu
umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina
lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 20 "Iwe Babuloni
ndi ndodo yanga, chida changa chankhondo. Ndi
iwe ndimaphwanya mitundu ya anthu, ndi iwe
ndimawononga maufumu, 21 ndi iwe ndimaphwanya
kavalo ndi wokwerapo, ndi iwe ndimaphwanya galeta
ndi woyendetsa wake. 22 Ndi iwe ndimaphwanya

mwamuna ndi mkazi, ndi iwe ndimaphwanya nkhalamba
ndi wachinyamata, ndi iwe ndimaphwanya mnyamata
ndi namwali. **23** Ndi iwe ndimaphwanya m'busa ndi
ziweto, ndi iwe ndimaphwanya mlimi ndi ng'ombe,
ndi iwe ndimaphwanya abwanamkubwa ndi atsogoleri
a ankhondo. **24** "Inu mukuona ndidzalanga Babuloni
ndi onse amene amakhala m'dziko la Babuloni
chifukwa cha zolakwa zonse anachita ku Ziyoni,"
akutero Yehova. **25** "Taonani, ndikukuzenga mlandu,
iwe phiri lowononga, amene umawononga dziko
lonse lapansi," akutero Yehova. "Ndidzatambalitsa
dzanja langa pofuna kukulanga, kukugubuduzira pansi
kuchokera pa matanthwe ako, ndi kukusandutsa kukhala
phiri lopserera. **26** Palibe ngakhale ndi mwala wako
umodzi umene anthu adzawutenga kuti awugwiritse
ntchito kumangira nyumba, chifukwa iwe udzakhala
chipululu mpaka muyaya," akutero Yehova. **27** "Kwezani
mbendera ya nkhondo m'dziko! Lizani lipenga pakati
pa mitundu ya anthu! Konzekeretsani mitundu ya
anthu kuti ikamuthire nkhondo; itanani maufumu awa:
Ararati, Mini ndi Asikenazi kuti adzamuthire nkhondo.
Ikani mtsogoleri wankhondo kuti amenyane naye;
tumizani akavalo ochuluka ngati magulu a dzombe. **28**
Konzekeretsani mitundu ya anthu. Amenewa ndiwo
mafumu a Amedi, abwanamkubwa awo, atsogoleri
a ankhondo, ndiponso ankhondo a mayiko amene
amawalamulira, kuti idzathire nkhondo Babuloni. **29**
Dziko likunjenjemera ndi kunthunthumira, chifukwa
zidzachitikadi zimene Yehova wakonzera Babuloni;
kusakaza dziko la Babuloni kuti musapezeke wokhalamo.
30 Ankhondo a ku Babuloni aleka kuchita nkhondo; iwo
angokhala m'malinga awo. Mphamvu zawo zatheratu;
ndipo akhala ngati akazi. Malo ake wokhala atenthedwa;
mipiringidzo ya zipata zake yathyoka. **31** Othamanga
akungopezanapezana, amithenga akungotsatanatsatana
kudzawuza mfumu ya ku Babuloni kuti alande mzinda
wake wonse. **32** Madooko onse alandidwa, malo onse
obisalamo alonda atenthedwa ndi moto, ndipo ankhondo
onse asokonezeka." **33** Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, "Babuloni wokongola uja
wakhala ngati malo opunthirapo tirigu pa nthawi yake
yopuntha tirigu; A ku Yerusalemu akuti, Posachedwapa
nthawi yake yomukolola ifika." **34** A ku Yerusalemu akuti,
"Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni watiwononga,
watiphwanya, ndi kutitaya ngati mbiya yopanda kanthu.
Watimeza ngati ng'ona, wakhuta ndi zakudya zathu
zokoma, kenaka n'kutilavula." **35** Anthu a ku Ziyoni anene
kuti, "Zankhanza zimene anatichitira ife ziwabwerere
Ababuloni." Anthu okhala mu Yerusalemu anene
kuti, "Magazi athu amene anakhetsedwa akhale pa
amene akukhala ku Babuloni." **36** N'chifukwa chake
Yehova akuti, "Taona, ndidzakumenyera nkhondo ndi
kukulipsirira; ndidzawumitsa nyanja yake ndipo akasupe
ake adzaphwa. **37** Motero Babuloni adzasanduka mulu
wa nyumba zogumuka, malo okhala nkhandwe, malo
ochititsa mantha ndi onyozedwa, malo wopanda aliyense
wokhalamo. **38** Anthu ake onse adzabangula ngati
mkango, adzadzuma ngati ana amkango. **39** Ngati
achita dyera ndiye ndidzawakonzera madyerero ndi
kuwaledzeretsa, kotero kuti adzasangalala, kenaka
n'kugona tulo mpaka muyaya ndipo sadzadzukanso,"
akutero Yehova. **40** "Ine ndidzawatenga kuti akaphedwe
ngati ana ankhosa onenepa, ngati nkhosa zazimuna
ndi mbuzi. **41** "Ndithu Babuloni walandidwa, mzinda
umene dziko lonse lapansi limanyadira wagwidwa!
Taonani, mmene Babuloni wasandukira chinthu
chochititsa mantha pakati pa mitundu ya anthu!
42 Nyanja yakwera ndi kumiza Babuloni; mafunde
ake okokoma aphimba Babuloni. **43** Mizinda yake
yasanduka bwinja, dziko lowuma ndi lachipululu, dziko
losakhalamo wina aliyense, dziko losayendamo munthu
aliyense. **44** Ndidzalanga Beli mulungu wa Ababuloni,
ndidzamusanzitsa zimene anameza. Mitundu ya anthu
sidzapitanso kwa iye. Malinga a Babuloni agwa. **45**
"Tulukani m'Babuloni anthu anga! Pulumutsani miyoyo
yanu! Thawani mkwiyo woopsa wa Yehova. **46** Musataye
mtima kapena kuchita mantha pamene mphekesera
zikumveka m'dziko mwanu. Chaka ndi chaka pamabuka
mphekesera za ziwawa m'dziko lapansi, ndiponso yakuti
mfumu yakuti ikuthira nkhondo mfumu ina. **47** Pakuti
taonani, nthawi ikubwera ndithu pamene ndidzalanga
mafano a ku Babuloni; dziko lake lonse lidzachita manyazi
ndi ophedwa ake onse adzakhala ngundangunda pakati
pake. **48** Pamenepo kumwamba ndi dziko lapansi ndi
zonse zili m'menemo zidzayimba mokondwa chifukwa
cha kugwa kwa Babuloni. Anthu owononga ochokera
kumpoto adzamuthira nkhondo," akutero Yehova.
49 "Babuloni anapha anthu ambiri pa dziko lapansi.
Tsono, nawo anthu a ku Babuloni ayenera kuphedwa
chifukwa anapha anthu a ku Yerusalemu. **50** Inu amene
munapulumuka ku nkhondo ya Babuloni, chokani pano
ndipo musazengereze! Kumbukirani Yehova ngakhale
muli ku mayiko akutali, ganizirani za Yerusalemu." **51**
Inu mukuti, "Tikuchita manyazi, chifukwa tanyozedwa
ndipo nkhope zathu zili ndi manyazi, chifukwa anthu
achilendo alowa malo opatulika a Nyumba ya Yehova."
52 N'chifukwa chake Yehova akuti, "Masiku akubwera
pamene ndidzalanga mafano ake, ndipo m'dziko lake
lonse anthu ovulala adzabuwula. **53** Ngakhale Babuloni
atadzikweza mpaka mlengalenga ndi kulimbitsa nsanja
zake, ndidzatuma anthu owononga kudzamenyana naye,"
akutero Yehova. **54** "Imvani mfuwu wolira kuchokera ku
Babuloni. Imvani phokoso lachiwonongeko chachikulu
kuchokera m'dziko la Babuloni. **55** Pakuti Yehova
akuwononga Babuloni, ndipo akuthetsa phokoso lake
lalikulu. Mfuwu wa adani ukumveka ngati mkokomo wa
madzi ambiri. Phokoso lawo likunka likwererakwerera. **56**
Pakuti wowononga wafika kudzamenyana ndi Babuloni,
ankhondo ake agwidwa, ndipo mauta awo athyoka. Paja
Yehova ndi Mulungu wobwezera chilango; adzabwezera
kwathunthu. **57** Ndidzaledzeretsa akuluakulu ake
pamodzi ndi anzeru ake, abwanamkubwa ake, atsogoleri
a ankhondo pamodzinso ndi ankhondo; adzagona
kwamuyaya osadzukanso," akutero Mfumu, amene
dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **58** Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Malinga aakulu a Babuloni
adzasalazidwa ndipo zipata zake zazitali zidzatenthedwa;
mitundu ya anthu inangogwira ntchito pachabe. Anthu
anatopa ndi kumanga zimene tsopano zikupsa ndi
moto." **59** Zedekiya mfumu ya Yuda inali ndi phungu
wake wamkulu amene dzina lake linali Seraya mwana
wa Neriya chidzukulu cha Maseya. M'chaka chachinayi

cha ulamuliro wake, Zedekiya anapita ndi Seraya ku Babuloni. Tsono mneneri Yeremiya anamupatsirako uthenga Serayayo. **60** Yeremiya anali atalemba m'buku za masautso onse amene adzafike pa Babuloni ndi zina zonse zokhudza Babuloni. **61** Yeremiya anawuza Seraya kuti, "Ukakafika ku Babuloni, ukaonetsetse kuti wawawerengera anthu onse mawu onsewa. **62** Ndipo ukanene kuti, 'Inu Yehova, mwanena kuti mudzawononga malo ano, kotero kuti simudzatsala munthu kapena nyama m'dziko muno; lidzakhala chipululu mpaka muyaya.' **63** Ukakatha kuwerenga bukuli, ukalimangirire ku mwala ndipo ukaliponye pakati pa mtsinje wa Yufurate. **64** Ndipo ukanene kuti, 'Umu ndi mmene adzamirire Babuloni ndipo sadzadzukanso chifukwa cha masautso amene adzamugwere.'" Mawu a Yeremiya athera pamenepa.

52 Zedekiya anali wa zaka 21 pamene analowa ufumu, ndipo analamulira zaka 11 ku Yerusalemu. Amayi ake anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Yehoyakimu. **3** Chifukwa cha zonse zimene zinachitika ku Yerusalemu ndi ku Yuda Yehova anakwiyira anthu ake mpaka kuwachotsa pamaso pake. Tsono Zedekiya anawukira mfumu ya ku Babuloni. **4** Choncho m'chaka cha chisanu ndi chinayi cha ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku la khumi, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi ankhondo ake onse kudzathira nkhondo Yerusalemu. Anamanga misasa ndi mitumbira yankhondo kunja kuzungulira mzindawo. **5** Mzindawo unazingidwa mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha ulamuliro wa Mfumu Zedekiya. **6** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi njala inakula kwambiri mu mzindamo kotero kuti munalibe chakudya choti anthu n'kudya. **7** Tsono linga la mzindawo linabowoledwa, ndipo ankhondo onse anathawa. Iwo anatuluka mu mzindamo usiku kudzera pa chipata cha pakati pa makoma awiri a pafupi ndi munda wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo. Ndipo anathawira ku Araba, **8** koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nabalalika. **9** Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula m'dziko la Hamati, kumene anagamula mlandu wake. **10** Ku Ribulako mfumu ya ku Babuloni inapha ana aamuna a Zedekiya iyeyo akuona; ndiponso inapha akuluakulu onse a ku Yuda. **11** Ndipo inamukolowola maso Zedekiya, ndi kumumanga ndi maunyolo a mkuwa n'kupita naye ku Babuloni kumene inakamuyika m'ndende kuti akhalemo moyo wake wonse. **12** Mwezi wachisanu, pa tsiku lakhumi, chaka cha 19 cha ulamuliro wa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo a mfumu, amene amatumikira mfumu ya ku Babuloni, anabwera ku Yerusalemu. **13** Ndipo anatentha Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu ndi nyumba zonse za mu Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse. **14** Tsono gulu lonse lankhondo la Ababuloni limene linali ndi mtsogoleri wa ankhondo a mfumu uja linagwetsa malinga onse ozungulira Yerusalemu. **15** Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo anatenga anthu amene anatsala mu mzindamo, anthu aluso pamodzi ndi amene anadzipereka kale kwa mfumu ya ku Babuloni kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **16** Komabe Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo anasiya anthu ena onse osaukitsitsa a m'dzikomo kuti azigwira ntchito m'minda ya mpesa ndi minda ina. **17** Ababuloni anaphwanya nsanamira za mkuwa, maphaka ndi chimbiya chamkuwa zimene zinali m'Nyumba ya Yehova. Anatenga mkuwa wonsewo n'kupita nazo ku Babuloni. **18** Ankhondowo anatenganso mbiya, zochotsera phulusa, zozimitsira nyale, mbale zofukizira lubani, zikho pamodzi ndi ziwiya zina zonse za mkuwa zimene ankagwiritsira ntchito m'Nyumba ya Yehova. **19** Nebuzaradani uja anatenganso mabeseni, ziwiya zosonkhapo moto, mbale zowazira madzi, zoyikapo nyale, zipande zofukizira lubani ndi zikho ndi zina zonse zagolide ndi siliva. **20** Nsanamira ziwiri zija, chimbiya, maphaka ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri za mkuwa zochirikizira chimbiyacho zimene mfumu Solomoni anapangira Nyumba ya Yehova kulemera kwake kunali kosawerengeka. **21** Nsanamira imodzi kutalika kwake kunali mamita asanu ndi atatu, akazunguliza chingwe inali mamita asanu ndi theka; m'kati mwake munali bowo ndipo kuchindikala kwake kunali zala zinayi. **22** Pamwamba pa nsanamira iliyonse panali mutu wamkuwa umene kutalika kwake kunali mamita awiri. Pozungulira pake panali ukonde ndi makangadza, zonsezo za mkuwa. Nsanamira inayo inalinso ndi makangadza ake ndipo inali yofanana ndi inzake ija. **23** M'mbali mwake munali makangadza 96; makangadza onse pamodzi analipo 100 kuzungulira ukonde onse. **24** Mtsogoleri wa ankhondo uja, anagwira Seraya mkulu wa ansembe ndi Zefaniya, wachiwiri wa mkulu wa ansembe ndi alonda atatu apachipata. **25** Mu mzindamo anagwiramo mkulu amene ankalamulira ankhondo, ndi alangizi amfumu asanu ndi awiri. Anagwiranso mlembi wa mtsogoleri wa ankhondo, amene ankalemba anthu m'dzikomo, pamodzi ndi anthu ena 60 amene anali mu mzindamo. **26** Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondoyo anawatenga onse napita nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula. **27** Ku Ribulako, m'dziko la Hamati, mfumu ya ku Babuloniyo inalamula kuti anthuwo aphedwe. Motero anthu a ku Yuda anapita ku ukapolo, kutali ndi dziko lawo. **28** Chiwerengero cha anthu amene Nebukadinezara anawatenga kupita nawo ku ukapolo ndi ichi: M'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ulamuliro wake, anatenga Ayuda 3,023; **29** m'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara, anatenga anthu 832 kuchokera mu Yerusalemu; **30** m'chaka cha 23 cha ulamuliro wa Nebukadinezara, Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondo a mfumu anagwira Ayuda 745 kupita ku ukapolo. Onse pamodzi analipo anthu 4,600. **31** M'chaka chimene Evili-Merodaki analowa ufumu wa Babuloni, iye anakomera mtima Yehoyakini mfumu ya ku Yuda, namutulutsa m'ndende. Izi zinachitika pa tsiku la 25 la mwezi wa khumi ndi chiwiri zitatha zaka 37 chitengedwere Yehoyakimu ku ukapolo. **32** Evili-Merodaki anakomera mtima Yehoyakini, namupatsa malo aulemu kuposa mafumu ena amene anali naye ku Babuloni. **33** Choncho Yehoyakini analoledwa kuvula zovala zake za ku ndende ndipo tsiku ndi tsiku ankadya

ndi mfumu pa moyo wake wonse. **34** Tsiku ndi tsiku
mfumu ya ku Babuloni inkamupatsa Yehoyakini phoso
lake nthawi yonse ya moyo wake, mpaka pa nthawi ya
imfa yake.

Maliro

1 Haa! Mzinda uja wasiyidwa wokhawokha, umene
kale unali wodzaza ndi anthu! Kale unali wotchuka
pakati pa mitundu ya anthu! Tsopano wasanduka ngati
mkazi wamasiye. Kale unali mfumukazi ya onse pa
dziko lapansi, tsopano wasanduka kapolo. **2** Ukulira
mowawidwa mtima usiku wonse, misozi ili pa masaya
pake. Mwa abwenzi ake onse, palibe ndi mmodzi yemwe
womutonthoza. Abwenzi ake onse amuchitira chiwembu;
onse akhala adani ake. **3** Yuda watengedwa ku ukapolo,
kukazunzika ndi kukagwira ntchito yolemetsa. Iye
akukhala pakati pa anthu a mitundu ina; ndipo alibe
malo opumulira. Onse omuthamangitsa iye amupitirira,
ndipo alibe kwina kothawira. **4** Misewu yopita ku Ziyoni
ikulira, chifukwa palibe ndi mmodzi yemwe akubwera ku
maphwando ake. Zipata zake zonse zili pululu, ansembe
akubuwula. Anamwali ake akulira, ndipo ali m'masautso
woopsa. **5** Adani ake asanduka mabwana ake; odana
naye akupeza bwino. Yehova wamubweretsera mavuto
chifukwa cha machimo ake ambiri. Ana ake atengedwa
ukapolo pamaso pa mdani. **6** Ulemerero wonse wa
mwana wamkazi wa Ziyoni wachokeratu. Akalonga
ake ali ngati mbawala zosowa msipu; alibe mphamvu
zothawira owathamangitsa. **7** Pa masiku a masautso
ndi kuzunzika kwake, Yerusalemu amakumbukira
chuma chonse chimene m'masiku amakedzana chinali
chake. Anthu ake atagwidwa ndi adani ake, panalibe
aliyense womuthandiza. Adani ake ankamuyang'ana
ndi kumuseka chifukwa cha kuwonongeka kwake. **8**
Yerusalemu wachimwa kwambiri ndipo potero wakhala
wodetsedwa. Onse amene ankamulemekeza pano
akumunyoza, chifukwa aona umaliseche wake. Iye mwini
akubuwula ndipo akubisa nkhope yake. **9** Uve wake
umaonekera pa zovala zake; iye sanaganizire za tsogolo
lake. N'chifukwa chake kugwa kwake kunali kwakukulu;
ndipo analibe womutonthoza. "Inu Yehova, taonani
masautso anga, pakuti mdani wapambana." **10** Adani
amulanda chuma chake chonse; iye anaona mitundu ya
anthu achikunja ikulowa m'malo ake opatulika, amene
Inu Mulungu munawaletsa kulowa mu msonkhano wanu.
11 Anthu ake onse akubuwula pamene akufunafuna
chakudya; asinthanitsa chuma chawo ndi chakudya
kuti akhale ndi moyo. "Inu Yehova, taonani ndipo
ganizirani, chifukwa ine ndanyozeka." **12** "Kodi zimenezi
mukuziyesa zachabe, inu nonse mukudutsa? Yang'anani
ndipo muone. Kodi pali mavuto ofanana ndi amene
andigwerawa, amene Ambuye anandibweretsera pa
tsiku la ukali wake? **13** "Anatumiza moto kuchokera
kumwamba, unalowa mpaka m'mafupa anga. Anayala
ukonde kuti ukole mapazi anga ndipo anandibweza.
Anandisiya wopanda chilichonse, wolefuka tsiku lonse.
14 "Wazindikira machimo anga onse ndipo ndi manja
ake anawaluka pamodzi. Machimowa afika pakhosi
panga, ndipo Ambuye wandithetsa mphamvu. Iye
wandipereka kwa anthu amene sindingalimbane nawo.
15 "Ambuye wakana anthu anga onse amphamvu omwe
ankakhala nane: wasonkhanitsa gulu lankhondo kuti
lilimbane nane, kuti litekedze anyamata anga; m'malo
ofinyira mphesa Ambuye wapondereza anamwali a
Yuda. **16** "Chifukwa cha zimenezi ndikulira ndipo maso
anga adzaza ndi misozi. Palibe aliyense pafupi woti
anditonthoze, palibe aliyense wondilimbitsa mtima.
Ana anga ali okhaokha chifukwa mdani watigonjetsa.
17 "Ziyoni wakweza manja ake, koma palibe aliyense
womutonthoza. Yehova walamula kuti abale ake a
Yakobo akhale adani ake; Yerusalemu wasanduka chinthu
chodetsedwa pakati pawo. **18** "Yehova ndi wolungama,
koma ndine ndinawukira malamulo ake. Imvani inu
anthu a mitundu yonse; onani masautso anga. Anyamata
ndi anamwali anga agwidwa ukapolo. **19** "Ndinayitana
abwenzi anga koma anandinyenga. Ansembe ndi
akuluakulu anga anafa mu mzinda pamene ankafunafuna
chakudya kuti akhale ndi moyo. **20** "Inu Yehova, onani
mmene ine ndavutikira! Ndikuzunzika m'kati mwanga,
ndipo mu mtima mwanga ndasautsidwa chifukwa
ndakhala osamvera. M'misewu anthu akuphedwa, ndipo
ku mudzi kuli imfa yokhayokha. **21** "Anthu amva
kubuwula kwanga, koma palibe wonditonthoza. Adani
anga onse amva masautso anga; iwo akusangalala
pa zimene Inu mwachita. Lifikitseni tsiku limene
munalonjeza lija kuti iwonso adzakhale ngati ine. **22**
"Lolani kuti ntchito zawo zoyipa zifike pamaso panu;
muwalange ngati mmene mwandilangira ine chifukwa
cha machimo anga onse. Ndikubuwula kwambiri ndipo
mtima wanga walefuka."

2 Haa, Ambuye waphimba mwana wamkazi wa Ziyoni
ndi mtambo wa mkwiyo wake! Iye wataya pansi
ulemerero wa Israeli kuchoka kumwamba. Pa tsiku
la mkwiyo wake Iye sanakumbukirenso popondapo
mapazi ake. **2** Ambuye anawononga midzi yonse ya
Yakobo mopanda chifundo; mu mkwiyo wake anagwetsa
malinga a mwana wamkazi wa Yuda. Anagwetsa pansi
mochititsa manyazi maufumu ndi akalonga ake. **3**
Atakwiya kwambiri, Ambuye anathyola nyanga iliyonse
ya Israeli. Anabweza dzanja lake lamanja pamene mdani
anamuyandikira. Ambuye anatentha fuko la Yakobo
ngati moto wonyeketsa umene umawononga zinthu
zonse zomwe zili pafupi. **4** Wakokera uta wake pa ife
ngati ndife adani; wayimiritsa dzanja lake pa ife ngati
ndife adani, ndipo anapha onse amene tinkawayang'ana
monyadira. Ukali wake ukuyaka ngati moto pa tenti
ya mwana wamkazi wa Ziyoni. **5** Ambuye ali ngati
mdani; wawonongeratu Israeli; wawonongeratu nyumba
zake zonse zaufumu ndipo wawononga malinga ake. Iye
wachulukitsa kubuma ndi kulira kwa mwana wamkazi
wa Yuda. **6** Wagwetsa malo ake okhalamo ngati khumbi
la m'munda; wawononga malo ake a msonkhano. Yehova
wayiwalitsa Ziyoni maphwando ake oyikika ndi masabata
ake. Mokwiya kwambiri, Iye ananyoza mfumu ndi
wansembe. **7** Ambuye wakana guwa lake la nsembe
ndipo wasiya malo ake opatulika. Iye wapereka makoma
a nyumba zake zaufumu kwa mdani wake; adaniwo
anafuwula m'nyumba ya Yehova ngati kuti ndi pa tsiku
la chikondwerero. **8** Yehova anatsimikiza kugwetsa
makoma a mwana wamkazi wa Ziyoni. Anawayesa ndi
chingwe ndipo sanafune kuleka kuwagwetsa. Analiritsa
malinga ndi makoma; onse anawonongeka pamodzi.
9 Zipata za Yerusalemu zalowa pansi; wathyola ndi
kuwononga mipiringidzo yake. Mfumu ndi akalonga ake
agwidwa ukapolo pakati pa mitundu ya anthu, palibenso

lamulo, ndipo aneneri ake sakupeza masomphenya
kuchokera kwa Yehova. 10 Akuluakulu a mwana wamkazi
wa Ziyoni akhala chete pansi; awaza fumbi pa mitu
yawo ndipo avala ziguduli. Anamwali a Yerusalemu
aweramitsa mitu yawo pansi. 11 Maso anga atopa ndi
kulira, ndazunzika m'moyo mwanga, mtima wanga
wadzaza ndi chisoni chifukwa anthu anga akuwonongeka,
chifukwa ana ndi makanda akukomoka m'misewu ya mu
mzinda. 12 Anawo akufunsa amayi awo kuti, "Kodi tirigu
ndi vinyo zili kuti?" pamene akukomoka ngati anthu
olasidwa m'misewu ya m'mizinda, pamene miyoyo yawo
ikufowoka m'manja mwa amayi awo. 13 Ndinganene
chiyani za iwe? Ndingakufanizire ndi chiyani, iwe
mwana wamkazi wa Yerusalemu? Kodi ndingakufanizire
ndi yani kuti ndikutonthoze, iwe namwali wa Ziyoni?
Chilonda chako ndi chozama ngati nyanja, kodi ndani
angakuchiritse? 14 Masomphenya a aneneri ako anali
abodza ndi achabechabe. Iwo sanakupulumutse kuti
usapite ku ukapolo poyika poyera mphulupulu zako.
Mauthenga amene anakupatsa anali achabechabe ndi
osocheretsa. 15 Onse oyenda m'njira yako akukuwombera
m'manja; akugwedeza mitu yawo ndi kukunyodola iwe
mwana wamkazi wa Yerusalemu: "Kodi mzinda uja
ndi uwu umene unkatchedwa wokongola kotheratu,
chimwemwe cha dziko lonse lapansi?" 16 Adani ako onse
akutsekulira pakamwa ndi kukunyoza; iwo akunyogodola
ndi kukukuta mano awo, ndipo akuti, "Tamumeza.
Tsiku ili ndi lomwe timayembekezera; tili ndi moyo
kuti tilione." 17 Yehova wachita chimene anakonzeratu;
wakwaniritsa mawu ake, amene anatsimikiza kale
lomwe. Wakuwononga mopanda chifundo, walola mdani
kuti akondwere chifukwa cha kugwa kwako, wakweza
mphamvu za adani ako. 18 Mitima ya anthu ikufuwulira
Ambuye. Iwe khoma la mwana wamkazi wa Ziyoni, misozi
yako itsike ngati mtsinje usana ndi usiku; usadzipatse
wekha mpumulo, maso ako asaleke kukhetsa misozi. 19
Dzuka, fuwula usiku, pamene alonda ayamba kulondera;
khuthula mtima wako ngati madzi pamaso pa Ambuye.
Kweza manja ako kwa Iye chifukwa cha miyoyo ya ana
ako, amene akukomoka ndi njala m'misewu yonse ya
mu mzinda. 20 Inu Yehova, onani, ndipo ganizirani:
kodi ndani amene mwamuchitirapo zinthu ngati izi?
Kodi amayi adye ana awo, amene amawasamalira? Kodi
ansembe ndi aneneri awaphere m'malo opatulika a
Ambuye? 21 Anyamata ndi okalamba aligone pamodzi
pa fumbi la m'misewu ya mu mzinda; anyamata anga
ndi anamwali anga aphedwa ndi lupanga. Inu Yehova
mwawapha pa tsiku la mkwiyo wanu; mwawapha
mopanda chifundo. 22 Ngati momwe mumayitanira pa
tsiku la phwando, chimodzimodzinso mwandiyitanira
zoopsa mbali zonse. Pa tsiku limene Yehova wakwiya
palibe amene angathawe ndi kukhala ndi moyo; mdani
wanga wawononga onse amene ndinkawasamala ndi
kuwalera.

3 Ine ndine munthu amene ndaona masautso ndi
ndodo ya ukali wake. 2 Wandipititsa kutali ndipo
wandiyendetsa mu mdima osati m'kuwala; 3 zoonadi
anandikantha ndi dzanja lake mobwerezabwereza tsiku
lonse. 4 Wakalambitsa khungu langa ndi mnofu
wanga, ndipo waphwanya mafupa anga. 5 Wandizinga
ndi kundizungulira ndi zowawa ndi zolemetsa. 6
Wandikhazika mu mdima ngati amene anafa kale.
7 Wandimangira khoma kotero kuti sindingathawe,
wandimanga ndi maunyolo. 8 Ngakhale pamene
ndifuwula kapena kupempha chithandizo, amakana
pemphero langa. 9 Wanditsekera njira yanga ndi miyala
yosema; ndipo wakhotetsa tinjira tanga. 10 Wandidikirira
ngati chimbalangondo, wandibisalira ngati mkango.
11 Wandikokera pambali ndi kunding'ambang'amba,
ndipo wandisiya wopanda thandizo. 12 Wakoka uta wake
ndipo walunjikitsa mivi yake pa ine. 13 Walasa mtima
wanga ndi mivi ya m'phodo mwake. 14 Ndinakhala
choseketsa cha anthu anga onse; amandinyodola
m'nyimbo zawo tsiku lonse. 15 Wandidyetsa zowawa
ndipo wandimwetsa ndulu. 16 Wathyola mano anga
ndi miyala; wandivivinitza m'fumbi; 17 Wandichotsera
mtendere; ndayiwala kuti kupeza bwino n'chiyani.
18 Choncho ndikuti, "Ulemerero wanga wachoka ndi
zonse zimene ndimayembekeza kwa Yehova." 19
Kukumbukira masautso anga ndi kusowa pokhala, zili
ngati zowawa ndi ndulu. 20 Ine ndikuzikumbukira bwino
izi, ndipo moyo wanga wathedwa m'kati mwanga. 21
Komabe ndimakumbukira zimenezi, n'chifukwa chake
ndili ndi chiyembekezo. 22 Ife sitinawonongekeretu
chifukwa chikondi cha Yehova ndi chachikulu, ndi
chifundo chake ndi chosatha. 23 Zimaoneka zatsopano
mmawa uliwonse; kukhulupirika kwanu n'kwakukulu.
24 Mu mtima mwanga ndimati, "Yehova ndiye zanga
zonse; motero ndimamuyembekezera." 25 Yehova
ndi wabwino kwa amene amayembekezera Iye, kwa
munthu amene amafunafuna Iyeyo; 26 n'kwabwino
kudikira chipulumutso cha Yehova modekha. 27
N'kwabwino kuti munthu asenze goli pamene ali
wamng'ono. 28 Akhale chete pa yekha, chifukwa
Yehova wamusenzetsa golilo. 29 Abise nkhope yake
m'fumbi mwina chiyembekezo n'kukhalapobe. 30
Apereke tsaya lake kwa iye amene angamumenye, ndipo
amuchititse manyazi. 31 Chifukwa Ambuye satayiratu
anthu nthawi zonse. 32 Ngakhale amabweretsa zowawa,
Iye adzawachitira chifundo, chifukwa chikondi chake
ndi chosatha. 33 Pakuti sabweretsa masautso mwadala,
kapena zowawa kwa ana a anthu. 34 Kuphwanya
ndi phazi a m'ndende onse a m'dziko, 35 kukaniza
munthu ufulu wake pamaso pa Wammwambamwamba,
36 kumana munthu chiweruzo cholungama— kodi
Ambuye saona zonsezi? 37 Kodi ndani angayankhule
zinthu n'kuchitika ngati Ambuye sanavomereze? 38
Kodi zovuta ndi zabwino sizituluka m'kamwa mwa
Wammwambamwamba? 39 Kodi n'chifukwa chiyani
munthu aliyense wamoyo amadandaula akalangidwa
chifukwa cha machimo ake? 40 Tiyeni tisanthule
ndi kuyesa njira zathu, ndipo tiyeni tibwerere kwa
Yehova. 41 Tiyeni tikweze mitima yathu ndi manja athu
kwa Mulungu kumwamba ndipo tinene kuti: 42 "Ife
tachimwa ndi kuwukira ndipo inu simunakhululuke.
43 "Mwadzikuta ndi mkwiyo ndi kutilondola ndipo
mwatitha mopanda chifundo. 44 Mwadzikuta mu
mtambo kotero mapemphero athu sakukufikani. 45
Mwatisandutsa zinyatsi ndi zinyalala pakati pa mitundu
ya anthu. 46 "Adani anthu atitsekulira pakamwa. 47
Ife tadzazidwa ndi mantha pakuti tagwa m'dzenje,
tapasuka ndi kuwonongedwa." 48 Misozi m'maso

mwanga ikungoti mbwembwembwe chifukwa anthu anga
akuwonongedwa. **49** Misozi idzatsika kosalekeza, ndipo
sidzasiya, **50** mpaka Yehova ayang’ane pansi kuchokera
kumwamba ndi kuona. **51** Mtima wanga ukupweteka
poona zimenezi chifukwa cha akazi onse a mu mzinda.
52 Akundisaka ngati mbalame, amene anali adani anga,
popanda chifukwa. **53** Ayesa kundipha pondiponya
m’dzenje ndi kundiponya miyala; **54** madzi anamiza
mutu wanga ndipo ndinkaganiza kuti imfa yayandikira.
55 Ndinayitana dzina lanu Inu Yehova, kuchokera
m’dzenje lozama. **56** Inu munamva kudandaula kwanga.
“Mundimvere kulira kwanga kopempha thandizo.”
57 Munafika pafupi pamene ndinakuyitanani, ndipo
munati, “Usaope.” **58** Inu Ambuye munandiwombola ku
mlandu wanga; munapulumutsa moyo wanga. **59** Yehova,
mwaona zoyipa zimene andichitira. Mundiweruzire
ndinu! **60** Mwaona kuzama kwa kubwezera kwawo,
chiwembu chawo chonse pa ine. **61** Inu Yehova
mwamva kunyoza kwawo, chiwembu chawo chonse
pa ine, **62** manong’onong’o a adani anga ondiwukira
ine tsiku lonse. **63** Tawaonani! Kaya ali pansi kapena
kuyimirira, akundinyoza mu nyimbo zawo. **64** Inu
Yehova, muwabwezere chowayenera, chifukwa cha
zimene manja awo achita. **65** Phimbani mitima yawo,
ndipo matemberero anu akhale pa iwo! **66** Muwalondole
mwaukali ndipo muwawonongeretu pa dziko lapansi.

4 Haa! Golide wathimbirira, golide wosalala
wasinthikiratu! Amwazamwaza miyala yokongola ya
kumalo opatulika pamphambano ponse pa mzinda. **2**
Haa! Ana a Ziyoni amtengowapatali amene kale anali
ngati golide, tsopano ali ngati miphika ya dothi, ntchito
ya owumba mbiya! **3** Ngakhale nkhandwe zimapereka
bere kuyamwitsa ana ake, koma anthu anga asanduka
ankhanza ngati nthiwatiwa m’chipululu. **4** Lilime la
mwana lakangamira kukhosi chifukwa cha ludzu, ana
akupempha chakudya, koma palibe amene akuwapatsa.
5 Iwo amene kale ankadya zonona akupemphetsa
m’misewu ya mu mzinda. Iwo amene kale ankavala
zokongola tsopano akugona pa phulusa. **6** Kuyipa
kwa anthu anga kunali kwakukulu kuposa anthu a
ku Sodomu, amene anawonongedwa m’kamphindi
kochepa popanda owathandiza. **7** Akalonga ake anali
owala koposa chisanu chowundana ndi oyera kuposa
mkaka. Matupi awo anali ofiira kuposa miyala ya rubi,
maonekedwe awo ngati miyala ya safiro. **8** Koma tsopano
maonekedwe awo ndi akuda kuposa mwaye; palibe
angawazindikire m’misewu ya mu mzinda. Khungu lawo
lachita makwinyamakwinya pa mafupa awo; lawuma
gwaa ngati nkhuni. **9** Amene anaphedwa ndi lupanga
aliko bwino kuposa amene anafa ndi njala; chifukwa
chosowa chakudya cha m’munda iwowa ankafowoka ndi
njala mpaka kufa. **10** Amayi achifundo afika pophika ana
awo enieni, ndiwo anali chakudya chawo pamene anthu
anga anali kuwonongeka. **11** Yehova wakwaniritsa ukali
wake; wagwetsa pansi mkwiyo wake woopsa. Ndipo
wayatsa moto m’Ziyoni kuti uwononge maziko ake. **12**
Mafumu a pa dziko lapansi sanakhulupirire, kapena
wina aliyense wokhala pa dziko lonse, kuti adani kapena
ankhondo akhoza kulowa pa zipata za Yerusalemu.
13 Koma izi zinachitika chifukwa cha kuchimwa kwa
aneneri ake ndi mphulupulu za ansembe ake, amene
ankapha anthu osalakwa pakati pawo. **14** Tsopano
akungoyendayenda m’misewu ya mu mzinda ngati anthu
osaona. Iwo ndi odetsedwa kwambiri ndi magazi palibe
yemwe angayerekeze n’kukhudza komwe chovala chawo.
15 Anthu akuwafuwulira kuti, “Chokani! Inu anthu
odetsedwa!” “Chokani! Chokani! Musatikhudze ife!”
Akamathawa ndi kumangoyendayenda, pakati pa anthu
a mitundu yonse amati, “Asakhalenso ndi ife.” **16** Yehova
mwini wake wawabalalitsa; Iye sakuwalabadiranso.
Ansembe sakulandira ulemu, akuluakulu sakuwachitira
chifundo. **17** Ndiponso maso athu atopa n’kuyang’ana,
chithandizo chosabwera n’komwe, kuchokera pa
nsanja zathu tinadikirira mtundu wa anthu umene
sukanatipulumutsa. **18** Anthu ankalondola mapazi
athu, choncho sitikanayenda m’misewu yathu mu
mzinda. Chimaliziro chathu chinali pafupi, masiku athu
anali owerengeka, chifukwa chimaliziro chathu chinali
chitafika. **19** Otilondola akuthamanga kwambiri kuposa
ziwombankhanga mu mlengalenga; anatithamangitsa
mpaka ku mapiri ndi kutibisalira m’chipululu. **20**
Wodzozedwa wa Yehova, mpweya wathu wotipatsa
moyo, anakodwa m’misampha yawo. Tinaganiza kuti
tidzakhala pansi pa mthunzi wake pakati pa mitundu ya
anthu. **21** Kondwera ndi kusangalala, mwana wamkazi
wa Edomu. Iwe amene umakhala m’dziko la Uzi. Koma
iwenso chikho chidzakupeza; udzaledzera mpaka
kukhala maliseche. **22** Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni,
chilango chako chidzatha; Iye sadzatalikitsa nthawi
yako ya ukapolo. Koma Yehova adzalanga machimo
ako, iwe mwana wamkazi wa Edomu, ndi kuyika poyera
mphulupulu zako.

5 Inu Yehova, kumbukirani zimene zinatichitikira;
yang’anani ndipo muone kunyozeka kwathu. **2**
Apereka cholowa chathu kwa obwera, nyumba zathu
kwa alendo. **3** Takhala amasiye ndi wopanda abambo,
amayi athu ali ngati akazi amasiye. **4** Tiyenera kugula
madzi amene timamwa, nkhuni zathunso n’zogula. **5**
Otilondola atigwira pakhosi; tafowoka ndipo sakutilola
kupumula. **6** Tinadzipereka kwa Aigupto ndi kwa
Asiriya kuti tipeze chakudya. **7** Makolo athu anachimwa
ndipo anafa kale, koma chilango chawo chili pa ife. **8**
Akapolo akutilamulira, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe
angatimasule m’dzanja lawo. **9** Timapeza chakudya
chathu poyika miyoyo yathu pa chiswe chifukwa
cha lupanga m’chipululu. **10** Khungu lathu latentha
ngati uvuni m’ng’anjo, chifukwa cha kuwawa kwa
njala. **11** Amayi agwiriridwa mu Ziyoni, ndi anamwali
m’mizinda ya Yuda. **12** Akalonga athu akuwapachika
pomangirira manja awo, akuluakulu sakuwalemekeza. **13**
Achinyamata akukakamizidwa kupera tirigu; anyamata
akudzandira ndi mitolo ya nkhuni. **14** Akuluakulu
anachokapo pa chipata cha mzinda; achinyamata aleka
nyimbo zawo. **15** Chimwemwe chachoka m’mitima
yathu; kuvina kwathu kwasanduka maliro. **16** Chipewa
chathu chaufumu chagwa pamutu pathu. Tsoka kwa ife,
chifukwa tachimwa! **17** Mitima yathu yakomoka chifukwa
cha zimenezi, chifukwa cha zinthu zimenezi maso
athu sakuona bwino, **18** pakuti phiri la Ziyoni, limene
lasanduka bwinja, nkhandwe zikungoyendayendapo.
19 Inu Yehova, lamulirani kwamuyaya; mpando wanu

waufumu udzakhalabe ku mibadomibado. **20** Chifukwa
chiyani mumatiyiwala nthawi zonse? Chifukwa chiyani
mwatitaya nthawi yayitali chotere? **21** Yehova
mutitembenuzire kwa Inu, kuti tibwerere; mukonzenso
masiku athu akhale monga akale, **22** pokhapokha ngati
mwatitaya kotheratu, ndi kuti mwatikwiyira kobzola
muyeso.

Ezekieli

1 Tsiku lachisanu la mwezi wachinayi, chaka cha
makumi atatu, ine ndinali pakati pa am’ndende
m’mbali mwa mtsinje wa Kebara. Tsono kumwamba
kunatsekuka ndipo ndinaona maonekedwe a Mulungu
m’masomphenya. 2 Pa tsiku lachisanu la mwezi,
chaka chachisanu Yehoyakini ali m’ndende, 3 Yehova
anayankhula ndi wansembe Ezekieli, mwana wa
Buzi, m’mbali mwa mtsinje wa Kebara m’dziko la
Ababuloni. Dzanja la Yehova linali pa iye kumeneko. 4
Ndinayang’ana ndipo ndinangoona mphepo yamkuntho
ikubwera kuchokera kumpoto. Panali mtambo waukulu
wozunguliridwa ndi kuwala ndipo moto unali lawilawi
kuchokera mu mtambowo. Pakati pa motowo pankaoneka
ngati mkuwa wonyezimira. 5 M’katikati mwa motowo
munali zinthu zinayi zamaonekedwe a nyama. Thupi
lawo limaoneka ngati la munthu 6 koma chilichonse
chinali ndi nkhope zinayi ndiponso mapiko anayi.
7 Miyendo yake inali yowongoka; mapazi ake anali
a ziboda ngati phazi la mwana wang’ombe. Ndipo
zibodazo zinkawala ngati mkuwa wonyezimira. 8
M’munsi mwa mapiko awo kumbali zonse zinayi,
nyamazo zinali ndi manja a munthu. Zonse zinayi
zinali ndi nkhope ndi mapiko, 9 ndipo mapiko
awowo anakhudzana. Chilichonse chimapita molunjika
kutsogolo; sizimatembenuka pamene zimayenda. 10
Nkhope zawo zimaoneka motere: Chilichonse chinali
ndi nkhope ya munthu, ndipo mbali ya kumanja
chilichonse chinali ndi nkhope zinayi zosiyana motere:
nkhope ya munthu, nkhope ya mkango ku dzanja
lamanja, nkhope ya ng’ombe ku dzanja lamanzere,
ndipo kumbuyo kwake nkhope ya chiwombankhanga.
11 Ndi m’mene zinalili nkhope zawo. Mapiko awo anali
otambasukira mmwamba. Chamoyo chilichonse chinali
ndi mapiko awiri okhudzana ndi mapiko a chinzake.
Chinalinso ndi mapiko ena awiri ophimbira thupi lake.
12 Zamoyozo zinkayenda molunjika kutsogolo. Kulikonse
kumene mzimu umazitsogolera kupita, nazonso zimapita
kumeneko, osatembenuka pamene zikupita. 13 Pakati
pa zamayozo panali chinthu chooneka ngati makala
oyaka kapena miyuni yoyaka. Moto umayendayenda
pakati pa zamayozo; wowala kwambiri, ndipo mphenzi
zimatuluka pakati pawo. 14 Zamoyozo zinkathamanga
uku ndi uko ngati kung’anima kwa mphenzi. 15 Pamene
ndinali kuyang’ana zamoyozo, ndinangoona mikombero
ndipo pansi pambali pa chamoyo chilichonse panali
mkombero umodzi. 16 Maonekedwe a mikomberoyo
anali ngati mwala wonyezimira. Mikombero yonse
inali yofanana ndipo mapangidwe awo anali ngati
wongolowanalowana. 17 Mikombero ija poyenda inkatha
kupita mbali iliyonse yomwe zamoyozo zinayang’ana
popanda kutembenuka. 18 Marimu a mikomberoyo
anali aatali ndi ochititsa mantha ndipo marimu onse
anayi anali ndi maso ponseponse. 19 Zamoyozo
zinkati zikamayenda, mikomberoyo imayendanso
m’mbali mwake; ndipo zamoyozo zinkati zikamakwera
mmwamba, mikomberoyo imakweranso. 20 Kulikonse
kumene mzimu wake unkazitsogolera, zamoyozo
zinkapita komweko. Ndipo mikombero ija inkapita
nawo pamodzi popeza kuti mzimu wa zamoyozo ndiwo
umayendetsa mikombero ija. 21 Zamoyo zija zinkati
zikamayenda mikombero imayendanso. Zamoyozo zimati
zikayima, nayonso mikombero inkayima. Zamoyozo
zinkati zikawuluka, mikomberonso imawuluka nazo
pamodzi chifukwa mzimu wa zamoyo zija ndiwo
umayendetsa mikombero ija. 22 Pamwamba pa mitu
ya zamoyozo panali chinthu chonga thambo, lowala
ndipo kunyezimira kwake ngati galasi loyang’anitsa ku
dzuwa, loyalidwa pamwamba pa mitu yake. 23 Zamoyozo
zinatambalitsa mapiko ake m’munsi mwa thambo
lija, mapiko ake ena kumakhudzana, mapiko awiri
kumaphimba thupi lake. 24 Pamene zamoyo zimayenda
ndimamva phokoso la mapiko ake, ngati mkokomo wa
madzi ambiri, ngati liwu la Wamphamvuzonse, ngati
phokoso la gulu lankhondo. Zimati zikayima zinkagwetsa
mapiko ake. 25 Ndipo panamveka mawu kuchokera
pamwamba pa thambo la pa mitu ya zamoyo zija.
Nthawi iyi n’kuti zamoyozo zitayima ndi kugwetsa
pansi mapiko ake. 26 Pamwamba pa thambo la pa
mitu yake panali chinthu chimene chimaoneka ngati
mpando waufumu wopangidwa ndi mwala wa safiro,
ndipo pamwamba pa mpando waufumuwo panali
chinthu chooneka ngati munthu. 27 Ndinaona kuti
mmwamba mwa chiwuno chake munali ngati chitsulo
chowala konsekonse ngati moto. M’munsi mwa chiwuno
chake munalinso ngati moto wokhawokha. Kuwala kwa
mphamvu kunamuzungulira munthuyo. 28 Kuwalako
kunali ndi maonekedwe a utawaleza m’mitambo tsiku
limene kwagwa mvula. Umu ndi mmene ulemerero wa
Yehova umaonekera. Pamene ndinawuona ndinagwa
pansi ndipo ndinamva mawu akundiyankhula.

2 Iye anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, imirira
kuti ndiyankhule nawe.” 2 Pamene ankayankhula
nane, Mzimu wa Mulungu unalowa mwa ine ndipo
unandiyimiritsa, ndipo ndinamva Iye akundiyankhula. 3
Iye anati, “Iwe mwana wa munthu, Ine ndikukutuma kwa
Aisraeli, mtundu wa anthu owukira umene wandiwukira
Ine; Iwo ndi makolo awo akhala akundiwukira Ine
mpaka lero lino. 4 Ndikukutuma kwa anthu okanika
ndiponso nkhutukumve. Ndikukutuma kuti akawawuze
zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena. 5 Kaya akamva
kaya sakamvera, pakuti iwo ndi anthu opanduka,
komabe adzadziwa kuti mneneri ali pakati pawo. 6
Tsono iwe mwana wa munthu, usachite nawo mantha
kapena kuopa zimene azikanena. Usachite mantha,
ngakhale minga ndi mkandankhuku zikuzinge ndipo
ukukhala pakati pa zinkhanira. Usachite mantha ndi
zimene akunena kapena kuopsedwa ndi nkhope zawo,
popeza anthuwa ndi awupandu. 7 Ukawawuze ndithu
mawu anga, kaya akamva kaya sakamva. Paja anthuwa
ndi awupandu. 8 Koma iwe mwana wa munthu,
mvetsera zimene ndikukuwuza. Usakhale wowukira
ngati iwowo. Tsono yasama pakamwa pako kuti udye
chimene ndikukupatsa.” 9 Nditayang’ana ndinangoona
dzanja litaloza ine, litagwira mpukutu wolembedwa.
10 Anawufunyulura pamaso panga. Mpukutu wonse
unali wolembedwa kuseri n’kuseri. Ndipo mawu amene
analembedwa m’menemo anali a madandawulo, maliro
ndi matemberero.

3 Tsono Mulungu anandiwuza kuti, “Mwana wa
munthu, idya chimene ndikukupatsachi. Idya kenaka
upite ukayankhule ndi Aisraeli.” 2 Choncho ndinayasama
ndipo anandipatsa mpukutuwo kuti ndidye. 3 Kenaka
Iye anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, idya
mpukutu umene ndikukupatsa kuti ukhute.” Choncho
ndinadya, ndipo unkatsekemera ngati uchi m’kamwa
mwanga. 4 Pamenepo Iye anandiwuza kuti, “Iwe
mwana wa munthu, pita tsopano kwa Aisraeli ndipo
ukawawuze mawu anga. 5 Sindikukutuma kwa anthu
oyankhula chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, koma
kwa Aisraeli. 6 Sindikukutuma kwa mitundu yambiri
ya anthu oyankhula chiyankhulo chachilendo ndi
chovuta, amene mawu ake sungawamvetse. Ndithu
ndikanakutuma kwa iwowa, bwenzi iwo atakumvera. 7
Koma Aisraeli sadzakumvera chifukwa iwo sakufuna
kumvera Ine. Paja Aisraeli onse ndi okanika ndiponso a
mtima wowuma. 8 Tsono ine ndakhwimitsa nkhope
yako mofanana ndi nkhope zawo. Ndalimbitsanso mutu
wako mofanana ndi mitu yawo. 9 Ine ndidzakusandutsa
wolimba ngati mwala wa dayimondi umene uposa
thanthwe lina lililonse kulimba kwake. Usachite nawo
mantha kapena kuopsedwa nawo. Paja anthuwa ndi
awupandu.” 10 Anatinso, “Iwe mwana wa munthu,
umvetsetse bwino zimene ndikukuwuzazi ndipo mawu
angawa uwasunge bwino mu mtima mwako. 11 Tsopano
upite kwa Aisraeli anzako amene ali ku ukapolo ndipo
ukayankhule nawo. ‘Kaya akamvera kaya sakamvera,’
koma uzikawawuza kuti, Ambuye Wamphamvuzonse
akuti zakutizakuti.” 12 Pamenepo Mzimu unandinyamula
ndipo kumbuyo kwanga ndinamva liwu lamphamvu
ngati chivomerezi chachikulu, lonena kuti, “Utamandike
ulemerero wa Yehova kumene Iye amakhala!” 13 Phokoso
ndinkalimvalo linali la kugundana kwa mapiko a zamoyo
ndiponso phokoso la mikombero ya pambali pake ija,
limene linkamveka ngati chivomerezi chachikulu. 14
Mzimu wa Yehova unandikweza ndi kundinyamula
ndipo ndinachokapo ndili wowawidwa ndi wonyuka
mu mtima. Ndipo dzanja la Yehova linali pa ine
mwa mphamvu. 15 Choncho ndinafika kwa amene
anali mu ukapolo ku Telabibu pafupi ndi mtsinje wa
Kebara. Ndinakhala pansi pakati pawo masiku asanu
ndi awiri, ndili wothedwa nzeru kwambiri. 16 Atatha
masiku asanu ndi awiriwo, Yehova anandiwuza kuti,
17 “Iwe mwana wa munthu, Ine ndakuyika kuti ukhale
mlonda wa Aisraeli. Uziti ukamva mawu anga, ndiye
uzikawachenjeza. 18 Ndikawuza munthu woyipa kuti,
‘Iwe udzafa ndithu,’ koma iwe osamuchenjeza kapena
kumuyankhula kuti aleke njira zake zoyipa ndi kuti
akhale ndi moyo, munthu woyipayo adzafa mu uchimo
wake, koma Ine ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha
imfa yake. 19 Koma ukamuchenjeza munthu woyipa
koma iye osatembenuka mtima kuleka zoyipa zake
kapena kusiya njira zake zoyipa, munthuyo adzafa
chifukwa cha uchimo wake koma iwe udzapulumutsa
moyo wako. 20 “Ngati munthu wolungama asiya
chilungamo chake ndi kuchita uchimo ndipo Ine
n’kumuyika m’zoopsa, munthuyo adzafa ndithu. Popeza
iwe sunamuchenjeze, adzafadi chifukwa cha tchimo
ndipo chilungamo chake sichidzakumbukiridwa, koma
ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. 21
Koma ngati umuchenjeza munthu wolungama kuti
asachimwe ndipo iye n’kuleka kuchimwa adzakhala
ndi moyo ndithu chifukwa anamvera chenjezo, ndipo
iwe udzapulumutsa moyo wako.” 22 Nthawi ina
dzanja la Yehova linali pa ine ndipo anandiwuza kuti,
“Nyamuka upite ku chigwa, kumeneko ndikayankhula
nawe.” 23 Choncho ndinanyamuka kupita ku chigwa.
Ndipo ndinaona ulemerero wa Yehova kumeneko, ngati
ulemerero umene ndinaona m’mbali mwa mtsinje
wa Kebara ndipo ndinagwa pansi chafufumimba. 24
Koma Mzimu wa Mulungu unalowa mwa ine ndipo
unandiyimiritsa. Tsono Yehova anandiyankhula nati:
“Pita, kadzitsekere m’nyumba mwako. 25 Ndipo
iwe mwana wa munthu, adzakumanga ndi zingwe
motero kuti sudzatha kuyendanso pakati pa anthu. 26
Ndidzamatirira lilime lako kukhosi, kotero kuti udzakhala
chete wosatha kuwadzudzula, chifukwa iwo ndi anthu
aupandu. 27 Koma pamene ndidzayankhula kwa iwe,
ndidzatsekula pakamwa pako ndipo udzawawuza kuti,
‘Ambuye Yehova akuti zakutizakuti.’ Aliyense wofuna
kumva amve ndipo wokana kumva, muleke akane; pakuti
iwo ndi anthu opanduka.”

4 Mulungu anati, “Iwe mwana wa munthu, tsopano
tenga njerwa, uliyike pamaso pako ndipo ujambulepo
chithunzi cha mzinda wa Yerusalemu. 2 Ndipo uwuzinge
mzindawo motere: uwumangire nsanja zowuzinga,
uwumbire mitumbira ya nkhondo, uwumangire misasa
ya nkhondo ndipo uyike zida zogumulira kuzungulira
mzindawo. 3 Kenaka utenge chiwaya chachitsulo
uchiyike ngati khoma lachitsulo pakati pa iwe ndi
mzindawo. Uyang’anitsitse mzindawo ndipo udzakhala
wozingidwa ndi nsanja za nkhondo. Choncho umangire
nsanja zankhondo. Chimenechi chidzakhala chizindikiro
kwa Aisraeli. 4 “Tsono iwe ugonere kumanzere kwako
ndipo ndidzayika pa iwe tchimo la Aisraeli. Iwe udzasenza
tchimolo masiku onse amene udzagonere mbali imeneyo.
5 Ine ndakuyikira masiku okwana 390 malingana ndi
zaka za machimo awo. Umu ndi mmene udzasenzere
machimo a Aisraeli. 6 “Utatha zimenezo udzagonerenso
mbali ya kudzanja lamanja, ndipo udzasenza machimo a
anthu a ku Yuda masiku makumi anayi, tsiku lililonse
kuyimira chaka chimodzi. 7 Tsono udzayang’anitsitse
nsanja za nkhondo zozinga. Dzanja la mkanjo wako
utalikwinya ndi dzanja lako utakweza, udzalosere
modzudzula Yerusalemu. 8 Ine ndidzakumanga ndi
zingwe kotero kuti sudzatha kutembenukira uku ndi
uku mpaka utatsiriza masiku akuzingidwa ako. 9 “Tsono
tenga tirigu ndi barele, nyemba ndi mphodza, mapira
ndi mchewere; ndipo uyike zonsezi m’mbale imodzi
ndipo upange buledi wako. Uzidya pa masiku 390 amene
udzakhala ukugonera mbali imodzi. 10 Uyeze theka la
kilogalamu la chakudyacho kuti uzidya tsiku lililonse
kamodzi kokha. 11 Uyezenso zikho ziwiri zamadzi ndipo
uzimwa tsiku ndi tsiku. 12 Uzidya chakudya chako
ngati momwe amadyera keke ya barele. Uzidzaphika
chakudyacho anthu akuona pogwiritsa ntchito ndowe ya
munthu ngati nkhuni.” 13 Yehova anati, “Chimodzimodzi
anthu a Israeli adzadya chakudya chodetsedwa ku
mayiko achilendo kumene Ine ndidzawapirikitsira.”
14 Koma ine ndinati, “Zisatero, Ambuye Yehova! Ine

sindinadziyipitsepo pa zachipembedzo. Kuyambira
ubwana wanga mpaka tsopano, sindinadyepo kanthu
kalikonse kopezeka katafa kapena kophedwa ndi zirombo
za kutchire. Palibe nyama yodetsedwa pa zachipembedzo
imene inalowa pakamwa panga." 15 Iye anati, "Chabwino,
ndidzakulola kuti uphike buledi wako ndi ndowe za
ng'ombe m'malo mwa ndowe za munthu." 16 Pambuyo
pake anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, anthu a
ku Yerusalemu ndidzawachepetsera chakudya. Anthuwo
adzadya chakudya chochita kuyeza ndipo azidzadya
mwa nkhawa. Azidzamwanso madzi ochita kuyeza
ndiponso mwa mantha. 17 Ndidzachita zimenezi kuti
adzasowe chakudya ndi madzi. Choncho adzachita
nkhawa akumapenyana ndipo adzatheratu ndi kuwonda
chifukwa cha machimo awo."

5 Tsiku lina Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana
wa munthu, tsopano tenga lupanga lakuthwa ndipo
uligwiritse ntchito ngati lumo lometera. Umete tsitsi ndi
ndevu zako. Kenaka utenge sikelo ndipo ugawe tsitsilo
patatu. 2 Kuzinga mzinda kuja kukatha, chimodzi cha
zigawo zitatu za tsitsilo uchitenthe pakati pa mzinda.
Chigawo chachiwiri uchiduledule ndi lupanga, poyenda
muzungulire mzinda wonsewo. Chigawo chachitatu
uchimwazire ku mphepo, ndidzachitsata nditasolola
lupanga. 3 Koma utengeko tsitsi pang'ono, ulimange
mu mpindiro wa mkanjo wako. 4 Pa tsitsi limeneli
utapepo lina, uliponye pa moto ndi kulitentha. Moto
udzayambira pamenepo mpaka ku nyumba yonse ya
Israeli." 5 Ambuye Yehova akunena kuti, "Uyu ndi
Yerusalemu amene ndamuyika pakati pa mitundu ya
anthu, ndipo mayiko onse amuzungulira. 6 Koma anthu
a Yerusalemu aphwanya malamulo anga pochita zoyipa
kuposa anthu a mitundu ina. Iwo anandipandukira
kupambana anthu ena amene awazungulira. Iwo anakana
malamulo anga ndipo sanasunge malangizo anga.
7 "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti: Popeza
mwakhala osamvera kupambana anthu a mitundu ina
amene akuzungulirani, popeza simunatsate malamulo
anga kapena kusunga malangizo anga, m'malo mwake
mwakhala mukutsata makhalidwe a anthu a mitundu ina
amene akuzungulirani. 8 "Tsono Ambuye Yehova akuti:
Ine mwini ndikutsutsana nawe, Yerusalemu, choncho Ine
ndidzakulangani. Ine ndidzakulangani anthu a mitundu
ina akuona. 9 Chifukwa cha ntchito zanu zonyansa
ndidzakulangani ndi chilango chimene sindinakulangeni
nacho n'kale lomwe ndipo sindidzakulangani ndi
chofanana nacho m'tsogolomo. 10 Tsono pakati panu
makolo adzadya ana awo, ndipo ana adzadya makolo
awo. Ndidzakulanga ndipo otsala onse ndidzawabalalitsa
ku mphepo zonse zinayi. 11 Ndithu, pali Ine, akutero
Ambuye Yehova Wamoyo, pakuti mwayipitsa Nyumba
yanga ndi mafano ano oyipa ndi miyambo yanu
yonyansa, Inenso ndidzakulangani. Sindidzakulekererani
kapena kukumverani chisoni. 12 Chimodzi mwa
zigawo zitatu za anthu ako chidzafa ndi mliri, kapena
chidzawonongeka ndi njala; chigawo china chidzaphedwa
ndi lupanga kunja kwa mzinda, ndipo chigawo china
ndidzachibalalitsira ku mphepo zonse zinayi pochita
kuchithamangitsa. 13 "Ndi mmene udzachitire mkwiyo
wanga. Ndikadzatsiriza kuwalanga, pamenepo mtima
wanga udzakhala pansi. Adzadziwa kuti Ine Yehova
ndinawayankhula mwa nsanje ndikadzawalanga. 14
"Ndidzakusandutsa iwe bwinja ndi chinthu chonyozeka
pakati pa anthu a mitundu ina amene akuzungulira,
ndi kwa onse odutsapo 15 Udzakhala chinthu
chonyozeka ndi chonyogodoledwa. Udzakhala chenjezo
ndi chinthu choopsa kwa anthu a mitundu ina amene
akuzungulira ndikadzakulanga mokwiya ndi mwaukali
ndi kugamula mlandu wako mokwiya. Ine Yehova
ndayankhula. 16 Pamene ndidzakulasa ndi njala yolasa
ngati mivi yoopsa ndi yosakaza ndidzatero n'cholinga
choti ndikuwonongeni. Ndidzagwetsa njalayo pa iwe
mowirikiza pochepetsa chakudya chako cha tsiku
ndi tsiku. 17 Ndidzatumiza njala ndi zirombo za
kuthengo, ndipo zidzakulanda ana ako. Mliri ndi kuphana
zidzakhala pakati pako, ndipo ndidzakubweretsera
nkhondo. Ine Yehova ndayankhula."

6 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, 2 "Iwe mwana
wa munthu, yang'ana ku mapiri a Israeli; yankhula
nawo modzudzula 3 kuti, 'Inu mapiri a ku Israeli,
imvani mawu a Ambuye Yehova. Iye akuwuza mapiri,
magomo, mitsinje ndi zigwa kuti: Ine ndizakuthirani
nkhondo ndipo ndidzawononga nyumba zanu m'mene
mukupembedzeramo mafano. 4 Maguwa anu ansembe
adzagumulidwa ndipo maguwa anu ofukizira lubani
adzaphwanyidwa; ndipo ndidzapha anthu anu pamaso
pa mafano anu. 5 Ine ndidzagoneka mitembo ya Aisraeli
pamaso pa mafano awo, ndipo ndidzamwaza mafupa anu
mozungulira maguwa anu ansembe. 6 Konse kumene
mumakhala, mizinda yanu idzasanduka bwinja. Nyumba
zanu zopembedzera mafano zidzagumulidwa kotero kuti
maguwa anu adzawonongedwa ndi kusakazidwa, mafano
anu adzaphwanyidwa ndi kuwonongedwa. Maguwa
anu ofukizirapo lubani adzagwetsedwa pansi ndipo
zonse zimene munapanga zidzatheratu. 7 Anthu anu
adzaphedwa pakati panu, ndipo mudzadziwa kuti Ine
ndine Yehova.' 8 "Komabe ndidzasiya ena pang'ono
opulumuka ku nkhondo. Iwowa ndidzawamwazira
ku mayiko ena pakati pa anthu a mitundu ina. 9
Pamenepo opulumuka mwa inu adzandikumbukira ku
mayiko kumene anatengedwa ukapolo. Ndidzawamvetsa
chisoni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo ndi
kundipandukira kuja ndiponso chifukwa kuti anayika
mtima wawo pa mafano. Choncho adzachita okha
manyazi chifukwa cha zoyipa zimene ankachita ndi
miyambo yonyansa imene ankatsata. 10 Ndipo iwo
adzadziwa kuti ndine Yehova ndi kuti sindinkawaopseza
chabe pamene ndinanena kuti ndidzawawononga. 11
"Ambuye Yehova akuti: Womba m'manja mwako ndipo
uponde mapazi ako pansi mwamphamvu ndipo ufuwule
kuti, 'Mayo!' chifukwa cha zonyansa ndi zoyipa zonse
zimene Aisraeli achita, pakuti adzaphedwa ndi lupanga,
njala ndi mliri. 12 Amene ali kutali adzafa ndi mliri,
ndipo amene ali pafupi adzafa pa nkhondo, ndipo amene
adzapulumuke ndi kusaphedwa adzafa ndi njala. Kotero
ndidzakwaniritsa ukali wanga pa iwo. 13 Ndipo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene anthu awo
adzagona atafa pakati pa mafano awo mozungulira
maguwa awo ansembe, pamwamba pa magomo ndi
mapiri onse, pansi pa mtengo uliwonse watambalala
ndi wa thundu uliwonse wamasamba ambiri, kumalo

kumene ankapereka nsembe zonunkhira kwa mafano
awo onse. 14 Choncho ndidzawalanga ndi mkono
wanga ndi kusandutsa dziko kukhala bwinja. Dziko lonse
kumene akukhala kuyambira ku chipululu mpaka ku
mzinda wa Ribula ndidzalisandutsa bwinja. Pamenepo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

7 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, 2 “Iwe mwana
wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuwuza dziko la
Israeli kuti: “Chimaliziro! Chimaliziro chafika ku ngodya
zinayi za dziko. 3 Chimaliziro chili pa iwe tsopano.
Mkwiyo wanga ndidzawuthira pa iwe. Ndidzakuweruza
molingana ndi machitidwe ako ndi kukulanga chifukwa
cha zonyansa zako. 4 Ine sindidzakumvera chisoni
kapena kukuleka. Ndidzakulanga ndithu chifukwa cha
ntchito zako zoyipa komanso chifukwa cha miyambo yako
yonyansa imene ili pakati pako. Pamenepo udzadziwa
kuti Ine ndine Yehova.” 5 “Zimene ndikunena Ine
Ambuye Yehova ndi izi: “Chiwonongeko! Chiwonongeko
chimene sichinamvekepo! Taona chikubwera! 6
Chimaliziro chafika! Chimaliziro chafika! Chiwonongeko
chakugwera. Taona chafika! 7 Inu anthu okhala m’dziko,
chiwonongeko chakugwerani. Nthawi yafika, tsiku
layandikira; tsiku la chisokonezo osati la chimwemwe pa
mapiri. 8 Ine ndili pafupi kukukwiyirani, ndipo ukali
wanga udzathera pa iwe; Ine ndidzakuweruza molingana
ndi machitidwe ako ndiponso ndidzakulanga chifukwa
cha miyambo yako yonyansa. 9 Ine sindidzakumvera
chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga malingana
ndi ntchito zako ndiponso chifukwa cha miyambo
yako yonyansa pakati pako. 10 “Taona, tsikulo! Taona,
lafika! Chiwonongeko chako chabwera. Ndodo yaphuka
mphundu za maluwa. Kudzitama kwaphuka. 11 Chiwawa
chasanduka ndodo yowakwapulira chifukwa cha kuyipa
kwawo. Palibe mwa anthu amenewo amene adzatsale.
Palibe ndi mmodzi yemwe mwa unyinji wawo. Palibiretu
ndipo sipadzapezeka munthu wowalira maliro. 12 Nthawi
yafika! Tsiku layandikira! Munthu wogula asakondwere
ndipo wogulitsa asamve chisoni, popeza ukali wanga
uli pa gulu lonse. 13 Wogulitsa sadzazipezanso zinthu
zimene anagulitsa kwa wina chinkana onse awiri akanali
ndi moyo, pakuti chilango chidzagwera onsewo ndipo
sichingasinthike. Chifukwa cha machimo awo, palibe
aliyense amene adzapulumutsa moyo wake. 14 “Lipenga
lalira, ndipo zonse zakonzeka. Koma palibe ndi mmodzi
yemwe amene akupita ku nkhondo, pakuti mkwiyo
wanga uli pa gulu lonse. 15 Ku bwalo kuli kumenyana
ndipo m’kati muli mliri ndi njala. Anthu okhala ku
midzi adzafa ndi nkhondo. Iwo okhala ku mizinda adzafa
ndi mliri ndi njala. 16 Onse amene adzapulumuka ndi
kumakakhala ku mapiri, azidzalira ngati nkhunda za ku
zigwa. Aliyense azidzabuwula chifukwa cha machimo
ake. 17 Dzanja lililonse lidzalefuka, ndipo bondo lililonse
lidzalobodoka ngati madzi. 18 Iwo adzavala ziguduli
ndipo adzagwidwa ndi mantha. Adzakhala ndi nkhope
zamanyazi ndipo mitu yawo adzameta mpala. 19 “Iwo
adzataya siliva wawo m’misewu ndipo golide wawo
adzakhala chinthu chonyansa. Siliva ndi golide wawo
sizidzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali wa Yehova.
Chuma chawochi sichidzawathandiza kuthetsa njala,
kapena kukhala okhuta, pakuti ndicho chinawagwetsa
m’machimo. 20 Iwo ankanyadira zodzikongoletsera
zawo zamakaka ndipo ankazigwiritsa ntchito kupanga
mafano awo onyansa ndi zonyansa zawo zina. N’chifukwa
chake Ine ndidzazisandutsa kukhala zowanyansa. 21
Ndidzazipereka kwa alendo kuti azifunkhe. Anthu
oyipa a dziko lapansi adzazilanda ndi kudziyipitsa.
22 Ine ndidzawalekerera anthuwo ndipo adzayipitsa
malo anga apamtima. Adzalowamo ngati mbala ndi
kuyipitsamo. 23 “Konzani maunyolo, chifukwa dziko
ladzaza ndi anthu opha anzawo ndipo mzinda wadzaza
ndi chiwawa. 24 Ndidzabweretsa mitundu ya anthu
oyipitsitsa kuti idzalande nyumba zawo. Ndidzathetsa
kunyada kwa anthu amphamvu pamene anthu akunja
adzalowa m’malo awo achipembedzo ndi kuyipitsamo.
25 Nkhawa ikadzawafikira adzafunafuna mtendere koma
osawupeza. 26 Tsoka lidzatsatana ndi tsoka linzake,
ndipo mphekesera idzatsatana ndi mphekesera inzake.
Iwo adzayesa kufuna masomphenya kuchokera kwa
mneneri. Adzasowa ansembe owaphunzitsa malamulo,
ndipo anthu akuluakulu sadzakhalanso ndi uphungu.
27 Mfumu idzalira, kalonga adzagwidwa ndi mantha.
Manja a anthu a m’dzikomo azidzangonjenjemera ndi
mantha. Ine ndidzawalanga molingana ndi machitidwe
awo, ndipo ndidzawaweruza molingana ndi momwe
anaweruzira anzawo.

8 Tsiku lachisanu la mwezi wachisanu ndi chimodzi,
m’chaka chachisanu ndi chimodzi, ndinakhala
m’nyumba mwanga pamodzi ndi akuluakulu a ku Yuda.
Tsono mphamvu za Ambuye Yehova zinandifikira. 2
Nditayang’ana ndinangoona chinthu chooneka ngati
munthu. Kuchokera pamene pamaoneka ngati chiwuno
chake kumatsika m’munsi anali ngati moto, ndipo
kuchokera m’chiwuno kukwera mmwamba amaoneka
mowala ngati mkuwa wonyezimira. 3 Iye anatambasula
chinthu chooneka ngati dzanja ndipo anagwira tsitsi la
pamutu panga. Nthawi yomweyo Mzimu unandikweza
mlengalenga. Tsono ndikumachita ngati ndikuona
Mulungu kutulo, Mzimu uja unapita nane ku Yerusalemu
nundiyika pa khomo la chipata cham’kati choyang’ana
kumpoto. Kumeneko kunali fano limene limaputa
mkwiyo wa Mulungu. 4 Kumeneko ndinaona ulemerero
wa Mulungu wa Israeli ngati momwe ndinaonera
m’masomphenya m’chigwa muja. 5 Tsono Yehova
anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, tayang’ana
kumpoto.” Choncho ndinayang’ana kumpoto ndipo
ndinaona pa khomo la chipata pafupi ndi guwa lansembe
ndinaona fano loputa mkwiyo wa Mulungu lija. 6 Ndipo
Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi
ukuona zimene akuchitazi, zonyansa zazikulu zimene
Aisraeli akuchita kuno, zinthu zondichotsa Ine kumalo
anga opatulika? Koma iwe udzaona zinthu zimene zili
zonyansa kwambiri.” 7 Kenaka Iye anandipititsa ku
khomo lolowera ku bwalo la Nyumba ya Mulungu.
Nditayang’anitsitsa ndinangoona dzenje pa khomapo.
8 Yehova anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu,
tsopano bowola pa khomapo.” Ndinabowoladi pa
khomapo ndipo ndinapezapo khomo. 9 Ndipo Yehova
anandiwuza kuti, “Lowa, ndipo ona zinthu zonyansa
zimene akuchita pamenepa.” 10 Motero Ine ndinalowa
ndi kuyang’ana, ndipo ndinaona pa makoma onse

zithunzi za zinthu zosiyanasiyana zokwawa pansi, za nyama zonyansa ndiponso za mafano onse amene Aisraeli ankapembedza. **11** Patsogolo pa zimenezi panayima akuluakulu makumi asanu ndi awiri a Aisraeli, ndipo Yaazaniya mwana wa Safani anali atayima pakati pawo. Aliyense wa iwo anali ndi chofukizira lubani m'dzanja lake ndipo utsi wa fungo lokoma la lubani unkafuka. **12** Tsono Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waona zimene akuluakulu a Aisraeli akuchita mu mdima, aliyense akupembedza fano lakelake m'nyumbamo? Iwo akuti, 'Yehova sakutiona; Yehova walisiya dziko!' **13** Iye anandiwuzanso kuti, 'Iwe udzawaonanso akuchita zinthu zonyansa kwambiri.'" **14** Kenaka anapita nane pa khomo la ku khomo la chipata cha Nyumba ya Mulungu choyang'ana kumpoto, ndipo kumeneko ndinaona akazi ena atakhala pansi, akulira mulungu wawo wotchedwa Tamuzi. **15** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi ukuziona zimenezi? Iwe udzaona zinthu zimene zili zonyansa kwambiri kuposa izi." **16** Kenaka Iye anapita nane m'kati mwa bwalo la Nyumba ya Yehova. Kumeneko ku khomo lolowera ku Nyumba ya Yehova pakati pa khonde ndi guwa lansembe, panali amuna 25. Anafulatira Nyumba ya Mulungu wa Yehova ndipo nkhope zawo zinaloza kummawa, ndipo ankapembedza dzuwa choyang'ana kummawa. **17** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waziona zimenezi? Kodi n'chinthu chopepuka kuti anthu a ku Yuda azichita zonyansa zimene akuchitazi pano? Kodi afike mpaka pomafalitsa za ndewu m'dziko lonse? Iwotu akuwutsa ukali wanga. Akundipsetsa mtima ndi zochita zawo! **18** Choncho Ine ndidzawalanga ndili wokwiya. Sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka. Ngakhale atandifuwulira m'makutu mwanga sindidzawamvera."

9 Pambuyo pake Yehova anandiyankhula mofuwula kuti, "Bwerani pafupi, inu odzalanga mzindawu, aliyense ali ndi chida chake m'manja." **2** Ndipo ndinaona anthu asanu ndi mmodzi akubwera kuchokera ku chipata chakumtunda chimene chimaloza kumpoto, aliyense ali ndi chida choopsa cha nkhondo m'dzanja lake. Pagulu pawopa panali munthu wovala chovala chabafuta, atatenga zolembera pambali pake. Iwo analowa ndi kuyima pambali pa guwa lamkuwa. **3** Tsono ulemerero wa Mulungu wa Israeli unakwera kuchokera pamwamba pa akerubi, pamene unali, ndipo unafika pa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Pamenepo Yehova anayitana munthu amene anavala chovala chabafuta uja amene anatenga zolembera pambali pake **4** ndipo anamuwuza kuti, "Pita mu mzinda wonse wa Yerusalemu ndi kuyika chizindikiro pamphumi pa anthu amene akumva chisoni ndi kulira chifukwa cha zinthu zonse zonyansa zimene zikuchitika mu mzindamo." **5** Kenaka ndinamva Yehova akuwuza anthu ena aja kuti, "Mutsateni mu mzinda wonse ndipo mukakanthe aliyense mopanda kumvera chisoni kapena chifundo. **6** Mukaphe kotheratu anthu okalamba, anyamata ndi atsikana, makanda ndi akazi koma musakakhudze wina aliyense amene ali ndi chizindikiro. Muyambire ku Nyumba yanga yopatulika." Motero iwo anayamba ndi akuluakulu amene anali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. **7** Ndipo Yehova anawawuza kuti, "Ipitsani Nyumba ya Mulungu ndipo mudzaze mabwalo ake ndi anthu akufa. Pitani." Choncho iwo anapita nayamba kupha anthu mu mzinda monse. **8** Pamene iwo ankapha anthu, ine ndinatsala ndekha. Tsono ndinadzigwetsa chafufumimba ndi kufuwula kuti, "Aa, Ambuye Yehova! Kodi mwawakwiyiratu anthu a ku Yerusalemu motero kuti mudzawononga kotheratu anthu onse otsala ku Israeli?" **9** Iye anandiyankha kuti, "Tchimo la Aisraeli ndi Yuda ndi lalikulu kwambiri; dziko ladzaza ndi zophana ndipo mu mzinda mwadzaza ndi zosalungama. Iwo akunena kuti, 'Yehova walisiya dziko lake; Yehova sakuona.' **10** Choncho sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka, koma Ine ndidzawalanga potsata zochita zawo." **11** Ndipo munthu wovala chovala chabafuta uja atatenga zolembera pambali pake anadzafotokozera Yehova kuti, "Ndachita monga munandilamulira."

10 Ine nditayang'ana ku thambo limene lili pamwamba pa mitu ya akerubi ndinangoona chinthu chooneka ngati mpando waufumu wa mwala wa safiro. **2** Tsono Yehova anawuza munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pita pakati pa mikombero kunsi kwa akerubi. Udzaze manja ako ndi makala oyaka amene ali pakati pa akerubiwo ndipo uwawaze mu mzinda." Iye anachita zimenezi ine ndikuona. **3** Apa akerubiwo anali atayima mbali ya kummwera kwa Nyumba ya Mulungu pamene munthuyo ankalowa. Tsono mtambo unadzaza bwalo lam'kati. **4** Ndipo ulemerero wa Yehova unachoka pamwamba pa akerubi ndipo unafika ku chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Mtambo unadzaza Nyumba ya Mulungu, ndipo kuwala kwa ulemerero wa Yehova kunadzaza bwalolo. **5** Phokoso la mapiko a akerubi limamveka mpaka ku bwalo lakunja, monga momwe linamvekera liwu la Mulungu Wamphamvuzonse akamayankhula. **6** Kenaka Yehova analamula munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pala moto pakati pa mikombero, pakati pa akerubi." Munthu uja anapitadi nakayima pa mbali pa mkombero umodzi. **7** Ndipo mmodzi wa akerubi anatambalitsa dzanja lake mpaka pa moto umene unali pakati pawo. Iye anapalako motowo ndipo anapatsa munthu wovala chovala chabafuta uja. Tsono iye anawulandira natuluka. **8** Ndiye kuti kunsi kwa mapiko akerubi kumaoneka zinthu zooneka ngati manja a munthu. **9** Ine nditayang'anitsitsa ndinaona mikombero inayi pambali pa akerubi. Pambali pa kerubi aliyense panali mkombero umodzi; mikomberoyo inkanyezimira ngati miyala yokongola ya krizoliti. **10** Maonekedwe a mikombero inayi ija anali ofanana. Mkombero uliwonse umaoneka ngati mkombero wolowana ndi unzake. **11** Poyenda akerubiwo, amapita mbali iliyonse ya mbali zinayizo kumene akerubiwo amayang'ana. Mikomberoyo simatembenuka pamene akerubiwo ankayenda. Kulikonse kumene mutu walunjika n'kumene ankapita popanda kutembenuka. **12** Matupi awo onse, misana yawo, manja awo ndi mapiko awo zinali ndi maso okhaokha, monganso m'mene inalili mikombero yawo inayi ija. **13** Ine ndinamva mikombero ikutchedwa kuti, "mikombero yakamvuluvulu." **14** Kerubi aliyense anali ndi nkhope zinayi. Nkhope yoyamba inali ya Kerubi, nkhope yachiwiri inali ya munthu, nkhope yachitatu inali ya mkango ndipo nkhope yachinayi inali

ya chiwombankhanga. 15 Tsono akerubi aja anawuluka.
Izi zinali zamoyo zija zimene ndinaziona ku mtsinje
wa Kebara. 16 Pamene akerubi ankayenda, nayonso
mikombero ya m'mbali mwawo inkayenda. Akerubiwo
ankati akatambasula mapiko awo kuti auluke mikombero
sinkachoka m'mbali mwawo. 17 Akerubiwo ankati
akayima, mikombero inkayimanso. Ngati akerubiwo
auluka, mikomberoyo inkapita nawo chifukwa mzimu
wa zamoyozo ndiwo unkayendetsa mikomberoyo. 18
Pamenepo ulemerero wa Yehova unachoka pa chiwundo
cha Nyumba ya Mulungu ndi kukakhala pamwamba pa
akerubi. 19 Ine ndikuona akerubi, anatambasula mapiko
awo ndi kuwuluka. Pamene ankapita, mikombero inapita
nawo pamodzi. Akerubi anakayima pa khomo la chipata
cha kummawa cha Nyumba ya Yehova. Tsono ulemerero
wowala wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pawo.
20 Izi ndizo zamoyo ndinaziona pansi pa Mulungu wa
Israeli ku mtsinje wa Kebara, ndipo ndinazindikira kuti
anali akerubi. 21 Kerubi aliyense anali ndi nkhope
zinayi ndi mapiko anayi, ndipo kunsi kwa mapiko awo
kunali chinthu chimene chimaoneka ngati manja a
munthu. 22 Nkhope zawo zinali zofanana ndi zomwe
ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. Kerubi aliyense
amayenda molunjika.

11 Pamenepo Mzimu wa Mulungu unandinyamula
ndi kubwera nane ku chipata cha kummawa cha
Nyumba ya Yehova. Kumeneko pa khomo la chipata
panali anthu 25, ndipo ndinaona pakati pawo atsogoleri
awa: Yaazaniya mwana wa Azuri ndi Pelatiya mwana
wa Benaya. 2 Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana
wa munthu, awa ndi anthu amene akukonza zoyipa
ndi kupereka malangizo oyipa mu mzindamo. 3 Iwo
amawuza anthu kuti, 'Nthawi sinafike yoti timange
Nyumba? Mzindawu uli ngati m'phika umene uli pa moto
ndipo ife tili ngati nyama mu m'phikamo. 4 Choncho
iwe mwana wa munthu, unenere mowadzudzula. Nenera
ndithu.'" 5 Ndipo Mzimu wa Yehova unandigwera ndipo
unandiwuza kuti, "Unene kuti zimene akunena Yehova
ndi izi. Iye akuti. 'Izi ndi zimene mukunena, Inu Aisraeli,
koma Ine ndikudziwa zimene zili mu mtima mwanu.' 6
Mwapha anthu ambiri mu mzinda muno ndipo mwadzaza
misewu yake ndi mitembo. 7 "N'chifukwa chake Ambuye
Yehova akuti, 'Mitembo imene mwayiponya m'misewuyo
ndiyo nyama ndipo mzinda uno ndiwo m'phika, koma
Ine ndidzakuthamangitsanimo. 8 Inu mumaopa lupanga,
koma lupangalo ndi limene ndidzakubweretsereni,
akutero Ambuye. 9 Ine ndidzakuthamangitsani mu
mzinda ndipo ndidzakuperekani m'dzanja la alendo
kuti akulangeni. 10 Mudzaphedwa ndi lupanga
ndipo ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli.
Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 11
Mzinda uno sudzakhala ngati m'phika wokutetezani
ndipo simudzakhalanso ngati nyama ya m'menemo.
Ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli. 12 Ndipo inu
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. Inu simunatsatire
malangizo anga kapena kusunga malamulo anga koma
mwakhala mukutsata zochita za mitundu ina ya
anthu imene yakuzungulirani.'" 13 Tsono pamene
ndinkanenera, Pelatiya mwana wa Benaya anafa.
Pomwepo ndinadzigwetsa pansi chafufumimba ndipo
ndinafuwula ndi mawu aakulu kuti "Mayo, Ambuye
Yehova! Kodi mudzawatheratu Aisraeli onse otsala?"
14 Yehova anayankhula nane kuti, 15 "Anthu okhala
ku Yerusalemu akuwanena abale ako, anthu a ku
ukapolo, onse a banja la Israeli, kuti, 'Anthu onse
amene anatengedwa ukapolo ali kutali ndi Yehova.
Dziko lanu Yehova anatipatsa kuti likhale lathulathu.'"
16 "N'chifukwa chake nena kwa anzako a ku ukapolo
kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Ine ndinawatumiza kutali
pakati pa anthu a mitundu ina. Ndinawabalalitsa ku
mayiko ambiri. Komabe ndakhala ndikuwasunga ku
mayiko kumene anapitako!' 17 "N'chifukwa chake
uwawuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena
kuti, Ndidzawasonkhanitsa kuchokera kwa anthu
a mitundu inayo ndi kuwasonkhanitsira pamodzi
kuchokera ku mayiko kumene ndinawabalalitsirako.
Pambuyo pake ndidzawapatsa dziko la Israeli. 18
"Akadzalowa m'dzikomo adzachotsa mafano awo
onse oyipa ndi onyansa. 19 Ndidzawapatsa mtima
watsopano ndipo ndidzayika mzimu watsopano mwa
iwo. Ndidzachotsa mtima wowuma ngati mwala mwa
iwo, ndipo ndidzawapatsa mtima wofewa ngati mnofu.
20 Motero adzatsata malamulo anga ndipo adzasunga
mosamala malamulo anga. Adzakhala anthu anga,
ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. 21 Koma
kunena za amene akupembedza mafano oyipa ndi
onyansa, ndidzawalanga chifukwa cha zimene achita.
Ndikutero Ine Ambuye Yehova." 22 Tsono akerubi
aja anatambasula mapiko awo kuyamba kuwuluka,
mikombero ili m'mbali mwawo. Ulemerero wa Mulungu
wa Israeli unali pamwamba pawo. 23 Ulemerero wa
Yehova unakwera ndi kusiya mzindawo ndipo unakayima
pa phiri cha kummawa kwake kwa mzindawo. 24
Pambuyo pake Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi
kukandifikitsa. Zimenezi zinkachitika m'masomphenya
monga mmene Mzimu wa Mulungu unkandionetsera.
Kenaka masomphenya amene ndinkawaonawo anayamba
kuzimirira. 25 Ndipo ndinafotokozera akapolowo zonse
zimene Yehova anandionetsa.

12 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana
wa munthu, ukukhala pakati pa anthu owukira,
iwowo maso openyera ali nawo, koma sakuona ndipo
makutu omvera ali nawo, koma sakumva chifukwa
choti ndi anthu owukira. 3 "Choncho, iwe mwana
wa munthu, longedza katundu wako wopita naye ku
ukapolo. Unyamuke nthawi yamasana iwo akuona. Uchite
ngati wanyamuka kuchoka kumene ukukhala kupita ku
dziko lachilendo iwowo akuona. Mwina adzamvetsetsa,
paja ndi anthu aupandu. 4 Utulutse katundu wako
wopita naye ku ukapolo nthawi ya masana iwo akuona.
Ndipo nthawi ya madzulo, iwo akuona, uchoke monga
ngati ukupita ku ukapolo. 5 Iwo akuona, ubowole pa
khoma ndipo utulutsirepo katundu wako. 6 Usenze
katundu wako pa phewa iwo akuona, ndipo upite kunja
ku mdima. Uphimbe nkhope yako kuti usaone pansi,
pakuti ndakusandutsa iwe chizindikiro chochenjeza
Aisraeli." 7 Choncho ine ndinachita monga momwe
anandilamulira. Nthawi yamasana ndinatulutsa zinthu
zanga nditazimanga ngati ndikupita ku ukapolo. Ndipo
nthawi yamadzulo ndinabowola khoma ndi manja anga.

Pamene chisisira chinkayamba, ndinasenza katundu
wanga pa phewa kutuluka naye iwo akuona. 8 Mmawa
mwake Yehova anandiyankhula nati: 9 “Iwe mwana
wa munthu, kodi anthu aupandu a Israeli sanakufunse
kuti ukuchita chiyani? 10 “Uwawuze kuti, ‘zimene
ndikunena Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndi izi:
Uthengawu ndi wonena za kalonga wa ku Yerusalemu
pamodzi ndi banja lonse la Israeli amene akukhala
kumeneko.’ 11 Uwawuze kuti, ‘Ndiwe chizindikiro
chowachenjeza.’ “Zidzakuchitikirani monga momwe
zakuchitikira iwemu. Iwo adzatengedwa kupita ku
ukapolo.” 12 “Kalonga wawo adzatenga katundu wake
n’chisisira n’kunyamuka. Adzatulukira pa bowo limene
anthu anabowola pa khoma. Adzaphimba nkhope yake
kuti asaone kumene akupita. 13 Ndidzayala ukonde
wanga pa iye ndi kumukola mu msampha wanga.
Ndidzabwera naye ku Babuloni, dziko la Akaldeya, koma
sadzaliona dzikolo, ndipo adzafera kumeneko. 14 Ine
ndidzabalalitsa kumbali zonse zinayi onse okhala naye
pafupi, ndiwo omuthandiza ake pamodzi ndi ankhondo
ake. Ndidzawalondola ndi lupanga losolola. 15 “Iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzawamwaza
pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwabalalitsira
ku mayiko ena. 16 Koma ndidzasiyako ena pang’ono
amene adzapulumuke ku lupanga, njala ndi mliri,
kuti akafotokoze ntchito zawo zonse zonyansa pakati
pa anthu achilendo kumene akupitako. Pamenepo
adzadziwa kuti ndine Yehova.” 17 Pambuyo pake
Yehova anandiyankhulanso nati, 18 “Iwe mwana wa
munthu, uzinjenjemera ukamadya chakudya chako,
ndipo uzinthunthumira ndi mantha ukamamwa madzi
ako. 19 Uwawuze anthu a m’dzikomo kuti izi ndi
zimene Ambuye Wamphamvuzonse akunena za anthu
okhala mu Yerusalemu ndi dziko la Israeli: Iwo
adzadya chakudya chawo ndi mantha ndi kumwa
madzi awo ndi nkhawa. Zonse za m’dziko lawo
zidzalandidwa chifukwa cha ziwawa za anthu onse
okhala m’menemo. 20 Mizinda imene ili ndi anthu
idzasakazika ndipo dziko lidzasanduka chipululu.
Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”
21 Yehova anayankhulanso nane kuti, 22 “Iwe mwana
wa munthu, kodi mwambi umene ukunenedwa mu
Israeli ndi wotani: ‘Masiku akupita koma masomphenya
onse sakukwaniritsidwa?’ 23 Choncho uwawuze
anthuwo kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndidzawuthetsa
mwambi umenewu ndipo sadzawunenanso mu Israeli.’
Uwawuze kuti, ‘masiku ayandikira oti zonse zimene
ndinanena m’masomphenya zichitikedi. 24 Pakuti
masiku amenewo sikudzakhalanso masomphenya abodza
kapena kuwombeza kwa chinyengo pakati pa anthu
a Israeli. 25 Koma Ine Ambuye ndidzayankhula
chimene ndikufuna, ndipo chidzachitikadi, osachedwa
ayi. Pakuti m’masiku anu omwe ano, inu anthu opanduka,
ndidzakwaniritsa chilichonse chimene ndidzanena.
Ndikutero Ine Yehova.’” 26 Yehova anandiyankhula
nati: 27 “Iwe mwana wa munthu, Aisraeli akunena kuti,
‘masomphenya amene ukuona sadzachitika kwa zaka
zambiri. Iwo akuti ukulosa za zinthu zimene zidzachitika
ku tsogolo kwambiri.’ 28 “Choncho uwawuze kuti,
‘zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena ndi izi: Zonena
zanga sizidzachedwanso; chilichonse chimene ndikunena
chidzachitikadi. Ndikutero Ine Yehova.’”

13 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 “Iwe
mwana wa munthu unenere modzudzula aneneri
a Israeli amene akunenera za kukhosi kwawo.
Uwawuze iwowa kuti, ‘Imvani mawu a Yehova!’ 3
Ambuye Yehova akuti, ‘Tsoka kwa aneneri opusa
amene amangonenera zopeka ngakhale kuti sanaone
kanthu konse!’ 4 Iwe Israeli, aneneri ako ali ngati
nkhandwe pa mabwinja. 5 Simunakwere khoma
kuti mukakonze m’mene munagumuka, kuti Aisraeli
adziteteze kolimba pa nkhondo pa tsiku la Yehova. 6
Masomphenya awo ndi achabe ndipo kuwombeza kwawo
ndi kwabodza. Iwo amati, ‘Yehova akutero,’ pomwe
Yehova sanawatume. Komabe iwo amayembekezera
kuti zimene ayankhulazo zichitikadi. 7 Koma Ine
ndikuti masomphenya anu ngachabechabe ndi zimene
mwawombedzazo n’zabodza. Mumanena kuti, ‘Akutero
Yehova,’ pamene sindinayankhule n’komwe. 8 “Tsono Ine
Ambuye Wamphamvuzonse ndikukutsutsani chifukwa
cha zoyankhula zanu zonama ndi masomphenya anu
abodzawo. Ndikutero Ine Yehova. 9 Ndidzalanga aneneri
amene amanenera zabodza za zinthu zimene amati
anaziona m’masomphenya. Sadzakhala nawo m’bwalo
la anthu anga ndipo mayina awo sadzalembedwa
mu kawundula wa nzika za Israeli. Sadzalowa nawo
m’dziko la Israeli. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine
ndine Ambuye Yehova. 10 “Popeza kuti aneneri
asocheretsa anthu anga pomanena kuti, ‘Kuli mtendere’
pamene mtendere palibe; ndiponso anthu akamanga
khoma iwo n’kumalipaka njereza, 11 choncho
ufotokozere amene alipaka njerezawo kuti khomalo
lidzagwa. Mvula idzagwa mwamphamvu, kudzagwa
matalala akuluakulu, ndipo kudzawomba mphepo
yamkuntho. 12 Pamene khomalo lagwa, kodi anthu
sadzakufunsani kuti, ‘Kodi njereza yemwe munapaka
uja ali kuti?’ 13 “N’chifukwa chake Ambuye Yehova
akuti: Mwa ukali ndidzakunthitsa mphepo ya mkuntho.
Ndidzagwetsa matalala akuluakulu ndili ndi ukali ndipo
ndidzavumbwitsa mvula yamphamvu ndi mkwiyo mpaka
khomalo litawonongeka kotheratu. 14 Ndidzagwetsa
khoma limene munalipaka njerezalo. Ndidzaligumuliratu
mpaka pansi kotero kuti maziko ake adzaoneka. Khomalo
likadzagwa, inu mudzawonongekamo; ndipo mudzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. 15 Kotero ndidzagwiritsa ntchito
mkwiyo wanga pa khomali ndi pa amene analipaka
njereza. Pambuyo pake ndidzakuwuzani kuti, ‘Khoma
lagwa pamodzi ndi amene analipaka njereza. 16 Agwanso
aneneri a Yerusalemu amene ankalosa za Yerusalemu
n’kumati anaona m’masomphenya za mtendere wa
Yerusalemu pamene mtendere kunalibe konse, akutero
Ambuye Wamphamvuzonse.’ 17 “Tsono iwe mwana
wa munthu, yankhulapo pa nkhani za akazi amene ali
pakati pa anthu ako. Iwo amanenera zopeka za m’mutu
mwawo. Tsono adzudzule. 18 Uwawuze kuti, ‘Ambuye
Yehova akuti: Tsoka kwa akazi amene amasoka zithumwa
zapamkono, amenenso amasoka nsalu za kumutu za
anthu. Kodi mufuna kukola mitima ya anthu anga, inuyo
n’kupulumutsa moyo wanu? 19 Ponamiza anthu anga
amene amamva za mabodza anu, inu mwapha anthu

amene sanayenera kufa ndipo mwasiya ndi moyo amene
sanayenera kukhala ndi moyo. 20 "'N'chifukwa chake Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndikudana ndi zithumwa
zanu zimene mumakokera nazo mitima ya anthu ngati
mbalame. Ndidzazing'amba kudzichotsa pa mikono
yanu. Choncho ndidzapulumutsa miyoyo ya anthu
amene munawakola ngati mbalame. 21 Ndidzang'amba
nsalu zanu za matsengazo ndi kupulumutsa anthu
anga m'manja mwanu, ndipo simudzakhalanso ndi
mphamvu yowakolera. Pamenepo inu mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova. 22 Popeza kuti munatayitsa mtima
anthu olungama ngakhale sindinafune kuti ataye mtima;
ndipo munalimbitsa anthu oyipa kuti asaleka machimo
awo motero sakutha kupulumutsa moyo wawo, 23
choncho inu simudzaonanso masomphenya abodza
kapena kuwombeza. Ine ndidzapulumutsa anthu anga
m'manja mwanu. Ndipo pamenepo inu mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova.'"

14 Tsiku lina ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera
kwa ine ndipo anakhala pansi pamaso panga.
2 Ndipo Yehova anandipatsa uthenga uwu nati, 3
"Iwe mwana wa munthu, anthu awa ayika mtima pa
mafano awo. Ayikanso maso awo pa zinthu zina zoyipa
zopunthwitsa. Kodi ayembekezera kuti ndiwayankhe
chimene atandifunse? 4 Tsono yankhula nawo ndi
kuwawuza kuti zimene akunena Ambuye Yehova: 'Ngati
Mwisraeli aliyense ayika mtima wake pa mafano ndi
kuyika maso ake pa zinthu zoyipa zopunthwitsa, kenaka
n'kupita kwa mneneri, Ineyo Yehova mwini wakene
ndidzamuyankha molingana ndi kuchuluka kwa mafano
ake. 5 Ine ndidzachita zimenezi kuti mwina n'kukopa
mitima ya anthu a Israeli, amene andisiya chifukwa
cha mafano awo.' 6 "N'chifukwa chake uwawuze
Aisraeli kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Lapani! Siyani
mafano anu ndi ntchito zanu zonse zonyansa! 7 "'Ngati
Mwisraeli wina aliyense kapena mlendo wina aliyense
wokhala pakati pa Israeli adzichotsa yekha kwa Ine
ndi kuyika mtima pa mafano ake ndi kuyikanso maso
ake pa zinthu zopunthwitsa ndipo kenaka n'kupita
kwa mneneri kukafunsa nzeru, Ineyo Yehova mwini
wakene ndidzamuyankha. 8 Ine ndidzalimbana naye
munthu ameneyo ndipo ndidzamusandutsa chitsanzo
ndi chisudzo. Ndidzamuchotsa pakati pa anthu anga.
Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.
9 "'Ndipo ngati mneneri anyengedwa nanenera,
Ine Yehova ndiye ndamunyenga mneneri ameneyo,
ndipo ndidzatambasula dzanja langa kumukantha ndi
kumuwononga pakati pa anthu anga Aisraeli. 10 Iwo
adzalangidwa chifukwa cha kulakwa kwawo. Chilango
cha wodzafunsira nzeru kwa mneneri chidzafanana
ndi chilango cha mneneriyo. 11 Ndidzachita zimenezi
kuti Aisraeli asasocherenso kundisiya Ine ndi kuti
asadziyipitsenso ndi machimo awo. Adzakhala anthu
anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, akutero
Ambuye Yehova.'" 12 Yehova anayankhula nane kuti,
13 "Iwe mwana wa munthu, ngati dziko lindichimwira
posandikhulupirira, Ine ndidzatambasula dzanja langa
kulikantha pochepetsa chakudya chake. Ndidzatumiza
njala pa dzikolo ndi kuwononga anthu ake ndi nyama
zomwe. 14 Ngakhale anthu atatu awa, Nowa, Danieli ndi
Yobu akanakhala m'menemo, akanangopulumutsa moyo
wawo chifukwa cha chilungamo chawo. Ndikutero Ine
Ambuye Yehova. 15 "Kapena ndikanatumiza zirombo
m'dziko monse ndi kulisiya lopanda anthu, ndipo
dzikolo n'kukhala chipululu chakuti munthu sangadutse
chifukwa cha zirombo. 16 Apanso, ndikunenetsa Ine
Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa
akanakhalamo, sakanatha kupulumutsa ana awo aamuna
ndi aakazi. Iwo okha akanapulumuka, koma dziko
likanasanduka chipululu.' 17 "Kapena ndikanatumiza
lupanga m'dzikolo ndi kunena kuti, 'Lupanga lipite
m'dziko monse,' ndi kuwononga anthu ake ndi
nyama zomwe. 18 Apanso ndikunenetsa Ine Ambuye
Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa akanakhalamo,
sakanatha kupulumutsa ana awo aamuna kapena
ana aakazi. Iwo okha akanapulumuka.' 19 "Kapena
ndikanatumiza mliri m'dzikomo ndi kuonetsa ukali
wanga pokhetsa magazi, kuwononga anthu ake ndi
nyama zomwe. 20 Apanso ndikunenetsa Ine Ambuye
Yehova kuti ngakhale Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala
m'menemo, sakanatha ngakhale kupulumutsa mwana
wamwamuna kapena wamkazi. Akanangodzipulumutsa
okha chifukwa cha chilungamo chawo. 21 "Pakuti
Ambuye Yehova akuti: Kudzakhala zoopsa kwambiri
pamene ndidzatumiza pa Yerusalemu zilango zanga
zinayi izi: lupanga, njala, zirombo ndi mliri kuti
ziwononge anthu ake ndi nyama zomwe! 22 Komabe
padzakhala ena opulumuka, ana aamuna ndi ana aakazi
amene adzatulutsidwa m'dzikomo. Iwo adzabwera kwa
inu, ndipo mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita
zawo, mitima yanu idzakhala pansi mukadzakumbukira
chilango chimene ndinachita pa Yerusalemu. 23 Mitima
yanu idzakhala pansi mukadzaona makhalidwe awo
ndi zochita zawo. Tsono mudzadziwa kuti Yerusalemu
sindinamuchite zimenezi popanda chifukwa, akutero
Ambuye Yehova."

15 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 "Iwe
mwana wa munthu, kodi mtengo wamphesa
umapambana bwanji mtengo wina uliwonse? Nthambi
zake zimapambana bwanji nthambi ina iliyonse. 3
Mtengo umene uja n'kupangira chiyani? Kodi anthu
angathe kupangira chikhomo chokolekapo zinthu
zawo? 4 Taonani, ndi nkhuni chabe zosonkhera
moto. Ukaponyedwa pa moto monga nkhuni ndi
kuyaka mbali zonse ndi kusanduka makala, kodi
ungagwiritsidwe ntchito ina iliyonse? 5 Ngati pamene
unali wosapsa sukanatheka kuwugwiritsa ntchito,
nanga bwanji utapserera ndi moto, adzawugwiritsa
ntchito bwanji? 6 "N'chifukwa chake Ambuye Yehova
akuti, 'Mtengo wamphesa ndidzawuponya m'moto
monga ndimachitira ndi mitengo ina ya ku nkhalango.
Momwemonso ndidzachita ndi anthu a ku Yerusalemu. 7
Ndidzawalanga pamenepo ngakhale iwo atuluka pa moto,
motowo udzawatenthabe. Ndipo pamene ndidzatsutsana
nawo, mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 8 Ine
ndidzasandutsa dziko kukhala chipululu chifukwa anthu
akhala osakhulupirika, akutero Ambuye Yehova.'"

16 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana
wa munthu, udzudzule Yerusalemu za ntchito
zake zonyansa. 3 Umuwuze kuti, 'Ambuye Yehova
akukuwuza, iwe Yerusalemu kuti: Kwawo kwa makolo

ako ndi ku Kanaani ndipo iwe unabadwira komweko.
Abambo ako anali Mwamori, amayi ako anali Mhiti. 4
Pa tsiku lomwe unabadwa sanadule mchombo wako.
Sanakusambitse m’madzi kuti uyere. Sanakuthire mchere
kapena kukukulunga m’nsalu. 5 Palibe ndi mmodzi
yemwe anakusamala kapena kukumvera chisoni kuti
akuchitire zimenezi. M’malo mwake anakutaya panja
poyera, chifukwa ananyansidwa nawe pa tsiku lako
lobadwa. 6 “‘Tsono pamene ndinkadutsa, ndinakuona
ukuvimvinizika m’magazi ako. Ndinakuyankhula uli
m’magazi ako omwewo kuti, ‘Khala ndi moyo,’ 7 ndi
kuti ukule ngati mbewu ya m’munda. Iwe unakula
ndipo unatalika ndi kutha msinkhu. Mawere ako
anayamba kumera ndi tsitsi lakonso linayamba kutalika.
Komabe unali wamaliseche ndi wausiwa. 8 “‘Tsono
pamene ndinkadutsanso ndinaona kuti nthawi yako
yomanga banja inakwana. Tsono ndinakufunditsa
chovala changa ndi kubisa umaliseche wako. Ndinachita
nawe pangano la ukwati ndipo unakhala wanga, akutero
Ambuye Wamphamvuzonse. 9 “‘Ine ndinakusambitsa
m’madzi kutsuka magazi ako ndikukudzoza mafuta.
10 Ndinakuveka zovala zopetapeta ndi nsapato za
chikopa. Ndinakuveka zovala zabafuta ndi kukuveka
zovala za bafuta. 11 Ndinakukongoletsa ndi zokometsera
zamtengowapatali: ndinakuveka zibangiri m’manja
mwako ndi mkanda m’khosi mwako, 12 ndipo
ndinakuveka chipini pa mphuno yako, ndolo ku makutu
ako ndiponso chipewa chaufumu pa mutu wako. 13
Choncho unavala zokongoletsa zagolide ndi siliva.
Zovala zako zinali zabafuta, zasilika ndi za nsalu
zopetapeta. Chakudya chako chinali ufa wosalala
uchi ndi mafuta a olivi. Motero unakhala wokongola
kwambiri ndipo unasanduka mfumukazi. 14 Ndipo
mbiri ya kukongola kwako inawanda pakati pa anthu a
mitundu ina, chifukwa ulemerero umene ndinakupatsa
unapititsa patsogolo kukongola kwako, akutero Ambuye
Yehova. 15 “‘Koma iwe unatama kukongola kwako ndipo
unayamba kuchita zadama chifukwa cha kutchuka kwako.
Unkachita chigololo ndi kumangodzipereka kwa aliyense
wodutsa ndipo kukongola kwako kunakhala kwake.
16 Unatenga zovala zako zina nukakongoletsera malo
opembedzerako mafano, ndipo kumeneko umachitirako
zigololo. Zinthu izi sizinachitikepo n’kale lomwe
ndipo sizidzachitikanso. 17 Unatenga zokongoletsera
zopangidwa ndi golide ndi siliva zimene ndinakupatsa
ndipo unadzipangira wekha mafano aamuna amene
unkachita nawo za dama. 18 Ndipo iwe unatenga zovala
zako zopetapeta ndi kuveka mafano. Mafuta anga ndi
lubani wanga unapereka kwa mafanowo. 19 Chakudya
chimene ndinakupatsa, ufa, mafuta ndi uchi, zimene
ndinkakudyetsa nazo unazitenga n’kuzipereka kwa
mafanowo ngati nsembe ya fungo lokoma. Ndikutero
Ine Ambuye Yehova. 20 “‘Ndipo unatenga ana ako
aamuna ndi ana aakazi amene unandibalira ine, ndipo
unakawapereka ngati nsembe kwa mafanowo. Kodi
zigololo zakozo sizinakukwanire 21 kuti uziphanso
ana anga ndi kuwapereka ngati nsembe kwa mafano
akowo? 22 Chifukwa cha zadama zako zonyansazi
unayiwala masiku a ubwana wako pamene unali
wamaliseche, wausiwa ndiponso womangovivinizika
m’magazi. 23 “‘Tsoka! Tsoka kwa iwe, akutero Ambuye
Yehova chifukwa powonjezera pa zoyipa zako zonse,
24 wadzimangira wekha nsanja ndi guwa pa mabwalo
onse. 25 Pa msewu uliwonse wamanga nsanjazo. Motero
wanyazitsa kukongola kwako podzipereka kwa aliyense
amene adutsapo. 26 Umachita chigololo ndi Aigupto,
anthu adama oyandikana nawe. Choncho unandikwiyitsa
chifukwa unachulukitsa za dama zako. 27 N’chifukwa
chake ndinatambasula dzanja langa kukukantha ndi
kuchepetsa dziko lako. Ndinakupereka kwa adani
ako, Afilisti amene amayipidwa ndi makhalidwe ako
onyansa. 28 Chifukwa cha chilakolako chako unachitanso
zadama ndi Aasiriya. Ngakhale unachita nawo chigololo
koma sunakhutitsidwebe. 29 Choncho unapitirirabe
kuchita chigololo ndi Ababuloni, anthu a m’dziko
lokonda zamalonda. Ngakhale unachita izi, komabe
sunakhutitsidwe. 30 “‘Ambuye Yehova akuti: Mtima wako
ndi wofowoka kwambiri chifukwa unachita zonsezo
monga ngati mkazi wopanga manyazi. 31 Unamanga
nsanja pa msewu uliwonse. Unamanganso kachisi
pabwalo lililonse. Komabe sunachite ngati mkazi wadama
chifukwa unakana malipiro. 32 “‘Iwe mkazi wachigololo!
Umakonda amuna achilendo kupambana mwamuna
wakowako! 33 Amuna ndiwo amapereka malipiro kwa
mkazi wadama. Koma iwe ndi amene ukupereka mphatso
kwa zibwenzi zako zonse. Choncho umazinyengerera kuti
zizibwera kwa iwe kuchokera mbali zonse kudzagona
nawe. 34 Chotero iwe ukusiyana ndi akazi ena
achigololo, pakuti palibe amene ankakunyengerera
kuti uchite naye chigololo. Iweyo ndiye unkapereka
ndalama osati ena kukupatsa ndalama ayi. Motero
unalidi wosiyana kwambiri ndi akazi ena. 35 “‘Tsono
mkazi wachigololo iwe, imva mawu a Yehova! 36
Ambuye Yehova akuti, popeza unavula ndi kuonetsa
umaliseche wako mopanda manyazi, unachita chigololo
ndi zibwenzi zako pamodzi ndi mafano ako onyansa,
komanso popeza unapereka ana ako kuti aphedwe
ngati nsembe zoperekedwa kwa mafano, 37 n’chifukwa
chake Ine ndidzasonkhanitsa zibwenzi zako zonse,
zimene unkasangalala nazo, amene unkawakonda ndi
amene unkawada. Ndidzawasonkhanitsa motsutsana
nawe kuchokera ku madera onse okuzungulira ndipo
Ine ndidzakuvula pamaso pawo, ndipo iwo adzaona
umaliseche wako wonse. 38 Ine ndidzakulanga
monga mmene amalangira akazi amene amachita
chigololo ndiponso opha anthu. Chifukwa cha ukali
wanga ndi nsanje yanga, ndidzakhetsa magazi ako
mokwiya kwambiri. 39 Ndidzakupereka m’manja mwa
zibwenzi zako ndi kuwononga nyumba zopembedzera
mafano ako. Iwo adzakuvula zovala zako ndi kutenga
zodzikometsera zako zabwino. Choncho adzakusiya
wa maliseche ndi wausiwa. 40 Iwo adzabweretsa
gulu la anthu limene lidzakuponya miyala ndi
kukutematema ndi malupanga awo. 41 Adzatentha
nyumba zako ndi kukulanga iwe pamaso pa akazi ambiri.
Ndidzathetsa chigololo chako, ndipo sudzalipiranso
zibwenzi zako. 42 Ukali wanga udzalekera pamenepo
ndipo sindidzakuchitiranso nsanje. Ndidzakhala chete
osakwiyanso. 43 “‘Popeza sunakumbukire masiku a
ubwana wako koma unandikwiyitsa ndi zinthu zonsezi,
Ine ndidzakubwezera ndithu chilango pamutu pako
chifukwa cha zimene wachita, akutero Ambuye Yehova.

Paja unawonjezera chigololo pa machitidwe ako onyansa.
44 "'Taona, onse onena miyambi adzakuphera mwambi
wakuti, 'Make mbuu, mwana mbuu.' 45 Ndiwedi mwana
weniweni wamkazi wa mayi wako, amene amanyoza
mwamuna wake ndi ana ake. Ndiwe m'bale weniweni wa
abale ako, amene amanyoza amuna awo ndi ana awo.
Amayi ako anali Mhiti ndipo abambo ako anali Mwamori.
46 Mkulu wako anali Samariya, ndipo iye pamodzi
ndi ana ake aakazi ankakhala cha kumpoto kwako.
Mng'ono wako, Sodomu ankakhala cha kummwera
kwako pamodzi ndi ana ake aakazi. 47 Iwe sunangotsatira
kokha njira zawo zoyipa ndi kuchita zonyansa zawo,
koma patangopita nthawi pang'ono machitidwe ako
oyipa anaposa awo. 48 Ndithu pali Ine wamoyo, akutero
Ambuye Yehova, ngakhale m'bale wako Sodomu ndi ana
ake aakazi sanachitepo zimene iwe ndi ana ako aakazi
munachita. 49 "'Tsono tchimo la m'bale wako Sodomu
linali ili: Iye ndi ana ake aakazi ankanyadira kuchuluka
kwa chakudya ndi chuma chawo. Koma sanalabadireko
kuthandiza osauka ndi aumphawi. 50 Anali odzitukumula
ndipo ankachita zonyansa pamaso panga. N'chifukwa
chake ndinawachotsa monga mmene waoneramu. 51
Samariya sanachite ngakhale theka la machimo amene
unachita. Iwe wachita zinthu zonyansa zambiri kuposa
iwo, motero kuti abale ako awiriwo amaoneka ngati
olungama kuyerekeza ndi iye. 52 Tsono iwenso uyenera
kuchita manyazi popeza waonetsa abale ako ngati
osachimwa. Popeza kuti machimo ako ndi onyansa
kwambiri kupambana awo, tsonotu iwowo akuoneka
olungama kupambana iweyo. Choncho iwenso uchite
manyazi ndi kunyozedwa popeza unaonetsa abale ako
ngati olungama. 53 "'Koma, ndidzadalitsanso Sodomu
ndi ana ake aakazi. Ndidzadalitsanso Samariya ndi ana
ake aakazi. Pa nthawi yomweyo ndidzakudalitsanso
iwe Yerusalemu. 54 Ndidzatero kuti uchite manyazi
ndi kunyozeka chifukwa cha zonse zimene unachita
powatonthoza anthuwa. 55 Motero m'bale wako Sodomu
ndi ana ake akadzakhala monga mmene analili poyamba
paja, ndiponso m'bale wako Samariya akadzakhalanso
monga mmene anali poyamba paja, ndiye kuti iwenso ndi
ana ako mudzakhala monga mmene munalili payamba
paja. 56 Kale lija pamene unkanyada, suja unkanyogodola
m'bale wako Sodomu 57 kuyipa kwako kusanadziwike?
Koma tsopano wafanana naye. Wasandukano chinthu
chonyozeka kwa anthu a ku Edomu ndi kwa onse
owazungulira ndiponso kwa Afilisti. Ndithu onse amene
akuzungulira amakunyoza. 58 Choncho udzalangidwa
chifukwa cha zigololo zako ndi machitidwe anu onyansa,
akutero Yehova. 59 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ndidzakulanga molingana ndi zimene unachita. Iwe
unanyoza lumbiro lako pophwanya pangano langa.
60 Komabe, Ine ndidzakumbukira pangano limene
ndinachita nawe m'masiku a unyamata wako, ndipo
ndidzakhazikitsa pangano losatha ndi iwe. 61 Tsono
udzakumbukira njira zako zakale. Udzachita manyazi
polandiranso abale ako, wamkulu ndi wamng'ono
yemwe. Ndidzawaperekanso kwa iwe kuti akhale ngati
ana ako ngakhale kuti sali a m'pangano langa ndi
iwe. 62 Kotero ndidzakhazikitsa pangano langa ndi
iwe, ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.
63 Ndikadzakukhululukira zoyipa zako zonse zimene
unachita, udzazikumbukira ndipo udzachita manyazi
kwambiri, kotero kuti sudzatha n'kuyankhula komwe,
akutero Ambuye Yehova.'"

17 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana
wa munthu, aphere mwambi anthu a Israeli ndi
kuwawuza fanizo. 3 Uwawuze kuti Ambuye Yehova akuti,
chiwombankhanga chachikulu, cha mapiko amphamvu,
nthenga zitalizitali zamathothomathotho chinabwera
ku Lebanoni. Chinagwira nthambi ya pamwamba pa
mtengo wa mkungudza. 4 Chinabudula msonga yeniyeni
ya nthambiyo n'kupita nayo ku dziko lamalonda ndipo
anakayika mu mzinda wa anthu amalonda. 5 "'Kenaka
chinatenga mbewu ina ya m'dziko ndi kukayidzala ku
malo a chonde kumene kunali madzi ambiri. Anayidzala
ngati mmene amadzalira mtengo wa msondozi. 6 Ndipo
inaphuka nisanduka mtengo wa mpesa wotambalala
cham'munsi. Nthambi zake zinaloza mmwamba kumene
kunali chiwombankhangacho, koma mizu yake inalowa
pansi. Kotero unakhala mtengo wamphesa ndipo
unasanduka wa nthambi ndiponso wa masamba ambiri.
7 "'Koma panali chiwombankhanga chinanso chachikulu,
cha mapiko amphamvu ndi cha nthenga zambiri.
Tsopano mtengo wamphesa uja unakhotetsera mizu yake
kwa chiwombankhangacho kuchokera pa malo amene
unadzalidwa ndipo unatambalitsa nthambi zake kwa
chiwombankhangacho kufuna kuthiridwa madzi. 8 Koma
mtengowo unadzalidwa kale pa nthaka yabwino m'mbali
mwa madzi kuti ukhale ndi nthambi zambiri, ubereke
zipatso ndi kukhala wokongola.' 9 "Ukawawuze Aisraeli
kuti, 'Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Kodi udzakula
bwino? Kodi chiwombankhanga chija sichidzawuzula
mizu ndi kubudula nthambi zake kuti ufote? Masamba
ake onse anthete adzafota. Sipadzafunika dzanja
lamphamvu kapena anthu ambiri kuti awuzule. 10
Ngakhale utawokedwa pena, kodi udzaphuka? Kodi
sudzafoteratu mphepo ya kummawa ikadzawomba,
kufotera pa malo pamene anawuwokerapo?'" 11 Kenaka
Yehova anandiyankhula nati: 12 "Tawafunsa anthu
owukirawa kuti, 'kodi mukudziwa tanthauzo la zinthu
zimenezi?' Uwafotokozere kuti, 'Mfumu ya Babuloni
inapita ku Yerusalemu ndikukatengako mfumu ndi
anthu ake otchuka ndi kubwera nawo ku Babuloni. 13
Ndipo anatenga mmodzi wa banja laufumu ndi kuchita
naye mgwirizano, ndipo anamulumbiritsa kuti akhale
womvera. Inatenganso akulu onse a m'dzikomo 14 kuti
ufumu wa dzikolo utsitsidwe, usadzaphukenso, koma
kuti ukhalepobe posunga pangano limene unachita. 15
Koma mfumu inawukira mfumu ya ku Babuloni potumiza
nthumwi ku dziko la Igupto kukatenga akavalo ndi gulu
lalikulu la nkhondo. Kodi mfumu yotereyi ingapambane?
Kodi wochita zinthu zoterezi angapulumuke? Kodi
angaphwanye mgwirizano ndi kupulumuka? 16 "'Ndithu
pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, mfumuyo
idzafera ku Babuloni, m'dziko la mfumu imene
inayika pa mpando waufumu. Inapeputsa lumbiro lake
n'kuphwanya pangano limene inachita ndi mfumu
inayo. 17 Farao ndi gulu lake lankhondo lamphamvu
sadzatha kumuthandiza pa nkhondo, pamene mfumu ya
Babuloni idzapanga mitumbira ya nkhondo ndi nsanja
za nkhondo kuti iwononge miyoyo yambiri. 18 Mfumu

ya ku Yuda inanyoza lumbiro lake pophwanya pangano.
Inalonjeza komabe sinatsatire malonjezo ake. Choncho
sidzapulumuka. 19 "'N'chifukwa chake Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Ndithu pali Ine wamoyo, Ine ndidzalanga
mfumu imeneyi chifukwa inanyoza lumbiro langa, ndi
kuphwanya pangano langa. 20 Ndidzayitchera ukonde
ndipo idzakodwa mu msampha wanga. Ndidzapita nayo
ku Babuloni ndi kuyilanga kumeneko chifukwa inali
yosakhulupirika kwa Ine. 21 Asilikali ake onse amene
akuthawa adzaphedwa ndi lupanga, ndipo opulumuka
adzabalalitsidwa ku mbali zonse. Ndipo iwo adzadziwa
kuti Ine Yehova ndayankhula. 22 "'Ambuye Yehova
akuti: Ine mwini ndidzatenga nthambi pamwamba
penipeni pa mkungudza ndi kuyidzala; ndidzathyola
nthambi yanthete kuchokera pa nthambi zapamwamba
penipeni ndi kuyidzala pamwamba pa phiri lalitali. 23
Ndidzayidzaladi pa phiri lalitali la Israeli. Idzaphuka
nthambi ndi kubereka zipatso. Choncho idzasanduka
mkungudza wamphamvu. Mbalame za mtundu uliwonse
zidzamanga zisa zawo m'menemo; zidzapeza malo
okhala mu mthunzi wa nthambi zake. 24 Mitengo
yonse yakuthengo idzadziwa kuti Ine ndine Yehova
amene ndimafupikitsa mitengo yayitali ndi kutalikitsa
mitengo yayifupi. Ndimawumitsa mitengo yabiriwiri ndi
kubiriwitsa mitengo yowuma. "'Ine Yehova ndayankhula
zimenezi, ndipo ndidzazichita.'"

18 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Kodi anthu inu
mumatanthauza chiyani mukamabwerezabwereza
kunena mwambi uwu wokhudza dziko la Israeli kuti:
"'Nkhuyu zodya akulu zimapota ndi ana omwe?'" 3
"Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova,
simudzanenanso mwambi umenewu mu Israeli. 4 Pakuti
moyo uliwonse ndi wanga. Moyo wa abambo ndi wanga,
wamwananso ndi wanga. Munthu wochimwa ndi amene
adzafe. 5 "Tiyerekeze kuti pali munthu wolungama
amene amachita zolungama ndi zolondola. 6 Iye sadyera
nawo pa mapiri a chipembedzo kapena kupembedza
mafano a Aisraeli. Iye sayipitsa mkazi wa mnzake
kapena kugonana ndi mkazi pamene akusamba. 7 Iye
sapondereza munthu wina aliyense, koma amabwezera
wangongole n'chigwiriro chake. Iye salanda zinthu za
osauka, koma amapereka chakudya kwa anthu anjala,
ndipo amapereka zovala kwa anthu ausiwa. 8 Iye
sakongoletsa ndalama mwa katapira, kapena kulandira
chiwongoladzanja chachikulu. Amadziletsa kuchita
zoyipa ndipo sakondera poweruza milandu. 9 Iye
amatsatira malangizo anga, ndipo amasunga malamulo
anga mokhulupirika. Munthu ameneyo ndi wolungama;
iye adzakhala ndithu ndi moyo, akutero Ambuye Yehova.
10 "Tiyerekeze kuti munthu wolungama chotere wabala
mwana chimbalangondo amene amakhalira kupha anthu
ndi kuchita zinthu zina zotere. 11 Iye n'kumachita zinthu
zimene ngakhale abambo ake sanachitepo. "Amadyera
nawo ku mapiri achipembedzo. Amayipitsa mkazi
wa mnzake. 12 Iye amapondereza munthu wosauka
ndi wosowa. Amalanda zinthu za osauka. Sabweza
chikole cha munthu wa ngongole. Iye amatembenukira
ku mafano nachita zonyansa. 13 Iye amakongoletsa
mwa katapira ndipo amalandira chiwongoladzanja
chachikulu. Kodi munthu wotereyu n'kukhala ndi moyo?
Ayi ndithu! Chifukwa wachita zinthu zonyansa zonsezi,
adzaphedwa ndipo adzalandira chilango chomuyenera.
14 "Tsono tiyerekeze kuti munthu woyipa uyu wabala
mwana amene amaona machimo onse amene abambo
ake ankachita. Ngakhale amaona koma osatsanzira
ntchito zake zoyipazo. 15 "Sadyera nawo pa mapiri
achipembedzo. Sapembedza mafano a ku Israeli. Sayipitsa
mkazi wa mnzake. 16 Sapondereza munthu wina aliyense.
Satenga chikole akabwereketsa chinthu. Salanda zinthu
za osauka. Salanda zinthu za munthu. Amapereka
chakudya kwa anthu anjala. Amapereka zovala kwa anthu
aumphawi. 17 Amadziletsa kuchita zoyipa. Sakongoletsa
kuti apezepo phindu. Salandira chiwongoladzanja.
Amasunga malangizo anga ndi kumvera malamulo anga.
Munthu wotereyo sadzafa chifukwa cha machimo a
abambo ake. Adzakhala ndi moyo ndithu. 18 Koma
abambo ake, popeza kuti anazunza anthu ena ndi kubera
m'bale wawo ndiponso popeza kuti sanachitire zabwino
anansi ake, adzafera machimo ake omwe. 19 "Mwina
inu mukhoza kufunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani mwana
salangidwa chifukwa cha kulakwa kwa abambo ake?
Ayi, mwanayo adzakhala ndi moyo chifukwa ankachita
zolungama ndi zolondola ndipo ankasamala kumvera
malamulo anga onse. 20 Munthu wochimwa ndiye amene
adzafe. Mwana sadzapezeka wolakwa chifukwa cha
abambo ake, kapena abambo kupezeka wolakwa chifukwa
cha mwana wawo. Chilungamo cha munthu wolungama
ndicho chidzamupulutse, ndipo kuyipa kwa munthu
wochimwa ndiko kudzamuwonongetse. 21 "'Munthu
woyipa akatembenuka mtima ndi kusiya machimo
amene ankachita ndi kuyamba kumvera malamulo
anga ndi kumachita zolungama ndi zokhulupirika,
ndiye kuti adzakhala ndi moyo. Sadzafa ayi. 22 Zoyipa
zake zonse zidzakhululukidwa. Chifukwa cha zinthu
zolungama zimene anazichita adzakhala ndi moyo. 23
Kodi Ine ndimakondwera ndi imfa ya munthu woyipa?
Ayi, ndimakondwera pamene woyipa watembenuka
mtima kuti akhale ndi moyo. Akutero Ambuye Yehova.
24 "'Koma ngati munthu wolungama apatuka kusiya
zachilungamo ndi kuyamba kuchita tchimo ndi zonyansa
za mtundu uliwonse zimene amachita anthu oyipa,
kodi munthu wotereyu n'kukhala ndi moyo? Ayi
ndithu, zolungama zake zonse sizidzakumbukiridwa. Iye
adzayenera kufa chifukwa cha machimo amene anachita.
25 "Komabe inu mukunena kuti, 'Zimene Ambuye
amachita ndi zopanda chilungamo.' Tamvani tsono inu
Aisraeli: Kodi zochita zanga ndizo zosalungama? Kodi
si zochita zanu zimene ndi zosalungama? 26 Ngati
munthu wolungama atembenuka kusiya chilungamo
chake ndi kuchita tchimo, iye adzafa chifukwa cha
tchimolo. 27 Koma ngati munthu woyipa aleka zoyipa
zake zimene anazichita ndi kuyamba kuchita zimene
ndi zolungama ndi zolondola, iye adzapulumutsa
moyo wake. 28 Popeza waganizira za zolakwa zonse
ankachita ndipo wazileka, iye adzakhala ndi moyo
ndithu; sadzafa. 29 Komabe Aisraeli akunena kuti,
'Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.'
Kodi zochita zanga ndizo zopanda chilungamo, inu
Aisraeli? Kodi si zochita zanu zimene ndi zopanda
chilungamo? 30 "Chifukwa chake Ine Ambuye Yehova
ndikuti: inu Aisraeli, Ine ndidzakuweruzani aliyense wa
inu molingana ndi ntchito zake. Lapani! Lekani zoyipa

zanu kuti musawonongeke nazo. 31 Tayani zolakwa zanu
zonse zimene munandichimwira nazo ndipo khalani ndi
mtima watsopano ndi mzimu watsopano. Kodi muferanji
inu Aisraeli? 32 Ine sindikondwera ndi imfa ya munthu
aliyense, akutero Ambuye Yehova. Chifukwa chake,
lapani kuti mukhale ndi moyo."

19 "Imba nyimbo ya madandawulo, kuyimbira
akalonga a ku Israeli. 2 Uzinena kuti, "'Amayi
ako anali ndani? Anali ngati mkango waukazi! Iwo
unabwatama pakati pa mikango yayimuna; unkalera
ana ake pakati pa misona. 3 Unalera mmodzi mwa ana
ake, ndipo mwanayo anasanduka mkango wamphamvu.
Unaphunzira kugwira nyama, ndipo unayamba kudya
anthu. 4 Anthu amitundu anamva za mkangowo, ndipo
tsiku lina unagwa m'mbuna mwawo. Iwo anawukoka ndi
ngowe kupita nawo ku dziko la Igupto. 5 "'Amayi aja
ataona kuti mwana ankamukhulupirira uja wagwidwa
ndi kuti chiyembekezo chake chapita padera, amayiwo
anatenganso mwana wina namusandutsa mkango
wamphamvu. 6 Unkayendayenda pakati pa mikango
inzake, pakuti tsopano unali mkango wamphamvu.
Unaphunzira kugwira nyama ndipo unayamba kudya
anthu. 7 Unagwetsa malinga awo, ndikuwononga
mizinda yawo. Onse a m'dzikomo anachita mantha
chifukwa cha kubangula kwake. 8 Pamenepo mitundu
ya anthu, makamaka ochokera madera ozungulira,
inabwera kudzalimbana nawo. Anawutchera ukonde
wawo, ndipo tsiku lina unagwera m'mbuna mwawo.
9 Anawukoka ndi ngowe nawuponya m'chitatanga.
Anabwera nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ndipo
mfumuyo inawuponya m'ndende ndi cholinga choti liwu
lake lisamamvekenso ku mapiri a Israeli. 10 "'Amayi
ako anali ngati mpesa m'munda wamphesa wodzalidwa
m'mbali mwa madzi. Unabereka bwino ndipo unali ndi
nthambi zambiri chifukwa cha kuchuluka kwa madzi. 11
Nthambi zake zinali zolimba, zoyenera kupangira ndodo
yaufumu. Unatalika nusomphoka pakati pa zomera zina.
Unkaoneka bwino chifukwa cha kutalika kwake, ndi
nthambi zake zambiri. 12 Koma unazulidwa mwaukali
ndipo unagwetsedwa pansi. Unawuma ndi mphepo
ya kummawa, zipatso zake zinayoyoka; nthambi zake
zolimba zinafota ndipo moto unapsereza mtengo wonse.
13 Ndipo tsopano anawuwokeranso ku chipululu, dziko
lowuma ndi lopanda madzi. 14 Moto unatulukanso
mu mtengomo ndi kupsereza nthambi ndi zipatso
zake. Palibe nthambi yolimba inatsala pa mtengowo
yoyenera kupangira ndodo yaufumu. Imeneyi ndi nyimbo
yachisoni ndipo yasanduka nyimbo ya pa maliro.'"

20 Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu, chaka
chachisanu ndi chiwiri, ena mwa akuluakulu a
Israeli anabwera kudzapempha nzeru kwa Yehova,
ndipo anakhala pansi pamaso panga. 2 Tsono Yehova
anandiyankhula nati: 3 "Iwe mwana wa munthu,
ayankhule akuluakulu a Israeli ndi kuwawuza kuti,
'Ambuye Yehova akuti: Kodi mwabwera kudzapempha
nzeru kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, Ine
sindidzakulolani kupempha nzeru kwa Ine, akutero
Ambuye Yehova.' 4 "Kodi uwaweruza? Iwe mwana wa
munthu, kodi ugamula mlandu wawo? Uwadziwitse tsono
zonyansa zimene anachita makolo awo, uwawuze kuti,
5 'Ambuye Yehova akuti: Pa tsiku limene ndinasankha
Israeli, ndinalumbira kwa zidzukulu za nyumba ya
Yakobo ndipo ndinadziwulula kwa iwo ku Igupto.
Ndinalumbira ndi kuwawuza kuti: Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 6 Pa tsiku limenelo ndinalumbira
kwa iwo kuti ndidzawatulutsa m'dziko la Igupto ndi
kupita nawo ku dziko limene ndinawapezera, dziko la
mwana alirenji, dziko lokongola kwambiri kupambana
mayiko ena. 7 Ndipo ndinawawuza kuti, 'Aliyense ataye
zinthu zonse zonyansa zimene ankasangalala nazo,
ndipo musadziyipitse ndi mafano a Igupto, Ine ndine
Yehova Mulungu wanu.' 8 "'Koma iwo anandiwukira
ndipo sanafune kundimvera. Palibe amene anataya
zonyansa zonse zimene ankasangalala nazo. Panalibenso
amene anasiya mafano a ku Igupto. Tsono ndinaganiza
zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwaonetsa mkwiyo
wanga m'dziko la Igupto momwemo. 9 Koma sindinachite
zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe
pakati pa anthu a mitundu ina amene ankakhala
pakati pawo. Paja ndinali nditaonetsa mphamvu zanga
pamaso pa mitunduyo potulutsa Aisraeli m'dziko la
Igupto. 10 Choncho ndinawatulutsa m'dziko la Igupto
ndi kubwera nawo m'chipululu. 11 Ndinawapatsa
malangizo anga ndi kuwadziwitsa malamulo anga amene
munthu aliyense akawamvera adzakhala ndi moyo. 12
Ndinawapatsanso Masabata ngati chizindikiro pakati
pathu, kuti adziwe kuti Ine Yehova ndinawapatula. 13
"'Komabe anthu a Israeli anandiwukira m'chipululu. Iwo
sanatsatire malangizo anga koma anakana malamulo
anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala
ndi moyo. Ndipo anayipitsa kotheratu Masabata anga.
Choncho, ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga
ndi kuwawononga m'chipululu. 14 Koma sindinachite
zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe
pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona
ndikutulutsa Aisraeliwo mu Igupto. 15 Ndinalumbiranso
kwa iwo m'chipululu muja, nditakweza dzanja, kuti
sindidzawalowetsanso m'dziko limene ndinawapatsa,
dziko la mwana alirenji, lokoma kwambiri kuposa mayiko
ena onse. 16 Paja anakana malamulo anga, sanatsatire
malangizo anga ndipo anayipitsa masabata anga. Mitima
yawo inakonda mafano. 17 Komabe ndinawamvera
chisoni ndipo sindinawawononge kapena kuwatheratu
m'chipululu. 18 Tsono kwa ana awo m'chipululu ndinati,
'Musatsatire malangizo a makolo anu kapena kusunga
malamulo awo kapena kudziyipitsa ndi mafano awo. 19
Ine ndine Yehova Mulungu wanu; tsatirani malangizo
anga ndipo sungani malamulo anga. 20 Masabata anga
muziwasunga ngati opatulika kuti akhale chizindikiro
pakati pa Ine ndi inu. Mukatero mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova Mulungu wanu.' 21 "'Koma ana
awo anandiwukira. Iwo sanatsatire malangizo anga,
sanamvere malamulo anga, ngakhale kuti amapereka
moyo kwa munthu amene amawamvera. Ndiponso
anayipitsa Masabata anga. Choncho ndinaganiza
zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawonongeratu
m'chipululu momwemo. 22 Koma sindinatero chifukwa
cha dzina langa kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a
mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeliwo
mu Iguptomo. 23 Choncho ndinalumbira m'chipululu,
nditakweza dzanja langa, kuti ndidzawabalalitsa pakati

pa anthu a mitundu ina ndi kuwamwazira ku mayiko
akutali, 24 chifukwa sanamvere malamulo anga,
anakana malangizo anga, nayipitsa masabata anga,
ndi kupembedza mafano a makolo awo. 25 Ine
ndinawapatsanso malangizo amene sanali abwino ndi
malamulo amene sakanatha kupeza nawo moyo. 26
Ndinawalekerera kuti adziyipitse ndi mphatso zawo
zomwe, makamaka popereka ana awo oyamba kubadwa
ngati nsembe zopsereza. Ndinatero kuti ndiwadetse
nkhawa ndi kuti adziwe kuti Ine ndine Yehova.’ 27
“Tsono iwe mwana wa munthu, yankhula nawo Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, ‘Ambuye Yehova akuti makolo anu
anandinyozanso posaonetsa moyo wokhulupirika. 28
Nditawalowetsa m’dziko limene ndinachita kulumbirira
kuti ndidzawapatsa, iwo tsono ankapita kulikonse
kumene anaona chitunda chachitali ndi mtengo wa
masamba ambiri kukapereka kumeneko nsembe ndi
zopereka zawo zimene zinkandikwiyitsa. Kumeneko
ankapereka nsembe za fungo lokoma ndiponso nsembe
za zakumwa. 29 Tsono ndinawafunsa kuti: Kodi
chitunda chimene mukupitako n’chotani? Chitundachi
chakhala chikutchedwa mpaka lero kuti ‘Chitunda cha
Chipembedzo.’ 30 “Tsono uwawuze Aisraeli kuti, ‘Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Kodi mudzadziyipitsa nokha
monga anachitira makolo anu ndi kuchita chigololo
ndi milungu yawo yonyansa? 31 Pamene mubwera
kudzapereka mphatso zanu ndi kudzapereka ana kuti
akhale ngati nsembe zopsereza mumadziyipitsa ndi
mafano anu mpaka lero. Kodi Aisraeli, ndingathe
kukulolani bwanji kuti mulandire malangizo kwa Ine?
Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova,
sindidzalola kuti mupemphe nzeru kwa Ine. 32
“‘Inu munanena kuti, ‘Tikufuna tikhale ngati anthu
a mitundu ina, ngati anthu adziko lapansi, amene
amapembedza mtengo ndi mwala.’ Koma zimene
mukuganizazo sizidzachitika. 33 Ndithu pali Ine wamoyo,
akutero Ambuye Yehova, ndi dzanja langa lamphamvu,
nditasamula mkono wanga mokwiya kwambiri, Ine
ndidzakhala wokulamulani. 34 Ndidzakuchotsani pakati
pa anthu a mitundu ina ndikukusonkhanitsani kuchokera
ku mayiko kumene munamwazikirako, ndi dzanja
langa lamphamvu ndi lotambasuka ndili wokwiya
kwambiri. 35 Ndidzakulowetsani m’chipululu cha
anthu a mitundu ina ndipo kumeneko, moonana
maso ndi maso, ndidzakuzengani mlandu. 36 Monga
ndinawalangira makolo anu m’chipululu cha dziko
la Igupto, motero ndidzakulangani, akutero Ambuye
Yehova. 37 Ndidzakuwerengani ndi ndodo ya m’busa,
kukulowetsani m’chimango cha pangano langa. 38
Ndidzakuchotserani anthu amene anandigalukira ndi
kundiwukira. Ngakhale ndidzawatulutsa m’dziko limene
akukhalamo, koma sadzalowamo m’dziko la Israeli.
Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 39 “‘Koma
inu Aisraeli, zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi
izi: Pitani katumikireni mafano anu onse, aliyense wa inu!
Koma m’tsogolo mwake mudzandimvera ndithu ndipo
simudzayipitsa dzina langa lopatulika popereka mphatso
zanu kwa mafano. 40 Pakuti pa phiri langa lopatulika,
phiri lalitali la ku Israeli, akutero Ambuye Yehova,
Aisraeli onse adzanditumikira, ndipo kumeneko Ine
ndidzawalandira. Kumeneko ndidzayembekeza zopereka
zanu ndi mphatso zanu zopambana, pamodzi ndi
nsembe zanu zonse zopatulika. 41 Ndidzakulandirani
ngati nsembe ya fungo lokoma ndikadzakutulutsani
pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukusokhanitsani
kuchokera ku mayiko kumene munabalalitsidwirako.
Motero ndidzadzionetsa pakati panu kuti ndine woyera
ndipo mitundu ya anthu idzaona. 42 Tsono mudzadziwa
kuti ndine Yehova ndikadzabwera nanu ku dziko la
Israeli, dziko limene ndinalumbira kuti ndidzapereka kwa
makolo anu. 43 Kumeneko mudzakumbukira makhalidwe
anu ndi machitidwe anu onse amene munadziyipitsa
nawo, ndipo mudzanyansidwa nokha chifukwa cha
zoyipa zimene munachita. 44 Inu mudzadziwa kuti Ine
ndine Yehova, ndikadzakuchitirani zabwino chifukwa cha
dzina langa koma osati molingana ndi njira zanu zoyipa
ndi machitidwe anu okhota, inu Aisraeli, akutero Ambuye
Yehova.’” 45 Yehova anandiyankhula nati: 46 “Iwe
mwana wa munthu, tembenuka uyang’ane kummwera;
ndipo lalika mawu odzudzula anthu akummwera ndipo
unenere zodzudzula dziko la nkhalango ya kummwera.
47 Iwuze nkhalango yakummwera kuti, ‘Imvani mawu
a Yehova! Ambuye Yehova akuti: Ndikuyatsa moto
ndipo motowo udzapsereza mitengo yako yonse yayiwisi
ndi yowuma yomwe. Malawi ake sadzazimitsika ndipo
aliyense kuchokera kummwera mpaka kumpoto adzapsa
nawo. 48 Aliyense adzadziwa kuti Ine Yehova ndi amene
ndayatsa motowo, ndipo sudzazimitsidwa.’” 49 Ndipo
ine ndinati, “Aa, Ambuye Yehova! Anthu akungondinena
kuti, ‘Kodi suja amangonena nthano chabe ameneyu!’”

21 Yehova anandiyankhula nati: 2 “Iwe mwana wa
munthu, tembenuka uyang’ane ku Yerusalemu
ndipo ulalike mawu odzudzula malo ake opatulika.
Unenere zodzudzula anthu a ku Yerusalemu. 3 Uwawuze
kuti, Ambuye Yehova akuti, ‘Taona, Ine ndidzalimbana
nawe. Ndidzasolola lupanga langa m’chimake ndi
kuwononga anthu olungama ndi ochimwa omwe.
4 Motero ndidzapha aliyense kuchokera kummawa
mpaka kumpoto. 5 Pamenepo anthu onse adzadziwa
kuti Ine Yehova ndi amene ndasolola lupanga langa
m’chimake; sindidzalilowetsanso m’chimakemo.’ 6
“Tsono iwe mwana wa munthu, buwula. Buwula
pamaso pawo ndi mtima wosweka ndi wachisoni
chachikulu. 7 Ndipo akadzakufunsa kuti, ‘N’chifukwa
chiyani ukubuwula?’ Iwe udzayankhe kuti, ‘Ndikubuwula
chifukwa cha nkhani imene ndamva. Zikadzachitika
zimenezi, mitima yonse idzangoti fumu, manja onse
adzangolefuka, mpweya wawo udzawathera, ndipo
mawondo onse adzangoti zii.’ Izi zikubwera! Ndipo
zidzachitika ndithu, akutero Ambuye Yehova.” 8 Yehova
anandiyankhulanso kuti, 9 “Iwe mwana wa munthu,
unenere ndipo unene kuti, Ambuye Yehova akuti,
“Izi ndi zimene Yehova akunena: Lupanga, lupanga,
lanoledwa ndipo lapukutidwa. 10 Lanoledwa kuti
likaphe, lapukutidwa kuti ling’anime ngati mphenzi!
“‘Kodi tingakondwere bwanji? Wanyoza ndodo, mwana
wanga ndi chilichonse cha mtengo. 11 “‘Lupanga
laperekedwa kuti lipukutidwe, ndi kuti linyamulidwe,
lanoledwa ndi kupukutidwa, kuti liperekedwe m’manja
mwa munthu amene amapha. 12 Fuwula ndi kulira,
iwe mwana wa munthu, pakuti zimenezi zidzagwera

anthu anga; zidzagweranso akalonga onse a Israeli.
Adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi anthu anga.
Chifukwa chake udzigugude pa chifuwa ndi chisoni.
13 "'Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Ndikuwayesa
anthu anga, ndipo ngati satembenuka mtima, ndiye
kuti zimenezi sizidzalephera kuwagwera.' **14** "Tsono
mwana wa munthu, nenera ndipo uwombe m'manja.
Lupanga likanthe kawiri ngakhale katatu. Limenelo
ndilo lupanga lophera anthu. Inde ndilodi lupanga
lophera anthu koopsa limene likuwazungulira. **15**
Ndawayikira pa zipata zawo zonse lupanga laphuliphuli
kuti ataye mtima ndiponso kuti anthu ambiri agwe. Aa!
Lapangidwa lupanga kuti lizing'anima ngati mphenzi
ndi kuti azilisolola kuphera anthu. **16** Iwe lupanga,
ipha anthu kumanja, kenaka kumanzere, kulikonse
kumene msonga yako yaloza. **17** Inenso ndidzawomba
m'manja mwanga, ndipo ndidzaziziritsa ukali wanga Ine
Yehova ndayankhula." **18** Yehova anandiyankhulanso
kuti, **19** "Iwe mwana wa munthu, ulembe zizindikiro
za misewu iwiri imene lupanga la mfumu ya ku
Babuloni lingathe kudzeramo. Misewu yonse ikhale
yochokera m'dziko limodzi. Ika chikwangwani pa
mphambano yopita mu mzinda. **20** Ulembe chizindikiro
pa msewu umene lupanga lidzadzere popita ku Raba
wa ku Amoni, ndiponso ku Yuda ndi ku Yerusalemu,
mzinda wotetezedwa. **21** Pakuti mfumu ya ku Babuloni
yayima pa msewu, pa mphambano ya misewu iwiriyo.
Ikuwombeza ndi mivi yake kuti idziwe njira yoyenera
kudzeramo. Ikupempha nzeru kwa milungu yake ndipo
ikuyang'ana chiwindi cha nyama yoperekedwa ku
nsembe. **22** M'dzanja lake lamanja muli muvi waula
wolembedwa Yerusalemu. Kumeneko mfumuyo idzayika
zida zogumulira, idzalamula kupha anthu ndiponso
kufuwula mfuwu wa nkhondo. Mfumuyo idzapanga
zida zogumulira makoma, kuwunda mitumbira ya
nkhondo ndi kumanga nsanja za nkhondo. **23** Koma kwa
anthu a ku Yerusalemu zidzaoneka ngati zowombeza
zabodza chifukwa cha malumbiro amene anachita kwa
mfumuyo. Koma mfumuyo idzawakumbutsa za zolakwa
zawo kuti atengedwe ku ukapolo. **24** "N'chifukwa
chake Ambuye Yehova akuti, 'Popeza mwandikumbutsa
zolakwa, moti kundiwukira kwanu kwaonekera poyera
ndi kuti mu zochita zanu zonse mukuonetsa machimo
anu, n'chifukwa chake mudzagwidwa ndi kutengedwa
ukapolo. **25** "'Tsono iwe kalonga wonyozedwa ndi
woyipa wa Israeli, amene tsiku lako lafika, amene nthawi
yako yolangidwa yafika penipeni, **26** Ambuye Yehova
akuti: Vula nduwira, chotsa chipewa chaufumu. Zinthu
sizidzakhala monga zinalili: anthu wamba adzakwezedwa
ndipo okwezedwa adzatsitsidwa. **27** Chipasupasu!
Chipasupasu! Ine ndidzawupasula mzindawo! Ndipo
sadzawumanganso mpaka atafika amene ali woyenera
kuwulandira; Ine ndidzawupereka kwa iyeyo.' **28** "Ndipo
iwe mwana wa munthu, nenera kuti, ponena za Aamoni
ndi zonyoza zawo, Ambuye Yehova akuti, "'Lupanga,
lupanga, alisolola kuti liphe anthu, alipukuta kuti
liwononge ndi kuti ling'anime ngati mphenzi. **29**
Zimene akuti akuona m'masomphenya zokhudza inu
ndi zabodza. Mawula awo okhudza inu ndi abodzanso.
Mudzakhala pamodzi ndi anthu oyipa amene tsiku
lawo lafika, ndiye kuti nthawi ya kulangidwa kwawo
komaliza. **30** "'Bwezerani lupanga m'chimake. Ku
malo kumene inu munabadwira, m'dziko la makolo
anu, ndidzakuweruzani. **31** Ndidzakhuthula ukali
wanga pa inu, ndipo mkwiyo wanga udzakuyakirani.
Ndidzakuperekani m'manja mwa anthu ankhanza; anthu
odziwa bwino kuwononga zinthu. **32** Mudzakhala
ngati nkhuni pa moto. Ena adzakhetsa magazi anu
m'dziko lanu lomwe. Simudzakumbukiridwanso pakuti
Ine Yehova ndayankhula.'"

22 Yehova anandiyankhula nati: **2** "Iwe mwana wa
munthu, kodi udzaweruza mzinda uwo wa anthu
akupha anzawo? Tsono uwudzudzule chifukwa cha
machitidwe ake onse onyansa **3** ndipo unene kuti,
'Ambuye akuti: Iwe mzinda umene wadzigwetsa wekha
m'tsoka pa kukhetsa magazi pakati pako ndi kudziyipitsa
popanga mafano, **4** wapezekatu wolakwa chifukwa cha
magazi amene wakhetsa, ndipo wadziyipitsa chifukwa
cha mafano amene wapanga. Choncho wachepetsa
masiku ako, ndipo zaka zako zafika kumapeto. N'chifukwa
chake ndalola kuti anthu a mitundu ina akunyoze
ndiponso kuti anthu a mayiko onse akuseke. **5**
Mayiko amene ali pafupi ndi mayiko omwe ali kutali
adzakunyoza, iwe mzinda wa mbiri yoyipa, wodzaza ndi
chiwawa. **6** "'Taona momwe aliyense wa atsogoleri a
Israeli amagwiritsira mphamvu zake kupha anthu. **7**
Mu mzindamo anthu amanyoza abambo ndi amayi awo.
Iwo amapondereza alendo ndi kuzunza ana amasiye
ndi akazi amasiye. **8** Wanyoza zinthu zanga zopatulika
ndi kuyipitsa Masabata anga. **9** Mwa iwe muli anthu
onenera anzawo zabodza kuti aphedwe. Mwa iwe mulinso
amene amadyera zansembe pa mapiri a chipembedzo.
Enanso amachita zonyansa. **10** Mwa iwe muli ena
ogonana ndi akazi a abambo awo, muli enanso amene
amavuta akazi pamene ali woyipitsidwa ndi msambo.
11 Ena amachita chigololo ndi akazi a anzawo, ndipo
ena, mopanda manyazi, amayipitsa mkazi wa mwana
wawo. Palinso ena amene amayipitsa alongo awo, ana
aakazi a abambo awo. **12** Mwa iwe muli anthu amene
amalandira ziphuphu kuti aphe anzawo; ena amachita
katapira ndi kupeza phindu loposera muyeso; enanso
amapeza phindu mwachinyengo poopseza anzawo.
Ndipo mwandiyiwala Ine, akutero Ambuye Yehova.
13 "'Koma Ine ndachita kuwomba m'manja kuti phuu
n'kudabwa chifukwa cha phindu lachinyengo limene
mwapeza ndiponso chifukwa cha kuphana kumene
kumachitika pakati panu. **14** Kodi mtima wako udzakhala
wolimbabe kapena manja ako adzakhalabe amphamvu
ndikadzatsiriza kukulanga iwe? Ine Yehova ndayankhula,
ndipo ndidzazichitadi. **15** Ndidzakubalalitsani pakati
pa anthu a mitundu ina ndi kukumwazirani ku mayiko
onse. Umu ndi mmene ndidzachotsere zoyipa zako.
16 Udzanyozedwa pamaso pa anthu a mitundu ina.
Pambuyo pake udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'"
17 Yehova anandiyankhula nati: **18** "Iwe mwana wa
munthu, Aisraeli asanduka chinthu cha chabechabe kwa
Ine. Onse ali ngati mkuwa, chitini, chitsulo ndi mtovu
zotsala m'ng'anjo atayeretsa siliva. **19** N'chifukwa chake
Ine Ambuye Yehova ndikuti: 'Pakuti nonse mwasanduka
chinthu cha chabechabe, Ine ndidzakusonkhanitsani mu
Yerusalemu. **20** Monga momwe anthu amasonkhanitsira
siliva, mkuwa, chitsulo, mtovu ndi chitini m'ng'anjo

ndi kusonkhetsa moto kuti azisungunule, motero
Inenso ndidzakusonkhanitsani ndili wokwiya ndi
waukali, ndipo ndidzakuyikani m'kati mwa mzinda,
ndikukusungunurani. 21 Ndidzakusonkhanitsani mu
mzindamo ndi kukoleza moto wa mkwiyo wanga,
ndipo inu mudzasungunuka mu mzindamo. 22 Monga
siliva amasungunulidwa m'ng'anjo, kotero inunso
mudzasungunuka m'kati mwa mzinda ndipo Inu
mudzadziwa kuti Ine Yehova ndakukwiyirani.'" 23
Yehova anandiyankhulanso nati, 24 "Iwe mwana wa
munthu, uza dziko la Israeli kuti, 'Iwe ndiwe dziko
losayeretsedwa, ndiponso losavumbidwa ndi mvula
chifukwa cha mkwiyo wanga.' 25 Atsogoleri ake mu
mzindamo ali ngati mkango wobangula pogwira nyama.
Apha anthu, alanda chuma ndi zinthu za mtengowapatali,
ndiponso asandutsa amayi ambiri kukhala amasiye. 26
Ansembe ake amaphwanya lamulo langa ndi kuyipitsa
zinthu zanga zopatulika. Sasiyanitsa pakati pa zinthu
zopatulika ndi zinthu wamba. Saphunzitsa anthu
kusiyana kwa zinthu zoyenera pa chipembedzo ndi
zinthu zosayenera. Sasamalira za kusunga masabata
anga. Motero Ine ndimanyozedwa pakati pawo. 27
Atsogoleri ake ali ngati mimbulu yokhadzula nyama;
amakhetsa magazi ndi kupha anthu kuti apeze phindu
loyipa. 28 Aneneri ake amabisa zonsezi monga muja
amachitira anthu popaka njereza. Amazimphimba ndi
zabodza zimene aona m'masomphenya awo ndi zonama
za m'mawula awo. Iwo amati, 'Ambuye Yehova akuti,'
pamene Ine Yehova sindinayankhule. 29 Anthu a
m'dzikomo amasautsa anzawo ndi kulanda anthu osowa.
Amazunza anthu osauka ndi amphawi. Amavutitsa
alendo posawachitira zinthu mwachilungamo. 30
"Ndinafunafuna munthu pakati pawo woti amange linga,
woti ayimirire dziko pamaso panga kundipepesa kuti
ndisaliwononge, koma sindinamupeze. 31 N'chifukwa
chake ndawakwiyira kwambiri. Ndawawonongeratu
ndi mkwiyo wanga woyaka ngati moto. Ndawalanga
molingana ndi zimene anachita. Akutero Ambuye
Yehova."

23 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana
wa munthu, panali atsikana awiri ana a mayi
mmodzi. 3 Iwo ankachita za chiwerewere ku Igupto. Za
chiwerewerezo anayamba ali achichepere. Kumeneko
anthu ankangowasisita pa chifuwa ndi kuwagwiragwira
mawere awo aja. 4 Wamkulu dzina lake anali Ohola, ndipo
mng'ono wakeyo anali Oholiba. Ine ndinawakwatira
ndipo anabereka ana aamuna ndi ana aakazi. Ohola
ndiye Samariya, ndipo Yerusalemu ndiye Oholiba. 5
"Ohola anachita zachiwerewere ngakhale anali mkazi
wanga; ndipo iye anakangamira abwenzi ake a ku
Asiriya. 6 Amenewo anali asilikali ovala zibakuwa
zamlangali, abwanamkubwa ndiponso atsogoleri a
nkhondo. Onsewo anali anyamata osiririka ndipo
ankakwera pa akavalo. 7 Ohola anachita zachiwerewere
ndi onsewa, anthu otchuka a ku Asiriya. Iye anadziyipitsa
ndi mafano a munthu aliyense amene anagona naye.
8 Iye sanaleke za chiwerewere zimene anaziphunzira
ku Igupto. Paja akanali mtsikana anyamata ankagona
naye. Iwo ankamusisita mawere akanali anthete
nachita naye zachiwerewere. 9 "N'chifukwa chake Ine
ndinamupereka kwa achikondi ake, Asiriya, amene
iye ankawalakalaka. 10 Iwowa anamuvula, namulanda
ana ake aamuna ndi aakazi ndipo anamupha ndi
lupanga. Ndipo atalangidwa choncho, iye anasanduka
chinthu chonyozeka pakati pa akazi. 11 "Mphwake
Oholiba anaona zimenezi natengerako. Koma iye
anachita zachiwerewere kuposa mkulu wake. 12
Iyenso anakangamira Asiriya, abwanamkubwa, olamulira
asilikali, ankhondo ovala zovala zonse za nkhondo ndi
okwera pa akavalo. Onsewa anali anyamata osiririka. 13
Ndinaona kuti iyenso anadziyipitsa; ndipo onse awiriwo
anatsata njira imodzi. 14 "Koma Oholiba uja anachita
chigololo kopitirira mkulu wake. Iye anaona zithunzi za
amuna pa khoma, zithunzi za Ababuloni zolembedwa ndi
inki yofiira, 15 atamanga malamba m'chiwuno mwawo
ndi kuvala nduwira pa mitu yawo. Onse amaoneka
ngati atsogoleri a magaleta a Ababuloni, mbadwa za
ku Kaldeya. 16 Oholiba atangowaona, anawalakalaka
ndipo anatuma amithenga ku Kaldeya kukawayitana.
17 Ndipo Ababuloni anabwera n'kudzagona naye.
Choncho mwa chilakolako chawo anamuyipitsa. Koma
atamuyipitsa choncho, iye ananyansidwa nawo. 18
Iye atachita chiwerewere chake poyera ndi kuonetsa
umaliseche wake, Ine ndinamuchokera monyansidwa
monga mmene ndinachitira ndi m'bale wake. 19 Koma
anachitabe zachiwerewere osalekeza. Ankakumbukira
masiku a ubwana wake pamene ankachita za chiwerewere
m'dziko la Igupto. 20 Kumeneko iye ankalakalaka
zibwenzi zake, amene ziwalo zawo zinali ngati za
abulu ndipo kutentha kwawo kunali ngati kwa
akavalo. 21 Motero, iwe Oholiba unafuna kuchitanso
zadama monga unkachitira ku Igupto pamene unali
mtsikana. Nthawi imene ija ankakusisita pa chifuwa ndi
kugwiragwira mawere ako osagwa aja. 22 "Tsono iwe
Oholiba, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakudzutsira
zibwenzi zako zimene unkanyansidwa nazo zija kuti
zilimbane nawe. Ndidzaziyitana kuti zibwere kuchokera
mbali zonse. 23 Ndidzayitana anthu a ku Babuloni
ndi Akaldeya onse, anthu a ku Pekodi, Sowa ndi
Kowa pamodzi ndi Asiriya onse. Onsewa ndi amuna
osiririka, abwanamkubwa, atsogoleri a ankhondo,
oyenda pa magaleta, anthu a maudindo akuluakulu.
Onsewa ndi okwera akavalo. 24 Iwo adzabwera
kudzalimbana nawe ndi zida za nkhondo, magaleta
ndi ngolo, pamodzi ndi anthu ambiri. Adzakuzinga
mbali zonse atavala zishango zankhondo ndi zipewa
zankhondo. Ndidzakupereka kwa iwo kuti akulange ndipo
adzakulanga monga momwe adzafunire. 25 Ndidzaonetsa
mkwiyo wanga pa iwe ndipo iwo adzakulanga iwe
mwankhanza. Adzadula mphuno zanu ndi makutu
anu, ndipo amene adzatsalira mwa iwe adzaphedwa
ndi lupanga. Iwo adzakulanda ana ako aamuna ndi
aakazi ndipo amene adzatsalira adzaphedwa ndi
moto. 26 Adzakuvulaninso zovala zanu ndikukulandani
zodzikongoletsera zanu zamtengowapatali. 27 Motero
ndidzathetsa zonyansa zako ndi zachigololo zomwe
unaziyamba ku Igupto. Choncho sudzalakalaka za
ku Igupto kapena kuzikumbukiranso. 28 "Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ndikukupereka m'manja
mwa amene amadana nawe, kwa iwo amene
unawafulatira moyipidwa nawo. 29 Adzachita nawe

mwachidani. Adzakulanda zonse zimene unagwirira
ntchito. Adzakusiya wamaliseche ndiponso wausiwa.
Kuyipa kwa makhalidwe ako achiwerewere kudzakhala
pammbalambanda. Zonyansa zako ndi chiwerewere
chako, **30** zabweretsa izi pa iwe chifukwa unachita
zonyansa ndi anthu a mitundu ndi kudziyipitsa ndi
mafano awo. **31** Unatsata zochita za mkulu wako;
choncho Ine ndidzayika chikho cha chilango chake
m'dzanja lako. **32** "Ine Ambuye Yehova ndikuti:
"Udzamwera chikho cha mkulu wako, chikho chachikulu
ndi chakuya; anthu adzakuseka ndi kukunyoza, pakuti
chikhocho ndi chodzaza kwambiri. **33** Udzaledzera ndipo
mtima wako udzadzaza ndi chisoni. Chimenechi ndi
chikho chachiwonongeko ndi chipasupasu, chikho cha
mkulu wako Samariya. **34** Udzamwa chikhocho mpaka
kugugudiza. Tsono udzaphwanyaphwanya chikhocho
ndipo udzang'amba mawere ako ndi zigoba zake. Ine
ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **35** "Chifukwa
chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza wandiyiwala
Ine ndi kundifulatira, chomwecho uyenera kulangidwa
chifukwa cha zonyansa zako ndi chiwerewere chako."
36 Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu,
kodi udzaweruza Ohola ndi Oholiba? Tsono uwayimbe
mlandu chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **37**
Iwo achita chigololo ndipo anapha anthu. Anachita
chigololo popembedza mafano awo. Ngakhale ana amene
anandiberekera Ine anawapereka kwa mafanowo ngati
chakudya chawo. **38** Anachitanso izi: Iwo anayipitsa malo
anga opatulika ndi kudetsa masabata anga. **39** Atapereka
ana awo kwa mafano, tsiku lomwelo anakalowanso
m'Nyumba yanga yopatulika ndi kuyipitsamo. Izi ndi
zimene anachita m'Nyumba mwanga. **40** "Iwo anatuma
amithenga kukayitana amuna a ku mayiko akutali.
Anthuwo atabwera, abale awiri aja anasambasamba,
kudzola utoto wodzikometsera kumaso, kenaka ndi
kuvala zovala zamakaka. **41** Anakhala pa bedi lokongola
ndipo patsogolo pawo panali tebulo pamene munayikapo
lubani ndi mafuta. Zonse zowapatsa Ine. **42** "Mfuwu wa
chigulu cha anthu unamveka. Anthu oledzera ochokera
ku chipululu anabwera pamodzi ndi anthu wamba ndipo
anaveka akaziwo zibangiri kumanja ndi zipewa zaufumu
zokongola ku mutu. **43** Ndipo ine ndinati za mkazi
wotheratu ndi chigololoyo, 'Tsono asiyeni kuti achite
naye monga wachiwerewere, pakuti ichi ndi chimene
iye ali basi.' **44** Tsono anapita kwa iwo monga mmene
anthu amapitira kwa mkazi wadama. Momwemo anapita
kwa Ohola ndi kwa Oholiba kukachita nawo zadama. **45**
Koma anthu olungama adzawazenga anthuwa mlandu
wa chigololo ndi wa kupha anthu. Ndi iwodi anthu
achigololo ndiponso m'manja mwawo muli magazi. **46**
"Ambuye Yehova akuti: Itanitsani chigulu cha anthu kuti
chidzawalange ndi kulanda chuma chawo. **47** Anthuwo
adzawaponye miyala akazi awiriwo ndi kuwatema
ndi malupanga awo. Ana awo aamuna ndi aakazi
adzawaphe ndi kutentha nyumba zawo. **48** "Motero
Ine ndidzathetsa zachigololo m'dzikomo, ndipo akazi
onse adzatengapo phunziro kuti asadzachite zachigololo
monga za iwowo. **49** Ndidzawalanga chifukwa cha
ntchito zawo za dama ndipo adzazunzika chifukwa cha
tchimo lawo lopembedza mafano. Choncho adzadziwa
kuti Ine ndine Ambuye Yehova."

24 Pa tsiku lakhumi la mwezi wakhumi chaka
chachisanu ndi chinayi, Yehova anandiyankhula
kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu lemba dzina la
tsiku lalero, lero lomwe lino, chifukwa mfumu ya
Babuloni yazungulira Yerusalemu lero lino. **3** Uwaphere
mwambi anthu owukirawa ndi kuwauza kuti: 'Ambuye
Yehova akuti, "'Ikani m'phika pa moto, ndipo mu
m'phikamo muthiremo madzi. **4** Mu m'phikamo
muyikemo nthuli za nyama, nthuli zonse zabwino
kwambiri za mwendo wathako ndi mwendo wamwamba.
Mudzadzemo mafupa abwino kwambiri. **5** Pa gulu
la nkhosa musankhepo nkhosa yabwino kwambiri.
Muyike nkhuni pansi pa m'phikawo. Madzi awire.
Kenaka muphike nyamayo pamodzi ndi mafupa omwe.'
6 "'N'chifukwa chake, Ambuye Yehova akuti, "'Tsoka
kwa mzinda wokhetsa magazi, tsoka kwa m'phika
wadzimbiri; dzimbiri lake losachoka! Mutulutsemo
nthuli imodzimodzi osasankhulapo. **7** "'Paja magazi
amene anakhetsa akanali pakati pake mu mzindamo. Iye
awakhuthulira pa thanthwe losalala. Sanawakhutulire
pa dothi kuopa kuti fumbi lingawafotsere. **8** Ndinasiya
magaziwo pa mwala wosalala kuti asafotseredwe ndi
fumbi chifukwa ndinafuna kuonetsa mkwiyo wanga
ndi kulipsira. **9** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: "'Tsoka
kwa mzinda wokhetsa magazi! Inenso, ndidzawunjika
mulu waukulu wa nkhuni. **10** Choncho wonjeza nkhuni
ndipo muyatse moto. Phikani nyamayo bwinobwino,
muthiremo zokometsera, mutsanule msuzi, ndipo
mupsereze mafupawo. **11** Tsono muyike pa makala
m'phika wopanda kanthuwo mpaka utenthe kuchita
kuti psuu kuti zonyansa zake zisungunuke ndi kuti
dzimbiri lake lichoke. **12** Koma m'phikawo walephereka
kuyeretsedwa. Dzimbiri lake linalowerera silingatheke
kuchoka ngakhale ndi moto womwe. **13** "'Tsono dzimbiri
limeneli ndi zilakolako za dama lako. Pakuti ine ndinayesa
kukutsuka koma iwe sunayere, ndipo sudzayeranso
mpaka ukali wanga utakwaniratu pa iwe. **14** "'Ine Yehova
ndayankhula. Zimenezi zikubwera ndipo ndidzazichitadi.
Sindidzabwerera m'mbuyo. Sindidzakulekerera kapena
kukuchitira chifundo. Ndidzakulanga molingana ndi
makhalidwe ndi machitidwe ako, akutero Ambuye
Yehova.'" **15** Yehova anandiyankhula kuti: **16** "Iwe mwana
wa munthu, Ine ndikulanda mwadzidzidzi mkazi amene
amakukomera m'maso kwambiri. Koma usadandaule,
usalire kapena kukhetsa misozi. **17** Ubuwule koma
mwakachetechete. Usamulire wakufayo. Uvale nduwira
yako ndithu, nsapato zakonso usavule. Usaphimbe
nkhope kapena kudya chakudya cha anamfedwa." **18**
Choncho ndinayankhula ndi anthu mmawa, ndipo
madzulo mkazi wanga anamwalira. Mmawa mwake
ndinachita monga momwe anandilamulira. **19** Ndipo
anthu anandifunsa kuti, "Kodi sutifotokozera tanthauzo
la zimene ukuchitazi?" **20** Ndinawayankha kuti,
"Yehova anandipatsa uthenga wakuti, **21** 'Awuze
Aisraeli kuti: Ine Ambuye Yehova ndikuti: ndidzayipitsa
Nyumba yanga yopatulika, nyumba imene mwakhala
mukuyinyadira. Mumakondwa kwambiri poyiona, ndipo
mumayikonda ndi mtima onse. Ana aamuna ndi aakazi
amene munawasiya m'mbuyo adzaphedwa ndi lupanga.
22 Ndipo mudzachita monga ndachitira inemu. Inu
simudzaphimba nkhope zanu kapena kudya chakudya

cha anamfedwa. **23** Mudzavala nduwira zanu kumutu
ndi nsapato zanu ku mapazi anu. Simudzabuma maliro
kapena kukhetsa misozi koma mudzavutika kwambiri
chifukwa cha machimo anu ndipo mudzabuwula
pakati panu. **24** Ine Ezekieli ndidzakhala chitsanzo
chanu. Mudzachita monga momwe ndachitira. Izi
zikadzachitika, akutero Yehova, ndipo mudzadziwa
kuti Ine ndine Ambuye Wamphamvuzonse.' **25** "Ndipo
Yehova anandiyankhula nati: Iwe mwana wa munthu,
tsiku lina ndidzawachotsera anthuwa linga lawo
limene ankakondwerera kukongola kwake, limene
linkawakomera m'maso mwawo, limenenso anayikapo
mtima wawo kwambiri. Ndidzawachotsera ana awo
aamuna ndi aakazi. **26** Pa tsiku limenelo wothawa
nkhondo adzabwera kudzakuwuzani zimenezo. **27** Pa
tsiku limenelo pakamwa pako padzatsekuka. Udzatha
kuyankhula naye ndipo sudzakhalanso chete. Motero
udzakhala chizindikiro kwa iwo, ndipo iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova."

25 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, tembenukira anthu a ku Amoni
ndipo unenere mowadzudzula. **3** Awawuze kuti, 'Inu
anthu a ku Amoni, imvani zimene Ambuye Yehova
akunena. Iye akuti: Inu munanena mawu onyoza
pamene Nyumba yanga yopatulika inkayipitsidwa.
Munanyozanso dziko la Israeli pamene linaguga ndiponso
anthu a ku Yuda pamene anatengedwa ukapolo. **4**
N'chifukwa chake Ine ndidzakuperekani m'manja mwa
anthu akummawa ngati cholowa chawo. Iwo adzamanga
misasa yawo ndi kukhoma matenti awo pakati panu.
Adzadya zipatso zanu ndi kumwa mkaka wanu. **5**
Ndidzasandutsa Raba kuti akhale busa la ngamira
ndi mizinda ya Aamoni kuti ikhale makola a nkhosa.
Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.
6 Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi:
Inu munawomba m'manja ndi kumalumphalumpha.
Munkakondwa mu mtima mwanu pamene munkanyoza
dziko la Israeli. **7** N'chifukwa chake ndidzatambasula
dzanja langa kuti ndikulangeni, ndipo ndidzakuperekani
kuti mukhale chofunkha cha anthu a mitundu ina.
Ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi
kukufafanizani m'mayiko onse. Ndidzakuwonongani,
ndipo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova!'" **8**
"Ambuye Yehova akuti, 'Anthu a ku Mowabu ndi a ku
Seiri ananena kuti anthu a ku Yuda ali ngati mayiko
ena onse.' **9** N'chifukwa chake ndidzagumula mbali ina
ya Mowabu, kuyambira ku mizinda yake ya kumalire;
mizinda yokongola ya Beti-Yesimoti, Baala-Meoni ndi
Kiriataimu. **10** Ndidzapereka Amowabu pamodzi ndi
Aamoni m'manja mwa anthu akummawa kotero kuti
Aamoni adzayiwalikiratu pakati pa anthu a mitundu
ina. **11** Ndidzawalangadi Amowabuwo. Pamenepo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova." **12** "Ambuye Yehova
akuti, 'Pakuti Edomu analipsira Ayuda, ndiye kuti
analakwa kwambiri pochita zimenezi. **13** N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzatambasula
dzanja langa kulanga Edomu ndi kupha anthu ake
ndiponso nyama zawo. Ndidzawonongeratu Edomu
ndipo adzaphedwa ndi lupanga kuchokera ku Temani
mpaka ku Dedani. **14** Ndidzalanga Edomu ndi dzanja
la anthu anga Aisraeli. Adzalanga anthu a ku Edomu
molingana ndi mkwiyo ndi ukali wanga. Choncho
adzaona kulipsira kwanga akutero Ambuye Yehova.'"
15 "Ambuye Yehova akuti, 'Afilisti analanga anthu
anga mwankhanza ndi kuwalipsira. **16** N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzatambasula
dzanja langa kukantha Afilistiwo. Ndidzafafaniza Akereti
ndi kuwononga iwo amene amakhala m'mbali mwa
nyanja. **17** Ndidzawabwezera chilango choopsa ndipo
ndidzawalanga mu mkwiyo wanga. Ndikadzawalipsira
ndipo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'"

26 Pa chaka cha khumi ndi chimodzi, tsiku loyamba la
mwezi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, anthu a ku Turo ananyogodola Yerusalemu
kuti 'Hii! Uja amene anali chipata choloweramo anthu a
mitundu ina wawonongeka. Zitseko zake zatsekukira ife.
Tidzalemera popeza wasanduka bwinja.' **3** N'chifukwa
chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakulangani,
inu anthu a ku Turo. Ndidzakuyitanirani anthu a
mitundu ina kuti adzakulangeni monga momwe mafunde
amawombera pa Nyanja. **4** Anthuwo adzawononga
makoma a Turo ndi kugwetsa nsanja zake. Ndidzapala
dothi lake ndipo ndidzamusandutsa thanthwe losalala.
5 Udzakhala poyanikapo makoka pakati pa nyanja. Ine
Ambuye Yehova ndayankhula zimenezo. Udzasanduka
chofunkha cha anthu a mitundu ina. **6** Anthu okhala
ku mtunda adzasakazidwa ndi lupanga. Pamenepo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **7** "Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Iwe Turo, ndidzakubweretsera Nebukadinezara,
mfumu ya ku Babuloni mfumu ya mafumu, kuchokera
kumpoto pamodzi ndi akavalo ndiponso magaleta,
anthu okwera pa akavalo ndi gulu lalikulu la ankhondo.
8 Anthu okhala ku mtunda adzawapha ndi lupanga.
Adzapanga mitumbira yankhondo ndi kukukwezera
zishango kuti alimbane nawe. **9** Adzagwetsa makoma
ako ndi zida zogumulira khoma ndi kugwetsa nsanja
zako ndi nkhwangwa zake. **10** Akavalo ake adzakhala
ochuluka kwambiri kotero kuti adzakukwirira ndi fumbi
lawo. Makoma ako adzagwedezeka ndi mdidi wa akavalo,
ngolo ndi magaleta pamene iye adzalowa pa zipata
monga mmene amalowera mu mzinda umene makoma
ake agwetsedwa. **11** Akavalo ake adzapondaponda
m'misewu yako yonse ndi ziboda zawo. Adzapha anthu
ako ndi lupanga. Mizati yako yolimba idzagwetsedwa.
12 Iwo adzafunkha chuma chako ndipo adzalanda
zinthu zako za malonda. Adzagwetsa makoma ako ndi
kuwononga nyumba zako zabwino. Adzaponya miyala
yako, matabwa ako ndi dothi lako m'nyanja. **13** Choncho
ndidzathetsa phokoso la nyimbo zanu, ndipo kulira kwa
apangwe ako sikudzamvekanso. **14** Ndidzakusandutsa
thanthwe losalala, ndipo udzakhala malo woyanikapo
makoka a nsomba. Sudzamangidwanso, pakuti Ine
Yehova ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **15** "Ine
Ambuye Yehova ndikukuwuza, iwe mzinda wa Turo,
kuti zilumba zidzagwedezeka pakumva za kugwa kwako
ndiponso poona anthu opweteka akubuwula ndipo anthu
akuphedwa pakati pako. **16** Pamenepo mafumu a m'mbali
mwa nyanja adzatsika pa mipando yawo yaufumu.
Adzayika pambali mikanjo yawo ndi kuvala zovala
zawo zamakaka. Adzachita mantha ndipo adzakhala
pansi akunjenjemera kosalekeza. Adzathedwa nzeru
poona zimene zakugwera. **17** Pamenepo adzayimba

nyimbo yokudandaula ndipo adzati kwa iwe: "'N'kuchita
kuwonongeka chotere, iwe mzinda wotchuka, wodzaza
ndi anthu a ku nyanja! Unali wamphamvu pa nyanja,
iwe ndi nzika zako; unkaopseza anthu onse amene
ankakhala kumeneko. 18 Tsopano mayiko a m'mbali
mwa nyanja akunjenjemera chifukwa cha kugwa kwako;
okhala pa zilumba nawonso agwidwa ndi mantha
aakulu chifukwa cha kugwa kwako.' 19 "Mawu a Ine
Ambuye Yehova ndi awa: Ndidzakusandutsa bwinja,
ngati mizinda imene anthu sangathe kukhalamo.
Ndidzakuphimba ndi madzi ozama a m'nyanja, madzi
amphamvu woti akumize. 20 Ndidzakugwetsa pansi
kuti ukhale pamodzi ndi anthu amvulazakale amene
akutsikira ku manda. Ine ndidzakusunga ku dzenjeko
ngati ku bwinja losiyidwa kalekale, pamodzi ndi anthu
amene anafa kale motero sudzabwererako kukhala pakati
pa anthu amoyo. 21 Ine ndidzakuthetsa mochititsa
mantha, ndipo sudzakhalaponso. Anthu adzakufunafuna,
koma sudzapezekanso, akutero Ambuye Yehova."

27 Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe mwana
wa munthu, imba nyimbo yodandaulira Turo.
3 Uza Turo, mzinda wokhala pa dooko la nyanja,
wochita malonda ndi anthu ambiri a m'mbali mwa
nyanja kuti: Ambuye Yehova akuti, "Iwe Turo, umanena
kuti, 'Ndine wokongola kwambiri.' 4 Malire ako
anali m'kati mwenimweni mwa nyanja; amisiri ako
anakukongoletsa kwambiri. 5 Anakupanga ndi matabwa
a payini ochokera ku Seniri; anatenga mikungudza ya
ku Lebanoni kupangira mlongoti wako. 6 Ndi mitengo
ya thundu ya ku Basani anapanga zopalasira zako; ndi
matabwa a mitengo ya payini yochokera ku zilumba
za Kitimu. Pakuti anapanga thandala lako pakati pa
matabwawo panali minyanga ya njovu. 7 Nsalu yabafuta
yopeta yochokera ku Igupto inali thanga yako, ndipo
inakhala ngati mbendera. Nsalu zophimba matenti ako
zinali za mtundu wamtambo ndi pepo zochokera ku
zilumba za Elisa. 8 Anthu a ku Sidoni ndi Arivadi
ndi amene anali opalasa ako. Anthu aluso ako, iwe
Turo, anali mwa iwe ndiwo amene ankakuyendetsa. 9
Akuluakulu ndi eni luso a ku Gebala anali m'kati mwako,
ngati okonza zibowo zako. Sitima za pa nyanja zonse,
ndi oyendetsa ake ankabwera pamodzi ndi katundu
kudzachita nawe malonda. 10 "Anthu a ku Perisiya, a
ku Ludi ndi Puti anali asilikali m'gulu lako la nkhondo.
Iwo ankapachika zishango ndi zipewa zawo zankhondo
pa makoma ako, kubweretsa kwa iwe ulemerero. 11
Anthu a ku Arivadi ndi Heleki ankalondera mbali zonse
za mpanda wako; anthu a ku Gamadi anali mu nsanja
zako, Iwo ankapachika zishango zawo pa makoma ako
onse. Amenewo ndiwo anakukongoletsa kwambiri. 12
"Dziko la Tarisisi linachita nawe malonda chifukwa
cha kuchuluka kwa katundu wako wamtundumtundu.
Iwo ankapereka siliva, chitsulo, chitini ndi mtovu
mosinthanitsa ndi katundu wako. 13 "Yavani, Tubala
ndi Mesaki ankachita nawe malonda; iwo ankapereka
akapolo ndi ziwiya za mtovu mosinthanitsa ndi katundu
wako. 14 "Anthu a ku Beti Togarima ankapereka akavalo
antchito, akavalo ankhondo ndi abulu mosinthanitsa ndi
katundu wako. 15 "Anthu a ku Dedani ankachita nawe
malonda, ndipo anthu ambiri a m'mbali mwa nyanja
anali ogula malonda ako. Ankakupatsa minyanga ya
njovu ndi phingo. 16 "Anthu a ku Aramu ankachita
nawe malonda chifukwa cha kuchuluka kwa zinthu
zako. Iwo ankapereka miyala ya emeradi, nsalu zapepo,
nsalu zopetapeta, nsalu zabafuta, korali ndi miyala ya
rubi mosinthanitsa ndi katundu wako. 17 "Yuda ndi
Israeli ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka tirigu
ochokera ku Miniti ndi zokometsera zakudya, uchi,
mafuta ndi mankhwala mosinthanitsa ndi katundu wako.
18 "Anthu a ku Damasiko, chifukwa cha zinthu zako za
malonda zambiri ndi katundu wako wosiyanasiyana,
ankachita nawe malonda a vinyo wochokera ku Heliboni
ndi ubweya wankhosa ochokera ku Zahari. 19 Adani
ndi Agriki ochokera ku Uzala ankagula katundu wako.
Iwo ankapereka chitsulo chosalala, kasiya ndi bango
lonunkhira mosinthanitsa ndi katundu wako. 20
"Anthu a ku Dedani ankakugulitsa nsalu zoyika pa
zishalo za akavalo. 21 "Arabiya ndi mafumu onse a ku
Kedara anali ogula malonda ako. Iwo ankachita nawe
malonda a ana ankhosa onenepa, nkhosa zazimuna
ndi mbuzi. 22 "Anthu amalonda a ku Seba ndi Raama
ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka zonunkhira
zosiyanasiyana zabwino kwambiri, miyala yokongola ndi
golide mosinthanitsa ndi katundu wako. 23 "Amalonda
a ku Harani, Kane, Edeni, Seba, Asuri ndi Kilimadi
ankachita nawe malonda. 24 Iwowa ankasinthanitsana
nawe zovala zokongola, nsalu zopetapeta, zoyala pansi
za mawangamawanga, atazimanga bwino ndi zingwe
zolimba. 25 "Sitima za pa madzi za ku Tarisisi zinali
zonyamula malonda ako. Motero iwe uli ngati sitima
yapamadzi yodzaza ndi katundu wolemera. 26 Anthu
opalasa ako amakupititsa pa nyanja yozama. Koma
mphepo yakummawa idzakuthyolathyola pakati pa
nyanja. 27 Chuma chako, katundu wako, malonda ako,
okuyendetsa ako, okuwongolera ako ndi opanga sitima
za pa madzi, anthu ako amalonda ndi asilikali ako
onse ndiponso aliyense amene ali m'menemo adzamira
m'nyanja tsiku limene udzawonongeka. 28 Madera
a m'mbali mwa nyanja adzagwedezeka chifukwa cha
kufuwula kwa oyendetsa sitimawo. 29 Onse amene
amapalasa sitima zapamadzi, adzatuluka m'sitima zawo;
oyendetsa ndi onse owongolera sitima zapamadzi
adzayimirira m'mbali mwa nyanja. 30 Iwo akufuwula,
kukulira iwe kwambiri; akudzithira fumbi kumutu,
ndi kudzigubuduza pa phulusa. 31 Akumeta mpala
mitu yawo chifukwa cha iwe ndipo akuvala ziguduli.
Akukulira iweyo ndi mitima yowawa kwambiri. 32
Akuyimba nyimbo yokudandaulira n'kumati: 'Ndani
anawonongedwapo ngati Turo pakati pa nyanja?' 33
Pamene malonda ako ankawoloka nyanja unakhutitsa
mitundu yambiri ya anthu. Mafumu a dziko lapansi
analemera ndi chuma chako komanso ndi malonda ako.
34 Koma tsopano wathyokera m'nyanja, pansi penipeni
pa nyanja. Katundu wako ndi onse amene anali nawe
amira pamodzi nawe. 35 Onse amene amakhala m'mbali
mwa nyanja aopsedwa ndi zimene zakuchitikira. Mafumu
awo akuchita mantha ndipo nkhope zangoti khululu.
36 Anthu amalonda a mitundu ina akukunyogodola.
Watha mochititsa mantha ndipo sudzakhalaponso mpaka
muyaya."

28 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana wa
munthu, iwuze mfumu ya ku Turo mawu a Ine
Ambuye Yehova akuti, "'Iwe ndi mtima wako wodzikuza
umanena kuti, 'Ine ndine mulungu; ndimakhala pa
mpando wa mulungu pakati pa nyanja.' Koma ndiwe
munthu chabe osati mulungu, ngakhale ukuganiza
kuti ndiwe wanzeru ngati mulungu. 3 Taona, ndiwedi
wanzeru kupambana Danieli. Ndipo palibe chinsinsi
chobisika kwa iwe. 4 Mwa nzeru zako ndi kumvetsa
kwako unadzipezera chuma ndipo unasonkhanitsa golide
ndi siliva m'nyumba zosungira chuma chako. 5 Ndi nzeru
zako zochitira malonda unachulukitsa chuma chako
ndipo wayamba kunyada chifukwa cha chuma chakocho.
6 "'Choncho Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Popeza
umadziganizira kuti ndiwe mulungu, 7 Ine ndidzabwera
ndi anthu achilendo, anthu ankhanza, kuti adzalimbane
nawe. Adzakuthira nkhondo kuti awononge zonse zimene
unazipeza ndi nzeru zako, ndipo adzawononga kunyada
kwakoko. 8 Iwo adzakuponyera ku dzenje ndipo udzafa
imfa yoopsa m'nyanja yozama. 9 Kodi udzanenabe kuti,
'Ine ndine mulungu,' pamaso pa iwo amene akukupha?
Iwe udzaoneka kuti ndiwe munthu chabe, osati mulungu,
m'manja mwa iwo amene akukuphawo. 10 Udzafa
imfa ya anthu osachita mdulidwe m'manja mwa anthu
achilendo. Ine ndayankhula zimenezi, akutero Ambuye
Yehova.'" 11 Yehova anandiyankhula kuti: 12 "Iwe
mwana wa munthu, imba nyimbo yodandaulira mfumu
ya Turo ndipo uyiwuze mawu a Ine Ambuye Yehova akuti,
"'Iwe unali chitsanzo cha ungwiro weniweni, wodzaza
ndi nzeru ndi wokongola kwambiri. 13 Iwe unkakhala
ngati mu Edeni, munda wa Mulungu. Miyala yokongola
ya mitundu yonse: rubi, topazi ndi dayimondi, kirisoliti,
onikisi, yasipa, safiro, kalineliyoni ndi berili ndiwo inali
zofunda zako. Ndipo zoyikamo miyalayo zinali zagolide.
Anakupangira zonsezi pa tsiku limene unalengedwa.
14 Ndinayika kerubi kuti azikulondera. Unkakhala pa
phiri langa lopatulika, ndipo unkayendayenda pakati
pa miyala ya moto. 15 Makhalidwe ako anali abwino
kuyambira pamene unalengedwa mpaka nthawi imene
unayamba kuchita zoyipa. 16 Unatanganidwa ndi
zamalonda. Zotsatira zake zinali zoti unachulukitsa
zandewu ndi kumachimwa. Choncho ndinakuchotsa ku
phiri langa lopatulika. Mkerubi amene ankakulondera
uja anakupirikitsa kukuchotsa ku miyala yamoto.
17 Unkadzikuza mu mtima mwako chifukwa cha
kukongola kwako, ndipo unayipitsa nzeru zako chifukwa
chofuna kutchuka. Kotero Ine ndinakugwetsa pansi
kuti ukhala chenjezo pamaso pa mafumu. 18 Ndi
malonda ako achinyengo unachulukitsa machimo ako.
Motero unayipitsa malo ako achipembedzo. Choncho
ndinabutsa moto pakati pako, ndipo unakupsereza,
ndipo unasanduka phulusa pa dziko lapansi pamaso pa
anthu onse amene amakuona. 19 Anthu onse amitundu
amene ankakudziwa akuchita mantha chifukwa cha iwe.
Watheratu mochititsa mantha ndipo sudzakhalaponso
mpaka muyaya.'" 20 Yehova anandiyankhula nati: 21 "Iwe
mwana wa munthu, utembenukire ku mzinda wa Sidoni
ndipo unenere mowudzudzula kuti, 22 'Ine Ambuye
Yehova ndikuti, "'Ndine mdani wako, iwe Sidoni, ndipo
ndidzalemekezedwa chifukwa cha iwe. Anthu adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova ndikadzakulanga ndi kudzionetsa
kuti ndine woyera pakati pako. 23 Ndidzatumiza mliri
pa iwe ndi kuchititsa magazi kuti ayende m'misewu
yako. Anthu ophedwa ndi lupanga adzagwa mbali zonse.
Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 24
"'Nthawi imeneyo Aisraeli sadzakhalanso ndi anthu
pafupi achipongwe amene ali ngati nthula zowawa ndi
ngati minga zopweteka. Pamenepo iwo adzadziwa kuti
Ine ndine Ambuye Yehova. 25 "'Ine Ambuye Yehova
mawu anga ndi awa: Nditasonkhanitsa Aisraeli kuchoka
ku mayiko kumene anamwazikira, ndidzadzionetsa kuti
ndine woyera pakati pawo pamaso pa anthu a mitundu
ina. Adzakhala m'dziko lawo, limene ndinalipereka
kwa mtumiki wanga Yakobo. 26 Adzakhala kumeneko
mwamtendere ndipo adzamanga nyumba ndi kulima
minda ya mpesa. Adzakhala kumeneko mwamtendere
pamene ndidzalange anthu oyandikana nawo, amene
ankawanyoza. Motero iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova Mulungu wawo.'"

29 Pa tsiku lakhumi ndi chiwiri la mwezi wakhumi,
chaka chakhumi, Yehova anandiyankhula kuti:
2 "Iwe mwana wa munthu, tembenukira kwa Farao,
mfumu ya Igupto, ndipo unenere modzudzula mfumuyo
pamodzi ndi dziko lake. 3 Uyiwuze mfumuyo kuti,
'Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndine mdani wako,
iwe Farao mfumu ya Igupto, iwe ng'ona yayikulu
yogona pakati pa mitsinje yako. Umanena kuti, 'Mtsinje
wa Nailo ndi wanga; ndinadzipangira ndekha.' 4
Koma ndidzakukola ndi mbedza m'kamwa mwako
ndipo nsomba za m'mitsinje yako zidzakangamira
ku mamba ako. Tsono ndidzakutulutsa mu mtsinje
mwakomo pamodzi ndi nsomba zimene zakangamira ku
mamba ako. 5 Ndidzakutaya ku chipululu, iwe pamodzi
ndi nsomba zonse za m'mitsinje yako. Udzagwera
pamtetete kuthengo popanda munthu woti akutole
kuti akayike maliro ako. Ndidzakusandutsa chakudya
cha zirombo za pa dziko lapansi ndi mbalame za
mlengalenga. 6 Motero aliyense amene amakhala
mu Igupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. "'Iwe
unakhala ngati ndodo yabango ku Aisraeli. 7 Pamene
anakugwira unathethekera m'manja mwawo ndi kucheka
mapewa awo. Pamene anakutsamira, unathyoka ndipo
misana yawo inagwedezeka. 8 "'N'chifukwa chake Ine
Ambuye Yehova ndikuti, ndikubweretsera lupanga kuti
lidzaphe anthu pamodzi ndi nyama zomwe. 9 Dziko
la Igupto lidzasanduka lopanda anthu. Pamenepo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. "'Popeza iwe unati,
'Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinawupanga ndine,'
10 n'chifukwa chake Ine ndikudana nawe pamodzi ndi
mitsinje yakoyo, ndipo ndidzasandutsa dziko la Igupto
bwinja kuyambira chipululu cha Migidoli mpaka ku
mzinda wa Asiwani, kukafika ku malire a Kusi. 11 Palibe
phazi la munthu kapena la nyama limene lidzapondepo.
Kudzakhala kopanda anthu kwa zaka makumi anayi. 12
Ndidzasandutsa dziko la Igupto kukhala chipululu ngati
zipululu za mayiko ena. Kwa zaka makumi anayi mizinda
yakenso idzakhala yopasuka pakati pa mizinda yopasuka.
Ndipo ndidzathamangitsira Aigupto pakati pa mitundu
ya anthu ndi kuwabalalitsira m'mayiko. 13 "'Komabe
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pakutha pa zaka makumi
anayi ndidzasonkhanitsa Aigupto onse kuchokera ku
mayiko amene ndinawabalalitsirako. 14 Ndidzachotsa

Aiguptowo ku ukapolo ndipo ndidzawabwezera ku
Patirosi kumene anachokera. Kumeneko iwo adzakhala
ufumu wotsika. **15** Udzakhala ufumu wotsika kwambiri
kupambana maufumu ena onse ndipo sudzadzitukumula
pakati pa mitundu ina. Ndidzawufowoketsa kwambiri
kotero kuti sudzathanso kulamulira mitundu ya anthu.
16 Aisraeli sadzadaliranso Aigupto. Koma kuti chilango
chawo chidzawakumbutsa tchimo lawo lija lofunafuna
thandizo kuchokera ku Igupto. Pamenepo iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Ambuye Yehova.'" **17** Pa tsiku loyamba la
mwezi woyamba, chaka cha 27, Yehova anandiyankhula
kuti: **18** "Iwe mwana wa munthu, kale Nebukadinezara
mfumu ya Babuloni inagwiritsa ntchito ankhondo ake
kukathira nkhondo mzinda wa Turo, mpaka munthu
aliyense anachita dazi chifukwa chosenza katundu, ndipo
ananyuka pa phewa. Komabe ngakhale iyeyo, kapena
gulu lake lankhondo sanaphulepo kanthu pa ntchito
yonse imene anayigwira polimbana ndi mzindawo.
19 N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti,
Ine ndidzapereka Igupto kwa Nebukadinezara mfumu
ya Babuloni, ndipo iyo idzatenga chuma chake ndi
kuchifunkha ngati malipiro a gulu lake lankhondo. **20**
Ndamupatsa Nebukadinezara Igupto ngati mphotho ya
kulimbika kwake chifukwa iyo ndi gulu lake lankhondo
anandigwirira ntchito, akutero Ambuye Yehova. **21** "Pa
nthawi imeneyo ndidzapereka mphamvu yatsopano
pa Aisraeli, ndipo ndidzatsekula pakamwa pako, iwe,
Ezekieli kuti uthe kuyankhula pakati pawo. Pamenepo
iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

30 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, nenera ndipo ulengeze zimene Ine
Ambuye Yehova ndikunena. "'Ufuwule mawu awa akuti,
'Kalanga, tsiku lafika!' **3** Pakuti tsiku layandikira, tsiku
la Yehova lili pafupi, tsiku la mitambo yakuda, tsiku
lachiwonongeko cha mitundu ya anthu. **4** Lupanga
lidzabwera kudzalimbana ndi Igupto ndipo mavuto
adzafika pa Kusi. Pamene anthu ambiri adzaphedwa
mu Igupto, chuma chake chidzatengedwa ndipo maziko
ake adzagumuka. **5** Kusi, Puti, Ludi ndi Arabiya
yense, Libiya ndiponso anthu a m'dziko logwirizana
naye adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi Igupto.
6 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: "'Onse othandiza
Igupto adzaphedwa ndipo kunyadira mphamvu zake
kudzatheratu. Adzaphedwa ndi lupanga kuyambira ku
Migidoli mpaka ku mzinda wa Asiwani,'" ndikutero
Ine Ambuye Yehova. **7** "'Dziko la Igupto lidzasanduka
bwinja kupambana mabwinja ena onse opasuka, ndipo
mizinda yake idzakhala yopasuka kupambana mizinda
ina yonse. **8** Nditatha kutentha Igupto ndi kupha onse
omuthandiza, pamenepo adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova. **9** "'Nthawi imeneyo ikadzafika, amithenga
adzapita mofulumira kuchokera kwa Ine kukaopseza
Kusi, iwowo osadziwako kanthu. Ndipo adzada nkhawa
pa tsiku limene Igupto adzawonongedwa, chifukwa
tsikulo lidzafika ndithu. **10** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti,
"'Ndidzagwiritsa ntchito Nebukadinezara, mfumu ya
ku Babuloni kuti ndithetse gulu lankhondo la Igupto.
11 Iye ndi gulu lake lankhondo, mtundu wa anthu
ankhanza kwambiri aja adzabwera kudzawononga
dzikolo. Adzasolola malupanga awo kulimbana ndi
Igupto ndipo dziko lidzadzaza ndi mitembo. **12**
Ndidzawumitsa mtsinje wa Nailo ndi kugulitsa dziko
la Igupto kwa anthu oyipa. Ndidzagwiritsa ntchito
anthu achilendo kuti ndiwononge dzikolo pamodzi ndi
zonse zili m'menemo. Ine Yehova ndayankhula. **13** "'Ine
Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndidzawononga mafano ndi
kuthetsa milungu yosema ya ku Mefisi. Simudzakhalanso
mfumu mu Igupto, ndipo ndidzaopseza dziko lonse.
14 Ndidzasandutsa chipululu mzinda wa Patirosi, ndi
kutentha mzinda wa Zowani. Ndidzalanga mzinda wa
Thebesi. **15** Ndidzakhuthulira ukali wanga pa mzinda wa
Peluziumu, linga lolimba la Igupto, ndi kuwononga gulu
lankhondo la Thebesi. **16** Ndidzatentha ndi moto dziko
la Igupto; Peluziumu adzazunzika ndi ululu. Malinga a
Thebesi adzagumuka, ndipo mzindawo udzasefukira ndi
madzi. **17** Anyamata a ku Oni ndi ku Pibeseti adzaphedwa
ndi lupanga ndipo okhala m'mizinda yake adzatengedwa
ukapolo. **18** Ku Tehafinehezi kudzakhala mdima pamene
ndidzathyola goli la Igupto; motero kunyada kwake
kudzatha. Iye adzaphimbidwa ndi mitambo yakuda,
ndipo okhala m'mizinda yake adzapita ku ukapolo. **19**
Kotero ndidzalanga dziko la Igupto, ndipo iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova.'" **20** Pa tsiku lachisanu ndi
chiwiri la mwezi woyamba wa chaka chakhumi ndi
chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti: **21** "Iwe mwana
wa munthu, ndathyola dzanja la Farao mfumu ya Igupto.
Taona, silinamangidwe kuti lipole, ngakhale kulilimbitsa
ndi nsalu kuti lithe kugwiranso lupanga. **22** N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndikudana ndi
Farao mfumu ya Igupto. Ndidzathyola manja ake onse;
dzanja labwino pamodzi ndi lothyokalo, ndipo lupanga
lidzagwa m'manja mwake. **23** Ndidzamwaza Aigupto
pakati pa mitundu ya anthu ndikuwabalalitsira ku
mayiko ambiri. **24** Ndidzalimbitsa manja a mfumu
ya ku Babuloni, ndipo m'manja mwake ndidzayikamo
lupanga langa. Koma ndidzathyola manja a Farao, ndipo
adzabuwula ngati wolasidwa koopsa pamaso pa mfumu
ya ku Babuloniyo. **25** Ndidzalimbitsa manja a mfumu ya
ku Babuloni, koma manja a Farao adzafowoka. Motero
anthu adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzayika
lupanga langa m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni.
Ndipo adzaligwiritsa ntchito pothira nkhondo dziko la
Igupto. **26** Ndidzamwaza Aigupto pakati pa mitundu ya
anthu, ndikuwabalalitsira ku mayiko ambiri. Motero
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

31 Pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu, chaka cha
khumi ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti:
2 "Iwe mwana wa munthu, unene kwa Farao mfumu ya
Igupto ndi gulu lake lankhondo. Awawuze kuti, "'Kodi
mu ukulu wanu ndani angafanane ndi inu? **3** Taonani,
ndidzakufanizirani ndi mtengo wa mkungudza wa ku
Lebanoni, wa nthambi zokongola zochititsa mthunzi
m'nkhalango. Unali wautali, msonga zake zooneka
pamwamba pa nkhalango. **4** Madzi ndiwo ankawukulitsa
mkungudzawo, akasupe ozama ankawutalikitsa. Mitsinje
yake inkayenda mozungulira malo amene unaliwo
ndipo ngalande zake zinkafika ku mitengo yonse ya
m'munda. **5** Choncho unatalika kwambiri kupambana
mitengo yonse ya m'munda. Nthambi zake zinachuluka
ndi kutalika kwambiri, chifukwa inkalandira madzi
ambiri. **6** Mbalame zonse zamlengalenga zinkamanga

zisa zake m'nthambi za mtengowo. Nyama zakuthengo
zonse zinkaswanirana m'munsi mwa nthambi zake.
Mitundu yotchuka ya anthu inkakhala mu mthunzi
wake. **7** Unali wokongola kwambiri, wa nthambi zake
zotambalala, chifukwa mizu yake inazama pansi kumene
kunali madzi ochuluka. **8** M'munda wa Mulungu
munalibe mkungudza wofanana nawo, kapena mitengo
ya payini ya nthambi zofanafana ndi nthambi zake.
Munalibenso mtengo wa mkuyu nthambi zofanafana
ndi zake. M'munda wa Mulungu munalibe mtengo
wina uliwonse wofanana ndi iwo kukongola kwake. **9**
Ine ndinawupanga wokongola wa nthambi zochuluka.
Mitengo yonse ya mu Edeni, m'munda wa Mulungu
inawuchitira nsanje. **10** "'N'chifukwa chake Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Chifukwa kuti mtengowo unatalika
kwambiri, unatulutsa songa zake mpaka ku thambo,
ndipo unadzikweza chifukwa cha msinkhu wake, **11**
ndinawupereka m'dzanja la mfumu ya mitundu ya
anthu kuti awulange molingana ndi kuyipa kwake.
12 Anthu ankhanza kwambiri amitundu ya anthu
achilendo adzawudula ndi kuwusiya. Nthambi zake
zidzagwera pa mapiri ndi mu zigwa zonse. Nthambi zake
zidzathyokera m'mitsinje ya m'dzikomo. Motero mitundu
yonse ya anthu a dziko lapansi amene ankasangalalala
mu mthunzi wake idzawusiya. **13** Mbalame zonse
zamlengalenga zidzakhala pa mtengo wakugwawo, ndipo
nyama zakuthengo zonse zidzakhala pa nthambi zake.
14 Zidzakutero kuti pasakhalenso mitengo inanso ya
m'mbali mwa madzi yotalika kwambiri, imene idzatalike
kwambiri ndi songa zake kufika mpaka ku mitambo.
Komanso kuti pasadzakhalenso mitengo yolandira bwino
madzi, imene idzatalika motero. Paja yonseyo kutha
kwake ndi kufa, kupita ku dziko lapansi kukhala ndi
anthu akufa amene analowa m'manda kale. **15** "'Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene mkungudzawo
unatsikira ku manda, ndinawuza nyanja kuti iwulire
maliro pakuwuphimba. Ndinawumitsa mitsinje ndipo
madzi ambiri anaphwa. Ndinabweretsa mdima pa
Lebanoni chifukwa cha mtengowo ndipo mitengo yonse
ya m'dzikomo inawuma. **(Sheol h7585)** **16** Mitundu ya
anthu inagwedezeka pakumva mkokomo wa kugwa
kwake, pamene ndinawutsitsira ku manda pamodzi
ndi iwo amene anafa. Pamenepo ku dziko la akufa
mitengo yonse ya ku Edeni pamodzi ndi ya ku Lebanoni
yosankhidwa bwino inasangalatsidwa chifukwa cha
zimenezi. **(Sheol h7585)** **17** Amene ankakhala mu mthunzi
wake, amene ankayanjana nawo, iwonso anapita nawo
pamodzi ku manda, kukakhala pamodzi ndi amene
anaphedwa ndi lupanga pakati pa mitundu ya anthu.
(Sheol h7585) **18** "'Ndi mitengo iti ya mu Edeni imene
ingafanane ndi kukongola kwako ndi ulemerero wako?
Komabe iwenso, udzatsikira ku dziko la anthu akufa
pamodzi ndi mitengo ya mu Edeni. Udzagona pamodzi
ndi anthu osachita mdulidwe, anthu amene anaphedwa
pa nkhondo. "'Mtengowo ndi Farao ndi gulu lake
lankhondo, akutero Ambuye Yehova.'"

32 Pa tsiku loyamba la mwezi wa khumi ndi
chiwiri, chaka chakhumi ndi chiwiri, Yehova
anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu imba
nyimbo ya maliro a Farao mfumu ya Igupto ndipo
uyiwuze kuti, "Iwe umadziyesa ngati mkango pakati pa
mitundu ya anthu. Koma iwe uli ngati ng'ona m'nyanja.
Umakhuvula m'mitsinje yako, kuvundula madzi ndi
mapazi ako ndi kudetsa madzi m'mitsinje. **3** "Tsono Ine
Ambuye Yehova ndikuti, "'Pogwiritsa ntchito gulu la
anthu a mitundu yambiri, ndidzakuponyera khoka langa
ndi kukugwira mu ukonde wanga. **4** Ndidzakuponya ku
mtunda ndi kukutayira pansi. Ndidzabweretsa mbalame
zamumlengalenga kuti zidzatere pa iwe, ndipo zirombo
zonse za dziko lapansi zidzakudya. **5** Ndidzayanika
mnofu wako pa mapiri ndipo zigwa zidzadzaza ndi
zotsalira zako. **6** Ndidzanyowetsa dziko ndi magazi ako,
mpaka kumapiri komwe, ndipo mitsinje idzadzaza ndi
mnofu wako. **7** Ndikadzakuwononga, ndidzaphimba
miyamba ndikudetsa nyenyezi zake. Ndidzaphimba
dzuwa ndi mtambo, ndipo mwezi sudzawala. **8** Zowala
zonse zamumlengalenga ndidzazizimitsa; ndidzachititsa
mdima pa dziko lako, akutero Ambuye Yehova. **9**
Ndidzasautsa mitima ya anthu a mitundu yambiri
pamene ndidzakupititsa ku ukapolo pakati pa mitundu
ya anthu, ku mayiko amene iwe sunawadziwe. **10**
Ine ndidzachititsa kuti anthu a mitundu yambiri
adabwe nawe, ndipo mafumu awo adzanjenjemera ndi
mantha aakulu chifukwa cha iwe pamene ndidzaonetsa
lupanga langa pamaso pawo. Pa nthawi ya kugwa
kwako, aliyense wa iwo adzanjenjemera moyo wake
wonse. **11** "'Pakuti ndikunena Ine Ambuye Yehova
kuti, "'Lupanga la mfumu ya ku Babuloni lidzabwera
kudzalimbana nawe. **12** Ndidzachititsa gulu lako
lankhondo kuti ligwe ndi lupanga la anthu amphamvu,
anthu ankhanza kwambiri pakati pa mitundu yonse ya
anthu. Adzathetsa kunyada kwa Igupto, ndipo gulu lake
lonse la nkhondo lidzagonjetsedwa. **13** Ndidzawononga
ziweto zake zonse zokhala m'mbali mwa madzi ambiri.
Ku madziko sikudzaonekanso phazi la munthu kapena
kudetsedwa ndi phazi la ziweto. **14** Pambuyo pake
ndidzayeretsa madzi ake ndipo mitsinje yake idzayenda
mokometsera ngati mafuta, akutero Ambuye Yehova.
15 Ndikadzasandutsa dziko la Igupto kukhala bwinja;
ndikadzawononga dziko lonse ndi kukantha onse okhala
kumeneko, adzadziwa kuti ndine Yehova.' **16** "Mawu
angawa adzakhala nyimbo ya maliro. Ana a akazi
amitundu ya anthu adzayimba, kuyimbira Igupto ndi
gulu lake lonse la nkhondo, akutero Ambuye Yehova."
17 Pa tsiku la 15 la mwezi woyamba, chaka cha khumi
ndi chiwiri, Yehova anayankhula kuti: **18** "Iwe mwana
wa munthu, lirira gulu lankhondo la Igupto ndipo
uwalowetse pamodzi ndi anthu ena amphamvu a mayiko
ena ku dziko la anthu akufa. **19** Ufunse kuti, 'Ndani
amene akukuposa kukongola? Tsikirani ku manda ndi
kukhala pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe.' **20**
Aigupto adzagwa pakati pa amene akuphedwa ndi
lupanga. Lupanga ndi losololedwa kale. Iye adzaphedwa
pamodzi ndi gulu lake lankhondo. **21** M'kati mwa manda
atsogoleri amphamvu pamodzi ndi ogwirizana nawo
azidzakambirana za Igupto n'kumati, 'Afika kuno anthu
osachita mdulidwe aja! Ndi awa agona apawa, ophedwa
pa nkhondo.' **(Sheol h7585)** **22** "Asiriya ali komweko
ndipo ankhondo ake onse ali m'manda omuzungulira.
Onsewo anaphedwa pa nkhondo. **23** Manda awo ali
kumalo ozama a dzenje, ndipo ankhondo ake azungulira

manda ake. Onse amene anaopseza dziko la anthu amoyo
aphedwa, agwa ndi lupanga. 24 “Elamu ali komweko
ndipo ankhondo ake ali m’manda omuzungulira. Onsewa
anaphedwa pa nkhondo, natsikira ku manda ali osachita
mdulidwe. Iwowa kale ankaopseza anthu pa dziko
lapansi. Tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene
ali m’manda. 25 Amukonzera pogona pakati pa anthu
ophedwa, pamodzi ndi gulu lake lonse la nkhondo
litazungulira manda ake. Onsewo ndi anthu osachita
mdulidwe ophedwa ndi lupanga. Paja anthuwa ankaopsa
m’dziko la anthu a moyo. Koma tsopano akuchita
manyazi pamodzi ndi amene ali m’manda. Iwo ayikidwa
pakati pa anthu ophedwa. 26 “Mesaki ndi Tubala
ali komweko, pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo
litazungulira manda awo. Onsewo ndi anthu osachita
mdulidwe, ophedwa ndi lupanga. Paja ankaopsa m’dziko
la anthu amoyo. 27 Iwo sanayikidwe mwaulemu ngati
ankhondo amphamvu amakedzana, amene anatsikira ku
dziko la anthu akufa ndi zida zawo zomwe za nkhondo.
Malupanga awo anawayika ku mitu yawo, ndipo zishango
zawo anaphimba mafupa awo. Kale anthu amphamvu
amenewa ankaopsa dziko la anthu amoyo. **(Sheol h7585)**
28 “Iwenso Farao, udzaphwanyidwa ndi kuyikidwa pakati
pa anthu osachita mdulidwe, amene anaphedwa ndi
lupanga. 29 “Edomu ali kumeneko pamodzi ndi mafumu
ake ndi akalonga ake onse. Ngakhale anali amphamvu,
koma anayikidwa. Ayikidwa pamodzi ndi anthu osachita
mdulidwe, pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku dzenje.
30 “Akalonga onse akumpoto pamodzi ndi anthu onse a ku
Sidoni ali kumeneko. Anatsikira ku dziko la anthu akufa
mwamanyazi ngakhale anali owopsa ndi mphamvu zawo.
Iwo akugona osachita mdulidwe pamodzi ndi amene
anaphedwa ndi lupanga ndipo akuchita manyazi pamodzi
ndi iwo amene anatsikira kale ku manda. 31 “Farao ndi
gulu lake lankhondo akadzawaona iwowa adzathunza
mtima pokumbukira kuchuluka kwa gulu lake lankhondo
limene linaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova. 32 Paja ankaopsa m’dziko la anthu amoyo. Koma
Faraoyo pamodzi ndi ankhondo ake onse adzayikidwa
pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi
amene anaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova.”

33 Yehova anandiyankhula nati: 2 “Iwe mwana
wa munthu awuze anthu a mtundu wako kuti,
‘Paja zimati ndikatumiza nkhondo m’dziko anthu a
m’dzikomo amasankha munthu mmodzi pakati pawo kuti
akhale mlonda. 3 Tsono iyeyo amati akaona nkhondo
ikubwera amaliza lipenga kuti achenjeze anthuwo. 4
Wina aliyense akamva lipenga koma osasamala, mdani
uja akabwera n’kumupha, ndiye kuti wadziphetsa yekha.
5 Iye anamva kulira kwa lipenga koma sanalabadire.
Ndiye kuti wadziphetsa yekha. Akanasamala kuchenjeza
kwa mlonda akanapulumuka. 6 Koma ngati mlondayo
aona lupanga likubwera ndipo osawomba lipengalo
kuchenjeza anthu, ndipo lupanga libwera ndi kuchotsa
moyo wa mmodzi mwa iwo, munthu ameneyo adzafa
chifukwa cha tchimo lake, koma ndidzamuyimba mlandu
mlondayo chifukwa cha imfa ya mnzakeyo.’ 7 “Tsono
iwe mwana wa munthu, ndakuyika kuti ukhale mlonda
wa Aisraeli. Choncho imva mawu amene ndikuyankhula
ndipo uwachenjeze. 8 Ndikawuza munthu woyipa
kuti, ‘Iwe munthu woyipa, udzafa ndithu,’ ndipo iwe
osayankhula kumuchenjeza kuti aleke njira zake, munthu
wochimwayo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma Ine
ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. 9 Koma
ngati uchenjeza munthu woyipa kuti aleke njira zake,
ndipo iye osatero, adzafa chifukwa cha tchimo lake,
koma iwe udzapulumutsa moyo wako. 10 “Iwe mwana
wa munthu, akumbutse Aisraeli mawu awo akuti, ‘Ife
talemedwa ndi zolakwa zathu ndi machimo athu, ndipo
tikuwonda chifukwa cha zimene tachita. Kodi tingakhale
ndi moyo bwanji?’” 11 Uwawuze kuti, Ine Ambuye
Yehova ndikuti: “Pali Ine wamoyo, sindikondwera ndi
imfa ya munthu woyipa. Ndimakondwera ndikamaona
munthu woyipa akuleka zoyipa zake kuti akhale ndi
moyo. Tembenukani! Tembenukani, siyani makhalidwe
anu oyipa! Muferanji, Inu Aisraeli? 12 “Tsono iwe
mwana wa munthu, awuze anthu a mtundu wako kuti,
‘Ngati munthu wolungama achimwa, ndiye kuti ntchito
zake zabwino zija sizidzamupulutsa. Koma wochimwa
akaleka ntchito zake zoyipazo, sadzalangidwa konse.
Ndithu ngati munthu wolungama ayamba kuchimwa
sadzatha kukhala ndi moyo chifukwa cha ntchito zake
zabwino zija.’ 13 Ngati ndiwuza munthu wolungama kuti
adzafa ndithu, koma iyeyo n’kumadalira ntchito zake
zabwino zimene anachita kale ndi kuyamba kuchimwa,
ndiye kuti ntchito zake zabwinozo zidzayiwalika. Iye
adzafa chifukwa cha machimo ake. 14 Ndipo ngati
ndiwuza munthu woyipa kuti, ‘Udzafa ndithu,’ tsono
iye n’kutembenuka kuleka machimo ake ndi kuyamba
kuchita zimene Yehova afuna, 15 monga kubweza
chimene anatenga ngati chikole cha ngongole, kubweza
chimene anaba, kutsatira malamulo omwe amapereka
moyo ndi kuleka kuchita zoyipa, iye adzakhala ndithu
ndi moyo; sadzafa. 16 Ndidzakhululuka machimo ake
onse anachita. Iye wachita zimene ndi zolungama ndi
zoyenera ndipo iye adzakhala ndi moyo ndithu. 17
“Komabe anthu a mtundu wako akunena kuti, ‘Zimene
Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, koma
makhalidwe awo ndiwo ali osalungama. 18 Ngati
munthu wolungama atembenuka ndi kuleka ntchito zake
zolungama ndi kuyamba kuchita zoyipa, adzafa nazo. 19
Ndipo ngati munthu woyipa atembenuka ndi kuleka
ntchito zake zoyipa ndi kuyamba kuchita zolungama ndi
zoyenera, iye adzakhala ndi moyo pochita zimenezo. 20
Koma Inu Aisraeli, mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye
amachita ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, inu Aisraeli, Ine
ndidzaweruza aliyense wa inu potsata ntchito zake.” 21
Pa tsiku lachisanu la mwezi wakhumi, chaka chakhumi
ndi chiwiri cha ukapolo wathu, munthu wina amene
anapulumuka ku Yerusalemu anabwera kudzandiwuza
kuti, “Mzinda wagwa!” 22 Tsono madzulo ake munthuyo
asanafike, dzanja la Yehova linali pa ine. Koma mmawa
mwake munthuyo atabwera Yehova anatsekula pakamwa
panga, motero kuti sindinakhalenso wosayankhula. 23
Ndipo Yehova anandiyankhula kuti: 24 “Iwe mwana wa
munthu, anthu amene akukhala m’mizinda ya mabwinja
ya dziko la Israeli akunena kuti, ‘Abrahamu anali munthu
mmodzi yekha, ndipo anamupatsa dziko lonse. Koma
ife tilipo ambiri, motero tsono dzikolo ndi lathu.’
25 Choncho iwe uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova

ndikuti, ‘Inu mumadya nyama ili ndi magazi ake, ndipo
mumapembedza mafano ndi kukhetsa magazi, kodi
tsono inu n’kulandira dzikoli? 26 Mumadalira lupanga
lanu, mumachita zinthu zonyansa, ndipo aliyense
wa inu amachita chigololo ndi mkazi wa mnzake.
Kodi inu n’kulandira dzikoli?’ 27 “Uwawuze kuti Ine
Ambuye Yehova ndikuti, ‘Ndithu pali Ine wamoyo, anthu
amene anatsala m’mizinda ya mabwinja adzaphedwa
ndi lupanga, amene ali ku midzi ndidzawapereka kuti
adzadyedwe ndi zirombo zakuthengo, ndipo amene
ali m’malinga ndi m’mapanga adzafa ndi mliri. 28
Ndidzalisandutsa chipululu dzikolo, ndipo mphamvu
zake zimene amanyadira zidzatheratu, ndipo mapiri a
Yerusalemu adzasanduka chipululu, kotero kuti palibe
amene adzatha kudutsako. 29 Ndikadzasandutsa dzikolo
chipululu chifukwa cha zonyansa zimene ankachita,
pamenepo ndiye adzadziwa kuti ndine Yehova.’ 30 “Koma
kunena za iwe, mwana wa munthu, anthu a mtundu wako
akumayankhula za iwe akakhala pa makoma a mzinda
ndi pa makomo a nyumba zawo. Akumawuzana kuti,
‘Tiyeni tikamve uthenga umene wachokera kwa Yehova.’
31 Anthu anga amabwera kwa iwe, monga momwe
amachitira nthawi zonse anthu anga, ndipo amakhala
pansi pamaso pako kumvetsera mawu ako. Koma zimene
akumvazo sazichita. Zokamba zawo zimaonetsa chikondi,
koma mitima yawo imakhala pa phindu lawo. 32 Kunena
zoona, kwa iwowo sindiwe kanthu konse, ndiwe munthu
wamba chabe womangoyimba nyimbo zachikondi ndi
liwu lokoma poyimba zeze. Kumva amamva mawu
ako koma sawagwiritsa ntchito. 33 “Koma zonsezi
zikadzachitika, ndipo zidzachitika ndithu, pamenepo
adzadziwa kuti mneneri anali pakati pawo.”

34 Yehova anandiyankhula kuti: 2 “Iwe mwana
wa munthu, yankhula mawu oyimba mlandu
abusa a Israeli. Lengeza ndipo uwawuze kuti Ine
Ambuye Yehova ndikuti, ‘Tsoka kwa abusa a Israeli
amene mumangodzisamala nokha! Kodi abusa sayenera
kusamalira nkhosa? 3 Mumadya chambiko, mumadziveka
zovala zaubweya, ndi kupha nyama zonenepa, koma
simusamalira nkhosazo. 4 Simunalimbitse nkhosa
zofowoka, kapena kuchiritsa zodwala, kapena kumanga
mabala a nkhosa zopweteka. Simunabweze zosochera
kapena kufunafuna zotayika. Munaziweta mozunza ndi
mwankhanza. 5 Kotero zinabalalika chifukwa zinalibe
m’busa, ndipo pamene zinabalalika zinakhala chakudya
cha zirombo zonse zakuthengo. 6 Nkhosa zanga
zinayendayenda m’mapiri onse ndi m’zitunda zonse
zazitali. Zinabalalika pa dziko lonse lapansi, ndipo palibe
amene anazilondola kapena kuzifunafuna. 7 “‘Choncho
Inu abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwuzani.
8 Pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Wamphamvuzonse,
ndithu, nkhosa zanga zinajiwa ndi zirombo zakuthengo,
zinasanduka chakudya cha zirombo chifukwa panalibe
abusa. Abusa anga sanafunefune nkhosa zanga. Iwo
ankangosamala za iwo okha m’malo mosamala nkhosa
zanga. 9 Chifukwa chake, inu abusa, tamvani zimene Ine
Yehova ndikukuwuzani. 10 Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ine ndayipidwa nanu, inu abusa. Ndidzakulandani nkhosa
zanga ndipo simudzazidyetsanso. Ndidzakuchotsani
pa ntchito ya ubusa kuti musamangodzidyetsa nokha.
Ndidzalanditsa nkhosa zanga kukamwa kwanu ndipo
simudzazidyanso. 11 “‘Tsono Ine Ambuye Yehova
ndikuti, mwini wakene ndidzazifunafuna nkhosa zanga
ndi kuzisamalira. 12 Monga m’busa amanka nafunafuna
nkhosa zake pamene zina zabalalikira kutali, moteronso
Ine ndidzafunafuna nkhosa zanga. Ndidzazipulumutsa
kuchoka kumalo onse kumene zinabalalikira pa nthawi
yankhungu ndi mdima. 13 Ndidzazitulutsa pakati pa
mitundu ya anthu ndi kuzisonkhanitsa kuchokera ku
mayiko ena, ndipo ndidzazibwezera ku dziko lawo.
Ndidzaziwetera ku mapiri a Israeli, m’mbali mwa mitsinje
ndi kumalo kumene kumakhala anthu. 14 Ndidzaziwetera
kumalo a msipu wabwino. Mapiri okwera a Israeli
adzakhala malo azidyetserako. Kumeneko zidzapumula
ku abusa abwino a msipu ndipo zizidzadyadi msipu
wonenepetsa pa mapiri a Israeli. 15 Ine mwini wake
ndidzaziweta nkhosa zanga ndi kuzilola kuti zipumule.
Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 16 Ndidzafunafuna
zotayika ndi kubweza zosochera. Ndidzamanga mabala a
zopweteka ndi kulimbikitsa zofowoka. Koma zonenepa
ndi zamphamvu ndidzaziwononga. Ndidzaweta nkhosazo
mwachilungamo. 17 “‘Kunena za inu, nkhosa zanga,
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzaweruza pakati pa
nkhosa ndi nkhosa, pakati pa nkhosa zazimuna ndi
mbuzi zazimuna. 18 Kodi sikukukwanirani kudya msipu
wabwino kuti muzichita kuponderezanso msipu umene
simunadyewo? Kodi simukhutira ndi kumwa madzi
abwino kuti muzinka mudetsanso madzi otsalawo
ndi mapazi anu? 19 Kodi nkhosa zanga zidye
zimene mwazipondaponda ndi kumwa madzi amene
mwawadetsa ndi mapazi anu? 20 “‘N’chifukwa chake
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Taonani, Ine mwini wake
ndidzaweruza pakati pa nkhosa zonenepa ndi nkhosa
zowonda. 21 Popeza zofowoka mumaziwomba ndi
kuzikankhira kumbali, ndipo mumazigunda ndi nyanga
zanu n’kuzimwazira kutali, 22 tsono Ine ndidzapulumutsa
nkhosa zanga, ndipo sindidzalolanso kuti zijiwe.
Ndidzaweruza pakati pa nkhosa ina ndi nkhosa inanso.
23 Ndidzaziyikira m’busa mmodzi, mtumiki wanga
Davide. Iyeyo ndiye azidzazisamala. Adzakhala m’busa
wawo. 24 Ine Yehova ndidzakhala Mulungu wake ndipo
mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu pakati pa
nkhosazo. Ine Yehova ndayankhula. 25 “‘Ndidzapangana
nazo pangano la mtendere. Ndidzachotsa m’dzikomo
zirombo zolusa. Choncho nkhosa zanga zidzakhala
mu mtendere mu chipululu ngakhalenso m’thengo.
26 Ndidzakhazika anthu anga pafupi ndi phiri langa
loyera ndipo ndidzawadalitsa. Ndidzawagwetsera mvula
pa nthawi yake ndipo idzakhala mvula ya madalitso.
27 Mitengo ya m’minda idzabereka zipatso zake,
ndipo nthaka idzakhala ndi zokolola zake. Anthu
adzakhala mwamtendere m’dziko lawo. Iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova, pamene ndidzathyola magoli
awo ndi kuwapulumutsa kuchoka m’manja mwa
amene anawagwira ukapolo. 28 Anthu amitundu ina
sadzawafunkhanso ndipo sadzadyedwa ndi zirombo
zakuthengo. Adzakhala mwamtendere ndipo palibe
amene adzawaopseze. 29 Ndidzawapatsa zokolola
zochuluka motero kuti sadzavutikanso ndi njala. Anthu
a mitundu ina sadzawanyozanso. 30 Pamenepo iwo
adzadziwa kuti Ine Yehova Mulungu wawo ndili nawo

pamodzi, ndipo kuti iwo, Aisraeli, ndi anthu anga.
Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **31** Inu ndinu nkhosa
zanga, nkhosa zimene ndimazidyetsa. Ine ndine Mulungu
wanu. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse.'"

35 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, yang'ana phiri la Seiri; yankhula
moliyimba mlandu ndipo **3** awawuze anthu a kumeneko
kuti zimene ndikuyankhula Ine Ambuye Yehova ndi
izi: Inu anthu a ku mapiri a Seiri ndikudana nanu.
Ndidzatambasula dzanja langa kulimbana nanu, ndipo
ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu. **4** Mizinda
yanu ndidzayisandutsa mabwinja, ndipo dziko lanu
lidzasanduka chipululu. Zikadzachitika izi mudzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. **5** "Munali adani a Israeli
nthawi zonse, ndipo munkalola kuti Aisraeli aphedwe
pa nkhondo pa nthawi ya mavuto awo, pa nthawi imene
chilango chawo chinafika pachimake. **6** N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo,
ndithu ndidzakukanthani. Imfa idzakulondolani. Popeza
sunadane nako kukhetsa magazi, imfa idzakulondola.
7 Phiri la Seiri ndidzalisandutsa chipululu ndipo
ndidzapha onse amene amapita nabwerera kumeneko.
8 Ndidzaza mapiri ake ndi mitembo. Ophedwa pa
nkhondo adzagwera pa zitunda zanu, zigwa zanu ndi
m'mitsinje yanu yonse. **9** Ndidzasandutsa dziko lanu
kukhala chipululu mpaka muyaya, ndipo m'mizinda yanu
simudzakhalanso anthu. Zikadzachitika izi mudzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. **10** "Inu munanena kuti,
'Mitundu iwiri iyi ya anthu, Yuda ndi Israeli, pamodzi
ndi mayiko awo omwe idzakhala yathu.' Munanena
chomwechi ngakhale kuti Ine Yehova ndinali momwemo.
11 N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzachita nanu monga
munachita ndi anthu a ku Yuda ndi Israeli poonetsa
mkwiyo wanu, nsanje yanu ndi chidani chanu pa iwo.
Ndikadzakulangani mudzandidziwadi pakati panupo. **12**
Ndipo mudzadziwa kuti Ine Yehova ndinamva mawu anu
onse onyoza amene munanena molimbana ndi mapiri a
Israeli. Inu munati, 'Mapiri a Israeli asanduka bwinja,
ndipo aperekedwa kwa ife kuti tiwawononge.' **13** Mawu
anu amene munayankhula monyada kundinyoza Ine
ndinawamva. **14** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Dziko
lonse lapansi lidzasangalala pamene ndidzakusandutsani
bwinja. **15** Monga momwe inu munasangalala pamene
anthu anga Aisraeli anagwa, Inenso ndidzakuchitani
chimodzimodzi. Udzasanduka bwinja, iwe Phiri la Seiri,
iwe ndi dziko lonse la Edomu. Zikadzatero anthu onse
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

36 "Iwe mwana wa munthu, yankhula kwa mapiri
a Israeli ndipo unene kuti, 'Inu mapiri a Israeli,
imvani mawu a Yehova.' **2** Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Mdani wanu ankanena kuti, 'Aa! Dziko lamapiri
lakalekale lija lasanduka lathu.' **3** Choncho nenera ndipo
uwawuze kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza
anakusakazani ndi kukuponderezani ku mbali zonse
motero kuti munakhala m'manja mwa anthu a mitundu
ina yonse ndipo anthu ankakunenani ndi kukunyozani,
4 choncho, inu mapiri a Israeli, imvani zimene Ine
Ambuye Yehova ndikuwuza mapiri ndi magomo,
zigwembe ndi zigwa, mabwinja ndi mizinda yosiyidwa
imene yakhala ikufunkhidwa komanso kunyozedwa
ndi anthu a mitundu ina okuzungulirani. **5** Tsono Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Mu mkwiyo wanga woopsa
ndinayankhula kuyimba mlandu mitundu ina yonse ya
anthu makamaka a ku Edomu. Iwowa mwa chimwemwe
chodzaza tsaya ndi mwa nkhwidzi analanda dziko langa
ndi kulisandutsa lawo ndi kutengeratu dziko la msipu
kukhala lawo.' **6** N'chifukwa chake, lengeza ku dziko
la Israeli, ndipo uwuze mapiri ndi magomo, zigwembe
ndi zigwa kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine
ndikuyankhula ndi mtima wokwiya kwambiri chifukwa
inu munalandira chitonzo cha anthu a mitundu ina.' **7**
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndikulumbira nditakweza
dzanja langa kuti mitundu ya anthu idzatozedwanso. **8**
"Koma Inu mapiri a Israeli mudzaphukanso nthambi
ndipo mudzawabalira zipatso anthu anga a Israeli,
pakuti ali pafupi kubwerera kwawo. **9** Taonani, Ine
ndili mbali yanu ndipo ndidzakukomerani mtima.
Mudzalimidwa ndi kudzalidwa. **10** Ndidzachulukitsa
chiwerengero cha anthu anu, nyumba yonse ya Israeli.
M'mizinda mudzakhalanso anthu ndipo mabwinja
adzamangidwanso. **11** Ndidzachulukitsa chiwerengero
cha amuna pamodzi ndi ziweto zomwe, ndipo
adzachuluka kwambiri ndi kubereka ana ambiri.
Ndidzakhazika anthu m'dzikomo monga analili kale,
ndi kukulemeretsani kuposa kale. Pamenepo inu
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **12** Ndidzachititsa
anthu kuyenda pa inu, ndiye kuti inu anthu anga Aisraeli.
Iwowo adzakhazikika pa inu, ndipo inu mudzakhala
cholowa chawo. Simudzalandanso ana awo. **13** "Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Popeza anthu amanena kuti,
ndiwe dziko limene limadya anthu ake 'kulanda ana a
mtundu wake,' **14** n'chifukwa chake, simudzadyanso
anthu kapena kulanda ana a mtundu wako. Ine Ambuye
Yehova ndikutero. **15** Sindidzakulolaninso kumva
mnyozo wa anthu a mitundu ina, kapena kupirira
kunyogodola kwawo kapenanso kupunthwitsanso anthu
a m'dziko lako. Ndikutero Ine Ambuye Yehova." **16**
Yehova anandiyankhulanso kuti: **17** "Iwe mwana wa
munthu, pamene anthu a Israeli ankakhala m'dziko
lawolawo, analiyipitsa ndi makhalidwe awo ndiponso
zochita zawo. Machitidwe awo pamaso panga anali
onyansa pa zachipembedzo ngati msambo wa mkazi
amene ali pa nthawi yake. **18** Tsono ndinawalanga
chifukwa cha magazi amene anakhetsa m'dzikomo,
ndiponso chifukwa anayipitsa dziko ndi mafano awo. **19**
Ndinawamwaza pakati pa anthu a mitundu ina ndipo
anabalalikira m'mayiko onse. Ndinawalanga molingana
ndi makhalidwe awo ndi zochita zawo. **20** Atafika kwa
anthu a mitundu ina, kulikonse kumene anapitako,
anayipitsa dzina langa loyera. Zinatero popeza anthu
ponena za iwo ankanena kuti, 'Awa ndi anthu a Yehova,
komatu anachotsedwa ku dziko lake.' **21** Koma Ine
ndinkadera nkhawa dzina langa loyera, limene Aisraeli
analiyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene
anapitako. **22** "N'chifukwa chake awuze Aisraeliwo kuti
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndidzachita zimene
ndidzachitezo osati chifukwa cha inuyo Aisraelinu ayi,
koma chifukwa cha dzina langa, limene mwaliyipitsa
pakati pa anthu a mitundu ina kumene munapitako.
23 Ndidzaonetsa chiyero cha dzina langa lotchuka,

limene layipitsidwa pakati pawo. Anthu a mitundu inayo
atadzazindikira kuti ndaonetsa kudzera mwa inu kuti
dzina langa ndi loyera, iwo adzadziwanso kuti Ine ndine
Yehova. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **24** "Pakuti
Ine ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina.
Ndidzakusonkhanitsani kuchoka ku mayiko onse ndi
kukubwezerani ku dziko lanulanu. **25** Ndidzakuwazani
madzi oyera, ndipo mudzakhala oyera mtima. Zonse
zimene zimakuyipitsani zidzachoka. Ndidzakuyeretsani
pochotsa mafano anu onse. **26** Ndidzakupatsani mtima
watsopano ndi kulowetsa mzimu watsopano mwa
inu. Ndidzachotsa mwa inu mtima wanu wowuma
ngati mwala ndi kukupatsani mtima wofewa ngati
mnofu. **27** Ndipo ndidzayika Mzimu wanga mwa inu
ndipo ndidzakuthandizani kutsatira malangizo anga ndi
kukusungitsani mosamala kwambiri malamulo anga.
28 Mudzakhala m'dziko limene ndinapatsa makolo
anu. Mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala
Mulungu wanu. **29** Ndidzakupulumutsani ku zonse
zokuyipitsani. Ndidzakuchulukitsirani tirigu ndipo
sindidzakugwetseraninso njala. **30** Ndidzachulukitsa
zipatso za m'mitengo yanu ndi zokolola za m'munda
mwanu, kotero kuti simudzanyozedwanso pakati pa
anthu a mitundu ina chifukwa cha njala. **31** Pamenepo
mudzakumbukira makhalidwe anu oyipa ndi ntchito
zanu zoyipa. Machimo anu ndi ntchito zanu zonyansa
zidzakuchititsa nokha manyazi. **32** Tsono dziwani kuti
Ine sindidzachita zimenezi chifukwa cha inuyo ayi,
ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse. Ndiyetu
chitani manyazi ndipo mugwetse nkhope zanu, inu
Aisraeli chifukwa cha makhalidwe anu! **33** "Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Pa tsiku limene ndidzayeretse machimo
anu onse, ndidzayikamonso anthu m'mizinda yanu,
ndipo ndidzamanganso nyumba pa mabwinja. **34**
Dziko limene linasanduka chipululu lizidzalimidwanso.
M'malo moti aliyense wopitamo alione dzikolo ngati
chipululu tsopano adzaliona lolimidwa. **35** Iwo adzati,
'Dziko ili, limene linali chipululu, lasanduka munda
wa Edeni. Mizinda imene inali mabwinja osiyidwa ndi
owonongedwa, tsopano ndi yotetezedwa ndi yokhalamo
anthu. **36** Ndipo anthu a mitundu ina okhala pafupi nanu
amene anatsala adzadziwa kuti Ine Yehova ndine amene
ndinamanganso mizinda yowonongeka ndi kudzalanso
zinthu zatsopano m'malo m'mene munali chipululu.
Ine Yehova ndayankhula ndipo ndidzazichitadi.' **37**
"Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzalolanso Aisraeli
kuti andipemphe zoti ndiwachitire: Ndidzachulukitsa
anthu awo ngati nkhosa. **38** Adzachulukadi ngati nkhosa
zomwe ankapereka ngati nsembe ku Yerusalemu pa
nthawi za chikondwerero. Choncho mizinda ya mabwinja
idzadzaza ndi anthu. Zikadzatero adzadziwa kuti Ine
ndine Yehova."

37 Dzanja la Yehova linali pa ine, ndipo Mzimu
wa Yehova unandinyamula n'kukandikhazika
pakati pa chigwa. Chigwacho chinali chodzaza ndi
mafupa. **2** Yehova anandiyendetsa uku ndi uku pakati
pa mafupawo. Mafupawo anali ochuluka kwambiri
m'chigwa monsemo ndipo anali owuma kwambiri.
3 Tsono Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa
munthu, kodi mafupa amenewa angakhalenso ndi
moyo?" Ndinayankha kuti, "Inu Ambuye Yehova, Inuyo
nokha ndiye mukudziwa." **4** Pamenepo anandiwuza kuti,
"Lengeza kwa mafupa amenewa ndi kuwawuza kuti amve
mawu a Ine Yehova! **5** Uwawuze kuti zimene Ine Ambuye
Yehova ndikunena kwa mafupa ndi izi: Ndidzawuzira
mpweya mwa inu, ndipo mudzakhalanso ndi moyo.
6 Ndidzakupatsani mitsempha ndi mnofu. Ndiponso
ndidzakukutani ndi khungu. Pambuyo pake ndidzawuzira
mpweya mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo.
Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova." **7** Ndipo
ndinanenera monga anandilamulira. Ndipo pamene
ndinkanenera, ndinamva gobedegobede, ndipo mafupa
aja anayamba kulumikizana, fupa ku fupa linzake. **8** Ine
ndinayang'ana, ndipo mitsempha ndi mnofu zinabwera
pa mafupawo ndipo khungu linaphimba pamwamba
pake, koma munalibe mpweya mwa iwo. **9** Tsono Yehova
anandiwuza kuti, "Nenera kwa mpweya, nenera iwe
mwana wa munthu ndi kuwuza mpweya mawu a Ine
Ambuye Yehova kuti, 'Bwera kuno iwe mpweya. Bwera
kuchokera ku mbali zonse zinayi ndi kudzawuzira anthu
ophedwawa kuti akhalenso ndi moyo.' **10** Choncho
ndinanenera monga anandilamulira ndipo mpweya
unalowa mwa iwo; apo anthu akufawo anakhala ndi
moyo, nayimirira ndipo linali gulu lalikulu lankhondo."
11 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa
munthu, mafupa awa ndi nyumba yonse ya Israeli. Iwo
amanena kuti, 'Mafupa athu awuma ndipo chiyembekezo
chathu chatayika, ife tawonongeka!' **12** N'chifukwa
chake nenera ndi kuwawuza kuti, 'Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Inu anthu anga, ndidzafukula manda anu, ndipo
ndidzakutulutsanimo ndi kukubwezerani ku dziko la
Israeli. **13** Ndipo inu, anthu anga, mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova, pamene ndidzafukula manda anu
ndikukutulutsanimo. **14** Ine ndidzayika Mzimu wanga
mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo. Pambuyo
pake ndidzakulowetsani m'dziko lanulanu. Choncho
mudzadziwa kuti Ambuye Yehova ndayankhula zimenezi,
ndipo ndidzazichitadi. Ndikutero Ine Yehova!'" **15**
Yehova anandiyankhula kuti: **16** "Iwe mwana wa munthu,
tenga ndodo ndipo ulembepo kuti, 'Ndodo ya Yuda
ndi Aisraeli oyanjana nawo.' Utengenso ndodo ina
ndipo ulembepo kuti, 'Ndodo ya Efereimu, ndiye kuti
fuko la Yosefe ndi Aisraeli onse oyanjana nawo.' **17**
Ulumikize ndodo ziwirizi kuti zikhale ndodo imodzi
m'dzanja lako. **18** "Anthu a mtundu wako akadzakufunsa
tanthauzo la zimenezi **19** iwe udzawawuze mawu
awa a Ine Ambuye Yehova akuti, 'Ine ndidzatenga
ndodo ya Yosefe imene ili m'dzanja la Efereimu, ndi
ya mafuko a Aisraeli oyanjana naye, ndi kuyilumikiza
ku ndodo ya Yuda, kuti zikhale ndodo imodzi, ndipo
zidzakhaladi ndodo imodzi m'dzanja langa!' **20** Ndodo
ziwiri zimene udzalembepozo zikadzakhala m'manja
mwako pamaso pa anthu onse, **21** udzawawuze kuti
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzawachotsa Aisraeli
pakati pa anthu a mitundu ina kumene anapita ku
ukapolo. Ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku mbali
zonse ndi kubwera nawo ku dziko lawolawo. **22**
Ndidzawasandutsa mtundu umodzi m'dzikomo, pa
mapiri a Israeli. Padzakhala mfumu imodzi yowalamulira,
ndipo sadzakhalanso mitundu iwiri kapena kugawikana
maufumu awiri. **23** Sadzadziyipitsanso ndi mafano
awo, kapena ndi zinthu zawo zonyansa, kapenanso

ndi ntchito zawo zoyipa zilizonse. Ndidzawapulumutsa
ku machimo awo onse ndi kuwayeretsa. Choncho
adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu
wawo. 24 "'Mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu
yawo, motero onsewa adzakhala ndi m'busa mmodzi.
Iwo adzatsatira malamulo anga ndipo adzasamalira
kusunga malangizo anga. 25 Iwo adzakhala m'dziko
limene ndinalipereka kwa mtumiki wanga Yakobo,
dziko limene makolo anu ankakhalamo. Iwo ndi
ana awo pamodzi ndi zidzukulu zawo adzakhala
kumeneko ndipo Davide adzakhala mfumu yawo kwa
muyaya. 26 Ndidzachita nawo pangano lamtendere;
lidzakhala pangano lamuyaya. Ndidzawakhazikitsa ndi
kuwachulukitsa, ndipo ndidzayika malo anga opatulika
pakati pawo kwamuyaya. 27 Nyumba yanga yokhalamo
idzakhala pakati pawo; Ine ndidzakhala Mulungu wawo,
ndipo iwo adzakhala anthu anga. 28 Pamenepo anthu a
mitundu ina adzadziwa kuti Ine Yehova ndiye amene
ndimasandutsa Israeli kukhala woyera, pamene malo
anga opatulika adzakhala pakati pawo kwamuyaya!'"

38 Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe mwana wa
munthu, tembenukira kwa Gogi, wa ku dziko la
Magogi, amene ali kalonga wamkulu wa mzinda wa
Mesaki ndi Tubala. Umuyimbe mlandu. 3 Umuwuze
mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, 'Ine ndikudana
nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa ku Mesaki
ndi Tubala. 4 Ndidzakuzunguza, ndidzakukola ndi
mbedza m'kamwa mwako. Ndidzakutulutsa iweyo
pamodzi ndi gulu lako lonse la nkhondo, akavalo
ako ndi okwerapo ake. Onse adzakhala atanyamula
zida za nkhondo, zishango ndi malihawo ndipo
malupanga awo adzakhala osolola. 5 Pamodzi ndi iwowo,
padzakhalanso ankhondo a ku Perisiya, ku Kusi, ndi
ku Puti. Onsewa adzakhala atanyamula zishango ndi
kuvala zipewa zankhondo. 6 Padzakhalanso Gomeri
pamodzi ndi ankhondo ake onse ndiponso banja la
Togarima ndi gulu lake lonse lankhondo lochokera
kutali kumpoto. Padzakhaladi mitundu yambiri ya anthu
pamodzi ndi iwe. 7 "'Konzekani! Mukhaledi okonzeka,
iweyo pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo limene
lakusonkhanira. Iweyo udzawatsogolera pokamenya
nkhondo. 8 Pakapita masiku ambiri ndidzakuyitana.
Zaka zikubwerazi ndidzakulowetsa m'dziko limene
lapulumuka ku nkhondo. Anthu ake anasonkhanitsidwa
kuchokera ku mitundu ya anthu ambiri n'kukakhazikika
pa mapiri a Israeli amene kwa nthawi yayitali anali
ngati chipululu. Anthu onsewa tsopano akukhala mwa
mtendere. 9 Tsono iwe pamodzi ndi ankhondo ako onse
ndiponso mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe
mudzabwera ngati mphepo yamkuntho. Mudzaphimba
dziko lonse ngati mitambo. 10 "Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Pa tsiku limenelo mu mtima mwako mudzabwera
maganizo ofuna kukonzekera kuchita zoyipa. 11
Iwe udzanena kuti, 'Ndikukathira nkhondo dziko la
midzi yopanda mipanda; ndikathira nkhondo anthu
okhala mwamtendere, anthu amene satchinjirizidwa
ndi mipanda, zipata kapena mipiringidzo. 12 Ndipita
kukalanda chuma chawo ndi kukafunkha zinthu zawo.
Ndidzalimbana ndi midzi imene kale inali mabwinja.
Ndikathira nkhondo anthu amene anasonkhanitsidwa
kuchokera kwa anthu a mitundu ina. Iwowa ali
ndi ziweto zambiri, katundu wochuluka ndiponso
amakhala pakatikati pa dziko lapansi.' 13 Anthu
a ku Seba, a ku Dedani ndiponso amalonda a ku
Tarisisi pamodzi ndi midzi yake yonse adzakufunsa
kuti, 'Kodi wabwera kudzafunkha? Kodi wasonkhanitsa
gulu lako la nkhondo kudzalanda chuma, kudzatenga
siliva ndi golide, ziweto ndi katundu kuti zikhale
zofunkha zochuluka?'" 14 "N'chifukwa chake, iwe
mwana wa munthu, nenera ndipo uwuze Gogi kuti,
'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene anthu
anga adzakhala pa mtendere, iwe udzanyamuka. 15
Udzabwera kuchokera ku dziko lako kutali kumpoto,
iwe pamodzi ndi mitundu yambiri ya anthu imene ili
nawe, onse okwera akavalo, gulu lankhondo lalikulu
ndi lamphamvu. 16 Udzabwera kudzalimbana ndi
anthu anga Aisraeli ngati mtambo wophimba dziko.
Masiku amenewo, iwe Gogi, ndidzabwera nawe kuti
ulimbane ndi dziko langa, kuti anthu a mitundu ina
andidziwe Ine, pamene ndidzaonetsa kuyera kwanga pa
zimene ndidzakuchite iweyo. 17 "'Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Kodi iwe si amene ndinayankhula za iwe masiku
amakedzana kudzera mwa atumiki anga aneneri a Israeli?
Pa zaka zambiri iwo ankalengeza kuti ndidzawutsa iwe
kuti udzalimbane ndi Israeli. 18 Zimene chidzachitika pa
tsiku limenelo ndi izi: Gogi akadzathira nkhondo dziko la
Israeli, mkwiyo wanga woopsa udzayaka. Ndikutero Ine
Ambuye Wamphamvuzonse. 19 Chifukwa cha mkwiyo
ndi ukali wanga woyakawo Ine ndikunenetsa kuti pa
nthawi imeneyo padzakhala chivomerezi chachikulu
m'dziko la Israeli. 20 Nsomba za m'nyanja, mbalame
zamumlengalenga, zirombo zakuthengo, cholengedwa
chilichonse chimene chimakwawa pansi, ndiponso
anthu onse okhala pa dziko lapansi, adzanjenjemera
pamaso panga. Mapiri adzang'ambika, malo okwera
kwambiri adzagumuka ndipo khoma lililonse lidzagwa
pansi. 21 Ndidzawutsira Gogi nkhondo kuchokera ku
mapiri anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. Anthu a
Gogiyo adzaphana okhaokha ndi malupanga. 22 Ine
ndidzamulanga ndi mliri ndi imfa. Ndidzagwetsa mvula
yoopsa ya matalala, ndiponso sulufule ndi miyala ya moto
pa iye ndi pa asilikali ake ndiponso pa mitundu yambiri
ya anthu imene ili naye. 23 Motero ndidzadzionetsa kuti
ndine wamphamvu ndi woyera. Ndiponso ndidzadziwika
pamaso pa anthu a mitundu ina yambiri. Momwemo
adzadziwadi kuti Ine ndine Yehova.'"

39 "Iwe mwana wa munthu, nenera modzudzula
Gogi ndi kumuwuza kuti Ine Ambuye Yehova
ndikuti: 'Ine ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu
wa Mesaki ndi Tubala. 2 Ine ndidzakuzunguza ndi
kukupirikitsira kutsogolo. Ndidzakutenga kuchokera
kutali kumpoto ndi kukutumiza kuti ukalimbane ndi
anthu a ku mapiri a Israeli. 3 Kenaka Ine ndidzathyola uta
wa m'dzanja lako lamanzere ndipo ndidzagwetsa mivi ya
m'dzanja lako lamanja. 4 Udzagwa ku mapiri a ku Israeli,
iwe ndi magulu ako onse ankhondo ndiponso mitundu ya
anthu imene ili nawe. Ndidzakusandutsa chakudya cha
mitundu yonse ya mbalame zodya nyama, ndiponso cha
zirombo zakuthengo. 5 Udzafera pa mtetete kuthengo,
pakuti Ine ndayankhula. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
6 Ndidzatumiza moto pa Magogi ndi pa onse amene

amakhala mwamtendere m’mbali mwa nyanja. Choncho
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’ 7 “Ndidzachititsa kuti
dzina langa loyera lidziwike pakati pa anthu anga Israeli.
Sindidzalola kuti dzina langa liyipitsidwenso, ndipo
mitundu ya anthu idzadziwa kuti Ine Yehova ndine
Woyera mu Israeli. 8 Zikubwera! Ndipo zidzachitikadi,
ndikutero Ine Ambuye Yehova. Ndiye tsiku limene
ndinanena lija. 9 “Pamenepo okhala m’mizinda ya Israeli
adzatuluka ndipo adzasonkhanitsa zida zankhondo kuti
zikhale nkhuni ndipo adzazitentha; zishango ndi lihawo,
mauta ndi mivi, zibonga za nkhondo ndi mikondo.
Adzazisonkhera moto kwa zaka zisanu ndi ziwiri. 10
Iwo sadzatolera nkhuni kuthengo kapena kukadula ku
nkhalango, chifukwa adzasonkhera moto zidazo. Ndipo
iwo adzafunkha amene anawafunkhawo, ndi kulanda
chuma cha amene anawalanda, ndikutero Ine Ambuye
Yehova. 11 “Pa tsiku limenelo ndidzamupatsa Gogi manda
mu Israeli, m’chigwa cha apaulendo, kummawa kwa
Nyanja Yakufa. Mandawo adzatseka njira ya apaulendo,
chifukwa Gogi ndi gulu lake lankhondo adzayikidwa
kumeneko. Ndipo chigwacho chidzatchedwa chigwa
cha gulu lankhondo la Gogi. 12 “Nyumba ya Israeli
idzakhala ikukwirira mitembo kwa miyezi isanu ndi
iwiri ndi cholinga choyeretsa dziko. 13 Anthu onse a
m’dzikomo adzakwirira nawo mitembo. Ntchito imeneyo
adzatchuka nayo pa tsiku limene ndidzaonetsa ulemerero
wanga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 14 “Patapita
miyezi isanu ndi iwiri adzalemba ntchito anthu ena
odzayenda m’dziko lonse kufunafuna mitembo imene
inatsalira n’kumayikwirira. Choncho adzayeretseratu
dzikolo. 15 Poyenda m’dzikomo azidzati akaona fupa la
munthu azidzayikapo chizindikiro pambali pake mpaka
okumba manda atakalikwirira fupalo ku chigwa cha
gulu lankhondo la Gogi. 16 (Komwekonso kudzakhala
mzinda wotchedwa Gulu la nkhondo). Ndipo potero
adzayeretsa dziko. 17 “Tsono iwe mwana wa munthu,
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Itana mbalame za mitundu
yonse ndi zirombo zonse zakuthengo ndipo uziwuze kuti,
‘Sonkhanani ndipo bwerani kuchokera ku mbali zonse
ku nsembe imene ndikukonzerani inu, nsembe yayikulu
pa mapiri a Israeli. Kumeneko inu mudzadya mnofu ndi
kumwa magazi. 18 Mudzadya mnofu wa anthu ankhondo
amphamvu ndi kumwa magazi a akalonga a dziko lapansi.
Onsewo anaphedwa ngati nkhosa zazimuna, ana ankhosa
onenepa, mbuzi ndiponso ngati ng’ombe zazimuna
zonenepa za ku Basani. 19 Ku phwando lansembe
limene ndikukonzera inulo, mudzadya zonona mpaka
kukhuta ndi kumwa magazi mpaka kuledzera. 20 Pa
tebulo langa mudzakhuta pakudya akavalo ndi okwerapo
ake, anthu amphamvu ndi asilikali amitundumitundu,’
ndikutero Ine Ambuye Yehova. 21 “Ine ndidzaonetsa
ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu ina, ndipo
adzaona mmene ndidzawalangire ndikadzayika dzanja
langa pa iwo. 22 Kuyambira tsiku limenelo mpaka
m’tsogolo Aisraeli adzadziwa kuti Ine ndine Yehova
Mulungu wawo. 23 Ndipo anthu a mitundu ina adzadziwa
kuti anthu a Israeli anatengedwa ukapolo chifukwa
cha tchimo lawo, chifukwa anali osakhulupirika kwa
Ine. Choncho Ine ndinawabisira nkhope yanga ndi
kuwapereka kwa adani awo. Motero anaphedwa pa
nkhondo. 24 Ndinawachita zimenezi chifukwa cha
kunyansa kwawo ndi zolakwa zawo, ndipo ndinawabisira
nkhope yanga. 25 “N’chifukwa chake Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Tsopano ndidzakhazikanso pa bwino
banja la Yakobo. Ndidzachitira chifundo Aisraeli onse,
ndipo ndidzateteza dzina langa loyera. 26 Anthuwo
akadzakhala mwamtendere m’dziko lawo popanda wina
wowaopseza, pamenepo adzayiwala zamanyazi zawo
zimene zinawachitikira chifukwa chosandikhulupirira
Ine. 27 Ndidzawabwezeranso kwawo kuchokera pakati
pa anthu a mitundu ina ndipo ndidzawasonkhanitsa
kuchokera ku mayiko a adani awo. Poteropo ndidzaonetsa
pamaso pa anthu a mitundu yambiri kuti ndine
Woyera. 28 Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova Mulungu wawo, ngakhale kuti ndinawapereka
ku ukapolo pakati pa anthu a mitundu ina. Ine
ndidzawasonkhanitsanso ku dziko lawo osasiyako wina
m’mbuyo. 29 Ine sindidzawabisiranso nkhope yanga,
pakuti ndidzathira Mzimu wanga pa Aisraeli. Ndikutero
Ine Ambuye Yehova.”

40 Kumayambiriro a chaka cha 25, cha ukapolo wathu,
tsiku la khumi lamwezi, patapita zaka khumi ndi
zinayi mzinda wa Yerusalemu utawonongedwa, pa tsiku
lomwelo dzanja la Yehova linali pa ine ndipo Iye anapita
nane ku Yerusalemu. 2 M’masomphenyawo Yehova
ananditenga ndi kupita nane ku dziko la Israeli ndipo
anandiyika pa phiri lalitali kwambiri, moti ndinaona
ngati mzinda. 3 Atandifikitsa kumeneko ndinaona
munthu wonyezimira ngati mkuwa. Iye anali atayima pa
chipata ndipo m’dzanja lake munali chingwe cha nsalu
yabafuta ndi ndodo yoyezera. 4 Munthuyo anandiwuza
kuti, “Iwe mwana wa munthu, penyetsetsa ndipo umvetse
bwinobwino. Uyikepo mtima wako pa zonse zimene
ndikukuonetsa pakuti anakubweretsa kuno kuti uwone
zimenezi. Tsono ukawawuze Aisraeli zonse zimene
uzione.” 5 Ine ndinaona khoma litazungulira mbali
zonse za Nyumba ya Mulungu. M’dzanja la munthuyo
munali bango lopimira limene kutalika kwake kunali
kwa mamita atatu. Atayeza chipupacho anapeza kuti
kuchindikira kwake kunali mamita atatu, ndiponso
kutalika kwake kunalinso mamita atatu. 6 Anapita
ku chipata chakummawa. Anakwera pa makwerero a
nyumbayo, nayeza chiwundo choyamba cha chipatacho;
kutalika kwake kunali mamita atatu. 7 Kudutsa chiwundo
choyambachi, panali zipinda za alonda zisanu ndi
chimodzi, zitatu kudzanja lamanja, zitatu kudzanja
lamanzere. Chilichonse chinali cha mamita atatu mulitali
mwake, chimodzimodzinso mulifupi mwake. Mipata ya
pakati pa zipindazo inali ya mamita awiri ndi theka.
Ndipo chiwundo cha pa chipata pafupi ndi khonde
lapachipata, chinali mamita atatu. 8 Ndipo iye anayeza
khonde la chipata ndipo chinali cha mamita atatu. 9
Anayeza khonde ndipo linali mamita anayi. Mphuthu
zake zinali mita imodzi kuchindikira kwake. Khonde
lam’kati lapachipata linali kumapeto kwenikweni pafupi
ndi Nyumba ya Mulungu. 10 M’kati mwa chipata
chakummawa munali zipinda za alonda zitatu mbali
iliyonse. Zitatu zonsezo zinali zofanana, ndipo khonde la
pakati pa zipindazo linali lofanana. 11 Kenaka anayeza
chipata cholowera; mulifupi mwake munali mamita
asanu ndipo mulitali mwake munali mamita asanu
ndi limodzi ndi theka. 12 Kutsogolo kwa chipinda

chilichonse cha alonda kunali khoma lalifupi lotalika
theka la mita, ndipo mbali iliyonse ya zipinda za alondazo
inali yotalika mamita atatu. **13** Ndipo anayeza kutalika
kwa mulifupi mwa chipata cholowera, kuchokera ku
khoma lakumbuyo la chipinda chimodzi mpaka ku
khoma la chipinda china; kuchokera ku chitseko mpaka
ku chitseko china. Kutalika kwake kunali mamita khumi
ndi awiri ndi theka. **14** Anayezanso khonde lam'kati
ndipo linali la mamita makumi atatu. Ndipo mozungulira
khondelo munali bwalo. Muyesowu sukuphatikiza
khonde loyang'anana ndi bwalo. **15** Kuchokera pa
chipata cholowera mpaka ku mapeto a khonde la chipata,
kutalika kwake kunali mamita 27. **16** Makoma a zipinda
ndiponso makoma a pakati pa zipindazo anali ndi
mazenera. Khonde lam'kati linalinso ndi mazenera m'kati
mwake. Pa makoma onsewo anajambulapo zithunzi za
kanjedza. **17** Kenaka munthuyo anandilowetsa m'bwalo
lakunja, ndipo ndinaona zipinda zina ndi msewu wa
miyala wozungulira bwalo lonse. Zipinda zonse zinali
makumi atatu ndipo zinkayang'ana msewuwo. **18** Utali
wa mulifupi mwa msewuwo unkayenda mamita 27
kufanana ndi utali wa chipata cholowera. Uwu unali
msewu wa m'munsi. **19** Tsono, anayeza kutalika kwa
bwalo kuyambira chipata cholowera choyamba mpaka
polowera pa chipata chakunja cha bwalo la m'kati.
Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **20**
Kenaka munthuyo anayeza mulitali ndi mulifupi mwa
chipata chimene chimayang'ana kumpoto, chotulukira
kunja. **21** Zipinda za alonda zimene zinalipo zitatu
mbali iliyonse, makoma ake ndi khonde zinali ndi
muyeso wofanana ndi wachipata choyamba chija.
Kutalika kwake kunali mamita 27 ndipo mulifupi mwake
munali mamita 13. **22** Mipata yake, khonde lake ndi
zojambula za kanjedza zinali ndi miyeso yofanana ndi za
chipata chakummawa. Chipatacho chinali ndi makwerero
asanu ndi awiri ndipo kotsirizira kwa chipatacho
kunali khonde. **23** Panalinso chipata cholowera ku
bwalo lam'kati chofanana ndi chakummawa chimene
chimayang'anana ndi chipata chakumpoto, chofanana
ndi cha mbali ya kummawa. Anachiyeza kuchokera ku
chipata china mpaka ku chipata china. Kutalika kwake
kunali mamita makumi asanu. **24** Ndipo munthuyo
anapita nane ku mbali yakummwera ndipo ndinaona
chipata chakummwera. Iye anayeza mphuthu zake ndi
khonde ndipo zinali ndi miyeso yofanana ndi ya zina
zija. **25** M'zipinda za chipata cholowera chimenechi
ndi m'khonde lake munali mipata yofanana ndi ya
m'zipinda zina. Mulitali mwake munali mamita 27,
mulifupi mwake munali mamita 13. **26** Chipatacho chinali
ndi makwerero asanu ndi awiri ndi khonde kotsirizira
kwake. Chipindacho chinali ndi zojambula za kanjedza
ku mbali zonse za makoma. **27** Bwalo lam'kati linalinso
ndi chipata kummwera. Munthuyo analiyeza kuchokera
ku chipata chimenechi mpaka ku chipata chakunja.
Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **28** Ndipo
munthu uja anandilowetsa m'bwalo lam'kati kudzera ku
chipata chakummwera. Anayeza chipatachi ndipo chinali
chofanana ndi zinzake zija. **29** Zipinda zake za alonda,
makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina
zija. Chipata cholowera ndi khonde lake zinali ndi mipata
m'mbali zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo
mulifupi munali mamita 13. **30** (Khonde lililonse la
makonde atatu a zipata zolowera bwalo lam'kati aja linali
la mamita ozungulira m'bwalo lam'kati anali mamita
13 mulitali mwake, mamita awiri ndi theka mulifupi
mwake). **31** Khonde lake linayang'anana ndi bwalo
lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za
kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero
asanu ndi atatu. **32** Kenaka munthuyo anapita nane
ku bwalo la m'kati mbali ya kummawa, ndipo anayeza
chipata cholowera; chinali chofanana ndi zinzake zina
zija. **33** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndi khonde
lake zinali zofanana ndi zina zija. Chipata cholowera ndi
khonde lake chinali ndi mipata m'mbali zonse. Mulitali
mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali
mamita 13. **34** Khonde lake linayang'anana ndi bwalo
lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za
kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero
asanu ndi atatu. **35** Kenaka anapita nane ku chipata
chakumpoto ndipo anachiyeza. Chinali chofanana ndi
zina zija. **36** Zipinda zake za alonda, makoma ake
ndiponso khonde lake zinali zofanana ndi zina zija,
ndipo chinalinso ndi mipata mbali zonse ziwiri. Mulitali
mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali
mamita 13. **37** Khonde lake limayang'anana ndi bwalo
lakunja. Pa mphuthu zake anajambulapo zithunzi za
kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero
asanu ndi atatu. **38** Panali chipinda ndipo khomo
lake linali pafupi ndi khonde la chipata cholowera
cham'kati. M'chipinda m'menemo ankatsukira nyama
ya nsembe yopsereza. **39** Pa khonde la chipatacho
panali matebulo awiri, lina kuno lina uko. Ankapherapo
nsembe zopsereza, nsembe zopepesera machimo ndi
nsembe zopepesera kupalamula. **40** Panali matebulo
anayi, awiri a iwo anali kunja kwa khoma la khonde
pafupi ndi makwerero olowera pa chipata chakumpoto
ndi awiri enawo anali mbali inayo ya makwerero. **41**
Choncho ku mbali imodzi ya chipata kunali matebulo
anayi, ndiponso ku mbali inayo kunali matebulo anayi.
Onse pamodzi anali matebulo asanu ndi atatu. Pa
matebulopo ankapherapo nyama za nsembe zopsereza.
42 Matebulo anayiwa anali a miyala yosema. Lililonse
mulitali mwake linali la masentimita 75, mulifupi
mwake linali la masentimita 75, ndipo msinkhu wake
unali wa masentimita makumi asanu. Pa matebulopo
amayikapo zipangizo zophera nsembe zopsereza ndi
nsembe zina. **43** Choncho pa matebulopo ankayikapo
nyama za nsembe zopsereza. Mbedza zitatu zazitali
ngati chikhatho amazikoleka pa makoma pozungulira
ponse. **44** Munthu uja anapita nane m'kati mwa
bwalo ndipo ndinaona zipinda ziwiri. Chimodzi chinali
pafupi ndi chipata chakumpoto kuyang'ana kummwera
ndi china chinali pafupi ndi chipata chakummwera
kuyang'ana kumpoto. **45** Munthuyo anandiwuza kuti,
"Chipinda chimene chikuyang'ana kummwera ndi cha
ansembe amene amayang'anira Nyumba ya Mulungu,
46 ndipo chipinda chimene chikuyang'ana kumpoto ndi
cha ansembe amene amayang'anira guwa lansembe.
Amenewa ndiwo ana a Zadoki, ndipo ndi okhawo mwa
zidzukulu za Levi amene ayenera kutumikira pamaso pa
Yehova m'Nyumba ya Mulungu." **47** Kenaka munthuyo
anayeza bwalo; linali lofanana mbali zonse kutalika

kwake, mulitali mwake munali mamita 53, ndipo mulifupi
mwake munali mamita 53. Ndipo guwa lansembe linali
kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. 48 Munthuyo
anapita nane pa khonde la Nyumba ya Mulunguyo.
Anayeza mphuthu za khondelo ndipo zinali mamita
awiri ndi theka mbali zonse. Mulifupi mwa chipatacho
munali mamita asanu ndi awiri ndipo mulifupi mwa
makoma ake munali mamita awiri mbali zonse. 49
Mulitali mwa khonde munali mamita khumi, mulifupi
mwake munali mamita asanu ndi limodzi kuchokera
kutsogolo mpaka kumbuyo. Panali makwerero khumi,
ndipo mbali zonse kunali nsanamira.

41 Ndipo munthuyo anapita nane m'chipinda
chopatulika cha Nyumba ya Mulungu ndipo
anayeza khonde lake; mulifupi mwa khondelo munali
mamita atatu mbali iliyonse kutalika kwake. 2 Mulifupi
mwa khomo munali motalika mamita asanu. Makoma a
mbali zonse anali a mamita awiri ndi theka mulifupi
mwake. Anayezanso kutalika kwa chipinda chopatulika
chija ndipo mulitali mwake munali motalika mamita
makumi awiri ndi mulifupi mwake munali mamita
khumi. 3 Kenaka munthuyo anakalowa m'kati ndipo
anayeza khonde la pa khomo; khondelo linali mita
imodzi mulifupi mwake. Mulifupi mwa khondelo munali
mamita atatu. 4 Ndiponso anayeza kutalika kwa
chipinda chopatulika chenichenicho. Mulitali mwake
munali mamita khumi, ndipo mulifupi mwake munali
mamita khumi. Munthuyo anandiwuza kuti, "Ichi ndicho
chipinda chopatulika kwambiri." 5 Tsono munthuyo
anayeza khoma la Nyumba ya Mulungu; kuchindikira
kwake kunali mamita atatu. Panalinso zipinda zina
kuzungulira Nyumba ya Mulungu ndipo chilichonse
chinali cha mamita awiri mulifupi wake. 6 Zipindazo
zinali zitatu zosanjikizana. Chigawo chilichonse chinali
ndi zipinda makumi atatu. Pa makoma a Nyumba ya
Mulungu panali zochirikiza zipindazo kuti zisatsamire
khoma la Nyumba ya Mulungu. 7 Zipinda za m'mbalizo
zinkapita zikulirakulira pomakwera chipinda ndi
chipinda potsata kukulirakulira kwa zochirikiza za
zipinda zija. Pambali pa Nyumba ya Mulungu panali
makwerero okwerera pamwamba, kuchokera chigawo
chapansi kudzera chapakati, mpaka kukafika pamwamba.
8 Ndinaona chiwundo kuzungulira Nyumba ya Mulungu.
Chinapanga maziko a zipindazo ndipo chinali cha mamita
atatu. 9 Khoma lakunja la zipindazo linali la mamita awiri
ndi theka kuchindikira kwake. Pakati pa chiwundocho 10
ndi zipinda za Nyumba ya Mulungu panali bwalo limeneli
la mamita khumi kupingasa kwake kuzungulira Nyumba
yonse ya Mulungu. 11 Zitseko za zipinda zam'mbalizo
zinali zotsekulira ku chiwundo. Chitseko chimodzi
chinkayang'ana kumpoto ndipo china chinkayang'ana
kummwera. Chiwundo chosamangapo kanthu chinali
mamita awiri ndi theka kukula kwake kuzungulira
ponseponse. 12 Nyumba imene inali chakummwera
moyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu inali
mamita 35 mulifupi mwake. Khoma la nyumbayo linali
mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake kuzungulira
ponseponse, ndipo mulitali mwake linali mamita 45.
13 Ndipo munthuyo anayeza Nyumba ya Mulungu
ndipo mulitali mwake inali mamita makumi asanu.
Nyumbayo ndi makoma ake, zonse zinali za mamita
makumi asanu. 14 Kumaso kwa Nyumba ya Mulungu
chakummawa kwa bwalolo mulifupi mwake munali
mamita makumi asanu. 15 Kenaka anayeza kutalika kwa
nyumba yoyang'anana ndi bwalo chakumadzulo kwa
Nyumba ya Mulungu, kuphatikizapo njira zam'kati ku
mbali iliyonse. Kutalika kwake kunali mamita makumi
asanu. Chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu,
chimene chili cham'kati, khonde lam'kati loyang'anana
ndi bwalo, 16 mazenera ndi maferemu ake, zonsezi zinali
zokutidwa ndi matabwa. Pamwamba moyang'anana ndi
chiwundo, Nyumba ya Mulungu inakutidwa ndi matabwa
kuyambira pansi mpaka ku mazenera, (mazenerawo anali
okutidwa), 17 pamwamba pa khomo lolowera ku malo
opatulika am'kati komanso kuzungulira makoma onse
kunja ndi m'kati, 18 anajambulapo zithunzi za kerubi
mmodzi atakhala pakati pa kanjedza muwiri. Kerubi
aliyense anali ndi nkhope ziwiri: 19 imodzi inali nkhope
ya munthu yoyang'ana kanjedza mbali imodzi, ndi ina
inali nkhope ya mkango yoyang'ana kanjedza mbali ina.
Zinajambulidwa kuzungulira Nyumba ya Mulungu yonse.
20 Motero kuyambira pansi mpaka pamwamba pa khomo
komanso pa makoma onse a chipinda chachikulu cha
Nyumba ya Mulungu, anajambula zithunzi za akerubi ndi
kanjedza pa makoma onse a malo opatulika. 21 Mphuthu
za chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu kutalika
kwake mbali zonse kunali kofanana. Ndipo kumaso kwa
malo opatulika kunali chinthu china chooneka ngati 22
guwa lansembe la matabwa. Msinkhu wake unali mita
imodzi ndi theka, mulitali mwake munali mita imodzi,
mulifupi mwake munalinso mita imodzi. Mphuthu
zake, tsinde lake ndi mbali zonse zinali za matabwa.
Munthuyo anandiwuza kuti, "Tebulo limeneli ndilo
limakhala pamaso pa Yehova." 23 Chipinda chachikulu
chija chinali ndi zitseko ziwiri. Malo opatulika aja
analinso ndi zitseko ziwiri. 24 Chitseko chilichonse
chinali ndi zigawo ziwiri zopatukana. 25 Ndipo pa
zitsekopo anajambulipo zithunzi za akerubi ndi kanjedza
monga zomwe anajambulapo pa makoma. Kunja kwake
kunali ngati denga lamatabwa pamwamba pa khonde
lam'kati. 26 Pa mbali zonse za khonde lam'katilo panali
mazenera, ndipo pa makoma ake onse anajambulapo
zithunzi za kanjedza.

42 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku bwalo
lakunja chakumpoto ndipo anafika nane ku zipinda
zoyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi
nyumba ina yakumpoto. 2 Nyumba yakumpotoyi
mulitali mwake munali mamita makumi asanu, mulifupi
mwake munali mamita 25. 3 Panali midadada iwiri,
umodzi umayang'anana ndi bwalo lam'kati la mamita
khumi, winawo umayang'anana ndi bwalo lakunja.
Midadada iwiriyi inali ya nyumba zitatu zosanjikana
ndipo imayang'anana. 4 Kumaso kwa zipindazo kunali
njira yam'kati, mulifupi mwake munali mamita asanu,
mulitali mwake munali mamita makumi asanu. Makomo
ake analoza chakumpoto. 5 Zipinda zammwamba zinali
zazifupi m'mimbamu kupambana zipinda zam'munsi
ndi zipinda zapakati chifukwa njira zake zinatenga
malo ambiri. 6 Popeza zipinda zinali zosanjikizana
katatu ndipo zinalibe nsanamira monga za mabwalo,

motero zipinda zam’mwamba zinali zochepa kuyerekeza
ndi zipinda zapansi ndi zipinda zapakati. 7 Panali
khoma lakunja lomwe limatsatana ndi zipindazo
kutsogolo kwake pambali pabwalo lakunja, kutalika
kwake kunali mamita 25. 8 Zipinda za m’mbali
mwa bwalo lakunja mulitali mwake munali mamita
25. Koma zomwe zinali m’mbali mwa Nyumba ya
Mulungu, mulitali mwake munali mamita makumi
asanu. 9 Pansi pa zipinda zimenezi panali khomo
chakummawa kuchokera ku bwalo lakunja kumene
khoma lake linkayambira. 10 Mbali yakummwera
kuyang’anana ndi bwalo ndi nyumbayo kunali zipinda
zina. 11 Kumaso kwa zipindazi kunali njira. Zipindazi
mulitali mwake, mulifupi mwake ndiponso maonekedwe
ake onse zinali zofanana ndi zipinda zoyang’ana
zakumpoto zija. Makomo ndi zitseko zake zinalinso
zofanana 12 ndi makomo a zipinda zakummwera. Kunali
khomo m’mbali ya kummawa kumene ankalowerako.
Kunalinso khoma logawa zipinda. 13 Ndipo munthuyo
anandiwuza kuti, “Zipinda zakumpoto ndi zakummwera
zoyang’anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi
zoyera. M’menemo ansembe amene amakhala pafupi
ndi Yehova amadyeramo zopereka zopatulika kwambiri.
M’menemo adzayikamo zopereka zopatulika kwambiri,
zopereka za chakudya, nsembe zopepesera machimo
ndi nsembe zopepesera kupalamula, poti malowo
ndi opatulika. 14 Pamene ansembe alowa ku malo
opatulikawa, asatuluke kupita ku bwalo lakunja popanda
kusiya momwemo zovala zimene anavala potumikira
zija, pakuti zovalazi ndi zopatulika. Avale kaye zovala
zina ndipo akhoza kufika kwa anthu.” 15 Munthuyo
atamaliza kuyeza zimene zinali m’kati mwa Nyumba ya
Mulungu, anatuluka nane pa chipata chakummawa ndi
kuyeza bwalo lonse. 16 Anayeza mbali yakummawa ndi
ndodo yake yoyezera; kutalika kwake kunali mamita 250.
17 Anayeza mbali ya kumpoto ndi ndodo yake; kutalika
kwake kunali mamita 250. 18 Munthuyo anayeza mbali
yakummwera; kutalika kwake kunali mamita 250 atayeza
ndi ndodo yake. 19 Kenaka anatembenukira ku mbali
ya kumadzulo ndi kuyeza ndi ndodo yake; kutalika
kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake.
20 Motero anayeza mbali zonse zinayi. Panali khoma
lozungulira bwalolo mulitali mwake munali mamita 250
ndipo mulifupi mwake munalinso mamita 250. Khomalo
linali lolekanitsa zinthu zoyera ndi zinthu wamba.

43 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku
chipinda choyang’ana kummawa, 2 ndipo
ndinaona ulemerero wa Mulungu wa Israeli ukubwera
kuchokera kummawa. Liwu lake linali ngati mkokomo
wamadzi, ndipo dziko linawala ndi ulemerero wake.
3 Masomphenya amene ndinawaonawa anali ngati
masomphenya amene ndinawaona pamene Yehova
anabwera kudzawononga mzinda ndiponso ngati
masomphenya amene ndinawaona ku mtsinje wa Kebara.
Ndipo ndinadzigwetsa chafufumimba. 4 Ulemerero
wa Yehova unalowa m’Nyumba ya Mulungu kudzera
pa chipata choyang’ana kummawa. 5 Tsono Mzimu
unandinyamula nundilowetsa m’bwalo lam’kati, ndipo
ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu. 6
Munthuyo ali chiyimire pambali panga, ndinamva wina
akundiyankhula kuchokera m’Nyumba ya Mulungu. 7
Iye anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, awa ndi
malo a mpando wanga waufumu, ndi malo opondapo
mapazi anga. Pano ndiye pamene ndidzakhala pakati
pa Aisraeli mpaka muyaya. Aisraeliwa kapena mafumu
awo sadzayipitsa dzina langa popembedza milungu ina
kapena poyika mitembo ya mafumu awo ku zitunda
zachipembedzo. 8 Ankamanga chiwundo chawo pafupi
ndi chiwundo changa, ndiponso mphuthu zawo pafupi
ndi mphuthu zanga, n’kungokhala khoma chabe pakati pa
iwowo ndi Ine. Motero anayipitsa dzina langa loyera ndi
machitidwe awo onyansa. Choncho Ine ndinawawononga
ndili wokwiya. 9 Tsopano alekeretu kupembedza milungu
ina ndipo achotseretu mitembo ya mafumu awo, isakhale
pafupi ndi Ine, ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo mpaka
muyaya. 10 “Iwe mwana wa munthu, awuze Aisraeliwa
za Nyumba ya Mulunguyi, mamangidwe ake ndipo
achite manyazi ndi machimo awo, 11 akachita manyazi
ndi zoyipa zonse anachita, uwafotokozera za Nyumba
ya Mulungu, mamangidwe ake, makomo ake otulukira
ndi makomo olowera, ndiye kuti, mamangidwe ake
onse. Uwafotokozerenso malangizo ndi malamulo ake.
Uwalembe akuona kuti athe kuwasunga ndi kuwachita.
12 “Limeneli ndi lamulo la Nyumba ya Mulungu imene
idzamangidwe pamwamba pa phiri. Malo ake onse
ozungulira adzakhala oyera kwambiri. Limeneli ndilo
lamulo la Nyumba ya Mulungu. 13 “Miyeso ya guwa
lansembe ndi iyi: Pa tsinde pake padzakhala ngalande ya
masentimita makumi asanu kuzama kwake ndi mulifupi
mwake. M’phepete mwa ngalandeyo kuzungulira guwa
lonse, mudzakhala mkombero wa masentimita 25. 14
Kuchokera m’ngalande ya pansi padzakhala mpaka pa
phaka lapansi mita imodzi, mulifupi mwake theka la
mita. Kuchokera pa phaka laling’ono mpaka pa phaka
lalikulu, msinkhu wake ndi mamita awiri, mulifupi
mwake ndi masentimita makumi asanu. 15 Malo
osonkhapo moto pa guwa, msinkhu wake udzakhala
mamita awiri. Pa ngodya iliyonse ya malo osonkhapo
motowo panatuluka nyanga imodzi. 16 Malo osankhalapo
moto pa guwa lansembe miyeso yake ndi yofanana
mbali zonse. Mulitali mwake mudzakhala mamita asanu
ndi limodzi ndipo mulifupi mwake mudzakhalanso
mamita asanu ndi limodzi. 17 Phaka lapamwamba
muyeso wake udzakhala wofanana mbali zonse. Mulitali
mudzakhala mamita asanu ndi awiri ndiponso mulifupi
mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi awiri.
Mkombero wake udzakhala wa masentimita 25 ndiponso
ngalande yake yozungulira idzakhala ya masentimita 25.
Makwerero a guwa lansembe adzayang’ana kummawa.”
18 Kenaka munthuyo anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa
munthu, Ambuye Yehova akuti: Guwalo litamangidwa,
tsono malamulo awa azidzatsatidwa popereka nsembe
zopsereza ndiponso powaza magazi pa guwapo. 19
Udzawapatse ansembe, omwe ndi Alevi, a banja la
Zadoki, amene amabwera pafupi nane kudzanditumikira,
mwana wang’ombe wamwamuna kuti aperekere nsembe
yopepesera machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
20 Udzatengeko magazi ake ena ndi kuwapaka pa
nyanga zinayi za pa guwa lansembe, pa ngodya zinayi
za phaka ndiponso mozungulira mkombero wonse.
Motero udzaliyeretsa ndi kulipatula. 21 Udzatenge
ng’ombe yayimuna yomwe yaperekedwa ngati nsembe

yopepesera machimo, ndipo udzayiwotche pa malo
ake enieni m'bwalo la Nyumba ya Mulungu, kunja
kwa malo opatulika. **22** "Mmawa mwake udzatenge
mbuzi yopanda chilema kuti nayonso iperekedwe
ngati nsembe yopepesera machimo. Pambuyo pake
idzayeretse guwa lansembe monga unachitira ndi
ng'ombe yayimuna ija. **23** Utatha kuyeretsa guwa
lansembelo, udzatenge mwana wang'ombe wamwamuna
wopanda chilema ndiponso nkhosa yayimuna yopanda
chilema. **24** Udzapereke zonsezi pamaso pa Yehova,
ndipo ansembe adzazithire mchere ndi kuzipereka kuti
zikhale nsembe zopsereza kwa Yehova. **25** "Kwa masiku
asanu ndi awiri, uzidzapereka tsiku ndi tsiku mbuzi
yayimuna, mwana wang'ombe, ndiponso nkhosa kuti
zikhale nsembe zopepesera machimo. Zonsezi zidzakhale
zopanda chilema. **26** Kwa masiku asanu ndi awiriwo
ansembe adzachite mwambo woyeretsa ndi kupatula
guwa lansembelo. **27** Masiku amenewa atatha, kuyambira
tsiku lachisanu ndi chitatu, ansembe azipereka nsembe
zanu zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pa guwa
lansembe. Apo ndidzakulandirani. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova."

44 Munthu uja anabwerera nane ku chipata chakunja
kwa malo opatulika, chomwe chimayang'ana
kummawa. Chipatacho chinali chotseka. **2** Yehova
anandiwuza kuti, "Chipata ichi chikhale chotseka,
chisatsekulidwe. Wina asalowerepo chifukwa Yehova,
Mulungu wa Israeli walowera pomwepa. **3** Kalonga yekha
angathe kukhala m'menemo ndi kumadya chakudya
pamaso pa Yehova. Iye adzalowere pa njira ya ku khonde
lam'kati ndi kutulukiranso njira yomweyo." **4** Kenaka
munthuyo anandidzeretsa pa chipata chakumpoto
ndipo tinafika kumaso kwa Nyumba ya Mulungu.
Nditapenyetsetsa ndinangoona ulemerero wa Yehova
utadzaza m'Nyumba ya Mulungu, ndipo ndinadzigwetsa
pansi chafufumimba. **5** Yehova anandiwuza kuti, "Iwe
mwana wa munthu, samala bwino ndipo uyang'anitsitse
ndi kumvetsa bwino zonse zimene ndikuwuze zokhudza
malamulo ndi malangizo a Nyumbayi. Usamalitse
za amene angalowe ndi kutuluka m'Nyumbayi. **6**
Uwuze mtundu wopanduka wa Israeli kuti Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Inu Aisraeli, andikwana machitidwe anu
onyansawo! **7** Munalowetsa alendo osachita mdulidwe
mu mtima ndi m'thupi momwe m'Nyumba yanga ndipotu
anayipitsa Nyumba yanga. Pamene inu munkandipatsa
chakudya changa ndi magazi omwe kuwonjezera pa
zonyansa zanu zonse ndiye kuti munaphwanya pangano
langa. **8** M'malo moti muzisamalira zinthu zanga
zopatulika, mwayika alendo kuti aziyang'anira malo
anga opatulika. **9** Ambuye Wamphamvuzonse akuti:
Palibe mlendo wosachita mdulidwe mu mtima ndi
m'thupi ngakhalenso mlendo amene amakhala pakati
pa Aisraeli amene adzalowe m'malo anga opatulika. **10**
"Ndiponso Alevi amene anandisiya kutali pa nthawi
imene Israeli anasochera potsata mafano, adzalangidwa
chifukwa cha tchimo lawo. **11** Adzangokhala atumiki
chabe m'malo anga opatulika. Azidzayang'anira zipata
za Nyumba ya Mulungu ndi kugwira ntchito kumeneko.
Azidzapha nyama za nsembe zopsereza ndi za nsembe
zina za anthu. Choncho azidzayimirira pamaso pa
anthu n'kumawatumikira. **12** Iwowa ankatumikira
anthu popembedza mafano awo, ndipo anachititsa
Aisraeli kugwa mu uchimo. N'chifukwa chake Ine
ndikulumbira kuti iwowa ayenera kulangidwa chifukwa
cha machimo awo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **13** Iwo
sayenera kufika pafupi ndi Ine ndi kunditumikira ngati
ansembe, kapena kuyandikira chilichonse cha zinthu
zanga zopatulika, kapenanso zopereka zanga zopatulika
kwambiri. Iwo adzachititsidwa manyazi chifukwa cha
machitidwe awo onyansa. **14** Komabe ndidzawayika kuti
aziyang'anira Nyumba yanga ndi kutumikira pa ntchito
zake zonse zoyenera kuti zigwiridwe m'menemo. **15**
"Koma ansembe, a fuko la Levi, a banja la Zadoki amene
ankatumikira mokhulupirika ku malo anga opatulika pa
nthawi imene Aisraeli anasochera ndi kundisiya Ine;
iwowa adzasendera kwa Ine kudzanditumikira. Adzafika
pamaso panga kuti apereke nsembe za mafuta ndi
magazi. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Okhawa ndiwo
adzalowe ku malo anga opatulika ndi kudzayandikira
tebulo langa kuti adzanditumikire. Amenewa okha
ndiwo adzasamalire zinthu zanga. **17** "Pamene alowa
ku zipata za bwalo lam'kati azivala zovala zabafuta.
Asamavale chovala china chilichonse cha ubweya
wankhosa pamene akutumikira pa zipata za bwalo la
m'kati kapena kunja kwa Nyumba ya Mulungu. **18**
Azivala nduwira za bafuta ndi kabudula wabafuta m'kati.
Asavale chilichonse chowachititsa thukuta. **19** Pamene
atuluka ndi kupita ku bwalo lakunja kumene kuli anthu,
azivula zovala zimene amatumikira nazo, ndipo azisiye
zovalazo mu zipinda zopatulika. Pambuyo pake avale
zovala zina, kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu
enawo ndi zovala zawozo. **20** "'Ansembe asamamete
mpala kapena kusunga tsitsi lalitali kwambiri, koma
azingoliyepula. **21** Wansembe asamwe vinyo pamene ali
pafupi kulowa m'bwalo la m'kati. **22** Iwo asakwatire akazi
amasiye kapena osudzulidwa; koma azikwatira anamwali
osadziwa mwamuna a fuko la Israeli kapena akazi
amasiye a ansembe anzawo. **23** Ansembe aziphunzitsa
anthu anga kusiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi
zinthu wamba, ndiponso pakati pa zinthu zoyenera
ndi zosayenera kuperekedwa nsembe. **24** "'Pakakhala
milandu, ansembe azikhala oweruza ndipo agamule
milanduyo potsata malamulo anga. Atsate malamulo
anga ndi malangizo anga pa za masiku anga onse
a chikondwerero. Asamalirenso kuti masiku anga a
Sabata akhale oyera. **25** "'Wansembe asadziyipitse
pokhudza munthu wakufa, pokhapokha ngati wakufayo
ndi abambo ake kapena amayi ake, mwana wake
wamwamuna kapena wamkazi, m'bale wake kapena
mlongo wake wosakwatiwa. **26** Atatha kuyeretsedwa
adikirebe masiku asanu ndi awiri kuti ayere ndithu.
27 Pa tsiku lomwe akukalowa m'bwalo la m'kati la
malo opatulika kuti akatumikire, apereke nsembe
yopepesera machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
28 "'Ansembe asadzakhale ndi cholowa chilichonse ayi.
Cholowa chawo ndi Ine. Musadzawapatse chuma mu
Israeli; Ine ndidzakhala chuma chawo. **29** Iwo azidzadya
nsembe ya chakudya, nsembe yopereka chifukwa cha
tchimo ndi nsembe yopepesera machimo. Zinthu zonse
zoperekedwa kwa Yehova mu Israeli zidzakhala zawo. **30**
Zabwino za zipatso zanu zoyambirira kucha ndiponso

mphatso zanu zonse zapadera zidzakhala za ansembe.
Inu muziwapatsa chigawo choyamba cha ufa wanu
kuti pa nyumba panu pakhale madalitso. **31** Ansembe
sayenera kudya kalikonse kofa kokha, kaya mbalame,
kapena nyama. Kapena yochita kujiwa.'"

45 "'Mukamadzagawa dziko kuti fuko lililonse
lilandire cholowa chake, mudzapatuleko chigawo
chimodzi kuti chikhale cha Yehova. Mulitali mwake
mudzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi theka
ndipo mulifupi mwake makilomita khumi. Malo onsewo
adzakhale opatulika. **2** M'kati mwa chigawo chimenechi,
malo a mamita 250 mbali iliyonse adzakhala malo a
Nyumba ya Mulungu. Pozungulira pake ponse padzakhala
malo a mamita 25. **3** M'chigawo chopatulikacho
muyeze malo a makilomita 12 ndi theka mulitali
mwake, makilomita asanu mulifupi mwake. Pamenepo
padzakhala malo opatulika kwambiri. **4** Malo opatulika
amenewa adzakhalanso a ansembe amene amatumikira
ku malo opatulika, amene amayandikira Yehova kuti
amutumikire. Pamenepo padzakhala malo omangapo
nyumba zawo ndi malo omangapo Nyumba ya
Mulungu. **5** Alevi otumikira ku Nyumba ya Mulungu
adzakhala ndi malo a makilomita khumi ndi awiri ndi
theka mulitali mwake ndi makilomita asanu mulifupi
mwake. Kumeneko ndiko kudzakhale midzi yawo. **6**
"'Moyandikana ndi malo opatulika, padzakhale malo
a makilomita awiri ndi theka mulifupi mwake ndi
makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake;
kuti akhale malo a mzinda. Malo amenewa adzakhala a
Aisraeli onse. **7** "'Mfumu idzakhale ndi malo okhudzana
ndi chigawo cha malo opatulika ndi cha mzinda.
Malowo ayandikane ndi zigawozo chakummawa ndi
chakumadzulo. Malowo atalike ngati chigawo chimodzi
cha fuko la Israeli kuyambira ku malire akummawa
mpaka ku malire akumadzulo. **8** Malowa adzakhala
chigawo cha mfumu mu Israeli. Choncho mafumu anga
sadzazunzanso anthu anga, koma adzidzalola Aisraeli
kuti akhale ndi zigawo zawozawo. **9** "'Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Tsono pakwana, inu akalonga a Israeli.
Lekani nkhanza zanu ndi kupondereza anthu anga.
Muzitsata chilungamo ndi kuchita zokomera anthu.
Musapirikitse anthu anga m'dzikomo. Ndikutero Ine
Ambuye Yehova. **10** Miyeso yanu yoyezera zinthu monga
efa ndi bati zizikhala zokhulupirika. **11** Efa ndi bati ikhale
miyeso yolingana kukula kwake. Muyeso wa homeri
ukhale wokwanira mabati khumi, ukhalenso wokwanira
maefa khumi. Ndiye kuti kukula kwa miyeso iwiriyo
kuzidzatsata kukula kwa homeriyo. **12** Muyeso wa sekeli
ukhale wokwanira magera makumi awiri. Muyeso wa
mina ukhale wolemera masekeli 60. **13** "'Zopereka
zomwe mudzidzapereka ndi izi: chimodzi mwa zigawo
60 za tirigu, barelenso chimodzimodzi ndiponso gawo
limodzi la magawo asanu ndi limodzi la efa, kulitapa
pa barele wa homeri. **14** Gawo loyenera la mafuta,
loyezedwa ndi bati, ndiponso chigawo mwa zigawo 100
za mafuta. Miyeso yake ili motere: mabati khumi afanana
ndi homeri imodzi kapena kori imodzi. **15** Muperekenso
nkhosa imodzi pa gulu lankhosa 200 za pa msipu
wabwino wa mu Israeli. Izi zidzagwiritsidwa ntchito
monga nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi
nsembe zachiyanjano ndi nsembe zopepesera milandu ya
anthu. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Anthu onse a
m'dzikomo azidzapereka zimenezi kwa mfumu ya Israeli.
17 Udzakhala udindo wa mfumu kupereka zofunikira ku
nsembe zopsereza, nsembe za chakudya, ndi nsembe za
zakumwa pa nthawi ya zikondwerero, chikondwerero
cha mwezi watsopano ndi cha masabata, nthawi yonse ya
zikondwerero zoyikika za Aisraeli. Mfumuyo idzapereka
nsembe zopepesera machimo, nsembe za chakudya,
nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyanjano kuti zikhale
nsembe zopepesera machimo a Aisraeli. **18** "'Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku loyamba la mwezi
woyamba muzitenga mwana wang'ombe wamwamuna
wopanda chilema ndi kuchita mwambo woyeretsa malo
opatulika. **19** Wansembe atengeko magazi a nsembe
yopepesera machimoyo ndipo awapake pa mphuthu za
Nyumba ya Mulungu, pa ngodya zinayi za pamwamba
pa guwa lansembe ndi pa mphuthu za pa chipata cha
bwalo la m'kati. **20** Muzichita chimodzimodzi pa tsiku
la chisanu ndi chiwiri la mwezi, kuchitira aliyense
amene wachimwa mosafuna kapena mosadziwa. Motero
Nyumba ya Mulungu idzakhala yoyera. **21** "'Pa tsiku
la 14 la mwezi woyamba muzichita chikondwerero
cha Paska, chikondwerero chake cha masiku asanu ndi
awiri. Pa masiku amenewo muzidzadya buledi wopanda
yisiti. **22** Pa tsiku loyamba la chikondwererocho,
mfumu ipereke nsembe ya ng'ombe yayimuna monga
nsembe yopepesera machimo ake ndi machimo a anthu
onse a m'dziko. **23** Pa masiku asanu ndi awiri a
chikondwererocho, mfumu ipereke kwa Yehova nsembe
zopsereza izi: ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri,
nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, zonsezi zopanda
chilema. Pa masikuwa mfumu iziperekanso mbuzi imodzi
yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. **24**
Pamodzi ndi ng'ombe iliyonse yayimuna ndi nkhosa
iliyonse yayimuna, mfumu ipereke chopereka cha
chakudya chokwanira efa imodzi ndiponso mafuta
okwanira hini imodzi pa efa iliyonse. **25** "'Pa nthawi ya
chikondwerero cha masiku asanu ndi awiri, chimene
chimayamba pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi
chiwiri, mfumuyo iziperekanso nsembe za mtundu
womwewo: nsembe zopepesera machimo, nsembe
zopsereza, nsembe za chakudya ndi za mafuta.'"

46 "Ambuye Yehova akuti, Chipata chakummawa cha
bwalo lam'kati chizikhala chotseka pa masiku
asanu ndi limodzi ogwira ntchito, koma chizitsekulidwa
pa tsiku la sabata ndi pa tsiku la chikondwerero cha
mwezi watsopano. **2** Mfumu izilowa podzera m'khonde
la m'kati la chipata pochokera kunja, n'kudzayima
pafupi ndi nsanamira yapakhomo. Ansembe apereke
nsembe yake yopsereza ndi nsembe yake yachiyanjano.
Mfumuyo ipembedze pa chiwundo cha pa chipatacho
kenaka n'kutuluka. Koma chipatacho asachitseke mpaka
madzulo. **3** Anthu a m'dziko azipembedza pamaso pa
Yehova pa khomo la chipata chimenechi pa masiku a
sabata ndi pa tsiku la mwezi watsopano. **4** Nsembe
yopsereza imene mfumu iyenera kupereka kwa Yehova
ikhale motere: pa tsiku la Sabata izipereka ana ankhosa
aamuna asanu ndi mmodzi wopanda chilema, ndiponso
nkhosa yayima yopanda chilema. **5** Pamodzi ndi

nkhosa yayimuna, mfumu izipereka nsembe ya chakudya
yokwanira efa imodzi. Pamodzi ndi ana ankhosa, mfumu
izipereka monga ikufunira kutero. Iperekenso hini
imodzi ya mafuta pa efa iliyonse ya tirigu. **6** Pa tsiku la
mwezi watsopano mfumuyo ipereke mwana wang'ombe
wamwamuna, ana ankhosa asanu ndi mmodzi ndiponso
nkhosa yayimuna, zonsezi zopanda chilema. **7** Ipereke
efa imodzi ya tirigu pa ng'ombe yayimuna iliyonse
ndiponso efa ina pa nkhosa yayimuna iliyonse. Pa ana
ankhosa ipereke tirigu monga ikufunira kutero. Pamodzi
ndi efa ya tirigu, ipereke hini imodzi ya mafuta. **8** Pamene
mfumu ikulowa, izidzera m'khonde lam'kati la chipata
chakummawa, izitulukiranso pomwepo. **9** "Anthu a
m'dzikomo akabwera kudzapembedza Yehova pa masiku
a chikondwerero, ngati munthu alowera pa chipata
chakumpoto atulukire chipata chakummwera. Munthu
wolowera chipata chakummwera, atulukire chipata
chakumpoto. Munthu asatulukire pomwe walowera,
koma atulukire pa chipata choyang'anana nacho. **10**
Mfumu izidzakhala pakati pawo. Anthu akamadzalowa
mfumu idzalowa nawo. Anthu akamadzatuluka mfumu
idzatuluka nawo. **11** "Pa masiku achikondwerero ndi pa
masiku ena osankhidwa, zopereka za chakudya zikhale
zokwanira efa imodzi pamodzi ndi ng'ombe yayimuna
iliyonse, efa imodzinso ndi nkhosa yayimuna, koma pa
mwana wankhosa apereke monga angathere. Iperekenso
hini imodzi ya mafuta pa efa iliyonse. **12** Pamene mfumu
ikufuna kupereka chopereka chaufulu kwa Yehova, kaya
ndi nsembe yopsereza kapena zopereka za chiyanjano,
ayitsekulire chipata chakummawa. Iyo ipereke nsembe
yopsereza kapena zopereka zake za chiyanjano monga
imachitira pa tsiku la Sabata. Kenaka ituluke ndipo
mfumuyo itatuluka, atseke chitsekocho. **13** "Tsiku
lililonse nthawi ya mmawa azipereka kwa Yehova mwana
wankhosa wa chaka chimodzi. **14** Pamodzi ndi nyamayo
aziperekanso mmawa uliwonse chopereka cha chakudya
chokwanira chimodzi mwa zigawo zisanu ndi chimodzi za
efa. Aziperekanso chimodzi mwa zigawo zitatu za hini ya
mafuta okandira ufa wosalala. Chopereka cha chakudya
chimenechi chiziperekedwa kwa Yehova nthawi zonse
mwa lamulo. **15** Motero azipereka mwana wankhosa ndi
chopereka cha chakudya ndi mafuta mmawa uliwonse
kuti zikhale nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku. **16**
"'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ngati kalonga apereka
mphatso chigawo cha cholowa chake kwa mmodzi mwa
ana ake, mphatsoyo idzakhala ya ana akewo. Idzakhala
yawo chifukwa ndi cholowa chawo. **17** Koma ngati
ipereka mphatso yotere kuchokera pa cholowa chake
kwa mmodzi mwa antchito ake, mphatsoyo idzakhala
ya wantchitoyo mpaka chaka chaufulu. Pambuyo pake
idzabwereranso kwa kalongayo chifukwa cholowa
chake ndi cha ana ake. **18** Kalonga asalande cholowa
chilichonse cha anthu, kuwachotsa m'dera lawo la dziko.
Iye apereke kwa ana ake cholowa chawo chochokera
pa chuma chakechake, kuti pasapezeke ndi mmodzi
yemwe mwa anthu anga wolandidwa chuma chake.'"
19 Kenaka munthu uja anandidzeretsa pa khomo la
pambali pa chipata nandilowetsa ku zipinda za ansembe
zoyang'ana kumpoto. Ndipo ndinaona kumeneko malo
chakumadzulo kwa zipindazo. **20** Munthuyo anandiwuza
kuti, "Awa ndi malo amene ansembe adzaphikirapo
nsembe yopepesera kupalamula ndi nsembe yopepesera
machimo. Kumenekonso azidzawotcherako chopereka
cha chakudya. Sadzatuluka nazo zoyerazi m'bwalo
lakunja kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu ena." **21**
Pambuyo pake anandilowetsa m'bwalo lakunja napita
nane ku ngodya zinayi za bwalolo. Ndipo ndinaona m'kati
mwa ngodya iliyonse bwalo lina. **22** Motero pa ngodya
zinayi za bwalo panalinso mabwalo ena ang'onoang'ono.
Mabwalo amenewa anali ofanana. Mulitali mwake munali
mamita makumi awiri ndipo mulifupi mwake munali
mamita khumi ndi asanu. **23** Kuzungulira mabwalo anayi
ang'onoang'ono aja panali mpanda wamiyala, ndi malo
asonkhapo moto omangidwa m'munsi mwa mpandawo
mozungulira. **24** Munthuyo anandiwuza kuti, "Izi ndi
zipinda zophikiramo. M'menemu anthu otumikira ku
Nyumba ya Mulungu adzaphikiramo nyama za nsembe
za anthu."

47 Munthuyo anabwerera nane ku chipata cha
Nyumba ya Mulungu. Ndinaona madzi akutuluka
kunsi kwa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu
chakummawa; poti Nyumba ya Mulungu inayang'ana
kummawa. Madziwo ankachokera kunsi kwa mbali
yakummwera ya Nyumba ya Mulungu; kummwera
kwa guwa lansembe. **2** Ananditulutsira pa chipata
chakumpoto ndipo anazungulira nane panja mpaka
ku chipata chakunja choyang'ana kummawa. Ndipo
ndinaona madzi akutuluka chakummwera kwa
chipatacho. **3** Munthuyo anapita chakummawa ali ndi
chingwe choyezera m'dzanja lake. Iye anayeza mamita
500, ndipo pambuyo pake analowa nane m'madziwo
amene ankalekeza m'kakolo. **4** Anayezanso mamita
500 ndipo analowa nane m'madzi amene amalekeza
m'mawondo. Iye anayezanso mamita 500 ndipo analowa
nane m'madzi amene amalekeza m'chiwuno. **5** Munthuyo
anayezanso mamita 500, ndipo madziwo anasanduka
mtsinje woti sindikanatha kuwoloka, pakuti madziwo
anakwera, ndipo anali ozama ofunika kusambira
pofuna kuwoloka. **6** Munthuyo anandifunsa kuti: "Iwe
mwana wa munthu, kodi ukuziona zimenezi?" Kenaka
anabwerera nane ku gombe la mtsinjewo. **7** Nditafika
pa gombepo, ndinaona mitengo yambiri ku mbali
iliyonse ya mtsinjewo. **8** Tsono munthuyo anandiwuza
kuti, "Madziwa akupita ku chigawo chakummawa ndi
kutsikira ku chigwa cha Araba. Kenaka akathira m'Nyanja
Yakufa, ndipo akakalowa m'nyanjayo, madzi a nyanjayo
adzasanduka okoma. **9** Kulikonse kumene mtsinjewo
ukuyenda cholengedwa chilichonse chidzakhala ndi
moyo. Nsombanso zidzakhala zambiri. Paja madzi
amenewa amapita kumeneko kuti akakometse madzi
ena. Choncho kulikonse kumene madziwa akuyenda
chilichonse chidzakhala ndi moyo. **10** Asodzi adzayima
m'mbali mwa Nyanja Yakufa. Pakuti kuchokera ku Eni-
Gedi mpaka ku Eni Egilaimu kudzakhala malo oponyako
makoka. Kudzakhala nsomba zamitundumitundu, monga
nsomba za ku Nyanja Yayikulu. **11** Koma mathawale ake
ndi maiwe ake sadzakhala ndi madzi abwino; adzakhala
ndi madzi a mchere. **12** M'mbali zonse za mtsinje
mudzamera mitengo ya zipatso zakudya za mtundu
uliwonse. Masamba ake sadzafota kapena kulephera
kubereka zipatso. Izidzabereka mwezi uliwonse, chifukwa
madzi ake adzakhala ochokera ku Nyumba ya Mulungu.

Zipatso zake anthu azidzadya ndipo masamba ake
azidzachitira mankhwala.” 13 Ambuye Yehova akuti,
“Nawa malire amene mudzatsate powagawira dziko
mafuko khumi ndi awiri a Israeli aja. Yosefe adzalandire
zigawo ziwiri. 14 Mudzawagawire dzikolo mofanana. Paja
ndinalumbira kwa makolo anu kuti dzikoli lidzakhala
lanulanu. 15 “Malire a dzikolo adzakhala motere: Mbali
ya kumpoto adzachokera ku Nyanja Yayikulu kutsata
msewu wa ku Hetiloni mpaka ku chipata cha Hamoti ndi
kupitirira ku Zedadi, 16 Berota ndi Sibraimu (mizinda
imene ili pakati pa malire a Damasiko ndi Hamati
mpaka kukafika ku Hazeri Hatikoni mzinda umene uli
m’malire mwa Haurani. 17 Motero malire akumpoto
adzachokera ku nyanja mpaka ku mzinda wa Hazari-
Enoni, m’malire akumpoto a Damasiko ndi chakumpoto
kwa malire a Hamati. Awa adzakhala malire a kumpoto.
18 Mbali ya kummawa malire adzayenda pakati pa
Haurani ndi Damasiko, mbali ya ku Yorodani pakati pa
Giliyadi ndi dziko la Israeli, ku nyanja ya kummawa
mpaka ku mzinda wa Tamara. Awa adzakhala malire
akummawa. 19 Mbali yakummwera malire adzayenda
kuchokera ku dziwe la mzinda wa Tamara mpaka ku
madzi a ku Meriba Kadesi. Kenaka ndi kutsata chigwa
cha ku Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. Awa adzakhala
malire akummwera. 20 Mbali ya kumadzulo, malire
adzakhala Nyanja Yayikulu mpaka pa malo oyang’anana
ndi Lebo Hamati. Awa adzakhala malire akumadzulo.” 21
“Mugawane dziko limeneli pakati panu potsata mafuko
a Israeli. 22 Muligawe kuti likhale cholowa chanu
ndiponso cholowa cha alendo amene akukhala pakati
panu, nakhala ndi ana pakati panu. Inu muwatenge
monga mbadwa za mu Israeli. Adzapatsidwe cholowa
chawo pamodzi ndi inu pakati pa mafuko a Israeli. 23 Mu
fuko lililonse kumene mlendoyo akukhala mumupatse
cholowa chake.” Ndikutero Ine Ambuye Yehova.

48 “Nawa mayina a mafuko a Israeli: Dani adzakhala
ndi chigawo chimodzi kuyambira kumalire
akumpoto kuchokera ku nyanja kudzera ku Hetiloni
mpaka ku chipata cha Hamati, kukafika ku Hazari-Enani,
mzinda umene uli kumpoto kwa malire a Damasiko
oyang’anana ndi Hamati, kuchokera m’chigawo chimodzi
kummawa mpaka kumadzulo. 2 “Aseri adzakhala
ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko
la Dani kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. 3
“Nafutali adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita
malire ndi dziko la Aseri kuchokera kummawa mpaka
kumadzulo. 4 “Manase adzakhala ndi chigawo chimodzi.
Chidzachita malire ndi dziko la Nafutali kuchokera
kummawa mpaka kumadzulo. 5 “Efereimu adzakhala
ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko
la Manase kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. 6
“Rubeni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita
malire ndi Efereimu kuchokera kummawa mpaka
kumadzulo. 7 “Yuda adzakhala ndi chigawo chimodzi.
Chidzachita malire ndi Rubeni kuchokera kummawa
mpaka kumadzulo. 8 “Kuchita malire ndi Yuda
kuchokera kummawa mpaka kumadzulo padzakhala
chigawo chimene mudzachipereke ngati mphatso
yapadera. Mulifupi mwake mudzakhala makilomita
khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulitali mwake,
kuchokera kummawa mpaka kumadzulo, mudzafanana
ndi zigawo zina za mafuko. Malo a Nyumba ya
Mulungu adzakhala pakati pake. 9 “Chigawo chapadera
chimene mudzachipereke kwa Yehova mulitali mwake
mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka
ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. 10 Ichi
chidzakhala chigawo chopatulika cha ansembe ndipo
chidzagawidwe motere: Mbali ya kumpoto kutalika
kwake kudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka,
mbali ya kumadzulo kudzakhala makilomita asanu, mbali
ya kummawa makilomita asanu ndiponso makilomita
khumi ndi awiri ndi theka mbali yakummwera. Pakati
pake padzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. 11
Chimenechi chidzakhala chigawo cha ansembe opatulika,
ana a Zadoki, amene ndi okhulupirika ponditumikira
Ine, ndipo sanasochere ngati momwe anachitira Alevi
pamene Aisraeli anasochera. 12 Chigawochi, mwa zigawo
zonse za m’dzikomo, chidzakhala kwa ansembewo ngati
mphatso yawo yapadera. Chidzachita malire ndi dziko
la Alevi. 13 “Moyandikana ndi chigawo cha ansembe,
Alevi adzakhala ndi dera lawo lotalika makilomita khumi
ndi awiri ndi theka, ndipo mulifupi mwake makilomita
asanu. Kutalika kwake konse kudzakhala makilomita
khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake
makilomita asanu. 14 Asagulitse kapena kusinthitsa
mbali iliyonse ya chigawo chimenechi. Ichi ndi chigawo
chabwino kwambiri ndipo chisapatsidwe kwa anthu
ena, chifukwa ndi chopatulikira Yehova. 15 “Chigawo
chotsala mulifupi mwake makilomita awiri ndi theka
ndipo mulitali mwake makilomita khumi ndi awiri ndi
theka, chidzakhala malo a anthu wamba, chomangapo
nyumba ndiponso chodyetsera ziweto zawo. Mzinda
udzamangidwa pomwepo ndipo udzakhala pakati ndi
pakati. 16 Miyeso yake ndi iyi: kumpoto kutalika kwake
kudzakhala mamita 2,250, kummwera mamita 2,250,
kummawa mamita 2,250 ndipo kumadzulo mamita 2,250.
17 Chigawo cha mzinda chodyetsera ziweto chidzakhala
motere: kumpoto kutalika kwake kudzakhala mamita
125, kummwera kutalika kwake kudzakhala mamita
125, kummawa kutalika kwake kudzakhala mamita 125,
ndipo kumadzulo kutalika kwake kudzakhala mamita
125. 18 Chigawo chotsala, choyandikana ndi chigawo
chopatulika, kutalika kwake makilomita asanu mbali
yakummawa ndiponso makilomita asanu mbali ya
kumadzulo. Dera limeneli lidzakhale lolimamo anthu
ogwira ntchito mu mzinda. 19 Anthu ogwira ntchito
mu mzinda amene adzalime m’mundamo adzachokera
ku mafuko onse a Israeli. 20 Chigawo chopatulika
chonsechi chidzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi
theka mbali zonse. Ndiye kuti, mudzapatule padera
chigawo chopatulika pamodzi ndi kadziko ka mzindawo.
21 “Tsono chigawo chotsala pambali zonse ziwiri
za chigawo chopatulika ndi za kadziko ka mzinda,
chikhale cha mfumu. Chidzayenda motere: kuyambira
m’malire a chigawo chopatulika kukalekezera m’malire
akummawa. Mbali ina kuyambiranso m’malire a chigawo
chopatulika kukalekezera malire a kumadzulo, kudutsa
kufupi ndi zigawo za mafuko. Dera lonselo likhale la
mfumu. 22 Choncho chigawo cha Alevi ndi chigawo cha
mzinda zidzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira
mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo kwa dziko
la Benjamini. 23 “Za mafuko ena otsala zidzayenda

motere: Benjamini adzakhala ndi chigawo chimodzi.
Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo.
24 "Simeoni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita
malire ndi chigawo cha Benjamini kuchokera kummawa
mpaka kumadzulo. **25** "Isakara adzakhala ndi chigawo
chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Simeoni
kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **26** "Zebuloni
adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi chigawo cha Isakara kuchokera kummawa mpaka
kumadzulo. **27** "Gadi adzakhala ndi chigawo chimodzi.
Chidzachita malire ndi chigawo cha Zebuloni kuchokera
kummawa mpaka kumadzulo. **28** "Malire a Gadi a
mbali yakummwera ku Negevi adzayenda kuchokera
ku Tamara mpaka ku dziwe la Meriba Kadesi komanso
kuchokera ku Mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja
Yayikulu. **29** "Ili ndilo dziko limene mudzagawire mafuko
a Israeli kuti likhale cholowa. Zimenezi zidzakhala
zigawo zawo, ndikutero Ine Ambuye Yehova. **30** "Izi
ndizo zidzakhale zipata zotulukira mzinda, ndipo
zidzatchulidwa mayina a mafuko a Israeli. Kuyambira
kumpoto kumene kudzakhala kotalika mamita 2,250,
31 kudzakhale zipata zitatu izi: cha Rubeni, cha Yuda
ndi cha Levi. **32** "Mbali ya kummawa, imene kutalika
kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi:
chipata cha Yosefe, chipata cha Benjamini ndi chipata
cha Dani. **33** "Mbali yakummwera, imene kutalika
kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi:
chipata cha Simeoni, chipata cha Isakara ndi chipata cha
Zebuloni. **34** "Mbali ya kumadzulo, imene kutalika kwake
ndi mamita 2,250 kudzakhala zipata zitatu izi: chipata
cha Gadi, chipata cha Aseri ndi chipata cha Nafutali.
35 "Choncho kutalika kwa mzinda kuzungulira kwake
kudzakhala mamita 9,000. "Ndipo dzina la mzindawo
kuyambira nthawi imeneyo mpaka m'tsogolo lidzakhala:
Yehova Ali Pano."

Danieli

1 Chaka chachitatu cha ufumu wa Yehoyakimu mfumu
ya Yuda, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
inabwera ndi kuzinga mzinda wa Yerusalemu ndi
kuwuthira nkhondo. 2 Ndipo Ambuye anapereka
Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda m'dzanja lake, pamodzi
ndi zina mwa zida zotumikira m'Nyumba ya Mulungu.
Iye anazitenga napita nazo ku nyumba ya mulungu
wake ku Babuloni ndi kuziyika m'nyumba yosungiramo
chuma cha mulungu wake. 3 Tsono mfumu inalamula
Asipenazi, mkulu wa nduna zake kuti abwere nawo
ena mwa Aisraeli ochokera m'banja laufumu ndi
la olemekezeka, 4 achinyamata wopanda chilema,
okongola, aluso mu nzeru zonse, okhala ndi chidziwitso,
achangu pophunzira, odziwa kutumikira m'nyumba
ya mfumu. Ndipo anati awaphunzitsenso kuwerenga
chiyankhulo cha Ababuloni. 5 Ndipo mfumu imawapatsa
tsiku ndi tsiku gawo la chakudya ndi vinyo wa ku
nyumba yaufumu, ndi kuti awaphunzitse kwa zaka
zitatu, ndipo kenaka adzayambe kutumikira mfumu.
6 Pakati pa amenewa panali ena ochokera ku Yuda:
Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya. 7 Mkulu wa
nduna za mfumu anawapatsa mayina atsopano: Danieli
anamutcha Belitesezara; Hananiya anamutcha Sadirake;
Misaeli anamutcha Mesaki; ndi Azariya anamutcha
Abedenego. 8 Koma Danieli anatsimikiza mtima kuti
asadzidetse ndi chakudya ndi vinyo wa mfumu, ndipo
anapempha chilolezo kwa mkulu wa nduna za mfumu
kuti asadzidetse mwa njira imeneyi. 9 Ndipo Mulungu
anafewetsa mtima wa ndunayo kuti amukomere mtima
ndi kumuchitira chifundo Danieli, 10 koma ndunayo
inamuwuza Danieli kuti, "Ine ndikuchita mantha ndi
mbuye wanga mfumu, amene wapereka chakudya ndi
chakumwa chanu. Kodi akuoneni inu owonda kuposa
anzanu a misinkhu yanu pa chifukwa chanji? Mfumu
ikhoza kundidula mutu chifukwa cha iwe." 11 Ndipo
Danieli anati kwa kapitawo amene anali mkulu wa
nduna za mfumu amene anamuyika kuti ayang'anire
Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya, 12 "Chonde
mutiyese ife akapolo anu pa masiku khumi: mutipatse
masamba okha kuti tidye ndi madzi akumwa. 13 Ndipo
mudzafananize maonekedwe athu ndi a anyamata amene
akudya chakudya cha mfumu, ndi kuti mudzachite ndi
anyamata anu monga momwe mudzawaonere." 14
Choncho anawavomera ndipo anawayesa pa masiku
khumi. 15 Pakutha pa masiku khumi iwo anaoneka
athanzi ndi odya bwino kuposa aliyense wa anyamata
amene ankadya chakudya cha mfumu aja. 16 Choncho
kapitawo anawachotsera chakudya ndi vinyo za ku
nyumba yaufumu zija nawapatsa ndiwo zamasamba
basi. 17 Kwa anyamata anayiwa Mulungu anapereka
chidziwitso ndi kuzindikira bwino mitundu yonse
ya zolembedwa ndi za maphunziro. Ndipo Danieli
ankatanthauzira masomphenya ndi maloto a mitundu
yonse. 18 Ndipo kumapeto kwa masiku amene mfumu
inayika kuti adzaonetse anyamatawa ku nyumba yake,
mkulu wa nduna za mfumu uja anawapereka iwo kwa
Nebukadinezara. 19 Mfumu inayankhula nawo, ndipo
panalibe wofanana ndi Danieli; Hananiya Misaeli ndi
Azariya; Choncho analowa ndi kukhala otumikira mfumu.
20 Nthawi zonse mfumu ikawafunsa zonse zofuna nzeru
ndi chidziwitso, inkapeza kuti iwo anali oposa amatsenga
ndi owombeza onse a mu ufumu wake wonse mopitirira
muyeso. 21 Ndipo Danieli anali kumeneko mpaka chaka
choyamba cha ufumu wa Koresi.

2 Chaka chachiwiri cha ulamuliro wake,
Nebukadinezara analota maloto; anavutika mu
mtima mwake ndipo analephera kugona. 2 Tsono
mfumu inayitana amatsenga, owombeza, amawula ndi
oyang'ana nyenyezi kuti amufotokozere zomwe analota.
Pamene iwo analowa ndi kuyima pamaso pa mfumu,
3 mfumuyo inawawuza kuti, "Ndalota loto lomwe
likundisautsa ndipo ndikufuna kudziwa tanthauzo lake."
4 Pamenepa alawuli anati kwa mfumu m'Chiaramu,
"Mukhale ndi moyo wautali mfumu! Tiwuzeni ife
atumiki anu zimene mwalota, ndipo tidzakuwuzani
tanthauzo lake." 5 Mfumu inayankha alawuliwo
kuti, "Zimene ndatsimikiza kuchita ndi izi: Ngati inu
simundifotokozera zimene ndalota ndi tanthauzo
lake, mudzadulidwa nthulinthuli ndipo nyumba zanu
ndidzazisandutsa bwinja. 6 Koma ngati mundiwuza
zimene ndalota ndi tanthauzo lake, ndidzakupatsani
mphatso ndi mphotho ndi ulemu waukulu. Choncho
mundiwuze zimene ndalota ndi tanthauzo lake." 7
Iwo anayankhanso kachiwiri kuti, "Mfumu iwuze
atumiki ake chimene yalota, ndipo ife tidzatanthauzira."
8 Ndipo mfumu inayankha kuti, "Ine ndikudziwa
kuti mukungozengereza kufuna kutaya nthawi chabe
chifukwa mukuzindikira kuti izi ndi zimene ndatsimikiza
kuchita. 9 Ngati simundiwuza zimene ndalota, chilango
chake ndi chimodzi. Inu mwagwirizana kuti mundiwuze
ine bodza ndi chinyengo ndi kuyembekeza kuti ine
ndisintha. Tsono mundiwuze zimene ndalota, ndipo
ine ndidzadziwa kuti mukhoza kunditanthauzira."
10 Alawuli anayankha mfumu kuti, "Palibe munthu
pa dziko lapansi amene akhoza kuchita chimene
mfumu ikufunsa! Palibe mfumu, kaya yayikulu kapena
yamphamvu bwanji imene inafunsapo amatsenga,
owombeza kapena alawuli aliwonse zimenezi. 11 Zimene
mfumu yafunsa ndi zapatali. Palibe wina amene angathe
kuwulula izi kwa mfumu kupatula milungu, ndipo
sikhala pakati pa anthu." 12 Zimenezi zinapsetsa mtima
mfumu ndipo inakwiya kwambiri kotero inalamula
kuti anzeru onse a ku Babuloni aphedwe. 13 Choncho
lamulo linaperekedwa kuti anthu anzeru aphedwe,
ndipo anatuma anthu kukafunafuna Danieli ndi
anzake kuti iwonso aphedwe. 14 Danieli anayankhula
mwanzeru ndi mwaulemu kwa Ariyoki, mkulu wa
asilikali olondera mfumu amene anatumidwa kukapha
anthu anzeru a ku Babuloni. 15 Danieli anafunsa Ariyoki
kapitawo wa mfumu kuti, "Chifukwa chiyani mfumu
yapereka lamulo lankhanza lotere?" Kenaka Ariyoki
anafotokoza nkhaniyi kwa Danieli. 16 Danieli anapita
mofulumira kwa mfumu ndipo anamupempha kuti
amupatse nthawi kuti amuwuze zimene walota ndi
tanthauzo lake. 17 Kenaka Danieli anabwerera ku
nyumba kwake ndi kukafotokozera anzake aja zimenezi:
Hananiya, Misaeli ndi Azariya. 18 Danieli anadandaulira
anzake kuti apemphe kwa Mulungu wakumwamba

kuti awachitire chifundo ndi kumuwululira chinsinsi,
kuti iye ndi anzakewo asanyongedwe pamodzi ndi
anzeru ena onse a ku Babuloni. 19 Usiku Yehova
anamuwululira Danieli chinsinsi chija m'masomphenya.
Pamenepo Danieli anatamanda Mulungu wakumwamba,
20 ndipo anati: "Litamandike dzina la Mulungu ku
nthawi za nthawi; nzeru ndi mphamvu zonse ndi
zake. 21 Amasintha nthawi ndi nyengo; amakweza
mafumu ndipo amawatsitsanso. Amapatsa nzeru kwa
anzeru ndi chidziwitso kwa ozindikira zinthu. 22
Amavumbulutsa zinthu zozama ndi zobisika; amadziwa
zimene zili mu mdima, ndipo kuwunika kumakhala
ndi Iye. 23 Ndikuyamika ndi kutamanda Inu Mulungu
wa makolo anga: mwandipatsa nzeru ndi mphamvu,
mwandiwululira zomwe tinakupemphani, mwatiwululira
maloto a mfumu." 24 Motero Danieli anapita kwa
Ariyoki, amene mfumu inamusankha kuti akaphe
anthu anzeru a ku Babuloni, ndipo anati kwa iye,
"Musaphe anthu anzeru a ku Babuloni. Ndiperekezeni
kwa mfumu, ndipo ndidzayimasulira maloto ake."
25 Ariyoki anapita naye Danieli kwa mfumu nthawi
yomweyo ndipo anati, "Ndapeza munthu pakati pa
akapolo ochokera ku Yuda amene akhoza kuwuza
mfumu zimene maloto ake akutanthauza." 26 Mfumu
inafunsa Danieli (wotchedwanso Belitesezara) kuti,
"Kodi ukhoza kundiwuza zomwe ine ndinaona m'maloto
anga ndi tanthauzo lake?" 27 Danieli anayankha kuti,
"Palibe munthu wanzeru, wowombeza, wamatsenga
kapena wamawula amene akhoza kufotokozera mfumu
chinsinsi chimene mwafuna kudziwa, 28 koma kuli
Mulungu kumwamba amene amawulula zinsinsi. Iye
waonetsera mfumu Nebukadinezara zimene zidzachitika
m'masiku akutsogolo. Maloto ndi masomphenya
anu amene munawaona mukugona pa bedi lanu ndi
awa: 29 "Mukugona pa bedi, inu Mfumu, maganizo
anakufikirani a zinthu zakutsogolo, ndipo Yehova
wowulula zinsinsi anakuonetserani zimene zidzachitika.
30 Koma chinsinsi ichi chavumbulutsidwa kwa ine, si
chifukwa chakuti ndili ndi nzeru zochuluka kuposa
anthu ena onse, koma kuti mfumu mudziwe tanthauzo
la maloto anu ndi kuti muzindikire maganizo amene
anali mu mtima mwanu. 31 "Inu mfumu, munaona
chinthu chowumba chachikulu chimene chinayima
pamaso panu. Chowumbachi chinali chonyezimira
m'maonekedwe. 32 Mutu wa chowumbacho unali
wagolide wabwino kwambiri. Chifuwa ndi manja ake
zinali zasiliva. Mimba ndi ntchafu zake zinali zamkuwa.
33 Miyendo yake inali yachitsulo, mapazi ake anali
achitsulo chosakaniza ndi dongo. 34 Inu mukuona,
mwala unagamuka, koma osati ndi manja a munthu.
Unagwera fanolo pa mapazi ake achitsulo chosakaniza
ndi dongo aja ndi kuwaphwanya. 35 Tsono chitsulo,
dongo, mkuwa, siliva ndi golide zonse zinaphwanyika
pamodzi ndikukhala tizidutswa towuluka ndi mphepo
ngati mungu wa mowombera tirigu nthawi ya chilimwe.
Zonse zinawuluka ndi mphepo osasiyako chilichonse.
Koma mwala umene unagwera pa chowumba chija
unasanduka phiri lalikulu ndi kudzaza dziko lonse
lapansi. 36 "Maloto aja ndi amenewa; tidzafotokoza
tanthauzo lake kwa mfumu. 37 Inu mfumu, ndinu mfumu
ya mafumu. Mulungu wakumwamba wakupatsani
ufumu, ulamuliro ndi mphamvu ndi ulemerero;
38 Iye anayika m'manja mwanu anthu ndi nyama
zakuthengo ndi mbalame zamlengalenga. Kulikonse
kumene zikhala, iye anakuyikani wolamulira wa zonse.
Inu ndinu mutu wagolidewo. 39 "Pambuyo pa inu,
ufumu wina udzadzuka, wochepa mphamvu poyerekeza
ndi wanuwu. Padzabweranso ufumu wachitatu,
wamkuwa, udzalamulira dziko lonse lapansi. 40
Pomaliza, padzakhala ufumu wachinayi, wolimba ngati
chitsulo popeza chitsulo chimaphwanya ndi kutikita
chilichonse. Ndipo monga chitsulo chimaphwanya
zinthu ndikuteketeratu, choncho udzawononga ndi
kuphwanya maufumu ena onse. 41 Ndipo monga
munaonera kuti mapazi ndi zala zake zinali za chitsulo
chosakaniza ndi dongo, choncho uwu udzakhala
ufumu wogawikana; komabe udzakhala ndi mphamvu
zina zachitsulo zotikita. 42 Monga zala zinali za
chitsulo chosakaniza ndi dongo, choncho ufumu uwu
udzakhala pang'ono wolimba ndi pang'ono wofowoka.
43 Ndipo monga munaona chitsulo chosakanizidwa ndi
dongo, choncho anthu adzakhala wosakanizana ndipo
sadzagwirizana, monga muja chitsulo sichingasakanizike
ndi dongo. 44 "Pa nthawi ya mafumu amenewo,
Mulungu wakumwamba adzakhazikitsa ufumu umene
sudzawonongedwa, kapenanso kuperekedwa kwa anthu
ena. Udzawononga maufumu onse aja ndi kuwatheratu,
koma iwo wokha udzakhalapobe mpaka muyaya. 45
Limeneli ndilo tanthauzo la masomphenya a mwala
umene unagamuka pa phiri, koma osati ndi manja a
anthu; mwala umene unaphwanya chitsulo, mkuwa,
dongo, siliva ndi golide m'tizidutswa. "Mulungu
wamkulu wakuonetsani mfumu chimene chidzachitika
kutsogolo. Malotowo ndi woona ndipo tanthauzo lake
ndi lodalirika." 46 Pamenepo mfumu Nebukadinezara
inadzigwetsa chafufumimba pamaso pa Danieli ndi
kumupatsa ulemu. Ndipo inalamula kuti anthu onse
amuthirire Danieli nsembe ndi kumufukizira lubani.
47 Mfumu inati kwa Danieli, "Zoonadi, Mulungu wako
ndi Mulungu wa milungu ndi Ambuye wa mafumu
ndi wowulula zinsinsi, pakuti iwe wathadi kuwulula
chinsinsi ichi." 48 Ndipo mfumu inamukweza Danieli
ndi kumupatsa mphatso zambiri. Anamuyika kuti
akhale wolamulira chigawo chonse cha Babuloni ndi
kutinso akhale woyang'anira anthu ake onse anzeru.
49 Komanso, monga mwa pempho la Danieli, mfumu
inayika Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti akhale
oyang'anira chigawo cha Babuloni, pamene Danieliyo
ankakhazikika m'bwalo la mfumu.

3 Mfumu Nebukadinezara anapangitsa fano la golide
lotalika mamita 27 ndi mulifupi mwake mamita
atatu, ndipo analiyimika m'chigwa cha Dura m'chigawo
cha Babuloni. 2 Kenaka iye anayitanitsa akalonga,
abwanamkubwa, nduna, aphungu, asungichuma,
oweruza milandu, anyakwawa ndi akulu ena onse a
madera a dzikolo, kuti abwere ku mwambo wotsekula
fano limene analiyimika lija. 3 Choncho akalonga,
abwanamkubwa, nduna, aphungu, asungichuma,
oweruza milandu, anyakwawa, ndi akulu ena onse a
madera a dzikolo, anasonkhana kudzachita mwambo
wotsekulira fano limene mfumu Nebukadinezara

analiyimika, ndipo mlaliki anayimirira pamaso pa fanolo
nati: 4 “Inu anthu a mitundu yonse ndi a ziyankhulo
zonse, mukulamulidwa kuti muchite izi: mitundu ya
anthu ndi a chiyankhulo chilichonse 5 mukadzamva
kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa,
mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse, muyenera
kulambira ndi kupembedza fano la golide limene
mfumu Nebukadinezara analiyimika. 6 Aliyense amene
sadzalambira ndi kupembedza adzaponyedwa nthawi
yomweyo m’ng’anjo ya moto.” 7 Choncho anthu onse
aja atangomva kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi,
chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse,
analambira ndi kupembedza fano la golide limene mfumu
Nebukadinezara analiyimika. 8 Pa nthawi imeneyi
alawuli ena anafika ndi kuwanenera zoyipa Ayuda. 9 Iwo
anati kwa mfumu Nebukadinezara, “Inu mfumu mukhale
ndi moyo wautali! 10 Inu mfumu, mwakhazikitsa lamulo
kuti aliyense akamva kulira kwa lipenga, chitoliro,
zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu
uliwonse, ayenera kulambira ndi kupembedza fano la
golide, 11 ndi kuti aliyense osalambira ndi kupembedza
adzaponyedwa m’ng’anjo ya moto. 12 Koma alipo Ayuda
ena Sadirake, Mesaki ndi Abedinego amene munawayika
kuti ayang’anire ntchito ya dera la ku Babuloni. Anthu
amenewa sakumvera inu mfumu. Iwo sakutumikira
milungu yanu kapena kulambira fano la golide
limene munaliyimikalo.” 13 Tsono Nebukadinezara
anakwiya ndi kupsa mtima kwambiri, ndipo anayitanitsa
Sadirake, Mesaki ndi Abedenego. Choncho amuna awa
anabwera pamaso pa mfumu, 14 ndipo Nebukadinezara
anawafunsa kuti, “Kodi ndi zoona, Sadirake, Mesaki ndi
Abedenego, kuti simukutumikira milungu yanga kapena
kupembedza fano la golide ndinaliyikalo? 15 Tsopano
ngati muli okonzeka kulambira ndi kupembedza fano
ndinalipanga, mukangomva kulira kwa lipenga chitoliro,
zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu
uliwonse, muchita bwino. Koma ngati simulipembedza,
mudzaponyedwa m’nganjo ya moto. Nanga ndi mulungu
uti amene adzatha kukupulumutsani m’manja anga?”
16 Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anayankha mfumu
Nebukadinezara kuti, “Sikoyenera kuti tikuyankheni pa
nkhani imeneyi. 17 Ngati tiponyedwa m’ng’anjo ya moto,
Mulungu amene timamutumikira akhoza kutipulumutsa
ku ng’anjo yamotoyo, ndipo adzatilanditsa m’dzanja lanu
mfumu. 18 Koma ngakhale Mulungu wathu atapanda
kutipulumutsa, tikufuna mudziwe inu mfumu, kuti
sitidzatumikira milungu yanu kapena kupembedza
fano la golide limene munaliyimika.” 19 Pamenepo
Nebukadinezara anapsa mtima ndi Sadirake, Mesaki ndi
Abedenego, ndipo anayipidwa nawo. Iye analamulira
kuti ng’anjo ayitenthetse kasanu ndi kawiri kuposa
nthawi zonse, 20 ndipo analamula ena mwa asilikali
amphamvu kwambiri m’gulu lake lankhondo kuti
amange Sadirake, Mesaki ndi Abedenego ndi kuwaponya
m’ng’anjo ya moto. 21 Choncho amuna awa, atavala
mikanjo yawo, mabuluku, nduwira ndi zovala zina zonse,
anamangidwa ndi kuponyedwa m’ng’anjo ya moto.
22 Tsono popeza lamulo la mfumu linali lofulumiza,
ng’anjo inatenthetsedwa kowirikiza mwakuti malawi
ake anapha asilikali amene ananyamula Sadirake,
Mesaki ndi Abedenego, 23 ndipo anyamata atatuwa, ali
chimangidwire, anagwera m’ng’anjo ya moto. 24 Kenaka
mfumu Nebukadinezara anadabwa ndipo anafunsa nduna
zake kuti, “Kodi sanali amuna atatu amene anamangidwa
ndi kuponyedwa m’moto?” Iwo anayankha kuti, “Ndi
zoonadi, mfumu.” 25 Iye anati, “Taonani! Ndikuona
amuna anayi akuyendayenda m’moto, osamangidwa
ndi osapwetekedwa ndipo wachinayi akuoneka ngati
mwana wa milungu.” 26 Pamenepo Nebukadinezara
anayandikira pa khomo lang’anjo ya moto ndi kufuwula
kuti, “Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, atumiki a
Mulungu Wammwambamwamba, tulukani! Bwerani
kuno!” Ndipo Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anatuluka
m’moto, 27 ndipo akalonga, akazembe, abwanamkubwa
ndi nduna zamfumu anasonkhana mowazungulira.
Anaona kuti moto sunatenthe matupi awo ngakhale tsitsi
kumutu kwawo silinapse; zovala zawo sizinapse, ndipo
sankamveka fungo la moto. 28 Kenaka Nebukadinezara
anati, “Atamandike Mulungu wa Sadirake, Mesaki
ndi Abedenego, amene anatumiza mngelo wake ndi
kupulumutsa atumiki ake! Iwo anakhulupirira Iye ndi
kunyozera lamulo la mfumu ndipo anali okonzeka kutaya
moyo wawo koposa kutumikira kapena kupembedza
mulungu wina aliyense wosakhala Mulungu wawo. 29
Tsono ndikulamula kuti anthu a mitundu ina kaya
chiyankhulo china chili chonse amene anganyoze
Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego adulidwe
nthulinthuli ndipo nyumba zawo ndidzagwetsa ndi
kusandutsa bwinja, popeza palibe Mulungu amene
akhoza kupulumutsa m’njira yotere.” 30 Ndipo mfumu
Nebukadinezara anakweza pa ntchito Sadirake, Mesaki
ndi Abedenego m’chigawo cha Babuloni.

4 Mfumu Nebukadinezara anatumiza mawu awa kwa
anthu a mitundu yonse, ndi chiyankhulo chilichonse,
amene amakhala pa dziko lonse lapansi: Mtendere
uchuluke pakati panu! 2 Chandikomera kukuwuzani
zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zimene Mulungu
Wammwambamwamba wandichitira. 3 Zizindikiro
zake ndi zazikulu, 4 Ine Nebukadinezara, ndinali
kwathu m’nyumba yanga yaufumu, mwa mtendere ndipo
ndinali wokhutitsidwa. 5 Ndili chigonere pa bedi langa,
ndinalota maloto amene anandichititsa mantha. Zinthu
ndi masomphenya zimene ndinaziona zinandiopsa.
6 Choncho ndinalamula kuti anthu onse a nzeru a
ku Babuloni abwere pa maso panga kunditanthauzira
malotowo. 7 Pamene amatsenga, owombeza, alawuli
ndi amawula anabwera, ndinawafotokozera maloto,
koma sanathe kunditanthauzira. 8 Potsiriza, anabwera
Danieli uja amatchedwa Belitesezara, potsata dzina la
mulungu wanga, ndipo mzimu wa milungu yoyera uli
mwa iye. Iyeyu ndinamufotokozera malotowo. 9 Ndinati,
“Belitesezara, mkulu wa amatsenga, ndikudziwa kuti
mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe, ndipo palibe
chinsinsi chomwe sungachidziwe. Awa ndi maloto anga;
unditanthauzire. 10 Awa ndi masomphenya amene ine
ndinaona pamene ndinali kugona pa bedi: Ndinaona,
mtengo wautali kwambiri utayima pakati pa dziko
lapansi. 11 Mtengowo unakula ndi kulimba ndipo
msonga yake inafika mpaka mlengalenga; umaonekera
pa dziko lonse lapansi. 12 Masamba ake anali okongola,
zipatso zinali zochuluka, ndipo mu mtengomo munali

chakudya chokwanira anthu onse. Zirombo zakuthengo zimapeza mthunzi m'munsi mwake, ndipo mbalame zamlengalenga zimakhala pa nthambi zake: Cholengedwa chilichonse chinkadya za mu mtengowu. 13 "Ndikanali chigonere ndinaona m'masomphenya mngelo atayima pamaso panga, woyera, atatsika kuchokera kumwamba. 14 Anayankhula mofuwula kuti, 'Gwetsa mtengo ndi kusadza nthambi zake; yoyola masamba ake kuti nyama zakuthengo zithawe pa mthunzi pake ndi mbalame zithawe pa nthambi zake. 15 Koma musiye tsinde ndi mizu yake m'nthaka. Tsindelo mulimange maunyolo a chitsulo ndi mkuwa, zikhalebe m'nthaka, n'kudya udzu m'munda. "'Mumulole iye anyowe ndi mame akumwamba, ndipo iye akhale ndi nyama pakati pa zomera za m'nthaka. 16 Maganizo ake a umunthu asinthidwe ndipo apatsidwe maganizo a nyama ya kuthengo, mpaka zaka zisanu ndi ziwiri zitadutsa. 17 "'Angelo oyera ndiwo akutsimikiza chilangochi. Tsono anthu adziwe kuti Mulungu Wammwambamwamba ali ndi mphamvu yolamulira maufumu onse, ndipo amawapereka kwa aliyense akumufuna, ngakhale munthu wamba kuti alamulire.' 18 "Amenewa ndi maloto amene ine, mfumu Nebukadinezara, ndinalota. Tsopano Belitesezara, undifotokozere tanthauzo lake, popeza palibe mwa anthu anzeru a mu ufumu wanga amene angathe kunditanthauzira. Koma iwe ukhoza, chifukwa mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe." 19 Pamenepo Danieli, amene amatchedwa Belitesezara, anavutika mu mtima kwambiri kwa kanthawi, ndipo anasautsidwa m'maganizo ake. Choncho mfumu inati, "Belitesezara usalole malotowa kapena tanthauzo lake likuopse." Belitesezara anayankha kuti, "Mbuye wanga, ndikanakonda malotowa akanakhudza adani anu okha, ndi tanthauzo lake kwa iwo okusautsani! 20 Mtengo munawuona uja, umene unkakulirakulira kwambiri ndi kulimba, ndi msonga yake inafika mlengalenga, ndi kuonekera ku dziko lonse lapansi, 21 mtengo umene masamba ake anali okongola ndiponso unali ndi zipatso zochuluka zokwanira kudya anthu onse a dziko lapansi. Mtengowu unkapereka mthunzi ku zirombo zonse zakuthengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinayika zisa pa nthambi zake. 22 Inu mfumu, ndinu mtengo umenewo! Inu mwakhala wamkulu ndi wamphamvu; ukulu wanu wakula mpaka wakhudza mlengalenga, ndipo ufumu wanu wafika mpaka ku malo akutali a dziko lapansi. 23 "Inu mfumu munaona mthenga woyera, akuchokera kumwamba ndipo anati, 'Gwetsani mtengo ndipo muwuwononge, koma musiye tsinde ndi mizu yake. Tsindelo mulimange ndi unyolo wa chitsulo ndi mkuwa ndipo mulisiye pakati pa udzu wa m'munda. Mulole kuti linyowe ndi mame akumwamba. Likhale ngati nyama zakuthengo, mpaka zaka zidutse zisanu ndi ziwiri.' 24 "Tanthauzo lake ndi ili mfumu, izi ndi zimene Mulungu Wammwambamwamba watsimikiza kuti zikugwereni mbuye wanga mfumu: 25 Inu mudzachotsedwa pakati pa anthu ndipo mudzakhala ndi nyama zakuthengo; mudzadya udzu monga ng'ombe ndi kunyowa ndi mame akumwamba. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka mudzavomereze kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye mwini ulamuliro pa ma ufumu a anthu, ndipo amawapereka kwa aliyense amene Iye wafuna. 26 Lamulo losiya tsinde la mtengo ndi mizu yake litanthauza kuti ufumu wanu udzabwezeredwa kwa inu mukadzavomereza kuti Mulungu ndiye amalamulira. 27 N'chifukwa chake mfumu, chikukomereni kulandira malangizo anga: Lekani machimo ndipo muzichita zabwino, lekani mphulupulu zanu ndipo muzikomera mtima anthu opsinjika. N'kutheka kuti mtendere wanu udzapitirira." 28 Zonsezi zinamuchitikira mfumu Nebukadinezara. 29 Itapita miyezi khumi ndi iwiri, pamene mfumu inkayenda pa denga la nyumba ya ufumu ya ku Babuloni, 30 iye anati, "Kodi Babuloni si mzinda wamphamvu ndi wokongola umene ndinamanga ndi mphamvu zanga ngati nyumba yanga yaufumu, kuonetsera ulemerero wa ufumu wanga?" 31 Akuyankhulabe izi mawu anamveka kuchokera kumwamba kuti, "Imvani izi, mfumu Nebukadinezara: Ufumu wako wachotsedwa. 32 Udzachotsedwa pakati pa anthu ndipo udzakhala ndi zirombo zakuthengo; udzadya udzu monga ng'ombe. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka iwe utavomereza kuti Wammwambamwamba ndiye mwini ulamuliro pa maufumu a anthu ndipo amawupereka kwa aliyense amene iye afuna." 33 Nthawi yomweyo zonse zimene zinanenedwa zokhudza Nebukadinezara zinakwaniritsidwa. Iye anachotsedwa pakati pa anthu ndipo ankadya udzu ngati ng'ombe. Thupi lake linanyowa ndi mame akumwamba mpaka tsitsi lake linakula ngati nthenga za chiwombankhanga ndi zikhadabo ngati zikhadabo za mbalame. 34 Pomaliza pa zaka zimenezo ine, Nebukadinezara ndinakweza maso anga kumwamba, ndipo nzeru zanga zinabwereramo. Kenaka ndinatamanda Wammwambamwamba; ndinamupatsa ulemu ndi kumulemekeza Iye amene akhala nthawi zonse. 35 Anthu onse a dziko lapansi 36 Pa nthawi yomweyo nzeru zanga zinabwereramo. Ndinalandiranso ulemu wanga ndi ufumu wanga. Nduna ndi akalonga anga anandilandiranso. Ndipo anandibwezera ufumu wanga ndi kukhalanso wamphamvu kuposa kale. 37 Tsopano ine Nebukadinezara, ndikutamanda, kukweza ndi kulemekeza Mfumu yakumwamba chifukwa zonse zimene amachita ndi zoyenera ndipo njira zake zonse ndi zachilungamo. Ndipo onse amene amayenda modzikuza adzawatsitsa.

5

Tsiku lina mfumu Belisazara anakonza phwando lalikulu la akalonga ake 1,000 ndipo anamwa vinyo pamodzi ndi iwo. 2 Pamene Belisazara ankamwa vinyo, analamula kuti ziwiya zagolide ndi zasiliva zimene Nebukadinezara abambo ake anakatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu zikatengedwe kuti mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi amweremo. 3 Choncho anabweretsa ziwiya zagolide zimene anazitenga m'Nyumba ya Mulungu; ndipo mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi ake anamweramo. 4 Akumwa vinyo, anatamanda milungu yagolide ndi siliva, yamkuwa, chitsulo, yamtengo ndi mwala. 5 Mwadzidzidzi zala za dzanja la munthu zinaonekera ndi kulemba pa khoma, pafupi ndi choyikapo nyale m'nyumba yaufumu. Mfumu inapenyetsetsa dzanjalo pamene limalemba. 6 Nkhope yake inasandulika ndipo inachita mantha, nkhongono zii, mawondo gwedegwede. 7 Mfumu

inafuwula kuyitana owombeza, alawuli ndi amawula
kuti abwere. Ndipo anawawuza anthu anzeru a ku
Babuloni kuti, "Aliyense amene awerenge malembawa
ndi kundiwuza tanthauzo lake adzavekedwa chovala
cha pepo ndi mkanda wa golide udzavekedwa m'khosi
mwake, ndipo adzakhala wolamulira wachitatu mu
ufumuwu." **8** Pamenepo anzeru onse a mfumu
anabwera, koma sanakwanitse kuwerenga malembawo
kapena kumutanthauzira mfumu. **9** Choncho mfumu
Belisazara anachita mantha koposa ndipo nkhope yake
inapitirira kusinthika. Akalonga ake anathedwa nzeru.
10 Mfumukazi, pakumva mawu a mfumu ndi akalonga
ake, analowa m'chipinda cha phwando ndipo anati,
"Mfumu mukhale ndi moyo wautali! Musavutike! Nkhope
yanu isasinthike! **11** Pali munthu wina mu ufumu
wanu uno amene mwa iye muli mzimu wa milungu
yoyera. Pa nthawi ya ulamuliro wa abambo anu iye
anapezeka kuti ali ndi chidziwitso, luntha ndi nzeru
zonga za milungu. Mfumu Nebukadinezara, abambo anu,
Ine ndikukuwuzani anamusankha iye kukhala mkulu
wa amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula. **12**
Munthu ameneyu dzina lake ndi Danieli, koma mfumu
inamutcha Belitesezara ndipo ali ndi nzeru zapadera,
ndi wodziwa ndi kuzindikira zinthu, ndiponso luso
lakutanthauzira maloto, kufotokozera miyambi ndi
kuthetsa mavuto osautsa. Muyitaneni Danieli, ndipo
adzakuwuzani chomwe mawuwa akutanthauza." **13**
Choncho anabwera naye Danieli pamaso pa mfumu
ndipo inati kwa iye, "Kodi ndiwe Danieli, mmodzi
mwa akapolo omwe abambo anga mfumu anabwera
nawo kuchoka ku Yuda? **14** Ndamva kuti mzimu wa
milungu uli mwa iwe ndi kuti uli ndi chidziwitso,
luntha ndi nzeru zapadera. **15** Anzeru ndi owombeza
anabwera pamaso panga kuti awerenge zolembedwazi
ndi kundiwuza tanthauzo lake koma sanakwanitse
kundifotokozera. **16** Tsopano ndamva kuti iwe ukhoza
kupereka matanthauzo ndi kuthetsa mavuto. Ngati
ungawerenge zolembedwazi ndi kundiwuza tanthauzo
lake, udzavekedwa chovala cha pepo ndi kuyikidwa
mkanda wa golide m'khosi mwako, ndipo udzakhala
wolamulira wachitatu mu ufumu uno." **17** Pamenepo
Danieli anayankha mfumu kuti, "Inu musunge mphatso
zanuzo kwa inu nokha ndipo mupereke mphothoyo
kwa wina aliyense. Komabe ine ndi kuwerengerani
malembawa mfumu; ndikukuwuzani tanthauzo lake.
18 "Inu mfumu, Mulungu Wammwambamwamba
anapatsa abambo anu Nebukadinezara mphamvu ndi
ukulu ndi ulemerero ndi ufumu. **19** Chifukwa cha
udindo waukulu umene anapatsidwanso, anthu onse
ndi mitundu ndi anthu aziyankhulo zosiyanasiyana
ankanjenjemera ndikumuopa iye. Amene mfumu inafuna
anawaphadi; amene inafuna kuwasunga, inawasunga;
amene inafuna kuwakweza, inawakweza; ndipo amene
inafuna kuwatsitsa, inawatsitsa. **20** Koma pamene
inayamba kudzitama ndi kuwumitsa mtima wake ndi
kuyamba kunyada, inachotsedwa pa mpando wake
waufumu ndi kulandidwa ulemerero wake. **21** Iyo
inachotsedwa pakati pa anthu ndi kupatsidwa mtima
ngati wa nyama; inakhala pamodzi ndi abulu akutchire
ndi kudya udzu ngati ng'ombe; ndipo thupi lake
linanyowa ndi mame akumwamba, mpaka pamene
anavomereza kuti Mulungu Wammwambamwamba
ndiye wolamulira maufumu a anthu ndipo amawupereka
kwa aliyense amene Iye wafuna. **22** "Koma inu mwana
wake, Belisazara, simunadzichepetse, ngakhale kuti
mumadziwa zonsezi. **23** M'malo mwake, mwadzikweza
nokha kutsutsana ndi Ambuye wakumwamba. Inu
mwatenga ziwiya za m'Nyumba mwake, ndipo inu ndi
akalonga anu, akazi anu ndi azikazi anu mwamwera
vinyo mu zimenezi. Inu munatamanda milungu yasiliva
ndi golide, yamkuwa, chitsulo, mtengo ndi mwala,
imene singaone kapena kumva kapena kuzindikira.
Koma simunamupatse ulemu Mulungu amene asunga
m'manja mwake moyo wanu ndi njira zanu zonse. **24**
Choncho Iye watumiza dzanja limene lalemba mawu
amenewa. **25** "Mawu amene analembedwa ndi awa:
MENE, MENE, TEKELI, PARASINI. **26** "Zimene mawuwa
akutanthauza ndi izi: **27** Tekeli: Inu mwayesedwa
pa sikelo ndipo mwapezeka kuti mukuperewera. **28**
Parasini: Ufumu wanu wagawidwa ndi kupatsidwa kwa
Amedi ndi Aperezi." **29** Mwa lamulo la Belisazara,
Danieli anavekedwa chovala cha pepo, mkanda wagolide
unayikidwa m'khosi mwake, ndipo analengeza kuti
anali wachitatu mu ulamuliro mu ufumuwo. **30** Usiku
womwewo Belisazara, mfumu ya anthu a ku Babuloni,
inaphedwa, **31** ndipo Dariyo Mmedi analanda ufumuwo
ali ndi zaka 62.

6 Kunamukomera Dariyo kusankha akalonga 120
kuti alamulire mu ufumu wonse, **2** ndikusankha
nduna zazikulu zitatu kuti ziwayang'anire ndipo
imodzi mwa ndunazo anali Danieli. Akalongawo
amayang'aniridwa ndi nduna zazikuluzo kuti zinthu za
mfumu zisawonongeke. **3** Tsono Danieli anadzionetsa
kuti akhoza kugwira ntchito bwino kopambana nduna
zinzake chifukwa anali wanzeru kwambiri. Ndiye
mfumu inaganiza zomuyika kuti akhale woyang'anira
ufumu wonse. **4** Chifukwa cha ichi, anzake ndi
akalonga anayesa kupeza zifukwa zomutsutsira Danieli
pa kayendetsedwe ka ntchito za dzikolo, koma sanapeze
cholakwa chilichonse. Iwo sanapeze chinyengo mwa
iye, chifukwa anali wokhulupirika ndipo sankachita
chinyengo kapena kutayirira ntchito. **5** Pomaliza, anthu
awa ananena kuti, "Sitidzapeza cholakwa chilichonse
chomutsutsira Danieli kupatula chokhacho chimene
chikhudza chipembedzo cha Mulungu wake." **6** Choncho
akalonga ndi nduna pamodzi anapita kwa mfumu
ndipo anati: "Inu mfumu Dariyo, mukhale ndi moyo
wautali! **7** Nduna zoyendetsa ufumu wanu, aphungu,
akalonga ndi abwanamkubwa tonse tagwirizana kuti
inu mfumu mukhazikitse lamulo ndi kulisindikiza kuti
aliyense amene apemphera kwa mulungu wina kapena
kwa munthu kupatula kwa inu mfumu, pa masiku
makumi atatu otsatirawa, adzaponyedwa m'dzenje la
mikango. **8** Tsopano inu mfumu khazikitsani lamulo
limeneli ndipo musindikizepo dzina lanu kuti lisasinthike
monga mwa malamulo a Amedi ndi Aperezi, amene
sasinthidwa." **9** Choncho mfumu Dariyo anasindikizapo
dzina lake pa lamuloli. **10** Danieli atamva kuti lamulo
lasindikizidwa, anapita ku nyumba kwake nalowa
m'chipinda chapamwamba chimene mazenera ake anali
otsekula kuloza ku Yerusalemu. Katatu pa tsiku iye
ankagwada pansi pa mawondo ndipo amapemphera,

kuyamika Mulungu wake, monga momwe ankachitira
kale. 11 Ndipo anthu awa anapita pamodzi ndi kukapeza
Danieli akupemphera ndi kupempha Mulungu wake
kuti amuthandize. 12 Kotero iwo anapita kwa mfumu
ndipo anayankhula naye za lamulo lake kuti, “Kodi
simunasindikize lamulo lakuti pa masiku makumi atatu
otsatirawa aliyense amene apemphera kwa mulungu
wina aliyense kapena kwa munthu kupatula kwa inu
mfumu, adzaponyedwa m’dzenje la mikango?” Mfumu
inayankha kuti, “Lamulo lilipobe monga mwa malamulo
a Amedi ndi Aperezi, amene sangathe kusinthika.” 13
Kenaka iwo anati kwa mfumu, “Danieli, amene ndi
mmodzi mwa akapolo ochokera ku Yuda, sakulabadira
inu mfumu, kapena lamulo limene munasindikizapo
dzina lanu lija. Iye akupempherabe katatu pa tsiku.”
14 Mfumu itamva izi, inavutika kwambiri mu mtima
mwake. Iyo inayesa kupeza njira yopulumutsira Danieli.
Iyo inachita chotheka chilichonse kufikira kulowa
kwa dzuwa kuti imupulumutse. 15 Ndipo anthuwo
anapita pamodzi kwa mfumu ndipo anati kwa iye,
“Kumbukirani, inu mfumu kuti monga mwa lamulo la
Amedi ndi Aperezi, palibe chimene mfumu inalamulira
kapena kukhazikitsa chimasinthidwa.” 16 Choncho
mfumu inalamula, ndipo anabwera naye Danieli ndi
kukamuponya m’dzenje la mikango. Mfumu inati kwa
Danieli, “Mulungu wako amene umutumikira nthawi
zonse, akupulumutse!” 17 Anatenga mwala natseka pa
khoma pa dzenje la mikango, ndipo mfumu inadindapo
chizindikiro chake ndi cha nduna zake kuti wina
asasinthepo kanthu pa za Danieli. 18 Kenaka mfumu
inabwerera ku nyumba yake ndipo inakhala usiku wonse
osadya kanthu, osalola chosangalatsa chilichonse. Ndipo
sinagone tulo. 19 M’bandakucha, mfumu inanyamuka
ndi kufulumira kupita ku dzenje la mikango lija. 20
Itayandikira pa dzenjelo, inayitana Danieli moonetsa
nkhawa, “Danieli, mtumiki wa Mulungu wa moyo! Kodi
Mulungu wako, amene umutumikira nthawi zonse,
wakulanditsa ku mikango?” 21 Danieli anayankha kuti,
“Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali! 22 Mulungu
wanga anatumiza mngelo wake, ndipo anatseka pakamwa
pa mikango. Iyo sinandivulaze chifukwa Mulungu anaona
kuti ndine wosalakwa ndi kutinso sindinakulakwireni inu
mfumu.” 23 Mfumu inali ndi chimwemwe chopambana
ndipo inalamulira kuti amutulutse Danieli m’dzenjemo.
Ndipo atamutulutsa Danieli m’dzenjemo, sanapezeke
ndi chilonda chilichonse pa thupi lake, chifukwa iye
anadalira Mulungu wake. 24 Mwa lamulo la mfumu,
anthu onse amene ananeneza Danieli aja anagwidwa ndi
kukaponyedwa m’dzenje la mikango, pamodzi ndi akazi
awo ndi ana awo. Ndipo asanafike pansi pa dzenjelo,
mikango inawawakha ndi mphamvu ndi kuteketa mafupa
awo onse. 25 Kenaka mfumu Dariyo inalembera anthu a
mitundu yonse, ndi anthu a ziyankhulo zosiyanasiyana
a m’dziko lonse kuti, “Mtendere uchuluke pakati panu!
26 “Ndikukhazikitsa lamulo kuti paliponse m’dziko langa
anthu ayenera kuopa ndi kuchitira ulemu Mulungu wa
Danieli. 27 Iye amalanditsa ndipo amapulumutsa, 28
Choncho Danieli anapeza ufulu pa nthawi ya ulamuliro
wa Dariyo ndi ulamuliro wa Koresi wa ku Perisiya.

7 Chaka choyamba cha ufumu wa Belisazara wa ku
Babuloni, Danieli akugona pa bedi lake analota maloto
ndipo anaona masomphenya. Iye analemba malotowo
mwachidule. 2 Danieli anati, “M’masomphenya anga
usiku, ndinaona nyanga yayikulu ikuvunduka ndi
mphepo zochokera mbali zonse zinayi za mlengalenga.
3 Ndipo m’nyangayo munatuluka zirombo zazikulu
zinayi, chilichonse chosiyana ndi chinzake. 4 “Choyamba
chinali ngati mkango, ndipo chinali ndi mapiko ngati a
chiwombankhanga. Ndinayang’anitsitsa, kenaka mapiko
ake anakhadzuka ndipo chinanyamulidwa ndi kuyimirira
ndi miyendo yake iwiri ngati munthu, ndipo anachipatsa
mtima wa munthu. 5 “Ndipo ndinaona chirombo
chachiwiri, chimene chimaoneka ngati chimbalangondo.
Chinali chonyamuka mbali imodzi, ndipo chinapana
nthiti zitatu m’kamwa mwake pakati pa mano ake.
Anachilamula kuti, ‘Nyamuka, idya nyama yambiri!’ 6
“Pambuyo pake, ndinaona chirombo china, chimene
chinkaoneka ngati kambuku. Pa msana pake chinali
ndi mapiko anayi onga a mbalame. Chirombo ichi
chinali ndi mitu inayi, ndipo chinapatsidwa mphamvu
kuti chilamulire. 7 “Zitatha izi, m’masomphenya anga
usiku, ndinaonanso chirombo chachinayi chitayima
patsogolo panga. Chinali choopsa, chochititsa mantha
ndi champhamvu kwambiri. Chinali ndi mano akuluakulu
a chitsulo. Chimati chikatekedza ndi kumeza adani ake
kenaka chinapondereza chilichonse chotsala. Ichi chinali
chosiyana ndi zirombo zoyambirira zija, ndipo chinali ndi
nyanga khumi. 8 “Ndikulingalira za nyangazo, ndinaona
nyanga ina, yocheperapo, imene inkatuluka pakati pa
zinzake. Zitatu mwa nyanga zoyamba zija zinazulidwa
mwa icho. Nyanga iyi inali ndi maso a munthu
ndi pakamwa pamene pankayankhula zodzitama. 9
“Ine ndikuyang’anabe ndinaona “mipando yaufumu
ikukhazikitsidwa, ndipo Mkulu Wachikhalire anakhala
pa mpando wake. Zovala zake zinali zoyera ngati chisanu
chowundana; tsitsi la kumutu kwake linali loyera ngati
thonje. Mpando wake waufumu unali wonga malawi
a moto, ndipo mikombero yake yonse inkayaka moto.
10 Mtsinje wa moto unkayenda, kuchokera patsogolo
pake. Anthu miyandamiyanda ankamutumikira; ndipo
anthu osawerengeka anayima pamaso pake. Abwalo
anakhala malo awo, ndipo mabuku anatsekulidwa. 11
“Ndinapitiriza kuyang’anitsitsa chifukwa cha mawu
odzitamandira amene nyanga ija inkayankhula. Ndili
chiyang’anire choncho chirombo chachinayi chija
chinaphedwa ndipo thupi lake linawonongedwa ndi
kuponyedwa m’ng’anjo ya moto. 12 Zirombo zina
zija zinalandidwa ulamuliro wawo, koma zinaloledwa
kukhala ndi moyo kwa kanthawi. 13 “Ndikuyang’anabe
zinthu m’masomphenya usiku, ndinaona wina ngati
mwana wa munthu, akubwera ndi mitambo ya
kumwamba. Anayandikira Mkulu Wachikhalire uja. Ena
anamuperekeza kwa Iye. 14 Anapatsidwa ulamuliro,
ulemerero ndi mphamvu za ufumu kuti anthu a mitundu
ina yonse, mayiko ndi anthu aziyankhulo zosiyanasiyana
apembedze iye. Mphamvu zake ndi mphamvu zamuyaya
zimene sizidzatha, ndipo ufumu wake sudzawonongeka
konse. 15 “Ine Danieli ndinavutika mu mzimu, ndipo
zimene ndinaziona m’masomphenya zinandisautsa
m’maganizo. 16 Ndinayandikira mmodzi mwa amene

anayima pamenepo ndi kumufunsa tanthauzo lenileni la
zonsezi. "Kotero anandiwuza ndi kundipatsa tanthauzo la
zinthu zonse izi: 17 'Zirombo zikuluzikulu zinayi zija ndi
maufumu anayi amene adzaoneka pa dziko lapansi. 18
Koma oyera mtima a Wammwambamwamba adzalandira
ufumu ndipo udzakhala nawo mpaka muyaya, inde ku
nthawi zonse.' 19 "Kenaka ndinafuna kudziwa tanthauzo
lenileni la chirombo chachinayi chija, chimene chinali
chosiyana ndi zinzake zonse ndi choopsa kwambiri,
cha mano ake achitsulo ndi zikhadabo zamkuwa;
chirombo chimene chinapweteka ndi kumeza zinazo
ndi kupondaponda chilichonse chimene chinatsala. 20
Ndinafunanso kudziwa za nyanga khumi za pa mutu pake
ndiponso ina ija, nyanga imene inaphuka pambuyo pake
ndi kugwetsa zitatu zija. Imeneyi ndi nyanga ija yokhala
ndi maso ndi pakamwa poyankhula modzitamandira,
ndipo inkaoneka yayikulu kupambana zina zonse. 21
Ndikuyang'anitsitsa, nyanga imeneyi inathira nkhondo
anthu oyera mtima ndi kuwagonjetsa, 22 mpaka
pamene Mkulu Wachikhalire uja anafika ndi kuweruza
mokomera oyera mtima a Wammwambamwamba.
Tsono nthawi inafika imene anthu oyera mtimawo
analandira ufumu. 23 "Tsono anandifotokozera kuti,
'Chirombo chachinayi chija ndi ufumu wachinayi umene
udzaoneka pa dziko lapansi. Udzakhala wosiyana ndi
maufumu anzake onse ndipo udzawononga dziko
lonse lapansi. Udzalipondaponda ndi kuliphwasula.
24 Nyanga khumi zija ndiwo mafumu khumi amene
adzatuluka mu ufumu umenewu. Pambuyo pake mfumu
ina idzadzuka, yosiyana ndi mafumu a m'mbuyomu;
iyo idzagonjetsa mafumu atatu. 25 Idzayankhula
motsutsana ndi Wammwambamwamba ndipo adzazunza
oyera mtima ndi kusintha masiku azikondwerero ndi
malamulo. Oyera mtimawo adzalamulidwa ndi mfumuyi
kwa zaka zitatu ndi theka. 26 "'Koma bwalo lidzapereka
chiweruzo, ndipo mphamvu zake zidzalandidwa ndi
kuwonongedwa kotheratu mpaka muyaya. 27 Kenaka
ulamuliro, mphamvu ndi ukulu wa maufumu pa dziko
lonse lapansi zidzaperekedwa kwa oyera mtima, a
Wammwambamwamba. Ufumu wawo udzakhala ufumu
wosatha, ndipo olamulira onse adzawalamulira ndi
kuwamvera.'" 28 "Apa ndiye pa mapeto pa nkhaniyi. Ine
Danieli, ndinasautsidwa kwambiri m'maganizo anga,
ndipo nkhope yanga inasandulika, koma ndinasunga
nkhaniyi mu mtima mwanga."

8 Chaka chachitatu cha ulamuliro wa mfumu Belisazara,
Ine Danieli, ndinaonanso masomphenya, ena
atatha amene anandionekera poyamba. 2 Ndinaona
m'masomphenya kuti ndinali mu mzinda wotetezedwa
wa Susa m'chigawo cha Elamu. M'masomphenyawo
ndinaona nditayima pafupi ndi mtsinje wa Ulai.
3 Nditakweza maso ndinaona nkhosa yayimuna ya
nyanga ziwiri, itayima pafupi ndi mtsinje. Nyanga
zakezo zinali zazitali. Nyanga imodzi inali yotalika
kuposa inzake, ndipo iyi inaphuka inzakeyo itamera
kale. 4 Ndinaona nkhosa yayimunayo ikuthamanga
mwaukali kupita kumadzulo, kumpoto ndi kummwera.
Palibe chirombo chimene chikanatha kulimbana nayo,
ndipo palibe akanatha kulanditsa kanthu kwa iyo. Iyo
inachita monga inafunira ndipo inali ndi mphamvu
zambiri. 5 Pamene ndinali kulingalira za zinthu
zimenezi, mwadzidzidzi mbuzi yayimuna inatulukira
cha kumadzulo, kudutsa dziko lonse lapansi mwaliwiro
ikuyenda m'malele mokhamokha. Mbuzi yayimunayo
inali ndi nyanga yayikulu pakati pa maso ake. 6
Inabwera molunjika nkhosa yayimuna ya nyanga
ziwiri ija imene ndinaona itayima pafupi ndi mtsinje.
Ndipo inayithamangira mwaukali. 7 Inafika pafupi
ndipo inalimbana nayo mwaukali nkhosa yayimuna
ija n'kuthyola nyanga zake ziwiri. Nkhosa yayimunayo
inalibenso mphamvu zogonjetsera mbuziyo; choncho
mbuzi ija inagwetsa nkhosayo pansi n'kuyipondaponda,
ndipo palibe akanatha kulanditsa nkhosayo kwa mbuziyo.
8 Mbuziyo inayamba kudzikuza kwambiri chifukwa cha
mphamvu zake koma pamene mphamvuzo zinakula
kwambiri nyanga yake yayikulu inathyoka, ndipo m'malo
mwake panamera nyanga zinayi moloza mbali zonse
zinayi. 9 Pa imodzi mwa nyangazo panatuluka nyanga
imene inali yocheperapo koma inakula kwambiri kuloza
kummwera ndi kummawa ndi kuloza dziko lokongola. 10
Inakula mpaka inafikira gulu lankhondo la kumwamba,
ndipo inagwetsera ena a gulu lankhondolo ndi ena a gulu
la nyenyezi ku dziko lapansi ndi kuwapondaponda. 11
Inadzikuza yokha mpaka kufikira kwa mfumu ya gululo:
inathetsa nsembe zimene zinkaperekedwa tsiku ndi tsiku,
ndipo inagwetsa nyumba yake yopatulika. 12 Gulu lake la
nkhondo linathetsa nsembe zoperekera machimo za tsiku
ndi tsiku; chipembedzo choonadi chinaponderezedwa
pansi. Nyangayi inapambana mu zonse zimene inachita.
13 Kenaka ndinamva wina akuyankhula; ndipo woyera
winanso anamufunsa kuti, "Kodi zimene ndikuziona
m'masomphenyazi zidzatha liti? Nsembe zoperekera
machimo za tsiku ndi tsiku zidzakhala zoletsedwa mpaka
liti? Nanga chonyansa chosokoneza chidzakhalapo
mpaka liti? Kodi gulu la ankhondo lidzapondereza
malo opatulika mpaka liti?" 14 Iye anandiyankha
kuti, "Zidzachitika patapita masiku 2,300; pambuyo
pake malo opatulika adzabwezeretsedwa monga kale."
15 Ine Danieli ndikuyang'anitsitsa masomphenyawa
ndi kuyesa kuwazindikira, kuwamvetsa, ndinangoona
wina wooneka ngati munthu atayima patsogolo panga.
16 Ndipo ndinamva mawu a munthu kuchokera
m'mbali mwa mtsinje wa Ulai akuyitana kuti, "Gabrieli,
muwuze munthuyu tanthauzo la masomphenyawo." 17
Atayandikira kumene ndinayima, ndinachita mantha
ndi kugwa chafufumimba. Iye anati, "Mwana wa
munthu, zindikira kuti masomphenyawa akunena za
nthawi yachimaliziro." 18 Pamene ankandiyankhula
ndinadzigwetsa pansi chafufumimba, n'kugona tulo tofa
nato. Kenaka anandikhudza ndi kundiyimiritsa. 19 Iye
anati, "Ine ndikuwuza zimene zidzachitike ukadzatha
mkwiyo, chifukwa masomphenyawa ndi a nthawi ya
chimaliziro." 20 Nkhosa yayimuna ya nyanga ziwiri
imene unayiona, ikuyimira mafumu a Amedi ndi Aperezi.
21 Mbuzi yayimuna ija ndi mfumu ya Agriki, ndipo nyanga
yayikulu pakati pa maso ake aja ndi mfumu yoyamba. 22
Kunena za nyanga inathyoka ija ndi nyanga zinayi zimene
zinaphuka m'malo mwake zikutanthauza maufumu anayi
amene adzatuluka m'dziko lake; koma sizidzafanana
mphamvu ndi ufumu woyambawo. 23 "Pa masiku otsiriza
a maufumuwa, machimo awo atachulukitsa, padzadzuka
mfumu yaukali ndi yochenjera kwambiri. 24 Idzakhala

yamphamvu kwambiri koma osati mphamvu za iyo
yokha. Idzawononga koopsa ndipo idzapambana mu
chilichonse chimene idzachite. Mfumuyi idzawononga
anthu amphamvu ndi anthu oyera omwe. 25 Chifukwa
cha kuchenjera kwake chinyengo chidzachuluka pa
nthawi ya ulamuliro wake, ndipo idzadzikuza kuposa
onse. Pamene oyera mtima adzaona ngati kuti ali
otetezedwa, iyo idzawononga ambiri ndi kuwukira
ngakhale Mfumu ya mafumu. Komabe idzawonongedwa,
koma osati ndi mphamvu za munthu. 26 "Masomphenya
okhudza madzulo ndi mmawa amene unawaona aja ndi
woona, koma uwasunge masomphenyawa mwachinsinsi
popeza ndi onena za masiku a m'tsogolo kwambiri."
27 Ine Danieli ndinafowoka ndipo ndinadwala masiku
angapo. Kenaka ndinadzuka ndi kupitiriza ntchito za
mfumu. Ndinada nkhawa ndi masomphenyawo; ndipo
sindinathe kuwamvetsa.

9 M'chaka choyamba cha Dariyo mwana wa Ahasiwero
(wochokera kwa Amedi), amene anakhala mfumu ya
ku Babuloni, 2 ine Danieli ndinazindikira powerenga
mawu a Yehova opatsidwa kwa mneneri Yeremiya,
kuti Yerusalemu adzakhala bwinja kwa zaka 70. 3
Choncho ndinatembenukira kwa Ambuye Mulungu ndipo
ndinamudandaulira ndi kupempha posala kudya, ndi
kuvala chiguduli ndi kudzola phulusa. 4 Ndinapemphera
kwa Yehova Mulungu wanga ndi kuvomereza kuti
tinachimwa: Ndinati, "Inu Ambuye, Mulungu wamkulu
ndi woopsa, amene mumasunga pangano lanu la chikondi
kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo
anu, 5 tachimwa ndipo tachita zolakwa ndi zoyipa.
Takuwukirani posiya malangizo ndi malamulo anu. 6
Sitinamvere aneneri atumiki anu, amene anayankhula
m'dzina lanu kwa mafumu athu, kwa akalonga athu,
makolo athu, ndi kwa anthu onse a m'dziko. 7 "Ambuye
ndinu olungama, koma lero tili ndi manyazi, ife anthu a
ku Yuda, a ku Yerusalemu ndi Israeli yense, apafupi ndi
akutali omwe, ku mayiko onse kumene munatipirikitsira
chifukwa cha kusakhulupirika kwathu. 8 Inu Yehova, ife
ndi mafumu athu, akalonga athu ndi makolo athu tili ndi
manyazi chifukwa takuchimwirani. 9 Ambuye Mulungu
wathu ndi wachifundo ndi wokhululuka, ngakhale
kuti tamuwukira: 10 Ife sitinamvere Yehova Mulungu
wathu kapena kusunga malamulo ake amene anatipatsa
kudzera mwa aneneri atumiki ake. 11 Aisraeli onse
anachimwira lamulo lanu motero anapatuka, nakana
kukumverani. "Choncho matemberero ndi olumbira
amene alembedwa m'malamulo a Mose, mtumiki
wa Mulungu, atigwera chifukwa takuchimwirani.
12 Inu mwakwaniritsa mawu amene munayankhula
otitsutsa ife ndi otsutsa otilamulira potibweretsera
tsoka lalikulu. Pa dziko lapansi sipanachitikenso zinthu
ngati zimene zaonekera Yerusalemu. 13 Monga
kunalembedwa m'Malamulo a Mose, tsoka lililonse
latifikira chikhalirecho sitinapemphe Yehova Mulungu
wathu kuti atikomere mtima. Sitinasiye machimo
athu, ndipo sitinasamale choonadi chanu. 14 Choncho
Yehova anakonza kuti atigwetsere tsoka limeneli,
ndipo wachitadi popeza Yehova Mulungu wathu ndi
wolungama mu chilichonse amachita; chikhalirecho
ife sitinamumvere. 15 "Inu Ambuye Mulungu wathu,
munatulutsa anthu anu ku Igupto ndi dzanja lanu
lamphamvu ndipo dzina lanu ndi lotchuka mpaka lero.
Ife tachimwa, tachita zolakwa. 16 Inu Ambuye, molingana
ndi zochita zanu zolungama, tikukupemphani kuti
muchotse mkwiyo ndi ukali wanu pa Yerusalemu mzinda
wanu, phiri lanu loyera. Machimo athu ndi mphulupulu
za makolo athu zachititsa kuti onse otizungulira atonze
Yerusalemu ndi anthu anu. 17 "Tsopano Mulungu
wathu, imvani mapemphero ndi zopempha za mtumiki
wanu. Kuti anthu onse akudziweni kuti ndinu Ambuye,
komerani mtima malo anu opatulika amene asanduka
bwinja. 18 Tcherani khutu, Inu Mulungu, ndipo imvani;
tsekulani maso anu ndipo onani mabwinja athu ndi
mzinda umene umadziwika ndi dzina lanu. Sitikupempha
chifukwa chakuti ndife olungama, koma chifukwa
cha kukula kwa chifundo chanu. 19 Inu Ambuye
imvani mawu athu! Ambuye khululukani! Ambuye
timvereni, ndipo muchitepo kanthu! Kuti anthu adziwe
kuti Inu ndinu Mulungu wanga musachedwe chifukwa
mzinda wanu ndi anthu anu amadziwika ndi dzina
lanu." 20 Ndikuyankhula ndi kupemphera, kuvomereza
machimo anga ndi machimo a anthu anga Aisraeli ndi
kupempherera phiri lake loyera kwa Yehova Mulungu
wanga, 21 Gabrieli, munthu uja amene ndinamuona
m'masomphenya poyambirira, anabwera kwa ine
mowuluka. Iyi inali nthawi ya nsembe ya madzulo.
22 Anandilangiza kuti, "Danieli ndabwera tsopano
kuti ndikupatse nzeru kuti uzitha kumvetsa zinthu.
23 Utangoyamba kupemphera, Mulungu anayankha.
Tsono ine ndabwera kudzakuwuza yankholo, popeza
ndiwe wokondedwa kwambiri. Choncho mvetsetsa
pamene ndikufotokoza za zinthu zimene unaziona
m'masomphenya. 24 "Zaka 490 zinayikidwa kuti anthu a
mtundu wako ndi mzinda wanu woyera aleke zoyipa,
asiye tchimo. Iwo adzapereka dipo kupepesera zolakwa
zawo. Zikadzatero anthu adzaonetsa moyo wachilungamo
nthawi zonse. Izi zidzatsimikiza zimene unaziona
m'masomphenya zija ndi zimene ananenera aneneri.
Malo opatulika adzakhazikitsidwa. 25 "Tsono udziwe
ndipo uzindikire izi kuti kuyambira pamene lamulo
linaperekedwa kuti Yerusalemu akonzedwenso mpaka
pamene mfumu Yodzozedwa idzafike padzapita zaka 49.
Pa zaka 434 mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso,
ndipo mabwalo ndi ngalande zake zidzatetezedwa.
Koma nthawiyi idzakhala ya masautso. 26 Patatha
zaka 434, Wodzozedwayo adzaphedwa ndipo sadzakhala
ndi aliyense. Anthu a wolamulira amene adzabwere
adzawononga mzinda ndi Nyumba ya Mulungu. Kutha
kwake kudzafika ngati chigumula. Komabe nkhondo
idzapitirira mpaka chiwonongeko chimene Mulungu
ananeneratu chitachitika. 27 Adzachita pangano
lolimba ndi anthu ambiri kwa zaka zisanu ndi ziwiri.
Koma pakatin'pakati pa sabata limodzilo iye adzaletsa
kupereka nsembe ndi chopereka. Chonyansa chosakaza
chija adzachiyika m'Nyumba ya Mulungu, ndipo
chidzakhalapobe mpaka wochita zimenezi atalangidwa
ndi chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu."

10 Chaka chachitatu cha Koresi mfumu ya
Aperezi, Danieli amene ankatchedwa Belitesezara
analandira mawu a vumbulutso. Uthenga wake unali
woona ndipo anawumvetsa movutikira. Uthengawu

anawumva kudzera m'masomphenya. **2** Pa nthawi
imeneyi, ine Danieli ndinalira kwa masabata atatu.
3 Sindinadye chakudya chokoma; nyama ndi vinyo
sizinakhudze milomo yanga ndi pang'ono pomwe;
ndipo sindinadzole mafuta aliwonse mpaka patatha
masabata atatu. **4** Pa tsiku la 24 la mwezi woyamba,
nditayima m'mbali mwa mtsinje waukulu wa Tigirisi,
5 ndinakweza maso ndipo ndinaona kuti pafupi
ndi ine panali munthu wochokera ku Ufazi atavala
zovala zosalala ndi lamba wa golide woyengeka bwino
m'chiwuno mwake. **6** Thupi lake linali ngati mwala
wonyezimira, nkhope yake ngati chiphaliwali, maso
ake ngati muni wowala, manja ndi miyendo yake ngati
mkuwa wowala, ndipo mawu ake ngati liwu la chikhamu
cha anthu. **7** Ine Danieli ndinali ndekha pamene
ndinaona masomphenyawa; anthu amene anali ndi
ine sanawaone, koma anadzazidwa ndi mantha kotero
kuti anathawa ndi kukabisala. **8** Choncho ndinatsala
ndekha, ndikuonetsetsa masomphenya a ulemererowa.
Ndiye nkhope yanga inasinthika, ndinalefuka, ndipo
ndinalibenso mphamvu. **9** Kenaka ndinamva iye
akuyankhula, ndipo pamene ndinkamvetsera, ndinagwa
chafufumimba ndi kugona tulo tofa nato. **10** Dzanja
linandikhudza ndi kundinyamula ndipo ndinachita ngati
kuwerama pa mawondo manja atagwira pansi. **11** Iye
anati, "Danieli, iwe wokondedwa kwambiri, imirira ndipo
uganizire mosamala mawu ndiyankhule kwa iwe, popeza
tsopano ndatumidwa kwa iwe." Atanena izi kwa ine
ndinayimirira monjenjemera. **12** Ndipo iye anapitiriza
nati, "Usachite mantha Danieli. Kuyambira tsiku loyamba
pamene unatsimikiza mtima kuti umvetse zinthuzi ndi
kudzichepetsa pamaso pa Mulungu wako, pempho lako
linamveka ndipo ndabwera kudzayankha mapemphero
akowo. **13** Koma mtsogoleri wa ufumu wa Peresiya
ananditchingira pa masiku 21, kenaka Mikayeli, mmodzi
mwa angelo akuluakulu anadza kudzandithandiza
chifukwa ndinakhala komweko ndi mafumu a ku Peresiya.
14 Tsopano ndafika kuti ndidzakufotokozere zimene
zidzachitika kwa anthu a mtundu wako kutsogolo.
Ndipo pali masomphenya enanso okhudza nthawi imene
ikudza." **15** Pa nthawi yomwe ankanena izi kwa ine,
ndinazolika nkhope yanga pansi kusowa chonena. **16**
Kenaka wina wa maonekedwe ngati munthu anakhudza
milomo yanga, ndipo ndinatsekula pakamwa panga
ndi kuyamba kuyankhula. Ndinati kwa amene anayima
patsogolo panga, "Ine ndasweka mtima chifukwa cha
masomphenyawa mbuye wanga, ndipo ndalefuka. **17**
Kodi ine mtumiki wamba wa mbuye wanga ndingathe
bwanji kuyankhula ndi inu mbuye wanga? Mphamvu
zanga zatha, ndipo ndikulephera kupuma." **18** Kenaka
wooneka ngati munthu uja anandikhudzanso ndipo
anandipatsa mphamvu. **19** Iye anati, "Usachite mantha,
munthu wokondedwa kwambiriwe. Mtendere ukhale
ndi Iwe ndipo ukhale wolimba." Atayankhula nane,
ndinalimbikitsidwa ndipo ndinati, "Yankhulani Mbuye
wanga, popeza mwandipatsa mphamvu." **20** Ndipo iye
anati, "Kodi ukudziwa chifukwa chimene ndabwerera
kwa iwe? Ndiyamba ndabwerera kukamenyana ndi
mtsogoleri wa ufumu wa Peresiya, ndipo ndikakanthana
naye, kenaka mtsogoleri wa ufumu wa Grisi adzabwera.
21 Koma ndikuwuza zimene zalembedwa m'buku la
zoona koma palibe wondithandiza kulimbana nawo
kupatula Mikayeli, kalonga wako."

11 Ndipo chaka choyamba cha Dariyo Mmedi
ine Mikayeli ndinabwera kumuthandiza ndi
kumuteteza Gabrieli. **2** "Ndipo tsopano ndikuwuza
zoona: Mafumu ena atatu adzalamulira ku Peresiya,
ndipo kenaka padzadzuka mfumu yachinayi imene
idzakhala yolemera kwambiri kuposa onsewo. Popeza
kuti idzakhala ndi mphamvu chifukwa cha chuma
chake, idzadzutsa onse kuti alimbane ndi ufumu
wa Grisi. **3** Kenaka mfumu yamphamvu idzafika
imene idzalamulira ndi ufumu waukulu ndi kuchita
zimene ifuna. **4** Koma ufumu wake ukadzafika
pachimake, udzawonongedwa ndi kugawidwa m'zigawo
zinayi. Ufumuwo sudzaperekedwa kwa zidzukulu
zake, ndipo olowa m'malo mwake sadzakhala ndi
mphamvu monga anali nazo, chifukwa ufumu wake
udzazulidwa ndi kuperekedwa kwa ena. **5** "Mfumu
ya kummwera idzakhala yamphamvu, koma mmodzi
mwa akalonga ake adzakhala ndi mphamvu kuposa
iyo; adzalamulira ufumu wake waukulu kwambiri.
6 Patapita zaka zingapo, mfumu ya kummwera ndi
mfumu ya kumpoto adzachita pangano. Mwana wamkazi
wa mfumu ya kummwera adzapita nakakwatiwa
ndi mfumu ya kumpoto pokhazikitsa pangano la
mtendere, koma ulamuliro wake pamodzi ndi wa
mwana wake sudzakhalitsa. M'masiku amenewo iye,
mwamuna wake, mwana wake ndi atumiki ake, onse
adzaperekedwa kwa adani. **7** "Mmodzi wochokera ku
banja la mkaziyo adzadzuka nadzalamulira m'malo
mwake. Iye adzamenyana ndi ankhondo a mfumu ya
kumpoto ndi kulowa m'malo ake otetezedwa; adzachita
nawo nkhondo ndi kupambana. **8** Iye adzalandanso
milungu yawo, mafano awo achitsulo, ndi ziwiya zawo
zamtengowapatali zasiliva ndi golide ndi kubwerera
nazo ku Igupto. Adzaleka osayithira nkhondo mfumu
ya kumpoto kwa zaka zingapo. **9** Kenaka mfumu
ya kumpoto idzathira nkhondo dziko la mfumu ya
kummwera koma idzalephera ndi kubwerera kwawo.
10 Ana ake adzakonzekera nkhondo ndi kusonkhanitsa
gulu lankhondo lalikulu, limene lidzathira nkhondo
mfumu yakummwera ngati chigumula mpaka kumalo ake
otetezedwa. **11** "Kenaka mfumu yakummwera idzatuluka
mokwiya ndi kumenya nkhondo ndi mfumu yakumpoto,
imene idzasonkhanitsa gulu lalikulu la nkhondo, koma
idzayigonjetsa. **12** Gulu la nkhondoli likadzagwidwa,
mfumu yakummwera idzayamba kudzikuza ndipo
idzapha anthu miyandamiyanda, koma kupambanaku
sikudzapitirira. **13** Popeza mfumu ya kumpoto
idzasonkhanitsa gulu lina lankhondo, lochulukirapo
kuposa loyamba; ndipo patapita zaka zingapo idzabwera
ndi chigulu chachikulu cha nkhondo chokonzekeratu
ndi zida. **14** "Nthawi imeneyo ambiri adzawukira
mfumu ya kummwera. Anthu achisokonezo pakati
panu nawonso adzawukira pokwaniritsa masomphenya,
koma sadzapambana. **15** Kenaka mfumu ya kumpoto
idzafika ndikuzinga mzinda powunda nthumbira za
nkhondo ndipo idzagonjetsa mzinda wotetezedwa.
Gulu lankhondo la kummwera lidzasowa mphamvu;
ngakhale akatswiri awo ankhondo sadzakhala ndi

mphamvu zogonjetsera ankhondo a kumpoto. **16** Mfumu
ya kumpoto idzachita zofuna zake; palibe aliyense
adzayigonjetse. Idzakhazikitsa ulamuliro wake mu
Dziko Lokongola. Zonse zidzakhala mu ulamuliro wa
mfumu yakumpoto ija. **17** Idzafika ndi mphamvu za
ufumu wake wonse ndipo idzayesa kuchita pangano la
mtendere ndi mfumu ya kummwera. Ndipo idzamupatsa
mwana wake wamkazi kuti amukwatire ndi cholinga
cholanda ufumu, koma zolinga zake sizidzatheka
kapena kumuthandiza. **18** Kenaka idzatembenukira ku
mayiko a m’mbali mwa nyanja ndi kulanda mizinda
yambiri, koma mtsogoleri wina wa nkhondo adzathetsa
kudzikuza kwakeko ndipo adzabwezera chipongwecho
kwa iye. **19** Zikadzatha izi, mfumu idzabwerera ku
malo otetezedwa a dziko la kwawo koma idzapunthwa
ndi kugwa osapezekanso. **20** “Mfumu imene idzatenga
malo ake idzatumiza wokhometsa msonkho kuti chuma
cha ufumu wake chichuluke. Komabe m’zaka zochepa
mfumuyo idzawonongedwa osati mu mkwiyo kapena
ku nkhondo. **21** “M’malo mwake mudzalowa munthu
wonyozeka amene si wa banja laufumu. Iye adzabwera
pamene anthu akuganiza kuti ali pa mtendere, ndipo
adzalanda ufumuwo mwa chinyengo. **22** Kenaka
adzagonetsa gulu lalikulu lankhondo kuphatikizapo
Mkulu wa Ansembe wapangano. **23** Atatha kuchita
naye pangano, iye adzachita monyenga, ndipo ngakhale
adzakhale ndi anthu ochepa adzakhalabe ndi mphamvu.
24 Mwadzidzidzi, iye adzazithira nkhondo zigawo
zolemera kwambiri ndipo adzachita zimene makolo
ake ngakhale agogo ake sanachitepo. Iye adzagawira
zolanda, zofunkha ndi chuma kwa omutsatira. Adzachita
chiwembu cholanda mizinda yotetezedwa koma kwa
kanthawi kochepa. **25** “Mfumu ya kumpoto idzalimba
mtima, ndipo idzasonkhanitsa gulu lalikulu la ankhondo
kuti lithire nkhondo mfumu yakummwera. Mfumu
yakummwera ndi gulu lake lankhondo lalikulu ndi
lamphamvu idzathirana nkhondo ndi mfumu yakumpoto
koma sidzapambana chifukwa cha ziwembu zimene
adzamukonzera. **26** Amene amadya chakudya ndi mfumu
adzamuukira; gulu lake lankhondo lidzagonjetsedwa,
ndipo ambiri adzafera ku nkhondo. **27** Mafumu awiriwa
mitima yawo idzalinga ku zoyipa. Azidzanamizana ali pa
tebulo limodzi, koma zolinga zawo sizidzatheka chifukwa
nthawi idzakhala isanakwane. **28** Mfumu ya kumpoto
idzabwerera ku dziko la kwawo ndi chuma chambiri,
koma mtima wake udzafunitsitsa pangano lopatulika.
Idzawononga panganolo ndipo kenaka idzabwerera ku
dziko lake. **29** “Patapita nthawi mfumu ya kumpoto
idzabwereranso kummwera koma sidzapambana monga
inachitira kale. **30** Sitima zapamadzi zochokera ku
mayiko a ku madzulo zidzalimbana naye, ndipo
adzataya mtima. Kenaka idzabwerera mopsa mtima ndi
kudzalimbana ndi chipembedzo cha anthu opatulika.
Idzabwerera ndi kuchitira chifundo amene sadzasunga
pangano loyera. **31** “Ankhondo ake adzayipitsa linga
la Nyumba ya Mulungu ndipo adzathetsa nsembe
za tsiku ndi tsiku. Kenaka adzakhazikitsa chonyansa
chimene chabweretsa chiwonongeko. **32** Ndi mawu
oshashalika mfumuyo idzakopa amene anaphwanya
pangano, koma anthu amene amadziwa Mulungu wawo
adzalimbika ndipo adzayikana mfumuyo kwathunthu.
33 “Amene ndi anzeru adzalangiza ambiri. Koma patapita
kanthawi adzaphedwa ndi lupanga kapena kutenthedwa,
kapena kugwidwa kapena kulandidwa katundu. **34**
Pa nthawi yozunzikayi ena adzawathandiza pang’ono,
koma ambiri othandizawo adzakhala achinyengo. **35**
Ena mwa anzeruwo adzaphedwa ndi cholinga chakuti
ayengedwe, otsala mwa iwo ayeretsedwe ndi kukhala
wopanda banga kufikira nthawi yomaliza, popeza idzafika
ndithu nthawi imene Mulungu wayika. **36** “Mfumu
ya kumpoto idzachita zimene ikufuna. Idzadzikweza
ndi kudziyesa yopambana mulungu aliyense ndipo
idzanenera za mwano Mulungu wa milungu. Iyo
idzapambana mpaka nthawi yoti Mulungu ayilange
mwa mkwiyo itakwana popeza chimene chatsimikizika
chiyenera kuchitika. **37** Mfumuyo idzanyoza milungu
ya makolo ake ndiponso mulungu wokondedwa ndi
akazi, sidzachitiranso ulemu mulungu aliyense, koma
idzadzikweza yokha pamwamba pa onse. **38** M’malo
mwa onsewo, idzachitira ulemu mulungu wachitetezo;
mulungu wosadziwika ndi makolo ake. Iyo idzapereka
kwa mulunguyo golide ndi siliva, ndi miyala yokongola,
ndiponso mphatso za pamwamba kwambiri. **39** Anthu
opembedza mulungu wachilendo adzakhala ngati linga
lake. Idzalemekeza iwowa kwambiri, ndipo idzawayika
kuti alamulire anthu ambiri. Idzawagawira dziko
ngati malipiro awo. **40** “Pa nthawi yomaliza mfumu
yakummwera idzachita nkhondo ndi mfumu yakumpoto.
Koma mfumu yakumpotoyi idzayikantha ndi magaleta
ndi akavalo ndi sitima zapamadzi zambiri ngati mphepo
yamkokomo. Idzalowa m’mayiko ambiri ndikuwakokolola
onse ngati madzi osefukira. **41** Idzalowanso m’Dziko
Lokongola ndipo anthu ambiri adzaphedwa. Koma
Edomu, Mowabu ndi olamulira a Amoni adzapulumuka.
42 Idzathira nkhondo mayiko ambiri ndipo ngakhale
Igupto sadzapulumuka. **43** Idzalanda chuma cha golide,
siliva, ndi zonse za mtengowapatali za ku Igupto,
ndiponso anthu a ku Libiya ndi Akusi adzagonja kwa iwo.
44 Koma uthenga wochokera kummawa ndi kumpoto
udzayiopsa, ndipo idzapita ndi ukali kukawononga ndi
kutheratu anthu ambiri. **45** Mfumuyo idzayimika matenti
ake aufumu, pakati pa nyanja ndi phiri lokongola.
Komabe mapeto ake mfumuyo idzaphedwa, ndipo palibe
amene adzayithandize.”

12 “Pa nthawi imeneyo Mikayeli, mngelo wamkulu
amene amateteza anthu a mtundu wako,
adzabwera. Imeneyi idzakhala nthawi ya mavuto aakulu
omwe sanaonekepo kuyambira pachiyambi cha mitundu
ya anthu mpaka nthawi ikudzayo. Komatu pa nthawiyi
anthu a mtundu wako, aliyense amene dzina lake
lidzapezeke lolembedwa m’buku adzapulumutsidwa.
2 Ambiri mwa amene akugona m’nthaka adzadzuka:
ena adzapita ku moyo wosatha, ena ku malo amanyazi
ndi chilango chosatha. **3** Amene ali anzeru m’njira ya
chilungamo adzawala ngati kuwala kwa mlengalenga,
ndipo amene alondolera ambiri ku njira yolungama,
adzawala ngati nyenyezi ku nthawi zosatha. **4** Koma
iweyo, Danieli, sungitsa mawuwa, umate bukuli kufikira
nthawi ya chimaliziro. Anthu ambiri adzapita uku
ndi uko ndipo nzeru zidzanka zikukulirakulira.” **5**
Kenaka ine Danieli poyang’ana ndinaona anthu ena awiri

atayima, wina tsidya lino la mtsinje, wina tsidya linalo. **6**
Mmodzi mwa awiriwo anafunsa munthu wovala chovala
chosalala amene anali m'mbali mwa madzi a mu mtsinje
uja kuti, "Kodi padzapita nthawi yayitali bwanji kuti
zodabwitsazi zidzakwaniritsidwe?" **7** Munthu wovala
chovala chosalala, amene anali m'mbali mwa madzi a mu
mtsinje uja, anakweza dzanja lake lamanja ndi lamanzere
kumwamba, ndipo ndinamumva akulumbira m'dzina la
Wamoyo ku nthawi zonse uja kuti, "Zidzachitika patapita
zaka zitatu ndi theka. Zinthu zonsezi zidzachitika
akadzatha masautso amene agwera anthu olungama." **8**
Ndinamva, koma sindinamvetsetse. Choncho ndinafunsa
kuti, "Mbuye wanga, nanga matsiriziro a zonsezi
adzakhala chiyani?" **9** Ndipo anandiyankha kuti, "Pita
iwe Danieli, pakuti mawuwa ndi osungidwa ndi omatidwa
kufikira nthawi ya chimaliziro. **10** Anthu ambiri
adzayeretsedwa nakhala olungama wopanda chodetsa,
koma oyipa adzakhala chiyipire. Palibe mmodzi wa anthu
oyipa amene adzamvetsetsa koma okhawo amene ali
anzeru adzamvetsetsa. **11** "Kuyambira pamene nsembe
ya tsiku ndi tsiku idzathetsedwa ndi kukhazikitsa kwa
chonyansa chobweretsa chisokonezo chija, padzapita
masiku 1,290. **12** Wodala munthu amene adikirabe
nadzafika pa mapeto a masiku 1,335. **13** "Koma iweyo
Danieli, pitiriza ndipo ulimbikire mpaka matsiriziro.
Kenaka udzamwalira. Koma m'masiku otsiriza udzauka
kuti ulandire gawo lako."

Hoseya

1 Awa ndi mawu amene Yehova anayankhula kwa
Hoseya mwana wa Beeri pa nthawi ya ulamuliro wa
Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a ku Yuda
ndiponso pa nthawi ya ulamuliro wa Yeroboamu mwana
wa Yowasi mfumu ya ku Israeli. 2 Yehova atayamba
kuyankhula kudzera mwa Hoseya, Yehova anati kwa
Hoseyayo, "Pita kakwatire mkazi wachiwerewere ndipo
ubereke naye ana m'chiwerewere chake pakuti anthu a
m'dziko muno achimwa pochita chigololo choyipitsitsa,
posiya Yehova." 3 Motero Hoseya anakwatira Gomeri
mwana wamkazi wa Dibulaimu, ndipo mkaziyo anakhala
woyembekezera nabala mwana wamwamuna. 4 Tsono
Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina loti Yezireeli,
pakuti ndili pafupi kulanga banja la Yehu chifukwa cha
anthu amene anawapha ku Yezireeli ndipo ndidzathetsa
ufumu wa Israeli. 5 Tsiku limenelo ndidzathyola uta
wa Israeli m'chigwa cha Yezireeli." 6 Gomeri anakhala
woyembekezeranso ndipo anabereka mwana wamkazi.
Ndipo Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina
loti 'Sakondedwa' pakuti sindidzaonetsanso chikondi
changa pa nyumba ya Israeli, kuti ndingawakhululukire
konse. 7 Komatu ndidzaonetsa chikondi pa nyumba ya
Yuda; ndipo ndidzawapulumutsa, osati ndi uta, lupanga
kapena nkhondo, kapena akavalo ndi okwerapo ake,
koma ine Yehova Mulungu wawo ndidzawapulumutsa."
8 Sakondedwa ataleka kuyamwa, Gomeri anabereka
mwana wina wamwamuna. 9 Pamenepo Yehova anati,
"Umutche dzina loti Sianthuanga," pakuti inu si ndinu
anthu anga ndipo Ine si ndine Mulungu wanu. 10
"Komabe Aisraeli adzachuluka ngati mchenga wa
m'mbali mwa nyanja umene sangathe kuwuyeza kapena
kuwuwerenga. Pamalo omwe ananena kuti, 'Sindinu
anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti 'Ana a
Mulungu wamoyo.' 11 Anthu a ku Yuda ndi anthu a
ku Israeli adzasonkhananso pamodzi ndipo adzasankha
mtsogoleri mmodzi ndi kutuluka m'dzikomo, pakuti
tsiku la Yezireeli lidzakhala lalikulu kwambiri."

2 "Nena kwa abale ako kuti, 'Ndinu anthu anga,'
kwa alongo ako kuti 'Ndinu okondedwa anga.'"
2 "Dzudzulani amayi anu, adzudzuleni iwo, pakuti
si mkazi wanga, ndipo ine sindine mwamuna wake.
Iyeyo achotse maonekedwe adama pa nkhope yake,
ndi kusakhulupirika pa mawere ake. 3 Akapanda
kutero ndidzamuvula, ndipo adzakhala wamaliseche
monga tsiku limene anabadwa; ndidzamuwumitsa ngati
chipululu, adzakhala ngati dziko lopanda madzi, ndi
kumupha ndi ludzu. 4 Sindidzaonetsa chikondi changa
pa ana ake, chifukwa ndi ana a m'chiwerewere. 5 Amayi
awo akhala akuchita zachiwerewere ndipo anawabereka
anawo akuchita zinthu zochititsa manyazi. Iwo anati,
'Ine ndidzatsatira zibwenzi zanga, zimene zimandipatsa
chakudya ndi madzi, ubweya ndi thonje, mafuta ndi
chakumwa.' 6 Choncho njira yake ndidzayitseka
ndi minga; ndidzamuzinga ndi khoma kotero kuti
sadzapezanso njira yotulukira. 7 Adzathamangira
zibwenzi zake koma sadzazipeza; adzazifunafuna koma
sadzazipeza. Pamenepo iye adzati, 'Ndibwerera kwa
mwamuna wanga woyamba uja, pakuti ndinali pabwino
ndi iyeyo kusiyanitsa ndi pano.' 8 Iye sanazindikire kuti
ndine amene ndinkamupatsa tirigu, vinyo watsopano
ndi mafuta. Ndine amene ndinkamukhuthulira siliva
ndi golide, zimene ankapangira mafano a Baala.
9 "Choncho Ine ndidzamulanda tirigu wanga pa
nthawi yokolola, ndi vinyo wanga watsopano pa
nthawi yopsinya mphesa. Ndidzamulanda ubweya ndi
thonje langa, zomwe akanaphimba nazo umaliseche
wake. 10 Motero tsopano ndidzaonetsa maliseche
ake pamaso pa zibwenzi zake; palibe ndi mmodzi
yemwe adzamupulumutse m'manja mwanga. 11
Ndidzathetsa zikondwerero zake zonse: zikondwerero
zake za chaka ndi chaka, za mwezi watsopano, za
pa masiku a Sabata ndi maphwando ake onse a pa
masiku okhazikitsidwa. 12 Ndidzawononga mitengo
yake ya mpesa ndi mitengo yake yamkuyu, imene iye
ankanena kuti inali malipiro ake ochokera kwa zibwenzi
zake. Ndidzayisandutsa chithukuluzi, ndipo zirombo
zakuthengo zidzadya zipatsozo. 13 Ndidzamulanga
chifukwa cha masiku amene anafukiza lubani kwa
Abaala; anadzikongoletsa povala mphete ndi mikanda
yamtengowapatali ndipo anathamangira zibwenzi zake,
koma Ine anandiyiwala," akutero Yehova. 14 "Koma
tsopano ndidzamukopa mkaziyo; ndidzapita naye ku
chipululu ndipo ndidzamuyankhula mwachikondi. 15
Kumeneko ndidzamubwezera minda yake ya mpesa,
ndipo ndidzasandutsa Chigwa cha Akori kukhala khomo
la chiyembekezo. Kumeneko iye adzayimba nyimbo
monga m'masiku a ubwana wake, monga tsiku limene
anatuluka ku Igupto. 16 "Tsiku limeneli," Yehova akuti,
"udzandiyitana kuti, 'Amuna anga;' sudzandiyitananso
kuti, 'Mbuye wanga.' 17 Ndidzachotsa mayina a
Abaala pakamwa pake; sadzatchulanso mayina awo
popemphera. 18 Tsiku limenelo ndidzachita pangano
ndi zirombo zakuthengo ndi mbalame zamumlengalenga
ndiponso zolengedwa zokwawa pansi kuti ziyanjane
ndi anthu anga. Ndidzachotsa m'dzikomo uta, lupanga
ndi zida zonse zankhondo, kuti onse apumule
mwamtendere. 19 Ndidzakutomera kuti ukhale mkazi
wanga mpaka muyaya; ndidzakutomera mwachilungamo,
mwaungwiro, mwachikondi ndi mwachifundo. 20
Ndidzakutomera mokhulupirika ndipo udzadziwa
Yehova. 21 "Tsiku limenelo Ine ndidzayankha," akutero
Yehova. "Ndidzayankha mlengalenga pempho lake
lofuna mitambo ndipo mvula idzagwa pa dziko lapansi;
22 ndipo nthaka idzamvera kupempha kwa tirigu, vinyo
ndi mafuta, ndipo zidzamvera Yezireeli. 23 Ndidzadzala
Israeli m'dziko kuti akhale wanga: ndidzaonetsa chikondi
changa kwa anthu amene ndinkawatchula dzina loti,
'Sakondedwa.' Ndidzawawuza amene ndinkawatchula
dzina loti, 'Si anthu anga,' kuti, 'Ndinu anthu wanga;'
ndipo adzanena kuti, 'ndinu Mulungu wathu,'"

3 Yehova anati kwa ine, "Pita kamukondenso mkazi
wako, ngakhale ali pa chibwenzi ndi wina ndi
kuti ndi wachigololo. Mukonde iyeyo monga momwe
Yehova amakondera Aisraeli, ngakhale iwo amapita
kukapembedza milungu ina ndi kukonda nsembe za keke
zamphesa zowuma." 2 Motero ndinamukwatira popereka
ndalama khumi ndi zisanu zasiliva, ndiponso mitanga
isanu ndi iwiri ya barele. 3 Kenaka ndinamuwuza
mkaziyo kuti, "Ukhale nane masiku ambiri; usachitenso

zachiwerewere kapena chigololo ndi munthu wina,
ndipo ine ndidzakhala nawe.” **4** Pakuti Aisraeli adzakhala
masiku ambiri opanda mfumu kapena kalonga, osapereka
nsembe kapena kuyimika miyala yachipembedzo,
wopanda efodi kapena fano. **5** Pambuyo pake Aisraeli
adzabwerera ndi kufunafuna Yehova Mulungu wawo
ndi Davide mfumu yawo. Adzabwera kwa Yehova
akunjenjemera ndipo adzalandira madalitso m’masiku
awo otsiriza.

4 Inu Aisraeli, imvani mawu a Yehova, chifukwa
Yehova ali ndi mlandu ndi inu amene mumakhala
m’dzikoli: “M’dziko mwanu mulibe kukhulupirika,
mulibe chikondi mulibe kulabadira za Mulungu. **2**
Muli kutemberera kokha, kunama ndi kupha. Kuba ndi
kuchita chigololo; machimo achita kunyanya ndipo
akungokhalira kuphana. **3** Chifukwa chake dziko
likulira ndipo onse amene amakhalamo akuvutika;
zirombo zakuthengo ndi mbalame zamumlengalenga
ndiponso nsomba zam’nyanja zikufa. **4** “Koma wina
asapeze mnzake chifukwa, wina aliyense asayimbe
mlandu mnzake, pakuti anthu ako ali ngati anthu
amene amayimba mlandu wansembe. **5** Mumapunthwa
usana ndi usiku ndipo aneneri amapunthwa nanu
pamodzi. Choncho ndidzawononga amayi anu. **6**
Anthu anga akuwonongeka chifukwa chosadziwa.
“Pakuti mwakana kudziwa, Inenso ndidzakukanani
monga ansembe anga; chifukwa mwayiwala lamulo
la Mulungu wanu, Inenso ndidzayiwala ana anu. **7**
Ansembe ankati akachuluka iwo ankandichimwiranso
kwambiri; iwo anasinthanitsa ulemerero wawo ndi
chinthu china chonyansa. **8** Amalemererapo pa machimo
a anthu anga ndipo amafunitsitsa kuti anthuwo
azipitiriza kuchimwa. **9** Ndipo zidzakhala motere:
zochitikira anthu ena, zidzachitikiranso ansembe.
Ndidzawalanga onsewo chifukwa cha njira zawo,
ndidzawabwezera chifukwa cha machitidwe awo. **10** “Iwo
azidzadya koma sadzakhuta; azidzachita zachiwerewere
koma sadzachulukana, chifukwa anasiya Yehova kuti
adzipereke **11** ku zachiwerewere, ku vinyo wakale
ndi watsopano, zimene zimachotsa nzeru zomvetsa
zinthu **12** za anthu anga. Anthu anga amapempha
nzeru ku fano lamtengo ndipo ndodo yawo yamtengo
imawayankha. Mzimu wachiwerewere umawasocheretsa;
iwo sakukhulupirika kwa Mulungu wawo. **13** Amapereka
nsembe pamwamba pa mapiri ndi kufukiza lubani pa
zitunda, pa tsinde pa mtengo wa thundu, mnjale ndi
mkundi, pamene pali mthunzi wabwino. N’chifukwa
chake ana anu aakazi akuchita zachiwerewere ndipo
akazi a ana anu akuchita zigololo. **14** “Ine sindidzalanga
ana anu aakazi pamene iwo adzachita zachiwerewere,
kapena akazi a ana anu pamene adzachita zigololo.
Paja inu nomwe amunanu mumayenda ndi akazi
achiwerewere, ndipo mumapereka nsembe pamodzi ndi
akazi achiwerewere a ku malo opembedzerako. Anthu
amene alibe nzeru adzawonongeka ndithu! **15** “Ngakhale
umachita chigololo, iwe Israeli, Yuda asapezeke ndi
mlandu wotere. “Usapite ku Giligala. Usapite ku Beti-
Aveni. Ndipo usalumbire kuti, ‘Pali Yehova wamoyo!’
16 Aisraeli ndi nkhutukumve, ngosamva ngati ana
ang’ombe. Kodi Yehova angathe kuwaweta bwanji
ngati ana ankhosa pa msipu wabwino? **17** Efereimu
waphathana ndi mafano; mulekeni! **18** Ngakhale
pamene zakumwa zawo zatha, amapitiriza kuchita
zachiwerewere; atsogoleri awo amakonda kwambiri
njira zawo zochititsa manyazi. **19** Adzachotsedwa ndi
kamvuluvulu ndipo adzachita manyazi chifukwa cha
nsembe zawo.

5 “Ansembe inu, imvani izi! Inu Aisraeli, tcherani khutu!
Inu nyumba yaufumu, mvetserani! Chiweruzo ichi
ndi chotsutsa inu: Inu munali ngati msampha ku Mizipa,
munali ngati ukonde woyalidwa pa phiri la Tabori. **2**
Owukira azama m’moyo wakupha, Ine ndidzawalanga
onsewo. **3** Ndimadziwa zonse za Efereimu; Aisraeli ndi
osabisika kwa Ine. Efereimu wayamba tsopano kuchita
zachiwerewere; Israeli wadziyipitsa. **4** “Ntchito zawo
siziwalola kubwerera kwa Mulungu wawo. M’mitima
mwawo muli mzimu wachiwerewere; Iwo sadziwa
Yehova. **5** Kudzikuza kwa Israeli kwakhala umboni
womutsutsa; Aisraeli, ngakhale Aefereimu, anagwa
m’machimo awo; Yudanso anagwa nawo pamodzi. **6**
Pamene adzapita ndi nkhosa zawo ndi ng’ombe zawo
kukapereka nsembe kwa Yehova, iwo sadzamupeza; Iye
wawachokera. **7** Iwo ndi osakhulupirika kwa Yehova;
amabereka ana am’chigololo ndipo chikondwerero chawo
cha mwezi watsopano chidzawawononga pamodzi ndi
minda yawo. **8** “Womba lipenga mu Gibeya, liza mbetete
mu Rama. Fuwulani mfuwu wankhondo mu Beti-Aveni;
iwe Benjamini tsogolera. **9** Efereimu adzasanduka
bwinja pa tsiku la chilango. Ine ndikulengeza zomwe
zidzachitikadi pakati pa mafuko a Israeli. **10** Atsogoleri
a Yuda ali ngati anthu amene amasuntha miyala
ya m’malire. Ndidzawakhutulira ukali wanga ngati
madzi a chigumula. **11** Efereimu waponderezedwa,
akulangidwa chifukwa chotsatira mafano. **12** Ine ndili
ngati njenjete kwa Efereimu, ngati chinthu chowola
kwa anthu a ku Yuda. **13** “Efereimu ataona nthenda
yake, ndi Yuda ataona zilonda zake, pamenepo Efereimu
anatembenukira kwa Asiriya, ndipo anawatumizira
mfumu yayikulu kudzawathandiza. Koma mfumuyo
singathe kukuchizani, singathe kuchiritsa mabala anu. **14**
Pakuti Ine ndidzakhala ngati mkango kwa Efereimu. Ngati
mkango wamphamvu kwa Yuda. Ndidzawakhadzula
n’kuchokapo; ndidzawatenga ndipo palibe amene
adzawalanditse. **15** Ndipo ndidzabwerera ku malo
anga mpaka anthu anga atavomereza kulakwa kwawo.
Ndipo iwo adzafunafuna nkhope yanga; m’masautso awo
adzandifunitsitsa Ine.”

6 “Bwerani, tiyeni tibwerere kwa Yehova. Iye
watikhadzula, koma adzatichiritsa. Iye wativulaza,
koma adzamanga mabala athu. **2** Pakapita masiku awiri
adzatitsitsimutsa; pa tsiku lachitatu Iye adzatiukitsa
kuti tikhale ndi moyo pamaso pake. **3** Tiyeni timudziwe
Yehova, tiyeni tilimbike kumudziwa Iye. Adzabwera
kwa ife mosakayikira konse ngati kutuluka kwa dzuwa;
adzabwera kwa ife ngati mvula ya m’chilimwe, ngati
mvula ya nthawi yamphukira imene imakhathamiritsa
nthaka.” **4** Iwe Efereimu, kodi ndichite nawe chiyani?
Kodi ndichite nawe chiyani, iwe Yuda? Chikondi
chanu chili ngati nkhungu yammawa, ngati mame a
mmamawa amene amakamuka msanga. **5** Choncho
ndakuwazani ngati nkhuni kudzera mwa aneneri anga,

ndakuphani ndi mawu a pakamwa panga; chigamulo
changa chinang'anima ngati mphenzi pa inu. 6 Pakuti Ine
ndimafuna chifundo osati nsembe, ndi kudziwa Mulungu
kulekana ndi nsembe zopsereza. 7 Monga Adamu,
anthuwa aphwanya pangano langa, iwo sanakhulupirike
kwa Ine. 8 Giliyadi ndi mzinda wa anthu ochita
zoyipa, okhala ndi zizindikiro za kuphana. 9 Monga
momwe mbala zimadikirira anthu, magulu a ansembe
amachitanso motero; iwo amapha anthu pa njira yopita
ku Sekemu, kupalamula milandu yochititsa manyazi.
10 Ndaona chinthu choopsa kwambiri m'nyumba ya
Israeli. Kumeneko Efereimu akuchita zachiwerewere,
ndipo Israeli wadzidetsa. 11 "Kunenanso za iwe Yuda,
udzakolola chilango. "Pamene ndiwabwezere anthu anga
zinthu zabwino."

7 Pamene ndichiritsa Israeli, machimo a Efereimu
amaonekera poyera ndiponso milandu ya Samariya
sibisika. Iwo amachita zachinyengo, mbala zimathyola
nyumba, achifwamba amalanda anthu katundu
m'misewu. 2 Koma sazindikira kuti Ine ndimakumbukira
zoyipa zawo zonse. Azunguliridwa ndi zolakwa zawo;
ndipo sizichoka m'maso mwanga. 3 "Anthuwa
amasangalatsa mfumu ndi zoyipa zawozo, akalonga
amasekerera mabodza awo. 4 Onsewa ndi anthu
azigololo, otentha ngati moto wa mu uvuni, umene
wophika buledi sasonkhezera kuyambira pamene
akukanda buledi mpaka atafufuma. 5 Pa tsiku la
chikondwerero cha mfumu yathu akalonga amaledzera
ndi vinyo, ndipo amalowa m'gulu la anthu achipongwe.
6 Mitima yawo ili ngati uvuni; amayandikira Mulungu
mwachiwembu. Ukali wawo umanyeka usiku wonse,
mmawa umayaka ngati malawi a moto. 7 Onsewa
ndi otentha ngati uvuni, amapha olamulira awo.
Mafumu awo onse amagwa, ndipo palibe ndi mmodzi
yemwe amandiyitana Ine. 8 "Efereimu wasakanikirana
ndi mitundu ya anthu ena; Efereimu ndi buledi
amene wapsa mbali imodzi. 9 Alendo atha mphamvu
zake, koma iye sakuzindikira. Tsitsi lake layamba
imvi koma iye sakudziwa. 10 Kunyada kwake Israeli
kukumutsutsa, koma pa zonsezi iye sakubwerera kwa
Yehova Mulungu wake kapena kumufunafuna. 11
"Efereimu ali ngati nkhunda yopusa yopanda nzeru.
Amayitana Igupto namapita ku Asiriya. 12 Akamadzapita,
ndidzawakola ndi ukonde wanga; ndidzawagwetsa pansi
ngati mbalame zamumlengalenga. Ndikadzamva kuti
asonkhana pamodzi ndidzawakola. 13 Tsoka kwa iwo,
chifukwa andisiya Ine! Chiwonongeko kwa iwo, chifukwa
andiwukira! Ndimafunitsitsa kuwapulumutsa koma
amayankhula za Ine monama. 14 Iwo salirira kwa Ine
kuchokera pansi pa mtima, koma amalira mofuwula
ali pa bedi pawo. Amadzichekacheka chifukwa chofuna
tirigu ndi vinyo watsopano, koma amandifulatira.
15 Ine ndinawaphunzitsa ndikuwalimbitsa, koma
amandikonzera chiwembu. 16 Iwo satembenukira
kwa Wammwambamwamba; ali ngati uta woonongeka.
Atsogoleri awo adzaphedwa ndi lupanga chifukwa
cha mawu awo achipongwe. Motero iwo adzasekedwa
m'dziko la Igupto.

8 "Ika lipenga pakamwa pako. Ngati chiwombankhanga,
kutsutsana ndi nyumba ya Yehova chifukwa anthu
aphwanya pangano langa ndiponso agalukira lamulo
langa. 2 Israeli akulirira kwa Ine kuti, 'Inu Mulungu
wathu, ife timakudziwani!' 3 Koma Israeli wakana
zabwino; mdani adzamuthamangitsa. 4 Amalonga
mafumu mosatsata kufuna kwanga. Amasankha akalonga
popanda chilolezo changa. Amadzipangira mafano
asiliva ndi agolide koma adzawonongeka nawo. 5
Iwe Samariya, taya fano lako la mwana wang'ombe!
Mkwiyo wanga wayakira anthuwo. Padzapita nthawi
yayitali chotani asanasinthike kukhala oyera mtima? 6
Mafanowa ndi ochokera ku Israeli! Mwana wa ng'ombe
uyu anapangidwa ndi munthu waluso; si Mulungu amene
anamupanga. Adzaphwanyidwa n'kukhala zidutswa,
mwana wang'ombe wa ku Samariya. 7 "Aisraeli
amadzala mphepo ndipo amakolola kamvuluvulu.
Tirigu alibe ngala; sadzabala chakudya. Akanabala
chakudya alendo akanadya chakudyacho. 8 Israeli
wamezedwa, tsopano ali pakati pa anthu a mitundu
ina ngati chinthu cha chabechabe. 9 Pakuti iwo
anapita ku Asiriya ngati mbidzi yongodziyendera pa
yokha. Efereimu wadzigulitsa kwa zibwenzi zake. 10
Ngakhale wadzigulitsa pakati pa mitundu ya anthu,
Ine ndidzawasonkhanitsa pamodzi. Iwo adzayamba
kuzunzika pansi pa ulamuliro wankhanza wa mfumu
yamphamvu. 11 "Ngakhale Efereimu anamanga maguwa
ambiri a nsembe zoperekedwa chifukwa cha tchimo,
maguwa amenewa akhala malo ochimwirapo. 12
Ndinawalembera zinthu zambiri za malamulo anga,
koma iwo anaziyesa ngati zinthu zachilendo. 13
Amapereka nsembe za nyama kwa Ine ndipo iwo amadya
nyamayo, koma Yehova sakondwera nazo. Tsopano Iye
adzakumbukira zoyipa zawo ndi kuwalanga chifukwa
cha machimo awo: iwowo adzabwerera ku Igupto. 14
Israeli wayiwala Mlengi wake ndipo wamanga nyumba
zaufumu; Yuda wachulukitsa mizinda ya malinga. Koma
Ine ndidzaponya moto pa mizinda yawoyo, moto umene
udzatenthe malinga awo."

9 Iwe Israeli, usakondwere; monga imachitira mitundu
ina. Pakuti wakhala wosakhulupirika kwa Mulungu
wako; umakonda malipiro a chiwerewere pa malo
aliwonse opunthira tirigu. 2 Malo opunthira tirigu ndi
malo opsinyira mphesa sadzadyetsa anthu; adzasowa
vinyo watsopano. 3 Sadzakhalanso m'dziko la Yehova.
Efereimu adzabwerera ku Igupto ndipo mudzadya
chakudya chodetsedwa ku Asiriya. 4 Iwo sadzaperekanso
chopereka cha chakumwa kwa Yehova, kapena nsembe
zawo kuti akondweretse Yehovayo. Nsembe zotere
zidzakhala kwa iwo ngati chakudya cha anamfedwa; onse
akudya chakudya chimenechi adzakhala odetsedwa.
Chakudya ichi chidzakhala chodya okha, sichidzalowa
m'nyumba ya Yehova. 5 Kodi mudzachita chiyani
pa tsiku la maphwando anu oyikika; pa masiku a
zikondwerero za Yehova? 6 Ngakhale iwo atathawa
chiwonongeko, Igupto adzawasonkhanitsa, ndipo Mefisi
adzawayika m'manda. Khwisa adzamera pa ziwiya
zawo zasiliva, ndipo minga idzamera m'matenti awo.
7 Masiku achilango akubwera, masiku obwezera ali
pafupi. Israeli adziwe zimenezi. Chifukwa machimo
anu ndi ochuluka kwambiri ndipo udani wanu pa
Mulungu ndi waukulu kwambiri. Mneneri amamuyesa
chitsiru, munthu wanzeru za kwa Mulungu ngati

wamisala. 8 Mneneri pamodzi ndi Mulungu wanga ndiwo
alonda a Efereimu, koma mneneri amutchera misampha
m'njira zake zonse, ndipo udani ukumudikira m'nyumba
ya Mulungu wake. 9 Iwo azama mu zachinyengo
monga masiku a Gibeya. Mulungu adzakumbukira
zolakwa zawo ndipo adzawalanga chifukwa cha machimo
awo. 10 "Pamene ndinamupeza Israeli zinali ngati
kupeza mphesa m'chipululu. Nditaona makolo anu,
zinali ngati ndikuona nkhuyu zoyambirira kupsa.
Koma atafika ku Baala Peori, anadzipereka ku fano
lija lochititsa manyazi ndipo anakhala onyansa ngati
chinthu chimene anachikondacho. 11 Ulemerero wa
Efereimu udzawuluka ngati mbalame. Sipadzakhalanso
kubereka ana, kuyembekezera kapena kutenga pathupi.
12 Ngakhale atalera ana ndidzachititsa kuti mwana
aliyense amwalire. Tsoka kwa anthuwo pamene Ine
ndidzawafulatira! 13 Ndaona Efereimu ngati Turo,
atadzalidwa pa nthaka ya chonde. Koma Efereimu
adzatsogolera ana ake kuti akaphedwe." 14 Inu Yehova,
muwapatse. Kodi mudzawapatsa chiyani? Apatseni
mimba yomangopita padera ndi mawere owuma.
15 "Chifukwa cha zoyipa zawo zonse ku Giligala,
Ine ndinawada kumeneko. Chifukwa cha machitidwe
awo auchimo, ndidzawapirikitsa m'nyumba yanga.
Sindidzawakondanso; atsogoleri awo onse ndi owukira.
16 Efereimu wathedwa, mizu yake yauma sakubalanso
zipatso. Ngakhale atabereka ana, Ine ndidzapha ana
awo okondedwawo." 17 Mulungu wanga adzawakana
chifukwa sanamumvere Iye; adzakhala oyendayenda
pakati pa anthu a mitundu ina.

10 Israeli anali mpesa wotambalala; anabereka zipatso
zambiri. Pamene zipatso zawo zinanka zichuluka,
anawonjezera kumanga maguwa ansembe. Pamene
dziko lake linkatukuka, anakongoletsa miyala yake
yopatulika. 2 Mtima wawo ndi wonyenga ndipo
tsopano ayenera kulangidwa chifukwa cha kulakwa
kwawo. Yehova adzagumula maguwa awo ansembe
ndi kuwononga miyala yawo yopatulika. 3 Pamenepo
anthuwo adzanena kuti, "Ife tilibe mfumu chifukwa
sitinaope Yehova. Koma ngakhale tikanakhala ndi
mfumu, kodi mfumuyo ikanatichitira chiyani?" 4
Mafumu amalonjeza zambiri, amalumbira zabodza
pochita mapangano. Kotero maweruzo amaphuka ngati
zitsamba zakupha m'munda umene walimidwa. 5
Anthu amene amakhala mu Samariya akuchita mantha
chifukwa cha fano la mwana wang'ombe ku Beti-Aveni.
Anthu ake adzalirira fanolo, chimodzimodzinso ansembe
ake adamawo, amene anakondwera ndi kukongola
kwake, chifukwa lachotsedwa pakati pawo ndi kupita ku
ukapolo. 6 Fanolo lidzatengedwa kupita ku Asiriya ngati
mphatso kwa mfumu yayikulu. Efereimu adzachititsidwa
manyazi chifukwa cha mafano ake amitengo. 7 Samariya
ndi mfumu yake adzatengedwa kupita kutali ngati
kanthambi koyenda pa madzi. 8 Malo opembedzerako
mafano a ku Aveni adzawonongedwa. Ili ndiye tchimo la
Israeli. Minga ndi mitungwi zidzamera ndi kuphimba
maguwa awo ansembe. Kenaka anthu adzawuza mapiri
kuti, "Tiphimbeni!" ndipo adzawuza zitunda kuti,
"Tigwereni!" 9 "Iwe Israeli, wachimwa kuyambira
m'masiku a Gibeya, ndipo wakhala uli pomwepo.
Kodi nkhondo sinagonjetse anthu ochita zoyipa ku
Gibeya? 10 Pamene ndifunire, ndidzalanga anthuwo;
mitundu ya anthu idzasonkhanitsidwa kudzalimbana
nawo, kuwayika m'ndende chifukwa cha uchimo wawo
waukulu. 11 Efereimu ndi mwana wang'ombe wamkazi
wophunzitsidwa amene amakonda kupuntha tirigu,
choncho Ine ndidzayika goli m'khosi lake lokongolalo.
Ndidzasenzetsa Efereimu goli, Yuda ayenera kulima,
ndipo Yakobo ayenera kutipula. 12 Mufese nokha
chilungamo ndipo mudzakolola chipatso cha chikondi
changa chosasinthika. Ndipo tipulani munda wanu
wosalimidwawo; pakuti ino ndi nthawi yofunafuna
Yehova, mpaka Iye atabwera kudzakugwetserani
mivumbi ya chilungamo. 13 Koma inu munadzala
zolakwa, mwakolola zoyipa; mwadya chipatso cha
chinyengo. Chifukwa mumadalira mphamvu zanu
ndiponso ankhondo anu ochulukawo, 14 phokoso
lankhondo lidzamveka pakati pa anthu anga kotero
kuti malinga anu onse adzawonongeka, monga momwe
Salimani anawononongera Beti-Aribeli pa nthawi ya
nkhondo; pamene anapha amayi pamodzi ndi ana
awo omwe. 15 Momwemonso zidzakuchitikira, iwe
Beteli chifukwa kuyipa kwako ndi kwakukulu. Tsiku
limeneli likadzafika, mfumu ya Israeli idzawonongedwa
kwathunthu.

11 "Israeli ali mwana, ndinamukonda, ndipo
ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu
Igupto. 2 Koma ndimati ndikamapitiriza kuyitana iwo
amandithawa kupita kutali. Ankapereka nsembe kwa
Abaala ndipo ankafukiza lubani kwa mafano. 3 Ndi
Ine amene ndinaphunzitsa Efereimu kuyenda, ndipo
ndinawagwira pa mkono; koma iwo sanazindikire kuti
ndine amene ndinawachiritsa. 4 Ndinawatsogolera
ndi zingwe zachifundo cha anthu ndi zomangira za
chikondi; ndinachotsa goli m'khosi mwawo ndipo
ndinawerama n'kuwadyetsa. 5 "Sadzabwerera ku
Igupto, koma Asiriya ndiye adzakhala mfumu yawo
pakuti akana kutembenuka. 6 Malupanga adzang'anima
m'mizinda yawo, ndipo adzawononga mipiringidzo
ya zipata zawo nadzathetseratu malingaliro awo. 7
Anthu anga atsimikiza zondifulatira Ine. Ngakhale
atayitana Wammwambamwamba, sizidzatheka kuti
Iye awakwezenso. 8 "Kodi ndingakusiye bwanji iwe
Efereimu? Kodi ndingakupereke bwanji iwe Israeli?
Kodi ndingakuchitire bwanji zimene ndinachitira
Adima? Kodi ndingathe bwanji kukuchitira zimene
ndinachitira Zeboimu? Mtima wanga wakana kutero;
chifundo changa chonse chikusefukira. 9 Sindidzalola
kuti ndikulange ndi mkwiyo wanga woopsa, kapena
kutembenuka ndi kuwononga Efereimu. Pakuti Ine
ndine Mulungu osati munthu, Woyerayo pakati panu.
Sindidzabwera mwaukali. 10 Iwo adzatsatira Yehova;
Iye adzabangula ngati mkango. Akadzabangula, ana ake
adzabwera akunjenjemera kuchokera kumadzulo. 11
Adzabwera akunjenjemera ngati mbalame kuchokera
ku Igupto, ngati nkhunda kuchokera ku Asiriya. Ine
ndidzawakhazikanso m'nyumba zawo," akutero Yehova.
12 Efereimu wandizungulira ndi mabodza, nyumba
ya Israeli yandizungulira ndi chinyengo. Ndipo Yuda

wawukira Mulungu, wawukira ngakhale Woyerayo
amene ndi wokhulupirika.

12 Efereimu amadya mpweya; tsiku lonse amasaka
mphepo ya kummawa ndipo amachulukitsa
mabodza ndi chiwawa. Amachita mgwirizano ndi
Asiriya ndipo amatumiza mphatso za mafuta a olivi ku
Igupto. 2 Yehova akuyimba mlandu Yuda; Iye adzalanga
Yakobo molingana ndi makhalidwe ake, adzamulanga
molingana ndi ntchito zake. 3 Akali m'mimba mwa
amayi ake, Yakobo anagwira chidendene cha m'bale
wake; iye atakula analimbana ndi Mulungu. 4 Yakobo
analimbana ndi mngelo ndipo anapambana; analira
napempha kuti amukomere mtima. Mulungu anakumana
naye ku Beteli ndipo anayankhula naye kumeneko,
5 Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Yehova ndiye
dzina lake lotchuka! 6 Koma inu muyenera kubwerera
kwa Mulungu wanu; pitirizani chikondi ndi chiweruzo
cholungama, ndipo muzidikira Mulungu wanu nthawi
zonse. 7 Munthu wamalonda amagwiritsa ntchito
masikelo achinyengo; iyeyo amakonda kubera anthu. 8
Efereimu amadzitama ponena kuti, "Ndine wolemera
kwambiri; ndili ndi chuma chambiri. Palibe amene
angandiloze chala chifukwa cha kulemera kwanga." 9
"Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa
mu Igupto. Ndidzakukhazikaninso m'matenti, monga
munkachitira masiku aja pa nthawi ya zikondwerero
zanu. 10 Ndinayankhula ndi aneneri, ndinawaonetsa
masomphenya ambiri, ndipo ndinawawuza mafanizo
kudzera mwa iwo." 11 Kodi Giliyadi ndi woyipa?
Anthu ake ndi achabechabe! Kodi amapereka nsembe za
ng'ombe zazimuna ku Giligala? Maguwa awo ansembe
adzakhala ngati milu ya miyala m'munda molimidwa.
12 Yakobo anathawira ku dziko la Aramu, Israeli
anagwira ntchito kuti apeze mkazi, ndipo anaweta
nkhosa kuti akwatire mkaziyo. 13 Yehova anagwiritsa
ntchito mneneri kuti atulutse Israeli mu Igupto;
kudzera mwa mneneriyo Iye anawasamalira. 14 Koma
Efereimu wamukwiyitsa kwambiri. N'chifukwa chake
Yehova adzawalanga ndi imfa. Adzawalanga chifukwa
anamuchititsa manyazi kwambiri.

13 Kale Efereimu ankati akayankhula, anthu
ankanjenjemera; anali wolemekezeka mu Israeli.
Koma analakwa popembedza Baala, motero anafa. 2
Tsopano akunka nachimwirachimwirabe; akudzipangira
mafano pogwiritsa ntchito siliva wawo, zifanizo
zopangidwa mwaluso, zonsezo zopangidwa ndi amisiri.
Amanena za anthu awa kuti, "Amatenga munthu
ndi kumupereka nsembe ndipo amapsompsona fano
la mwana wang'ombe." 3 Choncho adzakhala ngati
nkhungu yammawa, ngati mame amene amakamuka
msanga, ngati mungu wowuluka kuchokera pa malo
opunthira tirigu, ngati utsi umene ukutulukira pa
zenera. 4 Koma Ine ndine Yehova Mulungu wanu,
amene ndinakutulutsani mu Igupto. Simuyenera
kudziwa Mulungu wina, koma Ine ndekha, palibe
Mpulumutsi wina kupatula Ine. 5 Ndinakusamalira
m'chipululu, m'dziko lotentha kwambiri. 6 Pamene
ndinawadyetsa, iwo anakhuta; iwo atakhuta anayamba
kunyada; ndipo anandiyiwala Ine. 7 Motero
ndidzawalumphira ngati mkango, ndidzawabisalira
mu msewu ngati kambuku. 8 Ngati chimbalangondo
cholandidwa ana ake, ndidzawambwandira ndi
kuwathyolathyola. Ndidzawapwepweta ngati mkango;
chirombo chakuthengo chidzawakhadzula. 9 "Iwe
Israeli, wawonongedwa, chifukwa ukutsutsana ndi Ine,
ukutsutsana ndi mthandizi wako. 10 Kodi mfumu yako
ili kuti, kuti ikupulumutse? Olamulira ako a m'mizinda
yonse ali kuti, amene iwe unanena za iwo kuti, 'Patseni
mfumu ndi akalonga?' 11 Choncho Ine ndinakupatsani
mfumu mwachipseramtima, ndipo ndinayichotsa
mwaukali. 12 Kulakwa kwa Efereimu kwasungidwa,
machimo ake alembedwa m'buku. 13 Zowawa zonga
za mayi pa nthawi yobala mwana zamugwera, koma
iye ndi mwana wopanda nzeru, pamene nthawi yake
yobadwa yafika iyeyo safuna kutuluka m'mimba mwa
amayi ake. 14 "Ndidzawapulumutsa ku mphamvu ya
manda; ndidzawawombola ku imfa. Kodi iwe imfa,
miliri yako ili kuti? Kodi iwe manda, kuwononga kwako
kuli kuti? "Sindidzachitanso chifundo, **(Sheol h7585)**
15 ngakhale Efereimu akondwe pakati pa abale ake,
mphepo ya kummawa yochokera kwa Yehova idzabwera,
ikuwomba kuchokera ku chipululu. Kasupe wake
adzaphwa ndipo chitsime chake chidzawuma. Chuma
chake chonse chamtengowapatali chidzafunkhidwa
ndipo chidzatengedwa. 16 Anthu a ku Samariya
adzalangidwa chifukwa cha zolakwa zawo, chifukwa
anawukira Mulungu wawo. Adzaphedwa ndi lupanga;
ana awo adzaphedwa mowamenyetsa pansi, akazi awo
oyembekezera adzatumbulidwa pa mimba."

14 Iwe Israeli bwerera kwa Yehova Mulungu wako.
Machimo anu ndi amene akugwetsani! 2
Bweretsani zopempha zanu ndipo bwererani kwa
Yehova. Munene kwa Iye kuti, "Tikhululukireni machimo
athu onse ndi kutilandira mokoma mtima, kuti tithe
kukuyamikani ndi mawu a pakamwa pathu. 3 Asiriya
sangatipulumutse; ife sitidzakwera pa akavalo ankhondo,
sitidzanenanso kuti, 'Milungu yathu' kwa zimene
manja athu omwe anazipanga, pakuti ndinu amene
mumachitira chifundo ana amasiye." 4 Ine ndidzachiza
kusakhulupirika kwawo ndipo ndidzawakonda mwaufulu
pakuti ndaleka kuwakwiyira. 5 Ndidzakhala ngati mame
kwa Israeli Ndipo iye adzachita maluwa ngati kakombo.
Adzazika mizu yake pansi ngati mkungudza wa ku
Lebanoni; 6 mphukira zake zidzakula. Kukongola kwake
kudzakhala ngati mtengo wa olivi, kununkhira kwake
ngati mkungudza wa ku Lebanoni. 7 Anthu adzakhalanso
mu mthunzi wake. Iye adzakula bwino ngati tirigu.
Adzachita maluwa ngati mphesa ndipo kutchuka kwake
kudzakhala ngati vinyo wochokera ku Lebanoni. 8
Efereimu adzati, "Ndidzachita nawonso chiyani mafano?
Ine ndidzamuyankha ndi kumusamalira. Ine ndili ngati
mtengo wa payini wobiriwira; zipatso zako zimachokera
kwa Ine." 9 Ndani ali ndi nzeru? Adzazindikire zinthu izi.
Ndani amene amamvetsa zinthu? Adzamvetse izi. Njira
za Yehova ndi zolungama; anthu olungama amayenda
m'menemo, koma anthu owukira amapunthwamo.

Yoweli

1 Yehova anayankhula ndi Yoweli mwana wa Petueli. 2
Inu akuluakulu, imvani izi; mvetserani, nonse amene
mumakhala m'dziko. Kodi zinthu zokhala ngati izi
zinayamba zaonekapo m'nthawi yanu, kapena m'nthawi
ya makolo anu? 3 Muwafotokozere ana anu, ndipo
ana anuwo afotokozere ana awo, ndipo ana awo
adzafotokozere m'bado winawo. 4 Chimene dzombe
losamera mapiko lasiya dzombe lowuluka ladya; chimene
dzombe lowuluka lasiya dzombe laling'ono ladya;
chimene dzombe laling'ono lasiya chilimamine wadya.
5 Dzukani, inu zidakwa ndipo mulire! Lirani mofuwula,
inu nonse amene mumamwa vinyo; lirani mofuwula
chifukwa cha vinyo watsopano, pakuti wachotsedwa
pakamwa panu. 6 Mtundu wa anthu wathira nkhondo
dziko langa, wamphamvu ndi wosawerengeka; uli ndi
mano a mkango, zibwano za mkango waukazi. 7
Wawononga mphesa zanga ndipo wathyola mitengo
yanga ya mkuyu. Wakungunula makungwa ake ndi
kuwataya, kusiya nthambi zake zili mbee. 8 Lirani ngati
namwali wovala chiguduli, chifukwa cha mwamuna
wa utsikana wake. 9 Chopereka cha chakudya ndi cha
chakumwa sizikuperekedwa ku nyumba ya Yehova.
Ansembe akulira, amene amatumikira pamaso pa Yehova.
10 Minda yaguga, nthaka yauma; tirigu wawonongeka,
vinyo watsopano watha, mitengo ya mafuta yauma. 11
Khalani ndi nkhawa, inu alimi, lirani mofuwula inu alimi
a mphesa; imvani chisoni chifukwa cha tirigu ndi barele,
pakuti zokolola za m'munda zawonongeka. 12 Mpesa
wauma ndipo mtengo wamkuyu wafota; makangadza,
kanjedza ndi mitengo ya apulosi, mitengo yonse ya
m'munda yauma. Ndithudi chimwemwe cha anthu
chatheratu. 13 Inu ansembe, valani ziguduli ndipo
lirani; lirani mofuwula, inu amene mumatumikira pa
guwa lansembe. Bwerani, fundani ziguduli usiku wonse,
inu amene mumatumikira pamaso pa Mulungu wanga;
pakuti chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa
sizikupezekanso m'nyumba ya Mulungu wanu. 14
Lengezani tsiku lopatulika losala zakudya, itanani
msonkhano wopatulika. Sonkhanitsani akuluakulu ndi
anthu onse okhala m'dziko ku nyumba ya Yehova
Mulungu wanu ndipo alirire Yehova. 15 Kalanga ine
tsikulo! Pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera
ngati chiwonongeko chochokera kwa Wamphamvuzonse.
16 Kodi chakudya chathu sichachotsedwa ife tikuona?
Kodi m'nyumba ya Mulungu wathu simulibe chimwemwe
ndi chisangalalo? 17 Mbewu zikunyala poti pansi ndi
powuma. Nyumba zosungiramo zinthu zawonongeka;
nkhokwe zapasuka popeza tirigu wauma. 18 Taonani
mmene zikulirira ziweto; ng'ombe zikungoyenda uku
ndi uku chifukwa zilibe msipu; ngakhalenso nkhosa
zikusauka. 19 Kwa Inu Yehova ndilirira, pakuti moto
wapsereza msipu wakuthengo, malawi amoto apsereza
mitengo yonse ya m'tchire. 20 Ngakhale nyama
zakuthengo zikulirira Inu; timitsinje tonse taphwa ndipo
moto wapsereza msipu wa kuthengo.

2 Lizani lipenga mu Ziyoni. Chenjezani pa phiri langa
loyera. Onse okhala m'dziko anjenjemere, pakuti
tsiku la Yehova likubwera, layandikira; 2 tsiku la mdima
ndi chisoni, tsiku la mitambo ndi la mdima wandiweyani.
Ngati m'bandakucha umene wakuta mapiri, gulu lalikulu
ndi la ankhondo amphamvu likubwera, gulu limene
n'kale lomwe silinaonekepo ngakhale kutsogolo kuno
silidzaonekanso. 3 Patsogolo pawo moto ukupsereza,
kumbuyo kwawo malawi amoto akutentha zinthu.
Patsogolo pawo dziko lili ngati munda wa Edeni, kumbuyo
kwawo kuli ngati chipululu, kulibe kanthu kotsalapo. 4
Maonekedwe awo ali ngati akavalo; akuthamanga ngati
akavalo ankhondo. 5 Akulumpha pamwamba pa mapiri
ndi phokoso ngati la magaleta, ngati moto wothetheka
wonyeketsa ziputu, ngati gulu lalikulu la ankhondo
lokonzekera nkhondo. 6 Akangowaona, anthu a mitundu
ina amazunzika mu mtima; nkhope iliyonse imagwa.
7 Amathamanga ngati ankhondo; amakwera makoma
ngati asilikali. Onse amayenda pa mizere, osaphonya
njira yawo. 8 Iwo sakankhanakankhana, aliyense
amayenda molunjika. Amadutsa malo otchingidwa
popanda kumwazikana. 9 Amakhamukira mu mzinda,
amathamanga m'mbali mwa khoma. Amakwera nyumba
ndi kulowamo; amalowera pa zenera ngati mbala.
10 Patsogolo pawo dziko limagwedezeka, thambo
limanjenjemera, dzuwa ndi mwezi zimachita mdima,
ndipo nyenyezi zimaleka kuwala. 11 Yehova amabangula
patsogolo pawo, gulu lake lankhondo ndi losawerengeka,
ndipo amphamvu ndi amene amamvera kulamula kwake.
Tsiku la Yehova ndi lalikulu; ndi loopsa. Ndani adzapirira
pa tsikulo? 12 "Ngakhale tsopano, bwererani kwa Ine
ndi mtima wanu wonse posala zakudya ndi kukhetsa
misozi," akutero Yehova. 13 Ng'ambani mtima wanu
osati zovala zanu. Bwererani kwa Yehova Mulungu
wanu, pakuti Iye ndi wokoma mtima ndi wachifundo,
wosakwiya msanga ndi wachikondi chochuluka, ndipo
amaleka kubweretsa mavuto. 14 Akudziwa ndani?
Mwina adzasintha maganizo n'kutimvera chisoni,
n'kutisiyira madalitso, a chopereka cha chakudya ndi cha
chakumwa kwa Yehova Mulungu wanu. 15 Lizani lipenga
mu Ziyoni, lengezani tsiku losala zakudya, itanitsani
msonkhano wopatulika. 16 Sonkhanitsani anthu
pamodzi, muwawuze kuti adziyeretse; sonkhanitsani
akuluakulu, sonkhanitsani ana, sonkhanitsani ndi
oyamwa omwe. Mkwati atuluke m'chipinda chake,
mkwatibwi atuluke mokhala mwake. 17 Ansembe amene
amatumikira pamaso pa Yehova, alire pakati pa guwa
lansembe ndi khonde la Nyumba ya Yehova. Azinena kuti,
"Inu Yehova, achitireni chifundo anthu anu. Musalole
kuti cholowa chanu chikhale chinthu chonyozeka, kuti
anthu a mitundu ina awalamulire. Kodi n'chifukwa
chiyani anthu a mitundu ina amanena kuti, 'Ali kuti
Mulungu wawo?'" 18 Pamenepo Yehova adzachitira
nsanje dziko lake ndi kuchitira chisoni anthu ake. 19
Yehova adzawayankha kuti, "Ine ndikukutumizirani
tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta ndipo mudzakhuta
ndithu; sindidzakuperekaninso kuti mukhale chitonzo
kwa anthu a mitundu ina. 20 "Ine ndidzachotsa ankhondo
akumpoto kuti apite kutali ndi inu, kuwapirikitsira ku
dziko lowuma ndi lachipululu, gulu lawo lakutsogolo
ndidzalipirikitsira ku nyanja ya kummawa ndi gulu lawo
lakumbuyo, ku nyanja ya kumadzulo. Ndipo mitembo
yawo idzawola, fungo lake lidzamveka." Zoonadi Yehova
wachita zinthu zazikulu. 21 Iwe dziko usachite mantha;

sangalala ndipo kondwera. Zoonadi Yehova wachita
zinthu zazikulu. 22 Inu nyama zakuthengo, musachite
mantha, pakuti msipu wa ku chipululu ukuphukira.
Mitengo ikubala zipatso zake; mitengo ya mkuyu ndi
mpesa ikubereka kwambiri. 23 Inu anthu a ku Ziyoni
sangalalani, kondwerani mwa Yehova Mulungu wanu,
pakuti wakupatsani mvula yoyambirira mwachilungamo
chake. Iye wakutumizirani mivumbi yochuluka, mvula
yoyambirira ndi mvula ya nthawi ya mphukira,
monga poyamba paja. 24 Pa malo opunthira padzaza
tirigu; m'mitsuko mudzasefukira vinyo watsopano ndi
mafuta. 25 "Ine ndidzakubwezerani zonse zimene
zinawonongedwa ndi dzombe, dzombe lalikulu ndi
dzombe laling'ono, dzombe lopanda mapiko ndi dzombe
lowuluka; gulu langa lalikulu la nkhondo limene
ndinalitumiza pakati panu. 26 Mudzakhala ndi chakudya
chambiri, mpaka mudzakhuta, ndipo mudzatamanda
dzina la Yehova Mulungu wanu, amene wakuchitirani
zodabwitsa; ndipo anthu anga sadzachitanso manyazi.
27 Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndili mu Israeli,
kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu, ndi kuti palibenso
wina; ndipo anthu anga sadzachitanso manyazi. 28
"Ndipo patapita nthawi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga
pa anthu onse. Ana anu aamuna ndi ana anu aakazi
adzanenera, nkhalamba zanu zidzalota maloto, anyamata
anu adzaona masomphenya. 29 Ngakhalenso pa antchito
anga aamuna ndi aakazi ndidzakhuthulira Mzimu
wanga masiku amenewo. 30 Ndidzaonetsa zodabwitsa
mlengalenga ndi pa dziko lapansi, ndizo magazi, moto
ndi utsi watolotolo. 31 Dzuwa lidzadetsedwa ndipo mwezi
udzaoneka ngati magazi lisanafike tsiku lalikulu ndi
loopsa la Ambuye. 32 Ndipo aliyense amene adzayitana
pa dzina la Ambuye adzapulumuka; pakuti chipulumutso
chidzakhala pa Phiri la Ziyoni ndi mu Yerusalemu,
monga Yehova wanenera, pakati pa otsala amene Yehova
wawayitana.

3 "Masiku amenewo ndiponso nthawi imeneyo,
nditadzabwezeretsanso Yerusalemu ndi Yuda
m'chimake, 2 ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu yonse
ndipo ndidzawabweretsa ku Chigwa cha Yehosafati.
Kumeneko ndidzawaweruza chifukwa cha cholowa
changa, anthu anga Aisraeli, pakuti anabalalitsa anthu
anga pakati pa mitundu ya anthu ndikugawa dziko
langa. 3 Anagawana anthu anga pochita maere ndipo
anyamata anawasinthanitsa ndi akazi achiwerewere;
anagulitsa atsikana chifukwa cha vinyo kuti iwo amwe.
4 "Kodi tsopano inu a ku Turo ndi Sidoni ndi madera
onse a Filisitiya, muli ndi chiyani chotsutsana nane?
Kodi mukundibwezera pa zinthu zimene ndakuchitirani?
Ngati inu mukundibwezera, Ine ndidzabwezera zochita
zanu mofulumira ndi mwachangu pa mitu yanu. 5
Pakuti munatenga siliva ndi golide wanga ndi kupita
nacho chuma changa chamtengowapatali ku nyumba
zanu zopembedzera mafano. 6 Inu munagulitsa anthu a
ku Yuda ndi Yerusalemu kwa Agriki, kuti apite kutali
ndi malire a dziko lawo. 7 "Taonani, Ine ndidzawachotsa
kumalo kumene munawagulitsako, ndipo ndidzabwezera
zimene mwachita pa mitu yanu. 8 Ndidzagulitsa ana anu
aamuna ndi ana anu aakazi kwa anthu a ku Yuda, ndipo
iwo adzawagulitsa kwa Aseba, mtundu wa anthu okhala
kutali." Yehova wayankhula. 9 Lengezani izi pakati pa
anthu a mitundu ina: Konzekerani nkhondo! Dzutsani
ankhondo amphamvu! Asilikali onse afike pafupi ndipo
ayambe nkhondo. 10 Sulani makasu anu kuti akhale
malupanga ndipo zikwanje zanu zikhale mikondo.
Munthu wofowoka anene kuti, "Ndine wamphamvu!" 11
Bwerani msanga, inu anthu a mitundu yonse kuchokera
ku mbali zonse, ndipo musonkhane kumeneko. Tumizani
ankhondo anu Yehova! 12 "Mitundu ya anthu idzuke;
ipite ku Chigwa cha Yehosafati, pakuti kumeneko
Ine ndidzakhala ndikuweruza anthu a mitundu
yonse yozungulira. 13 Tengani chikwakwa chodulira
tirigu, pakuti mbewu zakhwima. Bwerani dzapondeni
mphesa, pakuti mopsinyira mphesa mwadzaza ndipo
mitsuko ikusefukira; kuyipa kwa anthuwa n'kwakukulu
kwambiri!" 14 Chigulu cha anthu, chigulu cha anthu,
m'chigwa cha chiweruzo! Pakuti tsiku la Yehova
layandikira m'chigwa cha chiweruzo. 15 Dzuwa ndi
mwezi zidzadetsedwa, ndipo nyenyezi sizidzawalanso. 16
Yehova adzabangula kuchokera mu Ziyoni ndipo mawu
ake adzamveka ngati bingu kuchokera mu Yerusalemu;
dziko lapansi ndi thambo zidzagwedezeka. Koma Yehova
adzakhala pothawira pa anthu ake, linga la anthu a
ku Israeli. 17 "Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine
Yehova Mulungu wanu, ndimakhala mu Ziyoni, phiri
langa lopatulika. Yerusalemu adzakhala wopatulika;
alendo sadzamuthiranso nkhondo. 18 "Tsiku limenelo
mapiri adzachucha vinyo watsopano, ndipo zitunda
zidzayenderera mkaka; mitsinje yonse ya ku Yuda
idzadzaza ndi madzi. Kasupe adzatumphuka m'nyumba
ya Yehova ndipo adzathirira Chigwa cha Sitimu. 19
Koma Igupto adzasanduka bwinja, Edomu adzasanduka
chipululu, chifukwa cha nkhondo imene anathira
anthu a ku Yuda m'dziko limene anakhetsa magazi a
anthu osalakwa. 20 Koma Yuda adzakhala ndi anthu
mpaka muyaya ndi Yerusalemu ku mibadomibado. 21
Kukhetsa magazi kwawo kumene Ine sindinakhululuke
ndidzakhululuka."

Amosi

1 Mawu a Amosi, mmodzi mwa anthu oweta nkhosa
ku Tekowa. Zimene iye anaona m'masomphenya
zokhudza Israeli patatsala zaka ziwiri kuti chivomerezi
chichitike, nthawi imene Uziya anali mfumu ya Yuda
ndipo Yeroboamu mwana wa Yowasi anali mfumu
ya Israeli. 2 Amosi anati: "Yehova akubangula mu
Ziyoni ndipo akumveka ngati bingu mu Yerusalemu;
msipu wa abusa ukulira, ndipo pamwamba pa Karimeli
pakuwuma." 3 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku
Damasiko akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza anapuntha Giliyadi ndi zopunthira
za mano achitsulo, 4 Ine ndidzatumiza moto pa nyumba
ya Hazaeli umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za
Beni-Hadadi. 5 Ndidzathyola chipata cha Damasiko;
ndidzawononga mfumu yokhala ku Chigwa cha Aveni,
ndiponso iye amene akugwira ndodo yaufumu mu
Beti-Edeni. Anthu a ku Aramu adzapita ku ukapolo
ku Kiri," akutero Yehova. 6 Yehova akuti, "Chifukwa
anthu a ku Gaza akunka nachimwirachimwira, Ine
sindileka kuwalanga. Popeza anatenga ukapolo mtundu
wathunthu ndi kuwugulitsa ku Edomu, 7 ndidzatumiza
moto pa makoma a Gaza umene udzanyeketsa nyumba
zake zaufumu. 8 Ndidzawononga mfumu ya ku Asidodi
komanso amene akugwira ndodo yaufumu ku Asikeloni.
Ndidzalanga Ekroni, mpaka wotsala mwa Afilisti atafa,"
akutero Ambuye Yehova. 9 Yehova akuti, "Chifukwa
anthu a ku Turo akunka nachimwirachimwira, Ine
sindileka kuwalanga. Popeza iwo anagulitsa mtundu
wathunthu ku ukapolo ku Edomu, osasunga pangano
laubale lija, 10 Ine ndidzatumiza moto pa makoma a
Turo umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumu." 11
Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Edomu akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
anathamangitsa m'bale wake ndi lupanga, popanda
n'chifundo chomwe. Popeza mkwiyo wake unakulabe
ndipo ukali wake sunatonthozeke, 12 Ine ndidzatumiza
moto pa Temani umene udzanyeketsa nyumba zaufumu
za Bozira." 13 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Amoni
akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga.
Popeza anatumbula akazi oyembekezera a ku Giliyadi
n'cholinga choti akuze malire awo, 14 Ine ndidzayatsa
moto pa makoma a ku Raba umene udzanyeketsa
nyumba zake zaufumu. Padzakhala kulira kwakukulu pa
tsiku la nkhondoyo, kumenyana kudzakhala kwafumbi
ngati mkuntho wa kamvuluvulu. 15 Mfumu yawo
idzatengedwa kupita ku ukapolo, iyo pamodzi ndi
akuluakulu ake," akutero Yehova.

2 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Mowabu akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga.
Popeza anatentha mafupa a mfumu ya ku Edomu,
mpaka kuwasandutsa phulusa, 2 Ine ndidzatumiza moto
pa Mowabu, umene udzanyeketsa nyumba zaufumu
za ku Keriyoti. Mowabu adzafera pakati pa nkhondo
yoopsa, m'kati mwa mfuwu wa nkhondo ndi kuliza
malipenga. 3 Ndidzawononga wolamulira wake ndi
kupha akuluakulu onse amene ali pamodzi ndi iye,"
akutero Yehova. 4 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a
ku Yuda akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza iwo akana lamulo la Yehova ndipo
sanasunge malangizo ake, popeza asocheretsedwa
ndi milungu yabodza, milungu imene makolo awo
ankayitsatira, 5 Ine ndidzatumiza moto pa Yuda, umene
udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Yerusalemu."
6 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Israeli akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Iwo
amagulitsa anthu olungama ndi siliva, ndi osauka
ndi nsapato. 7 Amapondereza anthu osauka ngati
akuponda fumbi, ndipo sawaweruza mwachilungamo
anthu oponderezedwa. Abambo ndi mwana wawo
amagonana ndi mtsikana mmodzi yemweyo, ndipo
potero amanyozetsa dzina langa loyera. 8 Anthuwo
amakagonana m'mbali mwa guwa lililonse la nsembe pa
zovala zimene anatenga ngati chikole. M'nyumba ya
mulungu wawo amamweramo vinyo amene analipiritsa
anthu pa milandu. 9 "Ine ndinawononga Aamori
pamaso pawo, ngakhale iwo anali anthu ataliatali ngati
mikungudza ndiponso amphamvu ngati mitengo ya
thundu. Ndinawononga zipatso zawo ndiponso mizu
yawo. 10 "Ine ndinakutulutsani ku Igupto, ndipo
ndinakutsogolerani m'chipululu kwa zaka makumi anayi,
kudzakupatsani dziko la Aamori. 11 Ine ndinawutsanso
ena mwa ana ako kuti akhale aneneri, ndi ena mwa
anyamata ako kuti akhale anaziri. Kodi si choncho, inu
Aisraeli?" akutero Yehova. 12 "Koma inu munawamwetsa
vinyo anaziri aja, ndipo munalamula aneneri kuti
asanenere. 13 "Tsono Ine ndidzakupsinjani monga
imapsinjikira ngolo imene yadzaza ndi tirigu. 14 Munthu
waliwiro sadzatha kuthawa, munthu wamphamvu
sadzakhalanso ndi nyonga, wankhondo sadzapulumutsa
moyo wake. 15 Munthu wa uta sadzalimbika, msilikali
wothamanga kwambiri sadzapulumuka, ndipo wokwera
pa akavalo sadzapulumutsa moyo wake. 16 Ngakhale
asilikali olimba mtima kwambiri adzathawa ali maliseche
pa tsikulo," akutero Yehova.

3 Inu Aisraeli, imvani mawu awa amene Yehova
wayankhula kutsutsana nanu, kutsutsana ndi banja
lonse limene analitulutsa mu Igupto: 2 "Inu nokha ndi
amene ndinakusankhani pakati pa mabanja onse a dziko
lapansi; n'chifukwa chake ndidzakulangani chifukwa cha
machimo anu onse." 3 Kodi anthu awiri n'kuyendera
limodzi asanapangane? 4 Kodi mkango umabangula
m'nkhalango usanagwire nyama? Kodi msona wamkango
umalira m'phanga mwake pamene sunagwire kanthu?
5 Kodi mbalame n'kutera pa msampha pamene palibe
nyambo yake? Kodi msampha umafwamphuka usanakole
kanthu? 6 Kodi pamene lipenga la nkhondo lalira mu
mzinda, anthu sanjenjemera? Pamene tsoka lafika mu
mzinda, kodi si Yehova amene wachititsa zimenezo? 7
Zoonadi Ambuye Yehova sachita kanthu asanawulule
zimene akufuna kuchita kwa atumiki ake, aneneri.
8 Mkango wabangula, ndani amene sachita mantha?
Ambuye Yehova wayankhula, ndani amene sanganenere?
9 Lengezani zimenezi ku nyumba zaufumu za ku Asidodi
ndiponso ku nyumba zaufumu za ku Igupto: "Sonkhanani
ku mapiri a ku Samariya; onani chisokonezo pakati
pake ndiponso kuponderezana pakati pa anthu ake."
10 "Iwo sadziwa kuchita zolungama, ndipo amadzaza
malo awo otetezedwa ndi zinthu zolanda ku nkhondo

ndi zakuba,” akutero Yehova. 11 N’chifukwa chake
Ambuye Yehova akunena izi: “Mdani adzalizungulira
dzikoli; iye adzagwetsa malinga ako, ndi kufunkha
nyumba zako zaufumu.” 12 Yehova akuti, “Monga
m’busa amalanditsa m’kamwa mwa mkango miyendo
iwiri yokha kapena msonga yokha ya khutu, moteronso
ndimo mmene adzapulumukire Aisraeli amene amakhala
mu Samariya pa msonga za mabedi awo, ndi ku Damasiko
pa akakhutagona awo.” 13 “Imvani izi ndipo mupereke
umboni wotsutsa nyumba ya Yakobo,” akutero Ambuye,
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. 14 “Pa tsiku
limene ndidzalange Israeli chifukwa cha machimo ake,
ndidzagumula maguwa ansembe a ku Beteli; nyanga za
guwa zidzathyoka ndipo zidzagwa pansi. 15 Ndidzagwetsa
nyumba ya pa nthawi yozizira pamodzi ndi nyumba
ya pa nthawi yotentha; nyumba zokongoletsedwa ndi
minyanga ya njovu zidzawonongedwa ndipo nyumba
zikuluzikulu zidzaphwasulidwa,” akutero Yehova.

4 Imvani mawu awa, inu ng’ombe zazikazi za ku
Basani, okhala pa Phiri la Samariya, inu akazi amene
mumapondereza anthu osauka ndi kuzunza anthu
osowa ndi kumanena kwa amuna anu kuti, “Tipatseni
zakumwa!” 2 Ambuye Yehova, mwa kuyera mtima
kwake walumbira kuti, “Nthawi idzafika ndithu pamene
adzakukokani ndi ngowe, womaliza wa inu adzakokedwa
ndi mbedza. 3 Mudzatulukira m’ming’alu ya pa khoma
aliyense payekhapayekha, ndipo mudzatayidwa ku
Harimoni,” akutero Yehova. 4 “Bwerani ku Beteli
mudzachimwe; ndi ku Giligala kuti mudzapitirize
kuchimwa. Bweretsani nsembe zanu mmawa uliwonse,
bweretsani chakhumi chanu masiku atatu aliwonse.
5 Wotchani buledi wokhala ndi yisiti ngati nsembe
yachiyamiko ndi kumanyadira poyera za zopereka zanu
zaufulu. Inu Aisraeli, zinyadireni nsembezo, pakuti izi
ndi zimene mumakonda kuchita,” akutero Ambuye
Yehova. 6 “Ndine amene ndinakusendetsani milomo
m’mizinda yanu yonse, ndipo munasowa chakudya
m’mizinda yanu. Komatu inu simunabwerere kwa Ine,”
akutero Yehova. 7 “Ndinenso amene ndinamanga mvula
patangotsala miyezi itatu kuti mukolole. Ndinagwetsa
mvula pa mzinda wina, koma pa mzinda wina ayi, mvula
inkagwa pa munda wina; koma sinagwe pa munda wina
ndipo mbewu zinawuma. 8 Anthu ankayenda mzinda ndi
mzinda kufuna madzi, koma sanapeze madzi okwanira
kumwa. Komabe inu simunabwerere kwa Ine,” akutero
Yehova. 9 “Nthawi zambiri ndinakantha mbewu zanu
ndiponso minda ya mpesa, ndinayikantha ndi chinsikwi
ndiponso ndi chiwawu. Dzombe linawononga mikuyu
yanu ndi mitengo ya olivi. Komabe inu simunabwerere
kwa Ine,” akutero Yehova. 10 “Ine ndinabweretsa miliri
pakati panu monga ndinachitira ku Igupto. Ndinapha
anyamata anu ndi lupanga, ndinapereka akavalo anu kwa
adani. Ndinakununkhitsani fungo la mitembo lochokera
m’misasa yanu ya nkhondo. Komatu inu simunabwerere
kwa Ine,” akutero Yehova. 11 “Ndinawononga ena mwa
inu monga ndinawonongera Sodomu ndi Gomora. Inu
munali ngati chikuni choyaka chimene chafumulidwa
pa moto. Komabe inu simunabwerere kwa Ine,” akutero
Yehova. 12 “Choncho izi ndi zimene ndidzakuchitire iwe
Israeli, chifukwa ndidzakuchitira zimenezi, konzekera
kukumana ndi Mulungu wako, iwe Israeli.” 13 Iye
amene amawumba mapiri, amalenga mphepo, ndipo
amawululira munthu za m’maganizo ake, Iye amene
amasandutsa usana kuti ukhale mdima, ndipo amayenda
pa zitunda za dziko lapansi, dzina lake ndi Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse.

5 Israeli, imva mawu awa, nyimbo ya maliro imene
ndikuyimba za iweyo: 2 “Namwali Israeli wagwa, moti
sadzadzukanso, wasiyidwa m’dziko lake lomwe, popanda
woti ndi kumudzutsa.” 3 Ambuye Yehova akuti, “Mzinda
umene udzapite ku nkhondo ndi anthu 1,000 amphamvu
udzatsala ndi anthu 100 okha; mzinda umene udzapite
ku nkhondo ndi anthu 100 amphamvu udzatsala ndi
anthu khumi okha basi.” 4 Zimene Yehova akunena
kwa nyumba ya Israeli ndi izi: “Mundifunefune kuti
mukhale ndi moyo; 5 musafunefune Beteli, musapite
ku Giligala, musapite ku Beeriseba. Pakuti Giligala
adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, ndipo Beteli
adzawonongekeratu.” 6 Funani Yehova kuti mukhale
ndi moyo, mukapanda kutero Iye adzatentha nyumba
ya Yosefe ngati moto; motowo udzawononga, ndipo
sipadzakhala wina wozimitsa motowo ku Beteli. 7 Inu
amene mumasandutsa chiweruzo cholungama kukhala
chowawa ndi kunyoza chilungamo. 8 (Iye amene
analenga nyenyezi za Nsangwe ndi Akamwiniatsatana,
amene amasandutsa mdima kuti ukhale mmawa ndi
kudetsa usana kuti ukhale usiku, amene amayitana
madzi a m’nyanja ndi kuwathira pa dziko lapansi, Yehova
ndiye dzina lake. 9 Iyeyo amabweretsa chiwonongeko
modzidzimutsa pa anthu amphamvu ndi kuwononga
mizinda yotetezedwa), 10 inu mumadana ndi amene
amadzudzula m’bwalo la milandu ndi kunyoza amene
amanena zoona. 11 Mumapondereza munthu wosauka
ndi kumukakamiza kuti akupatseni tirigu. N’chifukwa
chake, ngakhale mwamanga nyumba zamiyala yosema,
inuyo simudzakhalamo. Ngakhale mwalima minda
yabwino ya mphesa, inu simudzamwa vinyo wake. 12
Pakuti Ine ndikudziwa kuchuluka kwa zolakwa zanu
ndi kukula kwa machimo anu. Inu mumapondereza
anthu olungama ndi kulandira ziphuphu ndipo anthu
osauka simuwaweruza mwachilungamo m’mabwalo
anu amilandu. 13 N’chifukwa chake pa nthawi yotere
munthu wanzeru sayankhulapo kanthu, popeza ndi
nthawi yoyipa. 14 Muyike mtima wanu pa zabwino
osati pa zoyipa, kuti mukhale ndi moyo. Mukatero
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzakhala nanu,
monga mmene mumanenera kuti ali nanu. 15
Mudane ndi zoyipa, mukonde zabwino; mukhazikitse
chiweruzo cholungama m’mabwalo anu amilandu.
Mwina mwake Yehova Mulungu Wamphamvuzonse
adzachitira chifundo anthu otsala a m’banja la
Yosefe. 16 Choncho izi ndi zimene Ambuye, Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse, akunena: “M’misewu
monse mudzakhala kulira mofuwula, ndi kulira chifukwa
cha kuwawa kwa masautso kudzakhala paliponse.
Adzayitana alimi kuti adzalire, ndipo anthu odziwa
maliridwe anthetemya adzalira mofuwula. 17 M’minda
yonse ya mpesa mudzakhala kulira kokhakokha, pakuti
Ine ndidzadutsa pakati panu,” akutero Yehova. 18
Tsoka kwa inu amene mumalakalaka tsiku la Yehova!
Chifukwa chiyani mumalakalaka tsiku la Yehova? Tsikulo

kudzakhala mdima osati kuwala. 19 Lidzakhala ngati
tsiku limene munthu pothawa mkango amakumana
ndi chimbalangondo, ngati pamene munthu walowa
m’nyumba, natsamira dzanja lake pa khoma ndipo njoka
n’kuluma. 20 Kodi tsiku la Yehova silidzakhala mdima
osati kuwala, mdima wandiweyani, popanda powala
pena paliponse? 21 “Ndimadana nawo masiku anu
achikondwerero ndipo ndimawanyoza; sindikondwera
nayo misonkhano yanu. 22 Ngakhale mupereke nsembe
zopsereza ndi nsembe zachakudya, Ine sindidzazilandira.
Ngakhale mupereke nsembe zabwino zachiyanjano,
Ine sindidzaziyang’ana n’komwe. 23 Musandisokose
nazo nyimbo zanu! Sindidzamvetsera kulira kwa azeze
anu. 24 Koma chiweruzo cholungama chiyende ngati
madzi, chilungamo ngati mtsinje wosaphwa! 25 “Kodi
pa zaka makumi anayi zimene munakhala m’chipululu
muja munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu
nyumba ya Israeli? 26 Inu mwanyamula kachisi wa
mfumu yanu, ndi nyenyezi ija Kaiwani, mulungu wanu,
mafano amene munadzipangira. 27 N’chifukwa chake
Ine ndidzakupititsani ku ukapolo, kutali kupitirira ku
Damasiko,” akutero Yehova, amene dzina lake ndi
Mulungu Wamphamvuzonse.

6 Tsoka kwa amene simukulabadira kanthu ku Ziyoni,
ndiponso kwa inu amene mukukhala mwamtendere
pa Phiri la Samariya, inu anthu otchuka ochokera ku
mtundu wa anthu omveka, kumene Aisraeli amafikako!
2 Pitani ku mzinda wa Kaline mukawuyang’ane;
mukapitenso ku Hamati-raba mzinda waukulu uja,
ndipo mukatsikirenso ku Gati kwa Afilisti. Kodi mizinda
imeneyi ndi yopambana maufumu anu awiriwa? Kodi
dziko lawo ndi lalikulu kupambana lanu? 3 Inu
simulabadirako kuti tsiku loyipa lidzafika, zochita zanu
zimafulumizitsa ulamuliro wankhanza. 4 Mumagona
pa mabedi owakongoletsa ndi minyanga ya njovu,
mumagona pa mipando yanu ya wofuwofu. Mumadya
ana ankhosa onona ndi ana ang’ombe onenepa. 5
Mumayimba azeze anu ndi kumangopeka nyimbo pa
zing’wenyeng’wenye ngati Davide. 6 Mumamwera vinyo
m’zipanda zodzaza ndipo mumadzola mafuta abwino
kwambiri, koma simumva chisoni ndi kuwonongeka
kwa Yosefe. 7 N’chifukwa chake inu mudzakhala
m’gulu la anthu oyamba kupita ku ukapolo; maphwando
ndi zikondwerero zanu zidzatheratu. 8 Ambuye
Yehova walumbira m’dzina lake. Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse walengeza kuti, “Ndimanyansidwa
ndi kunyada kwa Yakobo, ndimadana ndi nyumba
zake zaufumu; Ine ndidzawupereka mzindawu pamodzi
ndi zonse zili m’menemo.” 9 Ngati anthu khumi
otsala adzabisala m’nyumba imodzi, nawonso adzafa
ndithu. 10 Ndipo ngati m’bale wake wa wina wakufayo,
woyenera kusamala za maliro, adzafika kudzatulutsa
mitembo m’nyumbamo n’kufunsa aliyense amene
akubisalabe m’nyumbamo kuti, “Kodi uli ndi wina
wamoyo m’menemo?” Ndipo munthu wobisalayo ndi
kuyankha kuti, “Ayi,” m’baleyo adzanena kuti, “Khala
chete! Ife tisayerekeze kutchula dzina la Yehova.” 11
Pakuti Yehova walamula kuti nyumba zikuluzikulu
Iye adzazigamulagamula, ndipo nyumba zazing’ono
zidzasanduka maduka okhaokha. 12 Kodi akavalo
amathamanga pa thanthwe? Kodi wina amatipula
ndi ng’ombe m’nyanja? Koma chiweruzo cholungama
mwachisandutsa kukhala zinthu zakupha ndipo chipatso
cha chilungamo mwachisandutsa kukhala chowawa. 13
Inu amene mukunyadira kuti munagonjetsa Lo Debara
ndipo mukunena kuti, “Kodi sitinatenge Karinaimu ndi
mphamvu zathu zokha?” 14 Koma Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse akulengeza kuti, “Inu nyumba ya
Israeli, ndidzakudzutsirani mtundu wina wa anthu
umene udzakuzunzani kuchokera ku Lebo Hamati mpaka
ku Chigwa cha Araba.”

7 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: Yehova
ankasonkhanitsa gulu la dzombe nthawi imene
gawo la zokolola za mfumu linali litakololedwa kale
ndipo mbewu zachiwiri zinali zitangoyamba kumera
kumene. 2 Dzombelo litadya zomera zonse za m’dzikomo,
Ine ndinafuwula kuti, “Ambuye Yehova, khululukani!
Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka
kwambiri!” 3 Kotero Yehova anakhululuka. Yehovayo
anati, “Izi sizidzachitika.” 4 Zimene Ambuye Yehova
anandionetsa ndi izi: Ambuye Yehova ankayitana malawi
a moto kuti alange anthu. Motowo unawumitsa nyanja
yakuya ndi kupsereza dziko. 5 Tsono ine ndinafuwula
kuti, “Ambuye Yehova, chonde ndikukupemphani, lekani!
Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka
kwambiri!” 6 Kotero Yehova anakhululuka. Ambuye
Yehova anati, “Izinso sizidzachitika.” 7 Zimene Iye
anandionetsa ndi izi: Ambuye anayima pambali pa
khoma lomangamanga, m’manja mwake muli chingwe
chowongolera khoma. 8 Ndipo Ambuye anandifunsa kuti,
“Amosi, n’chiyani ukuonachi?” Ine ndinayankha kuti,
“Chingwe chowongolera khoma.” Ndipo Yehova anati,
“Taona, Ine ndikuyika chingwe chowongolerachi pakati
pa anthu anga, Aisraeli; sindidzawalekereranso. 9 “Malo
achipembedzo a Isake adzawonongedwa ndipo malo
opatulika a Israeli adzasanduka bwinja; ndidzagwetsa
nyumba ya Yeroboamu ndi lupanga langa.” 10 Pamenepo
Amaziya wansembe wa ku Beteli anatumiza uthenga kwa
Yeroboamu mfumu ya Israeli kuti, “Amosi akukuutsirani
chiwembu pakati pa Aisraeli. Dziko silingalekerere
zonena zake zonsezo. 11 Pakuti zimene Amosi akunena
ndi izi: “‘Yeroboamu adzaphedwa ndi lupanga, ndipo
Israeli adzapita ndithu ku ukapolo, kutali ndi dziko lake.’”
12 Ndipo Amaziya anawuza Amosi kuti, “Choka, mlosi iwe!
Bwerera ku dziko la Yuda. Uzikalosera kumeneko ndipo
anthu a kumeneko azikakudyetsa. 13 Usanenerenso
ku Beteli, chifukwa kumeneko ndi malo opatulika a
mfumu ndiponso ndi malo a nyumba yachipembedzo
yaufumu.” 14 Amosi anayankha Amaziya kuti, “Ine
sindine mneneri kapena mwana wa mneneri; koma ndine
woweta ziweto, ndiponso mlimi wa nkhuyu. 15 Koma
Yehova ananditenga ndikuweta nkhosa ndipo anati,
‘Pita ukanenere kwa anthu anga Aisraeli.’ 16 Tsono imva
mawu a Yehova. Iwe ukunena kuti, “‘Usanenere zotsutsa
Israeli, ndipo siya kulalikira motsutsa nyumba ya Isake.’”
17 “Tsono zimene akunena Yehova ndi izi: “‘Mkazi wako
adzasanduka wachiwerewere mu mzindamu, ndipo ana
ako aamuna ndi aakazi adzaphedwa ndi lupanga. Munda
wako udzayezedwa ndi chingwe ndi kugawidwa, ndipo
iwe mwini udzafera m’dziko la anthu osapembedza

Mulungu. Ndipo Israeli adzatengedwa ndithu kupita ku
ukapolo, kutali ndi dziko lake.'"

8 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: dengu
la zipatso zakupsa. 2 Iye anandifunsa kuti, "Amosi
n'chiyani ukuona?" Ine ndinayankha kuti, "Dengu
la zipatso zakupsa." Ndipo Yehova anati kwa ine,
"Nthawi yachimaliziro yawakwanira anthu anga Aisraeli;
sindidzawakhululukiranso. 3 "Tsiku limenelo," Ambuye
Yehova akulengeza kuti, "Nyimbo za m'Nyumba ya
Mulungu zidzasanduka kulira kofuwula. Mitembo ya
anthu idzachuluka, ndipo adzayiponya ponseponse!
Kudzangoti zii!" 4 Imvani izi, inu amene mumapondereza
anthu osowa ndipo simulabadira anthu osauka a
m'dzikomu. 5 Mumanena kuti, "Kodi chikondwerero
cha mwezi watsopano chidzatha liti kuti tigulitse
zinthu? Ndipo tsiku la Sabata litha liti kuti tigulitse
tirigu, kuti tichepetse miyeso, kukweza mitengo kuti
tibere anthu ndi miyeso ya chinyengo, 6 tigule
osauka ndi ndalama zasiliva ndi osowa powapatsa
nsapato, tigulitse ngakhale mungu wa tirigu?" 7 Yehova
amene Yakobo amamunyadira, walumbira kuti: Ine
sindidzayiwala chilichonse chimene anachita. 8 "Kodi
dziko silidzagwedezeka chifukwa cha zimenezi, ndi
onse okhala m'menemo kulira mwachisoni? Dziko lonse
lidzavunduka ngati mtsinje wa Nailo; lidzagwedezeka
kenaka n'kukhala bata ngati mtsinje wa ku Igupto.
9 "Tsiku limenelo," Ambuye Yehova akunena kuti,
"Ndidzadetsa dzuwa masana ndi kugwetsa mdima pa
dziko lapansi dzuwa likuswa mtengo. 10 Maphwando
anu achipembedzo ndidzawasandutsa kulira kwa chisoni
ndipo kuyimba kwanu konse ndidzakusandutsa maliro.
Ndidzakuvekani chiguduli nonsenu ndi kumeta mipala
mitu yanu. Nthawi imeneyo idzakhala ngati yolira
mwana wamwamuna mmodzi yekhayo, ndipo tsikulo
lidzakhala lowawa mpaka kutha kwake. 11 "Nthawi
ikubwera," Ambuye Yehova akunena kuti, "Ndidzagwetsa
njala m'dziko lonse; osati njala ya chakudya kapena ludzu
la madzi, koma njala yofuna kumva mawu a Yehova.
12 Anthu azidzangoyendayenda kuchoka ku nyanja ina
kupita ku nyanja ina. Azidzangoyendayenda kuchoka
kumpoto kupita kummawa, kufunafuna mawu a Yehova,
koma sadzawapeza. 13 "Tsiku limenelo "anamwali
okongola ndi anyamata amphamvu adzakomoka ndi
ludzu. 14 Onse amene amalumbira pa tchimo la
Samariya, kapena kumanena kuti, 'Iwe Dani, pali
mulungu wako wamoyo,' kapena, 'Pali mulungu wamoyo
wa ku Beeriseba.' Iwowo adzagwa ndipo sadzadzukanso."

9 Ine ndinaona Ambuye atayima pambali pa guwa
lansembe, ndipo anati: "Kantha mitu ya nsanamira
kuti ziwundo za nyumba zigwedezeke. Muzigwetsere pa
mitu ya anthu onse, onse amene atsalira ndidzawapha
ndi lupanga. Palibe ndi mmodzi yemwe amene
adzathawe, palibe amene adzapulumuke. 2 Ngakhale
atakumba pansi mpaka ku malo a anthu akufa, dzanja
langa lidzawatulutsa kumeneko. Ngakhale atakwera
kumwamba Ine ndidzawatsakamutsa kumeneko. **(Sheol
h7585)** 3 Ngakhale atakabisala pamwamba pa phiri la
Karimeli, Ine ndidzawasaka kumeneko ndi kuwagwira.
Ngakhale atakabisala pansi pa nyanja yayikulu,
ndidzalamula njoka kuti iwalume kumeneko. 4 Ngakhale
adani awo awakusire ku ukapolo, ndidzalamula lupanga
kuti liwaphe kumeneko. Ndidzawayang'anitsitsa kuti
zoyipa ziwagwere; osati zabwino." 5 Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse amene amakhudza dziko lapansi
ndipo dzikolo limasungunuka, onse amene amakhala
m'menemo amalira. Dziko lonse lidzadzaza ngati mtsinje
wa Nailo, kenaka n'kuphwera ngati mtsinje wa ku Igupto.
6 Iye amene amamanga malo ake okhalamo kumwamba,
ndi kuyika maziko ake pa dziko lapansi, Iye amene
amayitana madzi a ku nyanja ndikuwakhuthulira pa
dziko lapansi, dzina lake ndiye Yehova. 7 "Kodi kwa
Ine, inu Aisraeli, simuli chimodzimodzi ndi Akusi?"
Akutero Yehova. "Kodi sindine amene ndinatulutsa
Israeli ku Igupto, Afilisti ku Kafitori ndi Aaramu
ku Kiri? 8 "Taonani, maso a Ambuye Yehova ali
pa ufumu wochimwawu. Ndidzawufafaniza pa dziko
lapansi. Komabe sindidzawononga kotheratu nyumba
ya Yakobo," akutero Yehova. 9 "Pakuti ndidzalamula,
ndipo ndidzagwedeza nyumba ya Israeli pakati pa
mitundu yonse ya anthu monga momwe amasefera ufa
m'sefa, koma palibe n'kamwala kamodzi komwe kamene
kadzagwe pansi. 10 Anthu onse ochimwa pakati pa anthu
anga adzaphedwa ndi lupanga, onse amene amanena
kuti, 'Tsoka silidzatigwera ife kapena kutiwononga.' 11
"Tsiku limenelo ndidzabwezeretsa nyumba ya Davide
imene inagwa. Ndidzakonzanso malo amene anagumuka,
ndi kuyimanganso monga inalili poyamba, 12 kuti
adzatengenso otsala a Edomu ndi mitundu yonse imene
imatchedwa ndi dzina langa," akutero Yehova amene
adzachita zinthu izi. 13 Yehova akunena kuti "Nthawi
ikubwera pamene mlimi wotipula adzapyola wokolola
ndipo woponda mphesa adzapyola wodzala mbewu.
Mapiri adzachucha vinyo watsopano ndi kuyenderera
pa zitunda zonse. 14 Ndidzawabwezeranso pabwino
anthu anga Aisraeli; mizinda imene inali mabwinja
idzamangidwanso ndipo azidzakhalamo. Adzalima minda
ya mpesa ndipo adzamwa vinyo wake; adzalima minda
ndipo adzadya zipatso zake. 15 Ndidzakhazika Aisraeli
m'dziko mwawo, ndipo sadzachotsedwamonso m'dziko
limene Ine ndawapatsa," akutero Yehova Mulungu wako.

Obadiya

1 Masomphenya a Obadiya. Ambuye Yehova akunena
kwa Edomu kuti, Tamva uthenga wochokera kwa
Yehova: Nthumwi yatumidwa kupita kwa anthu a
mitundu kukanena kuti, “Konzekani, tiyeni tikachite
nkhondo ndi Edomu.” 2 “Taona, ndidzakuchepetsani
pakati pa anthu a mitundu ina; udzanyozedwa kwambiri.
3 Kudzikuza kwa mtima wako kwakusocheretsa, iwe
amene umakhala m’mapanga a m’matanthwe ndipo
umamanga nyumba zako pa mapiri ataliatali, iwe
amene umanena mu mtima mwako kuti, ‘Ndani
anganditsitse pansi?’ 4 Koma ngakhale umawuluka ngati
chiwombankhanga ndi kumanga chisa chako pakati pa
nyenyezi, ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko,”
akutero Yehova. 5 “Anthu akuba akanabwera kwa iwe,
kapena anthu olanda zinthu akanafika usiku, aa, tsoka
lanji limene likukudikira iwe! Kodi akanangotengako
zimene akuzifuna zokha? Ngati anthu othyola mphesa
akanafika, kodi akanakusiyiraniko mphesa pang’ono
pokha? 6 Koma Esau adzalandidwa zinthu zonse,
chuma chake chobisika chidzabedwa! 7 Anthu onse
ogwirizana nawo adzakupirikitsira kumalire; abwenzi
ako adzakunyenga ndi kukugonjetsa; amene amadya
chakudya chako adzakutchera msampha, koma iwe
sudzazindikira zimenezi.” 8 Yehova akunena kuti,
“Tsiku limenelo, kodi sindidzawononga anthu onse
anzeru a ku Edomu, anthu odziwa zinthu m’mapiri
a Esau? 9 Ankhondo ako, iwe Temani, adzachita
mantha, ndipo aliyense amene ali m’phiri la Esau
adzaphedwa pa nkhondo. 10 Chifukwa cha nkhanza
zimene unachitira m’bale wako Yakobo, udzakhala
wamanyazi; adzakuwononga mpaka muyaya. 11 Pamene
adani ankamulanda chuma chake pamene alendo
analowa pa zipata zake ndi kuchita maere pa Yerusalemu,
pa tsikulo iwe unali ngati mmodzi wa iwo. 12
Iwe sunayenera kunyoza m’bale wako pa nthawi ya
tsoka lake, kapena kunyogodola Ayuda chifukwa cha
chiwonongeko chawo, kapena kuwaseka pa nthawi ya
mavuto awo. 13 Iwe sunayenera kudutsa pa zipata
za anthu anga pa nthawi ya masautso awo, kapena
kuwanyogodola pa tsiku la tsoka lawo, kapena kulanda
chuma chawo pa nthawi ya masautso awo. 14 Sunayenera
kudikirira pamphambano ya misewu kuti uphe Ayuda
othawa, kapena kuwapereka kwa adani awo Ayuda
opulumuka pa nthawi ya mavuto awo.” 15 “Tsiku
la Yehova layandikira limene adzaweruza mitundu
yonse ya anthu. Adzakuchitira zomwe unawachitira ena;
zochita zako zidzakubwerera wekha. 16 Iwe unamwa
pa phiri langa loyera, koteronso mitundu ina yonse
idzamwa kosalekeza; iwo adzamwa ndi kudzandira ndipo
adzayiwalika pa mbiri ya dziko lapansi. 17 Koma pa Phiri
la Ziyoni padzakhala chipulumutso; phirilo lidzakhala
lopatulika, ndipo nyumba ya Yakobo idzalandira cholowa
chake. 18 Nyumba ya Yakobo idzasanduka moto ndipo
nyumba ya Yosefe idzasanduka lawi la moto; nyumba
ya Esau idzasanduka chiputu, ndipo adzayitenthe pa
moto ndi kuyipsereza. Sipadzakhala anthu opulumuka
kuchokera m’nyumba ya Esau.” Yehova wayankhula. 19
Anthu ochokera ku Negevi adzakhala ku mapiri a Esau,
ndipo anthu ochokera m’mbali mwa mapiri adzatenga
dziko la Afilisti. Adzakhala m’minda ya Efereimu ndi
Samariya, ndipo Benjamini adzatenga Giliyadi. 20
Aisraeli amene ali ku ukapolo adzalandira dziko la
Kanaani mpaka ku Zarefati; a ku Yerusalemu amene
ali ku ukapolo ku Sefaradi adzalandira mizinda ya ku
Negevi. 21 Opulumukawo adzapita ku Phiri la Ziyoni
ndipo adzalamulira mapiri a Esau. Koma ufumuwo
udzakhala wa Yehova.

Yona

1 Yehova anayankhula ndi Yona mwana wa Amitai kuti, **2** “Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo ukalalikire motsutsana nawo, chifukwa zoyipa zawo zafika pamaso panga.” **3** Koma Yona anathawa Yehova ndi kulowera ku Tarisisi. Anapita ku Yopa, kumene anapeza sitima yapamadzi yopita ku Tarisisi. Atagula chiphaso, anakwera sitimayo kupita ku Tarisisi kuthawa Yehova. **4** Koma Yehova anatumiza chimphepo champhamvu pa nyanja, ndipo panauka namondwe wamphamvu amene anafuna kuphwanya sitimayo. **5** Onse oyendetsa sitimayo anachita mantha ndipo aliyense anayamba kupemphera kwa mulungu wake. Ndipo anaponya katundu m’nyanja kuti sitimayo ipepuke. Koma Yona pa nthawiyi n’kuti atatsikira m’katikati mwa sitimayo kumene anagona tulo tofa nato. **6** Mkulu wa oyendetsa sitimayo anapita kwa iye ndipo anati, “Kodi iwe, n’chifukwa chiyani ukugona? Dzuka pemphera kwa mulungu wako! Mwina adzatithandiza, ndipo sitidzawonongeka.” **7** Ndipo oyendetsa sitimayo anayamba kuwuzana kuti, “Bwerani, tichite maere kuti tipeze amene wabweretsa tsoka limeneli.” Iwo anachita maerewo ndipo anagwera Yona. **8** Tsono anamufunsa kuti, “Tatiwuze, tsoka limeneli latigwera chifukwa chiyani? Umagwira ntchito yanji? Ukuchokera kuti? Kwanu n’kuti? Ndiwe mtundu wanji wa anthu?” **9** Iye anayankha kuti, “Ndine Mhebri, ndipo ndimapembedza Yehova, Mulungu Wakumwamba, amene analenga nyanja ndi mtunda.” **10** Izi zinawachititsa mantha kwambiri ndipo anafunsa kuti, “Kodi wachita chiyani?” (Iwo ankadziwa kuti iyeyo amathawa Yehova, chifukwa n’kuti atawawuza kale). **11** Namondwe ananka nakulirakulirabe pa nyanjapo. Tsono anamufunsa iye kuti, “Kodi tikuchite chiyani kuti nyanjayi ikhale bata?” **12** Iye anayankha kuti, “Nyamuleni ndi kundiponya m’nyanjamu ndipo nyanjayi ikhala bata. Ndikudziwa kuti wolakwa ndine n’chifukwa chake chimphepo champhamvuchi chabwera pa inu.” **13** Komabe oyendetsa sitimayo anayesetsa kupalasa kwambiri kuti abwerere ku mtunda koma analephera ndithu poti nyanja inawinduka kwambiri kuposa poyamba paja **14** Pamenepo iwo anafuwulira kwa Yehova nati, “Inu Yehova, musalole kuti ife tife chifukwa cha moyo wa munthu uyu. Musatizenge mlandu wa kupha munthu wosalakwa, pakuti ife tachita monga mwakufuna kwanu, Inu Yehova.” **15** Ndipo anatenga Yona namuponya m’nyanja, ndipo nyanja yowindukayo inakhala bata. **16** Anthuwo ataona zimenezi anachita mantha akulu ndi Yehova, ndipo anapereka nsembe kwa Yehova nalumbira kuti adzatumikira Yehovayo. **17** Koma Yehova anatuma nsomba yayikulu kuti imeze Yona. Motero Yona anakhala m’mimba mwa nsombayo masiku atatu, usana ndi usiku.

2 Yona ali m’mimba mwa chinsomba chija anapemphera kwa Yehova Mulungu wake. **2** Iye anati: “Pamene ndinali m’mavuto anga ndinayitana Yehova, ndipo Iye anandiyankha. Ndili ku dziko la anthu akufa ndinapempha thandizo, ndipo Inu munamva kulira kwanga. (Sheol h7585) **3** Munandiponya m’nyanja yozama, m’kati mwenimweni mwa nyanja, ndipo madzi oyenda anandizungulira; mafunde anu onse ndi mkokomo wake zinandimiza. **4** Ndinati, ‘Ine ndachotsedwa pamaso panu; komabe ndidzayang’ananso ku Nyumba yanu yopatulika.’ **5** Madzi wondimiza anandichititsa mantha, nyanja yozama inandizungulira; udzu wa m’madzi zinakuta mutu wanga. **6** Ndinatsikira kunsi ndithu, m’tsinde mwa mapiri; mipiringidzo ya dziko inanditsekereza kosatha. Koma Inu munatulutsa moyo wanga m’mandamo, Inu Yehova Mulungu wanga. **7** “Pamene moyo wanga umachoka mwa ine, ine ndinakumbukira Inu Yehova, ndipo pemphero langa linafika kwa inu, ku Nyumba yanu yopatulika. **8** “Iwo amene amagwiritsitsa mafano achabechabe amataya chisomo chawo. **9** Koma ine ndidzapereka kwa Inu nsembe ndikuyimba nyimbo yamayamiko. Chimene ndinalonjeza ndidzachikwaniritsa. Chipulumutso chimachokera kwa Yehova.” **10** Ndipo Yehova analamula chinsomba chija, ndipo chinakamusanza Yonayo m’mbali mwa nyanja.

3 Ndipo Yehova anayankhula ndi Yona kachiwiri kuti, **2** “Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo ukalalikire uthenga umene ndikupatsa.” **3** Yona anamvera mawu a Yehova ndipo anapita ku Ninive. Tsono Ninive unali mzinda waukulu kwambiri; wofunika masiku atatu kuwudutsa. **4** Yona analowa mu mzindawo, nayenda ulendo wa tsiku limodzi. Iye ankalalikira kuti, “Atsala masiku makumi anayi kuti Ninive awonongedwe.” **5** Anthu a ku Ninive anakhulupirira Mulungu. Analengeza kuti aliyense, wamkulu ndi wamng’ono yemwe asale zakudya ndipo avale chiguduli. **6** Mfumu ya ku Ninive itamva nkhaniyi, inatsika pa mpando wake waufumu, nivula mkanjo wake waufumu ndipo inavala chiguduli ndi kukhala pansi pa fumbi. **7** Tsono mfumuyo inalengeza mu Ninive kuti, “Mwa lamulo lochokera kwa mfumu ndi akalonga ake: “Munthu aliyense kapenanso nyama, ng’ombe kapena nkhosa, zisadye kanthu kalikonse; musazilole kuti zidye kapena kumwa. **8** Koma anthu avale ziguduli, ndipo nyamanso aziveke ziguduli. Munthu aliyense azifuwula kwa Mulungu ndi mphamvu zake zonse. Anthuwo asiye makhalidwe awo oyipa ndi machitidwe achiwawa. **9** Angadziwe ndani? Mwina Mulungu n’kutikhululukira ndipo mwa chifundo chake n’kuleka kutikwiyira, ifeyo osawonongedwa.” **10** Mulungu ataona zimene anthuwo anachita, ndi mmene anasiyira makhalidwe awo oyipa, anawachitira chifundo ndipo sanabweretse chiwonongeko chimene anawaopseza nacho.

4 Koma Yona anakhumudwa kwambiri ndipo anakwiya. **2** Iye anapemphera kwa Yehova kuti, “Inu Yehova, kodi izi si zimene ndinanena ndikanali kwathu? N’chifukwa chaketu ine ndinafulumira kuthawa kupita ku Tarisisi. Ine ndinadziwa kuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wa chikondi chopanda malire, Mulungu amene mumaleka kubweretsa tsoka. **3** Ndipo tsopano, Inu Yehova, ingondiphani basi, pakuti ndi bwino kuti ndife kupambana n’kukhala ndi moyo.” **4** Koma Yehova anayankha kuti, “Kodi n’koyenera kuti iwe ukwiye?” **5** Yona anatuluka mu mzindamo nakakhala pansi cha kummawa kwa mzindawo. Kumeneko anadzimangira chithando nakhala m’menemo mu mthunzi, kudikira kuti aone zimene

zichitikire mzindawo. **6** Tsono Yehova Mulungu
anameretsa msatsi ndi kuyikulitsa kuti ipereke mthunzi
kwa Yona kuchotsa mavuto ake; ndipo Yona anasangalala
kwambiri chifukwa cha msatsiyo. **7** Koma tsiku linalo
mmawa, Mulungu anabweretsa mbozi imene inadya
msatsiyo ndipo inafota. **8** Dzuwa litatuluka, Yehova
anabweretsa mphepo yotentha yochokera kummawa,
ndipo dzuwa linatentha pamutu pa Yona kotero
analenguka nalo. Iye anangofuna atafa, ndipo anati,
"Ndi bwino kuti ndife kupambana n'kukhala ndi moyo."
9 Koma Mulungu anati kwa Yona, "Kodi n'koyenera
kuti iwe ukwiye chifukwa cha msatsi?" Iye anayankha
kuti, "Inde n'koyenera. Kukwiya kwanga n'kofuna kufa
nako." **10** Koma Yehova anati, "Iwe ukumvera chisoni
msatsiwo, ngakhale kuti sunawugwirire ntchito kapena
kuwukulitsa. Inamera pa usiku umodzi ndipo inafanso pa
usiku umodzi. **11** Koma mu Ninive muli anthu opitirira
120,000 amene sadziwa kusiyanitsa kuti chabwino n'chiti
ndipo choyipa n'chiti, mulinso ziweto zochuluka. Kodi
sindiyenera kumvera chisoni mzinda waukulu ngati
uwu?"

Mika

1 Yehova anayankhula ndi Mika wa ku Moreseti pa
nthawi ya ulamuliro wa Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya,
mafumu a ku Yuda. Awa ndi masomphenya amene iye
anaona onena za Samariya ndi Yerusalemu. **2** Tamverani,
inu anthu a mitundu yonse, mvetsera iwe dziko
lapansi ndi okhala m'menemo, pakuti Ambuye Yehova
achitira umboni wokutsutsani, Ambuye akuyankhula
ali m'nyumba yake yopatulika. **3** Taonani! Yehova
akubwera kuchokera ku malo ake; Iye akutsika ndipo
akuponda pa malo okwera a dziko lapansi. **4** Mapiri
akusungunuka pansi pake, ndipo zigwa zikugawikana
ngati phula pa moto, ngati madzi ochokera m'phiri. **5**
Zonsezi ndi chifukwa cha cholakwa cha Yakobo, chifukwa
cha machimo a nyumba ya Israeli. Kodi cholakwa
cha Yakobo n'chiyani? Kodi si Samariya? Kodi malo
achipembedzo a Yuda ndi ati? Kodi si Yerusalemu? **6**
"Choncho Ine ndidzasandutsa Samariya kukhala bwinja,
malo odzalamo mphesa. Miyala yake ndidzayitaya ku
chigwa ndipo ndidzafukula maziko ake. **7** Mafano
ake onse ndidzawaphwanyaphwanya; mphatso zake
zonse ndidzazitentha ndi moto; ndidzawononga zifanizo
zonse za milungu yake. Popeza analandira mphatso
zake kuchokera ku malipiro a akazi achiwerewere,
mphatsozonso zidzagwiritsidwa ntchito ndi ena ngati
malipiro a akazi achiwerewere." **8** Chifukwa cha zimenezi
ine ndidzalira momvetsa chisoni; ndidzayenda wopanda
nsapato ndi wamaliseche. Ndidzafuwula ngati nkhandwe
ndi kulira ngati kadzidzi. **9** Pakuti chilonda cha Samariya
n'chosachizika; chafika ku Yuda. Chafika pa chipata
chenicheni cha anthu anga, mpaka mu Yerusalemu
mwenimwenimo. **10** Musanene zimenezi ku Gati;
musalire n'komwe. Mugubuduzike mu fumbi ku Beti-
Leafura. **11** Inu anthu okhala ku Safiro, muzipita ku
ukapolo muli amaliseche ndi amanyazi. Iwo amene
akukhala ku Zanaani sadzatuluka. Beti-Ezeli akulira
mwachisoni; chitetezo chake chakuchokerani. **12** Anthu
amene amakhala ku Maroti akubuwula ndi ululu,
akuyembekezera thandizo, chifukwa Yehova wabweretsa
tsoka, lafika mpaka pa chipata cha Yerusalemu. **13** Inu
anthu okhala ku Lakisi mangani akavalo ku magaleta.
Inu amene munayamba kuchimwitsa mwana wamkazi
wa Ziyoni, pakuti zolakwa za Israeli zinapezeka pakati
panu. **14** Chifukwa chake perekani mphatso zolawirana
ndi a ku Moreseti Gati. Mzinda wa Akizibu udzaonetsa
kunama kwa mafumu a Israeli. **15** Ndidzabweretsa
mgonjetsi kudzalimbana ndi inu okhala mu Maresa.
Ulemerero wa Israeli udzafika ku Adulamu. **16** Metani
mipala mitu yanu kuonetsa kuti mukulirira ana anu
amene mumawakonda; mudzichititse dazi ngati dembo,
pakuti anawo adzatengedwa pakati panu kupita ku
ukapolo.

2 Tsoka kwa amene amakonzekera chiwembu, kwa
amene amakonzekera kuchita zoyipa usiku pa mabedi
awo! Kukacha mmawa amakachitadi chifukwa ali ndi
mphamvu zochitira zimenezo. **2** Amasirira minda ndi
kuyilanda, amasirira nyumba ndi kuzilanda. Amatenga
nyumba ya munthu mwachinyengo, munthu mnzawo
kumulanda cholowa chake. **3** N'chifukwa chake Yehova
akuti, "Ine ndikukonzekera kubweretsa tsoka pa anthu
awa, tsoka limene simudzatha kudzipulumutsa nokha.
Inu simudzayendanso monyada, pakuti idzakhala nthawi
ya masautso. **4** Tsiku limenelo anthu adzakuchitani
chipongwe; adzakunyogodolani ndi nyimbo iyi yamaliro:
'Tawonongeka kotheratu; dziko la anthu anga lagawidwa.
Iye wandilanda! Wapereka minda yathu kwa anthu
otiwukira.'" **5** N'chifukwa chake simudzakhala ndi
munthu mu msonkhano wa Yehova kuti agawe
dziko pochita maere. **6** Aneneri awo amanena kuti,
"Usanenere! Usanenere ndi pang'ono pomwe zimenezi;
ife sitidzachititsidwa manyazi." **7** Inu nyumba ya
Yakobo, monga zimenezi ndi zoyenera kuzinena:
"Kodi Mzimu wa Yehova wakwiya? Kodi Iye amachita
zinthu zotere?" "Kodi mawu ake sabweretsa zabwino
kwa amene amayenda molungama? **8** Posachedwapa
anthu anga andiwukira ngati mdani. Mumawavula
mkanjo wamtengowapatali anthu amene amadutsa
mosaopa kanthu, monga anthu amene akubwera
ku nkhondo. **9** Mumatulutsa akazi a anthu anga
m'nyumba zawo zabwino. Mumalanda ana awo madalitso
anga kosatha. **10** Nyamukani, chokani! Pakuti ano
si malo anu opumulirapo, chifukwa ayipitsidwa,
awonongedwa, sangatheke kuwakonzanso. **11** Ngati
munthu wabodza ndi wachinyengo abwera n'kunena
kuti, 'Ine ndidzanenera ndipo mudzakhala ndi vinyo ndi
mowa wambiri, woteroyo adzakhala mneneri amene
anthu awa angamukonde!' **12** "Inu banja la Yakobo,
ndidzakusonkhanitsani nonse; ndidzawasonkhanitsa
pamodzi otsala a ku Israeli. Ndidzawabweretsa pamodzi
ngati nkhosa m'khola, ngati ziweto pa msipu wake;
malowo adzadzaza ndi chinamtindi cha anthu. **13**
Amene adzawapulumutse adzayenda patsogolo pawo;
iwo adzathyola chipata ndipo adzatuluka. Mfumu yawo
idzawatsogolera, Yehova adzakhala patsogolo pawo."

3 Ndipo ine ndinati, "Tamverani, inu atsogoleri a
Yakobo, inu olamulira nyumba ya Israeli. Kodi
sindinu oyenera kudziwa kuweruza molungama, **2** inu
amene mumadana ndi zabwino ndi kukonda zoyipa;
inu amene mumasenda khungu la anthu anga, ndipo
mumakungunula mnofu pa mafupa awo; **3** inu amene
mumadya anthu anga, mumasenda khungu lawo ndi
kuphwanya mafupa awo; inu amene mumawadula
nthulinthuli ngati nyama yokaphika?" **4** Pamenepo
adzalira kwa Yehova, koma Iye sadzawayankha.
Nthawi imeneyo Iye adzawabisira nkhope yake
chifukwa cha zoyipa zimene anazichita. **5** Yehova
akuti, "Aneneri amene amasocheretsa anthu anga,
ngati munthu wina awapatsa chakudya amamufunira
'mtendere;' ngati munthu wina sawapatsa zakudya
amamulosera zoyipa. **6** N'chifukwa chake kudzakuderani,
simudzaonanso masomphenya, mdima udzakugwerani
ndipo simudzawombezanso. Dzuwa lidzawalowera
aneneriwo, ndipo mdima udzawagwera. **7** Alosi adzachita
manyazi ndipo owombeza mawula adzanyazitsidwa.
Onse adzaphimba nkhope zawo chifukwa Mulungu
sakuwayankha." **8** Koma kunena za ine, ndadzazidwa
ndi mphamvu, ndi Mzimu wa Yehova, ndi kulungama,
ndi kulimba mtima, kuti ndilalikire za kugalukira kwa
Yakobo, kwa Israeli za tchimo lake. **9** Imvani izi, inu
atsogoleri a nyumba ya Yakobo, inu olamulira nyumba ya

Israeli, inu amene mumadana ndi kuweruza kolungama; ndipo mumakhotetsa zinthu zonse zolondola; **10** inu amene mukumanga Ziyoni pokhetsa magazi, ndi Yerusalemu ndi kuyipa kwanu. **11** Atsogoleri ake amalandira chiphuphu kuti aweruze, ansembe ake amalandira malipiro kuti alalikire, ndipo aneneri ake amanenera kuti alandire ndalama. Komatu amatsamira pa Yehova n'kumanena kuti, "Kodi Yehova sali pakati pathu? Palibe tsoka limene lidzatigwere." **12** Choncho chifukwa cha inu, Ziyoni adzatipulidwa ngati munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo phiri la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango yowirira.

4 M'masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse. Lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo anthu amitundu yonse adzathamangira kumeneko. **2** Mayiko ambiri adzabwera ndikunena kuti, "Tiyeni, tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda m'njira zakezo." Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **3** Iye adzaweruza pakati pa anthu amitundu yambiri ndipo adzathetsa kusamvana pakati pa anthu amphamvu akutali ndi apafupi omwe. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala makasu ndiponso mikondo yawo kukhala zomwetera. Mtundu wina sudzatenganso lupanga kumenyana ndi mtundu wina, kapena kuphunziranso za nkhondo. **4** Munthu aliyense adzakhala pansi pa tsinde pa mtengo wake wa mpesa ndi pa tsinde pa mtengo wake wamkuyu, ndipo palibe amene adzawachititse mantha, pakuti Yehova Wamphamvuzonse wayankhula. **5** Mitundu yonse ya anthu itha kutsatira milungu yawo; ife tidzayenda m'njira za Yehova Mulungu wathu mpaka muyaya. **6** "Tsiku limenelo, Yehova akuti, "ndidzasonkhanitsa olumala; ndidzasonkhanitsa pamodzi anthu ochotsedwa ndiponso amene ndinawalanga. **7** Anthu olumalawo ndidzawasandutsa anthu anga otsala. Anthu amene ndinawachotsa ndidzawasandutsa mtundu wamphamvu. Yehova adzawalamulira m'Phiri la Yehova kuyambira tsiku limenelo mpaka muyaya. **8** Kunena za iwe, nsanja ya ziweto zanga, iwe linga la mwana wamkazi wa Ziyoni, ulamuliro wako wakale udzabwezeretsedwa kwa iwe; ufumu udzabwera pa mwana wamkazi wa Yerusalemu." **9** Chifukwa chiyani tsopano ukulira mofuwula, kodi ulibe mfumu? Kodi phungu wako wawonongedwa, kotero kuti ululu wako uli ngati wa mayi amene akubereka? **10** Gubuduka ndi ululu, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, ngati mayi pa nthawi yake yobereka, pakuti tsopano muyenera kuchoka mu mzinda ndi kugona kunja kwa mzindawo. Udzapita ku Babuloni; kumeneko udzapulumutsidwa, kumeneko Yehova adzakuwombola m'manja mwa adani ako. **11** Koma tsopano mitundu yambiri ya anthu yasonkhana kulimbana nawe. Iwo akuti, "Tiyeni timudetse, maso athu aone chiwonongeko cha Ziyoni!" **12** Koma iwo sakudziwa maganizo a Yehova; iwo sakuzindikira cholinga chake, Iye amene amawatuta ngati mitolo ya tirigu ku malo opunthira tirigu. **13** "Imirira, puntha, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, pakuti ndidzakupatsa nyanga zachitsulo; ndidzakupatsa ziboda zamkuwa ndipo udzaphwanya mitundu yambiri ya anthu." Phindu lawo lolipeza molakwikalo udzalipereka kwa Yehova, chuma chawo kwa Yehova wa dziko lonse lapansi.

5 Iwe mzinda wa anthu ankhondo, sonkhanitsa anthu ako ankhondo, pakuti anthu atizungulira kuti alimbane nafe. Adzakantha ndi ndodo pa chibwano cha wolamulira wa Israeli. **2** "Koma iwe Betelehemu Efurata, ngakhale uli wonyozeka pakati pa mafuko a Yuda, mwa iwe mudzatuluka munthu amene adzalamulira Israeli, amene chiyambi chake n'chakalekale, n'chamasiku amakedzana." **3** N'chifukwa chake Israeli adzasiyidwa mpaka pa nthawi imene mayi amene ali woyembekezera adzachire. Ndipo abale ake onse otsalira adzabwerera kudzakhala pamodzi ndi Aisraeli. **4** Iye adzalimbika, ndipo adzaweta nkhosa zake mwa mphamvu ya Yehova, mu ulemerero wa dzina la Yehova Mulungu wake. Ndipo iwo adzakhala mu mtendere, pakuti ukulu wake udzakhala ponseponse pa dziko lapansi. **5** Ndipo Iye adzakhala mtendere wawo. Asiriya akadzalowa m'dziko lathu ndi kuyamba kuthira nkhondo malo athu otetezedwa, tidzawadzutsira abusa asanu ndi awiri, ngakhalenso atsogoleri asanu ndi atatu. **6** Iwo adzagonjetsa dziko la Asiriya ndi lupanga, dziko la Nimurodi adzalilamulira mwankhondo. Adzatipulumutsa kwa Asiriya akadzafika m'malire a m'dziko lathu kudzatithira nkhondo. **7** Otsalira a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu yambiri ya anthu ngati mame ochokera kwa Yehova, ngati mvumbi pa udzu, omwe sulamulidwa ndi munthu kapena kudikira lamulo la anthu. **8** Otsala a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu ya anthu, m'gulu la anthu a mitundu yambiri, ngati mkango pakati pa nyama za m'nkhalango. Ngati mwana wa mkango pakati pa gulu la nkhosa, amene pozidutsa amazidya ndi kuzikhadzula, ndipo palibe angathe kuzilanditsa. **9** Mudzagonjetsa adani anu, ndipo adani anu onse adzawonongeka. **10** Yehova akuti, "Tsiku limenelo ndidzawononga akavalo anu onse ndi kuphwasula magaleta anu. **11** Ndidzawononga mizinda ya m'dziko mwanu ndi kugwetsa malinga anu onse. **12** Ndidzawononga ufiti wanu ndipo sikudzakhalanso anthu owombeza mawula. **13** Ndidzawononga mafano anu osema pamodzi ndi miyala yanu yopatulika imene ili pakati panu; simudzagwadiranso zinthu zopanga ndi manja anu. **14** Ndidzazula mitengo ya mafano a Asera imene ili pakati panu, ndipo ndidzawononga mizinda yanu. **15** Ndidzayilanga mwaukali ndi mokwiya mitundu imene sinandimvere Ine."

6 Tamverani zimene Yehova akunena: "Nyamukani, fotokozani mlandu wanu pamaso pa mapiri; zitunda zimve zimene inu muti muyankhule. **2** Imvani mlandu wa Yehova, inu mapiri; tamverani, maziko amuyaya a dziko lapansi. Pakuti Yehova ali ndi mlandu ndi anthu ake; Iye akutsutsa Aisraeli. **3** "Anthu anga, kodi ndakuchitirani chiyani? Kodi ndakutopetsani bwanji? Ndiyankheni. **4** Ine ndinakutulutsani ku dziko la Igupto ndi kukuwombolani ku nyumba ya ukapolo. Ndinatuma Mose kuti akutsogolereni, pamodzi ndi Aaroni ndi Miriamu. **5** Anthu anga, kumbukirani zimene Balaki mfumu ya ku Mowabu inafuna kukuchitirani

ndiponso zimene Balaamu mwana wa Beori anayankha.
Kumbukirani zomwe zinachitika pa ulendo wochoka
ku Sitimu kupita ku Giligala, kuti mudziwe machitidwe
olungama a Yehova.” 6 Kodi ndidzatenga chiyani kupita
nacho pamaso pa Yehova ndi kukagwada pamaso pa
Mulungu wakumwamba? Kodi ndidzabwera pamaso
pake ndi nsembe yopsereza, ndi ana ang’ombe a chaka
chimodzi? 7 Kodi Yehova adzakondwera ndi nkhosa
zazimuna 1,000, kapena ndi mitsinje yosalekeza ya
mafuta? Kodi ndipereke nsembe mwana wanga woyamba
kubadwa chifukwa cha zolakwa zanga? Chipatso cha
thupi langa chifukwa cha tchimo la moyo wanga? 8
Munthu iwe, Yehova wakuonetsa kale chimene chili
chabwino. Tsono kodi Yehova akuyembekezera chiyani
kwa iwe? Uzichita zolungama ndi kukonda chifundo
ndiponso kuyenda modzichepetsa pamaso pa Mulungu
wako. 9 Tamverani! Yehova akuyitana anthu okhala
mu mzinda ndi nzeru kuopa dzina lanu. “Mverani
mfumu ndi Iye amene anayikhazikitsa. 10 Inu anthu
oyipa, kodi Ine n’kuyiwala chuma chanu chimene
munachipeza mwachinyengo, ndiponso muyeso wanu
woperewera umene ndi wotembereredwa? 11 Kodi
ndimutenge ngati wosalakwa munthu amene ali ndi
sikelo yachinyengo, ndiponso miyeso yabodza m’thumba
lake? 12 Anthu ake olemera amachita zachiwawa; anthu
ake ndi abodza ndipo pakamwa pawo pamayankhula
zachinyengo. 13 Choncho, ndayamba kukuwonongani,
kukusakazani chifukwa cha machimo anu. 14
Mudzadya, koma simudzakhuta; mudzakhalabe ndi njala.
Mudzasunga zinthu, koma sizidzasungika, chifukwa
zimene mudzasunga zidzawonongedwa ndi lupanga. 15
Mudzadzala, koma simudzakolola. Mudzayenga mafuta a
olivi, koma simudzawagwiritsa ntchito. Mudzaponda
mphesa, koma simudzamwa vinyo wake. 16 Inu
mwatsatira malangizo a Omuri ndiponso machitidwe
onse a banja la Ahabu, ndi khalidwe lawo lonse. Choncho
Ine ndidzakuperekani kuti muwonongedwe ndiponso
anthu anu kuti azunguzike mitu; mudzanyozedwa ndi
anthu a mitundu ina.”

7 Tsoka ine! Ndili ngati munthu wokunkha zipatso
nthawi yachilimwe, pa nthawi yokolola mphesa;
palibe phava lamphesa loti n’kudya, palibe nkhuyu
zoyambirira zimene ndimazilakalaka kwambiri. 2 Anthu
opembedza atha m’dziko; palibe wolungama ndi mmodzi
yemwe amene watsala. Anthu onse akubisalirana kuti
aphane; aliyense akusaka m’bale wake ndi khoka. 3
Manja awo onse ndi aluso pochita zoyipa; wolamulira
amafuna mphatso, woweruza amalandira ziphuphu,
anthu amphamvu amalamula kuti zichitike zimene
akuzifuna, onse amagwirizana zochita. 4 Munthu
wabwino kwambiri pakati pawo ali ngati mtengo
waminga, munthu wolungama kwambiri pakati pawo ndi
woyipa kuposa mpanda waminga. Tsiku limene alonda
ako ananena lafika, tsiku limene Mulungu akukuchezera.
Tsopano ndi nthawi ya chisokonezo chawo. 5 Usadalire
mnansi; usakhulupirire bwenzi. Usamale zoyankhula
zako ngakhale kwa mkazi amene wamukumbatira. 6
Pakuti mwana wamwamuna akunyoza abambo ake,
mwana wamkazi akuwukira amayi ake, mtengwa
akukangana ndi apongozi ake, adani a munthu ndi
amene amakhala nawo m’banja mwake momwe. 7
Koma ine ndikudikira Yehova mwachiyembekezo,
ndikudikira Mulungu Mpulumutsi wanga; Mulungu
wanga adzamvetsera. 8 Iwe mdani wanga, usandiseke!
Ngakhale ndagwa, ndidzauka. Ngakhale ndikukhala mu
mdima, Yehova ndiye kuwunika kwanga. 9 Ndidzapirira
mkwiyo wa Yehova, chifukwa ndinamuchimwira,
mpaka ataweruza mlandu wanga ndi kukhazikitsa
chilungamo changa. Iye adzanditulutsa ndi kundilowetsa
m’kuwunika; ndidzaona chilungamo chake. 10 Ndipo
mdani wanga adzaona zimenezi nadzagwidwa ndi
manyazi, iye amene anandifunsa kuti, “Ali kuti Yehova
Mulungu wako?” Ndidzaona kugonjetsedwa kwake ndi
maso anga; ngakhale tsopano adzaponderezedwa ngati
matope m’misewu. 11 Idzafika nthawi yomanganso
makoma anu, nthawi yokulitsanso malire anu. 12 Nthawi
imeneyo anthu adzabwera kwa inu kuchokera ku Asiriya
ndi mizinda ya ku Igupto, ngakhale kuchokera ku Igupto
mpaka ku Yufurate ndiponso kuchokera ku nyanja ina
mpaka ku nyanja inanso kuchokera ku phiri lina mpaka
ku phiri linanso. 13 Dziko lapansi lidzasanduka chipululu
chifukwa cha anthu okhala m’dzikomo, potsatira zochita
za anthuwo. 14 Wetani anthu anu ndi ndodo yanu
yowateteza, nkhosa zimene ndi cholowa chanu, zimene
zili zokha m’nkhalango, m’dziko la chonde. Muzilole kuti
zidye mu Basani ndi mu Giliyadi monga masiku akale. 15
“Ndidzawaonetsa zodabwitsa zanga, ngati masiku amene
ndinawatulutsa m’dziko la Igupto.” 16 Mitundu ya anthu
idzaona zimenezi ndipo idzachita manyazi, ngakhale
ali ndi mphamvu zotani. Adzagwira pakamwa pawo
ndipo makutu awo adzagontha. 17 Adzabwira fumbi
ngati njoka, ngati zolengedwa zomwe zimakwawa pansi.
Adzabwera akunjenjemera kuchokera m’maenje awo;
mwamantha adzatembenukira kwa Yehova Mulungu
wathu ndipo adzachita nanu mantha. 18 Kodi alipo
Mulungu wofanana nanu, amene amakhululukira tchimo
ndi kuyiwala zolakwa za anthu otsala amene ndi cholowa
chake? Inu simusunga mkwiyo mpaka muyaya koma
kwanu n’kuonetsa chikondi chosasinthika. 19 Inu
mudzatichitiranso chifundo; mudzapondereza pansi
machimo athu ndi kuponyera zolakwa zathu zonse
pansi pa nyanja. 20 Mudzakhala wokhulupirika kwa
Yakobo, ndi kuonetsa chifundo chanu kwa Abrahamu,
monga munalonjeza molumbira kwa makolo athu masiku
amakedzana.

Nahumu

1 Uthenga wonena za Ninive. Buku la masomphenya
a Nahumu wa ku Elikosi. 2 Yehova ndi Mulungu
wansanje ndiponso wobwezera; Yehova amabwezera
ndipo ndi waukali. Yehova amabwezera adani ake ndipo
ukali wake umakhala nthawi zonse pa adani akewo. 3
Yehova sakwiya msanga koma ndi wa mphamvu yayikulu;
ndipo sadzalola kuti munthu wolakwa asalangidwe.
Iye amayenda m'kamvuluvulu ndi m'namondwe, ndipo
mitambo ndi fumbi la ku mapazi ake. 4 Amalamulira
nyanja ndipo imawuma; amawumitsa mitsinje yonse.
Zomera za ku Basani ndi Karimeli zimawuma ndipo
maluwa a ku Lebanoni amafota. 5 Mapiri amagwedera
pamaso pake ndipo zitunda zimasungunuka. Dziko
lapansi limanjenjemera pamaso pake, dziko lonse ndi
zonse zokhala m'menemo. 6 Ndani angathe kuyima
pamaso pake Iye akalusa? Ndani angapirire mkwiyo wake
woopsa? Ukali wake ukuyaka ngati moto; matanthwe
akunyeka pamaso pake. 7 Yehova ndi wabwino, ndiye
kothawirako nthawi ya masautso. Amasamalira amene
amamudalira, 8 koma ndi madzi achigumula choopsa Iye
adzawononga adani ake (Ninive); adzapirikitsira adani
ake ku malo a mdima. 9 Chiwembu chilichonse chimene
akukonzekera kumuchitira Yehova adzachiwononga
kotheratu; msautso sudzabweranso kachiwiri. 10 Iwo
adzakodwa mu ziyangoyango za minga ndipo adzaledzera
ndi vinyo wawo; adzatenthedwa ngati ziputu zowuma.
11 Kwa iwe, Ninive, kunachokera munthu wa cholinga
choyipa, wofuna kuchitira Yehova chiwembu, amene
amapereka uphungu woyipa. 12 Yehova akuti, "Ngakhale
Asiriyawo ali ndi abwenzi, kaya iwowo ndi ambiri, koma
adzawonongedwa ndi kutheratu. Ngakhale ndinakuzunza
iwe Yuda, sindidzakuzunzanso. 13 Tsopano ndidzathyola
goli lake pa khosi lako ndipo ndidzadula maunyolo
ako." 14 Yehova walamulira za iwe, Ninive kuti,
"Sudzakhala ndi zidzukulu zimene zidzadziwike ndi
dzina lako. Ndidzawononga zifanizo zosema ndi mafano
owumba amene ali m'nyumba ya milungu yako. Ine
ndidzakukumbira manda chifukwa ndiwe woyipitsitsa."
15 Taonani, pa phiripo, mapazi a munthu amene
akubweretsa nkhani yabwino, amene akulengeza za
mtendere! Inu anthu a ku Yuda, chitani madyerero
anu ndipo kwaniritsani malumbiro anu. Anthu oyipa
sadzakuthiraninso nkhondo; iwo adzawonongedwa
kotheratu.

2 Wodzathira nkhondo akubwera kudzalimbana nawe,
Ninive. Tetezani malinga anu, dziyang'anani ku
msewu, konzekerani nkhondo, valani dzilimbe. 2
Yehova adzabwezeretsa ulemerero wa Yakobo ngati
ulemerero wa Israeli, ngakhale anthu owononga
anawawononga kotheratu ndipo anawonongansoмpesa
wawo. 3 Zishango za ankhondo ake ndi zofiira; asilikali
ake avala zovala zofiirira. Zitsulo za pa magaleta
zikunyezimira tsiku la kukonzekera kwake. Akuonetsa
mikondo ya mkungudza yonoledwa. 4 Magaleta
akuthamanga m'misewu akungothamangathamanga pa
mabwalo. Akuoneka ngati miyuni yoyaka; akuthamanga
ngati ching'aning'ani. 5 Iye akuyitanitsa asilikali
ake wolemekezeka, koma iwo akubwera napunthwa.
Akuthamangira ku linga la mzinda; akuyimika
chodzitchinjirizira pamalo pake. 6 Atsekula zipata
zotchinga madzi a mu mtsinje ndipo nyumba yaufumu
yagwa. 7 Zatsimikizika kuti mzinda utengedwa ndi
kupita ku ukapolo. Akapolo aakazi akulira ngati
nkhunda ndipo akudziguguda pachifuwa. 8 Ninive
ali ngati dziwe, ndipo madzi ake akutayika. Iwo
akufuwula kuti, "Imani! Imani!" Koma palibe amene
akubwerera. 9 Funkhani siliva! Funkhani golide! Katundu
wake ndi wochuluka kwambiri, chuma chochokera pa
zinthu zake zamtengowapatali! 10 Iye wawonongedwa,
wafunkhidwa ndipo wavulidwa! Mitima yasweka,
mawondo akuwombana, anthu akunjenjemera ndipo
nkhope zasandulika ndi mantha. 11 Kodi tsopano
dzenje la mikango lili kuti, malo amene mikango
inkadyetserako ana ake, kumene mkango waumuna ndi
waukazi unkapitako, ndipo ana a mkango sankaopa
kanthu kalikonse? 12 Mkango waumuna unkapha
nyama yokwanira ana ake ndiponso kuphera nyama
mkango waukazi, kudzaza phanga lake ndi zimene
wapha ndiponso dzenje lake ndi nyama imene waphayo.
13 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndikutsutsana
nawe. Ndidzatentha magaleta ako mpaka utsi tolotolo,
ndipo lupanga lidzapha mikango yako yaying'ono;
sindidzakusiyira chilichonse choti udye pa dziko lapansi.
Mawu a amithenga anu sadzamvekanso."

3 Tsoka kwa mzinda wopha anthu, mzinda wodzaza ndi
mabodza, mzinda wodzaza ndi anthu olanda zinthu
anzawo, mu mzinda m'mene simusowa anthu osautsidwa
nthawi zonse! 2 Kulira kwa zikwapu, mkokomo wa
mikombero, kufuwula kwa akavalo ndiponso phokoso
la magaleta! 3 Kuthamanga kwa anthu okwera pa
akavalo, kung'anima kwa malupanga ndi kunyezimira
kwa mikondo! Anthu ambiri ophedwa, milumilu ya anthu
akufa, mitembo yosawerengeka, anthu akupunthwa
pa mitemboyo. 4 Zonsezi ndi chifukwa cha zilakolako
za mkazi wachiwerewere, wokopa anthu uja, mkazi
wochita zamatsenga, amene anakopa mitundu ya anthu
ndi zachiwerewere zake, ndiponso anthu a mitundu
ina ndi zaufiti zake. 5 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Ine ndikutsutsana nawe. Ndidzakuvula chovala
chako. Anthu a mitundu ina ndidzawaonetsa umaliseche
wako ndipo udzachita manyazi pamaso pa maufumu
onse. 6 Ndidzakuthira zonyansa, ndidzakuchititsa
manyazi ndiponso kukusandutsa chinthu choseketsa.
7 Onse amene adzakuona adzakuthawa ndipo adzati,
'Ninive wasanduka bwinja, adzamulira ndani?' Kodi
ndingamupeze kuti munthu woti n'kukutonthoza?" 8
Kodi ndiwe wopambana Tebesi, mzinda wokhala m'mbali
mwa Nailo, wozunguliridwa ndi madzi? Mtsinjewo
unali chitetezo chake, madziwo anali linga lake. 9
Mphamvu zake zinali Kusi ndi Igupto, Puti ndi Libiya
anali ena mwa abwenzi ake. 10 Komabe anthu a
ku Tebesi anagwidwa ndipo anapita ku ukapolo. Ana
ake anawaphwanyitsa pansi m'misewu yonse ya mu
mzindamo. Anachita maere ogawana anthu ake otchuka,
ndipo anthu ake onse amphamvu anamangidwa ndi
maunyolo. 11 Iwenso Ninive udzaledzera; udzabisala
ndipo udzafunafuna malo othawirako kuopa mdani.
12 Malo ako onse otetezedwa ali ngati mitengo ya
mkuyu yokhala ndi zipatso zoyambirira kucha; pamene

agwedeza mitengoyo, nkhuyuzo zimagwera m'kamwa
mwa wofuna kuzidya. **13** Tayang'ana ankhondo ako, onse
ali ngati akazi! Zipata za dziko lako zatsekukira adani
ako; moto wapsereza mipiringidzo yake. **14** Tungani
madzi woti mudzamwe nthawi ya kuzunguliridwa
kwanu, limbitsani chitetezo chanu! Pondani dothi, ikani
m'chikombole, konzani khoma la njerwa! **15** Kumeneko
moto udzakupserezani; lupanga lidzakukanthani
ndipo lidzakuwonongani ngati likuwononga ziwala.
Chulukanani ngati ziwala, chulukanani ngati dzombe!
16 Mwachulukitsa chiwerengero cha anthu a malonda
anu mpaka kupambana nyenyezi za mlengalenga, koma
iwo ngati dzombe akuwononga dziko ndipo kenaka
akuwuluka n'kuchoka. **17** Akalonga ako ali ngati dzombe,
akuluakulu ako ali ngati gulu la dzombe limene lamatirira
pa khoma nthawi yozizira, koma pamene dzuwa latuluka
limawuluka, ndipo palibe amene amadziwa komwe
lapita. **18** Iwe mfumu ya ku Asiriya, abusa ako agona
tulo; anthu ako olemekezeka amwalira. Anthu ako
amwazikira ku mapiri popanda ndi mmodzi yemwe
wowasonkhanitsa. **19** Palibe chimene chingachize bala
lako; chilonda chako sichingapole. Aliyense amene
amamva za iwe amawomba m'manja chifukwa cha kugwa
kwako, kodi alipo amene sanazilawepo nkhanza zako
zosatha?

Habakuku

1 Uthenga umene mneneri Habakuku analandira
m'masomphenya. 2 Kodi inu Yehova, ndidzakhala
ndikukupemphani thandizo kwa nthawi yayitali motani,
koma wosayankha? Kapena kufuwulira kwa inu kuti,
"Chiwawa kuno!" koma wosatipulumutsa? 3 Chifukwa
chiyani mukundionetsa zinthu zoyipa? Chifukwa chiyani
mukundionetsa mavutowa? Ndikuona chiwonongeko
ndi chiwawa; pali ndewu ndi kukangana kwambiri. 4
Kotero malamulo anu atha mphamvu, ndipo chilungamo
sichikugwira ntchito. Anthu oyipa aposa olungama,
kotero apotoza chilungamo. 5 "Yang'anani pakati
pa mitundu ya anthu, ndipo penyetsetsani, ndipo
muthedwe nazo nzeru. Pakuti ndidzachitadi zinthu
pa nthawi yanu zimene inu simudzazikhulupirira,
ngakhale wina atakufotokozerani. 6 Pakuti taonani,
Ine ndikuwutsa Ababuloni, anthu ankhanza ndiponso
amphamvu, amene amapita pa dziko lonse lapansi
kukalanda malo amene si awo. 7 Iwowa ndi anthu
ochititsa mantha, ndipo ndi owopsa; amadzipangira
okha malamulo ndi kudzipezera okha ulemu. 8 Akavalo
awo ndi aliwiro kwambiri kupambana akambuku
ndi owopsa kupambana mimbulu yolusa nthawi ya
madzulo. Okwerapo awo akuthamanga molunjika; a
pa akavalo awo ndi ochokera kutali, akuwuluka ngati
chiwombankhanga chofuna kugwira nyama; 9 onse
akubwera atakonzekera zachiwawa. Gulu la ankhondo
likubwera ngati mphepo ya m'chipululu ndi kugwira
akapolo ochuluka ngati mchenga. 10 Akunyoza mafumu
ndiponso kuchitira chipongwe olamulira. Akupeputsa
mizinda yonse yotetezedwa; akumanga mitumbira ndi
kulanda mizindayo. 11 Kenaka amasesa mofulumira
ngati mphepo n'kumangopitirirabe, anthu ochimwa,
amene mphamvu zawo ndiye mulungu wawo." 12 Inu
Yehova, kodi sindinu wachikhalire? Mulungu wanga,
Woyera wanga, ife sitidzafa. Inu Yehova, munawasankha
anthuwo kuti abweretse chiweruzo; Inu Thanthwe,
munawayika iwowo kuti atilange. 13 Maso anu ndi
oyera kwambiri safuna kuona choyipa; Inu simulekerera
cholakwa. Chifukwa chiyani nanga mukulekerera anthu
ochita zachinyengowa? Chifukwa chiyani muli chete
pamene anthu oyipa akuwononga anthu olungama
kupambana iwowo? 14 Mwasandutsa anthu kukhala
ngati nsomba zam'nyanja, ngati zolengedwa zam'nyanja
zimene zilibe wolamulira. 15 Mdani wawo woyipa
amakoka anthu onse ndi mbedza, amawakola mu
ukonde wake, amawasonkhanitsa mu khoka lake; kotero
iyeyo amakondwa ndi kusangalala. 16 Choncho iye
amaperekera nsembe ukonde wake ndiponso kufukizira
lubani khoka lake, popeza ukonde wakewo ndiye
umamubweretsera moyo wapamwamba ndipo amadya
chakudya chabwino kwambiri. 17 Kodi iye azipitirabe
kugwiritsa ntchito makoka akewo, kuwononga mitundu
ya anthu mopanda chifundo?

2 Ndidzakhala pa malo anga aulonda, ndi kuyima
pa mitumbira ya nkhondo; ndidzadikira kuti
ndimve zimene Iye adzandiwuze, ndi yankho limene
ndidzapatsidwe pa madandawulo anga. 2 Tsono Yehova
anandiyankha, nati: "Lemba masomphenyawa ndipo
uwalembe mooneka bwino pa mapale kuti wowerenga
awawerenge mosavuta. 3 Pakuti masomphenyawa
akudikira nthawi yake; masomphenyawa akunena
zam'tsogolo ndipo sizidzalephera kuchitika. Ngakhale
achedwe kukwaniritsidwa, uwayembekezere;
zidzachitika ndithu ndipo sadzachedwa. 4 "Taona, mdani
wadzitukumula; zokhumba zake sizowongoka, koma
wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro.
5 Ndithu, wasokonezeka ndi vinyo; ndi wodzitama
ndiponso wosakhazikika. Pakuti ngodzikonda ngati
manda, ngosakhutitsidwa ngati imfa, wadzisonkhanitsira
mitundu yonse ya anthu ndipo wagwira ukapolo anthu
a mitundu yonse. (Sheol h7585) 6 "Kodi onse ogwidwawo
sadzamunyoza ndi kumunyogodola ponena kuti, "Tsoka
kwa amene amadzikundikira katundu amene si wake
ndipo amadzilemeretsa ndi chuma cholanda! Kodi
izi zidzachitika mpaka liti? 7 Kodi angongole ako
sadzakuwukira mwadzidzidzi? Kodi sadzadzuka ndi
kukuchititsa mantha? Pamenepo iwe udzalandidwa
kalikonse. 8 Pakuti unafunkha mitundu yambiri ya
anthu, mitundu ina imene inatsala idzakufunkha
iweyo. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga
mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. 9
"Tsoka kwa amene amalemera ndi chuma chochipeza
mwachinyengo, kukweza malo ake okhalapo, kuthawa
mavuto! 10 Wakonzekera kuwononga mitundu yambiri
ya anthu, kuchititsa manyazi nyumba yako yomwe ndi
kuwononga moyo wako. 11 Mwala pa khoma udzafuwula,
ndipo mitanda ya matabwa idzavomereza zimenezi. 12
"Tsoka kwa amene amanga mzinda pokhetsa magazi
ndi kukhazikitsa mzinda pochita zoyipa! 13 Kodi
Yehova Wamphamvuzonse sanatsimikize kuti ntchito
za anthu zili ngati nkhuni pa moto, ndi kuti mitundu
ya anthu imadzitopetsa popanda phindu? 14 Pakuti
dziko lapansi lidzadzaza ndi chidziwitso cha ulemerero
wa Yehova, monga momwe madzi amadzazira nyanja.
15 "Tsoka kwa amene amamwetsa anzake zakumwa
zoledzeretsa, kutsanula m'botolo mpaka ataledzera,
kuti aone umaliseche wawo. 16 Udzachita manyazi
m'malo mokhala ndi ulemerero. Tsopano ino ndi nthawi
yako! Imwa mpaka umaliseche wako uwonekere! Chikho
chochokera m'dzanja lamanja la Yehova chikubwera
kwa iwe, ndipo manyazi adzaphimba ulemerero wako.
17 Udzathedwa nzeru ndi chiwawa chimene unachita
ku Lebanoni, ndiponso udzachita mantha ndi nyama
zimene unaziwononga. Pakuti wakhetsa magazi a
anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense
wokhala m'menemo. 18 "Kodi fano lili ndi phindu
lanji, poti analisema ndi munthu, kapena chifanizo
chimene chimaphunzitsa mabodza? Pakuti munthu
amene walipanga amakhulupirira ntchito ya manja
ake; amapanga mafano amene samatha kuyankhula.
19 Tsoka kwa amene amawuza mtengo kuti, 'Khala
wamoyo!' Kapena mwala wopanda moyo kuti, 'Dzuka!'
Kodi zimenezi zingathe kulangiza? Ndi zokutidwa ndi
golide ndi siliva; m'kati mwake mulibe mpweya. 20
Koma Yehova ali m'Nyumba yake yopatulika; dziko lonse
lapansi likhale chete pamaso pake."

3 Pemphero la mneneri Habakuku potsata mayimbidwe
a Sigionoti. 2 Inu Yehova, ndamva za kutchuka kwanu;

Inu Yehova, ntchito zanu zandiopsa. Muzichitenso
masiku athu ano, masiku athu ano zidziwike; mu
ukali wanu mukumbukire kuchita chifundo. 3
Mulungu anabwera kuchokera ku Temani, Woyerayo
kuchokera ku Phiri la Parani. (Sela) Ulemerero wake
unaphimba mlengalenga ndipo dziko lapansi linadzaza
ndi matamando ake. 4 Kuwala kwa ulemerero wake kunali
ngati kutuluka kwa dzuwa; kunyezimira kunkatuluka
m'dzanja lake, m'mene anabisamo mphamvu zake.
5 Patsogolo pake pankagwa mliri; nthenda yoopsa
inkagwa kumbuyo kwake. 6 Iye anayimirira ndi
kugwedeza dziko lapansi; anayang'ana ndipo mitundu
ya anthu inanjenjemera. Mapiri okhazikika anagumuka
ndipo zitunda zakalekale zinatitimira. Njira zake ndi
zachikhalire. 7 Ndinaona matenti a ku Kusani ali pa
mavuto, mokhala a ku Midiyani muli ululu waukulu. 8 Inu
Yehova, kodi munakwiyira mitsinje? Kodi munakalipira
timitsinje? Kodi munapsera mtima nyanja pamene
munakwera pa akavalo anu ndiponso magaleta anu
achipulumutso? 9 Munasolola uta wanu m'chimake,
munayitanitsa mivi yambiri. (Sela) Munagawa dziko
lapansi ndi mitsinje; 10 mapiri anakuonani ndipo
anagwedezeka. Madzi amphamvu anasefukira; nyanja
yozama inakokoma ndipo mafunde ake anakwera
kwambiri. 11 Dzuwa ndi mwezi zinayima chilili
mlengalenga, pa kung'anima kwa mivi yanu yowulukayo,
pa kunyezimira kwa mkondo wanu. 12 Munayendayenda
m'dziko lapansi muli ndi ukali, ndipo munapondereza
mitundu ya anthu muli ndi mkwiyo. 13 Munapita
kukalanditsa anthu anu, kukapulumutsa wodzozedwa
wanu. Munakantha mtsogoleri wa dziko la anthu oyipa,
munawononga anthu ake onse. (Sela) 14 Ndi mkondo
wake womwe munalasa mtsogoleri wake pamene
ankhondo ake anabwera mwamphamvu kudzatibalalitsa,
ankasangalala ngati kuti akudzawononga osauka amene
akubisala. 15 Munapondaponda pa nyanja ndi akavalo
anu, kuvundula madzi amphamvu. 16 Ndinamva
ndipo mtima wanga unagunda kwambiri, milomo
yanga inanjenjemera pakumva phokosolo; mafupa
anga anaguluka, ndipo mawondo anga anawombana.
Komabe ndikuyembekezera mofatsa, tsiku la masautso
limene lidzafike pa mtundu wa anthu umene ukutithira
nkhondo. 17 Ngakhale mtengo wa mkuyu usachite
maluwa, ndipo mipesa ikhale yopanda mphesa. Ngakhale
mitengo ya olivi isabereke zipatso, ndipo m'minda
musatuluke kanthu. Ngakhale nkhosa ndi ng'ombe
zithe m'khola, 18 komabe ine ndidzakondwera mwa
Yehova, ndidzasangalala mwa Mulungu Mpulumutsi
wanga. 19 Ambuye Yehova ndiye mphamvu yanga;
amalimbitsa miyendo yanga ngati ya mbawala yayikazi,
amandithandiza kukafika pamwamba pa phiri. Kwa
mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za nsambo.

Zefaniya

1 Yehova anayankhula ndi Zefaniya mwana wa Kusi,
mwana wa Gedaliya, mwana wa Amariya, mwana wa
Hezekiya pa nthawi ya Yosiya, mwana wa Amoni, mfumu
ya Yuda. 2 “Ndidzawononga kotheratu zinthu zonse
pa dziko lapansi,” akutero Yehova. 3 “Ndidzawononga
anthu pamodzi ndi nyama zomwe; ndidzawononga
mbalame zamlengalenga ndi nsomba za m’nyanja.
Ndidzawononga anthu oyipa, ndipo ndidzafafaniza
mtundu wa anthu pa dziko lonse lapansi,” akutero
Yehova. 4 Ndidzatambasula dzanja langa pa Yuda
ndi onse okhala mu Yerusalemu. Ndidzawononga
pamalo pano otsalira opembedza Baala, mayina a anthu
osapembedza pamodzi ndi ansembe a mafano: 5 amene
amagwada pa madenga a nyumba zawo kupembedza
zolengedwa zamumlengalenga, amene amagwada ndi
kulumbira m’dzina la Yehova, komanso m’dzina la
Moleki, 6 amene abwerera m’mbuyo osatsata Yehova,
osafunafuna kapena kupempha nzeru kwa Yehova. 7
Khalani chete pamaso pa Ambuye Yehova, chifukwa tsiku
la Yehova layandikira. Yehova wakonzekera kupereka
nsembe; wapatula iwo amene wawayitana. 8 Pa tsiku
la nsembe ya Yehova ndidzalanga akalonga ndi ana
aamuna a mfumu ndi onse amene amavala zovala
zachilendo. 9 Pa tsiku limenelo ndidzalanga onse
amene safuna kuponda pa chiwundo, amene amadzaza
nyumba ya ambuye awo ndi chiwawa ndi chinyengo.
10 “Pa tsiku limenelo,” akutero Yehova, “Kufuwula
kwakukulu kudzamveka pa Chipata cha Nsomba, kulira
kwa chisoni kuchokera m’Chigawo Chatsopano, ndi
phokoso la kugumuka kochokera ku mapiri. 11 Lirani
mwachisoni, inu amene mumakhala kumene kuli msika;
a malonda anu onse adzapululidwa, ndiponso onse
amene ali ndi siliva adzawonongedwa. 12 Pa nthawi
imeneyo ndidzafufuzafufuza mu Yerusalemu ndi nyale
ndi kulanga onse amene sakulabadira, amene ali ngati
vinyo wosakhutchumulidwa, amene amaganiza kuti,
‘Yehova sadzachita chilichonse, chabwino kaya choyipa.’
13 Chuma chawo chidzafunkhidwa, nyumba zawo
zidzagwetsedwa. Adzamanga nyumba, koma osakhalamo;
adzadzala minda ya mpesa koma sadzamwako vinyo
wake.” 14 Tsiku lalikulu la Yehova layandikira,
layandikira ndipo lifika msanga. Tamverani! Kulira kwa
pa tsiku la Yehova kudzakhala kowawa, ngakhale munthu
wolimba mtima adzalira kwambiri. 15 Tsiku limenelo
lidzakhala la ukali, tsiku losautsa ndi lomvetsa chisoni,
tsiku la mavuto ndi la chiwonongeko, tsiku la mdima ndi
lachisoni, tsiku la mitambo ndi la mdima wandiweyani.
16 Tsiku loliza lipenga ndi la mfuwu wankhondo, tsiku
la kugwa kwa mizinda yotetezedwa ndi nsanja za pa
ngodya. 17 Ndidzabweretsa msautso pa anthu ndipo
adzayenda ngati anthu osaona, chifukwa achimwira
Yehova, magazi awo adzamwazika ngati fumbi ndi mnofu
wawo ngati ndowe. 18 Ngakhale siliva wawo kapena
golide wawo sadzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali
wa Yehova. Dziko lonse lapansi lidzanyeka m’moto wa
nsanje yake chifukwa adzakantha modzidzimutsa onse
okhala pa dziko lapansi.

2 Sonkhanani pamodzi, sonkhanani pamodzi, inu
mtundu wochititsa manyazi, 2 isanafike nthawi
yachiweruzo, nthawi yanu isanawuluke ngati mungu,
usanakufikeni mkwiyo woopsa wa Yehova, tsiku la ukali
wa Yehova lisanafike pa inu. 3 Funafunani Yehova, inu
nonse odzichepetsa a m’dziko, inu amene mumachita
zimene amakulamulani. Funafunani chilungamo,
funafunani kudzichepetsa; mwina mudzatetezedwa pa
tsiku la mkwiyo wa Yehova. 4 Gaza adzasiyidwa ndipo
Asikeloni adzasanduka bwinja. Nthawi yamasana Asidodi
adzakhala wopanda anthu ndipo Ekroni adzazulidwa.
5 Tsoka inu okhala m’mbali mwa nyanja, inu mtundu
wa Akereti; mawu a Yehova akutsutsa iwe Kanaani,
dziko la Afilisti. “Ndidzakuwononga ndipo palibe amene
adzatsale.” 6 Dziko la m’mbali mwa nyanja, kumene
kumakhala Akereti, lidzakhala malo a abusa ndi la
makola a nkhosa. 7 Malowa adzakhala a anthu otsala a
nyumba ya Yuda; adzapezako msipu. Nthawi ya madzulo
adzagona m’nyumba za Asikeloni. Yehova Mulungu
wawo adzawasamalira; adzabwezeretsa mtendere wawo.
8 “Ndamva kunyoza kwa Mowabu ndi chipongwe cha
Amoni, amene ananyoza anthu anga ndi kuopseza kuti
alanda dziko lawo. 9 Choncho, pali Ine Wamoyo,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
“Ndithu, Mowabu adzasanduka ngati Sodomu, Amoni
adzasanduka ngati Gomora; malo a zomeramera ndi
maenje a mchere, dziko la bwinja mpaka muyaya. Anthu
anga otsala adzawafunkha; opulumuka a mtundu wanga
adzalandira dziko lawo.” 10 Ichi ndi chimene adzalandire
chifukwa cha kunyada kwawo, chifukwa chonyoza ndi
kuchitira chipongwe anthu a Yehova Wamphamvuzonse.
11 Yehova adzawachititsa mantha kwambiri pamene
adzawononga milungu yonse ya m’dzikomo. Ndipo
mitundu ya anthu pa dziko lonse idzamulambira,
uliwonse ku dziko la kwawo. 12 “Inunso anthu a ku Kusi,
mudzaphedwa ndi lupanga.” 13 Yehova adzatambasulira
dzanja lake kumpoto ndi kuwononga Asiriya, kusiya
Ninive atawonongekeratu ndi owuma ngati chipululu.
14 Nkhosa ndi ng’ombe zidzagona pansi kumeneko,
pamodzi ndi nyama zakuthengo za mtundu uliwonse.
Akadzidzi a m’chipululu ndi akanungu adzakhala pa
nsanamira zake. Kulira kwawo kudzamveka m’mazenera,
m’makomo mwawo mudzakhala zinyalala zokhazokha,
nsanamira za mkungudza zidzakhala poonekera. 15
Umenewu ndiye mzinda wosasamala umene kale unali
wotetezedwa. Unkanena kuti mu mtima mwake, “Ine
ndine, ndipo palibenso wina wondiposa.” Taonani lero
wasanduka bwinja, kokhala nyama zakutchire! Onse
owudutsa akuwunyoza ndi kupukusa mitu yawo.

3 Tsoka kwa mzinda wa anthu opondereza, owukira
ndi odetsedwa! 2 Sumvera aliyense, sulandira
chidzudzulo. Sumadalira Yehova, suyandikira pafupi ndi
Mulungu wake. 3 Akuluakulu ake ali ngati mikango
yobuma, olamulira ake ndi olusa ngati mimbulu ya
nthawi ya madzulo, zimene pofika mmawa sizisiya
chilichonse. 4 Aneneri ake ndi odzikuza; anthu
achinyengo. Ansembe ake amadetsa malo opatulika
ndipo amaphwanya lamulo. 5 Yehova amene ali pakati
pawo ndi wolungama; Iye salakwa. Tsiku ndi tsiku
amaweruza molungama, ndipo tsiku lililonse salephera,

komabe ochita zoyipa sachita manyazi n'komwe. 6
"Ndachotseratu mitundu ya anthu; ndagwetsa malinga
awo. Ndipo sindinasiye ndi mmodzi yemwe m'misewu
mwawo, popanda aliyense wodutsa. Mizinda yawo
yawonongedwa; palibe aliyense adzatsalemo. 7 Ndinati,
'Ndithudi, anthu a mu mzindawu adzandiopa ndi
kumvera kudzudzula kwanga!' Ndipo sindidzawononga
nyumba zawo, kapena kuwalanganso. Koma iwo
anali okonzeka kuchita mwachinyengo zinthu zonse
zimene amachita. 8 Choncho mundidikire," akutero
Yehova, "chifukwa cha tsiku limene ndidzaperekera
umboni. Ndatsimikiza kusonkhanitsa pamodzi mitundu
ya anthu, kusonkhanitsa maufumu ndi kutsanulira
ukali wanga pa iwo; mkwiyo wanga wonse woopsa.
Dziko lonse lidzatenthedwa ndi moto wa mkwiyo wa
nsanje yanga. 9 "Pamenepo ndidzayeretsa milomo ya
anthu a mitundu yonse kuti anthu onsewo ayitane
dzina la Yehova ndi kumutumikira Iye pamodzi. 10
Kuchokera kutsidya kwa mitsinje ya ku Kusi anthu
anga ondipembedza, omwazikana, adzandibweretsera
zopereka. 11 Tsiku limenelo simudzachita manyazi
chifukwa cha zoyipa zonse munandichitira, popeza
ndidzachotsa onse mu mzinda uwu amene amakondwera
chifukwa cha kunyada kwawo. Simudzakhalanso
odzikuza m'phiri langa lopatulika. 12 Koma ndidzasiya
pakati panu anthu ofatsa ndi odzichepetsa, amene
amadalira dzina la Yehova. 13 Aisraeli otsala
sadzachitanso zolakwika; sadzayankhulanso zonama,
ngakhale chinyengo sichidzatuluka m'kamwa mwawo.
Adzadya ndi kugona ndipo palibe amene adzawachititse
mantha." 14 Imba, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni; fuwula
mokweza, iwe Israeli! Sangalala ndi kukondwera ndi
mtima wako wonse, iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu!
15 Yehova wachotsa chilango chako, wabweza mdani
wako. Yehova, Mfumu ya Israeli, ali pakati pako;
sudzaopanso chilichonse. 16 Pa tsiku limenelo adzanena
kwa Yerusalemu kuti, "Usaope, iwe Ziyoni; usafowoke.
17 Yehova Mulungu wako ali pakati pako, ali ndi
mphamvu yopulumutsa. Adzakondwera kwambiri mwa
iwe, adzakukhalitsa chete ndi chikondi chake, adzayimba
mokondwera chifukwa cha iwe." 18 "Ndidzakuchotserani
zowawa za pa zikondwerero zoyikika; n'zolemetsa
ndi zochititsa manyazi. 19 Taonani, nthawi imeneyo
ndidzathana ndi onse amene anakuponderezani;
ndidzapulumutsa olumala ndi kusonkhanitsa amene
anamwazika. Ndidzawayamikira ndi kuwachitira ulemu
m'dziko lililonse mmene anachititsidwa manyazi.
20 Pa nthawi imeneyo ndidzakusonkhanitsani; pa
nthawi imeneyo ndidzakubweretsani ku mudzi kwanu.
Ndidzakuyamikirani ndi kukuchitirani ulemu pakati
pa mitundu ya anthu a dziko lapansi pamene
ndidzabwezeretsa mtendere wanu inu mukuona,"
akutero Yehova.

Hagai

1 Chaka chachiwiri cha Mfumu Dariyo, tsiku loyamba
la mwezi wachisanu ndi chimodzi, Yehova anapatsa
mneneri Hagai uthenga wopita kwa Zerubabeli mwana
wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, ndiponso kwa
mkulu wa ansembe Yoswa mwana wa Yehozadaki: 2
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Anthu awa amanena
kuti, 'Nthawi sinafike yoti n'kumanga Nyumba ya
Yehova.'" 3 Tsono Yehova anayankhula ndi mneneri
Hagai kuti, 4 "Kodi ino ndi nthawi yoti inuyo
muzikhala m'nyumba zomanga bwino, pamene Nyumba
yangayi ikanali bwinja?" 5 Tsono zimene Yehova
Wamphamvuzonse akunena ndi izi, "Ganizirani bwino
njira zanu. 6 Mwadzala zambiri, koma mwakolola
zochepa. Mumadya, koma simukhuta. Mumamwa,
koma ludzu lanu silitha. Mumavala, koma simumva
kutentha. Mumalandira malipiro, koma ndalama zanu
zimatha ngati mwaziyika m'thumba lobowoka." 7
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ganizirani bwino njira
zanu. 8 Pitani ku mapiri ndipo mukatenge matabwa
oti mudzamangire Nyumba yanga, kuti ndikondwere
nayo ndi kulandiramo ulemu," akutero Yehova. 9
"Mumayembekezera zambiri, koma taonani mwapeza
pang'ono pokha. Zimene munazibweretsa ku nyumba,
Ine ndinazimwaza. N'chifukwa chiyani?" Akutero Yehova
Wamphamvuzonse. "Chifukwa Nyumba yanga ikanali
bwinja, pamene aliyense wa inu watanganidwa kumanga
nyumba yake. 10 Choncho, chifukwa cha inu, mitambo
yaleka kugwetsa mvula ndipo dziko lapansi laleka
kutulutsa zomera. 11 Ndabweretsa chilala pa minda ndi
pa mapiri, chilala chawumitsa tirigu, mphesa, mafuta a
olivi ndi chilichonse chimene chimamera pa nthaka, pa
anthu ndi pa ng'ombe, ndi pa ntchito zonse za manja
anu." 12 Pamenepo Zerubabeli mwana wa Sealatieli,
mkulu wa ansembe Yoswa mwana wa Yehozadaki, ndi
anthu onse otsala anamvera mawu a Yehova Mulungu
wawo ndi uthenga wa Hagai, chifukwa anatumidwa ndi
Yehova Mulungu wawo. Ndipo anthuwo anaopa Yehova.
13 Tsono Hagai, mthenga wa Yehova, anapereka kwa
anthuwo uthenga uwu wa Yehova: "Ine ndili nanu,"
akutero Yehova. 14 Kotero Yehova anakhudza mtima
wa Zerubabeli mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa
Yuda, mtima wa Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu
wa ansembe, ndiponso mitima ya anthu onse otsala.
Iwo anabwera ndi kuyamba ntchito yomanga Nyumba
ya Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wawo, 15 pa
tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi chimodzi, wa chaka
chachiwiri cha Mfumu Dariyo.

2 Pa tsiku la 21 la mwezi wachisanu ndi chiwiri,
Yehova anayankhula kudzera mwa mneneri Hagai
kuti: 2 "Yankhula kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli,
bwanamkubwa wa Yuda, kwa Yoswa mwana wa
Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndi kwa anthu onse
otsala. Afunse kuti, 3 'Kodi alipo amene watsala
pakati panu amene anaona ulemerero wakale wa
Nyumba iyi? Nanga tsopano ikuoneka motani kwa inu?
Kodi sikuoneka ngati yopanda pake kwa inu? 4 Iwe
Zerubabeli, limba mtima tsopano,' akutero Yehova.
'Limba mtima, iwe Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu
wa ansembe. Limbani mtima, anthu nonse a m'dziko,'
akutero Yehova, 'ndipo gwirani ntchito. Pakuti ine ndili
nanu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 5 'Izi ndi
zimene ndinapangana nanu pamene munkatuluka ku
Igupto. Ndipo Mzimu wanga uli pakati panu. Musachite
mantha.' 6 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Pakapita
nthawi pang'ono ndidzagwedezanso thambo ndi dziko
lapansi, nyanja ndi mtunda. 7 Ndidzagwedeza mitundu
yonse ya anthu, ndipo chimene mitundu yonse ya anthu
imachifuna chidzabwera, ndipo ndidzaza Nyumba ino
ndi ulemerero,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 8
'Siliva yense ndi wanga, golide yense ndi wanganso,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 9 'Ulemerero
wa nyumba iyi udzaposa ulemerero wa nyumba
yoyamba ija,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo
pamalo pano ndidzakhazikitsapo mtendere,' akutero
Yehova Wamphamvuzonse." 10 Chaka chachiwiri
cha Dariyo, pa tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi
chinayi, Yehova anayankhula ndi mneneri Hagai
kuti: 11 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Funsa
ansembe za zimene lamulo likunena: 12 Ngati munthu
wakulunga nyama yopatulika mu mkanjo wake, ndipo
mkanjowo n'kukhudza buledi kapena msuzi, kapena
vinyo, mafuta kapena chakudya cha mtundu wina
uliwonse, kodi zimenezo zimasanduka zopatulika?'"
Ansembe anayankha kuti, "Ayi." 13 Pamenepo Hagai
anati, "Ngati munthu amene anayipitsidwa pokhudza
mtembo akhudza chimodzi cha zinthu zimenezi, kodi
chinthucho chimayipitsidwa?" Ansembe anayankha
kuti, "Inde, chimayipitsidwa." 14 Pamenepo Hagai
anati, "'Ndi mmene zilili ndi anthu awa ndi dziko
ili pamaso panga,' akutero Yehova. 'Chilichonse
amachita ndiponso chilichonse chimene amapereka
n'chodetsedwa. 15 "'Tsopano muganizire zimenezi
kuyambira lero mpaka m'tsogolo. Ganizirani momwe
zinthu zinalili asanayambe kumanga nyumba ya Yehova.
16 Pamene munthu ankayembekezera miyeso ya tirigu
makumi awiri ankangopeza khumi yokha. Munthu
akapita kuti akatunge miyeso makumi asanu ya vinyo mu
mtsuko, ankangopeza miyeso makumi awiri yokha. 17
Ndinawononga ntchito yonse ya manja anu ndi chinsikwi,
chiwawu ndi matalala, komabe inu simunatembenukire
kwa Ine,' akutero Yehova 18 'Kuyambira lero tsiku la
24 la mwezi wachisanu ndi chinayi mpaka m'tsogolo,
chonde ganizirani bwino tsiku limene munayika maziko
a nyumba ya Yehova. Ganizirani bwino. 19 Kodi
m'nkhokwe mwatsala mbewu? Mpaka lero, mpesa ndi
mtengo wa mkuyu, makangadza ndi mtengo wa olivi
sizinabereke zipatso. "'Kuyambira lero mpaka m'tsogolo
ndidzakudalitsani.'" 20 Yehova anayankhula ndi Hagai
kachiwiri, pa tsiku la 24 la mwezi kuti: 21 "Uza Zerubabeli,
bwanamkubwa wa Yuda, kuti ndidzagwedeza thambo
ndi dziko lapansi. 22 Ndidzagwetsa mipando yaufumu
ndi kuwononga mphamvu za maufumu achilendo.
Ndidzagubuduza magaleta ndi okwerapo ake; akavalo
ndi okwerapo ake adzagwa, aliyense adzaphedwa
ndi lupanga la m'bale wake. 23 "'Tsiku limenelo,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndidzakutenga, iwe
mtumiki wanga Zerubabeli mwana wa Sealatieli,' akutero
Yehova, 'ndipo ndidzakusandutsa kukhala mphete yanga

yolamulira, pakuti ndasankha iwe,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

Zekariya

1 Mwezi wachisanu ndi chitatu, m’chaka chachiwiri
cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula
ndi mneneri Zekariya mwana wa Berekiya, mwana
wa Ido, kuti: **2** “Yehova anakwiya kwambiri ndi
makolo anu. **3** Choncho awuze anthuwa kuti, ‘Yehova
Wamphamvuzonse akuti, ‘Bwererani kwa Ine,’ akutero
Yehova Wamphamvuzonse. ‘Ndipo Ine ndidzabwerera
kwa inu,’ akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4**
Musakhale ngati makolo anu, amene aneneri akale
anawalalikira kuti: Yehova Wamphamvuzonse akuti,
‘Tsopano lekani njira zanu zoyipa ndi machitidwe anu
oyipawo.’ Koma iwo sanamvere kapena kulabadira
za Ine, akutero Yehova. **5** Kodi makolo anuwo
ali kuti tsopano? Nanga aneneri, kodi amakhalapo
mpaka muyaya? **6** Kodi mawu anga ndi malangizo
anga, amene ndinawawuza atumiki anga aneneri, suja
anawachitira makolo anu? “Tsono iwo analapa ndi
kunena kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse watichitira
zomwe zikuyenera njira zathu ndi machitidwe athu,
monga anatsimikiza kuti adzachita.’” **7** Tsiku la 24 la
mwezi wa 11, mwezi wa Sebati, chaka chachiwiri cha
ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi Zekariya
mwana wa Berekiya, mwana wa Ido. **8** Nthawi ya usiku
ndinaona masomphenya. Ndinaona munthu atakwera pa
kavalo wofiira. Iye anayima pakati pa mitengo ya mchisu
m’chigwa. Kumbuyo kwake kunali akavalo ofiira, akhofi
ndi oyera. **9** Ine ndinafunsa kuti, “Mbuye wanga, kodi
zimenezi ndi chiyani?” Mngelo amene amayankhula
nane anayankha kuti, “Ndidzakuonetsa kuti zimenezi ndi
chiyani.” **10** Pamenepo munthu amene anayima pakati
pa mitengo ya mchisu anafotokoza kuti, “Amenewa
ndiwo amene Yehova wawatuma kuti ayendere dziko
lonse lapansi.” **11** Ndipo okwera pa akavalo enawo
anafotokoza kwa mngelo wa Yehova, amene anayima
pakati pa mitengo ya mchisu kuti, “Ife tayendera dziko
lonse lapansi ndipo tapeza kuti dziko lonselo lili pa
bata ndi mtendere.” **12** Tsono mngelo wa Yehova anati,
“Yehova Wamphamvuzonse, kodi mpaka liti mudzakhala
osaonetsa chifundo chanu kwa Yerusalemu ndi mizinda
ya Yuda, amene mwawakwiyira kwa zaka izi 70?”
13 Choncho Yehova anayankhula mawu abwino ndi
achitonthozo kwa mngelo amene ankayankhula nane.
14 Pamenepo mngelo amene ankayankhula nane anati,
“Lengeza mawu awa: Yehova Wamphamvuzonse akuti,
‘Ine ndikuchitira nsanje Yerusalemu ndi Ziyoni, **15** koma
ndakwiya kwambiri ndi anthu a mitundu ina amene
akuganiza kuti ali pa mtendere. Ndinakwiyira anthu anga
pang’ono pokha, koma iwo anawonjeza kuzunza anthu
angawo.’ **16** “Choncho, Yehova akuti, ‘Ndidzabwerera
ku Yerusalemu ndi mtima wachifundo, nyumba
yanga adzayimanganso kumeneko. Ndipo adzatenganso
chingwe choyezera kuti amange Yerusalemu,’ akutero
Yehova Wamphamvuzonse. **17** “Lengezanso kuti, Yehova
Wamphamvuzonse akuti, ‘Mizinda yanga idzakhalanso
ndi zokoma zosefukira ndipo Yehova adzatonthoza
Ziyoni ndi kusankhanso Yerusalemu.’” **18** Kenaka
ndinayang’ananso, ndipo patsogolo panga panali nyanga
zinayi. **19** Ndinamufunsa mngelo amene amayankhula
nane kuti, “Kodi zimenezi ndi chiyani?” Iye anandiyankha
kuti, “Izi ndi nyanga zimene zinabalalitsa Yuda, Israeli
ndi Yerusalemu.” **20** Kenaka Yehova anandionetsa
amisiri azitsulo anayi. **21** Ndinafunsa kuti, “Amisiri a
zitsulowa akudzachita chiyani?” Iye anayankha kuti,
“Izi ndi nyanga zimene zinabalalitsa Yuda kotero kuti
panalibe wina amene akanalimbana nazo, koma amisiri
a zitsulowa abwera kudzaziopseza ndi kugwetsa nyanga
zimenezi za mitundu ya anthu amene analimbana ndi
dziko la Yuda ndi kubalalitsa anthu ake.”

2 Kenaka ndinayang’ananso, ndipo ndinaona munthu
atanyamula chingwe choyezera m’manja mwake.
2 Ndipo ndinafunsa kuti, “Kodi ukupita kuti?”
Anandiyankha kuti, “Akukayeza Yerusalemu kuti
ndidziwe mulifupi mwake ndi mulitali mwake.” **3**
Taonani, mngelo amene amayankhula nane uja akuchoka,
mngelo wina anabwera kudzakumana naye **4** ndipo
anamuwuza kuti, “Thamanga, kamuwuze mnyamatayo
kuti, ‘Yerusalemu udzakhala mzinda wopanda malinga
chifukwa mudzakhala anthu ambiri ndiponso ziweto
zochuluka. **5** Ndipo Ine mwini ndidzakhala linga
lamoto kuteteza mzindawo,’ akutero Yehova, ‘ndipo
ndidzakhala ulemerero m’kati mwake.’ **6** “Tulukani!
Tulukani! Thawaniko ku dziko la kumpoto,” akutero
Yehova, “pakuti ndinakumwazirani ku mphepo zinayi
zamlengalenga,” akutero Yehova. **7** “Tuluka, iwe Ziyoni!
Thawa, iwe amene umakhala m’dziko la mwana wamkazi
wa Babuloni!” **8** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Atatha kundilemekeza wanditumiza kwa anthu
a mitundu ina amene anakufunkhani; pakuti aliyense
wokhudza inu wakhudza mwanadiso wanga. **9** Ndithu
Ine ndidzawamenya anthuwo ndi dzanja langa ndipo
amene anali akapolo awo ndiye adzawalande zinthu.
Pamenepo mudzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse
ndiye wanditumа. **10** “Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni,
fuwula ndipo sangalala. Pakuti taona ndikubwera,
ndipo ndidzakhala pakati pako,” akutero Yehova.
11 “Nthawi imeneyo anthu a mitundu yambiri
adzabwera kwa Yehova ndipo adzasanduka anthu anga.
Ndidzakhala pakati pako ndipo iwe udzadziwa kuti
Yehova Wamphamvuzonse wanditumа kwa iwe. **12**
Yehova adzachititsa kuti Yuda akhale chuma chake
m’dziko lopatulika ndipo adzasankhanso Yerusalemu. **13**
Khalani chete pamaso pa Yehova anthu nonse, chifukwa
Iye wavumbuluka kuchoka ku malo ake opatulika.”

3 Pamenepo anandionetsa Yoswa, mkulu wa ansembe,
atayima pamaso pa mngelo wa Yehova, ndipo Satana
anayima ku dzanja lake lamanja kuti atsutsane naye. **2**
Yehova anawuza Satana kuti, “Yehova akukudzudzula
iwe Satana! Yehova amene wasankha Yerusalemu
akukudzudzula! Kodi munthu uyu sali ngati chikuni
choyaka chofumula pa moto?” **3** Tsono Yoswa anali
atavala zovala zalitsiro pa nthawi imene anayima pamaso
pa mngelo. **4** Mngelo uja anawuza anzake amene
anali naye kuti, “Muvuleni zovala zake zalitsirizo.”
Kenaka anawuza Yoswa kuti, “Taona, ndachotsa tchimo
lako, ndipo ndikuveka zovala zokongola.” **5** Ndipo ine
ndinati, “Muvekeni nduwira yopatulika pamutu pake.”
Choncho anamuveka nduwira yopatulika pamutu pake,
namuvekanso zovala zatsopano. Nthawiyi n’kuti mngelo

wa Yehova atayima pambali. **6** Mngelo wa Yehova
analimbikitsa Yoswa kuti, **7** “Yehova Wamphamvuzonse
akuti, ‘Ngati uyenda m’njira zanga ndi kusunga malamulo
anga, pamenepo udzalamulira nyumba yanga ndi
kuyang’anira mabwalo anga, ndipo ndidzakulolani kuti
mudzakhale pamodzi ndi amene ali panowa. **8** “‘Mvera
tsono, iwe Yoswa mkulu wa ansembe, pamodzi ndi anzako
amene wakhala nawowa, amene ndi chizindikiro cha
zinthu zimene zikubwera: Ine ndidzabweretsa mtumiki
wanga, wotchedwa Nthambi. **9** Taona, mwala wokongola
umene ndayika patsogolo pa Yoswa! Pa mwala umenewu
pali maso asanu ndi awiri, ndipo Ine ndidzalembapo
mawu,’ akutero Yehova Wamphamvuzonse, ‘ndipo
ndidzachotsa tchimo la dziko lino tsiku limodzi. **10**
“‘Tsiku limenelo aliyense adzayitana mnzake kuti akhale
pansi pa mtengo wamphesa ndi wa mkuyu,’ akutero
Yehova Wamphamvuzonse.”

4 Kenaka mngelo amene amayankhula nane
anabwerera nandidzutsa, ngati mmene amadzutsira
munthu amene ali m’tulo. **2** Anandifunsa kuti, “Kodi
ukuona chiyani?” Ndinayankha kuti, “Ine ndikuona
choyikapo nyale, chonse chagolide ndi mbale pamwamba
pake ndi nyale zoyaka zisanu ndi ziwiri, iliyonse
ili ndi zibowo zisanu ndi ziwiri zolowetsera zingwe
zoyatsira. **3** Ndiponso pambali pake pali mitengo ya
olivi iwiri, umodzi uli kumanja kwa mbaleyo ndipo
winawo kumanzere.” **4** Ndinamufunsa mngelo amene
amayankhula nane kuti, “Kodi zimenezi n’chiyani
mbuye wanga?” **5** Iye anandiyankha kuti, “Kodi iwe
sukuzidziwa zimenezi?” Ndinayankha kuti, “Ayi mbuye
wanga.” **6** Choncho iye anandiwuza kuti, “Mawu a
Yehova kwa Zerubabeli ndi awa: ‘Osati mwa nkhondo
kapena ndi mphamvu, koma ndi Mzimu wanga,’
akutero Yehova Wamphamvuzonse. **7** “Kodi ndiwe
yani, iwe phiri lamphamvu? Pamaso pa Zerubabeli
udzasanduka dziko losalala. Pamenepo adzabweretsa
mwala wotsiriza. Akamadzawuyika pamwamba anthu
adzafuwula kuti, ‘Mulungu adalitse Nyumbayi! Mulungu
adalitse Nyumbayi!’” **8** Ndipo Yehova anayankhulanso
nane kuti, **9** “Manja a Zerubabeli ndiwo ayika maziko
a Nyumbayi; adzatsiriza ndi manja ake omwewo.
Pamenepo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse
ndiye anakutuma. **10** “Ndani wanyoza tsiku la zinthu
zazing’ono? Anthu adzasangalala akadzaona chingwe
choyezera m’manja mwa Zerubabeli. (“Nyale zisanu ndi
ziwirizi ndi maso a Yehova, amene amayang’anayang’ana
pa dziko lapansi.”) **11** Kenaka ndinafunsa mngelo
uja kuti, “Kodi mitengo ya olivi iwiri ili kumanja
ndi kumanzere kwa choyikapo nyalechi ikutanthauza
chiyani?” **12** Ndinamufunsanso kuti, “Kodi nthambi
ziwiri za mtengo wa olivi zomwe zili pambali pa mipopi
yodzera mafuta iwiri yagolide zikutanthauza chiyani?” **13**
Iye anandiyankha kuti, “Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?”
Ine ndinati, “Ayi mbuye wanga.” **14** Choncho iye anati,
“Amenewa ndi anthu awiri amene adzozedwa kuti
atumikire Ambuye pa dziko lonse lapansi.”

5 Ndinayang’ananso ndipo taonani ndinaona chikalata
chimene chimawuluka. **2** Mngelo uja anandifunsa
kuti, “Kodi ukuona chiyani?” Ndinayankha kuti,
“Ndikuona chikalata chikuwuluka, mulitali mwake
mamita asanu ndi anayi ndipo mulifupi mwake mamita
anayi ndi theka.” **3** Ndipo mngeloyo anandiwuza
kuti, “Awa ndi matemberero amene akupita pa dziko
lonse lapansi; potsata zimene zalembedwa m’kati mwa
chikalatamo, aliyense wakuba adzachotsedwa, ndipo
potsata zomwe zalembedwa kunja kwake, aliyense
wolumbira zabodza adzachotsedwanso. **4** Yehova
Wamphamvuzonse akunena kuti, ‘Temberero limeneli
ndidzalitumiza, ndipo lidzalowa m’nyumba ya munthu
wakuba ndi munthu wolumbira zabodza m’dzina langa.
Lidzakhala m’nyumbamo mpaka kuyiwonongeratu,
matabwa ake ndi miyala yake yomwe.’” **5** Kenaka mngelo
amene amayankhula nane uja anabwera patsogolo
panga ndipo anandiwuza kuti, “Kweza maso ako
tsopano kuti uwone kuti ndi chiyani chikubwerachi.” **6**
Ndinafunsa kuti, “Kodi chimenechi n’chiyani?” Mngeloyo
anayankha kuti, “Limeneli ndi dengu loyezera.” Ndipo
anawonjezera kunena kuti, “Umenewu ndi uchimo wa
anthu m’dziko lonse.” **7** Pamenepo chovundikira chake
chamtovu chinatukulidwa, ndipo m’dengumo munali
mutakhala mkazi. **8** Mngeloyo anati, “Chimenechi ndi
choyipa,” ndipo anamukankhira mkaziyo m’dengu muja,
nabwezera chovundikira chamtovu chija pamwamba
pake. **9** Kenaka ndinayang’ananso, ndipo ndinaona
akazi awiri akuwuluka kubwera kumene kunali ine;
akuwuluzika ndi mphepo. Iwo anali ndi mapiko ngati
a kakowa, ndipo ananyamula dengu lija, kupita nalo
pakati pa mlengalenga ndi dziko lapansi. **10** Ine
ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane kuti,
“Dengulo akupita nalo kuti?” **11** Iye anayankha kuti, “Ku
dziko la Babuloni kuti akalimangire nyumba. Nyumbayo
ikadzatha, adzayikamo dengulo.”

6 Ndinayang’ananso ndipo taonani ndinaona magaleta
anayi akutuluka pakati pa mapiri awiri, mapiri
amkuwa. **2** Galeta loyamba limakokedwa ndi akavalo
ofiira, lachiwiri ndi akavalo akuda, **3** lachitatu ndi akavalo
oyera, ndipo lachinayi ndi akavalo otuwa a mawanga
ofiirira, onsewa anali akavalo amphamvu kwambiri.
4 Ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane uja
kuti, “Kodi mbuye wanga chimenechi n’chiyani?” **5**
Mngeloyo anandiyankha kuti, “Imeneyi ndi mizimu inayi
yakumwamba, imene ikuchokera pamaso pa Ambuye
wa dziko lonse. **6** Galeta la akavalo akuda likupita ku
dziko la kumpoto, galeta la akavalo oyera likutsatira,
ndipo galeta la akavalo amawanga ofiirira likupita ku
dziko la kummwera.” **7** Pamene akavalo amphamvuwa
ankapita, anali ndi changu chofuna kuyendera dziko
lapansi. Ndipo iye anati, “Pitani, kayendereni dziko
lapansi!” **8** Pamenepo anandiyitana, “Taona, akavalo
amene apita ku dziko la kumpoto apumulitsa Mzimu
wanga kumeneko.” **9** Yehova anayankhula nane kuti,
10 “Landira mphatso kuchokera kwa anthu amene
abwera ku ukapolo, Helidai, Tobiya ndi Yedaya, amene
achokera ku Babuloni. Tsiku lomwelo pita ku nyumba
ya Yosiya mwana wa Zefaniya. **11** Tenga siliva ndi
golide upange chipewa chaufumu, ndipo uchiyike
pamutu pa mkulu wa ansembe, Yoswa mwana wa
Yehozadaki. **12** Muwuze kuti zimene akunena Yehova
Wamphamvuzonse ndi izi: ‘Taonani, munthu wotchedwa
Nthambi ndi ameneyu, ndipo adzaphuka pomwe alipo

ndi kumanga Nyumba ya Yehova. 13 Ndiye amene
adzamange Nyumba ya Yehova, adzalandira ulemerero
waufumu ndipo adzalamulira pa mpando wake waufumu.
Adzakhalanso wansembe pa mpando wake waufumu.
Ndipo padzakhala mtendere.' 14 Chipewa cha ufumucho
adzachipereka kwa Helemu, Tobiya, Yedaya, ndi kwa
Heni mwana wa Zefaniya, kuti chikhale chikumbutso
m'Nyumba ya Yehova. 15 Anthu okhala kutali adzabwera
kudzathandiza kumanga Nyumba ya Yehova, ndipo iwe
udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse wanditumа
kwa iwe. Zimenezi zidzachitika ngati mudzamvera
mwachangu Yehova Mulungu wanu."

7 Pa chaka chachinayi cha Mfumu Dariyo, pa tsiku
lachinayi la Kisilevi, mwezi wachisanu ndi chinayi,
Yehova anayankhula ndi Zekariya. 2 Anthu a ku Beteli
anali atatuma Sarezeri ndi Regemu-Meleki pamodzi
ndi anthu awo, kuti akapemphe chifundo kwa Yehova
3 pokafunsa kwa ansembe a ku Nyumba ya Yehova
Wamphamvuzonse ndi aneneri kuti, "Kodi ine ndizilira
ndi kusala zakudya pa mwezi wachisanu, monga
mmene ndakhala ndikuchitira pa zaka zambiri?" 4
Pamenepo Yehova Wamphamvuzonse anayankhula
nane kuti, 5 "Funsa anthu onse a m'dziko ndi
ansembe kuti, 'Pamene munkasala zakudya pa mwezi
wachisanu ndi wachisanu ndi chiwiri pa zaka 70 zapitazi,
kodi munkasala chifukwa cha Ine? 6 Ndipo pamene
munkadya ndi kumwa, kodi simunkachita zimenezi
podzisangalatsa nokha? 7 Kodi awa si mawu amene
Yehova ankanena kudzera mwa aneneri oyamba aja
pamene Yerusalemu ndi mizinda yake yozungulira anali
pa mtendere ndi pa ulemerero, ndi pamene Negevi ndi
ku madera akumadzulo a m'mbali mwa phiri munali
anthu?'" 8 Ndipo Yehova anayankhulanso ndi Zekariya
kuti, 9 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Muziweruza
molungama; muzichitirana chifundo ndi kumverana
chisoni. 10 Musamazunze akazi amasiye kapena ana
amasiye, alendo kapena osauka. Musamaganizirane
zoyipa m'mitima mwanu.' 11 "Koma makolo anu
anakana kumvera uthenga umenewu; anawumitsa mtima
nandifulatira, natseka makutu awo kuti asamve. 12
Anawumitsa mitima yawo ngati mwala wa sangalabwi
ndipo sanamvere lamulo kapena mawu amene Yehova
Wamphamvuzonse anawatumiza mwa Mzimu wake
kudzera mwa aneneri oyamba aja. Kotero Yehova
Wamphamvuzonse anakwiya kwambiri. 13 "'Pamene
ndinawayitana, iwo sanamvere; choncho pamene iwo
anandiyitana, Ine sindinamverenso,' akutero Yehova
Wamphamvuzonse. 14 'Ndinawamwaza ndi kamvuluvulu
pakati pa mitundu yonse ya anthu, kumene anali
alendo. Dziko lawo linatsala litasakazidwa kwambiri
kotero kuti palibe amene amabwera kapena kupitamo.
Umu ndi mmene anasandutsira dziko labwino kukhala
chipululu.'"

8 Awa ndi mawu amene Yehova Wamphamvuzonse
ananena. 2 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Ine ndikuchitira nsanje yayikulu Ziyoni. Mtima
wanga ukupweteka chifukwa cha nsanje pa iyeyo."
3 Yehova akuti, "Ndidzabwerera ku Ziyoni ndi
kukakhala ku Yerusalemu. Pamenepo Yerusalemu
adzatchedwa Mzinda wa Choonadi ndipo phiri la Yehova
Wamphamvuzonse lidzatchedwa Phiri Lopatulika." 4
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Abambo ndi amayi
okalamba adzakhalanso m'misewu ya mu Yerusalemu,
aliyense ali ndi ndodo m'manja mwake chifukwa
cha kuchuluka kwa masiku ake. 5 Ndipo misewu ya
mu mzindamo idzadzaza ndi anyamata ndi atsikana
akusewera." 6 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Ngati zikuoneka kuti n'zosatheka kwa anthu otsala
pa nthawi ino, kodi zidzakhala zosathekanso kwa
Ine?" akutero Yehova Wamphamvuzonse. 7 Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Taonani ndidzapulumutsa
anthu anga kuchokera ku mayiko a kummawa ndi
kumadzulo. 8 Ndidzawabweretsa kuti adzakhale
mu Yerusalemu; adzakhala anthu anga, ndipo Ine
ndidzakhala Mulungu wawo, wokhulupirika ndi
wolungama pakati pawo." 9 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Inu amene tsopano mukumva mawu awa amene
akuyankhula aneneri amene analipo pamene ankayika
maziko a nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse,
'limbani mtima kuti mumange Nyumba ya Yehova.'
10 Mpaka nthawi imeneyi panalibe munthu wolandira
malipiro pa ntchito kapena ndalama zolipirira nyama
zogwira ntchito. Panalibe munthu amene ankadzigwirira
ntchito mwamtendere chifukwa choopa adani ake,
pakuti Ine ndinkawayambanitsa. 11 Koma tsopano
sindidzachitira otsala mwa anthu awa zomwe ndinachita
kale," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 12 "Pakuti
mbewu zidzamera bwino, mpesa udzabala zipatso zake,
nthaka idzatulutsa zomera zake, ndi thambo lidzagwetsa
mame. Ndidzapereka zonse kukhala cholowa cha otsala
mwa anthu awa. 13 Monga mwakhala muli chinthu
chotembereredwa pakati pa mitundu ina ya anthu,
inu Yuda ndi Israeli, choncho ndidzakupulumutsani,
ndipo mudzakhala dalitso. Musachite mantha, koma
limbani mtima." 14 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Monga ndinatsimikiza mtima kubweretsa choyipa pa
inu, komanso osakuchitirani chisoni pamene makolo anu
anandikwiyitsa," akutero Yehova, 15 "Choncho tsopano
ndatsimikiza mtima kuchitiranso zabwino Yerusalemu
ndi Yuda. Musachite mantha. 16 Zinthu zoti muchite ndi
izi: Muziwuzana zoona zokhazokha, muziweruza moona
ndi mwachilungamo m'mabwalo anu; 17 musamachitire
mnzanu chiwembu, musamakonde kulumbira zonama.
Zonsezi Ine ndimadana nazo," akutero Yehova. 18 Yehova
Wamphamvuzonse anayankhulanso nane. 19 Ndipo
ananena kuti, "Kusala zakudya kwa pa mwezi wachinayi,
chisanu, chisanu ndi chiwiri ndi wakhumi, kudzakhala
nthawi yachimwemwe, ya chisangalalo ndi nthawi
ya madyerero chikondwerero kwa Yuda. N'chifukwa
chake muzikonda choonadi ndi mtendere." 20 Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Anthu a mitundu yambiri
ndi anthu okhala m'mizinda yambiri adzabwerabe,
21 ndipo nzika za mzinda wina zidzapita ku mzinda
wina, kukanena kuti, 'Tiyeni mwamsanga tikapemphe
madalitso kwa Yehova ndi kukapembedza Yehova
Wamphamvuzonse. Inenso ndikupita kumeneko.' 22
Anthu ambiri ndiponso a ku mayiko amphamvu
adzabwera ku Yerusalemu kudzapembedza Yehova
Wamphamvuzonse ndi kudzapempha madalitso." 23
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Masiku amenewo
anthu khumi ochokera ku mitundu ya anthu a ziyankhulo

zosiyana adzagwira mkanjo wa Myuda ndi kunena kuti,
'Tipite nawo, chifukwa tamva kuti Mulungu ali nanu.'"

9 Mawu a Yehova odzudzula dziko la Hadiraki ndi
mzinda wa Damasiko pakuti maso a anthu ndiponso
mafuko onse a Israeli ali pa Yehova— 2 ndiponso
mzinda wa Hamati, umene ukuchita malire ndi dzikoli,
komanso pa Turo ndi Sidoni, ngakhale kuti iwo ndi
anzeru kwambiri. 3 Ndipo Turo anadzimangira linga;
wadziwunjikira siliva ngati fumbi, ndi golide ngati
zinyalala za m'misewu. 4 Taonani Ambuye adzamulanda
chuma chakecho ndi kuwononga mphamvu zake
m'nyanja, ndipo adzapserera ndi moto. 5 Mzinda
wa Asikeloni udzaona zimenezi, n'kuchita mantha;
Gaza adzanjenjemera ndi ululu, chimodzimodzinso
Ekroni, chifukwa chiyembekezo chake chidzatheratu.
Mfumu ya ku Gaza idzaphedwa ndipo Asikeloni
adzakhala opanda anthu. 6 Mu Asidodi mudzakhala
mlendo, ndipo ndidzathetsa kunyada kwa Afilisti. 7
Ndidzachotsa nyama ya magazi m'kamwa mwawo,
chakudya choletsedwa m'mano mwawo. Amene atsala
adzakhala anthu a Mulungu wathu, adzasanduka
atsogoleri mu Yuda, ndipo Ekroni adzakhala ngati
Ayebusi. 8 Koma Ine ndidzalondera Nyumba yanga
ndi kuyiteteza kwa ankhondo osakaza. Palibenso
mdani amene adzagonjetse anthu anga, pakuti tsopano
ndikuwayang'anira. 9 Sangalala kwambiri, iwe mwana
wamkazi wa Ziyoni! Fuwula, mwana wamkazi wa
Yerusalemu! Taona, mfumu yako ikubwera kwa iwe,
yolungama ndi yogonjetsa adani, yodzichepetsa ndi
yokwera pa bulu, pa mwana wamphongo wa bulu.
10 Ndidzachotsa magaleta ankhondo ku Efereimu ndi
akavalo ankhondo ku Yerusalemu, ndipo uta wankhondo
udzathyoka. Mfumuyo idzabweretsa mtendere pakati
pa mitundu ya anthu. Ulamuliro wake udzayambira
ku nyanja ina mpaka ku nyanja ina, ndipo kuchokera
ku Mtsinje (Yufurate) mpaka ku malekezero a dziko
lapansi. 11 Tsono kunena za iwe, chifukwa cha magazi a
pangano lako ndi Ine, ndidzamasula am'ndende ako,
ndidzawatulutsa m'dzenje lopanda madzi. 12 Bwererani
ku malo anu otetezedwa, inu am'ndende achiyembekezo;
ngakhale tsopano ndikulengeza kuti ndidzakubwezerani
zabwino mowirikiza. 13 Ndidzakoka Yuda monga
ndimakokera uta wanga, ndipo Efereimu ndiye muvi
wake. Ndidzadzutsa ana ako iwe Ziyoni, kulimbana
ndi ana ako iwe Grisi, ndipo ndidzakusandutsa iwe
lupanga la munthu wankhondo. 14 Pamenepo Yehova
adzaonekera kwa anthu ake; mivi yake idzang'anima
ngati ching'aning'ani. Ambuye Yehova adzaliza lipenga;
ndipo adzayenda mu mkuntho wochokera kummwera,
15 ndipo Yehova Wamphamvuzonse adzawateteza. Iwo
adzawononga ndipo adzagonjetsa ndi miyala ya legeni.
Adzamwa magazi ndi kubangula ngati amwa vinyo;
magazi adzayenderera ngati a m'mbale yowazira magazi
pa ngodya za guwa lansembe. 16 Tsiku limenelo Yehova
Mulungu wawo adzawapulumutsa pakuti anthu ake ali
ngati nkhosa. Adzanyezimira m'dziko lake ngati miyala
yokongola pa chipewa chaufumu. 17 Taonani chikoka
ndi kukongola kwawo! Tirigu adzasangalatsa anyamata,
ndi vinyo watsopano anamwali.

10 Pemphani mvula kwa Yehova pa nthawi
yamphukira; ndi Yehova amene amapanga
mitambo ya mvula. Iye amagwetsa mivumbi ya
mvula kwa anthu, ndi kumeretsa mbewu za m'munda
kwa aliyense. 2 Mafano amayankhula zachinyengo,
owombeza mawula amaona masomphenya abodza;
amafotokoza maloto onama, amapereka chitonthozo
chopandapake. Choncho anthu amangoyendayenda
ngati nkhosa zozunzika chifukwa chosowa m'busa. 3
"Ine ndawakwiyira kwambiri abusa, ndipo ndidzalanga
atsogoleri; pakuti Yehova Wamphamvuzonse
adzasamalira nkhosa zake, nyumba ya Yuda, ndi
kuwasandutsa ngati akavalo aulemerero ankhondo.
4 Mu Yuda mudzachokera mwala wapangodya,
mudzachokera chikhomo cha tenti, mudzachokera
uta wankhondo, mudzachokera mtsogoleri aliyense.
5 Onse pamodzi adzakhala ngati ngwazi zankhondo
zoponda m'matope a m'misewu nthawi yankhondo.
Chifukwa Yehova adzakhala nawo, adzachita nkhondo
ndi kugonjetsa okwera pa akavalo. 6 "Ndidzalimbitsa
nyumba ya Yuda ndi kupulumutsa nyumba ya Yosefe.
Ndidzawabwezeretsa chifukwa ndawamvera chisoni.
Adzakhala ngati kuti sindinawakane, chifukwa ndine
Yehova Mulungu wawo ndipo ndidzawayankha. 7
Aefereimu adzakhala ngati ankhondo amphamvu
adzasangalala ngati anthu amene amwa vinyo.
Ana awo adzaziona zimenezi ndipo adzasangalala;
m'mitima mwawo adzakondwa mwa Ambuye. 8
Ndidzaliza mluzu ndi kuwasonkhanitsa pamodzi.
Ndithu ndawawombola; adzachulukana ngati poyamba
paja. 9 Ndinawamwaza pakati pa mitundu ina ya
anthu, koma ku mayiko akutaliwo adzandikumbukira.
Iwo pamodzi ndi ana awo adzapulumuka, ndipo
adzabwerera. 10 Ndidzawabweretsa kuchokera ku Igupto
ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku Asiriya.
Ndidzawabwezera ku Giliyadi ndi ku Lebanoni, mpaka
malo woti n'kukhalamo adzatheratu. 11 Adzawoloka
nyanja ya masautso; nyanja yokokoma idzagonja ndipo
madzi onse a mu Nailo adzaphwa. Kudzikuza kwa Asiriya
kudzatha ndipo ndodo yaufumu ya Igupto idzathyoka.
12 Ndidzalimbitsa iwo mwa Yehova ndipo adzayenda
m'dzina lake," akutero Yehova.

11 Tsekula zitseko zako, iwe Lebanoni, kuti moto
unyeketse mikungudza yako! 2 Lira mwachisoni,
iwe mtengo wa payini, pakuti mkungudza wagwa;
mtengo wamphamvu wawonongeka! Lirani mwachisoni,
inu mitengo ya thundu ya Basani; nkhalango yowirira
yadulidwa! 3 Imvani kulira mwachisoni kwa abusa; msipu
wawo wobiriwira wawonongeka! Imvani kubangula
kwa mikango; nkhalango yowirira ya ku Yorodani
yawonongeka! 4 Yehova Mulungu wanga akuti,
"Dyetsa nkhosa zimene zikukaphedwa. 5 Amene
amagula nkhosazo amazipha ndipo salangidwa. Amene
amazigulitsa amanena kuti, 'Alemekezeke Yehova,
ine ndalemera!' Abusa ake omwe sazimvera chisoni
nkhosazo. 6 Pakuti Ine sindidzamveranso chisoni
anthu okhala m'dziko," akutero Yehova. "Ndidzapereka
munthu aliyense m'manja mwa mnansi wake ndi
mwa mfumu yake. Iwo adzazunza dziko, ndipo Ine
sindidzawapulumutsa m'manja mwawo." 7 Choncho ine

ndinadyetsa nkhosa zokaphedwa, makamaka nkhosa
zoponderezedwa. Pamenepo ndinatenga ndodo ziwiri
ndipo yoyamba ndinayitcha Kukoma mtima ndipo
yachiwiri ndinayitcha Umodzi ndipo ndinadyetsa
nkhosazo. 8 Pa mwezi umodzi ndinachotsa abusa atatu.
Abusawo anadana nane, ndipo ndinatopa nawo. 9
Ndinawuza gulu la nkhosalo kuti, "Sindidzakhalanso
m'busa wanu. Imene ikufa, ife, ndipo imene
ikuwononeka, iwonongeke, zimene zatsala zizidyana."
10 Kenaka ndinatenga ndodo yanga yotchedwa
Kukoma mtima ndi kuyithyola, kuphwanya pangano
limene ndinachita ndi mitundu yonse ya anthu.
11 Linaphwanyidwa tsiku limenelo ndipo nkhosa
zosautsidwa zimene zimandiyang'anitsitsa zinadziwa
kuti anali mawu a Yehova. 12 Ndinawawuza kuti,
"Ngati mukuganiza kuti zili bwino, patseni malipiro
anga; koma ngati si choncho, sungani malipirowo."
Kotero anandipatsa ndalama zasiliva makumi atatu. 13
Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Ziponye kwa wowumba
mbiya," mtengo woyenera umene anapereka pondigula
Ine! Choncho ndinatenga ndalama zasiliva makumi atatu
ndi kuziponya m'nyumba ya Yehova kwa wowumba
mbiya. 14 Kenaka ndinathyola ndodo yanga yachiwiri
yotchedwa Umodzi, kuthetsa ubale pakati pa Yuda ndi
Israeli. 15 Pamenepo Yehova anayankhula nane kuti,
"Tenganso zida za m'busa wopusa. 16 Pakuti ndidzawutsa
m'busa m'dzikomo amene sadzasamalira zotayika,
kapena kufunafuna zazing'ono, kapena zovulala, kapena
kudyetsa nkhosa zabwino, koma iye adzadya nyama ya
nkhosa zonenepa, n'kumakukuta ndi ziboda zomwe.
17 "Tsoka kwa m'busa wopandapake, amene amasiya
nkhosa! Lupanga limukanthe pa mkono wake ndi pa
diso lake lakumanja! Mkono wake ufote kotheratu, diso
lake lamanja lisaonenso."

12 Uthenga wa Yehova kwa Israeli. Yehova, amene
amayala mlengalenga, amene amayika maziko a
dziko lapansi, ndiponso amene amalenga mzimu wokhala
mwa munthu, akunena kuti, 2 "Taonani, ndidzasandutsa
Yerusalemu kukhala chakumwa choledzeretsa chimene
chidzasokoneza mitundu yonse ya anthu yomuzungulira.
Yuda adzazingidwa pamodzinso ndi Yerusalemu. 3 Pa
tsiku limenelo, pamene mitundu yonse ya anthu a dziko
lapansi idzasonkhana kulimbana naye, ndidzasandutsa
Yerusalemu thanthwe losatheka kusunthidwa ndi
mitundu yonse ya anthu. Onse oyesa kumusuntha
adzadzipweteka. 4 Pa tsiku limenelo kavalo aliyense
ndidzamuchititsa mantha kuti asokonezeke, ndipo
wokwerapo wake ndidzamuchititsa misala," akutero
Yehova. "Ndidzayang'anira nyumba ya Yuda koma
ndidzachititsa khungu akavalo onse a anthu a mitundu
ina. 5 Pamenepo atsogoleri a Yuda adzayankhula
m'mitima mwawo kuti, 'Anthu a ku Yerusalemu ndi
amphamvu, chifukwa Yehova Wamphamvuzonse ndiye
Mulungu wawo.' 6 "Pa tsiku limenelo ndidzasandutsa
atsogoleri a Yuda kukhala ngati mbawula yotentha
pakati pa nkhuni, ngati sakali yoyaka pa mitolo ya tirigu.
Adzatentha mitundu yonse ya anthu yowazungulira,
kumanja ndi kumanzere, koma Yerusalemu sadzasuntha
pa malo ake. 7 "Yehova adzapulumutsa malo okhala
Yuda poyamba, kuti ulemu wa nyumba ya Davide ndi
wa anthu okhala mu Yerusalemu usapambane ulemu
wa Yuda. 8 Pa tsiku limenelo Yehova adzatchinjiriza
onse okhala mu Yerusalemu, kotero kuti anthu ofowoka
kwambiri pakati pawo adzakhala ngati Davide, ndipo
nyumba ya Davide idzakhala ngati Mulungu, ngati
mngelo wa Yehova wowatsogolera. 9 Pa tsiku limenelo
ndidzawononga mitundu yonse yofuna kuthira nkhondo
Yerusalemu. 10 "Ndipo pa nyumba ya Davide ndi pa
anthu okhala mu Yerusalemu ndidzakhuthulirapo mzimu
wachisomo ndi wopemphera. Iwo adzandiyang'ana
Ine, amene anamubaya, ndipo adzamulirira kwambiri
monga momwe munthu amalirira mwana wake mmodzi
yekhayo, ndiponso adzamva chisoni kwambiri monga
momwe amachitira ndi mwana woyamba kubadwa. 11
Pa tsiku limenelo mudzakhala kulira kwakukulu mu
Yerusalemu, monga kulira kwa ku Hadadi-Rimoni ku
chigwa cha Megido. 12 Dziko lidzalira kwambiri, fuko
lililonse pa lokha, akazi awo pa okhanso: fuko la Davide
pamodzi ndi akazi awo, fuko la Natani pamodzi ndi akazi
awo, 13 nyumba ya Levi pamodzi ndi akazi awo, fuko la
Simei pamodzi ndi akazi awo, 14 ndiponso mafuko onse
pamodzi ndi akazi awo.

13 "Pa tsiku limenelo nyumba ya Davide
adzayitsekulira kasupe wa madzi pamodzi ndi
okhala mu Yerusalemu, kuti awachotsere tchimo lawo ndi
chodetsa chawo. 2 "Pa tsiku limenelo, ndidzafafaniziratu
mayina a mafano m'dziko, ndipo sadzawakumbukiranso,"
akutero Yehova Wamphamvuzonse. "Ndidzachotsa
m'dziko aneneri pamodzi ndi mzimu wonyansa. 3
Ndipo ngati wina aliyense adzafuna kunenera, abambo
ndi amayi ake amene anamubereka, adzamuwuza
kuti, 'Uyenera kufa, chifukwa wayankhula bodza
m'dzina la Yehova.' Pamene anenera, makolo ake omwe
adzamubaya. 4 "Pa tsiku limenelo mneneri aliyense
adzachita manyazi chifukwa cha masomphenya ake.
Sadzavala chovala chake chaubweya ndi cholinga
chonamiza anthu. 5 Iye adzati, 'Sindine mneneri.
Ndine mlimi; ndakhala ndi kulima munda kuyambira
ubwana wanga.' 6 Ngati wina adzamufunsa, 'Zilonda
zili m'thupi lakoli ndi chiyani?' Iye adzayankha kuti,
'Zilondazi ndinazilandira m'nyumba ya abwenzi anga.'
7 "Dzambatuka iwe lupanga, ukanthe m'busa wanga,
ukanthe munthu amene ali pafupi ndi Ine!" akutero
Yehova Wamphamvuzonse. Kantha m'busa ndipo
nkhosa zidzabalalika, ndipo ndidzatambalitsa dzanja
langa kuwononga zazing'ono. 8 M'dziko monse, akutero
Yehova Wamphamvuzonse, "zigawo ziwiri mwa zigawo
zitatu za anthu zidzakanthidwa ndi kuwonongeka; koma
chigawo chimodzi chidzatsala m'dzikomo. 9 Chigawo
chachitatuchi ndidzachiyika pa moto; ndidzawayeretsa
monga momwe amayeretsera siliva ndi kuwayesa monga
momwe amayesera golide. Adzayitana pa dzina langa
ndipo Ine ndidzawayankha; Ine ndidzanena kuti, 'Awa
ndi anthu anga,' ndipo iwo adzanena kuti, 'Yehova ndiye
Mulungu wathu.'"

14 Taonani tsiku la Yehova likubwera pamene zinthu
zimene adani ako anakulanda azidzagawana
iwe ukuona. 2 Ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu
yonse kuti adzathire nkhondo Yerusalemu; mzindawu
udzalandidwa, nyumba zidzaphwasulidwa, ndipo akazi

adzagwiriridwa. Theka la anthu a mu mzindamu lidzapita
ku ukapolo, koma ena onse otsala mu mzindamu
sadzachotsedwa. 3 Pamenepo Yehova adzabwera
kudzamenyana ndi mitundu ya anthu imeneyi, ngati
mmene amachitira pa nthawi ya nkhondo. 4 Tsiku
limenelo adzayimirira pa Phiri la Olivi, kummawa
kwa Yerusalemu, ndipo Phiri la Olivilo lidzagawikana
pawiri kuyambira kummawa mpaka kumadzulo, kupanga
chigwa chachikulu, kuchititsa kuti theka la phiri
lisunthire kumpoto ndi linalo kummwera. 5 Inu
mudzathawa podzera m'chigwa chapakati pa phirilo,
pakuti chidzafika mpaka ku Azeli. Mudzathawa monga
munachitira pa tsiku la chivomerezi nthawi ya Uziya
mfumu ya Yuda. Kenaka Yehova Mulungu wanga
adzabwera, pamodzi ndi oyera ake onse. 6 Tsiku
limenelo sipadzakhala kuwala, kuzizira kapena chisanu. 7
Lidzakhala tsiku lapaderadera, silidzakhala usana kapena
usiku; tsiku limeneli akulidziwa ndi Yehova yekha.
Ikadzafika nthawi ya madzulo, kudzakhala kukuwalabe. 8
Tsiku limenelo madzi amoyo adzatuluka mu Yerusalemu,
theka lidzapita ku nyanja ya kummawa ndipo theka lina
ku nyanja ya kumadzulo, nthawi yachilimwe ndi nthawi
yozizira yomwe. 9 Ndipo Yehova adzakhala mfumu
pa dziko lonse lapansi. Tsiku limenelo padzakhala
Ambuye mmodzi yekha, ndipo dzina lidzakhala limodzi
lomwelo. 10 Dziko lonse, kuyambira ku Geba mpaka
ku Rimoni, kummwera kwa Yerusalemu, lidzakhala
ngati Araba. Koma Yerusalemu adzakwezedwa ndipo
adzakhala pamalo pakepo, kuyambira ku Chipata cha
Benjamini mpaka ku malo amene ali ku Chipata
Choyamba, ku Chipata Chapangodya, ndipo kuyambira
ku Nsanja ya Hananeli mpaka ku malo opsinyira
mphesa za mfumu. 11 M'menemo mudzakhala
anthu; sadzawonongedwanso. Yerusalemu adzakhala
pa mtendere. 12 Mliri umene Yehova adzakanthire
nawo mitundu yonse ya anthu imene inkamenyana ndi
Yerusalemu ndi uwu: Matupi awo adzawola iwo eni
akuyenda, maso awo adzawola ali m'malo mwake, ndipo
malilime awo adzawola ali m'kamwa mwawo. 13 Pa
tsiku limenelo Yehova adzasokoneza anthu akuluakulu.
Munthu aliyense adzagwira dzanja la mnzake, ndi
kuyamba kumenyana okhaokha. 14 Yuda nayenso
adzachita nkhondo ku Yerusalemu. Chuma chonse
cha anthu a mitundu yozungulira adzachisonkhanitsa
pamodzi; golide, siliva ndi zovala zochuluka kwambiri.
15 Mliri womwewo udzapha akavalo ndi nyulu, ngamira
ndi abulu, pamodzi ndi nyama zonse zokhala ku
misasako. 16 Kenaka opulumuka ochokera mwa
mitundu yonse ya anthu amene anathira nkhondo
Yerusalemu, azidzapita chaka ndi chaka kukapembedza
Mfumu Yehova Wamphamvuzonse, ndiponso kukachita
Chikondwerero cha Misasa. 17 Ngati mitundu ina
ya anthu pa dziko lapansi sidzapita ku Yerusalemu
kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse,
idzakhala wopanda mvula. 18 Ndipo ngati anthu a
ku Igupto sadzapita ndi kukakhala nawo kumeneko,
adzakhala wopanda mvula. Yehova adzabweretsa pa iwo
mliri umene analangira mitundu ina ya anthu imene
sinapite ku Chikondwerero cha Misasa. 19 Chimenechi
chidzakhala chilango cha Igupto ndiponso mitundu ina
yonse imene sidzapita ku Chikondwerero cha Misasa. 20
Pa tsiku limenelo pa maberu a akavalo padzalembedwa
mawu oti wopatulikira Yehova, ndipo miphika ya
m'Nyumba ya Yehova idzakhala yopatulika ngati mbale
za ku guwa. 21 M'phika uliwonse ku Yerusalemu ndi ku
Yuda udzakhala wopatulikira Yehova Wamphamvuzonse,
ndipo onse amene adzabwera kudzapereka nsembe
adzatenga miphika ina ndi kuphikiramo. Ndipo nthawi
imeneyo simudzakhalanso Akanaani m'Nyumba ya
Yehova Wamphamvuzonse.

Malaki

1 Uthenga: Mawu a Yehova kwa Israeli kudzera mwa
Malaki. 2 Yehova akuti, “Ine ndakukondani. Koma
inu mukufunsa kuti, ‘Kodi mwatikonda motani?’”
Yehova akuti, “Kodi Esau sanali m’bale wake wa
Yakobo? Komatu Ine ndinakonda Yakobo, 3 koma
ndinamuda Esau, ndipo dziko lake lamapiri ndalisandutsa
chipululu ndipo cholowa chake ndasiyira ankhandwe
a m’chipululu.” 4 Mwina Edomu n’kunena kuti,
“Ngakhale taphwanyidwa, tidzamanganso m’mabwinja.”
Koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Iwo angathe
kumanganso, koma Ine ndidzazigwetsanso. Iwo
adzatchedwa dziko loyipa, la anthu amene Yehova
wayipidwa nawo mpaka muyaya. 5 Inu mudzaziona
zimenezi ndi maso anu ndipo mudzati, ‘Yehova ndi
Wamkulu, ukulu wake umafika ngakhale kunja kwa
malire a Israeli!’ 6 “Mwana amalemekeza abambo
ake, ndipo wantchito amaopa abwana ake. Ngati Ine
ndine abambo anu, ulemu wanga uli kuti? Ngati ndine
mbuye wanu, nanga kundiopa kuli kuti?” Akutero
Yehova Wamphamvuzonse. “Ndinu, inu ansembe, amene
mumanyoza dzina langa. “Komatu mukufunsa kuti,
‘Kodi timanyoza dzina lanu bwanji?’ 7 “Inu mwanyoza
dzina langa popereka chakudya chodetsedwa pa guwa
langa lansembe. “Komatu mukufunsa kuti, ‘Kodi ife
takunyozani bwanji?’ “Mwandinyoza ponena kuti tebulo
la Yehova ndi lonyozeka. 8 Mukamapereka nsembe
nyama zosaona, kodi sicholakwa? Mukamapereka
nsembe nyama zachilema kapena zodwala, kodi
sicholakwa? Kayeseni kuzipereka kwa bwanamkubwa
wanu! Kodi akasangalatsidwa nanu? Kodi akazilandira?
Akutero Yehova Wamphamvuzonse. 9 “Tsopano tayesani
kupempha Mulungu kuti akuchitireni chifundo. Kodi ndi
zopereka zotere m’manja mwanu, Iye angakulandireni?”
Akutero Yehova Wamphamvuzonse. 10 “Ndikulakalaka
mmodzi wa inu akanatseka zitseko za Nyumba ya
Mulungu, kuti musayatsemo moto pachabe pa guwa langa
lansembe! Ine sindikukondwera nanu,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse, “ndipo Ine sindidzalandira zopereka
za m’manja mwanu. 11 Dzina langa lidzalemekezedwa
pakati pa mitundu ya anthu, kuchokera kummawa
mpaka kumadzulo. M’malo monse adzapereka nsembe
zofukiza ndi zopereka zangwiro m’dzina langa, chifukwa
dzina langa lidzakhala lalikulu pakati pa mitundu
ya anthu,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 12
“Koma inu mumalinyoza ponena kuti tebulo la
Ambuye, ‘ndi lodetsedwa,’ ndipo chakudya chake,
‘n’chonyozeka!’ 13 Ndipo inu mumati, ‘Ndi zotopetsa
zimenezi!’ Ndipo mumandinyogodola Ine,” akutero
Yehova Wamphamvuzonse. “Pamene inu mubweretsa
nyama zakuba, zolumala kapena zodwala ndi kupereka
nsembe, kodi Ine ndizilandire kuchokera m’manja
mwanu?” Akutero Yehova. 14 “Atembereredwe munthu
wachinyengo amene ali ndi nyama yayimuna yabwino
m’gulu la ziweto zake ndipo analumbira kuyipereka,
koma m’malo mwake n’kupereka nsembe kwa Ambuye
nyama yosayenera. Yehova Wamphamvuzonse akuti,
‘Pakuti ndine mfumu yayikulu, dzina langa liyenera
kuopedwa pakati pa anthu a mitundu yonse.’”

2 “Tsono chenjezo ili ndi la inu, inu ansembe.” 2
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ngati simumvera,
ndipo ngati simulemekeza dzina langa m’mitima
mwanu, ndidzakutembererani ndipo madalitso
onse munawalandira ndidzawatemberera. Ndithu,
ndawatemberera kale, chifukwa simunalemekeze Ine
m’mitima mwanu.” 3 “Ine ndidzalanga zidzukulu zanu
chifukwa cha inu; ndidzakupakani kumaso ndowe za
nsembe zanu zachikondwerero, ndipo ndidzakutayani
pamodzi ndi ndowezo.” 4 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Apo mudzadziwa kuti Ine ndatumiza chenjezoli
kuti pangano langa ndi Levi lipitirire. 5 Ine ndinali
naye pa pangano, pangano lopatsa moyo ndi mtendere,
ndipo ndinamupatsa zimenezi kuti azindiopa, ndipo
anandiopadi ndi kulemekeza dzina langa. 6 Pakamwa
pake pankatuluka malangizo woona, ndipo pa milomo
yake sipanapezeke chinyengo. Iye anayenda nane
mwamtendere ndi molungama mtima, ndipo anabweza
anthu ambiri m’njira zawo zauchimo. 7 “Pakuti
wansembe ayenera kukhala ndi chidziwitso, ndipo anthu
ayenera kufunafuna malangizo kuchokera kwa iye,
popeza iye ndi mthenga wa Yehova Wamphamvuzonse.
8 Koma inu mwasiya njira yanga ndipo mwapunthwitsa
anthu ambiri ndi ziphunzitso zanu; mwayipitsa pangano
langa ndi Levi,” akutero Yehova Wamphamvuzonse.
9 “Choncho Ine ndachititsa kuti munyozedwe ndi
kuchititsidwa manyazi pamaso pa anthu onse, chifukwa
simunatsate njira zanga koma mwakhala mukuonetsa
kukondera pa nkhani za malamulo.” 10 Kodi sitili naye
Atate mmodzi tonsefe? Kodi anatilenga si Mulungu
mmodzi? Chifukwa chiyani tikudetsa pangano la makolo
athu posamakhulupirirana wina ndi mnzake? 11 Yuda
waleka kukhulupirika. Chinthu chonyansa chachitika
mu Israeli ndi mu Yerusalemu: Yuda wayipitsa malo
opatulika amene Yehova amawakonda, pokwatira
mkazi wopembedza mulungu wachilendo. 12 Ndipo
wina aliyense wochita zimenezi, kaya munthuyo ndi
wotani, Yehova amuchotse ku banja la Yakobo, ngakhale
atabweretsa zopereka kwa Yehova Wamphamvuzonse. 13
China chimene mumachita ndi ichi: Mumakhathamiritsa
guwa lansembe la Yehova ndi misozi. Mumalira ndi
kufuwula kwambiri chifukwa Iye amakana kuyang’ana
nsembe zanu, kapena kulandira mokondwera nsembe za
m’manja mwanu. 14 Inu mukufunsa kuti, “Chifukwa
chake n’chiyani?” Chifukwa chake n’chakuti Yehova
ndi mboni ya pangano limene unachita ndi mkazi wa
unyamata wako, chifukwa sunakhulupirike kwa iye,
ngakhale kuti iyeyo ndiye mnzako, ndi mkazi wako
mwapangano. 15 Kodi Yehova sanawalenge iwo ngati
munthu mmodzi? Ndi ake m’thupi ndi mu mzimu.
N’chifukwa chiyani ali mmodzi? Chifukwa Iye amafuna
ana opembedza Mulungu. Motero samala moyo wako
wauzimu, ndipo usakhale wosakhulupirika kwa mkazi
wa unyamata wako. 16 Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, “Ndimadana ndi kulekana ukwati. Ndimadana
ndi munthu wochita zankhanza zotere kwa mkazi
wake,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. Choncho
tetezani mzimu wanu, ndipo musakhale osakhulupirika.
17 Mwamutopetsa Yehova ndi zoyankhula zanu.
Inu mukufunsa kuti, “Kodi tamutopetsa bwanji?”
Mwamutopetsa ponena kuti, “Aliyense amene amachita

zoyipa ndi wabwino pamaso pa Yehova ndipo iye
amakondwera naye" kapena pofunsa kuti, "Ali kuti
Mulungu woweruza mwachilungamo?"

3 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndidzatuma
mthenga wanga amene adzakonza njira pamaso
panga. Kenaka mwadzidzidzi Ambuye amene
mukumufunafuna adzafika ku Nyumba yake. Mthenga
wapangano amene mukumuyembekezera adzabwera."
2 Koma ndani adzatha kupirira pa tsiku la kubwera
kwake? Ndani adzatha kuyima pamene Iye wafika?
Pakuti adzakhala ngati moto wa mmisiri wa pa ng'anjo,
kapenanso ngati sopo wa munthu wochapa. 3 Iye
adzachita kukhalira pansi ngati mmisiri woyenga
ndi woyeretsa siliva. Iye adzayeretsa Alevi ndi
kuwayenga ngati golide ndi siliva. Pamenepo Yehova
adzakhala ndi anthu amene azidzabweretsa zopereka
mwachilungamo, 4 ndipo Yehova adzalandira zopereka
za Yuda ndi Yerusalemu, ngati masiku akale, masiku
amakedzana. 5 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Tsono
ndidzakuyandikirani kuti ndikuweruzeni. Mosataya
nthawi ndidzanena mawu otsutsa mfiti, achigololo, a
umboni wonama, amene salipira bwino antchito awo,
amene amazunza akazi ndi ana amasiye, amene saweruza
alendo mwachilungamo, komanso amene sandiopa Ine."
6 "Ine ndine Yehova, ndipo sindisintha. Choncho inu
zidzukulu za Yakobo, simunawonongedwe. 7 Kuyambira
nthawi ya makolo anu mwakhala mukuphwanya
malamulo anga ndipo simunawatsatire. Bwererani
kwa Ine, ndipo Ine ndidzabwerera kwa inu," akutero
Yehova Wamphamvuzonse. "Koma inu mukufunsa kuti,
'Tibwerere motani kwa Yehova?' 8 "Kodi munthu
angathe kuba za Mulungu? Komatu inu mumandibera.
"Koma inu mukufunsa kuti, 'Kodi timakuberani motani?'
"Pa zakhumi ndi pa zopereka. 9 Mtundu wanu
wonse ndinu otembereredwa, chifukwa mukundibera.
10 Bweretsani chakhumi chathunthu ku nyumba
yosungira, kuti mukhale chakudya m'nyumba mwanga."
Akutero Yehova Wamphamvuzonse, "Tandiyesani, ndipo
muone ngati sindidzatsekula zipata zakumwamba, ndi
kukugwetserani madalitso ochuluka amene mudzasowe
malo owayikamo. 11 Ndidzaletsa tizirombo kuti
tisawononge mbewu zanu, ndipo mpesa wa m'minda
mwanu zipatso zake sizidzayoyoka," akutero Yehova
Wamphamvuzonse. 12 "Motero anthu amitundu yonse
adzakutchulani odala, pakuti dziko lanu lidzakhala
lokondweretsa," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 13
Yehova akuti, "Mwayankhula mawu owawa onena za
Ine. "Komabe inu mukufunsa kuti, 'Kodi tanena chiyani
chotsutsana nanu?' 14 "Mwanena kuti, 'Kutumikira
Mulungu n'kosapindulitsa. Kodi timapindulanji pochita
zofuna zake, ndi kumayenda ngati anamfedwa pamaso
pa Yehova Wamphamvuzonse? 15 Koma tsono ife timati
anthu odzikuza ndiye odalitsika. Kunena zoona anthu
oyipa ndiye amapeza bwino, ngakhale amene amanyoza
Mulungu amapulumuka.'" 16 Ndipo woopa Yehova
anayamba kukambirana, ndipo Yehova anamvetsera.
Buku la chikumbutso linalembedwa pamaso pake, lonena
za amene amaopa Yehova ndi kulemekeza dzina lake.
17 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Anthu amenewo
adzakhala anga, tsiku limene Ine ndidzachita izi,
adzakhala angaanga. Ndidzawaleka osawalanga monga
mmene munthu amachitira chifundo mwana wake
amene amamutumikira. 18 Pamenepo mudzaonanso
kusiyana pakati pa anthu olungama ndi oyipa, pakati pa
amene amatumikira Mulungu ndi amene satumikira
Mulungu."

4 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ndithu tsiku
likubwera; lidzayaka ngati ng'anjo. Anthu onse
odzikuza, ndi aliyense ochita zoyipa adzapsa ngati
chiputu, ndipo pa tsiku limene likubweralo adzapserera
ndi moto. Sipadzatsalira muzu kapena nthambi. 2 Koma
inu amene mumaopa dzina langa, dzuwa lachilungamo
lidzakutulukirani lili ndi kuwala kokuchiritsani. Ndipo
inu mudzatuluka ndi kulumphalumpha ngati ana
ang'ombe amene atulutsidwa m'khola. 3 Tsiku limenelo
inu mudzapondereza anthu oyipa; adzakhala phulusa
ku mapazi anu pa tsiku limene Ine ndidzachite zinthu
zimenezi," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 4
Kumbukirani zophunzitsa za mtumiki wanga Mose,
malamulo ndi malangizo amene ndinamupatsa pa
Horebu kuti awuze Aisraeli onse. 5 "Taonani,
ndidzakutumizirani mneneri Eliya lisanafike tsiku
lalikulu ndi loopsa la Yehova. 6 Iye adzabweza mitima
ya makolo kwa ana awo, ndi mitima ya ana kwa makolo
awo. Kupanda kutero ndidzabwera kudzakantha dziko
lanu ndi temberero."

NEW TESTAMENT

Yesu anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita."
Ndipo anagawana malaya ake mochita maere.
Luka 23:34

Mateyu

1 Buku lofotokoza za m'bado wa Yesu Khristu mwana wa
Davide, mwana wa Abrahamu: 2 Abrahamu anabereka
Isake, Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka Yuda
ndi abale ake. 3 Yuda anabereka Perezi ndi Zara,
amene amayi awo anali Tamara. Perezi anabereka
Hezironi, Hezironi anabereka Aramu. 4 Aramu anabereka
Aminadabu, Aminadabu anabereka Naasoni, Naasoni
anabereka Salimoni. 5 Salimoni anabereka Bowazi
amene amayi ake anali Rahabe, Bowazi anabereka Obedi
amene amayi ake anali Rute, Obedi anabereka Yese. 6
Yese anabereka Mfumu Davide. Ndipo Davide anabereka
Solomoni, amene amayi ake anali mkazi wa Uriya. 7
Solomoni anabereka Rehabiamu, Rehabiamu anabereka
Abiya, Abiya anabereka Asa, 8 Asa anabereka Yehosafati,
Yehosafati anabereka Yoramu, Yoramu anabereka Uziya.
9 Uziya anabereka Yotamu, Yotamu anabereka Ahazi,
Ahazi anabereka Hezekiya. 10 Hezekiya anabereka
Manase, Manase anabereka Amoni, Amoni anabereka
Yosiya. 11 Yosiya anali atabala Yekoniya ndi abale
ake pamene Ayuda anatengedwa ukapolo kupita ku
Babuloni. 12 Ali ku ukapolo ku Babuloni, Yekoniya
anabereka Salatieli, Salatieli anabereka Zerubabeli. 13
Zerubabeli anabereka Abiudi, Abiudi anabereka Eliakimu,
Eliakimu anabereka Azoro. 14 Azoro anabereka Zadoki,
Zadoki anabereka Akimu, Akimu anabereka Eliudi. 15
Eliudi anabereka Eliezara, Eliezara anabereka Matani,
Matani anabereka Yakobo. 16 Yakobo anabereka Yosefe,
mwamuna wa Mariya. Mariyayu ndiye anabereka Yesu
wotchedwa Khristu. 17 Kuyambira pa Abrahamu mpaka
pa Davide, pali mibado khumi ndi inayi. Ndipo kuyambira
pa Davide mpaka pamene Ayuda anatengedwa kupita
ku ukapolo ku Babuloni, pali mibado khumi ndi inayi.
Ndiponso kuyambira nthawi ya ukapolo ku Babuloni
mpaka pamene Khristu anabadwa, palinso mibado
khumi ndi inayi. 18 Kubadwa kwa Yesu Khristu kunali
motere: Amayi ake, Mariya, anapalidwa ubwenzi ndi
Yosefe, koma asanagone malo amodzi, anapezeka ali
woyembekezera mwana mwa mphamvu ya Mzimu
Woyera. 19 Popeza Yosefe mwamuna wake anali munthu
wolungama, sanafune kumuchititsa manyazi pomuleka
poyera. Choncho anaganiza zomuleka mosaonetsera. 20
Koma akuganiza zimenezi, taonani, mngelo wa Ambuye
anamuonekera m'maloto nati, "Yosefe mwana wa
Davide, usaope kumutenga Mariya kukhala mkazi wako,
chifukwa mwana akuyembekezerayo ndi wochokera kwa
Mzimu Woyera. 21 Ndipo adzabala mwana wamwamuna,
udzamutcha dzina lake Yesu; pakuti Iyeyo adzapulumutsa
anthu ake ku machimo awo." 22 Zonsezi zinachitika
kukwaniritsa zimene Ambuye ananena mwa mneneri
kuti, 23 "Onani namwali adzakhala woyembekezera
ndipo adzabala mwana wamwamuna, ndipo mwanayo
adzamutcha Imanueli," kutanthauza kuti, "Mulungu ali
nafe." 24 Yosefe atadzuka, anachita zomwe mngelo wa
Ambuye uja anamulamulira. Iye anamutenga Mariya
kukhala mkazi wake. 25 Koma sanagone malo amodzi
mpaka mwanayo atabadwa ndipo anamutcha dzina lake
Yesu.

2 Atabadwa Yesu m'Betelehemu wa ku Yudeya,
m'nthawi ya mfumu Herode, Anzeru a kummawa
anabwera ku Yerusalemu 2 nafunsa kuti, "Ali
kuti amene wabadwa kukhala mfumu ya Ayuda?
Chifukwa tinaona nyenyezi yake kummawa ndipo
tabwera kudzamupembedza." 3 Mfumu Herode
atamva zimenezi, anavutika mu mtima kwambiri
pamodzi ndi anthu onse a mu Yerusalemu. 4
Ndipo anayitanitsa anthu onse, akulu ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo nawafunsa kuti, "Kodi Khristu
adzabadwira kuti?" 5 Ndipo anamuyankha kuti, "Ku
Betelehemu wa ku Yudeya chifukwa izi ndi zimene
mneneri analemba kuti, 6 "'Koma iwe Betelehemu,
chigawo cha Yudeya, sindiwe wamng'onong'ono mwa
olamulira a Yudeya; pakuti otsogolera adzachokera
mwa iwe, amene adzaweta anthu anga Aisraeli.'"
7 Pomwepo Herode anawayitanira mseri Anzeruwo
nawafunsitsa nthawi yeniyeni yomwe nyenyeziyo
inaoneka. 8 Ndipo anawatumiza ku Betelehemu
nawawuza kuti, "Pitani mukafufuze za mwanayo
mosamalitsa. Ndipo mukamupeza mudzandiwuze kuti
inenso ndikamupembedze." 9 Atamva mawu a mfumu,
ananyamuka ulendo wawo, ndipo taonani nyenyezi
anayiona kummawa ija, inawatsogolera mpaka inayima
pamwamba pa nyumba yomwe munali mwanayo. 10
Pamene iwo anaona nyenyeziyo, anasangalala kwambiri.
11 Pofika ku nyumbayo, anaona mwanayo pamodzi
ndi amayi ake Mariya, ndipo anagwada namulambira
Iye. Pomwepo anamasula chuma chawo ndi kupereka
mphatso zawo za ndalama zagolide, lubani ndi mure.
12 Ndipo atachenjezedwa m'maloto kuti asapitenso
kwa Herode, anabwerera ku dziko la kwawo podzera
njira ina. 13 Atachoka, taonani mngelo wa Ambuye
anaonekera kwa Yosefe m'maloto nati, "Tadzuka, tenga
mwanayo pamodzi ndi amayi ake ndipo muthawire
ku Igupto. Mukakhale kumeneko mpaka nditakuwuza
pakuti Herode adzafunafuna mwanayo kuti amuphe." 14
Atadzuka, Yosefe anatenga mwanayo ndi amayi ake usiku
omwewo napita ku Igupto, 15 nakhala kumeneko mpaka
Herode atamwalira. Ndipo zinakwaniritsidwa zomwe
ananena Ambuye mwa mneneri kuti, "Ndinayitana
mwana wanga kuti atuluke mu Igupto." 16 Herode
atazindikira kuti Anzeruwo anamupusitsa, anakwiya
kwambiri. Ndipo anatumiza anthu kukapha ana onse
aamuna a m'Betelehemu ndi midzi yozungulira amene
anali a zaka ziwiri kapena zocheperapo, molingana ndi
nthawi imene Anzeruwo anamuwuza. 17 Pamenepo,
zimene ananena mneneri Yeremiya zinakwaniritsidwa:
18 "Kulira kukumveka ku Rama, kubuma ndi kulira
kwakukulu, Rakele akulirira ana ake; sakutonthozeka,
chifukwa ana akewo palibe." 19 Atamwalira Herode,
mngelo wa Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto
ku Igupto 20 nanena kuti, "Nyamuka, tenga mwanayo
ndi amayi ake ndipo mupite ku dziko la Israeli, popeza
amene anafuna moyo wa mwanayo anamwalira." 21
Tsono Yosefe atadzuka anatenga mwanayo ndi amayi ake
kupita ku dziko la Israeli. 22 Koma atamva kuti Arikelao
akulamulira mu Yudeya m'malo mwa abambo ake,
Herode, anaopa kupitako. Atachenjezedwa m'maloto,
anapita ku Galileya, 23 ndipo anakakhazikika mu mzinda

wa Nazareti. Pamenepo zinakwaniritsidwa zonenedwa
ndi aneneri kuti, "Adzatchedwa Mnazareti."

3 M'masiku amenewo, Yohane M'batizi anadza
nalalikira m'chipululu cha Yudeya 2 kuti,
"Tembenukani mtima chifukwa ufumu wakumwamba
wayandikira." 3 Uyu ndi amene mneneri Yesaya ananena
za iye kuti, "Mawu a wofuwula m'chipululu, 'Konzani
njira ya Ambuye, wongolani njira zake.'" 4 Zovala za
Yohane zinali zopangidwa ndi ubweya wa ngamira,
ndipo amamangira lamba wachikopa m'chiwuno mwake.
Chakudya chake chinali dzombe ndi uchi wa kuthengo. 5
Anthu ankapita kwa iye kuchokera ku Yerusalemu ndi ku
Yudeya konse ndi ku madera onse a Yorodani. 6 Ndipo
akavomereza machimo awo ankabatizidwa mu mtsinje
wa Yorodani. 7 Koma iye ataona Afarisi ndi Asaduki
ambiri akubwera kumene ankabatiza, anawawuza kuti,
"Ana a njoka inu! Ndani anakuchenjezani kuthawa
mkwiyo umene ukubwera? 8 Onetsani chipatso cha
kutembenuka mtima. 9 Ndipo musaganize ndi kunena
mwa inu nokha kuti, 'Tili nawo abambo athu Abrahamu.'
Ndinena kwa inu kuti Mulungu akhoza kusandutsa
miyala iyi kukhala ana a Abrahamu. 10 Tikukamba pano
nkhwangwa yayikidwa kale pa mizu ya mitengo, ndipo
mtengo umene subala chipatso chabwino udulidwa
ndi kuponyedwa pa moto. 11 "Ine ndikubatizani ndi
madzi kusonyeza kutembenuka mtima. Koma pambuyo
panga akubwera wina amene ali ndi mphamvu kuposa
ine, amene sindiyenera kunyamula nsapato zake. Iyeyu
adzakubatizani ndi Mzimu Woyera ndi moto. 12 M'dzanja
lake muli chopetera ndipo adzayeretsa popunthirapo
pake nadzathira tirigu wake m'nkhokwe ndi kutentha
zotsalira zonse ndi moto wosazima." 13 Pamenepo Yesu
anabwera kuchokera ku Galileya kudzabatizidwa ndi
Yohane mu mtsinje wa Yorodani. 14 Koma Yohane
anayesetsa kumukanira nati, "Ndiyenera kubatizidwa ndi
Inu, bwanji Inu mubwera kwa ine?" 15 Yesu anayankha
kuti, "Zibatero tsopano, ndi koyenera kwa ife kuchita
zimenezi kukwaniritsa chilungamo chonse." Ndipo
Yohane anavomera. 16 Yesu atangobatizidwa, nthawi
yomweyo potuluka m'madzi, kumwamba kunatsekuka
ndipo taonani, Mzimu wa Mulungu anatsika ngati
nkhunda natera pa Iye. 17 Ndipo mawu anamveka
kuchokera kumwamba kuti, "Uyu ndiye mwana wanga
wokondedwa amene ndikondwera naye."

4 Pambuyo pake Yesu anatsogozedwa ndi Mzimu
Woyera kupita ku chipululu kukayesedwa ndi
mdierekezi. 2 Ndipo atasala kudya masiku makumi anayi
usana ndi usiku, anamva njala. 3 Woyesayo anadza kwa
Iye nati, "Ngati ndinu mwana wa Mulungu, sandutsani
miyala iyi kuti ikhale buledi." 4 Yesu anayankha
kuti, "Zalembedwa, 'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi
chakudya chokha, koma ndi mawu aliwonse ochokera
m'kamwa mwa Mulungu.'" 5 Pamenepo mdierekezi
anapita naye ku mzinda woyera namuyimiritsa
pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. 6 Ndipo
anati, "Ngati ndinu Mwana wa Mulungu, dziponyeni
nokha pansi. Pakuti kwalembedwa: "'Adzalamulira angelo
ake za iwe, ndipo adzakunyamula ndi manja awo kuti
phazi lako lisagunde pa mwala.'" 7 Yesu anamuyankha
kuti, "Kwalembedwanso: 'Musamuyese Yehova Mulungu
wanu.'" 8 Kenaka mdierekezi anamutengera Yesu ku
phiri lalitali kwambiri namuonetsa maufumu onse a
dziko lapansi ndi ulemerero wawo. 9 Ndipo anati kwa
Iye, "Zonsezi ndidzakupatsani ngati mutandiweramira
ndi kundipembedza ine." 10 Yesu anati kwa iye, "Choka
Satana! Zalembedwa, 'Pembedza Yehova Mulungu
wako ndi kumutumikira Iye yekha.'" 11 Pamenepo
mdierekezi anamusiya ndipo angelo anamutumikira Iye.
12 Yesu atamva kuti Yohane anamutsekera m'ndende,
anabwerera ku Galileya. 13 Ndipo atachoka ku Nazareti
anapita ku Kaperenawo ndi kukhala m'mbali mwa
nyanja, m'dera la Zebuloni ndi Nafutali; 14 pokwaniritsa
zimene zinanenedwa kudzera mwa mneneri Yesaya kuti,
15 "Dziko la Zebuloni ndi dziko la Nafutali, njira ya ku
nyanja, kutsidya lija la Yorodani, Galileya wa anthu a
mitundu ina, 16 anthu okhala mu mdima awona kuwala
kwakukulu; ndi kwa iwo okhala m'dziko la mthunzi
wa imfa kuwunika kwawafikira." 17 Kuyambira nthawi
imeneyo, Yesu anayamba kulalikira nati, "Tembenukani
mtima ufumu wakumwamba wayandikira." 18 Pamene
Yesu ankayenda m'mbali mwa nyanja ya Galileya,
anaona abale awiri, Simoni wotchedwa Petro ndi m'bale
wake Andreya akuponya khoka m'nyanja popeza anali
asodzi. 19 Yesu anati, "Bwerani, tsateni Ine ndipo
ndidzakusandutsani asodzi a anthu." 20 Nthawi yomweyo
anasiya makoka awo namutsata Iye. 21 Atapita patsogolo,
anaona abale ena awiri, Yakobo ndi m'bale wake Yohane
ana a Zebedayo. Iwowa anali m'bwato ndi abambo
awo, Zebedayo, akukonza makoka awo ndipo Yesu
anawayitana. 22 Nthawi yomweyo anasiya bwato ndi
abambo awo namutsata Iye. 23 Yesu anayendayenda
mu Galileya kuphunzitsa m'masunagoge awo, nalalikira
Uthenga Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa matenda
onse pakati pa anthu. 24 Mbiri yake yonse inawanda
ku Siriya konse ndipo anthu anabweretsa kwa Iye
onse amene anali odwala nthenda zosiyanasiyana,
womva maululu aakulu, ogwidwa ndi ziwanda, odwala
matenda akugwa ndi olumala ndipo Iye anawachiritsa.
25 Magulu ambiri a anthu anachokera ku Galileya,
Dekapoli, Yerusalemu, Yudeya ndi ku madera a kutsidya
la mtsinje wa Yorodani namutsata Iye.

5 Iye ataona anthu ambiri, anakwera pa phiri nakhala
pansi. Ndipo ophunzira ake anabwera kwa Iye,
2 ndipo anayamba kuwaphunzitsa kuti, 3 "Odala
ndi amene ali osauka mu mzimu, chifukwa ufumu
wakumwamba ndi wawo. 4 Odala ndi amene ali achisoni,
chifukwa adzatonthozedwa. 5 Odala ndi amene ali
ofatsa, chifukwa adzalandira dziko lapansi. 6 Odala
ndi amene akumva njala ndi ludzu la chilungamo,
chifukwa adzakhutitsidwa. 7 Odala ndi amene ali
ndi chifundo, chifukwa adzawachitira chifundo. 8
Odala ndi amene ali oyera mtima, chifukwa adzaona
Mulungu. 9 Ndi odala amene amabweretsa mtendere,
chifukwa adzatchedwa ana a Mulungu. 10 Odala ndi
amene akuzunzidwa chifukwa cha chilungamo, pakuti
ufumu wakumwamba ndi wawo." 11 "Inu ndinu odala
anthu akamakunyozani, kukuzunzani, kukunenerani
zoyipa zilizonse ndi kukunamizirani chifukwa cha
Ine. 12 Sangalalani, kondwerani chifukwa mphotho
yanu ndi yayikulu kumwamba, chifukwa moterenso

ndi mmene anazunzira aneneri inu musanabadwe.
13 “Inu ndinu mchere wa dziko lapansi. Koma ngati
mcherewo usukuluka, adzawukometsanso ndi chiyani?
Ulibenso ntchito koma kungowutaya kunja, anthu
nawuponda. **14** “Inu ndinu kuwunika kwa dziko lapansi.
Mzinda wa pa phiri sungathe kubisika. **15** Anthu
sayatsa nyale ndikuyivundikira ndi mbiya, m’malo
mwake amayika poonekera ndipo imawunikira onse
m’nyumbamo. **16** Momwemonso kuwunika kwanu
kuwale pamaso pa anthu kuti aone ntchito zanu
zabwino ndi kulemekeza Atate anu akumwamba. **17**
“Musaganize kuti ndinadza kudzathetsa malamulo
kapena zonena za aneneri; sindinabwere kudzathetsa
koma kukwaniritsa. **18** Ine ndikukuwuzani zoonadi kuti,
kufikira kutha kwa thambo ndi dziko lapansi, chilichonse
chimene chinalembedwa m’malamulo, ngakhale kalemba
kakang’onong’ono, chidzakwaniritsidwa. **19** Chifukwa
chake aliyense amene aphwanya limodzi la malamulowa
ngakhale laling’onong’ono ndi kuphunzitsa ena kuti
achite chimodzimodzi, adzakhala wotsirizira mu ufumu
wakumwamba, koma aliyense amene achita ndi
kuphunzitsa malamulo awa adzakhala wamkulu mu
ufumu wakumwamba. **20** Chifukwa chake ndikuwuzani
kuti ngati chilungamo chanu sichiposa cha Afarisi
ndi aphunzitsi amalamulo, zoonadi, simudzalowa mu
ufumu wakumwamba. **21** “Munamva kuti kunanenedwa
kwa anthu kale kuti, ‘Usaphe ndipo kuti aliyense
amene apha munthu adzaweruzidwa.’ **22** Koma Ine
ndikukuwuzani kuti aliyense wokwiyira m’bale wake
adzapezeka wolakwa ku bwalo la milandu. Ndiponso
aliyense amene wonena m’bale wake kuti, ‘Ndiwe
wopanda phindu,’ adzapezeka wolakwa ku bwalo la
milandu lalikulu. Ndipo aliyense amene anganene
mnzake ‘wopandapake’ adzatengeredwa ku bwalo la
milandu. Ndiponso aliyense amene angamunene mnzake
kuti, ‘Chitsiru iwe,’ adzaponyedwa ku gehena. **(Geenna
g1067)** **23** “N’chifukwa chake, pamene ukupereka
chopereka chako pa guwa lansembe ndipo nthawi
yomweyo ukumbukira kuti m’bale wako ali nawe
chifukwa, **24** usiye choperekacho pa guwa lansembepo,
choyamba pita kayanjane ndi m’bale wako; ukatero
bwera kudzapereka chopereka chakocho. **25** “Fulumira
kuyanjana ndi mnzako amene unamulakwira nthawi ya
milandu isanafike chifukwa angakupereke kwa oweruza
amene angakupereke kwa mlonda ndipo mlondayo
angakutsekere m’ndende. **26** Zoonadi, Ine ndikukuwuza
kuti sudzatuluka m’ndende mpaka utalipira zonse. **27**
“Munamva kuti kunanenedwa kuti, ‘Usachite chigololo.’
28 Koma Ine ndikuwuzani kuti aliyense woyang’ana
mkazi momusirira wachita naye kale chigololo mu mtima
mwake. **29** Ngati diso lako lakumanja likuchimwitsa,
ulichotse ndi kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa iwe
kutaya chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi
kuti thupi lonse liponyedwe m’gehena. **(Geenna g1067)**
30 Ndipo ngati dzanja lako lamanja likuchimwitsa,
ulidule ndi kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa iwe
kutaya chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana
ndi kuti thupi lonse liponyedwe m’gehena. **(Geenna
g1067)** **31** “Ananena kuti, ‘Aliyense wosudzula mkazi
wake ayenera amupatse kalata ya chisudzulo.’ **32**
Koma Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene asudzula
mkazi wake pa chifukwa china chilichonse osati
chifukwa cha chiwerewere, akumuchititsa mkaziyo
chigololo ndipo aliyense wokwatira mkaziyo, akuchitanso
chigololo. **33** “Munamvanso kuti kunanenedwa kwa
anthu akale kuti, ‘Musaphwanye lonjezo; koma sungani
malonjezo anu amene mwachita kwa Yehova.’ **34**
Koma ndikuwuzani kuti musalumbire ndi pang’ono
pomwe kutchula kumwamba chifukwa kuli mpando
waufumu wa Mulungu. **35** Kapena kutchula dziko
lapansi, chifukwa ndi chopondapo mapazi ake; kapena
kutchula Yerusalemu, chifukwa ndi mzinda wa mfumu
yayikulu. **36** Ndipo musalumbire ndi mutu wanu chifukwa
simungathe kuyeretsa ngakhale kudetsa tsitsi limodzi.
37 Koma ‘Inde’ wanu akhaledi ‘Inde’ kapena ‘Ayi’ wanu
akhaledi ‘Ayi,’ chilichonse choposera apa, chichokera
kwa woyipayo. **38** “Munamva kuti, ‘Diso kulipira
diso ndi dzino kulipira dzino.’ **39** Koma ndikuwuzani
kuti musamukanize munthu woyipa, akakumenya
patsaya mupatseni tsaya linalo. **40** Ndipo ngati wina
afuna kukuzenga mlandu kuti akulande malaya ako,
umupatsenso mkanjo wako. **41** Ngati wina akukakamiza
kuti uyende naye mtunda umodzi, iwe uyende naye
mitunda iwiri. **42** Wina akakupempha kanthu umupatse,
ndipo wofuna kubwereka usamukanize. **43** “Munamva
kuti, ‘Konda mnansi wako ndi kudana ndi mdani wako.’
44 Koma Ine ndikuwuzani kuti, ‘Kondani adani anu ndi
kuwapempherera okuzunzani **45** kuti mukhale ana a
Atate anu akumwamba, amene awalitsa dzuwa lake pa
oyipa ndi pa abwino, nagwetsa mvula pa olungama ndi pa
osalungama.’ **46** Ngati mukonda amene akukondani inu,
mudzapeza mphotho yanji? Kodi ngakhale amisonkho
sachita chimodzimodzi? **47** Ndipo ngati inu mupatsa
moni abale anu okhaokha mukuchita chiyani choposa
ena? Kodi ngakhale akunja sachita chimodzimodzi? **48**
N’chifukwa chake, inu khalani angwiro monga Atate anu
akumwamba ali wangwiro.”

6 “Samalani kuti musachite ntchito zanu zolungama
pamaso pa anthu kuti akuoneni. Popeza ngati
mutero simudzalandira mphotho yochokera kwa Atate
anu akumwamba. **2** “Pamene mupereka zachifundo,
musachite modzionetsera monga amachita achiphamaso
m’masunagoge ndi pa misewu kuti atamidwe ndi anthu.
Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti iwowo alandiriratu
mphotho yawo yonse. **3** Koma pamene mupereka
zachifundo, dzanja lanu lamanzere lisadziwe chimene
dzanja lanu lamanja likuchita, **4** kotero kuti kupereka
kwanu kukhale mwachinsinsi. Ndipo Atate anu
amene amaona zochitika mwachinsinsi, adzakupatsani
mphotho. **5** “Pamene mupemphera, musakhale ngati
achiphamaso, chifukwa iwo amakonda kupemphera
choyimirira m’masunagoge ndi pa mphambano za
m’misewu kuti anthu awaone. Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. **6**
Koma pamene mupemphera, lowani m’chipinda chanu
cham’kati, ndi kutseka chitseko ndipo mupemphere
kwa Atate anu amene saoneka. Ndipo Atate anu, amene
amaona zochitika mseri, adzakupatsani mphotho. **7**
Ndipo pamene mukupemphera, musamabwerezabwereza
monga akunja, pakuti iwo amaganiza kuti adzamveka
chifukwa chochulutsa mawu. **8** Musakhale ngati
iwo chifukwa Atate anu amadziwa zimene musowa

musanapemphe. 9 “Chifukwa chake pempherani motere:
“‘Atate athu akumwamba, dzina lanu lilemekezedwe,
10 Ufumu wanu ubwere, chifuniro chanu chichitike
pansi pano monga kumwamba. 11 Mutipatse chakudya
chathu chalero. 12 Mutikhululukire mangawa athu,
monga ifenso tawakhululukira amangawa athu. 13
Ndipo musatitengere kokatiyesa; koma mutipulumutse
kwa woyipayo.’ 14 Ngati inu mukhululukira anthu
pamene akuchimwirani, Atate anu akumwamba
adzakukhululukirani. 15 Koma ngati inu simukhululukira
anthu zolakwa zawo, Atate anunso sadzakukhululukirani
machimo anu. 16 “Pamene mukusala kudya, musaonetse
nkhope yachisoni monga achita achiphamaso, pakuti
iwo amasintha nkhope zawo kuonetsa anthu kuti
akusala kudya. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti iwo
alandiriratu mphotho yawo yonse. 17 Koma pamene
ukusala kudya, samba m’maso nudzole mafuta kumutu,
18 kuti usaonekere kwa anthu kuti ukusala kudya koma
kwa Atate ako ali mseri; ndipo Atate ako amene amaona
za mseri adzakupatsa mphotho. 19 “Musadziwunjikire
chuma pa dziko lapansi, pamene njenjete ndi dzimbiri
zimawononga ndi pamene mbala zimathyola ndi kuba.
20 Koma mudziwunjikire chuma kumwamba kumene
njenjete ndi dzimbiri siziwononga ndipo mbala sizithyola
ndi kuba. 21 Pakuti kumene kuli chuma chako, mtima
wako udzakhala komweko. 22 “Diso ndi nyale ya thupi.
Ngati maso ako ali bwino, thupi lako lonse lidzakhala
m’kuwala. 23 Koma ngati maso ako sali bwino, thupi lako
lonse lidzakhala mu mdima. Koma ngati kuwala kuli mwa
iwe ndi mdima, ndiye kuti mdimawo ndi waukulu bwanji!
24 “Palibe munthu angathe kukhala kapolo wa ambuye
awiri. Pakuti pena adzamuda mmodzi ndi kukonda
winayo kapena adzagwira ntchito mokhulupirika kwa
mmodzi, nadzanyoza winayo. Simungathe kukhala
kapolo wa Mulungu ndi wa chuma pa nthawi imodzi.
25 “N’chifukwa chake ndikuwuzani kuti musadere
nkhawa za moyo wanu kuti mudzadya chiyani kapena
mudzamwa chiyani; kapenanso za thupi lanu kuti
mudzavala chiyani. Kodi moyo suposa chakudya? Kodi
thupi siliposa zovala? 26 Onani mbalame zamlengalenga
sizifesa kapena kukolola kapena kusunga m’nkhokwe
komabe Atate anu akumwamba amazidyetsa. Kodi inu
simuziposa kwambiri? 27 Kodi ndani wa inu podandaula
angathe kuwonjeza ora limodzi pa moyo wake? 28
“Ndipo bwanji inu mudera nkhawa za zovala? Onani
makulidwe a maluwa akutchire. Sagwira ntchito kapena
kuwomba nsalu. 29 Ndikukuwuzani kuti angakhale
Solomoni mu ulemerero wake sanavale mofanana ndi
limodzi la maluwa amenewa. 30 Ngati umu ndi mmene
Mulungu avekera udzu wa kutchire umene ulipo lero
ndipo mawa uponyedwa ku moto, kodi sadzakuvekani
koposa? Aa! Inu a chikhulupiriro chochepa! 31 Chifukwa
chake musadere nkhawa ndi kuti, ‘Tidzadya chiyani?’
kapena ‘Tidzamwa chiyani?’ kapena ‘Tidzavala chiyani?’
32 Pakuti anthu akunja amazifuna zinthu zonsezi ndipo
Atate anu akumwamba adziwa kuti musowa zimenezi. 33
Koma muyambe mwafuna ufumu wake ndi chilungamo
chake ndipo zinthu zonsezi zidzapatsidwa kwa inu. 34
Chifukwa chake musadere nkhawa ndi za mawa, popeza
tsiku lililonse lili ndi zovuta zake zokwanira.

7 “Musaweruze ena, kuti inunso mungadzaweruzidwe.
2 Pakuti momwe inu muweruzira ena, inunso
mudzaweruzidwa chimodzimodzi, muyeso umene
muyesera ena inunso mudzayesedwa ndi womwewo.
3 “Chifukwa chiyani iwe uyang’ana kachitsotso ka
m’diso la m’bale wako koma susamalira chimtengo
chili m’diso mwako? 4 Kodi unganene bwanji kwa
m’bale wako kuti, ‘Ndikuchotse kachitsotso m’diso
mwako,’ pamene nthawi zonse chimtengo uli nacho
m’diso mwako? 5 Wachiphamaso iwe! Yamba wachotsa
chimtengo chili m’diso mwako ndipo pamenepo
udzatha kuona bwino ndi kuchotsa kachitsotso kali
m’diso mwa m’bale wako. 6 “Musapatse agalu zinthu
zopatulika; kapena musaponyere nkhumba ngale zanu.
Pakuti ngati mutero, zidzaziponda ndipo pomwepo
zidzakutembenukirani ndi kukudulani nthulinthuli. 7
“Pemphani ndipo mudzapatsidwa; funafunani ndipo
mudzapeza; gogodani ndipo adzakutsekulirani. 8
Pakuti wopempha aliyense amalandira; ndi wofuna
amapeza; ndipo iye amene agogoda, adzamutsekulira. 9
“Ndani mwa inu, mwana wake akamupempha buledi
amamupatsa mwala? 10 Kapena ngati mwana apempha
nsomba, kodi amamupatsa njoka? 11 Tsono ngati inu
woyipitsitsa mumadziwa kupatsa ana anu mphatso
zabwino, nanga Atate anu akumwamba sadzapereka
mphatso zabwino kwa iwo amene amupempha? 12
N’chifukwa chake zinthu zilizonse mukafuna kuti anthu
akuchitireni, yambani ndinu kuwachitira, pakuti izi ndi
zimene malamulo ndi aneneri amaphunzitsa. 13 “Lowani
pa chipata chopapatiza. Pakuti chipata cholowera
kuchiwonongeko n’chachikulu ndipo msewu wake ndi
waukulunso. Ndipo anthu ambiri amalowera pamenepo.
14 Koma chipata ndi chopapatiza ndi msewu ndi
waung’ono umene utsogolera anthu ku moyo wosatha
ndipo ndi owerengeka okha amene ayipeza njirayo. 15
“Chenjerani nawo aneneri onyenga. Amabwera kwa
inu atavala zikopa zankhosa, koma m’kati mwawo ali
mimbulu yolusa. 16 Mudzawazindikira iwo ndi zipatso
zawo. Kodi anthu amathyola mpesa pa mtengo wa
minga, kapena nkhuyu pa nthula? 17 Chimodzimodzinso
mtengo wabwino umabala chipatso chabwino, koma
mtengo woyipa umabala chipatso choyipa. 18 Mtengo
wabwino sungabale chipatso choyipa, ndi mtengo woyipa
sungabale chipatso chabwino. 19 Mtengo uliwonse
umene subala chipatso chabwino umadulidwa ndi
kuponyedwa pa moto. 20 Momwemonso, ndi zipatso
zawo iwo mudzawazindikira. 21 “Si munthu aliyense
amene amanena kwa Ine, ‘Ambuye, Ambuye,’ adzalowe
mu ufumu wakumwamba, koma ndi yekhayo amene
amachita chifuniro cha Atate anga amene ali kumwamba.
22 Ambiri adzati kwa Ine pa tsikulo, ‘Ambuye, Ambuye,
kodi sitinkanenera m’dzina lanu ndi m’dzina lanunso
tinkatulutsa ziwanda ndi kuchita zodabwitsa zambiri?’
23 Pamenepo ndidzawawuza momveka bwino kuti,
‘Sindinakudziweni inu. Chokani kwa Ine, inu ochita
zoyipa!’ 24 “N’chifukwa chake aliyense amene amva
mawu anga ndi kuwachita akufanana ndi munthu
wanzeru amene anamanga nyumba yake pa thanthwe. 25
Mvula inagwa, mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba
pa nyumbayo; koma sinagwe, chifukwa maziko ake
anali pa thanthwe. 26 Koma aliyense amene amva

mawu angawa ndi kusawachita ali ngati munthu wopusa
amene anamanga nyumba yake pa mchenga. 27 Mvula
inagwa, mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba pa
nyumbayo, ndipo inagwa ndipo kugwa kwake kunali
kwakukulu." 28 Yesu atamaliza kunena zonsezi, magulu
a anthu anadabwa ndi chiphunzitso chake, 29 chifukwa
anaphunzitsa ngati amene anali ndi ulamuliro osati
ngati aphunzitsi amalamulo.

8 Iye atatsika ku phiri kuja, anthu ambirimbiri
anamutsata. 2 Ndipo munthu wakhate anadza
kwa Yesu namugwadira nati, "Ambuye, ngati mufuna,
mukhoza kundiyeretsa." 3 Yesu anatambasula dzanja lake
namukhudza munthuyo nati, "Ndikufuna, yeretsedwa!"
Nthawi yomweyo anachiritsidwa khate lake. 4 Ndipo
Yesu anati kwa iye, "Taona, usawuze wina aliyense.
Koma upite kwa mkulu wa ansembe ukadzionetse
wekha ndi kupereka mphatso imene Mose analamulira,
kuti ukhale umboni kwa iwo." 5 Yesu atalowa
m'Kaperenamu, Kenturiyo anabwera kwa Iye napempha
chithandizo, 6 nati, "Ambuye, wantchito wanga ali
chigonere ku nyumba, sakuthanso kuyenda, akumva
kuwawa kwambiri." 7 Ndipo Yesu anati kwa iye,
"Ine ndibwera kudzamuchiritsa." 8 Kenturiyo uja
anayankha kuti, "Ambuye, ndine wosayenera kuti Inu
mukalowe m'nyumba mwanga. Koma mungonena mawu
ndipo wantchito wanga adzachiritsidwa. 9 Pakuti
inenso ndili pansi pa ulamuliro ndipo ndili ndi asilikali
amene ndiwalamulira. Ndikalamulira mmodzi kuti,
'Pita,' amapita; ndi kwa wina kuti, 'Bwera,' amabwera.
Ndikawuza wantchito wanga kuti, 'Chita ichi,' iye
amachita." 10 Yesu atamva zimenezi, anadabwa ndipo
anati kwa omutsatira, "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti
sindinapeze wina aliyense mu Israeli wachikhulupiriro
chachikulu chotere. 11 Ndikuwuzani kuti ambiri
adzabwera kuchokera kummawa ndi kumadzulo,
nadzakhala nawo pa phwando pamodzi ndi Abrahamu,
Isake ndi Yakobo mu ufumu wakumwamba. 12 Koma eni
ake ufumuwo adzaponyedwa ku mdima wakunja kumene
kudzakhala kulira ndi kukukuta mano." 13 Pamenepo
Yesu anati kwa Kenturiyo, "Pita! Zichitike monga momwe
wakhulupirira." Ndipo wantchito wake anachira pa
nthawi yomweyo. 14 Ndipo Yesu atalowa m'nyumba ya
Petro, anaona mpongozi wake wa Petro ali gone akudwala
malungo. 15 Ndipo Yesu anakhudza dzanja lake ndipo
pomwepo anachira nayamba kumutumikira. 16 Itafika
nthawi yamadzulo, anthu anabweretsa kwa Iye anthu
ambiri ogwidwa ndi ziwanda ndipo anatulutsa ziwandazo
ndi mawu okha, nachiritsa odwala onse. 17 Uku kunali
kukwaniritsa zimene ananena mneneri Yesaya kuti,
"Iye anatenga zofowoka zathu, nanyamula nthenda
zathu." 18 Yesu ataona gulu la anthu litamuzungulira,
analamula kuti awolokere kutsidya lina la nyanja. 19
Ndipo mphunzitsi wa malamulo anabwera kwa Iye nati,
"Aphunzitsi, ine ndidzakutsatani kulikonse kumene
muzipita." 20 Yesu anayankha kuti, "Nkhandwe zili
ndi mapanga ndi mbalame zamlengalenga zili ndi zisa,
koma Mwana wa Munthu alibe malo ogona ngakhale
potsamira mutu wake." 21 Wophunzira wina anati kwa
Iye, "Ambuye, mundilole ndiyambe ndakayika maliro a
abambo anga." 22 Koma Yesu anamuwuza kuti, "Nditsate
Ine ndipo uwaleke akufa ayikane akufa okhaokha." 23 Iye
atalowa m'bwato, ophunzira ake anamutsatira. 24 Ndipo
taonani mwadzidzidzi mphepo yayikulu yamkuntho
inawomba pa nyanjapo, kotero kuti bwatolo linayamba
kumizidwa ndi mafunde. Koma Yesu anali mtulo. 25
Ophunzira ake anapita namudzutsa nati, "Ambuye!
Tipulumutseni! Tikumira!" 26 Iye anawayankha kuti, "Inu
achikhulupiriro chochepa, chifukwa chiyani mukuchita
mantha?" Ndipo anayimirira nadzudzula mphepoyo
ndi mafunde ndipo panali bata lalikulu. 27 Ndipo
ophunzirawo anadabwa nafunsa kuti, "Ndi munthu
wotani uyu? Kuti ngakhale mphepo ndi mafunde zimvera
Iye!" 28 Ndipo atafika ku mbali ina ya dera la Gadara,
anakumana ndi anthu awiri ogwidwa ndi ziwanda
akuchokera ku manda. Iwowa anali woopsa kwambiri
kotero kuti panalibe munthu akanatha kudzera njira
imeneyo. 29 Ndipo iwo anafuwulira kwa Yesu nati,
"Mukufuna chiyani kwa ife, Inu Mwana wa Mulungu?
Kodi mwabwera kuno kudzatizunza nthawi yake
isanafike?" 30 Ndipo patali pake panali gulu la nkhumba
zimene zimadya. 31 Ndipo ziwandazo zinamupempha
Yesu kuti, "Ngati mutitulutsa ife mutitumize mu
nkhumba izo." 32 Iye anati kwa ziwandazo, "Pitani!"
Ndipo pamenepo zinatuluka ndi kukalowa m'nkhumbazo
ndipo nkhumba zonse zinathamangira m'nyanja ndi
kufera momwemo. 33 Koma amene amaziweta anathawa
nalowa m'mudzi nafotokoza zonse, kuphatikizapo zimene
zinachitika ndi anthu ogwidwa ndi ziwanda aja. 34 Ndipo
anthu onse a m'mudziwo anatuluka kukakumana ndi
Yesu. Ndipo atamuona Iye, anamupempha kuti achoke
m'dera lawo.

9 Yesu analowa m'bwato nawoloka, ndipo anabwera
ku mudzi wa kwawo. 2 Amuna ena anabwera
ndi munthu wakufa ziwalo kwa Iye atamugoneka
pa mphasa. Yesu ataona chikhulupiriro chawo anati
kwa wakufa ziwaloyo, "Limba mtima mwana wanga,
machimo ako akhululukidwa." 3 Pamenepo aphunzitsi
ena amalamulo anaganiza mu mtima mwawo kuti,
"Munthu uyu akuchitira Mulungu mwano." 4 Ndipo
podziwa maganizo awo Yesu anati, "Bwanji mukuganiza
zoyipa m'mitima mwanu? 5 Chapafupi ndi chiti kunena
kuti, 'Machimo ako akhululukidwa' kapena kunena
kuti, 'Imirira ndipo yenda?' 6 Tsono kuti mudziwe
kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko
wokhululuka machimo, pamenepo anati kwa wakufa
ziwaloyo, 'Imirira, tenga mphasa yako kazipita kwanu.'"
7 Ndipo munthuyo anayimirira napita kwawo. 8 Gulu
la anthu litaona izi, linadzazidwa ndi mantha ndipo
linalemekeza Mulungu amene anapereka ulamuliro
kwa anthu. 9 Ndipo Yesu atachoka kumeneko, anaona
munthu wina dzina lake Mateyu, atakhala m'nyumba
ya msonkho. Anati kwa iye, "Nditsate Ine." Ndipo
iye ananyamuka namutsata. 10 Ndipo pamene Iye
ankadya m'nyumba, onani, amisonkho ndi ochimwa
ambiri anabwera nakhala pansi pamodzi ndi Yesu ndi
ophunzira ake. 11 Ndipo Afarisi poona izi, anati kwa
ophunzira ake, "N'chifukwa chiyani Aphunzitsi anu
akudya pamodzi ndi amisonkho ndi ochimwa?" 12
Yesu atamva, anati, "Munthu wamoyo safuna sing'anga
ayi, koma wodwala. 13 Koma pitani kaphunzireni
tanthauzo la mawu awa: 'Ndimafuna chifundo osati

nsembe ayi.' Pakuti sindinabwere kudzayitana olungama
koma ochimwa." 14 Ndipo ophunzira a Yohane anabwera
namufunsa Iye kuti, "Bwanji ife ndi Afarisi timasala kudya
koma ophunzira anu sasala kudya?" 15 Yesu anayankha
kuti, "Kodi oyitanidwa ku ukwati angamalire bwanji
pamene mkwati ali naye pamodzi? Nthawi idzafika
pamene mkwatiyo adzachotsedwa ndi pamene adzasala
kudya." 16 Ndipo palibe munthu amasokerera chigamba
chatsopano pa chovala chakale chifukwa chigambacho
chidzachoka ndipo chibowocho chidzakula kuposa kale.
17 Kapena sathira vinyo watsopano m'matumba akale;
akatero, matumba akalewo adzaphulika ndipo vinyoyo
adzatayika, matumbawo adzawonongeka; satero ayi.
Amathira vinyo watsopano m'matumba atsopanonso
ndipo zonse zimasungika. 18 Pamene ankanena zimenezi,
mkulu wa sunagoge anabwera namugwadira Iye nati,
"Mwana wanga wamkazi wamwalira posachedwapa
koma tiyeni mukasanjike dzanja lanu pa iye ndipo
adzakhala ndi moyo." 19 Yesu ndi ophunzira ake
ananyamuka napita naye pamodzi. 20 Panali mayi
wina amene ankadwala nthenda yotaya magazi kwa
zaka khumi ndi ziwiri ndipo anadza m'mbuyo mwake
nakhudza mkanjo wake. 21 Iyeyo anati mwa iye
yekha, "Nditangokhudza kasonga ka mkanjo wake,
ine ndidzachiritsidwa." 22 Ndipo Yesu anatembenuka
namuona mayiyo nati, "Limbani mtima mayi iwe,
chikhulupiriro chako chakuchiritsa." Nthawi yomweyo
mayiyo anachiritsidwa. 23 Yesu atalowa m'nyumba ya
mkulu wa sunagoge ndi kuona oyimba zitoliro ndi gulu la
anthu ochita phokoso, 24 anati, "Tulukani, mtsikanayu
sanafe koma ali mtulo." Koma anamuseka Iye. 25
Atangowatulutsa anthuwo, analowa m'nyumba ndipo
anagwira dzanja la mtsikanayo ndipo anauka. 26 Mbiriyi
inamveka m'dera lonse. 27 Yesu atapitirira ulendo
wake, amuna awiri osaona anamutsatira Iye, akufuwula
kuti, "Tichitireni chifundo, Mwana wa Davide!" 28
Atalowa m'nyumba, amuna awiri osaonawo anabwera
kwa Iye ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukhulupirira
kuti ndikhoza kukuchiritsani?" Iwo anayankha kuti,
"Inde Ambuye." 29 Pomwepo anakhudza maso awo
nati, "Zichitike kwa inu monga mwachikhulupiriro
chanu." 30 Ndipo anayamba kuona. Yesu anawachenjeza
kwambiri nati, "Onani, wina aliyense asadziwe za
zimenezi." 31 Koma iwo anatuluka m'nyumbamo
nafalitsa za Iye m'chigawo chonse. 32 Pamene iwo
ankatuluka kunja, anthu anabwera kwa Iye ndi munthu
wogwidwa ndi mzimu wosayankhula. 33 Ndipo atatulutsa
mzimuwo, munthuyo anayankhula. Gulu la anthuwo
linadabwa ndipo linati, "Zinthu zotere sizinaonekepo
mu Israeli." 34 Koma Afarisi anati, "Akutulutsa mizimu
yoyipa ndi mphamvu ya mkulu wa ziwanda." 35
Yesu anayendayenda m'mizinda yonse ndi m'midzi,
kuphunzitsa m'masunagoge awo, nalalikira Uthenga
Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa nthenda zawo zonse
ndi zofowoka za m'matupi mwawo. 36 Ataona maguluwo,
anagwidwa ndi chisoni chifukwa anali ozunzika ndi
osowa chithandizo ngati nkhosa zopanda m'busa. 37
Pamenepo anati kwa ophunzira ake, "Zokolola ndi
zambiri koma antchito ndi ochepa. 38 N'chifukwa chake,
pemphani Ambuye mwini zokolola kuti atumize antchito
ku munda wake."

10 Yesu anayitana ophunzira ake khumi ndi awiri
ndipo anawapatsa ulamuliro otulutsa mizimu
yoyipa ndi kuchiritsa nthenda iliyonse ndi zofowoka
zilizonse. 2 Mayina a atumwi khumi ndi awiriwo ndi
awa: woyamba, Simoni (wotchedwa Petro) ndi m'bale
wake Andreya; Yakobo mwana wa Zebedayo ndi m'bale
wake Yohane, 3 Filipo ndi Bartumeyu, Tomasi ndi
Mateyu wolandira msonkho, Yakobo mwana wa Alufeyo
ndi Tadeyo; 4 Simoni Mzerote ndi Yudasi Isikarioti,
amene anamupereka Iye. 5 Yesu anatuma khumi ndi
awiriwo ndi kuwalamula kuti, "Musapite kwa anthu
a mitundu ina kapena kulowa m'mudzi uliwonse wa
Asamariya. 6 Koma pitani kwa nkhosa zotayika za banja
la Israeli. 7 Pamene mukupita, muzikalalikira uthenga
uwu: 'Ufumu wakumwamba wayandikira.' 8 Chiritsani
odwala, ukitsani akufa, chiritsani akhate, tulutsani
ziwanda. Munalandira kwaulere, perekani kwaulere. 9
"Musatenge ndalama zagolide kapena zasiliva kapena
zakopala m'zikwama mwanu; 10 musatenge thumba
la paulendo, kapena malaya awiri kapena nsapato
kapena ndodo; pakuti wantchito ayenera kulandira
chakudya chake. 11 Mukalowa mu mzinda ndi m'mudzi
uliwonse, funafunani munthu woyenera ndipo mukhale
m'nyumba mwake kufikira mutachoka. 12 Pamene
mulowa m'nyumba mupereke moni. 13 Mtendere wanu
ukhale pa a m'nyumbayo ngati ndi oyenera. Koma ngati
siwoyenera, mtendere wanu ubwerere kwa inu. 14
Ngati wina aliyense sakakulandirani kapena sakamvera
mawu anu, musase fumbi la kumapazi anu pamene
mutuluka m'nyumbayo kapena mu mzindawo. 15
Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku lachiweruziro,
mlandu wa Sodomu ndi Gomora udzachepa kusiyana ndi
wa mzindawo. 16 "Taonani ndikukutumizani inu monga
nkhosa pakati pa mimbulu. Chifukwa chake khalani
ochenjera ngati njoka ndi woona mtima ngati nkhunda.
17 Chenjerani ndi anthu pakuti adzakuperekani ku
mabwalo amilandu nadzakukwapulani m'masunagoge
mwawo. 18 Chifukwa cha Ine, mudzaperekedwa kwa
olamulira ndi kwa mafumu kuti mukhale mboni kwa iwo
ndi kwa a mitundu ina. 19 Koma pamene akumangani, inu
musadandaule kuti mukanena bwanji kapena mukanena
chiyani. Mudzapatsidwa pa nthawi imeneyo zoti munene,
20 pakuti sindinu mudzanena, koma Mzimu Woyera
wa Atate anu, adzayankhula mwa inu. 21 "M'bale
adzapereka m'bale kuti aphedwe ndi abambo mwana
wawo: ndipo ana adzawukira makolo awo ndi kuwapereka
kuti aphedwe. 22 Anthu onse adzada inu chifukwa
cha Ine, koma iye amene apirira mpaka kumapeto,
adzapulumuka. 23 Pamene akuzunzani pamalo ena
thawirani kwina. Pakuti ndikuwuzani zoonadi kuti
simudzamaliza mizinda yonse ya Israeli Mwana wa
Munthu asanabwere. 24 "Wophunzira saposa mphunzitsi
wake ndipo wantchito saposa bwana wake. 25 N'koyenera
kuti wophunzira akhale ngati mphunzitsi wake, ndi
wantchito akhale ngati bwana wake. Ngati mwini
banja atchedwa Belezebabu, koposa kotani a m'nyumba
mwake! 26 "Chifukwa chake musaope iwo. Pakuti
palibe chinthu chobisika chimene sichidzavundukulidwa,
ndi chobisika chimene sichidzadziwika. 27 Chimene
ndikuwuzani Ine mu mdima, muchiyankhule poyera;
chimene akunong'onezani m'khutu, muchilalikire muli

pa denga. 28 Musamaope amene amapha thupi koma
sangathe kuchotsa moyo. Koma muziopa Iye amene
akhoza kupha mzimu ndi kuwononga thupi mu gehena.
(Geenna g1067) 29 Kodi suja amagulitsa mbalame ziwiri
ndi ndalama imodzi? Koma palibe imodzi ya izo imene
idzagwa pansi wopanda chifuniro cha Atate anu. 30
Ndipo ngakhale tsitsi la m'mutu mwanu linawerengedwa
kale. 31 Potero musaope; inu ndinu a mtengo woposa
mbalame zambiri. 32 "Aliyense amene avomereza Ine
pamaso pa anthu, Inenso ndidzavomereza pamaso pa
Atate anga akumwamba. 33 Koma iye amene andikana
Ine pamaso pa anthu, Inenso ndidzamukana pamaso
pa Atate anga akumwamba. 34 "Musaganize kuti Ine
ndabweretsa mtendere pa dziko lapansi. Sindinabwere
kudzapereka mtendere koma lupanga. 35 Pakuti Ine
ndabwera kudzalekanitsa "'Munthu ndi abambo ake,
mwana wamkazi ndi amayi ake, mtengwa kulekanitsidwa
ndi apongozi ake, 36 adani a munthu adzakhala a m'banja
mwake momwe.' 37 "Aliyense amene akonda abambo
kapena amayi ake koposa Ine sayenera kukhala wanga;
aliyense amene akonda mwana wake wamwamuna
kapena wamkazi koposa Ine sayenera kukhala wanga.
38 Aliyense amene satenga mtanda wake ndi kunditsata
Ine sayenera kukhala wanga. 39 Aliyense amene asunga
moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya
moyo chifukwa cha Ine adzawupeza. 40 "Iye amene
alandira inu alandira Ine, ndipo amene alandira Ine
alandiranso amene anandituma Ine. 41 Aliyense amene
alandira mneneri chifukwa chakuti ndi mneneri alandira
mphotho ya mneneri, ndipo aliyense amene alandira
munthu wolungama chifukwa chakuti ndi munthu
wolungama, adzalandira mphotho ya wolungama. 42
Ngati aliyense apereka madzi ozizira a m'chikho kwa
mmodzi wa ang'onoang'ono awa chifukwa cha kuti ndi
ophunzira anga, ndikuwuzani zoona, ndithudi sadzataya
mphotho yake."

11 Ndipo Yesu atamaliza kulangiza ophunzira ake
khumi ndi awiri aja, anachoka kumeneko kupita
kukaphunzitsa ndi kukalalikira ku mizinda ya ku
Galileya. 2 Yohane ali m'ndende anamva zimene Khristu
ankachita, ndipo anatumiza ophunzira ake kukamufunsa
Iye. 3 Anamufunsa kuti, "Kodi Inu ndinu uja ankanena
kuti mudzabwerayu kapena tidikire wina?" 4 Yesu
anayankha kuti, "Bwererani ndi kukamuwuza Yohane
zimene mwamva ndi kuona. 5 Osaona akuona, olumala
akuyenda, akhate akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa
akuukitsidwa ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa
kwa osauka. 6 Odala ndi munthu amene sakhumudwa
chifukwa cha Ine." 7 Pamene ophunzira a Yohane
ankachoka, Yesu anayamba kuyankhula kwa gulu la
anthu za Yohane kuti, "Kodi munkapita ku chipululu kuti
mukaone chiyani? Kodi bango logwedezeka ndi mphepo?
8 Nanga munkapita kukaona chiyani, munthu wovala
zokongola? Ayi, wovala zokongola amakhala m'nyumba
za mafumu. 9 Nanga munkapita kukaona chiyani?
Mneneri kodi? Inde ndikuwuzani kuti munkakaona
woposa mneneri. 10 Uyu ndi amene malemba akunena
za iye kuti, "Ine ndidzatuma mthenga wanga patsogolo
panu amene adzakonza njira yanu. 11 Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti pakati pa obadwa ndi mkazi
sipanaoneke wina aliyense wamkulu woposa Yohane
M'batizi; komatu amene ndi wamng'ono kwambiri mu
ufumu wakumwamba ndi wamkulu koposa iye. 12
Kuyambira masiku a Yohane M'batizi mpaka tsopano,
ufumu wakumwamba ndi wolimbirana ndipo anthu
amphamvu okha ndi amene akuwulanda. 13 Pakuti
aneneri onse ndi malamulo ananenera kufikira nthawi
ya Yohane. 14 Ndipo ngati inu mufuna kulandira
izi, iyeyu ndi Eliya amene ankanena kuti adzabwera
uja. 15 Iye amene ali ndi makutu amve. 16 "Kodi
m'bado uwu ndingawufanizire ndi chiyani? Uli ngati ana
opezeka m'misika amene akuyitana anzawo n'kumati:
17 "'Tinakuyimbirani zitoliro, koma inu simunavine;
ife tinayimba nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.'
18 Pakuti Yohane sanabwerere kudya kapena kumwa
koma iwo ankanena kuti, 'Iye anali ndi chiwanda.'
19 Mwana wa Munthu anabwera ndi kumadya ndi
kumwa koma iwo akuti, 'Munthu wadyera, woledzera,
bwenzi la amisonkho ndi bwenzi la ochimwa.' Koma
nzeru imatsimikizika kuti ndi yolondola mwa ntchito
zake." 20 Pamenepo Yesu anayamba kudzudzula mizinda
imene zodabwitsa zake zambiri zinachitikamo, chifukwa
chakuti sinatembenuke mtima. 21 "Tsoka kwa iwe
Korazini! Tsoka kwa iwe Betisaida! Ngati zodabwitsa
zimene zinachitika mwa iwe zikanachitidwa mu Turo
ndi Sidoni, iwo akanalapa kale atavala ziguduli ndi
kudzola phulusa. 22 Koma ndikuwuzani inu kuti pa tsiku
lachiweruzo mlandu wa Turo ndi Sidoni udzachepako
kusiyana ndi wanu. 23 Ndipo iwe Kaperenawo, kodi
udzakwezedwa kufika kumwamba? Ayi, udzatsitsidwa
mpaka pansi kufika ku Hade. Ngati zodabwitsa zimene
zinachitika mwa iwe, zikanachitika mu Sodomu, bwenzi
iye alipo kufikira lero. (Hadēs g86) 24 Koma Ine
ndikuwuzani kuti pa tsiku la chiweruziro mlandu wa
Sodomu udzachepako kusiyana ndi wanu." 25 Pa
nthawi imeneyo Yesu anati, "Ine ndikukuyamikani Inu
Atate Ambuye akumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa
Inu mwawabisira zinthu izi anzeru ndi ophunzira ndi
kuziwulula kwa ana ang'onoang'ono. 26 Inde, Atate, ichi
chinali chokukomerani Inu. 27 "Zinthu zonse zapatsidwa
kwa Ine ndi Atate anga. Palibe mmodzi amene adziwa
Mwana kupatula Atate ndipo palibe mmodzi amene
adziwa Atate kupatula Mwana ndi kwa iwo amene
Mwana awasankha kuwawululira. 28 "Idzani kwa Ine, inu
nonse otopa ndi olemedwa ndipo Ine ndidzakupatsani
mpumulo. 29 Senzani goli langa ndipo phunzirani kwa
Ine, pakuti ndine wofatsa ndi wodzichepetsa. Ndipo inu
mudzapeza mpumulo wa miyoyo yanu. 30 Pakuti goli
langa ndi losavuta ndipo katundu wanga ndi wopepuka."

12 Pa nthawi imeneyo Yesu anadutsa pakati pa
minda ya tirigu pa tsiku la Sabata. Ophunzira
ake anamva njala nayamba kuthyola ngala za tirigu
n'kumadya. 2 Afarisi ataona zimenezi anati kwa Iye,
"Taonani! Ophunzira anu akuchita zosaloledwa pa tsiku
la Sabata." 3 Iye anayankha kuti, "Kodi simunawerenge
zimene anachita Davide pamene iye ndi anzake anamva
njala? 4 Analowa m'Nyumba ya Mulungu, ndipo iye
ndi anzakewo anadya buledi wopatulika amene sikunali
kololedwa kwa iwo kudya koma ansembe okha. 5 Kodi
simunawerenge m'malamulo kuti pa Sabata ansembe
m'Nyumba ya Mulungu amaphwanya lamulo la Sabata

komabe sawayesa olakwa? **6** Ine ndikuwuzani kuti
wamkulu kuposa Nyumba ya Mulunguyo ali pano. **7** Ngati
mukanadziwa zomwe mawu awa atanthauza, 'Ine ndifuna
chifundo osati nsembe,' inu simukanatsutsa osalakwa. **8**
Pakuti Mwana wa Munthu ndiye Mbuye wa Sabata." **9**
Atachoka kumeneko anakalowa m'sunagoge mwawo.
10 Ndipo m'menemo munali munthu wolumala dzanja.
Pofuna chifukwa chokamunenezera, iwo anamufunsa
Yesu kuti, "Kodi n'kololedwa kuchiritsa munthu tsiku la
Sabata?" **11** Iye anawawuza kuti, "Ngati wina wa inu
ali ndi nkhosa nigwera m'dzenje tsiku la Sabata, kodi
simudzayigwira ndi kuyitulutsa kunja? **12** Nanga munthu
sali oposa nkhosa kwambiri! Chifukwa chake n'kololedwa
kuchita zabwino pa Sabata." **13** Pamenepo Yesu anati
kwa munthuyo, "Wongola dzanja lako." Iye analiwongola
ndipo linakhala monga linalili kale. **14** Koma Afarisi
anatuluka kunja ndi kukonza njira yoti amuphere. **15**
Podziwa zimenezi, Yesu anachoka kumalo amenewo.
Ambiri anamutsata Iye ndipo anachiritsira odwala awo
onse **16** nawachenjeza kuti asamuwulule kuti yani.
17 Uku kunali kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa
kudzera mwa mneneri Yesaya kuti, **18** "Taonani
mnyamata wanga amene ndinamusankha, Wokondedwa
wanga, amene moyo wanga ukondwera naye. Pa
Iye ndidzayika Mzimu wanga, ndipo Iye adzalalikira
chiweruzo kwa akunja. **19** Sadzalimbana, sadzafuwula,
ngakhale mmodzi sadzamva mawu ake m'makwalala.
20 Bango lophwanyika sadzalithyola, ndi nyale yofuka
sadzayizimitsa, kufikira Iye adzatumiza chiweruziro
chikagonjetse. **21** Ndipo akunja adzakhulupirira dzina
lake." **22** Pomwepo anthu anabwera naye kwa Yesu
munthu wogwidwa ndi chiwanda amene anali wosaona
ndi wosamva ndipo Yesu anamuchiritsa kotero kuti
atatha anayamba kumva ndi kuona. **23** Anthu onse
anadabwa ndipo anati, "Kodi uyu ndi kukhala mwana
wa Davide?" **24** Koma Afarisi atamva zimenezi, anati,
"Uyu amatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu
mkulu wa ziwandazo." **25** Yesu anadziwa maganizo awo
ndipo anawawuza kuti, "Ufumu uliwonse ukagawanika
mwa iwo udzawonongeka ndi mzinda uliwonse kapena
banja likagawanika, mwa izo zokha sizidzayima. **26**
Ngati Satana atulutsa Satana, iye adzigawa yekha. Nanga
ufumu wake ungayime bwanji? **27** Ndipo ngati Ine
nditulutsa ziwanda ndi Belezebule, anthu anu amatulutsa
ziwandazo ndi chiyani? Potero tsono adzakhala oweruza
anu. **28** Koma ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi Mzimu
wa Mulungu, pamenepo ufumu wa Mulungu wafika pa
inu. **29** "Kapenanso wina aliyense angathe bwanji kulowa
m'nyumba ya munthu wamphamvu ndi kunyamulamo
zinthu zake, sipokhapo atayamba wamanga munthu wa
mphamvuyo? Pamenepo iye akhoza kuba m'nyumbamo.
30 "Iye amene sali ndi Ine atsutsana nane ndipo iye amene
sasonkhanitsa pamodzi ndi Ine amamwaza. **31** Ndipo
potero Ine ndikuwuzani inu, tchimo lililonse ndi cha
mwano chilichonse zidzakhululukidwa kwa anthu koma
chamwano cha pa Mzimu Woyera, sichidzakhululukidwa.
32 Aliyense amene anena mawu otsutsana ndi Mwana
wa Munthu adzakhululukidwa koma aliyense wonena
motsutsana ndi Mzimu Woyera sadzakhululukidwa mu
m'bado uno kapena umene ukubwerawo. **(aiōn g165)**
33 "Mtengo wabwino umabala zipatso zabwino ndipo
mtengo woyipa umabalanso zipatso zoyipa, pajatu
mtengo umadziwika ndi zipatso zake. **34** Ana anjoka
inu, woyipa inu, mungathe bwanji kuyankhula kanthu
kalikonse kabwino? Pakuti pakamwa pamayankhula
zosefuka kuchokera mu mtima. **35** Munthu wabwino
amatulutsa zinthu zabwino zomwe zili mumtima mwake
ndipo munthu woyipa amatulutsanso zinthu zoyipa
zomwe zili mwa iye. **36** Ine ndikukuwuzani kuti pa
tsiku la chiweruziro munthu adzazengedwa mlandu
chifukwa cha mawu aliwonse wopanda pake amene
anayankhula. **37** Pakuti ndi mawu anu mudzapezeka
osalakwa ndiponso ndi mawu anu mudzapezeka olakwa."
38 Pamenepo ena mwa Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo
anati kwa Iye, "Aphunzitsi, tikufuna tione chizindikiro
chodabwitsa kuchokera kwa Inu." **39** Iye anayankha
kuti, "M'bado woyipa ndi wachigololo ufunsa za
chizindikiro chodabwitsa! Koma ndi chimodzi chomwe
sichidzapatsidwa kwa inu kupatula chizindikiro cha
mneneri Yona. **40** Pakuti monga Yona anali m'mimba
mwa nsomba yayikulu masiku atatu, usana ndi usiku,
momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala masiku
atatu, usana ndi usiku, m'kati mwa nthaka. **41** Anthu a
ku Ninive adzayimirira pachiweruzo ndi m'bado uwu ndi
kuwutsutsa pakuti iwo analapa Yona atalalikira ndipo
tsopano wamkulu kuposa Yona ali pano. **42** Mfumu
yayikazi yakummwera idzayimirira pa tsiku lachiweruzo
ndi m'bado uwu ndipo idzawutsutsa pakuti inachokera
kumathero a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni,
ndipo pano pali woposa Solomoni. **43** "Pamene mzimu
woyipa utuluka mwa munthu, umadutsa malo wopanda
madzi kufunafuna malo opumulira ndipo suwapeza. **44**
Pamenepo umati, 'Ndidzabwerera ku nyumba yanga
komwe ndinatuluka.' Pamene ufika, upeza mopanda
kanthu, mosesedwa ndi mokonzedwa bwino. **45** Kenaka
umapita kukatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa
kwambiri kuposa uwowo ndipo imapita ndi kukakhala
m'menemo. Choncho khalidwe lotsiriza la munthu uyu
limakhala loyipa kwambiri kuposa loyambalo. Umo ndi
mmene zidzakhalire ndi m'bado oyipawu." **46** Pamene
Yesu anali kuyankhulabe ndi gulu la anthu, amayi ndi
abale ake anayimirira kunja, akufuna kuyankhulana
naye. **47** Wina anamuwuza Iye kuti, "Amayi ndi abale
anu ayima kunjaku akufuna kuyankhulana nanu." **48** Iye
anayankha kuti, "Amayi anga ndani ndipo abale anga ndi
ndani?" **49** Ndipo akuloza ophunzira ake, Iye anati, "Awa
ndiwo amayi anga ndi abale anga. **50** Pakuti aliyense
amene achita chifuniro cha Atate anga akumwamba
ndiye m'bale wanga, mlongo wanga ndi amayi anga."

13 Tsiku lomwelo Yesu anatuluka m'nyumba ndipo
anakhala m'mbali mwa nyanja. **2** Magulu a anthu
anasonkhana mozungulira ndipo Iye analowa m'bwato
nakhala pansi ndipo anthu onse anayimirira ku mtunda.
3 Pamenepo Iye anawawuza zinthu zambiri m'mafanizo
ndi kuti, "Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. **4**
Akufesa, zina zinagwera m'mbali mwa njira ndipo
mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina zinagwa pamalo
a miyala pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera
mofulumira chifukwa panalibe dothi lambiri. **6** Koma
dzuwa litakwera, mbewu zinapserera ndipo zinawuma
chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu zina zinagwa pa minga

ndipo mingayo inayanga ndi kuzirepheretsa kukula. **8** Koma mbewu zina zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinabala zipatso 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu mwa zimene zinafesedwa. **9** Amene ali ndi makutu amve." **10** Ophunzira anabwera kwa Iye ndikumufunsa kuti, "Chifukwa chiyani Inu mukuyankhula kwa anthu m'mafanizo?" **11** Iye anayankha kuti, "Nzeru zakudziwa zinsinsi za ufumu wakumwamba zapatsidwa kwa inu koma osati kwa iwo. **12** Aliyense amene ali nazo adzapatsidwa zowonjezera ndipo iye adzakhala nazo zambiri. Aliyense amene alibe, ngakhale zimene ali nazo adzamulanda. **13** Ichi ndi chifukwa chake ndimayankhula kwa iwo m'mafanizo: "Ngakhale akupenya koma saona, ngakhale akumva koma samvetsetsa kapena kuzindikira. **14** Mwa iwo zimene ananenera Yesaya zikwaniritsidwa: "'Kumva mudzamva koma osamvetsetsa. Kupenya mudzapenya koma osaona kanthu. **15** Pakuti mtima wa anthu awa ndi wokanika, m'makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone kanthu. Mwina angapenye ndi maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo n'kuwachiritsa.' **16** Koma maso anu ndi odala chifukwa amapenya ndi makutu anu chifukwa amamva. **17** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti aneneri ambiri ndi anthu olungama anafuna kuona zimene inu mukupenya koma sanazione ndi kumva zimene inu mukumva koma sanazimve. **18** "Tamverani tsono zimene fanizo la wofesa litanthauza: **19** Pamene aliyense akumva uthenga wa ufumu koma sawuzindikira, woyipayo amabwera ndi kuchotsa zimene zafesedwa mu mtima mwake. Iyi ndi mbewu yofesedwa m'mbali mwa njira. **20** Zimene zinafesedwa pa malo amiyala ndi munthu amene amamva mawu ndi kuwalandira msanga ndi chimwemwe. **21** Koma popeza alibe muzu, iwo amakhala nthawi yochepa. Pamene vuto kapena zunzo libwera chifukwa cha mawu, iye amagwa mofulumira. **22** Zimene zinafesedwa pakati pa minga, ndi munthu amene amamva mawu koma nkhawa za moyo uno ndi chinyengo cha chuma zimalepheretsa mawuwo kuti abale chipatso. **(aiōn g165)** **23** Koma zimene zinafesedwa pa nthaka yabwino, ndi munthu amene amamva mawu ndipo amawazindikira. Iye amabala zipatso zokwanira 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu mwa zimene zinafesedwa." **24** Yesu anawawuza fanizo lina kuti: "Ufumu wakumwamba ufanana ndi munthu amene anafesa mbewu zabwino m'munda mwake. **25** Koma aliyense akugona usiku mdani wake anabwera ndi kufesa namsongole pakati pa tirigu ndipo anachoka. **26** Pamene tirigu anamera ndi kutulutsa ngala, namsongole anaonekanso. **27** "Antchito ake anabwera kwa iye ndi kuti, 'Bwana, kodi simunafese mbewu zabwino m'munda mwanu? Nanga namsongole wachokera kuti?' **28** "Iye anayankha kuti, 'Ndi mdani amene anachita izi.' "Antchito anamufunsa iye kuti, 'Kodi mufuna kuti tipite tikamuzule?' **29** "Iye anakana nati, 'Ayi. Chifukwa pamene mukuzula namsongoleyo mwina inu mungazulire pamodzi ndi tirigu. **30** Zisiyeni zonse zikulire pamodzi mpaka nthawi yokolola. Pa nthawi imeneyo ndidzawuza okolola kuti: Poyamba sonkhanitsani namsongole ndi kumumanga m'mitolo kuti atenthedwe, kenaka sonkhanitsani tirigu ndi kumuyika m'nkhokwe yanga.'" **31** Iye anawawuza fanizo lina kuti, "Ufumu wakumwamba uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi kudzala m'munda mwake. **32** Ngakhale mbewuyi ndi yaying'ono mwa mbewu zanu zonse za m'munda, imakula ndi kukhala mtengo kotero kuti mbalame zamlengalenga zimabwera ndi kupumula m'nthambi zake." **33** Iye anawawuzanso fanizo lina nati: "Ufumu wakumwamba ufanana ndi yisiti amene mayi anatenga ndi kusakaniza mu ufa wambiri mpaka wonse unafufuma." **34** Yesu anayankhula zinthu zonsezi kwa gulu la anthu m'mafanizo ndipo Iye sananene kalikonse kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo. **35** Kotero zinakwaniritsidwa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri kuti, "Ndidzatsekula pakamwa panga ndi mafanizo, ndidzawulula zinthu zobisika chiyambire kukhazikidwa kwa dziko lapansi." **36** Kenaka Iye anasiya gulu la anthu ndi kukalowa m'nyumba. Ophunzira ake anapita kwa Iye nati, "Timasulireni fanizo la namsongole m'munda." **37** Iye anayankha nati, "Munthu amene anafesa mbewu yabwino ndi Mwana wa Munthu. **38** Munda ndi dziko lapansi ndipo mbewu yabwino ndi ana a ufumu. Namsongole ndi ana a woyipayo. **39** Ndipo amene anafesa namsongole ndi Satana. Kukolola ndiko kutha kwa dzikoli ndipo otuta ndi angelo. **(aiōn g165)** **40** "Monga momwe namsongole azulidwa ndi kutenthedwa ndi moto, momwemonso kudzakhala pakutha kwa dziko. **(aiōn g165)** **41** Mwana wa Munthu adzatumiza angelo ake ndipo iwo adzachotsa mu ufumu wake chilichonse chochimwitsa ndi onse amene amachita zoyipa. **42** Adzawaponya m'ng'anjo yamoto kumene kudzakhala kulira ndi kukuta mano. **43** Pamenepo olungama adzawala ngati dzuwa mu ufumu wa Atate awo. Amene ali ndi makutu amve." **44** "Ufumu wakumwamba ufanana ndi chuma chobisika m'munda. Munthu atachipeza anachibisanso ndipo ndi chimwemwe anapita nakagulitsa zonse anali nazo, nakagula mundawo. **45** "Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi wogulitsa malonda amene amafuna ngale zabwino. **46** Atapeza imodzi ya mtengowapatali, iye anapita nakagulitsa chilichonse anali nacho ndi kukayigula." **47** "Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi khoka limene linaponyedwa m'nyanja ndipo linakola mitundu yonse ya nsomba. **48** Litadzaza, asodzi analikokera ku mtunda. Pomwepo anakhala pansi nasonkhanitsa nsomba zabwino m'madengu koma zoyipa anazitaya. **49** Umu ndi mmene kudzakhalira pakutha kwa dziko. Angelo adzabwera ndi kulekanitsa oyipa ndi olungama. **(aiōn g165)** **50** Ndipo oyipa adzawaponya m'ng'anjo ya moto kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano." **51** Yesu anawafunsa kuti, "Kodi mwamvetsetsa zonsezi?" Iwo anayankha kuti, "Inde." **52** Iye anawawuza kuti, "Chifukwa chake mphunzitsi aliyense wa malamulo amene walangizidwa za ufumu wakumwamba ali ngati mwini nyumba amene amatulutsa chuma chatsopano komanso chakale." **53** Yesu atatsiriza mafanizowa anachoka kumeneko. **54** Atafika ku mudzi kwawo anayamba kuphunzitsa m'masunagoge awo ndipo iwo anadabwa nati, "Munthu uyu anayitenga kuti nzeru iyi ndi mphamvu zodabwitsazi? **55** Kodi si mwana wa wopala matabwa? Kodi dzina la amayi ake si Mariya ndipo kodi abale ake si Yakobo, Yosefe, Simoni ndi Yudasi? **56** Kodi alongo ake onse sali ndi ife? Tsono ndi kuti kumene

anazitenga zinthu izi?” 57 Ndipo iwo anakhumudwa
chifukwa cha Iye. Koma Yesu anawawuza kuti, “Mneneri
sapatsidwa ulemu ku mudzi kwawo ndi ku nyumba
kwawo.” 58 Ndipo Iye sanachite zodabwitsa zambiri
kumeneko chifukwa cha kusowa kwa chikhulupiriro
kwawo.

14 Pa nthawi imeneyo Mfumu Herode anamva za
mbiri ya Yesu. 2 Ndipo iye anati kwa antchito ake,
“Uyu ndi Yohane M’batizi; iye wauka kwa akufa! Ichi
ndi chifukwa chake mphamvu zodabwitsa zikugwira
ntchito mwa iye.” 3 Pakuti Herode anamugwira Yohane
ndi kumumanga ndipo anamuyika m’ndende chifukwa
cha Herodia mkazi wa m’bale wake Filipo. 4 Chifukwa
Yohane anakhala akunena kwa iye kuti, “Sichololedwa
kwa inu kutenga mkaziyo.” 5 Herode anafuna kupha
Yohane koma iye anaopa anthu chifukwa anamuyesa
iye mneneri. 6 Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwa
Herode, mwana wamkazi wa Herodia anavina pamaso pa
anthu ndipo anasangalatsa kwambiri. 7 Kotero Herode
analonjeza ndi lumbiro kumupatsa chilichonse chimene
mwanayo angamupemphe. 8 Ndipo atamupangira
amayi ake anati, “Mundipatse pomwe pano mutu wa
Yohane M’batizi m’mbale.” 9 Mfumuyo inamva chisoni
koma chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo amene
anali pa phwando lake analamulira kuti chofuna chake
chipatsidwe; 10 ndipo anakadula mutu wa Yohane
m’ndende. 11 Mutu wake anawubweretsa m’mbale ndi
kumupatsa mtsikanayo amene anawutengera kwa amayi
ake. 12 Ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga
mtembo wake ndi kukawuyika m’manda. Pomwepo iwo
anapita kukamuwuza Yesu. 13 Yesu atamva zimene
zinachitika, anachoka pa bwato mwachinsinsi kupita
kumalo a yekha. Magulu a anthu atamva izi anamutsatira
Iye poyenda pansi kuchokera ku mizinda. 14 Yesu
atafika ku mtunda, ndi kuona gulu lalikulu la anthu, Iye
anamva nawo chifundo ndipo anachiritsa odwala awo.
15 Kutayamba mdima, ophunzira anabwera kwa Iye nati,
“Kuno ndi kutchire ndipo kwayamba kale kuda. Awuzeni
anthu azipita kuti afike ku midzi ndi kukadzigulira
zakudya.” 16 Yesu anawayankha kuti, “Sikofunika kuti
azipita. Inuyo muwapatse kanthu kuti adye.” 17 Iwo
anayankha kuti, “Tili ndi malofu asanu okha a buledi
ndi nsomba ziwiri.” 18 Koma Iye anati, “Bweretsani
kwa Ine.” 19 Analamula anthu kuti akhale pansi pa
udzu ndipo anatenga buledi musanu ndi nsomba ziwiri
nayang’ana kumwamba, nayamika nagawa bulediyo.
Kenaka anapereka bulediyo kwa ophunzira ake ndipo
ophunzirawo anagawira anthu. 20 Onse anadya nakhuta
ndipo ophunzira anatola zotsalira ndi kudzaza madengu
khumi ndi awiri. 21 Chiwerengero cha amene anadya
kupatulako amayi ndi ana chinali pafupifupi amuna
5,000. 22 Nthawi yomweyo anawawuza ophunzira ake
kuti alowe m’bwato ndi kuti atsogole kupita kutsidya
lina pamene Iye ankawuza anthu kuti azipita kwawo.
23 Atatha kuwawuza kuti azipita kwawo, Iye anakwera
ku phiri yekha kukapemphera. Pamene kumada anali
kumeneko yekha. 24 Pamenepo n’kuti bwato litapita
patali pang’ono kuchokera ku mtunda ndipo linavutika
ndi mafunde chifukwa mphepo inkawomba mokumana
nalo. 25 Pa ora lachinayi usiku, Yesu anabwera kwa iwo
akuyendabe pa nyanja. 26 Ophunzira atamuona akuyenda
pa nyanja, anaopa nati, “Ndi mzukwa!” Ndipo analira
chifukwa cha mantha. 27 Koma Yesu nthawi yomweyo
anawawuza kuti, “Limbani mtima! Ndine, musaope.” 28
Petro anayankha nati, “Ambuye ngati ndinu, mundiwuze
ndibwere kuli inuko pa madzipo.” 29 Iye anati, “Bwera.”
Pamenepo Petro anatuluka m’bwato ndipo anayenda pa
madzi kupita kwa Yesu. 30 Koma ataona mphepo, iye
anachita mantha ndipo anayamba kumira, nafuwula
nati, “Ambuye ndipulumutseni!” 31 Ndipo mofulumira
Yesu anatambasula dzanja lake namugwira iye, nati,
“Iwe wachikhulupiriro chochepa, bwanji unakayika?” 32
Ndipo atalowa m’bwato mphepo inaleka. 33 Pamenepo
amene anali m’bwato anamulambira Iye, nati, “Zoonadi,
Inu ndinu Mwana wa Mulungu.” 34 Atawoloka, anafika
ku Genesareti. 35 Anthu akumeneko atamuzindikira
Yesu, iwo anatumiza mawu kwa onse ozungulira deralo.
Anthu anabwera ndi odwala awo onse kwa Iye. 36 Ndipo
anamupempha alole kuti akhudze mphonje ya mkanjo
wake, ndipo onse amene anamukhudza anachiritsidwa.

15 Pamenepo Afarisi ena ndi aphunzitsi amalamulo
anabwera kwa Yesu kuchokera ku Yerusalemu
ndipo anamufunsa kuti, 2 “Chifukwa chiyani ophunzira
anu amaphwanya mwambo wa akuluakulu? Iwo sasamba
m’manja pakudya!” 3 Yesu anayankha kuti, “Nanga
chifukwa chiyani inu mumaphwanya lamulo la Mulungu
chifukwa cha mwambo wa makolo anu? 4 Pakuti
Mulungu anati, ‘Lemekeza abambo ako ndi amayi ako’
ndipo ‘aliyense amene atemberera abambo ake kapena
amayi ake ayenera kuphedwa.’ 5 Koma inu mumati,
ngati munthu anena kwa abambo ake kapena amayi
ake kuti, ‘Thandizo lililonse mukalirandira kuchokera
kwa ine ndi mphatso yoperekedwa kwa Mulungu,’ 6
iye sakulemekeza nayo abambo ake ndipo ndi khalidwe
lotere inu mumapeputsa nalo Mawu a Mulungu chifukwa
cha mwambo wanu. 7 Inu anthu achiphamaso, Yesaya
ananenera za inu kuti, 8 “‘Anthu awa amandilemekeza Ine
ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine. 9
Amandilambira Ine kwachabe ndi kuphunzitsa malamulo
ndi malangizo a anthu.’” 10 Yesu anayitana gulu la
anthu nati, “Mverani ndipo zindikirani. 11 Chimene
chimalowa m’kamwa mwa munthu sichimuchititsa
kukhala woyipa, koma chimene chimatuluka m’kamwa
mwake, icho ndi chimene chimamuchititsa kukhala
woyipa.” 12 Pamenepo ophunzira anabwera kwa
Iye ndipo anamufunsa kuti, “Kodi mukudziwa kuti
Afarisi anakhumudwa pamene anamva mawu aja?”
13 Iye anayankha kuti, “Mbewu iliyonse imene Atate
anga akumwamba sanadzale idzazulidwa ndi mizu
yomwe. 14 Alekeni, ndi atsogoleri osaona. Ngati
munthu wosaona atsogolera wosaona mnzake, onse
awiri adzagwera m’dzenje.” 15 Petro anati, “Timasulireni
fanizoli.” 16 Yesu anawafunsa kuti, “Kani ngakhale
inunso simumvetsa? 17 Kodi inu simudziwa kuti
chilichonse cholowa m’kamwa chimapita m’mimba ndipo
kenaka chimatuluka kunja kwa thupi? 18 Koma zinthu
zimene zituluka m’kamwa zimachokera mu mtima ndipo
zimenezi zimamuchititsa munthu kukhala woyipa. 19
Pakuti mu mtima mumatuluka maganizo oyipa, zakupha,
zachigololo, zadama, zakuba, zaumboni wonama ndi

zachipongwe. 20 Izi ndi zimene zimachititsa munthu
kukhala woyipa; koma kudya ndi m'manja mosasamba
sikumuchititsa munthu kukhala woyipa." 21 Yesu
atachoka kumalo amenewo anapita kudera la ku Turo
ndi ku Sidoni. 22 Mayi wa Chikanaani wochokera dera
la komweko anabwera kwa Iye akulira, nati, "Ambuye,
Mwana wa Davide, ndichitireni chifundo! Mwana wanga
wamkazi akuzunzika kwambiri ndi chiwanda." 23 Yesu
sanayankhe kanthu. Ndipo ophunzira ake anabwera
namupempha Iye kuti, "Muwuzeni achoke chifukwa
akulira mofuwula pambuyo pathu." 24 Iye anayankha
kuti, "Ine ndinatumidwa kwa nkhosa zotayika za Israeli
zokha." 25 Mayiyo anabwera ndi kugwada pamaso pake,
nati, "Ambuye ndithandizeni!" 26 Iye anayankha kuti,
"Sibwino kutenga chakudya cha ana ndi kuponyera
agalu." 27 Mayiyo anati, "Inde Ambuye. Komatu
ngakhale agalu amadya nyenyeswa zimene zimagwa
kuchokera pa tebulo la mbuye wawo." 28 Pomwepo
Yesu anayankha kuti, "Mayi iwe uli ndi chikhulupiriro
chachikulu! Pempho lako lamveka." Ndipo mwana
wake wamkazi anachira nthawi yomweyo. 29 Yesu
anachoka kumeneko napita m'mbali mwa nyanja ya
Galileya. Ndipo anakwera ku phiri nakhala pansi. 30
Gulu lalikulu la anthu linabwera kwa Iye ndi anthu
olumala, osaona, ofa ziwalo, osayankhula ndi ena ambiri
nawagoneka pa mapazi ake ndipo Iye anawachiritsa.
31 Anthu ataona osayankhula akuyankhula, ofa ziwalo
akuchira, olumala miyendo akuyenda ndi osaona akuona
anadabwa kwambiri. Ndipo analemekeza Mulungu wa
Israeli. 32 Yesu anayitana ophunzira ake nati, "Ndili ndi
chifundo ndi anthu awa; akhala kale ndi Ine masiku atatu
ndipo alibe chakudya. Ine sindifuna kuti apite kwawo
ndi njala chifukwa angakomoke pa njira." 33 Ophunzira
anayankha kuti, "Ndikuti kumene tingakapeze buledi
m'tchire muno okwanira kudyetsa gulu lotere?" 34 Yesu
anawafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?"
Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri ndi tinsomba
pang'ono." 35 Iye anawuza gululo kuti likhale pansi.
36 Kenaka anatenga malofu asanu ndi awiri aja ndi
tinsombato ndipo atayamika anagawa napatsa ophunzira
ake ndipo iwo anagawira anthuwo. 37 Onse anadya
ndipo anakhuta. Pomaliza ophunzira anatolera zotsalira
nadzaza madengu asanu ndi awiri. 38 Chiwerengero cha
anthu amene anadya chinali 4,000 kupatula amayi ndi
ana. 39 Yesu atatha kuwuza gululo kuti lipite kwawo,
analowa m'bwato ndipo anapita kudera la Magadala.

16 Afarisi ndi Asaduki anabwera kwa Yesu ndi
kumuyesa pomufunsa kuti awaonetse chizindikiro
chochokera kumwamba. 2 Iye anayankha kuti, "Kunja
kukamada, inu mumati, kudzakhala nyengo yabwino
popeza thambo ndi lofiira. 3 Ndipo mmawa mumati,
'Lero kudzakhala mvula yamphepo popeza thambo
ndi lofiira ndi mitambo ya mvula.' Inu mumadziwa
kutanthauzira maonekedwe a thambo koma simungathe
kutanthauzira zizindikiro za nthawi. 4 M'bado woyipa
ndi wachigololo umafuna chizindikiro chodabwitsa
koma palibe ngakhale chimodzi chidzapatsidwa kupatula
chizindikiro cha Yona." Pamenepo Yesu anawasiya
nachoka. 5 Koma atawoloka nyanja, ophunzira anayiwala
kutenga buledi. 6 Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani,
khalani tcheru ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." 7
Iwo anakambirana pakati pawo za izi ndipo anati, "Ichi
n'chifukwa chakuti sitinatenge buledi aliyense." 8
Yesu atadziwa zokambirana zawo, anawafunsa kuti,
"Chifukwa chiyani mukukambirana zakuti, 'mulibe
buledi?' Inu achikhulupiriro chochepa. 9 Kodi inu
simukumvetsetsabe? Kodi simukukumbukira za buledi
musanu amene anadya anthu 5,000 ndi madengu
amene munadzaza? 10 Kapena buledi musanu ndi
muwiri amene anadya anthu 4,000, nanga ndi madengu
angati amene munadzaza? 11 Zitheka bwanji kuti
inu simukumvetsetsa kuti Ine sindinkayankhula nanu
za buledi? Koma inu chenjerani ndi yisiti wa Afarisi
ndi Asaduki." 12 Kenaka iwo anazindikira kuti Iye
samawawuza kuti achenjere ndi yisiti wa buledi koma
ndi chiphunzitso cha Afarisi ndi Asaduki. 13 Yesu atafika
ku chigawo cha Kaisareya Filipo, Iye anafunsa ophunzira
ake kuti, "Kodi anthu amati Mwana wa Munthu ndi
ndani?" 14 Iwo anayankha kuti, "Ena amati ndi Yohane
M'batizi; ena amati ndi Eliya; komanso ena amati
Yeremiya kapena mmodzi wa aneneri." 15 Iye anafunsa
kuti, "Nanga inuyo mumati ndine yani?" 16 Simoni
Petro anayankha kuti, "Inu ndinu Khristu, Mwana wa
Mulungu wamoyo." 17 Yesu anati kwa iye, "Ndiwe
wodala Simoni mwana wa Yona, popeza si munthu
amene anakuwululira izi koma Atate anga akumwamba.
18 Ndipo Ine ndikuwuza iwe kuti ndiwe Petro ndipo
pa thanthwe ili Ine ndidzamangapo mpingo wanga
ndipo makomo a ku gehena sadzawugonjetsa. **(Hadēs g86)**
19 Ine ndidzakupatsa makiyi a Ufumu wakumwamba,
ndipo chilichonse chimene iwe udzachimanga pansi
pano chidzamangidwanso kumwamba." 20 Pamenepo
Iye anachenjeza ophunzira ake kuti asawuze wina
aliyense kuti ndi Khristu. 21 Kuyambira nthawi imeneyo
Yesu anayamba kuwafotokozera ophunzira ake kuti
Iye ayenera kupita ku Yerusalemu ndi kukazunzidwa
kwambiri m'manja mwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi
amalamulo kuti ayenera kuphedwa, ndi kuti tsiku
lachitatu adzaukitsidwa. 22 Petro anamutengera Iye
pambali nayamba kumudzudzula kuti, "Dzichitireni
chifundo Ambuye, sizingachitike kwa Inu ayi." 23 Yesu
anatembenuka nati kwa Petro, "Choka pamaso panga
Satana! Iwe ndi chokhumudwitsa kwa Ine; iwe suganizira
zinthu za Mulungu koma zinthu za anthu." 24 Pamenepo
Yesu anati kwa ophunzira ake, "Ngati wina aliyense
abwera pambuyo panga ayenera kudzikana ndi kutenga
mtanda wake ndi kunditsata Ine. 25 Pakuti aliyense
amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya koma
aliyense amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine
adzawupeza. 26 Kodi munthu adzapindula chiyani ngati
atapeza zonse za dziko lapansi nataya moyo wake?
Kapena munthu angapereke chiyani chosinthana ndi
moyo wake? 27 Pakuti Mwana wa Munthu adzabwera mu
ulemerero wa Atate ake ndi angelo ake ndipo pamenepo
Iye adzapereka mphotho kwa munthu mofanana ndi
zimene anachita. 28 "Ine ndikuwuzani inu choonadi,
ena amene akuyimirira pano sadzalawa imfa asanaone
Mwana wa Munthu akudza mu ufumu."

17 Patapita masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga
Petro, Yakobo, ndi Yohane m'bale wa Yakobo
pa okha ndipo anakwera nawo pa phiri lalitali. 2

Pamenepo Iye anasinthika maonekedwe ake pamaso
pawo. Nkhope yake inawala ngati dzuwa ndipo zovala
zake zinayera kuti mbuu. **3** Nthawi yomweyo Mose ndi
Eliya anaonekera kwa iwo akuyankhulana ndi Yesu.
4 Petro anati kwa Yesu, "Ambuye ndi bwino kuti ife
tikhale pano. Ngati mufuna ndidzamanga misasa itatu
umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." **5** Iye
akuyankhulabe, mtambo owala unawaphimba, ndipo
mawu ochokera mu mtambo anati, "Uyu ndiye Mwana
wanga amene ndimukonda ndipo ndikondwera naye
kwambiri. Mumumvere Iye!" **6** Ophunzira atamva
zimenezi, anachita mantha nagwa pansi chafufumimba.
7 Ndipo Yesu anabwera nawakhudza nati, "Dzukani,
musaope." **8** Atayang'ana, sanaone wina aliyense
kupatula Yesu yekha. **9** Akutsika ku phiriko, Yesu
anawalamula kuti, "Musawuze wina aliyense zimene
mwaona, mpaka Mwana wa Munthu ataukitsidwa kwa
akufa." **10** Ophunzira anamufunsa Iye kuti, "Nanga
n'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amati Eliya
ayenera kukhala woyamba kubwera?" **11** Yesu anayankha
kuti, "Kunena zoona, Eliya adzayenera kubwera ndipo
adzakonza zinthu zonse. **12** Koma Ine ndikuwuzani inu
kuti Eliya anabwera kale koma iwo sanamuzindikire
ndipo anachita naye chilichonse chimene anafuna.
Momwemonso iwo adzazunza Mwana wa Munthu." **13**
Pamenepo ophunzira anazindikira kuti amawawuza
za Yohane M'batizi. **14** Atafika ku gulu la anthu,
munthu wina anamuyandikira Yesu ndi kugwada
pamaso pake. **15** Iye anati, "Ambuye, muchitireni
chifundo mwana wanga akudwala matenda akugwa
ndipo akuvutika kwambiri. Kawirikawiri iye amagwa
pa moto kapena m'madzi. **16** Ine ndinabwera naye
kwa ophunzira anu koma alephera kumuchiritsa." **17**
Yesu anayankha nati, "Haa, m'bado wosakhulupirira
ndi wokhota maganizo! Kodi ndidzakhala nanu mpaka
liti? Ndidzapirira nanu mpaka liti? Bwera nayeni kwa
Ine mnyamatayo." **18** Yesu anadzudzula chiwandacho
ndipo chinatuluka mwa mnyamatayo ndipo anachira
nthawi yomweyo. **19** Pamenepo ophunzira anabwera
kwa Yesu mwamseri ndi kumufunsa kuti, "Chifukwa
chiyani ife tinalephera kutulutsa chiwandacho?" **20** Iye
anayankha kuti, "Chifukwa inu muli ndi chikhulupiriro
chaching'ono. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati muli
ndi chikhulupiriro monga kambewu ka mpiru, mukhoza
kunena ndi phiri ili kuti, 'Choka apa nupite apo,' ndipo
lidzachoka. Palibe kanthu kamene kadzakukanikani.
21 Chiwanda cha mtundu uwu sichingachoke chabe
koma ndi pemphero ndi kusala kudya." **22** Atasonkhana
pamodzi ku Galileya, Iye anawawuza kuti, "Mwana wa
Munthu akupita kukaperekedwa m'manja mwa anthu. **23**
Iwo adzamupha koma pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa."
Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chisoni. **24** Yesu
ndi ophunzira ake atafika ku Kaperenawo, wolandira
msonkho wa ku Nyumba ya Mulungu anabwera kwa
Petro namufunsa kuti, "Kodi aphunzitsi anu sapereka
msonkho wa Nyumba ya Mulungu?" **25** Iye anayankha
kuti, "Inde amapereka." Petro atalowa m'nyumba, Yesu
ndiye anayamba kuyankhula. Ndipo anamufunsa kuti,
"Ukuganiza bwanji Simoni, kodi mafumu a dziko lapansi
amalandira msonkho kuchokera kwa ana awo kapena
kwa ena?" **26** Petro anayankha kuti, "Kuchokera kwa
ena." Yesu ananena kwa iye kuti, "Ndiye kuti ana
sapereka." **27** Koma kuti ife tisawakhumudwitse pita
ku nyanja kaponye mbedza yako. Katenge nsomba
imene ukayambe kuyikola; kayitsekule kukamwa ndipo
ukapezamo ndalama. Katenge ndalamayo ndi kukapereka
msonkho wanga ndi wanu.

18 Pa nthawi imeneyo ophunzira anabwera kwa Yesu
ndipo anamufunsa kuti, "Wamkulu woposa onse
ndani mu ufumu wakumwamba?" **2** Iye anayitana
kamwana kakang'ono ndi kukayimiritsa pakati pawo.
3 Ndipo Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti
ngati simusintha ndi kukhala ngati tiana tating'ono,
simudzalowa konse mu ufumu wakumwamba. **4** Chifukwa
chake, aliyense amene adzichepetsa yekha ngati
kamwana aka, ameneyo ndiye wamkulu koposa onse mu
ufumu wakumwamba. **5** Ndipo aliyense amene alandira
kamwana kakang'ono ngati aka mu dzina langa, alandira
Ine. **6** "Koma ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi
wa ana awa, amene akhulupirira Ine, kuti achimwe,
kukanakhala bwino kuti iye amangiriridwe chimwala
chachikulu m'khosi mwake ndi kumizidwa pansi pa
nyanja. **7** Tsoka dziko lapansi chifukwa cha zinthu zimene
ziyenera kubwera, koma tsoka kwa munthu amene
abweretsa zotere! **8** Ngati dzanja lako kapena phazi lako
likuchimwitsa, lidule ndi kulitaya. Ndi bwino kwa iwe
kulowa m'moyo wosatha wolumala kusiyana ndi kukhala
ndi manja awiri kapena mapazi awiri ndi kukaponyedwa
ku moto wosatha. **(aiōnios g166)** **9** Ndipo ngati diso lako
likuchimwitsa, ulichotse ndi kulitaya. Ndi bwino kwa
iwe kuti ukalowe ku moyo wosatha ndi diso limodzi
kuposa ndi kukhala ndi maso awiri ndi kukaponyedwa
ku moto wa gehena." **(Geenna g1067)** **10** "Onetsetsani kuti
musanyoze mmodzi wa anawa. Pakuti ndikuwuzani kuti
angelo awo kumwamba amakhala pamaso pa Atate anga
akumwamba nthawi zonse." **11** (Mwana wa Munthu
anabwera kudzapulumutsa chimene chinatayika). **12**
"Kodi mukuganiza bwanji? Ngati munthu ali ndi nkhosa
100 ndipo imodzi n'kusowa, kodi sasiya 99 zija m'mapiri
ndi kupita kukafuna imodzi yosocherayo? **13** Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti akayipeza amasangalala kwambiri
chifukwa cha nkhosa imodziyo kuposa nkhosa 99
zimene sizinasochere. **14** Chimodzimodzinso Atate anu
akumwamba safuna kuti mmodzi wa anawa atayike.
15 "Ngati m'bale wako akuchimwira, pita kamuwuze
cholakwa chake pa awiri. Ngati akumvera, wamubweza
m'bale wakoyo. **16** Koma ngati sakumvera, katenge
wina mmodzi kapena ena awiri, 'kuti nkhani itsimikizike
ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.' **17** Ngati
iye akana kuwamvera iwo, kaneneni ku mpingo; ndipo
ngati sakamvera ngakhale mpingo, muchite naye monga
mukanachitira ndi wakunja kapena wolandira msonkho.
18 "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti chilichonse chimene
muchimanga pa dziko lapansi, chidzamangidwanso
kumwamba, ndipo chilichonse chimene muchimasula
pa dziko chidzamasulidwanso kumwamba. **19** "Komanso
ndikukuwuzani inu kuti ngati awiri a inu pa dziko lapansi
avomerezana kanthu kalikonse kamene mukapempha,
Atate anga akumwamba adzakuchitirani. **20** Pakuti
pamene awiri kapena atatu asonkhana pamodzi m'dzina
langa, Ine ndili nawo pomwepo." **21** Kenaka Petro

anabwera kwa Yesu ndi kumufunsa kuti, “Ambuye,
kodi m’bale wanga akandichimwira ndimukhululukire
kokwanira kangati? Mpaka kasanu n’kawiri?” 22 Yesu
anayankha kuti, “Ine ndikukuwuza iwe kuti osati
kasanu n’kawiri, koma ka 70 kuchulukitsa ndi kasanu
n’kawiri. 23 “N’chifukwa chake, ufumu wakumwamba
ukufanana ndi mfumu imene inafuna kuti antchito
ake abweze ngongole. 24 Atangoyamba kulandira,
anamubweretsa munthu kwa iye amene anakongola
ndalama 10,000. 25 Popeza sakanatha kubweza, bwanayo
analamula kuti iye, mkazi wake, ana ake ndi zonse
anali nazo zigulitsidwe kuti zibweze ngongoleyo. 26
“Wantchitoyo anagwada pamaso pake namupempha
iye kuti, ‘Lezereni mtima ndipo ndidzabweza zonse.’ 27
Bwana wakeyo anamuchitira chifundo, namukhululukira
ngongoleyo ndipo anamulola apite. 28 “Koma wantchito
uja atatuluka, anakumana ndi wantchito mnzake amene
anakongola kwa iye madinari 100. Anamugwira, nayamba
kumukanyanga pa khosi, namuwumiriza nati, ‘Bwezere
zimene unakongola kwa ine!’ 29 “Wantchito mnzakeyo
anagwada namupempha iye kuti, ‘Lezere mtima ine,
ndipo ndidzakubwezera.’ 30 “Koma iye anakana. M’malo
mwake, anachoka nakamumangitsa kufikira atabweza
ngongoleyo. 31 Pamene antchito ena anaona zomwe
zinachitikazo, anamva chisoni kwambiri ndipo anapita
nakawuza bwana wawo zonse zimene zinachitika. 32
“Pamenepo bwanayo anayitana wantchitoyo nati, ‘Iwe
wantchito woyipa mtima, ndinakukhululukira ngongole
yako yonse chifukwa unandipempha. 33 Kodi iwe
sukanamuchitira chifundo wantchito mnzako monga
momwe ine ndinakuchitira iwe?’ 34 Ndi mkwiyo, bwana
wakeyo anamupereka kwa oyang’anira ndende kuti
amuzuze mpaka atabweza zonse zimene anakongola. 35
“Umu ndi mmene Atate anga akumwamba adzachitira
ndi aliyense wa inu ngati simukhululukira m’bale wanu
ndi mtima wonse.”

19 Yesu atatsiriza kunena zinthu zimenezi, anachoka
ku Galileya ndi kupita ku chigawo cha Yudeya
mbali ina ya mtsinje wa Yorodani. 2 Magulu akulu a anthu
anamutsatira Iye, ndipo iwo anachiritsidwa pomwepo. 3
Afarisi ena anabwera kwa Iye kudzamuyesa. Anamufunsa
Iye nati, “Kodi ndikololedwa kuti mwamuna amuleke
mkazi wake pa chifukwa china chilichonse?” 4 Iye
anayankha kuti, “Kodi simunawerenge kuti pachiyambi
Mulungu analenga iwo, ‘mwamuna ndi mkazi?’ 5 Ndipo
anati, ‘Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake
ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo
awiriwo adzakhala thupi limodzi.’ 6 Motero salinso awiri
ayi koma mmodzi. N’chifukwa chake chimene Mulungu
wachimanga pamodzi munthu wina asachilekanitse.” 7
Ndipo iwo anamufunsa nati, “Nanga n’chifukwa chiyani
Mose analamula kuti mwamuna azipatsa mkazi wake
kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa?” 8 Yesu anayankha
kuti, “Mose anakulolezani kuti muzisudzula akazi anu
chifukwa cha kuwuma mitima kwanu. Koma sizinali
chotere kuyambira pachiyambi. 9 Ine ndikuwuzani kuti
aliyense amene asudzula mkazi wake, osati chifukwa
cha chiwerewere nakakwatira mkazi wina, achita
chigololo.” 10 Ophunzira ake anati kwa Iye, “Ngati
umu ndi mmene zilili pa mwamuna ndi mkazi, kuli
bwino kusakwatira.” 11 Yesu anayankha kuti, “Si
aliyense amene angavomere chiphunzitso ichi, koma
kwa okhawo amene achimvetsetsa. 12 Pakuti ena ndi
akuti sangakwatire chifukwa anabadwa motero, ena
ali motero chifukwa chofulidwa ndi anthu ndipo ena
anawukana ukwati chifukwa cha ufumu wakumwamba.
Iye amene angalandire ichi alandire.” 13 Pamenepo
anabwera nawo ana kwa Yesu kuti awasanjike manja ndi
kuwapempherera. Koma ophunzira ake anadzudzula
amene anabweretsa anawo. 14 Yesu anati, “Lolani
ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse pakuti ufumu
wakumwamba ndi wa iwo onga anawa.” 15 Atasanjika
manja ake pa anawo, anachokapo. 16 Taonani mnyamata
wina anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Aphunzitsi,
ndi chinthu chiti chabwino chimene ndiyenera kuchita
kuti ndipeze moyo wosatha?” (aiōnios g166) 17 Yesu
anayankha kuti, “Ukundifunsiranji Ine za chinthu
chimene ndi chabwino? Pali mmodzi yekha amene
ndi wabwino. Ngati ukufuna kulowa m’moyo wosatha
mvera malamulo.” 18 Mnyamatayo anamufunsa kuti,
“Ndi ati?” Yesu anayankha kuti, “Usaphe, usachite
chigololo, usabe, usapereke umboni onama, 19 lemekeza
abambo ako ndi amayi ako ndipo konda mnansi wako
monga iwe mwini.” 20 Mnyamatayo anati, “Zonsezi
ndimazisunga, nanga chatsala ndi chiyani?” 21 Yesu
anayankha kuti, “Ngati ukufuna kukhala wangwiro,
pita kagulitse katundu wako ndi kupereka kwa osauka,
ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ukakachita
zimenezi, ukabwere udzanditsate Ine.” 22 Mnyamatayo
atamva zimenezi, anachoka mokhumudwa, chifukwa
anali ndi chuma chambiri. 23 Pamenepo Yesu anati kwa
ophunzira ake, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti n’kovuta
kuti olemera akalowe mu ufumu wakumwamba. 24
Komanso ndikuwuzani kuti, n’kwapafupi kuti ngamira
idzere pa kabowo ka zingano kusiyana ndi kuti wolemera
akalowe mu ufumu wa Mulungu.” 25 Ophunzira atamva
zimenezi, anadabwa kwambiri ndipo anamufunsa kuti,
“Nanga angapulumuke ndani?” 26 Yesu anawayang’ana
iwo nati, “Ndi anthu, izi n’zosatheka, koma ndi Mulungu
zinthu zonse zimatheka.” 27 Petro anamuyankha Iye
kuti, “Ife tinasiya zonse ndi kukutsatirani Inu! Nanga
tsono ife tidzalandira chiyani?” 28 Yesu anawawuza
kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti pa nthawi yokonzanso
zinthu zonse, pamene Mwana wa Munthu adzakhala pa
mpando wake waufumu mu ulemerero wake kumwamba,
inu amene mwanditsata Ine mudzakhalanso pa mipando
khumi ndi iwiri yaufumu, kuweruza mafuko khumi
ndi awiri a Israeli. 29 Ndipo aliyense amene wasiya
nyumba, kapena abale, kapena alongo, kapena bambo
kapena mayi kapena mkazi, kapena ana, kapena minda
chifukwa cha Ine adzalandira madalitso ochuluka ndi
kulandiranso moyo wosatha. (aiōnios g166) 30 Koma
ambiri amene ali oyambirira adzakhala omalizira, ndipo
ambiri amene ndi omalizira adzakhala oyambirira.”

20 “Ufumu wakumwamba uli ngati mwini munda
amene anapita mmawa kukalemba anthu aganyu
kuti akagwire ntchito m’munda wake wa mpesa. 2
Anagwirizana kuwalipira dinari monga malipiro a tsiku
limodzi ndipo anawatumiza m’munda wake wamphesa.
3 “Nthawi 9 koloko mmawa, anatulukanso naona ena
atayimirira pa msika akungokhala. 4 Anawawuza
kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito m’munda

wanga wa mpesa, ndipo ndidzakulipirani malipiro
oyenera.’ 5 Ndipo anapita. “Anatulukanso nthawi ya
12 koloko masana, ndi nthawi ya 3 koloko masananso
nachita chimodzimodzi. 6 Nthawi ya 5 koloko madzulo
anatulukanso ndipo anapeza enanso atangoyimirira.
Anawafunsa kuti, ‘Chifukwa chiyani mukungoyimirira
pano tsiku lonse osagwira ntchito?’ 7 “Iwo anayankha
kuti, ‘Chifukwa palibe munthu amene watilemba ganyu.’
“Iye anawawuza kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito
m’munda wanga wa mpesa.’ 8 “Ndipo pofika madzulo,
mwini munda wamphesa anayitana kapitawo wake nati,
‘Itana antchito ndipo uwapatse malipiro awo, kuyambira
omalizira aja mpaka oyamba.’ 9 “Antchito amene
anawalemba ganyu pa 5 koloko masana anafika ndipo
aliyense analandira dinari. 10 Ndipo atabwera kwa amene
analembedwa poyamba anayembekezera kuti alandira
zambiri. Koma aliyense wa iwo analandira dinari. 11
Atalandira, anayamba kuderera kwa mwini mundayo.
12 Iwo anati, ‘Anthu amene munawalemba pomalizira
agwira ntchito ora limodzi, ndipo mwawafananitsa
ndi ife amene tathyoka nayo ntchito ndi kutentha
kwa dzuwa tsiku lonse.’ 13 “Koma iye anamuyankha
mmodzi wa iwo nati, ‘Bwenzi, ine sikuti sindinachite
chilungamo. Kodi sunavomereze kuti ugwira ntchito
ndi kulandira dinari? 14 Tenga malipiro ako pita.
Ndikufuna kumupatsa munthu amene ndinamulemba
pomaliza mofanana ndi mmene ndakupatsira iwe.
15 Kodi ndilibe ufulu wochita zimene ndikufuna ndi
ndalama zanga? Kapena ukuyipidwa chifukwa ndine
wopereka mowolowamanja?’ 16 “Momwemo omalizira
adzakhala oyamba ndipo oyamba adzakhala omalizira.”
17 Tsopano pamene Yesu ankapita ku Yerusalemu,
anatengera pambali ophunzira ake khumi ndi awiriwo
nati kwa iwo, 18 “Tikupita ku Yerusalemu, ndipo
Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe
ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo adzamuweruza kuti
aphedwe, 19 ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu
ina kuti amunyoze ndi kumukwapula ndi kumupachika.
Pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa!” 20 Amayi a ana a
Zebedayo anabwera ndi ana ake kwa Yesu, nagwada pansi
namupempha Iye. 21 Yesu anawafunsa kuti, “Mukufuna
chiyani?” Amayiwo anati, “Lolani kuti ana anga awiriwa
adzakhale mmodzi ku dzanja lanu lamanja ndi wina
ku dzanja lanu lamazere mu ufumu wanu.” 22 Yesu
anawawuza kuti, “Simukudziwa chimene mukupempha.
Kodi mungathe kumwera chikho chimene ndidzamwera
Ine?” Iwo anayankha nati, “Inde tingathe.” 23 Yesu
anawawuza kuti, “Zoonadi mudzamwera chikho changa,
koma kuti mudzakhale ku dzanja langa lamanja kapena
lamazere si kwa Ine kupereka. Malo awa ndi a iwo amene
anakonzeredweratu ndi Atate anga.” 24 Ophunzira
khumi aja, anawapsera mtima abale awiriwo. 25 Yesu
anawayitana onse pamodzi nati, “Mukudziwa kuti
olamulira a mitundu ina ali ndi mphamvu pa iwo, ndipo
akuluakulu awo amawalamulira. 26 Siziyenera kutero
ndi inu. M’malo mwake, aliyense amene akufuna kukhala
wamkulu pakati panu akhale wotumikira wanu. 27 Ndipo
aliyense amene akufuna kukhala woyamba akhale kapolo
wanu. 28 Momwenso Mwana wa Munthu sanabwere
kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka
moyo wake kukhala dipo la anthu ambiri.” 29 Pamene
Yesu ndi ophunzira ake ankachoka ku Yeriko, gulu
lalikulu la anthu linawatsata. 30 Amuna awiri osaona
anakhala m’mbali mwa msewu, ndipo pamene anamva
kuti Yesu akudutsa anafuwula kuti, “Ambuye, Mwana
wa Davide, tichitireni chifundo!” 31 Gulu la anthulo
linawadzudzula iwo ndi kuwawuza kuti akhale chete,
koma anafuwulitsabe kuti, “Ambuye, Mwana wa Davide,
tichitireni chifundo!” 32 Yesu anayima ndi kuwayitana
ndipo anawafunsa kuti, “Mukufuna ndikuchitireni
chiyani?” 33 Anamuyankha nati, “Ambuye, tikufuna
tione!” 34 Yesu anamva nawo chifundo ndipo anakhudza
maso awo. Nthawi yomweyo anaona namutsata Iye.

21 Akuyandikira ku Yerusalemu anafika ku Betifage
pa phiri la Olivi, Yesu anatumiza ophunzira
awiri, 2 nawawuza kuti, “Pitani ku mudzi uli patsogolo
panu, ndipo mukakangolowa m’menemo mukapeza
bulu womangidwa ali ndi mwana pa mbali pake.
Mukawamasule ndipo mubwere nawo kwa Ine. 3 Wina
akakayankhula, mukamuwuze kuti Ambuye akuwafuna,
ndipo adzawatumiza nthawi yomweyo.” 4 Izi zinachitika
kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri:
5 “Uza mwana wamkazi wa Ziyoni, taona, mfumu
yako ikubwera kwa iwe, yofatsa ndi yokwera pa bulu,
pa kamwana ka bulu, mwana wa nyama yonyamula
katundu.” 6 Ophunzirawo anapita nachita monga Yesu
anawalamulira. 7 Anabweretsa bulu ndi mwana wake,
nayala zovala zawo pa abuluwo, ndipo Yesu anakwerapo.
8 Gulu lalikulu la anthu linayala zovala zawo mu msewu
pamene ena anadula nthambi zamitengo ndi kuziyala
mu msewumo. 9 Magulu amene anali patsogolo pake
ndi amene amamutsatira anafuwula kuti, “Hosana
Mwana wa Davide!” “Wodala Iye amene abwera m’dzina
la Ambuye!” “Hosana mmwambamwamba!” 10 Yesu
atalowa mu Yerusalemu, mzinda wonse unatekeseka
ndipo anthu anafunsa kuti, “Ndani ameneyu?” 11
Magulu a anthu anayankha kuti, “Uyu ndi Yesu, mneneri
wochokera ku Nazareti.” 12 Yesu analowa m’dera lina la
Nyumba ya Mulungu ndipo anatulutsa kunja anthu onse
amene ankachita malonda. Anagubuduza matebulo a
osinthira ndalama ndi mipando ya ogulitsa nkhunda.
13 Iye anawawuza kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba
yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero koma
inu mwayisandutsa phanga la anthu achifwamba.” 14
Anthu osaona ndi olumala anabwera kwa Iye m’Nyumba
ya Mulungu ndipo anawachiritsa. 15 Koma akulu a
ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ataona zodabwitsa
zimene anachita, komanso ana akufuwula m’Nyumbayo
kuti, “Hosana kwa Mwana wa Davide,” anapsa
mtima. 16 Anamufunsa kuti, “Kodi mukumva zimene
anawa akunena?” Yesu anayankha nati, “Inde. Kodi
simunawerenge kuti, “Kuchokera m’kamwa mwa ana ndi
makanda mwatuluka mayamiko?” 17 Ndipo anawasiya
natuluka mu mzindawo ndi kupita ku Betaniya, kumene
anakagona. 18 Mmamawa, pamene amabwera ku mzinda,
anamva njala. 19 Ataona mtengo wamkuyu m’mbali
mwa msewu, anapitapo koma sanapeze kanthu koma
masamba okhaokha. Pamenepo anati kwa mtengowo,
“Usadzabalenso chipatso!” Nthawi yomweyo mtengowo
unafota. **(aiōn g165)** 20 Ophunzira ataona zimenezi,
anadabwa nafunsa kuti, “Kodi mtengo wamkuyuwu

wauma msanga bwanji?" 21 Yesu anayankha kuti,
"Zoonadi, ndikuwuzani kuti ngati muli ndi chikhulupiriro
ndipo simukayika, simudzangochita zokha zachitika
kwa mkuyuzi, koma mudzatha kuwuza phiri ili kuti,
'Pita, kadziponye wekha m'nyanja,' ndipo zidzachitikadi.
22 Ngati mukhulupirira, mudzalandira chilichonse
chimene muchipempha m'pemphero." 23 Yesu analowa
m'Nyumba ya Mulungu, ndipo pamene ankaphunzitsa,
akulu a ansembe ndi akuluakulu anabwera kwa Iye
namufunsa kuti, "Muchita izi ndi ulamuliro wanji
ndipo anakupatsani ndani ulamuliro umenewu?" 24
Yesu anayankha kuti, "Inenso ndikufunsani funso
limodzi, mukandiyankha, Inenso ndikukuwuzani ndi
ulamuliro wa yani umene ndikuchitira izi. 25 Ubatizo
wa Yohane unachokera kuti? Kumwamba kapena kwa
anthu?" Anakambirana pakati pawo ndipo anati, "Tikati,
'Kuchokera kumwamba,' Iye adzafunsa kuti, 'Bwanji
simunakhulupirire?' 26 Koma tikati, 'Kuchokera kwa
anthu,' ife tikuopa anthuwa, pakuti onse amakhulupirira
kuti Yohane anali mneneri." 27 Choncho anamuwuza
Yesu kuti, "Sitikudziwa." Pamenepo Iye anati, "Inenso
sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wa yani umene
ndichitira izi." 28 "Kodi muganiza bwanji? Panali
munthu wina anali ndi ana aamuna awiri. Anapita
kwa woyamba nati, 'Mwanawe pita kagwire ntchito
lero m'munda wamphesa.' 29 "Iye anayankha kuti,
'Sindipita,' koma pambuyo pake anasintha maganizo
napita. 30 "Kenaka abambowo anapita kwa mwana
winayo nanena chimodzimodzi. Iye anayankha kuti,
'Ndipita abambo,' koma sanapite. 31 "Ndani wa
awiriwa anachita chimene abambo ake amafuna?"
Anamuyankha nati, "Woyambayo." Yesu anawawuza
kuti, "Ndikuwuzani zoonadi, kuti amisonkho ndi adama
akulowa mu ufumu wa Mulungu inu musanalowemo."
32 Pakuti Yohane anabwera kwa inu kuti akuonetseni
njira yachilungamo, koma inu simunakhulupirire
iye, koma amisonkho ndi adama anamukhulupirira.
Koma ngakhale munaona izi, simunatembenuke mtima
ndi kumukhulupirira iye. 33 "Tamverani fanizo
lina: Panali mwini munda amene anadzala mphesa.
Anamanga mpanda kuzungulira mundawo, nakumba
moponderamo mphesa ndipo anamanga nsanja. Kenaka
anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena
napita pa ulendo. 34 Pamene nthawi yokolola inakwana,
anatumiza antchito ake kwa matenanti aja kuti akatenge
zipatso zake. 35 "Alimi aja anagwira antchito ake;
namenya mmodzi, napha wina, ndi kumuponya miyala
wachitatuyo. 36 Kenaka anatumiza antchito ena
oposa oyambawo ndipo matenantiwo anawachitira
chimodzimodzi. 37 Pomalizira anatumiza mwana
wake. Anati adzamuchitira ulemu mwana wanga. 38
"Koma alimiwo ataona mwanayo anati kwa wina ndi
mnzake, 'Uyu ndiye olowa m'malo mwa abambo ake.
Tiyeni timuphe ndipo titenge cholowa chake.' 39
Pamenepo anamutenga namuponyera kunja kwa munda
wamphesa namupha. 40 "Tsono akabwera mwini munda
wamphesa adzachita nawo chiyani matenantiwo?" 41
Iwo anayankha kuti, "Adzawapha moyipa alimi oyipawo
ndipo adzabwereketsa mundawo kwa alimi ena amene
adzamupatsa gawo lake la mbewu pa nthawi yokolola." 42
Yesu anawawuza kuti, "Kodi simunawerenge m'malemba
kuti: "'Mwala umene omanga nyumba anawukana,
womwewo wasanduka mwala wofunika kwambiri wa
pa ngodya. Ambuye wachita izi, ndipo ndi zodabwitsa
m'maso mwathu.' 43 "N'chifukwa chake ndi kukuwuzani
kuti ufumu wa Mulungu udzalandidwa kwa inu ndipo
udzapatsidwa kwa anthu amene adzabereka chipatso
chake. 44 Amene agwa pa mwalawu adzadukaduka,
ndipo amene udzamugwere udzamuthudzula." 45 Akulu
a ansembe ndi Afarisi atamva mafanizo a Yesu, anadziwa
kuti ankanena iwo. 46 Pamenepo anafuna njira yoti
amugwirire, koma anaopa gulu la anthu chifukwa anthu
onse ankakhulupirira kuti Iye anali mneneri.

22 Yesu anayankhula nawonso m'mafanizo, nati, 2
"Ufumu wakumwamba uli ngati mfumu imene
inakonzera phwando mwana wake wamwamuna. 3
Anatumiza antchito ake kwa amene anayitanidwa
kuphwando koma anakana kubwera. 4 "Kenaka
anatumiza antchito ena nati, 'Awuzeni oyitanidwa kuti
phwando lakonzedwa: ndapha ng'ombe yayimuna ndi
nyama zina zonenepa ndipo zonse zakonzedwa. Bwerani
ku phwando laukwati.' 5 "Koma iwo sanalabadire ndipo
anachoka; wina anapita ku munda wake ndi wina ku
malonda ake. 6 Ndipo otsalawo anagwira antchito ake,
nawazunza ndi kuwapha. 7 Mfumu inakwiya. Inatumiza
asilikali ake ndipo anawononga opha anzawowo ndi
kutentha mzinda wawo. 8 "Pamenepo anati kwa antchito
ake, 'Phwando laukwati lakonzedwa, koma amene
ndinawayitana sanali oyenera. 9 Pitani ku mphambano za
misewu ndipo kayitaneni aliyense amene mukamupeze
kuti abwere ku phwando.' 10 Pamenepo antchitowo
anapita ku misewu nakasonkhanitsa anthu onse amene
anakawapeza, abwino ndi oyipa omwe, ndipo nyumba ya
madyerero inadzaza ndi oyitanidwa. 11 "Koma pamene
mfumu inabwera kudzaona oyitanidwawo, inaona
munthu amene sanavale zovala zaukwati. 12 Inamufunsa
kuti, 'Bwenzi walowa bwanji muno wopanda zovala
zaukwati?' Munthuyo anakhala chete. 13 "Pamenepo
mfumuyo inawuza otumikira kuti, 'M'mangeni manja ndi
miyendo, ndipo muponyeni kunja, ku mdima kumene
kudzakhale kulira ndi kukuta mano.' 14 "Popeza
oyitanidwa ndi ambiri koma osankhidwa ndi ochepa."
15 Kenaka Afarisi anatuluka nakakonza njira zomupezera
zifukwa Yesu m'mawu ake. 16 Anatumiza ophunzira
awo kwa Iye pamodzi ndi Aherodia. Anati, "Aphunzitsi,
tidziwa kuti ndinu wangwiro ndi kuti mumaphunzitsa
mawu a Mulungu monga mwa choonadi. Simutekeseka
ndi anthu, popeza simusamala kuti kodi ndi ndani? 17
Tiwuzeni tsono maganizo anu ndi otani, kodi n'kololedwa
kupereka msonkho kwa Kaisara kapena ayi?" 18
Koma Yesu podziwa maganizo awo oyipa anati, "Inu
achiphamaso, bwanji mufuna kundipezera chifukwa?
19 Onetseni ndalama imene mumapereka msonkho."
Iwo anabweretsa dinari, 20 ndipo anawafunsa kuti,
"Kodi chithunzi ichi ndi malemba awa ndi za ndani?"
21 Iwo anayankha kuti, "Ndi za Kaisara." Pamenepo
anawawuza kuti, "Perekani kwa Kaisara zake za Kaisara,
ndi kwa Mulungu zake za Mulungu." 22 Atamva izi,
anadabwa, ndipo anamusiya Iye, nachoka. 23 Tsiku
lomwelo Asaduki amene amati kulibe za kuukanso,
anabwera kwa Iye ndi funso. 24 Iwo anati, "Aphunzitsi,

Mose anatiwuza kuti munthu akamwalira wosasiya ana,
m'bale wake akuyenera kukwatira mkazi wamasiyeyo
kuti amuberekere ana m'bale wakeyo. **25** Tsopano
panali abale asanu ndi awiri pakati pathu. Woyambayo
anakwatira ndipo anamwalira, ndipo popeza analibe ana,
m'bale wake analowa chokolo. **26** Izi zinachitikiranso
m'bale wa chiwiri ndi wachitatu mpaka wachisanu ndi
chiwiri. **27** Pa mapeto pake mkaziyo anamwaliranso.
28 Tsopano, kodi akadzaukitsidwa adzakhala mkazi
wa ndani mwa asanu ndi awiriwa popeza aliyense
anamukwatirapo?" **29** Yesu anayankha kuti, "Inu
mukulakwitsa chifukwa simukudziwa malemba kapena
mphamvu ya Mulungu. **30** Anthu akadzaukitsidwa,
sadzakwatira kapena kukwatiwa; adzakhala ngati angelo
kumwamba. **31** Koma za kuukitsidwa kwa akufa, kodi
simunawerenge zimene Mulungu ananena kwa inu kuti,
32 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake
ndi Mulungu wa Yakobo?' Iyeyo si Mulungu wa akufa
koma wa amoyo." **33** Magulu a anthu atamva zimenezi,
anazizwa ndi chiphunzitso chake. **34** Pakumva kuti
Yesu anawakhalitsa chete Asaduki, Afarisi anasonkhana
pamodzi. **35** Mmodzi wa iwo, katswiri wa malamulo
anamuyesa Iye ndi funso ndipo anati, **36** "Aphunzitsi,
kodi lamulo lalikulu koposa mu malamulo ndi liti?"
37 Yesu anayankha kuti, "Uzikonda Yehova Mulungu
wako ndi mtima wako wonse ndi moyo wako wonse
ndi nzeru zako zonse. **38** Ili ndi lamulo loyamba ndi
loposa onse. **39** Ndipo lachiwiri ndi lofanana nalo:
'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' **40** Malamulo
onse ndi aneneri zakhazikika pa malamulo awiriwa." **41**
Afarisi atasonkhana pamodzi, Yesu anawafunsa kuti,
42 "Kodi mukuganiza bwanji za Khristu? Ndi Mwana
wa ndani?" Iwo anayankha kuti, "Mwana wa Davide."
43 Iye anawawuza kuti, "Nanga zikutheka bwanji kuti
Davide poyankhula mwa Mzimu Woyera amatchula Iye
'Ambuye?' Pakuti akuti, **44** "Ambuye anati kwa Ambuye
wanga: 'Khala pa dzanja langa lamanja mpaka ndiyike
adani ako pansi pa mapazi ako.' **45** Ngati tsono Davide
amamutchula 'Ambuye,' zingatheke bwanji kukhala
mwana wake?" **46** Panalibe wina anatha kuyankha,
ndipo kuchokera pamenepo, panalibe wina anayerekeza
kumufunsa funso.

23 Pamenepo Yesu anati kwa magulu a anthu ndi
ophunzira ake: **2** "Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi
amakhala pa mpando wa Mose. **3** Choncho muziwamvera
ndi kuchita chilichonse chimene akuwuzani. Koma
musachite zimene amachita, popeza sachita zimene
amaphunzitsa. **4** Amamanga akatundu olemera nawayika
pa mapewa a anthu, koma iwo eni safuna kuwanyamula.
5 "Ntchito zawo amachita ndi cholinga chakuti anthu
awaone. Amadzimangirira timaphukusi tikulutikulu ta
Mawu a Mulungu pa mphumi ndi pa mkono komanso
amatalikitsa mphonje za mikanjo yawo. **6** Amakonda
malo aulemu pa maphwando ndi malo ofunika kwambiri
m'masunagoge. **7** Amakondwera ndi kupatsidwa moni
m'misika ndi kutchulidwa kuti 'Aphunzitsi.' **8** "Koma inu
simuyenera kutchulidwa 'Aphunzitsi,' popeza muli naye
Mbuye mmodzi ndipo inu nonse ndinu abale. **9** Ndipo
musamatchule wina aliyense pansi pano kuti 'Atate,'
pakuti muli ndi Atate mmodzi, ndipo ali kumwamba.
10 Komanso musamatchedwenso 'Mtsogoleri,' pakuti
muli naye Mtsogoleri mmodzi amene ndi Khristu.
11 Wamkulu pakati panu adzakhala wokutumikirani.
12 Pakuti aliyense amene adzikuza adzachepetsedwa,
ndipo aliyense amene adzichepetsa adzakuzidwa. **13**
"Tsoka kwa inu aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi
achiphamaso! Mumatseka pa khomo la kumwamba kuti
anthu asalowemo. Eni akenu simulowamo komanso
simulola kuti ena amene akufuna kulowa kuti alowe.
14 Muli ndi tsoka, inu aphunzitsi amalamulo ndi
Afarisi, anthu achiphamaso! Mumawadyera akazi
amasiye chuma chawo, kwinaku n'kumanamizira
kunena mapemphero ataliatali. Chifukwa cha zimenezi
Mulungu adzakulangani koposa. **15** "Tsoka kwa
inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso!
Mumayenda maulendo ambiri pa mtunda ndi pa
nyanja kuti mutembenuze munthu mmodzi, ndipo
akatembenuka, mumamusandutsa kukhala mwana wa
gehena kawiri kuposa inu. **(Geenna g1067)** **16** "Tsoka
kwa inu, atsogoleri akhungu! Mumati, 'Ngati wina
alumbira kutchula Nyumba ya Mulungu, zilibe kanthu;
koma ngati wina alumbira kutchula ndalama zagolide
za m'Nyumbayo, wotere ayenera kusunga lumbiro
lake.' **17** Inu akhungu opusa! Chopambana n'chiyani:
ndalama zagolide, kapena Nyumba imene imayeretsa
golideyo? **18** Ndiponso mumati, 'Ngati wina alumbira
kutchula guwa lansembe, sizitanthauza kanthu; koma
ngati wina alumbira kutchula mphatso ya paguwa
lansembe, wotere ayenera kusunga lumbiro lake.' **19**
Inu anthu akhungu! Chopambana n'chiyani: mphatso,
kapena guwa limene limayeretsa mphatsoyo? **20**
Chifukwa chake, iye amene alumbira kutchula guwa
alumbira pa ilo ndi pa chilichonse chili pamenepo. **21**
Ndipo iye wolumbira potchula Nyumba ya Mulungu
alumbira pa Nyumbayo ndi pa Iye amene amakhala
m'menemo. **22** Ndipo iye wolumbira kutchula kumwamba
alumbira kutchula mpando waufumu wa Mulungu ndi
pa Iye wokhalapo. **23** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi
amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Mumapereka
chakhumi cha timbewu tonunkhira ndi cha timbewu
tokometsera chakudya. Koma mwasiya zofunikira
kwambiri za m'malamulo monga chilungamo, chifundo
ndi kukhulupirika. Muyenera kuchita zomalizirazi
komanso osasiya zoyambazo. **24** Atsogoleri akhungu inu!
Mumachotsa kantchentche mu chakumwa chanu koma
mumameza ngamira. **25** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi
amalamulo ndi Afarisi achiphamaso! Mumayeretsa kunja
kwa chikho ndi mbale, koma m'katimo mwadzaza ndi
dyera ndi kusadziretsa. **26** Afarisi akhungu! Poyamba
tsukani m'kati mwa chikho ndi mbale, ndipo kunja kwake
kudzakhalanso koyera. **27** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi
amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Muli ngati ziliza pa
manda zowala kunja zimene zimaoneka zokongola koma
m'katimo mwadzaza mafupa a anthu akufa ndi zonyansa
zina zonse. **28** Chimodzimodzinso, kunja mumaoneka
kwa anthu kuti ndinu olungama koma m'katimo ndinu
odzaza ndi chinyengo ndi zoyipa zina. **29** "Tsoka kwa
inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso!
Mumamanga ziliza za aneneri ndi kukongoletsa manda
a olungama. **30** Ndipo mumati, 'Ngati tikanakhala
m'masiku a makolo athu sitikanakhetsa nawo magazi

a aneneri.’ 31 Potero mukutsimikiza kuti muli ana a
iwo amene anapha aneneri. 32 Dzazani inu muyeso wa
uchimo wa makolo anu! 33 “Njoka inu! Ana amamba!
Mudzachithawa bwanji chilango cha gehena? **(Geenna
g1067)** 34 Choncho ndi kutumizirani aneneri ndi anthu
anzeru ndi aphunzitsi. Ena a iwo mudzawapha ndi
kuwapachika; ena mudzawakwapula m’masunagoge
anu ndi kuwafunafuna kuchokera mudzi wina kufikira
wina. 35 Ndipo magazi onse a olungama amene
anakhetsedwa pansi pano, kuyambira magazi a Abele,
olungama kufikira Zakariya mwana wa Barakiya, amene
munamupha pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi guwa
lansembe, adzakhala pa inu. 36 Zoonadi, ndikuwuzani
kuti zonsezi zidzafika pa m’bado uno. 37 “Haa!
Yerusalemu, Yerusalemu, iwe amene umapha aneneri ndi
kugenda miyala amene atumidwa kwa iwe, kawirikawiri
ndimafuna kusonkhanitsa ana ako, monga nkhuku
imasonkhanitsira ana ake pansi pa mapiko ake, koma iwe
sunafune. 38 Taona, nyumba yako yasiyidwa ya bwinja.
39 Chifukwa chake ndikuwuza kuti simudzandionanso
kufikira pamene mudzati, ‘Wodala Iye amene akudza
m’dzina la Ambuye.’”

24 Yesu anatuluka m’Nyumba ya Mulungu ndipo
akuchoka ophunzira ake anadza kwa Iye ndi
kumuonetsa mamangidwe a Nyumbayo. 2 Iye
anawafunsa kuti, “Kodi mukuona zinthu zonsezi?
Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti palibe mwala pano umene
udzasiyidwe pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi.”
3 Pamene Yesu anakhala pansi pa phiri la Olivi, ophunzira
ake anabwera kwa Iye mwamseri nati, “Tiwuzeni, kodi izi
zidzachitika liti, ndipo chizindikiro cha kubwera kwanu
ndi zizindikiro za kutha kwa dziko zidzakhala chiyani?”
(aiōn g165) 4 Yesu anayankha kuti, “Onetsetsani kuti
wina asakunyengeni. 5 Pakuti ambiri adzabwera m’dzina
langa nadzati, ‘Ndine Khristu,’ ndipo adzanyenga ambiri.
6 Mudzamva za nkhondo ndi mbiri za nkhondo, koma
onetsetsani kuti musadzidzimuke nazo. Zotere ziyenera
kuchitika, koma chimaliziro sichinafike. 7 Mtundu
ndi mtundu udzawukirana, ndipo ufumu ndi ufumu
udzawukirana. Kudzakhala njala ndi zivomerezi m’malo
osiyanasiyana. 8 Zonsezi ndi chiyambi chabe cha zowawa.
9 “Pamenepo adzakuperekani kuti mukazunzidwe ndi
kuphedwa, ndipo mitundu yonse idzakudani chifukwa
cha Ine. 10 Pa nthawi imeneyo ambiri adzasiya
chikhulupiriro ndipo adzadana ndi kuperekana wina ndi
mnzake, 11 ndipo aneneri onama ambiri adzaoneka ndi
kunyenga anthu ambiri. 12 Chifukwa cha kuchuluka
kwa zoyipa, chikondi cha ambiri chidzazirala, 13 koma
wopirira kufikira chimaliziro adzapulumuka. 14 Ndipo
uthenga wa ufumu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi
ngati umboni kwa mitundu yonse, ndipo pomwepo
chimaliziro chidzafika.” 15 “Tsono mukadzaona chinthu
chonyansa chosakaza chitayima pamalo oyera chimene
anayankhula mneneri Danieli, owerengayo azindikire. 16
Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire ku mapiri. 17
Yemwe ali pa denga la nyumba yake asatsike kukatulutsa
chinthu chilichonse m’nyumba. 18 Yemwe ali ku munda
asapite kukatenga mkanjo wake. 19 Kudzakhala koopsa
kwambiri masiku amenewo kwa amayi oyembekezera
ndi kwa oyamwitsa! 20 Pempherani kuti kuthawa kwanu
kusadzachitike nthawi yozizira kapena pa Sabata. 21
Popeza kudzakhala masautso aakulu, omwe safanana
ndi ena ali onse chiyambireni cha dziko lapansi mpaka
lero lino ndipo sadzafanananso ndi ena. 22 Ngati
masiku amenewo sakanafupikitsidwa, palibe mmodzi
akanapulumuka, koma chifukwa cha osankhidwawo
masiku amenewo adzafupikitsidwa. 23 Pa nthawi
imeneyo ngati wina adzati kwa inu, ‘Onani, Khristu ali
pano!’ Kapena, ‘Uyo ali ukoyo!’ Musakhulupirire. 24
Chifukwa akhristu onama ndi aneneri onama adzaoneka
ndipo adzachita zizindikiro zazikulu ndi zodabwitsa kuti
akanyenge ngakhale osankhidwawo ngati kukanakhala
kotheka kutero. 25 Onani, ndakuwuzani izi nthawi
isanafike. 26 “Ndiye ngati wina akuwuzani inu kuti,
‘Uyo ali ku chipululu,’ inu musapiteko; kapena akati,
‘Uyu ali kuno m’chipinda cham’kati,’ musakhulupirire.
27 Monga momwe mphenzi ing’anima kuchokera
kummawa kupita kumadzulo, momwemonso kudzakhala
kubwera kwa Mwana wa Munthu. 28 Kulikonse kuli
chinthu cha kufa, makwangwala adzasonkhanako. 29
“Akadzangotha mavuto a masiku amenewo, “‘dzuwa
lidzadetsedwa, ndipo mwezi sudzawala; nyenyezi
zidzagwa kuchokera kumwamba, ndipo mphamvu za
mmwamba zidzagwedezeka.’ 30 “Pa nthawi imeneyo
chizindikiro cha Mwana wa Munthu chidzaoneka
mlengalenga, ndipo mitundu yonse ya pa dziko lapansi
idzalira. Idzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi
mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu. 31 Ndipo
adzatuma angelo ake, ndi kulira kwa lipenga kwakukulu,
nadzasonkhanitsa osankhidwa ake kuchokera ku mphepo
zinayi, ndi kuchokera kumathero a thambo kufika mbali
ina. 32 “Tsopano kuchokera ku mtengo wamkuyu
phunzirani ichi: Pamene uyamba kuphukira, masamba
ake akatuluka, mumadziwa kuti dzinja layandikira.
33 Momwemonso, pamene mudzaona zinthu zonsezi
mudzadziwe kuti ali pafupi pa khomo penipeni. 34
Zoonadi, ndikuwuzani kuti m’bado uwu sudzatha mpaka
zinthu zonse zitachitika. 35 Kumwamba ndi dziko lapansi
zidzatha, koma mawu anga sadzatha.” 36 “Palibe amene
adziwa za tsikulo kapena nthawi, angakhale angelo
akumwamba, angakhale Mwana, koma Atate okha. 37
Monga momwe zinalili nthawi ya Nowa, momwemonso
zidzatero pobwera kwa Mwana wa Munthu. 38 Pakuti
masiku amenewo chisanafike chigumula, anthu amadya
ndi kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa, mpaka tsiku
limene Nowa analowa m’chombo; 39 ndipo sanadziwe
za chimene chikanachitika mpaka pamene chigumula
chinafika ndi kuwamiza onse. Umu ndi mmene
zidzakhalira pobwera kwa Mwana wa Munthu. 40 Amuna
awiri adzakhala m’munda; wina adzatengedwa ndi wina
adzatsala. 41 Amayi awiri adzakhala akusinja pa mtondo;
wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 42 “Chifukwa
chake yang’anirani, popeza simudziwa tsiku lanji limene
Ambuye anu adzabwera. 43 Koma zindikirani ichi: Ngati
mwini nyumba akanadziwa nthawi yanji ya usiku imene
mbala imabwera, sakanagona ndipo sakanalola kuti
nyumba yake ithyoledwe. 44 Inunso tsono muyenera
kukhala okonzeka, chifukwa Mwana wa Munthu
adzabwera pa nthawi imene inu simukumuyembekezera.
45 “Kodi wantchito wokhulupirika ndi wanzeru amene
ambuye ake anamuyika kukhala woyang’anira antchito

a m’nyumba kuti awapatse chakudya chawo pa nthawi
yake ndani? **46** Chidzakhala chabwino kwa wantchitoyo
ngati mbuye wake pofika adzamupeza akuchita zimenezi.
47 Zoonadi, ndikuwuzani kuti adzamuyika kukhala
woyang’anira katundu wake yense. **48** Koma tiyerekeze
kuti wantchitoyo ndi woyipa, nati kwa iye yekha, ‘Mbuye
wanga akuchedwa kubwera,’ **49** nayamba kumenya
antchito anzake, nadya ndi kumwa ndi zidakwa. **50**
Mbuye wa wantchitoyo adzabwera pa tsiku limene
iye samamuyembekezera ndi pa nthawi imene iye
sakuyidziwa. **51** Adzamulanga koopsa ndipo adzamuyika
kokhala anthu achiphamaso, kumene kudzakhala kulira
ndi kukukuta mano.”

25 “Nthawi imeneyo ufumu wakumwamba
udzafanizidwa ndi anamwali khumi amene
anatenga nyale zawo napita kukakumana ndi mkwati. **2**
Asanu anali opusa ndipo asanu ena anali ochenjera. **3**
Opusawo anatenga nyale zawo koma sanatenge mafuta;
4 koma ochenjerawo anatenga mafuta awo m’mabotolo
pamodzi ndi nyale zawo. **5** Mkwati anachedwa ndipo
onse anayamba kusinza nagona. **6** “Pakati pa usiku
kunamveka kufuwula kuti, ‘Onani Mkwati! Tulukani
kuti mukakumane naye!’ **7** “Pamenepo anamwali
onse anadzuka nayatsa nyale zawo. **8** Opusawo anati
kwa ochenjerawo, ‘Tipatseniko mafuta anu; nyale
zathu zikuzima.’ **9** “Ochenjerawo anayankha, nati, ‘Ayi
sangakwanire inu ndi ife. Pitani kwa ogulitsa mafuta
ndi kukadzigulira nokha.’ **10** “Koma pamene ankapita
kukagula mafutawo, mkwati anafika. Anamwali amene
anali okonzeka aja analowa naye pamodzi m’nyumba
ya phwando la ukwati. Ndipo khomo linatsekedwa. **11**
“Pambuyo pake enawo anabwera nati, ‘Ambuye! Ambuye!
Titsekulireni!’ **12** “Koma iye anayankha kuti, ‘Zoonadi,
ine ndikuwuzani kuti sindikukudziwani.’ **13** “Choncho
khalani odikira, popeza simudziwa tsiku kapena nthawi.”
14 “Komanso udzafanizidwa ndi munthu amene ankapita
pa ulendo, ndipo anayitana antchito ake nawasiyira
chuma chake. **15** Wina anamupatsa ndalama 5,000, kwa
wina 2,000 ndi kwa wina 1,000. Aliyense monga mwa
nzeru zake. Pamenepo anapita pa ulendo wake. **16**
Munthu amene analandira ndalama 5,000 uja, anapita
nthawi yomweyo nachita nazo malonda napindula
5,000 zina. **17** Chimodzimodzinso amene analandira
2,000 uja anapindula 2,000 zina. **18** Koma munthu
amene analandira 1,000 uja, anapita nakumba dzenje
nabisapo ndalama ya mbuye wake. **19** “Patapita nthawi
yayitali, mbuye wa antchitowo anabwera nawayitana
kuti afotokoze chimene anachita ndi ndalama zija.
20 Munthu amene analandira ndalama 5,000 uja
anabweretsa 5,000 zina nati, ‘Ambuye munandisungitsa
5,000, taonani ndapindula 5,000 zinanso.’ **21** “Ambuye
ake anayankha nati, ‘Wachita bwino, wantchito wabwino
ndi wokhulupirika iwe! Wakhala wokhulupirika pa
zinthu zochepa; ndidzakuyika iwe kukhala woyang’anira
zinthu zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi
mbuye wako!’ **22** “Munthu amene anali ndi ndalama
2,000 uja anabweranso nati, ‘Ambuye munandisungitsa
2,000, onani, ndapindula 2,000 zinanso.’ **23** “Mbuye wake
anayankha nati, ‘Wachita bwino, wantchito wabwino
ndi wokhulupirika! Wakhala wokhulupirika pa zinthu
zochepa; ndidzakuyika kukhala woyang’anira zinthu
zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye
wako!’ **24** “Kenaka munthu amene analandira ndalama
1,000 uja anabwera nati, ‘Ambuye ndinadziwa kuti
ndinu munthu wowuma mtima, amene mumakolola
pamene simunadzale ndi kututa kumene simunafese.
25 Choncho ndinachita mantha ndipo ndinapita ndi
kukabisa ndalama yanuyo pa dzenje. Onani, si iyi
ndalama yanu ija.’ **26** “Mbuye wake anayankha nati,
‘Iwe wantchito woyipa ndi waulesi! Iwe umadziwa
kuti ndimakolola pamene sindinadzale, ndi kututa
kumene sindinafese. **27** Bwanji sunayike ndalama yanga
kwa osunga ndalama kuti ine pobwera ndidzalandire
ndalama yangayo pamodzi ndi chiwongoladzanja?
28 “‘Mulandeni ndalamayo, ndipo patsani iye amene
ali ndi ndalama 10,000. **29** Pakuti aliyense amene
ali nazo adzapatsidwa zambiri, ndipo adzakhala
nazo zochuluka. Aliyense amene alibe adzalandidwa
ngakhale chimene ali nacho. **30** Ndipo muponyeni
wantchito wopanda phinduyu kunja, ku mdima kumene
kudzakhala kulira ndi kukukuta mano.’” **31** “Pamene
Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemerero wake,
pamodzi ndi angelo ake onse, adzakhala pa mpando
waufumu mu ulemerero wakumwamba. **32** Mitundu
yonse ya anthu idzasonkhanitsidwa pamaso pake, ndipo
adzawalekanitsa iwo wina ndi mnzake monga m’busa
amalekanitsa nkhosa ndi mbuzi. **33** Adzayika nkhosa
ku dzanja lake lamanja ndi mbuzi ku lamanzere. **34**
“Pamenepo mfumu idzati kwa a ku dzanja lamanja,
‘Bwerani inu odalitsika ndi Atate anga; landirani ufumu
umene unakonzedwa chifukwa cha inu kuyambira
pachiyambi cha dziko. **35** Pakuti ndinali ndi njala
ndipo munandipatsa chakudya, ndinali ndi ludzu
ndipo munandipatsa madzi akumwa, ndinali mlendo
ndipo munandilandira, **36** ndinali wausiwa ndipo
munandiveka, ndinali wodwala ndipo munandisamalira,
ndinali ku ndende ndipo inu munandiyendera.’ **37**
“Ndipo olungamawo adzamuyankha kuti, ‘Ambuye ndi
liti tinakuonani muli ndi njala ndipo tinakudyetsani,
kapena ludzu ndipo tinakupatsani madzi akumwa? **38**
Ndi liti tinakuonani muli mlendo ndipo tinakulandirani,
kapena wa usiwa ndipo tinakuvekani? **39** Ndi liti
tinakuonani mutadwala kapena ku ndende ndipo
tinakuyenderani?’ **40** “Mfumu idzayankha kuti, ‘Zoonadi,
ndikuwuzani kuti chilichonse chimene munachitira
mmodzi wa abale anga onyozekawa munandichitira
Ine.’ **41** “Pamenepo adzanena kwa akumanzere kwake
kuti, ‘Chokani kwa Ine, inu otembereredwa, pitani ku
moto wosatha wokonzedwera mdierekezi ndi angelo
ake. **(aiōnios g166)** **42** Pakuti ndinali ndi njala ndipo
simunandipatse chakudya, ndinali ndi ludzu ndipo
simunandipatse madzi akumwa, **43** ndinali mlendo
koma inu simunandilandire, ndinali wa usiwa koma
simunandiveke, ndinali wodwala komanso ku ndende
simunandisamalire.’ **44** “Iwo adzayankha kuti, ‘Ambuye
ndi liti tinakuonani muli ndi njala kapena ludzu
kapena mlendo kapena wausiwa kapena wodwala
kapena m’ndende, ndipo kuti sitinakuthandizeni?’
45 “Iye adzayankha kuti, ‘Zoonadi, ndikuwuzani kuti
chilichonse chimene simunachitire mmodzi wa abale
anga onyozekawa simunandichitire Ine.’ **46** “Amenewa

adzapita ku chilango chosatha pamene olungama ku
moyo wosatha.” **(aiōnios g166)**

26 Yesu atamaliza kuyankhula zonsezi, anati kwa
ophunzira ake, **2** “Monga mukudziwa, kwatsala
masiku awiri kuti Paska ifike ndipo Mwana wa Munthu
adzaperekedwa kuti apachikidwe.” **3** Pamenepo akulu
a ansembe ndi akuluakulu anasonkhana ku nyumba
ya mkulu wa ansembe dzina lake Kayafa, **4** ndipo
anapangana kuti amugwire Yesu mobisa ndi kumupha.
5 Ndipo anati, “Osati nthawi yaphwando chifukwa
pangabuke chipolowe pakati pa anthu.” **6** Yesu ali ku
Betaniya m’nyumba Simoni Wakhate, **7** mayi wina
anabwera kwa Iye ndi botolo la mafuta onunkhira a
mtengowapatali, amene anathira pa mutu pake Iye
akudya pa tebulo. **8** Ophunzira ataona izi anayipidwa
nafunsa kuti, “Chifukwa chiyani akuwononga chotere?
9 Mafuta amenewa akanatha kugulitsidwa pa mtengo
waukulu, ndipo ndalama zake zikanaperekedwa kwa
osauka.” **10** Yesu podziwa izi anawawuza kuti, “Chifukwa
chiyani mukumuvutitsa mayiyu? Wandichitira Ine
chinthu chabwino. **11** Osauka mudzakhala nawo nthawi
zonse, koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. **12**
Pamene wathira mafuta onunkhirawa pa thupi langa,
wachita izi kukonzekera kuyikidwa kwanga m’manda. **13**
Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse kumene Uthenga
Wabwinowu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi,
zimene wachitazi zidzanenedwanso pomukumbukira.”
14 Pamenepo mmodzi wa khumi ndi awiriwo wotchedwa
Yudasi Isikarioti anapita kwa akulu a ansembe **15** nafunsa
kuti, “Kodi mundipatsa chiyani ngati nditamupereka
Iye kwa inu?” Pamenepo anamuwerengera ndalama
zokwanira masiliva makumi atatu. **16** Kuyambira
pamenepo Yudasi anafunafuna nthawi yabwino yoti
amupereke Yesu. **17** Pa tsiku loyamba laphwando
la buledi wopanda yisiti, ophunzira anabwera kwa
Yesu ndi kumufunsa kuti, “Kodi mukufuna tikakonze
kuti malo odyera Paska?” **18** Iye anayankha kuti,
“Pitani mu mzinda kwa munthu wakutiwakuti ndipo
kamuwuzeni kuti, ‘Aphunzitsi akuti, nthawi yanga
yoyikidwa yayandikira. Ine ndidzadya phwando la
Paska ndi ophunzira anga ku nyumba kwako.’” **19**
Pamenepo ophunzira ake anachita monga momwe Yesu
anawawuzira ndipo anakonza Paska. **20** Kutada, Yesu ndi
ophunzira ake khumi ndi awiriwo anakhala pa tebulo
n’kumadya. **21** Akudya, Iye anati, “Zoonadi, ndikuwuzani
kuti mmodzi wa inu adzandipereka.” **22** Iwo anamva
chisoni kwambiri ndipo anayamba kuyankhulana naye
mmodzimmodzi nati, “Kodi n’kukhala ine Ambuye?” **23**
Yesu anayankha nati, “Iye amene akusunsa m’mbale
pamodzi ndi Ine, yemweyo adzandipereka. **24** Mwana wa
Munthu adzaphedwa monga mmene kunalembedwera
za Iye. Koma tsoka kwa munthu amene apereka Mwana
wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda
kubadwa.” **25** Ndipo Yudasi amene anamupereka
Iye anati, “Monga n’kukhala ine Aphunzitsi?” Yesu
anayankha nati, “Iwe watero.” **26** Pamene ankadya,
Yesu anatenga buledi, nayamika ndipo anamunyema
nagawira ophunzira ake nanena kuti, “Tengani, idyani;
ili ndi thupi langa.” **27** Kenaka anatenga chikho,
nayamika nachipereka kwa iwo nati, “Imwani nonsenu.
28 Awa ndi magazi anga a pangano amene akhetsedwa
chifukwa cha ambiri kuti akhululukidwe machimo.
29 Ndikuwuzani kuti sindidzamwanso kuchokera ku
chipatso cha mtengo wa mpesa kuyambira lero mpaka
tsiku ilo pamene ndidzamwenso mwatsopano ndi inu
mu ufumu wa Atate anga.” **30** Atayimba nyimbo,
anatuluka kupita ku phiri la Olivi. **31** Pamenepo
Yesu anawawuza kuti, “Usiku omwe uno inu nonse
mudzandithawa, pakuti kwalembedwa: “‘Kantha m’busa,
ndipo nkhosa zidzabalalika.’ **32** Koma ndikadzauka,
ndidzatsogola kupita ku Galileya.” **33** Petro anayankha
nati, “Ngakhale onsewa atakuthawani, ine ndekha ayi.”
34 Yesu anayankha nati, “Zoonadi, ndikukuwuza kuti
usiku omwe uno, asanalire tambala, udzandikana Ine
katatu.” **35** Koma Petro ananenetsa nati, “Ngakhale
kutakhala kufa nanu pamodzi, sindidzakukanani.” Ndipo
ophunzira onse ananena chimodzimodzi. **36** Kenaka Yesu
anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo anawawuza
kuti, “Khalani pano pamene Ine ndikukapemphera apo.”
37 Anatenga Petro ndi ana awiri a Zebedayo, ndipo
anayamba kumva chisoni ndi kuvutika mu mtima. **38**
Pamenepo anawawuza kuti, “Moyo wanga uli ndi chisoni
chofa nacho. Khalani pano ndipo dikirani pamodzi
ndi Ine.” **39** Atapita patsogolo pang’ono, anagwa
pansi chafufumimba napemphera kuti, “Atate anga,
ngati ndikotheka, chikho ichi chichotsedwe kwa Ine.
Koma osati monga mmene ndifunira, koma monga
mufunira Inu.” **40** Kenaka anabwera kwa ophunzira
ake nawapeza ali mtulo. Iye anafunsa Petro kuti, “Kodi
anthu inu, simukanakhala maso pamodzi ndi Ine kwa ora
limodzi lokha? **41** Khalani maso ndi kupemphera kuti
musagwe m’mayesero. Mzimu ukufuna koma thupi ndi
lofowoka.” **42** Anachokanso nakapemphera kachiwiri
kuti, “Atate anga, ngati chikhochi sichingandichoke,
mpaka nditamwa, kufuna kwanu kuchitike.” **43**
Atabweranso anawapeza ali mtulo chifukwa zikope zawo
zinalemedwa ndi tulo. **44** Choncho anawasiya napitanso
kukapemphera kachitatu nanenanso chimodzimodzi. **45**
Kenaka anabwera kwa ophunzira ake nati kwa iwo, “Kodi
mukanagonabe ndi kupumula? Taonani, ora layandikira
ndipo Mwana wa Munthu akuperekedwa m’manja mwa
ochimwa. **46** Imirirani, tiyeni tizipita! Wondipereka Ine
wafika!” **47** Akuyankhula choncho, Yudasi mmodzi mwa
khumi ndi awiriwo anafika. Pamodzi ndi iye panali gulu
lalikulu la anthu ali ndi mikondo ndi zibonga otumidwa
ndi akulu a ansembe ndi akuluakulu. **48** Womuperekayo
anawawuziratu chizindikiro anthuwo kuti, “Amene
ndidzapsompsona ndi iyeyo; mugwireni.” **49** Pamenepo
Yudasi anapita kwa Yesu nati, “Moni, Aphunzitsi!” Ndipo
anapsompsona Iye. **50** Yesu anayankha kuti, “Bwenzi
langa, chita chimene wabwerera.” Pamenepo anthuwo
anabwera patsogolo namugwira Yesu ndi kumumanga.
51 Pa chifukwa ichi, mmodzi wa anzake a Yesu anagwira
lupanga lake, nalisolola ndi kutema wantchito wa mkulu
wa ansembe, nadula khutu lake. **52** Yesu anati kwa
iye, “Bwezera lupanga lako m’chimake, chifukwa onse
amene amapha ndi lupanga adzafa ndi lupanga. **53**
Kodi mukuganiza kuti sindingathe kupempha Atate
anga ndipo nthawi yomweyo n’kundipatsa magulu a
angelo oposa khumi ndi awiri? **54** Koma nanga malemba
akwaniritsidwa bwanji amene akuti ziyenera kuchitika

motere?” 55 Pa nthawi yomweyo Yesu anati kwa
gululo, “Kodi ndine mtsogoleri wa anthu owukira kuti
mwabwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira?
Tsiku ndi tsiku ndimakhala m’Nyumba ya Mulungu
kuphunzitsa, koma simunandigwire. 56 Koma zonsezi
zachitika kuti zolembedwa ndi aneneri zikwaniritsidwe.”
Pamenepo ophunzira anamusiya nathawa. 57 Iwo
amene anamugwira Yesu anamutengera kwa Kayafa,
mkulu wa ansembe, kumene aphunzitsi amalamulo ndi
akuluakulu anasonkhana. 58 Koma Petro anamutsatira
Iye patali, mpaka ku bwalo la mkulu wa ansembe.
Analowa nakhala pansi pamodzi ndi alonda kuti aone
zotsatira. 59 Akulu a ansembe ndi akulu olamulira
Ayuda amafunafuna umboni wonama wofuna kuphera
Yesu. 60 Koma sanathe kupeza uliwonse, angakhale kuti
mboni zambiri zabodza zinapezeka. Pomalizira mboni
ziwiri zinabwera patsogolo. 61 Ndipo zinati, “Munthu
uyu anati, ‘Ndikhoza kupasula Nyumba ya Mulungu ndi
kuyimanganso m’masiku atatu.’” 62 Pamenepo mkulu
wa ansembe anayimirira nati kwa Yesu, “Kodi suyankha?
Kodi umboni umenewu ndi otani umene anthu awa
akupereka kukutsutsa Iwe?” 63 Koma Yesu anakhalabe
chete. Mkulu wa ansembe anati kwa Iye, “Ndikulamulira
Iwe ndi lumbiro pamaso pa Mulungu wa Moyo: utiwuze
ife ngati ndiwe Khristu Mwana wa Mulungu.” 64 Yesu
anayankha nati, “Mwanena ndinu. Koma ndikunena
kwa inu nonse: m’tsogolomo mudzaona Mwana wa
Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse
ndipo akubwera ndi mitambo ya kumwamba.” 65
Pamenepo mkulu wa ansembe anang’amba zovala
zake nati, “Wanyoza Mulungu! Tifuniranji mboni zina?
Taonani, tsopano mwamva mwano wake. 66 Mukuganiza
bwanji?” Iwo anayankha kuti, “Ayenera kuphedwa!”
67 Kenaka anamulavulira kumaso namumenya ndi
zibakera. Ena anamumenya makofi. 68 Ndipo anati,
“Tanenera kwa ife, Khristu. Wakumenya ndani?” 69
Tsopano Petro anakhala ku bwalo la nyumbayo, ndipo
mtsikana wantchito anabwera kwa iye nati, “Iwenso
unali ndi Yesu wa ku Galileya.” 70 Koma iye anakana
pamaso pawo nati, “Sindikudziwa chimene ukunena.”
71 Kenaka anachoka kupita ku khomo la mpanda,
kumene mtsikana wina anamuonanso nawuza anthu
nati, “Munthu uyu anali ndi Yesu wa ku Nazareti.”
72 Iye anakananso molumbira kuti, “Sindimudziwa
munthuyu!” 73 Patapita kanthawi pang’ono, amene
anayimirira pamenepo anapita kwa Petro nati, “Zoonadi,
ndiwe mmodzi wa iwo, popeza mayankhulidwe ako
akukuwulula.” 74 Pamenepo anayamba kudzitemberera
ndipo analumbira kwa iwo nati, “Sindimudziwa munthu
ameneyo!” Nthawi yomweyo tambala analira. 75 Ndipo
Petro anakumbukira mawu amene Yesu anayankhula
kuti, “Tambala asanalire, udzandikana Ine katatu.” Ndipo
anatuluka panja nakalira kwambiri.

27 Mmamawa, akulu a ansembe onse ndi akuluakulu
anavomerezana kuti aphe Yesu. 2 Anamumanga,
napita naye kukamupereka kwa bwanamkubwa Pilato.
3 Yudasi, amene anamupereka Iye, ataona kuti Yesu
waweruzidwa kuti akaphedwe, anatsutsika mu mtima
mwake nakabweza ndalama zamasiliva makumi atatu
zija kwa akulu a ansembe ndi kwa akuluakulu. 4 Iye anati,
“Ndachimwa pakuti ndapereka munthu wosalakwa.” Iwo
anayankha nati, “Ife tilibe nazo kanthu izo ndi zako.” 5
Pamenepo Yudasi anaponya ndalamazo m’Nyumba ya
Mulungu nachoka. Kenaka anapita nakadzimangirira. 6
Akulu a ansembe anatola ndalamazo nati, “Sikololedwa
ndi lamulo kuti ndalamazi tiziyike mosungira chuma
cha Mulungu, popeza ndi ndalama za magazi.” 7
Choncho anagwirizana kuti ndalamazo azigwiritse
ntchito pogulira munda wa wowumba mbiya kuti ukhale
manda alendo. 8 Ndi chifukwa chake umatchedwa
munda wamagazi mpaka lero lino. 9 Pamenepo zimene
anayankhula mneneri Yeremiya zinakwaniritsidwa kuti,
“Anatenga ndalama zamasiliva makumi atatu mtengo
umene anamuyikira Iye anthu a Israeli. 10 Ndipo
anazigwiritsa ntchito kugula munda wa wowumba
mbiya monga mmene Ambuye anandilamulira ine.”
11 Pa nthawi yomweyo Yesu anayimirira pamaso pa
bwanamkubwa ndipo bwanamkubwayo anamufunsa
Iye kuti, “Kodi ndiwe Mfumu ya Ayuda?” Koma
Yesu anayankha kuti, “Mwanena ndinu.” 12 Pamene
akulu a ansembe ndi akuluakulu ankamuneneza,
sanayankhe kanthu. 13 Kenaka Pilato anamufunsa Iye
kuti, “Kodi sukumva zinthu zimene akukunenerazi?”
14 Koma Yesu sanayankhe ngakhale mawu amodzi
mpaka bwanamkubwa anadabwa kwambiri. 15 Pa
nthawiyi chinali chizolowezi cha bwanamkubwa kuti
pachikondwerero cha Paska amamasula wam’ndende
wosankhidwa ndi anthu. 16 Pa nthawiyo anali ndi
wam’ndende woyipa kwambiri dzina lake Baraba.
17 Gulu la anthu litasonkhana, Pilato anawafunsa
kuti, “Ndi ndani amene mufuna kuti ndikumasulireni;
Baraba kapena Yesu wotchedwa Khristu?” 18 Pakuti
anadziwa kuti anamupereka Yesu chifukwa cha kaduka.
19 Pamene Pilato anakhala pa mpando woweruza,
mkazi wake anamutumizira uthenga uwu, “Musachite
kanthu ndi munthuyo, ndi wosalakwa pakuti ndavutika
kwambiri lero m’maloto chifukwa cha munthuyo.” 20
Koma akulu a ansembe ndi akuluakulu ananyengerera
gulu la anthu kuti apemphe Baraba ndi kuti Yesu
aphedwe. 21 Bwanamkubwayo anafunsa kuti, “Ndi ndani
mwa awiriwa amene mufuna ine ndikumasulireni?”
Iwo anayankha kuti, “Baraba.” 22 Pilato anafunsa
kuti, “Nanga ndichite chiyani ndi Yesu wotchedwa
Khristu?” Onse anayankha kuti “Mpachikeni!” 23
Pilato anafunsa kuti, “Chifukwa chiyani? Wachita
choyipa chotani?” Koma anachita phokoso nafuwula
kwambiri kuti, “Mpachikeni!” 24 Pilato ataona kuti
samaphulapo kanthu, koma m’malo mwake chiwawa
chimayambika, anatenga madzi nasamba m’manja
mwake pamaso pa gulu la anthu. Iye anati “Ine
ndilibe chifukwa ndi magazi a munthu uyu, ndipo
uwu ndi udindo wanu!” 25 Anthu onse anayankha
nati, “Magazi ake akhale pa ife ndi pa ana athu!”
26 Pamenepo anawamasulira Baraba koma analamula
kuti Yesu akakwapulidwe, ndipo anamupereka kuti
akapachikidwe. 27 Pamenepo asilikali abwanamkubwayo
anamutenga nalowa naye ku bwalo la milandu ndipo
anasonkhanitsa gulu lonse la asilikali namuzungulira
Iye. 28 Anamuvula malaya ake namuveka Iye malaya
ofiira aufumu. 29 Ndipo kenaka analuka chipewa
chaminga nachiyika pa mutu pake. Anamugwiritsa
ndodo m’dzanja lake lamanja nagwada pamaso pake

namuchitira chipongwe nati, “Tikulonjereni Mfumu ya
Ayuda.” 30 Anamuthira malovu ndipo anatenga ndodo
namumenya nayo pa mutu mobwerezabwereza. 31
Atamaliza kumuchitira chipongwe, anamuvula malaya
aja namuveka malaya ake aja napita naye kokamupachika.
32 Pamene gululi linkatuluka ndi Yesu, anakumana
ndi munthu wochokera ku Kurene dzina lake Simoni
ndipo anamuwumiriza kunyamula mtanda. 33 Anafika
ku malo wotchedwa Gologota amene atanthauza kuti
malo a bade la mutu. 34 Pamenepo anamupatsa
vinyo wosakaniza ndi ndulu kuti amwe; koma atalawa
anakana kumwa. 35 Atamupachika Iye, anagawana
zovala zake pochita maere. 36 Ndipo anakhala pansi
namulonda Iye. 37 Pamwamba pa mutu wake analembapo
mawu osonyeza mlandu wake akuti, “uyu ndi yesu,
mfumu ya ayuda.” 38 Achifwamba awiri anapachikidwa
pamodzi ndi Iye, mmodzi kudzanja lamanja wina
kudzanja lamanzere. 39 Ndipo amene amadutsa
anamunenera mawu a chipongwe, akupukusa mitu
yawo. 40 Ndipo anati, “Iwe amene ungapasule Nyumba
ya Mulungu ndi kuyimanga masiku atatu, dzipulumutse
wekha! Tsika pa mtandapo ngati ndiwe Mwana wa
Mulungu!” 41 Chimodzimodzinso akulu a ansembe,
aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu anamuchitira
chipongwe. 42 Iwo anati, “Anapulumutsa ena koma
sangathe kudzipulumutsa yekha! Ndi mfumu ya Israeli!
Mulekeni atsike pa mtanda ndipo tidzamukhulupirira
Iye. 43 Amadalira Mulungu, mulekeni Mulunguyo
amupulumutse tsopano ngati akumufuna pakuti anati,
‘Ndine Mwana wa Mulungu.’” 44 Momwemonso mbala
zimene zinapachikidwa naye pamodzi zinamuneneranso
zachipongwe. 45 Kuyambira 12 koloko masana mpaka
3 koloko, kunachita mdima pa dziko lonse. 46 Ndipo
nthawi ili ngati 3 koloko, Yesu analira mofuwula nati,
“Eloi, Eloi, lama sabakitani!” Kutanthauza kuti, “Mulungu
Wanga, Mulungu Wanga, mwandisiyiranji Ine?” 47
Ena a oyimirira pamalopo atamva izi anati, “Akuyitana
Eliya.” 48 Mmodzi wa iwo anathamanga natenga
chinkhupule. Anachidzaza ndi vinyo wosasa, nachizika
ku mtengo namupatsa Yesu kuti amwe. 49 Koma ena
onse anati, “Mulekeni tiyeni tione ngati Eliyayo abwere
kudzamupulutsa.” 50 Ndipo pamene Yesu analiranso
mofuwula, anapereka mzimu wake. 51 Pa nthawi
imeneyo chinsalu chotchinga cha m’Nyumba ya Mulungu
chinang’ambika pakati kuyambira pamwamba mpaka
pansi. Dziko linagwedezeka ndipo miyala inang’ambika.
52 Manda anatsekuka ndipo mitembo yambiri ya anthu
oyera mtima amene anafa inaukitsidwa. 53 Anatuluka
m’manda mwawo, ndipo chitachitika chiukitso cha
Yesu, anapita mu mzinda woyera naonekera kwa anthu
ambiri. 54 Mkulu wa asilikali ndi amene ankalondera
Yesu ataona chivomerezi ndi zonse zinachitika, anachita
mantha, ndipo anati, “Zoonadi, uyu anali Mwana wa
Mulungu!” 55 Amayi ambirimbiri amene ankasamalira
Yesu ankaonerera ali patali. Iwo anamutsatira Yesu
kuchokera ku Galileya. 56 Pakati pawo panali Mariya
wa ku Magadala, Mariya amayi ake Yakobo ndi Yosefe
ndi amayi a ana a Zebedayo. 57 Pamene kumada,
kunabwera munthu wolemera wa ku Arimateyu dzina
lake Yosefe amene anali wophunzira wa Yesu. 58 Anapita
kwa Pilato kukapempha mtembo wa Yesu, ndipo Pilato
analamula kuti uperekedwe kwa iye. 59 Yosefe anatenga
mtembowo, nawukulunga nsalu yabafuta. 60 Ndipo
anawuyika m’manda ake atsopano amene anasema mu
thanthwe, natsekapo ndi mwala waukulu pa khomo la
mandawo nachokapo. 61 Mariya wa Magadala ndi Mariya
wina anakhala pansi moyang’anizana ndi mandawo. 62
Litapita tsiku lokonzekera Sabata, mmawa mwake, akulu
a ansembe ndi Afarisi anapita kwa Pilato. 63 Iwo anati,
“Bwana takumbukira kuti munthu wonyenga uja akanali
ndi moyo anati, ‘Pakatha masiku atatu ndidzauka.’
64 Choncho lamulirani kuti manda ake atetezedwe
mpaka pa tsiku lachitatu. Chifukwa tikapanda kutero,
ophunzira ake angabwere kudzaba mtembo wake ndipo
angawuze anthu kuti waukitsidwa kwa akufa. Ndipo
chinyengo chomalizachi chidzakhala choyipa kwambiri
kusiyana ndi choyamba chija.” 65 Pilato anayankha kuti,
“Tengani mlonda kalondereni monga mudziwira.” 66
Tsono anapita nakatseka manda kolimba ndi kuyikapo
chizindikiro ndipo anayikapo mlonda.

28 Litapita tsiku la Sabata, mmawa wa tsiku loyamba
la Sabata, Mariya wa ku Magadala ndi Mariya wina
anapita kukaona manda. 2 Kunachitika chivomerezi
chachikulu, pakuti mngelo wa Ambuye anabwera
kuchokera kumwamba ndipo anapita ku manda,
nakagubuduza mwala nawukhalira. 3 Maonekedwe ake
anali ngati mphenzi ndipo zovala zake zinali mbuu ngati
matalala. 4 Alondawo anachita naye mantha kwambiri
kotero kuti ananjenjemera ndi kuwuma ngati akufa. 5
Mngelo anati kwa amayiwo, “Musachite mantha popeza
ndikudziwa kuti mukufuna Yesu amene anapachikidwa.
6 Iye muno mulibe, wauka monga mmene ananenera.
Bwerani, dzaoneni malo amene anagona. 7 Ndipo pitani
msanga kawuzeni ophunzira ake kuti, ‘Wauka kwa
akufa ndipo watsogola kupita ku Galileya. Mukamuona
Iye kumeneko.’ Taonani ndakuwuzani.” 8 Pamenepo
amayiwo anachoka mofulumira ku mandako ali ndi
mantha komabe atadzaza ndi chimwemwe, ndipo
anathamanga kukawuza ophunzira ake. 9 Mwadzidzidzi
Yesu anakumana nawo nati, “Moni.” Iwo anabwera kwa
Iye, nagwira mapazi ake namulambira. 10 Ndipo Yesu
anawawuza kuti, “Musachite mantha, pitani kawuzeni
abale anga kuti apite ku Galileya ndipo kumeneko
akandiona Ine.” 11 Amayi aja akupita, ena mwa alonda aja
anapita ku mzinda nafotokozera akulu a ansembe zonse
zimene zinachitika. 12 Akulu a ansembe atakumana
ndi akuluakulu anapangana zochita. Anapatsa alonda
aja ndalama zambiri, 13 nawawuza kuti, “Muzinena
kuti, ‘Ophunzira ake anabwera usiku ndipo amuba ife
tili mtulo.’ 14 Ngati nkhani iyi imupeze bwanamkubwa,
ife tidzamukhazika mtima pansi ndipo simudzakhala
m’mavuto.” 15 Pamenepo alondawo anatenga ndalamazo
nachita monga mmene anawuzidwira. Ndipo mbiri iyi
inawanda pakati pa Ayuda mpaka lero lino. 16 Ndipo
ophunzira khumi ndi mmodzi aja anapita ku Galileya, ku
phiri limene Yesu anawawuza kuti apite. 17 Atamuona
Iye, anamulambira; koma ena anakayika. 18 Kenaka Yesu
anabwera kwa iwo nati, “Ulamuliro wonse kumwamba
ndi dziko lapansi wapatsidwa kwa Ine. 19 Chifukwa
chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse,
ndi kuwabatiza m’dzina la Atate ndi la Mwana ndi la
Mzimu Woyera, 20 ndi kuwaphunzitsa amvere zonse

zimene ndinakulamulirani. Ndipo onani, Ine ndidzakhala pamodzi ndi inu kufikira kutha kwa dziko lapansi pano.”
(aiōn g165)

Marko

1 Chiyambi cha Uthenga Wabwino wa Yesu Khristu,
Mwana wa Mulungu, 2 monga zalembedwera m'buku
la mneneri Yesaya: "Ine ndidzatuma mthenga wanga
patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu," 3 "Mawu
a wofuwula m'chipululu, 'Konzani njira ya Ambuye,
wongolani njira zake.'" 4 Ndipo Yohane anabwera
m'madera a m'chipululu nabatiza, ndi kulalikira za
ubatizo wa kutembenuka mtima ndi wa chikhululukiro
cha machimo. 5 Madera onse a ku Yudeya ndi anthu onse
a ku Yerusalemu anatuluka napita kwa iye. Akavomereza
machimo awo, amawabatiza mu mtsinje wa Yorodani.
6 Yohane amavala zovala zopangidwa ndi ubweya
wangamira, ndi lamba wachikopa m'chiwuno mwake,
ndipo amadya dzombe ndi uchi wamthengo. 7 Ndipo
uthenga wake unali uwu: "Pambuyo panga pakubwera
wina wondiposa ine mphamvu. Ine si woyenera
kuwerama ndi kumasula zingwe za nsapato zake. 8
Ine ndikubatizani ndi madzi, koma Iye adzakubatizani
ndi Mzimu Woyera." 9 Pa nthawi imeneyo Yesu
anabwera kuchokera ku Nazareti wa ku Galileya ndipo
anabatizidwa ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. 10
Pamene Yesu ankatuluka m'madzi, anaona kumwamba
kukutsekuka ndipo Mzimu Woyera akutsikira pa Iye
ngati nkhunda. 11 Ndipo Mawu anamveka kuchokera
kumwamba: "Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa;
ndipo ndikondwera nawe." 12 Nthawi yomweyo Mzimu
Woyera anamutumiza Iye ku chipululu, 13 ndipo anali
m'chipululumo masiku makumi anayi, akuyesedwa ndi
Satana. Anali pakati pa nyama zakuthengo; ndipo angelo
anamutumikira. 14 Yohane atamutsekera m'ndende,
Yesu anapita ku Galileya nalalikira Uthenga Wabwino wa
Mulungu nati, 15 "Nthawi yafika, ufumu wa Mulungu
wayandikira. Tembenukani mtima ndi kukhulupirira
Uthenga Wabwino!" 16 Pamene Yesu ankayenda m'mbali
mwa nyanja ya Galileya, anaona Simoni ndi m'bale
wake Andreya akuponya khoka m'nyanja, popeza
anali asodzi. 17 Yesu anati, "Bwerani, tsateni Ine,
ndipo ndidzakusandutsani asodzi a anthu." 18 Nthawi
yomweyo anasiya makoka awo namutsata Iye. 19
Atapita patsogolo pang'ono, anaona Yakobo ndi m'bale
wake Yohane ana a Zebedayo, ali m'bwato akukonza
makoka awo. 20 Mosataya nthawi anawayitana, ndipo
anasiya abambo awo Zebedayo ndi anyamata aganyu
ali m'bwatomo, namutsata Iye. 21 Iwo anapita ku
Kaperenawo, ndipo tsiku la Sabata litafika, Yesu analowa
m'sunagoge nayamba kuphunzitsa. 22 Anthu anadabwa
ndi chiphunzitso chake, chifukwa anawaphunzitsa ngati
munthu amene anali ndi ulamuliro, osati ngati aphunzitsi
amalamulo. 23 Pomwepo munthu wina m'sunagogemo
amene anali wogwidwa ndi mzimu woyipa anafuwula
kuti, 24 "Mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa ku
Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa
kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!" 25
Yesu anadzudzula chiwandacho mwamphamvu nati,
"Khala chete! Tuluka mwa iye!" 26 Mzimu woyipawo
unamugwedeza mwamphamvu ndipo unatuluka mwa
iye ukufuwula. 27 Anthu anadabwa kwambiri kotero
kuti anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Ichi n'chiyani?
Chiphunzitso chatsopano ndi ulamuliro! Iye akulamula,
ngakhale mizimu yoyipa ikumumvera." 28 Mbiri yake
inafalikira kudera lonse la Galileya mofulumira. 29
Atangochoka mu sunagoge, Yesu pamodzi ndi Yakobo ndi
Yohane anakalowa m'nyumba ya Simoni ndi Andreya. 30
Mpongozi wa Simoni anali chigonere akudwala malungo,
ndipo anamuwuza Yesu za iye. 31 Ndipo Yesu anapita
kwa iye, namugwira dzanja namuthandiza kudzuka.
Malungo anachoka ndipo anayamba kuwatumikira. 32
Madzulo omwewo dzuwa litalowa anthu anabweretsa
kwa Yesu anthu onse odwala ndi ogwidwa ndi ziwanda.
33 Anthu onse a m'mudzimo anasonkhana pa khomo,
34 Yesu anachiritsa ambiri amene anali ndi matenda
osiyanasiyana, komanso anatulutsa ziwanda zambiri,
ndipo sanalole kuti ziwandazo ziyankhule chifukwa
zinkamudziwa Iye. 35 Mmamawa, kukanali kamdima,
Yesu anadzuka, nachoka pa nyumbapo kupita kumalo
kwa yekha, kumene anakapemphera. 36 Simoni
ndi anzake anapita kokamufunafuna Iye, 37 ndipo
atamupeza, anamuwuza kuti, "Aliyense akukufunani!"
38 Yesu anayakha kuti, "Tiyeni tipite kwina ku
midzi ya pafupi kuti ndikalalikirenso kumeneko. Ichi
ndi chifukwa chimene ndinabwerera." 39 Potero
anayendayenda mu Galileya, kulalikira m'masunagoge
awo ndi kutulutsa ziwanda. 40 Munthu wakhate
anabwera kwa Iye, nagwada, namupempha kuti, "Ngati
mukufuna, mukhoza kundiyeretsa." 41 Yesu pomva
naye chifundo, anatambasula dzanja lake namukhudza
munthuyo nati, "Ndikufuna, yeretsedwa!" 42 Nthawi
yomweyo khate linachoka ndipo anachiritsidwa. 43
Nthawi yomweyo Yesu anamuwuza kuti apite koma
anamuchenjeza kuti, 44 "Wonetsetsa kuti usawuze
aliyense za zimenezi. Koma pita, kadzionetse wekha
kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose
analamulira zotsimikizira kuyeretsedwa kwanu, ngati
umboni kwa iwo." 45 M'malo mwake anapita nayamba
kuyankhula momasuka, nafalitsa mbiriyo. Zotsatira
zake, Yesu sanathe kulowa m'mudzi moonekera, koma
anakhala kunja kumalo kopanda anthu. Komabe anthu
amabwera kwa Iye kuchokera kulikonse.

2 Patapita masiku pang'ono, Yesu atalowanso mu
Kaperenawo, zinamveka kuti wabwera ali m'nyumba.
2 Choncho anthu ambiri anasonkhana kotero kuti
panalibenso malo, ngakhale ndi pa khomo pomwe,
ndipo Iye anawalalikira mawu. 3 Amuna anayi
anabwera, atanyamula munthu wofa ziwalo. 4 Popeza
sakanatha kufika naye kwa Yesu chifukwa cha gulu
la anthu, anasasula denga chapamwamba pamene
panali Yesu, ndipo atabowoleza, anatsitsa mphasa
yomwe munthu wofa ziwaloyo anagonapo. 5 Yesu
ataona chikhulupiriro chawo, anati kwa wofa ziwaloyo,
"Mwana, machimo ako akhululukidwa." 6 Ndipo ena
mwa aphunzitsi amalamulo anakhala pansi pomwepo,
namaganiza m'mitima mwawo kuti, 7 "N'chifukwa
chiyani munthuyu ayankhula chotere? Iye akuchitira
mwano Mulungu! Ndani angakhululukire munthu
machimo kupatula Mulungu yekha?" 8 Nthawi yomweyo
Yesu anadziwa mu mzimu wake kuti izi ndi zimene
ankaganiza m'mitima yawo, ndipo anawawuza kuti,
"Chifukwa chiyani mukuganiza zinthu izi? 9 Chapafupi

n'chiyani; kunena kwa wofa ziwaloyu kuti, 'Machimo ako
akhululukidwa,' kapena kuti, 'Imirira, tenga mphasa yako
ndipo yenda?' **10** Koma kuti mudziwe kuti Mwana wa
Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira
machimo." Anati kwa wofa ziwaloyo, **11** "Ndikuwuza
iwe, imirira, tenga mphasa yako ndipo pita kwanu." **12**
Anayimirira, nanyamula mphasa yake natuluka onse
akumuona. Izi zinadabwitsa aliyense ndipo anayamika
Mulungu nati, "Sitinaonepo zinthu ngati izi!" **13**
Yesu anatulukanso napita kumbali ya nyanja. Gulu
lalikulu la anthu linabwera kwa Iye, ndipo anayamba
kuliphunzitsa. **14** Pamene ankayendabe, anaona Levi
mwana wa Alufeyo atakhala m'nyumba ya msonkho. Yesu
anamuwuza kuti, "Tsate Ine." Ndipo Levi anayimirira
namutsata Iye. **15** Yesu atakalandira chakudya ku
nyumba kwa Levi, amisonkho ambiri ndi "ochimwa"
ankadya naye pamodzi ndi ophunzira ake, pakuti anali
ambiri amene anamutsatira. **16** Pamene aphunzitsi
amalamulo a Afarisi anamuona akudya ndi "ochimwa"
ndi amisonkho, anafunsa ophunzira ake kuti, "Chifukwa
chiyani amadya ndi olandira msonkho ndi ochimwa?"
17 Yesu atamva zimenezi, anawawuza kuti, "Anthu
amene ali bwino safuna sing'anga koma odwala. Ine
sindinabwere kudzayitana olungama, koma ochimwa."
18 Ndipo ophunzira a Yohane ndi a Afarisi amasala
kudya. Anthu ena anabwera kwa Yesu namufunsa kuti,
"Zitheka bwanji kuti ophunzira a Yohane ndi ophunzira
a Afarisi amasala kudya, koma anu satero?" **19** Yesu
anayankha nati, "Kodi alendo a mkwati angasale kudya
bwanji pamene iye ali nawo pamodzi? Iwo sangatero,
pamene iye ali nawo pamodzi. **20** Koma nthawi idzafika
pamene mkwati adzachotsedwa pakati pawo, ndipo
pa tsiku limenelo adzasala kudya. **21** "Palibe amene
amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale.
Ngati atatero, chigamba chatsopanocho chidzazomola
chovala chakalecho, kukulitsa chibowocho. **22** Ndipo
palibe amene amathira vinyo watsopano m'matumba
akale a vinyo. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo
adzaphulitsa matumba a vinyo ndipo vinyoyo pamodzi
ndi matumbawo zidzawonongeka. Ayi, satero, amathira
vinyo watsopano m'matumba atsopanonso." **23** Tsiku
lina la Sabata, Yesu amadutsa pakati pa minda ya
tirigu, ndipo ophunzira ake amayenda naye limodzi,
nayamba kubudula ngala za tiriguyo. **24** Afarisi anati kwa
Iye, "Taonani, chifukwa chiyani akuchita chosaloledwa
ndi lamulo pa Sabata?" **25** Iye anayankha kuti, "Kodi
simunawerenge zimene Davide anachita pamene iye
ndi anzake anali osowa ndi anamva njala? **26** Pa
nthawi ya Abiatara mkulu wa ansembe, iye analowa
m'nyumba ya Mulungu ndi kudya buledi wopatulika
amene amaloledwa kuti adye ndi ansembe okha. Ndipo
anapereka wina kwa anzake." **27** Pamenepo anawawuza
kuti, "Sabata linapangidwira munthu, osati munthu
kupangidwira Sabata. **28** Choncho Mwana wa Munthu
ali Ambuye ngakhale wa Sabata."

3 Nthawi inanso analowa m'sunagoge, ndipo munthu
wa dzanja lolumala anali momwemo. **2** Ena
a iwo anafunafuna chifukwa chakuti akamuneneze
Yesu, potero anamuyang'anitsitsa kuti aone ngati
angamuchiritse tsiku la Sabata. **3** Yesu anati kwa munthu
wolumala dzanjayo, "Imirira, bwera kuno kutsogolo."
4 Ndipo Yesu anawafunsa kuti, "Kodi chololedwa ndi
chiyani pa tsiku la Sabata: kuchita chabwino kapena
kuchita choyipa, kupulumutsa moyo kapena kupha?"
Koma iwo anakhala chete. **5** Yesu anawayang'ana
ndi mkwiyo ndipo powawidwa mtima chifukwa cha
mitima yawo yowuma anati kwa munthuyo, "Wongola
dzanja lako." Iye analiwongola, ndipo dzanja lake
linachira. **6** Kenaka Afarisi anatuluka nayamba kukonza
chiwembu ndi Aherode mmene angamuphere Yesu.
7 Yesu anachoka pamodzi ndi ophunzira ake napita
ku nyanja, ndipo gulu lalikulu la anthu lochokera ku
Galileya linamutsata. **8** Atamva zonse zimene amachita,
anthu ambiri anabwera kwa Iye kuchokera ku Yudeya,
Yerusalemu, Idumeya ndi madera a ku tsidya kwa mtsinje
wa Yorodani ndi ozungulira Turo ndi Sidoni. **9** Chifukwa
cha gulu la anthu, anawuza ophunzira ake kuti apezeretu
bwato likhale, kuti anthu angamupanikize. **10** Pakuti
anachiritsa ambiri, kotero kuti iwo amene anali ndi
matenda amakankhana kutsogolo kuti amukhudze. **11**
Nthawi iliyonse mizimu yoyipa ikamuona, imagwa pansi
pamaso pake ndi kufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa
Mulungu!" **12** Koma anayichenjeza mwamphamvu kuti
isanene kuti Iye anali ndani. **13** Yesu anakwera ku phiri
ndipo anayitana amene anawafuna, ndipo anabwera
kwa Iye. **14** Iye anasankha khumi ndi awiri, nawayika
akhale atumwi; pokhala ndi Iye aziwatuma kukalalikira
15 ndi kuti akhale ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda. **16**
Awa ndi khumi ndi awiri amene anawasankha: Simoni
(amene anapatsidwa dzina lakuti Petro); **17** Yakobo
mwana wa Zebedayo, ndi m'bale wake Yohane (iwowa
anawapatsa dzina lakuti Bowanege, ndiye kuti ana a
bingu); **18** Andreya, Filipo, Bartumeyu, Mateyu, Tomasi,
Yakobo mwana wa Alufeyo, Tadeyo, Simoni Zelote,
19 ndi Yudasi Isikarioti, amene anamupereka Iye. **20**
Pambuyo pake Yesu analowa m'nyumba, ndipo gulu
la anthu linasonkhananso, kotero kuti Iye pamodzi
ndi ophunzira ake sanapeze mpata kuti adye. **21**
Anthu a ku banja lake atamva zimenezi, anapita kuti
akamutenga, pakuti ankanena kuti, "Wazungulira mutu."
22 Ndipo aphunzitsi amalamulo omwe anachokera ku
Yerusalemu anati, "Iye wagwidwa ndi Belezebabu! Ndi
ulamuliro wa mkulu wa ziwanda akutulutsa ziwanda." **23**
Pamenepo Yesu anawayitana nawayankhula m'mafanizo
nati: "Kodi Satana angatulutse bwanji Satana? **24** Ngati
ufumu ugawanikana mwa iwo okha, ufumu umenewo
sungakhalitse. **25** Ngati nyumba igawanikana mwa
iyo yokha, nyumba imeneyo singathe kuyima. **26**
Ndipo ngati Satana adzitsutsa yekha sangathe kuyima;
ulamuliro wake watha. **27** Kunena zoona, palibe
munthu angalowe m'nyumba ya munthu wamphamvu
ndi kutenga katundu wake pokhapokha atayamba
wamumanga munthu wamphamvuyo. Pamenepo akhoza
kumubera. **28** Ndikukuwuzani zoona kuti machimo onse
ndi zamwano zonse za anthu zidzakhululukidwa, **29**
koma aliyense amene achitira mwano Mzimu Woyera
sadzakhululukidwa pakuti wachita tchimo losatha." **(aiōn
g165, aiōnios g166)** **30** Ananena izi chifukwa anati, "Ali ndi
mzimu woyipa." **31** Pamenepo amayi ndi abale ake a Yesu
anafika. Atayima kunja, anatuma wina kuti akamuyitane
Iye. **32** Gulu la anthu linakhala momuzungulira Iye,
ndipo anamuwuza kuti, "Amayi ndi abale anu ali panja

akukufunani.” **33** Iye anafunsa kuti, “Amayi ndi abale
anga ndi ndani?” **34** Pamenepo anayang’ana anthu
amene anakhala momuzungurira ndipo anati, “Awa ndi
amayi anga ndi abale anga! **35** Aliyense amene achita
chifuniro cha Mulungu ndi m’bale wanga ndi mlongo
wanga ndi amayi anga.”

4 Nthawi inanso Yesu atakhala m’mbali mwa nyanja,
anayamba kuphunzitsa. Gulu lalikulu la anthu
linasonkhana momuzungulira kotero kuti Iye analowa
m’bwato lomwe linali pa nyanja nakhalamo, anthu onse
ali pa mtunda m’mbali mwa madzi. **2** Anawaphunzitsa
zinthu zambiri m’mafanizo, ndipo m’chiphunzitso chake
anati: **3** “Tamverani! Mlimi anapita kukafesa mbewu
zake. **4** Akufesa, mbewu zina zinagwera m’mbali mwa
njira, ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina
zinagwa pa malo a miyala pamene panalibe dothi
lambiri. Zinamera mofulumira chifukwa panalibe dothi
lambiri. **6** Koma dzuwa litakwera, mbewuzo zinapserera,
ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu
zina zinagwa pa minga, ndipo mingayo inayanga ndi
kuzirepheretsa kukula. **8** Mbewu zinanso zinagwa pa
nthaka yabwino ndipo zinamera, zinakula ndi kubereka
zipatso, zina zochuluka makumi atatu, zina makumi
asanu ndi limodzi ndi zina 100.” **9** Pamenepo Yesu
anati, “Amene ali ndi makutu akumva, amve.” **10** Ali
yekha, ophunzira ndi ena omuzungulira, anamufunsa
za mafanizo. **11** Iye anawawuza kuti, “Chinsinsi cha
ufumu wa Mulungu chapatsidwa kwa inu. Koma kwa
amene ali kunja zinthu zonse zinenedwa m’mafanizo:
12 kotero kuti, “‘Kupenya mudzapenya koma osaona
kanthu, kumva mudzamva koma osamvetsetsa, kuti
mwina angatembenuke ndi kukhululukidwa!’” **13**
Pamenepo Yesu anawawuza kuti, “Kodi simukulimvetsa
fanizoli? Kodi nanga mudzazindikira bwanji fanizo lina
lililonse? **14** Wofesa amafesa mawu. **15** Anthu ena ali
ngati mbewu za m’mbali mwa njira, m’mene mawu
amafesedwamo. Akangowamva, Satana amabwera ndi
kuchotsa mawu amene anafesedwa mwa iwo. **16** Ena,
monga mbewu zofesedwa pa miyala, amamva mawu
ndipo nthawi yomweyo amawalandira ndi chimwemwe.
17 Koma popeza alibe mizu, amakhala kwa kanthawi
kochepa. Mavuto kapena masautso akafika chifukwa cha
mawu, amagwa mofulumira. **18** Komabe ena, monga
mbewu zofesedwa pakati pa minga, amamva mawu;
19 koma nkhawa zamoyo uno, chinyengo cha chuma
ndi zokhumba za zinthu zina zimabwera ndi kutchinga
mawu, ndipo amawachititsa kukhala osabala chipatso.
(aiōn g165) **20** Ena, ngati mbewu zofesedwa pa nthaka
yabwino, amamva mawu, nawalandira, ndi kubereka
zipatso zokwanira makumi atatu, makumi asanu ndi
limodzi, kapena ngakhale 100 kuwonjezera pa zomwe
zinafesedwa.” **21** Iye anawawuza kuti, “Kodi umatenga
nyale ndi kuyiika pansi pa mbiya kapena pansi pa
bedi? M’malo mwake, kodi simuyika pa choyikapo
chake? **22** Pakuti chilichonse chobisika chidzayenera
kuwululika, ndi chilichonse chachinsinsi chidzayenera
kuonekera poyera. **23** Ngati wina ali ndi makutu akumva,
amve.” **24** Anapitiriza nati, “Ganizirani mosamala zimene
mukumva, ndi muyeso umene mugwiritsa ntchito,
mudzayesedwa nawo, ndipo ngakhale kwambiri. **25**
Amene ali nazo adzapatsidwa zochuluka; amene alibe,
ngakhale zimene ali nazo zidzachotsedwa kwa iwo.”
26 Iye anatinso, “Umu ndi mmene ulili ufumu wa
Mulungu. Munthu amafesa mbewu m’nthaka. **27** Usiku
ndi usana, kaya agona kapena adzuka, mbewu imamera
ndi kukula, ngakhale sadziwa mmene zimachitikira. **28**
Nthaka pa yokha imatulutsa mbewu, umayamba m’mera,
kenaka ngala, kenaka mbewu yokhwima m’ngalayo.
29 Mbewuyo ikangokhwima, amayimweta chifukwa
nthawi yokolola yakwana.” **30** Ndipo anatinso, “Kodi
tinene kuti ufumu wa Mulungu ufanana ndi chiyani,
kapena ndi fanizo lotani limene tidzagwiritsa ntchito
pakuwufotokozera? **31** Uli ngati mbewu ya mpiru imene
ndi mbewu yaying’ono kwambiri yomwe mumadzala
m’nthaka. **32** Koma ikadzalidwa, imakula ndi kukhala
yayikulu koposa mbewu zina zonse za m’munda ndipo
m’nthambi zake zazikulu mbalame zamlengalenga
zimadzapuma pa mthunzi wake.” **33** Ndi mafanizo ambiri
onga awa Yesu anayankhula mawu kwa iwo, monga
mmene akanatha kumvetsa. **34** Iye sananene kanthu
kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo. Koma ali yekha
ndi ophunzira ake, ankawatanthauzira zonse. **35** Tsiku
limenelo atafika madzulo, anawuza ophunzira ake kuti,
“Tiyeni tiwolokere tsidya lina.” **36** Atasiya gulu la anthu
m’mbuyo, anamutenga Iye, napita naye monga momwe
anali m’bwatolo. Panalinso mabwato ena pamodzi ndi
Iye. **37** Mphepo yamkuntho inabuka, ndipo mafunde
anawomba bwatolo, kotero kuti linali pafupi kumira. **38**
Pa nthawi imeneyi Yesu anali akugona atatsamira pilo
kumbuyo kwa bwato. Ophunzira anamudzutsa nati kwa
Iye, “Aphunzitsi, kodi simukusamala kuti timira?” **39** Yesu
anauka nadzudzula mphepo nati kwa mafunde, “Chete!
Khala bata!” Pamenepo mphepo inaleka ndipo kunachita
bata. **40** Iye anati kwa ophunzira ake, “Muli ndi mantha
chifukwa chiyani? Kodi mukanalibe chikhulupiriro?” **41**
Iwo anachita mantha nafunsana wina ndi mnzake kuti,
“Uyu ndani? Ngakhale mphepo ndi nyanja zimumvera
Iye!”

5 Ndipo anawoloka nyanja napita ku dera la Gerasa.
2 Yesu atatuluka m’bwato, munthu amene anali
ndi mzimu woyipa anachoka ku manda ndi kukumana
naye. **3** Munthuyu amakhala ku manda, ndipo panalibe
amene akanatha kumumanganso ngakhale ndi unyolo. **4**
Pakuti nthawi zambiri akamumanga manja ndi miyendo
amadula maunyolo ndi kudula zitsulo zimene zinali
m’mapazi ake. Panalibe amene anali ndi mphamvu
yoti ndi kumugonjetsa. **5** Usana ndi usiku ankakhala
ku manda ndi kumapiri, akulira ndi kudzicheka ndi
miyala. **6** Ataona Yesu ali patali, anathamanga nagwa
pa mawondo ake pamaso pake. **7** Iye anafuwula
kwambiri nati, “Mukufuna muchite nane chiyani, Yesu
Mwana wa Mulungu Wammwambamwamba? Lumbirani
kwa Mulungu kuti simundizunza!” **8** Pakuti Yesu
anati kwa iye, “Tuluka mwa munthuyu, iwe mzimu
woyipa!” **9** Ndipo Yesu anamufunsa iye, “Dzina lako
ndani?” Iye anayankha kuti, “Dzina langa ndine Legiyo,
pakuti tilipo ambiri.” **10** Ndipo anamupempha Yesu
mobwerezabwereza kuti asazitulutse m’deralo. **11** Gulu
lalikulu la nkhumba limadya m’mbali mwa phiri limene
linali pafupi. **12** Ziwandazo zinapempha Yesu kuti,

“Titumizeni pakati pa nkhumbazo; ndipo mutilole tilowe
mwa izo.” 13 Iye anazipatsa chilolezo, ndipo mizimu
yoyipayo inatuluka ndi kukalowa mu nkhumbazo. Gulu
la nkhumba, zokwana pafupifupi 2,000 zinathamanga
kutsetserekera ku nyanja ndipo zinamira. 14 Omwe
amaweta nkhumbazo anathawa ndi kukawuza anthu za
izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi, ndipo anthu
anapita kukaona zomwe zinachitika. 15 Atafika kwa
Yesu, anaona munthu amene anagwidwa ndi ziwanda
zambiri uja atakhala pansi pomwepo, atavala, ndipo ali
bwinobwino. Iwo anachita mantha. 16 Amene anaona
zimenezi anawuza anthu zomwe zinachitika kwa munthu
wogwidwa ndi ziwandayo ndipo anawawuzanso za
nkhumbazo. 17 Ndipo anthu anayamba kumupempha
Yesu kuti achoke m’dera lawo. 18 Yesu akulowa
m’bwato, munthu amene anagwidwa ndi ziwanda uja
anamupempha kuti apite nawo. 19 Yesu sanamulole,
koma anati, “Pita kwanu ku banja lako ndipo ukawawuze
zimene Ambuye wakuchitira, ndi chifundo chimene
wakuchitira.” 20 Pomwepo munthuyo anapita nayamba
kuwuza anthu a ku Dekapoli zinthu zimene Yesu
anamuchitira. Ndipo anthu onse anadabwa. 21 Yesu
atawolokeranso pa bwato kupita mbali ina ya nyanja,
gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira.
Ali m’mbali mwa nyanja, 22 mmodzi wa akulu a
m’sunagoge, dzina lake Yairo anafika pamenepo. Ataona
Yesu, anagwa pa mapazi ake, 23 ndi kumudandaulira
kwambiri nati, “Mwana wanga wamkazi wamng’ono
ali pafupi kufa. Chonde tiyeni kuti mukamusanjike
manja kuti akachiritsidwe nakhala ndi moyo.” 24 Ndipo
Yesu anapita naye. Gulu lalikulu la anthu linamutsata
ndi kumamupanikiza Iye. 25 Pomwepo panali mayi
amene amadwala nthenda yotaya magazi kwa zaka
khumi ndi ziwiri. 26 Iye anavutika kwambiri pamene
asing’anga ambiri ankamusamalira ndipo anagwiritsa
ntchito zonse anali nazo, koma m’malo mochira, nthenda
yake inkakulakulabe. 27 Atamva za Yesu, anabwera
kumbuyo kwake m’gulu la anthu ndipo anakhudza
mkanjo wake, 28 chifukwa anaganiza kuti, “Ngati
nditangokhudza mkanjo wake, ndidzachiritsidwa.” 29
Nthawi yomweyo magazi ake analeka kutuluka ndipo
anamva m’thupi mwake kuti wamasulidwa ku vuto lake.
30 Pomwepo Yesu anazindikira kuti mphamvu inachoka
m’thupi mwake. Anatembenuka m’gulu la anthu ndipo
anafunsa kuti, “Ndani wakhudza zovala zanga?” 31
Ophunzira ake anayankha kuti, “Mukuona kuti anthu
akukupanikizani, ndipo Inu mukufunsa kuti, ‘Ndani
wandikhudza?’” 32 Koma Yesu anapitirizabe kuyang’ana
kuti aone amene anachita zimenezi. 33 Kenaka mayi uja
pozindikira chimene chinamuchitikira, anabwera ndi
kugwa pa mapazi ake, ndipo akunjenjemera ndi mantha,
anamuwuza zoona zokhazokha. 34 Anati kwa iye,
“Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa.
Pita mu mtendere ndipo khala womasulidwa ku mavuto
ako.” 35 Pamene Yesu ankayankhulabe, amuna ena
anafika kuchokera ku nyumba ya Yairo, mkulu wa
sunagoge. Iwo anati, “Mwana wanu wamkazi wamwalira,
muvutitsiranjinso aphunzitsiwa?” 36 Posasamala zomwe
ananena, Yesu anamuwuza mkulu wa sunagoge uja kuti,
“Usachite mantha; ingokhulupirira.” 37 Iye sanalole
munthu wina aliyense kuti amutsatire koma Petro,
Yakobo ndi Yohane m’bale wa Yakobo. 38 Atafika
ku nyumba ya mkulu wa sunagoge, Yesu anaona
chipiringu cha anthu akulira ndi kufuwula kwambiri.
39 Analowa nati kwa iwo, “Mukuchita phokoso ndi
kulira chifukwa chiyani? Mwanayu sanamwalire koma
ali mtulo.” 40 Koma anamuseka Iye. Atawatulutsa
onse panja, Iye anatenga abambo ndi amayi ake a
mwanayo ndi ophunzira omwe anali naye, ndipo analowa
m’mene munali mwanayo. 41 Anagwira dzanja lake
nanena kwa iye, “Talita Kumi!” (Kutanthauza kuti,
“Mtsikana, ndikunena ndi iwe, imirira!”) 42 Nthawi
yomweyo anayimirira nayenda mozungulira (anali wa
zaka khumi ndi ziwiri). Pa ichi onse anadabwa kwambiri.
43 Anawalamulira kwambiri kuti asawuze wina aliyense
za ichi, ndipo anawawuza kuti amupatse kanthu koti
adye.

6 Yesu anachoka kumeneko napita ku mudzi kwawo,
pamodzi ndi ophunzira ake. 2 Tsiku la Sabata
litafika, anayamba kuphunzitsa m’sunagoge, ndipo
ambiri amene anamumva anadabwa. Iwo anafunsa kuti,
“Kodi munthu uyu anazitenga kuti zimenezi? Kodi ndi
nzeru yotani imene munthu ameneyu wapatsidwa, kuti
Iye akuchitanso zodabwitsa! 3 Kodi uyu si mpalamatabwa
uja? Kodi uyu si mwana wa Mariya ndi m’bale wa Yakobo,
Yose, Yudasi ndi Simoni? Kodi alongo ake si ali ndi
ife?” Ndipo anakhumudwa naye. 4 Yesu anawawuza
kuti, “Mneneri amalemekezedwa kulikonse kupatula
kwawo, ndi pakati pa abale ake ndi a m’banja mwake.” 5
Sanachite zodabwitsa kumeneko, koma anangosanjika
manja pa odwala ochepa ndi kuwachiritsa. 6 Ndipo Iye
anadabwa chifukwa chakusowa chikhulupiriro kwawo.
Pamenepo Yesu anayenda mudzi ndi mudzi kuphunzitsa.
7 Atayitana khumi ndi awiriwo, Iye anawatuma awiriawiri
ndipo anawapatsa ulamuliro pa mizimu yoyipa. 8 Zomwe
anawalangiza ndi izi: “Musatenge kanthu ka paulendo
koma ndodo yokha; osatenga buledi, thumba, kapena
ndalama. 9 Muvale nsapato koma osatenga malaya
apadera. 10 Pamene mulowa m’nyumba mukakhale
momwemo kufikira mutachoka m’mudzimo. 11 Ndipo
ngati pa malo ena sakakulandirani kapena kukumverani,
sasani fumbi la kumapazi anu pamene mukuchoka,
kuti ukhale umboni wowatsutsa.” 12 Anatuluka
kupita kukalalikira kuti anthu atembenuke mtima.
13 Anatulutsa ziwanda zambiri ndi kudzoza mafuta
odwala ambiri ndi kuwachiritsa. 14 Mfumu Herode
anamva zimenezi, pakuti dzina la Yesu linali litadziwika
kwambiri. Ena amati, “Yohane M’batizi waukitsidwa
kwa akufa, ndipo n’chifukwa chake mphamvu zochita
zodabwitsa zinkagwira ntchito mwa Iye.” 15 Ena anati,
“Iye ndi Eliya.” Enanso anati, “Ndi mneneri, ofanana ndi
mmodzi wa aneneri akale.” 16 Koma Herode atamva
zimenezi anati, “Yohane, munthu amene ndinamudula
mutu, waukitsidwa kuchokera kwa akufa.” 17 Pakuti
Herode iye mwini analamula kuti amumange Yohane
ndi kumuyika m’ndende. Anachita izi chifukwa cha
Herodia, mkazi wa m’bale wake Filipo, amene iye
anamukwatira. 18 Pakuti Yohane ankanena kwa Herode
kuti, “Sikololedwa kwa inu kuti mukwatire mkazi wa
m’bale wanu.” 19 Ndipo Herodia anamusungira Yohane
chidani ndipo anafuna kumupha, koma sanathe kutero,

20 chifukwa Herode anaopa Yohane ndipo anamuteteza,
podziwa kuti iye anali munthu wolungama ndi woyera
mtima. Herode akamamva Yohane, ankathedwa nzeru;
komabe amakonda kumumvetsera. 21 Pomaliza mpata
unapezeka. Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwake, Herode
anakonzera phwando akuluakulu ake, akulu a ankhondo
ndi anthu odziwika a mu Galileya. 22 Mwana wamkazi
wa Herodia atabwera ndi kudzavina, anakondweretsa
Herode ndi alendo ake a pa mphwandopo. Mfumu
inati kwa mtsikanayo, "Undipemphe chilichonse
chimene ukuchifuna, ndipo ndidzakupatsa." 23 Ndipo
analonjeza ndi lumbiriro kuti, "Chilichonse chimene
upempha ndidzakupatsa, ngakhale theka la ufumu
wanga." 24 Iye anatuluka nati kwa amayi ake, "Kodi
ndikapemphe chiyani?" Iye anamuyankha kuti, "Mutu
wa Yohane M'batizi." 25 Nthawi yomweyo mtsikana
uja anafulumira kupita komwe kunali mfumu ndi
pempho lake: "Ndikufuna kuti mundipatse pomwe
pano mutu wa Yohane M'batizi m'mbale." 26 Mfumu
inamva chisoni chachikulu, koma chifukwa cha lumbiro
lake ndi alendo ake a pa mphwandolo, sanafune
kumukaniza. 27 Nthawi yomweyo iye anatumiza
yemwe anali ndi ulamuliro wonyonga anthu kuti
abweretse mutu wa Yohane. Munthuyo anapita, nakadula
mutu wa Yohane m'ndende, 28 nabweretsa mutuwo
m'mbale. Anawupereka kwa mtsikanayo, ndipo iye
anakapereka kwa amayi ake. 29 Atamva izi, ophunzira a
Yohane anabwera nadzatenga mtembo ndi kukawuyika
m'manda. 30 Atumwi anasonkhana mozungulira Yesu
namufotokozera zonse zomwe anachita ndi kuphunzitsa.
31 Popeza kuti panali anthu ambiri amene amabwera
ndi kumapita, analibe mpata wakuti adye, ndipo Iye
anawawuza kuti, "Tiyeni kuno kumalo achete kuti
tikapume." 32 Ndipo anachoka okha pa bwato napita
kumalo a okhaokha. 33 Koma ambiri amene anawaona
akuchoka anawazindikira ndipo anathamanga wapansi
kuchokera m'midzi yonse nakayambirira kufika. 34 Yesu
atafika ku mtunda ndi kuona gulu lalikulu la anthu,
anamva nawo chisoni chifukwa anali ngati nkhosa
zopanda m'busa. Ndipo anayamba kuwaphunzitsa zinthu
zambiri. 35 Pa nthawi iyi n'kuti dzuwa litapendeka,
ndipo ophunzira ake anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi
kuthengo, ndipo ano ndi madzulo. 36 Awuzeni anthuwa
azipita ku midzi ndi madera ozungulira, kuti akadzigulire
kanthu kakuti adye." 37 Koma Iye anayankha kuti,
"Apatseni kanthu koti adye." Iwo anati kwa Iye, "Apa
pafunika ndalama za miyezi isanu ndi itatu zomwe
munthu amalandira! Kodi tipite kukagwiritsa ntchito
ndalama zotere kugulira buledi kuti tiwapatse adye?" 38
Iye anawafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?
Pitani mukaone." Ataona anati kwa Iye, "Asanu ndi
nsomba ziwiri." 39 Pamenepo Yesu anawalamulira kuti
awakhazike anthu pansi m'magulu pa msipu obiriwira.
40 Ndipo anakhala pansi m'magulu a anthu 100 ndi
gulu la anthu makumi asanu. 41 Atatenga malofu a
buledi asanu ndi nsomba ziwiri, nayang'ana kumwamba,
Iye anayamika nagawa malofu a burlediwo. Kenaka
anawapatsa ophunzira ake kuti awapatse anthu. Ndipo
anagawanso nsomba ziwirizo kwa onse. 42 Onse anadya
ndipo anakhuta, 43 ndipo ophunzira ake anatola buledi
ndi nsomba zotsalira zokwanira madengu khumi ndi
awiri. 44 Chiwerengero cha amuna amene anadya chinali
5,000. 45 Nthawi yomweyo Yesu anawuza ophunzira
ake kuti alowe m'bwato ndi kuti atsogole kupita ku
Betisaida, pamene Iye ankawuza anthu kuti azipita. 46
Atawasiya, Iye anakwera ku phiri kukapemphera. 47
Pofika madzulo, bwato linali pakati pa nyanja, ndipo Iye
anali yekha pa mtunda. 48 Iye anaona ophunzira ake
akuvutika popalasa bwato, chifukwa mphepo imawomba
mokumana nawo. Pa nthawi ya m'bandakucha Iye
anafika kwa iwo akuyenda pa nyanja. Anali pafupi
kuwapitirira, 49 koma atamuona Iye akuyenda pa
nyanja, anaganiza kuti anali mzukwa. Iwo anafuwula, 50
pakuti onse anamuona ndipo anachita mantha. Nthawi
yomweyo Iye anawayankhula nati, "Limbani mtima!
Ndine. Musachite mantha." 51 Ndipo Iye anakwera
m'bwato pamodzi nawo, ndipo mphepo inaleka. Iwo
anadabwa kwambiri, 52 popeza sanazindikire zimene
zinachitika pa malofu a buledi; pakuti mitima yawo
inali yowuma. 53 Atawoloka, anafika ku Genesareti
nayima pa dooko. 54 Atangotuluka m'bwato, anthu
anamuzindikira Yesu. 55 Anathamanga uku ndi uko
m'dera lonse nakanyamula odwala pa machira kupita
nawo kulikonse kumene anamva kuti kuli Iye. 56 Ndipo
kulikonse kumene anapita, ku midzi, m'mizinda ndi
madera a ku midzi, iwo anayika odwala m'malo a
m'misika. Iwo anamupempha kuti awalole kuti akhudze
ngakhale mphonje za mkanjo wake, ndipo onse amene
anamukhudza anachira.

7 Afarisi ndi ena mwa aphunzitsi amalamulo
omwe anachokera ku Yerusalemu anasonkhana
momuzungulira Yesu ndipo 2 iwo anaona ophunzira ake
akudya chakudya ndi m'manja mwakuda kapena kuti
m'manja mosasamba. 3 (Afarisi ndi Ayuda onse sadya
pokhapokha atasamba m'manja, kusunga mwambo wa
makolo awo. 4 Akabwera kuchokera ku msika samadya
pokhapokha atasamba. Ndipo amasunga miyambo ina
yambiri monga, kutsuka zikho, mitsuko ndi maketulo).
5 Choncho Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anafunsa
Yesu kuti, "N'chifukwa chiyani ophunzira anu satsatira
mwambo wa makolo, m'malo mwake amangodya
chakudya ndi m'manja mwakuda?" 6 Iye anayankha
kuti, "Yesaya ananena zoona pamene ananenera za inu
achiphamaso; monga kunalembedwa kuti: "Anthu awa
amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima
yawo ili kutali ndi Ine. 7 Amandilambira Ine kwachabe;
ndi kuphunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu. 8
Mwasiya malamulo a Mulungu ndipo mwagwiritsitsa
miyambo ya anthu." 9 Ndipo anawawuzanso kuti, "Inu
muli ndi njira yabwino yokankhira kumbali malamulo a
Mulungu kuti mukatsatire miyambo yanuyo! 10 Pakuti
Mose anati, 'Lemekeza abambo ako ndi amayi ako,'
ndipo, 'aliyense amene atemberera abambo ake kapena
amayi ake ayenera kuphedwa.' 11 Koma inu mumati,
ngati munthu anena kwa abambo ake kapena amayi
ake kuti, 'Thandizo lililonse mukanayenera kulandira
kuchokera kwa ine ndi Korobani' (kutanthauza kuti,
mphatso yoperekedwa kwa Mulungu), 12 pamenepo
inu simumalola kuti achitire kanthu kalikonse abambo
kapena amayi ake. 13 Potero mumachepetsa mawu a
Mulungu kukhala wopanda mphamvu ndi miyambo
yanu imene mumapatsirana. Ndipo mumachita zinthu

zina zambiri monga zimenezi." 14 Yesu anayitanananso
gulu la anthu ndipo anati, "Tandimverani nonsenu,
ndipo zindikirani izi. 15 Palibe kanthu kunja kwa
munthu kamene kakalowa mwa iye kangamusandutse
wodetsedwa. Koma zimene zituluka mwa munthu ndizo
zimupanga kukhala wodetsedwa." 16 (Ngati wina ali
ndi makutu akumva amve). 17 Atalisiya gulu la anthu
ndi kulowa m'nyumba, ophunzira ake anamufunsa
za fanizoli 18 Iye anawafunsa kuti, "Kodi nanunso
simumvetsetsa? Kodi simukuona kuti palibe kanthu
kamene kakalowa mwa munthu kochokera kunja kakhoza
kumudetsa? 19 Pakuti sikalowa mu mtima wake koma
m'mimba mwake, ndipo kenaka kamatuluka kunja." (Ndi
mawu amenewa, Yesu anayeretsa zakudya zonse). 20
Anapitiriza kuti, "Chimene chichokera mwa munthu ndi
chomwe chimamudetsa. 21 Pakuti kuchokera m'kati
mwa mitima ya anthu, mumatuluka maganizo oyipa,
chiwerewere, kuba, kupha, chigololo, 22 dyera, nkhwidzi,
chinyengo, machitidwe onyansa, kaduka, chipongwe,
kudzikuza ndi kupusa. 23 Zoyipa zonsezi zimatuluka
m'kati ndipo zimadetsa munthu." 24 Yesu anachoka
kumalo amenewo napita ku madera a Turo. Iye analowa
m'nyumba ndipo sanafune wina kuti adziwe zimenezi;
komabe sanathe kudzibisa. 25 Kunena zoona, amayi
amene kamwana kawo kakakazi kanali kogwidwa ndi
mzimu woyipa, atangomva za Iye, anabwera nagwada pa
mapazi ake. 26 Mayiyu anali Mhelene, wobadwira ku
Fonisia wa ku Siriya. Anamupempha Yesu kuti atulutse
chiwanda mwa mwana wake. 27 Iye anamuuwuza kuti,
"Choyamba asiye ana adye zimene akuzifuna, pakuti
si kwabwino kutenga buledi wa ana ndi kuponyera
agalu awo." 28 Mayiyo anayankha kuti, "Inde Ambuye,
koma ngakhale agalu amadya zomwe zimagwa pansi
kuchokera pa tebulo la ana." 29 Ndipo Iye anamuwuza
kuti, "Chifukwa cha yankholi, ukhoza kupita; chiwanda
chachoka mwa mwana wako wamkazi." 30 Atapita kwawo
anakapeza mwana wake aligone pa bedi, chiwanda
chitatuluka. 31 Ndipo Yesu anachoka ku dera la Turo
nadutsa pakati pa Sidoni, kutsikira ku nyanja ya Galileya
kupita ku dera la Dekapoli. 32 Kumeneko anthu ena
anabweretsa kwa Iye munthu amene anali wosamva
ndi wosayankhula, ndipo anamupempha kuti asanjike
dzanja pa iye. 33 Atamutengera iye pambali, patali ndi
gulu la anthu, Yesu analowetsa zala zake m'makutu
a munthuyo. Kenaka anapaka malovu pachala ndi
kukhudza lilime la munthuyo. 34 Iye anayang'ana
kumwamba ndipo ndi mawu otsitsa moyo, anati kwa iye,
"Efataa!" (Kutanthauza kuti, "Tsekuka!") 35 Atachita
izi, makutu a munthuyo anatsekuka komanso lilime
lake linamasuka ndipo anayamba kuyankhula momveka
bwino. 36 Yesu anawalamula kuti asawuze wina aliyense.
Koma pamene anapitiriza kuwaletsa, iwo anapitiriza
kuyankhula za izi. 37 Anthu anadabwa kwambiri. Iwo
anati, "Wachita zonse bwino, ngakhale Iyenso atsekula
makutu a osamva ndi osayankhula kuti ayankhule."

8 M'masiku amenewo gulu lina lalikulu la anthu
linasonkhana. Popeza iwo analibe chakudya, Yesu
anayitana ophunzira ake nati kwa iwo, 2 "Ndili ndi
chifundo ndi anthu awa; akhala ali ndi Ine masiku
atatuwa ndipo alibe chakudya. 3 Ngati nditawawuza
kuti apite kwawo ali ndi njala, iwo adzakomoka m'njira
chifukwa ena a iwo achokera kutali." 4 Ophunzira ake
anayankha nati, "Kodi ndi kuti kuthengo kuno kumene
munthu angapeze buledi okwanira kuwadyetsa?" 5
Yesu anafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?"
Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri." 6 Iye anawuza
gulu la anthu kuti likhale pansi. Atatenga malofu a
buledi asanu ndi awiri, anayamika, nawanyema ndipo
anapatsa ophunzira ake kuti agawire anthu, ndipo
iwo anatero. 7 Analinso ndi tinsomba tochepa; Iye
anayamikanso chifukwa cha nsombazo. Ndipo anawuza
ophunzira kuti awagawire. 8 Anthu anadya ndipo
anakhuta. Atamaliza, ophunzira anatola buledi ndi
nsomba zotsalira ndi kudzaza madengu asanu ndi awiri.
9 Panali amuna pafupifupi 4,000. Ndipo atawawuza kuti
apite kwawo, 10 analowa m'bwato pamodzi ndi ophunzira
ake napita ku dera la Dalamanuta. 11 Afarisi anabwera
nayamba kumufunsa Yesu. Pomuyesa Iye, anamufunsa za
chizindikiro chochokera kumwamba. 12 Ndipo anatsitsa
moyo nati, "N'chifukwa chiyani m'bado uno ukufuna
chizindikiro chodabwitsa? Zoonadi, ndikuwuzani kuti
palibe chizindikiro chidzapatsidwa kwa iwo." 13 Ndipo
anawasiya, nalowanso m'bwato ndi kuwolokera tsidya
lina. 14 Ophunzira anayiwala kutenga buledi, kupatula
buledi mmodzi yekha amene anali naye m'bwato. 15
Yesu anawachenjeza kuti, "Samalani ndipo onetsetsani
yisiti wa Afarisi ndi wa Herode." 16 Iwo anakambirana
wina ndi mnzake ndipo anati, "Ndi chifukwa choti
tilibe buledi." 17 Yesu atadziwa zokambirana zawo
anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukukambirana
kuti mulibe buledi? Kodi inu simukuonabe kapena
kuzindikira? Kodi mitima yanu ndi yowumitsidwa?
18 Kodi muli ndi maso ndipo simukuona, ndi makutu
ndipo mukulephera kumva? Kodi simukukumbukira? 19
Pamene ndinagawa malofu asanu a buledi kwa anthu
5,000, ndi madengu angati amene munatoleramo buledi
ndi nsomba zotsalira?" Iwo anayankha kuti, "Khumi ndi
awiri." 20 "Ndipo pamene ndinagawa malofu asanu ndi
awiri a buledi, kwa anthu 4,000, ndi madengu angati
amene munatoleramo buledi ndi nsomba zotsalira?" Iwo
anayankha kuti, "Asanu ndi awiri." 21 Iye anawafunsa
kuti, "Kodi simumvetsetsabe?" 22 Iwo anafika ku
Betisaida, ndipo anthu ena anabweretsa munthu wosaona
ndipo anamupempha Yesu kuti amukhudze. 23 Iye
anagwira dzanja la munthu wosaonayo napita naye
kunja kwa mudzi. Atalavulira m'maso a munthuyo ndi
kumusanjika manja, Yesu anafunsa kuti, "Kodi ukuona
kalikonse?" 24 Iye anakweza maso nati, "Ndikuona anthu;
akuoneka ngati mitengo imene ikuyendayenda." 25
Kenakanso Yesu anayika manja ake m'maso a munthuyo.
Ndipo maso ake anatsekuka, naonanso, ndipo anaona
zonse bwinobwino. 26 Yesu anamuwuza kuti apite kwawo
nati, "Usapite m'mudzimo." 27 Yesu ndi ophunzira
ake anapita ku midzi yozungulira Kaisareya wa Filipo.
Ali panjira, Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu amati
ndine yani?" 28 Iwo anayankha kuti, "Ena amati Yohane
M'batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso amati ndinu
mmodzi wa aneneri." 29 Iye anafunsa kuti, "Koma
nanga inu, mumati ndine yani?" Petro anayankha
kuti, "Inu ndinu Khristu." 30 Yesu anawachenjeza
kuti asawuze wina aliyense za Iye. 31 Iye anayamba
kuwaphunzitsa kuti, "Mwana wa Munthu ayenera

kumva zowawa zambiri ndi kukanidwa ndi akulu a
ansembe, ndi aphunzitsi a malamulo, ndi kuti ayenera
kuphedwa ndipo patatha masiku atatu adzaukanso.”
32 Izi anaziyankhula momveka bwino, ndipo Petro
anamutengera pambali ndipo anayamba kumudzudzula.
33 Koma Yesu atatembenuka ndi kuyang’ana ophunzira
ake, anamudzudzula Petro nati, “Choka pamaso panga
Satana! Suganizira zinthu za Mulungu koma za anthu.” 34
Kenaka anayitana gulu la anthu pamodzi ndi ophunzira
ake nati: “Ngati wina aliyense afuna kunditsata Ine,
ayenera kudzikana yekha ndi kunyamula mtanda
wake ndi kunditsata. 35 Pakuti aliyense amene afuna
kupulumutsa moyo wake adzawutaya, koma aliyense
amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine ndi cha
Uthenga Wabwino, adzawupulumutsa. 36 Kodi munthu
adzapindulanji akalandira dziko lonse lapansi, koma
ndi kutaya moyo wake? 37 Kapena n’chiyani chomwe
munthu angapereke chosinthana ndi moyo wake? 38
Ngati wina achita manyazi chifukwa cha Ine ndi mawu
anga mu m’bado uno wachigololo ndi wochimwa, Mwana
wa Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera
mu ulemerero wa Atate ake pamodzi ndi angelo oyera.”

9 Ndipo anawawuza kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti
ena amene ayimirira pano sadzafa asanaone ufumu
wa Mulungu ukubwera mwa mphamvu.” 2 Patatha
masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo
ndi Yohane nawatsogolera kupita ku phiri lalitali,
kumene anali okhaokha. Kumeneko maonekedwe ake
anasinthika pamaso pawo. 3 Zovala zake zinawala
monyezimira kwambiri, kotero kuti palibe sopo wina
aliyense amene angaziyeretse monyezimira chotere
pa dziko la pansi. 4 Ndipo anaonekera Eliya ndi Mose
pamaso pawo, amene ankayankhulana ndi Yesu. 5 Petro
anati kwa Yesu, “Aphunzitsi, ndi kwabwino kuti ife
tili pano. Tiyeni timange misasa itatu; umodzi wanu,
wina wa Mose ndi wina wa Eliya.” 6 (Iye sanadziwe
choti anene, anali ndi mantha akulu). 7 Pamenepo
mtambo unaoneka ndi kuwaphimba, ndipo mawu
anamveka kuchokera mu mtambo kuti, “Uyu ndi Mwana
wanga wokondedwa. Mvereni Iye!” 8 Mwadzidzidzi,
atayang’anayang’ana, sanaonenso wina aliyense ali ndi
iwo kupatula Yesu. 9 Pamene ankatsika kuchokera ku
phiri, Yesu anawalamulira kuti asawuze aliyense zimene
anaona mpaka Mwana wa Munthu atauka kwa akufa. 10
Iwo anayisunga nkhaniyo nakambirana za tanthauzo
lake la “Kuuka kwa akufa.” 11 Ndipo anamufunsa Iye kuti,
“N’chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amati Eliya
ayenera kuyamba wabwera?” 12 Yesu anayankha kuti,
“Kunena motsimikiza, Eliya ayeneradi kuyamba kubwera
kudzakonzanso zinthu zonse. N’chifukwa chiyani tsono
zinalembedwa, kuti Mwana wa Munthu ayenera kuvutika
kwambiri ndi kukanidwa? 13 Koma ndikuwuzani, kuti
Eliya wabweradi, ndipo amuchitira iye zonse zimene
iwo anafuna, monga momwe zalembedwera za iye.” 14
Atafika kwa ophunzira ena aja, anaona gulu lalikulu
la anthu litawazungulira ndi aphunzitsi amalamulo
akutsutsana nawo. 15 Nthawi yomweyo anthu onse
atamuona, anadabwa kwambiri ndipo anathamanga
kukamulonjera. 16 Iye anafunsa kuti, “Mukukangana
nawo chiyani iwowa?” 17 Munthu wina m’gululo
anayankha kuti, “Aphunzitsi, ndinakubweretserani
mwana wanga wamwamuna, amene ndi ogwidwa
ndi mzimu umene umamulepheretsa kuyankhula. 18
Nthawi iliyonse ukamugwira umamugwetsa pansi.
Amatuluka thovu kukamwa, amakukuta mano ake ndipo
amawuma. Ndinapempha ophunzira anu kuti awutulutse
mzimuwo, koma sanathe.” 19 Yesu anayankha kuti,
“Haa! M’bado osakhulupirira, kodi ndidzakhala nanu
mpaka liti? Mubweretseni kwa Ine mnyamatayo.” 20
Ndipo anamubweretsa kwa Iye. Mzimu woyipawo utaona
Yesu, nthawi yomweyo unamukomola mnyamatayo.
Anagwa pansi ndi kumagubuduka, ndi kuchita thovu
kukamwa. 21 Yesu anafunsa abambo a mnyamatayo
kuti, “Kodi wakhala chotere nthawi yayitali bwanji?”
Iye anayankha kuti, “Kuyambira ali wamng’ono, 22
wakhala ukumuponya pa moto kapena m’madzi kuti
umuphe. Koma ngati mungathe kuchita kanthu,
tichitireni chifundo ndipo mutithandize.” 23 Yesu
anati, “‘Ngati mungathe!’ Zinthu zonse ndi zotheka
kwa iye amene akhulupirira.” 24 Nthawi yomweyo
abambo a mwanayo anafuwula kuti, “Ndikhulupirira;
thandizani kusakhulupirira kwanga!” 25 Yesu ataona kuti
gulu la anthu likuthamangira kumalowo, anadzudzula
mzimu woyipawo kuti, “Iwe mzimu wolepheretsa
kuyankhula ndi kumva, ndikulamulira tuluka mwa iye
ndipo usadzalowenso.” 26 Mzimuwo unafuwula ndi
kumugubuduza kwambiri ndipo unatuluka. Mnyamatayo
anaoneka ngati mtembo ndipo ambiri anati, “Wafa.” 27
Koma Yesu anamugwira dzanja ndipo anamuyimiritsa,
ndipo anayimirira. 28 Yesu atalowa m’nyumba,
ophunzira ake anamufunsa ali pa okha kuti, “Kodi ndi
chifukwa chiyani ife sitinathe kutulutsa chiwandacho?”
29 Iye anayankha kuti, “Mtundu uwu umatuluka
pokhapokha mwapemphera ndi kusala kudya.” 30
Anachoka malo amenewo nadutsa ku Galileya. Yesu
sanafune kuti wina aliyense adziwe kumene anali,
31 chifukwa amaphunzitsa ophunzira ake. Anati kwa
iwo, “Mwana wa Munthu adzaperekedwa m’manja
mwa anthu. Adzamupha, ndipo patatha masiku atatu
adzauka.” 32 Koma sanazindikire chimene amatanthauza,
ndipo anachita mantha kuti amufunse. 33 Anafika ku
Kaperenawo. Pamene anali m’nyumba, anawafunsa kuti,
“Kodi mumatsutsana chiyani m’njira muja?” 34 Koma
anakhala chete chifukwa ali m’njira amatsutsana za
kuti wamkulu kuposa onse ndani. 35 Atakhala pansi,
Yesu anayitana khumi ndi awiriwo nati, “Ngati wina
aliyense afuna kukhala woyamba, ayenera kukhala
wotsiriza ndi wotumikira onse.” 36 Anatenga kamwana
nakayimiritsa pakati pawo ndipo anawawuza kuti,
37 “Aliyense wolandira mmodzi wa ana ang’ono awa
m’dzina langa alandira Ine; ndipo aliyense wolandira
Ine salandira Ine koma amene ananditumа.” 38 Yohane
anati, “Aphunzitsi, tinaona munthu akutulutsa ziwanda
m’dzina lanu ndipo ife tinamuwuza kuti aleke, chifukwa
sanali mmodzi wa ife.” 39 Yesu anati, “Musamuletse,
palibe amene amachita chodabwitsa m’dzina langa
ndipo kenaka nanena zoyipa za Ine, 40 pakuti aliyense
amene satsutsana nafe ali mbali yathu. 41 Zoonadi, Ine
ndikuwuzani kuti aliyense amene akupatsani chikho
cha madzi m’dzina langa chifukwa ndinu ake a Khristu,
sadzataya konse mphotho yake.” 42 “Ndipo ngati

wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana ang’ono awa
amene akhulupirira Ine, kukanakhala bwino kwa iye kuti
aponyedwe m’nyanja atamangiririridwa mwala waukulu
m’khosi mwake. **43** Ngati dzanja lako likuchimwitsa,
lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m’moyo ndi
dzanja limodzi kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri ndi
kupita ku gehena, kumene moto wake suzima. **(Geenna
g1067)** **44** (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto
wake suzima). **45** Ndipo ngati phazi lako likuchimwitsa,
lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m’moyo olumala
kusiyana ndi kukhala ndi mapazi awiri ndi kuponyedwa
mu gehena. **(Geenna g1067)** **46** (Kumene mphutsi zake
sizifa ndipo moto wake suzima). **47** Ndipo ngati diso
lako likuchimwitsa, likolowole. Ndi kwabwino kwa iwe
kulowa ufumu wa Mulungu ndi diso limodzi, kusiyana
ndi kukhala ndi maso awiri ndi kuponyedwa mu gehena,
(Geenna g1067) **48** kumene “‘mphutsi zake sizifa ndipo
moto wake suzima.’ **49** Aliyense adzayesedwa ndi moto.
50 “Mchere ndi wabwino, koma ngati utasukuluka,
mungawukoleretsenso bwanji? Mukhale nawo mchere
mwa inu nokha, ndipo mukhale pa mtendere wina ndi
mnzake.”

10 Ndipo Yesu anachoka pamalowo ndi kupita kudera
la Yudeya ndi kutsidya la mtsinje wa Yorodani.
Magulu a anthu anabweranso kwa Iye, ndipo monga
mwachizolowezi chake anawaphunzitsa. **2** Afarisi
ena anabwera kudzamuyesa pomufunsa kuti, “Kodi
malamulo amalola kuti mwamuna asiye mkazi wake?”
3 Iye anayankha kuti, “Kodi Mose anakulamulani
chiyani?” **4** Iwo anati, “Mose amaloleza mwamuna
kulemba kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa mkazi.” **5**
Yesu anayankha kuti, “Mose anakulemberani lamulo
ili chifukwa chakuwuma kwa mitima yanu. **6** Koma
pachiyambi cha chilengedwe, Mulungu ‘analenga iwo,
mwamuna ndi mkazi.’ **7** ‘Pa chifukwa ichi mwamuna
adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi
mkazi wake, **8** ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.’
Potero sali awirinso, koma mmodzi. **9** Chifukwa chake
chimene Mulungu wachilumikiza pamodzi, munthu
wina asachilekanitse.” **10** Pamene analinso m’nyumba,
ophunzira anamufunsa Yesu za izi. **11** Iye anayankha
kuti, “Aliyense amene aleka mkazi wake ndi kukakwatira
wina achita chigololo kulakwira mkaziyo. **12** Ndipo
akasiya mwamuna wake ndi kukakwatiwa ndi wina,
achita chigololo.” **13** Anthu anabweretsa ana kwa Yesu
kuti awadalitse, koma ophunzira anawadzudzula. **14**
Pamene Yesu anaona zimenezi anayipidwa. Anati kwa
iwo, “Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse,
pakuti Ufumu wa Mulungu uli wa onga awa. **15**
Ndikukuwuzani choonadi, aliyense amene sadzalandira
Ufumu wa Mulungu ngati kamwana sadzalowamo.”
16 Ndipo ananyamula ana m’manja ake, ndi kuyika
manja ake pa iwo nawadalitsa. **17** Yesu atanyamuka,
munthu wina anamuthamangira nagwa mogwada
pamaso pake. Iye anafunsa kuti, “Aphunzitsi abwino,
ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?” **(aiōnios
g166)** **18** Yesu anamufunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
ukunditchula wabwino? Palibe wabwino koma Mulungu
yekha. **19** Iwe umadziwa malamulo: ‘Usaphe, usachite
chigololo, usabe, usapereke umboni wonama, usachite
chinyengo, lemekeza abambo ndi amayi ako.’” **20** Iye
anati, “Aphunzitsi zonsezi ndinazisunga kuyambira ndili
mnyamata.” **21** Yesu anamuyang’ana ndi kumukonda
nati, “Ukusowa chinthu chimodzi. Pita, kagulitse zonse
zimene uli nazo ndipo kapereke kwa osauka, ndipo
udzakhala ndi chuma kumwamba. Ndipo ukabwere ndi
kunditsata Ine.” **22** Pa chifukwa ichi nkhope yake inagwa.
Anachoka ali wachisoni, chifukwa anali ndi chuma
chambiri. **23** Yesu anayang’anayang’ana ndipo anati
kwa ophunzira ake, “N’kovutadi kuti achuma akalowe
mu ufumu wa Mulungu!” **24** Ophunzira anadabwa ndi
mawu ake. Koma Yesu anatinso, “Ananu, n’kovutadi
kulowa mu ufumu wakumwamba! **25** Ndi kwapafupi kwa
ngamira kuti idzere pa kabowo ka zingano kusiyana ndi
munthu wachuma kuti alowe mu ufumu wa Mulungu.”
26 Ophunzira anadabwa kwambiri, ndipo anati kwa wina
ndi mnzake, “Nanga ndani amene angapulumuke?” **27**
Yesu anawayang’ana ndipo anati, “Kwa munthu zimenezi
n’zosatheka, koma osati ndi Mulungu; zinthu zonse
zimatheka ndi Mulungu.” **28** Petro anati kwa Iye, “Ife
tasiya zonse ndi kukutsatani!” **29** Yesu anayankha kuti,
“Zoonadi, ndikuwuzani kuti palibe aliyense amene wasiya
nyumba kapena abale kapena alongo kapena amayi
kapena abambo kapena ana kapena minda chifukwa cha
Ine ndi Uthenga Wabwino **30** adzalephera kulandira 100
(nyumba, abale, alongo, amayi, ana ndi minda, pamodzi
ndi mazunzo) m’bado uno ndi moyo wosatha nthawi
ya m’tsogolo. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Koma ambiri
amene ndi woyambirira adzakhala omalizira, ndipo
omalizira adzakhala oyambirira.” **32** Ali pa ulendo wawo
wopita ku Yerusalemu, Yesu ali patsogolo, ophunzira
ake anadabwa, ndipo amene amamutsatira amachita
mantha. Anatenganso ophunzira ake khumi ndi awiri pa
mbali ndipo anawawuza zimene zikamuchitikire Iye.
33 Iye anati, “Ife tikupita ku Yerusalemu ndipo Mwana
wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo. Adzamuweruza kuti aphedwe
ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu ina, **34**
amene adzamuchita chipongwe ndi kumuthira malovu,
kumukwapula ndi kumupha. Patatha masiku atatu
adzauka.” **35** Ndipo Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo,
anabwera kwa Iye ndipo anati, “Aphunzitsi, tikufuna
kuti mutichitire ife chilichonse chimene tipemphe.”
36 Iye anafunsa kuti, “Kodi mukufuna ndikuchitireni
chiyani?” **37** Iwo anayankha kuti, “Timafuna kuti mmodzi
wa ife adzakhale kumanja ndi wina kumanzere mu
ulemerero wanu.” **38** Yesu anati, “Simukudziwa chimene
mukupempha. Kodi mungamwere chikho chimene
ndidzamwera kapena kubatizidwa ndi ubatizo umene
ndibatizidwe nawo?” **39** Iwo anayankha kuti, “Tikhoza.”
Yesu anawawuza kuti, “Mudzamweradi chikho chimene
Ine ndidzamwera, ndi kubatizidwa ndi ubatizo umene Ine
ndidzabatizidwe nawo, **40** koma kukhala kumanja kapena
kumanzere si Ine wopereka. Malo awa ndi a amene
anasankhidwiratu.” **41** Ophunzira khumiwo otsalawo
atamva izi anapsera mtima Yakobo ndi Yohane. **42** Yesu
anawayitana pamodzi nati, “Inu mukudziwa kuti iwo
amene amadziyesa ngati atsogoleri a anthu amitundu
ina amadyera anthu awo masuku pamutu. Akuluakulu
awonso amaonetsadi mphamvu zawo pa iwo. **43** Sizili
choncho ndi inu. M’malo mwake, amene akufuna kukhala

wamkulu pakati panu ayenera kukhala wotumikira, 44
ndipo aliyense amene akufuna kukhala wamkulu akhale
kapolo wa onse. 45 Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu
sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi
kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri."
46 Ndipo anafika ku Yeriko. Pamene Yesu ndi ophunzira
ake, pamodzi ndi gulu lalikulu la anthu, ankatuluka
mu mzinda, munthu wosaona, Bartumeyu (mwana wa
Tumeyu), amakhala m'mbali mwa msewu ali kupempha.
47 Pamene anamva kuti anali Yesu wa ku Nazareti,
anayamba kufuwula kuti, "Yesu, Mwana wa Davide,
mundichitire chifundo!" 48 Ambiri anamukalipira ndi
kumuwuza kuti akhale chete, koma iye anafuwulitsabe
kuti, "Mwana wa Davide, mundichitire chifundo!" 49
Yesu anayima nati, "Muyitaneni." Ndipo anamuyitana
kuti, "Kondwera! Imirira! Akukuyitana." 50 Anaponya
mkanjo wake kumbali, analumpha nabwera kwa Yesu.
51 Yesu anamufunsa kuti, "Ukufuna ndikuchitire
chiyani?" Wosaonayo anayankha kuti, "Aphunzitsi,
ndikufuna ndione." 52 Yesu anati, "Pita, chikhulupiriro
chako chakuchiritsa!" Nthawi yomweyo anapenya,
n'kumatsatira Yesu pa ulendowo.

11 Atayandikira ku Yerusalemu, anafika ku Betifage
ndi Betaniya ku phiri la Olivi. Yesu anatuma awiri
a ophunzira ake 2 nati kwa iwo, "Pitani ku mudzi
uli patsogolo panu, ndipo mukamakalowa, mukapeza
mwana wabulu atamangiririridwa pamenepo, amene
wina aliyense sanakwerepo. Kamumasuleni ndi kubwera
naye kuno. 3 Ngati wina aliyense akakufunsani kuti,
'Mukuchita zimenezi chifukwa chiyani?' Kamuwuzeni
kuti, 'Ambuye akumufuna ndipo akamutumiza kuno
msanga.'" 4 Anapita ndipo anakapeza mwana wabulu ali
kunja mu msewu waukulu atamumangirira pa chipata.
Pamene anamumasula, 5 anthu ena amene anayima
pomwepo anafunsa kuti, "Mukuchita chiyani, kumasula
mwana wabuluyo?" 6 Iwo anayankha monga mmene
Yesu anawawuzira, ndipo anthu aja anawalola kuti apite.
7 Atafika naye mwana wabulu kwa Yesu, nayika mikanjo
yawo pa buluyo, Iye anakwerapo. 8 Anthu ambiri anayala
mikanjo yawo pa msewu, pamene ena anayala nthambi
zomwe anadula m'minda. 9 Amene anatsogola ndi iwo
amene ankatsatira ankafuwula kuti, "Hosana! "Odala
Iye amene akudza m'dzina la Ambuye!" 10 "Odala ndi
ufumu umene ukubwera wa abambo athu Davide!"
"Hosana Mmwambamwamba!" 11 Yesu analowa mu
Yerusalemu napita ku Nyumba ya Mulungu. Anayang'ana
zonse, koma popeza kuti nthawi inali itapita, anatuluka
kupita ku Betaniya pamodzi ndi khumi ndi awiriwo. 12
Mmawa mwake pamene amachoka ku Betaniya, Yesu
anamva njala. 13 Ataonera patali mtengo wamkuyu
uli ndi masamba, anapita kuti akaone ngati unali ndi
chipatso chilichonse. Atafika, sanapezemo kanthu koma
masamba, chifukwa sinali nthawi ya nkhuyu. 14 Ndipo Iye
anati kwa mtengo, "Palibe amene adzadyenso chipatso
kuchokera kwa iwe." Ndipo ophunzira ake anamva
Iye akunena izi. (aiōn g165) 15 Atafika ku Yerusalemu,
Yesu analowa m'bwalo lakunja la Nyumba ya Mulungu
ndipo anayamba kupirikitsa anthu amene amagula
ndi kugulitsa m'menemo. Anagubuduza matebulo a
osintha ndalama ndi mipando ya ogulitsa nkhunda,
16 ndipo Iye sanalole aliyense kugulitsa malonda
m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu. 17 Ndipo pamene
ankawaphunzitsa, Iye anati, "Kodi sikunalembedwe kuti,
'Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero
kwa anthu a mitundu yonse?' Koma inu mwayisandutsa
'phanga la achifwamba.'" 18 Akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo anamva izi ndipo anayamba
kufuna njira yoti amuphere Iye, pakuti amamuopa,
chifukwa gulu lonse la anthu linazizwa ndi chiphunzitso
chake. 19 Pofika madzulo, iwo anatuluka mu mzindamo.
20 Mmamawa, pamene ankayenda, anaona mtengo
wamkuyu uja utafota kuyambira ku mizu. 21 Petro
anakumbukira nati kwa Yesu, "Aphunzitsi, taonani!
Mtengo wamkuyu munawutemberera uja wafota!" 22
Yesu anayankha kuti, "Khalani ndi chikhulupiriro mwa
Mulungu. 23 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati wina
aliyense angalamule phiri ili kuti, 'Pita, kadziponye
m'nyanja,' ndipo wosakayika mu mtima mwake koma
kukhulupirira kuti chimene akunena chidzachitika,
chidzachitikadi kwa iyeyo. 24 N'chifukwa chake
ndikukuwuzani kuti chilichonse chimene mupempha
m'pemphero, khulupiririrani kuti mwalandira, ndipo
chidzakhala chanu. 25 Pamene muyimirira kupemphera,
ngati muli ndi chifukwa ndi wina, mukhululukireni, kuti
Atate anu akumwamba akukhululukireni machimo anu."
26 (Koma ngati simukhululukirana, ngakhale Atate anu
akumwamba sadzakhululukira machimo anu). 27 Iwo
anafikanso ku Yerusalemu, ndipo pamene Yesu amayenda
m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, akulu a ansembe,
aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu anabwera kwa
Iye. 28 Iwo anafunsa kuti, "Mukuchita izi ndi ulamuliro
wanji? Ndipo anakupatsani ulamuliro umenewu ndi
ndani?" 29 Yesu anayankha kuti, "Ndikufunsani funso
limodzi. Mundiyankhe, ndipo ndikuwuzani ndi ulamuliro
wanji umene ndikuchitira izi. 30 Ubatizo wa Yohane,
unali wochokera kumwamba, kapena kwa anthu?
Ndiwuzeni." 31 Iwo anakambirana pakati pawo ndipo
anati, "Tikati, 'Wochokera kumwamba,' atifunsa kuti,
'Nanga n'chifukwa chiyani simunamukhulupirire?' 32
Koma ife tikati, 'Wochokera kwa anthu.'" (Amaopa
anthu, pakuti aliyense amakhulupirira kuti Yohane
analidi mneneri). 33 Ndipo anamuyankha Yesu kuti,
"Sitikudziwa." Yesu anati, "Nanenso sindikuwuzani kuti
ndi ulamuliro wanji ndichitira zimenezi."

12 Kenaka Iye anayamba kuyankhula nawo
m'mafanizo: "Munthu wina analima munda
wamphesa. Anamanga mpanda mozungulira, nakumba
dzenje lofinyiramo mphesa ndipo anamanga nsanja.
Anawubwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena
napita ku dziko lina. 2 Pa nthawi yokolola anatumiza
wantchito kwa alimiwo kuti akatenge kuchokera kwa
iwo zina mwa zipatso za munda wamphesa. 3 Koma iwo
anamugwira, namumenya ndi kumupirikitsa wopanda
kanthu. 4 Kenaka anatumizanso wantchito wina kwa iwo.
Iwo anamumenya munthuyo pamutu ndipo anamuzunza
mochititsa manyazi. 5 Anatumizanso wina, ndipo
iwo anamupha. Anatumizanso ena ambiri; ena a iwo
anawamenya, ena anawapha. 6 "Munthu uja anatsala
ndi mwana mmodzi, wamwamuna amene amamukonda.
Pomaliza anamutumiza mwanayo nati, 'Adzamuchitira
ulemu mwana wanga.' 7 "Koma alimi aja anati kwa

wina ndi mnzake, 'Uyu ndi mlowam'malo. Tiyeni
timuphe, ndipo cholowacho chidzakhala chathu.' 8
Ndipo anamutenga ndi kumupha, ndipo anamuponya
kunja kwa munda wamphesa. 9 "Kodi nanga mwini
munda wamphesa adzachita chiyani? Iye adzabwera
ndi kupha alimiwo nadzapereka munda wamphesawo
kwa ena. 10 Kodi simunawerenge lemba lakuti:
"'Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana
wakhala mwala wa pa ngodya. 11 Ambuye achita
zimenezi, ndipo ndi zodabwitsa m'maso mwathu?'"
12 Ndipo akulu a ansembe, aphunzitsi a malamulo
ndi akuluakulu anafunafuna njira yoti amugwirire
Iye chifukwa amadziwa kuti anayankhula fanizoli
mowatsutsa iwo. Koma amaopa gulu la anthu; ndipo
anamusiya napita. 13 Pambuyo pake anatuma ena a
Afarisi ndi Aherode kwa Yesu kuti adzamukole mawu
ake. 14 Iwo anabwera kwa Iye nati, "Aphunzitsi, ife
tikudziwa kuti Inu ndi munthu amene mumanena zoona.
Inu simutengeka ndi anthu, chifukwa simusamala kuti
ndi ndani; koma mumaphunzitsa njira ya Mulungu
molingana ndi choonadi. Kodi ndi koyenera kupereka
msonkho kwa Kaisara kapena ayi? 15 Kodi ife tipereke
msonkho kapena ayi?" Koma Yesu anadziwa chinyengo
chawo. Iye anafunsa kuti, "Bwanji mukufuna kundipeza
chifukwa? Bweretsani ndalama kuti ndiyione." 16 Iwo
anamubweretsera ndalama, ndipo anawafunsa kuti,
"Kodi nkhope iyi ndi ya ndani? Nanga malembawa ndi a
ndani?" Iwo anayankha kuti, "Za Kaisara." 17 Ndipo
Yesu anawawuza kuti, "Perekani kwa Kaisara zake za
Kaisara ndi kwa Mulungu zake za Mulungu." Ndipo
anazizwa naye. 18 Kenaka Asaduki, amene amati kulibe
kuuka kwa akufa, anabwera kwa Iye ndi funso. 19 Iwo
anati, "Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti munthu
akamwalira ndi kusiya mkazi wopanda ana, m'bale wa
munthu womwalirayo akuyenera kukwatira mkaziyo
kuti amuberekere ana m'bale wakeyo. 20 Tsopano
panali abale asanu ndi awiri. Woyamba anakwatira
namwalira wosabereka ana. 21 Wachiwiri anakwatira
mkazi wamasiyeyo, koma iye anamwalira wosabereka
mwana. Zinali chimodzimodzi ndi wachitatu. 22
Kunena zoona, palibe ndi mmodzi yemwe wa asanu ndi
awiriwo anasiya ana. Pomaliza, mkaziyo anamwaliranso.
23 Pa kuuka kwa akufa, adzakhala mkazi wa yani
pakuti anakwatiwa ndi onse asanu ndi awiri?" 24
Yesu anawafunsa kuti, "Kodi si pamenepa nanga
pomwe mumalakwira chifukwa simukudziwa malemba
kapena mphamvu za Mulungu? 25 Pamene akufa
auka, sadzakwatira kapena kukwatiwa; adzakhala ngati
angelo kumwamba. 26 Tsopano kunena zakuti akufa
amauka, kodi simunawerenge m'buku la Mose, pa nkhani
yachitsamba choyaka moto, mmene Mulungu anati kwa
iye, 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa
Isake, ndi Mulungu wa Yakobo?' 27 Iye si Mulungu
wa anthu akufa, koma wa amoyo. Inu mwalakwitsa
kwambiri!" 28 Mmodzi wa aphunzitsi amalamulo
anabwera namva iwo akukambirana motsutsana. Poona
kuti Yesu anawapatsa yankho labwino, anamufunsa Iye
kuti, "Mwa malamulo onse, kodi lopambana koposa ndi
liti?" 29 Yesu anayankha kuti, "Lamulo loposa onse
ndi ili: 'Tamvani inu Aisraeli! Yehova Mulungu wathu,
Yehova ndi mmodzi! 30 Uzikonda Yehova Mulungu wako
ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi nzeru
zako zonse ndi mphamvu zako zonse.' 31 Lachiwiri
ndi ili: 'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' Palibe
lamulo lina loposa amenewa." 32 Munthuyo anayankha
kuti, "Mwanena bwino Aphunzitsi. Mwalondola ponena
kuti Mulungu ndi mmodzi ndipo palibe wina wofanana
naye koma Iye yekha. 33 Kumukonda Iye; ndi mtima
wako wonse, ndi nzeru zako zonse, ndi mphamvu
zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga iwe
mwini, ndi zopambana kuposa zopereka ndi nsembe
zopsereza." 34 Yesu ataona kuti wayankha mwanzeru,
anati kwa iye, "Iwe suli kutali ndi ufumu wa Mulungu."
Ndipo kuyambira pamenepo panalibe ndi mmodzi
yemwe anayesa kumufunsanso. 35 Yesu akuphunzitsa
m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, anafunsa kuti,
"N'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amanena
kuti, 'Khristu ndi Mwana wa Davide?' 36 Pajatu Davide
mwini wake, poyankhula mwa Mzimu Woyera, ananena
kuti, "Ambuye anati kwa Ambuye anga: 'Khalani pa
dzanja langa lamanja kufikira nditayika adani anu pansi
pa mapazi anu.' 37 Davide mwini wake amutchula
Iye, 'Ambuye.' Nanga angakhale bwanji mwana wake?"
Gulu lalikulu la anthu linamvetsera ndi chisangalalo.
38 Pamene ankaphunzitsa, Yesu anati, "Samalani ndi
aphunzitsi a malamulo. Amakonda kuyendayenda atavala
mikanjo ikuluikulu ndi kumalonjeredwa m'misika.
39 Ndipo amakhala pa mipando yofunika kwambiri
m'masunagoge ndi malo aulemu pa maphwando. 40
Amawononga chuma cha akazi amasiye ndiponso
amapemphera mapemphero aatali odzionetsera. Anthu
oterewa adzalangidwa kwambiri." 41 Yesu anakhala
pansi moyang'anana ndi pamene amaperekera zopereka
ndipo amaona anthu akupereka ndalama zawo m'thumba
la Nyumba ya Mulungu. Anthu ambiri olemera anaponya
ndalama zambiri. 42 Koma mkazi wamasiye, wosauka
anabwera ndi kuyikamo tindalama tiwiri ta kopala,
tongokwanira theka la ndalama. 43 Yesu anayitana
ophunzira ake nati, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti mayi
wosauka wamasiyeyu waponya zambiri m'thumbali
kuposa ena onsewa. 44 Iwo apereka molingana ndi
chuma chawo; koma iye, mwaumphawi wake, wapereka
zonse anali nazo ngakhale zoti akanagulira chakudya."

13 Iye atachoka m'Nyumba ya Mulungu, mmodzi
wa ophunzira ake anati kwa Iye, "Aphunzitsi
taonani! Miyala ikuluikulu! Nyumba zikongolerenji!"
2 Yesu anayankha kuti, "Kodi mukuziona nyumba
zikuluzikuluzi? Palibe mwala ndi umodzi pano umene
udzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi."
3 Yesu atakhala pansi pa phiri la Olivi moyang'anana
ndi Nyumba ya Mulungu, Petro, Yakobo, Yohane
ndi Andreya anamufunsa Iye pambali kuti, 4
"Tatiwuzani, izi zidzachitika liti? Nanga chizindikiro
chakuti zatsala pang'ono kukwaniritsidwa chidzakhala
chiyani?" 5 Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani kuti wina
asakunyengeni. 6 Anthu ambiri adzabwera m'dzina
langa, nadzati, 'Ine ndi Iyeyo,' ndipo adzanamiza anthu
ambiri. 7 Pamene mudzamva zankhondo ndi mbiri
zankhondo, musadzadzidzimuke. Zinthu zotere ziyenera
kuchitika, koma sikuti chimaliziro chafika kale ayi.
8 Mtundu udzawukira mtundu unzake, ndi ufumu

kuwukira ufumu unzake. Kudzakhala zivomerezi m'malo
osiyanasiyana, ndi njala. Izi ndi chiyambi chabe cha
zowawa monga mayi pobereka. 9 "Muyenera kukhala
tcheru. Mudzaperekedwa ku mabwalo oweruza ndi
kukwapulidwa mwankhanza m'masunagoge. Mudzayima
pamaso pa abwanamkubwa ndi mafumu monga mboni
kwa iwo chifukwa cha Ine. 10 Ndipo Uthenga Wabwino
uyenera kuyamba walalikidwa kwa anthu a mitundu
yonse. 11 Nthawi iliyonse pamene mwamangidwa
ndi kuyimbidwa mlandu, musadandaule za zimene
mudzanena. Zimene mudzapatsidwe pa nthawiyo
yankhulani; pakuti sindinu amene mudzayankhula,
koma Mzimu Woyera. 12 "M'bale adzapereka m'bale kuti
aphedwe, ndipo abambo adzapereka mwana wawo. Ana
adzawukira makolo awo ndi kuwapereka kuti aphedwe.
13 Anthu onse adzakudani chifukwa cha Ine, koma
amene adzalimbika mpaka potsiriza, ameneyo ndiye
adzapulumuke. 14 "Mukadzaona 'chinthu chonyansa
chosakaza' chitayima pa malo amene si ake, owerenga
azindikire. Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire
kumapiri. 15 Aliyense amene ali pa denga la nyumba yake
asatsike kapena kulowa m'nyumba kukatenga kanthu
kalikonse. 16 Aliyense amene ali ku munda asabwerere
kukatenga mkanjo wake. 17 Kudzakhala koopsa
m'masiku amenewo kwa amayi oyembekezera ndi amayi
oyamwitsa! 18 Pempherani kuti zimenezi zisadzachitike
nthawi yozizira, 19 chifukwa masiku amenewo
adzakhala owawitsa osafanana ndi ena kuyambira
pachiyambi, pamene Mulungu analenga dziko, kufikira
lero ndipo sadzafanananso ndi ena. 20 Ambuye
akanapanda kufupikitsa masikuwo, palibe amene
akanapulumuka. Koma chifukwa cha osankhidwiratu,
amene anawasankha, Iye anawafupikitsa. 21 Pa nthawi
imeneyo, ngati wina adzati kwa inu, 'Taonani, Khristu ali
kuno, kapena, Taonani, uyo ali apoyo!' musakhulupirire.
22 Pakuti akhristu onama ndi aneneri onama adzaonekera
ndipo adzachita zizindikiro ndi zodabwitsa kuti anyenge
osankhidwiratu ngati kutakhala kotheka kutero. 23
Choncho khalani tcheru; ndakuwuzani zonse nthawi
isanafike. 24 "Koma masiku amenewo, masautsowo
atatha, "'dzuwa lidzada, ndipo mwezi sudzawala; 25
nyenyezi zidzagwa kuchokera ku thambo, ndipo mayiko
mumlengalenga adzagwedezeka!' 26 "Nthawi imeneyo
anthu adzaona Mwana wa Munthu akubwera m'mitambo
ndi mphamvu yayikulu ndi ulemerero. 27 Ndipo
adzatuma angelo ake kukasonkhanitsa osankhidwiratu
ake ku mphepo zinayi, kuyambira kumalekezero a dziko
lapansi mpaka ku malekezero ake enanso. 28 "Tsopano
phunzirani phunziro ili kuchokera ku mtengo wamkuyu.
Pamene msonga za nthambi zake zikhala za nthete
ndipo masamba ake ayamba kuphukira, mumadziwa
kuti dzinja layandikira. 29 Momwenso pamene muona
zinthu izi zikuchitika, dziwani kuti wayandikira, ali
pa khomo. 30 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti m'bado
uno sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika. 31
Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga
sadzatha." 32 "Palibe amene akudziwa za tsikulo kapena
nthawi, ngakhale angelo akumwamba, kapena Mwana,
koma Atate wokha. 33 Khalani maso! Khalani tcheru!
Simudziwa pamene nthawi imeneyo idzafike. 34 Zili ngati
munthu amene akuchokapo. Amasiyira nyumba yake
antchito ake, aliyense ndi ntchito yake; ndi kumuwuza
wa pa khomo kuti azikhala maso. 35 "Inunso muyenera
kukhala maso chifukwa simukudziwa nthawi imene
mwini nyumba adzabwere, kaya madzulo, kapena pakati
pa usiku, kapena tambala akulira, kapena m'bandakucha.
36 Ngati atabwera mwadzidzidzi, asadzakupezeni inu
muli mtulo. 37 Zimene ndikunena kwa inu, ndikunena
kwa aliyense: 'Khalani tcheru!'"

14 Tsopano panali patatsala masiku awiri okha kuti
tsiku la Paska ndi Phwando la Buledi wopanda
yisiti lifike, ndipo akulu a ansembe ndi aphunzitsi
amalamulo ankafunafuna mpata woti amugwire Yesu
ndi kumupha. 2 Iwo anati, "Koma osati nthawi
yaphwando, chifukwa anthu angachite chiwawa." 3
Pamene Iye anali m'Betaniya, atakhala pa tebulo akudya
m'nyumba ya munthu wodziwika kuti Simoni wakhate,
anabwera mayi ndi botolo la mafuta onunkhira amtengo
wapamwamba opangidwa ndi nadi. Anaphwanya
botololo nakhuthula mafutawo pa mutu wa Yesu.
4 Ena mwa iwo amene analipo, anakwiya nati kwa
wina ndi mnzake, "Chifukwa chiyani akuwononga
mafuta onunkhirawa? 5 Akanatheka kugulitsidwa ndi
ndalama zambiri zoposa malipiro a pa chaka ndipo
ndalamazo ndi kupatsa osauka." Ndipo anamudzudzula
iye mwaukali. 6 Yesu anati, "Musiyeni, chifukwa
chiyani mukumuvutitsa? Wandichitira Ine chinthu
chabwino. 7 Anthu osauka mudzakhala nawo nthawi
zonse, ndipo mukhoza kuwathandiza nthawi iliyonse
mungafune. Koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. 8
Wachita zimene akanatha. Wathira mafuta onunkhira pa
thupi langa nthawi isanakwane kukonzekera kuyikidwa
kwanga m'manda. 9 Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse
kumene Uthenga Wabwino udzalalikidwa pa dziko
lonse, zimene wachitazi zidzanenedwa pomukumbukira
iye." 10 Kenaka Yudasi Isikarioti, mmodzi mwa
khumi ndi awiriwo, anapita kwa akulu a ansembe
kuti akamupereke Yesu. 11 Iwo anakondwa pakumva
zimenezi ndipo analonjeza kumupatsa iye ndalama.
Ndipo ankadikira mpata wabwino woti amupereke. 12
Pa tsiku loyamba la Phwando la Buledi wopanda yisiti,
nthawi imene mwa mwambo inali ya kupha mwana
wankhosa wa Paska, ophunzira a Yesu anafunsa Iye
kuti, "Mufuna tipite kuti kumene tikakonzekere kuti
mukadyere Paska?" 13 Pamenepo anatumiza awiri mwa
ophunzira ake, nawawuza kuti, "Pitani mu mzinda, ndipo
mukakumana ndi mwamuna wonyamula mtsuko wa
madzi. Kamutsatireni iye. 14 Kawuzeni mwini nyumba
imene iye akalowemo kuti, 'Aphunzitsi akufunsa: kodi
chili kuti chipinda changa cha alendo, kumene ndidyere
Paska ndi ophunzira anga?' 15 Iye adzakuonetsani
chipinda chachikulu chapamwamba, chokhala kale ndi
zonse ndi chokonzedwa kale. Katikonzereni ife Paska
kumeneko." 16 Ophunzirawo anachoka, napita mu
mzindawo ndipo anakapeza zinthu monga mmene Yesu
anawawuzira. Choncho anakakonza Paska. 17 Ndipo
kutada Yesu anafika ndi khumi ndi awiriwo. 18 Pamene
ankadya pa tebulo Iye anati, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti
mmodzi wa inu adzandipereka, mmodzi amene akudya
ndi Ine." 19 Iwo anamva chisoni, ndipo mmodzi ndi
mmodzi anati kwa Iye, "Kodi ndine?" 20 Iye anayankha
kuti, "Ndi mmodzi mwa khumi ndi awirinu, amene

akusunsa buledi m’mbale pamodzi ndi Ine. **21** Mwana
wa Munthu adzapita monga momwe zinalembedwera za
Iye. Koma tsoka kwa munthu amene adzapereka Mwana
wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda
kubadwa.” **22** Pamene ankadya, Yesu anatenga buledi,
nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira ake
nanena kuti, “Tengani, ili ndi thupi langa.” **23** Kenaka
anatenga chikho, nayamika nachipereka kwa iwo ndipo
onse anamweramo. **24** Iye anawawuza kuti, “Awa ndi
magazi anga a pangano amene akhetsedwa chifukwa cha
ambiri. **25** Zoonadi, ndikuwuzani kuti sindidzamwanso
kuchokera ku chipatso cha mphesa mpaka tsikulo
pamene ndidzamwa chatsopano mu ufumu wa Mulungu.”
26 Atayimba nyimbo, anapita ku phiri la Olivi. **27** Yesu
anati, “Nonse mudzandithawa, pakuti kwalembedwa:
“‘Kantha M’busa, ndipo nkhosa zidzabalalika.’ **28** Koma
ndikadzauka, ndidzatsogola kupita ku Galileya.” **29** Petro
anati, “Ngakhale onse adzakuthaweni, ine sindidzatero.”
30 Yesu anayankha kuti, “Zoona ndikukuwuza kuti
lero lino, usiku uno, tambala asanalire kawiri, iweyo
udzandikana katatu.” **31** Koma Petro ananenetsa kuti,
“Ngakhale kutakhala kufa nanu, ine sindidzakukanani.”
Ndipo ena onse ananena chimodzimodzi. **32** Ndipo
anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo Yesu
anati kwa ophunzira ake, “Khalani pano pamene Ine
ndi kupemphera.” **33** Iye anatenga Petro, Yakobo ndi
Yohane, ndipo anayamba kumva chisoni kwambiri
ndi kuvutika mu mtima. **34** Iye anawawuza kuti,
“Moyo wanga wagwidwa ndi chisoni chofa nacho.
Khalani pano ndipo musagone.” **35** Atapita patsogolo
pang’ono, anagwa pansi ndi kupemphera kuti ngati ndi
kotheka oralo limupitirire. **36** Iye anati, “Abba, Atate,
zinthu zonse ndi zotheka ndi Inu. Chotsereni chikhochi.
Komabe chitani zimene Inu mukufuna, osati zimene Ine
ndikufuna.” **37** Kenaka anabwerera kwa ophunzira ake
ndipo anawapeza akugona, Iye anati kwa Petro, “Simoni,
kodi uli mtulo? Kodi simukanatha kukhala maso kwa
ora limodzi? **38** Khalani tcheru ndi kupemphera kuti
musalowe m’mayesero. Mzimu ukufuna, koma thupi ndi
lofowoka.” **39** Kenakanso anachoka ndi kukapemphera
chimodzimodzi. **40** Iye atabwerera, anawapezanso
akugona, chifukwa m’maso mwawo munadzaza tulo.
Iwo sanadziwe choti anene kwa Iye. **41** Atabweranso
kachitatu, anawafunsa kuti, “Kodi mukugonabe ndi
kupumula? Pakwana! Nthawi yafika. Taonani, Mwana wa
Munthu akuperekedwa m’manja mwa anthu ochimwa.
42 Nyamukani! Tiyeni tizipita! Uyu wondipereka Ine
wafika!” **43** Iye akuyankhulabe, Yudasi, mmodzi mwa
khumi ndi awiriwo, anatulukira. Anali ndi gulu la anthu
litanyamula malupanga ndi zibonga, otumidwa ndi akulu
a ansembe, aphunzitsi amalamulo, ndi akuluakulu. **44**
Tsopano womupereka anapangana chizindikiro ndi iwo
kuti: “Amene ndikapsompsone ndi iyeyo; mukamugwire
ndi kumutenga ali womangidwa.” **45** Atapita kwa
Yesu nthawi yomweyo, Yudasi anati, “Aphunzitsi,”
ndipo anapsompsona. **46** Anthu anamugwira Yesu ndi
kumumanga. **47** Kenaka mmodzi wa iwo amene anayima
pafupipo anatulutsa lupanga lake nakhapa wantchito wa
wamkulu wa ansembe, n’kudula khutu lake. **48** Yesu
anati, “Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira, kuti
mubwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? **49**
Tsiku ndi tsiku ndinali ndi inu, kuphunzitsa m’mabwalo
a Nyumba ya Mulungu, koma inu simunandigwire. Koma
malemba ayenera kukwaniritsidwa.” **50** Pamenepo
ophunzira ake onse anathawa namusiya yekha.
51 Mnyamata wamng’ono amene anangofundira
nsalu yokha, wopanda chovala ankamutsatira Yesu.
Atamugwira, **52** anathawa wamaliseche kusiya nsalu
yake m’mbuyo. **53** Anamutengera Yesu kwa mkulu
wa ansembe, ndipo akulu a ansembe, akuluakulu
ndi aphunzitsi amalamulo anasonkhana pamodzi.
54 Petro anamutsatira ali patali, mpaka ku bwalo
la mkulu wa ansembe. Kumeneko anakhala pansi
ndi alonda namawotha moto. **55** Akulu a ansembe
ndi onse olamulira a Ayuda ankafunafuna umboni
womutsutsa Yesu kuti amuphe, koma sanapeze wina
uliwonse. **56** Ambiri anamunenera Iye maumboni
abodza, koma maumboni awo sanagwirizane. **57**
Kenaka ena anayimirira namunenera umboni wonama
womutsutsa Iye kunena kuti, **58** “Tamumva akunena kuti,
‘Ndidzawononga Nyumba ya Mulungu iyi yopangidwa
ndi anthu ndipo m’masiku atatu ndidzamanga ina, osati
yopangidwa ndi munthu.’” **59** Ngakhale iwonso umboni
wawo sunagwirizane. **60** Kenaka mkulu wa ansembe
anayimirira pakati pawo namufunsa Yesu kuti, “Kodi
suyankha? Kodi umboni uwu ndi wotani umene anthu
akukuchitira?” **61** Koma Yesu anakhala chete ndipo
sanayankhe. Mkulu wa ansembe anabwereza kumufunsa
Iye kuti, “Kodi ndiwe Khristu Mwana wa Wodalitsikayo?”
62 Yesu anati, “Ndine, ndipo mudzaona Mwana wa
Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse
ndipo akubwera m’mitambo ya kumwamba.” **63** Mkulu
wa ansembe anang’amba zovala zaunsembe zake. Iye
anafunsa kuti, “Chifukwa chiyani tikufuna mboni
zinanso? **64** Mwamva mwanowo. Muganiza chiyani?”
Onse anavomereza kuti ndi woyenera imfa. **65** Kenaka
ena anayamba kumulavulira malovu; anamumanga
m’maso, namumenya ndi zibakera ndipo anati, “Nenera!”
Ndipo asilikali anamutenga namumenya. **66** Petro ali
chakumunsi kwa bwalo la milandu, mmodzi wa atsikana
a ntchito a mkulu wa ansembe anabwera. **67** Ataona
Petro akuwotha moto, anamuyang’anitsitsa. Iye anati,
“Iwenso unali pamodzi ndi Mnazareti, Yesu.” **68** Koma iye
anakana nati, “Sindikudziwa kapena kumvetsetsa zimene
ukuyankhula.” Ndipo anachoka napita ku chipata. **69**
Pamene mtsikana wantchitoyo anamuona iye, anatinso
kwa iwo amene anayimirira pomwepo, “Munthu uyu ndi
mmodzi mwa iwo.” **70** Anakananso kachiwiri. Patapita
kanthawi pang’ono, amene anayimirira pafupi anati kwa
Petro, “Zoonadi ndiwe mmodzi wa iwo, pakuti ndiwe mu
Galileya.” **71** Iye anayamba kudzitemberera, nalumbira
kuti, “Sindimudziwa munthu ameneyu.” **72** Nthawi
yomweyo tambala analira kachiwiri. Pamenepo Petro
anakumbukira mawu amene Yesu ananena anamuwuza
kuti, “Tambala asanalire kawiri, iwe udzandikana katatu.”
Ndipo iye anasweka mtima nayamba kulira.

15 Mmamawa, akulu a ansembe pamodzi ndi
akuluakulu, aphunzitsi amalamulo ndi olamulira
onse anamanga fundo. Anamumanga Yesu, namutenga
ndi kukamupereka kwa Pilato. **2** Pilato anafunsa kuti,
“Kodi Iwe ndi Mfumu ya Ayuda?” Yesu anayankha kuti,
“Mwatero ndinu.” **3** Akulu a ansembe anamunenera

zinthu zambiri. **4** Ndipo Pilato anamufunsanso Iye
kuti, “Kodi Iwe suyankhapo kanthu? Tamva zinthu
zambiri akukunenerazi.” **5** Koma Yesu sanayankhebe,
ndipo Pilato anadabwa. **6** Pa nthawi ya Phwando,
panali chizolowezi chomasula munthu wam’ndende
amene anthu amupempha. **7** Munthu wotchedwa
Baraba anali m’ndende pamodzi ndi anthu owukira
amene anapha anthu pa nthawi ya chipolowe. **8** Gulu
la anthu linabwera kwa Pilato ndi kumufunsa kuti
awachitire zimene amachita nthawi zonse. **9** “Kodi
mukufuna kuti ndikumasulireni mfumu ya Ayuda?”
Pilato anafunsa, **10** podziwa kuti akulu a ansembe
anamupereka Yesu kwa iye chifukwa cha nsanje. **11**
Koma akulu a ansembe anasonkhezera anthu kuti
Pilato amasule Baraba m’malo mwa Yesu. **12** Pilato
anawafunsa kuti, “Kodi nanga ndichite chiyani ndi
uyu amene mukumutcha mfumu ya Ayuda?” **13**
Anafuwula kuti, “Mpachikeni!” **14** Pilato anafunsa
kuti, “Chifukwa chiyani? Wapalamula mlandu wotani?”
Koma anafuwula kwambiri, “Mpachikeni!” **15** Pilato
pofuna kuwakondweretsa anthuwo, anawamasulira
Baraba. Analamula kuti Yesu akwapulidwe mwankhanza,
ndipo anamupereka kuti akapachikidwe. **16** Asilikali
anamutenga Yesu ndi kupita naye m’kati mwa nyumba
yaufumu (dera lokhalako asilikali a mfumu) ndipo
anasonkhanitsa gulu lonse la asilikali. **17** Anamuveka Iye
mwinjiro wofiira, kenaka analuka chipewa cha minga ndi
kuyika pa mutu pake. **18** Ndipo anayamba kunena kwa
Iye kuti, “Ulemu kwa inu Mfumu ya Ayuda!” **19** Ndipo
anamugogoda pa mutu mobwerezabwereza ndi ndodo
ndi kumulavulira. Anamugwadira ndi kumulambira
Iye. **20** Ndipo anamuchita chipongwe, anamuvula
mwinjiro wofiira uja ndi kumuveka zovala zake. Kenaka
anamutenga kuti akamupachike. **21** Munthu wina
ochokera ku Kurene, Simoni, abambo a Alekisanda ndi
Rufasi amadutsa kuchokera ku dziko la kwawo, ndipo
anamuwumiriza kuti anyamule mtanda. **22** Anafika naye
Yesu pa malo otchedwa Gologota (kutanthauza kuti, malo
a bade) **23** Kenaka anamupatsa Iye vinyo wosakaniza
ndi mure, koma Iye sanamwe. **24** Ndipo anamupachika
Iye. Anachita maere ogawana zovala zake kuti aone
chimene aliyense angatenge. **25** Linali ora lachitatu
mmawa pamene anamupachika Yesu. **26** Chikwangwani
cholembedwapo mlandu wake chinali choti: mfumu ya
ayuda. **27** Achifwamba awiri anapachikidwanso pamodzi
ndi Iye, wina kumanja kwake ndi wina kumanzere
kwake. **28** (Ndipo malemba anakwaniritsidwa amene
amati, “Iye anayikidwa m’gulu la anthu oyipa).” **29**
Amene amadutsa pafupi anamunenera mawu amwano,
akupukusa mitu yawo ndi kuti, “Haa! Iwe amene
udzawononga Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanganso
masiku atatu, **30** tsika kuchoka pa mtandapo ndipo
udzipulumutse wekha!” **31** Chimodzimodzinso akulu
a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo anamunyoza
Iye pakati pawo. Iwo anati, “Anapulumutsa ena,
koma sangathe kudzipulumutsa yekha! **32** Musiyeni
Khristu, Mfumu ya Aisraeli, atsike tsopano kuchoka
pa mtanda, kuti ife tione ndi kukhulupirira.” Iwonso
amene anapachikidwa naye pamodzi anamulalatira.
33 Pa ora lachisanu ndi chimodzi masana mdima
unabwera pa dziko lonse mpaka pa ora lachisanu ndi
chinayi masana. **34** Pa ora lachisanu ndi chinayi Yesu
analira mofuwula kuti, “Eloi, Eloi, lama sabakitani?”
Kutanthauza kuti, “Mulungu wanga, Mulungu wanga,
mwandisiyiranji Ine?” **35** Ena amene anali pafupi
atamva izi anati, “Tamverani, akuyitana Eliya.” **36**
Munthu wina anathamanga, natenga chinkhupule
atachiviyika mu vinyo wosasa, anachizika ku mtengo, ndi
kumupatsa Yesu kuti amwe. Munthuyo anati, “Musiyeni
yekha tsopano. Tiyeni tione ngati Eliya angabwere
kudzamutsitsa.” **37** Ndi mawu ofuwula, Yesu anapuma
komaliza. **38** Chinsalu chotchinga cha m’Nyumba ya
Mulungu chinang’ambika pakati kuyambira pamwamba
mpaka pansi. **39** Ndipo Kenturiyo, amene anayima
patsogolo pa Yesu, atamva kulira kwake ndi kuona
mmene anafera anati, “Zoonadi, uyu anali Mwana
wa Mulungu.” **40** Amayi ena anali patali kuonerera.
Pakati pawo panali Mariya Magadalena, Mariya amayi a
Yakobo wamng’ono ndi Yose ndi Salome. **41** Amayi awa
ankamutsatira Iye mu Galileya ndi kumutumikira Iye pa
zosowa zake. Amayi enanso ambiri amene anabwera
naye ku Yerusalemu analinso pomwepo. **42** Linali Tsiku
Lokonzekera (kunena kuti, tsiku lomwe limatsatizana
ndi Sabata). Choncho madzulo atayandikira, **43** Yosefe
wa ku Arimateyu, mkulu wolamulira odziwika bwino,
amene amadikirira ufumu wa Mulungu, anapita kwa
Pilato molimba mtima ndi kukapempha mtembo wa
Yesu. **44** Pilato anadabwa pakumva kuti anali atamwalira
kale. Anayitana Kenturiyo, namufunsa ngati Yesu anali
atamwalira kale. **45** Atawuzidwa ndi Kenturiyo kuti
zinali motero, anapereka mtembowo kwa Yosefe. **46**
Choncho Yosefe anagula nsalu yabafuta, natsitsa thupi,
ndipo analikulunga m’nsalu, naliyika m’manda amene
anawagoba pa mwala. Kenaka anagubuduza mwala
umene anatseka nawo mandawo. **47** Mariya Magadalena
ndi Mariya amayi a Yose anaona kumene anamuyika
Yesu.

16 Litapita tsiku la Sabata, Mariya Magadalena,
ndi amayi ake a Yakobo, ndi Salome anagula
zonunkhiritsa ndi cholinga chakuti apite akadzoze
thupi la Yesu. **2** Mmamawa, tsiku loyamba la Sabata,
dzuwa litangotuluka kumene, anali pa ulendo wopita
ku manda **3** ndipo anafunsana wina ndi mnzake kuti,
“Kodi akatikugudubuzira mwala pa khomo la manda
ndani?” **4** Koma atakweza maso awo, anaona kuti
mwala umene unali waukulu kwambiri wagubuduzidwa
kale. **5** Atalowa m’manda, anaona mnyamata atavala
mwinjiro woyera atakhala ku mbali ya kumanja, ndipo
iwo anachita mantha. **6** Iye anati, “Musaope. Kodi
mukufuna Yesu wa ku Nazareti, amene anapachikidwa?
Wauka! Sali muno. Onani malo amene anamugonekapo.
7 Koma pitani, kawuzeni ophunzira ake ndi Petro
kuti, ‘Iye watsogola kupita ku Galileya. Kumeneko
mukamuona Iye monga momwe anakuwuzirani.’” **8**
Akunjenjemera ndi kudabwa, amayiwo anatuluka ndipo
anathawa ku mandako. Sananene china chilichonse
kwa aliyense, chifukwa anachita mantha. **9** **(note:
The most reliable and earliest manuscripts do not include
Mark 16:9-20.)** Yesu atauka kwa akufa mmawa pa tsiku
loyamba la Sabata, anayamba kuonekera kwa Mariya
Magadalena, amene anatulutsa mwa iye ziwanda
zisanu ndi ziwiri. **10** Iye anapita ndi kukawawuza

amene anali ndi Yesu, amene ankakhuza maliro ndi
kulira. **11** Atamva kuti Yesu ali moyo ndikuti amuona,
iwo sanakhulupirire. **12** Zitatha izi Yesu anaonekera
m'maonekedwe ena kwa awiri a iwo amene anali ku
dera la ku mudzi. **13** Iwo anabwerera ndi kudzawawuza
enawo; koma iwo sanakhulupirirebe. **14** Pambuyo
pake Yesu anaonekera kwa khumi ndi mmodziwo
pamene ankadya; anawadzudzula chifukwa chopanda
chikhulupiriro ndi kukanitsitsa kwawo kuti akhulupirire
amene anamuona Iye atauka. **15** Anati kwa iwo, "Pitani
m'dziko lonse lapansi ndipo mukalalikire Uthenga
Wabwino kwa zolengedwa zonse. **16** Aliyense amene
akakhulupirire nabatizidwa adzapulumuka, koma amene
sakakhulupirira adzalangidwa. **17** Tsono zizindikiro
izi zidzawatsata amene adzakhulupirira: M'dzina
langa adzatulutsa ziwanda; adzayankhula malilime
atsopano; **18** adzanyamula njoka ndi manja awo; ndipo
pamene adzamwa mankhwala akupha, sadzawapweteka
n'pang'onong'ono pomwe; adzasanjika manja awo
pa anthu odwala ndipo odwalawo adzachira." **19**
Ambuye Yesu atatha kuyankhulana nawo, anatengedwa
kupita kumwamba ndipo anakhala kudzanja lamanja
la Mulungu. **20** Pamenepo ophunzira aja anapita ndi
kukalalikira ponseponse, ndipo Ambuye anagwira nawo
ntchito pamodzi, ndipo anatsimikizira mawuwo ndi
zizindikiro zimene ankachita.

Luka

1 Ambiri anayesa kufotokoza nkhani ya zimene
zinakwaniritsidwa pakati pathu, **2** monga
mmene zinaperekedwera kwa ife ndi iwo amene
anaona poyambirira ndi atumiki a mawu. **3**
Popeza inenso ndafufuza mosamalitsa chilichonse
kuyambira pachiyambi, zandikomera kukulemberani
mwatsatanetsatane inu wolemekezeka Tiofilo, **4**
kuti mudziwe bwinobwino zoona za zinthu zimene
mwaphunzitsidwa. **5** M'masiku a Herode, mfumu ya
Yudeya, kunali wansembe dzina lake Zakariya wa gulu
la ansembe la Abiya; mkazi wake Elizabeti analinso wa
fuko la Aaroni. **6** Onse awiri anali olungama pamaso
pa Mulungu, ndipo amasunga malamulo ndi malangizo
onse a Ambuye osalakwa konse. **7** Koma analibe
ana chifukwa Elizabeti anali wosabereka; ndipo onse
anali okalamba. **8** Nthawi yogwira ntchito yotumikira
ansembe a gulu la Zekariya, Zekariya ankatumikira
ngati wansembe pamaso pa Mulungu, **9** Zakariyayo
anasankhidwa mwa maere, monga mwa mwambo wa
unsembe, kupita m'Nyumba ya Ambuye kukafukiza
lubani. **10** Ndipo nthawi yofukiza lubani itafika, gulu
lonse lopembedza linkapemphera kunja. **11** Kenaka
mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iye, atayimirira
ku dzanja lamanja la guwa lofukizira. **12** Zakariya
ataona mngeloyo, anadzidzimuka ndipo anagwidwa ndi
mantha. **13** Koma mngeloyo anati kwa iye: "Usachite
mantha, Zakariya; pemphero lako lamveka. Mkazi wako
Elizabeti adzakuberekera iwe mwana wamwamuna
ndipo udzamutche dzina loti Yohane. **14** Ndipo
adzakhala chimwemwe ndi chisangalalo kwa iwe, ndipo
ambiri adzasangalala chifukwa cha kubadwa kwake,
15 chifukwa adzakhala wamkulu pamaso pa Ambuye.
Iye sadzamwa vinyo kapena chakumwa choledzeretsa,
ndipo adzazadzidwa ndi Mzimu Woyera kuyambira
pa kubadwa. **16** Iye adzabweretsanso Aisraeli ambiri
kwa Ambuye Mulungu wawo. **17** Ndipo iye adzabwera
Ambuye asanabwere mu mzimu ndi mphamvu ya Eliya.
Adzatembenuzira mitima ya abambo kwa ana awo ndi
osamvera ku nzeru ya olungama, kuthandiza anthu
kuti akonzekere kubwera kwa Ambuye." **18** Zakariya
anamufunsa mngeloyo kuti, "Kodi ndingatsimikize
bwanji zimenezi? Ine ndine wokalamba ndipo mkazi
wanga ali ndi zaka zambiri." **19** Mngeloyo anayankha
kuti, "Ine ndine Gabrieli. Ndimayima pamaso pa
Mulungu, ndipo ndatumidwa kwa iwe kudzakuwuza
uthenga wabwinowu. **20** Ndipo kuyambira tsopano
sudzatha kuyankhula kufikira izi zitachitika chifukwa
sunakhulupirire mawu awa, amene adzakwaniritsidwe
pa nthawi yake yoyenera." **21** Pa nthawiyi, anthu
ankadikira Zakariya ndipo anadabwa chifukwa anatenga
nthawi yayitali ali m'Nyumba ya Mulungu. **22** Atatuluka
sanathe kuyankhulana nawo. Anazindikira kuti anaona
masomphenya m'Nyumbamo, chifukwa ankasonyeza
zizindikiro kwa iwo koma sankatha kuyankhula. **23**
Nthawi yake yotumikira itatha, anabwerera kwawo. **24**
Zitatha izi, mkazi wake Elizabeti anakhala ndi pakati
ndipo anadzibisa kwa miyezi isanu. **25** Iye anati, "Ambuye
wandichitira izi, kuti m'masiku ano wandionetsera
kukoma mtima kwake ndi kuchotsa manyazi anga pakati
pa anthu." **26** Mwezi wachisanu ndi chimodzi, Mulungu
anatuma mngelo Gabrieli ku Nazareti, mudzi wa ku
Galileya, **27** kwa namwali wopalidwa ubwenzi ndi
Yosefe, wa fuko la Davide. Dzina la namwaliyo linali
Mariya. **28** Mngeloyo anafika kwa iye nati, "Moni,
inu amene Ambuye wakukomerani mtima kwambiri!
Ambuye ali ndi inu." **29** Mariya anavutika kwambiri
ndi mawu awa ndipo anadabwa ndi kulonjera kotere.
30 Koma mngeloyo anati kwa iye, "Usachite mantha
Mariya, pakuti wapeza chisomo pamaso Mulungu. **31**
Udzakhala woyembekezera ndipo udzabala mwana
wamwamuna ndipo udzamupatse dzina loti Yesu. **32**
Iye adzakhala wamkulu ndipo adzatchedwa Mwana wa
Wammwambamwamba. Ambuye Mulungu adzamupatsa
Iye mpando waufumu wa abambo ake Davide, **33**
ndipo adzalamulira pa nyumba ya Yakobo ku nthawi
zonse; ufumu wake sudzatha." **(aiōn g165)** **34** Mariya
anafunsa mngeloyo kuti, "Izi zingatheke bwanji popeza
ine sindidziwa mwamuna?" **35** Mngelo anayankha kuti,
"Mzimu Woyera adzabwera pa iwe ndipo mphamvu ya
Wammwambamwamba idzakuphimba, ndipo Woyerayo
amene adzabadwe adzatchedwa Mwana wa Mulungu. **36**
Ngakhale Elizabeti m'bale wako adzakhala ndi mwana mu
ukalamba wake ndipo iye amene amati ndi wosabereka,
uno mwezi wake wachisanu ndi chimodzi. **37** Pakuti
palibe chinthu chosatheka ndi Mulungu." **38** Mariya
anayankha kuti, "Ine ndine mtumiki wa Ambuye. Zikhale
kwa ine monga mwanenera." **39** Nthawi imeneyo
anakonzeka ndipo anapita mofulumira ku mudzi wa
ku mapiri a dziko la Yudeya, **40** kumene anakalowa
m'nyumba ya Zakariya nalonjera Elizabeti. **41** Elizabeti
atamva moni wa Mariya, mwana anatakataka m'mimba
mwake, ndipo Elizabeti anadzazidwa ndi Mzimu Woyera.
42 Anafuwula ndi mawu akulu kuti, "Ndiwe wodala pakati
pa akazi, ndipo ndi wodala mwana amene udzabereke! **43**
Koma n'chifukwa chiyani andikomera mtima kuti amayi
a Ambuye anga abwere kwa ine? **44** Nthawi yomwe
ndinamva mawu akulonjera kwanu, mwana anatakataka
m'mimba mwanga chifukwa cha chimwemwe. **45** Wodala
iye amene wakhulupirira kuti chimene Ambuye wanena
kwa iye chidzakwaniritsidwa!" **46** Ndipo Mariya anati:
"Moyo wanga ulemekeza Ambuye. **47** Ndipo mzimu
wanga ukondwera mwa Mulungu Mpulumutsi wanga, **48**
pakuti wakumbukira kudzichepetsa kwa mtumiki wake.
Kuyambira tsopano mibado yonse idzanditcha wodala,
49 pakuti Wamkuluyo wandichitira ine zinthu zazikulu,
dzina lake ndi loyera. **50** Chifundo chake chifikira kwa
iwo amene amuopa Iye kufikira mibadomibado. **51** Iye
wachita zamphamvu ndi dzanja lake; Iye anabalalitsa
iwo amene ali onyada m'maganizo awo. **52** Iye anachotsa
olamulira pa mipando yawo yaufumu, koma wakweza
odzichepetsa. **53** Iye wakhutitsa a njala ndi zinthu
zabwino koma anachotsa olemera wopanda kanthu. **54**
Iye anathandiza mtumiki wake Israeli, pokumbukira
chifundo chake. **55** Kwa Abrahamu ndi zidzukulu zake
ku nthawi zonse monga ananena kwa makolo athu."
(aiōn g165) **56** Mariya anakhala ndi Elizabeti pafupifupi
miyezi itatu ndipo kenaka anabwerera kwawo. **57**
Itakwana nthawi yoti Elizabeti abereke, anabereka
mwana wamwamuna. **58** Anansi ndi abale ake anamva

kuti Ambuye anamuchitira chifundo chachikulu ndipo
anakondwera naye pamodzi. **59** Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu anabwera ndi mwana kuti adzachitidwe
mdulidwe, ndipo anafuna kumupatsa dzina la abambo
ake Zakariya, **60** koma amayi ake anayankhula nati, “Ayi,
atchulidwe kuti Yohane.” **61** Iwo anati kwa iye, “Palibe
mmodzi mwa abale ake amene ali ndi dzina limeneli.”
62 Pamenepo anapanga zizindikiro kwa abambo ake kuti
adziwe dzina limene akanakonda kumutcha mwanayo.
63 Iye anapempha poti alembepo, ndipo chodabwitsa
kwa aliyense analemba kuti, “Dzina lake ndi Yohane.”
64 Nthawi yomweyo pakamwa pake panatsekuka ndi
lilime lake linamasuka ndipo anayamba kuyankhula,
nayamika Mulungu. **65** Anansi onse anachita mantha
kwambiri, ndipo ku madera onse a kumapiri a Yudeya,
anthu anayankhula zinthu zonsezi. **66** Aliyense amene
anamva izi anadabwa nazo nafunsa kuti, “Kodi mwana
uyu adzakhala wotani?” Pakuti dzanja la Ambuye lili pa
iye. **67** Abambo ake, Zakariya, anadzazidwa ndi Mzimu
Woyera ndipo ananenera kuti, **68** “Alemekezeke Ambuye,
Mulungu wa Israeli chifukwa wabwera ndi kuwombola
anthu ake. **69** Iye wakweza nyanga yachipulumutso
kwa ife mu nyumba ya mtumiki wake Davide. **70**
(Monga mmene ananenera kudzera mwa aneneri oyera),
(aiōn g165) **71** chipulumutso kuchoka kwa adani athu
ndi kuchoka m’dzanja la onse otida, **72** kuonetsa
chifundo kwa makolo athu ndi kukumbukira pangano
lake loyera, **73** lumbiro limene analumbira kwa kholo
lathu Abrahamu: **74** kutilanditsa ife m’dzanja la adani
athu, ndi kutipanga ife timutumikire Iye mopanda
mantha, **75** m’chiyero ndi m’chilungamo masiku athu
onse. **76** “Ndipo iwe mwana wanga udzatchedwa
mneneri wa Wammwambamwamba; pakuti udzapita
patsogolo pa Ambuye kukonza njira yake, **77** kupatsa
anthu ake chidziwitso cha chipulumutso kudzera mwa
chikhululukiro cha machimo awo, **78** chifukwa cha
chifundo chachikulu cha Mulungu wathu, ndipo kuwala
kwa dzuwa kudzafikira ife kuchokera kumwamba, **79**
kuwalira iwo okhala mu mdima ndi mu mthunzi wa
imfa, kutsogolera mapazi athu mu njira yamtendere.”
80 Ndipo mwanayo anakula nakhala wamphamvu mu
mzimu; ndipo anakhala ku chipululu mpaka pamene
anaonekera poyera mu Israeli.

2 M’masiku amenewo Kaisara Augusto anapereka
lamulo kuti kalembera achitike m’dziko lonse la
Aroma. **2** (Uyu ndi kalembera woyamba amene
anachitika pamene Kureniyo anali bwanamkubwa wa
Siriya). **3** Ndipo aliyense anapita ku mzinda wa kwawo
kukalembetsa. **4** Choncho Yosefe anachoka ku Nazareti
ku Galileya kupita ku Yudeya, ku Betelehemu ku
mudzi wa Davide, chifukwa anali wa banja ndi fuko
la Davide. **5** Iye anapita kumeneko kukalembetsa
pamodzi ndi Mariya, amene anapalana naye ubwenzi
kuti akwatirane ndipo anali woyembekezera. **6** Ali
kumeneko, nthawi inakwana yakuti mwana abadwe, **7**
ndipo anabereka mwana wake woyamba, wamwamuna.
Iye anamukulunga m’nsalu ndi kumuyika modyera
ng’ombe, chifukwa kunalibe malo m’nyumba ya alendo.
8 Ndipo kunali abusa amene amakhala ku dera lomwelo,
kuyang’anira ziweto zawo usiku. **9** Mngelo wa Ambuye
anaonekera kwa iwo ndipo ulemerero wa Ambuye
unawala mowazungulira. Iwo anachita mantha. **10** Koma
mngeloyo anawawuza kuti, “Musachite mantha. Ine
ndakubweretserani Uthenga Wabwino wachimwemwe
chachikulu umene udzakhala wa anthu onse. **11** Lero
m’mudzi wa Davide wakubwadwirani Mpulumutsi; Iye
ndi Khristu Ambuye. **12** Ichi chidzakhala chizindikiro
kwa inu: mukapeza mwana wakhanda wokutidwa ndi
nsalu atagona modyera ng’ombe.” **13** Mwadzidzidzi gulu
lalikulu la angelo linaonekera pamodzi ndi mngeloyo,
kuyamika Mulungu ndi kumati, **14** “Ulemerero kwa
Mulungu mmwambamwamba, ndi mtendere kwa anthu
pa dziko lapansi amene Iye akondwera nawo.” **15**
Angelowo atabwerera kumwamba, abusawo anati kwa
wina ndi mnzake, “Tiyeni ku Betelehemu tikaone zinthu
zomwe zachitika, zimene Ambuye atiwuza ife.” **16**
Ndipo iwo anafulumira nyamuka nakapeza Mariya
ndi Yosefe ndi mwana wakhanda, amene anagona
modyera ng’ombe. **17** Pamene anamuona Iye, iwo
anafotokoza zomwe anawuzidwa za mwanayo, **18** ndipo
onse amene anamva zimene abusawa ananena anadabwa.
19 Koma Mariya anasunga zonsezi mu mtima mwake ndi
kumazilingalira. **20** Abusa anabwerera, akulemekeza ndi
kuyamika Mulungu chifukwa cha zonse anazimva ndi
kuziona, zomwe zinali monga anawuzidwira ndi angelo
aja. **21** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, tsiku loti amuchite
mdulidwe anamutcha Yesu, dzina limene mngelo
anamupatsa asanabadwe. **22** Nthawi yoyeretsedwa
kwawo itatha, monga mwa lamulo la Mose, Yosefe ndi
Mariya anapita naye ku Yerusalemu kukamupereka
kwa Ambuye. **23** (Monga mmene zinalembedwera mu
lamulo la Ambuye kuti, “Muzikapereka kwa Ambuye
mwana aliyense wamwamuna woyamba kubadwa”), **24**
ndi kupereka nsembe posunga zimene zinanenedwa
mulamulo la Ambuye: “Njiwa ziwiri kapena mawunda
ankhunda awiri.” **25** Ndipo taonani, mu Yerusalemu
munali munthu wotchedwa Simeoni, amene anali
wolungama ndi wodzipereka. Iye ankadikira chitonthozo
cha Israeli, ndipo Mzimu Woyera anali pa iye. **26** Mzimu
Woyera anamuwululira kuti sadzafa asanaone Khristu
wa Ambuye. **27** Motsogozedwa ndi Mzimu Woyera,
iye anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Makolo
ake a Yesu atabwera naye kuti achite naye mwambo
malingana ndi malamulo, **28** Simeoni anamunyamula
m’manja mwake nayamika Mulungu, nati: **29** “Ambuye
waulamuliro, monga munalonjeza, tsopano lolani kuti
mtumiki wanu apite mu mtendere. **30** Pakuti maso anga
aona chipulumutso chanu, **31** chimene Inu munakonza
pamaso pa anthu onse, **32** kuwala kowunikira anthu
a mitundu ina ndi kwa ulemerero kwa anthu anu
Aisraeli.” **33** Abambo ndi amayi a Mwanayo anadabwa
chifukwa cha zimene zinanenedwa za Iye. **34** Kenaka
Simeoni anawadalitsa ndipo anati kwa Mariya amayi
ake: “Mwana uyu wakonzedwa kukhala kugwa ndi
kudzuka kwa ambiri mu Israeli, ndi kukhala chizindikiro
chimene adzayankhula motsutsana nacho, **35** kotero
kuti malingaliro a mitima ya ambiri adzawululidwa.
Ndipo lupanga lidzabaya moyo wakonso.” **36** Panalinso
mneneri wamkazi, dzina lake Ana, mwana wa Fanuelo,
wa fuko la Aseri. Anali wokalamba kwambiri; anakhala
ndi mwamuna wake zaka zisanu ndi ziwiri atakwatiwa,

37 ndipo kenaka anakhala wamasiye mpaka pamene
anali ndi zaka 84. Iye sanachoke m’Nyumba ya Mulungu
koma ankapembedza usiku ndi usana, kusala kudya ndi
kupemphera. **38** Pa nthawiyo pamene ankapita kwa iwo,
iye anayamika Mulungu ndi kuyankhula za Mwanayo
kwa onse amene ankayembekezera chipulumutso cha
Yerusalemu. **39** Yosefe ndi Mariya atachita zonse zimene
zinkafunikira ndi lamulo la Ambuye, anabwerera ku
Galileya ku mudzi wa Nazareti. **40** Ndipo Mwanayo
anakula nakhala wamphamvu; Iye anadzazidwa ndi
nzeru, ndipo chisomo cha Mulungu chinali pa Iye. **41**
Chaka chilichonse makolo ake ankapita ku Yerusalemu
ku phwando la Paska. **42** Iye ali ndi zaka khumi ndi
ziwiri, anapita ku phwando, monga mwa mwambo.
43 Phwando litatha, pamene makolo ake ankabwerera
kwawo, mnyamata Yesu anatsalira ku Yerusalemu,
koma iwo sanadziwe zimenezi. **44** Poganiza kuti anali
nawo m’gulu lawo, anayenda tsiku limodzi. Kenaka
anayamba kumufunafuna pakati pa abale awo ndi
anzawo. **45** Atalephera kumupeza, anabwerera ku
Yerusalemu kukamufuna. **46** Patatha masiku atatu
anamupeza ali m’bwalo la Nyumba ya Mulungu, atakhala
pakati pa aphunzitsi, akumvetsera ndi kuwafunsa
mafunso. **47** Aliyense amene anamumva Iye anadabwa
ndi chidziwitso chake ndi mayankho ake. **48** Makolo
ake atamuona, anadabwa. Amayi ake anati kwa Iye,
“Mwanawe, watichitira zimenezi chifukwa chiyani?
Abambo ako ndi ine takhala tili ndi nkhawa kukufunafuna
Iwe.” **49** Iye anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mumandifunafuna? Kodi simukudziwa kuti ndikuyenera
kukhala m’nyumba ya Atate anga?” **50** Koma iwo
sanazindikire chomwe Iye amatanthauza. **51** Kenaka
anapita nawo ku Nazareti ndipo anawamvera iwo. Koma
amayi ake anasunga zinthu zonsezi mu mtima mwawo.
52 Ndipo Yesu anakula mu nzeru, msinkhu ndi chisomo
cha Mulungu ndi anthu.

3 M’chaka cha 15 mu ulamuliro wa Tiberiyo Kaisara,
Pontiyo Pilato ali bwanamkubwa wa Yudeya,
Herode ankalamulira ku Galileya, m’bale wake Filipo
ankalamulira ku Iturea ndi ku dera la Trakoniti, ndipo
Lusaniyo ankalamulira ku Abilene. **2** Inalinso nthawi ya
mkulu wa ansembe wa Anasi ndi Kayafa, pamene mawu
a Mulungu anabwera kwa Yohane mwana wa Zakariya
m’chipululu. **3** Iye anapita ku dziko lonse lozungulira
mtsinje wa Yorodani, nalalikira ubatizo wa kulapa ndi
kukhululukidwa kwa machimo. **4** Monga analembera
m’buku la Yesaya mneneri kuti: “Mawu a wofuwula
m’chipululu, konzani njira ya Ambuye, wongolani njira
zake. **5** Chigwa chilichonse chidzadzazidwa ndipo
phiri lililonse ndi mtunda uliwonse zidzasalazidwa,
misewu yokhotakhota idzawongoledwa, ndi njira
zosasalala zidzasalazidwa. **6** Ndipo anthu onse adzaona
chipulumutso cha Mulungu.” **7** Yohane anati kwa
magulu a anthu amene amabwera kudzabatizidwa
ndi iye, “Ana anjoka inu! Anakuchenjezani ndani
kuti muthawe mkwiyo umene ukubwera? **8** Onetsani
zipatso zakutembenuka mtima, ndipo musamanene
mwa inu nokha kuti, ‘Tili nalo kholo lathu Abrahamu,’
pakuti ndikuwuzani kuti kuchokera ku miyala iyi,
Mulungu akhoza kumuwutsira Abrahamuyo ana. **9**
Nkhwangwa ili kale pa muzu wamitengo, ndipo mtengo
uliwonse umene subala chipatso chabwino udzadulidwa
ndi kuponyedwa pa moto.” **10** Gulu la anthuwo
linafunsa kuti, “Nanga tsono tichite chiyani?” **11**
Yohane anayankha kuti, “Munthu amene ali ndi
malaya awiri apatseko amene alibe, ndi amene ali ndi
chakudya achitenso chimodzimodzi.” **12** Amisonkho
nawonso anabwera kudzabatizidwa. Iwo anafunsa kuti,
“Aphunzitsi, ife tichite chiyani?” **13** Iye anawawuza
kuti, “Musalandire moposa zimene muyenera.” **14**
Kenaka asilikali ena anamufunsa kuti, “Nanga ife tichite
chiyani?” Iye anayankha kuti, “Musamalande ndalama
moopseza ndipo musamanamizire anthu, khutitsidwani
ndi malipiro anu.” **15** Anthu ankadikira ndi chiyembekezo
ndipo ankasinkhasinkha m’mitima mwawo kuti mwina
Yohane n’kukhala Khristu. **16** Yohane anayankha onse
kuti, “Ine ndikubatizani ndi madzi. Koma wina wondiposa
ine mphamvu adzabwera amene sindili woyenera
kumasula lamba wa nsapato zake. Iyeyu adzakubatizani
inu ndi Mzimu Woyera ndi moto. **17** M’dzanja lake
muli chopetera kuti ayeretse powomberapo tirigu ndi
kusonkhanitsa tirigu ndipo adzatentha zotsalira zonse
ndi moto wosazimitsika.” **18** Ndipo ndi mawu ena ambiri,
Yohane anawachenjeza anthu ndi kuwalalikira Uthenga
Wabwino. **19** Koma pamene Yohane anadzudzula Herode
wolamulirayo chifukwa chokwatira Herodia, mkazi wa
m’bale wake, ndi zoyipa zina zonse anazichita, **20** Herode
anawonjezanso choyipa ichi pa zonsezo: Anatsekera
Yohane m’ndende. **21** Pamene anthu onse ankabatizidwa,
Yesu anabatizidwanso. Ndipo akupemphera, kumwamba
kunatsekuka. **22** Mzimu Woyera anatsika pa Iye
mumaonekedwe a nkhunda ndipo mawu anamveka
kuchokera kumwamba: “Iwe ndiwe Mwana wanga
wokondedwa; ndimakondwera nawe.” **23** Ndipo Yesu
anali ndi zaka makumi atatu pamene anayamba ntchito
yake. Monga mmene anthu ankaganizira, Iyeyo anali
mwana wa Yosefe, mwana wa Heli, **24** mwana wa
Matate, mwana wa Levi, mwana wa Meliki, mwana wa
Yaneyi, mwana wa Yosefe **25** mwana wa Matati, mwana
wa Amosi, mwana wa Naomi, mwana wa Esli, mwana
wa Nagai, **26** mwana wa Maati, mwana wa Matatiyo,
mwana wa Simeoni, mwana wa Yosefe, mwana wa Yoda
27 mwana wa Yohanani, mwana wa Resa, mwana wa
Zerubabeli, mwana wa Salatieli, mwana wa Neri, **28**
mwana wa Meliki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu,
mwana wa Elmadama, mwana wa Ere, **29** mwana wa
Jose, mwana wa Eliezara, mwana wa Yorimu, mwana
wa Matati, mwana wa Levi, **30** mwana wa Simeoni,
mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe, mwana wa Yonamu,
mwana wa Eliakimu, **31** mwana wa Meleya, mwana wa
Mena, mwana wa Matata, mwana wa Natani, mwana wa
Davide, **32** mwana wa Yese, mwana wa Obedi, mwana
wa Bowazi, mwana wa Salimoni, mwana wa Naasoni,
33 mwana wa Aminadabu, mwana wa Arni, mwana wa
Hezronu, mwana wa Perezi, mwana wa Yuda, **34** mwana
wa Yakobo, mwana wa Isake, mwana wa Abrahamu,
mwana wa Tera, mwana wa Nakoro, **35** mwana wa
Serugi, mwana wa Reu, mwana wa Pelegi, mwana wa
Eberi, mwana wa Sela, **36** mwana wa Kainane, mwana wa
Arfaksadi, mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana
wa Lameki, **37** mwana wa Metusela, mwana wa Enoki,
mwana wa Yaredi mwana wa Malaleeli, mwana wa

Kainane, **38** mwana wa Enosi, mwana wa Seti, mwana
wa Adamu, mwana wa Mulungu.

4 Yesu, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, anachoka
ku mtsinje wa Yorodani ndipo anatsogozedwa ndi
Mzimu Woyerayo kupita ku chipululu, **2** kumene
anayesedwa ndi mdierekezi masiku makumi anayi.
Sanadye kena kalikonse pa masiku amenewo, ndipo pa
mapeto pake anamva njala. **3** Mdierekezi anati kwa Iye,
"Ngati ndiwe Mwana wa Mulungu, uza mwala uwu kuti
usanduke buledi." **4** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa:
'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha.'"
5 Mdierekezi anamutengera Iye pamalo aatali ndipo
m'kamphindi namuonetsa maufumu onse a dziko
lapansi. **6** Ndipo anati kwa Iye, "Ndidzakupatsani
ulamuliro ndi ulemerero wawo; pakuti anandipatsa
ine, ndipo ndingathe kupereka kwa aliyense amene
ndikufuna. **7** Ngati mutandilambira, zonsezi zidzakhala
zanu." **8** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Pembedza
Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira Iye yekha.'" **9**
Mdierekezi anapita naye ku Yerusalemu namuyimiritsa
pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. Ndipo
anati, "Ngati ndinu Mwana wa Mulungu dziponyeni
nokha pansi kuchokera pano. **10** Pakuti kwalembedwa,
"Adzalamulira angelo ake za iwe kuti akutchinjirize
mosamala; **11** ndipo adzakunyamula ndi manja awo,
kuti phazi lako lisagunde pa mwala." **12** Yesu anayankha
kuti, "Mawu akuti, 'Musamuyese Yehova Mulungu
wanu.'" **13** Mdierekezi atamaliza mayesero awa onse,
anamusiya Iye kufikira atapeza mpata wina. **14** Yesu
anabwerera ku Galileya mu mphamvu ya Mzimu Woyera,
ndipo mbiri yake inafalikira ku madera onse a ku
midzi. **15** Iye ankaphunzitsa m'masunagoge awo, ndipo
aliyense ankamulemekeza. **16** Iye anapita ku Nazareti,
kumene anakulira, ndipo pa tsiku la Sabata anakalowa
m'sunagoge, monga mwa chikhalidwe chake. Ndipo
anayimirira kuti awerenge malemba. **17** Anamupatsa
buku la mneneri Yesaya. Atalitsekula, anapeza pamalo
pamene panalembedwa kuti, **18** "Mzimu wa Ambuye ali
pa Ine; chifukwa wandidzoza kuti ndilalikire Uthenga
Wabwino kwa osauka. Wanditurna kuti ndilalikire
kwa a m'ndende kuti amasulidwe ndi kwa osaona
kuti apenyenso, kumasulidwa kwa osautsidwa, **19**
ndi kulalikira za nthawi imene Ambuye adzakomere
mtima anthu awo." **20** Kenaka Iye anatseka bukulo,
nalibwezera kwa wotumikira ndipo anakakhala pansi.
Maso a aliyense m'sunagogemo anali pa Iye, **21** ndipo
anawawuza kuti, "Lero malemba awa akwaniritsidwa
mmene mwamveramu." **22** Onse anayankhula zabwino
za Iye ndipo anadabwa ndi mawu ogwira moyo amene
anatuluka m'kamwa mwake. Iwo anafunsa kuti, "Kodi
uyu si mwana wa Yosefe?" **23** Yesu anawawuza kuti,
"Zoonadi, mudzandiwuza mwambi uwu: Sing'anga,
dzichiritse wekha! Chitanso m'mudzi wa kwanu kuno
zimene ife tamva kuti Iwe unazichita ku Kaperenawo." **24**
Iye anapitiriza kuti, "Zoonadi, ndikukuwuzani kuti palibe
mneneri amene amavomerezedwa ku mudzi kwawo. **25**
Ine ndikukutsimikizirani kunali amayi ambiri amasiye
mu Israeli m'nthawi ya Eliya, kumwamba kutatsekedwa
kwa zaka zitatu ndi theka ndipo kunali njala yayikulu
m'dziko lonselo. **26** Komabe Eliya sanatumidwe kwa
mmodzi mwa iwo, koma kwa mkazi wamasiye wa ku
Zerefati ku chigawo cha Sidoni. **27** Ndipo kunali akhate
ambiri ku Israeli m'nthawi ya mneneri Elisa, koma
panalibe mmodzi mwa iwo anachiritsidwa kupatula
Naamani wa ku Siriya." **28** Anthu onse m'sunagogemo
anapsa mtima atamva izi. **29** Anayimirira namutulutsira
kunja kwa mzindawo, ndipo anamutengera pamwamba
pa phiri pamene mzindawo unamangidwapo, ndi
cholinga chakuti amuponyere ku phompho. **30** Koma Iye
anangoyenda pakati pa gulu la anthulo nachokapo. **31**
Kenaka Iye anapita ku Kaperenawo, mudzi wa ku Galileya,
ndipo pa Sabata anayamba kuphunzitsa anthu. **32** Iwo
anadabwa ndi chiphunzitso chake chifukwa uthenga
wake unali ndi ulamuliro. **33** M'sunagogemo munali
munthu wogwidwa ndi mzimu woyipa. Iye analira ndi
mawu akulu, akuti **34** "Aa! Kodi mukufuna chiyani kwa ife,
Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga?
Ndikudziwa kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa
Mulungu!" **35** Yesu anachidzudzula kwambiri nati, "Khala
chete! Tuluka mwa iye." Chiwandacho chinamugwetsa
munthuyo pansi pamaso pa onse ndipo chinatuluka
wosamupweteka. **36** Anthu onse anadabwa ndipo anati
kwa wina ndi mnzake, "Kodi chiphunzitso ichi ndi
chotani? Ndi ulamuliro ndi mphamvu Iye akulamulira
mizimu yoyipa ndipo ikutuluka!" **37** Ndipo mbiri yake
inafalikira madera onse ozungulira. **38** Yesu anatuluka
m'sunagoge ndipo anapita kwa Simoni. Tsopano
mpongozi wake wa Simoni amadwala malungo akulu,
ndipo anamupempha Yesu kuti amuthandize. **39** Ndipo
anawerama nadzudzula malungowo ndipo anamusiya.
Anadzuka nthawi yomweyo nayamba kuwatumikira.
40 Pamene dzuwa linkalowa, anthu anabweretsa kwa
Yesu onse amene anali ndi matenda osiyanasiyana,
ndipo atasanjika manja ake pa aliyense, anachiritsidwa.
41 Komanso ziwanda zinkatuluka mwa anthu ambiri,
zikufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa Mulungu!" Koma
Iye anazidzudzula ndipo sanazilole kuyankhula chifukwa
zimadziwa kuti Iye ndi Khristu. **42** Kutacha, Yesu anapita
ku malo a yekha. Anthu ankamufunafuna Iye ndipo
pamene anafika kumene anali, anthuwo anayesetsa
kumuletsa kuti asawachokere. **43** Koma Iye anati, "Ine
ndikuyenera kulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa
Mulungu ku mizinda inanso chifukwa ichi ndi chimene
ananditumira." **44** Ndipo Iye anapitirirabe kulalikira
m'masunagoge a ku Yudeya.

5 Tsiku lina Yesu anayima m'mbali mwa nyanja
ya Genesareti, gulu la anthu litamuzungulira
likumvetsera mawu a Mulungu. **2** Iye anaona
mabwato awiri ali m'mphepete mwa nyanja, asodzi
amene ankachapa makhoka awo atawasiya pamenepo.
3 Iye analowa m'bwato limodzi limene linali la
Simoni, ndi kumupempha kuti alikankhire m'kati
mwa nyanja pang'ono. Kenaka Iye anakhala pansi
nayamba kuphunzitsa anthu ali m'bwatomo. **4** Atatha
kuyankhula anati kwa Simoni, "Kankhirani kwa kuya
ndipo muponye makhoka kuti mugwire nsomba." **5**
Simoni anayankha kuti, "Ambuye, tagwira ntchito
molimbika usiku wonse, koma sitinagwire kanthu. Koma
pakuti mwatero, ndiponya makhoka." **6** Atachita izi,
anagwira nsomba zambiri kotero kuti makhoka awo
anayamba kung'ambika. **7** Choncho anakodola anzawo

a bwato linalo kuti abwere ndi kuwathandiza, ndipo
anabwera nadzaza mabwato onse awiri mpaka kuyamba
kumira. 8 Simoni Petro ataona izi, anagwa pa mawondo
a Yesu nati, “Chokani kwa ine Ambuye: Ine ndine
munthu wochimwa!” 9 Iye ndi anzake onse anadabwa
ndi nsomba zimene anagwira, 10 chimodzimodzinso
Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anzake a Simoniyo.
Kenaka Yesu anati kwa Simoni, “Musachite mantha;
kuyambira tsopano ndidzakusandutsani asodzi a anthu.”
11 Kenaka anakokera mabwato awo ku mtunda, nasiya
zonse namutsata Iye. 12 Yesu ali ku mudzi wina, munthu
amene anali ndi khate thupi lonse anabwera kwa Iye.
Munthuyo ataona Yesu, anagwa chafufumimba ndipo
anamupempha Iye kuti, “Ambuye, ngati mukufuna,
mukhoza kundiyeretsa.” 13 Yesu anatambasula dzanja
lake namukhudza munthuyo. Iye anati, “Ine ndikufuna,
yeretsedwa!” Ndipo nthawi yomweyo khate lake
linachoka. 14 Kenaka Yesu anamulamula kuti, “Usawuze
wina aliyense, koma pita, kadzionetse kwa wansembe
ndi kukapereka nsembe zimene Mose anakulamulirani
za kuyeretsedwa kwanu monga umboni kwa iwo.”
15 Koma mbiri yake inafalikirabe kwambiri kotero
kuti magulu a anthu anabwera kudzamvetsera ndi
kuti achiritsidwe ku matenda awo. 16 Koma Yesu
nthawi zambiri ankachoka kupita ku malo a yekha
kukapemphera. 17 Tsiku lina pamene ankaphunzitsa,
Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, amene anachokera ku
midzi yonse ya Galileya ndi ku Yudeya ndi Yerusalemu,
anakhala pansi pomwepo. Ndipo mphamvu ya Ambuye
inalipo yakuti Iye achiritse odwala. 18 Amuna ena
anabwera atanyamula munthu wofa ziwalo pa mphasa
ndipo anayesa kumulowetsa m’nyumba kuti amugoneke
pamaso pa Yesu. 19 Atalephera kupeza njira yochitira
zimenezi chifukwa cha gulu la anthu, anakwera naye
pa denga ali pa mphasa pomwepo ndi kumutsitsira
m’kati pakati pa gulu la anthu, patsogolo penipeni
pa Yesu. 20 Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati,
“Mnzanga, machimo ako akhululukidwa.” 21 Afarisi
ndi aphunzitsi amalamulo anayamba kuganiza mwa
iwo okha kuti, “Kodi munthu uyu ndi ndani amene
ayankhula zamwano? Kodi ndani amene angakhululukire
machimo kupatula Mulungu?” 22 Yesu anadziwa zomwe
iwo amaganiza ndipo anafunsa kuti, “Kodi ndi chifukwa
chiyani mukuganiza zimenezi m’mitima mwanu? 23
Kodi chapafupi ndi chiti: kunena kuti, ‘Machimo ako
akhululukidwa,’ kapena kunena kuti, ‘Nyamuka ndipo
yenda?’” 24 Koma kuti inu mudziwe kuti Mwana wa
Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira
machimo, Iye anati kwa munthu wofa ziwaloyo, “Ine
ndikuwuza iwe kuti, ‘Imirira, nyamula mphasa ndipo
uzipita kwanu.’” 25 Nthawi yomweyo anayimirira
patsogolo pawo, nanyamula mphasa yake ndipo anapita
kwawo akuyamika Mulungu. 26 Aliyense anadabwa
ndi kuchita mantha ndipo anayamika Mulungu. Iwo
anadabwa kwambiri ndipo anati, “Lero taona zinthu
zosayiwalika.” 27 Zitatha izi, Yesu anachoka ndipo
anaona wolandira msonkho dzina lake Levi atakhala
m’nyumba ya msonkho. Yesu anati kwa iye, “Nditsate
Ine.” 28 Ndipo Levi anayimirira, nasiya zonse ndi
kumutsata Iye. 29 Kenaka Levi anakonzera Yesu
phwando lalikulu ku nyumba yake ndipo gulu lalikulu
la amisonkho ndi ena ankadya naye pamodzi. 30
Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo amene anali
a gulu lawo anadandaula kwa ophunzira ake, “Kodi
ndi chifukwa chiyani mukudya ndi kumwa pamodzi
ndi amisonkho ndi ochimwa?” 31 Yesu anawayankha
kuti, “Amene sakudwala safuna sing’anga, koma odwala.
32 Ine sindinabwere kudzayitana olungama, koma
ochimwa kuti atembenuke mtima.” 33 Iwo anati kwa Iye,
“Ophunzira a Yohane amasala kudya ndi kupemphera
kawirikawiri, monganso ophunzira a Afarisi, koma anu
amangodya ndi kumwa.” 34 Yesu anawayankha kuti,
“Kodi alendo a mkwati angasale kudya pamene mkwati
ali pakati pawo? 35 Koma nthawi ikubwera pamene
mkwati adzachotsedwa pakati pawo. Masiku amenewo
adzasala kudya.” 36 Iye anawawuza fanizo ili: “Palibe
amene amang’amba chigamba kuchokera pa chovala
chatsopano ndi kuchisokerera pa chakale. Ngati atatero,
ndiye kuti adzang’amba chovala chatsopanocho, ndipo
chigamba chochokera pa chovala chatsopano chija
sichidzagwirizana ndi chakale. 37 Ndipo palibe amene
amakhuthulira vinyo watsopano m’matumba a vinyo
akale. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa
zikopazo, vinyo adzatayika ndipo zikopa za vinyozo
zidzawonongeka. 38 Ayi, vinyo watsopano ayenera
kuthiridwa m’matumba a vinyo azikopa zatsopano. 39
Ndipo palibe amene atamwa vinyo wakale amafuna
watsopano, pakuti amati, ‘Wakale ndi okoma.’”

6 Tsiku lina la Sabata Yesu ankadutsa m’minda yatirigu,
ndipo ophunzira ake anayamba kubudula ngala
zatirigu, namazifikisa m’manja mwawo ndi kumadya.
2 Ena mwa Afarisi anafunsa kuti, “Kodi n’chifukwa
chiyani mukuchita zosaloledwa pa tsiku la Sabata?”
3 Yesu anawayankha iwo kuti, “Kodi simunawerenge
zimene Davide anachita pamene iye ndi anzake anali
ndi njala? 4 Iye analowa m’nyumba ya Mulungu ndipo
atatenga buledi wopatulika anadya amene ndi ololedwa
kudya ansembe okha. Ndipo anaperekanso wina kwa
anzake.” 5 Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Mwana
wa Munthu ndi Ambuye wa Sabata.” 6 La Sabata
lina Iye analowa m’sunagoge kukaphunzitsa ndipo
m’menemo anapeza munthu wadzanja lolumala. 7
Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo ankamuyang’ana kuti
apeze chifukwa Yesu, choncho anamuyang’anitsitsa
kuti aone ngati Iye akanamuchiritsa pa Sabata. 8
Koma Yesu anadziwa zimene ankaganiza ndipo anati
kwa munthu wadzanja lolumalayo, “Tanyamuka ndipo
uyime patsogolo pa onsewa.” Choncho iye ananyamuka
nayima pamenepo. 9 Kenaka Yesu anawawuza kuti,
“Ndikufunseni, kodi chololedwa pa Sabata ndi chiti:
kuchita chabwino kapena kuchita choyipa, kupulumutsa
moyo kapena kuwononga?” 10 Iye atawayang’ana
onsewo, anati kwa munthuyo, “Wongola dzanja lako.”
Iye anaterodi, ndipo dzanja lake linachiritsidwa. 11
Koma iwo anapsa mtima nayamba kukambirana wina
ndi mnzake chomwe akanamuchitira Yesu. 12 Tsiku lina,
masiku amenewo, Yesu anapita ku phiri kukapemphera
ndipo anakhala usiku wonse akupemphera kwa Mulungu.
13 Kutacha, anayitana ophunzira ake ndipo anasankha
khumi ndi awiri a iwo amene anawayika kukhala atumwi:
14 Simoni (amene anamutcha Petro), m’bale wake
wa Andreya, Yakobo, Yohane, Filipo, Bartumeyu, 15

Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Simoni
amene amatchedwa Zaleti, 16 Yudasi mwana wa
Yakobo ndi Yudasi Isikarioti amene anamupereka. 17
Iye anatsika pamodzi ndi atumwiwo ndipo anayima
pamalo athyathyathya. Gulu lalikulu la ophunzira ake,
gulu lalikulu la anthu ochokera ku Yudeya konse, ku
Yerusalemu ndi ochokera m'mphepete mwa nyanja
ya Turo ndi Sidoni anali pomwepo. 18 Iwo anabwera
kudzamvetsera ndi kuchiritsidwa ku matenda awo.
Osautsidwa ndi mizimu yoyipa anachiritsidwa, 19 ndipo
anthu ankayesetsa kuti amukhudze chifukwa mphamvu
imatuluka mwa Iye ndi kuchiritsa onse. 20 Akuyang'ana
ophunzira ake, Iye anati, "Odala ndinu amene ndi
osauka, chifukwa ufumu wa Mulungu ndi wanu. 21 Inu
amene mukumva njala tsopano, ndinu odala chifukwa
mudzakhutitsidwa. Inu amene mukulira tsopano, ndinu
odala chifukwa mudzasekerera. 22 Ndinu odala,
anthu akamakudani, kukusalani ndi kukunyozani ndi
kumayipitsa dzina lanu chifukwa cha Mwana wa Munthu.
23 "Nthawi imeneyo sangalalani ndipo lumphani ndi
chimwemwe chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu
kumwamba. Pakuti ndi zomwezonso zimene makolo awo
anachitira aneneri. 24 "Ndinu atsoka, anthu olemera,
popeza mwalandiriratu zokusangalatsani. 25 Tsoka inu
amene mukudya bwino tsopano, chifukwa mudzakhala
ndi njala. Ndinu atsoka, amene mukusekerera
tsopano, chifukwa mudzabuma ndi kulira. 26 Ndinu
atsoka, anthu akamakuyamikirani, popeza makolo anu
anawachitira aneneri onama zomwezi." 27 "Koma Ine
ndikuwuza inu amene mukundimva: Kondani adani
anu, chitirani zabwino amene amakudani. 28 Dalitsani
amene amakutembererani, apempherereni amene
amakusautsani. 29 Ngati wina akumenyani patsaya
limodzi mupatseninso tsaya linalo. Ngati wina akulanda
mwinjiro wako, umulole atenge ndi mkanjo omwe. 30
Mupatseni aliyense amene akupemphani kanthu ndipo
ngati wina atenga chinthu chanu, musamulamule kuti
akubwezereni. 31 Inu muwachitire anthu ena, zomwe
mukanafuna kuti iwo akuchitireni. 32 "Ngati mukonda
okhawo amene amakukondani, mwapindula chiyani?
Ngakhale 'ochimwa' amakonda amene amawakondanso.
33 Ndipo ngati muchita zabwino kwa amene ndi abwino
kwa inu, mwapindula chiyani? Ngakhale 'ochimwa'
amachita izi. 34 Ndipo ngati mukongoza amene
mukuyembekeza kuti abweza, mwapindula chiyani?
Ngakhale 'ochimwa' amabwereketsa kwa ochimwa
anzawo, ndipo amayembekezera kubwezeredwa zonse. 35
Koma kondani adani anu, achitireni zabwino, akongozeni
koma osayembekezera kulandira kanthu. Pamenepo
mphotho yanu idzakhala yayikulu ndipo inu mudzakhala
ana a Wammwambamwamba, chifukwa ndi wokoma
mtima kwa anthu osayamika ndi oyipa. 36 Khalani
achifundo, monga momwe Atate anu ali achifundo." 37
"Musaweruze, ndipo inu simudzaweruzidwa. Musatsutse
ndipo inu simudzatsutsidwa. Khululukirani ena ndipo
mudzakhululukidwa. 38 Perekani ndipo mudzapatsidwa.
Adzakupatsani m'thumba mwanu muyeso wabwino,
wotsenderezeka, wokhutchumuka ndi wosefukira.
Pakuti muyeso umene mumagwiritsa ntchito, ndi
omwewo adzakuyeserani." 39 Iye anawawuzanso fanizo
ili, "Kodi munthu wakhungu angatsogolere munthu
wakhungu mnzake? Kodi onse sadzagwera m'dzenje?
40 Wophunzira sangapose mphunzitsi wake, koma
yense amene waphunzitsidwa bwinobwino adzakhala
ngati mphunzitsi wake. 41 "Kodi ndi chifukwa chiyani
mumaona kachitsotso m'diso la m'bale wanu ndi
kusasamala mtengo uli m'diso mwanu? 42 Kodi
munganene bwanji kwa m'bale wanu kuti, 'M'bale
n'takuchotsa kachitsotso m'diso mwako,' pamene inu
eni ake mukulephera kuona mtengo uli m'diso mwanu?
Inu achiphamaso, yambani mwachotsa mtengo uli
m'diso mwanu, ndipo kenaka mudzaona bwinobwino
ndi kuchotsa kachitsotso m'diso la m'bale wanu."
43 Palibe mtengo wabwino umene umabala chipatso
choyipa, kapena mtengo oyipa umene umabala chipatso
chabwino. 44 Mtengo uliwonse umadziwika ndi
chipatso chake. Anthu sathyola nkhuyu pa mtengo
waminga, kapena mphesa pa nthungwi. 45 Munthu
wabwino amatulutsa zinthu zabwino zosungidwa mu
mtima mwake, koma munthu oyipa amatulutsa zinthu
zoyipa zosungidwa mu mtima mwake. Pakamwa pake
pamayankhula zimene zadzaza mu mtima mwake. 46
"Kodi n'chifukwa chiyani munditchula kuti, 'Ambuye,
Ambuye' koma simuchita zimene Ine ndinena? 47 Ine
ndidzakuonetsani mmene alili munthu amene amabwera
kwa Ine ndi kumva mawu anga ndi kuwachita. 48 Iye
ali ngati munthu womanga nyumba, amene anakumba
mozama nayika maziko ake pa mwala. Madzi osefukira
atabwera ndi mphamvu, nawomba nyumbayo koma
sinagwedezeka, chifukwa anayimanga bwino. 49 Koma
amene amamva mawu anga koma osawachita, akufanana
ndi munthu amene anamanga nyumba yake koma
yopanda maziko. Nthawi yomwe madziwo anawomba
nyumbayo, inagwa ndipo inawonongekeratu."

7 Yesu atamaliza kunena zonsezi pamaso pa anthu
amene ankamvetsera, analowa mu Kaperenawo.
2 Kumeneko wantchito wa Kenturiyo, amene
amamukhulupirira kwambiri, anadwala ndipo anali
pafupi kufa. 3 Kenturiyo anamva za Yesu ndipo
anatumiza ena a akulu Ayuda kwa Iye kuti abwere
adzachiritse wantchito wakeyo. 4 Iwo atafika kwa Yesu,
anamudandaulira kwambiri, nati, "Munthuyu ayenera
kuthandizidwa 5 chifukwa amakonda mtundu wathu
ndipo anatimangira sunagoge wathu." 6 Pamenepo Yesu
anapita nawo. Iye sanali patali ndi nyumba pamene
Kenturiyo anatumiza anzake kuti akamuwuze kuti,
"Ambuye, musadzivutitse, pakuti ndine wosayenera
kuti mulowe m'nyumba mwanga. 7 N'chifukwa chake
sindinadziyenereze ndi pang'ono pomwe kuti ndibwere
kwa inu. Koma nenani mawu, ndipo wantchito wanga
adzachira. 8 Pakuti ndili pansi paulamuliro, ndiponso
ndili ndi asilikali pansi panga. Ndikamuwuza uyu kuti,
'Pita,' iye amapita; ndi uyo kuti, 'Bwera,' amabwera.
Ndikamuwuza wantchito wanga kuti, 'Chita ichi,'
amachita." 9 Yesu atamva izi, anadabwa naye, ndipo
anatembenukira gulu la anthu limene limamutsatira
nati, "Ndikukuwuzani kuti, sindinapeze chikhulupiriro
chachikulu ngati ichi mu Israeli." 10 Kenaka anthu
amene anatumidwawo anabwerera ku nyumba ndipo
anakamupeza wantchitoyo atachira. 11 Zitangotha izi,
Yesu anapita ku mudzi wa Naini ndipo ophunzira ake ndi

gulu lalikulu la anthu linapita naye pamodzi. **12** Akufika
pa chipata cha mudziwo, anakumana ndi anthu amene
ankatuluka ndi munthu wakufa amene anali mwana
yekhayo wa mkazi wamasiye. Gulu lalikulu la anthu a
m'mudziwo linali naye. **13** Ambuye atamuona mayiyo,
mtima wawo unagwidwa naye chifundo ndipo anati,
"Usalire." **14** Kenaka anapita nakakhudza chithatha
cha maliro ndipo amene anachinyamulawo anayima.
Iye anati, "Mnyamata, ndikukuwuza kuti, dzuka!" **15**
Wakufayo anakhala tsonga ndi kuyamba kuyankhula,
ndipo Yesu anamupereka mnyamatayo kwa amayi ake. **16**
Onse anachita mantha kwambiri nalemekeza Mulungu.
Iwo anati, "Mneneri wamkulu waonekera pakati pathu.
Mulungu wabwera kudzathandiza anthu ake." **17** Mbiriyi
inafalikira ku Yudeya konse ndi ku madera ozungulira. **18**
Ndipo ophunzira a Yohane anamuwuza Yohaneyo zinthu
zonsezi. Atayitana awiri a ophunzirawo, **19** anawatumiza
kwa Ambuye kukafunsa kuti, "Kodi ndinu anayenera
kubwerayo, kapena tiyembekezere wina?" **20** Anthuwo
atafika kwa Yesu anati, "Yohane M'batizi watituma
kwa Inu kuti tidzafunse kuti, 'Kodi ndinu anayenera
kubwerayo, kapena tiyembekezere wina?'" **21** Pa nthawi
yomweyo, Yesu anachiritsa ambiri amene ankavutika,
odwala ndi amene anali mizimu yoyipa, ndiponso
anapenyetsa anthu osaona. **22** Ndipo Iye anawayankha
otumidwawo kuti, "Bwererani ndi kukamuwuza Yohane
zimene mwaona ndi kumva: Osaona akuona, olumala
akuyenda, akhate akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa
akuukitsidwa, ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa
kwa osauka. **23** Odala munthu amene sakhumudwa
chifukwa cha Ine." **24** Anthu otumidwa ndi Yohane
aja atachoka, Yesu anayamba kuyankhula ndi gulu la
anthu za Yohaneyo kuti, "Kodi munkapita ku chipululu
kukaona chiyani? Bango logwedezeka ndi mphepo? **25**
Ngati si choncho, munkapita kukaona chiyani? Munthu
wovala zovala zabwino? Ayi, ovala zovala zodula ndi
okhala moyo wapamwamba ali m'nyumba zaufumu. **26**
Koma inu munkapita kukaona chiyani? Mneneri? Inde,
Ine ndikukuwuzani, woposa mneneri. **27** Uyu ndi amene
malemba akunena za Iye kuti, "'Ine ndidzatuma mthenga
wanga patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu.' **28**
Ine ndikukuwuzani kuti pakati pa obadwa kuchokera
mwa mkazi palibe wina wamkulu kuposa Yohane;
komabe amene ali wamng'ono mu ufumu wa Mulungu
ndi wamkulu kuposa iye." **29** Anthu onse, ngakhale
amisonkho, atamva mawu a Yesu, anavomereza kuti
njira ya Mulungu ndi yolondola, chifukwa anabatizidwa
ndi Yohane. **30** Koma Afarisi ndi akatswiri amalamulo
anakana cholinga cha Mulungu kwa iwo okha, chifukwa
sanabatizidwe ndi Yohane. **31** "Kodi ndingawafanizire
chiyani anthu a m'bado uno? Ali ngati chiyani? **32** Ali
ngati ana amene akukangana pa msika, ena akufunsa
anzawo kuti, "'Ife tinakuyimbirani chitoliro, koma inu
simunavine. Tinakuyimbirani nyimbo zamaliro, koma
inu simunalire.' **33** Pakuti Yohane M'batizi sanabwere
kudzadya buledi kapena kumwa vinyo, koma inu mumati,
'Ali ndi chiwanda.' **34** Mwana wa Munthu anabwera nadya
ndi kumwa, ndipo inu mukuti, 'Ali ndi dyera komanso
ndi woledzera, bwenzi la amisonkho ndi ochimwa.' **35**
Ndipo nzeru zimaoneka zolondola mwa ana ake onse."
36 Tsopano mmodzi mwa Afarisi anayitana Yesu kuti
akadye naye ku nyumba kwake ndipo anapita nakakhala
pa tebulo. **37** Mayi amene amakhala moyo wauchimo
mu mzindawo atadziwa kuti Yesu akudya ku nyumba ya
Mfarisiyo, anabweretsa botolo la mafuta onunkhira a
alabasta. **38** Iye anayimirira kumbuyo kwa Yesu pa mapazi
ake akulira, nayamba kumadontheza misozi pa mapazi
ake. Ndipo iye anapukuta mapaziwo ndi tsitsi lake,
nawapsompsona ndi kuwathira mafuta onunkhirawo.
39 Mfarisiyo anamuyitanayo ataona izi, anati mu
mtima mwake, "Ngati munthuyu akanakhala mneneri,
akanadziwa kuti akumukhudzayo ndi mayi otani, kuti
ndi wochimwa." **40** Yesu anamuyankha iye kuti, "Simoni,
ndili ndi kanthu koti ndikuwuze." Iye anati, "Ndiwuzeni
Aphunzitsi." **41** "Anthu awiri anakongola ndalama kwa
munthu wina wokongoletsa ndalama: mmodzi ndalama
zokwana 500 ndi winayo ndalama makumi asanu. **42**
Panalibe mmodzi mwa iwo anali ndi ndalama zobwezera,
ndipo iye anawakhululukira ngongole zawo. Tsopano
ndi ndani mwa awiriwa adzamukonde koposa?" **43**
Simoni anayankha kuti, "Ndikuganiza kuti ndi amene
anamukhululukira ngongole yayikulu." Yesu anati,
"Wayankha molondola." **44** Kenaka anatembenukira
kwa mayiyo nati kwa Simoni, "Ukumuona mayiyu? Ine
ndabwera m'nyumba yako. Iwe sunandipatse madzi
otsukira mapazi anga, koma iyeyu wanyowetsa mapazi
anga ndi misozi yake ndi kuwapukuta ndi tsitsi lake.
45 Iwe sunandipsompsone, koma mayiyu, kuyambira
pamene Ine ndalowa, sanaleke kupsompsona mapazi
anga. **46** Iwe sunadzoze mutu wanga mafuta, koma iye
wadzoza mapazi anga mafuta onunkhira. **47** Tsono,
ndikukuwuza iwe, machimo ake amene ndi ambiri
akhululukidwa, monga chaonetsera chikondi chake
chachikulu. Koma iye amene wakhululukidwa zochepa
amakonda pang'ono." **48** Kenaka anati kwa mayiyo,
"Machimo ako akhululukidwa." **49** Alendo enawo
anayamba kumanena m'mitima mwawo kuti, "Uyu ndi
ndani amene akhululukiranso machimo?" **50** Yesu anati
kwa mayiyo, "Chikhulupiriro chako chakupulumutsa.
Pita mu mtendere."

8 Zitatha izi, Yesu anayendayenda kuchoka mzinda
wina kupita wina ndiponso mudzi wina kupita wina,
akulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu.
Ophunzira ake khumi ndi awiri aja anali naye, **2** komanso
akazi ena amene anachiritsidwa ku mizimu yoyipa
ndi matenda: Mariya, wotchedwa Magadalena, amene
mwa iye munatuluka ziwanda zisanu ndi ziwiri; **3**
Yohana mkazi wa Kuza, woyang'anira m'nyumba ya
Herode; Suzana; ndi ena ambiri analinso. Akazi awa
ankawathandiza ndi chuma chawo. **4** Anthu ambiri
ankasonkhana, ndipo pamene anthu ankabwera kwa
Yesu kuchokera ku midzi, Iye anawawuza fanizo ili, **5**
"Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. Akufesa mbewuzo,
zina zinagwa m'mbali mwa njira; zinapondedwa, ndipo
mbalame zamlengalenga zinadya. **6** Zina zinagwa pa
thanthwe, ndipo pamene zinamera, zinafota chifukwa
panalibe chinyezi. **7** Mbewu zina zinagwera pakati
pa minga, zinakulira pamodzi ndi mingazo ndipo
zinalepheretsa mmerawo kukula. **8** Mbewu zina
zinagwera pa nthaka yabwino. Zinamera ndipo zinabala
mowirikiza 100 kuposa zimene zinafesedwa zija."

Atanena izi, anafuwula kuti, “Amene ali ndi makutu,
amve.” 9 Ophunzira ake anamufunsa tanthauzo
lake la fanizolo. 10 Iye anati, “Kudziwa zinsinsi za
ufumu wa Mulungu kwapatsidwa kwa inu, koma kwa
ena ndimawayankhula m’mafanizo kuti, “ngakhale
akuona, asapenye; ngakhale akumva, asazindikire.”
11 “Tanthauzo la fanizoli ndi ili: Mbewu ndi mawu
a Mulungu. 12 Mbewu za m’mbali mwa njira ndi
anthu amene amamva mawu, ndipo kenaka mdierekezi
amabwera ndi kuchotsa mawuwo m’mitima mwawo
kuti asakhulupirire ndi kupulumutsidwa. 13 Mbewu
za pa thanthwe ndi anthu amene amalandira mawu
mwachimwemwe pamene akumva, koma mawuwo sazika
mizu. Iwo amakhulupirira kwa kanthawi, koma pa nthawi
ya mayesero, amagwa. 14 Mbewu zimene zinagwa pakati
pa minga zikuyimira anthu amene amamva mawu,
koma akamayenda m’njira zawo amatsamwitsidwa ndi
zodandaulitsa za moyo uno, chuma ndi zosangalatsa,
ndipo iwo samakhwima. 15 Koma mbewu za pa
nthaka yabwino zikuyimira anthu amene ali ndi mtima
woona ndi wabwino, amene amamva mawu nawasunga,
ndipo amalimbikira mpaka amabala zipatso. 16 “Palibe
amayatsa nyale ndi kuyibisa mu mtsuko kapena kuyika
pansi pa bedi. Koma m’malo mwake, amayika pa
choyikapo chake, kuti anthu olowamo aone kuwala. 17
Pakuti palibe kanthu kobisika kamene sikadzawululika,
ndipo palibe kanthu kophimbika kamene sikadzadziwika
kapena kuonetsedwa poyera. 18 Choncho ganizirani
mozama. Iye amene ali nazo adzapatsidwa zambiri,
iye amene alibe, ngakhale chimene akuganiza kuti ali
nacho adzalandidwa.” 19 Tsopano amayi ndi abale
a Yesu anabwera kudzamuona Iye, koma analephera
kuti afike pafupi ndi Iye chifukwa cha gulu la anthu.
20 Wina anamuwuza Iye kuti, “Amayi ndi abale anu
ayima kunja, akufuna kukuonani.” 21 Yesu anayankha
kuti, “Amayi ndi abale anga ndi amene amamva
mawu a Mulungu ndi kumachita zimene mawuwo
akunena.” 22 Tsiku lina Yesu anati kwa ophunzira
ake, “Tiyeni tiwolokere tsidya lina la nyanja.” Ndipo
analowa m’bwato nanyamuka. 23 Akuwoloka, Iye
anagona tulo. Namondwe wamkulu anayamba pa nyanja,
ndipo bwatolo linayamba kudzaza ndi madzi ndipo
anali pa chiopsezo chachikulu. 24 Ophunzira anapita
ndi kukamudzutsa Iye, nati, “Ambuye, Ambuye, ife
tikumira!” Anadzuka ndipo anadzudzula mphepo ndi
madzi owindukawo. Namondwe anasiya, ndipo panali
bata. 25 Iye anafunsa ophunzira ake kuti, “Chikhulupiriro
chanu chili kuti?” Koma pogwidwa ndi mantha ndi
kudabwa anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Uyu ndi
ndani? Iye alamulira ngakhale mphepo ndi madzi, ndipo
zimumvera Iye.” 26 Iwo anawolokera ku chigawo cha
Gerasa chimene chili tsidya lina la nyanja kuchokera
ku Galileya. 27 Yesu ataponda pa mtunda, anakumana
ndi munthu wogwidwa ndi ziwanda wochokera mu
mzindawo. Kwa nthawi yayitali munthuyu sanavale
zovala kapena kukhala m’nyumba, koma amakhala ku
manda. 28 Iye ataona Yesu, anakuwa nagwa pa mapazi
ake akufuwula kwambiri kuti, “Mukufuna chiyani ndi
ine, Yesu Mwana wa Mulungu Wammwambamwamba?
Ndikupemphani Inu, musandizunze ine!” 29 Pakuti
Yesu analamula mzimu woyipawo kuti utuluke mwa
munthuyo. Kawirikawiri umamugwira iye, ndipo
ngakhale anali womangidwa ndi unyolo dzanja ndi
mwendo ndi kuti ankamuyang’anira, koma amadula
maunyolo akewo ndipo ziwanda zimamutengera kumalo
a yekha. 30 Yesu anamufunsa kuti, “Dzina lako ndani?”
Iye anayankha kuti, “Legiyo,” chifukwa ziwanda zambiri
zinalowa mwa iye. 31 Ndipo ziwandazo zimamupempha
mobwerezabwereza kuti asazitumize ku dzenje la
mdima. **(Abyssos g12)** 32 Gulu lalikulu la nkhumba
limadya pamenepo m’mbali mwa phiri. Ziwandazo
zinamupempha Yesu kuti azilole kuti zikalowe mu
nkhumbazo ndipo Iye anazilola. 33 Ziwanda zija
zitatuluka mwa munthuyo, zinakalowa mwa nkhumbazo,
ndipo gulu lonselo linathamangira ku mtsetse ndi
kukalowa m’nyanja ndi kumira. 34 Oweta nkhumbazo
ataona zimene zinachitikazo, anathamanga ndi kukanena
izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi. 35 Ndipo
anthu anapita kukaona zimene zinachitika. Atafika kwa
Yesu, anapeza munthu amene anatulutsidwa ziwanda
uja atakhala pa mapazi a Yesu, atavala ndipo ali ndi
nzeru zake; ndipo iwo anachita mantha. 36 Amene
anaona izi anawuza anthu mmene munthu wogwidwa
ndi ziwandayo anachiritsidwira. 37 Kenaka anthu onse
a ku chigawo cha Gerasa anamupempha Yesu kuti
achoke kwa iwo, chifukwa anadzazidwa ndi mantha.
Choncho Iye analowa m’bwato nachoka. 38 Munthu
amene anatulutsidwa ziwanda uja, anapempha Yesu kuti
apite nawo, koma Yesu anamubweza nati, 39 “Bwerera
kwanu kafotokoze zimene Mulungu wakuchitira.” Ndipo
munthuyo anachoka ndi kukanena ku mzinda wonsewo
zimene Yesu anamuchitira iye. 40 Yesu atabwerera,
gulu lalikulu la anthu linamulandira, chifukwa onse
ankamuyembekezera. 41 Nthawi yomweyo munthu
wotchedwa Yairo, woweruza wa mu sunagoge, anabwera
ndi kugwa pa mapazi a Yesu, namupempha Iye kuti
apite ku nyumba kwake, 42 chifukwa mwana wake
yekhayo wamkazi, kamtsikana ka zaka khumi ndi ziwiri,
kanali pafupi kufa. Pamene Yesu ankapita gulu la anthu
linkamupanikiza. 43 Ndipo pomwepo panali mayi wina
amene ankataya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri, koma
panalibe wina akanamuchiritsa. 44 Iye anafika kumbuyo
kwake ndi kukhudza mothera mwa chovala chake, ndipo
nthawi yomweyo magazi ake analeka kutuluka. 45 Yesu
anafunsa kuti, “Wandikhudza ndani?” Onse atakana,
Petro anati, “Anthu akukupanikizani ndi kukukankhani.”
46 Koma Yesu anati, “Wina wandikhudza; ndikudziwa
chifukwa mphamvu yachoka mwa Ine.” 47 Ndipo mayiyo
podziwa kuti sanathe kuchoka wosadziwika, anabwera
akunjenjemera ndipo anagwa pa mapazi a Yesu.
Pamaso pa anthu onse, anafotokoza chifukwa chimene
anamukhudzira Iye ndi mmene iye anachiritsidwira
nthawi yomweyo. 48 Kenaka anati kwa iye, “Mwana
wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu
mtendere.” 49 Pamene Yesu ankayankhulabe, munthu
wina anabwera kuchokera ku nyumba ya Yairo, woweruza
wa ku sunagoge uja. Iye anati, “Mwana wanu wa
mkazi wamwalira, musawavutitsenso Aphunzitsiwa.”
50 Atamva zimenezi, Yesu anati kwa Yairo, “Usachite
mantha, ingokhulupirira basi ndipo adzachiritsidwa.” 51
Iye atafika ku nyumba ya Yairo, sanalole wina aliyense
kulowa kupatula Petro, Yohane, ndi Yakobo ndi abambo

ndi amayi a mwanayo. 52 Pa nthawiyi n'kuti anthu onse
akubuma ndi kumulirira iye. Yesu anati, "Lekani kulira,
sanafe koma wagona tulo." 53 Iwo anamuseka podziwa
kuti anali atamwalira. 54 Koma Iye anamugwira dzanja
lake ndipo anati, "Mwana wanga, dzuka!" 55 Mzimu
wake unabwerera, ndipo nthawi yomweyo anayimirira.
Kenaka Yesu anawawuza kuti amupatse chakudya. 56
Makolo ake anadabwa, koma Iye anawalamulira kuti
asawuze wina aliyense zimene zinachitikazo.

9 Yesu atawayitana khumi ndi awiriwo pamodzi,
Iye anawapatsa mphamvu ndi ulamuliro wotulutsa
ziwanda zonse ndi kuchiritsa matenda. 2 Ndipo Iye
anawatumiza kukalalikira za ufumu wa Mulungu ndi
kukachiritsa odwala. 3 Iye anawawuza kuti, "Musatenge
kanthu paulendo. Musatenge ndodo, thumba, buledi,
ndalama, ndi malaya apadera. 4 Nyumba iliyonse imene
mulowa, mukhale momwemo kufikira mutachoka mu
mzindawo. 5 Ngati anthu sakulandirani, sasani fumbi la
kumapazi anu pomwe mukuchoka mu mzinda wawo
ngati umboni owatsutsa." 6 Ndipo iwo ananyamuka
napita, mudzi ndi mudzi, kulalikira Uthenga Wabwino
ndi kuchiritsa anthu paliponse. 7 Tsopano Herode
olamulirayo anamva zonse zimachitikazi. Ndipo iye
anavutika kwambiri chifukwa ena amati Yohane
waukitsidwa kwa akufa, 8 ena amati Eliya waonekera,
ndipo ena anatinso mmodzi wa aneneri akalekale
waukanso. 9 Koma Herode anati, "Ine ndinamudula
mutu Yohane. Nanga uyu ndani amene ndikumva zinthu
zotere za Iye?" Ndipo iye anayesetsa kuti amuone Iye. 10
Atumwi atabwerera, anamuwuza Yesu zimene anachita.
Kenaka Iye anawatenga napita kwa okha ku mudzi
wa Betisaida. 11 Koma gulu la anthu linadziwa ndipo
anamutsatira. Iye anawalandira ndi kuyankhula nawo
za ufumu wa Mulungu, ndi kuchiritsa amene amafuna
machiritso. 12 Chakumadzulo dzuwa litapita, khumi ndi
awiriwo anabwera kwa Iye ndipo anati, "Uzani gulu la
anthuli lichoke kuti apite ku midzi yotizungulira ndi
madera a ku mudzi kuti akapeze chakudya ndi pogona,
chifukwa kuno ndi kuthengo." 13 Iye anayankha kuti,
"Apatseni chakudya kuti adye." Iwo anayankha kuti,
"Ife tili ndi malofu a buledi asanu okha ndi nsomba
ziwiri, pokhapokha titapita kukagula chakudya cha
gulu la anthu onsewa." 14 (Pamenepo panali amuna
pafupifupi 5,000). Koma Iye anati kwa ophunzira ake,
"Akhazikeni pansi m'magulu a anthu pafupifupi makumi
asanu." 15 Ophunzira ake anachita zomwezo ndipo
aliyense anakhala pansi. 16 Atatenga malofu a buledi
asanu ndi nsomba ziwiri zija anayang'ana kumwamba,
nayamika ndipo anazigawa. Kenaka anazipereka kwa
ophunzira ake kuti azipereke kwa anthu. 17 Onse anadya
nakhuta, ndipo ophunzira ake anatolera madengu khumi
ndi awiri odzaza ndi nyenyeswa zomwe zinatsala. 18
Nthawi ina pamene Yesu amapemphera malo a yekha ali
ndi ophunzira ake, Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu
amati Ine ndine yani?" 19 Iwo anayankha kuti, "Ena
amati Yohane M'batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso
amati mmodzi wa aneneri akalekale waukanso." 20 Iye
anafunsa kuti, "Koma nanga inu mumati Ine ndine yani?"
Petro anayankha kuti, "Mpulumutsi wolonjezedwa uja
wa Mulungu." 21 Yesu anawachenjeza kwambiri kuti
asawuze wina aliyense za izi. 22 Ndipo Iye anati, "Mwana
wa Munthu ayenera kuzunzika kwambiri ndi kukanidwa
ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, Iye
ayenera kuphedwa ndipo tsiku lachitatu adzauka kwa
akufa." 23 Ndipo Iye anawuza onse kuti, "Ngati wina
aliyense akufuna kutsata Ine, ayenera kudzikana yekha
ndi kusenza mtanda wake tsiku ndi tsiku n'kumanditsata
Ine. 24 Popeza aliyense amene akufuna kupulumutsa
moyo wake adzawutaya, koma aliyense amene adzataya
moyo wake chifukwa cha Ine adzawupulumutsa. 25
Kodi chabwino ndi chiti kwa munthu, kupata zonse
zapansi pano, koma ndi kutaya moyo wake kapena
kudziwononga iye mwini? 26 Ngati wina aliyense achita
nane manyazi ndi ndiponso mawu anga, Mwana wa
Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera mu
ulemerero wake ndi mu ulemerero wa Atate ndi angelo
oyera. 27 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ena mwa inu
amene mwayima pano simudzalawa imfa musanaone
ufumu wa Mulungu." 28 Patatha pafupifupi masiku
asanu ndi atatu Yesu atanena izi, Iye anatenga Petro,
Yohane ndi Yakobo ndi kukwera ku phiri kukapemphera.
29 Pamene Iye ankapemphera, maonekedwe a nkhope
yake, ndi zovala zake zinawala monyezimira kwambiri.
30 Anthu awiri, Mose ndi Eliya, 31 anaonekera mu
ulemerero opambana akuyankhulana ndi Yesu. Iwo
amayankhulana za kuchoka kwake, kumene Iye anali
pafupi kukakwaniritsa ku Yerusalemu. 32 Petro ndi
anzake anali ndi tulo tambiri, koma atadzuka, iwo anaona
ulemerero wake ndi anthu awiri atayima pamodzi
ndi Iye. 33 Pamene anthuwo ankamusiya Yesu, Petro
anati kwa Iye, "Ambuye, ndi chabwino kwa ife kuti
tikhale pano. Tiloleni kuti timange misasa itatu, umodzi
wanu, umodzi wa Mose ndi umodzi wa Eliya." (Iye
sanadziwe chimene amayankhula). 34 Pamene Iye
ankayankhula, mtambo unaonekera ndi kuwaphimba
iwo, ndipo anachita mantha pamene mtambowo
unawakuta. 35 Mawu anachokera mu mtambomo
nati, "Uyu ndi Mwana wanga amene ndamusankha;
mumvereni Iye." 36 Atamveka mawuwa, anaona kuti
Yesu anali yekha. Ophunzirawo anazisunga izi mwa
iwo okha ndipo sanawuze wina aliyense pa nthawiyi
za zomwe iwo anaziona. 37 Mmawa mwake, akutsika
ku phiri, anthu ambiri anakumana naye. 38 Munthu
wina m'gulu la anthulo anayitana kuti, "Aphunzitsi,
ndikupemphani kuti muone mwana wangayu, pakuti
ndi mmodzi yekhayu. 39 Chiwanda chikamugwira
amafuwula mwadzidzidzi; chimamugwedeza kolimba
mpaka kutuluka thovu kukamwa. Sichimusiya ndipo
chikumuwononga. 40 Ine ndinapempha ophunzira anu
kuti achitulutse, koma alephera." 41 Yesu anayankha
kuti, "Haa! Anthu osakhulupirira ndi m'bado wokhota.
Kodi Ine ndidzakhala nanu nthawi yayitali yotani
ndi kukupirirani? Bweretsa mwana wako kuno." 42
Ngakhale pamene mnyamata amabwera kwa Yesu,
chiwandacho chinamugwetsa pansi ndi kumugwedeza.
Koma Yesu anadzudzula mzimu woyipawo nachiritsa
mwa mnyamatayo ndi kumuperekanso kwa abambo ake.
43 Ndipo iwo onse anadabwa ndi ukulu wa Mulungu.
Aliyense akudabwa ndi zimene Yesu anachita, Iyeyo
anati kwa ophunzira ake, 44 "Tamvetsetsani zimene
ndikufuna kukuwuzani: Mwana wa Munthu akupita
kukaperekedwa m'manja mwa anthu." 45 Koma iwo

sanazindikire zimene amatanthauza. Izi zinawadabwitsa
kotero sanathe kuzimvetsa ndipo anaopa kumufunsa.
46 Mkangano unayambika pakati pa ophunzira wa
kuti wamkulu koposa akanakhala ndani mwa iwo.
47 Yesu podziwa maganizo awo, anatenga kamwana
nakayimika pambali pake. 48 Ndipo Iye anawawuza kuti,
"Aliyense wolandira bwino kamwana aka m'dzina langa,
ndiye kuti akulandiranso bwino Ine; ndipo aliyense
wolandira bwino Ine, ndiye kuti akulandiranso bwino
amene ananditumaIne. Pakuti amene ndi wamng'ono
pakati panu, ndiye amene ali wamkulu koposa." 49
Yohane anati, "Ambuye, ife tinaona munthu akutulutsa
ziwanda m'dzina lanu ndipo tinayesa kumuletsa,
chifukwa iyeyo si mmodzi wa ife." 50 Yesu anati,
"Wosamuletsa, pakuti amene satsutsana nanu ali mbali
yanu." 51 Nthawi itayandikira yoti Iye atengedwe kupita
kumwamba, Yesu anatsimikiza zopita ku Yerusalemu,
52 ndipo anatuma nthumwi kuti zitsogole. Iwo anapita
m'mudzi wa Asamariya kuti akonzekere kumulandira,
53 koma anthu kumeneko sanamulandire chifukwa Iye
ankapita ku Yerusalemu. 54 Ophunzira awa, Yohane
ndi Yakobo ataona zimenezi, anafunsa kuti, "Ambuye,
kodi mukufuna ife tiyitane moto kuchokera kumwamba
kuti uwawononge?" 55 Koma Yesu anatembenuka ndi
kuwadzudzula, 56 ndipo iwo anapita ku mudzi wina.
57 Pamene iwo ankayenda mu msewu, munthu wina
anati kwa Iye, "Inu ndikutsatirani kulikonse kumene
mudzapita." 58 Yesu anayankha kuti, "Nkhandwe zili ndi
mapanga ake, mbalame zili ndi zisa zake, koma Mwana
wa Munthu alibe malo wogonekapo mutu wake." 59
Iye anati kwa wina, "Nditsate Ine." Koma munthuyo
anayankha kuti, "Ambuye, choyamba loleni ndipite
kuti ndikayike maliro a abambo anga." 60 Yesu anati
kwa iye, "Aleke akufa ayikane akufa okhaokha, koma
iwe pita ukalalikire ufumu wa Mulungu." 61 Koma
winanso anati, "Ine ndidzakutsatani Ambuye; koma
choyamba ndiloleni ndibwerere kuti ndikatsanzikane
nalo banja langa." 62 Yesu anayankha kuti, "Munthu
amene akulima ndi khasu lokokedwa n'kumayang'ana
m'mbuyo, si woyenera kugwira ntchito mu ufumu wa
Mulungu."

10 Zitatha izi Ambuye anasankha enanso 72 ndi
kuwatumiza awiriawiri patsogolo pake ku mzinda
uliwonse ndi kumalo kumene Iye anatsala pang'ono
kupitako. 2 Iye anawawuza kuti, "Zokolola ndi zambiri,
koma ogwira ntchito ndi ochepa. Pemphani Ambuye
wa zokolola, kuti atumize antchito ku munda wake
wa zokolola. 3 Pitani! Ine ndikukutumizani ngati
nkhosa pakati pa mimbulu. 4 Musatenge chikwama
kapena thumba kapena nsapato; ndipo musalonjere
wina aliyense pa njira. 5 "Mukamalowa m'nyumba,
poyamba nenani kuti, 'Mtendere pa nyumba ino.' 6
Ngati m'nyumbamo muli munthu wofuna mtendere,
mtendere wanuwo udzakhala pa iyeyo; ngati mulibemo,
mtendere wanuwo udzabwerera kwa inu. 7 Khalani
m'nyumba yomweyo, idyani ndi kumwa chilichonse
chimene akupatsani, pakuti wantchito ayenera kulandira
malipiro ake. Musachoke kumene mwafikirako ndi
kupita ku nyumba zina. 8 "Mukamalowa m'mudzi,
ndi kulandiridwa, idyani chilichonse akukonzerani.
9 Chiritsani odwala amene ali kumeneko ndipo
muwawuze kuti, 'Ufumu wa Mulungu wayandikira.'
10 Koma mukalowa m'mudzi ndipo osalandiridwa
bwino, kapiteni ku misewu m'mudzimo n'kukanena
kuti, 11 'Tikukusansirani ngakhale fumbi la m'mudzi
wanuwu limene lamamatira ku mapazi athuwa. Komabe
dziwani izi: Ufumu wa Mulungu wayandikira.' 12 Ine
ndikuwuzani kuti adzachita chifundo polanga Sodomu
pa tsikulo kusiyana ndi mudziwo. 13 "Ndiwe watsoka,
iwe Korazini! Ndiwe watsoka, iwe Betisaida! Kukanakhala
kuti zodabwitsa zimene zinachitika mwa inu zinachitika
ku Turo ndi Sidoni, iwo akanatembenuka mtima kale
lomwe, atavala ziguduli ndi kudzola phulusa. 14 Koma
adzachita chifundo polanga Turo ndi Sidoni kusiyana
ndi inu. 15 Kodi iwe Kaperenawo, adzakukweza mpaka
kumwamba? Ayi, adzakutsitsa mpaka ku Malo a anthu
akufa. (Hadēs g86) 16 "Womvera inu, akumvera Ine;
wokana inu, akukana Ine. Ndipo wokana Ine; akukana Iye
amene ananditumaIne." 17 Anthu 72 aja anabwerera ndi
chimwemwe ndipo anati, "Ambuye, ngakhale ziwanda
zinatigonjera ife m'dzina lanu." 18 Iye anayankha kuti,
"Ndinaona Satana akugwa kuchokera kumwamba ngati
mphenzi. 19 Ine ndakupatsani ulamuliro woponda
njoka ndi zinkhanira, ndi kugonjetsa mphamvu zonse za
mdani; palibe chimene chidzakupwetekani. 20 Komabe
musakondwere chifukwa mizimu yoyipa inakugonjerani,
koma kondwerani chifukwa mayina anu analembedwa
kumwamba." 21 Nthawi imeneyo Mzimu Woyera
anadzaza Yesu ndi chimwemwe ndipo anati, "Ine
ndikulemekeza Inu, Atate Ambuye a kumwamba ndi
dziko lapansi, chifukwa mwawabisira anthu anzeru
ndi ophunzira zinthu izi ndipo mwaziwulula kwa ana
aang'ono. Inde, Atate, pakuti munachita zimenezi
mwachifuniro chanu. 22 "Atate anga anapereka zinthu
zonse m'manja mwanga. Palibe amene amadziwa Mwana
kupatula Atate yekha, ndipo palibe amene amadziwa
Atate kupatula Mwana yekha, ndiponso amene Mwanayo
akufuna kumuwululira." 23 Kenaka anatembenukira
kwa ophunzira ake nawawuza iwo okha kuti, "Ndi odala
maso amene akuona zimene mukuonazi. 24 Pakuti
kunena zoona aneneri ambiri ndi mafumu anafunitsitsa
kuona zimene mukuonazi koma sanazione, ndi kumva
zimene mukumvazi koma sanazimve." 25 Nthawi ina
katswiri wa malamulo anayimirira kuti ayese Yesu.
Iye anati, "Aphunzitsi, ndichite chiyani kuti ndikhale
ndi moyo wosatha?" (aiōnios g166) 26 Yesu anayankha
kuti, "Mwalembedwa chiyani m'Malamulo, ndipo iwe
umawerenga zotani?" 27 Iye anayankha kuti, "Uzikonda
Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi
moyo wako wonse, ndi mphamvu zako zonse ndi
nzeru zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga
iwe mwini." 28 Yesu anayankha kuti, "Iwe wayankha
bwino, chita zimenezi ndipo udzakhala ndi moyo."
29 Koma iye anafuna kudzilungamitsa yekha, ndipo
anamufunsanso Yesu kuti, "Kodi mnansi wanga ndani?"
30 Yesu pomuyankha anati, "Munthu wina ankatsikira ku
Yeriko kuchokera ku Yerusalemu. Pa njira anavulazidwa
ndi achifwamba. Anamuvula zovala zake, namumenya
ndi kuthawa, namusiya ali pafupi kufa. 31 Wansembe
ankapita pa njira yomweyo, ndipo ataona munthuyo,
analambalala. 32 Chimodzimodzinso, Mlevi wina pamene

anafika pa malopo ndi kumuona, analambalalanso. 33
Koma Msamariya wina, ali pa ulendo wake, anafika
pamene panali munthuyo; ndipo atamuona, anamva naye
chisoni. 34 Anapita panali munthu wovulalayo, nathira
mafuta ndi vinyo pa zilonda zake, n'kuzimanga. Kenaka
anamukweza pa bulu wake, napita naye ku nyumba ya
alendo, namusamalira. 35 Mmawa mwake anatenga
ndalama ziwiri zasiliva nazipereka kwa woyang'anira
nyumbayo, nati, 'Musamalireni munthuyu, ndipo
pobwera ndidzakubwezerani zonse zimene mugwiritse
ntchito.' 36 "Kodi ukuganiza ndi ndani mwa atatuwa,
amene anali mnansi wa munthu amene anavulazidwa
ndi achifwambawo?" 37 Katswiri wa Malamulo uja
anayankha kuti, "Amene anamuchitira chifundo." Yesu
anamuwuza kuti, "Pita, uzikachita chimodzimodzi." 38
Yesu ndi ophunzira ake akuyenda, anafika pa mudzi
kumene mayi wotchedwa Marita anamulandira Iye
m'nyumba mwake. 39 Mayiyu anali ndi mchemwali
wake wotchedwa Mariya, amene anakhala pa mapazi
a Yesu kumverera zimene Iye ankanena. 40 Koma
Marita anatanganidwa ndi zokonzekera zonse zimene
zimayenera kuchitika. Iye anabwera kwa Yesu namufunsa
kuti, "Ambuye, kodi simusamala kuti mchemwali wanga
wandisiya kuti ndichite ntchito yonse ndekha? Muwuzeni
andithandize!" 41 Ambuye anati, "Marita, Marita,
ukudandaula ndi kuvutika ndi zinthu zambiri, 42 koma
chofunika n'chimodzi chokha. Mariya wasankha chinthu
chabwino, ndipo palibe angamulande chimenechi."

11 Tsiku lina Yesu amapemphera pamalo ena.
Atamaliza, mmodzi wa ophunzira ake anati
kwa Iye, "Ambuye tiphunzitseni kupemphera, monga
momwe Yohane anaphunzitsira ophunzira ake." 2 Yesu
anawawuza kuti, "Pamene mukupemphera muzinena
kuti: "'Atate, dzina lanu lilemekezedwe, ufumu wanu
ubwere. 3 Mutipatse chakudya chathu chalero,
4 mutikhululukire machimo athu, monga ifenso
timakhululukira aliyense amene watilakwira. Ndipo
musalole kuti tigwe m'mayesero.'" 5 Kenaka anawawuza
kuti, "Tiyerekeze: Mmodzi mwa inu atakhala ndi
bwenzi lake, ndipo iye n'kupita ku nyumba yake
pakati pa usiku, nakanena kuti, 'Mnzanga, bwereke
malofu atatu abuledi, 6 chifukwa ndalandira bwenzi
langa amene ali pa ulendo ndipo ine ndilibe choti
ndimupatse.' 7 "Ndipo yerekezani kuti amene ali
m'nyumbamo ndi kuyankha kuti, 'Usandivutitse ine,
ndatseka kale chitseko, ndipo ine ndi ana anga tagona.
Ine sindingadzukenso kuti ndidzakupatse.' 8 Ine
ndikukuwuzani kuti adzadzuka ndi kumupatsa bulediyo,
osati chifukwa ndi bwenzi lake, koma chifukwa cha
liwuma la munthu wopemphayo, ndipo kudzamupatsa
zonse zimene akuzifuna. 9 "Choncho Ine ndikunena kwa
inu kuti: Pemphani ndipo adzakupatsani. Funafunani
ndipo mudzapeza. Gogodani ndipo adzakutsekulirani.
10 Pakuti aliyense amene amapempha amalandira.
Munthu amene amafunafuna amapeza. Iye amene
amagogoda amamutsekulira. 11 "Ndani mwa inu
abambo, kodi mwana wanu atapempha nsomba, m'malo
mwake mungamupatse njoka? 12 Kapena atapempha
dzira, kodi mungamupatse chinkhanira? 13 Tsono
ngati inu, anthu oyipa, mumadziwa kupereka mphatso
zabwino kwa ana anu, koposa kotani Atate anu
akumwamba, angalephere bwanji kupereka Mzimu
Woyera kwa amene awapempha!" 14 Yesu amatulutsa
chiwanda chimene chinali chosayankhula. Chiwandacho
chitatuluka, munthu wosayankhulayo anayankhula,
ndipo gulu la anthu linadabwa. 15 Koma ena mwa
iwo anati, "Iye akutulutsa ziwanda ndi mphamvu ya
Belezebabu mfumu ya ziwanda." 16 Ena anamuyesa
pomufunsa chizindikiro chochokera kumwamba. 17
Yesu anadziwa maganizo awo ndipo anawawuza kuti,
"Ufumu uliwonse wogawikana udzawonongeka, ndipo
nyumba yogawikana idzapasuka. 18 Ngati Satana
adziwukira yekha, ufumu wake ungalimbe bwanji? Ine
ndikunena izi chifukwa inu mukuti Ine ndimatulutsa
ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu. 19 Tsopano
ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya
Belezebabu, nanga ophunzira anu amazitulutsa ndi
mphamvu ya ndani? Choncho, iwowo ndiye adzakhala
oweruza anu. 20 Koma ngati ndimatulutsa ziwanda
ndi mphamvu ya Mulungu, ndiye kuti ufumu wa
Mulungu wafika pakati panu. 21 "Munthu wamphamvu,
amene ali ndi zida, akamalondera nyumba yake,
katundu wake amatetezedwa. 22 Koma pakabwera
wina wamphamvu zoposa namugonjetsa, amalanda zida
zimene munthuyo amazidalirazo ndi kugawa katundu
wake. 23 "Munthu amene sali mbali yanga ndi wotsutsana
nane. Ndipo wosandithandiza kusonkhanitsa, ameneyo
ndi womwaza. 24 "Mzimu woyipa ukatuluka mwa
munthu, umakayendayenda ku malo owuma, kufunafuna
malo opumulirako ndipo suwapeza. Kenaka umati,
'Ndibwerera ku nyumba kwanga kumene ndachokera.'
25 Ukafika umapeza m'nyumba mosesedwa bwino
ndi mokonza. 26 Pamenepo umakatenga mizimu ina
isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa iwowo ndipo
imakalowa ndi kukhala m'menemo. Ndipo makhalidwe
otsiriza a munthuyo amakhala oyipa kuposa oyamba aja."
27 Pamene Yesu ankanena zonsezi, mayi wina m'gulu
la anthuwo anafuwula nati, "Ndi wodala amayi amene
anakubalani ndi kukulerani!" 28 Koma Yesu anayankha
kuti, "Odala ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi
kuwasunga." 29 Pamene gulu la anthu limachuluka,
Yesu anati, "Uno ndi m'bado oyipa. Umafuna kuona
chizindikiro chodabwitsa. Koma sadzachiona kupatula
chizindikiro chija cha Yona. 30 Monga Yona uja anali
chizindikiro kwa anthu ku Ninive, momwemonso Mwana
wa Munthu adzakhala chizindikiro kwa anthu a m'bado
uno. 31 Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira
tsiku lachiweruzo pamodzi ndi anthu a m'bado uno
ndipo idzawatsutsa, chifukwa iyo inachokera kumapeto
a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni. Ndipo
tsopano pano pali wina woposa Solomoni. 32 Anthu a
ku Ninive adzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi
m'bado uno ndipo adzawutsutsa, pakuti anatembenuka
mtima ndi ulaliki wa Yona. Ndipo tsopano pano pali
wina woposa Yona. 33 "Palibe amene amayatsa nyale
ndi kuyiika pa malo poti sionekera, kapena pansi pa
mtsuko. M'malo mwake amayika pa choyikapo chake,
kuti iwo amene akulowamo aone kuwunika. 34 Diso lanu
ndi nyale ya thupi lanu. Pamene maso anu ali bwino,
thupi lanu lonse limadzaza ndi kuwunika. Koma ngati
ali oyipa, thupi lanunso ndi lodzaza ndi mdima. 35
Onetsetsani tsono, kuti kuwunika kuli mwa inu si mdima.

36 Choncho, ngati thupi lanu lonse ndi lodzaza ndi
kuwunika, ndiye kuti palibe dera lina lili mdima, lonselo
lidzakhala kuwunika, monga momwe kuwunika kwa
nyale kumakuwalirani." **37** Yesu atamaliza kuyankhula,
Mfarisi wina anamuyitana kuti akadye naye. Tsono
Yesu analowa m'nyumba ndi kukhala podyera. **38**
Mfarisiyo anadabwa atazindikira kuti Yesu anayamba
kudya wosatsata mwambo wawo wakasambidwe ka
m'manja. **39** Kenaka Ambuye anamuwuza kuti, "Inu
Afarisi mumatsuka kunja kwa chikho ndi mbale,
koma m'kati mwanu ndi modzaza ndi kudzikonda ndi
zoyipa. **40** Anthu opusa inu! Kodi amene anapanga
zam'kati sanapangenso zakunja? **41** Koma popereka
kwa osauka, perekani chimene chili m'kati ndipo
chilichonse chidzakhala choyera. **42** "Tsoka kwa inu
Afarisi, chifukwa mumapereka kwa Mulungu chakhumi
cha timbewu tonunkhira, ndi timbewu tokometsera
chakudya ndi mbewu zina zonse za m'munda, koma
mumakana chilungamo ndi chikondi cha Mulungu.
Mumayenera kuchita zomalizirazi osalekanso kuchita
zoyambazi. **43** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa
mumakonda mipando yofunika kwambiri m'masunagoge
ndi malonje m'malo a pa msika. **44** "Tsoka kwa inu
Afarisi, chifukwa muli ngati manda osawaka, amene
anthu amangoyendapo, osawadziwa." **45** Mmodzi
mwa akatswiri a Malamulo anamuyankha Iye nati,
"Aphunzitsi, pamene mukunena zinthu izi, mukutinyoza
ifenso?" **46** Yesu anayankha kuti, "Tsoka kwa inunso
akatswiri a Malamulo chifukwa mumawalemetsa anthu
ndi mtolo umene iwo sangathe kunyamula, ndipo inu
eni ake simutenga chala chanu kuti muwathandize.
47 "Tsoka kwa inu, chifukwa mumawaka manda a
aneneri, komatu ndi makolo anu amene anawapha. **48**
Tsono potero mumachitira umboni za zimene makolo
anu anachita. Anapha aneneri, ndipo inu mumawaka
manda awo. **49** Chifukwa cha ichi, Mulungu mu nzeru
zake anati, 'Ine ndidzawatumizira aneneri ndi atumwi,
ena mwa iwo adzawapha ndipo ena adzawazunza.'
50 Choncho m'bado uwu udzasenza magazi a aneneri
onse amene anakhetsedwa kuyambira pachiyambi
cha dziko, **51** kuyambira magazi a Abele kufikira
magazi a Zakariya amene anaphedwa pakati pa guwa
lansembe ndi malo opatulika. Inde, Ine ndikuwuzani
inu, m'bado uno udzasenza zonsezi. **52** "Tsoka kwa
inu akatswiri a Malamulo, chifukwa mwachotsa kiyi
wachidziwitso inu eni akenu musanalowemo, ndipo
mwatsekerezanso iwo amene amalowa." **53** Pamene
Yesu anachokamo, Afarisi ndi aphunzitsi a Malamulo
anayamba kumamutsutsa koopsa ndi kumupanikiza ndi
mafunso, **54** pofuna kumukola muchina chilichonse
chimene Iye angayankhule.

12 Nthawi yomweyo, anthu miyandamiyanda
atasonkhana, ndi kumapondanapondana, Yesu
anayamba kuyankhula poyamba kwa ophunzira ake, nati,
"Chenjereni ndi yisiti wa Afarisi, amene ndi chinyengo.
2 Palibe chinthu chophimbika chimene sichidzawululika,
kapena chobisika chimene sichidzadziwika. **3** Chimene
mwanena mu mdima chidzamveka dzuwa likuwala,
ndipo zimene mwanong'ona m'khutu m'chipinda
cham'kati, zidzayankhulidwa pa denga la nyumba. **4**
"Ine ndikuwuzani, abwenzi anga, musachite mantha ndi
amene amapha thupi chifukwa akatero sangachitenso
kanthu. **5** Koma Ine ndidzakuonetsani amene muyenera
kumuopa: Wopani Iye, amene pambuyo pakupha thupi,
ali ndi mphamvu yakukuponyani ku gehena. Inde, Ine
ndikuwuzani, muopeni Iye. **(Geenna g1067)** **6** Kodi atimba
asanu samagulidwa ndi ndalama ziwiri? Ngakhale zili
chomwecho palibe imodzi ya izo imene imayiwalika
ndi Mulungu. **7** Ndithudi, tsitsi lonse la m'mutu
mwanu ndi lowerengedwa. Musachite mantha; inu ndi
oposa kwambiri mpheta zambiri. **8** "Ine ndikukuwuza
kuti, aliyense amene avomereza Ine pamaso pa
anthu, Mwana wa Munthu adzamuvomerezanso
pamaso pa angelo a Mulungu. **9** Koma iye amene
andikana Ine pamaso pa anthu adzakanidwanso
pamaso pa angelo a Mulungu. **10** Ndipo aliyense
amene ayankhulira Mwana wa Munthu mawu oyipa
adzakhululukidwa, koma iye wochitira mwano Mzimu
Woyera sadzakhululukidwa. **11** "Akadzakutengerani ku
masunagoge pamaso pa oweruza ndi a maulamuliro,
musadere nkhawa mmene mudzadzitchinjirizire nokha
kapena chimene mudzayankhule, **12** pakuti Mzimu
Woyera nthawi imeneyo adzakuphunzitsani zoyenera
kunena." **13** Munthu wina m'gulu la anthu anati kwa
Iye, "Aphunzitsi, muwuzeni m'bale wanga andigawireko
chuma chamasiye." **14** Yesu anayankha kuti, "Munthu
iwe, ndani anandiyika Ine kukhala woweruza kapena
wogawa chuma pakati panu?" **15** Kenaka Iye anawawuza
kuti, "Chenjerani! Khalani tcheru ndi makhalidwe
onse adyera; moyo wa munthu sukhala chifukwa
cha kuchuluka kwa zimene ali nazo." **16** Ndipo Iye
anawawuza fanizo ili, "Munda wa munthu wina wachuma
unabereka kwambiri. **17** Iye anaganiza kuti, 'Ndichite
chiyani? Ndilibe malo osungiramo mbewu zanga.'
18 "Ndipo Iye anati, ichi ndi chimene ndidzachite:
Ndidzaphwasula nkhokwe zanga zonse ndi kumanga
zokulirapo, ndipo ndidzasungira m'menemo mbewu ndi
katundu. **19** Ndipo ndidzawuza moyo wanga kuti, 'Uli
nazo zinthu zabwino zambiri zimene zikhalepo zaka
zambiri, usapupulume; idya, imwa ndi kukondwera.'"
20 "Koma Mulungu anati kwa iye, 'Iwe wopusa!
Usiku womwe uno moyo wako udzachotsedwa kwa
iwe, ndipo ndi ndani amene adzatenge zimene iwe
wadzikonzera?' **21** "Umu ndi mmene zidzakhalire
ndi aliyense amene amadziwunjikira chuma, koma si
wachuma pamaso pa Mulungu." **22** Kenaka Yesu anati
kwa ophunzira ake, "Choncho Ine ndikuwuzani kuti
musadere nkhawa za moyo wanu, zimene mudzadya;
kapena za thupi lanu, zimene mudzavala. **23** Moyo
uposa chakudya, ndi thupi liposa chovala. **24** Taonani
makwangwala: iwo safesa kapena kukolola, alibe nyumba
zosungamo zinthu kapena nkhokwe; komabe, Mulungu
amawadyetsa. Koposa kotani inu amene ndi ofunikira
kuposa mbalame. **25** Ndi ndani wa inu akhoza kuwonjeza
ora pa moyo wake chifukwa cha kudandaula? **26**
Popeza simungathe kuchita kanthu kakang'ono aka,
n'chifukwa chiyani mumadandaula ndi zinazi? **27**
"Taonani mmene maluwa amakulira. Iwo sagwira ntchito
kapena kusoka zovala. Koma Ine ndikuwuzani kuti,
ngakhale Solomoni muulemelero wake wonse sanavalepo
ngati limodzi la awa. **28** Ngati umu ndi mmene Mulungu

amavekera udzu wakuthengo, umene lero ulipo ndipo
mawa uponyedwa pa moto, nanga Iye adzakuvekani
inu motani. Haa! Inu achikhulupiriro chochepa! 29
Ndipo musayike mtima wanu pa zimene mudzadye
kapena kumwa; musade nazo nkhawa. 30 Pakuti anthu
akunja amathamanga kufunafuna zinthu zotere, ndipo
Atate amadziwa kuti mumazifuna zimenezi. 31 Koma
funafunani ufumu wake, ndipo mudzapatsidwa zonsezi.
32 "Musachite mantha, inu kagulu kankhosa, pakuti
zinakondweretsa Atate anu kuti akupatseni ufumu. 33
Gulitsani zonse zimene muli nazo, ndipo ndalama zake
mupereke kwa osauka. Dzipezereni zikwama zandalama
zimene sizidzatha, ndi kudzikundikira chuma chomwe
sichidzatha kumwamba, kumene mbala sizingafikeko,
ndipo dzimbiri silingawononge. 34 Popeza kumene kuli
chuma chanu, mtima wanunso udzakhala komweko." 35
"Khalani okonzekeratu ndipo nyale zanu ziziyaka, 36
ngati anthu oyembekezera kubwera kwa mbuye wawo
kuchokera kuphwando la ukwati, kuti pamene afika
ndi kugogoda akhoza nthawi yomweyo kumutsekulira
chitseko. 37 Zidzakhala bwino kwa antchitowo amene
mbuye wawo pobwera adzawapeze akudikira. Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti adzakonzekera kuwatumikira,
adzakhala nawo pa tebulo ndipo adzabwera ndi
kuwatumikira. 38 Zidzakhala bwino kwa antchitowo
amene mbuye wawo adzawapeze ali okonzeka, ngakhale
iye atabwera pa ora lachiwiri kapena lachitatu usiku. 39
Koma zindikirani izi: Ngati mwini nyumba akanadziwa
ora limene mbala ibwera, sakanalola kuti nyumba yake
ithyoledwe. 40 Inunso muyenera kukhala okonzeka,
chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa ora limene
simukumuyembekezera Iye." 41 Petro anafunsa kuti,
"Kodi mukunena fanizoli kwa ife, kapena kwa aliyense?"
42 Ambuye anayankha kuti, "Kodi tsono woyang'anira
wokhulupirika ndi wanzeru ndani? Kodi ndi amene
mbuye wake wamuyika kukhala oyang'anira antchito
ake kuti aziwapatsa ndalama yachakudya pa nthawi yake
yoyenera? 43 Zidzamukhalira bwino wantchito amene
mbuye wake adzamupeza akuchita zimene pamene iye
abwera. 44 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti adzamuyika
kukhala woyang'anira katundu wake yense. 45 Koma
tiyerekeze kuti wantchitoyo aziganiza mu mtima mwake
kuti, 'Bwana wanga akuchedwa kwambiri kubwera,'
ndipo kenaka ndi kuyamba kumenya antchito aamuna
ndi aakazi ndi kudya, kumwa ndi kuledzera. 46 Mbuye
wake adzabwera tsiku limene iye sakumuyembekezera
ndi ora limene iye sakudziwa. Iye adzamulanga ndi
kumusiya kumalo kumene kuli osakhulupirira. 47
"Wantchito amene amadziwa chifuniro cha mbuye wake
koma wosakonzeka kapena wosachita chimene mbuye
wake akufuna adzakwapulidwa zikwapu zambiri. 48
Koma wantchito amene sadziwa koma n'kuchita zinthu
zoyenera chilango, adzakwapulidwa zikwapu zochepa.
Aliyense amene anapatsidwa zambiri, adzayenera
kubwezanso zambiri; ndipo amene anamusungitsa
zambiri, adzamulamula kuti abweze zambirinso." 49
"Ine ndabwera kudzayatsa moto pa dziko lapansi,
ndipo ndikanakonda ukanayaka kale. 50 Koma Ine
ndiyenera kubatizidwa, ndipo ndikusautsika mu mtima
mpaka utachitika! 51 Kodi mukuganiza kuti Ine
ndinabwera kudzabweretsa mtendere pa dziko lapansi?
Ayi, Ine ndikukuwuzani kuti, ndinabweretsa kugawikana.
52 Kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo m'banja
limodzi mudzakhala anthu asanu ndipo adzawukirana
wina ndi mnzake, atatu kuwukira awiri, ndipo awiri
kuwukira atatu. 53 Anthu adzawukirana. Abambo
kudzawukira mwana wawo wamwamuna, mwana
wawoyo adzawukira abambo ake. Amayi adzawukira
mwana wawo wamkazi, mwana wawoyo adzawukira
amayi ake. Amayi adzawukira mpongozi wawo wamkazi,
mpongoziyo adzawukira amayiwo." 54 Iye anati kwa
gulu la anthu, "Pamene mukuona mtambo ukukwera
kummawa, nthawi yomweyo inu mumati, 'kugwa
mvula,' ndipo imagwadi. 55 Ndipo pamene mphepo
yakummwera ikuwomba, inu mumati 'kutentha' ndipo
kumaterodi. 56 Achiphamaso inu! Inu mumadziwa
kutanthauzira maonekedwe a dziko lapansi ndi thambo.
Zikutheka bwanji kuti simukudziwa kumasulira kwa
nthawi ino? 57 "Bwanji simukuzindikira nokha zoyenera
kuchita? 58 Pamene mukupita kwa woweruza ndi
amene munalakwirana naye, yesetsani kwambiri kuti
muyanjane naye m'njiramo, chifukwa mukapanda kutero
akhoza kukutengerani ku bwalo la milandu ndipo
woweruzayo adzakuperekani kwa woyang'anira ndende,
ndipo woyang'anira ndendeyo adzakuponyani m'ndende.
59 Ine ndikuwuzani kuti, simudzatulukamo mpaka
mutalipira ndalama zonse."

13 Nthawi yomweyo panali ena amene analipo omwe
amamuwuza Yesu za Agalileya amene magazi
awo Pilato anawasakaniza ndi nsembe zawo. 2 Yesu
anayankha kuti, "Kodi mukuganiza kuti Agalileya
amenewa anali ochimwa kwambiri kuposa Agalileya
ena onse chifukwa anavutika m'njira iyi? 3 Ine ndikuti,
ayi! Koma ngati inu simutembenuka mtima, inunso
mudzawonongeka nonse. 4 Kapena anthu 18 aja amene
anafa nsanja ya Siloamu itawagwera, kodi mukuganiza
kuti iwo aja anali ochimwa kwambiri kuposa onse amene
amakhala mu Yerusalemu? 5 Ine ndikuti, ayi! Koma ngati
inu simutembenuka mtima, inunso mudzawonongeka
nonse." 6 Kenaka Iye anawawuza fanizo kuti, "Munthu
wina anali ndi mtengo wamkuyu, umene anadzala
m'munda wamphesa, ndipo Iye anapita kukayang'ana
zipatso, koma sanazipeze. 7 Tsono kwa munthu
amene amasamalira munda wamphesawo anati, 'Kwa
zaka zitatu tsopano ndakhala ndikubwera kudzafuna
chipatso pa mtengo uwu ndipo sindinachipeze. Udule!
N'chifukwa chiyani ukuwononga nthaka?' 8 "Munthuyo
anayankha kuti, 'Bwana, tawusiyani kwa chaka chimodzi
chokha ndipo ine ndikumba ngalande mozungulira
ndi kuthira manyowa. 9 Ngati udzabale zipatso chaka
chamawa, zili bwino! Koma ngati sudzabala, pamenepo
mudzawudule.'" 10 Pa Sabata Yesu ankaphunzitsa
m'sunagoge ina, 11 ndipo momwemo munali mayi amene
anali ndi mzimu woyipa umene unamudwalitsa zaka 18.
Iye anali wokhota msana ndipo samatha kuweramuka
ndi pang'ono pomwe. 12 Yesu atamuona anamuyitana
kutsogolo ndipo anati kwa iye, "Amayi, mwamasulidwa ku
mavuto." 13 Kenaka anasanjika manja ake pa iye, ndipo
nthawi yomweyo anawongoka nayamika Mulungu. 14
Chifukwa cha kuyipidwa kuti Yesu anachiritsa pa Sabata,
wolamulira sunagoge anati kwa anthu, "Pali masiku
asanu ndi limodzi ogwira ntchito. Choncho bwerani kuti

mudzachiritsidwe masiku amenewo osati pa Sabata." 15
Ambuye anamuyankha kuti, "Iwe wachiphamaso! Kodi
nonsenu simumasula pa Sabata ng'ombe zanu kapena
bulu kumuchotsa m'khola ndi kupita naye kukamupatsa
madzi? 16 Nanga mayiyu, amene ndi mwana wa
Abrahamu, ndipo anamangidwa ndi Satana zaka 18,
kodi siwoyenera kuti amasulidwe msinga imeneyi pa
tsiku la Sabata?" 17 Atanena izi, onse omutsutsa
anachititsidwa manyazi, koma anthu anakondwera ndi
zodabwitsa zonse zimene Iye anazichita. 18 Kenaka
Yesu anafunsa kuti, "Kodi ufumu wa Mulungu uli ngati
chiyani? Kodi Ine ndingawufanizire ndi chiyani? 19 Uli
ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi
kudzala m'munda mwake. Inakula, n'kukhala mtengo,
ndipo mbalame zamlengalenga zinakhala m'nthambi
zake." 20 Iye anafunsanso kuti, "Kodi ufumu wa Mulungu
ndingawufanizire ndi chiyani? 21 Uli ngati yisiti amene
mayi anatenga ndi kusakaniza ndi ufa wambiri mpaka
anafufumitsa ufawo." 22 Ndipo Yesu anayendayenda
m'mizinda ndi m'midzi, kumaphunzitsa pamene Iye
ankapita ku Yerusalemu. 23 Wina anamufunsa Iye
kuti, "Ambuye, kodi ndi anthu ochepa okha amene
adzapulumutsidwe?" Iye anawawuza kuti, 24 "Yesetsani
kulowa pa khomo lopapatiza, chifukwa ndikukuwuzani
kuti ambiri adzafuna kulowa koma sadzatha kutero.
25 Nthawi yomwe mwini nyumba adzayimirira ndi
kutseka chitseko, inu mudzayima kunja kugogoda
ndi kudandaula kuti, 'Bwana, tatitsekulirani khomo.'
"Koma Iye adzayankha kuti, 'Ine sindikukudziwani
ndipo sindikudziwanso kumene mwachokera.' 26
"Ndipo inu mudzati, tinkadya ndi kumwa ndi inu
ndipo munkaphunzitsa m'misewu yathu. 27 "Koma
Iye adzayankha kuti, 'Ine sindikukudziwani ndipo
sindikudziwanso kumene mwachokera. Chokereni inu
nonse ochita zoyipa!' 28 "Mudzalira ndi kukuta
mano mukadzaona Abrahamu, Isake ndi Yakobo ndi
aneneri onse ali mu ufumu wa Mulungu koma inuyo
mutaponyedwa kunja. 29 Anthu adzachokera kummawa
ndi kumadzulo, kumpoto ndi kummwera, kudzakhala pa
phwando mu ufumu wa Mulungu. 30 Ndithudi otsirizira
ndiye adzakhale oyambirira, ndipo oyambirira ndiye
adzakhale otsirizira." 31 Pa nthawi imeneyo Afarisi
anabwera kwa Yesu ndipo anati kwa Iye, "Chokani
malo ano ndipo pitani kumalo ena aliwonse. Herode
akufuna kukuphani." 32 Iye anayankha kuti, "Pitani
kawuzeni nkhandweyo, Ine ndikutulutsa ziwanda ndi
kuchiritsa anthu lero ndi mawa ndipo tsiku lachitatu
ndidzakwaniritsa cholinga changa." 33 M'njira ina
iliyonse, Ine ndiyenera kupitirira ulendo wanga lero,
mawa ndi mkuja. Zoona n'zakuti mneneri sangafere
kunja kwa Yerusalemu. 34 Iwe Yerusalemu, Yerusalemu!
Umapha aneneri ndi kuwagenda miyala anthu amene
atumizidwa kwa iwe. Nthawi zambiri ndakhala ndikufuna
kusonkhanitsa ana ako pamodzi, monga nkhuku
imasonkhanitsira anapiye pansi pa mapiko ake, koma
iwe sunafune! 35 Taona, nyumba yako yasanduka bwinja.
Ine ndikukuwuza kuti, sudzandionanso mpaka pamene
udzati, "Wodala amene akubwera m'dzina la Ambuye!"

14 Pa tsiku lina la Sabata, Yesu atapita kukadya ku
nyumba ya Mfarisi wodziwika, Afarisi anamulonda
mosamalitsa. 2 Poteropo, patsogolo pake panali munthu
amene anadwala matenda otupa mimba ndi miyendo.
3 Yesu anafunsa Afarisi ndi akatswiri amalamulo kuti,
"Kodi ndi zololedwa kuchiritsa pa tsiku la Sabata kapena
ayi?" 4 Koma iwo sanayankhe. Tsono atamutenga
munthuyo, Iye anamuchiritsa ndipo anamuwuza kuti
azipita. 5 Kenaka Iye anawafunsa kuti, "Kodi ngati
mmodzi mwa inu ali ndi mwana wamwamuna kapena
ng'ombe imene yagwera m'chitsime tsiku la Sabata,
kodi simungamuvuwulemo tsiku lomwelo?" 6 Ndipo
iwo analibe choyankha. 7 Iye ataona momwe alendo
amasankhira malo aulemu pa tebulo, Iye anawawuza
fanizo ili: 8 "Pamene wina wakuyitanani ku phwando la
ukwati, musakhale pa malo aulemu ayi, chifukwa mwina
anayitananso munthu wina wolemekezeka kuposa inu. 9
Ngati zitatero, ndiye kuti munthu uja amene anakuyitani
inu nonse awiri adzakuwuzani kuti, 'Mupatseni munthu
uyu malo anu.' Pamenepo inu mudzachita manyazi,
pokakhala malo wotsika. 10 Koma akakuyitanani,
khalani pa malo otsika, kuti amene anakuyitanani
uja adzakuwuzeni kuti, 'Bwenzi, bwera udzakhale
pa malo aulemu pano.' Pamenepo inu mudzalandira
ulemu pamaso pa alendo anzanu onse. 11 Pakuti
aliyense wodzikuza adzamuchepetsa, ndipo aliyense
wodzichepetsa adzamukweza." 12 Kenaka Yesu anati
kwa mwini malo uja, "Ukakonza chakudya chamasana
kapena chamadzulo, usamayitane abwenzi ako, abale
ako, anthu afuko lako kapena anzako achuma; ngati iwe
utero, iwo adzakuyitananso, choncho udzalandiriratu
mphotho yako. 13 Koma ukakonza phwando, itana anthu
osauka, ofa ziwalo, olumala ndi osaona. 14 Pamenepo
udzakhala wodala, chifukwa iwo sangakubwezere kanthu,
koma Mulungu ndiye adzakubwezera pa chiukitso cha
olungama." 15 Mmodzi mwa amene amadya naye atamva
izi, anati kwa Yesu, "Ndi wodala munthu amene adzadye
nawo mu ufumu wa Mulungu." 16 Yesu anayankha
kuti, "Munthu wina ankakonza phwando lalikulu ndipo
anayitana alendo ambiri. 17 Nthawi yaphwando itakwana
anatuma wantchito wake kuti akawuze onse amene
anayitanidwa kuti, 'Bwerani, pakuti zonse zakonzeka.'
18 "Koma onse anayamba kupereka zifukwa mofanana.
Woyamba anati, 'Ine ndangogula kumene munda,
ndipo ndikuyenera kupita kuti ndikawuone. Pepani
mundikhululukire.' 19 "Wina anati, 'Ndangogula kumene
ng'ombe khumi zokoka ngolo ndipo kupita kukaziyesa.
Pepani mundikhululukire.' 20 "Wina anatinso, 'Ine
ndangokwatira kumene, choncho sinditha kubwera.'
21 "Wantchitoyo anabwera ndikudzamuwuza bwana
wakeyo zimenezi. Pamenepo mphwandoyo anapsa
mtima ndipo analamula wantchito wakeyo kuti, 'Pita
msangamsanga kunja m'misewu ndi m'makwalala a mu
mzinda ndipo ukabweretse osauka, ofa ziwalo, osaona
ndi olumala.' 22 "Wantchitoyo anati, 'Bwana, zimene
munanena zachitika koma malo akanalipobe.' 23 "Ndipo
mbuye uja anawuza wantchito wake kuti, 'Pita kunja
ku misewu ikuluikulu ndi kunja kwa mpanda ndipo
ukawawuze kuti alowe, kuti nyumba yanga idzaze.
24 Ine ndikukuwuzani inu kuti palibe ndi mmodzi
yemwe mwa anthu amene anayitanidwa adzalawa
phwandolo.'" 25 Gulu lalikulu la anthu linkayenda
naye Yesu ndipo atatembenukira kwa iwo anati, 26

“Ngati wina aliyense abwera kwa Ine ndipo sadana ndi
abambo ndi amayi ake, mkazi wake ndi ana, abale ake
ndi alongo ake, inde ngakhale moyo wake omwe, iye
sangakhale ophunzira wanga. 27 Ndipo aliyense amene
sasenza mtanda wake ndi kunditsata Ine sangakhale
ophunzira wanga. 28 “Taganizani, ngati wina mwa inu
akufuna kumanga nsanja, kodi iye sayamba wakhala
pansi ndi kuganizira za mtengo wake kuti aone ngati ali
ndi ndalama zokwanira kuti atsirizire? 29 Pakuti ngati
ayika maziko ndi kulephera kutsiriza, aliyense amene
adzayiona adzamuseka, 30 nanena kuti, ‘Munthu uyu
anayamba kumanga koma sanathe kutsiriza.’ 31 “Kapena
mfumu imene ikupita ku nkhondo kukamenyana ndi
mfumu ina, kodi siyamba yakhala pansi ndi kulingalira
ngati ingathe ndi anthu 10,000 kulimbana ndi amene
akubwera ndi 20,000? 32 Ngati singathe, idzatuma
nthumwi pomwe winayo ali kutali ndi kukapempha
mgwirizano wamtendere. 33 M’njira yomweyo, wina
aliyense wa inu amene sasiya zonse ali nazo sangakhale
ophunzira wanga. 34 “Mchere ndi wabwino, koma
ngati usukuluka adzawukoleretsanso ndi chiyani? 35
Suyeneranso ngakhale m’nthaka kapena kudzala la
manyowa; umatayidwa kunja. “Amene ali ndi makutu
akumva, amve.”

15 Tsopano amisonkho ndi “ochimwa” ankasonkhana
kudzamvera mawu ake. 2 Koma Afarisi ndi
aphunzitsi amalamulo amang’ung’udza nati, “Munthu
uyu amalandira ochimwa ndi kudya nawo.” 3 Ndipo
Yesu anawawuza fanizo ili: 4 “Tiyerekeze kuti mmodzi
mwa inu ali ndi nkhosa 100 ndipo imodzi yatayika,
kodi iye sangasiye 99 zija kutchire ndi kupita kukafuna
yotayikayo mpaka atayipeza? 5 Ndipo iye akayipeza,
amayinyamula pa phewa lake mwachimwemwe 6 ndi
kupita kwawo. Kenaka amayitana anzake ndi anansi
pamodzi, ndi kuti, ‘Kondwerani nane; ine ndayipeza
nkhosa yanga yotayika ija.’ 7 Ine ndikukuwuzani kuti
momwemonso kudzakhala chikondwerero chachikulu
kumwamba chifukwa cha wochimwa mmodzi amene
watembenuka mtima kusiyana ndi anthu olungama 99
amene ali otembenuka mtima kale.” 8 “Kapena tiyeni
tifanizire mayi amene anali ndi ndalama zasiliva khumi
ndipo imodzi n’kutayika, kodi sayatsa nyale ndi kusesa
m’nyumba ndi kufuna mosamalitsa mpaka atayipeza? 9
Ndipo pamene wayipeza, amayitana anzake, ndi anansi
pamodzi nati, ‘Kondwerani nane; ine ndayipeza ndalama
yanga yotayika ija.’ 10 Momwemonso, Ine ndikukuwuzani
kuti angelo a Mulungu amakondwera kwambiri chifukwa
cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima.”
11 Yesu anapitiriza kunena kuti, “Panali munthu amene
anali ndi ana aamuna awiri. 12 Wamng’onoyo anati
kwa abambo ake, ‘Abambo, patseni gawo langa la chuma
chanu.’ Ndipo iye anawagawira awiriwo chuma chawo.
13 “Pasanapite nthawi, wamng’onoyo anasonkhanitsa
chuma chake chonse, napita ku dziko lakutali ndipo
kumeneko anayamba kumwaza chuma chake m’njira
zachitayiko. 14 Iye atawononga zonse, kunagwa njala
yoopsa m’dziko lonselo ndipo anayamba kusauka. 15
Iye anapita kwa nzika ina ya dzikolo nakakhala naye
ndi kumagwira ntchito, amene anamutumiza ku munda
kukadyetsa nkhumba. 16 Iye analakalaka atakhutitsa
mimba yake ndi makoko amene nkhumbazo zinkadya,
koma panalibe wina amene anamupatsa kanthu. 17
“Maganizo ake atabweramo, iye anati, ‘Ndi antchito
angati a abambo anga amene ali ndi chakudya chimene
amadya n’kutsalako ndipo ine ndili pano kufa ndi
njala! 18 Ine ndinyamuka ndi kubwerera kwa abambo
anga ndipo ndikati kwa iwo: abambo, ine ndachimwira
kumwamba ndi kwa inu. 19 Ndine wosayeneranso
kutchedwa mwana wanu; munditenge ngati mmodzi
wa antchito anu.’ 20 Ndipo iye ananyamuka ndi kupita
kwa abambo ake. “Koma iye akanali patali, abambo
ake anamuona ndipo anamvera chisoni; anathamangira
mwanayo, namukumbatira ndi kupsompsona. 21
“Mwanayo anati, ‘Abambo, ine ndachimwira kumwamba
ndi inunso. Ine sindiyenera konse kutchedwa mwana
wanu.’ 22 “Koma abambowo anati kwa antchito ake,
‘Fulumirani! Bweretsani mkanjo wabwino kwambiri
ndipo mumuveke. Muvekeni mphete ndi nsapato. 23
Bweretsani mwana wang’ombe wonenepa ndipo iphani.
Tiyeni tikhale ndi phwando ndi kukondwerera. 24
Pakuti mwana wangayu anali wakufa, ndipo ali ndi
moyonso; iye anatayika ndipo wapezeka.’ Chomwecho
anayamba kukondwerera. 25 “Nthawi imeneyi, mwana
wake wamkulu uja anali ku munda. Iye atafika pafupi ndi
nyumba, anamva anthu akuyimba ndi kuvina. 26 Ndipo
iye anayitana mmodzi wa antchito, namufunsa chimene
chimachitika. 27 Iye anayankha kuti, ‘M’bale wako
wabwera ndipo abambo ako apha mwana wang’ombe
wonenepa chifukwa wabwera wamoyo ndipo ali bwino.’
28 “Mwana wamkulu anakwiya ndipo anakana kulowa.
Chomwecho abambo ake anatuluka ndi kumudandaulira.
29 Koma iye anayankha abambo ake kuti, ‘Taonani!
Zaka zonsezi ndakhala ndikukutumikirani kugwira
ntchito yowawa ndipo palibe pamene sindinamvere
malamulo anu. Koma inu simunandipatse ngakhale
mwana wambuzi kuti ine ndichite phwando ndi anzanga.
30 Koma pamene mwana wanu uyu amene wawononga
chuma chanu ndi achiwerewere wabwera ku nyumba,
inu mwamuphera mwana wang’ombe wonenepa.’” 31
Abambowo anati, “Mwana wanga, iwe umakhala ndi
ine nthawi zonse ndipo zonse ndili nazo ndi zako. 32
Koma tinayenera kukondwera ndi kusangalala, chifukwa
m’bale wako uyu anali wakufa ndipo ali ndi moyonso;
iye anali wotayika ndipo wapezeka.”

16 Yesu anawuza ophunzira ake kuti, “Panali
munthu wina wachuma amene kapitawo wake
anzake anamuneneza kuti amawononga chuma
chakecho. 2 Choncho anamuyitana ndi kumufunsa
kuti, ‘Kodi n’chiyani chimene ndikumva za iwe? Pereka
tsatanetsatane wa ntchito yako, pakuti supitirizanso
kukhala kapitawo wanga.’ 3 “Kapitawoyo analingalira
kuti, ‘Kodi tsopano ndidzachita chiyani? Bwana wanga
andichotsa ntchito. Ine ndilibe mphamvu zokwanira
zolimira, komanso ine ndimachita manyazi kupempha.
4 Ine ndikudziwa chimene ndidzachita kotero kuti,
pamene ntchito yanga yatha pano, anthu adzandilandire
m’nyumba zawo.’ 5 “Choncho iye anayitana aliyense
amene anali ndi ngongole kwa bwana wake. Iye anafunsa
woyamba, ‘Kodi uli ndi ngongole yotani kwa bwana
wanga?’ 6 “Iye anayankha kuti, ‘Migolo yamafuta a olivi
800.’ “Kapitawo uja anamuwuza iye, ‘Tenga pamene

unalemba ngongole yakoyo, khala pansi msanga ndipo
lemba kuti ndi migolo 400.’ 7 “Kenaka iye anafunsa
wachiwiri kuti, ‘Nanga iwe uli ndi ngongole yotani?’ “Iye
ayankha kuti madengu a tirigu 1,000. “Iye anati, ‘Tenga
pamene unalemba ngongole yakoyo ndipo ulembepo
800.’ 8 “Bwana anayamikira kapitawo wosakhulupirikayo
popeza anachita mochenjera. Pakuti anthu a dziko
lino lapansi ndi ochenjera kwambiri akamachita zinthu
ndi anthu ofanana nawo kuposa anthu a kuwunika.
(aiōn g165) 9 Ine ndikukuwuzani inu, gwiritsani
ntchito chuma cha dziko lapansi kuti mudzipezere
nokha abwenzi, kuti pamene chatha mudzalandiridwe
m’malo okhala amuyaya. (aiōnios g166) 10 “Amene
akhulupirika pa zinthu zochepa akhoza kukhulupirikanso
pa zinthu zambiri, ndipo amene sakhulupirika pa
zinthu zochepa adzakhala wosakhulupirika pa zinthu
zambiri. 11 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika
pogwiritsa ntchito chuma cha dziko lapansi, ndani
amene adzakusungitsani chuma chenicheni? 12 Ndipo
ngati simunakhale okhulupirika ndi chuma cha mwini
wake, ndani amene adzakupatsani katundu wanuwanu?
13 “Palibe wantchito amene angatumikire mabwana
awiri. Mwina iye adzadana ndi wina ndi kukonda
winayo, kapena adzakhala wodzipereka kwa wina
ndi kumunyoza winayo. Inu simungathe kutumikira
Mulungu komanso ndalama nthawi imodzi.” 14
Afarisi amene ankakonda ndalama atamva zimenezi
anamuseka Yesu. 15 Yesu anawawuza kuti, “Inu ndi
amene mumadzilungamitsa nokha pamaso pa anthu,
koma Mulungu amadziwa mitima yanu. Zinthu zimene
anthu amaziyesa zopambana, ndi zonyansa pamaso
pa Mulungu. 16 “Malamulo ndi Aneneri zinagwira
ntchito mpaka nthawi ya Yohane. Kuyambira nthawi
imeneyo, Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu
ukulalikidwa, ndipo aliyense akuyesetsa mwamphamvu
kuti alowemo. 17 N’kwapafupi kuti kumwamba ndi dziko
lapansi zichoke kulekana ndi kuti kalemba kakang’ono
kachoke m’Malamulo. 18 “Aliyense amene asiya mkazi
wake ndi kukakwatira mkazi wina akuchita chigololo,
ndipo mwamuna amene akwatira mkazi wosiyidwayo
akuchitanso chigololo.” 19 “Panali munthu wachuma
amene ankavala zovala zofiirira za mtengowapatali
ndipo ankakhala moyo wachisangalalo tsiku lililonse.
20 Pa khomo la mpanda wake ankagonekapo munthu
wopempha wotchedwa Lazaro, wazilonda thupi lonse
21 ndipo ankafunitsitsa atadya zomwe zinkagwa pansi
kuchokera pamene munthu wolemerayo amadyerapo.
Agalu ankabweranso ndi kumanyambita zilonda zake.
22 “Nthawi inafika imene wopemphayo anamwalira
ndipo angelo anamunyamula nakamuyika m’manja
mwa Abrahamu. Munthu wolemerayo anamwaliranso
ndipo anayikidwa m’manda. 23 Ali m’gehena kuzunzika,
anakweza maso ake ndipo anaona Abrahamu ali ndi
Lazaro pambali pake. (Hadēs g86) 24 Ndipo anafuwula
kwa iye kuti, ‘Abambo Abrahamu, mundimvere chisoni
ine ndipo mutumeni Lazaroyo kuti aviyike msonga
ya chala chake m’madzi kuti aziziritse lilime langa,
chifukwa ndikumva ululu m’moto muno.’ 25 “Koma
Abrahamu anayankha kuti, ‘Mwanawe kumbukira kuti
nthawi yamoyo wako unalandira zinthu zako zabwino,
pamene Lazaro analandira zinthu zoyipa, koma tsopano
akusangalatsidwa kuno ndipo iwe uli m’mazunzo. 26
Ndipo kuwonjezera pa zonsezi, pakati pa inu ndi ife
pali chiphompho chachikulu chimene chinayikidwa,
kotero kuti amene akufuna kubwera kumeneko sangathe,
kapena palibe amene angawoloke kuchokera kumeneko
kudzafika kuno.’ 27 “Iye anayankha kuti, ‘Ndipo
ndikupemphani inu, abambo, mutumeni Lazaro ku
nyumba ya abambo anga, 28 pakuti ine ndili ndi abale
asanu. Lolani iye akawachenjeze kotero kuti asadzabwere
kumalo ano amazunzo.’ 29 “Abrahamu anayankha kuti,
‘Ali ndi Mose ndi Aneneri; aleke amvere iwo.’ 30 “Iye
anati, ‘Ayi, bambo Abrahamu, koma ngati wina ochokera
kwa akufa adzapita kwa iwo, adzatembenuka mtima.’ 31
“Anati kwa iye, ‘Ngati iwo samvera Mose ndi Aneneri,
sadzakhulupirira ngakhale wina atauka kwa akufa.’”

17 Yesu anati kwa ophunzira ake, “Zinthu
zimene zimachimwitsa sizingalephere kubwera,
koma tsoka kwa munthu wozibweretsayo. 2
Kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe m’nyanja
atamangiririridwa mwala wamphero m’khosi mwake
kusiyana kuti achimwitse mmodzi mwa ana aang’onowa.
3 N’chifukwa chake dziyang’anireni nokha. “Ngati
m’bale wanu achimwa, mudzudzuleni, ndipo ngati alapa,
mukhululukireni. 4 Ngati iye akulakwira kasanu ndi
kawiri pa tsiku, ndipo ngati n’kubweranso kwa iwe
kasanu ndi kawiri nati, ‘Ndalapa,’ umukhululukire.” 5
Atumwiwo anati kwa Ambuye, “Kulitsani chikhulupiriro
chathu!” 6 Yesu anayankha kuti, “Ngati muli ndi
chikhulupiriro chaching’ono ngati kambewu kampiru,
mukhoza kulamula mtengo wamkuyu uwu kuti, ‘Zulidwa
ndi kukadzalidwa m’nyanja,’ ndipo udzakumverani.
7 “Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu anali ndi
wantchito wolima kapena woweta nkhosa, kodi angawuze
wantchitoyo atabwera ku munda kuti, ‘Tsopano bwera
kuno khala pansi kuti udye?’ 8 Kodi sangamuwuze
kuti, ‘Konzere chakudya cha madzulo, iweyo ukonzeke
ndipo undidikirire pamene ndikudya ndi kumwa; kenaka
ukhoza kudya ndi kumwa?’ 9 Kodi iye angathokoze
wantchitoyo chifukwa chochita chimene anawuzidwa
kuchita? 10 Chimodzimodzi inunso, mukachita zonse
zimene munawuzidwa, muzinena kuti, ‘Ndife antchito
osayenera; tangogwira ntchito yathu basi.’” 11 Tsopano
Yesu anayenda m’malire a pakati pa Samariya ndi
Galileya pa ulendo wake wa ku Yerusalemu. 12
Akulowa m’mudzi wina, amuna khumi amene anali
ndi khate anakumana naye. Iwo anayima patali 13
ndipo anafuwula ndi mawu okweza kuti, “Yesu, Ambuye,
tichitireni chifundo!” 14 Iye atawaona, anati, “Pitani
kadzionetseni nokha kwa ansembe.” Ndipo pamene
iwo ankapita, anachiritsidwa. 15 Mmodzi wa iwo,
ataona kuti wachiritsidwa, anabwerera, nayamika
Mulungu ndi mawu okweza. 16 Anagwetsa nkhope
yake nagwa pa mapazi a Yesu ndi kumuthokoza.
Ndipo iye anali Msamariya. 17 Yesu anafunsa kuti,
“Kodi amene anachiritsidwa sanalipo khumi? Nanga
asanu ndi anayi ena ali kuti? 18 Kodi palibe mmodzi
mwa iwo amene anabwerera kudzalemekeza Mulungu
kupatula mlendoyu?” 19 Pamenepo anati kwa iye,
“Imirira ndipo pita; chikhulupiriro chako chakuchiritsa
iwe.” 20 Ndipo Afarisi atamufunsa Iye kuti, ufumu

wa Mulungu udzabwera liti, Yesu anayankha kuti,
"Mulungu sakhazikitsa ufumu wake mooneka ndi maso,
21 kapenanso kuti anthu adzati, 'Uwu uli apa,' kapena
'Uwo uli apo,' Pakuti taonani ufumu wa Mulungu uli
pakati panu." 22 Kenaka Iye anati kwa ophunzira
ake, "Masiku akubwera pamene inu mudzalakalaka
mutaona tsiku limodzi la masiku a Mwana wa Munthu,
koma simudzaliona. 23 Anthu adzakuwuzani kuti, 'Uyo
ali apoyo!' kapena 'Uyu ali apa!' Musawathamangire
iwo. 24 Pakuti monga mphenzi ing'anima ndi kuwala
kuchokera mbali ina ya thambo kufikira inzake,
koteronso adzakhala ali Mwana wa Munthu pa tsiku
lake. 25 Koma poyamba ayenera kuzunzika mu
zambiri ndi kukanidwa ndi m'bado uno. 26 "Monga
mmene zinkachitikira nthawi ya Nowa, momwemonso
zidzachitikanso nthawi ya Mwana wa Munthu. 27 Anthu
ankadya, kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa mpaka tsiku
limene Nowa analowa m'chombo. Pomwepo chigumula
chinafika ndi kuwawononga onsewo. 28 "Zinalinso
chimodzimodzi nthawi ya Loti. Anthu ankadya ndi
kumwa, kugula ndi kugulitsa, kudzala ndi kumanga.
29 Koma tsiku limene Loti anachoka ku Sodomu, moto
ndi sulufule zinavumbwa kuchokera kumwamba ndi
kuwawononga onsewo. 30 "Zidzakhalanso choncho
Mwana wa Munthu akadzaonekera. 31 Tsiku limenelo
munthu amene ali pa denga la nyumba yake, ndi
katundu wake ali m'nyumbamo, asadzatsike kukatenga.
Chimodzimodzinso, munthu amene adzakhale ali ku
munda asadzabwerere kukatenga chilichonse. 32
Kumbukirani mkazi wa Loti! 33 Aliyense amene ayesetsa
kusunga moyo wake adzawutaya, ndipo aliyense amene
ataya moyo wake adzawusunga. 34 Ine ndikukuwuzani
inu, usiku umenewo anthu awiri adzagona pa mphasa
imodzi; wina adzatengedwa ndipo wina adzasiyidwa.
35 Amayi awiri adzakhala pamodzi akusinja; wina
adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa. 36 Amuna awiri
adzakhala akulima m'munda; wina adzatengedwa ndi
wina adzasiyidwa." 37 Iwo anafunsa kuti, "Ambuye,
kodi zimenezi zidzachitikira kuti?" Iye anayankha
kuti, "Kumene kuli mtembo, n'kumene makwangwala
amasonkhanako."

18 Kenaka Yesu anawuza ophunzira ake fanizo
kuwaonetsa kuti iwo ayenera kumapemphera
nthawi zonse ndikuti asafowoke. 2 Iye anati,
"M'mudzi wina munali woweruza wosaopa Mulungu
ngakhalenso kulabadira za anthu. 3 Ndipo panali
mkazi wamasiye m'mudzimo amene ankabwerabwera
kwa iye ndi dandawulo lake kuti, 'Mundiweruze
mlandu mwachilungamo pakati pa ine ndi otsutsana
nane.' 4 "Kwa nthawi yayitali woweruzayo ankakana.
Koma pa mapeto analingalira nati, 'Ngakhale kuti
sindiopa Mulungu kapena kulabadira za anthu, 5 koma
chifukwa chakuti mkazi wamasiyeyu akundivutitsa,
ine ndimuweruzira mlandu wake mwachilungamo kuti
asanditopetse ndi kubwerabwera kwakeko!'" 6 Ndipo
Ambuye anati, "Tamvani zimene woweruza wopanda
chilungamoyu wanena. 7 Tsono chingamuletse n'chiyani
Mulungu kubweretsa chilungamo kwa osankhika
ake, amene amalira kwa Iye usana ndi usiku? Kodi
adzapitirirabe osawalabadira? 8 Ine ndikukuwuzani
inu, adzaonetsetsa kuti alandire chilungamo, ndiponso
mofulumira. Komabe, pamene Mwana wa Munthu
akubwera, kodi adzapeza chikhulupiriro pa dziko
lapansi?" 9 Yesu ananena fanizoli kwa amene
amadzikhulupirira mwa iwo okha kuti anali wolungama
nanyoza ena onse. 10 "Anthu awiri anapita ku
Nyumba ya Mulungu kukapemphera, wina Mfarisi ndi
winayo wolandira msonkho. 11 Mfarisiyo anayimirira
ndipo anapemphera za iye mwini kuti, 'Mulungu,
ine ndikuyamika kuti sindili ngati anthu ena onse,
achifwamba, ochita zoyipa, achigololo, sindilinso ngati
wolandira msonkhoyu. 12 Ine ndimasala kudya
kawiri pa Sabata ndipo ndimapereka chakhumi pa
zonse ndimapeza.' 13 "Koma wolandira msonkhoyo
ali chiyimire potero, sanathe n'komwe kuyang'ana
kumwamba; koma anadziguguda pachifuwa ndipo anati,
'Mulungu, chitireni chifundo, ine wochimwa.' 14 "Ine
ndikukuwuzani kuti munthu wolandira msonkhoyu, osati
Mfarisiyu, anapita kwawo atalungamitsidwa pamaso
pa Mulungu. Chifukwa chake, aliyense wodzikweza
adzachepetsedwa, ndipo wodzichepetsa adzakwezedwa."
15 Anthu amabweretsanso ana aang'ono kwa Yesu kuti
awadalitse. Ophunzira ataona izi, anawadzudzula. 16
Koma Yesu anayitana anawo kuti abwere kwa Iye nati,
"Lolani ana abwere kwa Ine ndipo musawatsekereze,
pakuti ufumu wa Mulungu uli wa anthu otere. 17 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene salandira ufumu
wa Mulungu ngati mwana wamng'ono, sadzalowamo."
18 Oweruza wina wake anamufunsa Iye kuti, "Aphunzitsi
abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?"
(aiōnios g166) 19 Yesu anamuyankha kuti, "Chifukwa
chiyani ukunditcha wabwino, palibe wabwino kupatula
Mulungu yekha. 20 Iwe umadziwa malamulo: 'Usachite
chigololo, usaphe, usabe, usapereke umboni wonama,
lemekeza abambo ndi amayi ako.'" 21 Iye anati, "Zonsezi
ndinasunga kuyambira ndili mnyamata." 22 Yesu atamva
izi, anati kwa iye, "Ukusowabe chinthu chimodzi: Gulitsa
zonse zimene uli nazo ndipo uzipereke kwa osauka,
ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Kenaka ubwere,
nunditsate ine." 23 Atamva zimenezi, anakhumudwa
kwambiri chifukwa anali munthu wachuma chambiri.
24 Yesu anamuyang'ana nati, "N'kwapatali kwambiri
kuti anthu achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu! 25
Ndithudi, n'kwapafupi kuti ngamira idutse pa kabowo
ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kulowa mu
ufumu wa Mulungu." 26 Amene anamva izi anafunsa
kuti, "Nanga ndani amene angapulumuke?" 27 Yesu
anayankha kuti, "Zinthu zosatheka ndi anthu zimatheka
ndi Mulungu." 28 Petro anati kwa Iye, "Ife tinasiya
zonse tinali nazo kutsatira Inu!" 29 Yesu anawawuza
kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti palibe amene
anasiya nyumba kapena mkazi kapena abale kapena
makolo kapena ana chifukwa cha ufumu wa Mulungu
30 adzalephera kulandira mowirikiza m'moyo uno, ndi
m'moyo ukubwerawo, moyo wosatha." (aiōn g165, aiōnios
g166) 31 Yesu anatengera khumi ndi awiriwo pambali
ndi kuwawuza kuti, "Taonani ife tikupita ku Yerusalemu,
ndipo zonse zimene zalembedwa ndi Aneneri za Mwana
wa Munthu zidzakwaniritsidwa. 32 Iye adzaperekedwa
kwa anthu a mitundu ina. Ndipo adzamuchita chipongwe,
adzamunyoza, adzamulavulira, 33 adzamukwapula

ndi kumupha. Tsiku lachitatu Iye adzaukanso.” 34
Ophunzira sanazindikire china chilichonse cha izi.
Tanthauzo lake linabisika kwa iwo, ndipo sanadziwe
chimene Iye amayankhula. 35 Yesu atayandikira ku
Yeriko, munthu wina wosaona amene amakhala pambali
pa msewu namapempha, 36 anamva gulu la anthu
likudutsa. Iye anafunsa chomwe chimachitika. 37 Iwo
anamuwuza kuti “Yesu wa ku Nazareti akudutsa.” 38
Iye anayitana mofuwula, “Yesu Mwana wa Davide,
mundichitire chifundo!” 39 Iwo amene amamutsogolera
njira anamudzudzula ndi kumuwuza kuti akhale chete,
koma iye anafuwulabe, “Mwana wa Davide, chitireni
chifundo!” 40 Yesu anayima nalamula kuti abwere
naye kwa Iye. Atabwera pafupi, Yesu anamufunsa
kuti, 41 “Kodi ukufuna kuti ndikuchitire chiyani?”
Iye anayankha kuti, “Ambuye, ine ndifuna ndionenso.”
42 Yesu anati kwa iye, “Onanso; chikhulupiriro chako
chakupulumutsa.” 43 Nthawi yomweyo anaonanso ndipo
anayamba kumutsatira Yesu, akulemekeza Mulungu.
Anthu onse ataona izi, iwonso analemekeza Mulungu.

19 Yesu analowa mu Yeriko napitirira. 2 Kunali
munthu kumeneko dzina lake Zakeyu; iye anali
mkulu wa wolandira msonkho ndipo anali wolemera.
3 Iye ankafuna kuona Yesu kuti ndani, koma pokhala
wamfupi sanathe chifukwa cha gulu la anthu. 4
Choncho iye anathamangira patsogolo ndipo anakwera
mu mtengo wamkuyu kuti amuone Iye, pakuti Yesu
ankadutsa njira imeneyo. 5 Yesu atafika pa malopo,
anayang’ana mmwamba ndipo anati kwa iye, “Zakeyu,
tsika msangamsanga. Ine ndiyenera kukhala m’nyumba
mwako lero.” 6 Ndipo nthawi yomweyo anatsika
ndipo anamulandira mosangalala. 7 Anthu onse ataona
zimenezi anayamba kung’ung’udza, nati, “Iye akupita
kuti akakhale mlendo wa wochimwa.” 8 Koma Zakeyu
anayimirira ndipo anati kwa Ambuye, “Taonani Ambuye!
Theka la chuma changa ndipereka kwa osauka ndipo
ngati ndinamubera wina aliyense pa chilichonse,
ndidzamubwezera mochulukitsa kanayi.” 9 Yesu anati
kwa iye, “Lero chipulumutso chafika m’nyumba ino,
chifukwa munthu uyu nayenso ndi mwana wa Abrahamu.
10 Pajatu Mwana wa Munthu anabwera kudzafunafuna
ndi kupulumutsa chotayikacho.” 11 Pamene iwo
ankamvera izi, Iye anapitiriza kuwawuza fanizo, chifukwa
Iye anali kufupi ndi Yerusalemu ndipo anthu ankaganiza
kuti ufumu wa Mulungu ukanaoneka nthawi yomweyo.
12 Iye anati, “Munthu wa banja laufumu anapita ku dziko
lakutali kukadzozedwa ufumu ndipo kenaka abwerenso
kwawo. 13 Tsono iye anayitana antchito ake khumi ndi
kuwapatsa ndalama khumi. Iye anati, ‘Gwiritsani ntchito
ndalama izi mpaka nditabwerera.’ 14 “Koma anthu
ake anamuda ndipo anatuma nthumwi pambuyo pake
kukanena kuti, ‘Sitikufuna munthuyu kuti akhale mfumu
yathu.’ 15 “Iye analandira ufumuwo ngakhale zinali
zotero, ndipo anabwerera kwawo. Kenaka iye anatumiza
uthenga kwa antchito ake amene anawapatsa ndalama
aja, ndi cholinga chakuti adziwe chimene anapindula
nazo. 16 “Woyamba anabwera ndipo anati, ‘Bwana
ndalama zanu zapindula khumi zina.’ 17 “Bwana wakeyo
anayankha kuti, Wachita bwino wantchito wabwino.
‘Chifukwa wakhulupirika pa zinthu zazing’ono, lamulira
mizinda khumi.’ 18 “Wachiwiri anabwera ndipo anati,
‘Bwana, ndalama zanu zapindula zisanu zina.’ 19 “Bwana
anayankha kuti, ‘Iwe lamulira mizinda isanu.’ 20 “Kenaka
wantchito wina anabwera ndipo anati, ‘Bwana, ndalama
yanu nayi; ine ndinayibisa ndi kuyisunga m’kansalu. 21
Ine ndimakuopani, chifukwa ndinu munthu wowuma
mtima. Inu mumatenga chimene simunachiyike ndi
kukolola chimene simunadzale.’ 22 “Bwana wake
anayankha kuti, ‘Ine ndikukuweruza iwe ndi mawu ako
omwewo. Ndiwe wantchito woyipa. Kani umadziwa kuti
ndine munthu wowuma mtima ndi wotenga chimene
sindinasungitse, ndi kukolola chimene sindinadzale? 23
Nanga n’chifukwa chiyani sunasungitse ndalama yanga,
kuti ine pobwera, ndidzayitenge ndi chiwongoladzanja?’
24 “Ndipo iye anawuza amene anayimirira pafupi kuti,
‘Tengani ndalama yake ndi kumupatsa amene ali ndi
ndalama khumiyo!’” 25 Iwo anati, “Bwana iyeyu ali nazo
kale khumi!” 26 Iye anayankha kuti, “Ndikukuwuzani
kuti, aliyense amene ali nazo, adzapatsidwa zambiri,
koma amene alibe, adzalandidwa ngakhale chimene
ali nacho. 27 Tsono adani anga aja amene sankafuna
kuti ndikhale mfumu yawo, abweretseni pano ndi
kuwapha ine ndikuona.” 28 Yesu atatha kunena izi,
anayendabe kupita ku Yerusalemu. 29 Iye atayandikira
ku Betifage ndi Betaniya pa phiri lotchedwa Olivi, Iye
anatuma awiri a ophunzira nati kwa iwo, 30 “Pitani
m’mudzi uli patsogolo panu, mukakalowa m’mudzimo,
mukapeza mwana wabulu womangiriridwa amene wina
aliyense sanakwerepo. Mukamumasule ndi kubwera
naye kuno. 31 Ngati wina aliyense akakufunsani
kuti, ‘N’chifukwa chiyani mukumumasula mwana
buluyo?’ Mukamuwuze kuti, ‘Ambuye akumufuna.’”
32 Otumidwawo anapita nakamupeza mwana wabulu
monga momwe Yesu anawawuzira. 33 Pamene
ankamasula mwana wabuluyo, eni ake anawafunsa kuti,
“N’chifukwa chiyani mukumasula mwana wabuluyo?”
34 Iwo anayankha kuti, “Ambuye akumufuna.” 35
Iwo anabweretsa buluyo kwa Yesu, naponya zovala
zawo pa bulupo ndi kumukwezapo Yesu. 36 Pamene
ankapita, anthu anayala zovala zawo mu msewu. 37
Iye atafika pafupi ndi pamene msewu umatsikira ku
phiri la Olivi, gulu lonse la ophunzira linayamba
kuyamika Mulungu mwachimwemwe ndi mawu ofuwula
chifukwa cha zodabwitsa zonse anaziona. 38 “Yodala
mfumu imene ikubwera m’dzina la Ambuye!” “Mtendere
kumwamba ndi ulemerero mmwambamwamba!” 39
Ena mwa Afarisi m’gulumo anati kwa Yesu, “Aphunzitsi,
adzudzuleni ophunzira anu!” 40 Iye anayankha kuti,
“Ine ndikukuwuzani kuti, ngati atakhala chete, miyala
idzafuwula.” 41 Iye atayandikira ku Yerusalemu ndi
kuona mzindawo, anawulirira 42 nati, “Iwe ukanadziwa
lero lino zinthu zokubweretsera mtendere, koma tsopano
zabisikira maso ako. 43 Pakuti masiku adzabwera
pamene adani ako adzamanga mitumbira yankhondo
nakuzungulira, nadzakutsekereza mbali zonse. 44 Iwo
adzakugwetsera pansi, iwe, ana ako onse a m’kati mwako.
Iwo sadzasiya mwa iwe mwala wina pa unzake, chifukwa
sunazindikire nthawi ya kubwera kwa Mulungu.” 45
Kenaka Iye analowa m’dera la Nyumba ya Mulungu ndi
kuyamba kutulutsa kunja amene amachita malonda.
46 Iye anawawuza kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba

yanga idzakhala nyumba ya mapemphero, koma inu
mwayisadutsa phanga la achifwamba.” **47** Tsiku lililonse
amaphunzitsa m’Nyumba ya Mulungu. Koma akulu a
ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi atsogoleri pakati pa
anthu amayesetsa kuti amuphe. **48** Komabe iwo sanathe
kupeza njira ina iliyonse kuti achite izi, chifukwa anthu
onse anakhulupirira mawu ake.

20 Tsiku lina pamene Iye ankaphunzitsa anthu
m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu ndi kuphunzitsa
Uthenga Wabwino, akulu a ansembe ndi aphunzitsi
amalamulo, pamodzi ndi akuluakulu anabwera kwa
Iye. **2** Iwo anati, “Mutiwuze mukuchita izi ndi
ulamuliro wayani? Ndani anakupatsani ulamuliro
uwu?” **3** Iye anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani,
mundiyankhe, **4** ‘Kodi ubatizo wa Yohane, unali
wochokera kumwamba, kapena wochokera kwa anthu?’”
5 Iwo anakambirana pakati pawo ndikuti, “Ngati ife
tinena kuti, ‘Kuchokera kumwamba’ Iye akatifunsa
kuti, ‘chifukwa chiyani simunamukhulupirire iye?’ **6**
Koma ngati ife tinena kuti, ‘kuchokera kwa anthu,’
anthu onse atigenda miyala, chifukwa amatsimikiza kuti
Yohane anali mneneri.” **7** Pamenepo iwo anayankha
kuti, “Ife sitidziwa kumene unachokera.” **8** Yesu anati,
“Ngakhale Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro
wanji umene ndikuchitira zimenezi.” **9** Iye anapitirira
kuwawuza anthu fanizo ili: “Munthu wina analima
munda wamphesa, nabwereketsa kwa alimi ena ndipo
anachoka kwa nthawi yayitali. **10** Pa nthawi yokolola, iye
anatumiza wantchito wake kwa alimi aja kuti amupatseko
zina mwa zipatso za munda wamphesawo. Koma alimi
aja anamumenya namubweza wopanda kanthu. **11** Iye
anatumiza wantchito wina, koma uyunso anamumenya
namuchita zachipongwe ndi kumubweza wopanda
kanthu. **12** Iye anatumizanso wina wachitatu ndipo iwo
anamuvulaza namuponya kunja. **13** “Kenaka mwini
mundawo anati, ‘Kodi ndichite chiyani? Ndidzatumiza
mwana wanga wamwamuna, amene ndimukonda;
mwina iwo adzamuchitira ulemu.’ **14** “Koma alimiwo
ataona mwanayo, anakambirananso. Iwo anati, ‘Uyu
ndiye wodzamusiyira chumachi. Tiyeni timuphe ndipo
chumachi chikhala chathu.’ **15** Ndipo anamuponya kunja
kwa mundawo ndi kumupha. “Nanga tsono mwini munda
wamphesayo adzawatani anthuwa? **16** Iye adzabwera
ndi kupha alimi aja ndi kupereka mundawo kwa ena.”
Pamene anthu anamva izi, anati, “Musatero ayi.” **17**
Yesu anawayang’anitsitsa ndipo anafunsa kuti, “Kodi
tanthauzo lake ndi chiyani la zimene zinalembedwa kuti,
“‘Mwala umene omanga nyumba anawukana wasanduka
mwala wa pa ngodya. **18** Aliyense amene agwa pa
mwalawu adzapweteka, koma iye amene udzamugwera
udzamuphwanya.’” **19** Aphunzitsi amalamulo ndi akulu
a ansembe amafuna njira yoti amuphe nthawi yomweyo,
chifukwa anadziwa kuti ananena fanizo ili powatsutsa
iwo. Koma iwo anali ndi mantha chifukwa cha anthu.
20 Pamene ankamulondalonda Iye, iwo anatumiza
akazitape amene amaoneka ngati achilungamo. Iwo
ankafuna kumutapa m’kamwa Yesu mu china chilichonse
chimene Iye ananena kuti amupereke Iye kwa amene
anali ndi mphamvu ndi ulamuliro oweruza. **21** Potero
akazitapewo anamufunsa Iye kuti, “Aphunzitsi, tidziwa
kuti mumayankhula ndi kuphunzitsa zimene zili zoonadi,
ndi kuti simuonetsa tsankho koma mumaphunzitsa
njira ya Mulungu mwachoonadi. **22** Kodi ndi bwino
kwa ife kumapereka msonkho kwa Kaisara kapena
kusapereka?” **23** Iye anaona chinyengo chawo ndipo
anawawuza kuti, **24** “Onetseni ndalama. Chithunzi ndi
malembawa ndi zayani?” **25** Iwo anayankha kuti, “Za
Kaisara.” Iye anawawuza kuti, “Ndiye perekani kwa
Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zimene ndi
za Mulungu.” **26** Iwo analephera kumupeza cholakwa
pa zimene ankayankhula pamaso pa anthu. Ndipo
pothedwa nzeru ndi yankho lake, iwo anakhala chete.
27 Ena mwa Asaduki, amene ankanena kuti kulibe
kuuka kwa akufa, anabwera kwa Yesu ndi funso. **28**
Iwo anati, “Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti munthu
akamwalira ndi kusiya mkazi wopanda ana, m’bale wa
munthu womwalirayo akuyenera kukwatira mkaziyo
kuti amuberekere ana m’bale wakeyo. **29** Tsopano
panali abale asanu ndi awiri. Woyambayo anakwatira
mkazi ndipo anafa wopanda mwana. **30** Wachiwiri **31**
ndipo kenaka wachitatuyo anamukwatira iye, ndipo
chimodzimodzi asanu ndi awiri aja anafa osasiya ana.
32 Pa mapeto pake mkaziyo anafanso. **33** Tsopano, pa
nthawi ya kuukanso, kodi mkaziyu adzakhala wayani
popeza onse asanu ndi awiri anamukwatirapo?” **34**
Yesu anayankha kuti, “Anthu a m’bado uno amakwatira
ndi kukwatiwa. **(aiōn g165)** **35** Koma m’moyo umene
ukubwerawo, anthu amene adzaukitsidwe kwa akufa
sadzakwatira kapena kukwatiwa. **(aiōn g165)** **36** Ndipo
sadzafanso, pakuti adzakhala ngati angelo. Iwo ndi ana a
Mulungu, chifukwa adzakhala ataukitsidwa kwa akufa.
37 Ngakhale pa nkhani yachitsamba choyaka moto,
Mose anaonetsa kuti akufa amauka, pakuti anatcha
Ambuye ‘Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake
ndi Mulungu wa Yakobo.’ **38** Mulungu si Mulungu wa
akufa, koma wa amoyo, pakuti kwa Iye onse ali ndi
moyo.” **39** Ena mwa aphunzitsi amalamulo anayankha
kuti, “Mwanena bwino mphunzitsi!” **40** Ndipo panalibe
wina amene akanalimba mtima kumufunsa Iye mafunso
ena. **41** Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Zikutheka bwanji
kuti aziti Khristu ndi mwana wa Davide? **42** Davide
mwini wake akunenetsa m’buku la Masalimo kuti,
“Ambuye anati kwa Ambuye anga: ‘Khalani ku dzanja
langa lamanja, **43** mpaka Ine nditasandutsa adani anu
chopondapo mapazi anu?’ **44** Davide akumutcha Iye
‘Ambuye.’ Nanga zingatheke bwanji kuti Iye akhale
mwana wake?” **45** Pamene anthu onse ankamvetsera,
Yesu anati kwa ophunzira ake, **46** “Chenjerani ndi
aphunzitsi amalamulo. Iwo amakonda kuyenda atavala
mikanjo ndipo amakonda kulonjeredwa m’misika ndipo
amakhala m’mipando yofunika m’masunagoge ndi
m’malo aulemu m’maphwando. **47** Amawadyera akazi
amasiye chuma chawo ndi kuchita mapemphero aatali
kuti awaone. Anthu oterewa adzalangidwa kwambiri.”

21 Yesu atayang’ana, anaona olemera akuyika
mphatso zawo mu chosungira ndalama za
m’Nyumba ya Mulungu. **2** Iye anaonanso mkazi
wamasiye wosauka akuyikamo timakopala tiwiri. **3**
Iye anati, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mkazi
wamasiye wosaukayu wapereka zambiri kuposa ena
onsewa. **4** Anthu onsewa atapa mphatso zawo kuchokera

pa zochuluka zimene ali nazo; koma uyu, mwa
umphawi wake, wapereka zonse zimene ali nazo.”
5 Ena mwa ophunzira ake ankachita ndemanga za
mmene Nyumba ya Mulungu anayikongoletsera ndi
miyala yokongola ndiponso zinthu zina zomwe anthu
anapereka kwa Mulungu. Koma Yesu anati, 6 “Koma
zimene mukuziona panozi, nthawi idzafika pamene
ngakhale mwala umodzi omwe sudzakhala pa unzake;
uliwonse udzagwetsedwa pansi.” 7 Iwo anafunsa
kuti, “Aphunzitsi, kodi zonsezi zidzachitika liti? Ndipo
tidzaonera chiyani kuti zili pafupi kuchitika?” 8 Iye
anayankha kuti, “Chenjerani kuti musanyengedwe.
Pakuti ambiri adzabwera m’dzina langa nadzati ‘Ine ndine
Iye’ ndi kuti ‘Nthawi yayandikira.’ Musadzawatsate iwo.
9 Mukadzamva zankhondo ndi zipolowe, musadzachite
mantha. Zinthu izi ziyenera kuchitika poyamba,
koma chimaliziro sichidzafika nthawi yomweyo.”
10 Kenaka anawawuza kuti, “Mtundu wa anthu
udzawukirana ndi mtundu wina, ndi ufumu kuwukira
ufumu wina. 11 Kudzakhala zivomerezi zazikulu, njala
ndi miliri m’malo osiyanasiyana, ndi zinthu zoopsa
ndi zizindikiro zamphamvu kuchokera kumwamba.
12 “Koma zonsezi zisanachitike, adzakugwirani ndi
kukuzunzani. Adzakuperekani ku masunagoge ndi ku
ndende, ndipo adzakutengerani pamaso pa mafumu
ndi olamulira, ndipo zonsezi zidzachitika chifukwa cha
dzina langa. 13 Umenewu udzakhala mwayi wanu
ochitira umboni. 14 Koma tsimikizani mtima kuti
musadzade nkhawa za momwe mudzadzitchinjirizire.
15 Pakuti Ine ndidzakupatsani mawu ndi nzeru kotero
kuti palibe mmodzi wa adani anu adzathe kuwakana
kapena kuwatsutsa. 16 Inu mudzaperekedwa ndi
makolo anu, abale, anansi ndi abwenzi anu ndipo ena
mwa inu adzakuphani. 17 Anthu onse adzakudani
chifukwa cha Ine. 18 Koma palibe tsitsi limodzi la
m’mutu mwanu lidzawonongeke. 19 Mukadzalimbikira
ndiye mudzapeze moyo. 20 “Mukadzaona Yerusalemu
atazingidwa ndi magulu ankhondo, inu mudzadziwe kuti
kuwonongeka kwake kuli pafupi. 21 Pamenepo amene ali
ku Yudeya adzathawire ku mapiri, amene ali mu mzinda
adzatulukemo, ndi amene ali ku midzi asadzalowe
mu mzinda. 22 Pakuti iyi ndi nthawi yachilango
pokwaniritsa zonse zimene zinalembedwa. 23 Zidzakhala
zoopsa nthawi imenewo kwa amayi oyembekezera
ndi amayi oyamwitsa! Kudzakhala masautso aakulu
m’dziko ndipo anthu onse adzawakwiyira. 24 Iwo
adzaphedwa ndi lupanga ndi kutengedwa ukapolo kupita
ku mayiko wonse. Yerusalemu adzaponderezedwa ndi
anthu a mitundu ina mpaka nthawi ya a mitundu ina
itakwaniritsidwa. 25 “Padzakhala zizindikiro zodabwitsa
pa dzuwa, mwezi ndi nyenyezi. Pa dziko lapansi, mitundu
ya anthu idzakhala m’masautso ndipo idzathedwa
nzeru pakumva mkokomo ndi mafunde a m’nyanja. 26
Anthu adzakomoka chifukwa cha mantha, akadzamva
za zimene zikubwera pa dziko lapansi, pakuti zinthu
zamlengalenga zidzagwedezeka. 27 Nthawi imeneyo
adzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi mitambo,
mphamvu ndi ulemerero waukulu. 28 Zinthu izi
zikadzayamba kuchitika, mudzayimirire ndi kutukula
mitu yanu, chifukwa chipulumutso chanu chayandikira.”
29 Iye anawawuza fanizo ili, “Taonani mtengo wamkuyu
ndi mitengo ina yonse. 30 Ikamatulutsa masamba,
mumakhoza kudzionera nokha ndi kudziwa kuti dzinja
lili pafupi. 31 Chimodzimodzinso, mukadzaona zinthu
zonsezi, dziwani kuti ufumu wa Mulungu uli pafupi. 32
“Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m’bado uno sudzatha
mpaka zinthu zonsezi zitachitika. 33 Kumwamba ndi
dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha.”
34 “Samalani, kuti mitima yanu ingalemetsedwe ndi
maphwando, kuledzera ndi kudera nkhawa za moyo
uno, ndi kuti tsiku ilo lingadzakupezeni modzidzimutsa
ngati msampha. 35 Pakuti lidzafika pa onse okhala pa
dziko lonse lapansi. 36 Khalani tcheru nthawi zonse
ndi kupemphera kuti inu mudzathe kuthawa zonse
zimene zili pafupi kuchitika, ndi kuti mudzathe kuyima
pamaso pa Mwana wa Munthu.” 37 Tsiku lililonse Yesu
amaphunzitsa ku Nyumba ya Mulungu, ndi madzulo
ali wonse Iye amachoka kukakhala pa phiri la Olivi
usiku wonse. 38 Ndipo anthu onse amabwera mmamawa
kudzamumva Iye ku Nyumba ya Mulungu.

22 Phwando la buledi wopanda yisiti lotchedwa Paska
litayandikira, 2 akulu a ansembe ndi aphunzitsi
amalamulo amafunafuna mpata woti amuphere Yesu,
pakuti ankachita mantha ndi anthu. 3 Kenaka Satana
analowa mwa Yudasi, wotchedwa Isikarioti, mmodzi wa
khumi ndi a iwiriwo. 4 Ndipo Yudasi anapita kwa akulu a
ansembe ndi akulu oyang’anira Nyumba ya Mulungu ndi
kukambirana nawo za mmene iye angaperekere Yesu. 5
Iwo anakondwa ndipo anagwirizana zomupatsa ndalama.
6 Iye anavomera, ndipo anayamba kufunafuna mpata
wabwino wakuti amupereke Yesu kwa iwo pamene
panalibe gulu la anthu pafupi. 7 Kenaka linafika tsiku
la buledi wopanda yisiti pamene mwana wankhosa wa
Paska amaperekedwa nsembe. 8 Yesu anatuma Petro ndi
Yohane nati, “Pitani kukatikonzera Paska kuti tikadye.” 9
Iwo anafunsa kuti, “Kodi mukufuna tikakonzere kuti?” 10
Iye anayankha kuti, “Taonani, mukamalowa mu mzinda,
mudzakumana ndi mwamuna atanyamula mtsuko
wamadzi. Mulondoleni ku nyumba imene akalowe, 11
ndipo mukamuwuze mwini nyumbayo kuti, ‘Aphunzitsi
kufunsa kuti, chili kuti chipinda cha alendo, kumene
Ine ndi ophunzira anga tikadyere Paska?’ 12 Iyeyo
adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba,
chokhala ndi zonse. Kachiteni zokonzekera m’menemo.”
13 Iwo anapita nakapeza zinthu monga mmene Yesu
anawawuzira. Tsono anakonza Paska. 14 Ora litakwana,
Yesu ndi ophunzira ake anakhala pa tebulo. 15 Ndipo
Iye anawawuza kuti, “Ine ndakhala ndikuyembekezera
kudya Paska uyu ndi inu ndisanamve zowawa. 16
Pakuti Ine ndikukuwuzani kuti sindidzadyanso Paska
wina mpaka Paskayi itakwaniritsidwa mu ufumu wa
Mulungu.” 17 Atanyamula chikho, Iye anayamika
ndipo anati, “Tengani ndipo patsiranani pakati panu.
18 Pakuti ndikukuwuzani kuti, Ine sindidzamwanso
zochokera ku chipatso cha mphesa mpaka ufumu wa
Mulungu utabwera.” 19 Ndipo Iye anatenga buledi,
nayamika ndipo anamunyema, nagawira iwo nati, “Ili
ndi thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita
zimenezi pokumbukira Ine.” 20 Chimodzimodzinso,
utatha mgonero, anatenga chikho nati, “Chikho ichi ndi
pangano latsopano la magazi anga, amene akhetsedwa
chifukwa cha inu. 21 Koma dzanja la amene akundipereka

Ine lili pamodzi ndi langa pa chakudya pano. **22** Mwana
wa Munthu apita monga mmene zinalembedwera, koma
tsoka kwa munthu amene amupereka Iye." **23** Iwo
anayamba kufunsana pakati pawo kuti ndi ndani wa iwo
amene akanachita ichi. **24** Komanso mkangano unabuka
pakati pawo kuti ndani mwa iwo amene amaganiziridwa
kukhala wamkulu. **25** Yesu anawawuza kuti, "Mafumu a
anthu a mitundu ina amaonetsa mphamvu za ufumu
wawo pa anthuwo; ndipo amene ali ndi ulamuliro,
amapatsidwa dzina la kuti 'Opindula.' **26** Koma inu
simuyenera kukhala choncho. M'malo mwake, wamkulu
pakati panu akhale ngati wamng'ono pa onse, ndipo iye
amene alamulira akhale ngati wotumikira. **27** Pakuti
wamkulu ndani, iye amene ali pa tebulo kapena iye
amene akutumikira? Kodi si iye amene ali pa tebulo?
Koma ndili pakati panu ngati mmodzi wokutumikirani.
28 Inu ndinu amene mwayima nane m'mayesero. **29**
Ndipo Ine ndikupatsani inu ufumu, monga momwe Atate
anga anandipatsiranso Ine, **30** kuti inu muthe kudya ndi
kumwa pa tebulo langa mu ufumu wanga ndi kukhala
pa mipando yaufumu kuweruza mafuko khumi ndi awiri
a Israeli." **31** "Simoni, Simoni, Satana wapempha kuti
akupete ngati tirigu. **32** Koma Ine ndakupempherera
Simoni, kuti chikhulupiriro chako chisafowoke ndipo
pamene udzabwerera kwa Ine, udzalimbikitse abale
ako." **33** Koma iye anayankha kuti, "Ambuye, ndine
wokonzeka kupita nanu ku ndende ndi kufa komwe."
34 Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuza Petro,
tambala asanalire lero lino, udzandikana katatu kuti
sukundidziwa Ine." **35** Kenaka Yesu anawafunsa iwo kuti,
"Ine nditakutumizani wopanda chikwama cha ndalama,
thumba kapena nsapato, kodi inu munasowa kanthu?"
Iwo anayankha kuti, "Palibe chimene tinasowa." **36**
Iye anawawuza kuti, "Koma tsopano ngati muli ndi
chikwama cha ndalama, chitengeni, ndiponso thumba.
Ndipo ngati mulibe lupanga, gulitsani mkanjo wanu ndi
kugula. **37** Zalembedwa kuti, 'Ndipo Iye anawerengedwa
pamodzi ndi anthu ochimwa,' ndipo Ine ndikuwuzani
kuti izi ziyenera kukwaniritsidwa mwa Ine. Inde,
zimene zinalembedwa za Ine, zikukwaniritsidwa." **38**
Ophunzira anati, "Taonani Ambuye, awa malupanga
awiri." Iye anayankha kuti, "Amenewa akwanira."
39 Yesu anapitanso monga mwa masiku onse ku
Phiri la Olivi, ndipo ophunzira ake anamutsatira
Iye. **40** Atafika pamalopo, Iye anawawuza kuti,
"Pempherani kuti musagwe m'mayesero." **41** Iye
anapita patsogolo pang'ono patali ngati kuponya
mwala, anagwada napephera kuti, **42** "Atate ngati
mukufuna chotsereni chikho ichi. Komatu muchite
zimene mukufuna osati zimene ndikufuna ine." **43**
Mngelo wochokera kumwamba anafika namulimbikitsa.
44 Ndipo mopsinjika mtima, anapemphera moona mtima,
ndipo thukuta lake linali ngati madontho a magazi
akugwera pansi. **45** Iye atamaliza kupemphera, ndi
kubwerera kwa ophunzira ake, anawapeza atagona
atafowoka ndi chisoni. **46** Iye anafunsa kuti, N'chifukwa
chiyani mukugona? "Dzukani ndipo pempherani kuti inu
musagwe m'mayesero." **47** Pamene Iye ankayankhulabe,
gulu la anthu linabwera, ndipo munthu wotchedwa
Yudasi, mmodzi wa khumi ndi awiriwo analitsogolera.
Iye anamuyandikira Yesu kuti amupsompsone. **48** Koma
Yesu anamufunsa kuti, "Yudasi, kodi ukupereka Mwana
wa Munthu ndi mpsopsono?" **49** Otsatira Yesu ataona
zimene zimati zichitike, anati, "Ambuye, kodi timenyane
ndi malupanga athu?" **50** Ndipo mmodzi wa iwo anatema
wantchito wamkulu wa ansembe, nadula khutu lake
lamanja. **51** Koma Yesu anayankha kuti, "Zisachitikenso
zimenezi!" Ndipo Iye anakhudza khutu la munthuyo
ndi kumuchiritsa. **52** Kenaka Yesu anafunsa akulu a
ansembe, akuluakulu oyang'anira Nyumba ya Mulungu
ndi akuluakulu ena amene anabwerawo kuti, "Kodi
Ine ndikutsogolera gulu lowukira kuti mubwere ndi
malupanga ndi zibonga? **53** Tsiku lililonse ndinali
nanu m'mabwalo a m'Nyumba ya Mulungu ndipo inu
simunandigwire. Koma iyi ndi nthawi yanu pamene
mdima ukulamulira." **54** Pamenepo anamugwira Iye,
napita naye ndipo anamutengera ku nyumba ya mkulu
wa ansembe. Petro anamutsatira patali. **55** Koma pamene
anasonkha moto pakati pa bwalo la milandu, anakhala
onse pansi ndipo Petro anakhalanso pansi. **56** Mtsikana
wantchito anamuona atakhala nawo pafupi ndi moto.
Iye anamuyang'anitsitsa ndipo anati, "Munthu uyu anali
ndi Yesu." **57** Koma Petro anakana nati, "Mtsikana, ine
sindimudziwa ameneyu." **58** Patatha kanthawi pang'ono,
wina wake anamuona ndipo anati, "Iwenso ndiwe
mmodzi mwa iwo." Petro anayankha kuti, "Munthu
iwe, ayi sindine." **59** Patatha pafupifupi ora limodzi,
munthu winanso anati, "Zoonadi, munthu uyu anali
ndi Iye, pakuti ndi mu Galileya." **60** Petro anayankha
kuti, "Munthu iwe, sindikudziwa zimene ukunena apa."
Pamene iye ankayankhula, tambala analira. **61** Ambuye
anachewuka namuyang'anitsitsa Petro. Pamenepo Petro
anakumbukira mawu amene Ambuye anayankhula kwa
iye kuti, "Asanalire tambala lero lino, udzandikana Ine
katatu." **62** Ndipo iye anapita panja nakalira kwambiri.
63 Anthu amene ankalonda Yesu anayamba kumuchita
chipongwe ndi kumumenya. **64** Anamumanga m'maso
ndi kumufunsa kuti, "Tanenera! Wakumenya iwe ndi
ndani?" **65** Ndipo iwo anamunena zachipongwe zambiri.
66 Kutacha, bungwe la akuluakulu, pamodzi ndi akulu
a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anakumana
pamodzi, ndipo anamuyika Yesu patsogolo pawo. **67** Iwo
anati, "Tiwuze, ngati ndiwe Khristu." Yesu anayankha
kuti, "Ine nditakuwuzani simungandikhulupirire. **68**
Ine nditakufunsani inu, simungandiyankhe. **69** Koma
kuyambira tsopano, Mwana wa Munthu adzakhala ku
dzanja lamanja la Mulungu wamphamvu." **70** Onse
anafunsa kuti, "Ndiye kuti ndiwe Mwana wa Mulungu?"
Iye anayankha kuti, "Mwanena ndinu kuti Ndine." **71**
Pamenepo iwo anati, "Nanga tikufuniranjinso umboni
wina? Ife tamva kuchokera pa milomo yake."

23 Kenaka gulu lonse la anthuwo linayimirira ndi
kumutengera kwa Pilato. **2** Ndipo iwo anayamba
kumuneneza nati, "Ife tinapeza munthu uyu akusokoneza
anthu a mtundu wathu ndipo amatsutsa zopereka
msonkho kwa Kaisara komanso amati ndi Khristu,
Mfumu." **3** Pamenepo Pilato anamufunsa Yesu kuti,
"Kodi Iwe ndiwe Mfumu ya Ayuda?" Yesu anayankha
kuti, "Mwatero ndinu." **4** Kenaka Pilato anawawuza
akulu a ansembe ndi gulu la anthu, "Ine sindikumupeza
cholakwa munthuyu." **5** Koma iwo analimbikirabe

kuti, “Iyeyu amasokoneza anthu ku Yudeya konse ndi
chiphunzitso chake, Iyeyu anayambira ku Galileya ndipo
wayenda mtunda wonse mpaka kuno.” 6 Pakumva
zimenezi, Pilato anafunsa ngati munthuyo ndi Mgalileya.
7 Iye atamva kuti Yesu anali pansi pa ulamuliro wa
Herode, anamutumiza kwa Herodeyo, amene pa nthawi
imeneyo analinso mu Yerusalemu. 8 Herode ataona Yesu,
anakondwa kwambiri, chifukwa kwa nthawi yayitali,
ankafunitsitsa atamuona. Kuchokera pa zimene anamva
za Iye, anayembekezera kuti achita zodabwitsa. 9 Iye
anamufunsa mafunso ambiri, koma Yesu sanayankhe.
10 Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo,
anayimirira pamenepo ndi kumuneneza kwambiri.
11 Pamenepo Herode ndi asilikali ake anamuseka
ndi kumunyoza Iye. Atamuveka mkanjo wonyezimira,
anamutumizanso kwa Pilato. 12 Tsiku limenelo,
Herode ndi Pilato anakhala abwenzi. Zisanachitike
izi anali adani. 13 Pilato anasonkhanitsa akulu a
ansembe, oweruza ndi anthu, 14 ndipo anawawuza
kuti, “Munabweretsa munthuyu kwa ine ngati ndiye
amawuza anthu kuti awukire. Ine ndamufunsa pamaso
panu ndipo sindinapeze chomuyimbira mlandu. 15
Herodenso sanapeze chifukwa pakuti wamutumizanso
kwa ife monga mmene mukuoneramu. Iyeyu sanachite
chinthu chakuti aphedwe. 16 N’chifukwa chake,
ine ndingomulanga, n’kumumasula.” 17 (Pa nthawi
yachikondwerero cha Paska iye ankayenera kumasula
munthu mmodzi). 18 Onse pamodzi anafuwula kuti,
“Muchotseni munthuyu! Timasulireni Baraba!” 19
(Baraba anaponyedwa m’ndende chifukwa choyambitsa
chipolowe mu mzinda ndi kupha). 20 Pofuna kumumasula
Yesu, Pilato anawadandaulira iwo. 21 Koma iwo
anapitirirabe kufuwula kuti, “Mpachikeni! Mpachikeni!”
22 Kachitatu anawafunsanso iwo kuti, “Chifukwa
chiyani? Kodi munthu uyu wachita choyipa chanji?
Ine sindinapeze cholakwa mwa Iye chakuti aphedwe
choncho ndingomukwapula ndi kumumasula.” 23
Koma ndi mawu ofuwulitsa, analimbikirabe kuti Iye
apachikidwe, ndipo kufuwulako kunapitirira. 24 Choncho
Pilato anatsimikiza kuchita zofuna zawozo. 25 Iye
anawamasulira munthu amene anaponyedwa m’ndende
chifukwa choyambitsa chipolowe ndi kupha, amene
ankamufunayo, ndipo anawapatsa Yesu mwakufuna
kwawo. 26 Ndipo pamene ankapita naye, anagwira
Simoni wa ku Kurene, amene ankachokera ku munda,
namusenzetsa mtanda namuyendetsa pambuyo pa Yesu.
27 Gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye, kuphatikiza
amayi amene ankabuma ndi kumulirira. 28 Yesu
anatembenuka nati kwa iwo, “Ana aakazi a Yerusalemu,
musandilirire Ine; dzilirireni nokha ndi ana anu. 29
Pakuti nthawi idzabwera imene inu mudzati, ‘Ndi
odala amayi osabereka, mimba zimene sizinabereke ndi
mawere amene sanayamwitse!’ 30 Kenaka, “adzawuza
mapiri kuti tigwereni ife; zitunda kuti tiphimbeni ife. 31
Chifukwa ngati anthu akuchita izi pa mtengo wauwisi,
chidzachitike n’chiyani ndi wowuma?” 32 Amuna ena
awiri, onsewo achifwamba, anatengedwanso pamodzi ndi
Yesu kukaphedwa. 33 Pamene anafika pamalo otchedwa
Bade, anamupachika Iye pamodzi ndi achifwambawo,
mmodzi kudzanja lake lamanja ndi winayo la ku lamazere.
34 Yesu anati, “Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa
chimene akuchita.” Ndipo anagawana malaya ake
mochita maere. 35 Anthu anayimirira n’kumaonerera,
ngakhalenso akuluakulu ankamulalatira Iye. Iwo anati,
“Iye anapulumutsa ena; adzipulumutse yekha ngati ndi
Khristu wa Mulungu, Wosankhidwayo.” 36 Asilikalinso
anabwera ndi kumunyoza Iye. Iwo anamupatsa vinyo
wosasa, 37 ndipo anati, “Ngati ndiwe Mfumu ya
Ayuda, dzipulumutse wekha.” 38 Ndipo panalembedwa
chikwangwani pamwamba pake chimene chinati: uyu
ndi mfumu ya ayuda. 39 Mmodzi wa achifwambawo,
amene anapachikidwa, anamunenera Iye zamwano
nati, “Kodi sindiwe Khristu? Dzipulumutse wekha ndi
ifenso!” 40 Koma wachifwamba winayo anamudzudzula
iye nati, “Suopa Mulungu, iwenso ukulandira chilango
chomwechi? 41 Ife tikulangidwa mwachilungamo, pakuti
ife tikulandira monga mwa ntchito zathu. Koma munthu
uyu sanachimwe kanthu.” 42 Kenaka anati, “Yesu,
mundikumbukire ine pamene mulowa mu ufumu wanu.”
43 Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikukuwuza kuti
lero lino udzakhala ndi Ine m’paradaiso.” 44 Linali
tsopano pafupi ora lachisanu ndi chimodzi, ndipo
mdima unagwa pa dziko lonse mpaka ora lachisanu
ndi chinayi, 45 pakuti dzuwa linaleka kuwala. Ndipo
chinsalu cha m’Nyumba ya Mulungu chinang’ambika
pakati. 46 Yesu anafuwula ndi mawu okweza kuti,
“Atate, ndikupereka mzimu wanga m’manja mwanu.”
Atanena zimenezi, anamwalira. 47 Kenturiyo, ataona
zimene zinachitikazi, analemekeza Mulungu ndipo anati,
“Zoonadi, uyu anali munthu wolungama.” 48 Anthu
onse amene anasonkhana kudzaonerera izi, ataona
zinachitikazo, anadziguguda pachifuwa ndipo anachoka.
49 Koma onse amene anamudziwa Iye, kuphatikiza amayi
amene anamutsatira kuchokera ku Galileya, anayimirira
akuona zinthu izi. 50 Ndipo taonani panali munthu
wina wotchedwa Yosefe, mmodzi wa gulu loweruza,
munthu wabwino ndi wolungama. 51 Iye sanavomereze
zimene anzake abwalo anagwirizana ndi kuchita. Iye
ankachokera ku mudzi wa Arimateyu wa ku Yudeya
ndipo ankayembekezera ufumu wa Mulungu. 52 Atapita
kwa Pilato, iye anakapempha mtembo wa Yesu. 53 Ndipo
anawutsitsa, nawukulunga nsalu yabafuta nawuyika
m’manda wosemedwa m’mwala, amene panalibe wina
amene anayikidwamo. 54 Linali tsiku lokonzekera ndipo
Sabata linatsala pang’ono kuyamba. 55 Amayi amene
anabwera ndi Yesu kuchokera ku Galileya, anatsata
Yosefe ndipo anaona manda ndi momwe mtembo wake
anawuyikira. 56 Kenaka anapita ku mudzi ndi kukakonza
mafuta onunkhira. Koma anapuma pa tsiku la Sabata
pomvera malamulo.

24 Pa tsiku loyamba la Sabata, mmamawa kwambiri,
amayi anatenga zonunkhira napita ku manda. 2
Anaona mwala wa pa manda utagubuduzika 3 ndipo
atalowamo sanapeze mtembo wa Ambuye Yesu. 4 Pamene
iwo ankadabwa za zimenezi, mwadzidzidzi, amuna
awiri ovala zovala zonyezimira kwambiri anayimirira
pambali pawo. 5 Ndi mantha, amayiwo anaweramitsa
nkhope zawo pansi, koma amunawo anawawuza kuti,
“N’chifukwa chiyani mukufuna wamoyo pakati pa
akufa? 6 Iye sali muno ayi. Wauka! Kumbukirani
zimene anakuwuzani pamene anali nanu ku Galileya: 7

‘Mwana wa Munthu ayenera kuperekedwa m’manja mwa
anthu ochimwa, napachikidwa ndipo tsiku lachitatu
adzaukitsidwanso.’” 8 Ndipo anakumbukira mawu ake. 9
Atabwerera kuchokera ku mandako, anafotokoza zinthu
zonse kwa khumi ndi mmodziwo ndi kwa ena onse. 10
Amayi anali Mariya Magadalena, Yohana, Mariya amayi
a Yakobo, ndi ena anali nawo amene anawuza atumwi.
11 Koma iwo sanawakhulupirire amayiwa, chifukwa
mawu awo amaoneka kwa iwo ngati opanda nzeru. 12
Komabe Petro anayimirira ndi kuthamangira ku manda.
Atasuzumira, anaona nsalu zimene anamukulungira
zija zili pa zokha, ndipo iye anachoka, akudabwa ndi
zimene zinachitikazo. 13 Ndipo tsiku lomwelo, awiri a
iwo ankapita ku mudzi wotchedwa Emau, pafupifupi
makilomita khumi ndi imodzi kuchokera ku Yerusalemu.
14 Iwo ankayankhulana za zonse zimene zinachitikazo.
15 Pamenepo Yesu mwini wake anabwera ndi kuyenda
nawo pamodzi; 16 koma iwo sanamuzindikire. 17 Iye
anawafunsa kuti, “Kodi mukukambirana zotani m’njira
muno?” Iwo anayima ndi nkhope zakugwa. 18 Mmodzi
wa iwo wotchedwa Kaliyopa anamufunsa kuti, “Kodi
ndiwe wekha wokhala mu Yerusalemu amene sukudziwa
zinthu zimene zachitika m’masiku awa?” 19 Iye anafunsa
kuti, “Zinthu zotani?” Iwo anayankha nati, “Za Yesu wa
ku Nazareti, Iye anali mneneri, wamphamvu m’mawu
ndi mu zochita pamaso pa Mulungu ndi anthu onse.
20 Akulu a ansembe ndi oweruza anamupereka Iye
kuti aphedwe, ndipo anamupachika Iye; 21 koma ife
tinkayembekezera kuti Iye ndiye amene akanawombola
Israeli. Ndipo kuwonjeza apo, lero ndi tsiku lachitatu
chichitikireni izi. 22 Kuwonjezanso apo, ena mwa amayi
athu atidabwitsa ife. Iwo anapita ku manda mmamawa
23 koma sanakapeze mtembo wake. Iwo anabwera ndi
kudzatiwuza ife kuti anaona masomphenya a angelo
amene anati Yesu ali moyo. 24 Kenaka ena mwa anzathu
anapita ku manda ndipo anakapeza monga momwe
amayiwo ananenera, koma Iye sanamuone.” 25 Iye
anawawuza kuti, “Inu ndinu anthu opusa, osafuna
kukhulupirira msanga zonse zimene aneneri ananena! 26
Kodi Khristu sanayenera kumva zowawa izi ndipo kenaka
ndi kulowa mu ulemerero wake?” 27 Ndipo kuyambira
ndi Mose ndi aneneri onse Iye anawafotokozera zimene
zinalembedwa m’malemba wonse zokhudzana ndi Iye
mwini. 28 Atayandikira mudzi omwe amapitako, Yesu
anachita ngati akupitirira. 29 Koma iwo anamupempha
Iye kwambiri kuti, “Mukhale ndi ife, popeza kwatsala
pang’ono kuda, ndipo dzuwa lili pafupi kulowa.” Ndipo
Iye anapita kukakhala nawo. 30 Iye ali pa tebulo
pamodzi nawo, anatenga buledi ndipo anayamika,
nanyema nayamba kuwagawira. 31 Kenaka maso awo
anatsekuka ndipo anamuzindikira Iye, ndipo anachoka
pakati pawo. 32 Iwo anafunsana wina ndi mnzake kuti,
“Kodi mitima yathu sinali kutentha m’kati mwathu
pamene Iye ankayankhulana nafe pa njira ndi mmene
anatitsekulira malemba?” 33 Nthawi yomweyo iwo
anayimirira ndi kubwerera ku Yerusalemu. Iwo anapeza
khumi ndi mmodziwo ndi ena anali nawo nasonkhana
pamodzi 34 ndipo anati, “Ndi zoonadi! Ambuye auka
ndipo anaonekera kwa Simoni.” 35 Kenaka awiriwo
anawawuza zimene zinachitika pa njira, ndi mmene
iwo anamudziwira Yesu, Iye atanyema buledi. 36
Akufotokoza zimenezi, Yesu mwini wake anayimirira
pakati pawo ndipo anati, “Mukhale ndi mtendere.” 37
Koma chifukwa choti anathedwa nzeru ndi kuchita
mantha, ankaganiza kuti akuona mzukwa. 38 Iye
anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mukuvutika?
N’chifukwa chiyani mukukayika mu mtima mwanu?
39 Taonani manja anga ndi mapazi anga. Ine ndine
amene! Khudzeni kuti muone. Mzukwa ulibe mnofu
ndi mafupa monga mukuonera ndili nazo.” 40 Iye
atanena izi anawaonetsa manja ake ndi mapazi ake.
41 Ndipo pamene iwo samakhulupirirabe, chifukwa
cha chimwemwe ndi kudabwa, Iye anawafunsa kuti,
“Kodi muli ndi chakudya chilichonse pano?” 42 Iwo
anamupatsa Iye kachidutswa ka nsomba yophika. 43 Iye
anakatenga ndi kukadya iwo akuona. 44 Iye anawawuza
kuti, “Izi ndi zimene ndinakuwuzani pamene ndinali
nanu: chilichonse chiyenera kukwaniritsidwa chimene
chinalembedwa cha Ine m’buku la Malamulo a Mose,
Aneneri ndi Masalimo.” 45 Kenaka anawatsekula
maganizo kuti azindikire Malemba. 46 Iye anawawuza
kuti, “Izi ndi zimene zinalembedwa: Khristu adzazunzika
ndipo adzauka kwa akufa tsiku lachitatu. 47 Ndipo
kutembenuka mtima ndi kukhululukidwa kwa machimo
zidzalalikidwa mu dzina lake kwa anthu amitundu yonse
kuyambira mu Yerusalemu. 48 Inu ndinu mboni za
zimenezi. 49 Ine ndidzakutumizirani chimene Atate
anga analonjeza. Koma khalani mu mzinda muno
mpaka mutavekedwa mphamvu yochokera kumwamba.”
50 Iye atawatengera kunja kwa mzindawo mpaka ku
Betaniya, anakweza manja ake ndi kuwadalitsa. 51 Iye
akuwadalitsa, anawasiya ndipo anatengedwa kupita
kumwamba. 52 Pamenepo anamulambira Iye ndipo
anabwerera ku Yerusalemu ndi chimwemwe chachikulu.
53 Ndipo iwo anakhalabe ku Nyumba ya Mulungu,
akulemekeza Mulungu.

Yohane

1 Pachiyambi panali Mawu, ndipo Mawu anali kwa
Mulungu, ndipo Mawu ndiye Mulungu. **2** Mawuwa
anali ndi Mulungu pachiyambi. **3** Zinthu zonse
zinalengedwa ndi Iye; ndipo popanda Iye sikukanakhala
kanthu kalikonse kolengedwa. **4** Mwa Iye munali moyo,
ndipo moyowo unali kuwunika kwa anthu. **5** Kuwunika
kunawala mu mdima, koma mdimawo sunakuzindikire.
6 Kunabwera munthu amene anatumizidwa kuchokera
kwa Mulungu; Iyeyo dzina lake linali Yohane. **7** Iye
anabwera ngati mboni kudzachitira umboni kuwunikako
kuti kudzera mwa iye anthu onse akhulupirire. **8**
Iyeyu sanali kuwunika; koma anabwera ngati mboni
ya kuwunika. **9** Kuwunika koona kumene kuwunikira
munthu aliyense kunabwera ku dziko lapansi. **10** Iye
anali m'dziko lapansi, ndipo ngakhale kuti dziko lapansi
linalengedwa ndi Iye, dziko lapansilo silinamuzindikire
Iye. **11** Iye anabwera kwa iwo amene anali akeake, koma
akewo sanamulandire Iye. **12** Koma kwa onse amene
anamulandira Iye, kwa amene anakhulupirira m'dzina
lake, Iye anawapatsa mphamvu yokhala ana a Mulungu;
13 ana wobadwa osati monga mwachilengedwe, kapena
chisankho cha munthu, kapena chifuniro cha mwamuna
koma wobadwa mwa Mulungu. **14** Mawu anasandulika
thupi ndipo anakhala pakati pathu. Ife tinaona ulemerero
wake, ulemerero wa Iye amene ndi Mwana mmodzi
yekhayo wa Atate, wodzaza ndi chisomo ndi choonadi. **15**
Yohane achitira umboni za Iye. Iye akufuwula kuti, "Uyu
ndi Iye amene ndinati, 'Iye amene akubwera pambuyo
panga ndi wondiposa ine chifukwa, Iyeyo analipo
ine ndisanabadwe.'" **16** Kuchokera m'kuchuluka kwa
chisomo chake ife tonse talandira madalitso pamwamba
pa madalitso. **17** Pakuti lamulo linapatsidwa kudzera
mwa Mose; chisomo ndi choonadi zinabwera kudzera
mwa Yesu Khristu. **18** Palibe munthu amene anaona
Mulungu, koma Mwana mmodzi yekhayo amene ali
wa pamtima pa Atate, ndiye anafotokoza za Iye. **19**
Tsopano uwu ndi umboni wa Yohane pamene Ayuda a ku
Yerusalemu anatumiza ansembe ndi Alevi kudzamufunsa
kuti iye anali yani. **20** Iye sanalephere kuvomereza,
koma iye anavomereza momasuka kuti, "Ine sindine
Khristu." **21** Iwo anamufunsa kuti, "Nanga iwe ndiwe
yani? Kodi ndiwe Eliya?" Iye anati, "Sindine." "Kodi
ndiwe Mneneri?" Iye anayankha kuti, "Ayi." **22** Pomaliza
iwo anati, "Ndiwe yani? Tipatse yankho kuti tipite nalo
kwa amene anatituma. Kodi iwe ukuti chiyani za iwe
mwini?" **23** Yohane anayankha ndi mawu a mneneri
Yesaya kuti, "Ine ndi mawu a wofuwula m'chipululu,
'Wongolani njira ya Ambuye.'" **24** Tsopano Afarisi ena
amene anatumidwa **25** anamufunsa Iye kuti, "Kodi ndi
chifukwa chiyani, umabatiza ngati iwe si Khristu, kapena
Eliya, kapena Mneneri?" **26** Yohane anayankha kuti, "Ine
ndimabatiza ndi madzi, koma pakati panu payima amene
simukumudziwa. **27** Iye ndi amene akubwera pambuyo
panga, ine siwoyenera kumasula zingwe za nsapato
zake." **28** Zonsezi zinachitika ku Betaniya kutsidya lina
la mtsinje wa Yorodani, kumene Yohane ankabatizira.
29 Pa tsiku lotsatira Yohane anaona Yesu akubwera
kwa iye ndipo anati, "Taonani, Mwana Wankhosa wa
Mulungu, amene achotsa tchimo la dziko lapansi! **30**
Uyu ndi amene ndimatanthauza pamene ndinanena
kuti, 'Munthu amene akubwera pambuyo panga ndi
wondiposa ine chifukwa analipo ine ndisanabadwe.'
31 Ine mwini sindinamudziwe Iye, koma ndinabwera
kubatiza ndi madzi kuti Iye adziwike mu Israeli." **32**
Kenaka Yohane anapereka umboni uwu: "Ine ndinaona
Mzimu Woyera ngati nkhunda kuchokera kumwamba
nakhala pa Iye. **33** Ine sindikanamudziwa Iye, koma
kuti amene ananditu ma ine kudzabatiza ndi madzi
anati kwa ine, 'Munthu amene udzaona Mzimu Woyera
akutsika nakhazikika pa Iye ndi amene adzabatize ndi
Mzimu Woyera.' **34** Ine ndaona ndipo ndikuchitira
umboni kuti uyu ndi Mwana wa Mulungu." **35** Pa
tsiku lotsatira Yohane analinso pamenepo pamodzi ndi
awiri a ophunzira ake. **36** Iye ataona Yesu akudutsa
anati, "Taonani Mwana Wankhosa wa Mulungu!" **37**
Ophunzira ake awiriwo atamva iye akunena izi, iwo
anamutsatira Yesu. **38** Atatembenuka, Yesu anaona iwo
akumutsatira ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukufuna
chiyani?" Iwo anati, "Rabi (kutanthauza kuti Aphunzitsi),
kodi mukukhala kuti?" **39** Iye anayankha kuti, "Bwerani
mudzaone." Choncho iwo anapita ndi kukaona kumene
Iye amakhala, ndipo anakhala naye tsiku limenelo.
Linali ngati pafupifupi ora la khumi. **40** Andreya
m'bale wake wa Simoni Petro, anali mmodzi wa awiriwo
amene anamva zimene Yohane ananena ndiponso
amene anamutsata Yesu. **41** Choncho chimene Andreya
anachita ndi kukapeza m'bale wake Simoni ndipo
anamuwuza kuti, "Ife tamupeza Mesiya," (kutanthauza
kuti Khristu). **42** Kenaka iye anabweretsa Simoni kwa
Yesu, amene anamuyang'ana ndipo anati, "Iwe ndiwe
Simoni, mwana wa Yohane. Udzatchedwa Kefa" (limene
litanthauza kuti Petro). **43** Pa tsiku lotsatira Yesu
anaganiza zopita ku Galileya. Atamupeza Filipo, anati
kwa iye, "Nditsate." **44** Filipo monga Andreya ndi
Petro, anali wochokera ku mzinda mudzi Betisaida.
45 Filipo anakapeza Natanieli ndipo anamuwuza kuti,
"Ife tapeza amene Mose analemba za Iye m'malamulo,
ndi zimene aneneri analembanso za Iye, Yesu wa ku
Nazareti, mwana wa Yosefe." **46** Natanieli anafunsa kuti,
"Nazareti! Kodi kanthu kalikonse kabwino kangachokere
kumeneko?" Filipo anati, "Bwera udzaone." **47** Yesu
atamuona Natanieli akuyandikira, anati kwa iye, "Uyu
ndi Mwisraeli weniweni, mwa iye mulibe chinyengo."
48 Natanieli anafunsa kuti, "Kodi mwandidziwa bwanji?"
Yesu anayankha kuti, "Ine ndinakuona iwe utakhala
pansi pamtengo wamkuyu Filipo asanakuyitane." **49**
Kenaka Natanieli ananena kuti, "Rabi, Inu ndinu Mwana
wa Mulungu; Inu ndinu Mfumu ya Israeli." **50** Yesu
anati, "Ukukhulupirira chifukwa chakuti ndakuwuza
kuti Ine ndinakuona iwe uli pansi pamtengo wamkuyu?
Iwe udzaona zinthu zazikulu kuposa izo." **51** Ndipo
Iye anapitirira kuti, "Zoonadi, Ine ndikuwuza kuti iwe
udzaona kumwamba, kutatsekuka ndi angelo a Mulungu
akukwera ndi kutsika pa Mwana wa Munthu."

2 Pa tsiku lachitatu munali ukwati mu Kana wa ku
Galileya. Amayi ake a Yesu anali komweko, **2** ndipo
Yesu ndi ophunzira ake anayitanidwanso ku ukwatiwo.
3 Vinyo atatha, amayi a Yesu anati kwa Iye, "Wawathera

vinyo.” 4 Yesu anayankha kuti, “Amayi, chifukwa
chiyani mukundiwuza Ine? Nthawi yanga sinakwane.” 5
Amayi ake anati kwa antchito, “Inu muchite chilichonse
chimene akuwuzeni.” 6 Pamenepo panali mitsuko
yamiyala yothiramo madzi isanu ndi umodzi, imene
Ayuda amagwiritsa ntchito pa mwambo wodziyeretsa.
Uliwonse unali ndi malita 100 kapena kupitirirapo. 7 Yesu
anati kwa antchitowo, “Dzazani madzi m’mitsukoyi,”
ndipo iwo anadzaza ndendende. 8 Ndipo Iye anatinso
kwa iwo, “Tsopano tungani ndipo kaperekeni kwa
mkulu waphwando.” Iwo anachita momwemo. 9 Mkulu
waphwando analawa madziwo amene anasandulika
vinyo, ndipo sanazindikire kumene vinyoyo anachokera,
ngakhale kuti antchito amene anatunga madziwo
amadziwa. Kenaka anayitanira mkwati pambali 10 ndipo
anati, “Aliyense amatulutsa vinyo wokoma kwambiri
poyambirira ndipo kenaka vinyo wosakoma pamene
oyitanidwa atamwa kale wambiri; koma iwe wasunga
wokoma mpaka tsopano.” 11 Ichi chinali chizindikiro
chodabwitsa choyamba chimene Yesu anachita ku Kana
wa ku Galileya. Potero Iye anawulula ulemerero wake,
ndipo ophunzira ake anamukhulupirira Iye. 12 Zitatha
izi Iye anatsikira ku Kaperenawo pamodzi ndi amayi ake,
abale ake ndi ophunzira ake. Iwo anakhala kumeneko
masiku owerengeka. 13 Nthawi ya Paska ya Ayuda
itayandikira, Yesu anapita ku Yerusalemu. 14 M’bwalo
la Nyumba ya Mulungu Iye anapeza anthu akugulitsa
ng’ombe, nkhosa ndi nkhunda ndipo ena akusintha
ndalama pa matebulo. 15 Chifukwa cha zimenezi
Iye anapanga chikwapu cha zingwe ndipo anatulutsa
onse m’bwalo la Nyumbayo, pamodzi ndi nkhosa ndi
ng’ombe; Iye anamwaza ndalama zawo ndi kugudubuza
matebulo. 16 Kwa amene amagulitsa nkhunda, Iye
anati, “Tulutsani izi muno! Osasandutsa Nyumba ya
Atate anga msika!” 17 Ophunzira ake anakumbukira
kuti zinalembedwa kuti, “Kudzipereka kwanga ku
nyumba yanu kudzandiphetsa.” 18 Kenaka Ayuda
anamufunsa Yesu kuti, “Kodi mungationetse chizindikiro
chodabwitsa chotani chotsimikizira ulamuliro wanu
wochitira izi?” 19 Yesu anawayankha kuti, “Gwetsani
Nyumba ya Mulunguyi ndipo Ine ndidzayimanganso
m’masiku atatu.” 20 Ayuda anayankha kuti, “Zinatenga
zaka makumi anayi kumanga Nyumbayi, kodi Inu
mungayimange masiku atatu?” 21 Koma Nyumba ya
Mulungu imene amanena linali thupi lake. 22 Iye
ataukitsidwa kwa akufa, ophunzira ake anakumbukira
zimene Iye ananena ndipo anakhulupirira Malemba
ndi mawu amene Yesu anayankhula. 23 Tsopano
Iye ali mu Yerusalemu pa phwando la Paska, anthu
ambiri anaona zizindikiro zodabwitsa zimene amachita
ndipo anakhulupirira dzina lake. 24 Koma Yesu
sanawakhulupirire iwo, pakuti amadziwa anthu onse. 25
Iye sanafune umboni wa wina aliyense popeza amadziwa
zomwe zinali m’mitima mwa anthu.

3 Ndipo panali Mfarisi wotchedwa Nekodimo, wa
m’gulu lolamulira la Ayuda. 2 Iye anabwera kwa
Yesu usiku ndipo anati, “Rabi, ife tikudziwa kuti ndinu
aphunzitsi wochokera kwa Mulungu, pakuti palibe
amene angachite zizindikiro zodabwitsa zimene Inu
mukuchita ngati Mulungu sali naye.” 3 Poyankha
Yesu ananena kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti,
ngati munthu sabadwanso mwatsopano sangathe kuona
ufumu wa Mulungu.” 4 Nekodimo anati, “Kodi munthu
angabadwenso bwanji atakalamba? Kodi angalowe
kachiwiri m’mimba ya amayi ake kuti abadwenso?”
5 Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuza
kuti ngati munthu sabadwa mwa madzi ndi Mzimu
Woyera, sangalowe mu ufumu wa Mulungu. 6 Thupi
limabereka thupi, koma Mzimu amabereka mzimu.
7 Iwe usadabwe chifukwa ndakuwuza kuti, ‘Uyenera
kubadwanso.’ 8 Mphepo imawomba kulikonse kumene
ikufuna. Ungathe kumva kuwomba kwake, koma
sungathe kudziwa kumene ikuchokera kapena kumene
ikupita. N’chimodzimodzi ndi amene abadwa ndi
Mzimu Woyera.” 9 Nekodimo anafunsa kuti, “Kodi izi
zingatheke bwanji?” 10 Yesu anati, “Iwe mphunzitsi wa
Israeli, kodi sukuzindikira zimenezi? 11 Zoonadi, Ine
ndikukuwuza kuti ife tiyankhula zimene tikuzidziwa
ndi kuchitira umboni zimene taziona, komabe inu
simuvomereza umboni wathu. 12 Ine ndikuyankhula
kwa iwe zinthu za dziko lapansi ndipo sukukhulupirira.
Nanga kodi udzakhulupirira bwanji ngati nditayankhula
zinthu zakumwamba? 13 Palibe wina aliyense anapita
kumwamba, koma yekhayo amene watsika kuchokera
kumwamba, Mwana wa Munthu. 14 Tsono monga
Mose anapachika njoka m’chipululu, moteronso Mwana
wa Munthu ayenera kupachikidwa, 15 kuti aliyense
amene akhulupirira Iye akhale ndi moyo wosatha.
(aiōnios g166) 16 “Pakuti Mulungu anakonda dziko
lapansi, kotero anapereka Mwana wake wobadwa
yekha, kuti aliyense wokhulupirira Iye asatayike koma
akhale ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** 17 Pakuti
Mulungu sanatume Mwana wake ku dziko lapansi, kuti
akaweruze, koma kuti akapulumutse dziko lapansi.
18 Aliyense wokhulupirira Iye saweruzidwa, koma
aliyense wosakhulupirira waweruzidwa kale chifukwa
sanakhulupirire dzina la Mwana wobadwa yekha wa
Mulungu. 19 Ndipo chiweruzo ndi ichi: kuwunika
kunabwera m’dziko lapansi, koma anthu anakonda
mdima m’malo mwa kuwunikako, chifukwa ntchito zawo
zinali zoyipa. 20 Aliyense wochita zoyipa amadana ndi
kuwunika, ndipo sabwera poyera chifukwa cha mantha
kuti ntchito zake zingaonekere. 21 Koma aliyense
wokhala mu choonadi amabwera ku kuwunika, kuti
zionekere poyera zimene iye wachita zachitika kudzera
mwa Mulungu.” 22 Zitatha izi, Yesu ndi ophunzira
ake anapita m’madera a ku midzi ya ku Yudeya,
kumene Iye anakhala kanthawi akubatiza. 23 Ndipo
Yohane amabatizanso ku Ainoni kufupi ndi Salimu,
chifukwa kumeneko kunali madzi ambiri ndipo anthu
amabwererabwererabe kudzabatizidwa. 24 (Apa n’kuti
Yohane asanatsekeredwe m’ndende). 25 Mkangano
unabuka pakati pa ophunzira ena a Yohane ndi Ayuda
ena pa zamwambo wodziyeretsa wa Ayuda. 26 Iwo
anabwera kwa Yohane anati, “Rabi, munthu uja munali
naye mbali inayo ya mu mtsinje wa Yorodani, amene
munamuchitira umboni, taonani naye akubatizanso,
ndipo aliyense akupita kwa Iye.” 27 Atamva zimenezi,
Yohane anayankha kuti, “Munthu amalandira chokhacho
chapatsidwa kwa iye kuchokera kumwamba. 28 Inuyo
ndinu mboni zanga kuti ine ndinati, ‘Ine sindine Khristu
koma ndatumidwa patsogolo pa Iye.’ 29 Mwini wake

wa mkwatibwi ndi mkwati. Ndipo bwenzi lamkwati
limadikira ndi kumvetsera iye, ndipo amakondwa akamva
mawu a mkwatiyo. Ine changa ndi chimwemwe ndipo
ndine wosangalala kwambiri. **30** N'koyenera kuti Iyeyo
akule, ine ndichepe. **31** "Iye wochokera kumwamba
ndi wapamwamba pa onse: iye wochokera m'dziko
lapansi ndi wa dziko lapansi, ndipo amayankhula monga
mmodzi wa adziko lapansi. Iye wochokera kumwamba
ndi wopambana onse. **32** Iye achita umboni pa zimene
waziona ndi kuzimva, koma palibe avomereza umboni
wake. **33** Munthu amene amawulandira akutsimikizira
kuti Mulungu ndi woona. **34** Pakuti amene Mulungu
wamutuma amayankhula mawu a Mulungu; Mulungu
wamupatsa Mzimu Woyera mopanda malire. **35** Atate
amakonda Mwana ndipo apereka zonse m'manja mwake.
36 Aliyense wokhulupirira Mwanayo ali ndi moyo
wosatha, koma iye amene samvera Mwanayo sadzawuona
moyo, pakuti mkwiyo wa Mulungu umakhala pa iye."
(aiōnios g166)

4

Yesu atazindikira kuti Afarisi amva zoti Iye ankapeza
ndi kubatiza ophunzira ambiri kupambana Yohane,
2 (ngakhale kuti Yesuyo sankabatiza, koma ophunzira
ake). **3** Iye anachoka ku Yudeya ndi kubwereranso
ku Galileya. **4** Ndipo Iye anayenera kudutsa mu
Samariya. **5** Iye anafika m'mudzi wa Asamariya
wotchedwa Sukari, pafupi ndi malo amene Yakobo
anapatsa mwana wake Yosefe. **6** Chitsime cha Yakobo
chinali pamenepo ndipo Yesu atatopa ndi ulendo
anakhala pansi pambali pa chitsimecho. Nthawi inali
pafupifupi ora lachisanu ndi chimodzi masana. **7** Mayi wa
Chisamariya atabwera kudzatunga madzi, Yesu anati kwa
iye, "Kodi ungandipatse madzi akumwa." **8** (Ophunzira
ake n'kuti atapita m'mudzi kukagula chakudya). **9**
Mayiyo anati kwa Iye, "Inu ndinu Myuda ndipo ine ndine
Msamariya. Bwanji mukundipempha madzi akumwa?"
(Popeza Ayuda ndi Asamariya sankayanjana). **10** Yesu
anamuyankha kuti, "Koma iwe ukanadziwa mphatso ya
Mulungu ndi Iye amene akukupempha madzi akumwa,
ukanamupempha ndipo akanakupatsa madzi amoyo."
11 Mayiyo anati, "Ambuye, Inu mulibe kanthu kotungira
madzi ndipo chitsime ndi chakuya. Kodi madzi amoyowo
mungawatenge kuti? **12** Kodi Inu ndinu wamkulu kuposa
kholo lathu Yakobo, amene anatipatsa chitsimechi
ndipo iye ankamwanso monga anachita ana ake ndi
ziweto zake?" **13** Yesu anayankha kuti, "Aliyense
amene amamwa madzi awa amamvanso ludzu, **14**
koma aliyense amene adzamwa madzi amene Ine
ndidzamupatsa sadzamvanso ludzu. Ndithudi, madzi
amene ndidzamupatsa adzakhala kasupe wamadzi
wotumphukira ku moyo wosatha." **(aiōn g165, aiōnios
g166)** **15** Mayiyo anati kwa Iye, "Ambuye, patseni madzi
amenewo kuti ndisadzamvenso ludzu ndi kumabwerabe
kuno kudzatunga madzi." **16** Iye anamuwuza kuti, "Pita
kayitane mwamuna wako ndipo ubwere naye." **17** Iye
anayankha kuti, "Ine ndilibe mwamuna." Yesu anati kwa
iye, "Wakhoza ponena kuti ulibe mwamuna. **18** Zoona
n'zakuti iwe wakhala pa banja ndi amuna asanu, ndipo
mwamuna amene uli naye tsopano si wako. Zimene
wanenazi ndi zoona." **19** Mayiyo anati, "Ambuye, ine
ndazindikira kuti Inu ndinu mneneri. **20** Makolo athu
ankapembedza m'phiri ili koma inu Ayuda mumati malo
amene tiyenera kupembedzera ali ku Yerusalemu." **21**
Yesu anati, "Mayi inu khulupirira Ine. Nthawi ikubwera
pamene inu simudzapembedza Atate m'phiri ili kapena
mu Yerusalemu. **22** Inu Asamariya mumapembedza
chimene simukuchidziwa. Ife timapembedza chimene
tikuchidziwa, pakuti chipulumutso n'chochokera kwa
Ayuda. **23** Koma nthawi ikubwera ndipo yafika kale
tsopano pamene opembedza woona adzapembedza Atate
mu mzimu ndi m'choonadi, pakuti opembedza otere
ndiwo amene Atate akuwafuna. **24** Mulungu ndi Mzimu,
ndipo omupembedza Iye ayenera kumupembedza
mu mzimu ndi m'choonadi." **25** Mayiyo anati, "Ine
ndikudziwa kuti Mesiya (wotchedwa Khristu) akubwera.
Akabwera, Iye adzafotokoza zonse kwa ife." **26** Ndipo
Yesu anamuwuza kuti, "Amene ndikukuyankhulane,
ndine amene." **27** Pa nthawi yomweyo ophunzira ake
anabwerera ndipo anadabwa kupeza Iye akuyankhula
ndi mayi. Koma palibe amene anamufunsa kuti, "Kodi
mukufuna chiyani?" kapena, "N'chifukwa chiyani
mukuyankhula naye?" **28** Kenaka mayiyo anasiya mtsuko
wamadzi, nabwerera ku mzinda ndipo anati kwa anthu,
29 "Tiyeni mukaone munthu amene wandiwuza ine
zilizonse zimene ndinazichita. Kodi ameneyu sangakhale
Khristu?" **30** Iwo anatuluka m'mudziwo ndi kupita
kumene kunali Iye. **31** Pa nthawi imeneyi ndi kuti
ophunzira ake akumukakamiza kuti, "Rabi idyani." **32**
Koma Iye anawawuza kuti, "Ine ndili ndi chakudya
choti ndidye chimene inu simukuchidziwa." **33** Ndipo
ophunzira ake anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi
alipo wina amene anamubweretsera Iye chakudya?" **34**
Yesu anati, "Chakudya changa ndikuchita chifuniro cha
Iye amene ananditumа Ine ndi kumaliza ntchito yake.
35 Kodi inu simunena kuti, 'Kwatsala miyezi inayi ndipo
kenaka kukolola?' Ine ndikukuwuzani kuti, tsekulani
maso anu ndipo muyang'ane m'minda! Mbewu zacha
kale kuti zikololedwe. **36** Ngakhale tsopano amene
akukolola akulandira malipiro ake, ndipo akututa mbewu
ku moyo wosatha kuti wofesa ndi wokolola asangalale
pamodzi. **(aiōnios g166)** **37** N'chifukwa chake mawu akuti,
'Wina amafesa ndipo wina amakolola' ndi woona. **38**
Ine ndinakutumani kukakolola zimene simunagwirire
ntchito. Ena anagwira ntchito yolemetsa ndipo inu
mwatuta phindu la ntchito yawo." **39** Asamariya ambiri
ochokera m'mudziwo anakhulupirira Iye chifukwa cha
umboni wa mayiyo wakuti, "Iye anandiwuza ine zonse
ndinazichita." **40** Choncho Asamariya atabwera kwa Iye,
anamuwumiriza Iye kuti akhale nawo, ndipo Iye anakhala
nawo masiku awiri. **41** Ndipo chifukwa cha mawu ake,
ena ambiri anakhulupirira. **42** Iwo anati kwa mayiyo,
"Ife sitikukhulupirira chifukwa cha mawu ako okha,
koma tsopano ife tadzimvera tokha, ndipo tikudziwa
kuti munthu uyu ndithu ndi Mpulumutsi wa dziko
lapansi." **43** Patatha masiku awiri Iye anachoka napita
ku Galileya. **44** (Tsopano Yesu mwini ananena kale kuti
mneneri salandira ulemu m'dziko lake). **45** Iye atafika ku
Galileya, Agalileya anamulandira. Iwo anali ataona zonse
zimene anazichita mu Yerusalemu pa phwando la Paska,
pakuti iwonso anali komweko. **46** Iye anakafikanso
ku Kana wa ku Galileya, kumene anasanduliza madzi
kukhala vinyo. Ndipo kumeneko kunali nduna ina
ya mfumu imene mwana wake wamwamuna anali

chigonere akudwala ku Kaperenawo. 47 Munthu uyu
atamva kuti Yesu wafika ku Galileya kuchokera ku
Yudeya, anapita kwa Iye, namupempha kuti apite
akachiritse mwana wakeyo, amene anali pafupi kufa.
48 Yesu anawawuza iwo kuti, "Anthu inu pokhapokha
mutaona zizindikiro zodabwitsa, simudzakhulupirira."
49 Nduna ya mfumuyo inati, "Ambuye tiyeni mwana
wanga asanafe." 50 Yesu anayankha kuti, "Pita. Mwana
wako adzakhala ndi moyo." Munthuyo anakhulupirira
mawu a Yesu ndipo ananyamuka. 51 Iye ali pa njira,
antchito ake anakumana naye, namuwuza kuti mwana
wanu uja wachira. 52 Iye atafunsa kuti ndi nthawi
yanji imene mwana wake anapeza bwino, iwo anati kwa
iye, "Malungo anamusiya iye dzulo pa ora lachisanu
ndi chiwiri." 53 Ndipo bamboyo anazindikira kuti
iyi inali nthawi yomweyo imene Yesu anati kwa iye,
"Mwana wako adzakhala ndi moyo." Choncho iye ndi
onse a pa banja lake anakhulupirira. 54 Ichi ndiye
chinali chizindikiro chodabwitsa chachiwiri chimene
Yesu anachita atafika ku Galileya kuchokera ku Yudeya.

5 Patapita nthawi Yesu anakwera kupita ku
Yerusalemu ku phwando la Ayuda. 2 Ndipo ku
Yerusalemuko pafupi ndi chipata cha Nkhosa kuli dziwe
limene m'Chihebri limatchedwa Betisaida ndipo ndi
lozunguliridwa ndi makumbi asanu. 3 M'menemo
munkagonamo gulu lalikulu la anthu odwala, osaona,
olumala ndi ofa ziwalo. 4 Pakuti nthawi zina mngelo wa
Ambuye ankatsikira m'dziwemo n'kuvundula madziwo.
Woyamba kulowamo madzi atavundulidwa, ankachira
ngakhale akhale ndi nthenda yanji. 5 Mmodzi wa
amene anali pamenepo anali atadwala zaka 38. 6
Yesu atamuona ali chigonere, nadziwa kuti anakhala
chotero kwa nthawi yayitali, anamufunsa iye kuti,
"Kodi ukufuna kuchira?" 7 Wodwalayo anayankha kuti,
"Ambuye, ndilibe wina aliyense woti angandithandize
kulowa m'dziwe pamene madzi avundulidwa. Pamene
ndikuyesera kuti ndilowemo, wina amalowamo ine
ndisanalowemo." 8 Ndipo Yesu anati kwa iye, "Imirira!
Nyamula mphasa yako yamba kuyenda." 9 Nthawi
yomweyo munthuyo anachiritsidwa. Iye ananyamula
mphasa yake nayamba kuyenda. Tsiku limene izi
zinachitika linali la Sabata. 10 Ndipo Ayuda anati kwa
munthu amene anachiritsidwayo, "Lero ndi la Sabata;
lamulo silikulola iwe kunyamula mphasa yako." 11 Koma
iye anayankha kuti, "Munthu amene wandichiritsa anati
kwa ine, 'Nyamula mphasa yako yamba kuyenda.'" 12
Pamenepo anamufunsa iye kuti, "Kodi munthu ameneyo
ndani amene wakuuwuza kuti, 'Nyamula mphasa yako
ndipo yenda?'" 13 Munthu amene anachiritsidwayo
sanadziwe kuti anali ndani, pakuti Yesu anangolowera
m'gulu la anthu ndi kupita. 14 Patapita nthawi Yesu
anamupeza ku Nyumba ya Mulungu ndipo anati kwa
iye, "Taona uli bwino tsopano. Usakachimwenso kuti
choyipa choposa ichi chingakugwere." 15 Munthu
uja anachoka ndi kukawawuza Ayuda kuti anali Yesu
amene anamuchiritsa iye. 16 Ndipo popeza Yesu
amachita zinthu izi tsiku la Sabata, Ayuda anayamba
kumulondalonda. 17 Yesu anawawuza kuti, "Atate
anga amagwira ntchito nthawi zonse mpaka lero lino,
ndipo Inenso ndili pa ntchito." 18 Chifukwa cha ichi
Ayuda anawirikiza kufuna kumupha; osati chifukwa
chakuswa Sabata kokha komanso chifukwa ankanena
kuti Mulungu ndi Atate ake, nadziyesa Iye wofanana ndi
Mulungu. 19 Yesu anawapatsa yankho ili: "Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti Mwana sangathe kuchita kanthu
pa Iye yekha. Iye amachita zokhazo zimene amaona
Atate ake akuchita, chifukwa chilichonse chimene
Atate amachita Mwana amachitanso. 20 Pakuti Atate
amakonda Mwana, amamuonetsa zonse zimene Iwo
amachita. Inde, Atate adzamuonetsa zinthu zazikulu
kuposa zimenezi ndipo mudzadabwa. 21 Pakuti monga
Atate amaukitsa akufa nawapatsa moyo, momwemonso
Mwana amapereka moyo kwa amene Iye akufuna. 22
Komanso, Atate saweruza aliyense koma wapereka
kwa Mwana ulamuliro woweruzawo, 23 kuti aliyense
alemekeze Mwanayo monga momwe amalemekezera
Atate. Munthu amene salemekeza Mwana salemekezanso
Atate amene anamutuma Mwanayo. 24 "Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti aliyense amene amamva mawu anga
ndi kukhulupirira Iye amene ananditumiza Ine, ali ndi
moyo wosatha ndipo sadzaweruzidwa. Iye wachoka mu
imfa ndipo walowa m'moyo. **(aiōnios g166)** 25 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti nthawi ikubwera ndipo yafika
kale tsopano, pamene akufa adzamva mawu a Mwana wa
Mulungu ndipo iwo amene amva adzakhala ndi moyo.
26 Pakuti monga Atate ali gwero la moyo, momwemonso
anapereka mphamvu zopereka moyo mwa Mwana. 27
Ndipo wamupatsa Iye ulamuliro woweruza chifukwa ndi
Mwana wa Munthu. 28 "Musadabwe ndi zimenezi. Pakuti
nthawi ikubwera pamene onse amene ali m'manda
adzamva mawu ake 29 ndi kutuluka. Iwo amene
anachita zabwino adzauka ndi kupita ku moyo wosatha
ndipo amene anachita zoyipa adzauka ndi kupita ku
chilango chamuyaya. 30 Pakuti sindingathe kuchita kena
kalikonse pa ndekha. Ine ndimaweruza molingana ndi
zomwe Mulungu wandiwuza ndipo kuweruza kwanga
ndi kolungama. Ine sindifuna kudzikondweretsa ndekha
koma Iye amene ananditumа. 31 "Ngati ndidzichitira
umboni ndekha, umboni wanga si woona. 32 Alipo
wina amene amandichitira umboni wabwino. Ine
ndikudziwa kuti umboni wake wonena za Ine ndi
woona. 33 "Inu munatumiza amithenga kwa Yohane
ndipo iye anachitira umboni choona. 34 Sikuti Ine
ndikudalira umboni wa munthu; koma ndikunena
zimenezi kuti mupulumutsidwe. 35 Yohane anali ngati
nyale imene imayaka ndi kuwala, ndipo inu kwa kanthawi
munasankha kusangalala ndi kuwala kwakeko. 36 "Koma
Ine ndili ndi umboni woposa uja wa Yohane. Pakuti
ntchito imene Atate andipatsa kuti ndiyikwaniritse ndi
imene ndikugwira, ndipo ikundichitira umboni kuti
Atate anditumа Ine. 37 Ndipo Atate amene ananditumа
Ine, Iye mwini wandichitira umboni. Inu simunamvepo
mawu ake kapena kuona maonekedwe ake, 38 kapena
mawu ake kukhala mwa inu, pakuti simukhulupirira Iye
amene anamutuma. 39 Inu mumasanthula malemba
chifukwa mumaganiza kuti m'malembamo muli moyo
wosatha. Awa ndi malemba amene akundichitira umboni.
(aiōnios g166) 40 Koma inu mukukana kubwera kwa Ine
kuti mukhale ndi moyo. 41 "Ine sindilandira ulemu
kuchokera kwa anthu 42 koma Ine ndikukudziwani.
Ndikudziwa kuti m'mitima mwanu mulibe chikondi

cha Mulungu. **43** Ine ndabwera m’dzina la Atate anga,
ndipo inu simukundirandira Ine; koma wina wake
akabwera m’dzina la iye mwini, inu mudzamulandira. **44**
Kodi inu mudzakhulupirira bwanji ngati mumapatsana
ulemu wina ndi mnzake, ndipo simufuna kulandira
ulemu kuchokera kwa Mulungu yekhayo? **45** “Koma
inu musaganize kuti Ine ndidzakunenezani kwa Atate.
Wokunenezani ndi Mose, amene inu mwayikapo
chiyembekezo chanu. **46** Ngati mukanakhulupirira Mose,
mukanakhulupiriranso Ine, pakuti iye analemba za Ine.
47 Koma ngati simukhulupirira zimene iye analemba,
mudzakhulupirira bwanji zimene Ine ndikunena?”

6 Nthawi ina zitatha izi, Yesu anawolokera ku gombe
la kutali la nyanja ya Galileya (iyi ndi nyanja ya
Tiberiya), **2** ndipo gulu lalikulu la anthu linamutsata
Iye chifukwa linaona zizindikiro zodabwitsa zimene
anazichita pa odwala. **3** Kenaka Yesu anakwera pa phiri
nakhala pansi ndi ophunzira ake. **4** Tsopano phwando la
Paska la Ayuda linali pafupi. **5** Yesu atakweza maso ndi
kuona gulu lalikulu la anthu likubwera kwa Iye, anati kwa
Filipo, “Kodi tingagule kuti buledi kuti anthu awa adye?”
6 Iye anafunsa izi kumuyesa chabe, pakuti Iye ankadziwa
chimene ankayenera kuchita. **7** Filipo anamuyankha Iye
kuti, “Malipiro a miyezi isanu ndi itatu sangathe kugula
buledi okwanira aliyense kuti adye!” **8** Mmodzi wa
ophunzira ake, Andreya, m’bale wa Simoni Petro, anati,
9 “Pano pali mnyamata amene ali ndi buledi musanu
wabarele ndi tinsomba tiwiri, kodi zingakwane onsewa?”
10 Yesu anati, “Awuzeni anthuwa akhale pansi.” Pamalo
pamenepa panali udzu wambiri ndipo amuna amene
anakhala pansi anali osachepera 5,000. **11** Kenaka Yesu
anatenga bulediyo, atayamika anagawira iwo amene
anakhala pansi, chimodzimodzinso nsombazo monga
momwe iwo anafunira. **12** Ndipo atakhuta, Iye anati
kwa ophunzira ake, “Tolani zotsala kuti pasawonongeke
kanthu.” **13** Choncho iwo anasonkhanitsa makombo
nadzaza madengu khumi ndi awiri. **14** Pambuyo
pake anthu ataona chizindikiro chodabwitsa chimene
Yesu anachita, iwo anati, “Zoonadi uyu ndi Mneneri
wakudzayo m’dziko la pansi.” **15** Yesu atadziwa kuti iwo
amafuna kubwera kudzamuwumiriza kuti akhale mfumu,
anachoka napita ku phiri pa yekha. **16** Pofika madzulo,
ophunzira ake anatsikira ku nyanja, **17** kumene iwo
analowa m’bwato ndi kuyamba kuwoloka nyanja kupita
ku Kaperenawo. Tsopano kunali kutada ndipo Yesu
anali asanabwerere kwa iwo. **18** Mphepo yamphamvu
inawomba ndipo nyanja inalusa. **19** Iwo atayenda
makilomita asanu kapena asanu ndi limodzi, anaona
Yesu akuyandikira bwatolo, akuyenda pa madzi; ndipo
anachita mantha. **20** Koma Iye anawawuza kuti, “Ndine,
musaope.” **21** Ndipo iwo analola kumutenga m’bwatomo,
nthawi yomweyo bwatolo linafika ku gombe la nyanja
kumene ankapita. **22** Pa tsiku lotsatira gulu la anthu
limene linatsala kumbali ina yanyanjayo linaona kuti
panali bwato limodzi lokha, ndipo kuti Yesu sanalowe
m’bwatomo pamodzi ndi ophunzira ake, koma kuti
ophunzirawo anapita okha. **23** Kenaka mabwato ena
ochokera ku Tiberiya anafika pafupi ndi pamalo pamene
anthu anadya buledi Ambuye atayamika. **24** Nthawi
yomwe gulu la anthu linaona kuti Yesu kapena ophunzira
ake sanali pamenepo, ilo linalowanso m’mabwatowo
ndi kupita ku Kaperenawo kukamufunafuna Yesu. **25**
Atamupeza mbali ina ya nyanjayo, iwo anamufunsa
Iye kuti, “Rabi, mwafika nthawi yanji kuno?” **26** Yesu
anawayankha kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti
mukundifuna, osati chifukwa munaona zizindikiro
zodabwitsa koma chifukwa munadya chakudya ndi
kukhuta. **27** Gwirani ntchito, osati chifukwa cha chakudya
chimene chimawonongeka koma chifukwa cha chakudya
chimene sichiwonongeka mpaka ku moyo wosatha,
chimene Mwana wa Munthu adzakupatsani. Mulungu
Atate anamusindikiza chizindikiro chomuvomereza.”
(aiōnios g166) **28** Kenaka anamufunsa Iye kuti, “Kodi
tichite chiyani kuti tigwire ntchito za Mulungu?”
29 Yesu anayankha kuti, “Ntchito ya Mulungu ndi
iyi: Kukhulupirira Iye amene anamutuma.” **30**
Choncho iwo anamufunsa Iye kuti, “Kodi mudzatipatsa
chizindikiro chodabwitsa chotani kuti ife tichione
ndi kukhulupirira Inu? Kodi mudzachita chiyani? **31**
Makolo athu akale anadya mana m’chipululu; monga
zalembedwa: ‘anawapatsa buledi wochokera kumwamba
kuti adye.’” **32** Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti si Mose amene ankakupatsani
chakudya chochokera kumwamba, koma ndi Atate anga
amene ankakupatsani chakudya chenicheni chochokera
kumwamba. **33** Pakuti chakudya cha Mulungu ndi Iye
amene wabwera kuchokera kumwamba ndi kupereka
moyo ku dziko la pansi.” **34** Iwo anati, “Ambuye,
kuyambira tsopano muzitipatsa bulediameneyu.” **35**
Kenaka Yesu ananenetsa kuti, “Ine ndine chakudya
chamoyo. Iye amene abwera kwa Ine sadzamva njala,
ndipo iye amene akhulupirira Ine sadzamva ludzu. **36**
Monga ndakuwuzani kale, ngakhale kuti mwandiona
simukukhulupirirabe. **37** Zonse zimene Atate andipatsa
zidzabwera kwa Ine, ndipo aliyense amene adzabwera
kwa Ine sindidzamutaya kunja. **38** Pakuti Ine ndinatsika
kuchokera kumwamba osati kudzachita chifuniro changa
koma cha Iye amene ananditumа Ine. **39** Ndipo chifuniro
cha Iye amene ananditumа Ine n’chakuti ndisatayepo
ngakhale ndi mmodzi yemwe mwa onse amene Iye
wandipatsa, koma kuti ndidzawaukitse kwa akufa pa tsiku
lomaliza. **40** Pakuti chifuniro cha Atate anga ndi chakuti
aliyense amene aona Mwanayo namukhulupirira akhale
ndi moyo wosatha, ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa
pa tsiku lomaliza.” **(aiōnios g166)** **41** Pamenepo Ayuda
anayamba kung’ung’udza chifukwa anati, “Ine ndine
chakudya chotsika kuchokera kumwamba.” **42** Iwo anati,
“Kodi uyu si Yesu, mwana wa Yosefe, amene abambo
ake ndi amayi ake timawadziwa? Nanga Iyeyu akunena
bwanji kuti, ‘Ine ndinatsika kuchokera kumwamba?’” **43**
Yesu anayankha kuti, “Musang’ung’udze pakati panu.”
44 Palibe munthu amene angabwere kwa Ine, ngati
Atate amene ananditumа Ine samubweretsa. Ndipo Ine
ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza. **45** Aneneri
analemba kuti, “Onse adzaphunzitsidwa ndi Mulungu!
Aliyense amene amamva Atate ndi kuphunzira kwa Iye
amabwera kwa Ine. **46** Palibe amene anaona Atate koma
yekhayo amene achokera kwa Mulungu; yekhayo ndiye
anaona Atate. **47** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Iye
amene akhulupirira ali nawo moyo wosatha. **(aiōnios
g166)** **48** Ine ndine chakudya chamoyo. **49** Makolo anu

akale anadya mana m'chipululu, komabe anafa. **50** Koma
pano pali chakudya chochokera kumwamba, chimene
munthu akadya sangafe. **51** Ine ndine chakudya chamoyo
chochokera kumwamba. Ngati munthu adya chakudya
ichi, adzakhala ndi moyo nthawi zonse. Chakudya
chimenechi ndi thupi langa, limene Ine ndidzalipereka
kuti anthu pa dziko lapansi akhale ndi moyo." **(aiōn
g165)** **52** Kenaka Ayuda anayamba kutsutsana kwambiri
pakati pawo kuti, "Kodi munthu uyu angathe kutipatsa
bwanji thupi lake kuti tidye?" **53** Yesu anawawuza kuti,
"Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ngati simungadye
thupi la Mwana wa Munthu ndi kumwa magazi ake,
simungakhale ndi moyo mwa inu. **54** Aliyense amene
adya thupi langa ndi kumwa magazi anga ali ndi
moyo wosatha ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa
tsiku lomaliza. **(aiōnios g166)** **55** Pakuti thupi langa ndi
chakudya chenicheni ndipo magazi anga ndi chakumwa
chenicheni. **56** Aliyense amene adya thupi langa ndi
kumwa magazi anga amakhala mwa Ine, ndi Ine mwa
iye. **57** Monga Atate amoyo ananditumа Ine, ndipo ndili
ndi moyo chifukwa cha Atatewo, chomwechonso amene
adya thupi langa adzakhala ndi moyo chifukwa cha Ine.
58 Ichi ndiye chakudya chimene chinatsika kuchokera
kumwamba. Makolo athu akale anadya mana ndi kufa,
koma iye amene adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo
nthawi yonse." **(aiōn g165)** **59** Iye ankanena izi pamene
ankaphunzitsa m'sunagoge mu Kaperenawo. **60** Pakumva
izi ambiri a ophunzira ake anati, "Ichi ndi chiphunzitso
chovuta. Angachilandire ndani?" **61** Pozindikira kuti
ophunzira ake ankang'ung'udza, Yesu anawafunsa kuti,
"Kodi izi zikukukhumudwitsani? **62** Nanga mutaona
Mwana wa Munthu akukwera kupita kumene Iye anali
poyamba! **63** Mzimu Woyera apereka moyo, thupi
silipindula kanthu. Mawu amene ndayankhula kwa
inu ndiwo mzimu ndipo ndi moyo. **64** Komabe alipo
ena mwa inu amene sakukhulupirira." Pakuti Yesu
ankadziwa kuyambira pachiyambi ena mwa iwo amene
samakhulupirira ndi amene adzamupereka Iye. **65**
Iye anapitiriza kunena kuti, "Ichi ndi chifukwa chake
ndinakuwuzani kuti palibe wina angabwere kwa Ine
pokhapokha Atate atamuthandiza." **66** Kuyambira
nthawi imeneyi ophunzira ake ambiri anabwerera
ndipo sanamutsatenso Iye. **67** Yesu anafunsa khumi
ndi awiriwo kuti, "Kodi inu mukufuna kuchokanso?"
68 Simoni Petro anamuyankha Iye kuti, "Ambuye, ife
tidzapita kwa yani? Inu muli ndi mawu amoyo wosatha.
(aiōnios g166) **69** Ife tikhulupirira ndi kudziwa kuti
Inu ndinu Woyerayo wa Mulungu." **70** Kenaka Yesu
anayankha kuti, "Kodi Ine sindinakusankheni inu khumi
ndi awiri? Komabe mmodzi wa inu ndi mdierekezi."
71 (Iye amanena Yudasi, mwana wa Simoni Isikarioti
amene ngakhale anali mmodzi mwa khumi ndi awiriwo,
anali woti adzamupereka).

7 Zitatha izi Yesu anayendayenda mu Galileya, ndi
cholinga chakuti asafike ku Yudeya chifukwa Ayuda
kumeneko amadikira kuti amuphe. **2** Koma phwando
la Ayuda lamisasa litayandikira, **3** abale a Yesu anati
kwa Iye, "Inu muyenera kuchoka kuno ndi kupita ku
Yudeya, kuti ophunzira anu akaone zodabwitsa zomwe
mumachita. **4** Palibe wina aliyense amene amafuna
kukhala wodziwika amachita zinthu mseri. Popeza
Inu mukuchita zinthu izi, mudzionetsere nokha ku
dziko la pansi." **5** Pakuti ngakhale abale ake omwe
sanamukhulupirire. **6** Choncho Yesu anawawuza iwo
kuti, "Nthawi yanga yoyenera sinafike; kwa inu nthawi
ina iliyonse ndi yoyenera. **7** Dziko lapansi silingakudeni
inu, koma limandida Ine chifukwa Ine ndimachitira
umboni kuti zomwe limachita ndi zoyipa. **8** Inu
pitani kuphwando. Ine sindipita tsopano kuphwando ili
chifukwa kwa Ine nthawi yoyenera sinafike." **9** Atanena
izi, Iye anakhalabe mu Galileya. **10** Komabe, abale ake
atanyamuka kupita kuphwando, Iye anapitanso, osati
moonekera, koma mseri. **11** Tsopano kuphwandoko
Ayuda anakamufunafuna ndi kumafunsana kuti, "Kodi
munthu ameneyu ali kuti?" **12** Pakuti pa chigulu
cha anthu panali kunong'ona ponseponse za Iye.
Ena ankanena kuti, "Iye ndi munthu wabwino." Ena
ankayankha kuti, "Ayi, Iye amanamiza anthu." **13** Koma
panalibe amene ankanena kalikonse poyera za Iye
chifukwa choopa Ayuda. **14** Phwando lili pakatikati, Yesu
anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba
kuphunzitsa. **15** Ayuda anadabwa ndipo anafunsa kuti,
"Kodi munthu uyu nzeru izi anazitenga kuti popanda
kuphunzira?" **16** Yesu anayankha kuti, "Chiphunzitso
changa si cha Ine ndekha. Chimachokera kwa Iye amene
ananditumа. **17** Ngati munthu asankha kuchita chifuniro
cha Mulungu, adzazindikira ngati chiphunzitso changa
n'chochokera kwa Mulungu kapena ngati ndi mwa Ine
ndekha. **18** Iye amene amayankhula za Iye mwini amatero
kuti adzipezere ulemu, koma amene amagwira ntchito
kuti amene anamutuma alandire ulemu, ameneyo ndiye
munthu woona; mu mtima mwake mulibe chinyengo
chilichonse. **19** Kodi Mose sanakupatseni lamulo? Komatu
palibe ndi mmodzi yemwe mwa inu amene akusunga
lamulo. N'chifukwa chiyani mukufuna kundipha Ine?" **20**
Gulu la anthu linayankha kuti, "Iwe ndiye wagwidwa ndi
ziwanda. Ndani akufuna kukupha?" **21** Yesu anawawuza
kuti, "Ine ndinachita chodabwitsa chimodzi ndipo
inu mwadabwa. **22** Koma, chifukwa chakuti Mose
anakulamulani kuti muzichita mdulidwe (ngakhale
kuti sunachokere kwa Mose, koma kwa makolo anu),
inuyo mumachita mdulidwe mwana tsiku la Sabata. **23**
Tsopano ngati mwana angachite mdulidwe pa Sabata
kuti lamulo la Mose lisaswedwe, n'chifukwa chiyani
mukundipsera mtima chifukwa chochiritsa munthu pa
Sabata? **24** Musamaweruze potengera maonekedwe
chabe, koma weruzani molungama." **25** Pa nthawi
imeneyi anthu ena a ku Yerusalemu anayamba kufunsana
kuti, "Kodi uyu si munthu uja akufuna kumuphayu? **26**
Uyu ali apa, kuyankhula poyera, ndipo iwo sakunena
kanthu kwa Iye. Kodi olamulira atsimikizadi kuti
Iye ndi Khristu? **27** Koma ife tikudziwa kumene
achokera munthuyu; pamene Khristu adzabwere, palibe
amene adzadziwa kumene akuchokera." **28** Kenaka
Yesu, akuphunzitsabe m'bwalo la Nyumba ya Mulungu
anafuwula kuti, "Zoona, mukundidziwa Ine, ndipo
mukudziwa kumene ndikuchokera. Ine sindili pano
mwa Ine ndekha, koma Iye amene ananditumа Ine ndi
woona. Inu simukumudziwa, **29** koma Ine ndikumudziwa
chifukwa ndichokera kwa Iyeyo ndipo ndiye amene
ananditumа Ine." **30** Chifukwa cha izi iwo anayesa
kumugwira Iye, koma palibe aliyense amene anayika

dzanja lake pa Iye, chifukwa nthawi yake inali isanafike.
31 Komabe, ambiri a m'chigulucho anamukhulupirira
Iye. Iwo anati, "Kodi pamene Khristu abwera, adzachita
zizindikiro zodabwitsa zambiri kuposa munthu uyu?"
32 Afarisi anamva chigulucho chikunong'ona zinthu
zotere za Iye. Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi
anatumiza asilikali a m'Nyumba ya Mulungu kuti
akamumange Iye. 33 Yesu anati, "Ine ndili ndi inu kwa
kanthawi kochepa chabe, ndipo kenaka ndizipita kwa
Iye amene ananditumа Ine. 34 Inu mudzandifunafuna
koma simudzandipeza; ndipo kumene Ine ndili inu
simungathe kubwera." 35 Ayuda anati kwa wina ndi
mnzake, "Kodi munthu uyu akuganizira zoti apite kuti
kumene ife sitingathe kumupeza Iye? Kodi Iye adzapita
kumene anthu amakhala mobalalikana pakati pa Agriki,
ndi kuphunzitsa Agriki? 36 Kodi Iye amatanthauza
chiyani pamene anati, 'Inu mudzandifunafuna koma
simudzandipeza,' ndi 'Kumene Ine ndili, inu simungathe
kubwera?'" 37 Pa tsiku lomaliza ndi lalikulu kwambiri
laphwando, Yesu anayimirira nafuwula nati, "Ngati
munthu ali ndi ludzu, abwere kwa Ine kuti adzamwe. 38
Malemba kuti 'Aliyense amene akhulupirira Ine, mitsinje
yamadzi amoyo idzatuluka kuchokera m'kati mwake.'"
39 Ponena izi Iye amatanthauza Mzimu Woyera, amene
adzalandire amene amakhulupirira Iye. Pa nthawiyi
n'kuti Mzimu Woyera asanaperekedwe, pakuti Yesu
anali asanalemekezedwe. 40 Pakumva mawu ake, ena a
anthuwo anati, "Zoonadi munthu uyu ndi mneneri." 41
Ena anati, "Iye ndiye Khristu." Komanso ena anafunsa
kuti, "Kodi Khristu angachokere bwanji ku Galileya?
42 Kodi Malemba samanena kuti Khristu adzachokera
m'banja la Davide, ndi ku Betelehemu mu mzinda umene
Davide anakhalamo?" 43 Kotero anthu anagawikana
chifukwa cha Yesu. 44 Ena anafuna kumugwira Iye,
koma palibe amene anayika dzanja pa Iye. 45 Pomaliza
asilikali a m'Nyumba ya Mulungu anabwerera kwa akulu
a ansembe ndi Afarisi amene anawafunsa iwo kuti, "Kodi
ndi chifukwa chiyani simunamugwire Iye?" 46 Asilikali
aja anati, "Palibe wina amene anayankhula ngati Munthu
ameneyo n'kale lonse." 47 Afarisi anawadzudzula
nati, "Kodi mukutanthauza kuti Iye anakunamizani
inunso?" 48 "Kodi alipo ena a olamulira kapena a
Afarisi, anamukhulupirira Iye? 49 Ayi! Koma gulu limene
silidziwa malamulo ndi lotembereredwa." 50 Nekodimo,
amene anapita kwa Yesu poyamba paja ndipo anali
mmodzi wa iwo, anafunsa kuti, 51 "Kodi lamulo lathu
limatsutsa munthu popanda kumva mbali yake kuti
tipeze chimene wachita?" 52 Iwo anayankha kuti, "Kodi
ndiwenso wochokera ku Galileya? Tayang'ananso, ndipo
udzapeza kuti mneneri sachokera ku Galileya." 53
Kenaka onse anachoka, napita kwawo.

8 Koma Yesu anapita ku phiri la Olivi. 2 Mmamawa
Iye anaonekeranso ku Nyumba ya Mulungu kumene
anthu onse anamuzungulira ndipo Iye anakhala
pansi nawaphunzitsa. 3 Aphunzitsi amalamulo ndi
Afarisi anabweretsa mkazi amene anagwidwa akuchita
chigololo. Iwo anamuyimiritsa patsogolo pa anthu ndipo
4 anati kwa Yesu, "Aphunzitsi, mkazi uyu tinamugwira
akuchita chigololo. 5 M'malamulo a Mose anatilamulira
kuti akazi otere tiwagende ndi miyala. Tsopano Inu
mukuti chiyani?" 6 Iwo anagwiritsa ntchito funsoli
ngati msampha, ndi cholinga choti apeze chifukwa
cha kumuneneza Iye. Koma Yesu anawerama pansi ndi
kuyamba kulemba pa dothi ndi chala chake. 7 Pamene
iwo anapitirira kumufunsa, Iye anaweramuka ndipo
anawawuza kuti, "Ngati wina wa inu alipo wopanda
tchimo, ayambe iyeyo kumugenda ndi miyala mkaziyu."
8 Iye anaweramanso pansi ndi kulemba pa dothi. 9
Iwo atamva izi anayamba kuchoka mmodzimmodzi,
akuluakulu poyamba, mpaka Yesu anatsala yekha ndi
mkaziyo atayimirira pomwepo. 10 Yesu anaweramuka
ndipo anamufunsa iye kuti, "Akuluakulu aja ali kuti?
Kodi palibe amene wakutsutsa?" 11 Iye anati, "Ambuye,
palibe ndi mmodzi yemwe." "Inenso sindikukutsutsa
iwe. Pita kuyambira tsopano usakachimwenso." 12
Yesu atayankhulanso kwa anthu, anati, "Ine ndine
kuwunika kwa dziko lapansi. Aliyense amene anditsata
Ine sadzayenda mu mdima, koma adzakhala ndi kuwala
kotsogolera anthu ku moyo." 13 Afarisi anamutsutsa
Iye nati, "Iwe ukudzichitira umboni wa Iwe mwini,
umboni wako siwoona." 14 Yesu anayankha kuti,
"Ngakhale Ine ndidzichitire umboni, umboni wangawu
ndi woona, pakuti Ine ndikudziwa kumene ndinachokera
ndi kumene ndikupita. Koma inu simukudziwa ndi
pang'ono pomwe kumene ndinachokera kapena kumene
ndikupita. 15 Inu mumaweruza potsata maganizo a
anthu chabe. Ine sindiweruza munthu wina aliyense. 16
Koma Ine ndikati ndiweruze, ndimaweruza molondola,
chifukwa Ine sindili ndekha koma ndili ndi Atate
amene ananditumа. 17 M'malamulo anu munalembedwa
kuti umboni wa anthu awiri ndi wovomerezeka. 18
Ine ndikudzichitira ndekha umboni; ndipo mboni
inanso ndi Atate amene ananditumа." 19 Kenaka iwo
anamufunsa Iye kuti, "Kodi Atate anuwo ali kuti?" Yesu
anayankha kuti, "Inu simundidziwa Ine. Atate anganso
simuwadziwa. Mukanandidziwa Ine, mukanawadziwanso
Atate anga." 20 Iye anayankhula mawu awa pamene
amaphunzitsa Nyumba ya Mulungu pafupi ndi malo
amene amaponyapo zopereka. Komabe palibe amene
anamugwira Iye, chifukwa nthawi yake inali isanakwane.
21 Kenakanso Yesu anawawuza kuti, "Ine ndikupita, ndipo
mudzandifunafuna, koma mudzafa muli m'machimo
anu. Kumene ndikupita, inu simungabwereko." 22 Izi
zinachititsa Ayuda kufunsa kuti, "Kodi adzadzipha yekha?
Kodi ndicho chifukwa chake akuti, 'Kumene ndikupita,
inu simungabwereko?'" 23 Koma Iye anapitiriza kuti,
"Inu ndi ochokera pansi pano. Ine ndine wochokera
kumwamba. Inu ndinu anthu a dziko la pansi. Ine
sindine wa dziko lapansi lino. 24 Ine ndinakuwuzani kuti
mudzafera m'machimo anu ngati simukhulupirira kuti
Ine Ndine. Ndithu inu mudzafera m'machimo anu." 25
Iwo anafunsa kuti, "Ndinu ndani?" Yesu anayankha kuti,
"Monga Ine ndakhala ndikunena nthawi yonseyi, 26 ndili
ndi zambiri zoti ndinene zoweruza inu. Koma Iye amene
ananditumа ndi woona, ndipo chimene Ine ndamva
kuchokera kwa Iye, ndi chimene ndimaliwuza dziko
lapansi." 27 Iwo sanazindikire kuti Iye amawawuza za
Atate ake. 28 Choncho Yesu anati, "Inu mukadzapachika
Mwana wa Munthu, pamenepo mudzadziwa kuti Ine
Ndine. Mudzadziwa kuti sindichita kalikonse pa Ine
ndekha koma ndimayankhula zokhazo zimene Atate

anandiphunzitsa. **29** Iye amene ananditumа Ine ali nane
pamodzi. Iye sanandisiye ndekha popeza nthawi zonse
ndimachita zomwe zimamukondweretsa Iye." **30** Pamene
Iye ankayankhula zimenezi, ambiri anamukhulupirira.
31 Kwa Ayuda amene anamukhulupirira, Yesu anati,
"Ngati inu mutsatira chiphunzitso changa, ndithu ndinu
ophunzira anga. **32** Tsono mudzadziwa choonadi, ndipo
choonadicho chidzakumasulani." **33** Iwo anamuyankha
Iye kuti, "Ife ndife zidzukulu za Abrahamu ndipo
sitinakhalepo akapolo a wina aliyense. Kodi mukunena
bwanji kuti, 'Ife tidzamasulidwa?'" **34** Yesu anayankha
kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense wochita
tchimo ndi kapolo wa tchimolo. **35** Pajatu kapolo
alibe malo wokhazikika m'banja, koma mwana ndi wa
m'banjamo nthawi zonse. **(aiōn g165)** **36** N'chifukwa
chake ngati Mwana adzakumasulani, mudzakhala mfulu
ndithu. **37** Ine ndikudziwa kuti inu ndinu zidzukulu
za Abrahamu. Chonsecho inu mwakonzeka kundipha
Ine, chifukwa mawu anga alibe malo mwa inu. **38** Ine
ndikukuwuzani zimene ndaziona pamaso pa Atate, ndipo
inu mukuchita zimene mwazimva kwa abambo anu." **39**
Iwo anayankha kuti, "Ife abambo athu ndi Abrahamu."
Yesu anati, "Inu mukanakhala ana a Abrahamu, bwenzi
mukuchita zinthu zimene Abrahamuyo ankachita. **40**
Koma mmene zililimu, inu mwatsimikiza kundipha
Ine, munthu amene ndinakuwuzani choonadi chimene
Ine ndinachimva kuchokera kwa Mulungu. Abrahamu
sanachite zinthu zoterezi. **41** Inu mukuchita zinthu
zimene abambo anu amachita." Iwo anatsutsa kuti,
"Ife si ana am'chigololo, Atate amene tili nawo ndi
Mulungu yekha." **42** Yesu anawawuza kuti, "Mulungu
akanakhala Atate anu, inu mukanandikonda Ine,
pakuti Ine ndinachokera kwa Mulungu ndipo tsopano
ndili pano. Ine sindinabwere mwa Ine ndekha. **43**
N'chifukwa chiyani simukumvetsetsa mawu anga?
Chifukwa chake n'chakuti simungathe kumva zoyankhula
zanga. **44** Inu ndinu ana a mdierekezi. Iye ndiye
abambo anu ndipo mukufuna kuchita zimene abambo
anuwo amakhumba. Iye anali wakupha kuyambira
pachiyambi, sanasunge choonadi, pakuti mwa iye mulibe
choonadi. Pamene Iye anena bodza, amayankhula
chiyankhulo chobadwa nacho, popeza ndi wabodza
ndipo ndi bambo wa mabodza. **45** Koma chifukwa
ndikuwuzani choonadi, inu simukundikhulupirira
Ine! **46** Ndani mwa inu angatsimikize kuti ndine
wochimwa? Ngati Ine ndikunena choonadi, n'chifukwa
chiyani simukundikhulupirira? **47** Munthu wochokera
kwa Mulungu amamva zimene Mulungu amanena.
Chifukwa chimene simumvera n'chakuti, inuyo sindinu
ochokera kwa Mulungu." **48** Ayuda anamuyankha
Iye kuti, "Kodi ife sitikulondola ponena kuti Inu
ndi Msamariya ndi wogwidwa ndi chiwanda?" **49**
Yesu anati, "Ine sindinagwidwe ndi chiwanda, koma
ndimalemekeza Atate anga, koma inu mukundinyoza.
50 Ine sindidzifunira ndekha ulemu; koma alipo wina
amene amandifunira, ndipo Iyeyo ndiye woweruza. **51**
Ine ndikukuwuzani choonadi, munthu akasunga mawu
anga, sadzafa konse." **(aiōn g165)** **52** Pamenepo Ayuda
anafuwula kuti, "Tsopano ife tadziwadi kuti Inu ndi
wogwidwa ndi chiwanda! Abrahamu anafa ndiponso
aneneri, koma Inu mukunena kuti, 'Ngati munthu asunga
mawu anga, sadzafa.' **(aiōn g165)** **53** Kodi ndinu wa mkulu
kuposa abambo athu Abrahamu? Iye anafa, ndiponso
aneneri onse. Inu mukuganiza kuti ndinu yani?"
54 Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine ndidzilemekeza
ndekha, ulemu wangawo ndi wosatanthauza kanthu.
Atate anga amene inu mukuti ndi Mulungu wanu,
ndiye amene amandilemekeza Ine. **55** Ngakhale kuti
inuyo simukumudziwa, Ineyo ndikumudziwa. Ngati Ine
nditanena kuti sindikumudziwa, Ineyo nditha kukhala
wabodza ngati inuyo, koma Ine ndimamudziwa ndipo
ndimasunga mawu ake. **56** Abambo anu Abrahamu
anakondwera poyembekezera kubwera kwanga. Iwo
anandiona ndipo anasangalala." **57** Ayuda anati
kwa Iye, "Inu sumunafike n'komwe zaka makumi
asanu, ndipo mukuti munamuona Abrahamu!" **58**
Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuzani choonadi,
Abrahamu asanabadwe, Ine Ndine!" **59** Pamenepo iwo
anatola miyala kuti amugende, koma Yesu anabisala,
nachoka mozemba m'Nyumba ya Mulungu.

9 Iye akuyendabe, anaona munthu wosaona chibadwire.
2 Ophunzira ake anamufunsa Iye kuti, "Rabi
anachimwa ndani, munthuyu kapena makolo ake,
kuti iye abadwe wosaona?" **3** Yesu anayankha kuti,
"Sikuti iyeyu anachimwa kapena makolo ake, koma
izi zinachitika kuti Mulungu aonetse ntchito zake
mwa iyeyu. **4** Ife tiyenera kugwira ntchito za Iye
amene ananditumа kukanali masana. Usiku ukubwera,
pamene wina aliyense sadzagwira ntchito. **5** Pamene
Ine ndili m'dziko lapansi, Ine ndine kuwunika kwa dziko
lapansi." **6** Atanena izi, Iye anathira malovu pansi ndi
kukanda dothi, napaka matopewo m'maso a munthuyo.
7 Yesu anamuwuza iye kuti, "Pita kasambe m'dziwe
la Siloamu" (mawu awa akutanthauza Wotumidwa).
Choncho munthuyo anapita ndi kukasamba ndipo
anabwerako akupenya. **8** Anzake ndi iwo amene
anamuona iye poyamba akupempha anafunsa kuti,
"Kodi uyu si munthu amene amapemphapempha uja?"
9 Ena ananena kuti anali yemweyo. Ena anati, "Ayi,
sakuoneka ngati yemweyo." Koma iye mwini ananenetsa
kuti, "Munthuyo ndine." **10** Iwo anafunsitsa kuti, "Kodi
nanga maso ako anatsekuka bwanji?" **11** Iye anayankha
kuti, "Munthu wina wotchedwa Yesu anakanda dothi ndi
kupaka m'maso anga. Iye anandiwuza kuti ndipite ku
Siloamu ndi kukasamba. Choncho ndinapita kukasamba,
ndipo ndikuona." **12** Iwo anamufunsa iye kuti, "Ali
kuti munthu ameneyu?" Iye anati, "Ine sindikudziwa."
13 Iwo anabwera naye munthu amene poyamba anali
wosaona kwa Afarisi. **14** Tsono linali la Sabata tsiku
limene Yesu anakanda dothi ndi kutsekula maso a
munthuyu. **15** Choncho Afarisi anamufunsanso iye
momwe analandirira kuona kwake. Munthuyo anayankha
kuti, "Iye anapaka matope m'maso anga, ndipo ine
ndinakasamba, ndipo ndikuona." **16** Ena a Afarisi anati,
"Munthu uyu siwochokera kwa Mulungu, pakuti sasunga
Sabata." Koma enanso anafunsa kuti, "Kodi munthu
wochimwa angachite bwanji zizindikiro zodabwitsa
ngati izi?" Choncho iwo anagawanika. **17** Pomaliza iwo
anatembenukiranso kwa munthu amene anali wosaona
uja nati, "Kodi iwe unena chiyani za Iye poti ndi maso
ako amene watsekula?" Munthuyo anayankha kuti, "Iye
ndi mneneri." **18** Ayuda sanakhulupiririrebe kuti iye anali

wosaona ndi kuti anayamba kuona kufikira atayitana
makolo ake. **19** Iwo anafunsa kuti, "Kodi uyu ndi mwana
wanu? Kodi iyeyu ndi amene mukunena kuti anabadwa
wosaona? Nanga zikutheka bwanji kuti akuona?" **20**
Makolo anayankha kuti, "Ife tikudziwa kuti ndi mwana
wathu, ndipo tikudziwa kuti anabadwa wosaona. **21**
Koma sitidziwa zimene zachitika kuti tsopano azipenya.
Amenenso wamupenyetsa sitikumudziwa. Mufunseni
ndi wamkulu; iye adziyankhira yekha." **22** Makolo ake
ananena izi chifukwa amaopa Ayuda, popeza Ayuda
anatsimikiza kale kuti aliyense amene adzamuvomereza
Yesu kuti anali Khristu adzatulutsidwa m'sunagoge. **23**
Ichi ndi chifukwa chake makolo ake anati, "Mufunseni
iye ndi wamkulu." **24** Iwo anamuyitanitsa kachiwiri
munthu amene anali wosaonayo. Iwo anati, "Lemekeza
Mulungu. Ife tikudziwa kuti munthu uyu ndi wochimwa."
25 Iye anayankha kuti, "Zakuti Iye ndi wochimwa
kapena ayi, ine sindikudziwa. Ine ndikudziwa chinthu
chimodzi. Ndinali wosaona koma tsopano ndikuona!" **26**
Kenaka anamufunsa kuti, "Kodi Iye anachita chiyani
kwa iwe? Iye anatsekula motani maso ako?" **27**
Iye anayankha kuti, "Ine ndakuwuzani kale ndipo
inu simunamvetsetse. Chifukwa chiyani mukufuna
mumvenso? Mukufuna kuti inu mukhale ophunzira
akenso?" **28** Pamenepo anamunyoza ndipo anati, "Iwe
ndiye ophunzira wa munthuyu! Ife ndife ophunzira a
Mose! **29** Ife tikudziwa kuti Mulungu anayankhula kwa
Mose, koma za munthu uyu, ife sitikudziwa ngakhale
kumene akuchokera." **30** Munthuyo anayankha kuti,
"Tsopano izi ndi zodabwitsa! Inu simukudziwa kumene
akuchokera, komabe iye watsekula maso anga. **31**
Ife tikudziwa kuti Mulungu samvera wochimwa. Iye
amamvera munthu woopa Mulungu amene amachita
chifuniro chake. **32** Palibe amene anamvapo za
kutsekula maso a munthu wobadwa wosaona. **(aiōn g165)**
33 Ngati munthu uyu akanakhala wosachokera kwa
Mulungu, palibe chimene Iye akanachita." **34** Pamenepo
anayankha kuti, "Iwe unabadwa mu uchimo kotheratu;
bwanji ukuyesa kutiphunzitsa ife!" Ndipo anamutulutsa
kunja. **35** Yesu anamva kuti anamutulutsa kunja
ndipo pamene anamupeza anati, "Kodi ukukhulupirira
Mwana wa Munthu?" **36** Munthuyo anafunsa kuti,
"Kodi, Ambuye, ameneyo ndi ndani? Ndiwuzeni kuti
ndimukhulupirire Iye?" **37** Yesu anati, "Iwe wamuona
tsopano. Zoonadi ndiye amene akuyankhula nawe." **38**
Pamenepo munthuyo anati, "Ambuye, ndikukhulupirira,"
ndipo anamulambira Iye. **39** Yesu anati, "Ndinabwera
pansi pano kudzaweruza kuti osaona aone ndi openya
asaone." **40** Afarisi ena amene anali pafupi naye
anamva akunena izi ndipo anafunsa kuti, "Chiyani?
Kodi ndife osaonanso?" **41** Yesu anati, "Mukanakhala
osaona, simukanachimwa; koma tsopano popeza mukuti
mumaona, ndinu ochimwabe."

10 "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani inu Afarisi, kuti
munthu amene salowera pa khomo m'khola la
nkhosa, koma amalowera pena pake ndi wakuba ndi
wachifwamba. **2** Munthu amene amalowera pa khomo ndi
m'busa wankhosazo. **3** Mlonda amamutsekulira khomo,
ndipo nkhosa zimamvera mawu ake. Iye amaziyitana
mayina nkhosa zakezo, nazitulutsa. **4** Akazitulutsa
nkhosa zake zonse, iye amazitsogolera, ndipo nkhosa
zakezo zimamutsata chifukwa zimadziwa mawu ake. **5**
Koma nkhosazo sizidzatsatira mlendo. Izo zidzamuthawa
chifukwa sizizindikira mawu a mlendo." **6** Yesu ananena
mawu ophiphiritsawa, koma Afarisi sanazindikire zimene
ankawawuza. **7** Choncho Yesu anatinso, "Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti Ine ndine khomo la nkhosa.
8 Onse amene anadza ndisanabwere Ine ndi akuba
ndi achifwamba, ndipo nkhosa sizinawamvere. **9** Ine
ndine khomo, aliyense amene alowa kudzera mwa
Ine adzapulumuka. Iye adzalowa ndi kutuluka ndi
kupeza msipu. **10** Mbala sibwera chabe koma kuti
idzabe, kupha ndi kuwononga. Ine ndabwera kuti iwo
akhale ndi moyo, ndi kukhala nawo wochuluka. **11**
"Ine ndine M'busa wabwino. M'busa wabwino amataya
moyo wake chifukwa cha nkhosa zake. **12** Wantchito ndi
m'busa amene nkhosazo si zake. Choncho, pamene aona
mmbulu ukubwera, iye amazisiya nkhosazo ndi kuthawa.
Ndipo mmbulu umagwira nkhosazo ndikuzibalalitsa.
13 Munthuyo amathawa chifukwa ndi wantchito ndipo
sasamalira chilichonse cha nkhosazo. **14** "Ine ndine
m'busa wabwino. Ine ndimazidziwa nkhosa zanga ndipo
nkhosa zangazo zimandidziwa, **15** monga momwe Atate
amandidziwa Ine, ndiponso Ine kudziwira Atatewo.
Ndimapereka moyo wanga chifukwa cha nkhosa. **16**
Ine ndili ndi nkhosa zina zimene sizili za gulu ili. Ine
ndiyenera kuzibweretsanso. Izonso zidzamvera mawu
anga, ndipo zidzakhala gulu limodzi ndi m'busa mmodzi.
17 N'chifukwa chake Atate anga amandikonda, popeza Ine
ndikupereka moyo wanga kuti ndiwutengenso. **18** Palibe
amene angawuchotse mwa Ine, koma ndikuwupereka
mwakufuna kwanga. Ine ndili ndi ulamuliro wa
kuwupereka ndi ulamuliro wakuwutenganso. Lamulo
ili ndinalandira kwa Atate anga." **19** Pa mawu awa
Ayuda anagawikananso. **20** Ambiri a iwo anati, "Iye ndi
wogwidwa ndi ziwanda ndi wamisala. Chifukwa chiyani
mukumvera Iye?" **21** Koma ena anati, "Awa si mawu a
munthu wogwidwa ndi ziwanda. Kodi ziwanda zingathe
bwanji kutsekula maso a wosaona?" **22** Ku Yerusalemu
kunali chikondwerero chokumbukira kupatulidwa kwa
Nyumba ya Mulungu. Inali nthawi yozizira, **23** ndipo Yesu
ankayenda m'bwalo la Nyumbayo ku malo a Solomoni.
24 Ayuda anamuzungulira Iye akunena kuti, "Kodi iwe
udzazunguza malingaliro athu mpaka liti? Ngati iwe ndi
Khristu, tiwuze momveka." **25** Yesu anayankha kuti,
"Ine ndimakuwuzani, koma inu simukhulupirira. Ntchito
zimene ndikuchita m'dzina la Atate anga zikundichitira
umboni, **26** koma inu simukhulupirira chifukwa simuli a
gulu lankhosa zanga. **27** Nkhosa zanga zimamva mawu
anga, Ine ndimazidziwa, ndipo zimanditsata Ine. **28** Ine
ndimazipatsa moyo wosatha ndipo sizidzawonongeka.
Palibe amene adzazikwatula m'dzanja langa. **(aiōn g165,
aiōnios g166)** **29** Atate anga, amene anandipatsa Ine,
ndi akulu kuposa onse. Palibe amene angazikwatule
m'dzanja la Atate anga. **30** Ine ndi Atate ndife amodzi."
31 Ayuda anatolanso miyala kuti amugende Iye, **32**
koma Yesu anawawuza kuti, "Ine ndakuonetsani zinthu
zambiri zabwino zodabwitsa kuchokera kwa Atate.
N'chifukwa chiti mwa izi chimene mukundigendera?"
33 Ayuda anayankha kuti, "Ife sitikukugenda chifukwa
cha izi, koma popeza ukunyoza Mulungu, chifukwa
iwe, munthu wamba, ukuti ndiwe Mulungu." **34** Yesu

anawayankha kuti, “Kodi sizinalembedwa m’malamulo
anu kuti, ‘Ine ndanena kuti ndinu milungu?’ 35 Ngati
anawatcha milungu anthu amene analandira mawu
a Mulungu, pajatu Malemba sangasweke, 36 nanga
bwanji uyu amene Atate anamuyika padera monga wake
weniweni ndi kumutuma ku dziko lapansi? Nanga ndi
chifukwa chiyani mukundinena Ine kuti ndikuchita
chipongwe? Kodi n’chifukwa choti ndanena kuti, ‘Ine
ndine Mwana wa Mulungu?’ 37 Musandikhulupirire Ine
ngati sindichita ntchito za Atate anga. 38 Koma ngati Ine
ndikuchita zimenezi, ngakhale kuti simundikhulupirira,
khulupirirani ntchito zodabwitsazo, ndipo mudziwe
ndi kuzindikira kuti Atate ali mwa Ine, ndiponso Ine
ndili mwa Atate.” 39 Iwo anafuna kumugwiranso koma
anawapulumuka m’manja mwawo. 40 Kenaka Yesu
anabwereranso kutsidya la mtsinje wa Yorodani kumalo
kumene Yohane ankabatiza m’masiku akale. Iye anakhala
kumeneko 41 ndipo anthu ambiri anabwera kwa Iye.
Iwo anati, “Ngakhale kuti Yohane sanachite chizindikiro
chodabwitsa, zonse zimene Yohane ananena za munthu
uyu zinali zoona.” 42 Ndipo pamalo amenewo ambiri
anakhulupirira Yesu.

11 Tsopano munthu wina dzina lake Lazaro anadwala.
Iye anali wa ku Betaniya, mudzi wa Mariya ndi
mchemwali wake Marita. 2 Mariyayo ndi yemwe
uja amene anadzoza Ambuye ndi mafuta onunkhira
napukuta mapazi ake ndi tsitsi lake. Lazaro wodwalayo
anali mlongo wake. 3 Choncho alongo ake anatumiza
mawu kwa Yesu kuti, “Ambuye, uja amene Inu
mumamukonda akudwala.” 4 Atamva izi, Yesu
anati, “Kudwalako safa nako. Koma akudwala kuti
Mulungu alemekezedwe; ndi kuti Mwana wa Mulungu
alemekezedwe chifukwa cha matendawo.” 5 Yesu
anakonda Marita, mchemwali wake ndi Lazaro. 6
Koma atamva kuti Lazaro akudwala, Iye anakhalabe
kumene anali masiku ena awiri. 7 Kenaka anati
kwa ophunzira ake, “Tiyeni tibwerere ku Yudeya.” 8
Ophunzira akewo anati, “Rabi, posachedwa pomwepa
Ayuda anafuna kukugendani ndi miyala, koma Inu
mukupitanso komweko?” 9 Yesu anayankha kuti,
“Kodi sipali maora khumi ndi awiri pa tsiku? Munthu
amene amayenda masana sapunthwa, popeza akuona
chifukwa cha kuwala kwa dziko lapansi. 10 Koma amene
akuyenda usiku amapunthwa, chifukwa kuwalako alibe.”
11 Iye atatha kunena izi, anapitirira kuwawuza iwo
kuti, “Bwenzi lathu Lazaro wagona tulo; koma Ine
ndikupita kumeneko kukamudzutsa.” 12 Ophunzira
ake anayankha kuti, “Ambuye, ngati wagona adzapeza
bwino.” 13 Yesu ankayankhula za imfa yake koma
ophunzira ake ankaganiza kuti amanena za tulo chabe.
14 Ndipo kenaka anawawuza momveka kuti, “Lazaro
wamwalira. 15 Ine ndikukondwera chifukwa cha inu kuti
kunalibe kumeneko; koma kuti mukakhulupirire tiyeni
tipiteko.” 16 Pamenepo Tomasi, wotchedwa Didimo,
anati kwa ophunzira anzake, “Tiyeni nafenso tipite, kuti
tikafere naye pamodzi.” 17 Yesu atafika, anapeza kuti
Lazaro anali atagona m’manda masiku anayi. 18 Mudzi
wa Betaniya unali pafupi ndi Yerusalemu pa mtunda
wosachepera makilomita atatu, 19 ndipo Ayuda ambiri
anabwera kwa Marita ndi Mariya kudzawatonthoza
pa imfa ya m’bale wawo. 20 Pamene Marita anamva
kuti Yesu akubwera, anapita kukakumana naye. Koma
Mariya anatsala ku nyumba. 21 Marita anati kwa
Yesu, “Ambuye, mukanakhala muli kuno, mlongo wanga
sakanamwalira. 22 Koma ine ndikudziwa kuti ngakhale
tsopano Mulungu adzakupatsani chilichonse chimene
mudzamupempha.” 23 Yesu anati kwa iye, “Mlongo wako
adzauka.” 24 Marita anayankha kuti, “Ine ndikudziwa
kuti adzauka pa kuukanso pa tsiku lomaliza.” 25
Yesu anati kwa iye, “Ine ndine kuuka ndi moyo.
Wokhulupirira Ine, angakhale amwalira adzakhala ndi
moyo. 26 Aliyense amene ali ndi moyo ndi kukhulupirira
Ine sadzamwalira. Kodi iwe ukukhulupirira izi?” **(aiōn
g165)** 27 Marita anamuwuza Iye kuti, “Inde Ambuye,
ine ndikukhulupirira kuti ndinu Khristu, Mwana wa
Mulungu, amene abwera m’dziko lapansi.” 28 Ndipo
iye atanena izi anabwerera ndi kukayitana mchemwali
wake Mariya namuyankhula monong’ona pambali, nati,
“Aphunzitsi abwera ndipo akukuyitana.” 29 Mariya
atamva izi, anayimirira mofulumira napita kwa Iye. 30
Tsopano n’kuti Yesu asanalowe m’mudzi, koma anali
akanali pa malo pamene Marita anakumana naye.
31 Ayuda amene ankamutonthoza Mariya m’nyumba,
anaona mmene iye anayimira mofulumira ndi kutuluka
kunja, iwo anamutsata akuganizira kuti ankapita ku
manda kukalirira kumeneko. 32 Mariya anafika pamalo
pamene panali Yesu ndipo atamuona, anagwa pa mapazi
ake ndipo anati, “Ambuye mukanakhala muli kuno
mlongo wanga sakanamwalira.” 33 Yesu ataona iye
akulira, ndi Ayuda amene anabwera naye akuliranso,
anakhudzidwa kwambiri ndi kuvutika mu mzimu.
34 Iye anafunsa kuti, “Kodi mwamuyika kuti?” Iwo
anayankha kuti, “Ambuye tiyeni mukaone.” 35 Yesu
analira. 36 Pamenepo Ayuda anati, “Taonani mmene
Iye anamukondera Lazaro!” 37 Koma ena a iwo
anati, “Iye amatsekula maso a munthu wosaona, kodi
sakanakhoza kuletsa kuti munthu uyu asamwalire?”
38 Yesu atakhudzidwanso kwambiri anafika ku manda.
Manda akewo anali phanga ndipo anatsekapo ndi
mwala. 39 Yesu anati, “Chotsani mwala.” Marita mlongo
wa womwalirayo anati, “Koma Ambuye, nthawi ino
wayamba kununkha, pakuti wakhala m’menemu masiku
anayi.” 40 Kenaka Yesu anati, “Kodi Ine sindinakuwuze
kuti ngati iwe ukhulupirira, udzaona ulemerero wa
Mulungu?” 41 Choncho iwo anachotsa mwalawo.
Kenaka Yesu anayang’ana kumwamba ndikuti, “Atate,
Ine ndikukuthokozani chifukwa mumandimvera. 42
Ine ndimadziwa kuti Inu mumandimvera nthawi zonse,
koma Ine ndanena izi chifukwa cha anthu amene ayima
pano, kuti iwo akhulupirire kuti Inu munanditumа
Ine.” 43 Yesu atanena izi, Iye anayitana ndi mawu
ofuwula kuti, “Lazaro, tuluka!” 44 Munthu womwalirayo
anatuluka, womangidwa miyendo ndi manja ndi nsalu
za ku manda, ndi nkhope yake yokulungidwa nsalu.
Yesu anawawuza kuti, “M’masuleni, ndipo muloleni
apite.” 45 Choncho Ayuda ambiri amene anabwera
kudzamuchereza Mariya ndi kuona zimene Yesu anachita
anamukhulupirira Iye. 46 Koma ena a iwo anapita
kwa Afarisi ndi kukawawuza zimene Yesu anachita.
47 Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anayitanitsa
msonkhano wa akulu olamulira. Iwo anafunsa kuti, “Kodi

ife tikuchita chiyani? Pano pali munthu uyu akuchita
zizindikiro zodabwitsa zambiri. **48** Ngati ife timuleka
kuti apitirize chotere, aliyense adzamukhulupirira Iye,
ndipo kenaka Aroma adzabwera ndi kudzatenga malo
athu pamodzi ndi dziko lathu.” **49** Kenaka mmodzi
wa iwo, dzina lake Kayafa, amene anali mkulu wa
ansembe chaka chimenecho, anayankhula kuti, “Inu
simukudziwa kanthu kalikonse! **50** Inu simukuzindikira
kuti kuli bwino kwa inu kuti munthu mmodzi afe
m’malo mwa anthu kusiyana ndi kuti mtundu wonse
uwonongeke.” **51** Iye sananene izi mwa iye yekha,
koma monga mkulu wa ansembe chaka chimenecho
ananenera kuti Yesu anayanera kufera mtundu wa
Ayuda, **52** ndipo osati mtundu okhawo komanso kwa
ana ena a Mulungu onse obalalikana, kuti awabweretse
pamodzi ndi kuwapanga kukhala amodzi. **53** Choncho
kuyambira tsiku limeneli iwo anakonzekera za kuti
amuphe. **54** Chifukwa cha ichi Yesu sanayendenso
moonekera pakati pa Ayuda. M’malo mwake Iye anapita
ku chigawo cha kufupi ndi chipululu, ku mudzi wa
Efereimu, kumene Iye anakhalako ndi ophunzira ake.
55 Nthawi ya Paska wa Ayuda itayandikira, ambiri
anakwera kupita ku Yerusalemu kuchokera ku madera a
ku midzi chifukwa cha mwambo wa kuyeretsedwa Paska
asanafike. **56** Iwo anapitiriza kumufunafuna Yesu, ndipo
pamene ankayimirira m’bwalo la Nyumba ya Mulungu
anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Kodi ukuganiza
chiyani? Kodi Iye sabwera konse kuphwando?” **57** Koma
akulu a ansembe ndi Afarisi anapereka lamulo kuti
ngati wina aliyense adziwe kumene kunali Yesu, iye
akawawuze kuti akamugwire.

12 Masiku asanu ndi limodzi Paska asanafike, Yesu
anafika ku Betaniya, kumene kumakhala Lazaro,
amene Yesu anamuukitsa kwa akufa. **2** Kumeneko
anamukonzera Yesu chakudya cha madzulo. Marita
anatumikira pamene Lazaro anali mmodzi wa iwo amene
anakhala nawo pa chakudyacho. **3** Kenaka Mariya
anatenga botolo la mafuta a nadi, onunkhira bwino
kwambiri, amtengowapatali; Iye anadzoza mapazi a Yesu
napukuta ndi tsitsi lake. Ndipo nyumba yonse inadzaza
ndi fungo lonunkhira bwino la mafutawo. **4** Koma
mmodzi wa ophunzira ake, Yudasi Isikarioti, amene
pambuyo pake adzamupereka anati, **5** “N’chifukwa
chiyani mafuta awa sanagulitsidwe ndipo ndalama zake
n’kuzipereka kwa osauka?” Mafutawo anali a mtengo
wa malipiro a chaka chimodzi. **6** Iye sananene izi
chifukwa cha kuganizira osauka koma chifukwa anali
mbava; ngati wosunga thumba la ndalama, amabamo
zomwe ankayikamo. **7** Yesu anayankha kuti, “Mulekeni.
Mafutawa anayenera kusungidwa mpaka tsiku loyika
maliro anga. **8** Inu mudzakhala ndi osauka nthawi zonse,
koma simudzakhala nane nthawi zonse.” **9** Pa nthawi
imeneyi gulu lalikulu la Ayuda linadziwa kuti Yesu anali
kumeneko, ndipo linabwera, sichifukwa cha Iye yekha
koma kudzaonanso Lazaro, amene anamuukitsa kwa
akufa. **10** Choncho akulu a ansembe anakonza njira
yoti aphenso Lazaro, **11** pakuti chifukwa cha iye Ayuda
ambiri amapita kwa Yesu ndi kumukhulupirira. **12**
Tsiku lotsatira, gulu lalikulu la anthu lomwe linabwera
kuphwando linamva kuti Yesu anali m’njira kupita ku
Yerusalemu. **13** Iwo anatenga nthambi za kanjedza ndi
kupita kukakumana naye, akufuwula kuti, “Hosana!
“Wodala Iye amene akubwera m’dzina la Ambuye!
“Yodala Mfumu ya Israeli!” **14** Yesu anapeza bulu
wamng’ono ndi kukwerapo, monga kunalembedwa kuti:
15 “Usachite mantha mwana wamkazi wa Ziyoni; taona
mfumu yako ikubwera, itakhala pa mwana wabulu.” **16**
Poyamba ophunzira ake sanamvetsetse zonsezi. Koma
pomwe Yesu analemekezedwa ndi pamene anazindikira
kuti zinthu izi zinalembedwa ndipo kuti anamuchitira
Iye. **17** Tsopano gulu la anthu lomwe linali naye pa
nthawi imene amaukitsidwa Lazaro ku manda linapitiriza
kuchitira umboni. **18** Anthu ambiri, anapita kukakumana
naye, chifukwa iwo anamva kuti Iye anachita chizindikiro
chodabwitsachi. **19** Choncho Afarisi anati kwa wina ndi
mnzake, “Taonani, palibe chimene mwachitapo. Anthu
onse akumutsatira Iye!” **20** Tsopano panali Agriki ena
pakati pa amene anapita kukapembedza ku phwando. **21**
Iwo anabwera kwa Filipo, wochokera ku Betisaida wa ku
Galileya, ndi pempho, nati, “Akulu, ife tikufuna kuona
Yesu.” **22** Filipo anapita kukawuza Andreya; Andreya ndi
Filipo pamodzi anakawuza Yesu. **23** Yesu anayankha kuti,
“Nthawi yafika yakuti Mwana wa Munthu alemekezedwe.
24 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti, ‘Mbewu ya tirigu
imakhala imodzi yokha ngati sikugwa m’nthaka ndi
kufa. Koma ngati imfa, imabereka mbewu zambiri.’
25 Munthu amene amakonda moyo wake adzawutaya,
pamene munthu amene amadana ndi moyo wake
m’dziko lino lapansi adzawusungira ku moyo wosatha.
(aiōnios g166) **26** Aliyense amene atumikira Ine ayenera
kunditsata; ndipo kumene Ine ndili, wotumikira wanga
adzakhalanso komweko. Atate anga adzalemekeza amene
atumikira Ine. **27** “Moyo wanga ukuvutika tsopano, kodi
ndidzanena chiyani? Ndinene kuti Atate pulumutseni ku
nthawi ino? Ayi. Chifukwa chimene Ine ndinabwera pa
nthawi iyi ndi chimenechi. **28** Atate, lemekezani dzina
lanu!” Kenaka mawu anabwera kuchokera kumwamba,
“Ine ndalilemekeza, ndipo ndidzalilemekezanso.” **29**
Gulu la anthu lomwe linali pamenepo litamva linati,
“Kwagunda bingu,” ena anati, “Mngelo wayankhula
kwa Iye.” **30** Yesu anati, “Mawu awa abwera chifukwa
cha inu osati chifukwa cha Ine. **31** Ino tsopano ndi
nthawi yachiweruzo pa dziko lapansi; tsopano olamulira
wa dziko lapansi adzathamangitsidwa. **32** Koma Ine,
akadzandipachika pa dziko lapansi, ndidzakokera anthu
onse kwa Ine.” **33** Iye ananena izi kuti aonetse
mmene adzafere. **34** Gulu la anthu linayankha kuti,
“Ife tinamva kuchokera m’malamulo kuti Khristu
adzakhala kwamuyaya, nanga bwanji Inu mukunena
kuti, ‘Mwana wa Munthu ayenera kukwezedwa?’ Kodi
Mwana wa Munthuyu ndani?” **(aiōn g165)** **35** Kenaka Yesu
anawawuza kuti, “Inu mukhala ndi kuwunika kwa nthawi
pang’ono. Yendani pamene mukanali ndi kuwunika,
kuti mdima usakupitirireni. Munthu amene amayenda
mu mdima sadziwa kumene akupita. **36** Khulupirirani
kuwunika, pamene mukanali ndi kuwunika, kuti mukhale
ana a kuwunika.” Yesu atamaliza kuyankhula izi, Iye
anachoka nabisala kuti asamuone. **37** Ngakhale Yesu
anachita zizindikiro zodabwitsa zonsezi pamaso pawo,
sanamukhulupirirebe. **38** Izi zinakwaniritsa mawu a
mneneri Yesaya kuti: “Ambuye, wakhulupirira uthenga

wathu ndani, ndipo ndi kwa yani komwe mkono wa
Ambuye wavumbulutsidwa?” **39** Pa chifukwa cha ichi
iwo sanakhulupirire, chifukwa Yesaya ananenanso kuti:
40 “Iye wachititsa khungu maso awo ndi kuwumitsa
mitima yawo, kotero kuti iwo sangathe kuona ndi maso
awo, kapena kuzindikira ndi mitima yawo, kapena
kutembenuka kuti Ine ndikanawachiza.” **41** Yesaya
ananena izi chifukwa anaona ulemerero wa Yesu ndi
kuyankhula za Iye. **42** Komabe pa nthawi yomweyi
ambiri ngakhale atsogoleri anakhulupirira Iye. Koma
chifukwa cha Afarisi iwo sanavomereze chikhulupiriro
chawo chifukwa amaopa kuti angawatulutse m’sunagoge;
43 pakuti iwo amakonda kuyamikiridwa ndi anthu
kuposa kuyamikiridwa ndi Mulungu. **44** Kenaka Yesu
anafuwula nati, “Munthu aliyense amene akhulupirira
Ine, sakhulupirira Ine ndekha, komanso Iye amene
ananditumа Ine. **45** Iye amene waona Ine, waonanso Iye
amene ananditumа Ine. **46** Ine ndabwera m’dziko lapansi
monga kuwunika, kotero palibe amene amakhulupirira
Ine n’kumakhalabe mu mdima. **47** “Ndipo munthu amene
amva mawu anga koma osawasunga, Ine sindimuweruza.
Pakuti Ine sindinabwere kudzaweruza dziko lapansi,
koma kudzapulumutsa. **48** Iye amene akana Ine ndipo
salandira mawu anga ali ndi womuweruza. Tsiku lomaliza
mawu amene ndiyankhulawa adzamutsutsa. **49** Pakuti
Ine sindiyankhula mwa Ine ndekha, koma Atate amene
ananditumа amandilamulira choti ndinene ndi momwe
ndinenere. **50** Ine ndikudziwa kuti lamulo lake ndi moyo
wosatha. Choncho chilichonse chimene Ine ndinena ndi
chimene Atate andiwuza.” **(aiōnios g166)**

13 Inali pafupifupi nthawi ya phwando la Paska.
Yesu anadziwa kuti nthawi yafika yoti achoke
m’dziko lapansi ndi kupita kwa Atate. Atawakonda
ake amene anali m’dziko lapansi, Iye anawaonetsa
chikondi chake chonse. **2** Atayamba kudya mgonero,
mdierekezi anali atalowa kale mu mtima wa Yudasi
Isikarioti mwana wa Simoni, kuti amupereke Yesu.
3 Yesu podziwa kuti Atate anamupatsa Iye zonse
m’manja mwake, ndi kuti Iye anachokera kwa Mulungu
ndipo amabwerera kwa Mulunguyo; **4** anayimirira
kuchoka pa chakudya navula zovala zake natenga
nsalu yopukutira nadzimanga m’chiwuno mwake. **5**
Atachita izi, anathira madzi m’beseni ndi kuyamba
kusambitsa mapazi a ophunzira ake, ndi kuwapukuta
ndi chopukutira chimene anachimanga m’chiwuno
mwake. **6** Atafika pa Petro, Petroyo anati kwa Iye,
“Ambuye, kodi mudzandisambitsa mapazi anga?” **7** Yesu
anayankha kuti, “Iwe sukuzindikira tsopano chimene
ndikuchita, koma udzazindikira m’tsogolo.” **8** Petro
anati, “Ayi, Inu simudzandisambitsa konse mapazi anga.”
Yesu anayankha kuti, “Ngati Ine sindisambitsa mapazi
ako, ulibe gawo mwa Ine.” **(aiōn g165)** **9** Simoni Petro
anayankha kuti, “Ambuye, osati mapazi okha komanso
manja anga ndi mutu wanga womwe!” **10** Yesu anayankha
kuti, “Munthu amene wasamba amangofunika kusamba
mapazi ake okha chifukwa thupi lake lonse ndi loyera.
Ndipo inu ndinu oyera, ngakhale kuti si aliyense mwa
inu.” **11** Pakuti Iye anadziwa amene adzamupereka,
ndipo n’chifukwa chake anati saliyense wa inu ali woyera.
12 Iye atamaliza kusambitsa mapazi awo anavala zovala
zake ndi kubwerera pamalo pake. Iye anawafunsa kuti,
“Kodi mukuzindikira zimene ndakuchitirani inu? **13**
Inu mumanditcha Ine, ‘Mphunzitsi’ ndi ‘Mbuye,’ ndipo
mumakhoza mukamatero, pakuti ichi ndi chimene Ine
ndili. **14** Tsono ngati Ine, Mbuye wanu ndi Mphunzitsi
wanu, ndasambitsa mapazi anu, inunso muyenera
kusambitsana mapazi anu. **15** Ine ndakupatsani chitsanzo
kuti muzichita monga Ine ndachitira. **16** Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti wantchito saposa mbuye
wake, kapena wotumidwa kuposa amene wamutuma.
17 Ngati inu mudziwa zinthu zimenezi, mudzakhala
odala mukamazichita. **18** “Ine sindikunena za inu
nonse. Ine ndikudziwa amene ndinawasankha. Koma
izi zikukwaniritsa malemba: ‘Iye amene akudya nawo
chakudya changa, ndiye amene anandiwukira.’ **19**
“Ine ndikukuwuzani tsopano zisanachitike zimenezi,
kuti pamene zachitika, mudzakhulupirire kuti Ine
Ndine. **20** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense
amene alandira amene Ine ndamutuma, alandiranso
Ine. Aliyense amene alandira Ine, alandiranso amene
ananditumа.” **21** Yesu atanena izi, anavutika kwambiri
mu mzimu ndipo anachitira umboni kuti, “Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti mmodzi mwa inu adzandipereka.”
22 Ophunzira ake anapenyetsetsana wina ndi mnzake,
posadziwa kuti amanena za yani. **23** Mmodzi wa
ophunzira ake amene Yesu anamukonda, anali atatsamira
pachifuwa chake. **24** Simoni Petro anamukodola
wophunzirayo ndi kuti, “Mufunseni akunena za yani.”
25 Atamutsamiranso Yesuyo, anamufunsa Iye kuti,
“Ambuye, kodi ndani?” **26** Yesu anayankha kuti,
“Iye amene ndidzamupatsa buledi amene ndanyema
ndikususa ndi ameneyo.” Kenaka, atasunsa gawo la
buledi, Iye anapereka kwa Yudasi Isikarioti, mwana wa
Simoni. **27** Nthawi yomweyo Yudasi atangodya buledi yo,
Satana analowa mwa Iye. Yesu anamuwuza Iye kuti,
“Chomwe ukufuna kuchita, chita msanga.” **28** Koma
panalibe ndi mmodzi yemwe pa chakudyapo amene
anamvetsa chifukwa chimene Yesu ananenera izi kwa iye.
29 Popeza Yudasi amasunga ndalama, ena amaganiza kuti
Yesu amamuwuza iye kuti akagule zomwe zimafunika
pa phwando, kapena kukapereka kanthu kena kake kwa
osauka. **30** Nthawi yomweyo Yudasi atangodya buledi,
anatuluka, ndipo unali usiku. **31** Yudasi atatuluka, Yesu
anati, “Tsopano Mwana wa Munthu walemekezedwa,
ndipo mwa Iyeyu Mulungu walemekezedwanso. **32**
Ngati Mulungu walemekezedwa mwa Iye, Mulungu
mwini adzalemekezanso Mwana, ndipo amulemekeza
nthawi yomweyo. **33** “Ana anga, Ine ndikhala nanu
kwa nthawi yochepa chabe. Inu mudzandifunafuna
Ine, ndipo monga momwe ndinawawuzira Ayuda,
choncho Ine ndikukuwuzani tsopano kuti, kumene Ine
ndikupita, inu simungabwereko. **34** “Lamulo latsopano
limene ndikukupatsani ndi lakuti: Kondanani wina ndi
mnzake, monga momwe Ine ndinakonda inu. Nanunso
mukondane wina ndi mnzake. **35** Mukamakondana
aliyense adzadziwa kuti ndinu ophunzira anga.” **36**
Simoni Petro anafunsa kuti, “Ambuye, kodi mukupita
kuti?” Yesu anayankha kuti, “Kumene Ine ndikupita
iwe sunganditsatire tsopano, koma udzanditsatira
m’tsogolo.” **37** Petro anafunsa kuti, “Ambuye,
n’chifukwa chiyani ine sindingakutsatireni tsopano? Ine

ndidzapereka moyo wanga chifukwa cha Inu.” 38 Kenaka
Yesu anayankha kuti, “Kodi iwe udzalolera kutaya
moyo chifukwa cha Ine? Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti
tambala asanalire, iwe udzandikana katatu!”

14 “Mtima wanu usavutike. Khulupirirani Mulungu;
khulupirirani Inenso. 2 M’nyumba mwa
Atate anga muli zipinda zambiri. Kukanakhala
kuti mulibemo ndikanakuwuzani. Ine ndikupita
kumeneko kukakukonzerani malo. 3 Ndipo
ndikapita kukakukonzerani malo, ndidzabweranso
kudzakutengani, kuti kumene kuli Ineko, inunso
mukakhale komweko. 4 Inu mukudziwa njira ya
kumene Ine ndikupita.” 5 Tomasi anati kwa Iye,
“Ambuye ife sitikudziwa kumene Inu mukupita, nanga
tingadziwe bwanji njirayo?” 6 Yesu anayankha kuti,
“Ine ndine njira, choonadi ndi moyo. Palibe munthu
angafike kwa Atate popanda kudzera mwa Ine. 7
Mukanandidziwadi Ine, mukanadziwanso Atate anga.
Kuyambira tsopano, mukuwadziwa ndipo mwawaona.”
8 Filipo anati, “Ambuye, tionetseni Atatewo ndipo ife
tikhutitsidwa.” 9 Yesu anayankha kuti, “Kodi iwe
Filipo, ndakhala pakati panu nthawi yonseyi ndipo
iwe sukundidziwabe? Aliyense amene waona Ine,
waonanso Atate. Tsono ukunena bwanji kuti, ‘Tionetseni
Atate?’ 10 Kodi sukukhulupirira kuti Ine ndili mwa
Atate, ndipo Atate ali mwa Ine? Mawu amene Ine
ndiyankhula kwa inu si mawu anga okha koma ndi
mawu Atate wokhala mwa Ine, amene akugwira ntchito
yake. 11 Khulupirirani Ine pamene ndi kuti Ine ndili
mwa Atate ndipo Atate ali mwa Ine. Koma ngati si
chomwecho, khulupiriranitu Ine chifukwa cha ntchito
zanga zodabwitsa. 12 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti
aliyense amene akhulupirira Ine adzachita zimene
Ine ndakhala ndikuchita. Iye adzachita ngakhale
zinthu zazikulu kuposa zimenezi, chifukwa ndikupita
kwa Atate. 13 Ndipo Ine ndidzachita chilichonse
chimene inu mudzapempha m’dzina langa kuti Atate
alemekezedwe mwa Mwana. 14 Ngati mudzapempha
kanthu kalikonse m’dzina langa, Ine ndidzachita. 15
“Ngati mundikonda Ine, sungani malamulo anga. 16 Ine
ndidzapempha Atate, ndipo adzakupatsani Nkhoswe
ina kuti izikhala nanu nthawi zonse. (aiōn g165) 17
Nkhosweyo ndiye Mzimu wachoonadi. Dziko lapansi
silingalandire Nkhosweyi chifukwa samuona kapena
kumudziwa. Koma inu mumamudziwa pakuti amakhala
nanu ndipo adzakhala mwa inu. 18 Ine sindikusiyani
nokha kuti mukhale ana amasiye. Ine ndidzabweranso
kwa inu. 19 Patsala nthawi yochepa dziko lapansi
silidzandionanso koma inu mudzandiona. Popeza kuti
Ine ndili ndi moyo, inunso mudzakhala ndi moyo.
20 Tsiku limenelo inu mudzazindikira kuti Ine ndili
mwa Atate, ndipo inu muli mwa Ine, ndipo Ine ndili
mwa inu. 21 Iye amene amadziwa malamulo anga
ndi kuwasunga ndiye amene amandikonda. Wokonda
Ine adzakondedwa ndi Atate wanga ndipo Inenso
ndidzamukonda ndikudzionetsa ndekha kwa iye.” 22
Kenaka Yudasi (osati Yudasi Isikarioti) anati, “Koma
Ambuye, n’chifukwa chiyani mukufuna kudzionetsa
nokha kwa ife, osati ku dziko lapansi?” 23 Yesu
anamuyankha kuti, “Ngati wina aliyense andikonda
Ine, adzasunga mawu anga. Atate wanga adzamukonda,
ndipo Ife tidzabwera ndi kukhala naye. 24 Iye amene
sandikonda Ine sasunga mawu anga. Mawu awa amene
mukumva si anga ndi a Atate amene ananditumа Ine.
25 “Ndayankhula zonsezi ndikanali nanu. 26 Koma
Nkhosweyo, Mzimu Woyera, amene Atate adzamutumiza
m’dzina langa adzakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo
adzakukumbutsani zonse zimene ndinakuwuzani.
27 Ine ndikukusiyirani mtendere. Ndikukupatsani
mtendere wanga. Ine sindikukupatsani monga dziko
lapansi limaperekera. Mtima wanu usavutike ndipo
musachite mantha. 28 “Inu munamva Ine ndikunena
kuti, ‘Ine ndikupita ndipo ndidzabweranso kwa inu.’
Mukanandikonda, mukanasangalala kuti Ine ndikupita
kwa Atate, pakuti Atate ndi wamkulu kuposa Ine. 29 Ine
ndakuwuzani tsopano zisanachitike, kuti zikadzachitika
mudzakhulupirire. 30 Ine sindiyankhulanso nanu
zambiri nthawi yayitali popeza wolamulira dziko lapansi
akubwera. Iye alibe mphamvu pa Ine, 31 koma kuti dziko
lapansi lizindikire kuti Ine ndimakonda Atate ndi kuti
ndimachita zokhazokha zimene Atate wandilamulira
Ine. “Nyamukani; tizipita.”

15 “Ine ndine mpesa weniweni, ndipo Atate anga
ndiye mwini munda. 2 Iye amadula nthambi
iliyonse ya mwa Ine imene sibala chipatso, koma nthambi
iliyonse imene imabala chipatso amayisadzira bwino
kuti ibale zipatso zambiri. 3 Inu ndinu oyera kale
chifukwa cha mawu amene ndayankhula inu. 4 Khalani
mwa Ine, monga Ine ndili mwa inu. Palibe nthambi
imene ingabereke chipatso pa yokha ngati sinalumikizike
ku mpesa. Chomwechonso inu simungathe kubereka
chipatso pokhapokha mutakhala mwa Ine. 5 “Ine ndine
mpesa; inu ndinu nthambi zake. Ngati munthu akhala
mwa Ine ndi Ine mwa iye, adzabereka zipatso zambiri;
popanda Ine simungathe kuchita kanthu. 6 Ngati wina
aliyense sakhala mwa Ine, iyeyo ali ngati nthambi imene
yatayidwa ndi kufota. Nthambi zotero zimatoledwa,
kuponyedwa pa moto ndi kupsa. 7 Ngati inu mukhala
mwa Ine ndipo mawu anga akhala mwa inu, pemphani
chilichonse chimene mukufuna ndipo mudzapatsidwa.
8 Atate anga amalemekezedwa mukamabereka zipatso
zochuluka, ndipo potero mudzionetsa kuti ndinu
ophunzira anga. 9 “Monga momwe Atate amandikondera
Ine, Inenso ndakukondani. Tsopano khalani m’chikondi
changa. 10 Ngati mumvera malamulo anga, mudzakhala
m’chikondi changa, monga Ine ndimamvera malamulo a
Atate anga, ndipo ndimakhala m’chikondi chawo. 11
Ine ndakuwuzani izi kuti chimwemwe changa chikhale
mwa Inu, kuti chimwemwe chanu chikhale chokwanira.
12 Lamulo langa ndi ili: ‘Kondanani wina ndi mnzake
monga Ine ndakonda inu.’ 13 Palibe munthu ali ndi
chikondi choposa ichi, choti munthu n’kutaya moyo
wake chifukwa cha abwenzi ake. 14 Inu ndinu abwenzi
anga ngati muchita zimene Ine ndikulamulani. 15
Ine sindikutchulaninso antchito, chifukwa wantchito
sadziwa zimene bwana wake akuchita. M’malo mwake
Ine ndakutchani abwenzi pakuti zilizonse zimene
ndinaphunzira kwa Atate, Ine ndakudziwitsani. 16 Inu
simunandisankhe Ine, koma Ine ndinakusankhani kuti
mupite ndi kukabereka zipatso, zipatso zake za nthawi

yayitali. Choncho Atate adzakupatsani chilichonse
chimene mudzapempha m’dzina langa. 17 Lamulo
langa ndi ili: ‘Muzikondana.’ 18 “Ngati dziko lapansi
lidana nanu, dziwani kuti linayamba kudana ndi Ine. 19
Inu mukanakhala anthu a dziko lapansi, dziko lapansi
likanakukondani ngati anthu ake omwe. Koma mmene
zilili, inu si anthu a dziko lapansi. Ine ndakusankhani
kuchokera m’dziko lapansi, n’chifukwa chake dziko
lapansi limakudani. 20 Kumbukirani mawu amene
ndinayankhula nanu akuti, ‘Palibe wantchito amene
amaposa bwana wake.’ Ngati anandizunza Ine, iwo
adzakuzunzaninso inu. Ngati anamvera chiphunzitso
changa, iwo adzamvera chanunso. 21 Iwo adzakuchitani
zimenezi chifukwa cha dzina langa, popeza sakudziwa
amene anandituma Ine. 22 Ine ndikanapanda kubwera
ndi kuyankhula nawo, sakanakhala ndi mlandu. Koma
tsopano alibe choti n’kukanira mlandu wawo. 23 Iye
amene amadana ndi Ine amadananso Atate anga. 24
Ine ndikanapanda kuchita pakati pawo zinthu zimene
wina aliyense sanachitepo, iwo sakanakhala ochimwa.
Koma tsopano aona zodabwitsa izi, komabe akundida
Ine pamodzi ndi Atate anga. 25 Koma zatere kuti
zikwaniritse zimene zinalembedwa m’malamulo awo:
‘Iwo anandida Ine popanda chifukwa.’ 26 “Nkhoswe
ikadzabwera imene Ine ndidzakutumizireni kuchokera
kwa Atate, ndiye Mzimu Woyera wachoonadi amene
achokera kwa Atate, Iyeyo adzandichitira umboni Ine. 27
Inunso mudzandichitira umboni Ine, popeza mwakhala
nane kuchokera pachiyambi.”

16 “Ine ndakuwuzani zonsezi kuti
musadzakhumudwe. 2 Iwo adzakuchotsani
m’sunagoge mwawo. Kunena zoona, nthawi ikubwera
imene aliyense amene adzakuphani adzaganiza kuti
akutumikira Mulungu. 3 Iwo adzachita zoterozo
chifukwa sanadziwe Atate kapena Inenso. 4 Ine
ndakuwuzani izi kuti nthawi ikadzafika mudzakumbukire
kuti Ine ndinakuchenjezani kale. Ine sindinakuwuzeni
izi poyamba paja chifukwa ndinali nanu.” 5 “Tsopano
Ine ndikupita kwa Iye amene ananditumа koma palibe
wina mwa inu akundifunsa kuti, ‘Kodi mukupita kuti?’
6 Muli ndi chisoni kwambiri chifukwa ndakuwuzani
zimene. 7 Komatu ndakuwuzani zoona. Ine ndikuti
kuli bwino kwa inu kuti ndichoke. Ngati sindichoka,
Nkhosweyo sidzabwera kwa inu, koma ngati Ine ndipita,
ndidzamutumiza kwa inu. 8 Iye akabwera, adzatsutsa
dziko lapansi za uchimo, zachilungamo ndi zachiweruzo.
9 Za uchimo, chifukwa anthu sakhulupirira Ine. 10
Za chilungamo, chifukwa Ine ndi kupita kwa Atate,
kumene simudzandionanso. 11 Za chiweruzo, chifukwa
wolamulira dziko lino lapansi waweruzidwa tsopano. 12
“Ine ndili ndi zambiri zoti ndiyankhule nanu, koma
simungathe kuzilandira tsopano. 13 Koma pamene
Iye, Mzimu wachoonadi, abwera, adzakutsogolerani
m’choonadi chonse. Iye sadzayankhula mwa Iye yekha,
adzayankhula zokhazo zimene wamva ndipo Iye
adzakuwuzani zimene zikubwera. 14 Iye adzalemekeza
Ine chifukwa adzatenga za Ine nadzakudziwitsani. 15
Zonse za Atate ndi zanga. Ichi n’chifukwa chake Ine
ndanena kuti Mzimu Woyera adzatenga kwa Ine zanga
kuti muzidziwe.” 16 Yesu anapitiriza kuyankhula kuti,
“Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso, ndipo
patatha nthawi pang’ono mudzandionanso.” 17 Ena
a ophunzira ake anati kwa wina ndi mnzake, “Kodi
Iye akutanthauza chiyani ponena kuti, ‘Mwa kanthawi
kochepa, simudzandionanso,’ ndi ‘ndipo patatha
nthawi pang’ono mudzandionanso,’ ndiponso ‘chifukwa
ndikupita kwa Atate?’” 18 Iwo anapitiriza kufunsana
kuti, “Kodi akutanthauza chiyani, ‘kanthawi kochepa?’
Ife sitikumvetsetsa chimene Iye akuyankhula.” 19 Yesu
anadziwa kuti ankafuna kuti amufunse za zimenezi,
choncho anawafunsa kuti, “Kodi mukufunsana wina ndi
mnzake chimene Ine ndimatanthauza pamene ndinati,
‘Mwa kanthawi kochepa simudzandionanso,’ ndi ‘patatha
nthawi pang’ono mudzandionanso?’ 20 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti inu mudzalira ndi kubuma
pomwe dziko lapansi lidzakhale likukondwera. Inu
mudzamva chisoni, koma chisoni chanu chidzasandulika
chimwemwe. 21 Mayi akamabereka mwana amamva
ululu chifukwa nthawi yake yafika; koma mwana
wake akabadwa amayiwala ululu wake chifukwa
cha chimwemwe chake chakuti mwana wabadwa
m’dziko lapansi. 22 Chimodzimodzinso ndi inu.
Tsopano ino ndi nthawi yanu yomva chisoni, koma Ine
ndidzakuonaninso ndipo inu mudzasangalala, ndipo
palibe amene adzachotsa chimwemwe chanu. 23 Tsiku
limenelo inu simudzandipemphanso kalikonse. Ine
ndikukuwuzani zoona kuti Atate anga adzakupatsani
chilichonse chimene mudzapempha m’dzina langa. 24
Mpaka tsopano simunapemphe kalikonse m’dzina langa.
Pemphani ndipo mudzalandira, ndipo chimwemwe
chanu chidzakhala chathunthu. 25 “Ngakhale ndakhala
ndikuyankhula m’mafanizo, nthawi ikubwera imene
Ine sindidzagwiritsanso ntchito mafanizo otere koma
ndidzakuwuzani momveka za Atate anga. 26 Tsiku
limenelo inu mudzapempha m’dzina langa. Ine
sindikunena kuti ndidzapempha Atate m’malo mwanu
ayi. 27 Atate mwini anakukondani chifukwa inu
mwandikonda Ine ndipo mwakhulupirira kuti Ine
ndinabwera kuchokera kwa Atate. 28 Ine ndinabwera
kuchokera kwa Atate ndi kulowa m’dziko lapansi.
Tsopano ndikulisiya dziko lapansi kubwerera kwa
Atate.” 29 Kenaka ophunzira ake anati, “Tsopano
mukuyankhula momveka bwino ndi mopanda mafanizo.
30 Tsopano ife tikuona kuti Inu mumadziwa zinthu
zonse ndi kuti sipafunika wina aliyense kukufunsani.
Mwa ichi ife takhulupirira kuti Inu munachokera kwa
Mulungu.” 31 Yesu anawafunsa kuti, “Kodi tsopano
mwakhulupirira?” 32 Koma nthawi ikubwera ndipo
yafika, pamene inu mudzabalalitsidwa, aliyense ku
nyumba yake. Inu mudzandisiya ndekhandekha. Koma
Ine sindili ndekha, pakuti Atate anga ali nane. 33 “Ine
ndakuwuzani izi kuti mwa Ine mukhale nawo mtendere.
M’dziko lapansi mudzakhala nawo mavuto. Koma
limbikani mtima! Ine ndaligonjetsa dziko lapansi.”

17 Yesu atatha kunena izi, anayang’ana kumwamba
ndipo anapemphera: “Atate, nthawi yafika.
Lemekezani Mwana wanu, kuti Mwana wanuyo
akulemekezeni Inu. 2 Pakuti Inu munamupatsa Iye
ulamuliro pa anthu onse kuti apereke moyo wosatha
kwa onse amene mwamupatsa. **(aiōnios g166)** 3 Tsono
moyo wosathawo ndi uwu: Iwo akudziweni Inu,

Mulungu yekhayo woona, ndi Yesu Khristu, amene
Inu mwamutuma. (aiōnios g166) 4 Ine ndabweretsa
ulemerero wanu pa dziko pamene ndamaliza ntchito
imene munandipatsa kuti ndi igwire. 5 Ndipo tsopano,
Atate, ndilemekezeni Ine pamaso panu ndi ulemerero uja
umene ndinali nawo kwa Inu dziko lapansi lisanayambe.
6 "Ine ndawadziwitsa za Inu anthu amene munandipatsa
m'dziko lapansi. Iwo anali anu. Inu munawapereka kwa
Ine ndipo amvera mawu anu. 7 Tsopano akudziwa
kuti zonse zimene munandipatsa n'zochokera kwa
Inu. 8 Pakuti Ine ndiwapatsa mawu amene Inu
munandipatsa ndipo awalandira. Iwo akudziwa ndithu
kuti Ine ndinachokera kwa Inu, ndipo akukhulupirira
kuti Inu ndiye amene munanditumа Ine. 9 Ine
ndikuwapempherera. Ine sindikupempherera dziko
lapansi, koma anthu amene Inu mwandipatsa, pakuti
ndi anu. 10 Zonse zimene Ine ndili nazo ndi zanu, ndipo
zonse zimene Inu muli nazo ndi zanga. Choncho Ine
ndalemekezedwa mwa iwowo. 11 Ine sindikukhalanso
m'dziko lapansi nthawi yayitali, koma iwo akanali
m'dziko lapansi. Ine ndikubwera kwa Inu. Atate Woyera,
atetezeni ndi mphamvu za dzina lanu. Dzina limene
munandipatsa Ine, kuti iwo akhale amodzi monga Ife tili
amodzi. 12 Pamene ndinali nawo, ndinawateteza ndi
kuwasunga mosamala m'dzina limene munandipatsa.
Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatayika kupatula
yekhayo amene anayenera kuwonongeka kuti malemba
akwaniritsidwe. 13 "Tsopano ndikubwera kwa Inu.
Ndikunena izi ndikanali m'dziko lapansi, kuti iwo
akhale ndi muyeso wodzaza wachimwemwe changa
m'kati mwawo. 14 Ine ndawapatsa mawu anu ndipo
dziko lapansi likudana nawo, pakuti sali a dziko
lapansi monga Ine sindilinso wa dziko lapansi. 15
Sindikupempha kuti muwachotse m'dziko lapansi koma
kuti muwateteze kwa woyipayo. 16 Iwo si a dziko lapansi,
monga Ine sindilinso wa dziko lapansi. 17 Ayeretseni
ndi choonadi chanu. Mawu anu ndiye choonadi.
18 Monga Inu munanditumа Ine m'dziko lapansi,
Inenso ndikuwatuma m'dziko lapansi. 19 Chifukwa cha
iwowa Ine ndikudziyeretsa, kuti iwo ayeretsedwenso
kwenikweni. 20 "Ine sindikupempherera iwo okhawa,
komanso amene adzandikhulupirira chifukwa cha
uthenga wawo. 21 Ndikuwapempherera kuti onsewa
akhale amodzi. Monga Inu Atate muli mwa Ine ndi
Ine mwa Inu, iwonso akhale mwa Ife kuti dziko
lapansi likhulupirire kuti Inu munandituma Ine. 22
Ine ndawapatsa ulemerero umene munandipatsa Ine,
kuti akhale amodzi monga Ife tili amodzi. 23 Ine
ndikhale mwa iwo ndipo Inu mwa Ine kuti umodzi wawo
ukhale wangwiro. Choncho dziko lapansi lidzadziwa kuti
Inu munandituma Ine ndipo Inu mwawakonda iwowa
monga momwe Inu munandikondera Ine. 24 "Atate,
Ine ndikufuna kuti anthu amene mwandipatsa Ine
adzakhale ndi Ine kumene kuli Ine, ndi kuona ulemerero
wanga, ulemerero umene munandipatsa chifukwa Inu
munandikonda dziko lapansi lisanalengedwe. 25 "Atate
wolungama, ngakhale kuti dziko lapansi silikudziwani
Inu, Ine ndimakudziwani, ndipo iwo amadziwa kuti Inu
munandituma Ine. 26 Ine ndawadziwitsa dzina lanu,
ndipo ndidzapitiriza kuwadziwitsa dzina lanulo, kuti
chikondi chomwe munandikonda nacho chikhale mwa
iwo, ndipo Ine mwa iwo."

18 Yesu atamaliza kupemphera, Iye anachoka ndi
ophunzira ake ndi kuwoloka chigwa cha Kidroni.
Kumbali inayo kunali munda wa Olivi, ndipo Iye
ndi ophunzira ake analowamo. 2 Tsopano Yudasi,
amene anamupereka amadziwa malowo chifukwa Yesu
ankakumana ndi ophunzira ake kumeneko. 3 Choncho
Yudasi anabwera ku munda, akutsogolera gulu la asilikali
ndi akuluakulu ena ochokera kwa akulu a ansembe ndi
Afarisi. Iwo anali atanyamula miyuni, nyale ndi zida. 4
Yesu, podziwa zonse zimene zimati zichitike kwa Iye,
anatuluka ndi kuwafunsa kuti, "Kodi mukufuna ndani?"
5 Iwo anayankha kuti, "Yesu wa ku Nazareti." Yesu anati,
"Ndine." (Ndipo Yudasi womuperekayo anali atayima
nawo pamenepo). 6 Pamene Yesu anati, "Ndine,"
iwo anabwerera m'mbuyo ndi kugwa pansi. 7 Iye
anawafunsanso kuti, "Kodi mukumufuna ndani?" Ndipo
iwo anati, "Yesu wa ku Nazareti." 8 Yesu anayankha kuti,
"Ine ndakuwuzani kuti Ndine. Ngati inu mukufuna Ine,
asiyeni anthu awa apite." 9 Izi zinachitika kuti mawu
amene Iye anayankhula akwaniritsidwe: "Ine sindinataye
ndi mmodzi yemwe mwa iwo amene mwandipatsa." 10
Kenaka Simoni amene anali ndi lupanga analitulutsa ndi
kutema nalo wantchito wa wamkulu wa ansembe, nadula
khutu lake la kudzanja lamanja. (Dzina la wantchitoyo
ndi Makusi). 11 Yesu analamula Petro kuti, "Bwezera
lupanga m'chimake! Kodi Ine ndisamwere chikho
chimene Atate andipatsa?" 12 Kenaka gulu la asilikali
ndi olamulira wawo ndi akuluakulu a Ayuda anamugwira
Yesu. Iwo anamumanga. 13 Poyamba anapita naye kwa
Anasi amene anali mkamwini wa Kayafa, mkulu wa
ansembe chaka chimenecho. 14 Kayafa anali amene
analangiza Ayuda kuti kukanakhala kwabwino ngati
munthu mmodzi akanafera anthu. 15 Simoni Petro ndi
ophunzira wina ankamutsatira Yesu chifukwa ophunzira
uyu amadziwika kwa mkulu wa ansembe. Iye analowa
ndi Yesu m'bwalo la mkulu wa ansembe 16 koma Petro
anadikira kunja pa khomo. Ophunzira winayo amene
amadziwika kwa mkulu wa ansembe, anatuluka ndi
kuyankhula ndi mtsikana amene anali mlonda wa pa
khomo ndi kumulowetsa Petro. 17 Mtsikanayo anafunsa
Petro kuti, "Kodi iwe sindiwe mmodzi wa ophunzira a
Munthu uyu?" Iye anayankha kuti, "Ayi, sindine." 18
Popeza kunkazizira, anyamata antchito ndi akuluakulu
ena anasonkha moto wamakala namawotha atayimirira
mozungulira. Petro nayenso anayimirira pamodzi ndi
iwo namawotha nawo motowo. 19 Pa nthawi imeneyi,
mkulu wa ansembe anamufunsa Yesu za ophunzira
ake ndi chiphunzitso chake. 20 Yesu anayankha kuti,
"Ine ndinayankhula poyera ku dziko lapansi. Nthawi
zonse ndimaphunzitsa m'sunagoge kapena m'Nyumba
ya Mulungu kumene Ayuda onse amasonkhana pamodzi.
Ine sindimanena kanthu mseri. 21 N'chifukwa chiyani
mukundifunsa Ine? Afunseni amene amamva. Zoonadi
akudziwa zimene Ine ndinanena." 22 Yesu atanena izi,
mmodzi wa akuluakulu amene anali pafupi anamumenya
kumaso. Iye anafunsa kuti, "Mayankhidwe awa ndi woti
ndi kuyankha mkulu wa ansembe?" 23 Yesu anayankha
kuti, "Ngati Ine ndanena kanthu kolakwika, chitirani

umboni chimene ndalakwa. Koma ngati ndanena zoona,
n'chifukwa chiyani mwandimenya?" **24** Kenaka Anasi
anamutumiza Iye, ali womangidwabe, kwa Kayafa,
mkulu wa ansembe. **25** Pamene Simoni Petro anali
chiyimirire kuwotha moto, anafunsidwa kuti, "Kodi
iwe si mmodzi wa ophunzira ake?" Iye anayankha kuti,
"Ayi, sindine." **26** Mmodzi wa antchito a mkulu wa
ansembe, m'bale wa munthu amene anadulidwa khutu
ndi Petro anamutsutsa iye kuti, "Kodi sindinakuone iwe
pamodzi ndi Iye m'munda muja?" **27** Petro anakananso,
ndipo pa nthawi yomweyo tambala analira. **28** Kenaka
Ayuda anamutenga Yesu kuchoka kwa Kayafa ndi kupita
ku nyumba yaufumu ya bwanamkubwa wa Chiroma.
Tsopano kunali mmamawa, ndipo polewa kudetsedwa
monga mwa mwambo Ayuda sanalowe m'nyumba
yaufumuyo; iwo anafuna kuti adye Paska. **29** Choncho
Pilato anatuluka napita kwa iwo ndipo anati, "Kodi
ndi milandu yanji imene mukumuzenga munthu uyu?"
30 Iwo anayankha kuti, "Ngati Iye akanakhala kuti si
wolakwa, ife sitikanamupereka kwa inu." **31** Pilato anati,
"Mutengeni inu eni ake ndi kumuweruza Iye monga
mwa malamulo anu." Ayuda anatsutsa nati, "Koma tilibe
ulamuliro wakupha aliyense." **32** Izi zinachitika kuti
mawu a Yesu amene anayankhula kusonyeza mtundu
wa imfa imene Iye anati adzafe nayo akwaniritsidwe. **33**
Kenaka Pilato anapita m'kati mwa nyumba yaufumu
nayitanitsa Yesu, ndipo anamufunsa kuti, "Kodi iwe
ndi mfumu ya Ayuda?" **34** Yesu anafunsa kuti, "Kodi
amenewo ndi maganizo anu wokha? Kapena kuti ena
anakuwuzani za Ine?" **35** Pilato anayankha kuti, "Kodi
iwe ukuganiza kuti ine ndine Myuda? Ndi anthu ako
ndi akulu a ansembe ako amene akupereka iwe kwa
ine. Kodi walakwanji?" **36** Yesu anati, "Ufumu wanga
si wa dziko lapansi lino. Ukanakhala wa pansi pano,
antchito anga akanachita nkhondo kulepheretsa Ayuda
kundigwira. Koma tsopano ufumu wanga ndi wochokera
kumalo ena." **37** Pilato anati, "Kani ndiwe mfumu!"
Yesu anayankha kuti, "Inu mwalondola ponena kuti, Ine
ndine mfumu. Kunena zoona, Ine ndinabadwa chifukwa
cha chimenechi, ndipo n'chifukwa chake ndinabwera
m'dziko lapansi, kudzachitira umboni choonadi. Aliyense
amene ali mbali yachoonadi amamvera mawu anga." **38**
Pilato anafunsa kuti, "Kodi choonadi n'chiyani?" Ndi
mawu awa iye anapitanso kwa Ayuda ndipo anati, "Ine
sindikupeza mlandu mwa Iye. **39** Koma ndi mwambo
wanu kuti pa nthawi ya Paska, ine ndikumasulireni
wam'ndende mmodzi. Kodi mufuna ndikumasulireni
'Mfumu ya Ayuda?'" **40** Iwo anafuwula nati, "Ameneyu
ayi! Mutipatse ife Baraba!" Barabayo anali wachifwamba.

19 Kenaka Pilato anatenga Yesu namukwapula
mwankhanza. **2** Asilikali analuka nkhata yaminga
ndi kumuveka pamutu pake. Kenaka anamuveka mkanjo
wapepo **3** ndipo ankapita kwa Iye mobwerezabwereza
ndi kumanena kuti, "Moni mfumu ya Ayuda?" Ndipo
amamumenya makofi. **4** Pilato anatulukanso ndipo
anati kwa Ayuda, "Taonani, ine ndikumubweretsa
kuti inu mudziwe kuti ine sindikupeza chifukwa
chomuyimbira mlandu." **5** Pamenepo Yesu anatuluka
atavala nkhata yaminga ndi mkanjo wapepo ndipo Pilato
anawawuza kuti, "Nayu munthu uja!" **6** Atangomuona
Iye akulu a ansembe ndi akuluakulu ena anafuwula kuti,
"Mpachikeni! Mpachikeni!" Koma Pilato anayankha kuti,
"Inu mutengeni ndi kumupachika. Koma ine sindikupeza
chifukwa chomuyimbira mlandu." **7** Ayuda anayimirira
nati, "Ife tili ndi lamulo, ndipo molingana ndi lamulolo,
Iyeyu ayenera kuphedwa chifukwa akudzitcha kuti ndi
Mwana wa Mulungu." **8** Pilato atamva zimenezi, anachita
mantha kwambiri, **9** ndipo anabwereranso m'nyumba
yaufumu. Iye anafunsa Yesu kuti, "Kodi umachokera
kuti?" Koma Yesu sanayankhe. **10** Pilato anati,
"Kodi ukukana kundiyankhula ine? Kodi sukuzindikira
kuti ine ndili ndi mphamvu yokumasula ndiponso
mphamvu yokupachika?" **11** Yesu anayankha kuti,
"Inu simukanakhala ndi mphamvu pa Ine akanapanda
kukupatsani kumwamba. N'chifukwa chake amene
wandipereka Ine kwa inu ndiye wochimwa kwambiri."
12 Kuyambira pamenepo Pilato anayesa kuti amumasule
Yesu, koma Ayuda anapitirira kufuwula kuti, "Ngati
mumumasula munthuyu kuti apite, inu si bwenzi la
Kaisara." **13** Pilato atamva zimenezi, iye anamutulutsa
Yesu kunja ndi kukhala pansi pa mpando wa woweruza
pamalo otchedwa Mwala Wowaka (umene pa Chiaramaiki
ndi Gabata). **14** Linali tsiku lokonzekera Sabata la Paska
ndipo nthawi inali ora lachisanu ndi chimodzi masana.
Pilato anati kwa Ayuda, "Nayi mfumu yanu." **15** Koma
iwo anafuwula kuti, "Choka nayeni! Choka nayeni!
Mpachikeni!" Pilato anafunsa kuti, "Kodi ine ndipachike
mfumu yanuyi?" Akulu a ansembe anayankha kuti,
"Ife tilibe mfumu ina koma Kaisara." **16** Pomaliza
Pilato anamupereka kwa iwo kuti akapachikidwe.
Choncho asilikali anamutenga Yesu. **17** Atanyamula
mtanda wake, anapita kumalo otchedwa "Malo a Bade"
(m'Chiaramaiki amatchedwa Gologota). **18** Pamenepo
iwo anamupachika Iye pamodzi ndi anthu ena awiri,
mmodzi mbali ina ndi wina mbali inanso ndipo Yesu
pakati. **19** Pilato analemba chikwangwani chomwe
anachikhoma pa mtandapo. Panalembedwa mawu
akuti, yesu wa ku nazareti, mfumu ya ayuda. **20**
Ayuda ambiri anawerenga chikwangwanichi, pakuti
pamalo pamene Yesu anapachikidwapo panali pafupi
ndi mzinda ndipo chikwangwanicho chinalembedwa
mu Chiaramaiki, Chilatini ndi Chigriki. **21** Kenaka
mkulu wa ansembe wa Ayuda anakadandaula kwa Pilato
nati, "Musalembe kuti 'Mfumu ya Ayuda,' koma kuti
munthuyu amadzitcha kuti ndi mfumu ya Ayuda."
22 Pilato anayankha kuti, "Chimene ine ndalemba,
ndalemba." **23** Asilikali atamupachika Yesu, anatenga
zovala zake ndi kuzigawa zigawo zinayi, gawo limodzi la
aliyense wa iwo, ndi kutsala mwinjiro wam'kati wokha.
Chovala ichi chinawombedwa kuyambira pamwamba
mpaka pansi wopanda msoko. **24** Iwo anati kwa wina ndi
mnzake, "Tiyeni tisaching'ambe koma tichite maere kuti
tione amene achitenge." Izi zinachitika kuti malemba
akwaniritsidwe amene anati, "Iwo anagawana zovala
zanga pakati pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo."
Choncho izi ndi zimene asilikali anachita. **25** Pafupi
ndi mtanda wa Yesu panayima amayi ake, mng'ono wa
amayi ake, Mariya mkazi wa Kaliyopa ndi Mariya wa
ku Magadala. **26** Yesu ataona amayi ake pamenepo ndi
wophunzira amene Iye anamukonda atayima pafupipo,
Iye anati kwa amayi ake, "Amayi nayu mwana wanu."

27 Anawuzanso wophunzirayo kuti, “Nawa amayi ako.”
Kuyambira nthawi imeneyo, wophunzirayo anatenga
amayiwo kupita nawo kwawo. 28 Atadziwa kuti zonse
zatha tsopano komanso kuti malemba akwaniritsidwe,
Yesu anati, “Ine ndili ndi ludzu.” 29 Pomwepo panali
mtsuko wodzaza ndi vinyo wosasa, choncho iwo ananyika
chinkhupule ndi kuchisomeka ku mtengo wa hisope
nachifikitsa kukamwa kwa Yesu. 30 Yesu atalandira
chakumwachi anati, “Kwatha.” Ndipo Iye anaweramitsa
mutu wake napereka mzimu wake. 31 Popeza linali
Tsiku Lokonzekera ndipo tsiku linalo linali Sabata
lapadera; Ayuda sanafune kuti mitembo ikhale pa
mtanda pa Sabata, iwo anapempha Pilato kuti akathyole
miyendo ndi kutsitsa mitemboyo. 32 Chifukwa chake
asilikali anabwera ndi kuthyola miyendo ya munthu
oyamba amene anapachikidwa ndi Yesu ndipo kenaka
ya winayo. 33 Koma atafika pa Yesu ndi kupeza kuti
anali atamwalira kale, iwo sanathyole miyendo yake.
34 M’malo mwake, mmodzi wa asilikaliwo anamubaya
Yesu ndi mkondo m’nthiti, ndipo nthawi yomweyo
munatuluka magazi ndi madzi. 35 Munthu amene
anaona izi wapereka umboni ndipo umboni wake ndi
woona. Iye akudziwa kuti akunena choonadi kuti inunso
mukhulupirire. 36 Zinthu izi zinachitika kuti malemba
akwaniritsidwe: “Palibe limodzi la mafupa limene
lidzathyoledwa,” 37 ndi monga lemba linanso linena,
“Iwo adzayang’ana Iye amene iwo anamubaya.” 38
Kenaka, Yosefe wa ku Arimateyu anakapempha mtembo
wa Yesu kwa Pilato. Tsono Yosefe anali wophunzira
wa Yesu koma mobisa chifukwa iye ankaopa Ayuda.
Atalandira chilolezo kwa Pilato, anakatsitsa mtembo
wa Yesu. 39 Nekodimo, munthu amene poyamba pake
anabwera kwa Yesu usiku, anatenga mafuta osakaniza
ndi mure ndi aloe wolemera pafupifupi makilogalamu 32.
40 Pamenepo anatenga mtembo wa Yesu nawukulunga
pamodzi ndi zonunkhiritsa mu nsalu za mtundu woyera
monga mwa mwambo wa maliro wa Ayuda. 41 Pamalo
pamene anapachikidwa Yesu panali munda ndipo
m’mundamo munali manda atsopano m’mene munali
simunayikidwemo aliyense. 42 Chifukwa linali Tsiku la
Ayuda Lokonzekera ndi kuti mandawo anali pafupipo,
iwo anayika Yesu m’menemo.

20 Mmamawa tsiku loyamba la sabata, kukanali
kamdimabe, Mariya wa ku Magadala anapita ku
manda ndipo anaona kuti mwala unali utachotsedwa pa
khomo la manda. 2 Choncho anabwerera akuthamanga
kwa Simoni Petro ndi wophunzira winayo, amene
Yesu anamukonda, ndipo anati, “Iwo amuchotsa
Ambuye m’manda, ndipo ife sitikudziwa kumene iwo
amuyika Iye!” 3 Choncho Petro ndi wophunzira
winayo ananyamuka kupita ku manda. 4 Onse awiri
anathamanga pamodzi koma wophunzira winayo
anamupitirira Petro, nafika ku manda moyambirira.
5 Ndipo mmene anawerama nasuzumira m’kati mwa
manda anaona nsalu zili potero koma sanalowemo.
6 Kenaka Simoni Petro, amene anali pambuyo pake,
anafika ndi kulowa m’manda. Iye anaona nsaluzo zili
pamenepo, 7 pamodzinso ndi nsalu imene anakulungira
nayo mutu wa Yesu. Nsaluyi inali yopindidwa pa yokha
yosiyanitsidwa ndi inayo. 8 Pomaliza wophunzira
winayo, amene anafika ku manda moyambirira,
analowanso m’kati, iye anaona ndi kukhulupirira. 9
(Iwo sanazindikire kuchokera m’malemba kuti Yesu
anayanera kuuka kuchokera kwa akufa). 10 Kenaka
ophunzira anabwerera ku nyumba zawo, 11 koma Mariya
anayima kunja kwa manda akulira. Pamene akulira,
anawerama ndi kusuzumira m’manda 12 ndipo anaona
angelo awiri atavala zoyera, atakhala pamene panali
mtembo wa Yesu, mmodzi kumutu ndi wina kumapazi.
13 Iwo anamufunsa iye kuti, “Amayi, n’chifukwa chiyani
mukulira?” Iye anati, “Amuchotsa Mbuye wanga, ndipo
ine sindikudziwa kumene iwo amuyika.” 14 Atanena
izi, iye anatembenuka ndipo anaona Yesu atayima
potero koma iye sanazindikire kuti anali Yesu. 15 Iye
anati, “Amayi, mukulira chifukwa chiyani? Ndani amene
mukumufunafuna?” Poganiza kuti anali mwini munda,
iye anati, “Bwana, ngati inu mwamuchotsa, ndiwuzeni
kumene mwamuyika, ndipo ine ndikamutenga.” 16
Yesu anati kwa iye, “Mariya.” Anatembenukira kwa Iye
nafuwula mu Chiaramaiki kuti, “Raboni!” (kutanthauza
Mphunzitsi). 17 Yesu anati, “Usandigwire Ine, pakuti
sindinapite kwa Atate. M’malo mwake pita kwa abale
anga ndikukawawuza kuti, ndikupita kwa Atate ndi
kwa Atate anunso, kwa Mulungu wanga ndi Mulungu
wanunso.” 18 Mariya wa ku Magadala anapita kwa
ophunzira ndi uthenga wakuti, “Ndamuona Ambuye!”
Iye anawawuza iwo kuti Yesu ananena zinthu izi
kwa iye. 19 Madzulo a tsiku limenelo limene linali
loyamba la Sabata ophunzira ake ali pamodzi, atatseka
ndi kukhoma zitseko chifukwa choopa Ayuda, Yesu
anabwera ndi kuyima pakati pawo nati, “Mtendere
ukhale nanu!” 20 Iye atatha kunena izi, anawaonetsa
manja ake ndi m’nthiti mwake. Ophunzira anasangalala
kwambiri pamene anaona Ambuye. 21 Yesu anatinso,
“Mtendere ukhale nanu! Monga Atate ananditumа
Ine, Inenso ndikukutumani.” 22 Ndi mawu amenewo
Iye anawapumira ndipo anati, “Landirani Mzimu
Woyera. 23 Ngati mukhululukira aliyense machimo
ake, iwo akhululukidwa; ngati simuwakhululukira, iwo
sanakhululukidwe.” 24 Koma Tomasi (otchedwa Didimo),
mmodzi wa khumi ndi awiriwo, sanali ndi ophunzira
pamene Yesu anabwera. 25 Ophunzira enawo atamuwuza
Tomasi kuti iwo anaona Ambuye, iye ananenetsa
kuti, “Pokhapokha nditaona zizindikiro za misomali
m’manja ake ndi kuyikamo chala changa m’mene
munali misomali ndi kukhudza dzanja langa m’nthiti
mwake, ine sindidzakhulupirira.” 26 Patapita sabata,
ophunzira ake analinso m’nyumbamo ndipo Tomasi
anali nawo. Ngakhale makomo anali otsekedwa, Yesu
anabwera nayima pakati pawo, ndipo anati, “Mtendere
ukhale nanu!” 27 Kenaka anati kwa Tomasi, “Ika
chala chako apa; ona manja anga. Tambasula dzanja
lako ndi kukhudza m’nthiti mwanga. Leka kukayika,
khulupirira.” 28 Tomasi anati kwa Iye, “Ambuye wanga
ndi Mulungu wanga!” 29 Kenaka Yesu anamuwuza
kuti, “Kodi wakhulupirira chifukwa wandiona Ine? Ndi
odala amene amakhulupirira ngakhale asanaone.” 30
Yesu anachita zodabwitsa zambiri pamaso pa ophunzira
ake zimene sizinalembedwe m’buku lino. 31 Koma izi
zalembedwa kuti mukhulupirire kuti Yesu ndi Khristu,

Mwana wa Mulungu, ndi kuti mukakhulupirira mukhale
nawo moyo m'dzina lake.

21 Zitatha izi Yesu anaonekeranso kwa ophunzira ake,
m'mbali mwa nyanja ya Tiberiya. Anadzionetsera
motere: 2 Simoni Petro, Tomasi (otchedwa Didimo),
Natanieli wochokera ku Kana wa ku Galileya, ana a
Zebedayo, ndi ophunzira ena awiri anali limodzi. 3
Simoni Petro anawawuza iwo kuti, "Ine ndikupita
kukasodza," ndipo iwo anati, "ife tipita nawe." Choncho
anapita ndi kulowa m'bwato, koma usiku umenewo
sanagwire kanthu. 4 Mmamawa, Yesu anayimirira
m'mbali mwa nyanja, koma ophunzira ake sanazindikire
kuti anali Yesu. 5 Yesu anawafunsa iwo kuti, "Anzanga,
kodi muli nsomba?" Iwo anayankha kuti, "Ayi." 6 Iye
anati, "Ponyani khoka lanu kudzanja lamanja la bwato
lanu ndipo mupha kanthu." Atatero, iwo analephera
kukoka ukonde chifukwa chakuchuluka kwa nsomba. 7
Kenaka ophunzira amene Yesu amamukonda anati kwa
Petro, "Ndi Ambuye!" Petro atangomva iye akunena kuti
ndi Ambuye, iye anavala chovala chake (pakuti anali
atavula) ndipo analumphira m'nyanja. 8 Ophunzira
enawo analowa m'bwato akukoka ukonde odzaza ndi
nsomba, popeza iwo sanali kutali kuchokera ku mtunda,
pafupifupi mamita makumi asanu ndi anayi. 9 Atafika
pa mtunda, iwo anaona moto wamakala pamenepo
ndi nsomba, ndi buledi. 10 Yesu anawawuza kuti,
"Tabweretsa nsomba zina mwagwirazo." 11 Simoni
Petro anakwera m'bwato ndi kukokera khoka ku gombe,
lodzaza ndi nsomba zikuluzikulu 153, komabe ndi
nsomba zochuluka chotero khoka silinang'ambike.
12 Yesu anawawuza kuti, "Bwerani mudzalandire
chakudya chammawa." Palibe mmodzi wa ophunzira
anayesa kumufunsa Iye, "Kodi ndinu ndani?" Iwo
anadziwa kuti anali Ambuye. 13 Yesu anabwera,
natenga buledi ndikuwapatsa iwo, ndipo anachita
chimodzimodzi ndi nsomba. 14 Aka kanali tsopano
kachitatu Yesu akuonekera kwa ophunzira ake Iye
ataukitsidwa kwa akufa. 15 Iwo atamaliza kudya
chakudya chammawa, Yesu anati kwa Simoni Petro,
"Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikonda Ine
kuposa mmene amandikondera awa?" Iye anati, "Inde
Ambuye, Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani."
Yesu anati, "Samala ana ankhosa anga." 16 Yesu anatinso,
"Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?"
Iye anayankha kuti, "Inde, Ambuye, Inu mukudziwa kuti
ine ndimakukondani." Yesu anati, "Weta nkhosa zanga."
17 Yesu anati kwa iye kachitatu, "Simoni, mwana wa
Yohane, kodi umandikondadi Ine?" Petro anadzimvera
chisoni chifukwa Yesu anamufunsa kachitatu kuti,
"Kodi umandikonda Ine?" Iye anati, "Ambuye, Inu
mudziwa zinthu zonse. Inu mukudziwa kuti Ine
ndimakukondani." Yesu anati, "Dyetsa nkhosa zanga.
18 Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti uli wamng'ono
unkadziveka wekha lamba ndi kupita kumene unkafuna;
koma ukadzakalamba udzatambasula manja ako ndipo
wina wake adzakuveka ndikukutsogolera kupita kumene
sukufuna kupita." 19 Yesu ananena izi kumuzindikiritsa
mtundu wa imfa imene Petro adzalemekezera nayo
Mulungu. Kenaka Iye anati kwa Petro, "Nditsate Ine!"
20 Petro anatembenuka ndi kuona kuti ophunzira
amene Yesu amamukonda amawatsatira iwo. (Uyu ndi
amene anatsamira pachifuwa cha Yesu pa chakudya
chamadzulo ndipo iye anati, "Ambuye, kodi ndi ndani
amene adzakuperekani Inu?" 21 Petro atamuona iye,
anafunsa kuti, "Ambuye, nanga uyu?" 22 Yesu anayankha
kuti, "Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka
nditabweranso, zikukukhudza bwanji zimenezo? Iwe
uyenera kunditsata Ine." 23 Chifukwa cha ichi mbiri
inafala pakati pa abale kuti wophunzira uyu sadzafa.
Koma Yesu sananene kuti iye sadzafa. Iye anati, "Ine
nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso,
zikukukhudza bwanji zimenezo?" 24 Uyu ndi wophunzira
amene akuchitira umboni ndipo ndi amene analemba. Ife
tidziwa kuti umboni wake ndi woona. 25 Koma palinso
zina zambiri zimene Yesu anachita. Zikanalembedwa
zonsezi, ndikhulupirira dziko lonse lapansi likanasowa
malo osungirako mabuku onse amene akanalembedwa.

Machitidwe a Atumwi

1 M’buku langa loyamba, ndinakulembera iwe
Teofilo zonse zimene Yesu anayamba kuchita ndi
kuphunzitsa, 2 mpaka tsiku limene anatengedwa
kupita kumwamba, mwamphamvu ya Mzimu Woyera,
atawalangiza atumwi amene anawasankha. 3 Zitatha
zowawa zake Yesu anadzionetsa kwa ophunzira ake,
ndi kuonetsanso maumboni ambiri kuti anali wamoyo.
Iye anadzionetsera kwa iwo ndi kuwaphunzitsa za
ufumu wa Mulungu pa masiku makumi anayi. 4 Nthawi
ina atasonkhana nawo pamodzi, Yesu analamulira
ophunzira ake kuti, “Musachoke mu Yerusalemu, koma
mudikire mphatso imene Atate anga analonjeza yomwe
ndinakuwuzani. 5 Pakuti Yohane anakubatizani ndi
madzi, koma posachedwapa inu mudzabatizidwa ndi
Mzimu Woyera.” 6 Atumwi atasonkhana pamodzi,
iwo anamufunsa Iye kuti, “Ambuye, kodi nthawi ino
mubwezeretsa ufumu kwa Israeli?” 7 Yesu anawawuza
kuti, “Sikofunika kuti mudziwe za nthawi kapena masiku
amene Atate ayika mwa ulamuliro wawo. 8 Koma
mudzalandira mphamvu Mzimu Woyera akadzafika pa
inu; ndipo mudzakhala mboni zanga mu Yerusalemu, ku
Yudeya konse ndi ku Samariya, mpaka ku malekezero
a dziko lapansi.” 9 Atatha kuyankhula zimenezi,
Yesu anatengedwa kupita kumwamba ophunzira ake
akuona, ndipo anabisika m’mitambo. 10 Yesu akukwera
kumwamba, ophunzira ake anayang’anitsitsa ndi chidwi
m’mitambo. Mwadzidzidzi anaona anthu awiri ovala
zoyera atayimirira pambali pawo. 11 Iwo anati, “Inu,
anthu a ku Galileya, chifukwa chiyani mukuyima ndi
kumayang’ana m’mitambo? Yesu amene wachotsedwa
pakati panu ndi kupita kumwamba, adzabweranso
m’njira yomweyi mwamuona akupita kumwamba.” 12
Pamenepo atumwi anabwerera ku Yerusalemu kuchokera
ku phiri la Olivi, mtunda wosakwana kilomita kuchokera
mu mzindamo. 13 Atafika mu mzindamo, analowa
m’chipinda chammwamba kumene amakhala. Amene
analipo anali awa: Petro, Yohane, Yakobo ndi Andreya;
Filipo ndi Tomasi, Bartumeyu ndi Mateyu; Yakobo
mwana wa Alifeyo ndi Simoni Zelote ndi Yuda mwana
wa Yakobo. 14 Onsewa ndi mtima umodzi anapitiriza
kupemphera pamodzi ndi amayi, ndi Mariya amayi
ake a Yesu, ndiponso abale ake a Yesu. 15 Pa nthawi
imeneyo Petro anayimirira pakati pa okhulupirira (gulu
la anthu pafupifupi 120). 16 Iye anati, “Abale anga,
Malemba anayenera kukwaniritsidwa omwe Mzimu
Woyera anayankhula kalekale kudzera mwa Davide
za Yudasi, amene anatsogolera amene anamugwira
Yesu. 17 Iye anali mmodzi wa gulu lathu ndipo
anatumikira pamodzi ndi ife.” 18 (Yudasi anagula munda
ndi ndalama zimene anazipeza pochita zoyipa zija;
kumeneko, iye anagwa chamutu, naphulika pakati ndipo
matumbo ake wonse anakhuthuka. 19 Aliyense mu
Yerusalemu anamva zimenezi, kotero anatcha mundawo
m’chiyankhulo chawo kuti Akeledama, kutanthauza,
Munda wa Magazi). 20 Petro anati, “Pakuti kwalembedwa
m’buku la Masalimo kuti, “Nyumba yake isanduke
bwinja, ndipo pasakhale wogonamo. Ndiponso, “Wina
atenge ntchito yake yautsogoleri. 21 Chifukwa chake
ndi kofunika kusankha mmodzi wa anthu amene akhala
nafe nthawi yonse imene Ambuye Yesu ankayenda nafe,
22 kuyambira pa nthawi ya ubatizo wa Yohane mpaka
nthawi imene Yesu anatengedwa pakati pathu. Pakuti
mmodzi wa anthu awa ayenera kukhala mboni pamodzi
ndi ife zakuuka kwake.” 23 Pamenepo anasankha anthu
awiri, Yosefe wotchedwa Barsaba (wodziwikanso kuti
Yusto) ndi Matiyasi. 24 Kenaka iwo anapemphera nati,
“Ambuye mukudziwa mtima wa aliyense. Tionetseni
amene mwamusankha mwa awiri awa 25 kuti atenge
ntchito iyi ya utumwi, imene Yudasi anasiya napita
kumalo womuyenera.” 26 Tsono anachita maere, ndipo
maerewo anagwera Matiyasi. Tsono iye anawonjezedwa
pa gulu la atumwi khumi ndi mmodziwo.

2 Litafika tsiku la chikondwerero cha Pentekosite,
onse anali pamodzi. 2 Mwadzidzidzi kunamveka
mkokomo kuchokera kumwamba ngati wa mphepo
yamphamvu, ndipo inadzaza nyumba yonse imene
amakhala. 3 Iwo anaona zinthu zokhala ngati malilime
amoto ogawikana ndipo anakhala pa aliyense wa
iwo. 4 Ndipo onse anadzazidwa ndi Mzimu Woyera,
nayamba kuyankhula mu ziyankhulo zina, monga
Mzimu Woyerayo anawayankhulitsa. 5 Ayuda woopa
Mulungu ochokera ku mayiko onse a dziko lapansi
ankakhala mu Yerusalemu nthawi imeneyi. 6 Utamveka
mkokomo uja, gulu la anthu linasonkhana. Anthuwo
anadabwa chifukwa aliyense anawamva atumwiwo
akuyankhula ziyankhulo zosiyanasiyana. 7 Mothedwa
nzeru anafunsana kuti, “Kodi anthu onse amene
akuyankhulawa si Agalileya? 8 Nanga bwanji aliyense wa
ife akuwamva iwo mu chinenero cha kwawo? 9 Apanti,
Amedi ndi Aelami; okhala ku Mesopotamiya, ku Yudeya
ndi ku Kapadokiya, ku Ponto ndi ku Asiya, 10 ku Frugiya
ndi Pamfiliya, ku Igupto ndi ku madera a ku Libiya kufupi
ndi ku Kurene; alendo ochokera ku Roma, 11 Ayuda
ndi otsatira chipembedzo cha Chiyuda onse pamodzi;
Akrete ndi Aarabu, ife tonse tikuwamva akuyankhula za
ntchito zodabwitsa za Mulungu mu ziyankhulo zathu.”
12 Modabwa ndi mothedwa nzeru anafunsana wina ndi
mnzake kuti, “Zimenezi zikutanthauzanji?” 13 Koma
ena anawaseka nati, “Aledzera vinyo watsopano.” 14
Koma Petro anayimirira pamodzi ndi atumwi khumi ndi
mmodziwo ndipo anakweza mawu ake nayankhula kwa
gulu la anthu nati: “Ayuda anzanga, ndi nonse amene
muli mu Yerusalemu, mvetsetsani izi ndipo tcherani
khutu ku zimene ndikunena. 15 Kunena zoona, anthu awa
sanaledzere ayi, monga momwe mukuganizira, pakuti
ino ndi 9 koloko mmawa! 16 Koma izi ndi zimene ananena
Mneneri Yoweli kuti: 17 “‘Mulungu akuti, m’masiku
otsiriza ndidzakhuthulira Mzimu wanga pa anthu onse.
Ana anu aamuna ndi aakazi adzanenera, anyamata
anu adzaona masomphenya, nkhalamba zanu zidzalota
maloto. 18 Ngakhalenso pa antchito anga aamuna
ndi aakazi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga masiku
amenewo, ndipo iwo adzanenera. 19 Ndipo ndidzaonetsa
zodabwitsa mlengalenga ndi zizindikiro pa dziko lapansi
pano, ndizo magazi, moto ndi utsi watolotolo. 20 Dzuwa
lidzadetsedwa ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi

lisanafike tsiku lalikulu ndi laulemerero la Ambuye. 21
Ndipo aliyense amene adzayitana pa dzina la Ambuye
adzapulumuka.’ 22 “Inu Aisraeli mverani mawu awa;
Yesu wa ku Nazareti anali munthu amene anaperekedwa
kwa inu ndi Mulungu. Ndipo Mulungu anakutsimikizirani
zimenezi ndi zamphamvu, zodabwitsa ndi zizindikiro
zimene anachita mwa Iye pakati panu, monga inu
mukudziwa. 23 Yesu ameneyu anaperekedwa kwa inu
mwa kufuna ndi kudziwiratu kwa Mulungu; ndipo
inu mothandizidwa ndi anthu oyipa, munamupha
Iye pomupachika pa mtanda. 24 Koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa, kumumasula Iye ku zowawa
za imfa, chifukwa kunali kosatheka kuti agwiridwe ndi
imfa. 25 Pakuti Davide ananena za Iye kuti, “‘Ndinaona
Ambuye pamaso panga nthawi zonse. Chifukwa Iye ali
kudzanja langa lamanja, Ine sindidzagwedezeka. 26
Chifukwa chake mtima wanga ndi wokondwa ndipo
lilime langa likukondwera; thupi langanso lidzakhala ndi
chiyembekezo. 27 Chifukwa simudzasiya moyo wanga
kumalo a anthu akufa, ku manda, kapena kulekerera
Woyerayo kuti awole. (Hadēs g86) 28 Inu munandidziwitsa
ine njira zamoyo; Inu mudzandidzaza ndi chimwemwe
pamaso panu.’ 29 “Abale, ine ndikuwuzani motsimikiza
kuti kholo lathu Davide anamwalira ndipo anayikidwa
m’manda, ndipo manda ake alipo lero lino. 30 Koma iye
anali mneneri ndipo anadziwa kuti Mulungu analonjeza
ndi lumbiro kuti adzayika mmodzi wa zidzukulu
zake pa mpando waufumu. 31 Davide ataoneratu
zimene zinali m’tsogolo anayankhula za kuuka kwa
Khristu, kuti Iye sanasiyidwe m’manda, ndipo thupi lake
silinawole. (Hadēs g86) 32 Mulungu wamuukitsa Yesu
ameneyu, ndipo ife ndife mboni za zimenezi. 33 Khristu
anakwezedwa kukhala kudzanja lamanja la Mulungu,
nalandira Mzimu Woyera amene Atate anamulonjeza,
ndipo watipatsa ife zimene mukuona ndi kumvazi.
34 Pakuti si Davide anakwera kumwamba koma iye
akuti, “‘Ambuye anawuza Ambuye anga kuti: Khala
kudzanja langa lamanja 35 mpaka nditasandutsa adani
ako kukhala chopondapo mapazi ako.’ 36 “N’chifukwa
chake, Aisraeli onse adziwe ndithu kuti, Yesu amene inu
munamupachika, Mulungu wamuyika kukhala Ambuye
ndiponso Mpulumutsi.” 37 Anthu atamva zimenezi,
anatsutsika kwambiri mu mtima ndipo anati kwa Petro
ndi atumwi enawo, “Abale, kodi ife tichite chiyani?” 38
Petro anawayankha kuti, “Lapani ndipo mubatizidwe
aliyense wa inu, m’dzina la Yesu Khristu kuti machimo
anu akhululukidwe. Ndipo mudzalandira mphatso ya
Mzimu Woyera. 39 Pakuti lonjezoli ndi lanu ndi ana
anu ndiponso la onse amene ali kutali, ndi iwo onse
amene Ambuye Mulungu wathu adzawayitane.” 40
Petro anawachenjeza ndi mawu ena ambiri, ndipo
anawadandaulira iwo kuti, “Mudzipulumutse ku m’bado
owonongeka uno.” 41 Iwo amene anawulandira
uthenga wake anabatizidwa ndipo tsiku lomwelo
miyoyo pafupifupi 3,000 inawonjezedwa ku gulu lawo.
42 Iwo ankasonkhana pamodzi kuphunzitsidwa ndi
atumwi, pachiyanjano, pachakudya ndi popemphera. 43
Aliyense ankachita mantha chifukwa cha zodabwitsa
ndi zizindikiro zambiri zimene atumwi ankachita.
44 Okhulupirira onse anali pamodzi ndipo aliyense
ankapereka zinthu zake kuti zikhale za onse. 45
Ankagulitsa minda yawo ndi katundu wawo, ndi kugawira
kwa aliyense molingana ndi zosowa zake. 46 Tsiku
ndi tsiku ankasonkhana pamodzi pa bwalo la pa
Nyumba ya Mulungu. Ankadya pamodzi m’nyumba zawo
mwasangala ndi mtima woona. 47 Ankayamika Mulungu
ndipo anthu onse ankawakomera mtima. Ndipo tsiku
ndi tsiku Ambuye ankawonjezera ena pa chiwerengero
cha olandira chipulumutso.

3 Tsiku lina Petro ndi Yohane ankapita ku Nyumba
ya Mulungu kukapemphera nthawi ya 3 koloko
masana. 2 Ndipo munthu wolumala chibadwire
ankanyamulidwa tsiku ndi tsiku kukayikidwa pa
khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola kuti
azikapempha amene amalowa ku bwalo la Nyumbayo. 3
Ataona Petro ndi Yohane ali pafupi kulowa anawapempha
ndalama. 4 Iwo anamuyang’anitsitsa iye. Kenaka Petro
anati, “Tiyang’ane!” 5 Munthuyo anawayang’anitsitsa
kuyembekezera kuti alandira kanthu kuchokera kwa
iwo. 6 Petro anati kwa iye, “Ine ndilibe siliva
kapena golide, koma chimene ndili nacho ndikupatsa.
M’dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti, yenda.” 7
Ndipo anamugwira dzanja lamanja, namuthandiza
kuti ayimirire ndipo nthawi yomweyo mapazi ake ndi
akakolo ake analimba. 8 Iye analumpha ndi kuyamba
kuyenda. Kenaka analowa nawo pamodzi m’bwalo la
Nyumba ya Mulungu, akuyenda ndi kulumpha ndiponso
kuyamika Mulungu. 9 Anthu onse atamuona akuyenda
ndiponso kuyamika Mulungu, 10 anamuzindikira kuti
ndi yemwe uja ankakhala pa khomo la Nyumbayo
lotchedwa Khomo Lokongola, ndipo anazizwa ndi
kudabwa ndi zimene zinamuchitikira. 11 Wopempha
uja akuyenda pamodzi ndi Petro ndi Yohane, anthu
onse anadabwa ndipo anawathamangira iwo kumalo
wotchedwa Khonde la Solomoni. 12 Petro ataona
zimenezi anawawuza kuti, “Inu Aisraeli, chifukwa
chiyani mukudabwa ndi zimene zachitikazi? Bwanji
mukuyang’ana ife ngati kuti tamuyendetsa munthuyu
ndi mphamvu yathu kapena chifukwa cha kupembedza
kwathu? 13 Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo,
Mulungu wa makolo athu, wamulemekeza mtumiki wake
Yesu. Amene inu munamukana pamaso pa Pilato ndi
kumupereka Iye kuti aphedwe, ngakhale kuti Pilato
anafuna kuti amumasule. 14 Koma inu munamukana
Woyera ndi Wolungamayo ndipo munapempha kuti
akumasulireni munthu wakupha anthu. 15 Inu munapha
mwini moyo, koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa.
Ife ndife mboni za zimenezi. 16 Mwachikhulupiriro
m’dzina la Yesu, munthu uyu amene mukumuona
ndi kumudziwa analimbikitsidwa. M’dzina la Yesu ndi
chikhulupiriro chimene chili mwa iye chamuchiritsa
kwathunthu, monga nonse mukuona. 17 “Tsopano abale
ine ndikudziwa kuti inu munachita zimenezi mosadziwa,
monga momwenso anachitira atsogoleri anu. 18 Koma
umu ndi mmene Mulungu anakwaniritsira zimene
zinanenedwa kale ndi aneneri onse, kuti Khristu adzamva
zowawa. 19 Chifukwa chake, lapani, bwererani kwa
Mulungu, kuti machimo anu afafanizidwe, kuti nthawi ya
kutsitsimuka ibwere kuchokera kwa Ambuye, 20 ndi kuti
Iye atumize Yesu Khristu amene anasankhidwa chifukwa
cha inu. 21 Iye ayenera kukhalabe kumwamba mpaka
nthawi ya kukonzanso zinthu zonse monga Mulungu

analonjeza kale kudzera mwa aneneri ake oyera mtima.
(aiōn g165) 22 Pakuti Mose anati, 'Ambuye Mulungu wanu
adzakuukitsirani mneneri monga ine kuchokera pakati
pa anthu anu; mumvere zonse zimene iye akuwuzeni.
23 Aliyense amene sadzamvera mawu a mneneriyo,
adzayenera kuchotsedwa pakati pa abale ake.' 24 "Ndipo
aneneri onse ambiri amene anayankhula kuyambira
Samueli, ananeneratu za masiku ano. 25 Inu ndinu
ana a aneneri ndiponso ana apangano limene Mulungu
anachita ndi makolo anu. Iye anati kwa Abrahamu,
'Anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera
mwa zidzukulu zako.' 26 Pamene Mulungu anaukitsa
mtumiki wake, anamutuma Iye poyamba kwa inu kuti
akudalitseni pobweza aliyense wa inu ku zoyipa zake."

4 Pamene Petro ndi Yohane amayankhula ndi anthu,
kunabwera ansembe, mkulu woyang'anira Nyumba
ya Mulungu ndiponso Asaduki. 2 Iwo anakhumudwa
kwambiri chifukwa atumwiwo amaphunzitsa anthu
ndi kumalalikira za kuuka kwa akufa mwa Yesu. 3
Iwo anagwira Petro ndi Yohane, popeza kunali kutada,
anawayika m'ndende mpaka mmawa mwake. 4 Koma
anthu ambiri amene anamva uthenga anakhulupirira,
ndipo chiwerengero cha anthu chinakwana 5,000. 5
Mmawa mwake olamulira, akulu ndi aphunzitsi a
malamulo anasonkhana mu Yerusalemu. 6 Panali Anasi,
Mkulu wa ansembe, Kayafa, Yohane ndi Alekisandro ndi
ana a banja la mkulu wa ansembe. 7 Iwo anayimiritsa
Petro ndi Yohane patsogolo pawo nayamba kuwafunsa
kuti, "Kodi munachita zimenezi ndi mphamvu yanji
kapena m'dzina la yani?" 8 Petro wodzazidwa ndi
Mzimu Woyera, anawawuza kuti, "Inu olamulira ndi
akulu! 9 Ngati ife tikufunsidwa lero chifukwa cha
ntchito yabwino imene yachitika pa munthu wolumala
miyendo ndi mmene iye anachiritsidwira, 10 tsono
dziwani izi inu ndi aliyense mu Israeli: munthuyu
akuyima pamaso panu, wochiritsidwa kwathunthu, ndi
chifukwa cha dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti
amene munamupachika koma Mulungu anamuukitsa
kwa akufa. 11 Iye ndi "'Mwala umene amisiri omanga
nyumba anawukana, umenewo wasanduka mwala wa
pa ngodya!' 12 Chipulumutso sichipezeka mwa wina
aliyense; pakuti palibe dzina lina pansi pa thambo limene
lapatsidwa kwa anthu limene tiyenera kupulumutsidwa
nalo." 13 Ataona kulimba mtima kwa Petro ndi Yohane
ndi kuzindikira kuti anali osaphunzira, anthu wamba,
anadabwa kwambiri ndipo anazindikira kuti anthuwa
anakhala pamodzi ndi Yesu. 14 Koma popeza iwo
amamuona munthu amene anachiritsidwa atayima
pamodzi ndi iwo, palibe chimene akananena. 15 Chifukwa
chake anawalamula kuti atuluke m'bwalo la milandu
ndipo akulu abwalowo anayamba kukambirana. 16 Iwo
anafunsana kuti, "Kodi anthuwa tichite nawo chiyani?
Pakuti aliyense okhala mu Yerusalemu akudziwa kuti
achita chodabwitsachi, ndipo ife sitingathe kukana. 17
Koma kuti mbiriyi isapitirire kuwanda pakati pa anthu,
ife tiwachenjeze anthu amenewa kuti asayankhulenso
kwa wina aliyense m'dzina la Yesu." 18 Pamenepo
anawayitananso ndipo anawalamula kuti asayankhule
kapena kuphunzitsa konse m'dzina la Yesu. 19 Koma
Petro ndi Yohane anayankha kuti, "Weruzani nokha
ngati n'kwabwino pamaso pa Mulungu kumvera inu
koposa Mulungu. 20 Ife sitingaleke kuyankhula za zimene
tinaziona ndi kuzimva." 21 Atawonjeza kuwaopseza
anawamasula. Sanathe kugwirizana njira yowalangira,
chifukwa anthu onse amayamika Mulungu chifukwa
cha zimene zinachitika. 22 Ndipo munthu amene
anachiritsidwayo anali ndi zaka makumi anayi. 23
Atamasulidwa Petro ndi Yohane anapita kwa anzawo
ndipo anawafotokozera zonse zimene akulu a ansembe
ndi akulu anawawuza. 24 Anthu atamva zimenezi
anafuwula ndi mtima umodzi napemphera kwa Mulungu.
Iwo anati, "Ambuye wolamulira zonse, Inu munalenga
kumwamba ndi dziko lapansi ndi nyanja ndiponso
zonse zili m'menemo. 25 Inu munayankhula mwa
Mzimu Woyera kudzera pakamwa pa Davide kholo
lathu, mtumiki wanu kuti, "'N'chifukwa chiyani anthu
a mitundu ina akufuna kuchita chiwembu, ndipo
akonzekera kuchita zopandapake? 26 Mafumu a dziko
lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira asonkhana
pamodzi kulimbana ndi Ambuye ndi wodzozedwa
wakeyo.' 27 Zoonadi, Herode ndi Pontiyo Pilato
anasonkhana pamodzi ndi amitundu ndiponso Aisraeli,
mu mzinda muno, kupanga zolimbana ndi mtumiki
wanu woyera Yesu, amene Inu munamudzoza. 28
Iwo anachita zimene munakonzeratu mwachifuniro
chanu ndi mphamvu yanu kuti zichitike. 29 Tsopano,
Ambuye taonani kuti atiopseza, tithandizeni ife atumiki
anu, kuti tiyankhule mawu anu molimba mtima. 30
Tambasulani dzanja lanu kuchiritsa anthu ndipo kuti,
zizindikiro zodabwitsa zichitike m'dzina la mtumiki
wanu woyera Yesu." 31 Iwo atatha kupemphera, malo
amene anasonkhanapo anagwedezeka. Ndipo iwo onse
anadzazidwa ndi Mzimu Woyera ndipo anayankhula
Mawu a Mulungu molimba mtima. 32 Okhulupirira onse
anali a mtima umodzi, ndi maganizo amodzi. Palibe
munthu amene amati zomwe anali nazo zinali zake
zokha, koma amagawana chilichonse chimene anali
nacho. 33 Atumwi anapitirira kuchitira umboni mwa
mphamvu zakuuka kwa Ambuye Yesu, ndipo pa iwo
panali chisomo chochuluka. 34 Panalibe anthu osowa
kanthu pakati pawo. Pakuti amene anali ndi malo,
kapena nyumba amagulitsa ndi kubweretsa ndalamazo
35 ndi kuzipereka kwa atumwi, ndipo zimagawidwa kwa
aliyense amene anali ndi chosowa. 36 Yosefe, wa fuko la
Levi, wochokera ku Kupro amene atumwi anamutcha
Barnaba, kutanthauza kuti mwana wachilimbikitso, 37
anagulitsa munda wake ndipo anadzapereka ndalamazo
kwa atumwi.

5 Koma munthu wina dzina lake Hananiya, pamodzi
ndi mkazi wake Safira, anagulitsanso munda wawo.
2 Mogwirizana ndi mkazi wakeyo anapatulapo pa
ndalamazo nazisunga, ndipo anatenga zotsalazo ndi
kukapereka kwa atumwi. 3 Koma Petro anamufunsa
kuti, "Hananiya, chifukwa chiyani Satana anadzaza
chotere mu mtima wako kuti unamize Mzimu Woyera
ndipo wapatula ndi kusunga ndalama? 4 Kodi
sunali wako usanagulitse? Ndipo utagulitsa ndalamazo
sizinali m'manja mwako kodi? N'chiyani chinakuchititsa
zimenezi? Iwe sunanamize anthu koma Mulungu."
5 Hananiya atamva mawu amenewa anagwa pansi

namwalira. Onse amene anamva zimene zinachitikazi
anachita mantha kwambiri. 6 Kenaka anyamata
anafika, nakulunga thupi lake, ndipo anamunyamula ndi
kukamuyika m'manda. 7 Patapita maora atatu mkazi
wake analowa, wosadziwa zimene zinachitika. 8 Petro
anamufunsa iye kuti, "Tandiwuza, kodi izi ndi ndalama
zonse zimene iwe ndi Hananiya munalandira mutagulitsa
munda?" Mkaziyo anati, "Inde ndi zimenezo." 9 Petro
anati kwa iye, "Bwanji inu munapangana kuyesa Mzimu
wa Ambuye? Taona! Anthu amene anakayika mwamuna
wako m'manda ali pa khomo, ndipo adzakunyamula
iwenso." 10 Nthawi yomweyo anagwa pansi pa
mapazi a Petro ndipo anamwalira. Ndipo anyamata aja
analowa, napeza kuti wafa kale, anamunyamula ndi
kukamuyika pafupi ndi mwamuna wake. 11 Mpingo
wonse ndi anthu onse amene anamva zimenezi anachita
mantha kwambiri. 12 Atumwi anachita zizindikiro
zodabwitsa ndi zozizwitsa zambiri pakati pa anthu.
Ndipo onse okhulupirira ankasonkhana pamodzi mu
Khonde la Solomoni. 13 Palibe ndi mmodzi yemwe
analimba mtima kuphatikana nawo, ngakhale kuti
anthu onse amawalemekeza kwambiri. 14 Ngakhale
zinali chotere, anthu ambiri anakhulupirira Ambuye
ndipo amawonjezeredwa ku chiwerengero chawo. 15
Chifukwa cha zimenezi, anthu anabweretsa odwala
m'misewu ya mu mzinda nawagoneka pa mabedi
ndi pa mphasa kuti chithunzi chokha cha Petro
chikhudze ena mwa iwo iye akamadutsa. 16 Anthu
ochuluka ochokera ku mizinda yaying'ono ozungulira
Yerusalemu amasonkhananso atatenga odwala awo ndi
iwo amene amasautsidwa ndi mizimu yoyipa ndipo
onsewo amachiritsidwa. 17 Koma mkulu wa ansembe
pamodzi ndi onse omuthandiza, amene anali a gulu la
Asaduki, anachita nsanje. 18 Iwo anagwira atumwi ndi
kuwatsekera m'ndende ya anthu wamba. 19 Koma usiku
mngelo wa Ambuye anatsekula zitseko za ndende ndi
kuwatulutsa 20 Mngeloyo anati, "Pitani, ku mabwalo a
Nyumba ya Mulungu ndipo mukawuze anthu uthenga
onse wamoyo watsopanowu." 21 Kutacha mmawa,
atumwi analowa m'bwalo la m'Nyumba ya Mulungu,
monga anawuzidwa ndipo anayamba kuphunzitsa anthu.
Mkulu wa ansembe pamodzi ndi omuthandiza ake
amene anali naye anafika, anayitanitsa msonkhano
wa Bwalo Lalikulu, ndilo bwalo la akulu onse a
Israeli. Anatuma alonda kuti akatenge atumwi aja
kundende. 22 Koma alonda aja atafika kundende,
sanawapezemo. Iwo anabwerera nakawafotokozera 23
kuti, "Tinakapeza ndende ili chitsekere ndithu, ndi
alonda atayimirira pa khomo, koma pamene tinatsekula
zitseko, sitinapezemo munthu aliyense m'katimo." 24
Mkulu wa alonda a Nyumba ya Mulungu ndi akulu a
ansembe atamva zimenezi anathedwa nzeru, osadziwa
kuti zimenezi zidzatha bwanji. 25 Ndipo wina anabwera
ndi kuti, "Taonani! Anthu aja amene munawatsekera
m'ndende ali ku Nyumba ya Mulungu ndipo akuphunzitsa
anthu." 26 Pamenepo mkulu wa alonda pamodzi ndi
alonda anakawatenga atumwi. Sanakawatenge mwaukali,
chifukwa amaopa kuti anthu angawaponye miyala.
27 Atafika nawo atumwi aja, anawayimika pamaso pa
Bwalo Lalikulu kuti afunsidwe mafunso ndi mkulu
wa ansembe. 28 Iye anati, "Ife tinakuletsani kuti
musaphunzitsenso m'dzina ili, koma inu mwadzaza
Yerusalemu ndi chiphunzitso chanu, ndipo mukufuna
kutisenzetsa imfa ya munthu ameneyu." 29 Petro ndi
atumwi enawo anayankha kuti, "Ife tiyenera kumvera
Mulungu osati anthu! 30 Mulungu wa makolo athu
anamuukitsa Yesu, amene inu munamupha pomupachika
pa mtengo. 31 Mulungu anamukweza Iye ku dzanja lake
lamanja kukhala Mfumu ndi Mpulumutsi kuti Iye apatse
Aisraeli mtima wolapa ndi chikhululukiro cha machimo.
32 Ife ndife mboni za zimenezi, ndiponso Mzimu Woyera
amene Mulungu anapereka kwa iwo akumvera Iye."
33 Akuluakuluwo atamva zimenezi anakwiya kwambiri
nafuna kuwapha. 34 Koma Mfarisi wina dzina lake
Gamalieli, mphunzitsi wa malamulo, amene anthu
onse amamulemekeza, anayimirira ndi kulamula kuti
atumwiwo ayambe apita panja. 35 Ndipo iye anawuza
bwalolo kuti, "Aisraeli, taganizani bwino, zimene
mukufuna kuchita kwa anthu awa. 36 Pakuti masiku a
m'mbuyomu kunali Teuda amene anadzitchukitsa, ndipo
anthu pafupifupi 400 anamutsatira. Iye anaphedwa ndipo
omutsatira akewo anabalalitsidwa, zonse zinatheratu.
37 Pambuyo pake, nthawi ya kalembera kunalinso
Yudasi wa ku Galileya, ndipo anatsogolera gulu la anthu
amene anawukira, iyenso anaphedwa ndipo anthu ake
onse anabalalitsidwa. 38 Chifukwa chake pa nkhani
iyi ndikuwuzani kuti, alekeni anthuwa ndipo aloleni
apite! Pakuti ngati zimene akuganiza kapena kuchita
ndi zochokera kwa munthu zidzalephera. 39 Koma ngati
ndi zochokera kwa Mulungu inu simudzatha kuwaletsa
anthu awa: inu mwina muzapezeka kuti mukulimbana
ndi Mulungu." 40 Akuluakulu enawo anavomerezana
naye. Iwo anayitana atumwi aja ndipo anawakwapula
kwambiri. Ndipo anawalamula kuti asayankhulenso
m'dzina la Yesu ndipo anawamasula. 41 Iwo anachoka
ku Bwalo Lalikulu akukondwa chifukwa anayesedwa
oyenera kunyozedwa chifukwa cha dzina la Yesu. 42
Ndipo tsiku ndi tsiku, sanaleke kuphunzitsa ndi kulalikira
m'Nyumba ya Mulungu komanso nyumba ndi nyumba,
Uthenga Wabwino wa kuti Yesu ndi Khristu.

6 M'masiku amenewo pamene chiwerengero cha
ophunzira chinkachuluka, Ayuda a Chihelene pakati
pawo anadandaula chifukwa cha Ayuda a Chihebri
chifukwa amasiye awo samawagawira chakudya cha
tsiku ndi tsiku. 2 Tsono Atumwi khumi ndi awiriwo
anasonkhanitsa ophunzira onse pamodzi ndipo anati,
"N'kosayenera kuti ife tisiye kulalikira Mawu a Mulungu
ndi kuyang'anira za chakudya. 3 Choncho abale,
sankhani pakati panu anthu asanu ndi awiri a mbiri
yabwino, odzazidwa ndi Mzimu Woyera ndi anzeru.
Ife tidzawapatsa udindo oyang'anira. 4 Koma ife
tidzadzipereka kuti tizipemphera ndi kulalikira mawu."
5 Mawu amenewa anakondweretsa gulu lonse la anthu.
Iwo anasankha, Stefano, munthu wodzazidwa ndi
chikhulupiriro ndiponso Mzimu Woyera; anasankhanso
Filipo, Prokoro, Nikanora, Timo, Parmena ndi Nikolao
amene anatembenuka mtima ndi kulowa Chiyuda
kuchokera kwa Antiokeya. 6 Iwo anapereka anthuwa
kwa atumwi amene anawapempherera ndi kuwasanjika
manja. 7 Ndipo Mawu a Mulungu anapitirira kufalikira.
Chiwerengero cha ophunzira mu Yerusalemu chinakula

mofulumira ndipo ansembe ochuluka anakhulupirira. 8
Stefano, munthu wodzazidwa ndi chisomo cha Mulungu
ndi mphamvu anachita zodabwitsa ndiponso zizindikiro
zazikulu pakati pa anthu. 9 Panauka mtsutso kuchokera
kwa anthu a ku Kurene ndi a ku Alekisandriya komanso
a ku dera la Silisiya ndi Asiya, otchedwa a Sunagoge
ya Mfulu. Anthu amenewa anayamba kutsutsana
ndi Stefano. 10 Koma iwo sanathe kumugonjetsa
chifukwa iye ankayankhula ndi nzeru zimene Mzimu
Woyera anamupatsa. 11 Iwo ananyengerera anthu
ena mwamseri kuti anene kuti, "Ife tinamva Stefano
akuchitira chipongwe Mose ndiponso Mulungu." 12
Motero anawutsa mitima ya anthu, akulu ndi aphunzitsi
amalamulo. Anamugwira Stefano ndi kumubweretsa
ku Bwalo Lalikulu. 13 Iwo anabweretsa mboni zonama
zimene zinati, "Munthu uyu akupitirirabe kuyankhula
mawu onyoza malo oyera ndi malamulo. 14 Pakuti
tinamumva akunena kuti Yesu uja wa ku Nazareti
adzawononga malo ano ndiponso kusintha miyambo
imene Mose anatipatsa." 15 Onse amene anakhala pansi
M'bwalo Lalikulu anamuyang'anitsitsa Stefano, ndipo
anaona kuti nkhope yake ikuwala ngati ya mngelo.

7 Kenaka mkulu wa ansembe anafunsa Stefano kuti,
"Kodi zimene akukunenerazi ndi zoona?" 2 Stefano
anayankha kuti, "Abale ndi makolo, tamverani! Mulungu
waulemerero anaoneka kwa kholo lathu Abrahamu
pamene ankakhala ku Mesopotamiya, asanakakhale ku
Harani. 3 Mulungu anati, 'Tuluka m'dziko lako, siya
abale ako, ndipo pita ku dziko limene ndidzakusonyeza.'
4 "Ndipo iye anatulukadi m'dziko la Akaldeya ndi
kukakhala ku Harani. Atamwalira abambo ake, Mulungu
anamuchotsa kumeneko ndi kumubweretsa m'dziko
lino limene inu mukukhalamo tsopano. 5 Mulungu
sanamupatse cholowa kuno, ngakhale kadera kakang'ono
kadziko. Koma Mulungu anamulonjeza kuti adzapereka
dziko lino kwa iye ndi kwa zidzukulu zake, ngakhale
kuti pa nthawi imeneyi analibe mwana. 6 Mulungu
anayankhula motere kwa iye: 'Zidzukulu zako zidzakhala
alendo m'dziko lachilendo, ndipo zidzakhala akapolo
ndi kuzunzidwa zaka 400.' 7 Mulungu anati, 'Ine
ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzagwireko
ukapolo, ndipo pambuyo pake akadzatuluka m'dzikolo
adzandipembedza Ine pamalo pano.' 8 Kenaka Mulungu
anachita pangano la mdulidwe ndi Abrahamu. Ndipo
Abrahamu, anabereka Isake, namudula ali ndi masiku
asanu ndi atatu. Ndipo Isake anabereka Yakobo, Yakobo
anabereka makolo khumi ndi awiri aja. 9 "Makolo
athu anachita nsanje ndi Yosefe ndipo anamugulitsa
kuti akakhale kapolo ku Igupto. Koma Mulungu anali
naye 10 ndipo anamupulumutsa iye kumasautso ake
onse. Mulungu anamupatsa Yosefe nzeru ndi chisomo
pamaso pa Farao mfumu ya ku Igupto, kotero mfumuyo
inamuyika iye kukhala nduna yayikulu ya dziko la Igupto
ndiponso nyumba yake yonse yaufumu. 11 "Kenaka
munalowa njala m'dziko la Kanaani, kotero kuti anthu
anavutika kwambiri, ndipo makolo athu sanathe kupeza
chakudya. 12 Pamene Yakobo anamva kuti ku Igupto
kunali tirigu, iye anatuma makolo athu ulendo woyamba.
13 Pa ulendo wawo wachiwiri, Yosefe anadziwulula kwa
abale akewo ndipo Farao anadziwa za banja la Yosefe. 14
Izi zinachitika, Yosefe anayitanitsa abambo ake Yakobo
ndi banja lonse, onse pamodzi analipo 75. 15 Motero
Yakobo anapita ku Igupto, kumene iye ndiponso makolo
athu anamwalira. 16 Mitembo yawo anayinyamula ndi
kupita nayo ku Sekemu kumene inayikidwa m'manda
amene Abrahamu anagula kochokera kwa ana a Hamori
ku Sekemuko. 17 "Nthawi itayandikira yakuti Mulungu
achite zimene analonjeza kwa Abrahamu, mtundu
wathu unakula ndi kuchuluka kwambiri mu Igupto. 18
Pambuyo pake mfumu yatsopano imene sinkamudziwa
Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. 19
Mfumuyo inachita mwachinyengo ndi mtundu wathu
ndi kuwazunza kuti ataye ana awo akhanda kuti afe.
20 "Pa nthawi imeneyo Mose anabadwa, ndipo anali
wokongola kwambiri. Iye analeredwa m'nyumba ya
abambo ake kwa miyezi itatu. 21 Atakamutaya, mwana
wamkazi wa Farao anamutola nakamulera ngati mwana
wake. 22 Mose anaphunzira nzeru zonse za Aigupto,
ndipo anali wamphamvu m'mawu ndi ntchito zake.
23 "Mose ali ndi zaka makumi anayi, anaganizira
zokayendera abale ake Aisraeli. 24 Iye ataona mmodzi
wa iwo akuzunzidwa ndi Mwigupto, anatchinjiriza
Mwisraeliyo, namupha Mwiguptoyo. 25 Mose anaganiza
kuti abale ake adzazindikira kuti Mulungu anamuyika
kuti awapulumutse koma iwo sanazindikire. 26 Mmawa
mwake Mose anaona Aisraeli awiri akukangana. Iye
anayesa kuwayanjanitsa ponena kuti, 'Amuna inu, ndinu
abale; chifukwa chiyani mukufuna kupwetekana?' 27
"Koma munthu amene amavutitsa mnzakeyo anakankha
Mose ndipo anati, 'Ndani anakuyika kuti ukhale
wotilamulira ndi wotiweruza. 28 Kodi ukufuna kundipha
monga momwe unaphera Mwigupto uja dzulo?' 29 Mose
atamva mawu awa anathawira ku Midiyani, kumene
anakhala mlendo ndipo anabereka ana amuna awiri. 30
"Ndipo patapita zaka makumi anayi mngelo anaonekera
kwa Mose m'malawi amoto pa chitsamba m'chipululu
pafupi ndi Phiri la Sinai. 31 Iye ataona zimenezi,
anadabwa. Akupita kuti akaonetsetse pafupi, Mose
anamva mawu a Ambuye: 32 'Ine ndine Mulungu wa
makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.'
Mose ananjenjemera chifukwa cha mantha ndipo
sanalimbe mtima kuyang'ananso. 33 "Ndipo Ambuye
anati kwa Mose, 'Vula nsapato zako, pakuti malo amene
wayimapo ndi opatulika. 34 Ine ndaona ndithu mazunzo
a anthu anga amene ali ku Igupto. Ndamva kulira kwawo
choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse. Tsopano tiye
ndikutume ku Igupto.' 35 "Uyu ndi Mose yemwe uja
amene Aisraeli anamukana ndi kunena kuti, 'Ndani
anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiweruza?'
Iyeyo anatumidwa ndi Mulungu mwini kuti akakhale
wowalamulira ndiponso mpulumutsi, mothandizidwa
ndi mngelo amene anamuonekera pa chitsamba. 36
Iye anawatulutsa mu Igupto ndipo anachita zodabwitsa
ndi zizindikiro zozizwitsa mu Igupto, pa Nyanja Yofiira,
ndiponso m'chipululu kwa zaka makumi anayi. 37
"Uyu ndi Mose uja amene anati kwa Aisraeli, 'Mulungu
adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine.' 38
Iyeyu anali m'gulu la Aisraeli m'chipululu pamodzi
ndi mngelo amene anamuyankhula pa phiri la Sinai
ndiponso makolo athu; ndipo Mose analandira mawu
amoyo kuti atipatse ife. 39 "Koma makolo athu anakana

kumumvera iye. Iwo anamukana iye ndipo m'mitima
mwawo anatembenukira ku Igupto. **40** Iwo anati kwa
Aaroni, 'Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera.
Kunena za Mose amene anatitsogolera kutuluka m'dziko
la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira. **41** Iyi
ndi nthawi imene anapanga fano la mwana wang'ombe.
Anapereka nsembe kwa fanoli nachita chikondwerero
kulemekeza ntchito ya manja awo. **42** Koma Mulungu
anawafulatira, nawapereka kuti apembedze zolengedwa
zakumwamba. Zimenezi zikugwirizana ndi zimene
zinalembedwa m'buku la aneneri kuti, "'Kodi pa
zaka makumi anayi zimene munakhala m'chipululu
muja munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu
nyumba ya Israeli?' **43** Ayi, inu mwanyamula tenti
ya Moloki ndi nyenyezi ya mulungu wanu Refani,
mafano amene munapanga kuti muziwapembedza.
Chifukwa chake, Ine ndidzakutumizani kutali, kupitirira
dziko la Babuloni. **44** "Makolo athu anali ndi tenti
ya msonkhano pakati pawo m'chipululu. Anayipanga
monga momwe Mulungu anawuzira Mose, molingana
ndi chithunzi chimene Mose anachiona. **45** Makolo athu,
atayilandira Tentiyo, anabwera nayo motsogozedwa
ndi Yoswa pamene analanda dziko la mitundu imene
Mulungu anayipirikitsa pamaso pawo. Tentiyo inakhala
m'dzikomo mpaka nthawi ya Davide, **46** amene anapeza
chisomo pamaso pa Mulungu ndipo anapempha kuti
am'mangire nyumba Mulungu wa Yakobo. **47** Koma
anali Solomoni amene anamanga nyumbayo. **48**
"Komatu, Wammwambamwambayo sakhala m'nyumba
zomangidwa ndi anthu. Monga mneneri akunena kuti,
49 "'Kumwamba ndi mpando wanga waufumu, ndipo
dziko lapansi ndi chopondapo mapazi anga. Kodi
mudzandimangira nyumba yotani? Akutero Ambuye.
Kapena malo opumuliramo Ine ali kuti? **50** Kodi si dzanja
langa linapanga zonsezi?' **51** "Anthu wokanika inu,
osachita mdulidwe wa mu mtima ndi a makutu ogontha!
Inu ofanana ndi makolo anu. Nthawi zonse mumakana
kumvera Mzimu Woyera: **52** Kodi analipo mneneri
amene makolo anu sanamuzunze? Iwo anapha ngakhale
amene ananeneratu za kubwera kwa Wolungamayo.
Ndipo tsopano inu munamupereka ndi kumupha Iye. **53**
Inu amene munalandira Malamulo amene anaperekedwa
ndi angelo ndipo simunawamvere." **54** Atamva zimenezi,
iwo anakwiya kwambiri ndipo anamukukutira mano. **55**
Koma Stefano, wodzaza ndi Mzimu Woyera, anayang'ana
kumwamba ndipo anaona ulemerero wa Mulungu
ndiponso Yesu atayimirira ku dzanja lamanja la Mulungu.
56 Stefano anati, "Taonani, ndikuona kumwamba
kotsekuka ndiponso Mwana wa Munthu atayimirira ku
dzanja la manja la Mulungu." **57** Koma iwo anatseka
m'makutu mwawo, ndipo anafuwula kolimba, onse
anathamangira kwa iye, **58** anamukokera kunja kwa
mzinda ndipo anayamba kumugenda miyala. Mboni
zinasungitsa zovala zawo kwa mnyamata otchedwa
Saulo. **59** Akumugenda miyala, Stefano anapemphera
kuti, "Ambuye Yesu, landirani mzimu wanga." **60** Ndipo
anagwada pansi nafuwula mwamphamvu kuti, "Ambuye
musawawerengere tchimoli." Atanena mawu amenewa
anamwalira.

8 Ndipo Saulo anavomerezana nawo pa imfa ya
Stefano. Tsiku lomwelo, mpingo wa mu Yerusalemu
unayamba kuzunzidwa, ndipo onse, kupatulapo atumwi,
anabalalikira ku madera onse a Yudeya ndi Samariya.
2 Anthu okonda Mulungu anayika maliro a Stefano
ndipo anamulira kwambiri. **3** Koma Saulo anayamba
kuwononga mpingo. Amapita nyumba ndi nyumba,
ndipo amagwira amuna ndi amayi ndi kukawatsekera ku
ndende. **4** Okhulupirira amene anabalalika amalalikira
konse kumene amapita. **5** Filipo anapita ku mzinda wa
ku Samariya ndipo analalikira za Khristu kumeneko.
6 Gulu la anthu litamva Filipo akulalikira komanso
kuona zizindikiro zozizwitsa zimene ankazichita, onse
anamvetsetsa zimene iye amanena. **7** Mizimu yoyipa
inatuluka mwa anthu ambiri ikufuwula kwambiri
ndipo ambiri amene anali akufa ziwalo ndi olumala
anachiritsidwa. **8** Kotero munali chimwemwe chachikulu
mu mzindawo. **9** Koma mu mzindawo munali munthu
dzina lake Simoni, amene amachita za matsenga ndi
kudabwitsa anthu a mu Samariya. Iye amadzitamandira
kuti ndi wopambana, **10** ndipo anthu onse, aakulu
ndi aang'ono anamumvera ndi kunena kuti, "Munthu
uyu ndi mphamvu ya Mulungu yotchedwa Mphamvu
yayikulu." **11** Anthu amamutsata chifukwa kwa nthawi
yayitali amawadabwitsa ndi matsenga akewo. **12** Koma
atakhulupirira Filipo akulalikira Uthenga Wabwino wa
ufumu wa Mulungu ndiponso dzina la Yesu Khristu,
anthuwo anabatizidwa amuna ndi amayi. **13** Nayenso
Simoni anakhulupirira ndipo anabatizidwa, natsatira
Filipo kulikonse, ndipo anadabwa kwambiri pamene
anaona zizindikiro zazikulu ndi zozizwitsa. **14** Atumwi
a ku Yerusalemu atamva kuti anthu a ku Samariya
analandira Mawu a Mulungu, anatumiza Petro ndi
Yohane. **15** Atafika anawapempherera kuti alandire
Mzimu Woyera, **16** chifukwa Mzimu Woyera anali
asanafike pa wina aliyense wa iwo; anali atangobatizidwa
m'dzina la Ambuye Yesu. **17** Ndipo Petro ndi Yohane
anasanjika manja awo pa iwo, ndipo analandira Mzimu
Woyera. **18** Simoni ataona kuti Mzimu anaperekedwa kwa
iwo atumwi atawasanjika manja, iye anafuna kuwapatsa
ndalama ndipo anati, **19** "Inenso ndipatseni mphamvu
imeneyi kuti aliyense amene ndimusanjika manja
anga azilandira Mzimu Woyera." **20** Petro anayankha
kuti, "Ndalama zako utayike nazo pamodzi, chifukwa
unaganiza kuti ungathe kugula mphatso ya Mulungu ndi
ndalama! **21** Ulibe gawo kapena mbali pa utumikiwu,
chifukwa mtima wako suli wolungama pamaso pa
Mulungu. **22** Lapa zoyipa zakozi ndipo upemphere
kwa Ambuye. Mwina adzakukhululukira maganizo a
mu mtima mwako. **23** Pakuti ine ndikuona kuti ndiwe
wowawidwa mtima ndiponso kapolo wa tchimo." **24**
Ndipo Simoni anayankha, "Mundipempherere kwa
Ambuye kuti zisandigwere izi mwanenazi." **25** Atatha
kuchitira umboni ndi kulalikira mawu a Ambuye, Petro
ndi Yohane anabwerera ku Yerusalemu, atalalikira
Uthenga Wabwino m'midzi yambiri ya Asamariya.
26 Mngelo wa Ambuye anati kwa Filipo, "Nyamuka
pita chakummwera, ku msewu wa ku chipululu
wopita ku Gaza kuchokera ku Yerusalemu." **27** Ndipo
ananyamuka napita, ndipo akuyenda anakumana ndi
munthu wa ku Etiopia wa udindo waukulu woyang'anira

chuma cha Kandake, mfumu yayikazi ya ku Etiopia.
Munthu ameneyu anapita ku Yerusalemu kukapembedza
Mulungu, **28** ndipo akubwerera kwawo atakwera pa
galeta lake amawerenga buku la mneneri Yesaya. **29**
Mzimu anamuwuza Filipo kuti, "Pita pa galeta ilo
ndipo ukakhale pafupi nalo." **30** Pamenepo Filipo
anathamangira ku galeta ndipo anamva munthuyo
akuwerenga buku la mneneri Yesaya. Filipo anamufunsa
kuti, "Kodi mukumvetsa zimene mukuwerengazi?" **31**
Iye anayankha kuti, "Ndingamvetse bwanji popanda
wina wondimasulira?" Ndipo iye anayitana Filipo
kuti abwere ndikukhala naye m'galeta. **32** Mawu
amene ndunayo imawerenga anali awa: "Monga mwana
wankhosa wopita naye kokamupha amachitira, kapena
monga nkhosa imakhalira duu poyimeta, momwemonso
iye sanatsekule pakamwa pake. **33** Iye ananyozedwa
ndipo panalibe chilungamo pa mlandu wake. Ndipo
ndani amene analabadirako za zidzukulu zake poona
kuti iye anachotsedwa m'dziko la anthu amoyo?" **34**
Ndunayo inamufunsa Filipo kuti, "Chonde, uzeni, kodi
mneneri akuyankhula za ndani, za iye mwini kapena
za munthu wina?" **35** Pamenepo Filipo anayambira pa
malemba omwewo kumuwuza za Uthenga Wabwino
wa Yesu. **36** Akuyenda mu msewu anafika pamalo
pamene panali madzi ndipo ndunayo inati, "Taonani
madzi awa. Kodi pali chondiletsa kuti ndibatizidwe?"
37 Filipo anati, "Ngati mukhulupirira ndi mtima wanu
wonse mukhoza kubatizidwa." Ndunayo inayankha
kuti, "Ine ndikukhulupirira kuti Yesu Khristu ndi
Mwana wa Mulungu." **38** Ndipo analamulira galeta
kuti liyime. Onse awiriwo, Filipo ndi Ndunayo anatsika
ndi kulowa m'madzi ndipo Filipo anamubatiza. **39**
Pamene iwo anatuluka m'madzimo, Mzimu wa Ambuye
anamukwatula Filipo, ndipo Ndunayo sinamuonenso,
koma inapitiriza ulendo wake ikusangalala. **40** Koma
Filipo anapezeka kuti ali ku Azoto ndipo anazungulira
konse, kulalikira Uthenga Wabwino m'mizinda yonse
mpaka anakafika ku Kaisareya.

9 Pa nthawi imeneyi, Saulo ankaopsezabe okhulupirira
Ambuye nafuna kuwapha. Iye anapita kwa mkulu
wa ansembe, **2** ndi kukapempha makalata a chilolezo
kuti apite nawo ku masunagoge a ku Damasiko, kuti
ngati atakapezeka ena kumeneko otsata Njirayo, kaya
ndi amuna kapena amayi, akawamange ndi kuwatenga
kubwera nawo ku Yerusalemu. **3** Akuyandikira ku
Damasikoku paulendo wake, mwadzidzidzi kuwala
kochokera kumwamba kunamuzungulira iye. **4** Iye
anagwa pansi ndipo anamva mawu akuti, "Saulo, Saulo
ukundizunziranji Ine?" **5** Saulo anafunsa kuti, "Ndinu
yani Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu
amene iwe ukumuzunza." **6** "Tsopano dzuka, lowa mu
mzindamo, ndipo udzawuzidwa zoyenera kuchita." **7**
Anthu amene anali naye paulendo, anasowa chonena;
iwo anamva mawu koma sanaone wina aliyense. **8** Saulo
anayimirira, ndipo pamene anatsekula maso ake sanathe
kuona. Kotero anamugwira dzanja ndi kulowa naye
mu Damasiko. **9** Anakhala wosaona kwa masiku atatu
ndiponso sanadye kapena kumwa kanthu kalikonse.
10 Ku Damasiko kunali wophunzira wina dzina lake
Hananiya. Ambuye anamuyitana m'masomphenya kuti,
"Hananiya!" Iye anayankha kuti, "Ine Ambuye." **11**
Ambuye anamuwuza iye kuti, "Nyamuka, pita ku nyumba
ya Yudasi imene ili pa Njira Yolunjika ndipo ukafunse
za munthu wochokera ku Tarisisi dzina lake Saulo,
pakuti akupemphera. **12** Ndipo waona m'masomphenya
munthu, dzina lake Hananiya atabwera ndi kumusanjika
manja kuti aonenso." **13** Hananiya anayankha kuti,
"Ambuye, ndinamva zambiri za munthu uyu ndi zonse
zoyipa anachitira oyera mtima a ku Yerusalemu. **14**
Ndipo wabwera kuno ndi ulamuliro wa akulu ansembe
kuti adzamange onse amene amayitana pa dzina lanu."
15 Koma Ambuye anati kwa Hananiya, "Pita! Munthu
uyu ndi chida changa chosankhika chonyamulira dzina
langa pamaso pa anthu a mitundu ina ndi mafumu awo
ndiponso kwa anthu a Israeli. **16** Ine ndidzamuonetsa
zowawa zonse zimene ayenera kumva chifukwa cha
dzina langa." **17** Pamenepo Hananiya ananyamuka ndi
kukalowa m'nyumbayo. Anamusanjika manja Sauloyo
ndipo anati, "M'bale Saulo, Ambuye Yesu, amene
anakuonekera pa msewu pamene umabwera kuno
wandituma kuti uwonenso ndi kudzazidwa ndi Mzimu
Woyera." **18** Nthawi yomweyo m'maso mwa Saulo
munachoka zinthu zokhala ngati mamba ansomba,
ndipo anayambanso kuona. Iye anayimirira nabatizidwa,
19 ndipo atadya chakudya, anapezanso mphamvu. Saulo
anakhala masiku angapo ndi ophunzira a ku Damasiko.
20 Posakhalitsa anayamba kulalikira m'sunagoge kuti
Yesu ndiye Mwana wa Mulungu. **21** Onse amene anamva
iye akulalikira anadabwa ndipo anafunsa kuti, "Kodi uyu
si munthu amene anayambitsa kuzunza okhulupirira
ku mpingo wa ku Yerusalemu? Kodi siwabwera kuno
kuti awamange ndi kuwapereka kwa akulu a ansembe?"
22 Koma mphamvu za Saulo zinali kukulirakulira
ndipo anathetsa nzeru Ayuda okhala ku Damasiko
powatsimikizira kuti Yesu ndi Mpulumutsi. **23** Patapita
masiku ambiri, Ayuda anapangana zoti aphe Saulo, **24**
koma iye anadziwa za chiwembucho. Anthu ankadikirira
usana ndi usiku pa zipata za mzindawo kuti amuphe. **25**
Koma ophunzira ake anamutenga usiku, namutsitsira
kunja kwa mpandawo m'dengu. **26** Saulo atafika ku
Yerusalemu, anayesetsa kulowa m'gulu la ophunzira
koma onse anamuopa chifukwa sanakhulupirire kuti
anali wophunziradi. **27** Koma Barnaba anamutenga
napita naye kwa atumwi. Iye anawafotokozera iwo
za mmene Saulo anaonera Ambuye pa njira paja, ndi
kuti Ambuye anamuyankhula, ndi momwe analalikira
ku Damasiko m'dzina la Yesu mosaopa. **28** Kotero
Saulo anakhala nawo nayendayenda mwaufulu mu
Yerusalemu akulalikira molimba mtima m'dzina la
Ambuye. **29** Anayankhula ndi kutsutsana ndi Ayuda
a Chihelene, koma iwo ankafuna kumupha. **30** Abale
atadziwa zimenezi, anamutenga Saulo ndi kupita naye
ku Kaisareya, ndipo anamutumiza ku Tarisisi. **31**
Pamenepo mpingo wa ku Yudeya konse, ku Galileya ndi
ku Samariya unakhala pamtendere, unalimbikitsidwa;
ndi kupatsidwa mphamvu ndi Mzimu Woyera, unakula
m'chiwerengero, ndi kukhala moopa Ambuye. **32** Pamene
Petro amayendera mpingo, anapita kukachezera oyera
mtima a ku Luda. **33** Kumeneko anakapeza munthu dzina
lake Eneya, wofa ziwalo amene anagona pa mphasa kwa
zaka zisanu ndi zitatu. **34** Petro anati kwa iye, "Eneya,

Yesu Khristu akukuchiritsa iwe, dzuka ndipo yalula
mphasa yako." Nthawi yomweyo Eneya anayimirira. **35**
Anthu onse amene anakhala ku Luda ndi ku Sharoni
anamuona ndipo anatembenukira kwa Ambuye. **36**
Ku Yopa kunali wophunzira wina dzina lake Tabita
(m'Chigriki amati Dorika) amene nthawi zonse ankachita
zachifundo ndiponso kuthandiza osauka. **37** Nthawi
imeneyi anadwala ndipo anamwalira, anasambitsa thupi
lake, namugoneka m'chipinda chammwamba. **38** Popeza
ku Yopa kunali pafupi ndi Luda; pamene ophunzira
anamva kuti Petro anali ku Luda, anatuma anthu
awiri kuti akamudandaulire kuti, "Chonde bwerani
kuno msanga!" **39** Petro ananyamuka, napita nawo,
ndipo atafika anamutengera ku chipinda chammwamba.
Amasiye onse anayima momuzungulira akulira ndi
kumuonetsa mwinjiro ndi zovala zina zimene Dorika
ankapanga akanali moyo. **40** Petro anatulutsa anthu onse
m'chipindamo; ndipo anagwada pansi ndi kupemphera.
Anatembenukira mtembo uja nati, "Tabita, dzuka,"
Tabita anatsekula maso ake, ndipo ataona Petro anakhala
pansi. **41** Petro anamugwira dzanja, namuyimiritsa.
Ndipo anayitana okhulupirira ndi amasiye namupereka
wamoyo. **42** Zimenezi zinadziwika ku Yopa konse, ndipo
anthu ambiri anakhulupirira Ambuye. **43** Petro anakhala
ku Yopa kwa masiku ambiri kwa munthu wina, dzina
lake Simoni, mmisiri wa zikopa.

10 Ku Kaisareya kunali munthu wina dzina lake
Korneliyo, mkulu wa asilikali 100 wa gulu la Italiya.
2 Iye ndi banja lake lonse amapembedza ndi kuopa
Mulungu. Iye amathandiza osowa mowolowamanja
ndipo amapemphera kwa Mulungu nthawi zonse. **3**
Tsiku lina, nthawi ili ngati 3 koloko masana, anaona
masomphenya. Anaona bwino ndithu mngelo wa
Mulungu, amene anabwera kwa iye ndi kuti, "Korneliyo."
4 Korneliyo anamuyang'anitsitsa mngeloyo mwa mantha.
Iye anafunsa kuti, "N'chiyani kodi Ambuye?" Mngelo
anayankha kuti, "Mapemphero ako ndi zachifundo zako
zafika pamaso pa Mulungu ngati chikumbutso. **5** Tsopano
tuma anthu apite ku Yopa kuti akayitane munthu
dzina lake Simoni Petro. **6** Iye akukhala ndi Simoni
mmisiri wa zikopa, amene nyumba yake ili m'mbali
mwa nyanja." **7** Mngeloyo anayankhula naye anachoka,
Korneliyo anayitana antchito ake awiri ndiponso
msilikali mmodzi wa iwo amene ankamutumikira yemwe
ankapembedza Mulungu. **8** Iye anawafotokozera zonse
zimene zinachitika ndipo anawatuma kuti apite ku
Yopa. **9** Mmawa mwake, nthawi ili ngati 12 koloko
anthuwo atayandikira mzindawo, Petro anakwera pa
denga kukapemphera. **10** Iye anamva njala ndipo
anafuna chakudya, ndipo akukonza chakudyacho, iye
anachita ngati wakomoka. **11** Iye anaona kuthambo
kutatsekuka, ndi chinthu china chikutsitsidwa pansi
chooneka ngati chinsalu chachikulu chomangidwa pa
msonga zake zinayi. **12** M'menemo munali nyama zonse
zamiyendo inayi pamodzinso ndi zokwawa za dziko
lapansi ndiponso mbalame zamlengalenga. **13** Petro
anamva mawu akuti, "Petro, dzuka, ipha nudye." **14** Petro
anayankha kuti, "Ayi, Ambuye! Ine sindinadyepo kanthu
kosayeretsedwa kapena konyansa." **15** Petro anamvanso
kachiwiri mawu akuti, "Usachiyese chonyansa chimene
Mulungu wachiyeretsa." **16** Zimenezi zinachitika katatu
ndipo nthawi yomweyo chinsalu chija chinatengedwanso
kupita kumwamba. **17** Petro akuganizira za tanthauzo la
masomphenyawo, anthu amene Korneliyo anawatuma
anapeza kumene kunali nyumba ya Simoni ndipo
anayima pa chipata. **18** Iwo anayitana nafunsa ngati
Simoni amene amadziwika ndi dzina loti Petro amakhala
kumeneko. **19** Petro akuganizirabe za masomphenyawo,
Mzimu Woyera anati kwa iye, "Simoni, anthu atatu
akukufunafuna. **20** Dzuka, tsika. Usakayike upite
nawo pakuti ndawatuma ndine." **21** Petro anatsika
ndipo anati kwa anthuwo, "Amene mukufunayo ndine.
Mwabwera kuno chifukwa chiyani?" **22** Anthuwo
anayankha kuti, "Ife tachokera kwa Korneliyo, mkulu
woyang'anira asilikali 100. Iye ndi munthu wolungama
ndiponso woopa Mulungu, amene amalemekezedwa
ndi Ayuda onse. Mngelo woyera anamuwuza kuti
mupite ku nyumba yake kuti akamve mawu amene
inu mukanene." **23** Pamenepo Petro anawalowetsa
m'nyumba ndipo anawasamala ngati alendo ake. Mmawa
mwake Petro ananyamuka napita nawo ndipo abale
ena a ku Yopa anapita naye pamodzi. **24** Tsiku linalo
Petro anafika ku Kaisareya. Korneliyo anawadikirira
ndipo anali atawasonkhanitsa pamodzi abale ake ndi
abwenzi ake a pamtima. **25** Petro akulowa m'nyumba,
Korneliyo anakumana naye ndipo anadzigwetsa pa
mapazi ake namulambira. **26** Koma Petro anamuyimiritsa
nati, "Imirira, inenso ndine munthu ngati iwe." **27**
Akuyankhula naye, Petro analowa m'nyumba ndipo
anapeza gulu lalikulu la anthu litasonkhana. **28** Iye
anawawuza kuti, "Inu mukudziwa bwino kuti ndi
kutsutsana ndi lamulo ngati Myuda ayanjana ndi Mkunja
kapena kuyendera wina aliyense wa mtundu wina. Koma
Mulungu wandionetsa ine kuti ndisatchule munthu
aliyense kuti ndi wosayenera kapena wonyansa. **29**
N'chifukwa chake ndabwera mosawiringula pamene
munandiyitana. Tsopano ndikufunseni," Mwandiyitanira
chiyani? **30** Komeliyo anayankha kuti, "Masiku anayi
apitawo, nthawi yonga yomwe ino, 3 koloko masana
ndimapemphera m'nyumba mwanga. Mwadzidzidzi
patsogolo panga panayimirira munthu wovala zovala
zonyezimira. **31** Ndipo anati, 'Korneliyo, Mulungu wamva
mapemphero ako ndipo wakumbukira mphatso zako
kwa osauka. **32** Tuma anthu ku Yopa akayitane Simoni
wotchedwa Petro. Iye akukhala m'nyumba ya Simoni
mmisiri wazikopa amene amakhala m'mbali mwa nyanja.'
33 N'chifukwa chake ndinatumiza anthu nthawi yomweyo
ndipo mwachita bwino kuti mwabwera. Tsopano ife
tonse tili pano pamaso pa Mulungu kuti timve zonse
zimene Ambuye akukulamulani kuti mutiwuze ife."
34 Ndipo Petro anayamba kuyankhula nati, "Zoonadi,
tsopano ndazindikira kuti Mulungu sakondera. **35**
Koma amalandira anthu a mtundu uli wonse amene
amaopa Iye ndiponso kuchita chilungamo. **36** Uwu
ndi uthenga umene Mulungu anatumiza kwa Aisraeli,
kulalikira Uthenga Wabwino wamtendere mwa Yesu
Khristu amene ndi Ambuye wa onse. **37** Inu mukudziwa
zimene zinachitika ku Yudeya konse, kuyambira ku
Galileya pambuyo pa ubatizo umene Yohane analalikira,
38 kuti Mulungu, anamudzoza Yesu, wa ku Nazareti
ndi Mzimu Woyera ndi mphamvu ndiponso mmene Iye
anapita nachita zabwino ndi kuchiritsa onse amene

anali pansi pa mphamvu ya mdierekezi, popeza kuti
Mulungu anali naye. 39 "Ife ndife mboni za zonse zimene
anachita m'dziko la Ayuda ndiponso ku Yerusalemu.
Anamupha Iye pakumupachika pa mtengo, 40 koma
Mulungu anamuukitsa kwa akufa pa tsiku lachitatu,
ndipo analola kuti aonekere poyera. 41 Iye sanaonekere
kwa anthu onse koma kwa mboni zimene Mulungu
anazisankhiratu, kwa ife amene timadya ndi kumwa naye
atauka kwa akufa. 42 Iye anatilamulira ife kuti tilalikire
kwa anthu ndi kuchitira umboni kuti Iye ndiye amene
Mulungu anamusankha kukhala woweruza wa amoyo ndi
akufa. 43 Aneneri onse achitira Iye umboni kuti aliyense
amene akhulupirira Iye amakhululukidwa machimo
chifukwa cha dzina lake." 44 Petro akuyankhulabe
mawu amenewa, Mzimu Woyera unatsikira pa onse
amene amamva uthengawo. 45 Abale a mdulidwe omwe
anabwera ndi Petro anadabwa kuona kuti mphatso ya
Mzimu Woyera yapatsidwanso kwa anthu a mitundu
ina. 46 Pakuti anamva iwo akuyankhula m'malilime ndi
kuyamika Mulungu. Ndipo Petro anati, 47 "Kodi alipo
amene angawaletse anthu awa kubatizidwa m'madzi?
Iwotu alandira Mzimu Woyera monga ifenso." 48 Tsono
iye analamula kuti abatizidwe m'dzina la Yesu Khristu.
Ndipo anthu aja anamupempha Petro kuti akhale nawo
masiku angapo.

11 Atumwi ndi abale a ku Yudeya konse anamva
kuti anthu a mitundu ina analandiranso Mawu a
Mulungu. 2 Tsono Petro atafika ku Yerusalemu, abale
amene anali a mdulidwe anamutsutsa iye, 3 ndipo anati,
"Iwe unalowa m'nyumba ya anthu osachita mdulidwe ndi
kudya nawo." 4 Koma Petro anayamba kuwafotokozera
zonse mwatsatanetsatane momwe zinachitikira kuti, 5
"Ine ndimapemphera mu mzinda wa Yopa ndipo ndili
ngati wokomoka ndinaona masomphenya. Ndinaona
chinthu chokhala ngati chinsalu chachikulu chikutsika
kuchokera kumwamba chogwiridwa msonga zake zinayi,
ndipo chinatsikira pa ine. 6 Ine ndinayang'ana m'kati
mwake ndipo ndinaona nyama za miyendo inayi za
m'dziko lapansi, zirombo, zokwawa, ndi mbalame
zamlengalenga. 7 Kenaka ine ndinamva mawu akuti,
'Petro, Imirira. Ipha, nudye.' 8 "Ine ndinayankha kuti,
'Ayi, Ambuye! Pakuti chinthu chodetsedwa ndi chonyansa
sindinadyepo pakamwa pangapa.' 9 "Mawu ochokera
kumwamba ananenanso kachiwiri kuti, 'Chimene
Mulungu wachiyeretsa usanene kuti ndi chodetsedwa.'
10 Zimenezi zinachitika katatu ndipo kenaka zonse
zinatengedwa kupita kumwamba. 11 "Nthawi yomweyo
anthu atatu amene anatumidwa kuchokera ku Kaisareya
anayima pa nyumba yomwe ndimakhalayo. 12 Mzimu
anandiwuza kuti ndisakayike, koma ndipite nawo. Abale
asanu ndi mmodzi awa anapitanso nane ndipo tinalowa
m'nyumba ya munthuyo. 13 Iye anatiwuza mmene
anaonera mngelo atayimirira m'nyumba mwake ndi
kumuwuza kuti, 'Tumiza anthu ku Yopa kuti akayitane
Simoni wotchedwa Petro. 14 Iye adzakuwuza uthenga
umene udzapulumutsa iwe ndi a pa banja ako.' 15
"Nditangoyamba kuyankhula, Mzimu Woyera anafika pa
iwo monga momwe anafikira pa ife poyamba paja. 16
Kenaka ndinakumbukira zimene Ambuye ananena kuti,
'Yohane anabatiza ndi madzi, koma inu mudzabatizidwa
ndi Mzimu Woyera.' 17 Tsono ngati Mulungu anawapatsa
iwo mphatso yomweyo imene anatipatsa ife, amene
tinakhulupirira Ambuye Yesu Khristu, ndine yani kuti
nditsutsane ndi Mulungu?" 18 Iwo atamva zimenezi
analibenso chonena ndipo anayamika Mulungu nati,
"Potero Mulungu wapatsa anthu a mitundu ina mwayi
wotembenuka mtima ndi kulandira moyo." 19 Tsopano
amene anabalalika chifukwa cha mazunzo amene
anayamba ataphedwa Stefano, anapita mpaka ku Foinike,
ku Kupro ndi ku Antiokeya, ndipo ankalalikira kwa
Ayuda okha. 20 Komabe, ena pakati pawo ochokera
ku Kupro ndi ku Kurene anapita ku Antiokeya ndipo
iwo anayamba kuyankhulanso kwa Agriki, nawawuza za
Uthenga Wabwino wa Ambuye Yesu. 21 Mphamvu ya
Ambuye inali nawo ndipo anthu ambiri anakhulupirira
natembenukira kwa Ambuye. 22 Mbiri imeneyi
inamveka ku mpingo wa ku Yerusalemu ndipo iwo
anatumiza Barnaba ku Antiokeya. 23 Atafika ndi
kuona chisomo cha Mulungu pa iwo, anakondwa ndi
kuwalimbikitsa anthu onsewo kuti apitirire kukhala
woona mu mtima mwa Ambuye. 24 Barnabayo anali
munthu wabwino, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera ndi
chikhulupiriro ndipo gulu lalikulu la anthu linabwera
kwa Ambuye. 25 Kenaka Barnaba anapita ku Tarisisi
kukafuna Saulo, 26 ndipo pamene anamupeza anabwera
naye ku Antiokeya. Barnaba ndi Saulo anasonkhana
ndi mpingo kwa chaka chimodzi naphunzitsa anthu
ambirimbiri. Okhulupirirawo anayamba kutchedwa
Akhristu ku Antiokeya. 27 Masiku amenewo ku Antiokeya
kunafika aneneri ena ochokera ku Yerusalemu. 28
Mmodzi wa iwo dzina lake Agabu, anayimirira ndipo
Mzimu anamutsogolera kunenera zam'tsogolo kuti
padzakhala njala yayikulu pa dziko lonse lapansi.
(Izi zinachitikadi nthawi ya ulamuliro wa Klaudiyo).
29 Ophunzirawo, aliyense monga mwakupata kwake,
anatsimikiza kuthandiza abale okhala ku Yudeya. 30
Izi anazichitadi ndipo anatuma Barnaba ndi Saulo
kukapereka mphatsozo kwa akulu a mpingo.

12 Inali nthawi yomweyi imene mfumu Herode
anamanga ena a mu mpingo ndi cholinga chakuti
awazunze. 2 Iye analamula kuti Yakobo m'bale wa
Yohane, aphedwe ndi lupanga. 3 Ataona kuti zimenezi
zinakondweretsa Ayuda, anawonjeza ndi kugwiranso
Petro. Izi zinachitika pa nthawi ya Chikondwerero
cha Buledi wopanda Yisiti. 4 Atamugwira Petro,
namutsekera m'ndende, anamupereka kwa magulu
anayi a asilikali kuti amuyang'anire, gulu lililonse
linali ndi asilikali anayi. Herode anafuna kumuzenga
mlandu pamaso pa anthu onse chikondwerero cha Paska
chitapita. 5 Kotero Petro anasungidwa m'ndende, koma
mpingo unamupempherera kolimba kwa Mulungu. 6
Usiku woti mmawa mwake Herode amuzenga mlandu,
Petro amagona pakati pa asilikali awiri, atamangidwa
maunyolo awiri, ndiponso alonda atayima pa khomo.
7 Mwadzidzidzi mngelo wa Ambuye anaonekera
ndipo kuwala kunawunika m'chipindamo. Mngeloyo
anamugwedeza Petro m'nthiti ndi kumudzutsa. Iye
anati, "Fulumira, imirira!" Ndipo maunyolo anagwa
kuchoka m'manja a Petro. 8 Kenaka mngelo anati kwa
iye, "Vala zovala ndi nsapato." Ndipo Petro atachita

izi mngeloyo anamuwuzanso kuti, “Funda chovala
chako ndipo unditsate.” 9 Petro anatsatira natuluka
m’ndende, koma sanazindikire kuti zimene mngeloyo
amachita zimachitikadi; iye amaganiza kuti amaona
masomphenya. 10 Iwo anadutsa gulu loyamba ndi
lachiwiri la asilikali ndipo anafika pa chitseko chachitsulo
cholowera mu mzinda. Chitsekocho chinatsekuka chokha
ndipo anadutsa. Pamene anayenda kutalika kwa msewu
umodzi, mwadzidzidzi mngelo uja anachoka. 11
Pamenepo Petro anazindikira nati, “Tsopano ndikudziwa
mosakayika kuti Ambuye anatuma mngelo wake
kudzandipulumutsa m’manja mwa Herode, ndi ku
zoyipa zonse zimene Ayuda amafuna kundichitira.” 12
Atazindikira zimenezi anapita ku nyumba ya Mariya
amayi ake a Yohane, wotchedwanso Marko, kumene
kunasonkhana anthu ambiri ndipo amapemphera. 13
Petro anagogoda pa chitseko cha panja, ndipo mtsikana
wantchito dzina lake Roda anabwera kuti adzatsekule
chitseko. 14 Atazindikira mawu a Petro anakondwa
kwambiri ndipo anabwerera osatsekula ndipo anafuwula
kuti, “Petro ali pa khomopa!” 15 Anthuwo anati kwa
iye, “Wopenga iwe!” Atalimbikira kunena kuti zinali
zoona, iwo anati, “Ameneyo ndi mngelo wake.” 16
Koma Petro anapitiriza kugogoda ndipo atatsekula
chitseko ndi kumuona, anthuwo anadabwa kwambiri. 17
Petro anakweza dzanja ndi kuwawuza kuti akhale chete
ndipo anawafotokozera mmene Ambuye anamutulutsira
m’ndende. Iye anati, “Uzani Yakobo ndi abale ena
za zimenezi.” Kenaka anachoka napita kumalo ena.
18 Pamene kunacha kunali phokoso lalikulu pakati
pa asilikali, iwo anafunsa kuti, “Kodi chamuchitikira
Petro ndi chiyani?” 19 Herode atamufunafuna ndipo
wosamupeza, anawafunsa asilikali ndipo analamulira
kuti asilikaliwo aphedwe. Kenaka Herode anachoka
ku Yudeya ndi kupita ku Kaisareya ndipo anakhala
kumeneko kwa kanthawi 20 Herode anakwiyira anthu
a ku Turo ndi Sidoni; anthuwo anagwirizana zoti
akambirane naye. Atapeza thandizo kuchokera kwa
Blasito, wantchito wokhulupirika wa mfumu, anapempha
kuti pakhale mtendere, chifukwa dziko lawo limadalira
dziko la mfumuyo pa chakudya chawo. 21 Pa tsiku
limene anasankha Herode, atavala zovala zake zaufumu,
anakhala pa mpando wake ndipo anayankhula kwa
anthuwo. 22 Anthuwo anafuwula nati, “Amenewa ndi
mawu a mulungu osati a munthu ayi.” 23 Nthawi
yomweyo mngelo wa Mulungu anamukantha chifukwa
sanapereke ulemu kwa Mulungu ndipo anadyedwa ndi
mphutsi nafa. 24 Koma Mawu a Mulungu anapitirirabe
kufalikirafalikira. 25 Barnaba ndi Saulo atamaliza
ntchito yawo anachoka ku Yerusalemu, atatenga Yohane
wotchedwanso Marko.

13 Mu mpingo wa ku Antiokeya munali aneneri
ndi aphunzitsi awa: Barnaba, Simeoni, Lukia wa
ku Kurene, Manayeni (amene analeredwa pamodzi
ndi mfumu Herode), ndiponso Saulo. 2 Iwo pamene
ankapembedza Ambuye ndi kusala kudya, Mzimu Woyera
anati, “Mundipatulire Barnaba ndi Saulo kuti akagwire
ntchito imene ndinawayitanira.” 3 Ndipo atasala
kudya ndi kupemphera anasanjika manja awo pa iwo
nawatumiza. 4 Barnaba ndi Saulo motumidwa ndi
Mzimu Woyera, anapita ku Selukeya ndipo kuchokera
kumeneko anakwera sitima ya pamadzi kupita ku
Kupro. 5 Pamene anafika ku Salamisi, analalikira
Mawu a Mulungu m’Masunagoge a Ayuda. Iwo anali
ndi Yohane monga wowatumikira. 6 Iwo anayenda pa
chilumba chonse mpaka anafika ku Pafo, kumeneko
anapezanako ndi Myuda, wamatsenga amene analinso
mneneri wonama dzina lake Barayesu. 7 Iyeyu,
amathandiza mkulu wa boma, Sergio Paulo. Mkulu
wa bomayu, munthu wanzeru, anayitana Barnaba ndi
Saulo chifukwa anafuna kumva Mawu a Mulungu. 8
Koma Elima wamatsengayo, (Elima tanthauzo lake
ndi wamatsenga), anatsutsana nawo ndipo anafuna
kumuletsa mkulu wa bomayo kuti asakhulupirire. 9
Koma Saulo, amenenso amatchedwa Paulo, wodzazidwa
ndi Mzimu Woyera anamuyang’anitsitsa Elima ndipo
anati, 10 “Iwe ndiwe mwana wa mdierekezi ndiponso
mdani wa chilungamo! Ndiwe wodzaza ndi chinyengo
cha mtundu uliwonse ndi kuchenjera konse. Kodi
sudzaleka kupotoza njira zolungama za Ambuye? 11
Tsopano dzanja la Ambuye likukutsutsa iwe. Udzakhala
wosaona ndipo kwa kanthawi sudzatha kuona kuwala
kwa dzuwa.” Nthawi yomweyo khungu ndi mdima
zinamugwera ndipo anafunafuna munthu woti amugwire
dzanja kuti amutsogolere. 12 Pamene mkulu wa
bomayo anaona zimene zinachitika anakhulupirira
pakuti anadabwa ndi chiphunzitso cha Ambuye. 13
Kuchokera ku Pafo, Paulo ndi anzake anayenda pa
sitima ya pamadzi kupita ku Perga wa ku Pamfiliya,
kumeneko Yohane anawasiya nabwerera ku Yerusalemu.
14 Kuchokera ku Perga anapita ku Pisidiya wa ku
Antiokeya. Pa tsiku la Sabata analowa m’sunagoge,
nakhala pansi. 15 Atawerenga mawu a m’Malamulo ndi
Aneneri, akulu a sunagoge anawatumizira mawu ndi kuti,
“Abale ngati muli ndi mawu olimbikitsa nawo anthuwa,
nenani.” 16 Atayimirira, Paulo anakweza dzanja lake
ndi kuti, “Inu Aisraeli ndiponso inu a mitundu ina
amene mumapembedza Mulungu, tandimverani! 17
Mulungu wa Aisraeli anasankha makolo athu ndipo
anawapatsa chuma chambiri pamene amakhala ku
Igupto. Anawatulutsa m’dzikomo ndi dzanja lake
lamphamvu. 18 Ndipo Iye anapirira khalidwe lawo
m’chipululu kwa zaka makumi anayi. 19 Mulungu
anawagonjetsera mitundu isanu ndi iwiri ya ku Kanaani
ndipo anapereka dzikolo kwa Israeli kuti likhale lawo.
20 Izi zonse zinatenga zaka 450. “Zitatha izi, Mulungu
anawapatsa oweruza mpaka nthawi ya mneneri Samueli.
21 Kenaka anthu anapempha kuti awapatse mfumu,
ndipo anawapatsa Sauli mwana wa Kisi, wa fuko la
Benjamini amene analamulira zaka makumi anayi. 22
Mulungu atamuchotsa Sauli, anayika Davide kukhala
mfumu yawo. Mulungu anamuchitira umboni kuti,
‘Ndapeza Davide mwana wa Yese munthu wa pamtima
panga; iye adzachita zonse zimene ine ndikufuna
kuti iye achite.’ 23 “Kuchokera mwa zidzukulu za
munthu ameneyu, Mulungu anawutsa Yesu kukhala
Mpulumutsi wa Aisraeli, monga analonjezera. 24
Yesu asanabwere, Yohane analalikira kwa anthu onse
Aisraeli za kutembenuka mtima ndi ubatizo. 25 Pamene
Yohane amatsiriza ntchito yake anati: ‘Mukuganiza kuti
ine ndine yani? Ine sindine ameneyo ayi, koma Iye

akubwera pambuyo panga, amene ine sindine woyenera kumasula zingwe za nsapato zake.’ 26 “Abale, ana a Abrahamu, ndiponso inu a mitundu ina amene mumaopa Mulungu, Iye watumiza uthenga wachipulumutsowo kwa ife. 27 Anthu a ku Yerusalemu ndi atsogoleri awo sanazindikire Yesu, komabe pomuweruza Yesu anakwaniritsa mawu a Aneneri amene amawerengedwa Sabata lililonse. 28 Ngakhale sanapeze chifukwa choti afe, anapempha Pilato kuti amuphe. 29 Atachita zonse zimene zinalembedwa za Iye, iwo anamuchotsa pa mtengo ndipo anamuyika m’manda. 30 Koma Mulungu anamuukitsa, 31 ndipo kwa masiku ambiri anaonekera kwa amene anayenda naye kuchokera ku Galileya mpaka ku Yerusalemu. Iwowa tsopano ndi mboni zake kwa anthu a Israeli. 32 “Ife tikukuwuzani Uthenga Wabwino; umene Mulungu analonjeza makolo athu. 33 Iye wakwaniritsa zimenezi kwa ife ana awo, poukitsa Yesu kuchokera kwa akufa. Monga zinalembedwa mu Salimo lachiwiri kuti, “Iwe ndiwe mwana wanga; lero ine ndakhala Atate ako.” 34 Zakuti Mulungu anamuukitsa kuti asawole konse, zinanenedwa m’mawu awa: “‘Ine, ndidzakupatsa madalitso opatulika ndi odalirika amene ndinalonjeza Davide.’ 35 N’chifukwa chakenso zinalembedwa mu Salimo lina kuti, “‘Simudzalekerera woyera wanu kuti awole.’ 36 “Pakuti pamene Davide anatsiriza kutumikira Mulungu mu m’bado wake, anamwalira, iye anayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo ake ndipo thupi lake linawola. 37 Koma amene Mulungu anamuukitsa kwa akufa sanawole ayi. 38 “N’chifukwa chake, abale anga, dziwani kuti mwa Yesu chikhululukiro cha machimo chikulalikidwa. 39 Kudzera mwa Iye aliyense amene akhulupirira, alungamitsidwa kuchoka ku tchimo lililonse limene silingachoke ndi Malamulo a Mose. 40 Samalani kuti zimene aneneri akunena zisakuchitikireni inu: 41 “‘Onani, inu anthu onyoza, dabwani ndipo wonongekani, chifukwa ine ndidzachita china chake m’masiku anu, inu simudzazikhulupirira ngakhale wina atakufotokozerani!’” 42 Pamene Paulo ndi Barnaba amatuluka m’Sunagoge, anthu anawapempha kuti adzapitirize kuyankhula zinthu zimenezi Sabata linalo. 43 Atatha mapemphero, Ayuda ambiri ndi anthu odzipereka otembenukira ku Chiyuda anatsatira Paulo ndi Barnaba, iwo anayankhula ndi anthuwo ndipo anawapempha kuti apitirire m’chisomo cha Mulungu. 44 Pa Sabata linalo pafupifupi anthu onse a mu mzindawo anasonkhana kudzamva Mawu a Ambuye. 45 Pamene Ayuda anaona gulu la anthu, anachita nsanje ndipo anayankhula zamwano kutsutsana ndi zimene Paulo amanena. 46 Ndipo Paulo ndi Barnaba anawayankha molimba mtima kuti, “Ife tinayenera kuyankhula Mawu a Mulungu kwa inu poyamba. Popeza inu mwawakana ndi kudziyesa nokha osayenera moyo wosatha, ife tsopano tikupita kwa anthu a mitundu ina. **(aiōnios g166)** 47 Pakuti izi ndi zimene Ambuye anatilamula ife: “‘Ine ndakuyika iwe ukhale kuwunika kwa anthu a mitundu ina, kuti ukafikitse chipulumutso ku malekezero a dziko lapansi!’” 48 Anthu a mitundu ina atamva izi, anakondwa ndipo analemekeza Mawu Ambuye; ndipo onse amene anawasankha kuti alandire moyo osatha anakhulupirira. **(aiōnios g166)** 49 Mawu a Ambuye anafalikira m’chigawo chonse. 50 Koma Ayuda anawutsa mitima ya akazi otchuka opembedza Mulungu ndi akulu a mu mzindamo. Iwo anabweretsa mazunzo kwa Paulo ndi Barnaba ndipo anawathamangitsa m’chigawo chawo. 51 Tsono iwo anasasa fumbi la ku mapazi awo powatsutsa, ndipo anapita ku Ikoniya. 52 Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chimwemwe ndiponso ndi Mzimu Woyera.

14 Ku Ikoniya, Paulo ndi Barnaba analowanso m’sunagoge ya Ayuda. Kumeneko iwo anaphunzitsa momveka bwino kotero kuti anthu ambiri Achiyuda ndi anthu a mitundu ina anakhulupirira. 2 Koma Ayuda amene anakana kukhulupirira anawutsa anthu a mitundu ina nawononga maganizo awo kutsutsana ndi abale. 3 Ndipo Paulo ndi Barnaba anakhala kumeneko nthawi yayitali, nalalikira molimba mtima za Ambuye amene anawapatsa mphamvu yochitira zozizwitsa ndi zizindikiro zodabwitsa pochitira umboni mawu a chisomo. 4 Anthu a mu mzindamo anagawikana; ena anali mbali ya Ayuda, ena mbali ya atumwi. 5 Pamenepo anthu a mitundu ina ndi Ayuda, pamodzi ndi atsogoleri awo anakonza chiwembu choti azunze atumwiwo ndi kuwagenda ndi miyala. 6 Koma atazindikira zimenezi, anathawira ku Lusitra ndi Derbe, mizinda ya ku Lukaoniya, ndiponso ku dziko lozungulira mizindayo, 7 kumene anapitiriza kulalikira Uthenga Wabwino. 8 Ku Lusitra kunali munthu wolumala miyendo, amene sanayendepo chibadwire chake. 9 Iyeyu, amamvetsera pamene Paulo amayankhula. Paulo anamuyang’anitsitsa ndipo anaona kuti anali ndi chikhulupiriro choti achiritsidwe nacho. 10 Ndipo Paulo anamuyitana mofuwula nati, “Imirira!” Atamva zimenezi, munthuyo anayimirira, nayamba kuyenda. 11 Gulu la anthu litaona zimene Paulo anachitazi, linafuwula m’Chilukaoniya kuti, “Milungu yatitsikira yooneka ngati anthu!” 12 Barnaba anamutcha Zeusi ndipo Paulo anamutcha Herimesi chifukwa ndiye amatsogolera kuyankhula. 13 Wansembe wa Zeusi amene nyumba yopembedzera Zeusiyo inali kunja pafupi ndi mzindawo, anabweretsa ng’ombe yayimuna yovekedwa nkhata za maluwa pa chipata cha mzindawo chifukwa iyeyo pamodzi ndi anthu ena onse aja amafuna kudzipereka nsembe kwa Paulo ndi Barnaba. 14 Koma Barnaba ndi Paulo atamva zimenezi, anang’amba zovala zawo, nathamangira pakati pa gulu la anthuwo, akufuwula kuti, 15 “Anthu inu, bwanji mukuchita zimenezi? Ifenso ndife anthu monga inu nomwe. Ife takubweretserani Uthenga Wabwino, kuti musiye zinthu zachabezi ndi kutsata Mulungu wamoyo, amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene zili m’menemo. 16 Kale Iye analola anthu a mitundu ina yonse kutsata njira zawozawo. 17 Komabe wakhala akudzichitira yekha umboni: Iye amaonetsa kukoma mtima kwake pogwetsa mvula kuchokera kumwamba ndi zipatso pa nyengo yake. Amakupatsani chakudya chambiri ndipo amadzaza mitima yanu ndi chimwemwe.” 18 Ngakhale ndi mawu awa, anavutika kuletsa gulu la anthu kuti asapereke nsembe kwa iwo. 19 Kenaka kunabwera Ayuda ena kuchokera ku Antiokeya ndi Ikoniya nakopa gulu la anthu lija. Iwo anamugenda miyala Paulo namukokera kunja kwa mzindawo, kuganiza kuti wafa. 20 Koma ophunzira

atamuzungulira, Pauloyo anayimirira nalowanso mu mzindawo. Mmawa mwake iye ndi Barnaba anachoka ndi kupita ku Derbe. **21** Iwo analalikira Uthenga Wabwino mu mzindawo ndipo anthu ambiri anatembenuka mtima ndi kukhala ophunzira. Kenaka anabwerera ku Lusitra, ku Ikoniya ndi ku Antiokeya. **22** Kumeneko analimbikitsa mitima ya ophunzira ndi kuwapatsa mphamvu kuti akhalebe woona m'chikhulupiriro. Iwo anati, "Ife tiyenera kudutsa m'masautso ambiri kuti tikalowe mu ufumu wa Mulungu." **23** Paulo ndi Barnaba anasankha akulu ampingo pa mpingo uliwonse, ndipo atapemphera ndi kusala kudya anawapereka kwa Ambuye amene anamukhulupirira. **24** Atadutsa Pisidiya, anafika ku Pamfiliya. **25** Atalalikira Mawu ku Perga, anapita ku Ataliya. **26** Ku Ataliyako, anakwera sitima ya pamadzi kubwerera ku Antiokeya kumene anayitanidwa mwachisomo cha Mulungu kuti agwire ntchito imene tsopano anali atayitsiriza. **27** Atangofika ku Antiokeya, anasonkhanitsa pamodzi mpingo ndipo anafotokoza zonse zimene Mulungu anachita kudzera mwa iwo ndiponso mmene Iye anatsekulira a mitundu ina njira ya chikhulupiriro. **28** Ndipo anakhala kumeneko ndi ophunzira nthawi yayitali.

15 Anthu ena ochokera ku Yudeya anafika ku Antiokeya ndipo amaphunzitsa abale kuti, "Ngati simuchita mdulidwe potsata mwambo wa Mose, simungapulumuke." **2** Zimenezi zinachititsa Paulo ndi Barnaba kuti atsutsane nawo kwambiri. Kotero Paulo ndi Barnaba anasankhidwa pamodzi ndi abale ena kuti apite ku Yerusalemu kukaonana ndi atumwi ndi akulu ampingo kukakambirana za nkhaniyi. **3** Mpingo unawaperekeza, ndipo pamene amadutsa ku Foinike ndi Samariya, iwo anafotokoza momwe a mitundu ina anatembenukira mtima. Nkhani imeneyi inakondweretsa kwambiri abale onse. **4** Atafika ku Yerusalemu, iwo analandiridwa ndi mpingo, pamodzi ndi atumwi ndiponso akulu ampingo. Paulo ndi Barnaba anawafotokozera zonse zimene Mulungu anachita kudzera mwa iwo. **5** Kenaka, okhulupirira ena amene kale anali a gulu la Afarisi anayimirira ndipo anati, "Anthu a mitundu ina ayenera kuchita mdulidwe ndi kusunga malamulo a Mose." **6** Atumwi ndi akulu ampingo anasonkhana kuti akambirane za nkhaniyi. **7** Atakambirana kwambiri Petro anayimirira, ndipo anawayankhula nati: "Abale, mukudziwa kuti masiku oyambirira Mulungu anandisankha ine pakati panu kuti anthu a mitundu ina amve kuchokera pakamwa panga mawu a Uthenga Wabwino ndi kukhulupirira. **8** Mulungu amene amadziwa mtima wa munthu, Iye anaonetsa kuti anawalandira powapatsa Mzimu Woyera, monga momwe anachita kwa ife. **9** Iye sanasiyanitse pakati pa ife ndi iwo, pakuti anayeretsa mitima yawo mwachikhulupiriro. **10** Tsopano, chifukwa chiyani mukuyesa Mulungu poyika goli m'khosi la ophunzira, limene ngakhale ife kapena makolo athu sangathe kulisenza? **11** Osatero! Ife tikukhulupirira kuti tinapulumutsidwa mwachisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu, monga iwonso anachitira." **12** Gulu lonse linakhala chete pamene amamvetsera Barnaba ndi Paulo akuwawuza za zizindikiro zodabwitsa zimene Mulungu anazichita pakati pa anthu a mitundu ina kudzera mwa iwo. **13** Iwo atatha kuyankhula, Yakobo anayankhula nati: "Abale, tandimverani. **14** Simoni watifotokozera mmene Mulungu poyamba paja anaonetsa kukhudzidwa kwake pomwe anatenga anthu a mitundu ina kukhala ake. **15** Mawu a aneneri akuvomereza zimenezi, monga kwalembedwa kuti, **16** "'Zitatha izi Ine ndidzabwerera ndipo ndidzamanganso nyumba ya Davide imene inagwa. Ndidzakonzanso malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso, **17** kuti anthu otsalawo afunefune Ambuye, ndi anthu onse a mitundu ina amene atchedwa ndi dzina langa, akutero Ambuye, amene amachita zinthu zimenezi **18** zinaululidwa kuyambira kalekale.' **(aiōn g165)** **19** "Chifukwa chake, ine ndikuweruza kuti tisamavute anthu a mitundu ina amene atembenuka mtima kutsata Mulungu. **20** Koma tiwalembere iwo, kuwawuza kuti asadye chakudya choperekedwa kwa mafano, apewenso dama, asadyenso nyama zochita kupotola kapena kudya magazi. **21** Pakuti malamulo a Mose akhala akulalikidwa mu mzinda uliwonse, kuyambira kalekale ndipo amawerengedwa m'Masunagoge tsiku la Sabata." **22** Pamenepo atumwi ndi akulu ampingo, pamodzi ndi mpingo onse, anagwirizana zosankha anthu ena pakati pawo kuti awatume ku Antiokeya pamodzi ndi Paulo ndi Bamaba. Iwo anasankha Yudasi, wotchedwa Barsaba ndi Sila, anthu awiri amene anali atsogoleri pakati pa abale, **23** kuti akapereke kalata yonena kuti, Kuchokera kwa atumwi ndi akulu ampingo, abale anu, Kwa anthu a mitundu ina okhulupirira a ku Antiokeya, Siriya ndi Kilikiya: Tikupereka moni. **24** Ife tamva kuti anthu ena ochokera pakati pathu, amene sitinawatume anakusokonezani maganizo ndi kukuvutitsani ndi zimene amakuwuzani. **25** Tsono ife tagwirizana kuti, tisankhe anthu ena ndi kuwatumiza kwa inu pamodzi ndi abale athu okondedwa Paulo ndi Barnaba, **26** anthu amene anapereka moyo wawo chifukwa cha dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. **27** N'chifukwa chake, tikutumiza Yudasi ndi Sila kuti adzachitire umboni ndi mawu a pakamwa pawo za zimene ife talemba. **28** Pakuti zinakomera Mzimu Woyera ndiponso ife kuti tisakusenzetseni katundu wina, kupatula zoyenera zokhazi: **29** Mupewe kudya chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano, musadye magazi, kapena nyama yopha mopotola ndiponso musachite dama. Mudzachita bwino mukapewa zimenezi. Tsalani bwino. **30** Anthu aja anatumidwa ndipo anafika ku Antiokeya, kumene anasonkhanitsa mpingo pamodzi napereka kalatayo. **31** Anthuwo anawerenga kalatayo ndipo abalewo anakondwa chifukwa cha mawu ake achirimbikitso. **32** Yudasi ndi Sila amene analinso aneneri, ananena zambiri zowalimbikitsa ndi kuwapatsa mphamvu abalewo. **33** Atakhala kumeneko kwa kanthawi, abale aja anatsanzikana nawo mwamtendere kuti abwerere kwa amene anawatuma. **34** Koma Sila anasankha kuti akhale komweko. **35** Koma Paulo ndi Barnaba anatsalira ku Antiokeya kumene iwo pamodzi ndi ena ambiri anaphunzitsa ndi kulalikira Mawu a Ambuye. **36** Patapita masiku ena Paulo anati kwa Barnaba, "Tiyeni tibwerere kuti tikaone abale ku mizinda yonse imene tinalalika Mawu a Ambuye ndipo tikaone mmene akuchitira." **37** Barnaba anafuna kutenga Yohane, wotchedwanso Marko, kuti apite nawo. **38** Koma

Paulo anaganiza kuti sichinali cha nzeru kumutenga
Yohane chifukwa iye anawathawa ku Pamfiliya ndipo
sanapitirire nawo pa ntchito. 39 Iwo anatsutsana
kwambiri kotero kuti anapatukana. Barnaba anatenga
Marko ndipo anakwera sitima ya pamadzi kupita ku
Kupro. 40 Paulo anasankha Sila. Abale atawapempherera
kwa Ambuye kuti alandire chisomo, ananyamuka. 41 Iye
anadutsa ku Siriya ndi ku Kilikiya kupita akulimbikitsa
mipingo.

16 Paulo anafika ku Derbe ndi Lusitra, kumene
kumakhala ophunzira wina dzina lake Timoteyo.
Amayi ake anali Myuda wokhulupirira, koma abambo
ake anali Mgriki. 2 Abale a ku Lusitra ndi Ikoniya
anamuchitira iye umboni wabwino. 3 Paulo anafuna
kumutenga pa ulendo, kotero anachita mdulidwe
chifukwa cha Ayuda amene amakhala m'deralo pakuti
onse amadziwa kuti abambo ake anali Mgriki. 4 Pamene
amayenda mzinda ndi mzinda, amafotokoza zimene
atumwi ndi akulu ampingo ku Yerusalemu anagwirizana
kuti anthu azitsatire. 5 Kotero mipingo inalimbikitsidwa
m'chikhulupiriro ndipo anthu amachulukirachulukirabe
tsiku ndi tsiku. 6 Paulo ndi anzake anadutsa mayiko a
Frugiya ndi Galatiya, Mzimu Woyera atawaletsa kulalikira
Mawu a Mulungu ku Asiya. 7 Atafika ku malire a Musiya,
anayesa kulowa ku Bituniya, koma Mzimu wa Yesu
sunawalole kutero. 8 Ndipo iwo anadutsa Musiya ndipo
anapita ku Trowa. 9 Nthawi ya usiku Paulo anaona
masomphenya, munthu wa ku Makedoniya atayimirira
ndi kumupempha kuti, "Bwerani ku Makedoniya,
mudzatithandize." 10 Paulo ataona masomphenyawa,
tinakonzeka kupita ku Makedoniya, kutsimikiza kuti
Mulungu anatiyitana kuti tikalalikire Uthenga Wabwino.
11 Kuchokera ku Trowa tinakwera sitima ya pamadzi
kupita ku Samotrake ndipo mmawa mwake tinapitirira
mpaka ku Neapoli. 12 Kuchokera kumeneko tinapita
ku Filipi, boma la Aroma ndiponso mzinda waukulu
wa dera la Makedoniya. Tinakhala kumeneko masiku
owerengeka. 13 Pa tsiku la Sabata tinatuluka mu
mzindawo kupita ku mtsinje kumene timayembekezera
kukapeza malo opempherera. Tinakhala pansi ndipo
tinayamba kuyankhula ndi amayi amene anasonkhana
pamenepo. 14 Mmodzi wa amayi amene amamvetserawo
ndi Lidiya amene amagulitsa nsalu zofiira, wochokera
ku mzinda wa Tiyatira, ndipo amapembedza Mulungu.
Ambuye anatsekula mtima wake kuti amve mawu
a Paulo. 15 Iye ndi a m'banja lake atabatizidwa,
anatiyitana kuti tipite ku nyumba yake. Iye anati,
"Ngati mwanditenga ine kukhala wokhulupirira mwa
Ambuye, bwerani mudzakhale m'nyumba mwanga."
Ndipo anatiwumiriza ife kwambiri. 16 Tsiku lina
pamene timapita kumalo wopempherera, tinakumana
ndi mtsikana wina amene anali ndi mzimu woyipa umene
umanena zam'tsogolo. Iye amapezera ndalama zambiri
ambuye ake pa ulosi wake. 17 Mtsikanayu anatsatira
Paulo ndi ife, akufuwula kuti, "Anthu awa ndi atumiki a
Mulungu Wammwambamwamba, amene akukuwuzani
inu njira yachipulumutso." 18 Iye anachita izi masiku
ambiri. Kenaka Paulo anavutika mu mtima, natembenuka
ndipo anati kwa mzimuwo, "Ndikukulamula iwe m'dzina
la Yesu Khristu kuti utuluke mwa iye!" Nthawi yomweyo
mzimuwo unatuluka. 19 Pamene ambuye a mtsikana
uja anazindikira kuti chiyembekezo chawo chopezera
ndalama chatha, anagwira Paulo ndi Sila nawakokera ku
bwalo la akulu. 20 Anawabweretsa iwo kwa oweruza
milandu ndipo anati, "Anthu awa ndi Ayuda, iwo
akuvutitsa mu mzinda wathu. 21 Ndipo akuphunzitsa
miyambo imene ife Aroma sitiloledwa kuyilandira
kapena kuyichita." 22 Gulu la anthu linatsutsana ndi
Paulo ndi Sila, ndipo woweruza milandu analamula kuti
avulidwe ndi kumenyedwa. 23 Atawakwapula kwambiri
anawaponya m'ndende, nalamula woyang'anira kuti
awasunge mosamalitsa. 24 Chifukwa cha mawu
amenewa woyang'anira ndende anakawayika m'chipinda
cham'kati mwa ndende, nawamangirira miyendo yawo
m'zigologolo. 25 Koma pakati pa usiku Paulo ndi
Sila ankapemphera ndi kuyimba nyimbo zolemekeza
Mulungu, ndipo akayidi ena ankamvetsera. 26
Mwadzidzidzi kunachitika chivomerezi champhamvu
kotero kuti maziko a ndende anagwedezeka. Nthawi
yomweyo zitseko zonse za ndende zinatsekuka, ndipo
maunyolo a aliyense anamasuka. 27 Woyang'anira
ndende uja atadzuka ku tulo, anaona kuti zitseko za
ndende zinali zotsekula, ndipo anasolola lupanga lake
nafuna kudzipha chifukwa ankaganiza kuti am'ndende
athawa. 28 Koma Paulo anafuwula kuti, "Usadzipweteke!
Tonse tilipo!" 29 Woyang'anira ndendeyo anayitanitsa
nyale, nathamangira m'kati ndipo anadzigwetsa pa
mapazi a Paulo ndi Sila akunjenjemera. 30 Iye
anawatulutsa kunja ndipo anawafunsa kuti, "Amuna inu,
ndichite chiyani kuti ndipulumuke?" 31 Iwo anayankha
kuti, "Khulupirira Ambuye Yesu ndipo udzapulumuka,
iwe ndi a m'banja lako." 32 Kenaka analalikira
mawu a Ambuye kwa iyeyo ndi onse amene anali
m'nyumba mwake. 33 Usiku womwewo woyang'anira
ndendeyo anawatenga nakawatsuka mabala awo; ndipo
pomwepo iye ndi a m'banja lake anabatizidwa. 34
Woyang'anira ndendeyo anapita nawo ku nyumba yake,
nakawapatsa chakudya, ndipo banja lonse linadzazidwa
ndi chimwemwe chifukwa anakhulupirira Mulungu.
35 Kutacha, woweruza milandu uja anatuma asilikali
kwa woyang'anira ndendeyo kukanena kuti, "Amasuleni
anthu aja." 36 Woyang'anira ndendeyo anawuza Paulo
kuti, "Woweruza milandu walamula kuti iwe ndi Sila
mumasulidwe. Tsopano muzipita. Pitani mumtendere."
37 Koma Paulo anati kwa asilikaliwo: "Iwo anatikwapula
pa gulu la anthu asanatiweruze, ngakhale kuti ndife
nzika za Chiroma natiponya m'ndende. Kodi tsopano
akufuna kutitulutsa mwamseri? Ayi! Asiyeni abwere
okha kuti adzatitulutse." 38 Asilikali aja anakafotokozera
woweruza milandu ndipo pamene anamva kuti Paulo
ndi Sila anali nzika za Chiroma, anachita mantha.
39 Iye anabwera kudzawapepesa ndipo anawatulutsa
m'ndende, nawapempha kuti achoke mu mzindawo. 40
Paulo ndi Sila atatuluka m'ndende, anapita ku nyumba
ya Lidiya, kumene anakumana ndi abale nawalimbikitsa.
Kenaka anachoka.

17 Atadutsa ku Amfipoli ndi Apoloniya, anafika
ku Tesalonika, kumene kunali sunagoge ya
Ayuda. 2 Paulo, monga mwachizolowezi chake, analowa
m'sunagoge, ndipo anakambirana nawo Mawu a
Mulungu kwa masabata atatu, 3 kuwafotokozera ndi
kuwatsimikizira kuti Khristu anayenera kufa ndi kuuka.

Iye anati, "Yesu amene ndikukulalikirani ndiye Khristu."
4 Ena mwa Ayuda anakopeka mtima ndipo anatsatira
Paulo ndi Sila, monganso linachitira gulu lalikulu la
Agriki woopa Mulungu, pamodzi ndi amayi odziwika
ambiri. 5 Koma Ayuda ena anachita nsanje; kotero
anasonkhanitsa anthu akhalidwe loyipa ochokera pa
msika ndipo napanga gulu nayambitsa chipolowe
mu mzindawo. Anathamangira ku nyumba ya Yasoni
kukafuna Paulo ndi Sila kuti awabweretse pa gulu
la anthu. 6 Koma atalephera kuwapeza, anakokera
Yasoniyo ndi abale ena ku bwalo la akulu a mzindawo
akufuwula kuti, "Anthu awa, Paulo ndi Sila, amene akhala
akusokoneza dziko lonse lapansi, tsopano afikanso kuno.
7 Yasoni ndiye anawalandira m'nyumba mwake. Onsewa
akuchita zotsutsana ndi malamulo a Kaisara pomanena
kuti palinso mfumu ina, yotchedwa Yesu." 8 Atamva
zimenezi, gulu la anthu ndi akulu a mzinda anavutika
mu mtima. 9 Iwo analipiritsa Yasoni ndi anzakewo
ndipo anawamasula. 10 Mdima utagwa, abale anatumiza
Paulo ndi Sila ku Bereya. Atafika kumeneko anapita ku
sunagoge ya Ayuda. 11 Tsopano anthu a ku Bereya anali
akhalidwe labwino kusiyana ndi Atesalonika, pakuti
iwo analandira mawu ndi chidwi chachikulu ndipo
ankasanthula Malemba tsiku ndi tsiku kuti aone ngati
zimene ankanena Paulozo zinali zoona. 12 Ayuda ambiri
anakhulupirira, monga anachitiranso amayi ndi amuna
ambiri odziwika a Chigriki. 13 Ayuda a ku Tesalonika
atadziwa kuti Paulo akulalikira Mawu a Mulungu ku
Bereya, anapitanso kumeneko, ndi kuwutsa mitima ya
anthu nayambitsa chisokonezo. 14 Nthawi yomweyo
abale anatumiza Paulo ku nyanja koma Sila ndi Timoteyo
anatsalira ku Bereya. 15 Anthu amene anamuperekeza
Paulo nafika naye ku Atene, ndipo anabwerera ku Bereya
atawuzidwa kuti Sila ndi Timoteyo amutsatire msanga.
16 Paulo akudikira Timoteyo ndi Sila ku Atene, anavutika
mu mtima kwambiri poona kuti mzindawo unali odzaza
ndi mafano. 17 Tsono anakambirana ndi Ayuda ndi
Agriki amene amaopa Mulungu m'sunagoge, komanso
anthu amene amapezeka pa msika tsiku ndi tsiku ndi
ena amene amakumana nawo. 18 Gulu la Aepikureya ndi
Astoiki, anthu anzeru, anayamba kutsutsana naye. Ena a
iwo anafunsa kuti, "Kodi wolongololayu akufuna kunena
chiyani?" Enanso anati, "Akuoneka ngati akulalikira
milungu yachilendo." Iwo ananena zimenezi chifukwa
Paulo amalalikira Uthenga Wabwino wa Yesu ndi
kuuka kwa akufa. 19 Kenaka iwo anamutenga nafika
naye ku bwalo la Areopagi kumene anamufunsa kuti,
"Kodi tingadziweko chiphunzitso chatsopano chimene
ukuchifotokozachi? 20 Iwe ukubweretsa zinthu zina
zachilendo m'makutu mwathu, ndipo ife tikufuna
tidziwe tanthauzo lake." 21 Atene onse ndi alendo
amene amakhala kumeneko samachita kanthu kena
koma kufotokoza ndi kumvera fundo zatsopano. 22
Paulo anayimirira m'bwalo la Areopagi nati: "Inu anthu
a ku Atene! Ine ndikuona kuti m'njira zonse ndinu
opembedza kwambiri. 23 Pakuti pamene ndimayenda
ndi kuona zinthu zimene mumazipembedza, ndapezanso
guwa lansembe lolembedwapo kuti, kwa mulungu
wosadziwika. Tsopano chimene mumachipembedza
osachidziwa ndi chimene ndikuchilalikira. 24 "Mulungu
amene analenga dziko lapansi ndiponso zonse zili
m'menemo ndiye Ambuye wakumwamba ndi dziko
lapansi ndipo sakhala m'nyumba zachipembedzo
zomangidwa ndi manja. 25 Ndipo satumikiridwa ndi
manja a anthu ngati kuti Iye amasowa kanthu, chifukwa
Iye ndiye amapereka moyo ndi mpweya kwa anthu onse
ndi zina zonse. 26 Kuchoka kwa munthu mmodzi Iye
analenga mtundu uliwonse wa anthu, kuti akakhale
pa dziko lonse lapansi; ndipo Iye anakonzeratu nthawi
yawo ndiponso malo enieni kumene adzakhale. 27
Mulungu anachita izi kuti anthu amufunefune, ndikuti
pomufunafunapo amupeze ngakhale kuti Iye sali kutali
ndi aliyense wa ife. 28 'Pakuti timakhala mwa Iye,
kuyenda mwa Iye ndi kukhala moyo mwa Iye.' Monga
olemba ndakatulo anu ena akuti, 'Ife ndi zidzukulu zake.'
29 "Tsono popeza ndife ana a Mulungu, tisaganize kuti
umulungu wake ndi wofanana ndi ndalama zagolide,
zasiliva, mwala, kapenanso fanizo lopangidwa mwaluso
la nzeru za anthu. 30 Nthawi imene anthu sankadziwa,
Mulungu anawalekerera koma tsopano akulamulira kuti
anthu onse, kulikonse atembenuke mtima. 31 Pakuti
Iye wayika tsiku limene adzaweruze dziko lapansi mwa
chilungamo kudzera mwa Munthu amene anamusankha.
Iye watsimikizira anthu onse zimenezi pomuukitsa." 32
Atamva za kuuka kwa akufa, ena a iwo anaseka, koma
enanso anati, "Ife tikufuna tidzamvenso zimenezi tsiku
lina." 33 Ndipo Paulo anatuluka m'Bwalolo. 34 Anthu ena
ochepa anamutsatira Paulo ndipo anakhulupirira. Pakati
pawo panali Dionisiyo mmodzi wa bwalo la Areopagi ndi
mayi wina wotchedwa Damalisi ndi enanso.

18 Zitatha izi, Paulo anachoka ku Atene ndipo anapita
ku Korinto. 2 Kumeneko anakumana ndi Myuda
wina dzina lake Akula, nzika ya ku Ponto amene anali
atangofika kumene kuchokera ku Italiya pamodzi ndi
mkazi wake Prisila, chifukwa Klaudiyo analamula Ayuda
onse kuti achoke ku Roma. Paulo anapita kukawaona.
3 Popeza Paulo anali m'misiri wosoka matenti monga
iwo, iye anakhala nawo namagwirira ntchito pamodzi. 4
Tsiku la Sabata lililonse Paulo amakambirana ndi anthu
m'sunagoge, kufuna kukopa Ayuda ndi Agriki. 5 Sila
ndi Timoteyo atafika kuchokera ku Makedoniya, Paulo
ankangogwira ntchito yolalikira yokha basi, kuchitira
umboni Ayuda kuti Yesu ndiye Khristu. 6 Koma pamene
Ayuda anatsutsana naye ndi kumuchita chipongwe,
iye anakutumula zovala zake nati, "Magazi anu akhale
pamitu yanu! Ine ndilibe mlandu. Kuyambira tsopano
ndipita kwa anthu a mitundu ina." 7 Ndipo Paulo
anatuluka m'sunagoge napita ku nyumba yoyandikana
ndi sunagoge ya Tito Yusto, munthu wopembedza
Mulungu. 8 Krispo, mkulu wa sunagoge, pamodzi ndi a
pa banja lake lonse anakhulupirira Ambuye; ndiponso
Akorinto ambiri amene anamva Paulo akulalikira
anakhulupiriranso nabatizidwa. 9 Usiku wina Ambuye
anaonekera kwa Paulo m'masomphenya namuwuza kuti,
"Usaope, pitiriza kuyankhula, usakhale chete. 10 Pakuti
Ine ndili nawe, palibe aliyense amene adzakukhudza ndi
kukuchitira choyipa, chifukwa mu mzinda muno ndili ndi
anthu ambiri." 11 Choncho Paulo anakhala kumeneko
chaka ndi miyezi isanu ndi umodzi akuphunzitsa Mawu
a Mulungu. 12 Galiyo ali mkulu wa boma wa ku Akaya,
Ayuda mogwirizana anamugwira Paulo napita naye

ku bwalo la milandu. 13 Iwo anati, "Munthu uyu
akukopa anthu kuti azipembedza Mulungu mwanjira
zotsutsana ndi malamulo athu." 14 Pamene Paulo ankati
ayankhule, Galiyo anati kwa Ayuda, "Ukanakhala mlandu
wochita choyipa kapena wolakwira mnzake, bwenzi
nditakumverani bwinobwino. 15 Koma popeza ndi
nkhani yokhudza mawu, mayina ndi malamulo anu,
kambiranani nokhanokha. Ine sindidzaweruza zinthu
zimenezi." 16 Kotero iye anawapirikitsa m'bwalo la
milandu. 17 Kenaka iwo anagwira Sositene, mkulu
wa sunagoge, ndipo anamumenya m'bwalo la milandu
momwemo. Koma Galiyo sanasamale zimenezi. 18
Paulo anakhalabe ku Korinto masiku ambiri. Kenaka
anawasiya abale nakwera sitima ya pamadzi kupita ku
Siriya, pamodzi ndi Prisila ndi Akula. Asanakakwere
sitima ya pamadzi, anameta tsitsi lake ku Kenkreya
chifukwa anali atalumbira. 19 Iwo anafika ku Efeso,
kumene Paulo anasiyako Prisila ndi Akula. Iye yekha
analowa m'sunagoge nakambirana ndi Ayuda. 20 Iwo
atapempha kuti akakhale nawo nthawi yayitali, iye
anakana. 21 Koma pamene amachoka anawalonjeza kuti,
"Ndidzabweranso Mulungu akalola." Ndipo anakwera
sitima ya pamadzi kuchoka ku Efeso. 22 Pamene Paulo
anafika ku Kaisareya, anakwera kukapereka moni ku
mpingo kenaka anatsikira ku Antiokeya. 23 Atakhala kwa
kanthawi ku Antiokeya, Paulo anachokako nayendera
madera onse a ku Galatiya ndi ku Frugiya kulimbikitsa
ophunzira onse. 24 Pa nthawi yomweyi Myuda wina
dzina lake Apolo, mbadwa ya ku Alekisandriya anafika
ku Efeso. Anali munthu wophunzira ndi wodziwa bwino
Malemba. 25 Apoloyu anaphunzitsidwa njira ya Ambuye,
ndipo anayankhula ndi changu chachikulu naphunzitsa
za Yesu molondola, ngakhale amadziwa ubatizo wa
Yohane wokha. 26 Iye anayamba kuyankhula m'sunagoge
molimba mtima. Pamene Prisila ndi Akula anamva, iwo
anamuyitanira ku nyumba yawo ndipo anamufotokozera
njira ya Mulungu molongosoka bwino. 27 Pamene
Apolo anafuna kupita ku Akaya, abale anamulimbikitsa,
nalemba kalata kwa ophunzira a kumeneko kuti
amulandire. Atafika kumeneko, anathandiza kwambiri
amene anakhulupirira mwachisomo. 28 Pakuti iye
anatsutsa Ayuda mwamphamvu pamaso pa anthu,
natsimikiza kuchokera m'Malemba kuti Yesu ndiye
Khristu.

19 Apolo ali ku Korinto, Paulo anadutsa m'mayiko
a ku mtunda ndipo anafika ku Efeso. Kumeneko
anapeza ophunzira ena. 2 Iye anawafunsa kuti, "Kodi
munalandira Mzimu Woyera pamene munakhulupirira?"
Iwo anayankha kuti, "Ayi, ife sitinamvepo kuti kuli
Mzimu Woyera." 3 Tsono Paulo anawafunsa kuti,
"Nanga munabatizidwa ndi ubatizo wotani?" Iwo anati,
"Ubatizo wa Yohane." 4 Paulo anati, "Ubatizo wa Yohane
unali wa kutembenuka mtima. Iye anawuza anthu kuti
akhulupirire amene amabwera, ameneyo ndiye Yesu." 5
Atamva zimenezi, anabatizidwa m'dzina la Ambuye Yesu.
6 Pamene Paulo anawasanjika manja, Mzimu Woyera
anadza pa iwo ndipo anayankhula m'malilime ndipo
ananenera. 7 Anthu onsewo analipo khumi ndi awiri. 8
Paulo analowa m'sunagoge ndipo anayankhula molimba
mtima kwa miyezi itatu, kuwatsutsa mowakopa za ufumu
wa Mulungu. 9 Koma ena anawumitsa mitima; anakana
kukhulupirira ndipo ananyoza Njirayo pa gulu la anthu.
Kotero Paulo anawasiya. Iye anatenga ophunzirawo
ndipo amakambirana tsiku ndi tsiku m'sukulu ya Turano.
10 Izi zinachitika kwa zaka ziwiri, kotero kuti Ayuda
onse ndi Agriki amene amakhala ku Asiya anamva
Mawu a Ambuye. 11 Mulungu anachita zodabwitsa
zapadera kudzera mwa Paulo. 12 Kotero kuti mipango
yopukutira thukuta ndi yovala pogwira ntchito, zomwe
zinakhudza thupi la Paulo amapita nazo kwa odwala
ndipo amachiritsidwa ndiponso mizimu yoyipa mwa
iwo imatuluka. 13 Ayuda ena amene ankayendayenda
kutulutsa mizimu yoyipa anayesa kugwiritsa ntchito
dzina la Ambuye Yesu pa amene anali ndi ziwanda. Iwo
popemphera amati, "Ine ndikulamulira utuluke, m'dzina
la Yesu amene Paulo amamulalikira." 14 Amene ankachita
zimenezi anali ana asanu ndi awiri a Skeva, mkulu wa
ansembe wa Chiyuda. 15 Tsiku lina mzimu woyipa
unawayankha kuti, "Yesu ndimamudziwa ndiponso Paulo
ndimamudziwa, nanga inu ndinu ndani?" 16 Pamenepo
munthu amene anali ndi mzimu woyipa anawalumphira
nawagwira onse. Iye anawamenya kwambiri, kotero
kuti anathawa m'nyumbamo ali maliseche, akutuluka
magazi. 17 Ayuda ndi Agriki okhala ku Efeso atamva
zimenezi, anachita mantha, ndipo anthu anachitira
ulemu dzina la Ambuye Yesu koposa. 18 Ambiri a iwo
amene tsopano anakhulupirira anafika ndi kuvomereza
poyera ntchito zawo zoyipa. 19 Ambiri amene amachita
za matsenga anasonkhanitsa mabuku awo pamodzi
nawatentha pamaso pa anthu onse. Atawonkhetsa
mtengo wa mabukuwo, unakwanira ndalama zasiliva
50,000. 20 Kotero Mawu a Ambuye anapitirira kufalikira
ndipo anagwira ntchito mwamphamvu. 21 Zonsezi
zitachitika Paulo anatsimikiza zopita ku Yerusalemu
kudzera ku Makedoniya ndi ku Akaya. Iye anati,
"Kuchokera kumeneko, ndiyenera kukafikanso ku Roma."
22 Iye anatuma anthu awiri amene amamuthandiza,
Timoteyo ndi Erasto ku Makedoniya, pamene iye
anakhalabe ku Asiya kwa kanthawi. 23 Pa nthawi
yomweyo panachitika chipolowe chachikulu chifukwa
cha Njira ya Ambuye. 24 Mmisiri wantchito zasiliva,
dzina lake Demetriyo, amene amapanga mafano asiliva
a Atemi ankabweretsa phindu lalikulu kwa amisiri a
kumeneko. 25 Iye anasonkhanitsa pamodzi amisiriwo,
pamodzinso ndi anthu ena ogwira ntchito yomweyo
ndipo anati, "Anthu inu, mukudziwa kuti ife timapeza
chuma chathu kuchokera pa ntchito imeneyi. 26 Ndipo
inu mukuona ndi kumva kuti munthu uyu Paulo wakopa
ndi kusokoneza anthu ambiri a ku Efeso ndiponso
pafupifupi dziko lonse la Asiya. Iye akunena kuti milungu
yopangidwa ndi anthu si milungu ayi. 27 Choopsa
ndi chakuti sikungowononGeka kwa ntchito yathu
yokha ayi, komanso kuti nyumba ya mulungu wamkulu
wamkazi Atemi idzanyozedwa ndipo mulungu wamkazi
weniweniyo amene amapembedzedwa ku Asiya konse
ndi dziko lapansi, ukulu wake udzawonongekanso." 28
Atamva zimenezi, anakwiya kwambiri ndipo anayamba
kufuwula kuti, "Wamkulu ndi Atemi." 29 Nthawi
yomweyo mu mzinda wonse munabuka chipolowe.
Anthu anagwira Gayo ndi Aristariko, anzake a Paulo
a ku Makedoniya, ndipo anathamangira nawo ku
bwalo la masewero. 30 Paulo anafuna kulowa pakati

pa gulu la anthu, koma ophunzira anamuletsa. 31
Ngakhale olamulira ena aderalo, amene anali abwenzi
a Paulo, anatumiza uthenga kumuletsa kuti asayesere
kulowa m'bwalomo. 32 Munali chisokonezo m'bwalomo
pakuti ena amafuwula zina, enanso zina. Anthu
ambiri sanadziwe ngakhale chomwe anasonkhanira. 33
Ayuda anamukankhira Alekisandro kutsogolo, ndipo
ena anafuwula kumulangiza iye. Iye anatambasula
dzanja kuti anthu akhale chete kuti afotokozere anthu
nkhaniyo. 34 Koma pamene anthuwo anazindikira kuti
ndi Myuda, onse pamodzi kwa maora awiri anafuwula
kuti, "Wamkulu ndi Atemi wa ku Efeso!" 35 Mlembi
wa mzindawo anakhazikitsa bata gulu la anthuwo
ndipo anati, "Anthu a ku Efeso, kodi ndani pa dziko
lonse lapansi amene sadziwa kuti mzinda wa Efeso
umayang'anira nyumba ya mulungu wamkulu Atemi
ndi fanizo lake, limene linagwa kuchokera kumwamba?
36 Chifukwa chake popeza zinthu izi palibe amene
angazikane, inu mukuyenera kukhala chete osachita
kanthu kalikonse mofulumira. 37 Inu mwabweretsa
anthu awa pano, ngakhale kuti iwo sanabe m'nyumba
zathu zamapemphero kapena kunenera chipongwe
mulungu wathu wamkazi. 38 Ngati tsono Demetriyo
ndi amisiri anzake ali ndi nkhani ndi munthu wina
aliyense, mabwalo a milandu alipo, oweruza aliponso.
Akhoza kukapereka nkhaniyo kwa oweruza milanduwo.
39 Ngati mukufuna kubweretsa kanthu kali konse,
ziyenera kukatsimikizidwa ndi bwalo lovomerezeka. 40
Monga mmene zililimu, ife titha kuzengedwa mlandu
woyambitsa chipolowe chifukwa cha zimene zachitika
lerozi. Motero ife sitingathe kufotokoza za chipolowechi
popeza palibe nkhani yake." 41 Iye atatha kunena
zimenezi anawuza gulu la anthulo kuti libalalike.

20 Litatha phokoso, Paulo anayitanitsa ophunzira
ndipo atawalimbikitsa anawatsanzika ndipo
ananyamuka kupita ku Makedoniya. 2 Iye anayendera
madera a kumeneko, nalimbitsa mtima anthu, ndipo
pomaliza pake anapita ku Grisi. 3 Kumeneko anakhala
miyezi itatu. Popeza kuti Ayuda anakonza zomuchita
chiwembu pamene amati azinyamuka kupita ku Siriya
pa sitima ya pamadzi, iye anaganiza zobwereranso
kudzera ku Makedoniya. 4 Iye anapita pamodzi ndi
Sopatro mwana wa Puro wa ku Bereya, Aristariko
ndi Sekundo a ku Tesalonika, Gayo wa ku Derbe ndi
Timoteyo, ndipo a ku Asiya anali Tukiko ndi Trofimo.
5 Anthu amenewa anatsogola ndipo anakatidikira ku
Trowa. 6 Koma ife tinayenda pa sitima ya pamadzi
kuchokera ku Filipi chitatha Chikondwerero cha Buledi
wopanda Yisiti. Patapita masiku asanu tinakumana
nawo enawo ku Trowa, ndipo tinakhala kumeneko
masiku asanu ndi awiri. 7 Pa tsiku loyamba la Sabata,
tinasonkhana kuti tidye mgonero. Paulo analalikira kwa
anthu chifukwa anaganiza zoti achoke tsiku linalo, ndipo
analalika mpaka pakati pa usiku. 8 Munali nyale zambiri
m'chipinda chammwamba m'mene tinasonkhanamo. 9
Pa chipinda chachitatu chammwamba cha nyumbayo,
pa zenera, panakhala mnyamata wina dzina lake
Utiko, amene ankasinza pomwe Paulo amayankhulabe.
Atagona tulo, iye anagwa pansi kuchokera pa chipinda
chammwamba ndipo anamutola atafa. 10 Paulo anatsika,
nadziponya pa mnyamatayo, namukumbatira. Paulo
anati, "Musadandaule, ali moyo!" 11 Kenaka Paulo
anakweranso, m'chipinda muja nanyema buledi nadya.
Atayankhula mpaka kucha, anachoka. 12 Anthu
anatenga mnyamatayo kupita kwawo ali moyo ndipo
anatonthozedwa mtima kwambiri. 13 Ife tinatsogola
kukakwera sitima ya pa madzi kupita ku Aso, kumene
tinayembekeza kukatenga Paulo. Iye anakonza motero
chifukwa amayenda wapansi. 14 Pamene anakumana
nafe ku Aso tinamutenga ndipo tinapita ku Mitilene.
15 Mmawa mwake tinachoka kumeneko pa sitima
ya pamadzi ndipo tinafika pafupi ndi Kiyo. Tsiku
linalo tinawolokera ku Samo, ndipo tsiku linanso
tinafika ku Mileto. 16 Paulo anali atatsimikiza kuti
alambalale Efeso kuopa kutaya nthawi ku Asiya, pakuti
ankafulumira kuti akafike ku Yerusalemu kuti ngati
n'kotheka kuti tsiku la Pentekosite akakhale ali ku
Yerusalemu. 17 Paulo ali ku Mileto, anatumiza mawu
ku Efeso kuyitana akulu ampingo. 18 Iwo atafika,
Paulo anati, "Inu mukudziwa mmene ndinakhalira nanu
nthawi yonse imene ndinali nanu kuyambira tsiku
loyamba limene ndinafika ku Asiya. 19 Ndinatumikira
Ambuye modzichepetsa kwambiri ndiponso ndi misozi,
ngakhale ndinayesedwa kwambiri ndi ziwembu za
Ayuda. 20 Inu mukudziwa kuti, sindinakubisireni kanthu
kalikonse kopindulitsa koma ndinakuphunzitsani poyera
komanso nyumba ndi nyumba. 21 Ine ndinawuza
Ayuda komanso Agriki kuti ayenera kutembenukira
kwa Mulungu polapa ndikuti akhulupirire Ambuye
athu Yesu. 22 "Ndipo tsopano, mokakamizidwa ndi
Mzimu, ndikupita ku Yerusalemu, sindikudziwa zimene
zikandichitikire kumeneko." 23 Chimene ndikudziwa
ndi chakuti Mzimu Woyera wandichenjeza mu mzinda
uliwonse kuti ndende ndi mavuto zikundidikira. 24 Koma
sindilabadira konse za moyo wanga ngati kuti ndi wa
mtengo wapatali kwa ine, malingana ndikatsirize ntchito
yanga ndi utumiki umene Ambuye Yesu anandipatsa,
ntchito yochitira umboni Uthenga Wabwino wachisomo
cha Mulungu. 25 "Tsopano ndikudziwa kuti inu nonse
amene ndinakuyenderani ndi kumakulalikirani ufumu
wa Mulungu simudzaonanso nkhope yanga. 26 Chifukwa
chake, ine ndikukuwuzani lero kuti ndilibe mlandu
ndi munthu aliyense. 27 Pakuti sindinakubisireni
pokulalikirani chifuniro chonse cha Mulungu. 28
Mudziyang'anire nokha ndiponso muyang'anire gulu
lankhosa limene Mzimu Woyera anakuyikani kuti
mukhale oyang'anira ake. Khalani abusa a mpingo wa
Mulungu umene Iye anawugula ndi magazi ake. 29
Ndikudziwa kuti ndikachoka ine, padzafika mimbulu
yolusa pakati panu imene sidzalekerera gulu lankhosalo.
30 Ngakhale pakati pa inu nokha padzapezeka anthu
oyankhula zonama ndi cholinga chofuna kukhala ndi
ophunzira kuti awatsate. 31 Tsono inu, samalani!
Kumbukirani kuti kwa zaka zitatu, usana ndi usiku
ndiponso ndi misozi sindinaleke kuchenjeza aliyense wa
inu. 32 "Tsopano ine ndikukuperekani kwa Mulungu
ndiponso kwa mawu a chisomo chake, amene ali ndi
mphamvu zokulitsa inu ndi kukupatsani chuma pakati
pa onse amene anayeretsedwa. 33 Ine sindinasirire siliva
kapena golide kapena zovala za munthu aliyense. 34 Inu
nomwe mukudziwa kuti manja angawa ananditumikira

kuti tipeze zimene ine ndi anzanga tinkazifuna. 35
Pa zonse zimene ndinachita, ndinakuonetsani kuti
pogwira ntchito molimbika motere tiyenera kuthandiza
ofowoka, pokumbukira mawu a Ambuye Yesu akuti,
'Kupereka kumadalitsa kuposa kulandira.'" 36 Atanena
zimenezi, anagwada pansi pamodzi ndi ena onse,
napemphera. 37 Onse analira pamene amamukumbatira
ndi kupsompsona. 38 Chimene chinamvetsa chisoni
kwambiri ndi mawu ake akuti sadzaonanso nkhope yake.
Kenaka iwo anamuperekeza ku sitima yapamadzi.

21 Titalawirana nawo, tinachoka kumeneko m'sitima
ya pamadzi, ndipo tinayenda molunjika mpaka
kufika ku Kosi. Mmawa mwake tinapita ku Rode,
kuchokera kumeneko tinapita ku Patara. 2 Kumeneko
tinapeza sitima yapamadzi yopita ku Foinike. Choncho
tinalowamo n'kunyamuka. 3 Tinaona chilumba cha
Kupro ndipo tinadutsa kummwera kwake n'kupita ku
Siriya. Tinakayima ku Turo chifukwa sitima yathuyo
imayenera kusiya katundu kumeneko. 4 Tinafunafuna
ophunzira kumeneko, ndipo titawapeza tinakhala nawo
masiku asanu ndi awiri. Iwowa, mwa Mzimu Woyera
anakakamiza Paulo kuti asapite ku Yerusalemu. 5
Koma nthawi yathu itatha, tinachokako ndi kupitiriza
ulendo wathu. Ophunzira onse pamodzi ndi akazi
awo ndi ana anatiperekeza mpaka kunja kwa mzinda.
Ndipo kumeneko tinagwada m'mbali mwa nyanja ndi
kupemphera. 6 Titatsanzikana, tinalowa m'sitima ija,
iwowo anabwerera ku nyumba zawo. 7 Ife tinapitiriza
ulendo wathu wochokera ku Turo mpaka tinafika ku
Ptolemayi. Kumeneko tinalonjera abale ndi kukhala
nawo tsiku limodzi. 8 Tinachoka mmawa mwake,
mpaka tinakafika ku Kaisareya. Tinapita kukakhala
m'nyumba ya mlaliki Filipo, amene anali mmodzi
mwa atumiki a mpingo asanu ndi awiri aja. 9 Iye
anali ndi ana aakazi anayi osakwatiwa amene anali
ndi mphatso ya uneneri. 10 Titakhala kumeneko
masiku ambiri, kunabwera mneneri wina wochokera
ku Yudeya dzina lake Agabu. 11 Atafika kwa ife,
anatenga lamba wa Paulo, nadzimanga naye manja ake
ndi mapazi ake ndipo anati, "Mzimu Woyera akuti,
'Mwini lambayu, Ayuda adzamumanga chomwechi ku
Yerusalemu, ndipo adzamupereka m'manja mwa anthu
a mitundu ina.'" 12 Titamva zimenezi, ife pamodzi
ndi anthu kumeneko tinamudandaulira Paulo kuti
asapite ku Yerusalemu. 13 Koma Paulo anayankha
kuti, "Chifukwa chiyani mukulira ndi kunditayitsa
mtima? Ndine wokonzeka osati kumangidwa kokha ayi,
komanso kufa ku Yerusalemu chifukwa cha dzina la
Ambuye Yesu." 14 Titalephera kumuletsa tinamuleka
ndipo tinati, "Chifuniro cha Ambuye chichitike."
15 Pambuyo pake, ife tinakonzeka ndi kunyamuka
kumapita ku Yerusalemu. 16 Ena mwa ophunzira a ku
Kaisareya anatiperekeza mpaka kukatifikitsa ku nyumba
ya Mnasoni, kumene tinakonza kuti tizikhalako. Iye
anali wa ku Kupro ndiponso mmodzi wa ophunzira
oyambirira. 17 Titafika ku Yerusalemu, abale anatilandira
mwachimwemwe. 18 Mmawa mwake Paulo pamodzi
ndi ife tonse tinapita kwa Yakobo, ndipo akulu onse
a mpingo anali komweko. 19 Paulo anawalonjera ndi
kuwafotokozera mwatsatanetsatane zimene Mulungu
anachita pakati pa anthu a mitundu ina kudzera mu
utumiki wake. 20 Atamva zimenezi, iwo anayamika
Mulungu. Kenaka anawuza Paulo kuti, "M'bale, ukuona
kuti pali Ayuda ambirimbiri amene anakhulupirira,
ndipo ndi okhulupirika potsatira Malamulo a Mose.
21 Iwo anawuzidwa kuti iwe umaphunzitsa Ayuda
onse amene akukhala pakati pa anthu a mitundu ina
kuti asiye kutsatira Mose, kuti asamachite mdulidwe
kapena kutsatira miyambo. 22 Nanga pamenepa ife
titani? Iwo adzamva ndithu kuti iwe wabwera, 23
tsono iwe chita zimene ife tikuwuze. Tili nawo amuna
anayi pano amene anachita lumbiro kwa Mulungu.
24 Muwatenge anthu amenewa, ndipo muchite nawo
mwambo wowayeretsa ndipo muwalipirire zoti apereke
kuti amete tsitsi lawo. Kotero aliyense adzadziwa kuti
palibe choonadi pa zimene anamva za inu, koma kuti
inu mwini mumakhala moyo womvera Malamulo. 25
Koma kunena za anthu a mitundu ina amene asandulika
okhulupirira, ife tinawalembera zimene tinavomerezana
zakuti asadye chakudya choperekedwa ku mafano,
asadye magazi, asadye nyama yopotola ndiponso asachite
zadama." 26 Mmawa mwake Paulo anatenga amuna
aja ndipo anachita mwambo wodziyeretsa. Kenaka
anapita ku Nyumba ya Mulungu nakadziwitsa ansembe
za tsiku limene adzatsiriza nthawi ya kudziyeretsa ndi
kuperekera nsembe aliyense wa iwo. 27 Ali pafupi
kutsiriza masiku asanu ndi awiriwo, Ayuda ena ochokera
ku Asiya anaona Paulo m'Nyumba ya Mulungu. Iwo
anawutsa gulu lonse la anthu ndipo anamugwira Paulo,
28 akufuwula kuti, "Inu Aisraeli, tithandizeni! Ndi uyu
munthu uja amaphunzitsa anthu onse ponseponse kuti
azinyoza mtundu wathu ndiponso Malamulo athu ndi
malo ano. Kuwonjezera pamenepo, walowetsa Agriki
m'bwalo la Nyumba ino ndipo wadetsa malo opatulika."
29 Iwo ananena izi chifukwa anali ataona Trofimo
wa ku Efeso ali ndi Paulo mu mzindamo ndipo iwo
ankaganiza kuti Paulo anamulowetsa m'bwalo la Nyumba
ya Mulungu. 30 Mzinda wonse unasokonezeka, ndipo
anthu anabwera akuthamanga kuchokera kumbali zonse.
Anamugwira Paulo, namukokera kunja kwa Nyumbayo,
ndipo nthawi yomweyo anatseka zipata. 31 Pamene
anthuwo ankafuna kupha Paulo, nkhaniyi inamveka kwa
mkulu wa magulu a asilikali a Aroma kuti mzinda wonse
wa Yerusalemu wasokonezeka. 32 Nthawi yomweyo iye
anatenga asilikali ndi atsogoleri a magulu a asilikali
ndi kuthamangira kumene kunali anthuwo. Anthuwo
ataona mkuluyo ndi asilikali ake analeka kumenya
Paulo. 33 Mkulu wa asilikaliyo anabwera nagwira Paulo,
ndipo analamula kuti amangidwe ndi maunyolo awiri.
Kenaka iye anafunsa kuti ndi ndani ndipo wachita
chiyani. 34 Ena m'gulumo anafuwula chinthu china ndi
enanso chinanso. Tsono popeza mkulu wa asilikaliyo
sanathe kudziwa choonadi chenicheni chifukwa cha
phokoso, analamula kuti Paulo atengedwe kupita ku
malo a asilikali. 35 Paulo atafika pa makwerero olowera
ku malo a asilikaliwo, ananyamulidwa ndi asilikali
chifukwa cha ukali wa anthuwo. 36 Gulu la anthu limene
linamutsatira linapitiriza kufuwula kuti, "Ameneyo
aphedwe basi!" 37 Asilikali ali pafupi kulowa naye
ku malo awo, iye anapempha mkulu wa asilikaliyo
kuti, "Kodi mungandilole ndiyankhulepo?" Mkulu wa
asilikaliyo anafunsa kuti, "Kodi umayankhula Chigriki?

38 Kodi sindiwe Mwigupto uja amene masiku apitawo
unayambitsa kuwukira ndi kutsogolera anthu 4,000
owukira aja n’kupita nawo ku chipululu?” 39 Paulo
anayankha kuti, “Ine ndine Myuda, wa ku Tarisisi
ku Kilikiya. Sindine nzika ya mzinda wamba. Chonde
loleni ndiyankhule nawo anthuwa.” 40 Ataloledwa ndi
mkulu wa asilikaliyo, Paulo anayimirira pa makwereropo
nakweza dzanja lake kwa gulu la anthuwo. Onse atakhala
chete, iye anayankhula nawo m’Chihebri.

22 Iye anati, “Inu abale anga ndi makolo anga,
tamvani mawu akudziteteza kwanga.” 2 Atamva
iye akuyankhula Chihebri, anakhala chete. Kenaka
Paulo anati, 3 “Ine ndine Myuda, wobadwira ku
Tarisisi wa ku Kilikiya, koma ndinaleredwa mu mzinda
muno, ndinaphunzitsidwa mwatsatanetsatane kusunga
malamulo a makolo athu ndi Gamalieli ndipo ndinali
wodzipereka pa za Mulungu monga mmene inu mulili
lero. 4 Ine ndinkazunza anthu otsatira Njirayi mpaka
kuwapha. Ndinkagwira amuna ndi amayi ndi kuwayika
m’ndende. 5 Mkulu wa ansembe ndiponso akuluakulu a
Ayuda angathe kundichitira umboni. Iwowa anandipatsa
makalata opita nawo kwa abale awo ku Damasiko. Ndipo
ndinapita kumeneko kuti ndikawagwire anthu amenewa
ndi kubwera nawo ku Yerusalemu kuti adzalangidwe.
6 “Nthawi ya masana, nditayandikira ku Damasiko,
mwadzidzidzi kuwala kwakukulu kochokera kumwamba
kunandizungulira. 7 Ndinagwa pansi ndipo ndinamva
mawu akuti, ‘Saulo! Saulo! Ukundizunziranji?’” 8
Ine ndinafunsa kuti, “Ndinu ndani Ambuye?” Iye
anayankha kuti, “Ndine Yesu wa ku Nazareti, amene
iwe ukumuzunza.” 9 Anzanga a paulendo anaona
kuwalako, koma sanamve mawuwo, a Iye amene
amayankhula nane. 10 Ine ndinafunsa kuti, “Kodi
ndichite chiyani Ambuye?” Ambuye anati, “Imirira
ndipo pita ku Damasiko. Kumeneko adzakuwuza zonse
zimene ukuyenera kuchita.” 11 Anzanga anandigwira
dzanja kupita nane ku Damasiko, popeza kuwala kunja
kunandichititsa khungu. 12 “Munthu wina dzina
lake Hananiya anabwera kudzandiona. Iyeyu anali
munthu woopa Mulungu ndi wosunga Malamulo.
Ayuda onse okhala kumeneko amamupatsa ulemu
waukulu. 13 Iye anayimirira pafupi nane nati, ‘M’bale
Saulo, penyanso!’ Ndipo nthawi yomweyo ndinapenya
ndikumuona iyeyo. 14 “Ndipo iye anati, ‘Mulungu wa
makolo athu wakusankha iwe kuti udziwe chifuniro chake
ndi kuona Wolungamayo ndi kumva mawu ochokera
pakamwa pake. 15 Iwe udzakhala mboni yake kwa
anthu onse pa zimene waziona ndi kuzimva. 16 Ndipo
tsopano ukudikira chiyani? Dzuka ndi kutama dzina la
Ambuye mopemba, ubatizidwe ndi kuchotsa machimo
ako.’ 17 “Nditabwerera ku Yerusalemu, ndikupemphera
m’Nyumba ya Mulungu, ndinachita ngati ndakomoka. 18
Ndinaona Ambuye akundiwuza kuti, ‘Fulumira! Tuluka
mu Yerusalemu msangamsanga, chifukwa anthuwa
sadzavomereza umboni wako wonena za Ine.’” 19 Ine
ndinayankha Ambuye kuti, “Anthu awa akudziwa kuti ine
ndinkapita ku sunagoge iliyonse ndipo ndinkawaponya
m’ndende ndi kuwakwapula amene ankakhulupirira inu.
20 Ndipo pamene ankapha Stefano, ine ndinali pomwepo
kuvomereza ndi kusunga zovala za amene amamupha.”
21 Pamenepo Ambuye anandiwuza kuti, “Nyamuka; Ine
ndidzakutuma kutali kwa anthu a mitundu ina.” 22 Gulu
la anthu linamvetsera mawu a Paulo mpaka pamene
ananena izi, kenaka anakweza mawu awo nafuwula kuti,
“Ameneyo aphedwe basi! Ngosayenera kukhala moyo!”
23 Akufuwula ndi kuponya zovala zawo ndi kuwaza
fumbi kumwamba, 24 mkulu wa asilikali analamulira
kuti amutenge Paulo kupita naye ku malo a asilikali.
Iye analamula kuti Paulo akwapulidwe kwambiri ndi
kumufunsa kuti apeze chimene anthu ankafuwulira
chotere. 25 Atamumanga kuti amukwapule, Paulo anati
kwa msilikali wolamulira asilikali 100 amene anayima
pamenepo, “Kodi malamulo amalola kukwapula nzika ya
Chiroma imene sinapezedwe yolakwa?” 26 Wolamulira
asilikali 100 uja atamva zimenezi, anapita kwa mkulu wa
asilikali ndi kumufotokozera. Iye anafunsa kuti, “Kodi
mukuchita chiyani ndi munthuyu amene ndi nzika
ya Chiroma?” 27 Mkulu wa asilikali uja anapita kwa
Paulo ndipo anamufunsa kuti, “Tandiwuze, kodi ndiwe
nzika ya Chiroma?” Paulo anayankha kuti, “Inde.” 28
Kenaka mkulu wa asilikaliyo anati, “Ine ndinapereka
ndalama zambiri kuti ndikhale nzika.” Paulo anayankha
kuti, “Koma ine ndinabadwa nzika.” 29 Iwo amene
anati amufunse analeka nthawi yomweyo. Mkulu wa
asilikali uja anachita mantha atazindikira kuti wamanga
Paulo amene ndi nzika ya Chiroma. 30 Mmawa mwake,
mkulu wa asilikali pofuna kupeza chifukwa chenicheni
chimene Ayuda amamunenera Paulo, anamumasula
ndipo analamula kuti akulu a ansembe ndi onse
akuluakulu a Bwalo Lalikulu asonkhane. Ndipo iye
anabweretsa Paulo namuyimiritsa patsogolo pawo.

23 Paulo anayang’anitsitsa anthu a Bwalo Lalikulu
nati, “Abale anga, ndakhala ndi chikumbumtima
chabwino pamaso pa Mulungu mpaka lero lino.” 2
Chifukwa cha mawu amenewa, mkulu wa ansembe
Ananiya analamulira amene anali pafupi ndi Paulo
kuti amumenye pakamwa. 3 Pamenepo Paulo
anamuwuza kuti, “Mulungu adzakukantha, iwe munthu
wachiphamaso! Wakhala pamenepo kuti undiweruze ine
monga mwalamulo, koma iweyo ukuphwanya lamulolo
polamulira kuti andimenye!” 4 Anthu amene anayimirira
pafupi ndi Paulo anati, “Bwanji ukunyoza mkulu wa
ansembe wa Mulungu?” 5 Paulo anayankha nati, “Abale,
ine sindinazindikire kuti ndi mkulu wa ansembe; pakuti
kunalembedwa kuti, ‘Usayankhule zoyipa kwa mtsogoleri
wa anthu ako.’” 6 Paulo atazindikira kuti ena mwa iwo
anali Asaduki ndiponso ena anali Afarisi, anafuwula
m’bwalo muja kuti, “Abale anga, ine ndine Mfarisi, mwana
wa Mfarisi. Ndikuweruzidwa chifukwa cha chiyembekezo
cha kuuka kwa akufa.” 7 Iye atanena zimenezi, mkangano
unabuka pakati pa Afarisi ndi Asaduki mpaka anthu
kugawikana. 8 Asaduki amati kulibe kuuka kwa akufa,
kulibenso ngakhale angelo kapena mizimu, koma Afarisi
amakhulupirira zonsezi. 9 Panali phokoso lalikulu,
ndipo aphunzitsi ena amalamulo amene anali a gulu
la Afarisi anayimirira natsutsa kwambiri. Iwo anati,
“Ife sitikupeza cholakwa ndi munthu uyu, chifukwa
mwina ndi mzimu kapena mngelo amene wayankhula
naye.” 10 Mkangano unakula kwambiri kotero kuti
mkulu wa asilikali anachita mantha kuti mwina anthu
angakhadzule Paulo. Iye analamulira asilikali ake apite

kukamuchotsa pakati pawo mwamphamvu ndi kubwera
naye ku malo a asilikaliwo. **11** Usiku omwewo Ambuye
anayimirira pambali pa Paulo nati, “Limba mtima! Monga
wandichitira Ine umboni mu Yerusalemu, moteronso
uyenera kundichitira umboni ku Roma.” **12** Kutacha
Ayuda ena anakonza chiwembu ndipo analumbira kuti
sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo. **13** Anthu
amene anakonza chiwembuchi analipo makumi anayi.
14 Iwo anapita kwa akulu a ansembe ndi akuluakulu a
Ayuda nakawawuza kuti, “Ife talumbira kolimba kuti
sitidya kalikonse mpaka titapha Paulo. **15** Tsopano inu
pamodzi ndi akuluakulu a Bwalo Lalikulu mupemphe
mkulu wa asilikali kuti akubweretsereni Paulo ngati kuti
mukufuna kudziwa bwino za mlandu wake. Ife takonzeka
kudzamupha asanafike kumeneko.” **16** Koma mwana
wa mlongo wake wa Paulo atamva za chiwembuchi,
anapita ku malo a asilikali aja namufotokozera Paulo. **17**
Paulo anayitana mmodzi wa wolamulira asilikali 100 aja,
namuwuza kuti, “Pita naye mnyamatayu kwa mkulu
wa asilikali. Iyeyu ali ndi mawu oti akamuwuze.” **18**
Anamutengadi mnyamatayo napita naye kwa mkulu wa
asilikali uja, nati, “Wam’ndende uja Paulo anandiyitana,
nandipempha kuti ndibweretse mnyamatayu kwa inu
chifukwa ali ndi kanthu koti akuwuzeni.” **19** Mkulu
wa asilikali uja anagwira dzanja mnyamatayo napita
naye paseli ndipo anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna
kuti undiwuze chiyani?” **20** Mnyamatayo anati, “Ayuda
agwirizana zoti akupempheni kuti mawa mubwere ndi
Paulo ku Bwalo Lalikulu, ngati kuti akufuna kudziwa
bwino za iye. **21** Inu musawamvere, chifukwa pali anthu
opitirira makumi anayi amene akumudikirira pa njira.
Iwo alumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha
Paulo. Panopa ndi okonzeka kale, akungodikira kuti
muwavomere pempho lawo.” **22** Mkulu wa asilikaliyo
anawuza mnyamatayo kuti apite koma anamuchenjeza
kuti, “Usawuze munthu aliyense kuti wandifotokozera
zimenezi.” **23** Kenaka mkulu wa asilikaliyo anayitana
awiri a asilikali olamulira asilikali 100 nawalamula
kuti, “Uzani asilikali 200, asilikali 70 okwera pa akavalo
ndi 200 onyamula mikondo kuti akonzeke kupita ku
Kaisareya usiku omwe uno nthawi ya 9 koloko. **24**
Mumukonzerenso Paulo akavalo woti akwerepo kuti
akafike bwino kwa bwanamkubwa Felike.” **25** Iye
analemba kalata iyi: **26** Ine Klaudiyo Lusiya, Kwa
wolemekezeka, bwanamkubwa Felike: Ndikupereka
moni. **27** Munthuyo Ayuda anamugwira ndipo anali
pafupi kumupha, koma ine ndinapita ndi asilikali
n’kukamulanditsa pakuti ndinamva kuti ndi nzika
ya Chiroma. **28** Ndinkafuna kudziwa mlandu umene
anapalamula, choncho ndinapita naye ku Bwalo lawo
Lalikulu. **29** Ine ndinapeza kuti amamuyimba mlandu
wa nkhani ya malamulo awo, koma panalibe mlandu
woyenera kumuphera kapena kumuyika m’ndende. **30**
Nditawuzidwa kuti amukonzera chiwembu munthuyu,
ine ndamutumiza kwa inu msanga. Ine ndalamulanso
amene akumuyimba mlanduwo kuti abwere kwa inu
kudzafotokoza nkhaniyo. **31** Pamenepo asilikali aja
anatenga Paulo monga anawalamulira napita naye ku
Antipatri usiku. **32** Mmawa mwake iwo anabwerera ku
malo a asilikali nasiya okwera pa akavalo kuti apitirire
ndi Paulo. **33** Asilikali okwera pa akavalowo atafika
ku Kaisareya anapereka kalatayo kwa bwanamkubwa,
namuperekanso Paulo. **34** Bwanamkubwayo anawerenga
kalatayo ndipo anamufunsa Paulo za dera limene
amachokera. Atazindikira kuti amachokera ku Kilikiya,
35 iye anati, “Ndidzamva mlandu wako okuyimba
mlandu akabwera kuno.” Ndipo analamulira kuti asilikali
adzimulondera Paulo ku nyumba ya mfumu Herode.

24 Patapita masiku asanu mkulu wa ansembe
Hananiya, pamodzi ndi akuluakulu ena ndi katswiri
woyankhulira anthu pa milandu wotchedwa Tertuliyo
anapita ku Kaisareya ndipo anafotokoza mlandu wa
Paulo kwa Bwanamkubwayo. **2** Atamuyitana Paulo,
ndipo Tertuliyo anafotokozera Felike nkhani yonse ya
Paulo. Iye anati, “Wolemekezeka, ife takhala pamtendere
nthawi yayitali chifukwa cha inu, ndipo utsogoleri
wanu wanzeru wabweretsa kusintha m’dziko lino.
3 Wolemekezeka Felike ife timazilandira zimenezi
moyamika kwambiri ponseponse ndi mwa njira iliyonse.
4 Koma kuti tisakuchedwetseni, ndikupempha kuti mwa
kuleza mtima kwanu mutimvere ife. **5** “Ife tapeza
kuti munthu uyu amayambitsa mavuto ndi kuwutsa
mapokoso pakati pa Ayuda onse a dziko lonse lapansi.
Iyeyu ndi mtsogoleri wa mpatuko wa Anazareti. **6**
Anayesera ngakhale kudetsa Nyumba ya Mulungu
wathu. Ndiye ife tinamugwira. **7** Koma, mkulu wa
asilikali Lusiya anafika mwamphamvu namuchotsa
m’manja mwathu. **8** Ndipo Lusiya analamula kuti amene
anali naye ndi mlandu abwere kwa inu. Mukamufunsa
ameneyu kwa nokha mudzadziwa choonadi cha zimene
ife tikumunenera.” **9** Ayuda anavomereza nanenetsa kuti
zimenezi zinali zoona. **10** Bwanamkubwayo atakodola
Paulo ndi kulola kuti ayankhule, Pauloyo anati, “Ine
ndikudziwa kuti inu mwakhala mukuweruza dziko lino
zaka zambiri, kotero ndikukondwera kuti ndikudziteteza
ndekha pamaso panu. **11** Inu mukhoza kupeza umboni
wake. Sipanapite masiku khumi ndi awiri chipitireni
changa ku Yerusalemu kukapembedza. **12** Amene
akundiyimba mlanduwa sanandipeze m’Nyumba ya
Mulungu ndi kutsutsana ndi wina aliyense kapena
kuyambitsa chisokonezo m’sunagoge kapena pena
paliponse mu mzindamo. **13** Ndipo sangathe kupereka
umboni wa mlandu umene akundiyimba inewu. **14**
Komatu ine ndikuvomera kuti ndimapembedza Mulungu
wa makolo athu, monga wotsatira wa Njirayo, imene iwo
akuyitchula mpatuko. Ine ndimakhulupirira chilichonse
chimene chimagwirizana ndi malamulo ndiponso
zimene zinalembedwa ndi Aneneri. **15** Ine ndili nacho
chiyembekezo chomwecho chimene iwo ali nacho
mwa Mulungu, kuti kudzakhala kuuka kwa akufa
kwa olungama ndiponso kwa ochimwa. **16** Kotero
ine ndimayesetsa kuti ndikhale ndi chikumbumtima
chosanditsutsa pamaso pa Mulungu ndi anthu onse.
17 “Patapita zaka zambiri, ndinabwera ku Yerusalemu
kudzapereka mphatso kwa anthu osauka a mtundu
wanga komanso kudzapereka nsembe. **18** Pamene
ndinkachita zimenezi, iwo anandipeza m’bwalo la
Nyumba ya Mulungu nditachita mwambo wodziyeretsa.
Panalibe gulu la anthu kapena kuti ndimachita za
chisokonezo chilichonse. **19** Koma pali Ayuda ena
ochokera ku Asiya, amene amayenera kukhala pano

pamaso panu, kundiyimba mlandu ngati ali ndi kalikonse
konditsutsa ine. 20 Kapena awa amene ali panowa anene
mlandu umene anapeza mwa ine, pamene ndinayima
pamaso pa Bwalo lawo Lalikulu. 21 Koma cholakwa
changa chingathe kukhala chokhachi chakuti, nditayima
pamaso pawo ndinafuwula kuti, 'Mukundiweruza ine
lero chifukwa ndimakhulupirira kuti akufa adzauka.'"
22 Kenaka Felike, amene amadziwa bwino za Njirayo,
anayamba wayimitsa mlanduwo, nati, "Ndidzagamula
mlandu wako akabwera mkulu wa asilikali Lusiya." 23
Iye analamulira woyang'anira asilikali 100 kuti alondere
Paulo, koma azimupatsako ufulu ndiponso kulola abwenzi
ake kuti adzimusamalira. 24 Patapita masiku angapo
Felike anabwera pamodzi ndi mkazi wake Drusila,
amene anali Myuda. Anayitana Paulo ndipo anamvetsera
zimene amayankhula za chikhulupiriro mwa Khristu
Yesu. 25 Paulo atayankhula za chilungamo, za
kudziretsa ndiponso za chiweruzo chimene chikubwera,
Felike anachita mantha ndipo anati, "Basi tsopano!
Pita. Tidzakuyitanitsa tikadzapeza mpata." 26 Pa
nthawi imeneyi amayembekeza kuti Paulo adzamupatsa
ndalama, n'chifukwa chake amamuyitanitsa kawirikawiri
ndi kumayankhula naye. 27 Patapita zaka ziwiri, Porkiyo
Festo analowa m'malo mwa Felike, koma anamusiya Paulo
m'ndende, chifukwa amafuna kuti Ayuda amukonde.

25 Patapita masiku atatu Festo atafika m'dera lake,
anachoka ku Kaisareya ndi kupita ku Yerusalemu.
2 Kumeneko akulu a ansembe ndi atsogoleri a Chiyuda
anabwera kwa iye ndi kumufotokozera mlandu wa
Paulo. 3 Iwo anamupempha Festo kuti awakomere
mtima potumiza Paulo ku Yerusalemu, pakuti anali
atakonzekera chiwembu kuti amuphe Pauloyo pa
njira. 4 Festo anayankha kuti, "Paulo akusungidwa
ku Kaisareya, ndipo ndipita kumeneko posachedwa. 5
Ena mwa atsogoleri anu apite nane kumeneko, kuti
akafotokoze mlandu wa munthuyu, ngati anachita
kanthu kalikonse kolakwika." 6 Festo atakhala nawo
masiku asanu ndi atatu kapena khumi iye anapita ku
Kaisareya, ndipo mmawa mwake anayitanitsa bwalo
nalamula kuti abweretse Paulo pamaso pake. 7 Paulo
atafika, Ayuda amene anafika kuchokera ku Yerusalemu
anayima momuzungulira. Iwo anamunenera zinthu
zoopsa zambiri zimene sakanatha kubweretsa umboni
wake. 8 Kenaka Paulo ananena mawu ake odziteteza kuti,
"Ine sindinalakwirepo lamulo la Ayuda, kapena Nyumba
ya Mulungu kapenanso Kaisara." 9 Festo, pofuna kuti
Ayuda amukonde anafunsa Paulo kuti, "Kodi iwe ukufuna
kupita ku Yerusalemu, kuti kumeneko ukafotokoze
mlandu wako pamaso panga?" 10 Paulo anayankha kuti,
"Ine tsopano ndayima pamaso pa bwalo la milandu
la Kaisara, ndiko kumene ayenera kundiweruza. Ine
sindinalakwire Ayuda, monga inu mukudziwa bwino.
11 Koma ngati ndili wolakwa, ngati ndachita kanthu
koyenera kuphedwa, ine sindikukana kufa. Koma
ngati mlandu umene abweretsa Ayudawa siwoona,
palibe munthu angathe kundipereka m'manja mwawo.
Ndikupempha kuti ndikaweruzidwe ndi Kaisara!" 12
Festo atakambirana ndi akuluakulu abwalo lake, anati,
"Popeza wapempha kupita kwa Kaisara, kwa Kaisara
udzapitadi!" 13 Patapita masiku ochepa mfumu Agripa
pamodzi ndi Bernisi anabwera ku Kaisareya kudzalonjera
Festo. 14 Atakhala kumeneko masiku angapo, Festo
anafotokozera mfumuyo za mlandu wa Paulo. Iye anati,
"Kuli munthu wina kuno amene Felike anamusiya
m'ndende. 15 Nditapita ku Yerusalemu akulu a ansembe
ndi akuluakulu a Ayuda anandifotokozera mlandu wake
ndipo anandipempha kuti ndigamule kuti ndi wolakwa.
16 "Ine ndinawayankha kuti si mwambo wa Aroma
kungomupereka munthu ayi. Munthu woyimbidwa
mlanduyo amayenera kukumana nawo omunenezawo,
kuti iye akhale ndi mwayi woyankhapo pa zimene
akumuyimba mlanduzo. 17 Atabwera kuno pamodzi ndi
ine, sindinachedwetse mlanduwo, koma ndinayitanitsa
bwalo mmawa mwake ndi kulamula kuti amubweretse
munthuyo. 18 Omuyimba mlandu aja atayimirira kuti
ayankhule, iwo sananene cholakwa chilichonse chimene
ndimayembekezera. 19 M'malo mwake, anatsutsana
naye pa fundo zina za chipembedzo chawo ndi za
munthu wakufa, dzina lake Yesu, amene Paulo akuti ali
moyo. 20 Ine ndinathedwa nzeru wosadziwa momwe
ndikanafufuzira nkhaniyi; kotero ndinafunsa ngati
akanafuna kupita ku Yerusalemu kuti akaweruzidwe
kumeneko. 21 Koma Paulo anapempha kuti akaonekere
pamaso pa mfumu ya Chiroma, ndipo ndinalamula
kuti asungidwe mpaka pamene ndidzamutumize kwa
Kaisara." 22 Ndipo Agripa anati kwa Festo, "Ine ndikufuna
ndimumve ndekha munthu ameneyu." Iye anayankha
kuti, "Mudzamumva mawa." 23 Mmawa mwake Agripa
ndi Bernisi anabwera mwaulemu waukulu waufumu
nalowa m'bwalo la milandu pamodzi ndi akulu a asilikali
ndiponso akuluakulu a mu mzindawo. Atalamula Festo
kuti Paulo abwere, anabweradi. 24 Festo anati, "Mfumu
Agripa, ndi onse amene muli nafe pano, mukumuona
munthu uyu! Ayuda onse anandipempha ine za uyu ku
Yerusalemu ndiponso kuno ku Kaisareya, mofuwula kuti,
ameneyu sayenera kukhala ndi moyo. 25 Ine ndinapeza
kuti iyeyu sanachite kanthu koyenera kufa, koma popeza
anapempha kuti apite kwa mfumu ya Chiroma, ine
ndinatsimikiza zomutumiza ku Roma. 26 Koma ndilibe
kanthu kenikeni koti ndilembere Wolemekezekayo za
iyeyu. N'chifukwa chake ndabwera naye pamaso pa
nonsenu, makamaka kwa inuyo mfumu Agripa, kuti
mwina mukamufunsitsa ndikhale ndi choti ndilembe.
27 Pakuti ine ndikuganiza kuti ndi chinthu chopanda
nzeru kutumiza wam'ndende popanda kutchula zifukwa
zenizeni za mlandu wake."

26 Ndipo Agripa anawuza Paulo kuti, "Takulola
kuti unene mawu ako." Paulo anatambasula
dzanja lake nayamba kudziteteza kuti, 2 "Mfumu
Agripa ine ndikudziyesa wa mwayi kuyima pamaso
panu lero lino ndi kudziteteza, kutsutsa zonse zimene
Ayuda andinenera, 3 ndipo makamaka chifukwa
inu mukudziwa bwino miyambo yonse ya Chiyuda
ndiponso zonse zimene amatsutsana. N'chifukwa chake
ndikukupemphani kuti mundimvetsere moleza mtima. 4
"Ayuda onse akudziwa za moyo wanga mmene ndakhalira
kuyambira ndili mwana, kuchokera pachiyambi cha
moyo wanga m'dziko lathu ndiponso mu Yerusalemu.
5 Iwo akundidziwa kuyambira kalekale ndipo angathe
kuchitira umboni kuti ndakhala ndili Mfarisi moyo wanga
wonse, mmodzi wa gulu limene limasamala chipembedzo

chathu koposa. **6** Ndipo tsopano ndikuyimbidwa mlandu
lero chifukwa cha chiyembekezo changa pa zimene
Mulungu analonjeza makolo athu. **7** Ili ndi lonjezo
limene mafuko athu khumi ndi awiri akuyembekezera
kuti likwaniritsidwe pamene akupembedza Mulungu
molimbika usana ndi usiku. Wolemekezeka Mfumu,
n’chifukwa cha chiyembekezo chimenechi Ayuda kuti
akundiyimba mlandu. **8** N’chifukwa chiyani ena a inu
mukuganiza kuti n’kosatheka kuti Mulungu aukitse
akufa? **9** “Inenso ndimaganiza kuti ndimayenera kuchita
zinthu zambiri pofuna kuthana ndi dzina la Yesu wa
ku Nazareti. **10** Ndipo izi ndi zimene ndinazichita ku
Yerusalemu. Ndi ulamuliro wa akulu a ansembe, ine
ndinayika m’ndende oyera mtima ambiri, ndipo pamene
amaphedwa, ine ndimavomereza. **11** Nthawi zambiri
ndinkapita m’sunagoge iliyonse kuti alangidwe, ndipo
ndinayesera kuwakakamiza kuti achitire chipongwe
Mulungu. Mu mkwiyo wangawo, ndimapita ngakhale ku
mizinda yachilendo kuti ndikawazunze. **12** “Pa ulendo
wina wotere, ndikupita ku Damasiko ndi mphamvu
ndi ulamuliro ochokera kwa akulu a ansembe, **13**
Wolemekezeka Mfumu, nthawi ya masana pamene
ndimayenda pa msewu, ndinaona kuwala kuchokera
kumwamba koposa kuwala kwa dzuwa kutandizungulira
ine pamodzi ndi anzangawo. **14** Tonse tinagwa pansi
ndipo ndinamva mawu m’Chihebri akuti, ‘Saulo, Saulo
chifukwa chiyani ukundizunza Ine? N’kovuta kulimbikira
mtunda wopanda madzi.’” **15** Ndipo ine ndinafunsa
kuti, “Ndinu ndani Ambuye?” Ambuye anayankha kuti,
“Ndine Yesu, amene iwe ukumuzunza. **16** Tsopano dzuka
ndipo imirira. Ine ndaonekera kwa iwe kuti ndikusankhe
kuti ukhale mtumiki ndiponso mboni ya zimene waziona
za Ine ndiponso zimene ndidzakuonetsa. **17** Ine
ndidzakulanditsa m’manja mwa anthu a mtundu wako
ndiponso mwa anthu a mitundu ina. Ine ndikukutuma
kwa iwo, **18** kuti ukatsekule maso awo kuti atembenuke
mtima kuchoka ku mdima ndi kulowa m’kuwala, kuchoka
ku mphamvu za Satana ndi kupita kwa Mulungu,
kuti alandire chikhululukiro cha machimo awo ndi
kukhala m’gulu la amene akuyeretsedwa chifukwa
chokhulupirira Ine. **19** “N’chifukwa chake Mfumu
Agripa, sindinakane kumvera masomphenya wochokera
kumwamba. **20** Kuyambira kwa anthu a ku Damasiko,
a ku Yerusalemu, a ku Yudeya konse ndi kwa anthu a
mitundu inanso, ndinalalikira kuti akuyenera kulapa
ndi kutembenukira kwa Mulungu ndikuti aonetse
kulapa kwawo mwa ntchito zawo. **21** Ichi n’chifukwa
chake Ayuda anandigwira m’bwalo la Nyumba ya
Mulungu nafuna kundipha. **22** Koma Mulungu wakhala
akundithandiza mpaka lero lino. Ine ndayima pano kuti
ndichitire umboni kwa anthu onse otchuka ndi anthu
wamba. Ine sindikunena zina zowonjezera koma zimene
Aneneri ndi Mose ananena kuti zidzachitika. **23** Iwo
ananena kuti Khristu adzamva zowawa ndipo popeza Iye
adzakhala woyamba kuuka kwa akufa, adzalalikira za
kuwunika kwa anthu a mtundu wake ndiponso kwa anthu
a mitundu ina.” **24** Paulo akudziteteza, Festo anakweza
mawu nati, “Wazungulira mutu Paulo! Kuphunzira
kwako kwakuchititsa misala.” **25** Paulo anayankha
nati, “Wolemekezeka Festo, sindine wozungulira mutu.
Zimene ndikunena ndi zoona ndiponso za nzeru. **26**
Mfumu ikuzidziwa bwino zinthu izi, ndipo ndikuyankhula
momasuka kwa iyo. Ine ndikukhulupirira kuti palibe
kanthu n’kamodzi komwe kamene sukukadziwa,
chifukwa izi sizinachike mseri. **27** Mfumu Agripa, kodi
mumakhulupirira mawu a aneneri? Ine ndikudziwa
kuti mumakhulupirira.” **28** Kenaka Agripa anati kwa
Paulo, “Kodi ukuganiza kuti m’kanthawi kochepa
kotere ungandikope kuti ndikhale Mkhristu?” **29** Paulo
anayankha kuti, “Ngakhale kanthawi kochepa kapena
nthawi yayitali, ine ndikupempha kwa Mulungu kuti
osati inu nokha koma aliyense amene akundimva lero
lino akhale monga ine, kupatulapo maunyolo okhawa.”
30 Mfumu inayimirira pamodzi ndi bwanamkubwa
ndi Bernisi ndiponso anthu onse amene anakhala
nawo pamodzi. **31** Inatuluka m’chipindamo, ndipo
pamene imayankhula inati, “Munthu uyu sanachite
kanthu koyenera kuphedwa kapena kumangidwa.” **32**
Agripa anati kwa Festo, “Munthu uyu akanamasulidwa
akanakhala kuti sanapemphe zokaonekera kwa Kaisara.”

27 Zitatsimikizika kuti tiyenera kupita ku Italiya
pa sitima ya pa madzi, anamupereka Paulo
pamodzi ndi a m’ndende ena kwa msilikali wolamulira
asilikali 100, dzina lake Yuliyo, amene anali wa gulu
la asilikali lotchedwa, Gulu la Mfumu. **2** Tinakwera
sitima ya pamadzi yochokera ku Adramutiyo imene
inali yokonzeka kale kupita ku madooko a ku Asiya,
ndipo tinanyamuka. Aristariko, wa ku Makedoniya wa
ku mzinda wa Tesalonika, anali nafe. **3** Mmawa mwake
tinafika ku Sidoni; ndipo Yuliyo, mokomera mtima Paulo,
anamulola kupita kwa abwenzi ake kuti akamupatse
zosowa zake. **4** Kuchokera kumeneko tinayambanso
ulendo pa nyanja ndipo tinadutsa kumpoto kwa chilumba
cha Kupro chifukwa mphepo imawomba kuchokera
kumene ife timapita. **5** Titawoloka nyanja mbali ya
gombe la Kilikiya ndi Pamfiliya, tinakafika ku Mura,
mzinda wa ku Lukia. **6** Kumeneko wolamulira asilikali
100 uja anapeza sitima ya pamadzi ya ku Alekisandriya
imene imapita ku Italiya, ndipo anatikweza m’menemo.
7 Tinayenda pang’onopang’ono kwa masiku ambiri ndipo
tinakafika kufupi ndi Knido movutikira. Pamene mphepo
sinatilole kupitirira ulendo wathu molunjika, tinadzera
kummwera kwa chilumba cha Krete, moyang’anana
ndi Salimoni. **8** Timayenda movutikira m’mbali mwa
chilumbacho ndipo tinafika pa malo wotchedwa Madooko
Okoma, pafupi ndi mzinda wa Laseya. **9** Tinataya
nthawi yayitali, ndipo kuyenda pa nyanja kunali koopsa
chifukwa n’kuti tsopano nthawi yosala kudya itapita
kale. Choncho Paulo anawachenjeza kuti, **10** “Anthu
inu, ine ndikuona kuti ulendo wathuwu ukhala woopsa
ndipo katundu ndi sitima ziwonongeka, ngakhalenso
miyoyo yathu.” **11** Koma wolamulira asilikali 100 uja,
m’malo momvera zimene Paulo amanena, anatsatira
malangizo a woyendetsa sitimayo ndiponso mwini
wa sitimayo. **12** Popeza kuti dookolo silinali labwino
kukhalako nthawi yozizira anthu ambiri anaganiza
kuti tichoke. Ife tinkayembekeza kukafika ku Foinikisi
ndi kukhala kumeneko nthawi yachisanu. Ili linali
dooko la ku Krete, limene limaloza kummwera cha
kumadzulo ndiponso kumpoto cha kumadzulo. **13**
Mphepo yochokera kummwera itayamba kuwomba
pang’onopang’ono, anthuwo anaganiza kuti apeza

chimene amafuna; kotero analowetsa nangula ndipo
anayamba kuyenda m’mbali mwa chilumba cha Krete.
14 Pasanathe nthawi yayitali, mphepo yamkuntho
yotchedwa Eurokulo, inayamba kuwomba kuchokera
ku chilumbacho. 15 Mphepo yamkunthoyo inawomba
sitima ija ndipo sinathe kulimbana nayo, kotero
ife tinayigonjera ndi kuyamba kutengedwa nayo.
16 Tikudutsa m’mbali mwa kachilumba kakang’ono
kotchedwa Kawuda, tinavutika kuti tisunge bwato
lopulumukiramo. 17 Anthuwo atakweza bwatolo
m’sitima, anakulunga zingwe sitimayo kuti ayilimbitse.
Poopa kuti angakagunde mchenga wa ku Surti, iwo
anatsitsa nangula ndi kuyilola sitima kuti idzingoyenda
ndi mphepo. 18 Ife tinavutika kwambiri ndi namondwe
kotero kuti mmawa mwake tinayamba kuponya katundu
m’madzi. 19 Pa tsiku lachitatu anaponya m’nyanja
zipangizo za m’sitima ndi manja awo. 20 Sitinaone
dzuwa kapena nyenyezi kwa masiku ambiri ndipo
namondwe anapitirira kuwomba kwambiri, pomaliza ife
tonse tinalibenso chiyembekezo choti n’kupulumuka.
21 Anthu aja atakhala nthawi yayitali osadya, Paulo
anayimirira pakati pawo ndipo anati, “Anthu inu,
mukanamvera malangizo anga oti tisachoke ku Krete:
zonsezi sizikanawononongeka ndi kutayika. 22 Koma
tsopano ndikuti limbani mtima, chifukwa palibe aliyense
wa inu amene adzataya moyo wake; koma sitima yokhayi
idzawonongeka. 23 Usiku wathawu mngelo wa Mulungu,
Mulungu amene ine ndili wake ndipo ndimamutumikira,
anayima pafupi ndi ine, 24 ndipo iyeyu anati,
‘Usachite mantha, Paulo. Ukuyenera kukayima pamaso
pa Kaisara; ndipo Mulungu mwa kukoma mtima kwake
wakupatsa miyoyo ya anthu onse amene ukuyenda
nawo.’ 25 Tsono limbani mtima, anthu inu, pakuti ine
ndili ndi chikhulupiriro mwa Mulungu kuti zichitika
monga momwe wandiwuzira. 26 Komabe tiyenera
kukatsakamira pa chilumba china chake.” 27 Pakati pa
usiku wa tsiku la khumi ndi chinayi tikukankhidwabe
ndi mphepo m’nyanja ya Adriya, oyendetsa sitimayo
anazindikira kuti timayandikira ku mtunda. 28 Iwo
anatenga choyezera kuzama kwa nyanja ndi kupeza
kuti kuzama kwake kunali mamita 36. Atayendanso
pang’ono anatenganso choyezera chija napeza kuti
kuzama kwake kunali 27. 29 Poopa kuti tingagunde
miyala, iwo anatsitsira anangula anayi m’madzi kumbuyo
kwa sitimayo ndipo tinapemphera kuti kuche. 30 Pofuna
kuthawa m’sitimayo, oyendetsa aja anatsitsira m’nyanja
bwato lopulumukiramo n’kumachita ngati akufuna
kutsitsira anangula m’nyanjamo kutsogolo kwa sitimayo.
31 Pamenepo Paulo anawuza wolamulira asilikali uja
ndi asilikaliwo kuti, “Ngati anthu awa sakhala m’sitima
muno, inu simungapulumuke.” 32 Pamenepo asilikaliwo
anadula zingwe za bwatolo ndipo linagwera m’madzi.
33 Kutatsala pang’ono kucha, Paulo anawawumiriza
anthu onse kuti adye. Iye anati, “Kwa masiku khumi
ndi anayi mwakhala mukuda nkhawa ndipo simumadya
kanthu kalikonse. 34 Tsopano ine ndikukupemphani
kuti mudye. Muyenera kudya kuti mupulumuke. Palibe
ndi mmodzi yemwe wa inu adzataye ngakhale tsitsi
limodzi la pamutu pake.” 35 Paulo atanena zimenezi,
anatenga buledi nayamika Mulungu pamaso pa onse.
Ndipo ananyema bulediyo nayamba kudya. 36 Onse
analimba mtima nayamba kudyanso. 37 Tonse pamodzi
m’sitimamo tinalipo anthu 276. 38 Onse atadya, nakhuta
anapeputsa sitimayo potaya tirigu m’nyanja. 39 Kutacha,
anthu sanazindikire dzikolo, koma anaona pomwe
sitima zimayimapo pamodzi ndi mchenga wa pa gombe.
Iwo anaganiza zokocheza sitimayo kumeneko ngati
zikanatheka kutero. 40 Atadula anangula aja, nawasiya
m’nyanja, pa nthawi yomweyo anamasula zingwe zimene
anamangira zowongolera sitimayo. Kenaka anayimika
chinsalu chimene mphepo imakankha kuti sitima iyende,
ndipo anayamba kupita ku gombe. 41 Koma sitimayo
inagunda mchenga wobisika ndipo inayima. Mbali
ya kutsogolo ya sitimayo inakanirira ndipo sinathe
kuyendanso, ndipo mbali yakumbuyo inasweka ndi
kuwomba kwa mafunde. 42 Asilikali anaganiza za
kupha am’ndende onse, kuti angasambire kupita pa
mtunda ndi kuthawa. 43 Koma wolamulira asilikali uja
anafuna kupulumutsa Paulo ndipo anawaletsa kuchita
zimene anakonza. Iye analamulira asilikali kuti amene
amatha kusambira kuti adziponye m’madzi ndi kuyamba
kukafika pa mtunda. 44 Otsalawo anayenera kugwira
matabwa kapena tizidutswa ta sitimayo. Motero onse
anapulumuka nakafika pa mtunda.

28 Titapulumuka choncho, tinamva kuti chilumbacho
chimatchedwa Melita. 2 Anthu a pa chilumbacho
anatichitira zokoma zimene sizichitika kawirikawiri. Iwo
anakoleza moto natilandira tonse chifukwa kumagwa
mvula ndipo kumazizira. 3 Paulo anatola mtolo
wankhuni, pamene amayika pa moto, munatulukamo
njoka chifukwa cha kutentha, ndipo inamuluma
pa dzanja. 4 Anthu a pa chilumbacho ataona
njokayo ili lende pa dzanja lake, iwo anawuzana kuti,
“Munthu uyu akuyenera kukhala munthu wopha anthu;
pakuti ngakhale wapulumuka pa nyanja, chilungamo
sichinamulore kuti akhale ndi moyo.” 5 Koma Paulo
anayikutumulira pa moto njokayo, ndipo sanamve
kupweteka. 6 Anthu anayembekezera kuti thupi lake
litupa kapena agwa ndi kufa mwadzidzidzi, koma
anadikira nthawi yayitali. Ataona kuti palibe kanthu
kachilendo kanamuchitikira anasintha maganizo awo
nanena kuti iye ndi mulungu. 7 Pafupi ndi malowa
panali munda wa Popliyo, mkulu wa boma la pa
chilumbacho. Iye anatilandira natisamala bwino masiku
atatu. 8 Abambo ake anali gone, chifukwa amadwala
malungo ndi kamwazi. Paulo analowa m’chipinda chake
kukawaona, ndipo atapemphera, anasanjika manja
ake pa iwo nawachiritsa. 9 Zitachitika zimenezi,
anthu onse odwala a pa chilumbacho anabwera ndipo
anachiritsidwa. 10 Anthuwo anatilemekeza ife m’njira
zambiri ndipo pamene tinakonzeka kuti tiyambe ulendo,
anatipatsa zonse zomwe tinazisowa. 11 Patapita miyezi
itatu, tinanyamuka pa sitima ina imene inakhala pa
chilumbacho chifukwa cha kuzizira. Inali sitima ya ku
Alekisandriya imene inali ndi chizindikiro cha milungu
ya mapasa yotchedwa Kastro ndi Polikisi. 12 Tinakafika
ku Surakusa ndipo kumeneko tinakhalako masiku atatu.
13 Kuchokera kumeneko tinayenda ndi kukafika ku
Regio. Mmawa mwake mphepo yochokera kummwera
inawomba, ndipo tsiku linalo tinakafika ku Potiyolo.
14 Kumeneko tinapezako abale amene anatiyitana kuti

tikhale nawo sabata limodzi. Ndipo kenaka tinapita
ku Roma. **15** Abale kumeneko atamva kuti tikubwera,
anabwera kudzakumana nafe mpaka ku bwalo la Apiyo
ndiponso ku nyumba za alendo zitatu. Atawaona
anthu amenewa Paulo anayamika Mulungu ndipo
analimbikitsidwa. **16** Titafika ku Roma, Paulo analoledwa
kukhala pa yekha ndi msilikali womulondera. **17** Patapita
masiku atatu, Paulo anasonkhanitsa pamodzi atsogoleri
a Ayuda. Atasonkhana, Paulo anawawuza kuti, "Abale
anga, ngakhale kuti ine sindinachite kanthu kalikonse
kulakwira mtundu wathu kapena miyambo ya makolo
athu, koma anandigwira mu Yerusalemu ndi kundipereka
m'manja mwa Aroma. **18** Iwo anandifufuza ndipo
anafuna kundimasula chifukwa sanandipeze wopalamula
mlandu woyenera kuphedwa. **19** Koma Ayuda atakana,
ine ndinakakamizidwa kupempha kuti ndikaonekere
pamaso pa Kaisara, sikuti ndinali ndi kanthu konenezera
mtundu wanga. **20** Pa chifukwa ichi ndapempha kuti
ndionane nanu ndi kuyankhula nanu. Pakuti n'chifukwa
cha chiyembekezo cha Israeli ndamangidwa unyolo
uwu." **21** Iwo anayankha kuti, "Ife sitinalandire kalata
iliyonse yochokera ku Yudeya yonena za iwe, ndipo
palibe mmodzi wa abale amene anachokera kumeneko
anafotokoza kapena kunena kalikonse koyipa ka iwe.
22 Koma ife tikufuna kumva maganizo ako ndi otani,
pakuti tikudziwa kuti ponseponse anthu akuyankhula
zotsutsana ndi mpatuko umenewu." **23** Iwo anakonza
tsiku lina loti akumane ndi Paulo, ndipo anabwera anthu
ambiri ku nyumba kumene amakhala. Kuyambira mmawa
mpaka madzulo, Paulo anawafotokozera ndi kuwawuza
za ufumu wa Mulungu ndipo anayesa kuwakopa kuti
akhulupirire Yesu kuchokera m'Malamulo a Mose
ndiponso m'mabuku a Aneneri. **24** Ena anakopeka ndi
zimene Paulo ananena, koma enanso sanakhulupirire. **25**
Ndipo anayamba kuchoka popeza sanagwirizane pakati
pawo Paulo atanena mawu awa omaliza akuti, "Mzimu
Woyera anayankhula zoona za makolo anu pamene Iye
ananena kudzera mwa Mneneri Yesaya kuti, **26** "Pita
kwa anthu awa ndi kuwawuza kuti, 'Kumva mudzamva,
koma osamvetsetsa; kupenya mudzapenya, koma osaona
kanthu.' **27** Pakuti mtima wa anthu ndi wokanika;
m'makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina
kuti asaone kanthu. Mwina angapenye ndi maso awo,
angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi nzeru zawo
ndi kutembenuka, Ineyo n'kuwachiritsa. **28** "Chifukwa
chake ine ndikufuna mudziwe kuti chipulumutso cha
Mulungu chatumizidwa kwa anthu a mitundu ina, ndipo
iwo adzamvera." **29** Paulo atanena mawu amenewa,
Ayuda aja anachoka akutsutsana kwambiri. **30** Paulo
anakhala kumeneko zaka ziwiri zathunthu m'nyumba
yobwereka yomwe amalipira ndipo ankalandira aliyense
amene amabwera kudzamuona. **31** Molimba mtima ndi
popanda womuletsa, Paulo analalikira za ufumu wa
Mulungu ndi kuphunzitsa za Ambuye Yesu Khristu.

Aroma

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa
ndi Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa
kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu 2
umene analonjeza kale m'Malemba Oyera kudzera mwa
aneneri ake. 3 Uthengawu ndi wonena za Mwana
wake amene mwa umunthu wake anali wochokera
mwa Davide. 4 Iyeyu ndi amene anatsimikizidwa
kukhala Mwana wa Mulungu mwamphamvu za Mzimu
Woyera pamene anauka kwa akufa. Kudzera mwa
Ambuye athu Yesu Khristu, 5 ife tinalandira chisomo
chokhala atumwi oyitana anthu a mitundu yonse kuti
amukhulupirire ndi kumumvera mwachikhulupiriro
kuti dzina lake lilemekezedwe. 6 Inunso muli m'gulu la
Amitundu oyitanidwawo kukhala ake a Yesu Khristu. 7
Ndikulembera kwa onse okhala ku Roma amene Mulungu
amakukondani nakuyitanani kuti mukhale oyera mtima.
Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate
athu ndi kwa Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi inu.
8 Poyamba, ndikuthokoza Mulungu wanga kudzera
mwa Yesu Khristu chifukwa cha nonsenu, pakuti pa
dziko lonse lapansi anthu akukamba za chikhulupiriro
chanu. 9 Mulungu amene ndimamutumikira ndi mtima
wanga onse polalikira Uthenga Wabwino wa Mwana
wake, ndi mboni yanga kuti ndimakupemphererani
nthawi zonse. 10 M'mapemphero anga, nthawi zonse,
ndimapemphera kuti ngati n'kotheka mwachifuniro cha
Mulungu, njira inditsekukire kuti ndibwere kwanuko.
11 Ine ndikulakalaka kukuonani kuti ndikugawireni
mphatso zina zauzimu kuti zikulimbikitseni 12 ndiponso
kuti tonsefe tilimbikitsane m'chikhulupiriro wina ndi
mnzake. 13 Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa
kuti nthawi zambiri ndakhala ndikufuna zobwera
kwanuko, koma mpaka pano pali zolepheretsa, ndi
cholinga choti ndidzapezeko zipatso pakati panupo
monga momwe ndakhala ndikuchitira pakati pa a
mitundu ina. 14 Ine ndi wokakamizidwa ndi udindo
wotumikira Agriki pamodzi ndi omwe si Agriki, kwa
anzeru ndi kwa opusa omwe. 15 Pa chifukwa chimenechi,
ine ndikufunitsitsa kulalikira Uthenga Wabwino kwa
inunso amene muli ku Roma. 16 Ine sindichita manyazi
ndi Uthenga Wabwino chifukwa ndiwo mphamvu za
Mulungu zopulumutsa aliyense amene akhulupirira,
poyamba Myuda, kenaka Mhelene. 17 Pakuti mu Uthenga
Wabwino anawulula kuti chilungamo chimachokera
kwa Mulungu. Kuyambira pachiyambi mpaka potsiriza
ndi chilungamo chobwera mwachikhulupiriro, monga
kwalembedwera kuti, "Wolungama adzakhala ndi
moyo mwachikhulupiriro." 18 Mkwiyo wa Mulungu
ukuonekera kuchokera kumwamba. Ukutsutsana ndi
kusapembedza konse ndi kuyipa kwa anthu amene
amapondereza choonadi mwa chikhalidwe chawo
choyipa. 19 Za Mulungu zimene zingathe kudziwika, ndi
zomveka bwino kwa iwo pakuti Mulungu anazionetsera
kwa iwo. 20 Pakuti kuyambira pamene dziko lapansi
linalengedwa, zinthu zosaoneka za Mulungu, mphamvu
zake zosatha ndi chikhalidwe cha umulungu, zakhala
zikuoneka bwinobwino. Akhala akuzindikira poona
zimene Mulungu analenga, kotero kuti anthu sangathe
kuwiringula. **(aïdios g126)** 21 Ngakhale iwo anadziwa
Mulungu, sanamulemekeze ngati Mulungu kapena
kumuthokoza, koma maganizo awo anasanduka wopanda
pake ndipo m'mitima yawo yopusa munadzaza mdima.
22 Ngakhale ankadzitama kuti ndi anzeru, anasanduka
opusa. 23 Iwo anasinthanitsa ulemerero wa Mulungu
wosafa ndi mafano opangidwa ndi manja wooneka
ngati munthu amene amafa, kapena ngati mbalame, ndi
nyama kapena zokwawa. 24 N'chifukwa chake Mulungu
anawasiya kuti azingochita zilakolako zochititsa manyazi
zauchimo zomwe mitima yawo inkafuna. Zotsatira zake
anachita za chiwerewere wina ndi mnzake kunyazitsa
matupi awo. 25 Iwo anasinthanitsa choonadi cha
Mulungu ndi bodza ndipo anapembedza ndi kutumikira
zinthu zolengedwa m'malo mwa Mlengi amene ali
woyenera kutamandidwa mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn
g165)** 26 Chifukwa cha ichi, Mulungu anawasiya kuti
azitsata zilakolako zochititsa manyazi. Ngakhale akazi
omwe anasiya machitidwe achibadwidwe pa za ukwati,
namachita machitidwe ena otsutsana ndi chibadwa
chawo. 27 Chimodzimodzinso amuna analeka machitidwe
a ukwati ndi akazi n'kumakhumbana amuna okhaokha.
Amuna ankachita zochitisa manyazizi ndi amuna anzawo,
ndipo analandira chilango choyenera molingana ndi
zochita zawo zachitayikozo. 28 Ndipo popeza anaona
kuti n'chopanda nzeru kumvera Mulungu, Iye anawasiya
kuti atsatire maganizo achitayiko kuti achite zosayenera
kuchitazo. 29 Iwo ndi odzazidwa ndi mtundu uliwonse wa
makhalidwe oyipa, zonyansa, umbombo ndi dumbo. Iwo
ndi odzazidwa ndi kaduka, kupha, mikangano, chinyengo
ndi udani. Iwowo ndi amiseche, 30 osinjirira, odana
ndi Mulungu, achipongwe, odzitama ndi odzitukumula.
Iwo amapeza njira zochitira zoyipa. Samvera makolo
awo, 31 alibe nzeru, chikhulupiriro, sakhudzidwa
mu mtima ndipo ndi ankhanza. 32 Ngakhale kuti
amadziwa chiweruzo cholungama cha Mulungu chakuti
amene amachita zinthu zotere amayenera imfa, iwo
sangopitiriza chabe zimenezi, koma amavomerezanso
amene amazichita zimenezi.

2 Choncho, iwe amene umaweruza munthu wina,
ulibe pokanira pakuti nthawi iliyonse pamene
uweruza wina ukudzitsutsa wekha chifukwa iwe amene
umaweruzawe umachitanso zinthu zomwezo. 2 Tsopano
ife tikudziwa kuti chiweruzo cha Mulungu, chotsutsa
amene amachita zinthu zotere, n'chokhazikika pa
choonadi. 3 Kodi ukuganiza kuti udzathawa chiweruzo
cha Mulungu iwe munthu wamba, pamene uweruza
ena, iwe ndi kumachitanso zomwezo? 4 Kodi kapena
ukupeputsa kukoma mtima kwa Mulungu, kuleza mtima
kwake ndi kupirira kwake? Kodi sukuzindikira kuti
kukoma mtima kwakeko, n'kofuna kuti iweyo ulape
machimo ako? 5 Koma pakuti ndiwe wosamvera ndi wa
mtima wosafuna kulapa, ukudzisungira chilango pa tsiku
la mkwiyo wa Mulungu, pamene chiweruzo cholungama
cha Mulungu chidzaonetsedwa. 6 Mulungu adzabwezera
aliyense molingana ndi ntchito zake. 7 Iye adzapereka
moyo wosatha kwa amene amafunafuna ulemerero,
ulemu ndi moyo pochita ntchito zabwino mopirira.
(aiōnios g166) 8 Koma Mulungu adzakhuthulira mkwiyo
ndi ukali wake pa amene amachita zofuna zawo ndi

kukana choonadi n'kumatsatira zoyipa. **9** Masautso ndi
zowawa zidzagwera munthu aliyense amene amachita
zonyansa, kuyambira Myuda kenaka anthu a mitundu
ina. **10** Koma ulemerero, ulemu ndi mtendere zidzakhala
kwa aliyense amene amachita zabwino, kuyambira
Myuda kenaka anthu a mitundu ina. **11** Pajatu Mulungu
alibe tsankho. **12** Onse amene amachimwa osadziwa
Malamulo, adzawonongeka ngakhale kuti sadziwa
Malamulowo. Ndipo onse amene amachimwa akudziwa
Malamulo adzaweruzidwa potsata Malamulowo. **13**
Pakuti si amene amangomva Malamulo amene amakhala
wolungama pamaso pa Mulungu, koma ndi okhawo
amene amachita zili m'Malamulomo amene adzatchedwa
olungama. **14** Ndithu, pamene a mitundu ina, amene
alibe Malamulo, koma mwachikhalidwe chawo amachita
zimene zili m'Malamulo, iwowo ndi Malamulo pa iwo
okha, ngakhale kuti alibe Malamulowo. **15** Ntchito zawo
zimaonetsa kuti Malamulowo alembedwa m'mitima
mwawo. Chikumbumtima chawonso chimawachitira
umboni pakuti maganizo awo amawatsutsa kapena
kuwavomereza. **16** Izi zidzachitika pa tsiku limene
Mulungu adzaweruza zinsinsi za anthu kudzera mwa
Yesu Khristu, monga momwe Uthenga wanga Wabwino
unenera. **17** Koma iweyo, amene umadzitcha kuti ndiwe
Myuda, umadalira Malamulo, ndipo umanyadira ubale
wako ndi Mulungu, **18** ngati umadziwa chifuniro chake,
ndi kudziwa zoyenera kuchita chifukwa unaphunzitsidwa
ndi Malamulo; **19** ngati umadziwadi kuti ndiwe
mtsogoleri wa osaona, nyale yowunikira amene ali mu
mdima, **20** mlangizi wa anthu opusa, mphunzitsi wa
makanda, chifukwa umadziwa kuti m'Malamulo uli
nayo nzeru yonse ndi choonadi, **21** tsono, iwe amene
umaphunzitsa ena, sudziphunzitsa wekha kodi? Kodi
iwe amene umalalikira kuti anthu asabe, umabanso? **22**
Kodi iwe amene umanena kuti anthu asachite chigololo,
umachitanso chigololo? Kodi iwe amene umanyasidwa
ndi mafano, umalandanso za m'nyumba zopembedzera
mafanowo? **23** Kodi iwe amene umadzitama ndi
Malamulo, umamuchititsa manyazi Mulungu posamvera
Malamulowo? **24** Monga kwalembedwa, "Dzina la
Mulungu likuchitidwa chipongwe pakati pa a mitundu
ina chifukwa cha inu." **25** Mdulidwe umakhala ndi
phindu ngati usunga Malamulo, koma ngati sumvera
Malamulo, iweyo umakhala ngati kuti sunachite
mdulidwe. **26** Ngati amene sanachite mdulidwe achita
zomwe zili m'Malamulo, kodi sadzatengedwa ngati
ochita mdulidwe? **27** Munthu amene sanachite mdulidwe
m'thupi koma amamvera Malamulo adzakutsutsa iwe
wosamvera Malamulowe, ngakhale kuti uli nawo
Malamulo olembedwawo. **28** Myuda weniweni si amene
angooneka ngati Myuda pamaso pa anthu, ndipo
mdulidwe weniweni si umene umangochitika m'thupi
pamaso pa anthu. **29** Ayi, Myuda weniweni ndi amene
ali Myuda mu mtima mwake, ndipo mdulidwe weniweni
ndi wa mtima, wochitika ndi Mzimu, osati ndi malamulo
olembedwa. Woyamikira munthu wotere ndi Mulungu,
osati anthu ayi.

3 Nanga kodi pali ubwino wotani pokhala Myuda,
kapena muli ubwino wanjinso mu mdulidwe? **2**
Ubwino wake ndi wambiri m'njira zonse! Choyambirira
iwo anapatsidwa Mawu a Mulungu kuti awasunge. **3**
Nanga zili bwanji ngati ena analibe chikhulupiriro?
Kodi kupanda chikhulupiriro kwawo kukanalepheretsa
kukhulupirika kwa Mulungu? **4** Ayi. M'njira iliyonse ayi!
Mulungu akhale woona, ndi munthu aliyense akhale
wonama. Monga kwalembedwa kuti, "Kotero kuti inu
mwapezeka kuti ndinu wolungama pamene muyankhula
ndi kupambana pamene muweruza." **5** Koma ngati
kuyipa mtima kwathu kuonetsa poyera kuti Mulungu ndi
wolungama, ife tinganene chiyani? Kodi tinganene kuti
Mulungu ndi wosalungama pamene aonetsa mkwiyo
wake pa ife? (Ine ndikuyankhula monga mmene anthu
ena amayankhulira). **6** Ayi. M'njira iliyonse ayi! Ngati
zikanakhala zotero, kodi Mulungu akanaweruza bwanji
dziko lapansi? **7** Wina atanena kuti, "Ngati kunama
kwanga kukuonetsa koposa kuti Mulungu ndi woona,
ndi kuwonjezera pa ulemerero wake, nanga n'chifukwa
chiyani ndikuweruzidwa kuti ndine wochimwa?" **8**
N'chifukwa chiyani osanena kuti, monga ena amanena
mosasamala kuti, "Tiyeni tichite zoyipa kuti zabwino
zionekere?" Anthu onena zoterewa kulangidwa kwawo
ndi koyenera. **9** Kodi timalize bwanji? Kodi Ayuda
ndife oposa anthu ena? Ayi. M'njira iliyonse ayi! Ife
tinanena kale kuti Ayuda ndi a mitundu ina omwe ndi
ochimwa. **10** Monga kwalembedwa kuti, "Palibe munthu
wolungama, inde palibe ndi mmodzi yemwe. **11** Palibe
ndi mmodzi yemwe amene amazindikira, palibe amene
amafunafuna Mulungu. **12** Onse apatukira kumbali,
onse pamodzi asanduka opandapake. Palibe ndi mmodzi
yemwe amene amachita zabwino, palibe ngakhale
mmodzi." **13** "Kummero kwawo kuli ngati manda
apululu; ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo."
"Ululu wa mamba uli pa milomo yawo." **14** "M'kamwa
mwawo ndi modzaza ndi zotemberera ndi mawu
owawa." **15** "Mapazi awo afulumira kukakhetsa magazi.
16 Kusakaza ndi chisoni kumaonekera m'njira zawo,
17 ndipo njira ya mtendere sayidziwa." **18** "Saopa
Mulungu ndi pang'ono pomwe." **19** Tsopano tikudziwa
kuti chilichonse Malamulo amanena, amanena kwa
amene amalamulidwa ndi Malamulowo, ndi cholinga
chakuti aliyense asowe chonena, ndipo dziko lonse
lidzayimbidwa mlandu ndi Mulungu. **20** Chifukwa chake
palibe mmodzi amene adzayesedwa wolungama pamaso
pake chifukwa chosunga Malamulo, kuti ife timazindikira
tchimo kupyolera mu Malamulo. **21** Koma tsopano
chilungamo chochokera kwa Mulungu, osati chochokera
ku Malamulo, chaonetsedwa. Ichi ndi chimene Malamulo
ndi Aneneri amachitira umboni. **22** Timakhala olungama
pamaso pa Mulungu pamene takhulupirira Yesu Khristu.
Mulungu amachitira zimenezi anthu onse amene
akhulupirira Khristu. Palibe kusiyana pakati pa Myuda
ndi a mitundu ina, **23** pakuti onse anachimwa naperewera
pa ulemerero wa Mulungu **24** ndipo onse alungamitsidwa
mwaulere mwa chisomo chake chifukwa cha Khristu Yesu
amene anawawombola. **25** Mulungu anamupereka Iyeyu
kuti pokhetsa magazi ake, akhale nsembe yokhululukira
machimo. Mulungu anachita zimenezi kufuna kuonetsa
chilungamo chake. Chifukwa cha kuleza mtima kwake,
sanalange anthu chifukwa cha machimo amene anachita
kale. **26** Iye anachita izi kuti aonetse chilungamo chake
lero lino. Anthu azindikire kuti Iye ndi wolungama

ndipo amalungamitsa aliyense amene akhulupirira Yesu.
27 Nanga tsono pamenepa munthu anganyadenso?
Kunyadatu kwachotsedwa. Chifukwa cha Malamulo?
Kodi Malamulo samafuna ntchito za munthu? Ayi,
koma mwachikhulupiriro. 28 Ife tikunenabe kuti
munthu amalungamitsidwa mwachikhulupiriro osati
mwakusunga Malamulo. 29 Kodi Mulungu ndi Mulungu
wa Ayuda okha? Kodi si Mulungu wa a mitundu
inanso? Inde wa a mitundu inanso, 30 popeza ndi
Mulungu mmodzi yemweyo amene adzalungamitsa
mwachikhulupiriro ochita mdulidwe ndi osachita
mdulidwe kudzera m'chikhulupiriro chomwecho. 31
Kodi tsono ife, tikutaya Malamulo pamene tikunena
kuti pafunika chikhulupiriro? Ayi. M'njira iliyonse ayi!
Komatu ife tikukwaniritsadi Malamulo.

4 Nanga tsono tidzati chiyani za Abrahamu kholo lathu,
iyeyu anapezana ndi zotani pa nkhani imeneyi?
2 Kunena zoona, Abrahamu akanalungamitsidwa ndi
ntchito zake, akanakhala nako kanthu kodzitamandira,
koma osati pamaso pa Mulungu. 3 Kodi Malemba
akuti chiyani? "Abrahamu anakhulupirira Mulungu,
ndipo ichi chinamuchititsa kukhala wolungama." 4
Tsopano munthu amene wagwira ntchito, malipiro
ake satengedwa kukhala ngati mphatso koma zimene
anayenera kulandira. 5 Koma kwa munthu amene
sanagwire ntchito ndipo akhulupirira Mulungu amene
amalungamitsa ochimwa, chikhulupiriro chakecho
chimatengedwa kukhala chilungamo. 6 Davide ponena
zomwezi pamene anayankhula za kudala kwa munthu
amene Mulungu amulungamitsa osati chifukwa cha
ntchito zake akuti, 7 "Odala ndi amene zoyipa zawo
zakhululukidwa; amene machimo awo afafanizidwa.
8 Ngodala munthu amene machimo ake Ambuye
sadzawakumbukiranso." 9 Kodi madalitso amenewa
ali kwa ochita mdulidwe okha kapena kwa amene
sanachitepo mdulidwe? Ife takhala tikunena kuti
chikhulupiriro cha Abrahamu chinamuchititsa kukhala
wolungama. 10 Kodi chinatengedwa bwanji? Kodi
n'kuti iye atachita mdulidwe kapena asanachite? Osati
atachita mdulidwe koma asanachite! 11 Ndipo iye
anachita mdulidwe ngati chizindikiro ndi chitsimikizo
cha kulungama kumene anali nako mwachikhulupiriro
pomwe anali asanachite mdulidwe. Choncho, iye ndi
kholo la onse amene akhulupirira koma sanachite
mdulidwe, ndi cholinga chakuti alungamitsidwe. 12
Ndipo iyenso ndiyenso kholo la ochita mdulidwe osati
amene anangochita mdulidwe kokha koma amene
amatsata chitsanzo cha chikhulupiriro chimene kholo
lathu Abrahamu anali nacho asanachite mdulidwe. 13
Abrahamu ndi zidzukulu zake sanalandire lonjezano
lakuti adzalandira dziko lapansi kudzera mu Malamulo,
koma kudzera mu chilungamo chimene chimabwera
ndi chikhulupiriro. 14 Pakuti ngati amene amadalira
Malamulo ndiye olowa m'malo, ndiye kuti chikhulupiriro
n'chopanda pake ndipo lonjezano ndi lopanda phindu
15 chifukwa Malamulo anabweretsa chilango. Ndipo
kumene kulibe Malamulo kulibenso kuwalakwitsa.
16 Motero, timalandira lonjezo mwachikhulupiriro.
Laperekedwa mwachisomo kuti patsimikizidwe kuti
lonjezolo liperekedwa kwa ana ndi zidzukulu zonse
za Abrahamu, osati kwa iwo okha amene amatsatira
Malamulo komanso kwa iwo amene ali ndi chikhulupiriro
cha Abrahamu. Iye ndiye kholo la ife tonse. 17
Monga kwalembedwa kuti, "Ine ndakusandutsa kukhala
kholo la mitundu yambiri." Iye ndiye kholo lathu
pamaso pa Mulungu, amene anamukhulupirira, Mulungu
amene amapereka moyo kwa akufa ndipo amapereka
moyo kwa zinthu zopanda moyo. 18 Ngakhale
zinali zosayembekezeka, Abrahamu anakhulupirira
ndi chiyembekezo kuti adzakhala kholo la mitundu
yambiri. Izi ndi monga zinanenedwa kwa iye kuti,
"Ndi mmene adzakhalire ana ako ndi zidzukulu
zako." 19 Iye sanafowoke m'chikhulupiriro. Anadziwa
choonadi cha thupi lake kuti linali lakufa popeza
anali ndi zaka pafupifupi 100 ndiponso mimba ya
Sara inali yowuma. 20 Komabe iye sanagwedezeke
chifukwa chosakhulupirira pa zokhudzana ndi lonjezo la
Mulungu. Iye analimbikitsidwa m'chikhulupiriro chake
ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu. 21 Anatsimikiza
mu mtima mwake kuti Mulungu anali ndi mphamvu
yochita chomwe analonjeza. 22 N'chifukwa chake
"chinamuchititsa kukhala wolungama." 23 Mawu akuti,
"chinatengedwa kwa iye" sanalembedwe chifukwa cha
iye yekha, 24 komanso chifukwa ife amene Mulungu
adzatiyesa olungama, ife amene tikhulupirira mwa Iye
amene anamuukitsa kwa akufa, Yesu Ambuye athu. 25
Iye anaperekedwa kuti aphedwe chifukwa cha machimo
athu ndipo anaukitsidwa ndi kukhala ndi moyo kuti
tilungamitsidwe.

5 Tsopano popeza tayesedwa olungama mwa
chikhulupiriro, tili ndi mtendere ndi Mulungu
kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu. 2 Iyeyo
ndiye amene anatsekulira njira mwachikhulupiriro
yolowera m'chisomo m'mene takhazikikamo. Ndipo
tikukondwerera chiyembekezo cha ulemerero wa
Mulungu. 3 Koma si pokhapo ayi, koma ife
tikukondweranso m'masautso athu chifukwa tikudziwa
kuti masautso amatiphunzitsa kupirira. 4 Ndipo kupirira
kumabweretsa makhalidwe, makhalidwe amabweretsa
chiyembekezo. 5 Ndipo chiyembekezo chimenechi
sichitikhumudwitsa chifukwa Mulungu mwa Mzimu
Woyera, amene Iye anatipatsa, wadzaza m'mitima
mwathu ndi chikondi chake. 6 Pakuti pa nthawi
yake, tikanali ochimwa, Khristu anatifera anthu
osapembedzafe. 7 Sizichitika kawirikawiri kuti munthu
wina afere munthu wolungama, ngakhale kuti chifukwa
cha munthu wabwino wina atha kulimba mtima
kumufera. 8 Koma Mulungu anaonetsa chikondi chake
kwa ife chifukwa pamene tinali ochimwabe, Khristu
anatifera. 9 Popeza chifukwa cha magazi ake ife tapezeka
olungama pamaso pa Mulungu, Iyeyo adzatipulumutsa
koposa kotani ku mkwiyo wa Mulungu. 10 Pakuti
pamene tinali adani a Mulungu, tinayanjanitsidwa
ndi Iye kudzera mu imfa ya Mwana wake. Nanga
tidzapulumutsidwa bwanji kudzera m'moyo wake,
titayanjanitsidwa naye? 11 Sikuti izi zili chomwechi
chabe, koma timakondweranso mwa Mulungu kudzera
mwa Ambuye athu Yesu Khristu. Kudzera mwa Iye,
ife tsopano tayanjanitsidwa ndi Mulungu. 12 Choncho
monga momwe tchimo linalowa m'dziko lapansi kudzera

mwa munthu mmodzi, ndi imfa kudzera mu tchimo,
m'njirayi imfa inafika kwa anthu onse pakuti onse
anachimwa. **13** Pakuti Malamulo asanaperekedwe,
tchimo linali m'dziko lapansi. Koma pamene palibe
Malamulo, tchimo silitengedwa kukhala tchimo. **14**
Komabe, imfa inalamulira kuyambira nthawi ya Adamu
mpaka nthawi ya Mose. Inalamulira ngakhalenso pa
iwo amene sanachimwe posamvera Malamulo monga
anachitira Adamu. Adamuyo amene anali chifaniziro
cha wina amene ankabwera. **15** Koma sitingafananitse
mphatso yaulereyo ndi kuchimwa kwa anthu. Pakuti
ngati anthu ambiri anafa chifukwa cha kuchimwa kwa
munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga chisomo
cha Mulungu ndi mphatso zomwe zinabwera ndi chisomo
cha munthu mmodzi, Yesu Khristu, ndi kusefukira kwa
ambiri! **16** Ndiponso, mphatso ya Mulungu sifanana ndi
zotsatira za kuchimwa kwa munthu mmodzi. Chiweruzo
chinatsatira tchimo la munthu mmodzi ndi kubweretsa
kutsutsidwa koma mphatso inatsatira zolakwa zambiri
ndi kubweretsa kulungamitsidwa. **17** Pakuti ngati,
chifukwa cha kulakwa kwa munthu mmodziyo, imfa
inalamulira kudzera mwa munthu mmodziyo, kuli koposa
bwanji nanga kwa iwo amene adzalandira chisomo
chochuluka ndi mphatso yachilungamo, adzalamulira
m'moyo kudzera mwa munthu mmodzi, Yesu Khristu. **18**
Choncho monga tchimo limodzi linabweretsa kutsutsika
pa anthu onse, chimodzimodzinso ntchito imodzi
yolungama inabweretsa chilungamo kwa anthu onse ndi
kuwapatsa moyo. **19** Pakuti kusamvera kwa munthu
mmodzi kunasandutsa anthu ambiri kukhala ochimwa,
chimodzimodzinso anthu ambiri adzasanduka olungama
kudzera mwa munthu mmodzinso. **20** Malamulo a
Mulungu anaperekedwa ndi cholinga chakuti anthu onse
azindikire kuchuluka kwa machimo awo. Koma pamene
machimo anachuluka, chisomo chinachuluka koposa. **21**
Choncho monga momwe tchimo linkalamulira anthu ndi
kubweretsa imfa pa iwo, chomwecho kunali koyenera
kuti chisomo chilamulire pobweretsa chilungamo kwa
anthu, ndi kuwafikitsa ku moyo wosatha mwa Yesu
Khristu Ambuye athu. **(aiōnios g166)**

6 Nanga tinene chiyani? Kodi tipitirire kuchimwa
kuti chisomo chichulukebe? **2** Ayi. M'njira iliyonse!
Popeza tinafa ku tchimo, nanga tidzapitirira bwanji
kukhalabe m'menemo? **3** Kodi simukudziwa kuti tonse
amene tinabatizidwa mwa Khristu Yesu tinabatizidwa mu
imfa yake? **4** Chifukwa chake ife tinayikidwa m'manda
pamodzi ndi Iye mwa ubatizo. Tinalowa mu imfa ndi
cholinga choti monga momwe Khristu anaukitsidwa
kwa akufa ndi ulemerero wa Atate, ifenso tikakhale
m'moyo watsopano. **5** Pakuti ngati ife tinakhala amodzi
ndi Iye mu imfa yake, tidzakhalanso ndithu amodzi ndi
Iye mu kuuka kwake. **6** Ife tikudziwa kuti umunthu
wathu wakale unapachikidwa pamodzi ndi Iye kuti
thupi la uchimo likhale lopanda mphamvu ndi kuti
tisakakhalenso akapolo a tchimo **7** chifukwa aliyense
amene anafa anamasuka ku tchimo. **8** Koma ngati tinafa
pamodzi ndi Khristu, tikhulupirira kuti tidzakhalanso
ndi moyo pamodzi ndi Iye. **9** Pakuti tikudziwa kuti
popeza Khristu anaukitsidwa kwa akufa, Iye sangafenso.
Imfa ilibenso mphamvu pa Iye. **10** Imfa imene Iye anafa,
anafa ku tchimo kamodzi kokha, koma moyo umene
akhala ndi wa kwa Mulungu. **11** Kotero inunso, mudzione
nokha ngati akufa ku tchimo koma a moyo kwa Mulungu
mwa Khristu Yesu. **12** N'chifukwa chake, musalole
tchimo lilamulire matupi anu amene anafa kuti mumvere
zilakolako zonyansa. **13** Musapereke ziwalo zathupi
lanu ku tchimo, ngati zipangizo zamakhalidwe oyipa.
M'malo mwake, mudzipereke kwa Mulungu, ngati amene
achoka ku imfa kupita ku moyo. Ndipo mupereke ziwalo
zathupi lanu ngati zipangizo zachilungamo. **14** Tchimo
silidzakhalanso ndi mphamvu pa inu, chifukwa Malamulo
sakulamulira moyo wanu koma chisomo. **15** N'chiyani
tsono? Kodi tidzichimwa chifukwa sitikulamulidwa ndi
Malamulo koma chisomo? Ayi. M'njira iliyonse ayi! **16**
Kodi inu simudziwa kuti pamene mudzipereka kwa wina
wake, kumumvera ngati akapolo, ndinu akapolo a amene
mumumvera? Ngati ndinu akapolo a tchimo mudzafa.
Koma ngati ndinu akapolo akumvera, mudzakhala
olungama pamaso pake. **17** Koma ayamikidwe Mulungu
pakuti ngakhale munali akapolo a tchimo, munamvera
ndi mtima wonse chiphunzitso chimene munalandira.
18 Inu munamasulidwa ku tchimo ndipo tsopano
mwasanduka akapolo achilungamo. **19** Ine ndikufanizira
zinthu za tsiku ndi tsiku chifukwa chikhalidwe chanu
n'chofowoka. Monga momwe munkapereka ziwalo za
matupi kukhala akapolo a zonyansa ndi makhalidwe
oyipa, zimene zimanka zichulukirabe, choncho tsopano
dziperekeni ziwalozo kuti zikhale akapolo achilungamo
ndi a kuyera mtima. **20** Pomwe munali akapolo
atchimo, simunkalabadira za chilungamo. **21** Kodi
munapeza phindu lanji pochita zinthu zimenezi, zomwe
tsopano mukuchita nazo manyazi? Zinthu zimenezo
zotsatira zake ndi imfa! **22** Koma tsopano pakuti inu
mwamasulidwa ku tchimo ndipo mwasanduka akapolo a
Mulungu, phindu lomwe mulipeza ndi kuyera mtima
ndipo chotsatira chake ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)**
23 Pakuti malipiro a tchimo ndi imfa, koma mphatso
yaulere imene Mulungu amapereka ndi moyo wosatha
mwa Khristu Yesu Ambuye athu. **(aiōnios g166)**

7 Kodi simukudziwa abale kuti Malamulo ali ndi
ulamuliro pa munthu pokhapokha ngati ali ndi
moyo? Ine ndikuyankhula kwa anthu amene akudziwa
Malamulo. **2** Mwachitsanzo, Malamulo amati mkazi
wokwatiwa ndi womangidwa ndi lamulo kwa mwamuna
wakeyo nthawi yonse pamene mwamuna wakeyo ali
moyo. Koma ngati mwamuna wake amwalira, mkaziyo
ndi womasulidwa ku lamulo la ukwati. **3** Koma ngati
iye akwatiwa ndi mwamuna wina pamene mwamuna
wake ali moyo, amatchedwa wachigololo. Koma ngati
mwamuna wakeyo amwalira, mkaziyo amasuka ku
lamulo ndipo si wachigololo, ngakhale kuti wakwatiwa
ndi mwamuna wina. **4** Chimodzimodzi inunso, abale
anga, munafa ku Malamulo kudzera m'thupi la Khristu,
kuti mukwatiwe ndi wina, ndi Iye amene anauka kwa
akufa kuti tibalire Mulungu chipatso. **5** Pakuti pamene
tinkalamulidwa ndi khalidwe lathu lauchimo, zilakolako
zauchimo zimene Malamulo anaziwutsa zinkagwira
ntchito m'matupi mwathu kotero kuti zinabala imfa.
6 Koma tsopano tamasulidwa ku Malamulowo pakuti
tinafa ku zimene zinkatimanga, ndipo Mzimu Woyera

akutithandiza kutumikira Mulungu m’njira yatsopano
ndipo osati m’njira yakale yolembedwa. 7 Nanga
ife tinene chiyani? Kodi Malamulo ndi oyipa? Ayi.
N’kosatheka! Kunena zoona, popanda Malamulo, ine
sindikanazindikira tchimo. Pakuti sindikanadziwa kuti
kusirira ndi tchimo ngati Malamulo sakananena kuti,
“Usasirire.” 8 Koma chifukwa cha Malamulo uchimo
unapeza mwayi owutsa m’kati mwanga khalidwe lililonse
la kusirira. Pakuti pakanapanda Malamulo, uchimo
ukanakhala wopanda mphamvu. 9 Nthawi ina ndinali ndi
moyo popanda Malamulo. Koma nditayamba kudziwa
Malamulo, pomwepo uchimo unayamba kuphuka, 10
ndipo ine ndinafa. Ine ndinazindikira kuti Malamulo
omwe ankayenera kubweretsa moyo anabweretsa
imfa. 11 Pakuti uchimo unapeza mwayi chifukwa cha
Malamulo ndipo kudzera m’Malamulowo, unandinyenga
ndi kundiyika mu imfa. 12 Choncho lamulo ndi
loyera, lolungama ndi labwino. 13 Kodi chomwe ndi
chabwino tsopano chinasanduka imfa kwa ine? Si
choncho ayi! Koma kuti uchimo uzindikirike kuti ndi
uchimo unabala imfa mwa ine kudzera mu chomwe
chinali chabwino, kotero kuti kudzera mu lamulo
uchimo ukhale oyipa kopitirira. 14 Ife tikudziwa
kuti Malamulo ndi auzimu; koma ine ndine munthu
wofowoka chabe, wogulitsidwa ngati kapolo ku uchimo.
15 Ine sindizindikira zimene ndimachita. Pakuti zimene
ndimafuna kuchita sindizichita koma zimene ndimadana
nazo ndi zimene ndimazichita. 16 Ndipo ngati ndimachita
zimene sindimafuna kuzichita, ndiye kuti ndikuvomereza
kuti lamulo ndi labwino. 17 Monga mmene zililimu,
si inenso mwini amene ndimazichita zimenezi, koma
tchimo limene lili m’kati mwanga. 18 Ine ndikudziwa
kuti mwa ine mulibe kanthu kabwino, ndiye kuti m’thupi
langa lauchimo. Pakuti ndimafuna kuchita zabwino,
koma ndimalephera kuzichita. 19 Ine sindichita zabwino
zimene ndimafuna koma ndimachita zonyansa zimene
sindikuzifuna. 20 Tsopano ngati ine ndimachita zimene
sindikuzifuna, si inenso amene ndimazichita, koma ndi
tchimo limene lili m’kati mwanga. 21 Tsono ndapeza
kuti lamuloli likugwira ntchito. Ngakhale ndimafuna
kuchita zabwino, zoyipa zili nane pomwepo. 22 Mtima
wanga umakondwera ndi lamulo la Mulungu. 23 Koma
m’kati mwanga ndimaona lamulo lina likugwira ntchito
kulimbana ndi zomwe mtima wanga umavomereza.
Lamulo limenelo landisandutsa wam’ndende walamulo
la uchimo lomwe likugwira ntchito m’kati mwa
ziwalo zanga. 24 Kalanga ine! Adzandipulumutsa
ndani ku thupi la imfali? 25 Atamandike Mulungu,
amene amandipulumutsa kudzera mwa Yesu Khristu
Ambuye athu! Kotero tsono, ineyo ndi mtima wanga
ndimatumikira lamulo la Mulungu, koma ndi thupi langa
ndimatumikira lamulo la uchimo.

8 Choncho, tsopano amene ali mwa Khristu Yesu
alibe mlandu owatsutsa 2 chifukwa mwa Khristu
Yesu, lamulo la Mzimu Woyera amene amapereka
moyo, lawamasula ku lamulo la tchimo ndi la imfa.
3 Pakuti zimene Malamulo sanathe kuzichita, popeza
anali ofowoka chifukwa cha khalidwe lathu la uchimo,
Mulungu anazichita potumiza Mwana wake m’chifanizo
cha munthu ochimwa kuti akhale nsembe yauchimo.
Ndipo Iye anagonjetsa tchimo m’thupi la munthu, 4 ndi
cholinga chakuti chilungamo chofunikira cha lamulo
chikwaniritsidwe kwathunthu mwa ife amene sitikhala
monga mwachikhalidwe chathu cha uchimo koma mwa
Mzimu. 5 Pakuti anthu amene amakhala monga mwa
makhalidwe oyipa a thupi amayika malingaliro awo pa
zinthu zathupi. Koma amene amakhala monga mwa
Mzimu amayika malingaliro awo pa zinthu za Mzimu. 6
Kuyika mtima pa zathupi ndi imfa koma kuyika mtima
pa za Mzimu ndi moyo ndi mtendere. 7 Pakuti mtima
umene wakhazikika pa zathupi ndi wodana ndi Mulungu.
Sunagonjere lamulo la Mulungu ndipo sungathe kutero.
8 Ndipo anthu amene amalamulidwa ndi khalidwe
lauchimo sangathe kukondweretsa Mulungu. 9 Koma
inu simulamulidwanso ndi khalidwe lanu lauchimo
koma ndi Mzimu ngati Mzimu wa Mulungu akhaladi
mwa inu. Koma ngati munthu aliyense alibe Mzimu
wa Khristu, iyeyu si wa Khristu. 10 Ndipo ngati
Khristu ali mwa inu, thupi lanu ndi lakufa chifukwa
cha uchimo, koma mzimu wanu ndi wamoyo chifukwa
cha chilungamo. 11 Ndipo ngati Mzimu wa Mulungu
amene anaukitsa Yesu kwa akufa akhala mwa inu, Iyeyo
amene anaukitsa Khristu kwa akufa adzapatsanso moyo
matupi anu amene amafa kudzera mwa Mzimu wake
amene amakhala mwa inu. 12 Kotero abale, ife tili
ndi zoti tikwaniritse, koma osati za khalidwe lathu
lauchimo, kumachita zofuna zake. 13 Pakuti ngati inu
mukhala monga mwa khalidwe lauchimo, mudzafa.
Koma ngati mwa Mzimu mupha ntchito zoyipa zathupi,
mudzakhala ndi moyo. 14 Onse amene amatsogozedwa
ndi Mzimu wa Mulungu ndi ana a Mulungu. 15 Mzimu
amene inu munalandira samakusandutsani akapolo, kuti
muzikhalanso amantha, koma Mzimu amakusandutsani
ana. Ndipo mwa Iye ife timafuwula kuti, “Abba, Atate.”
16 Mzimu mwini amavomerezana ndi mzimu wathu kuti
ife ndife ana a Mulungu. 17 Tsono ngati tili ana ake,
ndiye kuti ndife olowa m’malo a Mulungu ndi olowa
m’malo pamodzi ndi Khristu. Ngati ife timva zowawa
pamodzi ndi Khristu, tidzalandiranso ndi ulemerero
womwe pamodzi naye. 18 Ine ndiganiza kuti masautso
amene tikuwamva nthawi ino, sakufanana ndi ulemerero
umene udzaonetsedwa mwa ife. 19 Pakuti chilengedwe
chikudikira ndi chiyembekezo kuonetsedwa poyera kwa
ana a Mulungu. 20 Pakuti chilengedwe sichinasankhe
kugonjera zopanda pake, koma mwachifuniro cha
Iye amene analola kuti chigonjere. Koma chili ndi
chiyembekezo 21 chakuti chidzamasulidwa ku ukapolo
wa chivundi ndi kulandiranso ufulu ndi ulemerero wa
ana a Mulungu. 22 Ife tikudziwa kuti chilengedwe
chonse chakhala chikubuwula ndi ululu ngati ululu
wa nthawi yobereka mwana mpaka tsopano lino.
23 Si zokhazo ayi, ngakhale ife tomwe, amene tili
ndi zipatso zoyamba za Mzimu, tikubuwulira m’kati
mwathu pomwe tikudikira mwachidwi kusankhidwa
kwathu ngati ana, kuwomboledwa kwa matupi athu. 24
Pakuti ife tinapulumutsidwa m’chiyembekezo ichi. Koma
chiyembekezo chimene chimaoneka si chiyembekezo
ayi. Kodi ndani amene amayembekezera chimene
ali nacho kale? 25 Koma ngati ife tiyembekeza
chimene tikanalibe, ndiye kuti tikuyembekeza modekha
mtima. 26 Momwemonso, Mzimu amatithandiza ife
m’kufowoka kwathu. Ife sitidziwa momwe tiyenera

kupempherera koma Mzimu mwini amatipempherera
mobuwula ndi mawu osafotokozedwa. 27 Koma Iye
amene amasanthula mitima yathu amadziwa maganizo
a Mzimu, chifukwa Mzimu amapempherera oyera
mtima molingana ndi chifuniro cha Mulungu. 28
Ndipo ife tikudziwa kuti zinthu zonse zimathandizana
kuwachitira ubwino amene amakonda Mulungu, amene
anayitanidwa monga mwa cholinga chake. 29 Pakuti
amene Mulungu anawadziwiratu, anawasankhiratunso
kuti akonzedwe m'chifanizo cha Mwana wake, kuti Iye
akhale Mwana woyamba kubadwa mwa abale ambiri. 30
Iwo amene anawasankhiratu, anawayitananso. Amene
Iye anawayitana anawalungamitsanso ndipo amene
anawalungamitsa anawapatsanso ulemerero. 31 Nanga
tsono tidzanenena chiyani pa izi? Ngati Mulungu ali mbali
yathu, adzatitsutsa ife ndani? 32 Iye amene sanatimane
Mwana wake wa Iye yekha, koma anamupereka chifukwa
cha ife tonse. Iye adzalekeranjinso pamodzi naye
kutipatsa ife zinthu zonse mwaulere? 33 Ndani
amene adzabweretsa mlandu kutsutsa amene Mulungu
anawasankha? Ndi Mulungu amene amalungamitsa. 34
Ndani amene angatipeze ife olakwa? Palibe. Khristu Yesu
amene anafa, kuposera pamenepo, amene anaukitsidwa
ndi moyo, amene ali kudzanja lamanja la Mulungu ndiye
amene akutipempherera. 35 Ndani amene adzatilekanitsa
ife ndi chikondi cha Khristu? Kodi ndi masautso,
kapena zowawa, kapena mazunzo, kapena njala, kapena
umaliseche, kapena choopsa, kapena lupanga? 36 Monga
kwalembedwa: "Chifukwa cha inu, ife tikuphedwa tsiku
lonse: ife tikutengedwa ngati nkhosa zoti zikaphedwe."
37 Ayi, mu zonsezi ife ndife oposa agonjetsi mwa
Iye amene anatikonda. 38 Pakuti ine ndatsimikiza
ndi mtima wonse kuti ngakhale imfa, kapena moyo,
ngakhale angelo, kapena ziwanda, ngakhale zinthu
zilipo, kapena zili m'tsogolo, kapena mphamvu zina,
39 ngakhale kutalika, kapena kuya, kapena chilichonse
m'chilengedwe chonse, sizingathe kutisiyanitsa ndi
chikondi cha Mulungu chimene chili mwa Khristu Yesu
Ambuye athu.

9 Ine ndikunena zoona mwa Khristu. Sindikunama
ndipo chikumbumtima changa kudzera mwa Mzimu
Woyera chikundichitira umboni. 2 Ndili ndi chisoni
chachikulu ndipo ndikumva kupwetekeka kosalekeza
mu mtima mwanga. 3 Pakuti ndikanafuna ine mwini
nditatembereredwa ndi kuchotsedwa mwa Khristu
chifukwa cha abale anga, amene ndi a mtundu wanga, 4
anthu Aisraeli. Iwo anasankhidwa kukhala ana. Mulungu
anawapatsa ulemerero, anachita nawo mapangano,
kuwapatsa Malamulo, Nyumba yopembedzeramo ndi
malonjezano ake. 5 Awo ndi makolo athu. Kuchokera
kwa iwo m'thupi ndi kumene kunachokera makolo a
Khristu Yesu amene ndi Mulungu wolamulira zinthu
zonse, alemekezeke mpaka muyaya! Ameni. **(aiōn g165)**
6 Sikuti mawu a Mulungu analephera. Pakuti si onse
obadwa mwa Israeli amene ndi Israeli. 7 Kapena
kuti ana ake chifukwa anachokera mwa Abrahamu.
Koma zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake. 8
Kutanthauza kuti, si ana obadwa m'thupi amene ndi
ana a Mulungu koma ndi ana a lonjezano amene
amatengedwa kukhala zidzukulu za Abrahamu. 9 Pakuti
Mulungu analonjeza ponena kuti, "Pa nthawi yake ngati
yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso, ndipo
Sara adzakhala ndi mwana wamwamuna." 10 Ndipo si
pokhapo ayi. Ana awiri a Rebeka aja abambo awo anali
mmodzi, kholo lathu Isake. 11 Komabe, ana amapasawa
asanabadwe kapena asanachite chilichonse chabwino
kapena choyipa, n'cholinga choti chifuniro cha Mulungu
chosankhiratu munthu aliyense chipitirire, 12 osati
chifukwa cha ntchito za munthu koma chifuniro cha Iye
mwini, anawuza Rebeka kuti, "Wamkulu adzatumikira
wam'ng'ono." 13 Monga momwe kwalembedwa kuti, "Ine
ndinakonda Yakobo, koma ndinamuda Esau." 14 Nanga
tsono tidzanena chiyani? Kodi Mulungu ndi osalungama?
Ayi, ndi pang'ono pomwe! 15 Pakuti Mulungu anawuza
Mose kuti, "Ine ndidzachitira chifundo amene ndikufuna
kumuchitira chifundo, ndipo ndidzakomera mtima
amene ndikufuna kumukomera mtima." 16 N'chifukwa
chake, izi sizitengera zokhumba za munthu kapena
kuyesetsa koma chifundo cha Mulungu. 17 Malemba akuti
Mulungu anamuwuza Farao kuti, "Ine ndakuyika kukhala
mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga,
kuti mwa iwe dzina langa litchuke pa dziko lonse lapansi."
18 Choncho Mulungu amachitira chifundo munthu
amene akufuna kumuchitira chifundo ndipo amawumitsa
mtima munthu amene Iye akufuna kumuwumitsa mtima.
19 Tsono mmodzi wa inu n'kundifunsa kuti, "Nanga
n'chifukwa chiyani Mulungu amatipeza olakwa? Nanga
ndani amene amakana chifuniro chake?" 20 Koma
ndiwe yani, munthu wamba, woti n'kutsutsana ndi
Mulungu? "Kodi chimene chinawumbidwa n'kufunsa
amene anachiwumba kuti, 'Kodi unandiwumbiranji
motere?'" 21 Kodi wowumba alibe ufulu wowumba
kuchokera ku dothi lomwelo mbiya yamtengowapatali
ndi ina yamtengo wotsika? 22 Koma Mulungu, anafuna
kuonetsa mkwiyo wake ndi kuti mphamvu yake idziwike.
Iye anapirira modekha mtima kwambiri zochita za
anthu omwe anawakwiyirawo amene anayeneradi
chiwonongeko. 23 Iye anachita izi kufuna kuonetsa
kulemera kwa ulemerero wake ndi kuti udziwike kwa
amene analandira chifundo chake. Iye anawakonzeratu
kuti alandire ulemerero wake 24 ngakhale ifenso
amene anatiyitana osati kuchokera kwa Ayuda okha
komanso kwa a mitundu ina. 25 Monga momwe Mulungu
akunenera m'buku la Hoseya kuti, "Amene sanali anthu
anga ndidzawatcha 'anthu anga;' ndipo Ine ndidzatcha
'wokondedwa wanga' amene sali wokondedwa wanga,"
26 ndipo, "Pamalo omwewo pamene ananena kuti,
'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti,
'Ana a Mulungu wamoyo.'" 27 Yesaya anafuwula za
Aisraeli kuti, "Ngakhale chiwerengero cha Aisraeli
chingakhale ngati mchenga wa ku nyanja, otsala okha
ndiye adzapulumuke. 28 Pakuti Ambuye adzagamula
milandu ya anthu pa dziko lapansi mofulumira ndi
kumaliziratu." 29 Monga momwe Yesaya ananena malo
ena kuti, "Ngati Yehova Wamphamvuzonse akanapanda
kutisiyira zidzukulu, ife tikanawonongeka ngati anthu
a ku Sodomu, tikanakhala ngati anthu a ku Gomora."
30 Kodi nanga tidzati chiyani? Tidzati a mitundu ina
amene sanafune chilungamo analandira chilungamo
chachikhulupiriro 31 koma Aisraeli, amene anafuna
chilungamo cha lamulo sanachilandire. 32 Chifukwa

chiyani? Chifukwa iwo sanachifune ndi chikhulupiriro
koma ngati mwa ntchito. Iwo anapunthwa pa “Mwala
wopunthwitsa.” 33 Monga momwe kwalembedwa kuti,
“Taonani, Ine ndikuyika mwala mu Ziyoni wopunthwitsa
anthu, thanthwe limene limagwetsa anthu. Koma amene
akhulupirira Iye sadzachititsidwa manyazi.”

10 Abale, chokhumba cha mtima wanga ndi
pemphero langa kwa Mulungu ndi chakuti
Aisraeli apulumutsidwe. 2 Popeza ndiwachitira umboni
kuti ndi achangu pa zinthu za Mulungu koma osati
mwachidziwitso. 3 Pakuti sanadziwe chilungamo
chochokera kwa Mulungu ndipo anafuna kukhazikitsa
chawochawo. Iwo sanagonjere chilungamo cha Mulungu.
4 Khristu ndiye mathero amalamulo kuti aliyense
amene akhulupirira akhale olungama pamaso pa
Mulungu. 5 Mose akulemba motere zachilungamo
cha malamulo, “Munthu amene achita zinthu izi
adzakhala ndi moyo pozichita.” 6 Koma chilungamo
cha chikhulupiriro chikuti, “Usanene mu mtima mwako
kuti, ‘Kodi ndani amene akwere kumwamba?’” (ndiko,
kukatsitsa Khristu) 7 “kapena ‘Ndani adzatsikira ku
dziko la anthu akufa?’” (ndiko, kukamutenga Khristu
kwa akufa). **(Abyssos g12)** 8 Nanga akuti chiyani?
“Mawu ali pafupi ndi inu. Ali m’kamwa mwanu ndi mu
mtima mwanu.” Ndiwo mawu achikhulupiriro amene ife
tikuwalalikira, 9 kuti ngati udzavomereza ndi pakamwa
pako kuti, “Yesu ndiye Ambuye,” ndi kukhulupirira
mu mtima mwako kuti Mulungu anamuukitsa kwa
akufa, udzapulumuka. 10 Pakuti ndi mtima wanu
mukhulupirira ndi kulungamitsidwa, ndipo ndi pakamwa
panu muvomereza ndi kupulumutsidwa. 11 Pakuti
Malemba akuti, “Aliyense amene akhulupirira Iye,
sadzachititsidwa manyazi.” 12 Pakuti palibe kusiyana
pakati pa Myuda ndi a mitundu ina, pakuti Ambuye
mmodzi yemweyo ndi Ambuye wa onse ndipo amadalitsa
mochuluka onse amene ayitana pa Iye 13 pakuti,
“Aliyense amene adzayitana pa dzina la Ambuye
adzapulumuka.” 14 Kodi adzayitana bwanji amene
sanamukhulupirire? Ndipo adzakhulupirira bwanji
asanamve za Iye? Ndipo adzamva bwanji popanda wina
kulalikira kwa iwo? 15 Ndipo iwo adzalalikira bwanji
osatumidwa? Kwalembedwa kuti, “Akongoladi mapazi a
iwo amene amabweretsa Uthenga Wabwino!” 16 Koma
si onse amene anavomereza Uthenga Wabwino. Pakuti
Yesaya akuti, “Ambuye, ndani amene wakhulupirira
uthenga wathu?” 17 Motero, chikhulupiriro chimabwera
pamene timva uthenga ndipo uthenga umamveka
kuchokera ku mawu a Khristu. 18 Koma ndikufunsa
kuti kodi iwo anamva? Inde, iwo anamva kuti, “Liwu
lawo linamveka ponseponse pa dziko lapansi. Mawu awo
anafika ku malekezero a dziko lonse.” 19 Ine ndifunsanso
kuti, kodi Israeli sanazindikire? Poyamba Mose akuti,
“Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje ndi mtundu
wina wopandapake. Ine ndidzawakwiyitsa ndi mtundu
wina wachabechabe.” 20 Ndipo Yesaya molimba mtima
akuti, “Anandipeza anthu amene sanali kundifunafuna.
Ndinadzionetsera kwa amene sanafunse za Ine.” 21
Koma zokhudzana ndi Aisraeli akuti, “Tsiku lonse
ndinatambasulira manja anga kwa anthu osandimvera
ndi okanika.”

11 Ine ndikufunsa kuti kodi Mulungu anakana anthu
ake? Ayi. Ndi pang’ono pomwe! Inenso ndine
Mwisraeli, mmodzi mwa zidzukulu za Abrahamu,
ndiponso wa fuko la Benjamini. 2 Mulungu sanawakane
anthu ake amene Iye anawadziwiratu. Kodi inu
simukudziwa zimene Malemba akunena pa ndime imene
Eliya akudandaula kwa Mulungu kuneneza Aisraeli?
Iye anati, 3 “Ambuye, anthuwa apha aneneri anu
ndi kugwetsa maguwa anu ansembe. Ndatsala ine
ndekha wamoyo ndipo akufuna kundipha?” 4 Ndipo
yankho la Mulungu linali lotani? “Ine ndadzisungira
ndekha anthu 7,000 amene sanapembedzepo Baala.” 5
Chimodzimodzinso lero lino, alipo Aisraeli pang’ono
osankhidwa mwachisomo. 6 Ndipo ngati ndi
mwachisomo, sikungakhalenso mwa ntchito. Ngati
zikanatero, chisomo sichikanakhalanso chisomo ayi.
7 N’chiyani tsopano? Chimene Aisraeli anachifuna
ndi mtima wonse sanachipeze koma osankhidwawo
anachipeza. Enawo anawumitsidwa mtima 8 monga
kwalembedwa kuti, “Mulungu anawapatsa mzimu
wosatha kumvetsa zinthu, maso osatha kupenya;
makutu osatha kumva mpaka lero lino.” 9 Ndipo
Davide akuti, “Maphwando awo asanduke msampha
ndi diwa lowakola ndi chopunthwitsa kuti alandire
chilango. 10 Maso awo atsekedwe kuti asaone, ndi
misana yawo ikhale yokhota nthawi zonse.” 11 Ine
ndikufunsanso kuti, kodi iwo anapunthwa ndi kugwa
kotheratu? Ayi. Ndi pang’ono pomwe! Koma chifukwa
cha kulakwa kwawo, chipulumutso chinafika kwa a
mitundu ina kuti Aisraeli achite nsanje. 12 Koma
ngati kulakwa kwawo kwapindulitsa dziko lapansi
ndi kulephera kwawo kwapindulitsa a mitundu ina,
nanga kudzakhala kupindula kwakukulu chotani iwo
akadzabwera chonse! 13 Ine ndikuyankhula kwa inu a
mitundu ina monga ine ndili mtumwi wa kwa a mitundu
ina ndipo ndimawunyadira utumiki wangawu. 14 Ine
cholinga changa n’chakuti ndichititse nsanje anthu a
mtundu wanga kuti ena mwa iwo apulumutsidwe. 15
Pakuti ngati kukanidwa kwawo kunayanjanitsa anthu
a dziko lapansi ndi Mulungu, nanga kudzatani, Iye
akadzawalandiranso? Kudzakhala monga ngati anthu
akufa akuuka. 16 Ngati chigawo chimodzi cha buledi
woperekedwa monga zipatso zoyamba ndi choyera,
ndiye kuti zonsezo ndi zoyera. Ngati muzu ndi oyera,
n’chimodzimodzinso nthambi zake. 17 Ngati nthambi
zina zinakhadzulidwa ndipo inu, inu ndiye nthambi za
olivi wakuthengo, n’kulumikizidwa pamalo pa nthambi
zimenezo, ndipo tsopano mukulandira nawo zakudya
zochokera ku mizu ya olivi, 18 musadzitame kunyoza
nthambi zinazo. Ngati mutero, ganizirani ichi kuti
Inu simugwiriziza mizu, koma muzu ukugwiriziza
inu. 19 Tsono mudzati, “Nthambizo zinakhadzulidwa
kuti ine ndilumikizidwepo.” 20 N’zoona. Koma iwo
anakhadzulidwa chifukwa chosakhulupirira ndipo inu
mukuyima mwachikhulupiriro. Musadzitukumule, koma
muchite mantha. 21 Pakuti ngati Mulungu sanalekerere
nthambi zachibadwidwe, Iye sadzakulekererani inunso.
22 N’chifukwa chake ganizirani za kukoma mtima
ndi za ukali wa Mulungu. Ukali uli kwa iwo amene
anagwa koma kukoma mtima kwa inu, malinga ngati
musamala kukoma mtima kwakeko kupanda kutero

inunso mudzakhadzulidwanso. 23 Ngati iwo asiya
kukhala osakhulupirira, adzalumikizidwanso pakuti
Mulungu akhoza kuwalumikizanso. 24 Pakuti ngati
inu, mwa chilengedwe munali mtengo wa olivi wa
kuthengo, Mulungu anakukhadzulani nakulumikizani
ku mtengo wa olivi wodzalidwa, zomwe ndi zotsutsana
ndi chilengedwe, kodi sikudzakhala kwapafupi kwa Iye
kuwalumikizanso mu mtengo wawowawo wa olivi? 25
Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa za chinsinsi
ichi, kuti mungadziyese nokha anzeru. Kuwuma mtima
kumene Aisraeli akuchita ndi kwa kanthawi kufikira
chiwerengero cha a mitundu chitalowa. 26 Kotero tsono
Aisraeli onse adzapulumuka, monga kwalembedwa kuti,
“Mpulumutsi adzachokera ku Ziyoni; Iye adzachotsa
zoyipa zonse za Yakobo. 27 Ndipo ili lidzakhala pangano
langa ndi iwo pamene Ine ndidzachotsa machimo awo.”
28 Chifukwa cha Uthenga Wabwino, Aisraeli asanduka
adani a Mulungu kuti inu mupindule. Koma kunena za
kusankhidwa, iwo ndi okondedwa ndi Mulungu chifukwa
cha makolo awo aja. 29 Pakuti Mulungu akayitana
munthu ndi kumupatsa mphatso sangasinthenso. 30
Monga mmene inu munalili, osamvera Mulungu pa
nthawi ina, tsopano mwalandira chifundo chifukwa cha
kusamvera kwawo. 31 Chonchonso iwo akhala osamvera
tsopano kuti iwonso alandire chifundo chifukwa cha
chifundo cha Mulungu kwa inu. 32 Pakuti Mulungu
anasandutsa anthu onse a m’ndende ya kusamvera kuti
Iye akaonetse chifundo kwa onse. (eleēsē g1653) 33 Aa!
Nzeru za Mulungu ndi chidziwitso chake ndi zozama
kwambiri! Ndani angazindikire maweruzidwe ake, ndipo
njira zake angazitulukire ndani? 34 “Kodi wadziwa
ndani maganizo a Ambuye? Kapena ndani anakhalapo
mlangizi wake?” 35 “Kodi ndani anapereka mphatso
kwa Mulungu, kuti Mulunguyo amubwezere iye?” 36
Pakuti zinthu zonse n’zochokera kwa Iye, n’zolengedwa
ndi Iye ndipo zimabweretsa ulemerero kwa Iye. Kwa Iye
kukhale ulemerero mpaka muyaya! Ameni. (aiōn g165)

12 N’chifukwa chake ine ndikukupemphani abale,
mwa chifundo cha Mulungu, kuti mupereke
matupi anu monga nsembe yamoyo, yopatulika ndi
yokondweretsa Mulungu. Nsembeyi ndiye kupembedza
kwanu kwa uzimu. 2 Musafanizidwenso ndi makhalidwe
a dziko lino koma musandulike pokonzanso maganizo
anu. Ndipo mudzadziwa ndi kuzindikira chifuniro
chabwino cha Mulungu chomwe ndi chokondweretsa
ndi changwiro. (aiōn g165) 3 Chifukwa cha chisomo
chopatsidwa kwa ine, ndinena kwa aliyense wa inu
kuti musadziyenereze nokha kuposa mmene mulili.
Koma mudziganizire nokha modzichepetsa, molingana
ndi muyeso wa chikhulupiriro chimene Mulungu
wakupatsani. 4 Pakuti monga aliyense wa ife ali ndi
thupi limodzi koma ziwalo zambiri, ziwalozi sizili
ndi ntchito yofanana. 5 Momwemonso mwa Khristu
ife amene tili ambiri tipanga thupi limodzi ndipo
chiwalo chilichonse ndi cholumikizika ku chinzake. 6
Ife tili ndi mphatso zosiyana, molingana ndi chisomo
chopatsidwa kwa ife. Ngati mphatso ya munthu ndi
kunenera, musiyeni ayigwiritse ntchito molingana
ndi chikhulupiriro chake. 7 Ngati ndi kutumikira,
musiyeni atumikire. Ngati ndi kuphunzitsa, musiyeni
aphunzitse. 8 Ngati ndi kulimbikitsa, musiyeni
alimbikitse. Ngati ndi kupereka kuthandiza osowa,
musiyeni apereke mowolowamanja. Ngati ndi utsogoleri,
musiyeni alamulire mosamala. Ngati ndi kuonetsa
chifundo, musiyeni achite mosangalala. 9 Chikondi
chikhale chopanda chinyengo. Dana nacho choyipa;
gwiritsitsa chabwino. 10 Mukondane kwathunthu monga
abale. Lemekezanani wina ndi mnzake kuposa inu
eni. 11 Musakhale aulesi m’machitidwe anu. Khalani
achangu mu mzimu ndipo tumikirani Ambuye. 12
Kondwerani m’chiyembekezo, pirirani m’masautso
ndiponso khulupirikani m’pemphero. 13 Gawanani ndi
anthu a Mulungu amene ali ndi chosowa. Cherezani
alendo. 14 Adalitseni amene akuzunzani. Adalitseni
ndipo musawatemberere. 15 Kondwani pamodzi ndi
amene akukondwa ndipo lirani ndi amene akulira. 16
Muyanjane wina ndi mnzake. Musakhale onyada, koma
lolani kuyanjana ndi anthu wamba. Musaganize kuti
mumadziwa zonse. 17 Musabwezere choyipa ndi choyipa
kwa aliyense. Samalitsani kuchita chabwino pamaso pa
aliyense. 18 Ngati n’kotheka, khalani mwamtendere ndi
aliyense monga momwe mungathere. 19 Okondedwa
anga, musabwezere choyipa, koma lekerani Mulungu.
Pakuti kwalembedwa, “Kubwezera chilango n’kwanga.
Ndidzawalanga ndine,” akutero Ambuye. 20 Koma,
“Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudya.
Ngati ali ndi ludzu, mupatse kanthu kakumwa. Pochita
ichi, udzamuwunjikira makala amoto pamutu pake.” 21
Musagonjetsedwe ndi choyipa, koma gonjetsani choyipa
pochita chabwino.

13 Aliyense ayenera kumvera akulu olamulira,
chifukwa palibe ulamuliro umene sunachokere
kwa Mulungu. Olamulira amene alipo anayikidwa
ndi Mulungu. 2 Kotero kuti, iwo amene awukira
ulamuliro atsutsana ndi chimene Mulungu anakhazikitsa.
Ndipo amene atero adzibweretsera okha chilango. 3
Pakuti olamulira saopseza amene amachita zabwino
koma amene amachita zoyipa. Kodi mukufuna kukhala
osaopa olamulira? Tsono chitani zoyenera ndipo
adzakuyamikirani. 4 Pakuti iyeyo ndi mtumiki
wa Mulungu wokuchitirani zabwino. Koma ngati
muchita zoyipa muchite mantha, pakuti iye ali ndi
mphamvu zolangira. Iye ndi mtumiki wa Mulungu
wobweretsa mkwiyo ndi kulanga onse ochita zoyipa. 5
N’chifukwa chake ndi koyenera kugonjera olamulira,
osati chifukwa choopa kulangidwa kokha komanso
chifukwa cha chikumbumtima. 6 Ichi n’chifukwa
chakenso inu mumapereka msonkho. Pakuti olamulira
ndi atumiki a Mulungu amene amapereka nthawi
yawo yonse kulamulira. 7 Mubwezereni aliyense
amene munamukongola. Ngati inu muli ndi ngongole
yamsonkho, perekani msonkho kwa oyenera kuwalipira.
Ngati ndi kuopa perekeni kwa oyenera kuwaopa ndipo
ngati ndi ulemu kwa oyenera ulemu. 8 Musakhale
ndi ngongole ndi wina aliyense kupatula ngongole ya
kukondana wina ndi mnzake. Pakuti amene amakonda
munthu mnzake wakwaniritsa lamulo. 9 Malamulo awa:
“Usachite chigololo,” “Usaphe,” “Usabe,” “Usasirire,” ndi
malamulo ena onse amene alipo, akhazikika pa lamulo
limodzi ili, “Konda mnansi wako monga iwe mwini.” 10
Chikondi sichichitira mnzake zoyipa. Chifukwa chake

chikondi ndicho chokwaniritsa lamulo. **11** Ndipo chitani
ichi pozindikira nthawi ino. Nthawi yafika yoti inu
mudzuke kutulo, chifukwa chipulumutso chathu chili
pafupi tsopano kuposa pamene tinayamba kukhulupirira.
12 Usiku watsala pafupifupi kutha. Kwatsala pang'ono
kucha. Tiyeni tsono tichotse ntchito zamdima ndipo
tivale chovala chakuwunika. **13** Tiyeni tikhale moyenera
monga nthawi ya masana, osati m'magulu amadyerero,
achiwerewere ndi kuledzera, m'madama ndi zonyansa
komanso osati m'magawano ndi nsanje. **14** Koma
valani Ambuye Yesu Khristu ndipo musaganizire za
momwe mungakwaniritsire zokhumba zachikhalidwe
cha uchimo.

14 Mulandire amene ndi ofowoka m'chikhulupiriro,
osatsutsana naye pa maganizo ake. **2**
Chikhulupiriro cha munthu wina chimamulola kudya
china chilichonse koma munthu wina, amene
chikhulupiriro chake ndi chofowoka, amangodya
zamasamba zokha. **3** Munthu amene amadya chilichonse
sayenera kunyoza amene satero, ndipo munthu amene
samadya chilichonse asaweruze munthu amene amatero,
pakuti Mulungu anamulandira. **4** Kodi ndiwe ndani
kuti uweruze wantchito wamwini? Mbuye wake yekha
ndiye aweruze ngati iye wakhoza kapena walephera
pa ntchito yake. Ndipo adzakhoza popeza kuti Mbuye
wake angathe kumukhozetsa. **5** Munthu wina amayesa
tsiku limodzi lopatulika kuposa lina. Munthu wina
amayesa masiku onse ofanana. Aliyense akhale otsimikiza
m'maganizo ake. **6** Iye amene amaganiza kuti tsiku
limodzi ndi lopambana, amatero kwa Ambuye. Iye
amene amadya nyama, amadya mwa Ambuye pakuti
amayamika Mulungu. Ndipo iye amene sadya, amatero
kwa Ambuye ndi kuyamika Mulungu. **7** Pakuti palibe
wina wa ife amene amakhala moyo pa yekha ndiponso
palibe wina wa ife amene amafa pa yekha. **8** Ngati ife
tikhala ndi moyo, ife tikhala ndi moyo kwa Ambuye.
Ndipo ngati ife tifa, tifa kwa Ambuye. Choncho, ngati
tikhala ndi moyo kapena kufa, ndife ake a Ambuye. **9** Pa
chifukwa ichi, Khristu anafa ndi kuukanso kotero kuti
Iye akhale ndi Ambuye wa akufa ndi amoyo. **10** Tsono
n'chifukwa chiyani iwe ukuweruza m'bale wako? Kapena
n'chifukwa chiyani ukumunyoza m'bale wako? Pakuti ife
tonse tidzayima pa mpando wakuweruza wa Mulungu.
11 Kwalembedwa, akutero Ambuye, "Pamene Ine ndili
ndi moyo, aliyense adzandigwadira ndipo lilime lililonse
lidzavomereza Mulungu." **12** Choncho tsopano, aliyense
wa ife adzafotokoza yekha kwa Mulungu. **13** Motero,
tiyeni tisiye kuweruzana wina ndi mnzake. M'malo
mwake, tsimikizani m'maganizo anu kuti musayike
chokhumudwitsa kapena chotchinga m'njira ya m'bale
wanu. **14** Monga mmodzi amene ndili mwa Ambuye
Yesu, ndine wotsimikiza mtima kuti palibe chakudya
chimene pachokha ndi chodetsedwa. Koma ngati wina
atenga china chake kukhala chodetsedwa, kwa iyeyo ndi
chodetsedwa. **15** Ngati m'bale wako akuvutika chifukwa
cha chimene umadya, iwe sukuchitanso mwachikondi.
Usamuwononge m'bale wako amene Khristu anamufera
chifukwa cha chakudya chakocho. **16** Musalole kuti
chimene muchiyesa chabwino achinene ngati choyipa.
17 Pakuti Ufumu wa Mulungu si nkhani yakudya ndi
kumwa, koma chilungamo, mtendere ndi chimwemwe
mwa Mzimu Woyera. **18** N'chifukwa chake aliyense
amene atumikira Khristu m'njira iyi akondweretsa
Mulungu ndi kuvomerezedwa ndi anthu. **19** Tsono
tiyeni tiyesetse kuchita zimene zidzabweretsa mtendere
ndi kulimbikitsana mwachikondi. **20** Musawononge
ntchito ya Mulungu chifukwa cha chakudya. Chakudya
chonse ndi choyera, koma munthu amalakwa ngati
adya chilichonse chimene chimakhumudwitsa wina.
21 N'kwabwino kusadya kapena kumwa vinyo kapena
kuchita chilichonse chimene chidzachititsa m'bale wako
kugwa. **22** Tsono zimene ukukhulupirira pa zinthu izi
zikhale pakati pa iwe ndi Mulungu. Wodala munthu
amene sadzitsutsa yekha pa zimene amazivomereza. **23**
Koma munthu amene akukayika atsutsidwa ngati adya,
chifukwa kudya kwake si kwa chikhulupiriro; ndipo
chilichonse chosachokera m'chikhulupiriro ndi tchimo.

15 Ife amene tili ndi chikhulupiriro champhamvu
tiziwalezera mtima anthu ofowoka, ndipo
tisamadzikondweretse tokha. **2** Aliyense wa
ife akondweretse mnzake pomuchitira zabwino
zomulimbikitsa. **3** Pakuti ngakhale Khristu
sanadzikondweretsa yekha koma, monga kwalembedwa
kuti, "Chipongwe cha anthu okunyozani chinagwera
Ine." **4** Pakuti zilizonse zimene zinalembedwa kale
zinalembedwa kuti zitiphunzitse ife. Malembawo
amatilimbikitsa kupirira kuti tikhale ndi chiyembekezo.
5 Mulungu amene amapereka kupirira ndi chilimbikitso
akupatseni maganizo amodzi pakati panu monga inu
mukutsatira Khristu Yesu, **6** kotero kuti ndi mtima
umodzi ndi movomerezana mulemekeze Mulungu
ndi Atate a Ambuye athu Yesu Khristu. **7** Tsopano
landiranani wina ndi mnzake, monganso Khristu
anakulandirani inu, ndi cholinga choti Mulungu
alemekezeke. **8** Chifukwa kunena zoona, Khristu
wasanduka mtumiki wa Ayuda, kuonetsa kuti Mulungu
ndi wokhulupirika pa malonjezo amene anachita kwa
makolo awo **9** kuti a mitundu ina atamande Mulungu
chifukwa cha chifundo chake. Monga kwalembedwa
kuti, "Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa
a mitundu; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina
lanu." **10** Akutinso, "Kondwerani inu anthu a mitundu
ina pamodzi ndi anthu ake." **11** Ndipo akutinso,
"Tamandani Ambuye, inu nonse a mitundu ina, ndi
kuyimba zotamanda Iye, inu anthu onse." **12** Ndiponso
Yesaya akuti, "Muzu wa Yese udzaphuka, wina amene
adzauka kulamulira anthu a mitundu ina; mwa Iye
mudzakhala chiyembekezo cha a mitundu ina." **13**
Mulungu amene amatipatsa chiyembekezo adzaze
mitima yanu ndi chimwemwe ndi mtendere pamene
mukumudalira Iye, kuti chiyembekezo chanu chisefukire
mwamphamvu ya Mzimu Woyera. **14** Abale anga,
ine mwini ndikutsimikiza kuti inuyo ndinu abwino,
odzaza ndi chidziwitso ndi okhoza kulangizana wina ndi
mnzake. **15** Ine ndakulemberani inu molimba mtima
pa fundo zina, kukhala ngati kukukumbutsaninso za
zimenezo, chifukwa cha chisomo chimene Mulungu
anandipatsa ine **16** kukhala mtumiki wa Khristu Yesu
wa a mitundu ina ndi udindo wa wansembe, kulalikira
Uthenga Wabwino wa Mulungu, kuti a mitundu ina
akhale nsembe yolandiridwa kwa Mulungu, yopatsidwa

ndi Mzimu Woyera. **17** Choncho, ine ndikunyadira
mwa Khristu Yesu potumikira Mulungu wanga. **18**
Ine sindidzayesera kuyankhula za kanthu kalikonse
koma zimene Khristu wazichita kudzera mwa ine
zotsogolera a mitundu ina kuti amvere Mulungu mwa
zimene ndinanena ndi kuzichita **19** mwamphamvu ya
zizindikiro ndi zodabwitsa kudzera mwamphamvu ya
Mzimu Woyera. Choncho kuchokera ku Yerusalemu
ndi kuzungulira ku Iluriko, ine ndalalikira kwathunthu
Uthenga Wabwino wa Khristu. **20** Chakhala chilakolako
changa nthawi zonse kuti ndilalikire Uthenga Wabwino
kumene Khristu sadziwika, kuti ine ndisamange pa
maziko a wina wake. **21** Koma monga kwalembedwa
kuti, "Iwo amene sanawuzidwe za Iye adzaona, ndi iwo
amene sanamve adzazindikira." **22** Ichi n'chifukwa chake
ine ndakhala ndikuletsedwa kawirikawiri kubwera kwa
inu. **23** Koma tsopano popeza kulibenso malo anga woti
ndigwire ntchito m'madera awa, ndakhala ndikufuna
kukuonani kwa zaka zambiri. **24** Ine ndikukonza kuti
nditero pamene ndipita ku Spaniya. Ine ndikuyembekeza
kudzakuchezerani pamene ndikudutsa ndi kuti inu
mudzathandize popitiriza ulendo wanga, nditasangalala
ndi kukhala nanu kwa kanthawi. **25** Koma tsopano,
ine ndili pa ulendo wopita ku Yerusalemu potumikira
oyera mtima akumeneko. **26** Pakuti kunakomera a ku
Makedoniya ndi a ku Akaya kupereka thandizo kwa
osauka pakati pa oyera mtima mu Yerusalemu. **27**
Iwo chinawakomera kuchita ichi, ndipo ndithu anali
ndi ngongole kwa iwo. Pakuti ngati a mitundu ina
anagawana ndi Ayuda madalitso auzimu, iwo ali ndi
ngongole kwa Ayuda kuti agawane nawo madalitso
awo a ku thupi. **28** Tsono ine nditamaliza ntchito iyi
ndi kutsimikiza kuti alandira chipatsochi, ndidzadzera
kwanuko kudzakuchezerani pa ulendo wanga popita ku
Spaniya. **29** Ine ndikudziwa kuti pamene ndidzabwera
kwa inu, ndidzafika ndili wodzaza ndi madalitso a
Khristu. **30** Abale, ine ndikukupemphani, mwa Ambuye
athu Yesu Khristu ndi mwachikondi cha Mzimu, kuti
mukhale nane pa kulimbika kwanga pondipempherera
kwa Mulungu. **31** Pempherani kuti ine ndilanditsidwe
kwa osakhulupirira a ku Yudeya ndi kuti utumiki wanga
mu Yerusalemu ukhale ovomerezeka ndi oyera mtima.
32 Kuti mwachifuniro cha Mulungu ndibwere kwa inu
ndi chimwemwe kuti ndidzapumule pamodzi ndi inu. **33**
Mulungu wamtendere akhale ndi inu nonse. Ameni.

16 Ine ndikupereka kwa inu mlongo wathu Febe,
mtumiki wa mpingo wa ku Kenkreya. **2** Ine
ndikukupemphani kuti mumulandire mwa Ambuye
m'njira yoyenera oyera mtima ndi kumupatsa thandizo
lililonse limene akulifuna kuchokera kwa inu, pakuti
iye wakhala thandizo lalikulu kwa anthu ambiri
kuphatikiza ine. **3** Perekani moni kwa Prisila ndi
Akura, atumiki anzanga mwa Khristu Yesu. **4** Iwo
anapereka miyoyo yawo chifukwa cha ine. Osati
ine ndekha komanso mipingo yonse ya a mitundu
ina ikuyamika. **5** Perekaninso moni kwa mpingo
umene umasonkhana m'nyumba mwawo. Perekani
moni kwa m'bale wanga wokondedwa Epeneto, amene
ndi woyamba kukhulupirira Khristu m'chigawo cha
Asiya. **6** Perekani moni kwa Mariya, amene wakhala
akukugwirirani ntchito kwambiri. **7** Perekani moni kwa
Androniko ndi Yuniya abale anga amene anali m'ndende
pamodzi ndi ine. Iwo amadziwika ndi atumwi, ndipo iwo
anali mwa Khristu ine ndisanakhale. **8** Perekani moni
kwa Ampliato, amene ine ndimamukonda mwa Ambuye.
9 Perekani moni kwa Urbano, mtumiki mnzathu mwa
Khristu ndi wokondedwa wanga Staku. **10** Perekani
moni kwa Apele, woyesedwa ndi wovomerezeka mwa
Khristu. Perekani moni kwa a m'banja la Aristobulo. **11**
Perekani moni kwa Herodiona, m'bale wanga. Perekani
moni kwa a m'banja la Narkiso amene ali mwa Ambuye.
12 Perekani moni kwa Trufena ndi Trufosa, amayi
aja amene amagwira ntchito ya Ambuye molimbika.
Perekani moni kwa mnzanga wokondedwa Persida,
mayi winanso amene wagwira ntchito kwambiri mwa
Ambuye. **13** Perekani moni kwa Rufo, wosankhidwa
mwa Ambuye, ndi amayi ake, amene akhala amayi
anganso. **14** Perekani moni kwa Asunkrito, Felego,
Herima, Patroba, Herima ndi abale amene ali nawo
pamodzi. **15** Perekani moni kwa Filologo, Yuliya, Neriya
ndi mlongo wake, ndi Olumpa ndi oyera mtima onse
amene ali nawo pamodzi. **16** Mupatsane moni wina ndi
mnzake mwachikondi choona. Mipingo yonse ya Khristu
ikupereka moni. **17** Abale, ine ndikukupemphani kuti
musamale chifukwa cha amene ayambitsa mipatuko
ndi kuyika zokhumudwitsa panjira yanu, motsutsana
ndi chiphunzitso chimene mwachiphunzira. Muwapewe
iwo. **18** Pakuti otero sakutumikira Ambuye athu Khristu
koma zilakolako zawo. Ndi mawu okoma ndi oshashalika
iwo amanamiza anthu osalakwa. **19** Aliyense anamva za
kumvera kwanu, choncho ndine odzaza ndi chimwemwe
chifukwa cha inu. Koma ine ndikufuna kuti inu mukhale
anzeru pa zabwino, ndi wopanda cholakwa pa zimene zili
zoyipa. **20** Mulungu wamtendere adzaphwanya Satana
msanga pansi pa mapazi anu. Chisomo cha Ambuye
athu Yesu chikhale ndi inu. **21** Timoteyo, mtumiki
mnzanga, akupereka moni. Nawonso, Lusio, Yasoni ndi
Sosipatro, abale anga akutero. **22** Ine Tertio, amene
ndalemba kalatayi, ndi kupereka moni mwa Ambuye.
23 Gayo, amene chifukwa cha chisamaliro chake, ine
ndi mpingo wonse kuno tikusangalala, akupereka moni.
Erasto, amene ndi msungichuma wa mzinda wonse
ndiponso m'bale wathu Kwato, akupereka moni. **24**
Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi
inu nonse. Ameni. **25** Tsopano kwa Iye amene ali ndi
mphamvu yokhazikitsa monga mwa uthenga wanga
wabwino ndikulalikidwa kwa Yesu Khristu, monga mwa
vumbulutso lachinsinsi chobisika kwa nthawi yayitali,
(aiōnios g166) **26** koma tsopano chavumbulutsidwa ndi
kudziwika kudzera m'Malemba a uneneri mwa lamulo la
Mulungu wosatha, kuti mitundu yonse ikhulupirire ndi
kumvera Iye, **(aiōnios g166)** **27** kwa Mulungu yekhayo
wanzeru kukhale ulemerero kwamuyaya kudzera mwa
Yesu Khristu! Ameni. **(aiōn g165)**

1 Akorinto

1 Paulo, woyitanidwa mwachifuniro cha Mulungu
kuti akhale mtumwi wa Khristu Yesu ndi m’bale
wathu Sositene. **2** Kupita ku mpingo wa Mulungu
ku Korinto, kwa oyeretsedwa mwa Khristu Yesu ndi
oyitanidwa kukhala opatulika ndiponso kwa onse
amene amapemphera m’dzina la Ambuye athu Yesu
Khristu m’dziko lonse lapansi, amene ndi Ambuye wawo
ndi wathunso. **3** Landirani chisomo ndi mtendere
zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye
athu Yesu Khristu. **4** Nthawi zonse ndimayamika
Mulungu chifukwa cha inu chifukwa cha chisomo chake
chopatsidwa kwa inu mwa Khristu Yesu. **5** Pakuti mwa
Iye mwalemekezedwa m’njira iliyonse, m’kuyankhula
kwanu konse ndi m’kudziwa kwanu konse, **6** chifukwa
umboni wathu pa za Khristu unatsimikizidwa mwa inu.
7 Choncho inu simusowa mphatso yauzimu iliyonse
pamene mukudikira mofunitsitsa kuti Ambuye athu
Yesu Khristu avumbulutsidwe. **8** Adzakulimbikitsani
mpaka kumapeto kuti mudzakhale wopanda mlandu pa
tsiku lobwera Ambuye athu Yesu Khristu. **9** Mulungu
amene wakuyitanani inu mu chiyanjano ndi Mwana
wake Yesu Khristu Ambuye athu ngokhulupirika. **10**
Ndidandaulira inu, abale, m’dzina la Ambuye athu Yesu
Khristu kuti nonsenu muvomerezane wina ndi mnzake
kuti pasakhale kugawikana pakati panu ndi kuti mukhale
amodzi kwenikweni mu nzeru ndi m’maganizo. **11** Abale
anga, ena a ku nyumba ya Kloe andidziwitsa kuti pali
mkangano pakati panu. **12** Chimene ndikutanthauza
ndi ichi: wina amati, “Ndimatsatira Paulo,” wina,
“Ndimatsatira Apolo,” wina, “Ndimatsatira Kefa,”
winanso, “Ndimatsatira Khristu.” **13** Kodi Khristu
wagawikana? Kodi Paulo anapachikidwa pa mtanda
chifukwa cha inu? Kodi munabatizidwa m’dzina la
Paulo? **14** Ine ndikuyamika kuti sindinabatizepo mmodzi
mwa inu kupatula Krispo ndi Gayo, **15** mwakuti palibe
amene anganene kuti anabatizidwa m’dzina langa. **16**
(Inde, ine ndinabatizanso a m’banja la Stefano, koma
sindikumbukira ngati ndinabatizanso wina aliyense).
17 Pakuti Khristu sananditume ine kudzabatiza, koma
kudzalalikira Uthenga Wabwino, osati ndi mawu anzeru
za umunthu, kuopa kuti mtanda wa Khristu ungakhale
wopanda mphamvu. **18** Pakuti uthenga wa mtanda ndi
chopusa kwa iwo amene akuwonongeka, koma kwa ife
amene tikupulumutsidwa uthengawu ndi mphamvu
ya Mulungu. **19** Pakuti kwalembedwa kuti, “Ine
ndidzawononga nzeru za anthu anzeru; luntha la anthu
aluntha Ine ndidzalinyoza.” **20** Munthu wanzeru ali
kuti? Munthu wozama ndi maphunziro ali kuti? Munthu
wodziwa zakuya zamakono ali kuti? Kodi Mulungu
sanazipusitse nzeru za dziko lapansi? **(aiōn g165)** **21** Tsono
poti mwa nzeru za Mulungu dziko lapansi mu nzeru
zake silinamudziwe Iye, Mulungu amakondweretsedwa
kuti kudzera mu chopusa cha zomwe zinalalikidwa
apulumutse iwo amene akhulupirira. **22** Ayuda amafuna
zizindikiro zodabwitsa ndipo Agriki amafunafuna nzeru,
23 koma ife timalalikira Khristu wopachikidwa. Chitsa
chokhumudwitsa kwa Ayuda ndi chopusa kwa a mitundu
ina. **24** Koma kwa iwo amene Mulungu anawayitana,
Ayuda ndi Agriki omwe, Khristu ndi mphamvu ya
Mulungu ndi nzeru za Mulungu. **25** Pakuti za Mulungu
zooneka ngati zopusa, ndi za nzeru kuposa nzeru za
munthu, ndipo za Mulungu zooneka ngati zofowoka,
zili ndi mphamvu kuposa mphamvu za munthu. **26**
Abale taganizirani mmene munalili musanayitanidwe. Si
ambiri a inu munali a nzeru, si ambiri a inu munali a
mphamvu zamakopedwe. Si ambiri a inu munali obadwa
pa ulemerero. **27** Koma Mulungu anasankha zinthu
zopusa za dziko lapansi kuti achititse manyazi anzeru.
Mulungu anasankha zinthu zofowoka za dziko lapansi
kuti achititse manyazi amphamvu. **28** Anasankha zinthu
zapansipansi ndi zopeputsidwa za dziko la pansi lino,
zinthu zimene kulibe, kuti asukulutse zimene zilipo,
29 kuti munthu asanyade pamaso pa Mulungu. **30**
N’chifukwa cha Iye kuti inu muli mwa Khristu Yesu,
amene wakhala nzeru ya kwa Mulungu, kwa ife, kunena
kuti kulungama kwathu, chiyero ndi chipulumutso.
31 Choncho poti zinalembedwa kuti, “Ngati munthu
akufuna kunyadira, anyadire mwa Ambuye.”

2 Pamene ndinabwera kwa inu, abale, sindinabwere
ndi luntha lodziwa kuyankhula kapena nzeru
zapamwamba pamene ndinachitira umboni chinsinsi cha
Mulungu. **2** Pakuti ndinatsimikiza pamene ndinali ndi
inu kuti ndisadziwe kanthu kena kupatula Yesu Khristu
wopachikidwayo. **3** Ndinabwera kwa inu wofowoka
ndi wamantha, ndiponso wonjenjemera kwambiri. **4**
Uthenga ndi ulaliki wanga sunali wa mawu anzeru ndi
onyengerera koma woonetsa mphamvu za Mzimu, **5**
kuti chikhulupiriro chanu chisatsamire pa nzeru ya
anthu koma pa mphamvu za Mulungu. **6** Komabe ife
timayankhula uthenga wa nzeru kwa okhwima, koma
osati ndi nzeru ya m’bado uno kapena ya olamula
a m’bado uno, amene mphamvu yawo ikutha. **(aiōn
g165)** **7** Ayi, ife timayankhula za nzeru yobisika ya
Mulungu, nzeru imene inabisidwa ndipo imene Mulungu
anatikonzera mu ulemerero wathu isanayambe nthawi.
(aiōn g165) **8** Palibe olamulira aliyense wa m’bado uno
amene anamumvetsetsa popeza anakamumvetsetsa
sakanamupachika Ambuye wa ulemerero. **(aiōn g165)** **9**
Komabe monga zalembedwa kuti, “Palibe diso linaona,
palibe khutu linamva, palibe amene anaganizira, zimene
Mulungu anakonzera amene amukonda” **10** koma
Mulungu waululira ife mwa Mzimu wake. Mzimu
amafufuza zinthu zonse, ndi zozama za Mulungu zomwe.
11 Kodi ndani mwa anthu angadziwe maganizo a
munthu wina, kupatula mzimu wa munthuyo wokhala
m’kati mwake? Chimodzimodzinso palibe amene adziwa
maganizo a Mulungu kupatula Mzimu wa Mulunguyo.
12 Mzimu amene tinalandira ife si wa dziko lapansi
koma Mzimu wochokera kwa Mulungu wotipatsa ife
mwaulere. **13** Izi ndi zimene timayankhula osati
m’mawu wophunzitsidwa ndi nzeru za munthu koma
m’mawu wophunzitsidwa ndi Mzimu, kufotokozera
zoonadi zauzimu m’mawu auzimu. **14** Munthu wopanda
Mzimu savomereza zinthu zimene zichokera kwa Mzimu
wa Mulungu, popeza ndi zopusa kwa iyeyo, ndipo
sangazimvetsetse chifukwa zimazindikirika mwa Mzimu.
15 Munthu wauzimu amaweruza pa zinthu zonse, koma
iye mwini saweruzidwa ndi munthu aliyense. **16** Pakuti

“Ndani anadziwa malingaliro a Ambuye, kuti akhoza
kumulangiza Iye.” Koma tili nawo mtima wa Khristu.

3 Ndipo abale sindikanakuyankhulani ngati auzimu
koma adziko lapansi, makanda chabe mwa Khristu.
2 Ndinakupatsani mkaka osati chakudya cholimba
pakuti munali musanakonzeke kuchilandira. Zoonadi,
simunakonzekebe. 3 Mukanali adziko lapansi. Pakuti
pakati panu pali kaduka ndi kukangana, kodi si inu a
dziko lapansi? Kodi simukuchita ngati anthu wamba?
4 Pamene wina anena kuti, “Ine ndimatsatira Paulo,”
ndipo wina akuti, “Ine ndimatsatira Apolo,” Kodi si
inu akunja? 5 Ndiponso kodi Apolo ndi ndani? Nanga
Paulo ndi ndani? Otumikira chabe, omwe kudzera mwa
iwo inu munakhulupirira monga Ambuye anawagawira
aliyense ntchito yake. 6 Ine ndinadzala mbewu, Apolo
anayithirira, koma Mulungu ndiye anayikulitsa. 7
Choncho kuphatikiza iye wodzala ndi iye wothirira, onse
sali kanthu, koma Mulungu yekha amene amakulitsa
zinthu. 8 Munthu wodzala ndi munthu wothirira ali
ndi cholinga chimodzi, ndipo aliyense adzapatsidwa
mphotho molingana ndi ntchito yake. 9 Pakuti ife
ndife antchito anzake a Mulungu; inu ndinu munda
wa Mulungu, Nyumba ya Mulungu. 10 Mwachisomo
chimene Mulungu wandipatsa, ine ndinayika maziko
monga mmisiri waluntha, ndipo ena akumangapo. Koma
aliyense ayenera kuchenjera mmene akumangira. 11
Pakuti wina sangayikenso maziko ena oposera amene
anakhazikitsidwa kale, amene ndi Yesu Khristu. 12 Ngati
munthu aliyense amanga pa maziko awa pogwiritsa
ntchito golide, siliva, miyala yamtengowapatali, milimo
yamitengo, tsekera kapena udzu, 13 ntchito yake
idzaonekera pamene Tsiku la chiweruzo lidzazionetsa
poyera. Tsikulo lidzafika ndi moto, ndipo motowo ndi
umene udzayesa ntchito ya munthu aliyense. 14 Ngati
zimene zamangidwazo sizidzagwa, adzalandira mphotho
yake. 15 Ndipo ngati zidzanyeke ndi moto, sadzalandira
mphotho koma iye mwini adzapulumukabe, koma monga
ngati munthu amene wapulumuka m’moto. 16 Kodi inu
simukudziwa kuti ndinu Nyumba ya Mulungu ndipo kuti
Mzimu wa Mulungu amakhala mwa inu? 17 Ngati wina
aliyense awononga Nyumba ya Mulunguyo, Mulungu
nayenso adzamuwononga ameneyo; popeza Nyumba
ya Mulungu ndi yopatulika ndipo Nyumbayo ndi inu
amene. 18 Choncho musadzinyenge. Ngati wina wa
inu akuganiza kuti ndi wanzeru pa mulingo wa m’bado
uno, ayenera kukhala “wopusa” kuti athe kukhala
wanzeru. (aiōn g165) 19 Pakuti nzeru ya dziko lapansi ndi
yopusa pamaso pa Mulungu. Monga kwalembedwera
kuti, “Iye amakola anthu ochenjera mu msampha wa
kuchenjera kwawo,” 20 ndiponso, “Ambuye amadziwa
kuti maganizo a wanzeru ndi opandapake.” 21 Choncho,
wina asanyadire anthu chabe! Zonse ndi zanu, 22 kaya
Paulo kapena Apolo kapena Kefa kapena dziko lapansi,
kapena moyo, kapena imfa, kapena tsopano, kapena
m’tsogolo, zonse ndi zanu, 23 ndipo inu ndinu a Khristu,
ndipo Khristu ndi wa Mulungu.

4 Choncho tsono anthu atione ife monga atumiki a
Khristu, ndiponso ngati osunga zinsinsi za Mulungu.
2 Chofunika kwambiri n’chakuti amene apatsidwa udindo
oyang’anira aonetse kukhulupirika. 3 Ine ndilibe nazo
kanthu ngati ndiweruzidwa ndi inu kapena khothi
lina lililonse. Ndithu, inenso sindidziweruza ndekha. 4
Chikumbumtima changa sichikunditsutsa, koma sikuti
ndine wolungama. Wondiweruza ine ndi Ambuye. 5
Chomwecho musaweruze nthawi yoweruza isanakwane.
Dikirani mpaka Ambuye atabwera. Iye adzaonetsa poyera
zimene zabisika mu mdima ndipo adzaonetsa maganizo
a m’mitima ya anthu. Pa nthawi imeneyo aliyense
adzalandira kwa Mulungu chiyamiko. 6 Tsono abale,
ndapereka chitsanzo cha ine mwini ndi Apolo kuti
mupindule. Phunzirani kwa ife tanthauzo la mawu
akuti, “Musamapitirire zimene Malemba akunena,”
kuti musamanyade pamene wina aposa mnzake. 7
Pakuti ndani amakusiyanitsani ndi wina aliyense?
N’chiyani muli nacho chimene simunalandire? Ndipo
ngati munalandira, bwanji mumadzitukumula ngati kuti
simunalandire? 8 Inu muli nazo kale zonse zimene
mufuna! Inu mwalemera kale! Inu mwayamba kale
kulamulira ife! Ndilakalaka mukanakhaladi mafumu kuti
ife tikhale nawo mafumu pamodzi ndi inu. 9 Pakuti
kwa ine zikuoneka ngati kuti Mulungu watiyika ife
atumwi pachionetsero, kumapeto kwa mndandanda,
monga anthu oweruzidwa kuti akaphedwe m’mabwalo.
Ife tayikidwa kuti tionekere ku dziko lonse, kwa angelo
ndi anthu. 10 Ife ndife opusa chifukwa cha Khristu,
koma inu ndinu anzeru mwa Khristu! Ife ndife ofowoka
koma inu ndinu amphamvu! Inu ndinu olemekezeka
koma ife ndife opeputsidwa! 11 Mpaka pano tili ndi
njala ndi ludzu, tili ndi sanza, tikuzunzidwa, tilibe
nyumba. 12 Timagwira ntchito molimbika ndi manja
athu. Akamatitemberera, ife timadalitsa; tikasautsidwa,
ife timapirira. 13 Pamene atilalatira timayankha
mwachifundo. Mpaka pano takhala ngati zinyalala za
dziko, monga zakudzala za dziko lapansi. 14 Sindikulemba
izi kuti ndikuchititsitseni manyazi, koma kukuchenjezani
monga ana anga okondedwa. 15 Ngakhale muli ndi anthu
10,000 okutsogolerani mwa Khristu, mulibe abambo
ambiri, popeza mwa Khristu Yesu, ine ndakhala abambo
anu kudzera mu Uthenga Wabwino. 16 Chifukwa chake
ndikukupemphani kuti munditsanze ine. 17 Chifukwa
cha ichi ndikutumiza kwa inu Timoteyo, mwana wanga
amene ndimamukonda, amene ndi wokhulupirika mwa
Ambuye. Adzakukumbutsani inuyo za moyo wanga
mwa Khristu Yesu, umene ukugwirizana ndi zimene
ndimaphunzitsa paliponse mu mpingo uliwonse. 18 Ena
mwa inu mukudzitukumula, ngati kuti sindingabwere
kwanu. 19 Koma ndibwera kwanuko posachedwapa,
ngati Ambuye alola, ndipo ndi pamene ndidzadziwe osati
zimene anthu odzitukumulawa akuyankhula, koma kuti
mphamvu zawo n’zotani. 20 Pakuti ufumu wa Mulungu
si mawu chabe koma mphamvu. 21 Kodi musankha
chiyani? Kodi ndidzabwere ndi chikwapu, kapena mu
chikondi ndiponso mwa mzimu wofatsa?

5 Mbiri yamveka kuti pakati panu pakuchitika
chigololo. Ndipo chigololo cha mtunduwu ngakhale
pakati pa akunja sichingapezeke; munthu akumagonana
ndi mkazi wa abambo ake. 2 Ndipo inu
mukudzitukumulabe. Kodi simukanayenera kudzazidwa
ndi chisoni ndipo mukanamuchotsa pa chiyanjano
chanu munthu wochita zimenezi? 3 Ngakhale sindili
nanu m’thupi, ndili nanu mu mzimu. Ndipo ineyo

ndapereka kale chiweruzo pa munthu amene amachita
zotere, ngati kuti ndili komweko. 4 Mukasonkhana mu
dzina la Ambuye athu Yesu, ine ndili nanu mu mzimu,
ndipo mphamvu ya Ambuye athu Yesu ili pomwepo, 5
mumupereke munthuyu kwa Satana, kuti chikhalidwe
chake cha uchimo chiwonongedwe ndikuti mzimu wake
udzapulumuke pa tsiku la Ambuye. 6 Kudziwa kwanu
si kwabwino. Kodi simukudziwa kuti yisiti wochepa
amafufumitsa mphumphu yaufa wonse wa tirigu? 7
Chotsani yisiti wakale kuti mukhale ndi mphumphu
yopanda yisiti, monga inu muli. Pakuti Khristu, Mwana
Wankhosa wa Paska wathu, anaperekedwa nsembe.
8 Choncho, tiyeni tisunge chikondwererochi, osati
ndi yisiti wakale, wowononga ndi woyipa, koma
ndi buledi wopanda yisiti, buledi woona mtima ndi
choonadi. 9 Ndakulemberani m'kalata yanga kuti
musayanjane nawo anthu achigololo. 10 Pamenepatu
sindikutanthauzatu anthu a dziko lapansi lino amene
ndi achigololo, kapena aumbombo, kapena opeza
ndalama mwachinyengo, kapena opembedza mafano.
Kukanatero mukanangochoka m'dziko lapansi lino. 11
Koma tsopano ndikukulemberani kuti musayanjane ndi
aliyense amene adzitcha m'bale koma ndi wachigololo,
kapena waumbombo, kapena wopembedza mafano,
kapena wonamizira anzake, woledzera kapena wopeza
ndalama mwachinyengo. Munthu wotere ngakhale
kudya, osadya naye pamodzi. 12 Kodi ndipindulanji
kuti ndiweruze anthu amene si a mu mpingo? Kodi
simuyenera kuweruza iwo amene ali mu mpingo? 13
Mulungu adzaweruza akunja. "Chotsani woyipayo pakati
panu."

6 Pamene wina wa inu ali ndi mlandu ndi mnzake,
n'chifukwa chiyani amatengera nkhaniyo kwa anthu
akunja kuti akawaweruze m'malo mopita nayo kwa oyera
mtima? 2 Kodi inu simukudziwa kuti anthu a Mulungu
adzaweruza dziko lapansi? Ndipo ngati inu mungaweruze
dziko lapansi, kodi sindinu oyenera kuweruza milandu
ing'onoying'ono? 3 Kodi simukudziwa kuti mudzaweruza
angelo? Nanga bwanji zinthu za m'moyo uno! 4
N'chifukwa chake, ngati pali milandu pa zinthu zotere,
sankhani anthu ena kuti akhale oweruza ngakhale alibe
udindo mu mpingo. 5 Ndikunena izi kuti ndikuchititsitseni
manyazi. Moti n'kutheka kuti pakati panu palibe wina
wanzeru zokwanira kuti aziweruza mlandu pakati pa
Akhristu? 6 Koma m'malo mwake m'bale atengera ku
bwalo la mlandu m'bale mnzake kukaweruzidwa. Zonsezi
pamaso pa akunja! 7 Chokha choti mwakasumirana
chikuonetseratu kuti mwagonjetsedwa kale. Bwanji
osangolola kuti ena akulakwireni? Bwanji osangolola kuti
ena akubereni? 8 M'malo mwake, inuyo ndiye mumabera
ena ndi kuwalakwira, ndipo mumachita izi kwa abale
anu. 9 Kodi simukudziwa kuti munthu woyipa sadzalowa
mu ufumu wa Mulungu? Musanyengedwe: achigololo,
kapena opembedza mafano, kapena achiwerewere,
kapena amuna adama, kapena ogonana ndi amuna
okhaokha; 10 kapena akuba, kapena aumbombo,
kapena oledzera, kapena achipongwe, kapena opeza
ndalama mwachinyengo sadzalowa mu ufumu wa
Mulungu. 11 Ndipo umu ndi mmene ena mwa
inu munalili. Koma munatsukidwa, munayeretsedwa,
munalungamitsidwa m'dzina la Ambuye Yesu Khristu
ndi Mzimu wa Mulungu wathu. 12 Inu mumati,
"Ine ndili ndi ufulu wochita chilichonse." Komatu si
zonse zimene n'zothandiza. "Ndili ndi ufulu wochita
chilichonse." Koma sindidzagonjetsedwa ndi chilichonse.
13 Inu mumati, "Chakudya, kwake n'kulowa m'mimba
ndipo mimba ntchito yake n'kulandira chakudyacho."
Koma Mulungu adzawononga zonsezi. Thupi silochitira
chigololo, koma la Ambuye, ndipo Ambuye ndiye mwini
thupilo. 14 Mwamphamvu zake Mulungu anaukitsa
Ambuye kwa akufa, ndipo ifenso adzatiukitsa. 15 Kodi
simukudziwa kuti matupi anuwo ndi ziwalo za Khristu
mwini? Kodi tsono ndingatenge ziwalo za Khristu
n'kuzisandutsa ziwalo za mkazi wadama? Zosatheka! 16
Kodi simukudziwa kuti amene amadzipereka kwa mkazi
wadama, iyeyo ndi mkaziyo amasanduka thupi limodzi?
Paja kunalembedwa kuti, "Awiriwo adzakhala thupi
limodzi." 17 Koma amene amadzipereka kwa Ambuye,
iyeyo ndi Ambuye amakhala mzimu umodzi. 18 Thawani
dama. Machimo onse amene munthu amachita amakhala
kunja kwa thupi lake, koma amene amachita machimo
okhudza chigololo, amachimwira thupi lake lomwe.
19 Kodi simukudziwa kuti thupi lanu ndi Nyumba ya
Mzimu Woyera, amene ali mwa inu, amene mwalandira
kuchokera kwa Mulungu? Inu simuli panokha ayi. 20
Ndinu ochita kugulidwa. N'chifukwa chake lemekezani
Mulungu m'thupi lanu.

7 Tsopano pa zinthu zomwe munandilembera
n'kwabwino kuti munthu asakwatire. 2 Koma
chifukwa choti chigololo chawanda, mwamuna aliyense
akhale naye mkazi wakewake ndipo mkazi aliyense akhale
naye mwamuna wakewake. 3 Mwamuna akwaniritse
udindo wake wa pa banja kwa mkazi wake, ndipo
chimodzimodzi mkazi kwa mwamuna wake. 4 Thupi
la mkazi wokwatiwa si la iye mwini yekha koma ndi la
mwamuna wakenso. Momwemonso, thupi la mwamuna
si la iye mwini yekha koma ndi la mkazi wakenso. 5
Musamakanizane, pokhapokha mutagwirizana awiri kuti
mwakanthawi mudzipereke kumapemphero. Kenaka
mukhalirenso pamodzi kuopa kuti Satana angakuyeseni
chifukwa cholephera kudziretsa. 6 Ndikunena zimenezi
mokulolani chabe osati mokulamulani. 7 Ine
ndikanakonda anthu akanakhala ngati ine. Koma poti
munthu aliyense ali ndi mphatso yakeyake yochokera
kwa Mulungu, wina mphatso yake, wina yakenso. 8
Tsono kwa osakwatira onse, ndi akazi amasiye ndikuti,
ndi bwino kwa iwo kukhala osakwatira monga mmene
ndilili inemu. 9 Koma ngati sangathe kudziretsa,
akwatire, popeza ndi bwino kukwatira kusiyana ndi
kudzizunza ndi chilakolako. 10 Kwa amene ali pa banja
ndikupatsani lamulo ili (osati langa koma la Ambuye):
Mkazi asalekane ndi mwamuna wake. 11 Koma ngati
atatero, asakwatiwenso, apo ayi, abwerere kwa mwamuna
wakeyo. Ndipo mwamuna asaleke mkazi wake. 12 Kwa ena
onse ndikunena izi (ineyo osati Ambuye); ngati m'bale
wina ali ndi mkazi wosakhulupirira ndipo mkaziyo walola
kukhala pa banja ndi m'baleyo, ameneyo asamuleke.
13 Ngati mayi wina ali ndi mwamuna wosakhulupirira
ndipo mwamunayo walola kukhala pa banja ndi
mayiyo, ameneyo asamuleke. 14 Pakuti mwamuna
wosakhulupirirayo amayeretsedwa chifukwa cha mkazi

wakeyo, ndipo mkazi wosakhulupirira amayeretsedwa
chifukwa cha mwamuna wokhulupirirayo. Kupanda apo
ana anu akanakhala odetsedwa, koma mmene zililimu
ndi oyeretsedwa. **15** Koma ngati wosakhulupirira achoka,
mulekeni achoke. Zikatero ndiye kuti mwamuna kapena
mkazi wokhulupirirayo sali womangikanso. Mulungu
anatiyitana kuti tikhale mu mtendere. **16** Kodi iwe,
mkazi, ungadziwe bwanji kuti mwina n'kupulumutsa
mwamuna wako? Kapena iwe, mwamuna, ungadziwe
bwanji kuti mwina n'kupulumutsa mkazi wako? **17** Koma
aliyense akhale moyo umene Ambuye anamupatsa,
umene Mulungu anamuyitanira. Ili ndiye lamulo
limene ndalikhazikitsa m'mipingo yonse. **18** Ngati
pamene munthu amayitanidwa anali atachita mdulidwe,
asavutike n'kubisa za mdulidwe wakewo. Ngatinso
pamene munthu amayitanidwa n'kuti asanachite
mdulidwe, asachite mdulidwe. **19** Mdulidwe si kanthu,
kusachita mdulidwe si kanthunso. Chofunika n'kusunga
malamulo a Mulungu. **20** Aliyense akhale monga
analili pamene Mulungu anamuyitana. **21** Kodi munali
kapolo pamene Mulungu anakuyitanani? Musavutike
nazo zimenezi. Koma ngati mutapeza mwayi woti
mulandire ufulu, ugwiritseni ntchito mwayiwo. **22**
Pakuti amene anali kapolo pamene amayitanidwa ndi
Ambuye, ndi mfulu wa Ambuye; chimodzimodzinso
amene anali mfulu pamene anayitanidwa, ndi kapolo
wa Khristu. **23** Munagulidwa ndi mtengowapatali,
choncho musakhalenso akapolo a anthu. **24** Abale,
aliyense angokhala pamaso pa Mulungu monga momwe
analili pamene Mulungu anamuyitana. **25** Tsopano za
anamwali: Ine ndilibe lamulo lochokera kwa Ambuye,
koma ndipereka maganizo anga monga ngati munthu
amene mwachifundo cha Ambuye ndine wodalirika.
26 Chifukwa cha masautso a masiku ano, ndikuganiza
kuti n'kwabwino kuti munthu akhale monga mmene
alili. **27** Kodi ndinu wokwatira? Musalekane. Kodi
ndinu wosakwatira? Musafunefune mkazi. **28** Komabe
ngati mukwatira simunachimwe; ndipo ngati namwali
akwatiwa sanachimwenso. Koma amene walowa m'banja
adzakumana ndi zovuta zambiri m'moyo uno, ndipo
sindikufuna kuti inu mukumane ndi zovutazi. **29**
Abale, chimene ndikutanthauza n'chakuti nthawi
yatha. Kuyambira tsopano anthu okwatira akhale ngati
sanakwatire. **30** Amene akulira akhale monga ngati
sakulira. Amene akukondwa akhale ngati sakukondwa.
Amene akugula zinthu akhale ngati alibe zinthuzo.
31 Amene akugwiritsa ntchito zinthu za dziko lapansi
lino, akhale ngati sizikuwakhudza. Pakuti dziko lapansi
lino mmene lililimu, likupita. **32** Ine ndikufuna kuti
mumasuke ku nkhawa zanu. Munthu wosakwatira
amangolabadira za Ambuye, mmene angakondweretsere
Ambuyewo. **33** Koma wa pa banja amalabadira za dziko
lapansi lino, mmene angakondweretsere mkazi wake, **34**
ndipo chifukwa ichi amatanganidwa kwambiri. Mkazi
wosakwatiwa kapena namwali, amalabadira za Ambuye.
Cholinga chake ndi kudzipereka kwa Ambuye m'thupi ndi
mu uzimu momwe. Koma mkazi wokwatiwa amalabadira
za dziko lapansi lino, mmene angakondweretsere
mwamuna wake. **35** Ndikunena izi kufuna kuthandiza
inu nomwe osati kukupanikizani. Ine ndikufuna mukhale
moyenera mosadzigawa pa kudzipereka kwanu kwa
Ambuye. **36** Ngati wina akuganiza kuti akumulakwira
namwali yemwe anapalana naye ubwenzi, ndipo
ngati chilakolako chake chikunka chikulirakulirabe,
ndipo akuona kuti n'kofunika kumukwatira, ayenera
kuchita monga wafunira, kutero si kuchimwa ayi. **37**
Koma ngati wina motsimikiza mtima wake, popanda
womukakamiza, koma akuchita mwa chifuniro chake,
ndipo watsimikiza mtima kuti samukwatira namwaliyo,
munthuyu akuchitanso chokhoza. **38** Choncho amene
akukwatira namwali amene ali naye pa ubwenzi, akuchita
bwino, koma amene sangakwatire namwaliyo akuchita
bwino koposa. **39** Mkazi amamangika ndi lamulo la
ukwati nthawi zonse pamene mwamuna wake ali ndi
moyo. Koma mwamuna wake akamwalira, ali ndi ufulu
kukwatiwa ndi wina aliyense amene akumufuna, koma
mwamunayo akhale wa mwa Ambuye. **40** M'maganizo
anga, mkaziyo adzakhala wokondwa koposa ngati
atangokhala wosakwatiwa. Ndipo ndikuganiza kuti
inenso ndili naye Mzimu wa Mulungu.

8 Tsopano za chakudya choperekedwa nsembe kwa
mafano: Ife tidziwa kuti tonse tili ndi chidziwitso.
Komatu chidziwitso chokha chimadzitukumula, koma
chikondi ndicho chimapindulitsa. **2** Munthu amene
amaganiza kuti amadziwa kanthu, ndiye kuti sakudziwa
monga mmene amayenera kudziwira. **3** Koma munthu
amene amakonda Mulungu amadziwika ndi Mulunguyo.
4 Choncho kunena za chakudya choperekedwa nsembe
kwa mafano; ife tikudziwa kuti mafano si kanthu
n'pang'onong'ono pomwe pa dziko lapansi, ndiponso
kuti palibe Mulungu wina koma mmodzi yekha. **5**
Popeza kuti ngakhale pali yotchedwa milungu, kaya
ndi kumwamba kapena pa dziko lapansi (poti ilipodi
milungu yambirimbiri ndi ambuye ambirimbiri), **6**
koma kwa ife pali Mulungu mmodzi yekha, Atate,
zinthu zonse zinachokera mwa Iye ndipo ndife ake.
Komanso pali Ambuye mmodzi Yesu Khristu kumene
zinthu zonse zinachokera ndipo mwa Iye ife tili
ndi moyo. **7** Koma saliyense amadziwa zimenezi.
Alipo ena ozolowera mafano kwambiri mwakuti
akadya chakudya chotere amaganiza kuti chakudyacho
chinaperekedwa nsembe kwa mafano. Ndiye poti
chikumbumtima chawo n'chofowoka chimadetsedwadi.
8 Koma chakudya sichitisendeza kufupi ndi Mulungu.
Tikapanda kudya si vuto, tikadya sitisinthikanso. **9**
Komabe samalani kuti ufulu wanu ochita zinthu
usafike pokhumudwitsa ofowoka. **10** Pakuti ngati
aliyense wachikumbumtima chofowoka akakuonani
achidziwitsonu mukudya m'nyumba yopembedzera
mafano, kodi iyeyo sichidzamulimbitsa mtima kuti azidya
chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano? **11** Kotero
kuti chifukwa cha chidziwitso chanu m'bale wofowokayu
amene chifukwa cha iye, Khristu anafa, wawonongeka
chifukwa cha chidziwitso chanu. **12** Mukamachimwira
abale anu motere ndikuwawonongera chikumbumtima
chawo chofowokacho, mukuchimwira Khristu. **13**
N'chifukwa chake ngati zimene ine ndimadya zichititsa
m'bale wanga kugwa mu tchimo, sindidzadyanso
chakudyacho kuti m'baleyo ndisamuchimwitse. **(aiōn
g165)**

9 Kodi sindine mfulu? Kodi sindine mtumwi? Kodi
sindinamuone Ambuye athu Yesu? Kodi inu sindiye
zotsatira za ntchito yanga mwa Ambuye? 2 Ngakhale
kwa ena sindingakhale mtumwi, mosakayika ndine
mtumwi kwa inu! Poti inu ndi chizindikiro cha utumwi
wanga mwa Ambuye. 3 Kwa iwo wofuna kundizenga
milandu ndimawayankha kuti: 4 Kodi ife tilibe ulamuliro
wakudya ndi kumwa? 5 Kodi ife tilibe ulamuliro
wotenga mkazi wokhulupirira n'kumayenda naye monga
amachitira atumwi ena ndi abale awo a Ambuye ndiponso
Kefa? 6 Kodi kapena ine ndekha ndi Barnaba ndiye
tikuyenera kugwira ntchito kuti tipeze zotisowa? 7
Ndani angagwire ntchito ya usilikali namadzipezera
yekha zofunika zonse? Kodi ndani amadzala mpesa
koma wosadyako zipatso zake? Ndani amaweta nkhosa
koma wosamwako mkaka wake? 8 Kodi moti zimene
ndikunenazi ndimaganizo a umunthu chabe? Kodi
Malamulo sakunena chimodzimodzinso? 9 Popeza
analemba m'Malamulo a Mose kuti, "Musamange
ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu." Kodi
pamene Mulungu ananena zimenezi ankalabadira za
ng'ombe zokha? 10 Ndithu Iyeyo amanena za ifenso, kodi
si choncho? Inde, izi anazilemba chifukwa cha ife, pakuti
wolima ndiponso wopuntha, onsewo amagwira ntchito
mwachiyembekezo chodzagawana zokololazo. 11 Ngati
tidzala mbewu yauzimu pakati panu, kodi ndi chovuta
kwambiri kuti tikolole zosowa zathu kuchokera kwa inu?
12 Ngati ena ali ndi ufulu wothandizidwa ndi inu, kodi ife
sitikuyenera kukhala nawo ufulu ochulukirapo? Koma ife
sitinagwiritse ntchito ufulu umenewu. M'malo mwake
timangodzichitira chilichonse posafuna kutsekereza
ena kumva Uthenga Wabwino wa Khristu. 13 Kodi
simukudziwa kuti wogwira ntchito m'Nyumba ya
Mulungu amapeza chakudya chawo m'Nyumbamo, ndipo
kuti otumikira pa guwa lansembe amagawana zimene
zaperekedwa pa guwa lansembelo. 14 Chomwechonso
Ambuye akulamula kuti wolalikira Uthenga Wabwino
azilandira thandizo lawo polalikira Uthenga Wabwinowo.
15 Koma ine sindinagwiritse ntchito ufulu woterewu.
Sindikulemba izi ndi chiyembekezo choti mundichitire
zoterezi. Kuli bwino ndife kusiyana n'kuti wina alande
zomwe ndimazinyadira. 16 Komatu ndikamalalikira
Uthenga Wabwino, sindingadzitamandire popeza
ndimawumirizidwa kulalikira. Tsoka kwa ine ngati
sindilalikira Uthenga Wabwino! 17 Ngati ndikugwira
ntchitoyi mwakufuna kwanga, ndili ndi mphotho; koma
ngati si mwakufuna kwanga, ndiye kuti ntchitoyi ndi
Ambuye anandipatsa. 18 Tsono mphotho yanga ndi
chiyani? Ndi iyi: kuti polalikira Uthenga Wabwino
ndiwupereke kwaulere komanso kuti ndisagwiritse
ntchito ufulu wanga polalikira uthengawo. 19 Ngakhale
ndine mfulu ndipo sindine kapolo wa munthu,
ndimadzisandutsa kapolo wa aliyense kuti ndikope
ambiri mmene ndingathere. 20 Kwa Ayuda ndimakhala
ngati Myuda kuti ndikope Ayuda. Kwa olamulidwa
ndi Malamulo ndimakhala ngati wolamulidwa nawo
(ngakhale kuti sindine wolamulidwa ndi Malamulowo)
kuti ndikope amene amalamulidwa ndi Malamulo. 21 Kwa
amene alibe Malamulo ndimakhala wopanda Malamulo
(ngakhale kuti sindine wopanda Malamulo a Mulungu
koma ndili pansi pa ulamuliro wa Khristu) kuti ndikope
wopanda Malamulo. 22 Kwa ofowoka ndimakhala
wofowoka, kuti ndikope ofowoka. Ndimachita zinthu
zilizonse kwa anthu onse kuti mwanjira ina iliyonse
ndipulumutse ena. 23 Ndimachita zonsezi chifukwa
cha Uthenga Wabwino, kuti ndigawane nawo madalitso
ake. 24 Kodi simukudziwa kuti pa mpikisano wa
liwiro onse amathamanga ndithu, koma mmodzi yekha
ndiye amalandira mphotho? Motero thamangani kuti
mupate mphotho. 25 Aliyense wochita mpikisano
amakonzekera mwamphamvu. Amachita izi kuti alandire
mphotho yankhata yamaluwa yomwe imafota. Koma
ife timachita izi kuti tilandire mphotho yosafota. 26
Choncho sindithamanga monga wothamanga wopanda
cholinga; komanso sindichita mpikisano wankhonya
monga munthu amene amangomenya mophonya. 27
Ine ndimazunza thupi langa ndi kulisandutsa kapolo
kuti nditatha kulalikira ena, ineyo ndingadzapezeke
wosayenera kulandira nawo mphotho.

10 Pakuti sindikufuna kuti inu mukhale osadziwa
zenizeni, abale, kuti makolo athu anatsogozedwa
ndi mtambo ndikuti onse anawoloka nyanja. 2 Ndipo
onse anabatizidwa mwa Mose mu mtambo ndi m'nyanja.
3 Onse anadya chakudya chimodzi chauzimu 4 ndipo
anamwa chakumwa chimodzi chauzimu; popeza anamwa
kuchokera m'thanthwe lomwe anayenda nalo, ndipo
thanthwe limeneli linali Khristu. 5 Ngakhale zinali
choncho, Mulungu sanakondwere ndi ambiri a iwo,
motero ambiri mwa iwo anafera m'chipululu. 6
Tsono zinthu izi zinachitika kuti zikhale chitsanzo,
kuti ife tisayike mitima yathu pa zinthu zoyipa
monga anachitira makolo athuwo. 7 Musakhale anthu
opembedza mafano, monga analili ena mwa iwo. Pakuti
zalembedwa kuti, "Anthuwo anakhala pansi nayamba
kudya ndi kumwa. Kenaka anayimirira nayamba kuvina
mwachilendo." 8 Tisachite chigololo monga ena mwa
iwo anachitira ndipo tsiku limodzi anafapo anthu 23,000.
9 Tisamuyese Khristu, monga ena mwa iwo anachitira
ndipo anaphedwa ndi njoka. 10 Ndipo osamawiringula,
monga ena mwa iwo anachitira naphedwa ndi mngelo
wowononga. 11 Zinthu izi zinawachitikira kuti zikhale
chitsanzo ndipo zinalembedwa kuti zikhale chenjezo
kwa ife, amene tiyandikira nthawi ya kutha kwa
zonse. (aiōn g165) 12 Choncho, ngati mukuganiza kuti
mwayima mwamphamvu, samalani mungagwe! 13 Palibe
mayesero amene mwakumana nawo oposa amene anthu
ena onse anakumana nawo. Mulungu ngokhulupirika;
sadzalola kuti inu muyesedwe koposa muyeso umene
mutha kupirira. Koma pamene mwayesedwa, Iyenso
adzakupatsani njira yopambanira mayeserowo. 14
Choncho abwenzi anga okondedwa, lekani kupembedza
mafano. 15 Ndikuyankhula kwa a anthu anzeru zawo,
nokha muweruze pa zimene ndikunenazi. 16 Pamene
tidalitsa chikho cha Mgonero wa Ambuye, mothokoza
Mulungu, kodi sitikugawana magazi a Khristu? Nanga
buledi amene timanyemayo, kodi sitikugawana thupi
la Khristu? 17 Pakuti buledi ndi mmodzi yekha, ifenso
ngakhale tili ambiri, ndife thupi limodzi, popeza tonse
timagawana buledi mmodzi yemweyo. 18 Taganizirani
zimene amachita Aisraeli. Kodi onse amene amadya
zoperekedwa nsembe, samachita nawo miyambo ya
pa guwapo? 19 Kodi ndikutanthauza kuti nsembe

zoperekedwa kwa mafano ndi kanthu konse, kapena
kuti mafano ndi kanthu konse? 20 Ayi. Nsembe za
osakhulupirira zimaperekedwa kwa ziwanda, osati kwa
Mulungu, ndipo sindikufuna kuti muziyanjana ndi
ziwandazo. 21 Simungamwe chikho cha Ambuye, ndi
kukamweranso chikho cha ziwanda. Simungadyere pa
tebulo la Ambuye ndiponso la ziwanda. 22 Kodi tikufuna
kuwutsa mkwiyo wa Ambuye? Kodi ndife amphamvu
kuposa Iye? 23 Mutha kunena kuti, “Zinthu zonse
n’zololedwa,” komatu si zonse zili za phindu. “Zinthu
zonse n’zololedwa,” komatu si zonse zimathandiza. 24
Munthu aliyense asafunefune zokomera iye yekha, koma
zokomeranso ena. 25 Idyani nyama iliyonse imene
amagulitsa pa msika, osafunsa mafunso okhudzana
ndi chikumbumtima chanu. 26 Popeza kuti, “Dziko
lapansi ndi la Ambuye ndi zonse za m’menemo ndi
zake.” 27 Ngati wosakhulupirira akuyitanani kuti
mukadye naye, inuyo ndi kuvomera kupitako, mukadye
chilichonse chimene akakupatseni ndipo musakafunse
mafunso okhudzana ndi chikumbumtima chanu. 28
Koma ngati wina akuwuzani kuti, “Izi zaperekedwa
nsembe,” musadye zimenezo, pofuna kuthandiza amene
wakuwuzaniyo komanso chifukwa cha chikumbumtima.
29 Ndikunena za chikumbumtima cha winayo osati
chanu. Tsono mungafunse kuti, n’chifukwa chiyani ufulu
wanga ukuphwanyidwa chifukwa cha chikumbumtima
cha munthu wina? 30 Ngati ndikuyamika Mulungu
chifukwa cha chakudya, nanga munthu angandinyoze
bwanji pa zinthu zomwe ndayamikira nazo Mulungu?
31 N’chifukwa chake chilichonse mungadye kapena
kumwa, kapena chimene mungachite, chitani zonse ku
ulemerero wa Mulungu. 32 Musakhumudwitse aliyense,
kaya ndi Myuda, Mgriki, kapena mpingo wa Mulungu. 33
Mu zonse ndikuyesetsa kukondweretsa aliyense m’njira
iliyonse. Popeza sindikufunafuna zokondweretsa ine
ndekha koma zokomera ambiri kuti apulumutsidwe.

11 Tsatirani chitsanzo changa, monga inenso
nditsatira chitsanzo cha Khristu. 2
Ndikukuyamikani chifukwa chondikumbukira pa
zonse ndiponso posunga ziphunzitso monga
ndinakuphunzitsirani. 3 Tsopano ndikufuna muzindikire
kuti Khristu ndiye mutu wa munthu aliyense, ndipo
mwamuna ndiye mutu wamkazi, ndipo mutu wa Khristu
ndi Mulungu. 4 Mwamuna aliyense wopemphera
kapena kunenera ataphimba mutu wake akunyoza mutu
wakewo. 5 Ndipo mkazi aliyense wopemphera kapena
kunenera asanaphimbe mutu wake sakulemekeza mutu
wakewo. Kuli chimodzimodzi kumeta mutu wake. 6
Ngati mkazi saphimba kumutu kwake, ndiye kuti amete
tsitsi lake. Ngati n’chamanyazi kwa mkazi kungoyepula
kapena kumeta mpala, ndiye kuti aphimbe kumutu
kwake. 7 Mwamuna sayenera kuphimba kumutu popeza
ndi chifaniziro ndi ulemerero wa Mulungu; pamene
mkazi ndi ulemerero wa mwamuna. 8 Pakuti mwamuna
sachokera kwa mkazi, koma mkazi kwa mwamuna. 9
Ndipo mwamuna sanalengedwe chifukwa cha mkazi,
koma mkazi analengedwera mwamuna. 10 Pa chifukwa
ichi, ndiponso pa chifukwa cha angelo, mkazi akuyenera
kukhala ndi chizindikiro cha ulamuliro wake. 11
Komabe mwa Ambuye, mkazi amadalira mwamuna
ndipo mwamuna amadalira mkazi. 12 Pakuti monga
mkazi anachokera kwa mwamuna, momwemonso
mwamuna anabadwa mwa mkazi. Koma zonse zichokera
kwa Mulungu. 13 Dziweruzeni. Kodi n’chabwino kuti
mkazi apemphere kwa Mulungu wopanda chophimba
kumutu? 14 Kodi chikhalidwe chathu sichitiphunzitsa
kuti n’chamanyazi kuti mwamuna akhale ndi tsitsi
lalitali, 15 koma mkazi akakhala ndi tsitsi lalitali
ndi ulemerero wake? Pakuti mkazi anapatsidwa tsitsi
lalitali monga chophimba kumutu. 16 Ngati wina
akufuna kutsutsapo pa zimenezi, ife ndiponso mipingo
ya Mulungu tilibe machitidwe ena apadera koma ndi
omwewa. 17 Koma popereka malangizo awa sindikufuna
kukuyamikirani popeza m’misonkhano yanu mumachita
zoyipa kuposa zabwino. 18 Choyamba, ndikumva kuti
mukasonkhana mu mpingo mumasankhana ndipo
ndikukhulupirira kuti zimenezi kwinaku n’zoona. 19
N’zosakayikitsa kuti pali kugawikana pakati panu kuti
adziwike amene ndi ovomerezeka ndi Mulungu. 20
Tsono, mukasonkhana pamodzi, chimene mumadya si
Mgonero wa Ambuye. 21 Pakuti mukamadya, aliyense
amangodzidyera zomwe anakonza. Wina amakhala ndi
njala pamene wina amaledzera. 22 Kodi mulibe nyumba
zanu kumene mungamadyere ndi kumwa? Kapena
mumapeputsa mpingo wa Mulungu ndi kuchititsa
manyazi amene alibe kalikonse? Ndikunena chiyani
kwa inu? Moti ndikuyamikireni pa zimenezi? Ayi, pa
zinthu izi sindingakuyamikireni. 23 Pakuti zimene
ndinalandira kwa Ambuye ndi zomwe ndinakupatsani.
Ambuye Yesu, usiku umene anaperekedwa uja, anatenga
buledi. 24 Atayamika ndi kumunyema ananena kuti, “Ili
ndi thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita
zimenezi pokumbukira Ine.” 25 Chimodzimodzi,
atatha kudya, anatenga chikho, nati, “Chikho ichi ndi
pangano latsopano la magazi anga; imwani nthawi zonse
pokumbukira Ine.” 26 Pakuti nthawi zonse pamene
mudya bulediyu ndikumwa chikhochi, mukulalikira imfa
ya Ambuye mpaka Iye adzabweranso. 27 Chifukwa chake,
aliyense amene adya buledi kapena kumwa chikho
cha Ambuye m’njira yosayenera adzachimwira thupi
ndi magazi a Ambuye. 28 Munthu adzisanthule yekha
asanadye buledi kapena kumwa chikhochi. 29 Popeza
aliyense amene adya kapena kumwa mosazindikira
thupi la Ambuye, amadya ndi kumwa chiweruzo chake
chomwe. 30 N’chifukwa chake pakati panu ambiri mwa
inu ndi ofowoka ndi odwala, ndipo ambirinso agona tulo.
31 Koma tikanadziyesa tokha sitikaweruzidwanso. 32
Pamene tiweruzidwa ndi Ambuye, ndiye kuti akukonza
khalidwe lathu kupewa kuti tingatsutsidwe pamodzi
ndi anthu osakhulupirira. 33 Ndiye tsono abale anga,
pamene musonkhana pa chakudya, mudikirirane.
34 Ngati wina ali ndi njala, adye ku nyumba kwake
kuti pamene musonkhana pamodzi zisafike poti
muweruzidwe nazo. Ndipo ndikabwera ndidzakupatsani
malangizo ena owonjezera.

12 Tsopano abale anga okondedwa, sindikufuna
mukhale osadziwa za mphatso za Mzimu.
2 Inu mukudziwa kuti pamene munali akunja,
ankakusocheretsani m’njira zosiyanasiyana ndi
kukukokerani ku mafano osayankhula. 3 N’chifukwa
chake ndikuwuzani kuti palibe munthu amene ali
ndi Mzimu wa Mulungu angayankhule kuti, “Yesu

atembereredwe," ndiponso palibe munthu anganene kuti
"Yesu ndi Ambuye," popanda kutsogozedwa ndi Mzimu
Woyera. **4** Pali mphatso zosiyanasiyana, koma Mzimu
yemweyo. **5** Pali mautumiki osiyanasiyana koma Ambuye
yemweyo. **6** Pali magwiridwe antchito osiyanasiyana,
koma Mulungu yemweyo amagwira ntchito monsemo
mwa anthu onse. **7** Tsono Mzimu amapereka mphatso
kwa aliyense kuti ipindulire onse. **8** Mzimu amapereka
kwa munthu wina mawu anzeru, Mzimu yemweyonso
amapereka kwa wina mawu achidziwitso. **9** Kwa
wina, Mzimu yemweyo amapereka chikhulupiriro, kwa
wina mphatso zamachiritso, Mzimu yemweyo. **10** Kwa
wina mphamvu zochita zodabwitsa, kwa wina mawu
a uneneri, kwa wina mphatso yozindikira mizimu,
kwa wina malilime osiyanasiyana, ndiponso kwa wina
kutanthauzira malilimewo. **11** Zonsezi ndi ntchito
za Mzimu mmodzi yemweyo, ndipo amapereka kwa
munthu aliyense monga momwe Mzimuyo wafunira. **12**
Thupi ndi limodzi, ngakhale kuti lapangidwa ndi ziwalo
zambiri. Ndipo ngakhale ziwalo zake zonse ndi zambiri,
zimapanga thupi limodzi. Momwemonso ndi mmene
alili Khristu. **13** Pakuti tonse tinabatizidwa ndi Mzimu
mmodzi m'thupi limodzi. Myuda kapena Mgriki, kapolo
kapena mfulu tonse tinapatsidwa kuti timwe Mzimu
mmodzi yemweyo. **14** Tsopano thupi silinapangidwe ndi
chiwalo chimodzi koma ndi ziwalo zambiri. **15** Ngati phazi
litanena kuti, "Pakuti sindine dzanja, sindine chiwalo
cha thupi." Chifukwa chimenechi sichingachititse phazi
kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **16** Ndipo ngati khutu
litanena kuti, "Pakuti sindine diso, sindine chiwalo cha
thupi." Chifukwa chimenechi sichingachititse khutu
kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **17** Kodi thupi lonse
likanakhala diso, tikanamamva bwanji? Nanga thupi
lonse likanakhala khutu, tikanamanunkhiza bwanji?
18 Koma zoona n'zakuti, Mulungu anayika ziwalo
m'thupi, chilichonse monga momwe Iye anafunira.
19 Nanga zonse zikanakhala chiwalo chimodzi, ndiye
thupi likanakhala lotani? **20** Mmene zililimu, pali
ziwalo zambiri koma thupi ndi limodzi lokha. **21** Diso
silingawuze dzanja kuti, "Iwe sindikukufuna!" Ndipo
mutu sungawuze phazi kuti "Iwe sindikukufuna!" **22**
M'malo mwake, ziwalo zathupi zimene zimaoneka ngati
zofowoka ndizo zili zofunikira kwambiri, **23** ndipo
ziwalo zathupi zimene timaziyesa zopanda ulemu, ndizo
timazilemekeza kwambiri. Ndipo ziwalo zosaoneka
bwino ndizo zimalandira ulemu wapadera. **24** Koma
ziwalo zooneka bwino, n'kosafunika kuti tizisamalire
mwapadera. Mulungu polumikiza ziwalo zathupi,
anapereka ulemu wopambana kwa ziwalo zimene
zimafunadi ulemuwo **25** kuti pasakhale kugawikana
m'thupi koma kuti ziwalo zonse zisamalirane. **26**
Ngati chiwalo chimodzi chikumva kuwawa, ziwalo
zonse zimamvanso kuwawa. Ngati chiwalo chimodzi
chilandira ulemu, ziwalo zonse zimakondwera nawo.
27 Tsopano inu ndinu thupi la Khristu, ndipo aliyense
wa inu ndi chiwalo cha thupilo. **28** Ndipo Mulungu mu
mpingo anayika poyamba atumwi, kachiwiri aneneri,
kachitatu aphunzitsi, kenaka ochita zozizwitsa, ena
a mphatso zamachiritso, ena a mphatso yothandiza
anzawo, ena a mphatso yotsogolera ndiponso ena a
mphatso ya malilime. **29** Kodi onse ndi atumwi? Kodi
onse ndi aneneri? Kodi onse ndi aphunzitsi? Kodi onse
amachita zozizwitsa? **30** Kodi onse ali ndi mphatso
zamachiritso? Kodi onse amayankhula malilime? Kodi
onse amatanthauzira malilime? **31** Koma funitsitsani
mphatso zopambana. Tsopano ndikuonetsani njira
yopambana kwambiri.

13 Ngakhale nditamayankhula m'malilime a anthu
ndi a angelo, koma ngati ndilibe chikondi, ndili
ngati chinganga chaphokoso kapena ngati chitsulo
chosokosera. **2** Ngati ndili ndi mphatso ya uneneri,
n'kumazindikira zinsinsi ndi kudziwa zonse, ndipo
ngati ndili ndi chikhulupiriro chosuntha mapiri, koma
wopanda chikondi, ine sindili kanthu. **3** Ngati ndipereka
zanga zonse kwa osauka ndi kupereka thupi langa kuti
alitenthe, koma ngati ndilibe chikondi, ine sindipindula
kanthu. **4** Chikondi n'choleza mtima, chikondi n'chokoma
mtima, chilibe nsanje, sichidzikuza, sichidzitamandira. **5**
Chikondi chilibe mwano, sichodzikonda, sichipsa mtima
msanga, sichisunga mangawa. **6** Chikondi sichikondwera
ndi zoyipa koma chimakondwera ndi choonadi. **7**
Chimatchinjiriza nthawi zonse, chimakhulupirika nthawi
zonse, chimakhala ndi chiyembekezo nthawi zonse,
chimapirira nthawi zonse. **8** Chikondi ndi chosatha. Koma
mphatso ya uneneri idzatha, pamene pali kuyankhula
malilime adzatha, pamene pali chidziwitso chidzatha.
9 Pakuti timadziwa zinthu pang'ono chabe ndipo
timanenera pang'ono chabe. **10** Koma changwiro
chikadzaoneka ndipo chopereweracho chidzatha. **11**
Pamene ndinali mwana ndinkayankhula ngati mwana,
ndinkaganiza ngati mwana, ndinkalingalira ngati mwana.
Koma nditakula, zonse zachibwana ndinazisiya. **12** Pakuti
tsopano tiona zinthu mosaoneka bwino ngati m'galasi
loonera; kenaka tidzaziona maso ndi maso. Tsopano
ndidziwa mosakwanira koma kenaka ndidzadziwa
mokwanira, monga mmene Mulungu akundidziwira ine.
13 Ndipo tsopano zatsala zinthu zitatu: chikhulupiriro,
chiyembekezo ndi chikondi. Koma chachikulu pa zonsezi
ndi chikondi.

14 Funafunani chikondi, ndikufunitsitsa mphatso
zauzimu, makamaka mphatso ya uneneri. **2** Pakuti
aliyense amene amayankhula malilime sayankhula
kwa anthu, koma kwa Mulungu. Zoonadi, palibe
amene amamva zimene akunena chifukwa Mzimu
ndiye amamuyankhulitsa zachinsinsi. **3** Koma
amene amanenera amayankhula kwa anthu kuti
awapatse mphamvu, awalimbikitse ndi kuwakhazikitsa
mtima pansi. **4** Iye amene amayankhula malilime
amadzilimbikitsa yekha, koma amene amanenera
amalimbikitsa mpingo. **5** N'kanakonda kuti aliyense
mwa inu atamayankhula malilime, koma ndi bwino
kuti muzinenera. Amene amanenera amaposa amene
amayankhula malilime, pokhapokha atatanthauzira kuti
mpingo upindule. **6** Tsono, abale, mudzapindula chiyani
nditabwera kwa inu ndi kukuyankhulani m'malilime?
Koma mudzapindula ngati nditakubweretserani
vumbulutso lina lake, kapena chidziwitso, kapena
chiphunzitso. **7** Ngakhale mu zinthu zopanda moyo
monga chitoliro kapena gitala, zimene zimatulutsa liwu;
kodi munthu akhoza kudziwa bwanji nyimbo imene
ikuyimbidwa ngati mawu sakumveka mogwirizana

bwino? 8 Komanso ngati lipenga silimveka bwino,
ndani angakonzekere nkhondo? 9 Chimodzimodzinso
inu. Ngati simungayankhule mawu omveka bwino
m'chiyankhulo chanu, wina angadziwe bwanji
chimene mukunena? Muzingodziyankhulira nokha. 10
Mosakayika, pali ziyankhulo zosiyanasiyana pa dziko
lapansi, koma palibe n'chimodzi chomwe chimene
chilibe tanthauzo. 11 Tsono ngati sindingatolepo
tanthauzo la zimene wina akuyankhula, ndiye kuti
ndine mlendo kwa oyankhulayo ndipo iyeyo ndi
mlendo kwa ine. 12 Chimodzimodzinso inu. Popeza
mumafunitsitsa mphatso za Mzimu, yesetseni kuchita
bwino pa mphatso zimene zimamanga mpingo.
13 Pa chifukwa ichi munthu amene amayankhula
malilime apemphere kuti azitha kutanthauzira zimene
akunena. 14 Popeza ngati ndipemphera m'malilime,
ndi mzimu wanga umene ukupemphera, koma nzeru
zanga sizikupindula kanthu. 15 Tsono pamenepa
n'kutani? Ndidzapemphera ndi mzimu wanga, komanso
ndidzapemphera ndi nzeru zanga. Ndidzayimba ndi
mzimu wanga, komanso ndidzayimba ndi nzeru
zanga. 16 Ngati mutamanda Mulungu mu mzimu,
kodi munthu amene wapezeka pakati pa amene
akuyankhula zomwe sakumva, adzavomereza bwanji
kuti "Ameni" pa pemphero lanu loyamikalo popeza
sakumva chimene mukunena? 17 Mukhoza kumathokoza
mokwanira, koma munthu winayo sanathandizikepo.
18 Ndikuyamika Mulungu chifukwa ndimayankhula
malilime kuposa nonsenu. 19 Koma mu mpingo
ndi kwabwino kuti ndiyankhule mawu asanu okha
omveka bwino kuti ndilangize bwino ena kusiyana
ndikuyankhula mawu ambirimbiri m'malilime. 20 Abale,
lekani kuganiza ngati ana. Mukhale ana pa nkhani
ya zoyipa koma m'maganizo anu mukhale okhwima.
21 Zinalembedwa m'Malamulo kuti, "Ndidzayankhula
kwa anthu awa, kudzera mwa anthu aziyankhulo
zachilendo ndiponso ndi milomo yachilendo. Koma
ngakhale nthawi imeneyo sadzandimvera Ine, akutero
Ambuye." 22 Kotero, malilime ndi chizindikiro, osati
cha kwa okhulupirira koma kwa osakhulupirira. Koma
kunenera ndi chizindikiro kwa okhulupirira osati kwa
osakhulupirira. 23 Kotero kuti ngati mpingo wonse
utasonkhana pamodzi ndipo aliyense namayankhula
malilime, ndipo wina amene sangazindikire kapena
ena osakhulupirira nabwerapo, kodi sadzanena kuti
mwachita misala? 24 Koma ngati wosakhulupirira
kapena wina amene sakuzindikira abwera pamene
aliyense akunenera, adzatsutsika mu mtima ndi zonse
zimene akumva ndipo adzaweruzidwa ndi onse 25 ndipo
zinsinsi za mu mtima mwake zidzawululika. Kotero
kuti adzadzigwetsa pansi ndi kupembedza Mulungu
akufuwula kuti, "Mulungu ali pakati panudi!" 26 Kodi
tsono abale, tinene chiyani? Pamene musonkhana
pamodzi, aliyense amakhala ali ndi nyimbo yoti
ayimbe, kapena mawu oti alangize, vumbulutso,
malilime, kapena kumasulira kwake. Zonsezi cholinga
chake chikhale kulimbikitsa mpingo. 27 Ngati wina
ayankhula malilime, awiri kapena akachulukapo atatu
ndiye ayankhule mmodzimmodzi, ndipo wina ayenera
kutanthauzira zimene ayankhulazo. 28 Ngati palibe
wotanthauzira, woyankhulayo akhale chete mu mpingo
ndipo adziyankhulire iye mwini ndi Mulungu. 29
Aneneri awiri kapena atatu anenere, ndipo enawo
asanthule mosamalitsa zimene anenerazo. 30 Ndipo
ngati vumbulutso labwera kwa munthu amene wakhala
pansi, amene akuyankhulayo akhale chete. 31 Pakuti
nonse mukhoza kunenera mmodzimmodzi motsatana
kuti aliyense alangizidwe ndi kulimbikitsidwa. 32 Mizimu
ya aneneri imamvera ulamuliro wa aneneri. 33 Pakuti
Mulungu si Mulungu wachisokonezo koma wamtendere.
Monga mwa mipingo yonse ya oyera mtima. 34 Amayi
akhale chete m'misonkhano ya mpingo. Iwo asaloledwe
kuyankhula, koma azikhala omvera monga mmene
lamulo linenera. 35 Ngati ali ndi mafunso, akafunse
amuna awo ku nyumba. N'chochititsa manyazi kuti mkazi
ayankhule mu msonkhano wa mpingo. 36 Kodi kapena
mawu a Mulungu anachokera kwa inu? Kapena anafika
kwa inu nokha? 37 Ngati wina aliyense akuganiza kuti ndi
mneneri kapena kuti ali ndi mphatso za Mzimu, ayenera
kudziwa kuti zimene ndikukulemberanizi ndi lamulo
la Ambuye. 38 Ngati munthu savomereza zimenezi,
iyeyonso sadzavomerezedwa. 39 N'chifukwa chake, abale
anga, funitsitsani kunenera, ndipo musaletse anthu
kuyankhula malilime. 40 Koma chilichonse chichitike
moyenera ndi mwadongosolo.

15 Tsono abale, ndikufuna ndikukumbutseni za
Uthenga Wabwino umene ndinakulalikirani.
Munawulandira ndipo munawukhulupirira kolimba. 2
Inu munapulumutsidwa ndi Uthenga Wabwinowu, ngati
mwasunga mawu amene ndinakulalikirani. Kupanda
kutero, mwangokhulupirira pachabe. 3 Pakuti chimene
ndinalandira ndinapereka kwa inu monga chofunika
kuposa zonse, kuti Khristu anafera zoyipa zathu monga
mwa Malemba, 4 kuti anayikidwa m'manda, kuti
anaukitsidwa tsiku lachitatu monga mwa Malemba;
5 ndipo kuti anaonekera kwa Petro, ndipo kenaka
kwa Atumwi khumi ndi awiriwo. 6 Pambuyo pake,
Iye anaonekera kwa anthu oposa 500 mwa abale pa
nthawi imodzi, ndipo ambiri mwa iwo akanali ndi
moyo ngakhale kuti ena anagona tulo. 7 Kenaka
anaonekeranso kwa Yakobo, kenaka kwa atumwi onse.
8 Potsiriza pa onse anaonekeranso kwa ine, monga
mwana wobadwa nthawi isanakwane. 9 Pakuti ine ndine
wamng'ono kwa atumwi ndipo sindiyenera n'komwe
kutchedwa mtumwi chifukwa ndinazunza mpingo wa
Mulungu. 10 Koma mwachisomo cha Mulungu, ndili
mmene ndililimu, ndipo chisomo chake kwa ine sichinali
chopanda ntchito. Ndinagwira ntchito kuposa ena onse
a iwo. Choncho sindine koma chisomo cha Mulungu
chimene chinali ndi ine. 11 Tsono kaya ndi ineyo
kapena iwowo, izi ndi zomwe timalalikira, ndipo izi ndi
zimene munakhulupirira. 12 Koma ngati timalalikira
kuti Khristu anaukitsidwa kwa akufa, zikutheka bwanji
kuti ena mwa inu azinena kuti kulibe kuuka kwa
akufa? 13 Ngati kulibe kuuka kwa akufa, ndiye kuti
ngakhale Khristu sanaukenso. 14 Ndipo ngati Khristu
sanaukitsidwe, ndiye kuti kulalikira kwathu n'kopanda
ntchito, ndipo chikhulupiriro chanu n'chopandanso
ntchito. 15 Kuwonjezera pamenepa, ndiye kuti ndife
mboni zabodza pa za Mulungu, pakuti tikuchita umboni
kuti Mulungu anaukitsa Khristu kwa akufa. Ngati

n’zoona kuti akufa saukitsidwa, ndiye kuti Mulungu
sanaukitsenso Khristu. 16 Pakuti ngati akufa saukitsidwa,
ndiye kuti nayenso Khristu sanaukitsidwe. 17 Ndipo
ngati Khristu sanaukitsidwe, chikhulupiriro chanu
n’chopanda ntchito; mukanali mu machimo anu. 18
Ndiye kuti nawonso amene agona tulo mwa Ambuye ndi
otayika. 19 Ngati kukanakhala kuti tili ndi chiyembekezo
mwa Khristu m’moyo uno wokha, tikanakhala omvetsa
chisoni kuposa anthu ena onse. 20 Koma n’zoonadi kuti
Khristu anaukitsidwa kwa kufa, chipatso choyamba cha
onse ogona tulo. 21 Pakuti monga imfa inadza kudzera
mwa munthu, kuuka kwa akufa kwabweranso kudzera
mwa munthu. 22 Pakuti monga mwa Adamu onse amafa,
chomwechonso mwa Khristu onse adzakhala ndi amoyo.
23 Koma aliyense adzauka pa nthawi yake. Khristu
ndiye woyambirira, pambuyo pake, pamene Khristu
adzabwera, iwo amene ali ake adzauka. 24 Pamenepo
chimaliziro chidzafika, pamene Iye adzapereka ufumu
kwa Mulungu Atate, atathetsa ufumu wonse, ulamuliro
wonse ndi mphamvu zonse. 25 Pakuti Iye ayenera
kulamulira mpaka Mulungu atayika pansi pa mapazi
ake adani ake onse. 26 Mdani wotsiriza kuwonongedwa
ndi imfa. 27 Pakuti Mulungu “wayika zinthu zonse
pansi pa mapazi ake.” Ponena kuti wayika “zinthu
zonse pansi pa mapazi ake,” n’chodziwikiratu kuti
sakuphatikizapo ndi Mulungu yemwe, amene anayika
zinthu zonse pansi pa Khristu. 28 Pamene adzatsiriza
kuchita zimenezi, Mwana weniweniyo adzakhala pansi pa
ulamuliro wa Iye amene anayika zinthu zonse pansi pake,
kuti Mulungu akhale zonse mu zonse. 29 Tsono ngati
kulibe kuuka kwa akufa, kodi iwo amene akubatizidwa
chifukwa cha akufa, adzatani? Ngati akufa saukitsidwa
n’komwe, bwanji nanga anthu akubatizidwa m’malo
mwawo? 30 Ndipo kwa ife, tikuyikiranji moyo wathu
pachiswe nthawi ndi nthawi? 31 Abale, ndimafa tsiku ndi
tsiku, ndikunenetsa zimenezi, mongotsimikizira monga
ndimakunyadirani mwa Khristu Yesu Ambuye athu. 32
Ngati ndinalimbana ndi zirombo za kuthengo ku Efeso
pa zifukwa za umunthu chabe, ndapindulanji? Ngati
akufa sadzaukitsidwa, “Tiyeni tidye ndi kumwa, pakuti
mawa tifa.” 33 Musasocheretsedwe, “Kukhala m’magulu
oyipa kumawononga makhalidwe abwino.” 34 Ganizani
bwino monga kuyenerera, ndiye lekani kuchimwa;
pakuti pali ena amene sadziwa Mulungu. Ndikunena izi
kuti muchite manyazi. 35 Koma wina akhoza kufunsa
kuti, “Kodi akufa amaukitsidwa motani? Adzauka ndi
thupi la mtundu wanji?” 36 Wopusa iwe! Chimene
mudzala sichikhala ndi moyo pokhapokha chitayamba
chafa. 37 Mukadzala, simudzala thupi limene lidzamere,
koma mbewu chabe, mwina ya tirigu kapena ya china
chake. 38 Koma Mulungu amayipatsa thupi monga Iye
wafunira, ku mbewu ya mtundu uliwonse amapereka
thupi lakelake. 39 Mnofu siwofanana. Anthu ali ndi
mnofu wa mtundu wina, nyama zili ndi wina, mbalame
zili ndi wina, nsomba zili ndi winanso. 40 Palinso matupi
akumwamba ndipo palinso matupi a dziko lapansi; koma
ulemerero wa matupi akumwamba ndi wina, ndi wa
matupi a dziko lapansi ndi winanso. 41 Dzuwa lili ndi
ulemerero wake, ndipo pali ulemerero wina wa mwezi,
palinso ulemerero winanso wa nyenyezi. Ulemerero wa
nyenyezi ndi wosiyanasiyana. 42 Zidzaterenso pamene
akufa adzauka. Thupi loyikidwa m’nthaka ngati mbewu
limavunda, koma likadzauka lidzakhala losavunda.
43 Limayikidwa m’manda mopanda ulemu, koma
likadzaukitsidwa lidzakhala ndi ulemerero. Limayikidwa
m’manda lili lofowoka, koma likadzaukitsidwa lidzakhala
ndi mphamvu. 44 Limayikidwa m’manda thupi la
mnofu chabe, koma likadzaukitsidwa lidzakhala lauzimu.
Ngati pali thupi la mnofu, palinso thupi lauzimu. 45
Kwalembedwa kuti, “Munthu woyamba Adamu anakhala
wamoyo,” Adamu wotsiriza anakhala wopatsa moyo. 46
Zauzimu sizinabwere koyambirira, koma zachilengedwe,
pambuyo pake zauzimu. 47 Munthu woyamba anali
wa dziko lapansi, wochokera m’nthaka koma munthu
wachiwiri anali wochokera kumwamba. 48 Monga analili
munthu wa dziko lapansi, momwemonso anthu onse
amene ndi a dziko lapansi. Ndipo monga alili munthu
wakumwamba, momwemonso anthu onse amene ndi
akumwamba. 49 Ndipo monga momwe tinabadwa
ofanana ndi munthu wa dziko lapansi uja, momwemonso
tidzakhala ofanana ndi munthu wakumwamba. 50
Ndikunenetsa, abale, kuti thupi ndi magazi sizingathe
kulowa mu ufumu wa Mulungu, ndipo zimene zimavunda
sizingathe kulowa kumene zinthu sizivunda. 51
Tamverani, ndikuwuzeni chinsinsi. Tonse sitidzagona
tulo, koma tonse tidzasandulika. 52 Zidzachitika
mwadzidzidzi, m’kamphindi kochepa, monga ngati
kuphethira kwa diso, pa lipenga lotsiriza. Pakuti lipenga
lidzalira, akufa adzaukitsidwa opanda chovunda, ndipo
ife tidzasandulika. 53 Pakuti chovunda chiyenera kuvala
chosavunda, ndi thupi ili lakufa liyenera kuvala losafa.
54 Pamene thupi lovundali likadzasanduka losavunda,
ndipo thupi lotha kufali likadzasanduka losatha kufa,
pamenepo zidzakwaniritsidwa zimene zinalembedwa
zakuti, “Imfa yogonjetsedwa kwathunthu.” 55 “Iwe
imfa, kupambana kwako kuli kuti? Iwe imfa, ululu
wako uli kuti?” (Hadēs g86) 56 Ululu wa imfa ndi
tchimo, ndipo mphamvu ya tchimo ndi lamulo. 57
Koma tiyamike Mulungu amene amatipambanitsa mwa
Ambuye athu Yesu Khristu. 58 Choncho, abale anga
okondedwa imani njii. Musasunthike ndi chilichonse.
Nthawi zonse mudzipereke kwathunthu ku ntchito ya
Ambuye, chifukwa mukudziwa kuti ntchito zanu mwa
Ambuye sizili zopanda phindu.

16 Tsopano za zopereka zothandiza anthu a Ambuye
a ku Yerusalemu. Muchite zomwe ndinawuza
mipingo ya ku Galatiya kuti ichite. 2 Pa tsiku
loyamba la sabata lililonse, aliyense wa inu azipatula
ndalama molingana ndi zomwe wapezera. Asunge,
kuti ndikabwera pasadzakhalenso msonkhamsonkha.
3 Pamenepo, ndikadzafika, ndidzawapatsa makalata a
umboni anthu amene mudzawasankhe ndi kuwatuma
kuti akapereka mphatso zanu ku Yerusalemu. 4 Ngati
kutaoneka kuti n’koyenera kuti ndipite nawo, adzapita
nane limodzi. 5 Ndidzafika kwanuko nditadutsa ku
Makedoniya pakuti ndikuyembekezera kudzera ku
Makedoniyako. 6 Mwina ndidzakhala nanu kanthawi
kochepa kapenanso nyengo yonse yozizira, kuti
mudzandithandize kupitiriza ulendo wanga kulikonse
kumene ndingapite. 7 Sindikufuna kuti ndikuoneni
tsopano mongodutsa chabe, koma ndikuyembekezera

kudzakhala nanu kwa kanthawi, ngati Ambuye alola.
8 Koma ndikhala ndili ku Efeso mpaka nthawi ya
Pentekosite, 9 pakuti mwayi waukulu wapezeka woti
n'kugwira ntchito yaphindu, koma pali ambiri amene
akutsutsana nane. 10 Ngati Timoteyo afike kwanuko,
onetsetsani kuti pasakhale zina zomuchititsa mantha
pamene ali pakati panu, pakuti iye akugwira ntchito
ya Ambuye monga ine. 11 Wina aliyense asamunyoze.
Muthandizeni kupitiriza ulendo wake mwamtendere
kubwereranso kuli ine. Ndikumuyembekeza pamodzi
ndi abale ena. 12 Tsono kunena za m'bale wathu,
Apolo, ndinamuwumiriza kwambiri kuti abwere
kwa inu abale, ndipo iye sanafune kupita tsopano.
Koma akadzapeza mpata wabwino adzabwera. 13
Khalani tcheru; khazikikani m'chikhulupiriro chanu;
limbani mtima; khalani amphamvu. 14 Chitani zonse
mwachikondi. 15 Mukudziwa kuti a m'banja la Stefano
ndiye anali oyamba kutembenuka mtima ku Akaya,
ndipo akhala akudzipereka kutumikira oyera mtima.
Choncho ndikukudandaulirani, inu abale, 16 kuti
muziwamvera anthu oterewa, ndiponso aliyense wogwira
nawo ntchitoyi modzipereka. 17 Ndikondwera kuti
Stefano, Fortunato ndi Akayiko afika, chifukwa akhala
akundithandiza pakuti inu simuli nane. 18 Pakuti
anatsitsimutsa mzimu wanga ndi wanu womwe. Anthu
a mtundu oterewa ngofunika kuwalemekeza. 19
Mpingo wa m'chigawo cha ku Asiya ukupereka moni.
Akula ndi Prisila akuperekanso moni wachisangalalo,
mwa Ambuye, ndiponso mpingo umene umakumana
m'nyumba mwawo ukupereka moni. 20 Abale onse
kuno akupereka moni wawo. Patsanani moni wachikondi
chenicheni. 21 Ineyo Paulo, ndikulemba ndi dzanja
langa mawu awa akuti moni. 22 Ngati wina sakonda
Ambuye akhale wotembereredwa. Maranatha! (Ambuye
athu bwerani)! 23 Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale
ndi inu. 24 Chikondi changa chikhale ndi nonsenu mwa
Khristu Yesu.

2 Akorinto

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha
Mulungu, pamodzi ndi m'bale wathu Timoteyo,
Kulembera mpingo wa Mulungu mu Korinto, pamodzi
ndi oyera mtima onse mu Akaya monse. 2 Mukhale
ndi chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu
Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. 3 Alemekezeke
Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, Atate
achifundo chonse, Mulungu wachitonthozo chonse.
4 Iye amatitonthoza ife m'mavuto athu onse, kuti
ifenso tithe kutonthoza amene ali pavuto lililonse ndi
chitonthozo chimene ife tilandira kwa Mulungu. 5 Pakuti
monga momwe tili m'masautso pamodzi ndi Khristu,
momwemonso Khristu amatitonthoza kwambiri. 6 Ngati
ife tikusautsidwa, n'chifukwa choti inu mutonthozedwe
ndi kupulumutsidwa. Ngati ife tikutonthozedwa
n'chifukwa choti inu mutonthozedwe, ndi chitonthozo
chimene chimabweretsa mwa inu kupirira kosawiringula
pa zosautsa zomwe timasauka nazo ife. 7 Ndipo
chiyembekezo chathu pa inu n'cholimba chifukwa
tikudziwa kuti monga momwe mumamva zowawa
pamodzi nafe, momwemonso mumatonthozedwa nafe
pamodzi. 8 Abale, sitikufuna kuti mukhale osadziwa za
masautso amene tinakumana nawo m'chigawo cha Asiya.
Tinapanikizidwa koopsa kuposa muyeso woti n'kutha
kupirira, mwakuti sitinkadziwa kuti n'kukhalabe ndi
moyo. 9 Zoonadi, tinamva m'mitima mwathu chilango
cha imfa. Koma izi zimachitika kuti tisangodzidalira
mwa ife tokha koma Mulungu yemwe amaukitsa
akufa. 10 Mulungu watilanditsa ku zoopsa zotere za
imfa, ndipo adzatilanditsanso. Ife tayika chiyembekezo
chathu pa Iyeyo kuti adzapitiriza kutilanditsabe.
11 Mutithandize potipempherera. Pamenepo ambiri
adzathokoza m'malo mwathu, chifukwa cha chisomo
chake poyankha mapemphero a anthu ambiri. 12 Tsono
chonyadira chathu n'chakuti, chikumbumtima chathu
chimatitsimikizira kuti timakhala bwino m'dziko lapansi,
makamaka pa ubale wathu ndi inu. Takhala moona mtima
ndi oyera mtima. Sitinachite chomwechi mwa nzeru ya
dziko lapansi koma monga mwa chisomo cha Mulungu.
13 Pakuti sitikukulemberani zoti simungawerenge kapena
kumvetsetsa. 14 Monga mwamva pang'ono chabe,
ndikuyembekeza kuti mudzamvetsa kwenikweni, kuti
mutha kutinyadira monga ife tidzakunyadirani, pa
tsiku la Ambuye Yesu. 15 Popeza ndinatsimikiza
mtima za ichi, n'chifukwa chake ndinafuna kuti
poyamba, ndidzakuchezereni kuti mupindule pawiri.
16 Ndinafuna kuti ndidzakuchezereni pa ulendo wanga
wopita ku Makedoniya ndi kudzakuonaninso pochokera
ku Makedoniyako kuti inu mudzandithandize pa
ulendo wanga wopita ku Yudeya. 17 Kodi pamene
ndinkakonzekera zimenezi, mukuganiza kuti ndinkachita
mwachibwana? Kapena kuti ndinkaganiza ngati mwa
dziko lapansi; kuti ndikhoza kumanena kuti, "Inde,
Inde," nthawi yomweyo n'kumatinso "Ayi, Ayi?" 18
Koma zoona monga Mulungu ali wokhulupirika, uthenga
wathu kwa inu siwakuti, "Inde" n'kutinso "Ayi." 19
Pakuti Yesu Khristu mwana wa Mulungu amene ine,
Silivano ndi Timoteyo tinamulalikira pakati panu sali
"Inde" yemweyonso "Ayi." Koma nthawi zonse mwa
Iye muli "Inde." 20 Pakuti ngakhale malonjezo a
Mulungu atachuluka chotani, onsewo ndi "Inde" mwa
Khristu. Kotero kuti mwa Iye, ife timati "Ameni"
kuchitira Mulungu ulemu. 21 Tsono ndi Mulungu
amene anachititsa kuti inu ndi ife tiyime molimba mwa
Khristu. Anatidzoza ife, 22 nayikanso Mzimu wake
m'mitima mwathu kutitsimikizira za m'tsogolo. 23
Mulungu ndi mboni yanga kuti sindinabwererenso ku
Korinto kuno kuti ndisakumvetseni chisoni. 24 Sikuti
ife tikufuna kukhala olamulira chikhulupiriro chanu,
koma timagwira nanu ntchito pamodzi kuti mukhale
achimwemwe, chifukwa ndinu okhazikika kwambiri
m'chikhulupiriro.

2 Kotero ndinatsimikiza maganizo anga kuti
ndisachitenso ulendo wina owawa wobwera
kwanuko. 2 Pakuti ngati ndikumvetsani chisoni,
kodi angandisangalatse ndani, kupatula inuyo
amene ndakumvetsani chisoni? 3 N'chifukwa
chake ndinakulemberani monga ndinachitiramo kuti
nditabwera kwanuko ndisadzamve chisoni ndi anthu
oyenera kundisangalatsa. Ndinali ndi chikhulupiriro
ndi inu nonse kuti inuyo mukakhala ndi chimwemwe
poona kuti inenso ndili ndi chimwemwe. 4 Pakuti
ndinakulemberani kalata ija ndili wopsinjika ndi
wowawidwa mtima kwambiri ndi kutuluka misozi
yambiri, osati pofuna kukumvetsani chisoni koma kuti
ndikudziwitseni kuti ndimakukondani kwambiri. 5 Koma
ngati wina wamvetsa chisoni, sanamvetse chisoni ine
ndekha, koma koposa mosawonjezera wakhumudwitsa
nonsenu, kunenatu mosawonjezera. 6 Chilango
chimene ambiri a inu mwamupatsa munthu ameneyu
n'chokwanira. 7 M'malo mwake tsono, muyenera
kumukhululukira ndi kumulimbikitsa mtima kuti asamve
chisoni choposa muyeso, angataye mtima. 8 Choncho
ndikukupemphani kuti mutsimikizire chikondi chanu pa
iye. 9 Cholinga china chimene ndinakulemberani kalata
ija chinali chofuna kukuonani ngati mudzandimvera pa
zonse. 10 Aliyense amene mumukhululukire, inenso
ndimukhululukira. Ndipo ndikakhululukira, ngati pali
kanthu koti ndikhululukire, ndiye kuti ndakhululuka
chifukwa cha inu pamaso pa Khristu, 11 kupewa kuti
Satana angapezere mpata pa ife, pajatu timadziwa
machenjerero ake. 12 Tsono nditafika ku Trowa kuti
ndilalikire Uthenga Wabwino wa Khristu, n'kupeza
kuti Ambuye anditsekulira khomo, 13 ndinasowa
mtendere mu mtima mwanga, chifukwa sindinapezeko
m'bale wanga Tito. Choncho ndinatsanzikana ndi anthu
kumeneko n'kupita ku Makedoniya. 14 Koma tithokoze
Mulungu amene amatitsogolera nthawi zonse monga
ogwidwa ku nkhondo a Khristu pa chipambano chake.
Tsono amatigwiritsa ntchito yofalitsa ponseponse nzeru
zodziwira Khristu ngati fungo labwino. 15 Pakuti kwa
Mulungu ndife fungo labwino la Khristu pakati pa iwo
amene akupulumutsidwa ndi amene akuwonongeka.
16 Kwa amene akuwonongeka ndife fungo la imfa,
limawapha. Ndipo kwa amene akupulumuka ndife fungo
lamoyo, limawapatsa moyo. Ndani angayithe ntchito
yotereyi? 17 Kusiyana ndi ena ambiri, ife sitilalikira
Mawu a Mulungu kuti tipeza phindu. M'malo mwake, ife

mwa Khristu timayankhula pamaso pa Mulungu moona
mtima, monga anthu otumidwa ndi Mulungu.

3 Kodi tayambanso kudzichitira umboni tokha? Kapena
kodi ifenso tikufuna makalata otivomereza kwa inu,
kapena ochokera kwa inu monga anthu ena? **2** Inu ndinu
kalata yathu, yolembedwa pa mitima yathu, yodziwika
ndi yowerengedwa ndi aliyense. **3** Inu mukuonetsa kuti
ndinu kalata yochokera kwa Khristu, zotsatira za utumiki
wathu, osati yolembedwa ndi inki koma ndi Mzimu wa
Mulungu wamoyo, osati pa miyala yosemedwa koma
m'mitima ya anthu. **4** Kulimba mtima kumeneku tili
nako pamaso pa Mulungu kudzera mwa Khristu. **5**
Sikuti mwa ife muli kanthu kotiganizitsa kuti tingathe
kugwira ntchitoyi patokha, koma kulimba mtima kwathu
kumachokera kwa Mulungu. **6** Iye watipatsa kulimba
mtima kuti tikhale atumiki a pangano latsopano, osati
malamulo olembedwa koma a Mzimu; pakuti malamulo
olembedwa amapha koma Mzimu amapereka moyo.
7 Koma ngati utumiki umene unabweretsa imfa uja,
wolembedwa ndi malemba pa mwalawu, unabwera ndi
ulemerero mwakuti Aisraeli sanathe kuyang'anitsitsa
nkhope ya Mose chifukwa cha ulemerero wa pa
nkhopeyo, ngakhale kuti unali kunka nuzilala, **8** kodi
nanga utumiki wa Mzimu sudzaposa apa? **9** Ngati
utumiki umene umatsutsa anthu unali ndi ulemerero,
nanga koposa kotani ulemerero wa utumiki wobweretsa
chilungamo! **10** Pakuti zimene zinali ndi ulemerero,
tsopano zilibenso ulemerero pofananitsa ndi ulemerero
wopambanawo. **11** Ndipo ngati zosakhalitsa zinabwera
ndi ulemerero, koposa kotani ulemerero wamuyayawo!
12 Choncho, popeza tili ndi chiyembekezo chotere,
ndife olimba mtima kwambiri. **13** Ife sitili ngati Mose
amene amaphimba nkhope yake kuopa kuti Aisraeli
angaone kuti kunyezimira kwa nkhope yake kumazilala.
14 Koma nzeru zawo zinawumitsidwa, pakuti mpaka
lero chophimbira chomwecho chikanalipo pamene
akuwerenga Chipangano Chakale. Sichinachotsedwebe,
chifukwa chimachotsedwa ngati munthuyo ali mwa
Khristu yekha. **15** Ngakhale lero lomwe lino akuwerenga
mabuku a Mose pali chophimbabe mitima yawo. **16**
Koma pamene aliyense atembenukira kwa Ambuye,
"chophimbacho chimachotsedwa." **17** Tsono Ambuye ndi
Mzimu, ndipo pamene pali Mzimu wa Ambuye, pali ufulu.
18 Ife tonse, amene ndi nkhope zosaphimba timaonetsera
ulemerero wa Ambuye, tikusinthika kufanana ndi
ulemerero wake, umene ukunka nuchulukirachulukira,
wochokera kwa Ambuye, amene ndi Mzimu.

4 Choncho popeza mwachifundo cha Mulungu tili ndi
utumiki uwu, sititaya mtima. **2** Koma ife takaniratu
njira zonse zachinsinsi ndi zochititsa manyazi. Sitichita
kanthu mwachinyengo kapena mopotoza Mawu a
Mulungu. M'malo mwake, timayankhula choonadi poyera
pamaso pa Mulungu, kufuna kuti aliyense ativomereze
mu mtima mwake. **3** Koma ngakhale uthenga wathu
wabwino utakhala wophimbika, ndi wophimbika kwa
okhawo amene akutayika. **4** Mulungu wa dziko lapansi
anachititsa khungu anthu osakhulupirira, kuti asathe
kuona kuwala kwa Uthenga Wabwino umene umaonetsa
ulemerero wa Khristu, amene ndi chifaniziro cha
Mulungu. **(aiōn g165)** **5** Choncho sitilalikira za ife
eni, koma Yesu Khristu monga Ambuye, ife ndife
atumiki anu chifukwa cha Yesu. **6** Pakuti Mulungu
amene anati, "Kuwala kuwunike kuchokera mu mdima,"
Iyeyo ndiye anawunikira m'mitima mwathu kutipatsa
kuwala kuti tidziwe ulemerero wa Mulungu umene
ukuoneka pa nkhope ya Yesu Khristu. **7** Koma tili ndi
chuma ichi m'mbiya zadothi, kusonyeza kuti mphamvu
yoposayi, imachokera kwa Mulungu osati kwa ife. **8**
Tapanikizika kwambiri mbali zonse koma osaphwanyika;
tathedwa nzeru koma osataya mtima; **9** tazunzidwa,
koma osasiyidwa; takanthidwa, koma osawonongeka.
10 Nthawi zonse tikuyenda nayo imfa ya Yesu m'thupi
mwathu, kuti moyo wake Yesu uwonekenso m'thupi
mwathu. **11** Pakuti nthawi zonse, ngakhale tili ndi
moyo, tikuperekedwa ku imfa chifukwa cha Yesu, kuti
moyo wake wa Yesu uwonekenso m'matupi mwathu
amene amafa. **12** Choncho imfa ikugwira ntchito
mwa ife, koma moyo ukugwira ntchito mwa inu. **13**
Kwalembedwa kuti, "Ndinakhulupirira; n'chifukwa chake
ndinayankhula." Popeza ife tili ndi mtima womwewo
wokhulupirira, ifenso timakhulupirira ndi kuyankhula,
14 chifukwa timadziwa kuti amene anaukitsa Ambuye
Yesu kwa akufa adzatiukitsanso ife pamodzi ndi Yesu,
natipereka ife ndi inu pamaso pake. **15** Zonsezi n'kuti inu
mupindule, kuti chisomochi chifikire anthu ochuluka
kwambiri, amenenso adzathokoza mochuluka kwambiri
ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu. **16** N'chifukwa
chake ife sititaya mtima. Ngakhale thupi lathu likunka
lifowokerafowokera, koma m'katimu tikulimbikitsidwa
mwatsopano tsiku ndi tsiku. **17** Pakuti masautso athu ndi
opepuka ndi a kanthawi, koma akutitengera ulemerero
wamuyaya umene ndi wopambana kwambiri. **(aiōnios
g166)** **18** Motero sitiyang'ana zinthu zimene ndi zooneka
ndi maso, koma zinthu zimene ndi zosaoneka. Pakuti
zimene zimaoneka ndi zosakhalitsa, koma zimene
sizioneka ndi zamuyaya. **(aiōnios g166)**

5 Popeza tikudziwa kuti ngati msasa wa dziko
lapansi umene tikukhalamo uwonongeka, tili ndi
nyumba yochokera kwa Mulungu, nyumba yamuyaya
yakumwamba, osati yomangidwa ndi manja a anthu.
(aiōnios g166) **2** Pakali pano tibuwula, ndi kulakalaka
kuvala nyumba yathu ya kumwambayo, **3** chifukwa
tikavala, sitidzapezekanso amaliseche. **4** Pamene tili mu
msasa uno, timalemedwa ndipo timabuwula, chifukwa
sitifuna kukhala amaliseche koma ovala nyumba yathu
ya kumwamba, kuti chimene chili chakufa chimezedwe
ndi moyo. **5** Tsono ndi Mulungu amene anatikonzeratu
ife kuti tilandire zimenezi. Iye anatipatsa Mzimu
ngati chikole, kutsimikizira zimene zikubwera. **6**
N'chifukwa chake nthawi zonse timalimba mtima,
ndipo timadziwa kuti pamene tikukhala m'thupi,
ndiye kuti tili kutali ndi Ambuye. **7** Ife timakhala
mwachikhulupiriro, osati mwa zooneka ndi maso. **8**
Inde, ife tikulimba mtima, ndipo tikanakonda kulekana
nalo thupi lathu ndi kukhala ndi Ambuye. **9** Choncho
timayesetsa kukondweretsa Ambuye, ngakhale tikhale
m'thupi, kapena tichokemo. **10** Pakuti tonsefe tiyenera
kukaonekera pa mpando woweruza wa Khristu, kuti
aliyense wa ife akalandire zomuyenera molingana ndi
zimene anachita ali m'thupi; zabwino kapena zoyipa. **11**
Tsono popeza tikudziwa tanthauzo la kuopa Ambuye, ife

timayesetsa kukopa anthu. Mulungu amatidziwa bwino
lomwe, ndipo tikukhulupirira kuti inunso mumatidziwa
bwino m'mitima mwanu. **12** Sitikudzichitiranso tokha
umboni kwa inu, koma tikukupatsani mwayi oti
muzitinyadira. Tikufuna kuti muwayankhe amene
amanyadira zinthu zooneka ndi maso osati zimene zili
mu mtima. **13** Ngati ndife amisala, monga amanenera
ena, n'chifukwa chofuna kuti Mulungu alemekezedwe.
Ngati si ife amisala, n'kuti inu muthandizike. **14** Pakuti
chikondi cha Khristu ndicho chimatikakamiza, chifukwa
tikutsimikiza kuti mmodzi anafera anthu onse, kotero
kuti anthu onse anafanso. **15** Ndipo Iye anafera anthu
onse kuti amene ali ndi moyo, asakhale ndi moyo wofuna
kudzikondweretsa okha, koma azikondweretsa amene
anawafera naukitsidwa chifukwa cha iwowo. **16** Choncho,
kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo ife sitiganizirapo
za munthu aliyense monga mwanzeru za umunthu,
ngakhale kuti poyamba tinkaganiza za Khristu m'njira
imeneyi, koma tsopano sititeronso. **17** N'chifukwa
chake, ngati munthu aliyense ali mwa Khristu, ndi
wolengedwa kwatsopano; zinthu zakale zapita taonani,
zakhala zatsopano. **18** Zonsezi zichokera kwa Mulungu
amene anatiyanjanitsa ndi Iye mwini kudzera mwa
Khristu ndipo anatipatsa ife utumiki wa chiyanjanitso.
19 Mulungu ankayanjanitsa dziko lapansi kwa Iye mwini
kudzera mwa Khristu, osawerengera anthu monga mwa
zochimwa zawo. Ndipo watisungitsa ife uthenga uwu wa
chiyanjanitso. **20** Choncho ife ndi akazembe a Khristu,
monga ngati Mulungu akudandaulira anthu kudzera
mwa ife. Ife tikukupemphani inu m'malo mwa Khristu
kuti, yanjanitsidwani ndi Mulungu. **21** Chifukwa cha
ife, Mulungu anasandutsa wopanda tchimoyo kukhala
tchimo, kuti mwa Iye ife tikakhale chilungamo cha
Mulungu.

6 Pogwira naye ntchito pamodzi, tikukudandaulirani
kuti musangolandira chisomo cha Mulungu pachabe.
2 Pakuti akunena kuti, "Pa nthawi yanga yabwino
yokomera anthu mtima ndinakumvera, ndipo pa nthawi
yopulumutsa ndinakuthandiza. Taonani, ndikukuwuzani
kuti, ino ndiyo nthawi yabwino ya Ambuye, lero ndiye
tsiku la chipulumutso." **3** Ife sitikuyika chokhumudwitsa
pa njira ya wina aliyense, kuti utumiki wathu usanyozeke.
4 M'malo mwake, mwanjira iliyonse timasonyeza
kuti ndife atumiki a Mulungu popirira kwambiri
m'masautso, m'zowawa ndi m'zodetsa nkhawa. **5**
Pomenyedwa, kuponyedwa m'ndende ndi m'zipolowe.
Pogwira ntchito mwamphamvu, posagona usiku onse,
posowa chakudya; **6** pokhala moyo woyera mtima,
pomvetsa zinthu, wokoma mtima ndi wachifundo mwa
Mzimu Woyera ndi mwachikondi choonadi **7** ndi
poyankhula choonadi mwamphamvu ya Mulungu. Zida
zimene zili m'dzanja lamanja ndi lamanzere ndizo
chilungamo. **8** Timatumikira Mulungu ngakhale ena
amatinyoza ndi ena amatilemekeza, ena amatinenera
chipongwe, enanso amatiyamikira. Ena amatitenga
kukhala ngati onena zoona, ndipo enanso amatitenga
kukhala ngati onena zabodza. **9** Amatiyesa osadziwika
komatu ndife odziwika kwambiri. Amatiyesa wooneka
ngati tikufa, koma tikupitirirabe ndi moyo, okanthidwa,
koma osaphedwa. **10** Amatiyesa achisoni, koma
ndife achimwemwe nthawi zonse, aumphawi, koma
olemeretsa ambiri; wopanda kanthu, koma tili ndi
zonse. **11** Tayankhula momasuka kwa inu, Akorinto,
ndipo tanena zonse za kumtima kwathu. **12** Ife
sitikukubisirani chikondi chathu pa inu, koma inu
mukubisa chikondi chanu pa ife. **13** Pofuna kufanana
zochita ndi kuyankhula monga kwa ana anga, nanunso
muzinena za kukhosi kwanu. **14** Musamasenze goli
pamodzi ndi osakhulupirira. Kodi pali mgwirizano wanji
pakati pa kulungama ndi kusalungama? Kapena kodi
pali mgwirizano wanji pakati pa kuwala ndi mdima? **15**
Pali mgwirizano wanji pakati pa Khristu ndi Beliyali?
Kapena munthu wokhulupirira angayanjane bwanji ndi
munthu wosakhulupirira? **16** Pali mgwirizano wanji
pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ya mafano?
Popezatu ndife Nyumba ya Mulungu wamoyo. Monga
Mulungu wanena kuti, "Ndidzakhala mwa iwo ndipo
ndidzayendayenda pakati pawo, ndipo ndidzakhala
Mulungu wawo, ndipo adzakhala anthu anga." **17**
N'chifukwa chake "Tulukani pakati pawo ndi kudzipatula,
akutero Ambuye. Musakhudze chodetsedwa chilichonse,
ndipo ndidzakulandirani." **18** Ndipo "Ndidzakhala Atate
anu, ndipo inu mudzakhala ana anga aamuna ndi aakazi,
akutero Ambuye, Wamphamvuzonse."

7 Abwenzi okondedwa, popeza tili ndi malonjezo
amenewa, tiyeni tidziyeretse, kusiyana nazo zilizonse
zimene zikhoza kudetsa thupi ndi mzimu, ndipo
tiyesetse kukhala oyera mtima poopa Mulungu. **2**
Mutipatse malo m'mitima mwanu. Ife sitinalakwire
munthu aliyense, kapena kuyipitsa munthu aliyense,
kapena kumuchenjerera munthu aliyense. **3**
Sindikunena izi kuti mupezeke olakwa. Ndinanena
kale kuti ife timakuganizirani kwambiri kotero
kuti tili pamodzi, ngakhale tikhale moyo kapena
timwalire. **4** Ndimakukhulupirirani kwambiri ndipo
ndimakunyadirani kwambiri. Ndikulimbikitsidwa
kwambiri; m'masautso athu onse, chimwemwe changa
chilibe malire. **5** Pakuti titafika ku Makedoniya,
sitinapume n'komwe, koma tinavutitsidwa mbali zonse.
Kunja kunali mikangano, ndipo m'mitima mwathu
munali mantha. **6** Koma Mulungu, amene amatonthoza
mtima wopsinjika, anatitonthoza mtima ndi kufika
kwa Tito, **7** sikubwera kwake kokhako, komanso mawu
achilimbikitso amene analandira kuchokera kwa inu.
Iye anatiwuza kuti mukufuna kundiona, zachisoni
chanu chachikulu, ndi kudzipereka kwanu kwa ine,
motero chimwemwe changa chinachuluka kuposa
kale. **8** Ngakhale kalata yanga ija inakupwetekani
mtima, sindikudandaula kuti ndinalemberanji.
Ngakhale zinandikhudza, ndikudziwa kuti kalata
yanga inakupwetekani, koma kwa kanthawi kochepa.
9 Koma tsopano ndine wokondwa, osati chifukwa
chakuti kalatayo inakupwetekani, koma chifukwa
chakuti chisoni chanu chinakuthandizani kutembenuka
mtima. Pakuti munamva chisoni monga mmene
Mulungu amafunira, choncho simunapwetekedwe
mwanjira iliyonse. **10** Chisoni chimene Mulungu
amafuna chimabweretsa kutembenuka mtima komwe
kumabweretsa chipulumutso, ndipo sichikhumudwitsa.
Koma chisoni cha dziko lapansi chimabweretsa

imfa. 11 Taonani zimene chisoni chimene Mulungu
amafuna chatulutsa mwa inu. Chatulutsa khama
lalikulu, chakuthandizani kuti mudzikonze nokha,
chakukwiyitsani kwambiri, komanso chakupatsani
mantha aakulu. Chakuchititsani kuti mufune kundiona
ine, mwakhudzidwa kwambiri ndipo mukufuna
kuonetsetsa kuti chilungamo chachitikadi. Pa nkhani
yonseyi, mwaonetsadi kuti ndinu osalakwa. 12
Choncho ngakhale ndinakulemberani kalata ija,
sindinayilembe ndi chifukwa cha amene analakwayo
kapena wolakwiridwa, koma ndinayilemba kuti
inuyo muone kudzipereka kwanu kwa ife pamaso
a Mulungu. 13 Zimenezi zatilimbikitsa kwambiri.
Kuwonjezera pa zotilimbikitsazo, tinakondwa kwambiri
poona chisangalalo cha Tito, chifukwa nonsenu
munamuthandiza kukhazikitsa mtima wake pansi.
14 Ndinamuwuza kuti ndimakunyadirani, ndipo
simunandichititse manyazi. Koma monga zonse zimene
tinakuwuzani zinali zoona, tsono zomwe ndinawuza
Tito zokunyadirani zinali zoona. 15 Ndipo chikondi
chake pa inu n’chachikulu kwambiri akakumbukira kuti
nonse munali omvera, munamulandira ndi mantha ndi
kunjenjemera. 16 Ndine wokondwa kuti ndingathe
kukukhulupirirani pa zonse.

8 Ndipo tsopano, abale, tikufuna kuti mudziwe za
chisomo chimene Mulungu wapereka ku mipingo
ya ku Makedoniya. 2 Pakati pa mayesero owawitsa,
chimwemwe chawo chosefukira ndi umphawi wawo
otheratu, anapereka mowolowamanja kwambiri. 3
Motero ndikuchitira umboni kuti anapereka mmene
akanathera, ndipo mwinanso kuposera mmene akathera
kupereka. Anapereka mosakakamizidwa, 4 ndipo
anatipempha motiwumiriza kuti tiwapatse mwayi woti
nawonso athandize anthu oyera mtima a ku Yudeya. 5
Iwo anachita moposera mmene ife timayembekezera.
Choyamba anadzipereka kwa Ambuye ndipo kenaka
kwa ife monga mwa chifuniro cha Mulungu. 6
Choncho tinamupempha Tito kuti atsirize poti n’kuti
atayamba kale ntchito yachisomoyi pakati panu. 7
Popeza pa zinthu zonse munachita bwino, monga
pachikhulupiriro, poyankhula, pachidziwitso, pakhama
lambiri ndi pachikondi chanu pa ife, onetsetsani
kuti muchitenso bwino pachisomo ichi chopereka.
8 Sindikukulamulirani, koma ndikufuna kuona ngati
chikondi chanu n’choona pofananitsa ndi changu cha
anthu ena. 9 Pakuti mukudziwa chisomo cha Ambuye
athu Yesu Khristu, kuti ngakhale anali wolemera,
koma chifukwa cha inuyo anasanduka wosauka, kuti
umphawi wakewo, inuyo mulemere. 10 Ndipo nawa
malangizo anga pa zoyenera inu kuchita pa nkhaniyi.
Chaka chatha munali oyamba, osati ongofuna kupereka
kokha komanso okhala ndi mtima ofuna kupereka.
11 Tsopano tsirizani ntchitoyi, ndipo changu chanu
chofunitsitsa kugwira ntchitoyi ndi kuyitsiriza chichitike
molingana ndi zimene muli nazo. 12 Ndipo ngati
mtima ofunitsitsa ulipo, mphatsoyo imalandiridwa
molingana ndi zimene munthuyo ali nazo, osati zimene
alibe. 13 Cholinga chathu sikuti tipeputse ena pamene
inuyo mukuvutika, koma kuti pakhale kufanana. 14
Zambiri zimene muli nazo pakati panu muthandize
nazo osowa, kuti nawonso akadzakhala nazo zambiri
adzakuthandizeni pa zosowa zanu. Cholinga n’kuchita
mofanana, 15 monga kwalembedwa kuti, “Iye amene
anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo amene anatola
pang’ono sizinamuchepere.” 16 Tithokoze Mulungu
amene anayika mu mtima wa Tito changu chomwecho
chimene ine ndili nacho pa inu. 17 Pakuti Tito
sanangovomera kokha pempho lathu, koma yekha
anafunitsitsa kwambiri kubwera kwa inu mwa iye yekha.
18 Ndipo tikumutumiza pamodzi ndi m’bale amene
mipingo yonse yamuyamikira chifukwa cha utumiki
wake wa Uthenga Wabwino. 19 Chowonjezera china
n’chakuti anasankhidwa ndi mipingo kuti atiperekeze
pamene ife tikukapereka zopereka, zimene tikuchita
pofuna kupereka ulemu kwa Ambuye mwini ndi
kuonetsa kufunitsitsa kwathu pothandiza. 20 Tikufuna
kupewa kutikayikira kulikonse za mmene tikuyendetsera
mphatso zochulukazi. 21 Pakuti tikuyesetsa kuchita
zolondola, osati pamaso pa Ambuye pokha komanso
pamaso pa anthu. 22 Kuwonjezera apo, tikuwatumiza
pamodzi ndi m’bale wathu, amene nthawi zambiri
watitsimikizira m’njira zosiyanasiyana kuti ndi wachangu
ndiponso chifukwa ali ndi chikhulupiriro chachikulu
mwa inu. 23 Kunena za Tito, ndiye mnzanga ndi wogwira
naye ntchito pakati panu. Kunena za abale athu, ndiwo
oyimirira mipingo ndi olemekezetsa Khristu. 24 Choncho
anthu amenewa atsimikizireni za chikondi chanu ndipo
adziwe chifukwa chimene ife timakunyadirani, kuti
mipingo yonse iwone chimenechi.

9 N’kosafunika kuti ndikulembereni za utumiki
othandiza anthu a Mulungu. 2 Popeza ndikudziwa
mtima wanu wofuna kuthandiza, ndipo ndakhala
ndikuwawuza monyadira a ku Makedoniya za
chimenechi. Ndimawawuza kuti inu a ku Akaya
munakonzeka kale chaka chatha kuti mupereke. Ndipo
changu chanu chapatsa chidwi ambiri mwa iwo kuti
nawonso achitepo kanthu. 3 Koma ndikutumiza
abalewo kuti kukunyadirani kwathu pa zimenezi
kutsimikizike kuti si kwachabe ndi kuti mukhale
okonzeka monga ndinanenera. 4 Pakuti nditabwera
kumeneko ndi abale ena a ku Makedoniya, ndikukupezani
kuti simunakonzeke, tingadzachite manyazi chifukwa
chokudalirani. Koma amene angadzachite manyazi
kwambiri ndi inuyo. 5 Choncho ndinaganiza kuti
n’kofunika kupempha abale kuti adzakuchezereni ineyo
ndisanafike, ndikuti adzatsirize kukonzekera mphatso
zomwe munalonjeza kupereka mowolowamanja.
Motero mphatsoyo idzakhala yokonzeratu, ndipo
idzakhala mphatso yoperekedwa mowolowamanja,
osati mokakamizidwa. 6 Takumbukirani mawu awa:
Amene adzala pang’ono, adzakololanso pang’ono, ndipo
amene adzala zochuluka, adzakololanso zochuluka.
7 Munthu aliyense apereke chimene watsimikiza
mu mtima mwake kuti apereka, osati monyinyirika
kapena mokakamizidwa, pakuti Mulungu amakonda
wopereka mokondwera. 8 Ndipo Mulungu akhoza
kukudalitsani kwambiri, kuti inuyo nthawi zonse
mukhale ndi zinthu zokukwanirani, ndiponso ndi
zina zochuluka kuti muthandize pa ntchito zonse
zabwino. 9 Paja analemba kuti, “Wopereka mphatso

zake mowolowamanja kwa osauka, chilungamo chake
chimanka mpaka muyaya." (aiōn g165) 10 Tsono Mulungu
amene amapereka mbewu kwa wofesa, ndiponso
chakudya kuti adye, adzaperekanso mbewu m'nkhokwe
zanu ndi kuzichulukitsa. Iye adzachulukitsanso zipatso
za chilungamo chanu. 11 Adzakulemeretsani pa
zonse kuti mukhale owolowamanja pa nthawi zonse.
Ndipo kuwolowamanja kwanu kudzera mwa ife,
kudzakhala kuthokoza kwa Mulungu. 12 Ntchito
imene mukugwirayi siyongothandiza kokha anthu a
Mulungu kupeza zosowa, komanso ikuthandiza kuti
anthu ambiri ayamike Mulungu. 13 Chifukwa cha
ntchito imene mwawatsimikizira nokha, anthu ena
onse adzayamika Mulungu chifukwa cha kumvera
kwanu kumene kumaonekera pamene mukuvomereza
Uthenga Wabwino wa Khristu, ndiponso chifukwa
chowagawira mowolowamanja iwowo pamodzi ndi
wina aliyense. 14 Ndipo iwowo adzakupempherera ni
mwachikondi chifukwa cha chisomo choposa chimene
Ambuye wakupatsani. 15 Tiyamike Mulungu chifukwa
cha mphatso zake zosaneneka!

10 Mwa kufatsa ndi kuleza mtima kwa Khristu,
ndikukupemphani, ine Paulo amene anthu ena
amati ndimachita manyazi tikaonana maso ndi maso
ndi inu, koma wosaopa pamene ndili kutali nanu!
2 Ndikukupemphani kuti ndikadzafika kumeneko
ndisadzachite kuyankhula mwamphamvu monga mmene
ndimayembekezera kudzachita kwa anthu ena amene
amaganiza kuti machitidwe athu ndi ofanana ndi anthu
a dziko lapansi. 3 Ngakhale ife timakhala m'dziko
lapansi, sitimenya nkhondo monga mmene dziko lapansi
limachitira. 4 Pakuti zida zathu zankhondo si zida
za dziko lapansi. Koma ndi mphamvu zochokera kwa
Mulungu zotha kugwetsa malinga. 5 Timagonjetsa
maganizo onse onyenga ndiponso kudzikuza kulikonse
kolimbana ndi anthu kuti asadziwe Mulungu. Ndipo
timagonjetsa ganizo lililonse kuti limvere Khristu.
6 Ndipo ife tidzakhala okonzeka kulanga aliyense
wosamvera ngati inuyo mutakhala omvera kwenikweni.
7 Inu mukuweruza potengera zimene maso anu akuona.
Ngati wina akutsimikiza kuti ndi wake wa Khristu,
iye aganizenso kuti ifenso ndife a Khristu monga
iye. 8 Tsono ngakhale nditadzitama momasuka za
ulamuliro umene Ambuye anatipatsa woti tikukuzeni
osati kukuwonongani, ndithu sindidzachita manyazi.
9 Ine sindikufuna kuoneka ngati ndikukuopsezani
ndi makalata anga. 10 Pakuti ena amati, "Makalata
ake ndi awukali ndi amphamvu koma maonekedwe a
thupi lake ndi wosagwira mtima ndipo mayankhulidwe
ake ndi achabechabe." 11 Anthu oterewa ayenera
kuzindikira kuti zomwe timalemba m'makalata tili kutali
ndi zomwe tidzakhale tili komweko. 12 Sitikudziyika
kapena kudzifananiza tokha ndi anthu ena amene
amadziyenereza okha. Pamene akudzifanizira okha
podziyerekeza ndi anzawo a m'gulu lawo lomwe, ndi
opanda nzeru. 13 Komabe, ifeyo sitidzitama modutsa
malire ake enieni, koma kudzitama kwathu kudzalekeza
m'malire amene Mulungu anatiyikira, malire ake ndi
mpaka kwa inu. 14 Pakuti sitikudzitama modutsa malire
ngati kuti sitinafike kwa inu, popeza tinali oyamba
kufika kwa inu ndi Uthenga Wabwino wa Khristu. 15
Choncho sitinyadiranso ntchito imene ena anayigwira.
Chiyembekezo chathu n'chakuti, pamene chikhulupiriro
chanu chikukulirakulira, dera lathu la ntchito pakati
panu lidzakulanso kwambiri, 16 kuti tikalalikire Uthenga
Wabwino mu zigawo zina kupitirira kwanuko. Pakuti
sitikufuna kudzitama pa ntchito yogwira ena kale m'dera
la munthu wina. 17 Koma, "Ngati munthu akufuna
kunyadira, anyadire mwa Ambuye." 18 Pakuti munthu
amene amavomerezedwa, si amene amadziyenereza
yekha, koma munthu amene Ambuye amuyenereza.

11 Ndikukhulupirira kuti mupirira nako pang'ono
kupusa kwanga. Chonde tandipiririrani! 2
Nsanje imene ndimakuchitirani ndi yofanana ndi ya
Mulungu. Ndinakulonjezani mwamuna mmodzi yekha,
mwamunayo ndiye Khristu, kuti ndidzakuperekeni inuyo
kwa Iyeyo monga namwali wangwiro. 3 Koma ndikuopa
kuti monga Hava ananyengedwa ndi kuchenjera
kwa njoka, mitima yanunso ingasocheretsedwe
kuleka n'kudzipereka moona mtima ndi modzipereka
kwenikweni kwa Khristu. 4 Pakuti ngati wina
abwera kwa inu nalalikira Yesu wina wosiyana ndi
Yesu amene tinamulalikira, kapena ngati mulandira
mzimu wina wosiyana ndi Mzimu amene munalandira,
kapena uthenga wabwino wina wosiyana ndi
umene munawuvomereza, inuyo mumangolandira
mosavuta. 5 Komatu sindikuganiza kuti ndine wotsika
kwambiri kwa "atumwi apamwamba." 6 Mwina
ndikhoza kukhala wosaphunzitsidwa kayankhulidwe,
koma ndili ndi chidziwitso. Izi tinakufotokozerani
momveka bwinobwino. 7 Kodi linali tchimo kwa
ine kudzichepetsa n'cholinga chakuti ndikukwezeni
pamene ndinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu
kwa inu mwaulere? 8 Ndinkalanda mipingo ina
pomalandira thandizo kwa iwo kuti ndikutumikireni. 9
Ndipo pamene ndinali pakati panu, nditasowa kanthu,
sindinalemetse munthu aliyense, pakuti abale ena amene
anachokera ku Makedoniya anandipatsa zonse zimene
ndinkazisowa. Ndayesetsa kuti ndisakhale cholemetsa
kwa inu m'njira ina iliyonse, ndipo ndidzapitiriza
kutero. 10 Kunena moona mtima molingana ndi
chilungamo cha Khristu chimene chili mwa ine,
palibe amene angandiletse kudzitamandira m'zigawo
za ku Akaya. 11 N'chifukwa chiyani ndikutero? Kodi
n'chifukwa choti sindikukondani? Mulungu akudziwa
kuti ndimakukondani! 12 Ndipo ndipitiriza kuchita
zomwe ndikuchitazi n'cholinga chakuti ndisapereke
mpata kwa amene akufuna kupezera mwayi woti afanane
nafe pa zinthu zimene iwowo amadzitamandira. 13
Pakuti anthu oterewa ndi atumwi onama, antchito
achinyengo, odzizimbayitsa ngati atumwi a Khristu.
14 Sizododometsa zimenezi, pakuti Satana mwini
amadzizimbayitsa kuoneka ngati mngelo wowunikira
anthu. 15 N'zosadabwitsa tsono ngati atumiki
ake akudzizimbayitsa ngati otumikira chilungamo.
Matsiriziro awo adzalandira zoyenerana ndi ntchito
zawo. 16 Ndibwereze kunena kuti, wina aliyense
asandiyese chitsiru. Koma ngati mutero, mundilandire
monga mmene mukhoza kulandirira chitsiru, kuti
ndinyadirepo pang'ono. 17 Kudzinyadira kwangaku,

sindikuyankhula monga mmene Ambuye akufunira koma
ngati chitsiru. **18** Popeza ambiri akudzitama monga
dziko lapansi limachitira, inenso ndidzitamanso. **19** Inu
mumalolera kukhala ndi zitsiru mokondwera chifukwa
mumati ndinu anzeru! **20** Kunena zoona mumangololera
aliyense; amene amakusandutsani akapolo, kapena
amene amakudyerani masuku pamutu, kapena amene
amakupezererani, kapena amene amadzitukumula,
kapena amene amakumenyani khofi. **21** Ndikuvomera
mwamanyazi kuti ife sitinali olimba mtima kuti n'kuchita
zinthu zimenezi. Ndikuyankhula ngati chitsiru kuti
chimene wina aliyense akhoza kudzitama nacho, Inenso
ndikhoza kudzitama nachonso. **22** Kodi iwo ndi Ahebri?
Inenso ndine Mhebri. Kodi iwo ndi Aisraeli? Inenso
ndine Mwisraeli. Kodi iwo ndi zidzukulu za Abrahamu?
Inenso ndine mdzukulu wa Abrahamu. **23** Kodi iwo
ndi atumiki a Khristu? Ndikuyankhula ngati wamisala.
Ine ndine woposa iwowo. Ndagwira ntchito kwambiri
kupambana iwo, ndakhala ndikuyikidwa m'ndende
kawirikawiri, ndakwapulidwapo kwambiri, kawirikawiri
ndinali pafupi kufa. **24** Andikwapulapo kasanu zikoti
zija za Ayuda, makumi anayi kuchotsapo chimodzi. **25**
Katatu anandimenya ndi ndodo. Kamodzi anandigendapo
miyala. Katatu sitima yathu ya panyanja inasweka, ndipo
ndinakhala usiku ndi usana ndi kuyandama pa nyanja. **26**
Ndakhala ndikuyenda maulendo ataliatali. Moyo wanga
wakhala ukukumana ndi zoopsa pa mitsinje, zoopsa za
achifwamba, zoopsa zochokera kwa abale anga Ayuda,
zoopsa zochokera kwa anthu akunja. Ndinakumana ndi
zoopsa m'mizinda, m'midzi, pa nyanja, ndi pakati pa abale
onyenga. **27** Ndakhala ndikugwira ntchito molimbika
ndipo kawirikawiri ndakhala ndikuchezera usiku wonse
osagona. Ndakhala ndikumva njala ndi ludzu ndipo
kawirikawiri ndakhala wopanda chakudya. Ndakhala
ndi kuzizidwa ndi wosowa zovala. **28** Kuwonjezera pa
zonsezi, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa chipsinjo cha
nkhawa ya mipingo yonse. **29** Ndani ali wofowoka, ine
wosakhala naye m'kufowoka kwakeko? Ndani amene
mnzake amuchimwitsa, ine wosavutika mu mtima? **30**
Ngati n'koyenera kudzitamandira, ndidzadzitamandira
pa zinthu zimene zimaonetsa kufowoka kwanga. **31**
Mulungu, Atate a Ambuye Yesu, amene tiyenera
kumutamanda nthawi zonse, akudziwa kuti sindikunama.
(aiōn g165) **32** Ku Damasiko, bwanamkubwa woyimira
Mfumu Areta, anayika alonda kuzungulira mzinda wonse
kuti andigwire. **33** Koma abale anandiyika m'dengu
nanditsitsira pa chipupa kudzera pa zenera la mpandawo,
motero ndinapulumuka m'manja mwake.

12 Ndiyenera kupitiriza kudzitamandira. Ngakhale
palibe choti ndipindule, ndipitiriza kufotokoza
za masomphenya ndi mavumbulutso ochokera kwa
Ambuye. **2** Ndikudziwa munthu mwa Khristu amene
zaka khumi ndi zinayi zapitazo anatengedwa kupita
kumwamba kwachitatu. Sindikudziwa ngati zinachitika
ali m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi
Mulungu. **3** Ndipo ndikumudziwa munthu ameneyu.
Sindikudziwa ngati zinachitika m'thupi kapena ayi,
zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **4** Munthuyu
anatengedwa kupita ku paradizo. Ndipo anamva
zinthu zosatheka kuneneka, zinthu zimene munthu
saloledwa kunena. **5** Ndidzatamanda za munthu
ngati ameneyu, koma sindidzadzitamandira ine mwini
kupatula za kufowoka kwanga. **6** Ngakhale nditafuna
kudzitamandira, sindingakhale chitsiru, chifukwa
ndikunena zoona. Koma ndimapewa kuti pasapezeke
munthu wondiganizira moposera chimene ndili chifukwa
cha zimene ndimachita kapena kuyankhula, **7**
kapena chifukwa cha mavumbulutso aakulu kuposa
awa. Choncho, kuti ndisadzitukumule, ndinayikidwa
minga m'thupi langa, wamthenga wa Satana, kuti
adzindizunza. **8** Katatu konse ndinapempha Ambuye
kuti andichotsere. **9** Koma anandiwuza kuti, "Chisomo
changa ndi chokukwanira, pakuti mphamvu zanga
zimaoneka kwathunthu mwa munthu wofowoka."
Choncho ndidzadzitamandira mokondwera chifukwa
cha zofowoka zanga, kuti m'kutero mphamvu ya
Khristu ikhale pa ine. **10** Tsono, chifukwa cha
Khristu, ndimakondwera pamene ndili wofowoka,
pamene akundinyoza, pamene ndikumva zowawa, ndi
pamene akundizunza ndi kundisautsa. Pakuti pamene
ndili wofowoka ndiye kuti ndili wamphamvu. **11**
Ndadzisandutsa wopusa, koma inu mwandichititsa
zimenezi. Ndinu amene munayenera kundichitira
umboni. Ngakhale kuti sindine kanthu, koma sindine
wochepetsetsa kwa "atumwi apamwamba" aja. **12**
Ndinapirira pokuonetserani zizindikiro za mtumwi
weniweni, pochita pakati panu zizindikiro, zodabwitsa
ndi ntchito zamphamvu. **13** Kodi inu munaoneka
ochepa motani ku mipingo ina, kupatula kuti sindinali
cholemetsa kwa inu? Mundikhululukire cholakwa
chimenechi! **14** Ndakonzeka tsopano kudzakuyenderani
kachitatu, ndipo sindidzakhala cholemetsa kwa inu
chifukwa ndikungofuna inuyo osati zinthu zanu. Pakuti
ana sasamalira makolo koma makolo ndiwo asamalira
ana. **15** Motero ndidzakondwera kukupatsani zanga
zonse zimene ndili nazo ndi kudziperekanso ine mwini
chifukwa cha inu. Kodi ine ndikamakukondani kwambiri
chotere, inuyo mudzandikonda pang'ono? **16** Ena
mwa inu amavomereza kuti sindinali cholemetsa.
Komabe ena amaganiza kuti ndine wochenjera,
ndipo ndinakuchenjererani. **17** Kodi ndinakudyerani
masuku pamutu kudzera mwa wina aliyense amene
ndinamutumiza kwa inu? **18** Ndinamupempha Tito
kuti abwere kwanuko ndipo ndinamutumiza pamodzi
ndi m'bale wathu. Kodi kapena Tito anakudyerani
masuku pamutu? Kodi iye ndi ine sitinachite zinthu
mofanana ndi Mzimu mmodzi yemweyo? **19** Kodi
mukuyesa kuti nthawi yonseyi takhala tikudzitchinjiriza
tokha? Takhala tikuyankhula pamaso pa Mulungu
monga anthu amene ali mwa Khristu; ndipo abwenzi
okondedwa, chilichonse chimene timachita ndi chofuna
kukulimbikitsani. **20** Pakuti ndikuona kuti pamene
ndibwera sindidzakupezani monga mmene ndikufunira
kuti muzikhalira, ndipo simungadzandione monga
mmene mukufunira kundionera. Ndikuopa kuti
pangadzakhale mkangano, nsanje, kupserana mitima,
kugawikana, ugogodi, miseche, kudzitukumula ndi
chisokonezo. **21** Ndikuopa kuti pamene ndidzabwerenso,
Mulungu adzandichepetsa pamaso panu, ndipo
ndidzamva chisoni ndi ambiri amene anachimwa kale

ndipo sanalape zonyansa, zachigololo ndi zilakolako zoyipa zimene anachita.

13 Uwu ndi ulendo wachitatu ndikubwera kudzakuyenderani. “Nkhani itsimikizike
ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.” 2
Ndinakuchenjezani kale pamene ndinali nanu ulendo wachiwiri uja. Tsopano ndikubwereza ndisanafike. Ndikabweranso sindidzachitira chifundo amene anachimwa poyamba paja kapena wina aliyense
amene anachimwa, 3 popeza mufuna chitsimikizo chakuti Khristu akuyankhula kudzera mwa ine. Iye siwofowoka pofuna kuchita nanu koma ndi wamphamvu
pakati panu. 4 Pofuna kutsimikizira, anapachikidwa ali wofowoka koma ali ndi moyo mwamphamvu ya Mulungu. Chomwechonso, ife ndife ofowoka mwa Iye, koma tidzakhala ndi moyo pamodzi naye ndi mphamvu ya Mulungu, potumikira pakati panu.
5 Tadzisanthulani nokha kuti muone ngati muli m’chikhulupiriro; dziyeseni nokha. Kodi simuzindikira kuti Khristu Yesu ali mwa inu, ngati si choncho
mwalephera mayesowa? 6 Ndipo ndikhulupirira kuti
mudzazindikira kuti ife sitinalephere mayesowo. 7
Tsopano tikupemphera kwa Mulungu kuti musadzachite kanthu kena kalikonse kolakwa. Osati chifukwa choti anthu aone kuti ife tapambana mayesowo koma kuti mudzachite zokhoza ngakhale anthu atamationa ngati
olephera. 8 Pakuti sitingachite chilichonse chotsutsana ndi choonadi, koma chokhacho chovomerezana ndi
choonadi. 9 Ife timasangalala kuti pamene tafowoka, inu muli amphamvu; ndipo pemphero lathu ndi lakuti
mukhale angwiro. 10 N’chifukwa chake ndimalemba zinthu zoterezi pamene ndili kutali, kuti ndikabwera ndisadzagwiritse ntchito ulamuliro wanga mokalipa, uwu ndi ulamuliro umene Ambuye anandipatsa kuti
ndikukuzeni inu osati kukuwonongani. 11 Potsiriza abale, ndikuti tsalani bwino. Yesetsani kukhala angwiro, mvetsetsani pempho langa, khalani a mtima umodzi, khalani mwamtendere. Ndipo Mulungu wachikondi
ndi mtendere adzakhala nanu. 12 Lonjeranani ndi
mpsopsono wachiyero. 13 Anthu onse a Mulungu
akupereka moni. 14 Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi chiyanjano cha Mzimu Woyera zikhale ndi inu nonse.

Agalatiya

1 Paulo mtumwi, osati wosankhidwa ndi anthu kapena
kutumidwa ndi munthu ayi, koma Yesu Khristu, ndi
Mulungu Atate amene anamuukitsa Yesuyo kwa akufa,
2 pamodzi ndi abale onse amene ali nane, Kulembera
mipingo ya ku Galatiya: **3** Chisomo ndi mtendere
zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu
Khristu zikhale nanu. **4** Yesuyo anadzipereka yekha
chifukwa cha machimo athu kuti atipulumutse ku njira
za moyo woyipa uno, molingana ndi chifuniro cha
Mulungu ndi Atate athu. **(aiōn g165)** **5** Ulemerero ukhale
kwa Mulunguyo mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **6** Ine
ndikudabwa kuti mukusiya mwamsangamsanga chotere
Mulungu amene anakuyitanani mwachisomo cha Khristu
ndipo mwatembenuka ndi kutsatira uthenga wina
wosiyana, **7** umene si Uthenga Wabwino konse. Pali anthu
ena amene akukusokonezani komanso akufuna kupotoza
Uthenga Wabwino wa Khristu. **8** Ngakhale ife kapena
mngelo wochokera kumwamba, akalalikira Uthenga
Wabwino wosiyana ndi umene tinakulalikirani uja, iyeyo
akhale wotembereredwa! **9** Monga tanena kale, tsopano
ndikubwereza kunenanso kuti, "Ngati wina aliyense
akulalikirani Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene
munawulandira, iyeyo akhale wotembereredwa." **10** Kodi
tsopano ndikufuna kukopa anthu kuti andivomereze,
kapena Mulungu? Kapena ndikufuna kukondweretsa
anthu? Ngati ine ndikanakhala kuti ndikufunabe
kukondweretsa anthu, sindikanakhala mtumiki wa
Khristu. **11** Abale, ine ndikufuna kuti mudziwe, kuti
Uthenga Wabwino umene ndinalalikira si ochokera
kwa munthu ayi. **12** Ine sindinawulandire kuchokera
kwa munthu aliyense, kapena kuphunzitsidwa; koma
ndinawulandira mwa vumbulutso lochokera kwa
Khristu. **13** Pakuti inu munamva za moyo wanga
wakale m'Chiyuda, mmene ndinkazunzira mpingo wa
Mulungu koopsa ndi kuyesetsa kuwuwononga. **14** Ine
ndinkapambana Ayuda ambiri a msinkhu wanga pochita
za Chiyuda, ndipo ndinali wachangu koposa pa miyambo
ya makolo athu. **15** Koma Mulungu, amene anandipatula
ine ndisanabadwe, ndi kundiyitana mwachisomo chake,
atakondweretsedwa **16** kuvumbulutsa Mwana wake
mwa ine, kuti ndikalalikire Khristuyo pakati pa anthu a
mitundu ina, ine sindinapemphe nzeru kwa munthu
aliyense. **17** Ine sindinapite ku Yerusalemu kukaonana
ndi amene anali atumwi ine ndisanakhale mtumwi.
M'malo mwake nthawi yomweyo ndinapita ku Arabiya
ndi kubwereranso ku Damasiko. **18** Pambuyo pake,
patatha zaka zitatu, ndinapita ku Yerusalemu kukaonana
ndi Petro ndikukhala naye masiku khumi ndi asanu. **19**
Ine sindinaonane ndi atumwi enawo koma Yakobo yekha,
m'bale wa Ambuye. **20** Ine ndikutsimikizira inu pamaso
pa Mulungu kuti zimene ndikukulemberani si zonama
ayi. **21** Pambuyo pake ndinapita ku Siriya ndi ku Kilikiya.
22 Koma sindimadziwika ndi nkhope ku mipingo ya ku
Yudeya imene ili mwa Khristu. **23** Iwo anangomva mbiri
yokha yakuti, "Munthu amene poyamba anatizunza ife,
tsopano akulalikira chikhulupiriro chimene iyeyo nthawi
ina anafuna kuchiwononga." **24** Ndipo iwo anayamika
Mulungu chifukwa cha ine.

2 Kenaka, patatha zaka khumi ndi zinayi, ndinapitanso
ku Yerusalemu, nthawi iyi ndinapita ndi Barnaba.
Ndinatenganso Tito kuti apite nafe. **2** Ine ndinapita
chifukwa Mulungu anachita kundionetsera kuti ndipite
ndipo ndinakakumana ndi atsogoleri mu msonkhano
mwamseri ndi kuwafotokozera Uthenga Wabwino umene
ndimalalikira pakati pa anthu a mitundu ina. Ndinachita
zimenezi kuti ndikhale ndi chitsimikizo kuopa kuti
mwina ndinathamanga kapena ndimathamanga liwiro
pachabe. **3** Komatu ngakhale Tito, amene anali nane
sanakakamizidwe kuti achite mdulidwe, ngakhale iyeyo
anali Mgriki. **4** Nkhani iyi inayambika chifukwa abale
ena achinyengo amene analowerera pakati pathu kuti
adzaone za ufulu umene tili nawo mwa Khristu Yesu
ndikuti atisandutse akapolo. **5** Ife sitinawagonjere
ndi pang'ono pomwe, n'cholinga chakuti choonadi
cha Uthenga Wabwino chikhalebe ndi ife. **6** Koma
kunena za aja ankaoneka ngati ofunika kwambiri,
chimene iwo anali sichisintha kanthu kwa ine; chifukwa
Mulungu alibe tsankho, iwowo sanawonjezepo kanthu
pa uthenga wanga. **7** Makamaka anaona kuti ine
ndinapatsidwa ntchito yolalikira Uthenga Wabwino
kwa anthu a mitundu ina monga momwe Petro
anapatsidwa ntchito yolalikira Uthenga Wabwino kwa
Ayuda. **8** Pakuti Mulungu, amene amagwira ntchito
mu utumiki wa Petro monga mtumwi kwa Ayuda,
amagwiranso ntchito mu utumiki wanga monga mtumiki
kwa anthu a mitundu ina. **9** Yakobo, Petro ndi Yohane,
amene ankatengedwa ngati mizati, atazindikira chisomo
chimene chinapatsidwa kwa ine, anagwirana chanza
ndi ine ndi Barnaba kusonyeza chiyanjano chathu. Iwo
anavomereza kuti ife tipite kwa anthu a mitundu ina
ndipo iwo apite kwa Ayuda. **10** Chimene iwo anapempha
ndi chakuti ife tipitirize kukumbukira osauka, chinthu
chimene ine ndinali okonzeka kuchichita. **11** Petro
atafika ku Antiokeya, ine ndinamudzudzula pa gulu
chifukwa anapezeka wolakwa. **12** Pakuti asanafike anthu
otumidwa ndi Yakobo, iye ankadya pamodzi ndi anthu a
mitundu ina. Koma atafika, iyeyo anachoka pakati pa
anthuwo nakakhala pa yekha chifukwa ankaopa anthu
a m'gulu la mdulidwe. **13** Ayuda enanso anamutsata
pochita zachinyengozi, kotero kuti ngakhale Barnaba
anasocheretsedwa chifukwa cha chinyengo chawocho.
14 Koma nditaona kuti iwo sankachita molingana ndi
choonadi cha Uthenga Wabwino, ndinawuza Petro
pamaso pa anthu onse kuti, "Iwe ndiwe Myuda koma
ukukhala ngati munthu wa mtundu wina, osati Myuda.
Nanga n'chifukwa chiyani ukukakamiza anthu a mitundu
ina kuti akhale ngati Ayuda? **15** "Ife amene ndife Ayuda
mwachibadwa, osati anthu a mitundu ina ochimwa,
16 tikudziwa kuti munthu salungamitsidwa pochita
ntchito za lamulo koma ndi chikhulupiriro mwa Yesu
Khristu. Chomwecho, ifenso tinakhulupirira Khristu Yesu
kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro mwa Khristu
ndipo osati pochita ntchito za lamulo, chifukwa palibe
amene adzalungamitsidwa pochita ntchito za lamulo. **17**
"Tsono ngati ife, pamene tikufuna kulungamitsidwa mwa
Khristu, zikuonekeratu poyera kuti ndifenso ochimwa,
kodi zikutanthauza kuti Khristu amalimbikitsa uchimo?
Ayi. N'kosatheka! **18** Ngati ine ndimanganso chimene
ndinachigumula, ndikuonetsa kuti ndine wophwanya

lamulo. 19 “Pakuti pamene ndinayesera kutsatira lamulo,
lamulolo linandionetsa kuti ndine wochimwa. Choncho
ndinasiya kutsatira lamulo kuti ndikhale ndi moyo kwa
Mulungu. 20 Ndinapachikidwa pa mtanda pamodzi
ndi Khristu, kotero kuti sindinenso amene ndili ndi
moyo, koma ndi Khristu amene ali ndi moyo mwa ine.
Moyo umene ndili nawo tsopano m’thupi lino, ndi moyo
mwachikhulupiriro mwa Mwana wa Mulungu, amene
anandikonda nadzipereka yekha chifukwa cha ine. 21
Ine sindikukankhira kumbali chisomo cha Mulungu,
chifukwa ngati chilungamo chikanapezeka pochita
ntchito za lamulo, ndiye kuti Khristu anafa pachabe.”

3 Agalatiya opusa inu, anakulodzani ndani?
Tinamuonetsa poyera pamaso panu Yesu Khristu
monga wopachikidwa pa mtanda. 2 Ine ndikufuna
ndiphunzire kuchokera kwa inu chinthu chimodzi
ichi: Kodi munalandira Mzimu pochita ntchito za
lamulo, kapena pokhulupirira zimene munamva?
3 Kani ndinu opusa chotere? Inu mutayamba ndi
Mzimu, kodi mukufuna kutsiriza ndi ntchito zathupi?
4 Kodi munavutika kwambiri pachabe, ngati kunali
kwachabedi? 5 Kodi Mulungu amene anakupatsani
Mzimu wake ndi kuchita zodabwitsa pakati panu,
amachita zimenezi chifukwa mumachita ntchito za
lamulo kapena chifukwa mumakhulupirira zimene
munamva? 6 N’chimodzimodzinso Abrahamu, “Iye
anakhulupirira Mulungu, ndipo Mulungu anamutenga
kukhala wolungama.” 7 Tsono zindikirani kuti amene
akhulupirira, ndi ana a Abrahamu. 8 Malemba
anaonetseratu kuti Mulungu adzalungamitsa anthu a
mitundu ina mwachikhulupiriro, ndipo ananeneratu
Uthenga Wabwino kwa Abrahamu kuti, “Mitundu yonse
ya anthu idzadalitsika kudzera mwa iwe.” 9 Choncho iwo
amene ali ndi chikhulupiriro ndi odalitsidwa pamodzi
ndi Abrahamu, munthu wachikhulupiriro. 10 Onse
amene amadalira ntchito za lamulo ndi otembereredwa,
pakuti zalembedwa m’Buku la Malamulo kuti, “Ndi
wotembereredwa aliyense amene sachita zonse zimene
zalembedwa m’Buku la Malamulo.” 11 Chodziwikiratu
n’chakuti palibe amene amalungamitsidwa pamaso
pa Mulungu ndi lamulo, chifukwa, “Wolungama
adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro.” 12 Koma
chikhulupiriro si Malamulo, chifukwa Malemba akuti,
“Munthu amene achita zinthu izi adzakhala ndi moyo
pozichita.” 13 Khristu anatiwombola ku temberero la
lamulo pokhala temberero m’malo mwathu, pakuti
analemba kuti, “Aliyense wopachikidwa pamtengo ndi
wotembereredwa.” 14 Iye anatiwombola ife ndi cholinga
chakuti madalitso woperekedwa kwa Abrahamu abwere
kwa anthu a mitundu ina kudzera mwa Khristu Yesu,
kuti ndi chikhulupiriro tilandire lonjezo la Mzimu.
15 Abale, ndiloleni ndipereke chitsanzo cha zochitika
m’moyo wa tsiku ndi tsiku. Pangano likakhazikitsidwa
palibe amene angachotsepo kapena kuwonjezerapo,
choncho ndi chimodzimodzi pa nkhani iyi. 16 Malonjezo
awa anaperekedwa kwa Abrahamu ndi kwa mbewu
yake. Malemba sakunena kuti, “kwa mbewu zake,”
kutanthauza anthu ambiri, koma, “kwa mbewu yako,”
kutanthauza munthu mmodzi, amene ndi Khristu.
17 Chimene ndikutanthauza ine ndi ichi: Malamulo
amene anabwera patatha zaka 430, sangathetse
pangano limene linakhazikitsidwa kale ndi Mulungu
ndi kuliwononga lonjezolo. 18 Ngati madalitso athu
akudalira ntchito za lamulo ndiye kuti madalitsowo
sakupatsidwa chifukwa cha lonjezo. Koma Mulungu
mwachisomo chake anadalitsa Abrahamu kudzera mu
lonjezo. 19 Nanga tsono cholinga cha lamulo chinali
chiyani? Linaperekedwa chifukwa cha zolakwa mpaka
itafika mbewu imene lonjezo limanena. Malamulowo
anaperekedwa ndi angelo kudzera mwa m’khalapakati.
20 Ngakhale zili chomwecho, m’khalapakati sayimira
mbali imodzi yokha, koma Mulungu ndi mmodzi. 21
Kodi ndiye kuti lamulo limatsutsana ndi malonjezo a
Mulungu? Ayi. N’kosatheka! Pakuti ngati tikanapatsidwa
malamulo opatsa moyo ndiye kuti mwa lamulo
tikanakhala olungama. 22 Koma Malemba akunenetsa
kuti dziko lonse lili mu ulamuliro wauchimo, kuti
mwachikhulupiriro mwa Yesu Khristu, chimene
chinalonjezedwa chiperekedwe kwa amene akhulupirira.
23 Chikhulupiriro ichi chisanabwere, ife tinali m’ndende
ya lamulo, otsekeredwa mpaka pamene chikhulupiriro
chikanavumbulutsidwa. 24 Choncho lamulo linayikidwa
kukhala lotiyang’anira kuti lititsogolere kwa Khristu
kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro. 25 Tsopano
pakuti chikhulupiriro chabwera, ife sitilinso mu
ulamuliro wa lamulo. 26 Nonse ndinu ana a Mulungu
kudzera m’chikhulupiriro mwa Khristu Yesu, 27 pakuti
nonse amene munalumikizana ndi Khristu mu ubatizo
munavala Khristu. 28 Palibe Myuda kapena Mgriki,
kapolo kapena mfulu, mwamuna kapena mkazi, pakuti
nonse ndinu amodzi mwa Khristu Yesu. 29 Ngati
inu muli ake a Khristu, ndiye kuti ndinu mbewu ya
Abrahamu, ndi olowam’malo molingana ndi lonjezo.

4 Chimene ndikunena ndi chakuti, ngati mlowam’malo
akali wamng’ono, sasiyana ndi kapolo, ngakhale
kuti chuma chonse ndi chake. 2 Mwanayo ayenera
kumvera omulera ndiponso anthu oyang’anira chuma
mpaka nthawi imene abambo ake anakhazikitsa. 3
Chomwechonso, ife pamene tinali ana, tinali akapolo a
miyambo ya dziko lapansi. 4 Koma nthawi itakwana,
Mulungu anatumiza Mwana wake, wobadwa mwa mayi,
wobadwa pansi pa lamulo, 5 kudzawombola amene anali
pansi pa lamulo, kuti tilandiridwe monga ana. 6 Ndipo
popeza ndinu ana, Mulungu anatumiza Mzimu wa Mwana
wake kuti alowe m’mitima mwathu, Mzimu amene
amafuwula kuti, “Abba, Atate.” 7 Choncho sindiwenso
kapolo, koma mwana wa Mulungu. Tsono popeza ndiwe
mwana wake, Mulungu wakusandutsanso mlowam’malo.
8 Koma poyamba pamene simunkamudziwa Mulungu,
munali akapolo a zimene mwachilengedwe si milungu.
9 Koma tsopano pakuti mukumudziwa Mulungu, kapena
ndinene kuti Mulungu akukudziwani, n’chifukwa chiyani
mukubwereranso ku miyambo yofowoka ndi yomvetsa
chisoni? Kodi mukufuna musandukenso akapolo? 10
Mumasunga masiku, miyezi ndi nyengo ndi zaka.
11 Ine ndikuopa kuti mwina ntchito zanga pa inu
ndinagwira pachabe. 12 Abale, ndikukudandaulirani,
mukhale ngati ine, popeza ine ndinakhala ngati inu.
Inu simunandilakwire. 13 Monga inu mukudziwa
ndinkakulalikirani Uthenga Wabwino ndili wofowoka.

14 Ngakhale kuti matendawo anali ngati mayesero
kwa inu, simunandinyoze kapena kunyansidwa nane.
Komatu inu munandilandira ngati kuti ndinali
mngelo wa Mulungu, ngati kuti ndinali Khristu Yesu
mwini. 15 Kodi chimwemwe chanu chonse chija
chili kuti? Ine nditha kuchitira umboni kuti, ngati
kukanatheka, inu mukanakolowola maso anu ndi
kundipatsa. 16 Kodi tsopano ine ndasanduka mdani
wanu chifukwa ndakuwuzani choonadi? 17 Anthu
amenewo akuchita changu kuti akukopeni, koma
changu chawocho sichabwino. Chimene iwo akufuna ndi
chakuti akuchotseni inu kwa ife, kuti mukachite changu
powathandiza iwowo. 18 N’kwabwino kuchita changu,
ngati cholingacho chili chabwino ndi kukhala otero
nthawi zonse osati pokhapo pamene ine ndili ndi inu. 19
Ana anga okondedwa, inu amene ine ndikukumveraninso
zowawa za kubereka kufikira Khristu atawumbidwa
mwa inu, 20 ine ndikanakonda ndikanakhala nanu
tsopano kuti ndisinthe mawu anga, chifukwa ndathedwa
nanu nzeru. 21 Tandiwuzani, inu, abale amene
mukufuna kukhala pansi pa lamulo, kodi simukudziwa
chimene lamulo limanena? 22 Pakuti zinalembedwa
kuti Abrahamu anali ndi ana aamuna awiri, wina mayi
wake anali kapolo ndipo wina mayi wake anali mfulu. 23
Mwana wake wobadwa mwa kapolo anabadwa mwathupi;
koma mwana wake wobadwa mwa mfulu anabadwa
monga mwa lonjezo. 24 Zinthu izi zinali ngati fanizo,
pakuti amayi awiriwa akuyimira mapangano awiri.
Pangano limodzi ndi lochokera m’Phiri la Sinai, ndiye
Hagara, ndipo amabereka ana amene ndi akapolo. 25
Tsono Hagara, akuyimira Phiri la Sinai ku Arabiya amene
afanizidwa ndi mzinda wa Yerusalemu wa lero, chifukwa
ali mu ukapolo pamodzi ndi ana ake. 26 Koma Yerusalemu
wakumwamba ndiye mfulu, ndipo ndiye mayi wathu.
27 Pakuti kwalembedwa kuti, “Sangalala, iwe mayi
wosabala, amene sunabalepo mwana; imba nthungululu
ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo
ululu wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala
ndi ana ambiri kuposa mkazi wokwatiwa.” 28 Tsono inu
abale, ndinu ana alonjezo ngati Isake. 29 Nthawi imeneyo
mwana wobadwa mwathupi anazunza mwana wobadwa
mwamphamvu za Mzimu. Zili chimodzimodzinso lero.
30 Kodi Malemba akuti chiyani? “Muchotse kapoloyo
pamodzi ndi mwana wake, chifukwa mwana wa kapolo
sadzagawana chuma ndi mwana wamfulu.” 31 Chifukwa
chake, abale, ife sindife ana akapolo, koma ana a mfulu.

5 Khristu anatimasula kuti tikhale mfulu. Tsono
chirimikani, ndipo musakodwenso m’goli la ukapolo.
2 Chonde mvetsetsani! Ine Paulo, ndikukuwuzani
kuti mukalola kuchita mdulidwe, Khristu simupindula
nayenso konse. 3 Ndikubwerezanso kuwuza munthu
aliyense wovomereza kuchita mdulidwe kuti ayeneranso
kutsata Malamulo onse. 4 Inu amene mukufuna
kulungamitsidwa ndi lamulo mwachotsedwa mwa
Khristu; munagwa kusiyana nacho chisomo. 5 Koma
mwachikhulupiriro, ife tikudikira mwachidwi kudzera
mwa Mzimu, chilungamo chimene tikuyembekeza.
6 Pakuti mwa Khristu Yesu mdulidwe kapena
kusachita mdulidwe zilibe phindu. Chinthu chokhacho
chimene chimafunika ndi chikhulupiriro chogwira
ntchito mwachikondi. 7 Inu munkathamanga
mpikisano wanu wabwino. Anakuletsani ndani kuti
musamverenso choonadi? 8 Kukopeka kwanu kumeneku
sikuchokera kwa Iye amene anakuyitanani. 9
“Yisiti wapang’ono amagwira ntchito mu buledi
yense.” 10 Ine ndikutsimikiza mwa Ambuye kuti
inu simudzasiyana nane maganizo. Iye amene
akukusokonezani adzalangidwa, kaya iyeyo ndiye
ndani. 11 Abale, ngati ine ndikulalikirabe za
mdulidwe, n’chifukwa chiyani ndikusautsidwabe? Ngati
ndikanakhala kuti sindikulalikira chipulumutso cha
mtanda, palibe amene akanakhumudwa. 12 Kunena za
amene akukuvutani, ndikanakonda akanangodzithena
okha! 13 Inu abale, Mulungu anakuyitanani kuti mukhale
mfulu. Koma musagwiritse ntchito ufulu wanuwo kuchita
zoyipa zachikhalidwe cha uchimo cha thupi lanu, koma
mutumikirane wina ndi mnzake mwachikondi. 14
Pakuti malamulo onse akuphatikizidwa mu lamulo ili,
“Konda mnansi wako monga iwe mwini.” 15 Ngati
mupitiriza kulumana ndi kukhadzulana, samalani kuti
mungawonongane. 16 Choncho ine ndikuti, mulole kuti
Mzimu akutsogolereni ndipo simudzachita zofuna za
thupi lanu la uchimo. 17 Pakuti thupi lanu la uchimo
limalakalaka zimene ndi zotsutsana ndi Mzimu, ndi
Mzimu zimene ndi zotsutsana ndi thupi lanu la uchimo.
Ziwirizi zimadana, kotero kuti simungachite zimene
mukufuna. 18 Koma ngati Mzimu akutsogolerani, ndiye
kuti simuli pansi pa lamulo. 19 Ntchito za thupi lanu
la uchimo zimaonekera poyera ndi izi: dama, zodetsa
ndi kuchita zonyansa; 20 kupembedza mafano ndi
ufiti; kudana, kukangana, kupsa mtima, kudzikonda,
kugawikana, mipatuko 21 ndi nsanje, kuledzera,
mchezo ndi zina zotere. Ine ndikukuchenjezani monga
ndinachita poyamba paja kuti amene amachita zimenezi
sadzalandira ufumu wa Mulungu. 22 Koma chipatso cha
Mzimu Woyera ndi chikondi, chimwemwe, mtendere,
kuleza mtima, chifundo, kukoma mtima, kukhulupirika,
23 kufatsa ndi kudziretsa. Palibe lamulo loletsa zimenezi.
24 Amene ali ake a Khristu Yesu anapachika pa mtanda
thupi lawo la uchimo pamodzi ndi zokhumba zawo
ndi zolakalaka zawo. 25 Popeza timakhala ndi moyo
mwa Mzimu Woyera, tiyeni tiyende pamodzi ndi Mzimu
Woyera. 26 Tisakhale odzitukumula, oputana ndi
ochitirana nsanje.

6 Abale, ngati munthu agwa m’tchimo lililonse, inu
amene Mzimu amakutsogolerani, mumuthandize
munthuyo ndi mtima wofatsa kuti akonzekenso. Koma
mukhale maso kuti inu nomwe mungayesedwe. 2
Thandizanani kusenza zolemetsa zanu, ndipo m’njira
imeneyi mudzakwanitsa lamulo la Khristu. 3 Ngati
wina adziyesa kanthu pamene iyeyo sali kanthu konse,
akudzinamiza yekha. 4 Munthu aliyense aziyesa yekha
ntchito zake mmene zilili. Ngati zili bwino, adzatha
kunyadira chifukwa cha ntchito zake zokhazo, iyeyo
asadzifanizire ndi munthu wina wake, 5 pakuti aliyense
ayenera kusenza katundu wake. 6 Koma munthu
amene akuphunzira mawu, agawireko mphunzitsi
wake zinthu zonse zabwino zimene iye ali nazo.
7 Musanamizidwe: n’kosatheka kupusitsa Mulungu.
Munthu amakolola zimene wafesa. 8 Pakuti amene
amafesa zokondweretsa thupi lake la uchimo, kuchokera

ku khalidwe limenelo adzakolola chiwonongeko; amene
amafesa zokondweretsa Mzimu, kuchokera kwa Mzimu
adzakolola moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **9** Tisatope
n'kuchita zabwino, pakuti pa nthawi yoyenera tidzakolola
ngati sititopa. **10** N'chifukwa chake ngati tapeza mpata,
tiyenera kuchitira zabwino anthu onse, makamaka
amene ndi a banja la okhulupirira. **11** Onani zilembo
zazikulu zimene ine ndikulemba ndi dzanja langa.
12 Onse amene akufuna kuoneka abwino pamaso
pa anthu akukukakamizani kuti muchite mdulidwe.
Akuchita izi ndi cholinga chimodzi chokha, chakuti
apewe kuzunzidwa chifukwa cha mtanda wa Khristu.
13 Pakuti ngakhale iwowa amene anachita mdulidwe
satsata Malamulo, komabe akufuna kuti muchite
mdulidwe kuti anyadire mdulidwe wanuwo. **14** Ine
sindingathe kunyadira kanthu kena koma mtanda wa
Ambuye athu Yesu Khristu, kudzera mwa mtandawo
dziko lapansi linapachikidwa kwa ine ndi ine ku
dziko lapansi. **15** Pakuti kaya mdulidwe kapena
kusachita mdulidwe, sizitanthauza kanthu; chofunika
ndi kulengedwa mwatsopano. **16** Mtendere ndi chifundo
zikhale kwa onse amene amatsata chiphunzitso ichi, ndi
pa Israeli wa Mulungu. **17** Pomaliza wina asandivutitse,
pakuti m'thupi mwanga muli zizindikiro za Yesu. **18**
Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu zikhale ndi
mzimu wanu abale. Ameni.

Aefeso

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro
cha Mulungu. Kulembera oyera mtima a ku Efeso,
okhulupirika mwa Khristu Yesu: **2** Chisomo ndi mtendere
kwa inu zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye
Yesu Khristu. **3** Tiyamike Mulungu, Atate a Ambuye
athu Yesu Khristu, amene anatipatsa madalitso onse
a uzimu kumwamba mwa Khristu. **4** Dziko lapansi
lisanalengedwe, Mulungu anatisankhiratu mwa Khristu
kuti tikhale oyera mtima ndi wopanda cholakwa pamaso
pake. Mwa chikondi chake, **5** Iye anakonzeratu kuti ife
titengedwe ngati ana mwa Yesu Khristu, molingana ndi
kukonda kwake ndi chifuniro chake. **6** Anachita zimenezi
kuti tiziyamika ulemerero wa chisomo chake, umene
watipatsa kwaulere mwa Khristu amene amamukonda.
7 Mwa Yesu Khristu, chifukwa cha magazi ake, ife
tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo athu
molingana ndi kuchuluka kwa chisomo cha Mulungu
8 chimene anatipatsa mosawumira. Mwa nzeru zonse
ndi chidziwitso, **9** Iye watiwululira chifuniro chake
chimene chinali chobisika, chimene anachikonzeratu
mwa Khristu, molingana ndi kukoma mtima kwake. **10**
Chimene anakonza kuti chichitike n'chakuti, ikakwana
nthawi yake asonkhanitsa pamodzi mwa Khristu
zinthu zonse za kumwamba ndi pa dziko lapansi.
11 Iye anatisankhiratu mwa Khristu, atatikonzeratu
molingana ndi machitidwe a Iye amene amachititsa
zinthu zonse kuti zikwaniritse cholinga cha chifuniro
chake, **12** n'cholinga chakuti, ife amene tinali oyamba
kukhala ndi chiyembekezo mwa Khristu, tiyamike
ulemerero wake. **13** Ndipo inunso pamene munamva
mawu a choonadi, Uthenga Wabwino wa chipulumutso
chanu, munayikidwanso mwa Khristu. Mutakhulupirira,
anakusindikizani chizindikiro pokupatsani Mzimu
Woyera amene Iye analonjeza. **14** Mzimu Woyerayo
ndi chikole chotsimikizira kuti tidzalandira madalitso
athu, ndipo kuti Mulungu anatiwombola kuti tikhale
anthu ake. Iye anachita zimenezi kuti timuyamike
ndi kumulemekeza. **15** Choncho, kuyambira pamene
ndinamva za chikhulupiriro chanu mwa Ambuye
Yesu ndi za chikondi chanu pa oyera mtima onse,
16 ine sindilekeza kuyamika Mulungu chifukwa cha
inu. Ndimakukumbukirani m'mapemphero anga. **17**
Ndimapemphera kuti Mulungu wa Ambuye athu Yesu
Khristu, Atate a ulemerero akupatseni mzimu wa nzeru
ndi wa vumbulutso, kuti mumudziwe kwenikweni. **18**
Ndimapempheranso kuti maso a mitima yanu atsekuke
ndi cholinga choti mudziwe chiyembekezo chimene
Iye anakuyitanirani, chuma cha ulemerero chomwe
chili mwa anthu oyera mtima. **19** Ndiponso ndikufuna
kuti mudziwe mphamvu zake zazikulu koposa zimene
zili mwa ife amene timakhulupirira. Mphamvuyi ndi
yofanana ndi mphamvu yoposa ija **20** imene inagwira
ntchito pamene Mulungu anaukitsa Khristu kwa akufa,
namukhazika Iye ku dzanja lake lamanja m'dziko la
kumwamba. **21** Anamukhazika pamwamba pa ulamuliro
onse ndi mafumu, mphamvu ndi ufumu, ndiponso
pamwamba pa dzina lililonse limene angalitchule, osati
nthawi ino yokha komanso imene ikubwerayo. **(aiōn g165)**
22 Ndipo Mulungu anayika zinthu zonse pansi pa mapazi
ake ndi kumusankha Iyeyo kukhala mutu pa chilichonse
chifukwa cha mpingo, **23** umene ndi thupi lake, chidzalo
cha Iye amene adzaza chilichonse mu njira iliyonse.

2 Kunena za inu, kale munali akufa chifukwa cha
zolakwa zanu ndi machimo anu, **2** mmene inu
munkakhalamo pamene munkatsatira njira za dziko
lapansi ndi za ulamuliro waufumu wa mlengalenga,
mzimu umene ukugwira ntchito tsopano mwa amene
samvera. **(aiōn g165)** **3** Nthawi ina tonsefe tinalinso
ndi moyo wonga wawo, tinkachitanso zilizonse zimene
matupi ndi maganizo athu ankafuna. Mwachibadwa
chathu, tinali oyenera chilango monga anthu ena
onse. **4** Koma chifukwa cha chikondi chake chachikulu
pa ife, Mulungu amene ndi olemera m'chifundo,
5 anatipanga kukhala amoyo ndi Khristu ngakhale
pamene ife tinali akufa mu zolakwa zathu. Koma
tinapulumutsidwa mwachisomo. **6** Ndipo Mulungu
anatiukitsa pamodzi ndi Khristu ndi kutikhazika pamodzi
ndi Iye mmwamba mwa Khristu Yesu, **7** ndi cholinga
chakuti m'nthawi imene ikubwera, Iyeyo adzaonetse
chuma choposa cha chisomo chake, choonetsedwa
mwa kukoma mtima kwake kwa ife mwa Khristu Yesu.
(aiōn g165) **8** Pakuti mwapulumutsidwa mwachisomo,
kudzera m'chikhulupiriro ndipo izi sizochokera mwa
inu eni, koma ndi mphatso ya Mulungu, **9** osati ndi
ntchito, kuti wina aliyense asadzitamandire. **10** Pakuti
ndife ntchito ya Mulungu, olengedwa mwa Khristu
Yesu kuti tichite ntchito zabwino, zimene Mulungu
anazikonzeratu kale kuti tizichite. **11** Chifukwa chake
kumbukirani kuti poyamba inu amene munali anthu
a mitundu ina mwachibadwa ndipo munkatchedwa
"osachita mdulidwe" ndi amene amadzitcha okha "a
mdulidwe" (zimene zinachitika m'thupi ndi manja a
anthu). **12** Kumbukirani kuti nthawi imene inu munali
wopanda Khristu, simunkawerengedwa ngati nzika za
Israeli ndipo munali alendo pa pangano la lonjezo,
wopanda chiyembekezo ndi opanda Mulungu m'dziko
lapansi. **13** Koma tsopano mwa Khristu Yesu, inu amene
nthawi ina munali kutali, mwabweretsedwa pafupi
kudzera m'magazi a Khristu. **14** Pakuti Iye mwini ndiye
mtendere wathu, amene anachita kuti awiri akhale
mmodzi ndipo anagumula chotchinga, khoma la udani
lotilekanitsa, **15** pothetsa m'thupi lake lamulo pamodzi
ndi zolamulira zake ndi malangizo. Cholinga chake
chinali chakuti alenge mwa Iye mwini, munthu mmodzi
watsopano kuchokera kwa abwino, motero n'kupanga
mtendere, **16** ndi kuyanjanitsa onse awiriwa m'thupi lake
kwa Mulungu, kudzera pa mtanda, umene Iye anaphapo
udani wawo. **17** Iye anabwera ndipo analalikira mtendere
kwa inu amene munali kutali ndi mtendere ndiponso
kwa iwonso amene anali pafupi. **18** Pakuti mwa Iye,
ife tonse titha kufika kwa Atate mwa Mzimu mmodzi.
19 Kotero kuti, inu sindinunso alendo ndi adani, koma
nzika pamodzi ndi anthu a Mulungu ndiponso a m'banja
la Mulungu. **20** Ndinu okhazikika pa maziko a atumwi
ndi a aneneri, pamodzi ndi Khristu Yesu mwini ngati
mwala wa pa ngodya. **21** Mwa Iyeyo, nyumba yonse
yalumikizidwa pamodzi ndipo yakwezedwa kukhala
Nyumba yoyera mwa Ambuye. **22** Ndipo mwa Iye,

inunso mukamangidwa pamodzi ndi ena onse kukhala
nyumba yokhalamo imene Mulungu amakhala mwa
Mzimu wake.

3 N'chifukwa chake ine Paulo, ndili wam'ndende wa
Khristu Yesu chifukwa cha inu anthu a mitundu
ina. 2 Ndithudi, inu munamva za ntchito yachisomo
cha Mulungu imene anandipatsa chifukwa cha inu, 3
ndicho chinsinsi chimene chinawululidwa kwa ine mwa
vumbulutso, monga ndinakulemberani kale mwachidule.
4 Pamene mukuwerenga izi, inu mudzazindikira za
chidziwitso changa pa chinsinsi cha Khristu, 5 chimene
sichinawululidwe kwa anthu amibado ina monga momwe
tsopano chawululidwa ndi Mzimu wa Mulungu mwa
atumwi oyera ndi aneneri. 6 Chinsinsicho n'chakuti,
kudzera mu Uthenga Wabwino anthu a mitundu ina
ndi olowam'malo pamodzi ndi Aisraeli, ndi ziwalo za
thupi limodzi, ndi olandira nawo pamodzi malonjezo a
mwa Khristu Yesu. 7 Mwachisomo cha Mulungu ndi
mphamvu zake, ine ndinasanduka mtumiki wa Uthenga
Wabwinowu. 8 Ngakhale ndili wamng'ono kwambiri
pakati pa anthu onse a Mulungu, anandipatsa chisomo
chimenechi cholalikira kwa anthu a mitundu ina chuma
chopanda malire cha Khristu. 9 Ndinasankhidwa kuti
ndifotokoze momveka bwino kwa munthu aliyense za
chinsinsi chimenechi, chinsinsi chimene kuyambira kale
chinali chobisika mwa Mulungu amene analenga zinthu
zonse. **(aiōn g165)** 10 Cholinga chake tsopano n'chakuti,
kudzera mwa mpingo, mafumu ndi a ulamuliro onse
a kumwamba adziwe nzeru zochuluka za Mulungu.
11 Chimenechi chinali chikonzero chamuyaya cha
Mulungu, chimene chinachitika kudzera mwa Khristu
Yesu Ambuye athu. **(aiōn g165)** 12 Mwa Khristu ndi
mwa chikhulupiriro chathu mwa Iye, timayandikira kwa
Mulungu momasuka ndi molimbika mtima. 13 Choncho,
ine ndikukupemphani kuti musakhumudwe popeza
ndikusautsidwa chifukwa cha inu pakuti masautso
angawa ndi ulemerero wanu. 14 N'chifukwa chake
ine ndikugwada pamaso pa Atate, 15 amene banja
lililonse kumwamba ndi pa dziko lapansi limatchulidwa
ndi dzina lawo. 16 Ndikupemphera kuti kuchokera
m'chuma cha ulemerero wake alimbikitse moyo wanu
wa m'kati ndi mphamvu za Mzimu wake, 17 kuti Khristu
akhazikike m'mitima mwanu mwachikhulupiriro. Ndipo
ndikukupempherani kuti muzikike ndi kukhazikika
m'chikondi 18 kuti mukhale ndi mphamvu, kuti
pamodzi ndi anthu oyera mtima onse muthe kuzindikira
kupingasa, kutalika ndi kukwera komanso kuzama kwake
kwa chikondi cha Khristu. 19 Ndikukupempherani
kuti mudziwe chikondi chija cha Khristu chopitirira
nzeru za anthu, kuti mudzazidwe kwathunthu ndi
moyo wa Mulungu mwini. 20 Tsopano kwa Iye amene
angathe kuchita zochuluka kuposa zimene tingapemphe,
kapena kuganiza molingana ndi mphamvu zake zimene
zikugwira ntchito mwa ife, 21 Iyeyo akhale ndi ulemu
mu mpingo ndi mwa Khristu Yesu pa mibado yonse
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

4 Ine monga wam'ndende chifukwa chotumikira
Ambuye, ndikukulimbikitsani kuti mukhale moyo
woyenera mayitanidwe amene munalandira. 2 Mukhale
odzichepetsa kwathunthu ndi ofatsa; mukhale oleza
mtima, ololerana wina ndi mnzake mwachikondi. 3
Muyesetse kusunga umodzi wa Mzimu; umodzi umene
umatimangirira pamodzi mu mtendere. 4 Pali thupi
limodzi ndiponso Mzimu mmodzi, monganso pali
chiyembekezo chimodzi chimene anakuyitanirani. 5
Pali Ambuye mmodzi, chikhulupiriro chimodzi, ubatizo
umodzi; 6 Mulungu mmodzi ndi Atate a onse, ndipo
ali mwa onse. 7 Koma aliyense wa ife wapatsidwa
chisomo molingana ndi muyeso wa mphatso ya Khristu.
8 N'chifukwa chake akunena kuti, "Iye atakwera
kumwamba, anatenga chigulu cha a m'ndende ndipo
anapereka mphatso kwa anthu." 9 Kodi mawu akuti,
"Iye anakwera" akutanthauza chiyani, ngati Iyeyo
sanatsikire kunsi kwa dziko lapansi? 10 Iye amene
anatsika ndi yemweyo anakwera koposa m'mayiko
a kumwamba onse, ndi cholinga choti zinthu zonse
zikhale zodzaza ndi Iye. 11 Iye ndiye amene anapereka
mphatso kwa ena kuti akhale atumwi ndi ena aneneri,
ena alaliki, ndi ena abusa ndi aphunzitsi. 12 Ntchito
yawo ndi kukonza oyera mtima kuti agwire ntchito
ya utumiki kuti thupi la Khristu lilimbikitsidwe. 13
Izi zidzatifikitsa tonse ku umodzi wachikhulupiriro,
kumudziwa Mwana wa Mulungu, kukhwima msinkhu
ndi kufika pa muyeso wangwiro weniweni wopezeka
mwa Khristu. 14 Motero sitidzakhalanso makanda,
ogwedezekagwedezeka ndi mafunde, otengekatengeka
ndi mphepo iliyonse ya chiphunzitso ndi kuchenjera
kwa anthu achinyengo amene amasocheretsa anthu
ndi kuchenjera kwawo. 15 M'malo mwake, poyankhula
choonadi mwachikondi, tidzakula mu zinthu zonse
ndi kukhala thupi la Khristu, amene ndi Mutu, omwe
ndi mpingo. 16 Mwa Iye thupi lonse lalumikizidwa
ndi kugwirana pamodzi ndi mitsempha yothandizira.
Likukula ndi kudzilimbitsa lokha mwachikondi, pomwe
chiwalo chilichonse chikugwira ntchito yake. 17
Tsono ine ndikukuwuzani izi, ndipo ndikunenetsa mwa
Ambuye, kuti musayendenso monga amachitira anthu a
mitundu ina potsata maganizo awo opanda pake. 18
Maganizo awo ndi odetsedwa, ndi osiyanitsidwa ndi
moyo wa Mulungu chifukwa cha umbuli umene uli
mwa iwo chifukwa cha kuwuma mtima kwawo. 19
Popeza sazindikiranso kanthu kalikonse, adzipereka
okha kuti akhumbe zonyansa, kuti achite mtundu
uliwonse wa zoyipa ndi zilakolako zosatha. 20 Koma
inu simunadziwe Khristu m'njira yotere. 21 Zoonadi
munamva za Iye ndipo munaphunzitsidwa mwa Iye
molingana ndi choonadi chimene chili mwa Yesu. 22
Inu munaphunzitsidwa molingana ndi moyo wanu
wakale, kuchotsa umunthu wakale, umene ukupitirira
kuwonongeka ndi zilakolako zachinyengo; 23 kuti
mukonzedwe mwatsopano m'mitima mwanu; 24 ndi
kuti muvale umunthu watsopano, wolengedwa kuti
ufanane ndi Mulungu mu chilungamo chenicheni ndi
chiyero. 25 Chifukwa chake, aliyense wa inu aleke
kunama ndipo ayankhule zoona kwa m'bale wake, pakuti
ife tonse ndife ziwalo za thupi limodzi. 26 Kwiyani koma
musachimwe. Dzuwa lisalowe mukanali chikwiyire. 27
Musamupatse mpata Satana. 28 Iye amene wakhala akuba
asabenso, koma agwire ntchito ndi kuchita kenakake
kaphindu ndi manja ake, kuti akhale ndi kenakake
kogawana ndi amene akusowa. 29 M'kamwa mwanu

musatuluke mawu aliwonse onyansa, koma okhawo
amene ndi othandiza kulimbikitsa ena molingana ndi
zosowa zawo, kuti athandize amene akawamve. **30**
Ndipo musamvetse chisoni Mzimu Woyera wa Mulungu
amene mwasindikizidwa naye chizindikiro cha tsiku
la kuwomboledwa. **31** Chotsani kuzondana, ukali ndi
kupsa mtima, chiwawa ndi kuyankhula zachipongwe,
pamodzi ndi choyipa chilichonse. **32** Mukomerane
mtima ndi kuchitirana chifundo wina ndi mnzake.
Khululukiranani wina ndi mnzake, monga momwe
Mulungu anakukhululukirani mwa Khristu.

5 Choncho, monga ana okondedwa, tsatirani chitsanzo
cha Mulungu. **2** Muzikondana monga Khristu
anakonda ife nadzipereka yekha chifukwa cha ife monga
chopereka cha fungo lokoma ndi nsembe kwa Mulungu.
3 Koma pakati panu pasamveke n'pang'ono pomwe
zadama, kapena za mtundu wina uliwonse wa chodetsa,
kapena za umbombo, chifukwa izi ndi zosayenera kwa
anthu oyera a Mulungu. **4** Musamatukwane, kuyankhula
zopusa kapena kunena nthabwala zopanda pake, zomwe
ndi zosayenera, koma m'malo mwake muziyamika. **5**
Dziwani ichi, palibe wadama, wochita zonyansa kapena
waumbombo, munthu wotero ali ngati wopembedza
mafano, amenewa alibe malo mu ufumu wa Khristu
ndi Mulungu. **6** Musalole wina akunamizeni ndi mawu
opanda pake, pakuti chifukwa cha zinthu ngati izi mkwiyo
wa Mulungu ukubwera pa amene samvera. **7** N'chifukwa
chake musamayanjane nawo anthu otere. **8** Pajatu
inu nthawi ina munali mdima, koma tsopano ndinu
kuwunika mwa Ambuye. Mukhale ngati ana akuwunika
9 (pakuti pamene pali kuwunika pamapezekaponso
zabwino zonse, chilungamo ndi choonadi). **10** Inu
mufufuze chimene chimakondweretsa Ambuye. **11**
Musayanjane nazo ntchito zosapindulitsa za mdima,
koma m'malo mwake muzitsutse. **12** Pakuti ndi zochititsa
manyazi ngakhale kutchula zomwe zimachitika mseri.
13 Koma kuwala kumawunikira zinthu, ndipo chilichonse
chimaonekera poyera. Choncho chilichonse choonekera
poyera chimasandukanso kuwala. **14** N'chifukwa chake
Malemba akuti, "Dzuka, wamtulo iwe, uka kwa akufa,
ndipo Khristu adzakuwalira." **15** Samalani makhalidwe
anu, musakhale ngati opanda nzeru koma ngati anzeru.
16 Gwiritsani ntchito mpata uliwonse, chifukwa masiku
ano ndi oyipa. **17** Choncho musakhale opusa, koma
mudziwe zimene Ambuye akufuna kuti muchite. **18**
Musaledzere ndi vinyo, chifukwa adzawononga moyo
wanu. M'malo mwake, mudzazidwe ndi Mzimu Woyera.
19 Muziyankhulana wina ndi mnzake mawu a Masalimo,
nyimbo za Mulungu ndi nyimbo za uzimu. Muziyimbira
Ambuye movomerezana ndi mitima yanu. **20** Muziyamika
Mulungu Atate nthawi zonse chifukwa cha zonse,
m'dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. **21** Gonjeranani
wina ndi mnzake, kuonetsa kuopa Khristu. **22** Inu
akazi, muzigonjera amuna anu, monga mumagonjera
kwa Ambuye. **23** Pakuti mwamuna ndi mutu wa mkazi
monga momwe Khristu ali mutu wa mpingo, thupi
lake, limene Iyeyo ndi Mpulumutsi wake. **24** Tsono
monga mpingo umagonjera Khristu, momwemonso
akazi akuyenera kugonjera amuna awo mu zonse. **25**
Inu amuna, kondani akazi anu monga momwe Khristu
anakondera mpingo nadzipereka yekha m'malo mwa
mpingowo **26** kuti awupatule ukhale oyera, atawuyeretsa
powusambitsa ndi madzi omwe ndi mawu ake. **27**
Anachita zimenezi kuti awupereke mpingowo kwa Iye
mwini, mpingo wowala ndi waulemerero, wopanda
banga kapena makwinya kapena chilema chilichonse,
koma oyera ndi wangwiro. **28** Momwemonso, amuna
akuyenera kukonda akazi awo monga matupi awo. Iye
amene akonda mkazi wake adzikondanso yekha. **29**
Pakuti palibe amene amadana nalo thupi lake, koma
amalidyetsa ndi kulisamalira bwino, monga momwe
Khristu amachitira ndi mpingo wake **30** pakuti ndife
ziwalo za thupi lake. **31** "Pa chifukwa ichi, mwamuna
adzasiya abambo ndi amayi ake nakaphatikana ndi
mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi."
32 Ichi ndi chinsinsi chozama, koma ine ndikunena za
Khristu ndi mpingo. **33** Chomwecho, aliyense mwa inu
akuyenera kukonda mkazi wake monga adzikondera iye
mwini, ndipo mkazi akuyenera kulemekeza mwamuna
wake.

6 Inu ana, mverani makolo anu mwa Ambuye, pakuti
zimenezi ndi zoyenera. **2** "Lemekeza abambo ndi
amayi ako." Limeneli ndi lamulo loyamba lokhala ndi
lonjezo. **3** Ngati ulemekeza abambo ako ndi amayi ako,
"zinthu zidzakuyendera bwino ndipo udzasangalala ndi
moyo wautali pa dziko lapansi." **4** Abambo musakwiyitse
ana anu; m'malo mwake, muwalere m'chiphunzitso
ndi m'chilangizo cha Ambuye. **5** Inu antchito, mverani
mabwana anu mwaulemu ndi mwamantha ndi moona
mtima, monga momwe mungamvere Khristu. **6**
Musawamvere pamene akukuonani kuti akukomereni
mtima, koma ngati akapolo a Khristu ochita chifuniro
cha Mulungu kuchokera mu mtima mwanu. **7** Tumikirani
ndi mtima wonse, ngati kuti mukutumikira Ambuye,
osati anthu. **8** Inu mukudziwa kuti Ambuye adzamupatsa
munthu aliyense mphotho chifukwa cha ntchito yake
yabwino imene anagwira, kaya munthuyo ndi kapolo
kapena mfulu. **9** Ndipo inu mabwana, muziwachitiranso
chimodzimodzi antchito anu. Musamawaopseze, popeza
mukudziwa kuti Mbuye wawo ndi wanunso, nonse
Mbuye wanu ali kumwamba, ndipo Iyeyo alibe tsankho.
10 Potsiriza ndikuti, dzilimbitseni mwa Ambuye ndi mwa
mphamvu zake zazikulu. **11** Valani zida zonse za Mulungu
kuti muthe kuyima ndi kukana machenjerero a Satana.
12 Pakuti sitikulimbana ndi thupi ndi magazi, koma
tikulimbana ndi maufumu, maulamuliro, mphamvu
za dziko la mdima, ndi mphamvu zoyipa kwambiri
zauzimu zamlengalenga. **(aiōn g165)** **13** Choncho valani
zida zonse za Mulungu, kuti pamene tsiku loyipa
kwambiri lifika, mudzathe kuyima chilili, ndipo mutatha
kuchita zonse, mudzayimabe mwamphamvu. **14** Tsono
imani mwamphamvu, mutamangira choonadi ngati
lamba m'chiwuno mwanu, mutavala chilungamo ngati
chitsulo chotchinjiriza pa chifuwa. **15** Valani Uthenga
Wabwino wamtendere ku mapazi anu ngati nsapato.
16 Kuwonjezera pa zonsezi, nyamulani chishango
cha chikhulupiriro, ndipo ndi chimenechi mudzatha
kuzimitsa mivi yonse yoyaka moto ya oyipayo. **17**
Valani chipewa cha chipulumutso ndi kutenga lupanga
la mzimu, limene ndi Mawu a Mulungu. **18** Ndipo

mupemphere mwa Mzimu nthawi zonse, m'mitundu
yonse ya mapemphero ndi zopempha. Ndipo pozindikira
izi, khalani achangu kupempherera oyera mtima nthawi
zonse. **19** Mundipempherere inenso, kuti nthawi iliyonse
pamene nditsekula pakamwa panga, andipatse mawu
kuti ndiwulule zinsinsi za Uthenga Wabwino mopanda
mantha. **20** Ndine kazembe wa Uthenga Wabwinowu
ngakhale ndili womangidwa m'ndende. Pempherani
kuti ndilalikire mopanda mantha, monga ndiyenera.
21 Tukiko, m'bale wanga wokondedwa ndi mtumiki
wokhulupirika mwa Ambuye, adzakuwuzani zonse kuti
inunso mudziwe mmene ndilili ndi zimene ndikuchita.
22 Ine ndikumutumiza kwa inu, kuti mudziwe za moyo
wathu, ndi kuti akulimbikitseni. **23** Mtendere, chikondi
pamodzi ndi chikhulupiriro kuchokera kwa Mulungu
Atate ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi abale onse.
24 Chisomo kwa onse amene amakonda Ambuye athu
Yesu Khristu ndi chikondi chosatha.

Afilipi

1 Paulo ndi Timoteyo, atumiki a Khristu Yesu.
Kulembera anthu onse oyera mtima a ku Filipi
amene ali mwa Khristu Yesu, pamodzi ndi oyang'anira
ndi atumiki awo. 2 Chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu
zikhale kwa inu. 3 Ndimayamika Mulungu wanga nthawi
zonse ndikakumbukira inu. 4 M'mapemphero anga onse
opempherera inu, nthawi zonse ndimapemphera ndi
chimwemwe 5 chifukwa mwakhala mukundithandiza
polalikira Uthenga Wabwino kuyambira tsiku loyamba
mpaka tsopano. 6 Sindikukayika konse kuti Iye amene
anayamba ntchito yabwino mwa inu adzayipitiriza
ndi kuyimaliza mpaka pa tsiku la kubweranso kwa
Khristu Yesu. 7 Kwa ine ndi bwino kuti ndiziganiza
zotere za nonsenu, popeza ndimakukondani, ngakhale
ndikhale m'ndende, kapena pamene ndikuteteza ndi
kukhazikitsa Uthenga Wabwino, inu nonse mumagawana
nane chisomo cha Mulungu. 8 Mulungu angandichitire
umboni kuti ndimakulakalakani ndi chikondi cha Khristu
Yesu. 9 Ndipo pemphero langa ndi lakuti chikondi
chanu chipitirire kukulirakulira pa chidziwitso ndi
kuzama m'maganizo, 10 kuti mukhoza kuzindikira
chabwino koposa zonse ndi chiti kuti muthe kukhala
wopanda chodetsa ndi wopanda chilema kufikira tsiku la
Khristu. 11 Ndipo moyo wanu udzakhala odzazidwa ndi
chipatso cha chilungamo chimene chimachokera mwa
Yesu Khristu. Pakuti zimenezi zidzapereka ulemerero
ndi matamando kwa Mulungu. 12 Tsopano abale,
ndikufuna mudziwe kuti chimene chandichitikira ine
chathandiza kwambiri kupititsa patsogolo Uthenga
Wabwino. 13 Chotsatira chake n'chakuti zadziwika
bwino lomwe kwa onse amene ali ku nyumba yaufumu
kuti ine ndili m'maunyolo chifukwa cha Khristu. 14
Moti chifukwa cha maunyolo angawa, abale ambiri
alimbikitsidwa kuyankhula Mawu a Mulungu molimbika
ndi mopanda mantha. 15 N'zoonadi kuti ena amalalikira
Khristu chifukwa cha kaduka ndi mikangano, koma
ena chifukwa cha zolinga zabwino. 16 Olalikira
ndi zolinga zabwinowa amachita izi mwachikondi,
podziwa kuti ine ndili muno chifukwa cha kuteteza
Uthenga Wabwino. 17 Ena aja amalalikira Khristu
modzikonda osati moona mtima namaganiza kuti kutero
kubweretsa mavuto pamene ndili m'maunyolo. 18
Nanga kodi zimenezo zili ndi ntchito? Chofunika ndi
chakuti Khristu alalikidwe, kaya ndi mwachinyengo
kapena moona. Ndipo ndikukondwera chifukwa cha
chimenechi. Ndithu, ndidzapitirira kukondwera, 19
pakuti ndikudziwa kuti chifukwa cha mapemphero anu
ndi thandizo lochokera kwa Mzimu wa Yesu Khristu,
zimene zandionekera zidzathandiza kuti ndimasulidwe.
20 Ndili ndi chiyembekezo chonse kuti sindidzachita
manyazi ndi pang'ono pomwe, koma ndidzakhala ndi
chilimbikitso chokwanira kuti monga mwa nthawi zonse,
tsopano Khristu adzakwezedwa m'thupi langa kaya ndi
m'moyo kapena mu imfa. 21 Pakuti kwa ine kukhala
moyo ndi Khristu ndipo kufa ndi phindu. 22 Ngati nditi
ndipitirire kukhala ndi moyo m'thupi ndiye kuti kwa
ine ndi kugwira ntchito yopindulitsa. Kodi ndisankhe
chiyani? Sindikudziwa. 23 Ndathinidwa ndi zinthu
ziwirizi: Ndikulakalaka kunyamuka kuti ndikakhale ndi
Khristu, chimene ndi chinthu chabwino kwambiri. 24
Komanso n'kofunika kwambiri kuti ndikhalebe m'thupi
chifukwa cha inu. 25 Ndili ndi chitsimikizo, ndikudziwa
kuti ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzapitirira nanu kuti
nonse mupite m'tsogolo ndi kukhala ndi chimwemwe mu
chikhulupiriro 26 kuti pokhala nanunso, kudzitamandira
kwanu mwa Khristu Yesu kudzasefukire chifukwa cha
ine. 27 Chilichonse chimene chingachitike, chachikulu
n'chakuti mukhale moyo ofanana ndi Uthenga Wabwino
wa Khristu. Tsono ngati ndingabwere kudzakuonani
kapena kumangomva za inu ndili kutali, ndidzadziwa
kuti mwayima mwamphamvu mwa Mzimu mmodzi,
kulimbika pamodzi ngati munthu mmodzi chifukwa cha
chikhulupiriro cha Uthenga Wabwino 28 osachita mantha
ndi pang'ono pomwe ndi amene akutsutsana nanu.
Ichi ndi chizindikiro kwa iwo kuti adzawonongedwa,
koma inu mudzapulumutsidwa ndi Mulungu. 29
Pakuti inu mwapatsidwa mwayi osati ongokhulupirira
Khristu kokha, koma wakumva zowawa m'malo mwa
Khristu. 30 Inunso mukudutsa m'zowawa zomwe zija
munaona ndikudutsamo inenso ndipo pano mukumva
kuti ndikukumana nazobe.

2 Ngati muli ndi chilimbikitso chilichonse chifukwa
cholumikizana ndi Khristu, ngati muli ndi
chitonthozo chifukwa cha chikondi chake, ngati muli ndi
mtima umodzi mwa Mzimu, ndipo ngati mumakomerana
mtima ndi kuchitirana chifundo, 2 tsono tsirizani
chimwemwe changa pokhala amaganizo ofanana,
achikondi chimodzimodzi, amodzi mu mzimu ndi
acholinga chimodzinso. 3 Musachite kalikonse ndi mtima
odzikonda chabe kapena odzitukumula chabe. Koma
khalani odzichepetsa ndipo aliyense aziona mnzake
ngati womuposa iyeyo. 4 Musamangofuna zokomera
inu nokha koma aliyense azifuna zokomeranso ena. 5
Pa ubale wanu wina ndi mnzake, mukhale ndi mtima
wofanana ndi wa Khristu Yesu: 6 Iyeyu, pokhala
Mulungu ndithu, sanatenge kufanana ndi Mulungu
kukhala chinthu choyenera kuchigwiritsa. 7 Koma
anadzichepetsa kotheratu nakhala ndi khalidwe ngati
la kapolo ndi kukhala munthu ngati anthu ena onse.
8 Ndipo pokhala munthu choncho anadzichepetsa
yekha ndipo anamvera mpaka imfa yake, imfa yake
ya pamtanda! 9 Choncho Mulungu anamukweza Iye
kukhala wapamwamba kwambiri, ndipo anamupatsa
dzina loposa dzina lina lililonse 10 kuti pakumva dzina
la Yesu, bondo lililonse limugwadire, kumwamba ndi
pa dziko lapansi ndi pansi pa dziko, 11 ndipo lilime
lililonse livomereze kuti Yesu Khristu ndi Ambuye
kuchitira ulemu Mulungu Atate. 12 Tsono, abwenzi
anga okondedwa, monga mwakhala omvera nthawi
zonse, osati pamene ndinali nanu pokha, koma tsopano
koposa pamene ndili kutali. Pitirizani kugwira ntchito ya
chipulumutso chanu mwa mantha ndi kunjenjemera, 13
pakuti ndi Mulungu amene amagwira ntchito mwa inu
kuti mufune ndi kuchita zimene zimamukondweretsa
Iyeyo. 14 Muzichita zonse mosawiringula kapena
mosatsutsapo, 15 kuti mukhale wopanda cholakwa
ndi angwiro, ana a Mulungu wopanda cholakwika mu

m'bado uno wachinyengo ndi wosocheretsa. Mukatero
mudzawala pakati pawo ngati nyenyezi zakumwamba 16
powawuza mawu amoyo. Ndipo ine ndidzatha kunyadira
pa tsiku la Khristu kuti sindinathamange kapena kugwira
ntchito pachabe. 17 Koma ngakhale ndikuthiridwa
ngati nsembe ya chakumwa yoperekedwa pa nsembe
ndi pa utumiki wochokera m'chikhulupiriro chanu,
ndine wokondwa ndi wosangalala pamodzi ndi inu
nonse. 18 Chomwechonso, inu khalani okondwa ndi
osangalala nane pamodzi. 19 Ngati Ambuye Yesu alola,
ndikukhulupirira kuti ndidzamutuma Timoteyo msanga
kwanuko, kuti mwina ndingadzasangalale ndikadzamva
za moyo wanu. 20 Ndilibenso wina monga iyeyu
amene ali ndi chidwi chenicheni pa za moyo wanu. 21
Pakuti aliyense amangofuna zokomera iye yekha osati
zokomera Yesu Khristu. 22 Koma inu mukudziwa kuti
Timoteyo wadzionetsa yekha, chifukwa watumikira ndi
ine pa ntchito ya Uthenga Wabwino monga mwana
ndi abambo ake. 23 Choncho ndikuyembekezera
kumutuma msanga ndikangodziwa mmene zinthu
zanga ziyendere. 24 Ndipo ndikukhulupirira kuti
Ambuye akalola ine mwini ndidzafikanso kwanuko
posachedwapa. 25 Koma ndikuganiza kuti n'kofunika
kuti ndikutumizireni m'bale wanga Epafrodito, mtumiki
mnzanga ndi msilikali mnzanga, amenenso ndi mtumiki
wanu amene munamutumiza kuti adzandithandize pa
zosowa zanga. 26 Pakuti akukulakalakani nonsenu
ndipo akusauka mu mtima chifukwa munamva kuti
akudwala. 27 Zoonadi ankadwala ndipo anatsala
pang'ono kumwalira. Koma Mulungu anamuchitira
chifundo, ndipo sanangomuchitira chifundo iye yekhayu
komanso ine, kuti chisoni changa chisachuluke. 28
Choncho khumbo langa lofulumiza kumutumiza lakula,
kuti pamene mumuonenso musangalale komanso kuti
nkhawa yanga ichepe. 29 Mulandireni mwa Ambuye
ndi chimwemwe chachikulu, ndipo anthu onga iyeyu
muziwachitira ulemu. 30 Iyeyu anatsala pang'ono kufa
chifukwa cha ntchito ya Khristu, anayika moyo pa chiswe
kuti akwaniritse thandizo limene inu simukanatha.

3 Abale anga, ndikupitiriza kunena kuti, kondwani
mwa Ambuye! Sizondivuta kuti ndilembenso mawu
omwewo, ndipo zimenezi n'zokuthandizani inuyo. 2
Chenjerani ndi agalu amenewa, anthu ochita zoyipa,
anthu amene amadula thupi lawo. 3 Pakuti ochita
mdulidwe weniweni ndife. Ife amene timatumikira
Mulungu motsogozedwa ndi Mzimu. Ife amene
timanyadira Khristu, ndipo sitidalira zinthu za thupi
4 ngakhale kuti ineyo ndili ndi zifukwa zokwanira
kudalira zinthu za thupizo. Ngati pali winanso amene
akuganiza kuti ali ndi zifukwa zokwanira kudalira zinthu
za thupi, ineyo ndili ndi zifukwa zoposa pamenepo. 5
Ndinachita mdulidwe pa tsiku lachisanu ndi chitatu
nditangobadwa. Ndine wa mtundu wa Israeli, wa fuko
la Benjamini, Mhebri wa Ahebri, kunena za malamulo,
ndinali Mfarisi. 6 Kunena za changu changa, ndinkazunza
mpingo. Kunena za chilungamo chopezeka chifukwa
chotsata malamulo, ineyo ndinali wopanda cholakwa. 7
Koma zonse zimene ndinkaziyesa zaphindu, tsopano
ndikuziona kuti n'zosapindulitsa chifukwa cha Khristu. 8
Kuwonjeza pamenepo, ndikuziona zonse kuti n'zopanda
phindu poyerekeza ndi phindu lopambana la kudziwa
Khristu Yesu Ambuye anga. N'chifukwa cha Yesuyo
ndataya zinthu zonse ndipo ndikuziyesa zinyalala
kuti ndipindule Khristu 9 ndi kuti ndipezeke mwa
Iyeyo, osati ndi chilungamo changa chobwera chifukwa
chotsata malamulo, koma chimene chimabwera chifukwa
chokhulupirira Khristu. Chilungamochi n'chochokera
kwa Mulungu, timachilandira mwachikhulupiriro. 10 Ine
ndikufuna kudziwa Khristu, ndithu, kudziwa mphamvu
zake za kuuka kwa akufa. Ndikufuna kuyanjana naye
m'masautso ake, kufanana naye pa imfa yake 11
kuti nanenso ndidzaukitsidwe kwa akufa. 12 Sikuti
ndazipeza kale zonsezi, kapena kuti ndakhala kale
wangwiro, koma ndikuthamangabe ndi kuyesetsa kuti
ndipeze chimene Khristu Yesu anandiyitanira. 13 Abale,
sindidziyesera ndekha kuti ndachipeza kale chimenechi.
Koma chinthu chimodzi chimene ndimachita, n'kuyiwala
zam'mbuyo ndi kuthamangira molimbika zinthu zimene
zili m'tsogolo mwanga. 14 Ndikuthamangira kokathera
mpikisanowo kuti ndikalandire mphotho imeneyi
kumwamba, imene Mulungu anandiyitanira mwa Khristu
Yesu. 15 Choncho ife tonse amene tili okhwima pa moyo
wauzimu, tikhale ndi maganizo omwewa. Ndipo ngati
pena ndi pena muli ndi maganizo osiyana ndi amenewa,
pameneponso Mulungu adzakuwunikirani. 16 Tiyeni
ife tizikhala mogwirizana ndi zimene tinapeza kale
basi. 17 Abale, nonsenu pamodzi mudzinditsanzira ine,
ndipo monga inu muli ndi chitsanzo, phunzirani kwa
amene akukhala moyo motsatira momwe timakhalira.
18 Pakuti monga ndakhala ndikukuwuzani kawirikawiri
m'mbuyomu, ndipo tsopano ndikunenanso ndi misozi
kuti, anthu ambiri akukhala monga adani a mtanda wa
Khristu. 19 Mapeto awo ndi chiwonongeko, mulungu
wawo ndi mimba zawo, ndipo ulemerero wawo ndi
manyazi awo. Mtima wawo uli pa zinthu za dziko
lapansi. 20 Koma ife ndife nzika za kumwamba
ndipo tikudikirira mwachidwi Mpulumutsi wochokera
kumeneko, Ambuye Yesu Khristu. 21 Iyeyo, ndi mphamvu
imene imamuthandiza kukhazikitsa zinthu zonse pansi
pa ulamuliro wake, adzasintha matupi athu achabewa
kuti akhale ofanana ndi thupi lake la ulemerero.

4 Tsono abale anga, ndimakukondani ndipo
ndikukulakalakani. Ndinu chimwemwe changa ndi
chipewa cha ulemerero wanga. Abwenzi okondedwa,
chilimikani choncho mwa Ambuye. 2 Ndikudandaulira
Euodiya ndi Suntuke kuti akhale ndi mtima umodzi
mwa Ambuye. 3 Inde, ndikupempha iwe mnzanga pa
ntchitoyi, thandiza amayiwa amene ndagwira nawo
ntchito ya Uthenga Wabwino pamodzi ndi Klementonso
ndi ena onse antchito anzanga amene mayina awo ali
m'buku lamoyo. 4 Nthawi zonse muzikondwa mwa
Ambuye. Ndikubwerezanso; muzikondwa! 5 Kufatsa
kwanu kuzioneka pamaso pa anthu onse. Ambuye anu
ali pafupi. 6 Musade nkhawa ndi kanthu kalikonse, koma
pa china chilichonse, mwa pemphero ndi chidandaulo
pamodzi ndi chiyamiko, perekani zopempha zanu kwa
Mulungu. 7 Ndipo mtendere wa Mulungu, umene
upambana nzeru zonse udzasunga bwino mitima yanu
ndi maganizo anu mwa Khristu Yesu. 8 Potsiriza,
abale, muziyika mtima wanu pa zinthu zilizonse

zabwino ndi zotamandika monga, zinthu zoona, zinthu
zolemekezeka, zinthu zolungama, zinthu zoyera, zinthu
zokongola ndi zinthu zosiririka. **9** Muzichita chilichonse
chimene mwaphunzira kapena kulandira kapena kumva
kuchokera kwa ine kapena mwaona mwa ine. Ndipo
Mulungu wamtendere adzakhala nanu. **10** Ndikukondwa
kwambiri mwa Ambuye kuti patapita nthawi tsopano
mwayambanso kuonetsa kuti mumandiganizira.
Zoonadi, mwakhala mukundikumbukira, koma munalibe
mpata woti muonetsere zimenezi. **11** Sindikunena
izi chifukwa choti ndikusowa thandizo, poti ine
ndaphunzira kukhala wokwaniritsidwa ndi zimene
ndili nazo. **12** Ndimadziwa kusauka n'kutani, ndipo
ndimadziwa kulemera n'kutani. Ndaphunzira chinsinsi
chokhala wokhutitsidwa mwa njira ina iliyonse, kaya
n'kudya bwino kapena kukhala ndi njala, kaya kukhala
ndi chuma kapena umphawi. **13** Ndikhoza kuchita zonse
kudzera mwa Iye amene amandipatsa mphamvu. **14**
Komatu munachita bwino kundithandiza m'mavuto
anga. **15** Ndipo inu Afilipi mukudziwa kuti masiku
oyambirira olalikira Uthenga Wabwino, nditachoka
ku Makedoniya, panalibe mpingo ndi umodzi omwe
umene unagwirizana nane pa nkhani yopereka ndi
kulandira, kupatula inu. **16** Pakuti ngakhale pamene
ndinali ku Tesalonika, munanditumizira kangapo
zondithandiza pa zosowa zanga. **17** Osati ndikufuna
mphatso zanu, koma ndikufuna kuti pa zimene muli
nazo pawonjezerekepo phindu. **18** Ndalandira zonse
ndipo ndili nazo zokwanira zoposa zosowa zanga
popeza ndalandira kwa Epafrodito mphatso zochuluka
zimene munatumiza. Ndizo zopereka za fungo labwino,
nsembe zolandiridwa zokondweretsa Mulungu. **19** Ndipo
Mulungu wanga adzakwaniritsa zosowa zanu monga
mwa chuma chake chaulemerero mwa Khristu Yesu.
20 Kwa Mulungu ndi Atate athu, kukhale ulemerero
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **21** Perekani moni
kwa oyera mtima onse mwa Khristu Yesu. Abale amene
ali ndi ine akupereka moni wawo. **22** Oyera mtima
onse akupereka moni, makamaka iwo a ku nyumba ya
Kaisara. **23** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu chikhale
ndi mzimu wanu. Ameni.

Akolose

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha
Mulungu, ndi Timoteyo m’bale wathu. 2 Kulembera
abale oyera mtima ndi okhulupirira a ku Kolose mwa
Khristu. Chisomo ndi mtendere kwa inu zochokera kwa
Mulungu Atate athu. 3 Timayamika Mulungu Atate
wa Ambuye athu Yesu Khristu, nthawi zonse pamene
tikukupempharerani. 4 Timayamika chifukwa tinamva
za chikhulupiriro chanu mwa Khristu Yesu ndi za
chikondi chanu pa oyera mtima onse. 5 Chikhulupiriro
ndi chikondi, gwero lake ndi chiyembekezo chomwe
muli nacho chodzalandira zimene anakusungirani
kumwamba. Munamva kale za zimenezi kudzera m’mawu
a choonadi, Uthenga Wabwino 6 umene unafika kwa
inu. Pa dziko lonse lapansi Uthenga Wabwino ukubereka
chipatso ndi kukula monga momwe zakhala zikuchitikira
pakati panu kuyambira tsiku limene munawumva
ndi kuzindikira chisomo cha Mulungu mu choonadi
chonse. 7 Inu munaphunzira zimenezi kuchokera kwa
Epafra, mtumiki mnzathu wokondedwa, amene ndi
mtumiki wokhulupirika wa Khristu m’malo mwathu.
8 Iye anatiwuza za chikondi chanu chimene Mzimu
anakupatsani. 9 Chifukwa cha ichi, kuyambira tsiku
limene tinamva za inu, sitinasiye kukupemphererani ndi
kumupempha Mulungu kuti akudzazeni ndi chidziwitso
cha chifuniro chake kudzera mu nzeru yonse yauzimu
ndi kumvetsetsa. 10 Ndipo tikupempherera zimenezi ndi
cholinga chakuti inu mukhale moyo oyenera Ambuye
ndi kumukondweretsa m’njira zonse. Kubereka chipatso
pa ntchito iliyonse yabwino, ndi kukula m’chidziwitso
cha Mulungu. 11 Timapempheranso kuti Mulungu
akulimbikitseni ndi mphamvu yake yonse ya ulemerero
wake, kuti muzipirira zonse ndi mitima yofatsa ndi
ya chimwemwe 12 ndi kuyamika Atate nthawi zonse,
amene wakuyenerezani kuti mulandire nawo chuma cha
oyera mtima mu ufumu wa kuwunika. 13 Pakuti Iye
anatipulumutsa ku ulamuliro wa mdima ndi kutibweretsa
mu ufumu wa Mwana wake wokondedwa. 14 Mwa Iyeyu
ife tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo. 15
Mwanayu ndiye chithunzi cha Mulungu wosaonekayo.
Iye ndiye Mwana wake woyamba kubadwa ndi wolamulira
zolengedwa zonse. 16 Pakuti zinthu zonse zinalengedwa
kudzera mwa Iye. Zinthu zakumwamba ndi za pa dziko
lapansi, zooneka ndi zosaoneka, maufumu, akuluakulu,
aulamuliro ndi amphamvu. Zinthu zonse zinalengedwa
kudzera mwa Iye ndipo anazilengera Iyeyo. 17 Iyeyo
analipo zinthu zonse zisanalengedwe ndipo zinthu
zonse zimamangika pamodzi mwa Iye. 18 Iye ndiyenso
mutu wa thupi, limene ndi mpingo. Iye ndiye chiyambi
chake, woyamba kuuka kwa akufa, kuti Iyeyo akhale
wopambana zonse. 19 Pakuti kunamukomera Mulungu
kuti umulungu wake wonse ukhalemo mwa Khristu.
20 Ndipo kudzera mwa Iye Mulungu ayanjanitsenso
zinthu zonse ndi Iye mwini, zinthu za pa dziko
lapansi, kapena zinthu za kumwamba. Iye anachita
mtendere kudzera m’magazi ake, wokhetsedwa pa
mtanda. 21 Kale inu munali kutali ndi Mulungu
ndipo munali adani a Mulungu m’maganizo mwanu
chifukwa cha khalidwe lanu loyipa. 22 Koma tsopano
Iye anakuyanjanitsani m’thupi la Khristu kudzera mu
imfa kuti akuperekeni pamaso pake oyera, opanda banga
ndi opanda chotsutsidwa nacho 23 ngati mupitirirabe
kukhala m’chikhulupiriro chanu, okhazikika ndi olimba,
osasunthidwa kuchoka pa chiyembekezo chimene
munachigwira mu Uthenga Wabwino. Uwu ndi
Uthenga Wabwino umene munawumva, umene wakhala
ukulalikidwa kwa olengedwa onse a pansi pa thambo,
ndi umenenso, ine Paulo ndinakhala mtumiki wake. 24
Tsopano ine ndikukondwa kuti ndinavutika chifukwa
cha inu, ndipo ndikukwaniritsa m’thupi langa zimene
zikuperewera pa masautso a Khristu, chifukwa cha thupi
lake, limene ndi Mpingo. 25 Ine ndakhala mtumiki
wake mwa lamulo limene Mulungu anandipatsa kuti
ndipereke Mawu a Mulungu athunthu, 26 chinsinsi
chimene chakhala chikubisika kwa nthawi ndi mibado,
koma tsopano chawululidwa kwa oyera mtima. **(aiōn**
g165) 27 Kwa iwo amene Mulungu anawasankha kuti
awadziwitse pakati pa a mitundu ina, ulemerero wa
chuma cha chinsinsi ichi, amene ndi Khristu mwa inu,
chiyembekezo cha ulemerero. 28 Ife tikulalikira Khristu,
kulangiza ndi kuphunzitsa aliyense mwa nzeru zonse
kuti timupereke aliyense wangwiro mwa Khristu. 29 Ndi
cholinga chimenechi, ine ndikugwira ntchito molimbika
ndi mwamphamvu zonse zimene Iye anachita mwa ine.

2 Ndikufuna mudziwe kuti ndikukuvutikirani
kwambiri, inuyo pamodzi ndi anzanu a ku Laodikaya,
ndi ena onse amene sitinaonane maso ndi maso. 2
Cholinga changa n’chakuti alimbikitsidwe ndi kuyanjana
pamodzi m’chikondi, akhale odzaza ndi nzeru zomvetsa
zinthu, ndi kuti azindikire chinsinsi cha Mulungu,
chimene ndi Khristu. 3 Mwa Iyeyu muli chuma chonse
chobisidwa cha nzeru ndi chidziwitso. 4 Ndikukuwuzani
zimenezi kuti wina aliyense asakunamizeni ndi
kukukopani ndi mawu ake. 5 Pakuti ngakhale sindili
pakati panu m’thupi, ndili nanu pamodzi mu mzimu,
ndipo ndikukondwa kuona kuti mukulongosola bwino
zonse ndiponso kuti chikhulupiriro chanu mwa
Khristu ndi chokhazikika ndithu. 6 Tsono popeza
munavomereza Khristu Yesu kukhala Ambuye anu,
mupitirire kukhala mwa Iyeyo. 7 Mukhale ozikika mizu
mwa Iye, ndipo moyo wanu umangike pa Iye. Mulimbike
m’chikhulupiriro monga momwe munaphunzirira,
ndipo kuyamika kwanu kusefukire. 8 Musalole kuti wina
aliyense akutengeni ukapolo ndi m’nzeru zachinyengo
zolongosola zinthu zozama, zomwe zimachokera ku
miyambo ya anthu ndi ku maganizo awo okhudza
za dziko lapansi osati kwa Khristu. 9 Pakuti m’thupi
la Khristu mumakhala umulungu wonse wathunthu.
10 Ndipo inunso ndinu athunthu mwa Khristu. Iye
ndiye mtsogoleri wa pamwamba pa maufumu onse ndi
maulamuliro wonse. 11 Mwa Iye inunso munachita
mdulidwe m’thupi lanu, osati mdulidwe ochitidwa
ndi manja a anthu ayi, koma ochitidwa ndi Khristu
pamene anavula khalidwe lanu lauchimo lija. 12 Mu
ubatizo, munayikidwa m’manda pamodzi ndi Khristu
ndi kuukitsidwa naye pamodzi, pokhulupirira mphamvu
za Mulungu amene anamuukitsa kwa akufa. 13 Pamene
munali akufa chifukwa cha machimo anu ndi osachita
mdulidwe m’mitima mwanu, Mulungu anakupatsani

moyo mwa Khristu. Iye anatikhululukira machimo
athu onse. 14 Anafafaniza kalata ya ngongole yathu,
pomwe panali milandu yotitsutsa ife. Iye anayichotsa,
nayikhomera pa mtanda. 15 Ndipo atalanda zida
maufumu ndi maulamuliro, Iye anawachititsa manyazi
powayendetsa pamaso pa anthu onse atawagonjetsa ndi
mtanda. 16 N'chifukwa chake musalole wina aliyense
kukuzengani mlandu chifukwa cha zimene mumadya
kapena kumwa, kapena za masiku achikondwerero
cha chipembedzo, za chikondwerero cha mwezi
watsopano, kapena za tsiku la Sabata. 17 Zimenezi ndi
chithunzithunzi chabe cha zinthu zimene zikubwera,
koma choonadi chenicheni chikupezeka mwa Khristu.
18 Musalole kuti wina aliyense amene amakonda
kudzichepetsa mwachiphamaso ndi kumapembedza
angelo akulepheretseni kukalandira mphotho. Munthu
woteroyu amayankhulanso mwatsatanetsatane zinthu
zimene akuti anaziona m'masomphenya. Anthuwa
ndi odzitukumula ndi fundo zopanda pake zochokera
m'maganizo mwawo amene si auzimu. 19 Iwo
sakulumikizananso ndi mutu, kumene kumachokera
thupi lonse, logwirizidwa ndi kumangiriridwa pamodzi
ndi m'mitsempha yake ndi mnofu, limene limakula
monga mmene Mulungu afunira kuti likulire. 20
Popeza munafa pamodzi ndi Khristu kusiyana nayo
miyambo ya dziko lapansi lino, n'chifukwa chiyani
mukukhalanso ngati a dziko lapansi lino? Bwanji
mukumvera malamulo monga awa: 21 "Usagwire
chakuti," "Usalawe chakuti," "Usakhudze chakuti?"
22 Malamulo amenewa amakhudza zinthu zimene
zimatha zikamagwiritsidwa ntchito, ndipo malamulo
ndi zophunzitsa za anthu chabe. 23 Ndithu malamulo
oterewa amaoneka ngati anzeru, pakuti amalamulira
anthu ambiri pa zachipembedzo ndi pa zakudzichepetsa
kwa chiphamaso, ndi pa zakuzunza thupi lawo, koma
alibe mphamvu zoletsa kuchita zofuna za thupilo.

3 Tsono popeza munaukitsidwa pamodzi ndi Khristu,
ikani mitima yanu pa zinthu za kumwamba, kumene
Khristu akukhala ku dzanja lamanja la Mulungu. 2
Muzifunafuna zinthu za kumwamba, osati zinthu za
pa dziko lapansi. 3 Pakuti munafa, ndipo moyo wanu
tsopano wabisika pamodzi ndi Khristu mwa Mulungu.
4 Khristu, amene ndiye moyo wanu, akadzaonekanso,
pamenepo inunso mudzaoneka naye pamodzi mu
ulemerero. 5 Choncho, iphani zilakolako za dziko lapansi
mwa inu, monga: dama, zodetsa, kulakalaka zosayenera,
kukhumba zoyipa ndi umbombo, pakuti umbombo
ndiko kupembedza mafano. 6 Chifukwa cha zimenezi,
mkwiyo wa Mulungu ukubwera pa ana osamvera. 7
Inunso kale munkachita zomwezi, m'moyo wanu wakale
uja. 8 Koma tsopano mukuyenera kuzichotsa zinthu
zonsezi monga: mkwiyo, ukali, dumbo, chipongwe ndi
mawu onyansa. 9 Musanamizane wina ndi mnzake,
popeza munavula munthu wakale pamodzi ndi zochita
zake 10 ndipo mwavala munthu watsopano, amene
nzeru zake zikukonzedwanso kuti afanane ndi Mlengi
wake. 11 Pano palibe kusiyana pakati pa Mgriki ndi
Myuda, wochita mdulidwe ndi wosachita, wosaphunzira
kapena wosachangamuka, kapolo kapena mfulu, koma
Khristu yekha basi ndipo amakhala mwa onse. 12
Choncho, ngati anthu osankhidwa ndi Mulungu, oyera
mtima ndi okondedwa kwambiri, muvale chifundo,
kukoma mtima, kudzichepetsa, kufatsa ndi kupirira. 13
Mulezerane mtima ndipo muzikhululukirana ngati wina
ali ndi chifukwa ndi mnzake. Muzikhululukirana monga
Ambuye anakhululukira inu. 14 Ndipo kuwonjezera
pa zonsezi valani chikondi, chimene chimangirira
zonsezi pamodzi mu mgwirizano wangwiro. 15
Mtendere wa Khristu ulamulire m'mitima mwanu,
popeza monga ziwalo za thupi limodzi, munayitanidwa
kuti mukhale ndi mtendere. Ndipo muziyamika. 16
Mawu a Khristu akhazikike kwathunthu m'mitima
mwanu. Muziphunzitsana ndi kulangizana wina ndi
mnzake ndi nzeru zonse pamene mukuyimba Masalimo,
nyimbo zotamanda ndi nyimbo zauzimu, kuyimbira
Mulungu ndi mitima yoyamika. 17 Ndipo chilichonse
chimene mungachite, kaya n'kuyankhula, kaya n'kugwira
ntchito, muchite zonse m'dzina la Ambuye Yesu,
kuyamika kwa Mulungu Atate kudzera mwa Iye. 18
Inu akazi, gonjerani amuna anu, monga kuyenera mwa
Ambuye. 19 Inu amuna, kondani akazi anu ndipo
musawapsere mtima. 20 Inu ana, mverani makolo
anu mu zonse pakuti izi zimakondweretsa Ambuye.
21 Inu abambo, musakwiyitse ana anu, kuti angataye
mtima. 22 Inu antchito, mverani mabwana anu mu
zonse, ndipo muzichita zimenezi osati nthawi yokhayo
imene akukuonani kuti akukondeni, koma muzichite
moona mtima ndi mopereka ulemu kwa Ambuye. 23
Chilichonse mungachite, muchite ndi mtima wanu onse,
monga mmene mungagwirire ntchito ya Ambuye osati
ya anthu. 24 Inu mukudziwa kuti mudzalandira mphotho
monga cholowa kuchokera kwa Ambuye. Ndi Ambuye
Khristu amene mukumutumikira. 25 Aliyense amene
amachita zolakwa adzalandira malipiro molingana ndi
kulakwa kwake, ndipo palibe tsankho.

4 Mabwana, antchito anu muzikhala nawo
mwachilungamo ndi moyenera, podziwa kuti
nanunso muli nawo Ambuye anu mmwamba. 2
Pempherani modzipereka, mukhale atcheru ndiponso
oyamika. 3 Ndipo muzitipempherereranso ife kuti
Mulungu atitsekulire khomo la uthenga wathu,
kuti tilalikire chinsinsi cha Khristu, chimene ndine
womangidwa nacho m'ndende. 4 Pempherani kuti
ndilalikire momveka bwino, monga ndikuyenera. 5
Mayendedwe anu pakati pa akunja, akhale anzeru
ndipo mugwiritse ntchito mpata uliwonse umene muli
nawo. 6 Mayankhulidwe anu nthawi zonse akhale
odzaza ndi chisomo ndi okoma, kuti mudziwe kuyankha
aliyense. 7 Tukiko adzakuwuzani zonse za ine. Iye
ndi m'bale wokondedwa, mtumiki wokhulupirika
ndiponso wantchito mnzanga mwa Ambuye. 8 Ine
ndikumutumiza kwa inu ndi cholinga choti mudziwe
zimene tikukumana nazo ndiponso kuti alimbikitse
mitima yanu. 9 Iye akubwera ndi Onesimo, m'bale
wathu wokhulupirika ndi wokondedwa, amene ndi
mmodzi mwa inu. Iwo adzakuwuzani zonse zimene
zikuchitika kuno. 10 Aristariko, wam'ndende mnzanga
akupereka moni, Marko akuperekanso moni, msuweni
wa Barnaba. (Inu munawuzidwa kale za Iye. Iye akabwera
kwanuko, mulandireni). 11 Yesu wotchedwa Yusto,
akuperekanso moni. Amenewa ndi Ayuda okhawo

pakati pa atumiki anzanga mu ufumu wa Mulungu,
ndipo aonetsa kuti ndi chitonthozo kwa ine. **12**
Epafra ndi mmodzi mwa inu ndiponso mtumiki wa
Khristu Yesu, akupereka moni. Iyeyu nthawi zonse
amakupempthererani mwamphamvu, kuti mukhazikike
pa chifuniro chonse cha Mulungu, mukhale okhwima
ndi otsimikiza kwathunthu. **13** Ine ndikumuchitira
umboni kuti amagwira ntchito mwamphamvu chifukwa
cha inu ndiponso kwa amene ali ku Laodikaya ndi
Herapoli. **14** Luka, dotolo wathu wokondedwa ndi
Dema, akupereka moni. **15** Perekani moni kwa abale
a ku Laodikaya, ndiponso kwa Numfa ndi mpingo
wa m'nyumba mwake. **16** Kalata iyi ikawerengedwa
pakati panu, muonetsetse kuti ikawerengedwenso ku
mpingo wa ku Laodikaya ndipo inunso muwerenge
kalata yochokera ku Laodikaya. **17** Uzani Arkipo kuti,
"Wonetsetsa kuti wamaliza ntchito imene unayilandira
mwa Ambuye." **18** Ine Paulo, ndikulemba ndi dzanja
langa moni uwu. Kumbukirani kuti ndili mu unyolo.
Chisomo chikhale ndi inu.

1 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Tikulembera mpingo
wa ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate
ndi Ambuye Yesu Khristu. Chisomo ndi mtendere
kwa inu. 2 Ife timayamika Mulungu nthawi zonse
chifukwa cha inu. Timakutchulani m'mapemphero
athu. 3 Nthawi zonse timakumbukira ntchito yanu
yachikhulupiriro, yachikondi ndi kupirira kwanu kwa
chiyembekezo mwa Ambuye athu Yesu Khristu, pamaso
pa Mulungu wathu ndi Atate. 4 Abale okondedwa
ndi Mulungu, tikudziwa kuti Mulungu anakusankhani,
5 chifukwa uthenga wathu wabwino sunafike kwa
inu ndi mawu okha, koma ndi mphamvu za Mzimu
Woyera ndi chitsimikizo chachikulu. Mukudziwa mmene
tinkakhalira pakati panu kuti tikuthandizeni. 6 Inu
mwakhala otitsatira athu ndi a Ambuye; ngakhale
kuti panali masautso akulu, munalandira uthenga
mwachimwemwe chochokera kwa Mzimu Woyera. 7
Ndipo potero munakhala chitsanzo kwa abale onse a ku
Makedoniya ndi Akaya. 8 Kuchokera kwa inu, uthenga wa
Ambuye unamveka ku Makedoniya ndi ku Akaya ndipo
mbiri ya chikhulupiriro chanu mwa Mulungu yamveka
ponseponse. Choncho sikofunikanso kuti tinene kanthu,
9 pakuti iwo amafotokoza za momwe munatilandirira.
Iwo amatiwuza za momwe munatembenukira kwa
Mulungu kusiya mafano ndi kutumikira Mulungu
wamoyo ndi woona. 10 Ndipo mukudikira Mwana
wake kuchokera kumwamba, Yesu, amene Mulungu
anamuukitsa kwa akufa. Iyeyo amatipulumutsa ku
mkwiyo umene ukubwera.

2 Abale, mukudziwa kuti kudzacheza kwathu kwa
inu sikunali kosapindulitsa. 2 Monga mukudziwa,
ife n'kuti titazunzika ndi kunyozedwa ku Filipi. Koma
mothandizidwa ndi Mulungu wathu, tinalimba mtima
mpaka kukulalikirani uthenga wake wabwino ngakhale
ambiri ankatsutsana nafe. 3 Pakuti kulalikira kumene
tikuchita, sitikuchita ndi maganizo olakwika kapena
zolinga zoyipa, kapenanso kufuna kukunamizani. 4
Koma timayankhula monga anthu ovomerezeka ndi
Mulungu ndi osungitsidwa Uthenga Wabwino. Ife
sitikufuna kukondweretsa anthu koma Mulungu, amene
amasanthula mitima yathu. 5 Monga mukudziwa kuti
sitinagwiritse ntchito mawu oshashalika kapena mtima
wofuna phindu, Mulungu ndiye mboni yathu. 6 Ife
sitinafune kutamidwa ndi anthu, kapena ndi inu, kapena
wina aliyense mwa inu. 7 Ngati atumwi a Khristu
tikanatha kukhala cholemetsa kwa inu, m'malo mwake
tinali ngati ana aang'ono pakati panu. Monga mmene
amayi amasamalira ana awo ang'ono, 8 moteronso
tinakusamalirani. Chifukwa tinakukondani kwambiri,
tinali okondwa kugawana nanu osati Uthenga Wabwino
wa Mulungu wokha, komanso miyoyo yathu. 9 Abale,
pakuti mukumbukira kugwira ntchito kwathu kwambiri
ndi kuvutika; ife tinagwira ntchito usana ndi usiku ndi
cholinga chakuti tisakhale cholemetsa, kwa aliyense
pamene ife tinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu
kwa inu. 10 Inu ndinu mboni, ndiponso Mulungu, kuti
tinali oyera mtima, olungama ndi wopanda chifukwa
pakati panu amene munakhulupirira. 11 Monga mudziwa
kuti ife tinkasamala aliyense wa inu monga abambo
amasamalira ana ake, 12 kulimbikitsa, kutonthoza ndi
kukupemphani kuti mukhale moyo oyenera Mulungu
amene anakuyitanani kuti mulowe mu ufumu wake
ndi ulemerero. 13 Ndipo ifenso tikuyamika Mulungu
kosalekeza chifukwa mutalandira Mawu a Mulungu,
amene munawamva kuchokera kwa ife, munawalandira
osati ngati mawu a anthu, koma monga momwe alili,
Mawu a Mulungu, amene akugwira ntchito mwa inu
amene mukhulupirira. 14 Pakuti inu abale, munakhala
otsanzira mipingo ya Mulungu ya ku Yudeya, imene
ili mwa Khristu Yesu. Munasautsidwa kuchokera kwa
anthu a mtundu wanu, zinthu zomwezo zimene mipingo
imeneyi inasautsidwa ndi Ayuda, 15 amene anapha
Ambuye Yesu ndi aneneri ndipo anatithamangitsanso ife.
Iwo sakondweretsa Mulungu ndipo amadana ndi anthu
onse 16 ndikutiretsa ife kuti tisayankhule ndi a mitundu
ina kuti angapulumuke. Motero iwo amadziwunjikira
okha machimo awo. Mkwiyo wa Mulungu wa afikira
tsopano. 17 Koma abale, titasiyana kwa nthawi pang'ono
(m'thupi osati m'maganizo), tinayesetsa koposa kuti
tikuoneni. 18 Pakuti ife tinafuna kubweranso kwa inu,
makamaka ine Paulo, ndinayesa kangapo koma Satana
anatiletsa. 19 Nanga chiyembekezo chathu, chimwemwe
chathu kapena chaufumu chimene ife tidzanyadira
pamaso pa Ambuye athu Yesu Khristu pamene abwere
ndi chiyani? Kodi si inu? 20 Indedi, inu ndinu ulemerero
wathu ndi chimwemwe.

3 N'chifukwa chake pamene sitinathenso kupirira,
tinaganiza kuti kunali bwino kuti atisiye tokha ku
Atene. 2 Tinatuma Timoteyo, m'bale wathu ndi mnzathu
wogwira naye ntchito ya Mulungu yofalitsa Uthenga
Wabwino wa Khristu, kuti adzakulimbitseni mitima ndi
kukukhazikitsani m'chikhulupiriro chanu, 3 ndi cholinga
chakuti wina asasunthike ndi mavutowa. Inu mukudziwa
bwino lomwe kuti ndife oyenera kukumana ndi zimenezi.
4 Kunena zoona, pamene tinali nanu, tinkakuwuzani
kuti tidzayenera kuzunzidwa. Ndipo monga mukudziwa
bwino, zimenezi zinachitikadi. 5 N'chifukwa chake,
pamene sindikanathanso kupirira, ndinatuma Timoteyo
kuti adzaone mmene chikhulupiriro chanu chilili.
Ndinkaopa kuti mwina wonyengayo, wakunyengani
m'njira ina yake ndi kuti ntchito zathu zasanduka
zosapindula. 6 Koma tsopano Timoteyo wabwera
kuchokera kwanuko ndipo watibweretsera nkhani
yabwino ya chikhulupiriro chanu ndi chikondi chanu.
Iye watiwuzanso kuti masiku onse mumatikumbukira
mokondwa, ndipo kuti mumafunitsitsa kutionanso,
monga momwe ifenso timalakalakira kukuonani inuyo.
7 Motero abale, m'masautso ndi m'mazunzo athu onse,
chikhulupiriro chanu chatilimbikitsa. 8 Ife tsopano tili
moyodi, pakuti mukuyima molimbika mwa Ambuye. 9
Tingathe bwanji kuyamika Mulungu mokwanira poona
chimwemwe chonse chimene tili nacho pamaso pa
Mulungu wathu chifukwa cha inu? 10 Usana ndi usiku
timapemphera ndi mtima wonse kuti tionanenso nanu,
ndi kukwaniritsa zimene zikusowa pa chikhulupiriro
chanu. 11 Tikupempha kuti Mulungu ndi Atate athu
mwini, ndi Ambuye athu Yesu, atikonzere njira yabwino

kuti tidzafike kwanuko. **12** Ambuye achulukitse chikondi
chanu ndi kuti chisefukire kwa wina ndi mnzake
ndiponso kwa wina aliyense, monga momwe chikondi
chathu chichitira kwa inu. **13** Iye alimbikitse mitima
yanu kuti mukhale opanda cholakwa ndi oyera mtima
pamaso pa Mulungu ndi Atate athu pamene Ambuye
athu Yesu akubwera ndi oyera ake onse.

4 Potsiriza, abale, tinakulangizani kale momwe
mukuyenera kukhalira kuti mukondweretse
Mulungu, monga momwe mukukhaliramo. Tsopano
tikukupemphani ndi kukulimbikitsani mwa Ambuye
Yesu kuti muchite zimenezi koposa kale. **2** Inu
mukudziwa malangizo amene tinakupatsani mwa
ulamuliro wa Ambuye Yesu. **3** Ndi chifuniro cha
Mulungu kuti muyeretsedwe: kuti mupewe dama;
4 aliyense wa inu aphunzire kulamulira thupi lake
m'njira yoyera ndi yaulemu, **5** osati yotsata chilakolako
chonyansa monga amachitira akunja, amene sadziwa
Mulungu. **6** Pa zimenezi munthu asachimwire m'bale
wake kapena kumuonerera. Ambuye adzalanga anthu
onse amene amachita machimo amenewa, monga
tinakuwuzani kale ndi kukuchenjezani. **7** Pakuti
Mulungu sanatiyitane kuti tizichita zonyansa, koma
kuti tikhale oyera mtima. **8** Choncho, aliyense amene
akukana malangizo awa sakukana munthu koma
Mulungu, Mulungu weniweniyo amene amakupatsani
Mzimu Woyera. **9** Tsono kunena za kukondana wina ndi
mnzake, n'kosafunikira kuti tikulembereni, popeza ndi
Mulungu amene anakuphunzitsani za kukondana wina
ndi mnzake. **10** Ndipo kunena zoona, mumakonda abale
onse a m'banja la Mulungu a ku Makedoniya. Komabe,
abale tikukulimbikitsani kuti muzichita zimenezi koposa
kale. **11** Yesetsani kuti mukhale moyo wofatsa. Aliyense
asamale ntchito yakeyake ndi kugwira ntchito ndi manja
ake. **12** Mukatero akunja adzalemekeza makhalidwe anu
a tsiku ndi tsiku, ndi kuti inuyo mukhale osadalira wina
aliyense. **13** Abale, ife sitikufuna mukhale osadziwa za
amene akugona, kapena kumva chisoni ngati anthu ena
opanda chiyembekezo. **14** Ife timakhulupirira kuti Yesu
anamwalira naukanso. Moteronso timakhulupirira kuti
amene anamwalira ali mwa Yesu, Mulungu adzawaukitsa
n'kubwera nawo pamodzi ndi Yesuyo. **15** Molingana ndi
mawu a Ambuye mwini, tikukuwuzani kuti, ife amene
tikanali ndi moyo, otsala mpaka kubwera kwa Ambuye,
sitidzawasiya kumbuyo amene anagona kale. **16** Pakuti
Ambuye mwini adzatsika kuchokera kumwamba, ndi
mfuwu waulamuliro, ndi liwu la mngelo wamkulu, ndi
kulira kwa lipenga la Mulungu, ndipo akufa amene ali
mwa Yesu adzauka poyamba. **17** Kenaka, ife amene tili
ndi moyo, otsalafe, tidzakwatulidwa pamodzi ndi iwo
m'mitambo kukakumana ndi Ambuye mlengalenga.
Tsono ife tidzakhala ndi Ambuye mpaka muyaya. **18**
N'chifukwa chake tsono muzilimbikitsana ndi mawu
amenewa.

5 Tsono abale, za nthawi ndi nyengo yake
n'kosafunikira kuti tikulembereni, **2** chifukwa
mukudziwa bwino lomwe kuti tsiku la Ambuye lidzafika
ngati mbala usiku. **3** Pamene anthu akunena kuti,
"Mtendere ndi chitetezo," chiwonongeko chidzafika pa
iwo mwadzidzidzi, monga zowawa za amayi pobereka,
ndipo sadzathawa. **4** Koma inu abale, simuli mu mdima
kuti tsiku limeneli lidzakudzidzimutseni ngati mbala. **5**
Nonse ndinu ana a kuwunika ndi ana a usana. Sindife
anthu a usiku kapena mdima. **6** Chomwecho tsono,
tisafanane ndi ena amene akugona koma tikhale maso
ndi odzisunga. **7** Pakuti amene akugona, amagona
usiku, ndi amene amaledzera, amaledzera usiku. **8**
Koma popeza ndife a usana, tikhale odzisunga, titavala
chikhulupiriro ndi chikondi ngati chovala pachifuwa,
ndi chiyembekezo cha chipulumutso ngati chipewa.
9 Pakuti Mulungu sanatisankhe kuti tikavutike ndi
mkwiyo koma kuti tilandire chipulumutso kudzera mwa
Ambuye athu Yesu Khristu. **10** Iye anatifera ndi cholinga
chakuti, kaya tili ndi moyo kapena tagona, tikhale naye
pamodzi. **11** Choncho limbikitsanani wina ndi mnzake
ndi kuthandizana kukula mu mzimu, monga momwe
mukuchitira. **12** Tsopano tikukupemphani abale kuti
muziwalemekeza amene akugwira ntchito pakati panu,
amene amakuyang'anirani mwa Ambuye ndi amene
amakulimbikitsani. **13** Muziwachitira ulemu kwambiri
mwachikondi chifukwa cha ntchito yawo. Mukhale pa
mtendere wina ndi mnzake. **14** Ndipo tikukupemphani
abale, muwachenjeze amene akungokhala osagwira
ntchito, alimbikitseni amanyazi, thandizani ofowoka
ndipo muzilezera mtima aliyense. **15** Onetsetsani kuti
wina asabwezere choyipa kwa omuchitira choyipa koma
nthawi zonse yesetsani kukhala okoma mtima kwa wina
ndi mnzake; ndiponso ndi kwa anthu ena onse. **16**
Kondwerani nthawi zonse. **17** Pempherani kosalekeza.
18 Yamikani mu zonse, pakuti ichi ndi chifuniro cha
Mulungu kwa inu mwa Khristu Yesu. **19** Musazimitse
moto wa Mzimu Woyera. **20** Musanyoze mawu a
uneneri. **21** Yesani zinthu zonse. Gwiritsitsani chimene
ndi chabwino. **22** Mupewe choyipa cha mtundu wina
uliwonse. **23** Mulungu mwini, Mulungu wamtendere,
akuyeretseni kotheratu. Mzimu wanu wonse, moyo ndi
thupi zisungidwe zopanda cholakwa mpaka kubwera kwa
Ambuye athu Yesu Khristu. **24** Amene anakuyitanani ndi
wokhulupirika ndipo Iye adzachita zimenezi. **25** Abale,
mutipempherere. **26** Perekani moni wachikondi kwa
onse. **27** Pamaso pa Ambuye ndikulamula kuti kalatayi
iwerengedwe kwa abale onse. **28** Chisomo cha Ambuye
athu Yesu Khristu chikhale nanu.

2 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Kulembera mpingo wa ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **2** Chisomo ndi mtendere kwa inu kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Ife tiyenera kuyamika Mulungu nthawi zonse chifukwa cha inu abale. Ndipo tiyenera kutero chifukwa chikhulupiriro chanu chikukulirakulirabe, ndiponso chikondi chimene aliyense wa inu ali nacho pa mnzake chikuchulukirachulukirabe. **4** N'chifukwa chake, timayankhula monyadira m'mipingo yonse ya Mulungu za kupirira kwanu ndi chikhulupiriro chanu pakati pa masautso onse ndi mayesero amene mukudutsamo. **5** Zonsezi zikutsimikiza kuti Mulungu amaweruza molungama. Zotsatira zake ndi zakuti mudzatengedwa kukhala oyenera kulowa mu ufumu wa Mulungu umene mukuwuvutikira. **6** Mulungu ndi wolungama ndipo adzalanga amene amakusautsaniwo **7** ndikukupatsani mpumulo amene mukusautsidwa, pamodzi ndi ifenso. Izi zidzachitika Ambuye Yesu akadzaoneka m'malawi amoto kuchokera kumwamba pamodzi ndi angelo ake amphamvu. **8** Iye adzalanga amene sadziwa Mulungu ndi amene samvera Uthenga Wabwino wa Ambuye athu Yesu. **9** Adzalangidwa ndi chiwonongeko chamuyaya ndipo sadzaonanso nkhope ya Ambuye ndi ulemerero wamphamvu zake (aiōnios g166) **10** pa tsiku limene iye adzabwera kudzalemekezedwa mwa oyera mtima ndi kuyamikidwa ndi onse amene anakhulupirira. Inu mudzakhala nawo m'gulumo chifukwa munakhulupirira umboni wathu. **11** N'chifukwa chake timakupempherera nthawi zonse, kuti Mulungu wathu akusandutseni oyenera mayitanidwe ake, ndi kuti mwa mphamvu zake akwaniritse cholinga chanu chilichonse chabwino ndi chilichonse chochitika mwachikhulupiriro. **12** Ife timapempherera zimenezi kuti dzina la Ambuye athu Yesu lilemekezedwe mwa inu, ndi inu mulemekezedwe mwa Iyeyo. Zonsezi zidzachitika chifukwa cha chisomo cha Mulungu wathu ndi Ambuye Yesu Khristu.

2 Pa za kubweranso kwa Ambuye athu Yesu Khristu ndiponso za kusonkhana kwathu kuti tikumane naye, abale, tikukupemphani **2** kuti musagwedezeke msanga m'maganizo kapena kuopsezedwa ndi uneneri, mbiri kapena kalata yokhala ngati yachokera kwa ife, yonena kuti tsiku lija la Ambuye linafika kale. **3** Musalole kuti wina aliyense akunamizeni mwa njira ina iliyonse. Pakuti tsikulo lisanafike, kudzakhala mpatuko waukulu kwambiri, ndipo kudzaoneka munthu woyipitsitsa uja, munthu woyenera kuwonongedwayo. **4** Iyeyo adzatsutsa ndi kudziyika pamwamba pa chilichonse chimene anthu amachitcha mulungu kapena amachipembedza. Iyeyo adzadzikhazika m'Nyumba ya Mulungu ndi kudzitcha Mulungu. **5** Kodi simukukumbukira kuti pamene ndinali nanu pamodzi ndinkakuwuzani zimenezi? **6** Ndipo tsopano mukudziwa chimene chikumuletsa kuonekera, koma adzawululika pa nthawi yake yoyenera. **7** Pakuti mphamvu yobisika yoyipitsitsa ikugwira ntchito ngakhale tsopano; koma amene akutchinga mphamvuyo adzapitiriza kutero mpaka pamene wotchingayo adzachotsedwe. **8** Ndipo kenaka woyipitsitsayo adzaonekera, amene Ambuye Yesu adzamugonjetsa ndi mpweya otuluka m'kamwa mwake ndi kumuwononga ndi ulemerero wa kubwera kwake. **9** Woyipitsitsayo adzabwera ndi mphamvu za Satana. Adzaonetsa mphamvu zake pochita zizindikiro ndi zodabwitsa zachinyengo. **10** Iye adzagwiritsa ntchito mtundu uliwonse wachinyengo kupusitsa amene akuwonongeka. Iwo akuwonongeka chifukwa akukana kukonda choonadi ndi kuti apulumutsidwe. **11** Chifukwa cha chimenechi, Mulungu akuwatumizira chinyengo chachikulu kuti akhulupirire bodza. **12** Choncho adzalangidwa onse amene sanakhulupirire choonadi, koma anakondwera mu zoyipa. **13** Koma tiyenera kuyamika Mulungu chifukwa cha inu abale okondedwa mwa Ambuye, pakuti Mulungu anakusankhani pachiyambi pomwe kuti mupulumuke chifukwa cha ntchito yoyeretsa ya Mzimu ndi chikhulupiriro chanu m'choonadi. **14** Iye anakuyitanirani zimenezi kudzera mwa uthenga wathu wabwino, kuti mulandire nawo ulemerero wa Ambuye athu Yesu Khristu. **15** Kotero tsono, abale, imani mwamphamvu ndi kugwiritsa ziphunzitso zimene tinakupatsani kudzera m'mawu apakamwa kapena kudzera m'kalata. **16** Ambuye athu Yesu Khristu mwini ndi Mulungu Atate wathu, amene anatikonda ife ndipo mwachisomo chake anatipatsa kulimba mtima kwamuyaya ndi chiyembekezo chabwino, (aiōnios g166) **17** akulimbikitseni ndi kukupatsani mphamvu yogwirira ntchito ndi kuyankhula zabwino zilizonse.

3 Potsiriza, abale, mutipempherere kuti uthenga wa Ambuye ufalikire msanga ndi kulemekezedwa monga momwe munachitira inu. **2** Ndipo pempherani kuti tilanditsidwe m'manja mwa anthu ovuta ndi oyipa, pakuti si onse amene ali nacho chikhulupiriro. **3** Koma Ambuye ndi wokhulupirika, ndipo adzakulimbikitsani ndi kukutetezani kwa woyipayo. **4** Tili ndi chikhulupiriro mwa Ambuye kuti mukuchita zonse ndipo mudzapitirira kuchita zimene tinakulamulirani. **5** Ambuye atsogolere mitima yanu kuti mudziwe chikondi cha Mulungu ndiponso kupirira kumene Khristu amapereka. **6** Abale, tikukulamulani m'dzina la Ambuye Yesu Khristu, kuti mupewe m'bale aliyense amene ndi waulesi ndi wachisokonezo, wosafuna kutsata zimene tinakuphunzitsani. **7** Pakuti inu mukudziwa zimene muyenera kuchita pofuna kutitsatira. Ife sitinali alesi pamene tinali nanu **8** ndipo sitinadye chakudya cha aliyense osalipira. Komatu tinkagwira ntchito mwamphamvu usiku ndi usana kuti tisakhale cholemetsa kwa aliyense. **9** Sitinachite zimenezi chifukwa choti tinalibe mphamvu zolamula kuti mutithandize koma kuti tikhale chitsanzo choti mutsatire. **10** Pakuti ngakhale pamene tinali nanu, tinakupatsani lamulo lakuti, "Munthu wosafuna kugwira ntchito, asadye." **11** Ife tikumva kuti pakati panu pali ena amene ndi alesi. Iwo safuna kugwira ntchito, koma amangolowerera pa za eni. **12** M'dzina la Ambuye Yesu Khristu, tikuwalamula ndi kuwakakamiza kuti azigwira ntchito mwabata ndi kumadya chakudya chodzigwirira ntchito okha. **13** Koma inu abale, musatope n'kuchita zabwino. **14** Ngati wina

aliyense akana kumvera malangizo athu a m'kalatayi,
mumuonetsetse ameneyo ndipo musayanjane naye kuti
achite manyazi. **15** Komatu musamutenge kukhala
mdani, koma muchenjezeni ngati m'bale. **16** Tsopano
Ambuye mwini mtendere akupatseni mtendere nthawi
zonse mwa njira iliyonse. Ambuye akhale ndi inu nonse.
17 Ine Paulo, ndikulemba malonje awa ndi dzanja langa,
chimene ndi chizindikiro chodziwika m'makalata anga
onse. Umo ndi mmene ndimalembera. **18** Chisomo cha
Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse.

1 Timoteyo

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwa lamulo la
Mulungu, Mpulumutsi wathu ndiponso Khristu Yesu
chiyembekezo chathu. 2 Kwa Timoteyo mwana wanga
weniweni m'chikhulupiriro. Chisomo, chifundo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu
Ambuye athu zikhale ndi iwe. 3 Monga ndinakupempha
pamene ndinkapita ku Makedoniya, khala ku Efeso
komweko kuti uletse anthu ena kuphunzitsa ziphunzitso
zonyenga, 4 kapena kumangoyika mitima pa nthano
zopeka ndi kufufuza za mayina a makolo awo. Zinthu
zotere zimapititsa m'tsogolo mikangano m'malo mwa
ntchito ya Mulungu yomwe ndi ya chikhulupiriro.
5 Cholinga cha lamuloli ndi chikondi, chomwe
chimachokera mu mtima woyera, chikumbumtima
chabwino ndi chikhulupiriro choona. 6 Anthu
ena anapatuka pa zimenezi ndipo anatsata nkhani
zopanda tanthauzo. 7 Iwo amafuna kukhala aphunzitsi
amalamulo, koma sadziwa zimene akunena, kapena
zimene akufuna kutsimikiza. 8 Tikudziwa kuti Malamulo
ndi abwino ngati munthu awagwiritsa ntchito bwino. 9
Tikudziwanso kuti Malamulo sakhazikitsidwa chifukwa
cha anthu olungama, koma ophwanya lamulo ndi
owukira, osaopa Mulungu ndi ochimwa, wopanda
chiyero ndi osapembedza; amene amapha abambo
awo ndi amayi awo, kapena anthu ena. 10 Malamulo
amayikidwa chifukwa cha anthu achigololo ndi ochita
zadama ndi amuna anzawo, anthu ogulitsa akapolo,
abodza ndi olumbira zabodza, ndi ochita chilichonse
chotsutsana ndi chiphunzitso choona. 11 Chiphunzitso
chimene chimagwirizana ndi Uthenga Wabwino wonena
za ulemerero wa Mulungu wodala, umene Iye mwini
anandisungitsa. 12 Ndikuthokoza Khristu Yesu Ambuye
athu, amene anandipatsa mphamvu pa ntchitoyi. Iye
ananditenga kukhala wokhulupirira, nandipatsa ntchito
mu utumiki wake. 13 Ngakhale kuti kale ndinali
wachipongwe, wozunza ndi wankhanza, anandichitira
chifundo chifukwa ndinkachita mwaumbuli ndi mopanda
chikhulupiriro. 14 Chisomo cha Ambuye athu
chinatsanulidwa pa ine mochuluka, pamodzi ndi
chikhulupiriro ndi chikondi zimene zili mwa Khristu
Yesu. 15 Mawu odalirika ndi woyenera kuwavomereza
kwathunthu ndi awa: Yesu Khristu anabwera pa dziko
lapansi kudzapulumutsa ochimwa, ndipo mwa iwowo
ine ndiye wochimwitsitsa. 16 Ndipo pa chifukwa
chimenechi, Mulungu anandichitira chifundo, kuti
mwa ine, wochimwitsitsa, Khristu Yesu aonetse kuleza
mtima kwake konse kuti ndikhale chitsanzo cha omwe
angathe kumukhulupirira ndi kulandira moyo wosatha.
(aiōnios g166) 17 Tsopano kwa Mfumu yamuyaya, yosafa,
yosaoneka, amene Iye yekha ndiye Mulungu, kukhale
ulemu ndi ulemerero mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**
18 Mwana wanga Timoteyo, ndikukupatsa langizo ili
molingana ndi maulosi amene aneneri ananena za iwe.
Pamene ukumbukira mawu amenewa udzatha kumenya
bwino nkhondo 19 utagwiritsitsa chikhulupiriro ndi
chikumbumtima chabwino. Ena anazikana zimenezi
motero chikhulupiriro chawo chinawonongeka. 20 Ena
mwa amenewa ndi Humenayo ndi Alekisandro, amene
ndinawapereka kwa Satana kuti aphunzire kusachita
chipongwe Mulungu.

2 Tsono choyamba ndikukupemphani kuti
mupempherere anthu onse. Mapemphero anu akhale
opemba, opempha, opempherera ena ndi oyamika.
2 Mupempherere mafumu ndi onse aulamuliro, kuti
tikhale moyo wamtendere ndi bata, woopa Mulungu ndi
oyera mtima. 3 Izi ndi zabwino ndipo zimakondweretsa
Mulungu Mpulumutsi wathu, 4 amene amafuna
kuti anthu onse apulumutsidwe ndipo kuti adziwe
choonadi. 5 Pakuti pali Mulungu mmodzi yekha ndi
M'khalapakati mmodzi yekha pakati pa Mulungu ndi
anthu, munthu uja Khristu Yesu. 6 Iyeyu anadzipereka
kukhala dipo lowombolera anthu onse. Umenewu
ndi umboni umene waperekedwa mu nthawi yake
yoyenera. 7 N'chifukwa chake anandisankha kukhala
mlaliki ndiponso mtumwi wophunzitsa anthu a mitundu
ina mawu achikhulupiriro choona. Sindikunama ayi,
ndikunena zoona. 8 Choncho ndikufuna kuti paliponse
popemphera, amuna azikweza manja awo kwa Mulungu
mopanda mkwiyo kapena kukangana. 9 Ndikufunanso
kuti amayi azivala mwaulemu, modzilemekeza ndi
moyenera. Adzikongoletse koma osati ndi tsitsi loluka
mowonjeza muyeso kapena zokongoletsa zagolide
kapena mikanda yamtengowapatali kapena ndi zovala
zamtengowapatali. 10 Koma adzikongoletse ndi ntchito
zabwino zoyenera mayi wopembedza Mulungu. 11
Amayi azikhala chete pophunzitsidwa ndi mtima
ogonjera kwathunthu. 12 Ine sindikulola kuti amayi
aziphunzitsa kapena kulamulira amuna; koma akhale
chete. 13 Pakuti Adamu ndiye anayamba kupangidwa
kenaka Hava. 14 Ndipo Adamu si amene ananyengedwa
koma mkazi ndiye amene ananyengedwa nachimwa.
15 Ndipo mkazi adzapulumutsidwa pobereka mwana
ngati apitiriza kukhala m'chikhulupiriro, m'chikondi ndi
m'kuyera mtima pamodzi ndi kudzichepetsa konse.

3 Mawu woona ndi awa: Ngati munthu akufunitsitsa
atakhala woyang'anira, ndiye kuti akufuna ntchito
yabwino. 2 Tsono woyang'anira ayenera kukhala
munthu wopanda chotsutsika nacho, mwamuna wa
mkazi mmodzi yekha, woganiza bwino, wodziretsa,
waulemu, wosamala bwino alendo, wodziwa kuphunzitsa.
3 Asakhale chidakwa, asakhale wandewu, koma
wofatsa, asakhale wokonda mikangano, kapena wokonda
ndalama. 4 Akhale wodziwa kusamala bwino banja
lake ndi kulera ana ake bwino, kuti akhale omvera ndi
aulemu weniweni. 5 (Ngati munthu sadziwa kusamala
banja lake lomwe, angathe bwanji kusamala mpingo
wa Mulungu?) 6 Asakhale wongotembenuka mtima
kumene kuopa kuti angadzitukumule napezeka pa
chilango monga Satana. 7 Ayeneranso kukhala munthu
wambiri yabwino ndi akunja, kuti anthu asamutonze
nagwa mu msampha wa Satana. 8 Momwemonso
atumiki, akhale anthu oyenera ulemu, woona mtima,
osakhala okonda zoledzeretsa, osakonda kupeza zinthu
mwachinyengo. 9 Ayenera kugwiritsa mozama choonadi
cha chikhulupiriro ndi kukhala ndi chikumbumtima
chabwino. 10 Ayambe ayesedwa kaye, ndipo ngati
palibe kanthu kowatsutsa, aloleni akhale atumiki. 11
Momwemonso, akazi akhale olemekezeka, osasinjirira

koma oganiza bwino ndi odalirika pa chilichonse. 12
Mtumiki akhale wokhulupirika kwa mkazi wake ndipo
ayenera kukhala wosamalira bwino ana ake ndi onse a pa
khomo pake. 13 Iwo amene atumikira bwino amakhala
ndi mbiri yabwino ndipo amakhala chitsimikizo
chachikulu cha chikhulupiriro chawo mwa Khristu
Yesu. 14 Ngakhale ndili ndi chiyembekezo choti ndifika
komweko posachedwapa, ndikukulemberani malangizo
awa. 15 Ine zina zikandichedwetsa kubwera, mudziwe
za mmene anthu ayenera kukhalira m’Nyumba ya
Mulungu, imene ndi mpingo wa Mulungu wamoyo, mzati
ndi maziko achoonadi. 16 Mosakayikira, chinsinsi cha
chikhulupiriro chathu chachikulu: Khristu anaonekera
ali ndi thupi la munthu, Mzimu anamuchitira umboni,
angelo anamuona, analalikidwa pakati pa mitundu
yonse, dziko lapansi linamukhulupirira, anatengedwa
kupita kumwamba mwa ulemerero.

4 Mzimu akunena momveka bwino kuti m’masiku
otsiriza anthu ena adzataya chikhulupiriro chawo ndi
kutsatira mizimu yonyenga ndi zinthu zophunzitsidwa
ndi ziwanda. 2 Ziphunzitso zimenezi zimachokera ku
chinyengo cha anthu onama, amene chikumbumtima
chawo chinamatidwa ndi chitsulo cha moto. 3
Iwo amaletsa anthu ukwati ndi kuwalamula kuti
asamadye zakudya zina, zimene Mulungu analenga
kuti amene anakhulupirira ndi kudziwa choonadi,
azidye moyamika. 4 Pakuti chilichonse chimene
Mulungu analenga ndi chabwino, ndipo chilichonse
chisasalidwe, akamachilandira moyamika, 5 pakuti
chimayeretsedwa ndi mawu a Mulungu ndi pemphero.
6 Ngati abale uwalangiza zimenezi, udzakhala mtumiki
wabwino wa Khristu Yesu, woleredwa m’choonadi cha
chikhulupiriro ndi m’chiphunzitso chabwino chimene
wakhala ukutsata. 7 Koma upewe nkhani zachabe
ndi nthano za amayi okalamba; m’malo mwake
udziphunzitse kukhala moyo wolemekeza Mulungu. 8
Pakuti kulimbitsa thupi kumapindulitsapo pang’ono,
koma moyo woopa Mulungu umapindulitsa pa zonse.
Umatilonjeza moyo pa moyo uno ndiponso pa moyo
umene ukubwerawo. 9 Amenewa ndi mawu odalirika ndi
oyenera kuwalandira kwathunthu. 10 N’chifukwa chake
timagwira ntchito molimbika ndi kuyesetsa, chifukwa
tayika chiyembekezo chathu mwa Mulungu wamoyo,
amene ndi Mpulumutsi wa anthu onse, koma makamaka
wa amene amakhulupirira. 11 Lamulira ndi kuphunzitsa
zinthu zimenezi. 12 Usalole kuti wina akupeputse
chifukwa ndiwe wachinyamata, koma khala chitsanzo
kwa okhulupirira pa mayankhulidwe, pa makhalidwe,
pa chikondi, pa chikhulupiriro ndi pa kuyera mtima.
13 Mpaka nditabwera, udzipereke powerenga mawu a
Mulungu kwa anthu, kulalikira ndi kuphunzitsa. 14
Usanyozere mphatso yako yomwe inapatsidwa kwa
iwe kudzera m’mawu auneneri pamene gulu la akulu
ampingo linakusanjika manja. 15 Uzichita zimenezi
mosamalitsa ndi modzipereka kwathunthu, kuti aliyense
aone kuti ukupita m’tsogolo. 16 Samala kwambiri moyo
wako ndi ziphunzitso zako. Uzichitabe zimenezi chifukwa
ukatero, udzadzipulumutsa ndiponso udzapulumutsa
okumvetsera.

5 Usadzudzule munthu wachikulire mokalipa, koma
umuchenjeze ngati abambo ako. Achinyamata
uwatenge ngati abale ako. 2 Amayi achikulire uwatenge
ngati amayi ako ndipo amayi achitsikana uwatenge
ngati alongo ako, n’kuyera mtima konse. 3 Uziwachitira
ulemu akazi amasiye amene ali okhaokha. 4 Koma
ngati mkazi wamasiye ali ndi ana ndi zidzukulu,
anawo ayambe aphunzira kukwaniritsa udindo wawo
pa banja lawo moopa Mulungu, potero akubweza
zabwino kwa makolo awo ndi agogo awo. Pakuti
zimenezi ndiye zimakondweretsa Mulungu. 5 Mkazi
wamasiye amene ali yekha ndi wopanda womuthandiza,
ameneyo wayika chiyembekezo chake pa Mulungu,
ndipo amapemphera kosalekeza usana ndi usiku kuti
Mulungu azimuthandiza. 6 Koma mkazi wamasiye amene
amangokhalira kuchita zosangalatsa moyo wake, wafa
kale ngakhale akanali ndi moyo. 7 Pereka malangizo
amenewa kwa anthu kuti akhale opanda zolakwa. 8
Ngati wina sasamalira abale ake, makamaka a m’banja
mwake mwenimweni, ameneyo wakana chikhulupiriro
ndipo ndi woyipa kuposa wosakhulupirira. 9 Mayi
wamasiye aliyense amene sanakwanitse zaka 60
zakubadwa, asakhale m’gulu la akazi amasiye. Akhale
woti anakwatiwapo ndi mwamuna wake mmodzi
yekha. 10 Akhale mayi woti amadziwika bwino pa
ntchito zake zabwino monga kulera ana, kusamalira
alendo, kusambitsa mapazi a anthu a Mulungu,
kuthandiza amene ali pa mavuto ndi kudzipereka pa
ntchito zonse zabwino. 11 Akazi amasiye achitsikana,
usawayike m’gulu limeneli. Pakuti zilakolako zawo
zikayamba kuwavutitsa n’kuwalekanitsa ndi Khristu,
amafuna kukwatiwanso. 12 Zikatero amadziweruza
okha chifukwa aphwanya lonjezo lawo loyamba. 13
Komanso amakhala ndi chizolowezi cha ulesi ndi
kumangoyenda khomo ndi khomo. Ndipo sikungokhala
aulesi kokha komanso kuchita miseche, kududukira za
eni ake, kumangokamba zinthu zosayenera kukamba.
14 Kotero, ndikulangiza akazi amasiye achitsikana
kuti akwatiwe, akhale ndi ana, asamalire makomo
awo ndipo asamupatse mdani mpata wonyoza 15
Akazi amasiye ena apatuka kale n’kumatsatira Satana.
16 Ngati mayi aliyense wokhulupirira ali ndi akazi
amasiye amene akuwasamalira, apitirizebe kuwasamalira
ndipo asalemetse mpingo, kuti mpingo uthandize
akazi amasiye amene ali okhaokha. 17 Akulu ampingo
amene amayang’anira bwino zochitika za mu mpingo,
ndi oyenera ulemu wowirikiza, makamaka amene
ntchito yawo ndi kulalikira ndi kuphunzitsa. 18
Pakuti Mawu a Mulungu amati, “Musamange ng’ombe
pakamwa pamene ikupuntha tirigu,” ndi “Wantchito
ngoyenera kulandira malipiro ake.” 19 Usamamvere
mawu oneneza akulu ampingo pokhapokha patakhala
mboni ziwiri kapena zitatu. 20 Akulu ampingo amene
akuchimwa, uwadzudzule poyera kuti ena aphunzirepo.
21 Ndikukulamulira pamaso pa Mulungu, pamaso pa Yesu
Khristu ndi pamaso pa angelo osankhika, kuti usunge
malangizowa mosachotsera ndipo usachite kalikonse
mokondera. 22 Usafulumire kusanjika manja munthu,
ndipo usavomerezane ndi anthu ena pa machimo. Usunge
bwino kuyera mtima kwako. 23 Uleke kumangomwa
madzi okha, koma uzimwako vinyo pang’ono chifukwa

cha vuto lako la m'mimba ndi kudwala kwako kwa
pafupipafupi. 24 Anthu ena machimo awo amaonekeratu
poyera, amakafika pa mpando wachiweruzo eni akewo
asanakafike. Machimo a anthu ena amabwera m'mbuyo
mwawo. 25 Momwemonso, ntchito zabwino zimaonekera
poyera, ndipo ngakhale zipande kutero, sizingatheke
kubisika.

6 Onse amene ali mu ukapolo ayenera kuona ambuye
awo ngati oyenera kuwachitira ulemu, kuti anthu
anganyoze dzina la Mulungu ndi chiphunzitso chathu. 2
Amene ambuye awo ndi okhulupirira, asawapeputse
chifukwa ambuye ndi abale m'chikhulupiriro. M'malo
mwake akuyenera kuwatumikira bwino chifukwa ambuye
wawo ndi okondedwa monga okhulupirira ndiponso
ndi odzipereka kusamalira akapolo awo. Zinthu izi
ukuyenera kuziphunzitsa ndi kuwalamula anthu. 3 Ngati
wina aphunzitsa zosiyana ndi zimenezi, wosagwirizana
ndi malangizo woona a Ambuye athu Yesu Khristu ndi
chiphunzitso cholemekeza Mulungu, 4 ameneyo ndi
wodzitukumula ndipo sakudziwa chilichonse. Iyeyo ali
ndi maganizo oyipa, wokonda kusemphana mawu ndi
kutsutsana. Zimenezi zimabweretsa nsanje, mikangano,
m'nyozo, kuganizirana zoyipa, 5 ndi kulimbana kosatha
pakati pa anthu amitima yopotoka amene alandidwa
choonadi ndipo amaganiza kuti kulemekeza Mulungu
ndi njira yopezera chuma. 6 Koma kulemekeza Mulungu
kuli ndi phindu lalikulu. 7 Pakuti sitinabweretse
kanthu m'dziko lapansi, ndipo sitingatengenso kanthu
pochoka m'dziko lapansi. 8 Koma ngati tili ndi
chakudya ndi zovala, zimenezi zitikwanire. 9 Anthu
amene amafuna kulemera amagwa m'mayesero ndi
mu msampha ndi m'zilakolako zambiri zopusa ndi
zoopsa zimene zimagwetsera anthu m'chitayiko ndi
m'chiwonongeko. 10 Pakuti kukonda ndalama ndiye
muzu wa zoyipa za mitundu yonse. Anthu ena ofunitsitsa
ndalama, asochera ndipo asiya njira yachikhulupiriro
ndipo adzitengera zowawitsa zambiri. 11 Koma iwe,
munthu wa Mulungu, thawa zinthu zonsezi. Tsatira
chilungamo, moyo wolemekeza Mulungu, chikhulupiriro,
chikondi, kupirira ndi kufatsa. 12 Menya nkhondo
yabwino yachikhulupiriro. Gwiritsitsa moyo wosatha
umene anakuyitanira pamene unavomereza bwino
lomwe pamaso pa mboni zambiri. **(aiōnios g166)** 13
Ndikukulamula pamaso pa Mulungu amene amapatsa
moyo zinthu zonse, ndiponso pamaso pa Khristu
Yesu amene pochitira umboni pamaso pa Pontiyo
Pilato, ananena zoona zenizeni. 14 Usunge lamuloli
mopanda banga ndi cholakwa kufikira Ambuye athu
Yesu Khristu ataonekera. 15 Pa nthawi yake Mulungu
adzamubweretsa kwa ife. Mulungu ndi wodalitsika ndipo
Iye yekha ndiye Wolamulira, Mfumu ya mafumu, Mbuye
wa ambuye. 16 Ndiye yekha wosafa ndipo amakhala
m'kuwala koopsa. Mulungu amene munthu aliyense
sanamuone. Kwa Iye kukhale ulemu ndi mphamvu
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōnios g166)** 17 Anthu onse
amene ali ndi chuma uwalamule kuti asanyade kapena
kuyika mitima yawo pa chuma chimene n'chosadalirika.
Koma chiyembekezo chawo chikhale mwa Mulungu
amene amatipatsa mowolowamanja zonse zotisangalatsa.
(aiōn g165) 18 Uwalamule kuti azichita zabwino, kuti
azikhala olemera pa ntchito zabwino, owolowamanja
ndi okonda kugawana zinthu zawo ndi anzawo. 19
Potero adzadziwunjikira chuma chokhalitsa ngati maziko
okhazikika a nthawi zakutsogolo, kuti akalandire moyo,
umene ndi moyo weniweni. 20 Timoteyo, samalitsa
zimene unapatsidwa. Upewe nkhani zopanda pake
zosalemekeza Mulungu ndiponso maganizo otsutsana
amene amaganizidwa molakwika kuti ndi nzeru. 21
Anthu ena chifukwa chovomereza nzeru zotere, asochera
n'kutaya chikhulupiriro chawo. Chisomo chikhale nawe.

2 Timoteyo

1 Paulo mtumwi wa Khristu Yesu mwa chifuniro cha
Mulungu. Ananditumа kuti ndilalike za lonjezo la
moyo umene uli mwa Khristu Yesu. **2** Kwa Timoteyo,
mwana wanga wokondedwa: Chisomo, chifundo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye
athu Yesu Khristu. **3** Ndikuyamika Mulungu amene
ndimamutumikira ndi chikumbumtima chosatsutsika,
monga momwe ankachitira makolo anga. Usiku ndi
usana ndimakukumbukira mosalekeza m'mapemphero
anga. **4** Ndikamakumbukira misozi yako, ndimalakalaka
nditakuona kuti ndidzazidwe ndi chimwemwe. **5**
Ndakumbukira za chikhulupiriro chako choona chimene
chinayamba mwa agogo ako a Loisi ndi mwa amayi
ako Yunike ndipo ndikutsimikiza mtima kuti chilinso
mwa iwe. **6** N'chifukwa chake ndikukukumbutsa
kuti upemerere monga amachitira moto, mphatso
imene Mulungu anakupatsa nditakusanjika manja. **7**
Pakuti Mzimu amene Mulungu anatipatsa, si Mzimu
wotipatsa manyazi, koma Mzimu wotipatsa mphamvu,
chikondi ndi kudzisunga. **8** Choncho usachite manyazi
kuchitira umboni Ambuye athu, kapena kuchita manyazi
chifukwa cha ine wam'ndende. Koma umve nane
zowawa chifukwa cha Uthenga Wabwino, mothandizidwa
ndi mphamvu za Mulungu. **9** Iye anatipulumutsa
ndipo anatiyitanira ku moyo oyera mtima, osati
chifukwa cha chilichonse chimene tinachita, koma
chifukwa cha chikonzero ndi chisomo chake. Chisomo
chimenechi anatipatsa ife mwa Khristu Yesu nthawi
isanayambe. **(aiōnios g166)** **10** Koma tsopano Mulungu
watiwululira kudzera m'kuoneka kwa Mpulumutsi
wathu, Khristu Yesu, amene anathetsa mphamvu za
imfa ndipo mwa Uthenga Wabwino anaonetsa poyera
moyo umene sungafe. **11** Ine ndinasankhidwa kukhala
wamthenga, ndi mtumwi ndi mphunzitsi wa Uthenga
Wabwinowu. **12** N'chifukwa chake ndikuvutika monga
ndililimu. Komabe zimenezi sizikundichititsa manyazi,
popeza ndikumudziwa amene ndamukhulupirira ndipo
ndikutsimikiza mtima kuti akhoza kusamalira chimene
ndinamusungitsa mpaka tsiku lijalo. **13** Zimene unamva
kwa ine, uzisunge kuti zikhale chitsanzo cha chiphunzitso
choona, mwa chikhulupiriro ndi chikondi mwa Khristu
Yesu. **14** Samalira bwino zokoma zimene anakusungitsa.
Uzisamalire mothandizidwa ndi Mzimu Woyera amene
amakhala mwa ife. **15** Iwe udziwa kuti onse a m'chigawo
cha Asiya ananadithawa, kuphatikizapo Fugelo ndi
Herimogene omwe. **16** Mulungu achitire chifundo
banja lonse la Onesiforo chifukwa ankandisangalatsa
kawirikawiri ndipo sankachita nane manyazi ngakhale
ndinali womangidwa ndi maunyolo. **17** M'malo mwake,
atangofika ku Roma, anandifunafuna ndipo anandipeza.
18 Ambuye amulole kuti adzalandire chifundo kwa
Ambuye pa tsiku lijalo! Ukudziwa bwino momwe iye
ananditthandizira m'njira zosiyanasiyana ku Efeso.

2 Tsono iwe, mwana wanga, limbika m'chisomo
chimene chili mwa Khristu Yesu. **2** Ndipo zinthu
zimene unamva ine ndikuziyankhula pamaso pa mboni
zambiri, uziphunzitse kwa anthu odalirika amene
akaphunzitsenso ena. **3** Umve nane zowawa, monga
msilikali wa Khristu Yesu. **4** Palibe msilikali amene
ali pa ntchito amagwiranso ntchito za anthu wamba,
iye amafuna kukondweretsa bwana wolamulira. **5**
Chimodzimodzinso, munthu amene ali pa mpikisano
waliwiro, salandira mphotho ya wopambana pokhapokha
atatsiriza monga mwa malamulo a mpikisanowo. **6**
Mlimi wolimbika ndi amene amayembekezereka kukhala
woyambirira kulandira gawo la zokolola. **7** Lingalira
zimene ndikunenazi, pakuti Ambuye adzakuzindikiritsa
zonsezi. **8** Kumbukira Yesu Khristu wochokera ku
mtundu wa Davide kuti anauka kwa akufa. Uwu ndiye
uthenga wanga wabwino **9** umene ndikuwuvutikira
choterewu mpaka kumangidwa ndi maunyolo ngati
wakuba. Koma mawu a Mulungu sanamangidwe ndi
maunyolo. **10** Choncho ndikupirira chilichonse chifukwa
cha osankhidwa, kuti nawonso apulumutsidwe ndi
Khristu Yesu ndi kulandira ulemerero wosatha. **(aiōnios
g166)** **11** Mawu oyenera kuwadalira ndi awa: Ngati ife
tinafa naye pamodzi, tidzakhalanso moyo pamodzi naye.
12 Ngati tinapirira, tidzalamuliranso naye pamodzi.
Ngati ife timukana, Iye adzatikananso. **13** Ngati ndife
osakhulupirika, Iye adzakhalabe wokhulupirika popeza
sangathe kudzikana. **14** Uziwakumbutsa anthu a Mulungu
zinthu izi. Uwachenjeze pamaso pa Mulungu kuti
asamakangane pa za mawu. Zimenezi n'zopanda phindu
ndipo zimangowononga amene akumvawo. **15** Uyesetse
kukhala wovomerezeka pamaso pa Mulungu monga
wantchito wopanda chifukwa chochitira manyazi amene
amalalikira mawu achoonadi molondola. **16** Upewe
nkhani zopanda pake, zosalemekeza Mulungu, chifukwa
anthu oyankhula zotere amanka napotokerapotokera.
17 Chiphunzitso chawo chidzafalikira ngati chilonda.
Mwa anthuwa muli Humenayo ndi Fileto. **18** Iwowa
apatuka pa choonadi. Iwo amaphunzitsa kuti kuuka
kwa akufa kunachitika kale, motero amawononga
chikhulupiriro cha anthu ena. **19** Komabe maziko
olimba, amene Mulungu anawayika ngokhazikika, ndipo
mawu olembedwapo ndi awa: "Yehova amadziwa amene
ndi ake," ndiponso, "Aliyense amene amavomereza
dzina la Ambuye ayenera kusiya zoyipa." **20** M'nyumba
yayikulu simukhala ziwiya zagolide ndi zasiliva zokha,
koma mumakhalanso zamtengo ndi zadothi. Zina
zimakhala za ntchito yapamwamba, zina za ntchito
wamba. **21** Munthu akadziyeretsa n'kusiya ntchito za
wambazi, adzakhala chiwiya cha ntchito yapamwamba,
woyeretsedwa, ndi waphindu kwa Ambuye wake,
wokonzeka kugwira ntchito iliyonse yabwino. **22** Thawa
zilakolako zoyipa zachinyamata. Funafuna chilungamo,
chikhulupiriro, chikondi ndi mtendere pamodzi ndi
amene akuyitanira pa dzina la Ambuye ndi mtima
osadetsedwa. **23** Ukane matsutsano oyipa ndi opusa,
chifukwa amayambitsa mikangano. **24** Ndiponso
mtumiki wa Ambuye asamakangane ndi anthu, koma
azikhala wachifundo kwa aliyense, wodziwa kuphunzitsa,
osati wokalipakalipa. **25** Otsutsana naye awalangize
mofatsa, mwina Mulungu adzawapatsa mwayi woti
asinthike ndi kuzindikira choonadi. **26** Motero nzeru
zawo zidzabweramo, ndipo adzathawa msampha wa
mdierekezi, amene anawagwira ukapolo kuti azichita
zofuna zake.

3 Koma dziwa izi: M'masiku otsiriza kudzafika
nthawi zoopsa kwambiri. 2 Anthu adzakhala
odzikonda, okonda ndalama, odzitama, onyada,
achipongwe, osamvera makolo awo, osayamika,
wopanda chiyero. 3 Adzakhala wopanda chikondi,
osakhululuka, osinjirira, osadziletsa, ankhanza, osakonda
zabwino, 4 opereka anzawo kwa adani awo, osaopa
zoyipa, odzitukumula, okonda zowasangalatsa m'malo
mokonda Mulungu. 5 Adzakhala ndi maonekedwe
achipembedzo koma mphamvu yake ndi kumayikana.
Anthu amenewa uziwapewa. 6 Iwowa ndi anthu
aja amene amayendayenda m'makomo a anthu
n'kumanyenga akazi ofowoka m'maganizo, olemedwa
ndi machimo ndiponso otengeka ndi zilakolako zoyipa
zamitundumitundu, 7 amaphunzira nthawi zonse
koma samatha kuzindikira choonadi. 8 Monga momwe
Yanesi ndi Yambere anawukira Mose, momwemonso
anthu amenewa amawukira choonadi. Nzeru zawo
ndi zowonongeka ndipo pa za chikhulupiriro, ndi
okanidwa. 9 Koma sadzapita nazo patali kwambiri
zimenezi, pakuti anthu onse adzaona kupusa kwawo
monga anachitira Yanesi ndi Yambere. 10 Tsono iwe,
umadziwa zonse zimene ndimaphunzitsa, makhalidwe
anga, cholinga changa, chikhulupiriro changa, kuleza
mtima kwanga, chikondi changa, ndi kupirira kwanga, 11
mazunzo anga, masautso anga, monga zinandichitikira
ku Antiokeya, ku Ikoniya ndi ku Lusitra. Ndinazunzika
kwambiri. Koma Ambuye anandipulumutsa pa zonsezi.
12 Kunena zoona, munthu aliyense amene akufuna
kukhala moyo wolemekeza Mulungu mwa Khristu
Yesu, adzazunzikadi, 13 pomwe anthu oyipa ndi
onyenga adzanka nayipirayipira, kunamiza ena, iwo
n'kumanamizidwanso. 14 Koma iwe pitiriza zimene
waziphunzira ndi kuzivomereza, chifukwa ukudziwa
amene anakuphunzitsa zimenezi. 15 Kuyambira uli
wamng'ono wakhala ukudziwa Malemba Oyera, amene
akhoza kukupatsa nzeru zokupulumutsa kudzera
m'chikhulupiriro cha mwa Yesu Khristu. 16 Malemba
onse anawalembetsa ndi Mulungu, ndipo othandiza
pophunzitsa, podzudzula, pokonza cholakwika ndi
polangiza za chilungamo 17 kuti munthu wa Mulungu
akonzekere bwino lomwe kugwira ntchito iliyonse
yabwino.

4 Pamaso pa Mulungu ndi pamaso pa Khristu Yesu,
amene adzaweruza amoyo ndi akufa omwe pamene
adzaonekera ndi ufumu wake, ndikukulamula kuti:
2 Lalikira Mawu; khala wokonzeka pa nthawi yake,
ngakhale pamene si pa nthawi yake. Konza zolakwa
zawo, dzudzula ndipo limbikitsa moleza mtima kwambiri
ndi malangizo osamalitsa. 3 Pakuti idzafika nthawi
imene anthu adzakana chiphunzitso choona. M'malo
mwake, chifukwa chokhumba kumva zowakomera zokha,
adzasonkhanitsa aphunzitsi ambiri omawawuza zimene
iwo akufuna kumva. 4 Sadzafuna kumva choona koma
adzafuna kumva nthano chabe. 5 Koma iwe, khala
tcheru nthawi zonse, pirira m'zovuta, gwira ntchito
ya mlaliki, gwira ntchito zonse za utumiki wako. 6
Pakuti moyo wanga wayamba kale kuthiridwa ngati
nsembe, ndipo nthawi yakwana yoti ndinyamuke ulendo
wanga. 7 Ndamenya nkhondo yabwino, ndatsiriza bwino
mpikisano wa liwiro ndipo ndasunga chikhulupiriro. 8
Tsopano mphotho yanga ikundidikira imene ndi chipewa
cha chilungamo, imene Ambuye, woweruza wolungama,
adzandipatsa pa tsiku lijalo, osati ine ndekha komanso
onse amene akufunitsitsa kubwera kwake. 9 Uyesetse
kubwera kuno msanga. 10 Paja Dema anandisiya chifukwa
chokonda dziko lapansi lino, ndipo anapita ku Tesalonika.
Kresike anapita ku Galatiya ndipo Tito anapita ku
Dalimatiya. (aiōn g165) 11 Ndatsala ndi Luka yekha basi.
Mutenge Marko ndipo ubwere naye kuno, chifukwa
amandithandiza mu utumiki wanga. 12 Ndatumiza
Tukiko ku Efeso. 13 Pobwera, unditengere chofunda
pamwamba chimene ndinachisiya kwa Kupro ku Trowa.
Unditengerenso mabuku anga, makamaka aja azikopawa.
14 Alekisandro, mmisiri wa zitsulo anandichitira zoyipa
kwambiri. Ambuye adzamubwezera pa zimene anachita.
15 Iwenso ukhale naye tcheru chifukwa anatsutsa
kwambiri uthenga wathu. 16 Podziteteza koyamba pa
mlandu wanga, panalibe ndi mmodzi yemwe amene
anandithandiza, koma aliyense anandithawa. Mulungu
awakhululukire. 17 Koma Ambuye anayima nane
limodzi, ndipo anandipatsa mphamvu, kuti kudzera
mwa ine, uthenga ulalikidwe kwambiri, ndikuti anthu a
mitundu ina amve. Ndipo ndinalanditsidwa m'kamwa
mwa mkango. 18 Ambuye adzandilanditsa ku chilichonse
chofuna kundichita choyipa ndipo adzandisamalira
bwino mpaka kundilowetsa chonse mu ufumu wake
wakumwamba. Kwa Iye kukhale ulemerero mpaka
muyaya. (aiōn g165) 19 Pereka moni kwa Prisila ndi
Akura pamodzi ndi banja lonse la Onesiforo. 20 Erasto
anatsalira ku Korinto. Trofimo ndinamusiya akudwala
ku Mileto. 21 Uyesetse kubwera kuno nthawi yozizira
isanafike. Eubulo akupereka moni, ndiponso Pude, Lino,
Klaudiya ndi abale onse nawonso akupereka moni. 22
Ambuye akhale ndi mzimu wako. Chisomo chikhale ndi
inu nonse.

Tito

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Mulungu, ndi mtumwi wa Yesu Khristu. Ndinatumidwa kuti nditsogolere amene Mulungu anawasankha ku chikhulupiriro ndi ku chidziwitso cha choonadi chimene chimawafikitsa ku moyo wolemekeza Mulungu **2** ndi kuwapatsa chiyembekezo cha moyo wosatha, umene Mulungu amene sanama, analonjeza nthawi isanayambe. **(aiōnios g166)** **3** Pa nthawi yake Mulungu, Mpulumutsi wathu anawulula poyera mawu ake ndipo analamula kuti ndipatsidwe udindo wolalikira uthengawu. **4** Kwa Tito, mwana wanga weniweni m'chikhulupiriro cha ife tonse: Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Mpulumutsi wathu. **5** Ndinakusiya ku Krete kuti ulongosole zonse zimene ndinazisiya zisanathe ndiponso usankhe akulu ampingo m'mizinda yonse, monga momwe ndinakulamulira. **6** Mkulu wampingo akhale munthu wopanda cholakwa, akhale wa mkazi mmodzi yekha, munthu amene ana ake ndi okhulupirira, osati amakhalidwe oyipa ndi osamvera. **7** Popeza mkulu wa mpingo amayendetsa ntchito za banja la Mulungu, ayenera kukhala wopanda cholakwa, asakhale womva zayekha, kapena wopsa mtima msanga, kapena womwa zoledzeretsa, kapena wandewu, kapena wopeza phindu mwachinyengo. **8** Koma akhale wosamala bwino alendo, wokonda zabwino, wodziretsa, wolungama, woyera mtima ndi wosunga mwambo. **9** Iye ayenera kugwiritsa mawu okhulupirika monga tinaphunzitsira, kuti athe kulimbikitsa ena ndi chiphunzitso choona ndiponso kugonjetsa amene atsutsana nacho. **10** Paja pali anthu ambiri osaweruzika, makamaka m'gulu la anthu a mdulidwe, oyankhula nkhani zopanda pake ndi kusocheretsa anzawo. **11** Ayenera kuletsedwa kuyankhula chifukwa akusokoneza mabanja athunthu pophunzitsa zinthu zomwe sayenera kuwaphunzitsa. Iwo amachita izi kuti apeze ndalama mwachinyengo. **12** Mneneri wina, mmodzi wa iwo omwewo anati, "Akrete nthawi zonse ndi amabodza, akhalidwe loyipitsitsa ndiponso alesi adyera." **13** Mawu amenewa ndi woona. N'chifukwa chake, uwadzudzule mwamphamvu, kuti akhale ndi chikhulupiriro choona, **14** kuti asasamalenso nthano za Chiyuda, ndi malamulo a anthu amene akukana choonadi. **15** Kwa oyera mtima, zinthu zonse ndi zoyera, koma kwa amene ndi odetsedwa ndi osakhulupirira, palibe kanthu koyera. Kunena zoona, mitima yawo ndi chikumbumtima chawo, zonse n'zodetsedwa. **16** Iwo amati amadziwa Mulungu, pamene ndi zochita zawo amamukana. Ndi anthu onyansa ndi osamvera, ndi osayenera kuchita kalikonse kabwino.

2 Koma iwe uziphunzitsa zogwirizana ndi chiphunzitso choona. **2** Phunzitsa amuna achikulire kuti akhale osaledzera, aulemu wawo, odziletsa, okhwima m'chikhulupiriro, m'chikondi ndi m'kupirira. **3** Chimodzimodzinso, phunzitsa amayi achikulire kuti akhale aulemu m'makhalidwe awo, asakhale osinjirira anzawo kapena zidakwa, koma akhale alangizi abwino. **4** Tsono atha kulangiza amayi achichepere kukonda amuna awo ndi ana awo. **5** Kuwaphunzitsa kukhala odziletsa ndi oyera mtima, osamala bwino mabanja awo, okoma mtima, ndi ogonjera amuna awo. Choncho palibe amene adzanyoze mawu a Mulungu. **6** Momwemonso, uwalimbikitse amuna achichepere kuti akhale odziletsa. **7** Pa zonse iwe mwini ukhale chitsanzo pa ntchito zabwino. Pa chiphunzitso chako uwonetsa kuona mtima ndi kutsimikiza mtima kwako. **8** Phunzitsa choonadi kuti anthu asapeze chokutsutsa, motero wotsutsana nawe adzachita manyazi chifukwa adzasowa kanthu koyipa kuti atinenere. **9** Phunzitsa akapolo kuti azigonjera ambuye awo mu zinthu zonse ndi kuwakondweretsa. Asamatsutsane nawo **10** kapena kumawabera, koma adzionetse kuti ndi odalirika, motero pa zochita zawo zonse adzaonetsa ubwino wa chiphunzitso cha Mulungu, Mpulumutsi wathu. **11** Pakuti chisomo cha Mulungu chimene chimapulumutsa chaonekera kwa anthu onse. **12** Chisomo chimatiphunzitsa kukana moyo osalemekeza Mulungu komanso zilakolako za dziko lapansi. Ndipo chimatiphunzitsa kukhala moyo odziletsa, olungama ndi opembedza Mulungu nthawi ino, **(aiōn g165)** **13** pamene tikudikira chiyembekezo chodala; kuonekera kwa ulemerero wa Mulungu wathu wamkulu ndi Mpulumutsi, Yesu Khristu, **14** amene anadzipereka yekha chifukwa cha ife kutiwombola ku zoyipa zonse ndi kudziyeretsera yekha anthu amene ndi akeake, achangu pa ntchito yabwino. **15** Tsono zimenezi ndi zinthu zomwe uyenera kuphunzitsa. Uziwalimbikitsa anthu ndi kuwatsutsa komwe. Uzichita zimenezi ndi ulamuliro wonse. Wina aliyense asakupeputse ayi.

3 Uwakumbutse anthu kuti azigonjera oweruza ndi olamulira, aziwamvera ndi kukhala okonzeka kuchita chilichonse chabwino. **2** Asamachitire chipongwe aliyense, asamakangane, akhale ofatsa ndipo oganizira ena, ndipo nthawi zonse akhale aulemu kwa anthu onse. **3** Nthawi ina tinali opusa, osamvera, onamizidwa ndi omangidwa ndi zilakolako ndi zokondweretsa zamitundumitundu. Tinkakhala moyo wadumbo ndi wakaduka, odedwa ndiponso odana wina ndi mnzake. **4** Koma kukoma mtima ndi chikondi cha Mulungu Mpulumutsi wathu chitaonekera, **5** Iye anatipulumutsa, osati chifukwa cha ntchito zathu zolungama zimene tinachita koma chifukwa cha chifundo chake. Anatipulumutsa potisambitsa, kutibadwitsa kwatsopano ndi kutikonzanso mwa Mzimu Woyera **6** amene anatipatsa mowolowamanja kudzera mwa Yesu Khristu Mpulumutsi wathu, **7** kuti titalungamitsidwa mwachisomo chake, tikhale olowam'malo okhala ndi chiyembekezo cha moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **8** Mawuwa ndi okhulupirika ndipo ine ndikufuna kuti iwe utsindike zinthu izi, kuti amene akhulupirira Mulungu adzipereke kuchita ntchito zabwino. Zinthu izi ndi zabwino kwambiri ndi zopindulitsa kwa aliyense. **9** Koma upewe kufufuzafufuza zopusa, kuwerengawerenga mndandanda wa mibado ya makolo, mikangano ndi mitsutso pa za Malamulo, chifukwa zimenezi ndi zosapindulitsa ndi zopanda pake. **10** Munthu woyambitsa mipatuko umuchenjeze koyamba, ndiponso umuchenjeze kachiwiri. Kenaka umupewe. **11** Iwe udziwe kuti munthu wotero ngosokoneza ndi wochimwa, ndipo akudzitsutsa yekha. **12** Ndikadzamutuma Artema kapena Tukiko

kwanuko, udzayesetse kundipeza ku Nikapoli, chifukwa
ndatsimikiza kukhala kumeneko pa nthawi yozizira.
13 Uyesetse chilichonse ungathe kuthandiza Zena
katswiri wa malamulo ndi Apolo, kuti apitirize ulendo
wawo, ndipo uwonetsetse asasowe kanthu. **14** Anthu
athu aphunzire kudzipereka pogwira ntchito zabwino,
n'cholinga chakuti athandize zinthu zimene zikufunika
msangamsanga. Ndipo asakhale moyo osapindulitsa. **15**
Onse amene ali ndi ine akupereka moni. Upereke moni
kwa amene amatikonda ife m'chikhulupiriro. Chisomo
chikhale ndi inu nonse.

Filemoni

1 Kuchokera kwa Paulo, amene ndili m'ndende
chifukwa cha Khristu Yesu ndi Timoteyo m'bale
wathu. Kulembera Filemoni, bwenzi lathu lokondedwa
ndi mtumiki mnzathu. 2 Kwa Apiya mlongo wathu,
Arkipo msilikali mnzathu, ndiponso mpingo umene
umasonkhana m'nyumba mwanu. 3 Chisomo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi
Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi inu. 4 Ine ndimayamika
Mulungu wanga nthawi zonse ndikakukumbukira iwe
m'mapemphero anga. 5 Pakuti ndamva za chikondi
chako, za chikhulupiriro chako mwa Ambuye Yesu
ndiponso za chikondi chako pa oyera mtima onse.
6 Ine ndikupemphera kuti mgwirizano wako ndi
ife m'chikhulupiriro ukhale opindulitsa pozamitsa
nzeru zako zozindikira zinthu zilizonse zabwino
zimene timagawana chifukwa cha Khristu. 7 M'bale,
chikondi chako chandipatsa chimwemwe chachikulu
ndi chilimbikitso, chifukwa umatsitsimutsa mitima ya
anthu a Ambuye. 8 Tsopano ngakhale kuti mwa Khristu
nditha kulimba mtima ndi kulamulira kuti uchite zimene
uyenera kuchita, 9 komabe ndikupempha mwachikondi.
Ine Paulo, munthu wokalamba, ndipo tsopano ndili
m'ndende chifukwa cha Khristu Yesu, 10 ndikukupempha
chifukwa cha mwana wanga Onesimo, amene ndamubala
ndili mu unyolo. 11 Anali wopanda phindu kwa iwe,
koma tsopano wasanduka wa phindu kwa iwe ndi kwa
inenso. 12 Ine ndikumutumizanso kwa iwe tsopano,
koma potero ndikukhala ngati ndikutumiza mtima
wanga weniweni. 13 Ndikanakonda ndikanakhala naye
kuno kuti iyeyo azinditumikira m'malo mwako pamene
ndili mu unyolo chifukwa cha Uthenga Wabwino. 14
Koma sindikufuna kuchita kanthu osakufunsa, n'cholinga
chakuti chilichonse chabwino ungandichitire chikhale
mwakufuna kwako osati mokakamiza. 15 Mwina
chifukwa chimene unasiyana naye kwa kanthawi ndi
chakuti ukhale nayenso nthawi zonse. **(aiōnios g166)** 16
Osati ngati kapolo, koma woposa kapolo, ngati m'bale
wokondedwa. Iyeyu ndi wokondedwa kwambiri kwa
ine koma kwa iweyo ndi wokondedwa koposa, ngati
munthu komanso ngati m'bale mwa Ambuye. 17 Tsono
ngati umati ndine mnzako, umulandire iyeyu monga
momwe ukanandilandirira ineyo. 18 Ngati anakulakwira
kapena kukongola kanthu kalikonse, ndidzalipira ineyo.
19 Ine, Paulo ndikulemba zimenezi ndi dzanja langa.
Ine ndidzalipira. N'kosafunika kukukumbutsa kuti
iweyo ngongole yako kwa ine ndi moyo wakowo. 20
M'bale, ndikufuna kuti ndipindule nawe mwa Ambuye;
tsono tsitsimutsa mtima wanga mwa Khristu. 21 Ine
ndili ndi chitsimikizo cha kumvera kwako pamene
ndikukulembera kalatayi. Ndikulemba ndikudziwa kuti
udzachita ngakhale kuposa zimene ndakupemphazi. 22
Chinthu chinanso ndi ichi: undikonzere malo, chifukwa
ndikukhulupirira kuti Mulungu adzamvera mapemphero
anu ndi kundibwezera kwa inu. 23 Epafra, wam'ndende
mnzanga chifukwa cha Khristu Yesu akupereka moni.
24 Atumiki anzanga awa, Marko, Aristariko, Dema ndi
Luka, akuperekanso moni. 25 Chisomo cha Ambuye Yesu
Khristu chikhale ndi mzimu wako.

Ahebri

1 Kale lija Mulungu ankayankhula ndi makolo athu
pa nthawi zosiyanasiyana ndiponso mwa njira
zosiyanasiyana kudzera mwa aneneri. 2 Koma masiku
otsiriza ano, Mulungu wayankhula nafe kudzera mwa
Mwana wake. Mwanayu anamusankha kuti akhale mwini
wa zinthu zonse, ndiponso Mulungu analenga dziko
lonse kudzera mwa Iye. (aiōn g165) 3 Mwanayo ndiye
kuwala kwa ulemerero wa Mulungu, chithunzithunzi
chenicheni cha khalidwe lake. Iyeyu amachirikiza zinthu
zonse ndi mphamvu ya mawu ake. Iye atayeretsa anthu
kuchoka ku machimo awo, anakhala pansi kumwamba
kudzanja lamanja la Mulungu waulemerero. 4 Mwanayu
ndi wamkulu koposa angelo, monga momwe dzina
limene analandira limaposa dzina la angelo. 5 Kodi
ndi kwa mngelo uti, kumene Mulungu anati, "Iwe
ndiwe mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate ako."
Kapena kunenanso kuti, "Ine ndidzakhala abambo ake;
iye adzakhala mwana wanga." 6 Pamene Mulungu
amatuma Mwana wake woyamba kubadwa ku dziko
lapansi anati, "Angelo onse a Mulungu amupembedze
Iye." 7 Iye ponena za angelo akuti, "Mulungu
amasandutsa angelo ake mphepo, amasandutsa atumiki
ake malawi amoto." 8 Koma za Mwana wake akuti,
"Inu Mulungu, mpando wanu waufumu udzakhala
mpaka muyaya, ndipo mudzaweruza molungama mu
ufumu wanu. (aiōn g165) 9 Mwakonda chilungamo
ndi kudana ndi zoyipa; N'chifukwa chake, Mulungu
wanu wakukwezani kuposa anzanu pokudzozani mafuta
osonyeza chimwemwe." 10 Mulungu akutinso, "Ambuye,
pachiyambi Inu munayika maziko a dziko lapansi;
ndipo zakumwambako ndi ntchito za manja anu. 11
Zimenezi zidzatha, koma Inu ndinu wachikhalire. Izo
zidzatha ngati zovala. 12 Mudzazipindapinda ngati
chofunda; ndipo zidzasinthidwa ngati chovala. Koma
Inu simudzasintha, ndipo zaka zanu sizidzatha." 13 Kodi
ndi kwa Mngelo uti kumene Mulungu ananenapo kuti,
"Khala kudzanja langa lamanja mpaka nditapanga adani
ako kukhale chopondapo mapazi ako." 14 Kodi angelo
onse si mizimu yotumikira odzalandira chipulumutso?

2 N'chifukwa chake, ife tiyenera kusamalira kwambiri
zimene tinamva, kuopa kuti pang'ono ndi pang'ono
tingazitaye. 2 Popeza uthenga umene unayankhulidwa
kudzera mwa angelo unali okhazikika ndithu, choncho
aliyense amene ananyozera ndi kusamvera analandira
chilango choyenera. 3 Nanga ife tidzapulumuka
bwanji tikapanda kusamala chipulumutso chachikulu
chotere? Ambuye ndiye anayamba kuyankhula
za chipulumutsochi, kenaka amenenso anamvawo
anatitsimikizira. 4 Mulungu anachitiranso umboni
pochita zizindikiro, zinthu zodabwitsa ndi zamphamvu
zamitundumitundu ndi powapatsa mphatso za Mzimu
Woyera monga mwachifuniro chake. 5 Mulungu
sanapereke kwa angelo ulamuliro wa dziko limene
likubwerali, limene ife tikulinena. 6 Koma palipo
pena pamene wina anachitira umboni kuti, "Kodi
munthu ndani kuti muzimukumbukira, kapena mwana
wa munthu kuti muzimusamalira? 7 Munamuchepetsa
pang'ono kusiyana ndi angelo; munamupatsa ulemerero
ndi ulemu. 8 Munamupatsa ulamuliro pa zinthu zonse."
Poyika zinthu zonse pansi pa ulamuliro wake, Mulungu
sanasiye kanthu kamene sikali mu ulamuliro wake.
Koma nthawi ino sitikuona zinthu pansi pa ulamuliro
wake. 9 Koma tikuona Yesu, amene kwa kanthawi
kochepa anamuchepetsa pang'ono kwa angelo, koma
tsopano wavala ulemerero ndi ulemu chifukwa anamva
zowawa za imfa, kuti mwachisomo cha Mulungu, Iye
afere anthu onse. 10 Mulungu amene analenga zinthu
zonse ndipo zinthu zonse zilipo chifukwa cha Iye
ndi mwa Iye, anachiona choyenera kubweretsa ana
ake ambiri mu ulemerero. Kunali koyenera kudzera
m'njira ya zowawa, kumusandutsa Yesu mtsogoleri
wangwiro, woyenera kubweretsa chipulumutso chawo.
11 Popeza iye amene ayeretsa ndi oyeresedwa onse ndi
abanja limodzi. N'chifukwa chake Yesu sachita manyazi
kuwatcha iwo abale ake. 12 Iye akuti, "Ine ndidzawuza
abale anga za dzina lanu. Ndidzakuyimbirani nyimbo
zamatamando pamaso pa mpingo." 13 Ndiponso, "Ine
ndidzakhulupirira Iyeyo." Ndiponso Iye akuti, "Ine ndili
pano pamodzi ndi ana amene Mulungu wandipatsa."
14 Tsono popeza kuti anawo ndi anthu, okhala ndi
mnofu ndi magazi, Yesu nayenso anakhala munthu
ngati iwowo kuti kudzera mu imfa yake awononge
Satana amene ali ndi mphamvu yodzetsa imfa. 15
Pakuti ndi njira yokhayi imene Iye angamasule amene
pa moyo wawo wonse anali ngati akapolo chifukwa
choopa imfa. 16 Pakuti tikudziwanso kuti sathandiza
angelo, koma zidzukulu za Abrahamu. 17 Chifukwa cha
zimenezi, Iye anayenera kukhala wofanana ndi abale ake
pa zonse, kuti akhale mkulu wa ansembe wachifundo
ndi wokhulupirika potumikira Mulungu, kuti potero
achotse machimo a anthu. 18 Popeza Iye mwini anamva
zowawa pamene anayesedwa, Iyeyo angathe kuthandiza
amene akuyesedwanso.

3 N'chifukwa chake abale oyera mtima, amenenso
munayitanidwa ndi kumwamba, lingalirani za
Yesu amene ndi Mtumwi ndi Mkulu wa ansembe
wa chikhulupiriro chimene timavomereza. 2 Iye
anali wokhulupirika kwa Mulungu amene anamupatsa
udindowo, monga momwe Mose anali wokhulupirika
m'nyumba yonse ya Mulungu. 3 Yesu anapezeka
woyenera kulandira ulemu waukulu kuposa Mose, monga
momwemonso womanga nyumba amalandira ulemu
waukulu kuposa nyumbayo. 4 Pakuti nyumba iliyonse
imamangidwa ndi munthu wina, koma amene anapanga
zonse ndi Mulungu. 5 Mose anali wokhulupirika monga
mtumiki m'nyumba yonse ya Mulungu, kuchitira umboni
zimene zidzayankhulidwe m'tsogolo. 6 Koma Khristu ndi
wokhulupirika monga mwana pa nyumba ya Mulungu.
Ndipo ndife nyumba yake ngati tipitirire kulimbika
mtima ndi kunyadira zomwe tikuyembekerazo. 7 Tsono
monga Mzimu Woyera akuti, "Lero mukamva mawu
ake, 8 musawumitse mitima yanu ngati munachitira
pamene munawukira, pa nthawi yoyesedwa m'chipululu.
9 Pamene makolo anu anandiputa ndi kundiyesa,
ndipo kwa zaka makumi anayi anaona zimene Ine
ndinachita. 10 N'chifukwa chake ndinawukwiyira
m'badowo, ndipo Ine ndinati, 'Nthawi zonse mitima yawo
imasochera, ndipo iwo sadziwa njira zanga.' 11 Kotero

Ine ndinalumbira nditakwiya kuti, ‘Iwo sadzalowa mu
mpumulo wanga.’” 12 Abale samalani, kuti pasapezeke
wina aliyense mwa inu wokhala ndi mtima woyipa ndi
wosakhulupirira, womulekanitsa ndi Mulungu wamoyo.
13 Koma muzilimbikitsana tsiku ndi tsiku, ikanalipo
nthawi imene imatchedwa kuti “Lero” kuti aliyense
wa inu mtima wake usawumitsidwe ndi chinyengo
cha tchimo. 14 Pakuti timakhala anzake a Khristu,
ngati tigwiritsitsa mpaka potsiriza chitsimikizo chimene
tinali nacho pachiyambi. 15 Monga kunanenedwa kuti,
“Lero ngati mumva mawu ake, musawumitse mitima
yanu ngati momwe munachitira pamene munawukira.”
16 Nanga amene anamva ndi kuwukira anali ndani?
Kodi si onse amene Mose anawatulutsa mu Igupto?
17 Nanga amene Mulungu anawakwiyira zaka makumi
anayi anali ndani? Kodi si anthu amene anachimwa,
amene mitembo yawo inatsala m’chipululu muja? 18
Nanga Mulungu ankanena za ndani kuti sadzalowa
mu mpumulo wake? Pajatu ankanena za anthu amene
sanamvere aja. 19 Tsono ife tikuona kuti sanalowe
chifukwa cha kusakhulupirika kwawo.

4 Popeza lonjezo lakuti tidzalowe mu mpumulo umene
anatilonjeza lilipobe, tiyeni tisamale kuti pasakhale
wina aliyense mwa inu wodzalephera kulowamo. 2 Pakuti
Uthenga Wabwino unalalikidwa kwa ife, monganso iwo
aja; koma iwo sanapindule nawo uthengawo chifukwa
anangomva koma osakhulupirira. 3 Tsono ife amene
takhulupirira talowa mu mpumulo, monga momwe
Mulungu akunenera kuti, “Ndili wokwiya ndinalumbira
kuti, ‘Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga.’”
Ananena zimenezi ngakhale anali atatsiriza kale ntchito
yolenga dziko lapansi. 4 Pena pake wayankhula za tsiku
lachisanu ndi chiwiri m’mawu awa: “Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri, Mulungu anapumula ku ntchito zake zonse.”
5 Pa ndime inonso akunena za zomwezo pamene akuti,
“Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga.” 6 Popeza
kwatsalabe kuti ena adzalowe mu mpumulowo, koma
aja anayamba kumva Uthenga Wabwino sanalowe
chifukwa cha kusamvera kwawo. 7 N’chifukwa chake
Mulungu anayikanso tsiku lina limene analitcha “Lero.”
Patapita nthawi yayitali Iye anayankhula za tsiku
lomweli kudzera mwa Davide, monga ndinanena kale
kuti, “Lero mukamva mawu ake, musawumitse mitima
yanu.” 8 Ngati Yoswa akanalowetsa anthu mu mpumulo,
Mulungu sakananena pambuyo pake za tsiku lina. 9
Kotero tsono kwatsala mpumulo wa Sabata kwa anthu
a Mulungu; 10 Pakuti aliyense amene analowa mu
mpumulo wa Mulungu anapuma pa ntchito zake, monga
momwe Mulungu anachitira. 11 Tiyeni tsono tiyesetse
kulowa mu mpumulo, kuti pasapezeke wina aliyense
wolephera potsatira chitsanzo chawo cha kusamvera.
12 Paja Mawu a Mulungu ndi amoyo ndi amphamvu.
Ndi akuthwa koposa lupanga lakuthwa konsekonse.
Amalowa mpaka molumikizirana moyo ndi mzimu,
ndiponso molumikizirana fundo ndi mafuta a m’mafupa.
Amaweruza malingaliro ndi zokhumba za m’mitima.
13 Palibe kanthu kobisika pamaso pa Mulungu. Zinthu
zonse zili poyera ndi zovundukuka pamaso pa Iye amene
tiyenera kumufotokozera zonse zimene tachita. 14
Popeza kuti tili ndi Mkulu wa ansembe wopambana,
amene analowa kale kumwamba, Yesu Mwana wa
Mulungu, tiyeni tigwiritsitse chikhulupiriro chathu
chimene timavomereza. 15 Pakuti sitili ndi Mkulu wa
ansembe amene sangathe kutimvera chifundo chifukwa
cha zofowoka zathu. Koma tili naye amene anayesedwa
m’njira zonse monga ife, koma sanachimwe. 16 Tiyeni
tsono tiyandikire ku mpando waufumu, wachisomo
mopanda mantha, kuti tilandire chifundo ndi kupeza
chisomo chotithandiza pa nthawi yeniyeni.

5 Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa
kuchokera pakati pa anthu ndipo amayikidwa kuti
aziwayimirira pamaso pa Mulungu, kuti azipereka
mphatso ndi nsembe chifukwa cha machimo. 2 Popeza
kuti iye mwini ali ndi zofowoka zake, amatha kuwalezera
mtima amene ali osadziwa ndi osochera. 3 Chifukwa
cha ichi, iye amadziperekera nsembe chifukwa cha
machimo ake omwe ndiponso chifukwa cha machimo a
anthu ena. 4 Palibe amene amadzipatsa yekha ulemu
wotere, koma amachita kuyitanidwa ndi Mulungu monga
momwe anayitanidwira Aaroni. 5 N’chifukwa chake
Khristu sanadzipatse yekha ulemu wokhala Mkulu
wa ansembe. Koma Mulungu anamuwuza kuti, “Iwe
ndiwe Mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate ako.” 6
Ndipo penanso anati, “Iwe ndiwe wansembe mpaka
muyaya, monga mwa unsembe wa Melikizedeki.” (aiōn
g165) 7 Yesu, pa nthawi imene anali munthu pa dziko
lapansi pano, anapereka mapemphero ake ndi zopempha
mofuwula ndi misozi kwa Iye amene akanamupulumutsa
ku imfa, ndipo anamumvera chifukwa anagonjera
modzipereka. 8 Ngakhale Iye anali Mwana wa Mulungu
anaphunzira kumvera pomva zowawa. 9 Atasanduka
wangwiro kotheratu, anakhala gwero la chipulumutso
chosatha kwa onse omvera Iye. (aiōnios g166) 10 Ndipo
Mulungu anamuyika kukhala Mkulu wa ansembe, monga
mwa dongosolo la unsembe wa Melikizedeki. 11 Tili
ndi zambiri zoti tinganene pa zimenezi, koma ndi
zovuta kukufotokozerani chifukwa ndinu ochedwa
kuphunzira. 12 Ngakhale kuti pa nthawi ino munayenera
kukhala aphunzitsi, pakufunikabe munthu wina kuti
abwerezenso kudzakuphunzitsani maphunziro oyambira
a choonadi cha Mulungu. Ndinu ofunika mkaka osati
chakudya cholimba! 13 Aliyense amene amangodya
mkaka okha, akanali mwana wakhanda, sakudziwa
bwino chiphunzitso cha chilungamo. 14 Koma chakudya
cholimba ndi cha anthu okhwima msinkhu, amene
pogwiritsa ntchito nzeru zawo, aphunzira kusiyanitsa
chabwino ndi choyipa.

6 Tsono tiyeni tisangoyima pa maphunziro oyambirira
enieni a Khristu koma tipitirire kuti mukule msinkhu.
Tisaphunzitsenso zinthu zomwe zili ngati maziko, monga
za kutembenuka mtima kusiya ntchito zosapindulitsa
pa moyo wosatha, za kukhulupirira Mulungu, 2 za
maubatizo, za kusanjika manja, za kuuka kwa akufa ndi
za chiweruzo chotsiriza. (aiōnios g166) 3 Ndipo Mulungu
akalola, tidzaterodi. 4 N’kosatheka kuwabwezanso anthu
amene nthawi ina anawunikiridwa. Iwowa analawapo
mphatso yochokera kumwamba, n’kulandira nawo
Mzimu Woyera. 5 Analawa kukoma kwa mawu a Mulungu
ndi mphamvu za nthawi ikubwera. (aiōn g165) 6 Popeza
anabwerera m’mbuyo, n’kosatheka kuti atembenukenso

mtima chifukwa akupachikanso Mwana wa Mulungu
ndi kumunyozetsa poyera. **7** Nthaka yolandira mvula
kawirikawiri n'kubala mbewu zopindulitsa oyilima,
Mulungu amayidalitsa. **8** Koma nthaka yobereka
minga ndi nthula ndi yopanda phindu ndipo ili
pafupi kutembereredwa. Matsiriziro ake idzatenthedwa
m'moto. **9** Okondedwa anga, ngakhale tikuyankhula
zimenezi, ife tikudziwa kuti muli nazo zinthu zabwino
zomwe zimabwera pamodzi ndi chipulumutso. **10**
Mulungu ndi wolungama, sangayiwale ntchito zanu ndi
chikondi chanu chimene munamuonetsa pothandiza
anthu ake monga mmene mukuchitirabe tsopano.
11 Ife tikufuna kuti aliyense wa inu aonetse changu
chomwechi mpaka kumapeto, kuti zichitikedi zomwe
mukuyembekezera. **12** Ife sitikufuna kuti inu mukhale
aulesi, koma mutsatire anthu amene, pokhulupirira
ndi kupirira, akulandira zimene zinalonjezedwa. **13**
Pamene Mulungu ankamulonjeza Abrahamu, popeza
panalibe wamkulu womuposa, amene akanamutchula
ndikulumbira mwa Iye, analumbira mwa Iye yekha kuti,
14 "Ine ndidzakudalitsa ndithu, ndipo ndidzakupatsa
zidzukulu zambiri." **15** Ndipo Abrahamu atayembekezera
mofatsa, analandira zimene anamulonjezazo. **16** Anthu
amalumbira m'dzina la wina amene akuwaposa, ndipo
lumbiro lotere limatsimikizira zomwe zayankhulidwa
ndi kuthetsa mikangano yonse. **17** Momwemonso
Mulungu pofuna kutsimikizira anthu amene adzalandire
lonjezo, kuti Iye sangasinthe maganizo, anatsimikiza
lonjezo lakelo ndi lumbiro. **18** Mulungu anachita zinthu
ziwiri, lonjezo ndi lumbiro, zimene sizingathe kusintha
ndipo Mulungu sangathe kunama. Choncho Mulungu
akutilimbikitsa mtima ife amene tinathawira kwa Iye
kuti tichigwiritsitse chiyembekezo chimene tinalandira.
19 Chiyembekezo chimenechi tili nacho ngati nangula
wa moyo wathu. N'chokhazikika ndi chosagwedezeka
ndipo chimalowa m'katikati mwa malo opatulika, kuseri
kwa chinsalu chotchinga. **20** Yesu anatitsogolera kupita
kumeneko, nalowako m'malo mwathu. Iye anasanduka
Mkulu wa ansembe onse wamuyaya, monga mwa
dongosolo la unsembe wa Melikizedeki. **(aiōn g165)**

7 Melikizedeki ameneyu anali mfumu ya ku
Salemu, ndiponso wansembe wa Mulungu
Wammwambamwamba. Anakumana ndi Abrahamu
pamene ankabwerera kuchokera ku nkhondo atagonjetsa
mafumu aja, Melikizedeki anakumana naye namudalitsa.
2 Ndipo Abrahamu anamupatsa chakhumi cha
zonse anafunkha. Choyamba dzina la Melikizedeki
likutanthauza, "Mfumu ya chilungamo," kenakanso,
"Mfumu ya Salemu," kutanthauza, "Mfumu ya
mtendere." **3** Alibe abambo kapena mayi, alibe
chiyambi kapena chitsiriziro cha moyo wake. Iye ali
ngati Mwana wa Mulungu ndipo akupitirira kukhala
wansembe wamuyaya. **4** Mukuona tsono kuti munthuyo
anali wamkulu ndithu, pakuti Abrahamu kholo lathu
anamupatsa chakhumi cha zimene anafunkha. **5** Tsono
lamulo likuti, ana a Levi amene amakhala ansembe
azilandira chakhumi kuchokera kwa Aisraeli, abale
awo ngakhale kuti abale awowo ndi ochokera kwa
Abrahamu. **6** Melikizedeki sanali wochokera kwa Levi,
komabe analandira chakhumi kuchokera kwa Abrahamu
nadalitsa Abrahamuyo amene analandira malonjezo
a Mulungu. **7** Mosakayika konse, munthu amene
amadalitsa ndi wamkulu kuposa amene akudalitsidwayo.
8 Ansembe amene amalandira chakhumi amafa,
choncho Melikizedeki ndi wamkulu kuwaposa iwo
chifukwa Malemba amamuchitira umboni kuti ndi
wamoyo. **9** Wina angathe kunena kuti Levi, amene
amalandira chakhumi, anapereka chakhumicho kudzera
mwa Abrahamu, **10** chifukwa pamene Melikizedeki
anakumana ndi Abrahamu n'kuti Levi ali m'thupi la
kholo lake. **11** Kukanatheka kukhala wangwiro mwa
unsembe wa Levi, pakuti Malamulo anapatsidwa kwa
anthu mwa unsembe wa Levi, n'chifukwa chiyani
panafunikanso wansembe wina kuti abwere, wofanana
ndi Melikizedeki, osati Aaroni? **12** Pakuti pamene
unsembe usintha, malamulonso amayenera kusintha.
13 Ambuye athu Yesu, amene mawuwa akunena
za Iye, anali wa fuko lina, ndipo palibe aliyense
wochokera fuko lakelo amene anatumikira pa guwa
lansembe. **14** Pakuti n'zodziwika bwino kuti Ambuye
athu anachokera fuko la Yuda. Kunena za fuko limeneli,
Mose sananenepo kanthu za ansembe. **15** Ndipo zimene
tanenazi zimamveka bwino ngati tiona kuti pafika
wansembe wina wofanana ndi Melikizedeki. **16** Yesu
sanakhale wansembe chifukwa cha malamulo monga
mwa mabadwidwe ake koma mwamphamvu ya moyo
wosatha. **17** Pakuti Mulungu anamuchitira umboni
kuti, "Iwe ndi wansembe wamuyaya, monga mwa
dongosolo la unsembe wa Melikizedeki." **(aiōn g165)** **18**
Choncho lamulo loyamba lachotsedwa chifukwa linali
lofowoka ndi lopanda phindu. **19** Tsono Malamulo
sangathe kusandutsa chilichonse kukhala changwiro,
koma m'malo mwake mwalowa chiyembekezo chabwino,
chimenechi timayandikira nacho kwa Mulungu. **20**
Izi sizinachitiketu wopanda lumbiro. Ena ankakhala
ansembe popanda lumbiro. **21** Koma Yesu ankakhala
wansembe ndi lumbiro pamene Mulungu anati,
"Ambuye analumbira ndipo sangasinthe maganizo
ake, 'Iwe ndi wansembe wamuyaya.'" **(aiōn g165)** **22**
Chifukwa cha lumbiroli, Yesu wakhala Nkhoswe ya
Pangano lopambana. **23** Tsono ansembe akale aja
analipo ambiri, popeza imfa imawalepheretsa kupitiriza
ntchitoyi. **24** Koma Yesu popeza ndi wamuyaya,
unsembe wake ndi wosatha. **(aiōn g165)** **25** Chifukwa
chake Iye amapulumutsa kwathunthu amene amabwera
kwa Mulungu kudzera mwa Iyeyo. Iye ali ndi moyo
nthawi zonse kuti adziwapempherera iwo. **26** Uyu ndi
Mkulu wa ansembe amene tikumufuna chifukwa ndi
woyera, wopanda choyipa kapena chodetsa chilichonse,
wosiyana ndi anthu ochimwa, ndiponso wokwezedwa
kuposa zonse zakumwambaku. **27** Kusiyana ndi akulu a
ansembe ena aja, Yesu sanafunike kupereka nsembe
tsiku ndi tsiku poyamba chifukwa cha machimo ake,
ndipo kenaka chifukwa cha machimo a anthu ena.
Iye anadzipereka nsembe chifukwa cha machimo
awo kamodzi kokha pamene anadzipereka yekha. **28**
Pakuti lamulo limasankha anthu amene ndi ofowoka
kukhala akulu a ansembe; koma lumbiro, lomwe
linabwera pambuyo pa lamulo, linasankha Mwana,
amene anapangidwa kukhala wangwiro kwamuyaya.
(aiōn g165)

8 Fundo yayikulu pa zimene tikunenazi ndi iyi: Tili
naye ife Mkulu wa ansembe, amene anakhala ku
dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu
Waulemerero kumwamba. 2 Ndipo akutumikira m’malo
opatulika, mu Tenti yeniyeni yoyikidwa ndi Ambuye,
osati ndi munthu. 3 Mkulu wa ansembe aliyense
amasankhidwa kuti azipereka mphatso ndi nsembe
kwa Mulungu, ndipo kunali koyenera kuti wansembe
wathunso akhale n’kanthu kopereka. 4 Ngati iye
akanakhala pa dziko lapansi, sakanakhala wansembe
pakuti alipo kale anthu amene amapereka mphatso
zolembedwa m’Malamulo. 5 Iwo amatumikira pamalo
opatulika amene ndi chithunzi ndi chifanizo cha
zimene zili kumwamba. Ichi ndi chifukwa chake Mose
anachenjezedwa pamene anali pafupi kumanga Tenti:
“Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe
ndikukuonetsera pa phiri pano.” 6 Koma Yesu analandira
utumiki wopambana kuposa wawo monga Iyenso ali
Nkhoswe ya pangano lopambana kuposa lakale lija,
chifukwa pangano latsopano lakhazikika pa malonjezano
opambana kwambiri. 7 Ngati pangano loyamba lija
likanakhala langwiro, sipakanafunikanso lina m’malo
mwake. 8 Koma Mulungu anapeza zolakwika pakati
pa anthu ndipo anati, “Masiku akubwera,” akutero
Yehova, “pamene ndidzachita pangano latsopano ndi
Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. 9 Silidzakhala
ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo,
pamene ndinawagwira padzanja n’kuwatulutsa ku Igupto
chifukwa iwo sanasunge pangano langa lija ndipo Ine
sindinawasamalire, akutero Ambuye. 10 Tsono ili ndi
pangano ndidzapangane ndi nyumba ya Israeli: Atapita
masiku amenewa, akutero Ambuye, Ine ndidzayika
malamulo anga m’maganizo mwawo, ndi kulemba
m’mitima mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo
iwo adzakhala anthu anga. 11 Sipadzafunikanso wina
kuti aphunzitse mnzake, kapena munthu kuphunzitsa
m’bale wake, kunena kuti, udziwe Ambuye chifukwa onse
adzandidziwa, kuyambira wamng’ono mpaka wamkulu.
12 Pakuti Ine ndidzawakhululukira zoyipa zawo, ndipo
sindidzakumbukiranso machimo awo.” 13 Ponena
kuti, pangano “latsopano” Mulungu wapanga pangano
loyamba lija kukhala lotha ntchito, ndipo chilichonse
chimene chayamba kutha ntchito ndi kukalamba, chili
pafupi kuchokeratu.

9 Pangano loyamba lija linali ndi malamulo okhudza
chipembedzo, ndi malo opembedzeramo omangidwa
ndi anthu. 2 Anthu ankamanga chihema. M’chipinda
choyamba munali choyikapo nyale, tebulo ndi buledi
woperekedwa kwa Mulungu. Chipinda chimenechi
chinkatchedwa Malo Opatulika. 3 Kuseri kwa chinsalu
chotchinga chachiwiri kunkatchedwa Malo Opatulika
kwambiri. 4 M’menemo munali guwa lansembe lagolide
lofukizirapo lubani. Munalinso Bokosi la Chipangano
lokutidwa ndi golide. M’bokosimo munali m’phika
wagolide m’mene ankasungiramo mana ndi ndodo ya
Aaroni imene inaphuka ija, ndiponso miyala ya pangano.
5 Pamwamba pa bokosilo panali zifanizo za angelo
otchedwa akerubi aulemerero, ataphimba chivundikiro
cha bokosilo chimene chinali malo okhululukirapo
machimo. Koma n’zosatheka tsopano kufotokoza zinthu
mwatsatanetsatane. 6 Zinthu zonsezi zitakonzedwa,
ansembe ankalowamo m’chipinda choyamba chija
nthawi ndi nthawi kumatumikiramo. 7 Koma Mkulu wa
ansembe yekha ndiye ankalowa chipinda chachiwiri chija
kamodzi kokha pa chaka. Iye sankalowamo wopanda
magazi. Magaziwo ankapereka nsembe kwa Mulungu
chifukwa cha iye mwini ndiponso chifukwa cha machimo
a anthu amene ankachita mosazindikira. 8 Mwa njira
imeneyi Mzimu Woyera ankaonetsa kuti njira yolowera
ku malo opatulika inali isanaonetsedwe pamene Chihema
choyamba chinali chilipo. 9 Zimenezi n’zofanizira
chabe, ndipo zinkalozera nthawi ino, kusonyeza
kuti mphatso ndi nsembe zimene zinkaperekedwa
sizinkachotsa chikumbumtima cha wopembedzayo. 10
Inali nkhani ya zakudya, ya zakumwa ndi ya miyambo
yosiyanasiyana ya masambidwe. Anali malamulo akunja
kokha mpaka pa nthawi imene anakonzanso zonse
mwatsopano. 11 Koma Khristu atafika monga Mkulu wa
ansembe wa zinthu zokoma zimene zilipo tsopano, Iye
analowa m’Chihema chachikulu ndiponso changwiro
chimene sichinamangidwe ndi munthu, ndiye kuti sichili
pansi pano. 12 Iye sanalowemo ndi magazi ambuzi
yayimuna, ana ang’ombe amphongo, koma analowa Malo
Opatulika kamodzi kokha ndi magazi ake, atatikonzera
chipulumutso chosatha. (aiōnios g166) 13 Ngati magazi
ambuzi yayimuna, ang’ombe yayimuna ndi phulusa
la mwana wang’ombe wamkazi zimati zikawazidwa
pa odetsedwa zimawayeretsa kotero kuti amakhala
oyeretsedwa ku thupi, 14 n’koposa kotani magazi a
Khristu, amene mwa Mzimu wamuyaya anadzipereka
yekha kwa Mulungu kukhala nsembe yopanda chilema.
Iye adzayeretsa chikumbumtima chathu pochotsa
ntchito za imfa, kuti ife titumikire Mulungu wamoyo.
(aiōnios g166) 15 Pa chifukwa chimenechi Khristu ndi
m’khalapakati wa pangano latsopano, kuti iwo amene
anayitanidwa alandire chuma chamuyaya, pakuti Iye
tsopano anafa ngati dipo lomasula iwo ku machimo
amene anachita ali pansi pa pangano loyamba lija. (aiōnios
g166) 16 Ngati munthu alemba pangano losiyira ena
chuma, pafunika kutsimikiza kuti wolemba panganolo
wamwaliradi, 17 chifukwa pangano lotere limakhala ndi
mphamvu ngati wolembayo wamwalira. Siligwira ntchito
pamene wolembayo ali ndi moyo. 18 N’chifukwa chake
pangano loyamba lija silinachitike popanda kukhetsa
magazi. 19 Mose atawawuza anthu onse malamulo,
anatenga magazi a ana ang’ombe amphongo ndi ambuzi
yayimuna pamodzi ndi madzi, ubweya wofiira ndiponso
chitsamba chotchedwa hisope, ndi kuwaza pa buku ndi
anthu onse. 20 Iye anati, “Awa ndi magazi a pangano
limene Mulungu wakulamulirani kuti mulisunge.” 21
Momwemonso Mose anawaza magazi pa Chihema chija
ndiponso pa zipangizo zonse zogwiritsa ntchito pa
chipembedzo. 22 Monga mwa malamulo titha kunena
kuti, pafupifupi zinthu zonse zimayeretsedwa ndi magazi
ndipo popanda kukhetsa magazi palibe kukhululukidwa
machimo. 23 Tsono panafunika kuti zinthu zingofanizira
zenizeni za kumwamba, ziyeretsedwe ndi nsembe
zimenezi, koma zinthu za kumwamba zenizenizo kuti
ziyeretsedwe panafunika nsembe zina zoposa zimenezo.
24 Pakuti Khristu sanalowe m’malo opatulika omangidwa
ndi anthu amene anali chifaniziro cha malo enieniwo.
Iye analowa kumwamba kwenikweniko kuti azionekera

pamaso pa Mulungu chifukwa cha ife. 25 Iye sanalowe
kumwamba kuti azikadziperekanso nsembe kachiwiri
monga momwe mkulu wa ansembe ankachitira chaka
ndi chaka ku Malo Opatulika kwambiri ndi magazi amene
sanali ake. 26 Zikanatero bwenzi Khristu atamva zowawa
kambirimbiri chilengedwere cha dziko lapansi. Koma
tsopano anaoneka kamodzi kokha chifukwa cha onse
pa nthawi yotsiriza kuti achotse tchimo podzipereka
yekha nsembe. (aiōn g165) 27 Popeza kunayikika kwa
munthu kufa kamodzi ndipo kenaka kuweruzidwa, 28
momwemonso Khristu anadzipereka nsembe kamodzi
kokha kuchotsa machimo a anthu ambiri. Ndipo Iye
adzaonekanso kachiwiri, osati kudzachotsa tchimo, koma
kudzapereka chipulumutso kwa amene akumudikira.

10 Malamulo ndi chithunzithunzi cha zinthu zabwino
zimene zikubwera, osati madalitso enieniwo.
Pa chifukwa chimenechi sizingatheke konse kuti
nsembe zimodzimodzi, zoperekedwa kawirikawiri,
kosalekeza ndi chaka ndi chaka, kuti n'kusandutsa
angwiro amene amabwera kudzapembedza. 2 Ngati
zikanamatero iwowo akanasiya kupereka nsembezo.
Pakuti opembedzawo akanamayeretsedwa kamodzi
kokha, sibwenzi chikumbumtima chawo chikuwatsutsabe
chifukwa cha machimo awo. 3 Koma nsembezo
zimawakumbutsa anthuwo machimo awo chaka ndi
chaka. 4 Chifukwa n'kosatheka kuti magazi ang'ombe
yayimuna ndi mbuzi yayimuna achotse machimo. 5
N'chifukwa chake Khristu atabwera pa dziko lapansi
anati, "Simunafune nsembe kapena zopereka, koma
thupi munandikonzera. 6 Simunakondwere nazo
nsembe zopsereza ndi nsembe zopereka chifukwa
cha tchimo. 7 Tsono, Ine ndinati, 'Ndili pano Ine,
Inu Mulungu, ndabwera kudzachita zimene mukufuna
monga zinalembedwa m'Malemba.'" 8 Poyamba Iye
anati, "Nsembe kapena zopereka zopsereza ndi nsembe
zopereka chifukwa cha tchimo, Inu simunazifune kapena
kukondwera nazo." Ngakhale kuti Malamulo ndiye
amanena kuti ziperekedwe. 9 Pamenepo Iye anati, "Ndili
pano Ine, ndabwera kudzachita zimene mukufuna."
Khristu anachotsa nsembe zoyamba zija kuti m'malo
mwake ayikemo nsembe za mtundu wachiwiri. 10
Chifukwa chakuti Yesu Khristu anachita zimene Mulungu
anafuna kuti achite, ndife oyeretsedwa ndi nsembe
ya thupi lake, limene analipereka kamodzi kokha.
11 Wansembe aliyense amayimirira tsiku ndi tsiku
n'kutumikira, ndipo amapereka nsembe imodzimodzi
mobwerezabwereza, nsembe zimene sizingathe kuchotsa
machimo. 12 Koma pamene wansembe uyu anapereka
kamodzi kokha nsembe imodzi yokha chifukwa cha
machimo, Iye anakhala pansi ku dzanja lamanja la
Mulungu. 13 Kumeneko akudikira tsono kuti Mulungu
asandutse adani ake kukhala chopondapo mapazi
ake. 14 Chifukwa cha nsembe imodzi Iye anasandutsa
angwiro kwamuyaya iwo amene akuwayeretsa. 15
Mzimu Woyera nayenso akuchitira umboni za zimenezi
kwa ife. Poyamba Iye anati, 16 "Ili ndi pangano
limene ndidzachita nawo atapita masiku amenewo,"
akutero Yehova. "Ndidzayika malamulo anga m'mitima
mwawo, ndipo ndidzawalemba m'maganizo mwawo." 17
Ndipo akutinso: "Sindidzakumbukiranso konse machimo
awo ndi zolakwa zawo." 18 Ndipo pamene machimo
akhululukidwa, sipafunikanso nsembe yoperekedwa
chifukwa cha machimowo. 19 Ndipo tsono abale,
molimba mtima timalowa m'Malo Opatulika kwambiri
chifukwa cha magazi a Yesu. 20 Iye anatitsekulira njira
yatsopano ndi yamoyo kudutsa chinsalu chotchinga,
chimene ndi thupi lake. 21 Ndiponso tili ndi wansembe
wamkulu woyang'anira nyumba ya Mulungu. 22
Tsono tiyeni tiyandikire kwa Mulungu ndi mtima
woona ndi wodzaza ndi chikhulupiriro. Popeza mitima
yathu yayeretsedwa, ndi yopanda chikumbumtima
chotitsutsa, ndiponso matupi athu asambitsidwa ndi
madzi woyera. 23 Tiyeni tigwiritsitse mosagwedezeka
zimene timaziyembekezera ndi kuzivomereza, pakuti
amene anatilonjezayo ndi wokhulupirika. 24 Tiziganizira
mmene tingalimbikitsirane wina ndi mnzake pokondana
ndi kuchita ntchito zabwino. 25 Tiyeni tisaleke
kusonkhana kwathu pamodzi monga mmene ena
amachitira, koma tizilimbikitsana makamaka poona
kuti tsiku la Ambuye layandikira. 26 Ngati ife
tipitirira kuchimwa mwadala pamene tikudziwa choona,
palibenso nsembe ina imene ingaperekedwe chifukwa
cha machimo athuwo. 27 Koma kumangodikira kokha
ndi mantha chiweruzo ndiponso moto woopsa umene
udzawononga adani a Mulungu 28 Aliyense amene
amakana malamulo a Mose amaphedwa popanda
n'chifundo chomwe, malingana pali mboni ziwiri kapena
zitatu. 29 Koposa kotani nanga ululu wachilango
chimene adzalandire munthu amene amapeputsa Mwana
wa Mulungu, amene amayesa magazi a pangano,
amene anamuyeretsa, kukhala chinthu chodetsedwa, ndi
kunyoza Mzimu wachisomo? 30 Pakuti timadziwa amene
anati, "Kubwezera chilango n'kwanga; ndidzawalanga
ndine." Iye anatinso, "Ambuye adzaweruza anthu ake." 31
N'chinthu choopsa kugwa m'manja a Mulungu wamoyo.
32 Kumbukirani masiku akale aja mutangowunikiridwa
chatsopano, pa nthawi imeneyi munapirira zowawa
zambiri. 33 Nthawi zina ankakunyozani pagulu ndi
kukuzunzani. Nthawi zina munkamva zowawa pamodzi
ndi amene ankasautsidwa chotere. 34 Munkawamvera
chisoni amene anali m'ndende ndiponso munkalola
mokondwera kuti akulandeni katundu wanu chifukwa
munkadziwa kuti muli nacho chuma choposa ndi
chosatha. 35 Tsono musataye kulimbika mtima kwanuko
pakuti mudzalandira nako mphotho yayikulu. 36
N'kofunika kuti mupirire kuti pamene muchita chifuniro
cha Mulungu mudzalandire zimene Iye analonjeza. 37
Pakuti n'kanthawi kochepa chabe, Iye amene akubwera
adzabwera ndipo sadzachedwa ayi. 38 Koma wolungama
wangayo adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro. Ndipo
ngati iye abwerera m'mbuyo chifukwa cha mantha, Ine
sindidzakondwera naye. 39 Koma ife sindife amodzi a
iwo obwerera m'mbuyo mwa mantha ndi owonongedwa,
koma ndife amodzi a amene akukhulupirira ndi
wopulumutsidwa.

11 Tsopano chikhulupiriro ndi kusakayika konse pa
zinthu zimene tikuziyembekeza, ndi kutsimikiza
kuti zinthu zimene sitiziona zilipo ndithu. 2
Ndi chikhulupiriro chimenechi makolo athu akale
anayamikidwa. 3 Ndi chikhulupiriro timazindikira
kuti dziko lapansi ndi la mmwamba zinapangidwa

ndi Mawu a Mulungu, ndikuti zinthu zoonekazi
zinachokera ku zinthu zosaoneka. (aiōn g165) 4 Ndi
chikhulupiriro Abele anapereka kwa Mulungu nsembe
yoposa imene Kaini anapereka. Ndi chikhulupiriro
anatchedwa munthu wolungama Mulungu atayamikira
zopereka zake. Ngakhale iye anafa, akuyankhulabe
chifukwa cha chikhulupiriro chakecho. 5 Ndi
chikhulupiriro Enoki anatengedwa wamoyo, motero
iye sanalawe imfa; sanapezeke chifukwa Mulungu
anamutenga. Pakuti asanatengedwe anayamikiridwa
kuti ankakondweretsa Mulungu. 6 Ndipo popanda
chikhulupiriro n'kosatheka kukondweretsa Mulungu,
chifukwa aliyense amene amabwera kwa Iye ayenera
kukhulupirira kuti Mulungu alipodi ndi kuti Iye
amapereka mphotho kwa amene akumufunitsitsa. 7 Ndi
chikhulupiriro, Nowa atachenjezedwa za zinthu zimene
zinali zisanaoneke, anachita mantha napanga chombo
kuti apulumutsire banja lake. Ndi chikhulupiriro chake
anatsutsa dziko lapansi ndipo analandira chilungamo
chimene chimabwera ndi chikhulupiriro. 8 Ndi
chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite
ku dziko limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake,
anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene
ankapita. 9 Ndi chikhulupiriro chomwecho anakhala
ngati mlendo m'dziko lija limene Mulungu anamulonjeza.
Anakhala m'matenti monganso anachitira Isake ndi
Yakobo, amene nawonso analonjezedwanso. 10 Pakuti
amadikira mudzi wokhala ndi maziko, umene mmisiri
ndi womanga wake ndi Mulungu. 11 Ndi chikhulupiriro
Sara analandira mphamvu zokhala ndi pakati ngakhale
kuti zaka zake zobala mwana zinali zitapita kale, popeza
anamutenga amene analonjeza kukhala wokhulupirika.
12 N'chifukwa chake mwa munthu mmodzi, amene
anali ngati wakufa, munatuluka mibado yochuluka
ngati nyenyezi ndi yosawerengeka ngati mchenga
wa m'mbali mwa nyanja. 13 Onsewa anakhalabe
mwachikhulupiriro mpaka anafa. Iwo sanalandire zimene
Mulungu anawalonjeza; iwo anangozionera chapatali ndi
kuzilandira. Ndipo iwo anavomereza kuti analidi alendo
ndi osakhazikika pa dziko lapansi. 14 Anthu amene
amanena zinthu zotere amaonekeratu kuti akufuna
dziko lawo lenileni. 15 Akanakhala kuti akuganizira
za dziko limene analisiya akanapeza mpata obwerera
kwawo. 16 M'malo mwake, iwo amafunitsitsa dziko
labwino, ndilo lakumwamba. N'chifukwa chake Mulungu
sachita manyazi kutchedwa Mulungu wawo, pakuti Iye
anawalonjeza mudzi. 17 Ndi chikhulupiriro Abrahamu,
Mulungu atamuyesa, anapereka Isake ngati nsembe.
Ngakhale anali munthu woti Mulungu anamulonjeza,
anakhala wokonzeka kupereka nsembe mwana wake
mmodzi yekhayo. 18 Za mwana ameneyu Mulungu
anamuwuza iye kuti, "Zidzukulu zako zidzachokera mwa
Isake." 19 Abrahamu amazindikira kuti Mulungu angathe
kuukitsa akufa, ndipo tingathe kunena mofanizira kuti
iye analandiranso Isake ngati wouka kwa akufa. 20
Ndi chikhulupiriro Isake anadalitsa Yakobo ndi Esau
pa zatsogolo lawo. 21 Ndi chikhulupiriro, pamene
Yakobo ankamwalira anadalitsa ana awiri a Yosefe,
ndipo anapembedza Mulungu atatsamira ndodo yake.
22 Ndi chikhulupiriro Yosefe ali pafupi kumwalira
anayankhula za kutuluka kwa Aisraeli mu Igupto ndipo
anawawuza zoti adzachite ndi mafupa ake. 23 Ndi
chikhulupiriro Mose atabadwa makolo ake anamubisa
miyezi itatu, chifukwa iwo anaona kuti mwanayo anali
wokongola ndipo sanaope konse lamulo la mfumu. 24
Ndi chikhulupiriro Mose atakula, anakana kutchedwa
mwana wa mwana wamkazi wa Farao. 25 Iye anasankha
kuzunzika nawo limodzi anthu a Mulungu kuposa
kusangalala ndi zokondweretsa za uchimo kwa nthawi
yochepa. 26 Anaona kuti kuzunzika chifukwa cha
Khristu kunali kwa mtengowapatali kuposa chuma cha
ku Igupto, chifukwa amaona mphotho ya m'tsogolo. 27
Ndi chikhulupiriro anachoka ku Igupto wosaopa ukali
wa mfumu. Iye anapirira chifukwa anamuona Mulungu
amene ndi wosaonekayo. 28 Ndi chikhulupiriro anachita
Paska ndi kuwaza magazi, kuti mngelo wowononga
ana oyamba kubadwa asaphe ana oyamba kubadwa
a Aisraeli. 29 Ndi chikhulupiriro Aisraeli anawoloka
Nyanja Yofiira ngati pa mtunda powuma, koma Aigupto
atayesa kutero anamizidwa. 30 Ndi chikhulupiriro
mpanda wa Yeriko unagwa, Aisraeli atawuzungulira
kasanu ndi kawiri. 31 Ndi chikhulupiriro Rahabe, mkazi
wadama sanaphedwe pamodzi ndi osamvera aja chifukwa
analandira bwino ozonda aja ku nyumba kwake. 32
Kodi ndinenenso chiyani? Nthawi yandichepera yoti
ndinene za Gideoni, Baraki, Samsoni, Yefita, Davide,
Samueli ndi aneneri, 33 amene ndi chikhulupiriro
anagonjetsa mafumu, anakhazikitsa chilungamo ndi
kulandira zimene zinalonjezedwa. Anatseka pakamwa
pa mikango, 34 anazimitsa moto waukali, ndipo
anapulumuka osaphedwa ndi lupanga. Anali ofowoka
koma analandira mphamvu; anasanduka amphamvu pa
nkhondo, nathamangitsa magulu a ankhondo a adani
awo. 35 Amayi ena analandira anthu awo amene anafa,
ataukitsidwanso. Enanso anazunzidwa ndipo anakana
kumasulidwa, kuti adzaukenso ndi moyo wabwino.
36 Ena anawaseka ndi kuwakwapula, pamenenso ena
anamangidwa ndi kupita ku ndende. 37 Anagendedwa
miyala; anachekedwa pakati; ena anaphedwa ndi
lupanga. Iwo anayendayenda atavala zikopa zankhosa
ndi zikopa zambuzi, umphawi okhaokha, ozunzidwa
ndi kuvutitsidwa. 38 Dziko lapansi silinawayenere.
Anayendayenda m'zipululu ndi mapiri, ndiponso
m'mapanga ndi m'maenje. 39 Onsewa anayamikidwa
chifukwa cha chikhulupiriro chawo, komabe palibe
wa iwo amene analandira zimene analonjezedwa. 40
Mulungu anatikonzera ife kanthu koposa, kuti iwo
asayesedwe angwiro popanda ife.

12 Tsono popeza ifenso tazunguliridwa ndi gulu
lalikulu la mboni, tiyeni titaye chilichonse chimene
chimatitchinga, makamaka tchimo limene limatikola
mosavuta, ndipo tithamange ndi khama mpikisano
umene tayambawu. 2 Tiyeni tiyang'anitsitse Yesu, amene
ndi woyamba ndi wotsiriza wa chikhulupiriro chathu.
Chifukwa cha chimwemwe chimene chimamudikira
anapirira zowawa zapamtanda. Iye ananyoza manyazi a
imfa yotere ndipo tsopano akukhala ku dzanja lamanja
la mpando waufumu wa Mulungu. 3 Muzilingalira za Iye
amene anapirira udani waukulu chotere wochokera kwa
anthu ochimwa, kuti musafowoke ndi kutaya mtima.
4 Polimbana ndi uchimo, simunafike mpaka pokhetsa

magazi. 5 Kodi mwayiwala mawu olimbitsa mtima
aja, amene Mulungu anayankhula kwa inu ngati ana
ake? Mawuwo ndi awa: “Mwana wanga, usapeputse
kulanga kwa Ambuye ndipo usataye mtima pamene
akukudzudzula. 6 Chifukwa Ambuye amadzudzula
amene amawakonda ndipo amalanga aliyense amene
amamulandira.” 7 Pamene mukupirira masautso monga
chilango, Mulungu achitira inu monga ana ake. Kodi
ndi mwana wotani amene abambo ake samulanga? 8
Ngati inu simulangidwa, komatu aliyense amalangidwa,
ndiye kuti sindinu ana enieni koma am’chigololo. 9
Komanso, tonsefe tinali ndi abambo athu otibala amene
amatilanga ndipo timawapatsa ulemu. Nanga kodi
sitidzagonjera Atate a mizimu yathu kuti tikhale ndi
moyo? 10 Abambo athu ankatilanga kwa kanthawi
kochepa monga amaonera kufunika kwake, koma
Mulungu amatilanga kuti tipindule, kuti tikhale oyera
mtima. 11 Palibe chilango chimene chimaoneka kuti
ndi chabwino pa nthawiyo, komatu chowawa. Koma
pambuyo pake, chimabweretsa chipatso chachilungamo
ndi mtendere kwa iwo amene aleredwa mwa njira
imeneyi. 12 N’chifukwa chake limbitsani manja anu
otopa ndi mawondo anu ogowoka. 13 Muziyenda m’njira
zowongoka, kuti iwo amene akukutsatirani ngakhale
ndi olumala ndi ofowoka asapunthwe ndi kugwa koma
adzilimbikitsidwa. 14 Yesetsani kukhala pa mtendere ndi
anthu onse ndi kukhala oyera mtima, pakuti popanda
chiyero palibe ndi mmodzi yemwe adzaona Ambuye.
15 Yang’anitsitsani kuti wina aliyense asachiphonye
chisomo cha Mulungu ndiponso kuti pasaphuke muzu
wamkwiyo umene udzabweretsa mavuto ndi kudetsa
ambiri. 16 Yang’anitsitsani kuti pasakhale wina
wachigololo. Kapena wosapembedza ngati Esau, amene
chifukwa cha chakudya cha kamodzi kokha anagulitsa
ukulu wake. 17 Monga inu mukudziwa, pambuyo
pake pamene anafuna kuti adalitsidwe anakanidwa.
Sanapezenso mpata woti asinthe maganizo, ngakhale
anafuna madalitsowo ndi misozi. 18 Inu simunafike ku
phiri limene mungathe kulikhudza, loyaka moto wa
mdima bii, la mphepo yamkuntho; 19 limene pali kulira
kwa lipenga, ndiponso kumveka kwa mawu. Anthu amene
amamva mawuwo anapempha kuti asawayankhulenso
mawu ena. 20 Iwo anachita mantha ndi lamulo lija
lakuti, “Ngakhale nyama ikangokhudza phirilo, iphedwe
ndi miyala.” 21 Maonekedwenso a Mose anali woopsa
kwambiri, ngakhale Mose yemwe anati, “Ine ndinachita
mantha ndi kunjenjemera.” 22 Koma inu mwafika
ku Phiri la Ziyoni, ku mzinda wa Mulungu wamoyo,
Yerusalemu wakumwamba. Mwafika mu msonkhano
wa angelo osangalala osawerengeka. 23 Mwafika mu
mpingo wa ana oyamba kubadwa, amene mayina awo
analembedwa kumwamba. Inu mwafika kwa Mulungu,
woweruza anthu onse, ndiponso kwa mizimu ya anthu
olungama ndi osandutsidwa kukhala angwiro. 24 Kwa
Yesu m’khalapakati wa pangano latsopano, ndiponso
mwafika ku magazi owazidwa amene amayankhula
mawu abwino kuposa magazi a Abele. 25 Chenjerani kuti
musakane kumvera amene akuyankhula nanu. Anthu
amene anakana kumvera iye amene anawachenjeza uja
pa dziko lapansi pano, sanapulumuke ku chilango ayi,
nanga tsono ife tidzapulumuka bwanji ngati tikufulatira
wotichenjeza wochokera kumwamba? 26 Pa nthawiyo
mawu ake anagwedeza dziko lapansi, koma tsopano
Iye walonjeza kuti, “Kamodzi kenanso ndidzagwedeza
osati dziko lapansi lokha komanso thambo.” 27 Mawu
akuti, “Kamodzi kenanso,” akuonetsa kuchotsedwa kwa
zimene zitha kugwedezeka, zonse zolengedwa, kotero
kuti zimene sizingatheke kugwedezeka zitsale. 28 Popeza
tikulandira ufumu umene sungagwedezeke, tiyeni tikhale
oyamika ndi kupembedza Mulungu movomerezeka ndi
mwaulemu ndi mantha. 29 Pakuti Mulungu wathu ndi
moto wonyeketsa.

13 Pitirizani kukondana monga abale. 2 Musayiwale
kusamalira alendo, pakuti pochita zimenezi anthu
ena anasamalira angelo amene samawadziwa. 3
Muzikumbukira amene ali m’ndende ngati kuti inunso
ndi omangidwa, ndiponso amene akusautsidwa ngati
inunso mukuvutika. 4 Ukwati muziwulemekeza nonse,
ndipo mwamuna ndi mkazi azikhala wokhulupirika,
pakuti anthu adama ndi achigololo Mulungu
adzawalanga. 5 Mtima wanu usakonde ndalama
koma mukhutitsidwe ndi zimene muli nazo, chifukwa
Mulungu anati, “Sadzakusiyani, kapena kukutayani
konse.” 6 Kotero ife tikunena molimba mtima kuti,
“Ambuye ndiye mthandizi wanga; sindidzachita mantha.
Munthu angandichitenji ine?” 7 Muzikumbukira
atsogoleri anu, amene amakulalikirani Mawu a Mulungu.
Ganizirani zamoyo wawo ndipo tsatirani chikhulupiriro
chawo. 8 Yesu Khristu ndi yemweyo dzulo, lero ndi
kunthawi zonse. (aiōn g165) 9 Musasocheretsedwe ndi
ziphunzitso zosiyanasiyana zachilendo. N’kwabwino
kuti mitima yathu ilimbikitsidwe ndi chisomo osati
ndi chakudya, chimene sichipindulitsa iwo amene
amachidya. 10 Ife tili ndi guwa lansembe, ndipo
ansembe otumikira m’tenti cha Ayuda, saloledwa kudya
zochokera pamenepo. 11 Mkulu wa ansembe amatenga
magazi kukapereka nsembe chifukwa cha machimo,
koma nyamayo imawotchedwa kunja kwa msasa. 12
N’chifukwa chakenso Yesu anafera kunja kwa mzinda
kuti ayeretse anthu ake kudzera m’magazi ake. 13
Tiyeni tsono, tipite kwa iye kunja kwa msasa, titasenza
chitonzo chake. 14 Pakuti ife tilibe mzinda wokhazikika
koma tikudikira mzinda umene ukubwera. 15 Tsono,
tiyeni kudzera mwa Yesu tipereke nsembe zachiyamiko
kwa Mulungu osalekeza, chipatso cha milomo imene
imavomereza dzina lake. 16 Ndipo musayiwale
kumachita zabwino ndi kuthandiza ena, pakuti Mulungu
amakondwera ndi nsembe zotere. 17 Muzimvera
atsogoleri anu ndi kugonjera ulamuliro wawo, iwo
amakuyang’anirani monga anthu amene adzayenera
kufotokoza za ntchito yawo pamaso pa Mulungu.
Muziwamvera kuti agwire ntchito yawo ndi chimwemwe
osati molemedwa pakuti izi sizingakupindulireni. 18
Mutipempherere ifenso. Pakuti tikutsimikiza kuti tili
ndi chikumbumtima changwiro ndipo timafuna kuchita
zinthu zonse mwaulemu. 19 Ine ndikukupemphani
kuti mundipempherere kuti Mulungu andibwezere kwa
inu msanga. 20 Mulungu wamtendere, amene kudzera
m’magazi a pangano lamuyaya anaukitsa Ambuye athu
Yesu kwa akufa, amene ndi M’busa wamkulu, (aiōnios
g166) 21 akupatseni chilichonse chabwino kuti muchite

chifuniro chake ndipo Mulungu achite mwa ife, chimene chingamukomere kudzera mwa Yesu Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero ku nthawi zanthawi, Ameni. **(aiōn g165)** **22** Ndikukupemphani abale kuti mulandire mawu anga achilimbikitso, pakuti ndakulemberani mwachidule. **23** Ine ndikufuna kuti inu mudziwe kuti m'bale wathu Timoteyo wamasulidwa. Ngati iye angafike msanga ndibwera naye kudzakuonani. **24** Mupereke moni kwa atsogoleri anu onse ndiponso kwa anthu onse a Mulungu. Abale ochokera ku Italiya akupereka moni. **25** Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Yakobo

1 Yakobo, mtumiki wa Mulungu ndi wa Ambuye
Yesu Khristu, kulembera mafuko khumi ndi awiri
obalalikana ku mayiko osiyanasiyana. Landirani moni.
2 Abale, muchiyese ngati chimwemwe chenicheni
nthawi zonse pamene mukukumana ndi mayesero
amitundumitundu. **3** Inu mukudziwa kuti kuyesedwa
kwa chikhulupiriro chanu kumabweretsa chipiriro.
4 Chipiriro chiyenera kugwira ntchito yake kuti
mukhale okhwima ndi angwiro, osasowa kanthu
kalikonse. **5** Ngati wina pakati panu akusowa nzeru,
apemphe kwa Mulungu amene amapereka kwa onse
mwaulere ndi mosatonzera, ndipo adzapatsidwa. **6** Koma
pamene mupempha, muyenera kukhulupirira osakayika,
chifukwa amene amakayika ali ngati mafunde pa nyanja
amene amawinduka nakankhika ndi mphepo. **7** Munthu
wotere asayembekezere kulandira kalikonse kuchokera
kwa Ambuye. **8** Iyeyu ndi munthu wa mitima iwiri,
wosakhazikika pa zimene akuchita. **9** Abale omwe ndi
anthu wamba anyadire pamene akwezedwa. **10** Koma
olemera anyadire pamene atsitsidwa, chifukwa adzatha
ngati duwa lakuthengo. **11** Pakuti dzuwa limatuluka
n'kutentha kwake, ndipo limafotetsa zomera. Duwa lake
limathothoka ndipo kukongola kwake kumatheratu.
Momwemonso munthu wachuma adzazimirira ngakhale
atamachitabe malonda ake. **12** Wodala ndi munthu
amene amapirira m'mayesero, chifukwa akapambana
adzalandira chipewa cha ulemerero chimene Mulungu
analonjeza anthu amene amamukonda. **13** Munthu
akayesedwa asanene kuti, "Mulungu akundiyesa." Pakuti
Mulungu sangayesedwe ndi choyipa kapena Iyeyo kuyesa
munthu aliyense. **14** Koma munthu aliyense amayesedwa
akakokedwa ndi zilakolako zake zoyipa ndi kukopedwa
nazo. **15** Pamenepo, chilakolako chikakula chimabala
tchimo; ndipo tchimo likakhwima limabereka imfa. **16**
Musanyengedwe abale anga okondedwa. **17** Mphatso
iliyonse yabwino ndi yangwiro imachokera kumwamba,
kwa Atate mwini kuwala, amene sasintha ngati mthunzi
woyendayenda. **18** Iye anasankha kutibereka ife kudzera
m'mawu a choonadi, kuti pakati pa zolengedwa zake
zonse, tikakhale ngati zipatso zoyamba. **19** Abale anga
okondedwa, gwiritsitsani mawu awa: munthu aliyense
azifulumira kumva, koma asamafulumire kuyankhula,
ndipo asamafulumirenso kupsa mtima. **20** Pakuti mkwiyo
wa munthu subweretsa chilungamo chimene amafuna
Mulungu. **21** Choncho chotsani chizolowezi choyipa
ndi khalidwe loyipa pakati panu, ndipo modzichepetsa
landirani mawu amene anadzalidwa mwa inu, amene
akhoza kukupulumutsani. **22** Musamangomvetsera
chabe mawu, ndi kumadzinyenga nokha. Chitani
zimene mawuwo amanena. **23** Munthu aliyense amene
amangomva mawu koma osachita zimene mawuwo
amanena, ali ngati munthu amene amayang'ana
nkhope yake pa galasi. **24** Akadziyang'ana amachoka,
nthawi yomweyo n'kuyiwala mmene akuonekera. **25**
Koma munthu amene amayang'ana mwachidwi lamulo
langwiro limene limapatsa ufulu ndi kupitiriza kutero,
osayiwala chimene wamva koma kuchita adzadalitsika
pa zimene amachita. **26** Ngati wina amadziyesa ngati
ndi wachipembedzo, koma chonsecho saletsa lilime lake,
amadzinyenga yekha ndipo chipembedzo chakecho ndi
cha chabechabe. **27** Chipembedzo chimene Mulungu
Atate athu amachivomereza kuti ndi changwiro ndi
chopanda zolakwika ndi ichi: kusamalira ana amasiye
ndi akazi amasiye pa mavuto awo, ndi kudzisunga bwino
kuopa kudetsedwa ndi dziko lapansi.

2 Abale anga, okhulupirira Yesu Khristu waulemerero,
musaonetse tsankho. **2** Tangoganizirani, pakati panu
patabwera munthu atavala mphete yagolide ndi zovala
zapamwamba, ndipo winanso wosauka n'kulowa atavala
sanza. **3** Ngati musamala kwambiri munthu wovala
bwinoyu uja, n'kumuwuza kuti, "Khalani pa mpando
wabwinowu," koma wosauka uja n'kumuwuza kuti,
"Ima apo," kapena "Khala pansi pafupi ndi chopondapo
mapazi angawa," **4** kodi simunachite tsankho pakati panu
ndi kukhala oweruza a maganizo oyipa? **5** Tamverani
abale anga okondedwa, kodi Mulungu sanasankhe amene
dziko lapansi limawaona ngati amphawi kuti akhale
olemera m'chikhulupiriro ndi kulowa ufumu umene Iye
analonjeza kwa amene amamukonda? **6** Koma mwakhala
mukunyoza amphawi. Kodi si anthu olemerawa amene
akukudyerani masuku pamutu? Si anthu amenewa amene
amakukokerani ku bwalo la milandu? **7** Kodi si omwewa
amene amachita chipongwe dzina la wolemekezeka,
limene inu mumatchulidwa? **8** Ngati musungadi lamulo
laufumu lija lopezeka m'Malemba lakuti, "Konda mnansi
wako monga iwe mwini," ndiye kuti mukuchita bwino.
9 Koma mukamaonetsa tsankho mukuchimwa, ndipo
ndinu wochimwa monga wophwanya lamulo. **10** Pakuti
amene amasunga Malamulo onse, akangophwanya
fundo imodzi yokha, waphwanya Malamulo onse.
11 Pakuti amene anati "Usachite chigololo" ndi
yemweyonso anati "Usaphe." Ngati suchita chigololo
koma umapha, ndiwe wophwanya Malamulo. **12**
Muziyankhula ndi kuchita zinthu monga anthu amene
mudzaweruzidwe ndi lamulo limene limapereka ufulu,
13 chifukwa munthu woweruza mopanda chifundo,
nayenso adzaweruzidwa mopanda chifundo. Chifundo
chimapambana pa chiweruzo. **14** Abale anga, phindu lake
n'chiyani ngati munthu anena kuti ali ndi chikhulupiriro
koma chopanda ntchito zabwino? Kodi chikhulupiriro
choterechi chingamupulumutse? **15** Tangoganizirani,
m'bale kapena mlongo amene ali ndi usiwa, ndipo alibe
chakudya cha tsiku ndi tsiku. **16** Ngati mmodzi wa
inu amuwuza kuti, "Pita ndi mtendere, ukafundidwe
ndipo ukakhute," koma osamupatsa zimene akuzisowa,
phindu lake n'chiyani pamenepa? **17** Chomwechonso,
chikhulupiriro chokha chopanda ntchito zabwino ndi
chakufa. **18** Koma wina anganene kuti, "Inuyo muli ndi
chikhulupiriro koma ine ndili ndi ntchito zabwino."
Onetsani chikhulupiriro chanu chopanda ntchito
zabwino ndipo ineyo ndidzakuonetsani chikhulupiriro
changa pochita ntchito zabwino. **19** Mumakhulupirira
kuti kuli Mulungu mmodzi yekha. Mumachita bwino.
Komatu ngakhale ziwanda zimakhulupirira zimenezi
ndipo zimanjenjemera ndi mantha. **20** Munthu wopusa
iwe, kodi ukufuna umboni woti chikhulupiriro chopanda
ntchito zabwino n'chakufa? **21** Kodi Abrahamu kholo
lathu sanatengedwe kukhala wolungama chifukwa

cha zimene anachita pamene anapereka mwana wake
Isake pa guwa lansembe? 22 Tsono mukuona kuti
chikhulupiriro chake ndi ntchito zabwino zinkachitika
pamodzi, ndipo chikhulupiriro chake chinasanduka
chenicheni chifukwa cha ntchito zake zabwino. 23 Ndipo
Malemba akunena kuti, "Abrahamu anakhulupirira
Mulungu ndipo anatengedwa kukhala wolungama,"
ndipo anatchedwa bwenzi la Mulungu. 24 Tsono
mukuona kuti munthu amasanduka wolungama ndi
ntchito zabwino osati ndi chikhulupiriro chokha ayi.
25 N'chimodzimodzinso, kodi wadama uja, Rahabe,
sanasanduke wolungama chifukwa cha zomwe anachita
pamene anapereka malo ogona kwa azondi aja ndi
kuwathawitsira mbali ina? 26 Monga thupi lopanda
mzimu ndi lakufa, chomwechonso chikhulupiriro
chopanda ntchito zabwino ndi chakufa.

3 Abale anga, ambiri musakhale aphunzitsi chifukwa
mumadziwa kuti aphunzitsife tidzaweruzidwa
mowuma kuposa anthu ena onse. 2 Tonsefe timapunthwa
m'njira zambiri. Ngati wina salakwa poyankhula,
ameneyo ndi munthu wangwiro, wodziwa kuyang'anira
bwino thupi lake lonse. 3 Tikayika tizitsulo m'kamwa
mwa akavalo kuti atimvere, timatha kuwongolera thupi
lake lonse. 4 Taonani sitima zapamadzi. Ngakhale ndi
zazikulu kwambiri ndipo zimakankhidwa ndi mphepo
yamphamvu, zimawongoleredwa ndi tsigiro laling'ono
kulikonse kumene woyendetsayo akufuna kupita. 5
Momwemonso, lilime ndi kachiwalo kakang'ono ka
thupi koma limadzitama kuti n'kuchita zikuluzikulu.
Tangoganizirani za nkhalango yayikulu imene ingapse
ndi kalawi kamoto koyamba mochepa. 6 Lilime nalonso
ndi moto, dziko la zoyipa pakati pa ziwalo za thupi.
Limawononga munthu yense wathunthu. Limayika zonse
za moyo wake pa moto, ndipo moto wake ndi wochokera
ku gehena. **(Geenna g1067)** 7 Mitundu yonse ya nyama, ya
mbalame, ya zokwawa ndi ya zolengedwa za m'nyanja,
zikuwetedwa ndipo munthu wakhala akuziweta, 8
koma palibe munthu amene angaweta lilime. Lilime
ndipo silitha kupuma, ndi lodzaza ndi ululu wakupha.
9 Ndi lilime lomwelo timatamanda Ambuye ndi Atate
athu, komanso ndi lilime lomwelo timalalatira anthu,
amene anapangidwa m'chifanizo cha Mulungu. 10
M'kamwa momwemo mutuluka matamando ndi kulalata.
Abale anga, zisamatero ayi. 11 Kodi madzi abwino ndi
a mchere angatuluke pa kasupe mmodzi? 12 Abale
anga, kodi mtengo wa mkuyu n'kubala mphesa, kapena
mtengo wampesa n'kubala nkhuyu? Kasupe wa madzi
a mchere sangatulutsenso madzi abwino. 13 Ndani
mwa inu amene ndi wanzeru ndi womvetsa zinthu?
Mulekeni aonetse ndi makhalidwe ake abwino kuti nzeru
ndiye zikutsogolera kudzichepetsa kwake ndi zochita
zake 14 Koma ngati muli ndi mtima wakaduka ndi
odzikonda, musadzitamandire kapena kukana choonadi.
15 "Nzeru" zotere sizochokera kumwamba koma ndi za
m'dziko lapansi, si zauzimu koma ndi za ziwanda. 16
Pakuti pamene pali kaduka ndi kudzikonda pomweponso
pamakhala chisokonezo ndi zochitika zoyipa zonse. 17
Koma nzeru imene imachoka kumwamba, poyamba ndi
yangwiro, ndi yokonda mtendere, yoganizira za ena,
yogonjera, yodzaza ndi chifundo ndi chipatso chabwino,
yosakondera ndi yoona mtima. 18 Anthu amtendere
amene amadzala mtendere amakolola chilungamo.

4 N'chiyani chimene chimayambitsa ndewu ndi
mapokoso pakati panu? Kodi sizichokera ku zilakolako
zimene zimalimbana m'kati mwanu? 2 Mumalakalaka
zinthu koma simuzipeza, choncho mumapha. Mumasirira
zinthu koma simutha kuzipeza zimene mukufuna,
choncho mumakangana ndi kumenyana. Mulibe zinthuzo
chifukwa simupempha kwa Mulungu. 3 Koma ngakhale
mumapempha simulandira, chifukwa mumapempha
ndi zolinga zoyipa. Mumapempha kuti muzigwiritse
ntchito pa zokusangalatsani nokha. 4 Inu anthu
achigololo, kodi simukudziwa kuti kuchita ubwenzi
ndi dziko lapansi ndi kudana ndi Mulungu? Choncho,
aliyense wosankha kukhala bwenzi la dziko lapansi
amasanduka mdani wa Mulungu. 5 Kapena mukuganiza
kuti Malemba amanena popanda chifukwa kuti Mulungu
amafunitsitsa mwansanje mzimu umene Iye anayika
kuti uzikhala mwa ife? 6 Koma amatipatsa chisomo
chochuluka. N'chifukwa chake Malemba amati, "Mulungu
amatsutsa odzikuza, koma apereka chisomo kwa
odzichepetsa." 7 Dziperekeni nokha kwa Mulungu.
Mukaneni Mdierekezi ndipo adzakuthawani. 8 Sendezani
kufupi ndi Mulungu ndipo Iye adzasendeza kwa
inu. Sambani m'manja mwanu, inu anthu ochimwa.
Yeretsani mitima yanu, inu anthu okayikira. 9 Chitani
chisoni chifukwa cha zimene mwachita, lirani misozi.
Kuseka kwanu kusanduke kulira, ndipo chimwemwe
chanu chisanduke chisoni. 10 Dzichepetseni pamaso
pa Ambuye ndipo Iye adzakukwezani. 11 Abale
musamanenane. Aliyense wonenera zoyipa m'bale
wake kapena kumuweruza, akusinjirira ndi kuweruza
Malamulo. Pamene muweruza malamulo, ndiye kuti
simukusunga malamulowo, koma mukuwaweruza. 12
Pali mmodzi yekha Wopereka Malamulo ndi Woweruza.
Ndiye amene akhoza kupulumutsa ndi kuwononga.
Kodi ndiwe yani kuti uziweruza mnzako? 13 Tsono
tamverani, inu amene mumati, "Lero kapena mawa
tipita ku mzinda wakutiwakuti, tikatha chaka chimodzi
tikuchita malonda ndi kupanga ndalama." 14 Chifukwa
chiyani mukutero? Inu simukudziwa zimene ziti zichitike
mawa. Kodi moyo wanu ndi wotani? Inu muli ngati
nkhungu imene imangooneka kwa kanthawi kochepa
ndipo kenaka ndikuzimirira. 15 Koma inuyo muyenera
kunena kuti, "Ambuye akalola, tikadzakhala ndi moyo,
tidzachita zakutizakuti." 16 Koma mmene zililimu
mumangodzitama ndi kudzikuza. Kudzitama konse
kotereku ndi koyipa. 17 Aliyense amene amadziwa
zabwino zimene amayenera kuchita koma osazichita,
ndiye kuti wachimwa.

5 Tsono tamverani, inu anthu achuma, lirani
ndi kufuwula chifukwa cha zovuta zimene
zidzakugwereni. 2 Chuma chanu chawola ndipo njenjete
zadya zovala zanu. 3 Golide ndi siliva wanu zachita
dzimbiri. Dzimbirilo lidzakhala umboni wokutsutsani ndi
kuwononga mnofu wanu ngati moto. Mwadziwunjikira
chuma pa masiku ano otsiriza. 4 Taonani, ndalama
za malipiro zimene munakanika kulipira aganyu aja
ankasenga m'munda mwanu zikulira mokutsutsani.

Kulira kwa okololawo kwamveka m'makutu mwa
Ambuye Wamphamvuzonse. **5** Mwakhala pa dziko
lapansi pano moyo ofewa ndipo mwalidyera dziko
lapansi. Mwadzinenepetsa pa tsiku lokaphedwa. **6**
Mwaweruza kuti ndi wolakwa ndipo mwapha munthu
wosalakwa, amene sakutsutsana nanu. **7** Tsono
abale, pirirani mpaka kubwera kwa Ambuye. Onani
mmene amachitira mlimi. Amadikirira kuti zipatso
zabwino zioneke m'munda mwake. Amayembekezera
mokhazikika mtima kuyambira nthawi ya mvula
yoyamba mpaka yotsiriza. **8** Inunso mukhale owugwira
mtima ndi osasinthika chifukwa Ambuye ali pafupi
kubwera. **9** Abale, musamanenezane zoyipa kuopa kuti
mungadzaweruzidwe. Woweruza ali pa khomo! **10** Abale,
tengerani chitsanzo cha aneneri amene anayankhula
m'dzina la Ambuye. Iwowo anakumana ndi zovuta
koma anapirira. **11** Monga mukudziwa, tinawatenga
ngati odalitsika anthu amene anapirira. Munamva za
kupirira kwa Yobu ndipo mwaona zimene Ambuye
anamuchitira potsiriza pake. Ambuye ndi wodzaza ndi
chisoni ndi chifundo. **12** Koposa zonse, abale anga,
musamalumbire. Polumbira osamatchula kumwamba
kapena dziko lapansi, kapena china chilichonse. "Inde"
wanu azikhala "Inde," ndipo "Ayi" wanu azikhala "Ayi,"
kuopa kuti mungadzapezeke olakwa. **13** Kodi alipo
wina mwa inu amene ali pa mavuto? Apemphere.
Kodi wina wakondwa? Ayimbe nyimbo zolemekeza.
14 Kodi alipo wina mwa inu akudwala? Ayitane akulu
ampingo kuti adzamupempherere ndi kumudzoza mafuta
m'dzina la Ambuye. **15** Ndipo pemphero lachikhulupiriro
lidzachiritsa munthu wodwalayo ndipo Ambuye
adzamuutsa. Ngati wachimwa adzakhululukidwa. **16**
Choncho, ululiranani machimo anu ndi kupemphererana
wina ndi mnzake kuti muchiritsidwe. Pemphero la
munthu wolungama ndi lamphamvu ndipo limagwira
ntchito. **17** Eliya anali munthu ngati ife. Iye anapemphera
mwamphamvu kuti mvula isagwe ndipo sinagwedi kwa
zaka zitatu ndi theka. **18** Kenaka anapempheranso,
ndipo kumwamba kunagwetsa mvula, ndipo dziko
lapansi linatulutsa zomera zake. **19** Abale anga, ngati
mmodzi wa inu apatuka pa choonadi ndipo wina
wake ndi kumubweza, **20** kumbukirani izi: Aliyense
wobweza wochimwa kuchoka ku cholakwa chake,
adzamupulumutsa ku imfa ndi kukwirira machimo
ambiri.

1 Petro

1 Ndine Petro, mtumwi wa Yesu Khristu. Ndikulemba
kalatayi kwa onse osankhidwa ndi Mulungu,
alendo m’dziko lapansi, obalalikira ku Ponto, Galatiya,
Kapadokiya, Asiya ndi Bituniya. **2** Mulungu Atate
anakusankhani, atakudziwani kuyambira pachiyambi,
ndipo Mzimu Woyera wakuyeretsani kuti mumvere
Yesu Khristu ndikutsukidwa ndi magazi ake. Chisomo
ndi mtendere zikhale ndi inu mochuluka. **3**
Alemekezedwe Mulungu, Atate wa Ambuye athu Yesu
Khristu. Mwachifundo chake chachikulu anatibadwitsa
kwatsopano, m’chiyembekezo chamoyo pomuukitsa
Yesu Khristu kwa akufa, **4** kuti tidzalandire chuma
chomwe sichingawonongeke, kuyipitsidwa kapena
kufota. Chuma chimenechi akukusungirani kumwamba.
5 Mwachikhulupiriro, mukusungidwa ndi mphamvu
ya Mulungu mpaka chipulumutso chitafika chimene
chinakonzedwa kuti adzachionetse nthawi yotsiriza.
6 Zimenezi zikukondweretseni kwambiri, ngakhale
tsopano, kwa kanthawi kochepa, mukumva zowawa
m’mayesero osiyanasiyana. **7** Mayeserowa abwera
n’cholinga chakuti chikhulupiriro chanu, chimene ndi
chamtengo woposa wa golide, amene amawonongeka
ngakhale amayengedwa ndi moto, chitsimikizike
kuti ndi chenicheni. Pamenepo ndiye mudzalandire
mayamiko, ulemerero ndi ulemu pamene Yesu
Khristu adzaoneka. **8** Ngakhale kuti simunamuone,
mumamukonda; ndipo ngakhale kuti simukumuona
tsopano, mumamukhulupirira ndipo mumakondwera
ndi chimwemwe chachikulu ndi chosaneneka. **9**
Motero mukulandira mphotho ya chikhulupiriro chanu,
ndiyo chipulumutso cha moyo wanu. **10** Kunena za
chipulumutso chimenechi, aneneri amene ananeneratu
za chisomo chimene chimabwera kwa inu, anafunafuna
mofufuzafufuza za chipulumutsochi, **11** kufuna kudziwa
nthawi ndi momwe zidzachitikire zinthu zimene
Mzimu wa Khristu amene ali mwa iwo ankanenera za
kuvutika kwa Khristu, ndi ulemerero umene adzakhale
nawo pambuyo pake. **12** Mulungu anawawululira
kuti ntchito yawoyo sankayigwira chifukwa cha iwo
eni, koma chifukwa inu, pamene iwo ankayankhula
zinthu zimene mwamva tsopano kuchokera kwa amene
amalalikira Uthenga Wabwino mwamphamvu ya Mzimu
Woyera wotumidwa kuchokera kumwamba. Ngakhale
angelo amalakalaka kuona nawo zinthuzi. **13** Choncho
konzani mtima wanu, khalani odziretsa; khazikitsani
chiyembekezo chanu kotheratu pa chisomo chimene
mudzapatsidwe pamene Yesu Khristu adzaonekera. **14**
Monga ana omvera, musatsatenso zilakolako zoyipa
zomwe munali nazo pamene munali osadziwa. **15** Koma
monga amene anakuyitanani ndi woyera, inunso khalani
oyera mtima m’makhalidwe anu wonse. **16** Pakuti,
kwalembedwa kuti, “Khalani oyera mtima, chifukwa Ine
ndine Woyera.” **17** Popeza mumapemphera kwa Atate
amene amaweruza munthu aliyense mopanda tsankho
molingana ndi zochita zake, pa nthawi imene muli
alendo pa dziko lapansi khalani moopa Mulungu. **18**
Pakuti mukudziwa kuti simunawomboledwe ndi zinthu
zimene zimawonongeka monga siliva kapena golide,
kuchoka ku khalidwe lanu lachabe limene munalandira
kwa makolo anu. **19** Koma munawomboledwa ndi
magazi a mtengowapatali a Khristu, Mwana Wankhosa
wopanda banga kapena chilema. **20** Iye anasankhidwa
lisanalengedwe dziko lapansi, koma waonetsedwa
chifukwa cha inu pa nthawi ino yotsiriza. **21** Kudzera mwa
Iye mumakhulupirira Mulungu, amene anamuukitsa
kwa akufa namupatsa ulemerero. N’chifukwa chake
chikhulupiriro ndi chiyembekezo chanu chili mwa
Mulungu. **22** Tsopano mwayeretsa mitima yanu pomvera
choonadi, kuti muzikondana ndi abale anu, kukondana
kwenikweni kochokera pansi pa mtima. **23** Popeza
mwabadwanso, osati ndi mbewu imene imawonongeka,
koma imene siwonongeka, ndiye kuti ndi Mawu a
Mulungu amoyo ndi okhalitsa. **(aiōn g165)** **24** Pakuti,
“Anthu onse ali ngati udzu, ndipo ulemerero wawo uli
ngati duwa la kuthengo. Udzu umafota ndipo duwa
limathothoka, **25** koma mawu a Ambuye adzakhala
mpaka muyaya.” Ndipo awa ndi mawu amene tinalalikira
kwa inu. **(aiōn g165)**

2 Choncho, lekani zoyipa zonse, chinyengo chilichonse,
chiphamaso, nsanje ndi kusinjirira kulikonse. **2**
Monga makanda obadwa kumene amalirira mkaka,
inunso muzilakalaka mkaka weniweni wauzimu, kuti
mukule ndi kukufikitsani ku chipulumutso chanu, **3**
pakuti tsopano mwalawadi kuti Ambuye ndi wabwino.
4 Pamene mukubwera kwa Iye, amene ndi Mwala
wa moyo, umene anthu anawukana, koma Mulungu
anawusankha kuti ndi wa mtengowapatali, **5** inunso,
mukhale ngati miyala ya moyo yoti Mulungu amangire
nyumba yake yauzimu kuti mukhale ansembe opatulika,
opereka nsembe zauzimu zovomerezeka ndi Mulungu
mwa Yesu Khristu. **6** Pakuti m’Malemba mwalembedwa
kuti, “Taonani, ndikuyika mwala wa maziko mu Ziyoni,
wosankhika ndi wamtengowapatali. Amene akhulupirira
Iye sadzachititsidwa manyazi.” **7** Tsono kwa inu
okhulupirira, mwalawo ndi wamtengowapatali. Koma
kwa amene sakhulupirira, “Mwala umene amisiri
anawukana wasanduka mwala wa maziko, **8** ndi
“Mwala wopunthwitsa anthu ndiponso thanthwe limene
limagwetsa anthu.” Iwo amapunthwa chifukwa samvera
uthenga, pakuti ichi ndiye chinali chifuniro cha
Mulungu pa iwo. **9** Koma inu ndinu anthu osankhidwa
ndi Mulungu, ansembe achifumu, mtundu woyera
mtima, anthu ake enieni a Mulungu, munasankhidwa
kuti mulalikire za ntchito zamphamvu za Iye amene
anakuyitanani kuti mutuluke mu mdima ndi kulowa
m’kuwunika kwake kodabwitsa. **10** Kale simunali anthu
ake, koma tsopano ndinu anthu a Mulungu. Kale
simunalandire chifundo, koma tsopano mwalandira
chifundo. **11** Okondedwa, ndikukupemphani, ngati
alendo pansi pano, pewani zilakolako za uchimo,
zimene zimachita nkhondo ndi moyo wanu. **12** Khalani
moyo wabwino pakati pa anthu osapembedza kuti
ngakhale atakusinjirirani kuti mumachita zoyipa, iwowo
akaona ntchito zanu zabwino, adzalemekeza Mulungu
pa tsiku lomwe Iye adzatiyendere. **13** Gonjerani
maulamuliro onse chifukwa cha Ambuye. Kaya ndi
mfumu, imvereni chifukwa ili ndi ulamuliro waukulu,
14 kaya ndi mabwanamkubwa, pakuti watumidwa ndi

mfumu kuti alange onse amene amachita zoyipa ndi
kuyamikira onse amene amachita zabwino. **15** Pakuti
Mulungu akufuna kuti pochita ntchito zabwino muthetse
kuyankhula mosazindikira ndi mopusa. **16** Mukhale
monga mfulu, koma musagwiritse ntchito ufulu wanuwo
ngati chophimbira zoyipa; mukhale monga atumiki
a Mulungu. **17** Chitirani ulemu aliyense, kondani
abale okhulupirira, wopani Mulungu, ndipo chitirani
mfumu ulemu. **18** Inu akapolo, gonjerani ambuye anu
ndi kuwachitira ulemu, osati kwa iwo okha amene
ndi abwino ndi omvetsa zinthu, komanso kwa amene
ndi ankhanza. **19** Pakuti ndi chinthu chokoma ngati
munthu apirira mu zowawa zimene sizinamuyenera
chifukwa chodziwa kuti Mulungu alipo. **20** Kodi pali choti
akuyamikireni ngati mupirira pomenyedwa chifukwa
choti mwalakwa? Koma ngati mumva zowawa chifukwa
chochita zabwino ndi kupirira, mwachita choyamikika
pamaso pa Mulungu. **21** Munayitanidwa kudzachita
zimenezi, chifukwa Khristu anamva zowawa chifukwa
cha inu, anakusiyirani chitsanzo, kuti inu mutsatire
m'mapazi ake. **22** "Iye sanachite tchimo kapena kunena
bodza." **23** Pamene anthu ankamuchita chipongwe, Iye
sanabwezere chipongwe, pamene Iye ankamva zowawa,
sanaopseze. M'malo mwake, anadzipereka kwa Mulungu
amene amaweruza molungama. **24** Iye mwini anasenza
machimo athu m'thupi lake pa mtanda, kuti ife tife
kutchimo ndi kukhala ndi moyo potsata chilungamo,
ndipo ndi mabala ake munachiritsidwa. **25** Pakuti munali
monga nkhosa zosochera, koma tsopano mwabwerera
kwa m'busa ndi woyang'anira miyoyo yanu.

3 Momwemonso, akazi inu gonjerani amuna anu
kuti ngati ena a iwo sakhulupirira Mawu a
Mulungu, akopeke ndi makhalidwe a akazi awo ndipo
sipadzafunikanso mawu **2** pamene aona moyo wanu
wachiyero ndi moyo woopa Mulungu. **3** Kudzikongoletsa
kwanu kusakhale kwa maonekedwe akunja, monga
kuluka tsitsi ndi kuvala zokometsera zagolide ndi zovala
zamberewere. **4** M'malo mwake kudzikongoletsa kwanu
kukhale kwa munthu wa m'katimo, kukongola kosatha
kwa mtima ofatsa ndi mzimu wachete, zimene ndi
za mtengowapatali pamaso pa Mulungu. **5** Pakuti
umo ndi mmene akazi oyera mtima akale amene anali
ndi chiyembekezo pa Mulungu anadzikongoletsera.
Iwo ankagonjera amuna awo, **6** monga Sara, amene
anamvera Abrahamu namutcha iye mbuye wake. Akazi
inu ndinu ana ake ngati muchita zoyenera, ndipo
musaope choopsa chilichonse. **7** Momwemonso amuna
inu, khalani mwanzeru ndi akazi anu, ndipo muwachitire
ulemu monga anzanu ofowoka ndiponso olandira nanu
pamodzi mphatso ya moyo wosatha, kuti pasakhale
kanthu kotsekereza mapemphero anu. **8** Potsiriza, nonse
khalani a mtima umodzi, omverana chisoni. Kondanani
monga abale, muchitirane chifundo ndi kudzichepetsa.
9 Wina akakuchitirani choyipa musabwezere pochitanso
choyipa, kapena kubwezera chipongwe akakuchitirani
chipongwe, koma muwadalitse. Munayitanidwa kuti
mulandire mdalitso. **10** Pakuti, "Iye amene angakonde
moyo ndi kuona masiku abwino, aletse lilime lake
kuyankhula zoyipa, ndiponso milomo yake kunena
mabodza. **11** Apewe zoyipa, ndipo azichita zabwino.
Afunefune mtendere ndi kuyesetsa kuwupeza. **12** Pakuti
Ambuye amayang'anira bwino anthu olungama ndipo
amatchera khutu ku mapemphero awo. Koma Ambuye
sawayang'ana bwino amene amachita zoyipa." **13**
Ndani angakuchitireni zoyipa ngati muchita changu
kuchita zabwino? **14** Koma ngakhale mumve zowawa
chifukwa cha chilungamo, ndinu odala. "Musaope
anthu, musachite mantha." **15** Koma lemekezani
Khristu m'mitima mwanu ngati Ambuye wanu. Khalani
okonzeka nthawi zonse kuyankha aliyense amene
akufunsani za chiyembekezo chimene muli nacho.
16 Koma chitani zimenezi mofatsa ndi mwaulemu,
mukhale ndi chikumbumtima chosakutsutsani, kuti
anthu ena akanena zoyipa za makhalidwe anu abwino
mwa Khristu, achite okha manyazi ndi chipongwe
chawocho. **17** N'kwabwino ngati ndi chifuniro cha
Mulungu kumva zowawa chifukwa chochita zabwino
kusiyana ndi kumva zowawa chifukwa chochita zoyipa.
18 Pakuti Khristu anafa chifukwa cha machimo kamodzi
kokha kufera onse, wolungama kufera osalungama,
kuti akufikitseni kwa Mulungu. Anaphedwa ku thupi
koma anapatsidwa moyo mu mzimu. **19** Ndipo ali ngati
mzimu chomwecho anapita ndi kukalalikira mizimu
imene inali m'ndende, **20** ya anthu amene sanamvere
Mulungu atadikira moleza mtima pa nthawi imene Nowa
ankapanga chombo. M'chombo chija anthu owerengeka
okha, asanu ndi atatu, ndiwo anapulumutsidwa ku
madzi. **21** Madziwo akufanizira ubatizo umene lero
ukukupulumutsaninso, osati chifukwa chochotsa litsiro
la m'thupi koma chifukwa cha chikumbumtima choona
pamaso pa Mulungu. Umakupulumutsani chifukwa cha
kuuka kwa Yesu Khristu, **22** amene anapita kumwamba
ndipo ali kudzanja lamanja la Mulungu komwe angelo
ndi maulamuliro ndi amphamvu amamvera Iye.

4 Popeza kuti Khristu anamva zowawa m'thupi lake,
mukhale nawonso mtima omwewo, chifukwa iye
amene wamva zowawa m'thupi lake walekana nawo
uchimo. **2** Chifukwa cha ichi, iwo sakhalanso moyo
wawo akuchita zofuna za matupi awo, koma amachita
chifuniro cha Mulungu. **3** Pakuti mwataya kale nthawi
yambiri m'mbuyomu pochita zimene anthu osapembedza
amachita, moyo wokhumba zonyansa, zilakolako
zoyipa kuledzera, zochitika zoyipa za pa phwando,
mapokoso ndi kupembedza mafano onyansa. **4** Anthu
osapembedza amadabwa pamene simuthamangira nawo
kuchita zoyipitsitsazi, n'chifukwa chake amakuchitani
chipongwe. **5** Koma adzafotokoza okha mlandu wawo
kwa Mulungu amene wakonzeka kuweruza amoyo ndi
akufa. **6** Pa chifukwa chimenechi, Uthenga Wabwino
unalalikidwa ngakhale kwa iwo amene tsopano ndi
akufa, kuti adzaweruzidwe monga anthu ku thupi, koma
adzakhale ndi moyo monga mwa Mulungu mu mzimu.
7 Chimaliziro cha zinthu zonse chili pafupi. Choncho
khalani maso ndi odziletsa kuti muthe kupemphera. **8**
Koposa zonse muzikondana wina ndi mnzake kwambiri,
chifukwa chikondi chimaphimba machimo ambiri. **9**
Muzisamalirana wina ndi mnzake osamanyinyirika.
10 Aliyense agwiritse ntchito mokhulupirika mphatso
iliyonse imene anayilandira potumikira ena ngati
adindo ogwiritsa bwino ntchito mphatso za Mulungu za

mitundumitundu. 11 Ngati wina ayankhula, ayankhuledi
mawu enieni a Mulungu. Ngati wina atumikira, atumikire
ndi mphamvu imene Mulungu amapereka, kuti pa zonse
Mulungu alemekezedwe mwa Yesu Khristu. Kwa Iye
kukhale ulemerero ndi mphamvu mpaka muyaya, Ameni.
(aiōn g165) 12 Abale okondedwa musadabwe ndi mayesero
owawa amene mukukumana nawo ngati kuti china chake
chachilendo chakuchitikirani. 13 Koma kondwerani
popeza mukumva zowawa pamodzi ndi Khristu, kuti
mudzakondwere kwakukulu pamene ulemerero wake
udzaonekera. 14 Ngati akuchitani chipongwe chifukwa
cha dzina la Khristu, ndinu odala, ndiye kuti Mzimu
waulemerero wa Mulungu uli pa inu. 15 Ngati mumva
zowawa, zisakhale chifukwa cha kupha munthu, kapena
kuba, kapena kuchita choyipa, kapena kulowerera za
anthu ena, 16 koma ngati mumva zowawa chifukwa
ndinu Mkhristu, musachite manyazi, koma muyamike
Mulungu chifukwa cha dzinalo. 17 Pakuti nthawi yafika
kuti chiweruzo chiyambe m'nyumba ya Mulungu, ndipo
ngati chiyamba ndi ife nanga podzafika kwa osamvera
Uthenga Wabwino wa Mulungu, chidzakhala chotani? 18
Monga Malemba akuti, "Ngati kuli kovuta kuti olungama
apulumuke, nanga munthu wochimwa, wosasamala
za Mulungu adzatani?" 19 N'chifukwa chake, iwo
amene akumva zowawa monga mwa chifuniro cha
Mulungu, adzipereke okha m'manja mwa Mlengi wawo
wokhulupirika ndi kumapitiriza kuchita zabwino.

5 Ine ndikupempha akulu a mpingo amene ali pakati
panu, monga inenso mkulu mnzawo, mboni ya
zowawa za Khristu ndiponso amene ndidzalandira nawo
ulemerero umene uti udzaonetsedwe. 2 Wetani gulu la
Mulungu limene lili m'manja mwanu, muziliyang'anira.
Muzichita osati mowumirizidwa, koma mwakufuna
kwanu, monga momwe Mulungu akufunira kuti mutero.
Musachite chifukwa chadyera la ndalama, koma ndi
mtima ofuna kutumikira. 3 Musakhale ngati mafumu pa
amene mukuwayang'anira, koma mukhale chitsanzo
kwa gululo. 4 Ndipo M'busa wamkulu akadzaonekera,
mudzalandira chipewa cha ulemerero chosafota. 5
Momwemonso, inu anyamata gonjerani amene ndi akulu.
Inu nonse mukhale odzichepetsa kuti mutumikirane,
chifukwa, "Mulungu amatsutsana nawo odzikuza, koma
amapereka chisomo kwa odzichepetsa." 6 Choncho,
mudzichepetse pamaso pa Mulungu wamphamvu,
kuti pa nthawi yake adzakukwezeni. 7 Tayani pa Iye
nkhawa zanu zonse chifukwa ndiye amakusamalani. 8
Khalani odziretsa ndi atcheru. Mdani wanu mdierekezi
amayendayenda monga mkango wobangula kufunafuna
wina kuti amumeze. 9 Mukaneni iye, ndipo mukhazikike
m'chikhulupiriro, chifukwa mukudziwa kuti abale
anzanu pa dziko lonse lapansi nawonso akumva
zowawa zomwezi. 10 Ndipo Mulungu wachisomo
chonse, amene anakuyitanani ku ulemerero wake
wamuyaya mwa Khristu, mutamva zowawa pa kanthawi,
adzakukonzaninso ndi kukulimbitsani pa maziko olimba.
(aiōnios g166) 11 Kwa Iye kukhale mphamvu mpaka
muyaya, Ameni. **(aiōn g165)** 12 Mothandizidwa ndi
Sila, amene ndi m'bale wokhulupirika, ndakulemberani
mwachidule kukulimbikitsani ndi kuchita umboni kuti
ichi ndi chisomo choona cha Mulungu. 13 Imani
mwamphamvu m'chisomochi. Mlongo wanu amene ali ku
Babuloni, wosankhidwa pamodzi nanu akupereka moni,
nayenso Marko, mwana wanga, akupereka moni. 14
Mupatsane moni ndi mpsopsono wachikondi. Mtendere
ukhale ndi inu nonse amene muli mwa Khristu.

2 Petro

1 Ndine Simoni Petro, mtumiki ndi mtumwi wa Yesu
Khristu. Kwa anthu amene analandira chikhulupiriro
cha mtengowapatali chomwe ifenso tinalandira chifukwa
cha chilungamo cha Mulungu ndi Mpulumutsi wathu
Yesu Khristu. 2 Chisomo ndi mtendere zochuluka
zikhale nanu pomudziwa Mulungu ndi Yesu Ambuye
athu. 3 Mulungu mwa mphamvu zake anatipatsa
zonse zofunika kukhala moyo opembedza, potidziwitsa
za Iyeyo amene anatiyitana ku ulemerero wake
ndi ubwino wake. 4 Mwa ulemerero ndi ubwino
wakewo, anatipatsa malonjezo opambana kwambiri
ndi a mtengowapatali. Amenewa ndi malonjezo
amene amakuthandizani kulandira nawo moyo wa
Mulungu, titapulumuka ku chiwonongeko chimene
chili m'dziko lapansi chifukwa cha zilakolako zoyipa. 5
Choncho, chitani khama kuwonjezera moyo wabwino
pa chikhulupiriro chanu, ndipo pa moyo wabwino
muwonjezerepo nzeru. 6 Pa nzeru muwonjezerepo
kudziretsa, pa kudziretsa muwonjezerepo chipiriro,
ndipo pa chipiriro muwonjezerepo khalidwe lolemekeza
Mulungu. 7 Pa khalidwe lolemekeza Mulungu
muwonjezerepo chifundo cha ubale, pa chifundo
cha ubale muwonjezerepo chikondi. 8 Ngati zonsezi
zikhala mwa inu n'kumachuluka, zidzakuthandizani
kuti musakhale aulesi ndi osapindula ndi chidziwitso
chanu cha Ambuye athu Yesu Khristu. 9 Koma ngati
wina alibe zimenezi, ndi wakhungu sangathe kuona
patali, ndipo wayiwala kuti anayeretsedwa machimo ake
akale. 10 N'chifukwa chake abale anga, funitsitsani kuti
mayitanidwe ndi masankhidwe anu akhale otsimikizika.
Pakuti ngati muchita zinthu izi, simudzagwa konse. 11
Mudzalandiridwa bwino kwambiri mu ufumu wosatha
wa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu. **(aiōnios
g166)** 12 Tsono ine ndidzakukumbutsani nthawi zonse
za zinthu zimenezi, ngakhale kuti mumazidziwa ndipo
kuti munakhazikika m'choonadi chimene muli nacho
tsopano. 13 Ndikuganiza kuti n'koyenera ndikanali mu
msasa uno, kuti ndikutsitsimutseni ndi kukukumbutsani,
14 chifukwa ndikudziwa kuti posachedwapa ndikuchoka
mu msasa uno, monga Ambuye athu Yesu Khristu
anandidziwitsiratu. 15 Ndipo ndidzayesetsa kuti
nditachoka, mudzakumbukire nthawi zonse. 16 Ife
sitinatsate nkhani zongopeka titakuwuzani za mphamvu
zake ndi zakubweranso kwa Ambuye athu Yesu Khristu,
koma tinaona ndi maso athu za ukulu wake. 17 Pakuti
Iye analandira ulemu ndi ulemerero kuchokera kwa
Mulungu Atate atamufikira mawu ochokera ku ulemerero
wa ukulu akuti, "Uyu ndi mwana wanga amene Ine
ndimukonda, amene ndimakondwera naye kwambiri." 18
Ifeyo tinamva mawuwa akuchokera kumwamba pamene
tinali naye pamodzi pa phiri lopatulika lija. 19 Tsono
ifenso tili ndi mawu a uneneri amene ndi odalirika
kwambiri ndipo inu mudzachita bwino mukawasamalira
mawuwa, monga kuwunika kumene kukuwala mu
mdima, mpaka tsiku lidzayambe kucha, pamene nthanda
idzayambe kuwala m'mitima mwanu. 20 Kuposa zonse,
inu muyenera kuzindikira kuti palibe mawu a uneneri
amene amatanthauzidwa pa okha. 21 Pakuti mawu a
uneneri sanadze mwa kufuna kwa anthu, koma anthu
anayankhula zochokera kwa Mulungu, Mzimu Woyera
atawayankhulitsa.

2 Koma panalinso aneneri onama pakati pa
Aisraeli, monga padzakhalanso aphunzitsi onyenga
pakati panu. Iwo adzalowetsa mwamseri ziphunzitso
zonama ndi zowononga, nadzakana Ambuye amene
anawawombola, ndipo motero adzadziyitanira okha
chiwonongeko mwadzidzidzi. 2 Ambiri adzatsata
njira zawo zochititsa manyazi ndipo chifukwa cha
iwowa, anthu adzanyoza njira ya choonadi. 3 Pofuna
kupeza chuma, aphunzitsiwa adzakudyerani chuma
chanu pokuwuzani nkhani zopeka. Chiweruzo chawo
chinakonzedwa kale, ndipo chikuwadikira. 4 Pakuti
Mulungu sanalekerere angelo atachimwa paja, koma
anawaponya m'ndende, nawayika m'maenje amdima,
kuwasunga kuti adzaweruzidwe. **(Tartaroō g5020)** 5 Iye
sanalekerere dziko lapansi kalelo, koma anapulumutsa
Nowa, mlaliki wa chilungamo, ndi anthu ena asanu
ndi awiri atadzetsa chigumula pa dziko lapansi kwa
anthu akhalidwe losapembedza Mulunguyo. 6 Mulungu
anaweruza mizinda ya Sodomu ndi Gomora nayiwononga
ndi moto, kuti ikhale chitsanzo cha zimene zidzachitikira
anthu osapembedza Mulungu. 7 Koma Iye anapulumutsa
Loti, munthu wolungama, amene ankavutika ndi
khalidwe lonyansa la anthu oyipa. 8 (Pakuti munthu
wolungamayo, pokhala pakati pawo tsiku ndi tsiku
ankavutika mu mtima ndi makhalidwe awo oyipa
amene ankawaona ndi kuwamva). 9 Tsono mutha
kuona kuti Ambuye amadziwa kuwapulumutsa kwake
pa mayesero anthu opembedza. Amadziwanso kusunga
osalungama kuti alangidwe mpaka tsiku la chiweruzo. 10
Makamaka amene amatsata zilakolako zonyansa zathupi
nanyoza ulamuliro. Anthu amenewa ndi odzikuza,
ndipo otsata chifuniro cha iwo eni, sasamala za
munthu, saopa kuchitira chipongwe zolengedwa za
mmwamba. 11 Komatu ngakhale angelo, amene ali akulu
ndi amphamvu kuwaposa, sayankhula za chipongwe
pobweretsa chiweruzo pa iwo kuchokera kwa Ambuye.
12 Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu zimene
sakuzidziwa. Ali ngati zirombo zopanda nzeru. Zirombo
zolengedwa kuti zigwidwe ndi kuwonongedwa, ndipo
ngati zirombozo adzawonongedwa. 13 Iwo adzalangidwa
chifukwa cha zoyipa zimene anachita. Koma chimene
chimawakomera ndi kumangochita zokondweretsa thupi
masanasana. Iwo ali ngati mawanga ndi zilema. Podya
nanu pamodzi amakondwera kuchita za chinyengo. 14
Ndi maso awo odzaza ndi chigololo, salekeza kuchimwa.
Amanyengerera anthu osakhazikika. Iwo ndi akatswiri
pa dyera ndi chuma, ndipo ndi ana otembereredwa! 15
Iwo anasiya njira yolungama ndipo anapatuka kutsata
njira ya Baalamu mwana wa Beori, amene anakonda
malipiro a chosalungama. 16 Koma anadzudzulidwa
chifukwa cha kulakwa kwakeko. Bulu, nyama imene
siyankhula, inayankhula ngati munthu kuletsa misala
ya mneneriyo. 17 Anthu amenewa ali ngati akasupe
wopanda madzi, ndiponso ngati nkhungu yowuluzidwa
ndi mphepo yamkuntho. Mulungu wawasungira mdima
wandiweyani. 18 Pakuti anayankhula mawu opanda
pake ndi onyada, ndipo ndi zilakolako zoyipa za thupi

amanyenga anthu amene angopulumuka kumene pakati
pa anzawo oyipa. 19 Amawalonjeza ufulu, pomwe
iwo eni ndi akapolo a zizolowezi zowononga. Pajatu
munthu amakhala kapolo wa chilichonse chimene
chikumulamulira. 20 Ngati anapulumuka ku zodetsa
za dziko lapansi podziwa Ambuye ndi Mpulumutsi
wathu Yesu Khristu, pambuyo pake nagwidwanso ndi
kugonjetsedwa ndi zomwezo, potsiriza adzakhala oyipa
kuposa mmene analili poyamba. 21 Kukanakhala bwino
akanapanda kudziwa njira ya chilungamo, koposa
ndi kuyileka atadziwa lamulo loyera limene Mulungu
anawapatsa. 22 Kwa iwo miyambi iyi ndi yoona, "Galu
wabwerera ku masanzi ake," ndipo, "Nkhumba imene
inasamba, yakunkhunizikanso m'matope."

3 Inu okondedwa, iyi ndi kalata yanga yachiwiri
kwa inu. Ine ndalemba makalata onse awiri kuti
ndikukumbutseni ndi kukutsitsimutsani ndi cholinga
choti muzilingalira moyenera. 2 Ndikufuna kuti
mukumbukire mawu amene anayankhulidwa kale
ndi aneneri oyera mtima ndiponso lamulo limene
Ambuye ndi Mpulumutsi wathu analipereka kudzera
mwa atumwi. 3 Poyamba mudziwe kuti m'masiku
otsiriza kudzafika anthu onyoza, adzanyoza ndi kutsata
zilakolako zawo zoyipa. 4 Iwo adzati, "Kodi suja Ambuye
analonjeza kuti adzabweranso? Nanga ali kuti? Lija
n'kale anamwalira makolo athu, koma zinthu zonse
zili monga anazilengera poyamba paja." 5 Koma iwo
akuyiwala dala kuti Mulungu atanena mawu, kumwamba
kunakhalapo ndipo analenga dziko lapansi ndi madzi.
6 Ndi madzinso achigumula, dziko lapansi la masiku
amenewo linawonongedwa. 7 Dziko la kumwamba ndi
lapansi la masiku ano akulisunga ndi mawu omwewo kuti
adzalitentha ndi moto. Akuzisunga mpaka tsiku limene
adzaweruza ndi kuwononga anthu onse osapembedza
Mulungu. 8 Koma abale okondedwa, musayiwale chinthu
chimodzi ichi: Kuti pamaso pa Ambuye tsiku limodzi lili
ngati zaka 1,000, ndipo zaka 1,000 zili ngati tsiku limodzi!
9 Ambuye sazengereza kuchita zimene analonjeza, monga
ena amaganizira. Iwo akukulezerani mtima, sakufuna
kuti aliyense awonongeke, koma akufuna kuti aliyense
alape. 10 Koma tsiku la Ambuye lidzafika ngati mbala.
Pa tsikuli zinthu zakumwamba zidzachoka ndi phokoso
lalikulu. Zinthu zonse zidzawonongedwa ndi moto, ndipo
dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzapsa. 11
Popeza kuti zinthu zonse zidzawonongedwa motere, kodi
inu muyenera kukhala anthu otani? Muyenera kukhala
moyo wachiyero ndi opembedza Mulungu 12 pamene
mukuyembekezera tsiku la Mulungu ndi kufulumiza
kufika kwake. Pa tsiku limeneli zinthu zakumwamba
zidzawonongedwa ndi moto, ndipo zidzasungunuka ndi
kutentha. 13 Koma ife tikudikira kumwamba kwatsopano
ndi dziko lapansi latsopano, zimene Mulungu analonjeza,
m'mene chilungamo chidzakhalamo. 14 Chomwecho
okondedwa, popeza inu mukudikira zimenezi, chitani
changu kuti mukhale wopanda chilema kuti mukhale pa
mtendere ndi Iye. 15 Zindikirani kuti kuleza mtima kwa
Ambuye kukutanthauza chipulumutso, monga momwe
m'bale wathu wokondedwa Paulo anakulemberaninso
ndi nzeru zimene Mulungu anamupatsa. 16 Iye
walemba chimodzimodzi makalata ake onse, kuyankhula
za zinthu izi. M'makalata ake mumakhala zinthu
zina zovuta kuzimvetsa, zimene anthu osadziwa ndi
osakhazikika amazipotoza, monga amachita ndi malemba
ena onse, potero akudziwononga okha. 17 N'chifukwa
chake, abale okondedwa, popeza mukuzidziwa kale
zimenezi, chenjerani kuti musatengeke ndi zolakwa za
anthu osaweruzika, mungagwe ndi kuchoka pamalo
otetezedwa. 18 Koma kulani mu chisomo ndi
m'chidziwitso cha Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu
Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero tsopano mpaka
muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

1 Yohane

1 Tikukulalikirani za Mawu a moyo amene analipo
kuyambira pachiyambi, amene tinawamva, amene
tinawaona ndi maso athu, amene tinawapenyetsetsa,
ndipo tinawakhudza ndi manja athu. **2** Moyowo
unaoneka, tinawuona ndipo tikuchitira umboni.
Tikukulalikirani za moyo wosatha umene unali ndi Atate
ndipo unaonekera kwa ife. **(aiōnios g166)** **3** Tikukulalikirani
chimene tinachiona ndi kumva, kuti inuyo muyanjane
nafe. Kuyanjana kwathu, tikuyanjana ndi Atate ndiponso
ndi Mwana wawo, Yesu Khristu. **4** Tikukulemberani
zimenezi kuti chimwemwe chathu chikhale chathunthu.
5 Uthenga umene tinamva kwa Iye ndipo tikuwulalikira
kwa inu ndi uwu: Mulungu ndiye kuwunika ndipo mwa
Iye mulibe mdima konse. **6** Tikanena kuti timayanjana
naye, koma n'kumayendabe mu mdima, tikunama ndipo
sitikuchita choonadi. **7** Koma tikamayenda m'kuwunika,
monga Iye ali m'kuwunika, pamenepo timayanjana
wina ndi mnzake, ndipo magazi a Yesu, Mwana wake,
amatitsuka ndi kutichotsera tchimo lililonse. **8** Tikanena
kuti tilibe tchimo, tikudzinyenga tokha ndipo mwa
ife mulibe choonadi. **9** Koma tikavomereza machimo
athu, Iye ndi wokhulupirika ndi wolungama ndipo
adzatikhululukira machimo athu, nadzatiyeretsa ndi
kutichotsera chosalungama chilichonse. **10** Ife tikanena
kuti sitinachimwe, tikumutenga Mulungu kukhala
wonama, ndipo Mawu ake sali mwa ife.

2 Inu Ana anga okondedwa, ndikukulemberani
zimenezi kuti musachimwe. Koma wina akachimwa,
tili nayo Nkhoswe yotinenera kwa Atate, Yesu Khristu,
Wolungamayo. **2** Iyeyo ndiye nsembe yopepesera
machimo athu, ndipo osati athu okha, komanso
machimo onse a dziko lapansi. **3** Ife timatsimikiza kuti
tikumudziwa ngati tikusunga malamulo ake. **4** Munthu
akamanena kuti, "Ine ndimadziwa Mulungu," koma
samvera malamulo a Mulunguyo, ndi wabodza ameneyo
ndipo mwa iye mulibe choonadi. **5** Koma munthu
aliyense akamvera mawu ake, ndiye kuti chikondi cha
Mulungu chafikadi penipeni mwa iyeyo. Pamenepo
timatsimikizadi kuti tili mwa Iye. **6** Aliyense amene amati
amakhala mwa Mulungu, ayenera kukhala moyo umene
Yesu ankakhala. **7** Okondedwa, sindikukulemberani
lamulo latsopano koma lakale lomwe lija, limene munali
nalo kuyambira pachiyambi. Lamulo la kalelo ndi
mawu amene munawamva kale. **8** Komabe ndi lamulo
latsopano limene ndikukulemberani. Choonadi chake
chikuoneka mwa Yesu ndiponso mwa inu, chifukwa
mdima ukutha ndipo kuwunika kwenikweni kwayamba
kale kuwala. **9** Aliyense amene amati ali m'kuwunika,
koma n'kumadana ndi m'bale wake ali mu mdima. **10**
Aliyense amene amakonda m'bale wake amakhalanso
m'kuwunika, ndipo mwa iye mulibe chokhumudwitsa.
11 Koma aliyense wodana ndi m'bale wake ali mu
mdima ndipo akuyenda mu mdima. Iyeyo sakudziwa
kumene akupita, chifukwa mdima wamudetsa m'maso
mwake. **12** Inu ana okondedwa, ndikukulemberani
popeza kuti machimo anu akhululukidwa chifukwa
cha dzina la Yesu. **13** Inu abambo, ndikukulemberani
popeza kuti munamudziwa Iye amene analipo kuyambira
pachiyambi. Inu anyamata, ndikukulemberani popeza
kuti munagonjetsa woyipayo. **14** Ana okondedwa,
ndikukulemberani chifukwa mumawadziwa Atate.
Abambo, ndikukulemberani chifukwa munamudziwa Iye
amene analipo kuyambira pachiyambi. Inu anyamata,
ndikukulemberani chifukwa ndinu amphamvu. Mawu a
Mulungu amakhala mwa inu ndipo mumamugonjetsa
woyipayo. **15** Musamakonde dziko lapansi kapena
chilichonse cha dziko lapansi. Ngati munthu wina
aliyense akonda dziko lapansi, mwa iyeyo mulibe
chikondi chokonda Atate. **16** Pakuti zonse za m'dziko
lapansi, zilakolako za thupi, zinthu zimene maso
amakhumbira ndiponso kuyandikira zinthu za moyo
uno, zonsezi sizichokera kwa Atate, koma ku dziko
lapansi. **17** Dziko lapansi likupita pamodzi ndi zilakolako
zake, koma amene amachita chifuniro cha Mulungu
amakhalapo mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **18** Ana anga, ino
ndi nthawi yotsiriza, ndipo monga munamva kale kuti
anthu okana Khristu akubwera, ngakhale tsopano okana
Khristu ambiri afika kale. Zimenezi zikutisonyeza kuti
ino ndi nthawi yotsiriza. **19** Anthu amenewa anachoka
pakati pathu, komatu sanali a m'gulu lathu. Pakuti
akanakhala a m'gulu lathu, akanakhalabe nafe, koma
kuchoka kwawo kunatisonyeza kuti sanali a m'gulu
lathu. **20** Koma inu muli ndi kudzoza kochokera kwa
Woyerayo, ndipo nonsenu mukudziwa choonadi. **21**
Sindikukulemberani chifukwa choti simudziwa choonadi
ayi, koma chifukwa choti mumadziwa choonadicho,
ndipo mukudziwanso kuti bodza silichokera pa choonadi.
22 Wabodzayo ndani? Ndi munthu aliyense amene
amanena kuti Yesu si Mpulumutsi. Munthu woteroyo
ndi wokana Khristu, ndiponso amakana Atate, ndi
Mwana. **23** Aliyense wokana Mwana alibenso Atate.
Wovomereza Mwana alinso ndi Atate. **24** Onetsetsani kuti
zimene munazimva kuyambira pachiyambi zikhalebe
mwa inu. Ngati zikhala mwa inu, inunso mudzakhala
mwa Mwana ndiponso mwa Atate. **25** Ndipo chimene
anatilonjeza n'chimenechi: moyo wosatha. **(aiōnios g166)**
26 Ine ndikukulemberani zimenezi kuti ndikuwuzeni
za amene akufuna kukusocheretsani. **27** Koma za inu,
kudzoza kumene munalandira kwa Khristu kuli mwa
inu, ndipo sipafunika wina aliyense kuti akuphunzitseni.
Koma kudzozako kumakuphunzitsani zinthu zonse,
ndipo popeza kudzoza kwakeko n'koona osati konama,
monga munaphunzira, khalani mwa Iyeyo. **28** Tsopano
ana okondedwa, khalani mwa Yesu, kuti pamene
adzaonekera, ife tidzakhale otsimikizika mu mtima
ndi wopanda manyazi pamaso pake akamadzabwera.
29 Popeza mukudziwa kuti Khristu ndi wolungama,
choncho mukudziwanso kuti aliyense amene amachita
chilungamo ndi mwana wa Mulungu.

3 Taonani kukula kwake kwa chikondi chimene Atate
anatikonda nacho, kuti titchedwe ana a Mulungu!
Ndipo n'chimene ife tili! N'chifukwa chake dziko
lapansi silitidziwa chifukwa silinamudziwe Iye. **2**
Abale okondedwa, tsopano ndife ana a Mulungu, ndipo
sichinaoneke chimene tidzakhala. Koma tikudziwa
kuti Yesu akadzaonekera, tidzafanana naye, pakuti
tidzamuona Iyeyo monga momwe alili. **3** Aliyense amene
ali ndi chiyembekezo ichi mwa Iye adziyeretse yekha,

monga Iye ali woyera. **4** Aliyense amene amachimwa
amaphwanya lamulo; pakuti tchimo ndi kuphwanya
lamulo. **5** Koma inu mukudziwa kuti Yesu anabwera kuti
adzachotse machimo athu. Ndipo mwa Iye mulibe tchimo.
6 Aliyense wokhala mwa Khristu sachimwa. Aliyense
amene amachimwa sanamuone kapena kumudziwa. **7**
Ana okondedwa, musalole kuti aliyense akusocheretseni.
Munthu amene amachita chilungamo ndi wolungama,
monga Khristu ali wolungama. **8** Iye amene amachimwa
ndi wa Satana, chifukwa mdierekezi wakhala akuchimwa
kuyambira pa chiyambi. Mwana wa Mulungu anaonekera
kuti awononge ntchito za mdierekezi. **9** Aliyense amene
ndi mwana wa Mulungu, sachimwirachimwira, popeza
mbewu ya Mulungu ili mwa iye, sangathe kuchimwa,
chifukwa ndi mwana wa Mulungu. **10** Mmenemu ndi
mmene timadziwira ana a Mulungu ndi amene ali
ana a mdierekezi. Aliyense amene sachita chilungamo
si mwana wa Mulungu; ngakhalenso amene sakonda
m'bale wake. **11** Uthenga umene munawumva kuyambira
pachiyambi ndi uwu: Tizikondana wina ndi mnzake. **12**
Musakhale ngati Kaini, amene anali wa woyipayo ndipo
anapha m'bale wake. Nanga anamupha chifukwa chiyani?
Chifukwa zochita zake zinali zoyipa ndipo zochita za
m'bale wake zinali zolungama. **13** Abale anga, musadabwe
ngati dziko lapansi lidana nanu. **14** Ife tikudziwa kuti
tinatuluka mu imfa ndi kulowa m'moyo, chifukwa
timakonda abale athu. Aliyense amene sakonda m'bale
wake akanali mu imfa. **15** Aliyense amene amadana
ndi m'bale wake ndi wakupha, ndipo inu mukudziwa
kuti wopha anthu mwa iye mulibe moyo wosatha.
(aiōnios g166) **16** Mmene timadziwira chikondi chenicheni
ndi umu: Yesu anapereka moyo wake chifukwa cha
ife. Ndipo nafenso tiyenera kupereka miyoyo yathu
chifukwa cha abale athu. **17** Ngati wina ali ndi chuma
ndipo n'kuona m'bale wake akusowa, koma wosamvera
chisoni, kodi mwa iyeyo muli chikondi cha Mulungu?
18 Ana okondedwa, chikondi chathu chisakhale cha
pakamwa pokha koma cha ntchito zathu ndi m'choonadi.
19 Pamenepo tidzadziwa kuti tili pa choonadi ndipo
tidzakhala okhazikika mtima pamaso pa Mulungu, **20**
nthawi zonse pamene mtima wathu utitsutsa. Pakuti
Mulungu ndi wamkulu kuposa mitima yathu ndipo Iye
amadziwa zonse. **21** Anzanga okondedwa, ngati mitima
yathu sikutitsutsa, tili nako kulimbika mtima pamaso pa
Mulungu. **22** Ndipo timalandira chilichonse chimene
tichipempha kwa Iye, chifukwa timamvera malamulo
ake ndi kuchita zimene zimamukondweretsa. **23** Ndipo
lamulo lake ndi ili: kukhulupirira dzina la Mwana wake,
Yesu Khristu, ndi kukondana wina ndi mnzake monga
Iye anatilamulira. **24** Iwo amene amamvera malamulo
ake amakhala mwa Iye, ndipo Iye amakhala mwa iwo.
Ndipo mmenemu ndi momwe timadziwira kuti Iye
akukhala mwa ife. Timadziwa mwa Mzimu Woyera
amene anatipatsa.

4 Anzanga okondedwa, musakhulupirire mzimu
uliwonse, koma yesani mizimu ngati ikuchokera
kwa Mulungu, chifukwa aneneri onama ambiri afalikira
m'dziko lapansi. **2** Mungathe kuzindikira Mzimu wa
Mulungu motere: Mzimu uliwonse umene umavomereza
kuti Yesu Khristu anabwera m'thupi, ndi wochokera kwa
Mulungu, **3** koma mzimu uliwonse umene suvomereza
Yesu, siwochokera kwa Mulungu. Uwu ndi mzimu wa
wokana Khristu umene munawumva kuti ukubwera
ndipo ngakhale tsopano wabwera kale m'dziko lapansi. **4**
Inu ana okondedwa, ndinu ochokera kwa Mulungu ndipo
mwawagonjetsa aneneri onyengawa, chifukwa Iye amene
ali mwa inu ndi wamkulu kuposa amene ali m'dziko
lapansi. **5** Aneneri onyengawa ndi ochokera m'dziko
lapansi, n'chifukwa chake amayankhula za dziko lapansi,
ndipo dziko lapansi limawamvera. **6** Ife ndi ochokera
kwa Mulungu, ndipo aliyense amene amadziwa Mulungu
amamvera zimene timayankhula. Koma aliyense amene
sachokera kwa Mulungu samvera zimene timayankhula.
Mmenemu ndiye mmene timasiyanitsira pakati pa
mzimu wachoonadi ndi Mzimu wachinyengo. **7** Anzanga
okondedwa, tiyeni tikondane wina ndi mnzake, pakuti
chikondi chimachokera kwa Mulungu. Aliyense amene
ali ndi chikondi ndi mwana wa Mulungu ndipo amadziwa
Mulungu. **8** Aliyense amene alibe chikondi sadziwa
Mulungu, chifukwa Mulungu ndiye chikondi. **9** Mmene
Mulungu anaonetsera chikondi chake pakati pathu ndi
umu: Iye anatumiza Mwana wake mmodzi yekha ku
dziko lapansi kuti mwa Iyeyo tikhale ndi moyo. **10**
Chikondi ndi ichi: osati kuti ife ndife amene tinamukonda
Mulungu, koma kuti Iyeyo ndiye amene anatikonda
ndipo anatumiza Mwana wake kuti akhale nsembe
yopepesera machimo athu. **11** Anzanga okondedwa,
popeza Mulungu anatikonda chotere, ifenso tiyenera
kukondana wina ndi mnzake. **12** Palibe amene anaonapo
Mulungu, koma tikakondana wina ndi mnzake, ndiye
kuti Mulungu amakhala mwa ife ndipo chikondi chake
chafika pachimake penipeni mwa ife. **13** Ife tikudziwa
kuti timakhala mwa Iye ndipo Iyeyo amakhala mwa
ife chifukwa anatipatsa Mzimu wake. **14** Ndipo taona
ndipo tikuchitira umboni, kuti Atate anatuma Mwana
wake kuti akhale Mpulumutsi wa dziko lapansi. **15** Ngati
aliyense avomereza kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu,
Mulungu amakhala mwa iye ndipo iyeyo amakhala
mwa Mulungu. **16** Tikudziwa ndipo timadalira chikondi
chimene Mulungu ali nacho pa ife. Mulungu ndiye
chikondi. Aliyense amene amakhala moyo wachikondi,
ali mwa Mulungu ndipo Mulungu amakhala mwa iye.
17 Chikondi chafika pachimake penipeni pakati pathu,
kotero kuti pa tsiku lachiweruzo tidzakhala olimba
mtima chifukwa m'dziko lapansi moyo wathu uli ngati
wa Khristu. **18** Mulibe mantha m'chikondi. Koma
chikondi ndi changwiro chimachotsa mantha, chifukwa
mantha amabwera chifukwa choopa chilango. Munthu
amene ali ndi mantha, chikondi chake sichangwiro.
19 Ife timakonda Mulungu chifukwa ndiye anayamba
kutikonda. **20** Ngati wina anena kuti, "Ine ndimakonda
Mulungu," koma namadana ndi m'bale wake ndi wabodza
ameneyo. Pakuti aliyense amene sakonda m'bale wake,
amene akumuona, sangathenso kukonda Mulungu
amene sanamuone. **21** Ndipo Iye anatipatsa lamulo
lakuti: Aliyense amene amakonda Mulungu ayenera
kukondanso m'bale wake.

5 Aliyense amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Khristu,
iyeyo ndi mwana wa Mulungu, ndipo aliyense
amene amakonda Atate amakondanso Mwana wake. **2**
Chodziwira kuti timakonda ana a Mulungu n'chakuti

timakonda Mulungu ndi kusunga malamulo ake. 3
Pakuti kukonda Mulungu ndiye kusunga malamulo ake.
Ndipo malamulo ake siwolemetsa, 4 chifukwa aliyense
amene ndi mwana wa Mulungu amagonjetsa dziko
lapansi. Chikhulupiriro chathu ndicho timagonjetsera
dziko lapansi. 5 Ndani amagonjetsa dziko lapansi?
Yekhayo amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Mwana
wa Mulungu. 6 Uyu ndiye anabwera mwa madzi ndi
magazi, ndiye Yesu Khristu. Sanabwere mwa madzi
okha, koma mwa madzi ndi magazi. Ndipo ndi Mzimu
Woyera amene akuchitira umboni, chifukwa Mzimu
Woyera ndi choonadi. 7 Pakuti pali atatu amene
amachitira umboni. 8 Mzimu Woyera, madzi ndi
magazi; ndipo atatu amavomerezana. 9 Timalandira
umboni wa anthu, koma umboni wa Mulungu ndi
wopambana. Umboniwo ndi umene anachitira Mwana
wake. 10 Aliyense amene amakhulupirira Mwana wa
Mulungu ali nawo umboniwu mu mtima mwake, koma
aliyense amene sanakhulupirire Mulungu amayesa kuti
Mulunguyo ndi wonama, chifukwa sanakhulupirire
umboni umene Mulungu anachitira wa Mwana wake. 11
Ndipo umboniwo ndi uwu: Mulungu anatipatsa moyo
wosatha, ndipo moyowu uli mwa Mwana wake. (aiōnios
g166) 12 Iye amene ali ndi Mwana ali ndi moyo, amene
alibe Mwana wa Mulungu alibe moyo. 13 Ine ndikulemba
zimenezi kwa inu, amene mwakhulupirira dzina la
Mwana wa Mulungu kuti mudziwe kuti muli ndi moyo
wosatha. (aiōnios g166) 14 Ife timalimba mtima tikamafika
pamaso pa Mulungu, popeza kuti ngati tipempha kanthu
kalikonse monga mwa chifuniro chake, amatimvera.
15 Ndipo ngati tikudziwa kuti amatimvera, chilichonse
chimene timapempha, tikudziwanso kuti tili nacho
chimene tamupempha Iye. 16 Ngati wina aona m'bale
wake akuchita tchimo losadzetsa imfa, apemphere
ndipo Mulungu adzamupatsa moyo m'bale wakeyo.
Ndikunena za ochita tchimo losadzetsa imfa. Pali tchimo
lodzetsa imfa. Ine sindikunena kuti apemphere ayi. 17
Chilichonse chosalungama ndi tchimo ndipo pali tchimo
losadzetsa imfa. 18 Tikudziwa kuti aliyense amene
ndi mwana wa Mulungu sachimwirachimwirabe. Yesu,
Mwana wa Mulungu, amamusunga ndipo woyipa uja
sangamukhudze. 19 Tikudziwa kuti ndife ana a Mulungu
ndi kuti dziko lonse lapansi lili pansi pa ulamuliro wa
woyipayo. 20 Tikudziwa kuti Mwana wa Mulungu anafika
ndipo anatipatsa nzeru, kuti timudziwe Iye amene ali
woona. Ndipo ife tili mwa Iye amene ndi woona, Mwana
wake, Yesu Khristu. Iye ndi Mulungu woona ndi moyo
wosatha. (aiōnios g166) 21 Ana okondedwa, dzisungeni
bwino, osapembedza mafano.

2 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Mayi
wosankhidwa ndi Mulungu ndi kwa ana ake
amene ndimawakonda m'choonadi. Ndipo sindine
ndekha amene ndimawakonda, komanso onse odziwa
choonadi. 2 Timakukondani chifukwa cha choonadi
chimene chimakhala mwa ife ndipo chidzakhala mwa
ife mpaka muyaya. **(aiōn g165)** 3 Chisomo, chifundo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi
kwa Yesu Khristu, Mwana wa Atate, zikhale ndi
ife m'choonadi ndi m'chikondi. 4 Ndinakondwera
kwambiri nditapeza ana anu ena akuyenda m'choonadi,
monga Atate anatilamulira. 5 Ndipo tsopano, amayi
wokondedwa, sindikukulemberani lamulo latsopano
koma lomwe lija takhala nalo kuyambira pachiyambi. Ine
ndikukupemphani kuti tidzikondana wina ndi mnzake.
6 Ndipo chikondi ndiye kuyenda momvera malamulo
ake. Lamulo lake ndi lakuti mukhale moyo wachikondi
monga munamva kuyambira pachiyambi. 7 Ndikunena
zimenezi chifukwa anthu ambiri onyenga, amene
savomereza kuti Yesu Khristu anabwera monga munthu,
akuyenda m'dziko lapansi. Munthu aliyense otere ndi
wonyenga ndiponso wokana Khristu. 8 Chenjerani
kuti mungataye chimene mwagwirira ntchito, koma
chitani khama kuti mukalandire mphotho yanu yonse.
9 Aliyense amene sasunga chiphunzitso cha Khristu,
alibe Mulungu. Koma amene amasunga chiphunzitsochi,
ameneyo alinso ndi Atate ndi Mwana. 10 Ngati wina
aliyense abwera kwa inu osaphunzitsa zimenezi,
musamulandire m'nyumba mwanu kapena kumupatsa
moni. 11 Aliyense wolandira munthu wotere ndiye
kuti akuvomerezana nazo ntchito zake zoyipa. 12 Ndili
nazo zambiri zoti ndikulembereni, koma sindikufuna
kuzilemba m'kalata. M'malo mwake, ndikuyembekeza
kufika kwanuko kuti tidzakambirane nanu pamaso
ndi pamaso, potero chimwemwe chathu chidzakhala
chathunthu. 13 Ana a mlongo wanu wosankhidwa ndi
Mulungu akupereka moni.

3 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Gayo mnzanga
wokondedwa, amene ndimamukonda m'choonadi.
2 Wokondedwa, ndimakupempherera kuti zako zonse
zikuyendere bwino, ndikuti ukhale bwino m'thupi
mwako, monga momwe ulili moyo wako wauzimu.
3 Ine ndinali ndi chimwemwe chachikulu pamene
abale ena anafika n'kundifotokozera za kukhulupirika
kwako pa choonadi ndiponso mmene umayendera
motsata choonadi. 4 Palibe chondikondweretsa
kwambiri kuposa kumva kuti ana anga akukhala
m'choonadi. 5 Wokondedwa, ndiwe wokhulupirika
pa zimene ukuchitira abale, ngakhale kuti iwowo ndi
alendo. 6 Iwo anafotokozera mpingo za chikondi
chako. Chonde uwathandize kupitiriza ulendo m'njira
yokondweretsa Mulungu. 7 Pakuti ananyamuka ulendo
wawo chifukwa cha dzina la Ambuye, osalandira thandizo
kwa osakhulupirira. 8 Ife tiyenera kumathandiza
anthu oterewa, kuti tigwirizane nawo pa ntchito ya
choonadi. 9 Ndinalembera mpingo, koma Diotrefe, amene
amafuna kukhala wotsogolera, sanafune kutimvera.
10 Tsono ndikabwera ndidzakumbutsa zimene iye
amachita. Iye amafalitsa nkhani zabodza zonena ife.
Ndipo sakhutira ndi zimenezo, komanso iyeyo amakana
kulandira abale. Komanso amaletsa amene akufuna
kutero, ndipo amawachotsa mu mpingo. 11 Wokondedwa,
usatsatire zinthu zoyipa koma zinthu zabwino. Aliyense
amene amachita zinthu zabwino ndi wochokera kwa
Mulungu. Aliyense amene amachita zoyipa sanamuonepo
Mulungu. 12 Aliyense akumuchitira umboni wabwino wa
Demetriyo. Ngakhale choona chomwe chimamuchitira
umboni, ndipo iweyo ukudziwa kuti umboni wathu ndi
woona. 13 Ndili ndi zambiri zoti ndikulembereni, koma
sindikufuna kuzilemba m'kalata. 14 Ndiyembekezera
kufika kwanuko posachedwapa, ndipo tidzakambirana
pamaso ndi pamaso. Mtendere ukhale nawe. Abwenzi
anu kuno akupereka moni. Upereke moni kwa abwenzi
onse mmodzimmodzi.

Yuda

1 Ndine Yuda, mtumiki wa Yesu Khristu, komanso
m'bale wake wa Yakobo. Kwa inu amene
Mulungu Atate anakuyitanani, amene amakukondani
ndikukusungani mwa Yesu Khristu. 2 Chifundo,
mtendere ndi chikondi zikhale nanu mochuluka. 3
Okondedwa, ngakhale ndinkafunitsitsa kukulemberani
za chipulumutso cha tonsefe, ndakakamizidwa kuti
ndikulembereni ndi kukupemphani kolimba kuti
mumenye ndithu nkhondo yotchinjiriza chikhulupiriro
chimene Mulungu anachipereka kamodzi kokha kwa
anthu onse oyera mtima. 4 Pakuti anthu ena
amene za chilango chawo zinalembedwa kale, alowa
mobisika pakati panu. Amenewa ndi anthu osapembedza
Mulungu, amene amapotoza chisomo cha Mulungu
wathu kuchisandutsa ufulu ochitira zonyansa ndiponso
amakana Yesu Khristu amene Iye ndiye Mbuye
ndi Mfumu yathu. 5 Ngakhale munazidziwa kale
zonsezi, ndafuna kuti ndikukumbutseni kuti Ambuye
anapulumutsa anthu ake ndi kuwatulutsa m'dziko
la Igupto, koma pambuyo pake anawononga amene
sanakhulupirire. 6 Ndipo mukumbukire angelo amene
sanakhutire ndi maudindo awo, koma anasiya malo
awo. Angelo amenewa Mulungu anawamanga ndi
maunyolo osatha, ndipo akuwasunga m'malo a mdima
mpaka tsiku lalikulu lachiweruzo. **(aïdios g126)** 7
Musayiwale mizinda ya Sodomu ndi Gomora ija,
ndi mizinda yoyandikana nayo. Anthu m'menemo
anadziperekanso kuchita zadama ndi kuchita zonyansa
zachilendo. Mizinda imeneyi yakhala ngati chitsanzo
cha amene adzalangidwa ndi moto wosatha. **(aiōnios
g166)** 8 N'chimodzimodzinso zimene akuchita anthu
amenewa potsata maloto awo, amadetsa matupi awo,
amakana ulamuliro wa Mulungu ndiponso amachitira
chipongwe angelo akumwamba. 9 Koma ngakhale
mkulu wa angelo Mikayeli, pamene ankalimbana ndi
Mdierekezi za mtembo wa Mose, sanamunene kuti
wachipongwe, koma anati, "Ambuye akudzudzule iwe!"
10 Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu zimene
sakuzidziwa. Ndipo zinthu zimene amazidziwa ndi
nzeru zachibadwa, monga za nyama, ndizo zimene
zimawawononga. 11 Tsoka kwa iwo chifukwa anatsatira
njira ya Kaini. Iwo athamangira phindu, n'chifukwa chake
anagwa m'tchimo la Baalamu. Iwo anawonongedwa
chifukwa chowukira monga anachitira Kora. 12 Anthu
amenewa ndiwo amayipitsa maphwando anu achikondi.
Amadya nanu mopanda manyazi ndipo ali ngati abusa
amene amangodzidyetsa okha. Anthuwa ali ngati
mitambo yowuluzika ndi mphepo, yopanda mvula. Ali
ngati mitengo ya nthawi ya masika, yopanda zipatso,
yozuka mizu, mitengo yoferatu. 13 Iwowa ali ngati
mafunde awukali apanyanja, amene amatulutsa thovu la
zonyansa zawo. Amenewa ali ngati nyenyezi zosochera,
ndipo Mulungu akuwasungira mdima wandiweyani
mpaka muyaya. **(aiōn g165)** 14 Enoki, wachisanu
ndi chiwiri kuyambira pa Adamu, ananeneratu za
anthu amenewa kuti, "Onani, Ambuye akubwera
ndi oyera ake osawerengeka 15 kuti adzaweruze
aliyense, ndi kudzagamula kuti onse osapembedza
ndi olakwa, chifukwa cha ntchito zawo zosalungama
zimene anachita m'moyo wawo osaopa Mulungu.
Adzawatsutsa chifukwa cha mawu onse achipongwe
amene osapembedzawa ananyoza nawo Ambuye." 16
Anthu amenewa amang'ung'udza ndi kudandaula.
Amatsatira zilakolako zawo zoyipa. Amayankhula
zodzitamandira ndipo amanamiza ena pofuna kupeza
phindu. 17 Koma okondedwa, kumbukirani zimene
atumwi a Ambuye athu Yesu Khristu ananeneratu. 18
Iwo anakuwuzani kuti, "M'masiku otsiriza kudzafika
anthu onyoza, otsatira zofuna zawo zoyipa." 19 Anthu
amenewa ndi amene akubweretsa mipatuko pakati panu,
amatsatira nzeru zachibadwa ndipo alibe Mzimu Woyera.
20 Koma inu okondedwa, muthandizane kuti mukule pa
chikhulupiriro chanu choyera, ndipo muzipemphera ndi
mphamvu ya Mzimu Woyera. 21 Khalani m'chikondi
cha Mulungu pamene mukudikira chifundo cha
Ambuye athu Yesu Khristu kuti akubweretsereni moyo
wosatha. **(aiōnios g166)** 22 Muwachitire chifundo amene
akukayika. 23 Ena muwapulumutse powalanditsa
ku moto. Enanso muwachitire chifundo, koma mwa
mantha, ndipo muzidana ngakhale ndi mwinjiro yomwe
yayipitsidwa ndi machimo. 24 Kwa Iye amene angathe
kukusungani kuti mungagwe m'machimo, ndiponso
amene angathenso kukufikitsani pamaso pake pa
ulemerero wopanda cholakwa muli okondwa, 25 kwa
Mulungu yekhayo, Mpulumutsi wathu, kwa Iye kukhale
ulemerero, ukulu, mphamvu ndi ulamuliro, mwa Yesu
Khristu Ambuye athu, kuyambira isanayambe nthawi,
tsopano mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

Chivumbulutso

1 Vumbulutso lochokera kwa Yesu Khristu, limene Mulungu anamupatsa kuti aonetse atumiki ake zimene zinayenera kuchitika posachedwa. Iye anatuma mngelo wake kuti adziwitse mtumiki wake Yohane, **2** amene akuchitira umboni chilichonse chimene anachiona. Awa ndi Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu Khristu. **3** Ngodala munthu amene awerenga mawu oneneratu zam'tsogolo ndi iwo amene amamva ndi kusunga zolembedwa m'bukuli pakuti nthawi yayandikira. **4** Ndine Yohane, Kupita ku mipingo isanu ndi iwiri ya m'chigawo cha Asiya. Chisomo ndi mtendere kwa inu, kuchokera kwa Iye amene ali, amene analipo ndi amene akubwera ndi kwa mizimu isanu ndi iwiri yokhala patsogolo pa mpando wake waufumu, **5** ndiponso kuchokera kwa Yesu Khristu mboni yokhulupirika, woyamba kuukitsidwa, ndi wolamulira mafumu a dziko lapansi. Kwa Iye amene amatikonda ndipo watimasula ku machimo athu ndi magazi ake, **6** ndipo watisandutsa mafumu ndi ansembe kuti tizitumikira Mulungu ndi Atate ake. Kwa Iye kukhale ulemerero ndi mphamvu ku nthawi zosatha, Ameni. **(aiōn g165)** **7** "Onani akubwera ndi mitambo," ndipo "Aliyense adzamuona, ndi amene anamubaya omwe." Ndipo anthu a mitundu yonse ya pa dziko lapansi "adzalira ching'ang'adza chifukwa cha Iye." **8** "Ine ndine Alefa ndi Omega," akutero Ambuye Mulungu Wamphamvuzonseyo "amene muli, amene munalipo, ndi amene mudzakhalapo." **9** Ine Yohane m'bale wanu ndi mnzanu m'masautso ndi mu ufumu ndi mukupirira kwambiri, zomwe ndi zathu mwa Yesu, ndinali pa chilumba cha Patimo chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu. **10** Pa tsiku la Ambuye ndinanyamulidwa ndi Mzimu ndipo ndinamva kumbuyo kwanga mawu ofuwula ngati lipenga, **11** amene anati, "Lemba m'buku zimene ukuziona ndipo uzitumize ku mipingo isanu ndi iwiri ya ku Efeso, Simurna, Pergamo, Tiyatira, Sarde, Filadefiya ndi ku Laodikaya." **12** Nditatembenuka kuti ndione amene amandiyankhulayo, ndinaona zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. **13** Pakati pa zoyikapo nyalezo ndinaona wina wooneka ngati Mwana wa Munthu atavala mkanjo wofika kumapazi ake ndipo anamangirira lamba wagolide pa chifuwa pake. **14** Tsitsi lake linali loyera ngati thonje, kuyera ngati matalala, ndipo maso ake amawala ngati malawi amoto. **15** Mapazi ake anali ngati chitsulo choti chili m'ng'anjo yamoto, ndipo mawu ake anali ngati mkokomo wamadzi othamanga. **16** M'dzanja lake lamanja ananyamula nyenyezi zisanu ndi ziwiri, ndipo m'kamwa mwake munali lupanga lakuthwa konsekonse. Nkhope yake imawala ngati dzuwa lowala kwambiri. **17** Nditamuona ndinagwa pa mapazi ake ngati wakufa. Kenaka Iye anasanjika dzanja lake lamanja pa ine nati, "Usachite mantha. Ndine Woyamba ndi Wotsiriza. **18** Ine ndine Wamoyo; ndinali wakufa ndipo taona ndine wamoyo mpaka muyaya! Ndipo ndili ndi makiyi a imfa ndi Hade. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** "Chomwecho, lemba zimene waona, zimene zilipo panopa ndi zimene zidzachitike m'tsogolo. **20** Tanthauzo la nyenyezi zisanu ndi ziwiri zimene waziona m'dzanja langa lamanja ndi la zoyikapo nyale zagolide zisanu ndi ziwiri ndi ili: Nyenyezi zisanu ndi ziwiri ndi angelo a mipingo isanu ndi iwiri ija, ndipo zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zija ndi mipingo isanu ndi iwiri ija."

2 "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Efeso kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri zija m'dzanja lake lamanja amene akuyenda pakati pa zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. **2** Ine ndimadziwa zochita zako, ntchito yako yowawa ndi kupirira kwako. Ine ndimadziwa kuti sungalekerere anthu oyipa amene amadzitcha atumwi pamene sichoncho, unawayesa, ndipo unawapeza kuti ndi abodza. **3** Iwe wapirira ndipo wakumana ndi zovuta chifukwa cha dzina langa, ndipo sunatope. **4** Komabe ndili ndi chotsutsana nawe: Wataya chikondi chako chapoyamba. **5** Kumbukirani kuti munagwa kuchokera patali. Lapa ndikuchita zinthu zimene unkachita poyamba. Ngati sulapa ndidzabwera ndikukuchotsera choyikapo nyale chako pamalo pake. **6** Komabe chokomera chako ndi chakuti umadana ndi zochita za Anikolai, zimene Inenso ndimadana nazo. **7** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wakudya zipatso za mtengo wopatsa moyo umene uli ku paradizo wa Mulungu. **8** "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Simurna kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi Woyamba ndi Wotsiriza, amene anafa n'kukhalanso ndi moyo. **9** Ine ndimadziwa masautso ako ndi umphawi wako, chonsecho ndiwe wolemera! Ndikudziwa zimene amakusinjirira anthu amene amati ndi Ayuda pamene sizili choncho, koma ndi a mpingo wa Satana. **10** Musachite mantha ndi zimene muti musauke nazo posachedwapa. Ndithu, Satana adzayika ena a inu m'ndende pofuna kukuyesani, ndipo mudzazunzika kwa masiku khumi. Khalani okhulupirika ngakhale zitafika pa imfa, ndipo Ine ndidzakupatsani chipewa cha ulemerero wamoyo. **11** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana sadzapwetekedwa ndi pang'ono pomwe ndi imfa yachiwiri. **12** "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Pergamo kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi lupanga lakuthwa konsekonse. **13** Iye akuti, 'Ine ndimadziwa kumene mumakhala, kumene kuli mpando waufumu wa Satana. Komabe inu ndinu okhulupirika kwa Ine. Simunataye chikhulupiriro chanu pa Ine, ngakhale m'masiku a Antipa, mboni yanga yokhulupirika, amene anaphedwa mu mzinda wanu, kumene amakhala Satana. **14** Komabe, ndili ndi zinthu zingapo zotsutsana nanu. Kumeneko muli ndi anthu ena amene amatsata ziphunzitso za Balaamu, uja amene anaphunzitsa Baraki kukopa Aisraeli kuti azidya nsembe zoperekedwa ku mafano ndi kumachita chigololo. **15** Chimodzimodzinso inuyo muli ndi ena amene amatsatira ziphunzitso za Anikolai. **16** Tsono tembenukani mtima. Mukapanda kutero, ndidzabwera kwanuko posachedwa ndipo ndidzachita nanu nkhondo ndi lupanga lotuluka m'kamwa mwanga lija. **17** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Kwa amene adzapambane ndidzamupatsa chakudya chobisika cha mana. Ndidzamupatsanso mwala woyera wolembedwapo dzina latsopano, lodziwa iye yekha

amene walandirayo.’” 18 “Lembera mngelo wampingo
wa ku Tiyatira kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Mwana
wa Mulungu, amene maso ake ali ngati moto woyaka
ndi mapazi ake ngati chitsulo chonyezimira. 19 Iye
akuti: Ndimadziwa ntchito zanu, chikondi chanu ndi
chikhulupiriro chanu, kutumikira kwanu ndi kupirira
kwanu. Ndikudziwa tsopano kuti ntchito zanu ndi
zabwino kuposa zoyamba zija. 20 Komabe ndili ndi
chinthu chokudzudzula nacho. Umamulekerera mkazi
uja Yezebeli amene amadzitcha yekha kuti ndi mneneri.
Iye amaphunzitsa atumiki anga kuti azichita zadama
ndi kumadya zansembe zoperekedwa ku mafano. 21
Ndamupatsa nthawi kuti aleke zachigololo zake koma
sakufuna. 22 Tsono ndidzamugwetsa m’masautso ndipo
amene amachita naye zadama zakezo ndidzawasautsa
kwambiri akapanda kulapa ndi kuleka njira za mkaziyo.
23 Ana ake ndidzawakantha ndi kuwapheratu. Kotero
mipingo yonse idzadziwa kuti Ine ndine uja amene
ndimafufuza m’mitima mwa anthu ndi m’maganizo
mwawo. Aliyense wa inu ndidzachita naye monga mwa
ntchito zake. 24 Tsopano ndikunena kwa enanu a ku
Tiyatira, kwa inu amene simunatsate chiphunzitso cha
mkaziyo ndipo simunaphunzire zimene iwo amati ndi
‘zinsinsi zonama’ za Satana. Kwa inu mawu anga ndi akuti
sindikuwunjikirani malamulo ena. 25 Inu mungogwiritsa
zimene munaphunzira basi, mpaka Ine ndidzabwere.
26 Amene adzapambana ndi kuchita chifuniro changa
mpaka kumapeto, ndidzamupatsa ulamuliro pa mitundu
yonse ya anthu. 27 Adzayilamulira ndi ndodo yachitsulo
ndipo nadzayiphwanyaphwanya ngati mbiya. Ulamuliro
umenewu ndi omwe ndinalandira kwa Atate anga.
28 Ine ndidzamupatsanso nthanda, nyenyezi yowala
m’mamawa ija. 29 Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo.

3 “Lembera mngelo wampingo wa ku Sarde kuti: Awa
ndi mawu ochokera kwa amene amasunga mizimu
isanu ndi iwiri ya Mulungu ndi nyenyezi zisanu ndi
ziwiri. Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zako; umadziwika
kuti ndiwe wamoyo koma ndiwe wakufa. 2 Dzuka!
Limbitsa zimene zatsalira zomwe zatsala pang’ono
kufa, pakuti ndaona kuti ntchito zako n’zosakwanira
pamaso pa Mulungu. 3 Choncho, kumbukira zimene
unalandira ndi kumva; uzisunge ndipo ulape. Koma ngati
sudzuka, ndidzabwera ngati mbala ndipo sudzadziwa
nthawi imene ndidzabwere kwanu. 4 Komabe uli ndi
anthu angapo mu Sarde amene sanadetse zovala zawo.
Amenewa adzayenda ndi Ine atavala zoyera popeza
ndi oyenera kutero. 5 Amene adzapambane adzavala
zoyera ngati ena aja. Sindidzafafaniza dzina lake m’buku
lamoyo, koma ndidzamuchitira umboni pamaso pa
Atate anga ndi angelo ake. 6 Amene ali ndi makutu,
amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.” 7 “Lembera
mngelo wampingo wa ku Filadefiya kuti: Awa ndi mawu
ochokera kwa amene ndi woyera ndi woonadi, amene
ali ndi kiyi ya Davide. Iye akatsekula palibe amene
angatseke; ndipo akatseka palibe amene angatsekule.
8 Iye akuti, ‘Ine ndimadziwa ntchito zako. Taona,
ndakutsekulira pa khomo ndipo palibe wina amene
angatseke. Ndikudziwa kuti uli ndi mphamvu zochepa
komabe wasunga mawu anga ndipo sunandikane. 9
Amene ndi mpingo wa Satana, amene amadzitcha kuti
ndi Ayuda pamene sali choncho, koma ndi onama,
ndidzawabweretsa kwa inu ndi kuwagwetsa pansi pa
mapazi anu kuti adzazindikire kuti ndimakukondani.
10 Popeza mwasunga mawu anga woti mupirire ndipo
mwawugwira mtima, Inenso ndidzakupulumutsani
nthawi ya mayesero imene idzabwera pa dziko lonse
lapansi kuyesa onse okhala pa dziko lapansi. 11 Ine
ndikubwera msanga. Gwiritsitsa chimene uli nacho
kuti wina angakulande chipewa chako chaufumu. 12
Iye amene adzapambane ndidzamusandutsa mzati wa
m’Nyumba ya Mulungu wanga. Sadzatulukamonso. Pa
iye ndidzalemba dzina la Mulungu wanga ndi dzina la
mzinda wa Mulungu wanga, Yerusalemu watsopano,
umene ukubwera pansi kuchokera kumwamba kwa
Mulungu wanga; ndipo pa iye ndidzalembanso dzina
langa latsopano. 13 Amene ali ndi makutu, amve
zimene Mzimu akuwuza mipingo.’” 14 “Lembera mngelo
wampingo wa ku Laodikaya kuti: Awa ndi mawu ochokera
kwa Ameni, mboni yokhulupirika ndi yoona, gwero
la zolengedwa zonse za Mulungu. 15 Ine ndimadziwa
ntchito zako, kuti sindiwe wozizira kapena wotentha.
Ndikanakonda ukanakhala wozizira kapena wotentha! 16
Tsono popeza ndiwe wofunda chabe, sindiwe wotentha
kapena wozizira, ndatsala pang’ono kuti ndikulavule
m’kamwa mwanga. 17 Iwe umati: ‘Ndine wolemera,
ndine wachuma ndipo sindisowa kanthu.’ Koma sudziwa
kuti ndiwe wovutika, womvetsa chisoni, waumphawi,
wosaona ndi wamaliseche. 18 Ndikukulangiza kuti
ugule kwa Ine golide woyengedwa ndi moto kuti
ukhale wolemera. Ugule zovala zoyera kuti uvale ndi
kuphimba umaliseche wako wochititsa manyaziwo.
Ndiponso ugule kwa Ine mankhwala a m’maso kuti
uwone. 19 Amene ndimawakonda ndimawadzudzula
ndi kuwalanga. Choncho chita changu ndipo lapa. 20
Taonani ndayima pa khomo ndikugogoda. Ngati wina
amva mawu anga natsekula chitseko, Ine ndidzalowamo
ndi kudya naye, Ine ndi iyeyo. 21 Amene adzapambana,
ndidzamupatsa ufulu wokhala nane pamodzi pa mpando
wanga waufumu monga mmene Ine ndinapambana
ndi kukhala pansi ndi Atate anga pa mpando wawo
waufumu. 22 Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo.”

4 Kenaka, nditayang’ana patsogolo panga ndinaona
khomo lotsekuka la kumwamba. Ndipo liwu lija
ndinalimva poyamba lokhala ngati lipenga linati,
“Bwera kuno, ndipo ndidzakuonetsa zimene zichitike
zikatha izi.” 2 Nthawi yomweyo ndinatengedwa ndi
Mzimu Woyera, ndipo patsogolo panga ndinaona
mpando waufumu wina atakhalapo. 3 Ndipo amene
anakhalapoyo anali wa maonekedwe ngati miyala ya
jasipa ndi sardiyo. Utawaleza wooneka ngati simaragido
unazinga mpando waufumuwo. 4 Kuzungulira mpando
waufumuwu panalinso mipando ina yaufumu yokwana
24 ndipo panakhala akuluakulu 24 atavala zoyera
ndipo anavala zipewa zaufumu zagolide pamutu. 5
Kumpando waufumuwo kunkatuluka mphenzi, phokoso
ndi mabingu. Patsogolo pake pa mpando waufumuwo
panali nyale zisanu ndi ziwiri zoyaka. Iyi ndiyo mizimu
isanu ndi iwiri ya Mulungu. 6 Patsogolo pa mpando

waufumu pomwepo panalinso ngati nyanja yagalasi
yonyezimira ngati mwala wa krustalo. Pakatin’pakati,
kuzungulira mpando waufumuwo panali zamoyo zinayi
zokhala ndi maso ponseponse, kutsogolo ndi kumbuyo
komwe. **7** Chamoyo choyamba chinali ngati mkango,
chachiwiri chinali ngati mwana wang’ombe, chachitatu
chinali ndi nkhope ngati munthu, chachinayi chinali
ngati chiwombankhanga chowuluka. **8** Chamoyo
chilichonse chinali ndi mapiko asanu ndi limodzi,
ndipo chinali ndi maso ponseponse ndi m’kati mwa
mapiko momwe. Usana ndi usiku zimanena mosalekeza
kuti, **9** Nthawi zonse zamoyozo zimapereka ulemerero,
ulemu ndi mayamiko kwa uja wokhala pa mpando
waufumu, amene ali ndi moyo wamuyaya. **(aiōn g165)**
10 Izi zikamachitika akuluakulu 24 aja amadzigwetsa
pansi pamaso pa wokhala pa mpando waufumuyo,
namupembedza wokhala ndi moyo wamuyayayo. Iwo
amaponya pansi zipewa zawo zaufumu patsogolo pa
mpando waufumu nati: **(aiōn g165)** **11** “Ndinu woyeneradi
kulandira ulemerero ndi ulemu ndi mphamvu, Ambuye
ndi Mulungu wathu, pakuti munalenga zinthu zonse,
ndipo mwakufuna kwanu zinalengedwa monga zilili.”

5 Kenaka ndinaona buku m’dzanja la wokhala pa
mpando waufumu uja. Bukulo linali lolembedwa
mbali zonse ndipo linali lomatidwa ndi zomatira zisanu
ndi ziwiri. **2** Ndipo ndinaona mngelo wamphamvu
akulengeza ndi mawu okweza kuti, “Ndani ali woyenera
kumatula zomatira ndi kufutukula bukuli?” **3** Koma
panalibe ndi mmodzi yemwe kumwamba kapena pa
dziko lapansi kapena kunsi kwa dziko lapansi woti
afutukule bukulo kapena kuona zam’kati mwake. **4**
Ndinalira kwambiri chifukwa panalibe amene anapezeka
woyenera kufutukula bukuli kapena kuona zam’kati
mwake. **5** Tsono mmodzi mwa akuluakulu aja anati
kwa ine, “Usalire! Taona, Mkango wa fuko la Yuda,
Muzu wa Davide, wapambana. Iye angathe kufutukula
bukuli ndi kumatula zomatira zisanu ndi ziwirizo.” **6**
Kenaka ndinaona Mwana Wankhosa akuoneka ngati
wophedwa atayimirira pakatikati pa mpando waufumu
uja ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Mwana
Wankhosayo anali ndi nyanga zisanu ndi ziwiri ndi
maso asanu ndi awiri omwe ndi Mizimu isanu ndi
iwiri ya Mulungu yomwe anayitumiza ku dziko lonse
lapansi. **7** Iye anabwera natenga buku lija limene linali
m’dzanja lamanja la wokhala pa mpando waufumuyo. **8**
Ndipo atalitenga, zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu 24
aja anadzigwetsa pansi pamaso pa Mwana Wankhosa.
Aliyense wa akuluakuluwo anali ndi zeze ndiponso mbale
zagolide zodzaza ndi lubani. Lubaniyo ndi mapemphero
a oyera mtima. **9** Ndipo ankayimba nyimbo yatsopano
yakuti, “Inu ndinu woyenera kulandira bukuli ndi
kumatula zomatira zake, chifukwa munaphedwa, ndipo
magazi anu munagulira Mulungu anthu a fuko lililonse,
a chiyankhulo chilichonse, ndi mtundu uliwonse. **10**
Inu munawasandutsa kukhala mtundu waufumu ndi
ansembe otumikira Mulungu, ndipo adzalamulira dziko
lapansi.” **11** Kenaka nditayang’ananso ndinamva mawu
a angelo ambiri, miyandamiyanda kuchulukitsa ndi
miyandamiyanda. Anazungulira mpando waufumu
pamodzi ndi zamoyo zija ndi akuluakulu aja. **12**
Ndipo angelowo anayimba ndi mawu ofuwula akuti,
“Mwana Wankhosa amene anaphedwayu ndi woyenera
kulandira ulamuliro, chuma, nzeru, mphamvu, ulemu,
ulemerero ndi mayamiko.” **13** Kenaka ndinamva
mawu a cholengedwa chilichonse kumwamba, pa dziko
lapansi, kunsi kwa dziko lapansi, pa nyanja ndi zonse
zili m’menemo zikuyimba kuti, “Kwa wokhala pa
mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa, kukhale
mayamiko, ulemu, ulemerero ndi mphamvu **(aiōn g165)**
14 Zamoyo zinayi zija zinati: “Ameni,” ndipo akuluakulu
aja anadzigwetsa pansi napembedza.

6 Ndinaona pamene Mwana Wankhosa anatsekula
chomatira choyamba cha zomatira zisanu ndi ziwiri
zija. Ndipo ndinamva chimodzi mwa zamoyo zinayi zija
chikunena liwu lomveka ngati bingu kuti, “Bwera!” **2**
Nditayang’ana patsogolo pake ndinaona kavalo woyera!
Wokwerapo wake anali ndi uta ndipo anapatsidwa
chipewa chaufumu, ndipo anatuluka kupita kukagonjetsa
anthu ena. **3** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira
chachiwiri, ndinamva chamoyo chachiwiri chija chikuti,
“Bwera!” **4** Pamenepo kavalo wina wofiira anatulukira.
Wokwerapo wake anapatsidwa mphamvu yochotsa
mtendere pa dziko lapansi ndi kuchititsa anthu kuti
aziphana wina ndi mnzake. Iyeyu anapatsidwa lupanga
lalikulu. **5** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira
chachitatu, ndinamva chamoyo chachitatu chikuti,
“Bwera!” Nditayang’ana patsogolo panga ndinaona
kavalo wakuda! Wokwerapo wake anali ndi masikelo
awiri m’manja mwake. **6** Ndinamva ngati liwu kuchokera
pakati pa zamoyo zinayi zija likuti, “Kilogalamu imodzi
ya tirigu mtengo ndi malipiro a tsiku limodzi ndipo
makilogalamu atatu a barele mtengo wake ndi malipiro
a tsiku limodzi koma usawononge mafuta ndi vinyo!”
7 Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachinayi,
ndinamva chamoyo chachinayi chija chikunena kuti,
“Bwera!” **8** Nditayang’ana patsogolo panga ndinaona
kavalo wotuwa! Wokwerapo wake dzina lake linali
Imfa ndipo Hade inali kumutsatira pambuyo pake.
Anapatsidwa ulamuliro pa gawo limodzi la magawo
anayi a dziko lapansi kuti aphe ndi lupanga, njala,
mliri, ndi zirombo zakuthengo za m’dziko lapansi.
(Hadēs g86) **9** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira
chachisanu, ndinaona kunsi kwa guwa lansembe kunali
mizimu ya anthu amene anaphedwa chifukwa cha
Mawu a Mulungu ndi chifukwa chochitira umboni.
10 Iwo anafuwula kuti, “Mudzawaleka mpaka liti, Inu
Ambuye wamkulu, woyera ndi woona, osawaweruza
anthu okhala m’dziko lapansi ndi kulipsira magazi athu?”
11 Pamenepo aliyense wa anthuwo anapatsidwa mwinjiro
woyera ndipo anawuzidwa kuti adikire pang’ono
kufikira chiwerengero cha anzawo ndi abale awo amene
anayeneranso kuphedwa ngati iwo, chitakwanira. **12**
Ndinayang’anitsitsa pamene ankatsekula chomatira
chachisanu ndi chimodzi. Ndipo panachitika chivomerezi
champhamvu. Dzuwa linada ngati chiguduli chopanga
ndi bweya wambuzi wakuda. Mwezi wonse unafiira ngati
magazi, **13** ndipo nyenyezi zakuthambo zinagwa pa
dziko lapansi ngati muja zimagwera nkhuyu zotsalira
mu mtengo mphepo yamphamvu ikawomba. **14** Thambo
linachoka ngati amayalulira mphasa ndipo phiri lililonse

ndi chilumba chilichonse zinachotsedwa pa malo pake.
15 Kenaka, mafumu a pa dziko lapansi, ana a mafumu,
atsogoleri a ankhondo, olemera, amphamvu, kapolo
aliyense, ndi mfulu aliyense anakabisala kumapanga ndi
pakati pa matanthwe a ku mapiri. 16 Iwo anafuwulira
mapiri ndi matanthwe kuti, "Tigwereni ndi kutivundikira
kuti asatione wokhala pa mpando waufumuyo ndi
kupulumuka ku mkwiyo wa Mwana Wankhosa! 17 Pakuti
tsiku lalikulu la mkwiyo wawo lafika ndipo ndi ndani
angathe kulimbapo?"

7 Zitatha izi ndinaona angelo anayi atayima pa
mbali zinayi za dziko lapansi, atagwira mphepo
zinayi za dziko lapansi kuletsa kuti mphepo iliyonse
isawombe pa dziko kapena pa nyanja kapena pa
mtengo uliwonse. 2 Kenaka ndinaona mngelo wina
akuchokera kummawa, ali ndi chidindo cha Mulungu
wamoyo. Iye anafuwulira angelo anayi aja amene
anapatsidwa mphamvu yowononga dziko ndi nyanja
kuti, 3 "Musawononge dziko, nyanja ndi mitengo
kufikira titalemba chizindikiro pa mphumi za atumiki a
Mulungu wathu." 4 Choncho ndinamva chiwerengero
cha amene ankayenera kulembedwa chizindikiro aja.
Analipo okwanira 144,000 kuchokera ku mafuko onse a
Israeli. 5 Ochokera fuko la Yuda analipo 12,000 amene
analembedwa chizindikiro. Ochokera fuko la Rubeni
analipo 12,000; ochokera fuko la Gadi analipo 12,000; 6
ochokera fuko la Aseri analipo 12,000; ochokera fuko la
Nafutali analipo 12,000; ochokera fuko la Manase analipo
12,000; 7 ochokera fuko la Simeoni analipo 12,000;
ochokera fuko la Levi analipo 12,000; ochokera fuko la
Isakara analipo 12,000; 8 ochokera fuko la Zebuloni
analipo 12,000; ochokera fuko la Yosefe analipo 12,000;
ochokera fuko la Benjamini analipo 12,000. 9 Zitatha izi
ndinayang'ana patsogolo panga ndipo ndinaona gulu
lalikulu la anthu loti munthu sangathe kuliwerenga
lochokera dziko lililonse, fuko lililonse, mtundu wa anthu
uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse, atayima patsogolo
pa mpando waufumu, pamaso pa Mwana Wankhosa.
Iwo anali atavala mikanjo yoyera ndi kunyamula
nthambi za kanjedza m'manja mwawo. 10 Ndipo
ankafuwula mokweza kuti: "Chipulumutso chimachokera
kwa Mulungu wathu, wokhala pa mpando waufumu ndi
kwa Mwana Wankhosa." 11 "Angelo onse anayimirira
kuzungulira mpando waufumu uja, kuzunguliranso
akuluakulu aja ndi zamoyo zinayi zija. Angelo aja
anadzigwetsa pansi chafufumimba patsogolo pa mpando
waufumu napembedza Mulungu. 12 Iwo anati, "Ameni!
Matamando ndi ulemerero, nzeru, mayamiko, ulemu,
ulamuliro ndi mphamvu zikhale kwa Mulungu wathu
kunthawi zanthawi, Ameni!" **(aiōn g165)** 13 Pamenepo
mmodzi wa akuluakulu aja anandifunsa kuti, "Kodi
avala mikanjo yoyerawa ndani ndipo akuchokera kuti?"
14 Ine ndinayankha kuti, "Mbuye wanga mukudziwa
ndinu." Tsono iye anandiwuza kuti, "Amenewa ndi
amene anatuluka m'mazunzo aakulu aja. Anachapa
mikanjo yawo naziyeretsa m'magazi a Mwana Wankhosa.
15 N'chifukwa chake, "iwowa ali patsogolo pa mpando
waufumu wa Mulungu ndipo akutumikira usana ndi
usiku m'Nyumba ya Mulungu; ndipo Iye wokhala pa
mpando waufumu adzawaphimba ndi tenti yake. 16
'Iwowa sadzamvanso njala, sadzamvanso ludzu, dzuwa
kapena kutentha kulikonse sikudzawawotcha.' 17 Pakuti
Mwana Wankhosa amene ali pakati pa mpando waufumu
adzakhala m'busa wawo. 'Iye adzawatsogolera ku akasupe
a madzi amoyo.' 'Ndipo Mulungu adzawapukuta misozi
yonse m'maso mwawo.'"

8 Atatsekula chomatira chachisanu ndi chiwiri,
kumwamba kunakhala chete mphindi makumi
atatu. 2 Ndipo ndinaona angelo asanu ndi awiri aja
amene amayimirira pamaso pa Mulungu, akupatsidwa
malipenga asanu ndi awiri. 3 Mngelo wina amene anali
ndi chofukizira chagolide anabwera nayimirira pa guwa
lansembe. Anapatsidwa lubani wambiri kuti amupereke
pamodzi ndi mapemphero a anthu onse oyera mtima pa
guwa lansembe lagolide patsogolo pa mpando waufumu.
4 Fungo la lubani pamodzi ndi mapemphero a oyera
mtima zinakwera kumwamba kwa Mulungu kuchokera
m'dzanja la mngeloyo. 5 Kenaka mngeloyo anatenga
chofukizira nachidzaza ndi moto wochokera pa guwa
lansembe ndi kuponya pa dziko lapansi ndipo nthawi
yomweyo panachitika mabingu, phokoso, mphenzi ndi
chivomerezi. 6 Angelo asanu ndi awiri anakonzekera
kuyimba malipenga asanu ndi awiri. 7 Mngelo woyamba
anayimba lipenga lake ndipo kunabwera matalala ndi
moto wosakanizana ndi magazi ndipo unaponyedwa
pa dziko lapansi. Gawo limodzi la magawo atatu a
dziko lapansi linapsa, gawo limodzi la magawo atatu a
mitengo linapsa ndi gawo limodzi la magawo atatu a
udzu wauwisi linapsanso. 8 Mngelo wachiwiri anayimba
lipenga lake, ndipo chinthu china chooneka ngati phiri
lalikulu loyaka moto, chinaponyedwa m'nyanja. Gawo
limodzi la magawo atatu a nyanja linasanduka magazi. 9
Gawo limodzi mwa magawo atatu a zolengedwa zonse
zamoyo za m'nyanja, linafa, ndipo gawo limodzi la sitima
za pamadzi linawonongedwa. 10 Mngelo wachitatu
anayimba lipenga lake, ndipo nyenyezi yayikulu, yoyaka
ngati muni inachoka kumwamba nigwera pa gawo
limodzi la magawo atatu a mitsinje ndi pa akasupe
amadzi. 11 Dzina la nyenyeziyo ndi Chowawa. Gawo
limodzi la magawo atatu a madzi anasanduka owawa
ndipo anthu ambiri anafa chifukwa cha madzi owawawo.
12 Mngelo wachinayi anayimba lipenga lake, ndipo
chimodzi cha zigawo zitatu za dzuwa, za mwezi ndi za
nyenyezi zinamenyedwa kotero chimodzi mwa zitatu
za zonsezi zinada. Panalibenso kuwala pa chimodzi
mwa zigawo zitatu za usana, ndi chimodzimodzinso
usiku. 13 Ndinayang'ananso ndipo ndinaona ndi kumva
chiwombankhanga chimene chinkawuluka mlengalenga
kwambiri chikuyankhula mofuwula kuti, "Tsoka, Tsoka!
Tsoka lalikulu kwa anthu okhala m'dziko lapansi, angelo
otsala aja akangoyimba malipenga awo!"

9 Mngelo wachisanu anayimba lipenga lake, ndipo
ndinaona nyenyezi ikugwa pa dziko lapansi kuchokera
ku thambo. Nyenyeziyo inapatsidwa kiyi ya ku chidzenje
chakuya. **(Abyssos g12)** 2 Nyenyeziyo itatsekula pa
chidzenje chakuyacho panatuluka utsi ngati wochokera
m'ng'anjo yayikulu. Dzuwa ndi thambo zinada chifukwa
cha utsi ochokera m'dzenjemo. **(Abyssos g12)** 3 Ndipo
m'kati mwa utsimo munatuluka dzombe kukalowa
m'dziko lapansi ndipo linapatsidwa mphamvu zoluma
ngati za zinkhanira pa dziko lapansi. 4 Dzombelo

linalamulidwa kuti lisawononge udzu wa pa dziko lapansi,
kapena chomera chilichonse, kapena mtengo uliwonse,
koma anthu okhawo amene analibe chizindikiro
cha Mulungu pa mphumi zawo. **5** Silinapatsidwe
mphamvu yowapha koma yowazunza kwa miyezi
isanu. Ndipo ululu umene anthuwo anawumva unali
ngati wa chinkhanira chikaluma munthu. **6** Masiku
amenewo anthu adzafunafuna imfa koma sadzayipeza.
Adzalakalaka kufa koma imfa izidzawathawa. **7** Dzombe
linkaoneka ngati akavalo okonzekera nkhondo. Pamitu
pawo panali ngati zipewa zaufumu zagolide ndipo
nkhope zawo ngati za anthu. **8** Tsitsi lawo linali ngati la
amayi, mano awo ngati a mikango. **9** Dzombelo linavala
za pachifuwa zachitsulo. Phokoso la mapiko awo linali
ngati phokoso la magaleta ankhondo ambiri okokedwa
ndi akavalo othamangira ku nkhondo. **10** Linali ndi
michira ngati zinkhanira ndi mbola. M'michira yake
munali mphamvu yozunza nayo anthu kwa miyezi isanu.
11 Mfumu yawo inali mngelo wolamulira Chidzenje
chakuya chija. M'chihebri dzina lake ndi Abadoni
ndipo m'Chigriki ndi Apoliyoni (tanthauzo lake ndiye
kuti, Wowononga). **(Abyssos g12)** **12** Tsoka loyamba
lapita; matsoka ena awiri akubwerabe. **13** Mngelo
wachisanu ndi chimodzi anayimba lipenga lake, ndipo
ndinamva liwu lochokera ku ngodya zinayi za guwa
lansembe lagolide lija lokhala pamaso pa Mulungu.
14 Liwulo linati kwa mngelo wachisanu ndi chimodzi
amene anali ndi lipenga uja, "Masula angelo anayi
amene anamangidwa pa mtsinje waukulu wa Yufurate."
15 Ndipo anamasulidwadi angelo anayi aja amene
anasungidwa kukonzekera ora ili, tsiku ili, mwezi uwu
ndi chaka ichi kuti aphe limodzi la magawo atatu a
anthu. **16** Ndinamva chiwerengero cha ankhondo a
pa akavalo aja, kuti chinali 200 miliyoni. **17** Akavalo
ndi okwerapo amene ndinaona m'masomphenya anga
ankaoneka motere: Zovala za pachifukwa pawo zinali
zofiira ngati moto, zobiriwira ngati utsi, ndi zachikasu
ngati miyala ya sulufule. Mitu ya akavalowo inali ngati
ya mikango ndipo m'kamwa mwawo munkatuluka
moto, utsi ndi sulufule. **18** Gawo limodzi la magawo
atatu a anthu linaphedwa ndi miliri yamoto, utsi ndi
sulufule zimene zinkachoka m'kamwa mwawo. **19**
Mphamvu za akavalowo inali m'kamwa mwawo ndi
m'michira mwawo; pakuti michira yawo inali ngati
njoka; ndi mitu imene inkalumira. **20** Anthu ena onse
amene sanaphedwe ndi miliri imeneyi sanalapebe kuti
asiye ntchito zawo zoyipa. Iwo sanasiye kupembedza
ziwanda ndi mafano agolide, asiliva, amkuwa, amwala
ndi amtengo, mafano amene sangathe kuona, kumva
kapena kuyankhula. **21** Sanalapenso kuleka zakupha,
zamatsenga awo, zachigololo zawo kapena umbava
wawo.

10 Kenaka ndinaona mngelo wina wamphamvu
akutsika kuchokera kumwamba. Anavala mtambo
ndipo anali ndi utawaleza pamutu pake. Nkhope yake
inali ngati dzuwa, ndipo miyendo yake inali ngati mizati
yamoto. **2** M'dzanja lake munali kabuku kakang'ono
kotsekulidwa. Phazi lake lamanja linaponda m'nyanja
ndipo phazi lake lamanzere linaponda pa mtunda.
3 Mngeloyo anafuwula kwambiri ngati kubangula
kwa mkango. Atangofuwula, kunamveka kugunda
kwa mabingu asanu ndi awiri. **4** Mabingu asanu
ndi awiriwo atangogunda, ine ndinkati ndizilemba;
koma ndinamva mawu kuchokera kumwamba kuti,
"Zisunge mu mtima zimene mabingu asanu ndi
awiriwo anena ndipo usazilembe." **5** Kenaka mngelo
amene ndinamuona ataponda m'nyanja ndi ku mtunda
uja, anakweza dzanja lake lamanja kumwamba. **6**
Mngeloyo analumbira m'dzina la Iye wokhala ndi
moyo mpaka muyaya, amene analenga kumwamba
ndi zonse zili kumeneko, dziko lapansi ndi zonse
zili m'menemo, nyanja ndi zonse zili m'menemo,
nati, "Pasakhalenso zochedwa tsopano! **(aiōn g165)** **7**
Koma patsala pang'ono kuti mngelo wachisanu ndi
chiwiri uja awombe lipenga lake, chinsinsi cha Mulungu
chidzachitika monga momwe analengezera kwa atumiki
ake, aneneri." **8** Pamenepo mawu amene ndinamva
kuchokera kumwamba aja, anandiyankhulanso, anati,
"Pita katenge buku lotsekulidwalo m'dzanja la mngelo
amene waponda pa nyanja ndi pa mtundayo." **9** Choncho
ndinapita kwa mngeloyo ndipo ndinamupempha kuti
andipatse kabukuko. Iye anati, "Tenga, idya. M'mimba
mwako kaziwawa koma m'kamwa mwako kazizuna ngati
uchi." **10** Ndinatenga kabukuko m'dzanja la mngeloyo
ndipo ndinadyadi. M'kamwa mwanga kankazuna ngati
uchi, koma nditakameza, m'mimbamu munkawawa. **11**
Ndipo anandiwuza kuti, "Iwe uyenera kulalikiranso za
mitundu yambiri ya anthu, za mayiko, ziyankhulo ndi za
mafumu."

11 Ndinapatsidwa bango longa ndodo yoyezera ndipo
ndinawuzidwa kuti, "Pita, kayeze Nyumba ya
Mulungu ndi guwa lansembe, ndipo ukawerenge anthu
opembedza m'Nyumbamo. **2** Koma bwalo lakunja ulisiye,
usaliyeze chifukwa linaperekedwa kwa a mitundu ina.
Iwo adzawupondereza mzinda woyerawo kwa miyezi 42.
3 Ndipo ndidzapereka mphamvu kwa mboni zanga ziwiri,
zitavala ziguduli, ndipo kwa masiku 1,260 zidzakhala
zikulalikira." **4** Mboni ziwirizo ndi mitengo iwiri ya
olivi ndi zoyikapo nyale ziwiri zija zimene zili pamaso
pa Ambuye wa dziko lapansi. **5** Ngati wina atafuna
kuzipweteka mbonizo, moto umatuluka m'kamwa
mwawo ndikuwononga adani awo. **6** Mbonizo zili ndi
mphamvu yomanga mvula kuti isagwe pa nthawi imene
akulalikirayo; ndipo zili ndi mphamvu yosanduliza madzi
kukhala magazi ndi yokantha dziko lapansi ndi miliri
ya mitundumitundu nthawi iliyonse imene zingafune.
7 Tsono zikadzatsiriza umboni wawowo, chirombo
chotuluka m'Chidzenje chakuya chija chidzachita nawo
nkhondo n'kuzigonjetsa mpaka kuzipha. **(Abyssos g12)** **8**
Mitembo yawo idzakhala ili gone pabwalo la mu mzinda
waukulu umene mozimbayitsa umatchedwa Sodomu ndi
Igupto, kumenenso Ambuye wawo anapachikidwako. **9**
Kwa masiku atatu ndi theka, anthu ochokera ku mtundu
uliwonse, fuko lililonse, chiyankhulo chilichonse ndi
dziko lililonse, azidzayang'anitsitsa mitembo yawoyo
koma adzakana kuyikwirira. **10** Anthu okhala pa
dziko lapansi adzasangalala nazo zimenezi. Adzachita
chikondwerero ndi kutumizirana mphatso, chifukwa
aneneri awiri amenewa ankasautsa anthu okhala pa dziko
lapansi. **11** Koma patapita masiku atatu ndi theka aja,
mpweya wopatsa moyo wochoka kwa Mulungu unalowa
mwa aneneriwo, ndipo anayimirira, ndipo amene

anawaona anachita mantha aakulu. 12 Kenaka aneneri aja
anamva mawu ofuwula ochokera kumwamba owawuza
kuti, "Bwerani kuno." Ndipo anapitadi kumwamba mu
mtambo adani awo aja akuwaona. 13 Nthawi yomweyo
panachitika chivomerezi choopsa mwakuti chigawo
chimodzi cha magawo khumi a mzinda chinagwa.
Anthu 7,000 anaphedwa ndi chivomerezicho, ndipo
opulumukawo anachita mantha kwambiri nayamba
kutamanda Mulungu wakumwamba. 14 Tsoka lachiwiri
lapita; koma tsoka lachitatu likubwera posachedwapa.
15 Mngelo wachisanu ndi chiwiri anawomba lipenga
lake, ndipo kumwamba kunamveka mawu ofuwula
amene anati, "Ufumu wa dziko lapansi uli m'manja mwa
Ambuye athu ndi Khristu wake uja, ndipo adzalamulira
mpaka muyaya." (aiōn g165) 16 Ndipo akuluakulu 24 aja
okhala pa mipando yawo yaufumu pamaso pa Mulungu,
anadzigwetsa chafufumimba napembedza Mulungu
17 Iwo anati, "Ife tikuyamika Inu Ambuye Mulungu
Wamphamvuzonse, amene mulipo ndipo munalipo,
chifukwa mwaonetsa mphamvu yanu yayikulu, ndipo
mwayamba kulamulira. 18 A mitundu ina anapsa mtima;
koma yafika nthawi yoonetsa mkwiyo. Nthawi yakwana
yoweruza anthu akufa, yopereka mphotho kwa atumiki
anu, aneneri, anthu oyera mtima anu ndi amene amaopa
dzina lanu, wamng'ono pamodzi ndi wamkulu yemwe.
Yafika nthawi yowononga amene awononga dziko
lapansi." 19 Pamenepo anatsekula Nyumba ya Mulungu
kumwamba ndipo m'kati mwake munaoneka Bokosi
la Chipangano. Kenaka kunachita mphenzi, phokoso,
mabingu, chivomerezi ndipo kunachita mkuntho
wamatalala akuluakulu.

12 Chizindikiro chachikulu chinaoneka kuthambo;
mayi atavala dzuwa, mapazi ake ataponda
mwezi, pamutu pake pali chipewa chaufumu chokhala
ndi nyenyezi khumi ndi ziwiri. 2 Mayiyo anali
woyembekezera ndipo pa nthawi yake yochira analira
mokuwa chifukwa cha ululu wakubala. 3 Kenaka ku
thambo kunaonekanso chizindikiro china; chinjoka
chachikulu kwambiri, chofiira chomwe chinali ndi mitu
isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi; pamutu uliwonse
chitavala chipewa chaufumu. 4 Mchira wake unakokolola
gawo limodzi la magawo atatu a nyenyezi kuzichotsa
ku thambo ndi kuziponya pa dziko lapansi. Chinjoka
chija chinadzayima patsogolo pa mayi uja amene
anali pafupi kuberekayu kuti mwanayo akangobadwa
chimudye. 5 Mayiyo anabereka mwana wamwamuna
amene adzalamulira anthu a mitundu ina yonse ndi
ndodo yachitsulo. Ndipo mwanayo analandidwa ku
dzanja la mayiyo ndi kupita naye kwa Mulungu ku
mpando wake waufumu. 6 Mayiyo anathawira ku
chipululu ku malo kumene Mulungu anamukonzera,
kumene akasamalidweko masiku 1,260. 7 Zitatero,
kumwamba kunayambika nkhondo. Mikayeli ndi angelo
ake kumenyana ndi chinjoka chija. Chinjokacho ndi
angelo ake anabwezeranso. 8 Koma analibe mphamvu
ndipo anagonjetsedwa nathamangitsidwa kumwambako.
9 Chinjoka chachikulu chija chinagwetsedwa pansi.
Ichocho ndiye njoka yakalekale ija yotchedwa Mdierekezi
kapena Satana, amene amasocheretsa anthu a pa dziko
lonse lapansi. Chinaponyedwa pa dziko la pansi pamodzi
ndi angelo ake. 10 Kenaka ndinamva mawu ofuwula
kumwamba akunena kuti, "Tsopano chipulumutso,
mphamvu, ufumu wa Mulungu wathu ndi ulamuliro
wa Khristu wake zabwera. Pakuti woneneza abale athu
uja, amene amangokhalira kuwaneneza pamaso pa
Mulungu usana ndi usiku, wagwetsedwa pansi. 11 Abale
athuwo anamugonjetsa ndi magazi a Mwana Wankhosa
ndiponso mawu a umboni wawo. Iwo anadzipereka
kwathunthu, moti sanakonde miyoyo yawo. 12 Choncho,
kondwerani, inu dziko lakumwamba ndi onse okhala
kumeneko! Koma tsoka dziko lapansi ndi nyanja chifukwa
Mdierekezi wagwetsedwa kwa inu! Iye wadzazidwa ndi
ukali chifukwa akudziwa kuti nthawi yake ndi yochepa."
13 Pamene chinjokacho chinaona kuti chagwetsedwa
pa dziko lapansi, chinayamba kuthamangitsa mayi
uja amene anali atabala mwana wamwamunayu. 14
Mayiyo anapatsidwa mapiko awiri a chiwombankhanga
chachikulu kuti athawire ku malo ake aja a ku chipululu.
Kumeneko adzasamalidwako zaka zitatu ndi theka
kuti chinjoka chija chisamupeze. 15 Kenaka chinjoka
chija chinalavulira mayiyo madzi ambiri ngati mtsinje,
kuti madziwo amukokolole. 16 Koma dziko lapansi
linamuthandiza mayiyo. Nthaka inatsekuka ndi kumeza
mtsinje uja unachokera m'kamwa mwa chinjokacho. 17
Pamenepo chinjokacho chinamupsera mtima mayiyo
ndipo chinachoka kupita kukachita nkhondo ndi ana
ena onse a mayiyo, ndiye kuti anthu amene anasunga
malamulo a Mulungu ndi kuchitira umboni za Yesu.

13 Kenaka ndinaona chinjokacho chitayima m'mbali
mwa nyanja. Ndipo ndinaona chirombo
chikutuluka m'nyanja. Chinali ndi nyanga khumi ndi mitu
isanu ndi iwiri. Pa nyanga iliyonse chinavala chipewa
chaufumu, ndipo pa mutu uliwonse panali dzina lonyoza
Mulungu. 2 Chirombo chimene ndinachionacho chinali
ngati kambuku, mapazi ake ngati chimbalangondo,
kukamwa kwake ngati kwa mkango. Chinjoka chija
chinapatsa chirombocho mphamvu zake, mpando
wake waufumu ndiponso ulamuliro waukulu. 3
Umodzi wa mitu wa chirombocho unkaoneka ngati
uli ndi bala losati n'kupola, koma n'kuti balalo
litapola. Dziko lonse linadabwa ndipo linatsatira
chirombocho. 4 Anthu anapembedza chinjoka chija
chifukwa chinapereka ulamuliro wake kwa chirombocho.
Nachonso chirombo chija anachipembedza n'kumafunsa
kuti, "Ndani angafanane ndi chirombochi? Ndani
angachite nacho nkhondo?" 5 Chirombo chija
chinaloledwa kuyankhula mawu onyada ndi achipongwe
kwa Mulungu. Chinapatsidwa mphamvu zolamulira
pa miyezi 42. 6 Ndipo chinayamba kuyankhula
mawu achipongwe onyoza Mulungu, dzina lake, malo
okhalamo ndi onse amene amakhala kumwamba.
7 Chinaloledwa kuchita nkhondo ndi oyera mtima
ndi kuwagonjetsa. Ndipo chinapatsidwanso mphamvu
zolamulira anthu a fuko lililonse, mtundu uliwonse
ndi chiyankhulo chilichonse. 8 Anthu onse okhala pa
dziko lapansi adzapembedza chirombocho, aliyense
amene chilengedwere cha dziko lapansi dzina lake
silinalembedwe m'buku la amoyo la Mwana Wankhosa
anaphedwa uja. 9 Iye amene ali ndi makutu, amve. 10
"Woyenera kupita ku ukapolo, adzapita ku ukapolo.
Woyenera kufa ndi lupanga, adzafa ndi lupanga."

Pamenepa kwa anthu a Mulungu pakufunika kupirira
ndi kukhulupirika. 11 Kenaka ndinaona chirombo
china chikutuluka m'nthaka. Chinali ndi nyanga ziwiri
ngati mwana wankhosa koma kuyankhula kwake ngati
chinjoka. 12 Chinalamulira ndi mphamvu zonse za
chirombo choyamba chija, ndipo chinachititsa kuti
dziko lapansi ndi anthu okhalamo alambire chirombo
choyamba chija, chimene bala lake losati n'kupola
linali litapola. 13 Ndipo chinachita zizindikiro zazikulu
zodabwitsa, mpaka kumagwetsa moto pa dziko lapansi
kuchokera kumwamba anthu akuona. 14 Chifukwa cha
zizindikiro zimene chinaloledwa kuchita m'malo mwa
chirombo choyamba chija, chimene bala lake linapola,
chinanyenga anthu okhala pa dziko lapansi. Chinalamula
anthu kuti apange fano mopereka ulemu kwa chirombo
chimene chinavulazidwa ndi lupanga, koma n'kukhalabe
ndi moyo. 15 Chirombo cha chiwirichi chinapatsidwa
mphamvu zakupereka mpweya kwa fano la chirombo
choyamba chija kuti liyankhule ndi kuphetsa aliyense
wokana kupembedza fanolo. 16 Chinakakamiza aliyense,
wamng'ono, wamkulu, wolemera, wosauka, mfulu ndi
kapolo kuti alembedwe chizindikiro pa dzanja lamanja
kapena pa mphumi. 17 Chinkachita zimenezi kuti wina
aliyense asaloledwe kugula kapena kugulitsa kanthu
ngati alibe chizindikiro chimenechi, chimene ndi dzina
la chirombocho kapena nambala yotanthauza dzina lake.
18 Pano pafunika nzeru. Munthu amene ali ndi nzeru
atanthauze nambala ya chirombocho, pakuti nambalayo
ikutanthauza munthu. Nambala yake ndi 666.

14 Kenaka ndinaona patsogolo panga panali Mwana
Wankhosa, atayimirira pa Phiri la Ziyoni, ndipo Iye
anali pamodzi ndi anthu 144,000 amene pa mphumi pawo
panalembedwa dzina la Mwana Wankhosayo ndi la Atate
ake. 2 Ndipo ndinamva liwu lochokera kumwamba ngati
mkokomo wa madzi ambiri, ndiponso ngati kugunda
kwamphamvu kwa bingu. Liwu limene ndinamvalo linali
ngati a anthu akuyimba azeze awo. 3 Anthuwo ankayimba
nyimbo yatsopano patsogolo pa mpando waufumu
ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Palibe ndi
mmodzi yemwe amene anatha kuphunzira nyimboyo
kupatula anthu 144,000 aja amene anawomboledwa
pa dziko lapansi. 4 Awa ndiwo amene sanadzidetse
koma anadzisunga ndipo sanadziyipitse ndi akazi.
Anthu amenewa ndiwo ankatsatira Mwana Wankhosa
kulikonse kumene ankapita. Ndiwo amene anagulidwa
pakati pa anthu a dziko lapansi kuti akhale oyambirira
kuperekedwa kwa Mulungu ndi kwa Mwana Wankhosa.
5 Iwo sananenepo bodza ndipo alibe cholakwa. 6 Kenaka
ndinaona mngelo wina akuwuluka mu mlengalenga
ndipo anali ndi Uthenga Wabwino wamuyaya woti
akalalikire kwa anthu okhala pa dziko lapansi, kwa
a mtundu uliwonse, a fuko lililonse, a chiyankhulo
chilichonse ndi kwa anthu onse. **(aiōnios g166)** 7 Mngeloyo
anayankhula mokweza mawu kuti, "Wopani Mulungu ndi
kumutamanda, chifukwa nthawi yoweruza anthu yafika.
Mumupembedze Iye amene analenga thambo, dziko
lapansi, nyanja ndi akasupe amadzi." 8 Mngelo wachiwiri
anatsatana naye ndipo anati, "Wagwa! Wagwa Babuloni
womveka uja, amene anachititsa anthu a mitundu yonse
kumwa vinyo wa zilakolako zake zachigololo." 9 Mngelo
wachitatu anatsatana nawo ndi mawu ofuwula anati,
"Ngati wina apembedza chirombo chija ndi fano lake
ndi kulembedwa chizindikiro pa mphumi kapena pa
dzanja, 10 nayenso adzamwa vinyo waukali wa Mulungu,
umene wathiridwa popanda kuchepetsa mphamvu
zake m'chikho cha ukali wa Mulungu. Munthuyo
adzazunzidwa ndi moto wamiyala yasulufure pamaso
pa angelo oyera ndi pa Mwana Wankhosa. 11 Ndipo
utsi wa moto wowazunzawo udzakwera kumwamba
mpaka muyaya. Sikudzakhala kupumula usana ndi usiku
kwa amene anapembedza chirombo chija ndi fano lake
kapena kwa aliyense amene analembedwa chizindikiro
cha dzina lake lija." **(aiōn g165)** 12 Pamenepa ndi pofunika
kupirira kwa anthu oyera mtima amene amasunga
malamulo a Mulungu ndi kukhalabe okhulupirika kwa
Yesu. 13 Kenaka ndinamva mawu kuchokera kumwamba
akuti, "Lemba kuti, Odala anthu amene akufa ali mwa
Ambuye kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo." "Inde,"
akutero Mzimu, "akapumule ntchito zawo zotopetsa
pakuti ntchito zawo zidzawatsata." 14 Ndinayang'ana
patsogolo panga ndinaona mtambo woyera patakhalapo
wina ngati Mwana wa Munthu, kumutu atavala
chipewa chaufumu chagolide ndipo m'dzanja mwake
munali chikwakwa chakunthwa. 15 Tsono mngelo
wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu nafuwula
mwamphamvu kwa uja wokhala pa mtamboyu. Mngeloyo
anati, "Tenga chikwakwa chako ndipo kolola, pakuti
nthawi yokolola ya dziko la pansi yakwana" 16 Choncho
wokhala pa mtambo uja anayamba kukolola dzinthu pa
dziko lapansi ndi chikwakwa chakecho. 17 Mngelo wina
anatuluka m'Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo
nayenso anali ndi chikwakwa chakunthwa. 18 Kenaka
mngelo winanso amene amalamulira moto, anatuluka
kuchokera ku guwa lansembe nayitana mwamphamvu
mngelo uja amene anali ndi chikwakwa chakunthwa
chija, nati, "Tenga chikwakwa chako chakunthwacho
yamba kudula mphesa za m'munda wamphesa wa pa
dziko lapansi, pakuti mphesa zapsa kale." 19 Pamenepo
mngeloyo anayambadi kugwiritsa ntchito chikwakwa
chake nadula mphesa za dziko lapansi, naziponya
m'chopondera mphesa chachikulu cha ukali woopsa wa
Mulungu. 20 Mphesazo zinapondedwa m'chopondera
mphesa kunja kwa mzinda. M'chopondera mphesamo
munatuluka magazi amene anayenderera ngati mtsinje,
kuzama kwake mita ndi theka ndipo kutalika kwake
makilomita 300.

15 Kumwamba ndinaona chizindikiro china
chachikulu ndi chodabwitsa: angelo asanu
ndi awiri ali ndi miliri isanu ndi iwiri yomaliza
chifukwa Mulungu anakwiya kotheratu. 2 Ndipo
ndinaona chimene chinaoneka ngati nyanja yonyezimira
yosakaniza ndi moto, ndipo pambali pa nyanjayo
panayima amene anagonjetsa chirombo chija ndi fano
lake, ndi nambala yotanthauza dzina lake. Anthuwo
ananyamula azeze amene Mulungu anawapatsa. 3 Iwo
ankayimba nyimbo ya Mose, mtumiki wa Mulungu,
ndi nyimbo ya Mwana Wankhosa. Nyimbo yake
inkati, "Zochita zanu ndi zazikulu ndi zodabwitsa,
Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse Njira zanu ndi
zachilungamo ndi zoona, Mfumu ya mitundu yonse.
4 Inu Ambuye, ndani angapande kukuopani, ndi

kulemekeza dzina lanu? Pakuti Inu nokha ndiye woyera. Anthu a mitundu yonse adzabwera kudzapembedza pamaso panu, pakuti ntchito zanu zolungama zaonekera poyera.” **5** Zitatha izi, ndinaona kumwamba Nyumba ya Mulungu imene ndi Tenti ya Umboni, atatsekula. **6** M’nyumbamo munatuluka angelo asanu ndi awiri ndi miliri isanu ndi iwiri. Angelowo anavala nsalu zoyera bwino zonyezimira ndi malamba agolide pa zifuwa zawo. **7** Ndipo kenaka chimodzi cha zamoyo zinayi zija chinapereka kwa angelo asanu ndi awiri mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi ukali wa Mulungu amene ali ndi moyo mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **8** Ndipo Nyumba ya Mulungu inadzaza ndi utsi wochokera ku ulemerero wa Mulungu ndi ku mphamvu zake, ndipo panalibe yemwe akanalowa m’Nyumbayo mpaka miliri isanu ndi iwiri ya angelo asanu ndi awiri aja itatha.

16 Kenaka ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Nyumba ya Mulungu ija kuwuza angelo asanu ndi awiri kuti, “Pitani, katsanulireni pa dziko lapansi ukali wa Mulungu umene uli m’mbale zisanu ndi ziwirizi!” **2** Mngelo woyamba anapita natsanula mbale yake pa dziko lapansi ndipo zilonda zoyipa ndi zowawa zinabuka pa anthu amene anali ndi chizindikiro cha chirombo chija, napembedza fano lake. **3** Mngelo wachiwiri anapita natsanula mbale yake pa nyanja ndipo madzi ake anasanduka magazi, magazi ake ngati a munthu wakufa. Chamoyo chilichonse cha m’nyanjamo chinafa. **4** Mngelo wachitatu anapita natsanula mbale yake pa mitsinje ndi akasupe amadzi ndipo zinasanduka magazi. **5** Kenaka ndinamva mngelo wolamulira madzi uja akuti, “Inu mwachita chilungamo, Inu Woyerayo, amene mulipo ndipo munalipo; **6** pakuti iwo anakhetsa magazi a oyera anu ndi aneneri anu, n’chifukwa chake mwawapatsa magazi kuti amwe, zomwe zikuwayenera.” **7** Kenaka ndinamva mawu ochokera ku guwa lansembe akuti, “Inde, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse, chiweruzo chanu ndi choona ndi cholungama.” **8** Mngelo wachinayi anapita natsanula mbale yake pa dzuwa ndipo dzuwa linapatsidwa mphamvu yopsereza anthu ndi moto. **9** Anapserera nako kutentha kwakukuluko ndipo anatukwana Mulungu, amene anali ndi ulamuliro pa miliri imeneyi, koma anakana kulapa ndi kumulemekeza. **10** Mngelo wachisanu anapita natsanula mbale yake pa mpando waufumu wa chirombo chija ndipo mdima unagwa ponse pamene panali ufumu wake. Anthu analuma malilime awo chifukwa cha ululu. **11** Ndipo anatukwana Mulungu wakumwamba chifukwa cha maululu awo ndi zilonda zawo koma anakana kulapa pa zimene anachita. **12** Mngelo wachisanu ndi chimodzi anapita natsanula mbale yake pa mtsinje waukulu wa Yufurate, ndipo madzi ake anaphwa kuti pakhale njira yodzera mafumu ochokera kummawa. **13** Kenaka ndinaona mizimu yoyipa itatu imene inkaoneka ngati achule; inatuluka m’kamwa mwa chinjoka chija, m’kamwa mwa chirombo chija ndi m’kamwa mwa mneneri wonyenga uja. **14** Imeneyi ndiyo mizimu ya ziwanda imene imachita zizindikiro zodabwitsa ndipo imatuluka kupita kwa mafumu a dziko lonse, kukawasonkhanitsa ku nkhondo ya pa tsiku lalikulu la Mulungu Wamphamvuzonse. **15** “Taonani, ndikubwera ngati mbala! Wodala munthu amene ali maso, nasunga zovala zake, kuti asayende maliseche kuti angaonetse maliseche ake.” **16** Kenaka mizimu ija inasonkhanitsa pamodzi mafumu ku malo amene m’Chihebri amatchedwa Armagedo. **17** Mngelo wachisanu ndi chiwiri anatsanulira mbale yake mu mlengalenga ndipo ku Nyumba ya Mulungu kunamveka mawu ofuwula kuchokera ku mpando waufumu kuti, “Kwatha!” **18** Kenaka kunachitika mphenzi, phokoso, mabingu ndi chivomerezi choopsa. Chivomerezi ngati ichi sichinachitikepo chikhalire cha munthu pa dziko lapansi. Chinali chivomerezi choopsa kwambiri. **19** Mzinda waukuluwo unagawika magawo atatu ndipo mizinda ya mitundu ya anthu inagwa. Mulungu anakumbukira Babuloni Wamkulu namupatsa chikho chake chodzaza ndi vinyo wa ukali wa mkwiyo wake. **20** Chilumba chilichonse chinathawa ndipo mapiri sanaonekenso. **21** Matalala akuluakulu olemera pafupifupi makilogalamu makumi asanu anagwa kuchokera kumwamba kugwera pa anthu. Ndipo anthu anatukwana Mulungu chifukwa cha mliri wa matalala popeza unali mliri woopsa kwambiri.

17 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja amene anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri anadza nati kwa ine, “Bwera ndikuonetse chilango cha mkazi wadama wotchuka uja amene akukhala pambali pa madzi ambiri. **2** Mafumu a dziko lapansi amachita naye chigololo ndipo okhala pa dziko lapansi analedzera ndi vinyo wa zigololo zake.” **3** Kenaka mngeloyo anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku chipululu. Kumeneko ndinaona mkazi atakhala pa chirombo chofiira chokutidwa ndi mayina a chipongwe ndipo chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. **4** Mkaziyo anavala zovala za pepo ndi zofiira nadzikongoletsa ndi golide, miyala yapamwamba ndi ngale. Ananyamula chikho chagolide m’dzanja lake, chodzaza ndi zinthu zonyansa ndi fungo loyipa la zigololo zake. **5** Pa mphumi pake panalembedwa dzina lodabwitsa: BABULONI WAMKULU MAYI WA AKAZI ADAMA NDI WAZOYIPITSA ZA DZIKO LAPANSI. **6** Ndinaona kuti mkaziyo anali ataledzera ndi magazi a oyera mtima, magazi a amene anachitira umboni Yesu. Nditamuona mkaziyo ndinadabwa kwambiri. **7** Kenaka mngelo uja anati kwa ine, “Bwanji ukudabwa? Ndikufotokozera chinsinsi cha mkaziyu ndi chinsinsi cha chirombo chimene wakwerapochi chokhala ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. **8** Chirombo chimene wachionachi chinalipo kale koma tsopano kulibe ndipo chidzatuluka ku chidzenje chakuya ndi kupita kukawonongedwa. Anthu okhala pa dziko lapansi amene mayina awo sanalembedwe m’buku lamoyo kuyambira pa kulengedwa kwa dziko lapansi adzadabwa pamene adzaona chirombocho, chifukwa chinalipo kale, tsopano kulibe, komabe chidzabwera. **(Abyssos g12)** **9** “Zimenezi zikufunika kuganizira mwanzeru. Mitu isanu ndi iwiriyo ndi mapiri asanu ndi awiri pomwe mkazi uja amakhalirapo. Yomweyonso ndi mafumu asanu ndi awiri. **10** Mafumu asanu anagwa, imodzi ilipo ndipo ina sinabwere; koma pamene idzafika, idzayenera kukhala kwa kanthawi kochepa. **11** Chirombo chomwe chinalipo kale ndipo tsopano kulibe ndiyo

mfumu yachisanu ndi chitatu. Iyo ndi ya m’gulu la
asanu ndi awiriwo ndipo ikupita kukawonongedwa.
12 “Nyanga khumi unaziona zija ndi mafumu khumi
amene sanapatsidwe ulamuliro, koma adzapatsidwa
ulamuliro pamodzi ndi chirombo kwa ora limodzi. 13
Mafumuwo ali ndi cholinga chimodzi ndipo adzapereka
mphamvu ndi ulamuliro wawo kwa chirombocho.
14 Iwo adzachita nkhondo ndi Mwana Wankhosa,
koma Mwana Wankhosayo adzawagonjetsa chifukwa
Iye ndi Mbuye wa ambuye ndi Mfumu ya mafumu,
ndipo amene adzakhala ndi Iye ndi oyitanidwa ake,
osankhidwa ndi otsatira ake okhulupirika.” 15 Kenaka
mngeloyo anati kwa ine, “Madzi amene unawaona
pamene mkazi wadamayo anakhalapo ndiwo anthu
ochuluka, mitundu ndi ziyankhulo. 16 Nyanga khumi
ndi chirombo unazionazo zidzadya mkazi wadamayo.
Zidzamufwifwitsa ndi kumusiya wamaliseche; zidzadya
nyama yake ndi kumutentha ndi moto. 17 Pakuti
Mulungu wayika ichi m’mitima mwawo kuti akwaniritse
cholinga chake povomerezana kupereka mphamvu zawo
zolamulira kwa chirombo, kufikira Mawu a Mulungu
atakwaniritsidwa. 18 Mkazi unamuonayo ndi mzinda
waukulu umene ulamulira mafumu a dziko lapansi.”

18 Zitatha izi ndinaona mngelo wina akutsika
kuchokera kumwamba. Iye anali ndi ulamuliro
waukulu, ndipo dziko lapansi linawala ndi ulemerero.
2 Mngeloyo anafuwula ndi mawu amphamvu kuti:
“‘Wagwa! Wagwa Babuloni Wamkulu!’ Wasandulika
mokhalamo ziwanda ndi kofikako mizimu yonse yoyipa
ndi mbalame zonse zonyansa ndi zodetsedwa. 3 Pakuti
mayiko onse amwa vinyo ozunguza mutu wazigololo
zake. Mafumu a dziko lapansi achita naye chigololo,
ndipo amalonda a dziko lapansi analemera kuchokera pa
zolakalaka zake zosefukira.” 4 Ndiponso ndinamva mawu
ena kuchokera kumwamba akuti: “‘Anthu anga tulukani,
mwa iye,’ mungachimwe naye kuti musadzalandire
nawo gawo lililonse la miliri yake; 5 pakuti machimo
ake awunjikana mpaka kumwamba, ndipo Mulungu
wakumbukira milandu yake. 6 Bwezerani Iye monga
momwe iye anakuchitirani. Mubwezereni mowirikiza
pa zimene anachita. Mumusakanizire magawo awiri
kuchokera m’chikho chake. 7 Mumuzunze, kumumvetsa
chisoni kwambiri monga mwaulemerero ndi zolakalaka
zimene anadzaza mu mtima mwake. Iye anadzikuza
n’kumati, ‘Ndinakhala monga mfumu yayikazi, ine
sindine wamasiye ndipo sindidzalira maliro.’ 8 Chifukwa
chake miliri yake idzamugonjetsa tsiku limodzi; imfa,
kulira maliro ndi njala. Iye adzanyeka ndi moto pakuti
wamphamvu ndi Mulungu Ambuye amene wamuweruza.
9 “Mafumu a dziko lapansi, amene anachita naye
chigololo nachita naye pamodzi zosangalatsa moyo uno,
akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzalira nakhuza
maliro ake. 10 Iwo adzayima kutali nalira chifukwa
choopsedwa ndi mazunzo ake. “‘Tsoka! Tsoka mzinda
waukulu iwe, Babuloni mzinda wamphamvu! Mu ora
limodzi chiwonongeko chako chafika!’ 11 “Amalonda
a dziko lapansi adzalira nakhuza maliro ake chifukwa
palibenso amene akugula katundu wawo, 12 katundu
wagolide, siliva, miyala yamtengo wapamwamba ndi
ngale; nsalu zoyera kwambiri zapamwamba ndi zofiira;
nsalu zasilika ndi zapepo; mitengo iliyonse yonunkhira
ndi zinthu zilizonse zopangidwa ndi mnyanga, kapena
matabwa ogulidwa ndi ndalama zambiri kapena mkuwa
kapena chitsulo ndi mwala wonyezimira; 13 zokometsera
zakudya, mure, lubani ndi zofukiza zina, vinyo ndi
mafuta a olivi, ufa wosalala ndi tirigu; ng’ombe ndi
nkhosa; akavalo ndi ngolo; ndi anthu adzagulitsidwa
ukapolo. 14 “Iwo adzanena kuti, ‘Chipatso chimene
unachilakalaka chakuchokera. Chuma chako chonse
ndi ulemerero zatha, sizidzapezekanso.’ 15 Amalonda
amene anagulitsa zinthu izi napeza chuma kuchokera
kwa iye adzayima patali potero ataopsedwa ndi mazunzo
ake. Adzalira ndi kukhuza maliro 16 ndipo adzalira
mokuwa kuti, “‘Tsoka! Tsoka! Mzinda waukulu, iwe
wovala nsalu zoyera kwambiri, zapepo ndi zofiira, ndi
wonyezimira ndi golide, miyala yamtengo wapamwamba
ndi ngale! 17 Chuma chambiri choterechi chafika
powonongeka mu ora limodzi!’ “Oyendetsa sitima ndi
onse oyenda pa sitima ya pamadzi, ogwira ntchito
m’sitima ndi onse amene amadalira nyanja pamoyo wa
tsiku ndi tsiku adzayima patali potero. 18 Akadzaona
utsi wa kunyeka kwake, adzakuwa kuti, ‘Kodi panalinso
mzinda wina ngati mzinda waukuluwu?’ 19 Adzathira
fumbi pamitu pawo ndipo adzalira nakhuza maliro
kuti, “Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, kumene onse
anali ndi sitima pa nyanja analemera kudzera m’chuma
chake! Mu ora limodzi wawonongedwa. 20 “Kondwerani
chifukwa cha iye inu kumwamba! Kondwerani oyera
mtima ndi atumwi ndi aneneri! Mulungu wamuweruza
iye monga momwe anakuchitirani inu.” 21 Kenaka
mngelo wamphamvu ananyamula mwala waukulu ngati
mphero yayikulu nawuponya m’nyanja nanena kuti,
“Mwa mphamvu chonchi mzinda waukulu wa Babuloni
udzaponyedwa pansi, sudzapezekanso. 22 Mwa iwe
simudzamvekanso liwu la woyimba zeze, ndi akatswiri
a zoyimbayimba, oyimba zitoliro, ndi lipenga. Mwa
iwe simudzapezekanso m’misiri wina aliyense. Mwa
iwe simudzapezekanso phokoso la mphero. 23 Kuwala
kwa nyale sikudzawunikanso mwa inu. Mawu a mkwati
ndi mkwatibwi sadzamvekanso mwa iwe. Amalonda
anu anali akuluakulu a dziko lapansi. Mitundu yonse
inasokonezedwa ndi zamatsenga zako. 24 Mwa iye
munapezeka magazi a aneneri ndi a oyera mtima, ndi
onse amene anaphedwa pa dziko lapansi.”

19 Zitatha izi, ndinamva chimene chinamveka ngati
phokoso la gulu lalikulu mmwamba likufuwula
kuti, “Haleluya! Chipulumutso ndi ulemerero ndi
mphamvu ndi za Mulungu wathu, 2 pakuti chiweruzo
chake ndi choona ndi cha chilungamo. Iye waweruza
mkazi wadama wotchuka uja amene anayipitsa dziko
lonse lapansi ndi zigololo zake. Iye wabwezera pa
mkaziyo magazi a atumiki ake.” 3 Ndipo anafuwulanso
kuti, “Haleluya! Utsi wochokera kwa mkazi wadamayo
udzakwera kumwamba mpaka muyaya.” **(aiōn g165)** 4
Akuluakulu 24 aja ndi zamoyo zinayi zija anadzigwetsa
pansi kupembedza Mulungu amene anakhala pa mpando
waufumu. Ndipo anafuwula kuti, “Ameni, Haleluya!”
5 Kenaka mawu anachoka ku mpando waufumu kuti,
“Lemekezani Mulungu wathu inu nonse atumiki ake, inu
amene mumamuopa, nonse ang’ono ndi akulu!” 6 Kenaka
ndinamva chimene chinamveka ngati gulu lalikulu, ngati

mkokomo wamadzi othamanga ndipo ngati kugunda
kwakukulu kwa bingu, ndipo anati, “Haleluya! Pakuti
Ambuye Mulungu wathu Wamphamvuzonse akulamulira.
7 Tiyeni tisangalale ndi kukondwera ndi kumutamanda!
Pakuti nthawi ya ukwati wa Mwana Wankhosa yafika,
ndipo Mkwatibwi wakonzekeratu. **8** Wapatsidwa nsalu
yoyera kwambiri, yowala ndi yosada kuti avale.” (Nsalu
yoyera kwambiri ikuyimira ntchito zolungama za oyera
mtima). **9** Kenaka mngelo anandiwuza kuti, “Lemba
kuti, Odala amene ayitanidwa ku phwando la ukwati
wa Mwana Wankhosa.” Ndipo anatinso, “Awa ndiwo
mawu woona a Mulungu.” **10** Pamenepo ndinadzigwetsa
pa mapazi ake kumupembedza. Koma anandiwuza
kuti, “Usatero ayi, ine ndine mtumiki mnzako ngati
iwe yemwe, ndiponso ngati abale ako amene asunga
umboni wa Yesu. Pembedza Mulungu. Pakuti umboni
wa Yesu ndiye mzimu wa uneneri.” **11** Ndinaona
kumwamba kutatsekuka ndipo patsogolo panga panali
kavalo woyera, amene anakwerapo dzina lake linali
Wokhulupirika ndiponso Woona. Poweruza ndi kuchita
nkhondo, amachita molungama. **12** Maso ake anali
ngati malawi amoto, ndipo pamutu pake panali zipewa
zaufumu zambiri. Anali ndi dzina lolembedwa, lodziwika
ndi Iye yekha, osati wina aliyense. **13** Iye anavala
mkanjo woviyika m’magazi, ndipo dzina lake ndi
Mawu a Mulungu. **14** Magulu ankhondo akumwamba
ankamutsatira atakwera pa akavalo oyera, ndipo iwowo
atavala nsalu zoyera kwambiri ndi zosada. **15** M’kamwa
mwake munatuluka lupanga lakuthwa limene anati
akaphe nalo mitundu ya anthu. Iye adzalamulira ndi
ndodo yachitsulo. Iye anaponda choponderamo mphesa
cha ukali wa Mulungu Wamphamvuzonse. **16** Pa
chovala ndi pa ntchafu pake panalembedwa dzina ili:
MFUMU YA MAFUMU NDI MBUYE WA AMBUYE. **17**
Ndipo ndinaona mngelo atayimirira pa dzuwa amene
anafuwula ndi mawu okweza kwa mbalame zonse
zowuluka mlengalenga kuti, “Bwerani, sonkhanani
pamodzi ku phwando lalikulu la Mulungu. **18** Kuti
mudye mnofu wa mafumu, wa akulu a ankhondo, ndi
wa anthu amphamvu, wa akavalo ndi okwerapo awo, ndi
wa anthu onse, mfulu ndi akapolo, ang’ono ndi aakulu.”
19 Kenaka ndinaona chirombo chija ndi mafumu a dziko
lapansi ndi magulu ankhondo atasonkhana pamodzi kuti
achite nkhondo ndi wokwera pa kavalo ndi ankhondo
ake. **20** Koma chirombocho chinagwidwa pamodzi ndi
mneneri wonyenga uja amene anachita zizindikiro
zodabwitsa pamaso pake. Ndi zizindikirozi anasocheretsa
amene analembedwa chizindikiro cha chirombocho
napembedza fano lake. Onse awiri anaponyedwa amoyo
m’nyanja yamoto yasulufule wotentha. **(Limnē Pyr g3041
g4442)** **21** Ena onse anaphedwa ndi lupanga lija linatuluka
m’kamwa mwa wokwera pa kavalo uja, ndipo mbalame
zonse zinadya mokwanira mnofu wa anthu akufawo.

20

Ndipo ndinaona mngelo akutsika kuchokera
kumwamba ali ndi kiyi ya ku chidzenje chakuya
chija atanyamula m’dzanja lake unyolo waukulu. **(Abyssos
g12)** **2** Iye anachigwira chinjokacho, chinjoka chakalekale
chija, amene ndi Mdierekezi kapena kuti Satana, ndipo
anamumanga zaka 1,000. **3** Anamuponya ku chidzenje
chakuya chija namutsekera ndi kiyi ndi kumatirira pa
khomopo kuti asatulukenso kukanyenga mitundu ya
anthu mpaka patapita zaka 1,000. Zikadzatha zakazo,
adzamumasula kwa kanthawi pang’ono chabe. **(Abyssos
g12)** **4** Ndinaona mipando yaufumu pamene anakhalapo
anthu amene anapatsidwa mphamvu zoweruza. Ndipo
ndinaona mizimu ya amene anadulidwa makosi chifukwa
cha umboni wa Yesu ndi chifukwa cha Mawu a Mulungu.
Iwo sanapembedze nawo chirombo kapena fano lake
ndipo sanalembedwe chizindikiro chake pa mphumi
zawo kapena pa manja awo. Iwo anakhalanso ndi
moyo nalamulira pamodzi ndi Khristu zaka 1,000.
5 (Akufa ena onse sanaukenso mpaka zitatha zaka
1,000). Uku ndiko kuuka kwa akufa koyamba. **6**
Odala ndi oyera mtima amene adzaukitsidwa nawo pa
kuukitsidwa koyamba. Imfa yachiwiri ilibe mphamvu pa
iwo koma adzakhala ansembe a Mulungu ndi a Khristu
ndipo adzalamulira naye pamodzi zaka 1,000. **7** Zaka
1,000 zikadzatha, Satana adzamasulidwa ku ndende
yake **8** ndipo adzapita kukanyenga mitundu ya anthu
kumbali zonse zinayi za dziko lapansi, Gogi ndi Magogi,
kuwasonkhanitsa kuti akachite nkhondo. Kuchuluka
kwawo kudzakhala ngati mchenga wa m’mbali mwa
nyanja. **9** Iwo anayenda ponseponse pa dziko lapansi
nazinga msasa wa anthu a Mulungu, mzinda umene
Iye amawukonda. Koma moto unatsika kuchokera
kumwamba ndi kuwanyeketsa. **10** Ndipo Mdierekezi
amene anawanyenga, anaponyedwa m’nyanja ya sulufule
wotentha, kumene kunaponyedwa chirombo chija
ndi mneneri wonama uja. Iwo adzazunzika usiku
ndi usana kwamuyaya. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041
g4442)** **11** Kenaka ndinaona Mpando Waufumu waukulu
woyera ndi Iye amene anakhalapo. Dziko lapansi ndi
kumwamba zinathawa pamaso pake ndipo panalibenso
malo awo. **12** Ndipo ndinaona akufa, aakulu ndi aang’ono
omwe atayimirira patsogolo pa Mpando Waufumu
ndipo mabuku anatsekulidwa. Buku lina linatsekulidwa
limene linali Buku Lamoyo. Akufa anaweruzidwa monga
mwa zimene anachita monga mmene zinalembedwera
m’mabuku. **13** Nyanja inapereka amene anaferamo
ndipo imfa ndi Hade zinapereka akufa ake ndipo munthu
aliyense anaweruzidwa monga mwa ntchito zake. **(Hadēs
g86)** **14** Kenaka imfa ndi Hade zinaponyedwa m’nyanja
ya moto. Nyanja yamoto ndiyo imfa yachiwiri. **(Hadēs
g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15** Ngati dzina la wina aliyense
silinapezeke m’Buku Lamoyo, anaponyedwa m’nyanja
yamoto. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

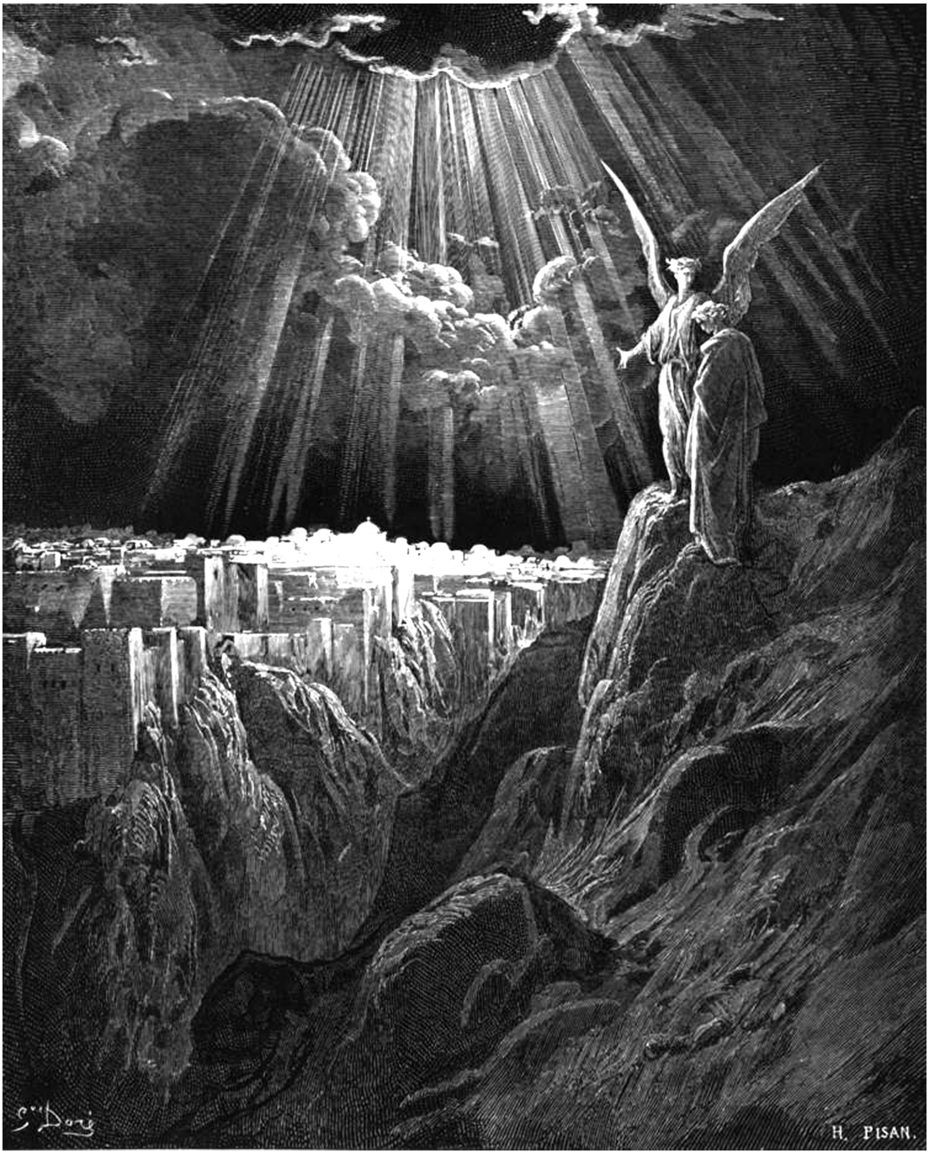
21

Kenaka ndinaona kumwamba kwatsopano ndi
dziko lapansi latsopano pakuti kumwamba
koyamba ndi dziko lapansi loyamba zinapita ndipo
kunalibenso nyanja ina iliyonse. **2** Ndinaona mzinda
wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera
kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi
wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake. **3**
Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando
Waufumu kuti, “Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali
pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo
adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala
nawo nakhala Mulungu wawo. **4** ‘Mulungu adzapukuta
misozi yonse m’maso mwawo. Sikudzakhalanso imfa
kapena kukhuza maliro kapena kulira kapena ululu
popeza zakale zapita.’” **5** Amene anakhala pa mpando
waufumuyo anati, “Ndikulenga zinthu zonse zikhale

zatsopano!” Ndipo anati, “Lemba izi, pakuti mawu
awa ndi okhulupirika ndi woona.” **6** Iye anandiwuza
kuti, “Kwatha. Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba
ndi Wotsiriza. Kwa onse akumva ludzu, ndidzawapatsa
zakumwa zaulere zochokera ku kasupe wamadzi amoyo.
7 Iye amene adzapambane adzalandira zonsezi, ndipo
ndidzakhala Mulungu wake ndi Iye adzakhala mwana
wanga. **8** Koma amantha, osakhulupirira, okonda
zonyansa, opha anthu, achiwerewere, amatsenga,
opembedza mafano ndi abodza, malo awo adzakhala
nyanja yamoto ya sulufule wotentha. Iyi ndi imfa
yachiwiri.” **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** Mmodzi wa
angelo asanu ndi awiri aja, anali ndi mbale zisanu
ndi ziwiri zodzaza ndi miliri yotsiriza isanu ndi iwiri
anandiwuza kuti, “Bwera, ine ndidzakuonetsa mkwatibwi
wa Mwana Wankhosa.” **10** Ndipo anandinyamula mwa
Mzimu Woyera kupita nane ku phiri lalikulu ndi lalitali
nandionetsa mzinda wopatulika, Yerusalemu ukutsika
kuchokera kumwamba kwa Mulungu. **11** Unawala ndi
ulemerero wa Mulungu, ndipo kuthwanima kwake kunali
ngati mwala wamtengowapatali, ngati jasipa; woyera
ngati krustalo. **12** Mzindawo unali ndi mpanda waukulu
ndi wautali, unali ndi zipata khumi ndi ziwiri, ndipo
panali angelo khumi ndi awiri. Pa chipata chilichonse
panayima mngelo. Pa chipata chilichonse panalembedwa
dzina la fuko la Israeli. **13** Kummawa kunali zipata
zitatu, kumpoto zitatu, kummwera zitatu ndi kumadzulo
zitatu. **14** Mpanda wa mzindawu unali ndi maziko khumi
ndi awiri ndipo pa mazikopo panali mayina khumi ndi
awiri a atumwi a Mwana Wankhosa. **15** Mngelo amene
ankayankhula nane uja anali ndi ndodo yagolide yoyezera
mzindawo, zipata zake ndi mpanda wake. **16** Mzindawo
unamangidwa mofanana kutalika kwake, mulitali ndi
mulifupi munali mofanana. Anayeza mzindawo ndi
ndodo ija ndipo anapeza kuti mulitali, mulifupi ndi
msinkhu wake kutalika kwake kunali makilomita 2,200.
17 Anayesa mpanda uja ndipo kuchindikala kwake
kunali kopitirirapo mamita 65 monga mwa muyeso
wa anthu umene mngelo anagwiritsa ntchito. **18**
Mpandawo unapangidwa ndi yasipa, ndipo mzindawo
unali wagolide oyengeka owala ngati galasi. **19** Maziko
a mpanda wa mzindawo anali okongoletsedwa ndi
miyala yamtengowapatali ya mtundu uliwonse. Maziko
oyamba anali yasipa, achiwiri anali safiro, achitatu ndi
kalikedo, achinayi ndi simaragido, **20** achisanu ndi
sardiyo, achisanu ndi chiwiri ndi krusolito, achisanu ndi
chitatu ndi berulo, achisanu ndi chinayi ndi topaziyo,
a khumi ndi krusoprazo, a khumi ndi chimodzi ndi
huakito, a khumi ndi chiwiri ndi emetusto. **21** Zipata
khumi ndi ziwiri zija zinapangidwa ndi ngale, chipata
chilichonse chinapangidwa ndi ngale imodzi. Misewu
ya mzindawo inali yopangidwa ndi golide oyengeka,
owala ngati galasi. **22** Ine sindinaone Nyumba ya
Mulungu iliyonse mu mzindawo chifukwa Ambuye
Mulungu Wamphamvuzonse ndi Mwana Wankhosa
ndiwo Nyumba yake. **23** Palibe chifukwa choti dzuwa
kapena mwezi ziwale popeza mu mzindawo ulemerero wa
Mulungu ndiwo umawalamo ndipo nyale yake ndi Mwana
Wankhosa uja. **24** Mitundu ya anthu idzayenda m’kuwala
kwake ndipo mafumu a dziko lapansi adzabweretsa
ulemerero wawo mu mzindamo. **25** Zipata zake
sizidzatsekedwa ngakhale tsiku limodzi lomwe pakuti
sikudzakhala usiku kumeneko. **26** Ulemerero ndi ulemu
wa mitundu ya anthu adzapita nazo kumeneko. **27** Kanthu
kosayeretsedwa sikadzalowamo, kuphatikizanso aliyense
wochita zinthu zochititsa manyazi ndi zachinyengo,
koma okhawo amene mayina awo alembedwa m’buku
lamoyo la Mwana Wankhosa.

22 Ndipo mngeloyo anandionetsa mtsinje wamadzi
amoyo, oyera ngati mwala wa krustalo ukutuluka
ku mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana
Wankhosa, **2** Ukuyenda pakati pa msewu waukulu wa mu
mzindawo. Mbali iliyonse ya mtsinjewo kunali mtengo
wamoyo, utabala zipatso khumi ndi ziwiri. Kubereka
zipatso mwezi uliwonse. Ndipo masamba a mtengowo
ndi mankhwala wochiritsa anthu a mitundu ina. **3**
Sipadzakhalanso temberero lililonse. Mpando waufumu
wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa udzakhala mu
mzindawo, ndipo atumiki ake adzamutumikira. **4** Iwo
adzaona nkhope yake ndipo dzina lake lidzalembedwa
pa mphumi zawo. **5** Sipadzakhalanso usiku. Sadzafuna
kuwala kwa nyale kapena kwa dzuwa pakuti Ambuye
Mulungu adzakhala kuwala kwawo. Ndipo adzalamulira
kwamuyaya. **(aiōn g165)** **6** Mngeloyo anandiwuza kuti,
“Mawu awa ndi okhulupirika ndi owona. Ambuye
Mulungu wa mizimu ya aneneri anatumiza mngelo
wake kudzaonetsa atumiki ake zinthu zimene ziyenera
kuchitika posachedwapa.” **7** “Taonani, ndikubwera
posachedwa! Wodala ndi amene asunga mawu oneneratu
za kutsogolo a m’buku ili.” **8** Ine Yohane, ndine amene
ndinamva ndi kuona zinthu izi. Ndipo pamene ndinamva
ndi kuona izi ndinagwa pansi kuti ndipembedze
mngelo amene amandionetsa zimenezi. **9** Koma
mngeloyo anandiwuza kuti, “Usatero ayi! Ine ndine
wotumikira monga iwe pamodzi ndi abale ako aneneri
ndi onse amene amasunga mawu a m’buku pembedzani
Mulungu.” **10** Kenaka anandiwuza kuti, “Usabise
mawu onena zam’tsogolo a m’buku ili chifukwa nthawi
yayandikira. **11** Wochita zoyipa apitirire kuchita
zoyipazo; wochita zonyansa apitirire kuchita zonyansazo;
wochita zabwino apitirire kuchita zabwinozo; ndipo
woyera mtima apitirire kukhala woyera mtima.” **12**
“Taonani, ndikubwera posachedwa! Ndikubwera ndi
mphotho zanga kuti ndidzapereke kwa aliyense malinga
ndi zimene anachita. **13** Ine ndine Alefa ndi Omega,
Woyamba ndi Wotsiriza, Chiyambi ndi Chimaliziro
ndine. **14** “Odala amene achapa mikanjo yawo, kuti
akhale ndi ufulu wopita ku mtengo wamoyo ndi kuti
akalowe m’zipata za mu mzindawo. **15** Kunja kuli agalu,
amatsenga, achiwerewere, akupha anthu, opembedza
mafano ndi aliyense amene amakonda bodza ndi
kulichita. **16** “Ine Yesu, ndatuma mngelo wanga kuti
achitire umboni uwu ku mipingo. Ine ndine Muzu ndi
Chipatso cha Davide ndipo ndine Nthanda Yonyezimira.”
17 Mzimu Woyera ndi mkwatibwi akuti, “Bwerani!”
Ndipo amene akumva anena kuti Bwerani! Iye amene ali
ndi ludzu abwere, ndipo aliyense amene afuna alandire
mphatso yaulere ya madzi amoyo. **18** Ndikuchenjeza
aliyense amene akumva mawu onena zam’tsogolo a
m’bukuli kuti, “Ngati wina awonjezerapo kalikonse,
Mulungu adzamuwonjezera miliri imene yalembedwa

m'buku ili. **19** Ndipo wina akachotsapo mawu onena
zam'tsogolo a m'buku ili, Mulungu adzachotsa gawo lake
pa mtengo wamoyo ndi la mu mzinda woyera zimene
zanenedwa m'buku ili." **20** Iye amene akuchitira umboni
pa zinthu izi akuti, "Inde, Ine ndikubwera posachedwa."
Ameni. Bwerani Ambuye Yesu. **21** Chisomo cha Ambuye
Yesu chikhale ndi anthu onse. Ameni.



Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake. Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo.

Chivumbulutso 21:2-3

Reader's Guide

Chichewa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Chichewa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Chichewa---Chichewa-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Aroma 10:7
Chivumbulutso 9:1
Chivumbulutso 9:2
Chivumbulutso 9:11
Chivumbulutso 11:7
Chivumbulutso 17:8
Chivumbulutso 20:1
Chivumbulutso 20:3

aïdios

Aroma 1:20
Yuda 1:6

aiōn

Mateyu 12:32
Mateyu 13:22
Mateyu 13:39
Mateyu 13:40
Mateyu 13:49
Mateyu 21:19
Mateyu 24:3
Mateyu 28:20
Marko 3:29
Marko 4:19
Marko 10:30
Marko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Yohane 4:14
Yohane 6:51
Yohane 6:58
Yohane 8:35
Yohane 8:51
Yohane 8:52
Yohane 9:32
Yohane 10:28
Yohane 11:26
Yohane 12:34
Yohane 13:8
Yohane 14:16
Machitidwe a Atumwi 3:21
Machitidwe a Atumwi 15:18
Aroma 1:25
Aroma 9:5
Aroma 11:36
Aroma 12:2
Aroma 16:27
1 Akorinto 1:20
1 Akorinto 2:6
1 Akorinto 2:7
1 Akorinto 2:8
1 Akorinto 3:18
1 Akorinto 8:13
1 Akorinto 10:11
2 Akorinto 4:4
2 Akorinto 9:9
2 Akorinto 11:31
Agalatiya 1:4
Agalatiya 1:5
Aefeso 1:21
Aefeso 2:2
Aefeso 2:7
Aefeso 3:9
Aefeso 3:11
Aefeso 3:21
Aefeso 6:12
Afilipi 4:20
Akolose 1:26
1 Timoteyo 1:17
1 Timoteyo 6:17
2 Timoteyo 4:10
2 Timoteyo 4:18
Tito 2:12
Ahebri 1:2
Ahebri 1:8
Ahebri 5:6
Ahebri 6:5
Ahebri 6:20
Ahebri 7:17
Ahebri 7:21
Ahebri 7:24
Ahebri 7:28
Ahebri 9:26
Ahebri 11:3
Ahebri 13:8
Ahebri 13:21
1 Petro 1:23
1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Yohane 2:17
2 Yohane 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Chivumbulutso 1:6
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 4:9
Chivumbulutso 4:10
Chivumbulutso 5:13
Chivumbulutso 7:12
Chivumbulutso 10:6
Chivumbulutso 11:15
Chivumbulutso 14:11
Chivumbulutso 15:7
Chivumbulutso 19:3
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 22:5

aiōnios

Mateyu 18:8
Mateyu 19:16
Mateyu 19:29
Mateyu 25:41
Mateyu 25:46
Marko 3:29
Marko 10:17
Marko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Yohane 3:15
Yohane 3:16
Yohane 3:36
Yohane 4:14
Yohane 4:36
Yohane 5:24
Yohane 5:39
Yohane 6:27
Yohane 6:40
Yohane 6:47
Yohane 6:54
Yohane 6:68

Yohane 10:28
Yohane 12:25
Yohane 12:50
Yohane 17:2
Yohane 17:3
Machitidwe a Atumwi 13:46
Machitidwe a Atumwi 13:48
Aroma 2:7
Aroma 5:21
Aroma 6:22
Aroma 6:23
Aroma 16:25
Aroma 16:26
2 Akorinto 4:17
2 Akorinto 4:18
2 Akorinto 5:1
Agalatiya 6:8
2 Atesalonika 1:9
2 Atesalonika 2:16
1 Timoteyo 1:16
1 Timoteyo 6:12
1 Timoteyo 6:16
2 Timoteyo 1:9
2 Timoteyo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemoni 1:15
Ahebri 5:9
Ahebri 6:2
Ahebri 9:12
Ahebri 9:14
Ahebri 9:15
Ahebri 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Yohane 1:2
1 Yohane 2:25
1 Yohane 3:15
1 Yohane 5:11
1 Yohane 5:13
1 Yohane 5:20
Yuda 1:7
Yuda 1:21
Chivumbulutso 14:6

eleēsē

Aroma 11:32

Geenna

Mateyu 5:22
Mateyu 5:29
Mateyu 5:30
Mateyu 10:28
Mateyu 18:9
Mateyu 23:15
Mateyu 23:33
Marko 9:43
Marko 9:45
Marko 9:47
Luka 12:5
Yakobo 3:6

Hadēs

Mateyu 11:23
Mateyu 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Machitidwe a Atumwi 2:27
Machitidwe a Atumwi 2:31
1 Akorinto 15:55
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 6:8
Chivumbulutso 20:13
Chivumbulutso 20:14

Limnē Pyr

Chivumbulutso 19:20
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 20:14
Chivumbulutso 20:15
Chivumbulutso 21:8

Sheol

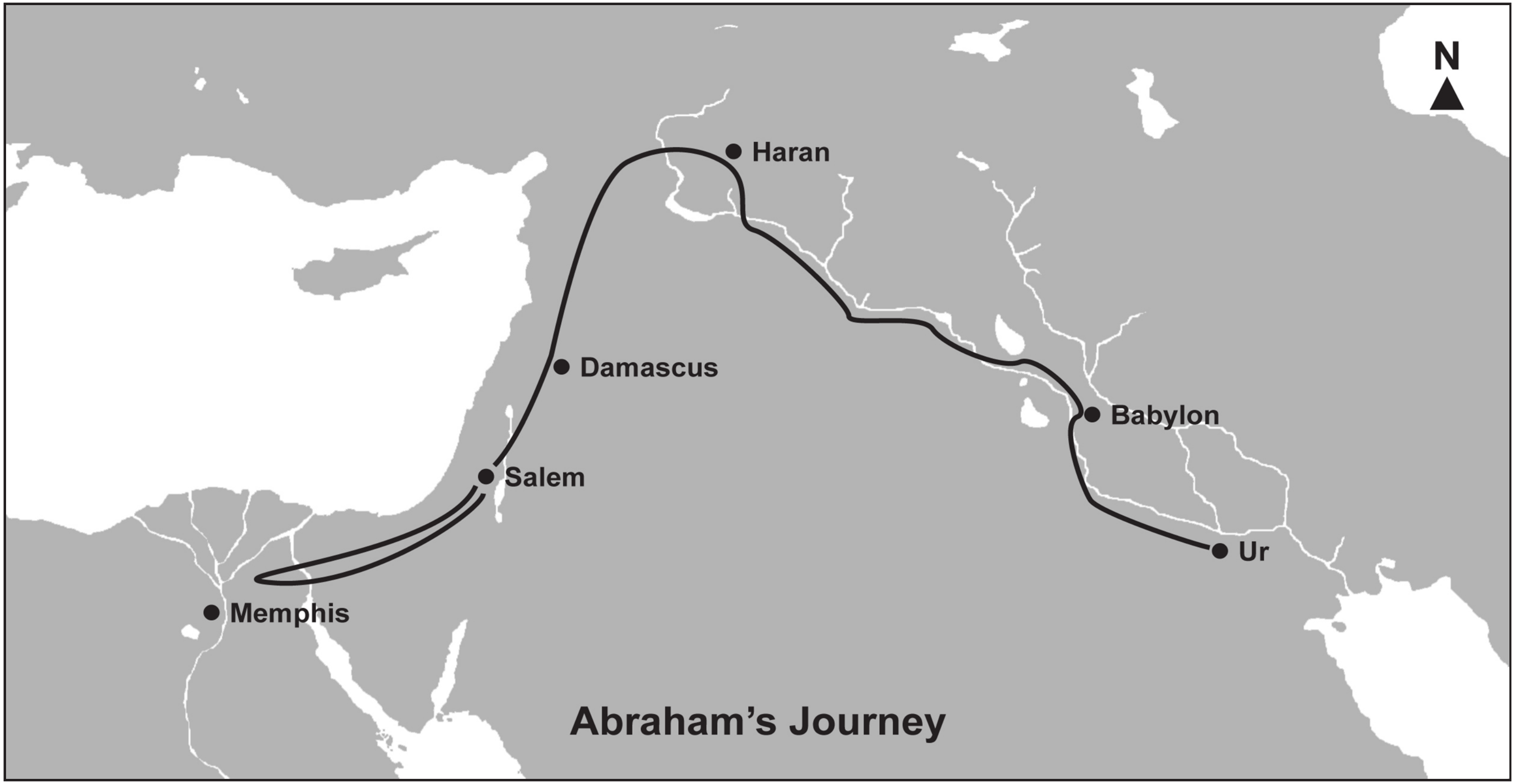
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numeri 16:30
Numeri 16:33
Deuteronomo 32:22
1 Samueli 2:6
2 Samueli 22:6
1 Mafumu 2:6
1 Mafumu 2:9
Yobu 7:9
Yobu 11:8
Yobu 14:13
Yobu 17:13
Yobu 17:16
Yobu 21:13
Yobu 24:19
Yobu 26:6
Masalimo 6:5
Masalimo 9:17
Masalimo 16:10
Masalimo 18:5
Masalimo 30:3
Masalimo 31:17
Masalimo 49:14
Masalimo 49:15
Masalimo 55:15
Masalimo 86:13
Masalimo 88:3
Masalimo 89:48
Masalimo 116:3
Masalimo 139:8
Masalimo 141:7
Miyambo 1:12
Miyambo 5:5
Miyambo 7:27
Miyambo 9:18
Miyambo 15:11
Miyambo 15:24
Miyambo 23:14
Miyambo 27:20
Miyambo 30:16
Mlaliki 9:10
Nyimbo ya Solomoni 8:6
Yesaya 5:14
Yesaya 7:11
Yesaya 14:9
Yesaya 14:11
Yesaya 14:15
Yesaya 28:15
Yesaya 28:18
Yesaya 38:10
Yesaya 38:18
Yesaya 57:9
Ezekieli 31:15
Ezekieli 31:16
Ezekieli 31:17
Ezekieli 32:21
Ezekieli 32:27
Hoseya 13:14
Amosi 9:2
Yona 2:2
Habakuku 2:5

Tartaroō

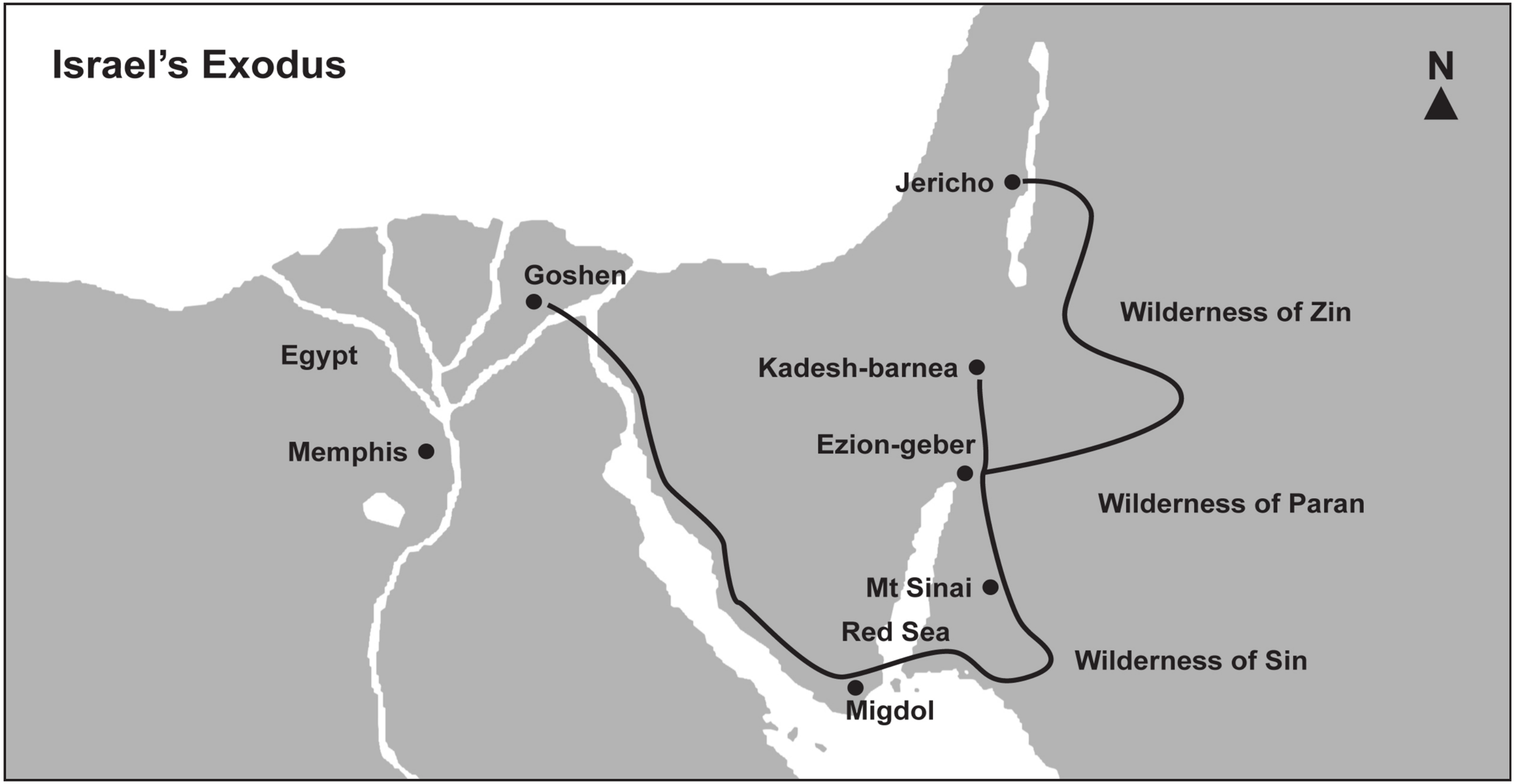
2 Petro 2:4

Questioned

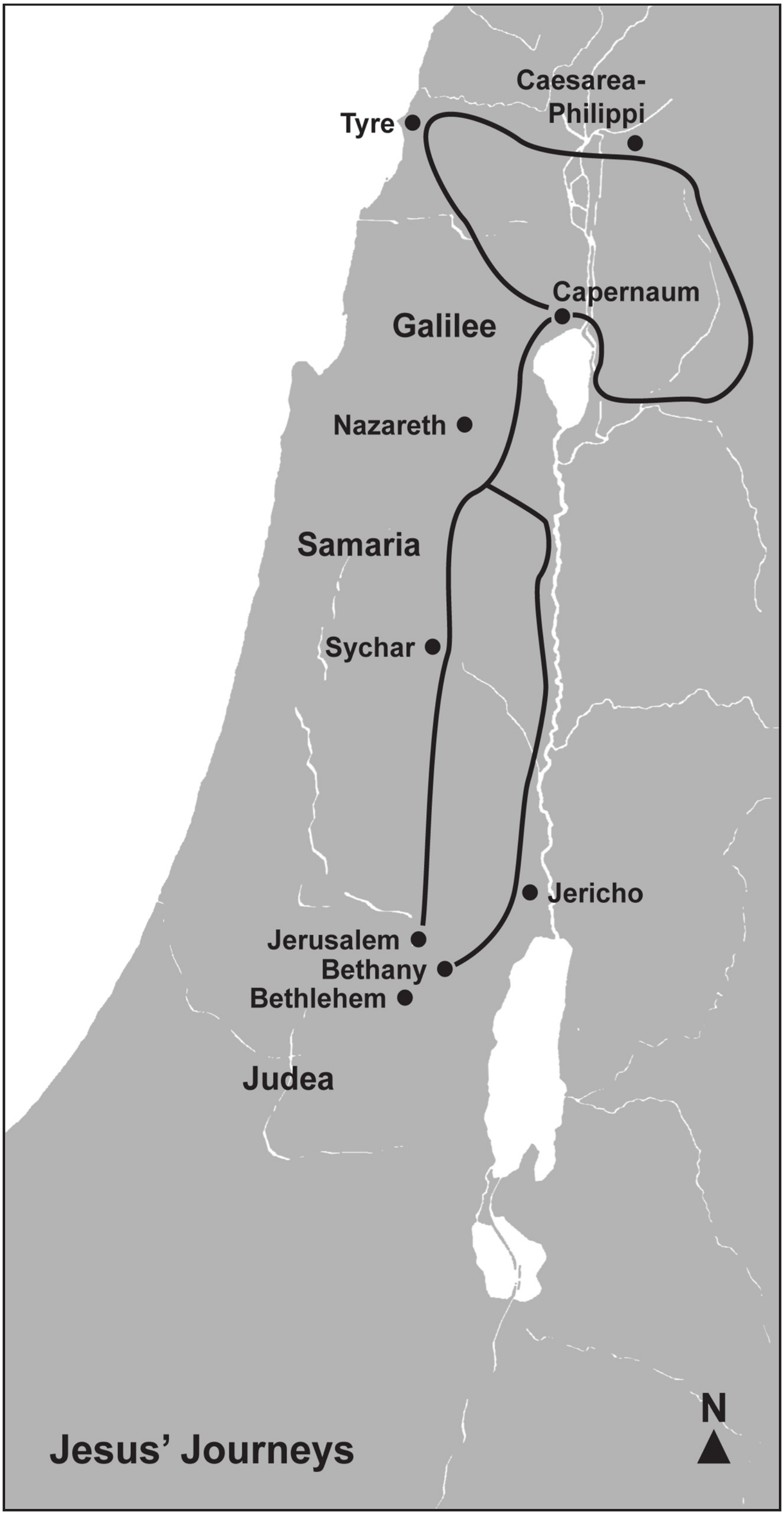
None yet noted



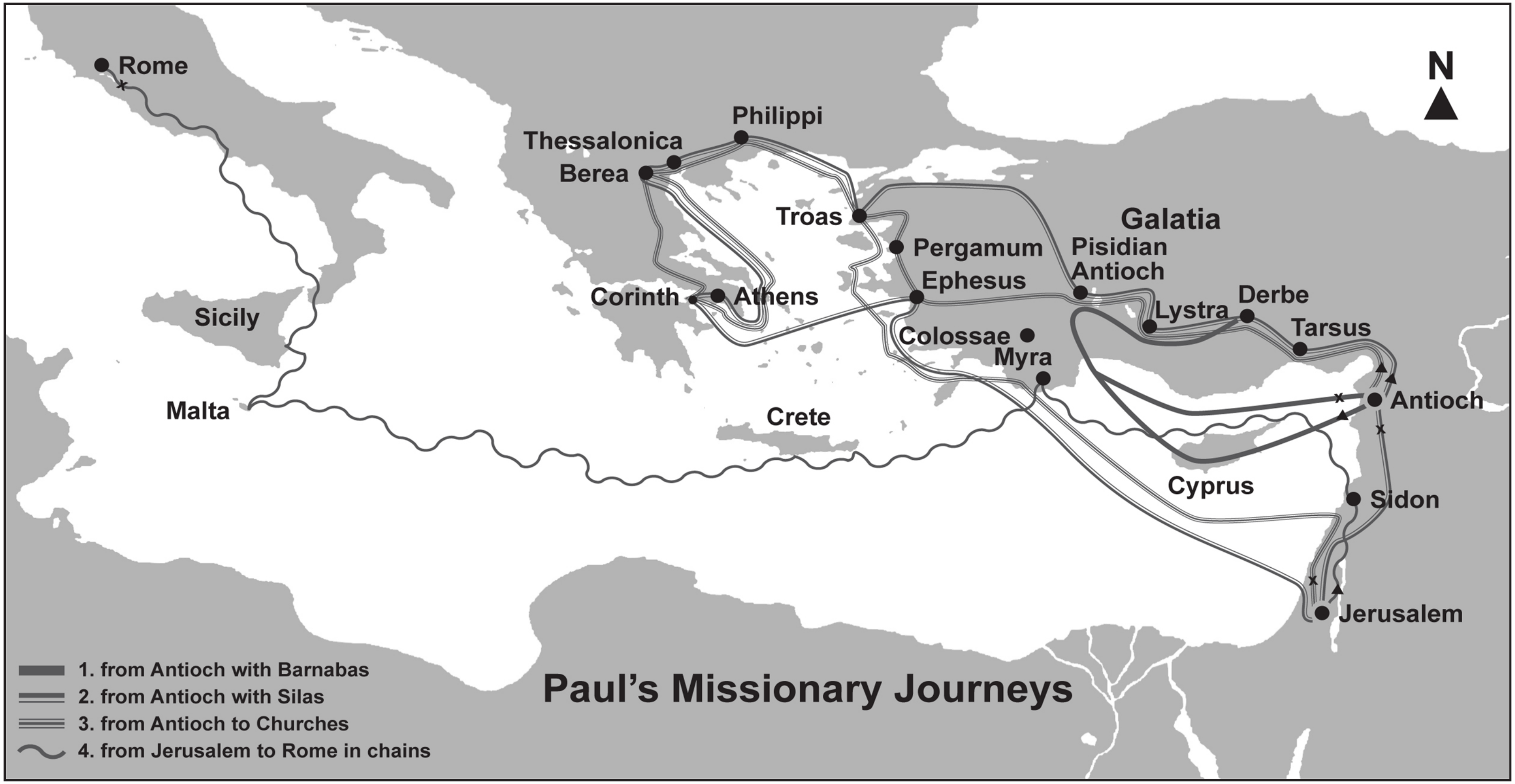
Ndi chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. -
Ahebri 11:8



Farao atalola anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule popeza Mulungu anati, "Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." - Eksodo 13:17



Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri. - Marko 10:45



Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu - Aroma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

<table>
<tr><td colspan="3">What are we?</td><td colspan="2">Genesis 1:26 - 2:3</td></tr>
<tr><td colspan="3">How are we sinful?</td><td colspan="2">Romans 5:12-19</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">Where are we?</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Innocence</td></tr>
<tr><td>Eternity
Past</td><td>Creation
4004 B.C.</td></tr>
<tr><td rowspan="12">Who
are
we?</td><td rowspan="3">God</td><td>Father</td><td rowspan="3">John 10:30

God’s
perfect
fellowship</td><td rowspan="7">Genesis 1:31

God’s
perfect
fellowship
with
Adam
in The
Garden
of Eden</td></tr>
<tr><td>Son</td></tr>
<tr><td>Holy Spirit</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Mankind</td><td>Living</td><td rowspan="9">Genesis 1:1

No Creation
No people</td></tr>
<tr><td>Deceased
believing</td></tr>
<tr><td>Deceased
unbelieving</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Angels</td><td>Holy</td></tr>
<tr><td>Imprisoned</td><td rowspan="5">Genesis 1:31

No Fall
No unholy Angels</td></tr>
<tr><td>Fugitive</td></tr>
<tr><td>First
Beast</td></tr>
<tr><td>False
Prophet</td></tr>
<tr><td>Satan</td></tr>
<tr><td colspan="3">Why are we?</td><td colspan="2">Romans 11:25-36, Ephesian 2:7</td></tr>
</table>

Mankind is created in God’s image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we? ▼

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses’ Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God’s perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God’s command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Chichewa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi la Mwana ndi la Mzimu Woyera, - Mateyu 28:19